

UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID
FACULTAD DE GEOGRAFÍA E HISTORIA



TESIS DOCTORAL

**Antón Martín: historia y arte del madrileño Hospital de la Orden de
San Juan de Dios**

MEMORIA PARA OPTAR AL GRADO DE DOCTOR

PRESENTADA POR

Lourdes García Melero

Director
Jesús Cantera Montenegro

Madrid, 2016



UNIVERSIDAD COMPLUTENSE

MADRID

*Antón Martín. Historia y arte del madrileño Hospital de la Orden
de San Juan de Dios.*

LOURDES GARCÍA MELERO

Director: JESÚS CANTERA MONTENEGRO

FACULTAD DE GEOGRAFÍA E HISTORIA

I-II

Quiero agradecer a todas las personas que de un modo u otro han estado conmigo en el largo proceso de elaboración de este trabajo. A D. Jesús Cantera Montenegro, que aceptó ser mi Director de tesis, por sus valiosas, oportunas y acertadas sugerencias, además de su siempre generosa y amable disponibilidad; al Departamento de Historia del Arte II (Moderno) de la Universidad Complutense de Madrid, donde realicé el doctorado; a la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios, por darme facilidades para poder avanzar con la tesis; a los dos Franciscos encargados de los archivos y bibliotecas de la Orden Hospitalaria, D. Francisco Sousa, responsable de la Biblioteca y Archivo de la Curia Provincial de Madrid, y D. Francisco Benavides, Director y Archivero del Museo San Juan de Dios, “Casa de los Pisa”, en Granada, a ambos, mi agradecimiento por su tiempo dedicado, búsquedas y amabilidad en proporcionarme la información solicitada; al Doctor D. Luis Conde-Salazar Gómez, Director del Museo Olavide, por darme todas las facilidades para descubrir un museo “desconocido”; a D^a. Amaya Maruri Palacín y D. David Aranda Gabrieli, restauradores del Museo Olavide, por su enorme generosidad cediéndome información y por permitirme compartir con ellos su pasión por su trabajo; a D^a. Carmen Pérez-Seoane Mazzucheli, Técnico de Museos del Departamento de Edad Moderna del Museo Arqueológico Nacional, por su valiosa ayuda y por su logro encontrando una medalla entre miles; a D^a. Paula Grañeda Miñón, Técnico de Museos, Departamento de Numismática y Medallística del Museo Arqueológico Nacional y a D^a. Leticia Azcue Brea, Jefe del Área de Conservación de Escultura y Artes Decorativas del Museo Nacional del Prado, por sus valiosas informaciones y participar con su interés en mis búsquedas; a D. Pedro J. Martínez Plaza, Ayudante contratado del Departamento de Pintura del siglo XIX del Museo Nacional del Prado, por su valiosa indicación con la que pude obtener nuevos datos; a D^a Teresa Díaz Fraile y D^a. Leticia García Hernández, del Servicio de Documentación del Archivo General de la Subdirección General del Instituto del Patrimonio Cultural de España, por su amabilidad y valiosas informaciones; a M^a Antonia Moreno Cifuentes y a D^a. Raquel Acaz Mendive, del Servicio de Restauración del Museo Arqueológico Nacional; a D^a. Begoña Muro, del Servicio de Reproducciones del Departamento de Documentación del Museo Arqueológico Nacional; a D^a. Mercedes López de Arriba, Conservadora de la Real Casa de la Moneda y Timbre; a D^a. M^a Ángeles Granados Ortega, Jefe de Departamento de Moderna del Museo Arqueológico Nacional; a D. Javier Pinto Sanz, Jefe de Área de Arquitectura del Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía; a todo el personal de bibliotecas, archivos y museos, desde el que me daba los buenos días al entrar al edificio hasta el que me resolvía alguna cuestión especializada, todos ellos han contribuido a que los lugares en donde he pasado tantas horas hayan sido cómodos, agradables y “familiares” espacios; a particulares que, sin conocerme, respondieron amablemente a mis preguntas al teléfono, a D. Rafael del Valle Chornet, a D. José María Chornet, a D. Manolo Boix Álvarez; a D^a. Mercedes Castaño, por ayudarme a ponerme en contacto con quién podía informarme sobre la imagen de san Juan de Dios de la Iglesia Imperial de San Matías, de Granada; a D. Antonio Domínguez, sacristán de dicha Iglesia por las informaciones particulares sobre esa escultura y otros interesantes y curiosos apuntes; a D. Antonio Saban Solero, marmolista enterrador de la Sacramental de Santa María de Madrid, por su amabilidad e interés en aportarme información; a D. Ubaldo Moreno Fernández y D. Crescencio Ballesteros Ballesteros, párrocos de las iglesias de El Salvador y San Nicolás, y del Cristo de la Salud respectivamente, que me proporcionaron información y permitieron sacar fotografías; a D^a. Aída Llano Iglesias, feligresa de esta última iglesia, cuya explicación me permitió avanzar en

la investigación; al personal del Cine Doré; a mis compañeros de trabajo, Ángel Huidobro y Adrián Viudes, por su comprensión; a mis amigos, a Daniel Vega por su siempre ayuda; a Soledad Ferreras, por facilitarme conocer de cerca la Granada de San Juan de Dios; a Susana Martín por su ayuda con los idiomas extranjeros; a Paloma Serrano, por su lectura; a Carmen Amo, por su apoyo; a Natividad Amad y a Pedro Gregorio, por su escucha; a Mar Malaguilla, por su comprensión; a tantos y tantos que, aunque no estén nombrados, llenarían bastantes líneas. Finalmente a mi madre, por su paciente espera; a mi hermana Blanca, por sus concretas averiguaciones; a mi cuñado Pedro, por sus asesoramientos en cuestiones médicas; a mis sobrinos, por su ayuda con la informática, especialmente a Cristina, por su mucho tiempo dedicado y sus valiosos comentarios; a Pablo, por haber hecho más fácil la transcripción de una enorme cantidad de documentos; a Miguel Ángel, por haber dado soluciones a mis problemas con la informática, y a Javier, también por haberme dejado su espacio de estudio; y al resto de mi familia, los que están y los que ya no están.

ÍNDICE

	Págs.
SIGLAS UTILIZADAS	11
EL HOSPITAL DE ANTÓN MARTÍN. DATOS CRONOLÓGICOS.	13
RESUMEN / ABSTRAC	23
INTRODUCCIÓN: ANTON MARTÍN. UN PUNTO DE PARTIDA.	25
 CAPÍTULO 1	
SIGLO XVI	
1. 1. El Hospital de Antón Martín. Un proyecto.	33
1. 2. Antón Martín. Primeros pasos.	36
1. 3. El Hospital sin su fundador. Primeros años.	59
1. 4. Primeras concesiones papales a las Comunidades juandedianas. Juan Caravias.	65
1. 5. La Comunidad de Hermanos del Hospital de Antón Martín.	78
1. 6. Requisitos para el ingreso como novicio de un Hospital juandediano.....	81
1. 7. Obras en la iglesia y galería del Hospital de Antón Martín.	89
1. 8. La reducción de hospitales en España. Antecedentes.	92
1. 9. Situación del Hospital de Antón Martín con la reducción de los hospitales en 1587.	110
1. 10. Distribución de los enfermos según sus patologías. Convalecencias.	115
1. 11. Normativa de Felipe II para los Hospitales General y de Antón Martín.	119
1. 12. Un retroceso para los Hospitalarios.	132
1. 13. Baltasar de Herrera. Traslado de los restos de Antón Martín a su Hospital.	135
APÉNDICE. RETRATOS DE ANTÓN MARTÍN.	151
 CAPÍTULO 2	
SIGLO XVII	
2. 1. Pedro Egipciaco. Consolidación de la Religión Hospitalaria.....	167
2. 2. 1622 - 1623. El Hospital de Antón Martín y proceso de beatificación de Juan de Dios.	194
2. 3. 1631. Fiesta de beatificación de Juan de Dios en Madrid.	206
2. 4. Género de gastos en el Hospital de Antón Martín.	221
2. 5. Cambio de imagen en el Hospital de Antón Martín.	227
2. 6. Fuentes de ingreso de los Hermanos del Hospital de Antón Martín.	242

2. 7. Nuevos ornatos en la iglesia.	249
2. 8. El Campo Santo. (1638 - 1639).	257
2. 9. Matías de Quintanilla. Modernización en las terapias uncionales.	262
2. 10. El Claustro grande del Hospital de Antón Martín. (1671 - 1677).	272
2. 11. 1690. Canonización de san Juan de Dios.	
2. 11. a. Antecedentes y preparativos de las fiestas.	278
2. 11. b. Celebración de las fiestas.	287
2. 11. c. Imágenes de santos llevados en la procesión.	293
2. 11. d. Procesión y Altares.	297
2. 11. e. El Embajador de Mequinez, Al-Gassani.	309
2. 11. f. Continuación de la Procesión.	314
2. 11. g. José Caudí. Adornos en el Hospital de Antón Martín.	327
2. 11. h. Solemnidades.	350
2. 12. 1694. Renovación de la iglesia.	355
APÉNDICE. SERIE ICONOGRÁFICA DE LA VIDA DE SAN JUAN DE DIOS.	361

CAPÍTULO 3

SIGLO XVIII

3. 1. El mandato de fray Alonso Ortega. Ayudas al Hospital de Antón Martín.	399
3. 2. Otras propiedades en Madrid.	410
3. 3. Los enfermos del Hospital de Antón Martín.	413
3. 4. Desperfectos en el edificio. Arreglos en las enfermerías.	420
3. 5. El Hospital de Antón Martín en la vida diaria de los madrileños.	423
3. 6. Nuevas reparaciones en la zona de la calle de Santa Isabel.	426
3. 7. Gastos en otras viviendas de los Hermanos en Madrid.	431
3. 8. La iglesia del Convento Hospital de Antón Martín antes de su remodelación.	433
3. 9. Nuevos trabajos en la zona del Hospital.	434
3. 10. Traslado de nuevos enfermos. Experimentos científicos en el Hospital de Antón Martín.	440
3. 11. Renovación de la iglesia de San Juan de Dios.	447

CAPÍTULO 4

SIGLO XIX

4. 1. Críticas al método curativo practicado en el Hospital de Antón Martín.	475
4. 2. La Sala de Montserrat.	497
4. 3. Reconstrucción del Hospital de Antón Martín después de la Invasión Francesa.	502
4. 4. La iglesia a principios del siglo XIX y algunas nuevas fábricas en el edificio	513
4. 5. Problemas con la Junta de Beneficencia. Desaparición de la Orden Hospitalaria en España.	517

4. 6. Protestas vecinales. El declive del Hospital de Antón Martín.	542
4. 7. Medida adoptada con las prostitutas del Hospital.	567
4. 8. Últimos años del Hospital de Antón Martín.	577
4. 9. La escultura de San Juan de Dios de Manuel Pereira.	585

CAPÍTULO 5

LA CAPILLA DE LA VIRGEN DE BELÉN

5. 1. Origen de la imagen de Nuestra Señora de Belén del Hospital de Antón Martín.	603
5. 2. Primer traslado de la Imagen.	618
5. 3. Segundo traslado de la Virgen de Belén.	620
5. 4. El Marqués de Santiago, D. Esteban Rodríguez de los Ríos. La Capilla de Belén.	627
5. 4. a. Procesión y solemnidades.	639
5. 5. Donaciones y obsequios a la Virgen de Belén.	642
5. 6. Congregación de la Virgen de Belén.	645
5. 7. Milagros de la Virgen de Belén.	650
5. 8. Copias del cuadro de Francisco Camilo. Diferencias iconográficas.	651
5. 9. Concesiones papales.	656
5. 10. Renovaciones en la Capilla de Belén. Último traslado de la Virgen de Belén.	657
5. 11. La Capilla de Belén en los siglos XIX y XX.	660
APÉNDICE. IMÁGENES DE NUESTRA SEÑORA DE BELÉN.	667

CAPÍTULO 6

LA CAPILLA DEL CRISTO DE LA SALUD

6. 1. Primeras noticias de la Capilla de San Carlos Borromeo.	713
6. 2. Fundación de la Congregación del Cristo de la Salud.	718
6. 3. Primeras fábricas en la nueva Capilla.	720
6. 4. Diferencias surgidas entre los Hospitalarios y la Congregación del Cristo de la Salud.	727
6. 5. Acuerdos entre las dos Comunidades.	730
6. 5. a. La antigua tribuna del matrimonio Somonte.	736
6. 6. Mejoras en la Capilla del Cristo de la Salud durante los siglos XVII y XVIII.	739
6. 7. La imagen del Cristo de Sebastián Bejarano.	743
6. 8. Últimos años de la Capilla del Cristo de la Salud en su sede de la Plaza de Antón Martín.	752

CONCLUSIONES. EL HOSPITAL DE ANTÓN MARTÍN. UN HOSPITAL

QUE PERDURA	755
-------------------	-----

BIBLIOGRAFÍA	759
--------------------	-----

SIGLAS

AGA	Archivo General de la Administración. (Paseo de los Aguadores, 2. Alcalá de Henares, Madrid).
AGS	Archivo General de Simancas.
AGVM	Archivo General de la Villa de Madrid (C/ Conde Duque 9 - 11. Madrid).
AHN	Archivo Histórico Nacional (C/ Serrano 115. Madrid).
AIP	Archivo Interprovincial de los Pisa, Granada. Orden de San Juan de Dios.
AMSJD	Archivo Museo San Juan de Dios "Casa de los Pisa" de Granada (C/ Convalecencia 1. Granada).
AHPM	Archivo Histórico de Protocolos de Madrid. (En la actualidad trasladado temporalmente a la sede del Archivo Regional de la Comunidad de Madrid. C/ Ramírez del Prado 3. Madrid)
ARCM	Archivo Regional de la Comunidad de Madrid (C/ Ramírez del Prado 3. Madrid).
BHR	Biblioteca del Hospital Real de Granada. Universidad de Granada (Av. del Hospicio s/n).
BRCM "Joaquín Leguina"	Biblioteca Regional de la Comunidad de Madrid "Joaquín Leguina" (C/ Ramírez del Prado 3. Madrid).
BTNT (CCHS-CSIC)	Biblioteca "Tomás Navarro Tomás". Centro de Ciencias Humanas y Sociales del CSIC. (C/ Albasanz 26 - 28. Madrid).
BMP	Biblioteca del Museo del Prado, Casón del Buen Retiro. (C/ Alfonso XII. Madrid).
BHM	Biblioteca Histórica Municipal. Madrid (C/ Conde Duque 9. Madrid).
BHMM	Biblioteca Histórica Marqués de Valdecilla. Universidad Complutense de Madrid (C/ Noviciado 3. Madrid).
BL	British Library
BNE	Biblioteca Nacional de España (Pº. de Recoletos, 20 - 22. Madrid).
BUSC	Biblioteca Universidad Santiago de Compostela. (Pazo de Fonseca. Rúa do Franco, s/n).
CERES	Red Digital de Colecciones de Museos de España.
COAM	Colegio Oficial Arquitectos de Madrid (C/ Hortaleza 63. Madrid).
IPCE	Instituto del Patrimonio Cultural de España. Madrid (C/ Pintor el Greco, 4).
MAN	Museo Arqueológico Nacional (C/ Serrano 13. Madrid).

MHM: Museo de Historia de Madrid. (C/ Fuencarral 78. Madrid).

RAJYL: Real Academia de Jurisprudencia y Legislación (C/ Marqués de Cubas 13. Madrid).

RB Real Biblioteca de Palacio. Madrid. (C/ Bailén s/n. Madrid).

RAHM Real Academia de Historia de Madrid (C/ León, 21. Madrid).

UB Biblioteca Universidad de Barcelona.

EL HOSPITAL DE ANTÓN MARTÍN

DATOS CRONOLÓGICOS

3 noviembre 1552	Donación del terreno por parte del matrimonio Somonte para levantar el Hospital de Nuestra Señora del Amor de Dios. (AHPM: Prot. 223. fol. 161r-162r. 3 noviembre 1552).
1552	Inicio de construcción del Hospital.
16 diciembre 1552	Carta de Patronato del Hospital al matrimonio Somonte (AHPM: Prot. 147, fol. 845r-846v. 16 diciembre 1552).
1566	Paralizadas las obras del edificio. (SANTOS, Juan: <i>Chronologia</i> I, p. 557).
1569	Aumento del solar (AHPM: Prot. 665, fol. 845r-847r. 1 octubre 1581).
1581	Compra de unos terrenos adquiridos en 1569. (AHPM: Prot. 665, fol. 845r-847r. 1 octubre 1581).
12 agosto 1585	Se retoman los trabajos paralizados de la iglesia y enfermería (AHPM: Prot. 770, 103v-104v. 12 agosto 1585).
1587	Anexión de los Hospitales de San Lázaro y de la Paz al Hospital de Antón Martín. (Del Hospital del Campo del Rey pasaron sus bienes). Reformas y ampliación del Hospital con ese motivo (AHPM: Prot. 1240? 7 marzo 1587) No se ha localizado el protocolo. <i>Vid.</i> Capítulo 1: Siglo XVI, nota 274).
10 mayo 1592	Compra de nuevos solares para hacer cuartos nuevos. (Inventario Asins (1829), en TORRE RODRÍGUEZ, Francisco de la: <i>Archivo Hospitalario</i> , nº. 1, 2003. P. 49). Sala de enfermería de San Miguel. (SANTOS, Juan: <i>Chronologia</i> I, p. 570).
19 julio 1619	Fin de los trabajos en la Capilla de San Carlos (AHPM: 5071, fol. 51r. 19 julio 1619).
Anterior 1623	Mención de dos esculturas de san Juan de Dios y Antón Martín colocadas en la entrada del Hospital (MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: <i>Proceso de Beatificación de San Juan de Dios</i> , p. 1.106).
9 /18 marzo 1631	Retablo efímero de Juan Gómez de Mora para la iglesia con motivo de las fiestas de beatificación de Juan de Dios. Estandarte para dichas fiestas pintado por Vicente Carducho (SAN JOSÉ, Pedro Pablo de O.H.: <i>Lo svcedido desde domingo nveve de</i>

	<p>marzo..., (BNE: VE/156-32).</p> <p>Mención de un altar de san Juan de Dios en la iglesia (SAN JOSÉ, Pedro Pablo de O.H.: <i>Lo sucedido desde domingo nueve de marzo, [...] en que se celebrò [...] la Beatificación del Bienaventurado San Juan...</i>, p. 13v).</p>
Enero 1633	Trabajos iniciados en el Hospital por el maestro de obras Mateo Cortai: [...] <i>monto la obra que tiene echa Puesta y asentada en el dho ospital desde el mes de hen^o. del año Pass^{do} de mill y seiscientos y treinta y tres</i> (AHPM: Prot. 2592, fol. 86r. 14 enero 1635).
25 julio 1633	Contrato con Juan de Chalar, ensamblador, para hacer el retablo mayor de la iglesia, según traza de Gómez de Mora. (AHPM: Prot. 5541, fol. 178r-183v).
6 agosto 1633	Inicio trabajos en el refectorio y cocina a cargo del maestro de obras, Miguel de Villarreal, con traza de Juan Gómez de Mora. (AHPM: Prot. 2590, fol. 250r-255r).
5 febrero 1634	Modificación de la traza original del retablo mayor de la iglesia. (AHPM: Prot. 2591, fol. 81r-82r)
8 abril 1634	Debían estar finalizadas las obras del refectorio y cocina.
18 mayo 1634	Concierto entre el Hospital y el escultor Juan Sánchez Barba para hacer un Cristo y el trono de la Virgen del Amor de Dios para el nuevo retablo de la iglesia (AHPM: Prot. 2591, fol. 245r-247r).
20 agosto 1634	Primera medición y tasación de las obras realizadas en el refectorio y cocina. (AHPM: Prot. 2592, fol. 102r-111r. 20 agosto 1634-30 enero 1635).
Finales octubre 1634	Debían estar entregadas las esculturas de Sánchez Barba.
30 enero 1635	Segunda medición y tasación de las obras del refectorio y cocina. (AHPM: Prot. 2592, fol. 102r-111r. 20 agosto 1634-30 enero 1635).
1 febrero 1635	Finalización del retablo, asentado y puesto en la iglesia. (AHPM: Prot. 5541, fol. 178r-183v).
29 septiembre 1636	Confección de la custodia para el altar mayor de la iglesia, realizada por Manuel Navarro, platero (AHPM: Prot. 2593, fol. 226r-227r).
9 noviembre 1637	<p>Fabricación de la reja para la iglesia. (AHPM: Prot. 2593, fol. 211v-213v).</p> <p>Mención de una escultura de un san Pedro, obra de Domingo de la Rioja (PALOMINO DE CASTRO Y VELASCO, Antonio: <i>El museo pictórico y Escala óptica</i>. Editor Aguilar. Madrid, 1947. P. 874).</p>

Finales enero 1538	Entrega y colocación de la reja de la iglesia. (AHPM: Prot. 2593, fol. 211v-213v. 9 noviembre 1637).
27 junio 1638	Obras en el Campo Santo. Entrega de ladrillos. (AHPM: Prot. 2594, fol. 111r-112r. 27 junio 1638).
23 agosto 1638	Obras en el Campo Santo. Entrega de la piedra. (AHPM: Prot. 2594, 159r-161r).
28 diciembre 1638	Obras en el Campo Santo. Entrega de la madera. (AHPM: Prot. 2594, fol. 232r-233v).
1650	Intención de hacer ampliación en las enfermerías con motivo de una nueva cura de sudores. (QUINTANILLA, Matías: <i>Propuesta hecha al Consejo....</i> AMSJDG: Cop. 9).
17 febrero 1651	Venta de la Capilla de San Carlos Borromeo (del Santo Cristo) a la Congregación del Cristo de la Salud, con el Crucifijo, tabernáculo y sagrario (AHN: Fondo Clero Secular Regular, leg. 3963. 13 mayo 1687).
16 marzo 1651	Colocación del Cristo de la Salud en su nueva Capilla del mismo nombre (<i>Compendio de las Constituciones de la Ilustre Congregacion del Smo. Cristo de la Salud...</i> , 1842, p. 4).
1651	Apertura de una puerta en la fachada de la calle de Atocha, para acceder a la Capilla del Cristo de la Salud (<i>Nuevas Constituciones de la Congregación del Santísimo Cristo de la Salud...</i> , 1880, p. 14).
8 octubre 1652	Cesión por parte de los frailes a la Congregación del Cristo de la Salud de un espacio situado entre el Convento y la casa contigua a la Capilla del Cristo de la Salud (AHN: Fondo Clero Secular Regular, leg. 3963).
Anterior 5 agosto 1654	Escultura de san Pedro: factura de Domingo de la Rioja (m. 5 agosto 1654). Escultura de un Crucificado, factura de Domingo de la Rioja [i]. (PALOMINO DE CASTRO Y VELASCO, Antonio: <i>El Museo pictórico</i> , Edición 1947. P. 874).
Anterior c. 1656	Escultura de un san Lázaro, obra de Manuel Contreras (PALOMINO, Antonio: <i>Las vidas de los pintores y estatuarios eminentes españoles...</i> , Londres, 1794. P. 61. En el <i>Museo pictórico</i> de Palomino, edición de 1947, pp. 874-875 hay una errata. En vez de san Lázaro se cita a un san Lorenzo [i]).
1656 - 1662	Mención de una capilla del Cristo de las Penas. (SANTOS, Juan: <i>Chronologia</i> II, p. 242).

10 junio 1672	Cesión por parte de los Hermanos a la Congregación del Cristo de la Salud de un espacio debajo del coro de la iglesia y otro espacio en la zona de las oficinas del Convento. (AHN: Fondo Clero Secular Regular, leg. 3963. 4 junio 1672). El espacio de debajo del coro fue mayor al otorgado inicialmente.
2 septiembre 1672	Obras en el Claustro grande (AHPM: Prot. 9791, fol. 294r-295v).
17 mayo 1682	Obligación de devolución al Convento por parte de la Congregación del Cristo de la Salud del espacio del camarín y del ensanche de la sacristía de su Capilla (no debió de llevarse a efecto). (AHN: Fondo Clero Secular Regular, leg. 3963. 11 junio 1683).
13 - 15 mayo 1687	Nuevos acuerdos entre la Comunidad religiosa y la del Cristo de la Salud, por los que el Convento les vendían a estos la primitiva casa de los Somonte, con tribuna a la antigua capilla de San Carlos en la iglesia. (AHPM: Prot. 2593, fol. 209r-210r. 26 noviembre 1637).
2 diciembre 1690	Concierto con el escenógrafo Antonio Caudí para hacer las decoraciones de la iglesia y claustro con motivo de la canonización de san Juan de Dios. (AHPM: Prot. 12279, fol. 442-447).
1694	Construcción de un nuevo retablo mayor para la iglesia. (SANTOS, Juan: <i>Chronologia</i> I, p. 573).
Entre 10 septiembre 1697 – 3 mayo 1698	Terminación del dorado del nuevo retablo mayor. (SANTOS, Juan: <i>Chronologia</i> II, p. 507).
Entre 1694 - 1702	Lucas Jordán pinta el cuadro <i>Tránsito de Juan de Dios</i> para el nuevo retablo de la iglesia. (SANTOS, Juan: <i>Chronologia</i> I, p. 559).
Anterior 9 agosto 1704	Serie de cuadros de algunos Generales de la Orden pintados por Alonso del Arco (m. 9 agosto 1704). (PALOMINO DE CASTRO Y VELASCO, Antonio: <i>El museo pictórico y Escala óptica</i> . Madrid, 1947. P. 1.077).
Principios junio 1713	Inicio de la construcción de la Capilla Belén con demolición de oficinas, escalera principal del Claustro grande, Sacristía, celda prioral y otras oficinas. (AHPM: Prot. 14517, fol. 796r-812r).
Febrero 1714	Paralización de las obras de la Capilla de Belén. Sólo labrado la bóveda y pedestales de los arcos torales de la cúpula. (<i>Relacion y Compendio...</i> , pp. 4-5).
6 marzo 1714	Se hace cargo de la construcción de la Capilla de Belén el

	arquitecto Gabriel Valenciano, a petición del Marqués de Santiago, D. Francisco Esteban. (<i>Relacion y Compendio...</i> , p. 5).
24 marzo 1714	Carta de Patronazgo de la Capilla de Belén al Marqués de Santiago (AHPM: Prot. 14517, fol. 796r-812r).
Entre 1714 - 1716	Decoración de las pinturas de la bóveda de la Capilla de la Virgen de Belén por Antonio Palomino (<i>Relacion y Compendio...</i> , p. 6-7).
4 octubre 1716	Colocación de la imagen de la Virgen en su Capilla. (<i>Relación y Compendio...</i> , p. 10).
Anterior a 1727	Escultura de un san Tadeo, obra de Pablo González Velázquez (m. 1727). (PONZ, Antonio: <i>Viage de España...</i> , Tomo V. 1776. P. 61).
1742	Realización del Trono de la Virgen de Belén. (PARRA Y COTE, Alonso: <i>Desempeño el mas honroso...</i> , p. 133).
1744	Refuerzo del testero y pared de la calle de Santa Isabel. Obras en la escalera principal. Obras en la celda alta y baja del General. Fabricación de tres nuevos retablos de san Rafael, san Tadeo y Nuestra Señora del Pilar. Nuevas tallas de santa Bárbara y san Rafael. (PARRA Y COTE, Alonso O.H.: <i>Desempeño el mas honroso...</i> , 1759, p. 94).
19 agosto 1751	Arreglo de la fachada de la calle de Santa Isabel y de la calle del Tinte, debajo de la torre del Convento (AGVM: Secretaría 1- 84-155).
27 diciembre 1756	Obras en la Puerta del Campo (¿Santo?) y otras partes del Convento (PARRA Y COTE, Alonso O.H.: <i>Desempeño el mas honroso...</i> , 1759, p. 134).
20 abril - 2 mayo 1758	Reparación de tejados (PARRA Y COTE, Alonso O.H.: <i>Desempeño el mas honroso...</i> , p. 134).
1758	Apuntalamiento de enfermerías (PARRA Y COTE, Alonso O.H.: <i>Desempeño el mas honroso...</i> , p. 142).
Mediados 1759	Cesión por parte del Convento de un espacio en el lado de la Epístola de dicha Capilla del Cristo de la Salud a la Congregación del mismo nombre. Adquisición el Convento de un espacio en el lado del Evangelio de la misma Capilla. (<i>Nuevas Constituciones de la Congregación del Santísimo Cristo de la Salud...</i> , 1880, p. 9).
15 marzo 1759	Demolición de la mayor parte de la fachada de la calle de Santa Isabel y el esquinazo de la calle de Atocha con la calle del Tinte

	(AGVM: Secretaría 1-45-100).
1766	Continúan las obras de las enfermerías (Informe Hervás (1766), en TORRE RODRIGUEZ, Francisco de la: <i>Archivo Hospitalario</i> . Nº. 8, año 2010).
Entre 3 de mayo 1775 y 1781	Creación de ocho oficinas en la fachada de la calle de Atocha (Inventario Asins (1829), en TORRE RODRÍGUEZ, Francisco de la: <i>Archivo Hospitalario</i> , Nº. 1, año 2003). Reparación de enfermerías en ruina y reparos en la iglesia (<i>La Comunidad del Hospital del V. P. Anton Martín da las gracias...</i> AMSJD: Provincia Castilla · Madrid III · Comp. 13).
Abril 1778	Demolición de parte del torreón del ángulo de la calle de Atocha y la calle del Tinte. (AGVM: Secretaría 1-48-105. 2 marzo 1779).
2 marzo 1779	Obras en la fachada de la calle de Santa Isabel para igualar una enfermería (AGVM: Secretaría 1-148-105).
1780	Intención de <i>demoler</i> (significa redecorar) la iglesia para hacer una nueva. Solicitud a Carlos III para contratar los servicios de Salvador Maella para pintar la bóveda de la iglesia (MANO, José Manuel de la: <i>Mariano Salvador Maella (1739 - 1819). Dibujos</i> . Catálogo razonado. Vol. 2. Fundación Botín. 2011. P. 725).
10 mayo 1786	Derribo de casas propias del Hospital, situadas en la esquina de la Plaza de Antón Martín, para levantar los pisos segundo y tercero y en la de la calle de Santa Isabel el piso principal y el segundo. (AGVM: Secretaría 1-50-32. 10 mayo 1786).
1 octubre 1787	Estaban concluidas las enfermerías de mujeres. (<i>Diario curioso, erudito, economico, y comercial</i> (29 septiembre 1787). Núm. 456, p. 367).
Anterior 2 abril 1788	Hechas nuevas enfermerías (AGA: 44/06086. Capítulo 3: Siglo XVIII. APÉNDICE 10).
1796-1798	Nueva redecoración de la iglesia. Arquitecto: Manuel Martín Rodríguez. Pinturas de la bóveda y coro de la iglesia: Zacarías González Velázquez (<i>Diario de Madrid</i> (30 enero 1799). Núm. 30). Tallas de Pedro Hermoso: Cristo con la cruz auestas, Nuestra Señora del Amor de Dios, san Rafael, Virgen de la Concepción, santa Lucía, san Agustín y san Carlos Borromeo). Esculturas de angelitos de Alfonso Giraldo Bergaz (<i>Diario de Madrid</i> (26 diciembre 1798). Núm. 360 y (27 diciembre 1798). Núm. 361). 20 pinturas en el Claustro con poemas de S. D.

	<p>Dámaso (<i>Diario de Madrid</i> (23 marzo 1799). Núm. 82).</p> <p>Otras tallas de Pedro Hermoso: Oración en el Huerto (anterior a 1837. <i>Semanario pintoresco español</i>, (19 marzo 1837). Núm. 51, p. 90), Ecce Homo y Azotes (anterior a 1831. MESONERO ROMANOS, Ramón: MANUAL / DE MADRID..., 1831. P. 156), San Juan de Dios con pobre a cuestas (anterior a 1815). (<i>Paseo por Madrid o Guía del Forastero...</i>, 1815. P. 58).</p> <p>Mención de la imagen de san Lázaro (creemos que la de Manuel Contreras). (<i>Diario de Madrid</i> (22 septiembre 1798). Núm. 264, pp. 1.071).</p>
Octubre 1811	Arreglo y acondicionamiento de la Sala de Montserrat para convertirla como sala de presos (AVM: Secretaría 2-420-2.).
6 agosto - 25 octubre 1811	Obras de la Sala de Montserrat. Concluidas el 25 de octubre de 1811 (AGVM: Secretaría 2-420-2).
18 febrero 1612	Arreglo en las ventanas de la Sala de Montserrat para evitar la fuga de presos (AVM: Secretaría 2-420-67).
1814-1815	Obras de reparación y habilitación edificio tras el paso de las tropas napoleónicas: en la zona del Convento, Enfermerías, ventanas, puertas, herrajes, cristales. Necesidad de reforma en las Salas de unciones, por la escasa altura de sus paredes exteriores, levantando las tres fachadas principales (calle de Atocha, del Tinte y de Santa Isabel). (AGVM: Secretaría 2-420-145).
1830	Obras en la fachada de la calle de Santa Isabel para habilitar unas tiendas. Construcción de nuevos retablos en la Capilla de la Virgen de Belén (TORRE RODRÍGUEZ, Francisco de la: <i>Archivo Hospitalario</i> . Nº 8, año 2010, p. 64).
Posterior a 2 junio 1844	Reformas para habilitar nuevas salas con motivo del traslado de los enfermos del Hospital General al de Antón Martín (AGA: 44/06086. Capítulo 4: Siglo XIX. APÉNDICE 9, documento i [14r]).
1847	Permanecía el san Lázaro de Manuel Contreras y el san Juan de Dios de la entrada al Convento, de Manuel Pereira (MADOZ, Pascual: <i>Diccionario Estadístico-Histórico de España y sus posesiones de Ultramar</i> , Tomo X. Madrid, 1847. P. 874).
19 noviembre 1858	Obras a realizar en los dos pisos del Claustro principal y en la fachada que mira al patio de la botica, en los comunes del piso principal situados en la calle de Santa Isabel, el cañón de la chimenea de la cocina, canalones del patio. Construcción de un

	pasillo uniendo las salas altas. Rehabilitación para enfermerías del piso 2º de la casa nº. 3 de la calle de Santa Isabel (antigua enfermería) (AGA: 44/06086. Capítulo 4: Siglo XIX. APÉNDICE 11, documento k).
18 enero - 18 febrero 1859	Obras en la fachada del patio de la botica (en el lateral de la calle de Santa Isabel) por miedo a desplome. (AGA: 44/06086. Capítulo 4: Siglo XIX. APÉNDICE 11, documento q).
18 - 20 febrero 1859	Riesgo de derrumbamiento en la fachada del patio de botica al ser los suelos poco firmes (AGA: 44/06086. Capítulo: Siglo XIX. APÉNDICE 11, documento ñ). Necesidad de arreglo en la parte alta del edificio, por quiebras de mucha gravedad (AGA: 44/06086. Capítulo 4: Siglo XIX. APÉNDICE 11, documento p).
26 febrero - 18 marzo 1859	Obras realizadas en los cimientos para evitar el derrumbamiento de la fachada de botica (AGA: 44/06086. Capítulo 4: Siglo XIX. APÉNDICE 11, documento v).
Febrero 1860	Proyecto para habilitar una sala de enfermería levantando una de las buhardillas de la fachada y hacer otras reparaciones en zonas contiguas. (AGA: 44/06086. Capítulo 4: Siglo XIX. APÉNDICE 11, documento cc).
13 abril 1861	Proyecto del derribo de la buhardilla de la Sala de San Lázaro y construcción de una nueva en su lugar (AGA: 44/06086. Capítulo 4: Siglo XIX. APÉNDICE 11, documento yy).
10 julio 1861	Aprobación del informe, modificado, del arquitecto para la construcción de una nueva sala en el bohardillón y las reformas en las Salas de San Lázaro y San Francisco (AGA: 44/06086. Capítulo 4: Siglo XIX. APÉNDICE 11, documento hh).
5 octubre 1861	Visto bueno de la Junta Consultiva de Policía urbana y Edificios públicos para efectuar el derribo de la buhardilla de San Lázaro, pero rectificando las medidas de la altura del techo. (AGA: 44/06086. Capítulo 4: Siglo XIX. APÉNDICE 11, documento jj).
Septiembre 1862	Hundimiento en la armadura y tejado comprendido entre la Capilla de Belén, las Salas de San Juan y de San Antonio, la fachada de la calle de Santa Isabel y los patios. (AGA: 44/06086. Capítulo 4: Siglo XIX. APÉNDICE 11, documento pp).
Anterior a 11 octubre 1862	Realizados los trabajos de empedrado de la cocina, vidrieras de todo el Hospital, reforma de la Sala de San Juan de Dios, reforma de la cocina general, limpieza de la atarjea de las tiendas de la

	calle de Santa Isabel, construcción de nueva Sala en el bohardillón de San Lázaro con la incorporación de la de San Francisco. (AGA: 44/06086. Capítulo 4: Siglo XIX. APÉNDICE 11, documento ss).
17 noviembre 1862	Un techo hundido, otros cuarteados y alguna habitación con escombros desprendidos de la techumbre. (AGA: 44/06086. Capítulo 4: Siglo XIX. APÉNDICE 11, documento vv).
8 julio 1886	Acuerdo de la Diputación Provincial de la compra de solares para la edificación del nuevo Hospital de San Juan de Dios. (AHPM: Prot. 35763, fol. 9466, fol. 9466r-9504v (13 septiembre 1886).
Septiembre 1897	Traslado de enfermos del antiguo Hospital al nuevo de la calle de Doctor Esquerdo.
Anterior a febrero 1898	Seguían existiendo la escultura de san Juan de Dios de Manuel Delgado, dirigida por Manuel Pereira, de la entrada del Hospital y las pinturas de la serie biográfica del santo en el claustro (¿las que se hicieron en 1693 o las de 1798?) (AHPM: 39957, fol. 673r-692r. 11 febrero 1898).
Entre 11 febrero - 16 noviembre 1898	Demolición (AHPM: 39957, fol. 673r-692r. 11 febrero 1898) y (AHPM: Prot. 39914, fol. 9051r-9056v. 3 diciembre 1898).
1927	Última descripción conocida de la iglesia (TORMO, Elías: <i>Las iglesias del antiguo Madrid</i> . Madrid, 1927).

RESUMEN

Uno de los centros de asistencia médica más importantes que ha tenido Madrid a lo largo de su historia ha sido el Hospital de Nuestra Señora del Amor de Dios, conocido igualmente como Convento Hospital de Antón Martín o de San Juan de Dios. Su especialización en enfermedades venéreas y de piel fue toda una referencia para las mejoras en el conocimiento y en el tratamiento de dichas patologías. El objetivo principal de esta tesis ha sido intentar ser una aportación al poco estudiado madrileño Hospital. Basándonos, principal y fundamentalmente en los hallazgos de documentos y fuentes inéditas que abarcan los tres siglos y medio que tuvo de existencia el edificio, se ha logrado hacer una primera investigación, hasta el momento no realizada, con la que poder mostrar una reconstrucción global de su historia y arte, así como también de las ceremonias que sucedieron dentro de sus paredes y de algunos acontecimientos que tuvieron una estrecha relación con el mismo o con la Orden religiosa de San Juan de Dios, que fue quien habitó y regentó el Hospital durante tres siglos. Desde su fundación en la segunda mitad del siglo XVI hasta su derribo a finales del siglo XIX, artistas de muy diferente tipo trabajaron en el inmueble, y la beatificación y posterior canonización del fundador de la Orden Hospitalaria, san Juan de Dios, motivaron algunas de las fiestas más famosas y celebradas que pudieron vivir los vecinos del Madrid de los Austrias. Por su parte, el lienzo de Nuestra Señora de Belén y la talla del Cristo de la Salud, que se hallaban en la iglesia del Hospital, propiciaron, además de festejos en su honor, la creación de dos Congregaciones, denominadas cada una de ellas con la referida advocación, y devociones madrileñas que incluso llegaron a traspasar las fronteras, no sólo regionales sino también nacionales. Hacer todo el recorrido cronológico de estos 350 años de vida del Hospital de Antón Martín ha permitido averiguar no sólo qué, cuándo y por quién se obraron algunas de las fábricas que se ejecutaron en todo el edificio sino también el haber podido poner autoría a algunas de sus piezas artísticas o saber el destino final que sufrieron otras. Como conclusión, podemos decir que el importante Hospital de Antón Martín no sólo lo fue por sus terapias y avances médicos que los Hermanos Hospitalarios implantaron, y que posteriormente fueron continuados por famosos médicos del Establecimiento de la segunda mitad del siglo XIX, después de haberse hecho cargo del mismo la Diputación Provincial de Beneficencia, sino también porque a nivel artístico participaron en su embellecimiento artífices de renombre de cada época, mereciendo el que algunas de las piezas y artistas fueran reflejados y ponderados en tratados de arte, diccionarios de personajes ilustres y guías de Madrid. Desgraciadamente, la mayoría de dichas obras de arte no han pervivido, por lo que en más de una ocasión lo único que de ellas se ha podido ofrecer en este estudio han sido las inéditas descripciones que quedaron reflejadas en escritos de diverso tipo.

ABSTRAC

The Hospital *Nuestra Señora del Amor de Dios*, also known as *Antón Martín* or *San Juan de Dios* Convent Hospice, is one of the most important medical centers that Madrid ever had throughout its history. Thanks to its specialization in venereal and skin diseases it became a reference center for the advanced knowledge and treatment of these pathologies. Thus, the main purpose of this thesis is to be a contribution to the scarcely studied history of this Madrilenian hospital. A new research has been carried out, based mainly on findings of documents and unedited sources spreading through the three and a half centuries of existence of this building. The research allows of a global reconstruction of the building's history and art, as well as of the ceremonies that took place within its walls and of some other events that were tightly linked to the building's history or to the religious Order of *San Juan de Dios*, who inhabited and ruled the Hospital for three centuries. Since its establishment in the second half of the 16th century and up to its demolition by the end of the 19th, many different artists worked on this building. The beatification and later canonization of the *San Juan de Dios* Hospital Order's founder inspired some of the most festive celebrations that the residents of *Austrian* Madrid could have seen. On the other hand, the painting *Nuestra Señora de Belén* and the sculpture *Cristo de la Salud*, both located inside the Hospital's church, brought about celebrations to their honour as well as the foundation of two new Madrilenian congregations each called after their dedication, and whose veneration spread out to other regions and even to other countries. Reconstructing the chronology of these 350 years of the life of *Antón Martín's* Hospital has made it possible to find out not only which pieces or works on the building were created or done by whom and when, but also where some of the pieces of art went to. As a conclusion we can say the Hospital was important due to the therapies and medical progress that the Hospital Friars implemented and that were later continued by famous physicians of this establishment in the second half of the 19th century, after the local council took it over; but it was also important because well-known artists of those times were involved in its embellishment with some of its pieces of art deserving a mention and praise in art treatises, dictionaries of illustrious personalities and guides of Madrid. Unfortunately many of these pieces have not survived so that on several cases all that has been possible in this study is to present unedited descriptions of them, such as were found on diverse writings.

INTRODUCCIÓN

ANTÓN MARTÍN. UN PUNTO DE PARTIDA.

Hablar del Hospital de Antón Martín es hablar de un buque insignia en la historia de la sanidad madrileña. El Hospital, situado en la actual plaza del mismo nombre, era un complejo formado por tres zonas: hospital, iglesia y convento. La decisión de mantenerlo, en la reducción de los hospitales llevada a cabo en 1587, fue crucial para que el edificio permaneciera en pie durante tres siglos y medio, convirtiéndose en un centro de referencia por lo que respecta a enfermedades de piel y venéreas. Su historia puede dividirse en dos etapas. Primeramente fue gobernado y administrado por la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios desde la fundación del Hospital en 1552 por Antón Martín, discípulo del santo, hasta 1836, en el que la Ley de Exclaustración marcó un segundo periodo haciendo que el Establecimiento estuviera bajo dependencia laica y cambiando el nombre original por el de San Juan de Dios. Tanto en un caso como en otro el edificio fue evolucionando y transformándose según las necesidades asistenciales del momento.

La elección del Hospital de Antón Martín como tema de mi tesis fue totalmente imprevista. El tener que escribir un artículo relacionado con dicho Hospital me obligó a conocer sobre la Orden de San Juan de Dios y la iconografía del santo. La historia del Instituto juandediano ha sido examinada desde campos y perspectivas muy diferentes: religión, arte, medicina, historia, sociología, psicología, etc. pero en ninguno de los estudios realizados hasta ahora se investigaba detenidamente sobre el Convento Hospital de Nuestra Señora del Amor de Dios, vulgarmente conocido como el Hospital de Antón Martín. Los primeros libros de historia del madrileño Establecimiento están escritos entre los años 1950 y 1980 por dos autores españoles, el doctor en Medicina D. José Álvarez Sierra y el Hermano Hospitalario Luis Ortega Lázaro. Los capítulos dedicados al Hospital insertos en los volúmenes del primero suelen centrarse más en las aportaciones científicas y técnicas con las que la Orden juandediana y su Casa madrileña contribuyeron a los avances médicos y asistenciales. El segundo es el primer intento de estudio documental consistente en un pequeño cuadernillo monográfico de 32 páginas en el que se recopila y ordena cronológicamente diferentes fuentes y sucesos hasta el derribo del Hospital en 1898, con valiosas aportaciones. El resto de trabajos consultados sobre esta materia tienden a repetir la misma información: la fundación por Antón Martín, su permanencia con la reducción de los Hospitales en 1587 y su derribo a finales del siglo XIX, destacando su especialidad de Dermovenereología. Por eso, localizar, ampliar con nuevos datos, averiguar más particularidades y tratar de saber qué sucedió dentro de las paredes del edificio me motivaron y decidieron a que profundizara sobre el tema. Ese estudio, partiendo principalmente desde el análisis de fuentes primarias, ha dado como resultado esta tesis, que pretende contribuir a un mejor conocimiento del importante edificio que fue el Hospital de Antón Martín.

El primer paso para empezar a caminar era reunir la abundante, y a veces escueta, información desperdigada en estudios y fuentes de muy diversos tipos, materias y procedencias relacionadas con el Hospital. Este condicionante motivó el que el planteamiento de la monografía fuera intentar unir, encajar,

reconstruir y dar un hilo conductor a esas piezas sueltas con las que poder recrear una imagen global del edificio. Cada siglo tenía su peculiaridad documental. No existía mucho sobre los años correspondientes al siglo XVI. Además de ser escaso el material encontrado, éste hacía referencia, principalmente, a cobros de censos de la primitiva Comunidad Hospitalaria madrileña y ampliaba información sobre la construcción del edificio. El siglo XVII aportaba más en cuestiones artísticas y festivas, el siglo XVIII más en aspectos sanitarios y remodelaciones estructurales del edificio y el siglo XIX en temas de índole administrativo y deterioro físico del Hospital. Nuestra intención ha sido mostrar estos diferentes enfoques.

Inicialmente el estudio pretendía focalizarse sólo en dos siglos: XVI y XVII, concretamente desde la fundación del Hospital en 1552 hasta 1700, cerrándolo con la fiesta de la canonización de san Juan de Dios en 1691 pero el hallazgo de documentos inéditos de siglos posteriores, localizar información relevante, datos que corregían o probaban la existencia de algún personaje u objeto artístico importante, transformaron la idea original y me animaron a ampliar los márgenes temporales a cuatro siglos y medio, concluyendo el estudio con el fin del edificio a finales del siglo XIX. Eso suponía duplicar el trabajo. El enfoque iconográfico que al principio pretendía tener la investigación tuvo que ser modificado en el transcurso de la misma. La primera dificultad para encontrar las piezas artísticas pertenecientes al Convento Hospital de Antón Martín fue intentar seguir su rastro. Pronto se confirmó que no se había conservado ninguna obra de arte que, conociéramos hasta el momento, formó parte de la decoración del edificio. Sólo contábamos con descripciones. Las imágenes insertas en el estudio son, por tanto, las únicas halladas (que tengamos constancia) que, con seguridad, formaron parte del Convento Hospital. (Se han añadido otras ilustraciones complementarias a la materia). El Hospital de Antón Martín no fue digno de quedar plasmado en un cuadro para su recuerdo. Por eso mismo era dificultoso encontrar alguna reproducción de él. Son casi nulos los “retratos” de lo que era simplemente un establecimiento que atendía a enfermedades harto desagradables. En este caso, hemos intentado poner aquellos planos localizados en donde se pudiera mostrar su distribución espacial y las pocas fotografías encontradas en donde se viera el edificio o parte de él. ¿Cómo podíamos proyectar el estudio si no contábamos siquiera con un objeto físico? No era fácil tarea. Ante esta dificultad acudimos a la historia de la Orden de San Juan de Dios, que fue la que gobernó el edificio durante 300 años. Esto, más la búsqueda de documentos inéditos, nos permitió descubrir su día a día e ir entresacando aquellos datos que sobre el edificio o su iconografía fueran surgiendo.

Además de por causas naturales, tres hitos en la historia española han sido decisivos para nuestro patrimonio (entiéndase de todo tipo, sonoro, iconográfico, etc.). El primero, la Invasión Francesa, que destruyó y se llevó mucho de nuestra riqueza artística. El segundo, la desamortización, que provocó la dispersión del patrimonio conllevando con ello al olvido y desconocimiento de las autorías de muchas obras de arte. El tercero, la Guerra Civil española, que destruyó parte de lo que quedaba. La documentación y bienes (escritos, imágenes, objetos, etc.) de y sobre la Orden Hospitalaria española (desgraciadamente, mucha se ha perdido) se encuentra repartida por toda nuestra geografía y fuera de ella en bibliotecas, archivos, academias, museos e institutos de diverso género. Los Hermanos Hospitalarios conservan en el Archivo Museo San Juan de Dios, “Casa de los Pisa”, en Granada, y en las Curias Provinciales de la Orden valiosos documentos. Hay que sumar

la fundación creada en 1996 del Proyecto de Investigación Juandediano (PIJ) con el objetivo de localizar y dejar referencia de cualquier documento existente en todo el mundo relacionado con la Orden. En 2003 se creó la revista de historia de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios, *Archivo Hospitalario*, con artículos sobre temas de muy diferentes especialidades. Todo ello, más lo aún por descubrir, posibilitan la reconstrucción del pasado del Instituto Hospitalario.

Algunas de las búsquedas de fuentes documentales partieron, inicialmente, de su localización en las bases de datos que diferentes organismos tienen en sus páginas web: el Catálogo Colectivo del Patrimonio Bibliográfico del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte y Comunidades Autónomas (CCPB) que reúne libros y fondos bibliográficos del Patrimonio Histórico español de bibliotecas e instituciones españolas públicas y privadas; el Catálogo colectivo de Bibliotecas Universitarias y Científicas españolas (REBIUN), que contiene los fondos bibliográficos y fondo antiguo de las principales Universidades españolas; el Portal de Archivos Españoles del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte (PARES) para acceder al Patrimonio Histórico Documental español con imágenes digitalizadas de los documentos, y para las fuentes iconográficas el Catálogo de la Red Digital de Colecciones de Museos de España (CERES) que reúne información e imágenes de los fondos de Museos de diferentes ramas, públicos y privados, desarrollado por el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte.

Algunos archivos aún no tienen colgada en la red los vaciados de sus fondos, lo que no ahorra tiempo para el investigador. Se ha consultado, revisado, confrontado, descubierto y extraído información de las siguientes lugares: Biblioteca Nacional de España (BNE), Biblioteca Regional de la Comunidad de Madrid “Joaquín Leguina” (BRCM), Biblioteca del Palacio Real de Madrid (RB), Biblioteca Histórica Municipal de Madrid (BHM), Biblioteca del Museo del Prado, en el Casón del Buen Retiro (BMP); Biblioteca de Ciencias Humanas y Sociales “Tomás Navarro Tomás” (BTNT), Biblioteca Histórica del Marqués de Valdecilla de la Universidad Complutense de Madrid (BHMM), Biblioteca del Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid (COAM), Archivo Histórico Nacional (AHN), Archivo General de la Administración, en Alcalá de Henares (AGA), Archivo General de la Villa de Madrid (AGVM), Archivo Regional de la Comunidad de Madrid (ARCM), Archivo Histórico de Protocolos de Madrid (AHPM), Instituto del Patrimonio Cultural de España (IPCE), Museo Olavide (Sección de restauración), Museo Arqueológico Nacional (MAN), Museo Nacional del Prado, Museo de Arte Contemporáneo Reina Sofía, Parroquia de El Salvador y San Nicolás de Madrid, Parroquia del Cristo de la Salud de Madrid, y Curia Provincial de los Hermanos de San Juan de Dios de Madrid. Para aquellos documentos localizados fuera de la capital nos pusimos en contacto con las siguientes bibliotecas y archivos que, amablemente, nos proporcionaron ejemplares e información solicitados: Archivo Museo San Juan de Dios, “Casa de los Pisa”, en Granada (AMSJD); Biblioteca de la Universidad de Barcelona (UB), Biblioteca de la Universidad de Santiago de Compostela (BUSC), Biblioteca del Hospital Real de la Universidad de Granada (BHR) y la Royal Academy of Arts de Londres. A estos hay que añadir las explicaciones obtenidas de diversas personas particulares.

Todos las fuentes consultadas, pretéritas y actuales, españolas y extranjeras, sobre el Hospital y sobre otras materias, significativas o no, han sido base para esta tesis y sin las cuales no hubiéramos podido

siquiera iniciarla. Muchas de ellas nos remitían a otras, ayudándonos a encontrar el dato concreto que se buscaba. Podemos clasificar los materiales empleados del siguiente modo:

- Escritos publicados sobre la Orden de San Juan de Dios. Destacamos en este apartado la *Historia de la vida y sanctas obras de Iuan de Dios*, primera biografía del santo escrita por Francisco de Castro en 1585 y las siguientes redactadas por Dionisio Celi, *Miraculosa vida y santas obras del Beato Patriarca Iuan de Dios* (1618), por Antonio de Govea, *Historia de la vida y muerte del glorioso Patriarca y Fundador de la Religion de la Hospitalidad* (principalmente la edición de 1659), y por Manuel de Trinchera, *Pasmosa vida, heróicas virtudes, y singulares milagros del [...] glorioso San Juan de Dios* (ediciones de 1773 y 1829). Por lo que respecta a la historia de la Orden, la extensa *Chronologia Hospitalaria*, en dos volúmenes (1715 y 1716) de fray Juan Santos O.H., y las redactadas por Juan Ciudad Gómez Bueno O.H., *Historia de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios* (1963) y Gabriel Russotto O.H., *San Juan de Dios y su Orden Hospitalaria* (1969). Para cuestiones del servicio del Instituto juanediano en campos de batalla el libro de Carlos Gil Roldán, *Glorias de los hijos de S. Juan de Dios* (1796). Para fiestas y celebraciones, la *Relacion y Compendio de las Solemnnes fiestas [...] a la Imagen de Nuestra Señora de Belen; Lo sucedido [...] en la muy noble Villa de Madrid [...] la Beatificacion del Bienaventurado San Juan de Dios* de Pedro Pablo de San José O.H. y los *Lauros panegiricos* (1693) de Juan Santos O.H. Para la historia del Hospital de Antón Martín, la importante monografía de Ortega Lázaro, *Antón Martín. El Hermano Antón Martín y su Hospital de la Calle Atocha de Madrid* (1981). Además de otros impresos, artículos, libros y prensa antiguos o actuales.
- Transcripciones editadas de documentos de o sobre la Orden. Mencionamos los Inventarios de Asins y Hervás, trasladados por Francisco de la Torre en la revista *Archivo Hospitalario*, y la transcripción del proceso de beatificación de san Juan de Dios por José Luis Martínez Gil O.H., *Proceso de Beatificación de San Juan de Dios* (2006).
- Manuscritos e impresos inéditos de o relacionados con la Orden Hospitalaria que hemos transcrito. Especialmente los hallados en el Archivo Histórico de Protocolos de Madrid, el Archivo Regional de la Comunidad de Madrid, el Archivo Histórico Nacional, el Archivo de la Administración de Alcalá de Henares, el Archivo Museo de San Juan de Dios, “Casa de los Pisa” de Granada, el Instituto del Patrimonio Cultural de España y en la Biblioteca Nacional de España.
- Material iconográfico localizado en diferentes bibliotecas, archivos y Museos.
- Artículos, estudios, publicaciones y prensa sobre temas colaterales a la Orden Hospitalaria.

La recopilación del material, la búsqueda de nuevos datos y fuentes y sus transcripciones ha supuesto mucho tiempo y considerable esfuerzo. En más de una ocasión el descubrimiento de una nueva información provocaba una relectura y reescritura del capítulo. Algunos hallazgos de última hora, presentados en el estudio, no han podido ser desarrollados, aun así, hemos creído importante incluirlos. La averiguación de

algunos documentos referenciados pero no citada su ubicación, se ha llevado parte de su tiempo. En algunos casos, hemos corregido los datos y actualizado los lugares en donde hoy se hallan los ejemplares.

Las transcripciones de los documentos ha sido una parte muy importante del trabajo realizado. Se han transcrito más manuscritos de los expuestos en esta monografía pero hemos optado por no incluir (Volumen 2) aquellos que, aun siendo de la Orden, no eran mencionados en la tesis. La mayoría de las veces, amablemente se me ha permitido consultar el original de los documentos que estaban microfilmados pero aquellos que por su estado de conservación no era posible, hemos tenido que hacer la transcripción desde una fotocopia, añadiendo a la dificultad de la lectura de los escritos, sobre todo del siglo XVI, el ennegrecimiento de la reproducción. Cada una de las traslaciones era un trabajo apasionante. Descubrir la palabra clave, averiguar los motivos de una actitud determinada, viajar a la época del momento, “vivir” con aquellos personajes los sucesos relatados hacía que se incrementara el deseo de profundizar en el tema. A su vez, cada vez que aparecía un nombre propio desconocido, abría un nuevo campo sin horizonte. Cada siglo, cada personaje, cada pieza artística o cada documento podía ser tema de un capítulo o de una tesis.

La metodología del trabajo ha seguido diferentes vías:

- recopilación de información de y sobre la Orden Hospitalaria y materias que complementan y se encuadran en el tema estudiado, antiguos o modernos.
- se han consultado y revisado trabajos y publicaciones anteriores sobre la Orden de San Juan de Dios. En todos los casos que ha sido posible acudir a la fuente primaria mencionada en dichos estudios se ha confrontado la información, actualizando, en más de una ocasión, datos erróneos o anticuados (lo que, a veces, ha requerido más tiempo del previsto).
- se ha acudido a fuentes primarias, encontrando documentación inédita sobre la materia.
- se ha consultado diferentes archivos y bibliotecas que contienen fuentes antiguas relacionadas con la Orden Hospitalaria.
- se ha acudido a particulares que pudieran aportar información sobre el tema o facilitar la prosecución del estudio.
- se han transcrito los documentos antiguos inéditos.
- se ha examinado y valorado toda la información recogida para la elaboración de esta monografía.

El trabajo presentado está formado por dos volúmenes. En el primero hacemos el estudio del Hospital. Hemos optado para su presentación por un discurso cronológico pensando que con ello se facilita la comprensión de la evolución del edificio. Las cuestiones y descripciones iconográficas de las imágenes que estuvieron en el Hospital van situadas debajo de cada lámina y escritas en un tamaño de letra algo más pequeño para diferenciarlo del resto de la narración. El primer volumen está dividido en seis capítulos que abarcan desde el momento en el que el Hospital de Antón Martín es sólo un proyecto, en 1552, hasta su derribo en 1898, si bien hemos excedido este límite superior hasta principios del siglo XX, necesario para ampliar la información sobre algunas piezas artísticas. Los cuatro primeros capítulos corresponden respectivamente a un siglo concreto. Los dos últimos los hemos dedicado a dos imágenes que tuvieron una

gran importancia y representatividad tanto para el Hospital como para la sociedad madrileña: la Virgen de Belén y el Cristo de la Salud. En todos ellos hemos presentado todos los materiales inéditos encontrados y que han ayudado a completar antiguas informaciones y sacar a la luz nuevas aportaciones.

Comienza el trabajo con una tabla cronológica en donde se presenta, a modo de resumen, los trabajos, artistas, obras, reparaciones y remodelaciones que fueron realizados en el edificio en el transcurso de su historia, con la fuente documental de donde está sacado. En el primer capítulo (*Siglo XVI*) presentamos todos los documentos que sobre la construcción del edificio se han hallado, enmarcados en los acontecimientos de la época para entender el contexto social y sanitario en el que vivieron los primeros Hermanos de la Comunidad madrileña. Al final del capítulo se incluye un apéndice con algunas imágenes de Antón Martín, fundador del Hospital. En el segundo capítulo (*Siglo XVII*) se explica la consolidación de los Hospitalarios como Orden religiosa, las obras realizadas en el edificio y las fiestas celebradas con ocasión de la beatificación y canonización de san Juan de Dios. Concluye el capítulo con un apéndice presentando la serie iconográfica de la vida de san Juan de Dios, recogida en la biografía del santo escrita por Govea. El tercer capítulo (*Siglo XVIII*) se centra en la zona correspondiente al hospital y sus salas de enfermería, los arreglos llevados a cabo en el edificio y en otras propiedades que los Hermanos poseían en Madrid y la renovación de la iglesia a finales del siglo XVIII. El capítulo cuarto (*Siglo XIX*) ha intentado reflejar la repercusión que la situación social del momento tuvo para la Orden religiosa, y la decadencia física del Hospital. El capítulo quinto (*La Capilla de la Virgen de Belén*) presenta toda la documentación inédita que hemos encontrado sobre la imagen de esta Virgen, haciendo un recorrido desde el origen de la pintura hasta la destrucción de su Capilla en 1936, durante la Guerra Civil española; la procesión en 1716 para colocarla en su nueva Capilla y un estudio sobre la iconografía y los diferentes tipos de Vírgenes de Belén. Al final del capítulo se adjunta un apéndice con imágenes de diferentes cuadros de Nuestra Señora de Belén. El capítulo sexto (*La Capilla del Cristo de la Salud*) hace un estudio de la imagen del Cristo de Bejarano desde antes de la formación de la referida Capilla y Congregación del mismo nombre hasta su traslado a la actual iglesia de la calle de Ayala en Madrid. El título *Conclusiones* expone las contribuciones que este estudio aporta en aspectos como arte, vida y ceremonias en los que siempre el Hospital fue su marco protagonista.

El segundo volumen está formado por todas las transcripciones utilizadas en la exposición de esta monografía, además de dos apéndices, uno de ellos con los nombres de los Hermanos que formaban la Comunidad religiosa madrileña en diferentes épocas (en este apéndice citamos procedencias de documentos inéditos que no se han transcrito ni son citados en el transcurso textual de la monografía), y el otro con los nombres de los fallecidos que han ido apareciendo en la consulta de los documentos.

CAPÍTULO 1

SIGLO XVI

1. 1. El Hospital de Antón Martín. Un proyecto.

La andadura del Convento Hospital de Nuestra Señora del Amor de Dios comienza a mediados del siglo XVI. El entonces príncipe Felipe II, sus hermanas, las infantas; la Corte y Principales conocieron al fundador de la futura Orden Hospitalaria, Juan de Dios, y su obra asistencial pocos años antes de la creación del Hospital madrileño, cuando el futuro santo fue a Valladolid - donde, en ese momento, se encontraba la Corte - a pedir limosna con la que poder pagar las deudas contraídas con el traspaso del Hospital de la calle Lucena al situado a la calle de Gomeles, ambos en Granada.

No incidiremos en detalles de la vida de san Juan de Dios¹ pero sí en la de una de las primeras personas que le acompañaron en su “aventura” y que fundó en Madrid el Convento Hospital de nuestro estudio. Nos referimos a Antón Martín.

El venerable padre Antón Martín fue el primero que saliendo con beneplacito del Ordinario, a solicitar limosnas para el nuevo Hospital, se detuvo en Madrid algun tiempo, y en el discurso del fundó el Hospital que oy es de los celebres de España, y le llamó de nuestra Señora del Amor de Dios, conocido ya por el Hospital de Anton Martin en toda Europa, y aun en todo el Mundo².

¹ Poco se conoce con certeza de los primeros años de la vida de san Juan de Dios (nacido Juan Ciudad). Su primera biografía fue redactada por el rector del Hospital de Granada, Francisco de Castro, 34 años después de morir el santo (CASTRO, Francisco de: HISTORIA DE LA / VIDA Y SANCTAS OBRAS de luã de Dios, y de la instituciõ de su / ordẽ, y principio de su hospital. Cõ/ puesta por el Maestro Frãcisco / de Castro Sacerdote Rector del mismo / hospital d luã de Dios, d Granada / DIRIGIDA AL ILLVSTRISSIMO SE / ñor Don Juan Mendez de Saluatierra, / Arçobispo de Granada. / CON PRIVILEGIO. / En Granada, en casa de Antonio de Librixa. / Año de. M. D. LXXXV.). Se atribuye el lugar de nacimiento en Montemayor (Portugal), de donde salió, por causas desconocidas, a muy temprana edad. Estuvo en Oropesa (Toledo) trabajando como pastor hasta que partió a la guerra con las tropas de Carlos I para combatir contra los franceses en Fuenterrabía y después para luchar contra el turco Solimán IV en el sitio de Viena. De regreso, partió a Andalucía. Más tarde pasó a Ceuta y Gibraltar, donde ejerció de librero y posteriormente se trasladó a Granada. Asistiendo a la predicación de san Juan de Ávila se produjo su conversión con tales signos y demostraciones que las gentes le tomaron por loco. Recluido en el manicomio vivió y comprendió cómo era el trato dado a aquellas gentes que, como él, estaban encerrados e incomunicados del mundo exterior y con terapias que incluían el maltrato físico. A su salida del manicomio tuvo por maestro espiritual a san Juan de Ávila. Con el refrendo de éste y antes de dedicarse a asistir a los necesitados, fue al santuario de Nuestra Señora de Guadalupe, en Cáceres. De regresó a Granada comenzó a recoger en un pequeño albergue (casa de la Panadería) a los pobres y enfermos que encontraba. El siguiente hospital estuvo en la calle Lucena. Viendo la loable y necesaria labor que hacía, las gentes empezaron a aficionarse dando limosnas con las que pudo cambiar a otro espacio mayor, en la cuesta de Gómez, y de ahí al de la actual calle de San Juan de Dios (que no pudo verlo concluido). El 2 de octubre de 1538 el Obispo de Tuy, D. Sebastián Ramírez de Fuenleal, dio el hábito al Santo quedando su nombre, a partir de ese momento, como el de Juan de Dios. Enfermo, fue trasladado por voluntad de D^a Ana Osorio y su marido, el Veinticuatro de Granada, García de Pisa, a su casa, lugar en el que falleció el 8 de marzo de 1550. Entre los compañeros que tuvo, la tradición cuenta que Antón Martín perdonó al asesino de su hermano, Pedro Velasco, condenado a muerte en la Chancillería de Granada, por los ruegos y súplicas que le hizo Juan de Dios. A partir de ese momento, ambos, reo y acusador, empezaron a colaborar con el santo.

² SANTOS, Juan: CHRONOLOGIA / HOSPITALARIA, / Y RESVMEN HISTORIAL/ DE LA SAGRADA RELIGION / DEL GLORIOSO PATRIARCA/ SAN IVAN DE DIOS, / APROBADA POR SAN PIO QVINTO, / y confirmada por Sifio Quinto, Paulo Quinto, / y Vrbano Octavo, Pontifices / Maximos. / PRIMERA PARTE. / DEDICADA AL SEÑOR DON FRANCISCO ESTEVAN / Rodríguez de los Rios, Marquès de Santiago. / POR MANO DEL REVERENDISSIMO PADRE FRAY / Juan de Pineda, General de dicha Religion, / en los Reynos, y Congregacion / de España. / ESCRITA POR EL PADRE FRAY JVAN SANTOS, / Religiofo Prefbytero, y Chronifia General de ella, natural de eña Cor- / te, hijo de eñte Convento

Desde un primer momento, las noticias que encontramos referidas a su persona, aparte de su conversión, aluden siempre a las competencias gubernativas asumidas. Atribución que le era encomendada cada vez que suplía al futuro santo en sus viajes y que nos habla de la confianza que tenía Juan de Dios en su compañero. Según expone fray Juan Santos en su *Chronologia*, Antón Martín quedó al cargo del Hospital granadino cuando el santo peregrinó por Andalucía.

Con muchas limosnas, y mayores aprovechamientos que avia hecho en el Andaluzia nuestro glorioso Padre [...], llegó a Granada, [...] Hallò su Hospital bien governado, dispuesto todo con muy cuerda prudencia, por la mucha que acompañaba la singular modestia, y virtud del Venerable Padre Anton Martin, de quien avia estado pendiente [sic] su gobierno³.

En el referido viaje a Valladolid volvió a encomendarle la administración del Centro.

[...] sintiendo se [sic] congoxado por fauorecer a los que le acudian, y pagar lo que deuia, determinò [Juan de Dios] de llegar se a la corte (que entonces residia en Valladolid) y pedir socorro al Rey, y a los grandes Señores. Dexando en su hospital a vn compañero suyo, y amigo en su peregrinacion, llamado Anton Martin, q mirasse por los pobres y casa, hasta que boluiesse⁴.

En 1550, enfermo el fundador de los Hospitalarios, las gentes ayudaban a su competente sustituto como si conocieran de antemano que sería el sucesor del bendito Juan de Dios.

Y acabado de hazer se boluio a su celda tan fatigado ya que no se podia menear, y se acostó: y desde alli como no podia salir, con cédulas que embiaua, procuraua remediar los pobres, que a el acudian. [...] todos los Señores y ciudadanos proueyan cumplidamente, sabida su enfermedad, y animauan a su compañero Anton Martin a que supliesse lo que Ioan de Dios faltaua⁵.

Así ocurrió porque, antes de morir, el futuro santo llamó a Antón Martín y le dejó las riendas del Hospital granadino.

[...] antes que passasse desta vida Ioan de Dios, quedo encomendado el hospital a su compañero Anton Martin, para q le rigiesse y mirasse por el como el hazia [...]⁶.

Hospital de el / Venerable Padre Anton / Martin. / CON PRIVILEGIO: / EN MADRID: En la Imprenta de Francisco Antonio de Villadiego. Año de M.D.CC.XV. P. 454.

³ SANTOS, Juan: *Chronologia* I, pp. 221-222.

⁴ CASTRO, Francisco de: *Historia de la vida y sanctas obras de Iuã de Dios...*, pp. 54v- 55r.

⁵ *Ib.*, pp. 73v-74r.

⁶ *Ib.*, p. 83v.

Muerto Juan de Dios el 8 de marzo de 1550, todo el peso de la dirección recayó en uno de sus primeros compañeros, Antón Martín, que simultaneó la administración del Hospital, ubicado en la cuesta de Gómez, con la prosecución de las obras de uno nuevo (situado en la actual calle granadina de San Juan de Dios) al que se trasladarían más adelante. Teniendo que dar cuenta de tanto gasto, poco tiempo después, al igual que hiciera su maestro, salió para recabar limosnas con las que poder costear todas las deudas que tenía que cubrir. Tras pedir licencia al Arzobispo partió hacia Madrid.

*[...] eſtuu algunos dias en el hoſpital exercitãdo ſu officio con mucho cuydado, y moudo de las neceſſidades, que uio que la caſa tenia, parecio le [sic] yr a la Corte a pedir a los Señores y grãdes (como loã de Dios hazia) para cumplir con ellas, y llevar adelante la obra comẽçada [...]*⁷.

La fecha oficial de su llegada a la Villa se sitúa en 1552. Los márgenes temporales del primer encuentro con la ciudad estarían comprendidos entre el 8 de marzo de 1550, cuando asume el mando tras la muerte de Juan de Dios, y el 28 junio de 1552, cuando ya tenemos documentada su estancia en Madrid.

El aspecto que debía de tener Antón Martín fue descrito en 1623 por una persona que conservaba muy bien su recuerdo.

*[...] vivió en la ciudad de Granada al tiempo de la conversión del hermano Antón Martín y lo conoció muy bien y lo tiene en su memoria y rostro y disposición [...] solamente sabe que el dicho padre Juan de Dios y su compañero Antón Martín traían los hábitos de jerga basta, tejida de blanco y negro y de media pierna abajo descubierta y la cabeza también descubierta y sus capachas al hombro; y en este hábito los vio este testigo andar ordinariamente*⁸.

Su vestimenta era *vna tunica de ſayal, deſcalzo y ſin ſombrero*⁹. Aunque al principio esta apariencia extrañó a las gentes, por *la novedad del traje, y porte*,¹⁰ después de darse a conocer *fue muy bien recibido de los Cortefanos, y de los Principes Don Felipe, y Doña Juana ſu hermana*¹¹, favoreciéndole. Empezando a extenderse la fama y obra que Juan de Dios iniciara en Granada, le rogaron a Antón Martín que fundara también en Madrid un hospital, a semejanza del andaluz, necesario en esta Villa.

⁷ *Ib.*, p. 83v.

⁸ MARTÍNEZ GIL, José Luis: *Proceso de Beatificación de San Juan de Dios*. BAC maior 84. Madrid, 2006. P. 821.

⁹ GONZALEZ DÁVILA, Gil: *TEATRO / DE LAS GRANDEZAS / de la Villa de Madrid Corte de / los Reyes Catolicos de / Elſpaña / AL MUY PODEROſO / SEÑOR REY / Don Filipe IIII / POR EL MAESTRO / Gil Gonçalez Dauila [sic] / ſu coronifſta [sic]* [Colofón: EN MADRID / Por Tomas Iunti. Impreſſor del / Rey nueſtro Señor. / Año M.DC.XXIII.]. P. 302.

¹⁰ SANTOS, Juan: *Chronologia* I, p. 472.

¹¹ *Ib.*, p. 472.

Apenas hubo llegado a la Corte, quando aquellos Cavalleros, que defeavan la fundacion, y fe la avian representado, fueron en fu bufca para animarle a la empreffa, y afsistirle en quanto pudieffen¹².

[...] y en el entre tanto que estuvo en la dicha villa de Madrid, se ocupaba en obras de caridad, con los pobres, [...] Por lo cual algunos señores y su majestad le pidieron que fundase en la dicha villa de Madrid un hospital como el que tenía fundado en Granada. Y el dicho santo varón aceptó en ello dejando las cosas asentadas¹³.

Antón Martín volvió a Granada, con mas de tres mil ducados, muchas fraçadas, y cantidad de regalos¹⁴, pero se comprometió a regresar para fundar el nuevo hospital que se le pedía. Una vez dejadas las cosas ordenadas, dando la administración del Hospital de Granada a Juan García y con licencia arzobispal volvió a Madrid. Jerónimo de Quintana lo narró así:

Por fer el fundador deste hospital el hermano Antō Martin heredero del espiritu y caridad del bendito hermano luan de Dios, le llamaron de fu nombre. Auia muerto fu maestro en Granada, quedole con la herencia el cuidado de la prouision de fus pobres. Estaua a la fazon en esta Villa la Corte del Cesar Carlos Quinto, vino a ella donde abiertos los cofres de la piedad Christiana boluio a aquella gran ciudad cargado de largas y liberales limosnas que faco dellos. En esta ocasion esta nobilissima Villa le pidio fundasse en ella otro hospital de la manera que el de Granada; prometio hazerlo, y de boluer con breuedad. Hizolo assi, y por el año de mil y quinientos y cinquenta y dos dio principio a la nueva fundacion¹⁵.

Aquí comienza la historia del Convento Hospital de Nuestra Señora del Amor de Dios, más conocido como el Hospital de Antón Martín.

1. 2. Antón Martín. Primeros pasos.

La segunda mitad del siglo XVI verá, no sólo el nacimiento de un nuevo Hospital en la Villa madrileña sino también los orígenes de la que, con el tiempo, se convertirá en la Orden Hospitalaria de Juan de Dios. Ambos inicios están insertos en un contexto de profundos cambios, por lo que respecta al mundo sanitario, con el proceso de reunificación de los hospitales llevado a cabo en tiempos de Felipe II.

¹² *Ib.*, p. 473.

¹³ MARTÍNEZ GIL, José Luis: *Proceso de Beatificación...*, p. 989.

¹⁴ GONZALEZ DÁVILA, Gil: *Teatro de las grandezas de la Villa de Madrid...*, 1623. P. 301.

¹⁵ QUINTANA, Jerónimo de: A LA MVY ANTIGVA, / NOBLE Y CORONADA / VILLA DE MADRID. / HISTORIA / DE SU ANTIGVEDAD, / NOBLEZA Y GRANDEZA. / POR EL LICENCIADO GERONIMO DE QVINTANA / Clerigo Prefbitero, Notario del Santo Oficio de la / Inquifcion, Rector del Hospital de la / Latina, y natural de la infigne Villa. / CON PRIVILEGIO EN MADRID EN LA IMPRENTA DEL REYNO. / AÑO M.DC.XXIX. P. 446r.

La información de estos momentos iniciales del Hospital madrileño de Antón Martín viene aportada, casi siempre, por las escuetas referencias de los inventarios de la Orden, principalmente los realizados por Asins¹⁶ y Hervás¹⁷. En algún caso, hemos localizado el protocolo citado, facilitando la comprensión de lo sucedido; en otros casos, añadimos documentación inédita; en otros, hemos revisado y corregido las antiguas transcripciones de algunas fuentes y, finalmente, en aquellos documentos que no nos ha sido posible encontrar nos limitamos a poner el dato para una mayor comprensión de los acontecimientos. Indiquemos también que, hasta el momento, no contamos con muchos testimonios de los primeros cincuenta años de nuestro Hospital. Todo lo que es presentado en este estudio como inédito va transcrito en los correspondientes Apéndices (Volumen 2). Confiamos que investigaciones futuras vayan sacando a la luz nuevas aportaciones que permitan ir completando tanto la historia de la Orden de San Juan de Dios como la de uno de los principales, por no decir el principal Hospital madrileño que estuvo dedicado a enfermedades cutáneas y venéreas.

Erigir un centro asistencial - antes y ahora - conllevaba tiempo y, sobre todo, gastos. Primero había que pedir las correspondientes autorizaciones al Emperador, al Arzobispo de Toledo y al Municipio para poder levantar un nuevo establecimiento.

*[...] en lo mismo que el Varon Santo pensaba, pensaban tambien algunos Cortesanos devotos que se le aficionaron, y se lo propusieron; con q aconsejado de vnos, y ayudado de otros, pafsò a proponerfelo al Emperador, a la Villa, y al Cardenal Arzobispo de Toledo, y todos le dierõ luego al pũto licencia para la fundacion*¹⁸.

Según el Hermano Calasanz, nuestro Hospital iba a ser, en un principio, un centro destinado a cirugía: "Cuando en 1552, se funda en Madrid el Hospital de Antón Martín, podemos decir que queda fijada la fecha en que la Cirugía queda introducida en España, [...] Pues bien, este Hospital de Antón Martín fue fundado exclusivamente para cirugía, según consta en un escrito del Emperador Carlos V al Superior de dicho Hospital, que quería que en la Villa y Corte, no faltase un hospital de esta índole"¹⁹. Sin citar su localización, de

¹⁶ Inventario Asins (13 abril 1829): *Libro que contiene quanto / hay en el Archivo General del Con- / vento Hospital de N. S^o. del Amor / de Dios y V. P. Anton Martin / orden de N. P. S. Juan de Dios / de la heroica Villa y Corte de Madrid. / Se hizo su Arreglo y colocacion siendo / Prelado Superior el R. P. Fr. / Antonio Asins, Difinidos Asis- / tante Mayor General de la Religion / año de 1829*, (BHM: MO/77), Seguimos la transcripción de TORRE RODRÍGUEZ, Francisco de la: "Testamento y Codicilo de Antón Martín y el Inventario del Archivo General de su Convento Hospital compuesto por Fr. Antonio Asins OH. Madrid, 13 de abril de 1829", en *Archivo Hospitalario*. Nº. 1, año 2003. Pp. 17-89.

¹⁷ Informe Hervás (27 noviembre 1766), seguimos la transcripción de TORRE RODRÍGUEZ, Francisco de la: "Panorámica de la Provincia de Nuestro Padre San Juan de Dios, de Castilla, en vísperas de la Exclaustración de 1835: exclaustración y Orden Hospitalaria: Estado de la cuestión (VII)", en *Archivo Hospitalario*. Nº. 8, año 2010. Pp. 149-153. Añadimos también los vaciados de algunos fondos procedentes de diferentes bibliotecas realizado por Francisco de la Torre Rodríguez.

¹⁸ SANTOS, Juan: *Chronologia* I, p. 556.

¹⁹ CALASANZ, Fr. J.: "Influencia del Hospital de Antón Martín en la Cirugía española", en *La Caridad*. Nº. 182, noviembre - diciembre 1962, p. 409. Con toda probabilidad, el Hermano Calasanz tomó esta noticia de Álvarez Sierra: "El hermano Antón Martín, atendiendo a las sugerencias

existir el citado escrito proporcionaría una valiosísima información para conocer, primero, si fue la licencia otorgada por Carlos I para poder construir el Hospital, y segundo, las condiciones y tipos de patologías que atendería el Centro. De todos modos, no deja de ser llamativo que todas las fuentes se refieran siempre al Hospital como un establecimiento que acogería a enfermos llagados, con bubas o similares y, alrededor de 1570, a desahuciados. En la licencia que el 25 de noviembre de 1552 concedió el Arzobispo de Toledo, daba permiso para fundar un Hospital *para que fueren curados y sustentados en el los Pobres y miserables personas que padecen enfermedades incurables, contagiosas*²⁰. Si en las llamadas enfermedades incurables estaban incluidas las infecciosas como la sarna, tiña, bubas, llagas, lepra o sífilis, entonces el primitivo Hospital madrileño se dedicó a ellas.

*El ss^{mo} Pio quinto año de 1570 y quinto de su Pontificado concedio una bula con Yndulgençia plenaria para todos los que murieren en este hospital de Anton Mrn el q^d entonces era de incurables*²¹.

Mientras se desconozca la localización del mencionado documento dejaremos abierto, como una posibilidad, el que Antón Martín tratara de ello con el propio Emperador, aunque parece improbable dado que por esos años Carlos I se encontraba fuera de España.

Con los permisos otorgados, el siguiente cometido era buscar sitio y dinero con el que poder costear los gastos de la fábrica. Como era acostumbrado, esto último llegaba a través de las limosnas.

*Con la licencia (que no era lo menos) le faltaba la limosna, y el fíitio (que era lo más)*²².

La primera noticia conservada en la que consta la estancia de Antón Martín en Madrid data del 28 de junio de 1552. Según fray Juan Santos, el traslado de los enfermos del Hospital granadino de la Cuesta de los Gómez al nuevo local en la calle de San Juan de Dios se llevó a cabo en enero de 1552²³, siendo Hermano mayor Antón Martín. Si la fecha es correcta, participó en dicha mudanza antes de desplazarse a Madrid. En el estudio de Sánchez Martínez la fecha del referido traspaso la traslada a agosto de 1553. Las explicaciones que algunos testigos presenciales del cambio de Hospital expusieron en el pleito seguido en Granada (1572-1573) entre los Hermanos juandedianos y los monjes Jerónimos, indicaban que Antón Martín estuvo presente, lo que significaría que tuvo que estar a caballo entre Madrid y Granada durante esos años. Francisca de Cáceres contaba que, después de que *tenyan hecho y edificado dos quartos del dicho ospital, syendo ya muerto el dicho Juan de Dios, se pasaron el hermano mayor que suçedio en lugar del dicho Juan de Dios,*

del Emperador Carlos V, acordó establecer en Madrid un Hospital de Cirugía General, análogo al de Granada", en ÁLVAREZ SIERRA, José: *Historia de la Cirugía española. Con Diccionario bibliográfico de cirujanos españoles, hispanoamericanos y filipinos*. Madrid 1961. P. 14.

²⁰ Inventario Asins (1829), en TORRE RODRÍGUEZ, Francisco de la: "Testamento y Codicilo de Antón Martín...", en *Archivo Hospitalario*. Nº. 1, año 2003. P. 41.

²¹ Inventario de 1668 [29v], en GARCÍA MELERO, Lourdes: "Libro de Inventarios de los papeles de la religión", en *Archivo Hospitalario*. Nº. 10, año 2012. P. 255.

²² SANTOS, Juan: *Chronologia* I, p. 557.

²³ *Ib.*, pp. 446-447: *Determinado, pues, el paffaje, lo pufieron en execucion [el traslado] vn Domingo veinte y quatro del mes de Enero del año de mil quinientos y cinquenta y dos, [...] Era en eñte tiempo Hermano mayor el Venerable Padre Antón Martin.*

se llamava Anton Martin²⁴. Juan de Valverde depuso que, *despues de muerto el dicho Juan de Dios, el hermano mayor que entonzes hera, que se llamava Anton Martin, y los otros hermanos e pobres [...] se pasaron en el dicho ospital donde agora están [...] este testigo los ayudo a pasar [...] desde beynte años a esta parte [1553] poco mas o menos*²⁵. Por su parte, Cristóbal de Marchena dijo que fue Antón Martín quien los pasó.

*[...] syendo ya muerto el dicho Juan de Dios, se pasaron el hermano mayor que suçedio en el lugar del dicho Juan de Dios, que se llamava Anton Martin y los otros hermanos y pobres [...] que fue una vispera de nuestra señora de agosto del año de myll e quinientos y çinquenta e tres, porque este testigo se hallo presente a ello y estaba entonces en el dicho ospital y travaxaba en el*²⁶.

Por el contrario, Martín de Baeza dejaba bien claro que Antón Martín no estuvo presente.

*[...] un día vispera de nuestra señora de agosto [...] no se que año era [...] este testigo fue al Hospital de mañana [...] se pasaron [...] era muerto Juan de Dios y Antón Martín era ido a Madrid*²⁷.

Es habitual que en las versiones distantes de un suceso se resbalen nombres y fechas debido a que la avanzada edad del declarante en cuestión no le permita recordar correctamente pero es raro que un testigo presencial, y que además colabore en dicho traslado, no recuerde quién era el hermano mayor que, probablemente, coordinara todo. Como podemos comprobar, las testificaciones nos plantean más dudas que aclaraciones, por lo que no sabemos, a ciencia cierta, si el fundador del madrileño Hospital estuvo viajando o estaba ya asentado en Madrid por esa fecha.

El 28 de junio de 1552 Antón Martín pedía al Ayuntamiento permiso para poder construir un hospital en donde se curaran los enfermos llagados e infecciosos que morían por las calles al no ser recibidos en ningún otro establecimiento. Tras su aprobación, el Municipio decidió que fuera un tal Licenciado Saavedra quien se encargase de buscar sitio, bien en un solar disponible o bien en algún hospital ocupado por alguna cofradía.

En lunes, 28 de Junio de 1552 años Hospital de San Juan de Dios [sic]: En este Ayuntamiento, hizo petición Antón Martín compañero de Juan de Dios, en que pide que porque en esta Villa no hay Hospital donde se curen los llagados de enfermedades contagiosas y es causa de que no les reciben en Hospital ninguno se mueren por esas calles, y de ser los males contagiosos se pegan a otros; y que él quiere de las limosnas

²⁴ SÁNCHEZ MARTÍNEZ, José O.H.: *Fundación de la Orden Hospitalaria (1540 - 1590). 1. San Juan de Dios fundador y su fundación*. Colección Temas históricos O.H. Archivo-Museo San Juan de Dios "Casa de los Pisa". Granada. 2012. P. 237.

²⁵ *Ib.*, p. 248.

²⁶ *Ib.*, p. 227-228.

²⁷ SÁNCHEZ MARTÍNEZ, José O.H.: "Iesu Christo... me de gracia para que yo tenga un hospital", en *Archivo Hospitalario*. Nº. 5, año 2007. P. 121.

*que le mandan y dan, hacer una Casa y Hospital donde se curen las dichas llagas y enfermedades; y pide y suplica que se le señale sitio donde pueda hacer el dicho Hospital. Y luego, los dichos Sres. platicaron, y dijeron: Que se comete al dicho señor licenciado Saavedra, para que vea el sitio y parte donde convendrá hacerse y si hay alguno de los Hospitales hechos de alguna cofradía, que se le pueda dar desde luego*²⁸.

Como indica Juan Santos, Antón Martín dedicó también parte de su tiempo a encomendar a Dios esta tarea fundacional y también, imaginamos, que a buscar personalmente recomendaciones que le facilitaran encontrar un espacio en donde ubicar el Hospital.

*Encomendò esta materia de tanta conſeſquencia muy de veras al Señor, gaſtando en ello muchas horas de oracion, y penitencias, y muchos días de ayunos, y mortificaciones, y ſaliò tan bien de ello, que luego hallò ſitio*²⁹.

En septiembre, tres meses más tarde de su petición al Consistorio, sabemos que ya tenía un lugar. Un terreno propiedad del Contador de su Majestad, Hernando de Somonte y de su mujer, Catalina de Reinoso. A partir de ese momento comenzó la burocracia. Primeramente, el 28 de septiembre acudió a la Villa, que le dio permiso para poder sacar la piedra de la cantera llamada las Peñuelas y pedir limosna con la que sufragar los gastos.

*En 28 de Septiembre de 1552, miércoles. Hospital de pobres llagados. En este ayuntamiento pareció Antón Martín de Dios [sic] he hizo relación de la necesidad grande que hay en esta Villa de que se haga un Hospital en que se curen los pobres llagados de bugas [sic] y otras enfermedades, porque en esta Villa en ninguno de los Hospitales que hay en ella los quieren acoger; y porque Hernando de Somonte y D^a Catalina de Reinoso su mujer, dan el sitio donde se haga el dicho Hospital junto a su [ilegible], pide que para ayuda del dicho Hospital, que la Villa dé licencia que de una cantera que está en lo público de esta Villa que llaman las Peñuelas que es Concejil y baldío, se pueda hacer piedra para hacer el dicho Hospital. Y luego los dichos Sres. Juez y Regidores dijeron: Que visto que esta buena obra está en servicio de Dios Nuestro Señor, dan licencia al dicho Antón Martín para que pueda edificar el dicho Hospital en que se curen los dichos pobres llagados, y dan licencia para que de la dicha y de las canteras que estuvieren en lo baldío y Concejil se pueda hacer piedra para la dicha obra, y cada uno de los dichos Sres. dio encargo de mandar al dicho Antón Martín de Dios, para pedir limosna para que se haga el dicho Hospital*³⁰.

²⁸ ORTEGA LÁZARO, Luis O.H.: *Antón Martín. El Hermano Antón Martín y su Hospital en la Calle Atocha de Madrid, 1500-1936*. Madrid, 1981. P. 17. El documento "Libro de Acuerdos. N° 13. Año 1552" que indica que se conserva en el Archivo de Secretaría del Ayuntamiento de Madrid, sito en la Plaza Mayor, Casa de la Panadería actualmente se halla en el Archivo de la Villa de Madrid.

²⁹ SANTOS, Juan: *Chronologia* I, p. 473.

³⁰ ORTEGA LÁZARO, Luis O.H.: *Antón Martín. El Hermano Antón Martín y su Hospital en la Calle Atocha...*, p. 18.

La madera para la construcción provino de la localidad segoviana de Valsaín, bien como regalo del Monarca - *El Rey le dio la madera del bosque de Valsaín*³¹ - o bien de un caballero segoviano - *Y habiendo sacado los cimientos del dicho hospital y habiéndole mandado la madera necesaria para la dicha casa un caballero de la ciudad de Segovia*³².

Dos días más tarde, el 30 de septiembre, estaban designados quienes debían acompañar a Antón Martín para pedir limosna por Madrid.

*En 30 de Septiembre de 1552 años, viernes. Hospital de pobres llagados: Item, nombraron para que acudan con Antón Martín de Dios, a pedir limosna para la obra del Hospital en la Parroquia de San Sebastián, Gregorio de [ilegible] y Juan de Cuero*³³.

El 23 de octubre solicitaba licencia para poder pedir limosna, no sólo por Madrid sino por toda la diócesis de Toledo.

*En 23 de Octubre de 1552, lunes. Hospital de Antón Martín de Dios [sic]. Item, en el Ayuntamiento se acordó que se dé petición en el Consejo de Su Majestad, suplicando: den licencia a Antón Martín de Dios, [interlineado: compañero de ju^o de dios] para que por todo el Arzobispado de Toledo pueda pedir limosna para el Hospital que en esta Villa se hace para los pobres llagados*³⁴.

Si en septiembre teníamos constancia de la voluntad de los Somonte de poner el sitio, la escritura de cesión del mismo no se formalizó hasta el 3 de noviembre. La primera idea de Antón Martín era pagar al matrimonio por el solar pero imaginamos cuál sería su sorpresa y alegría cuando los esposos decidieron regalar la heredad. De este modo, el dinero conseguido con las limosnas se podría aplicar completamente a la construcción.

*[...] y así luego al punto hallò sitio, y con que pagarlo. [...] lo que oy es Parroquia grande de San Sebastian, era Hermita, cafi fuera de la Villa, con que de San Sebastian en adelante todo era heredades, y pagos. Tenía vna muy capáz con su Caseria vn Contador del Rey, que se llamaba Fernando de Somontes, en lo que oy dize el sitio del Hospital de Anton Martin. Pidiòle el sitio, heredad, y caseria, para comprarlo todo [...]. Vino en ello con su muger doña Catalina de Reinoso, y ambos de mancomun le hizieron escritura de donacion el año mismo ante Hernando de Medina, Escribano publico. Con tan grande limosna como le hizieron, lo que tenia recogido para su compra, lo gastò en materiales para la Fabrica*³⁵.

³¹ GONZALEZ DÁVILA, Gil: *Teatro de las grandezas de la Villa de Madrid...*, 1623. P. 302.

³² MARTÍNEZ GIL, José Luis: *Proceso de Beatificación...*, p. 989.

³³ ORTEGA LÁZARO, Luis O.H.: *Antón Martín. El Hermano Antón Martín y su Hospital en la Calle Atocha...*, p. 18.

³⁴ *Ib.*, pp. 18-19.

³⁵ SANTOS, Juan: *Chronologia I.* p. 557.

Ante el escribano Hernando de Medina el matrimonio cedió el terreno a Antón Martín³⁶.

Sepan quantos esta carta de Donacion e Licencia como nos hernando de Somonte contador de su mag^d e dona catalina de Reynoso su mujer v^{os} desta Villa de madrid [...] ambos a dos de mancomun [...] otorgamos e conozemos por esta presente ca [carta] e decimos que por quanto anton mjn de dios [sic] movido de piedad e mysericordia de los llagados pobres que ay en esta villa de m^d qujere fundar una casa e ospital donde sean curados los llagados y enfermos que se ha de nombrar el ospital de nra s^a de juan de dios e nos rogo que le diesemos e señalasemos sitio donde fundase la dicha Casa e ospital [¿?] de por servir^o de dios [...] y porque tan santa obra se consiga en la mejor manera que podemos de nra propia e libre e agradable voluntad otorgamos e conozemos que p^a hazer y hedeficar el dicho ospital e no p^a otra cosa alguna³⁷.

El solar estaba situado junto a la ermita de San Sebastián³⁸. Su perímetro era de 280 pies de largo, desde la punta de la ermita bajando por el camino de Atocha. De ancho lo que iba desde dicho camino hasta el de Vallecas y, desde ahí, subiendo hacia Madrid, hasta llegar otra vez a la ermita.

[...] de la tierra que tenemos e poseemos junto a la yglesia parroquial de san sebastian desta villa de madrid fazemos g^a [gracia] e limosna, cesion e trapaso [...] de una parte del p^a el dho ospital e damos licencia e facultad al dho antr mjn de dios para que desde la punta de la dha t^{ta} questa junto a dha yglesia de san sebastian hasta el camyno de atocha hasta ducientos e ochenta pies de largo del camyno abaxo hacia atocha e desde alli atrabesando d^{ro} [derecho] la dicha t^{ra} [tierra] hasta el otro camyno q va a ballecas y los yesares en todo el ancho que por alli tienen la dha tierra e desde alli el camyno adelante hacia madrid hasta dar en la dha ermita de la dha tierra pueda labrar y hedeficar el dho ospital.

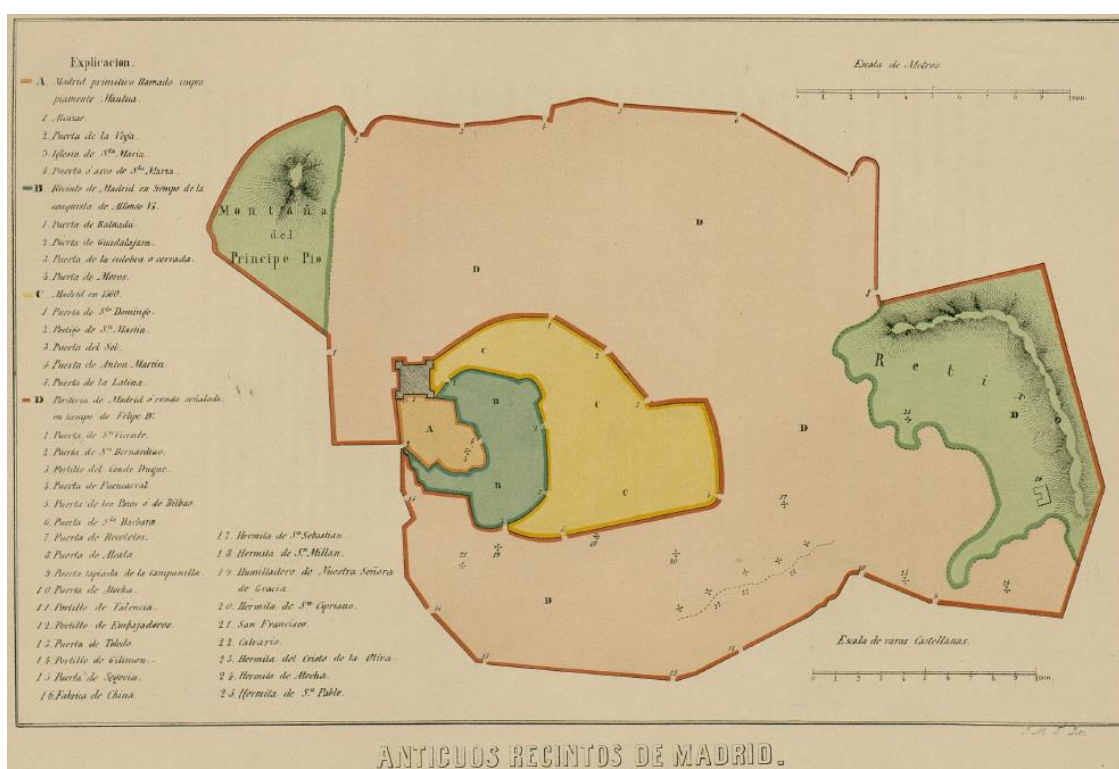
La donación estaba sujeta a ciertas condiciones:

³⁶ El inventario Asins (TORRE RODRÍGUEZ, Francisco de la: "Testamento y Codicilo de Antón Martín...", en *Archivo Hospitalario*. Nº. 1, año 2003. P. 34) da noticia de otro dato que en la escritura no se menciona (Vid. APÉNDICE 1): un huerto lindero al solar, propiedad de un tal Diego Ramírez. Por otra parte, la información que ofrece Madoz (MADOZ, Pascual: DICCIONARIO / GEOGRAFICO-ESTADISTICO-HISTORICO / DE / ESPAÑA / Y SUS POSESIONES DE ULTRAMAR, / POR PASCUAL MADOZ / TOMO X. / MADRID. / 1847. Pp. 873-874) habría que revisarla. Señala que la adjudicación del terreno fue mediante compra y que en 1559 se pagaron 500 ducados por ello (como comprobaremos más abajo, mezcla datos de dos documentos de diferentes fechas. En cualquier caso, el año de la entrega última de los 500 ducados sería 1579); el apellido de D^a Catalina es erróneo (Zapata por Reinoso). Sí es correcto el día de la escritura de donación, el 3 de noviembre, en vez del 13 como suelen recoger algunos estudios que, hasta el presente, hacen mención de dicho contrato.

³⁷ AHPM: Prot. 223. fol. 161r-162r (3 noviembre 1552). APÉNDICE 1.

³⁸ No hay que confundir con la futura Parroquia de San Sebastián. Según León Pinelo: *en el sitio q^o oy es Anton Martin havia una Hermita de Sⁿ Sevastian. el curato de S^{ta} Cruz havia crecido mucho, y el Licenciado Juan Francos, q^o le gozaba, consintio q^o de el se dividiese otro con q^o se diese a un sobrino q^o tenia, con lo qual este año [1550] se fundo la Parroquia de Sⁿ Sebastian, extinguiendose la Hermita de su advocacion* (PINELO, León: *Anales de Madrid / hasta el Año de 1658*. [146r-146v]).

- que en los tres primeros años, a contar desde el día de la firma de la escritura, se hubiera acabado la fábrica o, *por lo menos se acabe del todo un quarto donde aya todo el recaudo necesario p^a tener hasta veynte camas donde se curen los dhos llagados y enfermos*. Si esto no se llevara a cabo, todo el terreno volvería a sus antiguos propietarios, *con todo lo enlla [sic] labrado y hedeificado*.
- si, una vez edificado el hospital, *al^{ga} persona quysiere en el hazer alguna capilla o memoria de su enterramyento o otra memoria o dotacion alguna, no se pueda hazer sin preceder licencia nra e de nros hered^{ros} e subcesores e queriendo nos hazerlo tal seamos preferidos a otra q^{ua} q^{er} persona*. Si se hiciera de otra manera, la donación y tierra, con lo edificado en ella, volvería a los primitivos dueños y sucesores.



Antiguos recintos de Madrid. (En RÍOS, José Amador de los, y RADA DELGADO, Juan de Dios de la: *Historia de la Villa y Corte de Madrid*, 1860 - 1864. Vol. 1, p. 8) (BNE: ER/5116). Cuando Antón Martín llegó a Madrid el perímetro de la Villa abarcaba lo que en el plano está en color amarillo. El terreno cedido por los Somonte estaba en la zona sur. El Hospital dio origen a una de las puertas de entrada a Madrid, denominándose Puerta de Antón Martín.

En la escritura de cesión el Hospital se llamaría de Nuestra Señora de Juan de Dios y su fundador fue nombrado como Antón Martín de Dios.

[...] *qujere fundar una casa e ospital donde sean curados los llagados y enfermos que se ha de nombrar el ospital de nra s^a de juan de dios.*

La advocación de Amor de Dios asociada al Hospital aparecerá en breve. En 1553 ya era nombrado así en el testamento de Antón Martín.

[...] *que mi Cuerpo sea enterrado y depositado en el Monasterio del Señor San Franc^o.*
[...] *para que acabada la capilla del Hospital [...] mis hermanos que quedaren en el dicho Hospital, sean obligados a trasladar mis huesos del dicho Monasterio a la Capilla del dh^o. Hospital que se llama Hospital de N^a. S^a. del Amor de Dios*³⁹.

Aunque como realmente se conocerá pocos años después del fallecimiento del fundador, será, sencillamente, como el Hospital de Antón Martín⁴⁰.

Es habitual encontrar en los libros sobre tradiciones, leyendas y origen de las calles de Madrid referir que el nombre de Nuestra Señora del Amor de Dios dado al Hospital proviene porque existía en el portal de una madrileña casa particular una imagen de la Virgen con este título, que fue trasladada a nuestro Hospital, quedando como único vestigio de ello el nombre de la calle del Amor de Dios⁴¹.

“En el lado izquierdo, bajando al olivar de Atocha y al lado de las huertas de San Gerónimo, de pertenencia particular, habia una casa propia de los padres del venerable Egipciano, en cuyo portal se daba culto a una imagen titulada *Nuestra Señora del Amor de Dios*, cuyo santuario era de extraordinaria devocion: las paredes llegaron a estar cubiertas de preseas y signos de la muerte, testimonio auténtico de los prodigios obrados por la intercesion de la Santísima Virgen. La multitud de personas de todos los sexos y condiciones que acudian a esta capilla a llevar cera a la santa imagen y a encenderles lámparas, llamó la atencion del vicario de esta villa, D. Juan Bautista Neroni, por lo que intentó el que la mencionada imagen se trasladase a un templo donde tuviese culto público y con mas decoro; pero los vecinos se opusieron a esta resolucion de la autoridad

³⁹ El testamento de Antón Martín fue encontrado, fortuitamente, en una librería de antiguo. Según recogen todos los comentarios sobre este documento, en la Guerra Civil española desapareció. Se conserva una copia que transcribió Asins en 1829. Gracias a ello, hoy día poseemos su texto íntegro, además del del codicilo del Venerable. Seguimos la transcripción recogida en TORRE RODRÍGUEZ, Francisco de la: “Testamento y Codicilo de Antón Martín...”, en *Archivo Hospitalario*. Nº. 1, año 2003. pp. 41-48.

⁴⁰ Felipe II lo nombraba como Hospital de Antón Martín en la petición que le hizo a Pío V en 1571: *A fin de que el hospital, popularmente llamado de Antón Martín [...]*, en MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: “Súplicas del Rey Felipe II a los Papas y Documentos Pontificios a favor de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios”, en *Archivo Hospitalario*. Nº. 2, año 2004. Pp. 227-231. (También en MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *San Juan de Dios. Fundador de la Fraternidad Hospitalaria*. Pp. 402-406).

⁴¹ En 1815 existían dos calles llamadas del Amor de Dios, una de ellas con el calificativo de baja. La primera: *Entrando por la calle de Carretas en la de Atocha, la quarta a la izquierda baxando hacia el Prado*. La segunda, Amor de Dios baja: *entrando por la calle de Atocha a la de Relatores, y siguiendo por la de Avapies (que es la que está enfrente), pasada la plazuela del Avapies se toma la primera a la derecha, luego la primera a la izquierda, y por último la primera a la derecha* (en 1835 cambió el nombre por la calle de Provisiones, como se conserva actualmente), en PASEO POR MADRID / Ó / GUIA DEL FORASTERO / EN LA CORTE, / obra que contiene la descripción de sus palacios, edificio, establecimientos públicos, academias, escuelas, tribunales, ministerios, días de audiencia y demás / noticias interesantes e instructivas / Precedida de un compendio de la historia de Madrid, y terminada con una / lista alfabética de sus calles, plazas / y plazuelas, indicadas de un modo fácil, por medio del qual se pueden hallar / sin necesidad de preguntar / MADRID: / IMPRENTA DE REPULLÉS, / Enero año de 1815, p. 115. En el plano de Chalmandrier (1761) está equivocado. La calle de Amor de Dios baja figura como la calle del Tinte, mientras que la que bordeaba el Hospital de Antón Martín (la calle del Tinte) recibe el nombre de calle de la Flor.

eclesiástica, y hubo necesidad de suspender aquella justa resolución hasta que se fundó el hospital del venerable Anton Martín [i!], de cuya iglesia fue titular la Santísima Virgen en su advocación del *Amor de Dios*. Sin embargo, los espresados vecinos trataron de fundarle una cofradía, pero la orden hospitalaria de San Juan de Dios se negó a admitirla en su templo por no distraerse de su instituto, por lo que no pudo constituirse hasta que se levantó la iglesia del colegio de Niños Desamparados, de la cual fue también titular, denominándose *Nuestra Señora del Amor de Dios y Santos ejercicios*, pues este era el instituto de la cofradía. Tanto en la iglesia del convento de San Juan de Dios como en la del colegio de Niños Desamparados, hubo solemnísimas fiestas para la colocación de la imagen, si bien la del último templo se hizo nueva y lo mismo más adelante la de los hospitalarios, sin menoscabarse por esta variación el afecto y devoción de los fieles, antes, por el contrario, todos decían (el hospital y colegio del Amor de Dios, y el corregidor de Madrid, D. Luis Gaitán de Ayala⁴², antes de sacar la imagen del oratorio del portal de la casa de Egipcíaco) que la calle y el barrio se denominase del *Amor de Dios*⁴³.

Esta tradición viene de antiguo. Juan Santos ya la recogía en su *Chronologia* de 1715⁴⁴. Desconocemos el origen de esta creencia pero lo que sí es cierto es que los padres de Pedro Egipcíaco (Véger (Cádiz), 1568 - Madrid, 1630) poco tuvieron que ver en esta historia. Ni siquiera sabemos si vivían o se trasladaron con su hijo a Madrid cuando fue nombrado General de la Orden en 1608. Quién sabe si, por fecha, más bien pudiera referirse a los padres del castizo Hermano mayor, Baltasar de Herrera⁴⁵ - los atribuidos Marqueses de Camarasa, no sabemos si madrileños de pro -, quien, supuestamente, por los años ochenta del siglo XVI, según Santos, finalizó la iglesia del Hospital de Antón Martín. Por lo que respecta al nombre del Vicario Neroni, su biografía nos remonta también a la misma década, como activo en Madrid⁴⁶. Para complicar

⁴² Luis Gaitán de Ayala fue nombrado Corregidor de Madrid en 1579 y por segunda vez en 1587.

⁴³ CAPMANI Y MONTPALAU, Antonio: *ORÍGEN / HISTÓRICO Y ETIMOLÓGICO / DE / LAS CALLES DE MADRID, POR / D. ANTONIO CAPMANI Y MONTPALAU. / MADRID: / IMPRENTA DE MANUEL B. DE QUIRÓS. SAN JUAN, 54, ENTRESUELO. / 1863. Pp. 32-33. (Cit. resumido también en ORTEGA LÁZARO, Luis O. H: *Antón Martín. El Hermano Antón Martín y su Hospital en la Calle Atocha de Madrid, 1500-1936*. Madrid, 1981, pp. 25-26). Las personas nombradas en todo el párrafo hay que situarlas a partir de la reducción de los hospitales en Madrid llevada a cabo por Felipe II en 1587.*

En FERNÁNDEZ GARCÍA, Matías: *Parroquia madrileña de San Sebastián. Algunos personajes de su archivo*. Caparrós Editores. Madrid, 1995, aparecen mencionadas diferentes calles madrileñas, muy próximas a la Plaza de Antón Martín, que llevaban como sobrenombre "de la Imagen": Francisco Gómez (m. 19/dic/1656) murió en la calle del Avemaría, casas propias que dicen de la Imagen (p. 158) y Antonio de Pereda (Perea) (casado 9/sep/1635 con D^a Mariana Bautres) tenían su domicilio en la calle Magdalena, casa de la Imagen (p. 181).

⁴⁴ SANTOS, Juan: *Chronologia* I, p. 474: [...] *tuvo por nombre en su planta, y fabrica este Hospital el de nuestra Señora del Amor de Dios, así por la milagrosa Imagen, que se colocó, y se venera oy en su Iglesia, como de una calle de este nombre, que está enfrente de ella [...]*.

⁴⁵ Sobre este Hermano y su relación con la iglesia del Convento Hospital de Antón Martín se hablará más adelante.

⁴⁶ Juan Bautista Neroni (¿? - Guadalupe, Cáceres, 1615). Licenciado en Cánones en Alcalá de Henares en 1582, doctorándose más adelante. Fue Vicario General de Toledo en Madrid, encargado de llevar a cabo la reunificación de los hospitales y, finalmente, abad de la iglesia de Toledo entre 1593 y 1611, fecha en la que renunció a este cargo para profesar como monje Jerónimo en el Monasterio de Guadalupe de Cáceres. (Vid. DELGADO CALVO, Francisco: *Abades complutenses (que ocuparon el oficio de Canciller universitario): 1508 - 1832*. Alcalá de Henares. Institución de Estudios Complutenses, 1986 y CANALDA, José Carlos: *Los tapices de la Magistral*: (http://www.jccanalda.es/jccanalda_doc/jccanalda_alcala/artic-alcala/artic-alcalapérdida/tapices.htm).

más el tema podemos añadir que también existió otro Centro en Madrid llamado del Amor de Dios y Niños Desamparados fundado, según Pedro Texeira, en 1600.

Lo que sí podemos afirmar es que existió una antigua Virgen de la Caridad, propiedad de la Congregación de la Paz y la Caridad⁴⁷, que se encontraba en el Hospital del Campo del Rey y que fue trasladada al Hospital de Antón Martín, donde permaneció hasta 1590, cuando se le buscó nueva capilla en la Iglesia de Santa Cruz. ¿Tal vez la mencionada queja de los Hermanos del Hospital de Antón Martín proviniera por la afluencia de devotos que acudían a venerar a esa Imagen mientras estuvo, transitoriamente, en el Hospital? Para apoyarnos más en esta teoría contamos con otro testimonio que indica que, en la reunificación de los hospitales, por la década de los ochenta del siglo XVI, se le agregó al Hospital de Antón Martín parte de los bienes del Hospital del Campo del Rey. Tal vez, en esos bienes iba incluida la imagen de la Virgen.

*[...] Se reunieron quince Hospitales que había en esta Villa y Corte Madrid, en un General, dividido en dos Casas bajo la Real protección, titulándose la una Hospital General y la otra de Anton Martin, [...] así mismo se nos entregaron parte de los bienes del Hospital del Campo del Rey [...]*⁴⁸.

Amplíemos más posibilidades a todo este embrollo añadiendo el nombre del Hospital de los Niños Expósitos, fundado en 1574 y dedicado a la Señora de la Caridad y de San José, según Texeira.

Probablemente, el pueblo madrileño equivocó el nombre del fraile (Egipciano, en vez de Herrera) y lo unió a las advocaciones de dos Vírgenes distintas (una llamada de la Caridad y otra del Amor de Dios) y a un Prelado de Toledo (Neroni), dando como resultado todo un lío que, hasta hoy día, nadie lo ha desatado. Habría que hacer un estudio en profundidad para delimitar la historia de cada hospital y cofradía. En cualquier caso, el nombre de Amor de Dios se lo dio Antón Martín a su Hospital desde el primer momento.

El 16 de noviembre de 1552, ante el escribano Cristóbal Viaño, Antón Martín aceptaba el sitio donado⁴⁹. La instancia solicitada el 23 de octubre fue dispensada un mes más tarde. El 25 de noviembre el Cardenal Arzobispo de Toledo, D. Juan Martínez Silíceo, accedía a que Antón Martín *podiera pedir Limosna así en esta Villa, como en todas las de su comarca y Lugares de su Arcedianazgo; concedió quarenta dias de Perdon a todas las Personas hombres y mugeres que contribuyesen para la dicha fundacion*⁵⁰.

⁴⁷ Según Madoz, en 1587 la Congregación de la Paz se unió a la de la Caridad (fundada en 1421), que tenía su sede en la iglesia del Hospital de Campo del Rey. La fundida Congregación de la Paz y la Caridad pasó al Hospital de Antón Martín, en donde permaneció hasta que en 1590 se trasladó a unos terrenos a los pies de la iglesia de Santa Cruz. (MADOZ, Pascual: *Diccionario Geografico-Estadistico-Historico de España y sus posesiones de Ultramar*, Tomo X, 1847. P. 939). En 1760 la imagen de la Virgen se donó a la iglesia de Villagordo, en Cáceres, por estar muy deteriorada (en *Exposición del Antiguo Madrid. Sociedad Española de Amigos del Arte. Catálogo General Ilustrado*. Madrid, 1926. Pp. 109-110).

⁴⁸ Inventario Asins (1829), en TORRE RODRÍGUEZ, Francisco de la: "Testamento y Codicilo de Antón Martín...", en *Archivo Hospitalario*. Nº. 1, año 2003. P. 54.

⁴⁹ Informe Hervás (1766), en TORRE RODRÍGUEZ, Francisco de la: "Panorámica de la Provincia de Nuestro Padre San Juan de Dios, de Castilla, en vísperas de la Exclaustración de 1835 (VII)", en *Archivo Hospitalario*. Nº. 8, año 2010. P. 150.

⁵⁰ Inventario Asins (1829), en TORRE RODRÍGUEZ, Francisco de la: "Testamento y Codicilo de Antón Martín...", en *Archivo Hospitalario*. Nº. 1, año 2003. P. 41. El Informe Hervás (1766) amplía dando el nombre del escribano: *[...] dio licencia para dicha fundación el Emmo. Sr. Arzobispo de Toledo D. Juan Martinez de Siliceo, ante su secretario D. Diego Barraza [...]*, en TORRE RODRÍGUEZ, Francisco de la:

El siguiente documento hallado viene a corroborar los pasos que el Venerable tuvo que tramitar. El 16 de diciembre Antón Martín hacía declaración pública concediendo al matrimonio Somonte, como donantes del terreno, el Patronato del futuro edificio y que pudieran abrir una puerta y tribuna que comunicara con el Hospital⁵¹. Es en este legajo donde encontramos la mención de unas propiedades de Diego Ramírez, linderas al Hospital, que tanto Hervás como Asins incluyeron al referirse a la escritura de donación.

[...] a todos quantos la presn^{te}. scriptura vieren como yo anton. martin de dios. Resydenste a el presente en la villa. de madrid. digo que por quanto. yo he procurado de aber e tener facultad. de sus mg^s. y del señor arzobpo [sic] de toledo. para. hazer fundar y fabricar. un. ospital donde sean curados e albergados. los enfermos. y llagados que enl [sic] se quysyeren curar. y albergar. [...] y para. que tam santa y buena obra se consiguire. y oviere. efetto. vos los señores contador fern^{do} de somonte. y doña catalina de Reynoso su muger. [...] distes. e donastes. un sytio e solar. donde se hiziere e fundare. el dho. ospital q es estramuros de la dha villa de madrid en una tierra. q tenes. junto a la yglesia de señor sant sebatian Camy^o. del mon^o. de nra señora de atocha. q a por linderos de las ptes dos. Camynos pu^{co}s [públicos] el uno q va a el dho monesterio. y el otro q va a la heredad y huerta y olivar del señor don diego Remyrez. vz^o. de la dha villa de madrid. q es señalada. m^{te}. el dho solar de largo por el dho camy^o. de tocha [sic] dozientos e ochenta pies. el q^d dho solar. vos los dhos. señores distes e donastes. [...] ante hernando. de medina scrivano del num^o. de la dha villa a tres dias del mes de noviembre⁵² deste presente ano de la fha desta a q me refiero⁵³.

Por la presente escritura Antón Martín permitía que dicho matrimonio, sus sucesores, herederos o quienes ellos quisieran,

1. pudieran edificar en el solar sobrante junto al Hospital y cargar en las paredes del mismo - *para. que lo q. ansy labraredes vaya mas perpetuo e seguro* - sus moradas y habitaciones.
2. pudieran tener abierta vna puerta. en las paredes del dho. ospital que salga a lo q vos sus s^{es} abes de labrar y edeficar en linde. del. por la qual dha puerta. podais entrar y salir a el dho. ospital. e servjros de la dha puerta. como de servjdumbre vra propia para. Entrar (?) e vesytar. los enfermos del dho. ospital. como para otras obras pias y beneficios. [...] la qual dha puerta.

"Panorámica de la Provincia de Nuestro Padre San Juan de Dios, de Castilla, en vísperas de la Exclaustración de 1835 (VII)", en *Archivo Hospitalario*. Nº. 8, año 2010. P. 150.

⁵¹ Cabe la duda de si el documento que cita Hervás con la fecha de 16 de noviembre de 1552 no sea el mismo que el localizado, dada la coincidencia entre ambos de día y de escribano.

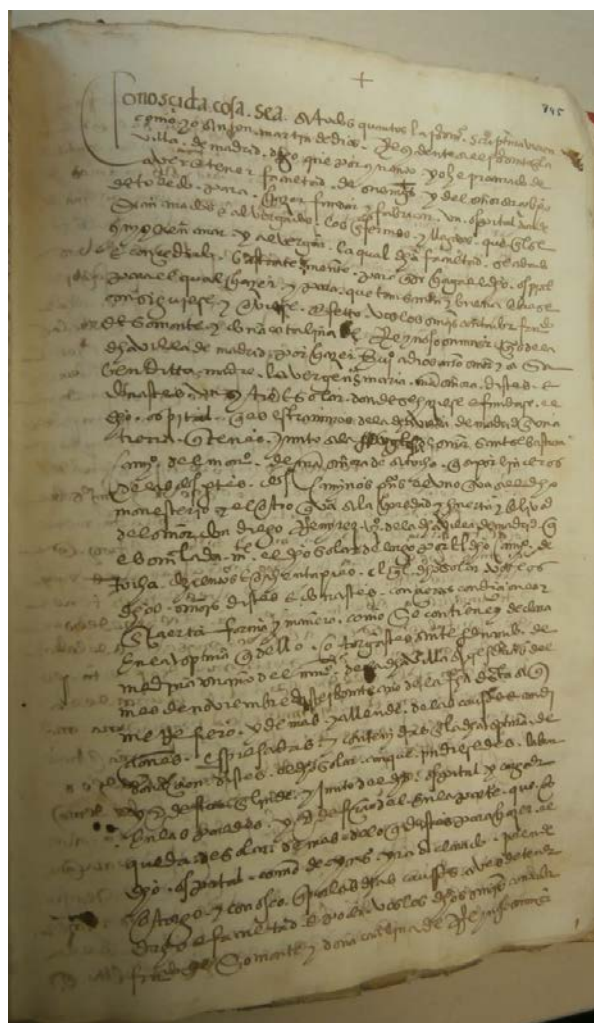
⁵² La imprecisión que pudiera existir entre los días 3 ó 13 en la firma de la carta de donación queda resuelta en esta escritura, donde se lee muy claramente el día en cuestión.

⁵³ AHPM: Prot. 147, fol. 845r-846v (16 diciembre 1552). APÉNDICE 2. Con el hallazgo del protocolo de censo de unas viviendas, sabemos que la heredad que dieron a Antón Martín estaba enmarcada por las casas de María López, que iban desde el Hospital hasta el cercado de Diego Ramírez, en medio de las casas de Alonso Montañés y las de Pedro González: [...] *maria lopez biuda* [...] y *dixo que ella tenia unas casas ensta* [sic] *dha villa en la calle q ba de dho ospital de anton de anton myn* [sic] *al cercado de don diego rramirez que lindan por una parte con casas de al^o montañes y por otra parte solar de pero gonçalez*. (AHPM: Prot. 1231, fol. 9r-9v (12 enero 1582). APÉNDICE 8).

abes de tener. con su puerta y [¿?] nra de vra pte para que por ella no se entre ny salga syn la concesion. asensio y consentim^o. vro.

3. pudieran hacer en la iglesia del Hospital una tribuna de la forma y del edeficio. que qsyeredes y en del altto q. os pareciere. y abrir e abrays una puerta. que salga a el aposento. y edeficio. que aves de hazer en ljinde de del [sic] dho. ospital de suerte y manera. q [desde?] dho vro aposento se pueda libremente. yr e pasar a la dha trebuna. ansy para los divinos oficios. q en la dha iglesia se obieren de dezir. como para otras cosas y servi^{os} q quysieredes. y os pareciere y para hazer e abrir la dha puerta q salga a la dha trebuna. podais romper las ptes. del dho. Hospital⁵⁴. (Sobre esta tribuna, Vid. Capítulo 6: La Capilla del Cristo de la Salud).

Centrémonos en la función que tenía el Hospital: para. hazer fundar y fabricar. un. ospital donde sean curados e albergados. los enfermos. y llagados que enl [sic] se quysyeren curar. y albergar⁵⁵. Los verbos curar y albergar, asociados a los centros asistenciales medievales y posteriores, será una constante a lo largo de muchos siglos. El amparo que ofrecía un hospital de aquella época era una mezcla de diversos tipos de beneficencia: albergue, enfermería, asilo... En palabras de Juan Luis Vives (1494-1540): "Doy el nombre de hospitales a aquellas instituciones donde los enfermos son mantenidos y curados; donde se sustentan un cierto número de necesitados; donde se educan a los niños y a las niñas; donde se crían los hijos de nadie; donde se encierran a los locos y donde los ciegos pasan la vida"⁵⁶. Podemos decir que este espíritu medieval hospitalario que tan bien supo ejercer Juan de Dios acogiendo a todo tipo de necesitado, ha perdurado hasta nuestros días en la asistencia que actualmente la Orden



Escritura de Patronato del Hospital de Antón Martín a favor del matrimonio Somonte. (AHPM: Protocolo 147, fol. 845r).

⁵⁴ AHPM: Prot. 147, fol. 845r-846v (16 diciembre 1552). APÉNDICE 2.

⁵⁵ Ib. (16 diciembre 1552). APÉNDICE 2.

⁵⁶ Cit. en SÁIZ CARRERO, Ataúlfo: "Historia del Hospital General o Provincial de Madrid, cuna de un servicio de Urología centenario", en *Historia de la Urología*. Arch. Esp. Urol., 59, 7, 2006. P. 664.

Hospitalaria sigue ofreciendo⁵⁷. La caridad fue entendida según la concepción humanista de Erasmo de Rotterdam como un medio por el que el cristiano podía alcanzar la redención de sus pecados y la salvación al poner en práctica las obras de misericordia, por ejemplo, en cárceles y hospitales. Por tanto, estos últimos eran un punto al que acudían no sólo enfermos, peregrinos e indigentes sino también cualquier voluntario que estuviera dispuesto a colaborar. En esta primera etapa fundacional el Hospital de Antón Martín fue frecuentado por diferentes personajes. Uno de los primeros de los que tenemos noticia aparece mencionado en la *Chronologia* de Juan Santos. Alrededor de 1552 Rodrigo de Sigüenza, futuro Hermano mayor del Hospital de Juan de Dios de Granada, conoció la obra recién inaugurada del Venerable cuando pasó por Madrid de su regreso de campañas militares.

*Corrían entonces los años del Señor de mil quinientos y cincuenta y dos, y los del Siervo de Dios [Sigüenza] eran quarenta y cinco [...] Vioſe a la Corte, adonde hallò la novedad del Hoſpital de nueſtra Señora del Amor de Dios, que eſtaba fundando el Venerable Padre Anton Martin*⁵⁸.

Alrededor de 1554 y 1556 san Francisco de Borja también cooperó en el cuidado de los acogidos. En el proceso que para su beatificación se hizo en Madrid, la testigo María Barahona de Jesús aseguraba que había “visto al P. Francisco en Madrid, en el Hospital de Antón Martín. Ella había pasado allí seis meses, y Francisco iba los viernes y los sábados. Hacía una exhortación a los enfermos y les dejaba limosnas en las almohadas; les lavaba la cara y los pies; les cortaba las uñas; cuidaba con predilección a un enfermo muy contaminado que lo llenaba de miseria. Se lo hacían notar a Francisco, que respondía muy tranquilo: “¡No importa!”, y se limitaba a sacudir su manto”⁵⁹. También el anciano Hospitalario Pedro Pecador se alojó en el Hospital de Antón Martín al venir a Madrid para tratar ciertos asuntos con el Rey (no sabemos la fecha exacta, pero debió de ser a finales de los años ochenta, próximo a su muerte).

Ofrecioſe, pues, vn negocio de mucha confequencia al Hopital [de Granada], cuya conclufion dependía de ſacar deſpachos del Rey, y ſu Real Conſejo; y como el Varon Santo era tan Venerable, y de tan buen expediente, tratò el Hermano mayor de que vinièſſe a la Corte a la diligencia de los deſpachos. [...] El tiempo que en eſto gaſtò, no le ſirvió al Hoſpital, ni de gaſto, ni de moleſtia alguna, porque es tradicion [...] que no ſe ſentò jamàs en Refectorio, ſino que, metido en vn rincon, ſacaba vn poco de pan [...] y

⁵⁷ Por centramos sólo en el ámbito madrileño, los Hermanos de San Juan de Dios del Hospital de San Rafael de Madrid atienden a enfermos (Hospital), ancianos (Residencia de Mayores) e indigentes (Albergue) además de tener la zona de convento en donde viven los Religiosos. En la localidad madrileña de Ciempozuelos está a su cargo el Hospital Psiquiátrico.

⁵⁸ SANTOS, Juan: *Chronologia* I, pp. 502-503.

⁵⁹ SUAU, Pedro: *Historia de San Francisco de Borja. Tercer General de la Compañía de Jesús (1510-1572)*. Editorial Hechos y Dichos. Zaragoza, 1963. (Título original: *Histoire de de Saint François de Borja*. Beanchesne, Paris). P. 249. Continuaba la declaración: “En el hospital si venían a besarle las manos, se resitía y hacía la señal de la cruz [...] Una pobre mujer tenía la pierna carriada. Se quejaba de ella desde hacía cuatro o cinco meses, y se la iban a amputar. Viendo pasar un día al P. Francisco, lo llamó y le pidió que aplicara las manos a su pierna. Francisco la tocó diciendo: “Esto no será nada, hermana”. Muy poco después le extrajeron un hueso, causa del mal, y no hubo que amputar a la enferma, que se curó”.

con aquello se sustentaba. De este poco sustento, y del mucho trabajo de asistir al negocio a que avia venido, y no estar bien convallecido de salud, le dieron vnas recias calenturas. Llevòlas en pie algunos dias; apretandole demasiado, y conociendo que le iban llamando, para que se acercasse a los vmbrales de la muerte, dexò encargada la dependencia al Procurador de este Hospital [de Antón Martín], y se fue a Mondejar⁶⁰.

En 1586, fray Nicolás de Jesús María⁶¹ también fue hospedado en el Hospital mientras resolvía unos asuntos en la Corte.

Quando nuestra Defcalcez se fundava, vino a esta Corte nuestro Venerable Padre Fray Nicolas de Jesus Maria a solicitar los despachos. Recibiole la Corte con ceño, y fue su abrigo este Convento del Venerable Padre Anton Martin; aqui le dieron vna celda, le sustentaron, y salio con lo que pretendia⁶².

Lo más urgente para Antón Martín era edificar un espacio en donde cobijar a los enfermos. En un plazo de tres años, en 1555 debía estar concluida la Casa y Hospital o, al menos, una sala con 20 camas para los dolientes. Ésta fue la condición que pusieron los Somonte a la hora de ceder el terreno.

[...] la qual dha donacion fazemos e damos con condicion que dentro de tres años primeros siguies que se quentan desde el dia de la fecha desta carta se acabe de labrar la dha casa y ospital o por lo menos se acabe del todo un quarto donde aya todo el recaudo necesario p^a tener hasta veynte camas donde se curen los dhos llagados y enfermos e que si ansi no lo hiciere e cumpliere que pasado el dho t^{er}mo el dho pedazo de tt^a con todo lo enlla [sic] labrado y hedeficado quede e finque p^a nos [...]⁶³.

Como era habitual, las construcciones de hospitales e iglesias estaban financiadas con las limosnas y donaciones de los fieles con las que lograban indulgencias. En nuestro caso, la generosidad de los madrileños se mostró y las obras empezaron pronto. Son muy escasos, por no decir casi nulos, los datos que, hasta el momento, poseemos de la construcción o de personas y organismos que aportaron algún donativo para la fábrica del edificio. Por el testamento de Antón Martín sabemos que el Juego de la Pelota colaboró en ello pues debía, a fecha de fallecimiento del fundador, 136 escudos y medio al incipiente Hospital. Del mismo modo, los lugareños de la comarca concurrieron con una partida de trigo.

⁶⁰ SANTOS, Juan: *Chronologia* II, p. 11.

⁶¹ Fundó en 1586 la iglesia de San José en Madrid.

⁶² SANTOS, Juan: LAVROS / PANEGIRICOS, / ACLAMACIONES REALES, / Y FESTIVOS APLAVSOS, / EN LA CANONIZACION / DEL ABRAHAN DE LA LEY DE GRACIA / el Gran Patriarca de la Sagrada Religion / de la Ho^spitalidad, / S. JUAN DE DIOS, / CONSAGRADOS CON MAGES- / TVOSO CVLTO EN SV CONVENTO HOSPITAL / de Nuestra Señora del Amor de Dios, y Venerable Padre Anton / Martin de la Corte, desde el dia veinte de Mayo, hasta el dia diez / de Junio de mil seiscientos y noventa y vno. / DEDICADOS / A LA CATOLICA MAGESTAD DEL / Rey nuestro Señor / DON CARLOS SEGUNDO, / POR MANO DE NVESTRO REVERENDISSIMO PADRE / Fray Francisco de San Antonio, tercera vez General actual de dicha / Religion, y Comisario que fuè de dichas Fie^stas. / Y LOS DESCRIVE / FRAY JUAN SANTOS, RELIGIOSO PRESBYTERO DE ELLA. / CON LICENCIA / En MADRID: En la Imprenta de BERNARDO DE VILLA-DIEGO, / Impresor de su Magestad. Año de M.DC.XCIII. P. 255.

⁶³ AHPM: Prot. 223, fol. 161r-162r (3 noviembre 1552). APÉNDICE 1.

*Yt. mando que se cobren del Señor Santoyo de la Camara del Príncipe Ntr^o. Señor, ciento treinta y seis Escudos y medio de oro que quedaron deberme del resto de lo del juego de la Pelota, de lo cual se encargo el dicho Señor Santoyo de me los pagar para la Limosna y Edificio de este Hospital. [...] Yt. Mando que se cobre el trigo que de limosna se me ha mandado para el dicho Hospital ansi de Vecinos de Madrid como de su Comarca y tierra [...]*⁶⁴.

Gracias a la declaración que en 1623 Gil González Dávila, Cronista de su Majestad, expuso en el proceso de beatificación de Juan de Dios, añadimos los nombres de tres nuevos benefactores en la reconstrucción de este puzle: los Condes de Fúcares⁶⁵, si bien, cotejando sus fechas de nacimiento con la del inicio de la construcción del Hospital, estos nobles alemanes no pudieron ayudar a Antón Martín (desde luego, con seguridad, el hermano pequeño, Jakob Fugger). Con toda probabilidad puede estar refiriéndose a las obras que debieron de realizarse hacia finales de siglo XVI⁶⁶.

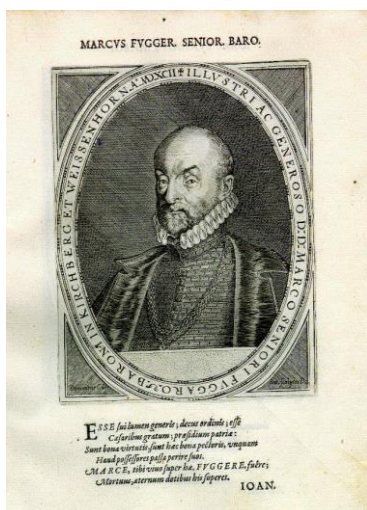
*[...] Llegó a Madrid, dio principio al Hospital, y ayudaron con larga mano a levantar las paredes los Condes Marcos, Iuan, y Iacome Fúcares, que edificaron vn quarto; y no hubo Señor, ni rico, que no ofrecieffe vn algo para la obra de curar a los enfermos [...]*⁶⁷.

⁶⁴ Testamento de Antón Martín, en TORRE RODRÍGUEZ, Francisco de la: "Testamento y Codicilo de Antón Martín...", en *Archivo Hospitalario*. N^o. 1, año 2003. P. 43.

⁶⁵ Estos tres hermanos, Markus (Ausburg, 14 febrero 1529 - Ausburg, 18 abril 1597), Jakob (Babenhausen (Schwaben), 30 marzo 1542 - Babenhausen, 7 febrero 1598) y Hans (Ausburg, 4(?) septiembre 1531 - Ausburg, 19 abril 1598) fueron los banqueros alemanes Fugger, descendientes de toda una saga de empresarios dedicados inicialmente al comercio textil. El origen de la familia Fugger se remonta a 1357 con Hans Fugger de Ausburgo. Con el tiempo el apellido Fugger se separó en dos ramas, los Fugger de Lis y los Fugger del Gamo. En 1470 ya se habían convertido en comerciantes internacionales. En 1514 el Papa León X encargó a la Banca Fugger la venta de indulgencias para financiar la Basílica de San Pedro (uno de los detonantes denunciado por Lutero en su Reforma). En la primera mitad del siglo XVI se les localiza en Almagro al serles arrendados los Maestrazgos de las Órdenes de Carlos I como pago por sus servicios bancarios. Jakob Fugger (1459 - 1525) - que fue nombrado conde y cambió su apellido por Fúcar - financió en 1519 la elección de Carlos I como Emperador del Sacro Imperio Romano con medio millón de florines. Su sucesor fue su sobrino Antón que se convirtió en el prestamista oficial de Carlos I y Felipe II. Apoyó la elección de Fernando I en 1530 y fue una de las fuentes de financiación de la Contrarreforma beneficiándose, en contrapartida, de los cargamentos de oro y plata venidos de América. El último miembro Markus (1529 - 1597) continuó con el negocio. En el siglo XVII la casa y oficina de los Fúcares aparecen ubicados en la actual calle de Fúcar (*Vid. El Madrid de Velázquez y Calderón. Villa y Corte en el siglo XVII*. Exposición. Museo San Isidro. Madrid (2000 - 2001). Ayuntamiento de Madrid. Fundación Caja Madrid. Vol. 2). A finales del siglo XVII abandonaron las finanzas.

⁶⁶ [...] se empezó a edificar con las limosnas que en la Corte de Carlos V. recogió el zelo de aquel venerable Padre, año de 1552, y se acabó en el de 1596, en *Diario de Madrid* (26 diciembre 1798). Núm. 360, pp. 2.250.

⁶⁷ GONZÁLEZ DÁVILA, Gil: *Teatro de las grandezas de la Villa de Madrid...*, 1623. P. 302. En la transcripción realizada por José Luis Martínez aparecen con el nombre de Fivares (MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *Proceso de Beatificación...*, p. 421).



Markus Fugger (1529 - 1597)



Hans Fugger (1531 - 1598)



Jakob Fugger (1542 - 1598).

Los tres grabados en CUSTOS, Dominicus: *Atrium Heroicum Caesarum...*, Pars II. Joann Praetorii. Ausburg, 1601. (www.uni-mannheim.de/mateo/desdillons/eico.html).

Lo mismo que había sucedido con el nuevo Hospital en Granada, aún sin terminar el edificio y con obras de por medio, en el momento en que estuvieron disponibles los espacios básicos y necesarios para asistir a los pobres y enfermos, Antón Martín empezó a acoger a los menesterosos en su rudimentario Hospital madrileño. Al año siguiente de iniciarse las obras contaba con 20 camas - *Començola con tan buen pie, y con tan buena dicha, y crecieron las limosñas de manera, que en vn año tenia puestas veinte camas, ocupadas todas con enfermos*⁶⁸ - y con la colaboración de cinco compañeros: Juan González, Cornelio de Cisneros y Miguel Vicente (*este era sobriño fuyo, natural de Myra, y que dio muy grandes noticias [...] de la Santa vida del Venerable Padre, y de la venturosa muerte que tuvo*)⁶⁹, Pedro Mateo y Alonso de Ayala, además de la ayuda especialista de un médico y un cirujano que, de modo desinteresado, acompañaron al Venerable⁷⁰.

Por quanto el Señor Licenciado Ramirez Medico, el Señor Alfonso Cirujano, movidos de Caridad han curado en la dicha Casa, y quisieren de aqui adelante curar y visitar a los Probes de la dicha Casa y Hospital, digo que mandaba y mando, que el dhº. Lizdº. Ramirez, Medico, e Señor Alfonso Cirujano de la dicha Casa y Hospital durante sus dias e vida sin los poder quitar ni remover por que ellos se le han ofrecido por Caridad de curar a los Enfermos del dicho Hospital, y quiere y manda que si algun tiempo la dicha Casa y Hospital, tubiere alguna renta e Posesion para con que se les pueda dar salario suficiente,

⁶⁸ SANTOS, Juan: *Chronologia* I. p. 557.

⁶⁹ *Ib.*, p. 477.

⁷⁰ El Informe Hervás incluye, erróneamente, también a Baltasar de la Miseria, nacido Baltasar de Herrera (sobre este Hermano se hablará más adelante), como uno de los primeros compañeros de Antón Martín: [...] *el dicho Anton Martin de Dios, con cinco compañeros que se le agregaron, y entre ellos fue el Hermano Baltasar de la Miseria, segundo de la Casa de los Señores de Camarasa* [...], en TORRE RODRÍGUEZ, Francisco de la: "Panorámica de la Provincia de Nuestro Padre San Juan de Dios, de Castilla, en vísperas de la Exclaustración de 1835 (VII)", en *Archivo Hospitalario*. Nº. 8, año 2010. P. 150. El Hermano Luis Ortega añade el nombre de un boticario, llamado Celedón Pérez, pero no indica la procedencia de ese dato. (ORTEGA LÁZARO, Luis O.H.: *Antón Martín. El Hermano Antón Martín y su Hospital en la Calle Atocha...*, p. 25). Pensamos que, tal vez, sea Cebrián Pérez, Hermano mayor del Hospital en 1579, y no Celedón.

*y hacerse gratificacion de su trabajo, se les de y en caso que no tenga la dicha renta e Posesion se les haga de limosna de la dicha Casa alguna recompensa e parte de pago de su trabajo*⁷¹.

Como relata la biografía más antigua de Antón Martín encontrada hasta el momento⁷², la muerte del fundador sobrevino a raíz de una enfermedad que se agravó estando en Segovia.

*[...] le dio cierta enfermedad,
que estuuo muy fatigado.
En la qual se vio en peligro,
y alli fue reuelado,
que se partieffe a Segouia,
porque assi estaua ordenado.
Obedecio el mandamiento,
Y aunque no estaua bien sano
fíguio su jornada luego,
pobre, desnudo, y descalço [...]
Al fin dentro de dos días
llegó a [...] Segouia,
[...] Y hallando ocafiō, y tiempo
fue a visitar a Palacio,
para pedirle limosna
a aquel segundo Alexandro.
El qual mando que le dieffen
luego al punto mil ducados,
porque pudieffe mejor
a sus pobres regalarlos. [...]*⁷³.

Como indica Juan Santos, el motivo de viajar a esta localidad fue recoger leña para la fábrica del edificio⁷⁴ y, posiblemente, aprovechó también la ocasión para pedir limosna al Rey, que en aquellos momentos

⁷¹ Codicilo de Antón Martín, en TORRE RODRÍGUEZ, Francisco de la: "Testamento y Codicilo de Antón Martín...", en *Archivo Hospitalario*. Nº. 1, año 2003. P. 43.

⁷² LA VIDA Y MUERTE / DE ANTON MARTIN DE DIOS / Fundador del Hospital de Anton Martin, de la Villa de Madrid, / y compañero de Juan de Dios. Agora nuevamente cōpuesto / a instancia de vn deuoto de su orden, y del dicho Hospital. Im / preſſo con licencia en Alcalá de Henares, en caſa de / Juan Gracian que ſea en gloria. Año / de 1606, impreso hallado por RODRÍGUEZ PERALES, María Rosa: *La formación enfermera de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios en los siglos XVI y XVII. Una mirada desde el siglo xxi*. Colección Temas históricos O.H. Archivo-Museo San Juan de Dios "Casa de los Pisa". Granada, 2013. Curiosamente llama al Venerable como el propio Antón Martín se nombró en la escritura de donación del terreno de 1552: Antón Martín de Dios.

⁷³ *La vida y muerte de Anton Martin de Dios...*, 1606.

⁷⁴ SANTOS, Juan: *Chronologia* I, p. 475: *Estuvo asisfiendo al corte de las maderas que faltaban, con grande descomodidad, poco abrigo, y menos conveniencias, con que le entrò vna calentura harto malicioſa, aunque la sufrió muchos días en pie. Estaba fuera de la Corte al corte*

se encontraba allí. Sigue la biografía que, sintiéndose empeorar en dicha ciudad, pidió que le trajeran a su Hospital madrileño en donde acabó sus días.

*Y al cabo de dos semanas,
sintiéndose muy cansado
se echo en su celda, y allí
le fue el mal acrecentado.
El qual pidió de merced
le traxerren en vn carro
a la Villa de Madrid,
porque se sentía muy malo.
Traxeronle luego al punto,
y a penas huuo llegado,
a su casa, y Hospital,
y mirado a sus hermanos.
Quando dio el alma al Señor,
Y fue tan grande milagro,
Que los enfermos de casa,
sabiendo q auia llegado.
Se olvidarō de sus camas,
y todos se leuantarō,
para velle con amor,
y dalle cien mil abraços⁷⁵.*

Poco más podemos hablar de la vida de Antón Martín. No pudo ver concluido el Hospital que estaba levantando. En esto también emuló a su maestro Juan de Dios. Al año siguiente de comenzar las obras, el 24 de diciembre de 1553 fallecía.

Y habiendo sacado los cimientos del dicho hospital y habiéndole mandado la madera necesaria para la dicha casa un caballero de la ciudad de Segovia y yendo para este efecto a la sierra a cortarla, cayó tanta nieve, que por ir como iba descalzo y desnudo de pie y camisa, y como le penetró tantos los fríos que hacía, se volvió malo a su casa, que era el dicho hospital, donde le echaron en su cama, eran unas tablas y un madero por cabecera, donde la enfermedad le fue apretando y recibió el santísimo sacramento de la eucaristía, y a la noche, queriendo algunos hermanos quedarse con él, les dijo que no era menester, que se fuesen a descansar, que no pasasen mala noche, porque el no había de morir hasta tal día. Y después de vísperas que se había quitado un trecho que está puesto

de ella, y viendo que se le iba creciendo, y aumentando el accidente, se vino a Madrid. Fuele preciso echarse en la cama, y visitaronle los Medicos, y hallando ser mortal la calentura, le dixerón que se dispusiese para morir.

⁷⁵ La vida y muerte de Anton Martin de Dios..., 1606.

*en la villa de Madrid, y fue una cosa muy maravillosa que vino a suceder de la manera que el hermano Antón había dicho y después de haberle dado la extremaunción, tomó el santo varón un Cristo en sus manos de quien él era muy devoto y llamando a la Madre de Dios que fuese su intercesora con su Hijo bendito, dio su espíritu a Dios [...]*⁷⁶.

Pocos días antes, el 3 de diciembre de 1553, ante el escribano Bernardino de Rojas, había realizado escritura de sus últimas voluntades en su Hospital de Nuestra Señora del Amor de Dios⁷⁷. Ésta comenzaba con la fórmula protocolaria testamentaria jurando en la creencia cristiana y declarando estar en su sano juicio. Seguidamente indicaba el lugar de su entierro: que sus restos fueran depositados, ante escribano, en el Monasterio de San Francisco, extramuros, por no estar concluida la capilla del Hospital.

Yt. Mando que si ntr^o. Señor fuese servido de me llevar de esta presente vida, que mi Cuerpo sea enterrado y depositado en el Monasterio del Señor San Franc^o. estramuros de esta Villa de Madrid, y se faga deposito de mi Cuerpo Ante Essn^o. [escribano]

A continuación rogaba que acompañasen su cuerpo los clérigos del Cabildo y los Niños de la Doctrina; que se le oficiara una misa cantada de Réquiem - además de *todas las Misas que se pudieren decir por los Sacerdotes del dicho Monasterio* -, que se le dijeran misas de limosna, ya que era pobre para poder hacerlo, y que le encomendaran a Dios los Priors de Nuestra Señora de Atocha, de San Jerónimo, de San Felipe, el Padre Guardián de San Francisco y otros sacerdotes. Seguía con el cobro de ciertas partidas que debían el Juego de la Pelota y algunos vecinos madrileños, y con el pago a los *Maestros que trabajaban en la obra del dicho Hospital*, de todo lo que se debiere de Ladrillos, e si algunos Peones dijeren que se les debe algo se les pague con su juramento. Daba su poder a su sucesor, un joven alcorconero llamado Juan González, que, *aunque era mozo de poca edad, la fuplia fu mucha capacidad, buen gobierno, y bastante inteligencia*⁷⁸, y la indicación al resto de los hermanos de que obedecieran al referido Juan.

Yt. por quanto esta obra que yo tengo Comenzada de el dicho Hospital [...] faltando yo sino quedare Persona en mi lugar para que continuase y acabase esta Santa Obra, seria Causa que se perdiese, de que los Pobres de Dios ntr^o. Señor [...] no fuesen recogidos, curados, servidos como es razon e para que esto no cese, e pase esta Santa obra adelante, yo con mucho cuidado y diligencia, e procurado que en mi lugar quede subrogado Persona habil y Suficiente, y conciencia e han si por lo que tengo reconocido y entendido de la bondad caridad y cristiandad de Juan Gonzalez, vecino del Lugar de Alcorcon mi hermano que al presente esta en el dicho Hospital, y por ser Mozo habil y suficiente p^a. el Servicio de Dios [...] e para regir y curar y administrar los Probes del dh^o. Hospital, quiero y mando, y es mi voluntad que el dicho Juan Gonzalez quede en mi lugar en el dicho Hospital p^a. regir e administrar, y conseguir y acabar la obra y edificio del

⁷⁶ MARTÍNEZ GIL, José Luis: *Proceso de Beatificación...*, p. 989.

⁷⁷ En TORRE RODRÍGUEZ, Francisco de la: "Testamento y Codicilo de Antón Martín...", en *Archivo Hospitalario*. Nº. 1, año 2003. Pp. 41-46.

⁷⁸ SANTOS, Juan: *Chronologia* I, p. 477.

dicho Hospital e pedir e demandar para la dh^a. Obra, y se apoderar, [...] y le hago de todo ello Señor, Patron, e Protector, e Subcesor en mi lugar, [...] e quiero y mando que esten en la dicha Casa en su Compañia para el Servicio de ella, e de los Pobres de la dicha Casa Cornelio de Sisneros e Miguel Vicente e Pedro Mateo, e Alonso Bayala [sic], para que ayuden en todo lo necesario a el dicho Juan Gonzalez [...] contando con el dicho Juan Gonzalez, los bienes que tiene, e dinero lo emplee en Cosa que renten para que mientras que no binieren sus Padres o algun heredero forzoso, la renta se gaste con los Probes del dicho Hospital, e con quien Viere el dh^o. Juan Gonzalez que mas necesidad tiene y si sus Padres vinieren que el tercio de que puede disponer con el remanente del quinto, quede p^a. la dh^a. Casa.

Suplicaba al Emperador y al Príncipe, así como también a Principales, al Corregidor D. Francisco Enríquez de Sotomayor, a los Regidores y al matrimonio Somonte que, *en todo lo posible amparen e defiendan al dh^o. Juan Gonzalez [...] e le ayuden [...] y le favorezcan e ayuden a ella [la santa obra] e a los Probes de dicho Hospital.* Para terminar, nombraba como sus albaceas y testamentarios a los señores Juan Bautista Simbrón, Gonzalo Hernández y Bernardino de Rojas, Escribano de la Villa, y como sus sucesores en el Hospital de Granada, a Domingo Benedicto y Alonso de Tringano⁷⁹, *por que Yo tengo gran confianza de la bondad y cristianidad de estos e que por ellos sera bien regido y administrado el dh^o. Hospital e Probes del.*

En el intervalo de cinco días que median entre el testamento y la redacción del codicilo (8/dic/1553, ante el escribano Miguel Sánchez), Antón Martín hablaría con sus compañeros. Posiblemente, en ese momento, uno de ellos, Cornelio de Cisneros, le comunicaría al moribundo su propósito de ordenarse sacerdote. Es por eso por lo que aparece recogido en la manda.

[...] Que por quanto Cornelio de Zisneros, que por su Testamento [de Antón Martín] mando qe. estubiese en el dicho Hospital que quiere [...] ordenarse de Misa, Manda que si se quisiere ordenar de Misa de la limosna que se obiere para el dicho Hospital le vistan los hermanos que en el queden, y le pongan en habito de Sacerdote, y le ayuden para que se ordene, y el dicho Cornelio de Zisneros sea el Capellan durante sus dias e vida, que diga Misa a los Probes del Hospital mientras que no quisiere mudarse a otra parte y no pueda haver otro Capellan, sino el, habiendo Cantado Misa.

Con la decisión de Cisneros los enfermeros en el Hospital quedarían reducidos a tres: Miguel Vicente, Alonso Bayala (Ayala) y Pedro Mateo, *Catolicos cristianos, Personas de gran confianza de quien el tiene mucha confianza y experiencia de su bondad y Cristianidad que son tales qual convienen para el beneficio de Acrecentamiento del dicho Hospital y Probes del por lo que de ello tiene conocido y entendido, quiere y manda que, en todo lo que fuere necesario asi en la administracion de la dicha Casa y Hospital*

⁷⁹ Existen contradicciones sobre quién fue el sucesor en el gobierno del Hospital de Granada tras la muerte de Antón Martín. En su testamento, el Venerable dejaba en el puesto a Domingo Benedito y a Alonso de Tringano mientras que en otras fuentes se cita que dejó a Juan García. Vid. SANTOS, Juan: *Chronologia* I, pp. 447 y 498-499, donde también se hacía eco de esta discrepancia.

como en los gastos de ella y en todo lo que fuere menester, asi para pedir Limosna y traer Capachos lo puedan hacer⁸⁰. Mandaba a Juan González que a ninguno de los susodichos los pudiera despedir, ni echar de la dh^a. Casa y Hospital ni se aparte para ello, si ellos o cualquiera de ellos de su voluntad no quisiere salir de la dh^a. Casa, y les exhortaba a una buena convivencia. También incluía una cláusula estableciendo las intenciones de las misas a perpetuidad, que serían celebradas por el capellán que oficiase en el Hospital: los lunes, una misa por las ánimas del Purgatorio; los viernes, por Antón Martín; los sábados a la Virgen, y el resto de los días la celebración como era obligada. Siguiendo a las cuartetas biográficas,

[...] Quedo en *su* propio lugar,
y en *su* propio oficio, y cargo,
Cornelio, vn *santo* var^o
de fee, y caridad dechado.
Los *vestidos* que tenia
luego al punto *se* guardaron,
que joyas de tal valor
las *estima* el cielo *santo*.
A Iuan G^oçalez el bueno
le dexó muy encargado,
q mira*ffe* por *sus* pobres,
y que die*ffe* en regalallos.
Al hermano Alonso dio
su cama que era de vn canto,
porque avia vi*sto* *su* fee,
y *su* fuego *soberano*⁸¹.

Poco tiempo conoció Madrid al Venerable. Un año y poco más. Pero a pesar de ello, su muerte causó conmoción entre los lugareños.

*Y fue muy público y notorio en la dicha villa de Madrid que, después de haber enterrado al santo varón Antón Martín, la madera que tenía por cama, que eran las tablas y el madero con cabecera, la gente devota se la llevaron a pedazos o reliquia, teniendo buena suerte el que había alcanzado una parte de ella*⁸².

El entierro se hizo, como pidió Antón Martín, en el Convento de San Francisco, extramuros, por no estar acabada la iglesia del Hospital. Pocas noticias hay de ello. La fuente más próxima al sepelio sería la pequeña semblanza anónima de 1606. Los textos posteriores a esta fecha se copian unos a otros (Gil

⁸⁰ Poder llevar la capacha habilitaba para ser limosnero. Para vestir el hábito era necesario un periodo de prueba, algo que respecto a sus discípulos Antón Martín sólo pudo comprobar por un breve espacio de tiempo. Tal vez, por eso indicó que les daba permiso para llevar la capacha.

⁸¹ *La vida y muerte de Anton Martín de Dios...*, 1606.

⁸² MARTÍNEZ GIL, José Luis: *Proceso de Beatificación...*, p. 989.

González Dávila⁸³, Antonio de Govea⁸⁴, Jerónimo de Quintana⁸⁵, Juan Santos⁸⁶, etc.). Por Orden Real los restos de Antón Martín fueron depositados en el Convento franciscano.

[...] Y después de su muerte, por no estar acabada su casa y hospital, sabiendo el rey nuestro señor Felipe II de su muerte que llamaba [sic. en la transcripción. Amaba] mucho, le mandó depositar en el convento de San Francisco y se le hizo un entierro solemne, semejante al santo varón Juan de Dios⁸⁷.

Por voluntad de sus compañeros salió en procesión para que toda la Villa pudiera verlo amortajado con el hábito de san Francisco.

Mandose depositar
en el templo sacrosanto
del milagroso Francisco,
[...] Y antes de llevar su cuerpo
Dierō ordē los hermanos
de que le vieffe Madrid,
cō aquel habito santo.
Ninguno quedó en la Villa,
ni en los lugares cercanos,
que no le vinieffe a ver, [...]
Vnos le besan los pies,
otros le besan las manos,
y llegar a ver su rostro
tienen por grande regalo.
Llamaron las cofradías
para llevar a enterrarlo
al Cōuento suodicho [...]⁸⁸.

Entre aquellos que portaron su féretro se encontraba D. Antonio de Córdoba⁸⁹, que lo llevó a hombros durante todo el trayecto hasta llegar al Convento franciscano.

⁸³ GONZÁLEZ DÁVILA, Gil: *Teatro de las grandezas de la Villa de Madrid...*, 1623.

⁸⁴ GOVEA, Antonio de: VIDA Y MVERTE / DEL BENDITO P.^o / IVAN DE DIOS. / Fundador de la ordē de la ho^l / pitalidad de los pobres ēfermos. / AL EX.^{mo} S.^{or} D. DVARTE / Marques de Frechilla / D. F. ANTONIO DE GOVEA / Opō de Çirene viſitador Apof.^o en Perſia / del Cōſejo de ſu Mag.^d y ſu Predicador por / la Corona de Portugal. / MADRID / Por Thomas Iunti Impreſſor del Rey / M.DC.XXIII. p. 159.

⁸⁵ QUINTANA, Jerónimo de: *A la my antigva, noble y coronada villa de Madrid...*, 1629.

⁸⁶ SANTOS, Juan: *Chronologia* I, p. 477: [...] le depositaron en el Convento [...] de la Igleſia San Franciſco, haziendole vn ſolemnifimo entierro, [...] El luzimiento que tuvo, a demás [sic] de la aſiſtencia de Religiones, y Clero, fue muy grande, por el acompañamiento de Señores y por la diſtancia que ay deſde eſte Hoſpital a San Franciſco.

⁸⁷ MARTÍNEZ GIL, José Luis: *Proceso de Beatificación...*, p. 989.

⁸⁸ *La vida y muerte de Anton Martin de Dios...*, 1606.

*Cō el fuerō muchos grandes,
 y caualleros de eſtado,
 la luſticia y Regidores,
 niños, viejos, y muchachos.
 Y con ſer tan grande el trecho
 huuo vn admirable caſo,
 el qual fue que vn cauallero
 de gran linaje y eſtado.
 Que llamauan don Antonio
 de Cordoua iluſtre y claro,
 que yua lleuãdo en ſus ombros
 a nueſtro enfermero ſanto.
 Nunca le dexo vn momento
 por flaqueza, ni canſancio,
 aunque miraua que todos
 ſe yuan a trechos mudando.
 En fin ninguno quedo
 Que no fueſſe a acōpañarlo,[...]
 Llegarō a S. Franciſco,
 y alli le depoſitaron, [...]⁹⁰.*

1. 3. El Hospital sin su fundador. Primeros años.

Aunque Antón Martín sólo vivió en la Villa madrileña poco más de un año, pasado el tiempo las gentes le seguían recordando. La vista de un hospital levantado recordaba constantemente quién fue su fundador. A finales de 1553 poco se había avanzado en el edificio. La elemental “enfermería”, un espacio para los viandantes y los Hermanos, y una iglesia, nada más que cimentada.

*[...] le aſſaltò la muerte [...] a Anton Martin, [...] No tenia a eſta ſazon la fabrica mas
 que eſtar planteada, ſacados los cimientos, començada la Igleſia, y acabada la
 Enfermeria [...] y vivienda para los pobres, y Hermanos⁹¹.*

Los compañeros tomaron el testigo dejado por el Venerable. A partir de este momento se dedicaron a insuflar de vida a una edificación que permaneció en pie durante 350 años. Tres años y medio más tarde de la muerte de Antón Martín los ingresos no debían de ser abundantes porque los primeros Hermanos estaban

⁸⁹ Matías Fernández recoge el nombre de un Antonio de Córdoba, situándolo en el año de 1624 (FERNÁNDEZ GARCÍA, Matías: *Parroquia madrileña de San Sebastián*, p. 478).

⁹⁰ *La vida y muerte de Anton Martín de Dios...*, 1606.

⁹¹ SANTOS, Juan: *Chronologia* I, p. 557.

pidiendo al Consistorio madrileño que pasara a oídos de la princesa Juana la necesidad que tenían de ayuda para poder sostenerlo, pues carecían de rentas, hasta el punto de que se habían visto obligados a vender sus propias ropas para poder sacar algo de dinero con el que socorrer a los enfermos.

En 25 de Mayo de 1557, ante Gabriel Hernandez Essn^o. publico de esta, Cornelio de Cisneros, e Juan Gonzalez, e Juan de Sarabia⁹² hicieron representacion ante el magnifico Señor Ruiz Barba de Coronado, Corregidor de esta Villa de Madrid, e su tierra por S. M. en la que hicieron ver la extrema Necesidad de este Hospital, por la ninguna renta que tenia para el Sustento y curacion de los Pobres Et Enfermos de Ambos sexos, Ilagados, Bubones y contagiosos, habiendo sido la necesidad tanta que algunas veces fue necesario que los Hermanos y Administrador empeñasen y vendiesen los propios vestidos de sus personas, aunque Pobres, para ayuda a sustentar a dichos Enfermos: cuya representacion, e Ynformacion hicieron dh^os Hermanos para que de su Certeza llegara a noticia de la Princesa D^a. Juana Governadora de estos Reynos y de otras personas⁹³.

Las Comunidades juandedianas iniciales no eran muy grandes. La granadina tenía *vna mediana forma de Congregacion, o Hermandad de muy pocos compañeros, [...] en tiempo de nueſtro glorioſo Padre no llegaron a ocho; deſpues de ſu venturoſa muerte, en tiempo del [...] Anton Martin eran ſeis; en tiempo de ſu ſucceſſor [...] Juan Garcia, tampoco llegaron a ocho; y quando ſe cōfiguriò el Breve de [...] San Pio Quinto, no llegaban a cinquenta⁹⁴*. La primera Comunidad madrileña no era mayor. Al menos, que conozcamos sus nombres, estaba formada por el administrador Juan González, los tres enfermeros (ya mencionados arriba) y el Presbítero, Cornelio de Cisneros.

Desde que el Arzobispo de Tuy, D. Sebastián Ramírez de Fuenleal, diera el 2 de octubre de 1537 el hábito a Juan de Dios, poco se había avanzado a nivel legislativo y jurídico para los primeros Hermanos. Aunque no seguían a una determinada Orden religiosa vivían en comunidad, con un “hermano superior”, al que obedecían, y bajo la sujeción de los obispos (*entonces eſtaban ſujetos a los Obiſpos en todo, y por todo*)⁹⁵. Un primer paso para afianzarse jurídicamente era quedar bajo una Regla. La Bula *Lubricum vitae genus* (17/nov/1568), dictada por Pío V abrió el camino. En ésta se ordenaba que, *todos los que vivían en comunidad, a la manera de los religiosos, con hábito distinto de los seglares, pero sin votos, habían de declarar en el término de veinticuatro horas, después de la notificación de la Bula, que querían profesar los votos religiosos bajo una regla; de lo contrario, sus asociaciones quedaban disueltas⁹⁶*. El Sumo Pontífice mandaba a todos y a cada uno de los priores, Prepósitos, generales, provinciales y conventuales, así como

⁹² Cabe la duda de si pudiera ser el futuro administrador del Hospital de Antón Martín, Juan Caravias. Por ejemplo, en la *Copia* [14/dic/1757] *del Privilegio de Yndulgencias al Convento de N^{ra} S^a del Amor de Dios [...]* q^o son las mismas q^o goza la Ygla de s^o Juan de Letran de Roma el nombre de Caravias se escribe como Çaravias. (ARCM: 5107/2).

⁹³ Inventario Asins (1829), en TORRE RODRÍGUEZ, Francisco de la: “Testamento y Codicilo de Antón Martín...”, en *Archivo Hospitalario*. Nº. 1, año 2003. P. 48.

⁹⁴ *Ib.*, p. 500.

⁹⁵ *Ib.*, p. 446

⁹⁶ SAUCEDO, Rafael María O.H.: “La iglesia Católica y la Cultura Universal. Ciclos de conferencias. El dolor de los desvalidos”, en *La Caridad*. Año V. Nº. 49, enero 1945, p. 11.

a los Ministros de cualquier dignidad, a los Conventos, a los Canónigos, a los Hermanos y a las personas pertenecientes a Congregaciones similares⁹⁷ que obedecieran sus disposiciones. Los descendientes de Juan de Dios se cobijaron bajo la Regla de San Agustín.

Por esos mismos años Granada vivía uno de los episodios más sangrientos de su historia. Nos referimos a la expulsión de los moriscos de Andalucía y la consiguiente rebelión de éstos (dic/1568 - 11/nov/1570)⁹⁸. Por petición del Capitán General, el Marqués de Mondejar, tres Hermanos de la Comunidad juandediana granadina le acompañaron en las campañas. Ocasión para poner en un campo de batalla la práctica de su Instituto, socorriendo a los heridos.

[...] en la ocasión de la guerra Granadina los enunciados Hermanos havian exercitado muchas buenas obras con los Soldados Chriftianos, miniſtrando a los enfermos, y heridos camas, medicinas, y otras coſas neceſſarias, cuidando de ſu cura, regalo, y aſſiſtencia bien, y con charidad, ſiempre ſiguiendo el Exercito Chriftiano, para mirar por los enfermos, heridos, y todo ſin paga, ni merced, ſino por ſingular zelo del ſervicio de Dios⁹⁹.

La fama de los Hermanos como cirujanos y enfermeros de guerra se extendió. También D. Juan de Austria aprovecharía los servicios asistenciales de los Hospitalarios¹⁰⁰. A partir de aquel momento se inició una relación de estrecha colaboración para sucesivas empresas militares.

⁹⁷ CHERUBINI: BVLLARIUM / SIVE COLLECTIO / Diuerſarum Constitutionum multorum Pontif. / A GREGORIO SEPTIMO, / S.D.N. SIXTVM QVINTVM / PONTIFICEM OPT.MAX. / Cum rubricis, ſummariis, lucubrationibus & quadruplici Indice. / D. Laertij Cherubini de Nurfia Iureconfulti, / EDITVM / Opera & induſtria Haeredum Antonij Bladij Impreſſorum Cameralium. / ROMAE, / Apud eoſdem Haeredes Antonij Bladij Typographos R. Camerae Apoſt. / M. D. LXXXVI. / CVM PRIVILEGIO. Pp. 1.035-1.036.

⁹⁸ La decisión definitiva de la expulsión se tomó en 1582 y se retrasó hasta 1609. Ante la difícil situación de Felipe III (la población sublevada en Flandes, la situación preocupante en el Mediterráneo, la epidemia de peste en toda España entre 1597 y 1602, etc.), éste pensó que el modo de mantener su reputación en el país era la expulsión, lo que supuso la marcha de unos 350.000 moriscos de todo el suelo español (unos 120.000 ó 130.000 de la zona valenciana, 70.000 de la aragonesa y los muy dispersados por la Corona de Castilla, desde el Cantábrico hasta Andalucía).

⁹⁹ PARRA Y COTE, Alonso O.H.: BULARIO / DE LA SAGRADA RELIGION / DE HOSPITALIDAD / DE N. P. S. JUAN DE DIOS / CON UTILISSIMAS REFLEXIONES, Y ADVERTENCIAS, / PARA PERFECTA INTELIGENCIA DE SUS TRATADOS, / OPORTUNAMENTE EXORNADO: / ESCRITO / POR EL R. P. FR. ALONSO PARRA Y COTE, RELIGIOSO / Presbytero, hijo del Convento Hoſpital de la Santa Miſericordia de Cadiz, Padre / de Provincia, y Chroniſta de la dicha Religion Hoſpitalaria, graduado en Sagrados / canones por la Univerſidad de Sevilla, Calificador del Santo Oficio de la Inquiſi / cion, Reviſor de Libros, Theologo, y Examinador del Tribunal Apoſtolico de la / Nunciatura de Eſpaña, Poſtulator de las Cauſas de Beatificacion, y Canonizacion / de los VV. PP. Fr. Juan Pecador, y Fr. Franciſco Camacho, de ſumíſima / Orden, y Predicador en diverſas Diocéſis. / PARTE PRIMERA / DEDICADO / A NUESTRO R.^{mo} P. FR ALONSO DE JESUS Y ORTEGA, / Miniſtro Titular de la Suprema Inquiſicion, y de los Tribunales de Cordova, y / Granada, Proto-Notario Apoſtolico, y digniſimo General, ſegunda vez, de la expreſſada Religion de Hoſpitalidad de N. P. S. Juan de Dios en eſta / Congregacion de Eſpaña, &c. / POR EL REVERENDO DIFINITORIO GENERAL DE ELLA, / en reverente reconocimiento de lo que debe la Religion a ſu Rma. y en virtud / de que de ſu orden ſe ha trabajado el preſente Bulario, amplificado en la / mayor parte por ſu ſolicitud, y continuas inſtancias / a la Santa Sede. / EN MADRID Año MDCCLVI. / En la Imprenta de FRANCISCO XAVIER GARCIA, calle de los Capellanes, / junto a las DESCALZAS REALES. p. 45.

¹⁰⁰ En las Constituciones de 1587 se fijaba: *Todos los Hermanos estarán aparejados para en cualquiera tiempo que su Majestad Católica los hubiera menester para los Ejércitos para administrar y curar a los soldados enfermos, de ir a servir con mucha caridad sin intereses ningunos, en Primitivas Constituciones del Hospital de Juan de Dios en Granada, año 1585. Hechas en el primer Capítulo General por las dos provincias de España e Italia, año 1587. Hechas en el primer Capítulo General de la Congregación Española, Madrid año 1611. Orden Hospitalaria de San Juan de Dios. Madrid, 1977. P. 127.*

De los años comprendidos entre 1557 a 1569 tenemos un vacío documental que hace más difícil la reconstrucción de la historia. Un dato curioso lo proporciona León Pinelo al hablar sobre la Cofradía de Nuestra Señora de la Soledad. Esta Congregación salió por primera vez en procesión el Viernes Santo de 1568 desde el Convento de la Victoria de Madrid. Pero también en ese mismo año se introdujo por la misma cofradía otra procesión que llamaban de los Ajusticiados, que *trayanse en secreto de los caminos el Jueves, antes del Domingo de Pasion, al Hospital de Anton Martin, y el viernes siguiente por la tarde hivan [sic] por ellos el Comvento [sic] de la victoria. y aun se comvidavan [sic] otras Religiones para este acompañamiento y así traian los Huesos a enterrar al cementerio del mismo Comv*¹⁰¹.

Mientras que otros hospitales - a nivel local y nacional - vieron reducir su número en un futuro no muy lejano, el solar inicial concedido por los Somonte poco a poco fue ampliándose. La transformación que sufrió la asistencia benéfica con la reunificación de los centros hospitalarios fue un proceso largo que necesitó de varias décadas hasta que empezó a verse el resultado. Juan Santos señala que en 1566, tras haber emitido el Papa Pío V los dos Breves (6/dic/1566 y 9/abr/1567, *Exigit iniunctum nobis*)¹⁰² que permitían poner en marcha la reestructuración asistencial, las obras que, por aquel entonces, se estaban realizando en el Hospital de Antón Martín se pararon. Quién sabe si a causa de la incertidumbre, como una espada de Damocles pendiente sobre sus cabezas, de no saber en qué situación quedaría el Establecimiento. Si sería uno de los que permanecería o no.

*Iba creciendo el Hospital en fabrica, y en camas con la diligencia de los Hermanos, y las muchas limosnas que les daban, hasta que por los años de mil quinientos y sesenta y seis, aviéndose despachado el Señor S. Pio Quinto dos Breves a petición del Rey Don Felipe Segundo, para que se reduxessen a pocos los muchos Hospitales que avia en España, tuvo alguna suspensión la obra del nuestro*¹⁰³.

Para algunos historiadores el primitivo Hospital de Antón Martín experimentó una importante ampliación en 1564¹⁰⁴. Si no en este año, sí podemos constatar el aumento del solar en 1569. La primera referencia proviene de la carta de adjudicación de unas tierras colindantes al Hospital, de la que sólo poseíamos el dato¹⁰⁵, y cuya fecha se citaba como 1581. Su localización nos ha permitido conocer que el 1 de

¹⁰¹ PINELO, León: *Anales de Madrid / hasta el Año de 1658*. [183v].

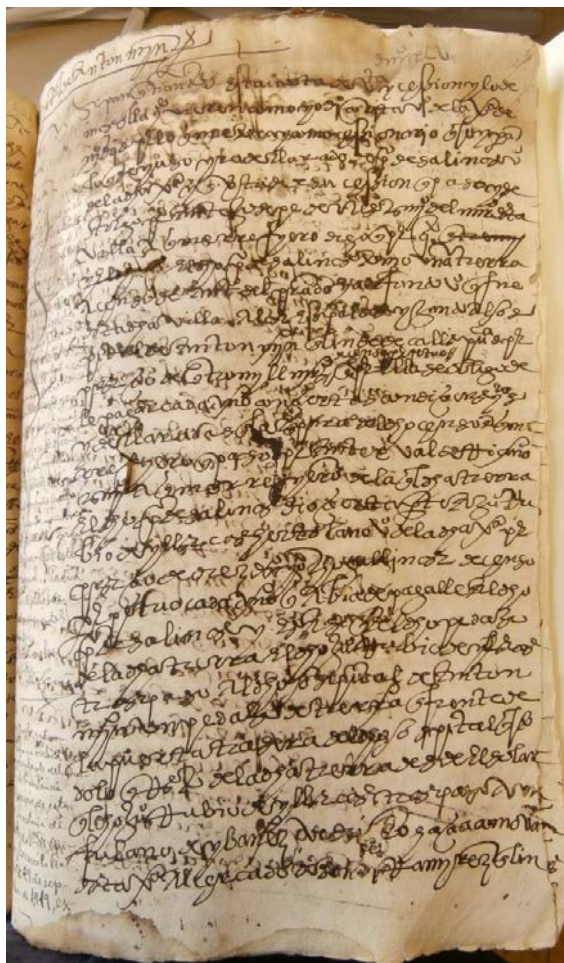
¹⁰² En ORTEGA, Luis O.H.: "Antiguos Hospitales en Salamanca", en *La Caridad*. Nº 208, marzo - abril 1967, p. 95, se cita el nombre de la Bula de 1567. Existe transcripción y traducción al español de dicha Bula en TELLECHEA IDÍGORAS, J. Ignacio: "Hospitales en Guipúzcoa en 1586", en *Boletín de Estudios Históricos sobre San Sebastián*. Nº. 40. Año 2006. Pp. 135-137.

¹⁰³ SANTOS, Juan: *Chronologia* I, p. 557.

¹⁰⁴ SICILIA TRASPADERNE, Felipe: "El antiguo Hospital de Antón Martín y el moderno de San Juan de Dios", en *La Caridad*. Nº. 152, septiembre - octubre, 1957, pp. 196-197. No indica el lugar de procedencia de esta información. En diferentes ocasiones, Traspaderne reproduce fragmentos de documentos que otros sólo mencionan, lo que hace sospechar que debió de tener información de primera mano. Desgraciadamente no señaló la fuente de los mismos.

¹⁰⁵ Cit. en Inventario Asins (1829), en Francisco de la Torre Rodríguez: "Testamento y Codicilo de Antón Martín...", en *Archivo Hospitalario*. Nº. 1, año 2003. P. 49.

octubre del referido año concluyó un pleito, que había durado 12 años, con la venta del terreno en litigio a la Comunidad de Hermanos, cancelándose de este modo una demanda puesta contra el Hospital¹⁰⁶.



Carta de cesión de terreno por parte de Diego de Zorita al Hospital de Antón Martín. (AHPM: Protocolo 665, fol. 845r (1 octubre 1581).

licencia a Pedro Salinas en la cesión al Hospital, Salinas se metió en juicio contra la Comunidad de los Hermanos, ante el Vicario de la Villa. Con el tiempo, Salinas cedió todos los derechos y censos que tenía sobre estos terrenos a un tal Diego de Zorita, incluyendo también el pleito sin resolver.

A la muerte de Antonio del Prado sus herederos reclamaron su parte de terreno, que en estos momentos poseía Diego de Zorita. El censo inicial de 4.000 ducados fue cobrado por los legatarios de Antonio del Prado mediante un canje. Zorita les daba unas casas que tenía en la Parroquia de Santa Cruz, restándolo a la parte proporcional del solar que les correspondía. Conformes todos con la transacción, Zorita, como propietario ya de los terrenos, en 1581, ante el escribano Juan López, vendió y dio *por juro de eredad al dho ospital Retor y her^{no}s del p^a siempre jamas el direto domynyo q yo tengo y me perteneze sobre el dho solar y los dhos dos dc^s de censo perpetuo cada año q sobre el esta cargado y le ahorro y liquito p^a siempre*

Conozcamos cómo ocurrió. Su origen nos remonta a la existencia de un terreno, a *las espaldas y junto al ospital de anton m^ayn en linde de calle pu^{ca}* [pública], que un tal Antonio del Prado (difunto en 1581) dio de censo perpetuo a Pedro de Salinas. Éste dio parte del terreno a Juan Rubio de Illescas, *hortelano*, por precio de diez dc^s y ocho gallinas de censo perpetuo cada año, que, a su vez, traspasó al Hospital de Antón Martín, *abra q se hizo doze a^{os}* [en 1569], *un pedazo de tierra enfrente de la puerta trasera del dho hospital*, que iba desde el solar *ql dho Ju^o Rubio de ylescas traspaso a un fulano de ybañez [...]* hacia como va desta v^a al cercado de don [di] Ramyrez¹⁰⁷ en linde de calle pu^{ca}¹⁰⁸. (Pensamos que el solar comprado estaba en la actual calle de Santa Isabel - o en dirección hacia ella -, parte trasera del Hospital).

Por este traspaso se le dijo al Hospital que pagara a Pedro Salinas dos ducados anuales de censo perpetuo, pago que el Hospital no realizó. Como Juan Rubio no pidió

¹⁰⁶ AHPM: Protocolo 665, fol. 845r-847r (1 octubre 1581). APÉNDICE 7.

¹⁰⁷ Este Diego Ramírez ya apareció en la escritura de 16 de diciembre de 1552 (AHPM: Prot. 147, fol. 845r-846v (16 diciembre 1552). APÉNDICE 2.

¹⁰⁸ AHPM: Prot. 665, fol. 845r-847r (1 octubre 1581). APÉNDICE 7.

jamás p^a q perpetuam^{te} sea libre y horro de todo censo y tributo perpetuo y así le tenga y posea el dho ospital [...] y me quyto y aparte del dr^o q tengo al dho pleyto ql dho p^o de salinas mobio q^{ra} [contra] el dho hospital. De este modo, el Hospital consiguió el terreno, previo abono de 84 ducados.

[...] sesenta dc^s q p^r ello me dan y pagan el s^{or} dotor salas Retor del dho ospital y los dem^as her^{nos} del p^r el dho censo y [¿?] v^{te} y qtro dc^s q se me deven de lo corrijdo del hasta el día de oy.

Felipe II fue el primer monarca de la dinastía de los Austrias que conoció a Juan de Dios y su labor asistencial¹⁰⁹. Posteriormente, el Soberano y la Familia Real permanecieron al tanto y siguieron muy de cerca los avatares de la Orden. Más concretamente, todo aquello que estuviera relacionado con el Hospital de Antón Martín, al que Felipe II *profesaba un especial afecto de devoción*¹¹⁰. Por ejemplo, en 1570 Su Majestad enviaba unas sábanas al Hospital de Nuestra Señora del Amor de Dios¹¹¹ que, en aquel año, atendía a *muchos pobres cristianos que venían por causa de la Curia Real en dicha villa, [...] y algunos heridos y otras miserables personas que padecían enfermedades [...] y se realizaban otras obras de piedad*¹¹².

Por su parte, los Hermanos de Granada se vieron inmersos en un pleito con los monjes Jerónimos (1571-1573). Las peticiones que se llevaban a la Santa Sede, tanto desde Madrid como desde Granada, intentaban, de alguna manera, resolver su situación jurídica y los frailes granadinos, de paso, acallar a los Jerónimos.

Como hemos indicado, los continuadores de Juan de Dios vivían reunidos en hermandades con procederes y maneras asistenciales comunes heredados de su fundador pero con administraciones, actuaciones y comportamientos, a nivel personal, autónomos y diferentes, pudiendo variar considerablemente entre sus Hospitales. No existía un “superior” común para todas las Casas, con autoridad suficiente para controlar aquellos casos de desórdenes de conducta.

*[...] cada uno de ellos se administraba por un Hermano llamado Mayor, y por otros Hermanos a él sujetos, y obedientes [...]*¹¹³.

¹⁰⁹ Cuando san Juan de Dios fue a Valladolid donde el Príncipe Felipe II estaba sustituyendo a su padre, el Emperador Carlos I.

¹¹⁰ MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *San Juan de Dios. Fundador de la Fraternidad Hospitalaria*, p. 494. Esta Bula y su transcripción también está recogida en MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: “Súplicas del Rey Felipe II a los Papas y Documentos Pontificios a favor de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios” en *Archivo Hospitalario*. Nº. 2, año 2004. Pp. 246-257.

¹¹¹ Referenciado en TORRE RODRÍGUEZ, Francisco de la: “Panorámica de la Provincia de Nuestro Padre San Juan de Dios, de Castilla, en vísperas de la Exclaustración de 1835: Exclaustración y Orden Hospitalaria: Estado de la cuestión (VII)”, en *Archivo Hospitalario*. Nº. 8, año 2010. P. 50: “Carta del rey D. Felipe mandando se entreguen al hospital de Antón Martín cierto número de sábanas”.

¹¹² MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *San Juan de Dios. Fundador de la Fraternidad Hospitalaria*. p. 494.

¹¹³ PARRA Y COTE, Alonso O.H.: *Bulario...*, p. 63.

1. 4. Primeras concesiones papales a las Comunidades juandedianas. Juan Caravias.

Las décadas de los años setenta y ochenta son abundantes en acontecimientos para los Hermanos, pero también de confusión de fechas para los investigadores. A partir de 1570 encontraremos toda una serie de privilegios emanados por diferentes Papas para los Hospitales juandedianos. Las fechas de emisión de algunos de los breves y bulas no están claras, variando el año según la fuente con la que se trabaje¹¹⁴. Todo queda abierto a cambios de interpretación con el descubrimiento de nuevos documentos que verifiquen y corroboren tales fechas. La discrepancia oscilaría entre los años 1570 y 1572. Esta diferencia nos permitiría averiguar cuál de las dos capitales, granadina o madrileña, se llevó los honores en ser la primera en obtener alguna prerrogativa del Sumo Pontífice. En cualquier caso, conocer esto no afectaría en absoluto el desarrollo de los acontecimientos. Lo que sí podemos matizar es que sobre la Casa granadina existe más documentación que sobre la madrileña y que las peticiones que una y otra ciudad elevaron al Santo Padre iban por cauces y caminos independientes.

En 1570 Granada estaba saliendo de una reciente contienda (la expulsión de los moriscos). La picaresca, que aprovecha cualquier ocasión y se vuelve más creativa en época de guerras y carestía, propiciaba el que algunos estafadores pidieran limosna disfrazados al modo de los Hermanos, engañando a los caritativos y confiados donantes granadinos - también madrileños y de otras localidades - y desprestigiando con ello a las Comunidades juandedianas. Aunque si esto sucedía en Madrid, Felipe II no lo mencionó nunca en sus personales peticiones al Papa a favor de la Comunidad madrileña.

Demas deſto creciendo la malicia de los hōbres, algunas perſonas legas mouidas por Avaricia, ſin temor de Dios nueſtro Señor viſtiendoſe cō falso titulo de el habito llamado capote comunmente, que es de paño ſayal en aquellas partes de que ſuelen veſtirſe los dichos hermanos, anſi de los dichos hoſpitaes, como de los de la ciudad de Cordoua, y de Madrid Dioceſis de Toledo, y de la villa de Lucena Dioceſis de Cordoua, reſpectiuamente caſas fundadas a la manera del dicho hoſpital de la ciudad de Granada: y en los quales ſe ſuelen exercitar las ſemejantes obras de Caridad, que los dichos cofrades del dicho hoſpital de Granada ſelen hazer: ſe an atreuido a pedir limoſnas y buſcarlas, y gaſtarlas en malos y dañofos vſos en grandíſimo perjuizio del ſuſtento neceſſario de los pobres, y de las personas que en los dichos hoſpitaes habitā¹¹⁵.

La admisión e incorporación a los Hospitales de nuestros Hermanos era libre. Desde tiempos de Juan de Dios la facilidad con la que el Santo aceptaba a todo tipo de personas ya fue criticada por diversos

¹¹⁴ Confusión originada por la fecha de emisión de la Bula *Licet ex debito*: S. Pio Quinto, [...] Dioles [...] vna Bula, haziendolos Religioſos, debaxo de la Regla de San Agufſtin, en primero de Enero del año de mil quinientos y ſetenta y vno; y en el miſmo año a ocho de Agoſto dió otra Bula, o Breve, [...] y eſtos Breues no pueden ſer del año de mil quinientos y ſetenta y dos, como quieren algunos Autores, y en particular el Bulario de Querubino; porq S. Pio Quinto murió a primero de Mayo del año de mil quinientos y ſetenta y dos; el vltimo Breve es de Agoſto; cō que es fuerça que el primero, y el ſegundo ſean del año de mil quinientos y ſetenta y vno, en SANTOS; Juan: *Chronologia* II, p. 565.

¹¹⁵ CASTRO, Francisco de: *Historia de la vida y sanctas obras de luā de Dios...*, pp. 110v-112r.

estamentos, que no veían con mucho agrado el que siempre estuvieran abiertas las puertas para cierto tipo de individuos.

*[...] ſuccedio eſtando aſſi en la cama [Juan de Dios, próximo a su muerte], que algunas perſonas con zelo indiſcreto, [...] fueron ſe al Arçobifpo Don Pedro Guerrero, que a la ſazon era de Granada, y informarōle, como en el hoſpital de Ioan de Dios ſe llegauan hombres de muchas maneras: y que auia algunos q podian trabajar, y que no aluergandoſe alli yrian a trabajar y buſcar ſu vida. Y q aſſi meſmo auia mugeres malmiradas, que deſhonrauā a loā de Dios no teniēdo reſpecto al biē que ſe les hazia: que mandaſſe poner remedio en eſto, pues a el pertenecia. Oído por el Arzobispo mandó llamar a Juan de Dios. Llegado ante él, el Prelado le dijo cómo había ſabido que en vueſtro hoſpital ſe recogē hōbres y mugeres de mal exēplo, y que ſon perjudiciales, y q os da mucho trabajo a vos proprio ſu mala criança por tãto deſpedidlos luego, y limpiad el hoſpital de ſemejantes perſonas, porq los pobres q quedaren biuan en paz y quietud: y vos no ſeays tan afligido y maltratado dellos [...]*¹¹⁶.

No sólo el Arzobispo requirió la presencia de Juan de Dios para aclarar la situación. También su maestro, san Juan de Ávila, en ese sentido, le había indicado en una carta el modo que debía seguir para que su tarea continuara adelante sin contratiempos.

*[...] E mirad mucho que las mujeres que traéis para ſervir a Dios os ſon grande impedimento y costa, y ſería mejor no tener que guardar, ſino caſarlas luego, o ponerlas con ſeñoras, a quien ſirviesen, que de otra manera ellas ſe perderán y darán con todo en el ſuelo; y los que viēredeis que ſon chismosos, no los conſintáis en vueſtra compañía, que ſon para difamar el hoſpital: que aunque a vos os parece que es falta de caridad echar a alguno, engañaiſos, [sic] porque veces hay que por no hacer enojo a uno echáis a perder a muchos; [...] Así que, hermano, alguna vez es menester negar algo que nos piden, y echar al que no es bueno para el bien del Hoſpital, y otras cosas de eſtas, que vos no ſabéis, y como lo queréis guiar por vueſtro juicio, erraiſlas [...]*¹¹⁷.

Ahora, sin el carismático Juan de Dios y sin Antón Martín las cosas debieron de descontrolarse. Quien quisiera acceder a la Casa no tenía muchos impedimentos, lo que traía consigo que gentes de todo tipo pudieran incorporarse a la misma, entrando y saliendo cuando querían, además de que todos tenían potestad para echar a quien quisiera y cuando quisiera¹¹⁸.

¹¹⁶ *Ib.*, pp. 71r-72v.

¹¹⁷ MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *San Juan de Dios. Fundador de la Fraternidad Hospitalaria*. Pp. 591-592.

¹¹⁸ En su testamento, Antón Martín mandaba que *el dicho Juan González a ninguno de los susodichos Miguel Vizente, e Pedro Mateo, Alonso Bayalas [...] no los pueda despedir, ni echar de la dh^a. Casa y Hoſpital, ni ſe aparte para ello, ſi ellos o cualquiera de ellos de ſu voluntad no quiſiere ſalir de la dh^a. Casa*, en TORRE RODRÍGUEZ, Francisco de la: "Testamento y Codicilo de Antón Martín...", en *Archivo Hoſpitalario*. Nº. 1, año 2003. P. 47.

[...] save es que, desde quatro años a esta parte [1569] poco mas o menos que a que este testigo tiene notiçia de las cosas del dicho ospital, y este testigo vey a bio que, quando en el dicho ospital se reçivia alguna persona para el servicio de los pobres del dicho ospital, ansi para enfermos como para otras cosas tocantes al servicio de la casa, lo reçevian sin hazer junta nynguna el hermano mayor del dicho ospital o el retor del dicho ospital, y que en esto no abia quenta nynguna, antes vio que muchas personas entraban de su boluntad en el dicho ospital y servian sin que nadie los reçiviese, y, ansi como se entraban, se yban muchos de su boluntad, y otros, porque no convenyan, para el serviçio de la casa, los despedia el primero que queria despedillos¹¹⁹.

[...] desde diez y ocho años a esta parte [1555] que a este testigo entrado y salido y tratado muy hordinariamente en el dicho ospital [...]¹²⁰.

Es decir, no había un precepto “oficial” que impidiera abandonar el hospital una vez se hubiera ingresado. Algo que, sin un buen “superior”, debía de generar bastante caos. Y en esta amalgama iba mezclado todo. Personas que aun siendo incultas, iban de buena fe para ayudar en lo que pudieran pero también personas que, sin vocación, sin ganas de trabajar y sin escrúpulos, veían en el establecimiento benéfico un medio para enriquecerse. Mientras estaban al abrigo del hospital obtenían unos caudales provenientes de las limosnas. Al cabo de un tiempo dejaban la Comunidad marchándose con las ayudas destinadas a los pobres, redundando negativamente en los más necesitados y en la opinión pública.

Con este panorama, podemos decir que se juntaron el hambre con las ganas de comer. En la Casa granadina las relaciones de los Hermanos con los monjes Jerónimos - donantes del local a donde se había trasladado la Comunidad juandediana - no eran fluidas. Los problemas, que venían de atrás¹²¹, derivaron en un pleito entre los años 1571 y 1573 al que se agregaron otras complicaciones que el Hermano mayor de Granada, Rodrigo de Sigüenza, trataba de atajar de alguna manera.

Ya en 1568, en los mandatos de visita que se hicieron para el Hospital de Granada, la lectura de algunas de sus normas nos permite reconocer la situación que se debía de estar viviendo en esos años¹²². El ambiente expuesto sirvió de pretexto a los Jerónimos, que aprovecharon todo este desbarajuste para argumentar en contra de los Hermanos de Juan de Dios. Una de las razones presentadas por los monjes era la clase de personas que acudían al Hospital granadino. Posiblemente, por ambos lados, cada uno llevara su parte de razón. Los monjes verían cómo a Rodrigo Sigüenza se le iba de las manos el poder gobernar y encauzar la situación pero el Hermano mayor sólo estaba legitimado, tácitamente, por sus compañeros de Instituto. Faltaba que fuera reconocido canónicamente, por lo que desconocemos hasta qué punto tuvo autoridad para poder imponerse, tanto a unos monjes que administraban la hacienda desde hacía veinte años como a unos sujetos a los que no se les podía obligar permanecer en el Hospital una vez dado el hábito. Ciertamente aquel panorama no era el más favorable para dejar en manos de “vaya usted a saber quién” la

¹¹⁹ SÁNCHEZ MARTÍNEZ, José O.H.: *Fundación de la Orden Hospitalaria (1540 - 1590)*, p. 255

¹²⁰ *Ib.*, p. 259.

¹²¹ Vid. SANTOS, Juan: *Chronologia I*, pp. 446-448.

¹²² Vid. SÁNCHEZ MARTÍNEZ, José O.H.: *Fundación de la Orden Hospitalaria (1540 - 1590)*, pp. 182-204.

administración que, durante años, mientras que los Hospitalarios granadinos no tuvieron bienes propios, había sido competencia de los frailes Jerónimos. El temor de éstos se exponía en razones varias y se apoyaba en esa realidad actual: en aquellos momentos, se admitían a personas incultas y sin letras, a todas luces incapacitadas para gobernar los dineros de un hospital, amén de los estafadores que se lo pusieron en bandeja a los monjes.

[...] *porque el prior y los frailes [Jerónimos] son letrados y de muy buenos entendimientos y gobernación [...] si el hospital se gobernara por Domingo Benedito¹²³ y los que llaman hermanos, si por su orden se obiera gobernado, el hospital estuviera perdido y destruido, porque la mayor parte son personas que no saben leer ny escribir, hombres baxos y de poca suerte y calidad y talle [...]*¹²⁴.

Haciendo una clara referencia a estas acusaciones, el biógrafo de san Juan de Dios, Francisco de Castro indicará que no hacían falta estudios para todo aquel que quisiera ejercer la caridad.

[...] *Fve tan grande el exemplo de vida, que dexo loan de DIOS, y lo mucho que agrado a todos: que muchos se animaron a ymitalle, y seguir sus pisadas, siruiendo a nueſtro Señor en sus pobres, y exercitãdoſe en el officio d la hoſpitalidad por ſolo Dios: para lo qual no ſon menefter letras ni eſtudios, ſino mucho menoſprecio de mundo y de ſi, y mucha caridad y amor de Dios. Y por eſſo ſe animaron y animan a entrar perſonas de todas edades y eſtados, que pa [para] otras ordenes no erã viles, por no tener letras*¹²⁵.

Continuaban las acusaciones: entre ellos se llamaban hermanos cuando, en realidad, no son sino *criados y hombres bajos* a los que sería falso tomar por religiosos, ya que *nunca han hecho ni hacen profesión*¹²⁶. Con estas pruebas los monjes pretendían que pasara, o mejor dicho, que continuara en sus manos la administración de dicho Hospital. Algo que llevaban haciendo desde que el Hospital de Juan de Dios se trasladara al nuevo, hacía veinte años. Pero, precisamente de este referido tipo de gente, perjudicial para el Instituto Hospitalario, también se hacía eco Rodrigo de Sigüenza ante el Papa Pío V, intentando con ello lograr una solución con la que poner veto a las estafadoras acciones y con la que poder gobernar sin estar bajo la administración jerónima. Si el Papa le escuchaba y ponía algún tipo de medida se resolverían dos problemas de una vez: se zanjaría el engaño de los timadores y los Jerónimos cesarían en sus pretensiones. Según Castro, el motivo de acudir a la Santa Sede fue *para defender el pleyto, que trayan con los frayles de Sant Hieronymo*¹²⁷. Una u otra razón era lo mismo. El trasfondo del conflicto era quién gobernaba y gestionaba los bienes.

¹²³ Domingo Benedito fue a quien Antón Martín, en sus últimas voluntades, dejaba al cargo del Hospital granadino. Su nombre aparece documentado en 1556. (Vid. SÁNCHEZ MARTÍNEZ, José O.H.: "Una primitiva "Confraternitas" en el Hospital San Juan de Dios de Granada", en *Archivo Hospitalario*. Nº. 3, año 2005. Pp. 417- 429).

¹²⁴ SÁNCHEZ MARTÍNEZ, José O.H.: *Fundación de la Orden Hospitalaria (1540 - 1590)*, p. 148.

¹²⁵ CASTRO, Francisco de: *Historia de la vida y sanctas obras de luã de Dios...*, pp. 87v-88r.

¹²⁶ SÁNCHEZ MARTÍNEZ, José O.H.: *Fundación de la Orden Hospitalaria (1540 - 1590)*, p. 89.

¹²⁷ CASTRO, Francisco de: *Historia de la vida y sanctas obras de luã de Dios...*, p. 91r.

Terminada la rebelión morisca en Andalucía, Rodrigo de Sigüenza envió en 1570¹²⁸ a Sebastián Arias y a Pedro Soriano a Roma con una serie de peticiones para el Pontífice con el objetivo de poner freno a semejante desorden. Entre ellas, la imposición, sólo a determinadas personas, de un escapulario en el hábito para evitar los engaños. Por otro lado, si tuvieran unas normas jurídicas se evitaría que muchos de los que se enriquecían con el dinero destinado a los pobres pudieran marcharse sin ningún impedimento. Eso se conseguía si los convertía en Religión.

*Rodrigo de Sigüenza [...] actual hermano mayor de Granada, para quitar más fácilmente de en medio lo anterior, desearía para él y para los otros, de los hospitales tanto de Granada, como de Madrid, de Córdoba y Lucena y de los demás que se han erigido y se hayan de erigir parecidos a ellos, que los hermanos ahora y para el futuro puedan colocar sobre el vestido o capote que suelen llevar, el escapulario del mismo paño, llamado sayal, hasta las rodillas para que todos los cristianos que les ofrecen limosnas en beneficio de lo anterior, más fácilmente puedan distinguirlos de los otros que no son hermanos y usando falsamente el nombre de los hospitales o de aquellos, a los que piden limosnas con engaño y malicia*¹²⁹.

Los dos encomendados partieron *por el mes de Agosto del año de mil quinientos y setenta*¹³⁰, recién llegados de asistir a los soldados heridos de la insurrección morisca. Con las peticiones del Hermano mayor de Granada llegaron a Roma donde fueron bien recibidos por el Pontífice Pío V, que atendió su encargo dándoles la Bula *Licet ex debito* (1/enero/1571), *haziendolos Religiofos, debaxo de la Regla de San Agustín*¹³¹. La Bula zanjaba de una vez todas las cuestiones: el problema de los estafadores, el problema de los que se marchaban del Hospital con las limosnas y quién llevaba la administración. Con su emisión el Vicario Universal autorizó la imposición de un hábito con escapulario, los confirmó como Congregación bajo la Regla de San Agustín, los sacaba de la administración de los Jerónimos y los ponía bajo la jurisdicción del Ordinario. Resumiendo,

- volvieron a confirmarse bajo la Regla de San Agustín, como ya lo hicieron en 1568.
- los profesos llevarían un escapulario de sayal sobre el hábito, hasta la rodilla. Era una manera de controlar, al mismo tiempo, a los timadores y a quién se le daba el hábito, ya que para esto último se necesitaba la aprobación del resto de la Comunidad. Una vez impuesto ninguno podría dejarlo ni darlo a otra persona, bajo pena de excomunión mayor.

¹²⁸ En relación con la fecha de partida, en *Li fasti umili dell' Ospitalità* se señala que pasaron a Roma en 1569, cit. en RUSSOTTO, Gabriel O.H.: *San Juan de Dios y su Orden Hospitalaria*. Vol. I, p. 148.

¹²⁹ MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *San Juan de Dios. fundador de la Fraternidad Hospitalaria*, pp. 424-425.

¹³⁰ SANTOS, Juan: *Chronologia* II. p. 562.

¹³¹ *Ib.*, p. 565. Esta Bula era sólo de profesión, no de fundación como Orden Regular. Su fecha de emisión difiere según la fuente con la que se consulte: 1571 ó 1572.

[...] *no lo puedan dexar, ni dar ellos a otro, f̃ino fuere de conf̃entimiento de todos los otros hermanos del dicho hoſpital, d̃õde ouiere tomado el dicho habito: f̃opena de excomuniõ mayor*¹³².

Sobre el color del sayal y el modo de portar la capacha, en 1585 existía una diferencia entre los Hermanos madrileños y granadinos.

[...] *y se dize el hospital d̃ Antõ Martin [...] saluo q differẽciã en ser vn poco mas escuro el color del sayal q traen, q los de Granada: y traẽ las capachas debaxo del braço, y no al hombro: porque dezian que les sucedia: topar con ellas a los caualleros y psonas prinçipales, cõ quiẽ tratauã, como ay tãtos alli*¹³³.

- tendrían un Hermano sacerdote de igual hábito y escapulario - *pero mayor y más amplio y más adecuado a la dignidad sacerdotal* - que celebraría y administraría los sacramentos a todos aquellos que residieran en los Hospitales de San Juan de Dios, designado, la primera vez, *por el ordinario del lugar*.
- se ampliaba la zona de actuación de donde obtener fondos para el Hospital, concediendo licencia perpetua para pedir *tanto en las ciudades como en los pueblos donde [...] están los hospitales así como en sus lugares, distritos, diócesis y provincias, y que puedan libremente transferirlas para uso y ayuda de los hospitales y de sus pobres*.
- quedarían perpetuamente bajo la jurisdicción, visita y obediencia del Ordinario del lugar, y *no a otra ninguna perſona*, a quien rendirían cuentas de la administración de todas las limosnas recibidas, *cada vn año [...] quando a el le pareciere*¹³⁴. Los Hermanos no serían molestados por causa de la libre administración.

[...] *f̃ugetamos perpetuamente [...] a la jurisdiccion, correccion, viſita, y obediencia del Ordinario de el Lugar, a el qual deban dar cuenta [...] todos los años (y no a otra perſona) de la adminiſtracion de las limoſnas recibidas*¹³⁵.

En cuanto a Madrid, muy pronto empezaron también sus peticiones. Posiblemente, la Infanta de Castilla, Juana, sabía del viaje que los hermanos Soriano y Arias hacían a la Ciudad Santa y el 12 de enero de 1571 dicha Infanta, Princesa de Portugal, enviaba una carta a Pío V rogando una bula, específicamente, para el madrileño Hospital. ¿Qué pedía exactamente? Lo desconocemos.

Muy santo Padre, don Juan de çuñiga embaxador del rey mi Señor hablara a V. Santidad sobre çierta bula para el hospital que llaman de Anton Martin desta Villa, donde

¹³² CASTRO, Francisco de: *Historia de la vida y sanctas obras de luã de Dios...*, p. 114r.

¹³³ *Ib.*, p. 84r.

¹³⁴ *Ib.*, p. 113v.

¹³⁵ PARRA Y COTE, Alonso O.H.: *Bulario...*, p. 20.

*se sirve mucho a nuestro Señor. Suplico V. S. le oyga y dando entero credito a lo que cerca desto dixere haga al dicho hospital la gracia y merced que deseo*¹³⁶.

Granada iba consiguiendo indulgencias y otros privilegios particulares, entre los cuales se encontraba la exención perpetua del Hospital granadino de la jurisdicción de los párrocos y Beneficiados. Pío V reconocía en el Motu proprio, *Cum sicut accepimus, alias* (8 agosto 1571) la labor que los Hermanos granadinos desarrollaban en su Hospital, que *ni en la ciudad, ni siquiera en todo el Reino de Granada se halla otro lugar semejante en donde pueda ejercerse una caridad tan grande*¹³⁷. Entre los privilegios concedidos *por propia voluntad*, eximió, *perpetuamente a dicho Hospital [...] del párroco o de los párrocos y beneficiados de aquella parroquia o iglesia parroquial [...] tanto para la recepción de limosnas, ofrendas, legados y mandas piadosas y de otras ayudas que en el mismo hospital, su iglesia, altares y capillas sean entregadas*¹³⁸.

Con estas concesiones dadas a Granada - y no otro, de quien *se han de entender las Gracias, e Indulgencias concedidas*¹³⁹ - y medio año después del ruego de la Infanta, el 5 septiembre de 1571¹⁴⁰ Felipe II pedía al Papa algunos privilegios para el Hospital madrileño. ¿Serían las mismas instancias que había enviado su hermana, la Princesa Juana? Fueran o no, la súplica que hacía el Rey dejaba al descubierto que, no sólo conocía muy bien al referido Hospital, sino que también le tenía una *especial devoción y afecto*. Primeramente exponía los diferentes motivos por los que los pobres acudían al Hospital, *popularmente llamado de Antón Martín*, y a qué tipo de necesitados acogía. Debido a que en la ciudad madrileña solía residir la Corte del Rey, también estaba establecida la Curia Real, lo que hacía que los afectados tuvieran que desplazarse a la Villa para resolver sus asuntos. Al llegar al Hospital eran *recibidos y alimentados, y se cura a los heridos de cualquier clase y otras personas que sufren la miseria cuando están enfermas, y se practican otras obras de piedad*. Seguidamente, el Monarca manifestaba las escasas rentas con las que contaba la Casa para atender a tantas necesidades.

[...] para cuyo ejercicio el hospital en la actualidad no tiene otras rentas anuales que veinticinco escudos y las limosnas de los fieles cristianos.

Seguía con toda una serie de demandas que, por su redacción, tiene visos de haber sido “asesorado” por el administrador del Hospital de Antón Martín, Juan Caravias. Rogaba que esos ingresos pudieran aumentar y ser manejados *con fidelidad e integridad* por el citado Caravias. El resultado fue que

¹³⁶ MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *San Juan de Dios. Fundador de la Fraternidad Hospitalaria*, p. 388.

¹³⁷ *Ib.*, p. 394.

¹³⁸ *Ib.*, pp. 396-397.

¹³⁹ PARRA Y COTE, Alonso O.H.: *Bulario...*, p. 42.

¹⁴⁰ MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *San Juan de Dios. fundador de la Fraternidad Hospitalaria*, pp. 398-406. Recogida también esta documentación en MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: “Súplicas del Rey Felipe II a los Papas y Documentos Pontificios a favor de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios”, en *Archivo Hospitalario*. Nº 2, año 2004. Pp. 222-231.

esta *especial predilección*¹⁴¹ que tenía el Monarca por el Hospital se tradujera en la concesión por parte de Pío V - movido *por las súplicas del propio Rey Felipe*¹⁴² - del *Breve Salvatoris nostri*, dado en Roma, 5 septiembre de 1571¹⁴³. Si damos por segura la fecha de agosto de 1571 para la obtención de privilegios en la Casa granadina, al mes siguiente Madrid ganó también las mismas prerrogativas. El Papa otorgó diversos favores que permitieron empezar a dar una primitiva forma a la Comunidad madrileña en sus aspectos económico, administrativo y organizativo mucho antes de que fueran redactadas sus primeras Constituciones. La Bula para el Hospital de Antón Martín establecía canónicamente una Comunidad de doce miembros. Las gracias iban dirigidas, principalmente, a la concesión de indulgencias para la capilla, poder celebrar misas en la misma y poder sepultar en el Hospital. También otorgaba a Juan Caravias tener toda potestad para la admisión de los aspirantes, la administración y el gobierno, rindiendo cuentas de su gestión a los Regidores de la Villa. Comparemos lo dispensado a las dos ciudades.

Madrid ¹⁴⁴ Bula <i>Salvatoris nostri Iesu Christi</i> (5 septiembre 1571?-1572?)	Granada ¹⁴⁵ Motu proprio <i>Cum sicut accepimus, alias</i> (8 agosto 1571?)
Nombramiento oficial de un administrador perpetuo, Juan Caravias, que apoderaría los bienes y limosnas de los fieles, así como la creación de una Comunidad formada <i>de doce hermanos legos que serán recibidos y admitidos por el mismo Juan o el administrador que le sustituya en el futuro</i> .	
La elección del administrador, <i>sea por muerte o que cese por otra causa</i> , mediante votación de los miembros de la Comunidad.	
El cargo de administrador comportaba gestionar <i>sin necesidad de ninguna autorización superior</i> .	Eximía <i>perpetuamente del párroco o de los párrocos y beneficiados de aquella parroquia o iglesia parroquial, bajo cuya jurisdicción está [...] y de cualesquiera otras parroquias con ocasión de la recepción de limosnas, ofrendas, legados, y mandas piadosas y de otras ayudas</i> . Los rectores del Hospital no podían <i>ser obligados en modo alguno a hacer pagos de esta clase o ser forzados a ellos</i> .
El trabajo se repartía del siguiente modo. Una parte de la Comunidad, fijada por Caravias, se encargaría de recoger las limosnas, consignándolas <i>Juan o su sucesor para que las dedique al bien del hospital</i> . El resto de los Hermanos se dedicarían <i>a la enfermería y demás servicios del propio hospital bajo la dicha autoridad</i> .	

¹⁴¹ MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *San Juan de Dios. fundador de la Fraternidad Hospitalaria*, pp. 412-416. También en MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: "Súplicas del Rey Felipe II a los Papas y Documentos Pontificios a favor de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios", en *Archivo Hospitalario*. Nº. 2, año 2004, pp. 232-243.

¹⁴² MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *San Juan de Dios. fundador de la Fraternidad Hospitalaria*, p. 412.

¹⁴³ Transcripción en *Ib.*, pp. 412-416.

¹⁴⁴ *Ib.*, pp. 412-416.

¹⁴⁵ MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *S. Juan de Dios Fundador de la Hospitalidad*, pp. 389-398.

Además de las limosnas, la obtención de recursos provendría, también, de las almonedas de las ropas y calzados de los enfermos fallecidos en el Hospital, hubieran o no testamentado, y de los que, aún sin haber muerto en el Hospital, fueran sepultados en el mismo: <i>entregamos a perpetuidad para el hospital, [...] los vestidos, indumentaria y calzado de los enfermos, y otras personas que mueran en el hospital, aunque hayan hecho testamento y tengan herederos, al igual que los de los pobres, desgraciados o abandonados que, muertos fuera del hospital, fueren allí trasladados para recibir sepultura. De todos aquellos fallecidos que poseyeran bienes de cualquier calidad y cantidad [...] incluso con herederos y testamento, se podía tomar hasta la cantidad de seis ducados</i> ¹⁴⁶ .	
Se concedía indulgencia plenaria ¹⁴⁷ y remisión de los pecados al administrador, a los miembros de la Comunidad y a todas las personas de ambos sexos y enfermos del citado hospital que falleciesen allí. Indulgencias y para los fieles que visitaren la capilla del hospital el primer domingo de cada mes.	Indulgencia plenaria para los enfermos y pobres que murieran en el Hospital, y lo mismo para los administradores del hospital, a sus rectores, a los que gobiernan, a los hermanos y ministros, a los servidores y a sus familiares del hospital, tanto si fallecieran dentro como fuera de él. Indulgencias para los que visitaran la Iglesia del Hospital y rezaran por el sufragio de los difuntos, relajando las penitencias a aquellos que ayudaran al Hospital con algun lienzo, aunque sea viejo para curar los enfermos.
Poder celebrar durante todo el año oficios divinos, misas solemnes y públicas, por el sufragio por las almas de los enfermos que mueran en el hospital e incluso de otros cristianos, y administrar a los enfermos, por medio de los capellanes que Juan su sucesor propondrán para que sean nombrados por el Ordinario.	Poder celebrar los sacramentos de la Eucaristía, Confesión y Extremaunción, y los otros Sacramentos de la Iglesia.
Poder ser enterrados en el Hospital, no sólo los que morían en el mismo sino también los pobres e indigentes abandonados y muertos fuera del hospital, para que no queden insepultos; allí celebren los funerales y misas [...] y reciban las limosnas que se den con este fin.	
Administración de los Sacramentos a los enfermos por los capellanes que Juan o su sucesor propondrán para que sean nombrados por el Ordinario.	Poder elegir para siempre como Confesor, tanto al presbítero de dicho hospital como a cualquier otro, sea secular o regular de cualquier Orden.
Se le daba poder a Caravias para ver las cuentas del anterior administrador. El administrador debía rendir cuentas, una vez al	

¹⁴⁶ En las Constituciones de visitas de 1568 para el Hospital granadino se decía lo mismo, en SÁNCHEZ MARTÍNEZ, José O.H.: *Fundación de la Orden Hospitalaria (1540 - 1590)*. P. 194.

¹⁴⁷ En el Libro de Inventario de 1668 se señalaba como fecha de aprobación de la indulgencia plenaria para todos los que murieran en el Hospital de Antón Martín el año de 1570, en vez de 1571: *El ss^{mo} Pio quinto año de 1570 y quinto de su Pontificado concedio una bula con Yndulgençia plenaria para todos los que murieren en este hospital de Anton Mrn [...]*, en GARCÍA MELERO, Lourdes: "Libro de Inventarios de los papeles de la religión", en *Archivo Hospitalario*. Nº. 10, año 2012. P. 255.

<p>año, a los Regidores de la Villa, que serían los patronos del Hospital, y al Ordinario o Vicario: <i>Concedemos [...] al mismo Juan nombrado administrador, que exija rendición de cuentas de las limosnas recibidas y administradas por quien ha sido administrador y rector del citado hospital hasta el momento presente, [...] también deberán rendir cuenta y razón todos los años [...] a los futuros rectores, llamados Regidores, de la citada villa de Madrid, a quienes hacemos y nombramos patronos y protectores perpetuos del dicho hospital, de modo que en adelante el propio Juan pueda rendir sus cuentas todos los años [...] a los Regidores de la Villa de Madrid y al ordinario o a su vicario.</i> (Da la impresión que no hacía mucho tiempo que Juan Caravias había sido nombrado administrador del Hospital de Antón Martín).</p>	
---	--

Las dos ciudades iban muy a la par en concesiones referentes a indulgencias, celebraciones religiosas y enterramientos pero existe una notable diferencia. Podemos decir que la Bula “madrileña” fue un documento personalizado, con nombre y apellido: Juan Caravias. Mientras que en Granada, con relación a la *percepción de limosnas, legados, mandas y de otros derechos* los liberaba de la jurisdicción del Ordinario, en Madrid se especificaba que darían referencias de las cuentas anuales a los Regidores de la Villa.

Lo concedido por el Pontífice benefició al Hospital madrileño - asentó una Comunidad con hábito, dio poder al administrador Caravias e indulgenció a la capilla del referido Hospital - y vislumbramos un aspecto de gran importancia para el buen gobierno de los Hermanos, tanto de la Casa granadina como de la madrileña y que será, en muchos momentos de la historia de la Orden, una preocupación constante: quién gobernaba y tutelaba los bienes y rentas del Establecimiento. Entre las diversas peticiones de Felipe II para el Hospital de Antón Martín, una de ellas iba dirigida a la obtención del permiso necesario para la libre administración de sus caudales.

[...] de modo que se permite a Juan y al administrador de aquellos posesionarse de ellos libremente y retenerlos para siempre y mudarlos [...] incluso sin el permiso requerido arriba para los suyos. Y, por último, que no puedan ser gobernados el hospital y la capilla o sus frutos y bienes o erigir la Sede Apostólica o sus legados en título de beneficio eclesiástico perpétuo o estipendio el ordinario del lugar o su vicario¹⁴⁸.

Un aspecto que los Hermanos de Juan de Dios llevaban tiempo buscando y que, en este caso, la fluida relación entre el administrador Caravias y el Monarca hizo que, con toda seguridad, a sugerencia de aquél, Felipe II lo elevara hasta la Santa Sede. Con tal autorización se consiguió para Madrid que el disfrute, distribución y uso de sus capitales pasara a manos de su Comunidad. Los favores del Santo Padre (y sucesores) fueron sentando, poco a poco, las bases jurídicas de la incipiente Religión y estableciendo legislativamente la regulación de una serie de normas, obligaciones y quehaceres que los Hermanos ya estaban practicando en sus respectivos Hospitales. La “dirección” del Hospital de Antón Martín en esos años,

¹⁴⁸ MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *San Juan de Dios. Fundador de la Fraternidad Hospitalaria*, p. 404.

(con certeza, desde 1571) correspondió exclusivamente a Juan Caravias. El Hospital de Antón Martín quedó eximido de la jurisdicción de los Ordinarios, dejando bien claro que éstos no podían entrometerse en la gerencia del Centro.

La confianza que el Rey tendría con dicho administrador debía de ser plena y su relación inmejorable, tanto que el Soberano siguió pidiendo al Pastor Universal más prerrogativas para la Casa madrileña. Lo que el Papa concedió a Caravias afectó a una determinada Comunidad. Lo que había concedido a Rodrigo de Sigüenza (*Licet ex debito*) concernía, de un modo más amplio, a todas las Casas de Juan de Dios. El Hermano mayor de la Casa granadina pidió para todos, exponiendo una problemática común existente en diferentes lugares: los timadores también existían en Madrid.

La inicial Hermandad era ya una Congregación, con hábito, profesión bajo una Regla (de san Agustín), administración propia e indulgencias. Pero aún no tenían un Superior ni unas constituciones comunes a todos.

A fecha de 1575, del matrimonio Somonte (donantes del solar para levantar el Hospital), el Contador del Rey, Hernando de Somonte¹⁴⁹, ya había fallecido y su viuda, Catalina de Reinoso, en ese mismo año, continuaba con una querella contra los frailes madrileños por causa de un patronazgo.

Rl. Executoria qe. este Hospital gano contra D^a Catalina de Reynoso. En 10 de Enero de 1575. El Rector y hermanos de este Hospital ganaron de S. M. y Señores del Consejo una Real Executoria contra D^a Catalina Reynoso, Viuda de Dn. Fernando de Somonte sobre el Patronazgo que pretendia de este dicho Hospital la cual executoria esta refrendada por Pedro de Marmol Secretario de Camara¹⁵⁰.

No contamos con el legajo, que sería interesante para conocer el inicio de la discordia y saber si tuvo algo que ver en ello el que la Bula *Salvatoris nostri Iesu Christi* de Pío V para el Hospital de Antón Martín concediera a los Regidores de la Villa el patronazgo del Hospital en vez de a los donantes del terreno. ¿Quizá los esposos se vieron perjudicados en esta decisión y reclamaron los derechos que les correspondía por su

¹⁴⁹ Hernando de Somonte falleció en 1572 (documento inédito: RAHM: 9/302, fol. 62r). Con fecha de 21 de agosto de 1579 aparece un testamento de Hernando de Somonte (referenciado en MATILLA TASCÓN, Antonio: *Índice de Testamentos y documentos afines (Segunda serie)*. Archivo Histórico de Protocolos de Madrid. Ministerio de Cultura. Dirección General de Bellas Artes y Archivos. Dirección de Archivos Estatales. 1987, Vol. 2, p.120 (AHPM: Protocolo 470, fol. 439. Escribano: José de Uclés). Al extrañarnos el año, pues supuestamente ya había fallecido el Contador Real, comprobamos el original y averiguamos que no son las últimas voluntades del Contador sino las de un sobrino suyo (natural de Avilés, hijo de García Meléndez de Valdés e Isabel de Somonte), indicando que su tío, Hernando de Somonte, ya era difunto.

Catalina de Reinoso testamentó el 26 abril 1589 (referenciado MATILLA TASCÓN, Antonio: *Índice de Testamentos y documentos afines (Segunda serie)*. Vol. 1, p.105) y falleció el 20 julio 1589, a la una de la noche (AHPM: Prot. 786, fol. 487r-502v. Escribano: Alonso Pérez Durango).

El matrimonio Somonte fue enterrado en la madrileña iglesia de los agustinos de San Felipe el Real, en "la capilla de Nuestra Señora de Gracia, en dos sepulcros con estatuas orantes", en *Exposición del Antiguo Madrid. Catálogo General Ilustrado*. Sociedad Española de Amigos del Arte. Madrid, 1926. Edificio del Hospicio. P. 98. Por lo que respecta a la capilla podemos corregir, con toda certeza, esa información. Con el testamento de D^a Catalina de Reinoso a la vista, no fue en la de Nuestra Señora de Gracia sino en la llamada de San Miguel. (AHPM: 786, fol. 487r-502v), a no ser que en 1926 esa capilla recibiera el nombre de Señora de Gracia.

¹⁵⁰ Inventario Asins (1829), en TORRE RODRÍGUEZ, Francisco de la: "Testamento y Codicilo de Antón Martín...", en *Archivo Hospitalario*. Nº. 1, año 2003. P. 48.

escritura de 1552? La demanda fue llevada hasta el Monarca que, por Real ejecutoria, dada el 10 de enero de 1575, fallaba a favor del Hospital.

Poco después de haber concedido los favores a la nueva Congregación, el 1 de mayo de 1572 fallecía Pío V. El 13 de mayo del mismo año subía al Solio Pontificio Gregorio XIII (13 mayo 1572 - 10 abril 1585). El siguiente Cabeza de la Iglesia también otorgó más privilegios para todo el Instituto Hospitalario. De nuevo, Rodrigo de Sigüenza - en representación de todas las Comunidades - suplicaba al Pontífice que se concediera a los Hospitales, ya fundados y por fundar, todos los privilegios concedidos al de Granada. En aquella ocasión, todas las prerrogativas adjudicadas hasta el momento se reafirmaron. El Vicario Universal convalidaba con la Bula *In super eminenti* (28/abril/1576) lo otorgado por Pío V¹⁵¹, resaltando, por si quedaba alguna duda, que tales gracias e indulgencias fueron otorgadas para todas las Casas Hospitales creadas y por crear, y para todas las personas del mismo Instituto.

*[...] y ampliamos por Autoridad Apostolica a todos, y a cada uno de los Hospitales fundados, tanto en los Reynos de España, como en las Indias del Mar Oceano [sic], y a los que en lo venidero canonicamente se fundaren en las Ciudades, Villas, y Lugares de toda la Christianidad a la manera, y semejanza del dicho primero Hospital de Granada, todos, y cada uno de los Privilegios, Facultades, Indultos, y Gracias, así espirituales, como temporales concedidas, como se ha dicho, al referido primero Hospital, de tal fuerte que todos los expresados, y sus Hermanos Mayores, y los demás Hermanos enfermos, y las otras personas que los sirven, y aquellas que los visitaren, y sus Iglesias [...]*¹⁵².

Importante cómo Gregorio XIII indicaba cómo su antecesor Pío V había eximido de la jurisdicción de los Ordinarios a la Casa granadina. El motivo de tal exclusión era que el Hospital ya tenía Rector propio que administraba los Sacramentos, de tal modo que, ni los Rectores ni beneficiados de la Parroquial o de otras iglesias, tenían nada que *hacer, o entender en el dicho Hospital*. De la misma suerte, liberó a los administradores para que *de ningun modo* fueran obligados a contribuir en relación con las limosnas recibidas que, decretaba, *se havian de convertir en la sustentacion, socorro, y alivio de los pobres del nominado Hospital*¹⁵³.

Independientemente de esta ratificación, dirigida a toda la Congregación, los Hermanos de Madrid, en nombre de Juan Caravias, pidieron que les fueran dispensadas al Hospital de Antón Martín las indulgencias concedidas a la Basílica de San Juan de Letrán. Gracia que Gregorio XIII les otorgó el 22 mayo de 1578¹⁵⁴. Los Hospitalarios madrileños pedían a la Basílica de Letrán no estar sujetos a nadie en su

¹⁵¹ Se volverá a reafirmar lo mismo con Sixto V en su Bula *Provisionis nostrae* (10 junio 1585).

¹⁵² PARRA Y COTE, Alonso O.H.: *Bulario...*, pp. 52-53.

¹⁵³ *Ib.*, pp. 50-51.

¹⁵⁴ MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *San Juan de Dios. Fundador de la Fraternidad Hospitalaria*, pp. 444-452. Granada lo solicitó más tarde, en 1586, bajo el Pontificado de Sixto V: *Casa de Granada [...] Es la yncorporacion de este Hospital Con sⁿ Juan de letran dado en tiempo de sisto [sic] quinto en el año de 1586* [subrayado original] (Inventario de 11 de mayo de 1692 [57v]), en GARCÍA MELERO, Lourdes: "Libro de Inventarios de los papeles de la religión", en *Archivo Hospitalario*. Nº. 10, año 2012. P. 297.

administración. Como si fuera un *leit motiv* en las primeras décadas de su vida, de nuevo sacaban a colación la independencia en su contaduría.

El Cabildo y los Canónigos de Letrán [...] a [...] Juan de Carabias y demás hermanos del hospital, [...] Puesto que la lista de peticiones vuestras contenía que vosotros y vuestro hospital pudierais utilizar, gozar y servicios de todas las gracias, privilegios e indultos de la Iglesia de Letrán y concedidos y confirmados [...], interesa mucho someterse a nosotros y a nuestra Iglesia Lateranense, con tal de que os entreguásemos a vosotros y a vuestros sucesores la Administración y dirección de dicho hospital a perpetuidad [...] Nosotros, [...] admitimos la sumisión de dicho hospital de Nuestra Señora [...] queremos indicar que estará libre de toda (autoridad) excepto la Sede Apostólica y nuestra superior autoridad [...] Os entregamos y encargamos a vosotros Juan de Carabias y a los demás oficiales del citado hospital y Hermanos que estén en el futuro, el cuidado y la total administración y gobierno para siempre.

La única obligatoriedad a la que quedaba sujeto era pagar *el censo perpetuo de una libra de cera al año* y, cada cinco años, recibir *benignamente* a los Visitadores.

Siguiendo con nuestro madrileño Hospital podemos pensar que, solucionado el difícil tema del gobierno y competencia de la administración, las nuevas peticiones dirigidas al Pontífice tendrían un carácter más espiritual. No fue así. En 1579, a petición de Caravias y otros *cofrades y familiares de la cofradía y hospital*¹⁵⁵, el Rey solicitaba al Papa que modificara lo referente a la duración del cargo del administrador y de los patronos del Hospital de Antón Martín, los Regidores de la Villa, dado que estos últimos *renunciaran voluntariamente a ser los patronos y protectores del dicho hospital*¹⁵⁶: que el cargo de administrador pasara de ser perpetuo a trienal, elegido entre *los cofrades o hospedados*¹⁵⁷, y designado como *Mayor Socius*. Con esta nueva denominación parece que da a entender que el “Hermano mayor” siempre había sido llamado administrador¹⁵⁸. El Papa lo dispuso el 2 de junio de 1579 con la emisión de la Bula *Cum sicut accepimus olim*. En este Sello Apostólico se exponían las condiciones y requisitos que debían tener los aspirantes en el caso de quedar vacante alguna plaza de las doce que formaban la Comunidad madrileña. Bien por fallecimiento o por la *expulsión* de alguno de los miembros, los nuevos admitidos debían ser *idoneos, suficientes, bien vistos, sin origen o descendencia de moros o convertidos nuevamente a la fe o inculminados el crimen de herejía*. Se añadía que tenía que ser aceptado con los votos *de los demás socios*,

¹⁵⁵ MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *San Juan de Dios. Fundador de la Fraternidad Hospitalaria*, p. 495.

¹⁵⁶ *Ib.*, p. 495.

¹⁵⁷ MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: “Súplicas del Rey Felipe II a los Papas y Documentos Pontificios a favor de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios” en *Archivo Hospitalario*. Nº. 2, año 2004. P. 244.

¹⁵⁸ En la Bula *Licet ex debito*, Rodrigo de Sigüenza era designado como *moderni Confratris Majoris*, en PARRA Y COTE, Alonso O.H.: *Bulario...*, p. 16.

y lo mismo en el caso de profesar en el futuro. A partir de ese momento se le agregaba *al consorcio de los demás del dicho hospital*¹⁵⁹, pudiendo recibir los pagos de las limosnas.

Para ser admitido se debía tener la aprobación de toda la Comunidad con lo que observamos cómo, poco a poco, se iba fijando una normativa cada vez más rigurosa con relación a las cualidades que debían poseer sus miembros. Era una manera de asegurar que los nuevos profesos fueran de confianza y que estuvieran preparados para continuar con el legado de Juan de Dios en el sacrificio, paciencia y trabajo diario que suponía dedicarse a los más necesitados. Y otra vez se hacía mención de la libertad que tenían para mover y distribuir los fondos adquiridos, - *incluso sin la presencia o intervención de los capellanes del hospital y capilla puedan libre y lícitamente convertir y distribuir caritativamente* -, sólo dando cuenta anual de la administración a los Ordinarios, como así se lo había expresado Felipe II hacía unos años a Gregorio XIII:

El Hospital y Confraternidad se someterían *a la jurisdicción del Ordinario, a quien, según tenor de los decretos del Concilio, se debe dar cuenta anualmente*¹⁶⁰.

Pero, en estos momentos, el Papa añadió algo sumamente importante para los Hermanos madrileños. No haría falta que diesen cuenta de las rentas y bienes al Ordinario del lugar. Sólo quedarían supeditados *en asuntos espirituales pero que no es necesario dar el cómputo y la razón cada año de lo recibido y administrado, según la forma de los decretos del concilio Tridentino, y en todas y cada una de las cosas y negocios del hospital*. Ninguno de ellos podría *ser molestado por nadie*, incluso con autoridad apostólica. También accedió a que la duración del cargo de administrador se redujera, mas no por ello la Bula quitó facultades a Caravias. Su voto valía por dos.

[...] *en las cuestiones que se refieren a los votos de los dichos familiares cofrades se debe admitir y aceptar de modo absoluto como válido el voto del citado Juan como dos de los otros familiares, mientras el mismo Juan viviese.*

1. 5. La Comunidad de Hermanos del Hospital de Antón Martín.

Rápidamente, nada más recibir dichas Letras Apostólicas, en el Hospital de Antón Martín debió de celebrarse la elección del nuevo “administrador-Hermano mayor” porque, escasamente tres meses después de la dispensa papal, en agosto de 1579 aparece reflejado como nuevo Hermano mayor del Hospital, Cebrián Pérez. Caravias había gobernado tanto la hacienda como la Comunidad de la Casa madrileña, al menos, desde 1571, cuando aparecía reflejado su nombre, por primera vez, en las peticiones de Felipe II al Papa. Desde ahora veremos el término de hermano mayor, calificativo con el que nunca antes había sido designado este puesto. A partir de 1579 no volverá a aparecer el nombre de Caravias, ni como administrador ni como

¹⁵⁹ MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *San Juan de Dios. Fundador de la Fraternidad Hospitalaria*, pp. 488-497. También en MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: “Súplicas del Rey Felipe II a los Papas y Documentos Pontificios a favor de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios”, en *Archivo Hospitalario*. N.º. 2, año 2004. P. 245-256.

¹⁶⁰ MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: “Súplicas del Rey Felipe II a los Papas y Documentos Pontificios a favor de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios” en *Archivo Hospitalario*. N.º. 2, año 2004. P. 244.

Hermano mayor, sino sencillamente como un Hermano más de una minúscula Comunidad que no debía de llegar a la decena (según los firmantes que aparecen en los documentos encontrados).

El primer manuscrito hallado que deja constancia de este cambio lleva por fecha el 23 de agosto de 1579. Es un poder del Hospital dado al capitán Juan de Castellanos, estante en Madrid, para que pudiera cobrar y demandar a Pedro Alonso de Ostos - vecino de Écija y representante de un tal Pedro Quijada - 58 ducados, más las costas, por una obligación que hizo el 26 de agosto de 1577 el referido Quijada. Dicha imposición no se había pagado a su debido tiempo, venciendo el plazo el 27 de agosto de 1579¹⁶¹.

El vínculo del Hospital de Antón Martín con el matrimonio Somonte duró hasta el fallecimiento de ambos. El 19 de noviembre de 1579 el Hospital estaba liquidando un pago de 500 ducados que debía - no sabemos desde cuándo ni para qué fin - a la viuda D^a Catalina de Reinoso, por un préstamo que ésta había hecho al Rector del Hospital, Juan de ¿Ayán?. Con el hallazgo de este finiquito hemos de hacer una corrección. El nombre de Pedro de Salinas, que siempre aparece citado en las referencias a este documento, ha de ser sustituido por el del Hermano Pedro Delgado, que fue el encargado de entregar el dinero a la viuda, en presencia del escribano Tomás de Rojas. La carta de pago revela que, previamente, ya se habían cobrado otras cantidades y que a D^a Catalina no le debió de ser fácil recuperar sus dineros porque para ello tuvo que llevarlo a pleito.

[...] dijo que por quanto ella presto a Juan de [...] clerigo clerigo? [sic] rretor del ospit^l de anton martin de la dha villa [...] y para el dho ospital quynyentos ducados y para q le fuesen pagados a traido pleyto con el dho ospital retor y hermanos del y por sentencias confirmadas? por el con[¿?] dotor p^o nunez juez apostolico fue mandado executar al dho ospital pagar dhos quy^s dc^s por aber sido condenado a que se le diesen e pagasen segun q pasa y esta ante a^o de robles not^o162.

La cancelación del adeudo fue hecha por “lotes”, entregados en distintos tiempos y a distintas personas. A Andrés García, *calcet^o v^o desta villa de madrid*, 100 ducados; a Luis Delgado Gallego, Capellán de su Majestad, 102 ducados; una partida anterior, en donde se abonaron 100 ducados, y los restantes 198 ducados que fueron pagados por Pedro Delgado. Con ellos se saldaba toda obligación.

[...] e agora se le dan y pagan todos los dhos quy^{os}ducados certeramente por p^o delgado hermano del dho hospital.

La sentencia incluía, asimismo, el cobro de los réditos y costas de los 500 ducados. D^a Catalina de Reinoso hizo gracia de ellos con la exención de los mismos. El Hospital sólo tenía que pagar los gastos acarreados por los servicios del notario Antonio de Robles.

[...] y por quanto el dho ospital esta condenado demas de los dhos quy^s dc^s [¿?] costas [¿?] hacia y hizo gracia de las dhas costas a el dho ospital con tanto q tan

¹⁶¹ AHPM: Prot. 190, foliación original v (recto) - vj (recto) (23 agosto 1579). APÉNDICE 3.

¹⁶² AHPM: Prot. 352, fol. 545r-546r (19 noviembre 1579). APÉNDICE 4.

solamente pague el dho ospital las costas [¿?] que juntamente debiere a el dho a^o de robles not^o163.

En las dos escrituras referidas anteriormente no figura el antiguo administrador Juan Caravias. Este “misterioso” personaje, del que hasta el momento siempre hemos oído por segundas personas pero del que no contábamos con ninguna “prueba física”, hace su presentación oficial en 1580. Finalmente conocemos al tan nombrado gestor gracias a un manuscrito inédito y fechado el 17 de mayo de 1580¹⁶⁴. Nuestro protagonista aparece como un miembro más de la Comunidad del Hospital de Antón Martín que, a fecha 1579-1580, estaba formada por el Rector Antonio Salas, el Hermano mayor, Cebrián Pérez, y el resto de los Hermanos, Pedro Delgado, Francisco Tomás, Francisco Castaño y Pedro Plaza¹⁶⁵.

El documento en cuestión es la carta de donación de 500 reales para el casamiento de Antonia Lozana y Nebares como gratificación por las *muchas y muy buenas obras y serv^{os} q de vos nos y este dho ospital abemos Rezibido y esperamos Rezibir*, que le serían entregados después de su boda. Esta decisión había sido tomada dos años atrás, el 10 de junio de 1578. La dotación incluía la ropa de cama, que se le tenía que dar, descontándolo de los 500 reales.

[...] dezimos que por quanto nos y este dho ospital [...] por las causas y rraçones susodichas e porquesta [¿?] determynada de tomar estado y casaros E para ayuda a este vro casam^o E matrimoño e para con que mejor podais pagar las cargas del dho m^atrim^o [...] hacemos donacion [...] a vos la dha at^a locana de quin^{os} rreales q valen diez e siete myl maravedis los quales vos abemos de dar y entregar p^a otro dia q os ayais casado E belado in facie ecclesia los quales se vos dan en estado de un mandato del s^{or} visitador por el [¿?] visto que vos [¿?] queria tomar estado y casaros [...] demas que pareciere al rretor y her^{ns} maior deste dho ospital como consta de [¿?] ques fho En [¿?] dias del mes de junyo del ano pasado de my^{ll} e qyn^{os} y set^a y ocho [...] E yo la dha ant^a locano [...] agora ni En ningun [¿?] otro por mi pedir ni demandare al dho ospital retor [...] propia voluntad y por serv^o de nro senor y de los pobres del que nunca my yntento fue llebar cosa ning^a por ello sino solamente por el comer y bestir q dho ospital me a dado y enfermedades de que me curado [...].

Si en mayo de 1580 la Comunidad madrileña mostraba su agradecimiento a una tal Antonia Lozana, averiguamos, con el hallazgo de otro documento, que el 12 de junio de 1581 Francisco de los Reyes seguro que debía de estar más que agradecido a los mismos Hermanos. Ese día toda la Comunidad de Antón Martín firmaba una carta de horro a *un esclavo de color negro atecado berberisco llamado por nonbre fran^{co} de los Reyes honbre de hasta quarenta a^s el qual truxo una pierna qbrada y con una llaga¹⁶⁶*, regalo del Marqués

¹⁶³ Llamemos la atención del nombre de uno de los testigos, un tal Diego de Zorita, al que ya conocimos con el asunto del terreno de Salinas, en 1569 (Vid. APÉNDICE 7).

¹⁶⁴ AHPM: Prot. 190 fol. 86r-87v (17 mayo 1580) APÉNDICE 5.

¹⁶⁵ Pedro Plaza aparece únicamente en el protocolo 190 (23 agosto 1579). APÉNDICE 3.

¹⁶⁶ AHPM: Prot. 665, sin foliación (12 junio 1581). APÉNDICE 6.

de Aguilar. Tras haberle sido curado y alimentado, y viendo que no era útil para el servicio del Establecimiento, le concedieron su libertad.

[...] En el y el dho ospital a sus hespensas le a curado y alimentado hasta agora el qu^{al} no tiene cura e para el dho ospital no es cossa q le conbiene tenelle en su cassa.

Con la autorización del Doctor Giménez, Visitador del partido judicial del Arzobispado de Toledo, los Hermanos podían dar *carta de orro y q se baya en la bendicio[¿?] nro señor*. De este modo, le eximieron de *toda la sujecion serbidumbre e catiberio en questais el y estais obligado al dho ospital*. A partir de ese momento tendría licencia y facultad para poder estar y andar librem^{te} por todos los Reinos y senorios de su mag^d y para que os podais cassar y parescer en jui^o y hacer testamento y todo lo demas q una persona libre y horra de toda sujecion serbidumbre y cautiberio puede e debe hacer. Sólo había una condición: *ser obligado a os a salir a bibir fuera desta dha v^a porque con esta condicion bos hacemos y otorgamos Esta carta de libertad*.

1. 6. Requisitos para el ingreso como novicio de un Hospital juandediano.

Desde que falleció Juan de Dios, los Hermanos habían logrado ya muchas cosas: eran Congregación que profesaba bajo la Regla de San Agustín jurando, al menos, dos votos, el de obediencia y el de hospitalidad; vestían hábito distintivo; se gobernaban por un Hermano mayor que era elegido trienalmente, administraban sin injerencias ni daban cuenta a nadie de los bienes; tenían a su cargo el buen orden y funcionamiento del personal asistente; tenían concedida indulgencia plenaria para todos aquellos que fueran enterrados en el Hospital, hubieran o no fallecido en él, etc. Con este horizonte y con el “escudo” protector de Felipe II, que conocía muy bien la labor ejercida por los Hermanos del Hospital de Antón Martín, dicha Comunidad debía de encontrarse segura y tranquila en el ejercicio de su Instituto. Se había conseguido mucho pero para ser reconocida como verdadera Religión aún les faltaba contar con un Superior y con unas Constituciones comunes a todas las Casas y aprobadas por el Papa.

Ignoramos si en la capital granadina las aguas habían vuelto a su cauce o si continuaba el malestar de los Jerónimos y de los Ordinarios al haber quedado exentos del gobierno de la hacienda del Hospital. En cualquier caso, el primer intento por tener unos primeros estatutos fue la redacción de un pequeño “código”, elaborado entre mediados de octubre y primeros de noviembre de 1583¹⁶⁷ por cinco Hermanos mayores - el del Hospital de Córdoba, Baltasar de Herrera, impulsor de la reunión; el de Granada, Melchor de los Reyes; los de Lucena, Sevilla y Ronda - y los profesos del Hospital granadino. Su pretensión era que pudieran servir a todas las Casas Hospitales juandedianas.

Constituciones hechas por los hermanos de la orden de Juan de Dios, que se son obligados a guardar en la casa de granada y en las demás casas donde tuvieren Bula de la profesión dada por su Santidad Pío V y confirmada por S.S. Gregorio de Decimo tercio.

¹⁶⁷ Transcrito en RUSSOTO, Gabriel O.H.: *San Juan de Dios y su Orden Hospitalaria*. Vol. 1. Pp. 248-250.

Quién sabe si el apoyo que el Monarca mostraba no sólo con Juan Caravias sino también con Baltasar de Herrera, como se verá más adelante, les animó a confeccionar esta normativa. Las referidas Constituciones pasaron ante el Licenciado Montoya que dio fe de que *el hermano Hernando Mena profeso del Hospital de Juan declaró con juramento ante mi ser estas las constituciones que se hicieron en el dicho hospital a seis de noviembre del año 1583*. El reglamento constaba sólo de 16 artículos que recogían, principalmente, aspectos y procederes practicados en los Hospitales juandedianos, además de señalar los privilegios que, poco a poco, habían ido obteniendo de los Papas. En alguno de los puntos de dicha regulación podemos sentir el “poso” madrileño y en ningún momento se sacaba a relucir el peliagudo tema de la jurisdicción. Todas las normas hacían mención directa de las funciones llevadas por los propios Hermanos en el Hospital y, por el tono de algunas, se puede notar que aún resonaban los escándalos de tiempos pasados.

Para empezar, la elección del Hermano mayor se hacía cada tres años - como se obraba en Madrid desde hacía cuatro años -, *salvo si los demás hermanos lo volviesen a elegir con los demás votos*. Entre sus obligaciones estaba revisar todas las noches las cuentas de las limosnas obtenidas cada día - tarea en la que debía estar presente un Hermano profeso - y dar permiso para salir a *comer fuera de casa o ir a otra casa o parte alguna*. Tal licencia debía llevarse por escrito, *so pena que no lo admitirán y será castigado*. Se ponía de manifiesto una elección más cuidada, no sólo a la hora de permitir la entrada en el Hospital sino también a quién se le daba el hábito, recordándonos a lo otorgado a la Casa madrileña en 1579. Cualquiera que pretendiera profesar no podía ser *de casta de moros, ni judío ni un negro ni borracho o que haya sido afrentado por justicia y si caso fuere que estando admitido en el hábito se supiere se le pueda quitar*¹⁶⁸. Si para recibir el hábito existían una serie de condiciones, para ingresar como paciente no existía ninguna. El carisma de Juan de Dios, que admitió a todos¹⁶⁹, permanecía en sus discípulos.

*[...] porque tuuo y tiene siẽpre desde el principio este hospital vna cosa heredara del bendito loan, que no se desecha pobre, que llegue, ni ay camas limitadas, sino a todos recibẽ quantos llegan: y aunque no aya cama, tienen por mejor hazelle hechar en vn çarço de anea mientras la ay, alli mantenelle, y sacramentalle, q no sin nada desto que se muera por los suelos*¹⁷⁰.

Las obligaciones del Enfermero mayor consistían en visitar la enfermería, una vez recogidos todos los Hermanos, *para proveer lo que faltare en lo corporal y espiritual* y ser Maestro de los novicios y sustituto del

¹⁶⁸ La Bula *Cum sicut accepimus olim* (2/junio/1579) para la Casa madrileña decía: *idoneos, suficientes, bien vistos, sin origen o descendencia de moros o convertidos nuevamente a la fe o inculpatos el crimen de herejía*, en MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *San Juan de Dios. Fundador de la Fraternidad Hospitalaria*, p. 496.

¹⁶⁹ Se pudo comprobar en la diversidad de personas que acudieron al entierro de Juan de Dios, en 1550: [...] y otra infinita gente haziendo sentimiento por el: y no sólo Chriřtianos viejos, fino los moriřcos tambiẽ llorauan, y yuan diziendo en řu algarauia el bien y limořnas y buen exẽplo que a todos auia dado [Juan de Dios], y clamauan echando mil bendiciones, en CASTRO, Francisco de: *Historia de la vida y sanctas obras de luã de Dios...*, p. 81r.

¹⁷⁰ *Ib.*, pp. 87v-89v.

Hermano mayor en su ausencia. El capellán estaba *obligado a asistir al refectorio las bendiciones a la mesa y que el tal capellán duerma en casa para socorrer las necesidades que se ofrecen a los enfermos.*

Como normas generales se prohibía a cualquier Hermano recibido *estudiar* o que *estudie después de haber tomado el hábito*; ninguno podía *ser compadre sin licencia del Ordinario*; estar fuera de casa después de la oración, *si no fuese con necesidad precisa, y si saliese sea acompañado y con lumbre para que sea conocido*; dejar entrar en la celda a *mujer de ninguna calidad, negra ni blanca, aunque dicho hermano está enfermo*; y tener bienes particulares, *aunque sea de patrimonio heredados ni venidos por otra alguna vía*, ya que éstos pertenecían a la Casa, ni poderlos *renunciar en otra alguna persona si no fuere en parte o en algo con licencia del hermano mayor o con parecer de la mayor parte de los hermanos profesos*. Estaban obligados a llevar el hábito reglamentario, sin poder hacer *ningún género de vestido* sin la autorización del Hermano mayor.

El Arzobispo de Granada, Juan Méndez Salvatierra, conocía el interés que tenían los Hermanos por tener una reglamentación propia porque se lo habían pedido con insistencia - *a lo cual nos hemos inclinado por habérsenos pedido muchas veces de vuestra parte*¹⁷¹ -. Probablemente, ante la lentitud que mostraba el Prelado en darles unas constituciones se lanzaron ellos mismos a hacerlas. Conocido el resultado de dicha reunión por el Arzobispo, Méndez mandó al año siguiente, en 1584, al Provisor, el Licenciado Antonio Barba, que hiciera una visita general al Hospital granadino. En ese momento, el Arzobispo consideró como cosa *muy justa*¹⁷² el que tuvieran unas normas, porque los santos fundadores *han dejado en ellas reglas y estatutos por donde sus religiosos pudiesen mejor, y con más orden gobernarse para bien suyo*¹⁷³. Ahora era cuando el Arzobispo creía llegado el momento de darles *algún orden, regla y manera de vivir por donde todos y cada uno os podáis regir y gobernar, y haber, y entender lo que cada uno debe hacer*¹⁷⁴. Ordenó unas Constituciones que sirvieran de *luz y guía en el camino que lleváis*, encargándoles encarecidamente a los Hermanos su observancia porque ello sería un modo para que entrasen más limosnas al Hospital.

[...] *porque viendo los fieles Cristianos que vivís en orden, y la tenéis en la administración de la hacienda y gasto de ella, se animaran a daros sus haciendas en vida y por herencia en muerte, y así la casa de los pobres irá cada día en mayor acrecentamiento, y la opinión de vuestras personas e irá fundando más en los corazones de la gente para seguir el fin que deseáis*¹⁷⁵.

¹⁷¹ *Primitivas Constituciones...*, 1585, pp. 9-10. El *señor Don Juan Mendez de Salvatierra*, [...] *Venida la Bula de Aprobación [1571] de ella, reconociendo la importancia de Confutuciones para el recto gobierno; y a las infancias de nuestro [sic] Padres primeros, [...] escribió ciertos Estatutos, y Ordenaciones [...] que tuvieron valor hasta el año de mil quinientos ochenta y siete, en el qual fue celebrado el primer Capitulo General, y en él se formaron unas reducidas Confutuciones, con la facultad concedida por la Santidad de Sixto V. en su Breve de primero de Octubre de mil quinientos ochenta y seis. Con Carta Pastoral, echa en Granada en primero de Enero de mil quinientos ochenta y uno, intimó el referido Arzobispo las dispuestas Confutuciones á el Hermano Mayor del expresado Hospital, encargando su obfervancia [...]*, en PARRA Y COTE, Alonso O.H.: *Bulario...*, p. 29.

¹⁷² *Primitivas Constituciones...*, 1585, pp. 9-10.

¹⁷³ *Ib.*, 1585, pp. 9-10.

¹⁷⁴ *Ib.*, 1585, pp. 9-10.

¹⁷⁵ *Ib.*, 1585, pp. 9-10.

La normativa concebida por los Hermanos fue sustituida el 1 de enero de 1585 por otra redactada por el propio Prelado. En ésta, Méndez doblaba el número de estatutos (de 12 a 24) y fue mucho más detallista en cada punto. Comenzaba reconociendo la enorme y valiosa labor que desempeñaba el instituto juandediano en Granada y su buena gestión, algo que hacía que se incrementaran las limosnas y herencias.

Para el reparo de tantos trabajos [...] adonde tan Cristianamente estáis ocupados en prosecución de la obra comenzada por vuestro primer fundador, recogiendo con grande fervor de espíritu las limosnas que los fieles Cristianos os ofrecen, y procurando adquirirlas con mucho cuidado y diligencia no con pequeño trabajo vuestro y riesgo de vuestra salud y vida, gastándolas asimismo con mucha caridad, legalidad y prudencia, en la cura servicio y regalo de tanta muchedumbre de pobres que [...] de varias y diversas enfermedades acuden a esta sancta casa [...] con los cuales usáis de aquella caridad misericordia [...] con tanta abundancia y opulencia en años tan estériles y faltos, y se cura tan gran copia de pobres, con tanto cuidado y regalo. Porque si no hubiera este hospital en esta ciudad, y faltando vuestra diligencia, qué hubiera sucedido en el tiempo de la guerra donde tantos heridos y enfermos hubo? Y que en el tiempo del catarro y peste, y en todo este tiempo tan necesitado, todo lo cual se ha proveído y remediado en este vuestro hospital [...] adonde todos acuden y son recibidos y curados con caridad increíble [...] Todos los fieles Cristianos [...] viendo vuestro santo celo, y el gasto grande que se hace en vuestra casa, [...] se incline a daros limosna en abundancia en vida, y después en muerte dejaros grandes herencias y legados [...] cosa cierto maravillosa y digna de gran consideración: ver a unos hombres pobrecitos como vosotros en hábito humilde y despreciados del mundo sustentar una obra tan heroica y de tanto gasto, que aun los Príncipes poderosos y ricos no pudieran hacerlo.

Tras estas alabanzas a su generoso y sacrificado trabajo les rogaba y encargaba que no desistieran de tan buena obra sino que cada día se animaran y esforzaran más, *aunque es verdad que en este ministerio hacéis todo lo que os es posible, sin hacer ni dejar de hacer cosa que necesaria sea e importe por malicia ni ánimo deprevado*. Entre las pautas a seguir dictadas por el Arzobispo estaba, primeramente, reducir el tiempo de mandato del Hermano mayor, de tres a dos años, especificando que la elección se haría mediante votación de entre cuatro nombres, escritos en papel *cerrado y sellado*, propuestos por el Arzobispo. El elegido debía ser profeso y haber residido, por lo menos, tres años en dicho Hospital. El problema existente del compadreo, que tanto daño podía causar, quedaba eliminado por lo que concernía al Hermano mayor ya que no podía ser natural de dicha ciudad granadina, *ni tener parientes en ella dentro de segundo grado*. Todos los Hermanos habían de obedecerle con *humildad y buen semblante, no le hablarán alto ni con soberbia, ni mirarán airadamente*. Debía ser el primero en dar ejemplo y ser *manso, piadoso, caritativo con los pobres, se duela mucho de sus enfermedades y trabajos, no se disguste ni reciba pesadumbre de las importunidades de ellos, antes los regale y consuele con palabras amorosas, y obras caritativas [...] les acuda con el sustento necesario de día y noche conforme a la calidad de las enfermedades, como también con la ropa de las camas que sean limpias, de suerte que con el regalo [...] con facilidad recuperen la*

salud, vigilando que no faltara nada al enfermo y preguntándole si tenía *deseo de algún regalo, o si lo tratan mal los enfermeros y no le acuden con lo necesario*; acudir a las diferentes oficinas del Hospital *para ver y entender la limpieza si la hay donde es necesidad*; vigilar de la *legalidad* de los oficiales de dichas dependencias, castigando *a los remisos y culpados* y alabando *a los diligentes y cuidadosos para que estos se animen y los otros se enmienden*. El Arzobispo incidió también en los aspectos administrativos. Los bienes del Hospital no podrían venderse sin el permiso del Prelado y los gastos extraordinarios deberían ser aprobados por el sacerdote-rector y el Enfermero mayor.

Con relación al modo de admisión, Méndez recogió el proceder acostumbrado que tenían los Hermanos del Hospital granadino. Teniendo en cuenta que el fundador Antón Martín provenía de la Casa madre y que trabajó, codo con codo, con Juan de Dios, en la Casa madrileña (y otras localidades) se haría de la misma manera. La elección de todo aquél que quisiera ingresar necesitaba de unos requisitos, para que *no se yerre en la elección de los sujetos necesarios*, ya que era *tan grande la carga y obligación a que se sujetan, sean tales y de tan buena vida y costumbres y de tanta fidelidad que puedan llevar adelante lo que tan piadosamente comenzó [...] Juan de Dios*. La edad mínima del candidato sería de veinte años. Edad que indica el buen criterio al exigir una madurez en el solicitante para el desempeño de un trabajo nada fácil ni cómodo. El recibido no debía tener ninguna obligación familiar - *no ha de ser casado, ni viudo con hijos* – ni *ser infame, ni castigado, ni afrentados por la S. Inquisición, ni por otra justicia*. Reunidos en Capítulo los Hermanos debatían si convenía o no aceptarlo. En caso afirmativo se registraba en el Libro del recibimiento. Venía después un periodo de prueba de un año, o más si lo creían necesario, en donde debía servir en lo que se le mandara, *para que en este tiempo se entienda su humildad y talento*. Pasado el año se volvía a reunir la Comunidad para valorar la suficiencia y méritos del pretendiente. Una vez aprobado se le daba *el capote de sayal*, obligándole a que residiera en el Hospital y sin salir de él durante otro año, *sirviendo en las salas de los enfermos y en las oficinas y otros ministerios de la casa con mucha humildad, paciencia y obediencia al rector, hermano mayor, y a los demás profesos antiguos*. En caso de que el Novicio quisiera abandonar le devolverían *sus vestidos, dineros y hacienda que trajo a él*. Cumplidos estos dos años (el de Noviciado y aprobación) se avisaba al Provisor, que hacía las diligencias oportunas de la suficiencia, habilidad y conocimiento de la doctrina cristiana del aspirante. El día de la profesión el Provisor decía una misa solemne cantada y con sermón, y bendecía los capotes y escapularios que estaban sobre una mesa en mitad de la iglesia. El diácono y subsidiario ayudaban a vestir a cada nuevo profeso los capotes, poniéndoles los escapularios. Después pronunciaban la oración de profesión, prometiendo cumplir los preceptos, *conforme a la Bula y Letras Apostólicas de Pío V, que este hospital tiene*. Los que no sabían leer repetían lo que decía el Secretario. Seguidamente, se les dirigía unas breves palabras, encomendándoles a los pobres y la caridad que debían tener con ellos, la hermandad entre la Comunidad y *fidelidad en el trato de la hacienda*, advirtiéndoles que si no lo cumplían - *pues no profesan más que obediencia* - serían despedidos *con afrenta*. A partir de ese momento debían vivir, todo el tiempo que estuvieran en dicho Hospital, sirviendo a los pobres y bajo la Regla de San Agustín.

Como la mayor parte de los enfermos se sustentaban de las limosnas, convenía que hubiera *muchos ministros*, tanto Hermanos *para recoger las dichas limosnas*, como *otros oficiales necesarios para el gobierno*

de la casa, administración de la hacienda, cura y regalo de los pobres. Estos oficios eran llevados en Granada por el Hermano mayor y una Comunidad de veintitrés Hermanos, profesos y de capote (novicios), que desempeñaban los cargos de:

- enfermero mayor; con la misma duración que el cargo de Hermano mayor.
- despensero, que miraba por la economía de la Casa, procurando comprar lo mejor, y *por el más barato precio*, saliendo por la mañana muy temprano para hacer las compras, aunque, *no por esta ocupación dejará de ir pidiendo limosnas, a los que encontrarse por las calles para ayuda al gasto, y antes que compre la hortaliza que fueren menester para sustento de dicho hospital, de una vuelta a las plazas de esta ciudad, y lo pidan limosna*¹⁷⁶, y si alguna cosa le faltare entonces lo compre.
- maestro de novicios, con duración por un año.
- boticario, *porque de esta suerte las medicinas serán mejores y les saldrán más baratas al dicho Hospital.*
- sacristán, novicio o profeso.
- rector, clérigo sacerdote nombrado por el obispo, *salvo si hubiere otro algún clérigo sacerdote que quiera tomar el hábito y profesión de la Regla, conforme a la Bula.* Además de las obligaciones de su ministerio pastoral debía confesar a los enfermos a su llegada al Hospital, asistir a las Juntas nocturnas de los viernes de los Hermanos - que no debían hacerse sin él - aunque sin derecho a voto.
- botiller, supervisor de la cocina y encargado de administrar los víveres comprados por el despensero y de *poner aceite a las lámparas de la casa y encenderlas su tiempo.*
- ropero¹⁷⁷.
- cocinero, Hermano de capote si lo hubiera y si no otro de fuera.

Los restantes oficios eran llevados por seglares:

- Madre Prefecta para las Salas de mujeres, de más de cuarenta años, nombrada por el Prelado con intervención del Hermano mayor, para que no hubiera entre los Hermanos *diferencias y disensiones ni se dé ocasión a que se nombre apasionadamente alguna persona que no convenga.* Dicha Madre debía tratar con *mucha humanidad y caridad a las enfermas y ayudarlas a bien morir*, castigando aquellos excesos que hicieran las sirvientas, *no consintiendo que traten mal a las dichas enfermas sino con mucha caridad, y si alguna de ellas fuere revoltosa, de mala lengua, o de mal ejemplo, la castigue con rigor, y si fuere necesario echarla de casa;* tenía cuidado en repartir fielmente las raciones de comida; hacía que las enfermas incurables y las demás *que pudieren juntamente con las sirvientas, en el tiempo que estuvieren desocupadas, se ocupen en hilar, coger seda, y coser, o en otras labores.* Lo recogido con estas costuras no lo podía gastar en su propio

¹⁷⁶ *Ib.*, 1585, p. 57.

¹⁷⁷ Con la ropa que no era de provecho se hacían *mortajas y paños para los heridos y otros ministerios.* Con el resto se hacía almoneda pública cuatrimestral. Si al ropero se le perdía alguna cosa lo pagaba y no servía con decir *ropa es de poco valor* sino que debía hacer una relación detallada, en *Ib.*, 1585, p. 66.

uso sino en el del Hospital, so pena de excomunión; no permitía la entrada a las Salas y aposentos femeninos a hombres de Casa o fuera de ella, *aunque sean hermanos, padres, maridos, de las dichas enfermas*; por la noche cerraba la puerta principal con dos llaves, *una por dentro y otra por de fuera*, guardando las llaves el Hermano mayor y dicha Prefecta. En cada Sala de mujeres había dos mujeres sirvientas, *si no hubiere alguna de ellas como son mudas e inocentes o que tengan otra alguna enfermedad que sin peligro pueda servir por ellas*.

- médico y cirujano, nombrados por el Arzobispo o por el Provisor con intervención del Hermano mayor, con salario estipulado por los primeros. Una vez al año, o más si lo consideraba oportuno, el médico debía visitar la botica para ver qué medicinas había, *quitando y vertiendo las malas y añejas, mandando se provean nuevas drogas, aceites, letuarios, y todo lo demás necesario*.
- un barbero, que podía ser oficial residente en el hospital o no.
- un mayordomo, hombre lego y vecino de la ciudad, de confianza e *inteligente de negocios*, nombrado a raíz de estas Constituciones por la Comunidad profesa. A su cargo estarían la cobranza de toda la renta del Hospital y los pleitos del Hospital.
- El Hospital también contaba con enfermeros menores en cada Sala, un refitolero y tres porteros, que podían desempeñarlo sirvientes o, incluso, enfermos.

Para obtener limosnas el Hermano mayor designaba a aquellos *diligentes en adquirirla [...] y muy fieles en entregarla*, prohibiéndoles el quedarse con cosa alguna o dar a otras personas, *aunque sean sus padres*. En el caso de que esto sucediera, la primera vez era *rigurosamente castigado*, la segunda vez, excluso quintándole el hábito, porque *en semejante delito y en que tan a la mano tienen la ocasión, no se debe esperar tercera por el daño que entretanto podrían hacer, en detrimento de los pobres*. Tenían prohibido pedir en casas públicas, *taberna y tabancos*, y si lo hacían debía ser *desde la puerta*. Los limosneros debían ir *con mucha honestidad y decencia* diciendo en alta voz, *haced bien para los pobres del hospital de Juan de Dios o Haced bien para vosotros mismos* (expresión con la que san Juan de Dios pedía por Granada).

Los enfermeros debían ser novicios, o profesos si le parecía conveniente al Hermano mayor. Los iniciados se ejercitaban en la *humildad, obediencia y paciencia*. Si no hubiera personas *de esta calidad*, el Hermano mayor buscaría otros hombres *de buena vida y ejemplo, y caritativos* que ejercieran *con amor y caridad*, pagándoseles un salario, *si no lo quisieren hacer por amor de Dios*. Cada enfermería debía contar con dos enfermeros, hombres *de cuidado y vergüenza, no muchachos ni mancos* [¡lógico!], que pudieran servir, levantando y acostando a los enfermos de las camas y todo lo demás necesario para su alivio. Debían dormir en las Salas *para acudir con brevedad a las necesidades de ellos, y para esto velarán por sus turnos y horas de la noche*, evitando que, por su negligencia o descuido, muriera algún enfermo solo, o se descubriera, o eche de la cama, o haga otra cosa indecente. También tenían cuidado de *sacar los servicios cada mañana, y si hubiere necesidad dos veces y más cada día, porque el mal olor no inficione la sala, y ofenda a los enfermos y a los que los visiten; tomarán con tiempo las orinas a los enfermos y guardarlas han si fuere necesario, arropándolas para que no se boten, y asimismo tendrán cuidado de perfumar cada día*

tres veces las salas por las mañanas y a mediodía, y a la noche y más veces si fuere necesario, y será con romero si no hubiere otra cosa mejor.

El compadreo era germen para posibles casos reprobables. Mal que ya con la Bula *Licet ex debito* se quiso atajar cuando se ordenaba a todos aquellos que hubieran recibido el hábito que *ni se atrevan ni se arroguen el dejarlo ni mostrarlo a otro, si no es con el consentimiento de todos los otros hermanos del hospital [...] bajo pena de excomunión mayor*¹⁷⁸. Los Hermanos también lo reflejaron en sus Constituciones de 1583 - no se podía *ser compadre sin licencia del ordinario*¹⁷⁹ - y también el Prelado granadino lo recogió en las suyas. La toma de hábito realizado en otro hospital no era válida para el de Granada. Aquel profeso que quisiera trasladarse a la Casa granadina debía pasar otros dos años de aprobación en el nuevo Centro. Es decir, tenía que volver a demostrar sus cualidades *in situ*. Con esta norma el Arzobispo (¿o los Hermanos?) encontró un modo de ponérselo más difícil a todos aquellos que obtenían el hábito de un modo ilícito. Quien quisiera lucrarse a costa del Hospital no lo tendría tan fácil al tener que volver a desempeñar unas tareas tan “poco gratas”. El Obispo añadía otras cuestiones referentes a los rezos y funciones religiosas a las que estaban obligados los Hermanos, y a la visita anual, a principios de años, de las personas y hacienda.

Respecto al Hermano mayor, el Arzobispo Méndez Salvatierra hizo hincapié en la vinculación que aquél pudiera tener con cuestiones administrativas, quitándole libertad de actuación al necesitar, para obrar en ciertos casos, de la autorización del Prelado. Además, su elección tendría que pasar, previamente, por el tamiz de su visto bueno de entre cuatro posibles Hermanos candidatos, sugeridos también por el mitrado. El que rebajara de tres a dos años la duración del cargo hace ver que el régimen interno de cada Casa seguía siendo independiente y que las concesiones papales dadas individualmente a cada una de ellas no afectaban a las otras. Con relación al aspecto sanitario, simplemente ponía por escrito lo que sucedía en el Hospital, el quehacer diario del enfermero mayor, médico, cirujano y Hermanos con sus pacientes. Pero indiquemos también las irregularidades que anotó Salvatierra y que, a su criterio, se habían o estaban produciendo en el Establecimiento. Por lo que afectaba a la botica, había sido informado de que *los hermanos mayores que han sido y los demás hermanos de la casa suelen sacar algunas medicinas de la dicha botica para dar limosna a alguna gente pobre*. Para subsanarlo prohibió esto, como también el poder sacar de dicha farmacia *ninguna herramienta, cazos, pailas, peroles, calderos, ni otra cosa [...] para la cocina, ni para otro ministerio, y que el hermano mayor no lo mande, y si lo mandare no sea obedecido*¹⁸⁰.

La admisión de clérigos forasteros era otro asunto que debía corregirse. El Obispo había sido comunicado cómo muchos de éstos estaban oficiando en el Hospital sin tener *licencia para decir misa*. Para remediarlo obligaba al sacristán que no diera *ornamentos ni recaudo para decir misa, a ningún clérigo que no sea natural de esta ciudad o Arzobispado sin que proceda licencia nuestra o de nuestro Provisor*¹⁸¹. En cuanto a la obtención de bienes, el Hospital granadino tenía muchas casas y bienes raíces de poca renta que daban más gasto que beneficio. Mandaba que, a partir de ese momento, todas las casas, presentes y futuras

¹⁷⁸ MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *San Juan de Dios. Fundador de la Fraternidad Hospitalaria*, pp. 424-427.

¹⁷⁹ RUSSOTTO, Gabriel O.H.: *San Juan de Dios y su orden hospitalaria*. Vol. 1. Pp. 247-250.

¹⁸⁰ *Primitivas Constituciones...*, 1585, p. 46.

¹⁸¹ *Ib.*, 1585, p. 49.

que tuvieran los Hermanos, se dieran en arrendamiento *de por vida* - indicando además que, para que fueran en aumento dichas posesiones, se obligara a los inquilinos que las fueran reparando por su cuenta - y no se podía vender ninguna de estas propiedades *sin licencia nuestra o de nuestro Provisor in scriptis*¹⁸².

[...] *a que vayan labrando en las dichas casas, o levanten paredes que estuvieren caídas o maltratadas [...] y lo mismo se guardará en las huertas, viñas, olivares, y otros bienes raíces*¹⁸³.

1. 6. Obras en la iglesia y galería del Hospital de Antón Martín.

De momento, dejemos apartado cómo queda el escenario granadino en 1585 y volvamos a Madrid. Al mismo tiempo que el Instituto Hospitalario se fortalecía canónicamente y se extendía por otros países, nuestro edificio madrileño iba ampliándose lentamente. Han pasado más de 30 años desde que los primeros Hermanos, solos, sin su Patriarca Juan de Dios, comenzaron a atender a los enfermos. En el Hospital madrileño llegaba el momento de ir concluyendo diferentes espacios que mejoraran la asistencia, tanto sanitaria como espiritual.

Recién fallecido Antón Martín sólo estaban levantados los cimientos de una capilla y una enfermería con capacidad para acoger a 20 pacientes.

*No tenia a esta fazon la fabrica mas que estar planteada, fados los cimientos, començada la Iglesia, y acabada la Enfermeria*¹⁸⁴.

En 1566 unas “desconocidas” obras tuvieron que paralizarse. En 1569 la parcela se amplió con la incorporación de unas tierras colindantes al edificio (que se compraron después en 1581)¹⁸⁵ y en 1584 fueron retomados los citados trabajos detenidos.

[...] *hasta que por los años de mil quinientos y sesenta y seis, aviendo despachado el Señor San Pio Quinto dos Breves a petición del Rey Don Felipe Segundo, para que se reduxessen a pocos los muchos Hospitales que avia en España, tuvo alguna suspensión la obra del nuestro; pero viendo, que los Breves no se ponian en execucion por entonces, fue profigiendo la fabrica hasta acabar, y cubrir la Iglesia, que fue por los años de mil quinientos y ochenta y quatro siendo Hermano mayor del Hospital fray Balthasar de Herrera, hermano del Marques de Camarasa* [...] ¹⁸⁶.

Si es cierta la información que proporciona fray Juan Santos, la edificación estuvo suspendida durante casi veinte años. No iba demasiado descaminado nuestro cronista oficial cuando indicaba el año de

¹⁸² *Ib.*, 1585, p. 49.

¹⁸³ *Ib.*, 1585, p. 49.

¹⁸⁴ SANTOS, Juan: *Chronologia*, p. 557.

¹⁸⁵ AHPM: Prot. 665, fol. 845r-847r (1 octubre 1581). APÉNDICE 7.

¹⁸⁶ SANTOS, Juan: *Chronologia* I, p. 557.

prosecución de las fábricas. Gracias al acuerdo formalizado entre el Hospital y los maestros albañiles descubrimos que en 1585 se retomaron unas obras que habían estado interrumpidas desde hacía tiempo. ¿Qué pasó durante estos 20 años? Lo desconocemos.

Llegados a este punto, hemos de corregir nuevamente a fray Juan Santos. Como sabemos, Caravias había pedido que el cargo de Hermano mayor fuera trienal. A mediados de la década de los ochenta el sucesor del Hermano mayor Cebrián Pérez, no fue Baltasar Herrera - o de la Miseria, como también era conocido - según se indicaba en la anterior cita superior, sino Pedro Delgado. De los pocos testimonios que poseemos hasta el momento, en ninguno aparece el nombre de Baltasar de Herrera asociado al Hospital de Antón Martín en esos años, mientras que el de Pedro Delgado lo encontramos con la designación de Hermano mayor, como puede comprobarse en el contrato que para las obras de la iglesia se realizó en 1585. Gracias a dicho acuerdo ampliamos nuestro conocimiento sobre la historia del madrileño edificio. Averiguamos que la iglesia no estaba concluida y que tampoco lo estaba la galería de los enfermos.

*La manera y condiçion como se a de haçer la Armadura de la yglesia y el quarto [sic]
de las enfermerias¹⁸⁷.*

El 12 de agosto de 1585, ante el escribano Francisco Sánchez de Valdés, se firmaba el acuerdo entre *el hermano P^o delgado hermano mayor del hospital de anton martin*, y Gonzalo de la Peña y Domingo García, *maestro de albanjria e carpinteria*, para *hazer y labrar la armadura de la yglesia principal del dho hospital y quarto alto y vajo del dho hospital con la armadura que en el dho quarto e yglesia esta enpezada a hazer*. Ambos obreros se comprometían a empezar a labrarlo el 13 de agosto. El trabajo debía quedar a contento del Hermano mayor y de un oficial que quisiera nombrar. Entre las condiciones indicamos las siguientes:

1. el Hermano Delgado les proporcionaría las *sogas y todo lo [sic] demas rrecados q fueren menester*.
2. la armadura del tejado de la iglesia la habían *de hazer y dar acavada [¿?] hasta dexarla entablada p^a poderla texar el dho [os]pital a su costa por precio de ciento e cinquenta ducados*.
3. Por el *quarto alto y vajo de la dha enfermeria* se les pagaría *a rracon de a los dhos tres ducados por cada una de las bigas altas y bajas*.
4. Por lo que respecta a la planta del templo, la cabecera tenía forma ochavada:

[...] an de subir todas las tirantes q son asta beynteytres o beynte y quatro sentando la prim^a en el rincon del primer ochabo de la caueçera [...] an de hechar sus quadrales y alançares en los dos ochavos q qde una cadena desde el tirante cabero A [sic] la juntura del testero.

¹⁸⁷ AHPM: Prot. 770, fol. 103v-104v (12 agosto 1585). APENDICE 9.



Esquina de la actual iglesia de El Salvador y San Nicolás (antigua iglesia de San Juan de Dios), entre la calle Doré y la calle de Atocha.

5. El tejado llevaría tres ventanas y las vertientes serían a dos aguas.

[...] se an de hacer tres bentanas en el tejado del ancho q les cupiere entre una tijera y otro del alto de çinco pies haçiendoles a cada bentana su çerco con sus rrebajos por si quisieren sentar puerta y estos sentados con sus çercos de manera q despues de asentados se parezca la cabeçera de Abajo [...] anse de haçer sus Armaduras ençima a dos Aguas con sus tirantes q hagan caneçillos A los aleros.

Desgraciadamente las partidas de las enfermerías no están recogidas en el acuerdo. Sólo se indica que debían ir conforme a lo que ya estaba hecho.

[...] en lo q toca A la labor de las enfermerias quarto Alto y bajo a de yr conforme a lo demas q esta hecho sin faltar cosa Alguna.

Aunque en el concierto no se especifica qué lateral fue el construido, podemos deducir, observando el plano más antiguo que se conserva de Madrid (c. 1622), que a principios del siglo XVII estaba edificada la zona oeste y norte del hospital.



Hospital de Antón Martín. Plano de Madrid, c. 1622. Detalle. (BNE: INVENT/68156).

1. 8. La reducción de hospitales en España. Antecedentes.

Las nuevas pretensiones de los Hermanos juanedianos supondrán un importante avance en su historia. Para ser Religión y poderse mover, en todos los sentidos, con autonomía debían tener un Superior y unas constituciones comunes para todas las Casas y aprobadas canónicamente. Ya que la mayor parte de ellos *viviendo baxo de la dicha Regla [de San Agustín] prometen y professan los tres votos substanciales, y tambien quarto de curar, no tienen con todo esto un cierto Superior, que generalmente a todos los Hospitales, y Hermanos gobierne; ni tampoco han hecho nunca Constituciones, o norma de vivir propias a su Orden* - algo conveniente para todos los que eran *semejantes en el Habito, en el nombre, y en el exercicio piadoso* -, para que no fueran *desemejantes, o discordes en el rito, como a cada uno mas agrade, o sea propio de cada Hospital*¹⁸⁸, pedían al Sumo Pontífice reducirse y vivir bajo una misma cabeza y una disciplina Regular y que se convocara un Capitulo General, *ahora quanto antes*¹⁸⁹, donde elegir un Vicario General.

En 1586 se consiguió la tan ansiada aspiración de todos los Hermanos: ser Orden religiosa. De nuevo, Felipe II estuvo apoyando a los Hermanos en su antiguo anhelo y lo impulsó rogando al Papa por su consecución. La Bula *Etsi pro debito* fue pronunciada por el Santo Padre el 1 de octubre de 1586 con la que

¹⁸⁸ PARRA Y COTE, Alonso O.H.: *Bulario...*, p. 64.

¹⁸⁹ *Ib.*, p. 65.

se aprobaba el Instituto y los convertía en una Congregación, *que ha de ser llamada de Juan de Dios*¹⁹⁰. La Bula de profesión de Pío V dio paso a la Bula de Religión de Sixto V. Ahora eran una verdadera Orden Regular. Con ello el Papa mostró el gran aprecio que sentía por la labor de los juandedianos.

*[...] y en tiempo de Sixto V asistiendo este testigo en la ciudad de Roma vio que el dicho Pontífice favoreció mucho al dicho hospital y hermandad de Juan de Dios y de tal manera que acudiendo a la petición que le tenía hecha el rey don Felipe II, así Su Majestad como a Su Santidad por devoción de entre ambos crearon el primer General de esta Religión al cual le vio este testigo y era besar el pie al Papa en acción de gracias y de obediencia a la Sede Apostólica [...] asimismo sabe que es Religión como tiene dicho lo cual autorizó y declaró por Religión Sixto V Pontífice a petición del rey don Felipe II estando este testigo en Roma*¹⁹¹.

El Decreto papal exponía cómo los Hermanos y Hospitales juandedianos habían aumentado en número desde el tiempo de Pío V hasta ese momento presente, no sólo en España sino también en Italia y otras provincias, *con gran olor de buena fama*¹⁹². La celebración del Capítulo General se haría en el Hospital de San Giovanni Calibita, en Roma, en el mes de mayo de 1587. La convocatoria iba dirigida a todos los Hermanos mayores y a todos los demás llamados de Juan de Dios, *donde quiera habiten, aunque en diferentes Hospitales algunos de los dichos Hermanos no hayan profesado los tres votos substanciales, ni sean obligados a cierta Regla, o voto, con tal que traygan el referido Habito, y se llamen Hermanos de la Congregacion de Juan de Dios*¹⁹³.

Prestemos atención a dos cuestiones. En primer lugar, la emisión de los votos. Las palabras del Pontífice evidenciaban que en cada Casa se prometía distinto número de votos - *aunque en diferentes Hospitales algunos de los dichos Hermanos no hayan profesado los tres votos substanciales*¹⁹⁴ -. Como hemos visto, las Constituciones del Arzobispo Méndez Salvatierra (1585) sólo hacían referencia a dos para el Hospital de Granada, el de la obediencia y hospitalidad - *pues no profesan más que obediencia*¹⁹⁵ -. Pero en esta Bula se argumentaba que en la mayoría de los Hospitales juandedianos se profesaban los cuatro votos - *la mayor parte viviendo baxo de la dicha Regla prometen, y profesan los tres votos substanciales, y tambien quarto de curar*¹⁹⁶ -. Todo esto pone de manifiesto que, efectivamente, en cada Casa se podían jurar diferentes votos, aunque, por supuesto, obligado siempre el de la hospitalidad y obediencia. Para acudir a esta cita romana sólo era suficiente tener el hábito de Juan de Dios. Todos aquellos representantes de los Hospitales que no hubieran comparecido podrían celebrar, posteriormente, legítimamente Capítulo en sus respectivas Casas y comprometerse ante aquellos que acudieron a Roma. A partir de ahora se haría el

¹⁹⁰ *Ib.*, p. 66.

¹⁹¹ MARTÍNEZ GIL, José Luis: *Proceso de Beatificación...*, pp. 949-951.

¹⁹² PARRA Y COTE, Alonso O.H.: *Bulario...*, p. 63.

¹⁹³ *Ib.*, p. 66.

¹⁹⁴ *Ib.*, p. 66.

¹⁹⁵ *Primitivas Constituciones...*, 1585, p. 15.

¹⁹⁶ PARRA Y COTE, Alonso O.H.: *Bulario...*, p. 64.

juramento de los cuatro votos: pobreza, obediencia, castidad y hospitalidad. Todos, *aunque no fuesen professos, y los que de aqui adelante lo tomaren*¹⁹⁷, se obligaban a observar las normas establecidas.

En segundo lugar, la obligación, no sólo de no poner impedimento los Ordinarios a esta marcha sino la procura del viaje.

*Prohibimos muy estrechamente con pena de nuestra indignacion a qualesquiera personas, de qualquiera autoridad, y dignidad que gocen, y de qualquier estado, grado, orden, o condicion, no se atrevan, o presuman poner impedimento a los referidos Hermanos, que por la dicha causa hicieren su jornada a esta Ciudad, antes si mandamos por estas presentes Letras a todos los Ordinarios de los Lugares en cuyas jurisdicciones, o Diocesis están fundados los mismos Hospitales, procuren embiar a los dichos Hermanos aqui a el mencionado tiempo asignado*¹⁹⁸.

La Bula obligó a los Ordinarios a no poner obstáculo a los designados para ir la Ciudad Santa pero no eximió a la nueva Religión de la sujeción a éstos.

*[...] no entendemos derogar en algun modo de la jurisdiccion, y autoridad, que por las Letras del dicho Pio Predecesor le es concedida a cada Ordinario del Lugar en los Hospitales, y en las personas de su Diocesis*¹⁹⁹.

Celebrado el Capítulo, en 1587 se redactaron las primeras Constituciones oficiales de la Orden. Finalmente, tras largos años de aspiración, todos, no sólo los profesos sino también los postulantes, estaban obligados a cumplir un cierto comportamiento y reglas de convivencia Hospitalaria igual en todas las Casas. Llegar a alcanzar todo esto no fue sencillo para los Hermanos.

Retomemos la situación granadina allá por 1585 y veamos qué relación hubo entre todos estos escenarios juandedianos y la puesta en marcha de todo el proceso de reunificación de los numerosos, y poco efectivos, centros de beneficencia existentes en nuestra geografía española. Comencemos con los antecedentes de la reducción del número de hospitales. Ya desde los Reyes Católicos el reino pedía en las Cortes que en cada pueblo se unieran los hospitales particulares en uno general. Muchos habían degenerado de su primer instituto porque, habiendo sido fundados para peregrinos, las romerías a santuarios habían decaído; la malversación de sus fondos impedía llevar con éxito el objeto de la fundación y algunos establecimientos estaban *sin proteccion, obscurecidas sus fincas, y sin ser útiles a la humanidad*²⁰⁰. En 1525 las Cortes de Toledo nuevamente lo demandaron. En las sucesivas Cortes siempre se pedía lo mismo. Las celebradas en Segovia, en 1532, consiguieron que el 1 de marzo de 1535 se emitiera en Madrid una Cédula Real.

¹⁹⁷ *Ib.*, p. 69.

¹⁹⁸ *Ib.*, p. 66.

¹⁹⁹ *Ib.*, p. 69. Más adelante, Sixto V recogió lo prescrito en la Bula *Licet* de Pío V: estaban bajo la jurisdicción, corrección, visita y obediencia del Ordinario del lugar, a quien debían dar cuenta todos los años de la administración de las limosnas.

²⁰⁰ *Diario curioso, erudito, economico, y comercial* (22 febrero 1787). Núm. 237, p. 222.

*Cédula Real original del Señor emperador Carlos V por la cual manda se le informe que hospitales hay en Madrid, que personas los fundaron y en que tiempo que rentas y limosnas tienen y en que se consumen y en cual de ellos sera bien se funde el general conforme a lo dispuesto y mandado en las cortes de Segovia del año de 1532 y cuantos hospitales sera bien queden asistentes en esta villa y cuales se han de reformar para hacer el general*²⁰¹.

Las celebradas en Valladolid en 1543 apremiaron a Felipe II para que agilizara estas referidas investigaciones. La reforma pronto se encontró con la reacción de cofradías, del estamento religioso y de particulares, que veían peligrar sus derechos como titulares y patronos de los hospitales si el gobierno y administración de los mismos recaía en otros. A pesar de los rechazos, la intención del Monarca era que se conservara la voluntad de los fundadores de las memorias y aniversarios de misas. Las rentas y limosnas particulares dejadas para ello seguirían cumpliéndose, encargando al vicario de cada villa que lo hiciera cumplir. Como podemos observar, habían entrado en juego los intereses por la jurisdicción de los establecimientos en el mismo momento en que se decidió que el Patronato Real y el Municipio fueran quienes intervinieran en su administración.

Pasado el tiempo, se había avanzado muy poco. Tanto se pedía e insistía en la urgencia de la reforma que se trató en el Concilio celebrado en Toledo en 1566. El problema de la asistencia sanitaria era demasiado grave como para ir con tranquilidad, máxime cuando epidemias, pobreza, mendicidad y otras lacras - de las que no carecían nunca - llenaban rápidamente los pequeños hospitales existentes. Felipe II respondió con una Carta Real (Escorial, marzo 1566) por la que mandaba pasar los oficios convenientes a Su Santidad Pío V. Ya que la reducción afectaba principalmente a la clase religiosa era necesario que el Papa diese licencia y comisión para efectuar la reforma. Esta aprobación llegó con dos Bulas (emitidas el 6 de diciembre de 1566 y el 9 de abril de 1567) y fueron el “pistoletazo de salida” para la puesta en funcionamiento de la reunificación. Aun así, la carrera transcurrió muy lentamente y no fue hasta llegados los años ochenta cuando se empezó a ver alguna “viveza”. A partir de este momento empezó a moverse toda una maquinaria burocrática y organizativa que recorrió todo el país, recabando información mediante un formulario. La Provisión Real del 31 de diciembre de 1567 delegó en los Prelados la referida encuesta. Hasta el 4 de marzo de 1568 se estuvieron despachando Provisiones Reales por toda la geografía pero en 1576 las Cortes celebradas en Madrid volvían a pedir celeridad. Finalmente, el 10 de noviembre de 1581 se remitieron veinte nuevas Provisiones Reales, firmadas en Madrid, exigiendo a las comisiones eclesiásticas y consistoriales que empezaran a dar por finalizado un trabajo de investigación que, desde hacía años, parecía que no avanzaba. Las quejas debieron de llegar por todos los lados. “Según la prosa real no se había avanzado más porque los prelados no habían sido diligentes en realizar con prontitud su trabajo”²⁰². En el caso de Granada fue cierto.

²⁰¹ Referenciado en RODRÍGUEZ PERALES, María Rosa: *La formación enfermera de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios en los siglos XVI y XVII. Una mirada desde el siglo XXI*. P. 65, nota 67.

²⁰² GARCÍA ORO, José y PORTELA SILVA, María José: “Felipe II y el problema hospitalario: reforma y patronato”, en *Cuadernos de Historia Moderna*. Nº. 25, año 2000. Pp. 87-124.

En septiembre de 1568 el Arzobispado granadino había recibido la Orden Real para que elaborara y enviara el informe requerido con el que poder efectuar la reforma. En aquella ocasión, debido a la Guerra de los moriscos (1568-1570), o *porque en este arzobispado ay tan pocos hospitales y tan provees que paresçe no ser neççessaria esta rreduction*²⁰³, no se envió. En agosto de 1584 Felipe II volvió a requerir el memorial, sin ninguna respuesta. Con la Real Cédula del 30 de octubre de 1586 fue satisfecho el Monarca. El Prelado granadino debía averiguar *los hospitales y cofradías que avía en esa çiudad y lugares de su juridiçión, y así mismo lo hiziesedes de los que ay en las demás çiudades, villas y lugares dese arzobispado*²⁰⁴, con una relación de la renta de cada uno de los establecimientos, de la hospitalidad que se hacía y confirmar si era mejor reducirlos. El memorandum elaborado (redactado entre 1586 y 1587) es sumamente interesante porque, al referirse al Hospital de Juan de Dios de la referida localidad andaluza, el Arzobispo Juan Méndez de Salvatierra explicaba la génesis y evolución por la que se había llegado a la situación presente en la citada Casa, recordándonos sucesos pretéritos ya mencionados en nuestro estudio. Lo apuntado por dicho Obispo tendrá unas enormes consecuencias para toda la Religión Hospitalaria. Madrid incluida.

El Prelado contestó (entre 30 de octubre de 1586, fecha de emisión de la Cédula Real y mayo de 1587, fecha de celebración del Capítulo General en Roma) con un memorial que arrancaba desde el momento en que los juandedianos granadinos se trasladaron, a mediados de siglo, al nuevo Hospital. Leamos lo que expuso.

[...] *Quedáronse los frayles [Jerónimos] [...] con el patronazgo y administración del dicho hospital y ponian un frayle que lo administrase, con lo qual la casa hera bien gobernada y los hermanos muy disciplinados, los provees enfermos bien curados y la hazienda de dicho hospital fue entonces muy acrecentada [...] Muerto Juan de Dios y nombrado otro en su lugar tomaron los hermanos compañeros brio para salirse del poder de los frayles y quedarse ellos señores del hospital como en efeto lo hizieron porque acudieron a Roma [c. 1570] y fundaron otro hospital del mismo ynstituto y ávito, con lo qual ganaron la gracia de Su Santidad y de los ministros, con facilidad consiguieron su yntento y ganaron bulas de Su Santidad por las quales los frayles [Jerónimos] quedaron esclusos de la administración e gobierno del dicho ospital y los dichos hermanos señores de la casa y administracion; quedo reservado en ellas al perlado desta ciudad la visita e correction y en alguna manera la administracion, y por estar dudosa al parecer de los hermanos se a procedido con mucha moderacion, mas ellos no han usado bien desta libertad, porque se an tenido por tan señores que les ha parescido que nadie les pueda ympedir su libertad que tienen en gastar y disponer de la hazienda, y esto a sido en tanto*

²⁰³ MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *San Juan de Dios. Fundador de la Fraternidad Hospitalaria*, p. 508.

²⁰⁴ *Ib.*, pp. 508-509. En la relación se debía anotar *que hospitales y cofradías había en esta çiudad y en las villas y lugares dese arzobispado y quienes fueron los fundadores y donadores dellos y con qué cargos y obligaciones, horden y condiçiones y que de hazienda les dexaron y tienen de presente, y de qué manera se an gobernado y administrado y se gobiernan y administran, y que casas y edificios son las de los dichos hospitales, y que dispusiçión y lugar abría para rreduçirlos y qué hospitales sería bien que se redujese en aún no ovados, y de qué manera y por que orden esto se podría hacer, teniendo fin a la hospitalidad y bien público, y juntamente de cumplimiento y conservación de lo que ynstituyeron los fundadores*", en *Ib.*, pp. 508-509.

exceso y tan notorio el mal gasto que perdió el dicho hospital en el buen nombre que toma, de que nascio grande aborrecimiento contra los dichos hermanos; las limosnas heran tenues y cortas, por lo qual la hospitalidad yva in disminucion, porque tambien los dichos hermanos se regalaban en habito y comida, por lo qual se dezia publicamente quel hospital de Juan de Dios hera bodegon de vagamundos y sepultura de proves²⁰⁵.

Visto el mal recado que avia en el dicho hospital determine de visitarlo con algun cuydado [1584] y no quise cometer esta visita sino al licenciado Antonio Barva provisor deste arzobispado, y ansi la hizo con mucho cuydado y en todas las faltas se puso el remedio lo mejor que pudo, y ansi se hordenaron constituciones y reglas [de 1585] por donde se rigiesen e governasen, las quales quise que se comunicasen primero con las personas que tenian mas aficion al dicho hospital, y ansi las vido el licenciado don Luis de Mercado, oidor en esta audiencia, el qual las consulto con los letrados de dicho hospital y aprobadas por todos se dieron a los dichos hermanos para que las guardasen como con efeto lo hicieron muchos dias, y tambien se castigaron algunos delitos atroces y expelieron muchos de los hermanos por viciosos y no ser fieles en el recoxer de las limosnas, lo qual fue muy acepto en toda esta ciudad y arzobispado.

En este tiempo ya la gente se comenzaba a aficionar al dicho hospital y las limosnas se davan mas en grueso y el hospital era mas bien regido y governado, e viendo la reformation del dicho hospital el licenciado Pedro del Odio, oidor que fue desta audiencia, dexo al dicho hospital en su testamento mas de catorze mill ducados, y si la reformation pasara delante y la observancia de las constituciones se perpetuara tengo por cierto que se acrecentara mucho este hospital, mas los hermanos no pudiendo sufrir la fuerza y carga de la regla y constituciones y viendose ricos con la nueva herencia y que se les atavan las manos para poder gastar a su voluntad y sin orden, revelaronse contra ellas y comenzaron a dezir que el prelado no les podía dar reglas ni constituciones ni ynpedirles que no gastasen ni distribuyesen la hazienda como quisiesen, y todo esto nascio de que se les puso horden en el dicho gasto al hermano mayor [Melchor de los Reyes] como consta en el título catorze de las constituciones, [dedicado a la administración de la Hacienda]²⁰⁶ el qual titulo es especialmente contra el hermano mayor, porque antes el cobrava el dinero y lo gastava como queria y escrivia lo que le parescia de su mano y lo

²⁰⁵ Una de las reglas de las *Constituciones* de 1585 hacía referencia al moderado uso de la bebida de los Hermanos: [...] y la misma templanza guardarán en la bebida, así en la calidad como en la cantidad del vino, contentándose con lo que le pusieren en las mesas, y entre día procuren sustentarse con sólo agua a los menos, no se les dé vino del hospital, si no fuere con necesidad y con licencia del hermano mayor, en *Primitivas Constituciones...*, 1585, p. 63.

²⁰⁶ En el referido título se anotó lo siguiente: Y porque según ha parecido de la Visita que en este año se hizo, ha habido mal orden en el gasto extraordinario del dicho hospital, porque todo ha sido por mano y parecer del hermano mayor, sin comunicarlo con ninguno de casa, sino solamente por su libre albedrío, diciendo que él solo tiene la libre y general administración, y que no ha de comunicar con nadie, ni tomar consejo ni parecer, de lo cual han sucedido escesivos gastos, por tanto mandamos, que el hermano mayor no pueda gastar por solo su parecer arriba de doce reales, y si hubiere de gastar sea con comunicación y parecer de los diputados, so pena que lo que de otra suerte se gastare no se reciba en cuenta, y será castigado, y todo lo que de una u otra forma se gastare sea por mano del dispensero, en *Primitivas Constituciones...*, 1585, pp. 51-52.

que no queria no lo asentaba, con el qual libro sin otra legalidad se avian de tomar las quantas, de lo qual todos los hermanos se quexavan y pidieron remedio, si no hera algunos parciales del hermano mayor que dezian y aun dicen que al hermano mayor no se le ha de poner regla en el gasto que, pues es señor de la hazienda, el a de gastar y dar la cuenta como quisiere.

Y para salir con su yntencion determinaron de acudir a Roma como en efeto lo hizieron y enbiaron a uno dellos que se llama Verdejo, cargado de fabores que saca de Madrid [c. abril 1586]²⁰⁷ para el embajador y cardenal Alexandrino, con lo qual an podido tanto que alcançaron una bula [1 oct 1586] en que en efeto Su Santidad haze a la congregacion destos hermanos horden formada y a mandado congregar capitulo general de los hermanos en Roma para elegir general de la horden y provinciales para que los rijan y gobiernen y el capitulo a de ser en este mes de mayo [de 1587] soy informado quel hermano mayor desta casa [Jeronimo de Mora]²⁰⁸ a llevado mas de seiscientos ducados para el gasto del capitulo, sin lo que abran llevado los demas hermanos mayores de las otras casas²⁰⁹.

Este era el estado de la Casa madre por los años 1586 y 1587²¹⁰. Era la otra cara de la moneda. La visión que se tenía del Hospital desde la perspectiva del obispado. Su lectura hace entender que la Bula de 1571 y las medidas que, en su momento, debió de aplicar Sigüenza no dieron muy buen resultado. Aunque tal vez, sería mejor decir que las medidas en el aspecto administrativo que Salvatierra incluyó en sus Constituciones no fueron cumplidas por el Hermano mayor, Melchor de los Reyes. El argumento de los monjes Jerónimos, en otro tiempo, de que el Hospital se nutría de gente inculta seguía siendo recordado. Si algunas Órdenes religiosas, aun teniendo sacerdotes y hombres de letras, habían sido suprimidas por no haber llevado bien su administración, con cuánta más razón éstos, que eran iletrados.

Y si por orden de Vuestra Magestad se a consumido la horden de San Anton, tercera de San Francisco, por las malas cuentas que davan de sus personas con aver muchos sacerdotes y letrados entre ellos [...]²¹¹.

Algunas de las acusaciones jerónimas, según indicaba Salvatierra, se habían atajado con la puesta en práctica de las Constituciones de 1585 - *se castigaron algunos delitos atroces y expelieron muchos de los*

²⁰⁷ El Hermano Verdejo manifestó al Papa que antes de ir a Roma había tratado de un importante asunto con el Monarca hacía seis meses: *Beatísimo Padre: Francisco Verdejo [...] expone a V.S., que hace unos seis meses por la orden del Hermano mayor del dicho Hospital fui a la Corte de Su Majestad [...]*, en MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *San Juan de Dios. Fundador de la Fraternidad Hospitalaria*, pp. 335-336.

²⁰⁸ Entre los vocales que asistieron al Capítulo romano se encontraba, como representante de la Casa granadina, su Prior, Jerónimo de Mora. Pensamos que no fue el Hermano Mayor de Granada, Melchor de los Reyes, al estar destituido de su cargo en esos momentos.

²⁰⁹ MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *San Juan de Dios. Fundador de la Fraternidad Hospitalaria*, pp. 514-517.

²¹⁰ Para hacernos una idea del ambiente que existía en el Hospital de Granada. Vid. el borrador de las Constituciones de visita redactadas en 1568, en donde se puede vislumbrar la situación y costumbres practicadas en el mismo, en SÁNCHEZ MARTÍNEZ, José O.H.: *Fundación de la Orden Hospitalaria (1540 - 1590)*. Pp. 182-204.

²¹¹ MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *San Juan de Dios. Fundador de la Fraternidad Hospitalaria*, pp. 514-517.

hermanos por viciosos y no ser fieles en el recoxer de las limosnas -. Aun con todo, el Arzobispo tenía miedo de que, en un futuro, personas irresponsables pudieran gobernar la hacienda y rentas de los pobres del Hospital. Algo totalmente comprensible.

*[...] pues en tan poco tiempo como ha que se hordeno este instituto a avido tantos ynconvenientes, pues deve aver pocos lugares en España donde no se ayan castigado algunos destos por ymbusteros que con falsas apariencias sacan el dinero a los fieles y se quedan con ello, y esto no es de maravilla porque casi todos son jente muy raez y la escoria del pueblo que por no travajar toman este avito para en breve tiempo para enriquecer a titulo de limosnas, y despues se salen y casan como se ha visto por ynspiriencia y ansi se a de temer que aya provinciales destos, por que seran otros tales y haran grandes robos*²¹².

Probablemente, la pequeña Constitución que en 1583 hicieron unos pocos Hermanos reflejara el intento, por parte de unos rectos y honrados frailes, por poner freno a una situación que, otra vez, (o ¿siempre?) se había desmandado aunque, viendo la objeción que ponían los propios Hermanos para expulsar a los infractores, nos cabe la duda de hasta qué punto estaban interesados en corregirlo.

*[...] lo qual no se haze aora porque dizen que si espeliessen a los delinquentes seria ynfamar la casa, y ansi ay mucha gente valdia*²¹³.

Sorprende esta frase conociendo la trayectoria de los Hermanos. ¿Tal vez los delincuentes a los que se refería el Prelado eran la gente inculta (y también algún sinvergüenza) y por eso los Hermanos se negaban a echarlos, por no traicionar el espíritu de Juan de Dios? Quién sabe si los estafadores habían disminuido aunque, viendo las “cualidades” señaladas de algunos sujetos, bien pudiéramos pensar que continuaba el lucrativo modo de subsistencia por parte de algunos. Algo que, como hemos visto, se intentaba atajar con normas cada vez más duras que se habían ido imponiendo en el transcurso de los años en diferentes preceptivas. Era un motivo de fuerza mayor que el Arzobispo también quería frenar y, como siempre, gobierno y administración eran términos inseparables que constantemente sonaban entre las quejas. Y con razón. Con el dinero de los pobres no se jugaba y, tanto dentro como fuera del Hospital, había voces que pedían una inmediata solución, aunque las maneras para lograrlo eran distintas, dependiendo de quien lo manifestara.

Para el Obispo el primer medio era evitar la celebración del Capítulo General. Los motivos por los que con tanta celeridad quería paralizarlo eran los siguientes:

1. los Hermanos, *no pudiendo sufrir la fuerza y carga de la regla y constituciones y viendo ser ricos con la nueva herencia* [14.000 ducados de D. Pedro del Odio] *y que se les atavan las*

²¹² *Ib.*, pp. 514-517. Los delitos siguieron cometiéndose como lo reflejan los largos listados de causas criminales y pleitos de Hermanos recogidos en los libros de Inventarios, aunque sin precisar la infracción cometida. (Vid. GARCIA MELERO, Lourdes: “Libro de Inventarios de los papeles de la religión”, en *Archivo Hospitalario*. Nº. 10, año 2012.

²¹³ MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *San Juan de Dios. Fundador de la Fraternidad Hospitalaria*, pp. 514-517.

manos para poder gastar a su voluntad [...] y todo esto nació de que se les puso horden en el dicho gasto al hermano mayor.

2. *apelaban y acudían a Roma de qualquiera cosa que se les hordena. Algo que podían hacer con facilidad porque no son escasos en gabitar la hazienda de los provees, la qual tienen en grande abundancia sin que se les pueda ir a la mano por ser de limosnas en que no puede aver cierta cuenta.*
3. *el llegar a tener Provincial y General en las Casas existentes en toda España no beneficiaría a los pobres, porque sera mucho el gasto que con ellos se hiziere y sus compañeros, y esto se a de pagar de las limosnas de los provees y la general se a de acudir con alguna contribucion que se a de hazer para su gusto (gasto?) en Roma, ques la cosa que de menos necesidad tienen los provees enfermos de Granada [...] con quanta mas razon se debe mirar lo que toca a esta que aora se establece, considerando lo que sera de aqui a veynte años²¹⁴.*

Las soluciones que proponía Salvatierra al Monarca para atajar aquel mal eran de este calibre,

1. *dar Orden Real para que el camino de Roma se cierre a estos hermanos.*
2. *que no tuvieran más Superiores que los Prelados de cada diócesis en donde vivieran, porque ellos tienen obligacion conforme a derecho acudir a los probes y hospitales.*
3. *que se viera en el Consejo Real las Constituciones de 1585 hechas para el Hospital de Granada, y reformandolas se les mandara cumplir a los Hermanos, siendo conveniente que oviese un administrador, hombre prencipal de gobierno y conciencia el que nonbrare el prelado, si no paresciere a Vuestra Magestad volver la administracion al convento de San Geronimo.*
4. *en cuanto a recibir y espeler aquellos Hermanos indignos, que quedara a criterio del Prelado, porque por esta via se recibieran hermanos muy aprovechados, y si delinquieren con justicia seran expellidos [...] y los que recibieren haran bien sus oficios temiendo la expulsion, lo qual no se haze aora porque dizen que si espeliessen a los delinquentes seria ynfamar la casa, y ansi ay mucha gente valdia.*
5. *en el caso de que su Majestad decidiera seguir dando la administración al Hermano mayor del Hospital, convendra quel ospital este pleno jure sujeto al prelado, [...] pues esta anexo a su oficio, porque aunque alguno sea remiso otro vendra que repare las faltas del predecessor y con esto paresce que quedaria el hospital reformado²¹⁵.*

¿Cuál era la visión desde el otro lado? Recurramos a Santos. Su relato nos hace ver que la redacción de este informe tan negativo tuvo mucho que ver con el enfrentamiento personal que hubo entre el Hermano mayor del Hospital granadino, Melchor de los Reyes²¹⁶ y el Arzobispo Salvatierra, y que supuso la destitución del cargo del primero. La visita que el Provisor hizo al Hospital de Granada en 1584 dio como resultado un informe desfavorable sobre la administración del gasto extraordinario por parte de dicho Hermano mayor.

²¹⁴ *Ib.*, pp. 514-517.

²¹⁵ *Ib.*, pp. 514-517.

²¹⁶ Para conocer lo sucedido, Vid. SANTOS, Juan: *Chronologia* I, p. 519-521.

Había hecho caso omiso de la ordenanza del Arzobispo y había obrado con los dineros sin consultar con ningún otro Hermano.

*[...] ha habido mal orden en el gasto extraordinario del dicho hospital, porque todo ha sido por mano y parecer del hermano mayor, sin comunicarlo con ninguno de casa, sino solamente por su libre albedrío, diciendo que él solo tiene la libre y general administración, y que no ha de comunicar nada con nadie, ni tomar consejo ni parecer, de lo cual han sucedido excesivos gastos*²¹⁷.

Ante esto, Salvatierra mandó que el Hermano mayor no pudiera gastar, *por su solo parecer arriba de doce reales, y si más hubiere de gastar sea con comunicación y parecer de los diputados, so pena que lo que de suerte se gastare no se reciba en cuenta, y será castigado, y todo lo que de una u otra forma se gastare sea por mano del dispensero*²¹⁸. Y, para mayor seguridad, mandaba que estuvieran presentes el Rector y el Enfermero mayor, *con cuyo acuerdo y parecer se harán los gastos extraordinarios que se hubieren de hacer, y que de ello haya un libro, y lo que así se acordare y determinare, se asiente en el libro, y firmen todos, si no fuere en los negocios graves, como es de venta, enagenaciones, o censos que se tomen o se dé empleo de dinero en gran cantidad, y otras cosas tocantes a la reformation de la casa y bien de ella, que estas cosas se tratarán en los capítulos de los hermanos profesos, y lo que la mayor parte dijere se asiente en un libro, y aquello se guarde*²¹⁹.

Por su parte, la solución que ofrecía el Hospital era otra. Con anterioridad a haber recibido el informe del Arzobispo, el Soberano había recibido, hacia el mes de abril de 1586, a un Hermano del Hospital de Granada llamado Verdejo.

*Beatísimo Padre: Francisco Verdejo profeso [...] del Hospital de Juan de Dios de la ciudad de Granada [...] expone a V.S., que hace unos seis meses por la orden del Hermano mayor del dicho Hospital fui a la Corte de Su Majestad [...] para tratar cierto negocio pertinente a dicha Casa, y habiéndolo hecho siendo necesario además de hacerlo en beneficio del dicho Hospital, [...] otro de mucha importancia cerca de esta Santa Sede para establecimiento universal y de él y de los otros, lo resuelva bajo de su Superior, conociendo primero el parecer de hombres timoratos de Dios, con cuya consulta en aquella Corte Católica, el hecho de que yo haya venido a esta Vuestra Santidad*²²⁰.

¿Qué petición era aquella que necesitaba de la consulta con el Monarca? Posiblemente, el Hermano expuso al Soberano todo lo que estaba sucediendo entre el Hospital y el Arzobispo con relación a la intendencia de los bienes. Por un lado, el malestar que se había creado entre algunos miembros de la Comunidad granadina por el modo de disponer de las limosnas su Hermano mayor, Melchor de los Reyes. Para unos, *no sólo daba lo que era fuyo, fíno quanto avia en el Convento para remediar los pobres*

²¹⁷ *Primitivas Constituciones...*, 1585, pp. 51-52.

²¹⁸ *Ib.*, 1585, pp. 51-52.

²¹⁹ *Ib.*, 1585, p. 52.

²²⁰ MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *San Juan de Dios. Fundador de la Fraternidad Hospitalaria*, pp. 335-336.

*vergonçantes*²²¹. Para los partidarios de su gestión, al Hermano mayor no se le podía poner regla en el gasto, *pues es señor de la hazienda, el a de gastar y dar la cuenta como quisiere*²²². Seguramente el Soberano también sería informado de cómo el Arzobispo optó por quitar de su puesto al Hermano mayor y de la decisión de solicitar al Papa el ser elevados a Religión. El pertinente negocio debió de ser pedir el apoyo Real para poder ir a Roma con esa demanda. Felipe II dio su favor al citado Verdejo que, meses más tarde, volvía de Roma con la Bula *Etsi pro debito*, emitida por Sixto V el 1 de octubre de 1586, por la que los convertía en Orden religiosa.

Las fuentes documentales consultadas sobre este suceso son incompletas y, en algunos casos, ni siquiera consta la fecha de redacción, por lo que seguir la secuencia cronológica de los hechos es algo incierto y está abierto a una nueva lectura a medida que vayan saliendo a la luz nuevas aportaciones. En cualquier caso, de lo que sí tenemos certeza es que el Rey vio la Bula del 1 de octubre de 1586, que fue mostrada por un Hermano del Hospital de Granada²²³.

*Vn Hermano del Hospital de Juan de Granada me ha pntado [presentado] Vn breve de su s^d en q^e reduze a todos estos her^{nos}, assi a los q^e tienen casas en Italia como desta parte de los Alpes, y otras provincias transmarinas a vna obediencia y observancia regular sujetos a vna cabeça y gnral, para cuya election los llama a capitulo gnral [...]*²²⁴.

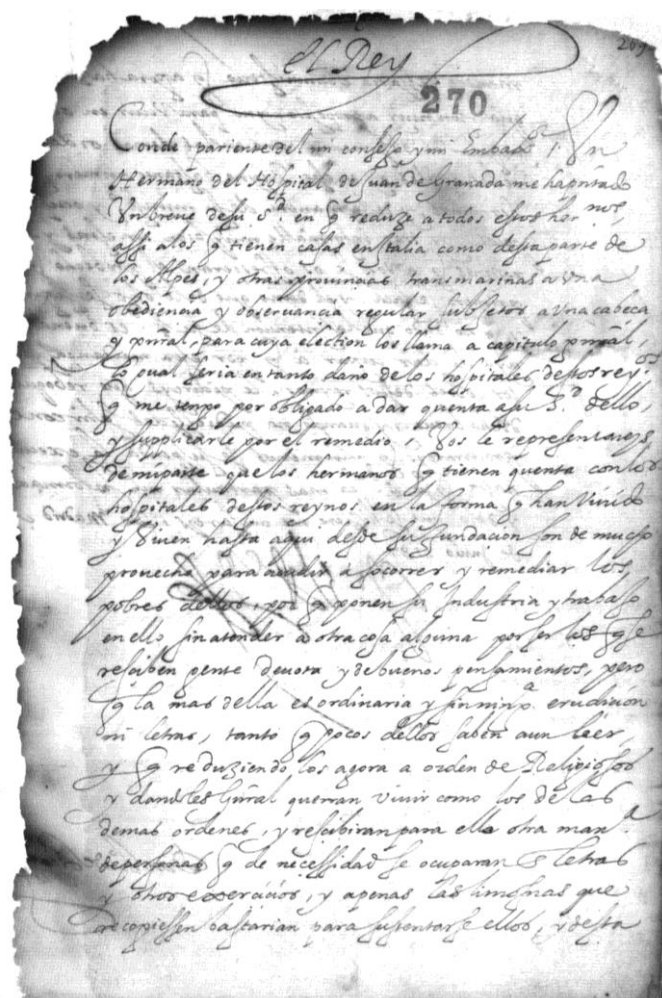
²²¹ SANTOS, Juan: *Chronologia* I, p. 520.

²²² MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *San Juan de Dios. Fundador de la Fraternidad Hospitalaria*, pp. 514-517.

²²³ No sabemos si por Verdejo a su regreso de Roma o, en fecha posterior, por otro Hermano de la Casa granadina. En cualquier caso, debió de ser entre octubre de 1586, fecha de emisión de la Bula y antes de mayo-julio de 1587, fecha de celebración del Capítulo General en Roma.

²²⁴ AHN: M^o Asuntos Exteriores, SS. 143, fol. 270r-270v (junio 1587). APÉNDICE 10, Documento c. Con palabras parecidas, el 5 de mayo de 1587 el Rey había escrito al Duque de Olivares, Embajador en Roma, en MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *San Juan de Dios. Fundador de la Fraternidad Hospitalaria*, pp. 503-504.

El siguiente epistolario con el que ilustramos este periodo de la Orden Hospitalaria es citado en RUSSOTTO, Gabriel O.H.: *San Juan de Dios y su orden hospitalaria*. Según este Hermano (*Ib.* Vol. 1, Nota 57, p. 239), la correspondencia entre Felipe II y su Embajador en Roma se conserva en el Ministerio de Asuntos Exteriores de Madrid (procedentes del Archivo de la Embajada de España ante la Santa Sede en Roma). Al acudir a este Ministerio para consultar la fuente original, se nos derivó al Archivo Histórico Nacional, en donde en la actualidad está este cartero (y otros documentos) manteniendo la misma signatura (Ministerio Asuntos Exteriores, SS. Legajo n. 143, fol. 267-70). Una de las cartas y el Memorial se hallan transcritos a español moderno y bastante libre en RUSSOTTO, Gabriel O.H.: *Ibid.*, Vol. 1, pp. 161-163. También CIUDAD GÓMEZ BUENO, Juan O.H.: *Historia de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios*. Archivo Interprovincial Casa del Tránsito de San Juan de Dios. Granada, 1963, pp. 614-617, incluye las transcripciones del Memorial y de una carta de Felipe II. Preferimos poner la versión original confrontada directamente con el manuscrito.



Carta de Felipe II al Embajador en Roma, D. Enrique de Guzmán. AHN: Mº Asuntos Exteriores, SS 143, fol. 270r (junio 1587).

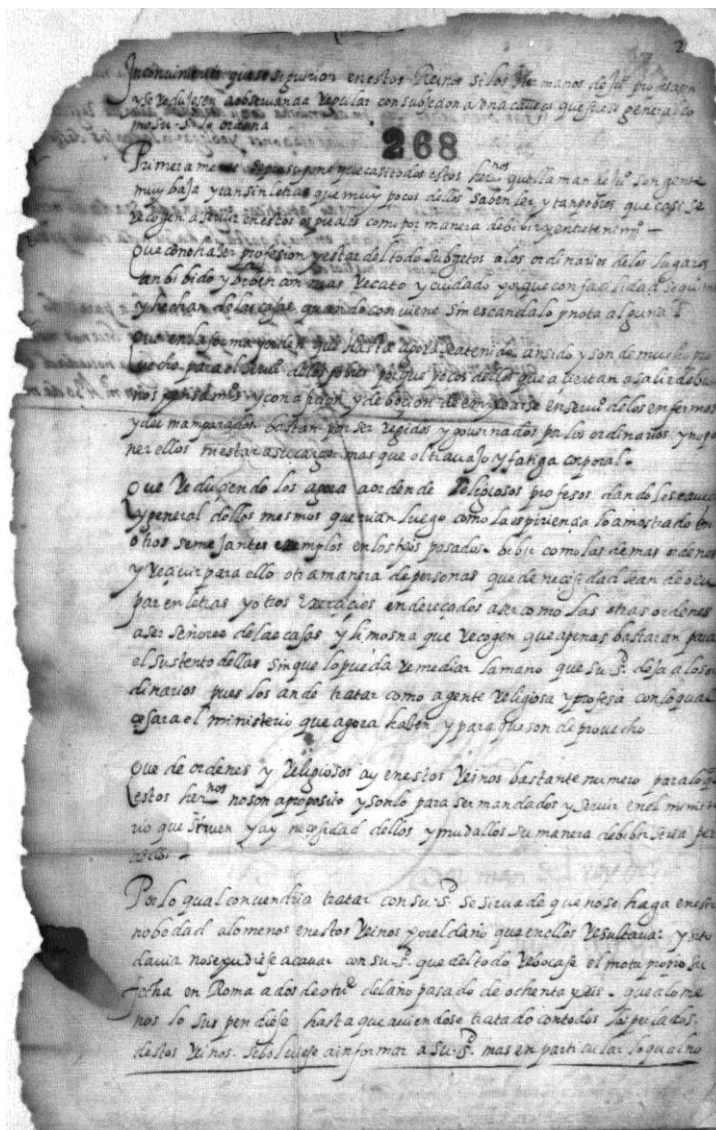
Todas las pertinentes investigaciones para efectuar la reducción de los hospitales debían remitirse al Consejo de Castilla y el informe de Granada también llegó a su destino antes del mes de mayo de 1587. La Junta lo analizó, junto con el *memorial* que dio a V. M. un *Hermano el Hospital de Joan de Granada* y un *Breve por el qual su Santidad Sixto V reduce a todos los Hermanos de Joan [...] a una obediencia y observancia regular*²²⁵. La forma que dio el Consejo al informe granadino recogía alguna de las razones que argumentaba el Prelado de Granada. La gente *muy raez* y *la escoria del pueblo*²²⁶ que, según decía el Arzobispo Méndez Salvatierra, entraba al Hospital, fue sustituido y suavizado por el Consejo como gente *muy baja y tan sin letras que muy pocos dellos saben ler*, [sic] y *tan pobres que casi se recogen a servir en estos ospitales como por manera de bibir y entretenim*²²⁷, y con el reconocimiento de la enorme labor que hacían los Hermanos juanedianos (dos años atrás, el mismo Arzobispo había alabado el Instituto y la administración de dichos frailes granadinos) con un estilo de actuación propio y con gente entre sus filas, aunque analfabeta,

²²⁵ MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *San Juan de Dios. Fundador de la Fraternidad Hospitalaria*, pp. 504-505.

²²⁶ *Ib.*, p. 517.

²²⁷ AHN: Mº Asuntos Exteriores, SS. 143, fol. 268r-268v (30 m[arzo]? 1587). APÉNDICE 10. Documento a. El Rey expuso lo mismo en carta fechada en junio de 1587 (AHN: Mº Asuntos Exteriores, SS. 143, fol. 270r-270v. APÉNDICE 10. Documento c.

buena y devota. Parecía que ese antiguo temor de los Jerónimos de que personas incultas pudieran gobernar seguía latente después de 15 años. Ahora, el Consejo recogía y razonaba las palabras del Arzobispo: que, una vez fueran Religión y tuvieran Superior querrían vivir como las demás Órdenes y recibirían entonces otra manera de personas que de necesidad se an de ocupar en letras y otros ejercicios²²⁸, por lo que cambiarían el instituto de la hospitalidad por el de los estudios, de los cuales ay en estos reinos bastante numero para lo q^e estos her^{nos} no son a proposito y sonlo para ser mandados y servir en el ministerio que sirven y ay neçesidad dellos y mudallos su manera de bibir seria perdellos²²⁹. Argumento que sorprende porque en las primeras Constituciones redactadas por los Hermanos en 1583 se prohibía explícitamente que se dedicaran al estudio - prohibido recibir hermano estudiar ni se le permita que estudie después de haber tomado el hábito²³⁰ -. Las limosnas que recogiesen las



Memorial del Consejo (AHN: M^o Asuntos Exteriores, SS. 143. (30 m[arzo]? 1587).

emplearían en ellos y no en los pobres y se acabaría con el ministerio que realizaban hasta el momento, para el cual eran más a propósito los hermanos que hasta ahora ha habido y de presente ay, y no lo son para vivir en orden regular de observancia²³¹ porque son de mucho provecho ya que los pocos dellos que aqⁱertan a salir de buenos pensami^os y con aficion y devoçion de emplearse en servi^o de los enfermos y

²²⁸ Ib. fol. 268r-268v (30 m[arzo]? 1587). APÉNDICE 10. Documento a.

²²⁹ Ib. fol. 268r-268v (30 m[arzo]? 1587). APÉNDICE 10. Documento a.

²³⁰ RUSSOTTO, Gabriel O.H.: *San Juan de Dios y su orden hospitalaria*. Vol. 1, p. 249. En las Constituciones de 1585 se volvió a normatizar lo mismo.

²³¹ MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *San Juan de Dios. Fundador de la Fraternidad Hospitalaria*, pp. 504-505.

*desmamparados [sic] bastan, por ser regidos y gobernados por los ordinarios y no poner ellos ni estar a su cargo mas que el trabajo y fatiga corporal*²³².

El 5 de mayo de 1587 el Consejo remitió al Rey una valoración desfavorable: *si esto passasse adelante se podrían seguir grandes daños e inconvenientes*²³³. Cuando Felipe II lo leyó, optó, prudentemente, por la paralización de todo el proceso en la Santa Sede hasta informarse de lo sucedido. El Consejo castellano aconsejaba que se escribiese al Embajador en Roma, notificándole todos los inconvenientes para que, *con calor*²³⁴, tratase ante Su Santidad el que *esta mudança no passasse adelante, que aunque santa y buena, pero no conveniente para la necesidad de estos Reynos y para el estado que las cosas tienen en ellos*. Si no fuera posible revocar lo hecho hasta el momento, *a lo menos se suspendiese hasta que a su Santidad fuese más particularmente informado, habiéndolo hecho los Prelados de estos Reynos y avisado lo que más les pareciese que se devría [sic] procurar*²³⁵.



Felipe II 1565. Sofonisba Anguissola (1530 - 1625). Óleo sobre tela (88 x 72 cm). Museo del Prado. Madrid.

Probablemente a Felipe II le llegaría información por dos lados, de la Casa madrileña y de la granadina. El Monarca conocía personalmente la buena labor de la Congregación del Hospital de Antón Martín por tenerla cerca pero con la de Granada era otra cosa. Nos preguntamos, ¿cómo es posible que no acudiera a consultar con Baltasar de Herrera o con Juan Caravias, que parece eran en los que depositaba su confianza, y siguiera los dictados propuestos por su Consejo? O, ¿quizá sí lo hizo y, por eso, pidió que se paralizara de momento la decisión papal hasta recabar más datos de los Prelados y de los Hermanos? El hecho es que los acontecimientos se cruzaron. Antes de que al Soberano le llegasen las desfavorables exposiciones desde Granada, el Hermano Verdejo había partido hacia Roma con el apoyo del Monarca y había regresado trayendo consigo la Bula *Etsi pro debito*.

Visto el alcance, el Rey escribió (Madrid, 5/mayo/1587) al Embajador de Roma, el Conde de Olivares, D. Enrique de Guzmán, para que empezara las gestiones. Su carta es una copia de lo que el Consejo había elevado al Rey. Aún no se había celebrado el Capítulo General pero si llegara a suceder *sería en tanto daño de los hospitales destos Reynos, que me tengo por obligado a dar cuenta a su Santidad dello y suplicarle*

²³² AHN: Mº Asuntos Exteriores, SS. 143, fol. sellado 268r (30 m[arzo]? 1587). APÉNDICE 10. Documento a.

²³³ MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *San Juan de Dios. Fundador de la Fraternidad Hospitalaria*, p. 505.

²³⁴ *Ib.*, p. 505.

²³⁵ *Ib.*, pp. 504-505.

por el remedio²³⁶. La tarea del Embajador sería exponer al Pontífice el riesgo que había y pedirle que revocara dicho Breve, y si ello no pudiera ser, al menos que lo suspendiera hasta serle más especialmente informado. Sin poner en duda la buena intención del Santo Padre, Sixto V tenía que ver que por *esta mudanza*²³⁷ se vieran perjudicados los pobres. Al Conde se le daba libertad para argüir lo que creyera oportuno - *tras informalle muy bien con éstas y otras razones que a Vos se os ofrecerán*²³⁸. Mientras, en España se necesitaba averiguar lo ocurrido en Granada preguntando a los Prelados antes de dar un paso en falso. De ahí, la urgencia por frenar cuanto antes la que pudiera ser, por parte del Papa, una decisión equivocada.

[...] *que a lo menos lo suspendiese hasta que, aviendose tratado con todos los perlados destos reinos, se bolviese a informar a su s^d mas en particular lo qual no se a podido hazer por averse savido muy tarde esta no[ticia]*²³⁹.

Había que impedirlo a toda costa, por eso, cualquier razón esgrimida iría engrosando una lista de posibles pruebas que lo facilitara. A los argumentos ya expuestos en el Memorial²⁴⁰, además de que si los Hermanos quedaban sujetos a los Ordinarios vivirían *y biben con mas recato y cuidado porque con façilidad se quitan y hechan de las casas quando conviene sin escandalo y nota alguna*, y que el Superior viviría en Roma haciéndose *alla las eleçiones y obligar a las casas destos [¿?] tan lejos y con tantas yncomodidades*²⁴¹, el Consejo de Castilla siguió añadiendo otros (Aranjuez, 12/mayo/1587)²⁴² - *fuera de las raçones que el papel del consejo se dicen* - tales como:

1. que el General sería habitualmente italiano, *por tener hospitales a quien sirven en Italia, y en gente simple y sin letras es esto de mucha consideración, pues han de tomar cuenta de hacienda y dar por buena la distribución que de ella se haya hecho: el acompañamiento que traerá este General, y lo que en ella se gastará, y lo que podrá llevar a Italia, como vemos que hacen otros generales de Órdenes de más opinión y reputación.*
2. que las Casas y haciendas que poseen en España *no son destos hermanos, sino dadas a los pobres que en los hospitales se curan, y que la gobernación y administración primera tiene los ordinarios, y estos hermanos están sujetos a ellos y así los podrían echar de las casas.*

²³⁶ *Ib.*, pp. 503-504.

²³⁷ *Ib.*, pp. 503-504.

²³⁸ *Ib.*, pp. 503-504.

²³⁹ AHN: M^o Asuntos Exteriores, SS. 143, fol. 268r-268v (30 m[arzo(?)] 1587). APÉNDICE 10. Documento a. Demuestra, por tanto, que el memorial del Arzobispo de Granada tuvo que llegar poco antes del mes de mayo de 1587, cuando se iba a celebrar el Capítulo - *y el capítulo a de ser en este mes de mayo* [de 1587], en MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *San Juan de Dios. Fundador de la Fraternidad Hospitalaria*, pp. 514-517.

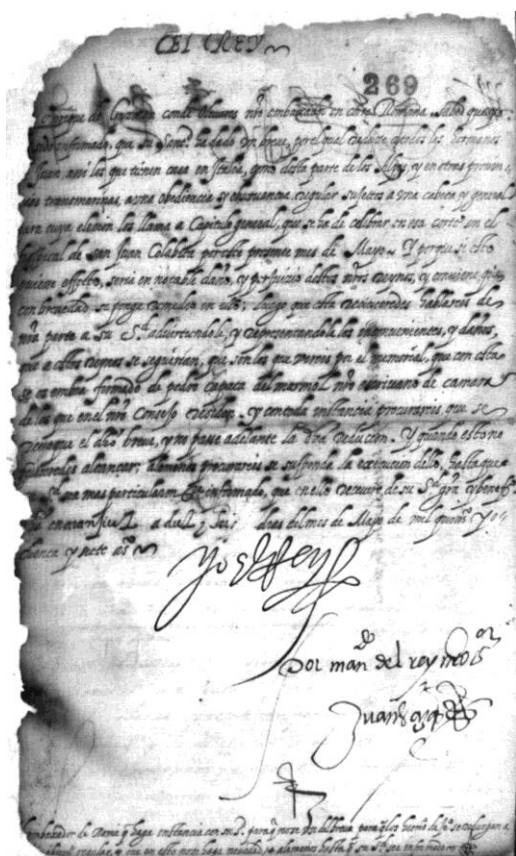
²⁴⁰ Firmado por Pedro Zapata de Mármol, Madrid, 30 de m[arzo(?)] de 1587, bajo el epígrafe: *Inconvenientes que se seguirían [sic] en estos Reinos si los Hermanos de Ju^o profesasen y se redujesen a observancia regular con subjeçion a una caveça que fuese general, como su s^d lo ordena* (AHN: M^o Asuntos Exteriores, SS. 143, fol. 268r-268v (30 m[arzo(?)] 1587). APÉNDICE 10. Documento a. Fechamos el manuscrito en el mes de marzo y no mayo, como transcribe CIUDAD GÓMEZ BUENO, Juan O.H.: *Historia de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios*, p. 617, ya que este memorial se adjuntó a una carta redactada el 12 de mayo de 1587.

²⁴¹ AHN: M^o Asuntos Exteriores, SS. 143, fol. 268r-268v (30 m[arzo(?)] 1587). APÉNDICE 10. Documento a.

²⁴² MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *San Juan de Dios. Fundador de la Fraternidad Hospitalaria*, pp. 505-506.

3. que si se convirtieran en Orden, se les ha de dar lo que no es suyo, y quitallo a los pobres, y la jurisdicción a los ordinarios, y ahora estos hermanos son ministros de los pobres, y dispensadores de su hacienda, [...] y hecha esta orden, será al revés, que los señores de los hospitales y hacienda serán los hermanos y los pobres serán accesorios.

Los inconvenientes alegados eran de índole económica (para no variar). Los gastos que causaría tener un General que se suponía sería siempre italiano - por no tener los suficientes estudios y conocimientos los españoles - originaría grandes desembolsos para mantenerle en sus periódicas visitas a las Provincias españolas, dando también por hecho que se llevaría a Italia parte de los fondos destinados a los pobres, como solía pasar con otras Órdenes. Además, la jurisdicción, el gobierno y la administración de las Casas debían ser responsabilidad de los Ordinarios, con todo el poder que eso conllevaba, no sólo en la hacienda sino también en la facultad de poder echar a la gente *non grata* del Hospital. Por último, había que oír la opinión de los Ordinarios que parece, hasta el momento, no había sido así - y *no se como sin oír a los Ordinarios que tiene la jurisdicción y visita de todos estos hospitales se les pueda quitar, y el directo dominio de ellos y de la hacienda a los pobres*²⁴³.



Carta de Felipe II al Conde de Olivares, D. Enrique de Guzmán, para que no se reduzca a Orden regular los Hermanos de Juan de Dios. (AHN: Mº Asuntos Exteriores, SS. 143, fol. 269r (16 mayo 1587).

Una semana más tarde (Aranjuez, 16/mayo/1587) de la primera carta dirigida al Conde de Olivares, el Rey - por medio de su Secretario Juan Vázquez - volvía a repetirle e insistirle lo mismo al Embajador. Que sabía que el Papa había dado un Breve que los convertía en Religión y que había convocado para el mes de mayo un Capítulo en el Hospital de San Giovanni Calibita, donde sería nombrado un General. Por eso, *con brevedad*²⁴⁴ debía procurar que se revocara o paralizara la reducción. Esta vez se le adjuntaba la citada Memoria - *que son los que vereis por el memorial, que con esta se os embia firmado de pedro çapata del marmol nro escrivano de camara*²⁴⁵ -.

En junio Felipe II volvía a insistir al Embajador. Aun así, tanta reiterada petición a Roma no llegó a dar los frutos pretendidos. El Papa siguió adelante con su determinación. El 20 de junio, el Breve *Cum nos nuper* prorrogaba la fecha de celebración del Capítulo a julio del mismo año,

²⁴³ *Ib.*, p. 506.

²⁴⁴ AHN: Mº Asuntos Exteriores, SS. 143, fol. 269r (16 mayo 1587). APÉNDICE 10. Documento b.

²⁴⁵ *Ib.* fol. 269r (16 mayo 1587). APÉNDICE 10, Documento b.

para dar tiempo a que pudieran llegar los delegados de los diversos Hospitales juandedianos. El Prior del Hospital de Antón Martín, el Hermano García de Mantilla, acudió en representación de la Casa madrileña²⁴⁶. El 23 de junio de 1587, al haber número suficiente de Hermanos, se celebró el primer Capítulo en el que se decidió la división de la Orden en dos Provincias, la española y la italiana. Pedro Soriano, hijo del Hospital de Granada y, en aquellos momentos, Prior del Hospital de Roma, fue elegido como Superior. Se redactaron unas Constituciones y el 10 de julio el primer General ya estaba poniendo en ejecución las disposiciones aprobadas en esta reunión²⁴⁷. Como Hermano mayor del Hospital de Antón Martín salió elegido Pedro Delgado²⁴⁸.

Ni con la Bula *Etsi pro debito* (1/oct/1586), que convirtió a los Hermanos en Religión, los problemas acababan de resolverse en Granada. La puesta en práctica del gobierno autónomo de los Hospitalarios no resultó fácil. Los nuevos derechos adquiridos debieron de pelearse ante los tribunales.

Y que con averse comenzado a practicar en granada se a dado ocas[sión] [a nue]vos pleitos y diferencias, en que se gasta a la hazienda de los pobres [en] los intereses de los ministros de justicia²⁴⁹.

Todo esto encubría siempre lo mismo: una cuestión de poder, quién llevaba el mando de la administración. El descontento de los Ordinarios no se acalló con este Capítulo porque a Felipe II le seguían llegando informes desfavorables desde Granada. Los obispos no se conformaban ni aun habiendo sido afirmado canónicamente Pedro Soriano. Por la correspondencia conservada entre el Monarca y su Embajador en Roma (Pardo, 13/nov/1587) sabemos que el Conde de Olivares llegó a hablar con el Pontífice en fecha anterior al 13 de julio de 1587 y que le entregó el primer Memorial del Consejo de Su Majestad, remitiéndolo para su estudio a los Cardenales.

El Rey Conde de Olivares [...] mi embajador en corte Romana vi via carta de treze del mes de julio pasado en que deçis hablaste a su s^d pidiendole rebocaçion de todo lo hecho por los Hermanos de Joan y que avuia remitido el memorial que le distes al Cardenal Alexandrino y que yvades siguiendo el negoçio a paso que pudiese llegar la orden que se os embiase²⁵⁰.

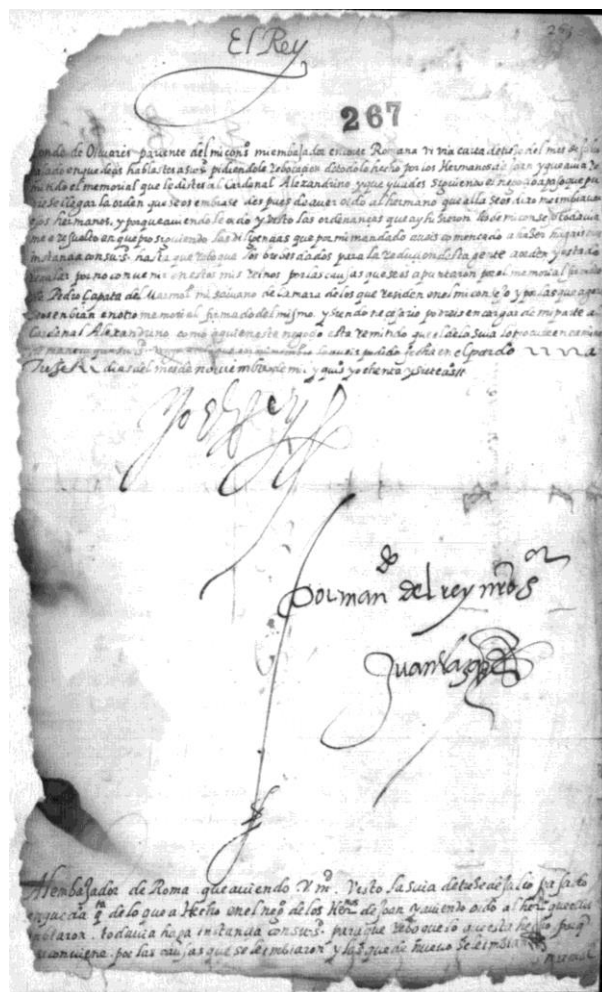
²⁴⁶ PARRA Y COTE, Alonso O.H.: *Bulario...*, p. 73. De España fueron siete Capitulares procedentes de Granada, Madrid, Sevilla, Lucena, Martos, Antequera y Carmona. De Italia, cinco llegados de Roma, Nápoles, Perosa, Palermo y Corneto.

²⁴⁷ GARCÍA MELERO, Lourdes: "Libro de Inventarios de los papeles de la religión", en *Archivo Hospitalario*. Nº. 10, año 2012. P. 225: *Una Bulla del ss^{mo} sexto quinto su fecha a 20 de Junio de 1587 en que su sanctidad Prorroga el primer capitulo esta mandada poner en execuçion a peticion del R^{do} P^o. fr. Pedro Soriano Superior General de toda la orden, es la ex^{on} el año de 1587 a 10 de Jullio* (Inventario de 20 mayo 1668 [30v]).

²⁴⁸ En el mismo Capítulo se eligieron los diferentes oficiales: *el H^o Juan Delgado, por Mayor del Hospital de Santa María del Amor de Dios de Madrid llamado de Antón Martín, siendo ausente*, en *Primitivas Constituciones...*, 1587, p. 132.

²⁴⁹ AHN: M^o Asuntos Exteriores, SS. 143, fol. 268r-268v. APÉNDICE 10. Documento a.

²⁵⁰ *Ib.* fol. 267r. APÉNDICE 10. Documento d.



Carta de Felipe II al Embajador en Roma, D. Enrique de Guzmán. (AHN: M^o
Asuntos Exteriores, SS. 143, fol. 267r (16 noviembre 1587).

También sabemos que el Monarca se reafirmó en su decisión de paralizarlo todo, incluso después de haber oído al Hermano llegado desde Granada y cotejado los informes del Consejo, enviándole al Embajador un segundo Memorial.

[...] despues de aver oido al hermano que alla se os dixo me imbiavan esos hermanos, y porque avuiendole oido y visto las ordenaçes que ay hizieron los de mi consejo todavia me e resuelto en que prosiguiendo las diligencias que por mi mandado aveis comencado a hazer hagais mas instancia con su s^d hasta que reboque los brebes dados para la reduçion desta gente a orden y estado regular por no convenir en estos mis reinos por las causas que se os apuntaron por el memorial firmado de Pedro Çapata del Marmol mi scrivano de camara [...] y por las que agora se os enbian en otro memorial firmado del mismo y siendo neçesario podreis encargar de mi parte al Cardenal Alexandrino como a

quien este negocio esta remitido que el de la suia lo procure encaminar de manera que su s^d [¿?] que en mi nombre lo aveis pedido²⁵¹.

Mientras tanto, el proceso de reducción de los hospitales avanzaba sin parar. Los centros de beneficencia se unirían, fueran o no Religión los Hermanos de Juan de Dios.

1. 9. Situación del Hospital de Antón Martín con la reducción de los hospitales en 1587.

No dudamos de que el Soberano no quería prescindir de la buena labor que los Hospitalarios madrileños desempeñaban en la ciudad. Los problemas provenían de Granada, no de Madrid (al menos, hasta el momento, no hay constancia de ello). El conocimiento personal que el Monarca tenía del Hospital de Antón Martín, las buenas relaciones que mantenía con Juan Caravias y Baltasar de Herrera - como se verá más adelante -, los favores e intercesiones que el Rey hizo ante la Santa Sede para el Hospital de la Villa y Corte, y la resolución tomada de agregarle otros hospitales en 1587, invita a pensar que en la capital no existía ningún descontento con los juandedianos. Bien podía agarrarse Su Majestad a las palabras del Arzobispo de Granada - *ay algunos [hospitales] que no deben reduzir por que se hazen en ellos buena hospitalidad, de los quales no habla el breve de Su Santidad sino de aquellos que no la tienen²⁵²* - o a las de Pío V - *la razón porque an de quedar éstos [hospitales] es porque el breve de Su Santidad dize que aquellos se reduzgan que no tienen bastante renta para sustentar la ospitalidad²⁵³*. Ciertamente, las rentas con las que contaba el Hospital de Antón Martín no eran para “tirar cohetes” pero la decisión que se tomó respecto a su futuro ayudó, en cierto modo, a mejorarlas.

La política llevada a cabo con la concentración de los centros asistenciales fue larga y no empezó a tomar cuerpo hasta los años ochenta. El proceso se inició en 1580 pero fue tan lento que hasta 1587 no se efectuó. La segunda mitad de dicha década fue crucial para nuestro madrileño Hospital. Uno de los inconvenientes surgidos en Madrid para lograr esta reunión fue la escasez de caudales para establecer, de pronto, un único Hospital General y unas rentas para mantenerlo, cálculo que no podía hacerse con anticipación *por el incremento que habia tomado en pocos años, e iba tomando esta población con la continua residencia de la Corte desde el año de 1563²⁵⁴*. Hay que sumar la epidemia de catarros que sufrió toda España en 1580 y que puso a los madrileños, y especialmente a los más pobres, en una situación crítica, llegando a ser insuficientes los hospitales que ya estaban fundados (*el de hombres al remate de la calle del*

²⁵¹ *Ib.*, fol. 267v. APÉNDICE 10. Documento d. Hasta que el Soberano no hubiera oído a un Hermano del Hospital de Granada [¿Verdejo?], el Embajador tuvo que esperar a las órdenes Reales para seguir con el negocio. Ignoramos si lo que escuchó el Rey le convenció pero, desde luego, Felipe II se dejó guiar más por el parecer del Consejo que por el del enviado juandediano. Las quejas actuales, más las averiguaciones de lo ocurrido, que no sabemos si estarían llevándose a cabo, motivaron que, con fecha de 13 de noviembre de 1587, el Monarca todavía mandara a su Embajador otro segundo Memorial (firmado en el Pardo por Zapata del Mármol) reiterando lo mismo, y con más fuerza, al Pontífice: la revocación de la Bula.

²⁵² MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *San Juan de Dios. Fundador de la Fraternidad Hospitalaria*, p. 510.

²⁵³ *Ib.*, p. 528.

²⁵⁴ *Diario curioso, erudito, economico, y comercial* (22 febrero 1787). Núm. 237, p. 222.

Prado, y el de la Pasion para mujeres)²⁵⁵. El Ayuntamiento tuvo que destinar diferentes cantidades de dinero para solucionar las urgencias. Este azote epidémico y las asignaciones que había precisado esta emergencia impidieron llevar a cabo la pretendida reunificación en Madrid. Una vez superada la crisis se continuó con el plan. El 10 de noviembre de 1581 el Consejo Real de Castilla expedía un Decreto mandando al Corregidor de Madrid que, con dos Regidores elegidos por el Ayuntamiento y en su nombre, tratara la reducción de hospitales con el Arzobispo de Toledo, el Cardenal Quiroga y Vela. Empezaron las visitas a finales de 1581. Las decisiones que se iban tomando al respecto no debieron de agradar a cofradías, hermandades, linajes y clero - como sucedía en el resto de las provincias españolas -, que no querían ver extinguidos sus patronazgos. Debió de ser tal el malestar ocasionado que tuvo que suspenderse - *Luego que esto hubo encuentros inconvenientes que lo suspendieron*²⁵⁶. Esta interrupción afectó a la construcción de la iglesia del Hospital de Antón Martín. En estos momentos las contrariedades no llegaban de Granada²⁵⁷ sino de la propia Villa y Corte, obligando a los Hermanos madrileños a paralizar sus obras.

[...] *hasta que por los años de mil quinientos y sesenta y seis, aviéndose despachado el Señor San Pio Quinto dos Breves a petición del Rey Don Felipe Segundo, para que se reduxessen a pocos los muchos Hospitales que avia en España, tuvo alguna suspensión la obra del nuestro; pero viendo, que los Breves no se ponian en execucion por entonces, fue profigiendo la fabrica hasta acabar, y cubrir la Iglesia, que fue por los años de mil quinientos y ochenta y quatro*²⁵⁸. [1585, como ya se ha visto]

Después vinieron otras repetidas Reales Órdenes y en 1585 se reanudaron las visitas y reducción. Por el Auto dado el 14 de agosto de 1585 el citado Arzobispo de Toledo subdelegaba en su Vicario en Madrid, D. Juan Bautista Neroni (con el Corregidor, los dos Regidores y el Ministro del Consejo, D. Pedro Portocarrero) para que visitara los centros y confeccionara una relación con el número de hospitales y cofradías existentes, fundadores, cargos y obligaciones, condiciones de las donaciones, gobierno y administración, rentas, etc. El informe final entregado al Consejo exponía que había 15 hospitales en la Villas, proponiendo que cuatro de ellos permanecieran y que se agregaran las rentas, bienes, cargas y camas de los que desaparecieran a una sola Casa, repartida en dos edificios, en donde se recogerían a *los contagiosos e incurables, sirviendo al mismo tiempo de albergue para mendicantes*²⁵⁹. El 31 de enero de 1587 el Arzobispo de Toledo, Quiroga,

²⁵⁵ *Ib.*, (24 febrero 1787). Núm. 239, p. 231.

²⁵⁶ RAHM: Col. Salazar 9/4080, f.197v (Madrid, 1581), en MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *San Juan de Dios. Fundador de la Fraternidad Hospitalaria*, p. 500.

²⁵⁷ Por lo que respecta a la valoración que se le dio al Hospital de Antón Martín para la reducción de los hospitales en la Corte, parece ser que los informes que se hicieron de la capital no se conservaron: *Se ignora lo que informó Madrid, al que se limitan estos apuntamientos*, en *Diario curioso, erudito, economico, y comercial* (22 febrero 1787). Núm. 237, p. 222. Con ellos hubiéramos tenido una visión más completa y objetiva de lo sucedido.

²⁵⁸ SANTOS, Juan: *Chronologia* I, p. 557. Como hemos podido documentar fue en 1585.

²⁵⁹ *Diario curioso, erudito, economico, y comercial* (25 febrero 1787). Núm. 240, pp. 234-235.

expedía un Decreto por el que se mandaba fuera puesto en ejecución²⁶⁰. El 17 de febrero el Consejo Real de Castilla emitía el Auto dando comisión al propio Cardenal Arzobispo y mandando al Corregidor de Madrid que le asistiera. Neroni, ante el notario Juan Gutiérrez, fue haciendo *en varios días del dicho año de 1587 los inventarios y las entregas*²⁶¹. Los cuatro hospitales que debían quedar, ya que se mantenían de sus propias rentas, *sin pedir limosnas, ni causar otro gravamen alguno al público*²⁶², eran los siguientes:

- el de Corte, Hospital *ambulante* que acompañaba a la Corte en los viajes.
- el Hospital de Santa Catalina de los Donados, *propiamente Colegio para ancianas pobres*, administrado por el Real Monasterio de San Jerónimo.
- el Hospital de la Latina.
- el Hospital de los Italianos, para enfermos de su nación.

Los restantes se unirían al Hospital General, dividido en dos particiones, *dando estancias separadas en dichas dos casas a los enfermos de las que se unían y tenían rentas con determinado gravamen*²⁶³. En un principio el Hospital de Antón Martín estaba comprendido entre los que serían suprimidos.

*Para la Casa de contagiosos e incurables se propuso la supresion de los tres Hospitales de San Lazaro, La Paz y Anton Martin*²⁶⁴.

Pero esta idea fue desestimada porque la iglesia ya estaba concluida y, además, el edificio contaba con una ventajosa y saludable situación.

*[...] destinandose para la Casa este ultimo, por su situación mas elevada y combatida de ayres, y porque ya tenia Iglesia capaz*²⁶⁵.

Se determinó que el General y el de Antón Martín serían un solo cuerpo, bajo la Protección General de Hospitales y de una Junta de Dirección y que los bienes tendrían una sola administración, *con voto en la Junta a los Patronos, con cuya calidad solo hubo el Hospital del Campo del Rey, y en sus casos a los individuos que nombrasen las Cofradías que habian cuidado de la subsistencia de los otros Hospitales*²⁶⁶.

²⁶⁰ Pasarían algunos años hasta que el proceso se completara. Con fecha de 24 octubre de 1592 Felipe II aún insistía con una nueva Pragmática para que definitivamente se llevara a término la reducción de los hospitales en todo el Reino, en ESEVERRI CHAVERRI, Cecilio: "El Hospital de Antón Martín en la reducción de hospitales", en *Archivo Hospitalario*. N.º. 2, año 2004. Pp. 264 y 272.

²⁶¹ *Diario curioso, erudito, economico, y comercial* (4 marzo 1787). Núm. 247, p. 263.

²⁶² *Ib.* (26 febrero 1787). Núm. 241, p. 238-239.

²⁶³ *Ib.* (28 febrero 1787). Núm. 243, pp. 246-247.

²⁶⁴ *Ib.*, (27 febrero 1787). Núm. 242, p. 243.

²⁶⁵ *Ib.* (27 febrero 1787). Núm. 242, p. 243.

²⁶⁶ *Ib.* (28 febrero 1787). Núm. 243, pp. 246-247.

En 1587 se le anexionaron al Hospital de Antón Martín los Hospitales de San Lázaro (dedicado a *curar enfermos de sarna y tiña*)²⁶⁷ y el de la Paz (*de héticos e incurables*)²⁶⁸. Nuestro madrileño Hospital no desaparecería, todo lo contrario, aumentaba. Ambos Hospitales fueron entregados al Hermano Pedro Delgado, *superior en el de Anton Martin*, quedando anotado en el inventario el producto de las ventas de dichos sitios y casas. La cofradía y administradores del primer Hospital dieron sus *enfermos, camas, menages y algunos bienes*²⁶⁹. La *Cofradía de la propia Sta. Imagen* del segundo establecimiento efectuó la entrega, aunque *baxo protesta por lo que era privativo de la Cofradía*²⁷⁰. Hay que incluir, también, parte de los bienes del Hospital del Campo del Rey²⁷¹, *como por menor consta de la Escritura y testimonio de la referida entrega*²⁷².

Según Santos, a partir de la reunificación el madrileño Hospital empezó a llamarse de Antón Martín [¡!]. (Como hemos visto, desde el primer momento el pueblo siempre lo llamó Hospital de Antón Martín).

*Paſſados tres años, que fue el de mil quinientos y ochenta y ſiete, ſe hizo la reduccion pretendida por Felipe Segundo, y de quinze Hoſpitaes que avia entonces en Madrid, ſe reduxeron a tres, al nueſtro (a quien deſde alli dieron titulo de Anton Martin), al General, y al de Convalecientes*²⁷³.

El Hermano mayor Pedro Delgado y sus Hermanos de Comunidad vieron cómo creció la dotación de camas del Hospital.

*El de Anton Martin para enfermos de mal galico. Se hizo inventario de sus rentas, alhajas, ornamentos y demas muebles, que firmó su hermano mayor Pedro Delgado*²⁷⁴.

El traspaso de enfermos implicó que en el Hospital de Antón Martín se tuviera que realizar una serie de obras para acondicionar las estancias en donde acoplarlos. En el Archivo Histórico de Protocolos de Madrid se conserva un legajo, con fecha de 7 de marzo de 1587, que, según la anotación de D. Alejandro

²⁶⁷ *Ib.* (27 febrero 1787). Núm. 242, p. 243: El Hospital de San Lázaro estaba *a mano izquierda, baxando desde la Puerta de la Vega* (entre la actual Cuesta de la Vega y la calle Segovia).

²⁶⁸ *Ib.* (27 febrero 1787). Núm. 242, p. 243: El Hospital de la Paz se hallaba *a la entrada de la calle que conserva el nombre de la Paz, a mano derecha, desde Sta. Cruz* (entre la calle de la Paz y la antigua Plaza de la Leña, actual calle de la Bolsa).

²⁶⁹ *Ib.* (27 febrero 1787). Núm. 242, p. 243.

²⁷⁰ *Ib.* (27 febrero 1787). Núm. 242, p. 243.

²⁷¹ El Hospital de Campo del Rey se encontraba en el campo del mismo nombre, entre la montaña del Príncipe Pío, la Puerta de Segovia y la ribera del Manzanares. Su iglesia de la Concepción estaba entre el arco de la Amería y la calle de los Procuradores (actualmente Plaza de la Armería).

²⁷² Inventario Asins (1829), en Francisco de la Torre Rodríguez: "Testamento y Codicilo de Antón Martín...", en *Archivo Hospitalario*. Nº. 1, año 2003. P. 54.

²⁷³ SANTOS, Juan: *Chronologia* I, p. 557.

²⁷⁴ *Diario curioso, erudito, economico, y comercial* (28 febrero 1787). Núm. 243, p. 246. El Hermano Calasanz anota que correspondió a Pedro Delgado la idea de haber creado en el Hospital una cátedra de Cirugía menor y otra de Anatomía pero dicha información no esté apoyada con ningún documento: "Al P. Delgado la idea genial de haber creado una cátedra de Cirugía Menor y otra de Anatomía en dicho Hospital de Antón Martín. El fin primero que con ello se perseguía, no era otro de que sirviera de estudio para los Novicios de la Orden y crear Practicantes hábiles y diestros, los cuales después debían presentarse ante un Tribunal que daría validez oficial a su título", en CALASANZ, J: "Influencia del Hospital de Antón Martín en la Cirugía española", en *La Caridad*. Nº. 182, noviembre - diciembre 1962, p. 409.

Martín, son las “Condiciones en que se han de labrar y fabricar reparos en el hospital de Antón Martín para pobres de otros hospitales”²⁷⁵. El alarife era Antonio Sillero. Desgraciadamente, sólo podemos dejarlo anotado. Los datos signados por el archivero son incorrectos y ha sido imposible localizar el citado documento. El contrato habría aportado información al momento concreto de la reunificación y habría permitido conocer de lo que constaba nuestro edificio antes de la incorporación, qué ampliaciones se hicieron y desde cuándo se tenía pensado el traslado de los enfermos de San Lázaro y de la Paz. (Seguiremos en su búsqueda).

Como señala el cronista oficial de la Orden, fray Juan Santos, en esta anexión sólo les pasaron los enfermos y pobres pero ningún capital.

*Al nueſtro le cargaron los pobres, pero no las rentas, de que ſon teſtigos irrefragables los inſtrumentos, que ſobre eſte punto ſe conſervan en ſu archivo*²⁷⁶.

No debió de ser así. Las camas y las rentas aumentaron²⁷⁷. Si bien éstas no en grandes cantidades, fueron adjuntados a sus fondos originales los de los antiguos hospitales fusionados más sus catres. Es más, se sumaron también parte de los bienes del Hospital del Campo del Rey. El Hospital de Antón Martín pasó de tener capacidad para 60 camas a tenerla para 77²⁷⁸.

*Determinose la agregaz^{on} de hospitales vnos al general y otros al dho de Anton Martin, a este se le agrego el hospital de San Lazaro su casa y renta con 7 cam^{as} que tenia en que curava enfermos y 49D908 m^s de su R^{ta} y valor de casa. Agregosele asimesmo el hospital de la Paz q tenia dies [sic] camas, sin otra renta mas que el balor de casa el qual reditava 21D590 mrs segun al prezio de ella. Considerose Caudal anual de dhos tres hospitales 1:505D000 m^s con que quedo dicho hospital de Anton Martin con 77 camas para recevir y curar enfermos de bubas, sarna y tiña, llagados, y eticos y para ello con R^{ta} y limosnas cada año de 1:721D084m^r*²⁷⁹.

²⁷⁵ AHPM: Prot. 1240 (7 marzo 1587). Referenciado en MARTÍN ORTEGA, Alejandro: *Cuadernos de Alejandro Martín. Notas tomadas por Don Alejandro Martín Ortega de escrituras del Archivo Histórico de Protocolos de Madrid*. Índices elaborados por César Augusto Palomino Tossas, Vol. 6. P. 106: “Las condiciones en que se han de labrar los Reparos que se mandan hacer en el hospital de Antón Martín para pasar los pobres de los otros hospitales = A continuación dichas condiciones. Dirige la obra el alarife d. Antonio Sillero (7 marzo 1587). (Escribano: Luis de Gálvez)” y MATILLA TASCÓN, Antonio: *Iglesias y Eclesiásticos en la documentación notarial de Madrid. Catálogo*. Fundación Matritense del Notariado. Estudios históricos notariales. Madrid, 1993. P. 101: “Condiciones de cómo labrar y fabricar los reparos necesarios para pasar a este hospital los pobres de otros. Estas obras había de dirigir las el alarife Antonio Sillero”. Este último copia el mismo error.

²⁷⁶ SANTOS, Juan: *Chronologia* I. p. 557.

²⁷⁷ También debieron quedar en su propiedad los solares que originalmente pertenecieron al Hospital de San Lázaro: *Las casas que se labraron después en aquel sitio* [Hospital de San Lázaro], *entre la dicha baxada* [de la Puerta de la Vega] *y la calle Nueva de Segovia, las posee el Convento Hospital de San Juan de Dios, en que estarán comprehendidos varios suelos, que en 1563 y 1564 que se compraron para agregárselos al de San Lázaro*”, en *Diario curioso, erudito, economico, y comercial* (27 febrero 1787). Núm. 242, p. 243.

²⁷⁸ No sabemos si hay que sumar las ochos camas que con motivo de la epidemia de 1580 se aumentaron en el Hospital del Campo del Rey, en *Diario curioso, erudito, economico, y comercial* (23 febrero 1787), p. 227.

²⁷⁹ ARCM: 5101/11. APÉNDICE 13. El documento está transcrito en MARTÍNEZ GIL, José Luis: *San Juan de Dios. Fundador de la Fraternidad Hospitalaria*, pp. 501-503, que lo signa como ACM [Archivo Comunidad Madrid]: Leg. 43, n. 13/3. Damos la signatura correcta: ARCM: 5101/11. Indicamos que la fecha de 1585 que Martínez Gil da al documento no coincide con los datos que se reflejan en el propio manuscrito. La creación de 8 camas para curar a sacerdotes mencionada fue fundada en 1673 por D. Pedro Guerra de Socampo. Este legajo está formado por

Más concretamente, se aumentaron las camas *para enfermos galicanos, sarnosos, tiñosos, leprosos y escorbúticos, para ambos sexos, con renta de 10.701 reales, tres gallinas y media fanega de trigo*²⁸⁰. Las patologías a atender serían las de las enfermedades contagiosas de la piel y venéreas.

*[...] vinieron al que nos ocupa el de la Paz y el de San Lázaro, y su dirección fue encomendada a Pedro Delgado, [...] acordándose la curación a que él debía atenderse, que eran las enfermedades contagiosas, para cuyo efecto se otorgó escritura por los hermanos*²⁸¹.

1. 10. Distribución de los enfermos según sus patologías. Convalecencias.

No abundan los testimonios en donde se mencionen cómo eran los tratamientos seguidos por los Hermanos con los enfermos. En el borrador a las Constituciones de visita para el Hospital de Granada de 1568 ya se mencionaba como terapia la aplicación de unciones.

*[...] mando que el quarto donde se dan las unciones no sirva ni se cure en él otra enfermedad que aquella, y se usen y den las unciones [sic] y ungüentos que al principio estaban en costumbre darse*²⁸².

El Hospital Real de Granada trataba a sus enfermos de bubas en 1586 y 1587, especialmente, en dos temporadas, en primavera y en otoño (algo que perdurará hasta bien adentrado el siglo XIX), con un tratamiento basado, principalmente, en una dieta a base de pasas, almendras y bizcochos.

*[...] curanse en este hospital como dicho es enfermos de bubas y locos, ay dies y seis camas para hombres y ocho para mugeres, y estas no siempre sino en la primavera y otoño ques el tiempo acomodado para la cura deste mal [...] los enfermos [...] de las buvas hazen poco gasto por estar siempre en dieta y lo que se puede gastar en palo y çarçaparrilla no es de consideración, porque los enfermos son pocos y duran poco tiempo [...] y porque se haze poco gasto en los enfermos por ser muy apropiada para la cura deste mal la dieta, que somamente [sic] se les da pasas y almendras y vizcochos*²⁸³.

dos documentos. Como indica el resumen de ellos, escrito a máquina, es una "Memoria explicativa de las vicisitudes que sufrió la Comunidad desde el año 1550 y pidiendo proteccion oficial para que continúe la santa Obra. (Se acompaña una relacion de la Confirmacion y antigüedad de ls [sic] Religiones Mendicantes y Antigüedad de los Conventos de la Villa de Madrid". En el original de esta relación de Religiones se cita la Escuela Pía de 1730. El documento debe ser por tanto de este año o posterior a él.

²⁸⁰ El Informe Hervás (1766), en Francisco de la Torre Rodríguez: "Panorámica de la Provincia de Nuestro Padre San Juan de Dios, de Castilla, en vísperas de la Exclaustración de 1835 (VII)", en *Archivo Hospitalario*. Nº. 8, año 2010. P. 150.

²⁸¹ MADDOZ, Pascual: *Diccionario Estadístico-Histórico de España y sus posesiones de Ultramar*, Tomo X, 1847. P. 874.

²⁸² SÁNCHEZ MARTÍNEZ, José O.H.: *Fundación de la Orden Hospitalaria (1540 - 1590)*. P. 188. No podemos asegurar con certeza que estas unciones se realizaran con mercurio.

²⁸³ Memorial realizado (c. 1586 - 1587) por el Arzobispo de Granada, Méndez Salvatierra, a petición de Felipe II, referido al Hospital Real de Granada, en MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *San Juan de Dios. Fundador de la Fraternidad Hospitalaria*, pp. 511-514. Los infecciosos eran atendidos separados del resto de los otros enfermos.

La reducción de hospitales ordenaba la creación de un Hospital General en cada pueblo, además de una casa aparte para las enfermedades contagiosas²⁸⁴. Pero también, cada establecimiento debía contar con una zona en donde pudieran recuperarse los enfermos asistidos. La normativa y práctica asistencial aplicada a los centros sanitarios fue similar en todos ellos. En los estatutos de los Hospitales Generales de Salamanca y de Medina del Campo se especificaba la “convalecencia hasta la recuperación conforme al dictamen médico”²⁸⁵. La obligatoriedad de convalecer hasta que el médico los daba de alta se reflejó en las primeras Constituciones de la Religión de 1587 y también en la preceptiva que Felipe II aprobó en 1589 para los Hospitales de Antón Martín y el General.

*[...] y no se dará licencia a ninguno hasta que el médico lo mande y esto será despues de haberlo purgado y que haya convalecido algunos días [...]*²⁸⁶.

*[...] no se dará licencia á ninguno para que se baya hasta que el Medico lo mande, y esto será despues de haver combalecido en la enfermeria, que p^a esto estubiere señalada*²⁸⁷.

En Madrid existió un antiguo Hospital de Convalecientes, con fundación en 1579 y situado en la calle *que por el mismo Hospital se llamo de los Convalecientes*²⁸⁸, en donde se asistía a los enfermos *q[ue] f[ueron] de curarfe de otros Hospitales*²⁸⁹. Aunque en sus Constituciones de 1587 se indicaba que los Hospitales juandedianos reservaban un espacio para convalecencia - *y cuando los hospitales de nuestros Hermanos no hubiere comodidad de convalecer será cambiado a el enfermo a otros hospitales donde esto se pueda hacer*²⁹⁰ - no tenemos ninguna referencia de que nuestro Hospital madrileño contara con ello. Sólo medio siglo más tarde, en 1649, aparecerá mencionado, por primera vez, la existencia de una Convalecencia de Antón Martín. Si bien, este Hospital no dependerá de los Religiosos. (Vid. Capítulo 2: Siglo XVII).

²⁸⁴ SAUCEDO, Rafael María O.H.: “La iglesia Católica y la Cultura Universal. Ciclos de conferencias. El dolor de los desvalidos”, en *La Caridad*. Año V. Nº. 49, enero, año 1945. P. 7.

²⁸⁵ GARCÍA ORO, José y PORTELA SILVA, María José: “Felipe II y el problema hospitalario: reforma y patronato”, en *Cuadernos de Historia Moderna*. Nº. 25, año 2000. p. 113.

²⁸⁶ *Primitivas Constituciones...*, 1587, p. 96.

²⁸⁷ Papeles tocantes a geografía e historia de España: 3. Estatutos y Constituciones que dio Felipe II al Hospital de Antón Martín de Madrid, [20r].

²⁸⁸ *De este Hospital [de Convalecientes], que dice el Expediente estaba situado extramuros de esta Villa, se verificó la extincion, y se refiere la entrega de 24 niños que en él existian, hecha al Rector del Colegio de la Doctrina. [...] A este parage propuso la Comision que se trasladase el Hospital General, [...]. Quintana, [...] No expresa el año de su fundación; pero si no se hizo antes en otro parage, puede referirse a los años de 1579, por lo que se expresa de la adquisición de los solares. La calle es la que hoy tiene el nombre de Ancha de San Bernardo, y no la de Fuencarral o Foncarral que dice el proemio a las Ordenanzas de la actual Junta de Hospitales, General y Pasion, tomandolo de Quintana, y la equivocación de este se conoce con su misma expresión, a fol. 100 y 430, de que en el mismo sitio se fundo el Monasterio de Monges de San Bernardo, advocación de Santa Ana [...] El Compendio de las Grandezas de Madrid publicado en estos días conviene en que la fundación se hizo en 1579, y la atribuye al Venerable Bernardino de Obregon [...] La casa situada en la calle de Atocha, esquina a la de San Eugenio, para convalecientes de unciones, es fundación mucho mas moderna”, en *Diario curioso, erudito, económico y comercial* (2 marzo 1787). Núm. 245, p. 255.*

²⁸⁹ QUINTANA, Jerónimo de: *A la myv antigva, noble y coronada villa de Madrid...*, 1629. P. 100r.

²⁹⁰ *Primitivas Constituciones...*, 1587, p. 96.

Los pacientes eran atendidos en uno de los dos Centros Generales según la clase de enfermedad que tuvieran. Una vez ingresados se les derivaba a las correspondientes Salas según su tipo de afección. Por ejemplo, en Sevilla, los contagiosos iban al Hospital del Espíritu Santo y los no contagiosos al del Amor de Dios. En Salamanca, los peregrinos, pobres y enfermos iban al Hospital General y los contagiosos al de Nuestra Señora la Blanca²⁹¹. En Madrid, la diferenciación por características patológicas quedó entre el Hospital General y el de Antón Martín. Ambos eran un solo cuerpo, dependiente de la Junta Real, con dos brazos o gobiernos y administraciones diferentes. A partir de la reducción el Hospital de Antón Martín, regentado por los Hospitalarios, fue parte del General, éste último entregado al Hermano mayor de la Congregación de los Siervos de los Pobres, Bernardino de Obregón para su gobierno. Cada uno se especializó en diferentes clases de dolencias.

*Abrá para cada enfermedad, sala aparte para que los que fueren de una misma se curen con mas comodidad, y los enfermeros con mas facilidad les puedan acudir*²⁹².

*[...] reunio once hospitales, que havia en esta Corte en uno General dividido en dos casas por que en una (que havia de ser la de Antón Martín) se curasen los enfermos contagiados de sarna, tiña, y otros males de esta clase, y en la otra los que no fuesen contagiosos todo con el fin de precaver el daño, que sucedería si estuviesen juntos comunicándose el aire de unas enfermerías a otras, y ademas para que los pobres estuviesen mejor asistidos, bien que aunque por las razones dichas havian de ser dos casas distintas, y apartadas, el gobierno havia de ser uno solo; pues en efecto no havia de ser mas que un Hospital General para recibir a todos los pobres enfermos*²⁹³.

Los enfermos recibidos en el Hospital General de la Misericordia (como se denominó) eran,

*[...] muchas suertes de pobres, que la una es enfermos heridos, combalezientes, contagiosos, e incurables, y la otra es de Mendigos viejos, mancos, cojos, y otros pobres impedidos, que no pueden servir, ni trabajar, y que otros son sacerdotes viandantes, Peregrinos, y cautivos soldados, y Pretendientes, y otras personas envergonzantes, [...] y los primeros por su mas urgente necesidad deven ser preferidos, y con maior cuidado Remediados asi en su curacion regalo, y servicio, y que la piedad que en estos se ha de hacer no ha de ser causa, ni impedim^{to} para desamparar a los otros pobres mendigos, [...] pues para ellos particularmente se fundó esta casa con intento que en ella se les procurase el remedio espiritual, y temporal*²⁹⁴.

²⁹¹ GARCÍA ORO, José y PORTELA SILVA, María José: "Felipe II y el problema hospitalario: reforma y patronato", pp. 87-124.

²⁹² Papeles tocantes a geografía e historia de España [23v].

²⁹³ BENAVIDES VÁZQUEZ, Francisco: "Gestión hospitalaria y relaciones con la administración. A propósito de un documento de conciliación entre el Hospital General de Madrid y el Hospital de Antón Martín (1799)", en *Archivo Hospitalario*. Nº. 9, año 2011. P. 368.

²⁹⁴ Papeles tocantes a geografía e historia de España [17r-v].

Los que ingresaban en el Hospital de Antón Martín eran los contagiosos e incurables, algunos traídos en “ambulancias” desde el General.

*Los que se hallaren contagiosos, é incurables [en el Hospital General] luego sin ninguna dilacion se remitan al Hospital de Anton Martin, pues esta, y áquella son toda una casa, dedicada para la cura de estas enfermedades, y á los que por sí mismos no pudieren ir, por su mucha flaqueza ó enfermedad llevenlos en las sillas, que para esta necesidad ay, y baya siempre con ellos un hermano persona de recaudo con cedula firmada de el semanero, ó de el hermano maior, encomendandole los recivan, y amparen luego, y en ella vaya asentado si ban confesados, ó no porque en esto, ay algun descuido*²⁹⁵.

Desde 1571 (con la concesión otorgada por el Breve *Salvatori nostri*), en el Hospital de Antón Martín podían ser enterrados no sólo los que morían en él sino también aquellos pobres que perecían en las calles. El nombre más antiguo que podemos ofrecer de un enfermo fallecido y enterrado en nuestro madrileño Hospital es el de María Rodas, viuda de un músico, Pedro Gómez, que el 22 de agosto de 1588 hizo su testamento, postrada en una de las camas de las enfermerías. Pedro Delgado aparece como Hermano mayor,

[...] sepan q^{los} esta carta de testam^{to} bieren como yo maria rrodas ques biuda mug^r q fue de p^o gomez tanedor [...] estando enferma en la cama en el ospital de anton martin [...] hago y ordeno este mj testamento en la forma y orden siguiente - [...]
~ mando que [...] mj cuerpo sea sepultado en la yglesia del hospital de anton martin en la p^{te} y lugar que a el hermano p^o delgado le pareciere y en el entierro y en todo se haga lo que el hordenare e mandare
~ yten declaro que sebastian lopez corredor me debe veynte y ocho ducados [...] mando se cobren del y se haga bien dellos por mi anjma en el hospital de anton martin donde yo estoy enferma
~ yten dexo e nombro por mj albazea y testamentario [a] el hermano p^o delgado hermano mayor del dho hospital de anton martin p^a que cunpla y execute mj testamento e lo que en el mando [...] en lo que rrestare dexo e nombro por mj heredero uni[ver]sal a el hospital de anton martin y a los pobres del p^[a] que de los dhos v^{te} e ocho ducados se haga bien por mj a[l?]ma [...] ²⁹⁶.

²⁹⁵ /b., [18r-18v].

²⁹⁶ AHPM: Prot. 769 fol. 118r-118v (22 agosto 1588). APÉNDICE 11.

1. 11. Normativa de Felipe II para los Hospitales General y de Antón Martín.

Pocos días antes de testamentar María Rodas, el 18 de agosto de 1588 había fallecido el General de la Religión, Pedro Soriano²⁹⁷. En ese mismo año la Junta del Hospital General elaboró unos estatutos²⁹⁸, aprobados por el Arzobispo de Toledo y sancionados por el Consejo de Su Majestad (6/dic/1589), para el gobierno, régimen y modo de asistencia de los pobres enfermos. Su normativa debía cumplirse tanto en el Hospital General como en el Hospital de Antón Martín, ya que administrativamente eran una misma Casa. Comparando las preceptivas implantadas en diferentes centros sanitarios de otras localidades españolas y las Constituciones de los juandedianos observamos que el modo de actuación es bastante semejante entre ellos.

Por lo que respecta a Madrid, los dos Hospitales, General y de Antón Martín, dependían del Consejo. Para el gobierno de ambos Centros existía una Junta de Consejo formada por el Presidente de la misma, Protector del Hospital (engloba a los dos Hospitales); el Corregidor de la Villa; el Hermano mayor de cada Casa y todas aquellas personas laicas *que fueren hermanos de esta Congregazion* (una *hermandad de personas devotas de esta Corte*, cuyo único requisito para pertenecer a ella era una petición al Consejo, que lo estudiaba). Dicha *Congregación de los hermanos enfermos* estaba bajo el Hermano mayor de cada Casa y se encargaba de asistir *en el servicio de las enfermerías*.

La Junta del Consejo, formada por gente escogida, devota y con ganas de hacer las cosas bien, intentaba servir y favorecer al Hospital en cuestión, vigilando que todo se cumpliera. Para ello acudía todas las semanas al establecimiento para comprobar las cosas graves y de importancia que habían quedado reflejadas en los libros de la Junta y de los Hermanos. Además, tenía facultad para recibir o despedir a todos sus subordinados, ministros, sirvientes y demás oficiales, asignarles un salario (señalado por el Presidente del Consejo y aprobado por la Junta), y *por los muchos, ynconvenientes que la experiencia ha mostrado, que de esto se siguen, y declare ser menester añadir los Cirujanos*; cada cuatro meses tomaba cuenta y razón de la hacienda de cada Hospital y cualquier aprobación o resolución debía ser siempre vista y oída por el Presidente del Consejo. Para el buen cumplimiento de los diferentes servicios del Hospital se nombraba, de entre los hermanos de esa Junta, a un *ofiz/ mayor*, existiendo así uno por cada oficio, por ejemplo un *hermano mayor de los mendigos*, un enfermero mayor, un boticario mayor, un médico mayor, etc., que vigilaba el buen hacer del ministerio.

La estricta vigilancia era llevada a cabo por los semaneros, procurando que fueran de los hermanos más antiguos de la Junta y nombrados por la misma. Para cada una de las dos Casas había dos, que servían durante dos semanas. Cada siete días uno de ellos era sustituido por el de la siguiente semana, mientras que el otro permanecía. El cargo de semanero, junto con el del Hermano mayor, era uno de los más importantes y de mayor responsabilidad. Muchas de las quejas se las comunicaban a aquél, que acudía al señor del Consejo Protector del Hospital para que lo remediara y no padecieran los pobres por *el descuido i negligencia de sus Ministros*. Como unos “inspectores”, controlaban casi todo y velaban para que todo estuviera correcto y en orden. Vigilaban la atención que se le daba al enfermo, las cuentas en los gastos de la despensa, el

²⁹⁷ Al morir Soriano le sucedió como General Diego de la Cruz por seis meses hasta que el 8 de marzo de 1589, convocadas elecciones generales, salió elegido Juan Méndez (1589 - 1592).

²⁹⁸ Recogido en Papeles tocantes a geografía e historia de España.

número de ingresados, se hallaban presentes en las comidas de los enfermos - *uno en la de los hombres, y otra en la de las mujeres* - y, alguna vez, en la de los mendigos, para ver *si les dan cumplidamente, y con limpieza a los unos, y los otros lo necesario*. Uno de ellos, o los dos si era posible, acudía al Hospital muy de mañana para hallarse en la visita del médico y cirujano y ver cómo se procedía en la curación de los pobres. Si por algún motivo no hubiera estado presente, comprobaba si se había cumplido la prescripción médica comparándolo con el recetario. Debía evitar que en dicha visita médica no estuviera presente ningún criado suyo, *porque las faltas, que hallaren en las enfermerías no las digan á sus compañeros, que aunque sean pequeñas las intiman, y encarecen de manera que se escandal[ice] el Pueblo con daño del Hospital, como se ha visto algunas veces*. Después de haber hecho la visita al Santísimo al llegar por la mañana al Hospital, visitaban las enfermerías, donde comprobaban la limpieza y cuidado que había, informándose directamente *de algunos enfermos, q^e estuvieren para dar razon suficiente del tratam^{to} que les hacen*. Luego visitaba el resto de los espacios, entre los que se hallaba la *sala de los pobres mendigos, sanos ansi hombres, como mugeres*, anotando las faltas que hallaba para comunicárselas luego al Hermano mayor. Por la tarde repetía la misma operación y terminaba con una reunión con el Hermano mayor y el contador para ver el número de pobres recibidos y anotados en el *libro de la puerta*. Para valorar la permanencia o no de dichos indigentes, éstos eran interrogados, despidiendo a aquellos que *no conviene esten en ella* por no ser verdaderos pobres, y poniendo especial precaución con *las mugeres mozas perdidas* de no dejarlas salir *sino fuere con las personas, con quien se pusieren a servir haciendo escriptura, y tomando razon de qⁿ las lleva*, [...], *y sin esto no dejar salir á ninguna por el peligro, que de ello se tiene*. Por la noche se hallaba presente a la hora de abrir el Arca y contar las limosnas traídas por los *Cajeros*. Aquellos que habían cumplido bien era conveniente darles algo de la limosna que habían conseguido, *para que con esto se animen mas, y a los que hicieren mal castigarlos, con quitarlos las cajas, y darlas á otros*. Todos los sábados los semaneros acudían a los *Monasterios de Monjas, Confiteros, y fruterías*, acompañados por *dos hermanos con sus cestas blancas* para pedir regalos para los pobres.

Entre todos los medios posibles para la obtención de caudales, el principal provenía de las limosnas. Éstas tenían que cubrir los gastos ocasionados por los pobres, enfermos y sirvientes de la Casa. De ahí el empeño, tanto de la Junta como de los Hermanos, por recoger el máximo de ellas. Para evitar riesgos, quedaba prohibido que los jóvenes las recogieran, *porque en lugar de aprovechar al Hospital se pierden ellos con notable peligro de las buenas costumbres, en que ay obligación de criarlos, y con daño de las limosnas*. Los pobres mendigos acogidos que se viera podían ser limosneros también se encargaban de pedir para el Hospital, de modo que *en las Plazas, y las calles publicas, é puertas de Yglesias a todas horas pidan, é los días que huviere indulgencias, perdones, ó estaciones en alguna Yglesia, ó Monasterio se imbien tantos pobres con cajas quantos pareciere al Hermano mayor, que son necesarias*. Los hermanos de hábito designados hacían lo mismo y *en el tiempo del Agosto, y vendimias, y esquileo de la lana* salían a pedir por la Villa y su comarca. No debió de existir callejón en Madrid donde no hubiera alguien demandando: además de los indigentes y vagabundos que actuaban por libre, los pobres acogidos en el Hospital y los hermanos limosneros, cofradías, hermandades, Órdenes religiosas y curas que pedían en los recintos sagrados; Juntas, Consejos y Municipio, amén del portero del Hospital que, *de ordinario pedirá limosna a la*

puerta á todas las personas, que entraren en el Hospital, y a todos los que pasaren por la puerta, encargandoseles la necesidad de la casa. Todos y en cualquier época del año demandaban ayuda en la España del XVI.

Con tantos pidiendo por las calles, puertas de las casas y recintos sagrados, ¿qué tácticas podían emplearse para adquirir dineros en un Madrid lleno de “postulantes”? Sorprende la cantidad de recursos con los que contaban en una época carente de las actuales técnicas de marketing. Uno de ellos era hacer demandas por el Reino, eso sí, buscando la mejor época del año en la cual se podía recaudar más. Dos veces al año (Adviento y Cuaresma) ciertas personas, nombradas por la Junta, y llevando consigo *a los curas si buenamente fuere posible*, pedían por las Parroquias. Pascua era un buen momento para requerir *a los grandes, y cavalleros de la corte, y dos de la Junta de por si a los estrangeros*. Al Hermano mayor del Hospital le correspondía en esas dos épocas visitar a las señoras principales de la Corte y Palacio, repartiendo *las savanas, é camisas, que pudiere para que las cosgan [sic], é paguen lo que huviere costado el lienzo por que se ha experimentado valer esta diligencia al Hospital ducientas savanas, y otras tantas camisas al año*, y animando a todas estas mujeres a que acudieran por semanas a visitar el Hospital, *porque viendo estas señoras principales la necesidad, que los pobres tienen les socorran con mayor volunt^{d299}*. Asimismo, los días de ayuno acudía a Palacio, *por causa de las colaciones, que suelen dar las Damas* pues se había comprobado que esto era de gran provecho, y pedía a los Predicadores que animaran a sus fieles oyentes a pagar la deuda.

No podían caer en el olvido las necesidades del Hospital. Éstas se tenían en cuenta mediante memoriales que se remitían a los Consejos en las Pascuas. Dos veces al año se acudía al Corregidor para que mandara a los escribanos que recordaran a los testadores lo conveniente que era dejar limosnas al Hospital. También se traía a la memoria de los Consejos, Alcaldes, Vicario y Corregidor el que se aplicara un porcentaje de las condonaciones monetarias para el Hospital General. Los sábados se acudía a las Cárceles de la Villa y Corte para que tuviera presente el Consejo el que fuera a visitar el Hospital. Con aquellos que daban limosna regularmente se ajustaban unas cuotas periódicas con las que tener más seguro el capital. Era un modo de dar un uso correcto a estos dineros. Al finalizar las misas diarias se pedía un donativo, y la posibilidad de ganar indulgencias era otro medio de ingresos. También un buen orador podía hacer mucho ya que era un *gran medio, despertador para que se haga limosna*. Tener los altares y sus ornamentos *muy limpios, é bien puestos* eran reclamos que conseguían que el pueblo tuviera mayor devoción y acudiera en número crecido al templo. El “boca a boca” era otra manera de hacer ver las necesidades de los Centros. Todas las Religiones pasaban, una cada semana, por el Hospital, procurando que se hallasen en las visitas de los médicos y comidas de los pobres, *para que vean el regalo limpieza con q^o se curan, y la necesidad, q^o padece la casa p^a q^o lo divulguen en el Pueblo, y en sus conventos*.

Pero todos estos medios para conseguir fondos no valdrían de nada si no fueran acompañados de una buena gestión, es decir, ahorrar, no despilfarrar y no desaprovechar aquello que aún fuera servible,

²⁹⁹ Destaquemos el empeño en hacer que las gentes visitaran los hospitales para que, movidos por la caridad, dejaran limosnas. Esa misma petición se recogía para el Hospital General de Medina: “viendo que es casa donde se sirve a Dios y se haze caridad al próximo y se visita y cura Christo en los enfermos [...] y especialmente las señoras principales que vayan a ver el Hospital y visitar a los pobres y den exenplo a todas las demas”, en GARCÍA ORO, José y PORTELA SILVA, María José: “Felipe II y el problema hospitalario: reforma y patronato”, p. 115.

normas básicas para toda buena administración que se precie. Todos debían procurar que la hacienda del Hospital se gastara sin desperdiciar ninguna cosa, ni en el sustento de los pobres ni en los vestidos. La esencia de una buena contaduría estaba tanto en confrontar las cifras de entrada con las de salida, *pues esta es la fuente, y sustancia de toda la hacienda de el Hospital*, como en el ahorro que incluía el reciclaje de las ropas. Los vestidos dejados por los fallecidos en el Hospital se iban entregando a los pobres acogidos, *conforme á la necesidad que tuvieran*, teniendo cuidado para que estuvieran *lo mas acomodado que fuere posible*.

La asignación de las rentas fijas con que podían contar provenían:

- de la limosna de las Comedias.
- del cobro de los bienes de los difuntos que morían en el hospital.
- de los cobros de censos, arrendamientos de casas y de otras posesiones que el Hospital tuviera.
- de las limosnas de los enterramientos.

Todas estas recaudaciones e ingresos eran anotados rigurosamente en diferentes libros de contabilidad y registro que había para ello, depositados, junto con el dinero, en el Arca de tres cerraduras y dos llaves que guardaban el Hermano mayor y los dos semaneros. El dinero recibido no podía estar en poder de persona alguna *mas que media hora* porque, además de estar prohibido por la Junta, había sentencia de excomunión mayor, y para que todo el mundo recordara este cumplimiento se recomendaba poner en la portería, *escrito con letra grande este instituto, y el mandamiento de descomunion*. Para sacar dinero del Arca se necesitaba del visto bueno de la Junta y de un recibo firmado por el Presidente del Consejo Protector, por uno de los semaneros y por el Hermano mayor. Además, dos veces al año (o las necesarias) se obligaba a hacer un inventario.

Las paredes de nuestro Hospital de Antón Martín cobijaban a los Hermanos, al personal sanitario, a los voluntarios, a los enfermos, a los transitorios peregrinos, a los albergados permanentes y a los pobres de diferente clase. Centremos la atención en cómo se procedía con estos últimos. Muchos de los enfermos que acudían al Hospital de Antón Martín y al General lo hacían por decisión propia pero otros llegaban "obligados". Para eliminar la pobreza y dar alguna asistencia a los indigentes, cada primer domingo de mes dos alguaciles hacían una recogida de mendigos que andaban por las calles. Con esta práctica se mantenía la que había sido la primitiva función del Hospital General: albergar a los pobres, enfermos o sanos, y procurarles *el remedio para las Almas, y cuerpos*. De forma voluntaria o impuesta los indigentes ingresaban en el Hospital. El modo de encontrarlos era el siguiente. La Villa se dividía en dos zonas recorridas por cada Alguacil, juntando a todos los pobres y entregándolos al Hospital, *a las dos de la tarde despues que ayan comido*. Previamente a su ingreso eran vistos y examinados por el Presidente del Consejo Protector del Hospital, el Vicario, el Corregidor de Madrid, los semaneros y los dos Alguaciles, que dilucidaban quienes eran *verdaderamente pobres, y no bagamundos, ni gente perdida, ni de mal vivir*. Con aquellos que no ingresaban la justicia aplicaba el remedio que considerara, *de manera que no buelvan a la ociosidad, y libertad que antes tenian no permitiendo, ni dando lugar a que handen pidiendo por las calles*.

El mundo de la pobreza se dividía en tres categorías: mendigos, vagabundos y viandantes. El primer tipo incluía a *los tullidos, cojos, ciegos, y otros impedidos o tan viejos* que no podían trabajar. Éstos, a su vez, tenían una subcategoría: los vergonzantes, en los que entraban *sacerdotes, estudiantes, cautivos, y Peregrinos, y otras personas mui pobres, que vienen á esta Corte á diferentes negocios, y por su pobreza, y desamparo acuden al Hospital*. Los vagabundos eran todos aquellos que, pudiendo trabajar, se dedicaban a pedir. Con éstos se procuraba no darles pábulo para que siguieran con su proceder. A los peregrinos o viandantes se les daba de comer *un día, y en ninguna manera les dejen parar una hora mas, pues este tiempo les basta para descansar*. A los mendigos se les recibía *libremente sin ninguna dificultad*, anotando el portero sus datos personales. Después se los llevaba ante el semanero o Hermano mayor, que los debía recibir *con mucho amor, y caridad*, derivándolos a la dependencia oportuna. A los vergonzantes, por ser verdaderos pobres y *dignos de recibirlos, y sustentarlos el tiempo, que pareciere han menester asistir a sus negocios, se ordena se recivan*, previo examen del semanero o Hermano mayor - se le preguntaba quién era, el negocio que traía, en qué estado estaba, y otras cosas - para comprobar si decían la verdad y eran realmente pobres. Hecho el sondeo los acomodaban *en la parte del Hospital que para esto estubiere señalada* y les mantenían. Para que fueran despachados sus negocios con brevedad, uno de los semaneros

hablaba por ellos a los ministros que tenían su despacho. Bajo ningún concepto se daba limosna o ración a otros vergonzantes del lugar que fueran a pedirla ni a ninguna otra persona fuera del Hospital. Estos pobres vergonzantes - o *pobres mendigueros* - sólo podían salir del Hospital con licencia del semanero o Hermano mayor. Los mendigos acogidos tenían obligación de cumplir todos los preceptos de la Santa Madre Iglesia y mientras



La ronda del pan y el huevo, 1624. Luis Tristán. Museo de Santa Cruz, Toledo. (En *El mundo que vivió Cervantes*. (11 octubre 2005 - 8 enero 2006). Centro Cultural de la Villa de Madrid. Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales, 2005. P. 189).

duraba su negocio en la ciudad se les tenía empleados con una "terapia ocupacional", *en que se retengan que sea de provecho para el Hospital en manera, que esten ocupados conforme a las fuerzas de cada uno*. La estancia permanente de los pobres mendigos en el Hospital convertía un espacio del mismo en un asilo de ancianos o impedidos, sustentados y vestidos por cuenta del Centro y obligados a permanecer alejados de la zona de las enfermerías.

Es de muy grande importancia, que estos pobres esten muy divididos, y apartados de los enfermos por muchas causas peligros, é inconvenientes que resultan contra la hacienda, y reputazion del Hospital, como todo sea visto por experiencia, y las mugeres de los hombres, sin que aya ninguna comunicaci3n.

Todos los mendigos comían en un refectorio diferente del de los profesos³⁰⁰. En invierno a las once y en verano a las diez y media. No se podían sentar hasta haberles echado la bendición. La comida era servida por aquellos Hermanos y practicantes que en ese momento estuvieran desocupados. Para que permanecieran en silencio mientras comían, un muchacho leía la doctrina cristiana u otro libro devocional. Se les daba *el pan que fuere necesario, y á cada uno su escudilla de caldo, y estas se podrán servir en tabla [bandeja], luego les den la carne a cada uno en su plato, repartiendo entre tres hombres una libra de baca, y a cada uno, una, ó dos veces de vino aguado*. De la misma manera se daba de comer a las mujeres, con la particularidad de que *no se las ha de dar vino, sino a las viejas*. Los viernes y vigiliass se les daba *una escudilla de potage de algunas legumbres, y un plato de pescado, y si huviere alguno a quien hiciere daño en lugar de él, se le darán huevos, y repartirse entre estos pobres mendigos la fruta, que se llegare de limosna por las plazas*. La cena se ofrecía al anochecer en el refectorio, iluminado tanto en invierno como en verano con *las lamparas*. El menú consistía en *las asaduras, y vientres de los carneros, que se mataren, ó, otra cosa la que pareciere al hermano maior*. Para almorzar se les daba *un poco de pan, y a los viejos, de los que trabajan una vez de vino*. Los días de ayuno recibían *un poco de pan, y una dozena de higos, ó otra cosa, y una vez de vino*.

El protocolo seguido en el ingreso de los pacientes era el siguiente. Después de que el Rector oficiara la misa por la mañana se dirigía, junto con el Hermano mayor, el Enfermero mayor y algunos enfermeros de las Salas, a la puerta del Hospital, donde esperaban los pobres para curarse. Eran recibidos siempre con el parecer del médico y licencia del Hermano mayor. El Rector confesaba a los más urgentes dentro de la iglesia. Si era verano y la enfermedad era contagiosa lo hacía en una Sala del Hospital o en alguna parte del patio, apartado del resto. Si se veía necesario se podía sentar el enfermo, y si estuviera demasiado grave pospondría su confesión hasta después de acostado y de haber *recibido algún regalo o refrigerio en ella [cama]*.

Con las mujeres que ingresaban, el semanero o el Hermano mayor debían tener cuidado en saber cuáles estaban preñadas, *para que si fuese tal que pueda criar lo que pariere, no se esponga*. El registro de los nacidos estaba muy regulado. En un libro se escribía la hora, día y mes del nacimiento, los nombres de la madre y del bebé, dónde se bautizó y en qué día. Si el neonato era entregado al Hospital de los Niños Expósitos se añadía *el nombre del Ama a quien se entrega*. Todos estos datos debían concordar con otro libro existente en el Hospital de los Niños.

³⁰⁰ La Comunidad religiosa comía en su Refectorio y entre sus normas estaba el no poder quejarse *de alguna mala ración que se les diere, y aunque lo sea, no lo volverán a la cocina para que les den otra mejor, so pena que el que así lo hiciere será privado de la una y de la otra, y si en esto hubiere contumancia será castigado con más rigor*. El alimento que sobraba, *así de pan, vino y vianda, se junte todo, para darlo con lo demás a los pobres de la puerta*, en *Primitivas Constituciones...*, 1585, pp. 62-64.

No se admitía a ningún esclavo cautivo, a no ser que el amo pagara los gastos. Con los heridos no se guardaba este orden, sino que se les recibía - *luego habiendo cama, por el peligro de la tardanza* -, y lo mismo con cualquier enfermo grave, *sin esperar al médico*.

Una vez admitido el doliente, el Enfermero mayor se encargaba de ponerlo *en la sala de su enfermedad y los enfermeros de aquella sala lo llevarán luego*. En la enfermería se anotaba en un Libro el nombre del paciente, el día, mes y año del ingreso, el número de la cama que ocupaba, su procedencia, estado civil y las ropas con las que había llegado. Éstas se guardaban envueltas en la capa que traían cosiéndose el numero identificativo que, previamente, se le había dado en la portería al hacer la firma de confesión. Este hatillo se entregaba al ropero, que lo guardaba hasta que el paciente era dado de alta. Si traía dineros se anotaba la cantidad y esta lista se entregaba al Hermano mayor o a la persona encargada del Arca, que firmaba un recibo de ellos. Cuando era dado de alta se le devolvía todo, firmando (si sabía escribir) el paciente en el libro de la entrada. En caso de fallecimiento se ponía una señal de muerto con la fecha de defunción y si hizo o no testamento y ante quién.

Una vez en la Sala los hacían persignar, *encomendándoles la paciencia, y conformidad a la voluntad [de Dios], y la obediencia á los Medicos, y enfermeros en lo que conviniere a su salud*. Antes de echarlos a la cama, si era posible, los enfermeros debían *lavarle la cara y manos, cortarle el cabello y uñas, y si no perjudicare a su salud, lavarle las piernas de suerte que esté con mucha limpieza, y después de todo esto lo acostará en la cama bien aderezada con sábanas y ropa limpia, almohadas, escofieta, y camisa del hospital si el enfermo no la trajere*. En invierno, antes de acostarlos, *les han de calentar las camas, y camisas*.

A los que ingresaban moribundos primero se les daba la Extremaunción y después testamentaban. Eran asistidos por un Hermano, designado por el Hermano mayor, que les ayudaba a bien morir, *repitiendo muchas veces el Credo, y esparciendo agua bendita por la sala, leyéndoles las oraciones de bien morir que están en la tablilla para esto diputado, y ponerles asimismo un Cristo en las manos y tendrán lumbre encendida*. Después de fallecido, al cabo de un rato y de un modo discreto, se retiraba su cuerpo de la Sala, *con silencio por no dar a los demas tristeza, y aflicion, y sea puesto en el lugar y para esto estubiere señalado, adonde sea, amortajado - con lienzo blanco de las sábanas viejas, o de cualquier otro lienzo que para ello se pida de limosna - y quando huviese comodidad de tener aposento aparte a donde sin ser visto de los otros enfermos mueran seria mejor, y despues le llevarán a la Yglesia, ó lugar diputado con su Cruz, y lumbres, y será enterrado [...] tañendo las campanas*. Se le bajaría en una caja que para ello habrá diputada, y ponerlo han en las andas, en el cuerpo de la Iglesia cubiertas con un paño negro, debiendo estar presentes en el entierro todos los Hermanos que estuvieran en el Hospital y las demás personas desocupadas, juntándose a toque de campana. Quien pudiendo hacerlo no lo cumplía era privado de la ración de aquel día, dándole solamente pan y agua. Todos los lunes se oficiaba misa de réquiem por los difuntos del Hospital. Los mejores vestidos que hubiera dejado el fallecido quedaban en el Hospital, con los que más adelante se hacía la almoneda. El aviso a sus herederos corría a cuenta de la hacienda del muerto.

Cuando se llevaba el Santísimo a los enfermos se tocaba la campana, juntándose todos los Hermanos que estuvieran en la Casa y los oficiales y ministros que pudieran - ganando con ello cuarenta días de indulgencia -. Su incumplimiento era castigado a pan y agua.

Muchas de las faltas cometidas eran penadas con la privación de alimento. En la primitivas Constituciones de los Hospitalarios de 1585 la inobservancia por parte de los Novicios y profesos de confesar y comulgar en determinados días del año también era sancionada, la primera vez, comiendo en el refectorio, *públicamente pan y agua, en la última parte de la mesa*³⁰¹. La segunda vez, se ampliaba la pena a seis días, la tercera vez, a un mes, y si sobrepasaba a una cuarta vez, el Hermano mayor avisaba al Provisor para que decidiera.

De todos los oficios, el cargo de Maestro de novicios era de gran responsabilidad, pues se encargaba de enseñar y guiar al aspirante, no sólo en todo lo referente a cuidados específicos al enfermo sino también en otro tipo de cuidados que no necesitaba de medios técnicos: sacrificio, paciencia, amabilidad, cariño... Los aspirantes al hábito requerían de un tiempo de aprendizaje en donde podían valorarse sus cualidades antes de ser admitido. La capacidad de empatía hacia el doliente era una *conditio sine qua non*, necesaria en todo aquel que quisiera seguir el instituto fundado por Juan de Dios. Nadie que quisiera ingresar en la Comunidad Hospitalaria debía llevarse a engaño de lo que allí se les iba a pedir. Trabajo, trabajo y más trabajo, duro, cansado, sacrificado y todo llevado con paciencia. Eso era lo que se encontrarían y lo que se les pediría, como ya en su momento se lo hizo notar Juan de Dios a Luis Bautista. Reales y realistas son las palabras que le escribió.

[...] *q viniesedes muy bien hecho sugeto a trabajos y dias de muy mucha mala ventura y de mucho bien [...] bueno sera q vays un poco a rasgar vtras carnes y pasar mala vida hambre y sed y deshonorras y cansañçios y angustias y trabajos y enojos [...] q si aca venis aveys de pasar todo esto por amor de dios [...] mas si aca venys aveys de obedecer mucho y trabajar mucho mas q aveys trabajado y todo en cosas de dios desvelaros en curar los pobres [...] mas acorda q si venis q aveys de venir de hecho [...] q si aca venys no aveys de venir sino para trabajar y no holgar*³⁰².

El Maestro de novicios observaba *in situ* y valoraba no sólo el aprendizaje de las técnicas y desenvolvimiento de sus pupilos en las enfermerías sino, también, las cualidades humanitarias, dando un informe favorable o contrario de ellos, deliberado posteriormente en Capítulo para su futura admisión. El Maestro les controlaba, enseñaba y amonestaba todas las veces que hiciera falta. Los aspirantes a profesos tenían que haber demostrado que estaban capacitados para desempeñar el Instituto, a nivel técnico profesional y a un alto nivel de compasión y comprensión con los enfermos y los pobres.

Las Salas de enfermería contaban permanentemente con:

1. *Un practicante de cirujano examinado de Barvero*, o tantos como creyera la Junta que eran necesarios. Su obligación era *sangrar, hechar bentosas* y otros ministerios de su oficio. No recibía salario, sólo *el comer, y Casa*.

³⁰¹ *Primitivas Constituciones...*, 1585, p. 17.

³⁰² GÓMEZ-MORENO, Manuel: *San Juan de Dios. Primicias históricas suyas*. Provincias españolas de la Orden Hospitalaria. Madrid, 1950. Pp. 132-136.

2. Un médico de guardia (*guardas de día y de noche*), que era un *pragticante de medicina*, para acudir prontamente a las necesidades, ayudando al enfermo a levantarlo, taparlo u otros menesteres similares, consolarle o dar los refrigerios precisos para que con el buen tratamiento y regalo sanara antes. Debía acompañar a los semaneros en la visita a las enfermerías y llevar el recetario. Al igual que el practicante de cirujano, por su trabajo sólo recibía comida y casa.
3. Los practicantes, oficio desempeñado normalmente por jóvenes muchachos que, a no ser en caso de extrema necesidad - y eso con licencia del Hermano mayor y comunicación al semanero - tenían prohibido entrar en las enfermerías de las mujeres, *por los inconvenientes, que de ser todos mozos se pueden seguir*, acudían a atender a los pobres, enfermos y sanos, *de la manera, que los hermanos de Avito lo han de hacer, y á todas las demas cosas de el servicio de la casa.*

Las camas de los enfermos más jóvenes debían estar separadas unas de otras, para que hubiera *grande recato, y distintos los que fueren jente honrada, y los muchachos mui apartados de todo, que no aya ninguna comunicazion sospechosa de noche, ni de día.* Para evitar que pudiera encubrirse algo, los dormitorios debían ser *anchurosos* y, de tramo en tramo, colocadas lámparas *que ardan toda la noche.* Para velar por su cumplimiento el Hermano mayor debía realizar visitas a diferentes horas del día y de la noche.

La comida y la cena se anunciaban a toque de campanilla. Primero se les daba a los enfermos y después a los mendigos, *p^r que de ordinario comen tarde.* Los Hermanos de hábito y practicantes que estuvieran en la Casa, excepto aquellos *legitimamente* ocupados, se juntaban y se repartían por las Salas. Las enfermerías tenían a la entrada *un aguamanil, y una toalla larga* para lavarse las manos todos los que iban a servir y partir la comida. También, a la puerta de cada una de las enfermerías, en la parte de afuera, *por escusar el fastidio, y mal olor, a los enfermos,* había *una mesa grande con manteles limpios* donde se partía la comida. Primero se bendecía y después el semanero o enfermero mayor de cada enfermería tomaba *la tablilla donde a de estar escripta la comida, y cena de cada día* y se comenzaba a repartir. Los encargados de partir la comida se ponían *unas camisuelas de lienzo [...]* *procurando de que siempre esten limpias.* A cada enfermo se le ponía *una servilleta,* y luego, llevados *en la tablilla, por la limpieza,* se les servía *el potaje, o jarro, y las escudillas, ó platos.* El primer plato, con un trozo de pan *y luego con la carne con su salsa, [...]* *y juntam^{te} sal para quien la quisiere, y luego el postre, y el agua, ó vino, o lo que a cada uno se huviere mandado, veva, teniendo mucha quenta conque los que huvieren de comer mas tarde, ó temprano de la ora ordinaria se le de lo necesario segun los medicos se lo ordenaren.* La comida tenía que estar *limpia caliente, y sazónada de manera que les satisfaga.* Finalizada, se daba gracias y se encomendaba a los pobres que rezaran por los bienhechores. Después, *alzadas las servilletas se barrerá la enfermeria y se dejarán reposar á los enfermos.*

Por lo que respecta a los médicos y cirujanos del Hospital, la Junta controlaba su trabajo llamándolos una vez al mes, tanto para advertirles de lo que debían hacer como para que dieran cuenta de las necesidades de las enfermerías, de la provisión de medicinas y de la *reformacion de la Botica, enfermeros, Barveros, y Practicantes.* Los dos facultativos debían *tomar con paciencia el curar los enfermos, visitándolos*

con quietud, sosiego y despacio, informándose de sus enfermedades mansa y caritativamente. En caso de ausencia se nombrarían a otros sustitutos. Si fuera voluntaria y no hubiera dejado suplente, el Enfermero mayor apuntaba las faltas para que, en el caso de que fueran muchas, fueran *multados por el tiempo que faltaren*.

Los dos especialistas acudían muy de mañana, *después de salido el sol*, y por la tarde, *a las dos*, informándose si se cumplía lo que había mandado y advirtiéndolo de todas las faltas al Hermano mayor o al semanero que, a su vez, daba cuenta a la Junta. En aquellos *casos arduos* que se presentaban, tanto en las enfermerías de hombres como en las de mujeres, *se juntaban los médicos para verlos, y proveer lo que conviene a la salud de el enfermo*. La visita del cirujano podía ser a la hora matinal que creyera mejor e iba acompañado del Enfermero mayor y de los enfermeros de la Sala. En la del médico estaban presentes los mismos más el boticario, que escribía lo que recetaba, y el barbero, *para sangrar, sajar, o echar ventosas y hacer otros beneficios que el médico mandare*. Si el barbero no habitaba en el establecimiento debía ir muy de mañana para intentar estar presente en dicha visita. Si no había estado se le informaba de lo que había mandado el facultativo para que lo hiciera *con brevedad*. Si no acudía al hospital se llamaba a otro y se le descontaba de su salario.

Todas las enfermerías y enfermeros eran supervisados y controlados por el Enfermero mayor, hombre con tanta caridad y paciencia como para no molestarse con las importunidades de los enfermos, *antes los trate bien con clemencia y misericordia*. Entre sus ocupaciones estaba:

1. hacer que las Salas de los enfermos estuvieran *limpias, y bien aderezadas*, y que las camas se hicieran *por lo menos una vez al día, que los basos, y las demás cosas se limpien con todo cuidado, y que se pongan saumerios por las enfermerías para que en ellas no aya ningún mal olor, mayormente quando entrare en ellas el Santísimo sacram^{to}*.
2. que se hicieran a sus horas las medicinas y todo lo demás que ordenaran los médicos.
3. vigilar que los enfermos *se muden ropa limpia cada ocho días, y antes si la necesidad obligare á ello*.
4. poner para cada día o noche a *las guardas*, controlando cómo lo hacían.
5. visitar las enfermerías antes de la repartición del alimento para ver si estaban hechas *las tablillas de la comida, y cena para que con tpo, y con toda limpieza este puesto el recado para dar de comer*; y después ayudaba en el reparto de la comida.
6. examinar por la noche las enfermerías y lugares donde estaban recogidos los pobres enfermos que aún no habían sido recibidos para acomodarlos, y acudir a la puerta del Hospital para ver *si ay algunos pobres enfermos que recojen*.
7. que se guisara *bien y limpiamente*, con autoridad para *acrecentar o disminuir de la comida*; ordenaba *limpiar y fregar los platos del aparador, y asimismo todas las demás tablas donde se corte la carne, y los cuchillos del aparador que estén limpios y amolados*.

La Sala de mujeres estaba en zona distinta y apartada de la de los hombres. Era llevada por una Madre enfermera mayor, o también llamada Madre Prefecta, de cierta edad, *onesta, virtuosa, diligente y*

suficiente³⁰³, que debía tratar a las enfermas con mucha humanidad y caridad y ayudarlas a bien morir. Tenía a su cargo a las demás enfermeras y sirvientas que la ayudaban, no permitiendo que ninguna de ellas hablara o tratara mal a las enfermas, castigándolas *con rigor*, o echándolas de la Casa si fuera necesario. Sus obligaciones eran las mismas que las de su homólogo masculino.

1. tener todas las cosas necesarias para la asistencia, que se le entregaba a través del torno o de la puerta.
2. no permitir que ninguna mujer - enferma, convaleciente o sirvienta - saliera del cuarto sin expresa licencia del semanero o del Hermano mayor.
3. sólo podían entrar el Semanero, el Hermano mayor, el médico, el boticario, *que ha de hir á hacer el recetario*, y los barberos, a sus correspondientes horas. Además, procuraría que las visitas se hicieran *con toda modestia, y honestidad*.

La entrada de cualquier hombre era celosamente vigilada por la portera. Para acceder a dicho espacio femenino era necesario la licencia del semanero o del Hermano mayor, a no ser que fuera *alguna persona grave, ó Religiosa*. Este rigor se aliviaba en *los días públicos que entonces ha de estar avierto para todos*, aunque hombres y mujeres sólo podían entrar en las Salas de su sexo. Durante esos días se controlaba que las visitas no metieran *ninguna cosa que pueda hacer daño a las enfermas, y lo que trugere lo tomará la enfermera mayor*. Tampoco permitía que saliera ninguna mujer, sin expresa licencia de la Madre y con causa justificada. Si no cumplía bien su trabajo se le quitaba del oficio y era castigada. La puerta de la portería de la zona de las mujeres debía estar siempre cerrada con dos cerraduras diferentes, una de ellas doble, cuyas llaves tendrían el semanero y el Hermano mayor y la otra, la portera. En todo lo demás seguía las mismas normas que las del portero.

Al portero le correspondía tener a su cargo el Libro de las entradas de todos los pobres. Sus tareas eran:

1. abrir y cerrar la puerta todas las veces que fuera necesario. Por la mañana, abría a la hora que se fijara y cerraba a medio día, *quando llamaren a comer los hermanos y la tendrá así por una hora, ó dos segun le será señalado porque en este tpo reposan, y duermen los enfermos*. Al anochecer dejaba la puerta cerrada y *despues no la abría mas a ninguna persona dentro, ni de fuera de Casa sin expresa licencia del hermano mayor, para la qual ha de concurrir urgente necesidad*.
2. no dejaba entrar a mujeres solas, y *si dijeren, que vienen a visitar algun enfermo dará quenta al semanero, ó hermano mayor* que les daba licencia si no existía inconveniente.
3. avisar al Hermano mayor, o a quien fuera, si alguien preguntara por estos. Si la persona era de respeto y sólo venía para visitar la Casa, se avisaba a alguien para mostrársela. A todos debía recibir *con buena gracia*, dando buena razón de lo que se le preguntara.

³⁰³ En el Hospital de San Juan de Dios de Granada, la Madre Prefecta debía tener más de cuarenta años y ser nombrada por el Prelado con intervención del Hermano mayor, para que *no se dé lugar a que en la elección de ella haciéndose por los hermanos haya diferencias y disensiones ni se dé ocasión a que se nombre apasionadamente alguna persona que no convenga*, en *Primitivas Constituciones...*, 1585, p. 42.

4. visitar todas las enfermerías y estancias de los pobres para contar y asentar todos los días los que hubiera sanos, enfermos y fallecidos. En este caso anotaba sus nombres y la fecha del óbito y si hizo testamento o no.
5. no permitir la salida de ningún pobre - sano, enfermo o convaleciente - sin expresa licencia del semanero o del Hermano mayor. Lo mismo hacía con los mendigos, *con los quales ha de tener particular cuidado, porq^e ellos trabajan por salirse de la casa.*
6. entregaba, *sin detenerse, ni darlo á otra ninguna persona*, todos los dineros y limosnas que le habían dado.
7. impedía que saliera de la casa *ningun genero de cosa* sin expresa licencia del semanero o del Hermano mayor, *teniendo grandisimo cuidado de ver lo que llevan debajo los que salieren asi ministros, y servientes, [sic] como los de fuera.* Si hallara algo lo llevaría *inmediatamente* al semanero o al Hermano mayor.

Como sabemos, la Comunidad del Hospital de Antón Martín era muy reducida. Con seguridad siete miembros en 1590³⁰⁴, por lo que muchos de los oficios desempeñados en el Hospital, en estos momentos, tendrían que ser llevados por seglares. Los cargos señalados en las Constituciones de Felipe II específicamente llevados por profesos eran los siguientes:

- Hermano mayor, responsable del gobierno y administración del Hospital y del cumplimiento del reglamento y de lo que la Junta ordenara. Su elección corría a cargo de la Junta. (En el caso del Hospital de Antón Martín, cuando fueron Orden mediante Capítulo). Su obligación más importante, y que hacía que redundara en beneficio de los pobres, era la elección de todo aquél que quisiera entrar al Hospital. Recibía a aquellas personas, previo examen de su vida y costumbres, que fueran *de buena conciencia vida, y costumbre servicio*, para que con su buen ejemplo animara a hacer caridad al pueblo. No existía límite en recibir a todos los que creyera necesario *para enfermeros de las enfermerias de los hombres, y para el cuidado de los Mendigos, y para otro ministerio de las Casas, los quales todos han de andar con Abito de Buriel largo hasta la espinilla, y los de la Casa de Anton Martin han de traer el Abito que acostumbran.* Dentro del Hospital estos voluntarios desempeñaban las labores que se les ordenaba.
- Enfermero mayor, escogido por el Hermano mayor de entre los Hermanos de la Comunidad.
- enfermeros (Novicios).
- portero, elegido entre los de hábito, *si fuere posible, y siendo lego ha de vivir dentro de la misma casa, y tendrá su Aposento el mas cerca de la Porteria.*
- botiller, un Hermano de hábito u *otra persona lega la que la Junta señalare*, debía ser de mucha confianza, ya que en su mano estaba la entrada, salida y distribución de la hacienda del Hospital, que registraba puntualmente en el Libro de la Botillería. En caso de ser un lego, la Junta le señalaba el salario, ración y casa en el Hospital, *porque no ha de salir de el.* Bajo ningún concepto podía

³⁰⁴ Vid. APÉNDICE: Hermanos mayores y frailes de la Comunidad religiosa del Hospital de Antón Martín (28 junio 1590).

vender dar, ni prestar á ninguna persona de fuera, ni de dentro del Hospital ninguna cosa de las, que huviere en la Botilleria, castigado con quitarle el oficio.

- guardarropa, Hermano de hábito designado por el Hermano mayor. Su oficio tenía mucho de reciclaje. Todo aquello que pudiera tener una utilidad lo guardaba. Anotaba en un libro toda la ropa existente en el Hospital y ponía aparte toda la vieja que no sirviera. También apartaba y anotaba en el Libro de las enfermerías la ropa de los difuntos para que, más adelante, se pudiera vender o *de ellas se acomoden los demas pobres sanos, y sirvientes de casa.* Miraba por todas las enfermerías y si hallaba *alguna ropa, madera, ó otras cosas que no sirvan* lo recogía y guardaba. Asimismo, acudía a las estancias de los pobres sanos para hacer *coser, y remedar sus vestidos, y para esto procurarse ha entre ellos si fuere posible algunos, que sean sastres, para que hagan este oficio en la Casa.*
 1. cuidaba que cada semana se lavara la ropa sucia de la anterior, *haciendola reconocer por las enfermerias, y Refitorios de las personas, a cuió cargo estubiere, y entregarla a la Lavandera por quenta cada genero de por si, y la de los Hombres aparte de la de las mujeres, asentando la que salía sucia y cuándo volvía limpia y si se trujo cumplido cada genero, ó lo que el faltare.*
 2. al menos, cada ocho días, o antes si era necesario, hacía *mudar la ropa de las enfermerias, y otras partes de la casa para renovar los colchones sacudir la lana, y hacer otros de nuevo.*
 3. recogía los vestidos de los pobres enfermos cuando eran recibidos en el Hospital, procurando no se perdiera nada, *ni se coma de polilla, ni de ratones.*

El Capellán, que en el caso de los Hospitalarios podía ser un Hermano del Instituto - uno o dos según criterio de la Junta - tenía asignado salario, ración y aposento dentro de la Casa. Para el oficio de veedor era la Junta quien decidía si debía ser de hábito o lego. Tenía a su cargo comprar al mejor precio. En el caso de que fuera un lego recibía *la racion, y quitaz^{on} que a la Junta pareciere.*

El mayor gasto del Hospital estaba en la botica. Las farmacias de ambos Hospitales debían tener boticarios *examinados, y aprovados aviles, y suficientes,* de quien se tuviera la certeza de que harían su oficio con todo cuidado, *pues ba tanto en que las medicinas se hagan, como conviene pues no ba menos en ellas, que la salud de los pobres enfermos, que tras de esto es de muy gran daño para la hacienda de la casa, estar la Botica en poder de persona insuficiente, y de poca conciencia, pues el mayor gasto de todo ello es el que en ella se hace.* Ninguna persona que estuviera en la droguería - boticario y ayudantes - tenía licencia para vender o prestar cualquier medicina, *aunque sea a pobre fuera de el Hospital* o a otra botica. Si sucediera esto, la primera vez, si era cosa de poca importancia, era reprendido por el semanero o el Hermano mayor y obligado a restituir lo que hubiera sacado, castigándolo y advirtiéndole de que si volvía a suceder sería despedido. Si la cosa vendida o prestada fuera de consideración, *sin esperar a la segunda vez será despedido de la casa.* El boticario debía:

1. estar presente en la compra de los medicamentos y asentar la cantidad de las mismas en el libro que para este efecto había en la rebotica. También debía tener siempre *cozidas las aguas, que de ordinario son menester para los enfermos, y que se tenga en parte limpia y apartada.*
2. avisar con tiempo al hermano de la Junta nombrado oficial mayor de botica y al Hermano mayor para que se compraran las cosas necesarias y no hubiera *falta de las distilaciones, zumos, y aceites, que son necesarias.*
3. estar presente, junto con su ayudante, en las visitas de los médicos llevando el receptario en donde anotaban, *con día, mes, y año, y nombre de la visita si es de mañana, ó tarde,* las recetas de lo que el facultativo ordenaba y la hora en la que debían administrar.

Para la buena administración y gobierno de la hacienda del Hospital era imprescindible la presencia de un contador, procurándose que fuera también *escrivano R^l ante qⁿ se hagan los testam^{tos} de los enfermos de esta casa.* Por su oficio recibía el salario y razón que estimaba oportuno la Junta.

Las causas que tuviera el Hospital eran llevadas por el llamado Agente y Solicitador (en la Orden Hospitalaria será el Hermano Procurador de la misma Religión) con poderes para asistir y representar al Establecimiento en los pleitos y cobrar lo que perteneciera a la Casa y con obligación de asistir los días de Junta. Recibía el salario y ración que le parecía a la Junta.

El oficio de despensero, *hombre de confianza, é inteligencia el qual de fianzas a contento de la Junta.* Era conveniente que dicho cargo no lo tuviera *ningun hermano de Abito, sino hombre seglar.* Su salario era *razion, y quitazion que pareciere suficiente.* No debía generar deudas al Hospital y en el caso de hacerlas, no debían de ser superiores a *dos escudos arriba.* Todos los días se le tomaba cuenta de lo que había gastado el día anterior.

Al cocinero se le pagaba *razion, y quitaz^{on}* según le pareciera a la Junta. Contaba con aquellos ayudantes que le fueran necesarios y tenía cuidado en *aderezar la comida, y cena de los enfermos con todo regalo, y limpieza procurando mucho la aya en todos los instrumentos de su ministerio, pues para ello tiene el ayuda de las mugeres sanas, que en el Hospital se recojen, a las quales dará cada día todas las cosas de la cocina para que las freguen, [sic] y limpien.* De las faltas de sus ayudantes, o las que hubiera *en las cosas que se le trujeren a la cocina, para que aderece* daba cuenta al semanero o al Hermano mayor.

1. 12. Un retroceso para los Hospitalarios.

El 27 de agosto de 1590 fallecía Sixto V. A su Cátedra le sucedieron las brevísimas de Urbano VII, Gregorio XIV e Inocencio IX de trece días, diez meses, y dos meses, respectivamente³⁰⁵. El Pontificado del siguiente Papa, Clemente VIII (30 enero 1591 - 3 marzo 1605), supuso para la recién estrenada Religión un enorme retroceso. La insistente demanda que le llegó a Sixto V desde el Católico Rey español en 1587 para que suspendiera la creación de la nueva Orden religiosa no cambió la decisión papal pero sí hizo que quedara el caso para estudio de los Cardenales expertos en las causas de los Regulares. Si en el reducido

³⁰⁵ Urbano VII (15 septiembre 1590 - 27 septiembre 1590), Gregorio XIV (5 diciembre 1590 - 15 octubre 1590), Inocencio IX (29 octubre 1591 - 30 diciembre 1591).

gobierno de unos escasos días de los anteriores Vicarios parecía que poco se podía obrar, Clemente VIII lo desmintió. Después de salir electo, trece días fue tiempo suficiente para expedir un documento que afectó negativamente a los juandedianos. El nuevo Pontífice recogió el testigo dejado por su predecesor Sixto V con relación al Breve *Ex omnibus* que había quedado confiado a los referidos Cardenales. El 13 de febrero de 1592 lo expidió, decretando la “degradación” de los Hospitalarios: de Religión volvían a Congregación³⁰⁶. Las explicaciones esgrimidas fueron exactamente las mismas que se enviaron desde España el 30 de marzo de 1587. Argumentos, por otro lado, que ya se llevaban arrastrando durante veinte años, desde el pleito con los Jerónimos en 1572. Algunas de las razones empezaban a no tener validez. La sencilla condición, *sin ning^a erudición ni letras, tanto q^e pocos dellos saben aun leer*³⁰⁷, iba siendo contrarrestada con los cada vez más “ilustrados” miembros de las Comunidades Hospitalarias. Rodrigo de Sigüenza, Baltasar de Herrera, Caravias o Pedro Delgado habían demostrado con creces que tenían conocimientos, recursos y capacidad suficientes para llevar a buen puerto sus propósitos. Por otra parte, las Órdenes Reales dadas a cirujanos y enfermeros juandedianos para acompañar y asistir a los soldados como cuerpo de sanidad militar o el conocimiento directo que poseía el Rey del Hospital de Antón Martín y el trato personal con algunos de sus Hermanos empezaban a hacer caducar tales razonamientos. En cualquier caso, los motivos dados por los Cardenales de la Santa Sede eran una copia literal de aquel memorial remitido por el escribano de Cámara, Pedro Zapata del Mármol, en marzo de 1587. No expusieron ninguna nueva razón, por lo que la pregunta que nos formulamos es si los Prelados romanos llegaron a investigar realmente el caso o simplemente aceptaron las antiguas explicaciones provenientes de España.

Por uno u otro motivo, el resultado final fue que, debido a los sucesos ocurridos en la Casa granadina, toda la Orden salió perjudicada. El Breve *Ex omnibus* ordenaba que, a perpetuidad, “todos y cada uno de los dichos Hermanos deben estar sujetos en todo a los Ordinarios del lugar; que no deben ser nunca removidos de los hospitales en los que hasta hoy ha emitido la profesión cada uno, si no es por incorregibilidad y con el permiso de los Ordinarios, a los que están sometidos dichos hospitales; que de igual

³⁰⁶ Para Juan Santos los motivos de esta decisión fueron provocados por el comportamiento de sus Hermanos italianos, no por el de los españoles. El Papa adujo que *aviendo confiderado que los Religioſos de la Congregacion de Italia del Orden del Venerable JUAN DE DIOS poco a poco ſe apartavan de ſu Inſtituto, y primer fundamento de la Hoſpitalidad, y que muchos de ellos ſolo atendian, y procuravan dar principios a eſtudios de letras, y que todos ſe iban ordenando Sacerdotes, a fin de ſer eſcufados del ſervicio de los pobres, y de otros trabajos de la Religion, proveyendo en ello de remedio conveniente, ſuprimia la dicha Congregacion, inſtituyendo, y mandando, que todos, y cada vno de los dichos Religioſos eſtuvieſſen a la obediencia de los Ordinarios de los Lugares, y que en lo adelante nunca fueſſen promovidos de los Hoſpitaes en que huvieſſen hecho profeſſion, ſino fueſſe por delitos, y con licencia de los dichos Ordinarios, que ſolamente hizieſſen voto de ſervir a los enfermos debaxo de la obediencia de dichos Ordianrios; y vltimamente los revocò, y anulò todas las Bulas, y Privilegios concedidos por ſus Anteceſſores, con que de hecho ſe començò a extinguir la Religion en aquellas partes. Ante esta decición papal, los Hermanos italianos acudieron al Vicario General de Su Santidad, Jerónimo Rusticucci, consiguiendo que el Pontífice emitiera un nuevo Breve (*Romani Pontificis*, 9/sep/1596) dirigido a los Hospitalarios italianos, en donde se derogaban algunas disposiciones, en SANTOS, Juan: BULARIO / DE LA SAGRADA RELIGION / DE LA HOSPITALIDAD / DE SAN JUAN DE DIOS. / APROBADA POR SAN PIO QVINTO / EL AÑO DE MIL QUINIENTOS / y ſetenta y vno, y confirmada por Sixto V. / el de mil quinientos y ochenta y ſeis, / y por Paulo Quinto el de mil / ſeiscientos y onze. / CON ADVERTENCIAS, Y REFLEXIONES / en nueſtro Idioma Caſtellano, para ſu mas / perfecta inteligencia. / DEDICADO / A NUESTRO REVERENDISSIMO / Padre Fray Diego Bermudez, General de dicha / Religion en los Reynos de Eſpaña, Indias, / y Portugal. / COLEGIDO / POR FRAY JUAN SANTOS, / Religioſo Profeſſo, y Presbytero / de ella. / CON PRIVILEGIO. / EN MADRID: En la Imprenta de Geronimo de Eſtrada y Junco. / Año de M.DCC.II. P. 84.*

³⁰⁷ AHN: Mº Asuntos Exteriores, SS. 143, fol. 270r-270v (junio 1587). APÉNDICE 10. Documento 3.

manera, no deben ser cambiados de un hospital a otro sin el permiso del ordinario, ya sea del ordinario del hospital *a quo*, que al que *ad quem* se cambia, y que en el futuro deben emitir solamente el voto de prestar servicio en los mismos hospitales bajo la obediencia de los Ordinarios³⁰⁸. De momento, los Ordinarios podían gozar de su victoria.

La emisión del Breve no afectó al desempeño de los trabajos y atenciones que los Hermanos ofrecían al enfermo, y parece ser que tampoco afectó a la emisión de sus votos. A pesar de haber quedado reducidos a los de obediencia y hospitalidad, siguieron profesando los cuatro, pues *no admitieron el citado Breve de supresión, defendiéndose justamente con Patrocinio Regio*³⁰⁹.

Pasados los años, el mismo Monarca que había pedido insistentemente la paralización de los Hospitalarios como Orden será también quien apoyará la labor de los Religiosos en un momento crucial y de desánimo para ellos.

*Por tanto, los Hospitales, y Comunidades de España, favorecidos de nuestros Catholicos Reyes, Principes, y Señores, no admitieron el ya notado Breve, sino que se mantuvieron en la quieta, y pacífica posesión de su confirmacion hecha por Sixto V*³¹⁰.

El Rey no continuó con su antigua porfía, volviendo a contar los Hermanos con el favor y apoyo del Soberano. Tanto es así que, más adelante, le solicitarían permiso para propagar su Instituto allende los mares e imprimir la Bula de Religión de Sixto V.



Alameda de México. (1701-1800). Anónimo. Escuela mejicana. Óleo sobre lienzo (71 x 99 cm). Museo de América. Madrid. (Nº. de inventario: 00045). Al fondo, tapadas en parte, las iglesias de San Juan de Dios y la Veracruz. (CERES. <http://ceres.mcu.es/>).

³⁰⁸ RUSSOTTO, Gabriel O.H.: San Juan de Dios y su Orden Hospitalaria. Vol. I, p. 158.

³⁰⁹ PARRA Y COTE, Alonso O.H.: *Bulario...*, p. 87.

³¹⁰ *Ib.*, p. 88.

Un Pergamino de marca Mayor que contiene pr. Cabeza el memorial que puso a S. M. el Hermano Franc^o Hernandez, en 6 de Enero de 1596 solicitando el pasar a Nueva España [Méjico] a fundar Conventos de la Religion Hospitalaria y que se le concediese la Licencia p^a. ello, y p^a imprimir las bulas concedidas de aprovacion confirmacion de la Religion [...] Juan de Dios.[...]³¹¹.

1. 13. Baltasar de Herrera. Traslado de los restos de Antón Martín a su Hospital.

El Hospital de Antón Martín estaba consolidado. Muestra de ello es que el 10 de mayo de 1592 ampliaba aún más su solar. Tres meses después del descenso jerárquico, el Hospital adquiría por permuta unos terrenos del Hospital General a cambio de dos juros. Desde el 21 de junio de 1591 este Hospital poseía unos solares anexos al de Antón Martín, comprados (ante el escribano Víctor Fernández) al testamentario de Catalina Reinoso, Juan de Victoria. Al año siguiente, el 10 de mayo (ante el escribano Alonso Díaz de Quisián)³¹² el Hospital de Antón Martín recibía estas tierras a cambio de dos juros que importaban el mismo valor de las fincas. En estos solares “se labraron en el los Quartos nuevos”³¹³. Según indica Juan Santos, hacia 1592 se estaba construyendo una nueva Sala de enfermería llamada San Miguel. Casi con seguridad los referidos *quartos nuevos* se refieren a esta Sala.

*[...] tomó el Habito [el Hermano Andrés de Mota] en este Convento y Hospital del Venerable Padre Anton Martin el año de mil quinientos y noventa y dos. Començò desde luego a dar muy ciertas señales de virtuoso, y Santo, porque al mucho trabajo, que en el año de la aprobacion tuvo, trabajando en el quarto que se hazia de la Enfermeria, que llaman de San Miguel [...]*³¹⁴.

³¹¹ Inventario Asins (1829), en TORRE RODRÍGUEZ, Francisco de la: “Testamento y Codicilo de Antón Martín...”, en *Archivo Hospitalario*. Nº. 1, año 2003. P. 50.

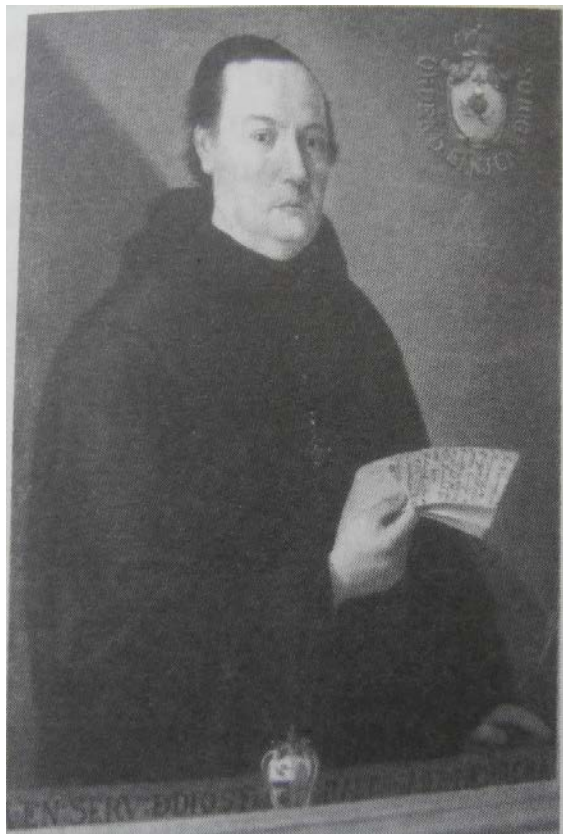
³¹² El Archivo Histórico de Protocolos de Madrid no conserva la notaría de Díaz de Quisián (Quiñán).

³¹³ Inventario Asins (1829), en TORRE RODRÍGUEZ, Francisco de la: “Testamento y Codicilo de Antón Martín...”, en *Archivo Hospitalario*. Nº. 1, año 2003. P. 49: *Compra de otros Solares y sitio de este Hospital al Hospital Gral. de esta Corte pr. permuta que hicieron. En 10 de Mayo de 1592. ante Alonso Díaz de Quisián [sic. Quiñán] Esn^o. publico de esta Villa de Madrid, se manifiesta y declara que el Lizencd^o. D. Juan Texada Protector, y Hermanos del Hospital Gral. de esta Corte hubieron y compraron a Dn. Juan de Victoria Bracamonte Regidor de esta dicha Villa, como Testamentario de D^a. Catalina Reynoso unos solares, por Escr^a. por Escr^a. que paso en 21 de Junio de 1591. ante Victor Fernandez, Essn^o. publico para este Hospital del V. P. Anton Martin, quien le satisfizo al Genl. con dos Prales. [Principales] de Juros que importaban igual Cantidad, situados sobre las Alcabalas de esta Villa y de la de Zurita [...]*. Juan de Victoria Bracamonte era el marido de la sobrina de D^a Catalina de Reinoso, llamada también Catalina de Reinoso.

³¹⁴ SANTOS, Juan: *Chronología I*, p. 570. Esta enfermería, o al menos otra llamada con este nombre, permaneció, con seguridad, hasta el siglo XIX. En el Inventario Asins (1829): *Una Escr^a. otorgada pr. D. Justo Walter y D^a Catalina Zapata correspondientes a las memorias fundadas por estos en este Convt^o. Hospital, con la Dotacion de 14.400 rs. p^a. seis camas en la Sala de S. Miguel, estan en suspenso estas Memorias sin cobrarse desde el año de 1806*, en TORRE RODRÍGUEZ, Francisco de la: “Testamento y Codicilo de Antón Martín...”, en *Archivo Hospitalario*. Nº. 1, año 2003. P. 71. Probablemente sea en estas fábricas en las que participaron los hermanos Fugger.

A partir de los años noventa el nombre de Baltasar de Herrera (Madrid, c. 1536 - Madrid, 1610) empezará a aparecer con cierta asiduidad. Centremos la atención en este Hermano que, según Santos, era hijo (y/o hermano) del Marqués de Camarasa³¹⁵.

Las referencias de Juan Santos señalando a Herrera como Hermano mayor del Hospital de Antón Martín por los años ochenta deben ser corregidas (ya hemos comprobado que fueron Cebrián Pérez y Pedro Delgado). De momento, la fecha más antigua en donde aparece el Hermano Baltasar como responsable del



Retrato de Baltasar de Herrera. Óleo. (En MARTÍNEZ GIL, José O.H.: *Superiores Generales, Santos y Beatos de la Orden de San Juan de Dios (1536 - 2010)*. Edición Hospitalaria. Madrid, 2010. P. 61. No cita la localización del cuadro.

edificio madrileño es 1591. Es en esta década cuando su nombre empieza a aparecer relacionado con el Hospital, aunque su vinculación con el Monarca español se remontara a años anteriores. El mismo Baltasar especificó en una carta que fue el sucesor del anterior Hermano mayor, Pedro Delgado, y de este Hermano la última fecha en donde aparece mencionado como Hermano mayor del Hospital de Antón Martín, hasta el momento conocida, es de 28 de junio de 1590. Por lo que Baltasar Herrera tuvo que asumir el cargo, como pronto, a partir de finales de junio del referido año, no por los años ochenta como siempre se menciona.

*El hermano Baltasar hermano mayor del hospital de Antón Martín de esta villa digo que el hermano P^o Delgado mi predecesor en dicho hospital [...]*³¹⁶.

Para llevar a cabo el plan de actuación en la unificación de los hospitales, Felipe II se valió de aquellas congregaciones cuyo instituto fuera el de la hospitalidad. Por eso, tanto los Hermanos de Juan de Dios como los Obregones fueron requeridos para gobernar y administrar no sólo los Hospitales General y de Antón Martín en Madrid sino también otros ubicados en territorio español y portugués, como fue el caso de Lisboa, a donde el Soberano envió a Bernardino de Obregón en 1592. Años atrás, en 1570, por

³¹⁵ SANTOS, Juan: *Chronologia* I, pp. 557 y 561-562: *Entre los muchos hijos [...] que ha tenido el Convento, y Hoſpital de [...] Anton Martin [...] no es de menos cuenta [...] Fray Baltaſar de la Miſeria, cuyo apellido le eſcogió ſu humildad, dexando el de ſu ſangre, que era el de Herrera. [...] Fue hijo de los Marqueſes de Camaraſa, y Grandes de Eſpaña, ſegundo de la caſa, [...] fue proſiguiendo la fabrica haſta acabar, y cubrir la Igleſia, que fue por los años de mil quinientos y ochenta y quatro, ſiendo Hermano mayor de el Hoſpital Fray Baltaſar de Herrera, Hermano de el Marques de Camaraſa.* No se ha hallado en la genealogía del Marquesado de Camarasa a este Hermano Baltasar.

³¹⁶ RODRÍGUEZ PERALES, María Rosa: *La formación enfermera de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios en los siglos XVI y XVII. Una mirada desde el siglo XXI*. P. 220.

Orden Real, Baltasar de Herrera fue a Córdoba para administrar el Hospital de dicha ciudad, y en 1580 acompañó al Duque de Alba en la campaña de Portugal, quedándose después en Lisboa.

El rey Felipe Segundo le tuvo singular veneracion por su virtud, y por su talento, [...] con gran peño de juicio, y acompañado de buenas letras. Por lo que le estimaba, y a nuestra Religion le embió a que fundasse el Hospital Real de S. Lazaro de la Ciudad de Cordova por los años de mil quinientos y sesenta [sic]. Fundole, y luego quedò con la administracion por orden del mismo Rey³¹⁷, pero necesitando de su persona en la Corte, para negocios de mucha conseqüencia, dexò la administracion, y gobierno al Hermano Fray Juan Marin, [...] y bolvió a su Convento, y Hospital a la Corte [...] Por los años siguientes de mil quinientos y ochenta se hizo la celebre jornada de Portugal, quando Felipe Segundo tomò posesion de aquel Reino, como suyo, y fue el Siervo de Dios con el gran Duque de Alba, llevando consigo a otros Religiosos de este Hospital, para que curassen, y sirviessen a los enfermos del Exercito. [...] En el Castillo de Lisboa estuvo en servicio, y cura de los soldados Castellanos mucho tiempo; y aviendo dado buelta a la Corte, le hizieron Hermano mayor de este Hospital³¹⁸.

En 1583 le encontramos redactando unas primitivas Constituciones para los Hospitalarios, y al año siguiente, el Soberano enviaba a un tal Baltasar a Salamanca para que solventara el problema que el Obispo de dicha ciudad, Manrique de Lara, tenía para poner en marcha el Hospital General que allí se levantó: “El obispo Manrique de Lara pronto comprobó que la ciudad de Salamanca se sentía perdedora en esta empresa y no cejaba de combatir la jurisdicción hospitalaria del Obispo. En abril de 1584 daba cuenta al Rey de sus penas y alegrías. Reconocía *ciertas contradicciones y estorbos* que estuvieron a punto de deshacer la reforma y reunión”³¹⁹. Prefirió buscar una solución institucional y fue *Nuestro Señor servido encaminar el remedio de esta necesidad, el qual ha sido traer al Hermano Baltasar con algunos hermanos de su hábito y con su venida se allanó todo*³²⁰. Esta solución parecía cada día más prometedora, pues *el con sus*

³¹⁷ Según Ciudad Gómez: “Había en la ciudad de Córdoba un hospital llamado de San Lázaro [...] el cual pertenecía al Real Patronato, que nombraba sus administradores y rectores. Para seguir de cerca la marcha de la guerra en las Alpujarras, el Rey Felipe II pasó a la ciudad de Córdoba, en la cual celebró Cortes el año 1571. Entre los que acompañaron al Rey, desde Madrid, estaban dos Hermanos del Hospital de Antón Martín, Baltasar de Herrera y Juan Marín. Habiendo conocido el Rey el lamentable estado en que se encontraba el Hospital Real de San Lázaro, ordenó al Sr. Obispo de Córdoba: *que para que no se deje de hacer en él alguna hospitalidad, os encargamos que de las rentas que están corridas y caídas del dicho Hospital de San Lázaro, nombréis una buena persona en la cual se depositen hasta la cantidad de doscientos ducados, los cuales vayan dando a Juan Marín, que ha de residir en el dicho Hospital para que de ellos compre algunas camas y vaya haciendo hospitalidad en él, recogiendo algunos pobres*. La fundación de este Convento-Hospital se atribuye a Fr. Baltasar Herrera, por haber sido su primer Prior, a quien el Rey Felipe II mandó y envió para que fuese nuevo administrador, porque él le dio de su patrimonio muchos bienes para el Hospital. También puede atribuirse a su connovicio, el P. Fr. Juan Marín (ambos recibieron el hábito en nuestro Convento de Madrid), porque a este último fue a quien el mismo Rey, hallándose en esta ciudad de Córdoba en el año 1570, mandó que le fuese entregado el Hospital con todos sus bienes y rentas por Pedro Clavijo, que a la sazón, era su administrador principal”, en CIUDAD GÓMEZ BUENO, Juan O.H.: *Historia de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios*. Pp. 83-84.

³¹⁸ SANTOS, Juan: *Chronologia* I. p. 563.

³¹⁹ GARCÍA ORO, José y PORTELA SILVA, María José: “Felipe II y el problema hospitalario: reforma y patronato”, p. 108.

³²⁰ *Ib.*, p. 108.

compañeros con su mucha charidad y buena industria y la esperiençia que tienen de este menester an levantado el Hospital y lo an puesto en estado que se entiende que no solamente durara mas que yra cada día en grande aumento. Se congratulaba el Prelado de esta iniciativa, por ser *obra de mucha importancia para toda esta tierra porque es grande el concurso de los pobres que aquí acuden de toda Castilla, Asturias, Galicia y Portugal, y passavase grandissimo trabaxo antes de la reduçion*³²¹. Así, feliz de poder comunicárselo a Felipe II, encargó al propio Hermano Baltasar para que viajara a la Corte y se lo refiriera personalmente al Rey. El citado Baltasar no lleva ningún apellido pero, por las características descritas en estas pocas líneas, tiene todo el aspecto de estar refiriéndose al Hermano Hospitalario y compañeros de hábito, representantes de un Instituto que llevaba más de treinta años desempeñando su labor asistencial con éxito en todos los sitios.

En 1591 encontramos a Herrera unido al Hospital de Antón Martín como su Hermano mayor³²². En 1592 dicho Hermano firmaba un documento en donde se leía,

“Yo el Hermano Baltasar que hago oficio de Hermano Mayor en el Convento de Antón Martín en la villa de Madrid, y administrador del Hospital General de San Lázaro de la ciudad de Córdoba y fundador del hospital que se pretende hacer en la ciudad de Toledo [...]”³²³.

En 1596 solicitaba permiso para imprimir las bulas de los Hospitalarios y llevarlas a Méjico.

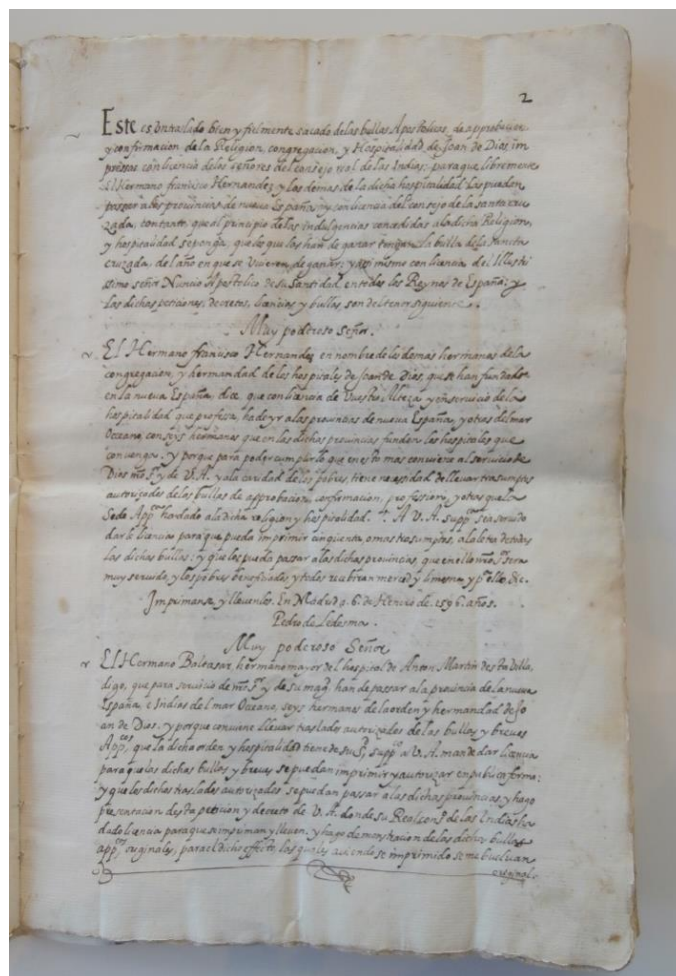
[...] *memorial [...] en 6 de Enero de 1596 solicitando el pasar a Nueva España [Méjico] a fundar Conventos de la Religion Hospitalaria y que se le concediese la Licencia p^a. ello, y p^a imprimir las bulas concedidas de aprovacion [y] confirmacion de la Religion [...]; i gl. Suppc^a. Hace el Herm^o. Baltasar [Herrera] hermano Mayor del Hospital de Anton Martin al Yllm^o. Monseñor Nuncio*³²⁴.

³²¹ *Ib.*, pp.108-109.

³²² También en los manuscritos localizados y transcritos por María Rosa Rodríguez (RODRÍGUEZ PERALES, María Rosa: *La formación enfermera de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios en los siglos XVI y XVII. Una mirada desde el siglo XXI*. Pp. 220-221) se menciona el año pasado de noventa y uno [1591] estando bajo el mandato de su predecesor Pedro Delgado.

³²³ CIUDAD GÓMEZ BUENO. Juan: *Historia de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios*. P. 141.

³²⁴ Referenciado en Inventario Asins (1829), en Francisco de la Torre Rodríguez: “Testamento y Codicilo de Antón Martín...”, en *Archivo Hospitalario*. Nº. 1, año 2003. P. 50. El documento se conserva en el Archivo Regional de la Comunidad de Madrid (ARCM: 5107/1).



Petición del Hermano Baltasar para imprimir las Bulas Apostólicas de aprobación y confirmación para pasarlas a Nueva España. (ARCM: 5107/001).

En ese mismo año de 1596 el Protomédico D. Cristóbal Pérez de Herrera³²⁵ propuso a Felipe II crear en Madrid un asilo o albergue para los pobres verdaderos y un reformatorio para los fingidos y vagabundos, en la calle de Atocha³²⁶.

Começose esta fabrica, poniēdose la primera piedra en ella con la solenidad que se dira el dia de nuestra Señora de setiēbre del año passado, de 1596 [8/sept/1596], [...] Hizose vna proçesion general [...] y salio del Hospital de Anton Martin, lleuando la piedra quadrada angular muy bien labrada en hombros algunos

³²⁵ Cristóbal Pérez de Herrera (Salamanca, 1556 - Madrid, 1620): Protomédico de las Galeras de España en donde estuvo 12 años atendiendo a sus enfermos.

³²⁶ El solar encontrado por Cristóbal Pérez de Herrera es donde actualmente está el Museo Reina Sofía y el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid: *Esta en vn camino Real, y de tan gran concurso, como es el que va a nuestra Señora de Atocha*, en PÉREZ DE HERRERA, DISCURSOS DEL AMPARO DE LOS LE- / GITIMOS POBRES; Y REDVCCION / De los fingidos: y de la fundacion y principio de los / Albergues de estos Reynos, y amparo de la / milicia dellos. / POR EL DOCTOR CHRISTOVAL PEREZ / de Herrera, Protomedico por su Magestad de las galeras de / España, natural de la ciudad de Salamanca. / DIRIGIDOS AL PODEROSISIMO / Principe de las Españas, y del Nuevo Mundo, Don / Filipe III. nuestro Señor, &c. / Año 1598 / CON PRIVILEGIO / En Madrid, Por Luis Sanchez. P. 134v.

hermanos del dicho Hospital, cō vna imagen de vn niño Iesus encima de bulto, cō mucho ornato [...]³²⁷.



Retrato de Cristóbal Pérez de Herrera. 1598. (En *Discursos del amparo de los legítimos pobres* ..., Luis Sánchez. Madrid, 1598. (BNE: R/4421).

Terminada esta nueva edificación se decidió dedicarla mejor a un hospital y trasladarle los enfermos del Hospital General. El Hermano mayor y fundador del Hospital General, Bernardino de Obregón, había fallecido en 1599 y el Consejo de Castilla encomendó la administración del General (formado también por el Hospital de la Pasión que se había unido al General con la reducción)³²⁸ al Hermano Baltasar de Herrera.

[...] por muerte de el Santo, y Venerable Varon Bernardino de Obregon le encargò el Supremo Consejo de Castilla la administracion del Hospital General, y el de la Pasion, que la tuvo por mas de diez años [...]³²⁹.

Primitivo Hospital General, que estaba en las Casas de Santa Catalina (actual Palacio de las Cortes) pasaron al nuevo Hospital de la calle de Atocha. El cambio se efectuó siendo Baltasar de Herrera el administrador y encargado de los dos Establecimientos, en esos años.

Pasaron algunos años hasta que se verificó el traslado. El 9 de junio de 1603 los enfermos del

³²⁷ *Ib.* Pp.139v-140r.

³²⁸ El Hospital de mujeres se separó pronto del General, quedando bajo el nombre de Hospital de la Pasión. Más adelante se trasladó a la calle de Atocha. Según Quintana: *por el año de mil y quinientos y ochenta reduziendose los hospitales al de Anton Martin, y al General se reduxo a este [...] casi todas las enfermas se morian, por lo qual y por el inconueniente en materia de honestidad y recato que se experimetó, así de parte de los enfermos, y enfermas, como de los siruientes que acudian a curarlos, se boluió a desmembrar del General, boluiendose a la casa primera donde se fundó*, en QUINTANA, Jerónimo de: *A la myv antigva, noble y coronada villa de Madrid...*, 1629, p. 448r.

³²⁹ SANTOS. Juan: *Chronologia* I, p. 563.



Lápida de Bernardino Obregón que estuvo colocada en el Actual Museo Reina Sofía, antiguo Hospital General de Madrid. (En la actualidad se encuentra en la Real e Ilustre Archicofradía Sacramental de Santa María, en Madrid (C/ Comuneros de Castilla 13).
 Texto: AQVI ESTAN LOS HVESOS DE EL HERM^o / BERNARDINO DE OBREGON FVNDADOR / DE LA HVMILDE CONGREGACION DE LOS / SIERBOS DE LOS POBRES EL QVAL DEXO EL / MVNDO A 27 AÑOS DE SV HEDAD I DIO PRIN / CIP^o AESTA SA [Santa] OBR^a DIA DE SBR N^o DEL AÑ^o DE 1566 ENL / HOSPITAL DE LA CORTE Y CONTINVO EN EL Y EN OTROS / 33 AÑOS Y MVRIO EN ESTE HOSPITAL GEL EN 6 DE / AGOSTO DE 1599 DIA DE LA TRANSFIGVRACIOⁿ / DE NR^o SEÑOR TRASLADOSE AÑO DE 1621.
 Sus restos fueron trasladados y depositados, en 1621, en la capilla del mencionado Hospital General en solemne acto presidido por Felipe IV.

Después de casi cincuenta años llenos de acontecimientos, fatigas y un contrariado revés, el final del siglo ofreció un poco de satisfacción a los Hermanos, al menos a los madrileños. Por no estar finalizada la iglesia, Antón Martín pidió ser enterrado en el Convento de San Francisco, en las afueras de la Villa de Madrid, a la espera de ser trasladado a su Hospital, una vez estuviera finalizado el templo. En 1596 sus restos regresaban a su Casa. Según Santos, el responsable de ello fue el Hermano mayor Baltasar de Herrera en 1586 (*sic.* 1596)³³⁰.

³³⁰ Más adelante, se corrige: *Avia que estava depositado el Venerable Padre Anton Martin como quarenta y dos años [1596], y algunos mefes [...] Depositado fu cuerpo, lo estubo como quarenta y dos años, poco mas, y el que corria entonces de mil quinientos y noventa y seis (Ib., pp. 477-478).*

Jerónimo de Quintana da la fecha de 1596 (QUINTANA, Jerónimo de: *A la myv antigua, noble y coronada Villa de Madrid...*, 1629, p. 446v) y en la anónima biografía de Antón Martín (*La vida y muerte de Anton Martin de Dios...*, 1606) la de 1595: *Llegarō a S. Francisco, l y allí le depositaron, l hasta q en los tipos [tiempos] nuefros, l a su Hoſpital le lleuaron. l Que fue [...] año de mil y quinientos l y noventa y cinco, [...] l Domingo de Caſimodo, en La vida y muerte de Anton Martin de Dios [...].*

El documento localizado en RAHM: Col. Salazar 9/4080, fol. 135r-135v y citado en MARTÍNEZ GIL, José Luis: *San Juan de Dios. Fundador de la Fraternidad Hospitalaria*, p. 503, debe leerse con cautela: [...] *El Hermano Antón Martín [...]* a 12 [*sic*] de diciembre fue Dios servido llevarle [...] *Por no estar acabada la iglesia lo enterraron en la de San Francisco, de donde fue trasladado el año de 1586 [sic].*

[...] *En el difcurso de su gobierno [Baltasar Herrera] acabò la Iglesia, y se abrió, y lo primero que hizo fue trasladar los huesos del Venerable Padre Anton Martin a la Capilla Mayor, [...] Efte año mismo, que fue el de mil quinientos u ochenta y seis [sic] [...]*³³¹.

La fecha de exhumación y segundo entierro de Antón Martín se señala oficialmente como el 21 de abril de 1596. Como hemos comprobado Baltasar Herrera fue el Hermano mayor del madrileño Hospital, con seguridad, hasta 1596, por tanto, sí pudo haber sido el encargado de llevarlo a cabo. La pregunta 60 del interrogatorio del proceso de beatificación de Juan de Dios formulaba de este modo el referido traslado³³².

*Antón Martín de Dios [...] fue depositado en San Francisco, donde estuvo su cuerpo cuarenta y dos años y medio, hasta la Dominica de Quasimodo*³³³ *veinte y uno de abril de 1596 que por mandato de su Majestad el rey Felipe II se trasladó con gran solemnidad, y procesión general de San Francisco a su convento y Hospital y se colocó en un nicho en la parte del evangelio del altar mayor, donde está en una urna decentemente puesta, y con su reja*³³⁴.

El cambio de lugar se hizo ante notario, que dio testimonio de lo sucedido.

*"[...] el Bene. P. Anton Martin, estuvo depositado en el Convento de San Franc^o, [...] hasta el 20 de Abril del pasado año de 1596 que fue día de Sabado de Quasimodo en la manera y forma que expresa el Testimonio que dio en 21 de dicho mes y año Rodrigo Lopez Rocha, Essn^o. y Notario Appc^o [...]"*³³⁵.

Finalizadas las obras de la iglesia, los restos de Antón Martín se llevaron a su Hospital. Ahora bien, si el cuerpo fue trasladado en 1596, indicaría que hasta ese año no se terminó la fábrica del templo, algo que se contradice con la documentación aportada en nuestro estudio. Sabemos que en 1587, gracias a que *ya tenía la Iglesia capaz*³³⁶, el Hospital de Antón Martín subsistió a la reducción de los hospitales. Nos preguntamos, entonces, ¿qué ocurrió para que el traslado se demorara más de diez años? O bien no estaba concluido del

Probablemente, fue copiado de ÁLVAREZ Y BAENA, José Antonio: HIJOS DE MADRID, / ILUSTRES EN SANTIDAD, / DIGNIDADES, ARMAS, CIENCIAS Y ARTES. / DICCIONARIO HISTÓRICO / POR EL ORDEN ALFABETICO DE SUS NOMBRES, / QUE CONSAGRA / al Illmo. y Nobilísimo Ayuntamiento de la Imperial / y Coronada Villa de Madrid / SU AUTOR / D. JOSEPH ANTONIO ÁVAREZ Y BAENA, / vecino y natural de la misma Villa. / TOMO TERCERO. / J. L. / MADRID: / EN LA OFICINA DE D. BENITO CANO. / AÑO DE MDCCXC. P. 190.

³³¹ SANTOS, Juan: *Chronologia* I, p. 563.

³³² En el Inventario Ramilo de 1873 se mencionaba el *Testamento del V. P. Anton Martin*, además del *Testimonio de la translacion de sus huesos a este del Convento de Sn. Francisco, donde fue enterrado, 6 hojas.* = *testimonio que acredita los padres y patria del dicho Venerable, 4 hojas*, en Inventario Ramilo (1873), en TORRE RODRÍGUEZ, Francisco de la Torre: "Panorámica de la Provincia de Nuestro Padre San Juan de Dios, de Castilla, en visperas de la Exclaustración de 1835 (VII)", en *Archivo Hospitalario*. Nº. 8, año 2010. P. 188.

³³³ *Domingo después de Pascua de Resurreccion, que comúnmente llaman de Quasimodo*, en SANTOS, Juan: *Chronologia* I, p. 477.

³³⁴ MARTÍNEZ GIL, José Luis: *Proceso de Beatificación...*, p. 37.

³³⁵ Inventario Asins (1829), en Francisco de la Torre Rodríguez: "Testamento y Codicilo de Antón Martín...", en *Archivo Hospitalario*. Nº. 1, año 2003. P. 49.

³³⁶ *Diario curioso, erudito, economico, y comercial* (27 febrero 1787). Núm. 242, p. 243.

todo el templo o ¿tal vez la resistencia de los Padres Franciscanos a devolver el cuerpo del Venerable duró bastante tiempo hasta que una orden Real les obligó a ello?

*Se trasladò Domingo de Quafimodo, y que el conuento se hacia fuerte en no querer dar los hueffos [...]*³³⁷.

*[...] mandò trasladar a él desde San Francisco, [...] Felipe II*³³⁸.

*Y de allí a cuarenta años que estaba acabada la iglesia del hospital, ordenó su majestad, habiéndolo pedido los hermanos del dicho hospital, que se trasladase su cuerpo a su casa y se hizo otro segundo entierro, hallándose su majestad presente en él y otros muchos grandes y gente de la dicha villa*³³⁹.

Aunque en la anterior cita se indica que Felipe II asistió a este segundo sepelio, el Monarca, que conoció a Juan de Dios y ayudó a Antón Martín en su madrileña “aventura” hospitalaria, vivió los dos entierros de éste pero no estuvo presente en la segunda traslación. Su estado de salud se lo impidió³⁴⁰. Su presencia Real estuvo representada por el paño que tapaba el ataúd, *bordado y precioso, con las Armas Reales, hechas de finísimo oro, dando a entender que no venían sus personas, pero que venía su grandeza, y magestad en sus armas por ellos*³⁴¹. Todos los que asistieron a la procesión reflejaron que ésta fue digna del personaje venerado.

*[...] le trasladaron a su Hospital, passados quarenta años, con la ostentacion, y grandeza, que su virtud, y santidad pedían [...]*³⁴².

*[...] estando al presente este testigo en la dicha villa con una procesión general que se hizo a que concurrió el pueblo, clérigos y religiones desde el monasterio de San Francisco hasta el dicho hospital y se pusieron junto al altar mayor [...]*³⁴³.

³³⁷ GONZALEZ DÁVILA, Gil: *TEATRO / DE LAS GRANDEZAS / de la Villa de Madrid Corte de / los Reyes Catolicos de / España / AL MUY PODEROSO / SEÑOR REY / Don Felipe III / POR EL MAESTRO / Gil González Dauila [sic] / su coronista [sic]*, p. 302.

³³⁸ MARTÍNEZ GIL, José Luis: *Proceso de Beatificación...*, p. 1.069.

³³⁹ *Ib.*, p. 989.

³⁴⁰ La situación física del Monarca era tan lamentable por aquellos años que es casi seguro que no asistiera al entierro de Antón Martín. En 1590 la artritis y la gota casi impedían moverse a Felipe II. En 1592 el Rey apenas podía andar. A su regreso a Madrid (Nochebuena, 1592) de su viaje por Aragón “el pueblo de la capital enmudeció mientras pasaba su pálido soberano, hundido en su carroza, más muerto que vivo. Desde entonces comenzó a restringir sus actividades [...] Viajar le resultaba ahora doloroso porque sus diversas dolencias se estaban agravando: la artritis (“gota”) ya le tenía confinado la mayor parte del tiempo a una silla; sus ataques de fiebre, casi con seguridad palúdicos, eran más frecuentes, y padecía los síntomas normales de la vejez - pérdida de dentadura y digestión pesada, necesidad de dormir más y merma general de sus facultades mentales y físicas. [...] En mayo de 1595 tuvo fiebre durante más de treinta días [...] Después de su enfermedad, el rey pasó la mayor parte del resto de su vida en el equivalente del siglo XVI de una silla de rueda.” Durante los meses de marzo - abril de 1596 y enero - marzo de 1597, y casi todo 1598 se encontró gravemente enfermo (Parker, G: *Felipe II*. Ediciones Altaya. Barcelona, 1996. Pp. 249-252).

³⁴¹ SANTOS, Juan: *Chronologia I*, p. 478.

³⁴² *Ib.*, p. 557.

³⁴³ MARTÍNEZ GIL, José Luis: *Proceso de Beatificación...*, p. 883.

La marcha y comitiva tuvo *la mayor pompa, y magestad, que en aquellos siglos, ni en estos se ha visto*³⁴⁴. La descripción más detallada de la misma nos la ofrecen González Dávila y Jerónimo de Quintana. En el trayecto hubo tres paradas: en el Hospital de la Pasión³⁴⁵ (cerca de San Millán, en la Plaza de la Cebada); en medio de una plaza³⁴⁶ y en la Plaza de Antón Martín, y acudió tan numeroso público que tardaron seis horas en llevar los restos desde el Monasterio hasta el Hospital.

Muchos de los que acudieron a la solemne procesión no conocieron a Antón Martín pero no importaba. El pueblo madrileño veía y reconocía la labor desempeñada por sus discípulos. La numerosa concurrencia era un homenaje al Venerable y un reconocimiento a los Hermanos Hospitalarios que se desvelaban por la asistencia de las gentes de la Villa y Corte de Madrid. Jerónimo de Quintana lo describió así:



La Place et la Fontaine de la Sebada dans Madrit, siglo XVIII. Anónimo. Colección del Griso. (En Autos Sacramentales completos de Calderón, 23. Teatro del Siglo de Oro. Edición crítica por I. Arellano, B. Oteiza y M. C. Pinillos. Universidad de Navarra. Pamplona. Edición Reichenberger. Kassel, 1998. P. 36).

[...] el año
de mil y
quinientos y

nouenta y seis que se trasladò su cuerpo Domingo de Cañimodo a su hospital con vna de las mayores pompas que se ha visto, afsistieron a esta translacion los niños de la Doctrina, pendones, y estandartes de las Cofradías, Cruces de Parochias, [sic] las Religiones todas, y gran numero de Caualleros y señores. Iba el cuerpo cubierto con vn paño de brocado con las armas Reales, veinte y quatro hermanos del hospital alrededor con hachas encendidas: en la cabecera el hermano Francisco de Alcalá diziendo a voces, así honra Dios a quien bien le sirue. Tras el cuerpo de Clerecia, la música de la Capilla Real, la Villa, los Arçobispos de Mexico, y el de Caller, el Obispo de Salonia, el Presidente de Castilla Rodrigo Vazquez, acompañado de muchos Confejeros. Hizieron tres recebimientos juntos, delante del hospital de la Pasión vno, otro en medio de la plaza, y el vltimo junto a su hospital, durò la procesion seis horas, y colocando el bendito cuerpo en la

³⁴⁴ SANTOS; Juan: *Chronologia* I, p. 477.

³⁴⁵ [...] el de la Pasión para mujeres, junto a San Millán, en *Diario curioso, erudito, economico, y comercial* (24 febrero 1787). Núm. 239, p. 231.

³⁴⁶ Según Pinelo es la Plaza Mayor: *huvo en el camino 3 recibim^{tos} sumptuosos: uno delante del Hospital [...] el otro Altar estava en medio de la Plaza maior, y el otro en el Hospital de la Pasion*, (PINELO, León: *Anales de Madrid / hasta el Año de 1658*. [268r-268v]).

*Capilla mayor del al lado del Euangelio, ſe celebrò el nouenario con grande aplauſo, en el qual los Predicadores dixeron mucho de la virtud y ſantidad del difunto [...]*³⁴⁷.

El testimonio de un testigo presencial fue el siguiente:

*[...] y estando este declarante en la villa de Madrid, en el convento de su Orden, [...] vio que se hacía una acción solemnisima, el que acudían el clero y todas las religiones para llevar, del convento de San Francisco de la dicha villa de Madrid a donde había estado sepultado el hermano de Martín, de buena memoria, al hospital que llaman de Antón Martín, que este declarante vio cómo traían con pompa y solemnidad, estando las calles aderezadas como con procesiones de santos, con altares, y junto a ellos paraban trayendo el cuerpo del hermano Antón Martín y cantaban, aunque este testigo no se acuerda si eran salmos o letanías. Y concurso tan grande y tan religioso y con demostraciones de tanta veneración que sólo se hacen con santos en la corte de un gran monarca y tan cristiano como fue el Rey Don Felipe II [...] y a la vista del señor Nuncio de Su Santidad y del señor arzobispo de Toledo, no se hicieran si no fueran con la gran satisfacción que tenían del siervo de Dios Antón Martín*³⁴⁸.

La urna que los Hermanos habían dispuesto para reposo definitivo de los huesos del fundador de su Hospital estaba situada en el lado del Evangelio, junto al altar mayor, y encima de ella colocaron un retrato del Venerable.

*[...] fue colocado en la Capilla mayor de la Igleſia al lado del Euangelio, adonde al preſente permanece [1715]. Puſoſe [...] en vna Vrna, imitada de piedra curioſamente labrada, y encima vn retrato al vivo de eſte Santo Varon, y vn elegante epitafio en diſthicos latinos, que, traducidos en Caſtellano, dezian: “Eſte es mi deſcanſo en el ſiglo del ſiglo, aqui vivirè, porque le eſcogì. Aqui tienes (Pasajero) no menos el fuego, que las cenizas del Venerable Anton Martin. Ardiò con tan vivo incendio para Dios, y los hombres, que les quitò aſi las dolencias del cuerpo, como las del alma, para triunfar deſpues de muerto. Fundò eſta Igleſia, y Caſa, Capitolio Sagrado de piedad. Quanto fue, quan grande, ſe conoce por el Padre, y Maeſtro, que tuvo en el Bienaventurado San Juan de Dios, a quien, ſiguiendo ſus paſſos en la tierra, no le dexò haſta llegar al Cielo. Falleciò el año de mil quinientos y cinquenta y tres, a veinte y quatro de Diziembre, ſiendo de edad de cinquenta y tres años*³⁴⁹.

Al día siguiente empezó el novenario en el Convento Hospital.

³⁴⁷ QUINTANA, Jerónimo de: *A la mvy antiga, noble y coronada villa de Madrid...*, 1629. P. 446v.

³⁴⁸ MARTÍNEZ GIL, José Luis: *Proceso de Beatificación...*, p. 1.091.

³⁴⁹ SANTOS, Juan: *Chronologia I*, p. 478.

*El siguiente día de su translacion se comenzaron a celebrar las honras, en que asistieron a dezir las Miffas los Arçobispos, que le acompañaron, predicando en ellas los sugetos mas aventajados de la Corte*³⁵⁰.

A partir de aquel momento el cuerpo de Antón Martín se conservó como reliquia en el Hospital madrileño.

*[...] la Santa casa y hospital que tiene su advocación y nombre y posee su bendito cuerpo y reliquias*³⁵¹.

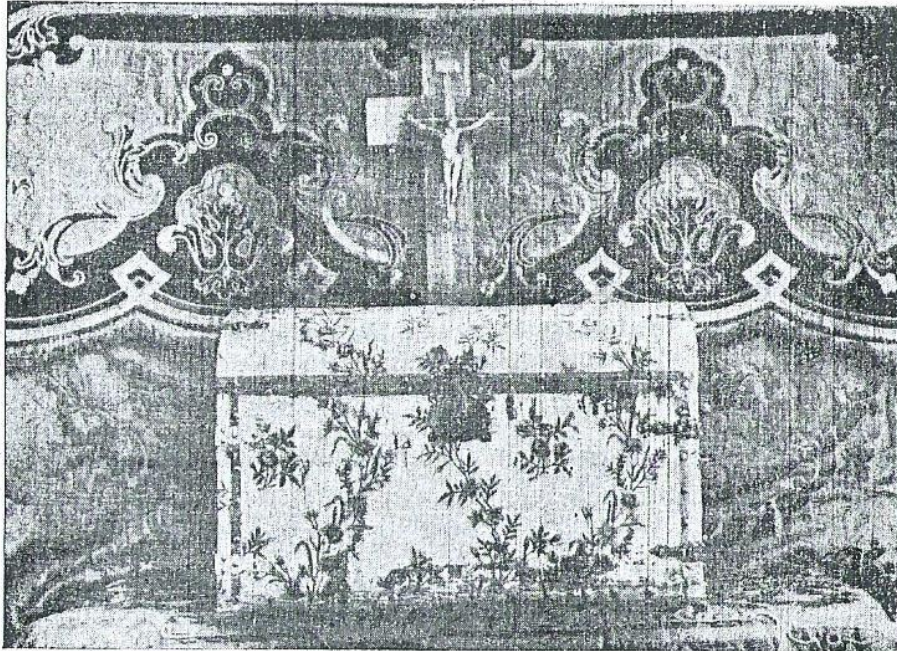
El siglo terminó con un regreso de Antón Martín a su Casa y una Congregación de Hermanos juandedianos dispuesta a seguir trabajando por los más necesitados.



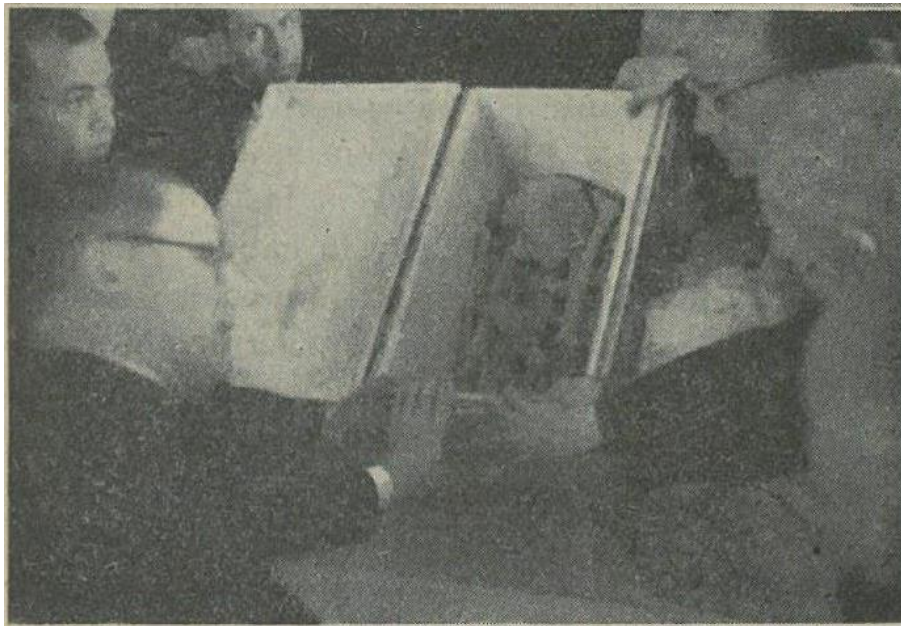
Urna donde se contienen los restos de Antón Martín. Capilla de San Rafael. Madrid. (13 noviembre 1945). (ARCM: Fondo Santos Yubero 3319. Sig. antigua: 28/153). Que tengamos constancia, la última vez anterior a 1944 que se abrió la caja con los huesos del Venerable fue con motivo de la construcción de la nueva iglesia en 1798, por lo que la imagen de esta urna quizá pudiera ser la misma que vieron los Hermanos del siglo XVIII.

³⁵⁰ *Ib.*, pp. 478-479.

³⁵¹ MARTÍNEZ GIL, José Luis: *Proceso de Beatificación...*, p. 1.069. El cuerpo del Venerable permaneció en su iglesia hasta que fue trasladado al Hospital de San Rafael (Madrid). La iglesia parroquial de El Salvador y San Nicolás (antigua iglesia de San Juan de Dios) fue quemada a principios de la Guerra Civil española (1936). En 1944, ante la demolición de los restos del templo, los Hermanos de la Orden elevaron una petición al Arzobispo D. Leopoldo Eijo y Garay para recuperar los cuerpos de Antón Martín y del primer General, Pedro Egipciano que, supuestamente, debían de permanecer a ambos lados del altar mayor. El 15 de marzo de 1944 fueron trasladados de incógnito, por miedo al rumor que había corrido entre las gentes de que algo valioso contenía la iglesia. Los restos de Egipciano no se encontraron. La urna donde reposaba Antón Martín medía 60 cm. de largo, 38 cm. de alto y 35 cm. de fondo. Tenía "forma de cofre, abriéndose la tapa a los 28 cm. de altura". Estaba "forrada de rica tela de seda blanca, pintada con ramos de flores, de vivos colores, y guarnecida con herrajes dorados; tiene una sola cerradura, del mismo metal". El 13 de noviembre de 1945 se procedió a la apertura del sarcófago. Los análisis forenses de los huesos encontrados indicaban que procedían de tres personas diferentes. Puede ampliarse en PIÑA TEJEDOR, Claudio: "Los restos del Venerable Padre Antón Martín, en el Asilo de San Rafael de Madrid", en *La Caridad*. Año IV. N.º. 41, mayo 1944, pp. 191-199 y MARCOS, Octavio O.H.: "El venerable Padre Antón Martín. Reconocimiento de sus restos mortales. Solemnes honras fúnebres en su memoria. Nueva información de sus restos", en *La Caridad*. Año V. N.º. 60, diciembre 1945, pp. 536-541. Para una descripción del análisis forense, *Vid.* ORTEGA LÁZARO, Luis O.H.: *Antón Martín. El Hermano Antón Martín y su Hospital en la Calle Atocha de Madrid, 1500 - 1936*. Madrid, 1981.



Urna de los restos de Antón Martín. (En *La Caridad*. Año IV. N.º. 41, mayo 1944, p. 191).



Vista del interior con los restos mortales dentro. Asilo de San Rafael. Madrid. (13 noviembre 1945) (En MARCOS, Octavio O.H.: "El Venerable Padre Antón Martín. Reconocimiento de sus restos mortales. Solemnes honras fúnebres en su memoria. Nueva inhumación de sus restos", en *La Caridad*. Año V. N.º. 60, diciembre 1945, p. 534).



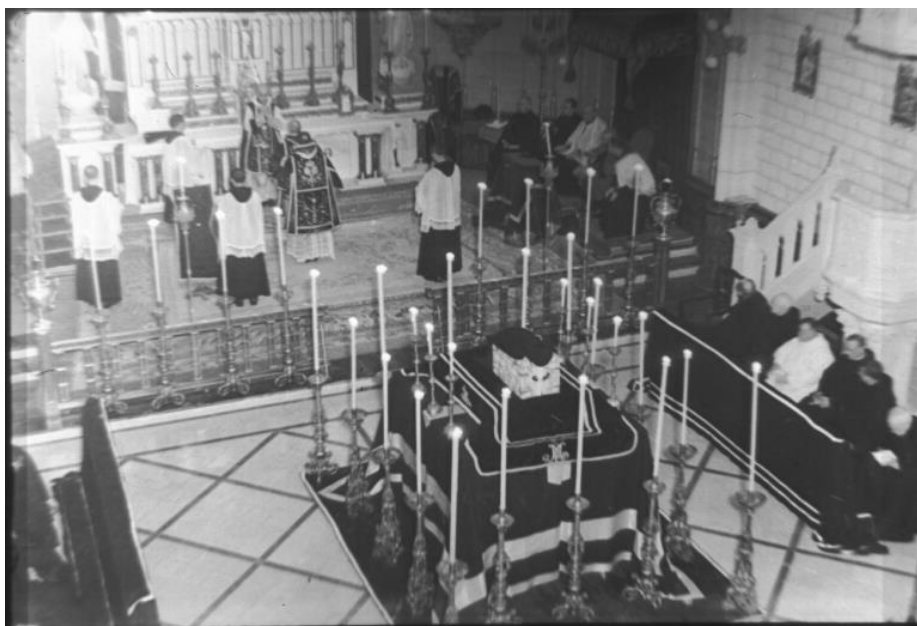
Inhumación de los restos de Antón Martín. Madrid 13 noviembre 1945. "En el Asilo de San Rafael, de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios, tuvo lugar el reconocimiento ó comprobación facultativa y canónica de la autenticidad de los restos del padre Antón Martín por el Tribunal eclesiástico y los forenses". (Foto Vidal. EFE632715. EuroPhoto EFE. España. (<http://www.europphoto.eu.com/heux/?detail=1&sog1=efe632715>).



Reconocimiento de los huesos. Capilla de San Rafael. Madrid. (14 noviembre 1945). (ARCM: Fondo Santos Yubero 3325. Sig. antigua: 28/159).



Reconocimiento de los huesos. Capilla de San Rafael. Madrid. (14 noviembre 1945). (ARCM: Fondo Santos Yubero 3325. Sig. antigua: 28/159).



Entierro de Antón Martín. Capilla de San Rafael. Madrid. (14 noviembre 1945). (ARCM: Fondo Santos Yubero 3325. Sig. antigua: 28/159).

APÉNDICE

RETRATOS DE ANTON MARTIN

Lámina 1



San Juan de Dios pide a Antón Martín el perdón para Pedro Velasco. Juan de Noort. *Juan de Noort. fecit.* En GOVEA, Antonio de: *Historia de la vida y muerte del Glorioso San Juan de Dios*, 1669. (BHM: R/472, p. 102)

A diferencia de su maestro san Juan de Dios, la iconografía conservada de Antón Martín es muy escasa y la mayoría de ellas aparecen en árboles genealógicos. De la Orden Religiosa. Incluimos en este pequeño apéndice algunas pocas imágenes del fundador del madrileño Hospital.

La primera que presentamos es la imagen poco habitual de Antón Martín antes de convertirse en Venerable. En esta ilustración, el grabado recoge el momento en el que san Juan de Dios le pide el perdón para Pedro Velasco, asesino del hermano de Antón Martín. El ropaje y aspecto poco hacen sospechar la imagen con la que posteriormente será reconocido el fundador del madrileño Hospital. La narración de Juan Santos describe el grabado.

[...] Estaba en Granada en seguimiento de vn pleyto de vengança, y rencor contra vn hombre, llamado Pedro de Velasco, a quien le imputaban la muerte de vn hermano del

Venerable Anton Martin, y le avia venido siguiendo desde tierra de Requena, hasta ponerle en la carcel publica de Granada. Con tanto calor, y deseo de vengarse seguia el pleyto en la Chancilleria, que avia ganado sentencia de muerte contra el agredor, y se tenia por cierto, que le avia de hazer poner en la horca. Durò el pleyto mucho tiempo, porque entre las partes no avia muchas conveniencias para seguirle, y concluirle. Era Anton Martin mozo de brios, y de buen arte, y tan poco inclinado al trabajo, que escogió huyendo de él, vn oficio harto ruin, si bien de mucha conveniencia, que fue el de rufian de la casa publica, que avia entonces en Granada. [...] de las muchas culpas en que estaba metido, no dexaba de tener alguna luz de devocion, dando limosna, y con gusto, siempre que nuestro glorioso Padre se la pedia, y era su especial devoto, y le tenia como por amigo. Por esta razon supo, pues el estado que tenia la sentencia contra Pedro de Velasco, y era de que pagasse su culpa pendiente de la horca; y con la noticia que le dieron de la obstinada protervia de Anton Martin, encomendando con eficacia viva el negocio en la oracion, y encomendandole a él a Dios con muchas veras, le buscò con toda diligencia; y aviendole encontrado en la calle, que llaman de la Colcha, puesto a sus pies de rodillas, y sacando vn Christo crucificado de la manga, que consigo traia, llamando mucha gente con la demostracion tan poco usada, le pidió, que perdonasse a su enemigo, diciendo: Hermano Anton Martin, así este Señor os perdone vuestros pecados, que perdoneis a vuestro contrario. Mirad lo mucho que contra él aveis cometido, y se os olvidará lo que contra vos se ha hecho. Si vuestro contrario derramò la sangre de vuestro hermano, por las mias, y vuestras culpas derramò el Señor la suya. Puedan mas las voces de la sangre del Hijo de Dios para conceder el perdon, que la de vuestro hermano para seguir la vengança. A estas, y a otras semejantes palabras se enterneció Anton Martin, [...] y luego al punto le perdonò, y juntos fueron a la carcel, adonde estaba el agredor, y afligido Pedro de Velasco; y llamandole, y dandose las manos de amigos, se abrazaron, y se hizo la escritura del apartamiento. Firmola Anton Martin, y entre tanto fue nuestro glorioso Padre al Juez de la causa, [...] que oyendo la relacion que se le hizo del apartamiento de la parte, mandò dar soltura a Pedro de Velasco, y con ella bolvió el Santo a la carcel, y se llevó a su Hospital a los dos enemigos mortales, ya verdaderamente amigos, trocado el odio en amor, y la vengança en cariño. [...] El siervo de Dios [...] le tuvo consigo en el Hospital con el Venerable Anton Martin, para probar el espíritu del vno, y la vocacion del otro, y ambos conformes se determinaron a ser sus compañeros. Probòlos, y diòlos el habito, y los señaló por compañeros suyos, así para el servicio, y asistencia de los pobres, como para que fuesen juntos a pedir limosna por la Ciudad [...]³⁵².

³⁵² SANTOS, Juan: *Chronologia* I, pp. 193-195.



Antón Martín. Jean de Courbes. (En GOVEA, Antonio de: *Historia de la esclarecida vida y milagros del bienaventurado S. Ivan de Dios...*, 1632. (En LARIOS LARIOS, Juan Miguel: *San Juan de Dios. La imagen del santo de Granada*. Editorial Comares. Granada, 2006. P. 52. No cita localización).



Antón Martín. Detalle.

Lámina 3



Árbol Genealógico de la Orden de San Juan de Dios, 1618. Pedro de Raxis, el Viejo. Óleo sobre lienzo. (Datos extraídos de LARIOS LARIOS, Fray Pedro Egipciaco. *Primer Superior General de la Orden Hospitalaria en España*. Editorial Comares. Granada, 2009. P. 297) . Museo San Juan de Dios, "Casa de los Pisa" (Granada).



Detalle. Texto: El niño Iesús jugaba / soberano Anton martin / con vos y por dulce fin / flechas de amor os tirava / y si estos fueron favores / de amistad y de aficion / biē de vuestra Exaltacion / lo digan los replandores

El tema que ocupa el plano inferior del cuadro - Pedro Egipciaco recibiendo de manos de Pablo V la confirmación de la Congregación como Religión Hospitalaria - da pie a poder poner un árbol genealógico en el que aparezcan, como resumen, aquellos Hermanos que por una u otra circunstancia, fueron relevantes en la historia de la Orden. El árbol es sostenido por Cristo y san Juan de Dios que, abrazados, rodean la base del tronco. Un cartel explica esta unión: Mediāte la charidad / anſi ſe enlacā los dos / q es Dios de lu [Juan], lu de Dios. Encima de ellos la figura del primer Protector de la Orden en Roma, san Carlos Borromeo, y en la copa del árbol un retrato de Felipe III, el Monarca que tanto apoyó a los Hermanos. Cada una de las seis ramas termina con la imagen, de medio cuerpo, de uno de los primeros Hermanos de la Religión. Antón Martín es el que aparece en la primera rama inferior de la izquierda (visto desde el espectador). Está representado como un hombre canoso con bigote y barba poblada. Un nimbo circular blanco, en donde está escrito su nombre, rodea su cabeza. Con una mano sostiene un pergamino desenrollado en donde se lee una pequeña semblanza por el que puede reconocerse iconográficamente. Con la otra mano sostiene un Niño Jesús, en una peana, que lleva un arco de flechas. El arco está tensado y una flecha está clavada en el pecho del Venerable. La representación de Antón Martín asaetado recoge la tradicional narración de la aparición que tuvo del Niño Jesús que, a modo de un Cupido, le lanzaba flechas de amor, en este caso, divino. El cronista oficial fray Juan Santos lo narraba de este modo:

[...] *Hallandoſe, pues, el Venerable Padre en dulciſſima contemplacion vna noche, meditando las finezas de Dios para con los hombres, lo que ſu Mageſtad hizo en nueſtra Redempcion, lo que ſufrió, y padeciò, ponderando, que ſolo vn amor exceſſivo, vn amor fuera de los fueros del amor, podía executar tantas finezas. Llevado de eſta confideracion, y elevado en eſpiritu con la fuerça de ella, viò al miſmo Dios en forma de Cupido celeſtial, e inmenſo, que le eſtaba tirando, y aſſeſtando flechas a ſu coraçon, y que, traſpaſſado de ellas, tanto mas ſe abraſava en amor Divino, quanto mas padecia, y ſentia la dulce violencia de ellas*³⁵³.

Básicamente, este modelo iconográfico, con variantes en algunos casos, será repetido en otros cuadros posteriores.

³⁵³ *Ib.*, pp. 474-475.

Lámina 4



Árbol genealógico de la Orden de San Juan de Dios, 1787. Anónimo. Talla dulce sobre cobre (94 ancho x 63,5 alto). Hermanos Hospitalarios. Curia Provincial de Castilla. Madrid.



Antón Martín. Detalle.

El siguiente árbol genealógico recoge a 214 Hermanos de las Provincias italiana y española. Antón Martín, vestido con el hábito Hospitalario, está situado el segundo a la izquierda de la segunda fila, empezando por arriba. De nuevo es representado con un Niño Jesús que, flotando en el aire, sujeta una flecha con su mano derecha para lanzársela al Venerable. El gesto de su rostro y los brazos levantados reflejan su sorpresa. A diferencia de lo que es habitual, el retrato no lleva su característica barba y aparenta más ser un joven que un hombre maduro.



El Venerable Antón Martín. Juan Andrés Rizzi? (1595-1681). Óleo (113 x 203 cm).
Procedencia: Colección Moret (D. Segismundo [sic]). Madrid. Paradero desconocido³⁵⁴.

En el pequeño estudio que el Hermano Ortega Lázaro hizo sobre el Hospital de Antón Martín incluyó este cuadro, añadiendo los comentarios que sobre él hicieron Tormo y Mayer. Según el primero, este retrato “se atribuyó en un tiempo a Velázquez [...] No puede juzgarse del valor iconográfico de la pintura, pues la

³⁵⁴ Referenciado e imagen en ORTEGA LÁZARO, Luis O.H.: *Antón Martín. El Hermano Antón Martín y su Hospital en la Calle Atocha de Madrid (1500 - 1936)*. Madrid, 1981.

figura del representado no se distancia mucho de los Santos, mas no sería imposible que el cuadro estuviera ante algún retrato del hermano Antón Martín”³⁵⁵. Según Augusto L. Mayer: “En Madrid, pintó (Rizi) igualmente el retrato monumental de Fr. Antón Martín, de tamaño natural (en la colección S. Moret, en Madrid), donde la figura colosal, vivísima, de este Eclesiástico muy popular en su tiempo, se destaca obscura sobre el cielo claro”³⁵⁶.

Todos los autores posteriores consultados incluyen este lienzo dentro de la obra de Juan Rizzi³⁵⁷ pero ninguno indica dónde se halla en la actualidad. Intentando averiguar su localización, su rastro se pierde a principios del siglo XX, desconociendo si pudo haber sido quemado durante la Guerra Civil, vendido por sus propietarios o conservado por los herederos. La última referencia que poseemos de él es que, procedente de la madrileña colección privada de Moret, se expuso en la muestra temporal que, bajo el título *Exhibition of Spanish Painting*, se celebró en Londres en 1920 - 1921 (con número de catálogo 75).

Puestos en contacto con la Royal Academy of Arts de Londres, en donde se hizo esa exposición, nos indicaron que el cuadro les fue prestado temporalmente por D^a. Mercedes del Arroyo (Madrid)³⁵⁸, supuestamente, devuelto a su propietaria al finalizar la muestra. Desgraciadamente la Academia londinense no posee ninguna otra información sobre la referida señora del Arroyo, ni en su biblioteca ni en su archivo, ya que no fue la organizadora de la exposición (únicamente prestó sus espacios)³⁵⁹. Sólo se estableció un comité británico para organizar la exhibición por el Embajador español bajo la presidencia del Duque de Alba. Originalmente pretendía ser una muestra de importantes trabajos del Museo del Prado pero fue imposible lograrlo. Finalmente fue coordinada, entre otros miembros del comité, por D. Aureliano Beruete y Moret³⁶⁰,

³⁵⁵ TORMO MONZÓ, Elías y LAFUENTE FERRARI, Enrique: *La vida y obra de Fr. Juan Rizzi. Catálogo de los cuadros del P. Ricci*. Tomo II. Madrid, 1930: “Colección Moret. En pie, con su hábito negro, el personaje aparece como dirigiéndose hacia la izquierda. Vuelve la cabeza mirando de frente. en la mano derecha lleva el báculo, el rosario en la izquierda. Fondo de paisaje con horizonte muy bajo y celaje tras la figura. Se atribuyó en un tiempo a Velázquez. El venerable Antón Martín fue compañero y amigo de San Juan de Dios, fundador de los hospitalarios, y así ha podido llamársele el San Juan de Dios madrileño; proyectó una fundación semejante a la que en Granada hizo San Juan de Dios, muriendo en 1553, antes de realizar su idea, pero dejando todo dispuesto y bienes suficientes para su “Hospital del Amor de Dios”. No puede juzgarse del valor iconográfico de la pintura, pues la figura del representado no se distancia mucho de los Santos que acostumbra a pintar Ricci, mas no sería improbable que el cuadro estuviese pintado ante algún retrato del hermano Antón Martín”. núm. 51, lám. LXX. P. 105. (cita a Beruete: tomo I, p. 93 y Mayer Tomo I, p. 96. Exposición de Londres. Reproducido en Beruete: *The School of Madrid*).

³⁵⁶ MAYER, August I.: *Historia de la Pintura española*. Segunda edición. Espasa Calpe. Madrid, 1942. P. 466.

³⁵⁷ Juan Andrés Ricci (Rizzi o Rizi) (Madrid, 1600 - Monte Cassino, 1681): hijo del pintor italiano Antonio Ricci. Tomó el hábito en el Monasterio benedictino de Montserrat el 7 de diciembre de 1627. En 1641 está localizado en Madrid como maestro del príncipe Baltasar Carlos. En 1642 se hallaba en el Monasterio de Silos.

³⁵⁸ “Lent by Doña Mercedes del Arroyo, Madrid”, en *Exhibition of Spanish paintings* (November 1920 - January 1921). Royal Academy. London. 1^a Edition. P. 59. (http://www.racollection.org.uk/ixbin/indexplus?record=VOL6184&_IXp=81&_IXz=2).

³⁵⁹ En 1909 el cuadro estaba en la colección privada del señor S. Moret. Según Aureliano Beruete “There is, in another collection, another work (1) [(1) the property of Señor Moret in Madrid] wich is as typical and unmistakable as are these. It represents a monk, with a bold expression, who leans on a high staff and a rosary in his hand. Tradition says that this is the portrait of Father Anton Martin. Lámina: Madrid. In the possession of Señor Don S. Moret. (This work has not been published, and the photograh was taken specially for this book)” (BERUETE Y MORET, A. de: *The School of Madrid*. London: Dickworth and Co. New York: Charles Scribner’s sons, 1909, p. 166-168). En 1920 aparece el nombre de D^a Mercedes del Arroyo como ¿propietaria? de la pintura.

³⁶⁰ Aureliano Beruete y Moret: hijo del coleccionista Aureliano Beruete y Moret. Fue director del Museo del Prado desde el 19 de diciembre de 1918 hasta el 10 de agosto de 1923, fecha de su fallecimiento. A la muerte de su padre toda la colección pasó a él pero, desgraciadamente, no se hizo ningún inventario de las obras que hubiera podido ayudarnos para la búsqueda del cuadro.

director del Museo del Prado por aquellos años. Tampoco pudo dar información sobre cuáles de esos hombres, si es que fue alguno de ellos, controló la administración del proyecto y la redacción del Catálogo de la Exposición.

En el Catálogo británico se señala que el retrato podría haber sido copia de uno de los dos cuadros que existían en el Palacio Real de Madrid³⁶¹. Pensamos que se refiere a los que Margarita de Austria poseía³⁶².

La última noticia, a poco de cerrar este estudio y sin haberse podido investigar a fondo, es la proporcionada por D. Pedro J. Martínez Plaza, del Departamento de Pintura del siglo XIX del Museo del Prado (a quien agradecemos el dato), indicando que D^a Mercedes del Arroyo tenía algún parentesco con la familia Beruete y Moret. Buscando sobre la citada señora del Arroyo, encontramos que era viuda (en 1920) de D. Lorenzo Moret y Remisa (fallecido en 1918) y que uno de sus nietos se llamaba D. Segismundo Moret y García Mauriño. Ya Beruete y Moret en su comentario de 1909 (*Vid.* nota 358) señaló a S. Moret como propietario del cuadro³⁶³. Mayer en 1943 lo vuelve a recoger y Ortega Lázaro (ORTEGA LÁZARO, Luis O.H.: *Antón Martín. El Hermano Antón Martín y su Hospital en la Calle Atocha de Madrid (1500 - 1936)*. P. 35) lo cita como de la colección de Segismundo Moret. Desconocemos si el Hermano Ortega puso nombre propio a la noticia de los anteriores o conocía personalmente al señor Moret y en algún momento llegó a ver el lienzo³⁶⁴.

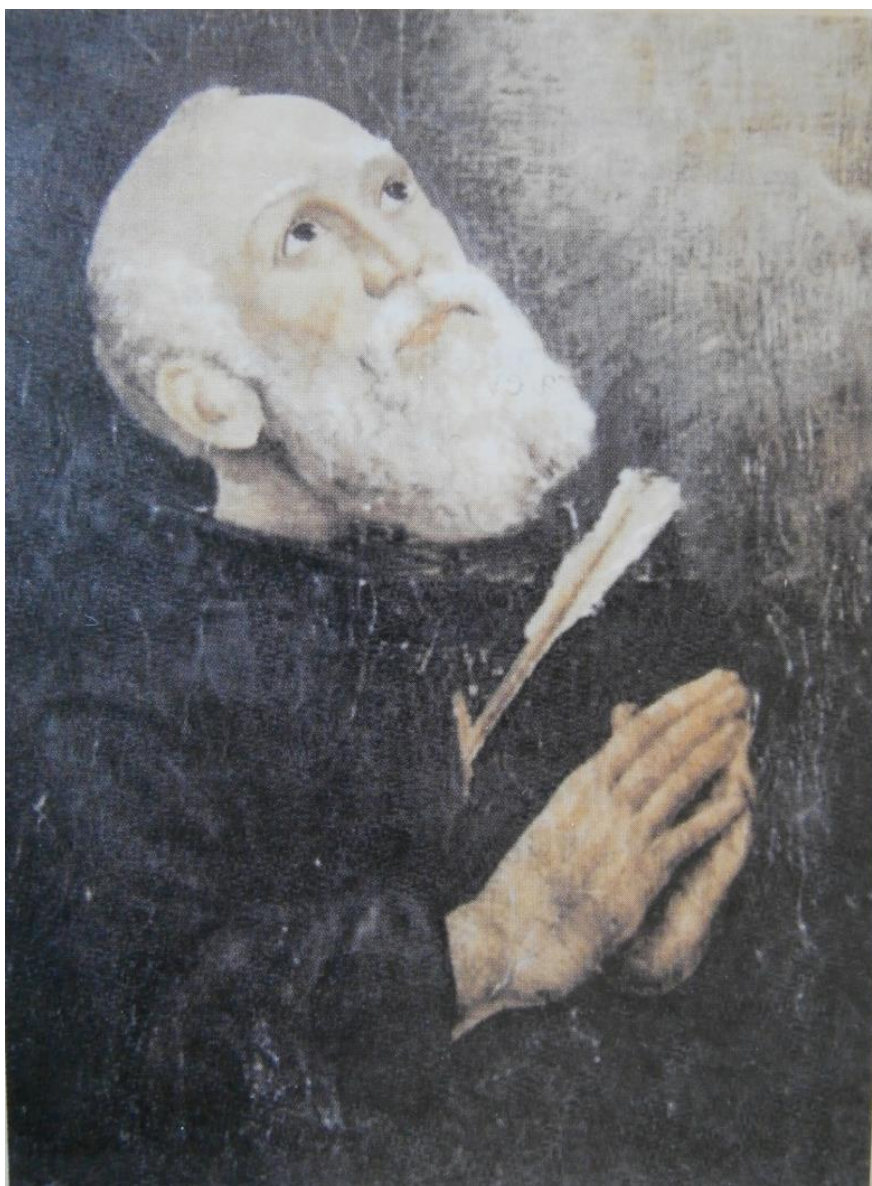
Resumiendo, podemos decir que el cuadro era propiedad de D. Segismundo Moret en 1909 y que debió de heredarlo su hijo D. Lorenzo Moret Remisa porque su viuda, D^a Mercedes del Arroyo, lo prestó para la Exposición en Londres en 1920. A partir de ahí, desconocemos si alguno de sus hijos o descendientes conservaron el lienzo.

³⁶¹ "Whilst admitting that Fray Juan Rizi could not have painted this portrait from life, he may have here made a copy of some ancient painting, inasmuch as we know that there were two such pictures at the Royal Palace in Madrid, which were inventoried in 1612", en *Exhibition of Spanish paintings* (November 1920 - January 1921). Royal Academy. London. 1^a Edition. P. 59.

³⁶² *En Madrid a 12 de Mayo de mil y seyscientos y doce años, [...] almoneda de los bienes que quedaron de la reyna doña Margarita nra sra, [...] Dos quadritos de vn mismo tamaño y suerte, sueltos vno de por sí, del fundador del hospital de Anton Martin, de vna tercia en quadro, cada vno con moldura de ébano, tasado cada vno en docientos reales*, en SÁNCHEZ CANTÓN, Francisco: *Inventarios Reales. Bienes de la Reina D^a Margarita. Alcázar de Madrid, 1612*. Vol. 2. P. 3. (BTNT (CCHS-CSIC): MED/40852).

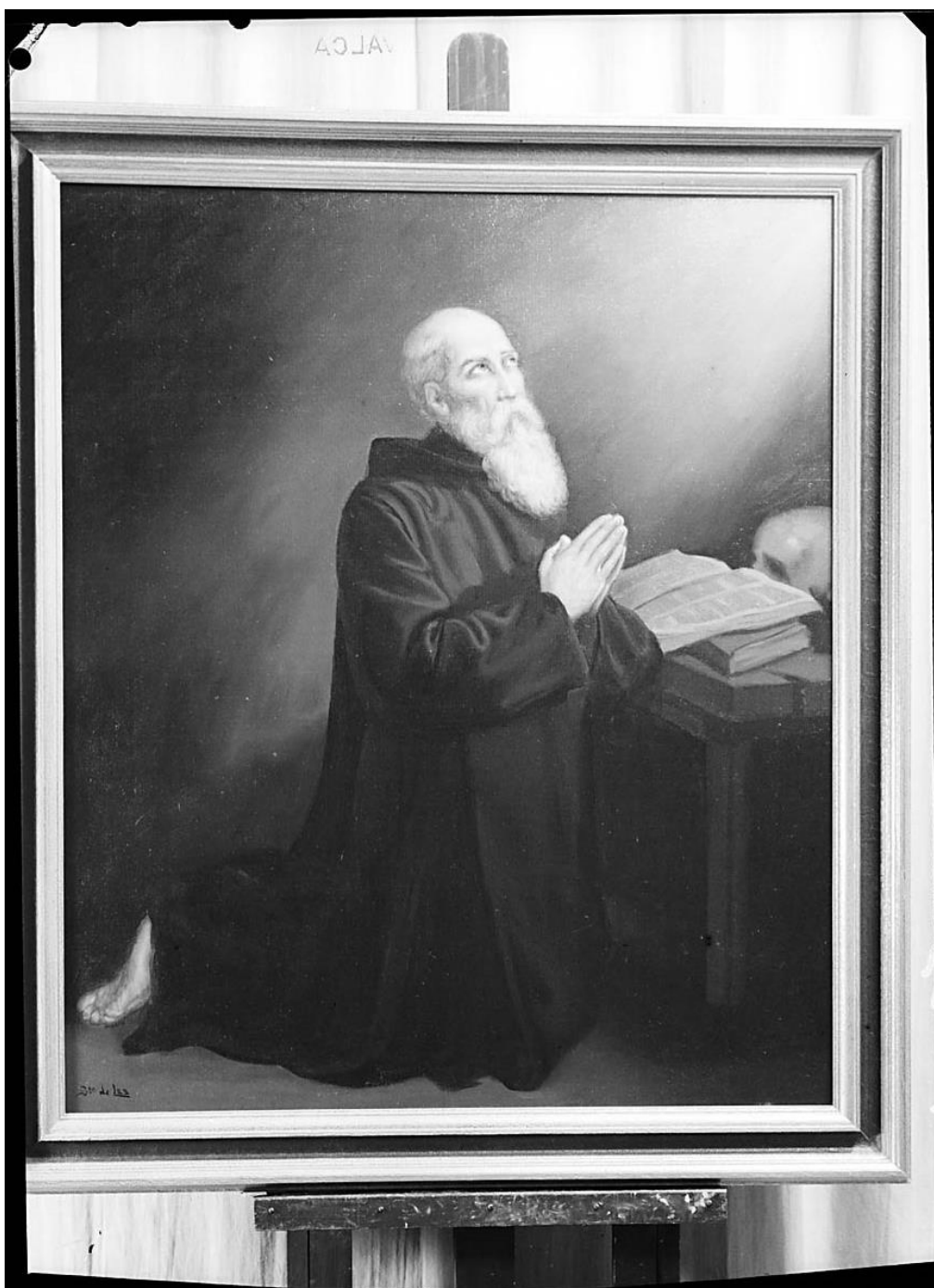
³⁶³ Gracias a la información cedida por D. Pedro Martínez, el tal S. Moret era D. Segismundo Moret, suegro de D^a. Mercedes del Arroyo.

³⁶⁴ D. Segismundo Moret García-Mauriño (Coronel de Artillería, Caballero Placa Cruz de la Real y Militar Orden de San Hermenegildo) falleció el 12 de enero de 2002 (ABC. Miércoles 16 enero 2002. P. 64). De momento, no se ha podido seguir con la búsqueda del cuadro a través de sus descendientes.



Antón Martín. Siglo XVIII?. Anónimo. (66 ancho x 82 alto, sin marco). Hermanos de San Juan de Dios. Curia Provincial de Castilla (Madrid).

Antón Martín aparece de medio cuerpo, mostrando su lateral derecho. Viste el hábito negro Hospitalario que casi se confunde con el fondo oscuro de la pintura. Apenas se distinguen unos pliegues en su ropa. Su cabeza se inclina hacia atrás para mirar un resplandor de luz que proviene del ángulo superior derecho del cuadro. El poco pelo de su calva, la barba y cejas blancos representan el semblante de un hombre avejentado. Unos ojos grandes oscuros y unos labios y mejillas sonrosadas dan color a una tez pálida. Sus manos están juntas en posición de orar. De su pecho sobresale el astil y las plumas de una flecha que tiene clavada.



Antón Martín, 1961. Santiago de Les Chornet (1898 - 1961). (Foto: 9 x 12. Plástico). (AGA: 040163. Estudio fotográfico Alfonso).

Sobre este cuadro de Santiago de Les Chornet³⁶⁵, que tengamos constancia, desconocemos prácticamente todo. Quién fue el comitente, dónde estuvo y cuál es su paradero actual, lugar y año de

³⁶⁵ Santiago de Les Chornet (Alcudia de Carlet, (Valencia), 1898 - Madrid, 9 mayo 1961): Estudió en la Academia de Bellas Artes de San Carlos de Valencia especializándose en el retrato. En la década de 1930 se traslada a Madrid, en donde vivió tras la Guerra Civil española. Según la información amablemente aportada por D. José María Chornet, fue un pintor académico y tuvo como discípulo al pintor José Martínez Núñez (m. 2014), que continuó la faceta de retratista de su maestro.

creación, medidas, etc. Hasta la fecha actual, lo único que hemos podido averiguar es que fue pintado en el año 1961 y presentado en el madrileño estudio-museo Alfonso. El 19 de febrero de 1961, la edición matinal de ABC (Madrid) daba la noticia del siguiente modo:

El primer retrato del padre Antón Martín.

Se ha inaugurado en el estudio-museo de Alfonso exposición del primer retrato del padre Antón Martín, obra de Santiago de Les. Se reunió un selecto grupo de personalidades, presidiendo el acto el cronista de Madrid don Tomás Borrás, quien pronunció un discurso sobre el madrileñismo de Antón Martín; el decano de los médicos de la Orden Hospitalaria, doctor Álvarez-Sierra, quien habló de la influencia del venerable religioso en la organización de la asistencia benéfica madrileña en el siglo XVI, y el doctor Sicilia Traspaderne, ex director del hospital de San Juan de Dios, que se extendió en consideraciones sobre esta institución madrileña. Don Santiago de Les les agradeció a las personalidades que habían concurrido las felicitaciones y elogios que habían hecho del cuadro³⁶⁶.

Entre los presentes al acto se encontraban también algunos Hermanos de San Juan de Dios, pero no podemos asegurar que la Orden fuera quien encargara el cuadro y que les fuera entregado posteriormente a los mismos.



Exposición del cuadro de Santiago de Les en el Estudio - Museo de Alfonso. (Foto: 35 mm. Plástico). (AGA: 040163. Estudio fotográfico Alfonso).

Este lienzo es una de las últimas creaciones del pintor valenciano, que falleció a los tres meses de haberlo presentado al público. El cuadro recoge los modelos compositivos que hemos visto en las pinturas

³⁶⁶ ABC (Madrid), Domingo, 19 febrero 1961. Edición de la mañana. P. 102.

anteriores y parece inspirado en el de la lámina nº. 6. Antón Martín, de cuerpo entero, viste el hábito Hospitalario. Sin concretar un lugar específico, el fondo oscuro del lienzo es clareado por una luz divina que proviene del ángulo superior derecho. Los únicos objetos son dos libros, uno de ellos abierto y encima del otro, y una calavera, todos sobre una mesa dispuesta en el lado derecho del cuadro y de la que sólo se ve su esquinazo y pata derecha. De rodillas, mostrando su lateral derecho hacia el espectador, y con las manos juntas en actitud orante, el Venerable mira hacia la luminosidad celestial que emana desde arriba. Como es habitual en su iconografía está representado con una larga y rizada barba blanca, a la que se suma un largo bigote y media calva. El rostro afilado representa a un hombre avejentado, con pómulos hundidos y mirada cansada. A pesar de escenificar el momento de una revelación divina, la composición del cuadro es muy estática. Únicamente unos pliegues en las mangas y en la parte superior del escapulario dan algo de movimiento a un Antón Martín bastante rígido.

CAPÍTULO 2

SIGLO XVII

2. 1. Pedro Egipcíaco. Consolidación de la Religión Hospitalaria.

La reunificación de los hospitales llevada a cabo por Felipe II en el siglo XVI supuso una reestructuración en la beneficencia española. Esto significó que en la Villa de Madrid quedaran dos hospitales como sedes principales para la asistencia sanitaria: el Hospital General y el Hospital de Antón Martín, agregándole a éste último las camas, rentas, censos y juros de los extintos Hospitales de San Lázaro y el de la Paz, más algunos de los capitales del Hospital de Campo del Rey.

Dos décadas después de efectuarse dicho reajuste todavía coleaban algunos flecos en la situación administrativa generada por el traspaso de los bienes de un centro hospitalario a otro. Los Regidores del Concejo de Justicia y Regimiento de Madrid poseían, a fecha de 26 de enero de 1600, una memoria de 5.963 maravedíes procedentes de una dotación hecha por Pedro de Limpias al antiguo Hospital de San Lázaro. Viendo el Concejo que en su archivo estaba dicha memoria y por haber *yncluydo el dho ospital de s^t [sic] lazaro y pobres enfermos del al ospital de anton martin*¹, le pertenecía las limosnas de aquél, por lo que le otorgaron tal donación.

Con la visión panorámica que ofrece la perspectiva de los años, el nuevo siglo que inauguran los Hermanos será, comparado con los venideros, el de mayor esplendor, tanto para la Religión como para el edificio. Las relaciones con la Casa Real fueron fluidas y su labor, como siempre, reconocida, apreciada y valorada, tanto por el pueblo como por la realeza. A nivel nacional el siglo se iniciaba con la expulsión definitiva de los moriscos de toda España en 1609. Por su parte, la situación política internacional era de una relativa tranquilidad para España y para los Hermanos juandedianos.

La paz ajustada con la Francia en 1598 habia puesto en cierta calma la Monarquía en los principios del reynado de Felipe III. La guerra que se mantenía con Inglaterra y Holanda, ni estaba tan cercana que pudiese inquietar en gran manera, ni era tan viva como ántes; y aun la primera llegó a concluirse con la paz firmada en 1604, y la segunda á suspenderse con las treguas de 17 años pactadas en 1609. Así no tuvieron ocasión los hijos de San Juan de Dios para exercer sus caritativos oficios en los exércitos y armadas en los primeros años del siglo XVII².

La historia de los muros del edificio va estrechamente ligada a la historia de los Religiosos que lo habitaron en cada momento. Los diferentes Generales, junto con el resto de los Hermanos, fueron sus protagonistas principales. Pero no debemos olvidar las relaciones que los frailes madrileños tuvieron con otras personas que también formaron parte de la “trama”. Criados, empleados, médicos, boticarios, enfermos de

¹ AHPM: Prot. 194, fol. 562r - 562v (26 enero 1600). APÉNDICE 1.

² GIL ROLDÁN, Carlos: GLORIAS / DE LOS HIJOS / DE S. JUAN DE DIOS N. P. / DE LA CONGREGACION DE ESPAÑA / NOTICIA HISTORICA / de los servicios que á Dios y al Rey han hecho desde / su fundacion en tiempo de calamidades públicas, de / guerra y peste. / PÚBLICALAS / EL PADRE Fr. CARLOS GIL ROLDAN, / Presbítero del mismo Sagrado Orden, y Conventual en el / de la Ciudad de Cádiz. / SIENDO GENERAL DEL MISMO ORDEN / EL Rmo. P. Fr. AGUSTIN PEREZ VALLADOLID. / MADRID. MDCCLXXXVI. / En la Imprenta de la Viuda de Don Joaquin Ibarra. / CON LICENCIA. Pp. 16-17.

ambos sexos, enfermeros y enfermeras, practicantes, administradores, voluntarios, cofrades, artífices de todo tipo, reyes, etc. forman un elenco, no menos importante, de actores secundarios, necesarios para entender el discurso de los acontecimientos “Hospitalarios”.

Como hemos visto, los primeros Hermanos vivieron en la centuria pasada tanto la alegría como la desilusión. Lo que al principio fueron favores de Felipe II y del Papa Sixto V³, pronto vieron cómo todo daba marcha hacia atrás con el mismo Monarca y con un nuevo Pontífice, Clemente VIII⁴.

Los diversos Generalatos de la Orden juandediana están marcados por la impronta personal que cada Superior dio a su gobierno. En algunos casos puede apreciarse en la marca “física” dejada en el edificio. En otros quedó reflejada en la “huella” que permitió fortalecer la situación jurídica de la Religión. No es nuestra intención extendernos con la vida de cada General, mas algunos de ellos merecen una especial atención por el peso que tuvieron en la Orden y en el antiguo Hospital de Antón Martín⁵. El primero sobre el que recae nuestra atención es fray Pedro Egipcíaco (Véger (Cádiz), 1568 - Madrid, 13 octubre 1630)⁶, con el que el siglo XVII comienza su andadura. Superior de la Orden desde 1608 a 1620 - dividido en dos Generalatos de un sexenio cada uno - mantenía una cercana y estrecha relación con Felipe III y su esposa, Margarita de Austria. De un modo especial, desde muy pronto, al menos desde 1604 cuando conoció a los Monarcas, tuvo el aprecio y el apoyo de la Reina pues, como reflejan las Crónicas de la época, fue él quien predijo a la Soberana que estaba embarazada del sucesor de la Corona, el futuro Felipe IV, nacido el 8 abril de 1605.

Governaba entonces a España el Santo Rey Felipe Tercero, y la Santa Reyna Doña Margarita, fu muger, que estaban con defeo de fucefion para el Reyno, y avian hecho promeffa de ir a vna novena al Santo Chrifto de Burgos, para confeguir fruto de bendicion. Tuvieron noticia de la fantidad, y milagros del Siervo de Dios; y, embiandole a llamar, le recibieron con mucha humildad, y benevolencia. Dixole la Reyna, que encomendaffe a Dios la fucefion de España, porque para tenerla avia hecho promeffa de ir a Burgos, y vijitar en novena fu milagrofo, y Santifimo Crucifixo. “No ay necefsidad de hazer effa jornada (le dixo el Varon Santo) porque Vueftra Mageftad eftà preñada de un hijo que ferà Rey de España”⁷.

Con Egipcíaco no hablaremos mucho sobre el edificio. Su mira de atención fue encaminada, especialmente, a consolidar la inicial Congregación.

Una serie de muertes y subidas al Solio pontificio y al Trono español, de un nuevo Papa y un nuevo Rey, respectivamente, hizo que la suerte acompañara al Hermano. Felipe II había muerto en 1598. Su sucesor Felipe III apoyó en todo momento a la Congregación. El 3 de marzo de 1605 fallecía el Papa Clemente VIII. Su

³ Sixto V elevó la Congregación a Orden el 1 de octubre de 1586 con el Breve *Etsi pro debito*.

⁴ El 13 de febrero de 1592 con el Breve *Ex omnibus*, emitido por el Papa Clemente VIII, la Religión fue reducida a Congregación.

⁵ Para la vida de los diferentes Superiores, Vid. SANTOS, Juan: *Chronologia Hospitalaria*.

⁶ Puede ampliarse su biografía en LARIOS LARIOS, Juan Miguel: *Fray Pedro Egipcíaco. Primer Superior de la Orden Hospitalaria en España*. Editorial Comares. Granada, 2009.

⁷ SANTOS, Juan: *Chronologia* II, p. 180.

sucesor León XI falleció a los 26 días de su elección. El 16 de mayo de 1605 subía a la Silla Pontificia Pablo V, (Camilo Borghese) que mantuvo su simpatía hacia los sucesores de Juan de Dios desde que, en 1603, fuera nombrado Cardenal Vicario Protector de los Hermanos Hospitalarios en Roma⁸.

Después de que en 1596 los Hermanos italianos consiguieran algún favor del Papa, tras el retroceso de la recién elevada Orden a Congregación, los españoles deseaban tener también un General, como lo habían conseguido sus homólogos meridionales. Máxime cuando, a fecha de 1607, mantenían un total de 31 hospitales distribuidos por España y América⁹. En esos momentos, el deseo de la Congregación española era su separación de la italiana y la posibilidad de tener una cabeza propia. Como hemos dicho, era tal el aprecio que la Reina sentía por Egipciano que, a requerimiento de la Soberana, tuvo que regresar el Venerable desde Jerez, donde había sido elegido como Hermano Mayor. Aprovechando el favor que veía en ella, pidió ayuda a sus Monarcas exponiéndoles la “preocupación” que en esos momentos tenía la Congregación: no ser independientes.

“Dadme memorial (le dixo la Santa Reyna) que yo la tratarè con el Rey, y os avifaré de la que resultare”. Diòfe el memorial, baxò el Decreto al Duque de Lerma, deboliòfe al Consejo de Estado, y despues de diferentes lances que passaron, fallò en favor de la Nacion de España, el que era muy justo lo que pretendiamos. Con este Decreto tan favorable a nuestra pretenfion, se tratò de hazer el despacho, ofreciendofe el Varon Santo de llevarlo a Roma; pero con los muchos negocios, que avia en la Secretaria del Despacho Univerfal, se iba deteniendo; con que para que no se atrassasse, se diò orden al Nuncio de su Santidad (que entonces lo era el Cardenal Melino) para que hiziesse la instrucion de la forma que se avia de tener para poderlo confeguir. Hizola, y entregada al Varon Santo, facò cartas de los Reyes para el Pontifice, y tambien escribiò con todo empeño el Valido del Rey, que era el gran Duque de Lerma¹⁰.

Muy pronto los Reyes apoyaron la causa. Al menos, a partir de 1607 - fecha del primer escrito de Felipe III dirigiéndose a su Embajador en Roma - sabemos que los Soberanos tomaron como asunto propio el deseo del Hermano Egipciano y mandaron cartas a los Cardenales y al Papa solicitando la consecución de las pretensiones de la aún Congregación. El Padre Egipciano expuso al Monarca la situación en la que se encontraban los Hospitales juandedianos: podía ser mejorable, vislumbrando por sus palabras que los casos merecedores de castigo perduraban. Ni estando bajo los Ordinarios el escenario terminaba por corregirse.

[...] que aunque hasta el stado [sic] presente se han conseruado sin Prelado ni cabeça de su habito agora les ha enseñado [roto] [ex]periencia y se temen de vna gran

⁸ SANTOS, Juan: *Chronologia* I, p. 366: *Sucedìole en el Pontificado el Señor Gregorio Decimoquarto, quiẽ en el [...] tiempo que governò [...] favoreció a nuestra Religion [...] señalando, y determinando para Protectores de nuestra Religion a los Señores Cardenales, que sucesivamente fueffen Vicarios generales de la Ciudad de Roma, [...] porque el primero lo fue [...] San Carlos Borromeo [...].*

⁹ Para consultar la lista de los Hospitales juandedianos, Vid. RUSSOTTO, Gabriel O.H.: *San Juan de Dios y su Orden Hospitalaria*. (José Luis Muñoz Martínez O.H. traductor). Colección Temas Históricos O.H. Archivo-Museo San Juan de Dios “Casa de los Pisa”. Granada, 2012. Vol. 1. Pp. 535-537.

¹⁰ SANTOS, Juan: *Chronologia* II, p. 183.

ruyna y perdida con notable daño suyo y de los pobres que tiene a su cargo por falta de gouierno [¿?] entre si de donde se han causado y causan libertades q han tomado y toman algunos hermanos dignas de correcti[on y en]mienda, para cuyo remedio y que los dhos hermanos sean corregidos y castigados y todos viuan mas religiosamente, [roto] que la ospitalidad se aumente y los pobres sean mas bien curados y regalados, me suplico el dho P^o xeçiaco [sic] scriuiese [sic] a su s^d¹¹.

La primera fecha conservada de esta correspondencia¹² entre España y la Santa Sede corresponde al 24 de mayo de 1607. En el escrito Real se requería al Embajador de Roma, D. Francisco de Moncada, Marqués de Aytona, que moviera la atención del Papa en el negocio y quisiera dar y conceder a los dichos Hermanos de Juan de Dios *una cabeza de su habito el que fuere mas a proposito con titulo de hermano mayor*^{or} [p]rior o Visitador de todos ellos que los gouierne y corrixo con cuydado guardando todos Vnas constituçiones generales, pero permaneciendo sujeto a los ordinarios de las dioçesis donde agora ay los dhos ospitales y los que mas [fun]daren delante de la misma forma y manera que oy lo estan todos los dhos hermanos y cada vno en particular [roto] esta dispuesto por breues App^{cos}, y que el dho superior y cabeza tenga la Juridiçion y dominio que su s^d fuer seruido [roto] tipo [tiempo] que le pareçiere y que acabado este se elixa otro en su lugar¹³. La petición agregaba la potestad de tener dos sacerdotes en cada Hospital, en vez de uno¹⁴. En este mismo envío el Rey incluía otras dos cartas, una para el Papa y otra para el Cardenal Escipione Borghese Caffarelli, sobrino del Santo Padre, pidiéndole que se interesase vivamente por la causa¹⁵. Por su parte, la Reina también escribió al Embajador el 6 de julio del mismo año mandándole tres

¹¹ AHN: M^o Asuntos Exteriores, SS. 143, fol. 273r-273v (24 mayo 1607). APÉNDICE 2, documento a.

¹² La localización de este epistolario entre España y la Embajada española ante la Santa Sede le corresponde al Hermano Gabriel Russotto (RUSSOTTO, Gabriel O.H.: *San Juan de Dios y su Orden Hospitalaria*. Vol. 1. Nota 64, p. 239), que reproduce unos escasos párrafos, pasados a español moderno y bastante libre. En CIUDAD GÓMEZ BUENO, Juan O.H.: *Historia de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios*. Archivo Interprovincial Casa del Tránsito de San Juan de Dios. Granada, 1963. P. 152, nota 73, se menciona que se guardan fotocopias de esta correspondencia en el Archivo Interprovincial y transcribe algunas, añadiendo fotografías. Posteriormente, varias de estas cartas han sido recogidas en las transcripciones de MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *San Juan de Dios. Fundador de la Fraternidad Hospitalaria. Consolidación de la Fraternidad según documentos inéditos. 1534 -1619*. BAC. Madrid, 2002 y LARIOS LARIOS, Juan Miguel: *Fray Pedro Egipciaco. Primer Superior de la Orden Hospitalaria en España*, aportando en ambos casos nueva documentación.

Hay que indicar que este fondo, al igual que el anotado en el Capítulo 1: Siglo XVI, ya no se encuentra en el Ministerio de Asuntos Exteriores (como en 1969 señalaba RUSSOTTO, Gabriel O.H.: *San Juan de Dios y su Orden Hospitalaria*. Vol. 1. Nota 64, p. 239 y mencionan los citados investigadores) sino que actualmente se conserva en el AHN con la misma antigua signatura. En los casos que ha sido posible, siempre hemos preferido acudir a la fuente original, corrigiendo, en algunas ocasiones, transcripciones anteriores.

¹³ AHN: M^o Asuntos Exteriores, SS. 143, fol. 273r-273v (24 mayo 1607). APÉNDICE 2, documento a.

¹⁴ En la normativa dada por Felipe II en 1589 para el Hospital General podían tener uno o dos sacerdotes según estimara la Junta del Consejo: *Conviene que para la una Casa, é la otra [Hospital General y de Antón Martín] aya un Capellan, ó dos en cada una segun pareciere a la Junta que son menester, los quales hagan oficio de Cura, por que an de ser aprovados, é tener licencia del Ordinario, en Traslado autentico de los Es- / tatutos, y Constituciones del señor Phe- / lipe segundo, (que de Dios goza) para / el rejimen, y gouierno del Hospital Gr̃a / de la Misericordia, y de Anton Martin. / Sacado en virtud de Cedula del Rey / N. Señor (Dios le guarde) de su R / Archivo de Simancas. / Siendo Protector de estos, y los demas / Hospitales de esta Coronada Villa / y Corte de Madrid, el Ylustrisi- / mo señor D^o Juan Ramirez / de Vaquedano, Marq^s de Andía, / Cavallero de el Orn de Calatra- / va, del Consejo, y Cámara de / Castilla. / Año de 1723. [47v-48r].*

¹⁵ AHN: M^o Asuntos Exteriores, SS. 143, fol. 275r-275v (24 mayo 1607). APÉNDICE 2, documento b.

comunicados para que fueran entregados al Pontífice y a los Cardenales Borghese y Antonio Zapata, solicitando lo mismo que su esposo, el Rey¹⁶.

El regio interés hacia la demanda de los Hermanos debió de ser noticia por todo Madrid, como lo

reflejaron los siguientes versos de Lope de Vega, extraídos de su obra teatral *Juan de Dios* y *Antón Martín*.

A petición del Tercero

Felipe, divina imagen

de Carlos Quinto, su abuelo

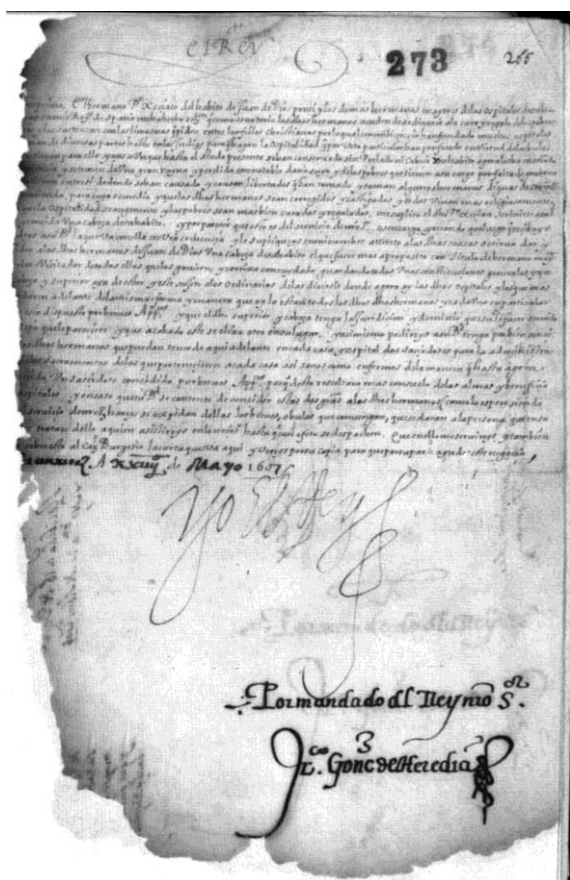
y de Felipe, su padre

dará un Breve Paulo V

con que por mayor esmalte,

tenga hermano General¹⁷.

Pasado el tiempo y con el apoyo de sus Majestades, Egipciaco marchó a Roma. Hasta el momento sólo sabíamos que hizo el viaje acompañando al Cardenal Juan García Mellini¹⁸ - que había sido cesado como Nuncio Apostólico en España y sustituido por el Nuncio D. Decio Carrafa el 22 de mayo de 1607 - pero desconocíamos su fecha de partida. En este punto podemos aportar como novedad que el Cardenal Mellini acompañó a la Embajada



Carta de Felipe III al Embajador en Roma, el Marqués de Aytona.
(AHN: Mº Asuntos Exteriores, SS. 143, fol. 273r (24 mayo 1607).

congoleña (compuesta por D. García Baptista; D. Antonio Manuel, Marqués de Funta (o Vunta), y su comitiva) que iba a Roma para transmitir al Sumo Pontífice la situación del Congo. La Embajada había llegado a Portugal, después de una difícil travesía, el 22 de noviembre de 1605. Seguidamente pasó a la Corte española, desde donde partió para la Ciudad Santa el 8 de julio de 1607, llegando a Roma el 3 de enero de 1608¹⁹. Con las cartas favorables de los Reyes bajo el brazo, el Hermano estaba en Roma a primeros de ese año, en donde encontró el favor y beneplácito de Pablo V. Pocos días después, el 8 de enero, el Papa (a través de su Secretario particular, Pedro Stroza) escribía a la Soberana tranquilizándola en sus peticiones.

¹⁶ *Ib.*, fol. 274r-274v (6 julio 1607) APÉNDICE 2, documento c.

¹⁷ *Biblioteca de Autores españoles. Desde la formación del lenguaje hasta nuestros días. Obras de Lope de Vega. XI. Comedias de vidas de Santos. II.* Edición y estudio preliminar del Excmo. Sr. D. Marcelino Menéndez Pelayo de la Real Academia Española. Atlas Ediciones. Madrid, 1965. P. 336.

¹⁸ Giovanni Garzia Mellini (Florenia, 1562 - Roma, 1629): Nuncio en España desde el 20 de junio de 1602 al 22 de mayo de 1607. Nombrado Vicario General Protector de la Orden el 14 de agosto de 1610.

¹⁹ AMARAL, Ilídio do: "Relações externas congolezas na primeira década do século XVII, em tempos de D. Álvaro II: A embaixada de D. Garcia Baptista e D. António Manuel", en *Finisterra, Revista Portuguesa de Geografia*, Lisboa. Centro de Estudos Geográficos. XXXII, Nº. 63, año 1997. Pp. 115-131.

[...] *Habiéndonos recomendado por el [...] el Marqués de Aytona, a los amados hijos Hermanos de Juan de Dios los tenemos como muy recomendados por tu causa y recibimos un gran consuelo al ver que podemos satisfacer tus deseos atendiéndolos a ellos*²⁰.

Desconocemos cuánto epistolario medió entre los Monarcas españoles y el Pontífice, pero tanta recomendación hizo que el 12 de abril de 1608 Pablo V expidiera dos Breves: *Piorum virorum*, por el que concedía la independencia a los Hermanos españoles, y *Cum sicut accepimus*²¹, por el que podían tener dos sacerdotes en cada Hospital. El deseo de Egipcíaco se vio cumplido. Las mismas gracias otorgadas a los Hospitales juandedianos de Italia fueron concedidas a los españoles: la facultad para poder elegir un Superior. Los españoles se equipararon a sus Hermanos italianos.

Mediante un Breve (19/mayo/1608) el Papa autorizaba al Nuncio Decio Caraffa a presidir el Capítulo General para la elección del Superior que, en lo sucesivo, debía hacerse cada seis años. El Obispo lo convocó el 17 de octubre de dicho año para el 20 del mismo mes. El Convento Hospital de Antón Martín fue testigo de esta primera Junta, ya independiente de Italia. A partir de este momento, el madrileño Hospital se convirtió en la sede en donde se celebrarían, salvo alguna excepción, los Capítulos Generales e Intermedios de la Orden.

Las pretensiones del Hermano Egipcíaco habían tenido un contrario en los Ordinarios. En ese mismo año de 1608, antes de su elección como General, las iglesias del reino de Granada acordaron enviar a Roma a un prebendado, el Licenciado Juan de Matute, Canónigo de Granada, *a ciertos negocios en que todos eran ynteressados en cantidad considerable, con orden y cartas del Rey nuestro señor, y de dhas yglesias y Prelados*. El encargo era *la reforma de lo conçedido a los hermanos de Juan de Dios, que llaman de la Capacha y que no se les concediesse otra cossa de nuevo por parecerle que si sus yntentos passaban adelante seria destruyçion total de la Hospitalidad de España*. El negocio fue el de mayores beras. Le costó mas cuydado que todos juntos los que truje por mi quenta en que camino con grande dificultad por tener el contrario muy balido con ynmensidad de fabores. Ante Su Santidad le dio cuenta de que la Confraternidad estaba mejor gobernada en esa Corte *por mano de V.S. y de su perlado que no por gente tan ydiota y de poco discurso*²² e incluía la Bula de Clemente VIII de 13 de febrero 1592 (con la que los redujo a Congregación) y un Memorial del Arzobispo de Sevilla, D. Pedro de Castro, en donde argumentaba en doce puntos el porqué de paralizar las pretensiones de los juandedianos. Manifestaba²³:

²⁰ Fotografía de la carta de Pablo V a la Reina D^a Margaria de Austria, redactada en latín, y transcripción en CIUDAD GÓMEZ, Juan O.H.: *Historia de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios*. Otras transcripciones en MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *San Juan de Dios. Fundador de la Fraternidad Hospitalaria*, pp. 541-542. Advertimos que la signatura (AESS: leg. 145, fol. 287) que Martínez Gil da a este documento es errónea y corresponde a un manuscrito sobre la Inquisición en Italia. Por su parte, Larios (LARIOS LARIOS, Juan Miguel: *Fray Pedro Egipcíaco. Primer Superior General de la Orden Hospitalaria en España*, p. 231) lo signa como AGS, Secretaría de Estado, leg. 989.

²¹ Transcrito en MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *San Juan de Dios. Fundador de la Fraternidad Hospitalaria*, pp. 542-543.

²² AGVM: Secretaría 2-240-141. APÉNDICE 3, documento a.

²³ *Ib.* APÉNDICE 3, documento b.

1. que el Breve q^o se les a conçedido a estos Hermanos entra por una siniesta narrativa, y que estaría mejor gobernado por los Ordinarios que no por un hombre more lego sin letras ni experiençia de gobierno Ecclesiastico.
2. que permitiera que los Ordinarios pudieran meter la mano y haçer lo q^o les paresçiere convenir como superior en cuanto a los catigos que impusiera el Hermano mayor.
3. El Breve no hablaba de poder poner capellán o rectores. La elección del rector que administrara los sacramentos sólo competía a los Ordinarios, sin q^o el Hermano mayor se pueda intrometer en nombrallo, ni ponerle porque no ay tal facultad en el breve que agora se a conçedido seria dar Jurisdicçion a un layco sobre el sacerdotio. En caso de poder hacerlo que se les diera autoridad para poder castigar al rector. Tampoco concedía el Breve tener oficios divinos mayores o menores, porque seria embaracarlos en cosas que no son de su instituto que solo es de servir y curar los pobres.
Si los sacerdotes quedaban bajo la jurisdicción del Hermano mayor era de grande indeçen^a y ynconvinientes pues estar un saçerdote sujeto a un seglar more laico es contra todas leyes ecclesiasticas.
4. poder reveer passar o no passar las cuentas.
5. que lo que expresaba el Breve era nombrar un Hermano mayor, no hazer General en esta Hermandad ni tal se nombra, por tanto sujeto a los Ordinarios.
6. que no se les admitiera nuevas constituciones pues ya tenían las de sus Prelados.
7. que no hicieran más votos que los otorgados en la Bula de Clemente VIII, de 13 de febrero de 1592 (*Ex orbus Christiane?*), porque seria occasion de hacerse otro dia Religion perder su instituto y ospitalidad.
8. Que no se unieran las dos Congregaciones italiana y española, porque nacería de ello grandíissimos yncomvinientes de q^o se ynformara ad plenum.

Como no era menos de esperar, fray Pedro Egipciano salió elegido como Superior y confirmado por el Delegado Apostólico Caraffa. Lo conseguido por él era digno de encomio y de admiración por sus Hermanos correligionarios y, posiblemente, en la elección influyó tanto la apreciación de su capacidad para conseguir llevar a buen puerto las gestiones como su reconocimiento y agradecimiento. En el mismo Capítulo se redactaron las primeras Constituciones de la Congregación española. Una vez elaborados los Reglamentos, éstos debían ser aprobados por el Pontífice y, de nuevo, empezaron las gestiones de los Monarcas españoles en Roma. A partir de 1609 empieza a intervenir Felipe III escribiendo, con bastante frecuencia, toda una serie de cartas dirigidas a la Santa Sede. En la primera conservada, expedida en Madrid el 16 de marzo de 1609, a petición de fray Pedro Egipciano el Rey solicitaba al anterior Nuncio en España, el Cardenal Mellini, que intercediera ante el Papa para que resolviera a favor de las Constituciones.

El hermano Pedro, provincial de la religion de hermanos de Juan de Dios, me ha suplicado interceda con vos para recuperar yo con su Santidad que se sirva de mandar despachar y enviar las constituciones que han de guardar y hagolo de muy buena gana por ver que conviene por el consuelo desta buena gente y asi os ruego muy

afectuosamente useis en esto de las diligencias que de vos confio para que las dichas constituciones se despachen y vengan lo mas presto que fuere posible²⁴.

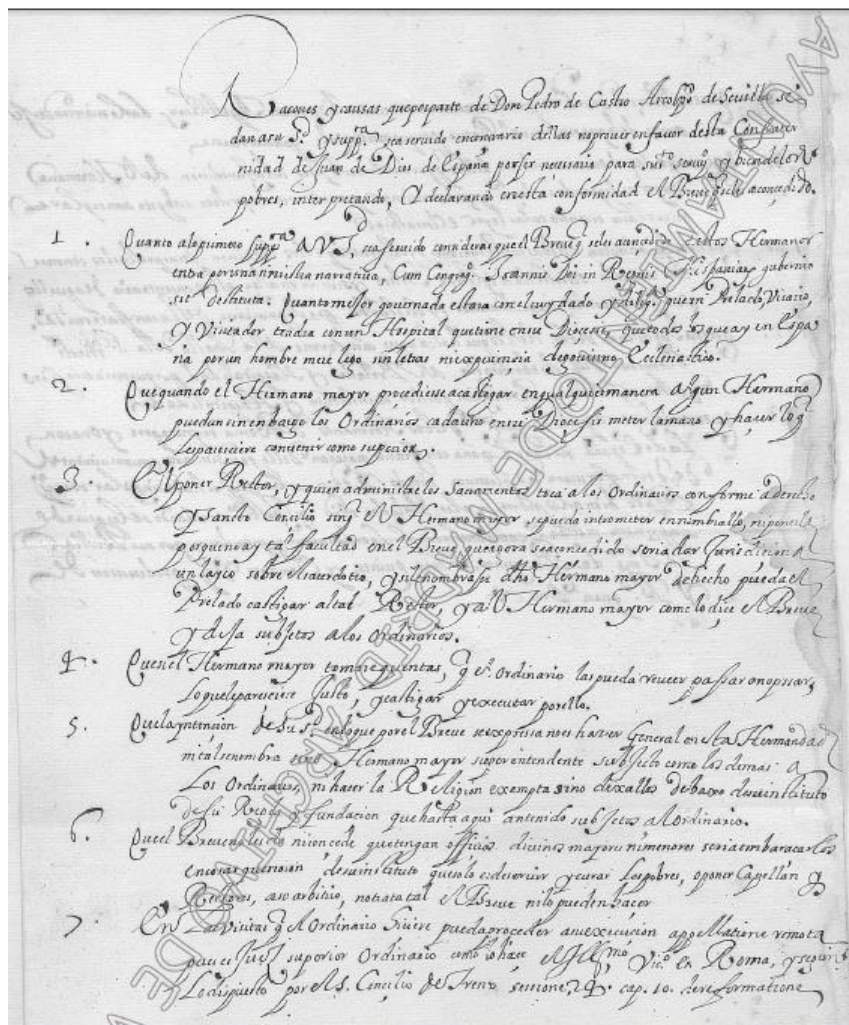
Cuantas
más cartas más
presión, debieron de
pensar en la Corte.
Dos meses más
tarde
(18/mayo/1609),
Francisco Gómez de
Sandoval, primer
Duque de Lerma,
escribía desde San
Lorenzo el Real al
Embajador, el Conde
D. Francisco de
Castro²⁵, para que
pidiese al Cardenal
Mellino tuviera en
cuenta la demanda
del Rey.

Su
Majestad
manda

que se

escriba una carta suya al Embajador de Roma ordenandole que pida al Cardenal Melino que acabe de sacar las Constituciones que tiene alla de los hermanos de San Juan de Dios, porque Su Majestad los quiere y estima mucho y holgará que los tengan y que en todas se les guarden sus bienes²⁶.

Mellini debía ir preparando el terreno. El 7 de junio de 1609, desde San Lorenzo el Real, el Rey escribía una tercera carta - a través de su Secretario, Andrés de Prada - al Embajador para que el Prelado influyera sobre el Pontífice.



Memorial del Arzobispo de Sevilla, D. Pedro de Castro. (AGVM: Secretaría 2-240-141).

²⁴ *Ib.*, p. 233.

²⁵ Francisco Ruíz de Castro Andrade y Portugal (Madrid, 25 mayo 1579 - 1637): VIII Conde de Lemos. Embajador en Roma desde 1609 a 1615.

²⁶ MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *San Juan de Dios. Fundador de la Fraternidad Hospitalaria*, p. 544.

[...] *Demas de lo que contiene otra carta q os mando escriuir a los siete deste sobre que pidiesedes de mi p^{te} al Car^l Melino que procurase con su s^d se siruiese de mandar despachar, y enuiar las Constituciones que han de guardar los Hermanos de Juan de Dios*²⁷.

La insistencia de Felipe III era manifiesta porque, sin tregua, una semana más tarde (16/junio/1609) desde San Lorenzo, nuevamente se dirigía a su Embajador manifestándole que iba a escribir *tambien sobre ello a su B^d, al Car^l Burguesi*²⁸, y al mismo Car^l Melino por lo mucho que deseo la conclusion deste negocio²⁹. Dicho y hecho. El mismo día que notificaba esto al Conde de Castro redactaba las cartas para el Papa y los citados Cardenales que el Embajador debía entregarles. Eso no quitaba para que Castro siguiera trabajando el terreno a fin de conseguir la aprobación de las Constituciones. Las palabras para el Cardenal Borghese eran del siguiente tenor:

*A Su Santidad escribo suplicandole mande que se confirmen y despachen con brevedad las constituciones que ha hecho la Congregación de los hermanos de San [sic] Juan de Dios y por lo mucho que deseo que esto tenga efecto para el consuelo desta buena gente, he querido rogaros [...] lo procureis por vuestra parte, [...] como mas particularmente lo entendereis de Don Francisco Castro*³⁰.

Nos faltan las dirigidas al Papa y a Mellini pero suponemos que debían de ser parecidas.

Finalmente, el Embajador respondió (21/julio/1609) a las cartas del Monarca de los días 7 y 16 de junio. Por esta contestación conocemos “cuál” era, por esas fechas, el problema por el que se dilataba la aprobación: el Obispo de Granada. Y la táctica que seguiría el Cardenal Mellini: intentar que no interviniese.

*En cartas que iban del mes pasado, mandaba V. M. que haga diligencias necesarias con el Papa y los cardenales Burghesio y Melino [...] y que les he hablado y dado las cartas que V. M. les ha mandado escribir sobre esto y he hallado grande contradición de parte del obispo de Granada, y en que estado se ha cometido a la Congregación del Concilio. El Cardenal Melino dice que procurará que no intervengan todos los cardenales de esta congregación para poder facilitar algunos cabos que tienen mucha dificultad los cuales se procuraran acomodar como más conveniente y se remitirán las Constituciones*³¹.

Tras cinco meses de correspondencia, gestiones, recomendaciones e influencias, esta noticia debió de alarmar a un impaciente Egipciaco y así se lo debió de transmitir al Rey porque de nuevo, a petición del

²⁷ AHN: M^o Asuntos Exteriores, SS. 143, fol. 287r (16 junio 1609). APÉNDICE 2, documento d.

²⁸ Scipione Borghese Caffarelli (Artena, 1577 - Roma, 1633): Arzobispo de Bolonia (1610 - 1612). Fue el sobrino de Camillo Borghese, futuro Papa Paulo V (1605 - 1621).

²⁹ AHN: M^o Asuntos Exteriores, SS. 143, fol. 287r (16 junio 1609). APÉNDICE 2, documento d.

³⁰ LARIOS LARIOS, Juan Miguel: *Fray Pedro Egipciaco. Primer Superior General de la Orden Hospitalaria en España*, p. 235.

³¹ MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *San Juan de Dios. Fundador de la Fraternidad Hospitalaria*, p 545. También en LARIOS LARIOS, Juan Miguel: *Fray Pedro Egipciaco. Primer Superior General de la Orden Hospitalaria en España*, pp. 235-236.

Hermano Pedro, el Monarca escribía (Segovia, 16/ago/1609) - a través de su Secretario D. Andrés de Prada - al Embajador para que moviese el favor del Papa y fueran aprobadas, de una vez, las Constituciones.

*Ills^{re} Don fran^{co} de Castro etc. Pocos días ha q os mande escriuir lo que haureys Visto sobre procurar el buen despacho de la Confirm^{on} de las Constituciones de la Congrega^{on} de los Herm^{os} de Juan de Dios, y porq de nuevo se me ha suplicado por p^{te} del Herm^o Pedro exeçiaco [...] os escriua sobre ello para que tenga efeto y yo lo deseo mucho [...]*³².

Mes y medio más tarde (San Lorenzo, 31/oct/1609) el Rey repetía lo que ya hizo el 16 de junio pasado. Enviar, otra vez, cartas al Embajador para que las entregase al Papa y ahora no a dos sino a tres Cardenales, Borguese, Mellini y Panfilio³³.

*Ilmo. Sr. D. Francisco de Castro. Porque antes de agora Nos ha escrito, habreys entendido el gusto que tendré de que se encamine bien la pretensión que los Hermanos de Juan de Dios, tienen [...] y aunque havreys respondido las diligencias, que en esto se han hecho, todavía por la Instancia que me hacen y lo que yo deseo verlos con ese consuelo, os he querido volver a encargar de nuevo, como lo hago, quedando las cosas, que serán con esta del tenor que vereys por sus copias para el Papa y los cardenales Burghese, Melino y Panfilio, les digays la satisfacción que recibiré, en que los dichos Hermanos se les despachen sus Constituciones [...] no hallando su Beatitud en ello inconveniente*³⁴.

El texto para Su Santidad y el Cardenal Pamphilio eran similares³⁵.

Antes del 1 de diciembre de 1609 Egipciano recibió la noticia de las dificultades que existían en las gestiones, por el momento, llevadas a cabo. Esta vez no se mencionaba al Obispo de Granada sino a las que Pablo V ponía en relación con la profesión de los votos de castidad y pobreza.

[...] A Pedro exeçiaco Herm^o mayor de la Congreg^{on} de Juan de Dios mande dezir las dificultades q el Papa ponía en la confirm^{on}, de las Constituciones que tienen hechas especialm^{te}. en quanto al punto de los Uotos de castidad, y pobreza que los Hermanos desta Congreg^{on}. hazen en España y satisfaciendo a esto, me ha referido que los dichos

³² AHN: M^o Asuntos Exteriores, SS. 143, fol. 286 r (16 agosto 1609). APÉNDICE 2, documento e.

³³ Girolamo Pamphili (Roma, 1544 - Roma, 1610): nombrado Cardenal Protector de la Orden de Juan de Dios el 23 de mayo de 1605.

³⁴ MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *San Juan de Dios. Fundador de la Fraternidad Hospitalaria*, p. 546.

³⁵ El texto a su Santidad decía: *Al Conde de Castro escribo acuerde a V. Sd. de mi parte el despacho de las Constituciones de los hermanos de Juan de Dios y diga la satisfacción que recibiré en que V. Bd. las apruebe y confirme no habiendo en ello algún inconveniente de consideración, que lo impida. Suplico a V.S. [...] se sirva de hacer a los dichos hermanos toda la gracia que hubiere lugar.* El texto al Cardenal Pamphilio decía: *Al Conde Castro escribo procure que su Sd. mande despachar los hermanos de Juan de Dios que ha días tratan de que su Bd. apruebe y confirme las Constituciones que han hecho en su Congregación y que os hable sobre ello, para que por vuestra parte ayudeis a facilitar este negocio como cosa que yo deseo tanto por la quietud de estos hermanos como por el servicio que dello redundará a nro Sr.* en LARIOS LARIOS, Juan Miguel: *Fray Pedro Egipciano. Primer Superior General de la Orden Hospitalaria en España*, p. 237.

Herm^{os} estan en costumbre, de profesar estos dos Votos porque tiene bulas App^{cas} por donde se han gouernado hasta agora³⁶.

No entendemos cuál era el motivo de esta reticencia, pues los Hermanos llevaban cumpliendo estos votos desde siempre, como parece ser le indicó Egipciano - en su segundo viaje a Roma - a Pablo V. En dicha ocasión el Hermano le dijo al Pontífice que el Breve *Ex omnibus*³⁷ - emitido por Clemente VIII el 13 de febrero de 1592 - sólo se puso en ejecución en algunos pocos Hospitales juandedianos de España.

La Religion y Hospitales de España no admitieron esta Bula de su preñion [sic], o extincion, antes fí, antemurados con la de Sixto V. dada el año de mil quinientos y ochenta y seis, y refugiados en los Reyes, Principes, y Señores de España se mantuvieron en la



Fray Pedro Egipciano. Jean de Coubers. (En GOVEA, Antonio de: *Historia de la esclarecida vida y milagros del bienaventurado S. Ivan de Dios...*, 1632). (En LARIOS LARIOS, Juan Miguel: *San Juan de Dios. La imagen del santo de Granada*. Editorial Comares. Granada, 2006. P. 52. No cita localización).

*quieta, y pacífica poñfesion de su confirmacion, porque por estas partes no avia flaqueado la obñervancia, ni la Hospitalidad, ni avia estudios, ni Sacerdotes, fino muy pocos [...]*³⁸.

Era necesario que se aceleraran los trámites. Una vez más al Embajador le llegaba un despacho de la Casa Real (Madrid, 1/dic/1609). Y otra vez se le pedía lo mismo: que agilizara las gestiones y se allanaran los obstáculos existentes para que los Hermanos pudieran vivir como verdaderos Religiosos, guardando los votos pues, de no ser así, ello conllevaría más de un problema.

Don fran^{co} de Castro [...] en quanto al punto de los Uotos de castidad, y pobreza [...] los dichos Herm^{os} estan en costumbre, de profesar estos dos Votos porque tienen bulas App^{cas} por donde se han gouernado hasta agora, [...] hasta que el Car^l. Arçobispo de Toledo, y su Visitador [...] mandaron que guardasen los Votos de castidad, y pobreza pues profesauan debajo de la regla de San Agustin, y haviendo apelado para delante el Nunçio que reside en estos reynos confirmo la sentençia, y los

³⁶ AHN: M^o Asuntos Exteriores, SS. 143, fol. 290r (1 diciembre 1609). APÉNDICE 2, documento f.

³⁷ El Breve *Ex omnibus* de Clemente VIII los volvió a Congregación con sujeción a los Ordinarios del lugar.

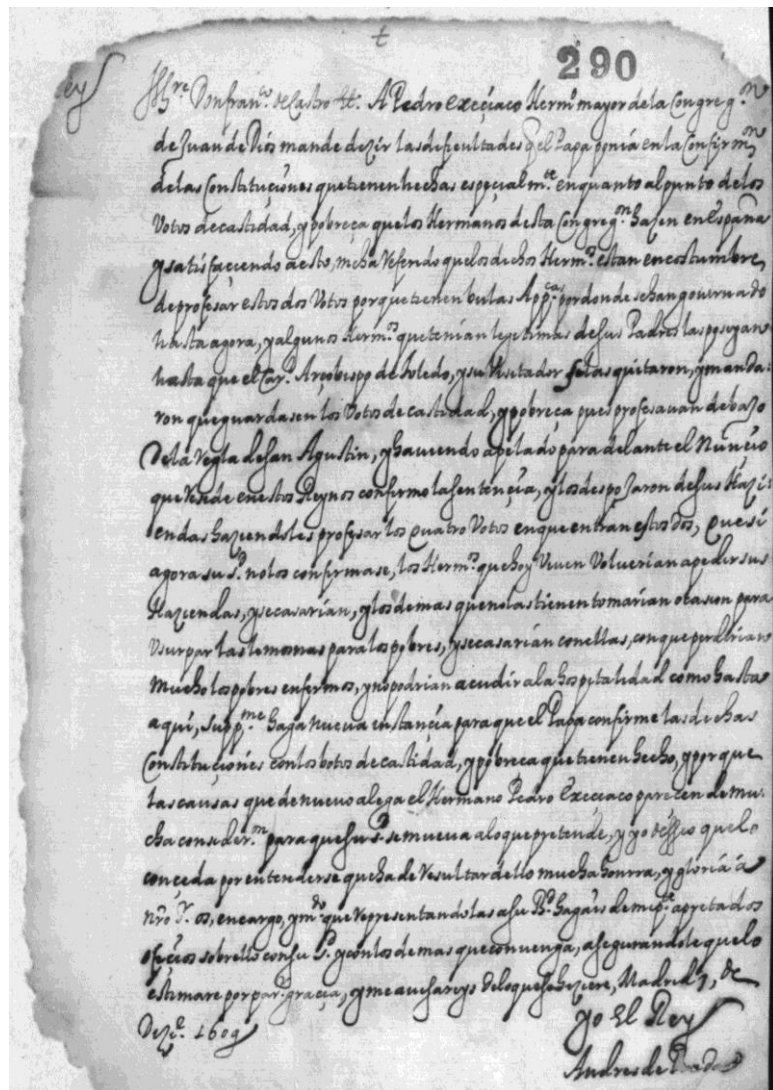
³⁸ SANTOS, Juan: BULARIO / DE LA SAGRADA RELIGION / DE LA HOSPITALIDAD / DE SAN JUAN DE DIOS. / APROBADA POR SAN PIO QVINTO / EL AÑO DE MIL QUINIENTOS / y setenta y vno, y confirmada por Sixto V. / el de mil quinientos y ochenta y seis, / y por Paulo Quinto el de mil / seiscientos y onze. / CON ADVERTENCIAS, Y REFLEXIONES / en nuestro Idioma Castellano, para su mas / perfecta inteligencia. / DEDICADO / A NUESTRO REVERENDISSIMO / Padre Fray Diego Bermudez, General de dicha / Religion en los Reynos de España, Indias, / y Portugal. / COLEGIDO / POR FRAY JUAN SANTOS, / Religioso Professo, y Presbytero / de ella. / CON PRIVILEGIO. / EN MADRID: En la Imprenta de Geronimo de Estrada y Junco. / Año de M.DCC.II. P. 84

despojaron de sus Haziendas haciendoles profesar quatro Votos en que entran estos dos, que si agora su s^d no los confirmase, los Herm^{os} que hoy Viuen voluerian a pedir sus Haziendas, y se casarian, y los demas que no las tienen tomarian ocasión para Vsurpar las limosnas para los pobres, y se casarian con ellas, con que perderian mucho los pobres enfermos, y no podrian acudir a la hospitalidad como hasta aqui, supp^{me}. haga nueva instançia para que el Papa confirme las dichas Constituciones con los botos de castidad, y pobreca que tiene hecho, y porque las causas que de nuevo alega el Hermano Pedro Exeçiacio parecen de mucha consider^{on} para que su s^d se

mueua a lo que pretende, y yo desseo [sic] que lo conçeda [...] os, encargo, y m^{do}. que representandola s a su B^d. hagais de mi p^{te}. apretados ofiçios sobrello [sic] con su s^d y con los demas que conuenga³⁹.

Como vemos, se argumentaba con las mismas razones que en el siglo pasado se expusieron para evitar que se convirtieran en Religión, pero en sentido inverso. Ahora servían para pedir que fueran Orden religiosa: era el modo de evitar el daño que ocasionaban todos aquellos que se marchaban con las limosnas adquiridas para el Hospital.

La siguiente carta conservada nos avanza medio año. Como se ha indicado anteriormente, la fluida relación que Egipciano mantenía con los Reyes, según las crónicas de la época, hacía que la Reina solicitara



Carta de Felipe III al Embajador en Roma, D. Francisco de Castro. (AHN: M^o. Asuntos Exteriores SS. 143, fol. 290r (1 diciembre 1609).

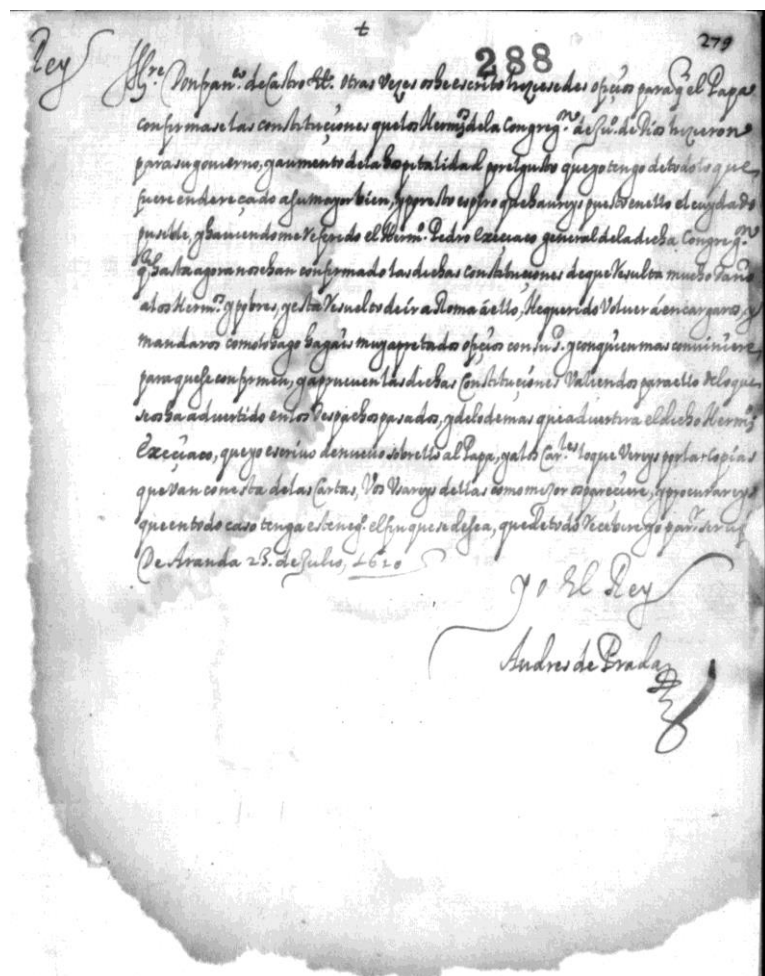
³⁹ AHN: M^o Asuntos Exteriores, SS. 143, fol. 290r (1 diciembre 1609). APÉNDICE 2, documento f.

la ayuda del nuevo General en los casos en los que veía peligrar la vida de su hijo heredero. Por el mes de julio de 1610 los Monarcas se hallaban en Aranda de Duero, donde se celebró el bautizo de la Infanta Margarita Francisca de Austria, nacida el 24 mayo de 1610 en Lerma. Por este motivo el futuro Felipe IV fue llevado a la localidad burgalesa en donde contrajo unas calenturas imposibles de curar por ningún facultativo. Da la impresión que en cuestión del Príncipe la Reina sólo confiaba en un “médico”: el Padre Egipciaco, que fue requerido para que sanara al pequeño de cinco años. Según el cronista de la Orden, fray Juan Santos, después de rezar Egipciaco durante toda la noche, le dio de comer bizcocho y vino, algo que hizo reaccionar favorablemente al enfermito. Como agradecimiento por lo que el Venerable hizo con el heredero, imaginamos que los Monarcas se volcaron aún más con la causa y preocupación comunicada por Egipciaco, como reflejan las palabras del Rey (carta de 23 julio 1610).

[...] y
hauendome
referido el
Herm^o. Pedro
exiçiaco
general de la
dicha
congreg^{on} q^e
hasta agora no
se han
confirmado las
dichas
constituçiones
de que resulta
mucho daño a
los Herm^{os}. y
pobres [...]⁴⁰.

De este periodo
corresponden las
siguientes cartas Reales,
redactadas en Aranda de
Duero entre el 23 y el 31
de julio. Y ¿a quién dirige

la carta el Rey? Al Embajador, el Conde de Castro, que debía de estar preocupado por no conseguir lo que con tanta insistencia le requería su Majestad. Con fecha de 23 de julio de 1610 la petición es la misma de



Carta de Felipe III al Embajador de Roma, D. Francisco de Castro. (AHN: M^o Asuntos Exteriores, SS. 143, fol. 288r (23 julio 1610).

⁴⁰ Ib., fol. 288r (23 julio 1610). APÉNDICE 2, documento g.

siempre: que agilice las gestiones, pero ahora, con más fuerza y con quien haga falta, además de volver a escribir al Papa y a los Cardenales.

Don fran^{co} de Castro et. Otras vezes os he escrito hiziesedes ofiços para q el Papa confirmase las constituciones [...] y para esto espero que haureys puesto en ello el cuydado pusible [sic], [...] He querido volver á encargaros, y mandaros como lo hago hagais muy apretados ofiços con su s^d. y con quien mas conuiniere [...] valiendos para ello de lo que se os ha aduertido en los despachos pasados, y de lo demas que aduertira el dicho Herm^o exeçiaco, que yo escriuo de nuevo sobre ello al Papa, y a los Car^{les}. lo que vireys [sic]⁴¹.

Y un dato importante que nos proporciona el escrito. La intención que tenía Egipciaco, ya a mediados de julio de 1610, de resolver el problema *in situ* y que comunicaría a los Monarcas, probablemente, en Aranda.

[...] y huiendome referido el Herm^o. Pedro exiçiaco [...] q^e hasta agora no se han confirmado las dichas constituciones de que resulta mucho daño a los Herm^{os}. y pobres, y esta resuelto de ir a Roma á ello⁴².

Ya habían pasado cerca de dos años desde la elaboración de las Constituciones (20/oct/1608) y aún no se ha había avanzado nada. El beneplácito papal se estaba demorando más de lo que quisiera el Superior. Tal vez estando él allí pudiera gestionar con mejores resultados las “dificultades”. Como no podía ser menos, no sólo el Rey sino también la Reina escribió (Aranda, 31/jul/1610) al Embajador. Ahora no sólo había que influir en los Cardenales Borghesi y Mellini sino también en los Cardenales Nazaret⁴³ y Lanfranco⁴⁴, aumentando poco a poco el número de Prelados a recomendar. Ya son cuatro.

Don fran^{co} de Castro Por lo que el Rey m s^r os ha escrito otras vezes y lo que agora os escriue con el Hermano Pedro Exeçiaco, [...] vereys lo que entrambos deseamos que su s^d confirme, y aprueue las Constituciones [...] sere seruida que de mi p^{te} hableys tambien a su s^d y a los Car^{les} Burghesio, Melino, Nazaret y Lanfranco, y les digais quanto aca estimamos al Hermano Pedro por su Virtud, sencillez, y que el Rey mi s^r y yo holgaremos mucho de todo lo que por el, y su Congreg^{on} se hiziere [...]⁴⁵.

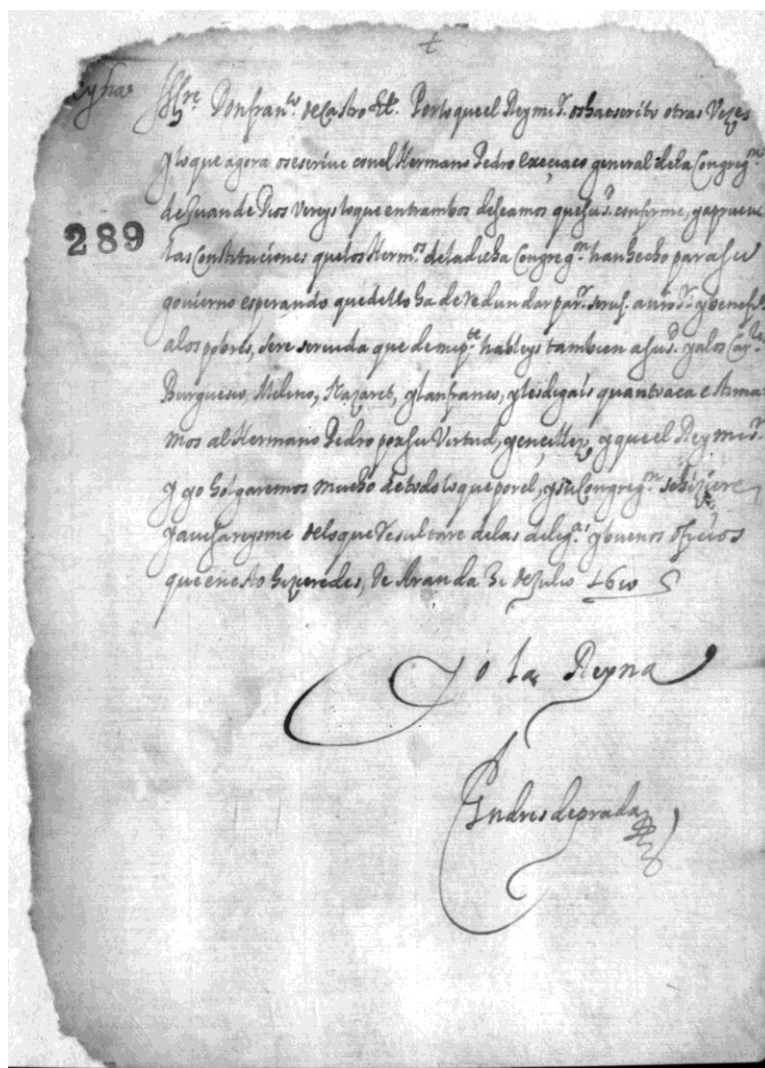
⁴¹ *Ib.*, fol. 288r (23 julio 1610). APÉNDICE 2, documento g.

⁴² *Ib.*, fol. 288r (23 julio 1610). APÉNDICE 2, documento g.

⁴³ Maffeo Barberino (Florencia, abril 1568 - Roma, 29 julio 1644): en 1604 fue nombrado Arzobispo de Nazaret y el 6 de agosto de 1623 fue elevado a Papa, como Urbano VIII.

⁴⁴ Lanfranco Margotti (Colomo, 1558 - Roma 1611).

⁴⁵ *Ib.*, fol. 289r (31 julio 1610). APÉNDICE 2, documento h.



Carta de la Reina Margarita de Austria al Embajador en Roma, D. Francisco de Castro (AHN: M^o Asuntos Exteriores, SS. 143, fol. 289r (31 julio 1610)

Egipciaco estaba resuelto ir a Roma. Hasta la actualidad se desconocía la fecha de su segundo viaje a la Ciudad Santa. En este punto, hemos averiguado el día, mes y año. Para ello, ampliemos el conocimiento que sobre la vida del primer General tenemos. Buscando nuevas noticias, podemos aportar como novedad el que el 16 de septiembre de 1610 aún se hallaba en Madrid actuando como padrino de un bautizo⁴⁶. Para su segundo viaje obtuvo una financiación de 100 doblones que le dio el Rey y, de nuevo, cartas de recomendación. Según Juan Bautista de Varza, uno de los testigos que en 1623 declaró en el proceso de beatificación de Juan de Dios, el mismo Egipciaco le narró cómo ocurrió.

[...] habrá 13 ó 14 años poco más o menos que nuestro muy Santo padre Paulo V confirmó esta Religión y le dio Reglas y Constituciones como las demás Religiones mendicantes de que hay libros impresos y este testigo tiene uno de ellos [...] porque

⁴⁶ FERNÁNDEZ GARCÍA, Matías: *Parroquia madrileña de San Sebastián. Algunos personajes de su archivo*. Caparrós Editores. Madrid, 1995. P. 90.

*diversas veces lo ha tratado y comunicado con este testigo el padre fray Pedro Egipciaco, General que fue de la Religión que fue a Roma a pedir a Su Santidad la confirmación de ella llevó cartas de recomendación de los Reyes Católicos don Felipe III y doña Margarita de Austria para Su Santidad y cardenales cuyos traslados este testigo leyó*⁴⁷.

Esta vez, el Hermano mayor viajó con el Condestable de Castilla, Juan Fernández de Velasco⁴⁸, nombrado Gobernador de Milán. Su fecha de partida fue el 11 de octubre de 1610.



La Conferencia de SomersetHouse, c. 1604. ¿Juan Pantoja de la Cruz?. Óleo sobre lienzo (205,7 x 268 cm). National Portrait Gallery, Londres (NPG: 665). A la izquierda de la mesa la representación de la delegación española. El último, al lado de la ventana, es D. Juan Fernández de Velasco. A la derecha la delegación inglesa.

En Florencia, una de las paradas del viaje, fueron recibidos como personajes ilustres por la hermana de Margarita de Austria⁴⁹, D^a María Magdalena de Austria⁵⁰. Oigamos a Egipciaco hablar sobre su viaje:

⁴⁷ MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *Proceso de Beatificación de San Juan de Dios*. BAC maior 84. Madrid, 2006. Pp. 1.226-1.227.

⁴⁸ Juan Fernández de Velasco y Tovar (c. 1550 - Madrid, 15 marzo 1613): Condestable de Castilla. Gobernador del Ducado de Milán en dos ocasiones, entre 1592 - 1600 y entre 1610 - 1612. El 11 de octubre de 1610 partía hacia Milán ocupando el puesto que la muerte del gobernador de esa ciudad, Pedro Enríquez de Acevedo, Conde de Fuentes, había dejado vacante. (MONTERO DELGADO, Juan, GONZÁLEZ SÁNCHEZ, Carlos Alberto, RUEDA RAMÍREZ, Pedro y ALONSO MORAL, Roberto: *De todos lo ingenios los mejores. El Condestable Juan Fernández de Velasco y Tovar, V Duque de Frías* (c. 1550 - 1613). Real Maestranza de Caballería de Sevilla. Sevilla, 2014).

⁴⁹ SANTOS, Juan: *Chronologia* II, pp. 186-187: *El rey mandò que le dieffen cien doblones para los gafios del camino, y le encomendò al Condestable de Castilla (que iba por Governador de Milàn) para que le llevaffe hañia aquellos Efados en su compañía. Salieron de la Corte el Varon Santo con su compañero el Padre Fray Juan Rodriguez, Sacerdote, en compañía del Condestable, y llegaron a Milan. De allí con criados fuyos, y cartas, los embiò a Parma. Recibiòlos el Duque, y regalòlos mucho, y los embiò a Florencia, con criados fuyos tambien, para que los acompañaran, y afsisfueran en el camino. En Florencia eñtaba la hermana de la Reyna Margarita, cañada con el gran Duque, para*

[...] tuvieron tanta afición a esa Orden los santos Reyes don Felipe III y doña Margarita de Austria que a él mismo en persona le mandaron que fuese a Roma y le dieron cartas muy apretadas para la santidad de Paulo V por las cuales le pedían y suplicaban confirmarse la dicha Orden por Religión aprobada como una de las demás religiones y que él mismo fue en persona y dio cartas a Su Santidad⁵¹.

En Roma, el terreno favorable había sido previamente abonado con las gestiones realizadas por el Embajador, los Cardenales Borghese, Mellini - con quien Egipciaco había compartido su primer viaje a la



La Archiduquesa María Magdalena de Austria. c. 1610. Tiberio Titi (1573 - 1627). Óleo sobre tela (202 x 106 cm). Galería de los Uffizi (Florencia).

Ciudad Santa - y otros, que patrocinaron su causa ante el Pontífice. Ahora se sumaría el mismo Pedro Egipciaco. A fecha 1 de marzo de 1611 sabemos que se encontraba en la Urbe. Con esa data el Embajador escribía al Rey destacándole que parecía que, con el Hermano Pedro en Roma, el cometido no iba tan mal. En cualquier caso, la causa era obligada y el Conde de Castro no cejaría en el empeño hasta ver resuelto a favor esas objeciones que ponía el Pontífice.

Reciví la carta de Vuestra Majestad sobre el negocio de las constituciones de los hermanos de Juan de Dios a que ha venido aqui el hermano Pedro Egipciaco, [...] y en la conformidad que me ha advertido y los despachos de Vuestra Majestad he hablado a Su Santidad y no me pareció que sale mal a lo que se desea, si bien pone algunas dificultades, las quales vamos procurando que se hallanen. No se alçará mano de esta negociación hasta que saquemos la última resolución, guarde Dios⁵².

quien llevaba cartas el Siervo de Dios. Diólas, y le recibieron con grandeza, y benignidad de aquellos Principes, y le dieron para su mejor despacho en Roma cartas para muchos Cardenales. Llegaron a la Ciudad Santa, y fueron a hospedarse en el Palacio del Cardenal Melino, con quien el Varon Santo hizo su primer viaje.

⁵⁰ María Magdalena de Austria (Graz, 7 octubre 1589 - Padua, 1 noviembre 1631): casada en 1608 con Cosme II de Medici, Gran Duque de Toscana.

⁵¹ MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *Proceso de Beatificación de San Juan de Dios*, pp. 484-485.

⁵² MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *San Juan de Dios. Fundador de la Fraternidad Hospitalaria*, pp 550-551.

Toda ocasión es buena y un viaje tan largo no era para desperdiciarlo. Egipciaco no sólo pediría la aprobación de las Constituciones. La sujeción de los Religiosos a los Ordinarios todavía se mantenía y aprovechando la “cercanía” con el Santo Padre también incluiría esta pretensión. Mientras, durante la estancia del Superior en Roma, a Felipe III le llegaban informaciones para evitar las pretensiones de Egipciaco, aduciendo lo mismo que ya le expusieron a su padre, Felipe II⁵³. Comisionado nuevamente el Licenciado Juan de Matute por los Prelados andaluces, el 29 de marzo de 1611, desde Roma, escribía una carta al Rey para que mediara ante Su Santidad y evitara el que se les concediera a los Hospitalarios *cosas nuevas sino que se guarde de la Bulla de la beatitud, de Clemente del año de 92*. Pedía al Monarca que escribiera al Papa y *pues tiene agentes en esta corte ordenalles las den en propia mano apretando esta diligen^a que sera muy considerable para con su B^d junto con las cartas que le an escripto la ciu^d y obpo de Salamanca y otros Perlados de esse Reyno*⁵⁴. El parecer de los Obispos que se mostraron contrarios a la pretensión de Egipciaco de desasirse de los Ordinarios incluía, especialmente, a los de Málaga, Córdoba, Sevilla y Salamanca. Éstos nombraron en Roma a un destacado Procurador: Monseñor Albertini⁵⁵. Imaginamos que muchas negociaciones, como sucede en la actualidad, serían iniciadas o cerradas delante de un plato. En Roma, según narra fray Juan Santos, debieron de reunirse en alguna comida el Cardenal Mellini, Egipciaco y Monseñor Albertini. Si, como narra, es verdad lo sucedido, esta vez la “suerte” acompañó al General español, pues el delegado de los Obispos españoles, Albertini, falleció en la cena. Ante tal suceso, el Papa lo entendió como una señal divina y cedió a la pretensión de nuestro Superior⁵⁶. Las gestiones resultaron mejor de lo previsto. No sólo se consiguió que se aprobaran las Constituciones - con el Breve *Inefabilis divinae Maiestatis* (6/agosto/1611) - sino que, un mes antes, con el Breve *Romanus Pontifex* (7/julio/1611) se consiguió que fueran elevados a Orden religiosa, profesando los tres votos, más el de la hospitalidad. Pero aún quedaban sometidos a la jurisdicción de los Obispos locales. Oigamos de nuevo a Egipciaco.

[...] y habiéndose mirado bien lo que sus majestades pedían el dicho Sumo Pontífice Paulo V confirmó la dicha Religión y la aprobó por verdadera Orden y Religión como las demás de la Iglesia de Dios, en siete días del mes de julio de 1611 años⁵⁷.

⁵³ Vid. AGVM: Secretaría, 2-420-141. APÉNDICE 3. Tenemos constancia cómo en 1602, en Carmona continuaban aquellos que vestían el hábito sin haber profesado: “Autos contra varios hombres que, en Carmona, vestían sin licencia el hábito de la Orden (1602), referenciado en TORRE RODRÍGUEZ, Francisco de la: “Panorámica de la Provincia de Nuestra Señora de la Paz, de Sevilla, en vísperas de la Exclaustración de 1835: Exclaustración y Orden Hospitalaria: estado de la cuestión (X)”, en *Archivo Hospitalario*. Nº. 11, año 2013. P. 119.

⁵⁴ AGVM: Secretaría, 2-420-141. APÉNDICE 3, documento a.

⁵⁵ No se ha encontrado ningún dato sobre este Cardenal procurador de los españoles.

⁵⁶ Juan Santos toma el suceso de la muerte de Albertino de las crónicas que escribieron los Generales fray Justiniano Sánchez Alberola (1638 - 1644) y fray Fernando Estrella (1662 - 1668), si bien no entra en más averiguaciones: *Efte fuceffo, y muerte de Monseñor Alvertino le hemos hallado efcrito en las apuntaciones de Chronica, que hizieron los muy Reverendos Padres Fray Justiniano Sanchez de Alverola, y Maeftro Fray Fernando Eftrella, ambos Generales que fueron de nueftra Religion; perfuadome a que tendrian bafiantes noticias de la certidumbre del fuceffo, y fin embargo de la autoridad de eftos dos Padres, yo ni entro, ni falgo, ni lo creo, ni dexo de creerlo, y afsi fola lo pongo por mera noticia; efto es, en quanto a la muerte repentina de el contradictor, que en lo demás, todos los Efcritores vamos conformes*, en SANTOS, Juan: *Chronologia II*, p. 187.

⁵⁷ MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *Proceso de Beatificación de San Juan de Dios*, p. 485.

Gracias a la ayuda del Embajador, de los Cardenales, entre ellos, Zapata y, sobre todo, Mellini - su amigo, y devoto, que le favoreció *mucho mas despues, y fue medio para pedir muchos favores a su Santidad, y los configiò, porque le dio grandes reliquias, y muchas Indulgencias, con que bolviò a España*⁵⁸ - el 20 de agosto de 1611 el Papa ratificó la profesión del Hermano.

*Confeguidos los Breves como los pedia, y deseaba el Siervo de Dios, quifo el Cardenal Zapata, que tenia la voz de España, y el Embaxador, que era el Duque de Turifano [...] que el Papa honraffe la persona del Varon Santo, permitiendo que revalidaße la profesion en sus manos. Trataronlo con el Nepote, y lo configuieron con mucho gufio de su Santidad. Diòle la profesion en su Oratorio a los veinte de Agosto de el año de mil seiscientos y once, con affistencia de muchos Cardenales, que conduxo, assi el de Zapata, como el de Melino*⁵⁹.

Así lo afirmó Egipciaco en 1622.

*[...] y que el mismo declarante [Pedro Egipciaco] hizo profesión de los cuatro votos: obediencia, pobreza, castidad y hospitalidad, día de San Bernardo de dicho año y que Su Santidad le dio orden para que como General que era de toda la Religión en las Provincias de España y en las Indias recibiese en sus manos la profesión de los inferiores y diese comisiones para que todos sus religiosos hiciesen en manos de sus prelados*⁶⁰.

Acontecimiento que fray Pedro debió de narrar, probablemente, más de una vez, como lo corrobora el testigo anteriormente referido, Juan Bautista Varza.

*[...] y el dicho padre fray Pedro Egipciaco hizo su profesión en manos de Su Santidad como muchas veces lo ha dicho a este testigo*⁶¹.

Para evitar posteriores obstáculos por parte de los Obispos de España, contrarios a la ejecución de los dos Breves (*Romanus Pontifex* e *Ineffabilis divinae Maiestatis*), antes de dejar la Urbe, el Hermano Egipciaco solicitó un tercero, que el Papa expidió el 17 de septiembre de 1611 bajo el título *Nuper supplicationibus* por el que confirmaba los dos anteriores. Entre los regalos que le dieron al Padre Egipciaco se encontraba una Verónica para la Reina⁶².

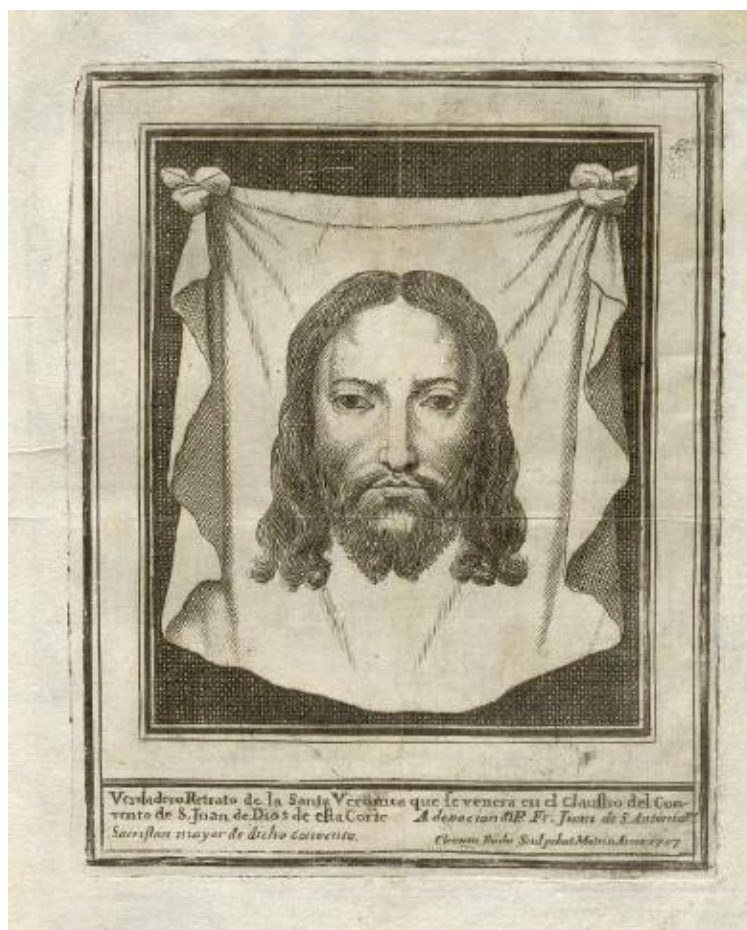
⁵⁸ SANTOS, Juan: *Chronologia* II, p. 188.

⁵⁹ *Ib.*, p. 188. Para Russotto esta profesión está dentro de una creencia tradicional. La narración que el propio Egipciaco expuso en su declaración en el proceso de beatificación de Juan de Dios, en 1622 - 1623, autentifica el suceso.

⁶⁰ MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *Proceso de Beatificación de San Juan de Dios*, p. 485.

⁶¹ *Ib.*, p. 1.226.

⁶² SANTOS, Juan: *Chronologia* I, p. 188. *Diòle su Santidad para que le truxeffe a la Santa Reyna Doña Margarita la Imagen de la Santa Verónica.*



Velo de la Verónica con el Santo Rostro. Grabado calcográfico (12,9 x 10 cm). Texto: Verdadero Retrato de la Santa Veronica que se venera en el claustro del Con- / vento de S. Joan de Dios de esta Corte A devocion del P. Fr. Juan de S. Antonio / Sacristan mayor de dicho Convento, Clemente Reiche sculpebat. Matriti Anno 1707. (BHR: C-001-020-7). No tenemos constancia de que este grabado esté incluido en ningún estudio sobre la Orden de San Juan de Dios.

El regreso a España no fue todo lo feliz que hubiera deseado el Hermano pues se encontró con que la Reina había fallecido (3/oct/1611) y los Ordinarios no aceptaron el Breve del Papa.

*En llegando a la Corte, besó la mano al Rey, y entregó sus Bulas. Remitiólas esta Magestad al Consejo de Castilla. Dieron traslado a las partes, y comenzaron nueva contradiccion, y mas fuerte que la de Roma los Ordinarios. No tomaba temperamento el pleyto*⁶³.

Durante varios meses, hasta febrero de 1612, los Ordinarios intentaron evitar la puesta en ejecución de dichos Breves. Tuvo que ser el Rey quien pusiera punto final a estas diferencias a favor del fraile. El General fue a darle cuenta de como le detenian sin razon sus despachos, porque la contradiccion de los Ordinarios estaba ya vencida en Roma, y que su Santidad sacaba a los Religiosos fuera de su jurisdiccion,

⁶³ SANTOS, Juan: *Chronologia* II, p. 188.

como rezaba el Breve. Oyòlo el Rey [...] y mandò al Prefidente de Caſtilla, que ſin embargo de la contradicion, ſe les dieſſe el cumplimiento a los Breves, y q ſe los truxeſſe. Truxolos, y ſe los diò el Rey miſmo delante del Prefidente, al Varon Santo, y le dixo: Tomad, Hermano Pedro, vueſtras Bulas, y vſad de ellas como quiſieredes. Con eſta reſolucion que vieron en el Rey ſellaron ſus bocas los que contradecian, y ſe fueron poniendo en execucion, de manera que aquel año [1612] todos los Religioſos que quiſieron quedar ſujetos al General, y a la Religion, revalidaron las profeſiones en manos del Siervo de Dios, que avian hecho en las de los Ordinarios⁶⁴. Tenemos que esperar hasta 1622 (año del proceso abierto para la beatificación de Juan de Dios) para averiguar que las revalidaciones se celebraron con una fiesta en el Hospital de Antón Martín. El 17 de febrero de 1612 la Villa de Madrid vio cómo el Monarca y Nobleza participaron de la alegría de la nueva Orden religiosa. Felipe III, *acompañado de muchos Grandes y señores de su Corte*⁶⁵, acudió al Hospital, donde *estuvo en Misa y sermón*⁶⁶, magnificando con su presencia la ceremonia de confirmación de las profesiones que su apreciado General hizo a los Prelados de los Conventos juandedianos de España. Según el mismo Egipciaco:

*Y que dicho testigo [Egipciaco] partió luego de Roma y se vino a España y que los Reyes Católicos recibieron mucho contento de que Su Santidad les hubiese hecho aquel favor y que en 17 de febrero de 1612 años hizo gran fiesta en este hospital de Antón Martín de Dios por esta buena nueva estando presentes el santo rey don Felipe III y muchos señores grandes de su corte*⁶⁷.

Otros testigos del proceso de beatificación corroboran también las palabras del Superior. El octogenario Fernando de Buenaño indicó que durante nueve días estuvo expuesto el Santísimo, acudiendo las Órdenes de diferentes Religiones al Hospital de Antón Martín. El noveno día terminó con una procesión hasta las Descalzas Reales, donde profesaba la tía del Rey, sor Margarita de la Cruz.

*[...] estando este testigo en la dicha villa de Madrid, [...] vio cómo por causa de haber suplicado sus majestades a Su Santidad de Paulo V la confirmase por Religión y por haberlo hecho [...] y haber elegido por general de la dicha orden al padre fray Pedro Egipciaco, se hicieron en la dicha corte, en el hospital de Antón Martín, grandes festejos y procesiones, y su majestad prestó para adornar la iglesia de dicho hospital, su real presencia y se halló presente a la celebración de las fiestas y Capítulo General y estuvo descubierto nueve días el Santísimo Sacramento y las Religiones de la dicha corte entraban por su orden, cada día con vísperas y misa, y se hallaron el Nuncio de Su Santidad, les dio comunión y el último día de los nueve, fueron en procesión al convento de las Descalzas, donde estaba su alteza*⁶⁸.

⁶⁴ *Ib.*, p. 188.

⁶⁵ MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *Proceso de Beatificación de San Juan de Dios*, p. 39.

⁶⁶ *Ib.*, p. 39.

⁶⁷ *Ib.*, p. 485.

⁶⁸ *Ib.*, p. 857.

Después de las ratificaciones hechas a los Hermanos mayores de las diferentes Casas Hospitalarias la historia prosigue, según Santos, con el castigo divino sobrevenido a todos aquellos Hermanos que optaron por continuar bajo los Ordinarios⁶⁹.

A pesar de haber puesto en ejecución Egipciaco el Breve del Papa en febrero de 1612, medio año más tarde todavía seguía “coleando” el tema. Los Prelados españoles declaraban que los dos Breves habían sido logrados subrepticamente. En agosto de ese mismo año, el Obispo de Valladolid, D. Juan Viril de Quiñones, le presentó a Felipe III un Memorial nada favorable sobre los Hermanos. La actitud de los juandedianos en Valladolid era parecida a la que expuso el Arzobispo de Granada sobre los granadinos. Resumiendo: los Hospitalarios no estaban conformes con seguir bajo la jurisdicción del Ordinario. Felipe III no hizo caso de las peticiones. El final del escrito refleja como un vaticinio los acontecimientos de un futuro aún lejano.

[...] El qual hoſpital tienen aora y adminiſtran los dichos hermanos, los quales ſiēdos religioſos, como pretēden vueſſen de quedar en la adminiſtracion del, ſerian los inconuenientes referidos mucho mayores, [...] y ocurriendo a los caſos extraordianrios, y neceſſidades q ocurrieren, aſſi de gouierno, como de hazienda, lo qual no pueden hazer los dichos hermanos ſiendo Religioſos, [...] y aſſi ſi caſo fueſſe que huueſſen de ſer Religioſos, no conuiene queden en el dicho hoſpital en ninguna manera, ni debaxo de ningun concierto, capitulacion, ni concordia, porque con los priuilegios, y exempciones de la Religion ſe eximiran de cumplir lo que capitularen, y para cada coſa ſera neceſſario vn pleyto que dure mucho tiempo con que nunca ſe haga coſa de prouecho, que ſin duda ſe puede tener por cierto que acudirā antes a la defenſa de ſus exempciones que a la cura de los pobres, y con qualquier encuētro, pleyto, o diferencia que aya ha de ceſſar, o diſminuyrſe la cura de los pobres, echandoſe los vnos la culpa a los otros, y ſolo podrian los dichos hermanos ſer de prouecho quedando meros ſeculares, y meros miniſtros ſujetos en todo a los ſuperiores del dicho hoſpital, y que puedan recibirlos y deſpedirlos,, porque aun deſta manera es meneſter tenerlos muy ſujetos para que no ſe reuelen, y alcen con lo que ſe puſiere a ſu cargo, procurando eximirſe por todas vias, aſſi del Ordinario, como de la demas ſuperioridad, y veeſe claramente eſte ſu intento: pues auiendoſeles dado el año de mil y ſeyscientos y quatro el cargo de aquel hoſpital de la Reſurreccion [...] Y hecho capitulaciones para la adminiſtracion del en que quedā en todo

⁶⁹ Algunos Hoſpitaes tenian Religioſos de tan poca leuadura [...] que ſe quiſieron mas quedar en aquella ſujecion, que en la de la Religion. Eſtos fueron los Hoſpitaes de Malaga, Antequera, Ronda, Arcos, la Fuente del Maeſtre, y Almodovar, [...] por divina permifiō ſe vieron bien deſaſtrados ſuceſſos en los que negaron ſu profeſion, pues en pocos años murieron todos y quedaron los Hoſpitaes ſin Obreros, haſta que con el tranſcurſo del tiempo ſe los entregaron a la Religion, en SANTOS, Juan: *Chronologia* II, pp. 188-189. Parece ser que el “castigo” alcanzó más allá de los Prelados disidentes porque, tambien tuvieron ſuceſſos bien infauſtos los que contradecian la execucion de las Bulas; a lo menos ſeñaladamente murieron en muy breve tiempo tres perſonages de gran ſupoficion, Preſidentes, y Arçobifpos; y a un Regidor deſta Villa, que en ſu voz hizo la mayor contradiccion, le cayó un rayo ſobre ſu caſa, y ſe la arrañò por el ſuelo. Reconociò de donde, y porquē venia el golpe tan de arriba, y fue devoto grande deſpues de la Religion, en *Ib.*, p. 189.

ſujetos al Ordinario, ſe ſubtraẽ de ſu jurifdicion y ſuperioridad tanto, que mandãdoles el año paſſado por virtud de los Breues de ſu Santidad, y de vna prouiſion del Conſejo que exhibieſſen ſus libros dotaciones y fundaciones, y la cuenta de limoſnas, y hazienda para hazer relacion al conſejo del eſtado de aquel hoſpital con los demas para la reduccion de los hoſpitaes al General ſe començaron a eſcuſar de exhibirlos. Y aſi no pueden quedar los dichos hermanos en el hoſpital general que ſe fundare, ſino es como va dicho ſiendo meros miniſtros ſeculares, y no Religioſos ſujetos en todo y por todo a los superiores del dicho hoſpital general, ſin que puedan pretender poſſeſion, ni propiedad, ni exempcion en nada, ni derecho alguno, mas de ſolo hazer lo que ſe les ordenare, y no cumpliendo como deuen los puedan deſpedir, y que eſto quede a la prudencia de los ſuperiores ſin que los dichos hermanos puedan pretender que ſe les tiene obligacion de otra coſa alguna⁷⁰.

De momento, dejemos simplemente anotado cómo es expuesta la idea de que los frailes fueran unos meros empleados seglares.

En 1614 se cumplía el sexenio de fray Pedro Egipciaco. En el Capítulo General celebrado el 2 de noviembre de dicho año en el Hospital de Antón Martín fue reelegido (previa dispensa del Papa). Como si fuera la tónica de lo que a muchos de los Generales de la Orden les sucederá en el futuro, su gobierno no careció de contrariedades. Estos venían de parte de los Ordinarios que no parecía se hubieran conformado con el mandato de Su Majestad. Egipciaco decidió entonces enviar quejas a Pablo V. Si al Rey no le hacían caso, entonces, una orden venida del Papa les haría callar. Hasta el 16 de marzo de 1619, fecha de la emisión del Breve llamado también *Romanus Pontifex*, la lucha entre Ordinarios y Orden religiosa por la jurisdicción del Hospital no se vio totalmente zanjada.

El aprecio que los Monarcas tuvieron hacia el Venerable y, por extensión, a toda la Religión, puede verse reflejado en las visitas que los Soberanos hacían al Hospital de Antón Martín. Testigos presenciales de ello afirmaban cómo los Reyes *le han honrado y favorecido mucho ayudando sus casas y hospitales visitandoles por sus propias personas y dandoles gruesas limosnas, especialmente don Felipe III y doña Margarita de Austria, nuestros señores*⁷¹.

⁷⁰ Erecciones de algunas iglesias del reino de Granada y otros documentos sobre la misma diócesis: "Relacion de los Breues / que los hermanos que llaman de Iuan / de Dios, que ſiruen en los Hoſpitaes / han obtenido de ſu Santidad, para ha / zerſe religioſos de voto ſolemne, y las / conſtituciones, que en virtud dellos / han hecho para el gouierno dela dicha / religion y Hoſpitaes, que eſtan cõfirmadas por ſu Santidad: Y de los in / conuenientes que dellos reſultan, aſi / de preſente como de futuro". (BNE: Mss/6948, fol. 290r-291r, segunda foliación: 417r-418r).

El documento localizado en 1950 por el Padre Rafael Saucedo y que Gabriel Russotto indica que se encuentra en el AHN (RUSSOTTO, Gabriel O.H.: *San Juan de Dios y su Orden Hospitalaria*. Vol.1. P. 172) en la actualidad se halla en la Biblioteca Nacional de Madrid con la misma signatura que anotó Saucedo (BNE: Mss/6948).

⁷¹ MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *Proceso de Beatificación de San Juan de Dios*, p. 1.178.

Este testigo ha visto ir a visitar sus casas de Madrid a los señores Reyes Felipe III y doña Margarita⁷².

Estando este testigo en Madrid [...] vio a su majestad del rey Felipe III en persona de la dicha [sic] casa y hospital de Antón Martín a visitarla y hallándose a los oficios⁷³.

Concretamente, Margarita de Austria, según recogen las Crónicas de la época, creó una Sala de enfermería, dotada de seis camas a perpetuidad, dio la limosna para labrar la portería del Hospital y regaló una imagen de la Virgen de la Salud.

Vifitaron el Hospital el Rey don Filipe III y Reyna doña Margarita en el año 1608 y le favorecieron con limosnas, [...] mucha cantidad de lienço, cobertores y mantas para el abrigo y limpieza de los pobres [...]⁷⁴.

Como el Hermano Pedro exipcio salio tan verdadero, en cobrando salud Su Alteza [...] quiso S. M. hacerle una visita en su Hospital de Anton Martin, donde havia mandado labrar una enfermeria y dado para las camas de ella sustentando spre 6. ordeno el Hermano Pedro q^e estubiese todo el Hospital mui limpio, y aseado y para q^e rociase las enfermerias y camas le enbio 4 @ [arrobas] de agua de olor por q^e como havia de hir [sic] el Rey tambien quiso prevenirle este agasajo. el dia de S^s Lucas por la tarde [1609] hicieron oracion al Ss^{mo} Sacramento q^e estava descubierto y haviendole encerrado con la Musica de la Capilla R^l fueron a las enfermerias llevando su Limosnero maior Dineros con q^e socorrer quantos Pobres havia en ellas⁷⁵.

[...] y entre ellas vna de nueftra Señora de la Salud, dadiva de la Santa Reyna Doña Margarita de Auftria al gran Siervo de Dios fray Pedro Egypciaco, que como era hijo de efia Cafá, la embió [a la iglesia del Convento Hospital de Jerez de la Frontera] defde la Corte, adonde la Reyna fe la diò⁷⁶.

⁷² *Ib.*, p. 239.

⁷³ *Ib.*, p. 1225.

⁷⁴ GONZALEZ DAVILA, Gil: GONZALEZ DAVILA, Gil: TEATRO / DE LAS GRANDEZAS / de la Villa de Madrid Corte de / los Reyes Catolicos de / España / AL MUY PODEROSO / SEÑOR REY / Don Filipe III / POR EL MAESTRO / Gil Gonçalez Dauila [sic] / fu coronfita [sic], p. 303.

⁷⁵ PINELO, León: *Anales de Madrid*..., pp. 308v-309r.

⁷⁶ SANTOS, Juan: *Chronologia* II, p. 52.



Margarita de Austria, 1609. Bartolomé González y Serrano (1564 - 1627). Óleo sobre tela (116 x 100 cm). Museo del Prado (Madrid).

Indicativo de la estima que profesaba hacia el Instituto, poseía un cuadrito del fundador del Hospital, Antón Martín, mencionados en el Inventario de la *Almoneda de los bienes de la reyna doña Margarita* que se hizo tras el fallecimiento de la Soberana. La puesta en venta de dicho retrato y el valor de tasación del mismo hace pensar que su factura no debía de ser de una gran calidad.

*En Madrid a 12 de Mayo de mil y seyscientos y doce años, ante mi Christobal Ferroche, criado de su magd. y su escriuano del inventario a precio y almoneda de los bienes que quedaron de la reyna doña Margarita nra sra, [...] auendose visto los papeles y generos q de los dichos bienes se han hecho y practicado sobre todo se acordó lo siguiente: [...] Dos quadritos de vn mismo tamaño y suerte, sueltos vno de por si, del fundador del hospital de Anton Martin, de vna tercia en quadro, cada vno con moldura de ébano, tasado cada vno en docientos reales*⁷⁷.

Si el cariño de la Reina hacia el Superior quedó reflejado en limosnas y donativos, la amistosa relación del Monarca con Egipciaco quedaría mostrada en la invitación personal que le hizo el Soberano para que asistiera a la boda de la infanta Ana (en Fuenterrabía) o en la asistencia que el Venerable prestó al Rey en su lecho de muerte, acaecida el 31 de marzo de 1621. El favor y apoyo, tanto económico como afectivo, que mostraron Felipe III y Margarita de Austria hacia la Religión se manifestó reciprocamente en el agradecimiento

⁷⁷ SÁNCHEZ CANTÓN, Francisco: *Inventarios Reales. Bienes de la Reina D^a Margarita. Alcázar de Madrid, 1612*. Vol. 2. Instituto Diego Velázquez. P. 3. (BTNT (CCHS - CSIC: MED/40852).

de los Hermanos poniendo un *particular cuidado en encomendar a Dios las personas reales de España*⁷⁸-. La fluida relación que Egipciaco tuvo con dichos Monarcas se mantuvo también con los entonces Príncipe e infantes. Y mucho más con el heredero Felipe IV, que continuó con el aprecio y simpatía que sus padres tuvieron hacia el Religioso.

Tras el segundo Generalato de Egipciaco, a partir de 1620 la Religión fue gobernada durante los siguientes seis años por fray Francisco Fidel - que renunció al tercer año - y su sucesor, el Hermano Juan de San Martín. Tras cumplirse el sexenio, en 1626 nuevamente fue elegido como Superior fray Pedro Egipciaco pero esta vez lo rechazó, siendo nombrado Asistente General. Por petición Real no partió hacia Jerez, permaneciendo en Madrid hasta su muerte, el 13 de octubre de 1630.



Fray Pedro Egipciaco. Anónimo. Óleo sobre lienzo (136 x 105 cm). Museo de Bellas Artes de Murcia. Texto del pergamino que porta en la mano: *PAULUS V PONTI= / FEX MAXI= / MUS CONFIRMA= / VIT SACRAM RE= / LIGIONEM NOS= / TRAM ANNO / MDCXVII*. Texto de la cartela inferior: El V. P. Fr. Pedro fray Egipciaco, natural de Bexél hijo de la casa de Xerez de la Frontera fué electo Gral de ntra Sag^{da} Religion en

⁷⁸ MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *Proceso de Beatificación de San Juan de Dios*, p. 1.226.

el año 1608. A pedi / mento suyo se confirmó esta por N. Smo. P. Paulo 5.º en 1611, habiendo profesado el siervo de Dios en manos de su Santidad. en 1614 fue / reelecto Gral y sus muchas virtudes le adquirieron grande estimación para con los Reyes D.º. Felipe 3º. y D.ª. Margarita de Austria. Asistió al / casamiento de la Reyna Maria en Francia. Su extraordinaria humildad le hizo menospreciador del Báculo Patriarcal de Yndias, y fi / nalmente fue Fundador del Convento Hospital de N. Sra de Gracia y Buen Suceso al cargo del sagrado orde de N. P. S. / Juan de Dios en la Ciudad de Murcia en 1617.

El cuadro entró a formar parte del Museo el 23 de marzo de 1936 procedente del antiguo Hospital Provincial de San Juan de Dios. (En *El museo de Bellas Artes de Murcia. La colección permanente*. Museo de Bellas Artes de Murcia. Murcia, 2009). Agüera Ros lo atribuye al pintor Nicolás de Villacis. Que conozcamos hasta el momento, en ningún estudio sobre la Orden se ha indicado la existencia de este retrato de Pedro Egipciaco. Señalamos que pudo haber servido de modelo al pintado a mediados del siglo XX y que se conserva en la Casa Museo de los Pisa, en Granada.



Fray Pedro egipciaco. Primera mitad siglo XX. Anónimo. Museo de San Juan de Dios, Casa de los Pisa (Granada). Texto del pergamino en la mano: PAVLVS V. / PONTIFEX MAXIM. Texto de la filacteria: Rvmo P. PEDRO EGIPCIACO V Y VI GEN 1608 Y 1624.

El Hermano, que había tenido trato con dos generaciones Reales, sobrevivió a "sus" Reyes. Su entierro fue de los grandes, que en aquel tiempo vió la Corte. *Af*sistieron a él los Grandes de España, las Religiones todas, y tanto concurfó de gente de todas claffes, que no fuera capaz mayor Iglefia, para que cupiera la menor parte de todos. Todos fe hazian lenguas, y fe difundian en voces, aclamandole Santo, y diziendofe vnos a otros, vamos a ver al Santo. *Af*sistió toda la Capilla Real. Dió toda la cera la Señora Soror

[sic] Margarita de la Cruz, tia del Rey, y Religioſa en las Deſcalzas Reales, [...] Puſoſe el Venerable cuerpo del Siervo de Dios en vna caxa bien aforrada, y ſe ſeñalò ſepultura⁷⁹.

2. 2. 1622 - 1623. El Hospital de Antón Martín y el proceso de beatificación de Juan de Dios.

Con lo conseguido por el primer General de la Familia de San Juan de Dios, poco a poco, la Orden fue creciendo sin grandes sobresaltos. Su labor Hospitalaria iba extendiéndose por España y fuera de sus fronteras. Por su parte, el edificio también iba creciendo y mejorando. Dejemos por el momento “asentada” a la Religión y dirijamos ahora nuestra atención al edificio madrileño. Releyendo a Gil González Dávila sabemos que la portería de nuestro Hospital fue hecha a principios del siglo XVII gracias a un donativo de mil ducados que dio la reina Margarita.

Visitaron el Hoſpital el Rey don Filipe III y Reyna doña Margarita en el año 1608 y le fauorecieron con limoſnas, y la Reyna en particular dio mil ducados para hazer la portería⁸⁰.

El siguiente dato nos lleva a finales de los años veinte con la mención de una capilla existente en la iglesia de nuestro Convento. Nos referimos a la denominada como San Carlos Borromeo (llamada también del Santo Cristo o del Santo Crucifijo, por la cruz que había en ella. El tema es visto más ampliamente en el Capítulo 6: La Capilla del Cristo de la Salud). Además de ésta, conocemos también otra dedicada a la Virgen del Pilar, aunque poco sabemos de ella pues el único que lo menciona es Jerónimo de Quintana en 1629, indicando únicamente que la Imagen fue llevada al Hospital por un Hermano de la Orden.

Y en vna Capilla vna Imagen de N. Señora pequeña con inuocacion del Pilar, a deuocion de la de Zaragoza que traxo de aquella ciudad vn hermano deſte inſtituto⁸¹.

La Capilla de San Carlos Borromeo fue sede del Capítulo General celebrado el 26 de octubre de 1620.

En la Villa de Madrid a veinte y ſeis dias del mes de octubre de mil ſeiscientos y veinte años, estando juntos y congregados en este nuestro convento hoſpital de Antón Martín, todos los Padres Capitulares juntos en la capilla del ſanto Cristo, lugar diputado para tratar y conferir las cosas tocantes al Capítulo General⁸².

⁷⁹ SANTOS, Juan: *Chronologia* II, p. 191.

⁸⁰ GONZALEZ DAVILA, Gil: *Teatro de las grandezas de la Villa de Madrid...*, p. 303. (BNE: 1/22954)

⁸¹ QUINTANA, Jerónimo de: A LA MVY ANTIGVA, / NOBLE Y CORONADA / VILLA DE MADRID. / HISTORIA / DE SU ANTIGVEDAD, / NOBLEZA Y GRANDEZA. / POR EL LICENCIADO GERONIMO DE QVINTANA / Clerigo Preſbitero, Notario del Santo Oficio de la / Inquiſcion, Rector del Hoſpital de la / Latina, y natural de la inſigne Villa. / CON PRIVILEGIO EN MADRID EN LA IMPRENTA DEL REYNO. / AÑO M.DC.XXIX. P. 447.

⁸² MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *Proceso de Beatificación de San Juan de Dios*, p. 437.

Poco podía imaginarse dicho oratorio que más adelante participaría de uno de los momentos más importantes para la Religión. La década de los años veinte supuso para el Convento de Antón Martín (y para toda la Religión) una nueva e importante etapa en su andadura. El proceso abierto para la beatificación de Juan de Dios, iniciado en 1622, convirtió al referido altar en la sede y auditorio madrileño en donde los testigos expusieron sus declaraciones. Dicha causa supuso un acontecimiento en la vida de los madrileños pero también el sumario



Fiesta Real en la Plaza Mayor, 1623. Atribuido a Juan de la Corte. Óleo sobre lienzo (180 alto x 235 ancho cm). Museo de Historia de Madrid.

celebrado contra D. Rodrigo Calderón fue seguido con atención por los habitantes de la Corte y fuera de ella. Como todo Madrid los Hermanos vivieron este juicio “de cerca”. La sentencia final declaró culpable a Calderón por un delito de conspiración y ejecutado con la pena capital. El 21 de octubre de 1621, en la Plaza Mayor de la Villa, fue degollado. Después, *en hombros de seis hermanos de Antón Martín, con dos Cristos de las Cofradías de la Paz y Misericordia, que entierran los ahorcados [...] le llevaron, sin tocarle una campana*⁸³.

Los papeles del proceso ordinario para la beatificación de Juan de Dios se conservan en la Diputación de Granada⁸⁴. A este enorme volumen de documentación podemos añadir el manuscrito encontrado en la Biblioteca Nacional de Madrid⁸⁵, correspondiente a las informaciones originales que se

⁸³ ALMANSA, Andrés de: CARTAS / DE / ANDRÉS DE ALMANSA Y MENDOZA. / NOVEDADES DE ESTA CORTE / Y AVISOS / RECIBIDOS DE OTRAS PARTES. / 1621 - 1623. / MADRID / IMPRENTA DE MIGUEL GINESTA. / Calle de Campomanes, 8. / 1886. Colección de Libros raros ó curiosos. Tomo decimoséptimo. *Sexta Carta*, p. 101.

Rodrigo Calderón de Aranda (Amberes, 1576 - Madrid, 1621): Ayuda de Cámara y hombre de confianza del valido del Rey, el Duque de Lerma, D. Francisco Gómez de Sandoval y Rojas, desde 1598. Acusado de malversación y soborno fue relegado por mediación de Margarita de Austria de su cargo de Secretario, aunque siguió conservando el favor del Duque. Tras la muerte de la Reina en 1611, volvió a recobrar parte de su poder con el nombramiento como embajador, Conde de Oliva, Marqués de Siete Iglesias y Caballero de Santiago. En 1618 el Duque de Lerma fue acusado por su hijo, el Duque de Uceda y el confesor del Rey, el dominico Aliaga. Tras la caída de su protector, el Duque de Lerma, las miradas se dirigieron a Calderón, para calmar las voces del pueblo, que fue detenido en Valladolid el 20 de febrero de 1619, acusándosele de hechicería contra Margarita de Austria. Conducido a Madrid fue torturado para que confesara el asesinato de un soldado y las prácticas de brujería contra la Reina. Confesó lo primero pero no lo segundo (de esta culpa fue absuelto al no tener pruebas el fiscal). Por su condición de noble fue degollado.

⁸⁴ Transcritos por MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *Proceso de Beatificación de San Juan de Dios*.

⁸⁵ Informacion / original hecha por Autoridad / App^{ca} y ordinaria en Monte / mayor el nuevo Arzobispado / de Evora en el Reyno de / Portugal patria del bendito / Padre Juan de Dios, ano de / 1622 y de 1623 / 9. [En la contraportada: Informaciones / originales / que se hicieron por autoridad Apostolica y ordinaria / en la villa de Montemayor patria, del bien aven = / turado p^o Juan de Dios fundador de su orden y de / la

hicieron en Portugal. (En la Diputación de Granada están los traslados de estas informaciones traducidas al español).

Ignoramos desde cuando llevaba en mente de los Hermanos la idea de iniciar el proceso de beatificación pero sí sabemos que, a instancias del General de la Orden, fray Francisco Fidel, junto con el refrendo de toda la Religión, se consiguieron las facultades del Nuncio de su Santidad en España, D. Inocencio Máximo, y las del Arzobispo de Toledo, el Cardenal Infante D. Fernando, necesarias para poder emprenderse. El primer paso era elevar a la Santa Sede que se iniciara la apertura del proceso ordinario. El lunes, 22 de octubre de 1622 el Nuncio en España, Inocencio Máximo, daba el visto bueno a la solicitud pedida por la Orden juandediana. La comisión sería encargada al dominico Domingo de Mendoza, consultor y calificador del Santo Oficio de la Inquisición y Predicador General de su Orden, que haría las informaciones de la vida, fama y milagros de Juan de Dios. La elección de dicho juez apostólico no era fortuita ya que tenía experiencia en llevar otros casos similares y con excelentes resultados. Sin ir muy lejos, con el Patrón madrileño y su mujer, san Isidro y santa María de la Cabeza, entre otros.

*Para que con su notario o notarios hagan información de todo ello que por tener las ciencias y experiencia que tiene de ellas [...] de los santos labradores San Isidro y María de la cabeza, patronos de la [...] Villa de Madrid*⁸⁶.

Ya que Mendoza había logrado llevar hasta la Santa Sede los procesos de diferentes santos, finalmente canonizados, los Hospitalarios confiaban en que Juan de Dios también pudiera verse entre los elegidos elevados a los altares. El siguiente trámite le correspondió al Hermano Juan de las Casas. Al día siguiente (23/oct/1622) de expedir el Nuncio su visto bueno, el fraile juandediano se presentó en el Convento de la Virgen de Atocha de Madrid con la petición de aceptación para Mendoza. Ante el notario apostólico, Juan de León Tapia, el dominico accedió y dispuso que las audiencias se celebrasen todos los días de la semana en la Capilla de San Carlos de la iglesia de Antón Martín.

Y habiendo oído [Mendoza] y entendido su tenor y forma la obedeció con el acatamiento y recurrence debido y aceptó la jurisdicción apostólica [...] para el cumplimiento de la dicha comisión que estaba presto de hacer y guardar justicia [...] sería la por su audiencia y estrados en la capilla de Antón Martín de esta Villa de Madrid y en la

ospitalidad de su santidad vida fama / y milagros. [¿?] Arcobispado de Evora / en el Reyno de Portugal año de / 1622 y de 1623 / Vicario Joan Jardim Frois escrivano eclesiastico / Joan Vapa viegas. (BNE: Mss/7518). Papel, 310 x 209 mm., 54 folios, más 10 folios en blanco. Algunos folios están escritos en español. Tras las informaciones originales continúan otros documentos con diferentes foliaciones: fol. 53 (3 abril 1653); fol. 57-62 (paginación antigua, 1-6): Año 1622 / sacose tr^{do} / en 4 de febrero; fol. 63 (paginación antigua 502): Fe y testimonio como en el año 1607 / se puso la primera piedra en la Casa propia / donde nascio el bendito Padre Joan de Dios / p^a [parroquia] iglesia de su advocacion [2 junio 1623]. Cit. en *Inventario General de Manuscritos de la Biblioteca Nacional XII* (7001 a 8499). Ministerio de Cultura. Dirección General del Libro y Bibliotecas. Madrid, 1988.

⁸⁶ MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *Proceso de Beatificación de San Juan de Dios*, pp. 439-440.

*capilla del glorioso San Carlos todos los días así feriados como no feriados [...] donde allí se les oirá y guardará justicia*⁸⁷.

Teniendo ya quien llevara las subdelegaciones, el 25 de octubre, el General fray Francisco Fidel otorgaba todo el poder necesario a Mendoza para que pudiera emitir, enviar avisos e interpelaciones a todas las Casas llevadas por la Religión y examinar a los testigos. Al día siguiente, desde Toledo, llegaba la autorización del Arzobispo el Cardenal Infante D. Fernando, que pidió que las informaciones obtenidas le fueran remitidas a su Consejo para poder obrar en consecuencia. Todo avanzaba muy rápido. Al menos en sus inicios. En una semana habían obtenido las conformidades del Nuncio, del Arzobispo de Toledo, el poder del General y el asentimiento de Mendoza para empezar el proceso. Sin perder un instante, el mismo día (26/oct/1622) que el Arzobispo de Toledo daba su permiso, Domingo de Mendoza, ante el notario apostólico fray Raimundo Rico, mandaba un edicto general para que fuera leído *a la misa mayor en días de fiesta en todas las Iglesias, colegios y conventos de todos estos reinos* - clavándose en sus puertas los traslados auténticos, sin que *nadie los quite so las mismas penas y censuras*⁸⁸ - y dirigido *a todos los fieles cristianos de cualquier calidad y comisión que sean así hombres, mujeres, clero y religiosos, vecinos y moradores estantes y habitantes en todas las ciudades, villas y lugares de estos reinos y señoríos*⁸⁹. La disposición incluía una relación [un resumen de la vida de Juan de Dios] que el Procurador General de la Orden, fray Alonso Manuel de Silva, había presentado previamente a Mendoza. Se daba un plazo de diez días, tras la proclama del aviso, para que pudieran anotarse. Posteriormente declararían aquellos que tuvieran alguna información sobre el Patriarca. El edicto terminaba del siguiente modo:

*[...] y para que este santo negocio tenga el debido efecto mandamos en virtud de santa obediencia y so pena de excomunión mayor [...] señalando como señalamos por término perentorio de diez días después de la publicación de las dichas letras apostólicas a cualesquiera personas que él lo supieren o lo hubieren oído decir [...] de su siervo Juan de Dios parezcan ante nos y nuestro notario personalmente a lo manifestado, decir y declarar y a qué personas lo han oído decir o en cuáles libros lo han leído y los que han sanado llamándole en su ayuda o los que han tocado algunas de sus reliquias, hábitos, cilicios, disciplinas, cadenas y espartos [...]*⁹⁰.

En la Corte y Villa de Madrid se señaló *por estrados y audiencia la Iglesia de Anton Martín y capilla del Santo Crucifijo y de señor San Carlos a donde sean oídos y se reciban con juramento vuestras declaraciones*⁹¹. El 1 de noviembre, festividad de Todos los Santos, en el ofertorio de la misa mayor oficiada en el Hospital de Antón Martín, el notario apostólico Cristóbal de Camarma leía en el púlpito *un edicto de nuestro padre fray domingo de Mendoza [...] para todo lo tocante a la averiguación de la santidad, vida, fama y*

⁸⁷ *Ib.*, pp. 441-442.

⁸⁸ *Ib.*, p. 449.

⁸⁹ *Ib.*, p. 444.

⁹⁰ *Ib.*, p. 448.

⁹¹ *Ib.*, p. 449.

*milagros del dicho bienaventurado Juan de Dios*⁹². Nada más terminar la celebración, ante dicho notario y el juez apostólico Mendoza, se recibieron los juramentos, *delante de la imagen del Santísimo Crucifijo y puestas las manos en un libro misal que estaba abierto en la capilla mayor de la dicha Iglesia - y por el hábito que traen puesto de su sagrada Religión* - del Superior, fray Francisco Fidel, del anterior General, fray Pedro Egipciaco, y de ocho Hermanos más, prometiendo *decir verdad acerca de lo que les fueron preguntando y supieren*⁹³. El anuncio del mandato se prolongó durante algunos días⁹⁴. El anciano fray Francisco de Aguilar acudió a testimoniar diciendo que lo había escuchado el viernes, 4 de noviembre.

[...] *dijo que habiendo oído leer el edicto apostólico, una o dos veces en la Iglesia del bendito Antón Martín de esta dicha villa, día de San Carlos que fue viernes, 4 de este dicho mes y año y el sábado siguiente recorrió su memoria por la particular devoción que tiene a este grande siervo* [...] ⁹⁵.

Este mismo aviso fue enviado a otras localidades donde existían Hospitales juandedianos. El más “madrugador” en comenzar a declarar fue Utrera, cuyo primer testigo se pronunció el 21 de noviembre de 1622. En Madrid tendremos que esperar hasta el 11 de diciembre de ese año.

Reunida la Comunidad madrileña⁹⁶ el 4 de noviembre, se volvió a revalidar, ante el notario Gabriel Jiménez, el poder al Procurador fray Alonso Manuel de Silva. Ahora lo tendría también para todo lo referente a la causa. El trabajo del representante de la Orden será enorme y, ante la imposibilidad de no poder desplazarse a todos los sitios, dará poderes a terceros para que pudieran seguir el proceso en otras localidades españolas. El sábado, 5 de noviembre, ante el notario Gabriel Jiménez, se nombraba a fray Juan de las Casas. Una de las tareas encomendadas al Hermano Casas fue solicitar permiso a Mendoza para enviar el cometido a Granada - como Casa madre que era de la Religión -, además de a otras localidades de dentro y fuera de España, para que los Prelados de cada lugar iniciasen también allí las comisiones. El siguiente paso era citar a los testigos. Ya sabemos que algunos frailes y fieles fueron anotados en una lista el mismo día de la lectura del edicto, el 1 de noviembre. El orden a seguir para la toma de sus declaraciones se haría en dos fases. Primero, los Religiosos y después, el resto de testigos no Hospitalarios. El interrogatorio a que se someterían era una larga lista de 63 preguntas que el 26 de octubre de 1622 el Procurador General había presentado a Mendoza. El grueso de dicho cuestionario correspondía a datos biográficos del Santo: nacimiento, vida, fama y milagros obrados por su intercesión. El resto reclamaba información de todo tipo, como la forma y color del hábito, reliquias, libros en donde lo habían leído, medallas con la imagen de Juan de Dios, conocimiento de representaciones iconográficas y de bulto del Santo, estampas, concesiones y privilegios dados a la Religión por los reyes y pontífices, devociones de los fieles al Patriarca, etc. No sólo las

⁹² *Ib.*, p. 444.

⁹³ *Ib.*, pp. 443-444.

⁹⁴ Andrés de Almansa lo recogió en su *Carta Décima: Trátase de la beatificación de Juan de Dios, y Anton Martin, para esto se han leído edictos en las Iglesias, y hecho provanzas de Su Santidad*, en ALMANSA Andrés de: *Cartas de Andres de Almansa...*, p. 177.

⁹⁵ MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *Proceso de Beatificación de San Juan de Dios*, p. 555.

⁹⁶ *Vid.* APÉNDICE: Hermanos mayores y frailes de la Comunidad religiosa del Hospital de Antón Martín (4 noviembre 1622).

exposiciones de los declarantes eran pruebas a presentar ante la Congregación de Ritos. También cualquier otro dato que pudiera aportar méritos para el éxito de la causa. Con este criterio los Hermanos presentaron e incluyeron todo lo que se había escrito, hasta el momento por ellos conocido, acerca de Juan de Dios. El sábado 10 de diciembre, fray Alonso Manuel de Silva presentó a Mendoza los libros y textos de algunos autores graves que habían hablado sobre la vida del Bienaventurado, para incluirlos en las informaciones jurídicas. Estos originales eran 18 documentos de diferentes escritores, más una estampa - copia de otra que estaba en Roma, fechada en ¿1599?⁹⁷ y firmada por Jacobo Lauro - y un árbol genealógico de la Regla de san Agustín.

El domingo 11 de diciembre de 1622 empezaron a declarar los frailes en la Capilla del Santo Crucifijo y San Carlos. Los testimonios de los Hermanos del Definitorio terminaron el 29 de diciembre de 1622. Estas declaraciones no fueron diarias, como tampoco lo fueron más de dos al día. Tal vez los Religiosos las hacían cuando sus ocupaciones hospitalarias se lo permitían. Además, hay que tener en cuenta que tomar por escrito una declaración de 63 respuestas llevaría su tiempo al escribano. Pudiéramos pensar que las testificaciones de algunos Hermanos - por su edad o categoría en la Orden - aportarían datos interesantes y novedosos. Todo lo contrario. Incluso la declaración de Egipciaco que, como protagonista destacado en la historia de la Religión, hubiera podido ofrecer infinidad de noticias, la mayoría de las veces se limitaba simplemente a repetir lo que le era formulado en la pregunta. Los 29 Hermanos restantes ratificaron su juramento e hicieron una declaración conjunta el viernes 30 de diciembre, ante Mendoza, el notario Raimundo Rico y en presencia del Definitorio del Hospital. A continuación, por partida doble, ese mismo día y ante los mismos juez y notario apostólico, se hizo una petición a los Monarcas españoles y Consejos para que se interesasen por la causa y elevasen súplicas a Roma para el logro de dicho fin. Por un lado, el Definitorio que, después de jurar lo mismo que la Comunidad, en nombre de toda la Orden suplicó *humildísimamente*⁹⁸ a los Monarcas españoles que hicieran instancia al Papa Gregorio XV para que tuviera *por bien de beatificar y canonizar a nuestro bendito padre Juan de Dios*⁹⁹. Por otro lado, el resto de la Comunidad religiosa.

Aquellos documentos que fueran necesarios enviar al Colegio de Cardenales de la Congregación de Ritos y Ceremonias y Sacra Rota, a los Consejos y Chancillerías del Rey o a otros lugares para seguir el proceso, se harían mediante copias autorizadas de los originales, guardándose éstos *en el archivo del dicho Hospital y Convento*.¹⁰⁰ El 4 de enero de 1623 se sacaron los traslados autorizados por el notario apostólico, fray Raimundo Rico, de todos los testimonios hasta el momento efectuados.

Una vez finalizadas las declaraciones de los Hermanos se iniciaron las del resto de los testigos. En primer lugar fue informado el Juez apostólico que fray Alonso de Silva ya tenía todo dispuesto para presentar al resto de *testigos graves y fidedignos para esta información*¹⁰¹ que se habían ido apuntando desde el 1 de noviembre del año anterior. Entre ellos se encontraban *personas de mucha calidad que han de declarar en esta probanza, unas ocupadas en los consejos de su majestad y otras en sus conventos y algunas en sus*

⁹⁷ Hay una contradicción en el testimonio del testigo entre el Papa mencionado y la fecha de su pontificado. *Vid. infra*, nota 125.

⁹⁸ MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *Proceso de Beatificación de San Juan de Dios*, p. 554.

⁹⁹ *Ib.*, p. 553.

¹⁰⁰ *Ib.*, p. 557.

¹⁰¹ *Ib.*, p. 562.

*negocios*¹⁰². A esta segunda ronda de preguntas el dominico respondió que *no podía asistir personalmente a tantas partes de un lugar tan grande [¡] como es Madrid al examen y declaración de los testigos y personas que viniesen a declarar en dicha causa, en diversas iglesias, parroquias y monasterios*¹⁰³, porque estaba ocupado en *negocios del servicio de Dios y de la Santa Inquisición, y de otros santos*¹⁰⁴. Por ese motivo delegó la tarea en el notario apostólico Gregorio Rico. Ese mismo día (7/ene/1623) comenzaron las declaraciones del segundo grupo de deponentes. La primitiva lista de 24 testigos apuntados el 1 de noviembre pasado se vio incrementada con otros 44 más, entre los que podemos citar a Lope de Vega, al biógrafo de Juan de Dios, Antonio de Govea y al cronista de su Majestad, Gil González Dávila. Durante cuatro meses, hasta el 27 de abril, día tras día, el notario tomó declaración de 64 individuos de todas calidades que iban siendo presentados por el Procurador fray Manuel de Silva: Religiosos de otras Órdenes, Licenciados, viudas, abogados, Procuradores de los Reales Consejos de su Majestad, esposas, vecinos de la Villa de Madrid, clérigos, criados, gentileshombres y un largo etc. Desgraciadamente, sus declaraciones poco aportan. Como sucedió con las de los Religiosos, la mayoría de las veces se limitaban a repetir lo que se les preguntaba. Por ejemplo, el célebre vecino de la calle Francos, Lope de Vega, autor de la comedia *Juan de Dios y Antón Martín* - que algunos otros testigos afirmaron haberlo leído (*y lo ha leído en un libro que se halló escrito de su santidad que era de Lope de Vega*)¹⁰⁵ y visto en las comedias de felix de vega el carpio, muy espirituales, con lo cual sabe que quedaba la gente muy edificada de otros muchos¹⁰⁶ - declaró el 30 de enero que todos los datos los sabía *por ser constante y es leído en muchos historiadores y poetas que han escrito de el particularmente de una historia de mano que escribió años ha, el licenciado Reyes Mejía de la Cuerda* [sic. en la transcripción. Mejía de la Cerda], *hoy relator en la Real Chancillería de Valladolid*¹⁰⁷ [...] y así mismo las de Antón Martín por haberlas oído decir a sus padres de este testigo como natural de Madrid donde está confirmada su Religión¹⁰⁸. Como en su momento hicieron los frailes, este segundo grupo también depuso en la Capilla de San Carlos del Hospital de Antón Martín.

El sumario abierto consiguió no sólo la beatificación de Juan de Dios sino también el logro de algunos intereses que desde hacía mucho tiempo llevaban reclamando los Hospitalarios. De enorme importancia fue lograr que a finales de marzo se abriera un expediente concerniente a los restos de Juan de Dios. El bien máspreciado para la Orden era el cuerpo de su Patriarca, enterrado en la Capilla de los Pisas del Monasterio de Nuestra Señora de la Victoria de Granada. Durante muchos años los frailes juandedianos habían reclamado que les fuera devuelto, con la constante negativa por parte de los Padres Mínimos, regentes del citado Convento. Para el proceso era necesario conocer dónde se hallaba la reliquia del Fundador pero parecía que nadie sabía o nadie quería decir el lugar exacto de su enterramiento.

¹⁰² *Ib.*, p. 562.

¹⁰³ *Ib.*, pp. 562-563.

¹⁰⁴ *Ib.*, pp. 562-563.

¹⁰⁵ *Ib.*, p. 583.

¹⁰⁶ *Ib.*, p. 1061

¹⁰⁷ *Ib.*, p. 597.

¹⁰⁸ *Ib.*, p. 597.

*Y es así que queriendo ahora la dicha Orden beatificar y canonizar al dicho padre Juan de Dios, no sabe quién ni qué personas así eclesiásticas como seglares con poco temor de Dios nuestro Señor y gran cargo de sus almas y conciencias, tienen ocultado en su convento en dicho cuerpo y aunque hay muchas personas que saben, entienden o han oído decir quién oculta y encubre el dicho cuerpo y en qué puesto esta no lo quieren decir y declarar ni manifestar en gran daño y perjuicio de la dicha Orden*¹⁰⁹.

Ante esta contrariedad, fray Francisco Román hizo una relación de lo sucedido al Legado Apostólico en España, Monseñor Inocencio Máximo, que expidió el 30 de marzo una Paulina conminando a la Orden franciscana, *en virtud de santa obediencia y so pena de excomunión mayor latae sententiae y de quinientos ducados aplicados para la guerra contra infieles*¹¹⁰, a que, después que fueran leídas y publicadas *las presentes en todas vuestras iglesias y monasterios y capillas los domingos y fiestas de guardar y otros días feriados y no feriados y requiráis a las tales personas usurpadores, retenedores y encubridores de dicho cuerpo o a las personas que del supieron de cualquier manera*¹¹¹, en el plazo de tres días primeros siguientes después de la publicación [...] *manifiesten y revelen el dicho cuerpo ante un notario o escribanos, cura, clérigos religiosos y otras cualquiera personas eclesiásticas que nombre la dicha Orden o que en su poder tuviese*¹¹². La Paulina fue publicada y leída el 3 abril de 1623 en la iglesia del Monasterio franciscano de Nuestra Señora de la Victoria de Madrid. Aun siendo tan enérgica la orden dictada sólo se presentaron al día siguiente dos frailes Mínimos residentes, en aquel momento, en el citado Monasterio. Ambos dijeron lo que sabían pero uno de ellos dio con la pista definitiva con la que poder tirar del hilo.

*[...] por el año de 1599 y más de todo el de 1600 que fueron dos años poco más o menos en aquel tiempo oyó a todos los padres viejos y graves del convento como el dicho cuerpo [...] estaba sepultado en la bóveda de la capilla de los Pisas [...] y asimismo oyó decir al padre fray Juan Chito, procurador de la dicha provincia de Granada conventual del convento de Nuestra Señora de la Victoria de Osuna que al presente está en esta corte [...] que pasando él por Granada y siendo huesped en el dicho convento vio que una noche sacaron los huesos de este bendito cuerpo y los pusieron en otra parte a que este declarante se remite en lo que dijo fray Juan Chito*¹¹³.

Nada más llegar a oídos del Procurador fray Juan Francisco Román que un Religioso de los Mínimos, el Padre Juan Chito, residente además en el Convento de Nuestra Señora de la Victoria de Madrid, sabía *muy bien* dónde estaba el cuerpo y *en qué puesto y lugar*¹¹⁴, rápidamente pidió que declarara. Ya que no se había presentado a testificar, *habiéndole llegado a su noticia la dicha Paulina y no lo ha querido hacer*¹¹⁵, teniendo

¹⁰⁹ *Ib.*, p. 637.

¹¹⁰ *Ib.*, pp. 637-638.

¹¹¹ *Ib.*, pp. 637-638.

¹¹² *Ib.*, pp. 637-638.

¹¹³ *Ib.*, pp. 638-639.

¹¹⁴ *Ib.*, p. 640.

¹¹⁵ *Ib.*, p. 640.

obligación de ello bajo pena de excomunión, el Hermano Román requirió al juez apostólico Mendoza que mandara, *con todo rigor de derecho*, a fray Juan Chito que jurara y declarara dónde estaba el cuerpo. El 6 de abril se le notificó al referido fraile que, bajo pena de excomunión mayor, jurara y declarara *clara y abiertamente*. Se le daba *por término tres horas* para que lo cumpliera, si no, sería *por público descomulgado*¹¹⁶. Con un plazo máximo de tres horas y bajo pena de excomunión mayor, “como un rayo” acudió a declarar el Hermano Chito, *como hijo de la Iglesia y obediente a ella teniendo las censuras que le han intimado así de la Paulina de ilustrísimo señor nuncio*¹¹⁷. Finalmente, bajo juramento, resolvió el enigma de dónde estaban los restos del Santo.

*[...] habría 18 años poco más o menos [...] se halló una noche en el convento de Nuestra Señora de la Victoria de la dicha ciudad de Granada [...] y otros [...] testigos religiosos [...] todos juntos fueron a la Iglesia, a la capilla de los Pisas a sacar de allí el cuerpo del bienaventurado Juan de Dios de entre los demás [...] sacaron de allí una caja [...] con un ladrillo esquinado por señal que decía el sacristán que había puesto aquel pedazo de ladrillo por seña de que aquel era del cuerpo de Juan de Dios y [...] se descubrieron los huesos, [...] y todos juntos como le pudieron recoger y juntar los metieron en una caja pequeña, metiendo juntamente en la dicha caja el pedazo del ladrillo destinado para seña [...] y un pergamino escrito en que hacía relación de aquella traslación del dicho bendito cuerpo firmado de los nombres de los que allí se hallaron presentes con este que declara y recogida la dicha caja con un cordel la metieron en el hueco que estaba debajo del altar de la dicha capilla de los Pisas en el dejándole allí debajo de tierra asolandola para mas disimularla y así quedó allí la dicha caja con el dicho cuerpo enteramente*¹¹⁸.

Después de este logro - por otro lado, tan ansiado durante tantos años - el Hermano Román dio por finalizado el interrogatorio en Madrid. Tras tres meses de declaraciones, el 31 de marzo de 1623 el fraile decidía que, por el momento, no presentaría más testigos aunque, si hiciera falta, pudiera mostrar más. También pidió a Mendoza las informaciones originales para guardarlas en el Archivo del Hospital madrileño. De este modo, el Convento madrileño conservó los documentos originales del proceso ordinario efectuado dentro y fuera de Madrid, como así queda reflejado en sus Libros de Inventarios¹¹⁹. Con dos testificaciones más, las deposiciones madrileñas acabaron definitivamente el 1 de mayo de 1623. Después de siete meses el Hospital pudo volver a su relativa normalidad.

¹¹⁶ *Ib.*, p. 641

¹¹⁷ *Ib.*, p. 641.

¹¹⁸ *Ib.*, pp. 641-642.

¹¹⁹ Anotemos que llama la atención cómo en los Inventarios de la Orden (1647-1738) no se cita a Salamanca como lugar de declaración (GARCÍA MELERO, Lourdes: “Libro de Inventarios de los papeles de la religión”, en *Archivo Hospitalario*. Nº 10, año 2012) mientras que sí aparece la localidad de Lopera (mencionada también en GÓMEZ-MORENO, Manuel: *San Juan de Dios. Primicias históricas suyas*. Provincias españolas de la Orden Hospitalaria. Madrid, 1950, p. 185) y que Gil Martínez no recoge en su transcripción del proceso.

Toda la información del proceso ordinario fue enviada a Roma. Muchos de los testigos interrogados habían dejado de manifiesto cómo Juan de Dios era merecedor de estar en el catálogo de los santos y, como tal, esperaban que el Pontífice lo llevara a cabo. Las expresiones eran del tenor siguiente.

[...] por donde su santidad está muy obligado a mandar que la Iglesia Católica venere y honre a este santo y a conceder del de [sic. en la transcripción] los grandes bienes espirituales, perdones e indulgencias y revisiones de pecados a sus hijos religiosos de esta Religión que se ejercitan en tan grande misterio y a los que mueren en sus hospitales [...] y que el mundo reconozca y estime a varón que tal obra instituyó¹²⁰.

El dicho padre Juan de Dios fue un gran santo y por tal goza la voz comun en todas partes y por ello con muy justa razon merece ser canonizado y declarado ser tal pues su santidad fue de tan grande y santo varon¹²¹.

Desde siempre, el pueblo deseaba verlo pronto subido a los altares. Uno de los declarantes explicaba cómo ya durante el Pontificado de Sixto V (1585-1590) aparecieron las primeras estampas con la imagen del futuro Glorificado. *que todos se aprecian y huelgan de tener su imagen en sus casas y en la dicha ciudad¹²².*



San Juan de Dios con crucifijo. 1596. Bulas Apostólicas concedidas por Pío V, Gregorio XIII y Sixto V a la Hospitalidad. (ARCM: 5373/4). Texto de filacteria: IN MANVUS TVAS DOMINE. (No nos consta la publicación de esta imagen)

[...] Y también se acuerda este declarante que estando en la villa de Medina de Rioseco, yendo a visitar a un hombre principal y noble y muy acertado, vio que tenía a la cabecera de su cama una estampa del bendito padre Juan de Dios de plata que decía ser tamaño como una mano, hincado de rodillas con un Cristo en la mano, el cual dicho hombre dijo a este que declara, que la estimaba tanto que la traía siempre consigo, por la gran devoción que tenía con el bendito padre Juan de Dios¹²³.

El fervor de los creyentes no era sólo a nivel nacional. En 1600 aparecen difundidas las referidas medallas, que fueron recibidas por sus

¹²⁰ MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *Proceso de Beatificación de San Juan de Dios*, p. 241.

¹²¹ *Ib.*, p. 771.

¹²² *Ib.*, p. 833.

¹²³ *Ib.*, p. 1.056.

fieles con gran devoción, colgándoselas del cuello o en los rosarios.

[...] dice este testigo que ha visto muchas medallas abiertas y labradas en Roma y talla con licencia de los superiores en las cuales de la una parte está el bendito padre Juan de Dios y de la otra algún otro santo o algún ministerio y que estas medallas han sido recibidas de los fieles con la misma devoción que se acostumbra a recibir las imágenes y medallas de otros santos. [...] que generalmente en toda Italia le llaman el beato Juan de Dios y le tienen gran devoción como a santo y que así el año de 1599 [¡!] siendo sumo Pontífice Sixto V¹²⁴ con su licencia y privilegio se estampó en Roma una imagen muy curiosa del siervo de Dios¹²⁵.

[...] Y en toda Italia le tienen en muy gran veneración y honran y estiman mucho a sus religiosos por él [...] como testigo de vista lo ha visto en Roma, venderse las tales medallas en la calle donde se estampan, [...] y despacharse en venta muchas más las del bendito padre Juan de Dios que entre otros. Y eso fue todo el año santo de mil y seiscientos. Y así mismo declara haberlas visto en los rosarios de toda Italia a personas de estimación como eclesiásticos de la Curia Romana y a monseñores, títulos, caballeros y gente noble¹²⁶.



Anverso y reverso de medalla con las efigies de san Carlos Borromeo y san Juan de Dios. Aleación de cobre (4,2 cm alto, 4, 8, con arandela x 3,5 cm ancho x 0,2 mm. Peso: 25,6 gr.). MAN. Sección Edad Moderna. (Nº. de inventario: 1990/81/541)¹²⁷.

¹²⁴ El pontificado de Sixto V duró entre los años 1585 y 1590. El Papa que estaba sentado en la Silla Pontificia en el año 1599 fue Clemente VIII.

¹²⁵ MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *Proceso de Beatificación de San Juan de Dios*, p. 465.

¹²⁶ *Ib.*, p. 1.040.

¹²⁷ La medalla encontrada por Ortega Lázaro y que indica que se halla en el Museo del Prado (CIUDAD GÓMEZ BUENO, Juan O.H.: *Historia de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios*. Archivo Interprovincial. Casa del Tránsito de San Juan de Dios. Granada, 1963. P. 99), se encuentra en el Museo Arqueológico Nacional (MAN), en el Departamento de Edad Moderna. Agradecemos a D^a. Carmen Pérez-Seoane Mazzucheli, Técnico de Museos de dicho Departamento, por haberla localizado entre las miles de medallas que existen en el Museo. A D^a. Paula Grañeda Miñón, Técnico de Museos, Departamento de Numismática y Medallística del MAN y a D^a. Leticia Azcue Brea, Jefe del Área de Conservación de Escultura y Artes Decorativas del Museo Nacional del Prado por haberme facilitado su búsqueda, así como también a D^a.

Las iglesias tuvieron altares en donde, aún sin haber sido declarado santo, con el consentimiento de los Prelados, se oraba ante su imagen con un himno propio, compuesto por fray Dionisio Celi.

*[...] declara haber visto en la iglesia de dicho hospital [San Giovanni Calibita] a algunos señores cardenales, que fueron en diversas veces, [...] y haberlos visto, este que declara, humillados hacer oración delante del altar del Santo padre Juan de Dios, decir a los religiosos que acompañaban a los tales señores cardenales, que esperaban en Dios que muy presto le habían de haber canonizado [...] Así mismo declara que en su casa de Nápoles hay altar en la enfermería, donde está el santo padre Juan de Dios y se dice misa cada día en el [...]*¹²⁸.

*[...] especialmente algunos devotos suyos tienen costumbre de rezarle un himno, antífona y oración que se hallará al fin del libro de la vida y milagros de este bendito padre que compuso un religioso de su Orden llamado fray Dionisio Celi*¹²⁹.

*[...] además de haber altar delante de su imagen, donde se le dice misa, en su casa y hospital de Granada y de las casas e iglesias y hospitales de Madrid, estas dos iglesias ha visto este testigo como delante de su imagen del bendito padre Juan de Dios hay lámparas encendidas y como los vecinos de la dicha ciudad de Granada y Villa de Madrid tienen devoción de rezar delante de la dicha imagen*¹³⁰.

Si las voces de los fieles y devotos clamaban por su beatificación, éstas fueron apoyadas por los Reyes Felipe IV, Isabel de Borbón, el Emperador del Sacro Imperio Germánico, Fernando II, y los *diversos señores de los reinos, ciudades y universidades, de obispos, cabildos e iglesias colegiadas de España y de toda la Religión llamada de Juan de Dios*¹³¹, que rogaron al Papa para que iniciara el proceso apostólico. Si las peticiones de los Monarcas españoles a la Santa Sede se dirigieron hacia 20 años solicitando que los Hermanos de Juan de Dios tuvieran un General terrenal, ahora iban dirigidas para que los Religiosos - y toda la cristiandad - tuvieran a un "Superior" en los altares. Como siempre, la Religión contó para ello con el

Mercedes López de Arriba, Conservadora de la Real Casa de la Moneda y Timbre, a D^a. M^a Ángeles Granados Ortega, Jefe de Departamento de Moderna del MAN; a D^a. M^a Antonia Moreno Cifuentes y a D^a. Raquel Acáz Mendive, del Servicio de Restauración del MAN; y a D^a. Begoña Muro, del Servicio de Reproducciones del Departamento de Documentación del MAN.

¹²⁸ *Ib.*, p. 1.040.

¹²⁹ *Ib.*, p. 467. Fray Dionisio Celi fue Prior del Hospital de Granada durante los años 1616 - 1618. Escribió una biografía de san Juan de Dios, declarando que estaba basada en la primera que escribió Francisco de Castro en 1585. Es una obra totalmente abarrocada que no tiene nada que ver con la sobriedad de Castro. (CELI, Dionisio O.H.: MIRACVLOSA / VIDA Y SANTAS OBRAS DEL / Beato Patriarca Iuan de Dios, Luíitano, / fundador de la Sagrada Religion / que cura enfermos. / COMPVESTA POR EL MAESTRO / Francíſco de Caſtro. / Aora nuevamente añadida y enmendada por vn / Religioſo de la miſma Orden. / En Burgos, en caſa de Ioſeph de Mena 1618). Si el libro al que hace referencia el testigo es esta biografía, consultado el ejemplar, éste no incluye el expresado himno.

¹³⁰ MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *Proceso de Beatificación de San Juan de Dios*, p. 856.

¹³¹ *Ib.*, pp. 366-368.

respaldo y favor de los Austrias españoles. En estos momentos Felipe IV pedía *con insistencia*¹³² que Juan de Dios fuera beatificado. Frecuentes peticiones que eran *testimonio de la religiosidad española y de la piedad real*¹³³, como lo hizo notar Urbano VIII. También Isabel de Borbón acompañó en estas súplicas generales. El 24 de agosto de 1624 el Pontífice contestaba¹³⁴ a los ruegos de la Soberana y a los que le habían sido elevados desde el Consejo de Castilla y el Deán y el Cabildo de Granada. En todas respondía lo mismo. Además de congratularse por la numerosa cohorte de santos que la nación española proporcionaba a la cristiandad, pedía prudencia y paciencia hasta que el Espíritu Santo resolviera - *En tan grave deliberación debemos pedir respuestas del cielo, Nos estamos colocados en la cátedra de la sabiduría cristiana a favor del género humano. Deseando, sin embargo, acoger los piadosos votos de este reino, oraremos al Espíritu Santo Para que nos dé esa mente con la que podamos determinar en este asunto celestial*¹³⁵ -. En cualquier caso, las oraciones que dirigiría el Pontífice a Dios buscarían la consecución de lo solicitado para que fuera *útil al pueblo católico y diera solaz a Vuestra Majestad*¹³⁶.

Las numerosas letras de súplica que recibió el Santo Padre influyeron en él, *con no vulgar sosiego*¹³⁷, y consiguieron que remitiera a la Sacra Congregación de Ritos la causa. Después de recibir y examinar dicha Congregación los procesos hechos en la Corte, de común parecer, el 18 de enero de 1625 aceptaba lo que con tanto tesón, interés y entusiasmo ansiaban los afectos al Bienaventurado: que se iniciara el proceso apostólico. Esta segunda etapa del proceso se desarrolló en Granada, capital que se nos escapa a nuestro estudio madrileño. Simplemente anotaremos que las nuevas testificaciones comenzaron el 18 de enero de 1625 y que ninguna de ellas aportó dato nuevo e interesante sobre el Hospital de Antón Martín.

A partir de este momento sólo quedaba esperar a que el sumario en la Santa Sede siguiera su curso. Mientras, la vida y faenas diarias continuaban en el Hospital de Nuestra Señora del Amor de Dios sin grandes sobresaltos. Los enfermos, los pobres y los necesitados – que a fecha de 1623 ocupaban 200 camas¹³⁸ - eran el centro de atención para los 30 Hermanos que, por ningún motivo, dejaban de atenderlos.

2. 3. 1631. Fiesta de beatificación de Juan de Dios en Madrid.

El siglo XVII puede dividirse en tres etapas acotadas por dos acontecimientos jubilosos para la Orden y que supondrán un cambio en la fisonomía de nuestro Hospital. Pocos años faltan para que la Religión viva uno de sus momentos más dichosos. El primero será la Beatificación de Juan de Dios, en 1630, cuyo proceso, como ya hemos visto, se desarrolló durante la década anterior. El segundo, su posterior Canonización, en 1690.

¹³² MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *San Juan de Dios. Fundador de la Fraternidad Hospitalaria*, p. 553.

¹³³ *Ib.*, p. 553.

¹³⁴ Recogida en GOVEA, Antonio de: VIDA Y MVERTE / DEL BENDITO P^o. / IVAN DE DIOS. / Fundador de la ord^e de la ho^l / pitalidad de los pobres ēfermos. / AL EX.^{mo} S.^{or} D. DVARTE / Marques de Frechilla / D. F. ANTONIO DE GOVEA / Op^o de Çirene vifitador Apof.^o en Perfia / del Cōf^ojo de ſu Mag.^d y ſu Predicador por / la Corona de Portugal. / MADRID / Por Thomas Iunti Impreſor del Rey / M.DC.XXIII Pp. 222v-223r.

¹³⁵ MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *San Juan de Dios. Fundador de la Fraternidad Hospitalaria*, p. 555.

¹³⁶ *Ib.*, p. 554.

¹³⁷ *Ib.*, p. 556.

¹³⁸ GOVEA, Antonio de: *Vida y muerte del bendito P^o Juan de Dios...*, 1624, p. 192v.

A fecha 31 de junio de 1625 todavía se estaban haciendo diligencias en Granada para el proceso apostólico. A partir de ese momento desconocemos qué pasó. El desvelo del Hermano Egipciano a principios de siglo por lograr que la primitiva Hermandad se convirtiera en Religión fue recompensado más allá de sus peticiones iniciales. Un mes antes de fallecer (13/oct/1630), el antiguo Superior pudo ver cómo sus esfuerzos y trabajo dieron mucho más beneficio del imaginado. La paciencia que el Papa pidió al Rey y demás suplicantes - *puesto que estos asuntos celestes necesitan de gran deliberación*¹³⁹ - dio el fruto deseado. Tras cinco años de espera se consiguió la empresa. Urbano VIII, *queriendo conceder a las suplicas de Fernando II, Rey de los Romanos, electo Emperador, y de Philipo IV [...] y de Isabel su Esposa, y de otros Principes, y los Religiosos de la Congregacion del mismo Bienaventurado*¹⁴⁰, con el consejo de los Cardenales de los Sagrados Ritos, emitió el 21 de septiembre de 1630 el Breve por el que Juan de Dios fue llamado Beato. La Religión tenía canónicamente a su Fundador en los altares¹⁴¹. El acontecimiento fue celebrado por toda la Religión, dentro y fuera de España. Madrid, Granada, Murcia o Cartagena de Indias, por citar sólo unos pocos lugares, lo celebraron con fiestas¹⁴². Conozcamos qué sucedió en Madrid. Para ello nos valdremos de la breve crónica redactada por el Hermano Hospitalario, fray Pedro Pablo de San José¹⁴³.

Ignoramos la fecha exacta de comunicación del esperado Breve al General Hospitalario, fray Juan de Santa María, pero imaginamos el despertar de Madrid ante tal noticia. Mientras que el sonar constante de todas las campanas de las iglesias y conventos de la Corte repicaban - con autorización del Vicario de la Villa

¹³⁹ MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *San Juan de Dios. Fundador de la Fraternidad Hospitalaria*, p. 553.

¹⁴⁰ PARRA Y COTE, Alonso O. H: BULARIO / DE LA SAGRADA RELIGION / DE HOSPITALIDAD / DE N. P. S. JUAN DE DIOS, / CON UTILISSIMAS REFLEXIONES, Y ADVERTENCIAS, / PARA PERFECTA INTELIGENCIA DE SUS TRATADOS, / OPORTUNAMENTE EXORNADO: / ESCRITO / POR EL R. P. FR. ALONSO PARRA Y COTE, RELIGIOSO / Presbytero, hijo del Convento Hospital de la Santa Misericordia de Cadiz, Padre / de Provincia, y Chronista de la dicha Religion Hospitalaria, graduado en Sagrados / Canones por la Universidad de Sevilla, Calificador del Santo Oficio de la Inquisicion, Revisor de Libros, Theologo, y Examinador del Tribunal Apostolico de la / Nunciatura de España, Postulador de las Causas de Beatificacion, y Canonizacion / de los VV. PP. Fr. Juan Pecador, y Fr. Francisco Camcho, de su misma / Orden, y Predicador en diversas Diocesis. / PARTE PRIMERA: / DEDICADO / A NUESTRO R^{mo} P. FR. ALONSO DE JESUS Y ORTEGA, / Ministro Titular de la Suprema Inquisicion, y de los Tribunales de Cordova, y / Granada, Proto-Notario Apostolico, y dignissimo General, segunda vez, de la / expresada Religion de Hospitalidad de N. P. S. Juan de Dios en esta / Congregacion de España, &c. / POR EL REVERENDO DIFINITORIO GENERAL DE ELLA, / en reverente reconocimiento de lo que debe la Religión à su Rma. y en virtud / de que de su orden se ha trabajado el presente Bulario, amplificado en la / mayor parte por su sollicitud, y continuas instancias / à la Santa Sede. / EN MADRID AÑO MDCCLVI. / En la Imprenta de FRANCISCO XAVIER GARCIA, calle de los Capellanes, / junto à las DESCALZAS REALES. P. 264

¹⁴¹ El 8 de Junio de 1630 con el Decreto *Transmissis de mandato* Juan de Dios era inscrito en el catálogo de los Beatos. El 7 de septiembre fue ratificado por el Papa Urbano VIII. El 21 de septiembre del mismo año se obtuvo el Breve pontificio *In Sede principis Apostolorum* que señaló la beatificación de Juan de Dios. El 16 de octubre de 1690 fue canonizado en la Basílica de San Pedro de Roma por el Papa Alejandro VIII. El 22 de junio de 1886 con el Breve *Dives in misericordia* León XIII lo nombró Patrono de los enfermos. Pío XI lo nombró Patrono de los enfermeros y de los que se dedican a su asistencia con el Breve *Expediit plane* (28/agosto/1939) y el 6 de marzo de 1940 lo nombró co-Patrono de Granada. En 1953 fue declarado Patrono del Cuerpo de los bomberos de España.

¹⁴² "Finalmente, en 1631 en Cádiz, la beatificación de san Juan de Dios es festejada por sus devotos con un juego de moros y cristianos, fingiendo cautivar la imagen del santo y volverla a librar. Y este dato obtenido por M^o S. Carrasco es la primera referencia que conozco a una batalla simbólica para apoderarse de la imagen de un santo. Conociendo la influencia que poseían las órdenes religiosas durante el Siglo de Oro, no sería extraño que sus gustos festivos impregnasen a la sociedad de la época", en BRISSET MARTÍN, Demetrio E.: "Fiestas hispanas de moros y cristianos. Historia y significados", en *Actas de las 1^{as} jornadas de Religiosidad Popular*. Almería, 1996. (Coord. por Valeriano Sánchez Ramos, José Ruiz Fernández). P. 370.

¹⁴³ SAN JOSÉ, Pedro Pablo de O.H.: *Lo sucedido desde Domingo nueve de Marzo...*

de Madrid, el Licenciado D. Juan de Velasco - dando la noticia a los madrileños, en el Hospital se cantaba un *Te Deum* y se celebraban misas en acción de gracias por el Papa, por los Reyes y por el Emperador Fernando, que tanto habían hecho para su logro. El acontecimiento requería de celebraciones por todo lo alto y así se lo debieron de exponer algunos devotos al padre General, el cual lo excusó aduciendo la falta de recursos para hacer las fiestas, por *el eſtado de nueſtra pobreza; y que ſomos no mas que vnos obreros, que por voto particular nos ocupamos en la labrança de la ſalud de los Pobres*¹⁴⁴. El Convento de Antón Martín, solo, no podía costear unos festejos pero con alguna ayuda exterior sería viable, por lo que resolvieron enviar notificación de ello a diferentes personalidades, tanto de Palacio como fuera de él, para que solemnizaran y costearan alguno de los días de las fiestas. Primero acudieron al Rey, para que su presencia honrase el inicio de los actos. Por medio del Capellán de su Majestad, el señor D. Alonso de Guzmán, Patriarca de las Indias - hermano del Duque de Medina Sidonia - le presentaron el breve al Monarca que aceptó, ofreciendo además a uno de sus Predicadores. En segundo lugar, acudieron a la Reina - por mediación de su Camarera Mayor, la Condesa de Olivares, y el Mayordomo Mayor de la Reina, el Duque de Gandía -, para que vistiese al Santo, *como ſu Mag. lo avia hecho con otros à quien ſu Santidad avia dado los honores de la Beatificacion*¹⁴⁵. En tercer lugar, se notificó a los Infantes, a los Príncipes, al Conde de Olivares - *de que hizo verdadera eſtima, ofreciēdo lo que pudieſſe para mas honor del Santo*¹⁴⁶ - y a otros Señores, que ayudaron con sus limosnas para la festividad. Entre ellos estaba el Marqués de Cañete, D. Juan Andrés Hurtado de Mendoza, que parece fue uno de los más generosos. En cuarto lugar, se acudió al Ayuntamiento de Madrid que ofreció hacer uno de los días de la fiesta, dando *dāças, gigantes, y otras coſas conveniētes para eſta ſolemnidad*¹⁴⁷. Para ello nombró a dos Comisarios. Por último, se notificó al Cabildo de la Clerecia de Madrid que aceptó.

Si los fieles, devotos y benefactores de la Orden siempre habían socorrido con sus limosnas las escasas rentas de los Hermanos para mantener a los pobres y a los enfermos, en esta ocasión las darían para festejar y costear los gastos que comportara la celebración. Por ejemplo, el Estandarte se hizo con los donativos de tres Consejos Supremos - el de Aragón, el de las Indias y el de la Cruzada - y, principalmente, con el del Conde de Tarouca, D. Duarte de Meneses, Comendador de la Orden Militar de Avis de Portugal. La enseña, realizada por el pintor de Su Majestad, Vicente Carducho, era de *vna rica tela, que llevaba de la vna parte pintada la figura del Santo, y de la otra los eſcudos de Armas de ſu Santidad, y Rey*¹⁴⁸. A petición del Superior de la Orden, el honor de llevar dicha bandera en la procesión recayó en el Duque de las Torres, que dijo que se lo diría a otros Grandes y Señores para que le acompañaran en la comitiva.

Una vez resuelto la elección de personalidades y el costo de las fiestas, el sábado 8 de marzo de 1631 la imagen del Santo fue llevada al Convento de las Descalzas Reales, invitando las monjas a otras Religiones a compartir el festejo con que las Religiosas le agasajaron.

¹⁴⁴ *Ib.*, p. 4r.

¹⁴⁵ *Ib.*, pp. 4r-4v.

¹⁴⁶ *Ib.*, p. 4v.

¹⁴⁷ *Ib.*, p. 4v.

¹⁴⁸ *Ib.*, p. 5r.

Al siguiente día comenzaron los actos con una procesión por calles engalanadas, llenas de gentes y ambientadas con el griterío y con *mucha música de trompetas, y atabales, que con su ruido confuso cupaban las calles, y los balcones, y los Gigantes, y Danças entretenían à la gente*¹⁴⁹. Pedro Pablo de San José no nos describe el recorrido de la comitiva. Sólo señala tres paradas: Convento de las Descalzas Reales, desde donde se inició la procesión; el casi frontero Convento de San Martín, donde salieron todos sus



Fray Vista de la iglesia de San Martín, 1758. Juan Minguet (1737 - 1804?). Estampa, buril (306 x 435 mm, hoja: 390 x 599 mm). Texto: VISTA DE LA YGLEIA DE S. MARTIN POR EL MONTE / DE PIEDAD. Villanueva Deli. Joannes Minguet Sculp. / anno 1758. (BNE: INVENT/ 19365). En la Plaza de las Descalzar Reales se encontraba el Convento del mismo nombre (a la derecha del grabado) y el Convento de San Martín (haciendo ángulo recto con las Descalzas).

Religiosos que incensaron la Imagen a su paso, y por Palacio, desde donde los Monarcas la vieron pasar. Probablemente siguieron después hacia la Plaza de la Villa, calle de la Platería, Puerta de Guadalajara, atravesaron la Plaza Mayor para salir a la calle de Atocha, enfilando hacia el Hospital. Algunos de los tramos frecuentes, y casi obligados, en una procesión madrileña de la época. El orden de la comitiva fue el siguiente:

1. Niños Desamparados y los Niños de la Doctrina.
2. Hermanos del Hospital General
3. Hermanos de la Corte con su Cruz
4. Religión de san Juan de Dios con su Cruz. En este grupo iban los priores de los Hospitales juandedianos de Toledo, Ocaña, Segovia, Valladolid y Alcaraz, que habían venido por invitación del General.
5. Seguían el resto de las Religiones por orden de antigüedad:
 1. Capuchinos
 2. Trinitarios [no sabemos si Calzado o Descalzo]
 3. Mercenarios Descalzos
 4. Mínimos

¹⁴⁹ *Ib.*, p. 5v.

5. Mercedarios Calzados
6. Trinitarios
7. Carmelitas
8. Agustinos Descalzos
9. Franciscanos
10. Dominicos

Detrás de las Familias religiosas seguían:

1. Los Estandartes de diferentes Cofradías
2. Las Cruces de las Parroquias
3. El Estandarte del Santo, que fue llevado durante el recorrido, sucesivamente, por el Duque de las Torres - acompañado por los Duques del Infantado, de Medina-Celi, de Terranova, de Villahermosa y otros Señores -, por el Marqués de Velada, por el Marqués de Cañete, por el Conde de Aguilar y por el Conde de Niebla, que fue quién lo entró a la iglesia.
4. El Cabildo de Clerecía, acompañado del General de la Religión y el Provincial de Castilla, fray Juan Blas, y el de Andalucía, fray Bartolomé Carrillo. En este grupo iba la Capilla de voces e instrumentos.
5. Portado por los Religiosos de la Orden, la imagen del Santo, vestido por la Reina con *vna tela tan preciosa, como fu Real, y Christianíssimo animo*¹⁵⁰.
6. El cura de la Parroquia de San Sebastián - de la que dependía el Hospital -, vestido de pluvial y portando una reliquia del Santo en las manos, con el Diácono y Subdiácono.
7. El Ayuntamiento de la Villa con sus Maceros y Ministros de Justicia.

Si la procesión arrancó con ruido, terminó con más ruido. Al entrar en la Iglesia, *tuvo fin con fuegos, trompetas, y chirimias*¹⁵¹. Una vez en su interior nos encontramos con una iglesia, un claustro y cuatro salas de enfermería decorados con el aparato y pompa que merecía el motivo. La mayor parte del embellecimiento fue realizado gracias a la generosidad de los afectos a la Orden, prestando numerosos objetos que, “milagrosamente”, volvieron a sus dueños una vez finalizados los festejos. El valor de todo ello sumaría la cantidad de 200.000 ducados. Con razón contestó Santa María que eran pobres si hubieran tenido que desembolsarlo ellos.

Y fumando estas partidas en vna, de Iglesia, Altar, Capilla de San Carlos, Claustro, entradas, y Enfermerias, por el juicio de la prudencia de muy señalados artifices, se tuvo por cierto, que las colgaduras, plata, pinturas, Relicarios, Imagenes de vulto, flores, custodias, y ornamentos de Altar llegaron a docientos mil ducados; y esto fue vna maravilla; y otro que bolvió a las casas de sus dueños sin daño alguno, entrando primero,

¹⁵⁰ *Ib.*, p. 4v.

¹⁵¹ *Ib.*, p. 6r.

y delante nueſtro agradecimiento à dar gracias por tan graude [sic] caridad como vſavan con noſotros¹⁵².

Empecemos por la iglesia. Los cortinajes fueron por cuenta del caballero Vicente Valeriola, que adornó con ricas colgaduras de Repofieros bordados de oro, y plata de diferentes Principes, y Grandes, y acabava la colgadura en cenefas de brocado de oro¹⁵³. En la clave de la bóveda se pusieron, à la vſança Romana, tres escudos grandes bien pintados, y dorados¹⁵⁴, dos de ellos con las Armas de Su Santidad y el otro con las de Su Majestad. En el frontispicio se colocaron los retratos, al natural, de Felipe III, Margarita de Austria, Felipe IV, Isabel de Borbón y, en medio, el de Urbano VIII que tenía una cartela inferior¹⁵⁵. El Coro estaba ricamente adereçado. Debajo de él se hallaba un Altar, donde ſe tocava vna Reliquia del Santo, y cerca la Capilla de San Carlos ricamente aderezada¹⁵⁶.

Juan Gómez de Mora, trazador y Maestro Mayor de las obras del Rey y de la Villa, participó con la hechura del retablo efímero que se levantó en la iglesia. (Vid. infra. grabado)

[...] precediendo en eſto, como en todo lo demàs de aqueſta fieſta, la traça, y traças que diò con ſu grande ingenio Iuan Gomez de Mora¹⁵⁷.

Su altar se dispuso sobre un tablado con siete gradas, dejando a los lados unos espacios muy ſuficientes, bordeados con barandillas de plata, para que se pudieran celebrar con mas comodidad Pontificales y Oficios Divinos. Los dos altares colaterales, más pequeños, estaban retirados à la parte de adentro. En ellos se levantaban seis gradas, que iban reſalteando hasta llegar a un cuerpo en forma de Templo, de diez pies de alto, con tres arcos - en el mayor de ellos, se colocó al Santo cuyo nicho era de plata y nácar, y en los otros dos, las imágenes de bulto del Niño Jesús y de un san Juanín sobre unas bases de plata - y rematado con una cornisa. Seguían otras seis gradas, con ſus reſaltos, similares a las inferiores, de seis pies de largo, en donde se colocó el Santísimo. La custodia era una peana dorada sostenida por dos Angeles grandes y encima el viril que tenía forma de Sol con tres diferencias de rayos, adornados con piedras preciosas, laços, y ſobrepueſtos de oro. Adornaban este altar dos aparadores à los lados de los Colaterales, retirados àzia dentro, de tres gradas en alto, en que auia fuentes grandes, medianas, y aguamaniles para el ſervicio del Altar; y acabauan con diferencias de flores artificiales. Debajo del cornisamento del templo, en los laterales, se colocaron dos cartones con ſus roleos, que llegaban hasta los aparadores, deſcanſando ſobre vna grada, en que ſe puſieron blandones de plata, y dorados. El altar y las gradas estaban hechos de velillo de plata preñfado, cartones, y reſaltos. El adorno del Templo de velillo de

¹⁵² Ib., p. 10v.

¹⁵³ Ib., p. 6v.

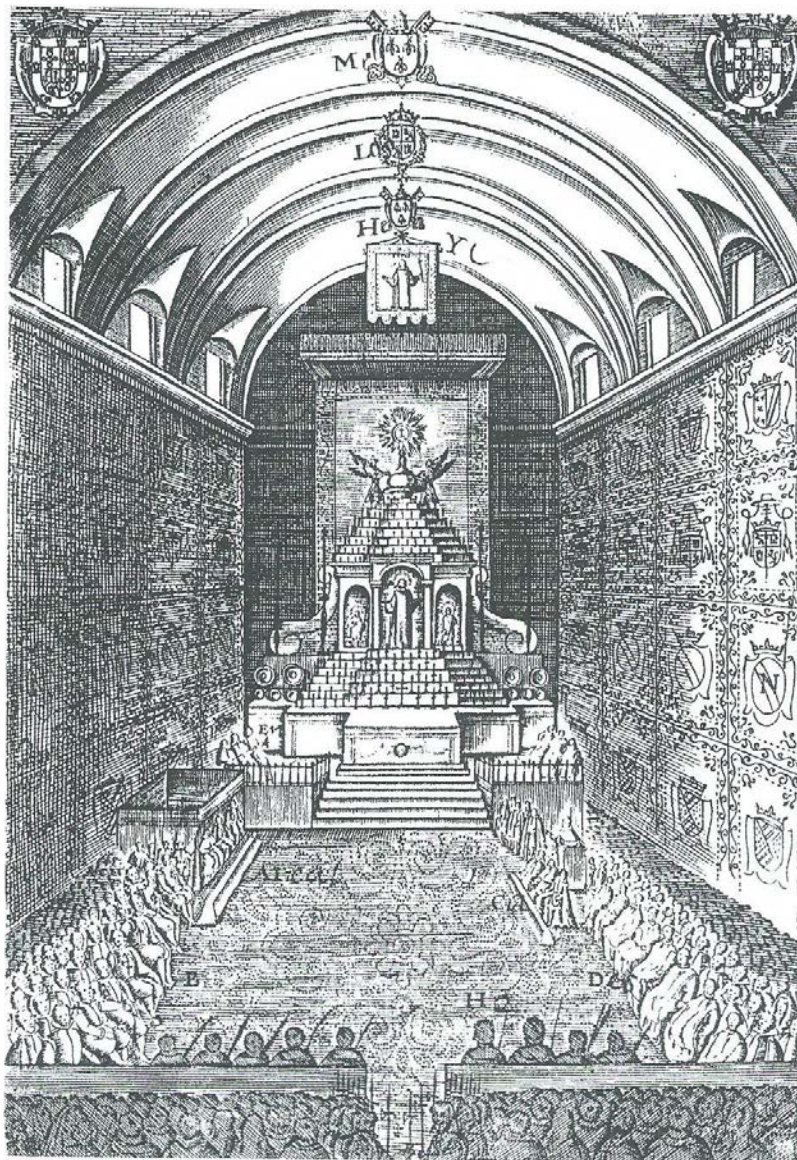
¹⁵⁴ Ib., p. 7r.

¹⁵⁵ En donde se leía: NVESTRO MUY SANTO PADRE VRBANO OCTAVO, SVPLICANDOSELO EL CATOLICO MONARCA DON FELIPE QVARTO, Y LA FELICISSIMA REYNA Doña [sic] ISABEL DE BORBON, BEATIFICO AL BIENAVENTVRADO SAN IVAN DE DIOS, FVNDAOR DE LA ORDEN DE LA HOSPITALIDAD DE LOS ENFERMOS, EN EL AÑO M.DC.XXX, en Ib., p. 7r.

¹⁵⁶ Ib., pp. 6v-7r.

¹⁵⁷ Ib., pp. 7v-8v.

plata, con bordaduras, y laços de seda nacar, negra, y plata, con roſas que imitauan à las naturales. Terminaba el altar, en lo alto de la bóveda, con un dosel de terciopelo carmesí, follage, y orla de bordaduras de tela de oro. Las gradas iban decoradas con diversos tipos de flores y ramilletes de mano en ramilletes de plata y, a trechos, luzes en número de 150. En las gradas que hacían resalto hacia afuera se pusieron los doce Apóstoles de vulto de bronze dorado, con otros santos y ángeles músicos con instrumentos dorados, representando todo el conjunto una Gloria, un Cielo y un Paraíso. Las esquinas finales de las gradas llevaban unos ángeles portando unos ramilletes de flores que ofrecían al Santo y en los altares colaterales se pusieron relicarios, cruces, flores, y pebeteros de plata¹⁵⁸



Retablo efímero de Juan Gómez de Mora en la iglesia del Hospital de Antón Martín. Grabado de Courbes. Madrid, 1631. (En LARIOS LARIOS, Juan Miguel: *Fray Pedro Egipciaco. Primer Superior General de la Orden Hospitalaria en España*. Editorial Comares. Granada, 2009. P. 55. No dice su localización).

¹⁵⁸ *Ib.*, pp. 7v-8v.

Antes de continuar nuestro recorrido por el Hospital hagamos una parada y dirijamos la mirada a la zona del Coro donde, debajo, *estava vn Altar, donde se tocava vna Reliquia del Santo*¹⁵⁹. No es nuestro propósito hablar sobre los restos de Juan de Dios, por otro lado, repartidos por muchos lugares¹⁶⁰, pero sí comentar algo sobre esta reliquia que estaba expuesta permanentemente en un altar de la iglesia de Antón Martín y que ya mencionó Jerónimo de Quintana en 1629.

*Veneraſe en vn altar vna reliquia del bendito hermano Iuan de Dios, de quien eſtan hechas prueuas con autoridad Apofſtolica en ordē a ſu beatificacion*¹⁶¹.

Con algunos de los “tesoros” más preciados para la Religión, como pudieran ser los huesos o las cartas del Santo, en más de una ocasión nos hemos formulado la pregunta de cómo llegaron o desde cuándo los poseía el Convento madrileño. Rebuscando entre los cientos de testimonios depuestos en el proceso de beatificación encontramos alguna información sobre el origen del patrimonio del Convento Hospital de Antón Martín. Respecto a los restos del Santo, fray Pedro Bravo declaró¹⁶² cómo hacía 27 años (c. 1596), siendo Prior del Hospital de Antón Martín, había llegado a dicho Hospital el Hermano Hospitalario Juan López, que pasaba de camino hacia Salamanca. Estando en nuestra Casa madrileña le sobrevino una grave enfermedad de la cual estuvo a punto de morir. En esta situación llamó a fray Pedro Bravo y le dijo que poseía una reliquia de Juan de Dios - *un hueso de la paletilla de la espalda juego del hombro del tamaño de media palma de mano a la larga y como tres dedos de ancho la cual estaba así a modo de cera amarilla* – y que la tenía de otro fraile juanediano, *que había sido sacristán o ayudante de sacristán en la casa de Victoria de Granada que se iba a las Indias el cual para hacer su viaje se confesó generalmente y en su confesión había declarado cómo llevaba en su poder la dicha reliquia y se la habían mandado restituir donde estaba el cuerpo del bendito Juan de Dios como a una casa de su profesión o Religión*, por lo que se la había entregado al dicho Juan López. Viéndose morir el Hermano López, le comunicó a fray Pedro Bravo que se la quería entregar, como Prior que era del Hospital de Antón Martín, para que, en el caso de que Dios le llamase, se quedara dicha Casa con la reliquia pero *si Dios se servía de darle vida y dejarle en este mundo, [...] se la había de devolver*, dando el Prior su *palabra de lo hacer así*. Fray Juan López sanó y reclamó su prenda de veneración mas el Prior no se la quiso entregar, persuadiéndole *con buenas razones* para que la dejara en la Casa madrileña *con las demás reliquias del dicho Juan de Dios* o, si no, que se guardara en un sitio *donde se supiese de ella y que pues era justo lo que le pedía que volviera por bien de que la dicha reliquia quedase en aquella casa de Madrid*. Finalmente, pudo convencerle y fray Juan López cedió el hueso, quedando custodiado, posteriormente, por el siguiente Prior del Hospital, el Padre Santos Martín. Este hueso permaneció en el referido lugar, al menos, hasta 1715. Gracias a las dotes de convicción del Hermano Bravo se evitó que esta reliquia fuera a parar a otro Convento. De este modo, el Hospital madrileño sumó la sagrada prenda a sus bienes.

¹⁵⁹ *Ib.*, pp. 6v-7r.

¹⁶⁰ El estudio de las diferentes reliquias del Santo está siendo estudiado por D. Francisco Benavides Vázquez.

¹⁶¹ QUINTANA, Jerónimo de: *A la myy antigua, noble y coronada Villa de Madrid...*, 1629. Pp. 446-447.

¹⁶² MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *Proceso de Beatificación de San Juan de Dios*, pp. 812-813.

También se hallò menos vna espaldilla, que oy se venera, y tantos años se ha venerado en el Convento-Hospital de nuestra Señora del Amor de Dios y Venerable Padre Anton Martin de esta Corte, que hasta el año passado de mil setecientos y vno se conservò entera, pero fue preciso que el [...] Padre Fray Diego Bermudez, General de España, la partiesse con el [...] Padre Fray Thomàs Bonelli, General de Italia, [...] para darla culto, y veneracion en nuestro Convento Hospital de San Juan Colibita de la Ciudad de Roma, con que ha quedado en este de Madrid la mitad de dicha Reliquia¹⁶³.

Con esta declaración conocemos también que esta reliquia no era la primera que conservaba la Casa madrileña del santo. A finales del siglo XVI, por los años de 1596, el Hospital de Nuestra Señora del Amor de Dios contaba con más restos del Fundador - *la dejase en aquella casa con las demás reliquias del dicho Juan de Dios*¹⁶⁴ - aunque desconocemos el número de ellas. Durante el gobierno de fray Pedro Egipciaco debió de llegar otra más, una muela. Ésta con milagro incluido. Yendo Francisco Martínez de Alarcón a la Villa de Madrid, por el año de 1619, antes de salir de Granada se presentó en su casa el Hermano Juan Pérez, Hospitalario de esta ciudad, diciéndole que había sabido de su viaje a la Corte y que quería ir en su compañía. El fraile debía acompañar al Superior de la Religión y entregarle una reliquia del Santo,

[...] por qué asimismo iba él a viajar con su general y allí y a llevarle una reliquia del bendito padre Juan de Dios era una muela de dicho santo la cual sacó del pecho de una bolsa de seda en que iba metida en un relicario con sus vidrieras y la guarnición muy costosa y de ver¹⁶⁵.

Si ya nuestro testigo tenía por santo a Juan de Dios, después de lo que le aconteció no le quedó ninguna duda de ello ya que en aquella ocasión, por su intercesión, lo libró de la muerte. Esto fue lo que sucedió:

Fray Juan Pérez, por *hacer caridad* a Francisco Martínez le dijo que llevara *en el pecho hasta Madrid esta santa reliquia porque nos ha de suceder muy bien en el camino llevando tal reliquia con nosotros y así este testigo la tomó en sus manos y besó y echándose al cuello una cinta de oro y seda que el pendía de la bolsa donde iba metido el dicho relicario y con ella y en compañía de su hermano fray Juan Pérez partieron para la villa de Madrid y habiendo llegado cuatro leguas de esta ciudad a la subida del barranco de Los Dientes de la vieja como a media noche la mula en que este testigo iba se alborotó de manera que retirándose hacia atrás cayó y este testigo con ella en el fondo del dicho barranco y fue tan grande el golpe que dio con este testigo y la dicha mula cayó encima de este testigo hecho sangre por la boca y habiendo acudido el dicho fray Juan Pérez y dos criados de este testigo y un caballero de Avila que se había juntado con*

¹⁶³ SANTOS, Juan: *Chronologia* I, p. 391.

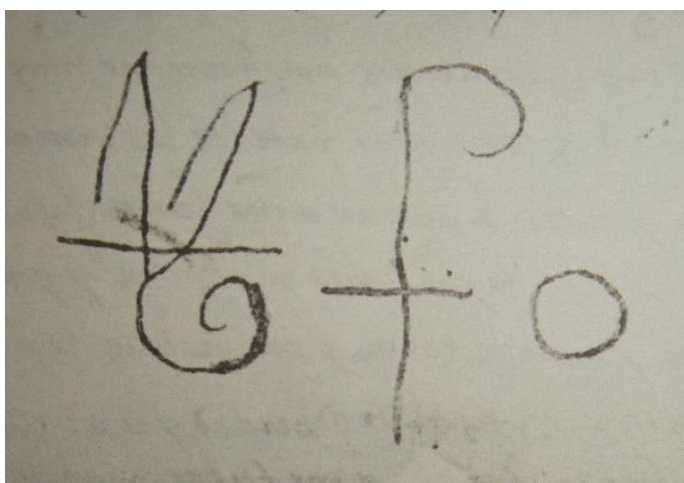
¹⁶⁴ MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *Proceso de Beatificación de San Juan de Dios*, pp. 812-813.

¹⁶⁵ *Ib.*, pp. 288-289.

este testigo [...] como este testigo se quejó [sic. en la transcripción. ¿No se quejó?] todos le tuvieron por muerto por ser la hondura de más de ocho estados donde cayó y sobre peñas y habiendo bajado el dicho barranco sacaron a este testigo y a la dicha mula sin lesión alguna ni este testigo sintió cosa de pesadumbre en todo su cuerpo como si no hubiera caído ni sintió que tenía sangre hasta la madrugada que hecho de ver la sangre que le había salido por la boca y luego como sacaron a este testigo del dicho barranco subía en su mula y caminó en ella con mucho gusto como si no hubiera caído [...] y habiendo este testigo dado el golpe con el mismo lado donde iba el relicario de vidrio que dicho tiene no se hizo ni quebró cosa alguna como si no se hubiera caído en él de lo cual quedó este testigo muy maravillado.

Tras muchos años de pedir a los Padres Mínimos el traslado del cuerpo del Fundador, que dichos frailes conservaban en su Convento de Granada, por fin pudieron lograrlo a finales de 1664 gracias al entonces General el P. Fr. Fernando de Estrella. Si los restos del Santo se quedaron en Granada no debió de suceder lo mismo con la urna que guardó tales reliquias. El Convento de Antón Martín fue el destinatario de la caja donde habían reposado los venerables huesos. A partir del libro de Inventario de 1677 y hasta el de 1701, en todos aparece recogido que en la Casa madrileña se conservaba *una Arca pequeña aforrada en terciopelo carmesi con galones de oro Çerradura y llave Y tachuelas todo dorado que es en la que estubieron Las Reliquias de nro P^o. sⁿ Juan de Dios en La ciu^d. de Granada y dentro della los titulos y donac^{on} por donde le perteneze a este Hops¹⁶⁶.*

Las cartas de Juan de Dios eran otras de las valiosas pertenencias para la Orden. ¿Qué recorrido hicieron hasta terminar en el Hospital de Antón Martín? Andrés Pérez contestará la pregunta. Este testigo - vecino de la madrileña calle de la Encarnación, en casa de D. Luis Lasso de la Vega - tuvo que acudir en dos ocasiones a deponer en el proceso de 1623. La primera vez, el 12 de enero, expuso que conocía *dos cartas originales del dicho bendito padre Juan de Dios escritas al susodicho Gutierre Lasso de la Vega [...] Las cuales ha visto este testigo y las ha leído [...] las cuales dichas cartas tiene ahora don Gómez de Figueroa biznieta del dicho Gutierre Lasso de la Vega y hermano del dicho don Luis Lasso de la Vega [...] y este que declara promete escribir al dicho don Gómez de Figueroa que está al presente en la villa de Almagro para que envíe las dichas cartas a este*



Firma de san Juan de Dios. Segunda carta a la Duquesa de Sesa (en MINAS Y SALVADOR, Matías de O.H.: *Cartas de San Juan de Dios*. Fundación Juan Ciudad. Orden Hospitalaria. 2006. P.112).

¹⁶⁶ GARCÍA MELERO, Lourdes: "Libro de Inventarios de los papeles de la religión", pp. 273-274, [42r-42v]

*testigo para que se copien y autoricen y se pongan en esta santa causa y se le vuelvan nuevo originales como ellas están escritas*¹⁶⁷. Así lo hizo. Antes del 27 de marzo se presentó por segunda vez y exhibió ante el juez *dos cartas originales que el dicho bendito padre Juan de Dios escribió a Gutierre Lasso de la Vega*¹⁶⁸. Habiéndole llegado noticia de ello al Procurador fray Juan Román, debió de pedir que dichas cartas entraran a formar parte del Archivo del Hospital. El 7 de abril de 1623, ante el juez apostólico, fray Domingo de Mendoza y el notario Gregorio Rico, los manuscritos pasaron a propiedad de la Religión.

*[...] trae y entregó el dicho Andrés Pérez dos cartas originales que el bendito padre Juan de Dios escribió a Gutierre Laso de la Vega*¹⁶⁹ *del hábito de Santiago y yo el señor juez las recibo en presencia de mi notario y escribano de que doy fe las cuales están firmadas con estas tres letras o cifras son Yfo. Y mandó su paternidad dé el dicho señor juez al padre fray Francisco Fidel, General y a los religiosos de este Hospital de Antón Martín las tengan en custodia y en su archivo [...]*¹⁷⁰.

Quién sabe lo que pensaría D. Gómez de Figueroa al quedarse sin sus cartas pero quién sabe también si con ello se logró que no se perdieran. A partir de su entrada en el Archivo, el Convento de Antón Martín fue el depositario y custodio de los valiosos escritos. Describiéndonos dónde y cómo estaban guardados, con pequeñas diferencias entre los diversos inventarios, todos coinciden básicamente en lo mismo. Como si se tratara de las típicas muñecas rusas, una dentro de la otra, las cartas estaban depositadas en una urna de medio cuerpo balaustrada de hierro, dentro de la cual había un cofre pequeño forrado en terciopelo (o felpa, así descrito en algunos casos) carmesí con cantoneras y tachuelas doradas de bronce, con tres cerraduras y llaves, que contenía, a su vez, un libro forrado en badana negra y dorada donde estaban las cartas del santo¹⁷¹.

El cuerpo y testamento de Antón Martín eran conservados en el madrileño Hospital también como preciosos tesoros.

¹⁶⁷ MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *Proceso de Beatificación de San Juan de Dios*, pp. 572-573.

¹⁶⁸ *Ib.*, pp. 635-636.

¹⁶⁹ Para una transcripción de todas las cartas de Juan de Dios, *Vid.* MINAS Y SALVADOR, Matías de O.H.: *Cartas de San Juan de Dios*. Fundación Juan Ciudad. Orden Hospitalaria. Madrid, 2006. En la actualidad se conservan seis cartas del Santo (ninguna de ellas escritas de su propia mano, porque no sabía escribir, pero sí firmadas) en el Archivo General de la Orden en Roma, dirigidas una a Luis Bautista, dos a Gutierre de Lasso y tres a la Duquesa de Sesa: la primera, una copia simple firmada por el Licenciado Andrés de Barrionuevo, Comisario del Santo Oficio de Granada, y enviada al juez instructor en el proceso informativo para la beatificación de san Juan de Dios. (No lleva firma pero consta que en el original la llevaba); una segunda en el Camarín de la Basílica de San Juan de Dios de Granada y la tercera, una copia autenticada por el notario apostólico, Antonio López de Granada, el 28 de agosto de 1623 (sin firma). Además existe un recibo firmado por Juan de Dios con data de Granada, 6 de diciembre de 1548. MARTÍNEZ GIL, José Luis, O.H.: *San Juan de Dios. Fundador de la Fraternidad Hospitalaria*. pp. 233 - 237, incluye tres Memoriales (encontrados en AGS) enviados a Felipe II.

¹⁷⁰ MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *Proceso de Beatificación de San Juan de Dios*, p. 636.

¹⁷¹ Al menos, hasta 1701, fecha última en donde es recogido este dato, en GARCÍA MELERO, Lourdes: "Libro de Inventarios de los papeles de la religión".

*Avnque el Venerable Padre Anton-Martin no tuvo hazienda, ni alhajas, ni legados que hazer, hizo testamento, que como reliquia preciosa se conserva en su Convento, y Hospital*¹⁷².

Prosigamos con el realce del Hospital con motivo de la beatificación de su Patriarca. El patio del Claustro fue adornado gracias a la ayuda del Marqués de Cañete, que lo mandó engalanar *con diferentes sedas, y bordados, y con muy ricas pinturas que representaban vna historia entera* formada por 18 cuadros grandes repartidos por los cuatro lienzos del Claustro, con los retratos, *al natural*, de los Fundadores de las Órdenes monacales y mendicantes¹⁷³, *obra de las mas valientes manos que tuuo en este tiempo Roma* (no cita su nombre). Por encima y a los lados de estos Santos se repartieron *ingeniosas composiciones, y geroglificos en las lenguas Latina, y Castellana, de grandes, y señalados ingenios, que todas llegauan a numero de noventa, en alabanza de nuestro Santo, de su Santidad, de el Pontifice, de sus Magestades Rey, y Reyna, y Emperador Ferdinãdo*. También se pudieron contemplar los *retratos de algunos Varones famosos*¹⁷⁴ de la Orden juandediana.

El empleo de los espejos como artificio fue algo recurrente en el mundo barroco. Su uso en las representaciones teatrales, que permitía, por ejemplo, hacer aparecer al monarca reflejado dentro de la escena, o en las pictóricas, que posibilitaba el mostrar simultáneamente dos lados de una misma imagen, era un modo engañar, de existir en donde no se estaba. Esta manera de formar parte del decorado fue usado en el Claustro de nuestro Hospital. Los visitantes, desde un solo punto, tenían la posibilidad de ver diferentes ángulos y estar en varios de ellos a la vez.

*En meio [sic] del Claustro encima de vna fuente cercada de naranjos, y arrayanes se levanto vn Altar en quadro, encima del Altar vnas gradas adereçadas con ramilleteros de diferencias de flores artificiales, y a trechos quadros pequeños de maravillosa pintura, con mil figuras de bulto; espejos grandes, y medianos, en que se via [sic] toda la hermosura, y composicion del Claustro gente que entrava, y salia; y acabava en vna figura del Santo, con vn Christo en la mano, mirando al Cielo, [...] Las columnas, frisos, y cornisas deste compuesto adornadas de yedra con sus flores a trechos, [...]*¹⁷⁵.

En cada lateral del ingenio se colocó una cartela con una redondilla escrita dentro de ella¹⁷⁶.

Por último, los enfermos, los que siempre fueron los verdaderos protagonistas para el Beato, también disfrutaron del suplemento ornamental puesto para la ocasión. Las entradas a cada Enfermería tuvieron

¹⁷² SANTOS, Juan: *Chronologia* I, p. 476.

¹⁷³ San Elías, san Basilio, san Agustín, san Benito, san Bruno de la Cartuja, san Norberto, san Bernardo, san Romualdo, san Juan de Mata, santo Domingo y san Francisco, san Pedro Nolasco, san Francisco de Paula, san Ignacio, san Pedro de Alcántara, santa Gertrudis, santa Clara y santa Teresa de Jesús.

¹⁷⁴ SAN JOSÉ, Pedro Pablo de O.H.: *Lo sucedido desde Domingo nveve de Marzo...*, pp. 8v-10r.

¹⁷⁵ *Ib.*, p. 9r.

¹⁷⁶ a. *Tanto IVAN DE DIOS abarca, / Que oy le dan huespedes tantos, / y Patriarcas tan Santos / Poffesion de PATRIARCA.*

b. *A celebrar los favores / de IVAN vienen los que veis / Oy, y a que con el conteis / Diez y nueve FVNDADORES*

c. *IVAN, oy vengo a veros tal / En vuestros mismos vmbrales, / Que sois con los Mayores / Como ellos MAYORAL*

d. *De la IGLESIA en el Otero / Oy los Pastores estan, / Que declarò el Rabadan / A IVAN por su COMPAÑERO*, en *Ib.*, p. 9v-10r.

diferentes pinturas, pañes, retratos, y cofas de devocion¹⁷⁷. Las cuatro amplias Salas - San Lázaro y San Miguel para hombres y Montserrat y de las Angustias para mujeres - fueron blanqueadas y adornadas por el especial interés y *la mucha diligencia* del Enfermero mayor, fray Matías de Quintanilla, con pinturas de valor colgadas en sus paredes y otros objetos preciosos que decoraron los altares de cada pabellón.

*Eftavan blanqueadas de nuevo: las camas muy limpias, y bien compuestas, y en las paredes pintados los numeros de cada cama con grande curiosidad. [...] Las paredes aderezadas con pinturas de inestimable valor; y en la cabecera de cada enfermeria vn rico Altar, compuesto con tantas cofas preciosas, que no supo la vista hazer juicio de qual fuesse lo mejor. Al pie de cada Altar, braseros de plata de gran peso, con pomos de lo mismo con suavísimos olores; fin las caçoletas repetidas por todas las enfermerias*¹⁷⁸.

Como era habitual en este tipo de acontecimientos religiosos, las celebraciones eran enaltecidas con la presencia de diferentes personalidades en los cultos y con los sermones diarios que cada predicador, desde el púlpito, lanzaba a los fieles en la misa, platicando y ponderando, para esta ocasión, al nuevo beatificado Juan de Dios. La Capilla de música, el ajuar litúrgico, la cera, incienso y todos aquellos gastos extras que pudiera conllevar la ceremonia eran costeados por el patrocinador de ese día. Estos homenajes terminaban cada jornada con luminarias, cohetes y repiques de campanas. Las solemnidades de cada día transcurrieron de la siguiente manera¹⁷⁹:

1. Lunes, 10 marzo. Fue hecha por mandato del Rey, que acudió con sus hermanos, los Infantes; la Grandeza de su Casa, el Nuncio de Su Santidad y los Embajadores de Francia y Venecia. Los Religiosos de Antón Martín salieron a recibir al Monarca. Fray Pedro Pablo de San José, cronista del evento, iba vestido de preste, con *vna cruz de plata de extraordinaria hechura* y ciriales. Junto a él, el Diácono y Subdiácono. El ceremonial celebrado a continuación sólo se hacía cuando un príncipe, coronado ya rey, pisaba por primera vez un templo¹⁸⁰ (lo que indicaría que Felipe IV no visitaba con tanta frecuencia a los Hospitalarios como lo habían hecho sus padres). El Nuncio le dio el agua bendita. El Monarca, de rodillas, adoró la cruz, la besó y la Capilla Real, desde el Coro, entonó el *Te Deum*. Seguidamente entró *en la Cortina con fus Altezas*. En el banco de los Grandes se hallaban el Condestable de Castilla, los Duques del Infantado, de Medina de las Torres, de Villahermosa, de Terranova y el Conde de Alba de Liste. En el banco de los Obispos, el Patriarca de las Indias y el Obispo de Sigüenza. Los Mayordomos del Rey - los Marqueses de Fromesta, de Torres y de Malpica, y los Condes de Coruña y de Villamayor - *en pie, con fus bastones*, al lado de la Epístola. En el momento de descubrirse el Santísimo los cantores entonaron el *Tantum ergo*. Una vez finalizado el sermón y la misa, toda la comitiva Real (Rey, Altezas, Nuncio, Embajadores, Obispos, Mayordomos y

¹⁷⁷ *Ib.*, p. 10v.

¹⁷⁸ *Ib.*, pp. 10r-10v.

¹⁷⁹ *Ib.*, 11r-14r.

¹⁸⁰ "Fue su Majestad al Colegio de la Compañía; recibíéronle aquellos Padres con *Te Deum laudamus*, por ser la primera vez que después de Rey había visto aquella Casa", en ALMANSA, Andrés de: *Cartas de Andrés de Almansa*, p. 58.

Grandes) vio el Claustro con detenimiento, admirándolo y alabándolo, ocasión que aprovechó el General para pedir *la mano à ſu Mageſtad, por la merced que avia hecho al Santo, à ſu Religion, y Caſa*. El Soberano respondió que *iba contento, y que ampararia en quanto ſe le pidieſſe*. A las cinco de la tarde se cantaron Completas y también se hizo el Novenario a esa hora, para que no les alcanzara el anochecer.

2. Martes 11 marzo. Gracias a la gran limosna que dio la Dama de la Reina, Doña Mariana de Velasco, Marquesa de Coria y Villanueva del Río, fue solemnizado el día. La Capilla cantó algunas letras en alabanza al Santo y a su beatificación. Las ceremonias debían de durar unas cuantas horas y, suponemos, no resultaría muy cómodo permanecer en unos asientos sin respaldo durante tanto tiempo. Por eso, Doña Mariana decidió poner para ese día unos escaños más cómodos en la iglesia

Eſte dia ſe compuſo la Igleſia con bancos de eſpaldar, para eſcufar las ſillas, y pareció muy bien a la Corte, por la reverencia ſuprema que ſe debe al Santíſimo deſcubierto.

3. Miércoles 12 marzo. Se celebró gracias al Caballero Vicente Valeriola que, además de haber prestado los cortinajes para la iglesia, dio también una copiosa limosna con la que celebrar el día.
4. Jueves 13 marzo. Se hizo por mandato del Marqués de Cañete, con una cumplida limosna. Celebraron la misa el General de la Orden de San Francisco, fray Bernardino de Sena y el Guardián de Madrid, vestidos con pluviales. El Evangelio y la Epístola fueron cantados, respectivamente, por fray Juan Bautista, Secretario Hospitalario, y fray Francisco de Sosa, Secretario de la Familia cismontana. Se cantaron villancicos muy curiosos.
5. Viernes 14 marzo. Se celebró Misa de Pontifical, dando limosna para la música y la cera D. Francisco de Mendoza, Obispo que fue de Plasencia. Predicó el Mercedario fray Cristóbal Ruiz. Se cantaron letras de *maravilloſo ingenio, y el Pueblo alegre, [...] le dió mil bendiciones por la devocion y elegancia con que aquel dia en ſu Miſſa avia feſtejado, y honrado la memoria, y nombre de nueſtro gran Patriarca*.
6. Sábado 15 marzo. Este día fue la fiesta del barrio, que lo celebró con las limosnas que juntaron. Si todos los días se cerraban con cohetes, ese día se multiplicaron. Los vecinos quisieron que terminase con *muchas luminarias, fuegos, cohetes, repique de campanas, que vno, y otro les durò por largo eſpacio*. No iban a ser menos.
7. Domingo 16 marzo. Correspondió al Cabildo de Madrid, con asistencia de curas y Beneficiados, que llevaron todo cuanto fue necesario para la celebración. Dijo la misa el Abad, Doctor D. Alonso Ocón, Cura de Santa Cruz, con todo el ceremonial.

Saliò de la Sacriſtia el Abad, llevando delante ſeis Sacerdotes con ſobrepellizes, y antorchas, ſeguía el Guion, y otro que llevaba el agua bendita. El Cabildo en dos coros y, en medio con ſus Pluviales y Cetros, que los llevaban, el Doctor Iuan de la Peña, Cura de San Miguel, [...] y el Licenciado Diego de Polanco, [...]; y el Diacono y Subdiacono, [...] acompañandolos nueſtro General, y los Provinciales de Andaluzia, y de Caſtilla.

Cuando se descubrió el Santísimo hubo música vocal e instrumental. Por la tarde se cantaron Completas, con mucha música, y el Cabildo encerró al Santísimo.

8. Lunes 17 marzo. Hizo la fiesta D. Fadrique de Toledo, Marqués de Villanueva de Valdresa, General del Mar Océano. La Misa tenía que haber sido oficiada por el Obispo de Malaca pero sus pocas fuerzas hicieron que fuera sustituido por fray Pedro Pablo de San José.
9. El último día, martes 18 marzo, costeó la fiesta el Ayuntamiento de Madrid. Asistieron el Corregidor D. Nuño de Mojica, Mayordomo del Infante Cardenal, acompañado de muchos Regidores. Dijo la misa de Pontifical el Doctor D. Antonio Pérez, Abad de Lerma, y predicó el Padre Juan Vélez, Clérigo Menor. Este día se dijo misa rezada por el Nuncio en el altar del Santo. Cuando terminó dio las gracias al Superior de la Orden *de lo bien que se avia hecho*. Por la tarde volvió la Villa para asistir a Completas, cantando la Capilla Real *Villancicos, y Romances de mucho ingenio, y deleyte*. No siempre se tenía ocasión de poder ver los perfectos, cuidados y solemnes protocolos ceremoniales. Éstos siempre despertaban la curiosidad de la gente. Para guardar al Santísimo, el Abad de Lerma salió con sus ciriales, Diácono, Subdiácono y, delante de él, veinte Ministros, con capas y cirios encendidos en las manos, *que se repartieron con buen orden, para que el Pueblo gozasse la vista de aquefte acto*. Después de depositado el viril dio la bendición a los asistentes y *començò debaxo del Altar gran ruido de atabales, y trompetas, y durò por grande rato*.

Las fiestas, con sus actos, galas y adornos se pudieron celebrar con el sufragio de los devotos que costearon los gastos. Sin embargo, para haber podido disfrutar de tales funciones, años atrás todas las gestiones del proceso fueron financiadas por la Religión con sus peculios y con los siempre bienvenidos donativos. No sólo de las arcas Hospitalarias españolas, sino también de las americanas, salieron los fondos para saldar unas deudas que, al menos, hasta 1639 todavía estaban pagando. El 2 de agosto de ese año la Comunidad¹⁸¹ daba poder a fray Hernando de Montaños y a fray Sebastián de Molina - primer Discreto y Prior; y Procurador, respectivamente, del Hospital sevillano de Nuestra Señora de la Paz - para que pudieran recoger *ochenta y quatro pesos y seis Reales de a ocho el peso y Vna barra de plata ensayada Marcada con la marca Real de su magestad del Numº Ley Peso y Valor*, que fray Juan de Gracia, Comisario General en las Provincias de Perú y Chile, enviaba (18/mayo/1638) desde la ciudad de los Reyes del Perú - por medio del mercader José de Verganzo, vecino de la misma ciudad - *para los gastos de la canonizaçion del glorioso san Juº de dios*¹⁸².

¹⁸¹ Vid. APÉNDICE: Hermanos mayores y frailes de la Comunidad religiosa del Hospital de Antón Martín (2 agosto 1639).

¹⁸² AHPM: Prot. 2594, fol. 104r-106r (2 agosto 1639). APÉNDICE 35.

2. 4. Género de gastos en el Hospital de Antón Martín.

La función del Convento Hospital de Antón Martín era la de acoger a enfermos de tal tipo de enfermedades, *que solo el verlos bastaua para desalentar al mas animoso*¹⁸³ y alojar a unos frailes dedicados a unos trabajos *tã penosos y trabajosos como se echa de ver por tratar casi siempre en llevar difuntos*¹⁸⁴. A pesar de que el Hospital no se mostrara al exterior como una “joya” arquitectónica, los Hermanos suplían, en algunas ocasiones, tal carencia con la labor de los trabajos de los mejores y variados artistas de la época para el adorno interior del mismo. El edificio no descubría a primera vista lo que, a veces, podía contener de valioso en su interior, como pudiera suceder, por ejemplo y en todos los aspectos, con el Hospital Real de la Misericordia, fundación de la Princesa Doña Juana de Austria y destinado a la cura de Sacerdotes, personas principales y criados de sus Majestades¹⁸⁵.

Para mostrar una primera “fotografía” del Hospital de Antón Martín hemos de acudir al Plano más antiguo que se conserva de Madrid, datado entre 1622 y 1635¹⁸⁶.

¹⁸³ BARAHONA, Licenciado: QVE LOS HOSPITALES / de la Religion del Bendito Iuan de / Dios no eñten comprehendidos en el capitulo de la con / celsion de millones, y cedula Real de 27. de Iulio de / 632. que prohibe el que no se hagan nuevas fundaciones de Monasterios... Licenciado Barahona. p. 5r.

¹⁸⁴ *Ib.*, p. 5r.

¹⁸⁵ *La casa ya se ve su grandeza, y dentro mucho mas lo sumptuoso de su fabrica, patios, y claustros, y viuiendas tan excelentes para los Ministros, y siruientes, y especial para los enfermos, donde ay doze camas, con su sala, y dormitorio, y retrete para cada vno. El sustento ordinario es aue, y cocido, y muchos regalos, y sus extraordinarios necesarios, y las camas, y ropa con superior aseo, y aliño, y buen olor, que es imposible poderlo significar. Tiene de ordinario siempre el Medico de mayor opinion, y viue dentro del Hospital, y tambien su Botica, Cirujano, sangrador, y Hermanos, y otros siruientes, y quien les administra los Santos Sacramentos, y les ayuda a bien morir,* en BARNUEVO, Diego de: SEGUNDA / RELACION DE LAS CONSIGNACIONES, RENTAS Y EFECTOS QUE TIENEN LOS HOSPITALES REALES, GENERAL, PASION Y SUS CONVALECENCIAS Y LOS DE FALTOS DE / juicio desta Villa de Madrid, para la curacion de sus Pobres y limosnas que entraron en todo el año pasado de 1658. Y el abanço de car- / go, y data de lo que se gastó en ellos en dicho año, con distincion ca- / da Hospital, y el numero de pobres hombres, y mugeres que entraron / à curarse, y los que salieron curados y los que murieron. Y dafe quen- / ta de los libros que se forman cada año, para la razon, y buen gouier- / no, y lo que en ellos se escribe, y las quantas que con cada persona, y / generos se tiene, expresando las que son, y como se esta con cada vna. / Y así mismo se da pormenos de todos los Hospitales que ay en esta / Villa y sus curaciones, y exercicios de cada vno, y la renta que tienen, / y lo que gastan, y las obras insignes que se han hecho en ellos, / que milita debaxo de la Proteccion del Consejo / Supremo de Castilla. / POR / D. Diego de Barnueuo, Contador de la Casa, / y Estados del Excelentísimo Señor Don Luis Mendez / de Haro, Marques del Carpio, Duque Conde de / Oliuarez, y de los dichos Hospitales / Reales. Al Excelentísimo Señor Conde de Morente, Marques / de Eliche, mi Señor, gentilhombre de la Camara / de su Magestad, &c. / EN MADRID. Por Joseph Fernandez de Buendia. Año M.DC.LIX. pp. 31-31v.

¹⁸⁶ Carece de fecha, autor, grabador y escala. Existen copias posteriores del plano. La primera, en 1657, en la obra de Janssonius, *Theatrum in quo visuntur illustriores Hispanie Urbes*. La grabada por F. de Wit, *Theatrum praecipuarum totius Europae urbium*, data de 1700. Para más información Vid. Biblioteca Nacional de España. 300 años haciendo historia. Tricentenario BNE (1711 - 2011). Ministerio de Cultura. Biblioteca Nacional de España. Acción Cultural española. Madrid, 2011. Pp. 158-159.

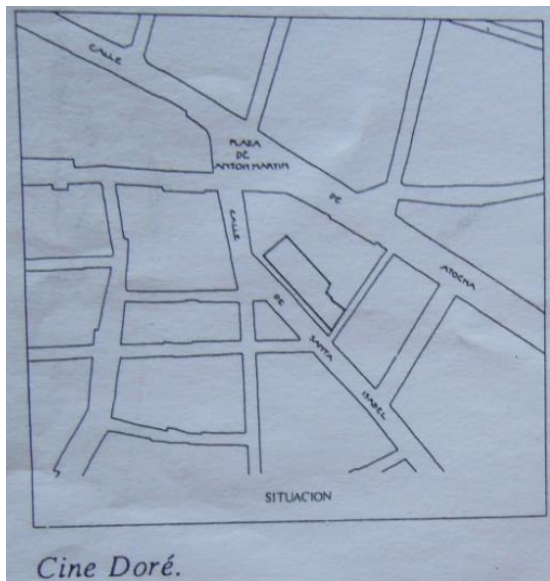


La Villa de Madrid Corte de los Reyes Católicos de España, 1622 - 1635. Anónimo. Grabado (42,5 x 72,2 cm, en hoja 52,5 x 79,5 cm). (BNE: INVENT/68156). (El detalle del Hospital de Antón Martín puede verse en el Capítulo 1: Siglo XVI).

Comencemos indicando el perímetro de la parcela que ocupaba nuestro edificio. El antiguo Convento Hospital comprendía lo que actualmente son dos solares que ocupaban la calle de Santa Isabel, parte de la calle de Torrecilla del Leal, esquina con la Plaza de Antón Martín; la calle de Atocha y la calle de Conde Duque Fernán Núñez (la antigua calle del Tinte)¹⁸⁷. El Pasaje Doré no existía, por tanto no hay que equivocar éste con el Tinte¹⁸⁸.

¹⁸⁷ Hay que corregir al Hermano Ortega, que identifica a la calle del Tinte como el Pasaje Doré (ORTEGA LÁZARO, Luis O.H.: *Antón Martín. El Hermano Antón Martín y su Hospital en la Calle Atocha de Madrid (1500 - 1936)*. Madrid, 1981. P. 9).

¹⁸⁸ En 1874 la calle del Tinte cambió su nombre por el del Duque de Fernán Núñez. El pasaje Doré se abrió en 1898 con el derribo de la parte correspondiente al Hospital. La calle del Tinte era, *baxando por la calle de Atocha, pasada la Plazuela de Anton Martin la primera a la derecha*, y la calle de San Eugenio, la segunda a la derecha, en PASEO POR MADRID / Ó / GUIA DEL FORASTERO / EN LA CORTE, / obra que contiene la descripción de sus palacios, edificio, establecimientos públicos, academias, escuelas, tribunales, ministerios, días de audiencia y demás / noticias interesantes e instructivas / *Precedida de un compendio de la historia de Madrid, y terminada con una lista alfabética de sus calles, plazas / y plazuelas, indicadas de un modo fácil, por medio del cual se pueden hallar / sin necesidad de preguntar / MADRID: / IMPRENTA DE REPULLÉS, / Enero año de 1815. P. 157).*



Perímetro del Convento Hospital de Antón Martín (en FERNÁNDEZ MUÑOZ, Ángel Luis: *Arquitectura teatral en Madrid. Del corral de comedias al cinematógrafo*. El Avapiés. Madrid, 1988).



Parroquia de El Salvador y San Nicolás (antigua iglesia de San Juan de Dios) en la calle de Atocha, en Madrid. La vivienda del fondo, a continuación de la iglesia, correspondería a la zona del Hospital de Antón Martín.

Una vez delimitado el edificio sepamos las diferentes zonas en donde transcurría la vida de los Hermanos. Una de ellas era la correspondiente al Hospital y dedicada a lo que la Orden tenía por su misión: la

atención de los enfermos y de los más desfavorecidos. Otra correspondía a la iglesia, dedicada a las ceremonias religiosas y, por último, la parte del Convento, en donde se hallaban las dependencias personales y privadas de los Hermanos. Los tres espacios, claramente delimitados por sus funciones, formaban todo el complejo que, con el paso de los años, sufrirá algunas transformaciones en su interior. La primera de estas reformas de gran importancia se emprendió en los años treinta del siglo XVII.

Un edificio de estas particulares características requería de un continuo mantenimiento de todo tipo para poder ofrecer una asistencia de calidad al paciente. Por ejemplo, el Arzobispo de Granada contestó a la Real Cédula de Felipe II del 30 de octubre de 1586 para hacer la reducción de los hospitales que, entre los diferentes gastos que tenía el Hospital Real granadino, además de los sueldos y raciones de los empleados, había que añadir el gasto anual que tenía la reparación de los hornos y caños de agua.

*Ensolar los tres hornos que tiene el dicho hospital y adereçar los caños del agua tiene de costa cada año veynte mill maravedís*¹⁸⁹.

En 1659 el informe de Barnuevo indicaba los gastos del ejercicio anterior de los Hospitales General, el de Convalecencia y el de Locos de Madrid. A los reparos constantes de obras que se necesitaban, se añadían (sólo ponemos algunos desembolsos) los salarios del doctor, del cirujano, del cirujano mayor, del oficial mayor de contaduría, de los *Minifros y sirvientes*, una pensión a la viuda de un cirujano fallecido, los gastos varios que suponían *vn año de cafa de apofento al Boticario mayor*, el pago al sobrestante del lavadero, *por el xabon y leña para las coladas, y lauar la ropa en todo el dicho año*, además de *quatro mugeres a quien se da racion cada día, y salario, porque lauen dicha ropa*; al carpintero *por los encerados que hizo, por puertas y ventanas*, por las camas de madera que hizo *sin cordeles* [para el Hospital de Locos]; al Alcaide de la Galera *por el hilo, agujas, y dedales, que comprò para la ropa nueva que se hizo para los pobres, y remendar la vieja, en que trabajarō las mugeres*; al tejedor *por el lienço que texio*; al Maestro de obras *por cuenta del defague, y pilares; por los traftejos; por el abasto del carbón; por el vestuario interior del Hospital; por los vancos para tomar el Sol los pobres conualecientes; por la hechura de colchones; por una caldera para el baño de los enfermos; por jubones ojeteados, y trauas que hizo para los enfermos faltos de juicio; por cobertores; varas de estopa; arrobas de lana blanca; por gastos de pleytos, cartas de pago, reconocimientos de muchos cenfos perpetuos, y alquitar; gastos de Hostias, y incienfo; ornamentos, albas, amitos, y otras cofas de Sacristia; cirios blancos para dar el Santissimo Sacramento a los enfermos, y cirios amarillos que alquila la cafa para los entierros de la Iglesia, cera del Monumento; para la Fiestia de la Cruz de los Hermanos [Obregones], etc.*¹⁹⁰.

Nuestra Religión no se quedaba a la zaga en liquidaciones. Uno de los testigos del proceso de beatificación expuso cómo, entre 1602 y 1607 el Hospital juandediano granadino tuvo *de renta poco más de dos mil ducados y trescientas fanegas de pan*. [...] *Y de sólo salarios y provisión de botica, de médicos y cirujanos y otros oficiales [...] se gastaron más de tres mil ducados. [...] que en un año con otro se*

¹⁸⁹ MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *San Juan de Dios. fundador de la Fraternidad Hospitalaria*, p. 512.

¹⁹⁰ BARNUEVO, Diego de: *Segunda relacion de las consignaciones...*, 1659.

*gastaban diez y ocho y veinte mil ducados y que se curaban cada un año más de tres mil enfermos de todas enfermedades. Y de leña y carbón de las cocinas y chimeneas para albergar los pobres viandantes y forasteros en los inviernos, cada un año, más de trescientos ducados, sin otras muchas limosnas que hacía a los que venían desnudos*¹⁹¹.

Con la preocupación constante de los Religiosos de cómo atender a tantas necesidades como les llegaban - *algunas veces viéndose el hermano mayor y demás religiosos afligidos de ver tantos pobres y no tener dónde curarlos y alimentarlos*¹⁹² -, su confianza a partes iguales en Dios, en san Juan de Dios y en las limosnas de los fieles cristianos hacía que continuaran sin desfallecer. Llamaba la atención cómo, con tan exiguos ingresos y corriendo por su cuenta, camas, pobres, *médico, boticario y barbero*¹⁹³, siempre acudían a cualquier llamada de ayuda. Por esto y, sobre todo, por la caridad con la que asistían, el pueblo siempre los estimó. Con tan poco y sin una buena administración, poco hubieran hecho los frailes. Un buen gobierno les permitía rentabilizar y multiplicar, como si del milagro de los panes y los peces se tratara, las limosnas de sus adeptos y devotos cristianos.

*[...] muchos privilegios de los sumos pontífices les han dado a esta Religión y facultades que tienen para poder pedir por todos los reinos cristianos fundados en la buena administración que tienen en sus hospitales y mucha caridad y amor*¹⁹⁴.

En 1632 los Religiosos de Antón Martín cubrían los gastos de todo lo necesario para *camas, enfermería, botica, cura, y regalo, y lo demas de los enfermos, y suftento de los 36. Religiosos, quatro placticãtes de Cirugia, y quatro enfermeras para las de las mugeres*¹⁹⁵. El personal que tenía el madrileño Hospital era común al de otros hospitales pero la diferencia sustancial estaba en que la mayoría de los puestos eran llevados por frailes. Con ello se lograba que muchos de los salarios que se hubieran necesitado para pagar a los empleados fueran utilizados para atender a sus pobres y enfermos. Ese mismo año, la Congregación madrileña se repartía el trabajo de siguiente modo: cristianos.

*Dos son Sacerdotes, que administrã los Sacramētos a los Religioſos, y enfermos, y dizen las Miſſas de las Memorias. Tres Hermanos que ſe ocupan de ordinario en la enfermería con el enfermero mayor, demas de los tiempos en que acuden todos. Dos en la Igleſia. Vno, que haze oficio de Procurador. Otro cobra los entierros y limoſnas, y compra. Vno haze oficio de Cirujano. Otro de Boticario. Otro de Cocinero. Treze Religioſos en quiẽ ſe diuide el pedir las limoſnas deſta Corte. Dos que aſſiſten en los pueſtos de Nueſtra Señora de Atocha, y Buen ſuceſſo. Dos viejos que eſtan en las porterias*¹⁹⁶.

¹⁹¹ MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *Proceso de Beatificación de San Juan de Dios*, p. 1.007.

¹⁹² *Ib.*, p. 1007.

¹⁹³ *Ib.*, p. 887.

¹⁹⁴ *Ib.*, p. 657.

¹⁹⁵ BARAHONA: *Que los hospitales de la Religión...*, p. 4r.

¹⁹⁶ *Ib.*, pp. 3v-4r.

Trece Hermanos limosneros eran suficientes para pedir por todo el pequeño Madrid de aquel siglo. Los Religiosos encargados de ello se repartían por la Villa y cada uno tenía su lugar fijo asignado. Sólo tenían que pagar los salarios de los cuatro practicantes de cirugía y los de las cuatro enfermeras para las Salas de las mujeres.

La asistencia que ofrecía nuestro Hospital era un conjunto de hospital, sanatorio, asilo, albergue, residencia, dispensario, ambulatorio y refugio¹⁹⁷. También era un saco sin fondo donde siempre había gastos de todo tipo que cubrir para ofrecer con calidad los diferentes tipos de cobijo. Por un lado, la asistencia al enfermo hospitalizado.

*[...] son muy estimados [...] por la grande caridad y hospitalidad que hacen a los pobres desvalidos y menesterosos recogendolos en los hospitales y en sus enfermerías que tienen curandolos de sus enfermedades, teniendo para ello la prevención necesaria, médico, barbero y boticario y lo demás necesario pidiendo limosna entre los fieles para el dicho efecto*¹⁹⁸.

Además, la asistencia ambulatoria y dispensario.

*Curaron fe hombres, y mugeres [...] En pie mas de 900 [enfermos]*¹⁹⁹

Por otro lado, asilo para aquellos imposibilitados que carecían de trabajo con el que subsistir.

*[...] Y tienen pobres muy viejos y desamparados, así de estabilidad como forasteros*²⁰⁰.

Por otro, albergue para peregrinos y pobres que, solamente durante unos pocos días, podían cobijarse en el Hospital²⁰¹.

*[...] dejó [Juan de Dios] un estatuto en su hospital que siempre hay en él gran cantidad de leña y carbón para que en todos tiempos todos los pobres que no tuvieran posada y peregrinos tengan refrigerio y este consuelo para lo cual hizo [Juan de Dios] una chimenea a modo de campana muy grande y muy capaz con muchos poyos alrededor de ella y colchones y sacos de enea donde se abrigan y desde entonces hasta ahora se ha continuado y continúa*²⁰².

¹⁹⁷ Hasta mediados del siglo XVIII permaneció este concepto de asistencia. A partir de ese momento, los hospitales serán edificios dedicados exclusivamente a enfermos y a la medicina y no a personas marginadas.

¹⁹⁸ MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *Proceso de Beatificación de San Juan de Dios*, p. 876.

¹⁹⁹ BARAHONA: *Que los hospitales de la Religión...*, p. 4r.

²⁰⁰ MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *Proceso de Beatificación de San Juan de Dios*, p. 842

²⁰¹ La normativa de Felipe II de 1589 expresaba muy terminantemente que los peregrinos no podían ser atendidos durante días: *y a los que fueren peregrinos se les den de comer un día, y en ninguna manera les dejen parar una hora mas, pues este tiempo les basta para descansar*, en Papeles tocantes a geografía e historia de España: 3. Estatutos y Constituciones que dio Felipe II al Hospital de Antón Martín de Madrid, [25v]

²⁰² MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *Proceso de Beatificación de San Juan de Dios*, pp. 575-576.

[...] leña y carbón de las cocinas y chimeneas para albergar los pobres viandantes y forasteros en los inviernos²⁰³.

2. 5. Cambio de imagen en el Hospital de Antón Martín.

Acabados los festejos con ocasión de la beatificación, quién sabe si la euforia de los Hermanos por dicha razón, si porque el edificio ya requería reparaciones importantes tras casi un siglo desde su fundación, o por los dos motivos juntos, los frailes madrileños aprovecharon la alegría de ver a su Patrón más cerca de alcanzar la santidad para arreglar el Hospital. Nada más llegar a su gobierno, el nuevo General de la Orden, fray Hernando de Montaos (1632 - 1638)²⁰⁴, acometió esta tarea.

Si el padre Egipcíaco había conseguido poner las bases jurídicas que consolidaron el futuro para la Religión, podemos decir que el reciente Superior afianzó arquitectónicamente el edificio para el futuro. Sin excesiva demora, dos años después de finalizar las fiestas de beatificación, en enero de 1633 se inició toda una serie de reformas y mejoras en el Hospital de Antón Martín que, bien podemos decir, lo puso entero “patas arriba.” La iglesia, el hospital y el convento verán cambiar su aspecto. Nuestro cronista fray Juan Santos describía así al Hermano Montaos.

En todas las Casas que governò, aumentò en lo espiritual la Religion, y en lo temporal los Conventos, con fabricas grandes que en todos hizo, especialmente en este Hospital del Venerable Padre Anton-Martin, acorde estàn vivas sus Memorias y seràn inmortales a la posteridad²⁰⁵.



Fray Hernando de Montaos. Primera mitad siglo XX. Anónimo. Museo de San Juan de Dios, Casa de los Pisa (Granada). Texto de la filacteria: RVMOP. P. FERNANDO DE MONTAOS IX GEN 1632.

²⁰³ *Ib.*, p. 657.

²⁰⁴ Hernando de Montaos (Vigo, 1584 - Madrid, 1648): estudió el oficio de Secretaría. Fue gran contador y escribano y trabajó en Valladolid en la casa de D. Íñigo de Córdoba, que luego le hizo su mayordomo. Pensó entrar en la Orden de los jesuitas pero enfermó y ofreció ingresar en la Orden juandiana. Pedro Egipcíaco le dio el hábito en Madrid en 1616. En 1632 fue elegido General de la Religión. Finalizado su mandato en 1638 marchó a Sevilla pero tuvo que volver a Madrid para hacerse cargo del pleito contra el General fray Andrés Ordóñez. Juicio que ganó en la Nunciatura, privando de voz al referido Superior. Regresó a Andalucía pero en 1648 volvió otra vez a la capital, donde gobernó como Presidente del Convento de Antón Martín, en donde falleció ese mismo año.

²⁰⁵ SANTOS, Juan: *Chronologia* II, p. 215.

Sepamos cuáles fueron esas grandes fábricas. Tenemos noticia de que en enero de 1633 se iniciaron unos trabajos por el maestro de cantería Mateo Cortai²⁰⁶. A éstos se le sumaron otros. Un año después de su elección como Vicario sabemos que la Casa madrileña tenía pensado hacer un retablo para su iglesia. La primera fecha que consta de ello data de 25 de julio de 1633. Es el contrato para hacer el frontal del altar mayor. Tal vez debieron de pensar los Hermanos que ya iba siendo hora de adornar la iglesia con uno nuevo en donde poder ubicar, como se merecía, al recién beato Juan de Dios. Las pocas y lacónicas referencias del anterior retablo las sacamos del proceso de beatificación. Hasta 1622 no poseemos nada que nos indique cómo era el antiguo. A la pregunta 50 del interrogatorio - si la imagen de Juan de Dios, en el Hospital madrileño, está *en el altar mayor debajo del manto de nuestra Señora, con su compañero el bendito Antón Martín*²⁰⁷ - los testigos no se extienden en descripciones y detalles que hubieran facilitado su estudio cuatro siglos más tarde. La formulación y las respectivas contestaciones únicamente permiten deducir que ya existía un retablo en donde la imagen pintada del Santo estaba colocada debajo de la titular del Hospital, la Virgen del Amor de Dios, y en donde había lámparas encendidas para su veneración y culto:

[...] *en el hospital de Antón Martín en la villa de Madrid [...] está pintado [Juan de Dios] en el retablo del altar mayor*²⁰⁸.

*En las iglesias de la dicha Sagrada Religión de Madrid, [...] está retratado y pintado el bendito padre por santo teniendo delante de su santa imagen lámparas encendidas*²⁰⁹.

En cualquier caso, en ningún momento los testigos hablan de una representación iconográfica de Antón Martín, a lo sumo, de la urna que contenía sus restos y que desde 1596 - fecha del traslado del cuerpo del Venerable a su Hospital - estaba colocada en el lado del Evangelio, junto al altar mayor. El enunciado de la pregunta 60 lo describía de este modo:

[...] *se colocó en un nicho en la parte del evangelio del altar, donde está en una urna decentemente puesta, y con su reja*²¹⁰.

*Lo ha visto en la villa de Madrid, colocado al lado del evangelio, al padre Antón Martín*²¹¹ *que está en mucha veneración junto al altar mayor de dicho hospital*²¹².

²⁰⁶ En el documento fechado en 1635 se menciona unas obras iniciadas en enero de 1633 por el maestro de obras Mateo Cortai: [...] *monto la obra que tiene echa Puesta y asentada en el dho ospital desde el mes de henº. del año Passº de mill y seiscientos y treinta y tres* (AHPM: Protocolo 2592, fol. 85v). [...] *monto la obra que tiene echa Puesta y asentada en el dho ospital desde el mes de henº. del año Passº de mill y seiscientos y treinta y tres* (AHPM: Protocolo 2592, fol. 86r. 14 enero 1635). No hemos podido localizar con esa fecha algún contrato que hiciera referencia a tales trabajos:

²⁰⁷ MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *Proceso de Beatificación de San Juan de Dios*, p. 32.

²⁰⁸ *Ib.*, p. 1032.

²⁰⁹ *Ib.*, p. 875.

²¹⁰ *Ib.*, p. 37.

²¹¹ *Ib.*, p. 1.061.

²¹² *Ib.*, p. 880.

Un testigo añadió que existían unas imágenes de bulto de Juan de Dios y de Antón Martín en la portada del Hospital (¿o de la iglesia?).

*Y este testigo ha visto en la villa de Madrid [...] en el hospital llamado Anton Martin [...] y en la portada de él estan de bulto hechos los cuerpos del dicho beato Juan de dios y del dicho Anton Martin*²¹³.

Las descripciones del Hospital que se hicieron en siglos posteriores hablan siempre de la existencia de un san Juan de Dios que presidía la entrada y que permaneció ahí ubicado hasta el derribo del edificio, a finales del siglo XIX. Cabe la duda de si una de las dos imágenes de bulto que precisaba haber visto el testigo anteriormente citado pudiera ser el san Juan de Dios que hizo Manuel Delgado - dirigido por su maestro Manuel Pereira, estando casi ciego, hacia el final de su vida - y mencionado por primera vez en el *Museo Pictórico* (1715 - 1724) de Antonio Palomino, aunque parece improbable ya que la factura de la escultura tuvo que ser realizada, probablemente, hacia los años ochenta del siglo XVII cuando al artista portugués le sobrevino una ceguera²¹⁴. (Sobre la escultura de Manuel Pereira - Manuel Delgado, *Vid.* Capítulo 4: Siglo XIX). En cualquier caso, lo que sí podemos asegurar es que, 75 años más tarde de la fundación del Hospital, siempre presidió el edificio una imagen del primer Hospitalario, san Juan de Dios.

Para el nuevo retablo del altar mayor no eligieron mal al trazador. La fluida relación de los Hermanos con los Austrias españoles - que fue la tónica durante todo el siglo - pudo influir para que el encargado de las diferentes obras a realizar en el Hospital fuera el mismo que el Arquitecto Mayor de la Villa y Maestro Mayor de las Obras del Rey: Juan Gómez de Mora²¹⁵.

*El dho retablo conforme a la ttraça hecha por Ju^o gomez de mora maestro y traçador mayor de las obras de su magestad*²¹⁶.

Ya hemos visto cómo Gómez de Mora conocía el lugar desde no hacía mucho tiempo pues tuvo a su cargo la decoración efímera que fue puesta en la iglesia con motivo de la beatificación de Juan de Dios. Si la traza era de Mora, el artífice que lo llevaría a cabo sería Juan de Chalar, maestro de ensamblaje.

²¹³ *Ib.*, p. 1.106.

²¹⁴ Manuel Pereira (Oporto, bautizado 6 octubre 1588 - Madrid, 29 enero 1683): escultor portugués. La primera fecha conocida de su estancia en España es de 1624. Al año siguiente, en 1625 establece su residencia fija en Madrid, en AGULLÓ Y COBO, Mercedes: "Manuel Pereira: Aportación Documental", en *Boletín del Seminario de Estudios de Arte y Arqueología*. Nº. XLIV, año 1978. Pp. 257-278. [...] *estando casi ciego, ejecutó el modelo de la estatua de San Juan de Dios, que está en la portada del claustro de su Convento en esta Corte, (que llaman de Antón Martín) y aun dirigió la estatua de piedra por el tacto, la cual ejecutó Manuel Delgado; (escultor de razonable habilidad y discípulo suyo) y cierto que es una bellísima figura*, en PALOMINO DE CASTRO Y VELASCO, Antonio: *El museo pictórico y Escala óptica*. Prólogo de Juan A. Ceán y Bermúdez. Editor Aguilar. Madrid, 1947. P. 945.

²¹⁵ Juan Gómez de Mora (Cuenca, 1586 - Madrid, 1648): hijo del pintor de Cámara de Felipe II, Juan Gómez, y sobrino del Maestro Mayor de las Obras Reales, Francisco de Mora. Con 24 años de edad sucedió a su tío en el cargo. Su actividad supuso el primer intento sistemático de crear una tipología urbana unitaria, que serviría de base a la arquitectura madrileña de los siglos XVII y XVIII.

²¹⁶ AHPM: Prot. 5541, fol. 178r-183v (25 julio 1633). APÉNDICE 5.



Escritura de contrato entre Juan de Chalar y fray Hernando de Montaos. (AHPM: Protocolo 5541, fol. 178r (25 julio 1633).

En el concierto entre Chalar y el General de la Orden (25/jul/1633), ante el escribano Juan Martínez del Portillo, se establecía que el carpintero haría *Un rretablo para el altar mayor de la dha yglesia del dho conbento de anton mⁿ desta dha villa*²¹⁷. Las condiciones eran las siguientes:

- debía estar acabado para el 1 de febrero de 1635: se obligaba *de haçer en tpo y espacio de año y medio cunplido primero sig^{te} que a de començar a correr y contarse desde Primero dia del mes de Agosto de este Press^{te} año de mill y seis^o y tr^a y tres.*
- el precio sería de 1.200 ducados en moneda de vellón, de los cuales recibió como adelanto 2.000 reales *para comprar madera y 400 reales cada mes a su prinçipio començando desde el dho dia prim^o de agosto deste dho Press^{te} año y la rresta a cunplimiento a los dhos mill y ducientos ducados se lo a de Pagar a fin del dho año y medio.*
- sería *En blanco de madera de balsayn limpia y sin ñudos y teas.*
- el primer cuerpo llevaría *El nicho o caxa para poner la custodia que al pres^{te} esta hecha en la dha yglesia, y a sus lados ttableros con sus molduras para pinturas que a de dar Pintadas El dho conbentto.*

²¹⁷ Ib. APÉNDICE 5.

- en el segundo cuerpo, *en la calle de en medio*, se colocaría a *nra s^a de bulto* [Nuestra Señora del Amor de Dios] *que tiene El dho conbentto y por no estar acordado su ornato esto no se quenta ahora.*
- en las dos calles laterales haría *dos liencos de pintura con sus molduras ttalladas de agallones y para las pinturas sus tableros En que arrimen los lienços de pintura an de ser barreteados y encolados.*
- el último tercer cuerpo se haría *con su moldura moldada como las demas.* Aquí debía hacer *Una caxa para poner un xpto san Juan y maria de bulto Por quenta del dho hospital.*
- las columnas serían *estriadas como estan en los colaterales y el terçio enflautados.* Además debían tener *sus contramuros con sus capiteles [...] atandolos con los de las colunas y lo mismo En las basas dellas.*
- todos los capiteles serían *de la horden corintia.*
- el orden usado en los tres cuerpos sería también *del horden corintia con su alquitrabe y friso tallado con sus cogollos [...] de buen Reliebe y la cornixa con sus dentellones y modillones y todo lo demas perteneciente a ssu orden y sea costunbre segun buen arte En los modillones Y sus oxas de medio Reliebe y baciando los lados.*
- el zócalo del segundo cuerpo, *en que cargan la colunas a de correr de p^{te} a p^{te} para que sobre El cargue las molduras de las pinturas.*
- *en el cornesamientto de la tercera horden se ha de hacer lo que muestra en la traça en el friso.*
- *el bulto de todas las colunas a de ser Robadas a la disminucion dellas En el collerino porque tengan mas rreliebe que la mittad de las colunas.*
- todas las molduras y filetes de la obra, *bien labrado y ajustado.*
- el asiento del retablo iba por cuenta del carpintero, *obserbando las alturas que se demuestran en la traça*, rompiendo, también por su cuenta, *El cornessamiento de yesso que oy ttiene la dha yglessia.*
- si al Hermano Montaos le pareciera que *se a de assentar Primero de estar dorada cunplala El dho maestro con asentarse Una bez aora En blanco o en dorado que si se hubiere de asentar dos beçes la una a de ser por quentta del dho conbentto.* También era potestad del Superior la revisión de la obra por parte de una persona por él nombrada.

No han transcurrido ni veinte días desde el referido contrato cuando el 6 de agosto los frailes estaban concertando para hacer otros trabajos. Imaginamos que a los Hermanos no les resultaría fácil faenar con una iglesia y un convento “revueltos”. Sepamos cómo transcurría por aquellos años la vida diaria de su Comunidad. La rutina no había cambiado desde Felipe II. En cualquier tiempo acudían a *todos los entierros que los llamã, cuyas limofnas, y las que recogen, se gastan en lo neceffario a la hospitalidad*²¹⁸. Se levantaban *vn quarto antes de las quatro de la mañana*²¹⁹, y *en Inuierno antes de las cinco*²²⁰, para ir juntos a la iglesia, en donde tenían una hora de oración mental. Acabada, salían y todos, desde el Superior hasta el

²¹⁸ BARAHONA: *Qve los hospitales de la Religion...*, p. 3v.

²¹⁹ GOVEA, Antonio de: *Vida y muerte del bendito P^o Juan de Dios...*, 1624, p. 193r.

²²⁰ BARAHONA: *Qve los hospitales de la Religion...*, p. 4r.

menor, iban a las enfermerías de los hombres, y hacen las camas, mudando ropa y paños a los que tienen necesidad dello, y las barren²²¹. Una vez que estaban limpias, volvían a la iglesia para oír la misa. A continuación cada uno acudía a su ocupación. Los limosneros a pedir y los enfermeros a barrer, y adereçar las enfermerías: y el que es Sacerdote va a Confeffar, o Sacramentar, a los que lo han menester²²². Por lo que respecta al protocolo seguido en las visitas a los enfermos podemos decir que no ha variado mucho hasta nuestros días. El equipo médico, en este caso formado por el General de la Orden, el boticario, el enfermero mayor y el cirujano, visitaba al enfermo por la mañana entre las siete y las ocho.

A las ocho entra el Cirujano a curar, cura todos los pobres; y a esta cura asisten el enfermero mayor, y enfermeros. Viene el Medico, y visitan los enfermos con la asistencia del Prior [el General, o el suplente], enfermero mayor y boticario²²³, escriuiendo lo que ordena para que á sus horas se execute [...] Los medicamentos, sangrias, vnciones, y lo demas q se ofrece, las hazen, y dan el enfermero mayor, y cirujano, y sus ayudantes, y platicantes: y en las enfermerías de las mugeres acuden a los ministerios que les toca, las quatro enfermeras que ay, ministrandoles el enfermero mayor²²⁴.

Acabada la visita se daba de comer a los pobres, que el Verano es a las diez, y el Inuierno a las onze²²⁵. Todos los Hermanos que se hallaban en la Casa a esas horas se encargaban de repartir las comidas y las cenas.

En repartiendo la comida, el enfermero mayor recorre los enfermos, para ver si se ha quedado alguno sin comer, y darle lo que al enfermo apetece. Acabada la comida de los pobres, barren las enfermerías. Toca a comer la comunidad, y después, si es Verano, descansan una hora, y las demandas salen a pedir limosna, y los enfermeros a las enfermerías. A las quatro de la tarde entran Cirujano y Medico a visitar los enfermos. Los enfermeros se ocupan en ayudar a sangrar, y cumplir lo que el Medico ordena. El boticario en hazer sus medicinas, y dar recaudo. Antes del toque del Ave Maria dan de cenar a los enfermos, y en acabando el enfermero mayor, recorre los pobres enfermos como por la mañana²²⁶.

A la hora del Ave María todos los Hermanos estaban recogidos en el Convento, incluidos los limosneros, excepto uno - que se busca del mas buen exemplo que aya -, que llegaba algo más tarde de pedir limosna en las casas de conversacion, que aun este arbitrio no se euita²²⁷. Juntos pasaban a la iglesia en donde hacían otra hora de oración y después, si había algún difunto se le enterraba. Luego cenaban. Una

²²¹ *Ib.*, p. 4v.

²²² GOVEA, Antonio de: *Vida y muerte del bendito P^e Juan de Dios...*, 1624, p. 193r.

²²³ *Ib.*, pp. 193r-193v.

²²⁴ BARAHONA: *Que los hospitales de la Religion...*, p. 4v.

²²⁵ GOVEA, Antonio de: *Vida y muerte del bendito P^e Juan de Dios...*, 1624, p. 193v.

²²⁶ *Ib.*, p. 193v.

²²⁷ BARAHONA: *Que los hospitales de la Religion...*, p. 4v.

vez acabada, todas las noches se hacían las cuentas reuniéndose en el Archivo (o Contaduría) el General y dos Asistentes. La comprobación de los recuentos era similar en todos los hospitales, juandedianos o no. Cada uno de los Hermanos daba cuenta de la limosna que había juntado ese día o de lo que se había comprado, recibido o gastado. Hecho esto, si sobraba algún dinero se guardaba en la Arca de las tres llaves, sacándolo con la misma razón si era necesario. Acabadas las contabilidades, si había algún enfermo de peligro avisaba de ello el enfermero mayor y el General ordenaba *que Hermanos le han de velar, y ayudarle a bien morir. Con lo cual se toca al silencio y se recogen*²²⁸.

La rutina no había cambiado desde la normativa dada por Felipe II en 1589. Con estos quehaceres y a son de campana tañida, el 6 de agosto de 1633 se reunió la Comunidad²²⁹ para firmar ante el notario Juan de Montoya el acuerdo con el maestro de albañilería, Miguel de Villarreal, que se encargaría de hacer un nuevo refectorio con sus bóvedas y una nueva cocina con despensa siguiendo las trazas de Gómez de Mora. La relación de nuestros Hermanos madrileños con Gómez de Mora fue más frecuente de lo que hubiéramos podido imaginar. No sólo hizo el retablo efímero de la iglesia para las fiestas de beatificación sino que, además, se le encomendó la traza para la realización de otro permanente y, como vemos ahora, también para hacer un refectorio y una cocina. El diseño y la nueva imagen de mucho del edificio de Antón Martín correspondió por aquella época al arquitecto de Su Majestad.

Se Pan quantos esta Publica scriptura de obligacion y conçierto Vieren como nos el prior y religiosos del ospital de anton martin desta Villa de madrid [...] decimos que por quanto nosotros tenemos h[echo] y concertado de labrar y edificar Vna pieça de refe[torio] con sus bobedas y a las espaldas della Vna coçina y despen[sa] y todo lo demas que muestra la planta que para ello h[izo] Juan gomez de mora maestro y traçador mayor de las obr[as] de su mag²³⁰.

Las condiciones de la obra obligaba entre otras cosas a²³¹:

- *cabar cada bara de tierra en çanjas o en sotanos [...] llebando la tierra al canpo [...] y si la dha tierra se gastare [¿?] tan solamente se me aya de pagar a preçio de rreal de cada [¿?] no mas.*

A hacer:

- *de manposteria de pied[ra] de la tierra caramanchel = con buena mezcla de cal a Vna de cal dos de [arena(?)] [...] y si la piedra fuere de ba[¿?] a preçio de Vn rreal cada pie.*
- *cada peldano de las escaleras de la bobeda segun la planta [...] y si fuere mas largo se me aya de pagar Respectivamente.*
- *cada buarda ordinaria de [¿?] de ancho acabadas en toda forma de madera por p[recio?] de ochenta rreales.*

Poner y asentar:

²²⁸ *Ib.*, p. 5r.

²²⁹ *Vid.* APÉNDICE: Hermanos mayores y frailes de la Comunidad religiosa del Hospital de Antón Martín (6 agosto 1633).

²³⁰ AHPM: Prot. 2590, fol. 250r- 255r (6 agosto 1633). APÉNDICE 6.

²³¹ Para ver todas las condiciones, *Vid.* APÉNDICE 6.

- cada madera [...] y clabado en las armaduras de los tejados.
- cada madero [...] en las armaduras clabado y desjarre todo.
- cada teja en los tejados [traí(?)]do de torreon de ardoz o de mexorada, a cordel.
- cada puerta o be[ntana] grande o chica dandoseme por el dho hospital las pu[ertas] y ventanas.

La obra debía comenzarse el lunes 8 de agosto de 1633 y estar finalizada para el 8 de abril de 1634. Villarreal se obligaba a trabajar sin descanso hasta terminarla, a no ser por causa de fuerza mayor como, por ejemplo, una enfermedad. En ese caso se comprometía a enviar una persona que lo ejecutase. Si no lo cumplía, entonces el Hospital podía buscar a otro artífice, descontando del monto de Villarreal, desde el primer día que faltara a la obra, 24 reales diarios que se le pagarían al sustituto. En el caso de que el Hospital decidiera interrumpir las obras por falta de [¿?] se paralizarían hasta nuevo aviso.

[...] y es condiç[ion] [...] que sienpre qu[e el] dho hospital quisiere que çese la obra por falta de [¿?] y no lo supliendo el dho maestro aya de parar y Pa[re] asta tanto que el dho hospital aVise al dho ma[estro] p^a que buelba a proseguir en la dha obra.

Los oficiales y maestros que fueran necesarios serían escogidos y retribuidos por Villarreal. Los pagos se efectuarían del modo siguiente: 1.000 ducados en moneda de vellón de adelanto para comprar materiales. El resto, en partidas mensuales de 350 ducados durante 8 meses, empezando a contar desde el 6 de septiembre de 1633. El residuo, a los cuatro meses de finalizar la obra.

Volvamos a la iglesia. Durante la realización del retablo, desconociendo si la idea partió del Hospital, de Chalar o de Gómez de Mora, siete meses después del concierto inicial se decidió modificar el proyecto original. El cambio comportaba añadir un banco y un cuerpo final curvo.

[...] que despues de El otorgamiento de la dha script^a resulto que para maior Perfezion [sic] del dho retablo se añadiese ademas de lo contenido en la dha traça un Banco de tres Pies de alto y de largo todo lo necess^o a la proporcion del dho retablo y Grandor de lo que cave a los lados de la custodia con sus cartelas y mas el arco de medio punto dEI [sic] Vltimo cuerpo del dho retablo²³².

Ante el notario Juan de Montoya se volvió a firmar un nuevo contrato de conformidad con este cambio. El 5 de febrero de 1634 Juan de Chalar daba carta de pago a favor del Hospital por los 600 reales recibidos a cuenta de los gastos originados con dicha rectificación, además de los 2.000 reales ya cobrados en la escritura inicial de julio de 1633 y otros 2.800 reales cobrados en siete partidas mensuales, a razón de 400 reales por mes. Con este pagaré quedaban anulados los anteriores (hasta la fecha había percibido 5.400 reales en moneda de vellón). El resto y demasías se le abonarían cuando *el dho retablo este Puesto y asentado en toda Perfeçion*. Si damos por hecho que el dibujo del retablo de Gómez de Mora conservado en el Museo del Prado corresponde al diseño realizado para el Hospital de Antón Martín, tendría que ser, por tanto, la traza ya rectificada con el arco de medio punto de remate y no anterior a 1634.

²³² AHPM: Prot. 2591, fol. 81r-82r (5 febrero 1634). APÉNDICE 7.



*Proyecto para un posible retablo de la iglesia de San Juan de Dios de Madrid. Gómez de Mora. Lápiz, pluma y aguada sepia sobre papel amarillento verjurado (232 x 162 mm). A lápiz moderno, "40". Museo del Prado, Madrid. (Colecciones Reales. Inventarios del Prado, 1857, núm. 40; 1879; núm. 101). Sánchez Cantón lo atribuye a Alonso Cano (SÁNCHEZ CANTÓN, A. E.: *Dibujos españoles*. Vol. IV. Museo del Prado. Madrid, 1972. Lámina CCCXLIII).*

Podemos observar cómo encima de la mesa del altar iba el banco del primer cuerpo. En el centro se abría un hueco rematado en arco de medio punto y acompañado por unas columnas en donde se disponía el tabernáculo. Los capiteles de este cuerpo eran de orden corintio. Por encima estaba el entablamento, con un friso decorado y una cornisa dentellada. La custodia tenía dos cuerpos, el primero, cuadrado con un frontal piramidal y el segundo de medio punto coronado por una media naranja. A los lados de la custodia, las representaciones de san Juan de Dios lavando los pies a Cristo, a la izquierda

(visto desde el espectador) y san Juan de Dios auxiliando a un pobre, a la derecha. El segundo cuerpo del retablo tenía una altura algo menor que el primero. En la caja central, con arco de medio punto enmarcado en un rectángulo, iba colocada la escultura de Nuestra Señora del Amor de Dios (si verdaderamente es el retablo para la iglesia de Antón Martín). A los lados, flanqueado por dos columnas con capiteles corintios y en correspondencia con las del cuerpo inferior, las imágenes de san Juan de Dios sosteniendo una cruz en la mano derecha en el lienzo derecho y la imagen de san Rafael en el de la izquierda. Por encima, coronando el retablo, una caja con remate superior curvo donde puede distinguirse a un Cristo crucificado entre la Virgen y san Juan Evangelista a los pies. A los lados de esta caja y encima de los lienzos del segundo cuerpo dos grandes escudos, uno de ellos con el símbolo de la Orden (la granada y encima la cruz).

Las fábricas en el Hospital de Antón Martín seguían un orden. Al mismo tiempo que se estaba confeccionando el frontal se ajustó con el escultor la imagen del Cristo y el asiento donde iría colocada la Virgen del Amor de Dios. Optaron por el imaginero Juan Sánchez Barba²³³. El 18 de mayo de 1634, ante el notario Juan de Montoya, se formalizó el trámite entre fray Hernando de Montaos y Juan Sánchez, *escultor como prinzipal y Joan de chalar ensamblador como su fiador*²³⁴. Observemos cómo los nombres de los artesanos empiezan a repetirse, tanto como titulares, fiadores o, como veremos más adelante, como testigos.

Sabíamos que en el nuevo retablo los frailes tenían pensado colocar un Calvario - y *en este cuerpo Ultimo a de hacer Una caxa para poner un xpto san Juan y maria de bulto*²³⁵ -. Con este contrato se precisa aún más. El Cristo debía tener las mismas medidas que otro Crucifijo, factura de Sebastián Bejarano²³⁶. En el nuevo retablo se colocarían la imagen de Nuestra Señora del Amor de Dios y la Custodia, ambas piezas ya existentes y pondrían, de nueva factura, *un xpto san Juan y maria de bulto*²³⁷.

[...] *el dho Juan sanchez y su fiador se obligan de açer y que aran vn santo xpto crucificado muerto de madera en blanco con su cruz clavos de yerro y corona y ençima su titulo del santo xpto a de ser de seis Pies de alto natural y el ancho segun la proporcion de B[ue]na escultura y a de ser del tamaño del santo xpto que oi tiene puesto el en dho ospital en la capilla yn[ti]tulada del santo xpto que es el que hiço sebastian de [Ve]xarano escultor y tam bueno como el [...] con declaracion que el dho xpto y t[rono] an*

²³³ Juan Sánchez Barba (Madrid, 1602 - Madrid, 24 agosto 1673): Hijo menor de los seis que tuvieron Sebastián Sánchez y María Sánchez. Escultor activo en Madrid durante el segundo tercio del siglo XVII. Aprendió el oficio de su cuñado, Antonio de Herrera. En 1624 ya se autodenominaba como escultor pero no será hasta 1627 cuando siempre use ese calificativo. Palomino menciona que era *contemporáneo de Pereira* [...] *murió por los años de 1670, y a los cincuenta y cinco años de edad* (PALOMINO DE CASTRO Y VELASCO, Antonio: *El museo pictórico y Escala óptica*. Prólogo de Juan A. Ceán y Bermúdez. Editor Aguilar. Madrid, 1947. P. 963). Más datos sobre el artista en BLANCO MOZO, Juan Luis: "Juan Sánchez Barba (1602 - 1673), escultor", en *Anuario del Departamento de historia y Teoría del Arte* (U.A.M). vol. XV. 2003. Pp. 79 - 98.

²³⁴ AHPM: Prot. 2591, fol. 245r-247r (18 mayo 1634). APÉNDICE 8.

²³⁵ AHPM: Prot. 5541, fol. 178r-183v (25 julio 1633). APÉNDICE 5.

²³⁶ El apellido Bejarano es recogido por Palomino pero asociándolo al nombre de Juan, no al de Sebastián: *tengo noticia que fue un eminente escultor, y contemporáneo de los otros* [Domingo de la Rioja y Manuel Contreras], *aunque no he podido saber de obra pública señalada suya, pero sí de algunas particulares, hechas con superior excelencia* (PALOMINO DE CASTRO Y VELASCO, Antonio: *El museo pictórico y Escala óptica*. Prólogo de Juan A. Ceán y Bermúdez. Editor Aguilar. Madrid, 1947. p. 974). Murió alrededor de 1656.

²³⁷ AHPM: Prot. 5541 fol. 178r-183v (25 julio 1633). APÉNDICE 5.

*de ser mui Bien Guecos de madera que por causa de[llo] o del mala madera no se abran*²³⁸.

Y un dato muy importante. El Crucificado que tenía que copiar Sánchez Barba estaba ubicado en nuestra ya conocida Capilla de San Carlos (del Santo Cristo o de la Cruz). (Vid. Capítulo 6: La Capilla del Cristo de la Salud). Por lo que respecta al trono de la Virgen, en julio de 1633 aún no estaba concretada su decoración.

*[...] que En el segundo cuerpo en la calle de en medio a de poner a nra s^a de bulto que tiene El dho conbentto y por no estar acordado su ornato esto no se quenta ahora.*²³⁹

El 18 de mayo del siguiente año los frailes dieron las indicaciones de cómo había de ser el sitio en donde iría entronizada Nuestra Señora del Amor de Dios.

*[...] y ansimismo obligan a acer un trono Para nra señora la que de p[resente] esta en el altar maior del dho hospital que se a de tener poner y asentar en el retablo nuevo que se [es]ta haçiendo [...] y a de llevar ocho se[ra]fines con sus alas de todo Relieve y sus nube[s] relevadas El qual a de ser de dos pies de alto y de tr[es] y medio de ancho Poco mas o menos segun El ta[maño] que Para ello diere el dho Joanes chalar que es el que haçe el dho retablo*²⁴⁰.

En cuanto a las imágenes del san Juan y de María que se colocarían en el último cuerpo del retablo no hay ninguna referencia en el contrato.

Los dos encargos - el Cristo con su cruz y el Trono - serían *de madera de Balsayn*²⁴¹ y debían estar entregados para finales de octubre de 1634. Por ello se le pagarían 1.050 reales: 350 reales avanzados para comprar la madera y todo lo necesario, y la cantidad restante, 700 reales, en dos veces. La primera, cuando estuvieran realizadas. La segunda, cuando estuvieran colocadas. Añadiendo que si *constare baler menos cantidad el dho santo xpto del que oy tiene el dho hospital de mano del dho sebastian Bejarano se le a de Baxar descontar y quitar en la vltima paga*²⁴².

Para el 8 de abril de 1634 las obras encargadas a Villarreal (contrato firmado 6/agosto/1633) debían estar finalizadas. Entre las condiciones convenidas para el pago estaba el cálculo y tasación de lo realizado por dos personas elegidas, respectivamente, por el Hospital y el maestro de obras. En julio fray Diego de Santa María nombró para dicho efecto a Jerónimo Hernández, alarife de la Villa, y pidió a Villarreal que aceptara al operario designado por el Hospital y que nombrara, por su parte, a un perito. En caso de no hacerlo se elegiría a uno de oficio. El 27 de julio Villarreal nombraba a Bernardo García. Una vez designados,

²³⁸ AHPM: Prot. 2591, fol. 245r-247r (18 mayo 1634). APÉNDICE 8.

²³⁹ AHPM: Prot. 5541 fol. 178r-183v (25 julio 1633). APÉNDICE 5.

²⁴⁰ AHPM: Prot. 2591, fol. 245r-247r (18 mayo 1634). APÉNDICE 8. En la imagen del retablo de Gómez de Mora aparece la Virgen sobre una nube con ángeles.

²⁴¹ *Ib.* APÉNDICE 8.

²⁴² *Ib.* APÉNDICE 8.

ese mismo día Santa María solicitaba que les fuera notificado a ambos expertos que aceptaran el cometido. Al día siguiente (28/julio/1634) le llegaba la notificación a Jerónimo Hernández Hurtado que, ante el notario Juan de Montoya, aceptaba el nombramiento. Unos días más tarde, el 3 de agosto le llegaba la notificación a Bernardo García Dencabo, aceptando al igual que su homólogo. Con la misma fecha, el notario Juan de Montoya citaba a Villarreal y Santamaría para que se hallaran presentes *al ber medir la obra*²⁴³. El 20 de agosto los dos técnicos ya tenían hecha la cuenta, medida y tasación, *sin aber hecho agrabio a ninguna de las partes*²⁴⁴. La evaluación se refiere sobre todo a trabajos de albañilería y remates, tales como poner suelos, cerraduras, puertas, ventanas, enyesar, etc. Gracias al informe podemos conocer con algo más de precisión lo que se hizo en esta zona del Convento. Además del refectorio y el cuarto de una cocina, a espaldas del anterior, las obras incluyeron el cuarto alto principal; la yesería del refectorio y *de profundis*, la bajada de escalera para la bóveda, la despensa y bodega de la cocina, la escalera de la cueva de dicha despensa y todo lo perteneciente a las oficinas y a la puerta de los carros (localizada en la calle de Santa Isabel)²⁴⁵.

A medida que iban finalizando algunas de las obras se realizaban las verificaciones, por lo que la valoración se dividió en dos tasaciones. La primera, efectuada el 20 de agosto de 1634, con 37 partidas, sumó 57.222 ½ reales. Después de acabada la obra medirían el resto. El 21 agosto Santamaría y Villarreal daban su conformidad a lo tasado. Cinco meses más tarde, el 30 de enero de 1635, los dos alarifes presentaron su segunda comprobación que sumó 9.683½ de 15 partidas. De nuevo fue aceptada por las dos partes interesadas²⁴⁶. La segunda tasación incluyó también lo no medido en la primera - *toda la yeseria de los pies derechos del quarto alto principal = ni çerramientos del ni suelos = del dho quarto ni la yeseria del refitorio y profundis ni bajada de la escalera Para la bobeda la qual bobeda ni la yeseria della*²⁴⁷ -. Asimismo, se tasó *el valor del pulpito del refitorio con su garnicion [sic] j tabique de Ambas partes y el vasiado de la pared pª hazer la escalera que sube al pulpito cō el valor de apeldanar la escalera de [¿?] manos que [¿?] del Hosp^l. j la guarnision del cielo raso [¿?] de la escalera de ambos lados del dicho pulpito j mas el Romper y guarneser la ventana qª sale a la cozina del Refitorio pª el serviçio del j mas el Rompimento de la lacena q esta En el Deprofundis y mas el valor de vasiar j Romper la baxada de la escalera del serv^o de la bobeda*. La suma total de los dos cálculos ascendió a 67.006 reales. Resumiendo, se realizaron obras en²⁴⁸:

1. la bóveda del refectorio y el de profundis
2. hicieron las escaleras

²⁴³ AHPM: Prot. 2592, fol. 102r-111r (20 agosto 1634 - 30 enero 1635). APÉNDICE 9.

²⁴⁴ *Ib.* APÉNDICE 9.

²⁴⁵ Sin tener relación directa con nuestro Convento, en el contrato que el 1 de julio de 1696 acordó el organero Juan Francisco Domínguez con la iglesia de Santa María la Real (la Almudena) se menciona la ubicación de una casa en la calle del Ave María. Por lo que nos afecta, esta vivienda hacía esquina a una callejuela que subía a la calle de Santa Isabel, enfrente de la puerta de los carros del Hospital. : [...] *a un mismo tiempo obliga y ypoteca [...] una casa que el susodicho tiene en esta villa en la calle de Ave Maria que linda por parte de arriva con casas de los herederos de Alonso Carvonel y por la de abajo hacen esquina a una callejuela que sube a santa Ysabel frente de la puerta de los carros del convento de Anton Martin* (AHPM: Prot. 14.116, fol. 41r-45r), en JAMBOU, Louis: *Evolución del órgano español: siglos XVI-XVIII*. Vol. 1. Ethos – música. Serie Académica. 2. Universidad de Oviedo. Especialidad Musicología. 1988. P. 114.

²⁴⁶ Para ver en detalle lo que se midió, *Vid.* APÉNDICE 9.

²⁴⁷ AHPM: Prot. 2592, fol. 102r-111r (20 agosto 1634 - 30 enero 1635). APÉNDICE 9.

²⁴⁸ Puede verse mucho más detallado *Vid.* APÉNDICE 9.

3. usaron piedra de Carabanchel
4. los tabiques fueron *de forja de madera*
5. se hicieron tres *buardas de madera en blanco*
6. sacaron huecos para ventanas y puertas: *diez y siete rronpimientos de puerta y ventanas en paredes gruesas con el trabajo del vnbralar*, y pusieron doce *asientos de puertas y ventanas*
7. las tablas de a siete pies de largo de los corrales
8. las tejas maestras, asentándolas *en los tejados*
9. las viguetas de quarta y sesma ¿toscas? en las armaduras de los tejados, con una más que estaba en la campana de la chimenea, ésta también de nueva fabricación
10. las chimeneas sencillas *jaarradas por dos haçes y sus tabiques*

Los trabajos que se hicieron en la zona del Convento, fueron:

1. en el refectorio – incluido el *de profundis* y la bajada de la escalera a la bóveda -
 - a. una sala baja doblada de bovedillas, antes del *de profundis* del refectorio
 - b. romper y descender la bajada de la escalera del servicio de la bóveda
 - c. unos cobertizos que iban desde dicha sala baja, anterior al refectorio, a la puerta de la cocina nueva
 - d. guarnecer la ventana que salía a la cocina para su servicio
 - e. romper la alacena que estaba en el *de profundis*
 - f. las mesas y asientos del refectorio y *de profundis*, hechas con tablones de madera, y la guarnición del cuadro grande colocado en el refectorio
 - g. el púlpito del refectorio, con el vaciado en la pared para hacer la escalera que subía al estrado, y *apeldañar* la escalera
 - h. las puertas y tres ventanas grandes del refectorio
2. en la cocina - incluido el cuarto de la cocina con su despensa y la escalera de la cueva de dicha despensa y bodega -:
 - a. las puertas enrasadas de la cocina nueva
 - b. el fogón grande con sus puertas, coberteras y tapa de caldera
 - c. la cantería del fogón de piedra con el adoquín de delante del fogón y enlosar a su alrededor
 - d. las arcas de la conducción de agua de la cocina
 - e. empedrar la cocina
 - f. dos despensas, alta y baja, y empedrar
 - g. cuatro ventanas enrasadas de la despensa y desván
3. en las celdas:
 - a. Un cuarto alto y una celda a su lado
 - b. *el quarto nuevo que se a echo con otra celda devaxo que sirve de Prision*
 - c. dos postigos para las celdas

- d. cuatro ventanas de las celdas del nuevo cuarto
- 4. en la Puerta de los carros se pusieron:
 - a. cerraduras y herrajes diversos
 - b. las puertas
 - c. los suelos de piedra para las puertas grandes del carro
 - d. la piedra para las llaves y arcos de las puertas de los carros

Además se hizo:

- 5. una botica y rebotica con anaqueles
- 6. un aposento para curar los pobres de a pie
- 7. otro aposento en la caballeriza para los mozos
- 8. 3 *buardas* en madera en blanco
- 9. se empedraron los patios
- 10. sacaron nuevas ventanas:
 - a. 17 rompimientos de puertas y ventanas en paredes gruesas, quitar los muros de los huecos de las ventanas y 30 asientos de puertas y ventanas, entre ellas dos ventanas grandes que daban a la calle de Santa Isabel
 - b. doce cercos, de diferente tamaño, para lumbreras sin ventanas
 - c. cuatro lumbreras de hierro y cantería que estaban en la bóveda
- 11. dos alacenas
- 12. 27 pilastras para las mesas
- 13. romper la pila vieja, fijar las grapas y llevar las piedras viejas de la fuente
- 14. piedras para la arquilla del agua de la fuente
- 15. aderciar una reja vieja
- 16. la campana de la chimenea y otras diversas chimeneas
- 17. otros reparos menores como:
 - a. cerraduras de todo tipo, picaportes, aldabas...
 - b. hierros para los canales de los tejados sobre los que iban puestos las *hojadelatas*
 - c. postigos.
 - d. enyesar
 - e. losas, *bacas* (bases)
 - f. soportes
 - g. tablas en los corrales y viguetas en las armaduras de los tejados

Para los trabajos que requirieron el uso de piedra, ésta fue traída del pueblo de Carabanchel.

Entre el 14 enero y 17 abril de 1635 el Superior, fray Hernando de Montaos, realizó los pagos de las obras que se habían llevado a cabo. Principalmente las de la zona del Convento. Gracias a ello sabemos los nombres de algunos de los oficiales que participaron, todos ellos vecinos de la Villa de Madrid. Además del ensamblador Juan de Chalar para hacer el retablo, de Miguel Villarreal, maestro de obras y del escultor Juan

Sánchez Barba, trabajaron también Francisco Alonso, cerrajero; Antonio Correas, maestro de puertas y ventanas; Mateo Gortai, cantero; Juan López, mercader de hierro; Pedro Martín, maestro albañil; Cristóbal Rodríguez y Bartolomé Romancos, carpinteros y Luis Díaz, empedrador²⁴⁹. El 14 de enero, ante el notario Juan de Montoya, fueron convocados la mayoría de todos ellos, de ahí que unos hicieran de testigos de los otros²⁵⁰.

- El primero a quien se le abonó su trabajo fue al cerrajero Francisco Alonso. 3.879 reales por *vn fogon grande que hiço Para la coçina nueva con sus puertas y coberteras y tapa de caldera; la clabaçon falleba cerraduras y demas herraje [...] p^a la puerta de los carros; por los garapos(?) y tres rrejas(?) Para las arcas de la conducion del agua de la cocina y aderçiar Vna rreja bieja; doçe cerraduras de diferentes ta Manos [sic] y Preçios; seis fallebas con todo el demas erraje a ellas perteneciente; picaportes y aldabas; quarenta y ocho yerros para las canales de los tejados sobre que cargan las ojas de lata, aderçiar sus rrejas de yerro*²⁵¹.
- En segundo lugar, al ebanista Antonio Correas se le pagaron 4.646 reales por *diez Postigos de [¿?] y dos alaçenas; las puertas del rrefetorio; las puertas de los carros; tres bentanas grandes para el rrefetorio; quatro bentanas de las çeldas del g^{lo} Nuevo; dos bentanas grandes que caen a la calle de santa ysabel; dos postigos para las celdas; las puertas enrrasadas de la cocina nueva; quatro bentanas enrrasadas de la despenssa y desban y doce çercos de diferentes tamanos [...] para lunbreras sin bentanas*²⁵².
- En tercer lugar, el carpintero Juan de Chalar, que trabajó tanto en el retablo como en el refectorio, recibió 2.368 reales y medio por *vigas, tablones, aserrar las vigas y parte de los tablones (este material se gastó en las mesas y asientos del refitorio y de profundi, y en la guarnicion del quadro Grande del dho refitorio) y por la echura de las dhas mesas asientos y guarnicion del quadro Grande cola y clavos que en ellos se gasto*²⁵³.
- En cuarto lugar, a Mateo de Gortai, maestro de cantería, 3.567 reales y medio: *652 reales de la canteria que entro en todo el fogon de Piedra de la cocina nueva; el adoquin que esta delante del dho fogon; losas que estan al Rededor del dho fogon; quatro lumbreras q estan en la boveda de hierro y canteria; la piedra Para las puertas Gran^{des} del carro; la Piedra para las llaves y arcas de las puertas de los carros; losas; siete Bacas [sic. basas]; vente y siete Pilastras Para las mesas; romper la pilla [sic] Bieja y figar las grapas y vajar las Piedras viejas de la fuente (desescombrar) y las piedras Para la arquilla del agua de la fuente*²⁵⁴.
- A Juan López, mercader de hierro, se le abonaron 644 reales y medio *del herrax. fixas y hierro*²⁵⁵.
- Por último, a Pedro Martín, maestro albañil, 8.267 reales: *1.107 reales por los jornales de 294 peones durante 123 días (a 9 reales por día). Hicieron una sala Baja doblada de bobedillas antes de la de*

²⁴⁹ AHPM: Prot. 2592, fol. 88v-89r (14 enero 1635). APÉNDICE 10, documento f.

²⁵⁰ Puede verse las cantidades que cobró cada uno en el APÉNDICE 10.

²⁵¹ AHPM: Prot. 2592, fol. 84r (14 enero 1635). APÉNDICE 10, documento a.

²⁵² *Ib.*, fol. 84v (14 enero 1635). APÉNDICE 10, documento b.

²⁵³ *Ib.*, fol. 85r (14 enero 1635) APÉNDICE 10 documento c.

²⁵⁴ *Ib.*, fol. 85v-86v (14 enero 1635). APÉNDICE 10, documento d.

²⁵⁵ *Ib.*, fol. 86v (14 enero 1635). APÉNDICE 10, documento e.

profundis del Refectorio = y vnos coverticos que van desde la dha sala a la puerta de la cocina nueva = y vna celda que arima con el quarto nuevo que se a echo con otra celda devaxo que sirve de Prision = una botica y Revotica con todo su adorno de anaqueles y suelo Raso = y un a Posento que sirve Para curar a los pobres que vienen empie = y otro aposento en la cavallerica Para los moços = y vna despensa alta y vaja y otros Reparos por menor que se hicieron Para servicio del dho ospital. La suma incluía los materiales utilizados: piedra, yesos, quatro mill Ladrillos Rosados y colorados, alicares y aculejos y esparto y un poco de cascote; madera... A esto se añadieron los sueldos que se pagaron a Xptobal Rodriguez y Bartolome romancos carpinteros [...] de labrar y asentar la obra con todos los colgadicos vovedillas y armaduras; a Pedro Martín, solador, por solar la pieca de la sala baja nueva questa junto a la del profundis y Poner el ladrillo, y a Luis Díaz, en Pedrador, por la Piedra que truxo y empedrar la despensa cocina y Patios²⁵⁶.

El 10 marzo fray Hernando de Montaos pagaba al maestro de obras, Miguel de Villarreal, 300 reales en moneda de vellón, que se sumaban a los 1.100 percibidos a finales del mes de febrero de este mismo año, y otros 800 reales que había recibido anteriormente. De los 66.906 reales que costó toda la obra, aún le estaban *deviendo tres mill quatrocientos y treinta y quatro Reales y no mas*²⁵⁷, que se le había de pagar conforme a los plazos establecidos en la segunda escritura. Al día siguiente (11/marzo), el ensamblador Juan de Chalar recibía el resto que le faltaba por cobrar: 2.400 reales. Esta cantidad, añadida a los 10.800 reales que había recibido en diferentes tiempos y partidas, completaba los 13.200 reales que costó el retablo del altar mayor de la iglesia²⁵⁸. Con el pago de otros 2.400 reales de moneda de vellón, correspondientes a los cambios que sufrió el proyecto original - *por racon del banco y demas demasias que el susodho hiço en el Retablo*²⁵⁹ -, que se sumaron a lo contenido en la escritura de concierto (25/julio/1633), el 16 abril quedaba roto y cancelado el concierto hecho con el carpintero. El 3 de abril Miguel de Villarreal recibía, con algo de retraso, 100 ducados en moneda de vellón que el hospital *le debio pagar para fin del mes de março proximo pasado deste año*²⁶⁰. El 17 de abril el General efectuaba el último desembolso. Los 2.336 reales que se le pagaron a Villarreal finiquitaban los 66.696 reales que montó toda la obra que hizo este maestro²⁶¹.

2. 6. Fuentes de ingreso de los Hermanos del Hospital de Antón Martín.

Al mismo tiempo que los Hospitales juandedianos se propagaban por todo el mundo, las posesiones y rentas de los Hermanos madrileños se ampliaron considerablemente durante este siglo. Podríamos decir que mucho de su patrimonio se creó en este momento. Su economía se nutría principalmente de los abundantes donativos, limosnas, testamentos y traspasos de bienes, además de los aprovechamientos procedentes del

²⁵⁶ *Ib.*, fol. 88v-89v (14 enero 1635). APÉNDICE 10, documento f.

²⁵⁷ *Ib.*, fol. 156r-156v (10 marzo 1635). APÉNDICE 11.

²⁵⁸ *Ib.*, fol. 161r-161v (11 marzo 1635). APÉNDICE 12.

²⁵⁹ *Ib.*, fol. 184r-185r (16 abril 1635). APÉNDICE 14.

²⁶⁰ *Ib.*, fol. 182v (3 abril 1635). APÉNDICE 13.

²⁶¹ *Ib.*, fol. 186r-186v (17 abril 1635). APÉNDICE 15.

pago de los corrales de Comedia, censos o alquileres²⁶². Con esto los Hermanos administraban del mejor modo que sabían sus bienes, para obtener un mayor beneficio con el que poder cubrir los numerosos gastos que, como ya hemos visto, suponía mantener un hospital. Las maneras y procedencias con que los frailes del Hospital de Antón Martín obtenían sus ingresos podían ser diversas. Un primer modo consistía en el alquiler de viviendas que poseían en Madrid y otras localidades, la mayoría de ellas obtenidas por cesión, limosna o donación. Otro medio de lograr fondos podían ser los censos obtenidos por la venta de algún inmueble como, por ejemplo, las casas que *vendió en la calle de la gorgera desta Villa em preçio de mill y çiento y çinq^{ta} ducados*²⁶³ a D. Lope Hurtado de Mendoza y su mujer, D^a María de Mendoza, el 29 de agosto de 1629²⁶⁴. Dicha venta generó una carga a favor del Hospital que, al menos, hasta 1640 siguió cobrándose por medio del administrador del matrimonio ya difunto, D. Domingo Martínez.

Antes de proseguir, oigamos la opinión que sobre el vino y los españoles tenía un “exótico” viajero de aquel siglo, que permaneció durante algunos meses en Madrid.

[...] *la mayoría de sus bebidas es el vino. Pues es raro que halles en todo este país quien beba agua. A pesar de esto, no encuentras a nadie borracho por ser la bebida corriente entre ellos. Este vino que toman, los hay quienes lo mezclan y quienes lo compran en pequeña cantidad puro. Por el gran consumo que de él hacen y por ser Madrid muy poblada de sus habitantes y de los que a ella acuden para vivir y comerciar, se vende el vino a un precio muy caro, y paga, a la puerta de la ciudad, un impuesto de las dos terceras partes de su valor, pero no les importa esto, porque el vino les es indispensable en todos sus momentos y porque todos lo consumen, hombres, mujeres y niños, en general y en particular, monjes, padres, clérigos, frailes y otros, pues nadie deja de tomarlo*²⁶⁵.

Se preguntará el lector cuál ha sido el motivo de poner la anterior cita. La razón es que, siendo como era (y es) esta bebida parte de nuestra cultura hispana, fuera cual fuera la edad, sexo y condición del bebedor, qué mejor establecimiento que poseer una tasca. Con ello se tiene asegurado el negocio.

Madrid estaba lleno de tabernas, bodegas y mesones y en la plaza de Antón Martín no podían faltar. Nuestro Hospital mantenía un productivo y beneficioso vínculo con dicho gremio. Algunas de las viviendas lindantes al Hospital, que antes de pasar a propiedad de los frailes (el 18/nov/1634) pertenecieron a Felipe de Briones - *las casas de phelipe de briones que son a la plazuela de anton martin linde el dho hospital y casas de joan lopez herrador y de que el dho hospital tiene posseçion judicial*²⁶⁶ - fueron arrendadas,

²⁶² En 1631 tuvo de renta: 8.549 reales de las limosnas de los entierros, 27.880 reales de las limosnas extraordinarias, 35.321 reales de las limosnas ordinarias, 19.668 reales de las provenientes de las Comedias y 21.115 reales de renta efectiva, en BARAHONA, Licenciado: *Que los hospitales de la Religion...*, p. 4r.

²⁶³ AHM: Prot. 2594, fol. 228r (13 diciembre 1638). APÉNDICE 33.

²⁶⁴ AHPM: Prot. 2595, fol. 155r [sic] - 155v [sic], foliación equivocada) (14 octubre 1641). APÉNDICE 39.

²⁶⁵ GASSANI, Abu I-Qasim b. Muhammad: *El viaje del visir para la liberación de los cautivos por el Visir Abu Abdel-Lah Mohamed Ben Abdeluahab, conocido por el Visir El Gassani, el Andalusi*. Edición y traducción: Alfredo Bustani. Instituto General Franco para la Investigación Hispano-Árabe. Tánger, 1940.

²⁶⁶ AHPM: Prot. 2592, fol. 481v-482v (9 diciembre 1635). APÉNDICE 20.

sucesivamente, a Pedro de Ortega, *tabernero*²⁶⁷ (16/enero/1634-16/ene/1636) y a María Gil, *tabernera de corte*²⁶⁸ (desde el 17/enero/1636). Gracias al subarriendo (29/abr/1635) que Pedro de Ortega hizo a la viuda D^a Magdalena de la Madriz, sabemos que esta vivienda tenía *el quarto Primero [...] que es el del valcon Grande de que tiene dos ventanas a la calle*²⁶⁹.

Además de esta casa habitada, sucesivamente, por dos vinateros, al lado del Hospital existía también una taberna, propiedad de la Orden, que era alquilada junto con su bodega y vivienda. - *Arrendam^{to} de la taverna del hospital*²⁷⁰ -. El 15 de noviembre de 1635 se le renovó el alquiler a la viuda María Hernández, por dos años y por precio de 600 reales anuales, de *la taberna y bivienda en que la susodha a vivido y al pres^{te} bive en las cassas del dho hospital a la placuela de anton martin que alindan por la una p^{te} con el dho hospital y por otra con cassas de phelipe de briones que señaladamente es un portal grande en q tiene taberna = y una alcoba = y un aposentillo que sirbe de coçina y su cueba [...] y se le dan y entregan dos llaves lobs la vna de la puerta de la calle y la otra del alcoba con sus cerraduras largas = y una mesa grande donde se vende el bino todo lo qual al fin deste arrendamiento lo a de dexar en la dha cassa segun y de la forma que se le a entregado tratando bien la casa de manera que por su culpa no Reziva daño pena que si no lo hiziere aya de pagar y pague los danos que por su culpa se hizieren y del balor de las dhas llaves y cerraduras y messa en defeto de no lo entregar*²⁷¹. Más adelante, el 26 de noviembre de 1637, volvió a firmar por otros dos años, sin subírsele el alquiler²⁷². No sabemos si María Hernández llegó a cumplir todo el tiempo de arrendamiento porque el 22 de junio de 1638 se alquilaba, por un año, a *antonio sanchez bodegonero, la casa y bodegon q El dho hospital tiene en la placuela de anton mrm que fueron de matheo de paz todas ellas enteram^{te}*²⁷³. (Con este contrato entendemos que dicha casa y bodega pertenecieron originariamente a Mateo de Paz). De todo lo que comprendía el antiguo edificio de Antón Martín parece que lo único que ha permanecido hasta nuestros días es la referida taberna del siglo XVII como muestra la imagen²⁷⁴.

²⁶⁷ *Ib.*, fol. 481v-482v (9 diciembre 1635). APÉNDICE 20.

²⁶⁸ *Ib.*, fol. 481v-482v (9 diciembre 1635). APÉNDICE 20.

²⁶⁹ *Ib.*, fol. 211v-212v (29 abril 1635). APÉNDICE 16.

²⁷⁰ *Ib.*, fol. 471r-472r (27 noviembre 1635). APÉNDICE 19.

²⁷¹ *Ib.*, fol. 471r-472r (27 noviembre 1635). APÉNDICE 19.

²⁷² AHPM: Prot. 2593, fol. 207r-208r (26 noviembre 1637). APÉNDICE 27.

²⁷³ AHPM: Prot. 2594, fol. 106r-106v (22 junio 1638). APÉNDICE 29.

²⁷⁴ A finales del siglo XVIII se cita una tahona de los Hermanos ubicada en la calle de Santa Isabel y que debió ser conocida popularmente como la taberna de san Juan de Dios. En el *Diario de Madrid* (8 junio 1790). Núm. 159, p. 637: *En la calle de Santa Isabel casa n. 2, frente de la taberna de San Juan de Dios, [...].* También aparece en *Diario de Madrid* (29 enero 1791). Núm. 29, p. 114 [sic. p. 124]: *[...] acuda a la calle del Tinte junto a S. Juan de Dios, en la taberna, [...],* y con el mismo anuncio publicado en dos días en el *Diario de Madrid* (29 mayo 1796). Núm. 150, p. 602 y (8 junio 1796). Núm. 160, p. 642: *Un mozo bien parecido solicita acomodarse con algun caballero para mayordomo [...] y darán razon de él en casa del evanista que está frente a la taberna de S. Juan de Dios.*



Fachadas correspondientes a las antiguas viviendas anexas al Hospital de Antón Martín. Plaza de Antón Martín.

Otro censo a favor de los Hermanos madrileños provenía de una taberna ubicada en la calle Tudescos. El 12 de mayo de 1640 el Procurador fray Melchor Méndez, confesaba haber recibido de Lorenzo de Cordobilla, *guarnicionero*, y de Luisa Gutiérrez, su mujer, 400 reales de vellón, que abonaban por *la casa taberna que quedo por fin y muerte de Ju^o Baptista de la parra tabernero que fue de corte que estan en la calle de los tudescos [...] que sobre ellas tiene el dho Hospital [...] que son en las que al presente bibe Melchior de segobia tabern^o de q^{te} [corte]*²⁷⁵.

El agua, almacenada en aljibes, pozos y fuentes, estaba disponible en los monasterios y conventos en la fuente que existía en el centro de sus claustros. En un hospital era, pues, indispensable tener siempre a disposición este “preciado” bien para la asistencia y limpieza del enfermo. Este líquido fue también objeto de alquiler. El Hospital de Antón Martín contaba con *un hermofo algive, para el alivio de vna, y otra Comunidad, que con la frecura de fus aguas substituye la falta de la nieve, o la falta de medios para comprarla*²⁷⁶. La Comunidad madrileña realizó una serie de ventas, a favor de Francisco de Meneses, de parte del agua que tenía la fuente de su Claustro para que el tal Meneses lo llevara a un lavadero que existía en la calle de la

²⁷⁵ AHPM: Prot. 2595, 70v-71r (12 mayo 1640). APÉNDICE 36. Aportamos otra noticia para el conocimiento de los locales existentes en la Plaza de Antón Martín. En el mismo esquinazo de esta Plaza existía otra taberna, además de la del Hospital, con su vivienda, tienda y cuevas: *Arrendamiento de doña maria de espinosa, [...] a Andrés Martin de una casa [...] que esta a la plaçuela de anton mrm que a lindan con casas del Hospital que hacen esquina a la Calle de la magdalena y a la que se ba a santa Ysavel por la dha plaçuela que es tienda y taberna con su bivienda y cuebas* (AHPM: Prot. 2594, fol. 2v (9 enero 1639).

²⁷⁶ SANTOS, Juan: *Chronologia* I, p. 558.

Esperanza. Para ello fundó un censo alquitar y se comprometía a pagar a los Religiosos 2.319 maravedíes al año²⁷⁷.

El siguiente modo de conseguir dineros llama la atención en nuestra mentalidad del siglo XXI ya que era mediante la venta de esclavos. 400 años de separación con nuestro Siglo de Oro español ha conseguido, en algunos aspectos, importantes avances y logros sociales pero el mundo y la mentalidad de hace cuatro siglos hacía de este servilismo una práctica usada y habitual. Son muchas las preguntas que surgen con respecto a ello. El interesante tema de la esclavitud en España y su relación con las Órdenes religiosas no puede ser más que anotado en esta investigación pues habría que estudiarlo en profundidad y conocer el verdadero significado y tratamiento que se daba al esclavo en aquella época para dar una opinión con fundamento sobre este hecho. Lo único que acerca de ello podemos apuntar en relación con nuestra Orden es que, de los cientos de protocolos vistos abarcando un periodo de cuatro siglos y medio para el estudio de esta monografía, sólo hemos encontrado la venta, por parte de nuestro Hospital madrileño, de cinco esclavos llegados mediante una donación, y sólo a uno de ellos le fue concedida carta de horro porque no servía para los trabajos en el Hospital.

La primera venta, ya anotada, se había efectuado en el siglo anterior²⁷⁸. Los siguientes documentados se realizaron 50 años más tarde. El 6 de enero de 1633 la Condesa viuda de Alba y Aliste, D^a. Catalina Fajardo de Mendoza, ante el escribano Juan de Airmada(?), donó a nuestros frailes madrileños un esclavo suyo, *que se llama Joseph de nacion berberisco de hedad de treinta y quatro Años Poco mas o menos algo moreno barvinegro de mediana estatura*²⁷⁹. Poco más de un mes, el 12 de febrero los Hermanos le vendían, curiosamente, *a los herederos* [interlineado: = *son tres* =] *de marcos y Xptoval fucar y hermanos en precio de seiscientos reales*. (Se refiere a los herederos de los hermanos Markus, Jakob y Johannes que habían ayudado en el siglo XVI a la construcción del Hospital. (Vid. Capítulo 1: Siglo XVI) .

Dos años más tarde, el 6 de agosto de 1635 la Duquesa de Alburquerque, D^a Ana Enríquez, dio de limosna al Hospital *una esclavilla que se llama Lorencilla de edad de siete años poco mas o menos [...] Para que el dho Hospital hiciese della lo que quisiese*²⁸⁰, según constaba en la cédula de donación. No nos indican el motivo pero al cabo de un año (25/ago/1636), reunida la Comunidad²⁸¹, decidieron vender por 450 reales de vellón a D^a Ana de Pastrana y a fray Juan Coloma, Religioso Hospitalario como apoderado, a dicha esclava *que al press^{te} sera de edad de ocho años y medio poco mas o menos de color de membrillo cocho con una nube en el ojo dereç[ho] y El labio alto grueso*. El precio estipulado fue *El justo precio [...]* *Porque aunque por nra parte se an echo diligencias para la vender no emos allado quien nos aya dado mas cantidad ni aver tanta*²⁸².

²⁷⁷ Referenciado en TORRE RODRÍGUEZ, Francisco de la: "Panorámica de la Provincia de Nuestro Padre San Juan de Dios, de Castilla, en visperas de la Exclaustración de 1835: Exclaustracion y Orden Hospitalaria: estado de la cuestión (VII)", en *Archivo Hospitalario*. Nº 8, año 2010. P. 163.

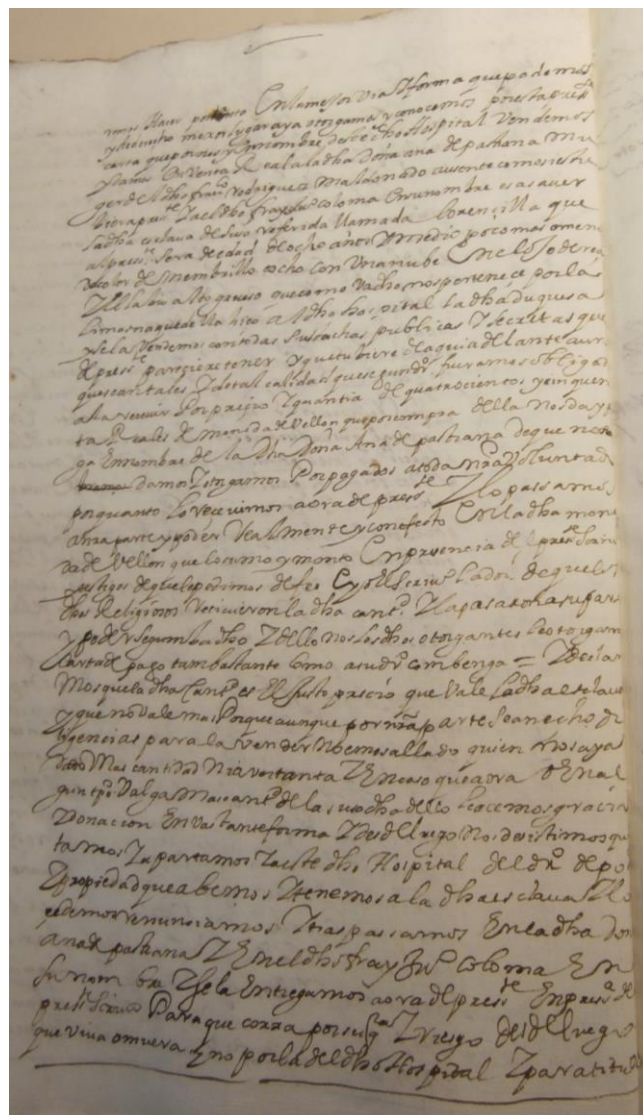
²⁷⁸ Vid. Capítulo 1: Siglo XVI. APÉNDICE 8.

²⁷⁹ AHPM: Prot. 2590, fol. 23r-24v (12 febrero 1633). APÉNDICE 4.

²⁸⁰ AHPM: Prot. 2593, fol. 197r-198v (25 agosto 1636). APÉNDICE 22.

²⁸¹ Vid. APÉNDICE: Hermanos mayores y frailes de la Comunidad religiosa del Hospital de Antón Martín (1636 - 25 agosto).

²⁸² AHPM: Prot. 2593, fol. 197r-198v (25 agosto 1636). APÉNDICE 22.



Carta de venta de esclava. AHPM: Protocolo 2593, fol. 197v (25 agosto 1636).

Cuatro años más tarde, en 1640 se vendieron dos esclavos al Licenciado Pedro Manuel, clérigo presbítero en Cádiz, representado por el también gaditano Doctor Juan Álvarez de Figueredo, que los recibió el 1 de diciembre de dicho año. Cada uno de ellos fue entregado por 500 reales de vellón. El primero, un joven de 14 años llamado Jerónimo Francisco Altamirano - que el Regidor de la Villa de Madrid y segundo oficial en la Secretaría de Cámara de Su Majestad, D. Luis Yáñez de Montenegro, había dado a los frailes como limosna el 26 de noviembre de 1640 ante el escribano Francisco de Camarena - tardó muy poco en ser traspasado. Después de recibido sólo transcurrieron cuatro días para ponerlo en venta. Para esta entrega se requirió previamente de la opinión de todos los frailes²⁸³. Un mozo sano podía servir de ayuda al Hospital. Por eso se realizaron los tres tratados requeridos para cualquier tipo de consulta comunitaria. En las tres deliberaciones el Padre Asistente mayor preguntó lo mismo.

²⁸³ Vid. APÉNDICE: Hermanos mayores y frailes de la Comunidad religiosa del Hospital de Antón Martín (1 diciembre 1640).

[...] que El dho hospital tenia Vn esclabo ateçado de hedad de çatorçe años poco mas o menos pequeño de Cuerpo que se llama geronimo françisco altamirano que le dio de limosna al dho hospital don Luis Yañez de montenegro [...] el qual dho esclabo es suxeto a esclabitud y serbidumbre y tiene tratado de le bender a el dotor Ju^o albarez de figueredo Residente en esta corte [...] por poder que del dho Liçençiado pedro manuel tiene por preçio de quinientos Reales con sus tachas Publicas y secretas a Vso de feria y mercado franco que bean si es Util o no al dho hospital el bender el dicho esclabo en la dicha cantidad y sobre ello den su boto y Pareçer²⁸⁴.

Si el anterior esclavo permaneció en el Hospital cuatro días hasta su comercialización, el segundo permaneció en el Hospital algo más: cinco meses. Los Hermanos decidieron vender a Antonio Moreno, de 40 años, donación (21/julio/1640 ante el escribano Francisco de Camarena) de un vecino de Madrid, D. Andrés López Isidro.

[...] por quanto andres Lopez ysidro veçino desta Villa hiço zesion y donacion al dho hospital de vn esclabo de buena estatura negro ateçado que se llama antonio moreno de hedad de quarenta años Poco mas o menos [...] el qual tenemos tratado de le bender a el dotor Juan albarez de figueredo Veçino de la Ziudad de cadiz estante al presente en esta corte [...] que nos Perteneçe [...] y por suxeto a esclabitud y serbidumbre el qual le bendemos con todas Sus tachas y enfermedades que tiene y adelante tubiere declarar y manifestare publicas y secretas a Vso de feria y de mercado franco por preçio y quantia de quinientos Reales de moneda de Vellon²⁸⁵.

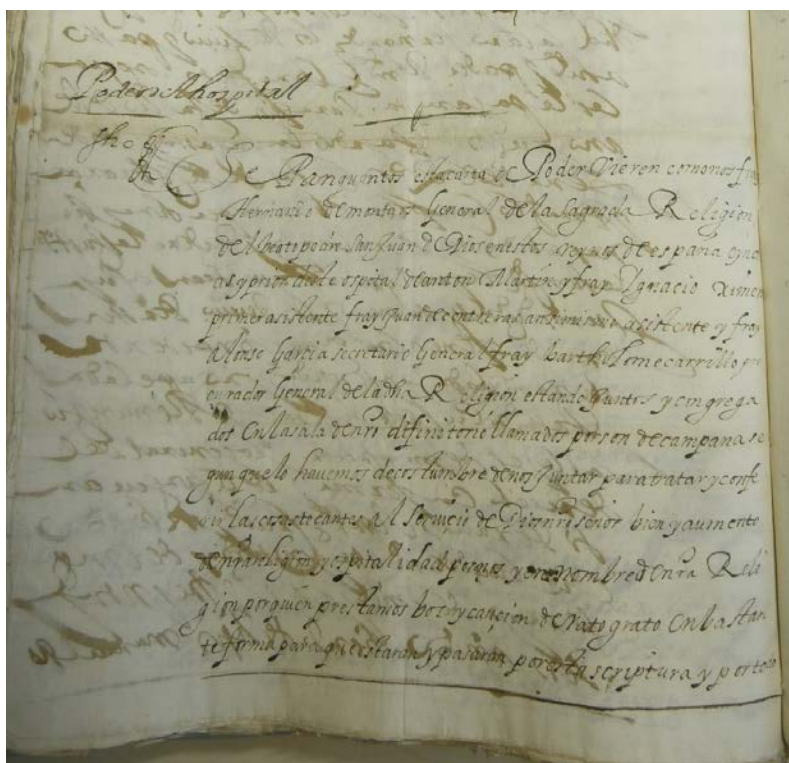
El 31 de mayo de 1636 los Hermanos vieron aumentar su Instituto con la apertura de un nuevo Hospital en la localidad madrileña de Alcalá de Henares, gracias a la generosa donación de casa y renta de D. Fernando de Alcaraz.

[...] decimos que por quanto el señor Fernando de Alcaraz vecino de la noble e insigne villa de Alcala de Henares [...] ha fundado y dotado un hospital en la dicha villa para que en el se curen enfermos con bocacion del glorioso patriarca San Jose para ello se ha tenido y ay licencia de los señores del Consejo supremo de su majestad y de sus señoria Ilustrisima el señor obispo de Lugo gobernador de este arzobispado de Toledo [...] y por que ha llegado el caso de la dicha fundacion y ejercicio della y para tomar su posesion es necesario dar poder en la forma que adelante yra declarado por tanto [...] otorgamos y conoçemos por esta carta que por nos y en nombre de nuestra religion damos poder cumplido y bastante [...] al dicho padre general fray Hernando de montaos y a la persona o personas en quien le sustituyere [...] para que en el dicho nro nombre y de nra Religion pueda tomar y tome y apreenda la posesion Real corporal [...] de la casa y

²⁸⁴ AHPM: Prot. 2595, fol. 227v-231v (1 diciembre 1640). APÉNDICE 37.

²⁸⁵ *Ib.*, fol. 232r-233v (1 diciembre 1640). APÉNDICE 38.

bienes tocantes y por Pertenecientes a la dicha fundacion de dicho hospital de la vocacion de señor San Jose que en la dicha villa de Alcala ha fundado el dicho señor Fernando de Alcaraz para la hospitalidad que profesa nuestra sagrada religion²⁸⁶.



Carta de poder para la fundación del Hospital de Alcalá de Henares. AHPM: Protocolo 2593, fol. 127v (31 mayo 1633).

El deseo que tuvo el donante de verlo acabado no pudo ser. Según Juan Santos, Fernando Alcaraz falleció antes de haberse concluido la obra, dejando como legado su hacienda. El Prior del nuevo Centro fue fray Pedro Núñez, *gran Cirujano, y Cathedratico que avia sido de Cirujia en Salamanca*²⁸⁷.

2. 7. Nuevos ornatos en la iglesia.

Las nuevas mejoras realizadas en el edificio entre los años 1633 y 1635 pudieron contemplarse, no sólo por los habitantes de la Villa y Corte sino también por forasteros que, por uno u otro motivo, acudían a Madrid. Uno de ellos fue fray Bartolomé Gutiérrez, Prior del Convento Hospitalario de la Misericordia de Guadalajara, que, aprovechando que estaba en la Corte, el 10 de noviembre de 1635 cerró un concierto con

²⁸⁶ AHPM: Prot. 2593, fol. 127v-129v (31 mayo 1636). APÉNDICE 21. Las Capitulaciones fueron hechas entre los días 21 y 22 de febrero de 1634. Están transcritas en TORRE RODRÍGUEZ, Francisco de la: "Panorámica de la Provincia de nuestro Padre San Juan de Dios, de Castilla, en vísperas de la Exclaustración de 1835: Exclaustración y Orden Hospitalaria: Estado de la cuestión (V)" en *Archivo Hospitalario*. Nº. 6, año 2008. Pp. 42-53.

²⁸⁷ SANTOS, Juan: *Chronologia* II, p. 216.

el autor de comedias, Tomás Fernández de Cabredo y su compañía de teatro²⁸⁸. Dicho Prior no sólo pudo apreciar los cambios que recientemente había sufrido el Convento de Antón Martín sino también observar el constante movimiento en el día a día de nuestra Casa madrileña. Pacientes que ingresaban, que eran dados de alta o que eran atendidos en consulta, recibos de útiles donaciones como *paños, y hilas, y frontales, ramilleteros, y fábanas, para el ornato*²⁸⁹, voluntarios de todo estado, clase, sexo y edad que acudían para ayudar y visitar,

*Quien no se marauillará de ver a las primeras señoras de España dexar sus ricos estrados, y las comodidades de sus retretes, para gozar con los pobres de sus descomodidades, para servirles la comida, y para abrigar su desnudez, y alentar su desgana con regalos; [...] Quien no se edificará, considerando, que numerosa juventud [...] iguala en las salas de los afligidos á los mas perfectos Religiosos, y en el amor de sus hermanos?*²⁹⁰

provisiones y suministros que eran descargados en el patio del Convento, sacos de ropa llevados a lavar, obreros reparando desperfectos menores o haciendo obras mayores, artífices decorando las estancias del edificio; escribanos y notarios acudiendo a formalizar protocolos de todo tipo; celebraciones de misas, bautizos, bodas y entierros; almonedas de los bienes de los difuntos muertos en el Hospital, celebraciones de Capítulos generales, provinciales u ordinarios; años atrás, declaraciones de testigos en el proceso abierto para la beatificación de Juan de Dios y la subsiguiente preparación y organización de todos los adornos con que vestir al Convento Hospital para las celebraciones de la santificación; desplazamientos de los Hermanos de un Convento a otro, fundaciones o tomas de posesión de un nuevo Hospital, etc.

Las descripciones sobre el transcurrir diario de los Hermanos no nos han hecho olvidar al edificio. Dirijamos la mirada a la iglesia. De nuevo, se deseó realzarla y con esta disculpa encontramos el nombre de uno de los últimos artesanos que trabajaron en ella en la década de los años treinta. Nos referimos al platero encargado de hacer una custodia que iría colocada en el recién erigido retablo.

Llama la atención el cambio de opinión de los frailes en un plazo de tres años. En el contrato con Juan de Chalar (1633) para hacer el altar se decía que, *En el cuerpo primero a de hacer El nicho o caxa para poner la custodia que al pres^{te} esta hecha en la dha yglesia*²⁹¹. La idea primera era colocar un ostensorio preexistente. ¿Cuándo cambiaron de opinión? ¿Tal vez, desde un primer momento tenían pensado sustituirlo y hasta que llegara la ocasión se colocaría el antiguo? o ¿fue una mejora cubriéndolo y realizándolo con más plata? Sea lo que fuere, el 29 de septiembre de 1636 se efectuó el acuerdo entre el General fray Hernando de Montaños y el orfebre Manuel Navarro Azpelizbeta para hacer el sagrario, según traza del mismo platero.

[...] Estan Combenidos y concertados en que el dho manuel navarro aya de azer y aga Vna custodia de plata sobredorada toda por ambas partes Con sus esmaltes y cartelas y

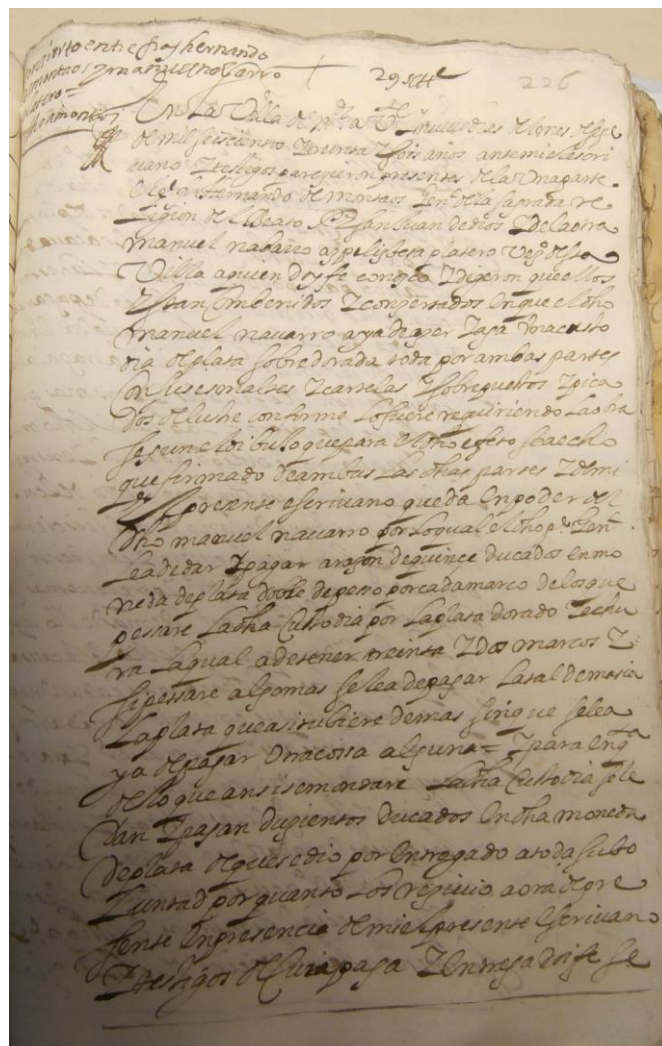
²⁸⁸ *Ib.*, fol. 432r-434v (10 noviembre 1635). APÉNDICE 18.

²⁸⁹ BARNUEVO, Diego de: *Segunda Relacion de las consignaciones...*, p. 2v.

²⁹⁰ *Ib.*, (1v-2r).

²⁹¹ AHPM: Prot. 5541 fol. 178r-183v (25 julio 1633). APÉNDICE 5.

sobrepuestos y picados de lustre conforme lo fuere requiriendo la obra segun el dibujo que para el dho efeto se a echo²⁹².

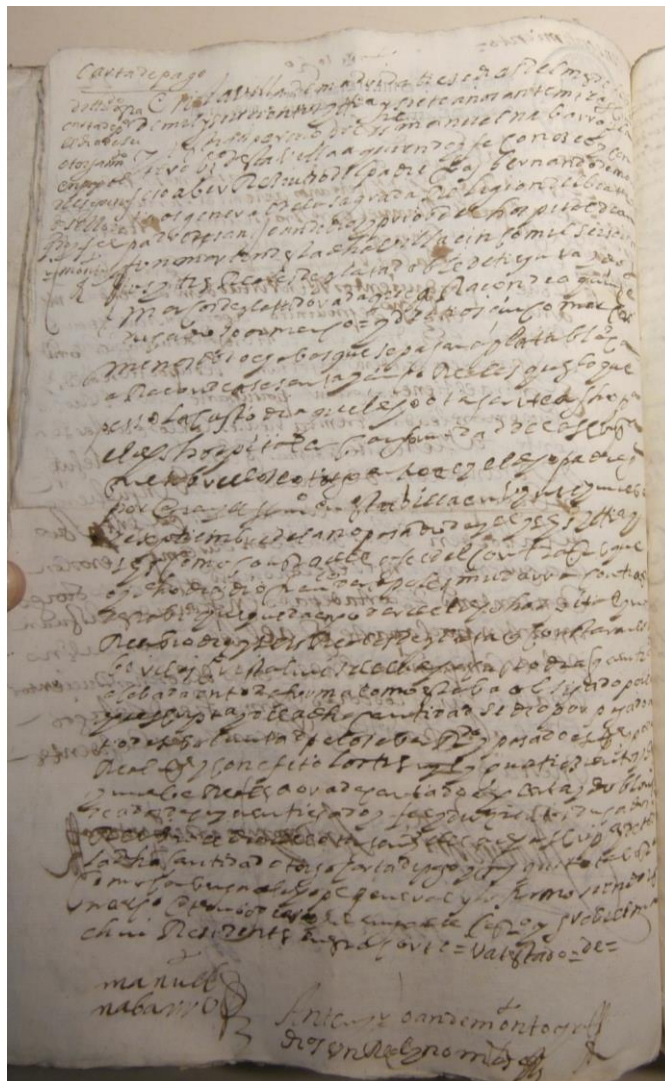


Contrato entre fray Hernando de Montaos y Manuel Navarro. AHPM: Protocolo 2593, fol. 226r (29 septiembre 1636).

El padre General le pagaría a razon de quince ducados en moneda de plata doble de pesso por cada marco de los que pessare la dha Custodia por la plata dorado y echura, la cual debía tener treinta y dos marcos. Si pesara más se le pagaría la demasia que tuviera de la plata. Como adelanto se le dieron 200 ducados en moneda de plata y el resto se le iría pagando del siguiente modo: cien ducados de plata doble para q^{do} la dha Custodia este acavada en blanco para poderse dorar y la restante cantidad que montare se le a de pagar para el dia que la entregare acavada. La fecha de entrega sería para el día del Corpus de 1637 (que ese año cayó el 11 de junio). A su debido tiempo el platero entregó el sagrario que, imaginamos, sería colocado inmediatamente en el, hacía poco, recién estrenado altar. El 13 de febrero de 1637 Manuel Navarro daba carta de pago a favor del Hospital por haber recibido los 5.603 reales de plata doble de treynta y dos

²⁹² AHPM: Prot. 2593, fol. 226r-227r (29 septiembre 1636). APÉNDICE 23.

marcos de plata dorada, de cinco marcos menos dos ochabos que se pagan en plata blāca, de los ceriles cristalinos de la dha custodia²⁹³.



Carta de pago de Manuel Navarro a favor del Hospital. AHPM: Protocolo 2593, fol. 22v
(13 febrero 1637).

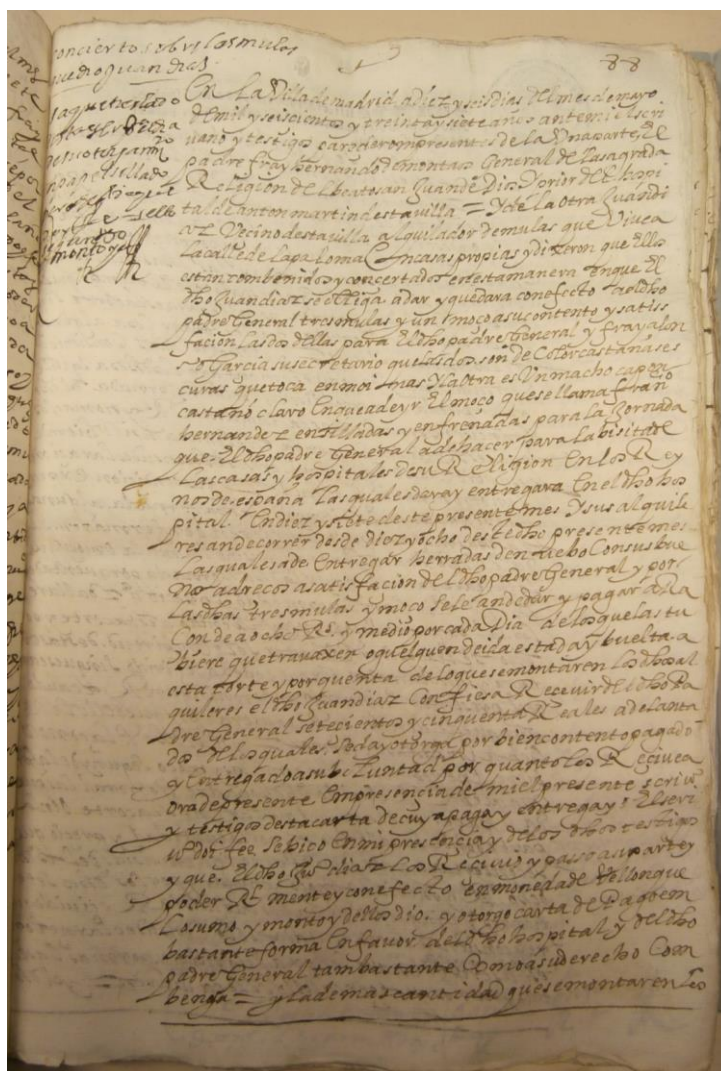
Una vez finalizadas las obras en el edificio nuestro General Hernando de Montaos salió de viaje, acompañado del Subsecretario de la Religión, fray Alonso García, para la visita de las Casas de San Juan de Dios fundadas en España. Las Constituciones de la Orden de 1589 señalaban que, al menos una vez en su gobierno, el General realizara una visita a las Provincias. Las mismas Ordenanzas prescribían también que, como signo de humildad, se debía viajar a pie o, en su defecto, en una acémila - *Ordenamos que cuando vayan de viaje nuestro P. General, los Provinciales y los Piores, si en caso de necesidad no pudieran ir a pie, que no vayan a caballo, sino en burro, como signo de humildad*²⁹⁴. Para esta visita obligada, nuestro Padre Montaos arrendó a Juan Díaz, alquilador de mulas, tres acémilas y un mozo, llamado Francisco

²⁹³ *Ib.*, fol. 22v (13 febrero 1637). APÉNDICE 24.

²⁹⁴ RUSSOTTO, Gabriel O.H.: *San Juan de Dios y su Orden Hospitalaria*. Vol. 1. P. 263.

Hernández, que iría también con ellos en el recorrido. Las mulas mohínas y más tranquilas para los Hermanos, no fuera a haber algún disgusto.

[...] que las dos son de color castaña secas que toca enmoínas y la otra es Un macho capon castaño claro en que a de yr El moço que se llama fran^{co} hernandez ensilladas y enfrenadas para la jornada que El dho padre General a de hacer para la bisita de las casas y hospitales de su Religion en los Reynos de españa²⁹⁵.



Carta de alquiler de unas recuas entre fray Hernando de Montaos y Juan Díaz, alquilador de mulas. (AHPM: Protocolo 2593, fol. 88r (16 mayo 1637).

La entrega se efectuaría el 17 de mayo de 1637 pero el alquiler empezaría a contar desde el 18 de mayo, por lo que debemos de suponer que, para no hacer gastos superfluos, con esta fecha última sería la partida. Para un viaje largo el “vehículo” debía tener una buena puesta a punto. Las mulas debían entregarse herradas de nuevo con sus buenos adreços a satisfacción del dho padre General. El precio de la “gasolina”

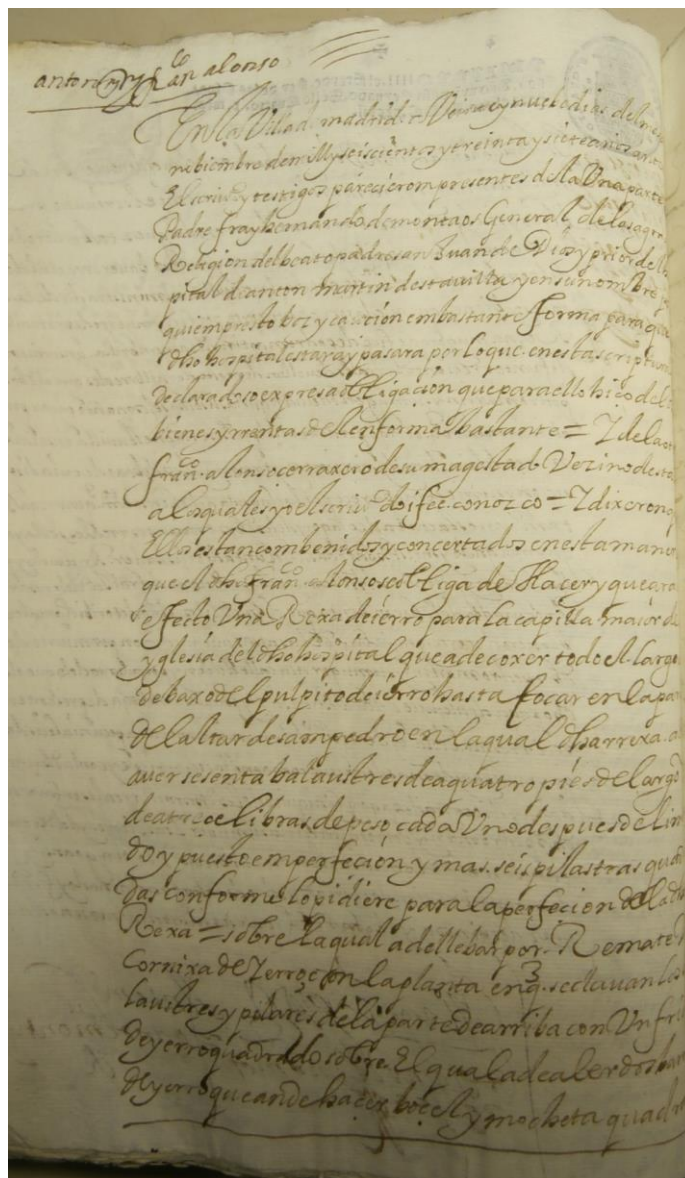
²⁹⁵ AHPM: Prot. 2593, fol. 88r-89r (16 mayo 1637). APÉNDICE 25.

en aquella época estaba a ocho reales y medio por día, con “mozo-chofer” incluido. Por cuenta de todo el alquiler se le pagaron a Juan Díaz 750 reales, y la demás cantidad se le pagaría de contado, una vez regresado el Vicario General. Si el “coche” era entregado antes, el alquilador se comprometía a devolver el dinero no gastado. El alquiler quedó sujeto a las siguientes condiciones:

1. el salario del mozo iba incluido en el precio, *porque El dho padre General no a de ser obligado ni lo queda a le pagar cosa alguna.*
2. por parte del usuario corría el gasto de *herrar las dhas mulas y adreçar las sillas de todo lo neçesario todo El tiempo que estubiere en la dha jornada asta llegar a esta corte.*
3. iba también por cuenta del cliente, *sin faltar en cosa alguna sustentando al dho moço y mulas de todo lo necess^o hasta bolver a esta corte.*
4. podía darse alguna propina al muchacho, eso sí, sin excederse. Una sola vez 50 reales y a cuenta del arrendatario: *el dho Ju^o díaz consiente que Por su quenta y de lo que se montare los dhas alquileres se pueda dar en el discurso de la dha jornada al dho françisco hernandez asta çinquenta R^s y no mas los quales Reçivira en quenta de lo que ansi ubiere de haver de los dhas alquileres.*
5. si enfermara o se muriera el mozo o la mula durante el tiempo alquilado, el Padre General podía buscar *la mula o moço que le faltare para proseguir la dha jornada por quenta del dho Ju^o díaz,* que pagaría *luego que aya benido a esta corte.*
6. si en la fecha acordada no se recibieran las mulas y el mozo quedaba roto el contrato y se podía buscar a otro alquilador.

Si el General entregó 750 reales de adelanto significa que pensaba gastar en la visita a las Casas, como mínimo, tres meses. Es decir, hasta el 16 de agosto, si no más, el Hospital de Antón Martín carecería del Superior de la Orden. Ignoramos si gastó para su recorrido más de tres meses pero a fecha 9 de noviembre de 1637 Montaos estaba ya en Madrid. Y ¿qué puede hacer un Superior que ha acometido una obra de tal envergadura en el Hospital? Pues seguir en su empeño por no dejar nada que sea susceptible de “mejora” en el mismo. Otra vez le tocó el turno a la iglesia para embellecerla, si cabe, aún más. Pero ¿qué puede faltar? nos preguntamos. Colocar la reja de su Capilla Mayor. El 9 de noviembre de 1637 se celebraba el concierto entre fray Hernando de Montaos y el maestro de cerrajería Francisco Alonso, que se obligaba a hacer *Vna Rixa de ierro para la capilla maior de la iglesia del dho hospital*²⁹⁶. El plazo de entrega y colocación de la misma quedaba establecido para finales del mes de enero del siguiente año.

²⁹⁶ *Ib.*, fol. 211v-213v (9 noviembre 1637). APÉNDICE 26.



Contrato entre Francisco Alonso y fray Hernando de Montaos. (AHPM: Protocolo 2593, fol. 211v (9 noviembre 1637).

La reja correría por todo el largo, desde *debaxo del pulpito de ierro hasta tocar en la pared del altar de sam pedro* [sic]²⁹⁷. Sobre este altar de san Pedro, tenemos constancia de la existencia de una talla de san Pedro, obra de Domingo de la Rioja y que Palomino mencionó en su *Museo pictórico*.

[...] *el cual hizo una estatua de san Pedro del tamaño natural, que se venera en la iglesia de Antón Martín de esta Corte, cosa excelente, [...]*²⁹⁸.

²⁹⁷ *Ib.*, fol. 211v-213v (9 noviembre 1637). APÉNDICE 26.

²⁹⁸ PALOMINO DE CASTRO Y VELASCO, Antonio: *El Museo pictórico y Escala óptica* (Prólogo de Juan Ceán Bermúdez). M. Aguilar Editor. Madrid, 1947. P. 874.

Domingo de la Rioja (Madrid? - Madrid, 5 agosto 1654): Casado en Madrid el 3 de mayo de 1643 con Jusepa González del Val. Volvió a contraer matrimonio el 10 de abril de 1644, al quedar viudo, con Francisca Rodríguez Delgado. Activo con seguridad a partir de 1630, cuando data su primera obra referenciada, el Cristo de la Victoria. El 14 de agosto de 1648 estaba tasando las obras del difunto Jerónimo de Quintana.

Si esta imagen del Apóstol es factura de Rioja tendríamos que situarla antes de 1637 - cuando es citada en este concierto entre el cerrajero y el Superior de la Orden - y no más tarde de 1654, fecha del fallecimiento de su posible autor. Además de esta talla, Palomino también le hace autor de un Cristo crucificado para el Hospital. (Para este Crucifijo, *Vid.* Capítulo 6: La Capilla del Cristo de la Salud).

La verja debía tener:

[...] sesenta balaustres de a quatro pies de largo y de a trece libras de peso cada Vno despues de limado y puesto em perfeçion y mas seis pilastras quadradas [...] sobre la qual a de llebar por Remate Vna cornixa de Yerro, con la planta en q^º se clavan los balaustres y pilares de la parte de arriba con Vn friso de yerro quadrado sobre El qual a de aber dos barras de yerro que an de haçer boçel y mocheta quadrada Sobre la qual a de haver sobre cada balaustre y pilastra Vn rremate de ierro con Vna bola ençima conforme a la muestra de la dha cornixa y Remate [...] que es de madera y pargamino [sic].

El peso que tendría sería de 1.837 libras, una vez limpiada, pagada cada libra a dos reales, como así de los balaustres como de pilastras cornixa y rremates. Si pesara menos de lo estipulado se le descontaría pero si pesara de más no se le pagaría por ello - una buena manera de que el artesano no abusase hinchando su grosor -.

[...] si la dha rrexas pesare menos de las dhas mil y ochoçientas y treinta y siete libras selan [sic] de baxar y descontar Rata por cantidad y si tubiere mas de las dhas mil y ochoçientas y treinta y siete libras El dho fran^{co} alonso no de llevar por ello cosa alguna y de lo que fuere desde luego hace Graçia y Donaçion y limosna. a el dho hospital.

El Hospital proporcionaría la piedra, como también los oficiales y el material *para fortificar la rrexas en las paredes donde arrimare*. El modo de pago se efectuaría en tres plazos: 1.200 reales, que se dieron al contado el mismo día de la firma del contrato; la segunda paga - *otra terçia parte que es otra tanta Cantidad* - se le había de dar cuando tuviera *todos los dhos balaustres pilastras y rremate forjados* y la tercera y última paga cuando la reja estuviera puesta y asentada. Una vez finalizada se revisaría por peritos en ese arte.

En la hechura también trabajó un maestro de cantería para colocar la piedra en donde iría asentado el enrejado. Esta labor fue realizada por Mateo de Cortai. Los nombres del cantero y del cerrajero Francisco

El 2 de marzo de 1654 estaba encargando los modelos de las águilas del Salón de los Espejos. Hizo sus últimas voluntades el 2 de marzo de 1654 y el 21 de marzo volvió a testamentar. Legaba a Bernabé Contreras, como herencia, "una cabeza de San Sebastian de diego Belazquez". (BARRIO MOYA, José Luis: *El escultor Domingo de Rioja y las águilas del Salón del los Espejos del Alcázar*. Boletín del Museo del Prado. Vol. 10, Nº. 28, año 1989. Pp. 43-48). Según Palomino (PALOMINO, Antonio, *El Museo pictórico*. Edición 1947, pp. 874-875) tuvo por discípulo a Manuel Contreras. Es llamativo que en el testamento, Rioja dejara una talla a Bernabé Contreras. Pensamos si pudiera ser la misma persona.

Alonso²⁹⁹ nos resultan familiares ya que habían trabajado en la obra del refectorio del Hospital en 1634. Aprovechando que el maestro cantero estaba trabajando en la confección de la reja, los Religiosos le pidieron que pusiera una base de piedra en la portería del Hospital para subir a los caballos y a otras monturas. Esto, más el trabajo realizado en la iglesia, ascendió a 1.250 reales de vellón que Mateo de Cortai recibió de manos del General Hernando de Montaos el 14 de marzo de 1638.

*[...] mil y duçientos y çinquenta rreales de moneda de vellon [...] del precio del pedestal de piedra en que esta asentada la rreja de yerro en la capilla mayor de la yglesia del dho hospital en que entran las losas sobre que esta asentado el dho pedestal y de una piedra de canteria que sirbe de subir a cavallo que esta en la porteria del dho Hospital*³⁰⁰.

2. 8. El Campo Santo. (1638 - 1639).

Tras el mandato de Montaos, el siguiente gobierno recayó en el valenciano fray Justiniano Sánchez Alberola (1638-1644)³⁰¹. Como estamos comprobando, en un hospital siempre había algo que reparar, arreglar o mejorar y este nuevo General siguió los pasos fabriles de su predecesor. Como señala nuestro cronista fray Juan Santos, en ello gastó 28.000 ducados.

*Prosiguiẽdo fus fabricas, y el oficio, el año de mil seiscientos y treinta y ocho le hizieron General, y afsiñtiendo como Prior juntamente en el Convento de N. Señora del Amor de Dios, y V. Padre Anton Martin [...] gajtò en fabricas de este Hofpital veinte y ocho mil ducados*³⁰².

Después de todo lo hecho por Hernando de Montaos pareciera que ya no había nada más que retocar en el inmueble. Pues sí. Al nuevo Superior le correspondió el arreglo del Campo Santo (localizado en el lateral de la calle de Santa Isabel)³⁰³. Obras que acometió nada más ocupar el cargo. El 27 de junio de 1638, ante el notario Juan de Montoya, Francisco Rodríguez Enríquez se comprometía a entregar al General *sesenta*

²⁹⁹ En su testamento (no nos consta que esté publicada esta información), con fecha de 24 de julio de 1640, se anota que falleció en el Hospital de Antón Martín y que pidió que su cuerpo fuera llevado por los Hermanos de la Orden y enterrado en el mismo Hospital. AHPM: Prot. 2595, fol. 113r-118r (24 julio 1640).

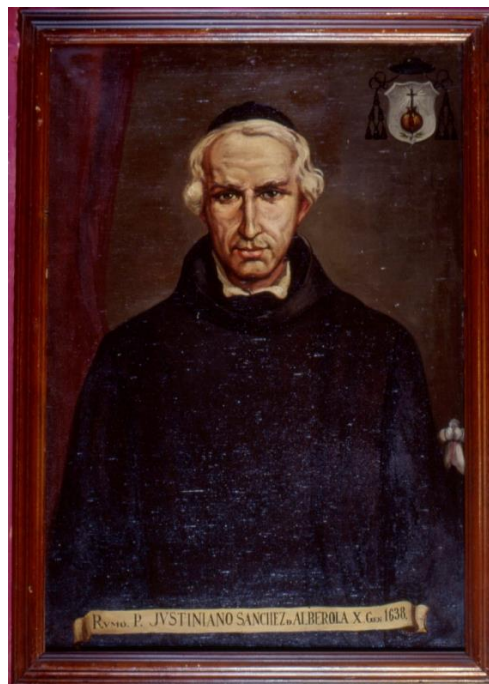
³⁰⁰ AHPM: Prot. 2594, fol. 29r (14 marzo 1638). APÉNDICE 28.

³⁰¹ Justiniano Sánchez Alberola (Valencia, 9 febrero 1597 - Sevilla, 30 mayo 1670): Aprendió en la Universidad de Valencia. Continuó con los estudios de Cánones y Leyes en la de Salamanca, graduándose bachiller de ellas. Más tarde se ordenó sacerdote. Tuvo grandes pleitos con el Arzobispo de Valencia, fray Isidro de Aliaga, hermano del confesor del rey, fray Luis de Aliaga, destacándose por su postura en contra. Por este motivo tuvo que abandonar Valencia dirigiéndose a Sevilla con la voluntad de partir para las Indias pero enfermó y se quedó en España. Hizo profesión en la capital hispalense en 1627. En las Cortes celebradas en Aragón, Cataluña y Valencia en 1640 fue requerido por Felipe IV. También por el Nuncio en España, el señor Rospilosi, para que se hiciera cargo del gobierno de la Religión, a causa de las inquietudes surgidas con el mandato de fray Andrés Ordóñez. Después de tres meses, regresó a Sevilla en donde falleció.

³⁰² SANTOS, Juan: *Chronologia* II, p. 220.

³⁰³ Localizado en la calle de Santa Isabel: [...] *eftà en dicha calle de Santa Ifabel, frente del Cementerio de Anton Martin*, [...], en *Diario noticioso* (28 abril 1758). Núm. 23, p. 188.

mill ladrillos y los demas q fueren necesarios p^a la dha obra que se haçe en El campo santo del dho hospital [...] la terçia parte de Colorado y las dos partes de rrosado bien labrado³⁰⁴. El coste estipulado sería a çiento y çinco Reales por cada millar, lo que daba un total de 6.300 reales. Por los 2.000 reales de moneda de vellón resellado que recibió a cuenta debía entregar la cantidad de ladrillos que montase dicha suma de dinero. Una vez gastados, el resto se le pagaría según fuera entregando cargamentos de 10.000 en 10.000 ladrillos. La entrega del material empezaría cuatro días más tarde del ajuste, el 1 de julio, comprometiéndose a reportar más material, *de manera que por falta dello no se dexe de travaxar en la dha obra*. Las cédulas que dieran el Padre General o los Asistentes, fray Martín de Quintanilla y fray Juan Bautista Fernández, serían suficiente autorización para la confirmación de dicha entrega.



Fray Justiniano Sánchez de Alberola. Primera mitad siglo XX. Anónimo. Museo de San Juan de Dios, Casa de los Pisa (Granada). Texto de la filacteria: RVMO P. JVSTINIANO SANCHEZ DE ALBEROLA X GEN 1638.

La piedra para el cementerio llegaba al mes siguiente. El 23 de agosto de 1638 se firmaba la carta de obligación de Lorenzo Mellado, Gabriel Mellado y Pedro del Cerro, vecinos de la localidad de Vallecas, con el Hospital, comprometiéndose a dejar *puesto y entregado dentro del dho hospital es a saber duçientos cargos [sic] de piedra blanca de pedernal de la mesa del margen termino del dho lugar de ballecass buena y grande*³⁰⁵. En un plazo de 17 días, a contar a partir del 24 del mismo mes de agosto, debía haberse entregado toda la piedra. Cada cargamento sería pagado a 8 reales de moneda de vellón, lo que hacía un total de 1.600 reales. El adelanto, que recibieron de manos del Procurador fray Melchor Méndez, fueron 800 reales por las cien primeras cargas, que tenían que estar entregadas dentro de los diez días desde la fecha de la escritura. La restante cantidad, hasta completar los 1.600 reales, se les iría pagando según lo fueran llevando. Si fuera necesario salir fuera de la Villa se le darían 500 maravedíes como salario diario de la persona que fuera a ello, incluido ida y vuelta, *contando los de camino a Raçon de a ocho leguas conforme a la prematia de su magestad*.

La obra del Campo Santo proseguía. Ahora le correspondía a la madera. Ante el notario Juan de Montoya, el 28 de diciembre de 1638 el Hermano Alberola y Mateo García, tratante en madera, estaban conviniendo la entrega que este último tenía que hacer de las vigas, viguetas y maderos. Toda la madera empleada debía ser *buena y limpia sin nudos*³⁰⁶ y tenía que estar suministrado entre los meses de julio y agosto de 1639. El pago sería fraccionado: 1.000 reales que recibía de adelanto y en los tres meses de

³⁰⁴ AHPM: Prot. 2594, fol. 111r-112r (27 junio 1638). APÉNDICE 30.

³⁰⁵ *Ib.*, fol. 159r-161r (23 agosto 1638). APÉNDICE 31.

³⁰⁶ *Ib.*, fol. 232r-233v (28 diciembre 1638). APÉNDICE 34.

febrero, marzo y abril de ese mismo año, partidas de 1.000 reales. La restante cantidad se iría pagando según fueran entregando los carreteros lo que ordenara Mateo García, *sin que por la paga de los dhos p^{res} se detengan los dhos carreteros porque se les a de pagar con toda puntualidad sin detener los y acabada dentregar toda la dha madera sea de ajusticiar la q^{ta} de lo que se montare a los dhos precios y dello se a de baxar el dinero que el dho matheo garçia tubiere rrecevido y los portes que estubieren pagados [...] y la rrestante Cantid^d que se debiere al dho matheo garçia se le a de dar y pagar Un mes despues de ajustada la dha quenta.*

Con esta reforma la gama de colores que debió de mostrar el cementerio sería una mezcla de colorado y rosado - color de los ladrillos -, blanco de la piedra de pedernal y marrón de las vigas de madera.

Año de 1640. Ahora sí parece que las obras han concluido definitivamente en el Convento, en el Campo Santo y en la iglesia. Es el momento de trasladar los cuerpos de los Hermanos ya fallecidos al altar mayor y a la bóveda construida debajo del mismo. Entre ellos encontramos los del primer General, fray Pedro Egipciaco (m. 1630); el sucesor de éste, fray Francisco Fidel (m. 1631); el de fray Fernando de la Cruz (m. 1618), enterrado inicialmente en la *capilla de San Carlos*³⁰⁷, y el de fray Francisco de Lillo (m. 1634).

*Efño se viò en la translacion, que el año de mil fiefçientos y quarenta fe hizo de los cuerpos de los Varones Santos Fray Pedro Egypciaco, y Fray Fernando de la Cruz, [...] afsi el cuerpo del Siervo de Dios Fray Francifco Fidel*³⁰⁸.

Los tres primeros se colocaron en el lado de la Epístola, *en vnas caxas, con fñales en ellas puestas, junto al Prefbyterio del Altar mayor, arrimados al colateral de San Lazaro*³⁰⁹.

Al cadáver de fray Pedro Egipciaco, además de mejorársele de lugar, se le dio un sitio visible, *en el Altar mayor al lado de la Epifstola*³¹⁰, ocupando la urna que anteriormente había sido de fray Fernando de la Cruz³¹¹. Por lo que respecta a los restos del fundador del Hospital, Antón Martín, éstos permanecieron siempre en el mismo lugar en que fueran depositados en 1596, después de su traslado desde el Convento de San Francisco: en un nicho junto al altar mayor en el lado del Evangelio. En 1623 se hallaba *en una urna decentemente puesta, y con su reja*³¹². A pesar de las reformas posteriores que sufrió la iglesia, el cuerpo del Venerable continuó ubicado en el mismo sitio.

Además de los Religiosos, todos los enfermos que morían en el Hospital eran enterrados en el recinto hospitalario. También aquellos devotos que, sin estar ingresados, pedían ser sepultados allí. (Vid. APÉNDICE: Personas fallecidas y enterradas en el Hospital de Antón Martín).

³⁰⁷ SANTOS, Juan: *Chronologia* I, p. 568.

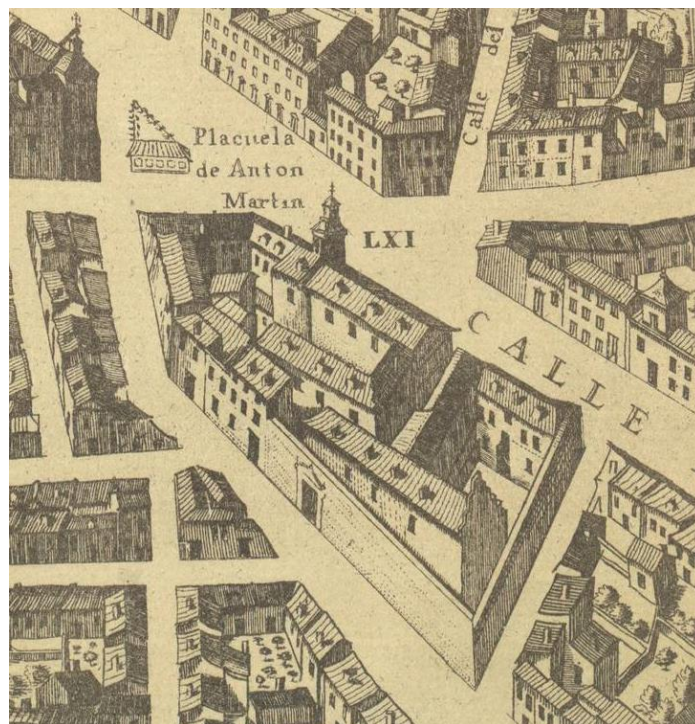
³⁰⁸ SANTOS, Juan: *Chronologia* II, p. 203.

³⁰⁹ *Ib.*, p. 203.

³¹⁰ *Ib.*, p. 191.

³¹¹ *Le depofitaron* [fray Fernando de la Cruz] *en la Sacrifia vieja, metido en fu caxa, y tabicandola en la pared. Alli efiuvo hafta el año de mil fiefçientos y quarenta, que, aviendofe de colocar en fu Vrna el cuerpo de el Venerable Padre Pray [sic] Pedro Egypciaco, facaron el de efte Santo Varon Fray Fernando de la Cruz,* en SANTOS, Juan: *Chronologia* I, p. 568. Para otros Hermanos enterrados en la iglesia, Vid. SANTOS, Juan: *Chronologia* II.

³¹² MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *Proceso de Beatificación de San Juan de Dios*, p. 37.



Convento Hospital de Antón Martín. Plano de Texeira. 1656.

En los documentos vistos para este estudio han ido apareciendo los nombres de pacientes que acogieron las enfermerías de nuestro Hospital. Muchos de ellos, postrados en su cama, pedían en su testamento ser enterrados en Antón Martín. Otros, aun sin morir en el madrileño establecimiento, pedían que sus restos fueran sepultados en la iglesia de dicho Convento Hospital o que su cuerpo fuera llevado por los Hermanos juandedianos al lugar de enterramiento elegido. Esto último era una habitual fuente de ingresos para cualquier Orden religiosa, que recibía por ello la limosna acostumbrada. Para testamentar era necesario un escribano. La normativa que Felipe II aprobó en 1589, tanto para el Hospital General como para el de Antón Martín, seguía vigente después de medio siglo. En el capítulo 11 de dicha preceptiva, al hablar del cometido de los Contadores que había en todos los hospitales se decía lo siguiente:

[...] conviene aya una persona inteligente, y de confianza, la qual haga el oficio de Contador procurando que sea escrivano R^l ante qⁿ se hagan los testam^{tos} de los enfermos de esta casa, [...] La persona que sirviese el oficio de contador ha de asistir de ordinario en la Casa, sin tener otras ocupaciones, y negocios a que acudir porque á todas horas, y en todo tpo es menestter [sic] su yntenzion³¹³.

³¹³ Papeles tocantes a geografía e historia de España. 3. Estatutos y constituciones que dio Felipe II al hospital de Antón Martín de Madrid [44v-55r]. Dos veces en el año se acudirá al Corre^x de esta villa, que mande a los Escrivanos, q^o en los testamentos, que ante ellos se otorgaren acuerden a los enfermos la necesidad de este Hospital, ó los animen para q^o hagan alguna manda, é ansimismo se hará la misma diligencia con el vicario de esta villa, para que encargue a los Curas confesores, é Predicadores encomienden la limosna de este Hospital", en Ib., [42v-43r].

Era necesario, pues, la existencia de un escribano en cualquier hospital, con potestad para formalizar las últimas voluntades, con dedicación exclusiva y con la obligación de vivir en la Casa. La toma de las últimas voluntades se hacía después de haber recibido la comunión el moribundo.

*Es práctica comunmente recibida, que el P. Enfermero después de haver recibido el enfermo los Santos Sacramentos, reconociendolo agravado, le pregunta, si tiene que declarar, o quiere hacer testamento, y diciendo que sí, se llama Escribano, y ante él, a su voluntad lo hace*³¹⁴.

Los escribanos indicaban a los testadores lo aconsejable y beneficioso para sus almas el que dejaran alguna limosna al hospital.

*[...] y aqui tiene lugar oportuno la amonestacion paternal de Sixto IV. por sus Letras de 17 de Enero de 1477. a todos los Confesores, Escribanos, y Notarios, que traygan a la memoria a los que otorgan sus testamentos, que para la remision de sus pecados estienda la mano, y dexten limosna a el Hospital*³¹⁵.

Aquél que no mostrara lo que se había legado al hospital era excomulgado.

*Los Escribanos que siendo llamados para testamentos, cobdillos, y vltimas voluntades, en los quales huvierẽ dexado alguna cosa al dicho Hospital, o a sus miembros, no revelandolo, y avisandolo, sean requeridos, e ipso facto excomulgados. Así lo concedió Sixto Quarto a diez y seis de Enero del año de mil quinientos y setenta y siete*³¹⁶.

El nombre de un escribano Juan Martínez del Portillo ha aparecido, en más de una ocasión, relacionado con el Hospital de Antón Martín. La primera vez, en el concierto que se celebró, en 1633, entre el ensamblador Juan de Chalar y el Hermano Montaos³¹⁷, y también en algunos testamentos de enfermos que fallecieron en nuestro Hospital.

*[...] la dha teodora de araujo Mando al dho hospital donde murio y esta enterrada en la yglesia del Por el testamento que otorgo ante Ju^o. martinez de portillo scriv^o. de su mag^d [...]*³¹⁸.

*[...] maria de bibanco que murio en el dho hospital [...] por El testamento que otorgo por ante Joan martines de portillo sCriv^o de Su mag^d en esta villa*³¹⁹.

³¹⁴ PARRA Y COTE, Alonso O.H: Bulario..., p. 83.

³¹⁵ PARRA Y COTE, Alonso: Bulario..., p. 83.

³¹⁶ SANTOS, Juan: *Chronologia* II, pp. 556-557.

³¹⁷ AHPM: Prot. 5541 (25 julio 1633) APÉNDICE 5.

³¹⁸ AHPM: Prot. 2592, fol. 202r (24 abril 1635. Inédito). Testamentó en marzo de 1634.

³¹⁹ AHPM: Prot. 2595, fol. 144r (4 septiembre 1641. Inédito). Testamentó el 28 de agosto de 1641.

Con estos dos documentos estamos al corriente de que Martínez del Portillo ejerció en la Casa madrileña, al menos, durante seis años, entre 1635 y 1641. Hasta aquí nada relevante. La llamada de atención recae en el lugar en donde vivió nuestro fedatario: unas casas linderas al Hospital y propiedad de los Religiosos. Ignoramos desde cuando empezó a habitarlas pero sí sabemos (gracias a un subarriendo que le hizo el zapatero Francisco González, anterior inquilino de la vivienda) que antes del 30 de septiembre de 1638 ya se alojaba en las mismas. No deja de ser una “coincidencia” que nuestro escribiente se instalara en unas casas propiedad de los Hermanos.

Se Pan quantos esta Carta de obligaçion bieren como yo fran^{co} gonçalez maestro çapatero [...] otorgo por esta carta que me obligo de pagar al hospital de Anton Mrn desta Villa [...] çiento y sesenta y siete R^s en Moneda de Vellon que confieso deverles de Resto del arrendamiento de la casa en que bibi del dho Hospital junto a la Yglesia del y que Corre por mí quenta [...] y en que bive Ju^o mrnez de portillo escriv^o Por trespaso mio³²⁰.

Martínez del Portillo y otros muchos escribanos legitimaron con sus firmas los documentos testados. Dichos protocolos nos ofrecen el nombre de los enfermos, a veces la sala de enfermería donde convalecían y el número de la cama asignada pero, desgraciadamente, no contamos con sus “historiales clínicos”. Sin mucho esfuerzo podemos imaginarnos el tipo de patologías que tenían los ingresados, dada la especialidad a la que se dedicaba el Hospital de Antón Martín: *llagas, vnciones, farna, y morbo galico*³²¹. Lo que resulta algo inesperado y novedoso en el “historial” de nuestro Hospital es conocer el motivo por el que un paciente acudió. Aquellos ingresos causados por traumatismos de origen sospechoso serían motivo para dar parte de ellos a un notario, por si llegara el caso de tener que declarar en el futuro ante los alguaciles. Así debió de pensar el cirujano y enfermero mayor, fray Francisco Collado, cuando el 21 de mayo de 1635, viendo la herida de un paciente proveniente de una disputa, declaró ante el notario Juan de Montoya *que en el dho hospital entro vn hombre que dixo llamarse pedro de aranda y ser natural de la billa de brunete el qual trajo una ulcera en el codo del braço yzquierdo el qual dixo aberle proçedido de un golpe q le abia do [sic] juan pozuelo natural de la dha villa de brunete en una quiston [sic] que tubieron la qual este declarante como tal çirujano y enfermero le a curado y esta fuera de peligro de la dha enfermedad*³²².

2. 9. Matías de Quintanilla. Modernización en las terapias uncionales.

El siguiente Padre General, fray Matías de Quintanilla, fue elegido en 1656 (hasta 1662). Su nombre ya apareció en las fiestas de beatificación de San Juan de Dios como responsable del adorno de las Salas de enfermería de nuestro Hospital. Gracias a la compra que efectuó de un altar como sepultura de sus padres, sabemos de la existencia en la iglesia de una Capilla llamada del Cristo de las Penas.

³²⁰ AHPM: Prot. 2594, fol. 200r-200v (30 septiembre 1638). APÉNDICE 32.

³²¹ BARAHONA: *Qve los hospitales de la Religion...*, p. 4r.

³²² AHPM: Prot. 2592, fol. 240r-240v (21 mayo 1635). APÉNDICE 17.

*Dexò fundadas muchas Memorias en vn Altar que comprò, que es el de el Santo Christo de las Penas, y en èl fabricò vna boveda, para enterrar a fus padres*³²³.



Fray Matías de Quintanilla Cedrón. Primera mitad siglo XX. Anónimo. Museo de San Juan de Dios, Casa de los Pisa (Granada). Texto de la filacteria: Rvmo P. MATIAS DE QVINTANILLA CEDRÓN XIII GEN 1656.

Como reza el dicho “fue cocinero antes que fraile”, el Hermano Quintanilla, antes de convertirse en Superior, era un hombre con amplia experiencia en la práctica médica. Su labor se desarrolló en España y territorio germano por los años de 1648. Su destreza en el arte de la cirugía fue tan reconocida que *se llevó tras sí el aplauso de toda la Corte, y aun de toda España en curas que hizo como milagrosas*. Por orden de Felipe IV fue enviado a Alemania, acompañando al nuevo Embajador en ese país, el Conde de Peñaranda, donde *hizo celebre su nombre en las curas que hizo*³²⁴. El Papa Alejandro VII - siendo aún Nuncio de Inocencio X - le conoció en la localidad de Münster³²⁵. Su arte en la disciplina médica se tradujo en la redacción de un compendio de cirugía³²⁶. La fama y carisma del cirujano y antiguo Enfermero Mayor del Hospital de Antón Martín era tan apreciada por el Monarca español y por el

Consejo de Castilla que ambos pidieron al Nuncio en España, D. Camilo Máximo, que recomendara su elección en el Capítulo General celebrado el 3 de mayo de 1656. Su nombramiento fue motivo de satisfacción y agrado, no sólo para el Soberano y el Consejo sino también para el Papa Alejandro VII y el pueblo madrileño.

Confirmò la eleccion el Presidente [...] Señor Don Camilo Maximo, [...] Nuncio de su Santidad en España, con singulares demonstraciones de alegría, porque se le avia encomendado la Santidad de Alexandro Septimo, que le avia conocido en Múster [...] Tambien le avia encomendado la Magestad de Felipe Quarto, embiando recado al Nūcio con el Marques de Malpica, su Mayordomo de semana, para que dieffe a entender a los Capitulares, que seria de su servicio el que la eleccion se hizieffe en el Padre Quintanilla,

³²³ SANTOS, Juan: *Chronologia* II, p. 242.

³²⁴ *Ib.*, p. 242.

³²⁵ En 1644 el futuro Alejandro VII fue enviado por Inocencio X a la Conferencia de Münster, en donde defendió los intereses papales en las negociaciones que condujeron a la Paz de Westfalia, en 1648.

³²⁶ BREVE COMPENDIO / DE / CIRVIA. / ESCRITO POR EL REVEREN- / diſimo Padre Fray Matias de Quinta- / nilla, Cirujano Mayor que fue del Hoſ- / pital del Venerable Padre Anton Mar- / tin, y General de ſu Sagrada / Religion, Orden del Señor San / Juan de Dios. / SACADO A LVZ POR IGNACIO / Gutierrez ſu diſcipulo en dicha / facultad. / DEDICADO AL PATRIARCA SAN / Juan de Dios, Fundador de la / Hoſpitalidad. / Con licencia en Valencia: Por Manuel Go- / mez, Impreſſor de libros. / Año de 1683. / Vendelo Mateo Prieto, Practicante en / dicho Hoſpital.

con orden de que *se estuviéffe* el Marques *esperando las resultas de ella*, y que luego *partieffe* a dar cuenta a *su Magestad*. *Estuvo*, pues, a la puerta de Capitulo *esperando la eleccion* el Marques; y quando oyò, que *avia sido electo el encomendado del Rey*, *partió a Aranjuez*, donde *su Magestad estaba*, y llegó a tiempo que *acababa de cenar*; y fue *esta noticia poſtre de mucho guſto para el Rey*, que *así lo dixo a los que le asistían*. Otra *cosa de no menor admiracion ſucedìo en este Capitulo*, y fue *aver encomendado al electo tambien el Consejo Supremo de Castilla al ſeñor Nuncio*, y el *aver venido el Consejo mismo a dar la enhorabuena al General el ſiguiente dia*, y las *gracias al Capitulo de la eleccion que avia hecho*; y en *ſeñal de agradecimiento diò quinientos ducados de limoſna para ayuda los gaſtos del Capitulo*. El *mismo aplauſo* (que del Rey, y del Consejo) tuvo de toda la Corte, porque le *vitorearon con muchas voces*, y *alegría al electo deſpues de la eleccion*. *Estas demonſtraciones no fueron ſolamente en el Convento*, *ſino que ſe difundieron por toda la Corte*; *cosa de extraña novedad en Madrid!* [...] *era tan conocido, como querido de todos por ſu ingenua, y blanda condicion*³²⁷.

Fray Matías de Quintanilla se sumaría a una larga lista de otros afamados médicos y cirujanos Hospitalarios³²⁸. Como sus antecesores en la dirección y administración de la Religión tuvo como norte a los dolientes y necesitados y el afán de que fueran atendidos del mejor modo posible. Seis años antes de ser nombrado General, en 1650, preocupado por modernizar el tratamiento empleado en la curación de las enfermedades galicosas, se había dirigido al Consejo de Castilla demandando recursos para el Hospital de Antón Martín con los que poder extender un nuevo método de sudores en las curas friccionales aplicadas a los infecciosos y llevar a cabo unas modificaciones estructurales en las enfermerías que permitieran desarrollar, con mayor eficacia, la innovadora terapia. Por su carta³²⁹ bien se nota un conocimiento directo de alguien que, como médico y cirujano, quería actualizar la *praxis* médica.

La referida solicitud se iniciaba con la exposición de la situación por la que pasaba el Hospital de Antón Martín en aquellos momentos. Un aumento de enfermos y una disminución en las limosnas recibidas, debido a *la continuacion de la guerra*³³⁰, y *careſtia de mantenimientos*, por lo que, con tan pocos medios y tan crecido el número de los que acudían - *el numero de pobres de ordinario haſta trecientos [sic] poco mas, ò menos, ſin otros muchos que ſe curã en pie, y dan de comer* - se veía *impoſibilitado de ſus fuerças* para cumplir con el instituto, ya que el Hospital no contaba con *ſitio, camas ni con que alimentarlos*, y *recatea tal*

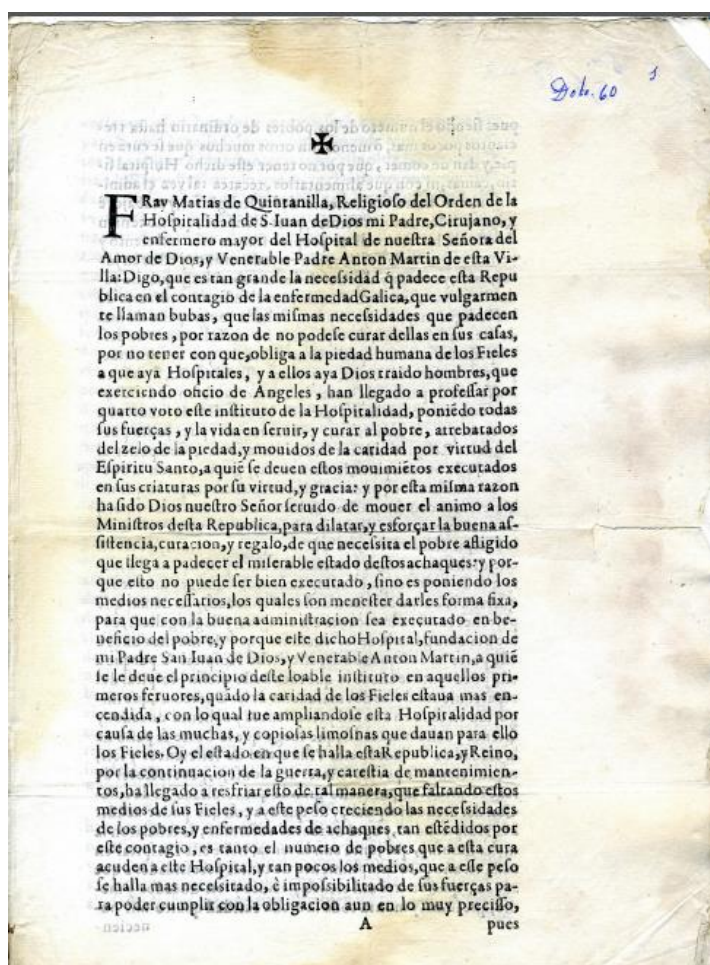
³²⁷ SANTOS, Juan: *Chronologia* II, p. 241.

³²⁸ Para saber de otros cirujanos y médicos Hospitalarios Vid. SANTOS, Juan: *Chronologia* I y II y GIL ROLDÁN, Carlos: *Glorias de los hijos de S. Juan de Dios*.

³²⁹ QUINTANILLA, Matías O.H.: *Propuesta hecha al Consejo de Castilla para extender la curacion del mal venereo estableciendo los sudores, por Fr. Matías de Quintanilla Cirujano y enfermero mayor del Convento Hospital de Anton Martin de Madrid*, 1650. Seguimos el original. Existe una transcripción en TORRE RODRÍGUEZ, Francisco de la: "Panorámica de la Provincia de Nuestro Padre San Juan de Dios, de Castilla, en visperas de la Exclaustración de 1835...", (VII)", en *Archivo Hospitalario*. Nº 8, año 2010. Pp. 155-158.

³³⁰ La rivalidad entre Francia y España provenía desde finales del siglo XV, pasando por momentos más o menos convulsos. En el periodo al que nos referimos, el conflicto franco-español se había iniciado en 1635 durante la Guerra de los Treinta Años (1618 - 1648) y finalizó el 7 de noviembre de 1659 con la firma de la Paz de los Pirineos.

vez el admitirlos, con harto sentimiento de los Religiosos, y trabajo, è incomodidad de los enfermos. Los enfermos de mal gálico - q vulgarmente llaman bubas - habían aumentado y eran tan grandes sus necesidades que, por no poderse [sic] curar dellas en sus casas, acudían al Hospital. Los frailes juanedianos, movidos de la piedad y caridad, acudían a su ayuda, poniendo todas sus fuerças, y la vida en servirlos. Pero esto no era suficiente. Esta misión no sólo era competencia de los Religiosos. El Consejo y los Ministros debían asumir también su parte de obligación moral en este problema. Había que mouer su animo. Quintanilla y sus Hermanos compañeros podían asistir con su trabajo - muchas veces desalentados ante las



Carta de fray Matías de Quintanilla al Consejo, 1650. (AMSJDG: Cop. 9, fol. 1r).

dificultades - y con una buena administración - como siempre lo habían hecho - pero no podían hacer más si no contaban con medios fijos con los que dar forma a sus propósitos. Aquellos que podían contribuir con los medios precisos eran los referidos Señores. Con dinero aportado y una buena administración, el éxito en el empeño estaría asegurado. Si Quintanilla tenía que convencer a la Junta de Ministros debía empezar exponiendo los caudales con los que contaba el Hospital para cubrir todos sus gastos. La renta fija ascendía a 4.906 ducados y 78 maravedíes, obtenidos de juros, casas, censos - algunos dellos incobrables - y de la limosna anual proveniente de los 2 maravedíes de las Comedias, señalada por los señores el Consejo y Protectores de los Hospitales, que habían reconocido el prouecho grande que resultaua de la curacion del dicho Hospital, y cura de tantos enfermos. A esto había que añadir los 500 ducados anuales de limosna, logro conseguido gracias a que se lo habían hecho saber, por diuerfas vezes, al Consejo y a la Villa y éstos habían comprobado lo necesario que era en las temporadas de unciones. Pero ni estos 500 ducados - distribuidos por el señor D. Antonio de Contreras, Protector de los Hospitales - ni la renta fija eran suficientes. Ni siquiera eran bastantes para lauar la ropa, de que necefsita cura tan grande pues había que descontar la paga de salarios y memorias de misas. Todo esto hacía que estuvieran empeñados en más de 10.000 ducados, sin esperança de desempeñarse fino se toma forma de parte del Gouierno. Por tanto, la hacienda de los frailes

madrileños era insuficiente, no sólo para ofrecer *la buena curacion de esta enfermedad*, [...] *a lo tocante a la cirugía, y llagas galicas*, [...] *a la cura general de vnciones*, y al *sufrimiento, regalo, curaciō* y *comodidad de limpieza*, sino también para hacer obras en las enfermerías, *que han de estar separadas para esta nueva cura de sudores*, y que requería *nuevas salas, nueva ropa, y numero de camas, distintas de las que oy tiene* [...] *separando vno de otro, por razon de los vapores*, como también *diferente asistencia en la curacion*, y *medios* [...] *acomodandonos con los tiempos, y necesidades presentes*.

Tantos “poquitos” no resolvían nada. Se precisaban *medios fixos, y suficientes*. Era por ello por lo que el Hermano pedía que le dieran, en una única partida, 100.000 ducados porque, de esa manera, se lograría hacer en el Hospital la obra requerida. La manera de adjudicarlo podía ser señalando cien ducados a cada cama de renta. Si lo concedían, el General se comprometía a poner 6.000 ducados del total para el instituto y *labrar, proueer todo lo neceffario a las dichas enfermerias*, sin que para esto tuviera necesidad el Gobierno de darle otro ningún aumento. La última frase de su petición resume muy bien lo que fue la administración de los Hermanos durante siglos:

Suplico me den alguna ayuda de costa considerable por via de limosna, [...] con calidad que me obligo, por veinte que me den, a gastar treinta de mi trabajo, [...].

Con este “bagaje” Quintanilla asumió el mandato de la Religión. Su máxima bien pudiéramos decir que fue estar al día en todo lo que se refería a tratamientos y para conseguirlo no dudaba en pedírselo a quien fuera.

Hasta este momento, sólo teníamos noticia, en fecha tan lejana como 1568, de la aplicación de unciones a los enfermos³³¹ que, por otro lado, debían de ser bastante enérgicas.

*Donde pretende Maria
Mejorar de su accidente,
A puras friegas de Vnciones,
Que los hueffos estremecen*³³².

El mal gálico era tratado con diaforéticos que provocaban la sudoración, algo que nuestro escritor Francisco de Quevedo ya señaló en estos versos satíricos (y con un doble sentido),

Tomando estaba sudores

³³¹ Mando que el quarto donde se dan las unciones no sirva ni se cure en él otra enfermedad que aquella, y se usen y den las unciones y ungüentos que al principio estavan en costumbre darse, en José Sánchez Martínez, O.H.: *Fundación de la Orden Hospitalaria (1540 - 1590)*. Colección Temas Históricos O.H. Archivo-Museo San Juan de Dios “Casa de los Pisa”, Granada, 2012. P. 188.

³³² LETRAS QUE SE CANTARON / EN EL CONVENTO DEL V. P. ANTON / Martin, Orden de San Juan de Dios, en alabanza de la / Emperatriz de los Cielos Maria Santísima Señora / nuestra, en su Advocacion de Belèn, que se venera en / el Claustro de dicho Convento, el dia 18. de Setiembre / del año de 1689. aviendo esta Divina Señora obr- / do vn Milagro patente con Elcolática Maria, natural / de la Villa de Valde-Moro el dia 10. de dicho mes, y / año, que viniendo tullida, à las vnciones, la madre (que / la traia) la dexò haziendo Oracion delante esta [sic] Mila- / grofa Imagen, en tanto que iba à dar quenta al Cari- / tativo Padre Enfermero, y quando bolvió, la / hallò sana de su dolencia de / tullida. / Efcritas, y dedicadas à esta Soberana, y Prodigiosa / Señora por un afecto, y rendido coraçon. [1v].

Marica en el Hospital
que el tomar era costumbre



Hospital de los Convalecientes. Maqueta, noviembre 1828 - 1830. León Gil Palacio. Museo de Historia de Madrid (antiguo Museo Municipal). *La casa situada en la calle de Atocha, esquina a la de San Eugenio, para convalecientes de unciones* (en *Diario curioso, erudito, económico y comercial*. núm. 245 (2 marzo 1787, p. 255). La calle de San Eugenio es la que separa las dos manzanas de viviendas de la imagen. No sabemos si este Hospital estaba en los edificios de la derecha o de la izquierda. La pared amarilla, a la derecha, es uno de los laterales (calle del Tinte) del Hospital de Antón Martín

convalecencias de los enfermos. Será a mediados del siglo XVII, en 1649, cuando en la misma calle de Atocha, *inmediato al hospital de San Juan de Dios*³³⁵ (en la actual calle de San Eugenio), se instaure el Hospital de Convalecencia de Antón Martín que, al menos, a partir de 1673 fue llamado de Nuestra Señora de la Misericordia o sencillamente, de la Misericordia. Su fundador fue uno de los Protectores de los hospitales madrileños, D. Antonio de Contreras, que fray Matías de Quintanilla citaba en su anterior carta - *Fue fundado en el año de 1649 por Don Antonio Contreras*³³⁶ -. Dicho Diputado se tomó muy en serio su cargo y favoreció en todo lo que pudo a los diferentes centros asistenciales madrileños que estaban bajo su cuidado.

Debemos indicar que esta Convalecencia, junto con el Hospital General, el de mujeres de la Pasión - y el de Locos o faltos de juicio, formaban parte de la red de los hospitales que estaban bajo la Protección Real. Estos cuatro centros más el de Niños Expósitos, el de los Desamparados, el de Antón Martín y el Hospital de la

y era remedio
sudar [...]³³³.

A partir de esta solicitud de 1650 conocemos que la terapia friccional mejoró con un moderno tratamiento de sudores - *que esta nueva cura de sudores* [...]³³⁴ -.

Desde siempre, en las primeras Constituciones juandedianas y en el Memorial de Felipe II de 1589, se señalaba la inclusión de un espacio dentro del hospital para las

³³³ Romance *Cura una moza en Anton Martin la tela que mantuvo*, en *Obras completas de Don Francisco de Quevedo y Villegas. Tomo II. Obras en verso*. Estudio preliminar, edición y notas de Felicidad Buendía. Aguilar. Madrid, 1988. P. 238.

³³⁴ QUINTANILLA, Matías O.H.: *Propuesta hecha al Consejo de Castilla para extender la curacion del mal venereo...*,

³³⁵ *Paseo por Madrid o Guía del Forastero...*, 1815, p. 58. Mucho más adelante, a mediados del siglo XIX, se hizo un arreglo entre el Ayuntamiento y el Hospital de Antón Martín: [...] *suscitadas después varias desavenencias entre la junta que regía el hospital y los hospitalarios, se acordó, para transigirlas, una especie de agregación del hospital de la Misericordia, a fin de que en este convalecieran los enfermos, a los que se les hubiesen aplicado las fricciones mercuriales en aquel, lo cual se ha seguido observando muchos años*", en MADDOZ, Pascual: *DICCIONARIO / GEOGRAFICO-ESTADISTICO-HISTORICO / DE / ESPAÑA / Y SUS POSESIONES DE ULTRAMAR, / POR PASCUAL MADDOZ / TOMO X. / MADRID. / 1847. P. 873.*

³³⁶ *Paseo de Madrid o Guía del forastero en la Corte...*, Madrid, 1815. P. 58.

Corte dependían del Consejo de Castilla. Aunque se apellidaba de Antón Martín, el Hospital de Convalecencia no era gobernado ni asistido por los Religiosos juandedianos. El único nexo que existía entre ambos eran los pacientes comunes que habían sido atendidos en el primero y que después pasaban al segundo. El nuevo Hospital fue creado para dar cobijo a todos los enfermos que salían del de Antón Martín y no tenían a dónde acudir. En la *Relación* que Diego de Barnuevo hizo en 1658 lo reseñó del siguiente modo:

Así mismo [sic] ay en esta Villa vn Hospital de conualecientes de los pobres hombres, y mugeres, que salen de tomar las unciones, y sudores del Hospital de Anton Martin, que esta ha sido obra de tan grande vtilidad, y servicio de Dios, y bien de esta Republica, porque antes de auerle se hallaun muchos difuntos en los cajones de las plaças, çaguanes, y calles publicas; porque así como salen de la curacion, como no tenian donde conualecer, dormian en los fuelos; y cō la falta de mantenimientos, y no guardarse de lo que les podia estragar la salud, morian muchos sin curacion corporal, ni espiritual. Preuino la misericordia Diuina de este reparo, que así como salen del Hospital de Anton Martin los lleuan a este, que esta muy cerca, donde ay con separacion salas con camas para hombres, y para mugeres, y alli se les cuida de su curacion, regalo, y conualecencia, con suma puntualidad, teniendo Medico, que les asiste, y siruientes, su portero, cocinero, y comprador, y su Rector³³⁷.

Según esto, podemos deducir que el Hospital de Antón Martín no contó con una sala de convalecencia o, por lo menos, para aquellos tratados con las unciones.

A mediados del siglo XVII la beneficencia madrileña estaba vigilada por el Supremo Consejo de Castilla bajo un estricto control de calidad en todos los hospitales, que exigía profesionalidad, competencia y honradez a sus empleados, como asimismo calidad y buen trato con los enfermos. El Consejo castellano delegaba en sus Protectores, *por no ser posible acudir todos juntos*³³⁸. El más antiguo de estos Señores señalaba un día a la semana de Junta en cada Hospital, avisando al resto, que eran, por parte del Ayuntamiento, el Alcalde más antiguo, el Corregidor y sus dos Comisarios Capitulares; muchos señores Diputados, el Administrador de los Hospitales Reales, el Contador de ellos (que hacía de Secretario en las Juntas) y otros caballeros. Todos ellos verificaban en las reuniones todo el dinero entrante, quién lo había dado, los gastos habidos, si la botica estaba *bien abastecida de todo lo necesario*, si los médicos, cirujanos y sangradores iban dos veces al día al Hospital; si los curas y *Agonizantes* cumplían con su obligación espiritual y si decían las misas fundadas; si se tenía mucho cuidado *en la limpieza, y en dar cada semana ropa limpia* o faltaba la *ropa blanca y carbon*; si se necesitaban *reparos de obras*. Se exhortaba a los sirvientes para que no faltara ninguna cosa de regalo y curación al pobre, *aunque sea la mas cara, y preciosa del mundo*. Asimismo, se daba parte del número de enfermos entrados, curados y fallecidos, de los que quedaban curándose y de todos los gastos hechos con cada enfermo³³⁹.

³³⁷ BARNUEVO, Diego de: *Segunda Relacion de las consignaciones...*, pp. 28r-28v.

³³⁸ *Ib.*, p. 1v.

³³⁹ *Ib.*, pp. 3r-3v.

Todos los Hospitales tenían en las limosnas y donativos la principal fuente de ingresos para su mantenimiento.

[...] no teniendo cada Hofpital de renta la mitad de lo que gaſtan [...] mediante las limoſnas de los Fieles, y el buen gouierno, aumentarlo milagroſamente³⁴⁰.

El motivo de sacar a la luz Diego de Barnuevo estas relaciones con las cuentas de los centros de beneficencia de la Villa y Corte era mostrar lo que allí se hacía para estimular la generosidad de los madrileños hacia los hospitales.

Y eſte prolijo trabajo [...] ſolo ſirue para manifeſtar las grãdezas, piedades, y miſericordias, que ay, y ſe exercitan en eſta [...] Villa de Madrid [...] Y para que ſe conozca el buen gouierno deſtos Señores Protectores, por cuyo cuidado corren, [...] Porque aunque ven los Hoſpitaes, y oyen ſus nombres, ignoran muchos lo que ſe exercita, y cura en cada vno, y lo que ſe haze con tan corta renta, y quãto valen las limoſnas de los Fieles, y como ſe gaſtan, y diſtribuyen, y exortar a todos acudan con ellas, aſſi en ſu vida, como en ſus vltimas diſpoſiciones, para que eſto no deſfalezca, y vaya ſiempre en mayor aumento obras tan del ſeruicio de Dios³⁴¹.

Esta “ley de transparencia” daba sus provechosos resultados, de ahí el tono laudatorio con que eran descritas las bondades de cada Centro reseñado, y que no dudamos que fueran realmente así.

[...] y fue Dios ſeruido de que en el año paſſado crecieſſen las limoſnas de las que entraron [...] Con que parece ſe conſigue el fin, y intento de ſacar eſta Relacion, [...] que es el aumento de las limoſnas, exortando a todos los Fieles las den³⁴².

La preocupación constante de los Hermanos de Juan de Dios era la asistencia, no sólo en la parte correspondiente al aspecto facultativo, adoptando las terapias más novedosas del momento, sino también en la parte correspondiente al aspecto humanitario, procurando que su generoso, paciente, cristiano y caritativo trato al enfermo (adjetivos, que por otro lado, son siempre mencionados como rasgos característicos y distintivos de la Orden) lograran el máximo bienestar al mismo. La imagen y valoración que Diego de Barnuevo presentaba de la labor de los frailes de Antón Martín en 1659 era la siguiente:

Ay el excelente Hoſpital de Anton Martin, curacion de humores Galicos, y llagas viejas, aſſi hombres, como mugeres, y dos vezes cada año ſe dan vnciones, y ſudores. O! lo que pudiera dezir de las grandezas, y excelencias deſta Caſa, y lo vtil que es a la Republica, lo bien que ſe exercita la caridad, y lo zeloſos que ſus Religioſos ſon de emplearſe en ella, y en la imitacion de ſu grã Patriarca San Iuan de Dios, pues ſu General, [Fray Matías de

³⁴⁰ *Ib.*, p. 3v.

³⁴¹ *Ib.*, pp.38r-38v.

³⁴² *Ib.*, p. 38v.

Quintanilla] *oluidando* *se* del *puesto*, es el primero que con mayor humildad cura, y *sirue* a los pobres, y trabaja en *este* *santo* ejercicio *dia*, y *noche*, y en traer *limosnas*, para ayuda el [sic] *sufi*ento de *sus* pobres, dando a todos con *su* obrar exemplo, y *enseñan*ça, y *feruorizando* los coraçones mas tibios. Y el *ga*sto, quenta, y razon, corre por el Conuento, y *sus* Religio*sos*, y la proteccion, y *cen*sura por los Señores de el *Consejo*. Y *se* les da cada año para ayuda el *sufi*ento, y curacion de los pobres 19U670 reales, librados en los arrendamientos de las comedias, por librança de los Señores Protectores. Su gouierno es tan *singular*, que no tiene de renta la tercera parte de lo que *ga*sta. *Esto* lo *suple* la buena *admini*stracion, y *limosnas*³⁴³.

Si bien las atenciones, el buen trato y regalo procurados al enfermo eran comunes en toda la asistencia benéfica - y la tarea de los señores Protectores era vigilar por su cumplimiento -, la encomiable y ensalzada labor asistencial de los frailes Hospitalarios era compartida, también, con los elogios dirigidos a los familiarmente llamados Obregones. Al referirse al Hospital General Barnuevo escribía:

*No resplandece poco en estos Hospitales; [...] la muy Santa, y Venerable Congregacion de los Hermanos de aduocacion de la Cruz, fundacion del muy exemplar Varon Bernardino de Obregon, [...] y todos sus Hijos, a su imitacion, se emplean de dia, y noche en el seruicio de los pobres: [...] y su asiento, y residencia tienen los Hermanos mayores en el Hospital General desta Villa. Y el instituto desta santa Cōgregacion es tan excelente, y singular en la caridad, que no ay pluma que pueda explicarlo*³⁴⁴.

Desde sus orígenes, el Hospital General y el de Antón Martín han tenido un estrecho vínculo (salvando las diferencias en el volumen de enfermos que atendía cada uno, mayor en el Hospital General que en el de San Juan de Dios). El Hermano Enfermero Mayor, que tenía a su cargo la “educación” de los aspirantes, valoraba, tras un periodo de prueba, sus cualidades, no sólo profesionales sino también las humanitarias, como sacrificio, paciencia y generosidad para el ejercicio de la hospitalidad, y recomendaba y sugería en consecuencia. En la Hermandad de Bernardino de Obregón ocurría de modo similar:

*[...] y en todos los Hospitales [de la Congregación de los Obregones], aduirtiendolo, que los que no la traen [la Cruz distintiva de su hábito] son nouicios, y no se les da hasta auer probado mas de vn año en caridad, trabajo, y virtud*³⁴⁵.

Si el periodo de prueba era similar en ambas Comunidades, una de las diferencias existentes era el responsable en el cargo de la administración. En el caso del Hospital General, la dirección asistencial correspondía al Hermano Mayor de los Hermanos Obregones y la contaduría al administrador.

³⁴³ *Ib.*, p. 27v.

³⁴⁴ *Ib.*, pp. 23r-23v.

³⁴⁵ *Ib.*, p. 23v.

*Y no puedo dexar de significar el fūmo trabajo que tiene el Adminiftrador de eſtos Hoſpitaſ [...] y en pocos días que entrò en eſte gouierno [del Hospital General] el ſeñor Licenciado Don Andres de la Gandara [...]*³⁴⁶.

En el caso del Hospital de Antón Martín correspondía al General de la Religión tanto el gobierno como la administración de sus caudales. Merece destacar la opinión que se tenía de la excelente gestión que llevaban los Hermanos juandedianos.

*Su gouierno es tan ſingular, que no tiene de renta la tercera parte de lo que gaſta. Eſto lo ſuple la buena adminiftracion, y limoſnas*³⁴⁷.

Si de los otros Hospitales se decía que se gastaba el doble de las rentas que tenían - *no teniendo cada Hoſpital de renta la mitad de lo que gaſtan*³⁴⁸ -, en Antón Martín los gastos eran el triple. Si la protección y censura corrían por cuenta del Consejo, todo el gasto, cuenta y razón corrían por cuenta de nuestros Religiosos. Con poco hacían mucho. Como dijo Quintanilla, *con calidad que me obligo, por veinte que me den, a gaſtar treinta de mi trabajo*³⁴⁹. Lo único con lo que ayudaban los señores del Consejo era con la limosna procedente de los arrendamientos de las Comedias que en ocho años - desde 1650, fecha de la petición de Quintanilla al Consejo, hasta 1658, fecha de la *Relación* de Barnuevo - se había incrementado muy poco: de 19.580 a 19.670 reales. Por romper una lanza a favor del Consejo Supremo de Castilla hay que indicar que por aquellos años dicho organismo corría con los numerosos gastos que conllevaban la protección, cuidado y vigilancia de los centros asistenciales que estaban a su cargo. "Sus" hospitales necesitaban también constantemente de mejoras que requerían grandes desembolsos soportados por el Consejo. Los Protectores daban limosnas al Beaterio y a la Galera, y en 1658 costearon numerosas fábricas³⁵⁰. Todo ese gasto salía *del cuidado, y deſvelo de eſtos Señores, buſcando medios, y beneficiandolos, poniendo en eſto gran trabajo, ſin que nueſtros vezinos, y naturales contribuyan con repartimiento alguno*,

³⁴⁶ *Ib.*, p. 23v.

³⁴⁷ *Ib.*, p. 28r.

³⁴⁸ *Ib.*, p. 3v.

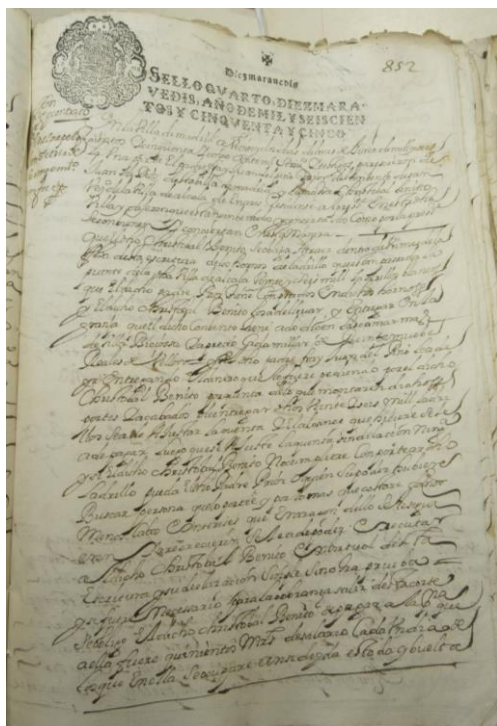
³⁴⁹ *Propuesta hecha al Consejo de Castilla para extender la curacion del mal venereo estableciendo los sudores, por Fr. Matías de Quintanilla...*, 1650.

³⁵⁰ Entre ellas las de:

- Niños Expósitos: *vna obra tan grande que ſe ha hecho en la Caſa deſde ſus cimiẽtos.*
- Convalecientes del Hospital General: *porque ſe reconocio, que les era dañõ a los pobres el eſtar eſte Hoſpital, aunque en la miſma calle, algo diſtante, y que les ofendia el calor, y frio paſſando a el, ſe reſolviò hazer otro Hoſpital deſta conualecencia [...] y ſe hizo pared en medio de el General, y ſe compraron vnas caſas [...].*
- Locos: *Pared en medio de eſte Hoſpital ſe ha hecho otro para curacion de locos.*
- Locas: *ſe ha hecho vna ſala dentro del Hoſpital de la Paſſion para la curacion de mugeres faltas de juicio, con ſus jaulas para las furioſas, y ſu enfermeria para las mas domeſticas.*
- *el retablo de la Igleſia del General; la de las Marauillas con ſu retablo; el de nueſtra Señora de la Buena dicha; la de las Recogidas; el Conuſto de los Capuchinos de la Paciencia; y el templo que llevaba deſeando hacerle la Villa a su Patrón, san Iſidro, mas de trecientos años, en BARNUEVO, Diego de: Segunda Relacion de las conſignaciones..., pp. 26v, 27r, 37v, 38r.*

mas que las limosnas volūtarias, que cada vno quisiere hazer³⁵¹. Añadir una renta fija para nuestro Hospital, tal vez hubiera sobrepasado los “presupuestos” con los que contaba el Consejo de Castilla.

Al Superior de la Orden Hospitalaria, fray Matías de Quintanilla le correspondió una de las modernizaciones que hicieron los Religiosos en la terapéutica a lo largo de su historia y para ello tuvo que



Contrato entre Cristóbal Benito y fray Juan del Pino. AHPM: Protocolo 8588, fol. 852r. (22 junio 1655).

acometer con unas reformas en el Hospital. Hasta el presente carecemos de documentación sobre ellas, aunque conservamos las encontradas referidas a las de otra localidad madrileña. Nos referimos a la granja que la Orden poseía en el pueblo madrileño de Villaviciosa de Odón. El 22 de junio de 1655 hallamos el ajuste que se hizo entre fray Juan del Pino, Prior del Hospital de Antón Martín, y Cristóbal de Benito, vecino de la localidad de Alcalá de Henares, para que éste llevara, en el plazo de un mes a partir de la fecha de la escritura, *de los hornos de ladrillo que estan passada la puente de la dha Villa de alcala*, 26.000 ladrillos blancos que el Hospital tenía ya comprados. Cristóbal Benito debía llevar y *Entregar en la granja que el dicho conbento tiene a do dicen las camarmas de Villa Biçiosa*³⁵². El precio estipulado sería de 29 reales

de vellón por cada millar, que fray Juan del Pino le entregaría según le fuera pidiendo el citado Benito por

cuenta de lo que montaren los portes. Si fuera necesario salir de la Villa, Cristóbal Benito se obligaba a pagar a la persona encargada 500 maravedíes de salario, *Cada Vn día de los que En ella se ocupare ansi de yda estada y buelta A esta corte contando los del camino a R^{on} de ocho leguas*.

2. 10. El Claustro grande del Hospital de Antón Martín. (1671 - 1677).

Finalizado el generalato de Quintanilla, la Orden estuvo bajo el gobierno del granadino fray Fernando Estrella (1662 - 1668). Coincidiendo con el primer año de su mandato hemos de mencionar a la Virgen de Belén, imagen que tanta importancia tendrá en el futuro, no sólo para el Hospital sino también para los madrileños. (Vid. Capítulo 5: La Capilla de la Virgen de Belén).

El siguiente Vicario, Fray Francisco de San Antonio Estremiana fue elegido General por tres veces (primer sexenio: 3/mayo/1671 - 3/mayo 1677; segundo sexenio: 3/mayo/1680 - 3/mayo/1686; tercer sexenio:

³⁵¹ *Ib.*, p. 38r.

³⁵² AHPM: Prot. 8588, fol. 852r-852v (22 junio 1655). APÉNDICE 40.

3/mayo/1692 - 10/sept/1697). Como sucede en la dirección de cualquier tipo de gobierno, la de una Orden religiosa no carecía - ni carece - de problemas de toda clase, más o menos relevantes. Parte del esfuerzo de algunos de los Generales de la Familia de San Juan de Dios se consumió en la resolución de los mismos. Simplemente anotemos que el mandato de Estremiana comenzó con las diferencias surgidas entre la Congregación del Cristo de la Salud y el Hospital de Antón Martín (*Vid.* Capítulo 6: La Capilla del Cristo de la Salud).

La década de los años setenta supuso para nuestro edificio la renovación de su Claustro grande. El nuevo Superior Estremiana inició las referidas obras durante su primer mandato y la prosecución y finalización durante el segundo. Tenemos, por tanto, un margen de 15 años (3/mayo/1671-3/mayo/1686) para poner fecha al comienzo y final de las citadas obras.



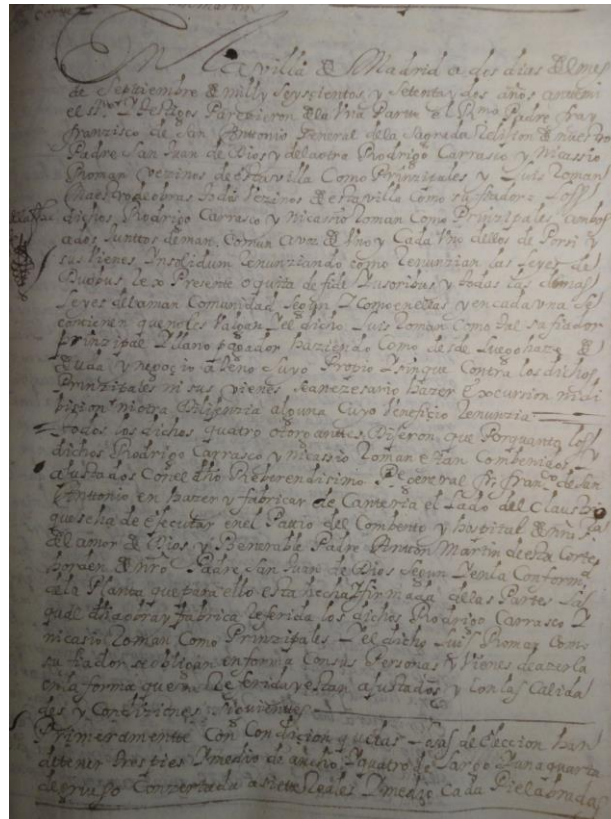
Fray Francisco de San Antonio Estremiana. Primera mitad siglo XX. Anónimo. Museo de San Juan de Dios, Casa de los Pisa (Granada). Texto de la filacteria: RVMO P. FRAN^{CO} DE SAN ANTONIO ESTREMIANA XVI XVIII Y XX GEN 1671 - 1680, 1692.

[...] y fue esta segunda eleccion el año de mil seiscientos y ochenta. Entrò, pues, segunda vez en el oficio de General [...] y entre las muchas cosas, y grandes que hizo, fue proseguir, y fenecer la obra del Claustro grande de esta Casa de Madrid, que en su primer Generalato avia comenzado. Despues hizo otras obras grandes, y precisas, y en estas y la antecedente gastò grã suma de dinero de su vfo³⁵³.

Con la nueva documentación aportada, los tres lustros (1671-1686) anotados para la duración de los trabajos en el Claustro quedan reducidos a poco más de 13 años. El 2 de septiembre de 1672, nuestro General contratava los servicios de Rodrigo Carrasco y Nicasio Román para *hazer y fabricar de Canteria el Lado del claustro que se ha de ejecutar en el Pattio del Combento y hospital de nra s^{ra}. del amor de Dios y Benerable Padre Antton Martin de esta corte*³⁵⁴.

³⁵³ SANTOS, Juan: *Chronologia* II, p. 270.

³⁵⁴ AHPM: Prot. 9791, fol. 294r-295v (2 septiembre 1672). APÉNDICE 41.



Escritura de concierto entre fray Francisco de San Antonio y Rodrigo Carrasco y Nicasio Román. AHPM: Protocolo 9791, fol. 294r (2 septiembre 1672).

Las calidades y condiciones que ajustaron fueron las siguientes:

- las losas elegidas tendrian tres pies y medio de ancho y quatro de Largo y una quarta de grueso [...] labradas y senttadas.
- los zócalos de las basas debían ser de vna pieza del alto y grueso [...] teniendo vna [¿?] vara de alto y el filette y la media caña del ymaescapo [imoscapo] demas de la vara de alto.
- las demás piezas de las pilastras serían del alto y grueso que demuestra la Planta.
- se harían todas las fardas en la ymposta del primero y segundo cuerpo para las maderas de los suelos.
- se iría ejecutando según se fuera recibiendo el dinero. En el caso de cesar durante seis meses, por no darles Dinero para ello, se mediría lo hecho hasta entonces por dos maestros, nombrado cada uno por cada parte interesada, pagándoseles de contado el alcance hecho. Una vez pagado esto quedaban obligados a proseguir la obra quando fueren llamados para ello esto hasta termino de otros seys meses q han de correr y contarse desde el día que se les hubiere pagado el dho alcance en adelante y cumplidos dhos seys messes no haviendo sido llamados o requeridos para proseguir dicha obra han de quedar como quedan libres de esta obligazion y escriptura.
- la mano de obra, materiales y todo lo necesario correría por cuenta de los albañiles.
- toda la cantería se pagaría a quinze Reales cada Pie.

Con esta reforma el recinto se transformó en *vn hermoso Claustro de piedra, de obra toſcana*³⁵⁵.

Además del cambio de imagen del patio, el primer sexenio de fray Francisco de San Antonio traía otra novedad al Hospital. La fundación de una nueva Sala de enfermería, llamada de San Pedro, dotada de ocho camas que D. Pedro Guerra de Socampo destinó para sacerdotes, y *en defecto de ellos a Personas Nobles*³⁵⁶.

*[...] fue muy digno de memoria el de la fundacion de la ſala, y enfermeria de San Pedro, que en eſte Convento y Hoſpital de Madrid dexò el ſeñor Don Pedro Guerra de Socampo, para la curacion de Sacerdotes, y hombres principales, con numero de ocho camas, cuya fundacion ſe efectuò el año de mil ſeiſcientos y ſetenta y tres*³⁵⁷.

Las salas de enfermería tenían la misma imagen que en el siglo anterior. Los grabados de estos espacios son siempre similares. Desahogadas estancias de una sola nave, con techos muy elevados, en donde las camas de los enfermos se distribuían en largas hileras pegadas a las paredes laterales (imagen familiar hasta no hace mucho). En nuestro Hospital, sus cuatro Salas - dos para cada sexo - distribuían a los ingresados por el tipo de patología que tuvieran. Cada estancia tenía al fondo una capilla, y antes de entrar a la sala había un pequeño habitáculo en donde se dejaba la comida y las medicinas.



El hospital infantil de San Rafael, 1957. (EFE. <http://www.efesalud.com/noticias/navidad-en-el-hospital-de-san-rafael-en-1957/>).

³⁵⁵ SANTOS, Juan: *Chronologia* I, p. 558.

³⁵⁶ ARCM: 5090/1. Documento inédito.

³⁵⁷ SANTOS, Juan: *Chronologia* II, p. 276. Socampo testamento el 27 de julio de 1672 y se abrió el 29 del mismo mes y año. Traspasándose desde el 1 de enero de 1673, siendo su primera Patrona de esta obra D^a María Francisco Carrillo, viuda de Socampo, y los sucesores que nombrara. (ARCM: 5090/1)

La cura a través del sol también debía de estar contemplada como práctica añadida a las terapias utilizadas - *vna quenta de vancos para tomar el Sol los pobres conualecientes*³⁵⁸ -, de ahí que estos pabellones tuvieran siempre amplios ventanales que daban, algunos de ellos, al patio del claustro - *el pendiente de los texados de las Enfermerias, que son las que circundan todo el dicho Claustro*³⁵⁹ -, y que permitían, no sólo la entrada de luz sino también su ventilación. Todo ello ayudaba a levantar el ánimo al paciente - algo fundamental para una pronta recuperación - además de desinfectar.



Ángel con escudo en el que figura una sala de enfermería. Pablo de Talavera. S. XVIII. Méjico. (En VENTOSA ESQUINALDO; Francisco O.H.: *Pensamiento de San Juan de Dios y la Orden Hospitalaria y su relación con la enfermería: concepto y valores*. Colección Temas históricos. O.H. Archivo-Museo San Juan de Dios, "Casa de los Pisa". Granada, 2012). Texto: *Iobam super eo qui afflictus erat et compatiabatur anima mea pauperi. Job. 30. 25. // Quis infirmatur, et // ego non infirmor. 2 ad corinth 14. 29. // La charidad mira compasiva las enfermedades ajenas como propias 1. ad / Corinth 13.* Puede verse las camas numeradas pintadas a los laterales y el altar al fondo.

³⁵⁸ BARNUEVO, Diego de: *Segunda Relacion de las consignaciones...*, p. 9r.

³⁵⁹ SANTOS, Juan: LAVROS PANEGIRICOS / ACLAMACIONES REALES, / Y FESTIVOS APLAVSOS, / EN LA CANONIZACION / DEL ABRAHAN DE LA LEY DE GRACIA, / el gran patriarca de la Sagrada Familia de la Hospitalidad, / S. JUAN DE DIOS, / CONSAGRACION CON MAGES- / TVOSO CVULTO EN SV CONVENTO HOSPITAL / de Nuestra Señora del Amor de Dios, y Venerable Padre Anton / Martin de la Corte; desde el dia veinte de Mayo, hasta el dia diez / de Junio de mil seiscientos y noventa y vno. / DEDICADOS / A LA CATOLICA MAGESTAD DEL / REY nuestro Señor / DON CARLOS SEGUNDO, / POR MANO DE NVESTRO REVERENDISSIMO PADRE / Fray Francisco de San Antonio, tercera vez General actual de dicha / Religion; y Comisario que fuè de dichas Fiestas. / Y LOS DESCRIBE / FRAY JUAN SANTOS, RELIGIOSO PRESBYTERO DE ELLA. / CON LICENCIA / EN MADRID: En la Imprenta de BERNARDO DE VILLA-DIEGO, / Impresor de su Magestad. Año de M. DC.XCIII. P. 26.



San Juan de Dios lavando los pies a Cristo. 1601 - 1700. Anónimo. Óleo sobre lienzo. (212 alto x 161 ancho cm). Museo de Jaén. (Nº. de inventario CE/BA00630). (CERES. <http://ceres.mcu.es/>).



Sala de enfermería. *San Juan de Dios lavando lo pies a Cristo.* Grabado: Francisco Fernández. Detalle. (En GOVEA, Antonio de: *Historia de la vida y muerte del Glorioso San Juan de Dios*, 1669. BHM: R/472, p. 96).



San Juan de Dios contemplando un crucifijo. Manuel Jurado, 1791. Talla dulce sobre cobre (165 x 117 mm). (En LARIOS LARIOS, Juan Miguel: *San Juan de Dios. La imagen del santo en Granada*. Edit. Comares. Granada, 2006. P. 275. No indica la procedencia). Puede verse en el grabado un cuarto de enfermero de una sala de enfermería.

2. 11. 1690. Canonización de san Juan de Dios.

2. 11. a. Antecedentes y preparativos de las fiestas.

La última década del siglo se estrena con uno de los acontecimientos más importantes y gozosos para la Institución. 1690 es el año de la canonización de su Fundador, Juan de Dios. Con ello llegamos a otro momento destacado, no sólo en la historia de nuestro Hospital de Antón Martín sino también en la de la Corte madrileña, con las solemnes y majestuosas fiestas que con ese motivo se celebraron en 1691.

Uno de los éxitos que pudo adjudicarse el ex General Estremiana fue conseguir la glorificación para su Patriarca. Durante sus sucesivos mandatos no cejó de batallar para obtener la fecha que faltaba por poner para dar por finalizado todo el proceso de canonización.

*Tambien merece mucho la atencion, el incanſable trabajo con que ſe aplicò para confeguir la Canonizacion de nueſtro glorioſo Padre San Juan de Dios, para cuyo fin embiò a Roma al Padre Fray Juan Manuel de Herrera, Procurador General de nueſtra Religion*³⁶⁰.

Tras la beatificación de Juan de Dios por Urbano VIII el 21 de septiembre de 1630, la causa quedó suspendida. Tuvieron que pasar 60 años hasta que el Beato llegara a Santo. El 4 de octubre de 1667 Clemente IX dio comisión para la reapertura de la Causa de la Canonización. Los milagros sucedidos por intercesión de Juan de Dios durante ese periodo intermedio en Nápoles, Granada y Madrid fueron recogidos en nuevos procesos apostólicos y aprobados por la Congregación de los Sacros Ritos el 9 febrero de 1675, siendo Papa Clemente X. El 21 de septiembre de 1676 subió a la Silla Apostólica Inocencio XI. Dos años más tarde, el 20 de diciembre de 1678 la Congregación de Ritos notificaba al Santo Padre que el proceso estaba concluido. Oída la sentencia de los Cardenales se aprobaron como verdaderos los nuevos milagros. Se podía proceder a la canonización pero el Pontífice dilató la resolución³⁶¹ y determinó que la declaración del asunto *primero se debía pedir a Dios con ruegos*³⁶². Finalmente, en la reunión que la Congregación de Ritos celebró el 13 junio de 1679, Su Santidad expidió un Decreto por el que declaraba que, *infalliblemente y en cualquier tiempo, se podía proceder a la solemne Canonización del Beato y ponerle en el Catalogo de ellos*³⁶³.

Con suma alegría fue recibida la noticia por la Religión. Se hicieron celebraciones, fiestas y regocijos en todos sus Hospitales y Conventos, consagrando muchos cultos, *y los que entre todos ſobreſalieron mas,*

³⁶⁰ SANTOS, Juan: *Chronologia* II, p. 176.

³⁶¹ Hacia enero-febrero de 1579 se paralizó el proceso de canonización de San Pascual Bailón y de San Juan de Dios. El motivo, tal y como lo reflejaba el Marqués de Carpio al Monarca en carta con fecha de 8 de enero de 1679 era el siguiente: *los Procuradores de estas Causas han puesto el dinero en el Banco de Santis Spiritus, concorde con la ordenanza de tenerlo hasta la canonización de estos santos, con intereses de a dos por ciento; y que granjeando el Banco tanto más con este caudal, son las diligencias que hacen con el Papa tan fuertes que le hacen suspender la resolución, cosa en que no es fácil el remedio por el secreto que guardan en esta materia [...] parece [...] que se le participe a los Generales de estas Religiones lo que avisa el marqués para que puedan gobernarse según convenga para la conclusión de estas canonizaciones*, en MARTÍNEZ GIL, José Luis: "Documentos referentes a la Beatificación y Canonización de San Juan de Dios", en *Archivo Hospitalario*. Nº 3, año 2005. P. 456.

³⁶² PARRA Y COTE, Alonso: *Bulario...*, p. 243.

³⁶³ *Ib.*, p 243.

fueron los que *se hicieron en esta Corte*³⁶⁴. Pero las cosas no iban a ser tan fáciles. *Quando la juzgavamos confeguida, se nos frustrò el deſeo*³⁶⁵. Pensaban los Hospitalarios que pronto verían santificado a su Patriarca pero no fue así. No se imaginaban que tendrían que pasar aún once años hasta que lo conocieran como Santo. Los frailes confiaban que el Papa oficiaría pronto la canonización pero la elección de fecha para la solemnidad se demoró - *ya por ſus continuos achaques, y enfermedades*³⁶⁶ - más allá del tiempo que vivió el Pontífice. El 12 de agosto de 1689 fallecía Inocencio XI sin haber consumado dicha celebración³⁶⁷. El 6 octubre de 1689 subía Alejandro VIII. La Orden Hospitalaria vivía aquellos momentos con nerviosismo.

*En el golfo de tantas dilaciones fluctuava la nave de mi Religion, anhelando à ver logrado el fin de ſus deſeos [...] ſolo la eſperança pudo mantener a nueſtra Hoſpitalaria Familia en los limites de la cordura, para no delirar con la impaciencia*³⁶⁸.

A la causa sólo faltaba darle fecha. Sin haberse efectuado aún la ceremonia de la santificación le fueron hechas suplicas al Pontífice por parte de *Leopoldo Rey de Romanos, electo Emperador, de Carlos Rey Catholico de las Españas, y de los ilustres Reyes Pedro de Portugal, y Juan de Polonia, y finalmente de toda la religion del mismo Bienaventurado*³⁶⁹. Alejandro VIII, *con grande gozo oyò estos ruegos, [...] pidió con grandes instancias en el Señor a los dichos fieles, que [...] pidiesen, que el Padre de las soberanas Luces, le hiciese saber claramente, y le manifestase su divino beneplácito*³⁷⁰. Con estos ruegos y después de varias reuniones con la Congregación de Ritos, el Papa ponía fecha: 6 de octubre de 1690. Ya estaba dada la sentencia definitiva.

La inquietud de los Hermanos fue calmada cuando el 23 de julio de 1690, inesperadamente, el General de la Religión, fray Juan de Covaleda, recibía, por medio del Procurador en Roma, fray Juan Manuel Herrera, *el feliz anuncio*³⁷¹ de que el Santo Padre había comunicado su deseo de celebrar la canonización para ese día.

[...] nos allavamos con cartas, su fecha de ueinte y tres de julio deste año del Padre frai Juan de Herrera, Procurador general para las Provincias de España en la sagrada curia romana, por lo qual daba quenta como [...] Alexandro Papa Octavo señaló el día seis deste presente mes de octubre para hazer las zelebraciones de las Canonizaciones

³⁶⁴ SANTOS, Juan: *Chronologia* I. p. 410.

³⁶⁵ SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos...*, p. 2.

³⁶⁶ SANTOS, Juan: *Chronologia* I. p. 410.

³⁶⁷ Desde 1666 el Rey empezó a escribir al Papa solicitándole *ver celebrado el acto de la Canonización*. Posteriormente, en agosto de 1679 salieron toda una serie de peticiones dirigidas a Roma desde las ciudades de Madrid, Sevilla, Cádiz, Murcia, Orihuela y Córdoba y desde los Cabildos de Cartagena, Jaén, Sevilla, Córdoba, Málaga y Palencia apoyando la petición de que el Sumo Pontífice señalara el día de celebración. Pueden verse en MARTÍNEZ GIL, José Luis: "Documentos referentes a la Beatificación y Canonización de San Juan de Dios", en *Archivo Hospitalario*. Nº 3, año 2005. Pp. 431-470.

³⁶⁸ SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos...*, p. 2.

³⁶⁹ PARRA Y COTE, Alonso: *Bulario...*, p. 267.

³⁷⁰ *Ib.*, pp. 268-269.

³⁷¹ SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos...*, p. 2.

*assi de Nuestro Santo Padre San Juan de Dios como de otros Santos que están detenidos*³⁷².

La Religión prorrumpió en alborozos³⁷³. Confiando que inmediatamente vendría el último aviso se reunió el Definitorio *para conferir las cosas pertenecientes à vna materia de tanto peño*³⁷⁴. El día de esa reunión fue el 26 de agosto, en donde se eligió al que sería Comisario de las Fiestas, el ex General de la Orden, fray Francisco de San Antonio Extremiana, por los amplios conocimientos que tenía sobre el tema (no olvidemos que fue él quien logró la consecución de la canonización) y porque ya había vivido este tipo de eventos similares.

[...] *por quanto aviendonos juntado con los Padres de nuestro Difinitorio el día veinte y seis de agosto prosimo pasado [...] entre otras cosas que se dijeron, propusieron, acordaron y determinaron en el Difinitorio que [...] se celebrou dicho día, fue una del thenor siguiente: [...] confirieron y trataron muy largamente sobre y en raçon de cómo se hauia de hazer en este Conuento y Ospital de Nuestra Señora del Amor de Dios y Venerable Padre Anton Martin de esta Corte la zelebridad de dicha canonización, y considerando nos y los Padres del Definitorio que ninguno podia entender en dicha festiuidad y demas cosas a ella anejas como el Reuerendisimo Padre Frai Francisco de San Antonio por hallarse graduado con los mayores oficios de la Religion y en particular con el hauer sido en ella dos vezes General y tener mucho conocimiento de esta Corte y hauerse hallado en diferentes celebraciones de canonizaciones de Santos que en ella se an ofrecido. Por lo qual, le pedian y pidieron tomarse [sic] a su cargo y cuidado la disposición de dicha fiesta, adornos de iglesia, altar, claustros y demás cosas necesarias para ella sin que otro ninguno se entrometa en ello, sino que únicamente todo a de correr por su dirección y disposición, dándole el Difinitorio el dinero y medios nezesarios para todo lo que conuenga y sea necesario y dos religiosos, los que el dicho Rvmo. Padre frai Francisco de San Antonio eligiere, para sus compañeros de que nezesita prezisamente por su athoridad, y para que le acompañen quando llegue el casso de participar la noticia de dicha zelebracion y conuidar para ella a sus Magestades, sus Reales consejos, Presidentes, Comunidades, Grandes de España, señores y demás personas que conuengan*³⁷⁵.

Nuestros impacientes frailes no veían el momento de ver glorificado a su Patriarca. Después de la alegre noticia, el Procurador en Roma, fray Juan Manuel Herrera, mandó una segunda carta notificando que el Papa difería la celebración hasta el 16 de octubre, por necesitarse aún de diferentes Juntas Pontificias para

³⁷² PÉREZ SÁNCHEZ, Alfonso E.: "José Caudí, arquitecto y decorador", en *Calderón: Actas del Congreso Internacional sobre Calderón y el Teatro Español del Siglo de Oro* (Madrid, 8/13 junio 1981). Coord. por Luciano García Lorenzo, Tomo III. CSIC. Madrid, 1983. Pp. 1.651-1.671.

³⁷³ SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos...*, p. 2.

³⁷⁴ *Ib.*, p. 2.

³⁷⁵ PÉREZ SÁNCHEZ, Alfonso E.: "José Caudí, arquitecto y decorador", pp. 1.663-1.664.

decidir algunas circunstancias relativas a dicha aclamación. El referido día el Santo Vicario canonizaría a cinco nuevos santos, entre ellos a Juan de Dios. El orden con que fueron bendecidos en la ceremonia de la Santa Sede tuvo sus corolarios, como veremos más adelante. Alejandro VIII los santificó, conforme a su dignidad:

1. San Lorenzo Justiniano, Arzobispo y primer Patriarca de Venecia, Canónigo regular de la Orden de San Agustín.
2. San Juan de Capistrano, napolitano, de la Orden de San Francisco de la Observancia.
3. San Juan de Sahagún, de la Orden de San Agustín, Patrón de Salamanca.
4. San Juan de Dios, fundador de la Orden de la Hospitalidad.
5. San Pascual Bailón, de la Orden de San Francisco de la Reforma [Descalzos].

El 16 de octubre de 1690 en la Basílica de San Pedro de Roma Juan de Dios fue canonizado³⁷⁶.

Con esta noticia, el 23 de octubre el ex General fray Francisco de San Antonio Estremiana asumió el cargo como Comisario de las fiestas que, hasta ese momento, tal vez viendo como iban deparándose los recientes acontecimientos, no había ejercido.

*[...] y oído y entendido lo susodicho por [...] frai Francisco de San Antonio, dijo que [...] azeptaua y azeptó la dicha comisión y orden que por ella se le daua [...] y entendido por los demás Padres de nuestro Difinitorio dimos grazia [...] por auer aceptado la dicha comisión y orden, prometiéndonos que corriendo de su cuenta tendrá todo luzimiento como todo consta del dicho acuerdo [...] y porque luego que llegue la nueva a esta Corte de hauerse zelebrado en la de Roma la dicha Canonizacion, es necesario desde aora para entonces hazer las preuenciones que conuengan para su publicazion y celebridad en la forma que se huuiere de executar y hazer que se execute mediante las disposiciones que hiciere el dicho [...] Padre Frai Franzisco de San Antonio*³⁷⁷.

Primeramente se envió una petición a la Familia de los Predicadores de Santo Domingo - Religión a la que la de San Juan de Dios siempre había fiado sus mayores empeños - para encomendar el cuidado y asistencia de las fiestas. Así se lo comunicó el General de los Hospitalarios, el Padre Covaleta, al General de los Predicadores, fray Antonio Cloche, en carta fechada de 12 de octubre de 1690. Éste respondió (Roma, 11/dic/1690) con 3 cartas dirigidas al General de los Hospitalarios, al Vicario General Provincial de los Predicadores y al Padre Prior de Atocha. Cloche le contestaba al primero: *fiento no hallarme en effa gran Corte, para fer el primero que afsistieffe con mi persona al servicio de la Religion*³⁷⁸, pero que, en su lugar, podía solicitar al Vicario General de los Predicadores y al Padre Prior de Atocha para que asistieran en todo lo que ordenase la Orden de San Juan de Dios, no sólo en la Corte sino también donde tuvieran otros Conventos

³⁷⁶ Respecto a la Bula de canonización, ésta no fue expedida por el Papa *por justas razones que acaecieron, y por su muerte pronta* (1/feb/1691), (PARRA Y COTE, Alonso: *Bulario...*, p. 245), por lo que los Hermanos esperaban la llegada del documento con anhelo. Sería Inocencio XII quien la despachara el 15 de julio de 1691.

³⁷⁷ PÉREZ SÁNCHEZ, Alfonso E.: "José Caudí, arquitecto y decorador", p. 1.664.

³⁷⁸ SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos...*, p. 5.

y Hospitales. Estos desempeños comportaban para los Predicadores ocupar el lugar junto a los Hospitalarios en la Procesión y asistir a los cultos del último día del Octavario. Los escritos dirigidos al Padre Provincial y al Prior de Atocha son muy similares. Antonio Cloche indicaba que se había ofrecido servir en lo que necesitara la Familia anfitriona, por lo que encargaba a ambos que asistieran a la referida Religión en todo lo que pidiese. Aconsejaba también subsanar cualquier contrariedad que pudiera surgir entre ellos.

El 2 de diciembre de 1690 nuestro Comisario había concertado con el tramoyista y escenógrafo Caudí³⁷⁹ una serie de invenciones, maquinarias, decoraciones y demás, que se distribuirían por todo el Convento Hospital³⁸⁰.

La canonización se había verificado, sin embargo, los Hermanos querían tener “certificación” de ella para, de ese modo, poder celebrar en toda regla su acción de gracias a Dios por el acontecimiento. Pero parece que a los frailes todo se les ponía en contra. El Correo de Italia, que tenía que haber arribado el 23 de noviembre de 1690, estaba suspendido, lo que hacía que la noticia oficial, que debía llegar a Madrid con dicha estafeta, se demorara, inquietando aún más a los Hermanos que desconocían el por qué de tal retraso. Por fin, el 19 de diciembre llegaban algunas noticias por las gacetas, confirmando que el 16 de octubre ya se había celebrado la canonización en la Basílica romana y, además, que ya se habían hecho *las demostraciones de Alicante de este regocijo por fee de cartas y otros inſtrumentos, que avia traído vn Navio, que en ſu playa avia dado fondo el día quatro de dicho mes de Diziembre*³⁸¹. La población alicantina se adelantó a la Corte madrileña en celebrarlo. Conocida la noticia, en todos los Hospitales juandedianos se celebraron fiestas.

El nombrado Comisario, fray Francisco de San Antonio, tomó las disposiciones más convenientes. Lo primero fue pedir licencia a su Majestad con la que poder celebrar el hacimiento de gracias por tan dichosa nueva. Se le sumaron los Padres Guardianes de San Francisco y el Prior de San Agustín, interesados también porque, junto a san Juan de Dios, habían sido canonizados tres Religiosos de sus respectivas Órdenes: san Juan Capistrano, san Juan de Sahagún y san Pascual Bailón. Se decidió que fuera el 22 de diciembre.

³⁷⁹ José Caudí (Valencia c. 1640 - Madrid, 26 febrero 1696): Pintor y arquitecto. Casado con María Serrano. En segundas nupcias con Isabel María Librera (de Brea) el 10 de abril de 1691. A su muerte dejó por herederos a sus hijos José, Ignacia y Silvestre Caudí, de su primer matrimonio. Se enterró en la capilla de la Novena por ser hermano congregante, en FERNÁNDEZ GARCÍA, Matías: *Parroquia madrileña de San Sebastián* p. 148. En 1662 residía en Valencia en donde participó en la decoración efímera, con el uso de algunos autómatas, levantada en las fiestas celebradas con motivo del Decreto dado por Alejandro VII sobre la Inmaculada Concepción. En 1673 sigue localizado en la misma capital, en las fiestas de canonización de san Beltrán. En 1679 se encontraba en Madrid interviniendo en la obra de Calderón, *Psiquis y Cupido* (representada en el Coliseo del Buen Retiro el 3 de diciembre). El 3 de marzo de 1680 diseña la escenografía para la última obra de Calderón, *Faetón y Hado y divisa de Leonido y Marfisa* (representada también en el Buen Retiro). Su tarasca para el Corpus madrileño de 1683 presentó como novedad la figura de una hidra con seis cabezas. Por Real Cédula de 21 de noviembre de 1687 se le asignó la plaza de Ayuda de Madrid y Casas Reales, vacante a la muerte de Bartolomé Zumbigo. En 1689 participó con el diseño del túmulo para las exequias de la reina María Luisa de Orleans en el Monasterio de la Encarnación. Además trabajó en carrozas sacramentales y se encargó de los grabados del libro de Tomás López de los Ríos (*Auto glorioso, Festejo Sagrado con el que el insigne Colegio de la preclara Arte de Notaria celebró la Canonización del Señor San Luis Bertran...*, Valencia, 1674).

³⁸⁰ Como testigo del concierto figura el pintor Alonso del Arco, lo que quizás denote un conato de amistad entre éste y Caudí.

³⁸¹ SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos...*, p. 3

El día anterior, el 21 de diciembre, a las dos de la tarde, comenzó la solemnidad con *el estruendo sonoro*³⁸² de todas las campanas de los conventos, iglesias y hospitales de la Corte. Las calles y el Convento de Antón Martín empezaron a poblarse de un *tumulto bulliciofo* de gente. Al anochecer, *las Trompetas, Clarines, Pifanos, y Caxas comenzaron fu ruidofa, y sonora competencia; y a luzir, con artificiofo alarde, muchas luminarias, hachas, faroles de luzes con figuras movibles, y otros generos de luzes de toda diverfion, asfi del Convento, como de todos los vezinos inmediatos*. Así estuvo toda la noche, con *todo genero de regozijos, menos el de los fuegos, é invenciones de polvora (por la prohibicion*³⁸³ *que para ello ay)*³⁸⁴. Ninguna de las cuatro Comunidades religiosas concernidas pudo hacer que el legislador derogase tal orden³⁸⁵. La característica y “necesaria” forma de celebrar cualquier festejo en la mentalidad de la sociedad barroca fue echada en falta en esta ocasión. Las diferentes invenciones de fuego creadas hacía tiempo para este momento quedaron sin disfrutarse, *finiendo mas faltar en la alegria de este divertimento, que el ver malogradas diferentes invenciones, que a toda cofta eftavan prevenidas para esta ocafion*³⁸⁶.

³⁸² SANTOS, Juan: *Chronologia* I. p. 412.

³⁸³ Por Orden Real de 18 de abril de 1690 se volvía a *prohiuir los cohetes hasta la entrada de la Reyna Nra s^a* y volver a *a reualidar las penas q estauan impuestas a los coheteros para q no Uendan Cohetes [...]* y *tambien para prohibir el dispararlos* (AHN: Con. Lib. 1275, fol. 47r-47v (18 abril 1690). El mando obligaba que *ninguna Persona de qualquier estado y calidad que sea de oy en adelante sea osado a disparar coetes ni otras Ymbenziones de fuego asta la entrada de la Reyna nra s^e en esta Corte [...]* (AHN: Con. Lib. 1275, fol. 48r-48v (20 abril 1690). Llegados al mes de noviembre todavía no se había levantado la prohibición. Su Majestad mandaba que *no se disparen coetes [sic] con motiuo de las fiestas que se çelebran en los combentos e Yglesias desta Corte*. La orden fue dada a todos los Alcaldes que debían evitarlo y castigarlo, comunicándose cada uno *con los superiores de los Combentos, y Curas de las Parroquias de su quartel, y les adbierta [sic] quan del R^d desagrado de su Mag^d sera que en lo de adelante, permitan, que con ningun pretexto se disparen coetes, y que si lo hizieren se pasara a tomar contra los mismos Superiores y Curas, las resoluciones q combengan*. La imposición incluía también a las Religiosas. (AHN: Cons. Lib. Gob. 1275, fol. 224r (20 noviembre 1690).

³⁸⁴ SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos...*, p. 4.

³⁸⁵ “La preocupación y el temor a los accidentes y destrozos que podían provocar los festejos más característicos (correr vacas, arrojar cohetes, disparar salvas), se tradujo en el establecimiento de un sistema de control, basado en la exigencia de solicitar licencias formales previas a su realización. [...] los solicitantes se referían a los festejos como “demostraciones de su devoción”, “cosas de piedad”, o afirmaban “tener devoción de hacer fiesta y correr vacas”. Las luminarias y los cohetes se presentaban como formas “necesarias” de santificar la fiesta, de honrar y servir a los santos patronos [...] No realizar los festejos habituales se consideraba una falta de “decencia” para la imagen cuya fiesta se celebraba, [...] otras veces antes se habían prohibido los festejos y no solo por razones de policía urbana, sino también por consideraciones religiosas [...] la postura del poder político respecto a las fiestas particulares se hizo más negativa a finales del siglo XVII, cuando las medidas de control ganaron firmeza, tanto en la teoría como en la practica. [...] control que estuvo acompañado por una mayor radicalidad en las prohibiciones de correr vacas y lanzar cohetes, y sobre todo, por un claro endurecimiento a la hora de poner en vigor los autos [...] Entre finales del siglo XVII y primeras décadas del siglo XVIII, las autoridades madrileñas lanzaron una campaña sistemática no ya para controlar festejos de las particulares, sino para erradicarlos. Los tiros se dirigieron sobre todo contra los cohetes [...] La Sala de Alcaldes puso barreras a los fabricantes de pólvora, intentó frenar el tráfico desde localidades vecinas y luchó contra su fabricación clandestina en los mismos conventos madrileños. [...] Por su parte, los alcaldes se lamentaban a finales de siglo sobre la dificultad de detener a infractores como los soldados de la guardia real, quienes seguían celebrando sus fiestas con cohetes lanzados “regularmente en sitios sagrados”. En la década de 1690 los alcaldes realizaron pesquisas contra quienes se atrevían a arrojar cohetes y no hubo siquiera contemplaciones con los frailes y monjas de los conventos que lo permitían o fomentaban”, en RÍO BARREDO, María José del: “Cofrades y vecinos. Los sonidos particulares del Madrid barroco”, en *Música y cultura urbana en la Edad Moderna*. Edición de Andrea Bombi, Juan José Carreras y Miguel Ángel Marín. Universidad de Valencia, 2005. Pp. 255-278. Anotemos que la Real Orden de 1690 advirtiendo a los religiosos de esta prohibición, que la investigadora signa como AHN: Cons. Lib. Gob. 1275, fol. 159v, debe corregirse por el folio 224r.

AHN: PROHIBICIÓN DE FUEGOS

³⁸⁶ SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos...*, p. 4.

El viernes 22 de diciembre, al alba, el “ruidoso” metal de los clarines anunciando la solemnidad de la fiesta despertó a los madrileños. La iglesia del Convento de Antón Martín fue adornada con muchas alfombras, braseros de plata y ricos perfumadores. A las nueve pasadas concurrieron al templo muchos devotos de todo estamento y todas la Religiones mendicantes de la Corte, invitadas por la Hospitalidad. El *Te Deum* inicial fue entonado por la Capilla Real, *con entrañable jubilo de todos los oyentes*³⁸⁷. Finalizado el himno comenzó la Misa, acompañada con las voces e instrumentos de la Capilla, divididos en diferentes coros, *con tanta melodía, y diversidad de Villancicos, hechos para este día, que pasmaron al mas atento*³⁸⁸. En el Altar estaban los Presbíteros Hospitalarios. Como había solicitado Covalada, la lección del panegírico fue hecha por el dominico fray Agustín Cano Olmedilla, Prior del Real Convento de Nuestra Señora de Atocha. Una vez finalizada la ceremonia se dejaron expuestas las Especies Sagradas en unas urnas de cristal.

Esa noche y la siguiente tuvieron *repetición de luminarias, luzes, e instrumentos*, terminando la última *con vna lucida mojiganga, representada por los Practicantes, y Alumnos de este Convento*³⁸⁹. Fue tanta la gente en las calles la que acudió a verlo al aire libre *que apenas se hallava pequeño sitio desocupado*³⁹⁰. Con este espectáculo finalizó la que durante dos días fue la fiesta de acción de gracias.

Sin perder un segundo, a partir del siguiente día se comenzó a disponer todo lo tocante para la celebración de la función. La futura celebración sería una fiesta por todo lo alto. Máxime cuando habían sido cinco los canonizados a la vez. Los frailes buscaron quien solemnizara los 19 días que duraría el festejo. Obligado era dirigirse a sus Majestades - Carlos II, su esposa Mariana de Neoburgo y la Reina madre, Mariana de Austria -. También acudieron al Venerable Cabildo de Curas y Beneficiados de ella; a otras Religiones - para su asistencia de púlpito y altar en la iglesia y para la confección de los Altares levantados en las Calles (*por donde avia de pasar la Proceſion*) -; a la Villa de Madrid, que nombró a cuatro Regidores como Comisarios de la función -. Por último, se dirigieron a los nueve Reales y Supremos Consejos³⁹¹ para que celebrase cada uno un día de Fiesta. Para mayor seguridad en el compromiso de las contestaciones se pidió a su Majestad que lo pusiera por Decreto y lo mandara a todos los Consejos que habían aceptado. Los ofrecimientos de los Grandes de la Corte y Títulos de Castilla, completaron los 19 días, sin contar los de los muchos caballeros particulares y devotos, en tal cantidad, que no hubiera suficiente con todo el resto del año.

³⁸⁷ *Ib.*, p. 4.

³⁸⁸ *Ib.*, p. 4.

³⁸⁹ *Ib.*, p. 5. Una Mojiganga, por el contrario, no es una forma de representación teatral, sino más bien un desfile de personajes extravagantes disfrazados ridículamente o con motes colgados de sus espaldas para hacer reír. Probablemente el término mojiganga provenga de la bojiganga. Según Agustín de Rojas Villandrando (Madrid, 1572 - Paredes de Nava (Palencia), anterior a 1635), en su *Viaje entretenido* (1603), la boxiganga era una de las ocho formas de agruparse y representar los cómicos del siglo XVII: “Lleva dos mujeres, un muchacho y seis o siete compañeros. Ya éstos alquilan un patio, montan un escenario, y cobran en la puerta la entrada a los espectadores.” Por número, bien pudieran ser los jóvenes novicios. Según el *Diccionario de la Música española e Hispanoamericana*. Edición de Emilio Casares Rodicio. Directores adjuntos, José López-Caló e Ismael Fernández de la Cuesta. Sociedad General de Autores y Editores. 1999. Vol. 5. Voz *Fin de fiesta*: “Con frecuencia el fin de fiesta recibió la denominación de mojiganga, término polisémico que, según Agustín de Rojas Villandrando (*El viaje entretenido*), designó cierto tipo de compañía teatral poco numerosa y de repertorio limitado”.

³⁹⁰ SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos...*, p. 5.

³⁹¹ Supremo y Real Consejo de Castilla, Supremo Consejo de Aragón, Supremo Consejo de la Inquisición, Supremo Consejo de Italia, Real Consejo de Flandes, Supremo Consejo de Indias, Real Consejo de las Órdenes, Real Consejo de Hacienda y Consejo de Cruzada.

En un principio los Hospitalarios habían pensado festejar solos el evento pero las otras tres Comunidades religiosas implicadas pidieron celebrarlo conjuntamente con la de San Juan de Dios y que salieran juntos los cuatro Santos canonizados. Aunque la Orden juandediana prefería conmemorarlo sola, aceptó la propuesta. ¡Y en buena hora lo hizo! Estremiana acudió a una junta para concertar con los otros respectivos delegados. En dicha asamblea se debió de discutir largamente el lugar de inicio y final de la procesión. Aquellos proponían comenzar desde el Convento de la Encarnación y terminar en las Descalzas Reales. Además, el orden de preferencia de las imágenes de los Santos en la misma sería manteniendo el orden como el Papa los había ido canonizando: San Lorenzo Justiniano, San Juan de Capistrano, San Juan de Sahagún, San Juan de Dios y San Pascual Bailón. A la primera proposición, el delegado juandediano respondió que era ella quien debía preceder en la marcha. A la segunda, que comenzase en el Convento que se quisiera pero que debía terminar en el de Antón Martín y las fiestas iniciarse inmediatamente en el referido Hospital. La proposición de Santa María *no se admitió en esta Junta, ni en otras muchas, sino condicionalmente, diciendo, que la Proceſsion feneciese en este dicho Convento; pero que ni nuestro Santo avia de Presidir, ni las Fiestas comenzarſe en él; o que si Presidia el Santo, seria graciosamente, y que en este caſo la Proceſsion no avia de terminar en este dicho Convento*³⁹². O una cosa u otra. Las diferentes sugerencias fueron más allá de un inicial desacuerdo para transformarse en una discusión en la que se debieron de perder los buenos modales.

*No hay genio tan caſtizo, que entregado al deſcuydo, o al amor propio, no degenera [...] pero aun en este caſo diſcurria yo, [fray Juan Santos] seria bueno no ſalir de los limites de la vrbanidad, y reciproca correſpondencia*³⁹³.

Como no debía de ser fácil el acuerdo entre ellos, nuestros Hospitalarios acudieron finalmente al Rey, que ordenó que se hiciera la procesión y fiestas de su canonizado separado de los otros tres santos.

*Diferentes voces, implicadas en ſus terminos, andavan eſparcidas por esta Corte, que aunque no se oponian al credito, deſdezian de nueſtra modeſtia, y humildad Religioſa: y conſiderando los inconvenientes que se podian ocaſionar, de que esta materia fueſſe tomando cuerpo al influxo de la emulacion, fue preciſo, que mi Religion acudiesſe a ſu Mageſtad, que informado de la verdad, se ſirvió de mandar se hizieſſe la Proceſsion, y Fieſtas de nuestro Santo, independiente [sic] de los demas nuevamente Canonizados*³⁹⁴.

No quedaron satisfechas las Comunidades excluidas con esta resolución porque suplicaron a su Majestad que enmendara dicha orden. El Monarca mandó emitir un segundo decreto, que fue enviado al Presidente del Consejo castellano, el Arzobispo de Zaragoza, D. Antonio Ibáñez de la Riva Herrera, para que lo pusiera en ejecución. Todos los privilegios se los llevó la Familia juandediana. Ordenaba que, *para eſcuſar*

³⁹² SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos...*, p. 19.

³⁹³ *Ib.*, pp. 19-20.

³⁹⁴ *Ib.*, p. 20.

*duplicados gaſtos en las Fieſtas*³⁹⁵, se hicera una sola procesión, todos juntos y dando, además, preferencia a los Hospitalarios: irían los primeros en la procesión, su Santo y Guión cerraría la columna y concluiría en el Hospital de Antón Martín. Las otras Comunidades interesadas tuvieron que conformarse, teniendo más aspecto de ser un acatamiento a la Orden Real que la galantería y generosidad que nos indica el cronista:

Las órdenes de San Francisco y San Agustín, *galantes y generoſas alargaron a la de Juan de Dios el fauor de la precedencia en el ſitio [...] aunque no ſin eſcrúpulo, y reparo de muchos diſcretos sobre ſi era contra los ſacros ritos o contravenia al Decreto Pontificio*³⁹⁶.

Todos los favores recayeron en los Hermanos juandedianos. Ya que las restantes Familias no podían salir con el orden de canonización que querían, tal vez vieron como único consuelo pedir a la privilegiada Religión que en el Estandarte - que ya tenían costeadado los Hospitalarios con insignias del Bienaventurado -, *ſe pintaſſen por vn lado los quatro Santos nuevamente Canonizados, dandole a cada vno la graduacion, conforme la que avian de tener en la Proceſſion; y que en el otro lado del dicho Eſtandarte ſe puſieſſen las Armas del Rey nueſtro Señor, las de eſta Noble Villa, y las de las Religiones intereſſadas*³⁹⁷. A esto, los frailes de Antón Martín aceptaron.

Pasaban los días y aún no se había señalado ni la fecha ni la iglesia desde donde partiría la marcha. De común acuerdo, las cuatro Órdenes eligieron el Real Convento de la Encarnación. Pensando que sería fastidioso por el calor comenzar desde el referido punto, su Majestad mandó un decreto a los Prelados de la función para que se juntasen y vieran la conveniencia de salir desde otra iglesia que tuviera más espacio para tanta gente como se preveía habría. Los representantes, junto con los cuatro Comisarios municipales, se reunieron en la casa del Presidente del Consejo, D. Antonio Ibáñez. Tras larga conferencia se determinó comenzar, *por ſer con menos incomodidad*³⁹⁸, desde la Iglesia parroquial de Santa María de la Almudena. Al mismo tiempo, se fijaron los lugares en donde cada Religión ubicaría su Altar. Como fecha se acordó que comenzase el domingo 20 de mayo de 1691 y finalizara el 10 de junio. Con estos datos Madrid y sus habitantes tendrían aproximadamente cinco meses para engalanar la Villa. Los vecinos y comerciantes podrían conocer con antelación por dónde pasaría la procesión y así preparar sus balcones, calles y Altares para que lucieran *con mas primor*³⁹⁹.

³⁹⁵ *Ib.*, p. 20.

³⁹⁶ RELACION SVMARIA / VERIDICA DEL SOLEMNISSIMO APLAVSO, / y trofeo, con que las Sacras Religiones, del / Serafin Franciſco, del Fenix abraſado Auguſti- / no, y del Padre de pobres San Juan de Dios, y Corona- / da Villa de Madrid, celebraron la fieſta de la Canoni- / zacion de los Santos San Juan de Capiſtrano, Defenſor / del Santiſimo Nombre de Jeſvs, açote de los Hebreos, terror de los Hereges, Capitan Protector de las Armas / Catholicas contra las Othomanas, Hijo del fecundiſi- / mo Padre de Santos Franciſco: de San Juan de Saha- / gun, Luzero de Salamanca, Hijo del Sol de la Igleſia / Auguſtino; del Patriarca San Juan de Dios, y del ad- / mirable San Paſqual Baylon, tambien Hijo del Serafin / Franciſco en la mas eſtrecha Obſervancia de San Pedro de Alcantara, hecha por la Santidad de Alexandro VIII. / el año paſſado de 1690. en 17. de Octubre; / el día 20. de Mayo deſte año / de 1691. [Av].

³⁹⁷ SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos...*, p. 20.

³⁹⁸ *Ib.*, p. 21.

³⁹⁹ *Ib.*, p. 21.

Conocida la resolución, el Monarca emitió dos decretos. En uno señalaba su presencia en la Real Panadería de la Plaza Mayor, acompañado de su esposa y de su madre, desde donde verían pasar la procesión. En la segunda disposición manifestaba su asistencia al Convento de Antón Martín para el primer día de la solemnísima función, dando con ello un mayor lucimiento a la misma.

2. 11. b. Celebración de las fiestas.

Las fiestas de canonización supusieron tal acontecimiento en la vida madrileña que, para evitar su olvido, quedaron reflejadas en diferentes crónicas. El historiador oficial de la Orden, fray Juan Santos, nos dejó un extenso y pormenorizado retrato de ellas en sus *Lauros Panegiricos*⁴⁰⁰. También contamos con los testimonios de otros dos pequeños impresos. Uno de ellos, con fecha de 26 de mayo de 1691, salió a la luz como gaceta informativa, por *el que tiene à fu cargo el dar las noticias al publico*⁴⁰¹, de lo que Madrid vivió el primer día de las fiestas. La relación incluye una descripción de los altares y adornos que se erigieron para la ocasión, el orden de la procesión y la visita del Rey al Convento de Antón Martín. El motivo de la segunda y breve *Relación* era para que *se eternice en las posteridades fu memoria*⁴⁰².

Los primeros en celebrar funciones solemnes fueron los madrileños. Les siguieron sus Hermanos de Granada.

*Estas fueron las Fiestas, que en esta Imperial Corte se hizieron [...] y estas las primeras que se celebraron en España*⁴⁰³.

La víspera, sábado 19 de mayo de 1691, preludiaba una de las mayores fiestas que había visto la Villa y Corte de Madrid. Ciertamente ésta ya había presenciado otros solemnes aplausos como los celebrados el 19 de junio de 1622 con ocasión de la subida a los altares de cinco santos⁴⁰⁴. Pero las celebraciones de 1691 las superaron en grandor y en novedades. Los comentaristas de la época lo refirieron del siguiente modo:

Para retratar la funcion mas celebre, que vio esta Corte, pues aunque en algunas circunfancias fue igual a las que de este genero se vieron en siglos passados, tuvo algunas particularidades, que no se vieron jamàs; y entre algunas de ellas, quien me negarà que lo fue, y grande, el que a la rendida suplica de mi Religion concurriesen todas con sus Patriarcas, y Sagrados Fundadores?

No sólo los ciudadanos engalanaron sus balcones, fachadas, calles y plazas. Los altares erigidos por las Comunidades religiosas convidadas decoraron diferentes rincones de Madrid y también se incluyeron para

⁴⁰⁰ Más tarde, en su *Chronologia*, hará un resumen de lo sucedido durante esos días con alguna que otra pequeña información añadida.

⁴⁰¹ ARMENDARIZ, Sebastián: RELACION / MVY PVNTVAL, Y VERIDICA / De lo que ocurrió en Madrid el día / veinte de Mayo de 1691, en la celebracion de la Canonizacion de los / Santos, San Lorenzo Justino, San / Juan Capistrano, San Juan de / Sahagun, San Juan de Dios, y San Pálqual / Baylon. / Publicada Sabado à 26 de Mayo de 1691. [Colofón: EN MADRID: / Con Privilegio: Por Sebastián de / Armendariz, Librero de Camara / de Su Magestad, y Curial / de Roma. / En la Imprenta de Antonio / Román. P.1.

⁴⁰² *Relacion sumaria y veridica...*, p. 1v.

⁴⁰³ SANTOS, Juan: *Chronologia* I, p. 419.

⁴⁰⁴ El 12 de marzo de 1622 fueron canonizados san Isidro, san Felipe Neri, santa Teresa de Jesús, san Ignacio de Loyola y san Francisco Javier.

regocijo *diuersas Danças repartidas en las calles por donde auia de paſſar la Proceſſion*⁴⁰⁵, costeadas por las diferentes Órdenes, *porque a eſta funcion tan ſolemne no le faltaſe circunſtancia en lo plaufible*⁴⁰⁶. La Familia juandediana también quiso sumarse con una función mundana - *que no ſe opone lo profano a lo Sagrado, quando lo profano no excede los limites que debe ſeguir*⁴⁰⁷ - que alegrara a la Corte. Para ello se dispuso un certamen poético con el que terminasen las fiestas. Una vez decididos los doce asuntos de la vida de Juan de Dios sobre los que debían versar los poemas de los concursantes, el 14 de abril, Sábado Santo, *començaron a publicarſe las demoftraciones, o celebridades de nueſtro Santo Patriarca con la primera Alleluia de ſus Triunfos*⁴⁰⁸. El veredicto final sería el 10 de junio.

[...] *para que los aficionados, y devotos del Santo tuvieſſen tiempo baſtante, y pudieſſen exercitar el numen, haſta el dia diez de Junio, que fue en el que ſe celebrò eſte guſtoſo acto del entendimiento, y parto del ingenio*⁴⁰⁹.

A las 8 de la noche del citado 14 de abril se puso sobre la puerta de la iglesia del Convento un dosel de felpa encarnada, con galón y flocadura de oro. En él se colocó una efigie, *de medio cuerpo*, de san Juan de Dios, *hecha por el natural*⁴¹⁰. Dos horas más tarde, a las diez de la noche, se fijaron los carteles del Certamen, *con vn decente acompañamiento, porque no tuvieſſe viſos de vanagloria [...] en las puertas del Real Palacio, y en todos los ſitios publicos de eſta Villa, rematando con el que ſe puso en el Doſel referido, a quien cercava vna orla de flores de mano muy viſtoſa, y vna corona hecha de la miſma materia*⁴¹¹. Durante los tres días de Pascua estuvo expuesto, con acompañamiento de clarines y otros instrumentos. Por las palabras que el mercedario fray Jerónimo de Mendoza pronunció en su sermón del día 26 de mayo, nos enteramos de que el plazo de presentación de los escritos concluía el 15 de mayo.

*La tercera, que tengo eſcrito, ya que no en buen verſo, en mala proſa ſobre todos los aſſuntos, y he llegado tarde a preſentarlos, porque deſde el dia quinze eſtà cerrada la puerta, con orden de no admitirlos*⁴¹².

También algunas escasas reglas de la justa literaria. Era penalizado quien se alejara del asunto obligado - *Pero me he apartado del empeño del Certamen, y tiene por caſtigo el perder el premio*⁴¹³ - y no se podía adjudicar dos premios a la misma persona - *Pero tengan, que ay vna ley a los pies del Cartel, y no la*

⁴⁰⁵ ARMENDARIZ, Sebastián: *Relacion muy puntual...*, p. 7.

⁴⁰⁶ SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos...*, p. 45.

⁴⁰⁷ *Ib.*, p. 49.

⁴⁰⁸ *Ib.*, p. 21.

⁴⁰⁹ SANTOS, Juan: *Chronologia I.* p. 413.

⁴¹⁰ SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos...*, p. 21.

⁴¹¹ *Ib.*, p. 21.

⁴¹² *Ib.*, p. 134.

⁴¹³ *Ib.*, p. 139.

puedo quebrantar: que ninguno pueda llevar dos premios iguales⁴¹⁴ -. Aunque, como siempre, la picaresca es más ingeniosa que la propia inspiración y siempre encuentra un modo de sortear el reglamento.

Pero para todo ay ingenio, con poner los eſcritos en cabeça agena, y debaxo de diſtinta firma, dizen que paſſan los de vno por muchos, y se lleva vno muchos premios⁴¹⁵.

El sábado, 19 de mayo, amaneció con un sol tenue y un cielo que daba muestras de que el día sería húmedo. Por un lado, se deseaba que cayeran algunas gotas para beneficio de los campos pero, por otro lado, la lluvia supondría estropear todos los adornos que, desde hacía tiempo, ya estaban preparados para el festejo. Finalmente, los amagos de tormenta que hubo a lo largo del día terminaron pasando y *cerrando la noche como mes de Mayo, aunque a breve rato ſe transformò en Febrero*⁴¹⁶. Al atardecer comenzaron a salir las diversas columnas trasladando sus imágenes a lugares más próximos a la iglesia de Santa María, desde donde tendría que arrancar la procesión al día siguiente. Sobre las seis de la tarde, la Orden Tercera de Penitencia, con gran número de fieles y eclesiásticos, se dirigió al Convento de San Francisco para acompañar a los Religiosos Calzados de la Observancia hasta el Convento de San Gil⁴¹⁷ (sede de los Franciscanos Descalzos de la Reforma) en donde dejarían las tallas. La procesión que formaron fue *tan dilatada, tan deuota, lucida, y ſolemne; tan decentemente adornadas las calles, con el eſtruendo de las campanas, y ſonoros clarines, y chirimias, que ſe llegó a dudar, ſi era aquella la fieſta toda de la Canonizacion de los Santos*⁴¹⁸. Abriendo la columna iba el Estandarte de la Orden Tercera portado por el Duque de Fernandina y a sus lados y como cordones, la primera Grandeza de España. Seguidamente iban en andas, *curioſamente adornadas*⁴¹⁹, las efigies de los cuatro santos de la Comunidad de San Francisco Calzado: primero, san Antonio Estronconio, después, san Diego de Alcalá, detrás san Francisco y para terminar, las angarillas en donde iba el recién canonizado san Juan de Capistrano, adornado su pecho con las insignias de la Cruz y de

⁴¹⁴ *Ib.*, p. 136.

⁴¹⁵ *Ib.*, p. 136. Los poemas ganadores y la relación de premios puede verse en SARABIA, Antonio de: JUSTA LITERARIA, / CERTAMEN POETICO, / O SAGRADO INFLUXO, / EN LA SOLEMNE, QVANTO / deſeada Canonizacion del Paſmo de la / Caridad, el Glorioſo Patriarca, / y Padre de Pobres / SAN JUAN DE DIOS, / Fundador de la Religion de la / Hoſpitalidad. / CELEBROSE EN EL CLAUSTRO DEL / Convento Hoſpital de Nueſtra Señora del AMOR DE / DIOS, y Venerable Padre ANTON MARTIN de eſta / Corte, el Domingo diez de junio del Año de mil / ſeſcientos y noventa y vno. / DEDICADA / AL R^{MO} P. FR. FRANCISCO DE S. ANTONIO, / General que ha ſido dos vezes de dicha Religion, ſu pri- / mer Diſcreto, y Difiñidor perpetuo, Comiſſario que / fuè en las Fieſtas de la referida Canonizacion. / Y LA DESCRIBE / DON ANTONIO DE SARABIA, SECRETARIO / que fuè de dicho Certamen. / CON LICENCIA. / En Madrid, en la Imprenta de Bernardo de Villa.Diego, / Año de M. DC.LXXXII.

El Hermano Ortega Lázaro cita también este título, aunque no indica la localización: *Poesía en el certamen que se celebró en la festiva canonización del Patriarca San Juan de Dios en el Hospital del Venerable Antón Martín de esta Corte, el domingo de la Santísima Trinidad 10 de junio de 1691. Escritas por don Alonso Antonio Señedo que por no haber tenido la dicha de ser premiada, las ofrece a la discreta curiosidad para que sean leídas*. Madrid, 1692 (ORTEGA LÁZARO, Luis O.H.: *Para la historia de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios en Hispanoamérica y Filipinas. 1492-1992. V Centenario del descubrimiento de América*. Secretariado Permanente Interprovincial. Hermanos de San Juan de Dios. Madrid, 1992. P. 861).

⁴¹⁶ SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos...*, p. 29.

⁴¹⁷ La antigua iglesia de San Gil de los Franciscanos Descalzos se hallaba en donde en la actualidad está el Café de Oriente, en la Plaza del mismo nombre.

⁴¹⁸ *Relacion sumaria y veridica...*, [A₂r].

⁴¹⁹ *Ib.*, [A₂r].

la Santa Inquisición, *formadas de diamantes y otras preciosas piedras*⁴²⁰. En su mano izquierda llevaba *el estandarte del Dulcísimo Nombre de Jesús, coronado de las mismas insignias*⁴²¹. El recorrido, adornado de ricas, y vistosas colgaduras, fue el siguiente:

- Carrera de S. Francisco
- Plaza de la Cebada
- Calle Toledo
- Plaza Mayor
- Puerta de Guadalajara
- Calle Mayor⁴²²
- Palacio Real
- Convento Real de San Gil, donde fue recibida por su Comunidad franciscana Descalza con gran solemnidad. Aquí la Orden franciscana Calzada depositó sus cuatro santos con los de la Descalza para, desde allí, concurrir juntos a la procesión del día siguiente.

Entre las ocho y las nueve de la tarde, la Orden Hospitalaria, *acompañada de grandísimo numero de Devotos*⁴²³, salió desde su Convento para dejar a sus santos en la iglesia de Santa María la Almudena, haciendo todo un recorrido iluminado con las velas de los acompañantes. El orgullo de la Religión se mostró en la ostentación del tamaño de las andas de su Patriarca, pues éstas fueron tan grandes que *no pudieron pasar del portico de la Iglesia con que fue preciso quedasse el Santo en el, con adorno de colgaduras, luces y custodia de muchos Religiosos*⁴²⁴, fuera del templo durante toda la noche. Las imágenes de los recién canonizados quedaron depositados en Santa María hasta el día siguiente⁴²⁵. Pocas horas más tarde amaneció el día grande: el domingo, 20 de mayo de 1691. El cielo despuntó como la jornada anterior. Al final, unas pocas gotas ayudaron a



Iglesia parroquial de Santa María la Almudena, 1945. Maqueta de José Monasterio Riesco. Museo de Historia de Madrid. (Nº. de inventario: 6594).

⁴²⁰ *Ib.*, [A₂v].

⁴²¹ *Ib.*, [A₂v].

⁴²² Debe de estar equivocado. Tuvieron que pasar antes por la calle Mayor y luego la Puerta de Guadalajara. No tiene sentido que retrocedieran.

⁴²³ SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos...*, p. 29.

⁴²⁴ *Ib.*, p. 29.

⁴²⁵ Existe una contradicción en el lugar donde pasaron la noche las imágenes de los canonizados. Para Juan Santos, quedaron todos en Santa María: *las Religiones interefadas tenían los Santos nuevamente Canonizados desde el día antes en la Iglesia de esta dicha Parroquia*, en *Ib.*, p. 44. Para el autor de la *Relacion sumaria*, sólo quedó san Juan de Dios. El tercer cronista no nos saca de dudas pues no hace ninguna referencia sobre este tema.

refrescar lo que debían de ser unas polvorientas calles terrosas. El tiempo no lo impidió. *Ello bien puede ser que no sea milagro pero tiene apariencias de prodigio*⁴²⁶.

Y quien viera, que todas estas amenazas, y obscuridades pararon en vna agua muy tenue, y suave, y que esta sirvió de regar las Calles, que secas y llenas de polvo causaban grande enfado, y que también sirvió de refrescar la tarde, desterrando los bochornos, y calores que la convertían en fastidiosa.

Antes de proseguir, transformémonos por un momento en testigos presenciales y sepamos lo que las gentes de aquel momento pudieron contemplar y admirar por las calles de Madrid.

*Desde las primeras luces de la mañana, hasta las cinco de la tarde, para que la curiosidad del numeroso concurso de Madrid, y de otros muchos lugares vezinos, y distantes, se diuirtiese en ver, y admirar el singularísimo adorno de las calles [...] todas desde la Parroquia de Santa Maria, hasta la Plaçuela de Anton Martin, se gozaron vistosas primavera, amenos penfiles, en variedad de admirables, y preciosas colgaduras*⁴²⁷.

Durante esos días la población madrileña aumentó considerablemente, siendo difícil encontrar alojamiento para los que llegaban de fuera.

*Fue tanta la gente forastera que acudió este día a esta gran Corte que pasaron muchas incomodidades en sus hospedajes, aunque no en el sustento, porque hubo bastante providencia*⁴²⁸.

Nunca se vio Madrid tan compuesta, y ordenada; jamas tan deuota, y lucida. Llenas las calles, las Plaças, balcones, y ventanas de innumerable concurso⁴²⁹. En diferentes sitios de toda la estancia de la procesion, se hizieron tablados, que se ocuparon vnos con Comedias; otros con Musicas, y los otros con danças⁴³⁰; diversas danças discurrían, en varios sitios Farfantes representauan, en otros saraos hazian, multitud de Campanas en sus repiquetes se deshazian, repetidos clarines en sonoras consonancias alegrauan, y los tymbales diuertían⁴³¹; en algunas bocacalles de todo este dilatado tránsito había también tablados con mucha diversión de danzas, además de las que iban entretejidas en el cuerpo de la Procesión⁴³². Colgaronse las calles, qual no se vió jamás, pues desde los texados hasta el suelo no avia palmo de fabrica que careciesse de muy costoso adorno. Pusieronse muchos, y muy costosos doseles, y en ellos maravillosas pinturas de nuestro glorioso Padre. Los Altares, y adornos de las calles tuvieron la forma, y sitios, que parecieron mas convenientes a las Sagradas Religiones que los hizieron, sin que huviesse alguno,

⁴²⁶ SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos...*, p. 46.

⁴²⁷ *Relacion sumaria y veridica...*, p. (5).

⁴²⁸ SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos...*, p. 50.

⁴²⁹ *Relacion sumaria y veridica...*, p. (7).

⁴³⁰ SANTOS, Juan: *Chronologia* I. p. 415.

⁴³¹ *Relacion sumaria y veridica...*, p. (7).

⁴³² SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos...*, p. 50

que no tuvi~~esse~~ mas de cinquenta pies de alto, adornados de tantas alhajas de oro, plata, joyas, piedras, y piezas preciosas, efigies de Santos, y otras alhajas, que en cada vno parecia averse transformado el cerro del Potosí⁴³³. Todo un espectáculo para la vista, el oído y como veremos, también para el olfato. Tardaría mucho en contemplarse algo igual, por lo que merecía la pena no perderse esta ocasión. Había tantas atracciones, tanto que admirar, tanto concurso de propios y forasteros en cualquier rincón al que se acudiera que hasta para nuestro cronista Juan Santos no fue facil de~~scribirlo~~ todo⁴³⁴.

La familia Real no fue diferente al resto de sus súbditos y también quiso entretenerse y recrearse con los atavíos de su Corte residencial. Una o dos horas⁴³⁵ antes de comenzar la procesión, los Soberanos y la Reina madre, en sus coches⁴³⁶, vieron todas las calles. Salieron desde el Palacio del Buen Retiro y se dirigieron hacia la calle de Atocha, pasearon por todo el recorrido de la procesión, disfrutando de los adornos, colgaduras y Altares, mostrando gran complacencia en sus rostros, y admirando al mismo tiempo tanto concurso de Cortesanos, y gente forastera, porque fue tan grande quanto no cabe en la ponderacion⁴³⁷.

No debía de ser frecuente ver al Monarca por la ciudad porque, como recalcan los siguientes comentarios, una de las particularidades subrayadas de estos festejos fue precisamente esto: que hubiera salido de su Palacio y paseado por las calles de su Corte,

[...] siendo muy digno de consideracion, y de manifestarse, para la posteridad de los tiempos, el que dos horas antes que començasse la procession, salieron sus Magestades de sus Palacios, pasaron las calles, vieron los Altares, y la gran compostura, y riqueza de los adornos⁴³⁸.

Canonizacion tan aplaudida, parece que no ha avido otra de quantas hemos visto en España. Por lo menos no os acordareis, que nuestros Reyes otra vez ayan pasado las Calles de la Corte, para ver sus singulares adornos con la riqueza, y buen gusto de tantos Altares⁴³⁹.

o no abandonar el balcón presidencial durante todo el tiempo que duró la procesión.

Que finezas no han hecho nuestros Reyes, y Señores al Santo? Ya dexando su Real Palacio, ya asistiendo con suma devocion en la Plaza, todo el tiempo, que duró el triunfo, y viniendole a visitar a este Templo repetidas veces?⁴⁴⁰

⁴³³ SANTOS, Juan: *Chronologia* I. p. 414.

⁴³⁴ *Ib.*, p. 415.

⁴³⁵ Diferente en el mismo autor. En SANTOS, JUAN: *Lauros panegiricos...*, p. 46 dice una hora, En *Chronologia* I, p. 416. dice dos horas.

⁴³⁶ SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos...*, p. 46

⁴³⁷ SANTOS, Juan: *Chronologia* I, p. 416.

⁴³⁸ *Ib.*, p. 416.

⁴³⁹ SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos...*, p. 217.

⁴⁴⁰ *Ib.*, p. 367

Otro de los visitantes distinguidos que disfrutó de los adornos fue el Embajador del Rey de Mequinez, Al-Gassani, que, *con toda su familia, anduvo todas las calles por la mañana, entró en la Iglesia de San Juan de Dios, y en las salas de los pobres, y les dio una limosna*⁴⁴¹.

2. 11. c. Imágenes de santos llevados en la procesión.

Mientras que la población estaba distraída con las composturas de su Villa, las restantes Órdenes religiosas estaban preparándose para formar la comitiva que llevaría a sus respectivas imágenes a la Almudena, punto de concentración de todas ellas. Hacia las dos o las tres de la tarde comenzaron a encaminarse a la referida Parroquia todas las Religiones convidadas, *con sus insignias, y Santos*⁴⁴², tardando entre una y dos horas en congregarse todas, invitadas e interesadas, en la referida Parroquia.

La Comunidad de San Francisco de la Observancia partió desde su Convento, con su Guión y Preste, para el de San Gil, en donde aguardaban las esculturas de los santos de las dos Reglas franciscanas, Calzada y Descalza, que esa noche habían “dormido” allí. Desde aquí, ambas Comunidades partieron juntas hacia Santa María de la Almudena, donde esperaban los Hermanos de San Juan de Dios. El resto de las Órdenes invitadas, con sus respectivas imágenes, fueron directamente desde sus Conventos a Santa María. Cerca de las cuatro de la tarde todas las Familias con sus Santos estaban reunidas en Santa María dispuestos a empezar la marcha. Cada Religión portó a sus santos, previamente guarnecidos de todo tipo de joyas y telas ofrecidas por diferentes devotos. Las Órdenes interesadas transportaron las siguientes tallas:

1. los Padres Franciscanos de la Observancia llevaron a su recién bendecido san Juan Capistrano, que vistió la Reina madre; a san Francisco, vestido de *riquísimo brocado, y de muchas joyas* por la Marquesa de Villanueva; a san Antonio Estronconio, vestido a devoción de la Duquesa de Fernandina, y a san Diego de Alcalá, que la Condesa de Oñate se encargó de vestir *de rica bordadura*⁴⁴³.
2. la Religión de Franciscanos de la Reforma llevó al canonizado san Pascual Bailón, que vistió de riquísima tela la Reina madre; a san Pedro de Alcántara, a san Pedro Bautista y a san Martín de la Ascensión, vestidos de ricas telas bordadas por la devoción de la Condesa de Oropesa, la Duquesa de Alburquerque y la Princesa de Astillano, respectivamente.
3. la Religión de San Agustín fue quien más santos trasladó. Siete. A su recién canonizado san Juan de Sahagún, vestido de riquísima tela de oro por la Reina; a su Patriarca san Agustín, con *riquísimo bordado* de Doña Isabel Ponce de León, nuera del Duque de Alba; a san Guillermo, con *precioso brocado* de la Reina Madre; a santa Rita de Casia, *de rica bordadura, y muchas joyas* la Duquesa de Osuna; a san Nicolás de Tolentino, *de precioso, y estrellado bordado*, por la Duquesa de Terranova; a santo Tomás de Villanueva, *de refaño de plata en campo negro*, la Marquesa de

⁴⁴¹ ARMENDARIZ, Sebastián: *Relacion muy puntual...*, p. 7.

⁴⁴² SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos...*, p. 44.

⁴⁴³ *Ib.*, pp. 44-45

Carpio, y a santa Mónica, *con bordado muy rico*, a devoción del Convento de las Agustinas Recoletas de Santa Isabel el Real de esta Corte⁴⁴⁴.

4. finalmente, los Hospitalarios llevaron tres imágenes: a san Juan de Dios, vestido a expensas de la Reina. El hábito estaba *bordado de oro, y plata sobre teleton amusco obscuro*; a san Carlos Borromeo, vestido *ricamente por el afecto de dos devotos fuyos*; y a san Rafael, *hermosísima escultura* donación de la Duquesa de Frías⁴⁴⁵.



San Rafael. Antonio Palomino de Castro (1653-1726). Grabado (203 x 145 mm). Texto: EL ARCANGEL S. RAFAEL q / se Venera en el Convento de S. Juan / de Dios de esta Corte. = I. ã Palom° sculp. (BNE: INVENT/30065). (No nos consta publicada esta imagen en estudio sobre la Orden de San Juan de Dios).

De los tres arcángeles que nombra la Sagrada Escritura, Rafael es el que está relacionado con la Religión Hospitalaria. Desde el origen del Instituto, san Rafael acudía en ayuda del fundador, san Juan de Dios, sirviendo y asistiendo a los pobres, proveyendo de alimento a los enfermos, haciendo las tareas de las enfermerías y acompañándole en su muerte. Este Arcángel es mencionado en el Libro de Tobías del Antiguo Testamento, de donde se le asignan los atributos representativos por el que se le reconoce. Acompañó a Tobías hijo en un largo viaje y a su regreso sanó a Tobías padre de una ceguera con la hiel de un pez. Por ese motivo, san Rafael está relacionado con los

⁴⁴⁴ *Ib.*, pp. 44-45

⁴⁴⁵ *Ib.*, pp. 44-45.

viajes y con las curaciones: invocado en las enfermedades, sobre todo oculares, y protector de los caminantes y peregrinos. Para la Orden Hospitalaria fue instituido como su patrón. No en vano, Rafael significa Medicina de Dios.

Estas dos orientaciones del Arcángel se muestran en su iconografía de diferente modo según la ropa que use. Como peregrino, en el gótico vestía dalmática diaconal. A veces, sobre ésta la lacerna o capa de viaje. Posteriormente, llevará una simple túnica de romero con esclavina. Originalmente se le representaba con una lanza, como guardián del joven Tobías, pero fue sustituida por un bordón y una concha, elementos característicos de un viajero penitente y, por supuesto, sin faltar nunca una calabaza y un pez. Otras veces porta un tarro, sinónimo de llevar una medicina. Como protector de la Orden Hospitalaria, lucirá el escapulario propio del Instituto y portará unos panes (como los que en tiempo de san Juan de Dios llevara para los enfermos), además de los atributos tradicionales.

Los grabados existentes del san Rafael que se conservaba en el Hospital de Antón Martín reproducen una talla que se hallaba en la iglesia. En la información que poseemos sobre este Arcángel, siempre es mencionado como una escultura, nunca como una pintura: saliendo en la procesión de la beatificación de san Juan de Dios en 1631, colocado en el nuevo retablo de 1698, y renovado por otro nuevo, con retablo incluido, en 1744. (Vid. Capítulo 3: Siglo XVIII).

Gracias al grabado podemos hacernos una idea de cómo era el modelo original. La imagen que ofrece es una vista frontal y de cuerpo entero de san Rafael representado como un joven alado, en posición franca, sobre una gran nube como peana. El rostro ovalado y algo afeminado, mira al vacío y esboza una leve sonrisa. Los cabellos ondulados cubren las orejas. Su brazo derecho, extendido y levantado, sujeta un fino bordón con nudos regularmente espaciados. Del extremo superior de la vara cuelga una pequeñita calabaza para el agua. El brazo izquierdo queda pegado al cuerpo y el antebrazo se separa hacia afuera. La mano sujeta un cestillo de mimbre con asa y delante un pez colgando. La cabeza, nimbada con una gran aureola circular de rayos, gira hacia la derecha. La diadema labrada con la que va tocado, colocada a modo de cinta en la frente, es plana, resaltada en sus dos bordes y adornada, a modo de penacho delantero, con una cruz que sobresale por encima del cráneo. El pie derecho se adelanta un poco.

El vestido, de una rica tela de brocado, llega hasta las rodillas y va ceñido a la cintura, formando unos bullones en la falda. Las mangas acaban con una abertura muy amplia que caen dejando ver los antebrazos. Sus bordes, como los de la parte inferior del vestido, terminan con una puntilla de grandes ondas. Sobrepuesto y llegando hasta el borde del vestido, el negro escapulario de la Orden con su capucha (sólo se ve su parte delantera). Todo el borde del escapulario va adornado con unas grandes hojas de rocalla, haciendo juego con la cornucopia que enmarca el grabado, y con una estrella de ocho puntas colocada a la altura del pecho. Lleva calzas a la romana.

El grabado no nos permite saber cómo era la policromía, como tampoco si los atributos propios de su iconografía (pez, bordón, etc.) eran de otro material, como pudiera ser de orfebrería.

Incluimos la imagen de otro san Rafael, grabado por Andrés de Muela⁴⁴⁶, que, como según reza su cartela inferior, se veneraba en nuestro Convento madrileño. Existen ejemplares de esta estampa en la Biblioteca Nacional de España y en el Museo de Historia de Madrid⁴⁴⁷. La lámina corresponde al último tercio del siglo XVIII. A pesar de que la talla de san Rafael había sido sustituida por otra más moderna en 1744, Muela hace una réplica del san Rafael de Palomino, si bien su calidad en el detalle es menor.

⁴⁴⁶ Andrés de la Muela (Madrid, 1745 - ¿?). Calcógrafo. Madrid (1760 - 1778). En 1760, con quince años, estaba matriculado en la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando. (En PARDO CANALÍS, Enrique: *Los registros de matrícula de la Academia de San Fernando de 1752 a 1815*. Consejo Superior de Investigaciones Científicas CSIC. Instituto "Diego Velázquez". Madrid, 1967. P. 77).

⁴⁴⁷ MHM: IN/14308. Cobre, talla dulce (233 x 156 mm. Recogido en CARRETE, Juan; DIEGO, Estrella de; y VEGA, Jesús.: *Catálogo del Gabinete de Estampas españolas del Museo Municipal de Madrid. Estampas españolas. Grabado 1550 - 1820*. Vol. I. Museo Municipal de Madrid. Ayuntamiento de Madrid. Concejalía de Cultura. 1985. P. 303, y en *Arte y devoción. Estampas de imágenes y retablos de los siglos XVII y XVIII en iglesias madrileñas*. Museo Municipal de Madrid, Ayuntamiento de Madrid, Academia de Bellas Artes de San Fernando y Calcografía Nacional. Madrid, 1990, p. 32 nº. 30.



San Rafael. Andrés de la Muela. (BNE: INVENT /14165). Texto: EL ARCANGEL S. RAFAEL q SE VENERA / en el Convento de S. Juan de Dios de esta Corte. // Andres Muela f. (No nos consta publicada esta imagen en estudio sobre la Orden de San Juan de Dios).

Las otras nueve Comunidades religiosas cargaron sobre sus andas los siguientes santos:

5. los Padres Predicadores: a su Patriarca, santo Domingo, vestido de riquísimo bordado y preciosas joyas por la Duquesa de Medinaceli.
6. la Familia del Carmen de la Antigua Observancia: a san Elías, con *muchas y riquísimas joyas*⁴⁴⁸.
7. la Religión de la Trinidad Calzada: a san Juan Mata, vestido de riquísimo bordado y preciosas joyas por la Marquesa de Ugena.
8. la Religión de la Merced Calzada: a su Patriarca, san Pedro Nolasco, adornado de rica tela y muchas joyas a devoción de Doña Teresa de la Presentación.

⁴⁴⁸ *Ib.*, pp. 44-45.

9. los Padres Mínimos: a su Fundador, san Francisco de Paula, con bordadura muy rica, por la Duquesa de Alburquerque.
10. la Religión del Carmen Descalzo: a su Madre, santa Teresa de Jesús, vestida de *realçada tela*, y *muchas joyas*, a devoción de la Condesa de Melgar⁴⁴⁹.
11. la Religión de la Trinidad Descalza: a su Patriarca, san Félix de Valois, que adornó de rico bordado la Duquesa de Sesar.
12. la Orden capuchina: a san Félix de Cantalicio, de *tela finíssima* por la liberalidad de algunos devotos; a san Antonio de Padua, con *preciosa tela*⁴⁵⁰, por la Marquesa de Caracena, y a san Francisco, que vistieron *algunos devotos* con tela muy rica.
13. la Religión de los Padres Mercedarios Descalzos: a san Ramón Nonato, vestido por la Marquesa de Valdefuentes, con riquísima tela.

Al verse con tantas imágenes las dos Familias franciscanas y la de San Agustín - en detrimento de otras que sólo portaban una, y en algún caso ninguna - decidieron repartir sus santos para que los portaran en el cuerpo de las otras Comunidades. Los Agustinos cedieron cuatro de los siete que traían: a san Guillermo para los Padres Mínimos; a santa Rita para los Capuchinos; a san Nicolás Tolentino para los Trinitarios Calzados y a santo Tomás de Villanueva para los Trinitarios Descalzos. Sólo se quedaron con santa Mónica y san Agustín. Por su parte, los Franciscanos Descalzos sólo portaron a san Pedro de Alcántara y a su canonizado, san Pascual Bailón, porque cedieron a san Pedro Bautista a los Mercedarios Calzados y a san Martín de la Ascensión a los Carmelitas Descalzos. Los frailes de San Francisco de la Observancia prestaron todos. San Antonio Estronconio fue en el cuerpo de los Mercedarios Descalzos, san Diego de Alcalá fue llevado por los Calzados de la Antigua Observancia y san Francisco lo portaron los Padres Predicadores de Santo Domingo. Al quedarse sin ninguna imagen se juntaron con sus Hermanos de Regla. Con estos trasposos las diferencias entre unas y otras Comunidades no eran tan evidentes.

2. 11. d. Procesión y altares.

Llegó la noticia de *estar ya fus Magestades en la Panadería*, y *començando las campanas a deshacerse en lenguas*, y los clarines, trompetas, y otros *instrumentos a convertirse en ecos*, dio principio la *Procesión*⁴⁵¹. Imaginemos la columna. Se juntaron en la iglesia de Santa María trece Religiones que reunieron un total de 26 imágenes. Todos los frailes - sólo los franciscanos Calzados y Descalzos sumaron juntos el *numero de trecientos [sic] Religiosos*⁴⁵² -, más las tallas, la presencia de la Noble Villa de Madrid, del Venerable Cabildo de Curas y Beneficiados de ella, la Congregación del Hermano *Diego [sic] de Obregon*, los Pendones y Estandartes de las Cofradías, todas las Cruces de las iglesias parroquiales de la Corte, los Niños de los Colegios de la Doctrina y Desamparados, más los devotos, harían de esta comitiva una de las

⁴⁴⁹ *Ib.*, pp. 44-45.

⁴⁵⁰ SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos...*, pp. 44-45.

⁴⁵¹ *Ib.*, p. 46.

⁴⁵² *Relacion sumaria y veridica...*, p. (6).

más largas que se hubieran visto en Madrid. Era tan dilatada que *apenas auia acabado de salir de Santa Maria, quando auia llegado a Anton Martin*⁴⁵³.



Procesión de todas las órdenes religiosas en Bruselas. Denis van Asloot (1573 - 1625). Lienzo (1,30 x 3,82 m). Museo del Prado (Madrid).

Comenzó con la entrega, por parte de los Prelados de los dos Conventos de la Religión de San Francisco, del Estandarte de la Canonización de los cuatro Santos al Duque del Infantado. Entre las cuatro y cinco y media de la tarde comenzó a moverse la fila con la siguiente disposición:

1. Comenzaban las dos Comunidades de Niños de la Doctrina y Desamparados, estos últimos *alegraron la Proçefsion con vna lucida dança*⁴⁵⁴.
2. Les seguían los Pendones y Estandartes de las Cofradías - *que deben afsistir a las Proçeñones Generales, todos con sus insignias*⁴⁵⁵ - formando *vna lucida Primavera la diversidad, y compostura de sus colores*⁴⁵⁶.
3. Detrás todas las Cruces de las Parroquias de la Corte, *con sus Mangas ricamente bordadas y adornadas*⁴⁵⁷.
4. En cuarto lugar, la Comunidad de fray Bernardino de Obregón con sus insignias.
5. A distancia proporcionada las Religiones interesadas llevando en el cuerpo de su Comunidad a los santos no canonizados. La Religión de San Juan de Dios iba en primer



Alegoría de la procesión del Corpus Christi. 1622. Grabador: Jean de Courbes. Inventor: Melchor Prieto. Talla dulce (258 x 179 mm en hoja 293 x 195 mm). En PRIETO, Melchor: *Psalmodia Eucharistica*, Madrid: Luis Sánchez, 1622, fol. 507. (BNE: ER-1743).

⁴⁵³ *Ib.*, p. (7).

⁴⁵⁴ SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos...*, p. 45.

⁴⁵⁵ *Ib.*, p. 45.

⁴⁵⁶ *Ib.*, p. 46.

⁴⁵⁷ *Ib.*, p. 46.

término, *por mas moderna, por primera intereffada en la Fiefta, y por el Decreto que para ello dio fu Mageftad*⁴⁵⁸. Delante llevaba su *Cruz de plata de preciofa hechura, con fu Manguilla de rafio lifo encarnado con bordadura de plata, y oro de Milán, con Efcudos de la Orden, cordones y borlas de seda y oro. Le acompañaban los Ciriales de fina, y bruñida plata, y muy buena hechura y magnitud*⁴⁵⁹.

Antes que el festejo, por mucho que atañera a nuestra Orden, los deberes de su Instituto no permitieron que asistieran a la procesión todos los frailes que, bien seguro, hubieran querido estar. Si la cifra de cien frailes creemos es una representación considerable, no debió de parecérselo a los Hermanos juandedianos.

*Iba la Comunidad en dos Coros, cuyo numero era de cien Religiofos, y fue el mayor que pudo juntar, por los pocos que hay en la Religiō, porque como la Catedra, y afsiento de fu fabiduria es el alivio de los pobres enfermos [...] fon muchos los que enferman, y pocos los que llegan a peynar canas*⁴⁶⁰.

Sobre sus hombros cargaban a san Rafael y a san Carlos Borromeo. Cerrando, los dos Coros y el Preste, *con fu Capa de tela de plata, y oro y en las manos vna Cruz de cristál, engafada en oro*⁴⁶¹.

En segundo lugar iba la Orden de San Agustín, juntos Calzados y Descalzos, con las imágenes de su Patriarca san Agustín y santa Mónica, y en tercer lugar, los franciscanos, mezclados de la Observancia y de la Reforma, portando sólo a san Pedro de Alcántara por haber prestado a su Patriarca a los Dominicos, *que por accidente fe quedaua fin lleuar Santo*⁴⁶².

6. Seguían las demás Religiones por orden de antigüedad:

- Primero, los Padres Capuchinos, portando las imágenes de san Francisco, san Félix de Cantalicio, san Antonio de Padua y *por combite*⁴⁶³ a santa Rita de Casia.
- Segundo, la Comunidad Mercedaria Descalza, llevando a san Ramón Nonato y de prestado a san Antonio Estronconio.
- Tercero, la Religión de la Santísima Trinidad de Descalzos con san Félix de Valois y santo Tomás de Villanueva, tomado de los Agustinos.
- Cuarto, los Carmelitas Descalzos transportando a santa Teresa de Jesús y al “acogido” san Martín de la Ascensión.
- Quinto, la Familia de los Padres Mínimos con san Francisco de Paula y el traspasado san Guillermo.

⁴⁵⁸ *Ib.*, p. 46.

⁴⁵⁹ *Ib.*, p. 46.

⁴⁶⁰ *Ib.*, p. 46.

⁴⁶¹ *Ib.*, p. 46.

⁴⁶² *Relacion sumaria y veridica...*, p. (6).

⁴⁶³ SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos...*, p. 47

- Sexto, la Orden de la Merced Calzada que llevaba a san Pedro Nolasco y por convite a san Pedro Bautista.
 - Séptimo, los Trinitarios Calzados, con san Juan de la Mata y san Nicolás Tolentino, como invitado.
 - Octavo, los Carmelitas Calzados de la Antigua Observancia, cargando sobre sus hombros a san Elías y a san Diego de Alcalá como huésped.
 - Noveno, la Religión de los Padres Predicadores con santo Domingo y san Francisco.
7. El último tercio de la procesión estaba formada por un gran concurso de muchos Señores y la primera Nobleza de Títulos y Grandes de España, representada en el Duque de Pastrana y Duque del Infantado, que llevó el Estandarte, al que acompañaban su primogénito, el Conde de Saldaña, y su yerno, el Conde de Niebla, que llevaban *las borlas del Estandarte*⁴⁶⁴. Esta enseña era *de raso lifo encarnado, que servía de campo a vna riquísima bordadura de oro, y plata de Milàn. Los cordones, borlas, fluecos, [sic] y galones, de seda encarnada, oro, y plata, hasta remate, y Cruz de plata sobre campo de blanco raso lifo*. Iban pintadas, por un lado, las efigies de los cuatro canonizados y por el otro lado, las Armas del Rey, las de la Villa y las de las tres Religiones interesadas.
 8. Detrás la Capilla Real, *tan completa de voces, e instrumentos, que causò admiración; y en dulces melodías iban trinando acordes las glorias de Dios en sus Santos*⁴⁶⁵.
 9. Luego, el Guión del Cabildo con los Curas y Beneficiados de la Villa, con numerosa y lucida clerecía de todas sus Parroquias. Llegaban hasta número de *quarenta Sacerdotes, con sobrepellices, y hachas de quatro pavilos*⁴⁶⁶.
 10. A corta distancia, los cuatro santos protagonistas, portados en ricas andas y seguidos por sus Palios con ricas bordaduras y varas de plata:
 1. En primer lugar, san Pascual Bailón sobre unas andas llevadas por los Religiosos franciscanos.
 2. En segundo lugar, san Juan de Sahagún llevado por los Agustinos Calzados y Descalzos.
 3. En tercer lugar, san Juan Capistrano portado por la Religión Seráfica.
 4. Presidiendo el acto, en cuarto y último lugar, san Juan de Dios. El Santo portaba en su mano izquierda un crucifijo de plata y en la cabeza una corona de espinas, también de plata. Las angarillas - *que solo pudieron servir para esta funcion, porque guardando la forma de andas, era vn carro triunfal*⁴⁶⁷ - eran entalladas, y doradas. En sus cuatro esquinas iban cuatro remates *de exquisitas labores, y entalladuras, en las quales avia diferentes cañones, para poner ramos, y velas, rematando cada esquina con vna maceta, y ramo de plata*. En medio de estas andas se colocó una peana, y sobre ella *vn globo de Angeles, y Querubines, que*

⁴⁶⁴ ARMENDARIZ, Sebastián: *Relacion muy puntual...*, p. 10.

⁴⁶⁵ SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos...*, p. 47.

⁴⁶⁶ *Ib.*, p. 50.

⁴⁶⁷ SANTOS, Juan: *Chronologia I*, p. 415.

servian de asiento al Santo. Reposaban sobre *tres hafas doradas* que remataban con unas granadas. En los costados de dichas andas había unos escudos, o *tarjetas*, con las Armas de la Orden⁴⁶⁸.

La imagen fue llevada por 16 Religiosos - *quatro en cada hafas*, y *seis en los costados* - y no ay duda, que les *cofio* mucho trabajo el conducir las en la *Procesion*, pues en el nombre de andas, ni *se vieron mayores* (ya sabemos que no cupo por la puerta de la iglesia de Santa Maria), ni *se admiraron mas primorfas*⁴⁶⁹.

Después del Santo iba un rico Palio - *alhaja* (que tuvo *su primer lucimiento este dia*) es de las mejores que hoy tiene la Corte⁴⁷⁰ -, llevado también por las mismas dos Órdenes, de raso liso encarnado con bordados de oro y plata, y con mucha y diversa bordadura de imaginería de *sedas de diversos colores*⁴⁷¹, en donde iban representadas, a tramos, las Armas de la Religión, *separadas en Granadas, Cruzes y Estrellas*. Los flecos, galones, cordones y borlas eran de seda del mismo color, plata y oro. En el cielo del Palio había una pintura, *bordada de seda, y oro*, representando a san Juan de Dios lavando los pies a Cristo, y en las cuatro esquinas, *quatro florones, o brutefcos labrados de lo mismo*⁴⁷².

11. Continuaba el Preste D. Francisco Zapata Vera y Morales, Obispo de Daría, vestido de pontifical y asistido de todos los señores del Cabildo. A su derecha iba el Abad, como Presidente de dicho Cabildo. A su izquierda los Hospitalarios, el General fray Juan de Covaleta y el Comisario de la fiesta, fray Francisco de San Antonio.
12. Cerraba la Procesión la Villa de Madrid, con sus Beneficiados y Nobles Capitulares, presididos por su Corregidor, D. Francisco Ronquillo, Conde de Ramedo⁴⁷³.

Todo el mundo quería conseguir un buen lugar desde donde poder divisar cómodamente y sin perder detalle la larga procesión que prometía duraría unas cuantas horas. Aquellos que tenían balcones o espacios desde donde poder ver pasar la fila no desaprovecharon la ocasión para alquilarlos.

*Los valcones, ventanas, y anchurosas Calles de la Procesion, no fueron capaces a tanta gente, con que fue preciso hacer muchos tablados, y otros generos de andamios, los quales, y tambien algunos valcones, se alquilaron para esta funcion a muy buen precio, siendo para muchos este año el Agosto en Mayo*⁴⁷⁴.

Durante veinte días el público tuvo oportunidad de gozar y admirar los monumentos levantados que fueron el *pafmo* de la atención, Empleo, que pedia mucho tiempo para admirarse, y dilatadas planas para

⁴⁶⁸ SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos...*, p. 48.

⁴⁶⁹ *Ib.*, p. 48.

⁴⁷⁰ *Ib.*, p. 48.

⁴⁷¹ SANTOS; Juan: *Chronologia* I, p. 416.

⁴⁷² SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos...*, p. 48.

⁴⁷³ ARMENDARIZ, Sebastián: *Relacion muy puntual...*, 1691.

⁴⁷⁴ SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos...*, p. 50.

referir⁴⁷⁵. También el sonido formó parte de toda esta fiesta. El de las chirimías, clarínes, trompetas, pífanos y cajas; el de las danzas, el de las campanas, el de los cohetes y luminarias, el de los cantos en la procesión y celebraciones de solemnidades...

*Era tanto el ruido de las campanas de todas las Igleſias por donde paſſo la Proceſſion, que ſe confundian en ſus ecos; y mixturadas con tantos Clarines, inſtrumentos, y Caxas, hazian guſtoſo, lo que en otras ocaſiones fuele cauſar enfado*⁴⁷⁶.

La comitiva pasó por toda una suerte de arquitecturas efímeras y de calles adornadas que incluían atracciones de diferentes géneros. Salió por la puerta lateral de la Iglesia de Santa María, enfrente del Palacio de la Reina madre. A pesar de ser *bien ancha* la calle, *la hizo tan eſtrecha el concurſo de la gente, que con dificultad ſe franqueaua el paso neceſſario*⁴⁷⁷. El Palacio de la Reina madre estaba adornado con *vna Tapiceria hiſtorica de oro, y ſeda, alhaja grande dos vezes, aſi por ſu riqueza, como por el dueño que la poſſee*⁴⁷⁸. Todas las bocacalles de la Plaza de Santa María estaban cerradas con una percha de rica tapicería y en medio un dosel con una pintura de la Reina madre.

Entraron por la calle de la Villa, adornada con colgaduras por ambos lados, y llegaron a la Plaza de la Villa - espacio *tan anchuroſo, que tendrà de eſquina a eſquina ciento y diez y ocho pies, con vna fuente en medio, de hermoſa hechura de marmoles, y bronces dorados*⁴⁷⁹ -. Allí se pudo admirar el adorno que idearon los Secretarios del Número. Fue una de las atracciones que más público reclamó y, *con gran dificultad ſe podia llegar à gozarla*⁴⁸⁰. Representaron un bosque, *tan bien imitado, que parecia natural*⁴⁸¹. Desde una a otra esquina (*dexando libres los paſſos para el comercio*) se formó un semicírculo, que ocupaba la mitad de toda la Plaza, quedando en medio la fuente de dicha Plaza. Para la ocasión se doraron los bronces y limpiaron los mármoles y jaspes de la referida fuente, colocando en el pilón *tieſtos finos, con hermoſos naranjos*. En el círculo se fingió *vna alameda de arboles verdaderos*, donde pusieron diferentes animales y aves - *algunas ſueltas por èl, y otras en ſus arboles en ſus xaulas*⁴⁸² -. El medio círculo se embelleció con *arcos de yervas, y flores*. En el de en medio, *vno grande de perſpectiua* que imitaba a *la piedra barroqueña*, estaba representado un Hércules hundiendo una clava a un monstruo de siete cabezas. Protegiendo esta alameda, como adorno, *vn paſſamano, o varandilla de valauſtres torneados, y bien pintados*, que tenía encima *muchos mazetones de naranjos, y roſas (aunque fingidos) muy bien executados*. Delante de la barandilla se puso una *valla algo baxa y muy fuerte, conſiderando el gran concurſo de gente, que a ver eſta novedad acudiria*⁴⁸³.

⁴⁷⁵ Relacion sumaria y veridica..., p. (5).

⁴⁷⁶ SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos*..., p. 50.

⁴⁷⁷ *Ib.*, p. 49.

⁴⁷⁸ *Ib.*, p. 43.

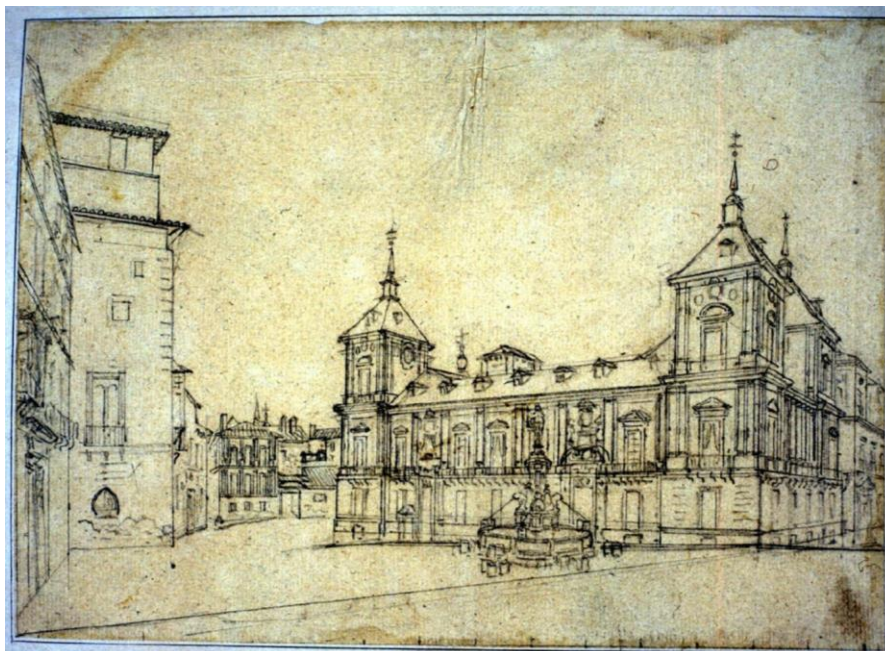
⁴⁷⁹ *Ib.*, pp. 42-43.

⁴⁸⁰ ARMENDARIZ, Sebastián: *Relacion muy puntual*..., p. 6.

⁴⁸¹ *Ib.*, p. 6.

⁴⁸² *Ib.*, p. 6.

⁴⁸³ SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos*..., p. 43.



Plaza de la Villa de Madrid, 1801 - 1825. (Actual Palacio de Santa Cruz). Papel y lápiz negro (177 alto x 246 ancho mm). Museo Lázaro Galdiano. (Nº. de inventario: 09633). (CERES. <http://ceres.mcu.es/>).

En esta misma Plaza se encontraba la Parroquia de San Salvador, en cuya bocacalle se montó un tablado y en él *vna lucida Compañía de Representantes, executando con su habilidad, diversiones al gusto, y glorias a la Fiesta*⁴⁸⁴. La fachada de la Parroquia tenía una colgadura de felpa encarnada con galones y flocadura de oro que caía desde los tejados hasta el suelo.

A pocos metros de allí entraron por una lucida calle de la Platería con unos costosos adornos realizados por su gremio. Quien no hubiera visto en otros festejos el arte y dominio de los orfebres de Madrid quedarían sorprendidos con lo que vieron allí.

Puede causar grande admiracion, por lo rico, y singular, à quien no supiere, ò no huviere visto lo que executan los Profesores deste Arte, así en entradas de Reynas, como en funciones semejantes, pues siempre se lleuan en ellas los aplausos, que tan dignamente merece tanto trabajo, y gasto⁴⁸⁵.

Fue de las más visitadas y admiradas por su riqueza. Cada extremo de la calle se remató con un gran arco triunfal de 40 pies de alto, enfrentados uno del otro. Ambos tenían a sus costados dos arcos pequeños. Todos estos arcos estaban sumamente alhajados de piezas de plata, y oro, y primorosas laminas. Desde un arco grande al otro y por las dos aceras se levantaron 21 arcos pequeños⁴⁸⁶ - unos en forma de porticos quadrados y otros de arcos treñados⁴⁸⁷ - engalanados con colgaduras y jarrones, vandejas,

⁴⁸⁴ *Ib.*, p. 49.

⁴⁸⁵ ARMENDARIZ, Sebastián: *Relacion muy puntual...*, p. 6.

⁴⁸⁶ *Ib.*, p. 6.

⁴⁸⁷ SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos...*, p. 42.

fuentes, todo de plata, y oro, ricas laminas, y otras piedras preciosas. Sobre los arcos cuadrados colocaron unos cubos de a tres gradas de a tertia que estaban cubiertos de riquísimas alhajas de todo género y remataban con unos Niños de Nápoles, hecho cada vno vn monte de esmeraldas, diamantes, rubies, y otras piedras preciosas⁴⁸⁸. El sentido del olfato también se potenció en este rincón, lo que hacía que, junto con el recreo de la vista, no acertua la gente a salir de sus efancias.

[...] el olfato se recreaua en tanto fragante aroma, porque los basamentos de todo este promontorio de plata, y oro, era vna Primavera de rosas, y olorosas yervas, mostrando lo constante del animo de los dueños de este lucido adorno la permanente yedra⁴⁸⁹.

La Procesión continuó por la Puerta de Guadalajara en donde se encontró con un primer Altar, de 64 pies de alto y 33 de ancho, levantado a devoción de la Merced Calzada Redentora. Su fachada miraba a la Platería. El frontis era un arco que descansaba sobre dos pilastras, ambas de pasta entallada, y plateada en campo encarnado. Dentro de este arco estaba el altar, un tarimón de 4 pies de alto, embellecido con fuentes de oro, y plata, yervas, rosas, y hermosas pinturas, y sobre el muchas efigies, piezas de plata, y oro, y dos fuentes de cristal de a vara y media de alto. Sobre este tarimón se elevaban seis arcos de columnas salomonicas de perspectiva. El monumento también se componía de gradas y cubos, todo adornado de fuentes, y vandejas de oro, y plata, niños hermosísimos, ricas mazetas, con ramos de fina seda. Repartidos por diferentes puntos se colocaron a los cuatro canonizados, dejando al quinto, san Lorenzo Justiniano, en medio. A sus pies estaba vna palia de terciopelo negro en donde colocaron un Crucifijo con todos los símbolos de la Pasión, hechos de aljofar, perlas, y piedras preciosas. También se hallaban algunos santos de la Religión mercedaria vestidos de joyas. Sobre todo esto, una mesa de altar con tres frontales de plata de martillo. Encima, otro frontal de lo mismo en donde se colocó, rematando la arquitectura, un trono y un arco de 11 pies de alto de fina, y bruñida plata, con la imagen de la Merced, ricamente vestida y adornada de alhajas. También se colocó en dicho Altar un san Pedro Nolasco de plata, de buena estatura. Desde lo alto del arco (que servia de frontis) hasta el trono de la Virgen había vna gloria de Angeles, Serafines, y Nubes⁴⁹⁰.

En la bocacalle de la Amargura - que comunica con la calle Mayor - levantaron su Altar los Padres Ministros de los Enfermos, llamados Agonizantes. Tenía 40 pies de alto y ocupaba su ancho todo el hueco de la calle. El empleo y juego de los espejos con el que fue llenado el monumento fue la atracción. Su frontispicio era un arco de perspectiva, apoyado sobre dos columnas salomónicas, jaspeadas de verde, y adornadas de brutefcos de flores. Dentro estaba un tarimón de 5 pies de alto, ricamente alfombrado, y adornado de alhajas. Sobre él descansaba la mesa del altar, en forma tresabada, cubierta de tres frontales de tela de oro y plata. Encima de esta mesa se elevaban nueve gradas cubiertas de espejos con molduras de oro y de cristal, tan iguales, y tan hermanados, que parecia, o que se hizieron de propósito para esta funcion; o que avria costado gran trabajo esta vnion, y correspondencia. A trechos iban unas flores de seda en mazetas de plata,

⁴⁸⁸ Ib., p. 42.

⁴⁸⁹ Ib., p. 42.

⁴⁹⁰ Ib., pp. 41-42.



Calle de la Amargura. (Actual Calle de 7 de julio vista desde la Calle Mayor). (www.pinterest.com). No cita procedencia.

haciendo armonía con los espejos. Sobre este cuerpo de gradería iba otra mesa de altar, con un frontal *de plata de martillo*, y sobre ella un arco adornado también de iguales espejos. En él estaba la escultura de san Juan de Dios, *de cinco quartas de alto*, cargado de joyas. El dosel y colgadura eran de felpa encarnada con galones de oro y reposteros *labrados sobre felpa del mismo color, con vn pavellon de tafetan encarnado* que, desde el arco del frontis, llegaba al dosel. Encima del tarimón de este Altar colocaron *vnos blandones de plata con sus hachas* y dando principio *hermoso a este Obelisco*, las tallas de san José y de santa Ana, *de buena mano*⁴⁹¹.

Continuó el recorrido hasta el final de la Puerta de Guadalajara y entró en el corto espacio que coge la calle Mayor para entrar en la calle de los Boteros. Este paso [actual calle

de Felipe III] estaba ricamente ataviado con colgaduras y balcones adornados de *rofas de mano, rofas de tiēpo, colonias, y seda floja de todos los colores*. Desde la esquina *q buelve por el lado derecho azia la Calle Mayor* [desde la Plaza mayor], *hasta la esquina de enfrente (en que comienza la calle de S. Gines)* se cerró con una percha de tapicerías y un dosel encarnado de bordadura de seda y oro con la pintura de san Pascual Bailón⁴⁹².

La calle de los Boteros daba directa a la Plaza Mayor. Cuando entró la comitiva *llenò de alegria a todo el concurfo* que la ocupaba⁴⁹³. Con sus *446 pies de longitud, 334 de latitud y 1.536 de circunferencia, sus 5 altos con la falsa cubierta, a quien adornan 615 valcones de hierro, en otras tantas ventanas muy hermosas y defahogadas*⁴⁹⁴, era *vna admiracion* de ver.

*Eran tantas, y tan diversas sus colgaduras, y adornos de sus hermosas paredes, y valcones, que apenas se hallaba corto espacio que mendigaſſe alhajas, siendo tantas las que se percebian*⁴⁹⁵.

⁴⁹¹ *Ib.*, p. 41.

⁴⁹² *Ib.*, pp. 40-41.

⁴⁹³ *Ib.*, p. 49.

⁴⁹⁴ *Ib.*, p. 37.

⁴⁹⁵ *Ib.*, p. 37.



La Plaza Mayor de Madrid durante una corrida de toros regia, c. 1664. Anónimo. Óleo sobre lienzo (105 alto x163 ancho). Museo de Historia de Madrid.

La familia Real también enalteció con su presencia este emblemático rincón madrileño. Después de haber visitado en coche todas las calles ataviadas se dirigió a la Plaza Mayor. Para pasar el tiempo con alguna distracción hasta que llegara la comitiva, enfrente de su palco Real pusieron una plataforma con diferentes representaciones de teatro.

Llegada la Procesión a la Plaza dio una vuelta a toda ella para hacer los honores a las cuatro Religiones que levantaron allí sus altares. Antes y durante el tiempo que tardó en dar la vuelta hubo representaciones para distracción del público.

*[...] en medio de la qual, y enfrente del valcon de sus Magestades hubo otro tablado de Representacion, que duró lo que la Procefsion en dar esta vuelta, que fuè muy largo rato*⁴⁹⁶.

Nada más entrar, formaron una media luna hacia la izquierda para ver la arquitectura de los Padres Mercedarios Descalzos, en el rincón de los Roperos de Viejo. El monumento medía 60 pies de alto y 40 de ancho. Estaba adornado con alhajas de plata, oro y otros géneros. A los pies del Altar hicieron un jardín, donde se mostraba la redención de cautivos, propio de su Instituto. El primer cuerpo estaba compuesto de un tarimón de 8 pies de alto, en cuyo fondo, *muy profundo*, había una gruta y un jardín, con *algunas figuras, y aves*. Pero todas las miradas se dirigían a un Niño Jesús de Nápoles, ataviado de *Hortelano, o Jardínero*. Los arcos del frontis de dicho jardín estaban revestidos *de yervas, flores, y laminas*. Sobre el tarimón se colocaron algunas efigies, diferentes piezas de plata y la mesa del altar, de 4 pies de alto, con tres frontales bordados en

⁴⁹⁶ *Ib.*, p. 49.

oro y plata, y en sus esquinas *dos laminas de peregrina hechura*. En esta mesa se encontraban algunas alhajas de oro y plata y candeleros de lo mismo con sus velas y descansando sobre la misma se levantaron tres cubos grandes *de gradas de a tercia, vestidos de hermosos, y curiosos cartones, y adornados de laminas, relojes, Relicarios, y diferentes piezas de oro, plata, y coral*. Encima de los cubos iban tres arcos, en donde estaban dos Niños de Nápoles y una escultura de san Miguel adornado de joyas. Seguían encima otros tres arcos *de pafsta, y perfspectiua*. En el del en medio iba *vn Nauio* que representaba el pasaje de la vida de san Juan de Dios cuando pronunciando “Ave María” hizo cesar la tormenta que amenazaba con hundir el barco que lo llevaba de Ceuta a Gibraltar. El santo estaba muy ricamente vestido y cargado de joyas y piedras preciosas. En los dos arcos restantes y en otros se encontraban diferentes imágenes y efigies de más santos, *garvoſamente adornados*. Por encima de los tres arcos referidos se elevaban once gradas engalanadas de alhajas de plata y oro. Sobre la última grada, un cerchón y *arco de perfspectiua* en donde se puso un san Pedro Nolasco. El dosel tenía su colgadura que era una tapicería *de la China*⁴⁹⁷.

Después de haber hecho el saludo a los Mercedarios, giró a mano derecha y tomó el lado de la Real Panadería, distanciándose de la pared *tres, o quatro varas, porque sus Mageſtades pudieſſen gozarla, ſin alguna dificultad*.⁴⁹⁸ De su fachada pendían tapices de *ſu primer quarto, de ſeda, y oro*⁴⁹⁹, y el dosel de lo mismo. Corrió todo este lateral hasta llegar al rincón de los Sombrereros en donde la Compañía de Jesús puso su Altar, de 64 pies de alto y 46 de ancho. Lo componía un tarimón de 3 pies de alto, cubierto de ricas alfombras, *ſobre quien ſe mirauan dos relojes de concha, y oro de a vara y media de alto, de hechura peregrina*, y de otras alhajas de mucho valor. La mesa de altar tenía 4 pies de alto, con tres frontales *de plata de martillo de ſobreſaliente relieve*. En medio de la mesa se levantó un peñasco de 8 pies de alto, *tan bien fingido, que parecia verdadero*, y en él una efigie de la Magdalena. Subía desde esta mesa, por uno y otro lado del peñasco (*o propiamente cueva*), *vn treſabo de treinta gradas de a tercia*, adornadas de oro, plata y flores pintadas, o fingidas *ſobre cartones*. En los costados y en las demás estancias del monumento se repartieron algunas efigies de *Santos de plata, y eſcultura*, algunos en arcos adornados de flores de *ſeda, vandejas de oro, y plata, laminas, mazetas de flores, y otras piezas de plata, y cuatro medios cuerpos de santos de esta Religión hechos en plata*. También hermoseaban el altar *muchos ramos de coral, algunos Relicarios, y relojes exquisitos, en valor, y en hechura*. Sobre el peñasco se colocó una imagen de la Concepción y en la última grada se elevaba un arco, de 10 pies de alto, con bandejas de oro y plata y *ramos de ſeda*, en donde se encontraba un san Juan de Dios contemplando un crucifijo que tenía en la mano⁵⁰⁰. Además de todos los relojes y alhajas de plata y oro también se enriqueció *con la célèbre colgadura (que nunca ſe ha viſto en funciones haſta aqui)*⁵⁰¹. Estos tapices pertenecían al Convento de las Carmelitas Descalzas [Santa Teresa] de Madrid, donados por el fundador del mismo, el Príncipe de Astillanos. Era tal su grandeza que *Perſonas que la vieron eſte dia, y han corrido gran parte de la Europa, dixerón, que en toda*

⁴⁹⁷ *Ib.*, p. 40.

⁴⁹⁸ *Ib.*, p. 49.

⁴⁹⁹ *Ib.*, p. 37.

⁵⁰⁰ *Ib.*, p. 39.

⁵⁰¹ ARMENDARIZ, Sebastián: *Relacion muy puntual...*, p. 5.

*ella no han visto cosa igual*⁵⁰². El dosel y la colgadura era una tapicería de seda, oro y plata, *con figuras, ramos, y frutas de relieve, hechas al natural*⁵⁰³.

Desde esa esquina, por el rincón de la *escalera de piedra (que es en la cera [sic] de los Mercaderes de Paños)*, se dirigió al Altar de los Regulares de San Cayetano, cuya *desmesurada grandeza*, causó *gran novedad*⁵⁰⁴. Su considerable altura fue la singularidad de esta arquitectura que sobrepasó a los tejados de la Plaza Mayor.

[...] *blasonando de gigante, y compitiendo alturas con el Olimpo, se elevò tanto, que dexò los techados por alfombra de su último cuerpo*⁵⁰⁵.

Tenía 65 pies de alto y su dosel tocaba *con la falsa cubierta de esta Plaza*⁵⁰⁶. Estaba repleto de todo género de ricas alhajas. Su primer cuerpo, de 80 pies de diámetro, tenía *forma sexfabada* y remataba en una pirámide. El altar incluyó algunas figuras autómatas, que eran movidas por los mecanismos de unos relojes, atrayendo la vista de todos y causando gran diversión. Se levantó un tarimón, de 4 pies de alto, vestido con muy ricas alfombras. Sobre ellas se pusieron *hermosos brañeros de plata, vnos Niños de Napoles muy preciosos, y vnos relojes, a cuyo compàs se movian vnas figuras*⁵⁰⁷. En la zona más ancha de la pirámide iban colocadas las imágenes de tres santos, dos en la zona intermedia y uno en la superior. Sobre la tarima iba la mesa del altar con cuatro frontales, *dos de plata de martillo, y los otros dos bordados de plata, y oro*. La mesa constaba de tantos adornos que era *vn mare magnum de curiosidades, y riquezas*. Desde esta mesa se elevaban seis cubos muy grandes, *faltados por todas las gradas, y ambito del Altar, todos de graderia de a tercia, cubiertos de vistosos cartones nuevos*. Los tres más próximos a la mesa eran tres arcos *de vandejas de plata, y oro, y flores de fina seda*. En cada arco iba un santo. En el de en medio, san Juan de Sahagún; en el de la derecha, san Cayetano y en el de la izquierda, san Andrés Avelino. Sobre estos tres cubos y a distancia proporcionada se colocaron otros dos cubos con arcos adornados de la misma manera que los anteriores. El arco de la derecha cobijaba a un san Juan Capistrano y en el de la izquierda a un san Pascual Bailón. Sobre estos se hallaba el último de los referidos seis cubos que formaba el altar con el mismo aderezo que los antecedentes y con un san Juan de Dios. Encima de este cubo había un trono, *que formauan vnas Aguilas, y sobre él vn cerchon obalado de vandejas, y fuentes de plata, y oro, y roñas de seda, y en él una talla de prodigiosa hechura de la Concepción*. Todos los Santos fueron adornados con diversas piedras preciosas. Entre las muchas alhajas con las que contaba el monumento se encontraban los retratos de los Reyes, *con vna moldura de vnas Aguilas Imperiales doradas, y entalladas con todo acierto*. Los seis cubos y las gradas estaban adornados de *relojes, Relicarios, laminas, mazetas, y ramos de plata, y oro, otros de coral, muchos ramos de seda, vandejas, y fuentes, y otras piezas preciosas*. Los costados del Altar, desde la

⁵⁰² *Ib.*, p. 5.

⁵⁰³ SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos...*, pp. 39-40.

⁵⁰⁴ ARMENDARIZ, Sebastián: *Relacion muy puntual...*, p. 5.

⁵⁰⁵ SANTOS, Juan: *Chronologia I*, p. 414.

⁵⁰⁶ SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos...*, p. 37.

⁵⁰⁷ *Ib.*, p. 37.

mesa hasta el último cubo, lo enriquecían cuatro relojes, a cada lado, de bronce, plata, oro y otros adornos, de cinco pies de alto y cinco de ancho y sostenido cada uno por una *peana* con *dos Leones dorados*. El dosel era *de felpa de la China* y la flocadura de oro.

2. 11. e. El Embajador de Mequinez, Al-Gassani.

Desde ese rincón la procesión prosiguió por la pared de la Carnicería, enfrente de la Real Panadería, en cuyo balcón estaba el Embajador del Rey de Mequinez. El delegado marroquí había estado por la mañana paseando por las adornadas calles. Paremos a la procesión por un momento y sepamos quién era este personaje ilustre con tratamiento deferente y qué hacía en Madrid alguien venido de tan lejos. Al Gassani era el Embajador del Sultán de Mequinez, Mulay Ismail⁵⁰⁸. Para conocer el porqué de su estancia en la Corte hemos de retrotraernos a un 8 de diciembre de 1689, cuando el Rey marroquí envió una carta al monarca español, Carlos II, demandándole Ceuta o Melilla y mil musulmanes cautivos en España a cambio de cien cristianos cautivos en Larache. La embajada española enviada para hablar con el Sultán consiguió sustituir los territorios africanos pedidos por 5.000 libros árabes que hubiera en todo el territorio español. Como esta propuesta sobrepasaba las facultades que tenía el Comisario español enviado a Mequinez, el Sultán propuso mandar a España a un comisionado que trataría, *in situ*, la cuestión. Aceptada su proposición en España, el Monarca alauita designó para el cometido a su ministro Muhammad b. 'Abd al-Wahhāb al Wazir al-Gassani. Éste llevaría la carta con las nuevas condiciones - "cien libros por cada cautivo, y por la otra mitad de los cien españoles cautivos deberán entregársele quinientos musulmanes, a razón de diez por cada español"⁵⁰⁹ -. En el caso de no encontrarse tal cantidad de libros podrían ser canjeados por *captivos moros de las galeras y otras partes*, admitiendo a *hombres, muxeres, niños, chicos y grandes, y viejos*⁵¹⁰, siempre que fueran marroquíes. Si tampoco se alcanzaba el cupo con ellos podrían incluirse cautivos de otros países musulmanes. Al Gassani tenía el mandato de entregar esta credencial al Monarca español en propia mano.

A partir de su salida, el Embajador escribió en un diario lo acontecido hasta que estuvo de vuelta a su país. Su curioso relato nos describe, con la visión de otra cultura y forma de pensar, las características sociales, religiosas, institucionales, festivas e históricas de la España de finales del siglo XVII tal y como él las percibió. El 9 de diciembre de 1690 nuestro personaje llegaba a la Corte madrileña. Fue alojado en la Casa de los Hospedajes hasta que tuvo la audiencia con Carlos II unos días más tarde. Mientras que el Cardenal Portocarrero intentaba recolectar a los prisioneros moros pedidos, el Rey agasajaba al enviado con invitaciones y esparcimientos de todo tipo.

⁵⁰⁸ Mulay Ismail (n. entre 1635-1645 - 22 marzo 1727): Durante su reinado, entre los años 1672 y 1727, el Sultán hizo trasladar en 1675 la capital de Fez a Mequinez, en donde se empezó la construcción de una enorme muralla de 40 km de perímetro y un palacio que podía alojar a 12.000 caballos, 550 esposas oficiales y miles de concubinas (cerca de 4.000 de toda procedencia, incluso una irlandesa, Mrs. Shaw). Tuvo 876 hijos varones y ninguna hija ya que eran estranguladas al nacer. Sólo 32 de estos hijos tuvieron la categoría de príncipes, que dirigieron rebeliones contra su padre por alcanzar el trono, siempre con derrota como final. Reinando la dinastía alauita, el Sultán, a pesar de haberle declarado la guerra a España y de haber tenido sitiada a Ceuta durante 33 años, en plenas hostilidades envió a Madrid a su Embajador Al Gassani (m. 1707) con la misión de liberar y recuperar un determinado número de moros cautivos en España y libros musulmanes, respectivamente.

⁵⁰⁹ ARRIBAS PALAU, Mariano: "De nuevo sobre la embajada de al-Gassani (1690 - 1691)", en *Al-qantara: Revista de estudios árabes*. Vol. VI, Fasc. 1 - 2, 1985. P. 218.

⁵¹⁰ *Ib.*, p. 220.

*Durante este tiempo el Rey se interesaba por nosotros y con la intención de procurarnos toda clase de distracciones nos llevaban, por orden suya, a sus paseos y cotos y a su propio palacio y jardines. No quedó en Madrid una casa de las de su séquito que no hayamos visitado y visto sus jardines y sus huertas*⁵¹¹.

El 21 de diciembre el Rey recibió al Embajador. Cuando éste escuchó cómo sería el protocolo llevado a cabo para la audiencia sólo puso una objeción: no poder dar la carta en mano al Rey, como se lo había obligado el Sultán. Al final accedió, pactando que “estuvo desinformado de tal formulismo”. El 23 de diciembre se reunió el Consejo de Estado para examinar la carta entregada por Al-Gassani y se acordó decirle que no había dificultad en conseguir la cantidad solicitada de moros cautivos pero que respecto a los libros no se habían podido encontrar⁵¹². A finales de abril ya estaban reunidos más de 1.000 cautivos. El 2 de mayo de 1691 se consultó al Consejo de Estado para que pusiera la fecha de regreso de Al-Gassani, que debía de estar bastante “desconsolado” por no poder partir.

*[...] temeroso de que su amo lleue a mal el que tanto se detenga, cuyo recelo le ynstó pocos días ha, [...] a querer echarse a los pies de V. Magestad solicitando su licencia para bolverse, en ocassion que V. Magestad hauía de pasar por el Prado nuevo a la deuocion de Nuestra Señora de Atocha, y lo hubiera executado a no hauerssele detenido con proponerle el respeto con que todos deuen llegar a los pies de V. Magestad*⁵¹³.

El Consejo de Estado propuso que partiera cuanto antes, aunque el Rey se hallase en esos momentos en Aranjuez. Además, Al Gassani no deseaba ya tanta “distracción”.

*[...] manifestamos [...] nuestro deseo de regresar a nuestro país y le incitamos a que nos lo facilitase pronto. Pero el soberano, deseando que visitásemos Aranjuez, nos mandó un día el jefe de los escribientes del Tribunal, el cual nos dijo que su soberano deseaba que fuésemos a Aranjuez para distraernos en sus jardines y cotos. Pero le dijimos que sólo deseábamos despedirnos de él porque no nos queda interés en recreos y paseos por haber tardado tanto en regresar a nuestro país y ahora éste es lo único que nos preocupa [...] a los dos día volvió con una orden del Rey, diciéndonos que nuestro viaje a Aranjuez era para despedirnos de él, porque se había enterado de nuestra inquietud*⁵¹⁴.

El 14 de mayo se celebró la ceremonia de despedida en la localidad ribereña. A finales de mayo el Conductor de Embajadores comunicaba al Secretario del Consejo de Estado que Al-Gassani tenía dispuesto

⁵¹¹ GASSANI, Abu I-Qasim b. Muhammad: *El viaje del visir para la liberación de los cautivos*, p. 58.

⁵¹² Esto fue lo que escribió Al Gassani sobre ello: *A la derecha de la iglesia [del Escorial] están los armarios de sus libros de ciencias y religión y sus tesoros legados a la iglesia desde la época de su fundación, [...] A estos armarios habían trasladado los libros de los musulmanes de Córdoba, Sevilla y de otras ciudades, pretendiendo luego que se habían quemado hace diez años. Hemos visto las huellas del incendio en aquellos armarios y en la iglesia*, en GASSANI, Abu I-Qasim b. Muhammad: *El viaje del visir para la liberación de los cautivos*, p. 89.

⁵¹³ ARRIBAS PALAU, Mariano: “De nuevo sobre la embajada de al-Gassani (1690 - 1691)”, p. 280.

⁵¹⁴ GASSANI, Abu I-Qasim b. Muhammad: *El viaje del visir para la liberación de los cautivos*, pp. 91-92.

emprender su viaje de regreso el lunes 28 de mayo, por lo que perfectamente pudo asistir a las fiestas de canonización, iniciadas en Madrid el 20 de dicho mes. Aunque el enviado del Sultán estaba ya en la Villa en las fechas en las que se celebraron las fiestas de acción de gracias por la canonización (llegó a Madrid el 9 de diciembre de 1690 y las fiestas se celebraron el 21 del mismo mes) y tendría oportunidad de verlas, en estos momentos, antes de partir a su país, aprovechó para conocer otra fiesta barroca más, permaneciendo en Madrid durante los primeros días de los festejos y siendo invitado por el Rey para que los presenciara desde un palco de honor. Ofrecimiento que aceptó, teniendo en cuenta que una de las características en la personalidad del Embajador debía de ser la curiosidad.

[...] suplico se sirua de auissarme lo que Su Magestad manda que se execute en casso que este emuiado haia de salir a uer algunas cossas particulares de esta corte, como pareze que lo dessea⁵¹⁵.

Para nuestro cronista oficial, fray Juan Santos, estaba claro porqué permaneció en la Villa. Al-Gassani se quedó en Madrid porque *de feofo de ver la solemnidad de esta funcion, no quifo hacer su viage, por tener entre las grandezas que llevò que contar a su Rey (del tiempo que estuvo en esta Corte) esta⁵¹⁶.*

Aunque engalanada por otro motivo la capital, bien pudo pensar el marroquí que estos adornos también hubieran podido ser empleados para solemnizar una despedida Real. La impresión que le causaron tal espectáculo y ceremoniales quedó reflejada brevemente en su libro de este modo y que presentamos por primera vez:

Asistí allí a una fiesta que celebran en aquella plaza en honor de un monje llamado San Juan. Pretenden que era un fraile muy virtuoso e hizo cosas extrañas – el diablo les hace ver estas cosas imaginarias - que llaman los milagros, palabra que significa las pruebas. Hace de esto casi un siglo y en este año pretenden que el Papa lo aprobó como santo, autorizándolos a hacer recorrer su figura en todas las calles para que la gente lo vea y lo conozca. Le dedicaron este día, habiendo adornado la iglesia y puesto a su figura vestidos incrustados de perlas y piedras preciosas. Adornaron también con todo lujo todas las calles, desde su iglesia hasta la plaza, colgando en esta las piedras preciosas y cruces incrustadas. El Rey se preparó para ello con toda solemnidad y dispuso para nosotros un asiento frente al suyo, y lo adornó con el mismo lujo. Luego mandó invitarnos para procurarnos cierta distracción. Nos dirigimos hacia aquel sitio, que encontramos lleno de gente de ambos sexos y en las calles quedaban más personas que en la plaza. Subimos al asiento que nos estaba destinado y, como al sentarnos nos encontramos frente al Rey, éste nos hizo un gran saludo quitándose el sombrero. Se sentó con su mujer, su madre, rodeado de su séquito y sus ministros. Todos ellos pasaron con las cruces y las figuras de santos, entre las cuales venía la de este fraile que el Papa acababa de confirmar y al cual dedicaron numerosas iglesias en toda ciudad y

⁵¹⁵ ARRIBAS PALAU, Mariano: "De nuevo sobre la embajada de al-Gassani (1690 - 1691)", p. 256.

⁵¹⁶ SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos...*, p. 49.

*aldea. Asimismo en todo sitio, celebran en su honor una fiesta proporcionada con la importancia de la ciudad o de la aldea*⁵¹⁷.

Durante seis meses Al-Gassani fue el huésped distinguido del Rey y un “conocido” de los madrileños. Visitó las estancias Reales del Pardo, Palacio, el Retiro y el Escorial, amén de todas las casas de la comitiva de Carlos II. Si bien al principio la convivencia inicial con los madrileños no debió de ser fácil para el marroquí⁵¹⁸, medio año en la Corte fue tiempo suficiente para saber de las costumbres de los madrileños y para que durante sus últimos días de estancia en Madrid pudiera pasear con cierta tranquilidad por las calles y ver la decoración que se puso en el Hospital de Antón Martín en mayo de 1691.

*[...] y entrò en nueſtro Convento, le anduvo todo, dando limoſna a Nueſtra Señora de Belèn, y en las Enfermerias a los enfermos, ſirviendo de edificacion a muchos; que es tal el atributo o virtud de la Caridad, que aun en las manos de vn Gentil ſirve de exemplo*⁵¹⁹.

Pero también fue tiempo suficiente para conocer algunos de los usos y costumbres de la sociedad española, de la organización de diferentes institutos, entre ellos el de la beneficencia, entrando en varios hospitales. La descripción que hizo nos deja entrever la calidad que existía, por aquella época, en los centros sanitarios madrileños.

En España hay innumerables hospitales, pues sólo en Madrid se cuentan catorce, todos grandes, limpios y provistos de todo lo necesario en camas, bebidas, medicamento y personal, y teniendo un servicio de ambos sexos cada cual para el sexo al cual pertenece. Emplean el mayor cuidado y tratamiento, de manera que no falta al enfermo nada de lo que necesita, sea poco o mucho. Entré en varios hospitales, donde vi abundantes provisiones y numerosos depósitos llenos de aceite, vinagre, bebidas y medicamentos. En la cocina encontré toda clase de carne: de cordero, de gallina, de conejo, de perdiz, de cerdo, todo para alimentar a los enfermos. Cuando el médico visita al enfermo y le toma el pulso enterándose de su estado, escribe una receta y la entrega al encargado de los enfermos; éste la da a la [sic] jefe de la cocina, quien manda al enfermo la comida prescrita por el médico. Vi también en otra habitación las ropas de los enfermos. Cuando uno entra en el hospital le quitan todas sus ropas y la depositan en esta habitación, colocando encima una tarjeta con el nombre de su dueño. Le ponen otras destinadas a los enfermos y perteneciendo al hospital,

⁵¹⁷ GASSANI, Abu I-Qasim b. Muhammad: *El viaje del visir para la liberación de los cautivos*, p. 62.

⁵¹⁸ El Conductor de Embajadores dirigió (23/dic/1690) al Secretario del Consejo de Estado, Crispin González Botello, las siguientes palabras: [...] manifestó [Al-Gassani] la queja de lo que le maltratò el pueblo, sin que el respeto del coche del rey nuestro señor ni la consideración de que le asistia de horden de su Magestad vastasse a reprimir su ossadia ni a atajar las injuriosas palabras que oió en todo el camino y que no se le pudieron disfraçar, declarándoselas el interprete moro, de que, para darle alguna satisfacion, me hallé obligado al amago de arrojarle del coche diferentes vezes, exponiéndome a la continjencia de mayor empeño, y, porque este mesmo incomueniente ocurrirá siempre que se ponga en publico, lo participo a V. Sª, a quien suplico se sirua de auissarme lo que su Magestad manda se execute en casso que este emuiado haia de salir a uer algunas cossas particulares de esta corte, como parece que lo dessea, en ARRIBAS PALAU, Mariano: “De nuevo sobre la embajada de al-Gassani (1690 - 1691)”, pp. 255-256.

⁵¹⁹ SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos...*, p. 49.

le destinan una cama con dos mantas, dos sábanas y una almohada. Cada ocho días lavan las ropas que llevan y le ponen otras limpias. Cuando le dan el alta le ponen sus vestidos que llevaban al entrar, y así abandonan el hospital. Si muere, lo entierran a cuenta de éste y entregan a sus familiares las ropas que dejó allí. Cada hospital tiene un médico que vive en una casa cercana, pagándole su alquiler y todos sus alimentos y gastos para que esté siempre presente y no se ocupe de ganarse la vida⁵²⁰.

El modo de hacer referido tiene bastantes similitudes con la rutina seguida en un hospital del siglo XXI. En su retrato sobre la organización y método llevado a cabo en estos centros destacaba, de un modo especial, la labor generosa y altruista de los frailes de San Juan de Dios.

Los frailes que pertenecen a su orden son los que se ocupan de cuidar los enfermos, muchos de ellos habiendo empezado en su vida, a fundar hospitales en sus iglesias y cuidarse a conciencia de los enfermos [...] Los frailes de esta orden fundada por San Juan, son los que más se ocupan de los enfermos⁵²¹.

Una de las características del Instituto Hospitalario, desde su fundación por san Juan de Dios, fue la admisión de todo tipo de enfermo o necesitado, independiente de su raza, género, edad y condición⁵²², como así pudo comprobarlo Al-Gassani. Su descripción terminaba con un lamento por que tales piadosos Hermanos no estuvieran entre las filas musulmanas.

Durante nuestra estancia en Sanlúcar, enfermó uno de nuestros compañeros. Estos frailes, que nos visitaban todos los días, cuando vieron al enfermo nos pidieron trasladarlo al hospital para que lo trataran mejor. Pero yo me negué a ello; entonces, molestos, me dijeron: “Sólo hemos querido hacer el bien y creímos que no nos lo negaría”. Insistieron mucho en ello, pero yo no cedí. Sin embargo no cesaron de visitarlo hasta que sanó. Por su buen comportamiento, su humildad y buen carácter, uno lamenta que no se hallen en el verdadero camino, porque ciertamente entre su raza son la gente de mejor carácter y de más humildad. ¡Dios conduce quien quiere al buen camino!⁵²³

Sabemos que el Embajador marroquí entró en el Convento de Antón Martín y que pasó también por sus enfermerías, en donde dejó limosnas. Si no permitió que un acompañante suyo fuera atendido en un hospital cristiano, cabe la duda de si, por cuestión de creencias, entró en el templo alguno de los días de las

⁵²⁰ GASSANI, Abu I-Qasim b. Muhammad: *El viaje del visir para la liberación de los cautivos*, p. 63.

⁵²¹ *Ib.*, pp. 62-63.

⁵²² En las Constituciones de la Orden de 1587 se decía lo siguiente: [...] *exhortamos a nuestros Hermanos que con todo amor reciban en sus Hospitales pobres enfermos de todas Naciones y enfermedades sin diferencia ni excepción de personas, advirtiendo que adonde se pudieren excusar de curar mujeres se excusen, salvo en los Hospitales que ya lo hacen o donde la necesidad lo demandare, y cuando esto se haya de hacer advertimos sea en lugares apartados con mucho recogimiento y honestidad, en Primitivas constituciones del Hospital de Juan de Dios en Granada, año 1585. Hechas en el primer Capítulo General por las dos provincias de España e Italia, año 1587. Hechas en el primer Capítulo General de la Congregación Española, Madrid año 1611. Orden Hospitalaria de San Juan de Dios. Madrid, 1977. P. 94.*

⁵²³ GASSANI, Abu I-Qasim b. Muhammad: *El viaje del visir para la liberación de los cautivos*, pp. 63-64.

fiestas para ver el espectáculo que en su interior mostraba la maquinaria de una tramoya colocada en el altar mayor de la iglesia.

2. 11. f. Continuación de la Procesión.

Sabido quién era el Embajador que estaba asomado en el balcón disfrutando de la fiesta, sigamos caminando desde el punto donde habíamos dejado a la Procesión: en la Plaza Mayor, pasando la comitiva por el lado de la Carnicería.

El último Altar de la Plaza, en la rinconada inmediata a la calle Imperial, era el de la Religión de Recoletos Agustinos. Tenía 60 pies de alto hasta el dosel y 40 de ancho. Comenzaba con un tarimón de 4 pies de alto, cubierto con ricas alfombras, *feis blandones de plata cō fus hachas, y algunos braferos, y jarrones*, también de plata. Sobre este tarimón se erigió la mesa del altar, de 4 pies de alto, con tres frontales de plata y *oro de martillo*. Encima de ella estaban *vnas hermoças laminas* y otros adornos preciosos. Se formó *vn trefabo de feis gradas de a tercia*, cubiertas de *cartones de pafta de relieve, en que jugaua lo plateado en campo açul*. Estas gradas fueron adornadas con *Relicarios, fuentes, vandejas, laminas, relojes, y otras muchas pieças de oro, coral, y plata*. Por encima de ellas se levantó otra mesa, de 5 ó 6 pies de alto, sobre tres arcos de *perfpectiua, fondeados de tela de oro encarnada*. En el de en medio se hallaba la escultura de la Concepción y en los otros dos las de santa Ana y san Pedro. Continuaban doce gradas con la misma riqueza que las anteriores y sobre la última de ellas iba una cimbra, de 10 pies de alto, con *Serafines, y rayos dorados*, y dentro un san Juan de Sahagún, *a quien acompañaua por detrás otro cerchon*, de 7 pies, con *Querubines, y rayos*. El dosel y los reposteros en los laterales de este monumento, era una rica de tapicería y repostería de seda de mucho colorido⁵²⁴.

La marcha salió de la Plaza Mayor y se dirigió a la Calle de Santa Cruz, *procurando siempre inclinarfe azia donde avia un Altar*⁵²⁵. En el Portal que llaman de Santa Cruz (que comunica la calle del mismo nombre con la Plaza Mayor) se hallaban los tejados llenos de colgaduras y los balcones aderezados, *unos con roças de mano, otros con roças de tiempo, otros de feda floja peynada, y otros de colonias de todos colores*, formando estos edificios *una Primavera armonioça*⁵²⁶.

En la bocacalle de Santa Cruz se encontraba la Parroquia del mismo nombre, que hacía frente a la Real Cárcel de Corte. En su lonja, o cementerio, se encontraron con una percha de rica tapicería. En la puerta principal de esta Parroquia puso su Altar la Religión de San Francisco de Paula. Tenía 60 pies de alto y 30 de ancho. Su primer cuerpo era un tarimón cubierto de *ricas alfombras de Mecina* y encima había *blandones de plata, con hachas, y algvnos mazetones de diferentes frutas, imitadas por el natural*. Sobre este tarimón se levantaba la mesa de altar en forma de triángulo y adornados sus tres frontales, uno *de plata de martillo* y los otros dos de *riquifsimas tela de plata, y oro*. A continuación, diferentes repartimientos formados por seis cubos *faltados muy grandes*, de diferente color cada uno, y *vestidos de cartones muy curioços*. En el de en medio cobijaba una escultura de Juan de Dios, de 5 cuartas de alto y con el hábito cubierto con tanta cantidad de

⁵²⁴ SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos...*, p. 38.

⁵²⁵ *Ib.*, p. 50.

⁵²⁶ *Ib.*, p. 37.

pedras preciosas, *que solo se percibia vn rostro, y vnas manos sobre vn monte de esmeraldas, y rubies, con forma de cuerpo*. A sus lados, un san Lázaro mendigo y algunos pobres. Todos los cubos fueron adornados con *fuentes, vandejas, jarrones con ramos de coral, otros de cristal, laminas, Relicarios, y relojes, [...] muchos Navios de filigrana de plata*, pero, sobre todo, llamó la atención *vn ramo de coral blanco; y en su tronco, hecho de la misma materia*, el Nacimiento de Cristo. El dosel era de terciopelo y brocado encarnado y las perchas de la colgadura, que corrían desde el dosel hasta las esquinas del cementerio y *Portal de Mercaderes de Sedas*, eran de cañamaço, y *feda floja*. Debajo del dosel, en un trono de plata y un arco con rayos también de plata, pusieron a su Patriarca, san Francisco de Paula, con un vestido bordado de plata y oro⁵²⁷.

Enfrente de la anterior Parroquia se hallaba la Casa de la Provincia, cubierta con una colgadura que caía desde el tejado hasta el suelo. En este lugar, a expensas de los Secretarios y Oficiales de Provincia se adornó la fuente [llamada de Santa Cruz] que estaba delante de su fachada, en medio de la plazoleta. Su adorno consistía en *entallados de yeso blanco, y algunas figuras, jaspes de varios colores, y la talla matizada de oro*⁵²⁸. En el suelo se imitó un jardín con variedad de flores y aves.

La fachada de la gran Cárcel de Corte fue adornada con unas ricas y singulares tapicerías y encima de su puerta principal un dosel de felpa encarnada con flecos y galones de oro⁵²⁹.



La Cárcel de Corte de Madrid, c. 1665. Louis Meunier (c. 1630 - ¿?). Aguafuerte, terminado a buril y punta seca (132 x 246 mm). (BNE: ER/5824/6).

Siguió la fila por la calle de Atocha hacia la Parroquia de San Sebastián, donde la comitiva fue recibida *con Clarines, Pifanos y Atabales*⁵³⁰. Hasta llegar a este templo se encontró:

⁵²⁷ *Ib.*, p. 36-37.

⁵²⁸ *Ib.*, p. 37.

⁵²⁹ *Ib.*, p. 37.

1. A mano derecha, con el Convento dominico de Santo Tomás. Toda su fachada (*que es bien grande*) contaba con *tres ordenes de Tapiceria*⁵³¹, que representaba la historia de los Triunfos de los Romanos, la vida de san Pablo, los triunfos de la Iglesia y las Artes liberales. En medio de esta pared se erigió un Altar de 50 pies de alto y otros tantos de ancho, lleno de alhajas de plata, oro y otros géneros, *que quien no huviera visto lo que han executado estos Religiosos los dos años passados, en las Fiestas del Corpus, despues que acabaron el Claustro del Colegio, tuviera mucho que admirar, así en lo rico de las tapicerias, como en el gran adorno de su Altar*⁵³². Sobre el primer cuerpo, un entarimado de 6 pies de alto cubierto de *alfombras de Mecina* en las que se pusieron cuatro *blandones de plata grandes, con quatro hachas*, se levantaba la mesa de altar en forma triangular con sus tres frontales *de plata de martillo*. Adornando la mesa se colocaron muchas piezas de oro y plata y seis *blandoncillos* de plata. El siguiente cuerpo era *vn tresfabo* de 22 gradas *de a tercia*, vestidas *de velillo de plata*. En los costados que arrimaban a la pared iban unos adornos de relieve y talla de plata y, a trechos, unos jarrones de plata *muy grandes* con flores de seda. Distribuidos por diferentes lugares de estas gradas se repartieron muchas piezas diversas, como *reloxes, laminas, Relicarios, y macetas con flores*, todo de plata y oro⁵³³. También, dispuestos por todo el monumento, los santos canonizados, dando la preferencia a san Juan de Dios que estaba representado recibiendo de manos del Papa Pío V, sentado en su Silla Apostólica, el Breve de la Confirmación. El santo estaba tan adornado de joyas *que ocultavan del habito la preciosa tela*. Coronando la arquitectura se hallaba la imagen de la Virgen del Rosario, en unas andas de 11 pies de alto hechas de *plata de martillo*. Sobre ellas, pendiente del dosel, se encontraba una lámina de san Ildefonso *de lapislaçuli, y bronce dorado*. Esta joya, junto con otra *de vna arquita, o cofrecillo de Reliquias (de la misma materia)* fueron regalos de la Reina a la Virgen de Atocha, destacando entre todas ellas la que contenía *vn dedo de la mano* de Santo Tomás, *que creo no se ha visto hasta aora en fncion publica, y me consta que para ponerle en este Altar se vencieron algvnos inconvenientes que lo repugnaban, diciendo, que en Fiesta tan de su Religion, (como era la Canonizacion de nuestro Santo, se debian allanar cualesquiera imposibles*⁵³⁴. En el remate, haciendo juego, dos jarrones de plata muy grandes *con sus ramos de seda*. El dosel estaba bordado de oro y plata en campo de terciopelo encarnado con unos reposteros de lo mismo.

⁵³⁰ *Ib.*, p. 50.

⁵³¹ *Ib.*, p. 35.

⁵³² ARMENDARIZ, Sebastián: *Relacion muy puntual...*, p. 4.

⁵³³ SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos...*, p. 35.

⁵³⁴ *Ib.*, p. 36.



Fachada de la Iglesia de Santo Tomás. 1870. J. Laurent (1816 - 1886). (BNE: 17/198/4)



Convento de Santo Tomás. Vista desde la plaza de Santa Cruz, c. 1870. J. Laurente (1816 - 1886). (BNE: 17/198/5)

2. A la izquierda, en la bocacalle de la Aduana, que daba a la Real Casa de Oficios de la Aduana, pusieron los ministros de esta Casa su adorno. Ocupaba todo el ancho de la calle y medía 36 pies de alto. Consta de una fuente rodeada de *muchos tieftos de plantas, y flores fíngulares*. El primer cuerpo del monumento era un tarimón, de 3 pies de alto, en donde, elaborado en madera de cedro, se representaba a toda la ciudad y puerto de Sanlúcar con todos *fus Edificios; Plaças, Iglefias, Calles, y Fabricas*. Sobre este tarimón se levantaba otro de 2 pies de alto, vestido de una alfombra hecha de flores y sobre ella se pusieron seis naranjos *muy grandes*, cercados por *vna gruta* de 8 pies de alto, adornada de *peñascos, figuras, vandejas de plata, y oro, flores de mano, yedra, y otras yerbas, con fus antepechos, o pretiles de lo mefmo*. Encima de esta gruta estaba la mesa de altar, con un frontal *de plata de martillo*, en donde pusieron un cubo grande, de *feis gradas de a tercia, cubiertas de cartones dorados, matizados de plata, y flores encarnadas, y verdes*, adornado de *fuentes, vandejas, jarrones con ramos, y otras alhajas de plata, y oro*. Remataba la arquitectura un san Lorenzo Justiniano. El dosel era de tela encarnada de plata y oro, y la colgadura, que cubría *los huecos, y paredes hasta las esquinias de la calle*, era de felpa encarnada y flecos de oro⁵³⁵. A los lados del dosel se colocaron dos pinturas, de medio cuerpo, de los Reyes.
3. Justo enfrente del anterior Altar, en la calle de Barrionuevo, pusieron los Carmelitas Calzados su Altar. Medía 60 pies de alto y 38 de ancho, *porque sobrefalia de las dos esquinias* de dicha calle. El frontal estaba adornado por dos pilastras o *machones* con un arco de medio punto. Sobre este arco había tres remates y a los lados de los machones, junto al basamento, otros dos remates. En el fondo de este arco (*que era bien grande*) se veía un tarimón de 6 pies de alto. Todo lo mencionado, junto con los basamentos, capiteles y cornisas estaban adornados y cubiertos con *yedra, yervas, flores, fuentes, y vandejas de plata, y oro, y algvnas frutas*. Encima

⁵³⁵ *Ib.*, p. 35.

se podía contemplar *vna perspectiva* de 8 pies de alto y 6 de fondo, surtida de *laminas*, y *vandejas de filigrana*. En este fondo se veía una gruta con muchas figuras de oro, plata y talla. Sobre ella se dispuso la mesa de altar, con un frontal *de plata de martillo*, y sobre ella dos espejos muy grandes con *molduras de plata, candeleros y maçetas, con ramos todo de plata*. Sobre esta mesa se pusieron tres cubos grandes de gradería, vestidos de plata. En los de las esquinas estaban san José y santa María Magdalena. En el del medio, el episodio de la vida de san Juan de Dios cuando la Virgen y san Juan Evangelista le pusieron la corona de espinas. Dichas efigies tenían *hermosíffimos rostros* y sus vestidos estaban cubiertos de muchas y ricas joyas. El Cristo de marfil, que se hallaba también en esta escena, media vara y media y estaba dentro de *vn coraçon hecho de vandejas de plata, y oro, entretexidas de yedra, y flores*, decoración similar a la de los dos arcos en donde estaban san José y María Magdalena. Las gradas del altar se componían de muchas y diversas piezas de plata y oro. El dosel, que estaba dentro del arco, y la colgadura eran de tela encarnada de plata y oro⁵³⁶.

Prosiguió la marcha por la calle de Atocha sin faltar en ningún momento los adornos y colgaduras.

4. A la derecha, el Convento de la Trinidad Calzada, que cubrió todas las paredes de su lonja con una rica tapicería. Delante de la puerta principal de la iglesia, en medio de su lonja, los frailes erigieron un Altar de 60 pies de alto y 30 de ancho. El primer cuerpo era un tarimón de 6 pies de alto, cubierto con ricas alfombras, y sobre estas *brañeros de plata, laminas, eñcritorios, y algvnas efigies*. Sobre este tarimón se formaba la mesa de altar con tres frontales muy ricos. Encima dos gradas *de a tercia*, adornadas de diversas piezas de plata y oro y en medio de ellas se dispuso un nicho *de tres arcos de perspectiva* con un san Lorenzo Justiniano, *muy bien adornado*, en el de en medio. A los lados y encima de este nicho se pusieron dos cubos de *a diez gradas*, y otro cubo *de a ñeis*, respectivamente, todos ellos vestidos *de cartones plateados, y adornados de fuentes, vandejas, relojes, laminas y otras pieças curioñas*. A los lados del monumento se hallaban todos los santos canonizados, *en arcos de perspectiva*. Sobre el cubo central estaba *vn trono de nubes, y Angeles* y, encima, un arco de lo mismo, en donde estaba una escultura de la Trinidad. El dosel y la colgadura era de brocateles encarnados⁵³⁷.

⁵³⁶ *Ib.*, p. 34.

⁵³⁷ *Ib.*, p. 33-34.



Antiguo Convento de la Trinidad. 1895. (en donde actualmente está el Teatro Calderón). (<https://www.flickr.com/photos/nicolas1056/5151220921/in/photostream/>). No cita procedencia.

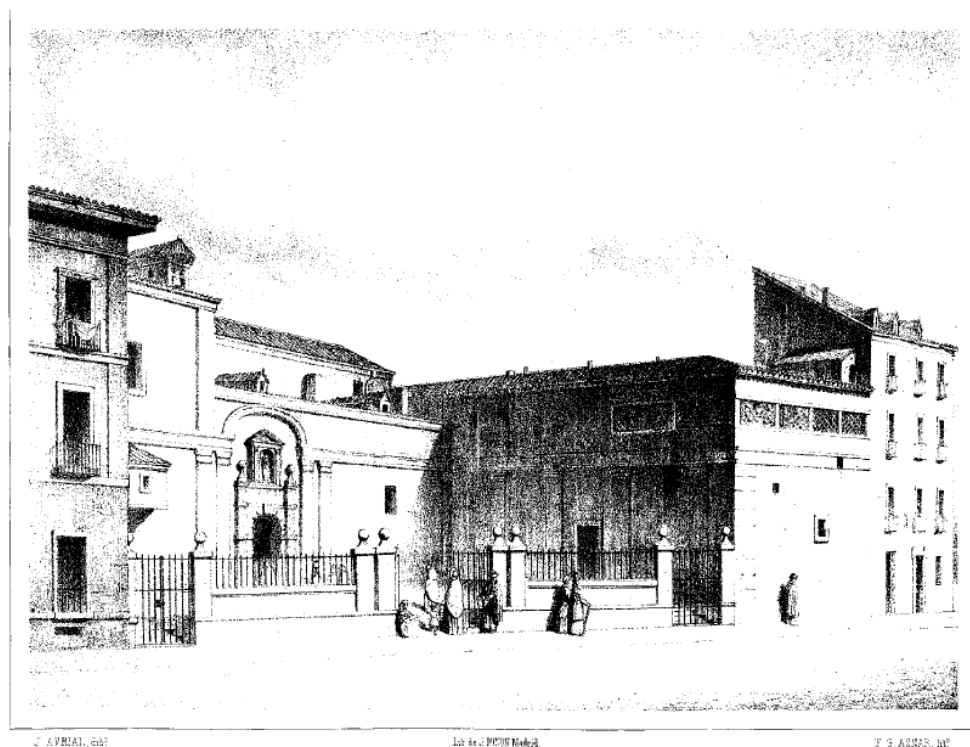
5. La lonja de la Parroquia de San Sebastián se cubrió de una rica tapicería y a distancias proporcionadas se pusieron tres doseles muy ricos. El de en medio acogía una pintura con la imagen de san Juan de Dios y los de los laterales las de los Monarcas⁵³⁸.

El último tramo hasta llegar al Convento de San Juan de Dios, además de adornos y colgaduras de todos los colores a uno y otro lado de la calle, contó con los siguientes Altares:

6. A la derecha, en la lonja del Convento de la Magdalena (de las Religiosas Agustinas) se levantó el Altar los Padres Clérigos Menores. Tenía 50 pies de alto y 32 de ancho. Un tarimón, alfombrado y alhajado, de 7 pies de alto, soportaba la mesa de altar, *en tresfabo*, con un frontal principal de plata y oro *de martillo* y los laterales *de tela de plata, y oro*. Sobre esta mesa se levantaba una grada de 4 pies de alto, cubierta de *plata fina en hojas* y adornada por siete braseros de plata grandes *que estavan empinados*. En los huecos de las bacias, *embutidos*, se dispusieron *siete espejos de extraordinaria hechura*. Encima de esta grada, o *mesa*, se elevaban otras siete más, cubiertas de *hojas de plata fina, y oro* y adornadas de *laminas, Relicarios, relojes y piezas de plata, y oro bien bruñidas*, y en sus laterales se colocaron espejos con las molduras *entalladas, y doradas*. En los extremos de la última grada se hallaban

⁵³⁸ *Ib.*, p. 33.

dos cubos de graderia del mismo género que la anterior y sobre ellos iban dos ángeles de plata y oro. En medio se colocó un trono de plata y oro, de 3 pies de alto, y sobre él un arco de 7 pies de alto de lo mismo, en donde estaba san Juan de Dios, vestido de rica tela y tan adornado de joyas *que no se distinguía la tela, por la multitud de diamantes, rubies y otras piedras preciosas, que le cubrían*. En este mismo arco estaba representado el Espíritu Santo (vocación del Convento de los Clérigos Menores) de plata y de gran tamaño. El dosel era de raso liso y bordado de plata y en los costados se pusieron dos perchas cubiertas de una colgadura de felpa encarnada con flocadura de oro. Entre las alhajas se admiraron *muchas laminas de coral, oro, y plata*, y en particular, la que estaba sobre el primer cuerpo, *vna muy grande de ebano, coral, concha, y plata*⁵³⁹.



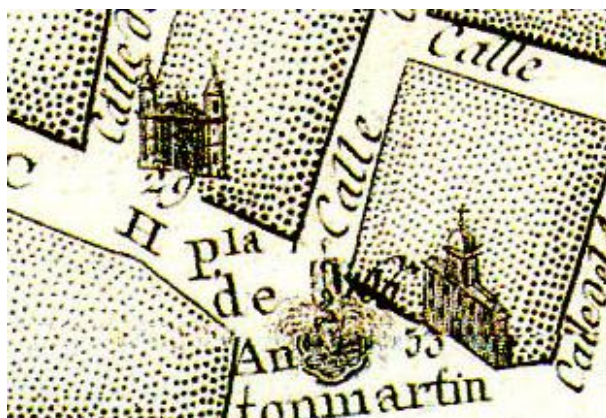
VISTA DEL CONVENTO DE LA MAGDALENA.

Vista del Convento de la Magdalena. J. Avrial, dib^o, Lit. de Donon, F. G. Aznar, Lit^o. (En RÍOS, José Amador de los, y RADA DELGADO, Juan de Dios de la: *Historia de la Villa y Corte de Madrid*, 1860 - 1864. Vol. 3, p. 110). (BNE: 1/17365).

A la izquierda, en la bocacalle que entraba a la plaza de Matute (al lado del Real Colegio de Niñas del Loreto) estaba el Altar de los Padres Capuchinos, que cogía toda la calle, de esquina a esquina. El monumento, de 40 pies de alto, no contenía ninguna joya de oro o plata como los otros porque su Instituto era pobre. Estaba formado por una peana de 2 pies de alto, muy adornada. Sobre ella, un hueco de 5 pies de alto en donde estaban *vnos peñascos, y edificios de Castillos, Hermitas, y Caferias, muy bien imitado*, con diversas figuras y algunos animales vivos. Encima se levantaban tres gradas *cubiertas de cartones de talco, y flores encarnadas*, y

⁵³⁹ *Ib.*, p. 33.

adornadas de alhajas muy curiosas. Sobre estas gradas, tres cubos *de a quatro*, acicalados como los demás. En el de en medio estaba san Juan de Dios, en el de la derecha, san Lorenzo Justiniano y en el de la izquierda, san Juan de Sahagún. Sobre estos cubos se formó la mesa de altar, con tres frontales ricos y vistosos *por lo humilde, y curioso*; y en el centro iba una escultura de la Concepción. El siguiente cuerpo lo formaban otros tres cubos y tres arcos con el mismo adorno. El del centro



Colegio de Loreto (nº. 29) y Hospital de Montserrat (nº. 53). Plano de Chalmandrier, 1761. (BNE: MV/13. Planos de Población).

cobijaba a una escultura del Padre Eterno, en el de la derecha, a san Juan Capistrano y el de la izquierda, a san Pascual Bailón. El dosel era de felpa encarnada, con flecos de oro, y en los lados había unos reposteros de felpa y bordadura⁵⁴⁰.



Fuente de la Fama en la Plaza de Antón Martín. Al fondo el Colegio de Nuestra Señora de Loreto con sus dos torres.
(<https://www.flickr.com/photos/nicolas1056/4384664323/in/photostream>).



Fachada del antiguo Hospital de Montserrat. Toma de la foto: 1893-1954. (IPCE: Archivo Moreno. *Fachada de una casa*. Nº. de inventario: 09452_B). Cronología de la obra: 1689).

Llegados a la Plaza de Antón Martín, ésta estaba prácticamente cerrada con las tres últimas arquitecturas:

⁵⁴⁰ *Ib.*, p. 32.

7. Mirando a la calle de León estaba el Altar de los Carmelitas Descalzos, de forma *trejábada*. El dosel medía 65 pies y 30 de ancho. Su primer cuerpo era una tarima de 5 pies de alto, alfombrada y adornada con muchas figuras y curiosidades, sobresaliendo entre ellas un san Miguel, de escultura de plata y oro, colocado en el medio. La mesa del altar tenía 4 pies de alto, con muy ricos frontales y desde ésta hasta el dosel se levantaban unas gradas *de a tercia*, *cubiertas de viñofos*, y *ricos cartones*. Su atavío eran *vnos hermoños espejos*, *laminas*, *Relicarios*, *pieças de plata*, y *oro de todos generos*, *diversidad de relojes*, *maçetas de plata*, *con ramos de fina feda*. En diferentes puntos se colocaron muchas efigies de la Virgen y otros santos, siendo de las más admiradas la de Nuestra Señora del Carmen (en la sexta grada), la de santa Ana, san Joaquín y la de su Patriarca, san Elías. Sobre la última grada se erigió un cerchón muy adornado en donde iba san Juan de Dios, de 2 varas, vestido de tela de oro y plata, y a sus lados, en dos arcos de flores, san José y santa Teresa de Jesús. El dosel era de tela encarnada y a sus costados dos perchas de colgadura de la misma materia⁵⁴¹.
8. Enfrente del anterior Altar estaba el Hospital Real de Aragón⁵⁴² [o de Montserrat] con una colgadura *muy extraordinaria*⁵⁴³, con ricos reposteros que cubría toda su fachada (*que es bien grande*). En su pórtico había un pequeño altar, *por fer corto el sitio en que estava*, compuesto de la mesa de altar con un frontal de *Imagineria de feda*, y *oro*, y *pendiente en fu diametro* una lámina de oro con el relieve de san Vicente Ferrer. Sobre esta mesa subían cuatro gradas, con molduras de plata y adornadas de *candeleros*, *ramos*, *relojes*, *laminas*, *piezas de plata*, y *oro de extraña curiosidad*, y las efigies de algunos Apóstoles. En los laterales, la Concepción y san José y en medio, una lámina muy rica de Nuestra Señora de la Novena. Terminaba el monumento un lienzo, de 2 varas, de san Juan de Dios *de aventajado pincel*. La colgadura de este pórtico era del mismo género que la de la fachada⁵⁴⁴.
9. Cerrando las dos entradas de las calles de Amor de Dios y San Juan y enfrente del Convento de Antón Martín estaba el Altar los Trinitarios Descalzos, que se *remontavan con fu fabrica à la region del fuego*⁵⁴⁵. Con algo más 60 pies de alto y 40 de ancho se levantaba sobre una tarima de 4 pies de alto cubierta de ricas alfombras y adornos. Encima se puso la mesa de altar, de 4 pies de alto, con cinco frontales de tela y bordadura. En medio de esta mesa estaba una pintura de san Juan de Dios, de 5 cuartas de alto, *tingidos fus coloridos de todos generos de piedras preciosas*. Encima se formaba un triángulo de seis gradas *de a tercia de alto*, adornadas con *muchas*, y *coñofas piedras de argentaria*, y *oro*, *efigies de Santos*, *laminas*, y *otras coñofas preciosas*. Sobre estas gradas se veía un hueco de 5 ó 6 varas de ancho y 2 de alto, con un

⁵⁴¹ *Ib.*, p. 31-32.

⁵⁴² El antiguo Hospital de Aragón fue fundado en 1616 en una casa de campo en el barrio de Lavapiés (donde estuvo posteriormente el Colegio de las Escuelas Pías de San Fernando, en la actual calle de Mesón de Paredes (en el plano de Texeira, en la calle de Cabestreros, esquina a la calle de Tribulete) y trasladado a la Plaza de Antón Martín en 1652 llamándose iglesia y Hospital de Montserrat.

⁵⁴³ ARMENDARIZ, Sebastián: *Relacion muy puntual...*, p. 3.

⁵⁴⁴ SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos...*, p. 31.

⁵⁴⁵ *Ib.*, p. 30.

fondo muy capaz, en donde se podían contemplar unas esculturas que representaban la Huida de Egipto (*a quien el vulgo llama, el Paſſo de Nueſtra Señora de Belèn*)⁵⁴⁶. En los laterales del referido hueco se dispusieron dos cubos *de a ſeis gradas*, adornados con láminas y piezas de plata y oro y *flores de mano*. Sobre este hueco se levantó *vn treſabado de ocho gradas*, del mismo género que las demás, y sobre ellas el Escudo de la Familia Trinitaria pintado sobre un espejo con moldura de talla dorada. Encima de este Escudo se puso una lámina grande con moldura de ébano y oro en donde estaba pintada, también sobre un cristal, la Trinidad. El dosel era de felpa encarnada con los flecos y galones de oro y a los lados, una colgadura de lo mismo que *cerrava el corto eſpacio que avia deſde el Altar, a las dos eſquinas de las dos Calles*⁵⁴⁷.

10. Desde la esquina de la portería del Convento de Antón Martín hasta la acera de enfrente, cerraba la calle de Atocha una percha cubierta de *ricos paños de corte*⁵⁴⁸. La Congregación de San Nicolás de Bari [Servitas] colocó su Altar de 40 pies de alto y 20 de ancho. Su primer cuerpo era una mesa de 4 pies de alto y en su fondo se contemplaba un peñasco *bien fingido, y curioſo*. Sobre dicha mesa se levantó *vn treſabado de tres gradas* y sobre ella dos cubos *de a nueve gradas*. Continuaba con dos pirámides de plata en campo encarnado y remataba con las Armas de la Religión Hospitalaria. Entre estos dos cubos había una estancia, embellecida con ricas joyas, en donde estaba representado el momento cuando san Juan de Dios convertía a las mujeres públicas. Las figuras eran del tamaño al natural y con gran perfección. Después volvía a levantarse otro cubo de seis gradas y sobre la última iba un arco de plata en campo morado en donde estaba colocado la talla de san Nicolás de Bari, vestido de Pontifical y con ricas alhajas. Todo el monumento fue embellecido con diferentes efigies de santos, *laminas, relojes, eſpejos, fuentes, y otras pieças de plata, y oro de mucho valor*. El dosel era encarnado *de tela paſſada de oro* y a los dos lados se pusieron dos perchas de lo mismo, *con las quales cerrava la ancha calle*⁵⁴⁹.

La Procesión se terminó hacia las ocho y media de la tarde. Duró tanto que cayó la tarde encendiendo, en ese momento, las velas que llevaban los devotos.

[...] *haſta numero de quarenta Sacerdotes*, con [...] *hachas de quatro pavilos, que ſe encendieron al tiempo que el Sol ocultò ſus luces, cediendo a lo artificioſo, lo que no pudo retroceder lo natural*⁵⁵⁰.

Finalmente la marcha llegó a la Plaza de Antón Martín donde la Guardia de Su Majestad esperaba custodiando la entrada de la iglesia del Hospital.

⁵⁴⁶ Hay que distinguir a las dos Vírgenes de Belén. Una es la que representa la Huida a Egipto, advocación de la Congregación de Arquitectos, y la otra es la imagen pintada por Francisco Camilo.

⁵⁴⁷ SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos...*, pp. 30-31.

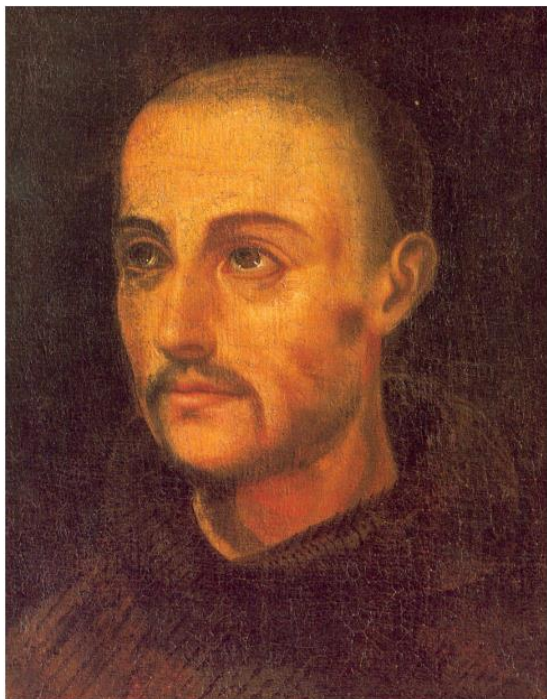
⁵⁴⁸ SANTOS, Juan: *Chronologia I*, p. 416.

⁵⁴⁹ SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos...*, p. 30.

⁵⁵⁰ SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos...*, p. 50.

[...] *franqueando*se las puertas al amenazado rigor de las Reales Guardas de su Magestad, que *solo* ellas pudieran *consegirlo* de tan numeroso *concurfo*⁵⁵¹.

La fachada del Convento de Antón Martín fue adornada con una rica tapicería *de distintas historias*. Encima de la puerta de la iglesia se colocó un dosel encarnado de brocatel de oro con flocadura de lo mismo y en él una pintura con la efigie del Santo, *de cuerpo entero*, hecha *por el mismo original del Santo quando*



Retrato de San Juan de Dios. Pedro de Raxis, el Viejo (1555 - 1626). Óleo sobre lienzo (40,2 x 32,5 cm). Museo San Juan de Dios. Casa de los Pisa. Granada. (En CARRASCO DE JAIME, Daniel José: "San Juan de Dios: Un tipo iconográfico peculiar. En torno a la evolución pictórica de la imagen devota", en *Archivo Hospitalario*. Nº. 2, año 2004. P. 197).

*vivia*⁵⁵².

A cada lado de la puerta y a distancias proporcionadas, se pusieron dos cornucopias de plata en campo encarnado, de 3 varas y media cada una, de las cuales pendían dos Estandartes, de *cinco varas de alto y dos y media de ancho*⁵⁵³ cada uno, *que vinieron de Roma*⁵⁵⁴ para la ocasión, mostrando dos retratos diferentes del Santo, de pincel romano. Uno de los blasones iba destinado para el Convento madrileño y el otro para la Casa granadina. Estaban orlados *de ormeñi encarnado, con impresion de oro, con galones, fluecos* [sic], *borlas y cordones de seda y oro*, hecho en Milán. Terminaban en cinco puntas *de estraña grandeza*⁵⁵⁵, en donde se representaban diferentes escudos: en la del medio, el del Papa

Alejandro VIII; a la derecha, las Armas del Rey; a la izquierda, las del Protector de la Religión, el Cardenal Don Gaspar Carpegna, y en las dos esquinas las Armas de la Orden juandediana [imaginamos una granada y una cruz].

Cuando la Comunidad de los Hospitalarios llegó a la Plaza formó dos líneas delante de las puertas del templo, donde esperó a las otras Religiones para dar las gracias a los Prelados por las honras que habían

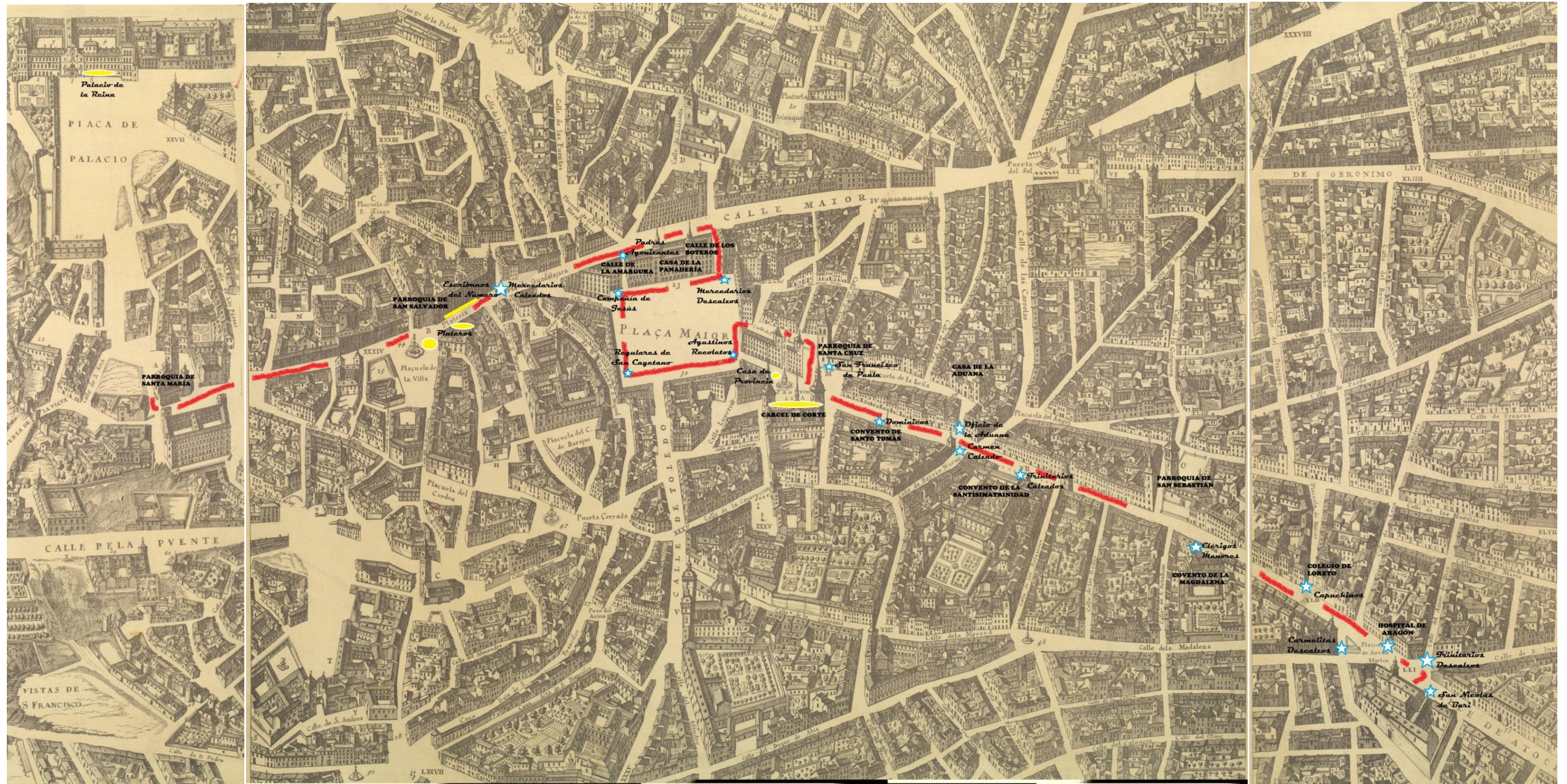
⁵⁵¹ *Ib.*, p. 50.

⁵⁵² SANTOS, Juan: *Chronologia* I, p. 416. Probablemente se esté refiriendo al retrato (no de cuerpo entero) más antiguo que se posee de san Juan de Dios, atribuido a Raxis el Viejo.

⁵⁵³ SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos...*, pp. 29-30.

⁵⁵⁴ ARMENDARIZ, Sebastián: *Relacion muy puntual...*, p. 3.

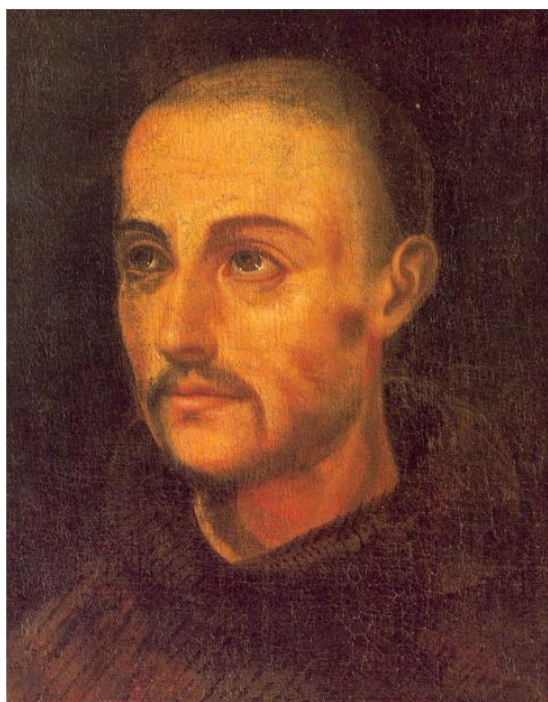
⁵⁵⁵ SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos...*, pp. 29-30.



Recorrido de la procesión y situación de los Altares colocados para las fiestas de celebración de la Canonización de san Juan de Dios. Plano de Madrid de Pedro de Texeira, 1656.

[...] *franqueando*fe las puertas al amenazado rigor de las Reales Guardas de su Magestad, que *solo* ellas pudieran *conseguirlo* de tan numeroso *concurso*⁵⁵⁶.

La fachada del Convento de Antón Martín fue adornada con una rica tapicería *de distintas historias*. Encima de la puerta de la iglesia se colocó un dosel encarnado de brocatel de oro con flocadura de lo mismo y en él una pintura con la efigie del Santo, *de cuerpo entero*, hecha *por el mismo original del Santo quando vivía*⁵⁵⁷.



Retrato de San Juan de Dios. Pedro de Raxis, el Viejo (1555 - 1626). Óleo sobre lienzo (40,2 x 32,5 cm). Museo San Juan de Dios. Casa de los Pisa. Granada. (En CARRASCO DE JAIME, Daniel José: "San Juan de Dios: Un tipo iconográfico peculiar. En torno a la evolución pictórica de la imagen devota", en *Archivo Hospitalario*. Nº. 2, año 2004. P. 197).

A cada lado de la puerta y a distancias proporcionadas, se pusieron dos cornucopias de plata en campo encarnado, de 3 varas y media cada una, de las cuales pendían dos Estandartes, de *cinco varas de alto y dos y media de ancho*⁵⁵⁸ cada uno, *que vinieron de Roma*⁵⁵⁹ para la ocasión, mostrando dos retratos diferentes del Santo, de pincel romano. Uno de los blasones iba destinado para el Convento madrileño y el otro para la Casa granadina. Estaban orlados *de ormeñi encarnado, con impreñsion de oro, con galones, fluecos* [sic], *borlas y cordones de seda y oro*, hecho en Milán. Terminaban en cinco puntas *de estraña grandeza*⁵⁶⁰, en donde se representaban diferentes escudos: en la del medio, el del Papa Alejandro VIII; a la derecha, las Armas del Rey; a la izquierda, las del Protector de la Religión, el

Cardenal Don Gaspar Carpegna, y en las dos esquinas las Armas de la Orden juandediana [imaginamos una granada y una cruz].

Cuando la Comunidad de los Hospitalarios llegó a la Plaza formó dos líneas delante de las puertas del templo, donde esperó a las otras Religiones para dar las gracias a los Prelados por las honras que habían

⁵⁵⁶ *Ib.*, p. 50.

⁵⁵⁷ SANTOS, Juan: *Chronologia* I, p. 416. Probablemente se esté refiriendo al retrato (no de cuerpo entero) más antiguo que se posee de san Juan de Dios, atribuido a Raxis el Viejo.

⁵⁵⁸ SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos...*, pp. 29-30.

⁵⁵⁹ ARMENDARIZ, Sebastián: *Relacion muy puntual...*, p. 3.

⁵⁶⁰ SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos...*, pp. 29-30.

hecho a su Familia. Para que la iglesia quedara *deſembaraçada*⁵⁶¹ entraron las imágenes de san Carlos Borromeo y san Rafael, colocándolos en sus respectivas Capilla y altar.

El Altar de la Congregación de San Nicolás de Bari confería a la explanada de Antón Martín la forma de *vna gran plaça delante de la Igleſia*, en cuyo ámbito iban haciendo un círculo todos los santos de la Proceſión, *como aguardando a que San Juan de Dios entraſſe en ſu Caſa*⁵⁶². A medida que llegaban las Religiones iban formando dos Coros con sus santos. Así permanecieron hasta que la imagen de san Juan de Dios, *aviendo hecho la ſalva a los demas Santos, con un reverente movimiento de los que llevaban las andas, y correſpondiendole todos*⁵⁶³, entró en el templo, colocándole *junto al Altar mayor, al lado de la Epíſtola, ſin quitarle de las andas, donde adornado de muchas luzes y flores eſtuvo todos los días, en que ſe celebraron ſus triunfos*⁵⁶⁴. Se cantó el *Te Deum* y el Obispo, acompañado del Cabildo, dijo las Preces y Oraciones. La función finalizó *con muchas luminarias, Clarines, y Caxas, que eſtuvieron por gran parte de la noche publicando las futuras glorias*⁵⁶⁵.

Así terminó la Proceſión, *que durarà en la memoria de los Fieles, como vno de los mas celebres de eſtos ſiglos*⁵⁶⁶. Después, el resto de las Religiones, con sus santos regresaron hasta sus respectivas Casas, acompañadas de gran número de devotos con hachas y velas encendidas, formando cada Comunidad *vna grave y lucida Proceſſion*⁵⁶⁷.

2. 11. g. José Caudí. Adornos en el Hospital de Antón Martín.

A partir de este momento y durante 19 días los cortesanos y forasteros pudieron disfrutar de los ornatos y artificios. Si las calles fueron todo un espectáculo en adornos e ingenios, los atavíos de todo nuestro

⁵⁶¹ *Ib.*, p. 50.

⁵⁶² SANTOS, Juan: *Chronologia* I, p. 416.

⁵⁶³ *Ib.*, p. 416.

⁵⁶⁴ SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos*..., p. 50.

⁵⁶⁵ *Ib.*, p. 50

⁵⁶⁶ SANTOS, Juan: *Chronologia* I, p. 416.

⁵⁶⁷ SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos*..., p. 50. La columna de la Orden de San Francisco de la Observancia Calzada, con la Venerable Orden Tercera, fue más plausible que la del sábado, *y juzgaron muchos que la mas lucida, tierna, y deuota, que la principal referida*, porque llevando luces los Religiosos y la Orden Tercera y ardiendo muchas luminarias y hachas por las calles y balcones, *ſe convirtio la noche en reſplandeciente dia*. Su recorrido pasó por la calle de Atocha hasta Santo Tomás, donde fue recibida por la Comunidad con su Patriarca a hombros. Al llegar la imagen de san Francisco se saludaron los dos santos inclinándose hasta el suelo. La misma salva se hizo después con la talla de santo Domingo (de la Orden de los Predicadores) y san Juan Capistrano (de los Franciscanos Calzados). Después de estos saludos continuó la procesión hasta llegar a la Plaza Mayor en donde se despidieron las dos Comunidades para dirigirse hacia sus Conventos. La de San Francisco de la Observancia siguió por la calle de Toledo, donde hizo un alto porque la Comunidad del Imperial Colegio de la Compañía estaba esperando para recibirla. Durante este trayecto todo eran luces por las *calles y ventanas, repiques de campanas, conſonancias de clarines y chirimías, alborozo y deuocion de los Fieles*. Por su parte, la Orden seráfica de San Francisco con la Orden Tercera entró en su iglesia a San Juan Capistrano hacia las *nueve y tres quartos (Relacion sumaria y veridica*..., p. 118r-118v). Cada canonizado fue depositado en su correspondiente templo ricamente decorado. El Convento franciscano Descalzo de San Gil tenía primorosas colgaduras y sus cornisas se embellecían con *un emparrado muy ſingular*. El altar mayor era de *perſpectiva admirable* (ARMENDARIZ, Sebastián: *Relacion muy puntual*..., p. 11), en donde se veían muchos atributos de san Pascual Bailón.

Hospital de Antón Martín no deslucieron lo más mínimo. Después de haber esperado tantos años este acontecimiento, los Hospitalarios madrileños “tiraron la casa por la ventana”. Todo el edificio fue decorado: hospital, iglesia, convento, enfermerías y claustros. *En fin, no avia eſtancia en todo el Convento, que no eſtuvieſſe reboſando adornos*⁵⁶⁸.

Los preparativos habían comenzado desde el 23 de diciembre del año anterior, después de la celebración de gracias.

*[...] deſde el dia ſiguiente ſe començaron a diſponer todas las coſas pertenecientes a la celebridad de eſta glorioſa funcion [...]*⁵⁶⁹.

Todos los artificios, adornos y demás se debieron al esfuerzo del Comisario fray Francisco de San Antonio, que *obrò, y executò en ellas, quanto ideò, y pudo idear ſu gran talento, ſu mucho fervor, y ſu aventajado diſcurſo*⁵⁷⁰. Para ello requirió del concurso de diferentes ingenios durante *muchiſimos dias*⁵⁷¹. Gracias a los *Lauros Panegíricos* que fray Juan Santos escribió sobre estas magníficas celebraciones, contamos con un pormenorizado retrato de todo lo sucedido y con la primera descripción detallada de cómo era el Convento Hospital de Nuestra Señora del Amor de Dios de finales del siglo XVII [La *Chronologia* de Santos está publicada en 1715 y 1716. Exceptuando la Capilla del Cristo de la Salud, el resto de la iglesia descrita sería como estaría en 1691]. Empecemos con la Iglesia.

Media cien pies de largo, treinta y ſeis de ancho, y quarenta y ſeis de alto. El coſtado del lado del Evangelio, es la pared que haze frontis à la Calle de Atocha, en que eſtà la puerta principal. El coſtado del lado de la Epiſtola tiene dos Capillas de Cañon de bobeda. Debaxo del Coro tiene otra puerta, que ſale à la Capilla del Santo Chriſto de la Salud. Tiene en el dicho coſtado del lado de la Epiſtola dos puertas, en diſtancia proporcionada, que correſponden à la Sacriſtia, y Clauftros. Es toda la dicha Igleſia de vna Nave hecha de cañon de boveda. Es el Presbyterio en forma ochavada, la qual obſerva haſta la clave de la boveda. [...] en cada lado dos Altares en ſus hornacinas, con ſus Retablos que cierran en medio punto, [...] El adorno de Pilaſtras, y medias Pilaſtras, de que ſe compone dicha Igleſia, es de orden dorico, y tiene por cada banda quatro Pilaſtras, y ocho medias, ſin las que eſtàn en el Coro, que todas eſtàn erigidas ſobre ſus vaſſamentos de piedra. Tiene cinco ventanas en cada coſtado, con ſus lunetos, y almendrillas; las quatro ventanas eſtàn abiertas para la luz, y las reſtantes fingidas por adorno, y circunſtancia del arte. La Boveda principal [...] es de buelta rebaxada, ſu adorno ſe compone de otros tantos cinchos, y medios cinchos, como la Igleſia tiene

⁵⁶⁸ SANTOS, Juan: *Chronologia* I, p. 414.

⁵⁶⁹ *Ib.*, p. 412.

⁵⁷⁰ *Ib.*, p. 412.

⁵⁷¹ ARMENDARIZ, Sebastián: *Relacion muy puntual...*, p. 2.

*Pilastras*⁵⁷². *El Coro se mantiene sobre columnas de piedra de orden dorico: en el medio haze vna Capilla por arista, y à los lados dos cañones de Boveda pequeños, debaxo de los quales ay otros dos Altares*⁵⁷³.

La sociedad barroca festejaba multitud de acontecimientos. Recientemente Madrid había vivido una serie de festejos. La llegada de Mariana de Neoburgo trajo a la Villa una sucesión de fiestas más o menos lucidas⁵⁷⁴. Las primeras de ellas, al llegar la noticia de las capitulaciones matrimoniales (28/jul/1689 y formalizadas el 28/agosto/1689), se celebraron el 8, 9 y 10 de septiembre de 1689. Las siguientes se festejaron del 11 al 14 de abril de 1690, cuando llegó a Madrid la noticia del desembarco y Reales entregas (10/abr/1690). Los Hermanos vieron cómo la Plaza de Antón Martín se engalanó para la ocasión, pues el 11 de abril se puso en la misma Plaza un “pino muy alto recubierto de sebo, con una espada y una daga en su parte más alta para quien lograra cogerlos”⁵⁷⁵. Finalmente, los últimos festejos se celebraron el día 22 de mayo de 1690, fecha decretada por Carlos II para la solemne entrada oficial de la nueva reina en la Corte que, también por deseo del Rey, fue más sencilla que la que se hizo con su primera esposa, María Luisa de Orleans. No hubo arcos triunfales sino simplemente unas calles ataviadas de la mejor forma posible. Para estas fiestas la Junta Municipal ya había acordado, en diciembre pasado, todo lo necesario para su organización y ejecución. Se solicitó a los plateros y mercaderes que se encargasen del adorno de aquellos tramos en donde estaban ubicadas sus tiendas y por donde pasaría la comitiva y se pidió a los responsables de las iglesias, conventos y hospitales que hiciesen lo mismo con las fachadas de sus edificios. Por el momento, dejemos anotado que, entre estos artistas, se encontraba José Caudí.

La llegada de la nueva esposa del rey, la visita de un personaje principal, la inauguración de una iglesia o la canonización de un santo eran motivos suficientes para festejar y adornar el Madrid de la época. La mayoría de las celebraciones iban acompañadas de música, de artificios y de toda una decoración creada para la ocasión que parecía con el final de los mismos. Estas artes y arquitecturas efímeras, tan características de todo nuestro Siglo de Oro, no debieron de estar presentes en el pensamiento del Padre Comisario encargado de supervisar la decoración del Convento Hospital de Antón Martín. Tan detalladas son las descripciones que nos hace fray Juan Santos del edificio, adornos y fiestas, que sabemos que el Convento Hospital no escatimó gastos para la ocasión. Con las miras puestas en el futuro, se engalanó sobremedida con diferentes artífices y obras de arte. Con ello se pretendía, no sólo la novedad sino también el ahorro, ya que, al conservarse, serviría para futuras festividades.

[...] y passando à discurrir nuestro Reverendissimo Padre Comissario, sobre qual sería el mejor adorno para esta fabrica, y fu mayor lucimiento; encomendò à diferentes Artífices

⁵⁷² SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos...*, p. 22.

⁵⁷³ *Ib.*, p. 23.

⁵⁷⁴ María Luisa de Orleans había fallecido el 12 de febrero de 1689. Al poco tiempo, el 15 de mayo del mismo año, se decide el matrimonio de Carlos II con María Ana de Neoburgo. El 28 de julio de 1689 se celebran las Capitulaciones matrimoniales y el 28 de agosto se formalizan en la capilla mayor del Colegio de los Jesuitas de Neoburgo.

⁵⁷⁵ SIMAL LÓPEZ, Mercedes: “La llegada de Mariana de Neoburgo a España”, en *Madrid, Revista de Arte, Geografía e Historia*. Nº. 3, año 2000. Consejería de Educación. Comunidad de Madrid. P. 111.

de esta Corte hizieffen traças cada vno, conforme à su profeffion; y aviendolo executado, se hallò con vn buen trozo de ellas, vnas de pintura, otras de pasta, otras de diferentes ideas de flores de mano, festones, y colgaduras de tafetanes, y pavellones, todo con harta novedad, y variedad, y muy del intento, y digno de ser visto, y alabado: mas deseando elegir vna cosa que no se huvieffe visto en otras Canonizaciones, que pareciesse bien, y fuesse permanente, no solo para el tiempo de la Fiesta, sino para muchos siglos, cargando la consideracion, en que executandose assi, con el gasto presente se escufavan muchos para todas las Festividades de entre años⁵⁷⁶.

Junto con la mentalidad ahorrativa primaba también la novedad, lo nunca visto, en lo distribuido por toda la iglesia.

[...] fue tan nuevo, y tan singular, como nunca visto en otras Canonizaciones de Santos⁵⁷⁷.

Para empezar, se demolió la cornisa principal de toda la iglesia, levantándose otra de forma *alquitrabada*, que fue decorada con cuatro colores de jaspe y cuatro fajas de oro y unas cartelas a pares que dejaban un claro entre cada pareja. La cornisa se coronó con nueve Escudos de la Religión, cuatro en cada lado encima de las pilastras y uno en medio del Coro. Sobre éste se pintó un san Juan de Dios orlado de frutas con oros y fajas de jaspes. Cada Escudo, que descendía sobre la cornisa una vara, *que haze copete, y frente à la Pilastra*, estaba apoyado sobre la cabeza de un serafín y llevaba dos ángeles que portaban una corona en sus manos. Entre uno y otro se veían diversos adornos de talla y unos ángeles, de medio cuerpo, con los atributos de la Religión: unos con una granada en la mano y otros con una Cruz. Además de estas tarjetas y escudos, la decoración de la zona superior del templo se componía de adornos realizados en *talla de hieffo blanco*. Tanto los cinchos como los fageados de la bóveda eran jaspes de diferentes colores y *todos los brutescos, [sic] cogollos, escudos, orlas, y demàs adornos de talla⁵⁷⁸* estaban dorados en aquellas partes que se determinaron en el ajuste.

Los capiteles de las ocho pilastras eran (*aunque doricos*) *compuestos de hojas*; y los vaciados de la pilastras y media pilastras estaban adornados con variedad de tallas de medio relieve, como festones, grutescos, tarjetas, cabezas de serafines y otros. Los colores de los jaspes eran los mismos que los de la bóveda y toda la talla de las pilastras era de oro.

Los espacios de pared que quedaban entre cada pilastra fueron embellecidos *con diferentes requadros, y compartimientos reundidos, y vaciados*, donde iban esculpidos *cogollos, bueltas de frisos, Escudos, tarjetas, y brutescos [sic], todo matizado de oro, y fageado de jaspes diferentes*.

De las diez ventanas sólo cuatro se abrían y de las seis fingidas restantes, cuatro se decoraron con pinturas y orladas con los mismos adornos que las demás. El tornavoz del púlpito se hizo nuevo, dorado, y

⁵⁷⁶ SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos...*, p. 22.

⁵⁷⁷ SANTOS, Juan: *Chronologia I*, p. 413.

⁵⁷⁸ SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos...*, p. 23.

jaspeado y la decoración de todo el Coro fue similar a la de la iglesia, añadiendo como novedad una barandilla de hierro pintada de azul y oro.

La Sacristía se pintó similar a la iglesia, abundando en los grutescos, festones, tarjetas, lienzos y jaspes de colores.

Los oros, jaspes de diversos colores; adornos en yeso, talla y pintura; dorados, tarjetas, ángeles, querubines, pinturas del Santo, Escudos, orlas, cartelas, grutescos, frutas y toda una variedad de ornatos convirtieron a la iglesia de nuestros Hospitalarios en uno de los exponentes más típicos del Madrid barroco. Según fray Juan Santos, la decoración de todo el edificio corrió a cargo de dos artífices:

[...] *esta hermosa Fabrica, que permanente queda para satisfacer à qualquier obice que fe le ponga, publicando à voces gloriosos credits de los dos Artifices, que la adornaron con tanta frescura, y gallardía*⁵⁷⁹.

Con seguridad podemos dar el nombre de uno de ellos. José Caudí. Estremiana fue elegido Comisario de las fiestas, según aducía el Definitorio, por *tener mucho conocimiento de esta Corte y hauerse hallado en diferentes celebraciones de canonizaciones de Santos que en ella se an ofrecido*⁵⁸⁰ El comisionado designado era madrileño y por los cargos que desempeñó en la Orden permaneció prácticamente toda su vida en el Convento de Antón Martín. Por lo tanto tuvo ocasión de ver y tomar buena nota de otras celebraciones habidas en la Villa y Corte. Una de ellas, y que con toda seguridad debió de conocer, fue la que celebraron los Jesuitas del Colegio Imperial de Madrid con motivo de la santificación de Francisco de Borja, en 1672⁵⁸¹. El nombre de Caudí empezaría a sonar familiar en aquellas conmemoraciones en las que se requerían arquitecturas efímeras, carros triunfales, altares callejeros, túmulos funerarios, tarascas, autómatas y mecanismos. Es decir, en cualquier fiesta religiosa o profana, alegre o luctuosa. En 1681 fue el encargado de hacer el catafalco principal que la Compañía de Jesús levantó en homenaje a los soldados españoles caídos en Flandes⁵⁸². En la fiesta del Corpus madrileño de 1683, la tarasca de la procesión fue diseño del mismo artífice y, más recientemente, en 1690, como hemos visto, la entrada de la nueva reina María Ana de Neoburgo a Madrid fue ocasión para que participara en los adornos callejeros.

Una de las características que podemos observar en la elección de los “técnicos” por parte de los Hermanos madrileños es la de escoger a los mejores para las grandes ocasiones. No se podía dejar nada a la improvisación ni arriesgarse a fracasos. Si el arquitecto de su Majestad, Juan Gómez de Mora, se encargó,

⁵⁷⁹ SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos...*, p. 24.

⁵⁸⁰ PÉREZ SÁNCHEZ, Alfonso E.: “José Caudí, arquitecto y decorador”, p. 1.664.

⁵⁸¹ *Días Sagrados y Geniales celebrados en la canonización de San Francisco de Borja por el Colegio Imperial...* Madrid, Francisco Nieto, 1672, cit. en SIMÓN DÍAZ, José: “Fiesta y literatura en el Colegio Imperial de Madrid”, en *DICENDA. Cuadernos de Filología Hispánica*. Nº. 6, año 1987. Universidad Complutense de Madrid. Pp. 525-537.

⁵⁸² SIMÓN DÍAZ pp. 531-532. Padre Francisco Javier de Fresneda: *Sermon fúnebre en la Real Fundación de las exequias militares, que de orden de su Magestad se celebraron en la Iglesia del Colegio Imperial de la Compañía de Jesus de esta Corte el día 16 de Noviembre de 1681*. Madrid, Juan Garcia Infançon, 1681. El Padre Fresneda había estado en Flandes y allí había dedicado oraciones fúnebres a los soldados españoles muertos en campaña. Al llegar a España, en 1676, creó y dotó un aniversario para que se hiciera regularmente lo mismo en el Colegio Imperial. Hasta 1681 no logró que los Consejos de Estado y de Guerra accedieran a patrocinar este homenaje. Una vez logrado se encargó a Caudí que hiciera el primer túmulo.

hacia 60 años, de la decoración efímera de la iglesia con motivo de la beatificación de Juan de Dios, para estas fiestas el atavío correría a cargo del, por aquel entonces ya nombrado, Ayuda de Trazador Mayor de las obras del Alcázar y Casas Reales, José Caudí. Como si la condición *sine qua non* de sus elegidos fuera que tuvieran alguna relación con la Casa Real. Trabajar para el Rey garantizaba el éxito.

Caudí había sido desde 1680 a 1687 el escenógrafo Real y quien cuidaba “de hacer las tramoyas para los festejos que se hacen a sus majestades”⁵⁸³. El artista solicitó al Monarca el título de Ingeniero Real, que nunca obtuvo. En su defecto, por Real cédula de 21 noviembre de 1687, fue nombrado Ayuda de Trazador Mayor. En el manuscrito sobre la representación valenciana en 1690 de *La Fiera, el rayo y la piedra* de Calderón, escenografiada por dos discípulos de Caudí, se alude a su maestro como persona “a quien gloriosamente deben envidiar los maestros de otras naciones”⁵⁸⁴. Del tramoyista se decía que “ejecuta las más altas ideas de los mejores ingenios de España”⁵⁸⁵, y Calderón lo alabó en la representación de su última comedia, *Hado y divisa de Leonido y Marfisa*, diciendo en 1680 que destacaba de él “su idea admirable” y “ejecución primorosa”⁵⁸⁶. Con estas referencias, conocida la noticia de la canonización del Patriarca en Roma, el Comisario para las fiestas, fray Francisco de San Antonio, contrató rápidamente, el 2 de diciembre de 1690, los servicios del escenógrafo de su Majestad, el valenciano José Caudí. Nada más cerrar el acuerdo el artífice empezó a trabajar, como se comprueba por la carta de pago otorgada en el referido mes. El monto por todo lo que debía hacer sumaba 60.000 reales de vellón, abonados del modo siguiente:

*Doze mil reales a fin de este presente mes de diciembre; diez mil fin de enero de nouenta y vno; diez mil fin de febrero, otros diez mil fin de março y los diez y ocho mil restante acauada que sea dicha obra*⁵⁸⁷.

Para el 15 de abril, un mes antes del inicio de las fiestas, debía estar finalizado.

En esta ocasión existía una enorme diferencia con respecto a lo hecho en 1630. Si la novedad era una de las máximas de fray Francisco de San Antonio, esta vez se conseguiría con la inclusión de mecanismos en la decoración.

*En la Capilla mayor de la Iglesia se hizo vn Altar de perspectiva de muchas tramoyas, y sagradas apariencias, que dieron bastante que admirar*⁵⁸⁸.

Las maquinarias y los autómatas de la tramoya ocuparon el frontal de la iglesia y el patio del Claustro grande.

⁵⁸³ Como así lo indicaba la orden dada en 1685 a Botica Real para que la Farmacia pudiera entregarle unos medicamentos, en FLÓREZ ASENSIO, María Asunción: *José Caudí: Un escenógrafo del Rey al servicio del Corpus madrileño*, en *Anales de Historia del Arte*. Nº. 12, año 2002. P. 178. Cit. en PÉREZ SÁNCHEZ, Alfonso E.: *José Caudí, arquitecto y decorador*, p. 1.655.

⁵⁸⁴ PRIETO GONZÁLEZ, José Manuel: “Las Artes Plásticas al servicio de la Dramaturgia Calderoniana. Posibilidades de los términos anteriores”, en *Espacio, Tiempo y Forma*, Serie VII, Historia del Arte, t. 13. 2000. P. 218.

⁵⁸⁵ VALBUENA PRAT, Ángel: “La escenografía de una comedia de Calderón”, en *Archivo español de arte y arqueología*. Centro de Estudios Históricos. Nº. 6, año 1930. P. 5.

⁵⁸⁶ PRIETO GONZÁLEZ, José Manuel: “Las artes plásticas al servicio de la Dramaturgia Calderoniana”, nota 22, pp. 182 y 217.

⁵⁸⁷ PÉREZ SÁNCHEZ, Alfonso E.: *José Caudí, arquitecto y decorador*, p. 1.665.

⁵⁸⁸ SANTOS, Juan: *Chronologia I*, p. 413.

Fray Franzisco de San Antonio dixo tiene tratado con Joseph Caudi, trazista de Su Magestad, la forma y modo en que se a de hazer y executar el altar maior que se a de hacer en la iglesia de dicho Convento y Ospital para la zelebrazion y fiesta de la canonización de [...] San Juan de Dios y asimismo la fabrica y adorno que [...] a de hazer en medio del patio del claustro grande de dicho convento y asimismo el adorno y pintura que se ha de hacer y pintar en la bóveda de dicho Claustro en los quatro lienzos baxos, que de cada vna de las tres cosas tiene traza dicho Joseph Caudi⁵⁸⁹.

Hablar de teatro en el siglo XVII significa hablar de múltiples disciplinas puestas al servicio de la representación: artes plásticas, musicales, literarias, coreográficas, luminarias y, también, aromáticas, que el escenógrafo “componía” según su arte y oficio, como director de escena de una obra de “arte total”. Escenografía significaba hablar también de un conjunto de oficios, saberes y conocimientos, tales como ingeniería, arquitectura, perspectiva, mecánica, óptica, grabado, pintura... De ahí los diferentes nombres con que eran conocidos estos artífices: escenógrafo, tramoyista, arquitecto, pintor o ingeniero. A veces es difícil saber dónde está la línea de separación entre la manifestación festiva popular y la culta. El teatro y sus recursos, trasladados a un recinto sagrado, podría ser el nexo de unión. El pueblo demandaba el mismo disfrute en lo profano que en lo sagrado. Le apetecía que esas “ilusiones” y engaños, propios de la escena teatral, pudieran verse en otros espacios. Los Hermanos ofrecieron al pueblo madrileño un espectáculo sin precedentes, digno de su Santo canonizado.

Tomemos asiento y asistamos a la “función teatral” que, durante 19 días consecutivos, se representó en la iglesia del Convento Hospital de Antón Martín. En primer lugar, se necesitaba un escenario, un retablo efímero en este caso. Caudí se comprometió a fabricar:

1. *un pedestral o zocalo [...] el qual ha de ser de alto que le tocare y con el mouimiento que enseña su planta, haciendole un basamento y cornisa todo corporeo de lienzo y fingir sus molduras de pintura o de adornos de pasta de modo que no parezca retablo.*
2. *el segundo cuerpo, si fuera necesario, se haría corpòreo, siguiendo el mismo mouimiento del dicho zocalo o pedestral; este se ha de adornar todo de talla de pasta.*
3. *encima de lo anterior se colocaría el siguiente cuerpo, haciendo dos columnas salomónicas bien adornadas o de talla o emparrados o de otros modos que pueden ser mejor haciendo sus vasas y capiteles de orden composita, y assi propio se an de hazer las pilastras que hacen espalda a las referidas columnas haciendo en su caña algún pendiente de talla de pasta y colorir de oro o platear o con, [sic] o conforme fuere todo el demás adorno.*
4. *se harían todos los paredones y estipites [...] adornando sus extremos de vassas y vnas cartelas o modillones por capiteles y en los dos extremos de los muros que hazen extremo a el altar hazer dos niños de el tamaño que le tocare, y asimismo se a de adornar todos los planos de los paredones o entrecalles del referido cuerpo.*

⁵⁸⁹ PÉREZ SÁNCHEZ, Alfonso E.: “José Caudí, arquitecto y decorador”, p. 1.665.

5. sobre el referido cuerpo iría una cornisa, *resaltándola y buscando los plomos de todo lo referido adornándola lo mejor q que se pueda, uniforme a todo lo demás.*
6. encima de la cornisa se asentaría *vn arco reuajado* adornado *lo mejor que se pueda de modo que no ofenda a lo demás*⁵⁹⁰.

El contrato nos da una idea, *grosso modo*, de cómo iba a ser tal frontal pero gracias a la descripción que del mismo hace fray Juan Santos podemos añadir algunos otros datos⁵⁹¹:

- (1) el Altar media todo el alto y ancho de la iglesia, *cerrando la clave con Boveda*. Sobre *vna porcion fexfabada* se fabricó *vn pedestral de Arquitectura compofita todo refaltado, dexando dos puertas capaces para poder falir, y entrar por ellas fin embaraço alguno.*
- (2) sobre dicho pedestal formaron *en el refalto principal dos eftipites de diez y ocho pies de alto, y a los lados, fobre las referidas puertas avia dos nichos, donde fe colocaron dos eftatuas, vna de la Caridad, y otra de la Limofna, puestas fobre dos cubos redondos de graderia cubierta, y moldada de talla plateada. A los lados de eftos dos nichos, avia dos Pilastras, que fufentavan la cornifa principal de efta Fabrica.*
- (5) encima de este cuerpo iba asentada *la cornifa, y fu alquitrave de fuerte, que dava buelta à todo el nicho del Altar.*
- (6) sobre esta cornisa se hizo *vn arco rebaxado, figuiendo la Bobeda de la Iglefia*. Su adorno consistía en un *cuerpo de pafra, y todo tallado, y pintado de diferentes colores, y los perfiles de toda la Arquitectura eran de oro*. La clave de este arco llevaba, en la parte superior, las Armas de Alejandro VIII y en la parte inferior las del Rey, *à quien fufentavan dos Angeles de hermofo afpecto*. Sobre la cornisa, en sus dos esquinas, *avia otros dos Angeles con las Armas de nueftra Religion.*
- (7) *Haziendo frente con el pedestral del referido arco*, se levantó la mesa del altar, y sobre ella se erigieron *féis gradas vestidas de talla de relieve plateada*. Sobre estas gradas se hizo *vna fuperficie llana, que eftava pintada de gloria.*

Lo grandioso, lo ostentoso, eran elementos claves para fascinar al pueblo. Nuestros Religiosos ya lo demostraron cuando el carro que transportó la imagen del Canonizado fue tan grande que no pudo pasar por las puertas de la iglesia de Santa María. Caudí ya había dado muestras también de esta “grandiosidad” cuando en el Corpus de 1688 sus carros triunfales - al contrario de lo que les sucedió a los frailes - no pudieron salir por la puerta del taller de la Obrería (donde se estaban fabricando) por el gran tamaño que tenían⁵⁹². El “y yo más” que se esforzaban por mostrar los artífices de escenografía de la época hacía que el espectador disfrutara con lo nunca visto.

⁵⁹⁰ *Ib.*, pp. 1.665-1.666.

⁵⁹¹ SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos...*, p. 24.

⁵⁹² FLÓREZ ASENSIO, María Asunción: “José Caudí: Un escenógrafo del Rey al servicio del Corpus madrileño”, pp. 167-168.

Tomando como idea las apoteosis finales de las representaciones teatrales, en donde nubes y cortinas de humo acompañaban los vuelos de dioses u otros personajes mitológicos que surcaban el escenario, causando el asombro y admiración del espectador, para el retablo del Hospital de Antón Martín también se buscó este efecto. En esta ocasión Caudí substituyó a los dioses por figuras autómatas que representaban a la Virgen, al Niño Jesús y a san Juan de Dios. Los mecanismos de la tramoya se pusieron al servicio de la narración de un episodio de la vida del Santo. Los Hermanos Hospitalarios ofrecieron una versión simplificada, reducida y sagrada de los artificios escénicos que el pueblo veía en el teatro. El tracista consiguió escenificar el asunto gracias a todo un sistema de engranajes, poleas, manivelas, cuerdas, rieles y un largo etc. de recursos que hacían que, fácilmente, todo se deslizara, subiera, bajara, apareciese y desapareciese con precisión. Y además, silenciosamente.

*Eran estos movimientos con tanta presteza, vnion, y silencio, que causava mucha admiracion, dando todos repetidas gracias al Ingenio Valenciano, que le fupo executar con tanto acierto*⁵⁹³.

El decorado del escenario era del tenor siguiente. Arriba y enfrente del arco superior del precedero retablo, sobre la última grada de las seis que se levantaron - altura necesaria para montar la tramoya y para que todos pudieran verlo sin dificultad -, soportadas por una mesa de altar se hizo una plataforma en donde se desarrollaba la función. En medio de este estrado, a modo de telón de apertura, estaba situada una granada con una cruz arriba (símbolo de los Hospitalarios), *que ocupava el centro de vna Estrella, que cogia todo el ambito del nicho, que constava de diez y siete pies de ancho*, y que tenía ocho puntas. En el plano inferior de esta plataforma, en el lado de la Epístola, se veía una escultura de tamaño natural de san Juan de Dios *arrodillado à los criftales de vna fuente*⁵⁹⁴. En ese mismo lateral también se hallaba la talla de Juan de Dios que fue llevada en la procesión - *entró en la iglesia, colocándole junto al Altar mayor, al lado de la Epístola, sin quitarle de las andas, donde adornado de muchas luzes y flores estuvo todos los días, en que se celebraron sus triunfos*⁵⁹⁵ -. En el lado del Evangelio se encontraba una escultura de un Niño Jesús, de buen tamaño, *como hablando con el Santo*⁵⁹⁶, mostrándole con la mano derecha lo que llevaba en la izquierda: *vn bastago y en su remate vna granada que ocupara el medio de la estrella y por remate tendrá vna cruz con un rótulo en que diga el acostumbrado título de esta santa Religion (Granada será tu Cruz)*⁵⁹⁷.

Esta era la vista que tenía el Altar antes de verse el Santísimo. Aprovechando el descubrimiento diario de la Hostia se escogió un episodio de la vida del recién canonizado que permitiera mostrar el Sacramento con gran artificio. La escena elegida representaba el momento en el que la Virgen se le apareció a Juan de Dios en Guadalupe y le entregó a su Hijo. Una vez abierto el telón, la representación comenzaba. Al compás de la música el Niño, la granada con la cruz y la estrella se desvanecían. La estrella lo hacía abriendo cada una de sus ocho puntas hacia afuera y dejando ver en su centro una Gloria, adornada de muchos

⁵⁹³ SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos...*, p. 25.

⁵⁹⁴ *Ib.*, p. 24.

⁵⁹⁵ *Ib.*, p. 50.

⁵⁹⁶ *Ib.*, p. 24.

⁵⁹⁷ PÉREZ SÁNCHEZ, Alfonso E.: "José Caudí, arquitecto y decorador", pp. 1.665-1.666.

ángeles, serafines y nubes, con vn grande resplandor⁵⁹⁸ de un gran sol con muchos rayos de oro que se hallaba en medio. (Cabe la duda de si esta Gloria estaba pintada y colocada detrás verticalmente de un modo fijo o estaba pintada en el suelo y subía al tiempo de abrirse la estrella (*Sobre estas gradas se hizo vna superficie llana, que estava pintada de gloria*)⁵⁹⁹. En lo alto del citado cielo estaba Dios Padre y el Espíritu Santo.

[...] se abria toda la superficie referida, y se repartia en ocho partes, llevando se cada vna vn rayo de la Estrella; y desaparecidos todos, se descubria todo el nicho, y fondo, adornado de gloria con muchedumbre de Angeles, Serafines, y Nubes. En el medio se mirava vn resplandor, donde avia vn Sol de mucha magnitud, y con muchos rayos de oro. En lo alto estava el Padre Eterno, y el Espíritu Santo. En la parte inferior estava nuestro Padre SAN JUAN DE DIOS de escultura, arrodillado, ocupando el lado de la Epistola; y en la parte superior, y lado del Evangelio, estava la Virgen Santísima, tambien de escultura, con su Hijo en los brazos⁶⁰⁰.



San Juan de Dios recibe al Niño Jesús de manos de la Virgen María. Pedro de Villafranca sculp, Francisco Fernández inuent. Detalle. (En GOVEA, Antonio de: *Historia de la vida y muerte del Glorioso San Juan de Dios*. 1669. BHM: R/472, p. 94).

A partir de este momento la tramoya ponía en funcionamiento el ascenso y descenso, respectivamente, de las imágenes de san Juan de Dios y de la Virgen. El Santo subía diagonalmente, en un trono de nubes, hacia la Virgen que llevaba al Niño Jesús - situada en el extremo superior izquierdo y sentada en vna nube adornada de Serafines⁶⁰¹ -, al mismo tiempo que Ésta bajaba hacia el encuentro del Bendito.

[...] consecutivamente se uera subir a San Juan de Dios sobre un trono de angeles y a este mismo compas baxando por el otro lado la Virgen Santísima con el Niño Jesus en sus brazos y, en llegando a su puesto, dexa el Niño los brazos de la Virgen y se passa a los brazos del gran Patriarcha⁶⁰².

⁵⁹⁸ *Ib.*, p. 1.666.

⁵⁹⁹ SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos...*, p. 24.

⁶⁰⁰ *Ib.*, p. 24.

⁶⁰¹ *Ib.*, p. 25.

⁶⁰² PÉREZ SÁNCHEZ, Alfonso E.: "José Caudí, arquitecto y decorador", p. 1.666.

En el momento en que ambos tocaban los rayos del sol - el santo, *hafta tocar con la cabeça los rayos*⁶⁰³ - se ponían en juego tres movimientos simultáneos. El Niño descendía aún más hacia los brazos de Juan de Dios que lo recogía, quedándose *frente, y paralelo al viril de la Custodia, que eſtava fixa en ſu trono*, detrás de toda la tramoya⁶⁰⁴. Al mismo tiempo *levantaba la mano derecha (que la llevaba pueſta ſobre el pecho)*⁶⁰⁵ y que tapaba *vn circulo calado en el pecho del tamaño del que tenia el Sol*⁶⁰⁶, dejando al descubierto un agujero circular que quedaba en medio del astro. A su vez, el sol se había movido, haciendo desaparecer su rostro y dejando al descubierto el hueco en donde estaba el Santísimo. Ese punto coincidía exactamente con la abertura que el Niño había dejado en su pecho, permitiendo, de ese modo, ponerse en paralelo ambas oquedades y dejando ver al Santísimo. Resulta curioso saber cómo en el Coliseo del Buen Retiro una de las perspectivas que tenía el proscenio era una ventana al fondo que se abría al espacio real de los jardines, permitiendo así que el escenario natural formase parte del decorado artificial⁶⁰⁷. Caudí, como operario del Rey, debió de conocer esto y lo aplicó a su retablo juandediano, dejando pasar la imagen real del ostensorio a través del encuadre, en este caso, del marco del hueco del Niño Jesús. En el momento en que se descubría al Santísimo las nubes inferiores del altar se iban llenando *todas de ſeraſines y angeles con uelas enzendidas quedando todo lleno de luces y reſplandores*⁶⁰⁸. La apoteosis final de una representación teatral era aquí una gloria celestial. Para cerrar el escenario se repetía la misma operación pero en orden inverso, terminando todo el movimiento con la aparición del Niño con la granada y la cruz, mostrándoselo a san Juan de Dios.

La capacidad artística del valenciano hizo conjugar en un único ambiente movimiento, narración histórica, luz, arquitectura, escultura y pintura. Todo esto aromatizado, además, con el incienso de la ceremonia y ambientado con los acordes que ponía la Capilla Real. Sólo faltaba la danza, propia de las representaciones escénicas, para que hubiera estado al completo.

Una vez ofrecido al pueblo este deleite, “a partir de ahí solo cabe esperar por parte de éste, eterna gratitud (expresadas en distintas formas: fidelidad, sumisión, pleitesía) a quien posibilita este regocijo de los sentidos, ya se trate del rey, de señores, o de autoridades civiles o eclesiásticas”⁶⁰⁹. En nuestro caso, este sentimiento de gratitud sería escalonado. El pueblo agradecería a los frailes el regocijo procurado con la tramoya de Caudí dejando, seguramente, limosnas y los Religiosos mostrarían su gratitud a Dios por haber permitido subir a los altares a su Patriarca, ofreciendo misas y solemnidades.

Si las perspectivas en los decorados pintados de un escenario engañaban a la vista, los efectos ilusionistas de los escenógrafos falseaban y asombraban a la vez. Seguramente se escuchó más de un ¡oh!

⁶⁰³ SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos...*, 24.

⁶⁰⁴ SANTOS, Juan: *Chronologia* I, p. 414.

⁶⁰⁵ *Ib.*, p. 414.

⁶⁰⁶ SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos...*, p. 25.

⁶⁰⁷ PRIETO GONZÁLEZ, José Manuel: “Las artes plásticas al servicio de la Dramaturgia Calderoniana”.

⁶⁰⁸ PÉREZ SÁNCHEZ, Alfonso E.: “José Caudí, arquitecto y decorador”, p. 1.666.

⁶⁰⁹ PRIETO GONZÁLEZ, José Manuel: “Las artes plásticas al servicio de la Dramaturgia Calderoniana”, nota 129, p. 213.

de sorpresa en nuestra iglesia y más de uno cayó en el ardid, al no ser capaz de descubrir el truco presentado por Caudí en el momento de hacer aparecer la custodia, pensando que era el propio Niño Jesús el que bajaba con el viril. El tramoyista lo dejó muy claro en su contrato.

[...] y se entiende que el Santísimo Sacramento no baja con el Niño, sino que esta firme y no esta en tramoya⁶¹⁰.

Fray Juan Santos desvelaba también el artificio.

He referido este descubrimiento con tanta claridad, y abundancia de palabras, por desvanecer el error que algunos concibieron, juzgando, que el Niño Jesús traía el Sacramento en el pecho. Absurdo sacrilego, que aunque la necesidad le pidiera, no se executàra, anteponiendo à todo lucimiento la decencia que se debe tener con tan admirable Sacramento, y lo que se deben observar tantos Decretos Pontificios, emanados en esta razon⁶¹¹.

Y en particular en la que se descubria el Santísimo Sacramento, pues aunque constava de muchos movimientos, no se movia el Divino Pan de los Angeles del decente lugar, que inmovil ocupava⁶¹².

Por dos veces en el transcurso del día se podía ver en funcionamiento el ingenio del tracista. Por la mañana y al atardecer, cuando se guardaba el Sacramento.

Continuemos con los adornos de otros espacios del edificio. Las Capillas de bóveda rebajada de Belén y de San Juan de Dios estaban situadas en el lado de la Epístola y separadas entre sí por el *pasillo*, y puerta que de la Iglesia sale al Claustro pequeño. La Capilla de Belén se pintó y adornó de muchas Reliquias, y lamparas de plata. En su frente se encontraba la de San Carlos Borromeo, pintada desde su boveda, hasta el basamento, para que jugasse en todo con la de Nuestra Señora⁶¹³. La Capilla de la Congregación del Cristo de la Salud adornó su altar con vn juego de ramos de seda, y muchas luces⁶¹⁴, y una rica colgadura que caía desde la cornisa hasta el suelo.

El recientemente reformado Claustro grande - *alhaja, en su genero, de las mas nouísimas que tiene esta Corte* - constaba en sus dos cuerpos de 28 arcos cada uno, que descansaban sobre 28 pilastras, de piedra barroqueña [sic] de orden toscano⁶¹⁵. La parte interior del primer piso guardaba la forma de boveda de medio punto, y Capillas por arista, en cuyo espacio se formaban 36 lunetos. El segundo cuerpo era vn cielo

⁶¹⁰ PÉREZ SÁNCHEZ, Alfonso E.: "José Caudí, arquitecto y decorador", p. 1.666.

⁶¹¹ SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos...*, p. 25.

⁶¹² SANTOS, Juan: *Chronologia I*, p. 413.

⁶¹³ SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos...*, p. 25.

⁶¹⁴ *Ib.*, p. 25.

⁶¹⁵ *Ib.*, p. 26.

rafo, y fageado de hiefferia⁶¹⁶. Este espacio fue el segundo escenario en donde Caudí mostró otros ingenios. En el contrato firmado con el Hospital se especificaba que en medio de dicho patio el tracista debía hacer la siguiente fábrica⁶¹⁷:

- [...] desde naranjo a naranxo [sic. en la transcripción] de los que ay en dicho claustro se a de fabricar una caja quadrada de madera cubierta de oxadelata barnizada, para que ésta, llena de agua, finja vn mar adornando las orillas de marinas y peñas [...] y dentro pezes viuos, nauios y barcos que naueguen por este mar; abra en las orillas pescadores de caña y aues marítimas.
- en los quatro ángulos se an de hacer quatro ynbenciones de agua natural como fuentes y en cada una diferentes diuersiones que se mueuan al mouimiento del agua, que será en la vna, un hombre a cauallo alanzeando a vn toro que le acomete = en la otra vnos aserradores trauaxando vn madero = en otra vna dança de negros = y en otra vn cauallero muy adornado, cuio penacho del sombrero será de la misma agua [...] y en cada parte de estas, ciudades o lugares y castillo [...] fingiendo puertos de mar y muelles.
- en medio de este cuadrado se dispondrá vn monte eminente con ocho grutas caladas como están las ocho calles del Retiro, pero fingidas de peñascos, las quatro principales formadas de arquitectura tosca y en ellas por columnas vnos satiros simulados de bronze o mármol con unos jarrones en las manos arroxando por cada uno cantidad de agua natural cuio caño cayra en las bocas de quatro animales, los que se eligieren como que están beuiendo y fingirá en la boca de cada uno el golpeo del agua vna hermosa garzota o despeñadero [...] y tanuién en los extremos de la arquitectura abra variedad de fuentes que toda será de ensanblague [sic] y dada de color de piedra barroqueña como mas natural para este efecto.
- A las vocas de las grutas se ueran asidos a unas cadenas los siete pecados mortales figurados en siete distintas figuras, cada una a cauallo en el brazo que le toca = Y en la otava gruta se uera la ydra de siete caueças por la vnion que tienen los siete pecados mortales al cuerpo de la condenazion = sobre estas grutas hira subiendo esta montaña, en la qual se ueran distintos animales, cazerias y figuras al mouimiento, toda compuesta de yedras y otras hieruas que conseruan su verdor y arboles y flores de manos por lo durable.
- el remate de la fábrica sería una esfera terrestre y en ellas los tres enemigos del alma, aprisionados con unas cadenas cuio remate tendrá nuestro gran Patriarcha San Juan de Dios en la mano siniestra y en la otra una Cruz y se uera como eleuado de tres figuras, cuio figurado serán las tres virtudes de Fee, Esperanza y caridad, y tendra esto de altura hasta las Texas que cayn al claustro, sin que en toda ella dexe de hauer inuenciones que diuiertan.

⁶¹⁶ *Ib.*, p. 27.

⁶¹⁷ PÉREZ SÁNCHEZ, Alfonso E.: "José Caudí, arquitecto y decorador", pp. 1.666 -1.667.

La descripción de Santos añade que el peñasco medía *cincuenta pies de alto* y que el estanque tenía *figura ochavada, quedando entre él, y las pilasftras del Claustro dos varas de terreno, para el defahogo de la gente*⁶¹⁸.

La imagen que ofreció era la siguiente. En el fingido mar podían verse todo tipo de navíos: *Baxeles, Galeras, Chalupas, y otras embarcaciones*⁶¹⁹. En la orilla, *en la parte de adentro, arrimado al peñasco*, se representaba una *espaciosa Ribera, adornada de Castillos, Caserías, Conventos, Ermitas, y otros Edificios*⁶²⁰. Había muchas fuentes que hacían mover con la fuerza del agua *diferentes instrumentos, y juguetes, como eran bayles, corridas de toros, ruedas de muchachos*, etc.⁶²¹. Además de los muñecos mecánicos que refiere Caudí, había otras figuras no autómatas.

*En vn sitio jugavan cañas vnas lucidas parejas de adornadas figuras; en otra parte se mirava vna merienda, en que avia diferentes damas, y galanes: allà se mostrava vn molino, y requas de ganado, que conducian el trigo para moler. En otra parte vna ruidosa Republica de lavanderas (aunque esta fuè la primera vez que guardaron silencio). A otro lado vna reñida pendencia. Allí descubria la vista aserradores de madera, y fabricantes de Navios; y [...] toda la Playa, o la Ribera era vna confusión de figuras en diferentes ejercicios*⁶²².

El primer cuerpo del peñasco era *vn ochavado de ocho porticos*, uno por cada gruta, guardando entre sí *igualdad, y correspondencia en alto, ancho, y fondo*. Los cuatro principales eran *de arquitectura de piedra barroqueña, [sic] almohadillada de jaspes morados*. Haciendo de columnas de cada gruta se eligieron dos sátiros que echaban el agua de los jarrones que sostenían *en las bocas de vnos Leones, tambien dorados*⁶²³. Las figuras que representaban a los Vicios Capitales que había delante de siete de las grutas, iban montadas cada una *sobre vn animal, ò vna ave, segun à cada Vicio corresponde; como à la Sobervia el Pabo [sic] Real, y à la Pereça la Tortuga, con sus motes en verso, para el conocimiento de cada Vicio*. En el octavo pórtico iba una *vna Sierpe, ò Idra de siete cabeças, que tambien significa los siete*



Apocalipsis (*Mulier Amicta Sole*). Juan de Jáuregui (Sevilla, 1583 - Sevilla, 1641). (28,8x16,8 cm). ALCÁZAR, Luis de: *Vestigatio Arcani Sensus in Apocalypsi...*, Antwerp, 1614. (En Catálogo *Sacred Spain. Art and Belief in the Spanish World*. Indianapolis Museum of Art (octubre 2009 - enero 2010). Edited Ronda Kasl. P. 191).

⁶¹⁸ SANTOS, Juan: *Lauros panegiricos...*, p. 27.

⁶¹⁹ ARMENDARIZ, Sebastián: *Relacion muy puntual...*, p. 3.

⁶²⁰ SANTOS, Juan: *Lauros panegiricos...*, p. 27.

⁶²¹ *Ib.*, p. 27.

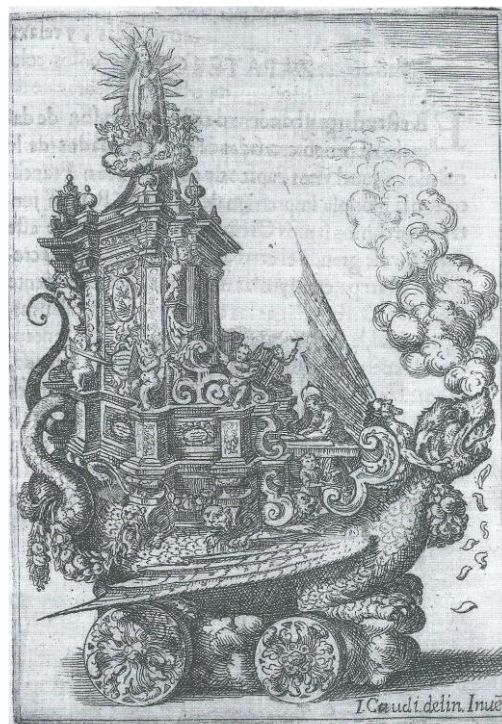
⁶²² *Ib.*, p. 27.

⁶²³ *Ib.*, p. 27.

Vicios⁶²⁴.

El siguiente tramo del peñasco, también de forma ochavada, contenía más *Caferías, Conventos, Cortijos, Ermitas, y otros Edificios, en que se miravan algunos Religiosos, hombres arando, otros cabando, y otros divertidos en diferentes ejercicios de campo. Algunos animales y aves estaban tan bien fingidas que hacía creer que estaban vivos. Coronando la arquitectura estaban los tres Enemigos del alma con gruesas cadenas à las gargantas. Encima de ellos vn globo, ò esfera de extraordinaria magnitud, y sobre este globo vn grupo de nubes con las tres Virtudes Teologales con sus insignias, que servían de base a san Juan de Dios, de dos varas y media, con vn Crucifijo en la mano derecha, y en la izquierda vna cadena, à la qual estaban eslabonadas las de los tres Enemigos*⁶²⁵.

De un modo escenográfico el valenciano llevó la historia a la iglesia de Antón Martín y la simbología al Claustro - *Muy bien lo simboliza va [sic] el adorno que queda referido*⁶²⁶ -. Hasta qué punto tuvo que seguir unas directrices marcadas por los Hermanos o éstos dejarse sugerir por el artífice lo desconocemos. Probablemente, los frailes darían una idea o pautas bastante generales de lo que querían mostrar y el técnico propondría lo que creía más oportuno para conseguirlo. Por tanto, la elección del tema guadalupano para mostrar el Sacramento, perfectamente pudo haber sido elegido por el maestro entre toda la biografía del Santo como el que mejor cuadraba para compaginar artificio tramoyístico con ceremonia religiosa. Lo mismo sucedería con el monumento realizado en el Claustro. Había que “mostrar” un panegírico de san Juan de Dios de un modo simbólico pero tampoco se tenía que olvidar que también debía ser un disfrute para quien lo viera. Con estos condicionantes Caudí dividió su peñasco en tres planos diferenciados. La parte inferior fue la representación de una ciudad imaginaria que incluía mar y campo. En estos dos paisajes se pusieron todo tipo de objetos y personas realizando faenas cotidianas o familiares al espectador: lavar la ropa en un río, lancear toros, etc. Sería un guiño al público que podía verse representado y reconocerse de alguna manera.



Tarasca procesional. José Caudí (Valencia?, 1635 - Madrid, 1696). (15,9 x 11,1 cm). En lateral inferior derecho: *I. Caudí delin. Inuē.* En VALDA, Juan Bautista: *Solemnes fiestas que celebró Valencia a la Inmaculada Concepción de la Virgen María*, Valencia: Geronimo Villagrasa, 1663. (The Marian Library, University of Dayton) (En Catálogo *Sacred Spain. Art and Belief in the Spanish World*. Indianapolis Museum of Art (octubre 2009 - enero 2010). Edited Ronda Kasl. P. 189).

⁶²⁴ *Ib.*, p. 27.

⁶²⁵ *Ib.*, pp. 27-28.

⁶²⁶ *Ib.*, p. 28.

Las reproducciones de ciudades y localidades eran habituales en este tipo de monumentos. Era una tradición que venía de lejos. En la escenografía de Lope para *La selva sin amor* se presentaron “excelentes perspectivas de mar y selva con puntuales vistas del bosque de la casa de campo y puente de Segovia por el que pasaban figuras autómatas”⁶²⁷. El altar que levantaron los Jesuitas en 1622 para la canonización de cinco santos reprodujo el castillo de Pamplona⁶²⁸ y el adorno callejero que para estas fiestas de 1691 hicieron los oficiales de la Aduana representó a la ciudad de Sanlúcar de Barrameda. Otro de los paisajes típicos del teatro barroco eran las oquedades como cuevas, grutas, guaridas y cavernas. No faltó tampoco en el artificio de Caudí. En las ocho grutas que tenía la parte central del ingenio se escondían los siete vicios capitales más una sierpe de siete cabezas que representaba, a su vez, a los siete males. Esta zona intermedia, transición entre lo profano y lo simbólico, conducía a la parte superior en donde, coronando el peñasco, se encontraba la exaltación de san Juan de Dios. A sus pies, y en orden ascendente, la representación de los tres Enemigos del Alma y las tres virtudes teologales.

Flórez Asensio relaciona la tarasca que Caudí hizo para el Corpus madrileño de 1683 y la representación que el mismo tracista levantó en el Claustro del Hospital. Para la historiadora, el remate con la imagen del Santo colocado sobre una esfera, sujetando con unas cadenas a los enemigos del alma, y todo esto, a su vez, encima de una hidra, es una tipología que “pese a algunos cambios significativos y una elaboración más compleja, repite básicamente la de la tarasca de 1683. En ambos diseños, coronando la composición, una única figura con una actitud similar se sitúa sobre la esfera terrestre, sujetando una brida-cadena con una mano y en la mano derecha un objeto representativo (una cruz el Santo y unas sonajas la sirena). En ambos casos Caudí recurre a un mismo repertorio de símbolos, adaptándolos a diferentes significados”⁶²⁹.

Todo el edificio fue una explosión de ingenios de diferente tipo, de tramoyas, autómatas, imágenes del Santo, de los Patriarcas de las Religiones monacales y mendicantes; ángeles y serafines, decoraciones vegetales con orlas de frutas, flores y hojas; festones, frisos, grutescos, colgaduras de tafetanes y tapices; de escudos de Armas de la Religión, del Pontífice Alejandro VIII y del rey Carlos II; de colores jaspes, dorados y azules, entre otros. Sabemos que los responsables de toda la decoración fueron dos artífices. Si hemos podido dar el nombre de uno, Caudí, no podemos hacer lo mismo con el del otro - ¿quizás el encargado de realizar las pinturas? - aunque resulta llamativo que en el concierto celebrado entre el Hospital y Caudí aparezca como fiador el pintor Juan de Arriola - *dio por fiador a Julian de Arriola, del arte de pintor*⁶³⁰ - y como testigo Alonso del Arco, también de la misma rama artística. Tal vez habría que dirigir la búsqueda hacia estos dos artistas⁶³¹.

⁶²⁷ PRIETO GONZÁLEZ, José Manuel: “Las artes plásticas al servicio de la Dramaturgia Calderoniana”, p. 209.

⁶²⁸ SIMÓN DÍAZ, José: “Fiesta y Literatura en el Colegio Imperial de Madrid”, en *DICENDA. Cuadernos de Filología Hispánica*. Nº. 6, año 1987. Universidad Complutense de Madrid. Pp. 525 - 537.

⁶²⁹ FLOREZ ASENSIO, María Asunción: “José Caudí: Un escenógrafo del Rey al servicio del Corpus madrileño”, pp. 167-188.

⁶³⁰ PÉREZ SÁNCHEZ, Alfonso E.: “José Caudí, arquitecto y decorador”.

⁶³¹ Alonso del Arco (Madrid, 1635 - Madrid, 9 agosto 1704): Pintor llamado el Sordillo por su tara de nacimiento. Discípulo de Antonio de Pereda. Antonio Palomino conoció al pintor cuando éste tenía avanzada edad. Su partida de defunción aparece recogida en FERNÁNDEZ GARCÍA, Matías: *Parroquia madrileña de San Sebastián. Algunos personajes de su archivo*. Caparrós Editores. Madrid, 1995, p. 135.

[...] adornado con pinturas de famoso pincel, que contienen la vida de nuestro glorioso Padre San Juan de Dios⁶³².

Otra de las novedades importantes que ofreció toda esta decoración fueron las series iconográficas de la vida de san Juan de Dios que adornaron los techos y paredes de la iglesia y del Claustro grande.

En el ambito de la Bobeda [de la iglesia] vãn repartidos diez y seis lienços de la Vida de nuestro Glorioso Patriarca, en forma de medallas, orladas con ojas, frutas, y adornos de talla⁶³³.

En el techo entreteixidas en la talla ay diez y seis pinturas, que contienen parte de la vida del Santo Patriarca San Juan de Dios⁶³⁴.

Sobre la puerta de la Iglefia de la parte de adentro [...] ay otra pintura del Santo [...] en la qual cierra el numero de veinte y dos, que ay repartidas en toda la Bobeda, è Iglesia⁶³⁵.

No conservamos los lienzos, sólo conocemos el número de que se componía cada serie. En la iglesia se pusieron 22 y en el Claustro grande una serie mayor, con 36 lienzos.

En el primer cuerpo de este Claustro, [...] se forman treinta y seis lunetos, en los quales se pusieron, [...] treinta y seis lienços (que guardan la forma) de la Vida de nuestro Glorioso Patriarca, pintados de buena mano⁶³⁶.

Si bien, en el contrato Caudí hablaba de 37 lienzos.

Mas se an de hacer treinta y siete lienzos de buena pintura al olio con sus bastidores para sentar en los lunetos que se uen en el claustro, los quales an de ser de la vida del Santo⁶³⁷.

Centrémonos en la serie del Claustro grande, pero antes de proseguir hagamos una pequeña mención de las series biográficas del Santo que existieron antes de nuestras festividades. Además de las medallas y estampas con la imagen del santo también, desde muy pronto, apareció una pequeña miniserie

Sabemos que Alonso del Arco trabajó para los Hermanos de San Juan de Dios. Palomino destacó las dotes del artista como retratista, especialmente en los cuadros de algunos "generales de San Juan de Dios [...] donde los hay muy parecidos, y muy gentilmente pintados", en PALOMINO DE CASTRO Y VELASCO, Antonio: *El Museo pictórico y Escala óptica*. Prólogo de Juan A. Ceán y Bermúdez. Editor Aguilar. Madrid, 1947. P. 1.077.

⁶³² SANTOS, Juan: *Chronologia* I, p. 558.

⁶³³ SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos...*, p. 22.

⁶³⁴ ARMENDARIZ, Sebastián: *Relacion muy puntual...*, p. 2.

⁶³⁵ SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos...*, p. 23.

⁶³⁶ *Ib.*, p. 26.

⁶³⁷ PÉREZ SÁNCHEZ, Alfonso E.: "José Caudí, arquitecto y decorador", p. 1.667.

biográfica impresa en Roma, supuestamente en 1599⁶³⁸. En ella se mostraba, en el centro de la lámina, al Santo arrodillado con un crucifijo en las manos en el momento de su muerte. A su alrededor se distribuían seis iconos narrando seis momentos de su vida.



Muerte de san Juan de Dios y seis episodios de su vida. Jacobo Lauro⁶³⁹. Roma, 1599(?). (En Gómez-Moreno Manuel: *San Juan de Dios. Primicias históricas suyas*. Provincias españolas de la Orden Hospitalaria. Madrid, 1950).

San Juan de Dios murió el 8 de marzo de 1550 en la casa de Ana de Osorio y su marido García de Pisa. Lo encontraron arrodillado con una cruz entre las manos.

Y succedio vna cosa harto digna de admiracion, y que no sabemos que se lea de otro ningū Sãcto, fino de S. Pablo el primer hermitaño. Que despues d̃ muerto qdo su cuerpo fixo de rodillas sin caerse, por espacio de vn quarto de hora, y quedara asì hasta oy con aquella forma, fino fuera por la simpleza de los que estauan presentes, que como lo vieron asì les parecio incomueniente, si se elaua, para podello amortajar. Y asì lo quitarō, y cō dificultad lo esfiraron para amortajallo, y le hizieron perder aquella forma de esfir de rodillas⁶⁴⁰.

⁶³⁸ Ya se ha mencionado que existe una contradicción en la declaración. *Vid. supra.* nota 126.

⁶³⁹ Jacopo Lauro (Jacobo, Iacobus, Giacomo Lauri, Laurus) (activo 1584 - 1645): grabador y editor. Trabajó en Roma. Entre 1599 y 1615 colaboró con Antonio Tempesta. Es famosa su colección de grabados de la ciudad de Roma, *Antiquae Urbis Splendor* (1612).

⁶⁴⁰ CASTRO, Francisco de: HISTORIA DE LA / VIDA Y SANTAS OBRAS de luã de Dios, y de la instituciō de su / ordē, y principio de su hospital. Cō / puesta por el Maestro Frãcisco / de Castro Sacerdote Rector del mismo / hospital d̃ luã de Dios, d̃ Granada / DIRIGIDA AL ILLVSTRISSIMO SE / ñor Don Iuan Mendez de Saluatierra, / Arçobispo de Granada. / CON PRIVILEGIO. / En Granada, en casa de Antonio de Librixa. / Año de. M. D. LXXXV. Edición facsímil. Publicaciones Obra Cultural Cajasur. Córdoba, 1995. Pp. 77v-78r.

La estampa muestra en el centro al santo, con un tamaño protagonista, de perfil izquierdo. Iconográficamente el fundador de los Hospitalarios es representado siempre como un hombre de mediana edad, sin barba y con la cabeza rapada⁶⁴¹. Aquí la figura está arrodillada en el momento de su tránsito. Su frente se apoya en un crucifijo que sostienen ambas manos. A su lado izquierdo, la imagen de una sala de enfermería y a su derecha el báculo, la capacha y la caja de recoger las limosnas. Arriba, Dios Padre entre nubes recoge el alma del difunto. En esta lámina los episodios de la vida del santo aparecen distribuidos por parejas. Las dos escenas superiores representan, a la izquierda, la entrega de sus ropas a los pobres y a la derecha, lo contrario, cuando el santo recibe el hábito. Los situados en medio se refieren al pecado y a la tentación. El de la izquierda, el pecado en el que viven las prostitutas a las que san Juan de Dios intenta convertir, y el de la derecha, la caída al pecado que provocan las tentaciones sufridas por el santo. Los temas del plano inferior hablan de la salvación física o espiritual. El tondo de la izquierda recoge el episodio del rescate por Juan de Dios de los enfermos del Hospital Real de Granada cuando se declaró un incendio. El óvalo de la derecha, cuando el santo averigua los pensamientos de un pecador, indicándole que su salvación llegará con la confesión.

Después de esta estampa una de las siguientes series más importantes fue la que ilustró las ediciones posteriores de la *Historia y muerte del Gloriosso Ivan de Dios*, escrita por Antonio de Govea en 1624. La edición de 1659 fue acompañada con imágenes⁶⁴². Las imágenes que incluimos corresponden al ejemplar de 1669, conservado en la Biblioteca Histórica Municipal de Madrid⁶⁴³, con 35 grabados realizados por Pedro de Villafranca⁶⁴⁴, Juan de Noort⁶⁴⁵ y Hermann Pannels⁶⁴⁶. El primero de estos grabados es de Villafranca y es un retrato del Santo. Los 34 restantes añaden a la ilustración un pequeño texto explicativo del suceso que muestra cada estampa. Tal debió de ser la importancia que tuvieron las imágenes de esta edición que, probablemente, fueron una referencia directa en todas las posteriores series iconográficas de la vida del Santo. Pero no sólo debieron de servir como modelo las ilustraciones de dicha publicación. También las escuetas glosas biográficas que explicaban cada grabado, semejándose a las breves historias de los antiguos pliegos de cordel, perduraron también en la literatura popular.

⁶⁴¹ Para un estudio sobre la iconografía de san Juan de Dios, *Vid.* LARIOS LARIOS, Juan Miguel: *San Juan de Dios. La imagen del santo de Granada*. Editorial Comares. Granada, 2006; *Imágenes de San Juan de Dios*. V Centenario del nacimiento de San Juan de Dios 1495 - 1550. Orden Hospitalaria de San Juan de Dios. Granada, 1995.

⁶⁴² Las siguientes ediciones de este ejemplar llevan las fechas de 1632, 1647, 1649, 1659 (edición con grabados muy rara, existiendo un solo ejemplar, con la serie de grabados incompleta, en la Casa Museo Pisa en Granada), 1669 y 1674. Según el amplio estudio de Juan Miguel Larios sobre la iconografía del Santo (LARIOS LARIOS, Juan Miguel: *San Juan de Dios. La imagen del santo de Granada*) apunta que para poder contemplar las imágenes que faltan de la edición de 1659 hay que acudir a la edición de Trinchera, de 1773. No hace falta esperar tantos años pues la siguiente edición ilustrada completa de Govea hasta el momento encontrada es la de 1669, con la que trabajamos en este estudio. (*Vid.* GARCÍA MELERO, Lourdes: "Relación del Impreso VE/201-93 de la Biblioteca Nacional con el Convento de Antón Martín", en *Hermanos Hospitalarios*, nº. 277 (diciembre 2006, pp. 479-486), nº. 278 (enero - febrero 2007, pp. 567-571) y nº. 279 (marzo - abril 2007, pp. 668-674)

⁶⁴³ GOVEA, Antonio de: HISTORIA / DE LA VIDA, Y / MUERTE DEL GLORIOSO / SAN IVAN DE DIOS. / PATRIARCA Y FVN- / dador de la Religion de la / Hospitalidad de los po- / bres enfermos. / ESCRITA POR D. Fr. ANTONIO / de Gouea, Obispo de Sirene, y añadida en esta / quinta impression por un Religioso de / la misma Orden. / CON LICENCIA. / EN MADRID, Por / Melchor Alegre. / Año de 1669. / A costa de la Religion de San Iuan de Dios, ven- / dese en el mismo Convento. (BHMM: R. 472).

⁶⁴⁴ Pedro de Villafranca (Alcolea (La Mancha) c. 1620 - ¿?): Fue discípulo de Vicente Carducho, de quien aprendió el arte de la pintura. Su maestría como grabador al buril le hizo ser nombrado en 1654 grabador de Cámara del rey Felipe IV, realizando entre 1655 y 1667 los retratos del Monarca. En 1680 todavía vivía en Madrid.

⁶⁴⁵ Juan de Noort (Amberes, ¿? - Madrid, 1652) (fl. 1628 - 1652): de origen flamenco. A partir de 1628 tenemos noticia de su actividad como grabador en la portada de la obra del Padre Francisco de Rojas *Quadragesimal sobre los Evangelios*.

⁶⁴⁶ Hermann Pannels: Natural de Amberes. Discípulo de Rubens. Establecido en Madrid en donde entre 1638 y 1668 se conocen trabajos suyos.

La Biblioteca Nacional de España posee un impreso con el título: *Relación virídica, escrita en reales octavas, dedicadas al Nacimiento, Vida, y Virtudes del Bienaventurado Patriarca San Juan de Dios, que eſtàn en el Claufftro de dicho Convento*⁶⁴⁷, es decir, el claustro del Hospital de Antón Martín. Haciendo una lectura comparada de los encabezamientos de cada octava real del impreso de la Biblioteca Nacional con los breves textos que acompañaban a cada uno de los 34 grabados insertos en la edición ilustrada de 1669 de Antonio Govea (Vid. APÉNDICE: Serie iconográfica de la vida de san Juan de Dios), descubrimos que el impreso de la



Don Pedro guerrero Arçobispo de Granada administra los Santos Sacramentos a S. Juan de Dios..., Juan de Noort fecit. En GOVEA, Antonio de: *Historia de la vida y muerte del Glorioso San Juan de Dios*, 1669. (BHM: R/472).

Biblioteca es una copia literal, con ligerísimas variantes, de los textos de la citada edición. Únicamente el pasaje que narra el momento en el que Juan de Dios, moribundo, recibe de manos del Arzobispo los Sacramentos, no está recogido en nuestra *Relación virídica*⁶⁴⁸.

Sabemos que los lienzos que se pintaron en el Claustro de Antón Martín iban acompañados de unas octavas reales explicativas.

*En el Claufftro grande, en la parte de abaxo [se refiere al piso inferior], ſe pintò la vida de nuestro glorioſo Padre en lienços de medio punto en todas las hornacinas, [...] y toda la yeſſeria, faxas, impoſtas, y cinchos, ſe pintò como oy ſe conſerva [1715], con tarjetones ocupados de elegantes octavas, y textos de Sagrada Eſcritura, ſegun el myſterio que contiene cada lienço*⁶⁴⁹.

Haciendo un intento de reconstrucción del Claustro del Hospital de Antón Martín, podríamos situar, al menos, 33 textos que acompañaron a sus correspondientes lienzos y que siguieron literalmente los pies de los grabados de la biografía de san Juan de Dios escrita por Govea en su edición de 1669. Es de suponer que la iconografía también fuera copiada, como queda constancia de ello por otras series del santo que han perdurado. Con ello sólo podríamos reconstruir 33 lienzos (los que corresponden a las estrofas del impreso de la Biblioteca Nacional) si es que tenemos en cuenta la indicación que nos hace fray Juan Santos:

⁶⁴⁷ RELACION VIRIDICA, ESCRITA EN REALES OCTAVAS, / dedicadas al Nacimiento, Vida, y Virtudes del Bienaventurado Patriarca San Juan de Dios, que eſtàn en el Claufftro de dicho Conuento. La transcripción y comentarios se encuentra en GARCÍA MELERO, Lourdes: "Relación del Impreso VE/201-93 de la Biblioteca Nacional con el Convento de Antón Martín", en *Hermanos Hospitalarios*, n.º. 277 (diciembre 2006, pp. 479-486), n.º. 278 (enero-febrero 2007, pp. 567-571) y n.º. 279 (marzo-abril 2007, pp. 668-674). No lleva fecha y la licencia de impresión está dada en Madrid.

⁶⁴⁸ El orden que siguen las estrofas del impreso de la BNE corresponden con el que siguen las láminas de la edición de Govea de 1669, lo que no ocurre, por ejemplo, en las posteriores ediciones de la biografía de san Juan de Dios de Trinchera (1773 y 1829).

⁶⁴⁹ SANTOS, Juan: *Chronologia* I, p. 414.

En el primer cuerpo de este Claustro, en la parte de adentro, [...] en cuyo espacio se forman treinta y seis lunetos, en los cuales se pusieron, y permanecen treinta y seis lienços (que guardan la forma) de la Vida de nuestro Glorioso Patriarca, pintados de buena mano [...]; y debaxo de cada vno se pintaron dos tarjetones, vno con el texto del passio de la Vida del Santo, y otro con vna octaua en Romance, y su letra Latina de lugares de Sagrada Escritura, aludiendo todo à lo mismo que cada lienço contiene, tomando principio desde el nacimiento feliz de este Heroe Lusitano, hasta la confirmacion que el año de mil seiscientos y onze hizo de nuestra Religion el Pontifice Paulo Quinto (que fuè la segunda)⁶⁵⁰.

Aún faltaría por buscar otros tres motivos⁶⁵¹. La indicación que hizo fray Juan Santos en sus *Lauros* permite averiguar que las pinturas se colocaron en cada uno de los lunetos que tenía el patio. La forma ochavada que tenía el presbiterio de la iglesia, que tenía muro común con el claustro, hizo que en uno de los ángulos del patio fueran colocados tres lienços, en vez de dos.

Y porque en la Capilla por arriba, que en este lado tiene entre los contra-arcos este Claustro, forma tres lunetos de hiefferia (por razon del ochauado de la Capilla mayor) se puso, en el luneto que tiene de mas, otro lienço con el Retrato de nuestro Santo, y las Armas del Sumo Pontifice Alexandro Octauo, con las del Rey nuestro Señor, y debaxo vna inscripcion, adonde consta de la solemnidad de esta Canonizacion; y de los Reverendos Padres, constituidos en Difinitorio general de nuestra Religion en aquel tiempo⁶⁵².

Con esta aclaración descubrimos que uno de ellos fue la imagen del recién canonizado. Los otros dos restantes, posiblemente, harían alusión a alguno de los prodigios obrados por intercesión del Santo o, quizás, el grabado recogido en Trinchería cuando el Arzobispo de Granada administra los sacramentos en el lecho de muerte de Juan de Dios, si bien es extraño que su texto no fuera recogido en el impreso de la Biblioteca Nacional.

Mas se an de hacer treinta y siete lienços de buena pintura al olio con sus bastidores para sentar en los lunetos [...] los quales an de ser de la vida del Santo desde su nacimiento asta su muerte y casos que subcedieron después de ella⁶⁵³.

Aunque el ejemplar conservado en la Biblioteca Nacional carece de fecha de impresión, con toda probabilidad habría que situarlo a partir de 1691, año en el que se colocaron los lienços en el Claustro grande del madrileño Convento Hospital con motivo de las celebraciones de la canonización de san Juan de Dios. Además de estas pinturas, el resto del ornato del mismo Claustro fue el siguiente:

⁶⁵⁰ SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos...*, p. 26.

⁶⁵¹ Tres o cuatro lienços por descubrir según tomemos como referencia a Caudí o a Santos.

⁶⁵² SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos...*, p. 26

⁶⁵³ PÉREZ SÁNCHEZ, Alfonso E.: "José Caudí, arquitecto y decorador", p. 1.667.

El adorno que se a de hacer y pintar en la voueda del claustro grande en los quatro lienços vajos es la siguiente: lo primero se a de pintar al temple de estofado colorido de difirentes [sic] colores y los arcos torales se han de pintar de estuque fingido de pintura [...] se han de pintar las faxas que se uen en las vouedas de jaspes del color que mexor pareziere, y asimismo la cornisa o ymposta que corre toda la redondez del claustro y deuajo de esta imposta se a de pintar vna zenefa con dos targetas para poder poner dos escritos segun se ue en la traza, y asimismo se a de hacer o fingir vna parte de la pilastra que reciuca cada arco, y esta se a de pintar en correspondencia de los arcos. Asimismo se a de hacer en medio de todos los arcos vnas claues o florones de talla de madera y en medio de la ymposta y plomos de los arcos se an de sentar otros golpes de tarjetas de madera de talla, todos dorados de oro de corladura de buena calidad, y de oro de Bolonia si se alla y fuere mexor, que en todas son ziento y treinta y dos tarjetas⁶⁵⁴.

Acudimos en ayuda de nuestro cronista oficial de la Orden para saber que los colores elegidos para pintar este Claustro fueron, principalmente, el azul y el rojo.

Todos los fageados, y cinchos de este primer cuerpo del Claustro son jaspeados de color açul, y las impostas de jaspes encarnados. Todos los embutidos, rebaxos, y requadros, que estan compartidos en esta fabrica, y primer cuerpo, estan pintados de brutešcos [sic], cogollos, frutas, y otros adornos de diferentes colores, [...] y à trechos se miran vnas tarjetas de madera talladas, y doradas [...] Los basamentos de la hiešferia de este primer cuerpo, son fingidos de jaspes negros, y encarnados muy vistosos⁶⁵⁵.

El segundo piso del patio se adornó con ricos tapices y por sus cuatro paredes se repartieron excelentes quadros de a dos varas, con las efigies de todos los Gloriosos Patriarcas de las Religiones Monacales, y Mendicantes, y vn juego de laminas de bronce, y molduras de ebano de toda la hieštoria del Real Profeta David⁶⁵⁶. En el ángulo que daba a la calle de Santa Isabel se encontraba la Capilla, preciosa, por lo pequeño⁶⁵⁷, de la Congregación del Campo Santo que también se atavió para la ocasión.

[...] quifo acompañasse el de su Capilla à las demás, y así la pintaron, y jaspearon admirablemente con muchos brutešcos, feštones, targetas de atributos de la Pašsion de nueštro Redemptor, y Angeles, y Serafines en diferentes compartimientos de dicha Capilla⁶⁵⁸.

⁶⁵⁴ *Ib.*, p. 1667.

⁶⁵⁵ SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos...*, p. 26.

⁶⁵⁶ *Ib.*, p. 27. Como se ha indicado, en 1631 se colocaron, repartidos por los cuatro lienzos del patio de Claustro, una serie de 18 cuadros grandes que ofreció el Marqués de Cañete para engalanar el citado espacio en la beatificación de Juan de Dios y que representaban los retratos, *al natural*, de los Fundadores de las Órdenes monacales y mendicantes. ¿Tal vez pudieran ser los mismos que se pusieron en aquella ocasión?

⁶⁵⁷ *Ib.*, p. 26.

⁶⁵⁸ *Ib.*, pp. 26 - 27.

El contrato de Caudí sólo nos permite descubrir las fábricas que se le encargaron pero quedan otras dependencias del edificio que también se exornaron. En las cuatro enfermerías principales se pusieron colgaduras, lienzos de pintura y láminas, y las ropas de las camas se renovaron con sábanas, almohadas y mantas nuevas que dio de limosna la Reina madre. En cada una de sus Salas se hizo un altar donde se imitaron algunos pasos de la vida del canonizado, y *en los planos donde se reparte la comida, se erigieron dos emparrados muy vistosos, y deleytables*⁶⁵⁹.

Por lo que respecta a la zona del Convento, ésta se iniciaba con la escalera principal (*pieça de las sobrefalientes que tiene esta Corte, así por su gran capacidad, como por el orden de su fabrica*)⁶⁶⁰, que arrancaba desde la puerta de la Sacristía y comunicaba con las enfermerías, claustros y oficinas. Se pintó desde la linterna hasta el basamento, *en compartimientos de festones, Escudos de la Orden, brutescos [sic], jaspes de diferentes colores, porticos de admirable perspectiva, corredores con maçetas de flores, y algunas aves, y à trechos vnos Angeles con vnos escudos de inscripciones en verso, [...]* y *sobre toda la pintura tiene vn realce de fino oro, que juega por todos los estremos, y compartimientos del referido adorno*⁶⁶¹. Todos los pasos y tránsitos que desde la Sacristía entraban a la iglesia, fueron adornados con el mismo género de pinturas y jaspes de colores.

El exceso que se vio en todo el edificio debió de ser motivo para que se alzara más de una queja, denunciando un despilfarro que iba en detrimento de los pobres.

*[...] aunque ladre en contrario el Càñ rabioso de la embidia, con movimientos, y bomitos de pasión*⁶⁶².

Indignado, fray Juan Santos respondía a los descontentos,

*Pero, quando en el mundo ha sido novedad, el que las obras de caridad tengan estas contradiciones de la embidia, y murmuracion? No adelantemos mas el discurso, que soy parte apasionada, (aunque con razon) [...]*⁶⁶³.

Quienes hablaban así seguramente desconocían el trabajo que realizaban los Hermanos en el Hospital. Sus tareas sobrepasaban en esfuerzo, cansancio y paciencia a las desempeñadas en cualquier otra Orden Regular.

[...] pero sin embargo el que estuviere en la inteligencia contraria, pule por vn poco de tiempo el exercicio de la Hospitalidad de esta Casa, y especule su cumplimiento de puertas adentro, y conocerà lo mucho que difta la hora de menos trabajo en el cuydado del pobre, de la mas rigida, y penosa en el Coro mas obfervante. Pero ay dolor! que como

⁶⁵⁹ *Ib.*, p. 28.

⁶⁶⁰ No está muy definido si esta descripción se refiere a la sacristía o a la escalera. Pensamos que Juan Santos habla de la escalera.

⁶⁶¹ SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos...*, pp. 28 - 29.

⁶⁶² *Ib.*, p. 28.

⁶⁶³ *Ib.*, p. 28.

*es proprio del maldiciente, herir con los rayos de su lengua el estado Regular, sin reservar aun el mas pequeño, si quiera [sic] por humilde*⁶⁶⁴.

Ciertamente fue una plétora todo lo que se vio en el Hospital pero, gracias a las limosnas de los fieles, *huvo para todo, sin la menor falta*⁶⁶⁵. Los frailes no se olvidaron del cumplimiento de su Instituto, *pues fuera injuria grave faltar a lo principal, por asistir a lo accesorio*⁶⁶⁶. Si no se hubiera pensado primero en los enfermos, *no lucieran los demás adornos, que este Convento tuvo en estos días*⁶⁶⁷.

2. 11. h. Solemnidades.

Además de las atracciones que el pueblo pudo disfrutar, también pudo asistir a las solemnidades que se oficiaron diariamente, tanto en la iglesia del Hospital de Antón Martín como en las sedes de los restantes canonizados. En nuestro Hospital la distracción era por partida triple: la tramoya, el sermón y la música. Se convidaron a los más doctos maestros y esclarecidos oradores para que consagraran los cultos con sus panegíricos y sacras oraciones. Las funciones de mañana y tarde debían de estar llenas de público, repartido por donde podía.

*[...] por mucho tiempo suspendió la Música las atenciones de todo el Concurso, que pudo caber en Iglesia, Capillas y Coro [...]*⁶⁶⁸.

Mientras que a fecha de 26 de mayo de 1691 las Religiones de San Francisco y de San Agustín no habían *empezado sus Octavarios*⁶⁶⁹, las oficiadas en los Conventos de San Juan de Dios y de San Gil el Real empezaron sus misas al día siguiente de la procesión con la asistencia de sus Majestades que se repartieron. El Rey estuvo en el Hospital de Antón Martín mientras que la Reina acudió al Convento de San Gil. La Religión que asistía por la mañana también lo hacía por la tarde para encerrar al Santísimo. Los anfitriones Hospitalarios se lo agradecieron *cortejandolas [...] con la mayor atencion, y esmero que pudo prevenir su voluntad*, invitándolas a comer, *pues no fuera convite verdadero, si los convidados fueran a comer a sus casas*⁶⁷⁰. Todos los días, las misas de la mañana y funciones de la tarde fueron sonorizadas con las voces e instrumentos de la Capilla Real, con artificiosos villancicos que presentaban nuevas letras *segun las circunstancias, y ocurrencias de cada vno de estos días*⁶⁷¹. El divertimento sonoro se prolongaba por la tarde, hasta que se recogía la tramoya y se ocultaba el Sagrario, pero continuaba por la noche en las calles, *con muchas luminarias, trompetas, y clarines, y otras diversiones, que ha inventado la devocion, y el gusto, para hacer más plausibles, y publicas las solemnidades*⁶⁷². Los tres primeros días tuvieron un mayor lucimiento

⁶⁶⁴ *Ib.*, p. 28.

⁶⁶⁵ *Ib.*, p. 28.

⁶⁶⁶ *Ib.*, p. 28.

⁶⁶⁷ *Ib.*, p. 28.

⁶⁶⁸ *Ib.*, p. 70.

⁶⁶⁹ ARMENDARIZ, Sebastián: *Relacion muy puntual...*, p. 11.

⁶⁷⁰ SANTOS, Juan: *Chronologia I*, p. 419.

⁶⁷¹ *Ib.*, p. 419.

⁶⁷² *Ib.*, p. 419.

con la presencia de la Familia Real. Después siguieron los nueve Reales Consejos y el resto de días, diferentes señores⁶⁷³.

1. Lunes 21 mayo. La fiesta del primer día se hacía bajo el patrocinio de su Majestad: *Al dar las diez del día, llegó ſu Mageſtad a eſte Convento con ſu Regio acompañamiento. Piſó los vmbrales de la puerta de la Igleſia, a cuyo tiempo començò la Muſica el Te Deum laudamus (por ſer la primera vez que ſu Mageſtad honrò eſta Caſa con ſu preſencia)*. Las ceremonias de dar el agua bendita y decir las oraciones las ejecutó el agustino fray Luis de Lemus, Obispo de la Concepción de Chile en las Indias, vestido de Pontifical. *Ocultòſe ſu Mageſtad en ſu Solio o Camón* y comenzó la misa, oficiada por D. Francisco Llobregate, su Capellán y músico de la Real Capilla. Desde el púlpito, el sermón lo predicó el Padre Juan Duque de Estrada, de la Compañía de Jesús. Acabada la misa el Monarca salió por la puerta de la Capilla mayor al Claustro grande, *paſſeòle todo, mirando muy de eſpacio las circunſtancias de ſus adornos*. De ahí pasó al Claustro pequeño, y *con anſias de hallar lo que buſcava, llegó al Altar, [...] de Nueſtra Señora de Belèn [...] y allí tuvo prolija oracion, y de ſu ſemblante ſe pudo inferir, lo que en ſemejante coloquio ſuplicaria a ſu Divina Mageſtad. Nueſtro Señor ſe lo conceda*. A continuación vio *muy de eſpacio* todos los adornos del Convento *con grande guſto*, y volvió a la iglesia a *aſiſtir a la Fieſta*⁶⁷⁴. Después de esto abandonó el Hospital. Por la tarde continuó la conmemoración *con vna admirable Sieſta, [sic. fiesta] en que por mucho tiempo ſuſpendiò la Muſica las atenciones de todo el Concurſo. Huvo muchas, y diferentes Letras compueſtas para eſta Solemnidad, en que ſe compitieron los Ingenios de dentro, y fuera de la Corte, adelantando ſus Poemas Divinos en Elogios de nueſtro Santo*.
2. Martes 22 mayo. Se celebró gracias a la devoción de la Reina. Asistieron las dos Reglas de la Orden franciscana, Observantes y Descalzos de la Reforma. La misa fue oficiada por el Padre fray Juan de San Antonio, Definidor de su Religión de la Reforma. El púlpito estuvo reservado para fray Alonso Patiño, de la Religión Observante. Terminado su discurso, *prorrumpiò el Auditorio en aplauſos, merecidos a tanta erudición*, y después prosiguió la misa.
3. Miércoles 23 mayo. Los cultos correspondieron a la Reina Madre. El sermón lo dijo fray Juan Baptista Sicardo, Agustino Calzado, *con la erudicion, gala y vizarria que acoſtumbra*, provocando el aplauso de los oyentes. La misa fue oficiada por fray Francisco de Rojas, Prior del Real Convento de San Felipe de Madrid.
4. Jueves 24 mayo. Hizo la fiesta y asistió todo el Supremo y Real Consejo de Castilla. El discurso estuvo a cargo de fray Alonso Francisco de Ulloa, Carmelita de la Antigua Observancia. Dijo la misa fray Manuel Rodríguez, Procurador General de dicha Religión.
5. Viernes 25 mayo. El día estuvo realzado con la presencia del Supremo Consejo de Aragón. El altar y púlpito correspondieron a la Orden de la Trinidad Redención de Cautivos. El discurso fue

⁶⁷³ Las descripciones de cada día están tomados de SANTOS, Juan: *Lauros panegiricos...* pp. 91-394. Como es fácil su localización sólo ponemos la referencia en aquellas citas extraídas de otra fuente diferente.

⁶⁷⁴ ARMENDARIZ, Sebastián: *Relacion muy puntual...*, p. 11.

desempeñado por fray Antonio Peregueroles, General de esta Religión, y la misa oficiada por el Predicador de su Majestad, fray Manuel de León.

6. Sábado 26 mayo. Tuvo su lucimiento con el patrocinio y presencia del Supremo Consejo de la Santa Inquisición. Asistió a estos cultos la Orden Mercedaria de Redentores Calzados. Dijo la misa fray Luis Alonso de Robles, Comendador de su Convento de esta Corte madrileña. Predicó fray Jerónimo de Mendoza. Su panegírico fue el más original. Cada asunto del certamen poético convocado para el final de las fiestas iba siendo trasladado por el fraile en una larga disquisición espiritual.

Yo confieſſo, que me dí a penſar algun ſingular feſtejo, y no he hallado otro, ſino q el avia de ſer Sermon, ſea Certamen; y aſi vengo a celebrar un Certamen, que el que quiſiere le puede admitir por Sermon. Que Certamen? Vno ſe ha publicado en la Corte, con mas diſcreciones, que letras, hermoſo mapa de toda la Vida, y Milagros del Santo, tarea de tanto Ingenio, que no cabe en el numero, donde ſe ofrecen ricos, y precioſos premios por galardón a los diſcurſos. Pues yo vengo a celebrar eſte Certamen.

Meses atrás este predicador había sufrido una depresión que le había dejado sin ánimos.

Eſta piedra es San Juan de Dios, con el Instituto de curar enfermos, [...] y de la melancolia ſoy testigo: ha diez y ſeis meses que la padezco, me he encomendado al Santo; y ſiendo aſi, que no eſtava para ver vn libro, me ha pueſto de modo, que puedo predicar en eſte pulpito. No es milagro?

La cura debió de ser eficaz pues su sermón y prolegómeno fue el más extenso de todos. Cerca de tres horas⁶⁷⁵. Quién sabe si el aplauso con que terminaban todas las pláticas, en esta ocasión fue motivado, no sólo por la prédica del orador sino, también, por ver el final del mismo. Por desgracia su mejora fue transitoria pues al poco tiempo falleció.

[...] Muriò eſte excelente Orador a pocos dias de aver echado el reſto de ſu elocuencia en eſta Oracion Evangelica.

7. Domingo 27 mayo. El día lució con la asistencia del Supremo Consejo de Italia. Asistió la Religión de los Mínimos de San Francisco de Paula, que también honró el púlpito con la erudición de fray Juan Lasso, Lector jubilado de dicha Orden. Prosiguió la misa por fray Juan de Medina, Corrector del Convento de la Victoria de esta Corte. Esa tarde acudieron de nuevo los Reyes para poder presenciar cómo el Santísimo era encerrado. *A las cinco de la tarde llegó ſu Mageſtad, acompañado de ſu cariſſima Eſpoſa, y al piſar las piedras del portico de la Iglesia [...] ſaliò veſtido de Pontifical, [...] fray Luis de Lemus, Obispo de la Concepcion de Chile, en las Indias, quien executò las Ceremonias acòſtumbradas en ſemejante funcion. Paſſaron ſus Mageſtades al Sitial, que eſtava formado en la Capilla Mayor, donde eſtuvieron en devota oracion, entretanto que ſe cantò el Te Deum laudamus, y las Letanias del Santíſſimo Sacramento; las quales acabadas,*

⁶⁷⁵ Calculando, aproximadamente, el número de minutos necesarios en la lectura en voz alta de una página. El resto de los oradores gastaron entre 40 minutos y hora y media.

se dixerón por dicho Señor Obispo las Preces y Oraciones. Después Sus Majestades visitaron los dos Claustros, grande y pequeño. En éste último oraron para pedir sucesión ante la Virgen de Belén, con tan atenta vista a este admirable objeto, que parecían inmóviles. Una vez acabada la oración pasaron otra vez a la iglesia, adonde en breve espacio registraron, quanto la vista no avia antes percibido en tan luzido adorno, siendo tan Magestuoso su mirar, que sin faltar a la severidad de su Grandeza, sacaban el gusto a la curiosidad. Acabada la visita, tomando el coche regresaron a Palacio habiendo quedado contentísimos de verlo todo con tal acierto, como también de ver la hermosa composición de la Iglesia.

8. Lunes 28 mayo. Patrocinado por el Real Consejo de Flandes. Asistió la Religión de Clérigos Reglares de San Cayetano y honró el púlpito el joven Padre Isidro Antonio de Salinas, Lector de Artes de dicha Religión. Todo el público celebró *tan madura elocuencia, en tan tierna juventud*. Dijo la misa el Padre Juan Bermejo, Prepósito de su Real Convento de esta Corte, y tuvo la música *novedad y variedad de letras, aumentando por instantes los aplausos*. El artificio de la máquina y tramoya de Caudí sería la atracción de Madrid. La Familia Real no quería perderselo. Como hicieran los Monarcas la tarde anterior, este día asistió a toda la función la Reina madre.

A las cinco y media llegó su Magestad a las puertas de la Iglesia, y descendiendo del coche en que venia, el [...] Obispo de la Concepcion de Chile, vestido de Pontifical, executò las ceremonias que se estilan en semejantes funciones. Entonò la Música el Te Deum laudamus, y su Magestad pasó a su Sitial, adonde permaneciò de rodillas, hasta que el Sol Sacramentado ocultò sus reflexos.

Después de acabada la función salió a divertirse con los adornos de los Claustros y hacer oración ante la Virgen de Belén. Los Hermanos no cabían de gozo. La familia Real completa había solemnizado las funciones y también había recorrido los suelos del Hospital, gustando y alabando todo lo que vieron en él.

9. Martes 29 mayo. Favoreció el Supremo Consejo de Indias. Asistió la Religión de la Compañía de Jesús. El discurso fue reservado para el Padre Juan de Palazol, Predicador de su Majestad, que siempre garantizaba los aplausos finales. Ofició el Padre Pedro Espinar, Procurador General de Indias.
10. Miércoles 30 mayo. Hizo la fiesta el Real Consejo de las Órdenes. Asistió la Religión de los Clérigos Menores. Al púlpito, el Padre Martín de Cabrera de dicha Religión. Prosiguió la misa, oficiada por el Padre Gaspar Maldonado, Viceprepósito de su Convento del Espíritu Santo de esta Corte.
11. Jueves 31 mayo. Hizo la fiesta el Real Consejo de Hacienda. Asistió la Religión de Recoletos Descalzos de San Agustín. El sermón lo dijo fray José de la Encarnación, Provincial de la referida Orden, y la misa fray José del Rosario, Procurador General de dicha Religión.
12. Viernes 1 junio. Fue favorecido el día con la presencia del Consejo de Cruzada. Asistió la Religión del Carmen Descalzo. El sermón de fray Pedro de Santa Teresa, de dicha Orden, fue aguardado por el auditorio *con ambición*. Esta vez, quedó el público con ganas de más.

[...] quedando en todos el *sentimiento*, de que no hubieffe sido mas dilatada, para tener el *gusto* mas *faciado*; pues Orador de semejantes prendas, debia *ser* gozado por más tiempo.

La misa fue celebrada por fray Juan de la Concepción, Provincial de dicha Religión.

13. Sábado 2 junio. Bajo la protección del Duque de Pastrana y del Infantado. Asistió la Religión Descalza Redentora de la Santísima Trinidad. Honró el púlpito fray Francisco de Santiago, de dicha Religión. Muchos se desplazaron para oírle, *por aver muchos años que faltava de esta Corte*, pero poco más pudieron disfrutar de sus discursos porque murió al poco tiempo. Honró el altar fray Bernardo de Santa Inés, de su Convento de esta Corte.
14. Domingo 3 junio. La aclamación estuvo bajo el Patrocinio de la Condesa de Oropesa. Asistió a los cultos la Orden de los Capuchinos franciscanos. Dijo la misa fray Felipe de Segura, Guardián de su Convento de San Antonio de esta Corte, y predicó fray José de Madrid, de dicha Religión.
15. Lunes 4 junio. Hizo la fiesta la Congregación del Santísimo Cristo de la Salud, sita en el Convento Hospital de Antón Martín. Asistió la Religión Descalza de la Merced. En el púlpito estuvo fray Isidro de San Juan, de la misma Orden. La misa fue celebrada por fray Jerónimo de Cristo, Comendador de su Convento de Santa Bárbara de esta Corte.
16. Martes 5 junio. Los cultos de ese día fueron patrocinados por los Marqueses de Tamarit. Asistió la Religión de Clérigos Regulares (de los Enfermos Agonizantes). Predicó fray Francisco de Paredes y Pizarro, de dicha Religión. Ofició la misa el Padre Matías de Araujo, Provincial de España.
17. Miércoles 6 junio. Solemnizada gracias a la devoción de dos caballeros devotos del Santo, que *quisieron omitir sus nombres, por carecer de aplausos corruptibles*. Asistió la Religión de San Francisco de la Observancia, acompañada de sus Hermanos Descalzos. Predicó fray Eugenio de San José, de la Religión Reformada. Ofició la misa fray Jerónimo Muñoz, de la Religión Observante.
18. Jueves 7 junio. Correspondió a nuestros frailes Hospitalarios, asistida por la de Santo Domingo. Repitió en la prédica fray Agustín Cano y Olmedilla (ya lo hizo en la acción de gracias del 22 diciembre de 1690), Prior del Real Convento de Nuestra Señora de Atocha de esta Corte. La misa fue oficiada por fray Mateo Caro de Montenegro, Prior del Real Convento de Atocha. Terminó el oficio con *mucha novedad de letras, y armonia de voces, e instrumentos*. Esa noche fue festejada *con exceso de luminarias, clarines, y otros instrumentos, fi gustofos al oido, por prometer otro día de Fiesta, de mucho sentimiento, considerando que era la vltima de esta aclamacion*.
19. Viernes 8 de junio. Bajo el Patrocinio de la Noble, Imperial y Coronada Villa de Madrid, acompañado del Cabildo de Curas y Beneficiados. Este día fue el de *mayor concurfo, que jamàs se vio*. Predicó al púlpito D. Jacinto Muñoz, Cura de la iglesia Parroquial de San Pedro el Real de esta Corte. Dijo la misa D. Francisco Puebla González, Cura de la Parroquia de San Juan de esta Corte, *con variedad extraordinaria* de villancicos. La tarde fue proporcionada al día, *caufando grande diversion al Auditorio, que ocupado en tan deleitable entretenimiento, quisieran no fuera el vltimo*: [...] *llenandofe de trifteza tanto Devoto pecho, que ansiosos por gozar mas glorias, sintieron ver el fin de las que por diez y nueve Auroras avian possido*.

Las solemnidades acabaron pero todavía se alargaron un poco más los festejos, hasta el 10 de junio. El Certamen poético se celebró en el Claustro pequeño del Convento de Antón Martín, *con numeroſo concurſo de gente de todos eſtados*⁶⁷⁶. Tras el Certamen sí que concluyó, definitivamente, esta celebración, una *de las mayores que ha viſto, ni verà eſta Corte*⁶⁷⁷.

2. 12. 1694. Renovación de la iglesia.

La tramoya y artificios desaparecieron y las arquitecturas efímeras y adornos de calles también pero el Hospital mantuvo las decoraciones pictóricas que fueron hechas para la ocasión. Lo costoso de sus adornos quedaron como señal para que los siglos venideros publicaran *algo de lo que fue, ya que no todo lo que ſe ha viſto*⁶⁷⁸.

Tres años más tarde de estas suntuosas fiestas los Hermanos del Hospital de Antón Martín decidieron modificar, nuevamente, el aspecto de su iglesia. Beatificación y canonización fueron pretextos para cambiar el retablo. El que en 1633 diseñara Gómez de Mora fue sustituido por otro en 1694. Ignoramos el nombre del tracista y del ensamblador a quienes se les encargó este trabajo. Para su colocación fue necesario mover los cuerpos que estaban enterrados en la cripta, debajo del altar mayor.

[...] *eſtuvo* [fray Felipe Casado] *haſta el año de mil ſeiſcientos noventa y quatro, que ſiendo preciſo deſhazer la Bobeda, para fundamentar el pedeftral del Retablo nuevo, ſacaron los cuerpos que en ella avia*⁶⁷⁹.

Una vez finalizado el frontal los restos de algunos Hermanos fueron depositados en el nuevo altar mayor. Antón Martín y Pedro Egipciaco permanecieron en los mismos lugares en los que se hallaban con anterioridad: en los retablos colaterales del retablo mayor, ocupando los sitios más visibles y preferentes. La confección del nuevo retablo dio pie a que se fabricara una nueva urna para guardar los restos de Antón Martín y ocasión para abrir la sepultura y ver sus reliquias, *admirando, no ſin lagrimas, que vna ſábana de olanda, en que estaba envuelto el cuerpo, se conservaba tan limpia, y blanca, como ſi aquel día huviera començado a ſervir*⁶⁸⁰. El nuevo sarcófago fue colocado en *un retablo dorado, que haziendo acompañamiẽto al retablo grande, guarda la forma de ſepulcro*⁶⁸¹. El lienzo con su retrato permaneció. Por lo que respecta al cuerpo del primer General, fray Pedro Egipciaco, continuó en su lado asignado en 1640: el de la Epístola. Con la fábrica del nuevo frontal también se le hizo *una suntuosa pira*⁶⁸² - en correspondencia simétrica con la de Antón Martín - cuyo retablo y urna descansaban sobre un *pedeftral de jaſpe*⁶⁸³. Análogo al retablo de Antón

⁶⁷⁶ SANTOS, Juan: *Chronologia* I, p. 419.

⁶⁷⁷ *Ib.*, p. 419.

⁶⁷⁸ SANTOS, JUAN: *Lauros Panegiricos...*, p. 395.

⁶⁷⁹ SANTOS, Juan: *Chronologia* I, p. 573.

⁶⁸⁰ *Ib.*, p. 479.

⁶⁸¹ *Ib.*, p. 559.

⁶⁸² SANTOS, Juan: *Chronologia* II, p. 207

⁶⁸³ SANTOS, Juan: *Chronologia* I, p. 568.

Martín se colocó una pintura con su retrato, *tambien al vivo*⁶⁸⁴. Además de estos dos colaterales existían en el cuerpo de la iglesia otros *quatro Altares*⁶⁸⁵.

Fray Antonio de Estremiana no finalizó sus seis años de gobierno ya que falleció antes de cumplirlos. En estos casos, correspondía ser el sustituto al Asistente mayor, que gobernaba hasta cumplir el resto del sexenio. El nuevo Vicario fue el Hermano Lorenzo de Castro. Entre el 10 de septiembre 1697 y el 3 de mayo de 1698, tiempo que duró su remplazo, continuó lo que el anterior General no pudo ver finalizado, entre otras cosas, el dorado del nuevo altar.

*Efmeròfe mucho fu cuidado en efte de Madrid, defahogandole de algunas deudas, y atraffos que le tenian bien afligido. [...] Viñtiò las enfermerias de mucha ropa buena, y nueva, dorò el Retablo del Altar mayor, y finalmente hizo otras muchas cofas dignas de alabanza, y de memoria*⁶⁸⁶.

Concluido el frontal, a partir de aquel momento, ofrecía la imagen de *vn hermofo retablo dorado* que ocupaba *todo el frontis* y descansaba sobre un pedestal *feftoneado de jaſpe negro y encarnado, con molduras, flores y medallas de alabaſtro*. Sobre la custodia (*grande, y muy hermoſa*)⁶⁸⁷, en un nicho, iba colocada la escultura de Nuestra Señora del Amor de Dios, *con adorno de transparente de cryſtales azogados, y vn viſtofo, y dilatado camarin*⁶⁸⁸.

Leyendo la descripción que Santos hace de esta nueva fábrica, observamos que éste nuevo retablo mantuvo el mismo número de cuerpos que el antiguo de Gómez de Mora. A los lados, en los intercolumnios del primer cuerpo, los lienzos de las representaciones de la vida de Juan de Dios (según la traza conservada en el Museo del Prado) fueron sustituidos por las tallas de *San Rafael*, en el lado del Evangelio, y la de *San Carlos Borromeo*, en el lado de la Epístola. En el segundo piso se colocaron las imágenes de los apóstoles *San Pedro y San Pablo, de talla dorada*⁶⁸⁹, y *en medio, se puso vna pintura grande del tranſito de nueſtro glorioſo Padre San Juan de Dios, de mano del celebrado Pintor de eſtos ſiglos Lucas Jordàn*⁶⁹⁰.

⁶⁸⁴ *Ib.*, p. 559.

⁶⁸⁵ *Ib.*, p. 559. Que sepamos con certeza, existieron las siguientes Capillas en la iglesia: en el lado de la Epístola, la de San Lázaro (algunas sepulturas de los Hermanos se hallaban en este lateral, *junto al Preſbyterio del Altar mayor, arrimados al colateral de San Lazaro*, en SANTOS, Juan: *Chronologia* II, p. 203), las de Belén (anterior a la construcción de su gran Capilla en 1714) y la de San Juan de Dios. En el lado del Evangelio, la de San Carlos Borromeo (diferente a la que se transformó en Capilla del Cristo de la Salud), localizada en 1692 enfrente de la Capilla de Belén (en SANTOS, Juan: *Lauros Panegiricos...*, p. 25). Desconocida su ubicación la del Pilar, citada en 1629 por Jerónimo de Quintana (QUINTANA, Jerónimo de: *A la muy antigua, noble y coronada Villa de Madrid...*, 1629. P. 447), la de San Pedro (en donde acababa uno de los extremos de la reja de la iglesia (AHPM: Prot. 2593, fol. 211v-213v (9 noviembre 1637) y la del Cristo de las Penas, citada en el Generalato de Matías de Quintanilla, en 1656 (en SANTOS, Juan: *Chronologia* II, p. 242).

⁶⁸⁶ SANTOS, Juan: *Chronologia* II, p. 507.

⁶⁸⁷ SANTOS, Juan: *Chronologia* I, p. 558.

⁶⁸⁸ *Ib.*, p. 558.

⁶⁸⁹ *Ib.*, p. 559.

⁶⁹⁰ *Ib.*, p. 559. Lucas Jordán (Nápoles 1634 - Nápoles, 3 enero 1705): Pintor italiano residente en Madrid desde el 3 de junio de 1692 requerido por petición de Carlos II para decorar como pintor fresquista las estancias reales. Su primer trabajo en España tiene lugar en el Monasterio del Escorial, a donde parte el 1 de septiembre. Realiza la ornamentación de la escalera y los frescos de la iglesia entre 1692 y 1694. El 10 de

El artista italiano fue solicitado, entre otros, por los Hermanos madrileños, encargándole un lienzo que presidiera el nuevo altar. Jordán eligió como tema el tránsito de san Juan de Dios. La última referencia que tenemos de este cuadro en la iglesia de Antón Martín, es la que nos proporciona Tormo, que lo vio aún ubicado allí en 1927:

*En el retablo mayor, [...] al ático, el lienzo de San Juan de Dios es la obra de Lucas Jordán del retablo antiguo*⁶⁹¹.



El tránsito de san Juan de Dios. Lucas Jordán. (137,5 x 98 cm). Monasterio de San Lorenzo de El Escorial. Sacristía. (Nº. de inventario: 10014799).

agosto de 1692 es nombrado Pintor Real. Además de su trabajo para el Rey realiza también otros en diferentes localidades españolas (en 1696 en el Monasterio de San Jerónimo de Guadalupe, en 1697 en el Palacio del Buen Retiro, entre 1697 - 1698 en la Sacristía de la Catedral de Toledo, entre 1698 - 1700 en la Real Capilla del Alcázar, la decoración de la iglesia de Atocha y San Antonio de los Alemanes...). A la muerte de Carlos II (1 noviembre 1700) abandona el trabajo en Palacio y se dedica por entero a realizar obras para particulares. Con la llegada de Felipe V a Madrid (8 febrero 1702) regresa a Nápoles.

⁶⁹¹ TORMO, Elías: *Las iglesias del antiguo Madrid*. Madrid, 1927. P. 220. En 1847, Madoz ya dio noticia de este cuadro, que siempre permaneció en el templo, a pesar de las remodelaciones que posteriormente sufrió la iglesia: *La iglesia, construida en 1552 y reedificada en 1798, [...] El retablo mayor [...] en el ático se ve un cuadro ejecutado por Lucas Jordán que representa a San Juan de Dios del tamaño natural.*, en MADOZ, Pascual: *Diccionario Geográfico-Estadístico-Histórico de España y sus posesiones de Ultramar*, Tomo X, 1847. Pp. 873-874.

Según parece, este cuadro fue realizado en el tiempo record de un día ya que al italiano se le olvidó el plazo de entrega.

[...] hay un lienzo que representa a San Juan de Dios arrobado, obra maravillosa de Lucas Jordán: y lo particular de esta pintura es que habiendosele olvidado a Jordán el hacerla para un tiempo señalado, vinieron por ella la vispera del día que se había de colocar: entonces el atrevido Pintor promete que no faltará; hace moler los colores, coge las brochas, mejor que sutiles pinceles, tira quatro golpes, y forma una de las mejores obras de sus manos⁶⁹².

La Galería de los Uffizi conserva un dibujo preparatorio que realizó Jordán de este retrato. En el sucinto apunte que Santos hacía del nuevo retablo no indicó si éste mantuvo como remate el modelo curvo del antiguo frontal trazado por Gómez de Mora pero llama la atención que el boceto de los Uffizi presente dicha forma semicircular. ¿Significaría que el retablo de 1694 mantuvo la estructura en arco?



Tránsito de san Juan de Dios. Boceto (315 x 282 mm). Galería de los Uffizi, Gabinetto dei Disegni (nº. 67165). Florencia. (Oreste Ferrari y Guiseppe Scavazzi: Luca Giordana. L'opera completa. Electa Napoli, 1992. Vol. 2. P. 826).

Además de este boceto, el Monasterio del Escorial posee un cuadro de Juan de Dios de Lucas Jordán⁶⁹³. Para los italianos Ferrari y Scavizzi⁶⁹⁴ éste pudiera ser el mismo que el que se hallaba en la iglesia

⁶⁹² *Diario de Madrid* (27 diciembre 1798). Núm. 361, pp. 2.253-2.254.

⁶⁹³ Existe una copia, de gran calidad, del cuadro del Monasterio del Escorial en el Museo de la Casa de los Pisa, en Granada, obra de López Vázquez, pintado hacia 1970 por encargo del Padre Juan Ciudad (Nº. de catálogo: 1539. 1,54 x 1,20 m).

⁶⁹⁴ FERRARI, Oreste y SCAVAZZI, Giuseppe: *Luca Giordana. L'opera completa*. Electa Napoli, 1992. Vol. 2. P. 826.

de San Juan de Dios. Pero la pregunta sobre si este gran lienzo escurialense es el original o una copia del que estaba en el Hospital, el estudio de Martínez Cuesta lo responde⁶⁹⁵. La primera referencia del cuadro en el Monasterio, aunque con atribución errónea, es la que mencionó el Padre Quevedo en 1849. Por tanto, el cuadro del Escorial no es el del Hospital, pues aquél ingresó en fecha muy anterior de la que sabemos aún permanecía en su retablo, en 1927⁶⁹⁶. Para el estudioso, ambos cuadros deben fecharse hacia 1699, siendo el de los Hospitalarios de mayor tamaño que el del Escorial.

Vamos terminando el siglo. Si la Orden juanediana siempre tuvo el cariño y reconocimiento del pueblo, con un Patriarca en los altares la devoción debió de crecer. El Madrid de los Austrias estuvo marcado por la religiosidad de sus gentes. Las numerosas congregaciones, iglesias, conventos y cofradías religiosas dejaban poco espacio, a veces, para otros institutos. Como ejemplo de este afecto hacia Juan de Dios, la Virgen de Belén o la Orden Hospitalaria en general, sirva este pequeño botón de muestra. En el inventario de los bienes que el Consejero de Hacienda de Carlos II, D. Pedro de Herrera, dejó a su muerte (4/enero/1698) aparece en la tasación, realizada por Manuel de Castro el 13 de enero de 1698, entre otras, las siguientes obras:

[...] dos quadros chicos yguales, de a tercia de alto y una quarta de ancho, el uno de San Juan de Saagun [sic] y el otro de San Juan de Dios, entablados de color de concha, los marcos con quatro tarjetas cada uno y molduras doradas, 120 rs [...] Dos cuadros de tres quartas de alto cada uno y media vara de ancho poco más o menos, el uno de Nuestra Señora de Velen y el otro de San Francisco de Vorja con sus marcos entallados y dorados, 200 rs⁶⁹⁷.

⁶⁹⁵ MARTÍNEZ CUESTA, J.: "Algunas noticia sobre "La muerte de San Juan de Dios" de Luca Giordano". *Reales Sitios Revista del Patrimonio Nacional*. Año XXXIV, nº 132, 1997. Pp. 14-23.

⁶⁹⁶ Para Martínez Cuesta el cuadro del Monasterio del Escorial es una segunda versión por el acabado de su factura y las medidas poco habituales para ser un boceto.

⁶⁹⁷ BARRIO MOYA, José Luis: "La Biblioteca jurídica de Don Pedro de Herrera Guarnizo, Consejero de Hacienda del Rey Carlos III [sic] (1698)", en *Anuario jurídico y económico escurialense*. Nº. 36, año 2003. Pp. 733-746.

APÉNDICE

SERIE ICONOGRÁFICA DE LA VIDA DE SAN JUAN DE DIOS



Pedro de Villafraña. Texto: *Nacimiento de San Juan de Dios en que se alegró la tierra tocándose las campanas por / manos de Angeles y apareciendo en el Cielo una columna de fuego cercada de resplandor en señal / del amor que auia de tener con los pobres en este siglo. P^o. de villa franca. fc. 1639.* En GOVEA, Antonio de: *Historia de la vida y muerte del Glorioso San Juan de Dios*, 1669.⁶⁹⁸ (BHM: R/472, p. 4). Es la único grabado que lleva fecha.

⁶⁹⁸ Insertamos sólo los grabados de la edición de 1669 de Antonio de Govea cuyos textos son iguales al del impreso de la Biblioteca Nacional.



Pedro de Villafrañca. Texto: *Salte el nuevo Abraham de su tierra y viene a ser pastor y como a Abraham le hizo Dios padre de muchas gentes a Juan de Dios padre de muchos pobres. Petrus a villafranca. in et sculp.* En GOVEA, Antonio de: *Historia de la vida y muerte del Glorioso San Juan de Dios*, 1669. (BHM: R/472, p. 8).



Texto: A Rastra vna yegua a S. Juan de Dios y entre vnas peñas que da / sin habla la virgen senora nra. en trage de pastora le da vn poco de / agua con que le consuela livra y sana. En GOVEA, Antonio de: *Historia de la vida y muerte del Glorioso San Juan de Dios*, 1669. (BHM: R/472, p. 14).



Texto: Biniendo S. Juan de Dios de vngria do fue soldado camino tres dias sin comer. cayo / desmayado en tierra y buuelto en si vio tres panes y un baso de vino cerca y oyo vna / voz que dixo para ti son Juan. En GOVEA, Antonio de: *Historia de la vida y muerte del Gloriosso San Juan de Dios*, 1669. (BHM: R/472, p. 18).



Juan de Noort. Texto: *Pasa S. Juan de Dios de Ceuta a Gibraltár. y en / el estrecho pide como otro Jonas le echen en el mar: y rezando antes / el Ave Maria cessa la borrasca / Juan de Noort. Fecit. 1639.* En GOVEA, Antonio de: *Historia de la vida y muerte del Gloriosso San Juan de Dios*, 1669. (BHM: R/472, p. 34).



Pedro de Villafranca. Texto: Aparece el nió Jesus en figura de pobre y descalço el Sancto / le lleua a cuestras y cansado para uever le deja y desapareçiendole / le diçe Juan de Dios Granada sera tu Cruz. P.^o. de villa franca. inue. et ft. En GOVEA, Antonio de: *Historia de la vida y muerte del Gloriosso San Juan de Dios*, 1669. (BHM: R/472, p. 40).



Juan de Noort. Texto: Predicando el maestro Auila en Granada día de S. Sebastian. tratando de / las saetas del amor diuino. fue el dolor tan vehemente en S. Juan de Dios que / dando quanto tenia a pobres siguió desnudo a / Christo haziendo gran penitencia. Juan de Noort. Fecit. En GOVEA, Antonio de: *Historia de la vida y muerte del Glorioso San Juan de Dios*, 1669. (BHM: R/472, p. 42).



Juan de Noort. Texto: *fingiendose loco S. Juan de Dios le dieron en el Hospital Real de / Granada cinco mill açotes, y por no exceder en el padecer a Christo / Señor Nuestro dixo. estaua ia bueno de su enfermedad.* En GOVEA, Antonio de: *Historia de la vida y muerte del Glorioso San Juan de Dios*, 1669. (BHM: R/472, p. 50).



Pedro de Villafanca. Texto: Llego S. Juan de Dios a fuente obejuna una noche que llouia mucho con su haz de leña / y no hallando quien se le comprase se fue a la placa y lo encendio y viendo los beçinos que / no se mojaba ni apagaua el fuego lo atribuyeron a hechiceria y le prendieron. P. V. F. ft. in. En GOVEA, Antonio de: *Historia de la vida y muerte del Glorioso San Juan de Dios*, 1669. (BHM: R/472, p. 60).



Juan de Noort. Texto: Visitando S. Juan de Dios a nra Señora de Guadalupe se tiraron las cortinas / para que Ju.º veia a la que es madre de misericordia El Sacristan pensando / ser ladron le dio con el pie y se le quedo baldado el S.º. dixo refase la salud por / la descortesia que tuuo delante la Virgen y luego quedo sano. Juan de Noort. fecit. En GOVEA, Antonio de: *Historia de la vida y muerte del Glorioso San Juan de Dios*, 1669. (BHM: R/472, p. 64).

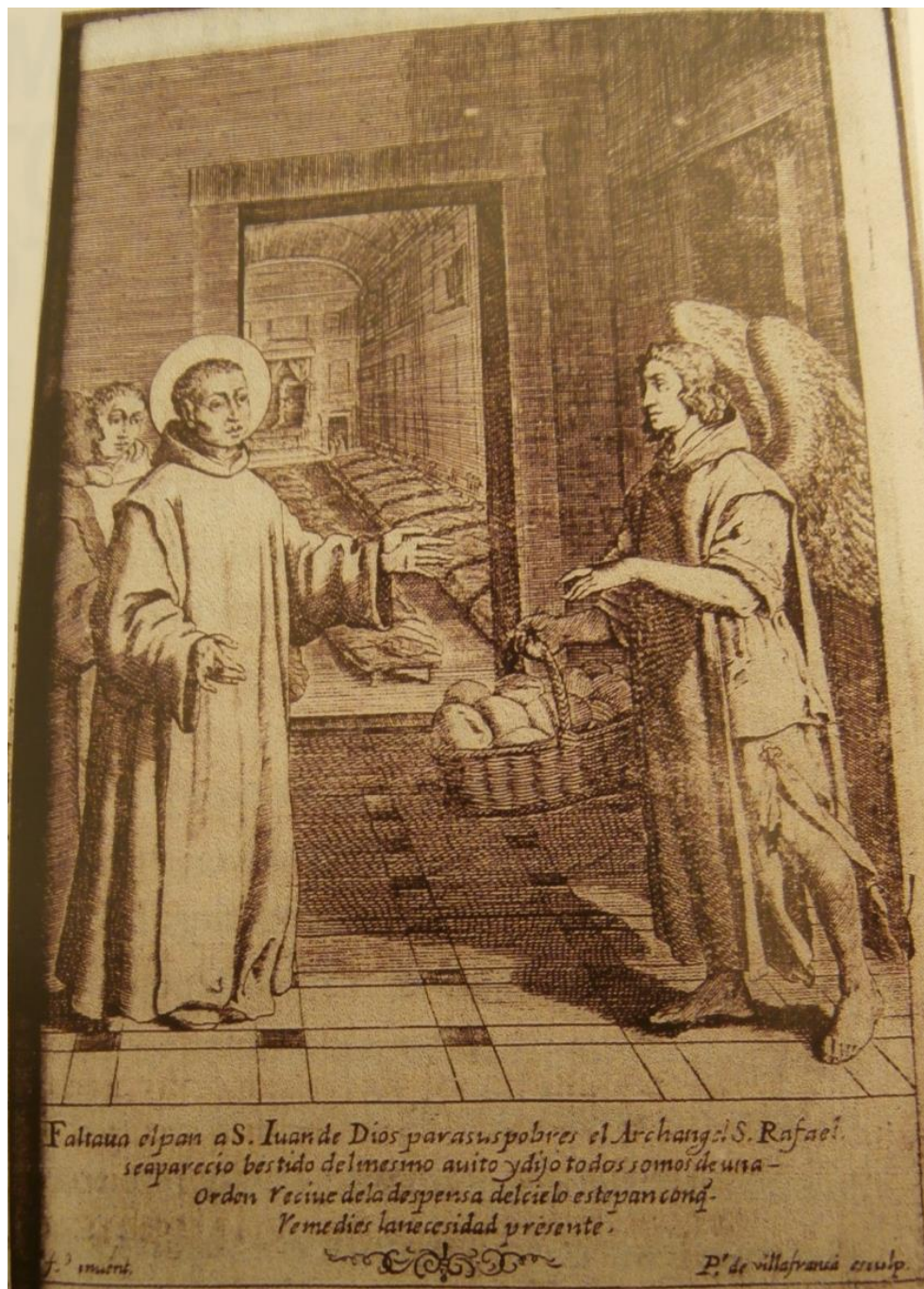


*Sana S. Iuan de Dios milagrosamente en Oropesa a Anna de la torre de unas
vlceras cancerosas incurables en vna pierna chupando y lamiendo las con su lengua.
Herm. Panneels. f.*

Hermann Panneels. Texto: Sana S. Iuan de Dios milagrosamente en Oropesa a Anna de la torre de unas / vlceras cancerosas incurables en vna pierna chupando y lamiendolas con su lengua. Herm Panneels. f. En GOVEA, Antonio de: *Historia de la vida y muerte del Gloriosso San Juan de Dios*, 1669. (BHM: R/472, p. 68).



Juan de Noort. Texto: En el Sagrario de Granada Nuestra Señora y S. Juan Euangelista baxan / de un altar. ponen a S. Juan de Dios la corona de espinas. y la Virgen / le dize: Juan por espinas y trabajos quiere mi Hijo alcances grandes meritos. Juan de Noort. fecit. En GOVEA, Antonio de: *Historia de la vida y muerte del Glorioso San Juan de Dios*, 1669. (BHM: R/472, p. 76).



Pedro de Villafranca. Texto: *Faltaua el pan a S. Iuan de Dios para sus pobres el Archangel S. Rafael / se aparecio vestido del mesmo auito y dijo todos somos de una- / Orden recieue de la despensa del cielo este pan conq / remedies la necesidad presente.* [F^o] f. inuent. P.^o de villafranca esculp. En GOVEA, Antonio de: *Historia de la vida y muerte del Glorioso San Juan de Dios*, 1669. (BHM: R/472, p. 88).



Texto: Siendo quessped nuestro p.^o san Juan de Dios en el convento de Juadalupe tubo vna revelacion de que fue participante el prior de aquella casa en que Nuestra Señora le puso en sus manos al niño Jesus y dandole vnos paños con que le enbolbiese en demostracion de la gran carida [sic] que avia de tener con los pobres. sucedió que iendo por vna calle le cercaron muchos niños descalços y desnudos movido a compasion los llebo a una tienda donde se bendia ropa / y pagandoles dio todo lo necesario de que dieron muchas gracias a Dios. En GOVEA, Antonio de: Historia de la vida y muerte del Glorioso San Juan de Dios, 1669. (BHM: R/472, p. 92).



Pedro de Villafranca. Texto: *Fauorece la Virgen nuestra señora a S. Iuan de Dios dándole a su hijo san- / tisimo en sus braços desnudo para que con entrañas piadosas se / doliese de los pobres niños desanparados y les- / sirviese de verdadero padre. Pº de villafranca. esculp.* En GOVEA, Antonio de: *Historia de la vida y muerte del Glorioso San Juan de Dios*, 1669. (BHM: R/472, p. 94).



Texto: Lauando S. Iuan de Dios los pies a un pobre que en sus ombros auia traído al / Ospital al besarselos bio el señal del clauo y conocio ser Xpto Señor nro / que le dijo Iuan lo que se haze por el pobre por mi se hace y yo soy quien en su nombre / lo regibo. Fran^o. f. inuen. En GOVEA, Antonio de: *Historia de la vida y muerte del Glorioso San Juan de Dios*, 1669. (BHM: R/472, p. 96).



Texto: Don Sebastian Ramirez de Fuenleal Obispo de Tuy y Presidente de la Real Chancilleria de Granada. da el Auito a S. Juan y le confirma en el Renombre de Dios que niño le auia dado viniendo de Xibraltar. En GOVEA, Antonio de: Historia de la vida y muerte del Glorioso San Juan de Dios, 1669. (BHM: R/472, p. 98).



Juan de Noort. Texto: Rogaban los nobles de Granada a Anton Martin perdonara a Pedro / Velasco que estaua para ahorcar, y no pudieron S. Juan de Dios puesta de / rodillas haze que le perdone. y trae a los dos al seruicio / de los Pobres por hermanos y compañeros. Juan de Noort. fecit. En GOVEA, Antonio de: *Historia de la vida y muerte del Glorioso San Juan de Dios*, 1669. (BHM: R/472, p. 102).



Lleuaua la comida a vna Viuda y a tres hijos S. Iuan de Dios entre
 otras Simon de Auila mouido de curiosidad quiso ver y oyr lo que pasaua
 mas vio en la puerta escritos sus pecados y vna espada de fuego que le amena
 çaua cayo en el suelo como muerto el Santo salio y haciendo la señal de
 la Cruz sobre el coraçon quedo sano. Herm Panneels f.

Hermann Panneels. Texto: Lleuaua la comida a una Viuda y a tres hijos S. Iuan de Dios entre / otras Simon de Auila mouido de curiosidad quiso ver y oyr. lo que pasaua / mas vio en la puerta escritos sus pecados y vna espada de fuego que le amena / çaua cayo en el suelo como muerto el Santo salio y haciendo la señal de / la Cruz sobre el coraçon quedo sano. Herm Panneels f. En GOVEA, Antonio de: *Historia de la vida y muerte del Glorioso San Juan de Dios*, 1669. (BHM: R/472, p. 110).



Pedro de Villafranca. Texto: *Pagaua S. Iuan de Dios a las mugeres publicas por que le oyeran y por su interres lo hacian el Santo postrado en tierra con vn Christo en su mano decia y hacia tales cosas que a las mas convertia de una uez fueron ocho de otra uez doce a quien daua estado.* Franc.^o fer.² inuent. P.^o de uillafranca. Esculp. En GOVEA, Antonio de: *Historia de la vida y muerte del Glorioso San Juan de Dios*, 1669. (BHM: R/472, p. 112).



Hermann Panneels. Texto: *Libra S. Juan de Dios del fuego del Hospital real de Granada / a los pobres y Dios a el miraculosamente a uista de muchas gentes. Herm: Panneels f.* En GOVEA, Antonio de: *Historia de la vida y muerte del Gloriosso San Juan de Dios*, 1669. (BHM: R/472, p. 120).



Pedro de Villafranca. Texto: No podía sufrir el demonio las oraciones de S. Iuan de Dios porque de su uoca / Salia un rayo que llegaua al cielo y procuraua estorbarlos con mil ynbençiones / unauez le echo por los corredores otra intento por una ventana / otra jugaua con el a la pelota y otras a este modo. Fr.^{to} f. inuent. P.^o de uillafranca. esculp. En GOVEA, Antonio de: *Historia de la vida y muerte del Glorioso San Juan de Dios*, 1669. (BHM: R/472, p.132).



Juan de Noort. Texto: *El Demonio en figura de puerco haze caer a S. Juan de Dios con vn / pobre a cuestas, y Dios embia Angeles que le / aiuden y leuanten.* Juan de Noort. fecit. En GOVEA, Antonio de: *Historia de la vida y muerte del Glorioso San Juan de Dios*, 1669. (BHM: R/472, p. 140).



Juan de Noort. Texto: *Sercaron muchos probres a S. Juan de Dios para que las diese limosna y / repartíendolas a real vn picaron pareciendole poco le dio vna bofetada y dixo / mil oprobios. el Santo le perdono y rogo no lo izieran mal a los que lo uieron. Juan de Noort. fecit* . En GOVEA, Antonio de: *Historia de la vida y muerte del Glorioso San Juan de Dios*, 1669. (BHM: R/472, p. 154).



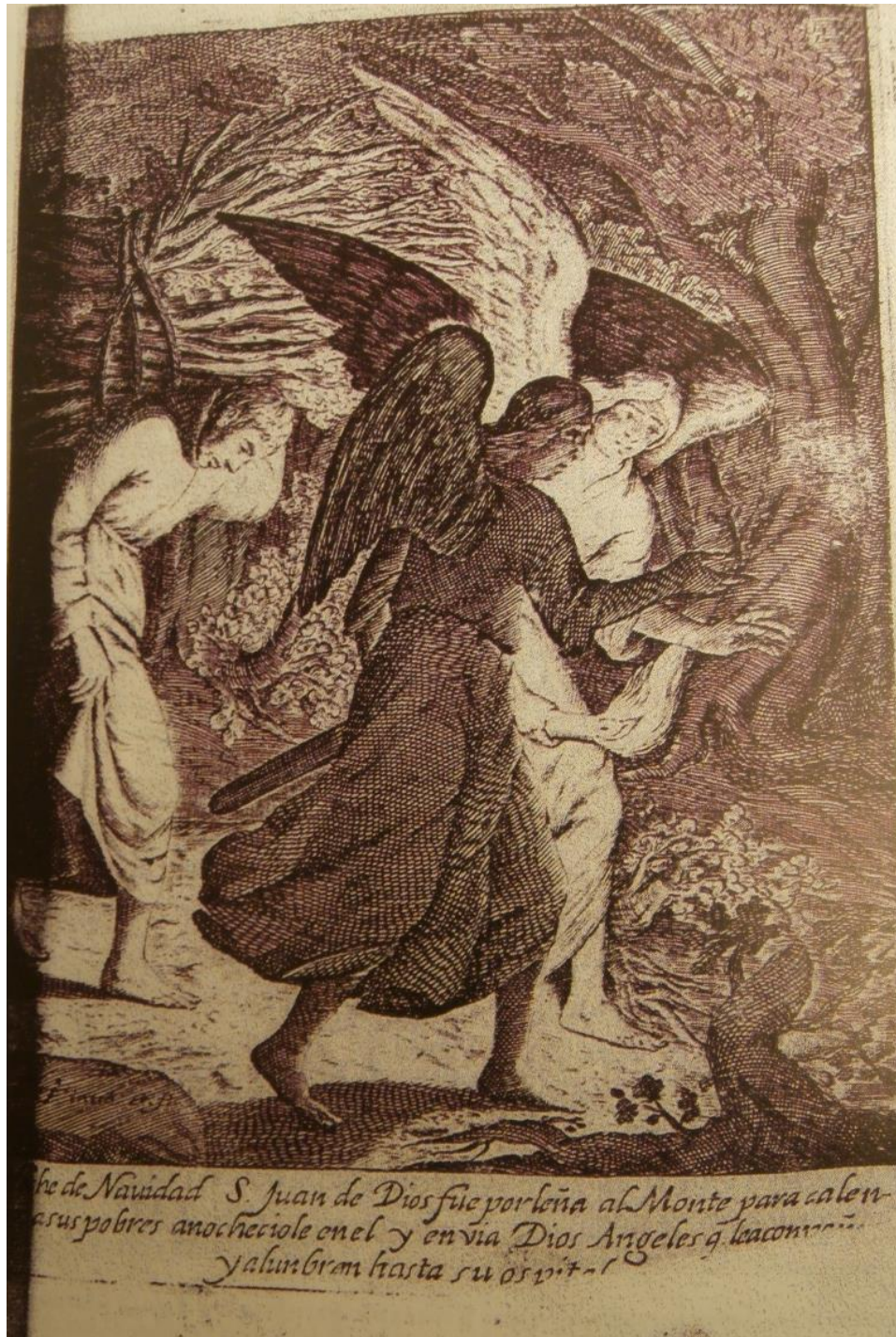
*Vrto. un ladron. un jumentillo. al hospital. de S. Juan de Dios y caminado
toda la noche. se alio a caballo a sus puertas. sin poderse apartar de
alli y a bisto de todas. el Santo le reprendio. y le dio
una limosna. y deajo jr libre.*
Juan de Noort. fecit.

Juan de Noort. Texto: Vrto. un ladron un jumentillo. al hospital de S. Juan de Dios y caminado / toda la noche. se alio a caballo a sus puertas. sin poderse apartar de / alli. y a bisto de todas. el Santo le reprendio. y le dio / una limosna. y deajo jr libre. Juan de Noort. fecit. En GOVEA, Antonio de: *Historia de la vida y muerte del Glorioso San Juan de Dios*, 1669. (BHM: R/472, p. 160).



Mando S. Iuan Dios dar la extrema vnction a vn enfermo no la quiso recibir pensando no
 estar tan malo murio sin ella y despues de amortajado en presencia de todos dixo P. de pobres
 sentenciado estoi a 120. años de purgatorio por no aueros obedecido y dicho esto, boluio al
 sueño de la muerte. Herm: Panneels f.

Hermann Panneels. Texto: Mando S. Iuan Dios dar la extrema vnction a vn enfermo, no la quiso recibir pensando no / estar tan malo murio sin ella y despues de amortajado en presencia de todos dixo P. de pobres / sentenciado estoi a 120. años de purgatorio por no aueros obedecido y dicho esto, boluio al / sueño de la muerte. Herm: Panneels f. En GOVEA, Antonio de: Historia de la vida y muerte del Glorioso San Juan de Dios, 1669. (BHM: R/472, p.180).



Texto: Noche de Navidad S. Juan de Dios fue por leña al Monte para calen- / [tar] a sus pobres anocheciole en el y en via Dios Angeles q le acompa[ñen] / y alunbren hasta su ospital. En GOVEA, Antonio de: *Historia de la vida y muerte del Gloriosso San Juan de Dios*, 1669. (BHM: R/472, p. 186).



Pedro de Villafranca. Texto: *Estava comiendo un Genoues y entro a pedir treinta ducados prestados S. Juan de Dios enfadado el Genoues le dijo si os presto el dinero quien os a de fiar sacando el Santo un niño Iesus dijo este y salio tal resplandor del que fue medio para que el Genoues le rremediara siempre sus necesidades y muerta su muger tomo su auito y murio en rreputacion de Santo.* F.^{co}. J. inuent. P.^o. uif.^o. esculp. En GOVEA, Antonio de: *Historia de la vida y muerte del Gloriosso San Juan de Dios*, 1669. (BHM: R/472, p. 188).



Pedro de Villafraña. Texto: *Bisito nra Señora en el articulo de la Muerte a S. Juan de Dios en compañía / de S. Juan e evangelista y el Archangel S. Rafael y limpiándole el sudor le / dijo Juan a esta ora no falto a mis debotos y tambien prometo no faltare a tus hijos y pobres. f. f. inuent. P. V. F. esculp.* En GOVEA, Antonio de: *Historia de la vida y muerte del Glorioso San Juan de Dios*, 1669. (BHM: R/472, p. 200).



Texto: Las campanas de Montemor, alegres se tocaron en el nacimiento. de S. I. Ju. de Dios y lamentables las de Granada en su muerte azen lo mismo / quedo su cuerpo de rodillas con vn Christo en las manos / y su alma acompañada de Angeles subio a los Cielos. En GOVEA, Antonio de: *Historia de la vida y muerte del Glorioso San Juan de Dios*, 1669. (BHM: R/472, p. 200 bis).



*Al son clamoroso de las campanas sin combidar a nadie se combidaron todos / para el entierro de S. Juan de Dios. Chancilleria Arcobispo Inquisicion los dos Cabildos / Collegios Clero y Religiones Nobles y Plebeios no solo de Granada sino de la Comarcas.
Herm: Panneels. f.*

Hermann Panneels. Texto: *Al son clamoroso de las campanas sin combidar a nadie se combidaron todos / para el entierro de S. Juan de Dios. Chancilleria Arcobispo Inquisicion los dos Cabildos / Collegios Clero y Religiones Nobles y Plebeios no solo de Granada sino de la Comarcas [sic]. Herm: Panneels. f.* En GOVEA, Antonio de: *Historia de la vida y muerte del Glorioso San Juan de Dios*, 1669. (BHM: R/472, p. 202).



*Aparecio S Iuan de Dios en Malaga. a D. Ana de la peñuela su deuota desauçiada
de los Medicos de edad de 85 años y de inprouiso quedo sana y visto por vn moro
su esclauo pidio el baptismo y estando rrudo alcataquizarle el Sancto
manoche le enseño lo que en muchas no pudieron*

f.º f.º 3.º 171116.

P.º de villafranca ft.

Pedro de Villafranca. Texto: Aparecio S Iuan de Dios en Malaga a D- Ana de la peñuela su deuota desauçiada / de los Medicos de edad de 85 años y de inprouiso quedo sana y visto por vn moro / su esclauo pidio baptismo y estando rrudo al cataquizarle el Sancto / vna noche le enseño lo que en muchas no pudieron f.º. f.º. inuent. P.º. de uillafranca ft. En GOVEA, Antonio de: Historia de la vida y muerte del Gloriosso San Juan de Dios, 1669. (BHM: R/472, p. 210).



Juan de Noort. Texto: Papa Paulo. v. confirmo la Religion de la Hospitalidad de S. Juan / de Dios en España año de 1611 a 20 de Agosto professo en su ma / nos el Padre frai pedro Egipciaco Primer General. Juan de Noort. fecit. En GOVEA, Antonio de: *Historia de la vida y muerte del Glorioso San Juan de Dios*, 1669. (BHM: R/472, p. 360).

CAPÍTULO 3

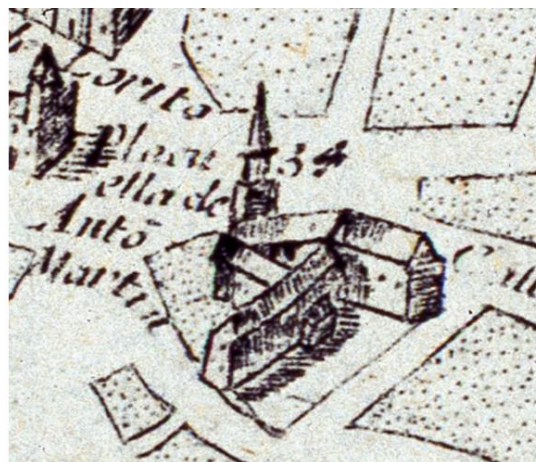
SIGLO XVIII

3. 1. El mandato de fray Alonso Ortega. Ayudas al Hospital de Antón Martín.

El siglo XVIII, llamado siglo de la Ilustración, arranca con el inicio de una nueva dinastía en España. La falta de descendencia de Carlos II motivó una Guerra de Sucesión que finalizó con la entronización del primer Borbón español, Felipe V¹. La capital de su reino era una Villa y Corte formada por *catorze Villas y treinta Aldeas de jurisdicción, quatrocientas calles, catorze plazas, diez y ocho Parroquias, treinta y tres Conventos de Religiosos, veinte y seis de Monjas, con veinte y dos Hospitales*. Con entre *quince a diez y seis mil casas, y se reputo en algun tiempo por setenta mil vezinos, aunque oy [1715] no tiene tantos*².



Plano de Madrid (1710 - 1730). Bodenehr. (BNE: MV/13. Planos de población).



Hospital de Antón Martín. Plano de Madrid (1710 - 1730). Detalle.
Bodenehr.

¹ Felipe V (Versalles (París), 19 diciembre 1683 - Madrid, 9 julio 1746): Al no haber tenido descendencia, Carlos II nombró en su testamento como su sucesor a un nieto de Luis XIV de Francia, Felipe de Anjou. El 18 de febrero de 1701 llegó a Madrid el nuevo Rey, instalándose en el Palacio del Buen Retiro mientras se preparaba su entrada oficial en la ciudad. Fue aclamado el 26 abril de 1701 y entronizado como Felipe V el 4 de junio de ese mismo año. Abdicó el 16 de enero de 1724 en su hijo Luis I (25 agosto 1707 - 31 agosto 1724) pero al morir éste al poco tiempo, volvió a subir al trono, reinando hasta su fallecimiento, en 1746.

² SANTOS, Juan: *Chronologia* I. p. 556.

La entrada oficial del nuevo Monarca a Madrid, el 14 de abril de 1701, fue recibida por el pueblo con muestras de cariño y adornos colocados a lo largo de todo el recorrido que hizo la comitiva Real - desde el Palacio del Buen Retiro hasta el Alcázar, pasando por las calles de Alcalá y Mayor -. El sábado siguiente, y con el mismo séquito del día 14, volvió a salir su Majestad, a caballo, para dar gracias a la Virgen en el Convento de Atocha, bajando por toda la carrera del mismo nombre hasta llegar a la plaza de Antón Martín y siguiendo por los Desamparados. El recorrido de vuelta a Palacio fue el mismo, atravesando la Plaza Mayor. Como el resto de los vecinos capitalinos los Hermanos Hospitalarios de nuestro Convento también salieron a dar la bienvenida al Rey.

Llegò à la Plazuela de Anton Martin, donde la Religion del Gran Patirca, y Padre de Pobres, atenta à la veneracion de fus Monarcas, como es la Caridad fu Instituto, no es mucho que todas fus demonstraciones sean de amor, este que professa al Adonis Francès, y generoso Sol de España, les moviò à adornar la fachada de fu Religiosa Casa, y Hospital de nuestra Señora del Amor de Dios, y Venerable Anton Martin, con vistosas colgaduras³.

Para agasajar al Rey los frailes levantaron una tarima en donde imaginamos que el recién electo Superior de la Orden, fray Diego Bermúdez, presidió con *toda la Venerable Comunidad, de quien fu Magestad recibió los cortesanos rendimientos, debidos à fu grandeza, propios de la humilde Religiosa⁴.*

La fachada del Hospital fue adornada colocando en medio un dosel, *de felpa carmesí, con caídas bordadas de Imagineria⁵*. En él se mostraba a Nuestra Señora de Belén - “residente” en el Hospital desde 1666 y cuya veneración había tenido un enorme auge a raíz de su primer milagro obrado en 1689 -. A los pies de la Virgen estaba la imagen de Felipe V, *vestido à lo Militar, en vn retrato muy semejante à fu original*. A derecha e izquierda, respectivamente, Luis XIV, rey de Francia, y María Teresa de Austria, abuelos del nuevo Soberano, que le decían a la Virgen esta redondilla,

*Si fois de Filipo guía,
No ay dolor que à España importe,
Pues siempre es seguro Norte
Desde Belèn à Maria.*

El cronista anónimo del regio suceso continúa dándonos una sucinta explicación de cada texto. En este caso,

Belèn se interpreta Casa de Pan: este es el instrumento de la Caridad, luego esta Casa es la de Belèn, pues en ella tanto se exercita? Y fi el Pan Soberano, en aquella Calle

³ DESCRIPCION / DEL ADORNO QUE SE HIZO / en esta Corte à la Real Entrada de fu Magestad / nuestro Catolico Rey DON FELIPE QVINTO, el / dia catorze de Abril, / desde el Buen Retiro à Pala- / cio, con el aparato del Arco, Monte Parnaso, y / distancia del al Prado, y Carrera hasta el / Palacio: / De fus Geroglificos, Motes, y demás Incrip- / ciones, segun sentido literal, Historico, / ò natural al alfompto. P. 59r.

⁴ *Ib.*, p. 60r.

⁵ *Ib.*, p. 59v.

*favoreció à nuestro Rey; què mucho que oy sobreſalga, y aſſiſta la Madre de eſte Pan
Soberano amaſado, en Oficina tan Celeſtial, para alimento de ſu Rey, en perſona del
Pobre, à quien tanto ſe miniſtra en eſta Caſa.*

El tapiz contaba con otras tres estrofas destinadas a cada uno de los citados Monarcas. En la tarjeta correspondiente a Felipe V, la Virgen le hablaba en una décima con el siguiente texto,

*Beldad de la Auftria, à Borbon,
Creció luzes, y esplendores,
Siendo ſus Progenitores
Origen de eſte Blaſon:
Con nueva dichoſa vnion,
En eſta Deidad abona,
Felicidad, que pregon
La Eſpañola Monarquía,
Dandole Luis, y Maria,
Suceſſor à ſu Corona.*

*Si vna Maria fuè el primer inſtrumento para dâr Suceſſor à Eſpaña, otra Maria
Soberana ſerà el motu principal para dilatar ſu Progenie, por dilatados ſiglos, à nuestro
Catolico Monarca, para la paz vniverſal, en otra Auftriacca Deidad.*

El terceto para Luis XIV tenía este contenido,

*Luis de Borbon, Monarca ſin ſegundo.
Y de cuyo valor, cuya grandeza,
Glorias publica el ambito del Mundo.*

*Deſde que el Autor Soberano formò eſta fabrica del Mundo, no ha tenido otro Monarca
mas glorioſo, mas ſabio, mas prudente, mas triunfante, mas impugnado de Enemigos,
pues toda la Europa le combatiò a vn tiempo; y de todos ſaliò. ſi no vencedor, triunfante:
ſiendo oy advitro de todos, dependiendo de ſus operaciones la quietud de todos los
Monarcas; y aſi es bien celebre el Orbe por el Mayor.*

El terceto dedicado a María Teresa de Austria hablaban así sus letras,

*Deidad, Maria Tereſa, beldad ſola,
Que ſiendo Sol de Francia generoſo,
Luz fuè de la Auftria, Antorcha fuè Eſpañola.*

*A influxos de eſte Sol Auftriaco, diò la luz à Eſpaña en ſus mayores obſcuridades,
que amenazando horrores deshizo las denſas nieblas, donde yà todo es claridades⁶.*

⁶ *Ib.*, pp. 59v-60v.

Cambiara España de rey o de dinastía no afectaba a las labores de nuestros Hermanos. Sus tareas diarias no variaban. Los pacientes y pobres, con sus dolencias y necesidades, seguían llegando en mayor número al Hospital, los cuales eran atendidos con menos medios debido a la situación por la que atravesaba la nación⁷. Los frailes limosneros debían de verse apurados a la hora de conseguir recursos con los que atender a sus enfermos. Pero aun con esta dificultad los Hermanos pensaron, confiados, que no les faltarían los dineros suficientes para la construcción de una nueva Capilla dedicada a su Virgen de Belén, debido a la gran cantidad de devotos con que contaba dicho Retrato. Desde finales del siglo anterior los Hospitalarios madrileños ya tenían en mente este proyecto y gastaron casi las dos primeras décadas del siglo XVIII en poner toda su atención y empeño para lograrlo. (Vid. Capítulo 5: La Capilla de la Virgen de Belén). Los primeros años de la centuria se consumieron, por lo que a obras se refiere, en la fabricación de un nuevo Oratorio, de mayor categoría, en donde fue entronizada Nuestra Señora de Belén, en 1716.

*En este año de mil setecientos y catorze [...] para cumplir con la mayor felicidad la carrera de sus doce años de gobierno, [fray Juan de Pineda] conseguirá en los dos que le quedan [...] el ver a Maria Santísima de Belén en la nueva, y sumptuosa Capilla, que se le está fabricando en este Hospital y Convento*⁸.

Casi toda esta etapa coincidió con el gobierno de fray Juan Pineda (1704 - 1726), uno de los mandatos más largos en toda la historia de la Religión Hospitalaria.

*En el tiempo de su gobierno ha servido a su Magestad en las urgencias que se le han ofrecido de Religiosos para Presidios, y Exercitos, con gran cuidado, vigilancia y promptitud. La misma ha puesto en otras muchas cosas que se han fiado a su zelo, viviendo el Monarca Catolico satisfecho de su buen éxito, y religiosa expedicion que la Religion, y nuestro Prelado ponen en quanto conduce a su Real servicio*⁹.

Terminado y recién estrenado el nuevo templo de la Virgen de Belén, en 1716 el aspecto que ofrecía el Convento Hospital era el siguiente. La entrada tenía *muy buena portería*. La botica (ubicada en la plaza de Antón Martín)¹⁰ era nueva, y *muy aseada con reja a la calle, para vender al publico, y abastecida de todo lo necesario para dentro, y fuera de casa*. Además, el edificio contaba con las

⁷ El 15 de mayo de 1702 la Dieta Imperial (Inglaterra, La Haya y Viena), reunida en Ratisbona, declaró la guerra a Felipe V acusándolo de usurpar la Corona de España. El escenario internacional de la contienda se repartió entre Italia, Alemania y Países Bajos. El 30 de abril de 1704 se le sumó un nuevo frente a Felipe V con la declaración de guerra a Portugal, que había recibido en Lisboa al otro pretendiente al trono, el Archiduque de Austria. Aunque el conflicto internacional conocido como la Guerra de Sucesión española finalizó con la firma del Tratado de Utrecht el 11 de abril de 1713, en España continuó como una guerra civil entre los borbónicos y los austracistas hasta las capitulaciones de los austracistas barceloneses (1714) y mallorquines (1715). Tal situación política generó frecuentes suspensiones de comercio, lo que hizo aún más difícil la vida de la población.

⁸ SANTOS, Juan: *Chronología* II. p. 517.

⁹ *Ib.*, p. 517.

¹⁰ En la *Planimetría General de Madrid*, de 1749 (Vid. *infra.*), está marcada con el número 5 y da a la Plaza de Antón Martín. En 1794 permanecía en el mismo lugar: *Quien hubiere hallado un pendiente [...] la entregaria en la botica de San Juan de Dios, en dicha plazuela [...]*, en *Diario de Madrid* (6 junio 1794). Núm. 157, p. 635.

oficinas necesarias para los pobres y los Religiosos, con un *hermoso algive*, para el alivio de vna, y otra Comunidad, que con la *frescura de sus aguas substituye la falta de nieve*, o la falta de medios para comprarla. El Claustro pequeño, en la zona del Convento, se comunicaba con el grande, en la zona del Hospital, para todo lo *necesario a ambas Comunidades*¹¹.

La decoración de 1691, realizada para la canonización del Patriarca, aún perduraba en 1715. Como no era menos de esperar. No habían pasado más que 25



Fray Juan de Pineda. Anónimo. Óleo sobre lienzo. (64 alto x 52 ancho cm). Museo de Cádiz. (Nº. de inventario: CE20104). En la mano derecha se lee: [...] Ju [...] Pineda / General de la Orden de San Juan de D[...] / [...] Coel [...] q [...]. (CERES. <http://ceres.mcu.es/>). No tenemos referencia de estudio sobre la Orden Hospitalaria en donde se haya indicado la existencia de este retrato.

años de ello y el propósito del Comisario encargado de aquellas fiestas fue precisamente eso, que perdurase *contra la injuria de los tiempos, y para perpetua memoria de los siglos*. Contemplar la iglesia, claustros o enfermerías en 1715 sería como retroceder al siglo XVII. Por lo que respecta al templo - *vna nave, de boveda rebaxada, muy capaz y con bastante luz* - y al Claustro grande, las pinturas y *los vistosos, ricos, y artificiosos adornos*, que sirvieron para exornar sus paredes en la referida fiesta de canonización, se mantenían. Todo permaneció igual excepto en la iglesia. En 1713 la sacristía fue demolida (y levantada en su lugar la Capilla de Belén), trasladándose a una capilla, en el lado de la Epístola, que, a su vez, había servido de *sacro Solio de la milagrosa Imagen de nuestra Señora de Belén*. Es decir, se intercambiaron los espacios. Nos consta también que, por esas mismas fechas (1715-1716), perduraba asimismo una imagen de la Virgen del Populo, que

¹¹ SANTOS, Juan: *Chronologia* I, p. 558.

había sido atendida por fray Felipe de la Magdalena hasta que falleció, en la década de los ochenta del siglo anterior.

*Entre los demas exercicios en que se ocupaba este Venerable Varon era cuidar del affeo, limpieza y culto de la Virgen Santissima de Belén (venerada entonces en el Claustro) y de Nuestra Señora del Populo (que está en la Iglesia) [...]*¹².

En cuanto a las capillas anexas, y en particular a la de la Congregación del Santísimo Cristo de la Salud, también mostraban *los adornos con que entonces luzieron*¹³ en 1691.

Hagamos mención de los cuadros con que contaba la Sala Capitular. Aquí se hallaban colgados los retratos de los Superiores de la Orden. Dicha serie está desaparecida en la actualidad¹⁴ mas, gracias a Juan Santos, sabemos que existía un error en todos los lienzos respecto al orden numérico asignado a cada Vicario General.

*[...] le eligieron por General de nuestra Religion, y Congregacion de España, [fray Juan Pineda] siendo el Dezimo noveno en numero [...] porque aunque en el mote de su retrato, que está en la sala de Capitulo de este Hospital, se le dà el numero Dezimo octavo, es conocido yerro que tienen todos los motes de los retratos; y tuvo principio en el del Venerable Padre Fray Francisco Fidel, que, siendo el tercero General que ha tenido la Religion despues de separada de Italia, se dize en su retrato que fue segundo, confundiendo el orden numeral, con hazer de los dos Generalatos del Venerable Padre Fray Pedro Egypciaco, vno solo, siendo dos las elecciones, y dos los Capítulos Generales. Este yerro, y equivocacion quedò defatada en el fin de la vida del Reverendo Padre Fray Justiniano Sanchez de Alberola [1638 - 1644]*¹⁵.

El Hermano Santos no menciona la autoría de los referidos cuadros. El primero que lo hace es Antonio Palomino en su *Vida de los pintores y estatuarios*, de 1724, al hablar de Alonso del Arco¹⁶.

¹² *Ib.*, p. 572.

¹³ *Ib.*, p. 413.

¹⁴ El Museo "Casa de los Pisa", en Granada, posee una serie de escasa calidad pictórica formada por 33 retratos de los Superiores de la Orden, de autor anónimo, realizados en la primera mitad del siglo XX. Se sabe muy poco sobre ellos. La única aportación que podemos ofrecer es el cuadro correspondiente a fray Pedro Egipciaco que debió de tener como modelo un antiguo lienzo conservado en el Museo de Bellas Artes de Murcia. [Vid. Capítulo 2: Siglo XVII]. Por su parte, en la Curia Provincial de Castilla (Madrid) se conserva una serie menor (siete) de algunos primeros Hermanos de la Orden, también de autoría anónima, posiblemente del siglo XVIII.

¹⁵ SANTOS, Juan: *Chronologia* II. p. 516.

¹⁶ Alonso del Arco (Madrid, 1635 - Madrid, 9 agosto 1704): Pintor llamado el Sordillo por su tara de nacimiento. Discípulo de Antonio de Pereda. Antonio Palomino conoció al pintor cuando éste tenía avanzada edad. Su partida de defunción aparece recogida en FERNÁNDEZ GARCÍA, Matías: *Parroquia madrileña de San Sebastián. Algunos personajes de su archivo*. Caparrós Editores. Madrid, 1995, p. 135. Sabemos que Alonso del Arco trabajó para los Hermanos de San Juan de Dios. Palomino destacó las dotes del artista como retratista, especialmente en los cuadros de algunos "generales de San Juan de Dios [...] donde los hay muy parecidos, y muy gentilmente pintados", en PALOMINO DE CASTRO Y VELASCO, Antonio: *El Museo pictórico y Escala óptica*. Prólogo de Juan A. Ceán y Bermúdez. Editor Aguilar. Madrid, 1947. P. 1.077.

Posteriormente, Álvarez y Baena, ya a finales del siglo, en 1789, vuelve a citarlos como de mano de dicho pintor¹⁷.

*[...] Llegó a hacer cosas muy buenas y especialmente retratos los hizo excelentes, y parecidos. Bien lo acreditan los que tiene de su mano de los reverendísimos Generales de San Juan de Dios, Orden de Hospitalidad, en el Salón del Convento de esta Corte, llamado Antón Martín, [...] donde los hay muy parecidos, y muy gentilmente pintados*¹⁸.

Los Generales retratados por Alonso del Arco sólo alcanzarían hasta aproximadamente 1704, fecha de su fallecimiento, es decir, hasta el retrato de Diego Bermúdez (1701-1703) o el primer año de gobierno del Hermano Pineda (1704 - 1726).

La principal y más amplia superficie del complejo de Antón Martín lo ocupaba la zona del Hospital, dejando reducida el área correspondiente a la vivienda de los Religiosos, *algo inconmoda, [sic] y estrecha, porque la mayor parte la tienen las enfermerías*¹⁹.



Plano de Madrid (1728 - 1736). Seutter. (BNE: MV/13. Planos de población)²⁰.



Hospital de Antón Martín. Detalle.

Los seis centros que quedaron en la Villa y Corte de Madrid con la reducción de los hospitales en 1587, habían aumentado a la cifra de 22 en 1715²¹. Nuestro Hospital también había crecido en salas de

¹⁷ *Llegó a hacer cosas muy buenas, especialmente retratos excelentes y parecidos, como se ve en los de los Generales del Orden de San Juan de Dios que están en el Convento de Antón Martín, [...], en ÁLVAREZ Y BAENA, José Antonio: HIJOS DE MADRID / ILUSTRES EN SANTIDAD / DIGNIDADES, ARMAS, CIENCIAS Y ARTES. / DICCIONARIO HISTÓRICO / POR EL ORDEN ALFABETICO DE SUS NOMBRES / QUE CONSAGRA / AL Illmo. y Nobilísimo ayuntamiento de la Imperial / y Coronada Villa de Madrid, / SU AUTOR / D. JOSEPH ANTONIO ÁLVAREZ Y BAENA / vecino y natural de la misma Villa. / TOMO PRIMERO / A. B. C. D. E. / MADRID: / EN LA OFICINA DE D. BENITO CANO. / AÑO DE MDCCCLXXXIX. (1789). P. 63.*

¹⁸ PALOMINO DE CASTRO Y VELASCO, Antonio: *El Museo pictórico y Escala óptica*, 1947. P. 1.077.

¹⁹ SANTOS; Juan: *Chronología I*, p. 558.

²⁰ Este Plano es copiado por Lotter (1756 - 1777. BNE: MV/13. Planos de población).

enfermería. De cuatro espacios para los enfermos en 1631 a seis en 1714, siendo atendidas 120 camas y en época de unciones más de 200. Llama la atención que el número de camas en este año sea menor a las 200 con las que contaba el Hospital en 1623.

*Tiene seis salas muy grandes de enfermería, tres para hombres, y tres para mugeres, con ciento veinte camas de curacion continua, fin las dos temporadas de unciones de Primavera, y Otoño, en que suelen passar de ducientos enfermos*²².

Los enfermos se multiplicaban pero, desgraciadamente, el capital no aumentaba. Seguían a expensas de la fluctuación de las limosnas, de las rentas de algunas propiedades privadas y del producto de los Corrales de Comedias. Los más de 20.000 ducados anuales - a los que se agregaban *mas de quatro mil de limosnas*²³ - que ingresaban en el siglo anterior estaban reducidos en la actualidad a poco más de 6.000

²¹ Los seis hospitales fueron: el de Corte, Santa Catalina de los Donados, la Latina, Italianos, Antón Martín y el General. Santos no nombra los 22 restantes, en SANTOS, Juan: *Chronologia* I, p. 558.

²² *Ib.*, p. 558. La primera mención de los nombres de las Salas la encontramos en 1631 con las llamadas de San Lázaro y San Miguel para hombres y las de Montserrat y Nuestra Señora de las Angustias para mujeres (en SAN JOSÉ, Pedro Pablo de O.H.: LO SVCEDIDO / DESDE DOMINGO / NVEVE DE MARZO, HASTA / Martes diez y ocho del milmo del año / mil feiscientos y treinta y vno; en que / se celebrò en la muy Noble Villa de / Madrid, Corte de Su Magestad, en el / Hospital de Anton Martin, la Beatifi / cacion del Bienaventurado San Iuan / de Dios, Patriarca de la Sagrada Religion de la Hospitalidad de los Enfermos / *Escrivio el Padre Fr. PEDRO PAVLO DE / SAN IOSEPH, Sacerdote, y Asistente de la misma Religion.* / Y DEDICOLO / A DON IVAN ANDRES HVRTADO / de Mendoza, Marquès de Cañete, Gentil- / hombre de la Camara de Su Magestad, / Guarda mayor perpetua de la muy / Noble, y leal Ciudad de / Cuenca. / Con licencia, En Madrid: Por Francisco Martinez. P. 10r).

La de San Lázaro perduró hasta el derribo del Hospital. Con los testamentos vistos para este estudio, las de San Miguel (AHPM: Prot. 8588, fol. 819v) y la de Montserrat (AHPM: Prot. 8588, fol. 772v) permanecieron con esos nombres, al menos citadas hasta 1655. La de San Miguel aparece nombrada en 1806 (referenciado en TORRE RODRÍGUEZ, Francisco de la: "Testamento y Codicilo de Antón Martín...", en *Archivo Hospitalario*. N.º. 1, año 2003. P. 71). En 1653 aparece denominada una nueva sala como del Amor de Dios (AHPM: Prot. 8588, fol. 239v) que perduró, al menos, hasta 1673 (AHPM: Prot. 9791, fol. 598r). En 1654 se cita la de la Virgen del Populo (AHPM: Prot. 8588, fol. 432vr). En 1673 aparece la Sala de San Pedro, fundada ese mismo año por D. Pedro Socampo, que, con certeza, continuó con ese nombre hasta principios del siglo XVIII. En 1715 existían las referidas seis Enfermerías citadas por Santos pero desconocemos sus nombres. En 1847 había 10 Salas: las de hombres eran la de la Misericordia (26 camas para venéreo), de Belén (36 para venéreo), San Rafael (24 para cutáneas), San José (20 camas para sarna), San Lázaro (24 camas) y San Matías (36 camas para tiña). Las de mujeres eran la del Rosario (26 camas para venéreo), San Juan de Dios (36 para erupciones cutáneas), Santa Isabel (10 camas para tiña) y Convalecencia (18 camas) (MADOZ, Pascual: *DICCIONARIO / GEOGRAFICO-ESTADISTICO-HISTORICO / DE / ESPAÑA / Y SUS POSESIONES DE ULTRAMAR, / POR PASCUAL MADOZ / TOMO X. / MADRID. / 1847. P. 874*). En 1861 aparece nombrado una Sala de San Francisco (AGA: 44/06086. Capítulo: Siglo XIX. APÉNDICE 11, documento hh).

Poco antes de su derribo, en 1897 el Hospital contaba con 11 Salas: en el piso inferior, las de San Juan de Dios, del Rosario, Santa Bárbara (23 camas para cutáneas); en el piso superior, las de Belén (20 camas), a su lado, la de San Luis (20 camas), de la Misericordia, San Lázaro, San Matías y San Juan (estas dos últimas tenían juntas 67 camas). Por encima de la de Belén, la de San Francisco (50 camas) y la de San Antonio (50 camas). La botica se hallaba en la planta inferior, al interior del patio principal, pieza cuadrada con buena anaquelera, junto con una rebotica y otra pieza en donde los practicantes confeccionaban los medicamentos. También existía un laboratorio. Cerca de la rebotica estaba la farmacia. Además existía la consulta pública con bancos a ambos lados de la sala y botiquín (SICILIA TRASPADERNE, Felipe: "El antiguo Hospital de Antón Martín y el moderno de San Juan de Dios", en *La Caridad*. Septiembre - octubre, 1957. N.º. 152, pp. 196-198). Otra referencia del mismo año 1897, indica que tenía 14 Salas: *Las salas de que consta el Hospital, son catorce, sin contar la consulta (Diario oficial de Avisos de Madrid. AÑO CXL. Martes 16 febrero 1897. Núm. 47. Información amablemente cedida por Dª Amaya Maruri y D. David Aranda, restauradores del Museo Olavide)*.

²³ SANTOS, Juan: *Chronologia* I, p. 558.

ducados, *efcasos y trabajosamente mal cobrados*²⁴. La diferencia era notable. *Contemple el menos piadoso como podrá este Hospital mantener con feis, lo que mantenía con veinte, y con unas limosnas que oy no ay quien las dè, porque todos la piden*²⁵.

Por una u otra circunstancia, una de las características de los gobiernos de la Orden durante este siglo son los Generalatos muy prolongados. La centuria fue llevada prácticamente por la dirección de tres Hermanos: los 22 años de fray Juan Pineda, desde 1704 hasta 1726; el correspondiente al de fray Alonso Pardo y Ortega de Jesús (Alonso Ortega), que superó con creces los seis años reglamentarios, desde 1735 a 1771 y, por último, el de fray Agustín Pérez Valladolid, desde 1787 hasta 1809²⁶. De fray Alonso Ortega hay que destacar como característica en su tutela la imparcialidad de sus decisiones y la tranquilidad con que mantuvo a todas las Casas españolas, motivo por el cual se elevó su cargo a perpetuidad. Solamente, debido a la lejanía de las Casas ultramarinas, les llegaba a éstas alguna que otra advertencia,

*Conforme à esto es en las Comiffarias de los Reynos de las Indias, donde, aunque distantes de la Vara, llegan de ordinario las Exortaciones, y Cartas Pastorales, intimando el perfecto cumplimiento del Estado [...]*²⁷.

Su carácter conciliador hizo que el Auditor de la Nunciatura pidiera que *“siempre que huvieffen de tratar puntos, y controversias de Religion, le embiaffe al Padre Secretario Ortega, y no al Padre Procurador General,” á quien pertenecía; porque aquel corazon pacífico procuraba componerlo todo con prudencia, y á satisfaccion, conteniendo qualquiera diffension, ó inquietud contraria á el Estado, y opuesta al honor del Santo Habito*²⁸. Con muchos como él, ciertamente que la actual diplomacia y acuerdos mundiales se agilizarían. La paz con que se desenvolvió su gobierno iba pareja con que los Religiosos fueran enviados a diferentes Universidades - Granada, Cádiz y Alcalá de Henares - “para tener sacerdotes, médicos y cirujanos competentes” y con la preocupación y cuidado que tuvo en solventar aquellas necesidades más acuciantes

²⁴ *Ib.*, p. 558.

²⁵ *Ib.*, p. 558.

²⁶ Después del Generalato del Hermano Pérez Valladolid sucedieron los mandatos de fray Pedro Patrón (1727-1728), fray Juan de la Concepción Garay (1728-1732) y el de fray Rodrigo Jerónimo Venegas de Flores (1732-1735).

²⁷ PARRA Y COTE, Alonso: DESEMPEÑO EL MAS HONROSO / DE LA OBLIGACION MAS FINA, / Y RELACION HISTORICO-PANEGYRICA / DE LAS FIESTAS DE DEDICACION / DEL MAGNIFICO TEMPLO / DE LA PUR.^{MA} CONCEPCION / DE NUESTRA SEÑORA, / DEL SAGRADO ORDEN HOSPITALIDAD / DE N. P. SAN JUAN DE DIOS / DE LA NOBILISSIMA, E ILUSTRE, SIEMPRE FIEL / CIUDAD DE GRANADA. / DASE NOTICIA DE LA FUNDACION, FABRICA NUEVA, Y AUMENTOS / de su Convento Hospital; de sus Hijos insignes en virtud, y Prelados que ha tenido; / como asimismo de la plaufible autorizada Procesion General para la Colocacion / del SANTISSIMO SACRAMENTO en ella, adornos de la estacion, / y otros particulares. / HISTORIADA POR EL R. P. FR. ALONSO PARRA Y COTE, Presbytero, Padre de la Provincia, y Chronista General de dicha Religion de Hospitalidad, Gra- / duado en Sagrados Canones por la Insigne Univerfidad de Sevilla, Calificador del Santo Oficio / de la Inquificion, Revifor de Libros por el Tribunal de esta Ciudad, Examinador, y Theologo / del Apostolico de la Nunciatura de España, y Predicador en diversas Diocefis, y Patriarcado de Lisboa: / CONSAGRADA / A N. REVERENDISSIMO P. FR. ALONSO DE JESUS Y ORTEGA, / dignisimo General perpetuo de la expresada Sagrada Religion de N. P. S. / Juan de Dios en esta Congregacion de España, &c. / POR / EL R. P. EXPROVINCIAL FR. DIEGO NAVARRO Y AGUIRRE, PRIOR, / y su Venerable Comunidad del dicho Convento Hospital de N. P. S. Juan de Dios / de la mencionada Ciudad de Granada. / Con licencia: En Madrid, en la Imprenta de Francisco Xavier García, calle de / los Capellanes, Año 1759. P. 94.

²⁸ *Ib.*, p. 68.

en cualquiera de los Conventos. Y en eso, nuestro madrileño Hospital no se quedaba atrás. En abril de 1741 el Superior asistía al Hospital de Antón Martín con la ayuda de *cinquenta Colchones de Gante crudo, poblados de lana*²⁹, como limosna para los pobres. El 5 de junio de 1743 volvió a proporcionar, como donativo, *cinquenta y siete Sabanas*³⁰ y el 20 de julio de 1744 *otras cinquenta Sabanas*³¹. Todas estas partidas de lienzo más los colchones, supusieron un “obsequio” para la Comunidad madrileña de 6.306 reales. Pero, además de todas estas cantidades destinadas a las enfermerías, también se necesitaba ayuda para otros espacios. El 30 de marzo de 1742 llegaban 345 reales, que fue lo que importó *la composfura de ropa de color de la Sacristia*, más 500 reales *para ayuda al Trono de nueftra Señora de Belèn* y 665 reales más, *de treinta y ocho arrobas de Aceyte* que, hasta el 24 de octubre, se debía *de limofna para las Lamparas de nueftra Señora*³². Este nuevo “regalo” sumó 1.510 reales de vellón.

Los siempre bienvenidos refuerzos pecuniarios del Vicario General continuaban. Ahora para realizar una serie de reparaciones en el edificio. Con fecha de 15 de septiembre de 1744 fray Alonso Ortega daba de limosna al madrileño Hospital 4.000 reales de vellón para *la obra de la efcalera principal, que fube à las Celdas*, y 17.743 reales más para *la obra que fe hizo en la Celda General alta, y baxa; para la de la habitación del Padre Almeida, que efitaba muy maltratada, y para reforzar el teftero, y pared de la calle de Santa Isabel*³³. Y atención con esta reparación de la que, por ahora, sólo señalamos. Por lo que respecta a las renovaciones que se realizaron en la iglesia, éstas alcanzaron la cantidad de 21.700 reales, *los que fu Reverendifsimafatizfo*³⁴. Este monto se repartió entre los tres nuevos retablos, *dedicados a el Señor San Raphael, Señor San Judas Thadeo, y nueftra Señora del Pilar* - cuya hechura en madera costó 9.000 reales y su dorado 11.900 reales -, una talla de santa Bárbara, *de una vara de alto*³⁵, colocada en el referido retablo de san Rafael, y un nuevo san Rafael, con su peana, en sustitución del antiguo - esculturas que costaron 800 reales -. Para cubrir al Arcángel, el General fray Alonso le pidió a un amigo que le regalase un vestido para el santo, *que fue el primero que fe pufo, con todos los cabos pertenecientes*³⁶.

²⁹ *Ib.*, p. 133.

³⁰ *Ib.*, p. 133.

³¹ *Ib.*, p. 133.

³² *Ib.*, p. 133.

³³ *Ib.*, pp. 132-133.

³⁴ *Ib.*, p. 132.

³⁵ *Ib.*, pp. 132-133.

³⁶ *Ib.*, p. 132.



San Rafael. Mariano Brandi (fl. 1779 - 1824). Estampa. Grabado calcográfico (222 x 150 mm). Texto: V. R. DE LA EFIGIE DEL ARCANGEL S. RAFAEL, / que se ven.^o en la Igl.^a del Conv.^{to} Hospital de N. S.^a del Amor de Dios, / y V. Anton Martin, Orden de S. Juan de Dios. // M. Brandi sc.¹ // A expensas de su Ilustre y Primitiva Congregacion. / Varios Emmos. é Ilmos. Sres. Prelados tienen concedidos 340. Dias de Indulg.^a rez.^{do} un P.^o nro. y Ave / Maria: y 40. trayendo su Estampa. (BNE. INVENT/14166). No nos consta estudio sobre la Orden Hospitalaria en el que esté publicado este grabado.

No tenemos seguridad de si esta imagen de Mariano Brandi corresponde a la talla del nuevo San Rafael que los frailes sustituyeron en 1744 o a la que realizó Pedro Hermoso en 1798 (*Vid. infra*). En cualquier caso, representa una imagen sucesora de otra más antigua. En relación con la Congregación que se menciona en la estampa, la primera referencia que

tenemos de ella es de 1748, con la publicación de sus Ordenanzas³⁷. En ellas se decía que *se dirige al mayor culto, y que con el exemplar se exciten, y muevan los corazones de los menos devotos [...] inspirados del amor divino, y de una especialísima devoción al glorioso Archangel San Raphael, cuya preciosa, y devota Efigie existe en este Convento de nuestro Padre San Juan de Dios*.³⁸

El imaginero de este nuevo Arcángel conservó, básicamente, el modelo de la anterior talla del siglo anterior (Vid. lámina Capítulo 2: Siglo XVII). Su iconografía sigue la obligada para la representación del san Rafael Hospitalario. Comparados ambos observamos que, al igual que su antiguo homólogo, la figura está sobre una nube y lleva los atributos propios del bordón, el cestillo y el pez, además del escapulario del Instituto. El rostro mira hacia su derecha y va adornado con una diadema plana en la frente con remate de cruz. Las diferencias serían las siguientes:

- Ausencia de alas.
- El pie izquierdo, en vez de adelantarse, retrocede, acentuando el *contrapposto*.
- El joven rostro, mucho más andrógino, de nariz fina y boca pequeña, muestra una expresión dulce. Los cabellos ondulados y revueltos cubren por completo las orejas.
- Las manos están separadas del cuerpo y sujetan los mismos objetos (un bastón de peregrino en la derecha y un pez y cestillo en la izquierda (como novedad, una rosa) de igual forma que su antecesor, pero el bordón es ahora mucho más sencillo, no lleva ningún nudo, todo liso, siendo sustituido ese adorno por unas borlas atadas en la parte superior del mismo.
- El cuerpo se presenta con una postura afeminada, de frente, curvando mucho la cadera derecha hacia afuera, lo que hace que la imagen presente una línea de ese (visto desde el espectador, cabeza hacia la izquierda, pecho hacia la derecha, su cadera derecha hacia la izquierda, pie izquierdo hacia la derecha, ayudado por el giro del escapulario, también hacia el mismo lado), rompiendo el eje compositivo de la escultura y confiriendo movimiento.
- Por lo que respecta a la ropa, su estampado es de flores. La falda del vestido termina con una puntilla. Las mangas siguen siendo muy amplias pero rematadas por un generoso doble encaje. Sus pliegues son grandes dando la sensación de pesadez del tejido. El borde del escapulario negro (sin la estrella de la anterior talla) y el cuello de la capucha van adornados con el mismo calado de realce.
- El calzado sigue siendo a la romana pero aquí son unas sandalias que dejan ver los dedos y anudadas con unas cintas cruzadas por las piernas.

3. 2. Otras propiedades en Madrid.

En 1745 se compraron en Madrid *dos Cafas principales*³⁹ para la Orden, por precio de 15.831 reales de vellón, y se encargó para la Casa de Granada, proveniente de un taller madrileño, un Estandarte *de lama*

³⁷ Referenciado, sin indicar su procedencia, en ORTEGA LÁZARO, Luis O.H.: *Para la historia de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios en Hispanoamérica y Filipinas. 1492-1992. V Centenario del descubrimiento de América*. Secretariado Permanente interprovincial. Hermanos de San Juan de Dios. Madrid, 1992. P. 811: "Ordenanzas que han de observar los Hermanos de la ejemplar y devota Congregación del bendito Arcángel San Rafael, sita en la Iglesia del Padre piadosísimo de los Pobres San Juan de Dios, de la Villa y Corte de Madrid, Madrid. Imp.? Año 1748". Hemos localizado un ejemplar en BRCM "Joaquín Leguina": A-Caj. 20/3.

³⁸ ORDENANZAS / QUE HAN DE OBSERVAR / LOS HERMANOS / DE LA EXEMPLAR, / Y DEVOTA / CONGREGACION / DEL BENDITO ARCHANGEL / SAN RAPHAEL, / SITA EN LA IGLESIA / DEL PADRE PIADOSISSIMO / DE LOS POBRES / SAN JUAN DE DIOS, / DE LA VILLA, Y CORTE / DE MADRID. P. 7. La Congregación del Arcángel San Rafael se creó en 1748. El informe del Cura especificaba que *con cuyo régimen [de las ordenanzas] se pretende erigir nueva Congregación*. Entre sus normas estaba que en la Misa privada, celebrada *en el Altar del Santo Archangel*, comulgaran los Congregantes el día del Santo, en *lb.* pp. 21-22 y 16.

³⁹ PARRA Y COTE, Alonso: *Desempeño el mas honroso...*, p. 94.

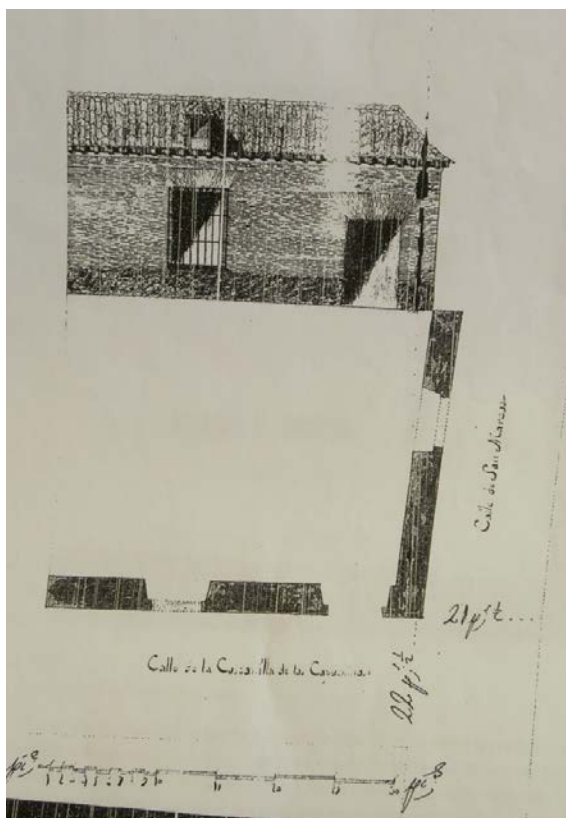
de plata de dos haces, bordado de oro en Madrid, cortado à la *similitud* de los que *se estilan* en la Corte⁴⁰. Alhaja *muy particular* que llevaba en cada uno de sus frentes, respectivamente, las imágenes de san Juan de Dios y de san Rafael, *bordado de colores de seda, y oro*. Constaba también de *quince Campanillas de plata pendientes de otras tantas borlas de oro*, que costó 7.950 reales; y los cordones, *de exquisita hechura, pues forman jarras, y otros juguetes, con borlas grandes, y pequeñas de hilo de oro, y seda blanca*⁴¹, que costaron 1.800 reales.

Aumentar las propiedades de la Orden con bienes muebles era un arma de doble filo. Por un lado, estas viviendas aportaban unos beneficios, indiscutiblemente necesarios para sostener el Hospital, pero, a la vez, suponían unos gastos de mantenimiento. Parra y Coté no indica la localización de las referidas dos casas adquiridas en Madrid aunque podemos dar información, gracias a los manuscritos localizados, de otras que poseían los Hermanos en la Villa y Corte.

Las reparaciones o reedificaciones de las que eran objeto dichos inmuebles obligaban a que la Comunidad madrileña tuviera que pedir las correspondientes licencias de obras al Consistorio. En algunos casos, los planos adjuntos ofrecen la imagen de la finca, pudiendo observar que las propiedades de los Hospitalarios eran muy sencillas.

La *Cassa a la malizia que haze esquina a la Costanilla de los Capuchinos de la Paziienza*⁴² era una de las propiedades pertenecientes a los Hermanos. Para ella, el Procurador del Hospital de Antón Martín, fray José Vaca de San Miguel, solicitó el debido permiso de obras el 5 de mayo de 1741. Era necesario reedificar una de sus fachadas al estar *amenazando ruina la pared que cay a dicha Costanilla*.

La visita y reconocimiento la realizaron el 26 de junio D. Gabriel de Peralta, Caballero Capitular del Consistorio y Comisario del Cuartel⁴³ de San Hermenegildo, al que pertenecía dicha finca, y el maestro de obras y alarife de la Villa, D. Juan Manuel Guiz, que tiró las cuerdas. Al no existir ningún impedimento, como indicaba el informe del



Fachada de la casa de la Calle de Costanilla de los Capuchinos. AGVM: Secretaría 1-83-3 (5 mayo 1741). Imagen inédita.

⁴⁰ *Ib.*, p. 114.

⁴¹ *Ib.*, p. 114

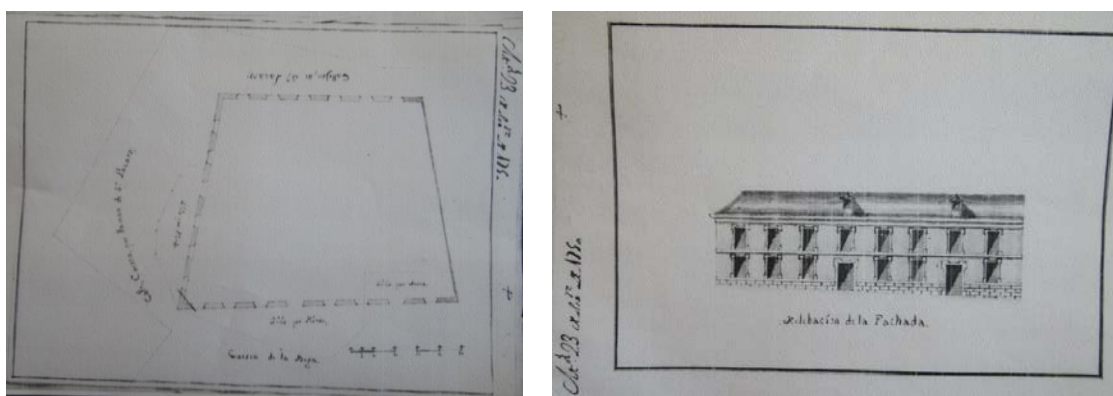
⁴² AGVM: Secretaría 1-83-3 (5 mayo 1741). APÉNDICE 1, documento a [1r].

⁴³ Madrid se dividía en ocho Cuarteles que dependían de los Alcaldes de la Casa y Corte, subdivididos cada uno en ocho barrios vigilados por los Alcaldes de Barrio.

perito, se concedió el permiso. Los cordeles midieron, *en la Linea de Su fachada pral, que corresponde a la Costanilla, y desde la esquina que haze a la Calle de sⁿ Marcos la vieja, astta, attar con otras Casas, propias de dho Combentto, en dha Costanilla tubo dha linea ttreintta y dos pies y medio y bolbiendo la esquina espresada, a dha Calle de sⁿ Marcos, tubo veintte y seis pies y medio de largo; y de ancho, o vano dha Calle de la Costanilla, desde dha, esquina, astta la zera de enfrente, tubo veintte y dos pies y m^o; y ttanbien de Hueco, o vano la dha calle de sⁿ Marcos desde dha, esquina astta la zera de enfrente, tubo veintte y vn pies y medio⁴⁴.*

Como hemos indicado, estas propiedades eran motivo de gasto. En 1750 los frailes tuvieron que realizar un desembolso para reparar otras casas arruinadas que estaban *fuera la puerta de la bega, q^e azen fachada a su cuesta, y a la c^{lle} y callejon de sⁿ lazaro⁴⁵*, en el distrito Cuartel de Santa Cruz.

Con este arreglo, el Ayuntamiento y la ciudad salieron ganando. Seguramente los madrileños de la época no supieron del pequeño regalo que los Hermanos hicieron a la capital. La reconstrucción, *para el alivio de dho Hospital*, necesitaba tomar un sitio *q^e oy no tiene dejando y cediendo maior cantidad de Pies de sitio de los de su posesion* al pueblo de Madrid, como se mostraba en el diseño del proyecto.



Plano y fachada de la casa de la Calle de San Lázaro. AGVM: Secretaría 1-84-129 (23 septiembre 1750). Imágenes inéditas.

El 23 de septiembre de dicho año los Hermanos pedían el necesario consentimiento del Consistorio, tanto para la ejecución de la obra como para la cesión del sitio que pretendían mediante un trueque. Los frailes tomaban 870 pies superficiales *del terreno y sitio de la dha Cuesta de la vega, para sacar a Linia recta la fachada de ellas* y, a cambio, cedían al Ayuntamiento 1.732 pies superficiales, *por el lado, y parte que ba, desde ella, a entrar a la calle, y Cuesta de sⁿ Lazaro, [...] quedando dha entrada con quinze pies de ancho*. Con esta permuta resultaba *veneficio a Madrid, y al publico como tamvien de ornato, y policia*. Desconocemos en qué los usó el Consistorio. Hoy en día, con esos escasos 80 m² de superficie seguro que se hubiera levantado un pingüe edificio de miniapartamentos. Dos semanas más tarde (8/oct/1750) el Teniente de Maestro mayor de obras, D. José Pérez, tiraba las cuerdas.

⁴⁴ AGVM: Secretaría 1-83-3 (26 junio 1741). APÉNDICE 1, documento b [1v].

⁴⁵ AGVM: Secretaría 1-84-129 (8 octubre 1750). APÉNDICE 2, documento b [1r].

[...] la fachada q^e mira a la cuesta de la bega tiene de linia ciento veinte y tres p^s la linia encarnad^a q^e corta el Angulo de esta fachada [...] da ensanche a la entrada de la calle cuesta de sⁿ Lazaro q^e dando, de quinze p^s en su Ancho y la linia q^e forma la seccion, diez p^s la fachada de dha^s casas, q^e mira a oriente de la c^{lle} y cuesta de sⁿ lazaro tiene nobenta y cinco p^s, el ancho de la dha c^{lle} en el estremo de dha fachada por la p^{te} da [sic] abajo, treinta y ocho p^s el Ancho a la entrada [sic] del callejon de sⁿ lazaro, treinta i un p^s la fachada q^e mira al medio dia tiene nobenta y cinco pies el callejon En el estremo de dha fachada tiene nubetrez^{os} [sic] p^s.

Al día siguiente se concedía el permiso.

3. 3. Los enfermos del Hospital de Antón Martín.

Volvamos al Hospital. Después de reparados los referidos inmuebles, los beneficios obtenidos con su alquiler se utilizaban para tapar aquellos gastos de todo tipo, y no pocos, que tenía el Hospital de Antón Martín. Entre ellos, los que generaban los enfermos.

La especialización del Centro eran las enfermedades dermovenerológicas. Su doliente y heterogéneo público era asistido por *vn Religiofo Cirujano con ocho practicantes*⁴⁶. Desde un primer momento la Orden procuró y vigiló muy de cerca la formación de su personal sanitario a todos los niveles, tanto en el aspecto técnico como en el humanitario, tanto en el material como en el espiritual. La atención ofrecida a los pacientes era muy tomada en cuenta. Ello incluía la existencia de médicos cirujanos juandedianos que curaban a los ingresados, bien en sus Casas Hospitales o bien, en ocasiones, acompañando a los ejércitos⁴⁷.

⁴⁶ SANTOS, Juan: *Chronologia* l. p. 558. Desconocemos si el número de 8 practicantes siempre fue constante. En 1847 Madoz volvía a citar esta misma cifra de *8 practicantes de Medicina, Cirujia y Farmacia* (en MADOZ, Pascual: *Diccionario Geografico-Estadístico-Histórico de España y sus posesiones de Ultramar*, Vol. X, 1847. P. 874).

⁴⁷ Desde un principio los frailes practicaban su Instituto dentro y fuera de los hospitales pero en un momento dado, la asistencia de los cirujanos se vio prohibida si no era ejercida dentro del mismo hospital. La Bula de 2 de junio de 1636, *Venerabili Fratri*, impedía a los especialistas Hospitalarios que curaran *fuera de los Conventos, y Hoſpitaes, ſin que preſuman ſalir a la curacion de qualquiera perſona que ſea*, [...] *Eſta determinacion fue a inſtancias de R. Padre General de la Religion, con el motivo principal, de que los intereſſes de los Cirujanos, provenidos de la curacion de los enfermos, los guardaban para ſi, y lo que es mas perjudicial, convirtiendolos en los propios uſos, faltando a la pobreza, y obediencia que profeſſan*. El Breve de 9 de agosto de 1642, *Cum ſicut dilectus filius Major*, también a petición del General de la Religion, decía que *ningun Religioſo de Eſpaña, e Indias fuera del Convento Hoſpital "pueda curar a ninguna perſonas ſeglares, aſi hombres, como mugeres, de qualquiera grado, eſtado, y condicion que ſean"; ni el miſmo General [...] pueda, ni "deba dar licencia de ninguna manera a los Religioſos, que porſeſſan el Arte de la Cirugia para dichas curaciones", pena de privacion de voz activa, y paſſiva, y tambien de excomunion mayor*, en PARRA Y COTE, Alonso O.H: BULARIO / DE LA SAGRADA RELIGION / DE HOSPITALIDAD / DE N. P. S. JUAN DE DIOS, / CON UTILISSIMAS REFLEXIONES, Y ADVERTENCIAS, / PARA PERFECTA INTELIGENCIA DE SUS TRATADOS, / OPORTUNAMENTE EXORNADO: / ESCRITO / POR EL R. P. FR. ALONSO PARRA Y COTE, RELIGIOSO / Presbytero, hijo del Convento Hoſpital de la Santa Miſericordia de Cadiz, Padre / de Provincia, y Chroniſta de la dicha Religion Hoſpitalaria, graduado en Sagrados / Canones por la Univerſidad de Sevilla, Calificador del Santo Oficio de la Inquiſi- / cion, Reviſor de Libros, Theologo, y Examinador del Tribunal Apoſtolico de la / Nunciatura de Eſpaña, Poſtulador de las Cauſas de Beatificacion, y Canonizacion / de los VV. PP. Fr. Juan Pecador, y Fr. Franciſco Camacho, de ſu miſma / Orden, y Predicador en diverſas Dioceliſ. / PARTE PRIMERA: / DEDICADO / A NUESTRO Rmo P. FR. ALONSO DE JESUS Y

Como ya conocemos, la relación de los Hospitalarios con el mundo militar se centró en la asistencia ambulante procurada a los soldados en las misiones castrenses (de las que tenemos noticia desde 1571)⁴⁸. Pero también la tropa era curada entre las paredes de los fijos Hospitales de la Religión. Hasta que no se creó el Hospital Militar en Madrid en 1841 (en el antiguo Seminario de Nobles de los Jesuitas, en el actual barrio de Argüelles), estos pacientes eran acogidos en diversos establecimientos. En 1711 Felipe V dictaminó el uso de ocho camas para ellos en el Hospital de la Orden Tercera de San Francisco⁴⁹ y la Real Orden de marzo de 1712 estableció la admisión de *toda clase de tropa y oficiales enfermos* en el Hospital General y de la Pasión⁵⁰. Según Madoz, los enfermos militares estuvieron *diseminados entre los tres hospitales de San Juan de Dios, de Sta. Isabel y del Saladero, los cuales eran insuficientes para el número de enfermos que con frecuencia producía la guarnición de Madrid*. Hasta el año de 1834 las tropas iban a curarse *al hospital civil en donde estaba contratado este servicio*⁵¹. Independientemente de que existiera o no el Hospital Militar, la rama a la que se dedicaba nuestro Hospital de Antón Martín hacía que quien padeciera alguna enfermedad venérea fuera ingresado en él. A mediados de siglo, en 1748, “se decidió trasladar los militares que padecían el “mal gálico” que no eran bien acogidos por su enfermedad, al Hospital del Amor de Dios”⁵².

ORTEGA, / Ministro Titular de la Suprema Inquisición, y de los Tribunales de Cordova, y / Granada, Proto-Notario Apostólico, y dignísimo General, segunda vez, de la / expresada Religión de Hospitalidad de N. P. S. Juan de Dios en esta / Congregación de España, &c. / POR EL REVERENDO DIFINITORIO GENERAL DE ELLA, / en reverente reconocimiento de lo que debe la Religión à su Rma. y en virtud / de que de su orden se ha trabajado el presente Bulario, amplificado en la / mayor parte por su solicitud, y continuas instancias / à la Santa Sede. / EN MADRID AÑO MDCCLVI. / En la Imprenta de FRANCISCO XAVIER GARCIA, calle de los Capellanes, / junto à las DESCALZAS REALES. Pp. 189-190).

En 1677 Carlos II intercedió ante el Sumo Pontífice para que se les permitiera ejercer la cirugía, si no siempre, al menos en los momentos de necesidad: *Marques de Carpio [...] mi Embajador en Roma en despacho de 12 [subrayado original] de Noviembre del año proximo pasado os encargue la solicitud de que permitiese su santidad à los Religiosos de san Juan de Dios el ejercicio de su cirugía absolutamente en todas partes y que quando esto no se pudiese conseguir generalmente se concediese por lo menos para en los casos de neçesidad publica, como de contagio, y para los exercitos y Presidios* (AHN: Mº de Asuntos Exteriores, fol. 299r (9 mayo 1678). Capítulo 2: Siglo XVII. APÉNDICE 42). Posteriormente, en las Constituciones de la Religión se hacía mención de los dos Breves anteriormente citados y se razonaba *ser moralmente imposible su observancia*, ordenando que se conformase *con la voluntad del Prelado local, y arreglándose a sus disposiciones*, pudiera *licitamente el religioso Cirujano curar fuera del Claustro, con tal que sea examinado, y obtenga licencia Patente del General*, en PARRA Y COTE, Alonso O.H.: *Bulario...*, p. 190).

⁴⁸ La primera noticia de una actuación en un campo de batalla es la que tuvo lugar en Granada durante la rebelión de los moriscos, en 1568, en donde D. Juan de Austria pudo conocer en las Alpujarras la labor de los Hermanos, ocasión que dio lugar a que le acompañaran algunos de ellos en su Armada en la batalla de Lepanto en 1571. Para consultar sobre cirujanos y médicos juandedianos, Vid. SANTOS, Juan: *Chronologia Hospitalaria*, 2 vols. y GIL ROLDÁN, Carlos: GLORIAS / DE LOS HIJOS / DE S. JUAN DE DIOS N. P. / DE LA CONGREGACION DE ESPAÑA / NOTICIA HISTORICA / de los servicios que à Dios y al Rey han hecho desde / su fundacion en tiempo de calamidades públicas, de / guerra y peste. / PÚBLICALAS / EL PADRE Fr. CARLOS GIL ROLDAN, / Presbítero del mismo Sagrado Orden, y Conventual en el / de la Ciudad de Cádiz. / SIENDO GENERAL DEL MISMO ORDEN / EL Rmo. P. Fr. AGUSTIN PEREZ VALLADOLID. / MADRID. MDCCLXXXVI. / En la Imprenta de la Viuda de Don Joaquin Ibarra. / CON LICENCIA.

⁴⁹ MARTÍN-LABORDA BERGASA, Fernando: *Aportación de la medicina militar de Madrid a la urología española (Desde 1841 a 1936)*. Memoria para optar al Grado de Doctor. Inédita. Universidad Complutense de Madrid. Facultad de Medicina. Departamento de Cirugía. Madrid, 2003. P. 19.

⁵⁰ *Ib.*, p. 19.

⁵¹ MADOZ, Pascual: *Diccionario Geografico-Estadístico-Histórico de España y sus posesiones de Ultramar*, Tomo X. 1847. P. 863.

⁵² *Ib.*, p. 19.

Dos veces al año, en primavera y otoño, se proporcionaban las unciones mercuriales, que era de *lo mejor, y de mas acierto que fe haze en toda Europa*⁵³. No olvidemos que, desde hacía muchos años, los Hospitalarios tenían una enorme experiencia en el tratamiento de las patologías venéreas. Pues bien, en dichas temporadas y según una Orden Real que perduró hasta finales de siglo, los militares eran preferidos a los civiles y los Hermanos estaban obligados, con perjuicio para el resto de aquejados, no sólo a recibir a los soldados sino también a prepararlos y tenerlos en convalecencia cuando, anteriormente, esto corría a cargo del Hospital General y el de la Misericordia, respectivamente.

*Asi mismo como dicha comunidad de San Juan tiene una ordenanza de su Magestad por la que se les manda que para la administracion de unciones sea preferida la tropa al paysanage, se ve en la precision de obedecerla [...] se hace suponer que la practica observada hasta ahora por la Comunidad de San Juan de Dios respecto a la tropa ha sido la de recibirla a prepararla para el remedio y despues de recibido este de tenerla a convalecer siendo muy cierto que anteriormente se preparava en el Hospital General y tenia la convalecencia en el de Nuestra Señora de la Misericordia, resultando de esta variacion un gravisimo perjuicio a los militares y paysanos [...]*⁵⁴.

No todos los Hospitales juandedianos aplicaban el tratamiento de fricciones mercuriales. A mediados de siglo se usaba dicha terapia en las Casas de la Santa Misericordia (Jaén) y la de Nuestro Señor Jesucristo (Úbeda) de la Provincia de Granada; en la de Medina Sidonia, de la Provincia de Sevilla y en la de Antón Martín, de la Provincia de Castilla.

En sus Salas de enfermería ciertas necesidades eran siempre iguales. Algo tan básico como el guardarropa debía ampliarse en época de unciones al multiplicarse el número de los ingresados. Esto debió de notarse especialmente en el Hospital madrileño en la temporada de otoño de 1762, donde creció tanto el número de aquejados a atender que “fue necesario aumentar el número de Hermanos practicantes”⁵⁵. El ropero había que reponerlo constantemente. El 3 de marzo de 1750, fray Alonso Ortega donó 60 sábanas para los pobres (1.130 reales) y tres días más tarde, el 7 de marzo, entregaba 1.000 reales *para el pan de los Pobres de la Puerta en días de nuefiro Santo Padre*⁵⁶.

Las enfermedades venéreas no hacían distinción de ningún tipo. Militares o paisanos, hombres o mujeres, locales o forasteros, eran ingresados en Antón Martín. A ellos, había que sumar otras patologías que

⁵³ SANTOS, Juan: *Chronologia* I. p. 558.

⁵⁴ BENAVIDES VÁZQUEZ, Francisco: “Gestión hospitalaria y relaciones con la administración”, en *Archivo Hospitalario*. Nº. 9, año 2011. P. 368.

⁵⁵ CIUDAD GÓMEZ BUENO, Juan: *Historia de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios*. Archivo Interprovincial. Casa del Tránsito de San Juan de Dios. Granada, 1963. Pp. 283. Ciudad Gómez añade: “Los excelentes resultados obtenidos en esta ocasión por los Hermanos de San Juan de Dios les merecieron la admiración y elogios de la Real Junta de Hospitales; y su Hermano Mayor, el Excmo. Sr. Príncipe Pío de Saboya, dirigió un oficio al Rvmo. P. Ortega felicitándole y pidiéndole una distinción para el P. Hervás, en premio a su trabajo”, en *Ib.*, p. 283

⁵⁶ PARRA Y COTE, Alonso O.H.: *Desempeño el mas honroso...*, pp. 133-134.

también se atendían en el Centro. En algo más de medio siglo, desde 1700 a 1757, la cifra de asistidos que alcanzó el Hospital fue de 70.708, incluidos enfermos y expósitos⁵⁷.

Hasta el momento, a lo largo de nuestro estudio hemos ido conociendo las dependencias del edificio - con sus reparaciones, obras y modificaciones - y los quehaceres diarios de los Hermanos pero no hemos presentado ninguna imagen del aspecto físico de los enfermos que atendían los Religiosos. Mas antes hablemos del “aroma” que se respiraba en un centro sanitario de aquellas pretéritas épocas. Éste debía de ser bastante desagradable. Aun perfumando las Salas con hierbas e incienso y manteniendo la limpieza e higiene necesarias, el olor era constante. Las ordenanzas de 1669 para el Hospital General de la Santísima Trinidad de Salamanca obligaban a la desinfección de las Salas de enfermos “con ceniza y lejía, con la ventilación y el sahumerio con espliego y romero”⁵⁸. En las antiguas Constituciones de nuestra Orden de 1585 se decía lo siguiente,

*[...] y asimismo tendrán cuidado de perfumar cada día tres veces las salas por las mañanas y a mediodía, y a la noche y más veces si fuere necesario, y será con romero si no hubiere otra cosa mejor*⁵⁹.

Y en las de 1738 se seguía con la misma práctica,

*Las enfermerías se deben barrer por las mañanas temprano, antes de comer y a las tres de la tarde, para que de esta forma estén siempre con el aseo que se requiere; y que en dichas ocasiones habrá gran cuidado de sahumarlas con romero y alhucema, para que el mal olor no cause fastidio a los enfermos, ni a las devotos que vienen a asistirlos y darles de comer*⁶⁰.

Centrándonos en nuestro Hospital madrileño, la pestilencia debió de llegar a tal grado que en 1786 el Consejo dictó una disposición para poner remedio a semejante hediondez. Los vecinos de la calle de Santa Isabel tuvieron que soportar el *intolerable* hedor que el Hospital expelía, *especialmente en tpo de unciones*⁶¹. Los referidos medios combativos usados no debían de enmascararlo tan fácilmente. Imaginamos que más de una vez los Hermanos, personal y voluntarios debieron de poner mucho más que buena voluntad en el desempeño de sus labores. El cuadro que Torres Villarroel muestra del Hospital de Antón Martín es bastante ilustrativo,

[...] me metí en el Claustro con la deliberacion de entretenir la esperanza de la serenidad, o la conversacion de algun desembarazado Platicante, o en la contemplacion

⁵⁷ *Ib.*, p. 85.

⁵⁸ ORTEGA, Luis O.H.: “Antiguos Hospitales en Salamanca”, en *La Caridad*. N.º. 208, marzo - abril 1967, p. 97.

⁵⁹ Constituciones de 1585, en *Primitivas constituciones del Hospital de Juan de Dios en Granada, año 1585. Hechas en el primer Capítulo General por las dos provincias de España e Italia, año 1587. Hechas en el primer Capítulo General de la Congregación Española, Madrid año 1611*. Orden Hospitalaria de San Juan de Dios. Madrid, 1977. P. 39.

⁶⁰ CIUDAD GÓMEZ BUENO, Juan O.H.: *Historia de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios*. P. 280.

⁶¹ AHN: Consejos. Lib. 1375, fol. 1428r-1430v (15 octubre 1786). APÉNDICE 9.

*de aquellos objetos que regularmente sirven de hermosura y de doctrina en las paredes religiosas. Revolvíme sobre mi izquierda, y a pocos pasos me empujó hacia atrás con violencia increíble un hedor intolerables que regüeldo de estomago avinagrado, mas pegajoso que gargajo de vieja comilona, y tan espeso y tupido que se podía serrar. Eché prontamente [...] mis dedos sobre [...] mis narices, para impedir los succesivos [sic] tizonazos de aquel infernal tufo [...]*⁶².

Si el olor era desagradable, la estampa que ofrecían los dolientes no se quedaba a la zaga. Teniendo en cuenta que las enfermedades tratadas eran las dermatológicas y galicosas, el aspecto físico de los pacientes, con llagas, supuraciones y pústulas, echaría a más de uno hacia atrás. Ya Jerónimo de Quintana lo apuntó hacia muchos años.

*Curanfe enfermos de enfermedades contagiofas, que suelen ser los mas desamparados aun de los muy pios, mas la gran piedad de los Religiosos que affiften a su regalo haze acudir cō amor y pūtualidad a aquello de que parece la misma naturaleza se retira*⁶³.

Aunque los más graves o moribundos no tendrían fuerza para emitir palabra alguna, los contagiados que sí podían hacerlo debían de ser harto difíciles de entender, añadiendo a ello las procacidades y palabras soeces que soltarían por doquier.

A pesar de las membrudas bocanadas de la hediondez, y de las revoltosas tropelías del asco, quise examinar el estercolero donde se reconocían tan corrompidos materiales, y rompiendo de medio perfil por el abatanado lodo de los vapores, metí la cabeza por el boquete de una Sala, en donde estaban purgando sus escandalosos gustos y sus culpables majaderías, hasta dos docenas de delinqüentes tontos, Galanes morciélagos [sic], lascivos de boca de noche [...] apenas me conocieron los tumbados sensuales, empezaron a descargar sobre mí otro turbion de satirillas arrolladas entre madejones de espuma y mazorcas de flema, porque arrojaban las palabras de los muladares de sus podridas bocas, embadurnadas de mugre, rellenas de podre, y tan rebutidas en el seboso

⁶² TORRES VILLARROEL, Diego de: EXTRACTO / DE LOS PRONOSTICOS / DEL GRAN PISCATOR DE SALAMANCA / desde el año de 1725 hasta el de 1753: / Compone este Libro todas la Dedicatorias, / Prólogos, invenciones en verso, y prosa Y de dichos Pronósticos. / DEDICADO / A LA SEÑORA / DOÑA MANUELA DE SALAMANCA / Y SALDIVAR, / Condesa de Saucedilla, Marquesa de Ureña y de Molina, Dama de Honor de la Reyna / nuestra Señora Doña Isabel de Farnesio, / que Dios guarde, / POR / EL Dr. D. DIEGO DE TORRES VILLARROEL, / del Gremio y Claustro de la Universidad de Sa- / lamanca, Catedrático de Prima de Matemá- / ticas, &c. / TOMO X. / MADRID M.DCC.XCV. / En la Imprenta de la Viuda de Ibarra. / Con las licencias necesarias: El Hospital de Anton Martin. Pronóstico que sirvió el año de 1741. Pp. 335-336.

⁶³ QUINTANA, Jerónimo de: A LA MVY ANTIGVA, / NOBLE Y CORONADA / VILLA DE MADRID. / HISTORIA / DE SU ANTIGVEDAD, / NOBLEZA Y GRANDEZA. / POR EL LICENCIADO GERONIMO DE QVINTANA / Clerigo Prefbitero, Notario del Santo Oficio de la / Inquifcion, Rector del Hofpital de la / Latina, y natural de la infigne Villa. / CON PRIVILEGIO EN MADRID EN LA IMPRENTA DEL REYNO. / AÑO M.DC.XXIX. P. 446v.

*estiercol de sus babas, que ni se podian distinguir lo que eran, ni conocer a dos tirones su significado*⁶⁴.

Nuestro relator acudió al enfermo que le pareció más entendible, un andaluz, *metido tambien a remojo*. Aun así, su apariencia no presentaba mejor aspecto que sus compañeros,

[...] y fuese que le habia acudido menos bodrio a los labios, o que tenia mas espiritu en la respiracion, pujaba las voces ménos grasientas, aunque algunas salian tan imitadas, tan trapajosas, y tan cubiertas de los salubosos cascarones del gálico, que era necesaria toda la atencion del oido para conocerlas. En fin, desollando algunas, raspando otras, y sacudiendo a las mas el sarro en que venian revueltas, [...].

La descripción de otro aquejado era del mismo tenor,

[...] un Platicante, que salió [...] muy azogado y muy servicial; [...] me rogó que entrase a ver a un amigo en donde tendria su residencia algunos meses. Acepté el convite [...] pasamos por medio de las filas, sin hacer caso de los disparates con que nos espurreaban los desvergonzados penitentes.

Llegamos, pues, a la sexta cama, y repare que el inquilino de ella estaba de bruces, embrocado el rostro sobre el borde de una mugrienta alcofayna, y recolgándose de una boca de flecadura de correones de pringue, y sobas de babas tan pestilentes, que podian volcar todas las plagas de Egipto [...] Raspose los labios con el mangon de la camisa, y revolviéndose con pereza lastimosa sobre los codos, nos presentó la cara, pero ¡Jesus mil veces! Que disforme, y tan abominable [...] Tenia acinado en la frente y en la mollera un pedregal de gomas, y talparias garrafales; en la gorja un hormiguero de berrugas de a folio; y en los brazos un enxambre de sobrehuesos, porcinos, garrapatas, y otros burujones hinchados y rabiosos. Estaba con la boca de par en par, arremangados los labios sobre las narices y la barba; y las honduras de las carrilleras tan emborradadas de porquería, que me pareció un barreñon en tiempo de mondongo, relleno de sebo, sangranza y cebollones. Andaban sus dientes esparramados por los arrabales de la caverna de su boca, y quando queria revolver la lengua (la que tenia mas torpe que el porro de un Vaquero) para pronunciar alguna voz, le sonaba la dentadura como costal de nueces en poder de muchachos [...] pidiendo un enjuagatorio, le aprestó el Platicante unos puchos con aloje, con algunas tragalladas de agua de la China [...] Reparó el Platicante que flaqueaba demasiado el pobre Babilés; corrió a la Cocina, y volviendo brevemente le apretó un escudillon de engrudo, con que se fue recobrando; y mientras tiraba del pisto espurreado [...].

De esta guisa, y en estado más o menos lamentables, eran los ingresados del Hospital de Antón Martín. Hombres o mujeres.

⁶⁴ TORRES VILLARROEL, Diego de: *Extracto de los pronosticos...*, Tomo X. Madrid, 1795. Pp. 336-337.

Villarroel mencionó de pasada uno de los alimentos ingeridos por el afectado. Por lo que respecta a su prescripción alimenticia ésta había variado desde aquellos lejanos años de 1586. Según las Ordenanzas de 1669 (reimpresas en 1705) para el Hospital General de la Santísima Trinidad de Salamanca, la dieta para “los enfermos que no podían comer puchero del día se les daba bizcocho, huevos y conserva; y a los más delicados, una ración de ave. El desayuno [...] era de pasas, naranjas, guindas y otras frutas, salvo prescripción”⁶⁵. En el Hospital, también salmantino, de Nuestra Señora del Amparo la dieta consistía en “tres cuarterones de carnero, con el tocino, garbanzos y especies correspondientes y bastantes para que el enfermo coma puchera sazónada; del que deberá la Madre reservar la mitad de carnero para la cena de la noche, ya haciendo de él un guisado o dándoselo cocido. Por la mañana también se les dará a los enfermos un leve [¡!] desayuno, esto es, una tacita de sopas con manteca, un par de huevos, unas pasas, o lo que fuere servido dar el Sr Diputado, como no sea contrario a la salud [...] A los enfermos de este Hospital, por buena disposición de la Medicina, no se les da vino: pero si el Médico o Cirujano consideran oportuno, deberá darlo del Sr. Diputado. Como del mismo modo, algún cuarto de gallina, si el enfermo necesita ser alimentado con delicadeza. Se da a cada enfermo con la ración de carnero veinte onzas de pan”⁶⁶.

Hoy en día los hospitalizados tienen la posibilidad de elegir, según el tipo de régimen asignado por el especialista, la comida que más les agrade entre diferentes menús. Es una manera de estimular el paladar de alguien que no suele tener mucho apetito. Este modo de obrar no era extraño en una sanidad de siglos pretéritos. Entre las novedades que el Superior fray Alonso Ortega incluyó en las Constituciones de la Orden estaba lo siguiente:

Se ordena que el Enfermero tenga obligación todos los días, por la mañana y por la tarde, preguntar a la hora regular a cada pobre, lo que quiere comer o cenar, y segun lo que cada uno dijere, formará la tabla, la que bajará firmada y la entregará al Prelado para que éste la mande al Dispensero, y teniéndola presente, cuando asista a la comida y cena de los pobres, vea si se le da lo mismo que cada uno ha pedido.

*Tendrá también la obligación el Enfermero de pedir al Prelado de la Casa todo cuanto fuere menester para los pobres, de suerte que nada les haga falta, como es el chocolate, bizcochos, azúcar y a este tenor todo lo que les pueda ocurrir*⁶⁷.

Todo eran regalos para abrir la poca apetencia que tendrían los enfermos. Aquellos regímenes de antaño a base de un casi ayuno parece que ya no se utilizaban. Era necesario darles algún alimento reconstituyente - caldos sustanciosos o proteínas con la ingesta de carnes, etc. -, máxime cuando el plan terapéutico mercurial era francamente debilitante. Aunque, si alguno de estos pacientes hubiera pedido en las unciones de 1750 carne de vaca no hubieran podido dársela. En dicha temporada los enfermos del Hospital madrileño vieron alterada su dieta. Aquel año no pudo conseguirse este ingrediente y tuvo que sustituirse por la carne de gallina. Por ese motivo, en 1751 el Superior entregó a la Casa madrileña 722 reales, del importe de

⁶⁵ ORTEGA, Luis O.H.: “Antiguos Hospitales en Salamanca”, p. 97.

⁶⁶ *Ib.*, pp. 99-100.

⁶⁷ CIUDAD GÓMEZ BUENO, Juan O.H.: *Historia de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios*. P. 280.

treſcientas y ſeis Gallinas que, por orden de su Reverendísima, se compraron para los pobres, *por haverles faltado la carne de la Carnecería en temporada de Unciones*⁶⁸.

3. 4. Desperfectos en el edificio. Arreglos en las enfermerías.

Como vemos, el General no dejaba de proveer dinero, no sólo para nuestro Hospital sino también para reparar otras Casas juandedianas que estaban deterioradas. El edificio madrileño, al igual que el resto de sus homólogos juandedianos, requería de arreglos pero con diferencia el nuestro sobrepasaba en costos respecto a otras Casas⁶⁹.

*[...] y en la reedificacion coſtoſa, é importante de otras Caſas propias del Archivo, que eſtaban caſi todas arruinadas, [...] El qual Archivo oy, ſin embargo del cuidado de ſus poſſeſiones, tiene ſolamente de caudal cada un año poco mas de catorce mil reales de vellon, y lo que producen los expolios de los Religioſos, que como tan pobres, ſon de poca confideracion*⁷⁰.

El arranque de siglo había comenzado en la iglesia de nuestro Hospital con la obra de una suntuosa fábrica para la Imagen de Belén costeada por el Marqués de Santiago, D. Francisco Esteban de los Ríos. A mediados de la centuria, el Hospital de Antón Martín comenzó a sentir el paso de los años. Podemos decir que la Capilla de Belén fue de las últimas construcciones que para su adorno vio el Hospital. Los “achaques” empezaron a hacer mella en su estructura y las obras que a partir de ahora se realizarán no serán para embellecer, como sucedió en tiempos pasados, sino, principalmente, para aumentar nuevos espacios para los enfermos o para reparar las grietas y desperfectos que el más de siglo y medio de su existencia había producido. Estos deterioros estructurales fueron el inicio de un declive que concluyó, con el tiempo, en la demolición de parte del inmueble. A mitad de siglo empieza a evidenciarse de una manera notoria dicho desgaste, lo que hizo que el 3 de marzo de 1750 el General fray Alonso Ortega, una vez más, diera otra suma de dinero, concretamente 2.807 reales, como limosna *para las urgencias del Convento*⁷¹. Todo lo entregado al Hospital por el Superior ascendía ya a una gran suma y a fecha de 9 de marzo de 1751 aún se le debían 6.000 reales, pero dada la situación del Hospital, *ſuplida para las urgencias de dicho Convento, lo perdonò, y dexò á beneficio de ſus Pobres*⁷².

¿Cuáles podían ser estas urgencias? Centremos la atención en las citadas obras que en 1744 se realizaron en la pared que daba a la calle de Santa Isabel y veamos cómo iban evolucionando.

⁶⁸ PARRA Y COTE, Alonso O.H.: *Desempeño el mas honroso...*, p. 134.

⁶⁹ No incluimos el gasto que supuso la obra de la iglesia de Granada (1734 - 1757) y otros gastos de la misma que se llevaron, en total, más de 789.308 reales; las obras nuevas de la Casa de Lucena, con más de 708.000 reales y las de Jerez, con más de 126.000 reales. Por detrás del Hospital capitalino le seguía en gastos el de Alcalá de Henares con 16.420 reales (entre 1749 y 1755). En cualquier caso, la Provincia de Castilla era la más barata: 200.076 reales. Le seguían por encima la Provincia de Sevilla con 355.060 reales y la de Granada con 1.671.243 reales, en *lb.*, pp. 121-ss.

⁷⁰ *lb.*, p. 94.

⁷¹ *lb.*, p. 133.

⁷² *lb.*, p. 134.

La ayuda dada por el Hermano Ortega para cubrir las urgencias en 1750 ciertamente era necesaria y perentoria. Desconocemos cómo subsanaron aquella reforma de 1744 o si en estos seis años que median hasta 1750 se solucionó con alguna “chapucilla”, pero el 19 de agosto de 1751 el Prior del Convento Hospital madrileño, fray Pedro Assor, pidió al Ayuntamiento la licencia necesaria para poder ejecutar algunas reparaciones. Los arreglos empezaban a ser cada vez de más envergadura.

Los expedientes de obras localizados en el Archivo de la Villa nos permitirán seguir el desarrollo de las mismas. La parte más deteriorada del edificio era la correspondiente a la calle de Santa Isabel. Ya se necesitó repararla en 1744 y ahora, en 1751, seguía necesitando de arreglo junto con otra parte de la calle del Tinte. Por el mes de agosto había que *redificar dos Pedazos de fachadas exteriores que estan amenazando Ruina (con grabe perjuicio del Publico) [...] en la Calle de s^{ta}. Isabel proximo a la Porteria, y el otro en la Calle del Tinte vajo de la torre del dho Combento*⁷³.

Para su comprobación el Ayuntamiento envió al Capitular de la Villa y Comisario de Cuartel de San Sebastián, D. Francisco de Milla y de la Peña, que el 23 de dicho mes reconoció los *pedazos de fachadas que amenazaban dha ruina* y viendo que no existía ningún impedimento para su renovación, mandó echar los cordeles al maestro de obras, D. Manuel Paniagua. Las medidas que tenían dichas tiradas eran las siguientes:

Desde la dha fachada de la Calle de S^{ta} Ysabel tirada la cuerda desde la janba yzquierda de la puertta del lugar comun del prezittado Conventto de Antton Mrn. hasta la esquina de la Calle [...] la del tintte, tubo de linea zientto y quatro pies, y el ancho de la Calle de s^{ta} Ysabel, quarenta y dos y m^o. Y el ancho de la del tintte, de esquina à esquina Veintte y tres y m^o.

No se tiró la cuerda en el tramo de fachada de la calle del Tinte *por haverse reconocido no ser preziso demolerle; y si necessario poner un apero para su Conposicion*. Tras las mediciones se le advirtió al Hermano Assor que el gasto de los trabajos correría por cuenta del Hospital además de que, previamente, se debería conseguir la licencia de obras y una vez obtenida, que observara *ornatto y Policia* sacando todos los sábados la tierra y desmontes al campo. Al mes siguiente, el 1 de septiembre, con todos los requisitos formalizados, pudieron empezarse las labores.

Mientras se llevaban a cabo estas obras se simultaneaban con otras menores que siempre surgían en un establecimiento tan grande. En cualquier caso, grandes o pequeñas, todas ellas implicaban desembolsar dinero. El 2 de abril de 1752 fray Alonso Ortega nuevamente daba limosna al Convento madrileño de San Juan de Dios: 1.332 reales de vellón, *que tuvo renovar una Campana de la Torre*⁷⁴. Y no nos olvidamos de los menesteres de las Enfermerías. El 25 de marzo de 1754 y el 23 de marzo de 1755 el Superior volvía a dar de limosna *cien Sabanas, y cien Almohadas, [...] de buen lienzo*, que hacían un costo de 3.276 reales de vellón⁷⁵.

⁷³ AGVM: Secretaría 1-84-155 (1 septiembre 1751). APÉNDICE 3, documento a [1r].

⁷⁴ PARRA Y COTE, Alonso O.H.: *Desempeño el mas honroso...*, p. 134.

⁷⁵ *Ib.*, p. 134.

A fecha de 1756 sabemos que el Hospital continuaba metido en obras, aunque desconocemos si éstas eran prolongación de las anteriores o unas nuevas. Fuera un caso u otro eran bastantes años conviviendo enfermos y frailes en un edificio con andamios. El 27 de diciembre de dicho año el Vicario General donaba 6.000 reales *para la Obra, que se ofreció en la Puerta del Campo, y otras partes del dicho Convento*⁷⁶. (Es posible que se refiera al Campo Santo, localizado en el lateral de la calle de Santa Isabel).

La munificencia de fray Alonso Ortega con el Hospital de Antón Martín era manifiesta. Viendo las cuentas del 20 de enero de 1757 éste perdonó a dicha Comunidad madrileña 16.496 reales, que se le restaban de una cantidad mayor, *que havia suplido para las urgencias del enunciado Convento*⁷⁷. Además, el 6 de marzo del mismo año dio de limosna *quatro varas de Palio, y una para el Estandarte de plata, con cañones de buen grueso*, para el culto en la iglesia - que pesaron *doſcientas catorce onzas y quince adarmes de ley de a veinte reales*⁷⁸ - que, con sus hechuras, costaron 5.193 reales y 8 maravedís.

Gracias al donativo, averiguamos que en 1758 uno de los problemas que tenía el edificio eran sus techumbres. Mal que desde 1744 se había apuntado para la zona de la calle de Santa Isabel. El 20 de abril de 1758 su Reverendísima entregó 6.000 reales *para la Obra, y reparo del Convento en el desvarato de texados, que, por eſtår podridas las maderas, fue preciso atender à ſu composicion*⁷⁹. Pocos días después, el 2 de mayo volvía a entregar la cantidad de otros 6.000 reales de limosna *para la continuacion de la enunciada obra de texados, y demàs*⁸⁰.

Posiblemente nos hayamos formulado la pregunta de dónde obtenía tanto dinero el General para poder repartir por las Casas juanedianas. Obviamente, y principalmente, de las limosnas. Pero también el Archivo de la Orden contaba con una hucha que se nutría de la dotación que cualquier postulante a la Orden debía hacer al ingresar al Noviciado. Hasta el siglo XVIII éstos entregaban 100 ducados. Durante el Generalato de fray Juan de Pineda se redujo a 50 ducados y un cahíz de trigo. Lo que, inicialmente, se destinaba para el Hospital en el cual el solicitante entraba, más tarde se derivó a los gastos generales de la Religión. Los Capitulares acordaron que, en lo sucesivo, los 50 ducados fueran ingresados en el Archivo General de la Orden y el cahíz de trigo en el hospital en que hacía el ingreso el pretendiente⁸¹.

Partida a partida, en 17 años (1741 - 1758) nuestro Hospital había gastado más de 100.000 reales⁸². Enfermos y edificio eran “cuidados” por los Hermanos sin que las arcas del Estado vieran disminuir sus caudales en ello. De ahí lo importante para los frailes el obtener limosnas y recursos de cualquier procedencia que permitieran cubrir tanto gasto.

⁷⁶ *Ib.*, p. 134.

⁷⁷ *Ib.*, p. 134.

⁷⁸ *Ib.*, p. 134.

⁷⁹ *Ib.*, p. 134.

⁸⁰ *Ib.*, p. 134.

⁸¹ CIUDAD GÓMEZ BUENO, Juan O.H.: *Historia de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios*. P. 250.

⁸² PARRA Y COTE, Alonso O.H.: *Desempeño el mas honroso...*, p. 134.

Si la generosidad del General se había ido mostrando a lo largo de estos años con el Hospital madrileño, hacia 1758⁸³ se superó con la aportación de 50.000 reales, o los que faltaran, para remediar unas enfermerías arruinadas.

[...] viendo *ſu* Reverendíſſima, que la Comunidad de nueſtro Convento Hoſpital de la Villa, y Corte de Madrid, por *ſu* pobreza, quiebra de rentas, y juros que ha tenido, y crecidas curaciones, no puede atender à el reparo de la ruina que amenazan las Enfermerías, (que oy *ſe* hallan apuntaladas) movido de *ſu* natural commiſeracion, y deſeoſo de la mejor comodidad de los Pobres, y conſuelo de los Religioſos, ha ofrecido *ſu* Reverendíſſima facilitar la cantidad de cinquenta mil reales vellon para ayuda de tan importante Obra; y que *ſi* aun faltaren, *ſolicitarà* mas efectos, pues comenzado el reparo, es preciſo continuarlo *haſta ſu* conſuſion con la actividad poſſible⁸⁴.

3. 5. El Hospital de Antón Martín en la vida diaria de los madrileños.

Imaginamos que tanto el exterior como el interior del edificio presentarían la desalentadora imagen de un inmueble andamiado. El patio grande de nuestro Hospital, que debía de ser, corrientemente, paso abierto y común para el público madrileño, se vería por esas fechas lleno de armaduras sosteniendo las paredes de las galerías de los enfermos que lo enmarcaban. Aun estando así, ir *deſde la plazuela de Anton Martin, haſta la calle de Santa Iſabel, paſſando por el Clauiſtro de dicho Convento*⁸⁵ evitaba dar todo un rodeo al edificio. Razón por la cual, y por lo frecuentado que era por todo tipo de personas, podían encontrarse en este minúsculo perímetro madrileño objetos extraviados de lo más variado. Éstos y otras pérdidas en diferentes lugares de la ciudad eran entregados, en ocasiones, a algún Hermano del Hospital.

Siempre ha habido gente honrada. Más de un lector se habrá encontrado una cartera con documentación y tarjetas personales y, también, más de uno habrá intentado ponerse en contacto con el dueño pero en la actualidad llamaría la atención el anuncio en el periódico del hallazgo de joyas o de algunas pocas monedas, como sucedía en los noticiarios del pequeño Madrid de la época, en su sección de “Pérdidas y Hallazgos”. Descuidos tales como *140. reales de vellon, embueltos en un papel*⁸⁶; *un Roſario azul, con cordon del miſmo color, y blanca la borla, con algo de oro, y una Medalla de nueſtra Señora del Sagrario, de plata ſobredorada*⁸⁷; *una Caxa de plata*⁸⁸; *un Centavo de cobre, del peſo de 16. á 18. libras*⁸⁹; *una Caxa de concha, claveteada de plata, y con dos figuras de lo miſmo*⁹⁰; *una cadena de plata, con varias reliquias,*

⁸³ La edición de Parra y Coté es de 1759, por eso el dato hemos de consignarlo anterior a la publicación.

⁸⁴ PARRA Y COTE, Alonso O.H.: *Desempeño el mas honroso...*, p. 142.

⁸⁵ *Diario noticioso* (28 abril 1758). Núm. 23, p. 188.

⁸⁶ *Ib.* (7 abril 1758). Núm. 5, p. 115.

⁸⁷ *Ib.* (22 abril 1758). Núm. 18, pp. 166-167.

⁸⁸ *Ib.* (28 abril 1758). Núm. 23, p. 188.

⁸⁹ *Diario noticioso universal* (9 junio 1759). Núm. 10, p. 20.

⁹⁰ *Diario noticioso* (27 junio 1758), p. 375.

que *servía para el brazo, atada con una cinta morada*⁹¹ o incluso, un Expediente con diversos Planos⁹² fueron entregados por algunas buenas personas al Sacristan Mayor⁹³, al P. Sacristan segundo de San Juan de Dios⁹⁴, al P. Boticario de San Juan de Dios⁹⁵ o a cualquier Religioso de dicho Convento⁹⁶. Todos ellos restituían el objeto perdido a su dueño, dándole *mas individuales señas, y el hallazgo*⁹⁷ o, en algún caso, *las señas de las monedas de que consta dicha cantidad*⁹⁸. Casualmente, gracias a estas pérdidas, podemos situar el cementerio del Hospital de Antón Martín en el lateral de la calle de Santa Isabel,

*Se perdió el día 23. del corriente una Caxa de plata, [...] se acudirá para su restitucion, a la tienda Joyeria de Toribio Cuenco, que está en dicha calle de Santa Isabel, frente del Cementerio de Anton Martin, [...]*⁹⁹.

También que, pegado al Convento, existía por el año de 1759 una trapería,

*[...] se perdió una cadena de plata, con varias reliquias, [...] para la restitucion se acudirá a la Prendera que está en la Plazuela de Anton Martin, junto al Convento de San Juan de Dios, [...]*¹⁰⁰.

O bien, los nombres de algunos empleados que, por aquella época, asistían en el Hospital: un practicante llamado Pulido (en 1765) o los Sacristanes mayores, fray Simón Blanco (en 1760) y fray Manuel de Valdivieso (en 1793)¹⁰¹.

⁹¹ *Diario noticioso universal* (26 junio 1759). Núm. 23, p. 45.

⁹² *Ib.* (26 marzo 1764). Núm. 1.061, p. 2.121.

⁹³ *Diario noticioso* (22 abril 1758). Núm. 18, pp. 166-167

⁹⁴ *Ib.* (27 junio 1758), p. 375.

⁹⁵ *Ib.* (7 abril 1758). Núm. 5, p. 115.

⁹⁶ *Diario noticioso universal* (9 junio 1759). Núm. 10, p. 20.

⁹⁷ *Diario noticioso* (27 junio 1758), p. 375.

⁹⁸ *Ib.* (7 abril 1758). Núm. 5, p. 115.

⁹⁹ *Ib.* (28 abril 1758). Núm. 23, p. 188.

¹⁰⁰ *Diario noticioso universal* (26 junio 1759). Núm. 23, p. 45.

¹⁰¹ *Diario noticioso universal* (1 julio 1765) Núm. 1.429, p. 2.858: *Un joven de edad de 14. años, desea acomodarfe en alguna casa de forma para Page, Escribiente, ó Mayordomo: dará razon un Practicante, llamado Pulido, en el Hospital de Anton Martin.*

Diario noticioso universal (30 enero 1760). Núm. 24, p. 48: *Se da noticia al Publico, como el Capitan de Infanteria, Don Antonio Arias y Monreal, que murió en Badajóz, y pertenecerle unas Certificaciones. de Atráffos de sueldos de bastante cantidad a su hija Doña Maria de Arias y Monreal, (que dicen es tambien difunta) se avisa a la persona á quien correspondieffen dichas Certificaciones, acuda al P. Fr. Simon Blanco, Comissario del Santo Oficio, y Sacristan Mayor de San Juan de Dios, [...].* Sobre fray Simón Blanco, véase DOMÍNGUEZ SALGADO, M^a del Pilar: "Comisarios del Tribunal de Corte (1665-1820)", en *Espacio, Tiempo y Forma, Serie IV, Historia Moderna*. Tomo 9, 1996, pp. 243-266: "En los 173 Comisarios contabilizados [...] en líneas generales, podemos afirmar que procedían de familias distinguidas y acomodadas, como por ejemplo, Fr. Simón Blanco y Crespo, religioso de la orden de San Juan de Dios, presbítero, era Sacristán Mayor del convento de Antón Martín, su familia ejerció oficios honoríficos de justicia, además, tenía parientes condecorados «así en el ministerio como en la iglesia parroquial»; era nieto materno de Jerónimo Blanco, alcalde mayor de la villa de Belliza". Fue nombrado por Quintano Boñifaz el 6 de junio de 1759.

Diario de Madrid (22 noviembre 1793). Núm. 326, p. 1.334: *El día 15 del corriente por la mañana, se perdió una evilla de plata, [...] quien la haya hallado la entregará al Sacristan del Convento de Anton Martin, llamado Fr. Manuel Valdivieso, [...].*

Las prácticas y actividades religiosas de las iglesias y conventos madrileños de la época formaban parte de la vida de los ciudadanos. Cualquier evento que pudiera suceder en alguno de aquellos templos de la capital era anunciado en las Gacetas. Los noticiarios daban información de que todos los sábados del año se exponía *el Santísimo en [...] San Juan de Dios, Capilla de Belen*; que había dos *Salves Cantadas en [...] Anton Martin*¹⁰²; que desde la iglesia de San Luis Obispo salía en procesión la Hermandad del Niño Dios (o Niño Jesús) del Remedio, *à llevar la comida al hospital de Anton Martin*¹⁰³, o la celebración de los Capítulos Generales de las diferentes Órdenes religiosas residentes en Madrid con la mención del nuevo Superior electo. La Junta que los Hospitalarios celebraron el 3 de marzo de 1787 fue anunciada de este modo:

*En el Capitulo General que celebró el Orden Hospitalario de Religiosos de San Juan de Dios en su Casa Hospital del V. Anton Martin de esta Corte el dia 3 del corriente, salieron electos para superiores de la misma Orden los Religiosos siguientes. = Para General el R. P. Fr. Agustín Perez Valladolid, Provincial que era de la de Sevilla, y Prior del Convento de Cadiz. = Asistente Mayor General el R. P. Fr. Joseph Berdejo. = Segundo Asistente Mayor General el R. P. Fr. Julian de Huerta y Orozco. = Procurador General el R. P. Fr. Ramon Gutierrez. = Secretario General el R. P. Fr. Andres Arguellas. = Provincial de la Provincia de Granada el R. P. Fr. Joseph Bautista de la Chica. = De la de Castilla el R. P. Fr. Joseph Juan. = Y de la de Sevilla el R. P. Fr. Juan Roso*¹⁰⁴.

Hay que tener en cuenta que en la segunda mitad de siglo XVIII la población madrileña alcanzaba unos 150.000 habitantes aproximadamente¹⁰⁵. Era una Villa grande en donde la mayoría de sus vecinos fácilmente podían conocerse. Por tanto, también estaban al corriente de los avatares y el transcurrir del Hospital de Antón Martín y de su Comunidad religiosa. Así, tanto la muerte como el funeral del ex General de la Orden, fray Francisco Limiana, en 1787, fueron anunciados para conocimiento del público que, seguramente, sabía de él de vista o de trato.

*Ayer á las 2 de la tarde falleció el R. P. Fr. Francisco Liminiana, General que ha sido, en el Sexénio pasado, del Orden Hospitalario de S. Juan de Dios. Su talento é instruccion y caridad con los pobres no solo hará siempre sensible su falta á la propia Religion. sino tambien á todo el Público que conocia sus luces, y experimentaba las virtudes morales de su corazon. Tenia 52 años de edad; y se entierra á las 10 de la mañana de este dia, con todo el aparato correspondiente, en la Iglesia de su Convento el V. Anton Martin*¹⁰⁶.

Funeral. A las 9 de este dia la comunidad hospitalaria de San Juan de Dios, en su Iglesia de Anton Martin, celebra honras por el P. Fr. Francisco Liminiana, General que fue

¹⁰² *Diario noticioso universal* (11 febrero 1764). Núm. 1025, p. 2.049.

¹⁰³ *Diario de Madrid* (1 enero 1793). Núm. 1, p. 1.

¹⁰⁴ *Diario curioso, erudito, economico, y comercial* (5 mayo 1787). Núm. 309, pp. 511-512. También fue anunciado en *el Mercurio de España*, (mayo 1787), p. 58 y en *Diario curioso, erudito, economico, y comercial* (3 mayo 1787). Núm. 307, p. 504.

¹⁰⁵ El censo de la población de Madrid de Floridablanca, realizado en 1787, daba la cifra de 156.672 habitantes.

¹⁰⁶ *Diario curioso, erudito, economico, y comercial* (3 junio 1787). Núm. 338, p. 632.

*dicha orden: dice la oracion funebre el P. Don Cayetano Torneo, del orden de los Clerigos Regulares de San Cayetano: asiste la Capilla de las Descalzas Reales. Todos los Señores Sacerdotes Seculares y Regulares, que quieran asistir á celebrar el Santo Sacrificio de la Misa, reciban la limosna correspondiente*¹⁰⁷.

3. 6. Nuevas reparaciones en la zona de la calle de Santa Isabel.

Volvamos a las obras de nuestro Establecimiento. Sus enfermerías amenazaban ruina. En 1744 teníamos noticia de la necesidad de refuerzo en *el tejero, y pared de la calle de Santa Isabel*¹⁰⁸. En 1751 se requería su reparación y en 1759 la zona de Santa Isabel seguía siendo insegura. Gracias a la solicitud de permiso de obras al Ayuntamiento localizado averiguamos que el 15 de marzo de dicho año la Comunidad necesitaba, al menos desde esa fecha, realizar más obras. Esta vez había que *demoler la maior parte de la fachada del Combennto por la parte de la Calle de s^{ta} Ysavel, [...] Y tambien el Esquinazo que mira à la Calle de Atocha y Calle del Tinte*¹⁰⁹. Poco a poco iba aumentando lo que había que reparar. Las obras se costearían *a expensas de los Caritatibos y devotos*¹¹⁰ que verían cómo sus ayudas debían cubrir los costos de unas reparaciones que cada vez iban en mayor aumento.

Los deterioros que indicaban los Hermanos eran exactamente los mismos que denunciaron en 1751. En aquel momento había que reedificar dos zonas de fachadas exteriores que estaban amenazando ruina *en la Calle de s^{ta}. Isabel proximo a la Porteria, y el otro en la Calle del Tinte vajo de la torre del dho Combennto*¹¹¹. Como siempre, no hacer las cosas a su debido tiempo supone siempre el doble de gasto y un agravamiento en el deterioro. Con el tiempo, la decisión del maestro de obras D. Manuel Paniagua en 1751 de no tirar la cuerda en el tramo de fachada de la calle del Tinte, *por haverse reconocido no ser prezisso demolerle; y si necessario poner un apero para su Composicion*¹¹², se vio con el tiempo que no había sido la más acertada. Ocho años más tarde no aguantaba más y era necesario derribarlo.

Para obtener el permiso de obras había que llevar a cabo, previamente, las oportunas providencias para que se tirasen los cordeles. El 29 de marzo D. Andrés Díaz, Arquitecto maestro de obras y alarife de ellas; el Marqués de Baldeolmos, Caballero Capitular y Comisario del Cuartel de San Sebastián; D. Manuel de Ureña Tizón, Visitador General de la Comisión de Limpieza y Empedrado de las Calles de Madrid; D. Francisco Juárez, maestro celador del referido Cuartel, junto con el notario que daba fe, se congregaban *en la Calle de Atocha y entrada a la del Tinte [...] a las que hace esquina y fachada la Pared mra [maestra] del referido Convento*, para reconocer este espacio, así como también para el examen de la Calle de Santa Isabel, *de las*

¹⁰⁷ *Ib.* (4 julio 1787) Núm. 369, p. 25.

¹⁰⁸ PARRA Y COTE, Alonso O.H.: *Desempeño el mas honroso...*, pp.132-133.

¹⁰⁹ AGVM: Secretaría 1-45-100 (15 marzo 1759). APÉNDICE 4, documento a [1r].

¹¹⁰ *Ib.* (15 marzo 1759). APÉNDICE 4, documento a [1r].

¹¹¹ AGVM: Secretaría 1-84-155 (1 septiembre 1751). APÉNDICE 3, documento a [1r].

¹¹² *Ib.* (23 agosto 1751). APÉNDICE 3, documento b [1v].

quales se ha de demoler la mayor parte, y bolber a hacer de nuevo¹¹³, como lo indicaba el Memorial adjunto. El arquitecto D. Andrés Díaz midió,

[...] en la linea de fachada que haze el expresado Conv^{to} a la dha Calle de s^{ta} Ysabel desde la Jamba de la Puerta, q^e entra al claustro de el h^{ta} un Angulo otuso, que en dha fachada forma, que es la parte que de ella se a de demoler, viene ciento y och^{ta} y nueve pies de linea, y de diametro dha Calle desde el expresado angulo hasta otro que forman unas Casas de la zera de enfrente, [...] tiene treinta Pies, y desde la preadbertida jamba de la Puerta del Claustro hasta el angulo de una Casa q^e haze frente, y fachada, y esquina a la Calle del Lobo, [sic. ¿?]. Probablemente sea la calle del Olmo] [...] tiene de envocadura la enunz^{da} de S^{ta} Ysabel por esta parte quarenta y nueve pies, y cinco octavos, y la mencionada Callejuela del tinte su entrada por la de Atocha, tiene de diametro desde una esquina, que forma las Paredes de dho convento, y hace fachada a una, y otra de las referidas dos Calles que a esta se ha de hacer su zim^{to} de nuebo y meter diferentes Puntos de Albañileria para la fortificaz^{on} de dhas fachadas hasta la zera de enfrente, que la forman unas casas grandes de Adm^{on} tiene veinte y dos Pies, y medio y no se espezifican los que en ambas fachadas del espresado Conv^{to} por esta parte se ban en ellas a hacer de nuevo por expresar no ser mas, lo q^e se ba a ejecutar que dha esquina, y su zim^{to} y algunos puntos de Albañileria.

El 23 de abril D. Manuel de Bobadilla concedía la licencia de obras. D. Manuel de Paniagua sería el encargado de realizarlas.

No tenemos constancia de que por esos años la iglesia estuviera en obras pero, en ese mismo año de 1759, se efectuó una permuta de metros cuadrados entre la Comunidad religiosa y la Congregación del Cristo de la Salud, cuya Capilla estaba situada a los pies de la iglesia (*Vid.* Capítulo 6: La Capilla del Cristo de la Salud).

En el transcurso de este capítulo sólo hemos podido mostrar las fachadas de algunos de los inmuebles que poseía la Orden en Madrid. Pero no será hasta llegados a mitad de siglo cuando podamos contemplar por primera vez, y con algo más de detalle, la distribución de los diferentes espacios con los que contaba nuestro Hospital. Hay que indicar que la mayoría de los planos de Madrid que se realizaron en este siglo son menos detallistas que el que nos ofreció el portugués Texeira en 1656. Sólo ponemos aquellos que ofrecen alguna aportación.

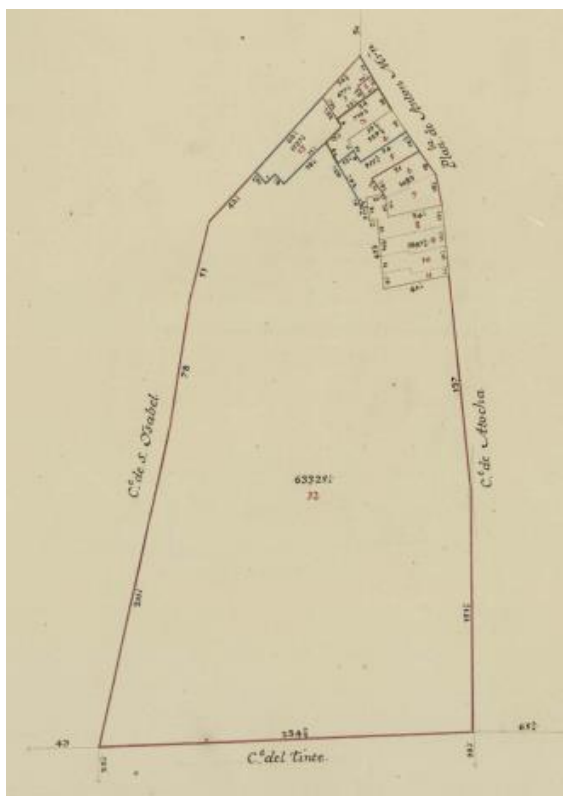
Empecemos con el famoso catastro urbano del Marqués de la Ensenada, conocido como la *Planimetría General de Madrid*¹¹⁴, que se realizó entre los años de 1749 y 1779. Durante 1750 y 1751 se

¹¹³ AGVM: Secretaría 1-45-100 (20 marzo-23 abril 1759). APÉNDICE 4, documento b [1v].

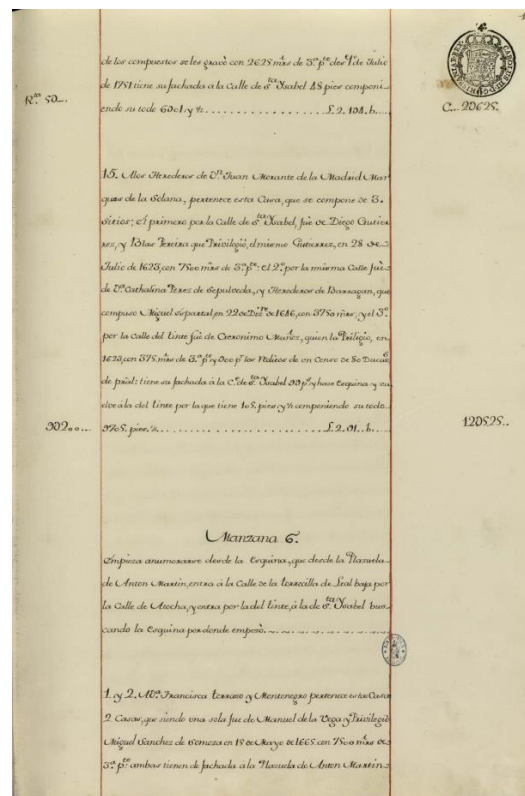
¹¹⁴ "Lo forman 557 planos de manzanas (de los que se conservan tres series) y 3 libros de asientos de casas (tres series). La documentación que sirvió para elaborar estas seis series recoge 7.800 descripciones de otras tantas casas, ofreciéndonos de cada una de ellas una veintena de características: propietario, dueños anteriores, plano parcelario de cada manzana, descripción de la configuración y estructura de cada inmueble, dimensiones y calidad de la edificación, mención del nombre y número de los inquilinos alojados por cuarto, situación impositiva

realizaron los reconocimientos de las manzanas de la capital de España y como cualquier vecino propietario de un inmueble, los Hospitalarios de Antón Martín ofrecieron la información que se requería para poder llevar a cabo tal censo.

“Nos, Fray Alonso de Jesus Ortega, ministro titular [...] y General de la Religión de San Juan de Dios nuestro Padre en estos Reinos de España, Indias y Portugal”. (En una carta circular dispone el colaborar fielmente por parte de la Orden Hospitalaria a dar los datos que se piden para formar el famoso y valioso – Catastro de Ensenada – de conformidad con un Real Decreto de Fernando VI, dado en el mes de octubre de 1749)¹¹⁵.



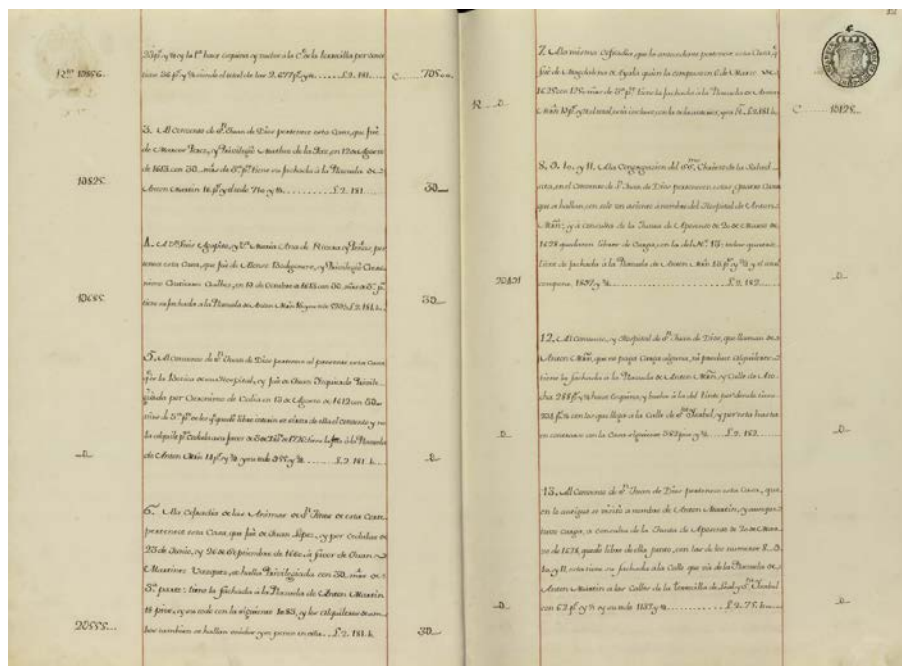
Planimetría General de Madrid, 1749. Antonio de las Ribas. Vol. 1. Planos de las manzanas. P. 6. (BNE: Mss/1665).



Planimetría General de Madrid, 1749. . Antonio de las Ribas. Vol. 7: *Libro primero de los asentos de las casas de Madrid*. Pp. 11r-12r. (BNE: Mss/1665).

según la carga de aposento, etc.[...] averiguaciones para fijar la carga de aposento, tributo debido por el asentamiento de la Corte en la ciudad de Madrid [...] Cada mesa recibía la visita particular de las manzanas asignadas, recabando de los propietarios la entrega de los títulos de propiedad de cada inmueble y los privilegios originales, si los hubiera, de exención de aposento”, en PERELLÓN, Francisco José: “Planimetría general de Madrid y visita general de casas, 1750-1751”, en *Catastro*, Julio 2000. Pp. 87 y 93.

¹¹⁵ ORTEGA LÁZARO, Luis O.H.: *Para la historia de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios en Hispanoamérica y Filipinas. 1492-1992. V Centenario del descubrimiento de América*. Secretariado Permanente Interprovincial. Hermanos de San Juan de Dios. Madrid, 1992. P. 849.

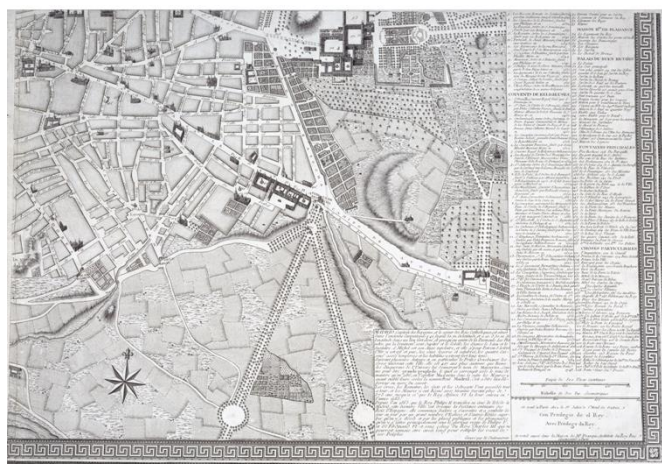


Planimetría General de Madrid, 1749. Antonio de las Ribas. Vol. 7: Libro primero de los asientos de las casas de Madrid. Pp. 11r-12r. (BNE: Mss/1665).

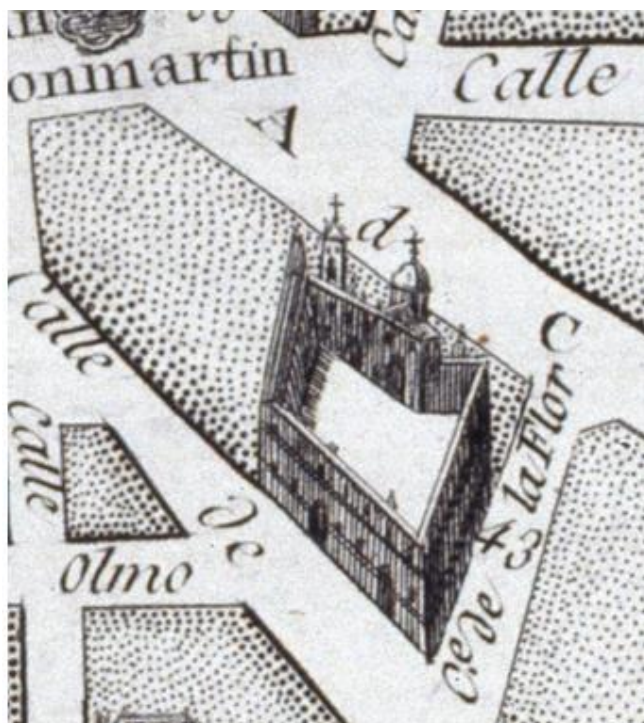
¿Cuánto duraron las obras de demolición y levantamiento de las nuevas paredes del Hospital de Antón Martín? Si la siguiente cita se refiere a las obras de 1759, por los años sesenta todavía no habían finalizado. Con el detalle del Informe elaborado en 1766 por el Prior del Convento Hospital madrileño, el Hermano Juan Hervás, nos damos cuenta de que las reparaciones habían ido más allá que tirar y levantar unas paredes. Se habían creado unas nuevas salas de enfermería y habían conseguido poner otras 52 camas a las ya existentes. Ahora contaban con 252. Por tanto, las obras que el Superior fray Alonso Ortega acometió en la Casa madrileña debieron ser de consideración.

*Se han crecido las camas por la última obra que está para finalizarse para ambos sexos, con distinción de personas y cirugía separado hasta el número de 252, con todas las precauciones precisas de comodidad y estimacion en los sujetos que pide su carácter, tales precauciones, con el objeto de poderse éstas aumentar siempre que lo pida la mucha concurrencia de dichas personas enfermas, aún indígenas como alienígenas*¹¹⁶.

¹¹⁶ Informe Hervás, en TORRE RODRIGUEZ, Francisco de la: "Panorámica de la Provincia de Nuestro Padre San Juan de Dios, de Castilla, en vísperas de la Exclaustración de 1835 (VII)", en *Archivo Hospitalario*. Nº. 8, año 2010, p. 150.



Plan geometrique et Historique de la Ville de Madrid et de ses environs, 1761.
Chalmandrier. (BNE: VE/13. Planos de población).



Detalle. *Hospital de Antón Martín*. Hay un error en el nombre dado a la calle del Tinte. En el plano es llamada como la calle de la Flor.

Progresivamente, el volumen de pacientes iba creciendo. El último dato que poseíamos era de 120 camas en 1714. Esta ampliación suponía aumentar más del doble su servicio asistencial. Por el contrario, sus rentas disponibles - según extracto de 5 de noviembre de 1766 - eran de 144.756 reales y 22 maravedíes¹¹⁷, sin estar incluidos tanto los gastos de las referidas obras como los gastos de *pensiones, labor, salarios de criados, misas, censos y hospedaje de carga real y surtido de botica*. Éste era el capital con el que debían mantenerse 50 religiosos (43 legos y 7 sacerdotes), 6 novicios, 28 *sirvientes* - entre *practicantes y médico, 3 enfermeras, boticarios y criados de cocina* - distribuidos todos para la asistencia de los enfermos por la

¹¹⁷ *Ib.*, p. 152.

cocina, iglesia, botica, despensa, procuras, demandantes y otros ejercicios indispensables a dicho fin [...] y labradores en la hacienda de Esquivias - y cubrir los gastos del surtidor de ropa para las enfermerías, alimentos a los pobres y obras del hospital con otros gastos que no se tendrán presentes. Cantidad que no les alcanzaba, por lo que estaban empeñados en carne, pan pescado y carbón en 75.000 reales, sin contar el empeño contraído en el aumento del hospital¹¹⁸.



Plano topographico de la Villa y Corte de Madrid, 1769 (165 x 234 cm). Antonio Espinosa de los Monteros (BNE: GMG/1365).



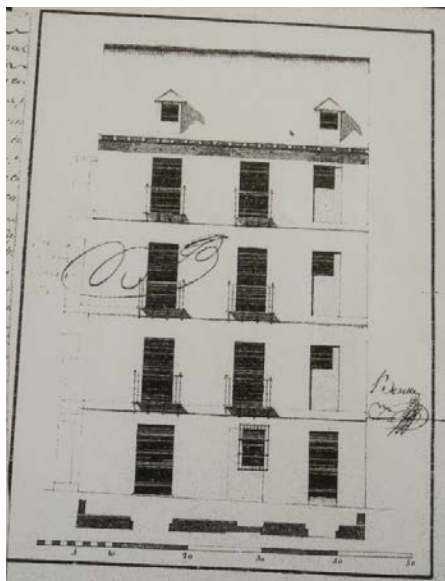
Detalle.

3. 7. Gastos en otras viviendas de los Hermanos en Madrid.

La ampliación en Antón Martín no hacía desatender las reparaciones que había que resolver en los otros inmuebles que los frailes poseían en la capital. El 1 de septiembre de 1775 fray Juan Camargo, Procurador y Administrador de las Casas del Convento Hospital madrileño, pedía permiso de obras para *una Cassa a la Malicia, sita en la Calle de Amor de Dios, señalada con el n^{ro} 5 de la Manzana 237*¹¹⁹. La solicitud fue enviada al Cuartel de San Jerónimo, al cual pertenecía la finca, para que mandara al *Arquitecto que fuere de su agrado* a hacer las mediciones. El arreglo consistía en labrar de nuevo la fachada, según el plano del arquitecto D. Antonio Berete.

¹¹⁸ *Ib.*, p. 152. Como anota de la Torre, el Capítulo General de mayo de 1766 se celebró en Granada por estar aún el Hospital de Antón Martín inmerso en obras.

¹¹⁹ AGVM: Secretaría 1-47-93 (1 septiembre - 12 octubre 1775). APÉNDICE 5, documento a [2r].



Fachada de la vivienda de la Calle del Amor de Dios, nº. 5.

AGVM: Secretaría 1-47-93 (9 octubre 1775). Imagen inédita.

El nombre de Ventura Rodríguez¹²⁰ aparece unido a los Hospitalarios de Antón Martín. Pero, de igual modo, aparece también relacionado con cualquier ciudadano madrileño que, en esos momentos, quisiera



Retrato de Ventura Rodríguez, 1784. Francisco de Goya. Óleo sobre lienzo (107 x 81 cm). Nationalmuseum, Estocolmo (Suecia).

reparar, demoler o reedificar su vivienda ya que, como *Architecto Maestro Mayor de las obras de esta dha v^a*¹²¹, era el encargado de medir y elaborar los informes necesarios previos a la concesión de la autorización.

El 9 octubre de 1775 Ventura Rodríguez evaluó las longitudes en la referida propiedad de los Hospitalarios, en presencia del Caballero Capitular, el Marqués José de Olivares - suplente por *la indisposicion de mi compañero el señor dⁿ Julian Moret*¹²²-; del escribano público, D. Adrián Antonio Sánchez Parreño; del Teniente de Visitador General de Policía, D. José Domingo de Molina y de D. Antonio Verete, Arquitecto y Maestro de obras, autor del diseño de remodelación y a cuya dirección correría la reedificación. El día 12 Ventura dio el informe de esta casa de la calle del Amor de Dios. La licencia se otorgó el día 14 de octubre, con la

¹²⁰ Ventura Rodríguez Tizón (Ciempozuelos (Madrid), 1717 - 1785): Arquitecto español de la transición entre el barroco y el clasicismo de la arquitectura madrileña. En 1764 fue nombrado Maestro Mayor de Obras y Fuentes de la Villa, en 1766 Arquitecto Supervisor del Consejo y unos años más tarde Arquitecto de la Cámara de Castilla. Diseñó el trazado del Paseo del Prado y las tres fuentes que lo componen: Cibeles, Apolo y Neptuno, además de palacios aristocráticos madrileños: Liria, Osuna, Conde de Altamira, Regalía o el situado en Boadilla del Monte, propiedad del Infante D. Luis de Borbón, amigo del arquitecto. En 1781 fue nombrado Arquitecto de Su Alteza y Maestro Mayor de la Catedral de Toledo por el Cardenal Lorenzana, en donde realizó varios diversos proyectos en dicha ciudad.

¹²¹ AGVM: Secretaría 1-47-93 (9 octubre 1775). APÉNDICE 5, documento b [1r].

¹²² *Ib.* (1 septiembre - 12 octubre 1775). APÉNDICE 5, documento a [2v].

condición de mantenerse en la nueva fachada *las mismas alturas forma de ventanas y Balcones, que tiene la Casa contigua señalada Numº 6*, y dar al cuarto tercero la altura de diez pies de luz que viene figurada en el Dibujo, dejando coronada la fachada con su Alero de madera labrado con canecillos de tercia, solera tocadura y corona moldadas, y puesto canalon para recoger las aguas del cubierto, y al piso de la Calle, en toda la linea o la misma fachada, Losas de piedra verroqueña solida de tres pies de ancho, y medio de grueso¹²³.

3. 8. La iglesia del Convento Hospital de Antón Martín antes de su remodelación.

Los cambios que se han ido produciendo en la fisonomía de nuestro edificio afectaron, principalmente, a la zona del Hospital. Que sepamos, la iglesia no sufrió ninguna variación importante desde que, a principios de siglo, se levantara la Capilla de Belén. En 1776 Antonio Ponz describía a la iglesia de Antón Martín como un templo lleno de *ridículos estucos, que interiormente cubren la Iglesia*¹²⁴.

El altar mayor estaba *adornado al modo de la Iglesia*¹²⁵ y remataba con el cuadro de Lucas Jordán, colocado a finales del siglo anterior. La nueva Sacristía, levantada tras la fábrica de la Capilla de Belén, conservaba *dos, ò tres quadros*¹²⁶ de Francisco Camilo. Por la temática tan claramente juandediana, pensamos que uno de ellos pudiera ser el actualmente conservado en el Bowes Museum (Barnard Castle, Durham) de Inglaterra y que tiene como tema la Coronación de san Juan de Dios por la Virgen y san Juan Evangelista. Señalaba también la existencia en los altares de las esculturas de un san Lázaro, obra de Manuel Contreras, ya mencionado en Palomino en 1744¹²⁷, y la de un san Tadeo, factura de Pablo González Velázquez¹²⁸ (de esta última talla

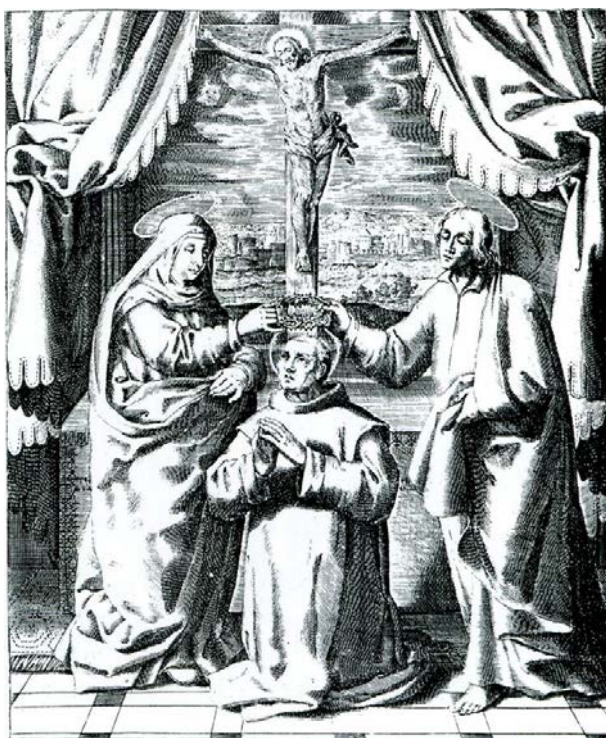


San Juan de Dios coronado por la Virgen y San Juan Evangelista, 1653. Francisco Camilo (Madrid, c. 1615 - Madrid, 1671). The Bowes Museum. Co. Durham. Firmado y datado en el ángulo inferior izquierdo: F^{co}. CML^o. F. A. 1653. (En *Sacred Spain art and Belief in the Spanish World*. Indianapolis Museum of Art. (octubre 2009 - enero 2010). Edited Ronda Kasl. P. 251).

¹²³ *Ib.* (1 septiembre - 12 octubre 1775). APÉNDICE 5, documento a [1r].

¹²⁴ PONZ, Antonio: VIAGE / DE ESPAÑA, / EN QUE SE DA NOTICIA / De las cosas mas apreciables, y dignas / de saberse, que hay en ella. / SU AUTOR/ D. ANTONIO PONZ, *Individuo de la Real / Academia de la Historia, y de las Reales / Sociedades Bascongada, y de la / Económica de Madrid.* / TOMO QUINTO. / TRATA DE MADRID. / MADRID MDCCLXXVI. / Por D. JOACHIN IBARRA, Impresor de Cámara de S. M. / Se hallará con los *antecedente en su Imprenta.* / CON PRIVILEGIO. Pp. 60-61.

ya tuvimos noticia del pago de su retablo en 1744). Citaba la antigua estatua que estaba sobre la puerta del



San Juan de Dios coronado por la Virgen y San Juan Evangelista. Juan de Noort. Detalle. (En GOVEA, Antonio de: Historia de la vida y muerte del glorioso San Ivan de Dios..., 1669. BHM: R/472, p. 76).

Convento, de Manuel Delgado aunque dirigido por Manuel Pereira¹²⁹, además de la presencia de *algunos retratos de Alonso del Arco* - creemos los ya mencionados cuadros de los Generales de la Religión - repartidos por diferentes espacios de la Casa. En cuanto a la referencia que hace de las Capillas del Cristo de la Salud y de Nuestra Señora de Belén, véanse los respectivos Capítulos.

3. 9. Nuevos trabajos en la zona del Hospital.

A la muerte de fray Alonso Ortega, el 22 de agosto de 1771, siguieron los gobiernos de fray Diego Navarro y Aguirre (22 agosto 1771 - 1775) y el de fray Sebastián Fuentes (3 mayo 1775 - 1781). Durante el mandato de este

último destaca la creación de ocho pequeñas oficinas. El dato no nos permite saber si estaban en la calle de Santa Isabel o de Atocha porque ambas galerías de enfermos hacían esquina con la calle del Tinte. Gracias a la prensa de la época averiguamos que se hallaban en la calle de Atocha y que se las debía conocer como las covachuelas de San Juan de Dios.

¹²⁵ *Ib.*, pp. 60-61.

¹²⁶ *Ib.* pp. 60-61.

¹²⁷ Manuel Contreras: discípulo de Domingo de la Rioja: *en la Iglesia de Anton Martin [...] enfrente de ella [una talla de San Pedro, de Domingo de la Rioja] ay un San Lazaro, de [...] Manuel Contreras, que a mi ver, se puede connumerar, con las mejores Eftatuas, de eſta Corte [...]* murieron cerca el año de 1656" [se refiere a Juan de Vejarano, Manuel Contreras y Domingo de la Rioja], en PALOMINO, Antonio: LAS / VIDAS / DE LOS / PINTORES / Y / ESTATUARIOS / EMINENTES ESPAÑOLES. / Que con ſus / HEROYCAS OBRAS, / Han iluſtrado la Nacion: / y / De aquellos Eſtrangeros Iluſtres, que han / concurrido en eſtas Provincias, y las han / enriquecido, con ſus EMINENTES OBRAS. / POR DON ANTONIO PALOMINO VELASCO. / Pintor de Camara de ſu Mageſtad Felipe quinto. / LONDRES: / Impreſſo por HENRIQUE WOODFALL, / a coſta de SAM BAKER, en Ruffel-Street, Convent- / Garden, & T. PAYNE, en Round- Court in the Strand. / MDCC.XLIV. P. 61. (En la edición de PALOMINO DE CASTRO Y VELASCO, Antonio: *El Museo pictórico y Escala óptica*, 1947, pp. 874-875 hay una errata. En vez de san Lázaro pone san Lorenzo [i].)

¹²⁸ Pablo González Velázquez (Andujar (Jaén), 1664 - Madrid, 1727): escultor barroco español, padre y abuelo de toda una dinastía de pintores, escultores y arquitectos famosos. Casi todas sus esculturas han desaparecido. URREA FERNÁNDEZ, Jesús: "Una propuesta para el escultor Pablo González Velázquez", en *Boletín del Seminario de Estudios de Arte y Arqueología*. Nº. 43, 1977. Pp. 484-488.

¹²⁹ PONZ, Antonio: *Viaje de España...*, Tomo V (1776). Pp. 60-61.

*En la calle de Atocha, en las cobachuelas de San Juan de Dios, en la tienda de yerro viejo [...]*¹³⁰.

*Este numero Son ocho Cabuchuelas que posee este Convento debajo de sus Enfermerias y dan buelta a la Calle del Tinte que las hizo p^a. veneficio del mismo Ntr^o. Rm^o. P. General Fr. Sebastian de Fuentes*¹³¹.



Hospital de Antón Martín. Fachada de la calle de Atocha. Maqueta, noviembre 1828 - 1830. León Gil de Palacio (1788 - 1849). Museo de Historia de Madrid.

Pero éstas no fueron las únicas fábricas que dispuso el Hermano Fuentes. Uno se pregunta si hubo algún periodo en donde nuestro edificio no hubiera estado levantado con albañilerías. En abril de 1778 los frailes presentaban un memorial solicitando la correspondiente licencia para *demoler parte de la mucha altura que tenia un torreón sito en el angulo de la c^a de Atocha con la del Tinte de su propio convento*. En aquel momento se concedió la autorización para dicha demolición, y *a la menos altura seguir una azotea en una y otra calle, y tambien p^a usar de estas con los precisos materiales y apoyos correspondientes*¹³². De este modo se conseguía prolongar la galería desde una calle a la otra, al dejar al mismo nivel todo el tejado. Pero al año siguiente, en 1779, se tuvo que volver a pedir otra autorización debido a una modificación que no se había contemplado en la instancia anterior. Tanto una como otra eran *p^a beneficio comun del pp^{co} y curacion de los Pobres enfermos*. La petición, hecha el 2 de marzo de 1779, corrió a cargo de fray Mariano Botella, Procurador del Convento madrileño, e incluía *otro resto de obras que igualmente se necesita hazer en la fachada de la Calle de S^{ta} Ysabel a efecto de igualar una sala de enfermeria para los Pobres de su Hosp^l*, como manifestaba el plano adjunto realizado por el arquitecto D. Antonio Verete.

¹³⁰ *Diario de Madrid*. (5 febrero 1790). Núm. 36, p. 144. Aparecen nombradas otra vez en *Diario de Madrid* (16 junio 1791). Núm.167, p. 672.

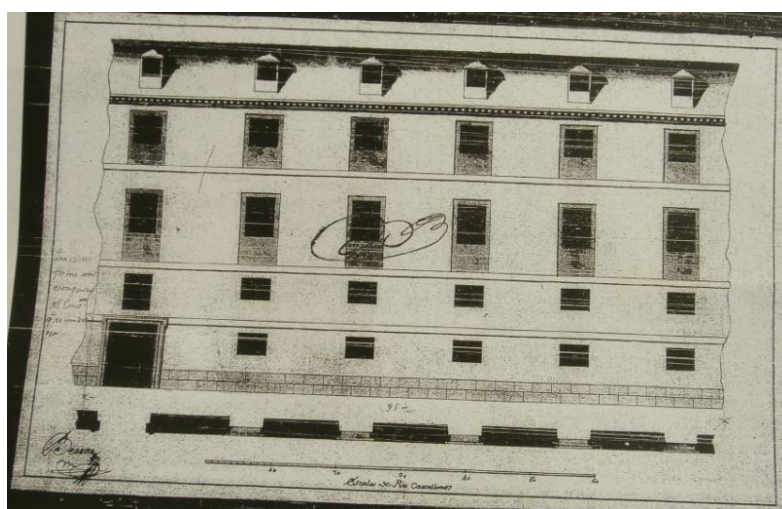
¹³¹ Inventario Asins (1829), en TORRE RODRÍGUEZ, Francisco de la: "Testamento y Codicilo de Antón Martín. Inventario del Archivo General de su convento hospital compuesto por Fr. Antonio Asins, O.H.", en *Archivo Hospitalario*. Nº. 1, año 2003. P. 80.

¹³² AGVM: Secretaría 1-48-105 (2 - 27 marzo 1779). APÉNDICE 6, documento a [1r].



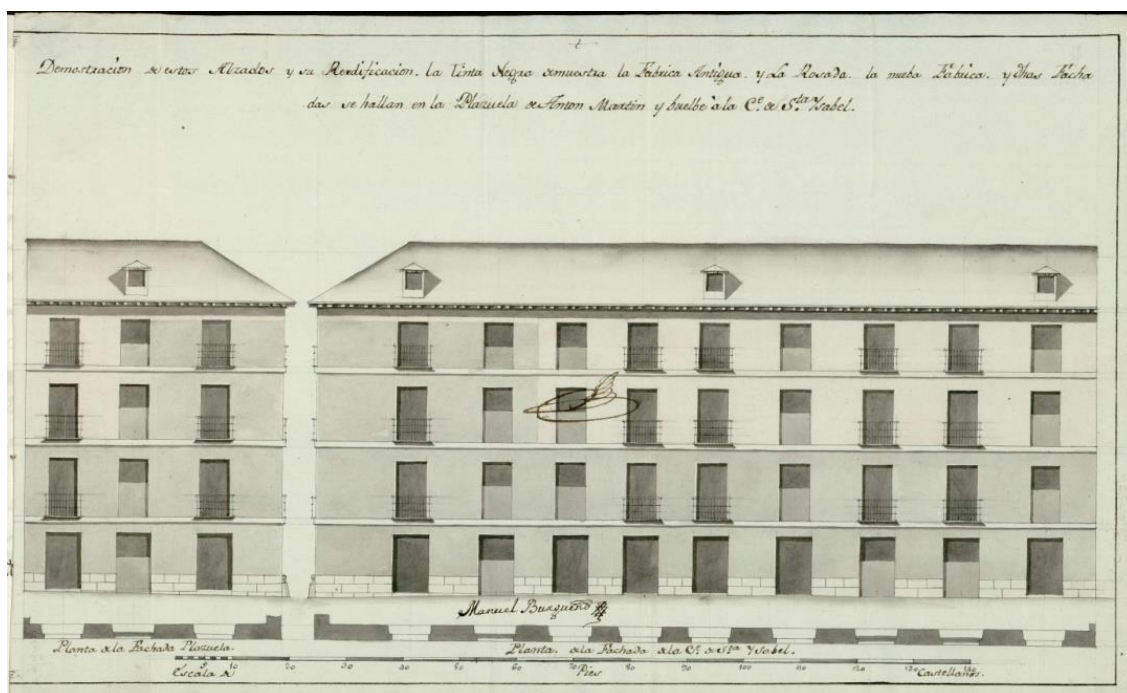
Hospital de Antón Martín. Maqueta, noviembre 1828 - 1830. León Gil de Palacio (1788 - 1849). Museo de Historia de Madrid. En la imagen puede verse que falta el torreón que haría pareja con el que aparece en primer término.

El 6 de marzo se congregaban en la *fachada que hace de la Calle de Santa Ysabel*, el escribano público D. Adrián Antonio Sánchez Parreño; D. Félix de Yanguas, Caballero Capitular y Comisario del Cuartel de San Sebastián; D. José Domingo de Molina, Visitador General de dicha Policía; D. Juan Mariano García de Lama, su Teniente; fray Mariano Botella, Procurador del Convento de Antón Martín, y D. Antonio Verete, arquitecto y maestro de obras, firmante del diseño que acompañaba al memorial. Le correspondió a Ventura Rodríguez reconocer y tirar las cuerdas, dando un informe favorable para la obtención del referido permiso y observando que esta nueva porción debía guardar *iniformidad [sic] con la anteriorm^{te} construidas contiguas a la Puerta del Pasadizo del propio convento q^e sale a la Calle de Atocha, y dejandolo de suerte que ambas porciones compongan un todo symetrico y correspondiente en todas sus partes*. Además debían dejar también puesto en el Alero su Canalon para recoger las aguas del cubierto, y al pico de la Calle en toda la estension de la fachada las losas que es costumbre de piedra verroq^a solidas de tres p^s de ancho, y medio de grueso, cerrandose los vanos de las ventanas con arcos lintelados [sic] de fabrica, los que han



Fachada de la calle de Santa Isabel del Convento Hospital de Antón Martín. AGVM: Secretaría 1-48-105. (2 marzo 1779). Imagen inédita.

R^l Hospital [sic]¹³⁵ de san Juan de Dios desta Corte¹³⁶. Había que ponerles el zocalo de cantteria, y por la plazuela de Anton Martin, levantar en una de ellas, Quarto segundo y tercero; y por la calle de S^{ta} Ysabel, en parte de ellas, otro Quartto pral, y segundo¹³⁷.



Fachadas de la Plaza de Antón Martín y de la calle de Santa Isabel. AGVM: Secretaría 1-50-32 (10 mayo 1786). Imagen inédita.

El 10 de mayo de 1786 pedía la oportuna licencia el Prior fray Juan Alemán. El encargado de la obra no fue Verete - que murió en el mes de noviembre de ese mismo año - sino Manuel Burgueño, *Profesor de Arquitect^a, Mro de obras y Alarife de esta Villa*. El reconocimiento de la futura obra y tirada de cuerdas lo efectuó D. Juan de Villanueva¹³⁸ el 13 de mayo y asistieron el notario, D. Adrián Antonio Sánchez Larreño; el Comisario del Cuartel de San Sebastián, D. Antonio María de Bustamante; el Visitador General de la Policía, D. José Domingo de Molina; su teniente, D. Juan García de Lama y el ya nombrado D. Manuel Burgueño, autor del plano. El 29 de mayo el Consistorio concedió el permiso, con las prevenciones de *calzar su zocalo de buena sillería de Piedra Berroqueña, [sic] fortificando el Angulo que [tie]ne con las casas de el mismo Combentto, y asegurando las tapias de cajones de tierra con buenos machos de Albañilería de mayor y menor en todos los huecos de ventanas ya abiertas, y los que se abran de nuevo quitando de ellos los humbrales de*

¹³⁵ “[...] algunos hospitales que, siendo propiedad de la Corona, llamados por esto reales, habían sido entregados a la Orden Hospitalaria para que, administrando sus bienes, y supliendo la falta de éstos con las limosnas, fueran en ellos curados enfermos pobres”, en *Ib.*, p. 321.

¹³⁶ AGVM: Secretaría 1-50-32 (13 mayo 1786). APÉNDICE 8, documento 1 [1r].

¹³⁷ *Ib.* (10-20 mayo 1786). APÉNDICE 8, documento b [2r].

¹³⁸ Juan de Villanueva (Madrid, 15 septiembre 1739 - Madrid, 22 agosto 1811): arquitecto español neoclásico. Hijo del escultor Juan de Villanueva y Barbales y hermano del también arquitecto y escritor Diego Villanueva. Estudió en la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando de Madrid. Nombrado en 1777 Arquitecto del Príncipe y los Infantes, en 1786 Arquitecto mayor de Madrid y de sus fuentes y viajes de agua, en 1789 Arquitecto mayor del rey con ejercicio en los palacios y sitios reales y en 1809, durante el periodo francés, Arquitecto mayor inspector de las obras reales de José Bonaparte.

madera, y haciendo Arcos de Albañilería, y hechar el Alero de madera con su canal de oja de lata. Parte del esquinazo de la plaza de Antón Martín se derribó y se levantó una nueva fachada.



Retrato de Juan de Villanueva, c. 1800 - 1805.

Francisco de Goya. Óleo sobre lienzo (90 x 67 cm).

Real Academia de Artes de San Fernando (Madrid).

La ejecución de esta construcción no afectaba a la zona del templo, por lo que la fiesta solemne de san Juan de Dios del 8 de marzo del siguiente año (1787) pudo celebrarse antes de que la iglesia se viera inmersa en su renovación a finales del siglo.

Hoy se celebra fiesta solemne á S. Juan de Dios en la Iglesia del Hospital de este titulo, á expensas del Rey Ntro. Sr. (que Dios guarde); y ayer empezó el Octavario y Novena-Mision en la misma Iglesia, cuyos cultos se ofrecen al SS. Sacramento por la salud de dicho nuestro Monarca, Principes y Real Familia. Predican varios Oradores Sagrados; y asiste la Capilla de Sta. Maria la Real de la Almudena¹³⁹.

Nada más llegar al Vicariato (3/mayo/1787) fray Agustín Pérez de Valladolid, según Martínez Gil, acometió "la magnífica obra de la Iglesia del Convento de Antón Martín, con todos sus adornos, sacristía y ornamentos, claustros, ángulos de celdas, Noviciado, una enfermería en la de la Comunidad, provista de todo lo necesario, y dotada de renta suficiente para que de continuo haya cuatro Religiosos ancianos e impedidos; el solar y reparo general de las enfermerías de los pobres de ambos sexos, y demás oficinas que se hicieron desde el año de 1787"¹⁴⁰. Algunos antiguos trabajos concluyeron ese mismo año¹⁴¹. Por lo que respecta a las enfermerías que Martínez Gil apunta como obra realizada durante el mandato del Padre Valladolid, podemos afirmar, con seguridad, que a fecha de 1 de octubre de 1787 las nuevas enfermerías para mujeres ya estaban acabadas y pudieron abrirse para la temporada de unciones de otoño, lo que nos hace pensar que durante el tiempo que duraron los trabajos no se aplicaron las friegas mercuriales. Sin tener certeza los Hermanos de que las reformas estarían finalizadas para la citada temporada uncional, en el último momento se decidió que se aplicarían, por lo que la prensa lo anunció con unos pocos días de antelación.

¹³⁹ *Diario curioso, erudito, economico, y comercial* (8 marzo 1787). Núm. 251, p. 280.

¹⁴⁰ MARTÍNEZ GIL, José O.H.: *Superiores Generales, Santos y Beatos de la Orden de San Juan de Dios (1536-2010)*. Editorial Hospitalaria. Madrid, 2010. Pp. 383-384.

¹⁴¹ Las nuevas enfermerías se tradujeron en que los Hermanos quedaran empeñados en 200.000 reales. El 2 de abril de 1788 fray Ramón Gutiérrez pedía una ayuda al Monarca: *Que la mucha curacion de los Pobres de ambos sexos que se reciben [sic] en este dho Hosp^l y con motivo [sic] de la nueva fabrica de enfermerias q^{da} se han construido, para el mejor desaogo, [sic] y maior asistencia de los enfermos, le ha sido indispensable haber de contraer un empeño de doscientos mil r^{ds} hipotecando sus rentas para yr satisfaciendo la deuda; con este motivo se halla en el maior apuro, y necesidad* (AGA: 44/06086. APÉNDICE 10).

Habiéndose concluido las obras que se estaban haciendo en las salas destinadas para la curacion de mugeres en el convento Hospital de Anton Martin, ha determinado su Comunidad recibir las que necesiten unciones, y demas respectiva curacion propia de dicho Hospital hasta el completo de las camas que ocupan las salas, guardando el mismo orden en punto á la cura, y método que se manifestó en el Diario de 1 del corriente¹⁴², de que no saldrán los pacientes hasta lograr su total restablecimiento, (como experimentan los existentes entrados) ó hallase por conveniente el P. Cirujano mayor señalándose por día de entrada desde el 1 de Octubre hasta cuyo día estarán manifestas las salas¹⁴³.

Resaltemos esta frase: *no saldrán los pacientes hasta lograr su total restablecimiento*, porque no faltarán muchos años para que esta cuestión sea motivo de duras críticas hacia nuestros Religiosos. Los ingresados debían permanecer, por Real Orden, en el Hospital hasta su recuperación.

3. 10. Traslado de nuevos enfermos. Experimentos científicos en el Hospital de Antón Martín.

En 1791 el Hospital aumentó sus camas con el ingreso de algunos pacientes procedentes del antiguo Hospital de San Antón Abad¹⁴⁴. Con fecha de 4 de junio de ese año se remitió un auto al cirujano D. José Bonillo para que hiciese una razón de los enfermos existentes en el Hospital de San Antonio Abad, *los reconociese, y declarase con toda individualidad que enfermedad^d era la q^e padecian, y q^e tiempo seria necesario para su curacion*¹⁴⁵. En su declaración (18/jun/1791) manifestó que, originariamente, las enfermedades atendidas en dicho Hospital habían sido todas las que habían tenido *alguna semejanza i analogia con aquellas q^e existian en los tiempos mas remotos y q^e al presente se han extinguido*. Para seguir cumpliendo con la voluntad del fundador se determinó admitir, en su lugar, *todas las cutaneas como son herpes, tiña, sarna*¹⁴⁶, *empeines, &a. y tambien los canchros que estuviesen dentro de los limites de curables, y corrupciones de huesos, q^e todas estas indisposiciones son mui tenaces de larguissima curacion y frequentem^{te} reversivas*. Por eso mismo, no se podía determinar *(ni aun sobre poco mas o menos) el tpo necesario p^a su curacion*¹⁴⁷. A continuación exponía el estado en que se encontraba cada enfermo.

El 16 de junio nuestros Hermanos recibían una comunicación del Conde de Floridablanca. El establecimiento que acogería a los enfermos del Hospital de San Antonio Abad sería el de Antón Martín. Con anterioridad el Consejo había solicitado al Hospital General la admisión de estos pocos enfermos pero éste debió de poner inconvenientes para su ingreso.

¹⁴² En laprensa del día 1 de septiembre no está anunciado. Se ha comprobado en fechas anteriores y posteriores a la citada pero no existe ningún anuncio.

¹⁴³ *Diario curioso, erudito, economico, y comercial* (29 septiembre 1787). Núm. 456, p. 367.

¹⁴⁴ Referenciado en TORRE RODRÍGUEZ, Francisco de la: "Panorámica de la Provincia de Nuestro Padre San Juan de Dios, de Castilla, en vísperas de la Exclaustración de 1835: Exclaustración y Orden Hospitalaria: estado de la cuestión (VII)", en *Archivo Hospitalario*, Nº. 8, año 2010. P. 172: "Expediente de traslado de enfermos del Hospital de San Antonio Abad al de Antón Martín por orden del Conde de Florida Blanca (1719) [sic]. La fecha que señala de la Torre está incorrecta, ha habido un baile de cifras, el año de este traspaso no fue 1719 sino 1791.

¹⁴⁵ ARCM: 5101/ 9 (18 junio 1791). APÉNDICE 11, documento a [1r].

¹⁴⁶ Subrayado original

¹⁴⁷ ARCM: 5101/ 9 (18 junio 1791). APÉNDICE 11, documento a [1r].

[...] *tratandose de situar aquellos enferm^s a otro Hosp^l no allando acogida en el Gral¹⁴⁸.*

El 21 de junio los Hermanos dieron su conformidad a la orden llegada desde el Real Supremo Consejo de Castilla con relación a la recepción de aquellos contagiados. Es más, no sólo admitía a éstos sino también a *quantos bengan a estas enfermerias h^{ta} ocupar quan todas sus camas, sin otro interes, q^e. el deseo de llenar en esta pequeña parte la obligacion^s de nra. Profesion, y p^r. q^e. esta Com^d. se sacrificará en obsequio de ambas Magestades, y de este Publico¹⁴⁹.* El 25 del mismo mes se decretó el traslado y, al mismo tiempo, se agradeció a los Hermanos, en nombre del Presidente del Consejo, *la gran satisfzⁿ. con q^e. queda S. E. de su celo y caridad p^r el bien publico, como lo executo¹⁵⁰.* El 27 por la tarde *quedaron en camas [...] 6 Pobres enfermos¹⁵¹.*

Aunque no eran muchos los enfermos agregados a los propios de nuestro Hospital suponían un incremento en los gastos. Por eso, el Padre Prior, fray Antonio Hernández, hacía ver, *bien sea p^r la Franqueza en Rezivir en esta casa de Anton Martin y su buena asistencia, o bien p^r q^e los q^e Recivian los Antonian^s antes de su extincion no hallan Refugio en otras partes, que de todas acuden a este Hosp^l habiendo sido preciso disponer enferm^a separada p^a 30 y mas, pues ya se ha echo [sic] demasiado comun no bajar de este num^o tales enferm^s.* Cada año los frailes de Antón Martín veían aumentar sus pacientes, *con especialid^d de los Galicados, por las buenas Resultas como es notorio, con el nuevo metodo de curacion, [...] sin perjuizio de q^e nunca Faltan a cientos p^a las demas enfermedad^s.* Aunque en la actualidad habían conseguido *no poco aumento en sus Rentas y por mucho q^e se economisa [sic] en su administracion para el mayor producto*, no por eso andaban sobrados de dinero. Por estos motivos el Hermano pedía que se le facultara algún arbitrio - pues *nada alcanza p^a. gasto tan excecivo [sic], y mas abiendo subido los Precios de lo mas necesario a la asistencia de los enferm^s -*, ya que se había admitido el ingreso de *todo doliente de Lepra y demas cutaneas*. La asignación que originalmente tenían concedida los Antonianos - retribución que en esos momentos se aplicaba *p^a propinas de los mismos Comicos* debido a los pocos enfermos pestíferos que recibía este Hospital - podría ser derivada al Hospital de Antón Martín. Y ya puestos a pedir, fray Antonio Hernández solicitó no sólo tal retribución *sino mucho mas pues ni duplicada caridad alcanza para atender a este nuevo Ramo de curazion, conq^e se halla cargada*. Por supuesto, no dudaba el que Su Majestad lo concedería a favor de *estos vasallos infelizes antes q^e por los comicos¹⁵².*

El mundo científico había avanzado a lo largo de todos estos años y la medicina en España también progresó durante este siglo. La Ilustración difundió por nuestra geografía su método racionalista y experimental. Atrás iban quedando las luchas interseculares entre los partidarios galenistas de la antigua medicina y los modernos empíricos. La proliferación de Tertulias y Academias favorecieron el desarrollo de la

¹⁴⁸ /b.. APÉNDICE 11, documento e [1r].

¹⁴⁹ /b. (21 junio 1791). APÉNDICE 11, documento b.

¹⁵⁰ /b. (26 junio 1791). APÉNDICE 11, documento c [2r].

¹⁵¹ /b. (28 junio 1791). APÉNDICE 11, documento d [1r]. Curiosamente el enfermo Pedro Madriles, que *no padecia enfermedad alguna y si una deformidad q^e no merece atencion alguna por parte de la profesion medica ni chirurgica*, fue ingresado en el Hospital de Antón Martín. (APÉNDICE 11, documento a).

¹⁵² ARCM: 5101/ 9. APÉNDICE 11, documento e.

medicina moderna dando origen a toda una serie de publicaciones científicas en defensa o en contra de ciertas materias como, por ejemplo, la cosmología y astrología como disciplina auxiliar de la medicina, de la que Diego de Torres Villarroel (Catedrático de Matemáticas de la Universidad de Salamanca) era un verdadero defensor¹⁵³.

En la primera mitad del siglo XVIII se creó en España la Real Academia Nacional de Medicina (1732) y en la segunda mitad, los Reales Colegios de Cirugía (en Cádiz (1748), Barcelona (1764) y el de San Carlos, en Madrid (1787), a los que siguieron en otras capitales españolas). A finales, en 1780, el Protomedicato (creado en el año 1477) se dividió en tres secciones independientes - Protomedicato, Protocirujano y Protofarmacéutico -. Estos cuerpos técnicos consultivos sufrieron numerosos cambios. En 1795 desapareció el Protocirujano creándose la Junta Gubernativa de Cirugía. En febrero de 1799 se disolvió el Real Protomedicato y en abril del mismo año se constituía la Junta Superior Gubernativa de la Facultad reunida de Medicina y Cirugía.

Todo este ambiente de progreso teórico y práctico llegó al Instituto Hospitalario. Del sexenio de fray Francisco de Limiana (3 mayo 1781-1787) podemos indicar la propuesta que hizo a los Capitulares para la fundación de una Escuela juandediana en Alcalá de Henares, destinada a aquellos Hermanos de las tres Provincias, “escogidos entre los más hábiles”, y dedicada a estudios superiores en donde “adquirir una sólida formación científica” cursando estudios de Filosofía, Teología, Moral, Medicina y Cirugía, “habilitándoles con los correspondientes libros, manteniéndoles y dándoles sus respectivos vestuarios para que concurren a las aulas con la debida decencia”¹⁵⁴. Los alumnos, en vez de ir a las Universidades de Cádiz, Granada y Alcalá, como hasta el momento hacían, se concentrarían en un centro de estudios exclusivo para los Hospitalarios, pensamos que en donde se enseñaría también el espíritu heredado de san Juan de Dios. Todo lo que fuera mejorar la formación técnica-asistencial de los frailes redundaría directamente en beneficio de los pacientes, algo que en el capítulo 58 de las Constituciones de 1640 ya se reflejó cuando se aludía al estudio de la medicina y la cirugía por parte de algunos de Hermanos¹⁵⁵.

Los cirujanos y médicos juandedianos debían estar puestos al día en todo lo relativo a cualquier nueva técnica y su *praxis*. (Ya vimos cómo en el siglo anterior fray Matías de Quintanilla propuso al Consejo de Castilla la implantación en el Hospital de Antón Martín de la más moderna terapia que, por aquellos años, se estaba aplicando en otros países). La aspiración del Superior Limiana fue aceptada y se abrió el citado Colegio en la localidad complutense. En 1784 estaban estudiando “ocho jóvenes religiosos de las tres Provincias”¹⁵⁶. Pero la vida de la escuela fue corta ya que en 1787, con la llegada del nuevo General, fray Agustín Pérez de Valladolid, se cerró continuándose la instrucción en las Universidades de Madrid, Granada y Cádiz (para idiomas extranjeros).

¹⁵³ RODRÍGUEZ SÁNCHEZ, Rafael Ángel: “El tránsito de la medicina antigua a la moderna en España (1687-1727): los principales protagonistas”, en *Thémata. Revista de Filosofía*. Nº. 21, año 1999. Pp. 167-195.

¹⁵⁴ CIUDAD GÓMEZ BUENO, Juan O.H.: *Historia de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios*. P. 315.

¹⁵⁵ RUSSOTTO, Gabriel: *San Juan de Dios y su orden hospitalaria*. Vol. 1. Colección Temas Históricos, O.H. Archivo-Museo San Juan de Dios. “Casa de los Pisa”. Granada 2012. Vol. 1, p. 275.

¹⁵⁶ CIUDAD GÓMEZ BUENO, Juan O.H.: *Historia de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios*. P. 315.

La última década del siglo estuvo protagonizada por los enfermos del Hospital de San Juan de Dios. A mediados de 1792 los ingresados en dicho Hospital fueron elegidos para probar la eficacia de unas plantas medicinales contra las enfermedades venéreas. Conocido el buen resultado que había dado con sus pacientes el uso de ciertas raíces autóctonas mejicanas por un empírico llamado el Beato, *para curar toda clase de males venéreos con éxitos*¹⁵⁷, el Arzobispo de Méjico, D. Alonso Núñez de Haro y Peralta, encargó al Licenciado D. Francisco Javier Balmis, Cirujano de la ciudad, que investigara el caso. Balmis, después de haber modificado y simplificado el método del empírico, lo redujo a dos principios simples: las plantas del agave o maguey (pita en España) y de la begonia. Viendo su éxito se introdujo la cura por Europa. Pero en España, antes de su aplicación generalizada, el Rey, prudentemente, ordenó que se hiciera la prueba con algunos pacientes. Para ello vino el propio Balmis a Madrid y el Real Protomedicato comisionó a los doctores D. Antonio Medina, D. José Salomón de Morales, D. Diego Rodríguez del Pino, D. Felipe Somoza, D. Bartolomé Piñera y Siles, médico de la Familia Real y redactor del estudio en cuestión y D. José Enciso, boticario de Su Majestad.

A pesar de que Balmis elogiaba su remedio como capaz, *no solo de curar los males venéreos en todos sus grados, sino también las escrófulas o lamparones, todo género de úlceras escrofulosas, y hasta la lepra o elefancia, y esto con mas seguridad, prontitud, y a menos costa que con el método mercurial*, solamente eligió a enfermos aquejados de mal venéreo y de úlceras escrofulosas del Hospital de San Juan de Dios, del Hospital General y el de la Pasión para mujeres, que en aquellos momentos, *en virtud de nueva Real orden, recibían a personas afectas de iguales enfermedades*¹⁵⁸.

Inicialmente, los “agraciados” fueron ocho hombres y tres mujeres del Hospital juandediano, que aumentaron, posteriormente, con 26 hombres del General y 18 mujeres del de la Pasión, la mayoría jóvenes veinteañeros. El historial clínico de todos ellos ofrecía los siguientes diagnósticos y síntomas: gonorrea o blenorragia venérea virulenta, que les habían provocado infecciones, llagas, inflamaciones y carcinomas en las zonas genitales con propagaciones a otras partes adyacentes y, en algunos casos, convertidas en úlceras cancerosas; estrecheces y carúnculas en la uretra con flujos de sangre en la orina; incordios o bubones en las ingles; tumores escrofulosos y fríos en diversas partes; abundantes pústulas en la cara y cuerpo; fuertes dolores e inflamaciones en diversas articulaciones del cuerpo y acompañado, en algún caso, de fístulas; entre otros. De este calibre eran las lesiones de los ingresados en el Hospital de Antón Martín.

¹⁵⁷ *NARRACION HISTORICA / DE LAS OBSERVACIONES / Ò ENSAYOS PRÁCTICOS / QUE SE HAN HECHO EN LOS HOSPITALES / DE SAN JUAN DE DIOS, GENERAL Y PASION / DE ESTA CORTE, / Para examinar y comprobar la virtud anti-venérea / de los dos simples americanos agave o pita, y / begonia; precedida de la noticia botánica de estos / vegetales, y seguida de reflexiones acerca de las / virtudes ciertas é inconvenientes de ellos, y de un / plan dietético y medicinal, baxo el que se podrán / administrar sin riesgo á nuestros naturales. / DISPUESTA Y ORDENADA / POR EL Dr. BARTOLOME PIÑERA Y SILES, / MÉDICO DE LA REAL FAMILIA DE S. M. C., PROFESOR REAL / SUBSTITUTO DE ANATOMÍA, ACADEMICO DE LA REAL ACADEMIA / MÉDICA DE MADRID, Y MÉDICO DE NÚMERO DE LOS REALES / HOSPITALES GENERAL Y DE LA PASION DE / ESTA CORTE. / MADRID MDCCXCIII, / EN LA IMPRENTA DE DON BENITO CANO. Referenciado en la bibliografía de RODRÍGUEZ PERALES, María Rosa: *La formación enfermera de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios en los siglos XVI y XVII. Una mirada desde el siglo XXI*. Colección Temas históricos O.H. Archivo-Museo San Juan de Dios “Casa de los Pisa”. Granada, 2013.*

¹⁵⁸ *Narracion historica de las observaciones...*, p. III. El resto de las citas sobre el caso del profesor Balmis están tomadas de la *Narración histórica*.

El 20 de julio de 1792, en la celda prioral de San Juan de Dios, se reunieron el licenciado Balmis y los Delegados designados. Antes de pasar a las enfermerías los doctores españoles expusieron al mejicano las reflexiones que estimaron precisas *para que los ensayos se hiciesen con respecto a los ardores de la estacion, a nuestro clima, al temperamento particular, a las costumbres, ayre y alimentos de nuestros naturales*. Los Comisionados permanecerían como *unos expectadores de las resultas de la curacion, y atentos a qualquier síntoma urgente o funesto que ocurriese, para salir a su socorro, contando siempre con el dictamen y anuencia del expresado Balmis*. La preparación y administración del tratamiento en el Hospital de Antón Martín corrió a cargo del boticario D. Francisco Enciso. De este modo ponían a cubierto a Balmis *de qualquiera sospecha que pudiese haber de si mezclaba o no con estos simples alguna preparacion mercurial, como ha sucedido repetidas veces, [...] quando se han querido hacer pasar por antivenéreos remedios y preparaciones vegetables*.

El tratamiento duraba cerca de dos meses y consistía, primero, en una preparación del paciente durante 15 días a base de *baños universales de agua dulce, y dos tomas por mañana y noche de partes iguales de cocimiento de avena y leche a las dosis de seis onzas de leche, y otro tanto de cocimiento*. Después de esto, seguían unos 10 días con la ingesta o aplicación, no diaria, del agave o maguey. A continuación, otros 10 días, aproximadamente, con la begonia. Se volvía al agave durante un día. Luego se continuaba con una dieta a base de leche aguada y algo de alimento que duraba 3 ó 4 días. Se regresaba otra vez con la begonia y los últimos 10 días a base de una dieta basada en la leche aguada y alimento. Todo esto bastante abierto a numerosos cambios, como puede observarse en la lectura de cada caso clínico.

El efecto que provocaba el agave era una enorme sudoración. Aunque cabe la duda de si ésta era producida realmente por la planta o por los métodos aplicados tras su ingesta. Hay que tener en cuenta que nos encontramos en pleno mes de julio donde la temperatura no es precisamente baja. Aun así, después de tomada la planta, al enfermo se le tenía que arropar *bien con dos mantas y cerrando las ventanas y puertas por donde podia entrar algun ambiente*. Por eso, era necesario cambiarles las camisas o las ropas de la cama, que literalmente empapaban. [¡Obviamente!]. Como bien señalaba Piñera en sus conclusiones:

La estacion que juzgo mas oportuna para la administracion de estos remedios, es la Primavera y el Otoño; al Estio lo tengo por arriesgado, segun lo que me han hecho de ver las observaciones que se hicieron de él [...] La práctica de abrigar demasiado a los enfermos despues de haber tomado el cocimiento del maguey, el impedir la entrada y renovacion del ayre, y el calentar las piezas en que se coloquen los enfermos, la miro como perjudicial, y solo se deberá mandar un moderado abrigo capaz de impedir el que se intercepte el sudor.

Por lo que respecta a la otra planta, la begonia, era un poderoso laxante que podía provocar hasta siete o más deposiciones en un día. Método, a todas luces, no muy conveniente en enfermos ya de por sí bastante debilitados.

Terminado el “experimento” en el Hospital de Antón Martín se vio que *las resultas, conseqüencias y efectos de estos remedios [...] no cumplian ni con mucho las pomposas promesas que se habian ofrecido*.

El saldo dejado fue, desgraciadamente, de dos muertos (luego fallecerían otros dos más). Pero Balmis, *poco satisfecho de estos ensayos, sospechando y aun acusando la inexactitud e iniobservancia de sus ordenanzas de parte de los asistentes, y pretextando que por razón de una ausencia que se vio obligado a hacer, no pudo en los últimos de Agosto inspeccionar y dirigir personalmente a estos pacientes*, consiguió una nueva Orden Real con la que pudo poner bajo su cuidado a otros nuevos enfermos. Sorprende que los Comisionados no se pronunciaran enérgicamente en contra de estas investigaciones pero, *porque no se sospechase oposición o, como por lo comun creen, el que eran enemigos de los remedios y planes curativos que no inventan los ministros de la salud*, condescendieron a unas nuevas pruebas, decidiendo seguir mucho más pormenorizadamente el estado diario de los enfermos e impedir la aplicación de los remedios en el momento que juzgasen podrían ser perjudiciales. Y de nuevo se le puso sobreaviso a Balmis de los aspectos relativos a nuestro clima, temperamento de los enfermos y otras causas, que podían hacer modificar el plan curativo que llevaba en mente el Licenciado mejicano. Con este panorama se iniciaron los experimentos en el Hospital General y de la Pasión, donde Balmis dirigió y atendió con su método a 44 galicosos.

Por lo que respecta a los historiales de sus nuevos pacientes, estos no eran muy diferentes a los de sus homólogos de San Juan de Dios: blenorragias virulentas, llagas, bubones venéreos, úlceras repugnantes en la garganta, etc. Pero veamos más de cerca cómo actuaba el dicho Licenciado Balmis transcribiendo el caso completo de una pobre desgraciada.

Ventura G., de quarenta años de edad, de una fibra irritable, y de un nervio sensibilísimo, seis años hace que de resultas de un congreso impuro padeció una blenorragia virulenta que la duró cinco meses; moderada ésta, y agotada del todo por medio de un cocimiento de cebada y malvalisco, la sobrevino un bubon venéreo en una ingle, el que por medio de los emolientes se supuró, y se le abrió con hierro. A las tres semanas de abierto, se cicatrizó, y curó perfectamente. Con nuevo congreso impuro la sobrevino una llaga a uno de los grandes labios de la vulva, la que propagándose al otro, y demas partes adyacentes, pasó a úlcera con visos de cancerosa, la que ha subsistido por unos cinco años, sin aplicarla mas que unos tópicos simples para su aseo. Con esta úlcera entró en el Hospital [de San Juan de Dios] por el mes de Abril. En el 21 de Julio se empezó a preparar a esta enferma como a los anteriores con baño, y cocimiento de grama y avena a pasto, hasta el día primero de Agosto, en el que a la misma hora, y en la misma dosis tomó el cocimiento del maguey, y fue tanto lo que sudó que caló la camisa y sábanas, siendo preciso mudarla toda la ropa de la cama, al tiempo de romper el sudor sintió mucho ardor en todo el cuerpo, dolor en el empeyne y en la úlcera, y mientras el sudor bastante sed. En el 2 no ocurrió cosa particular. En el 3 estuvo desazonada, agitada e inquieta por haber reñido con una enferma. En este día, y en el 4 la ordenó una bebida antihistérica. En el 5 tomó el cocimiento del maguey, con el que sudó tres camisas y las sábanas sin ocurrirla síntoma particular, como ni en el 6, 7, ni 8, en el que tomó el cocimiento del maguey con el que sudó tres camisas. En el 9 no ocurrió cosa de consideración. En el 10 tomó el mismo cocimiento del maguey, con el que sudó dos

camisas y las sábanas. En este día la molestó bastante un escozor que sobrevino en la llaga. En el 11, 12, 13, 14 y 15 subsistía esta incomodidad, y la afligió bastante el histérico, por lo que solo tomó una bebida anti-histérica. En el 16 se la dieron diez y ocho granos de la begonia, con la que movió dos abundantes deposiciones, y vomitó una cofayna de cóleras verdes. En el 17 y 18 no ocurrió cosa particular. En el 19 tomó diez y ocho granos de begonia con suero, que la surtió poco efecto. En el 20 se advirtió la úlcera ménos encendía, y se moderó el escozor. En el 21 tomó el cocimiento del maguey, con el que caló dos camisas. En el 22, 23, 24 y 25 solo se la dio leche aguada y la bebida anti-histérica. En el 26 se la ordenó un escrúpulo de begonia en píldoras, con las que obró quatro veces. En este día, y en el 27 se siguió con la leche aguada, y la bebida anti-histérica. En el 28 se la puso una lavativa de treinta y seis granos de begonia, con la que obró tanto, que le sobrevino un sudor frio, y llegó a constituirse casi en un perfecto síncope. Recobrada en el 29, 30 y 31 de Agosto, 1, 2 y 3 de Septiembre, sólo se la administró la bebida anti-histérica, la leche y el alimento. En el 4 la sobrevino una cardialgia ligera y calentura, por lo que se la suspendió todo remedio hasta el día 9, en el que se la puso una lavativa con treinta granos de begonia, que la movió unos nueve cursos, y subsistiendo esta enferma con la úlcera casi en el mismo estado, y bastante endeble, se baxó en 15 de septiembre al Hospital de la Pasion.

En algunos casos el método, más que beneficiar, provocó o aceleró la muerte - *Este paciente probablemente hubiera podido vivir por mucho tiempo con su indisposicion, si no se hubiese sujetado a este ensayo* -. Muchos de los tratados pedían *con ansia el alta*, llegando incluso a mentir sobre su estado para huir de ese “infierno” - *expresando que habia diez días que no tenia ningun dolor, pero aunque reconvenido de su embuste, pues hasta el 31 se quejó constantemente* - o bien se escaparon y salieron sin completar la curacion. En el caso de Ventura, la pobre no tuvo ni siquiera esa opción. Una vez ingresada en el Hospital de la Pasi6n, Balmis, literalmente, terminó su tratamiento con ella. La historia de dicha enferma continúa así,

[...] baxó de San Juan de Dios en 15 de septiembre de 92, y aunque despues de preparada con leche de cabras, una dieta analéptica, una bebida anti-histérica de agua de cerezas, de azar, de canela hecha con el cocimiento de cebada, el licor anodino mineral de Hoffman, y xarabe de cortezas de cidra, y sin embargo de haber sudado con dos tomas del cocimiento del maguey por mas de siete horas, su estado no mejoró nada hasta el 6 de Octubre; con dos lavativas de la begonia movió el vientre hasta unas siete deposiciones; pero en el día 8 empezó a soltarse en tales términos, que no fue posible contenerlo con quantos remedios se pueden ofrecer a la imaginacion, y esta enferma falleció en el día 12 de Diciembre del mismo año.

No sabemos qué pensarían los Hermanos del Hospital de San Juan de Dios ante el sufrimiento gratuito de sus ingresados pero imaginamos que no estarían muy a favor de seguir con el experimento. Ni por duración, mucho más largo que el tratamiento tradicional, ni por coste - con que *hubieran podido curar con el*

método mercurial diez enfermos - ni por tener certeza de la validez del tratamiento ya que en muchos casos se tuvo que incluir toda una polifarmacia diferente a las dos plantas de Balmis, lo que impedía descubrir cuál de los remedios fue el correcto. Muchos de los que fueron dados de alta tuvieron que regresar a los días siguientes al Hospital. El dictamen final fue que era irrefragable que Juan S., Ventura G., Ramon de P., y Don Blas M fueron víctimas del agave y begónia, tanto porque la muerte se siguió a los funestos síntomas que estos remedios produjeron [...] quanto porque ni los remedios que se les administraron asociados con estos nuevos simples, eran capaces de acarrearlos, ni hubo otra causa posible, ni motivo de sospecharla, ni aun probablemente [...] es mas largo y costoso que el mercurial, pues [...] no se necesita de tanto aparato de remedios, y es mas breve el término de la curacion.

Resumiendo, el método de Balmis era *mas dispensioso, complicado, caro y largo que el método mercurial*. Piñera acababa su informe con una advertencia.

[...] si a pesar de los elogios extraordinarios con que se aplaudian estos nuevos remedios como superiores al mercurio, y no obstante de haberlos ordenado un Facultativo que se creía capaz de conocer la naturaleza de la lue venérea, sus fases, variedades y complicaciones, y las propiedades y combinacion de los simples que ordenaba, se han visto quatro víctimas del agave y begónia; ¡quánto se deberá temer de los publicadores de nuevos remedios, quando juntan la ignorancia con la mala fe! Debemos bendecir el providencia de nuestro Ministerio, y elogiar el decreto expedido para la prueba del agave y begónia. ¡Óxala que la vigilancia mas activa, y la severidad mas rigurosa de nuestros Magistrados, defiendan la salud y la vida de los hombres, tomando las medidas que les sugiera su penetracion contra los lazos que les tiende la codicia de los charlatanes con sus nuevos remedios, o contra las ilusiones fanáticas de la ignorancia por lo tocante a estos! ¡y óxala que se obligue a los poseedores de remedios secretos del pueblo, a que revelen el misterio de su composicion a cuerpos comisionados por el gobierno! De este modo, y procediendo en el exámen de los remedios arcanos con unas pruebas severas e imparciales, se verá disminuir el número de estos, y no se llorarán un tropel de víctimas que está sacrificando todos los días el uso ciego e indiscreto de los medicamentos tenidos por arcanos infalibles contra ciertas enfermedades.

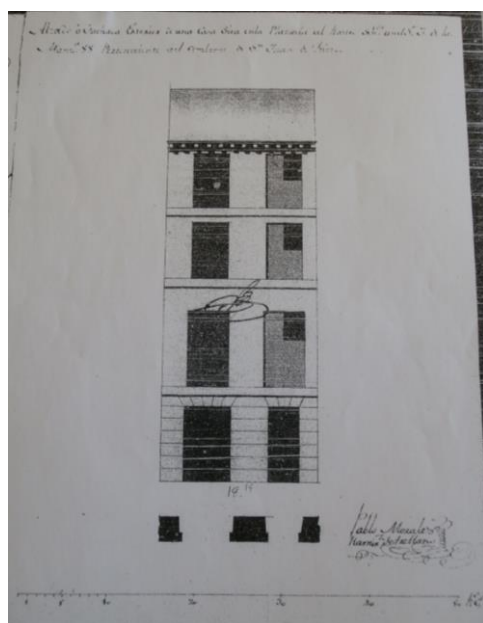
Las vidas de cuatro personas salvaron a otros. Por suerte, esta vez la ciencia no “prosperó” en el Hospital de Antón Martín. Ni en el resto del país.

3. 11. Renovación de la iglesia de San Juan de Dios.

El siglo va finalizando. Sólo quedan 10 años para comenzar otra nueva centuria y las paredes de nuestro edificio empiezan a estar cansadas de soportar tantas reparaciones, aunque sea en beneficio de los enfermos.

En 1793 la casa, *sita en la plazuela del rastro señalada con el N. 3 de la M^{na} 88*¹⁵⁹, que la Orden poseía en el castizo barrio madrileño, también necesitaba reedificarse. El Procurador del Convento de San Juan de Dios, fray Pedro de San José y García, pidió la licencia el 16 de abril del referido año. Debían *construir una fachada exterior de una casa por estar amenazando ruina*, para cuyo efecto presentaban el proyecto elaborado por el arquitecto D. Pablo Morales Ramírez de Arellano.

El 18 de abril el señor Blancas citaba, a quien correspondiera, para hacer la tira de cuerdas al día siguiente, *a las quatro de la tarde en punto*. Por ausencia del arquitecto mayor fue su sustituto, el Teniente de Arquitecto mayor, D. Francisco Sánchez, quien hizo el reconocimiento, al día siguiente, de la fachada en cuestión. Estuvieron presentes D. Francisco de San Martín y Siliceo, escribano público; D. Mariano Blancas, Caballero Regidor de la Villa y Comisario del Cuartel de la Merced; fray Pedro de San José, Prior del Convento; D. Juan García de Lama, Visitador General de dicha Policía y D. Pablo Morales Ramírez de Arellano, *Arquitecto y Maestro*, firmante del Diseño de la construcción y quien la realizaría. El día 20 el técnico elaboró el Memorial, sin hallar inconveniente alguno para conceder el permiso e indicando que se debía alienar la fachada tirando *la línea recta en su planta desde el angulo de la casa Num^o uno con la del Numero quatro*; que *sobre el espresado cimientto se sentarán dos hiladas de sillares, de buena piedra berroqueña, y lo demas de la fachada será de fabrica de Ladrillo, executando los Arcos de las Ventanas de dha materia, a recibir los suelos que hoy existen, retallandose en cada piso por el Ynterior un quarto de pies haciendo el Alero de Canecillos de Madera, con su tocadura, y corona, colocando contra el Canelones de oja de lata, sentando los Balcones del quarto principal, con pie y medio de buelo, los del segundo un pie, y los del Tercero medio pie, poniendo contra la fachada al piso de la Calle, en los diez y ocho pies, y quince dedos que tiene de Linea, Losas de buena piedra verroqueña de medio pie de grueso, por tres pies de ancho, haciendo en ella un decente reboco*¹⁶⁰. Visto el informe del arquitecto, D. Mariano de Blancas dio el visto bueno el 24 de abril y el 2 de mayo el Ayuntamiento concedía la licencia.



Fachada de la casa de la Plaza del Rastro. (AGVM: Secretaría 1-53-35). Imagen inédita.

En el transcurso de estos últimos cien años hemos visto cómo el edificio ha realizado numerosas reparaciones y construido unas nuevas enfermerías. Nuestra atención se ha focalizado en las obras de la zona del Hospital, pero la iglesia también se incluyó en el lote de las renovaciones sucedidas en el Convento Hospital de Antón Martín en la década de los ochenta.

¹⁵⁹ AGVM: Secretaría 1-53-35 (16 abril - 2 mayo 1793). APÉNDICE 12, documento a [1r].

¹⁶⁰ *Ib.* (16 abril - 2 mayo 1793). APÉNDICE 12, documento a [1v-2r].

Gracias al estudio de José Manuel de la Mano averiguamos que en 1780 los Hermanos solicitaron a Carlos III permiso para poder contratar los servicios del pintor de Cámara del Rey, Mariano Salvador Maella. Ser pintor Real impedía el poder trabajar para particulares, por eso era necesaria una licencia específica. “Esta cláusula, casi contractual, comportaba que tan sólo una élite ilustrada con acceso a las más altas instancias áulicas, podía disfrutar de esta implícita oficialidad de los pinceles del valenciano”¹⁶¹. Con estas palabras entendemos que los Hermanos tenían el favor y aprecio del Monarca. La contestación que el Conde de Floridablanca envió (30/julio/1780) al Duque de Losada menciona un derribo de la iglesia. Como veremos más adelante no será una demolición sino la renovación completa de toda su decoración.

*El Rey condescendiendo a la súplica que le ha hecho el Prior del Venerable Antón Martín de Madrid, ha concedido licencia a su Pintor de cámara dn. Mariano Maella para que pueda pintar la nueva bóveda de la iglesia del convento hospital del dicho V^o., que se va a construir tras demolición de la antigua*¹⁶².

Según de la Mano, Maella realizó algunos bocetos para las pinturas de la bóveda del nuevo templo de San Juan de Dios pero no llegó a efectuar el trabajo, pasándoselo a su cuñado Zacarías González Velázquez, quien en 1797 lo ejecutó. No se sabe si también le pasó los bocetos.

El 10 de abril de 1781 la Comunidad madrileña había agradecido al General, fray Sebastián Fuentes (mayo 1775 - mayo 1781), las modificaciones sufridas en las galerías de los enfermos y en la iglesia.

No se há contentado V. R^{ma}. [Sebastián Fuentes] con dispensarnos tan abundantem^{te} estos piadosos oficios, pareciendole, que no pasaban los limites de las obligaciones de un verdadero Padre; quiso V. Rma. declararse por el bienhechor mas singular, que ha conocido este Hospital hasta de presente: pues haviendo [sic] reparado sus Enfermerias, que amenazaban ruina, y



La Virgen entregando al Niño Jesús a San Juan de Dios. Salvador Maella (1739 - 1819). Boceto para la decoración de la bóveda de la iglesia de San Juan de Dios de Madrid. (En MANO, José Manuel de la: *Mariano Salvador Maella (1739 - 1819). Dibujos.* Catálogo razonado. Tomo 2. Fundación Botín. 2011. P. 569).

¹⁶¹ MANO, José Manuel de la: *Mariano Salvador Maella (1739 - 1819). Dibujos.* Catálogo razonado. Vol. 2. Fundación Botín. 2011. P. 725.

Mariano Salvador Maella (Valencia, 21 agosto 1739 - Madrid, 10 mayo 1819): Pintor español, discípulo de Felipe de Castro. Estudió en la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando. Fue académico de la misma, obteniendo el puesto de director General en 1798. En 1774 fue nombrado pintor de Cámara del Rey y en 1799 primer pintor de Cámara, junto a Goya. En 1808 sirvió a José Bonaparte, por lo que fue acusado de afrancesado y a la llegada de Fernando VII, en 1814, se le apartó de Palacio y de la Academia.

¹⁶² *Ib.*, p. 568.

*edificado otras de nuevo para comodidad, y alivio de los Pobres; dirigió sus cuidados a la Yglesia, y Templo del Señor, donde há espendido con tanto gusto, y franqueza quantos vienes religiosamente posehia; que la misma decencia, y hermosura, con que há quedado acreditan bien la liveralidad, y esmero de su Autor*¹⁶³.

La siguiente fecha relacionada con el templo nos lleva una década después, a los últimos años del siglo XVIII. Si no con anterioridad, al menos en el intervalo comprendido entre 1796 y 1798 se llevaron a cabo unos trabajos.

*[...] en 1796 a 1798, aprovechando la ocasión de las obras de ornato, que se estaban verificando en la iglesia del Convento [...]*¹⁶⁴.

La pregunta que surge es si la iglesia se derribó en los años ochenta o en la década siguiente. Por la cita anterior da la impresión que en los años noventa sólo se hicieron modificaciones decorativas y no tenemos constancia de que se derribara. Tal vez la palabra demolición signifique más una reforma completa de su ornamentación que un edificio de planta nueva. Viendo la documentación hallada de los años comprendidos entre 1797 y 1799 la nombrada renovación de la iglesia se refiere sólo a su embellecimiento.

Los trabajos efectuados en el templo debieron de ser ocasión para que los frailes abrieran los féretros de Antón Martín y de fray Pedro Egipciano, colocados en los laterales del Presbiterio. Según consta en los documentos de 1800, misteriosamente, el cuerpo del primer General de la Orden en España, el Hermano Egipciano no estaba, *a pesar de cuantas diligencias se han hecho, hasta haberse demolido la pared en que debía estar según las Crónicas de la Orden; y por cuyo motivo se reserva como queda dicho por si diese la casualidad de saberse su paradero*¹⁶⁵. Los restos del fundador del Hospital, el Venerable Antón Martín, fueron colocados de nuevo en el nicho del lateral del Evangelio, en una urna de mármol granate, bien labrada¹⁶⁶. Encima del sarcófago se colocó una lápida con la siguiente inscripción: "N. V. P. Antón Martín fundador de este Convento. Se restauró su Iglesia el año MDCCLXXXVII [*sic*] (1798)"¹⁶⁷. Allí y así permaneció el cadáver de Antón Martín hasta 1944.

¹⁶³ *La Comunidad del Hospital del V. P. Anton Martín / da las gracias al Rmo. P. General por su celo en reparar la / Yglesia y enfermerías / Madrid 10 de Abril de 1781.* AMSJD: Provincia Castilla · Madrid III · Comp. 13. APÉNDICE 7 [2r-2v].

¹⁶⁴ NUEVAS CONSTITUCIONES / DE LA / CONGREGACION DEL SANTÍSIMO CRISTO / DE LA SALUD, / ESTABLECIDA EN ESTA CORTE EN SU CAPILLA PROPIA, / SITA EN LA CALLE DE ATOCHA, NÚMERO 58 DUPLICADO, / APROBADAS POR / S. M. EL REY DE ESPAÑA DON ALFONSO XII / en Real Cédula de 22 de Diciembre de 1879, / DESPUES DE HABERLO SIDO POR EL CONSEJO DE LA GOBERNACION / DEL / EMINENTÍSIMO SEÑOR DON IGNACIO MORENO, / CARDENAL ARZOBISPO DE TOLEDO, / en Provision de 2 de Agosto del mismo año. / MADRID, / IMPRENTA DE FORTANET, / CALLE DE LA LIBERTAD, NÚM. 29. / 1880. P. 9

¹⁶⁵ ORTEGA LÁZARO, Luis O.H.: *Antón Martín. El Hermano Antón Martín y su Hospital en la Calle Atocha de Madrid. 1500 - 1936.* Madrid, 1981. P. 36.

¹⁶⁶ MARCOS, Octavio O.H. "El venerable Padre Anton Martin. Reconocimiento de sus restos mortales. Solemnes honras funebres en su memoria. Nueva informacion de sus restos", en *La Caridad*. Año V. N.º. 60, diciembre, 1945. P. 536.

¹⁶⁷ *Ib.*, p. 192.



Convento Hospital de Antón Martín. Maqueta, noviembre 1828 - 1830. León Gil de Palacio (1788 - 1849). Museo de Historia de Madrid.

Contemplando la maqueta de Gil Palacio vemos que el exterior del templo era sencillo y sobrio. El interior no debió de ser igual. Hasta el presente no teníamos ninguna referencia que nos hablara de cómo, qué y por quién se hizo en esta gran renovación. Extrayendo algunas líneas del sermón que el 24 de septiembre de 1798 dirigió el agustino Labaig¹⁶⁸ a los fieles reunidos en la iglesia del Hospital descubrimos que el ornato fue grandioso.

*Sí, christianos, puede ser que jamás se haya visto otro templo mas bien adornado como éste [...]*¹⁶⁹.

*Todo es aquí nuevo, [...] en cuya virtud se obró la misteriosa y estupenda renovación que celebramos [...]*¹⁷⁰.

Las pocas líneas descriptivas permiten reconstruir, de alguna manera, el nuevo retablo. Éste contaba con un tabernáculo, encima de él iba la imagen de Nuestra Señora del Amor de Dios y coronando, el cuadro del Tránsito de san Juan de Dios, de Lucas Jordán (haciendo el orador un juego de palabras entre el río Jordán y el apellido del pintor italiano). En uno de los laterales estaba la imagen de san Agustín.

*En el magnifico altar mayor, sobre el tabernáculo, se colocó la imagen de Maria Santísima con el título de Amor de Dios, como titular, y en el remate la de San Juan de Dios, como Fundador del Orden [...]*¹⁷¹.

Con este objeto se la consagró el primer Trono después del tabernáculo: se la invoca con el dulce título del Amor de Dios; y subiendo esta sagrada llama desde el Hijo hasta la

¹⁶⁸ LABAIG Y LASALA, Facundo: SERMON / QUE EN LA BENDICION / DE LA NUEVA IGLESIA / DE LOS PADRES DE SAN JUAN DE DIOS, / DEDICADA A MARIA SANTÍSIMA / CON EL TITULO / DEL AMOR DE DIOS, / DIXO EL DIA 24 DE SEPTIEMBRE DE 1798, / EN EL CONVENTO DE LOS MISMOS PADRES, / HOSPITAL DEL V. ANTON MARTIN / DE LA VILLA Y CORTE DE MADRID, / EL M. R. P. F. VICENTE FACUNDO LABAIG Y LASSALA, / Del orden de San Agustín, Lector de Teología en su conven- / to de Valencia, Examinador por el Real Consejo de las Órdenes, / Socio de la Real Academia Latina Matritense, Capellan / y Consultor eclesiástico del Excelentísimo Señor Duque / de Osuna, &c. / MADRID: MDCCXCVIII. / EN LA IMPRENTA DE VEGA Y COMPAÑÍA, CALLE DE CAPELLANES.

¹⁶⁹ *Ib.*, p. 21.

¹⁷⁰ *Ib.*, p. 3.

¹⁷¹ *Ib.*, p. 9, nota 1.

*Madre, vuelve a manera de un retrogrado jordan de la Madre al Hijo, formando un solo amor en entrambos corazones. Colocada en el cielo al lado de Jesús, era muy justo que en este templo, imagen sensible de la Jerusalén santa, su trono fuese el mas inmediato al trono mismo del Cordero [...]*¹⁷².

*En uno de los colaterales del altar mayor se colocó la imagen de San Agustin, cuya Regla sigue el Orden de San Juan de Dios*¹⁷³.

La compostura debió de llevar abundancia de mármoles, bronce y ángeles que portaban espadas de fuego.

*Convenía sin embargo que entre la pompa de este aparato invisible se descubriese aquí proporcionalmente alguna parte de aquella suntuosidad y grandeza [se refiere al Templo de Salomón] en la elegancia de su arquitectura, en la hermosura de los mármoles, en la riqueza de los bronce, en la preciosidad de los ornamentos, a fin de que contribuyese todo a la perfeccion y belleza de una esposa que habia de salir al encuentro de su esposo. ¿Se oirán todavía aquellos tédios y murmuraciones por la piedad que dedica al tabernaculo una pequeña parte de las riquezas de Egipto?*¹⁷⁴

*[...] Pero decidme, ¿qué es lo que choca y alarma vuestra atención en el palacio de un Príncipe? ¿por ventura la magnificencia que le decora? ¡Ah! Esta era una prueba que justifica y clama por la pompa de nuestro templos; pues ¿qué señales sensibles de la bendición espiritual que ha recibido estos muros, no os inspiran nada? ¿Es acaso el trono del Monarca [Dios]? ¿y el tabernáculo donde reside el mismo Dios nada os merece? ¿es quizá esa tropa de guardias armados, que puestos en todas sus puertas os previene la autoridad soberana que tiene sobre vosotros aquel que habita allí? ¡Ah! Señor, si tan débil es nuestra fé, herid a mis oyentes con la vista sensible de tantos angeles que os hacen corte armados con espadas de fuego [...]*¹⁷⁵.

Tanta magnificencia en la Casa del Señor no hizo olvidar al Superior de otras zonas del edificio. Agrandó la botica, proveyó de colchones a las enfermerías e hizo una enfermería para los Hermanos.

*La misma mano que levantó este templo, sostiene y conserva aquellos templos vivos y animados [se refiere a los enfermos]. (Nota 1): El mismo Reverendísimo Padre, a cuyas expensas fue edificada la Iglesia, ensanchó y proveyó abundantemente la botica, y destinó para las enfermerias generales una porcion considerable de colchones[...]*¹⁷⁶.

¹⁷² *Ib.*, p. 20.

¹⁷³ *Ib.*, p. 15, nota 1.

¹⁷⁴ *Ib.*, p. 30.

¹⁷⁵ *Ib.*, p. 32.

¹⁷⁶ *Ib.*, p. 27.

[...] *no será menester apartar la una mano del santuario, acuda con la otra [se refiere al Superior Agustín Pérez Valladolid] a ordenar, disponer, equipar, surtir, dotar una aseada y cómoda enfermería: Magnífica enfermería para los religiosos, dotacion perpétua, ordenada a expensas del mismo Reverendísimo Padre, y de la que se tomó posesión en el día en que se abrió la Iglesia [...]*¹⁷⁷.

La reedificación hizo correr ríos de tinta. La prensa madrileña habló de ello, de un modo o de otro, hasta 1799. Empecemos por el principio. El 23 de septiembre de 1798 comenzaron los cultos con la bendición de la nueva iglesia y la colocación del Santísimo en su tabernáculo.

*Solemnes cultos, festivos aplausos, devotas y religiosas aclamaciones que con motivo de la reedificacion de la Iglesia del V. P. Anton Marin de esta Corte consagran a Dios varios individuos de la Religion de N. P. San Juan de Dios en accion de gracias y obsequio de las imágenes que se colocan en ella. Se dará principio a esta Solemnidad mañana 23 de Septiembre de este año, empezando por la mañana con la augusta ceremonia de la Bendicion de la Iglesia. Por la tarde se hará Procesion para colocar al Santísimo Sacramento, se cantará solemnemente el Te Deum con música, y se concluirá con Salve y Letanias*¹⁷⁸.

Por diez días se prolongaron las ceremonias. Cada uno de ellos estuvo dedicado a la imagen del santo que sería colocada en su respectivo altar. El Santísimo estuvo expuesto por la mañana y por la tarde y las celebraciones fueron asistidas por *un conjunto de voces e instrumentos a la Misa, Salve y Letania*¹⁷⁹.

1. Lunes 24 septiembre. En honor a *nuestra Señora del Amor de Dios, como Patrona y titular de la Iglesia y Convento*. Hizo la fiesta el General Hospitalario, fray Agustín Pérez Valladolid. El sermón fue predicado por el Padre agustino, Vicente Facundo Labaig y Lasala.
2. Martes 25 septiembre. Celebración a *la colocación del Santísimo Sacramento*. La fiesta la hizo la Comunidad religiosa del Hospital. Predicó D. Jacobo de León Sotelo, cura párroco y Beneficiado de la iglesia de San Sebastián de Sevilla.
3. Miércoles 26 septiembre. Se celebró *la colocacion de la efigie de nuestro Padre Jesus Nazareno, con el titulo del Perdon*. La fiesta corrió a cargo del Padre General, Pérez Valladolid. La plática fue dicha por el predicador fray Francisco Sánchez, del Convento del Carmen Calzado de esta Corte.
4. Jueves 27 septiembre. La honra fue por *la colocacion de N. P. S. Agustin*. Se hizo la fiesta por el Padre Hospitalario fray Juan Roso, Prior de la Casa de Cádiz. Predicó otra vez el Padre Vicente Facundo Labaig.

¹⁷⁷ *Ib.*, p. 35 y nota 1.

¹⁷⁸ *Diario de Madrid* (22 septiembre 1798). Núm. 264, pp. 1.070-1.071.

¹⁷⁹ *Ib.*, (22 septiembre 1798). Núm. 264, pp. 1.070-1.071.

5. Viernes 28 septiembre. Se celebró *la colocacion del Arcángel San Rafael*. Hizo la fiesta fray Pablo de Sala y González, Provincial de Granada y Prior del Convento Hospital de Málaga. El sermón fue dicho por fray Fulgencio Gil del Rosario, *Asistente Provincial en las Escuelas Pias del Avapies*.
6. Sábado 29 septiembre. Se conmemoró *la colocacion de San Carlos Borromeo*. El Padre fray Ramón Gutiérrez, Provincial de Castilla, hizo la fiesta y predicó fray Juan de Alba, del Convento de San Felipe el Real de Madrid.
7. Domingo 30 septiembre. Se celebró *la colocacion de la efigie de San Lazaro*, haciéndose cargo de la fiesta su Congregación. En el púlpito estuvo D. José Escribano Montiya, *Capellan Penitenciario y Predicador de la Real Congregacion y Bóveda de San Gines de esta Corte*.
8. Lunes 1 octubre. Se festejó *la colocacion de la Imagen de Santa Lucia*, que corrió por cuenta de fray José Gil Ortiz, Sacristán mayor del Convento. Predicó el Trinitario Descalzo, el Padre Tomás de la Virgen, Provincial de su Convento en Madrid.
9. Martes 2 octubre. Celebración al *Patriarca San Juan de Dios*. Hicieron la fiesta los Padres Presbíteros del Convento y la prédica el Padre Marías Saavedra, Vicario General de los Agonizantes.
10. Miércoles 3 octubre. Se solemnizó *a colocacion de la Purisima Concepcion*. La fiesta fue hecha por el Padre Andrés Argüelles, Definidor Secretario de la Religión. Por tercera vez, el sermón fue dicho por el Padre Labaig.

A la somera descripción de Labaig podemos presentar inédito el aspecto del nuevo templo recogido en una crónica de la prensa madrileña de la época¹⁸⁰.

Noticia de la renovacion de la Iglesia de S. Juan de Dios. [...] Mas considerando por otra que la liberalidad, rasgo y buen gusto del Rmo. P. General que pensó, costeó y activó la obra, es digna de eterna memoria, y que su exemplo lo deben seguir aquellos que como S. R. están al frente de ciertos cuerpos respetables, y desean darles la brillantez y decoro que se merecen por tantos titulos; he determinado, vencido de las instancias de Vmd, darle una idea, aunque ligera, de lo que ha hecho este digno sucesor de S. Juan de Dios.

Si señor, yo tambien compuse un poemita ligero; pero por sola diversion, y los he leído a uno u otro amigo: en él describia poeticamente los ricos dones con que las bellas artes habian obsequiado al General en su loable empresa: los afanes que este Prelado se habia tomado para realizar sus pensamientos hasta ser un sobrestante activo y perenne en la obra: alababa los profesores que se habian distinguido en ella: y concluia con la abertura del gran templo y entrada de su benefico restaurador a tributar las debidas gracias al

¹⁸⁰ Ponemos seguidos los artículos de diferentes días para no romper el discurso. Las notas a pie de página que corresponden a la edición del día 26 de diciembre de 1798 van al final de todo.

Señor de los exercitos. Todo esto es muy bueno para el fin que se hizo, pero no para lo que Vmd. me pide en su carta; voy pues a responderle.

[...] la situacion que tiene el Convento de Anton Martin, [...] que es en la calle de Atocha, en la plazuela que tiene el mismo nombre de Anton Martin; [...] El actual General, viendo lo deteriorada que estaba la Iglesia, o indecente y mal aliñada, determinó repararla, y hacerla conforme al gusto del dia: para ello se valió del acreditado arquitecto D. Manuel Martin Rodriguez, el que ha manifestado su inteligencia y buen gusto en la decoracion y distribucion de los órdenes de que se ha valido para los adornos: y viendo lo irregular que presentaba la linea de la fachada de la calle de Atocha, en su Iglesia y Convento, por ocupar la primera mas que el segundo, promedió una fachada fingida, que corresponde con corta diferencia donde está la capilla mayor de la Iglesia: a los lados de la citada puerta fingida hay otras dos, la una da entrada al templo, y la otra a los claustro del Convento. La fachada de la Iglesia es diferente de la de este: consiste en un zocalo (1) continuo sobre el qual se elevan 7 pilastras sin capiteles: tres de las cuales estan colocadas a distancias iguales, y las otras quatro pareadas de dos en dos de cada lado de la puerta fingida, que hace medio en todo el edificio: estas pilastras sustentan un entablamento (2) (tambien sé yo usar de términos tecnicos, y por si Vmd. no los entiende se los explicaré por notas) que corresponde casi al órden jónico: sobre él arranca un fronto (3) triangular a plomo de las quatro pilastras que están pareadas: en los intercolumnios no hay mas aberturas que quatro, que corresponden a los lunetos de la Iglesia, y la puerta principal que le dá entrada, cuyas aberturas son redondas menos la que está debaxo del porton, que es elíptica. Esta es la fachada, que la verdad es un ornato de la calle, de los mejores que tiene: entremos en la Iglesia donde hay mas que admirar.

Lo interior de ella está dispuesto con pilastras del orden jonico moderno, colocadas a distancias iguales, en las cuales están puestos los quatro altares (sin incluir el que está frente la entrada de la capilla de nuestra Señora de Belen, de que hablaré despues) con las imágenes de nuestra Señora de la Concepcion, Sta. Lucia, Sr. Rafael, hechas por D. Hermoso, y la de S. Lázaro, obra digna de los mayores elogios, que es lastima se ignore su autor, que debe ser antiguo. Todos quatro de igual gusto, de igual maestria y proporciones. Sobre dichas pilastras corre el cornisamento (4)¹⁸¹ todo alrededor hasta intestar (5) con las tribunas, que una como se ha dicho, cae sobre la puerta de la capilla de Belen, y la otra sobre el altar que está enfrente, y es de Jesús con la cruz a cuestas, obra de bastante merito de dicho Hermoso. Estas tribunas descansan sobre dos hermosisimas columnas de marmol de color morado, y son piezas de lucimiento colocadas donde se hallan. De este cornisamento arranca una boveda de medio cañon circular, en el qual están dispuestas quatro aberturas de cada lado que forman otros tantos lunetos, que las quatro que corresponden a la calle de Atocha son los que

¹⁸¹ Se han sustituido los números 1 y 2 en el original por el 4 y el 5, para seguir un orden en las notas a pie de página.

unicamente subministran toda la cantidad de luz que ilumina la Iglesia, y los otros quatro son aparentes, pero todos adornados de unos grupos de niños muy graciosos, y executados parte de ellos por el famoso Bergáz, bien conocido¹⁸². El Altar mayor es de muy bella forma, pues ofrece a la vista una apariencia que sin ser nada comun, constituye su figura esencial. Una mesa de muy bellas proporciones y perfiles muy graciosos sobre la qual descansa un magnifico tabernaculo construido de marmoles de varios colores, alternados con adornos de bronce dorado a fuego, forman todo el ornato de este altar. Detrás del tabernaculo se elevan quatro columnas de escayola, de orden corintio, dos de ellas mas adelantadas que las otras dos. A los lados de ellas están dos estatuas bastante bien executadas por dicho Hermoso, la de la derecha San Agustin, regla que siguen los Religiosos de San Juan de Dios, y la de la izquierda San Carlos Borromeo, Cardenal Protector que fue de dicho órden. En el intercolumnio del medio se vé un buen proporcionado arco con las jambas proyectas, en el que está colocada una imagen de nuestro Señor del Amor [sic], advocacion que tiene la Iglesia, de gentil hechura tambien por Hermoso. Las columnas sustentan un muy bello entablamento adornado con los adornos propios del órden, sobre el qual descansan dos adoradores; y encima se eleva un atico con cornisa y fronton circular ajustado a la curva de la bobeda; en medio del qual hay un lienzo que representa a San Juan de Dios arrobado, obra maravillosa de Lucas Jordan [...] una de las mejores obras de sus manos. El pulpito es de muy variados y esquisitos marmoles: y de estos blancos y azules que foman diferentes labores, es el pavimento de la Iglesia, sacristia y claustro baxo interio.

He aquí, amigo mio, [...] la descripcion de este templo, que según mi corto entender es uno de los mejores de esta Corte: y en el que el R. General ha esplendido grandes sumas, sin que por esto haya olvidado otras obras que miran al cuidado de los pobres, decencia y comodidad de sus Religiosos. Y a pesar de la envidia es menester confesar que ha sido muy bien empleado este caudal en una obra que le immortalizará su nombre: y que sin embargo de las virtudes que adornaron a los venerables Anton Martin, Fundador de este Convento, y Egipciano R. General, cuyas urnas sepulcrales tambien de marmol, están empotradas en la pared al lado del evangelio, y de la epistola del Altar mayor, puede tener la gloria de haber renovado este Templo con la magnificencia propia de su generosidad, de la grandeza de una Corte, y del digno y augusto objeto a que se dedica. He sido demasiado largo, pero me ha parecido conveniente, no solo para satisfacer los deseos de Vmd. sino que en esa Ciudad se animen a hacer otro tanto con esas miserables y mezquinas Parroquias de S. J. y S. M. que mas parecen tinglados, o bodegas, que dignas habitaciones del Dios omnipotente. [Firma] J. L. A. Aleator S. D. Damaso M. R. C.¹⁸³.

(1) La parte quadrada del basamento que se pone debaxo del pedestal

¹⁸² *Diario de Madrid* (26 diciembre 1798). Núm. 360, pp. 2.249-2.251.

¹⁸³ *Ib.* (27 diciembre 1798). Núm. 361, pp. 2.253-2.254.

(2) *Techo*

(3) *Fachada*

(4) *El tercero de los 3 cuerpos principales de la arquitectura, que se compone de arquitrabe, friso y cornisa.*

(5) *Unirse*¹⁸⁴

Además del arquitecto responsable, Manuel Martín Rodríguez¹⁸⁵, citado en la reseña anterior, aparecen también los nombres de otros dos artistas que adornaron las paredes y capillas. El primero de ellos, el escultor Alfonso Giraldo Bergaz¹⁸⁶. El segundo, Pedro Hermoso¹⁸⁷, al que se le encargaron prácticamente todas las tallas: un Cristo con la cruz a cuestas, Nuestra Señora del Amor de Dios, san Rafael, una Virgen de la Concepción, santa Lucía, san Agustín y san Carlos Borromeo. De todas ellas, únicamente podemos poner imagen, con seguridad, a las dos primeras. Para el san Rafael, nos cuestionamos si pudiera ser la imagen del Arcángel ya descrita arriba, por ser el grabador Mariano Brandi¹⁸⁸ el mismo en las tres estampas.

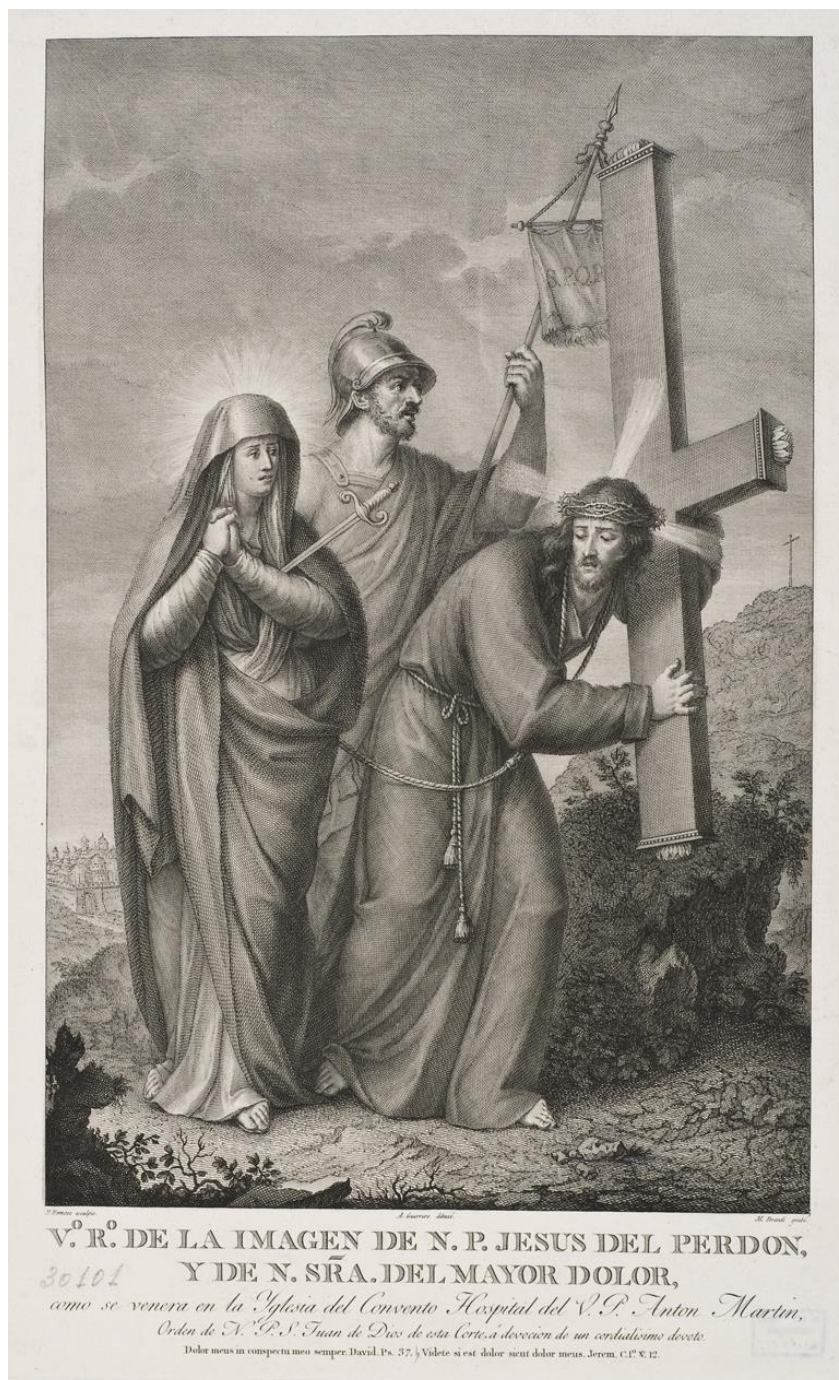
¹⁸⁴ *Ib.* (26 diciembre 1798). Núm. 360, pp. 2.249-2.251.

¹⁸⁵ Manuel Martín Rodríguez (1751-1823): Aprendió el oficio con su tío, el arquitecto Ventura Rodríguez. Fue alumno de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, ganando en 1776 el primer premio de Primera Clase. Viajó a Francia e Italia para ampliar sus conocimientos de arquitectura, matemáticas, filosofía y latín. A su regreso a España, a finales de la década de 1770, amplió la técnica de dibujo con Felipe de Castro. En 1785 una Orden del Conde de Floridablanca le habilitó para hacerse cargo de la conclusión de las obras de su tío (fallecido el año anterior). Entre 1785 y 1786 ocupó el cargo de Maestro Mayor de Obras de la Villa y, a su vez, comenzó a trabajar para la Comisión de Arquitectura de la Academia con el seguimiento, inspección y construcción de obras por España y las colonias americanas. Junto a esto realizaba trabajos particulares y se dedicaba a la docencia, primero como Teniente de Arquitectura (1786) y después, como Director de Arquitectura (1787). Siguieron nuevos nombramientos: Arquitecto de la Corona (1793), Comisario de Guerra de los Ejércitos y Arquitecto de la Real Casa de Aposento (1796), Inspector General de Correos (1799), Director del Canal Imperial (1801), y, entre otras funciones, se le comisionó para reorganizar el nuevo Cuerpo de Ingenieros (1801). La mezcla de composiciones arquitectónicas del barroco madrileño con elementos decorativos clásicos de su primera etapa dio paso, en su madurez, a una arquitectura neoclásica de la época, en *Mercurio de España* (febrero 1829). Pp. 129-136.

¹⁸⁶ Alfonso Giraldo Bergaz (Murcia, 23 enero 1744 - Madrid, 19 noviembre 1812): Escultor español neoclásico. Discípulo de su padre, el escultor Manuel Bergaz. Estudió en la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando (matriculado en 1757) en donde tuvo como profesor a Felipe de Castro. En 1774 es nombrado académico de mérito de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando. En 1782 es nombrado teniente director de escultura, obteniendo finalmente el puesto de director de Escultura de la Academia en 1797, por muerte de Manuel Álvarez. En el memorial presentado para acceder al cargo indicaba haber realizado muchos trabajos para iglesias y órdenes religiosas de Madrid. En 1807 fue nombrado director general de la Academia.

¹⁸⁷ Pedro Hermoso (Granada, 1763? - Madrid, 1830): Escultor español. Estudió en la Academia de Bellas Artes de San Fernando de Madrid, siendo discípulo de Roberto Michel. En 1799 fue nombrado académico de mérito y teniente director durante la ocupación francesa, cargo revocado en 1813 y restituido al año siguiente. En 1816 es nombrado director de escultura de la Academia y escultor de cámara, que en 1828 se elevaría a la de primer escultor tras la muerte de José Álvarez Cubero. Participó en el proyecto de decoración escultórica del Museo del Prado con la idea de sustituir la decoración de Juan de Villanueva. En el *Mercurio de España* (agosto 1790), pp. 337-338, se indica que era de Jaén y que tenía 24 años (a fecha de 1790). También que el 4 de agosto de 1790 recibió el primer premio de la clase de escultura de la Real Academia de San Fernando. Desgraciadamente, los registros de matrícula de la Real Academia de San Fernando entre los años 1779-1783 (período en el que supuestamente estudiaría) se han perdido. Vid. PARDO CANALÍS, Enrique: *Los registros de matrícula de la Academia de San Fernando de 1752 a 1815*. Consejo Superior de Investigaciones Científicas CSIC. Instituto "Diego Velázquez". Madrid, 1967.

¹⁸⁸ Mariano Brandi (Valencia, anterior 1776 - Madrid, posterior 1824): Estudió en la Real Academia de San Carlos de Valencia, siendo discípulo de dibujo de José Camarón y de D. Manuel Monforte, que le inició en las artes del grabado, y en la de San Fernando de Madrid, en donde estudió con Manuel Salvador Carmona.



Cristo del Perdón y Nuestra Señora del Dolor. Mariano Brandi (fl. 1779-1824). Estampa. Grabado calcográfico (458 x 290 mm). Cobre sobre talla dulce. Inscripción: *P. Ermoso esculpí. / A. Guerrero dibujò. / M. Brandi grabò. / V.º R.º DE LA IMAGEN DE N. P. JESUS DEL PERDON, Y DE N. SRA. DEL MAYOR DOLOR, / como se venera en la Yglesia del Convento Hospital del V. P. Anton Martin, / Orden de N. P. S. Juan de Dios de esta Corte, à devocion de un cordialisimo devoto. / Dolor meus in conspectu meo semper. David. Ps. 37. Vide te si est dolor sicut dolor meus. Jerem. C. 1º V. 12.* (BNE: INVENT/30101; BNE: INVENT/51160 (antigua signatura: Col Zamora / 15-67)¹⁸⁹. No tenemos constancia de que se haya publicado estudio sobre la Orden de San Juan de Dios en el que se mencione esta imagen.

¹⁸⁹ El Inventario del 30 de abril de 1830 recoge el dato de este Cristo del Perdón, en TORRE RODRÍGUEZ, Francisco de la: "Panorámica de la Provincia de Nuestro Padre San Juan de Dios, de Castilla, en vísperas de la Exclaustración de 1835: Exclaustración y Orden Hospitalaria: estado de la cuestión (VII)", en *Archivo Hospitalario*. Nº 8, Madrid, 2008, p. 84.

El recorrido del Vía Crucis en Jerusalén por los franciscanos, custodios de los Santos Lugares, fue propagado a otros lugares dando lugar a una devoción especial hacia los temas de la Pasión y muerte de Jesucristo. De todos los momentos de la vida de Jesús, uno de los más abundantes en la historia del arte es aquél que representa el tema de la Pasión. Su iconografía, colocada en los retablos, recordaba a los fieles el sufrimiento padecido por Cristo para salvar a la humanidad. Los tradicionales personajes representativos de la subida al Calvario (Cristo, Verónica, Simón de Cirene, soldado, pueblo y María acompañada de san Juan Evangelista y las santas mujeres) han quedado reducidos a tres en el paso de la madrileña iglesia de San Juan de Dios. El Cristo del Perdón, como así se le llamaba a este Nazareno camino del Calvario, incluía las figuras de una Virgen Dolorosa y un soldado. Guerrero dibujó el grupo desde un punto de mira que presentaba al conjunto como un cuerpo compacto, roto por la intersección de dos triángulos isósceles, formados sus vértices, uno de ellos por las tres cabezas y el otro por los extremos superiores de la lanza y de la cruz, el inferior de ésta y la diagonal de la lanza que sujeta el soldado.

Las tres figuras están de pie. En primer plano, a la derecha, Cristo caminando descalzo hacia la derecha (visto desde el espectador) y a la izquierda, su madre María. Detrás de ambos, un barbado soldado romano con casco. Jesús porta el madero en su hombro izquierdo. Dos mechones de cabello caen a cada lado de la cara. De la cabeza, con corona de espinas, salen tres potencias de luz. Su rostro delgado y con barba gira hacia atrás, como si quisiera ver a su Madre pero sin llegar a conseguirlo. Sus labios están entreabiertos y su mirada doliente se dirige hacia abajo. El brazo derecho pasa por delante para agarrar la cruz. Con las rodillas dobladas, la pierna izquierda avanza mientras que la derecha retrocede. Esta flexión, junto con la espalda inclinada por el peso de la cruz, hace traslucir el agotamiento sufrido. Viste túnica atada a la cintura con un cordón y lleva una soga con nudo al cuello.

La figura de María es una Virgen Dolorosa, con una espada atravesando su corazón como signo de dolor, refiriéndose a las palabras proféticas de Simeón, "una espada atravesará tu alma para que se descubran los pensamientos de muchos corazones" (Lucas 2, 35). Según Male, la iconografía de las siete espadas nació en Flandes a finales del siglo XV desde donde pasó a Francia y Alemania. El arte flamenco del siglo XVI es el que más ejemplos tiene de este tema. La España de la Contrarreforma potenció el dramatismo e intensidad en las expresiones haciendo aparecer las Vírgenes relacionadas con la Pasión: la Virgen de la Soledad, la Dolorosa y la Piedad. La Virgen lleva sus manos juntas, con los dedos entrelazados, a la altura de su hombro izquierdo. Un halo luminoso radial rodea su cabeza. Viste túnica, toca y manto que cubre su cabeza. Mira a su Hijo y su faz refleja una inmensa tristeza. Al igual que su Hijo, su pie derecho, calzado con sandalia, se adelanta mientras que el izquierdo va hacia atrás.

El paisaje presenta un camino de matorrales, a la derecha un Gólgota con una cruz en su cima y a la izquierda la ciudad amurallada de Jerusalén.

La primera referencia de que este grupo, además de otros también de Hermoso, debió de ser conocido en el Madrid del siglo XIX data de 1831, cuando Mesonero Romanos señaló que salía en la procesión el Viernes Santo.



Nuestra Señora del Amor de Dios. Mariano Brandi (fl. 1779-1824). Estampa. Grabado calcográfico (460 x 290 mm). *P. Ermoso* sculpió; *A. Guerrero* dibujó; *M. Brandi* lo grabó. Inscripción: "V.º R.º DE LA IMAGEN DE N.ª S.ª DEL AMOR DE DIOS, / como se venera en la Iglesia del Convento Hospital del V.P. Anton Martin. / Orden de N. P. S. Juan de Dios de esta Corte, à devocion de un cordialissimo devoto. / En quem diligit anima mea: tenui eum; nec dimittam... Canticum Cantic. C. III. V. 4. (BNE: INVENT/30015; BNE: INVENT/51191)"¹⁹⁰.

La Virgen del Amor de Dios era una Virgen con el Niño entre sus brazos (Vid. imagen del retablo de Gómez de Mora en Capítulo 2: Siglo XVII). La talla de la titular del Convento Hospital de Antón Martín representada en la estampa sustituyó a la primitiva (mencionada por última vez en 1698). María, de cuerpo entero y sobre nubes, muestra a Jesús. Trece querubines y

¹⁹⁰ El Inventario de 1830 recoge el dato de esta Virgen del Amor de Dios, en TORRE RODRÍGUEZ, Francisco de la: "Panorámica de la Provincia de Nuestro Padre San Juan de Dios, de Castilla, en vísperas de la Exclaustración de 1835: Exclaustración y Orden Hospitalaria: estado de la cuestión (VII)", en *Archivo Hospitalario*. Nº. 8, año 2010. P. 84.

cuatro ángeles revolotean a su alrededor. Un velo largo, confundido con los pliegues del manto y la túnica y sujetado por un ángel a su derecha, deja asomar el cabello de la frente. Se apoya sobre la pierna izquierda mientras que la derecha va hacia atrás, mostrando un *contrapposto*. Su cabeza se rodea de un nimbo radial de luz.

El Niño Jesús, de cara regordeta y pelo rizado, está situado en el lado izquierdo de María. Tres potencias de luz salen de su cabeza. Está desnudo y tiene las manos abiertas hacia el espectador. La punta del velo de su Madre pasa por encima de su brazo izquierdo.

La distribución de los ángeles es piramidal. La base de la nube es acompañada de seis querubines y tres angelitos. El del extremo inferior derecho porta una guirnalda. Otro le ofrece a la Virgen una vara de azucena, símbolo de pureza y virginidad. En la zona media, dos grupos de dos querubines cada uno y un ángel con una palma (*Palma exaltata*: Palmera realzada) haciendo referencia a los emblemas marianos de la *Tota pulchra*: Crecí, como palmera en Engadi, / y cual brote de rosa de Jericó; / como magnífico olivo en la llanura, / y crecí como el plátano (Ecclesiástico, 24, 14). Rematando, un grupo de tres querubines opuestos a los tres inferiores. De lo alto del cielo, desde el vértice izquierdo, una franja ancha de rayos desciende sobre la imagen.

Las menciones que sobre este escultor aparecen en el siglo siguiente nos dan referencia de otras figuras que ¿realizó en fecha posterior? a las ya mencionadas.

Entre ellas, los siempre mencionados Pasos de Semana Santa:

el Ecce Homo y la Flagelación.

[...] *Entre estas ultimas merecen citarse los pasos del Ecce homo y los Azotes, que salen en la procesion del viernes santo, Nuestro señor Jesucristo con la cruz a cuestas, [...]* obras de Pedro Hermoso, [...] ¹⁹¹.

A estos dos *bellos grupos* ¹⁹², como los valoró Madoz en 1847, podemos sumar el que lleva por tema la Oración en el Huerto (que nunca se cita)

[...] *con justo elogio la Oracion del Huerto, el Ecce Homo, y los Azotes, obras del escultor don Pedro Hermoso, que contiene la iglesia de san Juan de Dios* ¹⁹³.



Pedro Hermoso, 1810 - 1815. Zacarías González Velasco. Óleo sobre lienzo (64 x 52 cm). NÚÑEZ, Bertha: *Zacarías González Velasco (1763 - 1834)*. Fundación para el Apoyo de la Historia del Arte Hispánico. Madrid, 2000. P. 347).

y un san Juan de Dios con pobre a cuestas, cuya referencia más antigua aparece en 1815.

¹⁹¹ MESONERO ROMANOS, Ramón: *MANUAL / DE MADRID. / DESCRIPCION / DE LA CORTE Y DE LA VILLA. / Comprende su historia, blasones, hombres célebres, topografía, / costumbres, instrucción á los forasteros para vivir en ella, ex / plicacion de todas las oficinas, tribunales y dependencias del / gobierno, su fundacion, atribuciones, situacion y audiencias, / descripcion de las iglesias, conventos, cementerios, hospitales, / hospicios, centros de reclusion, prisiones, cuarteles, academias / colegios, estudios, bibliotecas y museos; establecimientos de co- / mercio, industria y artes; palacios reales, edificios notables, di- / versiones públicas, paseos, jardines, puertas, aguas, / casas de campo y sitios reales; una lista alfabética de las calles / y plazas con sus entradas y salidas, y otros objetos. / Por D. Ramon de Mesonero Romanos. / Va adornado con cinco estampas, y un plano / topográfico de Madrid. / CON LICENCIA DEL CONSEJO / MADRID, 1831. / IMPRENTA DE D. M. DE BURGOS. P. 156. (BNE: U/5813)*

¹⁹² MADOZ, Pascual: *Diccionario Geografico-Estadístico-Histórico de España y sus posesiones de Ultramar*, Tomo X. 1847. P. 874

¹⁹³ *Semanario pintoresco español* (19 marzo 1837). Núm. 51, p. 90.

*La iglesia que ha sido reedificada en estos ultimos años, no tiene nada que merezca particular atencion sino la capilla antes de entrar en la sacristia donde se ven tres buenos grupos de Hermoso, uno que representa a San Juan de Dios sosteniendo a un enfermo moribundo, y los otros dos que son dos pasos de la pasion que salen en la procesion de semana santa*¹⁹⁴.

En agosto de ese mismo año vuelven a aparecer mencionadas las figuras de san Rafael y san Juan de Dios, de Hermoso, con ocasión de la visita de Fernando VII a las nuevas Enfermerías del Hospital. (Entendemos que se refiere a las tallas arregladas, ya que el san Rafael fue realizado en 1798 y el san Juan de Dios fue nombrado en el artículo de enero de 1815 citado arriba).

*Por la composicion de la Estatua de Nuestro Santo Patriarca, y Sⁿ Rafael, se pagaron a Dⁿ Pedro Hermoso, como consta de su recibo n^o 3. ... 150 [reales]*¹⁹⁵.

Sobre esta escultura del santo señalamos que este modo de representarlo ya había sido modelado con anterioridad a la talla de Hermoso. Hemos localizado el dato de un *san Juan de Dios, con pobre a cuestas, y un ángel que le ayuda*, anotado por Palomino, entre la producción de la escultora D^a Luisa Roldán¹⁹⁶. Por desgracia no escribió ni en qué año ni dónde vio la imagen.

Tenemos la duda de si la talla de san Juan de Dios de Hermoso pudiera ser la misma que presidió el altar mayor de la iglesia del nuevo Hospital de San Juan de Dios en la calle de Doctor Esquerdo¹⁹⁷ ya que nos consta que algunas de las piezas y pinturas del antiguo Hospital de Antón Martín, que fue derribado en 1898, se llevaron al moderno.

¹⁹⁴ PASEO POR MADRID / Ó / GUIA DEL FORASTERO / EN LA CORTE, / obra que contiene la descripcion de sus palacios, edificio, establecimientos pu- / blicos, academias, escuelas, tribunales, ministerios, dias de audiendia y demas / noticias interesantes e instructivas / Precedida de un compendio de la his- / toria de Madrid, y terminada con una / lista alfabetica de sus calles, plazas / y plazuelas, indicadas de un modo fá- / cil, por medio del qual se pueden hallar / sin necesidad de preguntar / MADRID: / IMPRENTA DE REPULLÉS, / Enero año de 1815. P. 58.

¹⁹⁵ *Relación de los gastos hechos con motivo de la asistencia / de S. M. D. Fernando VII y S^{ras}. Ynfantes a a la / inauguracion del Hospital del V. P. Antón Martín, después / de su restauración. / Madrid 26 de Agosto de 1815. AMSJD: Provincia Castilla · Madrid III · Comp. 13. CAPÍTULO XIX. APÉNDICE 6 [7r].*

¹⁹⁶ Luisa Roldán (Sevilla, c. 1654 - Madrid, 1704): Escultora conocida como "la Roldana". Hija y discípula de Pedro Roldán. Hacia 1688 se encontraba en Madrid. A pesar de ser nombrada escultora de Cámara de Carlos II el 5 de octubre de 1692 y de Felipe V el 9 de octubre de 1701, tras el fallecimiento del primer Monarca vivió prácticamente en la indigencia. Según Palomino, que la conoció y visitó muchas veces, fue una *eminente escultora*, apadrinada al llegar a la Corte por D. Cristóbal de Ontañón, Ayuda de Cámara de Carlos II. *Tuvo singular gracia para modelar de barro en pequeño, de que hizo cosas admirables, que yo he visto en esta Corte en diferentes urnas, como [...] un San Juan de Dios, con pobre a cuestas y un angel que le ayuda*. Era tal la perfección con que obraba que, viendo un día Palomino la imagen de un Jesús de Nazareno que conservaba el viudo de la artista, tuvo que pedir que se cubriera para poderse sentar ante ella y no tener la sensación de actuar de un modo irreverente, en PALOMINO DE CASTRO Y VELASCO, Antonio: *El museo pictórico y Escala óptica*. 1947. P. 1.092.

¹⁹⁷ El Hospital de Antón Martín fue reubicado en 1897 en un nuevo Establecimiento en la calle de Doctor Esquerdo.



Hospital de San Juan de Dios.—Iglesia.

Hospital de San Juan de Dios. Iglesia. Calle del Doctor Esquerdo. Papel gelatina. (Fotografía: 12 x 18 cm). (BRCM "Joaquín Leguina": Mg. XXVIII/90. N°. de Título: 992210). No tenemos constancia de estar incluida la imagen en publicaciones sobre la Orden de San Juan de Dios.



Detalle del retablo del altar mayor.

Según se distingue en la imagen que presentamos, el grupo central del retablo está formado por san Juan de Dios y un pobre semidesnudo que cae hacia delante, desplomándose en brazos del santo. Este modelo iconográfico ha sido

representado en más de una ocasión. Ambas figuras son de tamaño natural. San Juan de Dios, a la derecha (visto desde el espectador) yergue la cabeza como implorando a Dios. Su brazo izquierdo (suponemos que también el derecho. No se puede apreciar) sostiene todo el peso del mendigo. Éste está cubierto sólo con un paño, dejando ver su espalda curvada y piernas flexionadas. Sus brazos están levantados, pasando el brazo izquierdo por delante del pecho del Fundador de la Orden. Las dos manos se agarran al brazo izquierdo de san Juan de Dios intentando no caerse.



San Juan de Dios. Inaugurada el 7 de agosto de 1745. Filippo della Valle (Florencia, 1698 - Roma, 1768). Diseño: Pietro Branchi. Basilica de San Pedro. Vaticano. Roma. (Foto: Benfoto-Roma2013-301).



San Juan de Dios, 1827. Pompeo Marchesi (1783 - 1858). Hospital Fatebenesorelle. Milán. (Foto: Giovanni Dall'Orto).

Aunque el artículo anteriormente transcrito valoraba al nuevo templo como *uno de los mejores de esta Corte*, no todas las voces debieron de estar de acuerdo. En 1803 parecía que nada de lo hecho por Martín Rodríguez agradaba a este gacetillero. El trabajo de arquitecto fue juzgado así:

Actualmente se halla la fachada de esta Iglesia decorada en los términos siguientes: un cuerpo colosal de arquitectura reyna en toda ella, y se compone de un gran zócalo ó pedestal que corre por toda la linea, sobre el qual existen siete pilastras con basas y sin capiteles; cuyo repartimiento es quatro de ellas apareadas en la gran portada fingida que se halla inmediata á la puerta del pasadizo. Y las otras tres distribuidas en el resto de la fachada; estas pilastras suben hasta infestar con la cornisa, la qual se resalta al plano de las pilastras exteriores de la gran portada, baxo cuyo resalto se forma el frontis que la corona en la parte superior de cada uno de los espacios de entre-pilastras, se halla una

ventana circular para dar luz á la iglesia, y en el entre pilastras último, y que corresponde á los pies de la iglesia, está la puerta de entrada.

Sin embargo de que á primera vista se conoce que los datos que tuvo que guardar el arquitecto encargado de decorar esta fachada fueron otros tantos obstáculos que se opusieron á la libertad de sus ideas [ya conocemos que los obstáculos fueron las posibilidades que daba el espacio trabajado], con todo no creo se pueda justificar los defectos que se notan en ella. El orden colosal de arquitectura es un orden libre y fantastico sin magestad ni carácter alguno; cada parte de él corresponde á un todo que no es aquel: no se atina por mas que se medite, qual fue el motivo y precision que hubo para colocar en uno de los extremos de la fachada aquella gran portada que nada significa; mayormente quando se diferencia tanto de la que se halla al otro extremo, y que sirve de entrada a la iglesia, con la que no se puede menos de compararla: asimismo no se puede menos de formar juicio desde la parte exterior, al ver esta portada con el frontis que la corona, de que el cuerpo de iglesia tiene su longitud en la direccion de N. a S., es decir, contraria á la que se nota al entrar en la iglesia. Tampoco se percibe la razon que se tuvo para dexar sin capiteles unas pilastras colosales, y que reciben una cornisa de mas que mediana magnitud; ni qual fue la causa de no emplear en aquella fachada uno de los ordenes conocidos de arquitectura; pues aunque se quiera decir que no se hizo nada de esto por evitar mayores gastos; los que desde luego se habrian hecho para decorar la fachada en los términos que se halla ahora, acreditan lo contrario; es decir, que hubieran sido suficientes para haberla decorado con mas propiedad y gusto.

La torrecilla para el reloj que se ha construido últimamente perpendicular á la puerta del pasadizo, esta muy bien proporcionada; y sin embargo de su corta extension y sencillez, en la parte de decoracion no dexa de presentar un todo, que aunque pequeño, satisface la curiosidad del inteligente¹⁹⁸.

La prensa local continuaba hablando de la reedificación. ¡Tiempos aquellos en los que las diatribas periodísticas versaban sobre arte! Gracias a ello podemos reconstruir aún más. Los dos articulistas, de iniciales S. D. Dámaso y J. L. A., mantuvieron una batalla escrita que duró hasta 1799 y cuyo asunto fue, precisamente, la iglesia de San Juan de Dios. No haber averiguado J. L. A. el autor de la imagen de san Lázaro fue objeto de contestación de su oponente, señalándole que era de Manuel Contreras, discípulo de Domingo de Rioja.

Señor S. me ha servido de mucho gusto la P. D. que Vmd. pone en el Diario, despues de sus dos excelentes Parábolas, en la que me hace saber que la bella estatua de San Lazaro que se halla colocada en la Iglesia de San Juan de Dios es de Manuel Contreras discípulo de Domingo de Rioja [...]¹⁹⁹.

¹⁹⁸ *Diario de Madrid* (18 enero 1803). Núm. 18, pp. 69-70.

¹⁹⁹ *Ib.* (30 enero 1799). Núm. 30, pp. 117-118.

Contestaba el primero que no quiso hacer una descripción detallada sino un escrito a un amigo lejano, y aprovechaba para incluir (para nuestro beneficio) en esta réplica lo que *por olvido natural, o descuido al correr la pluma en una carta*²⁰⁰ no puso en la anterior.

[...] *nada dixe de las pinturas que con inteligencia y gusto hizo D. Zacarias Velazquez de varios pasages de la vida de San Juan de Dios, y están en el techo de la Iglesia y coro, y si tampoco mencioné a este, el organo que hay en él, la sacristia, &c. es preciso confesar que todas estas obras merecen particular elogio por lo bien entendidas y executadas que están, [...]*²⁰¹.

Sobre estas pinturas de González Velázquez, el número total de ellas fueron cuatro. En su solicitud para ocupar el puesto de Teniente Director de Pintura de la Academia se expresaba del siguiente modo: *En la iglesia [del] Hospital de San Juan de Dios de esta Corte acaba de pintar en el techo cuatro cuadros grandes [con] asuntos de la Vida del Santo*²⁰². Como apunta Bertha Núñez, la obra del artista tuvo que estar finalizada antes del 30 de abril de 1797.

Además de las descripciones del templo, en la prensa se escribieron algunos poemas a las imágenes de los santos, a san Juan de Dios y a san Lázaro²⁰³. Pero los versos que fueron objeto de duras críticas por parte de J. L. A. fueron los que se pusieron en el claustro del Hospital,

*Amigo mio. Vmd. tiene razon en quejarse de que no le haya escrito cosa alguna tocante a la renovacion de la Iglesia de S. Juan de Dios, y de que no se remitiese alguna de las muchas composiciones poeticas que salieron. [...] por lo que hace a los versos de que [sic] se pusieron en los claustros alusivos a cada una de las imágenes que se colocaron en la Iglesia, han sido tan malas, que no merecen la pena de acordarse de ellas*²⁰⁴.

²⁰⁰ *Ib.*, (30 enero 1799). Núm. 30, pp. 117-118.

²⁰¹ *Ib.*, (30 enero 1799). Núm. 30, pp. 117-118.

²⁰² NÚÑEZ, Bertha: *Zacarias González Velázquez (1763 - 1834)*. Fundación de Apoyo a la historia del Arte Hispánico. BBVA Privanza. Madrid, 2000. P. 237.

²⁰³ *Ib.* (16 octubre 1798). Núm. 289, p. 2.065: A LA FIGURA DE SAN JUAN DE DIOS: A *San Juan de Dios, con el motivo de la bella y costosa renovacion de su Iglesia de Madrid. COPLAS. Juan de Dios a Dios se entrega / Y en sus grandezas absorto, / Por la caridad se ofrece / A Dios, y para Dios todo. / Como a la obeja perdida, Conduce sobre sos [sic] hombros / Al enfermo desbalido, / Con un amor fervoroso. / Por aliviar los enfermos / Olvida el descanso propio; / Pues solo en el bien ageno / Encuentra Juan su reposo. / Con la corona de espinas / Se contempla mas dichoso, / Que con las grandes delicias / Que le ofrece el mundo todo. / Adornado y digno Templo, / Con obsequio suntuoso, / Le dedican de sus hijos / Los corazones devotos. / Todo se debe a la mano / Y al esmero tan notorio, / Cuidado, expensas, y acierto / De un General generoso.* = S,

Ib. (5 febrero 1799). Núm. 36, p. 145. (sin firma): A la estatua de San Lazaro, colocada en la Iglesia nueva de San Juan de Dios. / *Epigramma. / Buscando alivio a su mal / Lazaro, aqui se presenta / y la miseria. Que obstante, / engrandece a este Hospital: / Tan vivo, tan natural / de la escultura la ciencia / le imita, que en su presencia, / hace llegué a sospecharse, / que en Lazaro, el o quejarse / efecto es de su paciencia.*

²⁰⁴ *Ib.* (26 diciembre 1798). Núm. 360, p. 2.249.

lo que movió a S. a escribir en su defensa. Mas para la cuestión que nos interesa, descubrimos que el Claustro debió de estrenar una serie iconográfica (desconocemos si la anterior serie biográfica de san Juan de Dios, realizada a finales del siglo XVII, permanecía o permaneció además de esta nueva), formada por 20 pinturas con textos latinos y castellanos en diferentes géneros de rima. Podemos reproducir dos de ellos.

[...] *asimismo la critica tan poco pundorosa, y detestable, que pone a las poesias, que para las Santas Imágenes se escribieron, las que dice fueron tan malas, que no merecian mas premio que sepultarlas en el olvido, sin dar razon mas satisfactoria, que Vmd, decirlo. Pareceme que esa es (como decir suele el vulgo) razon de cabo de banco, y perdone el lenguaje vulgar. [...] Para censurar qualquiera obra, son necesarias dar razones convincentes, y estas, que no admitan contradictorias. Tambien dice, que nadie abrió su boca, para decir, si eran buenas, o malas, solo Vmd. que ha sido el criticon absoluto. [...] podía de la misma manera, haber hecho con las poesias, señalandolas los defectos que tenian, y así propio enmendarlas, que ese es el modo de la correccion. Pero si es acaso que las ha leído, (pues lo dudo) podía con mas prudente acuerdo haberlas examinado, tan solamente por ser todas de asuntos sagrados, y las mas profecias, y palabras dichas por boca de Christo Señor nuestro, porque aunque no tubiesen mas que esta recomendación bastaria para no hacer una satyra tan poco atenta. No diré que su estilo es de aquel elegante, que para las poesias heroicas se necesita, porque están escritas con estilo sencillo, y claro de nuestro idioma castellano, para la inteligencia del Público. Pero para mas verificacion de lo dicho, pondré aquí algunas de 20 que se pusieron en los claustros, y será la primera, diciendo antes su figuracion para el argumento.*

Se pintó una Iglesia exterior de orden jonica, en la que estaban varios Hereges, en accion de arruinarla, unos con azadones, y otros con picoletas, &c. Por entre un grupo de nubes sacaba San Agustin su mano diestra con una palma, de la que despedia rayos de fuego que abrasaban a los Hereges, y por lo elevado de la cupula de la Iglesia este lema latino, que el mismo Christo dixo a San Pedro²⁰⁵.

"Portae inferi non praevalent adversus eam.

Y en el centro esta octaba.

*La pluma de Agustino ardientes rayos
Exhala, con que abrasa a el Atheismo,
A Macedonios, Nestorianos, Arrios,
A fatuos Heresiarcas de el Deismo,
Y del Christianismo Dogma los contrarios;
Y a pesar de las furias del Abismo,
La Catholica Iglesia Militantes,
Quedará eternamente por triunfante.*

²⁰⁵ *Ib.* (27 febrero 1799). Núm. 58. pp. 133.134. El artículo está repartido en dos días.

Si está o no bien probado su argumento no toca a mi decirlo, sí a los de mayor inteligencia. – Otra – Pintóse a San Juan de Dios, y esta quartilla.

*Para querer elogiaros
Será ocioso discurrir,
Porque si sois Juan de Dios,
Qué mas os podré decir?*

Concluiré con este Geroglífico, Pintose una pira de fuego, en la que ardía un corazon, y una mariposa que estaba en accion de examinar su llama, a el lateral de la pira, una hoguera con una salamandra, en el promedio de ella, y en la parte superior, este proverbio. Omnia vincit amor. Y esta Decima.

*Busca con desasosiego
Porque su zelo le inflama,
Qual mariposa, la llama,
Y la salamandra el fuego.
Y el que impugnase, que es ciego
Afecto del corazon
Se engaña; y es la razon,
Que una alma de amor herida,
La muerte tiene por vida,
Sin tener tribulacion.*

Si le pareciese que el argumento está obscuro lo explicaré. El corazon, que se abrasa en la pira, significa el del Rmo. Padre General, que inflamado de su zelo, no temia los dicterios de mordaces lenguas, ni que dixesen, si la reedificacion se hacia con zelo del culto sacro o por vana gloria [sic]. La mariposa, la inquietud, y la freqüencia con que estaba todo el dia en los talleres de los artifices, como un sobrestante. La salamandra, el fuego que en su pecho depositaba, dando a entender, que no vivía gustoso, hasta ver cumplido su proyecto. El proverbio latino es tomado de los del Espiritu-Santo, quando dice.

*Si el amor llega a ser fuerte,
Tiene por vida la muerte. &c.*

Se me ocurre en este instante un elogio que hace Vmd al Rmo. Padre General, ensalzandolo a las nuves [sic], si a las estrellas, como queda dicho.

Tambien dice en el Diario del dia 30 de Enero del presente año, que le echan otro pecadillo en cara, sobre haberse entremetido en la jurisdiccion de Apolo; y que si el dicho pecado saliese al público, entonces acudiría a el Señor S. para valerse de su patrocinio, y digo: que a ese Caballero le quito mi sombrero, y le rindo superior vasallage, porque no he bebido las aguas de la fuente castalia, o cabalina, ni menos de oir tañer la citara a el Dios Apolo, como el Señor S. que está versado en esa materia, y creeré de su mucho

talento, y justificacion diga, que a el que le pique la pulga, que se la rasque, y no quiera Vmd. con la mano del gato sacar la presa del plato.

Caballero mio, perdone si le ofendo, porque mi zelo, en escribir las poesias, fue llebado de un fino afecto que profeso a el Patriarca San Juan de Dios, sin mas interes que lo dicho, vuelvo a repretir que perdone, y mande.

*A el Manchego.*²⁰⁶

Las réplicas continuaron en los días 2 y 6 de marzo de 1799²⁰⁷. Mas la que añade alguna novedad fue la contestación de J. L. A. al resolver el enigma de quién fue el autor de los poemas que se veían en el Convento.

[...] aunque el Público se quedase sin la contextacion [sic] de Vmd. nada perdía. En fin Vmd. la dá por la parte que le pica, esto es, por la poesia; a causa de que Vmd es padre de aquellos hijos, hablemos claro, es Autor de los versos que se pusieron en los Claustros de aquel Convento, y le ha sabido muy mal (esto es natural) el que yo dixese eran unas composiciones malas, que no merecian mas premio que sepultarlas en el olvido. No es esto? [...] Antes de satisfacer a Vmd. (y hablando con verdad) a otros que de la parte de afuera se han querido divertir a nuestra costa, debo advertir, que para decir que una cosa está mala o buena, no se necesita apoyarlo con media docena de tomos de folio, autoridades griegas, latinas, hebreas, ni caldeas; porque si a una simple vista y a una razon bien puesta, no se le alcanza el merito de la obra (hablo generalmente y no contrayéndome a materias y casos particulares) mal se le alcanzará con toda la multitud de sabios de Athenas y Roma. Que lo que es bueno, laudable y de valor para una tertulia, una casa particular o entre amigos; será detestable, insufrible, y despreciable en el Público y a la faz de tantos sabios como tiene una Corte. Que para criticar los versos de Vmd. y aun los mios (que alguna vez soy coplero) no se necesitan al Censor, a S. ni al Señor de Jas (averigue Vmd. quien es este Perillan) porque estos Señores y amigos mios, los conozco, saben criticar versos, porque saben hacerlos, y amen de eso, especialmente los dos primeros, tiene en que ocuparse mas dignamente que en hacer caso de nuestras malas composiciones. [...] Vamos a ello.

Leí de pronto las composiciones de Vmd. ya citadas, y ahora que vuelve a producir algunas de ellas, no solo digo aquello que dixe en el Diario, sino que son pesimas. Porque diga Vmd. en Dios y en su conciencia no es el mayor disparaton del Mundo decir que la pluma de Agustino ardientes rayos exála [sic], con que abrasa a el Atheismo? con que la pluma (qual una tierra esponjosa calentada del Sol despide vapores) así se evaporaba en rayos, buena locucion.

Señor mio el verso activo exhalar, dice el Diccionario castellano que significa echar de sí vapor o vaho: y no como Vmd quiere significar arrojar, despedir.

²⁰⁶ *Ib.* (28 febrero 1799). Núm. 59, pp. 237-238.

²⁰⁷ *Ib.* (2 marzo 1799). N°. 61 y (6 marzo 1799). N°. 65.

Iba a proseguir: pero para qué me canso; Vmd. me ahorra el trabajo de hacer la critica, poniendo sus mismas composiciones patentes al Público, que sabrá mejor que yo darlas el aprecio que se merecen. [...] y desentendiendome del objeto a que fueron dirigidas dichas poesias, que es digno, apreciable y santo, aunque por esto no dexen de ser malas, se despide de Vmd para no volver a tomar pluma en semejantes contextaciones este, que es tan apasionado de San Juan de Dios como Vmd. o mas porque tiene motivos para ello, seguro y y atento servidor. = J. L. A. Alektor.
*P. D. Vmd se equivocó tambien en las iniciales de mi apellido, no soy Y sino L.*²⁰⁸

J. L. A. averiguó que el padre de los textos puestos en el claustro era S. D. Dámaso. A nosotros nos queda por descubrir quién es S. D. Dámaso. De momento, dejemos sólo anotado sus iniciales para una futura investigación. Y siguiendo con este juego de destapar nombres nosotros podemos revelar quién fue el verdadero responsable de que se cambiara la imagen de la iglesia de un modo tan ostentoso: el Marqués de Vargas- Machuca²⁰⁹. Y el motivo de que nadie lo supiera fue porque su Excelencia pidió al Superior de la Orden, fray Agustín Valladolid, que no *habia de sonar*²¹⁰ su nombre como benefactor, pues *su intencion era liventar [sic] su conciencia de qualquier cargo q^e le resultara p^r el basto comercio y manejo de intereses que habia tenido, y p^r lo tanto no queria dar su nombre*²¹¹.

*Fr. Agustín Perez Valladolid, [...] declara por este reservado docum^{to}. a la posteridad; q^e el Exmo. S^r. Marques de Casa-Vargas Machuca, Grande de España honorario, vecino de la Ciud^d de Jerez de la Frontera, [...] en ocacion [sic] de haver benido [sic] a la Corte le propuso era su volunt^d renovar la Ygl^{ia} de este conv^{to} y lo mas preciso de él, mediante a q^e su pobreza y deterioro rallava en el grado de indecencia; q^e queria q^e el exponente practicara las dilig^{as}. Oportunas para realizar su encargo; q^e la obra se hiciera con solidez y al gusto moderno, sin que en ella y sus adornos se escareare [sic] nada; q^e como sup^r. de la orden corriere con todo, [...]*²¹².

La renovación fue motivo para alabar y criticar por igual al Padre Valladolid. El Superior de la Orden fue aplaudido por “su” decisión de cambiar por completo la fisonomía del templo,

En elogio del actual General de la Religion de S. Juan de Dios, con el motivo de la renovacion de su Iglesia, y otras obras de utilidad y gusto.
Este General se esmera
En hacer brillar las Artes;

²⁰⁸ *Ib.*, (23 marzo 1799). Núm. 82, p. 333-334.

²⁰⁹ No estamos seguros quién pueda ser el citado Marqués. Las fuentes consultadas son dispares tanto en el año de concesión del título nobiliario, el Rey que lo otorgó y la persona a quien se lo adjudicó.

²¹⁰ *Fr. Agustín Pérez de Valladolid, Rmo. P. General, declara / que el Escmo. Sr. Marqués de Casa-Vargas Machuca fué el bienhechor que / costeó las obras del Hospital del V. P. Antón Martín /Madrid 4 de Enero de 1801. AMSJD: Provincia Castilla · Madrid III · Comp. 13. APÉNDICE 13 [2r].*

²¹¹ *Ib.*, APÉNDICE 13 [2r].

²¹² *Ib.*, APÉNDICE 13 [2r].

*Y ojalá de tal manera
Su modo de pensar fuera
General en todas partes = S.*²¹³

pero también tuvo que soportar las reprobaciones que se le hicieron por tanto gasto (*Vid.* Capítulo: Siglo XIX).

*[...] se dispuso y principió la obra en fines del año de noventa y seis y se concluyó p^r
Sep^{re} de noventa y ocho, habiendola tenido de costo, y las ropas y alajas q^e se hicieron p^a
la misma Ygl^a, sacristía y Enfermerías, con el del sermón q^e oyó y quiso se imprimiera y
repartiera²¹⁴, [...] un millon y ochocientos mil r^s cuja total cant^d abonó en varias partidas²¹⁵.*

Nunca se supo la verdad. Nosotros, aunque con varios siglos de retraso, creemos que es de justicia dejar limpio el buen nombre del Hermano Valladolid.

La alegría de los Hermanos por la inauguración de su renovado templo no duraría mucho pues el Real Decreto del 19 de septiembre de 1798 había dispuesto la enajenación de todos los bienes de manos muertas, comprendiendo las instituciones benéficas y de obras pías, la mayoría en manos de la iglesia (como eran los hospitales), con el objetivo de sanear la consumida Hacienda nacional. Los productos redimidos se impondrían, con un interés del tres por ciento, en la Real Caja de consolidación de Vales Reales. A partir de este momento, los Hospitalarios españoles, junto con las restantes Órdenes religiosas del país, vivirán tiempos críticos para su supervivencia. Si el inicio del declive del inmueble puede situarse a mediados de este siglo, el de la Orden juandediana, aun habiendo vivido periodos difíciles a lo largo de su historia, puede señalarse que comenzó a partir de ese año.

²¹³ *Diario de Madrid* (21 junio 1797). Núm. 172, p. 736.

²¹⁴ Se refiere al sermón de fray Vicente Facundo Labaig y Lasala.

²¹⁵ AMSJD: Provincia Castilla · Madrid III · Comp. 13. APÉNDICE 13 [2v].

CAPÍTULO 4

SIGLO XIX

4. 1. Críticas al método curativo practicado en el Hospital de Antón Martín.

El siglo XIX español se caracteriza por ser un periodo de una gran inestabilidad política en donde los acontecimientos se suceden muy rápidamente. Buena prueba de ello son los más de una decena de gobiernos diferentes que llegaron a sucederse en la España decimonónica. Las Guerras Napoleónicas, las Guerras Carlistas, alzamientos, regencias, República, Monarquía, etc. condujeron a un final desastroso para nuestro país, con la pérdida de sus territorios americanos. Nuestro Hospital vivió también la centuria sin descanso. Los sucesos que ocurrieron en su interior fueron anunciando el progresivo deterioro físico del inmueble y el final de los Hermanos, primero como administradores de su Hospital de Antón Martín y después como Orden religiosa. A mediados de siglo los frailes fueron obligados a abandonar definitivamente un edificio que estuvo a su cargo durante trescientos años.

Tranquilos vivían los Hermanos madrileños recién estrenado el siglo sin imaginar lo que les depararía el 28 de julio de 1802, cuando se inicia lo que para el General de la Orden será mucho más que un quebradero de cabeza. En dicha fecha, D. Joaquín Lorenzo Villanueva¹ recibía una *Memoria sobre el metodo de administrar las unciones mercuriales en este hospital de San Juan de Dios de Madrid*², en la que se cuestionaba el proceder de los frailes a la hora de poner en práctica esas terapias. Gracias a dicha *Memoria* poseemos una descripción muy detallada del modo que tenían los Hospitalarios de aplicar las unciones en aquellos momentos.

- Sólo dos Religiosos del Hospital poseían el título de Cirujano. En esos momentos, uno de ellos lo ejercía el Prior, al que le competía la visita diaria de los enfermos, y en su ausencia, el segundo Cirujano. El otro era un Médico. Todos los afectados de mal venéreo estaban a cargo de un solo cirujano, *a pesar de que algunas veces llegan á ocuparse doscientas camas.*
- Existían enfermos que pagaban sus estancias y enfermos pobres.
- La administración mercurial se proporcionaba dos veces al año. En primavera (desde mediados de marzo hasta mediados o últimos de junio) y en otoño (desde mediados de septiembre hasta mediados de noviembre), ocupándose para ello cuatro salas (dos para cada sexo). En las otras épocas del año se admitía todo tipo de enfermedades de vicio venéreo.
- En las temporadas uncionales se recibía a todos los enfermos (vinieran o no preparados desde el Hospital General o desde el Hospital de la Pasión para mujeres) si no excedía del número *que tenían orden de recibir* o no tenían vicio tópico o local, a excepción de *los exóstoses [sic] ó tumores huesosos, la morfea u alguna otra pequeña infartacion de glandulas, con tal que no sean bubones u otro mal de esta clase.*
- La organización era del modo siguiente. A las once de la mañana eran citados todos los enfermos de la primera Camada, para comenzar las fricciones a las dos de la tarde. La terapia consistía en siete aplicaciones distribuidas durante las tres primeras jornadas en una sesión cada día y las cuatro

¹ Joaquín Lorenzo Villanueva (Játiva, 10 agosto 1757 - Dublín, 25 marzo 1827): Eclesiástico, historiador y político español liberal. En 1795 fue nombrado Capellán de honor y predicador de Carlos IV. Fue Diputado de las Cortes de Cádiz.

² AGA: 44/06086. APÉNDICE 1. Documento a. Todos los manuscritos señalados en este capítulo como AGA: 44/06086 son inéditos.

aplicaciones restantes suministradas con intervalos de 48 horas (en algunos casos, podían llegar a darse 12, 14, 16, 17 ó, como máximo, 18 sesiones). Cuando acababan sus siete unturas, a las diez de la mañana del día siguiente, se les daba de comer y si no tenían calenturas, a pares y en camillas, eran llevados hasta la Casa de Convalecencia (de la Misericordia, en la calle de Atocha, inmediato al de Antón Martín), dejando las camas libres para una segunda Camada. Y así, sucesivamente, a lo largo de la temporada.

- El régimen alimenticio consistía en leche por la mañana, tisana diaforética y laxante como bebida ordinaria, opio u horchata por la noche, si estaba desvelado el enfermo; una purga si estaba estreñido y colutorios y gárgaras para *diveler* [sic] el babeo o úlceras que se produjeran en la boca.
- Si después de las siete friegas los enfermos tenían algún dolor, permanecían tres o cuatro días hospitalizados para pasarlos rápidamente, si ya no tenían fiebre, a la Casa de Convalecencia, *sin creer oportuno ningun otro auxilio para reparar las fuerzas y corregir los demas trastornos que suelen resultar de la administracion de un remedio tan energico*. Si en estos tres días, o durante las fricciones, el enfermo tenía fiebre y se entendía que lo que le sucedía era de mayor atención, lo enviaban al médico del propio Centro juanediano que, a su vez, lo remitía al Hospital General. Lo mismo se hacía en la Casa de Convalecencia, que los trasladaba también al General.

Hasta aquí en la descripción nada llamativo. Pero la queja de la *Memoria* hacía resaltar determinados aspectos que enunciarnos.

- Un excesivo número de enfermos para un único facultativo.
- Terapias y admisiones de pacientes realizadas por facultativos no titulados - *no son Médicos revalidados y ninguno de ellos es Cirujano revalidado*.
- Un criterio de admisión incorrecto que manifestaba un acceso selectivo de los enfermos dependiendo de su poder adquisitivo. En tiempo de unciones se preferían los contagiados más necesitados, llenándose las primeras camas con los que pagaban estancias frente a los pacientes pobres. Si el enfermo era de pago y tenía fiebres no era enviado a la Casa de Convalecencia sino que permanecía en el Hospital, tratándolo un Médico - *en tal caso los Religiosos no le permiten salir de su hospital, y aunque no son Medicos revalidados, ocurren con remedios a sus nuevas dolencias* -. Fuera del tiempo de unciones se admitían a los que *pagan, los que traen vicios locales venereos de mucha consideracion e inminente peligro, y algun otro recomendado aunque no sea mucho el mal*. Al resto, si eran pobres, *no los reciben, les mandan ir a cierta hora todos los dias a curarse, para lo qual tienen destinado un quarto y uno de los Practicantes antiguos*, lo que no siempre daba buenos resultados *por el desarreglo al que están expuestos los enfermos, andando por las calles sin metodo ni sugesion, y las mas veces mal alimentados*. Tampoco en este tiempo recibían a los que tenían dolores, *aunque esten baldados y no puedan valerse, porque dicen y dicen bien, que estos deben tomar las unciones; pero como a la sazón no las dan, diferén su admision hasta el tiempo critico de tomarlas: estos infelices viendo imposibilitado su ingreso en este hospital destinado para su*

curacion, se van al General, donde no pueden ser admitidos por la contrata hecha con el de San Juan de Dios, y no pudiendo recibir las unciones, son victimas del abandono, y los que no mueren en tal estado, retardandoseles su curacion, se les hace mas dificil y vienen a quedar imposibilitados e inutiles toda su vida.

- La permanencia en el Hospital sólo durante el tiempo necesario para darse sus sesiones, sucediendo mui a menudo y aun casi generalmente que estos pobres tomen la primera uncion el mismo día que entran y la ultima, la vispera del que salen.
- Empleaban poco tiempo y cortos auxilios, siguiendo un plan general para todos sin tener en cuenta las diversidades de cada paciente y sus diferentes reacciones al tratamiento. También era extraño que todos estos enfermos estuvieran tan de acuerdo en su temperamento y constitucion y en el estado de sus solidos y liquidos, que ni la diversa edad, genero de vida, sexo, ejercicio, pasiones, mayor ó menor grado de las enfermedades y menor ó mayor aptitud para recibir y expeler el mercurio, obligue a variar una u otra vez el plan general de las fricciones en alguno de los que las reciben.
- Ausencia de baños necesarios tras las fricciones - *Admira tambien que durante las unciones no tenga precision de recurrir a los baños generales para ninguno de los uncionados, siendo las veces de absoluta necesidad interpolarlos con las fricciones -.*

En conclusión. La queja iba, sobre todo, encaminada a resaltar la incorrección por parte de los Religiosos en una aplicación terapéutica por igual a todos los enfermos, *sin cuya equivocacion era imposible que llevasen adelante esta rutina tan perniciosa*, cuando el método se debería de aplicar según cada patología. Por eso, era incorrecto hablar de un escaso número de fallecidos en el Hospital de Antón Martín, según anunciaba *la guia de forasteros*, porque los Hermanos calificaban como enfermos curados a los que habían salido del Hospital después de las unciones, *aunque empeoren muchos de ellos ó vayan a acabar sus días al hospital general ó a sus Casas*, dándose el caso de que *algunos de los cuales habian pasado allá desde los hospitales generales con simples dolores articulares, y volvieron baldados: otros llevaron un simple bubon, y trajeron sarros en varias partes del cuerpo y ulceras gangrenosas: otros fueron con una simple ulcera venerea, y volbieron [sic] con infarto de las glandulas parotidas y maxilares que ha terminado en inflamacion gangrenosa: a este tenor pudieran citarse estragos muchos y grandes ocasionados verosimilmente del citado plan, [...] algunos de los cuales se van a morir por el destrozo que ha hecho en su naturaleza la mala administracion del mercurio.*

Entre las soluciones que se proponía en la *Memoria* para evitar tanta mortandad y contagio estaban:

- La práctica de una terapia personalizada para cada enfermo.

[...] se administrasen [...] las unciones mercuriales, baxo el plan mixto y templado y variado que tienen ya recibido todas las naciones cultas, propinandoseles los remedios atemperantes, tonicos, anti-espasmodicos que necesiten, teniendo consideracion a la variedad de sintomas y de indicaciones que presenta esta dolencia

en su curso y en el tiempo mismo de su curacion; y todo esto sin fixar numero de dias, sino teniendolos para su preparacion, curacion y convalecencia todo el tiempo que fuera necesario. [...] pudiendo alterar el plan [...] y [...] prohibiendo severamente las leyes de la medicina que todos estos dolientes sean medidos por un rasero.

- La prohibición a los Hermanos para realizar las curaciones. Éstas deberían ser llevadas a cabo por profesores elegidos por la Academia médica.

[...] prohibiese a los Religiosos de la dcha Casa de San Juan de Dios la curacion de la lue venerea, mandando el Rey Nuestro S^r a la R^l Junta de Hospitales que en las enfermerias mas ventiladas de la obra nueva³ y por profesores escogidos y bien dotados se administrasen a todos los pobres enfermos de este mal las unciones mercuriales.

Efectivamente. Algunos de los puntos que indica el autor de la *Memoria* tenían razón de ser en su advertencia, mas en otros aspectos señalados, pensamos que ni era competencia ni estaba en manos de los Religiosos la solución al problema.

- Respecto a la desequilibrada ratio enfermo-médico (algo que parece un mal crónico arrastrado hasta nuestros días) no dependía de los Hermanos controlar el abundante número de enfermos. En el siglo pasado los Hospitales General y de la Pasión atendían, por Real Orden, enfermedades venéreas. El problema podía subsanarse reajustando la Junta de Hospitales las competencias y especialidades de cada centro sanitario, habilitando más edificios y compartiendo los Hospitalarios su terapia mercurial con otros, con ello se descargaría el exceso de afectados para un solo establecimiento. En cualquier caso, las rentas y el espacio del Convento serían siempre limitados.
- En cuanto a derivar a los enfermos otra vez al Hospital General después de haber pasado por el de San Juan de Dios, tal vez aquél no podía asumir un incremento de enfermos: los propios más los que revertían otra vez a él. En ese momento, cada establecimiento tenía su cometido y al de San Juan de Dios le correspondía la administración del tratamiento, no la preparación y convalecencia.
- En relación con el breve tiempo de permanencia en el Hospital - nada más que lo justo -, existía un Hospital de Convalecencia que era el encargado de acometer tal labor, liberando camas para otros enfermos.

Frente a estas cuestiones, podemos dar la razón al responsable de la *Memoria* en:

³ Se refiere a las efectuadas a finales del siglo anterior. *Vid.* Capítulo 3: Siglo XVIII.

- Todo lo que hace referencia al empleo de un tratamiento generalizado sin atender a las particularidades de cada enfermo. Si era cierto que la medicina había progresado en este sentido y existían métodos más avanzados, los Hermanos debían modernizarse.
- El comportamiento discriminatorio en la admisión dependiendo de la capacidad económica del paciente. Aunque no fueran desatendidos los pobres, eran tratados de modo diferente, generando una situación de privilegio, algo que chirría con la conducta que debieran tener los frailes ante los más desfavorecidos.

Ante la lectura de la *Memoria*, Villanueva debió de alertarse y decidió enviar el documento a D. Pedro Ceballos⁴, indicándole que los que más podrían saber sobre la materia eran los facultativos D. Antonio Dámaso Torrecilla, D. Mariano de Larra, D. Juan Luque y D. Blas Muñoz, porque *no todos los facultativos doctos de Madrid han tenido proporcion para acercarse a investigar este punto*⁵. Haciendo caso del consejo de Villanueva, D. Pedro Ceballos (por Real Orden de 21 de septiembre de 1802) envió la *Memoria* a uno de los médicos sugeridos, D. Antonio Dámaso Torrecilla, de Barcelona, pidiéndole que notificase, a su vez, a los otros tres facultativos restantes para que, visto el documento, dieran su valoración con la que el Rey pudiera actuar en consecuencia. Antes de decidir y elaborar su comunicación, con muy buen criterio, los cuatro encargados resolvieron personarse en el Hospital de Antón Martín y, de este modo, poder comprobar y valorar personalmente lo que previamente habían leído. En función de lo que vieran así redactarían su testimonio. En el plazo exacto de un mes (21/oct/1802) el señor Dámaso respondió a D. Pedro Ceballos, adjuntando un informe en donde exponían su dictamen.

Los Hospitalarios de Antón Martín, que tenían a su cargo la economía y administración de sus rentas, la decisión para el ingreso de los futuros enfermeros o la expulsión de los ya admitidos y, los que eran licenciados, la toma de decisiones facultativas y su aplicación terapéutica, ciertamente serían celosos y guardarían sus precauciones ante la intromisión de extraños que desconocieran su modo de obrar. Es seguro que el autor de la *Memoria* sabía perfectamente la manera de hacer de los frailes pero llama la atención el modo en el que los cuatro comisionados obtuvieron la información.

*[...] a pesar de ser esta casa bastante cerrada á los Profesores de fuera de élla, han podido rastrear [...] Está reducido á lo dho quanto han podido escudriñar con la mayor cautela y precaucion de no hacerse sospechosos; y desearian se les autorizase competentemente para poder averiguar mas, á cara descubierta, [sic] y cerciorarse mas á fondo de todo lo descubierto sigilosamente*⁶.

⁴ Pedro Ceballos Guerra de la Vega (San Felices de Buelna (Cantabria), 1759 - Sevilla, 29 mayo 1839): Estadista y Ministro de Estado de Carlos IV. Entre el 13 de diciembre de 1800 y el 19 de abril de 1808 fue Primer Secretario de Estado. El 18 de julio de 1808 José I Bonaparte le nombró Ministro de Negocios Extranjeros, puesto del que dimitió rápidamente para iniciar su oposición contra los franceses cuando Fernando VII fue hecho prisionero. A la vuelta del Rey formó parte de su Gabinete, entre 1814 y 1816.

⁵ AGA: 44/06086. APÉNDICE 1. Documento b [1v].

⁶ *Ib.* APÉNDICE 1. Documento e [1r y 5r].

Leyendo esto, más bien parece que fueron encargados para una misión de alto espionaje que para informarse sencillamente del método terapéutico.

Aunque una labor de siglos desempeñada por los Hermanos no podía valorarse en menos de un mes, probablemente los Comisionados catalanes sí pudieron observar una Camada completa, teniendo en cuenta que se presentaron en el Establecimiento en una de las épocas destinada a la administración de unciones mercuriales y que la aplicación de las siete fricciones duraba aproximadamente doce días (si todo evolucionaba correctamente). Si bien el modo de investigar fue un tanto reservado y disimulado, su valoración y conclusiones finales intentaron ser honestas, objetivas y ecuanímes, al querer solicitar la opinión de un tercero que confrontara su dictamen.

[...] ó bien que para comprobación [sic] de lo que exponen se dignase S. M. comisionar sujetos que hiciesen las mismas pesquisas, á fin de asegurarse de la veracidad de sus asertos si venian de acuerdo con las suyas⁷.

Como lo que observaron *in situ* se ajustaba a la *Memoria*, algunos párrafos fueron copiados literalmente de ésta y, en algunos pocos casos, aumentados con nuevos datos. Básicamente, confirmaron la exposición de la *Memoria* ampliando lo siguiente⁸:

- omitieron el que no fueran revalidados los frailes y respecto al Médico, sólo indicaron *que no es Religioso*.
- los afectados permanecían más tiempo del regular en el Hospital General, *por no poder pasar á Sⁿ Juan de Dios hasta que los pidan los Religiosos, y por pedirlos estos muy poco á poco y de cada vez muy pocos en número*. Desconocemos el motivo de este ir pidiendo poco a poco ¿Tal vez debido a la capacidad física del Hospital de Antón Martín?
- las unciones eran realizadas por los practicantes, *distribuidas en todo el cuerpo á excepcion de la cabeza, pecho y vientre*. Los intervalos de 48 horas en las sesiones cuarta a séptima se hacían para aquellos que no podían tolerar *todas las fricciones diarias y consecutivamente*. Rara vez se ampliaba su número a más de siete.

Son pocos los enfermos en quienes se juzga necesaria esta multiplicacion de unciones, y á los más se les considera perfectamente curados, ó imposibilitados de recibir mas, con las siete primeras.

- los que necesitaban más de siete unturas quedaban en las Salas, *confundidos* con los de la siguiente Camada.
- el régimen común alimenticio para todos los enfermos consistía en darles algo de comer, habiendo consultado previamente *las fuerzas digestivas y el apetito de los pacientes*, añadiendo los comisionados catalanes: *leche sola o mezcladas con el cocimiento dulzorante de*

⁷ *Ib.* [5r].

⁸ Su informe está recogido en AGA: 44/06086. APÉNDICE 1. Documento e.

Fuller⁹ por la mañana á los mas; y purgas si estaban estreñidos, según las diversas constituciones, sexos, temperamentos, edades, &^a y enjuagatorios y gárgaras para ocurrir al ptialismo, anginas, escorbuto parcial y úlceras mercuriales. Aunque no en el empleo tópico del mercurio, observamos que en relación con la alimentación y medicación sí existía una cierta diferenciación en el tratamiento post-friccional.

- los enfermos eran derivados al Hospital General para *la correccion de los grandes trastornos que suelen resultar de la administrazⁿ de un remedio tan activo como el mercurio*, y al Hospital de la Convalecencia para *la reparacion de las fuerzas de los uncionados*.

Sugerían como más oportuno:

- dar prioridad a los enfermos pobres antes que a los ricos.
- que médicos y cirujanos estuviesen revalidados y que hubiera más de un cirujano para tantos enfermos.
- ser admitidos indistintamente todos los vicios generales y tópicos *en todos tiempos, dexando el cuidado de distinguirlos para no equivocarlos en la curacion al Zelo y pericia de los Facultativos*.
- un número ilimitado de camas, ya que *aumentándose de dia en dia este contagio, han de llegar a faltar camas y sobrar enfermos* -. El pronóstico era acertado pero la solución no era tan viable pues el edificio tenía una capacidad determinada, un número señalado de empleados y un protocolo en la aplicación de la terapia.
- no limitar las fricciones a dos épocas, combatiendo, en tal caso, el rigor del frío y del verano con los medios oportunos.

⁹ Con el nombre de cocimiento edulzorante Fuller se entendía el cocimiento de zarzaparrilla edulzorante. Su posología era la siguiente: *Por espacio de 24 horas se hacen digerir 12 libras de agua, 2 onzas de zarzaparrilla, 2 onzas de china, ambas bien contundidas, 6 dracmas de rasuras de sándalos rojos y 1 ½ onza de rasuras de asta de ciervo. Después se cuecen hasta la mitad; se le infunden 6 dracmas de sándalos citrinos; se le añaden 6 onzas de azucar, y se cuele. La dosis, es de hasta 6 onzas. Es tolerable que en este cocimiento hiervan mucho la zarzaparrilla y la china, porque la fécula de entrambas raices se disuelve, y hacen mas embotante y grato el producto; aunque con pérdida del aceite volátil de la zarzaparrilla, y de una parte de la zarzaparina que se descompone y volatiza*, en FORS Y CORNET, Raimundo: TRATADO / DE / FARMACIA OPERATORIA / O SEA / FARMACIA EXPERIMENTAL / por el / D.^R D. RAIMUNDO FORS Y CORNET, / CATEDRATICO DE DICHA ASIGNATURA EN EL COLEGIO NACIONAL DE SAN / VICTORIANO, SOCIO RESIDENTE DE LA ACADEMIA DE CIENCIAS NATURALES Y ARTES DE BAR- / CELONA, EX-/ PRESIDENTE DE LA MISMA, EX -BOTICARIO MAYOR DEL HOSPITAL / GENERAL DE SANTA CRUZ DE LA MISMA CIUDAD, VOCAL FARMACEUTICO / DE LA JUNTA PROVINCIAL DE SANIDAD, ETC. / TOMO I. / BARCELONA. / IMPRENTA DE JOSE TAULÓ, CALLE DE LA TAPINERIA. / 1841. P. 533. En el tratamiento de las enfermedades galicosas, *la Lue venerea fue la primera enfermedad, para que se ordenó la zarzaparrilla*. Estaba recomendado como medicina muy util para corregir la acritud de los humores, y promover suavemente el sudor en los dolores vagos, afectos catarrales, enfermedades cutáneas, y otras en que se ha creído preciso purificar y depurar la sangre y demas humores, en EXPLICACION / DE LA NATURALEZA, PRINCIPIOS, VIRTUDES, / USOS Y DÓSIS / DE LAS PREPARACIONES Y COMPOSICIONES / DE LA / FARMACOPEA DE ESPAÑA / POR / Don Josef Maria de la Paz Rodriguez, profesor / de Medicina, y de Química en Talavera de la Reina, / Censor de la Real Sociedad Económica de Amigos / del Pais, Individuo del Real Colegio Farmacético / de Madrid, Socio de las Reales Academias Mé- / dica Matritense, y de Medicina práctica de Bar- / celona, y Ex – Visitador de las Boticas de la / Provincia de Extremadura. / TOMO I / MADRID: / EN LA IMPRENTA DE DON JOSEF DEL COLLADO. / AÑO 1807. Pp. 142-143.

- supresión de la preparación previa al tratamiento - siguiendo en este proceder al médico *Sidenham* que *no quiere preceda preparacion alguna para la curacion de esta enfermedad: así lo dice en su segunda Epistola responsoria de Lue venerea*¹⁰ -, si bien, en algunos casos puntuales podría ser conveniente para obtener un mejor resultado.
- hacer desaparecer la expresión de Camada (algo que llama la atención, ya que denominar de un modo u otro no mejora ni empeora la calidad de un tratamiento) - pues no se atendería a un número excesivo de enfermos sino a no más de *quatro sugetos*, empezando y concluyendo la terapia a la vez, *con la misma dosis de ungüento, el mismo n° de fricciones, y en una palabra con un mismo plan general*. (Pensamos que se refiere a reunir en una misma sala sólo a aquellos aquejados que tuvieran exactamente los mismos síntomas porque, hasta lo que llegamos a saber, la aplicación del mismo plan a todos era lo que estaban llevando a cabo los frailes).
- variar el método seguido en el Hospital, haciéndolo *relativo y proporcionado* a cada paciente *por razon de sus particulares circunstancias, debiendo ser casi tan variado como lo es el semblante de los individuos que se sugetan á él*.
- encargar a un mismo facultativo todo el proceso del enfermo.

Que todos los síntomas que sobrevengan durante la curacion del Gálico, ya correspondan á enfermedades de medicina, ya á las de Cirujía; ya sean efecto del mismo virus, ya de lo enérgico de los remedios, deben tratarse y curarse en los mismos departamentos y por los mismos Profesores que curan todo lo demás.

- existir un único hospital que se hiciera cargo de la preparación, *praxis* y convalecencia, desterrándose *el abuso de pasar los enfermos del Hospital Gr̃al al de sⁿ Juan de Dios, y de este al de la convalecencia, reduciéndolos todos á uno mismo [...]* por que de ir y venir á él sin sugetarse á un régimen constante y no interrumpido dietético y medicinal resultan innumerables inconvenientes. En ese único hospital los afectados tomarían *baños de todas las especies posibles, alternados con los demás medicamentos*. La botica debía ser llevada por *Boticarios que no tengan ningun cargo gubernativo político ni económico, deviendo estar los Profesores de Farmacia en las mismas circunstancias que deben estarlo los de Medicina y Cirujía; y esta Botica debe estar surtida de toda clase de medicinas*.
- no se debía permitir, *siquiera por la decencia*, que los practicantes administraran las fricciones a las mujeres, *pues siendo estos por lo comun hombres mozos, y aquellas regularmente mugeres jóvenes, no conviene las vean enteramente desnudas, siendo esto indispensable, como igualm^{te} es que estén restregando durante media hora lo ménos los parages del cuerpo mas sensibles, resulta de aquí una indecencia poco saludable al alma, y no ménos al cuerpo, pues el exceso de estímulos físicos y morales pueden aumentar la irritabilidad, dexando el*

¹⁰ Subrayado original.

cuerpo ménos dispuesto á resistir los estragos mercuriales, y mas susceptible de recibir las fuertes impresiones que produce la accion de un remedio tan enérgico.

Para terminar, las soluciones que proponían coincidían con las del autor de la *Memoria*. Primero, una reforma en el método terapéutico, aleccionando a los Hermanos con los nuevos y más modernos tratamientos en enfermedades venéreas. En cualquier caso, siempre bajo la supervisión de profesores.

[...] convendria obligar á los Religiosos de sⁿ Juan de Dios á que recibiesen indistintamente todos los galicados preparándolos, curándolos y restableciéndoles del todo por sí solos y baxo la direccion de Profesores.

Segundo - no menos importante por lo que afectará a los Religiosos tanto a nivel gubernativo como administrativo del Hospital -, la prohibición del manejo de los caudales destinados a la curación y asistencia de los enfermos,

[...] convendria obligar á los Religiosos [...] que no teniendo parte ni en el Gobierno [sic] político del Hospital, ni en la administracion de sus rentas [...] porque, en tales casos siempre se lleva la m^a [mayor] atencion la economía y ahorro de intereses, y se pospone la salud.

o, en su defecto, prohibirles *enteramente la curacion de esta enfermedad, y la de las demás enfermedades contagiosas, cuya curacion les está en el dia confiada*, transfiriendo las enfermerías y las rentas del Hospital de San Juan de Dios y el de Convalecencia al Hospital General, *separando á este efecto Salas en el General que confiadas al cuidado de los Médicos y cirujanos de la mayor instruccion pudieran servir en ellas de Enfermeros los Religiosos de sⁿ Juan de Dios cumpliendo con su instituto*. Con esta medida los Hermanos no podrían ejercer como cirujanos sino sólo como enfermeros. Con esta limitación administrativa y asistencial recordamos una petición que se formuló hacía más de dos siglos, cuando los Obispos propusieron a Felipe II que los juandedianos no fueran Religiosos ni tuvieran gobierno en su administración¹¹ y oímos aproximarse unos lejanos truenos amenazando una tormenta sobre y contra la Orden de San Juan de Dios que, con los años, irá acrecentándose en algunos estamentos. Y así, de repente, “sin comerlo ni beberlo”, los Hospitalarios se encuentran con que su práctica en el tratamiento de la sífilis y otras enfermedades venéreas, empleada con mejoras y revalidada por las autoridades médicas competentes durante años, era cuestionada por la Ilustración médica de la época que, en esos momentos, la veía como inapropiada y anticuada.

Entre el informe de los médicos catalanes (21/oct/1802) y la siguiente fuente documental conservada (sin firma y no anterior a agosto de 1803) media un año. Gracias a este manuscrito descubrimos que el caso no se paralizó hasta que se tomó una decisión. Al año siguiente del informe de los cuatro Profesores, el referido documento anónimo nos revela que quien redactó la *Memoria* “detonante” fue el Rector del Hospital General de Madrid que - ¿tal vez cansado de mantener muchos enfermos hasta que el Hospital de San Juan de Dios los pedía; de reenviársele muchos o por cuestiones económicas? - expuso, como hemos visto, la mala

¹¹ Vid. Capítulo 2: El siglo XVII, nota 71.

aplicación que se hacía en el Hospital juandediano de las terapias mercuriales, proponiendo como lo más conveniente el que fuese el Hospital General quien se hiciese cargo de tales enfermos.

*El Rector del Hospital General de Madrid remitió á V. E. [Villanueva] una memoria en que exponía el modo de administrar las unciones mercuriales en Sⁿ Juan de Dios [...]*¹².

El autor del documento anónimo se cuestionaba si era conveniente pasar las rentas y los enfermos del Hospital de Antón Martín a los fondos y a las nuevas enfermerías del Hospital General, como propuso el Rector en su *Memoria*, y refrendado por los médicos catalanes y Villanueva.

*¿Convendra pues agregarle con todas sus rentas al Hospital General, como propone Villanueva y los médicos informantes?*¹³

Para nuestro oculto autor, proceder de este modo sería un grave perjuicio para la beneficencia y para la sociedad. Y en su argumentación, precisamente en las quejas sobre la administración y proceder asistencial que el Director del Hospital General tenía contra el de San Juan de Dios, no dejaba bien parado en esos mismos puntos al primer Hospital. Merece la pena copiar su opinión.

*Convendría ciertamente si el General estuviera en un pie floreciente, si pudiera estarlo, y si además tuviera en favor suyo la opinion del público. Pero ¿quien ignora q^o está gobernado por una Junta en que no hay ni un solo facultativo? ¿qué digo Junta, si en ella no se hace mas que lo que quiere el Hermano Mayor, que tiene unas facultades desmedidas en virtud de las constituciones que allí rigen, y que son viciosas, y mal entendidas, y esencialmente perjudiciales? ¿Quien ignora que los médicos estan á discrecion de la Junta, que su dotacion es cortísima, excesivo el número de enfermos de cada uno, y que por consiguiente es imposible q^o esten estos bien, ni medianamente asistidos? ¿Quien no sabe que el hospital de las mugeres es tan reducido y estrecho que estan las camas casi acinadas, [sic] y aun así no caben á veces las enfermas? ¿Quien no se ha escandalizado mil veces oyendo decir (y es un hecho ciertísimo) que no les suministran á los enfermos las medicinas que recetan los facultativos cuando son costosas, y que está en práctica el dar lo que llaman los profesores el quid pro quod?*¹⁴

Estos y otros hechos notorios son causa de que el Hospital General este altamente desacreditado en la opinion de todo el mundo, y de que sea mirado con tal horror por los pobres que prefieren el pasarse sus enfermedades en sus guardillas [sic] sin curarse, al ir al Hospital donde creen que han de hallar una muerte segura. [...] ¿Como es posible que haya en él ni buena economia, ni buena asistencia, ni el cuidado y esmero que son indispensables en estos casos? Y una confusion tan grande ¿no abre la puerta á las

¹² AGA: 44/06086. APÉNDICE 1. Documento f [1r-1v]. El documento (San Ildefonso, 12 de agosto de 1803) no lleva firma y está hecho según minutas.

¹³ *Ib.* APÉNDICE 1. Documento f [5r].

¹⁴ Subrayado original.

malversaciones de caudales y á las dilapidaciones q^e son tan comunes en estas casas? Y manifestando la experiencia que estan estas inficionadas con tantos y tan funestos vapores ¿podran dexar de ser contrarias a los mismos fines de su instituto?

Ya era tiempo, Señor Excelentísimo, de que la razon triunfase de la ciega y absurda costumbre, y de que se desterrasen de sociedades cultas esos cimiterios [sic] de vivos que llaman Hospitales Generales, en los quales, no solo no se curan las enfermedades, sino que se alarga su curacion, se complican, se agravan, se ocasionan, que son una peste continua de las poblaciones, y en donde se hacen inhumanos y feroces los mismos que estan destinados á socorrer á sus hermanos en las circunstancias en que los hombres necesitan mas de la compasion y oficiosidad de los otros hombres. Ya era tiempo de echar por tierra estos establecimientos, para los quales no hay fondos que basten, porque donde no hay economía son insuficientes todos los tesoros de la tierra, y substituir en su lugar hospitales particulares de barrios, y solo para los pobres enfermos que absolutamente no puedan ser socorridos en su casa. Estoi [sic] casi por afirmar que solas las rentas del Hospital General de Madrid, si estuvieran administradas regularmente, y con el arreglo que debia hacerse en la materia, bastarian para curar á todos los enfermos pobres de España.

En fin, Señor, todo lo que he dicho prueba, si no me engaño, con evidencia que no solo no conviene agregar al General el Hospital de San Juan de Dios, sino que seria perjudicialísima esta agregacion; y que si el gobierno tomase tal providencia quedaría muy desairado en la opinion del público¹⁵.

Dixit. Punto.

Desgraciadamente no sabemos de quién es este parecer ni a quién va dirigido pero demuestra, no sólo una capacidad para reconocer y evidenciar los hechos de uno y otro hospital sino también una enorme visión de futuro cuando propone, con más de un siglo de antelación, lo que actualmente son nuestros ambulatorios: sustituir los llamados hospitales generales por *hospitales particulares de barrios*. Al mostrar la situación tan calamitosa y desastrosa, tanto en lo que respecta al personal sanitario y al administrativo y gubernamental que tenía en esos momentos el Hospital General, sin pretenderlo, arrojó una lanza en favor del de San Juan de Dios y, por ende, al edificio, que quién sabe si hubiera podido desaparecer por esas fechas. Señalaba, acertadamente, que lo que se debía hacer con el Hospital juandediano era modificar lo que era erróneo, corregir los abusos discriminatorios y conservar aquello que era adecuado, correcto y útil y, en el caso de que los Hermanos no aceptasen tal medida, entonces, sí se aplicarían sus rentas a otros centros de beneficencia, ejerciendo los frailes sólo como enfermeros en dichos sitios.

[...] importa reformarle, y esto solo pueden hacerlo los inteligentes. Me parece que convendria dar las facultades mas amplias y absolutas á un cuerpo respetable de facultativos, como el Colegio de Sⁿ Carlos, el Proto-Medicato, la Academia Médica &^a para

¹⁵ AGA: 44/06086. APÉNDICE 1. Documento f [5r-7v].

que estableciesen una reforma completa en todos los Hospitales de dicha Orden de España, y de manera que precaviesen para lo sucesivo semejantes abusos. Sería necesario comunicar al General de la mencionada Religión las órdenes mas terminantes y absolutas para q^e en todo y por todo se sugetasen los Religiosos á lo que mandase el Cuerpo reformador; amenazandolos que de lo contrario se aplicarian sus rentas á este mismo objeto, pero en hospitales que se formarían para el caso, independientes de la Religión de Sⁿ Juan de Dios, á los quales asistirían los frailes de meros enfermeros, para cumplir con su instituto¹⁶.

De momento, el edificio, que estaba *en un estado mui deplorable, que pide pronto y eficaz remedio*¹⁷, podía funcionar correctamente con algunas modificaciones, y los métodos curativos que, a nivel nacional, aplicaban los Hermanos de San Juan de Dios se debían mejorar por facultativos expertos. Informado Carlos IV sobre el tema decidió que se llevara a cabo la referida corrección.

Bien informado el Rey del errado y pernicioso metodo que para la curacion del mal venereo y administracion de las unciones se sigue en ese Hospital y en todos los de Sⁿ Juan de Dios de sus dominios; [...] ha creido deber poner á mal tan grande un pronto y eficaz remedio [...] Queriendo pues el Rey hacer en este punto una reforma total valiendose para ello de personas inteligentes, celosas é imparciales ha resuelto confiar esta comision á la R^l Academia Medica de Madrid, dandole las facultades mas amplias y absolutas para visitar, disponer, y ordenar por sí, o por sus comisionados, en ese y en todos los Hospitales de Sⁿ Juan de Dios de mis dominios quanto juzgue conveniente para llevar á efecto una empresa tan saludable¹⁸.

Manos a la obra. De mismo puño y letra que el ya citado documento anónimo son los borradores de los dos Reales Decretos (San Ildefonso (Segovia), 12/agosto/1803) dirigidos a la Real Academia Médica de Madrid y al General de la Orden religiosa, fray Agustín Pérez Valladolid. La notificación a los Hospitalarios les fue dada de un modo diplomático. Primeramente excusaba el incorrecto proceder de los Religiosos debido sólo a la ignorancia, sin poner en entredicho su labor generosa y desinteresada, rasgo característico de la Orden.

Imaginar que conociendo v. e. y su Religión estos abusos, los dexaban por sus intereses particulares sin embargo correr en perjuicio del género humano, seria hacer un agravio al desinterés y al amor ardiente del proximo que deben caracterizar á los Religiosos, [...] Así que solo pueden achacarse á la falta de proporcion en esa Religión para tener

¹⁶ *Ib.* [7v-8r].

¹⁷ *Ib.* [5r].

¹⁸ *Ib.* APÉNDICE 1. Documento g [1r-1v].

*aquellos conocimientos y científicos y aquella practica que se necesitan para exercitar con acierto la medicina y la cirugia*¹⁹.

Seguidamente, les ordenaba la inmediata disposición de todo lo necesario para el cumplimiento del Real mandato.

*[...] sin que ninguna persona ni cuerpo, por privilegiado que sea, pueda directa ni indirectamente estorvar ni entremeterse en sus operaciones [de la Real Academia], y sin que tenga dependencia de nadie sino de mi R^l persona por medio de la primera Secretaria de Estado. La pronta obediencia y buena voluntad q^e esa Religion ha manifestado siempre á los preceptos de sus soberanos son para mí una prenda segura de que [...] no solo obedeceran en todo y por todo á lo que al intento y disponga y ordene la mencionada Academia, sino q^e les daran francamente y de buena fé todas las noticias y auxilios que necesite para completar su reforma*²⁰.

La notificación a la Real Academia Médica autorizaba a los Comisionados a ejercer la tarea encomendada con todo el derecho y facultades otorgados y confiando que sería llevada a cabo de un modo totalmente objetivo y sin partidismos.

*Quando el Rey da una comision de esta importancia á la Academia [...] espera que libres del espiritu de partido, y del de sistemas reuniran todos sus individuos sus esfuerzos para cooperar de buena fe y con la mayor harmonia y brevedad al logro de una pronta y saludable reforma en esta materia*²¹.

No llega al año de estos avisos cuando nos encontramos con dos quejas, que se convierten en ruego, del Hermano General al Monarca, motivadas porque los Comisionados, *en quanto al metodo no han hablado con pureza, y en quanto á lo demas excediendo el cometido se han esplicado calumniando á los individuos y al cuerpo q^e me tiene por su Vicario gral*²². La primera fue escrita a principios de mayo (9/mayo/1804) y ante el silencio del Monarca, imaginamos que intranquilo el Superior, envió otra súplica muy breve en el mismo mes para que se trasladara el caso al Rey y moviera su regio interés. La primera demanda era una larguísima exposición de 32 páginas, con documentos adjuntos, para *dar satisfaccion ante el Trono de qualquier impostura, q se haya hecho resonar en los R^s Oidos por personas, q^e abusando de la confianza de V. M. parece se han propuesto por obgetto no el realizar vr^{as} beneficas inttenciones, sino el infamar á la Religion de Sⁿ Juan de Dios, y á mi q^e soi su Prelado*²³. A partir de aquí comenzaba una detallada relación de lo que sucedió desde el momento en que recibió el mandato de Su Majestad y los Profesores accedieron al Hospital.

¹⁹ *Ib.* [1r].

²⁰ *Ib.* [1v].

²¹ *Ib.* [2r-2v].

²² *Ib.* APÉNDICE 1. Documento h [1r].

²³ *Ib.* APÉNDICE 1. Documento i [1r].

La recepción de la Real Orden le llegó a fray Agustín Pérez el 14 de agosto de 1803. El 22 de agosto accedieron los Académicos al Establecimiento ofreciendo la Religión, como había mandado el Rey, *quantos auxilios fuesen necesarios para el mejor desempeño de la comision*²⁴. Con un nuevo oficio los Comisionados convinieron en pedir un apunte, firmado por los Profesores de Medicina y Cirugía del Hospital, en el que se describiera el tratamiento empleado con los enfermos galicosos, tiñosos y sarnosos, además de una razón de las rentas, legados, limosnas y demás artículos que constituían la dotación del Hospital madrileño y de todas las Casas de la Religión destinadas a las enfermedades venéreas durante un quinquenio, un listado de los enfermos entrados, curados y fallecidos con los gastos ocasionados, *sin omitir los desfalcos, q^o se hubiesen experimentado en el percibo de las rentas hospitalarias con la dieta establecida p^a las raciones, y medias raciones de los Enfermos, epocas de la mudanza de ropa blanca de cuerpo y cama, renovacion de Lana, Terlizos &*²⁵. Todos estos pedidos extrañaron al Hermano Valladolid, pensando que, aunque no tenía *conexion inmediata con el obgetto pr^al de la Comision*, tal vez podía influir, *aunq^o remotamente en el Plan de reforma*²⁶. El 25 de agosto los Académicos ya tenían el “dossier” con todo lo solicitado y firmado por dos médicos y dos cirujanos del Hospital de Antón Martín.

No era la primera vez que los Hospitalarios habían llevado a cabo una modernización en su terapéutica. Desde que fray Agustín Pérez se hizo cargo de la Religión en 1787, procuró actualizar los tratamientos con el método curativo mas aventajado, como lo había acreditado el cumplimiento del Reglamento aplicado - por Real Orden de 6 de febrero de 1761 y aprobado por el Protomedicato - en todos los Hospitales juandedianos de España, *p^a la mas acertada curacion de la Lue venerea, y mejorado con los nuebos [sic] conocim^{tos} en las ciencias naturales, q^o tambien de R^l Orden fue aprovado en todas sus partes*²⁷. En aquella ocasión, y ante la obligatoriedad de la nueva normativa, la propia Orden acudió al

²⁴ *Ib.* [2r].

²⁵ *Ib.* [2v].

²⁶ *Ib.* [8r].

²⁷ *Ib.* [3r-3v]. Ponemos inédito lo que el *Diario de Madrid* (8 marzo 1797). Núm. 67, pp. 273-275, decía sobre la aplicación en el Hospital de Antón Martín de un nuevo medicamento: *CIRUJIA. Habiendo dispuesto D. Antonio Fernandez, Cirujano Honorario de la Real Familia, y agregado al Real Laboratorio de Quimica de esta Corte, un medicamento para curar las enfermedades venereas primitivas, o incipientes, y aprobado de orden de S. M. por el Sr. D. Mariano Martinez de Galinsoga, Caballero de la Real y distinguida Orden Española de Carlos Tercero, del Consejo de S. M., y primer Medico de Camara de la Reyna Nuestra Sra., como Insperctor de especificos, en virtud de las observaciones hechas en las Enfermerias del Hospital de S. Juan de Dios, por el Sr. D. Diego Rodriguez de Pino, Alcalde Examinador del Tribunal del Proto-Medicato, comisionado por el mismo para este fin, visto los buenos efectos dispuso se pusiese la composicion, y método de usarlo en la botica del referido Hospital; de cuyas resultas se ha notado que muchos facultativos de esta Corte le han usado, y le usan en muchos casos con notable perjuicio de los enfermos, por falta de noticia de su composicion, y método de aplicarlo; y para evitar dichos perjuicios en lo sucesivo ha tenido a bien el Sr. D. Mariano Martinez de Galinsoga se publique por medio de este Periódico la composicion de dicho medicamento, moo de prepararlo, y casos en que se debe aplicar todo en la forma siguiente.*

Se toma de thereventina de Venecia media onza. Alcanfor una dragma. Dos yemas de huevo. Licor anodino mineral una dragma. Alumbre crudo una dragma. Precipitado blanco, dragma y media. Se pone la thereventina en un vaso con las yemas de huevo, y con una espátula se meneará uno y otro, a lo que se va mezclando poco a poco como una onza de agua comun: dispuesto de este modo se pone el alcanfor en un almirez de vidrio, donde se echa el licor anodino, y se disuelve en éste, e inmediatamente se pone la thereventina disuelta lo que se mezcla perfectamente, se toma el agua comun, y poco a poco se mezcla como media libra, poco mas o menos, estando bien incorporada toda esta mezcla, lo que se conoce en que no esté agrumada, se echa en una vasija de vidrio, se pone el precipitado despues, y con otra cantidad de agua, se separa o posible, mediante a que no se disuelve en este liquido, y lo restante de dicha agua es la suficiente para disolver el alumbre, y mezclarlo todo.

Protomedicato para que se tomase conocim^{to} del regimen q^o se observaba entonces en este Hospital, y se propusiesen las mejoras, q^o se le pudiesen dar. El Tribunal instruyó para ello a dos Alcaldes examinadores que aseguraron que era el mas analogo á los descuvrim^{tos} de aquella epoca²⁸. Transcurrido el tiempo, y ante los nuevos avances científicos, en 1802 fue la propia Religión la que solicitó otro “control de calidad.” Esta vez, al Real Colegio Médico de San Carlos.

[...] dispuso se formase otro nuevo, y q^o se remitiese al R^l Colegio de Cirujia medica de Sⁿ Carlos, rogandole tuviese la bondad de comisionar individuos, q^o le inspeccionasen, quienes tomando un conocim^{to} practico del asunto diesen el dictamen q^o les pareciese mas conforme en obsequio de la humanidad, á lo q^o se prestó gustoso el Colegio [...] q^o despues de haber visitado el Hospittal, reconocido las medicinas, y alimentos, observado los Enfermos q^o havia, y conferenciando con los Profesores, q^o formaron el Plan, q^o se les consultaba, nada tuvieron q^o enmendar²⁹.

Es decir, desde la promulgación del Reglamento de 1761 hasta la fecha de 1804, no sólo se había mejorado³⁰ dicho Reglamento - adjuntando también un ejemplar aprobado por las autoridades médicas que evidenciaban que se cumplían los preceptos para la administracion de las unciones á los Militares en los hospitales³¹ - sino que en los cuatro únicos Centros Hospitalarios en la península (Madrid, Jaén, Úbeda y Medina Sidonia) donde se administraban las unciones, nada se practicaba que dejara de ser muy conforme á la ilustracion del dia, y esttar aprobado competentem^{te}³². Y, si bien en el Hospital de Medina Sidonia se practicaban las fricciones de un modo que pudiera parecer irregular, se había demostrado que habiendose

Enfermedad a que debe aplicarse. En las gorroneas se toma una parte de la composicion, y se le añaden dos de agua comun, con lo que se haran inyecciones, pero solo una vez, y el liquido no debe de tenerse en la uretra, ni un instante; deberá haber de intermedio de una inyeccion a otra de dos a tres horas, lo que es suficiente para versificar la curacion. En las úlceras se aplica mas o menos dilatado, por medio de geringuilla, y tambien con ilas, y en baños. Parecia suficiente con haber hecho presente la composicion de dicho remedio conocer los efectos que debia producir en las enfermedades a que se aplicase, pero como hasta el dia se ha pensado con alguna variedad a cerca [sic] de la curacion de esta enfermedad, no será fuera del caso hacer presente sus efectos, que estando bien preparada la composicion, y usandose como se previene, son muchos profesores de esta Corte, a quien se ha dado la composicion ha producido otro efecto que en las gorroneas calmar el ardor, y dolor que se notan a el orinar, disminuir la inflamacion de la uretra, y por consiguiente tomar consistencia el fluido que produce esta enfermedad, y ultimamente con algun otro auxilio que tenga por conveniente el facultativo completar su curacion. En las úlceras, e inflamacion que producen estas, calmar inmediatamente el dolor, mundificarlas, y últimamente sin mas auxilio cicatrizarlas.

Nota. No obstante que las observaciones que propuso Fernandez, de esta composicion solo debian entenderse con las enfermedades dichas, se aplicó en el mismo Hospital a las úlceras pútridas que producen los bubones, y se notó ser preferible a todos los demás medicamentos que se usan en tales casos.

Advertencia que hace el Autor. Propuso éste que con su composicion y los auxilios ya conocidos por los buenos prácticos se completaria una curacion muy pronta, y menos incomoda que la que se practicaba hasta el dia, por lo que no excluye ningun medicamento que su utilidad sea conocida: omite en obsequio de la brevedad, y por no permitirlo este Periódico decir si para la gonorréa se debía, o no poner el precitado como algunos prácticos han observado, pero sabiendo que es preciso, y muy necesario para la curacion de las úlceras, y no perjudicar para la gonorréa, es indiferente que se aplique de esta, o aquella manera..

²⁸ AGA: 44/06086. APÉNDICE 1. Documento i [3v].

²⁹ Ib. [3v-4r].

³⁰ Ib. [15v].

³¹ Ib. [2r].

³² Ib. [15v].

variado este método [...] é informado V. M. de los perjuicios que se seguian de esta alteracion, mandó restablecer el antiguo como mas favorable á la curacion del mal venereo en aquel clima³³. Viendo las ganas de colaborar y de actualizarse que siempre había tenido la Religión era extraño que ante la Real Orden del 14 de agosto de 1803 hubieran puesto algún impedimento.

[...] no es creible segun lo espuesto, q^e hubiera retardado un momento en franquear quantos auxilios fuesen necesarios, quien ha savido buscarlos voluntariam^{te} en el trabajo, la experiencia, la observacion, y en la saviduria de los mas altos Profesores³⁴.

Poco a poco, como buen orador, fray Agustín Pérez iba hilvanando su juicio para que quien lo leyese se formara el conceptto q^e corresponde del Instituto Hospitalario y á oír con desconfianza las espresiones con q^e á un solo golpe se ha querido arrancar de ellos el buen nombre q^e han tenido en vros Dominios, [...] y destruir la gran reputacion q^e se han merecido desde su fundacion hastta el dia, á costta de los mayores sacrificios³⁵.

La convivencia entre Académicos y Religiosos no debió de ser muy cómoda o, al menos, muy coincidentes las opiniones entre los propios Comisionados. “Perla” como, q^e tiene por vase hollarlo todo, sino [sic] es obra suya, y siente q^e haya havido quien piense bien sin mendigar su auxilio³⁶, con la que calificaba nuestro General la actitud de las “modernas” Luces eruditas hace intuir hasta qué punto debía de estar irritado el Superior con la situación generada en el Hospital. Los Comisionados estaban allí para valorar y reformar, si era necesario, el método aplicado a las enfermedades galicosas por haberse supuesto errado y pernicioso³⁷. El Superior y los Hermanos esperaban que el fallo final de los Académicos fuera justo, objetivo, con la pureza, é imparcialidad que es devida³⁸ y con el espíritu libre de partido que, en su momento, había pedido el Rey. Si esa objetividad coincidía con la aprobación y alabanza del procedimiento usado en el Hospital, no se vio defraudado entonces el Superior cuando, al principio, los Comisionados quedaron muy satisfechos con todo lo que vieron. Después de haber reconocido el alimento, q^e se suministra á los Enfermos, presenciado varios casos arduos, q^e ocurrieron por aquellos dias en este Hospittal, y analizado las medicinas, repitieron con entusiasmo espresiones, q^e daban á entender la sorpresa, q^e les causaba el buen orden, q^e reinaba en todas las cosas, la ardiente caridad y ternura con que se asistía á los pobres enfermos, la limpieza y aseo de las enfermerias, y demas oficinas, la abundancia y buena calidad de los medicamenttos; y finalm^{te} la instrucion de los faculttativos, profiriendo q^e si lograban, como con efecto lo alcanzaron el salir con felicidad de la curacion de un Enfermo, q^e vieron y reconocieron los comisionados, devia darse al Publico este caso por medio de la Gazetta³⁹.

³³ AGA: 44/06086. APÉNDICE 1. Documento j [7v].

³⁴ AGA: 44/06086. APÉNDICE 1. Documento i [4r].

³⁵ Ib. [4v].

³⁶ Ib. [4r].

³⁷ Ib. [7v].

³⁸ Ib. [5r].

³⁹ Ib. [5r-5v].

Pero, “poco dura la dicha en casa del pobre” (nunca mejor dicho) porque, inesperadamente, cambiaron de parecer, convirtiéndose los elogios *en improprios en desprecio de lo mismo que habian alavado, y en descredito al Hospittal, á los religiosos, y al q^e representa, extendiendose hasta la moralidad de las acciones de todos nosotros*⁴⁰. ¿Qué sucedió para que se produjera este cambio de opinión? Dejemos hablar a fray Agustín Pérez.

Se hallaba por aquellos días enferma en el Hospittal una muchacha á resultas de un estrupo [sic] violento, q^e fue reconocida por uno de los comisionados con exceso á lo q^e le permitia su caracter presbiteral, y á lo q^e se necesitaba para formar idea del crimen, q^e el modo de inquirir le bastaba p^a haberle perpetrado: en fin diga el silencio lo q^e no permite pronunciar el pudor.

*El Cirujano mayor del Hospittal la dió alta p^a q^e se retirase á su casa; mas el comisionado lo resistio asegurando no estar curada, y la obligó á q^e se volviese á la cama. Tambien la reconoció otro de la Comision, y como hubiese notado el error con q^e se condujo su compañero, se suscitaron dispu^tas basttante acaloradas entre ellos*⁴¹.

Como no puede faltar un tercero en discordia, éste apareció en escena.

Otro de la misma comision haviendola Visto [sic] igualm^{te} abló con basttante claridad de la ignorancia del reconocedor, y aun se extendió á la de los demas individuos de la comision por lo respectivo á cirujia, sin dettenerse en decir no se habria valido la Academia de tales sugetos, si hubiera tenido otros; ni dejó tampoco de dar al Prior la correspond^{te} satisfaccion.

Estos antecedentes llamaron la atencion de la Academia por la transcendencia que podia tener en su comision, y pasó á nombrar otro Facultativo, q^e despues de haber reconocido á la muchacha, subscribio al dictamen segundo, y por conseqüencia á él del cirujano mayor del Hospital, consiguiendo por este medio el asegurar mas su acierto, y dar una prueba nada equivoca de q^e sus conocim^{tos} eran superiores á los del Presbitero comisionado.

Si este acaecim^{to} enardeció los animos de la comision hastta el extremo de oponerse los unos á los dictámenes de los otros, se exasperaron mucho mas á vista de que haviendose empeñado, uno de los reformadores en curar segun su metodo á cierta enferma, falleció, y tubo el disgusto de que sanase bajo la direccion del cirujano del Hospital otra al mismo tiempo, y del mismo mal, q^e esttaba al lado de aquella con sugesion al Plan q^e havia de reformarse. Se agregó á esto, q^e reconocido un enfermo por dos individuos de la comision, se inclinó el uno de ellos á q^e se le hiciese cierta operacion,

⁴⁰ Ib. [5v].

⁴¹ Ib. [6r].

q^o resistio el otro, con cuyo motivo se suscitaron mayores reciprocas disputas, q^o retardaron la curacion del enfermo en grave perjuicio suyo⁴².

Según el criterio del Religioso, los Académicos sobrepasaron las competencias que se les había encomendado en un principio, además de entrar en juego el prurito por no quedar desprestigiados y descalificados entre sus propios compañeros.

Diganlo sus procedim^{tos}. Un examen q^o se extendió mas alla de los límites de la comision, pues deviendose concretar á indagar el metodo curativo de los engalicados p^a su reforma, como lo mandaba la R^l Orden, pidieron tambien el de los Sarnosos, y tiñosos: un estado de las Rentas, Legados, Limosnas y demas articulos, q^o componen la dotacion del Hospital, y de los demas del Reyno destinados á la curacion del Galico, y otras cosas, q^o bien analizadas no tienen conexion immediatta con el obgetto pr^{al} de la Comision; sin embargo podrá creerse q^o estas noticias deven influir aunq^o remotam^{te} en el Plan de reforma y asi no se detuvó en dar una prontta y completa satisfaccion ¿Y la tendrá Señor tambien el saver de las pobres enfermas los autores de su enfermedad venerea? ¿Por venttura podran alegar los comisionados, q^o estan autorizados p^a un examen prohibido aun al Sacrosanto Tribunal de la Penitencia? ¿Lo estaran tambien p^a proceder en sus investigaciones con estrepito, alterando el buen orden y tranquilidad de las Enfermerias, revestirse de la dignidad de Jueces, arrancar con amenazas de los enfermos convalcientes contextaciones [sic] violentas sobre la buena ó mala asistencia q^o havian tenido en este Hospital quando ellos mismos la havian presenciado muchas veces: y ultimam^{te} para denigrar publicam^{te} á los Religiosos. Pues esta es la conducta q^o ha observado la comision. Vea aora V. M. si esto es cumplir con sus R^s Ordenes y llenar sus beneficas intenciones⁴³.

Los encargados de la asistencia médica en el Hospital probablemente debieron de pensar que lo lógico hubiera sido una exposición conjunta sobre los posibles diferentes métodos aplicables al mal gálico, para sacar conclusiones que hubieran beneficiado a todos: a los enfermos, a la ciencia y al servicio público. Pero no fue así. La Comisión, que fue creada para anotar los errores que había en el método curativo de la lúe venérea y proponer un plan de reforma, acabó siendo un medio de propagación de expresiones q^o yeren la opinion de los Religiosos, atribuyendoles un tratto duro para con los enfermos, ningun esmero, y aseo en las Enfermerias, un manejo despotico de los caudales, y por ultimo con respectto al q^o representta publiquen q^o es altanero, y q^o ha procurado alimentar su vanidad con las obras hechas en esta Casa⁴⁴.

El General debía de estar “hasta el límite” de los ilustrados académicos. Si había que cambiar el método se hacía. Pero la frontera fue sobrepasada con la puesta en tela de juicio de la actitud y modos de los Religiosos y las calumnias a las que se veían sometidos. Ante la confianza demostrada por la Comunidad

⁴² Ib. [6r-7r].

⁴³ Ib. [7v-8v].

⁴⁴ Ib. [9r].

religiosa eran correspondidos con injurias. Y esto sí que ya no lo podía tolerar más fray Agustín Pérez. Por ello acudió al Rey. Para que subsanara y pusiera las cosas en su sitio. Y por eso expuso largamente todos los fundamentos con los que bien podía el Soberano darse cuenta de la mentira a la que estaban sometidos, en esos momentos, los Religiosos.

Para empezar, le enviaba un ejemplar de las *Glorias de los Hijos de San Juan de Dios N.P. de la Congregacion de España*, escrito en 1796 por el Hospitalario fray Carlos Gil Roldán⁴⁵. Continuaba con una explicación de la economía que llevaba la Religión desde la fundación del Hospital en 1552; las agregaciones de los Hospitales de San Lázaro, el de la Paz y, recientemente, el de los Antonianos⁴⁶; y, de pasada, le indicaba que nunca habían percibido de éstos sus rentas, aun cuando tenían todo el derecho, siendo socorridos por la piedad de los fieles⁴⁷. Y va dando una de cal y otra de arena. Unas veces la Corona socorría, como sucedió en un momento en el que la situación se puso más grave de lo normal, obligando a los Hermanos a comer pescado para que no les faltara la carne a los enfermos. En aquella ocasión, gracias a Felipe V, recibieron en 1745 todos los atrasos que les correspondían. Pero otras veces desatendía, como cuando fueron cincuenta Religiosos a la Campaña militar de Francia para la asistencia de enfermos y la Corona no puso ni un real pues, *siguiendo á la Tropa en todos sus biajes, [...] no solo fueron mantenidos á expensas de la Religion, sino que estta costeó todos los Viajes y Vestuarios, y les indemnizó de las perdidas de los equipajes, y otros gastos, sin que la R^l Haz^{da} abonase cosa alg^a*⁴⁸. No sólo no recibían dinero sino que, además, los Hermanos lo proporcionaban para solventar las necesidades del Estado, como sucedió en 1798, cuando el Secretario de la Real Cámara de Castilla notificó al General que contribuyesen los Religiosos *con las cantidades q^e buenam^{te} pudiesen*. En aquella ocasión dieron 27.726 reales para la Real Tesorería. También el 8 de septiembre de 1800, con motivo de la Guerra con Portugal, se decretó por Real Orden que era necesario que los Prelados de los Conventos contribuyeran *con algunos auxilios*⁴⁹. Aquí aportaron 200.000 reales en nombre de toda la Religión. Bien era cierto que algunos Monarcas les habían dado juro y efectos de Villa, pero también era cierto que habían sufrido gravamen por el retardo de tales pagos, por el pago en papel moneda, *por la extincion del permiso de los pescados*, por la suspensión, desde hacía 12 años, de la limosna anual de la renta de correos o la de la cuota señalada de las Comedias y por la *mucha demora en el cobro de lo q^e devenga la tropa por su estancia en el Hospittal*⁵⁰. Con tales evidencias da la impresión de que nuestro General intentaba que la Corona se sintiera en la obligación de favorecer a una Orden que no había abusado de las arcas del Tesoro. Aun con todo, nunca, a pesar de las dificultades, habían desfallecido a la hora de socorrer al necesitado. Una buena administración había hecho posible el aumento del número de camas - 160

⁴⁵ GIL ROLDÁN, Carlos: GLORIAS / DE LOS HIJOS / DE S. JUAN DE DIOS N. P. / DE LA CONGREGACION DE ESPAÑA / NOTICIA HISTORICA / de los servicios que á Dios y al Rey han hecho desde / su fundacion en tiempo de calamidades públicas, de / guerra y peste. / PÚBLICALAS / EL PADRE Fr. CARLOS GIL ROLDAN, / Presbítero del mismo Sagrado Orden, y Conventual en el / de la Ciudad de Cádiz. / SIENDO GENERAL DEL MISMO ORDEN / EL Rmo. P. Fr. AGUSTIN PEREZ VALLADOLID. / MADRID. MDCCCLXXXVI. / En la Imprenta de la Viuda de Don Joaquin Ibarra. / CON LICENCIA.

⁴⁶ Se refiere a la incorporación de sus enfermos en el año 1791. Vid. Capítulo 3: Siglo XVIII.

⁴⁷ En realidad, sí que recibieron en todos los casos las rentas de los extinguidos Hospitales incorporados al de Antón Martín.

⁴⁸ AGA: 44/06086. APÉNDICE 1. Documento i [13v].

⁴⁹ *Ib.* [14r].

⁵⁰ *Ib.* [10v].

camas corrientes, sin contar con las de los Militares en número mayor - costeadas por la propia Religión, incluso teniendo déficit.

Respecto a las acusaciones relativas a unas obras hechas en el edificio⁵¹ justificaba que las correspondientes a las zonas del Hospital fueron necesarias para el bien de los enfermos. Las que correspondían a la Iglesia iban destinadas a dar un mejor culto al Señor.

Las Obras con q^o se dice ha fomentado su vanidad el Exponentte, han sido las precisas para mejorar la Casa del Señor, y q^o se dé en ella con mayor decoro el culto, q^o le es devido, y reformar el Edificio del conventto por algunas partes, cumpliendo de este modo con las dos Magestades, procurando tenga la primera el decoro posible, y dando á la segunda una prueba de q se esmera sin perjuicio de los pobres enfermos en realizar el aseo y reedificacion en su fabrica⁵².

Seguidamente pasaba a explicar al Rey cómo se manejaban los fondos (compuestos muchos de ellos de los espolios de los Religiosos que fallecían) y la transparencia en todas sus cuentas, con la obligación de dar cuenta de ellas cada seis años y *con la escrupulosidad q^o pueda observarse en la oficina mas rigida; de forma q^o ni un solo maravedi puede escaparse á la censura del Capitulo gr̃a⁵³*. Pedía que se vieran los estadillos de los enfermos recibidos, curados y fallecidos, remitidos a los Capítulos Generales de 1787, 1796 y 1803 por los Prelados de los 58 Conventos existentes en España, en donde se veía la forma en que se habían conducido. Pero el momento más relevante de la larga exposición llegaba cuando fray Agustín Pérez se cuestionaba qué ocurriría si el Hospital fuera llevado por seglares - como propusieron el Rector del Hospital General, los médicos catalanes en su informe y el señor Villanueva -. Tal vez el Hermano dio con el dedo en la llaga al dejar entrever que en los centros llevados por laicos, y concretamente en el Hospital General, se malversaban los fondos. Algo que ya había puesto de manifiesto el autor del arriba mencionado documento anónimo.

⁵¹ Se refiere a la ampliación de las enfermerías y la reforma de la iglesia a finales de siglo anterior. Vid. Capítulo 3: Siglo XVIII.

⁵² AGA: 44/06086. APÉNDICE 1. Documento i [11r]. Las obras efectuadas por el Vicario General en el edificio a finales del siglo pasado fueron objeto de críticas desde un primer momento. En el sermón que predicó fray Facundo Labaig con motivo de la inauguración de la iglesia ya se hacía eco de estas protestas: *Voy todavia con los que os indignais contra los gastos y quantiasas sumas, invertidas en erigir templos, y me pongo de acuerdo con vosotros ¿Sabeis cuál es el principal ornamento de esta Iglesia? ¿quales los tesoros de oro y plata que encontró su piadoso Erector, para levantar la nueva obra sobre las ruinas de la antigua? Los que le dexó David su padre para la execucion de sus proyectos: la caridad encendida de Juan de Dios [...]. Sí, christianos, puede ser que jamás se haya visto otro templo mas bien adornado como éste. Si todo llama la atencion de los curiosos e inteligentes, podemos decir en su honor, que no se mantiene esta pompa a expensas de la indigencia [...], y lo excusaba porque quanto se observa hoy en este templo, no tiene otro objeto que el amor de Dios, en LABAIG Y LASSALA, Facundo: SERMON / QUE EN LA BENDICION / DE LA NUEVA IGLESIA / DE LOS PADRES DE SAN JUAN DE DIOS, / DEDICADA A MARIA SANTÍSIMA / CON EL TITULO / DEL AMOR DE DIOS, / DIXO EL DIA 24 DE SEPTIEMBRE DE 1798, / EN EL CONVENTO DE LOS MISMOS PADRES, / HOSPITAL DEL V. ANTON MARTIN / DE LA VILLA Y CORTE DE MADRID, / EL M. R. P. F. VICENTE FACUNDO LABAIG Y LASSALA, / Del orden de San Agustín, Lector de Teología en su conven- / to de Valencia, Examinador por el Real Consejo de las Órdenes, / Socio de la Real Academia Latina Matritense, Capellan / y Consultor eclesiástico del Excelentísimo Señor Duque / de Osuna, &c. &c. / MADRID: MDCCXCXVIII. / EN LA IMPRENTA DE VEGA Y COMPAÑÍA, CALLE DE CAPELLANES.. P. 34 y 21.*

⁵³ AGA: 44/06086. APÉNDICE 1. Documento i [12r].

¿Y será justto q^o unos Comisionados á quienes puram^{te} se les encargó la reforma del mettodo curativo del mal venereo, publiquen por las calles sin reserva, q^o los pobres enfermos salen á medio curar, q^o son trattados con rigor, q^o las medicinas y alimenttos esttan mal acondicionados, q^o en las Enfermerias faltta el aseo y limpieza devida, q^o el General es un despota, q^o el Hospittal estaria mejor en manos de los seglares, q^o los caudales se invierten en obras superfluas, y en manttener el luxu del General; que en las Enfermerias hayan altterado el buen orden con proposiciones descompuesttas, q^o de los convalécientes hayan arrancado con amenazas contextaciones violentas y revistiendose del caracter de Jueces sobre su buena ó mala asistencia en el Hospittal; y por ultimo q^o hayan cometido el terrible atentado de pregunttar á las pobres enfermas del mal venereo p^r los Autores de su enfermedad?⁵⁴ [...] ¿y en medio de ttodo estto se ha de oir con sangre fria en la voca de los comisionados, q^o el Hospittal estaria mejor en manos de los seglares? ¿Que el General es un Despotta y que ha fomentado su vanidad con obras inutiles, y q^o los Religiosos no tienen caridad, amor, ni aseo p^a con los Enfermos? ¿Puede hacer mas la Religion q^o invertir todos sus fondos en socorrer á los Hospitales? ¿Quales serian los seglares q^o estto hiciesen? Ninguno: antes bien procurarian nombrar Medicos, Cirujanos, Admin^{or}, Dispensero [sic] & y cada uno con competente dotacion. Todos esttos Oficios los desempeñan los Religiosos con mas esmero y sugecion, por q^o esttan obligados á ello por instituto, sin que por ellos tengan mas asignacion, q^o un corto alimento, y catorce duros en cada año p^a vestuario, el qual no perciven muchos dejandolo á beneficio del mismo conventto, socorriendose sus necesidades con lo q^o les suministran de sus casas⁵⁵.

Destaquemos una de las acusaciones imputadas a los frailes, el que *los pobres enfermos salen á medio curar*, y volvamos al siglo anterior. El comienzo de la temporada de unciones de 1787 fue anunciada en el noticiario de la época. Allí claramente se expresaba que los pacientes no abandonarían el Hospital *hasta lograr su total restablecimiento*, [...] *ó hallase por conveniente el P. Cirujano mayor*⁵⁶. Es de creer que el criterio de los Hermanos no hubiera variado en 15 años. Máxime, además, cuando por Real Orden los ingresados debían permanecer en el Centro hasta su restablecimiento.

La exposición finalizaba con un ruego para que se evitara cualquier posibilidad de que el Hospital terminase siendo administrado por una corporación civil.

V. M. no dejara de admirar q^o en medio de tantta pobreza como hay en este Hospittal, y generalm^{te} en ttoda la Religion, los esfuerzos vayan manteniendo, mejorando, y haciendo progresos en estos Esttablecim^{tos} q^o caeran sin remedio dirigidos á voluntad de Seglares,

⁵⁴ *Ib.* [14r-14v].

⁵⁵ *Ib.* [11v-12r].

⁵⁶ *Diario curioso, erudito, economico, y comercial* (29 septiembre 1787). Núm. 456, p. 367.

porq^o enttonces no habrá quien fie, no habra á quien executar, ni sera indecoroso dar punto el dia q^o concluya el fondo⁵⁷.

Fray Agustín Valladolid vaticinó el futuro pues, no muchos años después, el Hospital, aunque habitado por los Religiosos, pasó a depender de la Junta de Beneficencia y, finalmente, extinguida la Orden, quedó todo él en manos de personal seglar.

Confiando que un Rey *lleno de justificacion no negara á un cuerpo religioso la defensa, y audiencia precisa para sindicar las imposturas, y sugetarle á las reformas y casttigos en lo q^o lo exija⁵⁸*, incluía también en su solicitud el que la Religión fuera oída ante un Tribunal de Justicia, con la esperanza y el “regusto” de poder ver a los calumniadores castigados. Respecto al Plan de reforma de la terapia pedía que se dictara la resolución más oportuna.

Hable en un Tribunal, afianze la calumnia, y reciba el casttigo si es calumniador, ó tenga el placer de mirar casttigado al delinquente, cuyo crimen por el bien general ha manifesttado⁵⁹.

Pero, posiblemente, fray Agustín Pérez cometió un error al decir que el Monarca se había *horrorizado* con los abusos que estaban sucediendo en el Hospital. A pesar de que se le informó al fraile que el Soberano no se había expresado en esos términos, el General decidió seguir adelante, incluyendo en su redacción dicha afirmación.

Nota.⁶⁰ La R^l orden que el P. General dice sabe de público que empieza: el Rei se ha horrorizado, no empieza así, ni hai en toda ella la palabra horrorizar, pues su principio es: S. M. se ha contristado &^a y el P. General sabia mui bien qué es lo que decia la orden era esta segunda expresion y no la primera porque yo mismo se lo habia dicho antes de que hiciera la presente representacion⁶¹.

En cualquier caso, la última decisión correspondía a Su Majestad. El ruego del General fue desatendido. Con fecha 24 de mayo de 1804 le fue denegada a la Religión el abrigo judicial. Quién sabe si su empeño en no rectificar y modificar el referido párrafo molestó a las instancias superiores o influyó, de algún modo, en la concluyente decisión Real. En esta ocasión los Religiosos no fueron atendidos por el Soberano, empezando con ello una pendiente descendente para nuestra Orden. Hasta que llegara ese momento, no todo iban a ser disgustos. Por ejemplo, en mayo de 1806 les llegó la notificación del Real Decreto de 4 de abril del mismo año, que los eximía de la Ley de enajenación de bienes de manos muertas, decretada el 19 de septiembre de 1798. No se venderían los bienes propios de la Orden Hospitalaria.

⁵⁷ AGA: 44/06086. APÉNDICE 1. Documento i [16r].

⁵⁸ *Ib.* [14v-15r].

⁵⁹ *Ib.* [15r].

⁶⁰ Subrayados originales.

⁶¹ AGA: 44/06086. APÉNDICE 1. Documento j [8r-8v]

A consecuencia de las representaciones que el General y otros Prelados de la Orden de San Juan de Dios me hicieron últimamente; he tenido á bien mandar en Real orden comunicada á la Comision Gubernativa con fecha 4 del pasado, que no se proceda á la venta de los bienes, que en plena propiedad pertenecen á los Conventos de la Orden de San Juan de Dios, ya sea por haberlos adquirido los mismos Conventos, ya porque se hayan dexado á éstos para invertir sus productos en la manutencion de sus Religiosos, ó ya porque se los hayan dexado para destinarlos á los objetos de su instituto hospitalario, aun quando esten afectos á alguna otra carga piadosa que no destruya la calidad del dominio propio de la Orden; continuando en la posesion en que se hallaban de las fincas de esta naturaleza, al tiempo de expedirse la Real orden de 30 de Septiembre último, respectiva á la enagenacion de fincas propias de hospitales, hospicios, casas de misericordia, de reclusion y de expósitos⁶².

La terapia uncional practicada por los Hospitalarios fue puesta en tela de juicio. El expediente conservado no indica si llegaron a introducirse los cambios en el método que se pedía. Al menos, la propuesta de los médicos catalanes de que las fricciones se ofrecieran durante todo el año no se llevó a efecto, como tampoco el que el Hospital de Antón Martín se hiciera cargo de la preparación, tratamiento y convalecencia de los uncionados. Por el llamamiento público que lanzaban los noticieros en 1830, seguían realizándose las dos temporadas anuales en Antón Martín y los pacientes tratados seguían enviándose al Hospital de Convalencia.

Hallandose corriente y expedito el real hospital de nuestra Señora de la Misericordia, conocido por la Convalecencia de esta corte, para suministrar la que necesiten en la presente temporada de primavera los pobres enfermos curados y dados de alta en el de Anton Martin [...], a fin de que los que se hallen en el caso de disfrutar los auxilios de dicha convalecencia sepan que seran recibidos en el desde el primero de abril hasta que se concluya la actual estacion de primavera, siempre que presenten la expresada alta o atestado de su curacion en el de Anton Martin⁶³.

4. 2. La Sala de Montserrat

Los incidentes que suceden entre las paredes del Convento Hospital de Antón Martín son un fiel reflejo de los rápidos acontecimientos que estaban ocurriendo a nivel nacional. La historia de nuestra Familia religiosa no fue ajena a esta situación. Si el siglo se abrió para la madrileña Comunidad con un percance que afectó directamente a los Hermanos, no ha pasado ni una década cuando nos encontramos con un episodio que, en este caso, afectó también al edificio. En la trayectoria biográfica de nuestro Convento los años

⁶² LOS / CÓDIGOS ESPAÑOLES / CONCORDADOS Y ANOTADOS. / TOMO DECIMO. / NOVISIMA RECOPIACION / DE LAS / LEYES DE ESPAÑA. / TOMO IV, QUE CONTIENE / EL LIBRO DUODÉCIMO, SUPLEMENTO É INDICES./ MADRID, I/ MPRENTA DE LA PUBLICIDAD, A CARGO DE D. M. RIVADENEYRA. / CALLE DE JESUS DEL VALLE, Nº 6. / 1850. P. 188.

⁶³ *Diario de avisos de Madrid* (22 marzo 1830), p. 322.

correspondientes a la Invasión Francesa pertenecen a un duro periodo en su larga historia. Durante el tiempo que duró la Guerra de la Independencia la Comunidad de San Juan de Dios fue suprimida por Decreto de 18 de agosto de 1809 (Ley de extinción de las Órdenes religiosas), apoderándose el gobierno intruso de sus bienes e intentando, sin éxito, clausurar las puertas de la iglesia. Basten las siguientes palabras,

[...] el primer golpe que descargaron sobre nuestra Religión fue en nuestro convento Hospital de Madrid, privándonos de vestir El Santo hábito, arrojándonos de nuestro seno, administrando por sí o encargados de los caudales de los pobres enfermos, y profanando hasta lo más sagrado con robo de todas sus alhajas⁶⁴.

Desde siempre el Convento de Antón Martín tuvo una zona destinada a prisión para sus propios frailes⁶⁵. Pero también el Hospital atendía a externos reclusos enfermos. A mediados de 1811 el Gobernador General de Madrid dispuso, en el mes de junio, que un jefe de Estado Mayor reconociera el Hospital para que *los Presos tengan la seguridad correspondiente⁶⁶*. Esta seguridad hacía referencia a los cincuenta arrestados, altamente peligrosos, que habían huido del Hospital Civil donde convalecían. Ante tal situación, el responsable de seguir el caso fue el Alcalde de la Corte, D. Martín de Villalar. La carta que dicho Corregidor dirigió (10/sep/1811) al Duque de Santa Fe, D. Pedro de Mora y Lomas, Consejero de Estado y Prefecto de la Provincia de Madrid (encargado del Ministerio de Policía) informándole de lo sucedido hasta la fecha merece la pena reproducirla porque podría servir de inspiración para un sainete en el más puro estilo de los Álvarez Quintero.

Exmo señor. = Las frecuentes evasiones que hán hecho los presos de las Carceles y Presidios al Hospital civil de convalecencia, llamó la atencion de la Sala no solo á procurar el arresto de los fugados, sino á examinar las causas de tantas fugas.

Por comision del tribunal he formado ésta causa, hé arrestado algunos, y siguen las diligencias por los demas. En quanto á la ocasion de fugar era tan proxima y facil que solo viendola se hace creible.

La Sala de presos no solo está en una Casa particular, sino en el ultimo piso con dos puertas á un corredor y á las guardillas [sic]. Las llaves que se suponian encargadas á la guardia Militar estaban siempre á disposicion de los reos: éstos las tomaban y marchaban por los tejados sin hacer fractura alguna.

Cerradas ambas puertas abrieron tronera por que la guardia estaba en otra pieza, y los tabiques son sencillos, è hicieron otras dos fugas. Nunca pude conseguir qº. la Junta de Hospitales trasladara éstos reos á otra Sala aunque fuera de la misma Casa; y

⁶⁴ Cit. en BENAVIDES VÁZQUEZ, Francisco y VALVERDE TERCEDOR, José María: "La Orden Hospitalaria en Granada durante la invasión francesa", en *Archivo Hospitalario. Revista de historia de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios*. Nº 10, año 2012. Madrid. P. 377.

⁶⁵ Para consultar los listados de frailes con delitos, Vid. GARCÍA MELERO, Lourdes: "Libro de Inventarios de los papeles de la religión", en *Archivo Hospitalario*. Nº 10, año 2012.

⁶⁶ AGVM: Secretaría 2-420-2. APÉNDICE 2, documento a [1r-1v].

habiendo dado cuenta al tribunal acordó q^o. se debian trasladar los presos á otra parte mas segura.

Segun éste acuerdo pasé oficio al Exmo s^{or}. Prefecto Presidente de la Junta de Hospitales, y me há contestado, que el Exmo s^{or}. Gral. Gobernador de Madrid dispuso yá en el mes de Junio ultimo, que un Gefe [sic] de Estado mayor reconociera la localidad de aquel Hospital, y el de Sⁿ. Juan de Dios, y propuso para seguridad de los presos la Saleta de Montserrat en Sⁿ. Juan de Dios, regulando el Arquitecto en 500 r^s. poco mas ó menos las obras necesarias, [...] Las fugas de éste Hospital y las de los presidios, cuya causa tambien hé seguido, han producido las conseqüencias [sic] q^o. pueden esperarse de la libertad de 50. Reos los mas criminales.

La Sala há acordado que se ponga en noticia de V. E. el resultado de la causa de fugas de Hospitales interin propone su dictamen sobre la de Presidios⁶⁷.

Como vemos, el Alcalde había pasado, en su momento, comunicación al Presidente de la Junta de Hospitales informándole que, para solventar el problema de las fugas de los presos, se trasladaran a otra estancia o a otro Centro. Ya por el mes de junio el Gobernador de Madrid había mandado al Jefe de Estado Mayor un reconocimiento del Hospital de San Juan de Dios para ver si reunía las condiciones adecuadas para acoger a los presidiarios. Según indicó el Duque de Santa Fe, dos oficiales fueron a ver las instalaciones y un mes más tarde (6/agosto/1811) se eligió *la pequeña Sala titulada de Monserrat*⁶⁸. Pero, como habitualmente suele suceder con las delimitaciones en las asignaciones de competencias, la Junta de Hospitales no lo llevó a cabo pues sólo le concernía el cuidado de los enfermos, y Justicia Civil y Militar tampoco se quedó a la zaga en “sacudirse” la obligación pues su única atribución era la seguridad de los presos. Por lo que, por una cosa u otra, “la casa sin barrer”.

A la larga lista de trabajos realizados en el edificio hay que sumar ahora la obra, *de corta consideracion*⁶⁹, llevada a cabo en la referida Sala de Montserrat. En la notificación dada al Corregidor municipal no se mencionó quién debía pagar la pequeña faena y este “pequeño detalle” haría que las reformas se demorasen. Intuyendo la Municipalidad que el gasto recaería en ella, rápidamente, dos días más tarde contestaba el Secretario, Juan de Villa y Olier, al oficio del día 6 de agosto, avanzando que no tenían dinero en sus arcas (¿por qué sonará tan familiar?). Alegaba que la Municipalidad carecía *de los fondos necesarios para atender á sus mas precisas, é indispensables oblig^s* y, en esos momentos, estaba *debiendo muchas semanas á los jornaleros empleados en la limpieza, fuentes, y empedrados*⁷⁰, entre otros. De este modo trataba de justificar su incapacidad para costear los gastos que la Sala del Hospital de San Juan de Dios requería para su habilitación.

⁶⁷ *Ib.* APÉNDICE 2, documento f [1r-2v].

⁶⁸ *Ib.* APÉNDICE 2, documento a [1r]. La primera vez que aparece citada esta enfermería fue en la fiesta de beatificación de Juan de Dios, en 1631.

⁶⁹ *Ib.* APÉNDICE 2, documento a [1r]

⁷⁰ *Ib.* APÉNDICE 2, documento b [1r].

[...] causa q^e. le imposibilita de poder atender á las obras que V. E. indica son necesarias en la sala enfermeria destinada á los presidiarios [sic]⁷¹.

Viendo D. Pedro de Mora que el Consistorio carecía de recursos, acudió a probar fortuna con la Tesorería de Hospitales, contestando ésta que tampoco tenía fondos con los que poder costearlas, es más, aún se le debían 45.666 reales de las corridas de toros y novilladas⁷², es decir, su *absoluta excasez*⁷³, pero proponía (en oficio de 8 de agosto) el que la Municipalidad hiciera la obra *por su cuenta*, ó q^e. *la Junta de Hospitales libre el importe de ella contra el asentista de la plaza de toros, en caso que se halle deviendo alguna cantidad. Esto sin perjuicio de que la Municipalidad á su tiempo reembolse al arrendador de la cantidad que se libre contra él por razon de dicha obra*⁷⁴. De cualquier manera, correspondía pagar al Ayuntamiento, si no antes, después.

Con fecha de 12 de agosto, D. Pedro de Mora comunicó que fuera la propia Municipalidad quien le avisara *qual de los dos medios*⁷⁵ prefería. O bien que fuera ella quien costeara los gastos o bien que fuera la Junta de Hospitales quien librara el importe contra el proveedor de la plaza de toros. El 14 de agosto respondía que, *desde luego*, podía la Junta de Hospitales mandar que se ejecutara la obra y que su importe se librara contra la Municipalidad *y sobre los fondos que deben haber dhos Hopitales por funciones de toros y Novillos*⁷⁶.

Llegamos al mes de septiembre y todavía no se habían empezado los acondicionamientos necesarios en la Sala de Montserrat. Como ya vimos por la carta del Alcalde D. Martín de Villalar, unos y otros aludían sus exclusivas y definidas competencias:

⁷¹ *Ib.*, [1r].

⁷² La Real Orden de 16 de octubre de 1810 referente a la administración de las corridas de toros decía: *Por real orden de 16 de octubre último resolvió S. M. que la municipalidad de esta villa se encargase de la administracion y gobierno de la plaza y corridas de toros, baxo la obligacion de dar el producto ó ganancia líquida de la empresa á los hospitales civiles, para emplear su valor en los piadosos objetos de su instituto. Deseosa aquella de corresponder á la soberana confianza, y proporcionar á estos establecimientos piadosos todas las ventajas posibles y consiguientes al miserable estado en que se hallan, ha determinado sacar á subasta pública todas las fiestas tanto de toros como de novillos que correspondan á dos años contados desde abril próximo, sin embargo de habérsela ya hecho proposiciones, que aunque presentan utilidades positivas y atendibles, no satisfacen el afán con que quisiera ocurrir á las graves urgencias de aquellas casas: en cuyo supuesto hace entender que cualquiera que desee entrar en el expresado asiento, acuda á hacer postura á la secretaría de la misma municipalidad de mi cargo, donde se ha de celebrar el remate el viérnes 1^o de marzo próximo, á las doce de la mañana, baxo las condiciones siguientes: 1^a Que las corridas en cada año han de ser 24, 12 de toros y 12 de novillos. 2^a Que con la plaza ha de dar la municipalidad las oficinas adyacentes, como son los corrales de descanso, toriles y quadra. 3^a Que asimismo venderá al asentista, ó cederá precedido inventario y tasacion, todos los efectos de plaza, obligándole éste en el segundo caso á devolverlos al concluir la contrata, abonando los desmejores y faltas que tuviesen. 4^a Que si el asentista quisiese pastos, sea para los toros ó para los caballos, se los proporcionará la municipalidad, baxo el precio correspondiente y separado. 5^a Que el asentista ha de dar constantemente los palcos para el uso que se llama de orden ú oficio. 6^a Que los gastos de administracion y conservacion de la plaza han de ser de cuenta del contratista, pues la municipalidad ha de percibir sin descuento el producto neto de la contrata, para hacer su entrega en la misma forma á la junta de hospitales. Madrid 21 de febrero de 1811. El secretario de la municipalidad = Juan de Villa y Olier", en *Diario de Madrid* (23 febrero 1811). Núm. 54, pp. 218-219.*

⁷³ AGVM: Secretaría 2-420-2. APÉNDICE 2, documento d [1r].

⁷⁴ *Ib.* [1r].

⁷⁵ *Ib.* [1r].

⁷⁶ *Ib.* [1r-1v].

Pero como á la Junta de Hopitales solo toca cuidar de la asistencia y curacion de los enfermos q^º. en calidad de presos se envian por las Justicias civil y militar, y á estas la seguridad de ellos, no ha tomado conocim^{to}. en esta parte⁷⁷.

El 2 de septiembre se celebró junta municipal. Al día siguiente se pedía al arquitecto D. Silvestre Pérez que diera el importe al que ascenderían los trabajos. *No pasando de 500 r^s*⁷⁸ podía proceder de inmediato a su ejecución. El 13 de septiembre de nuevo se dio cuenta a la Alcaldía de que tenía que hacer los arreglos en la Sala de presos, respondiendo ésta el 16 de septiembre al Duque de Santa Fe que, en el momento que la Municipalidad *tubo noticia* [14 de agosto] de estas obras, *paso oficio á la Junta de Hospitales manifestandola podia disponer su egecucion*⁷⁹ y otra vez más, el 18 de septiembre, diciendo que nada más tener conocimiento de ello el Consistorio mandó noticia de las obras a la Junta de Hospitales el 14 de agosto, recalcando que sería ella quien lo pagaría de los fondos correspondientes a las corridas de toros.

Como la cifra que estaban dispuestos a gastar no era muy elevada (500 reales) debemos de imaginar que el arreglo no sería de gran envergadura, lo que podría ser sinónimo de rapidez en su ejecución. Hasta el 26 de septiembre de 1811 no se le notificó al arquitecto D. Silvestre Pérez que dispusiera *inmediatam*⁸⁰ que se hicieran las obras proyectadas en la Sala, remitiendo también el importe de las mismas. Aunque no sabemos con exactitud el día de comienzo de las obras sí sabemos que, todavía, a finales del mes de septiembre no se habían iniciado. Con fecha de 30 de dicho mes nuestro perito estaba enviando una carta al Corregidor en espera aún de la orden para poder empezar.

[...] por el adjunto oficio se enterará V. S. de la pequeña obra que se me encarga executar en el hosp^l. de Sⁿ. Juan de Dios, [...] y espero el beneplacito y aviso de V. S. para darle principio⁸¹.

Con fecha de 2 de octubre, la Municipalidad solicitaba que el arquitecto dijera el importe al que ascendería. La cantidad fue menor que el presupuesto inicial concedido: 390 reales y 30 maravedíes. El 25 de octubre estaban concluidos los trabajos, pero antes de abonar el Consistorio el pago al perito le era necesario saber si el cometido estaba *á satisfacion*⁸² de la Junta de Hospitales Civiles. Los tres meses necesarios hasta que se hizo la “pequeña” labor en la Sala de Montserrat, quedaron reducidos a uno a la hora de cobrar el arquitecto. El 24 de noviembre, *la obra ejecutada en la Sala de presos del Hospital de Sⁿ. Juan de Dios está bien hecha y por consiguiente puede V. S. servirse mandar que se pague su importe*⁸³.

Las faenas quedarían a satisfacción de la Municipalidad, sin embargo, una vez habilitada la referida estancia y convalenciendo ya en ella algunos presidiarios, hubieron de volver a acometer otro pequeño arreglo. Esta vez en las ventanas. Tres meses más tarde de haber finalizado el anterior retoque tenemos constancia de

⁷⁷ *Ib.* APÉNDICE 2, documento f [2r].

⁷⁸ *Ib.* APÉNDICE 2, documento i [1r].

⁷⁹ *Ib.* APÉNDICE 2, documento f [1r-1v].

⁸⁰ *Ib.* APÉNDICE 2, documento h [1r].

⁸¹ *Ib.* APÉNDICE 2, documento i [1r].

⁸² *Ib.* APÉNDICE 2, documento j [1r].

⁸³ *Ib.* APÉNDICE 2, documento k [1r].

que los detenidos seguían escapándose, ahora del Hospital de San Juan de Dios. En una carta que el Ministro de Policía envió (11/feb/1812) al Comisario, señor Almenara, le comunicaba que *el Soldado de Guardia R^l. Antonio Millot, condenado á siete años de trabajos publicos, y por enfermo destinado p^{ra}. su curacion al Hospital civil de Sⁿ. Juan de Dios, se ha fugado en estos ultimos dias, quitando un hierro de una rexa que se hallaba fixado en madera q se levanta con mucha facilidad, por donde se habian fugado ya otros, y le indicaba que, con la mayor breved^d. se hagan las obras de seguridad q^l. sean necesarias en las ventanas, y se eviten en lo sucesibo⁸⁴*. Almenara se lo participó (13/feb/1812) al Ayuntamiento, que contestó (21/feb/1812) al Ministro del Interior que ya se estaban haciendo las oportunas reparaciones.

Luego q^o. recibi la orn. [orden] de V. E. de 13 de este mes en razon de que se executasen las obras de Seguridad que fueren necesarias en el hospital cibil de San Juan de Dios para evitar la fuga de los presos enfermos que alli se destinan, dio Comision la Municipalidad á Su Capítular Dⁿ. Fran^{co}. Javier del Moral, para que con el arquitecto Dⁿ. Juan Antonio Cuerdo, reconociesen dhas obras, y se dispusiese su inmediata execucion; y habiendolo asi practicado hallaron se estaban haciendo por disposicion de la Junta de Hospitales cibiles⁸⁵.

El 18 de febrero, el arquitecto D. Juan Antonio Cuervo indicaba al Comisario que las obras se estaban ejecutando. Esta vez el costo debió de ser tan pequeño que no se le cargó a la Municipalidad.

Señor Comisario “Las obras son precisas p^a [¿?] el Escalam^{to}. ò fuga de los presos q se curan en el Hospital cibil de Sⁿ. Juan de Dios estan executandose p^r orden de la Junta de Hospitales, y sin embargo de que V. S. tambien lo ha visto le ago pres^{te}. que son de muy poca consideracion, y se propondian [sic] p^r. esto no causar incomodidades a la Y. Municipalid^{ad}⁸⁶.

4. 3. Reconstrucción del Hospital de Antón Martín después de la Invasión Francesa.

Con la llegada de los franceses a España se nacionalizaron las propiedades de la Iglesia. Expulsadas las tropas invasoras de suelo madrileño⁸⁷, en 1813 el Hermano mayor fray Pedro Pérez⁸⁸ expuso el

⁸⁴ AGVM: Secretaría 2-420-67. APÉNDICE 3, documento a [1r]

⁸⁵ *Ib.* APÉNDICE 3, documento b [1r]

⁸⁶ *Ib.* APÉNDICE 3, documento a [1v]

⁸⁷ Con la firma del Tratado de Fontainebleau (27 octubre 1807) España se vio obligada, como aliada de Francia, a una invasión conjunta de Portugal, permitiendo el paso de las tropas francesas por territorio español. El 17 de marzo de 1808 se produce el motín de Aranjuez provocando la caída de Godoy, la abdicación de Carlos IV y la subida al trono de Fernando VII. El 23 de marzo entraron las tropas del mariscal Murat en Madrid, acuartelándose en el Museo del Prado. El 2 de mayo se inicia la Guerra de la Independencia con el levantamiento popular contra el ejército francés. Los sublevados son fusilados el 3 y 4 de mayo pero el resto de España siguió el ejemplo de resistencia madrileño. El 5 de mayo Napoleón fuerza la renuncia de Fernando VII y pone a su hermano José, que reinó como José I Bonaparte. A partir de ese momento España fue un frente abierto. De julio de 1812 hasta diciembre de 1813 los acontecimientos bélicos fueron dando la superioridad al ejército español. La batalla de Los Arapiles (Salamanca) el 22 de julio de 1812, fue la primera victoria decisiva de las tropas anglo-hispano-portuguesas, al mando del Duque de Wellington. El 12 de agosto José I abandona Madrid. Wellington entró en la capital pero por poco tiempo pues las

caso del Hospital de Antón Martín al Intendente General de la Provincia de Madrid, D. Francisco Antonio de Góngora, acogiéndose a los Decretos emitidos por las Cortes Generales el 18 de febrero y 26 de agosto de dicho año, por las que el Gobierno permitía el restablecimiento de algunas Casas religiosas. Para verificar la entrega era necesario reconocer previamente el Hospital y hacer un inventario de lo que había quedado en *el Hospital, Yglesia, Coro y Sacristia*, y otras piezas del Convento tras la Guerra. El 30 de diciembre de 1813 lo comprobó el arquitecto D. Vicente Sancho, en presencia de la Comunidad religiosa⁸⁹, del Intendente José de Galdámez y Llano y del notario Manuel de Retes. Lo dejado por los franceses fue lo siguiente:

[...] Primeram^{te} en las Salas del Hospital se hallan sesenta y cinco catres de hierro, veinte dhos de madera. = La Yglesia y Capilla de Belen se halla completo de altares, Ymagenes, Confesonarios, y Bancos, à excepcion del Quadro de Ntra. Sra. de Belen q^o le llevaron los enemigos. = El Coro se halla con su Silleria, y dos organos, el uno en la Yg^a. y el otro en la Capilla de Belen. = En la Sacristia hay una pequeña parte de caxoneria, y quatro estantes embutidos en la pared. = Cuyos efectos son los unicos que se han encontrado, y existen en el citado Convento Hospital, con lo q^o. se concluyó dho Ynventario⁹⁰.

Hecha la relación y con el informe del arquitecto, el 1 de enero el Intendente acordó que se procediera a la entrega del Convento a los Hermanos, comisionando para ello a D. José de Galdámez. El 10 de enero de 1814, ante el notario D. Manuel de Retes, se hizo la entrega *real y efectiva [...] de los explicados efectos, y llaves [sic] de dho Convento al Superior y Religiosos insinuados, quienes lo recibieron para que hagan de todo el uso q^o. estimen conveniente*⁹¹.

Acabada la Invasión Francesa poco a poco el país comenzó a volver a la normalidad. Los Hermanos, como el resto de la nación, intentaban sobreponerse. Vuelto Fernando VII a España, una de las primeras medidas tomadas por el Rey fue restaurar la Órdenes religiosas (Real Decreto 23 julio 1814) y la devolución de

fuerzas reunidas de los franceses recuperaban la Corte en enero de 1813. El 14 de febrero de ese año Napoleón retiraba contingentes de España para reforzar su frente abierto en Rusia, alterando con ello el equilibrio de fuerzas, y ordenaba a José I que estableciera su cuartel general en Valladolid. Éste abandona definitivamente Madrid el 17 de marzo de 1813, dejando una corta guarnición en la capital. El 27 de mayo salieron de Madrid los últimos soldados franceses después de haber realizado un saqueo. La ciudad y su provincia quedaron arruinadas física y económicamente. Durante toda la ocupación los ayuntamientos costearon con miles de reales a las tropas francesas. En Madrid, el Observatorio Astronómico había sido polvorín y el Parque del Retiro, campamento del ejército francés, fue talado. El 2 de junio de 1813 José I ordenaba la evacuación de Valladolid para dirigirse a Francia (pasando por Vitoria). El ejército francés, que escoltaba a José Bonaparte en su huida, fue alcanzado por el ejército del Duque de Wellington. El 21 de junio de 1813 se libró la batalla de Vitoria. El triunfo aliado provocó la retirada definitiva de las tropas francesas de España (con la excepción de Cataluña, hasta el 29 de abril de 1814). La Guerra de la Independencia española iba concluyendo. El 12 de julio de 1813 José I llegó a Francia. El Tratado de Valençay (11 diciembre 1813) dejó a España libre de toda presencia extranjera y devolvió la corona a Fernando VII.

⁸⁸ A la muerte de Valladolid le sucedió en el Vicariato fray José de San Miguel López Barajas, fallecido el 17 de junio de 1811. El 29 de marzo de 1813 fue confirmado como nuevo General, fray Juan Linares Pérez, que murió el 21 de noviembre de 1813. El Vicariato fue asumido entonces por fray Miguel Fernández.

⁸⁹ Vid. APÉNDICE: Hermanos mayores y frailes de la Comunidad religiosa del Hospital de Antón Martín (10 enero 1814).

⁹⁰ AGVM: Secretaría 2-420-145 (28 octubre 1815). APÉNDICE 5, documento a [1r-1v].

⁹¹ *Ib.*, [1v].

propiedades y bienes privados que se les había expropiado⁹². De nuevo en su Hospital, los frailes tuvieron que empezar a levantarlo y ponerlo en el mismo estado en que estaba, por lo menos, antes de la Guerra. Después de finalizada la contienda eran muchas las cosas que había que reponer y reparar: el servicio asistencial y los daños sufridos en el inmueble que, como otros de la capital, no había quedado mejor parado. Por ejemplo, el Hospital de Convalecencia de la Misericordia (al que iban los uncionados del de San Juan de Dios) estaba en situación tan lamentable como el Hospital de Antón Martín.

*Convelescencia de unciones baxo el titulo de Nuestra Señor de la Misericordia [...] pasaban de 100 camas las que mantenía este hospital que en el día [1815] se halla en el mismo estado que San Juan de Dios*⁹³.

Era mucho lo que había que hacer, por tanto, no había que perder tiempo. En poco más de medio año se empezó a ver que faltaba lo necesario para su rehabilitación: dinero. No se podía mantener un edificio, que físicamente estaba destrozado, *deteriorados considerablemente los vienes que formaban su existencia*⁹⁴, y unas Salas de enfermería sin dotación precisa. Las Casas juandedianas de toda España habían sido destruidas por los enemigos y para poder salir adelante los frailes estaban vendiendo sus fondos con los que, muy despacio, iban reconstruyendo sus Hospitales, por lo que si se quedaban sin caudales poco podían atender a los enfermos. En los años de postguerra eran muchas las cosas que había que restablecer en España y todos acudían al Monarca para que lo aliviara. Pero las arcas del Estado no eran abundantes. El 14 de septiembre de 1814 los Hermanos madrileños expusieron a Su Majestad que, para reparar los daños sufridos en el Convento de Antón Martín, se necesitaban *cantidades crecidas por ser de primera necesidad, para poner la Hospitalidad con la dignidad y perfeccion que corresponde deste Conbento de [sic] Sⁿ. Juan de Dios*⁹⁵.

El 17 de septiembre el Superior Miguel Fernández entregaba al Ministro de Hacienda, D. Cristóbal Góngora, un escrito para Su Majestad en donde exponía las cantidades necesarias para poner en funcionamiento el Hospital. Para levantar el edificio *solo cuenta el Convento Hospital con 136.386 r^s de renta*;

⁹² Con la firma del Tratado de paz de Valençay (11 diciembre 1813), Napoleón I reconocía a Fernando VII como rey de España, permitiéndole regresar en marzo de 1814. La Real Orden de 23 de julio de 1814 decía: *El rey ha resuelto que los prelados o individuos de la Órdenes regulares, a cuyo cargo haya estado la administración o dirección de los bienes de sus comunidades en estos seis años últimos, presenten las cuentas correspondientes a ellos a las mismas comunidades; y que puestos por éstas los reparos que se les ofrezca, las pasen al Tribunal de Contaduría Mayor de Cuentas para su toma y fenecimiento en la forma acostumbrada*, en CAMPOS Y FERNÁNDEZ SEVILLA, F. Javier, OSA: "Textos legales de las desamortizaciones españolas y con ellas relacionados", en *La desamortización: el expolio del patrimonio artístico y cultural de la Iglesia en España*. Actas del Simposium, 6/9 septiembre 2007. Colección del Instituto Escorialense de Investigaciones Históricas y Artísticas. N.º. 25. Estudios Superiores del Escorial. Ediciones Escorialenses (EDES). P. 12.

⁹³ PASEO POR MADRID / Ó / GUIA DEL FORASTERO / EN LA CORTE, / obra que contiene la descripción de sus palacios, edificio, establecimientos públicos, academias, escuelas, tribunales, ministerios, días de audiencias y demás / noticias interesantes e instructivas / Precedida de un compendio de la historia de Madrid, y terminada con una lista alfabética de sus calles, plazas / y plazuelas, indicadas de un modo fácil, por medio del qual se pueden hallar / sin necesidad de preguntar / MADRID: / IMPRENTA DE REPULLÉS, / Enero año de 1815. P. 58.

⁹⁴ AGVM: Secretaría 2-420-145 (7 agosto 1815). APÉNDICE 5, documento b [1r].

⁹⁵ AGVM: Secretaría 2-420-145. APÉNDICE 5, documento k [1r].

pues aunque el total de ellas asciende a 199862 r^s con 5 mrs por el importe de las rentas, que no estan corrientes [...] Tiene ademas esta renta la carga de 3175 r^s con 30 mrs. 318 misas cantadas, 4369 recadas, y 104 salves [...] Por otra parte, es deudor el Conv^{to} Hospital en metalico de la cantidad de 161. 500 r^s. p^r. los intereses de Vales desde el año de 1806; y ultimam^{te} de 169.411 r^s con 20 mrs p^r Vales R^s. Con estas precariedades ¿como poder atender con tan corta renta gravada con tantas cargas y deudas a la asistencia y curacion de los pobres enfermos de ambos sexos, incluso 100 o mas militares, el culto divino de la Comunidad^d, y sirvientes q^o entre todo, por un calculo muy vajo, asciende al num^o. de ciento quarenta individuos, que graduado cada uno a 250 ducados anuales para su manutencion importa la Cantid^d de 385000 r^s, sin contar con el reparo del Conv^{to} Hospital, sus oficinas, y equipo de todos los utiles, de camas, Botica, &^a?⁹⁶

Además, a esto se le sumaban las deudas que ya tenían contraídas los Hermanos anteriores a la Invasión Francesa.

En efecto, S^r, vinieron los años de 803, 804 y 805, y desde aquella epoca empezó el convento Hospital de Anton Martin a carecer de las principales asignaciones, q^o le estaban hechas, al pasó [sic], q^o se aumentó considerablemente el numero de enfermos sobre los de su dotacion. No por esto se entibió el celo de los Religiosos y sus Prelados Gral y local, antes bien a porfia se esmeraron todos en sostener la Hospitalidad; aquellos limitando su corta racion hasta el extremo de no tomar sino lo mas preciso para su existencia; y estos buscando dinero a prestamo, y los articulos necesarios al fiado, con la esperanza de q^o se mejoraria de suerte, y se cubririan estas obligaciones: Mas por desgracia se vio todo lo contrario; p^s la invasion del Reyno por los Franceses desplomó este establecimiento, ocupando todas sus fincas, y las cortas rentas, q^o producian, estendiendo la ~~desolacion~~ su ira hasta con lo material de la Fabrica; de suerte q^o en el dia solo existen las paredes del convento Hospital pues camas, ropas, Botica, Medicinas y ~~todo~~ [interlineado: y quanto habia] ha desaparecido; de suerte q^o es ~~preese~~ forzoso comprar desde el cahrro o Uasija mas despreciable hasta lo de mayor consider cion [...]⁹⁷.

También era necesaria la ayuda para poder reagrupar a los Religiosos y empezar con su Instituto, porque reunidos en el Hospital pero no desempeñándolo podría llegar a haber murmuraciones que no beneficiarían a los frailes.

[...] no lo puede realizar sin contar primero con los medios seguros de sostenerlas; siendo esto mismo lo q^o le retrae tambien de reunir los Religiosos; pues destinados p^r nuestro instituto a la asistencia, curacion y cuidado de los pobres enfermos, &^a el bulgo [sic], q^o no se detiene a meditar, murmuraria al ver reunidos los Religiosos y cerradas las

⁹⁶ ARCM: 5101/14 (17 septiembre 1814). APÉNDICE 4, documento a.

⁹⁷ *Ib.*

*enfermerias; p^r lo q^o ha creído ~~el q^o representa~~ que la reunion de los Religiosos, y el Abrir las enfermerias debe ser ~~a un mismo tiempo~~ [interlineado: obra de un mismo momento] [...]*⁹⁸.

Y le proponía el medio que creía podía servir para aliviar en algo este estado tan apurado: *el cargar sobre cada Sumario o Bula de Cruzada [interlineado: en España e Yndias] ~~un ochavo~~ dos marav^s cantid^d tan infima, q^e no podía sentirla aun el mas infeliz*⁹⁹, y revirtiendo ese producto sobre el Hospital. El 26 de septiembre de 1814, de nuevo fray Miguel Fernández, *ansioso* de que el Convento Hospital se habilitara, estaba exponiendo el caso al Monarca, manifestándole el *escollo insuperable* con el que se encontraba la Comunidad religiosa¹⁰⁰. Concretamente, el Hospital de Antón Martín ya tenía un déficit con la ocupación francesa de 537.812 reales. Por eso pedía que para su rehabilitación se le otorgaran 600.000 reales, ya que sus rentas cobrables sólo llegaban a 100.000 reales, deducidos gravámenes. En tal situación y *agoviado* el Hermano Fernández, sobre todo porque *su opinion pueda arriesgarse por los que sin conocimiento censuran el estado de inutilid^d. en que continua este convento*¹⁰¹, le pedía al Rey que se elaborara *un prolijo informe*¹⁰² y que se diera comisión para inspeccionar el estado del Convento, sus rentas, débitos y demás. El 8 de octubre Fernando VII resolvía que el Superior propusiera los medios que creyera convenientes. El 29 de octubre el Hermano le presentaba al Monarca, tras *la meditacion mas detenida*¹⁰³, diferentes recursos de donde creía se podían sacar los fondos:

1. que la Religión Hospitalaria no fuera comprendida en el Decreto del 18 de julio sobre que las rentas devengadas hasta ese día (cuando se devolvieron a las Comunidades sus bienes), pertenecieran al fondo que los administró, diferenciándola de las otras Religiones *q^e. sin otro obgeto ni atencion que su propia subsistencia no exigen tan pronta reparacion*¹⁰⁴. También que se la exceptuara de los gravámenes que habían sufrido las demás Órdenes con los Reales Decretos del 28 de octubre de 1798 y 4 de abril de 1806.
2. un señalamiento de 2 maravedíes por cada Bula de Cruzada.
3. un aumento en la cuota de las dispensas matrimoniales.
4. una asignación sobre el producto del privilegio de carne.
5. la concesión de algunos beneficios o préstamos simples.
6. algunas pensiones sobre las mitras o piezas eclesiásticas *mas pingues*¹⁰⁵ que no estuvieran gravadas, o sobre las encomiendas de san Juan.
7. una pensión sobre la fundación de las memorias de Iturralde.

⁹⁸ *Ib.*

⁹⁹ *Ib.*

¹⁰⁰ AGVM: Secretaria 2-420-145 (7 agosto 1815). APÉNDICE 5, documento b [1v].

¹⁰¹ *Ib.*, [2r-2v].

¹⁰² *Ib.*, [2v].

¹⁰³ *Ib.* APÉNDICE 5, documento c [1r].

¹⁰⁴ *Ib.*, [1v].

¹⁰⁵ *Ib.*, [1v].

8. un arbitrio sobre el fondo de rompimiento de Sepulturas¹⁰⁶.

Todo esto permitiría cubrir sus empeños de 800.000 reales y *emprender la grande obra de su havilitacion [sic] calculada en seiscientos mil*, a la vez que quedaban *con dotacion correspondiente para no contraer nuevos empenos [sic]*¹⁰⁷. Los recursos ayudarían a cambiar la estampa que, en esos momentos, ofrecía el edificio.

[...] *se encuentra el de Anton Martin en miserable esqueleto, desaparecidas las considerables provisiones de camas, medicinas, utensilio [sic] y absolutamente hasta las puertas, reducida su ermosa [sic] perspectiva en una orrorosa [sic] mansion*¹⁰⁸.

El 8 de agosto de 1815 el Ayuntamiento pasó estas propuestas a los Procuradores y Diputados que descartaron (16/ago/1815) cualquier otro medio diferente a los propuestos por el General. Pero los Procuradores entendían (25/ago/1815) que, antes de manifestar su dictamen, el Consejo debía pasar un oficio al Vicario General para que éste formara *una relacion circunstanciada y exacta* de:

1. las deudas que tenía contraídas el Convento, *con expresion de deudores, cantidades, y epocas, ò tiempos en q^º. se contrageron*.
2. los créditos que tenían a su favor.
3. los bienes y rentas del Convento con sus cargas y obligaciones, demostrando el líquido que quedaba para atender a los gastos del Convento Hospital¹⁰⁹.

En relación con los trabajos que habían de ejecutarse en el edificio,

4. el estado que por el arquitecto se hubiera formado de *las obras, enseres, utensilios y demas gastos de reparacion, y su coste*, y, a falta de ellos, *certificaz^{es}. juradas de dichos peritos*, manifestando, además, si se había *dado principio à dhas obras*, y si se recibe algun enfermo, *como tambien si de los efectos extraviados se ha recogido alg^{no}, o su importe*¹¹⁰.

Todos estos datos debían fijarse por aproximación o, si fuera posible, a cantidad determinada. El 30 de agosto fue notificado el Superior. El Provincial fray Gonzalo Jiménez, sustituto del General, contestó (31/oct/1815) al Ayuntamiento que no podían saberse con certeza las deudas que tenía el Convento *por el extravio y falta de Libros donde estaban anotadas*. Los datos que habían pasado se habían extraído del registro de las cartas-cuentas que se elaboraban en las Visitas generales realizadas a los diferentes Conventos, *que por fortuna se han encontrado algunas*, pero que no había ninguna posterior a la fecha de 11 de julio de 1806. El gasto estimado era de 845.619 reales y 9 maravedíes de vellón, y *aún no bastará si la hospitalidad llega a ponerse en todo el lleno de sus funciones, y recibe [sic] quantos enfermos se presenten*

¹⁰⁶ *Ib.*, [2r].

¹⁰⁷ *Ib.*, [2r].

¹⁰⁸ *Ib.* APÉNDICE 5, documento b [2r].

¹⁰⁹ AGVM: Secretaria 2-420-145. APÉNDICE 5, documento d [1r-1v].

¹¹⁰ *Ib.* APÉNDICE 5, documento e [1v].

a curacion, por q^o es bien sabido q^o los generos de consumo tienen aumento en sus precios con respecto a entonces, y que si pobreza y miseria habia en aquella epoca, mucha mas hay ahora, y por ella el numero de enfermos, necesariam^{te} ha de ser mayor.

En cuanto al edificio, por la certificación del arquitecto D. José Llorente, se justificaban las cuentas de las obras hechas *ahora de reparacion y habilitacion de la casa convento, salas para Enfermerias, ventanas, puertas, errajes [sic] y vidrieras*¹¹¹, que ascendían a 40.345 reales y 11 maravedies de vellón. Con anterioridad al 30 de agosto de 1815 el edificio había sido reparado en algunas de sus zonas, Según el informe inédito (25/oct/1815) del arquitecto D. José Lorenzo:

[...] por mandado del R^{mo} P. Gral. Fr. Miguel Hernandez, se han habilitado en planta vaja, las Salas q^o anteriormente eran destinadas a enfermerias de Mugeres, las que por medio, de tabiques de cerramientos se han puesto en uso corriente de blanqueos y demas p^a la colocacion de camas, repartidas p^r mitad entre ambos sexos; en seguida [sic] continuando en la referida Planta se han habilitado provisionalm^{te} de extropajeos, y algun blanqueo, la Celda Prioral, Celda Gral vaja, Botica, ante refectorio, y Refectorio, Cocina y Despensa con las obras del Claustro interior, en la reforma o recalzo de los tabiques que dan a el Patio; en el piso Pral se ha poblado de tabiques de Division la Celda Gral p^r hallarse desmolidos [sic] los que anteriormente tenia e igualmente se ha extropajeado varias Celdas asi en este piso como, como [sic] algunas en el Segundo, haciendo igual reparo en el todo de la enfermeria de los Religiosos, y Piezas de Librería con la reposicion en estas de los enlistonados de sus techos: Para la devida habilitacion de las oficinas referidas se han executado las obras de Carpinteria Cerrageria, vidrieria, y Pintado, de puertas ventanas, y Bobedillas de solo las enfermerias, atendiendo en estas Clases a lo preciso y de toda necesidad p^a su uso, cuyas obras todas han ascendido, segun consta de todas las Cuentas presentadas por los diferentes ramos que quedan dichos, a la cantidad de quarenta mil, trescientos quarenta y cinco rr^s, y once mrs, Vellon.

Ademas de las obras expresadas son de la mayor atencion las q^o resta executarse en las Salas del piso pral. p^a su destino de enfermerias, como las de varias celdas que en el dia se hallan ocupadas por los Reos de Estado, que estan en Deposito en este convento Hospital.

No puedo menos de hacer presente en desempeño de mi encargo, la nueva construccion de la parte de la Armadura que se halla al costado de la Yglesia, sobre la sacristia, y transitos del Claustro interior por su estado de evidente ruina q^o deverá verificarse, si se desatiende esta pral obra, luego q^o principien las aguas lluvias del Ynvierno, causandose, por esta falta los mayores gastos que son subsiguientes en asuntos de esta naturaleza, por lo que se hace preciso se prive en él dia el uso que tienen los quartos ocupados en esta parte por los Reos de Estado, y tropa que los Custodia en los transitos de su entrada, cuyas obras tendran de costa 35D [35.000] r^s v^{on}

¹¹¹ *ib.* APÉNDICE 5, documento f [1v].

En la misma forma se deberá no dar destino a las Salas del piso seg^{do} llamadas de Vncionario, por encontrarse sus Armaduras defectuosas en lo pral de su execucion, la Corta altura de sus paredes q^o las constituyen a carecer de ayre libre que es él verdad^o preservativo en oficinas de curacion, cuya reforma si se hubiere de atender, contraeria crecidas sumas a su logro, y maxime no siendo subceptibles las paredes de sus fachadas prales [principales] a mayor gravedad q^o la que actualmente sostienen por ser construidas de cajones de tierra y machos de fabrica de ladrillos¹¹².

El arquitecto hacía ver que *las obras absolutamente precisas q^o deben executarse al momento¹¹³* ascenderían a 35.000 reales y por último, certificaba que *las Salas llamadas de Unciones* era de parecer que *no tengan destino por ahora y hasta que pueda executarse la obra q^o se necesita para su reforma con motivo de la escasa altura de las paredes exteriores, la qual gradua de sumo coste sin fixarla a cantid^d determinada por ser preciso para ello levantar [sic] todas las armaduras de las tres fachadas principales, en razon de los fundamentos en que apoya su declaracion¹¹⁴*. Además de la cantidad arriba señalada gastada por el arquitecto, el Provincial daba cuenta también de los gastos de 35.740 reales y 29 maravedíes de vellón que habían importado *las compras de colchones, gergones [sic], sabanas, mantas, enseres para la cocina, habilitacion y surtido de Botica¹¹⁵*.

El 27 de noviembre los Procuradores manifestaron que el Padre Provincial no había cumplido con la última parte que se le pidió: no había fijado por un cálculo aproximativo la cantidad que podrían producir, *todos y cada uno de por sí*, los arbitrios propuestos a Su Majestad. Se hacía *indispensable¹¹⁶* que se le repitiera un nuevo oficio al General para que lo hiciera, medida que el Ayuntamiento aprobó el 30 de noviembre. El 26 de enero de 1816 contestaba el Provincial que ni él ni el General podían cumplir con lo que se les solicitaba y solamente se podía manifestar la cantidad a la que podrían ascender los gastos de la hospitalidad en todo su lleno según los que ocurrieron entre el 31 de mayo de 1802 y el 11 de julio de 1806, y que las contribuciones que propuso el General el 29 de octubre de 1814 no fueron otra cosa que una mera indicación para que se le asignara la cantidad que él creía necesaria (845.619 reales y 9 maravedíes en un año) para mantener la hospitalidad en todo su lleno pero que no tenía conocimiento de los rendimientos totales. Por último, que esta concesión correspondía a Su Majestad.

Sabidas estas dos contestaciones del Padre Provincial por los Procuradores, con el fin de dar la instrucción correspondiente al expediente, el 16 de febrero de 1816 manifestaban que eran tres los puntos que debían examinarse y los que debía llamar la atención el Ayuntamiento¹¹⁷:

¹¹² ARCM: 5101/14 (25 octubre 1815). APÉNDICE 4, documento b.

¹¹³ AGVM: Secretaría 2-420-145. APÉNDICE 5, documento f [1v].

¹¹⁴ *Ib.*, [2r].

¹¹⁵ *Ib.*, [2r].

¹¹⁶ *Ib.*, [1r].

¹¹⁷ *Ib.* APÉNDICE 5, documento j.

- Primero, *necesidad de fondos para las obras y subsistencia del convento Hospital*. Punto que estaba suficientemente demostrado en el expediente enviado, viéndose la urgencia en el que se hallaba el edificio.
- Segundo, *cantidad que puede considerarse necesaria por un cálculo prudencial*. Esta proposición no estaba tan demostrada, por eso era preciso entrar *en menudos detalles* para que el Ayuntamiento lo discutiera. Los Procuradores veían que el Superior había abultado las cifras. Por ejemplo, las obras hechas para la habilitación y reparación del Centro, según la certificación del arquitecto, importaban 40.341 reales y el coste de las precisas que restaban y recomendaba era de 36.000 reales (*omitiendo los Procuradores hablar de las que conviene se executen en las salas llamadas de unciones, p^a no ser de las que forman el asunto del expediente*). A estas cantidades debían sumarse los 35.740 reales que el Provincial decía haber importado *la compra de colchones, gergones, sabanas, mantas, enseres p^a la cocina, habilitacion y surtido p^a la Botica*.

Según los Procuradores *todo esto y mucho más habrá sido preciso gastar para poner espedito el convento Hospital* puesto que, en la documentación aportada por los frailes, se señalaba que *unicamente se le entregaron sesenta y cinco catres de Yerro y veinte y dos de madera*. Comparadas las relaciones, se advertía *una notable diferencia entre las deudas que se sientan [...] a las que resultan en verdad*, y lo mismo sucedía respecto a las obras de reparación y habilitación. Sólo había que cotejar aquellas con *la que certifica el arquitecto y afirma el P. Provincial haver importado los gastos para que se reconozca la disparidad*. Sus conclusiones desmontaban lo presentado por los Hermanos. Para reparar los destrozos padecidos en el Convento Hospital, que exponía el General *que a lo menos costaría 600.000 rr^s* y que las rentas *apenas* arrojaban 100.000 reales, no era *cierta ni aproximada* pues por la certificación del arquitecto D. José Llorente, *que ha ejecutado las obras mas necesarias, para abitacion [sic] Conbentual [sic] y Hospitalidad*, éstas habían ascendido a 40.345 reales y 11 maravedíes y calculaba las restantes para la reparación en 36.000 reales. De lo que se deducía que el gasto total sería de 76.345 reales y 11 maravedíes y no 600.000 como exponían los Religiosos. También se debía tener presente la exposición que el arquitecto hacía de los citados gastos que requería levantar las tres fachadas principales del edificio en el piso segundo del Convento Hospital para dar mayor altura y ventilación a las Salas. Era *forzoso* proceder a ello ya que antes *no se habia pensado hacer*. Extrañó a los Diputados el que *los Reb^{dos}. [sic] P^{es}. no hayan pensado en esta obra en tantos años que tienen en ejercicio de la humanidad doliente la Hospitalidad y Conbento [sic]*.

- Tercero, *medios o arbitrios para estos gastos y asegurar una dotacion competente*. Los medios que los Procuradores creían *más adecuados y más conformes* a los propuestos por el General eran:
 - a. una cantidad anual, *por via de limosna, o como quiera denominarse*, sobre el producto de Bulas de Cruzada y de Carne.
 - b. otra, *mas moderada*, sobre los fondos de los espolios y sobre las pensiones de mitras que estuvieran vacantes o sin aplicación.
 - c. algunos beneficios, patronatos o capellanías que tuvieran fondos suficientes.

- d. también podría ser conveniente que se comunicara una orden de crédito público, recomendando la urgencia del Establecimiento.

A los señores Diputados les parecía oportuno que la Suprema Junta de Medicina y Cirugía instruyera sobre la cura de enfermedades que el Hospital atendía *y si el método curatibo* [sic] *es conforme a los conocimientos de Medicina y Cirujia* [sic]¹¹⁸. El 4 marzo de 1816 se pidió que solicitara el Ayuntamiento los requeridos informes omitiendo el referido a las Juntas de Medicina y Cirugía. Entre el 13 y el 29 de marzo se ofició a los Comisarios de la Cruzada, al Visitador Eclesiástico y a los patronos de la Memoria de Iturralde. Resumiendo, ninguno de ellos podía aportar suma alguna de fondos. El primero porque no podía dar la información por necesitarse de una orden Real para ello. El segundo por la *situacion de las fabricas y necesidades de su Yglesias*¹¹⁹. El tercero porque no se hallaba en facultades ya que los fundadores instituyeron de tal modo la rentas que *no dexaron la mas minima facultad à los Patronos p^a. alterar, [...]* *ordenando, si hubiese algun sobrante, se entregase à los S^{res}. Parrocos de Sⁿ. Sebastian, y Sⁿ. Ginès, a beneficio de varios hospitales del Reyno, con la condizⁿ. de q^e. los q^e. fuesen socorridos en un año, no lo fuesen en el siguiente*. Añadiendo que habían sido *muy preferidos y distinguidos* los Hospitales de San Juan de Dios, *como sucedió en la ult^{ma}. que percivieron varias cantidades el Conv^{to}. de Madrid, y otros siete de la misma Religion*¹²⁰.

El recuerdo que los habitantes de la Villa conservaban de los Religiosos juandedianos del conocido Hospital de Antón Martín se dirigía, principalmente, al *modus operandi* de los frailes con sus pacientes.

*Es muy digna de admiración la caridad cristiana con que los religiosos curaban anualmente un crecido número de personas, y la paciencia y dulzura con que consolaban a los que perecían en medio de los mas agudos dolores y a manos de este vergonzoso mal que acarrean el desarreglo y la relaxacion. Habitualmente había en el 300 camas dispuestas para los enfermos; pero aun quando estuviesen todas ocupadas la humanidad hallaba siempre el medio de remediar esta falta*¹²¹.

Por eso, es de suponer que los madrileños se alegrarían cuando en ese año de 1815 las enfermerías del Hospital de Antón Martín estaban funcionando, incluso, sin mucho dinero - *enjugaria seguramente las lagrimas de muchos infelices, q^e anelan p^r que se pongan corrientes las enfermerias* -¹²². La apertura otra vez de sus Salas fue motivo para que Fernando VII acudiera al Hospital el 26 de agosto de ese año¹²³.

¹¹⁸ *Ib.* APÉNDICE 5, documento k [3v].

¹¹⁹ AGVM: Secretaría 3-382-29. APÉNDICE 7 [5r].

¹²⁰ *Ib.* [5v-6r].

¹²¹ *Paseo de Madrid o Guia del forastero en la Corte... Madrid, 1815. P. 58.*

¹²² ARCM: 5101/14 (17 septiembre 1814). APÉNDICE 4, documento a.

¹²³ Referenciado en TORRE RODRÍGUEZ, Francisco de la: "Panorámica de la Provincia de Nuestro Padre San Juan de Dios, de Castilla, en visperas de la Exclaustración de 1835: Exclaustración y Orden Hospitalaria: estado de la cuestión (VII)", en *Archivo Hospitalario*. Nº. 8, año 2010. P. 51. El documento se puede localizar en AMSJD: Provincia Castilla · Madrid III · Comp. 13: *Relacion de gastos hechos con motivo de la asistencia / de S. M. D. Fernando VII y S^{mos}. S^{res}. Ynfantes a la / inauguracion del Hospital del V. P. Antón Martín después / de su reestructuración / Madrid 26 de Agosto de 1815.*

[...] y con unos y otros preparativos se abrió el Hospital el día 14 de Agosto de este año [1815] con el numero de 40 camas y toda su servidumbre, las cuales están ocupadas de enfermos, y asistidos con toda puntualidad y esmero con solo las cantidades que se han percivido de productos de casas, y reditos de los efectos de Villa de los dos años de 1807, y 1808¹²⁴.

El Hospital estaba abierto y activo pero los Hermanos todavía no habían visto ninguna ayuda económica. Llegados al 21 de junio de 1817 el expediente aún no se había resuelto. Por ese motivo fray Gonzalo Jiménez hizo presente al Ayuntamiento que *ya van corridos dos años desde que se pasaron las representaciones hechas a Su Majestad sobre la proposición de medios para la obtención de arbitrios con los que poder sostener la Hospitalidad y, tras varios tramites, había sufrido una considerable dilacion digna de notarse. Desde hacía mucho tiempo se encontraba en disposición de darse el acuerdo definitivo, sin embargo de las repetidas instancias que se han hecho a este fin. Este retraso sólo iba en perjuicio de los pobres enfermos*¹²⁵. Después de volver a examinar los Procuradores el caso, finalmente, el 6 de agosto de 1817 respondían que se manifestara al Consejo *la absoluta imposibilidad de proporcionar los fondos precisados p^a restablecer en su totalidad la espresada [sic] hospitalidad, sin que grabiten [sic] sobre la generalidad del Pueblo o de algunos particulares, respecto a q^o los establecim^{tos} que deben contribuir p^r su instituto a estos de beneficencia, está sobradam^{te} recargados con obligaciones y atenciones pias*¹²⁶. Después de tanta espera no recibirían ninguna aportación extra.

Con dificultades, los frailes atendían a los pacientes que llegaban, creyendo, confiados, que su trabajo era reconocido y valorado por la ciudadanía. Mas no todas las voces alababan su proceder. Los periódicos *Paladín Constitucional* y *Aurora de España* amanecieron el 20 y el 27 de mayo de 1820, respectivamente, con la publicación del artículo de un tal D. Antonio Ibáñez señalando que en el Hospital de Antón Martín *no habia ningun enfermo que dexase de contribuir con alguna cantidad, aunque por instituto estaban obligados a asistir a sus hermanos por caridad y sin interes alguno, matizando que una de las cosas que debemos tener a nuestra vista es, que los Padres de sⁿ Juan de Dios, que tanto blasonan de caridad religiosa, y dicen se emplean en los exercicios de ella para con los pobres enfermos; que sus obras no corresponden a sus palabras, y que no siguen las pisadas de aquel santo varon su fundador, [...] se ha llegado a persuadir que no entendemos las maximas que dibulgan [sic], mas propias de un egoista que de un religioso; que en dho Hopital, no hay un solo enfermo de caridad, por que quantos en el dia se hallan en el son de asignacion, al paso que en el general esta todo lleno: en vista de lo qual [...] podremos decir con fundamento que los frayles de San Juan de Dios no se emplean en las obras de caridad de su instituto*¹²⁷.

El siglo XIX no facilitaba la vida a los Hermanos. Que sepamos, en todo el tiempo de existencia de la Orden nunca tuvieron en contra a la opinión pública pero, como un reflejo del periodo tan convulso y

¹²⁴ AGVM: Secretaría 2-420-145. APÉNDICE 5, documento f [1v-3v].

¹²⁵ AGVM: Secretaría 3-382-29. APÉNDICE 5, documento o [1r-1v].

¹²⁶ /b. APÉNDICE 5, documento p [1r-1v].

¹²⁷ ARCM: 5101/15. APÉNDICE 8 documento g [1r-1v]

cambiante como fue el siglo XIX español, las voces contrarias a la Religión eran cada vez más frecuentes. Por un motivo u otro los frailes madrileños tenían que estar en guardia para que su buen nombre no fuera desprestigiado. Como era de esperar la Comunidad religiosa puso una demanda. La Junta de Censura de la Provincia calificó de *injuriosos y calumniosos*¹²⁸ las expresiones del señor Ibáñez, celebrándose un acto de conciliación en donde demandante y demandado acordaron que, para desagravio, el señor Ibáñez pondría en sendos periódicos que *no dixo semejantes expresiones*. Por consiguiente *dejaba al Prior y Comunidad en su buena fama y opinion respecto a que fue mala inteligencia al tiempo de extenderse lo que hablo*¹²⁹. El 19 de junio los Hermanos se quejaban de que aún no se había publicado. No sabemos si llegó a hacerse pero, conociendo a los frailes, es seguro que no descansarían hasta verlo enmendado.

La década de los años veinte trajo más disgustos, no solo para los Hospitalarios sino también para las restantes Reglas religiosas. Los frailes de todas las Órdenes vivían de sobresalto en sobresalto en este siglo. El año de 1820 terminaba con la publicación del Decreto de 25 de octubre, que suprimía todos los Conventos con menos de 24 frailes. Los Hospitalarios tuvieron que marcharse de muchas de sus Casas. Hasta que no se emitió el Decreto del 1 de octubre de 1823, anulando los mandatos del Trienio Liberal, no pudieron regresar a sus Conventos.

4. 4. La iglesia a principios del siglo XIX y algunas nuevas fábricas en el edificio.

Si el Hospital se abrió al público en 1814, la iglesia también. La renovación decorativa que había sufrido en 1798 permaneció en el siglo siguiente. En 1831 Mesonero Romanos la presentaba así:

*La iglesia está reedificada en 1798 con una elegante sencillez, y las pinturas al fresco, y esculturas que contiene son dignas de atencion*¹³⁰.

En 1847 Madoz la describía como de una *sola nave de planta rectangular y decorada con pilastras de orden jónico en las paredes laterales y varios ornatos de buen gusto en la bóveda*. El exterior presentaba unos *adornos de fajas*¹³¹, y la imagen de san Juan de Dios, factura dirigida por Manuel Pereira, seguía presidiendo la puerta de entrada del Convento¹³².

¹²⁸ *Ib.* [1v].

¹²⁹ *Ib.* [1v-2r].

¹³⁰ MESONERO ROMANOS, Ramón de: MANUAL / DE MADRID. / DESCRIPCION / DE LA CORTE Y DE LA VILLA. / Comprende su historia, blasones, hombres célebres, topografía, / costumbres, instrucción á los forasteros para vivir en ella, ex / plicacion de todas las oficinas, tribunales y dependencias del / gobierno, su fundacion, atribuciones, situacion y audiencias, / descripcion de las iglesias, conventos, cementerios, hospitales, / hospicios, centros de reclusion, prisiones, cuarteles, academias / colegios, estudios, bibliotecas y museos; establecimientos de co- / mercio, industria y artes; palacios reales, edificios notables, di- / versiones públicas, paseos, jardines, puertas, aguas, / casas de campo y sitios reales; una lista alfabética de las calles / y plazas con sus entradas y salidas, y otros objetos. / Por D. Ramon de Mesonero Romanos. / Va adornado con cinco estampas, y un plano / topográfico de Madrid. / CON LICENCIA DEL CONSEJO / MADRID, 1831. / IMPRENTA DE D. M. DE BURGOS. P. 156. Los frescos a los que se refiere son los realizados por, Zacarías González Velázquez, cuñado de Salvador Maella.

¹³¹ MADOZ, Pascual: DICCIONARIO / GEOGRAFICO-ESTADISTICO-HISTORICO / DE / ESPAÑA / Y SUS POSESIONES DE ULTRAMAR, / POR PASCUAL MADOZ / TOMO X. / MADRID. / 1847. Pp. 873-874.

¹³² MESONERO ROMANOS, Ramón de: *Manual de Madrid. Descripcion de la Corte y de la Villa...*, 1831. P. 156.

No tenemos constancia de que, tras la Invasión francesa, el retablo colocado en 1798 fuera sustituido por otro, por lo que los detalles que sobre el mismo nos ofrecen los historiadores del siglo XIX nos estarían mostrando la imagen del frontal del altar mayor de 1798. Madoz apuntaba que era neoclásico y que se componía sólo de *un cuerpo de 4 columnas corintias con los fustes de estuco y las basas y capiteles dorados*¹³³. El cuadro de Lucas Jordán del Tránsito de San Juan de Dios, que sorprendentemente no se llevaron los franceses, coronaba el retablo.

Distribuidos por los dos lados de la nave de la iglesia se hallaban cuatro retablos *simétricos de estuco adornados por columnas corintias* que, a criterio de Madoz, hacían *buen efecto como toda la decoración de esta pequeña, pero bella iglesia*¹³⁴. Situado *en el último altar del lado del Evangelio*¹³⁵ se conservaba de la antigua iglesia la efigie de san Lázaro, obra de Manuel Contreras. También en ese lateral, cerca del Presbiterio, existía un altar, *con 2 hermosas columnas de mármol, cuyos capiteles son de orden compuesto*, en donde estaba colocada, *la preciosa imagen* del Cristo del Perdón de Pedro Hermoso. Enfrente de este retablo, *y con igual ornato de columnas y contrapilastras de mármoles*¹³⁶, se hallaba el ingreso a la Capilla de Belén.

A falta de imagen del interior del edificio, gracias a la maqueta de Madrid que Gil Palacio realizó en 1830, mostramos el aspecto exterior que por aquellos años tenía el Hospital de Antón Martín.



Hospital de Antón Martín. Fachada de la calle de Atocha. Maqueta, noviembre 1828 - 1830. León Gil Palacio (1788 - 1849). Museo de Historia de Madrid.

¹³³ MADOZ, Pascual: *Diccionario Geográfico-Estadístico-Histórico de España y sus posesiones de Ultramar*, Tomo X, 1847. P. 874.

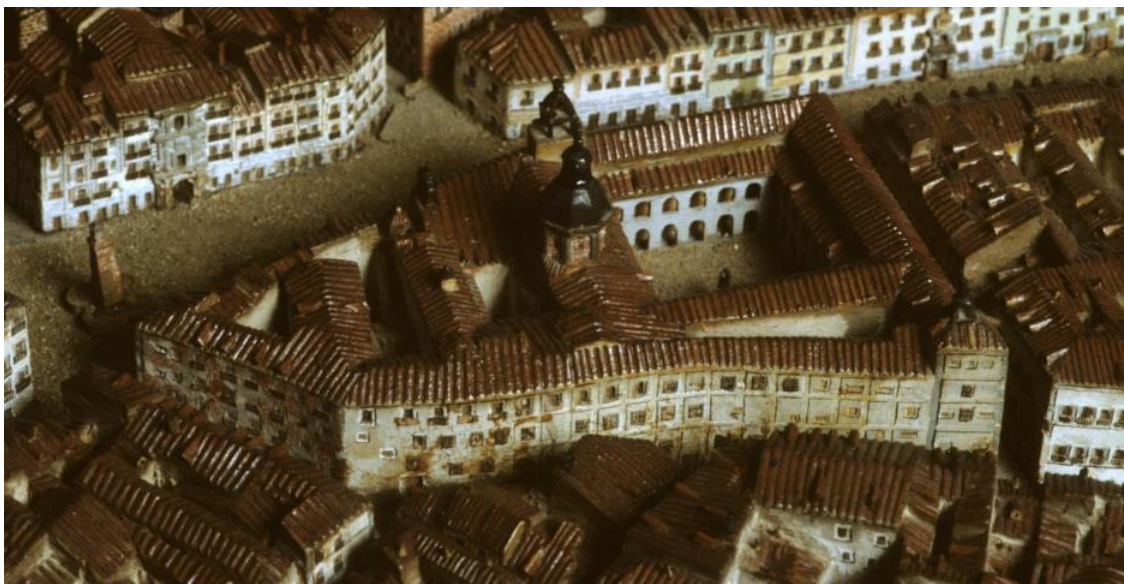
¹³⁴ *Ib.*, p. 874.

¹³⁵ *Ib.*, p. 874.

¹³⁶ *Ib.*, p. 874.



Hospital de Antón Martín. Fachada de la calle de Atocha. Maqueta, noviembre 1828 - 1830. León Gil Palacio (1788 - 1849). Museo de Historia de Madrid.



Hospital de Antón Martín. Fachada de la calle de Santa Isabel. Maqueta, noviembre 1828 - 1830. León Gil Palacio (1788 - 1849). Museo de Historia de Madrid.



Hospital de Antón Martín. Fachada de las calles del Tinte y de Santa Isabel. Maqueta, noviembre 1828 - 1830. León Gil Palacio (1788 - 1849). Museo de Historia de Madrid.



Hospital de Antón Martín. Fachada de las calles del Tinte y de Santa Isabel. Maqueta, noviembre 1828 - 1830. León Gil Palacio (1788 - 1849). Museo de Historia de Madrid.

En el año de 1830 los Hermanos asistieron a 552 enfermos *de toda clase de males venéreos*¹³⁷. Dos años más tarde, en 1832 la Junta de Medicina y Cirugía de Madrid decidió trasladar al Hospital de San Juan de Dios los enfermos militares contagiados de cólera habidos de la epidemia que sufrió España en esos momentos. Al no tener capacidad para mil camas los derivaron al Hospital de Santa Isabel, en la calle del mismo nombre¹³⁸. 1830 fue también un año de arreglos en el edificio (¿cuándo no?). Se acometieron las obras *en la celda del P. General, Fr. José Bueno*¹³⁹ (1830 - 1850) y las de la fachada de la calle de Santa Isabel, habilitando unos inmuebles para tiendas y viviendas y haciendo las oportunas reparaciones de otros situados en diferentes barrios madrileños.

[...] *La Comunidad del Convento Hospital de N^a. S^a. del Amor de Dios y V. P. Anton Martin, [...] Certifica [...] Que desde el 3 de Mayo de 1830 que gobierna el R. P. Prior Fr. Pedro Perez hasta la fecha no ha consumido alhaja alguna de este Convento, antes al contrario ha hecho la reparacion y Altares nuevos de la Capilla de Belen, ha contribuido en la fachada del Convento por la parte de la Calle de Santa Ysabel dos tiendas con sus entresuelos, dos quartos principales y dos segundos, para alquilarlos como lo estan, ha reedificado dos casas ruinosas y los lavaderos que tiene este Convento en la Rivera de Manzanares como asi mismo ha reparado las demas fincas, aumentando la renta de esta Santa Casa a 18.577 rs*¹⁴⁰.

4. 5. Problemas con la Junta de Beneficencia. Desaparición de la Orden Hospitalaria en España.

Poco a poco se iba reconstruyendo el emblemático Hospital madrileño pero, cuando parecía que los Hermanos estaban consiguiendo remontar, llegó el fatídico año de 1835 para las todas las Órdenes religiosas en España. Tras la muerte de Fernando VII el 19 de septiembre de 1833, se inició el periodo de Regencia de María Cristina (1833-1841) y de Espartero (1841-1843). María Cristina pactó con el liberalismo moderado para defender la corona de su hija, la futura Isabel II, lo que dio pie a las Guerras Carlistas y a la redacción de la Constitución de 1837. Entre las disposiciones tomadas por los liberales, una de ellas fue decretar, por Real Orden de 5 de mayo 1834, la prohibición del ingreso de novicios en los Conventos de cualquier Orden. Un año más tarde, el Decreto de 25 de julio de 1835 suprimió todos los Conventos que no alcanzaban la cifra de doce Religiosos¹⁴¹, asignándoles a dichos frailes una pensión. Esta medida era engañosa pues, al no poder admitir

¹³⁷ MESONERO ROMANOS, Ramón: *Manual de Madrid. Descripción de la Corte y de la Villa...* Madrid, 1831. P.182

¹³⁸ Cit. en MARTÍN-LABORDA BERGASA, Fernando: *Aportación de la medicina militar de Madrid a la urología española: (Desde 1841 a 1936)*. Memoria para optar al Grado de Doctor. Inédita. Universidad Complutense de Madrid. Facultad de Medicina. Departamento de Cirugía. Madrid, 2003. P. 20.

¹³⁹ TORRE RODRÍGUEZ, Francisco de la: "Panorámica de la provincia de Nuestro Padre San Juan de Dios, de Castilla, en vísperas de la Exclaustración de 1835: Exclaustración y Orden Hospitalaria: estado de la cuestión (VII)", en *Archivo Hospitalario*. Nº 8, Madrid, 2010, p. 51.

¹⁴⁰ *Ib.*, p. 64.

¹⁴¹ El Decreto decía: [...] *los monasterios y conventos de religiosos que no tuviesen más de doce individuos profesos, de los cuales las dos terceras partes, al menos, sean de coro, quedan desde luego suprimidos, y lo mismo se verificará en lo sucesivo respecto de aquellos cuyo número venga a reducirse con el tiempo a menos del establecido*, en CAMPOS Y FERNÁNDEZ DE SEVILLA, Francisco Javier OSA: "Textos legales de las desamortizaciones españolas y con ellas relacionados", en *La desamortización: el expolio del patrimonio artístico y cultural de la*

a nuevos pretendientes e ir disminuyendo progresivamente el número de Hermanos en sus Comunidades, más pronto o más tarde desaparecerían. Por lo que se refiere a nuestra Orden, sólo quedaron abiertos los Hospitales de Granada, Jaén, Málaga, Sevilla, Cádiz, Madrid y Murcia. La situación se agravó aún más con el Real Decreto del 8 de marzo de 1836 que suprimió a todas las Órdenes religiosas¹⁴². Si no cambiaba la situación política la sentencia de muerte ya estaba dada. Los Religiosos de los Conventos de España fueron expulsados, aunque se exceptuaron (artículo 2, párrafo 2) a los Misioneros de Asia, a las Escuelas Pías y a los Hospitalarios, reservándose el Gobierno la facultad de fijar su residencia del modo que juzgara más oportuno. El Hospital de Antón Martín pasó a depender de Beneficencia Municipal (posteriormente Provincial), transformándose en aquello que fray Agustín Pérez trató de evitar en 1804. Se convirtió en un Establecimiento civil y parte del Hospital General, permitiéndoseles a los Hermanos quedarse en “su” Hospital, aunque prohibiéndoles vestir el hábito religioso. Eran unos frailes-seglares, es decir, un estadio intermedio hasta que el Hospital fue habitado totalmente por laicos.

Si en el transcurso de los siglos anteriores la Comunidad del Hospital de Antón Martín había vivido momentos difíciles, en el siglo XIX lo estaba superando con creces. Ni los frailes ni el edificio pudieron descansar. Los Hospitalarios tuvieron que afrontar nuevos problemas añadidos a los ya difíciles con la emisión de los referidos Decretos. Si la fecha de la Exclaustración marcó un hito nefasto en el estamento religioso español, concretamente para los Hospitalarios, 1844 engrosará otro más a los acumulados durante esta centuria. El suceso ocurrido en esta fecha trajo de cabeza a los Religiosos y marcó, lo que podríamos decir, el último aliento de la Religión pues en menos de una década la Orden abandonará definitivamente el edificio que, durante tres siglos, estuvo bajo su control y mando. Esta vez los Hermanos tuvieron que defender su buen nombre y su buen proceder con la administración de las rentas.

La primera noticia que tenemos de este episodio es una “petición de socorro” (2/dic/1844) por parte del Presidente de la Junta Municipal de Beneficencia, el Teniente Alcalde D. Eusebio Bañares, al Ministro de la Gobernación para que hiciera cumplir a los Religiosos del Hospital de San Juan de Dios la resolución dictada por dicha Junta, de entregar inmediatamente las llaves de algunas de sus dependencias. Algo a lo que se negaban los empleados del Centro.

[...] según ya tendrá V. E. conocimiento por comunicacion del Exmo. Sr. Gefe Político se desatienden los acuerdos de esta Corporacion y se la niega en la actualidad las facultades que tiene por la ley [...] La Junta espera que V. E. se servirá decidir la cuestion

Iglesia en España. Actas del Simposium, 6/9 – septiembre - 2007. Colección del Instituto Escorialense de Investigaciones Históricas y Artísticas. Nº. 25. Estudios Superiores del Escorial. Ediciones Escorialenses (EDES). P. 13.

¹⁴² El Decreto expresaba: *quedan suprimidos todos los monasterios, conventos, colegios, congregaciones y demás casas de comunidad o de instituciones religiosas de varones, incluidas las de clérigos regulares y las de las cuatro Órdenes Militares y San Juan de Jerusalén, existentes en la Península, islas adyacentes y posesiones de España en África*”, exceptuando *Los tres Colegios para misioneros de Asia, en Valladolid, Ocaña y Monteagudo; las casas de Escolapios y los conventos de Hospitalarios de San Juan de Dios que se hallasen abiertos en la actualidad, y los conventos y colegios de los Santos Lugares de Jerusalén*, en CAMPOS Y FERNÁNDEZ DE SEVILLA, F. Javier OSA: “Textos legales de las desamortizaciones españolas y con ellas relacionados”, en *La desamortización: el expolio del patrimonio artístico y cultural de la Iglesia en España*. Actas del Simposium (6/9 septiembre 2007). Colección del Instituto Escorialense de Investigaciones Históricas y Artísticas. Nº. 25. Estudios Superiores del Escorial. Ediciones Escorialenses (EDES). P. 16.

*que se somete á su deliberacion con la brevedad que el caso requiere por evitar los males que se originan á causa de retener en su poder los religiosos las llaves de algunas dependencias mas notables del Estto. [Establecimiento] con detrimento del buen servicio y afin [sic] de que si se la negasen las facultades que cree corresponderla pueda retirar las ecsistencias que hay en el Estto. y dejar de contribuir á su sostenimiento*¹⁴³.

Curiosamente, no le exponía al Ministro, *por no molestar la atencion de V. E.*¹⁴⁴, las razones por las que había resuelto esa entrega pero sí le explicaba todas las atribuciones y competencias que la referida Junta tenía sobre el Hospital de San Juan de Dios desde el año 1837. Concretando. El Hospital estaba a su cargo desde ese año (por el artículo 2 de la Real Orden de 30 de noviembre de 1838)¹⁴⁵ porque le subvencionaba para su sostenimiento con una determinada aportación económica (*mas de 6000 duros anuales*)¹⁴⁶, lo que le daba autoridad para tomar decisiones sobre este Establecimiento.

Por una segunda vía le llegó al Ministro de la Gobernación más información de este caso. Era una carta del Jefe Político, D. Ignacio Chacón y del Valle (2/dic/1844). Con esta comunicación nos enteramos de que el Teniente Alcalde, D. Eusebio Bañares, debía hacer cumplir la orden del 30 de noviembre de 1844 (que los Hermanos entregaran las llaves de la Despensa y de otras dependencias del Hospital) porque, *por fundados motivos y causas poderosas ha tenido por conveniente separar á don Ant^o Alborz, Director que era del Hospital titulado de S. Juan de Dios y al Dispensero del mismo don Santiago Zamora*¹⁴⁷. Decisión tomada por la Junta Municipal de Beneficencia, *sin perjuicio de consultar con el Exmo. Ayuntamiento*¹⁴⁸. ¿Cuáles eran esos motivos y causas tan poderosos? Lo ignoramos. Únicamente que la razón de la medida adoptada había sido una malversación de los fondos del Hospital por parte de los depuestos. Por esa causa, nuestros dos empleados habían sido sustituidos por dos sujetos interinos, *de conocida honradez y providad*¹⁴⁹, para que pusieran *el debido orden en la parte de contabilidad y estableciesen la mayor economia en la inversion de los fondos sin faltar la asistencia á los enfermos*¹⁵⁰. Y, como telón de fondo, aparecía una cuestión económica que, desde hacía tiempo, pendía sobre el Hospital de Antón Martín: a quién le correspondía la administración y gobierno de los caudales del Hospital ¿a los Hermanos o a Beneficencia pública? Quién gobernaba y tenía autoridad en el Hospital ¿los Religiosos o los seglares? Cuestiones que asomaron a principios de siglo con el expediente abierto sobre el Plan de reforma del método curativo de las

¹⁴³ AGA: 44/06086. APÉNDICE 9, documento a. 1 [1r-2r].

¹⁴⁴ *Ib.*, [1r].

¹⁴⁵ En el que se decía que la Junta podía ejercer *todas las atribuciones y facultades detalladas en la ley de 6 de Febrero en las casas y esttos. [establecimientos] costeados en todo ó en su mayor parte por el pueblo*. AGA: 44/06086. APÉNDICE 9, documento a. 1 [1v].

¹⁴⁶ *Ib.*, [1r]. Las rentas actuales de los Hermanos no ascendían *mas que á dos mil duros y siendo sus gastos 8000, aprocsimadamente, és claro que se sostienen en su mayor parte con fondos municipales*. Si la Junta no les socorriera apenas alcanzarían sus dineros *para mantener los antiguos religiosos, que como empleados se conservan en él*, en *Ib.*, [1v].

¹⁴⁷ *Ib.* APÉNDICE 9, documento a. 2 [1r]. Con la Exclaustración de 1835 los frailes dejaron de ser oficialmente Religiosos, de ahí el llamarles empleados o, en este caso, director al Prior Hospitalario del madrileño Hospital.

¹⁴⁸ *Ib.*, [1r].

¹⁴⁹ *Ib.*, [1v].

¹⁵⁰ *Ib.*, [1v].

enfermedades venéreas de los Hospitales juandedianos y que, más adelante, la leyes de exclaustación resolvieron al quitar poderes al estamento religioso.

Avisados los cesantes por la Secretaría de la Junta de Beneficencia, el viernes 29 de noviembre de 1844, a las dos y cuarto de la tarde, el señor Visitador del Establecimiento dio posesión del cargo, *quieta y pacíficamente*¹⁵¹, al nuevo Director D. Pablo López Higuera y a D. Juan Arias. Pero las cosas no fueron tan fácilmente como se las prometía la Junta pues se encontró con la sorpresa de que, por orden de algunos empleados, los dos interinos no pudieron acceder al Hospital al tercer día.

*La sorpresa de la Junta ha sido en extremo grande cuando en la tarde de ayer [30/nov/1844] tuvo noticia que se había prohibido la entrada á los dependientes nuevamente nombrados p^r órden de otros empleados del establecimiento y algunas otras personas que habitan en él sin caracter alguno mas que la condescendencia de la Junta*¹⁵².

Y no sólo eso, sino que todas esas personas, *titulandose Comunidad religiosa y poniendose la antefirma de Fray, se han opuesto á las saludables medidas acordadas por esta Corporacion*¹⁵³. Probablemente nos hallamos, por primera vez, ante una manifiesta postura de reivindicación por parte de los Hermanos, que dejaban de llamarse empleados para reclamar su título de fray, que la Ley de Exclaustación de 1836 les obligo a desterrar. Como en Fuenteovejuna, era un modo de solidarizarse con los depuestos, demostrando que, aunque en la actualidad eran civiles, ellos seguían considerándose Religiosos, porque una cosa era lo que imponían las leyes y otra muy distinta el voto religioso que hacían los Hermanos, supuestamente, para toda la vida. Razonaban tales frailes en el documento firmado lo equivocado de la decisión tomada por la Junta, amparándose en los derechos que, suponían, el Real Decreto de 24 de marzo de 1836 les otorgaba. Los Hermanos creían que el artículo 5 de la citada Orden les protegía y daba poder para nombrar a los empleados del Hospital y llevar su administración y gobierno, mientras que sólo daba derecho a la Junta para la inspección de las cuentas y velar por el cumplimiento de la Institución. La realidad era bien otra. Gustara o no, fuera justa o no, dicha Ley tuvo carácter de obligación y todas las Órdenes religiosas tuvieron que aceptar la disposición que promulgaba su desaparición como Institutos religiosos convirtiéndolos en civiles y seglares. La Junta exponía y argumentaba que la Orden de los Hospitalarios desapareció en ese año y que tal Ley fue prolongada con nuevos Decretos Leyes¹⁵⁴, por lo tanto había un

¹⁵¹ *Ib.*, [1v].

¹⁵² *Ib.*, [1v-2r].

¹⁵³ *Ib.*, [2r].

¹⁵⁴ Como fueron los promulgados:

- en enero de 1837, que rehabilitó la Ley de Beneficencia de 1836. Desde 1837 la Junta se encargaba (artículos 40, 111, 127 y 134) de los Establecimientos públicos de Beneficencia. Eso incluía al Hospicio, los Hospitales de enfermos, locos y el de Convalecencia y también el de San Juan de Dios (que entró sin poner obstáculo alguno en su momento).
- el artículo 4 de la Ley de 22 de julio de 1837, que derogaba la Ley de 1836 y autorizaba al Gobierno a conservar, si era necesario, *algunas casas de los antiguos Conventos hospitalarios como establecimientos civiles de hospitalidad y bajo los reglamentos que les dé el mismo Gobierno*. Su artículo 1 extinguía a todos los monasterios, conventos, congregaciones, colegios y demás casas de religiosos de ambos sexos, lo que significaba que los Hospitalarios estaban también exclaustados por el párrafo final del artículo

error de base por parte de la Orden, y era que aún se creía Comunidad religiosa. No existía como tal y estaba probado *diferentes veces por informes del Director cesante*¹⁵⁵. Expuestos los créditos legislativos, la Junta tenía, en primer lugar, todo el derecho para nombrar a los empleados, como así lo hizo en marzo de 1844 cuando el Padre Alborz estuvo gravemente enfermo y Beneficencia usó de esa facultad, nombrando como suplente al Capellán del Hospital, D. Camilo Marricote. Decisión que los Hermanos aceptaron hasta que se restableció el Hermano. Con ello se sentó un precedente aceptando sus órdenes porque, según tenía entendido la Junta, *cuando ecsistian las antiguas comunidades de Hospitalarios no podía ser Gefe de la Comunidad un Sacerdote, debiendo ser siempre de la clase de legos*¹⁵⁶. Ahora bien, ¿hasta qué punto tuvieron posibilidad los Hermanos de negarse a tal nombramiento? o ¿hasta qué punto había suficiente comunicación entre la Junta y el Hospital para aceptar la primera a otro suplente distinto al por ella designado? En un momento en el que sólo tres Órdenes religiosas subsistieron a la Ley de Exclaustración (la Hospitalaria incluida), ¿sopesarían los Hermanos y aceptaron lo “menos malo”? Si la relación entre las dos Corporaciones era delicada, ¿qué consecuencias hubiera tenido el negarse? ¿aceptaron o acataron el nombramiento del capellán suplente? En cualquier caso, el nombrado era un Hermano Hospitalario y, por lo tanto, imaginamos sería del agrado del resto de la Comunidad religiosa. En segundo lugar, la Junta tenía la competencia de pagar, del fondo de la Tesorería de su Corporación, los sueldos de los empleados, destacando que cuando el Hospital se puso bajo dirección de aquella *no llegaban á treinta enfermos y aun a los enfermos no se les daba el alimento necesario por carecer de fondos que suple ahora esta Corporacion*¹⁵⁷. En estos momentos, gracias a su ayuda económica, podían mantenerse 300 enfermos. Ciertamente, las rentas que poseía el Hospital de Antón Martín no hubieran sido suficientes para mantener, por sí solas, tal aumento de enfermos. Sin embargo, en este punto, la Junta no mencionaba que la decisión de pasar al Hospital de San Juan de Dios los nuevos enfermos no fue tomada por los Religiosos sino por la misma Corporación. Por lo tanto, era lógico que tal incremento de pacientes no esperados conllevara una aportación económica por parte de la Administración.

Básicamente era una batalla legislativa. Un *tout de force* entre Beneficencia y los Hospitalarios. Una diferente interpretación de la misma Ley por parte de unos y otros. Todo dependía del color con que se mirara. Si la balanza se inclinaba a favor de los Hermanos significaba su permanencia en el Hospital, con el gobierno y administración incluidos. Si se inclinaba hacia el lado opuesto, supondría el gobierno del Centro por parte de una Corporación civil.

El rechazo a la Junta por parte de los frailes del Hospital de Antón Martín iba en *crescendo*. Primero se impidió la entrada a los nuevos cargos interinos, después se negaron a cumplir las medidas tomadas por la

28, que les marca la pension que como tales esclaustrados deben percibir, y por el artículo 21 que decía que *sus bienes pertenecen á los objetos que marca la ley de beneficencia esceptuandolos de la amortizacion*.

- el 9 de mayo de 1844, por el cual el Ministerio de Gracia y Justicia refundió el Decreto de 24 de marzo de 1836 en la Ley de 29 de julio de 1837, declarando *implicitamente las facultades de espulsar á cualquiera de los Hospitalarios*, abonando en ese caso una pensión (artículo 28), aprobado también por un informe del Gobernador Eclesiástico de este Arzobispado en el que manifestaba *estar suprimida dicha Comunidad*. (AGA: 44/06086. APÉNDICE 9, documento a. 2 [4r-4v]).

¹⁵⁵ *Ib.*, [3v].

¹⁵⁶ *Ib.*, [3v].

¹⁵⁷ *Ib.*, [2v].

Junta de Beneficencia con una carta firmada con su abolida categoría de fray y ahora sabemos que la Junta, a pesar de sus amenazas, no pudo obtener las llaves porque el encargado de ellas se negó a dárselas. Por lo que, ante esta situación, la Junta decidió poner *un candado á la puerta de la Despensa para que nada pudiera hacerse sin su intervencion*¹⁵⁸. Todo hubiera ido sobre ruedas para Beneficencia si los Hermanos hubieran acatado las destituciones pero, cuando se ponía en entredicho su administración y su relación y buen trato con el enfermo, los Religiosos no permanecían ni callados ni quietos. Y esta vez iba más allá que una mala fama, porque la aceptación de la medida adoptada por la Corporación, además de lo que ellos creían una medida injusta, podía suponer que el Hospital terminara siendo llevado por seglares a todos los niveles. Algo que habían ido consiguiendo evitar, en cierto modo, desde que se inició el siglo¹⁵⁹.

Si Beneficencia pedía ayuda, los Hermanos también lo harían. Por eso, después de dirigirse al Jefe Político de la Provincia¹⁶⁰, quejándose de los desmanes de la Junta, toda la Corporación Hospitalaria¹⁶¹, el 4 de diciembre de 1844, acudía, *sobrecogida de dolor*¹⁶², a la más alta instancia: a los Reales pies de Su Majestad, Isabel II, solicitando su ayuda para que pusiera orden en todo este desaguizado, revocara el acuerdo *contra la albitrariadad [sic] y usurpacion de una Junta que ajando las Leyes y conculcando el poder que compete esclusivamente al Gobierno de V. M., corresponde indignamente al honroso titulo de Beneficencia con que se engalana*¹⁶³, y mandara a la misma que limitara *sus facultades al circulo de la Ley respetando la posesion en que esta Comunidad se encuentra*¹⁶⁴. Los Religiosos firmantes se apoyaban en las Leyes y Decretos que creían les amparaban pero en ningún momento de la súplica hacían mención de los hechos exactos por los que habían sido acusados fray Antonio Albors y Santiago Zamora. Solamente expusieron que, si bien la Exclaustración suprimió todas las Órdenes Regulares, con buen criterio la Reina decidió que se mantuvieran algunas Religiones por los servicios que prestaban al Estado (Escuelas Pías a nivel educativo; Misioneros de Asia¹⁶⁵ por su labor evangelizadora y los Hospitalarios a nivel asistencial) como recogió el Real Decreto de 9 de marzo de 1836 (artículo 2, párrafo 2), que disponía sobre los juandedianos que *continuasen sus Comunidades y sin otra alteracion que la de variar sus individuos de traje, y cesar la dependencia que antes tenian de sus superiores regulares por haber reasumido los Ordinarios Eclesiasticos todas sus facultades*¹⁶⁶. Párrafo en donde los Hermanos no leían que hubieran dejado de ser Orden religiosa. Además, entre los bienes aplicados a la amortización de la deuda del Estado no incluyeron los suyos, como se hizo con otras Órdenes Regulares, sino que se destinaron a los fines benéficos que dejaron sus fundadores. Este Real Decreto se sometió a la calificación de las Cortes, que vio en los Hospitalarios de San Juan de Dios a *unos hombres espiritualizados, que siempre agenos á toda Política y sumisos al cetro de V. M., han consagrado su vida y su ecsistencia al socorro de los pobres, y han sido el Angel tutelar de las aflicciones*

¹⁵⁸ *Ib.* APÉNDICE 9. Documento b. 2 [3v].

¹⁵⁹ Aunque su sentencia de muerte ya se había dado en 1836, cuando se suprimió a todas las Órdenes religiosas.

¹⁶⁰ Desconocemos la fecha, pero anterior a la exposición remitida el 4 de diciembre de 1844 a la Reina.

¹⁶¹ *Vid.* APÉNDICE: Hermanos mayores y frailes de la Comunidad religiosa del Hospital de Antón Martín (4 diciembre 1844).

¹⁶² AGA: 44/06086. APÉNDICE 9, documento b. 2 [1r].

¹⁶³ *Ib.*, [1r].

¹⁶⁴ *Ib.*, [7v].

¹⁶⁵ Se refiere a los Agustinos Recoletos.

¹⁶⁶ AGA: 44/06086. APÉNDICE 9, documento b. 2 [1v].

*humanas, en las Ciudades y en los campos, en los Lazaretos y en sus Conventos, en los ejercitos de la Peninsula y del nuevo Mundo*¹⁶⁷.

La misma Ley de 22 de julio de 1837 - autorizando al Gobierno que conservara dónde y mientras fueran necesarias algunas Casas Hospitalarias, aunque como establecimientos civiles de Beneficencia y bajo el reglamento que les diera el Gobierno -, que argumentó la Junta, era vista desde otra perspectiva por los Hermanos, haciendo significar que la existencia y permanencia de sus Centros, ahora civiles, llevaba pareja su existencia como Religiosos. Aunque para los frailes la pertenencia a la Orden Hospitalaria y su labor asistencial iban unidas, parecía que no se daban cuenta o no querían darse cuenta de que sólo los mantuvieron por interés, en este caso, asistencial y no por su cualidad religiosa. Creyendo los Hermanos que la Ley del 24 de marzo de 1836 (artículo 5º) les permitía la administración, gobierno y elección del personal, se quejaron a la Reina de que, en esos momentos, la Junta Municipal de Beneficencia destruía la citada Ley al nombrar a dos *Directores profanos á nuestro instituto*. Exponían también que, al no poder convencer a la Junta de Beneficencia de su proceder equivocado e ilegal, obtuvieron una reacción totalmente contraria a la deseada. O debieron de herir el orgullo propio de la Junta o debieron de cansarla hasta el límite el reiterado argumento que los Religiosos exponían una y otra vez.

*Apenas recibida por la Junta la comunicacion que se le habia dirigido; airada y fuera de si se personó en esta casa, ecsigió las llaves de sus dependencias, y constituidos en [¿?] supremos del poder, instruyeron a su antojo un espediente gubernativo, juzgandose asimismos y fallando su propia causa. En vano fué invocar las Leyes que emanan del Trono y sus poderes, el Trono y sus poderes fueron desatendidos, porque no fué oida la Ley. El encargado por la Corporacion se opuso a sus demandas; protestó los actos violentos que se intentavan [sic] pero no por esto dejaron de cometerse*¹⁶⁸.

El cambio de mentalidad que se produjo en este siglo en los poderes gubernamentales, con pretensiones a la secularización de algunos estamentos sociales - y que venimos observando en nuestra historia desde hace tiempo -, fue manifestado explícitamente en la carta de los frailes a la Reina, cuando aludían al deseo de la Junta por la consecución del mando.

*Tales dislates Señora son miserables subterfugios de ambicion de mando [...]
Consecuencia tan viciosa es el eco solo de sus sostenidas pretensiones*¹⁶⁹.

Básicamente, el problema radicaba en si seguía existiendo o no la Orden y si el Hospital dependía de la Junta de Beneficencia o de la autoridad del Gobierno. Una u otra cosa cambiaba la situación. Por eso, cada uno argumentaba y daba una lectura a los Decretos según mejor le convenía. Los Hospitalarios afirmaban con diferentes argumentos su existencia como Religión y su dependencia al Gobierno y después al

¹⁶⁷ *Ib.*, [2r].

¹⁶⁸ *Ib.*, [3r-3v].

¹⁶⁹ *Ib.*, [3v-4r].

Jefe Político, no a la Junta, con la única diferencia de cuando eran Religión en que en la actualidad daban cuenta de examen e intervención a los Prelados regulares.

[...] y no siendo así [...] el artº del decreto sería anómalo y contradictorio, sería inoportuno y ridículo, porque ó se autoriza en el al Gobierno para que conserve la corporación, ó para nada se le autoriza; si lo primero es cierto, si se le autoriza para algo como literalmente lo manifiesta, no puede ser para menos que para lo que queda indicado, porque si la Junta ha de lanzar y sustituir los empleados y Religiosos á su antojo y como le acomode, siendo unos meros sirvientes de aquella corporación, entonces en nada se diferenciaría esta casa de las demás que administra la Junta y respecto á las cuales ninguna reserva á hecho el Gobierno: mas si para nada se le autoriza en el citado artículo, y á su virtud como pretende y explica torcidamente la Junta esta corporación se extinguió, cual había sucedido anteriormente con todas las demás, entonces vano é ilusorio es el artº del decreto de las Cortes, y estas estaban delirantes cuando lo aprobaron y sometieron á la sanción de V. M.¹⁷⁰.

- si bien era verdad que se convirtió en civil la Corporación religiosa, entonces la Junta sólo tenía derecho a *inspeccionar y ser Ynterventora de la buena asistencia que se debe á los Pobres*, y a que se *la remitan las cuentas para su ecsamen y aprobacion*¹⁷¹.
- la Junta no había querido darse por aludida con el Real Decreto de 30 de noviembre de 1838, *donde prohíbe [sic] á las Juntas administrar los establecimientos que no están sostenidos con fondos del Pueblo*¹⁷². En este punto ambas Corporaciones llevaban su parte de razón. La Junta aportaba una suma, no pequeña, de dinero al Hospital por lo que algo de parte en el gobierno le correspondía. Los Hospitalarios poseían sus propias rentas: las que adquirió de su fundador Antón Martín y ampliadas, posteriormente, con juros, donaciones, etc. Esto hacía, según los Hermanos, que no se mantuvieran ni *con impuestos ni alvitrios [sic] Municipales de ningún género*¹⁷³, añadiendo y evidenciando, sin ninguna timidez, que esos fondos siempre se habían utilizado para su destino original, es decir, para la asistencia de los enfermos, y nunca se habían desviado para el pago de sueldos de empleados (y otros “usos”) puestos por la administración, como estaba sucediendo en estos momentos.

[...] se mantiene con las rentas que la Junta habría de distraer (si no hubiera Tribunales de Gobierno) del objeto benéfico á que las destinó el fundador de esta casa, para invertir las en los pingües sueldos de los dos nuevos Directores que ha nombrado y de los demás empleados á cuyo cargo pretende poner todas las dependencias, [...] se nombran para esta casa en oficio [...] los que siendo Seglares habrán de tener sus respectivas rentas así como también el dispensero y los demás, cuando esta Comunidad

¹⁷⁰ *Ib.*, [4r-5r].

¹⁷¹ *Ib.*, [4r].

¹⁷² *Ib.*, [6r].

¹⁷³ *Ib.*, [6r].

*cura y asiste los enfermos espiritual y temporalmente en cumplimiento de su instituto sin disfrutar ni consumir esos sueldos que deben aplicarse exclusivamente á los Pobres; pero si así sucediera se cumpliría con la ley, no habria destinos para los parciales de los individuos de la Junta, ni ostentarian sus oficinas y dependencias el boato propio que se debe á los Ministerios*¹⁷⁴.

Con estas palabras se destacaba la existencia de un derroche y despilfarro en el manejo y gestión de los fondos públicos por parte de la Administración (algo tan de actualidad, por otro lado)¹⁷⁵. Por nuestra parte, debemos anotar que las rentas propias que aducían tener los Hermanos se referían a las que posibilitaban la asistencia de unos 40 ó 50 enfermos antes del acuerdo tomado por la Junta de cerrar las salas de enfermedades venéreas de los Hospitales Generales (el Hospital General y el de la Pasión) y de pasar sus pacientes al Hospital juandediano. Esta decisión, con el beneplácito de los Religiosos, incrementó el número de camas del Hospital de Antón Martín. Es evidente que sus rentas no hubieran podido alcanzar a tantos enfermos. Por eso, al aumentar la cifra de ingresados, la Junta tuvo que aportar dinero.

- Por lo que respecta a la pensión que se les señaló a los Religiosos exclaustros, la Comunidad Hospitalaria no había tomado en ningún tiempo la retribución que el Gobierno y las Cortes señalaron. Aunque este argumento no es válido - pues el que no se haga uso de un derecho no significa que no exista -, la contestación que le fue dada a un Hermano Hospitalario, que quería separarse de la Orden por enfermedad, sí salía en defensa de la Comunidad para argumentar y demostrar que seguían siendo una Familia religiosa. Dicho fraile necesitó de un permiso de exclaustro, lo que significaba, a todas luces, que seguían siendo frailes.
- Por último, si se habían exceptuado a otras Órdenes Regulares, ¿por qué, si los Hospitalarios estaban comprendidos en la misma circunstancia, se les pretendía aplicar algo diferente? Si la Junta decía que el Decreto en el que se apoyaba tal privilegio fue abolido, se extinguirían por igual las otras mencionadas Religiones. Era una ley que se contradecía. O se favorecía a todas o se suprimían todas. O bien las otras Órdenes no existían o bien la Orden de San Juan de Dios debía conservarse.

Hasta el momento, el desarrollo de los acontecimientos sólo nos ha hecho conocer las consecuencias del desacuerdo entre las dos colectividades pero aún nadie ha dado noticias de los motivos exactos que llevaron a la destitución del Director y del dispensero del Hospital. El 6 de diciembre de 1844 la Reina ordenó que se suspendiera la resolución tomada por la Junta hasta tener informes y conocer las causas precisas por las que dicho organismo decretó la remoción de los empleados. El 11 de diciembre la Junta de

¹⁷⁴ *Ib.*, [6r-6v].

¹⁷⁵ Los dispendios de los Concejales de la época debían de ser más que notorios. En 1840, "en la sesión del Ayuntamiento de 2 de junio, se presentó una proposición, firmada por José María Nocedal y Diego Montañés, en la que pedían que el dinero que se gastaba en dar a los concejales en las sesiones una copa de Jerez y bizcochos, se dedicara a costear una plaza más, para un nuevo alumno, en el colegio de San Ildefonso. Los concejales, entre sorbo de vino y trozo de bizcocho, acordaron por mayoría que no se tomara la propuesta en consideración. Y siguieron con el vino jerezano", en ALBERTO ABAD, Carlos, *et al.*: *El colegio de San Ildefonso de los Niños de la Doctrina*. Ayuntamiento de Madrid. Área de Cultura, Educación, Juventud y Deportes. Dirección de Educación y Juventud. Madrid, 1989. Pp. 6-7.

Beneficencia en pleno notificaba al Ministro de la Gobernación el recibo de la Real notificación. A partir de aquí, como en un *flashback*, conoceremos cuál fue el origen de lo sucedido.

Sin cejar en su empeño, lo primero que expuso la Junta, otra vez, era un esclarecimiento legal que, *aunque no erigido en el informe que se pide, ha parecido oportuno por si se suscitase contradiccion en orden á las facultades de que se halla rebestida [sic]*¹⁷⁶, aclarando que convenía, *ante todo para la debida inteligencia de este asunto*, hacer ver que el Establecimiento se hallaba y debía estar bajo su *inmediata administracion*¹⁷⁷ (según el Decreto de 22 de julio de 1837 y sancionado el 29 de julio del mismo año). Argumento que ya había dicho y repetido constantemente en sus anteriores notificaciones. Y, por si acaso pudiera quedar alguna duda sobre ello, añadía el artículo 2 de la Real Orden de 30 noviembre de 1838, que expresaba que todos los Establecimientos costeados por el pueblo, en todo o en su mayor parte, dependían de la Junta por la Ley del 6 de febrero. Disposición que incluía a los Hospitalarios puesto que Beneficencia le asistía con más de 120.000 reales anuales de los fondos municipales frente a los 2.000 de los frailes. De ahí que le correspondiera a la administración municipal su gobierno. Esta era la razón por la que el Hospital le rendía cuentas, *se le há sometido su regimen, el nombramiento y destitucion de empleados, y en una palabra se há obrado en todo por la junta de la misma manera que procede con los demas establecimientos que tiene á su cargo*¹⁷⁸. Con la justificación de Beneficencia podremos completar y reconstruir el episodio. Para ello retrocedamos casi un mes. El 14 de noviembre de 1844 la Junta recibió una queja oficial de D. Antonio López y D. Antonio Sánchez, *empleados en el mismo Hospital*¹⁷⁹, denunciando ciertos incidentes. Esta queja se comunicó al Vocal Visitador del Establecimiento de San Juan de Dios, que informó como ciertos los hechos denunciados. Dando cuenta del caso en la sesión celebrada el 27 de dicho mes, en la misma se decidió el despido del Director y del Dispensero.

[...] *escitó el celo del Sr. visitador referido, para que la enterase tambien verbalmente de cuanto hubiese averiguado con relacion al mismo particular, y en efecto la manifestacion que hizo dicho vocal fue no solo corroboradora de los escesos denunciados, sino tambien apremiante en razon de la urgencia del remedio, siendo aquellos reconocidos generalmente por todos los dependientes del hospital que fueron ecsaminados*¹⁸⁰.

Aunque para la Junta ya no quedaba duda de lo sucedido, decidió ampliar sus informes para una mayor “ilustración”. Para ello se pidió a un antiguo Visitador del Hospital y miembro actual de la Junta que indicara lo que sucedía en el tiempo que desempeñó su cargo.

¹⁷⁶ AGA: 44/06086. APÉNDICE 9, documento d [1v].

¹⁷⁷ *Ib.*, [1r].

¹⁷⁸ *Ib.*, [1v]. Eran demasiados los Decretos, Leyes y artículos en los que una y otra Corporación se apoyaban. Podemos decir que, básicamente, los que manejaban la Junta y los Hermanos eran los emitidos el 8 de marzo de 1836, el 29 de julio de 1837 y el 30 de noviembre de 1838. La Junta también aducía el del 22 de julio de 1837. *Vid.* APÉNDICE 9, documento f.

¹⁷⁹ AGA: 44/06086. APÉNDICE 9, documento d [1v]. La queja iba firmada sólo por el portero del Hospital José López, no por los dos.

¹⁸⁰ *Ib.*, [2r].

[...] á fin de no omitir medio alguno de investigacion se dirigió á otro Sr. vocal que habia sido visitador anteriormente para que la informase [...] Y esta disposicion dio igual resultado que las demas é hizo ver que las faltas cometidas estaban agravadas con la reincidencia y que ya no era posible diferir la destitucion de estos funcionarios. La junta entonces acordó la separacion y procedió interinamente á su remplazo¹⁸¹.

Estas opiniones eran suficientes pruebas acusatorias para la Junta. Los expedientes administrativos de este tipo se podían apoyar sólo *en datos y proceder que basten para la conviccion moral*¹⁸², por lo que no hacía falta exigir mayores pruebas que les hubiera llevado a entrar *en el orden judicial y renunciar á todo medio administrativo haziendose imposible la accion gubernatiba*¹⁸³. Lo único que se habían limitado a hacer fue el cumplir con los deberes que estaban recogidos en el artículo 2 del texto 1 de la Ley de Beneficencia, que imponía a las Juntas *la obligacion de cuidar de la buena administracion de los establecimientos que les estan confiados, y la de suspender en el acto a cualquiera por sospechas fundadas de tortuosos manejos, o por otro motivo grave*¹⁸⁴. El acta de la sesión acordó escuetamente lo siguiente:

*Por diferentes Sr^{tes}. se manifestaron quejas y datos que habia sobre ciertos abusos, de consideracion, en el Hospital de San Juan de Dios y en vista de la queja que por escrito habian dado los dependientes de la Casa é informes que se habian tomado; acordó la Junta separar al Director y Dispensero del mismo Establecimiento, nombrando en reemplazo del primero á D. Paulo Lopez Higuera y del segundo á D. Juan Arias en calidad de interinos*¹⁸⁵.

Ni una palabra sobre el “delito” cometido.

Con una extraña celeridad, en menos de 15 días [fue destituido el 28/nov/1844] que mediaron entre la queja por escrito recibida y la sesión celebrada (27/nov), decidieron separar al Prior y al Dispensero de sus puestos. Es llamativo que el acta no refleje la infracción, sólo *abusos de consideracion*. Como también son llamativas las pruebas a las que recurrieron para argumentar su dictamen.

*Es visto por lo que se deja relacionado q^o han mediado en este negocio queja oficial, ecsamen indagatoria, informe por cierto, esposicion verbal y antecedentes de otra epoca*¹⁸⁶.

Ante la queja del portero era necesario averiguar la verdad del cargo pero da la impresión de que la presentación de unas pocas o “selectivas” pruebas les fue suficiente para justificar una investigación no muy exhausta. No preguntaron a todos los antiguos Visitadores del Hospital (únicamente a cuatro, para ser

¹⁸¹ /b., [2r].

¹⁸² /b., [2r].

¹⁸³ /b., [2v].

¹⁸⁴ /b., [2v].

¹⁸⁵ /b. APÉNDICE 9, documento e. 2 [1r].

¹⁸⁶ /b. APÉNDICE 9, documento d [2r].

exactos) como tampoco a todos los empleados del Hospital - como se verá más adelante -, con lo que hubieran obtenido un mayor número de datos con los que comparar.

*[...] habiendo examinado á todos los demas empleados y dependientes del Establecimiento, unánimemente han reproducido estas mismas quejas, añadiendo otras de que informare verbalmente á la Junta*¹⁸⁷.

Contrario al dicho popular “se dice el pecado, pero no el pecador”, nosotros, hasta el momento, sólo conocemos el nombre del acusador: el portero del Hospital, José López. Aún desconocemos la acusación. Parece como si los documentos se resistieran a darnos esa información. Gracias a una de las dos copias aportadas (17/dic/1844) por el Vocal de la Junta, D. Juan José de Arostegui, a petición de la Reina, sabremos el motivo exacto en que se apoyó la Junta para resolver con los despidos. El duplicado incluía la denuncia de los empleados del Hospital, D. Antonio Sánchez y D. José López¹⁸⁸. La reproducimos íntegramente.

Sr. Presidente y Sr̃es. de la Junta Municipal de Beneficencia y Hospital de San Juan de Dios de esta Corte = José Lopez, Portero del dho. Hospital de San Juan de Dios, con el mas atento respeto y sumision espone: que cumpliendo con el deber de sus obligaciones á que está consituído en dicho Establecimiento y con el ánimo de que los intereses de dho. no sean en lo adelante defraudados como lo ha sido hasta el dia, dá el parte que mas cabida tenga, de que viendo estraer del citado Hospital fuera de puertas algunos utensilios y queriendolo impedir, el conductor de ellos le ha contestado al esponente, que los sacaba porque se lo mandaba quien podia, y como ocurrió esta privacion por parte del que habla ahora se estraen por otras puertas que no son la principal por lo que carecen de las raciones que deben percibir tanto los Empleados como los enfermos; y como quien tiene facultades para la admision ó estraccion de cualquiera efecto del Hospital solo es el Sr. Director, para que VS. no se vea comprometido ignocentemente advierto que dho conductor de las estracciones que se hacen, es Santiago Zamora, Dispensero mayor, como se acredita por los que al fin de este escrito firman que verbalmente depondrán cuanto necesario sea llegado el caso, pues el esponente y los que suscriben, creen que solo está en las atribuciones de alargar ó acortar las raciones en el Sr. Visitador y Sr̃es. Profesores y no en el Director, á los pobres enfermos que están solo atenidos á lo que el reglamento del mencionado Establecimiento les concede = En cuanto á los Empleados, damos la queja de que nos prometió el Sr. Director el sueldo que los Sr̃es. de la Junta tubieren á bien señalar, y no es asi; pues ni se sabe que sueldo han determinado dhos. Sr̃es., ni se ha cumplido la promesa que hizo el Sr. Director de aumentar dhos. sueldos por considerar muy miseros los que hasta el dia disfrutan: como sucede con el del suplicante que apenas le alcanza para la mitad de sus precisos gastos indispensables; y en cuanto á las raciones damos la

¹⁸⁷ /b. APÉNDICE 9, documento e. 1 [2r-2v]

¹⁸⁸ La segunda copia es el acta de la sesión celebrada el 27 de noviembre de 1844.

misma queja por no ser las que están prevenidas por la Junta como se puede ver patentemente presenciando dha. Junta la reparticion que de ellas se hace á las doce de cada día: Y como la obligacion del Portero que espone, está y es la obligacion de interesarse por el bien del Establecimiento, no puede menos de dar esta queja por ser cierta, veridica, y facilmente probada en la mas legal forma que pueda y deba convenir á dho. Hospital pues no desea ni quiere el Esponente que en ningun tiempo se le afrente diciendole que por consideraciones ó percibo de intereses, ha sido capa [sic] de maldades que perjudican el honor del Esponente y los intereses del Establecimiento porque siempre ha sido, es, y será cristiano, fiel, honrado, y no quiere que su honradez se mancille por ningun respecto = con cuya queja cree dejar á cubierto el cumplimiento de las obligaciones á que por su destino está constituido, en vista de la cual la Junta acordará lo que crea conducente en beneficio y defensa del Hospital y sus fieles Empleados¹⁸⁹.

Resumiendo. Los cargos que se les imputaba eran:

1. una acusación al despensero Santiago Zamora por sacar del Hospital algunos utensilios por orden del Director, usando en este momento unas puertas no principales.
2. estas sustracciones impedían que tanto los enfermos como los empleados percibieran las raciones necesarias.
3. las cantidades en las raciones eran decididas y ordenadas por el Director del Centro, lo que desautorizaba al Visitador y a los Profesores.
4. el Director no había dado el aumento de sueldo que estipuló la Junta, desconociendo los empleados a cuánto ascendía este incremento.
5. por último, no recibían el peso justo en el cupo de sus comidas, según lo convenido por la Junta.

Tras el envío de los documentos justificativos, en sesión del 18 de diciembre la Junta acordó mandar también al Ministro de la Gobernación una declaración, recibida el día anterior, de “casi” todos los empleados para añadirse al primer informe.

*[...] ha recibido una esposicion de casi todos los empleados y dependientes del estto. [establecimiento] en la que se compruevan las razones que ha tenido para la medida adoptada [...]*¹⁹⁰

Sorprende que, transcurridos veinte días después de haberse llevado a efecto el relevo de los acusados, aparezca una segunda exposición firmada por ciertos empleados. Viendo el derrotero que estaba tomando el asunto, llevado ya a oídos de la Reina, da la impresión de que esta nueva declaración fuera un apoyo al portero por parte de algunos de sus compañeros. A los dos denunciantes iniciales, Antonio Sánchez y José López - que volvieron a firmar en este nuevo manifiesto -, se sumaron otros catorce dependientes. Poco

¹⁸⁹ AGA: 44/06086. APÉNDICE 9, documento e. 1 [1r-2r].

¹⁹⁰ *Ib.* APÉNDICE 9, documento g. 2 [1r].

después se sumaría un rezagado que, a título personal, lo envió (20/dic/1844) al Ministro de la Gobernación. Aunque no debió de ser muy grande el número de los descontentos, el desconocimiento de la cifra exacta de dependientes que por aquellas fechas trabajaban en el Hospital no nos permite valorar con precisión la proporción de dichas protestas. ¿Qué exponían estos trabajadores? Pues que, conocedores del expediente que se estaba llevando a cabo por la Secretaría de Estado y Gobierno de la Nación, creían que estaban cumpliendo con su deber, a la vez que miraban por sus propios intereses, cuando manifestaban que los abusos denunciados afectaban a la generalidad del Centro. No sólo perjudicaba a los intereses de la Junta Municipal sino también a los de los enfermos y personal del Hospital. Resumiendo:

1. aunque en esos momentos estaba ya corregida la cantidad de ración asignada, acusaban al Dispensero de que les reducía considerablemente la porción que les correspondía, sin permitirles que se pesase o midiera para comprobarlo, lo que sí hicieron ellos alguna vez después.
2. referente a la conducta del Director ante esta situación, no sólo no reprendía al Dispensero de tal estafa sino que les contestaba, *llenandoles de improperios y amenazandoles con que si lo divulgaban los hecharia [sic] del Establecimiento*¹⁹¹.
3. alegaban otras acusaciones pero sin detallar - *otros abusos de mayor bulto que se reserban para caso necesario*¹⁹².
4. con la exposición del empleado Juan del Valle conocemos que las quejas procedían de las Enfermerías y de la servidumbre. Los motivos eran la escasez de alimentos, faltando así a lo estipulado por la Junta Superior de Beneficencia. Preguntando al Director y Dispensero qué razón había para que escaseara la ración de los enfermos, fue contestado que *ellos nada robaban, lo que les pesaba, pues que si lo hicieren á nadie perjudicaban mas que al Gobierno actual, espresiones Esmo Señor que interesa al buen nombre y decoro del mismo Gobierno corregir*¹⁹³. Señaló también que, únicamente fue la Corporación religiosa la que no reconoció a los interinos suplentes mientras que el resto de los trabajadores sí los aceptaron - *pero á las 24. horas ya no quiso reconocerlos la Corporacion y si los dependientes*¹⁹⁴ -.

De nuevo llama la atención el crédito que dio la Junta a determinadas protestas. Es significativo que entre todos los motivos aducidos, tanto en la primera denuncia del portero como en la segunda de los empleados, se abunde más en un interés económico personal que en haber presentado quejas por parte de algún enfermo, si es que tal delito perjudicaba a los pacientes. También el que no se indicara cuáles eran esos “abusos de mayor bulto” de los que se quejaban los empleados. Por lo que respecta a las contestaciones dadas por el Director no probaban ni mostraban en modo alguno que se hubiera cometido el delito que denunciaban. A lo sumo, escocería a la Junta.

¹⁹¹ *Ib.* APÉNDICE 9, documento g. 1 [1v].

¹⁹² *Ib.* APÉNDICE 9, documento g. 1 [1v].

¹⁹³ *Ib.* APÉNDICE 9, documento h [1r].

¹⁹⁴ *Ib.*, [1v].

Oigamos ahora a la parte acusada. Para defenderse, el destituido ex Prior Alborz presentó una serie de documentos justificativos pasados ante el escribano notario D. Isidro Ortega Salomón. La documentación aportada puede agruparse en dos apartados:

1. declaraciones de testigos de diferentes calidades que por sus cargos habían tenido relación con el Hospital en un periodo comprendido entre los años 1834 y 1844 (antiguos Vocales de la Junta, antiguos Visitadores del Establecimiento, Concejales del Ayuntamiento y un Contador del Consistorio); de empleados a los que el Director les amonestó por diversas faltas y amenazó con despedirlos, y la comprobación del estado actual de la puerta falsa por donde se decía sacaban los alimentos.
2. justificaciones de carácter económico y administrativo de la Orden: el certificado del acuerdo del cierre de las Salas de enfermedades venéreas en los Hospitales Generales, pasando los enfermos al de San Juan de Dios (tomada el 2 de junio de 1844 y con la obligación de presentar todas las semanas a dicha Secretaría el parte de las altas y bajas de la Enfermería) y la copia compulsada de la aprobación que la Junta Municipal de Beneficencia había hecho de las todas cuentas de administración del Hospital de San Juan de Dios, desde el 1 de noviembre de 1842 hasta octubre de 1844¹⁹⁵.

Durante los días 18 y 19 de diciembre se tomaron las testificaciones, ante el escribano D. Facundo de Elías Pastor, de aquellos que habían desempeñado algún cargo oficial que les había permitido conocer de cerca el proceder del Prior. Sus contestaciones a las cinco cuestiones formuladas, como era de esperar, fueron favorables al Prior¹⁹⁶. Todos coincidieron en corroborar la buena administración de los Religiosos, llamando siempre la atención de todos los Visitadores del Hospital la economía, aseo y asistencia, como así lo pusieron en conocimiento a la Junta y, de un modo especial, *cuando se trató de darle mas amplitud de la que habia tenido, a cuya reforma que se creyó entonces muy importante se prestó y la facilitó muchisimo el Prior Director*¹⁹⁷. Llamaba la atención que bajo la administración del Hermano Albors salieran las estancias tan bajas de precio que, *ál verificarse la centralizacion de los fondos de beneficencia, nombró la expresada Junta Director del Establecimiento de que se trata ál insinuado Prior, que lo era Dⁿ Antonio Alborz*¹⁹⁸. Señalaban también que los frailes continuaban con su práctica hospitalaria y ponderaban la buena gestión y administración de los fondos, que lograba un *mucho menor coste de las estancias comparado con el de los demas hospitales*¹⁹⁹, siendo por ello preferido a otros Centros. Por este motivo la Junta decidió impulsar al Hospital de San Juan de Dios, sobre todo, para las enfermedades galicosas.

Que convencida de esto la Junta de Beneficencia en su tiempo, estableció el hospital que hoy existe de varias especialidades, particularmente de enférmedades venereas,

¹⁹⁵ El 28 de noviembre de 1844 fue destituido. Probablemente las cuentas se entregaban a finales de mes por eso no está incluido noviembre.

¹⁹⁶ Para mayor detalle Vid. APÉNDICE 9, documento i. 1.

¹⁹⁷ AGA: 44/06086. APÉNDICE 9, documento i. 1 [10v].

¹⁹⁸ *Ib.*, [17r]

¹⁹⁹ *Ib.*, [8v].

*arreglando el establecimiento, y facilitando al Director todos los recursos que necesitó para ello, por que no habia entonces mas que unas dos docenas de enfermos ó poco mas que sostenian con sus cortas rentas, y que por haberse efectuado esta grandisima mejora siendo el visitador del Establecimiento como vocal facultativo de la Junta Municipal de Beneficencia como Doctor en Medicina y cirugia, tubo ocasion de observar [...] y de apreciar los grandes servicios que han prestado los individuos de esta corporacion hospitalaria y muy especialmente el Director*²⁰⁰.

A alguno le constaba, en los años de 1843 y 1844, *por haberlo oido á alguno de los individuos de la Junta, que era uno de los mejores Directores que tenia la Beneficencia por lo inteligente y laborioso en procurar sacar el mejor partido en favor de los intereses de la misma*²⁰¹. También expresaron que no habia habido queja de ningún enfermo ni dependiente, es más, algunos Visitadores habian comprobado *el cariño miramiento y caridad con que eran tratados por el Director enfermeros y demás empleados de la casa*²⁰²; que el Prior siempre habia sido de *los mas puntuales*²⁰³ en la presentación de los balances y entregados *con la mayor escrupulosidad [...] sin que mereciesen el menor reparo, ni dieran lugar á amonestacion ó prevencion de especie alguna, pues que siempre observó las disposiciones de la Junta*²⁰⁴. (Sólo un testigo guardó silencio sobre ello, el Duque de Abrantes, *por ser cosa que exclusivamente corresponde á la contaduria de Beneficencia*)²⁰⁵. Indicaron que por las normas del Instituto Hospitalario, los frailes nunca habian cobrado sueldo alguno, aun desempeñando cargos de cirujanos, enfermeros, capellanes y empleados.

*[...] practicaban el servicio hospitalario de su instituto desempeñando sus cargos, viviendo reunidos sin otra retribucion que la de su alimento diario, á excepcion de uno que quiere recordar hacia las funciones de facultativo y á quien se le hizo alguna asignacion que ahora no tiene presente*²⁰⁶.

*Que cinco de los antiguos religiosos hospitalarios prestaban sus servicios ál establecimiento como empleados de la Junta de Beneficencia [...] por los cuales abonaba la Junta ál Director el cinco por ciento de administracion sobre el producto de las fincas que pertenecieron ál hospital y hoy a Beneficencia; ál enfermero D. Diego Alonso sesenta reales mensuales además de racion casa &^a y que otros de su clase aunque tomaban racion y habitaban en el hospital no he visto prestasen servicio alguno ignorando si guardaban su regla*²⁰⁷.

²⁰⁰ *Ib.*, [9r].

²⁰¹ *Ib.*, [13v-14r].

²⁰² *Ib.*, [15v].

²⁰³ *Ib.*, [11r].

²⁰⁴ *Ib.*, [12r, 17r-17v].

²⁰⁵ *Ib.*, [25r].

²⁰⁶ *Ib.*, [17v].

²⁰⁷ *Ib.*, [24v-25r]. Parece ser que sólo los enfermeros mayores percibian una asignación: [...] continúa al cargo de los hospitalarios de San Juan de Dios, quienes desempeñan gratuitamente y con sola la racion los principales destinos, como el de superior, facultativos y capellanes: los

y que no habían tenido queja ni conocimiento de que no hubiera cumplido con sus obligaciones desde que se instalara la Junta de Beneficencia. Sólo el Duque de Abrantes reflejó que, mientras fue Visitador, no hubo queja contra el Prior pero que, con anterioridad, *alguna vez las han dado los dependientes contra los mismos esclaustrados, sobre lo cual informó la Junta al Gefe político en Marzo de mil ochocientos treinta y siete*²⁰⁸.

Ponemos de relieve cómo la Junta, viendo el buen uso que hacían los Religiosos de los fondos, decidió ampliar la admisión de enfermos en el Hospital de San Juan de Dios. Por este motivo, averiguamos que a partir del 2 de junio de 1844 (cuando se decidió el traslado) se hicieron unas obras en el edificio, necesarias para la ampliación de las Salas, de las que no teníamos constancia.

*[...] especialmente cuando se amplió la admision de enfermos y se habilitaron nuevas salas y todo lo necesario para su curacion, á cuya importante y pronta reforma se prestó y contribuyó mucho el Prior Director y demás subalternos de dicho Establecimiento*²⁰⁹.

Otro de los documentos justificativos presentados por el Hermano Alborz fue la certificación del Presbítero y Capellán del Hospital, D. Benito Noriega Juneo, en donde exponía que, no sólo en la noche del día 18 de diciembre sino también en los sucesivos días, había oído decir a distintos dependientes del Establecimiento que, *en la tarde de dicho día habian firmado una esposicion que tenia el Portero, en cuyo cuarto fueron firmando, unos voluntariamente y otros compelidos por el Practicante y el Portero, que tan luego como recogieron las firmas, se llevó el Practicante la esposicion y se la entregó al Visitador quien la presentó en la Junta que hubo en dicha noche*²¹⁰. La recogida de firmas “involuntarias” mencionada por el Capellán fue corroborada con la declaración conjunta de diez de los empleados que habían rubricado la segunda carta-queja, en donde se retractaban aduciendo desconocimiento de lo que firmaron, amenazados por el portero y practicante mayor del Centro, y desmentían que las raciones fueran injustas. Dos de ellos indicaron además que habían llegado al Hospital hacía muy poco tiempo - el 7 de diciembre y el 16 de diciembre, respectivamente - y que firmaron desconociendo lo que pasaba y compelidos por el Portero, que dijo que *tenia un oficio de la Junta para que se firmase un papel cuyo contenido ignoraba*²¹¹. Junto con el

enfermeros mayores tienen además una gratificacion anual de 700 rs, El resto de personal no Hospitalario que recibía sueldo eran un facultativo tercero, un escribiente, un relojero, un sacristan segundo, 6 enfermeros menores, un mozo de botica, una madre enfermera, 4 subalternas, 2 ayudantes y un portero, 8 practicantes de Medicina, Cirujia y farmacia que no tienen sueldo alguno, pero si racion, en MADOZ, Pascual: Diccionario Geografico-Estadístico-Histórico de España y sus posesiones de Ultramar, Tomo X, 1847. P. 874.

²⁰⁸ AGA: 44/06086. APÉNDICE 9, documento i. 1 [25r].

²⁰⁹ *Ib.*, [14r]. En 1844, con el traspaso de los enfermos de los Hospitales Generales al de Antón Martín, se incrementó hasta alcanzar la cifra de más de 253 camas, repartidos por diez Salas, y asistiendo *desde la infancia, sin distinción de edades, todos gratuitamente* (en *Ib.*, [29r]). Estas dependencias eran: la de la Misericordia (26 camas para venéreo), de Belén (36 para venéreo), San Rafael (24 para cutáneas), San José (20 camas para sarna), San Lázaro (24 camas) y San Matías (36 camas para tiña), todas para hombres. Las destinadas a las mujeres eran la del Rosario (26 camas para venéreo), San Juan de Dios (36 camas para erupciones cutáneas. Su galería estaba en el lateral de la calle de Santa Isabel), Santa Isabel (10 camas para tiña) y Convalecencia (18 camas), en MADOZ, Pascual: *Diccionario Geografico-Estadístico-Histórico de España y sus posesiones de Ultramar*, Tomo X, 1847. P. 874. En 1858 aparece citada otra llamada sala de San Francisco (localizada en la fachada de la calle de santa Isabel) nunca antes mencionada (AGA: 44/06086. APÉNDICE 11, documento q).

²¹⁰ AGA: 44/06086. APÉNDICE 9, documento i. 1 [29r].

²¹¹ *Ib.*, [28r].

testimonio de un dependiente, que indicaba que no había firmado porque estaba conforme con los alimentos y no necesitaba reclamar nada, podemos unir las declaraciones de otros tres empleados “independientes”, destinados en la cocina del Hospital. Saliendo en defensa del Prior manifestaron que todo estaba en regla, que habían visto pesar los artículos al Despensero y se los había dado *justos, por su peso y medida y con arreglo á lo que se señala en el reglamento por cada racion*²¹². Ante las quejas relativas a las medidas erróneas en las raciones, se llevaron los pesos a la Casa del Visitador para que comprobara si existía algún defecto en ellas. Sin embargo, esto no probaba nada pues éstas podían estar correctamente calibradas y el responsable pesarlo mal intencionadamente.

[...] *declaro ademas que cuando recogí las pesas y romana con que se verificaban los pesos en la Despensa de la Casa del Visitador donde parecen se habian llevado por resultas de alguna queja que habia precedido, este cuando me las devolvió me dijo que estaba buena y corriente*²¹³.

El 20 de diciembre testificaron en la Sala Prioral del Hospital el resto de los empleados. Sus declaraciones respondían a la siguiente formulación: *si en alguna ocasion han sido amonestados por el Prior Director de ser espulsados del hospital por faltas cometidas en el desempeño de sus funciones que les estaban respectivamente encargadas, y en que decía habian incurrido, con todo lo demas que cumpla al esclarecimiento de este hecho*²¹⁴. Todos reconocieron haber sido reprendidos por el Prior por faltas en sus tareas²¹⁵. El autor de la denuncia, el portero José López, de 40 años, compareció *Yncontinente*. Había sido amonestado *distintas veces y amenazado de despedirlo, por faltas, embriaguez, y sobre todo por no pasar recado a los enfermos, sin que le diese su familia algun interés*. Respondió que había sido *amenazado de ser echado muchisimas veces por el Prior, sin que haya dado motivo alguno para ello*. Añadió que aunque había sido amonestado por la bebida no había faltado a su obligación y que, *aunque no ha pasado recado*

²¹² *Ib.*, [27r].

²¹³ *Ib.*, [27r].

²¹⁴ *Ib.*, [4r-4v].

²¹⁵ Algunas de sus réplicas fueron:

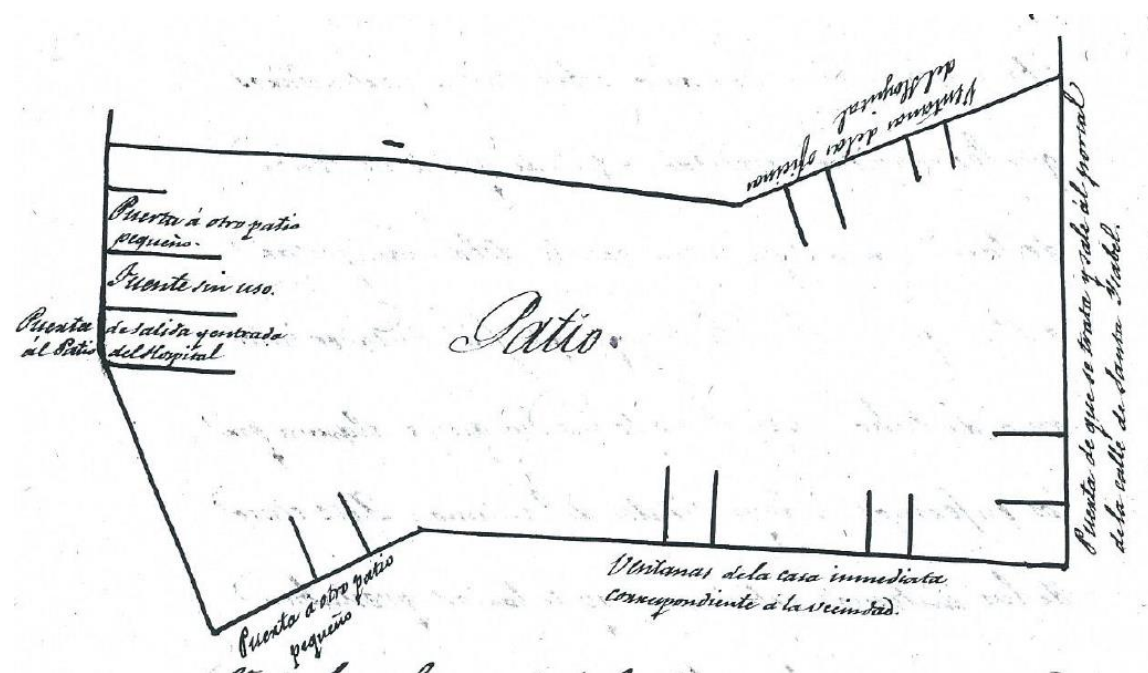
- que no había *sacado malas censuras, sin embargo que estas no hayan sido sobresalientes, pero que han sido buenas, y así es que no ha perdido ningun curso en los cuatro años que lleva de carrera; que reconvenido únicamente lo ha sido en Junio ó Julio último, por decirse por el Señor Director era incompatible la asistencia del Colegio con la de la Enfermeria, no siendo cierto, pues en los cuatro años que desempeña ha ganado curso sin cometer ninguna falta.*
- que se le reprendió *por las quejas que el declarante y otros compañeros daban por la falta del chocolate y alimentos que les correspondia á los practicantes y demás.*
- que fue *despedido por haber concluido su carrera de Cirujano.*
- que iba a ser despedido *por no ser necesario en la Botica, porque con uno que tubiese en la botica tenía lo suficiente.* Objetó que había sido reconvenido *por haberse quejado de la falta del chocolate que les habia de dar y les correspondia.*
- que había sido reprendido *por faltas de buen condimento en la comida, y por reuniones que sostiene en la cocina con los empleados.* Contestó que no eran por su culpa sino porque *no se daba lo necesario para elaborarlas.* También había sido reprendido *por las reuniones en la cocina, pero que estas no las podía remediar [...] pues eran cuando se daban las comidas ó con motivo de calentar sus cosas.*
- que fue separado de la cocina *por suposiciones del Despensero y vuelto á mozo de enfermeria, donde estuvo dos meses y medio, de donde se le puso en la dispensa [sic] donde se halla.* Para más detalle, Vid. APÉNDICE 9, documento i. 1.

alguna vez á los enfermos, es efecto de que estando ocupado en otros recados, no podia hacer otro, no siendo cierto que se haya valido de intereses de las familias de los enfermos, y asi es que si á nadie ha permitido la entrada, ha sido por que no se permite mas que los Domingos de nueve y media á once á escepcion de algun caso de ser de fuera de Madrid, o estraordinario por urgencia, tomando esta facultad por no hallarse los Gefes en aquellos casos²¹⁶.

La siguiente prueba correspondía al examen que se realizó a la puerta por donde se decía se sacaban los alimentos de los enfermos.

[...] se proceda a reconocer por el Juzgado, [...] el estado en que actualmente se halla la puerta falsa del espresado edificio hospital de Sⁿ Juan de Dios que tiene salida á una casa de la calle de Santa Isabel²¹⁷.

Para su reconocimiento se señaló también el mismo día 20 de diciembre, a las dos de la tarde, citando al Promotor Fiscal del Juzgado D. Bonifacio Cortes Llanos y al ex Director del Establecimiento el Hermano Alborz. Gracias a esta inspección podemos presentar un plano inédito del Hospital correspondiente a uno de sus patios.



Plano de uno de los patios del Hospital de Antón Martín. 1844. (AGA: 44/06086)

Hecha la inspección, el modo de deducción de los tres referidos anteriormente llama la atención. Ya que la llave de la puerta estaba llena de telarañas no parecía que se hubiera abierto el portón desde hacía mucho tiempo, por lo que se concluyó que por ahí no debió de pasar alimento alguno.

²¹⁶ AGA: 44/06086. APÉNDICE 9, documento i. 1 [19v, 4r y 22r].

²¹⁷ Ib., [4v-5r].

Tras atravesar por lo interior del Establecimiento, y al paso donde se hallan la cocina y Despensa hay una puerta que sale á un patio que segun espresó el dicho Director pertenece ál mismo establecimiento, [...] y ál frente de la puerta referida por donde se entra á dicho patio se encuentra la puerta en cuestion [...] la que tendrá de altura dos varas y tercia de alto, por vara y media de ancho poco mas o menos, la que segun manifestacion del mismo Director tiene la salida al portal de la Casa numero dos por la calle de Sta Ysabel que correspondió ál mismo hospital y fue vendida como declarada á bienes nacionales: Reconocida esta ultima que es de la que se trata "Puerta falsa"²¹⁸ se vió tiene cerrojo, llabe y un candado para su cierre; toda llena de telarañas formadas con el tiempo, que cruzan del cerco ó marco colocado en su manposteria de fábrica á la misma puerta, por lo cual y demás señales que las mismas telarañas por su grosura y espesor indican que aquella puerta no se ha hecho uso de ella ni abierto hace bastante tiempo ál menos medio año y mas, que necesita por un calculo segun experiencia, y en comparacion del sitio que está, [...] con lo cual se concluyó el acto²¹⁹.

Imaginamos que las arañas en aquella época, tan familiares para los habitantes madrileños de mediados del siglo XIX, abundaban y trabajaban "a destajo". Hemos de pensar que, tal vez por eso, los inspectores tuvieron capacidad para discernir, por el tipo de grosor de la red, el tiempo aproximado que había necesitado el animal en hacer la tela.

En algún momento no muy lejano a los acontecimientos narrados, incomprensiblemente, la Junta cambio su actitud con respecto al Hospital. También es extraño el que hubiera habido un cambio en el modo de gestionar del ex Director. Es raro, pues, que en cinco meses - tiempo que media entre la sesión celebrada el 2 de junio de 1844, cuando se decide potenciar al Hospital juanediano debido al buen orden que el Prior tenía en la administración, y el 27 de noviembre, cuando se decide destituirle -, estuvieran tan descontentos con los frailes.

Además de las pruebas presentadas por el Hermano Alborz para su defensa, el ex General de la Religión, fray José Bueno acudió el 29 de diciembre de 1844 a Su Majestad, recordándole que anteriormente ya lo había hecho la Comunidad (4/dic/1844), reclamando que hiciera cumplir a la Junta - según la Real Orden emitida el 6 de diciembre de 1844 - la suspensión de las medidas adoptadas por Beneficencia. El 11 de diciembre la Junta había recibido el mandato Real para que paralizara su resolución, pero era 29 de diciembre y todavía no lo había llevado a efecto. Es más, no sólo no había obedecido sino que ese mismo día 29 había comunicado una orden a los proveedores del Hospital para que retiraran *los habastos* [sic] a mas de ciento cincuenta enfermos que hoy existen [sic]²²⁰, y que sólo reconocieran a los interinos, no siéndoles abonado ningún artículo que no viniera autorizado por dichos señores.

²¹⁸ Subrayado original.

²¹⁹ AGA: 44/06086. APÉNDICE 9, documento i. 1 [23r-24r].

²²⁰ *Ib.* APÉNDICE 9, documento k [1v].

El 30 de diciembre de 1844 el representante del Hospital, D. José María Romero, presentó toda la documentación al Ministro de la Gobernación junto con una enérgica y contundente alegación. Exponía que la Junta Municipal había acusado a los depuestos por defectos en la administración sin que hubiera podido demostrarlo con alguna cuenta equivocada o malversación de fondos y cómo se había valido de todos los medios reprobables para conseguir sus pretensiones, como fueron las quejas de varios criados y dependientes que, según confesaron, no sabían lo que firmaron. Las palabras de Romero mostraba las ocultas intenciones de la Junta de Beneficencia y la reacción airada que ésta tuvo contra el Gobierno, como consecuencia de la Real Orden en la que se le pedía que mostrara lo que acusaba, sacando entonces a la prensa el que el Gobierno era un reaccionario.

[...] se observará desde luego enorme desnivel la inmensa distancia que las separa: De la una parte se observan hombres probos, de representacion y arraigo; de la otra personas de ningun valer y tachadas alguna por la Ley de poder atestiguar: En aquella preside la santidad del juramento, en esta la seduccion y el engaño: La primera se hace á la luz publica, en manos de una autoridad; la segunda en la obscuridad y las tinieblas: Aquella se hace con libertad, con ciencia; esta con coaccion é ignorancia. ¿Que más puede haber en la primera de rectitud y justicia, y en la segunda de dolo y fraudulencia? [...] observará [...] que los indibuidos que produgeron su queja á la Beneficencia, han sido, por confesion de ellos mismos, amonestados con repeticion, con acritud si se quiere, pero con justicia. Malos servidores de los pobres, llenos de vicios y defectos, han sido amenazados muchas veces de ser lanzados de la casa; han sido castigados del modo que se puede en estos establecimientos; y é aquí la razón que motivó la primera queja producida por ellos. La segunda [...] descende á mi entender de un origen mas elevado, y ha sido fraguada despues de tener lugar la cuestion que nos ocupa, y como consecuencia de la Real orden en que se prebiene á la Junta entre otras cosas „pruebe los defectos que ha denunciado del Prior Director del establecimiento, y las altas razones que dijo al Gobierno haber tenido para obrar tan desacordadamente.

Aquella corporacion se persuadió de que le seria facil sorprender la rectitud del Gobierno; [...] creyó que su palabra seria suficiente para qué secundara su delirio, pero la Real orden citada disipó su preocupacion y la Junta se vió en un conflicto al decirle el Gobierno que provara su denuncia. Acudió á las cuentas del Hospital y las halló esactas; hizo comparacion entre el precio á que salia la estancia de los pobres en esta casa, y los que ella administra directamente, y encontró una baja respectivamente inmensa en favor de la primera; examinó el orden y asistencia de los pobres de Sⁿ Juan de Dios y no favorecia sus pretensiones. ¿pues que hacer en lance tan critico? amenazar al Gobierno por medio de la prensa, tacharle de reaccionario, apelar á la seduccion y el engaño, hacer que se formara una nueva esposicion por parte de varios empleados del Hospital de sus adictos, de los discolos á quienes protege para sus prabos fines, y presentarla por estos á firmar de los demás comprometiendo á unos por engaños, y por amenaza á otros,

*para de este modo prestar á la Junta los elementos que le pedia el Gobierno y de que carecia. [...] Vea [...] como de la despensa se estrageron siempre los articulos de consumo con peso y medida, y con sugesion á los reglamentos de esta casa. Vea [...] lo que dice el Promotor fiscal del Juzgado y Escribano del mismo [...], respecto á la puerta por donde asegura alguno haberse estraído articulos de consumo: Por lo demás si la Junta no está conforme con que los P.P. de Sⁿ Juan de Dios administren una parte de sus intereses para cuidar los pobres que son del Hospital General [...], separelos en buen hora: Sⁿ Juan de Dios tiene sus rentas [...]; ha curado con ellas de cuarenta á cincuenta enfermos, y sostenido su corporacion, [...] del tiempo en que ecsistia la comunidad como religiosa; ¿por que pues la Junta ha de pretender que esta casa se mantiene con sus fondos? con cuales se mantubo cuando no ecsistia la Junta? Sⁿ Juan de Dios ecsistió siempre; siempre curó sus enfermos como lo prueban las papeletas dichas, y los Libros matrices que conserva y pueden ecsivirse cuando la Junta data de ayer mañana. [...]*²²¹.

Si la Comunidad religiosa creyó que las cosas irían en vías de solución con la emisión de la Real Orden de 6 de diciembre de 1844, vio que no era así. El 15 de enero de 1845 el enfermero mayor solicitó a la Casa de Socorro la fabricación de una serie de objetos baratos (cordeles, cataplasmas, jeringuillas, etc.) para el uso de las enfermerías. Algunos de estos artículos no pudieron hacerse por carecer la referida Casa de la maquinaria necesaria, mas lo llamativo de la contestación (17/ene/1845) fue que no podían atenderse sus pedidos porque tenían notificación de que sólo lo hicieran bajo la firma de D. Pablo Higuera. Es decir, a esas alturas, la Junta perseveraba en la misma actitud por la que ya el 29 de diciembre del año anterior el ex General de los Religiosos protestó a la Reina. Parecía como si pretendiera que la Corporación Hospitalaria apurara *hasta las ultimas heces del caliz de amargura*²²². Esta vez el ex General acudió (24/ene/1845) al Ministro de la Gobernación de la Península. Fray José Bueno indicaba que no era ni la primera, ni la segunda, sino la cuarta vez que la Junta expresaba a los proveedores que no les serían abonados los artículos suministrados si no estaban bajo la firma autorizada del Director interino, incluso para los artículos *mas mezquinos e insignificantes*²²³. Esta táctica, pensada para hacer claudicar a los Hermanos sólo conseguiría provocar un escándalo en el pueblo cuando viera que la Comunidad estaba *absolutamente imposibilitada de poder curar y alimentar cerca de doscientos pobres que hoy cuenta en sus enfermerias*²²⁴. Una vez más, solicitaba que hiciera dar efecto las disposiciones oportunas.

Durante medio año el expediente recorrió diferentes instancias hasta que finalmente se resolvió. Lo que inicialmente fue el llamamiento de la Junta de Beneficencia al Jefe Político para que hiciera valer sus derechos y hacer cumplir la decisión tomada de deponer al Director y Despensero, terminó pasando al Gobierno cuando el Jefe Político desestimó la demanda. Examinado el sumario en el Ministerio, éste también desatendió la petición de la Junta, resolviéndose en la Real Orden de 6 de diciembre de 1844. Ante todas las

²²¹ *Ib.* APÉNDICE 9, documento I [1v-3r]

²²² *Ib.* APÉNDICE 9, documento n [1r].

²²³ *Ib.*, [1r].

²²⁴ *Ib.*, [1r].

negativas y con la necesidad de probar algo que no podían, optaron por la calumnia y el descrédito del Gobierno tachándolo de reaccionario. Como el Jefe Político y el Gobierno no apoyaron a la Junta, ésta acudió al Ayuntamiento, *haciendo al fin lo que debió egecutar al principio*²²⁵. Finalmente, fue el Ayuntamiento quien puso punto final. El Consistorio, una vez examinados todos los documentos del expediente, resolvió también en contra. En la sesión celebrada el 4 abril de 1845, el Ayuntamiento acordaba la reposición de fray Antonio Alborz en su cargo. La *asociacion humanitaria de Sⁿ Juan de Dios* podía *administrar y dirigir un Establecimiento que con arreglo á las Leyes y Decretos vigentes le estava encomendado*²²⁶. Sólo quedaba que el Gobernador sancionara la resolución municipal. La decisión del Consistorio a favor de los depuestos se basaba, por un lado, en que la denuncia *fué calumniosa*²²⁷ y por otro, en la prueba de que el Hospital no estaba bajo la dirección de la Junta, basándose en la Ley de 29 de julio de 1837 y la Real Orden de 30 de noviembre de 1838. Con la primera se autorizaba al Gobierno a la conservación de las Casas Hospitalarias como Establecimientos civiles y bajo los reglamentos de Gobierno, por tanto, no sometidos a la dirección de las Juntas de Beneficencia. El derecho alegado por la Junta con el artículo 2 de esa Real Orden no se podía aplicar al Hospital de San Juan de Dios porque no recibía del pueblo ni el todo, ni la mayor parte de sus gastos, ya que tenía sus propias rentas que, *propias que como no confundidas con las demas de las Religiones suprimidas, se administran y recaudan por los indibiduos [sic] hospitalarios que ecsisten*²²⁸. Al haber aumentado el número de enfermos de mal venéreo provenientes del Hospital General, la Junta suministraba las cantidades necesarias para el número excedente de enfermos. La indicación que dio el Ayuntamiento a los Hospitalarios fue que éstos participaran el estado de sus cuentas a la Junta.

Quién sabe si confiados por la resolución final fallada a su favor, los Hermanos se apresuraron a solicitar también una aclaración del Real Decreto de 8 de marzo de 1836 y de la Ley de 29 de julio de 1837. La clarificación evitaría que se repitieran *los choques anteriores y el conflicto en que esta comunidad se ha encontrado*²²⁹. Es más, si Su Majestad lo tuviera a bien, que permitiera que el nombramiento del Prior Director del Hospital compitiera *unica y esclusivamente* a los frailes (*con arreglo al articulo quinto del Reglamento de 24 de Marzo de 1836*)²³⁰. Si era aceptado se resolvería el problema de fondo, dejando libertad de maniobra a los escasos frailes existentes en el Hospital para elegir “director” y administrar sus fondos y, probablemente, la elección de sus empleados, no sólo por sus capacidades técnicas sino también por sus cualidades humanas. Selección que al no ser tomada por los frailes sino por la Junta de Beneficencia producía, como hemos visto, más que problemas.

²²⁵ *Ib.* APÉNDICE 9, documento o [1v].

²²⁶ *Ib.*, [1r].

²²⁷ *Ib.* APÉNDICE 9, documento p [1r].

²²⁸ *Ib.*, [1v].

²²⁹ *Ib.* APÉNDICE 9, documento o [2v].

²³⁰ *Ib.*, [2v].

La tranquilidad entre Municipio y Hospitalarios no debió de llegar hasta el 23 de diciembre de 1845 cuando se firmó un acuerdo, (*aprobada por el corregidor en 26 de mayo de 1846 y por S. M. el real orden de 18 de marzo de 1847*)²³¹, por el que la Municipalidad pagaría 3 reales y medio diarios por estancia que superara el número de los que atendían los Hermanos, pero dejaban claro a los frailes que no eran Religiosos sino meros empleados civiles sujetos, por tanto, al Municipio. El 23 de abril de 1846 quedó zanjado, definitivamente, para los Hospitalarios su situación jurídica. Las alegaciones, leyes, decretos y artículos en los que se apoyaron los Religiosos para su permanencia fueron esclarecidos. Los Hermanos podían olvidarse de que hubiera alguna posibilidad de que se les volviera a reconocer como Religión. Las



Comunidades Religiosas. 1847. José Honorato Lozano (1821 - 1885). Acuarela sobre papel amarillento (217 x 300 mm). Forma parte del álbum Vistas de las Yslas Filipinas y trages de sus habitantes. Texto: COMUNIDADES RELIGIOSAS // I. Dominico / II. Franciscano / III. Recoletano / IV. Agustino / V. S. Juan de Dios. (BNE: DIB/15/84/22).

Comunidades de San Juan de Dios habían dejado de existir, el Gobierno podía mantener las Casas convenientes como hospitales civiles y los Religiosos como empleados. El Hospital estaba mantenido en su mayor parte con los fondos de la Junta, por lo que debía estar sometido a la Junta de Beneficencia. El Hospital de San Juan de Dios era un Hospital público y los ex Religiosos *unos empleados dependientes de la autoridad municipal*. La Junta de Beneficencia dependía del Ayuntamiento, que tenía a su cargo los hospitales. Como ambas autoridades (Junta y Ayuntamiento) se oponían en su ley vigente (que cesaría con la Real Orden de 3 de abril de 1846), y *supuesto que el Ayuntamiento ha celebrado ya un contrato con los ex-religiosos, la seccion opina que se lleve á efecto sin perjuicio del arreglo que deberá hacerse respecto de los establecimientos del beneficencia de Madrid en virtud de la referida circular de 3 del corriente*²³².

²³¹ MADDOZ, Pascual: *Diccionario Geografico-Estadistico-Historico de España y sus posesiones de Ultramar*, Tomo X, 1847. P. 874. Según Madoz, el acuerdo establecía que *la Junta abona 3 rs. 17 mrs. diarios por cada estancia que escede del número de las que pueden sostenerse con las rentas propias de la casa, por cuya razon resultan en completo nivel los gastos é ingresos de este hospital*.

²³² AGA: 44/06086. APÉNDICE 9, documento f [13v-14v]. Según apunta Meyer, en un documento conservado en el Archivo de la Orden, este concierto con el Ayuntamiento se hizo "para hacer tiempo y conseguir el restablecimiento o levantar el veto de la suspensión de la Orden, cuyos trabajos tenía el Rvmo. P. General muy adelantados, para sólo esperar la oportunidad. Así fue pasando el tiempo hasta el 8 de marzo de 1850, en que el Rvmo. P. General, bastante delicado (de salud), recibió un insulto por parte de unos Hermanos de la Doctrina en el momento en que él estaba (después de la comunión de los enfermos) obsequiando al Excmo. Sr. Gobernador de la Provincia y demás señores de la Junta con un magnífico desayuno, y al entrar atropelladamente en la sala de la celda del General dichos Hermanos, y oír la voz desentonada de los

A mediados de los años cuarenta la Orden de los Escolapios había sido restablecida con la Ley de 5 de marzo de 1845. Visto lo ocurrido, parecía que le había llegado también el momento a nuestra Orden, lo que motivó el que el 23 de junio de 1849 el General fray José Bueno²³³ lanzara un grito de auxilio para una agonizante Orden. Pedía que se restableciera la Religión Hospitalaria al estado como se hallaba antes de la Ley de 29 de julio de 1837 y del Decreto de 22 de abril de 1834 - como se acaba de hacer con las Escuelas Pías -, a fin de que no se extinguiese. No es la carta original pero por el resumen conservado conocemos lo que se expuso en ella. Era una mezcla de angustia y esperanza por la que, en aquellos momentos, pasaban los Hermanos.

*Don Jose Bueno General de la orden hospitalaria de san Juan dios, por si y á nombre de los individuos que pertenecen á la misma en 23 de junio de 1849 en una muy estensa razonada esposicion manifiesta los importantes servicios que los hijos de San Juan de Dios han prestado á la humanidad desvalida, desde la creacion de tan benefica orden, [...] continúa diciendo [...] que restablecida la Orden de las Escuelas pias, en la Ley de 5 de Marzo de 1845 y en la actualidad aprobada por las Cortes y sancionada por S. M. una Ley autorizando al Gobierno para el arreglo definitivo del clero y para la rehabilitacion de algunas Corporaciones que tubieran por objeto la educacion y Beneficencia, parece llegado el momento en fijar la vista sobre el instituto hospitalario por ecclenacia, sobre la Orden de San Juan de Dios, para que sea restablecida al numero de las instituciones vigentes, ya que tantos beneficios ha prestado á la humanidad y por que las razones que motivaron la estincion de las demas ordenes, no son aplicables á la de San Juan de Dios dedicada esclusivamente á la asistencia y curacion de enfermos pobres, por cuyas razones concluye el suplicando que teniendose ademas en cuenta el estado anomalo en que quedarian los individuos que pertenecieron á la espresada Religion, ya por no pertenecer á esta clase estrictamente considerada, por carecer del orden sagrado, y menos al estado laica, por los votos solemnes, con que estan ligados, se haga que el instituto hospitalario de San Juan de Dios vuelva al Estado en que se hallaba antes de la Ley de 29 de Julio de 1837 y del decreto de 22 en Abril de 1834, quedando sin embargo sujeta en la parte relativa á la Hospitalidad á las disposiciones generales sobre beneficencia y á las ordenes especiales del Gobierno*²³⁴.

La petición se remitió (2/julio/1849) al Ministerio de Gracia y Justicia, con el aviso de que se expresara que *los individuos procedentes de dha orden q^e actualmente dirigen algunos hospitales de*

mismos (que decían): ¡Sr. Gobernador, en este Hospital no se obedecen las órdenes de V.E.!... Tal impresión le causó el insulto, pues veía truncadas sus esperanzas de rehabilitación de la Orden, que cayó en el suelo, le dio una especie de accidente o desmayo, y falleció a los tres días, esto es, el 11 de marzo”, en MEYER, Raffaello O.H.: *Apuntes biográficos de los Superiores Generales de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios dada a luz por el Rvmo. P. General de dicha Orden. Rvmo. P. Fr. Rafael Meyer, Pbro. traducida del italiano y aumentada con las biografías de los Superiores Generales de la Congregación de España por el Rdo. P. Fr. Juan Grande Antía, Pbro (de la misma Orden)*. Imprenta del Asilo de Huérfanos del S. C. de Jesús. Madrid, 1927. P. 98.

²³³ José Bueno y Villagrán (Jerez de la Frontera (Cádiz), 1786 - Madrid, 11 marzo 1850). Doctor en Medicina y Cirugía. Fernando VII le concedió el título de Grande de España de primera clase y Caballero cubierto.

²³⁴ AGA: 44/06086. APÉNDICE 9, documento s [15r-18r].

*España con arreglo a lo dispuesto en el artº 4º de la ley de 17 de Julio de 1837, cumplen su encargo con esmero sin qº haya queja en contrario*²³⁵. Poco favoreció dicho Gabinete. La Religión Hospitalaria no se rehabilitó, dando al traste con lo que hubiera podido ser la tabla de salvación de la Orden. Poco tiempo después desapareció al morir los pocos frailes ancianos que quedaban²³⁶.

4 . 6. Protestas vecinales. El declive del Hospital de Antón Martín.

En 1849 el Hospital dejó de depender de la Junta Municipal para quedar dentro del gobierno de la Junta Provincial de Beneficencia, con Reglamento dado el 14 de Mayo de 1852. El Hospital pasó a estar bajo la Dirección del Hospital General con un subdirector propio, pero en 1858 se volvieron a separar los dos Establecimientos.

Una vez idos los Hermanos del edificio, éste apenas pudo soportar el peso de su propia historia y pronto, como sus Religiosos, dejará también de existir. Como si hubieran sido una pareja inseparable. A estas alturas el inmueble había sufrido modificaciones, reparaciones y mejoras. En estos últimos años de su existencia necesitará, como un anciano, de constantes cuidados y atenciones. Pero a nuestro Hospital los males no le vinieron de repente. Desde 1851 ya se empezaron a oír voces en su contra y 1858 supondrá, lo que podríamos calificar como su entrada en agonía. Desde los altos cargos se consideraba su derribo como lo más oportuno. Contrario a lo que pudiéramos pensar, las primeras quejas que se levantaron no fueron hacia un edificio que casi amenazaba ruina sino contra lo que había dentro, su contenido: las prostitutas, enfermas de mal venéreo. La primera voz altisonante de la que tenemos noticia fue la de D. Agustín Armendáriz, haciéndose eco de lo que pedía el vecindario de la zona donde estaba situado el Hospital de San Juan de

²³⁵ *Ib.*, [18r-18v].

²³⁶ Irónicamente, pocos años después de que el Hospital se quedara sin los Hospitalarios se pidió que hubiera una comunidad religiosa en el Establecimiento, pero ahora femenina, porque se reconocía *la conveniencia de que en ellos existan [...] mugeres, que se consagren á la asistencia de los acojidos [sic]*. Si en todos los Centros a cargo de la Junta ya existían Hermanas de la Caridad, en el Hospital de Antón Martín no se había hecho antes *por la prohibicion espresada de su santo fundador [!]*, pero se justificó el permiso porque *la prohibicion del Santo Fundador no podia referirse á una clase de mugeres que consagran su existencia al socorro de los pobres y de los enfermos*. [Realmente, se nos escapa la diferencia que existe entre un Religioso Hospitalario masculino y una Hermana de la Caridad femenina a la hora de atender a un enfermo]. Las diligencias que se hicieron para conseguir estas Hermanas en diferentes Diputaciones Provinciales de España fueron inútiles, *por la escasez del personal de dichas Siervas y la ampliacion de algunos establecimientos que decretó entonces aquella Diputacion, siendo identico el resultado de sus gestiones respecto á otras fundaciones analogas*. Por eso mismo se dirigió a las Beatas de Chamberí, llamadas Siervas de María, Ministras de los enfermos, *que en el periodo de diez años de existencia que llevan en Madrid, han dado pruebas indudables de su ardiente celo y caridad, mereciendo por ello el elogio y aprecio de toda la poblacion y de las mismas autoridades*. Con la autorización del Arzobispo de Toledo pasarían al Hospital de San Juan de Dios siete Hermanas (con posibilidad de aumentar su número) y, como el objeto de esta Comunidad era *puramente caritativo*, asistiría *sin retribucion alguna á todos los enfermos*. En defensa de los intereses económicos de las Hermanas salió el cura párroco de Chamberí argumentando que, puesto que iban a prestar *el mismo servicio que las hijas de la Caridad en los demas asilos*, debía ser *tambien identica la recompensa y las bases del contrato que se celebre con dicho Director y la superiora del beaterio*. Recibirían 40 reales y ración para cada una de ellas, *deducida la economia que resulte con la supresion que habrá de hacerse de las sirvientas existentes hoy en dicho Hospital*. El 8 de marzo (festividad de san Juan de Dios) de 1861, el Ministro de la Gobernación, el marqués de la Vega, autorizaba el establecimiento de siete Siervas de María en el Hospital de San Juan de Dios. El 5 de abril salió la Real Orden aprobándolo (Puede consultarse este expediente inédito, que presentamos muy resumido, en AGA: 44/06086).

Dios. Por su carta (6/marzo/1852) dirigida a D. Juan Bravo Murillo sabemos que el descontento de los vecinos de la calle de Atocha venía de más atrás.

*[...] en el año pasado [1851] hubo muchísimas quejas del escándalo que causaban las mugeres prostitutas que allí se albergan, presentandose desnudas en las rejas y entablando con los transeuntes diálogos los mas escandalosos, y fué causa de que el Gobernador Civil mandase poner en todas las ventanas celosías*²³⁷.

Al año siguiente volvió a redactar otro escrito (19/feb/1853) en donde hacía ver, ahora a D. Antonio Benavides, de Beneficencia, lo oportuno y ventajoso que resultaría *la traslacion de enfermedades tan asquerosas fuera de la poblacion*²³⁸: leprosos, tiñosos y galicosos. Porque *en todo pueblo civilizado los enfermos de esta clase están fuera de poblacion: asi sucede en Sevilla, Murcia y otros puntos*²³⁹. No preocupaban tanto las posibles infecciones y contagios que pudieran acarrear esas enfermedades sino que las pacientes, *sino [sic] contagian, ofenden la moral y decoro publico, en términos que al ver los insultos que las mugeres que se están curando de él dirigen desde las rejas y ventanas á los que pasaban por la Calle*²⁴⁰. Las numerosas quejas que debieron de llegar a oídos de los responsables hicieron que el remedio fuera poner unas celosías que, *si bien impiden ser vistas, interceptan sin duda los aires, de manera que en verano no se puede vivir, ni pasar por las inmediaciones del Hospital*²⁴¹. La solución no fue demasiado acertada. El Hospital, u ofendía a la moral de los viandantes u ofendía el sentido del olfato. Además, en un futuro pronto, la calle de Atocha se abriría con el ensanche que comunicaría con la Estación del Camino de Hierro [Antigua Estación del Ferrocarril], por lo que no parecía muy conveniente, a criterio del señor Armendáriz, que existieran en dicha calle tanta cantidad de Hospitales: el General, el de San Juan de Dios y el Hospital del Carmen de Incurables, donde podía verse en este último a los enfermos, *al bajar por la acera porque sus camas están inmediatas á unas rejas bajas á la altura de un hombre*²⁴².

Como en la actualidad, el tema de la prostitución era un asunto delicado y de difícil solución para cualquier gobernante. A los vecinos de Antón Martín no les gustaba compartir sus calles con este tipo de personas. La moralidad pública se ofendía con aquellas mujeres, aunque estuvieran hospitalizadas. Para hacer más presión en el posible traslado del Hospital, diez residentes de la calle de Atocha escribieron (17/ago/1854) una carta al Gobernador Civil de Madrid reiterando las mismas quejas expuestas por el señor Armendáriz: salubridad, moral y decoro público. Era cierto que en la calle en cuestión había hospitales y establecimientos con muchos enfermos infecciosos y con *un peligro manifiesto de que se inficione la atmosfera [sic] que en ella se respira*²⁴³, pero quien se llevaba la palma era el Hospital de San Juan de Dios.

²³⁷ AGA: 44/06086. APÉNDICE 10, documento a [1r-1v].

²³⁸ *Ib.* APÉNDICE 10, documento b. 1 [2r].

²³⁹ *Ib.*, [1r].

²⁴⁰ *Ib.*, [1r].

²⁴¹ *Ib.*, [1r -1v].

²⁴² *Ib.*, [1v].

²⁴³ *Ib.* APÉNDICE 10, documento c [1r].

[...] *contrasta mas visiblemente con todo principio higiénico y con el decoro y moralidad pública [...] en él se tratan las enfermedades cutaneas mas asquerosas y mas repugnantes, aparte de otras que reclaman la traslacion de ese Establecimiento á un punto menos centrico de la población, como lo están en todo pais culto y civilizado: en él se albergan mugeres impúdicas y prostitutas, las cuales causaban tal escándalo con sus palabras y hasta con su misma desnudez, que dieron ocasion á que se elevasen quejas a la Superioridad para que pusiese remedio, y aunque es cierto que este se puso para evitar aquel escándalo poniendo celosias en las rejas y ventanas, este remedio ha aumentado otro mal con haber impedido la libre circulación del aire y aumentandose por consiguiente el olor que exala dicho Establecimiento [...] que no bastan todos los cuidados para evitar que de un Establecimiento situado contra todas las condiciones higiénicas y cerrado con celosías por la causa ya referida, salgan olores mal sanos [sic] que perjudiquen á la salubridad pública*²⁴⁴.

A partir de este momento se abrió un expediente bajo el epígrafe: *Espediente promovido por varios propietarios y vecinos de la Plazuela de Anton Martin y Calle de Atocha solicitando la traslacion á otros puntos de las enfermerias de los Hospitales de San Juan de Dios y del Carmen - Se trata del proyecto de enagenar los terrenos del Hospital general y del edificio de San Juan de Dios destinando sus productos á la construccion de nuevos Hospitales y finalmente de las obras de separacion de San Juan de Dios*²⁴⁵.

Desde la carta vecinal hasta la siguiente documentación que poseemos carecemos de información sobre el asunto. Este vacío de más de un año no significó la ausencia de protestas, cada vez *con mayor ansia y necesidad*²⁴⁶, de los vecinos de la zona porque, si la referida carta iba firmada por diez residentes, la siguiente (agosto/1855) lo fue por 47²⁴⁷. Sin saber ya cómo convencer al Director General de Beneficencia y Sanidad de que era necesario y urgente el traslado de los Hospitales, esta vez argumentaron la orientación topográfica y lo perjudiciales que eran los aires que allí confluían para los enfermos de dichos Centros.

*La posicion topográfica de la calle la coloca cubierta por sus edificios de la izquierda de los aires del Norte, y por consiguiente bañada del sol del Medio-día y Poniente con los aires de estos dos puntos, que son los menos á proposito para el establecimiento de enfermerias; por manera que las de San Juan de Dios y el Carmen, ademas de estar en el centro, lo cual bastaria por sí solo para hacerse repugnantes y peligrosas á contagios, lo son mucho mas aun por esa circunstancia especial*²⁴⁸.

No sólo los aires del Norte eran poco adecuados para los enfermos sino que el aire pestilente y "olor hospitalario" eran poco agradables para los vecinos y sus exhalaciones perjudiciales, *especialmente cuando*

²⁴⁴ *Ib.*, [1r-1v].

²⁴⁵ AGA: 44/06086. APÉNDICE 11. Sus fechas extremas: 1854-1859.

²⁴⁶ AGA: 44/06086. APÉNDICE 10, documento d [1r].

²⁴⁷ *Ib.*.

²⁴⁸ *Ib.*, [1r].

*rigen, como con tanta frecuencia y perseverancia acontece, aires fuertes del Medio-día, que escitan, dañan y alarman hasta á los menos debiles é impresionables*²⁴⁹. Además, había habido algunos casos de cólera recientemente que había puesto en voz de alarma a la ciudadanía - *se han visto atacados del cólera en un solo día tantos de los acogidos en el hospital de San Juan de Dios [...]*²⁵⁰ -. Y en esta petición común, mirando su beneficio y también el de los enfermos, ahora, ya no era sólo el Hospital de San Juan de Dios el que tenía que trasladar sus enfermerías sino también el Hospital del Carmen de Incurables - *vasto edificio de figura cuadrangular que se extiende desde dicha calle por la Costanilla de los Desamparados hasta la Calle de Sⁿ Juan*²⁵¹ -, a puntos mas saludables para los mismos enfermos, y que eviten al vecindario las mortificaciones y males que le ocasionan, y los gravisimos peligros á que le esponen²⁵².

Finalmente, un año más tarde, en 1856 el Ministerio de la Gobernación - Sección Dirección General de Beneficencia y Policía Sanitaria - tomaba cartas en el asunto y el 18 de agosto de dicho año decidió que se atendría a lo que estimara como más oportuno el Consejo de Sanidad sobre el traslado de las enfermerías de San Juan de Dios y del Hospital del Carmen. En la sesión del 13 de septiembre la Sección 1ª del Consejo de Sanidad trató la petición de los residentes de la zona madrileña, añadiendo este organismo oficial otra razón más a las ya conocidas por las cartas anteriores. El que sus condiciones higiénicas con el tiempo empeorarían ya que, a raíz del ensanche que se preveía, habría un aumento de la población en aquel barrio con la construcción de viviendas en sus inmediaciones - *con mucha mayor elevacion que la que hoy tienen, cual sucede con la que se está construyendo proxima al Hospital del Carmen*²⁵³ -, lo que haría que quedaran encerrados dichos Hospitales, sin permitir que circularan con libertad los aires necesarios para ventilar la zona.

Al día siguiente, el Consejo de Sanidad mandaba al Ministro de la Gobernación el acuerdo tomado sobre el tema: era muy conveniente la traslación pedida por los vecinos pero, ya que el Hospital de Incurables del Carmen dependía de la Junta General de Beneficencia y el Hospital de San Juan de Dios dependía de la Junta Provincial, sería conveniente el que esas Corporaciones emitieran su dictamen antes de que el Gobierno expresara la suya. El 11 de octubre el Ministro de la Gobernación enviaba al Vicepresidente de la Junta General de Beneficencia el expediente con las quejas de los vecinos para que informara al respecto. Una vez recibida la documentación, el 19 de noviembre la Junta ordenó a D. José de Prada y a D. Juan de Dios Almansa, Profesores de Medicina del Hospital del Carmen, que examinaran la protesta vecinal de 1854.

El dictamen (24/nov/1856) de ambos médicos abogaba por el Hospital del Carmen. Hicieron un informe²⁵⁴ en el que exponían que no acertaban a conocer qué oculta intención había en la petición de traslado de un edificio *inofensivo, fundandose en falsos raciocinios é inexactas apreciaciones*. Por eso, rechazaron enérgicamente cuanto alegaban aquellos que, *sin conocimiento y sin justificable atomo de verdad*, no conocían ni habían entrado en el Asilo. En primer lugar, respecto a su situación topográfica y

²⁴⁹ *Ib.*, [1v].

²⁵⁰ *Ib.*, [1v].

²⁵¹ AGA: 44/06086. APÉNDICE 11, documento e [1v].

²⁵² AGA: 44/06086. APÉNDICE 10, documento d [1v].

²⁵³ AGA: 44/06086. APÉNDICE 11, documento c [1v].

²⁵⁴ El informe completo en AGA: 44/06086. APÉNDICE 11, documento e.

ventilación estaban *firmemente persuadidos* de que era *excelente* y que no perjudicaba ni á la *salubridad pública ni al ornato de la Calle*. Situado al sureste y en el punto más elevado de la inclinación de la calle de Atocha, tenía *la exposicion mas saludable* pues estaba expuesto al sol en sus cuatro fachadas. Era erróneo decir que los edificios de la izquierda impedían al del Carmen de los aires del norte. Sólo había que observar *la grande inclinacion de los terrenos al E., al N. y al N.O.; y el gran desnivel de la Calle de Sⁿ Juan respecto á la de Atocha* para darse cuenta de que el Hospital del Carmen, situado en lo mas alto de los dos planos, *está batido fuertemente por los vientos de los cuadrantes N, N.E. y N.O., y no tanto p^r los del S. y muy poco ó nada por el S.O. y O.* Además, sus salas eran *anchas y bastante elevadas con balcones y ventanas bien acondicionadas y con otros ventiladores dispuestos en la mejor forma*. En segundo lugar, los médicos admitían que la reunión de muchos hospitales²⁵⁵ en un punto era *perjudicial* pero en lo referente a los aires nocivos y pestilentes, y las condiciones higiénicas del edificio y clase de enfermos que en él se acogían, había que matizar que los ingresados eran *enfermos crónicos reputados incurables, sin calenturas, ni úlceras*. No tenían ingreso en él *las enfermedades repugnantes ó las que pueden alterar ó viciar el aire con las exhalaciones patológicas, [sic] siendo el mayor número de sus habitantes paraliticos, ancianos decrepitos, ciegos y seres desgraciados y desvalidos por la falta ó mala conformacion de sus extremidades, inutilizados completamente para ganar su sustento*. Las enfermedades que padecían y de las que morían sus ingresados eran principalmente *las exacerbaciones y las recidivas de sus antiguos padecimientos, los ataques congestivos ó hemorragias al cerebro, constituyendo las apoplegias, los reblandecimientos cerebrales ó cerebro espinales y como sus consecuencias los catarros seniles, algunas entero-colitis, las diarreas por estas y otras causas en el rigor del verano, y las metastasis reumaticas*. Por lo tanto, en ese Hospital no había *enfermos agudos, cuyo estado pueda agravarse por el bullicio de las gentes que transitan por la calle; era un asilo pacifico á donde van á acabar sus días los que por sus antiguos achaques ó por la inutilidad de sus remos acuden á la beneficencia pública*. Tampoco había, en ninguna época del año, *tufo hospitalario, ni el mas leve olor que altere ó modifique sensiblemente el aire atmosferico; ni el aspecto exterior del edificio es, en fin, para afectar en lo mas minimo la sensibilidad mas exquisita de las gentes que transitan por la calle*, máxime cuando era notorio el cuidado con que las Hermanas de la Caridad mantenían el Establecimiento, *no solo en la limpieza de las enfermerias y de todas sus dependencias sino tambien de los mismos enfermos y sus asistentes*. En tercer lugar, sobre los casos de cólera morbo habidos, indicaban que *en algunas casas particulares ha habido desgraciadamente mas casos que en el Carmen* que, a pesar del gran número de enfermos que albergaba, no pasaron de cinco, y de éstos, dos fueron extraños al Establecimiento. Concluían sosteniendo que el Hospital, *mejor dicho Hospicio*, del Carmen reunía todas las condiciones de salubridad y era *completamente inofensivo al vecindario y á los transeuntes*. Por eso, ese “asilo de ancianos” podía quedarse ahí. Todo lo contrario a lo que sucedía con el de Antón Martín, que debía trasladarse por sus pésimas condiciones higiénicas y por el tipo de enfermedades atendidas.

²⁵⁵ Sólo en la calle de Atocha, subiendo desde su Plaza hasta la de Antón Martín, por la acera de la izquierda, se hallaban el Hospital General, el de la Pasión de mujeres, continuaba en la misma acera el de Convalecencia de San Juan de Dios, el de Antón Martín. En la acera de enfrente estaban el Hospital del Carmen y el de Montserrat (antiguo de los Aragoneses). Por detrás del Hospital de San Juan de Dios, en la calle de Torrecilla del Leal, entre las calles del Olmo y Tres Peces, se encontraba el Hospital de San Pedro para sacerdotes naturales de Madrid.



Iglesia del Santísimo Cristo de la Fe. Calle Atocha, nº. 87, esquina a la Costanilla de los Desamparados. Madrid. (Antiguo Hospital de incurables del Carmen).

Basándose en el informe de los dos facultativos, el Vicepresidente de la Junta General de Sanidad contestó (12/enero/1857) al Ministro de la Gobernación que entendía que no procedía la traslación de ese Hospital. Pero otra cosa era el de San Juan de Dios. Éste sí que debía mudarse, tanto por las condiciones del edificio, casi en ruina, como por las enfermedades contagiosas que se asistían en él.

Al memorial de los médicos se le unió el informe elaborado (10/enero/1857) por los vocales de la Junta Provincial de Beneficencia que demostraron, *no solamente la urgente necesidad de poner remedio á peligros y males de tanta responsabilidad y trascendencia, sino tambien de evitarlos de una vez con el derribo del Hospital mencionado, y construir con su producto y el de otros terrenos del Hospital general, uno completo en punto conveniente, que pudiera llenar todos los extremos y satisfaciase las condiciones que deben reunir tales establecimientos, y que la experiencia ha demostrado ser necesarias*²⁵⁶. Con estas miras se remitieron ambos documentos al Gobierno de Su Majestad para que resolviera. El informe de la Junta General de Beneficencia, en cierto modo, “aliviaba” al Gobierno que, viendo cómo se desestimaba el cambio de lugar del Hospicio del Carmen, sólo tendría que trasladar un hospital en vez de dos. Estaba claro lo que había que hacer. Había que mover el Hospital de Antón Martín.

²⁵⁶ AGA: 44/06086. APÉNDICE 11, documento q [1r-1v].

[...] la gran conveniencia de que se le trasladase á su barrio extremo, y mejor aun, extramuros de la Côte, en donde no ofreciese tan á la vista del público el espectáculo de repugnante miseria y de dolorosa degradacion q^e forzosam^{te} tiene q^e ofrecer, ya se considere la clase de enfermos alli acogidos, ya la de una gran parte de sus frecuentes visitantes. [...] razon para explicar la poco recomendable vecindad q^e el Hospital de S. Juan de Dios ha solido tener desde mui antiguo, y la cual es notoria para quien, con ojos de caridad y con sentimientos de pudor, quiera observar el triste privilegio q^e tienen las calles contiguas á aquel establecim^{to} de servir de habitacion y paseo á las infelices criaturas cuya infeccion moral es aun mas triste q^e el daño q^e causan á la salud pública, y cuya presencia es tanto mas escandalosa cuanto q^e se ostenta en sitios y barrios tan concurridos como son los de que se trata.

Es, pues, no solo una cuestion de higiene, sino, lo que es mas importante, de moral pública, el pensar gravem^{te} en trasladar, del modo q^e queda dicho el Hospital de S. Juan de Dios²⁵⁷.

Mas la nota que el 27 de enero de 1857 dio el Gobierno evidenciaba la inviabilidad de reubicar rápidamente el Hospital de San Juan de Dios.

Facil era preveer que [...] seria imposible adoptar en consecuencia ninguna resolucion inmediata; pues claro era q^e siempre habia de estrellarse todo proyecto en la falta de local adonde trasladar cualquier de los Hospitales acumulados a la calle de Atocha²⁵⁸.

Ciertamente se debía cambiar de lugar pero había que indicar cómo y con qué medios se contaba para realizarlo. Y otra vez se oía, con más proximidad, la posibilidad de vender el edificio o el solar a algún comprador para edificar viviendas.

Este medio es obvio - No se concibe, ó por lo menos es poco probable que, en el sitio donde se halla hoy el Hospital de S. Juan de Dios, no haya quien de buena gana quiera [interlineado: utilizar] ó el edificio mismo ó el solar para construir casas de vecindad. Ahora bien, no seria posible, y fácil quizas, hallar capitalistas á quienes acomodara adquirir la propiedad de aquel Hospital, comprometiendose á ceder en cambio edificios suyos colocados en puntos extremos de la Corte, ó á levantar uno nuevo, donde y como se les designára, con especial destino á Hospital de S. Juan de Dios²⁵⁹.

La posibilidad de la venta se veía como viable pero, para que se llevara a buen puerto, el Gobierno creía necesario que el problema “moral y de decoro” estuviera antes resuelto para que, una vez sacado a subasta, hubiera compradores.

²⁵⁷ *Ib.* APÉNDICE 11, documento yy [3r-3v].

²⁵⁸ *Ib.*, [2v].

²⁵⁹ *Ib.*, [3v-4r].

[...] *no quiere tener q^e, una vez invitado el público de Madrid por el Gobierno, faltasen particulares que, ó por razones de interés material, ó por respeto á las altas consideraciones de moralidad y decoro que quedan indicadas, dejasen de responder al llamamiento del Gobierno*²⁶⁰.

En el caso de que se optara por la venta del inmueble, la Junta General de Beneficencia se haría cargo de las gestiones. La Dirección General de Beneficencia y Sanidad, dependiente del Ministerio de la Gobernación, creía oportuno formar una Corporación de Beneficencia y que se encargara de ello la Junta Provincial de Madrid. Para comenzar con los trámites de venta se nombró [carecemos de fecha] a un Comité que dividió el proyecto en tres apartados que valoraron:

1. las condiciones que debían tener los hospitales de Madrid. Se indicaba lo provechoso el dividir la asistencia sanitaria en dos tipos de hospitales - ordinarios y especiales para determinadas dolencias -. La hospitalidad madrileña, en esos momentos, oscilaba entre 1.000 y 1.800 estancias diarias y con tendencia a elevarse por el crecimiento previsible de la población²⁶¹. Sería conveniente aumentar la dotación de camas para alcanzar una capacidad para 1.600 enfermos ordinarios y 2.400 camas para los extraordinarios, reunidos en un solo centro (sería más económico) o en varios repartidos por la ciudad (no tan económico, pero más beneficioso para los pacientes), asomando el antecedente de nuestros actuales ambulatorios. Creyendo - con algo de ingenuidad, pensamos nosotros - que se establecería entre ellos *cierta rivalidad que redunde en beneficio publico y de los pacientes*²⁶². Además de los dos o tres hospitales para enfermedades comunes, deberían existir dos más para enfermedades especiales: uno para las venéreas y de la piel, con una dotación de 300 a 400 camas, una Casa de Maternidad y de Niños, con 200 camas y la supresión de las Salas de presos en los hospitales.
2. las condiciones en las que se hallaban en la actualidad. El Hospital General albergaba de 1.000 a 1.800 enfermos, en circunstancias extraordinarias. Contaba con dos Salas de Maternidad con capacidad para 60 u 80 enfermas y 1.300 para enfermedades comunes. Era un edificio poco a propósito para ser hospital - a pesar de ser un edificio sólido, proporcionado y ubicado en un lugar ventajoso -. El nuevo Hospital de la Princesa albergaba 400 enfermos. El de San Juan de Dios tenía capacidad para 200 ó 400 enfermos y en la actualidad *no reúne las circunstancias necesarias situado además en un punto mas centrico de lo que conviene á la poblacion*²⁶³.
3. se indicaban los posibles modos para llevar a cabo la reforma. La reforma del Hospital General podía realizarse de tres modos diferentes: o concluir el edificio según el primitivo plano (lo que supondría un enorme gasto), o darle mayor capacidad con la construcción de un segundo pabellón, a la izquierda del edificio, y refundiéndose en él la enfermería de San Juan de Dios,

²⁶⁰ *Ib.*, [4r].

²⁶¹ El siglo XIX comenzó con una población de unos 175.000 habitantes. En 1830 había aumentado a 211.127 habitantes.

²⁶² AGA: 44/06086. APÉNDICE 11, documento yy [7v].

²⁶³ *Ib.*, [8r].

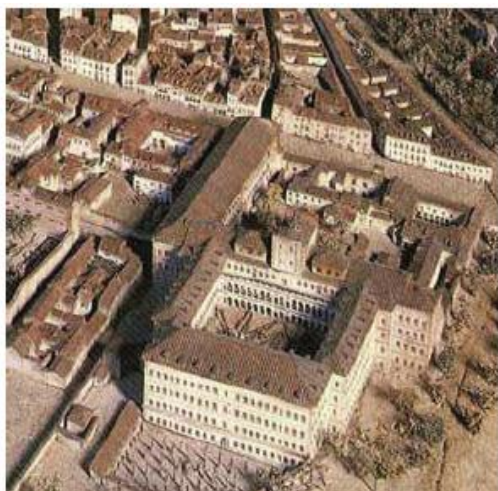
proyecto que ascendería a 13 millones, *p^a cuyo pago, no contaria la Junta prov^l sino con 6.312.000 r^s que se calcula puede valer el hospital de San Juan de Dios, y 1.529.958 r^s en que se ha tasado el terreno q^o sirvió de campo Santo al hospital general, quedando un deficit de mas de cinco millones de reales*²⁶⁴ (plan no admisible por lo costoso que resultaría); o por último, y el recomendado por la Comisión, *segregar la parte vieja del hospital general incluso el pabellon nuevo abriendo una calle que comunicase la de S^{ta} Ysabel con la estacion del ferrocarril, y cuya operación puede hacerse a poca costa, pudiendose vender 204.909 pies de terreno que ocupan los edificios viejos, y 39.673 pies del pabellon de la parte nueva los que estan tasados con su construccion material en 21.484.770 r^s que unidos á los 7.841.958 r^s que valen el campo Santo que fué y el hospital de San Juan de Dios, no solo se podria concluir el nuevo establecimiento, sino q^o quedaria un sobrante de 24.000.000 para atender a las demas partes del plan de la comision*²⁶⁵. Con esta solución, se obtendría de la venta de los terrenos y edificios un producto suficiente para costear un hospital con capacidad para 1.000 pacientes de enfermedades comunes, dos para enfermedades venéreas y de la piel y la casa de Maternidad y niños enfermos.



Madrid, vista de la calle Atocha tomada desde el Observatorio Astronómico del Retiro. 1857?. José María Cebrián García (fl. 1850 - 1870). (BNE: 17/32/1). La fachada del actual Real Conservatorio Superior de Música aún no se había abierto para dar salida a la calle de Santa Isabel hacia la Estación del Ferrocarril.

²⁶⁴ *Ib.*, [8v-9r].

²⁶⁵ *Ib.*, [9r].



Hospital General (de San Carlos), actual Museo Reina Sofía y el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid. Maqueta de León Gil de Palacio. 1831



Vista satélite actual de la prolongación de la calle de Santa Isabel efectuada en 1857.

(Las dos fotos tomadas de SÁIZ CARRERO, Ataulfo: "Historia del Hospital General o Provincial de Madrid, cuna de un servicio de urología centenario", en *Historia de la Urología. Archivo español Urología*. Nº. 59, 7, año 2006. P. 669)

De las tres propuestas descritas anteriormente se eligió la última, es decir, la venta de los terrenos, destinando su producto exclusivamente para *la construcción de otros hospitales de á 500 camas cada uno*²⁶⁶. La intención era que no se dilatase el proyecto, por eso la Comisión proponía que, tras la elección de los solares y con los planos y presupuestos realizados por personas *prácticas é inteligentes*²⁶⁷, se sacasen a subasta los terrenos y edificios a enajenar para que una empresa se encargase de las nuevas construcciones. El 8 de marzo (festividad de san Juan de Dios) de 1857 el Gobierno aprobaba la venta del Hospital de Antón Martín y de los terrenos de la parte vieja del Hospital General. El 16 de marzo el Gobernador, después de oída a la Diputación Provincial, indicaba que era tal lo importante y complicado del proyecto a asumir, que se debía conocer antes los pareceres de la Junta General de Beneficencia y del Consejo Real. Sin dilación, al día siguiente, se enviaba una Real Orden a la primera para que diera su juicio pero el 14 de abril contestaba al Ministro de la Gobernación que el informe recibido no tenía ninguna clase de instrucción. Era necesario que las cosas se hicieran bien para evitar los gravísimos perjuicios que tan sólo una pequeña equivocación pudiera ocasionar en un proyecto de tal envergadura. Por eso, creía oportuno oír el parecer de una Comisión solicitando que fuera el Gobernador quien nombrara a los que formarían la delegación mixta o, en su defecto, que dichas Corporaciones eligieran a quien creyeran oportuno. El 29 de abril, por Real Decreto, se otorgaron los cargos a D. Pedro Gómez de la Serna, vocal de la Junta General de Beneficencia, en calidad de Presidente; y a los vocales D. Pedro Felipe Monlau, Consejero de Sanidad; D. Juan Bautista Peironet, Académico de Nobles Artes de San Fernando y D. José María de Nocedal, Regidor del Ayuntamiento, *por lo respectivo á Policía urbana*²⁶⁸.

²⁶⁶ *Ib.*, [10r].

²⁶⁷ *Ib.*, [9v].

²⁶⁸ *Ib.* APÉNDICE 11, documento h [1v].

Con tantos trámites e idas y venidas por diferentes organismos, los vecinos llevaban ya tres años esperando, con “malos olores”, a que por fin empezaran a dar solución a su problema. Se suele decir que las cosas de Palacio van despacio y esta vez se cumplió el dicho. Había transcurrido año y medio desde que se formara la Comisión mixta cuando la Reina pidió el 15 de septiembre de 1858 al Ministro de la Gobernación que le pasara detalle sobre la evolución del trabajo de los citados cuatro encargados. Sin perder un instante, ese mismo día estaba reclamando noticias de ello al Vicepresidente de la Junta General de Beneficencia.

Los documentos que conservamos saltan con grandes espacios temporales de un año a otro. Entre todos ellos, el que puede aportarnos alguna novedad sobre el estado del edificio por esos años es una reseña histórica del Hospital, fechada el 19 de noviembre de 1858 y firmada por el Gobernador Civil, el Marqués de la Vega y Armijo²⁶⁹. Insertaba el informe que el arquitecto de Beneficencia había elaborado en aquel momento. El edificio estaba en un estado *poco lisongero*²⁷⁰. Se necesitaba reparar con urgencia lo siguiente:

[...] en el claustro alto y bajo y los de la fachada que mira al patio de la Botica con los de los lienzos de la galeria, presupuestados estos ultimos en 39.846 r^s y los de aquel, que se halla apeado, ascenderán á 30.000. Ademas los comunes del piso principal, unicos que tiene el Establecimiento, situados en la crujia de la Calle de S^{ta} Ysabel y en contacto con la traviesa primera exigen una reparacion pronta y completa porque sus grandes humedades se filtran por la fachada con grave perjuicio de las fabricas de esta y de los entramados de aquella que en su mayor parte se hallan podridos, cuya reparacion ascenderá proximamente á 13.600 reales. Tambien es de necesidad arreglar el cañon de chimenea de la cocina colocando en ella unos 50 pies de tubos, y reponer los canelones [sic] del patio á fin de evitar un incendio en la primera y el rastreo de las aguas en el segundo, siendo su coste el de unos 600 r^s vⁿ. Por ultimo las reformas que el arquitecto considera de necesidad en el dia si se acuerda la ejecucion de dichas obras, se reducen á la construccion de un pasillo de unos ochenta pies de longitud que ponga en comunicacion las salas altas proporcionando al mismo tiempo ventilacion; y segundo, la rehabilitacion para enfermerias de la parte del piso segundo en la casa n^o 3 de la Calle de S^{ta} Ysabel, la cual se halla incrustada dentro del edificio del Hospital y en donde hubo anteriormente enfermeria²⁷¹.

²⁶⁹ *Ib.* APÉNDICE 11, documento k [1]. El Marqués hablaba de la fundación del Hospital por Antón Martín en 1552, cómo había sido gobernado y administrado por los Hermanos, *segun contrata que hizo la Junta de Beneficencia hasta 1856, por los enormes abusos y el reprensible abandono en que yacieran sus enfermerías y direccion, volviendo á encargarse la misma Junta, dando la direccion de él al Hospital general y ha seguido hasta 1^o de noviembre corriente [1858] en que se ha visto la necesidad de que un establecimiento de esta naturaleza debe ser independiente y con la direccion dentro del mismo local*, en AGA: 44/06086. APÉNDICE 11, documento l.

²⁷⁰ AGA: 44/06086. APÉNDICE 11, documento k [3].

²⁷¹ *Ib.*, [3-4].

Por su parte, el aspecto interior tampoco debía de ser mucho mejor. Para que el Establecimiento pudiera ser de utilidad era indispensable *la reposición de ropas de cama y utensilios destinados al servicio de sus pobres enfermos por encontrarse el Almacén escaso de tan necesarios auxilios*²⁷².

La imagen actual del Hospital de Antón Martín tenía tantas goteras que, como sus enfermos, casi le impedía mantenerse en pie. El 18 de enero de 1859 el Director del Establecimiento informó al Vicepresidente de la Junta Provincial de Beneficencia, D. Fernando Álvarez del Río, en qué deplorable situación se encontraba el edificio. Nada más tener noticia de ello, Álvarez del Río se lo comunicó al Gobernador Provincial, que estuvo muy pendiente *por el miedo fundado de que ocurriese alguna desgracia, en la que fueran envueltos los pobres enfermos que el edificio encierra*. La situación del Hospital era cada vez más alarmante. Se podía desplomar la fachada del patio de la Botica [hacia la fachada de la calle de Santa Isabel], *sepultando en sus ruinas las salas de S. Juan y S. Francisco*²⁷³. Las noticias llegadas al Gobernador Civil de Provincia, el Marqués de la Vega, le hicieron acudir *inmediatamente*²⁷⁴ al Establecimiento. El estado de ruina debía de ser más grave de lo que pensaba pues dispuso que se trasladara a los enfermos de esas estancias a otras y que se empezara la reconstrucción tanto de la pared que amenazaba derrumbarse como la de *los tabiques con otros locales destruidos á causa de la obra*²⁷⁵. Este proceder evitaba posibles desgracias personales pero hacinaba a los pacientes en salas con menor capacidad, siguiéndose *muchos inconvenientes* que producirían *nuevos males* si continuaban por mucho tiempo *aglomerados con otros enfermos de aquel hospital*²⁷⁶. Tal y como estaba el edificio y ante la enorme urgencia de la reparación se optó – o mejor dicho, no quedó más remedio – por iniciar rápidamente las obras. Por el informe del Arquitecto de la Junta de Beneficencia, D. Antonio de Cachavera y Langara – mandado el 18 de febrero al Gobernador Provincial y al Presidente de la Junta Provincial de Beneficencia – averiguamos que ya se habían acometido algunas reparaciones y que los andamios de la fachada de botica estaban retirados, dejando asegurada, al menos, esa pared del inminente peligro que amenazaba.

[...] *queda ejecutado el apeo de la fachada que hace frente al patio de la botica en el hospital de San Juan de Dios y por consiguiente asegurada del inminente peligro que amenazaba aquella*²⁷⁷.

Y muy importante. Indicaba que el arreglo no era del todo seguro porque los desprendimientos que se producían y podían producir en el futuro en el basamento no estaban subsanados del todo. El apeo se había levantado sobre un terreno poco firme – el antiguo osario del Convento y la zona de alcantarilla – y ello podía dar lugar a un corrimiento de tierra, que llevaría parejo el derrumbamiento de toda la fachada. Era obligado hacer una reparación más urgente de lo que se preveía.

²⁷² *Ib.*, [4].

²⁷³ Citada esta sala por primera vez. AGA: 44/06086. APÉNDICE 11, documento q [1v].

²⁷⁴ AGA: 44/06086. APÉNDICE 11, documento q [2r].

²⁷⁵ *Ib.*, [2r].

²⁷⁶ *Ib.*, [2r].

²⁷⁷ *Ib.* APÉNDICE 11, documento ñ [1r].

Sin embargo observaré á V.E. que notandose ya en el dia desprenderse grandes tempanos de su basamento, origen del indicado mal, es de urgentisima necesidad el que se dé principio á la reconstruccion de las obras de la base, por q^e aunque si bien es verdad que se halla apeada la parte sana del edificio, tambien lo es que estos apeos están fundados ya sobre terrenos del antiguo enterramiento y ya tambien sobre la alcantarilla del establecimiento, y cualquiera dilacion en llebar [sic] á devido efecto aquellas, pudiera dár lugar á un pequeño movimiento produciendo este la ruina total de la fachada con sus inmensas consecuencias²⁷⁸.

Además, añadía otras obras, también perentorias, correspondientes a la parte superior del edificio. Por eso pedía al vocal Visitador de Beneficencia, el Marqués de San Isidro, que dispusiera el que se ejecutara en la mayor brevedad. El costo de estas reparaciones ascendía a 39.846 reales²⁷⁹.

[...] en la parte alta del edificio que la consideraba segura, hé notado con sentimiento que se halla dividida en hojas y que en los tapiales de tierra y algunos machos de ladrillo, que constituyen aquella, aparecen quiebras de mucha gravedad; en tal concepto ruego [...] se digne disponer con la brevedad que le caracteriza y el caso requiere, la prosecucion de las obras á fin de evitar la ruina total de la fachada²⁸⁰.

La urgencia era manifiesta. Una vez más, el Vicepresidente de la Junta Provincial de Beneficencia, D. Fernando Álvarez del Río, escribió (22/febrero/1859) al Gobernador Civil de Provincia, el Marqués de la Vega y Armijo, indicándole el estado *ruinoso y verdaderamente deplorable*²⁸¹ del Hospital y recordándole que en la antigua sesión del 10 de enero de 1857 que tuvo la Junta se aprobó un informe que no sólo manifestaba la calamidad del edificio sino también la posibilidad de su venta. La decisión tomada por el Gobernador Civil fue que ese mismo día (22/febrero/1859) se enviara esa memoria a la Reina, por el miedo y preocupación de la Junta Provincial *de que ocurriese alguna desgracia en la que fueran envueltos los pobres enfermos que el edificio encierra*²⁸². Si el Gobierno de la Nación, responsable de acelerar los trámites del expediente para la venta, derribo y construcción de un nuevo Hospital, no lo hacía la Junta le pedía entonces que costeara los gastos de dichos “parches”. E incluso, decidiendo que se procediera a la demolición, las reparaciones eran de tanta necesidad que inevitablemente había que realizarlas también. Es decir, había que gastar dinero, sí o sí.

²⁷⁸ *Ib.*, [1r-1v].

²⁷⁹ *Ib.* APÉNDICE 11, documento q [2v]. Puede verse el detalle del presupuesto del arquitecto.

²⁸⁰ *Ib.* APÉNDICE 11, documento p [1v]

²⁸¹ *Ib.* APÉNDICE 11, documento q [1r].

²⁸² *Ib.*, [1v].

*[...] porque la urgencia del que nos ocupa es tal, que no pueden suspenderse las obras comenzadas ni dejar de satisfacer los gastos ya ocasionados, ni los que en su egecucion se irroguen con posterioridad*²⁸³.

La Junta Provincial, que era quien debía ejecutar la resolución final del expediente de la Comisión mixta, se encontraba con las manos atadas pues todavía no se había solventado el mismo. Por eso, el Secretario de la Junta, D. León María de Argos, solicitó al Gobernador Civil, el Marqués de la Vega, que agilizara los trámites del expediente de enajenación del inmueble, remitidos al Ministerio de la Gobernación un lejano 7 de marzo de 1857.

*[...] la Junta ha acordado manifestar á V. E. [Gobernador de la Provincia] la absoluta necesidad de que el Gobierno de S. M. se sirva resolver el espediente que se elevó hace ya tiempo con este objeto, rogando a V. E. tenga a bien interponer su poderosa influencia para que dicho espediente sea resuelto a la mayor brevedad, y de suerte que se obtenga, en cambio del ruinoso edificio de S. Juan de Dios, uno nuevo en uno de los extremos de la poblacion que reuna las condiciones apetecidas, pues con ello haria V. E. otro servicio mas á los muchos que viene prestando constantemente á los establecimientos de Beneficencia*²⁸⁴.

El Marqués recogió el testigo. No era la primera vez que le había expuesto al Ministro de la Gobernación el traslado del Hospital a otro lugar, ahora con más motivo ante la impaciencia de la Junta Provincial. El Gobernador Provincial urgía al Ministro que acelerase los trámites de enajenación del edificio (decidido desde hacía dos años). El 24 de febrero de 1859 le recordaba y reiteraba, una vez más, que ya el 7 de marzo 1857 y el 28 de enero de 1859 le había comunicado sobre el estado tan calamitoso del inmueble y *lo indispensable que de dia en dia se hace, el que con toda preferencia, y a fin de evitar un lamentable conflicto, se efectuen las obras que la Junta propone, con las que no dudo se evitará el hundimiento del edificio*²⁸⁵. Tal y como estaba el Hospital no podía ya *prolongarse mucho tiempo sin daño para la Beneficencia*, además de lo necesario que era *quitar del centro de la poblacion un Establecimiento de esta clase, por lo perjudicial que es a la salud general, pudiendose conseguir facilmente por el gran valor de su espacioso local, si se sacase á venta pública*²⁸⁶. Dejaba la decisión final en manos del Ministro y esperaba que se concediera autorización a la Junta para efectuar el gasto a que ascendían los trabajos que pretendía efectuar, según presupuesto del arquitecto. Si no se hacía el traslado tenían que proseguir con las obras que decía el arquitecto.

²⁸³ *Ib.*, [3r].

²⁸⁴ *Ib.* APÉNDICE 11, documento m [1r-1v].

²⁸⁵ *Ib.* APÉNDICE 11, documento r [1v].

²⁸⁶ *Ib.* APÉNDICE 11, documento m [1r-1v].

*Si esto no se acordase, seria necesario reclamar del Gobierno de S. M. la competente autorizacion para proceder á las obras de reparacion, que quedan hoy suspendidas hasta que el Gobierno de S. M. determine lo que crea conveniente*²⁸⁷.

La Junta Provincial de Beneficencia debía de estar desesperada ante la lentitud de las gestiones. Cada vez que pedía al Gobernador Provincial que se agilizará el expediente de enajenación de los terrenos se producía un *dejà vu*. Éste escribía al Ministro de la Gobernación pidiendo lo mismo. Y éste, a su vez, hacía la misma pregunta al Vicepresidente de la Junta General de Beneficencia: cómo iba el informe de la Comisión mixta. Eso fue lo que sucedió el 1 de marzo de 1859 cuando se produjeron unos cruces de correspondencia con dos frentes abiertos. Por un lado, el relativo a los trámites de venta del edificio y, por otro lado, lo referente a la realización de las reparaciones necesarias.

La prisa que pedía la Junta Provincial no era correspondida con una pronta adjudicación en subasta del edificio. Parece ser que poner en venta no era tan rápido como hacer una reparación. Por eso mismo, hasta que llegara ese momento, tuvieron que acometerse esas urgentísimas segundas reparaciones [que duraron 4 semanas (26 febrero - 4 abril 1859)].

*[...] y q^o esta para evitar un hundimiento previsto y anunciando p^f el Arquitecto que se adivinaba á la simple vista no habia vacilado en dar principio á la recomposicion de los cimientos teniendo en cuenta la perentoriedad del caso y la circunstancia de haber impetrado la aprobacion del gasto. Que la Junta hizo esto no solo en uso de sus atribuciones, sino tambien impulsada p^f un deber sagrado, porq^o los acogidos y la sociedad entera hubieran podido exigir una estrecha responsabilidad a los q^o por imprevision ú apatia hubieran [...] en acordar la egecucion de las obras que no podian demorarse sin provocar una catastrofe de inmensas consecuencias*²⁸⁸.

El 10 de marzo de 1859 la Junta Provincial estaba pidiendo autorización para satisfacer las obras ejecutadas y las que eran necesarias para *dar solidez al edificio*²⁸⁹. El 16 de marzo se le comunicó al Gobernador Civil de la Provincia - para que lo pusiera en conocimiento de la Dirección de Administración - que la Reina había dado su aprobación y además aceptaba que ese gasto se cargara al presupuesto ordinario de la Provincia del año en curso o al adicional si se hubiese firmado ya.

Las cuatro semanas invertidas en las reparaciones²⁹⁰ supusieron un desembolso de 10.979 reales, que sumado al que había para el apeo de la primera reparación de Botica (11.181 reales) daban un total de 22.156 reales. La aprobación de la primera reparación (39.848 reales) fue dada con la Real Orden de 11 de marzo de 1859 pero todavía faltaba la autorización del gasto segundo invertido en reparar los cimientos (10.979 reales). Había que acudir al Gobierno de Su Majestad, como así hizo (5/abril/1859) el Gobernador Civil, el Marqués de la Vega, que incluyó en su petición la autorización para sacar a subasta pública los

²⁸⁷ *Ib.*, [1v-2r].

²⁸⁸ *Ib.* APÉNDICE 11, documento yy [13v-14r].

²⁸⁹ *Ib.*, [12v].

²⁹⁰ Para el detalle de los gastos, *Vid.* AGA: 44/06086. APÉNDICE 11, documento u.

restantes arreglos del claustro bajo y patio (según un pliego de condiciones hechas por el Arquitecto de la Corporación).

Egecutadas, pues, las obras importantes 10.975 rr^s segun aparece de la adjunta cuenta, queda reducido el de las que faltan todavia á 17.846 segun el presupuesto aprobado; en su virtud y antes de proceder á subasta publicamente, he creido de mi deber dar conocimiento a V. E. de lo ocurrido á fin de que se sirva inclinar el ánimo de S. M. á la aprobacion de las obras egecutadas segun la Junta pretende, autorizandome al propio tiempo para proceder á la subasta con arreglo al pliego de condiciones que se publicará al efecto y por la espresada suma de los 17.846 rr^s [sic]²⁹¹.

La petición fue aceptada. El 4 de mayo de 1859 el Ministerio de la Gobernación, Dirección General de Beneficencia y Sanidad, indicaba que la Reina no sólo aprobaba que el Gobierno se hiciera cargo del costo de los 10.975 reales sino también el poder sacar a subasta las obras que aún debían practicarse. Lo único que estaba claro era que, por ahora, no se vendía el solar. La situación actual era lo mismo que “hacer la del pobre”. La lentitud en los trámites estaba haciendo que se invirtiera dinero en un Hospital con demasiados remiendos provisionales. Era un saco roto que, hasta la fecha, ya se había tragado 62.002 reales.

En virtud de la Real Orden de 17 de mayo la Junta de Beneficencia podía subastar las obras que faltaban por hacerse en el Claustro bajo y en el patio de Botica. Por dos veces se realizó el concurso (20 y 23/julio/1859) pero que en ninguno de ellos hubo remate. Ante esta situación la Junta decidió variar el pliego de condiciones. No conservamos las primeras cláusulas para haber podido comparar con estas segundas. El 25 de julio fueron modificadas por el arquitecto D. Antonio Cachavera²⁹². Para su validación necesitaban de la aprobación Real. El 3 de agosto el Vicepresidente de la Junta, D. Alejandro Ormea, pedía al Gobernador de la Provincia que lo remitiera a la Reina. El 16 de agosto se aceptaba y el 23 del mismo mes el Ministerio de la Gobernación se lo comunicaba a la Junta. Visto que se habían celebrado dos pujas y en ninguna de ellas había habido adjudicación, Su Majestad disponía que si en la próxima licitación no había acuerdo sería la Administración quien correría con los gastos de las obras.

A partir de este momento y hasta febrero de 1860 carecemos de noticias al respecto. Sorprendentemente nos encontramos con que, después de tantos trámites y con la vista dirigida a una futura venta, no sólo no se derribó el edificio sino que estaban llevándose a cabo unos trabajos de ampliación, - debido al creciente número de enfermos ingresados - y que éstos incluían la mayor elevación a una nueva sala, *levantando el tejado de uno de los Guardillones de la fachada y hacer otros reparos en las piezas contigüas*²⁹³. La obra fue llevada por el Negociado 2º de la Sección de Construcciones Civiles y el costo total ascendió a 19.292, 40 reales²⁹⁴.

El 23 de febrero de 1861 el Director del Establecimiento había comunicado a la Junta Provincial de Beneficencia que ya se había atendido la Real Orden de 1860, referente a poder dar un desahogo a las

²⁹¹ AGA: 44/06086. APÉNDICE 11, documento w [2v-3r].

²⁹² Para un detalle de las condiciones, *Vid.* AGA: 44/06086. APÉNDICE 11, documento x.

²⁹³ AGA: 44/06086. APÉNDICE 11, documento cc [1].

²⁹⁴ Para detalle del desglose de gastos, *Vid.* AGA: 44/06086. APÉNDICE 11, documento ll.

enfermerías *a causa del notable aumento de dolientes*²⁹⁵, y que había consignado la cantidad de 6.000 reales para habilitar *una nueva sala levantando el tejado de uno de los Guardillones de la fachada y hacer otros reparos en las piezas contiguas*²⁹⁶. Para este concepto había pedido presupuesto al arquitecto que lo había valorado en 60.000 reales. El 20 de marzo el Gobernador Civil, el Marqués de la Vega, informaba al Ministro de la Gobernación de este coste, indicándole que la obra era de gran utilidad, y solicitaba la conformidad de Su Majestad para la referida cantidad. El Gobierno lo concedió.

La idea original de enajenar el terreno había desaparecido. ¿Tal vez la explicación de este cambio de decisión se encuentra en el informe, sin data²⁹⁷, que elaboró un tal Pedrosa, de Dirección General de Beneficencia y Sanidad (dependiente del Ministerio de la Gobernación), en el que se pedía que no se derribara el Establecimiento? Leyéndolo, descubrimos con asombro que, desde el primer momento, la Dirección General de Beneficencia y la Reina abogaron por el edificio, por su *importancia historica y sus esclentes condiciones materiales*²⁹⁸. Ignoramos a qué excelentes condiciones se refiere cuando, como estamos viendo, al menos por lo que respecta a la zona del Hospital, se estaba cayendo a pedazos. Lo que había que hacer era trasladar a las enfermas a otro sitio - por cuestiones "morales" y salubres - pero en ningún momento se debía derribar sino que podía ser reutilizado para otro tipo de asistencia como, por ejemplo, una Casa de Maternidad. Se desestimaba su venta por la naturaleza histórica que tenía, ya que se habían perdido muchos de carácter religioso en España y, además, porque Beneficencia no estaba sobrada de hospitales dedicados a enfermedades venéreas.

*Cediendo el negociado á su legitima impaciencia de ver suprimido cuanto antes el foco de infeccion moral y material que constituye el Hospital de S Juan de Dios en la calle de Atocha, opina que el medio mas obvio para lograrlo es buscar capitalistas á quienes convenga la adquisicion de aquel edificio, Si bien propone que el proyecto de traslacion se forme por la Junta de Beneficencia al tenor de esta idea, ó de otras análogas*²⁹⁹. *La direccion cree que conviene eliminar desde luego la idea de vender el Hospital de s. Juan de Dios y que antes de recurrir á ese heroico recurso deben apurarse cuantos pueda ofrecer la Beneficencia oficial y la Caridad privada, para llevar á cabo la mejora que se proyecta.*

Dos razones principales aconsejan no enajenar el edificio de San Juan de Dios, su importancia historica y sus esclentes condiciones materiales.

Fundado por el venerable Anton Martin, hace justam^{te} tres siglos, bien merece salvarse ese monumento de la piedad de nuestros mayores del naufragio en que las discordias civiles y el espiritu especulador [seguimos sin cambiar] de la época han hecho perecer la mayor parte de los edificios de carácter religioso con que se honraba España.

²⁹⁵ AGA: 44/06086. APÉNDICE 11, documento cc [1r].

²⁹⁶ *Ib.*, [1r].

²⁹⁷ El documento en cuestión (AGA: 44/06086. APÉNDICE 11, documento yy) es un resumen del expediente. Sus fechas extremas abarcan entre 1854 y el 17 de enero de 1862.

²⁹⁸ AGA: 44/06086. APÉNDICE 11, documento yy [7].

²⁹⁹ Subrayado original.

Si el desarrollo de la poblacion de Madrid ha venido á hacer poco decoroso y conveniente el que se de asistencia en aquel Santo Hospital a los enfermos que en él se albergan, no esta tan sobrada de edificios la Beneficencia de Madrid que pueda aplicarse el de San Juan de Dios á otros objetos propios de su fundacion. Su capacidad y su solida construccion le disponen á ello perfectamente, y puede asegurarse sin vacilar, en vista de repetidas y recientes ejemplos que el nuevo Hospital que se construyese con el producto de la venta de San Juan, distaria mucho de ser una obra arquitectonica tan apreciable como la enajenada p^a costearla³⁰⁰.

La solución ofrecida era el traslado pero no la venta.

La direccion, propone por consiguiente, que al encargar á la Junta provincial de Beneficencia la preparacion de un proyecto p^a trasladar á otro sitio los enfermos, actualm^{te} recogidos en S. Juan de Dios, se inculque bien en su animo que el vivo deseo de S. M. es que no se venda p^r el objeto el edificio de Anton Martin, el cual podria aplicarse en seguida á objetos compatibles con el lugar en que se halla situado, como lo seria una Casa de Maternidad que tanta falta está haciendo en la corte. La direccion se complace en esperar que á fuerza de eficaces diligencias se encontrará la manera de conseguir el fin apetecido acrecentandose con un edificio mas el caudal de la Beneficencia³⁰¹.

Es decir, casi desde el primer momento hubo alguna voz que salió en defensa del inmueble. Pensamos que de ahí estos nuevos trabajos de 1861.

La autorización del presupuesto de 60.000 reales estaba aprobado pero hasta que no se recibiera el expediente, que desde el 14 de marzo de 1861 estaba en el Ministerio, quedaba en suspenso la ejecución de los trabajos. El 28 de marzo se remitió al despacho del Subsecretario de la Sección de Construcciones Civiles para que informara sobre este importe. El Negociado 2º de Construcciones Civiles respondió (13/abril/1861) que veía justificado hacer las obras de San Juan de Dios: exactamente, el derribo del bohardillón de la Sala de San Lázaro y la construcción de una nueva sala en su lugar. Pero, aunque Construcciones Civiles no quería retardar la ejecución de la obra, no le quedaba más remedio que hacer que se demorara su resolución. El informe del arquitecto no estaba suficientemente detallado en algunos aspectos y eso podía acarrear gastos innecesarios si surgieran dudas a la hora de ponerlo en práctica o variaciones con respecto al proyecto inicial.

[...] los proyectos incompletos y ligeramente estudiados ofrecen en su realizacion dudas y entorpecimientos, variaciones que cuando se egecuten por admⁿ producen con mucho mayores gastos que los autorizados y cuando por contrata, cuestiones las mas

³⁰⁰ AGA: 44/06086. APÉNDICE 11, documento yy [5r-6r].

³⁰¹ /b., [6r-6v].

*veces de muy difícil solución y perturbaciones al orden administrativo en uno y otro caso*³⁰².

Al informe del arquitecto le faltaba una memoria descriptiva, planos mucho más detallados, una explicación del fin y uso de las obras y los medios discrecionales y económicos para que las obras se hicieran por contrata pública u otro sistema, si se estimara conveniente. Por ese motivo se devolvía.

*[...] si bien está bastante detallado así como los elementos que forman sus precios, no es suficiente para dar una idea completa de las obras á que hace relación; p^r lo cual y atendida la cifra que representan, opina que procede su devolución para que con presencia de la Ynstruccion de 16 de Marzo de 1860 y haciendose de ella la aplicacion que corresponda al proyecto de que se trata, se amplíee [sic] con una memoria descriptiva y los planos necesarios, siquiera sea en líneas, que la ilustran convenientem^{te}, y en los que se represente horizontal y verticalmente el enlace de la parte del edificio que ha de demolerse y reconstruirse con los departamentos inmediatos á ella en el mismo, explicandose ademas el destino en el establecim^{to} de unos y otros, y acompañando por fin los pliegos de condiciones facultativas y económicas para que las obras se egecuten por contrata mediante pública licitacion con sugesion á las disposiciones vigentes para contratacion de servicios públicos, sin perjuicio de que se hagan constar en la memoria descriptiva por el autor del proyecto y separadamente por la Junta provincial de beneficencia las consideraciones que pudieran conducir á probar la inconveniencia de que algunas de las obras q^e comprenda el proyecto, expresandolas detalladamente, se egecuten por contrata, para que en su vista recayga sobre todo la oportuna resolucion*³⁰³.

Para que en este trámite se empleara *el menor tiempo posible*³⁰⁴ serían informados directamente el Gobernador de la Provincia y la Dirección General de Beneficencia y Sanidad. El 24 de abril el Negociado 2º de Construcciones Civiles enviaba al Gobernador Provincial el presupuesto del arquitecto Antonio de Cachavera y Langara y pedía a la Junta Provincial de Beneficencia que elaborara aquellas consideraciones que pudieran probar la inconveniencia de que los trabajos se hicieran por contrata. En mayo la Reina aprobaba el gasto de los 47.495 reales de las obras del bohardillón, accediendo también a *la trasferencia de fondos solicitada por V. E. a comunicacion de 20 de Ocb^e del mismo año* [se refiere a 1860]³⁰⁵.

El 10 de julio, D. Alejandro Ormea, de la Junta Provincial de Beneficencia, comunicaba al Gobernador Civil Provincial que se había recibido y aprobado el nuevo informe del arquitecto. Comprendía *la construccion de una gran sala en el boardillon y la reforma de las de Sⁿ Lázaro y S. Francisco*³⁰⁶. Sus trabajos se llevarían *parcialmente y segun el número y la gravedad de los enfermos, pues la falta de espacio no permite*

³⁰² /b., [18r].

³⁰³ /b., [18v-19v] y AGA: 44/06086. APÉNDICE 11, documento ff.

³⁰⁴ AGA: 44/06086. APÉNDICE 11, documento yy [20r].

³⁰⁵ /b. APÉNDICE 11, documento gg [1v].

³⁰⁶ /b. APÉNDICE 11, documento hh [1v].

*desocupar de una vez dichos locales con la confianza de seguir una marcha regular y constante en las obras*³⁰⁷. Indicaba también D. Alejandro Ormea al Gobernador Civil que comunicara al Gobierno de Su Majestad que las obras se hicieran por administración y no por subasta, *pues no será posible que ningun contratista quiera encargarse de ellas habiendo de sugetarse á tales irregularidades en su construccion*³⁰⁸. El 15 de julio el Gobernador Provincial, el Marqués de la Vega, remitía al Ministro de la Gobernación el proyecto sustituto. Las obras serían realizadas por el arquitecto de Beneficencia, D. Francisco Cubas (remplazando al anterior proyecto de Cachavera) con un presupuesto de 59.852 reales. Tanto la Junta como el arquitecto creían preferible el que la obra se hiciera por administración, *haciendose cargo de que para un contratista, ni al Hospital conviene que se efectue de otro modo, por la naturaleza especial y esmero con que tienen que realizarse*³⁰⁹.

La celeridad que se pretendía llevaba ya consumidos cuatro meses. Por Real Orden de 28 de agosto de 1861, el Subsecretario del Ministerio de la Gobernación, Sección de Construcciones Civiles, envió una comunicación al Presidente de la Junta consultiva de Policía urbana y Edificios públicos para que ésta informara sobre lo que juzgara conveniente sobre el nuevo proyecto y *a la mayor brevedad*³¹⁰ [!]. El 5 de octubre, el Presidente de la Junta consultiva, D. Pedro Gómez de la Serna, informó al Ministro de la Gobernación que el proyecto era viable y que fuera Administración quien lo costeara, pero con la siguiente indicación: se debía rectificar la altura del techo. De 2,70 m, como aparecía en el proyecto, debía aumentarse a 15 pies [4,183 m], elevando el muro de la fachada (debido a las grandes dimensiones de la crujía).

*[...] la conveniencia de dar mayor elevacion al techo de la nueva sala que solo tiene 2^m 70 cent ó sea unos 9,68 pies, esta altura siempre escasa, parece aun mas atendidas las grandes dimensiones de la crugia, y debe aumentarse, elevando hasta 15 pies el muro de fachada y formando un pequeño presupuesto adicional de los gastos que esto ocasione. Esta Junta considera aceptable la idea de hacer estas obras por Administracion y no por contrata en atencion á las solidas y oportunas razones que aducen el Arquitecto y la Junta de Beneficencia*³¹¹.

El expediente se devolvió a Dirección de Beneficencia y Sanidad, Negociado 2º, que dio su aprobación el 17 de octubre. Después de haber pasado por tantos filtros burocráticos, el Ministerio de la Gobernación, Dirección General de Beneficencia y Sanidad, Negociado 2º, envió el informe con la observación de la Junta consultiva de Policía urbana al Gobernador Provincial. El 11 de noviembre era comunicada la disposición Real (29 de octubre de 1861) a la Junta Provincial de Beneficencia que, en sesión de 20 de noviembre, acordaba la formación de un presupuesto adicional para dar *mayor elevacion a la nueva sala, [...] en el local llamado boardillon del Hospital de Sⁿ Juan de Dios*³¹². Este nuevo presupuesto lo realizó

³⁰⁷ *Ib.*, [1v].

³⁰⁸ *Ib.*, [1v].

³⁰⁹ *Ib.* APÉNDICE 11, documento ii [1v].

³¹⁰ *Ib.* APÉNDICE 11, documento mm.

³¹¹ *Ib.* APÉNDICE 11, documento jj [1r-1v].

³¹² *Ib.* APÉNDICE 11, documento ll [1].

(27/nov/1861) el arquitecto D. Francisco de Cuba y ascendía a 19.292,40 reales³¹³. Y, otra vez tenía que pasar por los mismos trámites hasta llegar a la aprobación Real. En sesión del 11 de diciembre, la Junta Provincial de Beneficencia acordó elevarlo al Gobierno de Su Majestad (por medio del Gobernador Civil de la Provincia). El 14 se envió al Gobernador Provincial, el Marqués de la Vega y Armijo, que lo remitió al Ministro de la Gobernación el día 17, para que lo presentara a la Reina. Faltaba el informe perital del nuevo plano rectificado. Presentado éste a la Subsecretaría de la Sección de Construcciones Civiles, Negociado 2º, el 9 de enero de 1862 lo valoraba. Al contener *los suficientes detalles y las unidades de obra que exige aquella citada mayor elevacion de las fabricas y demas elementos de ella, el neg^{do} es de opinion que se apruebe el mencionado presupuesto*³¹⁴. El 17 de enero de 1862 el Ministerio de la Gobernación, Dirección General de Beneficencia y Sanidad, Negociado 3º, enviaba al Gobernador Civil de Madrid el visto bueno de la Reina para este gasto adicional que llevaría dar más altura al techo.

Probablemente, si a su debido tiempo el Hospital se hubiera rehabilitado para otro uso, tal vez no hubiera necesitado de tanto desembolso pero la decisión de mantenerlo y no derribarlo estaba dando lugar a una gran inversión. Apreciar el valor histórico y artístico de nuestro patrimonio es digno de elogio y preservar un edificio de tanta antigüedad digno de encomio mas, en aquella ocasión, el criterio adoptado de seguir manteniéndolo como hospital no fue el más acertado y eso llevó, a la postre, a un consumo inútil pues, finalmente, lo que se había tratado de evitar se produjo: desgraciadamente, tuvo que ser derribado.

La burocracia ya llevaba gastado cerca de un año. A estas alturas de siglo el inmueble estaba resultando bastante gravoso para la Administración, a quien siempre le tocaba pagar. El edificio no podía más y por muchas reparaciones parciales efectuadas no parecía que sirvieran de mucho. En septiembre de 1862 sufre un hundimiento.

*[...] que con urgencia deben verificarse en el Hospital de San Juan de Dios, para reparar el hundimiento que se há verificado en la armadura y tejado, de la parte del edificio comprendido entre la Capilla de Belen, las salas de San Juan y San Antonio, la fachada de la calle de Santa Ysabel y las de los patios*³¹⁵.

Como siempre, había que hacer rápidamente la reparación oportuna para evitar más desplomes. Por ese motivo el arquitecto Bruno F. de las Banderas hizo un llamamiento (29/septiembre/1862) y encarecimiento al Presidente de la Junta Provincial, por *la urgente necesidad de verificar sin perdida de tiempo la obra de que se trata, con el fin de evitar que los deterioros sean mayores y mas costosa despues la reparacion, pues en la estacion actual y estando descubierta toda la parte de la armadura en que se verificó el hundimiento y apeadas provisionalmente tan solo los tramos que han podido sostenerse, podria muy bien suceder que con las constantes humedades se resintiesen las traviesas y pisos, dando lugar a algun nuevo*

³¹³ Vid. AGA: 44/06086. APÉNDICE 11, documento II.

³¹⁴ AGA: 44/06086. APÉNDICE 11, documento yy [24v].

³¹⁵ Ib. APÉNDICE 11, documento pp. 1 [1r-1v].

*hundimiento*³¹⁶. Le adjuntaba el plano, el presupuesto y el pliego de condiciones para reponer un trozo de armadura. A continuación valoraba el estado y superficie de lo dañado.

La parte de la armadura que hay que construir de nuevo, comprende una estension superficial de 411^m,³⁵. Segun la forma y disposicion que tienen las construcciones sobre que apoya dicha armadura, que comprende que han sido agregaciones parciales que se hicieron al edificio, las cuales se egecutaron muy á la ligera, y con malos materiales, siendo por lo tanto de poca aplicacion los aprovechamientos que resulten al acabar de desmontar los tramos que se han podido sostener con apeos provisionalmente, para evitar que las aguas llovedizas destruyan los pisos y fábricas.

A una rapida ojeada sobre el plano, se comprende facilmente la disposicion que tienen las crujias y la armadura, y tambien la necesidad de establecer sobre los vanos ó luces de dichas crujias las necesarias construcciones de madera, que por medio de un sistema de tornapuntas y javalcones trasmitan á las traviesas el peso de la armadura y cubierta.

La traviesa que separa las dos mencionadas crujias es de tapiales de tierra y machones de fábrica de ladrillo, en buen estado de solidez hasta la altura del piso 2º, desde este punto al piso de la seccion de armadura, es un ligero entramado muy mal construido y que no ofrece la seguridad necesaria para volver a cargar los tirantes y pares de armadura, siendo por lo tanto preciso construirla con fábrica de ladrillo y yeso en toda la parte que comprende la altura del piso 2º, colocando tambien nuevas carreras á los dos haces á fin de que sienten perfectamente sobre ellas todas las maderas de suelo, y queden unidas de una manera invariable las construcciones de las dos traviesas

*Sin embargo de no poderse apreciar con la necesaria exactitud, toda la estension del daño causado por el hundimiento hasta desmontar toda la parte de la armadura que está resentida, ni tampoco determinar con precision las obras que podrán aumentarse al hacer el derribo, he procurado detallar y aproximar al presupuesto cuanto ha sido dable en un caso como el de que se trata. En el pliego de condiciones se designan las obras que han de egecutarse y materiales que en cada una deben invertirse*³¹⁷.

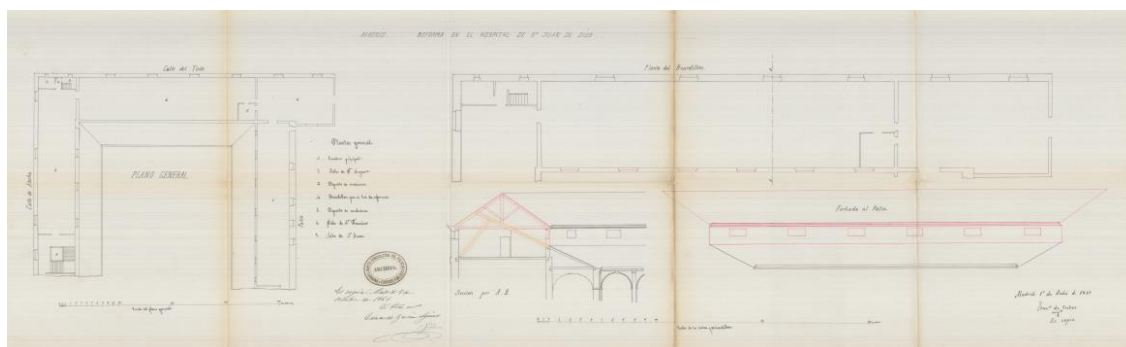
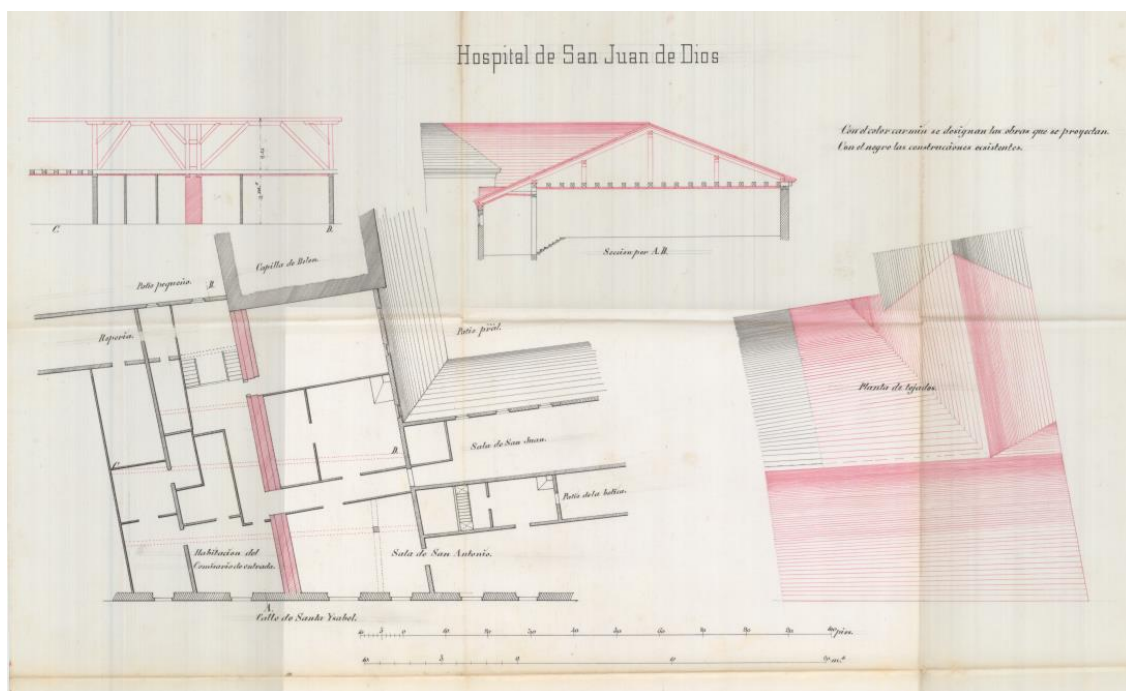
Gracias al proyecto que tuvo que realizar el arquitecto Provincial, D. Bruno F. de las Banderas, podemos mostrar, por primera vez, otro plano más del edificio, en esta ocasión la correspondiente a la zona derrumbada.

[...] son muy oportunas para atender á la reparacion de que se trata las obras proyectadas por el Arquitecto prov^l de Madrid, de las cuales dan una completa idea en comunicacion de 29 de Set^e últ^o [1862] el pliego de las condiciones facultativas redactadas en igual fecha y el plano que por duplicado acompaña, en que, con tintas de

³¹⁶ *Ib.*, [4r-4v].

³¹⁷ *Ib.*, [1v-3v].

distintos colores se representan en dos proyecciones horizontales y en dos cortes verticales en el sentido longitudinal y transversal las partes de obra que se proyectan y las que deben conservarse de las existentes³¹⁸.



Planos elaborados para el proyecto de reposición de la zona derrumbada (AGA: 44-06086)³¹⁹

³¹⁸ /b. APÉNDICE 11, documento vv [4v-5r]

³¹⁹ Para las condiciones, presupuesto de las obras y explicación de estos planos, Vid. AGA.44/06086. APÉNDICE 11, documentos pp. 2 y pp. 3. Con este plano podemos concretar con exactitud la zona que ocupaban algunas de sus enfermerías. Según el inventario más próximo al año de confección de este trazado (transcrito por TORRE RODRÍGUEZ, Francisco de la: "Panorámica de la Provincia de Nuestro Padre San Juan de Dios, de Castilla, en vísperas de la Exclaustración de 1835: Exclaustración y Orden Hospitalaria: estado de la cuestión (VII)", en *Archivo Hospitalario*. N.º. 8, año 2010. Pp. 66-70. Existen otras relaciones anteriores, también recogidas en el mismo volumen), a fecha de 31 de agosto de 1847 la zona de Hospital (incluye los dos pisos) tenía una escalera principal, adornada con varios cuadros (uno de ellos del Venerable Antón Martín), que daba al departamento de hombres. Éste constaba de un recibimiento, el cuarto del enfermero mayor y la inspección. Las Salas de hombres eran la de la Misericordia (26 camas), con "tres ventanas y dos ovalos con vidrieras y las primeras con celosías" y "con el cuarto del enfermero 2º"; la de San Lázaro (24 camas) [con este plano descubrimos que ocupaba la fachada de la calle de Atocha]; la de Belén (37 camas), con "cinco ventanas de vidriera" y, por supuesto, una "efigie de la pintura de N.ª. S.ª. de Belén con marco dorado" en el altar de la

No se podía dar un coste fijo hasta que no se desmontara todo lo dañado. Aun así, el estimado que Construcciones Civiles recibió del arquitecto ascendía a 50.995,52 reales (que quedaría en 47.495 reales, descontando los 3.500 reales de los materiales aprovechables)³²⁰. El perito pedía que se pasara por Administración, *en atención á la naturaleza de la obra, á la urgencia con que debe hacerse y con el fin de evitar los entorpecimientos y dilaciones á que pudieran dar lugar las diferentes obras de seguridad que fuese preciso hacer al tiempo de verificarse la demolición*³²¹.

El presupuesto final aprobado ascendió a la elevada suma de 119.144,09 reales, que fue cubierto, en parte, con los excedentes de diferentes partidas, entre ellas, las asignaciones de las Relaciones 3ª (sobre las camas, ropas y útiles de cocina) y 6ª (sobre los empleados)³²² del Hospital de San Juan de Dios. A petición de la Junta Provincial de Beneficencia (9/oct/1862), el Director del Hospital, D. Antonio Bravo, elaboró una nota de lo que se llevaba gastado hasta septiembre y de lo que se calculaba usaría hasta el resto del año. Por su parte, sólo requerirían 4.159,52 reales, ya que el Establecimiento se hallaba *bastante bien surtido de los artículos que abraza*³²³. De la Relación 6ª quedaba un sobrante de 5.292,99 reales. También hizo una relación del dinero - aprobado para las obras del hundimiento³²⁴ - que se llevaba gastado hasta el presente (septiembre/1862).

A fecha 11 de octubre de 1862, parte del presupuesto se había gastado en *la reparacion del empedrado del patio de la cocina; Recorrido por todas las vidrieras del Hospital; Reforma de la Sala de S. Juan de Dios; Ydem en de la cocina gral del Establecim^{to}; Limpieza de la targea de los comunes de las cobachuelas ó tiendas de la calle de Atocha; Construccin de la Sala nueva, habilitada en el Boardillon de S. Lazaro; Yncorporacion de la de S. Francisco á la misma sala nueva*³²⁵. No era mucho pero aún quedaban en el fondo de existencia 571,88 reales.

Las traslaciones de las dos Relaciones 3ª y 6ª para cubrir la reparación de los tejados pasaron a la Junta Provincial de Beneficencia, de ahí al Gobernador Civil (16/oct/1862) y de éste a la superioridad oportuna que las debía autorizar, es decir, al Ministro de la Gobernación. Y, para no variar, la Junta de Beneficencia proponía que se pagara por Administración. El 20 de octubre el Gobernador Civil de Madrid remitía al Ministro

estancia. Continuaba "el aparato y la ropería, con "dos puertas vidrieras". Las otras Salas masculinas eran las de San Rafael (19 camas), con "tres vidrieras corrientes y tres celocías [sic]"; el fregadero, con "su puerta vidriera con cristales"; la Sala de San Matías (35 camas); por una galería tránsito se llegaba a la de San José (14 camas), con "tres puertas vidrieras al corriente"; la de Santa Bárbara (20 camas), con la imagen de la santa en el altar y con su almacén. Por lo que respecta a la zona de mujeres, ésta estaba formada por la Sala del Rosario (26 camas), con la Virgen de la misma advocación en su altar y con "tres ventanas con sus celocías y vidrieras corrientes"; el cuarto de la Enfermera; la Sala de San Juan de Dios (36 camas. Según el plano para el arreglo de la zona derrumbada, era justo la nave opuesta a la de la calle de Atocha, y daba a un patio hacia la calle de Santa Isabel) que contaba con "quatro ventanas con sus dos celosías y vidrieras corrientes"; la de Santa Isabel (3 camas), con "una puerta con sus cristales"; el "Aparato de mugeres; el Fregadero, con "una ventana con celocías y vidrios" y además, los cuartos de "practicantes, el Cuarto del P. Marin, el Cuarto del P. Lamas, el Cuarto de los Cocineros, la Portería, con una puerta vidriera, una escalera y el Guardillon"

³²⁰ Vid. AGA: 44/06086. APÉNDICE 11, documento pp. 3.

³²¹ AGA: 44/06086. APÉNDICE 11, documento pp [4v-5r].

³²² Para ver el detalle de las Relaciones 3ª y 6ª, Vid. AGA: 44/06086. APÉNDICE 11, documento qq.

³²³ AGA: 44/06086. APÉNDICE 11, documento rr [1r].

³²⁴ Para ver detalle Vid. AGA: 44/06086. APÉNDICE 11, documento qq.

³²⁵ AGA: 44/06086. APÉNDICE 11, documento ss.

de la Gobernación el expediente con las condiciones y planos de las obras necesarios en el Hospital, junto con la solicitud de autorización de las mismas y el permiso á las traslaciones 3ª y 5ª á la 11ª del credito necesario pª ejecutar dichas obras [...] calculandose el coste de las obras a 47.495 r³²⁶.

El 17 de noviembre de 1862 todavía se estaba tramitando el expediente para la reposición de la zona derrumbada. El informe que el señor Visitador de Beneficencia pasó al Negociado precisaba que las obras eran de suma urgª pues existen varios techos cuarteados, uno, hundido y alguna habitacion ocupada por los escombros qª se han desprendido de la techumbre³²⁷. Vista la emergencia, el Negociado autorizó al Gobernador Provincial para que se llevaran a cabo las obras que fueran de absoluta urgª³²⁸, sin perjuicio de pasar el expediente a la Sección de Construcciones Civiles y Dirección General de la Administración. La primera informaría en la parte facultativa y la segunda en relación con la transferencia de fondos. El día 20 de dicho mes el Ministerio de la Gobernación, Dirección General de Beneficencia y Sanidad, Negociado 3º, enviaba al Gobernador Civil Provincial la Real Orden que decía lo siguiente:

[...] si las referidas obras son de tal absoluta urgª para seguridad del edificio, puede V. E. disponer desde luego se realicen aquellas qª mas perentoriamente lo reclamen, con arreglo á lo preceptuado a la regla 2ª de la Real orden de 20 de Junio de 1854, sin perjuicio de que el referido esped^{to} siga la tramitacion que corresponde y de que en su día se dé á V. E. conocimiento de la resolucion final que recaiga sobre el mismo³²⁹.

Gracias a esta Real Orden, el 11 de diciembre el Gobernador Civil pudo autorizar a la Junta Provincial de Beneficencia el que procediera a su ejecución. Los gastos se abonarían, por ahora y mientras se resuelve lo solicitado en 20, de Octubre último, del sobrante que resulta en varias relaciones de su presupuesto ordinario³³⁰. El 13 de enero de 1863 el Gobernador Civil recordaba al Ministro de la Gobernación que, por la Real Orden de 20 de noviembre pasado, se había autorizado a la Junta Provincial de Beneficencia que egecutaran las de mas urgencia³³¹. El expediente tuvo entrada en la Sección de Construcciones Civiles el 24 de marzo de 1863, que lo examinó y el 26 aprobó el presupuesto de los 47.495 reales que precisaba la albañileria, carpinteria, herreria, vidrieria y plomo, asi como los gastos que exige la inmediata administracion facultativa de egecucion de las obras³³². El 1 de mayo Dirección General de Beneficencia y Sanidad daba su visto bueno al expediente de las obras ya ejecutadas en el Hospital (47.495 reales), qª han sido ejecutadas con sujecion estricta á las reglas cientifica³³³. Su resolución debía ser comunicada al Gobernador Provincial, que el 8 de mayo de 1863 dio su conformidad.

³²⁶ /b. APÉNDICE 11, documento vv [1v-2r].

³²⁷ /b., [2r].

³²⁸ /b., [2v].

³²⁹ /b., [1r-1v].

³³⁰ /b., [2v-2r].

³³¹ /b. APÉNDICE 11, documento xx [1r-1v].

³³² /b. APÉNDICE 11, documento vv [5r-6r].

³³³ /b., [8r].

Era evidente a los ojos de todo el mundo que el edificio era una ruina. Tan mal debía de estar que la siguiente decisión da la impresión que poco importaba ya para qué podía servir. En 1867 nos encontramos con la peregrina idea de usar el patio del Hospital para colocar los objetos de la Imprenta Nacional. El lugar elegido era la galería baja del patio principal. El Hospital podría encontrarse en situación tan lamentable como la de sus propios ingresados pero aún se les seguía atendiendo. En el caso de llevarse a cabo tal medida, la peor parte se la hubieran llevado los pacientes. El buen criterio del Director del Hospital hizo que se pusiera en conocimiento de las superioridades tal despropósito. Su exposición se dirigió a la Junta Provincial de Beneficencia que, respaldando al Director la remitió, a su vez (27/dic/1867) al Director General de Beneficencia y Sanidad. Sus argumentos disuasorios fueron los siguientes:

*[...] Cumpliendo con el deber que me impone el cuidado y vigilancia de éste Establecimiento dando cuenta á V.E. de todo cuanto en él ocurra, debo manifestar que por disposicion superior se há elegido para depósito de efectos de la Ymprenta Nacional como parte de la galería baja del patio principal del Hospital y para ello se há dispuesto cerrar los arcos de ésta galería con tabicados de fábrica, interceptando el paso de la misma por iguales tabicados = Si ésta galería no fuese de un servicio tan importante para las enfermerías inmediatas, á las que proporciona la mayor parte de su ventilacion, así como tambien el paso al depósito único de camillas y cadáveres, nada tendría que observar el Director que suscribe = Si á ésto se añade las observaciones hechas por los Profesores encargados de la curacion de los enfermos, probando la falta de ventilacion que va á ocasionar el citado cerramiento, V.E. comprenderá lo conveniente de llevar á efecto éste depósito por los perjuicios que puede ocasionar privando á las enfermerías de las condiciones higiénicas tan necesarias = Sin embargo, V.E. con su superior ilustracion resolverá lo que estime mas oportuno, [...] Ymposible és encarecer á V.E. bastante la imperiosa necesidad de solicitar de quien hubiese dado la orden de ejecutar dicha obra, el que acuerde suspenderla, pues de llevarse á cabo sufrirían graves perjuicios los enfermos, con lo que se demuestra bastante aquella necesidad, sin que ésta Corporacion tenga que exponer otros perjuicios que resultarían si se llevasen á efecto [...] Lo que tengo el honor de poner en conocim^{to} de V.Y., rogandole muy encarecidamente se sirva ordenar la suspension de las obras [...]*³³⁴.

El no haber localizado más documentación al respecto hace pensar que se rechazó la idea.

4. 7. Medida adoptada con las prostitutas del Hospital.

Nos encontramos en la década de los años setenta. Las antiguas protestas vecinales de 1851, motivadas por su descontento con el proceder de algunas enfermas del Hospital de Antón Martín, surgieron de nuevo veinte años después. Pero ahora la queja no provenía de los residentes del barrio - que tuvieron que

³³⁴ AGA: 44/06086. APÉNDICE 12 [1r-3v].

“aceptar” la decisión gubernamental de no vender el edificio - sino del propio Director del Centro por la conducta de las prostitutas allí ingresadas. El caso fue llevado por el Ministerio de la Gobernación, Dirección General de Beneficencia y Sanidad y Establecimientos Penales.

Como consecuencia de los escándalos provocados por dichas mujeres, la Diputación Provincial (de quien dependía el Establecimiento), fundándose en la Ley Provincial de 9 de Junio de 1870, optó por una medida diferente a la que se decidió en 1851. En aquel momento se propuso el traslado del Hospital y de las pacientes a otra zona alejada del barrio (aunque, como hemos visto, no se llevó a cabo). En esta ocasión, la medida fue prohibir el ingreso a todas aquellas que habían sido motivo de reiteradas infracciones y algarabías, como castigo por su mal comportamiento.

A consecuencia de los escándalos y faltas cometidas por las enfermas sífilíticas en el Hospital de San Juan de Dios, la Exma Diputación provincial acordó prohibir la entrada en dicho Establecimiento á las promovedoras de aquellos que volviesen a resultar enfermas³³⁵.

Esta anómala situación provocó un conflicto entre diferentes competencias administrativas que tuvo su origen, no sólo en la decisión de no readmitirlas sino también en la ausencia de una resolución oficial que hubiera invalidado tal acuerdo. Al no haber suspendido el Gobierno, a su debido tiempo, esta medida y haber prescrito el plazo requerido para poder hacerlo, se encontraba con que las enfermas de lúe no podían ingresar en un Hospital dedicado, precisamente, a las afecciones propias de su “profesión”, lo que suponía un riesgo, no sólo para las aquejadas sino también para la salud pública.

El Gobierno de esta provincia al tener conocimiento de este acuerdo, no suspendió su egecucion como se previene por el párrafo 6º artº 9º capº 2º de la Ley provincial de 3 de Junio de 1870 y en la actualidad no és posible hacerlo por haber transcurrido [sic] el tiempo prevenido para verificarlo, dando con esto lugar á que varias enfermas sífilíticas no pueden hoy curarse en dicho Establecimiento por ser de las comprendidas en la citada determinacion³³⁶.

³³⁵ AGA: 44/06086. APÉNDICE 13, documento b [1r].

³³⁶ *Ib.*, [1r-1v]. En otro documento dice que la medida no pudo contrarrestarse por dejar pasar el tiempo prescrito *por el artículo 9º párrafo 6º capítulo 2º de la Ley provincial de 20 de Agosto de 1870. Ib.* APÉNDICE 13, documento I [11v-12r].



Fuente de la Plazuela de Antón Martín. Cebrian dib.^o y lit.^o. Lit. J. Donon. Madrid. (En RÍOS, José Amador de los, y RADA DELGADO, Juan de Dios de la: *Historia de la Villa y Corte de Madrid*, 1860 - 1864. Vol. 4, p. 88). (BNE: ER/5116). A la derecha, la fachada, con sus cuatro ventanas circulares de la iglesia de San Juan de Dios, y contigua a ella la Capilla del Cristo de la Salud.

Los enfermos siempre necesitan de cuidado y control médico, sin embargo determinadas pacientes del Hospital de San Juan de Dios precisaban también de otro tipo de “miramientos”. Desde siempre, las prostitutas ingresadas habían requerido de vigilancia policial dentro del Hospital y, en estos momentos, también seguía siendo obligado. Todo el mundo conocía su comportamiento y su falta de decoro, bien en las calles o dentro del Hospital, siempre denunciado por los vecinos del castizo barrio madrileño. Nadie desconocía los trastornos y problemas que conllevaba la asistencia sanitaria de semejantes mujeres. Además de su guardia especial, la necesidad de salas especiales al ser portadoras de enfermedades contagiosas. Por eso, el Gobernador Provincial, D. Pedro Mata y Fontanet, decidió el 11 de septiembre de 1871 que, hasta

resolverse el problema, el Hospital Nacional - anteriormente llamado de la Princesa - las acogería interinamente. Disposición que fue comunicada al Gobernador Nacional, señalándole que no procedía interponer veto porque ya había prescrito el plazo para hacerlo.

[...] como no debe permitirse que carezcan de los medios necesarios para curarse, porque esto traerá [sic] graves consecuencias á la salud publica, y considerando que el acuerdo de dha Diputacion se amplia hasta el extremo de no admitirlas aunque se propongan pagar las estancias que causan y concluye proponiendo que interin otra cosa se resuelva, se admitan dichas enfermas en el Hospital Nacional³³⁷.

El Director del Hospital Nacional, D. Benito Camacho, no estuvo muy conforme con la medida tomada para solucionar el problema e imaginamos que no debió de aceptar con agrado la imposición de tener que admitir en sus Salas a dichas pacientes. Probablemente, asustado por lo que se le venía encima, rápidamente, el día 12 de septiembre de 1871 contestaba al Director General de Beneficencia rechazando esta decisión por tres razones.

- Primera, dicho Hospital no estaba pensado para este tipo de enfermedades. El artículo 2º del Reglamento de su Hospital especificaba que no serían admitidos *los enfermos que padecen males sífilíticos, toda vez que fué creado para la curacion de enfermedades agudas y comunes*³³⁸.
- Segunda, al no tener salas especiales para tales enfermas implicaría el camarlas junto a otras pacientes de enfermedades comunes, con lo que se provocaría el desánimo de estas últimas, nada bueno para su curación.

[...] de concederse lo que el Sr Gobernador solicita, tendrian que destinarse las enfermas á las Salas que hoy dia se hallan ocupadas, y teniendo en cuenta la clase de personas, los motivos que alegan para su admision y el genero de vida á que estan dedicadas, seria causa inmediata de desmoralizacion de las demas acojidas [sic]³³⁹.

- Tercera, el Hospital carecía de todo tipo de servicio de control policial, no pudiendo evitar el que en los alrededores y en el mismo Establecimiento se produjeran las mismas situaciones poco decorosas que las ya vistas en el Hospital de Antón Martín y en las calles cercanas a él.

[...] este hospital no reúne ninguna de las condiciones de seguridad, necesarias para la estancia de esta clase de enfermas ni el aislamiento que se requiere, seria preciso una vigilancia especial, y aun así no se podría quizás evitar que los alrededores del Establecimiento fuesen teatro de escenas escandalosas y lamentables. La casi totalidad

³³⁷ AGA: 44/06086. APÉNDICE 13, documento I [1v-2r].

³³⁸ /b. APÉNDICE 13, documento b [1v].

³³⁹ /b., [1v-2r].

*de los acogidos en este hospital padecen enfermedades agudas, los que siempre son preferibles á los que padecen afecciones sifiliticas*³⁴⁰.

Asimismo, carecía también de personal para poder atender a *enfermas infestadas de un mal que en todos tiempos ha requerido el mayor aislamiento posible en sus medios de curacion*³⁴¹.

Cualquier argumento era poco y añadió, además, lo que el Médico Decano del Hospital opinaba sobre ello: un aumento de ingresados sobrepasando la capacidad que tenía el Centro.

*[...] es de poderoso fundamento para la no admision de los enfermos que padecen males sifiliticos, debiendo añadir que este Hospital por Reglamento tiene limitado el numero de camas hasta 350, y dado el ingreso de los espresados pacientes tiene que resultar necesariamente que con frecuencia los enfermos de preferente derecho á ingresar se verán privados de este beneficio por falta de camas*³⁴².

La última decisión estaba en la mesa del Director General de Beneficencia.

El enérgico rechazo del Hospital Nacional dejaba sin una resolución inmediata al conflicto generado por la Diputación Provincial. La cuestión era lo suficientemente grave como para no dar un rápido remedio. El 14 de septiembre de 1871 el Gobernador de Madrid exigía una inmediata solución, máxime cuando no era competencia ni de Beneficencia General ni del Gobierno de la Nación.

*[...] tanto por lo que afecta á la salud pública, cuanto porque el Hospital donde el conflicto ocurre es y corre á cargo de la mencionada Exma Corporacion; sin que en él tenga que ver la Benefª General y el Gobierno de S.M., mas que para la alta inspeccion que le corresponde*³⁴³.

Ya que la Diputación Provincial dictó una medida - *quizás mal aconsejada por sus Dependencias inferiores ú olvidandose enteramente de que el sostenimiento y regimen organico, cientifico y administrativo del Establecimiento era de su exclusiva competencia*³⁴⁴ - que daba por resultado la inutilidad de un Hospital cuyo cometido era la curación de las enfermedades venéreas, tenía potestad para declarar nula la resolución tomada por Diputación. Y mostraba sus razones para hacerlo:

- El Hospital de San Juan de Dios dependía de la Diputación Provincial. Si el Gobernador accediera a la medida transitoria de llevar a las enfermas al Nacional *se sentaría un precedente fatal, cuyas consecuencias, quizas llegasen al caso en que agoviada [sic] una Diputacion por sus atenciones viera en aquel el medio de eludir sus obligaciones, aumentando las generales del Estado,*

³⁴⁰ *Ib.*, [2r-2v].

³⁴¹ *Ib.* APÉNDICE 13, documento I [12v].

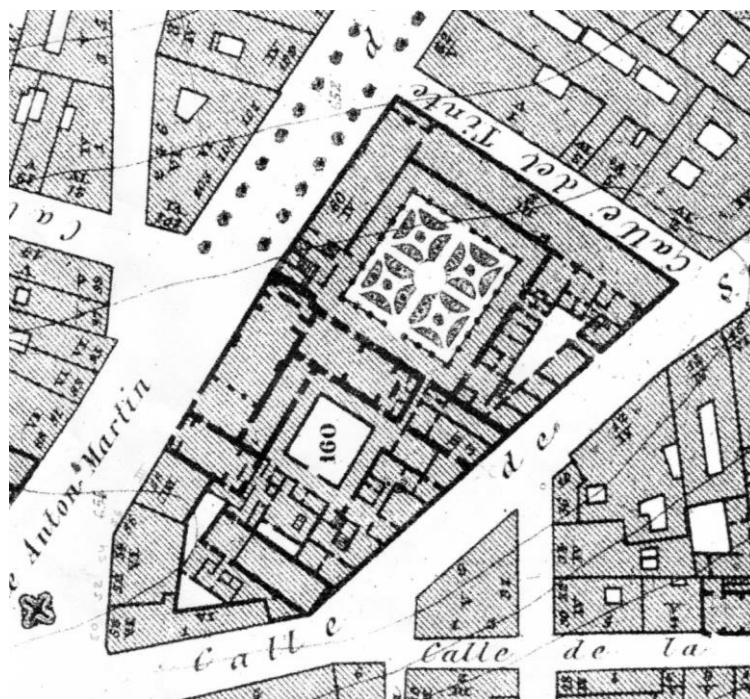
³⁴² *Ib.* APÉNDICE 13, documento b [2v].

³⁴³ *Ib.* APÉNDICE 13, documento I [2v-3r].

³⁴⁴ *Ib.*, [3r].

*perturbando el orden constitucional, el administrativo, y haciendo imposible la esacta [sic] aplicacion de los presupuestos generales y provinciales*³⁴⁵.

- El Hospital Nacional estaba a cargo de Beneficencia General, destinado a enfermedades comunes y contaba con *un reglamento, una capacidad, una organizacion interna; y en una palabra un modo entero de ser, que se perturbaria en todas sus partes, accediendo por el Gobierno á la indicacion del Gobernador. Ni las condiciones del local, ni el servicio cientifico y doméstico ni el moviliario [sic] ni aparatos quirurgico-facultativos del Establecimiento estan destinadas [sic] al servicio que se necesitaria para las sifiliticas, siquiera fuese transitoriamente*³⁴⁶.
- La estancia de esos seres viciosos y corrompidos lastimaría moral y materialmente á los pacíficos y honestos asilados que en él residen atacados de enfermedades comunes, y esto sobre ser inhumano seria ademas inmoral³⁴⁷.



Plano parcelario de Madrid, 1872 - 1874. Carlos Ibáñez de Íbero. Hoja nº. 11. Reinoso grabó. Los números romanos indican el número de pisos. (BNE: GMG/54; BNE: MR/33-41/1213; BNE: MV/13. Planos de población).

Por lo que el Negociado ordenaba al Gobernador Civil que mandara a Diputación Provincial que hiciera lo que fuera - habilitar estancias, vigilar más a las enfermas, etc. - pero las prostitutas afectadas debían ser readmitidas en el Hospital de San Juan de Dios.

[...] por los medios conciliadores y legales en ultimo caso, acuerde con la Diputacion Provincial la modificacion, tacita ó espresa, del acuerdo que en resumen cierra las puertas

³⁴⁵ *Ib.*, [3v-4r].

³⁴⁶ *Ib.*, [4r-4v].

³⁴⁷ *Ib.*, [4v].

*del Hospital de sífilíticas, adoptandose las medidas que crean necesarias, modificando el personal de sus dependencias, y el reglamento de la Casa si necesario fuese, á fin de que ni los asilados puedan producir impunemente escandalos como los pasados ni los empleados del Hospital puedan autorizarles, consentirles ni dejarles de corregir*³⁴⁸.

Pero esta orden de Gobernación Civil no fue cumplida porque, estando el expediente en trámites en el Negociado del Ministerio de la Gobernación, en ese espacio de tiempo el Director General de Beneficencia, Sanidad y Establecimientos Penales mandó (19/sept/1871), mediante una terminante orden verbal, al Jefe local del Hospital Nacional que admitiera a *todas las personas enfermas de sífilis, que por orden del Gobernador de la provincia se presénten demandando asilo en el mismo, interin se dispone lo combeniente [sic] sobre la residencia fija de aquellos*³⁴⁹. No habían servido los argumentos en contra expuestos por el Director y el Decano del Hospital Nacional mostrando los perjuicios que se ocasionarían con semejante decisión. El ingreso de las enfermas - que ya llevaban cerca de cuatro meses ejerciendo sin control sanitario - en el Nacional permitía que, al menos, pudieran tener un sitio donde, mejor o peor, fueran atendidas. A partir del 19 de septiembre el Hospital Nacional “acogió” a las sífilíticas pero, como era de esperar, pronto, en 15 días, ya se estaban viendo las consecuencias. Comenzaron los problemas. La decisión había sido equivocada.

*Pero aparte de todas las consideraciones allá expuestas, [las que dieron el Director y el Decano del Hospital] aparte de que se han justificado por la experiencia*³⁵⁰.

Ahora los descontentos provenían del Director de otro hospital: el Nacional. El 6 de octubre de 1871 D. Benito Camacho dirigía la primera protesta al Director General de Beneficencia. Quien hubiera decidido meter el “conflicto” en Casa tenía que dar una solución al acuciante problema actual.

*La concurrencia de enfermas sífilíticas á este Hospital vá creciendo considerablemente, tanto, que ya hay tres salas ocupadas con esta clase de pacientes; y no habiendo local para las que en lo sucesivo ingresen, de ser aquellas admitidas, es necesario desocupar otras salas donde existen dolientes de gravedad que padecen enfermedades comunes. En este caso, me dirijo á V.Y. para que se digne disponer donde han de trasladarse estos ultimos*³⁵¹.

El Director del Hospital Nacional empezó a experimentar lo que su homólogo del de San Juan de Dios conocía y padecía diariamente con semejantes pacientes. El 10 de octubre D. Benito Camacho mostraba otra vez su descontento al referido Director General con otra protesta.

Es en extremo escandaloso el conjuntamiento de las prostitutas que han ingresado en este Hospital, sin que sean eficaces cuantas medidas he adoptado para reprimir su osadía,

³⁴⁸ /b., [5r-5v].

³⁴⁹ /b. APÉNDICE 13, documento c [1r].

³⁵⁰ /b. APÉNDICE 13, documento l [6v].

³⁵¹ /b. APÉNDICE 13, documento d [1r-1v].

que solo podría conseguirse si en este establecimiento hubiera localidad a proposito para tenerlas exentas de la comunicación con el público, pues sin embargo de haberlas colocado en las enfermerías que dan vista al paseo de areneros³⁵², sitio mas retirado no es bastante, porque se estacionan en las ventanas y desde ellas con voces y ademanes escitan á los transeuntes promoviendo dialogos nada decentes, de lo que se me han dado repetidas quejas; esto, unido con el esceseivo gasto que originan por el creciente numero, pues escede con mucho del presupuesto, me mueve á distraer la ocupada atencion de V.Y. á fin de que se digne respecto al primer extremo adoptar la medida que estime conveniente para evitar el escandalo; y respecto al segundo para sufragar el esceso de los gastos que indispensablemente se han de originar, porque lo consignado en el presupuesto general, no alcanzará mas que para la mitad del año³⁵³.

Como vemos, la situación era exactamente la misma por la que hacía veinte años se habían quejado los vecinos de la zona de la Plaza de Antón Martín. El Director del Nacional no iba a dar descanso al Director General de Beneficencia que recibiría, casi semanalmente, una queja. El 19 de octubre Camacho volvía a preguntar al Director General de Beneficencia, ya que no había recibido contestación, qué se hacía con los enfermos que tenía que desalojar de sus Salas por ingresar las sifilíticas.

[...] pues no hay ninguna cama desocupada, y me encuentro en la alternativa, de no admitir mas enfermas de aquella clase, ó trasladar los pacientes de enfermedades comunes á otra parte, por lo cual, es de urgente necesidad la deliberacion de esa Superioridad³⁵⁴.

Los hechos estaban demostrando la razón y fundamento de los argumentos expuestos por el Hospital Nacional. Parecía que Beneficencia no se daba por aludida con la nueva orden emitida por el Gobernador Provincial de no admitirlas en el Nacional. En ese momento, únicamente le competía al Negociado entrar en la cuestión legal. El organismo administrativo expuso lo siguiente. La Sanidad estaba bajo dependencia de Beneficencia Provincial o de Beneficencia Municipal. La sífilis estaba considerada como una enfermedad común, por tanto estas enfermedades dependían de Beneficencia Provincial. Cualquier modificación en las competencias debían hacerse por Orden Real y no por decisión de una Corporación de menor grado.

Nos falta oír la voz de la Diputación Provincial, que tenía a su cargo a las prostitutas afectadas, para averiguar porqué tomó la decisión de no admitirlas. Aunque no tenemos su escrito podemos deducirlo por la anteriormente citada exposición del Negociado. El gobierno del Hospital de San Juan de Dios razonaba que no podían estar dichas mujeres en el Centro porque,

³⁵² El Paseo de los Areneros era lo que hoy es la calle del Marqués de Urquijo. Información amablemente proporcionada por D. Jesús Cantera.

³⁵³ AGA: 44/06086. APÉNDICE 13, documento e [1r-r2].

³⁵⁴ *Ib.* APÉNDICE 13, documento f [1v].

- no podía estar bajo su vigilancia el cuidado de enfermas *que sufren una especie de detencion y que han proporcionado disgustos turbado el orden del establecimiento*³⁵⁵. Argumento que rebatía el Negociado diciendo que no debían ser calificadas como detenciones las que se ejercían en *todas aquellas dolientes cuyo padecim^{to} puede causar perjuicios á la Sociedad, por esto se ejerce sobre los locos, y en casos de contagios ó epidemias sobre los q^e por malas condiciones higiénicas en habitación alimento &^a pueden ser causa de contaminacion, asi és, que el más puro optimismo de libertad ni há rechazado, ni rechazar puede esa especie de detención especialísima que se ejerce en provecho [sic] inmediato del mismo detenido y de la Sociedad*³⁵⁶. Es decir, no podía llamarse detención si beneficiaba a la sociedad, aunque según el parecer de las mismas afectadas sí lo estaban.
- carecían de personal suficiente para la vigilancia de las Salas destinadas a las meretrices. El Decano del referido Establecimiento ya se lo había hecho saber al Gobierno, *denunciandole la carencia de policia en las Salas puestas bajo su cuidado, asi como tambien la insuficiencia del edificio relativamente al número de mugeres que acudian demandando tratamiento específico para sus males contagiosos*³⁵⁷. A esto se le contestó que, aunque ya existía un servicio para ello en el Hospital, debió de solicitar el aumento de esa asistencia.

[...] todo lo que la Diputacion prov^l pudiere exigir y esto en caso muy extraordinario, és que se le auxiliase en la vigilancia de las Salas, aunque el asilo debe tener cupo u natural, con servicio análogo á las necesidades que cubre así como le tienen los hospitales de locos, sala de presos &^{a358}.

En vista de todo ello, el 11 de diciembre el Negociado sentenciaba que se sacaran las enfermas galicosas del Nacional y que volvieran al de San Juan de Dios y, además, que se indemnizara a Beneficencia General de todos los gastos ocasionados por la medida transitoria. Al día siguiente el Director del Hospital Nacional estaba enviando al Director General de Beneficencia el volante con todo el gasto que produjeron las enfermas su Hospital.

*[...] contando la alimentacion y medicamentos, se calcula cada estancia, aproximadamente, en una peseta y setenta y cinco centimos, de manera que existiendo siempre 96 enfermas, el gasto diario es de unas 168 pesetas diarias*³⁵⁹.

Sin embargo, el 19 de diciembre, por acuerdo de la Dirección General de Beneficencia y Sanidad, quedaba en suspenso la decisión de “retirar” a las enfermas del Nacional. Cerca de año y medio más tarde, el 17 de abril de 1873, sometidos a examen los informes que había sobre el caso (provenientes del Decanato del Hospital de San Juan de Dios, del Gobierno Civil de la Provincia y de varias notas del mismo Negociado

³⁵⁵ /b. APÉNDICE 13, documento I [7v-8r].

³⁵⁶ /b., [8v].

³⁵⁷ /b., [11r].

³⁵⁸ /b., [9r].

³⁵⁹ /b. APÉNDICE 13, documento g [1r].

contrarias a la decisión del de Juan de Dios) se acordaba que no se hallaba justificada la orden de no admisión de ciertas prostitutas sifilíticas. Debido a los gastos, diferentes a los propios que el Hospital Nacional había tenido que soportar, basándose en diferentes Decretos³⁶⁰ y teniendo en cuenta que:

- el Director de Beneficencia y Sanidad no podía disponer que los fondos de Beneficencia General se aplicaran a otra cosa señalada en los presupuestos del Ministerio de la Gobernación (a no ser por orden expresa del Ministro).
- debido a la disposición anterior, Beneficencia General asistía con sus fondos para aliviar los presupuestos provinciales y municipales, *á cuyas corporaciones incumbe la asistencia de las mugeres sifilíticas domiciliadas en Madrid [...]*³⁶¹.
- existía un *higienista para atender á la curacion á domicilio de las mugeres públicas enfermas* y costeadado por éstas *con la recaudacion de un impuesto especial, no sugeto á principio ni disposicion ninguna legal*. Se había obviado este arbitrio, *cuya exaccion dio margen á los escándalos y clamores de las acogidas sifilíticas en el Hospital de Sⁿ Juan de Dios y á la negativa de parte de la Diputacion para consentir en adelante la entrada de las referidas mugeres en el establecimiento citado*³⁶². Interesante este punto. La atención sanitaria a estas mujeres no era desatendida en ningún caso. Estaba cubierta no sólo dentro del Hospital de Antón Martín sino también en los domicilios particulares por un especialista pagado con un gravamen especial impuesto a las afectadas. ¿Tal vez fuera este el motivo principal por el que se quejaban estas mujeres?
- darle derecho al Gobernador para que ordenara las admisiones en el Hospital Nacional era transgredir el mandato de las Cortes, que sólo reconocían como autoridad al Ministro.
- el Hospital de San Juan de Dios tenía una dotación de 350 camas disponibles para enfermos sifilíticos de ambos sexos y enfermos de piel, y podía aumentar su capacidad valiéndose de las atribuciones que le daba la ley provincial, que le autorizaba *imponer á los vecinos de la provincia la cantidad que resulte en déficit de su presupuesto ordinario*³⁶³. En decir, subiendo los impuestos.
- existían medios para corregir los desórdenes provocados por las enfermas en el Hospital.

y otras razones de índole económicas, se acordó que cesara, desde ese momento, la disposición interina dada por el Director de Beneficencia y Sanidad en septiembre de 1871, notificándose al Gobernador Provincial y al Director del Hospital de San Juan de Dios, *advirtiéndoles que las enfermas que existan con sífilis en dicho Hospital continuarán en él, hasta que fueren, por curadas, dadas de alta*³⁶⁴, y que los gastos ocasionados serían indemnizados por quien correspondiera.

³⁶⁰ Vid. AGA: 44/06086. APÉNDICE 13, documento I.

³⁶¹ AGA: 44/06086. APÉNDICE 13, documento I [14v-15r].

³⁶² *Ib.*, [15v-16r].

³⁶³ *Ib.*, [16v-17r].

³⁶⁴ *Ib.*, [20r].

[...] con objeto de reintegrarle al tesoro de los pobres de las sumas invertidas en la asistencia de las mugeres enfermas de sífilis, el Gobierno se reserva requerir á quien proceda hasta alcanzar la correspondiente indemnizacion [...] á la administracion superior y, cuando menos de no escasa responsabilidad para quien estimó oportuno disponerle³⁶⁵.

Puesto que el Hospital de San Juan de Dios siempre había sido pagado de los fondos provinciales (desde 1838) no era Beneficencia General quien debía que abonar estos costos. Diputación Provincial debió pagar a Beneficencia General los 800.000 reales a que ascendieron los gastos extras ocasionados en el Hospital Nacional. También se le pidió a Diputación Provincial que propusiera los medios de reintegro. Y por si otra vez ocurriera algo similar, indicaba que no había que confundir los términos. Aunque Beneficencia General ayudara a la Provincial con la cesión de algún edificio, este favor no le daba derecho a que aquella le pagara las estancias de los enfermos que estuvieran alojados en dichos edificios cedidos. Con esta resolución el Hospital de San Juan de Dios volvió a “recuperar” a sus siempre familiares y habituales pacientes.

4. 8. Últimos años del Hospital de Antón Martín.

El viejo edificio de Antón Martín ya no podía mantenerse en pie. Baste una ilustrativa descripción de lo que sucedía dentro de sus paredes.

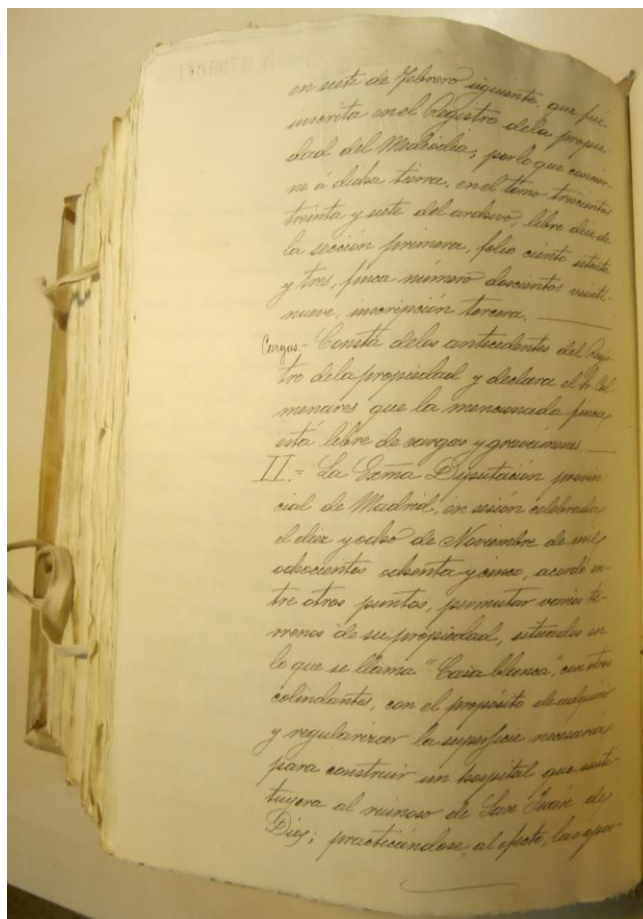
[...] es de esperar que pronto se proceda al derribo de un edificio que parecía destinado á producir alguna tremenda catástrofe, por los muy expresivos y abundantes testimonios con que, desde hace muchos años, venía anunciando un ruidoso hundimiento, y por la punible calma con que la Diputación Provincial, y las autoridades gubernativas, venían desafiando el espantable suceso, y desatendiendo las alarmantes y enérgicas conminaciones que los tenientes de alcalde hacían, y que de no oponerlas la estoica y temeraria inercia de nuestros organismos administrativos populares, hubieran puesto espanto y despertado diligencia en el ánimo más sereno y atrevido. Bien sabe Dios que si en aquel santo hospital no ha ocurrido una que fuese sonada, no ha sido por falta de apurar la insensata cofianza; pues notorio es que hubo ocasión en que cama, enfermo, médicos y ayudantes, bajaron de un piso á otro, como en las comedias de magia, por escotillón; y edificaba ciertamente al ánimo más aburrido y menos artista, ver aquel nutrido apuntalamiento de pasillos y salas, que daba aspecto de tinglado de bastidores al famoso edificio donde todos los vicios, defectos y peligros de un malísimo hospital tenían su asiento, y lo convertían en una verdadera afrenta de la Sanidad nosocomial de la capital de España, en un escándalo y alboroto continuos para la barriada, y en una causa de atraso y fealdad para la alegre y transitada plaza donde está situado³⁶⁶.

³⁶⁵ *Ib.*, [20r-20v].

³⁶⁶ *El Liberal* (Madrid, 27 septiembre 1897). Información cedida amablemente por los restauradores del Museo Olavide, D^a Amaya Maruri Palacín y D. David Aranda Gabrieli.

Ante lo ruinoso y, sobre todo, lo peligroso que resultaba el madrileño Hospital, en sesión de 18 de noviembre de 1885 la Diputación Provincial de Madrid acordó *permutar varios terrenos de su propiedad, situados en lo que se llama "Casablanca", con otros colindantes, con el propósito de adquirir y regularizar la superficie necesaria para construir un hospital que sustituyera al ruinoso de San Juan de Dios*³⁶⁷.

El 8 de julio de 1886 la Diputación acordó verificar la compra de los solares. Después de algunas gestiones adquirió unos terrenos (Casablanca) propiedad del Marqués de Perales y otros inmediatos con los del mencionado (en la actual calle de Doctor Esquerdo)³⁶⁸. El 15 de junio de 1891 se aumentó con la compra de otro terreno, en Caño Gordo, titulado la Poveda, lindante también con los del Marqués de Perales.



Contrato de venta de un terreno con destino a la construcción del nuevo Hospital de San Juan de Dios. (AHPM: Prot. 36985, fol. 2686v (15 junio 1891).

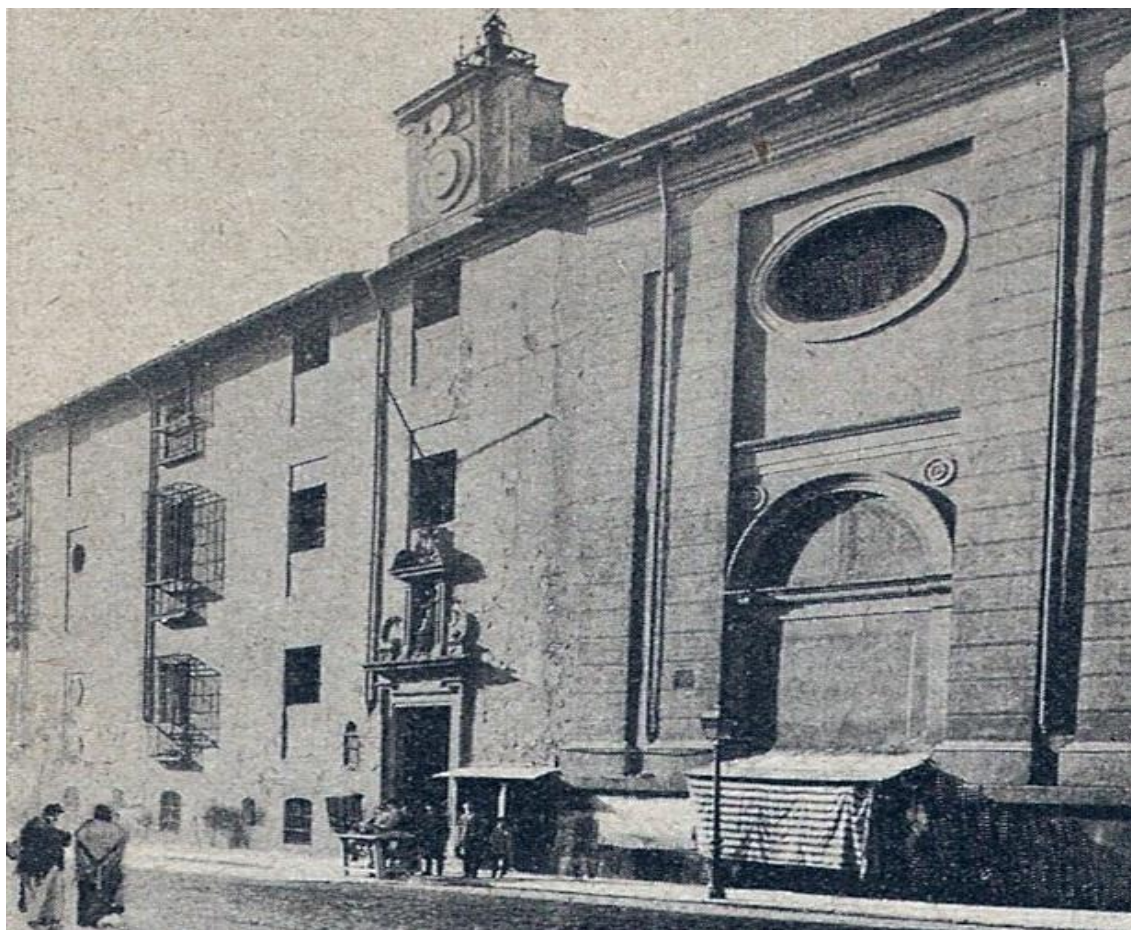
El Real Decreto de 6 de febrero de 1890, publicado al día siguiente en la *Gaceta de Madrid*, nº 38, autorizaba contratar a la Casa Tollet para la ejecución de las obras, *con arreglo al sistema especial de construcción, respecto al que dicha casa tiene patente de invención privilegiada*³⁶⁹. El 20 de noviembre de

³⁶⁷ AHPM: Prot. 36.985, fol. 2.684r-2.691v (15 junio 1891) [fol. 2.686v]. Referenciado en BARATECH ZALAMA, M^a Teresa: *Catálogo de documentos*. Comunidad de Madrid. Archivo Histórico de Protocolos. 1998. Vol. 2, p. 194: "Venta de un terreno en Caño gordo, camino de Vicálvaro (Madrid, titulado La Poveda, con destino a la construcción del nuevo Hospital de San Juan de Dios, otorgada por Emilio de Colmenares Tarabra, Teniente Fiscal de la Audiencia de Sigüenza (Guadalajara), a favor de la Diputación de Madrid)".

³⁶⁸ Puede consultarse el acuerdo en AHPM: Prot. 35.763, fol. 9.466r-9.504v. (13 septiembre 1886). Referenciado en BARATECH ZALAMA, M^a Teresa: *Catálogo de documentos*. Vol. 2, p. 142: "Compra-venta de los terrenos con destino a la construcción del Hospital de San Juan de Dios, otorgada por Álvaro Ambite y García, a favor de la Diputación de Madrid".

³⁶⁹ CONTRATA / PARA LA / CONSTRUCCION DE UN HOSPITAL / QUE HA DE SUSTITUIR / AL DE / SAN JUAN DE DIOS. / MADRID / ESCUELA TIPOGRÁFICA DEL HOSPICIO / calle de Fuencarral, núm. 84 / 1891. (BRM "Joaquín Leguina": A-C/79-8). P. 7. La asignada Societe Nouvelle de Constructions, Systeme Tollet de Paris, tenía experiencia en construcciones hospitalarias. El nuevo Hospital Militar de Madrid (Real Orden 23/mayo/1889) siguió el mismo sistema de pabellones independientes que Tollet llevó a cabo en el Hospital de Santa Cruz y San Pablo de Barcelona y en el de la Fundación del Marqués de Valdecilla en Santander, información extraída de MARTÍN-LABORDA BERGASA, Fernando: *Aportación de la medicina militar de Madrid a la urología española: (Desde 1841 a 1936)*. P. 57.

1890, ante el notario Luis González Martínez, firmaron la escritura de contrato D. Federico Sánchez Bedoya, Gobernador Civil de Madrid y Presidente de la Diputación Provincial, y el señor Henry Pellerin de Lastelle, de París, en representación de la Casa Tollet. El nuevo edificio permitiría atender *los elevados fines que a la Beneficencia provincial corresponden*, [...] *consiguiendo que al propio tiempo que desapareciera de un populoso barrio de esta capital el foco de insalubridad que siempre representa la existencia de un hospital que, como el de San Juan de Dios, no reunía las condiciones requeridas para los establecimientos de esta índole, dados los principios que informan los adelantos científicos modernos. El estado de ruina a que el edificio que ocupa dicho hospital ha venido posteriormente, ha hecho mas patente, si cabe, la necesidad de sustituirlo, con objeto de evitar que quedaran sin cumplir piadosos fines a que en el mismo se atiende*³⁷⁰. Su construcción importó la cantidad de 3.429.208 pesetas y debía construirse en un plazo de tres años. El nuevo hospital suprimiría las calles de Menorca y Fuente del Berro, *en la parte que cruzaban el terreno de Casablanca*³⁷¹. Las obras dieron comienzo el 1 de noviembre de 1891, entregándose oficialmente en 1895.



Hospital e iglesia de Antón Martín, en la calle de Atocha. (Blanco y Negro. 2 octubre 1897. P. 14). Presidiendo la entrada del Hospital la imagen de san Juan de Dios. A la derecha parte de la fachada de la iglesia.

³⁷⁰ Contrata para la construcción de un Hospital que ha de sustituir al de San Juan de Dios..., p. 8.

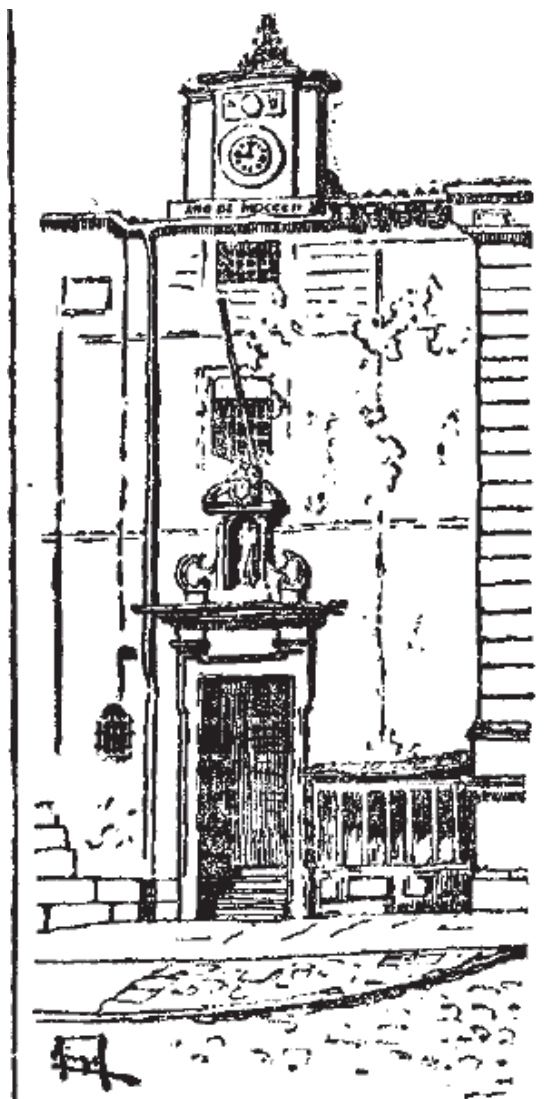
³⁷¹ *Ib.*, p. 14.

La demolición del edificio era *vox populi* y los periódicos de 1897 no podían dejar de omitir la noticia de la desaparición definitiva de aquel Hospital que había formado parte de la vida de los madrileños por espacio de tres siglos y medio. Algunos reflejaron la situación y organización en la que se hallaba en esos momentos.

[...] hoy hay instalados en él, un museo anatomopatológico y un laboratorio histoquímico, que rayan á gran altura y son considerados entre los primeros de su clase. El servicio del Hospital se halla encomendado en la actualidad á seis médicos, cuatro jefes clínicos, un jefe de laboratorio, veintiún alumnos internos, un director, un interventor, un comisario de entradas, cinco empleados administrativos, dos capellanes, un sacristán, un escultor, un maestro de niños, un organista, un carpintero, un barbero, cuatro porteros, un cocinero y dos ayudantes, un acólito, un farolero, cinco ordenanzas, dos camilleros, once Hijas de la Caridad, tres

enfermeros, trece enfermeras y treinta mozos. Las salas de que consta el Hospital, son catorce, sin contar la consulta, en donde se da la asistencia gratuita a los pobres necesitados.

[...] El presupuesto actual de gastos del establecimiento, asciende a 262.545'75 pesetas, y el de ingresos á 15.733 pesetas 2 céntimos, resultando un déficit de 246.812 pesetas 73 céntimos. Este descubierito seria menor si algunas de las atenciones, como sucede, por ejemplo, con las de la higiene, trajeran al presupuesto del establecimiento los ingresos que producen³⁷².



Puerta de entrada del Hospital de Antón Martín. 1897. El Liberal (Madrid, 27 septiembre 1897).

³⁷² *Diario oficial de Avisos de Madrid* (Martes, 16 febrero 1897). Núm. 47, año CXL. Información amablemente cedida por los restauradores del Museo Olavide, D^a Amaya Maruri Palacin y D. David Aranda Gabrieli.

Pero las columnas escritas por quienes habían sido sus facultativos reflejaban, con cariño y pena, la vida de todo un Hospital emblema en enfermedades venéreas. El Doctor A. Pulido se despedía del Hospital de Antón Martín con estas palabras:

Los Hospitales de San Juan de Dios: EL VIEJO. Evacuados ya de enfermos el, por varios títulos, popular hospital de la plaza de Antón Martín, es de esperar que pronto se proceda al derribo de un edificio que parecía destinado á producir alguna tremenda catástrofe, [...] Pero, a Dios gracias, la clarísima demostración de tan imperiosas razones, por una parte, y la muy curiosa de que si no se enviaban ya pronto los enfermos al hospital nuevo, éste amenazaba, á su vez, venirse también al suelo, por raquitismo de origen y estropeo de abandono, movieron, con resolución inquebrantable, á las autoridades gubernativas, á trasladar los enfermos, y hoy es un hecho ¡lo han visto mis ojos! La evacuación del uno y la ocupación del otro. ¡Todo llega; hasta esos acontecimientos que parecían imposibles!

Y sea cualquiera el juicio severo que el edificio viejo merezca hoy como hospital, por cuanto los adelantos de la ciencia, de la humanidad y del ornato público imponen otras muy superiores exigencias, hay que dedicar sentidas frases á la desaparición de un establecimiento que fué órgano plausible en su origen, hace más de tres siglos, y que si como tal órgano se hizo al fin abominable, desempeñó en cambio siempre una función hermosísima, santa y digna de afectuoso panegírico: la de curar al enfermo, cooperando al adelanto de la medicina.

Un laborioso profesor de esta casa, mi amigo el doctor Cerezo, cuyos entusiasmos han querido honrar el hospital caduco, dedicando la última de las conferencias en él pronunciadas á la exposición brevísima de su historia, decía que si es costumbre consagrar sentidos recuerdos necrológicos á las personas que en vida pusieron sus virtudes y facultades al servicio de los demás, había el deber de hacerlo también con un edificio, cuando este ha tenido tan bienhechora y larga existencia como el que fundaron los primeros discípulos del santo Juan de Dios. Y decía bien.

Cuando dentro de pocos días la piqueta convierta en escombros aquellas salas y galerías, habrá que recordar que allí gimieron sus dolores y extravíos muchas generaciones de infelices seres, en número incalculable de miles y miles, y que allí también se formaron en la ciencia y lograron fama muchos profesores eminentes, que han sido galardón de nuestra medicina nacional; y por esto será muy fácil que no se realice esa obra de demolición sin que se conmueva el alma y se anublen con lágrimas los ojos de algunos enfermos y médicos, tocados de noble agradecimiento á los bienes allí recibidos.

Ha tenido este hospital dos etapas o períodos distintos en su vida: uno, el primero, largo y esencialmente religioso, desde su fundación (1551) hasta la expulsión de las órdenes religiosas en 1836, durante el cual estuvo administrado y regido por frailes; y otro segundo, esencialmente laico, desde dicho año hasta hoy, en el cual la administración ha

estado confiada á patronatos o á entidades político administrativas, y su asistencia á profesores de medicina. [...] le viene este título [...] últimamente, en 1836, de San Juan de Dios. [...] En el segundo período el hospital ha sido visitado por médicos que, imponiéndose en las enfermedades específicas, de varia naturaleza, que allí se trataban, adquirieron verdadera capacidad de especialistas, y conquistaron general reputación, que si á unos sirvió exclusivamente para bien de sus particulares medros, á otros sirvió para difundir enseñanzas y adelantar la ciencia, ya con su palabra en cursos públicos, ya con sus escritos en obras y revistas, y ya con sus reproducciones en piezas de un Museo que, comenzado pocos años há, tiene hoy un valor apreciable. Entre estos profesores merecen muy honorable recuerdo los ya difuntos Pinilla, Pérez Gallego y Castelo, y merécelo más que ningún otro, por haber á todos superado en la variedad y eficacia de sus empeños, el doctor don José Eugenio Olavide, verdadero patriarca hoy de la dermatología en España, autor de una obra de sobresaliente mérito, principal inspirador del Museo, y persona que en algún tiempo supo desplegar múltiples actividades, para honrar al hospital donde daba sus enseñanzas y al cuerpo á que pertenecía.

El laboratorio de microbiología que desde el principio dirige el popular microbiólogo, doctor D. Antonio Mendoza, es otra útilísima creación de este hospital, en que intervino principalmente el doctor Olavide, con la cual ha impulsado en sentido progresivo la alta medicina de nuestra capital; y asimismo demanda plausible mención el taller de reproducciones plásticas, para enriquecimiento del Museo, a cuyo frente hay persona

idónea y habilísima, el señor D. Enrique Zofio, en quien muchas enfermedades han encontrado un inspiradísimo artista que ha sabido perpetuarlas para enseñanza de los jóvenes escolares, y hasta de los viejos profesores que quieran aprender allí esta especialidad.



EXCMO. SR. D. JOSÉ EUGENIO DE OLAVIDE Y LANDAZÁBAL, DOCTOR EN MEDICINA. † en Madrid el día 1.º del corriente. (De fotografía de Compañy). (En *La Ilustración Española y Americana* (Madrid, 15 marzo 1901). Núm. X, año XLV).



Verrugas córneas confluentes de enorme desarrollo en altura. Enrique Zofío Dávila. Figura de cera del Museo de Olavide del Hospital de San Juan de Dios de Madrid. (En RÍO DE LA TORRE, Emilio del, et al.: *Piel de cera. Olavide, San Juan de Dios y el Museo*, 2006. P. 118)³⁷³.

Todas estas dependencias, algo favorecidas por la Diputación provincial, vivían mezquinamente en el viejo hospital, y es de creer que logren mayor desarrollo en el nuevo, donde al menos podrán instalarse con más decoro y desahogo.

En resumen: el hospital viejo de San Juan de Dios era el primer hospital de enfermedades específicas y de la piel que en España existía, ya que no por la

³⁷³ RÍO DE LA TORRE, Emilio del; DÍAZ DÍAZ, Rosa; SIERRA VALENTÍ, Xavier; HERAS MENDEZA, Felipe: *Piel de cera. Olavide, San Juan de Dios y el Museo*. Academia española de Dermatología y Venereología. Editor Luis Conde-Salazar Gómez. Ediciones Luzán. Madrid, 2006.

*importancia del edificio, por la de los profesores que lo visitaban, y la influencia de sus enseñanzas en la educación de la clase médica española*³⁷⁴.

En los últimos años de la década de los noventa no sólo los enfermos de nuestro Hospital se mudaron de edificio. Los ingresados en el Hospital Militar fueron llevados a su nueva sede de Carabanchel en el verano de 1896³⁷⁵. Por su parte, los de San Juan de Dios ya estaban trasladados a fecha de 27 septiembre de 1897³⁷⁶. El traslado de sus pacientes, tal y como lo recordaba el doctor Azúa, fue todo un espectáculo digno de Carnavales.

Dispuso el diputado visitador que en las primeras horas de del día, en unas jardineras de las que iban a los toros, a las bodas y a las verbenas, se les instalase, y detrás, en un landó, les acompañasen los facultativos. Las enfermas, casi todas mujeres alegres, haciendo honor a su pasada vida, iban cantando y riendo. Los cascabeles de las colleras sonaban a júbilo como el que tenían aquellas infelices, que abandonaban unas lóbregas estancias con rejas y celosías [...] los médicos, Dres Olavide, Castelo, Bombín y Azúa, ataviados con sus chisteras, hacían esfuerzos por no reír. Refería con frecuencia don Juan Azúa que las gentes madrugadoras se paraban por la calle de Atocha, paseo del Prado y

³⁷⁴ *El Liberal* (Madrid, 27 septiembre 1897). Información amablemente cedida por los restauradores del Museo Olavide, D^a Amaya Maruri Palacín y D. David Aranda Gabrieli. El Museo Olavide fue inaugurado en 1882 por el Doctor D. José Eugenio Olavide. Era un museo en donde se exponían en figuras de cera las diferentes enfermedades de la piel y sus lesiones, sirviendo como método pedagógico a los estudiantes de medicina y lugar para impartir conferencias o ser visitado gratuitamente. Los pintores-escultores anatómicos que trabajaron en él fueron D. Enrique Zofío Dávila (m. 1915), D. José Barta y Bernadotta (1875 - 1955) y D. Rafael López Álvarez (aún vivo en 1978). El Museo llegó a contar con unas 1.500 figuras y eran valoradas en Europa. En 1889 se expusieron en el I Congreso Internacional de Dermatología, celebrado en París, 90 figuras. Eran de tal calidad las piezas que en la Exposición Internacional de Medicina celebrada en Madrid en 1919, la delegación alemana intentó comprar las figuras expuestas por treinta millones de pesetas. La historia de estas piezas han sufrido un largo peregrinaje. En 1966 fueron embaladas unas ¿200? cajas por Rafael López Álvarez - ante el derribo del Hospital de San Juan de Dios de la calle Doctor Esquerdo para levantar en su lugar el Hospital Universitario Gregorio Marañón - y depositadas en un edificio anexo al Hospital Francisco Franco (Gregorio Marañón) en una nave sin las condiciones adecuadas. Al edificarse la Maternidad las cajas se trasladan y desaparece su rastro. El detonante de su hallazgo fue la investigación que D. Joaquín Calap Calatayud estaba haciendo para su tesis. En este momento D. Carlos Gasca Ferré busca y localiza sólo unas cajas en la Comunidad de Madrid en muy mal estado. Restauradas algunas piezas, se exponen en 1987. A finales de los años noventa empiezan estudios y trabajos que van sacando información sobre este Museo. En 2002 se entregan las piezas al Doctor José Manuel Reverte (Director del Museo de Antropología Médica y Forense de la Universidad Complutense de Madrid) arreglando su equipo de restauradores más de cien piezas. La Junta de la Academia Española de Dermatología y Venereología se plantea la posibilidad de recuperar las figuras (en la actualidad es la Fundación AEDV la propietaria de la colección). Las restantes cajas desaparecidas fueron encontradas (120 cajas) en unas naves en el Hospital del Niño Jesús, donde habían sido trasladadas hacía cinco años por la Comunidad de Madrid, con la particularidad de que estas naves iban a ser derribadas. Como detalle, según nos contaron los restauradores D^a Amaya Maruri Palacín y D. David Aranda, fue un obrero de la construcción el que encontró las cajas abriendo una de ellas y encontrándose con unos restos humanos (de cera). Por fortuna, dio noticia de ello y no fueron destruidas. Por desgracia, como habitualmente sucede con el interés por nuestro patrimonio artístico y cultural, en la actualidad el Museo no tiene edificio donde poder mostrarse y está almacenado en contenedores en una nave en Alcalá de Henares. El minúsculo espacio en el Pabellón 8 de la Facultad de Medicina de la Universidad Complutense de Madrid, en donde los restauradores desarrollaban su trabajo, en septiembre de 2013 tuvo que ser desalojado al cambiar el uso como hospital al que estaba destinado el Pabellón. En la actualidad han regresado pero a los sótanos del mismo Pabellón y en este próximo mes septiembre de 2015 está pendiente buscar con la Vicerrectora de Cultura una localización definitiva dentro de la Universidad Complutense.

³⁷⁵ MARTÍN-LABORDA BERGASA, Fernando: *Aportación de la medicina militar de Madrid a la urología española: (Desde 1841 a 1936)*.

³⁷⁶ *El Liberal* (Madrid, 27 septiembre 1897).

Alcalá contemplando aquella extraña cabalgata en la que, para que tuviese más aspecto de romería los caballos marchaban a un trotcito bastante lento [...] ³⁷⁷.

4. 10. La escultura de San Juan de Dios de Manuel Pereira.

Algunos autores señalan el acuerdo del derribo del Hospital de Antón Martín en octubre de 1897 y en diciembre finalizado su demolición ³⁷⁸. Efectivamente, el pliego de condiciones estaba acordado el día 27 de octubre de 1897 pero no es correcto que en diciembre de ese año ya hubiera desaparecido el Hospital. El 17 de diciembre de ese año se celebró en el Palacio de la Diputación Provincial de Madrid *la subasta pública para contratar la demolición de todas las construcciones que constituyesen el antiguo edificio del Hospital de San Juan de Dios* ³⁷⁹. Ello excluía la parte que ocupaba *la Yglesia, sacristía y capilla de Belen* ³⁸⁰. Tampoco se demolerían *las partes de medianerías mancomunadas que pudieran aparecer así como también los retallos contrafuertes etc. etc. que aparecieran adosados á la Yglesia á fin de no debilitar aquellos muros, siendo también de su cuenta [del contratista], el coger con ladrillo y yeso los socabones que queden en los muros de la Yglesia* ³⁸¹. Lo que comprendía la subasta era *el Edificio que esta situado en la calle de Atocha número sesenta con fachada á las del Tinte y Santa Ysabel, manzana seis y lindando con dicha Yglesia del Salvador, Capilla de Belen; del Cristo y casas de las calles de Atocha y Santa Ysabel* ³⁸². Sólo se presentó un pliego, por lo que el contrato de adjudicación se otorgó el 11 de febrero de 1898 a D. Carlos García Rodríguez, por 43.920 pesetas. Los trabajos empezarían dentro de los quince días siguientes al otorgamiento y no durarían más de cinco meses.

Leyendo el pliego de condiciones descubrimos que los materiales del derribo quedarían en propiedad del asentador pero se exceptuarían *el depósito de hierro que existe para recogida del agua potable con su armadura columnas y basas. La caldera y horno para el calentado del agua de los baños. El Santo titular de piedra [el de Manuel Pereira] colocado en la hornacina de la puerta de entrada por la calle de Atocha. Dichos objetos serán desmontados cuidadosamente por el contratista y conducidos inmediatamente de su cuenta al nuevo Hospital de San Juan de Dios, entregandolos a aquel Señor Director bajo (que) recibo que al efecto facilitará. También se excluye el Reloj de torre con una maquinaria y campanas y los lienzos pintados al oleo representando la vida del santo; estos objetos serán extraídos por la Diputación caso que no lo estuvieran al entregarse el edificio al contratista* ³⁸³. Es decir, el san Juan de Dios que Manuel Pereira labró por medio de su discípulo Manuel Delgado y colocado en el siglo XVII a la entrada del Hospital, y la serie iconográfica de la vida del santo (no sabemos si se refiere a la que se pintó en el

³⁷⁷ ÁLVAREZ SIERRA, J. : "El Hospital de San Juan de Dios", en *La Caridad*. Nº. 202, marzo - abril 1966. P. 122.

³⁷⁸ Felipe Sicilia Traspaderne, "Una joya madrileña de los alrededores del año 900. El hospital de San Juan de Dios" en *Revista Cisneros* (1 mayo 1958). P. 55.

³⁷⁹ AHPM: 39.957, fol. 673r-692r (11 febrero 1898). APÉNDICE 14 [674v].

³⁸⁰ *Ib.*, [677v-678r].

³⁸¹ *Ib.*, [677v].

³⁸² *Ib.*, [676r].

³⁸³ *Ib.*, [679v-680r].

claustro grande en 1693 con motivo de las fiestas de canonización de san Juan de Dios o a la serie realizada en la reedificación de 1798) no se perdieron sino que pasaron al recién levantado Hospital de la Diputación. Sobre la escultura del artista portugués, Manuel Pereira, tenemos constancia de que el nuevo Hospital acogió a la imagen del fundador de la Orden y, como en el viejo, siguió presidiendo el acceso al Establecimiento.



Estatua de San Juan de Dios a la entrada del Hospital de San Juan de Dios de la calle de Doctor Esquerdo, por los años veinte del siglo XX. Manuel Delgado- Manuel Pereira. Destruída en la Guerra Civil (cortesía del Dr. Carlos Daudén. En RÍO DE LA TORRE, Emilio del, et al.: Piel de cera. Olavide, San Juan de Dios y el Museo, 2006. P. 16).



Detalle.



Hospital de San Juan de Dios. Una vista parcial del establecimiento tomada desde una de las azoteas. Papel gelatina (12 x 18 cm).
(BRCM "Joaquín Leguina": Mg. XXVIII/90. N°. de Título: 992210).



Detalle.



Hospital de San Juan de Dios. Puerta principal del establecimiento. Papel gelatina (Fotografía: 12 x 18 cm). (BRCM "Joaquín Leguina": Mg. XXVIII/90. N°. de Título: 992210).



Detalle

Aunque las fotografías no permiten percibir con detalle, podemos distinguir a san Juan de Dios vestido de Hospitalario, de pie, avanzando con la pierna derecha y la rodilla algo flexionada e inclinado hacia ese mismo lado. La cabeza gira mirando un crucifijo que sostiene la mano izquierda. El brazo derecho está doblado y lleva su mano a la altura del pecho.



Altar y cuadro de la Virgen de Belén. Anónimo. (1,07 x 1,50 m, y sin marco).
Procedencia: Capilla del Manicomio de Sucre, Bolivia. "Al pie de la mesa de altar, se lee: "La milagrosa imagen de Nuestra Señora de Belén, como está en su Capilla del Hospital de Madrid", en ORTEGA LÁZARO, Luis O.H.: "Iconografía de San Juan de Dios en Sucre-Bolivia", en *La Caridad*. Año XIII. N.º. 132, marzo - abril 1954. Pp. 86-88³⁸⁴.



Altar y cuadro de la Virgen de Belén. (En ORTEGA LÁZARO, Luis O.H.: *Para la historia de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios en Hispanoamérica y Filipinas. 1442 - 1992. V Centenario Descubrimiento de América. 12 de Octubre*. Secretariado permanente Interprovincial Hermanos de San Juan de Dios. Madrid, 1992. P. 735. No cita procedencia.

En estos dos retratos de la Virgen de Belén el retablo está coronado con la figura de san Juan de Dios, en posición igual a la de la escultura de Pereira de las fotografías anteriores.

Con la misma representación iconográfica la iglesia de San Matías, en Granada, conserva una escultura del santo, obra de José Risueño y la iglesia de Santiago de Málaga otra (destruida) de Pedro de Mena. En ambos casos, el Fundador de la Orden sostiene en su mano izquierda un crucifijo, la mano derecha está apoyada en el pecho y el pie que avanza es el izquierdo.

³⁸⁴ También en ORTEGA LÁZARO, Luis O.H.: *Para la historia de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios en Hispanoamérica y Filipinas. 1492-1992. V Centenario Descubrimiento de América. 12 de Octubre*. Secretariado Permanente Interprovincial. Hermanos de San Juan de Dios. Madrid, 1992. P. 173.



San Juan de Dios, 1715. José Risueño (Granada, 1665 - 1732). Madera. Iglesia Imperial de San Matías. Granada. Altar mayor. (<http://www.cofradesmalaga.com/forum/topics/fotos-de-las-tallas-de-pedro-de-mena-y-de-su-circulo-de-alumnos?id=2951626%3ATopic%3A555065&page=8>).



San Juan de Dios. Pedro de Mena (Granada, 1628 - Málaga, 1688). (Destruído en 1931). Iglesia de Santiago. Málaga. Foto: Ricardo de Orueta (1868 - 1939). (http://www.europeana.eu/portal/record/2022701/oai_bibliotecavirtual_malaga_es_4521.html).

Sánchez Guzmán presenta en su estudio (SÁNCHEZ GUZMÁN, Rubén: "El escultor Manuel Pereira", en *Cuadernos de Arte e Iconografía*. Tomo 17, nº. 33. 2008. P. 173. Ejemplar monográfico dedicado al artista) un grabado de san Juan de Dios, por Joaquín Ballester (*Vid. infra*), asignando esa imagen a la efigie de Manuel Pereira que estaba en el Hospital de Antón Martín y datándola hacia 1675: "antes de que la imagen desapareciera, fue grabada en el siglo XVIII por Joaquín Ballester [...] observándose ese espíritu severo y reposado que Pereira solía infundir a sus imágenes y que no abandonó nunca. Este hecho queda perfectamente reflejado en la postura de San Juan de Dios que no es otra cosa que una reactualización de modelos ya usados anteriormente por Pereira, como se desprende del parecido de la postura de ésta, con la de San Bruno de Miraflores, casi 40 años anterior". Con anterioridad, el Hermano Ortega Lázaro (ORTEGA, Luis O.H.: "Grabados antiguos de San Juan de Dios en la Biblioteca Nacional de Madrid", en *La Caridad*. Nº. 201, enero - febrero 1966. Pp. 11) recogió este mismo grabado identificándolo "casi con certeza a la estatua que hiciera ya en sus últimos días el portugués Manuel Pereira". En la imagen del retablo de la Virgen de Belén que el Hermano Octavio Marcos insertó en su breve artículo se medio distingue esta misma representación del santo. (MARCOS, Octavio O.H.: "Ntra. Sra. de Belén", en *La Caridad*. Año V. Noviembre. Nº. 59, año 1945. P. 479)]. Consultada la bibliografía que Sánchez Guzmán cita para esta pieza, ninguna de ellas aporta más novedad que la consabida anécdota de cómo se labró por Manuel Delgado bajo las órdenes de su casi ciego maestro portugués.

Observando todas las ilustraciones vemos que existe una diferencia evidente. En éstas, el brazo del santo está separado del cuerpo mientras que la figura colocada en el nuevo Hospital del Doctor Esquerdo lo tiene recogido en el pecho. Como citan las antiguas fuentes documentales, el san Juan de Dios que estuvo en la portada del Hospital fue el labrado por Pereira y esta estatua permaneció ahí hasta que fue trasladada al nuevo Hospital de San Juan de Dios. Averiguado el destino que tuvo la efigie de Pereira y vistas algunas fotografías de la misma, la imagen que atribuyen al portugués los historiadores anteriormente citados no podría serlo.



San Bruno. Manuel Pereira. Real Academia de Bellas Artes de San Fernando. Madrid.



San Juan de Dios. 1760. Grabado por Joaquín Ballester (1740 - 1808). Cobre, talla dulce (330 x 205 mm BNE: INVENT/ 30099 ³⁸⁵.
 Texto: EL PADRE DE LOS POBRES SAN JUAN DE DIOS. / A devocion del P. Fr. Miguel Marin Presbytero, y Sacristan mayor del Conv^{to} de Nuestra Señora del Amor de Dios, y V.^o P.^o. / Anton Martin de esta Corte; quien la dedica al Rmo P. Fr. Francisco Limiana, General de su Sagrado Orden. // Manuel Navarro la Retocó.

³⁸⁵ También en BNE: INVENT/ 36115 (Joaquin Ballester lo grabó).



Imagen de la Virgen de Belén con la Madre Sacramento. (En MARCOS, Octavio O.H.: "Ntra. Sra. de Belén", en La Caridad. Año V. Noviembre. Nº. 59, año 1945. P. 479. No cita localización)

Como bien señala Sánchez, Pereira reutilizaba el mismo modelo postural para diferentes santos. Pero en este punto, con la nueva documentación encontrada, hemos de hacer una lectura diferente a la del historiador. La reutilización del san Bruno que dice se usa en el san Juan de Dios del grabado de Ballester, más bien debemos decir que lo usa en el san Juan de Dios de la calle del Doctor Esquerdo. Entre las diferentes maneras iconográficas de representar al Patriarca de la Orden, una de ellas, y habitual, es la que sostiene un crucifijo en la mano³⁸⁶. Casi con seguridad, los Hermanos Hospitalarios madrileños debieron de tener más de una talla de su Fundador con esta apariencia en el Convento Hospital de Antón Martín. No sería extraño pensar que esta segunda forma de representación hubiera sido una variante de un modelo original (¿de Pereira?) y que estuviera colocada en alguna zona del edificio, mas no en la portada.

Pero..., la sinrazón de la Guerra Civil española destruyó, entre muchas, una obra que había permanecido en pie durante tres siglos y contra todos los avatares históricos y climáticos. Si el san Juan de Dios estuvo en el estrenado Hospital, pensamos que también lo estuvieron la serie de lienzos biográficos del santo. Aquél tuvo un final fatal. Las pinturas no lo sabemos. Uno de los recuerdos que hubiéramos podido conservar y contemplar del primitivo Hospital de la calle de Atocha fue destruido. Una crónica de 1954 narra cómo sucedieron los hechos:

³⁸⁶Por ejemplo, en las fiestas de la beatificación del santo en 1631 se puso en el claustro un san Juan de Dios con crucifijo en la mano: *En meio [sic] del Claustro encima de vna fuente [...] se levantò vn Altar [...] y acabava en vna figura del Santo, con vn Christo en la mano, mirando al Cielo, [...]*, en SAN JOSÉ, Pedro Pablo de O.H.: LO SVCEDIDO / DESDE DOMINGO / NVEVE DE MARZO, HASTA / Martes diez y ocho del mismo del año / mil seiscientos y treinta y vno; en que / se celebrò en la muy Noble Villa de / Madrid, Corte de Su Magestad, en el / Hospital de Anton Martin, la Beatifi / cacion del Bienaventurado San Iuan / de Dios, Patriarca de la Sagrada Religion de la Hospitalidad de los Enfermos / Escriviòlo el Padre Fr. PEDRO PAVLO DE / SAN IOSEPH, Sacerdote, y Asistente de / la misma Religion. / Y DEDICOLO / A DON IVAN ANDRES HURTADO / de Mendoza, Marqués de Cañete, Gentil- / hombre de la Camara de Su Magestad, / Guarda mayor perpetua de la muy / Noble, y leal Ciudad de / Cuenca. / Con licencia, En Madrid: Por Francisco Martinez. P. 9r.

*Desde hace muchos años es bien conocido en Madrid el Hospital que, bajo la advocación de San Juan de Dios, sostiene la Diputación en la calle del Doctor Esquerdo [...] La vorágine de nuestra guerra civil, que despertó en muchos sitios la furia iconoclasta de nuestros enemigos, no podía dejar de sentirse asimismo en ese Hospital, que bien pronto, nada más comenzar el conflicto se desató aquí, entre otras cosas, contra una modesta imagen de piedra con la efigie del Santo protector, que desde su traslado de Antón Martín en 1897 [sic. 1898] y reinstalación consiguiente presidía la entrada del edificio. Una sogá, atada a un camión puesto en marcha, bastó para derribar al Santo fuerte y rudo, al que se llamó Apóstol de la Caridad. La estatuilla, hecha pedazos, desapareció pronto entre el alborozo de sus sicarios [...]*³⁸⁷.



Imagen de una base de escultura con el antiguo escudo de la Diputación Provincial en el Hospital de San Juan de Dios. Papel gelatina (Fotografía: 17,5 x 23 cm). Informaciones Fotográficas Vidal. (BRCM "Joaquín Leguina": Mg. XXVIII/339. N.º. de Título: 1047837). Pedestal en donde estuvo la imagen de San Juan de Dios atribuida a Manuel Pereira.

³⁸⁷ MÉNDEZ, Urbano: "Anecdotario provincial. La estatua de San Juan de Dios fue forjada con balas marxistas", en Cisneros. *Crónica Provincial* (1 abril 1954). P. 59. La escultura fue repuesta con otra realizada en bronce por Jacinto Higuera, réplica de la talla en madera colocada en el Hospital de Granada y con la que obtuvo la Medalla de Oro en la Exposición de Bellas Artes en 1920. El nuevo san Juan de Dios fue puesto sobre un plinto de madera berroqueña el 1 de mayo de 1943. El 11 de mayo fue bendecida por el Obispo de Madrid-Alcalá, Leopoldo Eijo Garay.



Bendición de la nueva estatua de san Juan de Dios, 11 mayo 1943. Escultura de Jacinto Higuera Fuentes (Sansisteban del Puerto (Jaén), 22 febrero 1877 - Madrid, 1954) (Bendición de una imagen en el Hospital de San Juan de Dios. Foto: Vidal. EFE564700. EuroPhoto. (<http://www.europeana.eu/portal/record/2023705/D8E99D1E912EE9CA382B9110AADEFF24D0F019AF.html>)).

Desde que la Orden de San Juan de Dios fue suprimida y el antiguo Hospital de Antón Martín quedó sin los frailes juandedianos, los Hospitalarios habían intentado hacer revivir a su Religión en España. Gracias a los esfuerzos y muchas gestiones del Hospitalario italiano, el Padre Menni, se consiguió la restauración en 1884³⁸⁸. A pesar de ello, los Hermanos ya no pudieron regresar a su madrileño Hospital. Con anterioridad al derribo del Hospital, el Hermano Menni realizó algunas gestiones en la Diputación Provincial de Madrid para ver la posibilidad de recuperar el que había sido su Convento Hospital. Su exposición fue la siguiente:

Excmo. Señor: Habiendo llegado a mi conocimiento que se va a proceder al derribo del edificio del antiguo hospital de San Juan de Dios de esta Corte, como representante legal que soy de la entidad jurídica de la Orden de San Juan de Dios, a la cual pertenece

³⁸⁸ Antes de fallecer el último General de la Religión Hospitalaria, fray José Bueno (m. 11 marzo 1850) había recomendado al General de la Familia juandediana italiana, Benito Verno, que, en el momento que lo permitieran las circunstancias en España, se restaurara la Orden. Diez años más tarde, el nuevo Vicario italiano, Pedro Pablo Deida, se interesó por la causa y junto con el Procurador General Juan María Alfieri se lo pidieron a Pío IX en agosto de 1861. En 1862 el Hermano Alfieri fue nombrado Superior de los Hospitalarios italianos. En octubre de ese año y durante el mes de septiembre y primeros días de octubre de 1866 estuvo en Granada. Entre las diferentes posibilidades barajadas para restaurar la Orden, finalmente se decidió encargárselo al Hermano Benito Menni, con la anuencia del Papa. El primer aliento del restablecimiento tuvo lugar en la ciudad condal. El 6 de abril de 1867 llegaba a Barcelona y en diciembre del mismo año, después de algún que otro obstáculo, se abrió un centro para niños impedidos al que siguieron, al año siguiente, una Casa y Noviciado, que desde 1872 tuvo como Prior al Padre Menni. La llegada de la República, en 1872, produjo una ola de persecución y asesinatos a los religiosos y la Casa barcelonesa se trasladó a Marsella. Durante la tercera Guerra carlista de sucesión (1872 - 1876), los Hospitalarios asistieron a los soldados heridos en el campo de batalla y finalizado el conflicto (30/mayo/1876) el Hermano Menni y la pequeña Comunidad se trasladaron a Madrid, fundando un Centro psiquiátrico (San José), en Ciempozuelos, al que siguieron otras fundaciones en otras localidades españolas. El 21 de junio de 1884 se erigió de nuevo la Provincia española, aunque como parte integrante de la italiana. Para más información sobre la vida del Padre Menni y la restauración de la Orden en España, *Vid.* CIUDAD GÓMEZ BUENO, Juan O.H.: *Historia de la restauración de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios en España*. Archivo Interprovincial. Granada, 1968 y ÁLVAREZ SIERRA, José: *El Padre Menni y su obra*. Editorial Hospitalaria. Hermanos de San Juan de Dios. Barcelona, 1967.

el dicho hospital, tengo el honor de manifestar a Vuestra Excelencia que por la presente hago constar la reclamación del expresado edificio, por ser propiedad de la dicha Orden, la cual no había verificado antes en razón de que el dicho edificio estaba destinado a una obra de caridad por estar dedicado a hospital, y no poder la Orden sostener el mismo por su cuenta. La expresada Orden de San Juan de Dios ha tenido y tiene existencia legal sin interrupción, por haber sido declarada exenta de la supresión general por las Cortes del Reino en 8 de marzo de 1836, según consta en el artículo 2.º del Real Decreto fechado en el Pardo a 9 del mismo mes 11 año, y publicado en la «Gaceta de Madrid», núm. 444, del propio marzo³⁸⁹.

Siempre cabrá la pregunta de qué hubiera sucedido con el edificio de haber vuelto a sus antiguos propietarios. ¿Hubiera seguido en pie? o, viendo el estado tan deplorable en el que se encontraba ¿se hubiera derribado, como finalmente sucedió? Nunca lo sabremos. Desaparecido el Hospital, el Padre Menni siguió pleiteando por el solar y en 1902 elevó una protesta por el derribo del antiguo Hospital³⁹⁰.

La historia del Hospital de Antón Martín finalizó con su derribo en 1898, pero la iglesia (con su Capilla de Belén), convertida desde 1891 como Parroquia de El Salvador y San Nicolás permaneció. Con seguridad, a partir del 16 de noviembre de 1898 se llevaron a cabo algunas obras en la iglesia por cuenta de la Diócesis de Alcalá. La única documentación encontrada hasta el momento al respecto³⁹¹ indica que éstas estaban constituidas por *tabiques de división, ya hechos en el local que ocupaba la antigua Sacristia, en una escalera de acceso al Coro de la Yglesia y campanario y en un piso nuevo que se está levantando sobre el (piso) que existe encima de la Sacristia de la Yglesia, con fachada a los solares que quedan del derribo del antiguo hospital.*

Por orden de la Diputación Provincial de Madrid, dada el 2 de diciembre de 1898, estos trabajos debían suspenderse al desconocer esta Corporación *la naturaleza significacion y alcance de lo tratado por el entonces Presidente de la misma en la conferencia a que alude la autoridad eclesiastica en su oficio de once del actual* [11 noviembre 1898]. Toda *tolerancia ó condescendencia* en ese asunto podía *perjudicar el derecho dominial indiscutible de la Diputacion provincial sobre el del inmueble de que se trata*. El requerimiento obligaba al notario provincial, D. Luis González Martínez, y al arquitecto provincial, D. Enrique de Vicente y Rodrigo, a personarse el sábado 3 de diciembre, *de tres a tres y media de la tarde*, en la referida iglesia para encontrarse con el arquitecto diocesano, D. Ricardo García Güereta, que no apareció.

³⁸⁹ CIUDAD GÓMEZ BUENO, Juan O.H.: *Historia de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios*. Archivo Interprovincial Casa del Tránsito de San Juan de Dios. Granada, 1963. P. 487.

³⁹⁰ Otros documentos referenciados sobre la actuación del Padre Menni en relación con el antiguo Hospital de Antón Martín, en TORRE RODRÍGUEZ, Francisco de la: "Panorámica de la Provincia de Nuestro Padre San Juan de Dios, de Castilla, en vísperas de la Exclaustración de 1835: Exclaustración y Orden Hospitalaria: estado de la cuestión (VII)", en *Archivo Hospitalario*. Nº. 8, año 2010. P. 53: "Protesta hecha por el P. Benito Menni por el derribo del antiguo hospital de Antón Martín (1902)", "Contrato y correspondencia de P. Provincial con el abogado D. Manuel Navarro Grima para ver de recobrar posibles bienes y derechos del antiguo hospital de Antón Martín de Madrid (1917-1919)" e "Instancia al Banco de España para que liquide lo que tiene de la Orden Hospitalaria (1917)".

³⁹¹ AHPM: Prot. 39914, fol. 9051r-9056v (3 diciembre 1898). APÉNDICE 15.

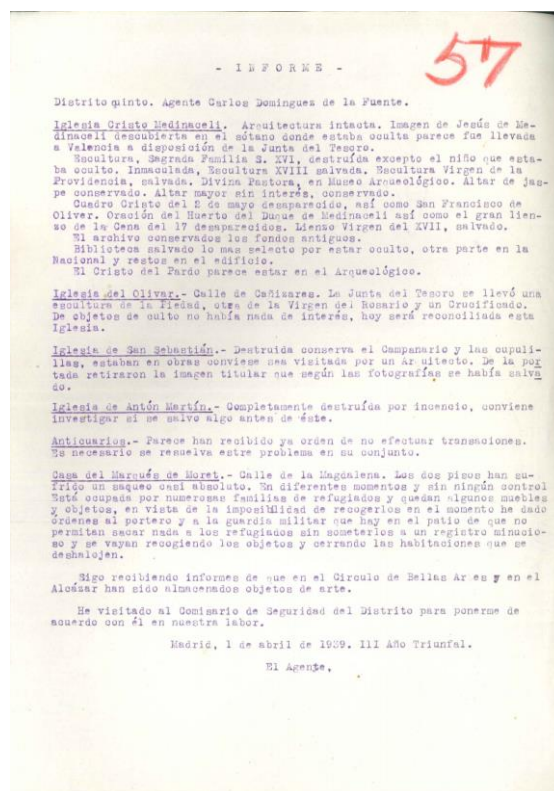
[...] En su consecuencia á las tres y media en punto me constitui [D. Luis González] en la Yglesia denominada del antiguo hospital de San Juan de Dios [...] Allí se hallaba Don Enrique de Vicente y Rodrigo Arquitecto Provincial, quien me manifestó que no obstante haber llegado cinco minutos antes y preguntando por el Sr. Arquitecto diocesano Don Ricardo García Guereta se le dijo por el joven Francisco Raposo y Gonzalez que había estado momentos antes y que se había marchado, espresando que habiendo permanecido desde las tres menos cuarto hasta las tres y media esperando al Sr. Arquitecto Provincial y no habiendo venido, esa era la causa de su marcha

No obstante, el Sr. Vicente repitió que antes de las tres y media (o sea cinco minutos) con anticipacion se habia personado y preguntado por el Sr. Arquitecto Sr. García Guereta se le dijo lo mismo [...].

El señor García Güereta conocía desde el día 1 de diciembre, por el señor de Vicente, que debía suspender las obras, sin embargo, le contestó que no le era posible *porque las realizaba a virtud de órdenes recibidas de la Autoridad Superior Eclesiástica de esta Diócesis*. Ante la ausencia del arquitecto diocesano y del cura párroco se llamó al maestro encargado de los trabajos, haciéndole saber de la orden y mandándole que suspendiera lo que se estaba llevando a cabo y que comunicara al arquitecto que *se abstuviera de ejecutar ningun acto respecto a los solares que pudieran interpretarse como toma de posesion de los mismos*. El maestro de obras contestó que lo único que podía hacer era ponerlo en su conocimiento. Hasta aquí la única información que sobre el tema podemos aportar.

Durante la Guerra Civil española (1936 - 1939) lo que quedaba del antiguo edificio fue incendiado. Por el informe dado en 1939, conservado en el Instituto del Patrimonio Cultural de España, la antigua iglesia de San Juan de Dios fue de las más castigadas. El fuego no dejó nada.

La última descripción que conservamos del templo antes de su quema es la que ofreció Elías Tormo en 1927³⁹². (Por supuesto, también



Parte de Agente de Recuperación del Patrimonio. Texto: Iglesia de Antón Martín.- Completamente destruida por incendio, conviene investigar si se salvo algo antes de éste. (IPCE: SDPAN 94/5. Parte 57).

³⁹² TORMO, Elías: *Las iglesias del antiguo Madrid. Reedición de los dos fascículos publicados en 1927*. Prólogo del Marqués de Lozoya. Notas de María Elena Gómez-Moreno. Instituto de España. Valencia, 1979. Pp. 218-221. Para una imagen de la fachada de la iglesia en 1918, Vid. Capítulo 6: La Capilla del Cristo de la Salud.

contempló la Capilla de Belén. Vid. Capítulo 5: La Capilla de la Virgen de Belén).

La iglesia actual, en su buque paralelo a la calle, [...] en nave del todo rectangular, completamente neoclásica, con las elegancias propias, de un arquitecto desconocido [ya hemos visto que fue Manuel Martín Rodríguez]; [...] entonces se encargaron todos los retablos de su buque, y a Pedro Hermoso casi todas las imágenes de los mismos.

[...] En el cuerpo general de la iglesia, neoclásica, se cita particularmente como la mejor obra de Hermoso el Paso (grupo) del Nazareno, apellidado Cristo del Perdón, último altar de la izquierda; pero además los de los altares, que son: en el primero de la izquierda, el de San Lázaro (que pasó de la hornacina al lado de la derecha, y que no es seguro sea antiguo, obra que era de Manuel Contreras); en el segundo de la izquierda, la Inmaculada; y San Joaquín y Santa Ana, de los lados; en el primero de la derecha, el de San Rafael, y en el segundo, la Santa Bárbara [santa Lucía]³⁹³ de las hornacinas. En esta obra ganó su fama Hermoso, llegando quizá a su encargo por ser granadino y tener en Granada la Orden su casa fundacional.

En el retablo mayor, igualmente neoclásico, con esculturas del mismo, al ático, el lienzo de San Juan de Dios es la obra de Lucas Jordán del retablo antiguo. Interesante el cuadro de Adoración de los Reyes, a la izquierda en el presbiterio, más que la de Pastores, a la derecha. En la bóveda, frescos de la vida de San Juan de Dios: pastor, caballero en peligro de muerte y apariciones del Niño y la Virgen, del arte de fin del siglo XVIII [Zacarías González Velázquez]³⁹⁴. En el presbiterio yacen el Venerable Antón Martín y el Hermano Egipciaco, general de la Orden.

En la sacristía, copia buena de la sola figura de la Anunciada, de Mengs, y muy notable imagen en busto de la Dolorosa, quizá mejor que las de Pedro de Mena³⁹⁵.

Hasta la década de los años cuarenta del siglo XX aún podía contemplarse algún vestigio de lo que fue el antiguo Hospital de Antón Martín. Finalizada la Guerra Civil, los restos que quedaron de la quemada iglesia aguantaron hasta su demolición en 1944.

A fines de febrero, próximo pasado [1944], llega a nuestro conocimiento [...] que los muros de lo que en tiempos pretéritos fue iglesia de nuestro Hospital de Antón Martín, se estaban demoliendo por el lamentable estado en que los dejó el huracán que asoló a nuestra querida Patria³⁹⁶.

En ese momento, la Orden Hospitalaria pidió permiso al Arzobispo D. Leopoldo Eijo y Garay para recoger los cuerpos del fundador del Hospital, Antón Martín, y del primer General de la Orden, Pedro

³⁹³ El propio Tormo se corrige: *La titular del primer altar a derecha es Santa Lucía (no Santa Bárbara)*, en *Ib.* p. 221.

³⁹⁴ En sus correcciones, Tormo indica que eran de Zacarías González Velázquez.

³⁹⁵ TORMO, Elías: *Las iglesias del antiguo Madrid*. p. 221.

³⁹⁶ PIÑA TEJEDOR, Claudio O.H.: "Los restos del Venerable Padre Antón Martín, en el Asilo de San Rafael de Madrid", en *La Caridad*. Año IV. N°. 41, mayo 1944. Pp. 191-192.

Egipciaco, que aún permanecían en sus urnas en los laterales del presbiterio. El día 15 de marzo de 1944 fueron sacados en secreto, ante el temor de que pudieran ser destruidos los restos de los Venerables, por el rumor que había corrido entre las gentes de que la iglesia contenía algo valioso.

Los tres siglos y medio de vida de un Hospital han sido resumidos en unas cuantas hojas. Durante esos años compartió su espacio con los frailes juandedianos y habitantes capitalinos, y fue, sin lugar a dudas, un Centro indiscutible para la ciudad y una parte familiar de un pequeño rincón de nuestro querido Madrid. Como recuerdo, despedámonos con la que, posiblemente, sea su postrera imagen.



Plaza de Antón Martín. Fotos de la Guerra Civil. (BNE: Sala Goya. Guerra Civil. Carpeta 080-001-034). Imagen inédita.

CAPÍTULO 5

LA CAPILLA DE LA VIRGEN DE BELÉN

5. 1. Origen de la imagen de Nuestra Señora de Belén del Hospital de Antón Martín.

El culto a la Virgen María ha estado, desde siempre, fuertemente arraigado en España y la sociedad del siglo XVII participó de este fervor mariano. La Orden Hospitalaria tuvo un importante y decisivo papel en la aparición de una de las Vírgenes más veneradas en la Villa y Corte madrileña del Siglo de Oro. La Virgen de Belén fue objeto de devoción por parte de todos los estamentos de la población, hasta tal punto, que su fama traspasó las fronteras nacionales.

Gracias al cronista oficial de la Orden, fray Juan Santos³⁹⁷, hemos podido saber de muchos personajes y momentos de la misma. Tirando de refranero, bien se le podría aplicar el dicho “de casta le viene al galgo”. Ya en 1790 Álvarez y Baena incluía en sus *Hijos de Madrid* a Francisco Santos y a fray Juan Santos, padre e hijo respectivamente, como merecedores de estar en su Diccionario. Si del padre citaba más de una decena de escritos, del hijo sólo recogía tres obras³⁹⁸. Con una entrada más, la bibliografía de cierta extensión que conocemos de Juan Santos ocuparía, hasta el momento, cuatro títulos³⁹⁹:

- LAVROS / PANEGIRICOS, / ACLAMACIONES REALES, / Y FESTIVOS APLAVSOS, / EN LA CANONIZACION / DEL ABRAHAN DE LA LEY DE GRACIA / el Gran Patriarca de la Sagrada Religion / de la Hoſpitalidad, / S. JUAN DE DIOS, / CONSAGRADOS CON MAGES- / TVOSO CVLTO EN SV CONVENTO HOSPITAL / de Nueſtra Señora del Amor de Dios, y Venerable Padre Anton / Martin deſta Corte, deſde el dia veinte de Mayo, haſta el dia diez / de Junio de mil ſeiſcientos y noventa y vno. / DEDICADOS / A LA CATOLICA MAGESTAD DEL / Rey nueſtro Señor / DON CARLOS SEGUNDO, / POR MANO DE NVESTRO REVERENDISSIMO PADRE / Fray Franciſco de San Antonio, tercera vez General actual de dicha / Religion, y Comiſſario que fuè de dichas Fieſtas. / Y LOS DESCRIVE / FRAY JVAN SANTOS, RELIGIOSO PRESBYTERO DE ELLA. / CON LICENCIA / En MADRID: En la Imprenta de BERNARDO DE VILLA-DIEGO, / Impreſſor de ſu Mageſtad. Año de M.DC.XCIII.

³⁹⁷ Juan Santos (Madrid, 20 julio 1658 - Sevilla, Madrid, 27 octubre 1726): Hermano de la Orden de San Juan de Dios. Tomó el hábito en el Convento Hospital de Nuestra Señora del Amor de Dios en 1677 y ejerció de Capellán del mismo desde su ordenación como sacerdote, en 1690.

³⁹⁸ Las tres obras que anota son: *Cronología Hospitalaria, y resúmen historial de la Sagrada Religión del Glorioso Patriarca S. Juan de Dios*, 1ª y 2ª parte, dos tomos en fol. Madrid 1715 y 1716; *Origen de N. Sra. de Belén*, que se venera en su Convento, con la relacion y descripcion de su Capilla, y funciones de la colocacion en ella, el Domingo 4 de Octubre de 1716, en 4º, y *Lauros panegíricos, aclamaciones reales, y festivos aplausos en la Canonización de S. Juan de Dios, consagrados en Madrid año 1691*: Madrid 1693, en folio, en HIJOS DE MADRID, / ILUSTRES EN SANTIDAD, / DIGNIDADES, ARMAS, CIENCIAS Y ARTES. / DICCIONARIO HISTÓRICO / POR EL ORDEN ALFABETICO DE SUS NOMBRES, / QUE CONSAGRA / al Illmo. y Nobilísimo Ayuntamiento de la Imperial / y Coronada Villa de Madrid / SU AUTOR / D. JOSEPH ANTONIO ÁLVAREZ Y BAENA, / vecino y natural de la misma Villa. / TOMO TERCERO. / J. L. / MADRID: / EN LA OFICINA DE D. BENITO CANO. / AÑO DE MDCCXC. Pp. 289-290.

³⁹⁹ Juan Miguel Larios cita también los poemas laudatorios contenidos en las obras de Francisco Santos, padre del Hospitalario: el “Romance” que aparece en *Cardeno lirio, Alva sin crepusculo y Madrid Llorando*, Madrid, 1690 y otro “Romance de arte mayor” que aparece en *El vivo y el difunto*, Pamplona, 1692. (LARIOS LARIOS, Juan Miguel: *Fray Pedro Egipcíaco. Primer Superior General de la Orden Hospitalaria en España*. Editorial Comares. Granada, 2009. Pp. 88 y 91).

- BULARIO / DE LA SAGRADA RELIGION / DE LA HOSPITALIDAD / DE SAN JUAN DE DIOS. / APROBADA POR SAN PIO QVINTO / EL AÑO DE MIL QUINIENTOS / y f^{et}enta y vno, y confirmada por Sixto V. / el de mil quinientos y ochenta y f^{ei}s, / y por Paulo Quinto el de mil / f^{ei}scientos y onze. / CON ADVERTENCIAS, Y REFLEXIONES / en nuestro Idioma Castellano, para f^u mas / perfecta inteligencia. / DEDICADO / A NUESTRO REVERENDISSIMO / Padre Fray Diego Bermudez, General de dicha / Religion en los Reynos de E^{sp}aña, Indias, / y Portugal. / COLEGIDO / POR FRAY JUAN SANTOS, / Religio^{so} Profeso, y Presbytero / de ella. / CON PRIVILEGIO. / EN MADRID: En la Imprenta de Geronimo de Estrada y Junco. / Año de M.DCC.II. Tal vez Álvarez y Baena no lo incluyó por considerar que una compilación de documentos no es una verdadera creación literaria
- CHRONOLOGIA / HOSPITALARIA, / Y RESVMEN HISTORIAL / DE LA SAGRADA RELIGION / DEL GLORIOSO PATRIARCA / SAN IVAN DE DIOS, / APROBADA POR SAN PIO QVINTO, / y confirmada por Sixto Quinto, Paulo Quinto, / y Vrbano Octavo, Pontifices / Maximos. / PRIMERA PARTE. / DEDICADA AL SEÑOR DON FRANCISCO ESTEVAN / Rodriguez de los Rios, Marquès de Santiago. / POR MANO DEL REVERENDISSIMO PADRE FRAY / Juan de Pineda, General de dicha Religion, / en los Reynos, y Congregacion / de E^{sp}aña. / ESCRITA POR EL PADRE FRAY JVAN SANTOS, / Religio^{so} Presbytero, y Chronista General de ella, natural de esta Cor- / te, hijo de este Convento Ho^{sp}ital de el / Venerable Padre Anton / Martin. / CON PRIVILEGIO: / EN MADRID: En la Imprenta de Franci^{sc}o Antonio de / Villadiego. Año de M.D.CC.XV.
CHRONOLOGIA / HOSPITALARIA / Y RESVMEN HISTORIAL / DE LA SAGRADA RELIGION / DEL GLORIOSO PATRIARCA / SAN JUAN DE DIOS / APROBADA POR SAN PIO QVINTO, Y / confirmada por Sixto Quinto, Paulo Quinto, y Vrbano / Octavo, Pontifices Maximos. / SEGUNDA PARTE / VEASE EL PROLOGO. / DEDICADA AL SEÑOR DON FRANCISCO ESTEVAN / Rodriguez de los Rios, Marquès de Santiago. / POR MANO DEL REVERENDISSIMO PADRE FRAY / Juan de Pineda, General de dicha Religion en los Reynos, y Congregacion de / E^{sp}aña. / ESCRITA POR EL PADRE FRAY JVAN SANTOS, / Religio^{so} Presbytero, y Chronista General de ella, natural de esta Corte, / hijo de este Convento Ho^{sp}ital del Venerable / Padre Anton Martin. / CON PRIVILEGIO. / EN MADRID: En la Imprenta de Franci^{sc}o Antonio de / Villadiego. Año de M.D.CC.XVI.
- Relacion, y Compendio de las Solemn^{es}, y Magestvosas Fiestas que se celebraron en esta Corte, à la Soberana, y Milagro^{sa} Imagen de Nuestra Señora de Belen, en el Convento Ho^{sp}ital del Venerable Padre Anton Martin, del Orden de la Ho^{sp}italidad del Glorio^{so} Patriarcha San Juan de Dios, en la colocacion à f^u nueva, y sumptuo^{sa} Capilla: De^{sc}ripcion de ella, y f^us adornos, y origen de esta Prodigio^{sa} Imagen.

De este último título se conservan dos impresos localizados en la Biblioteca Nacional de España y en la Biblioteca de la Universidad de Santiago de Compostela y que llevan por autor las iniciales F. J. S.⁴⁰⁰. Estas consonantes, coincidentes con las iniciales de fray Juan Santos, así como también el estilo en la redacción, la inclusión de la primera estrofa del *Romance glossado, A la hermoſura de Nueſtra Señora de Belèn* de Francisco Santos⁴⁰¹, y la reproducción de párrafos iguales de la *Chronologia* dan la autoría de los impresos, casi sin ninguna duda, a nuestro cronista oficial Juan Santos.

Las páginas de esta *Relación* narran la historia de la imagen de la Virgen de Belén, la descripción de su nueva Capilla, la procesión para el traslado a su nuevo emplazamiento y los cultos celebrados en las tres semanas que duraron las fiestas, entre los días 5 y 24 de octubre de 1716. Su lectura permite completar algunos datos (en otros casos abre nuevos interrogantes) y hacer un mejor seguimiento de la biografía de dicha Imagen, desde que se pintó hasta que se colocó, a principios del siglo XVII, en la famosa Capilla madrileña del Convento Hospital de Antón Martín.

Hasta el hallazgo de dicha fuente las pocas noticias que poseíamos de Nuestra Señora de Belén venían de una primera referencia del Hermano Santos en sus *Lauros* de 1691, cuando describía en el capítulo “Pinturas de las Capillas, y Claustro Pequeño” los adornos con que se engalanó el Convento Hospital con ocasión de la canonización de su Padre Fundador, san Juan de Dios.

[...] *El Claustro pequeño [...] El adorno de los techos fuè compuesto à miſterios, ò à prodigios de la milagroſa Imagen de Nueſtra Señora de Belèn, pues ſiendo cuſtodia entonces de ſu admirable Retrato [...] eſte pequeño Claustro; y hallandoſe los techos de ſus quatro angulos llenos de devociones, votos, y milagros de cera, pareciò acertadiſimo el dexar eſte miſterioſo adorno, por no hazerlos ofenſa, cubriendole con alguna colgadura, con que ſirviò de primoroso aſſeo*⁴⁰².

En su *Chronologia*, al ser contemporánea la fecha de publicación (1715 - 1716) con la construcción del nuevo adoratorio de la Virgen, iniciado en 1713, Santos nos dé más información: *pintó eſta Sagrada Imagen Franciſco Camilo*⁴⁰³ *por los años de mil ſeiſciētos y ſeſenta, à devocion de vn Religioſo de nueſtra Orden*. Gracias a la *Relación* los datos se amplían. Comencemos por el principio.

⁴⁰⁰ BNE: VC/ 284/11 y BUSC: Foll 260-14. Para su estudio y transcripción *Vid.* GARCÍA MELERO, Lourdes: “La Virgen de Belén del madrileño Hospital de Antón Martín”, en *Archivo Hospitalario*. Nº. 11, año 2011. Comparado el título con el recogido por Álvarez y Baena, observamos que éste cita, *grosso modo*, el contenido del volumen y, casi con toda seguridad, los dos diferentes enunciados corresponden al mismo.

⁴⁰¹ En CARDENO / LIRIO, / ALUA SIN CREPUSCULO, / Y MADRID LLORANDO. / OBRAS DE FRANCISCO SANTOS / Natural de Madrid, y Criado del Rey / Nuestro Señor. / DEDICADAS / A LA PVRISSIMA MA- / ria Nueſtra Señora, en ſu mi- / lagroſa Imagen de Belèn. / CON PRIVILEGIO, / EN MADRID. Año de 1690.

⁴⁰² SANTOS, JUAN: *Lauros panegyricos...*, pp. 25-26.

⁴⁰³ Francisco Camilo (Madrid, c. 1615 - Madrid, 9 agosto 1673): Hijo del pintor florentino Domingo Camilo y de Clara Pérez. Pintor español de la escuela madrileña, exponente del denominado estilo monumental barroco. Fue discípulo de su padrastro, Pedro de las Cuevas. Junto con otros, fue elegido para pintar algunos de los Retratos de los Reyes, en el Salón de las Comedias del Buen Retiro. Trabajó para iglesias, Conventos, Palacios y casas particulares de diferentes localidades, entre ellas Ciudad Rodrigo, en Salamanca; Segovia, Toledo, Getafe, el Pardo, Pinto, el Pualar, Alcalá de Henares, Santorcaz, Convento de las Vallecas en Madrid,... Murió en casas propias en la calle de Atocha y dejó por

A petición de un Hermano de San Juan de Dios, llamado fray Francisco de San Mateo, la Imagen fue pintada en su propia celda, en 1662, no permitiéndole al retratista que pudiera sacarla para hacer otras copias de la misma.

Pintò Camilo esta Celestial Imagen en la Celda del mismo Religioso; y aunque quiso llevarla à su casa, para sacar las copias que de ella hizo, no lo pudo conseguir, con que le fue preciso sacarlà en el mismo Taller à donde se avia formado el original⁴⁰⁴.

Tal Hermano, celoso de su cuadro y temeroso de que la Orden pudiera quitárselo, lo mantuvo en secreto durante 4 años. Primero en Madrid, en casa de un amigo suyo, à donde la tuvo algunos meses, asistida de continuas luzes, y frecuencia de los devotos del barrio, y aun de otros mas distantes⁴⁰⁵; y luego en Valdemoro y Ciempozuelos, (donde tenia amigos, que eran Hermanos, y Bienhechores de la Religión) y en estos Lugares la tuvo algunos años, con la misma asistencia de luzes, devoción; y culto⁴⁰⁶.

Temeroso el Religioso de que la Santa Imagen tendria, [...] muchos codiciosos, y en especial su Religión [...] la sacò del Convento y llevó en casa de vn amigo suyo, y devoto, llamado Fulano Crespo, vezino de esta Corte, [...] pero sospechando el Religioso el que la Religión procuraba hacerse dueña de la Imagen, la sacò de la casa de su amigo, y [...] la llevó primeramente al Lugar de Valdemoro, y despues al de Ciempozuelos⁴⁰⁷.

De nuevo, recurrimos a la Biblioteca Nacional de España en donde hemos localizado un documento inédito manuscrito de una obra teatral cuya trama gira en torno a la Virgen de Belén. Su título es *Comedia famosa el Nuevo espejo en la Corte y Ygnorada Profeçia Nra S^a. de Belen*⁴⁰⁸. Sin autor, fecha y lugar de confección es difícil poder ofrecer datos concretos sobre el ejemplar. Por la numerosa cantidad de tachones que tiene, hace pensar que fuera un borrador⁴⁰⁹. Los únicos detalles que pudieran darnos alguna pista sobre

testamentarios a su mujer Jerónima de Toral y Valdés, al pintor Juan Montero de Rozas y al Dr. D. Rodrigo de Vergara, en FERNÁNDEZ GARCÍA, Matías: *Parroquia madrileña de San Sebastián. Algunos personajes de su archivo*. Caparrós Editores. Madrid, 1995.p. 143.

En palabras de Sánchez Cantón: "Su estilo, muy personal, es de los primeros en introducir en la pintura madrileña la agitación y el dinamismo de pleno barroco, servido con una pincelada suelta y pastosa y un colorido "tierno, fresco y dulce" al decir de Palomino, junto a un gusto por los contrastes luminosos que añaden dinamismo y profundidad a sus composiciones. Gusta de personajes de alargadas proporciones, en esquemas casi siempre fusiformes y ondulantes, y de rostros finos y menudos con expresiones tiernas y un tanto sentimentales. SÁNCHEZ CANTÓN, A. E.: *Museo del Prado. Catálogo de dibujos I. Dibujos españoles de los siglos XV - XVI - XVII*. Museo del Prado. Madrid, 1972. P. 44.

⁴⁰⁴ *Relacion y Compendio...*, p. 2.

⁴⁰⁵ *Ib.*, p. 2.

⁴⁰⁶ *Ib.*, pp. 2-3.

⁴⁰⁷ *Ib.*, pp. 2-3.

⁴⁰⁸ *Comedia famosa el Nuevo espejo...*, APÉNDICE 1.

⁴⁰⁹ Además de las sustituciones de palabras como correcciones al texto, en el folio [22v] están escritos diferentes asuntos que llevaba o tenía pensado incluir el autor en su obra, algunos de ellos tachados. También presenta unas cifras indicando la cantidad de versos que contenía la pieza, tanto de cada acto como del total de la misma, viéndose una disminución gradual de los mismos en cada jornada, como si hubieran limitado al autor a un cierto número de estrofas o hubiera tenido que hacer un ajuste por alguna circunstancia, de ahí la gran cantidad de

su data son la referencia de los milagros obrados por intercesión de dicha Virgen y la mención del rey Carlos II y de su segunda esposa, Mariana de Neoburgo. Por lo tanto, podemos situar la realización del ejemplar posterior a 1689, fecha del primer milagro, y el 22 de mayo de 1690, cuando hizo su entrada solemne en Madrid dicha Reina. Llama la atención cómo el nombre del Rey ha sido suprimido en todos los momentos de la obra en los que aparecía⁴¹⁰. Tal vez, una posible explicación podría estar en la creación de una pieza teatral pensada como una obra “homenaje” ante Carlos II, por la devoción y regalos con los que el Monarca obsequiaba a la Imagen, y que al fallecer en 1700 tuvieron que ser retocados o suprimidos todos aquellos párrafos o frases en donde era mencionado.

El manuscrito no deja de ser curioso. Compuesto por tres jornadas, no nombra los lugares en donde se desarrolla la acción, sólo un hospital y las afueras de una desconocida localidad. El tema mariano está inserto en una representación teatral que incluye las características propias de la literatura barroca, en donde no puede faltar una historia de amor, con sus enredos y equívocos, duelos y apariciones del demonio que, gracias a la Virgen de Belén, siempre terminará “corrido”. Algunos de los personajes que aparecen en esta *Comedia* no son ficticios. Sus nombres propios corroboran sucesos reales que se nos presentan como una imagen o recuerdo, muy difuminado, de lo que pudo haber sucedido - aunque en algunas ocasiones no pueda ser demostrado -, al mismo tiempo que nos permite vislumbrar y apoyarnos en ellos para ampliar un poco más, y siempre con reserva, lo que Santos no incluyó en sus Crónicas.

La primera jornada explica el principio y razón del lienzo en cuestión. Fray Francisco de San Mateo, en su celda, se presenta al público como el *mas bil el mas torpe, y el mas çiego en el camino diçhosso de la birtud, yo que tengo los mas ynmundos pecados que los hombres cometieron por sierbo de Dios me tienen*⁴¹¹. Si bien, la reputación que tenía entre las gentes era la de *baron Relixioso que tiene fama en el pueblo de grande sierbo de Dios*⁴¹². La motivación de que se pintase un cuadro con el retrato de la Virgen le vino revelada al Hermano en sueños.

[...] y q^o desperte azelerado aziendo estremos [...] aunque pobre Religioso e de buscar algun medio para tener un Retrato de tan soberanos dueños [...] q^o esta imagen soberana a de serbir de Remedio en muchas nezesidades trabajos y desconsuelos q^o se beran en el mundo en lo tpos benideros⁴¹³.

tachaduras que, en algunos casos, corresponden a la eliminación de todo un episodio. Muchos de los fragmentos tachados impiden descubrir lo que estaba escrito inicialmente.

⁴¹⁰ Ya en el elenco inicial algunos de los personajes aparecen tachados, entre otros, el Rey y la Reina (ésta con una + al lado, señal con la que solía indicarse los fallecimientos). Otras apariciones del Monarca que han sido eliminados: ~~por eternos siglos biba nuestro gran Carlos segundo para ser Dueño del mundo biba eternamente biba~~ [42r]. El tercer acto comienza con los devotos acudiendo al altar de la Virgen de Belén expresando sus afectos a la Soberana Divina. En uno de ellos puede se descubrir el texto de debajo de la tachadura: ~~bitoria por las campañas / De nuestro Carlos segundo~~ [48r]. Más adelante vuelve a mencionarse a Carlos II: ~~esmeraldas luminosas / que alumbran estos espacios / con otras piezas preziosas / [...] a Reyna la mas brillante / amor de Carlos segundo~~ [57v]. En la segunda jornada se hace mención a la Corte / Del gran monarca español [38v]. Aquí el texto no sufre ninguna supresión ya que el impersonal *gran monarca español* podía servir para cualquiera que reinase en España.

⁴¹¹ *Comedia famosa el Nuevo espejo...*, APÉNDICE 1 [3v-4r].

⁴¹² *Ib.* APÉNDICE 1 [4r].

⁴¹³ *Ib.* APÉNDICE 1 [11r].

En la segunda escena, después de haber ido el Hermano San Mateo a dar de comer a los enfermos, aparece con el artífice del cuadro, Francisco Camilo. A falta de la carta de contrato entre el Hermano y el pintor, lo más parecido a ello con lo que contamos proviene de esta pieza de teatro. Aquí se nos indica las medidas que debía tener el lienzo - dos tercias de largo por media vara de ancho -, las características iconográficas de la pintura y el precio que valió: 60 reales. Cantidad inferior a los dos doblones que el pintor pidió inicialmente. Veamos el concierto entre ambos.

fr fran^{co}, Deste pues amante sueño i este çeloso cuydado como del enamorado me a resultado el empeño ansioso y azelerado con admirable ermosura que me agays una pintura al modo que la e soñado

D fran^{co}, no encuentro dificultad pero e menester saber para poderosla hazer por menor su propiedad es soledad, conzepzion medio cuerpo, o cuerpo entero porque luego al punto quiero ponerla en ejecuzion

fr fran^{co} Pues la pintura a de ser O madre de almas y bidas De dos terzias bien medidas de largo; y a de tener birgen mi discurso amparo solo de ancho media bara De peregrina hermosura pues os es; justo el sabello y un Cuerpo agradable y bello no mas de asta la pintura y que como en dulzes lagos tenga con amor prolixo a su santissimo hijo manteniendo^{le} en sus brazos [...] y para ejecutar podays; lo que habeys de hazer aora pretendo saber lo que me habeys de llebar caritatibo primero mirando como es forçosso que soy pobre Relixiosso y mendigo limosnero

D frn^{co} camilo Lo que le puede costar es, a buestra Reberenzia aquel prezio que en conzienzia puedo pedir y llebar mereze bien dos Doblonos [...] si como pedis a de yr

fr fran^{co} Ese es muy alto pedir no digais tales Razones [...] oy en ser mi caudal lo zierito sesenta Reales y aseguro estan cabales esta Razon es formal

Dⁿ fran^{co} camilo, Mas mereze pero en fin el Corto prezio os conzedo que por bos hazerlo puedo o alma de serafin

Fr fran^{co} Pues supuesto que ya esta nuestro Conzierto ajustado de nuebo os pido el Cuydado pues es bro [vuestro] punto

Dⁿ fran^{co} camilo eso padre es muy forçosso y estar podeys satisfecho que mi catholico peçho sera en todo cuydadosso [...] los Rasgos de mis pinzeles lleguen a ser en mi mano los de un famosso tiziano y un acreditado apeles y lo que mi fee os promete sin mas dilazion comienzo a dibujar este lienzo que tengo en el Caballete⁴¹⁴.

⁴¹⁴ *Ib.* APÉNDICE 1 [13v-15r].

Según los Romances insertos en *Cardeno Lirio* de Francisco Santos, parece ser que el retratista gustaba de comulgar todos los días y de ahí la creencia popular de que la belleza y perfección del retrato mariano procedía de la “mano divina” que le guiaba.

*Dizen, que el que os copió con tal realce,
para hazer el Retrato tan conforme,
del arcano Eucharístico Teforo
gustava cada día los Albores*⁴¹⁵.

*De que Camilo ilustrò
con luzes fu entendimēto,
fue cierto, q el Sacramēto
aquel día recibìo:
de efcoria el alma limpiò,
como contino [sic] lo hazia;
y como en fiefentia
todo en Dios, y Dios en èl,
copió con dieftro pincèl
vueftro Retrato, MARIA*⁴¹⁶.

También en la *Comedia* es reflejado este estímulo divino del siguiente modo:

*Dⁿ fran^{co} Camilo Birgen sagrada baledme en obra tan superior porque segun pareze que
para la execuzion Dibino Ympulsso me mueve*⁴¹⁷

*Dⁿ fran^{co} camilo Ya sali de aquesta obra y ya que temer no tiene mi cuydado, aquesta
bez mil grazias el alma de le [sic] al zielo por esta diçha que aunque el prezio
no conbiene al primor de su hermoßura es justo que yo Çelebre esta Dicha y
asi yre con el Regozijo siempre De que el mundo me a de dar ynfinitos
parabienes*⁴¹⁸.

Llama la atención que siendo tan amigo fray Juan Santos de darnos cuenta de muchas cosas, concretamente, de fray Francisco de San Mateo (coetáneo de nuestro cronista) sólo nos dice que era sacerdote y que murió en 1691⁴¹⁹. Si prestamos atención a nuestra obra teatral, dicho Hermano no tenía

⁴¹⁵ Romance Heroyco, *Afectos de un Devoto de María / Santísima, en fu Imagen de nuef- / tra Señora de Belen pidien- / dola à fu Mageftad por la / fucefsion defía Mo- / narquia*, en SANTOS, Francisco: *Cardeno lirio, alua sin crepusculo...*, 1690, h. (6v).

⁴¹⁶ Estrofa VI del *Romance glossado, A la hermoßura de Nueßtra Se- / ñora de Belèn*, en SANTOS, Francisco: *Cardeno lirio, alua sin crepusculo...*, 1690, h. (10r).

⁴¹⁷ *Comedia famossa el Nuevo espejo...*, APÉNDICE 1 [19r]

⁴¹⁸ *ib.* APÉNDICE 1 [21r-21v].

⁴¹⁹ Desconocemos de dónde era capellán, si no lo era del Hospital de Antón Martín lo más probable es que fuera de alguna localidad cercana a alguno de los pueblos sureños de Madrid.

órdenes sacerdotales (o, al menos, las requeridas para el exorcismo), como contestó el demonio al ser imprecado por el Religioso.

Luzifer Calla ya, basta detente con tanta amonestazion Çessen ya tus boçes, çesen los ymbiolables conjuros que tanto conmigo pueden que aunque pudiera dezir que no tienes, pues no tienes el horden sazerdotal fuerza ni grazia; para este prezepto, que aqui me pones es fuerça el obedezerte por tu singular pureza y por tu constanzia tan fuerte y por todas tus birtudes⁴²⁰.

Como se ha indicado anteriormente, para evitar que le fuera quitado el lienzo éste fue custodiado en diversas casas particulares de diferentes localidades: primero en la Corte, después en Valdemoro y, finalmente, en Ciempozuelos. De este último pueblo madrileño procede una de las protagonistas, D^a Polonia, *hija de bizente Pedro Jimenez; labrador honrado en el antiguo y exçelsso lugar çercano a esta Corte que llaman de Çinpozuelos [sic] nazi⁴²¹.*

Ante la ausencia de más información por parte de Juan Santos sobre el Religioso, sus costumbres y su muerte, podemos extraer un poco más del manuscrito teatral. Fray Francisco de San Mateo debía de ser un Hermano limosnero que pedía por Ciempozuelos y otros pueblos vecinos. Esto nos explicaría la posibilidad, y facilidad, que tuvo para esconder en estas localidades la Imagen, que portaba oculta bajo el escapulario - y *sacando la pintura de nra s^a debajo del escapulario [...]*⁴²² -. Por lo que respecta a su muerte, su cuerpo fue enterrado en el Hospital de Antón Martín (es extraño que Juan Santos, que vivió en nuestro Hospital durante cerca de cincuenta años, no diga nada sobre ello). Si fue capellán, nos preguntamos si cabría la posibilidad de que hubiera sido del Convento Hospital juandediano de los Desamparados de Segovia - ya que por el año de la creación de la pintura, en 1662, Francisco Camilo estaba trabajando para el santuario segoviano de la Fuencisla⁴²³ - o de cualquier otra Casa cercana a la zona sur de Madrid⁴²⁴. La proximidad geográfica con esos pueblos limítrofes haría más fácil el que la Imagen recorriera estos municipios sureños.

Dⁿ Manⁱ escuchadla Ya sabeis que en zinpozuelos [sic] con otros de la comarca lugares Circunbezinos pidiendo limosna andaba un benerable baron De la Religion sagrada del Rea⁴²⁵ noble anton martin y glorioso Patriarca bendito; san Juan de Dios Dejando credito y fama De su mucha santidad en los pueblos que abitaba con admirazion de todos esta bitoriossa alma por sus heroycas birtudes se discurre que descanssa pisando globos de estrellas entre anjelicass esquadras

⁴²⁰ *Comedia famosa el Nuevo espejo...*, APÉNDICE 1 [17r].

⁴²¹ *Ib.* APÉNDICE 1 [4v].

⁴²² *Ib.* APÉNDICE 1 [23r].

⁴²³ En 1660 había donado un cuadro a la Congregación de san Justo y Pastor, en Segovia.

⁴²⁴ El Convento Hospital de la localidad segoviana fue fundado en 1595. Por proximidad a los pueblos madrileños del sur referidos en la pieza teatral, también podría haber sido Religioso de la Casa de Alcalá de Henares (fundada en 1636) y, algo más lejos, de la de Toledo (1596).

⁴²⁵ Para éste y todos los casos posteriores en los que el texto esté tachado hemos preferido dejarlo ya que puede leerse sin dificultad. Cuando aparezca la indicación [escrito debajo] para todo el APÉNDICE 1, no se refiere a un interlineado sino a dos textos que están escritos sobrepuestos, de ahí que resulte, muchas veces, prácticamente imposible saber qué estaba escrito originalmente.

*y cuió venerable cuerpo ~~oy-se-benera~~ [interlineado: se tiene oy] y descansa en Madrid en su hospital a quien por nombre le daban fray franzisco san matheo quien siempre se acompañaba como gran deboto suyo De una ymagen soberana De Jesus, y de Maria de eçhura tan estremada en lo hermosso y lo perfecto que admiraciones causaba a quantos con atenzion sus magestades miraban [...]*⁴²⁶.

Demandar a las gentes algún donativo mostrando alguna imagen no era tan infrecuente y Francisco de San Mateo no fue el primero en hacerlo. Por ejemplo, fray Pedro Pecador enseñaba una talla diferente según el día de la semana que fuera.

*Ocupòse en pedir demanda por las calles, y para ello llevaba vn Niño Jesvs en la mano; los Viernes llevaba un Santíssimo Señor Crucificado, para sacar algun fruto por los meritos de su Passión, y lo conseguía, [...]*⁴²⁷.

Otro Hermano Hospitalario, en Palermo, se acompañaba de la representación de san Juan de Dios cincelada en la campanilla,

*Aconteciò, pues, que el año passado de seiscientos y sefenta y quatro a los quinze de Julio, faliò a pedir limosna para los pobres del Hospital vn Religiofo de nuestra mesma Orden, [...] Llevava el Religiofo vna campanilla, y en ella la Imagen de nuestro gloriofo Padre esculpida [...]*⁴²⁸.

Y Fray Diego Díaz pedía en Granada de un modo muy personal,

*[...] su ocupacion, el pedir limosna a la puerta de la Capilla Real, y la pedía sin pedirla. Estaba de rodillas rezando toda la mañana, ante vna Imagen, que en vn Altar tenia puesta, y los que passaban ponian sobre el Altar la limosna*⁴²⁹.

Nuestro Hermano Francisco, junto con su pintura, buscaba limosnas y los respectivos lugareños buscaban la compañía y conversación del fraile invitándole a sus casas. En alguna de ellas debió de quedar la Imagen cuando falleció, como explica la *Comedia*. Mas este suceso forma parte de la ficción argumental de la obra - necesaria, por otra parte, para encontrar un motivo con el que batirse en duelo los protagonistas⁴³⁰ -, ya que sabemos que antes de su fallecimiento el lienzo estaba ubicado en el Hospital de Antón Martín (a partir

⁴²⁶ *Comedia famosa el Nuevo espejo...*, APÉNDICE 1 [33v-34r].

⁴²⁷ SANTOS; Juan: *Chronologia* II, p. 10.

⁴²⁸ SANTOS; Juan: *Chronologia* I, p. 340.

⁴²⁹ *Ib.*, p. 527.

⁴³⁰ La causa del duelo era saber quién de los dos protagonistas poseía la verdadera imagen de la Virgen de Belén y no alguna de las copias que posteriormente realizó Francisco Camilo de la misma. Cada uno de ellos aseguraba que fray Francisco de San Mateo se lo había dejado a él.

de 1666). Como en un símil paralelo a las justas para conseguir el amor de una dama, nuestros dos caballeros se batirán por conseguir el retrato de la Virgen.

*Dⁿ Manuel [...] a que en ocassiones barias abeys dicho contra mi que es proposizion muy falssa que la ymagen sea mia porque quando en buestra casa le tubisteys ospedado os la tubo a vos mandada en distintas ocasiones y que si no os la alargaba yo; solo por buestro gusto que sabriays vos a estocadas cobrarla a pessar de mi [...]*⁴³¹.

Por lo que respecta a la causa y forma de su muerte, este segundo acto también hace una referencia a ello, aunque no nos aclara mucho de cómo y dónde murió. Para el autor, el Hermano simplemente pereció en el campo.

Fr fran^{co} grazias a ti señora que e logrado un Recreo y un bien tan deseado como asta aqui e tenido [...] la soledad oy me combida de aquestos campos o Reyna esclarezida y estas Ramas y troncos aunque indignos por Rusticos y broncos (Pone la pintura en un tronco colgada y quedase de rodillas como en estasis) de altares, serbiran [...] maestra de sapienzia (mirando a nra señora) dadmela a mi en la dura penitenzia que en fiel satisfazion padezer debe mi duro corazon tan obstinado en culpas y maldades porque siga el camino de berdades Dejando lo caduco y engañosso Deste destierro brebe y peligrosso oye birgen mis bozes y jemitos y llegue mi clamor a tus oydos
*(tocan chirimias y baja nra s^a en un trono de rosas y jazmin^s i azuzenas i otras flores i trae en la mano una guirnalda de flores y mientras ba bajando nra s^a [...] dize fr fran^{co} los bersos sig^{tes} [...])*⁴³².

Con el desconocimiento que sobre su fallecimiento debió de existir entre las gentes, el modo más fácil de hacerle morir era que la Virgen se lo llevara consigo de un modo “teatral”. Después de explicarle la Virgen al Hospitalario el significado de cada flor (las rosas, la caridad; los jazmines, la oración fervorosa; las violetas, el agrado con los pobres enfermos; el lirio, su dura penitencia, etc.) se lo lleva con Ella al cielo.

*birgen (y tocando las çhirimias sube la q^e aze la birgⁿ i en un pedrestal q^e a estar al lado del trono [¿?] de la elebaz^{en}—sube fr fran^{co} y dha pintura i subiendo ynmedio la de nra señora) toma la pintura y bamos que yo te quiero llebar aquesta bez a mi lado*⁴³³.

⁴³¹ *Comedia famosa el Nuevo espejo...*, APÉNDICE 1 [34v].

⁴³² *Ib.* APÉNDICE 1 [23r-25r].

⁴³³ *Ib.* APÉNDICE 1 [26v].

Sin embargo, más adelante se indica que murió en casa de un vecino de Ciempozuelos, quedando la Imagen en dicha vivienda⁴³⁴.

*D^o Marⁱ [...] y como tambien sabeys que es çierto a porfia andaban siempre todos los bezinos sobre tenerle en su cassa por guesped para goçar de su política y santa conbersazion y Doctrina y que le tube en mi cassa quando Dios se le llebo Dejandome a mi mandada la ymagen por gusto suyo [...]*⁴³⁵.

Sin saber cuáles fueron los trámites que cursó, en 1666, cuatro años después de haberse pintado el cuadro, la Orden consiguió el lienzo (que en ese momento se hallaba en Ciempozuelos).

*Noticiofa la Religion de que la Santa Imagen eſtaba en el de Ciempozuelos, hizo fus diligencias para adquirirla*⁴³⁶.

Para el autor teatral el retrato llegó al Hospital de Antón Martín del siguiente modo. Estando batiéndose en duelo los dos protagonistas, D. Manuel de Ayala y D. Pablo Carrillo, por ver quién era el dueño de la verdadera Imagen - cada uno de ellos opinaba que fray Francisco de San Mateo la había dejado en su casa antes de fallecer -, apareció el Hermano Jerónimo Vaquero, Prior de nuestro Hospital madrileño, diciéndoles que el cuadro pertenecía a la Orden porque el voto de pobreza que hacían los Hermanos les obligaba a no poder tener ninguna posesión personal. Por tanto, el lienzo era del Hospital. Así de simple.

Fr Ger^o [...] y ateneys a mi pregunta justo es que yo satisfaga aora tambien con la mia pero a de ser con palabra de los dos, De no enojarsse pues que sera tan ajustada que creo no abra de que porque esa ymagen sagrada no puede ser de ninguno y dello dare la caussa [...] Pues advertid Caballeros que quando qualquiera trata de estado de Religion es Razon muy aprobada en los libros de la yglesia y desde la ley de grazia que entre otras muçhas q^o ofrece Razones capituladas haze boto de pobreza y esta Razon asentada; queda a entender a qualquiera de que no es dueño de nada aquel que olvidando el siglo a dios le da esta palabra y el ser yo primer ministro como prior de mi Cassa a quien toca y perteneze qualquiera ynteres, o alaxa De Religioso difunto a mi cuydado guardarla como puede ser dezidme que ombre de vida tan santa pudiese hazer Donazion De cossa alguna que es clara consecuenzia, que en hazerlo los prezeptos quebrantara y leyes de Religiosso y en sus birtudes tan altas es zierto no se debe creer porque es proposizion falssa por todas estas Razones y por ser tan estremadas las dibinas perfecciones Desta ymagen soberana ya la puedo llamar mia para poder colocarla en parte donde concurren los fieles a

⁴³⁴ Nos preguntamos si el hecho de que sean dos personajes los que indican que el cuadro se alojó en sus respectivas viviendas no tendrá alguna relación con los dos amigos del fraile que guardaron el lienzo en Ciempozuelos y Valdemoro.

⁴³⁵ *Comedia famosa el Nuevo espejo...*, APÉNDICE 1 [34r-34v].

⁴³⁶ *Relación y Compendio...*, p. 3.

alabarla en mi sacro santo templo con beneraciones altas como debo ejecutarlo esto de Madrid me aRastra al lugar de Çinpozuelos y el saber tambien que andaban buestras personas con esto en estremo disgustadas sobre adquirir la pintura, que me Respondeys⁴³⁷.

Con este argumento poco pudieron responder los duelistas. No quedaba margen para la réplica.

El Prior del Hospital de Antón Martín consiguió la pintura, como así también lo indicó fray Juan Santos en su *Relacion*. Una vez obtenida fue acomodada en un sencillo retablo *tallado de yeffo*, y *recortado con mucho primor*⁴³⁸ que se hizo, ex profeso, en un lateral del Claustro pequeño del Convento Hospital de Antón Martín.

*Metido està en vn rincon
Vuestro hermoso Simulacro [...]*⁴³⁹.

La pintura quedó ahí ubicada durante 12 años hasta que en 1678 mejoró su habitáculo haciéndole un retablo de madera, dorada y estofada, gracias a la devoción de fray Felipe Casado (llamado de la Magdalena), que se encargó del aseo, devoción y culto de la Imagen, desde que fuera colocada en el Claustro, hasta su fallecimiento en la década de los ochenta⁴⁴⁰. Extraña que el Hermano Francisco de San Mateo, solicitante del lienzo (y que vivió hasta 1691), no se encargara de sus cuidados. ¿Tal vez porque no habitaba en el Hospital de Antón Martín sino en alguna otra Casa? ¿Porque en aquél momento estaban disminuidas sus capacidades físicas para poder hacerlo?...

*Traxose à fu Convento de eſta Corte, y ſe colocò en vn lienço del Clauſtro pequeño, [...] haſta el año de mil ſeifçientos y ſetenta y ocho, que ſe mejorò fu Solio, haziendola otro Retablo de madera, muy curioſo, y bien dorado, y eſtoſado, à devocion del Padre Fray Phelipe de la Magdalena, Religioſo de dicha Religion*⁴⁴¹.

Entre los demàs exercicios en que ſe ocupaba eſte Venerable Varon, [fray Felipe de la Magdalena] era cuydar del aſſeo, limpieza, y culto de la Virgen Santiſſima de Belèn

⁴³⁷ *Comedia famosa el Nuevo espejo...*, APÉNDICE 1 [36v-37v].

⁴³⁸ *Relacion y Compendio...*, p. 3.

⁴³⁹ LETRAS QUE SE CANTARON / EN EL CONVENTO DEL V. P. ANTON / Martin, Orden de San Iuan de Dios, en alabança de la / Emperatriz de los Cielos Maria Santiſſima Señora / nueſtra, en ſu Advocacion de Belen, que se venera en / el Clauſtro de dicho Convento, el día 18. de Setiembre / deſte año de 1689. aviendo eſta Divina Señora obr- / do vn Milagro patente con Eſolaſtica Maria, natural / de la Villa de Valde-Moro el día 10. de dicho mes, y / año, que viniendo tullida, à las vnçiones, la madre (que / la traia) la dexò haziendo Oracion delante eſta [sic] Mila- / grosa Imagen, en tanto que iba à dar quenta al Cari- / tativo Padre Enfermero, y quando bolviò, la / hallò ſana de ſu dolencia de / tullida. / Eſcritas, y dedicadas à eſta Soberana, y Prodigioſa / Señora por un afecto, y rendido coraçon. P. 2r.

⁴⁴⁰ Santos da dos fechas diferentes para el fallecimiento del Hermano Casado, en *Relacion y Compendio...*, p. 3, dice que falleció en 1683 y en la *Chronologia* I, p. 573, en 1686. En el manuscrito del AHN: Fondo Clero Secular Regular, Leg. 3963 (8 octubre 1652) aparece nombrado fray Felipe de Magdalena como Consiliario. En la misma signatura pero con fecha de 13 de mayo de 1687 ya no aparece reflejado su nombre entre las firmas de sus Hermanos de Comunidad del Hospital de Antón Martín. (Vid. Capitulo 6: La Capilla del Cristo de la Salud. APÉNDICE 4 y 9)

⁴⁴¹ *Relacion y Compendio...*, p. 3.

(venerada entonces en el Claustro) y de nuestra Señora del Populo [...] celebrandolas muchas fiestas, à expensas de muchos devotos que tenia adquiridos para este culto⁴⁴².

El 10 de septiembre de 1689 se produce el primer milagro por intercesión de la Virgen. Procedente de Valdemoro y acompañada por su madre para tomar las unciones en nuestro madrileño Hospital, Escolástica María sanó repentinamente.

Permaneciò muchos años en el Claustro pequeño, en vn decente retablo, en cuya estancia estaba, quando la Divina misericordia començò à obrar prodigios, y milagros el día diez de Septiembre de el año de mil seiscientos y ochenta y nueve, siendo el primero la instantánea sanidad de vna muger tullida de pies, y manos, que truxeron à curar à este Hopital [sic] de Valdemoro, llamada Escolástica Maria⁴⁴³.

Gracias a otro impreso que conserva la Biblioteca Nacional sabemos que ocho días más tarde de dicho prodigio, el 18 del mismo mes, se celebró en el Convento Hospital una misa de acción de gracias y una grande, y solemne fiesta à Maria Santísima de Belen⁴⁴⁴ en donde fueron cantadas varias jácaras alusivas al suceso. La proximidad temporal de estas letras con el milagro nos hace añadir, además, una ceguera a los mencionados pies y manos deformados de la joven.

*Que ademàs de estar tullida
Escolastica, carece
De la vista corporal,
[...] En su peticion, al punto
Se hallò sana de repente
De pies, y manos, [...]*

*[...]Tenia los pies doblados,
Y se los pufifiteis bien, [...]*

*Ciega, y tullida venia,
Y aun ciega se ha quedado,
Viò con los ojos del alma
Que tenia el cuerpo sano.*

*[...] Rendida à dos accidentes
Os truxeron vna Enferma,
Sin vista, ni pies, y luego*

⁴⁴² SANTOS, Juan: *Chronologia* I, p. 572.

⁴⁴³ *Ib.*, p. 559.

⁴⁴⁴ *Relacion y Compendio...*, p. 4.

*La fuiſteis ſanando à medias*⁴⁴⁵.

Aquel que tuviera alguna deformidad a poco podía dedicarse en aquella sociedad del XVII pero en el caso de Escolástica, siendo ciega y tullida de pies y manos, su situación era aún más difícil. Por eso, su madre pedía a la Virgen que curara a su hija de alguna de las dos taras para que, al menos, pudiera ganarse el sustento pidiendo por las calles.

*Su madre, con zelo pio,
La dize, que ſe encomiende
A eſta Soberana Aurora,
Y que la dê, ſí conviene.*

*O viſta para que vea,
O pies, para que prudente,
Pueda ir à pedir limoſna; [...]*⁴⁴⁶.

Al quedar sana de pies, Escolástica debió de pedir ayuda para caminar. Ante la negativa de una niña que pasaba por el Claustro le pidió el favor a un fraile convaleciente. El momento de la curación debió de ser para la lisiada tan sorprendente como eufórico, tanto que literalmente empezó a “saltar de alegría”.

*[...] A vna niña, que al preſente
Paſſava, pidió la mano,
Y negòſela imprudente:*

*A vn Religioſo, que eſtava
De ſu mal convaleciente,
Tambien le pidió favor;
Y creyendo que quiſieſſe*

*Que la mudara à otra parte
Huvo de ſacar fielmente
Fuerças de flaqueza, para
Que la Tullida ſe aliente.*

*Raro prodigio! al inſtante
Se puſo en pie diligente,
Tan ſana de lo tullido,
Que en prueba de tan patente.*

Milagro, empeçò à hazer pinos,

⁴⁴⁵ *Letras que se cantaron en el Convento del V. P. Anton Martin...*, pp. (1v)-2v.

⁴⁴⁶ *Ib.*, p. (1v).

*Como los Chiquillos fúelen; [...]*⁴⁴⁷.

Con motivo de este primer prodigio se hicieron unas fiestas.

*A la novedad de eſte tan patente milagro ſe conmoviò la Corte toda, y en accion de gracias ſe le celebrò vna grande, y ſolemne fieſta à Maria Santiſſima de Belen*⁴⁴⁸.

A raíz del milagro era de prever que el rincón del Claustro pequeño, donde estaba colocada la Imagen, se convirtiera rápidamente en un venerado lugar en donde depositar las ofrendas de cera que los agradecidos beneficiarios brindaban a María.

*[...] Capilla os haràn muy preſto,
Pues con prodigio tan raro,
Los pies de aquella Zagala,
En pies de Altar ſe mudaron*⁴⁴⁹.

Para empezar, se erigió un altar, decorado con tapices y otros adornos, que recogió todos aquellos reconocimientos.

*Formòſe vn Altar en el miſmo ſitio del Retablo. Cercòſe el angulo de el Clauſtro de lienços, tapizes, y repoſteros, y en eſta forma de Capilla, ò Portal de Belen, ſe continuaron los cultos de Miſſas, Fieſtas, y Rogativas*⁴⁵⁰.

Dejar agradecidos testimonios a Nuestra Señora - que debieron de ser numerosos - era gratis pero dejar limosnas era otra cosa. Éstas no abundaron tanto como hubieran querido los Hermanos que, posiblemente ya por esas fechas, empezaban a tener en mente mejorar la morada en donde se hallaba la Imagen.

*[...] Todos adoran la VIRGEN,
Y algunos curioſos quieren
Vèr andar à la Tullida,
Para vèr que Paſſo tiene.

Otros la dàn bendiciones,
Pero pocos ſe detienen
En dàr Limosna, porque
Eſto mas caro ſe vende.*

⁴⁴⁷ *Ib.*, pp. (1v) y 2r.

⁴⁴⁸ *Relacion y Compendio...*, p. 4.

⁴⁴⁹ *Letras que se cantaron en el Convento del V. P. Anton Martin...*, pp. 2r-2v.

⁴⁵⁰ *Relacion y Compendio...*, p. 4.

*Que el zelo de Dios se enſalce,
Y la Devocion ſe aumente
Quiere el Prior, que Limofnas
Mas no aya donde ſe echen.*

*Y que à la Virgen le hagan
Capilla tan excelente, [...]*⁴⁵¹.

5. 2. Primer traslado de la Imagen.

1691 fue un año de celebración por todo lo alto para la Orden. Su Patriarca Juan de Dios era elevado a los altares como santo⁴⁵². Entre el 20 de mayo y el 10 de junio de dicho año se organizaron los festejos, procesión y cultos al nuevo canonizado y el Convento Hospital de Antón Martín se engalanó en grado sumo. El Claustro pequeño y la residencia de la Imagen se vistió para la ocasión con sus mejores galas: con los exvotos de sus beneficiarios.

*Las paredes del Claustro pequeño ſe colgarō de riquiſſimas telas. Los techos corrieron, y al preſente corren por cuenta de la Divina Providencia, manifeſtada en la milagroſa Imagen de nueſtra Señora de Belèn, pues los innumerables miēbros de cera con que ſe adornan, nos acuerdan los muchos beneficios que todos han recibido de tan Soberana Reyna*⁴⁵³.

A los actos y cultos acudieron los Monarcas, la Realeza y los Grandes que no sólo disfrutaron de los adornos y artificios colocados en la Iglesia y Convento sino que también oraron ante la imagen de Nuestra Señora de Belén. Así, el primer día contó con la presencia del entonces rey Carlos II.

*Lunes veinte vno de Mayo, hizo la primera fieſta, y aſſiſtiò à ella el Señor Rey Don Carlos Segundo, [...] Acabada la Miſſa, y funcion de por la mañana, ſaliò ſu Mageſtad à hazer Oracion à nueſtra Señora de Belèn, y deſpues viò muy de eſpacio todo quanto avia de adornos en eſte Convento, con grande guſto*⁴⁵⁴.

Una semana más tarde asistió la reina madre, Mariana de Austria.

Lunes veinte y ocho, [...] Eſte dia por la tarde, aſſiſtiò à toda la funcion la Señora Reyna madre; y deſpues paſſò à divertirſe en los adornos de los Claustros, y à hazer oracion

⁴⁵¹ Letras que se cantaron en el Convento del V. P. Anton Martin..., p. 2r.

⁴⁵² Alejandro VIII lo canonizó el 16 de octubre de 1690 pero al fallecer a los pocos días de su aprobación, fue celebrado al año siguiente por Inocencio XII.

⁴⁵³ SANTOS, Juan: *Chronologia* I, p. 413.

⁴⁵⁴ *Ib.*, p. 416. Para todo lo referente a la fiesta de Beatificación, Vid. Capítulo 2: Siglo XVII.

*à nueſtra Señora de Belèn, ſiguiendo el exemplo de los Señores Reyes, que avian hecho lo miſmo la tarde del dia antecedente*⁴⁵⁵.

Una vez acabados los festejos la Capilla y altar del ya santo Juan de Dios - situada en el lado de la Epístola de la iglesia - quedó vacante y fue ocupada por la Virgen de Belén. En septiembre de 1691 fue trasladado el lienzo a este pequeño oratorio con altar, en donde permaneció por espacio de 22 años.

*[...] haſta el año de mil ſeſcientos y noventa y vno, que por el mes de Septiembre ſe trasladò eſta Sagrada Imagen à vna pequeña Capilla, y Altar, que haſta alli avia ſido del Glorioſo Patriarcha San Juan de Dios*⁴⁵⁶.

Desde siempre los Monarcas y la Nobleza españoles miraron con simpatía a la Orden, honrándola, no sólo con su presencia sino también favoreciéndola y obsequiándola en numerosas ocasiones. Concretamente, el Tabernáculo, la Camilla de plata, las Coronas de oro y otras joyas fueron obsequios de Carlos II a la Virgen de Belén.

*En eſta Capilla, y antes en el Altar del Clauiſtro, fue viſitada, y venerada de los Reyes, Principes, Nobles, y Pleveyos, con el concurſo grande que en todos tiempos ſe ha experimentado. Los Señores Reyes la adornaron con Tabernaculo, y Camilla de plata, Coronas de oro, y piedras precioſas, joyas, y otras dadivas, y à ſu exemplo han contribuido con otras preſſſeas de eſtimacion muchos Devotos*⁴⁵⁷.

*Ha ſido viſitada eſta Santa Imagen, y venerada juntamente por los Reyes Catholicos de Eſpaña, explicando ſu devocion, y liberalidad con muchas alhajas de oro, y plata, y joyas precioſas, que ſe conſervan à la poſteridad de los ſiglos. El miſmo exemplo de devocion, y dadivas han ſeguido todos los Grandes, y Señoras de la Corte, y otros devotos particulares con ſanta emulacion [...] Han ſido ſingulares devotos de eſte Hoſpital, y Convento los Señores Reyes de Eſpaña, y con eſpecialidad los dos Felipes, Tercero, y Quarto con ſus ſantas mugeres, Margarita, Iſàbèl y Mariana. Lo miſmo executò el Señor Carlos Segundo, y ſus dos eſpoſas, como lo manifieſtan las dadivas hechas à nueſtra Señora de Belèn, y à ſu precioſiſimo Hijo de trono, y camilla de plata, y las dos coronas de oro, y piedras precioſas. Eſte miſmo afecto, y devocion reconocèmos en el Señor Don Felipe Quinto, [...] ſi bien no explica ſu devocion como quiſiera, por la eſtrechèz de los tiempos*⁴⁵⁸.

⁴⁵⁵ *Ib.*, p. 417.

⁴⁵⁶ *Relacion y Compendio...*, p. 4.

⁴⁵⁷ *Ib.*, p. 4.

⁴⁵⁸ SANTOS, Juan: *Chronologia I*, pp. 559-560.

La Virgen de Belén llegó a ser tan importante para los Hermanos de nuestro Convento - y también para la sociedad madrileña de la época – que, junto con la Comunidad de los Religiosos, salió a recibir al nuevo Monarca Borbón, Felipe V, en 1701⁴⁵⁹.

*Levantoſe vn tablado, en que eſtuvo toda la Venerable Comunidad, de quien ſu Mageſtad recibió los corteſanos rendimientos, debidos à ſu grandeza, propios de la humilde Religioſa*⁴⁶⁰.

El dosel de *felpa carmeſí, con caídas bordadas de Imagineria*⁴⁶¹, con el que, para la ocasión, adornaron la fachada principal del Hospital de Antón Martín, mostraba la Imagen de la Virgen. A los pies de esta representación iban las efigies de Felipe V, *veſtido à lo Militar, en vn retrato muy ſemejante à ſu original*. A la derecha, el rey francés Luis XIV y a la izquierda, su esposa María Teresa de Austria, abuelos de Felipe V⁴⁶². Unos breves poemas, dedicados a cada uno de estos tres Monarcas, completaban el ornato de la colgadura. (Vid. Capítulo 3: Siglo XVIII).

5. 3. Segundo traslado de la Virgen de Belén.

La Imagen mariana residió en la antigua Capilla de san Juan de Dios hasta mayo de 1713, fecha en la que se decidió construírsele una Capilla de más categoría.

*En eſta pequeña Capilla permaneciò eſta Santa Imagen, haſta el año de mil ſetecientos y treze, que por el mes de Mayo determinò el Prelado, y algunos Religioſos del Hoſpital el fabricarle otra à costa de las limoſnas, y devocion de los Fieles, y Devotos*⁴⁶³.

Sin embargo, la idea de su construcción ya estaba en los deseos de los frailes bastantes años antes de la fecha que nos ha mencionado Santos.

[...] *lo qual se consulto [en 1713] a Nro R^{mo}. P^e. Gral. f. Juan de Pineda que asintiendo a ello dio su licencia para que se executare; exortando a los Religiosos a la maior aplicación que pudiesen poner para conseguir lo que en tantos años no se ha podido, y spre [siempre] se ha deseado*⁴⁶⁴.

⁴⁵⁹ El 18 de febrero de 1701 llegaba a Madrid Felipe V, como sucesor de Carlos II, instalándose en el Palacio del Buen Retiro mientras se preparaba su entrada solemne en la ciudad. El 14 de abril de 1701 se produjo la entrada oficial. Todo el recorrido estaba engalanado con grandes arquitecturas efímeras que adornaban el recorrido, que iba desde el Retiro, pasando por las calles de Alcalá y Mayor hasta el Alcázar.

⁴⁶⁰ DESCRIPCION DEL ADORNO QUE SE HIZO en eſta Corte à la Real Entrada de ſu Mageſtad nuestro Catolico Rey DON FELIPE QVINTO, el dia catorze de Abril, desde el Buen retiro à Palacio, con el aparato del Arco, Monte Parnaso, y distancia dèl al Prado, y Carrera haſta el Palacio: Deſus Geroglifocos, Motes, y demàs Inſcripciones, ſegun ſentido literal, Hiſtorico, ò natural al assumpto, [59r].

⁴⁶¹ *Ib.*, [59v].

⁴⁶² *Ib.*, [59v-60v].

⁴⁶³ *Relación y Compendio...*, pp. 4-5.

⁴⁶⁴ AHPM: Prot. 14517, fol. 796r-812r (24 marzo 1714). APÉNDICE 2 [802v].

Esta intención, teatralizada sobre un escenario, provocaba un gran tormento a un enfurecido y revuelto demonio, incapaz de soportarlo.

*Demo [encima: Luzifer] [...] la causa porque te llamo todas mis desdichas [...] Digo que tiene en su cassa con tan heroycos primores una Ymagen de maria [...] esta en su Religion compone altar nuevo nuevo auditorio con nuevas adoraciones me tiene tan oprimido con la abundanzia de dones grazias y prerogativas con todos los pecadores que esta usando, que en extremo no te admire, me acongoje*⁴⁶⁵

Según nuestra obra teatral, tanto las gestiones para la adquisición de la pintura, como la recogida de la Imagen fueron hechas por el Prior, fray Jerónimo Vaquero. Y la idea de edificarle un nuevo habitáculo también provino del mismo Religioso.

*Correse la cortina Donde estara fr Jeronimo baquero sentado escribiendo en un bufete donde abra Recado de escribir con diferentes libros y papeles y una nra s^a de belen*⁴⁶⁶
[...]

*Fr Ger^o Candidissima ~~Maria~~ [tachado no se lee] madre de Dios [...] pues soys reyna poderossa azeptad esta eleccion poniendo en ejecuzion fabrica tanuntuossa como mi gran debozion ofrezco en estos Renglones siguiendo las opiniones De toda mi Religion permita tu gran piedad que conssiga bea, y logre, aquesta Religion pobre esta grande nobedad hazed esta marabilla a quenta de las demas siguiendo vos el Compas De hazeros una Capilla a donde con mas anchura mas decoro y mas dezenia con mas culto y Reberenzia se adore vuestra hermosura*⁴⁶⁷

A continuación entra fray Talego corriendo y mostrando gran alegría. El motivo de tal alborozo era la regia visita a la Capilla.

fr Pellejo [encima: Talego] [...] Y del Regozijo aprissa Dando muestras de contentos De todos esos Combentos se Repican las Campanas y es aquesta nobedad concluyendo mi Razon que la grande Debozion De la ynsigne magestad que es y a sido nuestro bien como madre y como aurora piadosissima Señora madre de Dios de belen y milagrosos portentos [¿?] Regozijo i [¿?] mos [¿?] a nuestra [¿?] gustossas santos y atentos este benturoso dia con [¿?] enpeños [¿?] soberana Dueña Desta noble monarchia q^a en fin viene nuestro Rey con la bella y soberana [en margen derecho: con regozijo i sin taga(?) oi contradize a nro Rey como catolico y fiel aquesta bendita cassa] la Reyna D^a Mariana [¿?]

⁴⁶⁵ Comedia famosa el Nuevo espejo..., [38v-39r].

⁴⁶⁶ Subrayado original

⁴⁶⁷ Comedia famosa el Nuevo espejo..., [41r-42r].

~~cumplir con nuestra ley con aplausos desiguales y con afecto y fineza con su
hermossura y grandeza honrrando plazas y calles este es, el motibo padre y no
me parece poco De que asi me buelba loco~~⁴⁶⁸

Los Monarcas acudían al Hospital para pedir a la Virgen un sucesor. Algo que no llegaba, ni llegó, a pesar de la promesa que el Divino Hijo le hiciera a su Madre, como escribió el autor teatral (y que luego tachó).

Birgⁿ; [...] y por la preziossa sangre ~~que de buestras sagradas benas q^e por ellos se
derramasteys pido borreys se~~ ~~Reboque la sentenzia que contra ellos esta~~
[escrito encima: teneys] dada y que con [escrito encima: y useys de]
manifizenzia ~~Deys al monarcha español la suzesion que desea~~⁴⁶⁹

nro s^r; [...] tambien os digo Señora Como Razon berdadera que tiene conzedida mi
dibina probidenzia ~~por su Catholica fee que españa suzesion tenga [...]~~ y
~~porque bea buestra magestad señora cumplida al pie de la letra buestra~~
~~ynterçesion sagrada ya conzedido les queda a españa la suzesion~~⁴⁷⁰

Prestemos atención al nombre del Prior, fray Jerónimo Vaquero. Aunque nuestro cronista oficial no lo nombra en su extensa *Chronologia*, descubrimos, gracias al documento localizado en el Archivo Histórico Nacional, que este fraile no es ficticio. Por los años de 1652 y 1683 formaba parte de la Comunidad del Convento Hospital de Antón Martín con el cargo de Prior⁴⁷¹. Con este personaje empiezan a ser bastantes los nombres de personas reales que aparecen en la pieza teatral como para no prestar una mayor “atención” a lo narrado en la misma. En aquel año de 1683 el fraile tuvo que presentar el Libro de las Capellanías al Fiscal de las Obras Pías para mostrar que estaban cumplidas las misas perpetuas de diferentes memorias que la Congregación del Cristo de la Salud reclamaba al Convento.

*Autos originales, q se debolvieron a este Conv^{to} hosp^l. por la congregac^{on} del ss^{mo}.
Christo de la salud por su acuerdo en 14 de oc^{re}. de 1683. sobre la pretens^{on} del tesorero
de dha Congregaoⁿ. q se introdujo a pedir Judicialm^{te}. mandase el s^r. Visitad^r. de
memorias y Capellanias cuidase de mandar decir, el capellan de la dha congregaoⁿ. las q
tiene obligaoⁿ. de mandar decir el Conv^{to}. = se le contradijo por el P^e. Prior fr. Geron^{mo}.
Baquero [...]*⁴⁷².

⁴⁶⁸ *Ib.*, [43v].

⁴⁶⁹ *Ib.*, [45v].

⁴⁷⁰ *Ib.*, [45v-46r].

⁴⁷¹ *Vid.* Capítulo 6: La Capilla del Cristo de la Salud, en donde aparece recogido el nombre de este Prior en los años de 1652 y 1683 (APÉNDICE 4 y APÉNDICE 7). En ARCM 5107/8 tenemos una copia simple de la traducción al castellano de la bula dada por Alejandro VIII el 8 de octubre de 1690 en la que ordena el cumplimiento del decreto dado el 2 de febrero de 1690 por Gaspar de Santa María Transbertina, protector apostólico de la Orden de San Juan de Dios, relativo a varias discordias entre el Superior General de la Orden y Pedro Fernández de Ayllón y Jerónimo Vaquero, sobre el lugar de residencia del Superior General y sobre la celebración de los Capítulos Generales e Intermedios de la Congregación.

⁴⁷² AHN: Fondo Clero Secular Regular, leg. 3963 (27 enero 1684). *Vid.* Capítulo 6: La Capilla del Cristo de la Salud. APÉNDICE 8, documento a.

Por tanto, ya que fray Jerónimo Vaquero no es imaginario la idea de hacer la nueva Capilla nos retrotraería a principios de los años noventa del siglo XVII, después del milagro y, suponemos que, siendo todavía el Hermano Vaquero Prior del Convento - *el ser yo primer ministro como prior de mi Cassa*⁴⁷³.

fr Pellejo [...] *yo e soñado aca en mi mente y tambien lo e discurrido que a de enviar dios auxilio con abundanzia eminente* [intercalada una hojita pequeña: *Seran tantas las limosnas y tanto el sumo poder de maria soberana purisima de belen que a porfia los debotos andaran a qual mas de y asi no desconfiemos*]⁴⁷⁴

Leyendo el texto de la pieza escénica quién sabe si no hemos de ver reflejado también el modo como se las arregló el Prior para lograr su objetivo. Para conseguir recursos - por otro lado no muy abundantes, como señalaba fray Pellejo -, el Hermano Jerónimo, junto con fray Talego, aparecen en el tercer acto recolectándolos con un *nuevo modo de pedir limosna*: vendiendo papeletas en la iglesia para el sorteo de joyas y otras alhajas, no sin ser objeto de crítica, por parte de algunas gentes, esta manera de obtener los dineros.

Salen fr jeronimo y fr talego con unos azafates en las manos, y en ellos diferentes alaxas para Rifarlas y las ban sacando enzima de la mesa y no se sientan [no se lee lo escrito debajo]

fr talego Dios nos trayga mucha suerte

Jeronimo fr Ger^o pues lo que en todo le adbierto es que aya muçho cuydado porque ya que quiere el çielo por su alta Disposizion y lo atrasado del tiempo esten tan mal las cobranzas De las Rentas del conbento en manera de Ynstituto nuestro prelado a dispuesto por [escrito debajo: para] que se Aum^{te} el caudal para [escrito debajo: en la] dezenzia [escrito debajo: dezente] del templo y culto De nuestra birgen este Reberente, y nuevo modo de pedir limosna

Fr talego mire padre, yo conzedo todo lo que me propone pero ay tan malos yntentos entre los que a mirar llegan que suelen estar diziendo que esto es mas modo de estafa que no de christiano çelo

Fr Ger^o quien tales Razones diga ablara al fin como nezio porque si esto es boluntad Del que a de dar su Dinero todo lo que es boluntario libre esta de qualquier Riesgo Demas de que si una alaxa es su lexitimo prezio o su balor beynte rreales y la lleba en dos y medio el que le azierta la suerte este ya no ba perdiendo y si porque dios lo quiere los otros quedan perdiendo de la limosna entregada el deposito que hizieron tanpoco lo perderan que es dios tan cabal y entero en todas las ocasiones que paga por uno Çiento si no en la bida, en la muerte y por aqui hermano bemos que el que consigue la alaja acrezienta su dinero y el que no; lo da a la birgen para Rezibir el premio

⁴⁷³ Comedia famosa el Nuevo espejo..., [37r].

⁴⁷⁴ *Ib.*, [42v].

Fr talego Digo que todo es asi

*Fr ger^o pues hermano despaçhemos que ay muçha gente en la yglesia no se nos
malogre el tiempo*

[Llega la gente y va comprando las papeletas. El diálogo entre los dos frailes continúa]

*fr Ger^o Bayan ustedes con Dios que tambien queda aqui puesto asta el Domingo que
biene que se a de hazer el sorteo [...]*⁴⁷⁵.

El lienzo de Nuestra Señora fue objeto de veneración del pueblo madrileño y visitantes, y razón para hacer un nuevo habitáculo de mayor categoría que el actual en el que estaba. También era tema de escritura. *Cardeno Lirio* de Francisco Santos estaba formado por poemas dedicados a la Virgen de Belén y pocos años más tarde, Juan Esteban Perola Espínola (fl. 1697) compuso alguna poesía a la referida Imagen. Su compilación de poemas manuscritos inéditos incluye el soneto (número 648) que lleva por título: *A N. S^a. de Belen que esta en el conbento i Ospital de San Juan de Dios: cuya deboçion creçio por Vn milagro que izo, algunos años ha en 9 = v 10⁴⁷⁶ de setiembre*. El motivo de escribir tales letras debió de ser alguna injuria o infamia que recibió su autor,

*Oy empeçaste a descubrir, Señora,
El poder que en tu mano se escondia,
i oy, la desbenturada suerte mia
por su remedio, en tus Altares llora:
Ya sabes que el diablo injusto me desdora,
i me ata con proterbia i con porfia,
que me ofende con loca balentia
i con perfidia saña me debora.*

*Sal tu pues la causa, i con tu Ymperio
ael, [sic] le despeña a su profundo lago
i a mi, dejame libre de su furia;
no padezca yo mas, Este improprio,
por tu fabor, se acabe aqueste Estrago,
i por su amparo, çese tanta injuria*⁴⁷⁷.

La siguiente fecha nos traslada a 1713. En mayo de dicho año el Prior, fray José de Oliva, ya tenía pensado mejorar la estancia de la Virgen. Como estamos viendo, el testigo iba pasando de un prior a otro, manteniéndose viva la pretensión de fabricarle un nuevo adoratorio a María. Fray Jerónimo Vaquero⁴⁷⁸ no pudo

⁴⁷⁵ *Ib.*, [62v-64v].

⁴⁷⁶ Subrayados originales.

⁴⁷⁷ PEROLA ESPINOLA, Juan Esteban de: POESIAS SACRAS BARIAS / y / otras obras / de Don Juan Esteban de Perola / Espinola. Tomo Segundo, [50v-51r]. Al citar el primer milagro habría que situar la redacción del poema posterior a 1689. Tal vez, de 1698 porque los sonetos van colocados cronológicamente y la fecha que aparece en el folio anterior [49v] es de 1698.

⁴⁷⁸ Francisco de la Torre recoge en el necrologio de la Orden madrileña a un Gerardo Vaquero, Asistente Mayor General (¿nuestro Prior?), como fallecido el 28 de abril de 1693, en TORRE RODRÍGUEZ, Francisco de la: "Panorámica de la Provincia de Nuestro Padre San Juan de Dios, de

verlo realizado pero su sucesor, el Hermano José de Oliva, aunque con dificultades, consiguió llevarlo a buen puerto. La idea era que esta nueva fábrica se hiciera a expensas de las limosnas obtenidas con la *aplicacion de los Religiosos, que se dedicaron à pedir las*⁴⁷⁹.

*En esta pequeña Capilla permaneció esta Santa Imagen, hasta el año de mil setecientos y treze, que por el mes de Mayo determinò el Prelado, y algunos Religiosos del Hospital el fabricarle otra à costa de las limosnas, y devocion de los Fieles, y Devotos*⁴⁸⁰.

Para conocer lo sucedido nos valemos, entre otras fuentes documentales, con la información que aporta el concierto celebrado entre la madrileña Comunidad religiosa y el Marqués de Santiago. Tras reunirse el referido Prior con la Comunidad⁴⁸¹, con su apoyo - y también con el respaldo de los seguidores de dicha Virgen -, pidió licencia al General, fray Juan de Pineda, para poder llevar a cabo dicho anhelo.

*[...] nos han hecho relacion [al Superior Juan de Pineda] diciendo que por quanto haviendose deseado p^r dha comunidad, y la gran copia de Devotos que tiene Nra S^{ra} de belen se le hiciese a su Mag^d. S^{ma}. vna capilla que fuese mas capaz y decente que la que antes tenia, y con la esperanza de executar lo con las limosnas que los fieles diesen p^a. este efecto*⁴⁸².

*Pero el Señor que avia tomado por instrumento para esta obra [...] à nuestro Superior General, para que concedieffe la licencia; y al Padre Fray Joseph de Oliva, Prior de este Hospital, para que la pidieffe, y con ella la començasse*⁴⁸³.

Después de concedida la autorización mediaron sólo unos pocos días hasta que, con algunos dineros recogidos de los afectos de la Imagen, *así en esta Uilla como en otras partes*⁴⁸⁴, los Hermanos se embarcaron en unas obras que no serían tan fáciles de concluir. A primeros de junio de 1713, congregada la Comunidad y con la aprobación del General Pineda, se acordó sacar *la Santa Imagen en vna devota Procefsion por el circuito del Convento*⁴⁸⁵. La Virgen se trasladó desde la antigua Capilla de San Juan de Dios de la iglesia, en donde estaba colocada, hasta el altar mayor del templo, en donde continuarían sus cultos, *en el interin que se le fabrica, y acaba la gran Capilla que se le ha començado, conjunta a la Iglesia a expensas de vn devoto*⁴⁸⁶.

Castilla, en vísperas de la Exclaustración de 1835: Exclaustración y Orden Hospitalaria: estado de la cuestión (V)", en *Archivo Hospitalario*. N.º. 6, año 2008. P. 315.

⁴⁷⁹ SANTOS, Juan: *Chronologia* II p. 523.

⁴⁸⁰ *Relacion y Compendio...*, p. 4-5.

⁴⁸¹ Vid. APÉNDICE: Hermanos mayores y frailes de la Comunidad religiosa del Hospital de Antón Martín (14-24 marzo 1714).

⁴⁸² AHPM: Prot. 14517, fol. 796r-812r (24 marzo 1714). APÉNDICE 2 [802r].

⁴⁸³ SANTOS, JUAN: *Chronologia* II, p. 523.

⁴⁸⁴ AHPM: Prot. 14517, fol. 796r-812r (24 marzo 1714). APÉNDICE 2 [802v].

⁴⁸⁵ *Relacion y Compendio...*, p. 4-5.

⁴⁸⁶ SANTOS, Juan: *Chronologia* I, p. 559.

[...] se determino consultarlo con nos, y con ntra, aprouazion se saco la Ymagen de Nra S^a. de Belen de la capilla en que antes estaua en procession publica, y se coloco en el Altar m^{or}. de la Yglesia de esta Hospitt^l. a principios de Junio del año pasado de mill setecientos, y treze⁴⁸⁷.

Para la nueva Capilla se eligió el sitio que se discurrio p^r. mas combeniente, y proporcionado⁴⁸⁸. El lugar escogido para levantar el nuevo Oratorio fue el espacio donde estaba la sacristía - en la iglesia, en ángulo recto [...] enlazada sólo con una puerta con su cabecera⁴⁸⁹ -, de ahí que esta dependencia tuviera que trasladarse, optando por la antigua capilla (en el lado de la Epístola) en donde, desde el año de 1691, había estado colocada la Virgen.

Tiene en el cuerpo de la Igleſia al lado de la Epistola vna Capilla, que oy ſirve de Sachrifſtia, y antes de aora ha ſervido de ſacro Solio de la milagroſa Imagen de nueſtra Señora de Belen. [...] El año de mil ſeiſcientos y noventa y vno ſe colocò eſta Sãta Imagen a la Capilla, que oy es Sachrifſtia, en la qual ha ſido venerada por eſpacio de veinte y dos años⁴⁹⁰.

Las obras, que dieron prinzipio por el mes de Junio de el año proximo Pasado de settezienttos y treze⁴⁹¹, implicaron demoler algunas ofizinas, como fueron la escalera prinzipal de el clausttro nuevo, sacristia, zelda Prioral y otras [...] y se abrieron algunas zanjas y zimienttos⁴⁹². Aquellas dependencias desmanteladas fueron mudadas a otros lugares del edificio, y con expecialidad, la sacristia, a la capilla, en que anttes, esttaua la dicha santta Ymajen⁴⁹³. Lo primero que se hizo fue la cripta para los enterramientos y los pilares para sujetar los arcos torales de la futura cúpula que tendría la nueva Capilla de la Virgen.

[...] hizieronſe algunos cimientos, bobeda para entierros, y las quatro vaſſas para los machones de la media naranja⁴⁹⁴.

La estimación del recaudo con el que pensarían los Hermanos podían contar fue errónea, pues los ingresos no fueron tan numerosos como imaginaron. La cortedad de los mismos hacía que la fábrica avanzara, aunque con lentitud⁴⁹⁵ y con un parecer de las gentes que percibían esta empresa como una invencion temeraria⁴⁹⁶. No llegó al año cuando se vio que no podían continuar los trabajos por falta de dinero.

⁴⁸⁷ AHPM: Prot. 14517, fol. 796r-812r (24 marzo 1714). APÉNDICE 2 [802r].

⁴⁸⁸ AHPM: Prot. 14517, fol. 796r-812r (24 marzo 1714). APÉNDICE 2 [802v].

⁴⁸⁹ TORMO, Elías: *Las iglesias del antiguo Madrid. Reedición de los dos fascículos publicados en 1927*. Prólogo del Marqués de Lozoya. Notas de María Elena Gómez-Moreno. Instituto de España. Valencia, 1979. P. 219.

⁴⁹⁰ SANTOS, Juan: *Chronologia* I, p. 559.

⁴⁹¹ AHPM: Prot. 14517, fol. 796r-812r (24 marzo 1714). APÉNDICE 2 [797r]. *Començòſe eſta obra por el mes de Mayo del año de mil ſetecientos y treze*, en SANTOS, Juan: *Chronologia* II p. 523. Probablemente se refiera, más que a la obra, a la salida en procesión de la Virgen.

⁴⁹² AHPM: Prot. 14517, fol. 796r-812r (24 marzo 1714). APÉNDICE 2 [797r].

⁴⁹³ AHPM: Prot. 14517, fol. 796r-812r (24 marzo 1714). APÉNDICE 2 [797r].

⁴⁹⁴ *Relacion y Compendio...*, p. 5.

⁴⁹⁵ AHPM: Prot. 14517, fol. 796r-812r (24 marzo 1714). APÉNDICE 2 [802r].

⁴⁹⁶ SANTOS, JUAN: *Chronologia* II, p. 523.

Grave, y dificultoso empeño en tiempos tan calamitosos, como lo enfeño muy brevemente la experiencia!⁴⁹⁷ El poco conseguido se empleó en el restablezimiento de las dichas ofizinas, y escalera principal⁴⁹⁸. Con buen juicio los Hermanos decidieron, no sin harto pesar, paralizar las obras porque de continuarlas sería a costta de vnos grandes empeños que el dicho combentto hiciese, los que no allaria, con ttanta fazilidad, y sin crezidos ynttereses, y que estto zedia, en su perjuizio, y en el de el prinzipal, ynstittutto, de hospittalidad, que profesan⁴⁹⁹. A la suspensión se sumaba la opinión pública que les imputaba de gran temeridad el que hubieran comenzado una obra tan grande en tiempos tan calamitosos⁵⁰⁰. Y tanto se lo debieron de repetir a los frailes, que nos lo hazian creer por verdad⁵⁰¹. Por el mes de febrero de 1714 este juicio se manifestó como profecia⁵⁰², ya que la obra estaba totalmente paralizada y sin hallar quien diera limosna. Solamente estaba labrada la Bobeda, para los entierros, y formados los Pedreftales, para fundamentar los machones de los arcos torales para la media naranja⁵⁰³. Así, a la interrupción de los trabajos, los Religiosos tuvieron que añadir la grande trífteza, y desconfuelo⁵⁰⁴ que producía ver deshechas, y arruynadas algunas celdas, y oficinas que se demolieron para esta obra, y la imposibilidad [sic] que avia para profeguir⁵⁰⁵, y unas deudas que ascendían a mas de mil peños⁵⁰⁶.

5. 4. El Marqués de Santiago, D. Esteban Rodríguez de los Ríos. La Capilla de Belén.

Hallándose los Hermanos con esta pesadumbre y cuando todo hacía prever que sería imposible la erección de su tan ansiada Capilla ocurrió un “milagro”: Que solo a costta de vn milagro, pudieramos ver esta Capilla acabada! Porque es milagro, y grande, el que en este fiilgo [sic] de tanta penalidad, y trabajo, aya quien se empeñe en obras tan heroycas⁵⁰⁷. Visitando, como solia otras vezes⁵⁰⁸, el embrion informe⁵⁰⁹ el Marquès de Santiago, Señor de Uterviejo, D. Francisco Esteban Rodríguez de los Ríos⁵¹⁰ - del Consejo de la

⁴⁹⁷ Relacion y Compendio..., pp. 4-5.

⁴⁹⁸ AHPM: Prot. 14517, fol. 796r-812r (24 marzo 1714). APÉNDICE 2 [797r].

⁴⁹⁹ AHPM: Prot. 14517, fol. 796r-812r (24 marzo 1714). APÉNDICE 2 [797r].

⁵⁰⁰ En aquellos momentos ya había finalizado el conflicto internacional conocido como la Guerra de Sucesión española con la firma del Tratado de Utrecht en 1713 y, posteriormente, de Rastatt en 1714. En ellos se acordó que Felipe V sería rey de España a cambio de entregar los territorios españoles en Europa a Austria y Saboya, y Gibraltar y Menorca a Inglaterra. En España continuó como una guerra civil entre los borbónicos y los austracistas, hasta las capitulaciones de los austracistas barceloneses (1714) y mallorquines (1715).

⁵⁰¹ SANTOS, Juan: *Chronologia* II, p. 523.

⁵⁰² *Ib.*, p. 523.

⁵⁰³ *Ib.*, p. 523.

⁵⁰⁴ *Ib.*, p. 523.

⁵⁰⁵ *Ib.*, p. 523.

⁵⁰⁶ *Ib.*, p. 523.

⁵⁰⁷ *Ib.*, p. 523-524.

⁵⁰⁸ SANTOS, Juan: *Chronologia* II, p. 524.

⁵⁰⁹ Relacion y Compendio..., p. 5.

⁵¹⁰ Francisco Esteban Rodríguez de los Ríos (Madrid, 8 diciembre 1648 - Madrid, c. 1727). El título de Marqués de Santiago es un título nobiliario español creado y concedido por Felipe V, el 20 de diciembre de 1706, a favor de Don Francisco Esteban Rodríguez de los Ríos. Este título convivió hasta 1917 con otro Marqués de Santiago, concedido por Felipe IV, en 1660, a favor de Dionisio Pérez Manrique y Ciria. En 1871

Real Hacienda de Su Magestad, de su Junta de Salinas, y Director General de ellas -, devoto de la Virgen de Belén, el Prior le informó - *siendo esta conferencia el día tres, o quatro de Março*⁵¹¹ - del estado en que se hallaba la fábrica y la imposibilidad para continuarla. Rápidamente *sin aguardar à ruegos, ni suplicas*, [...] *Esto fue (como dizen) dezir, y hazer*⁵¹², el Marqués manifestó su decisión de hacerse cargo del costo de toda ella y proseguirla bajo la supervisión de un arquitecto por él designado. A los dos días siguientes de la referida conversación, el 6 de marzo *començò a plantearla, y delinearla Gabriel Valenciano*⁵¹³, *Maestro de Obras de esta Corte, y de las del Señor Marqués*⁵¹⁴.

El deseo y voluntad de Rodríguez de los Ríos, como la de los Hermanos, era ver a la Imagen mariana colocada *en trono mas decente del que antes tenia, y benerada de los fieles en sitio mas amplio y capaz*⁵¹⁵, por eso se ofreció *hacer, y concluir la dha Capilla a sus expensas, y costa*⁵¹⁶. Seguidamente, haría el altar mayor para colocar la Imagen y adornar de *Retablos, alhajas, y todo quanto fueffe necesario hasta su vltima perfeccion*⁵¹⁷.

La traza ideada por el nuevo arquitecto (que en aquel momento estaba encargándose de las obras del Palacio del Marqués, en Madrid) era diferente de lo que hasta el momento se había llevado a cabo. Se le dio potestad a Valenciano para, con sus nuevos planos, demoler *la mayor parte de lo que estaba hecho, para*

quedó vacante el Marquesado otorgado por Felipe IV y cuando se rehabilitó en 1917, lo hizo bajo la denominación de Marquesado de Villamayor de Santiago.

⁵¹¹ SANTOS, Juan: *Chronologia* II, p. 524.

⁵¹² *Ib.*, p. 524.

⁵¹³ Gabriel Valenciano: Es muy poco lo que se conoce de este arquitecto. Fue miembro de la Congregación de Arquitectos de Nuestra Señora de Belén y Huida a Egipto [Congregación ubicada en la iglesia de San Sebastián]. En 1703 tenía el cargo de Hermano mayor. Casado con D^a Manuela de Arce, tuvieron cuatro hijos: Gabriel, Eugenio, Juan y Agustín, *soltero de 14 años, hijo de Gabriel Valenciano y de D^a Manuela de Arce, con domicilio en la calle Vieja de Santa Bárbara, casas propias*, que fue enterrado el 23 de marzo de 1709 en la Capilla de Nuestra Señora de Belén, *por ser su padre congregante*, en FERNÁNDEZ GARCÍA, Matías: *Parroquia madrileña de San Sebastián. Algunos personajes de su archivo*. Caparrós Editores. Madrid, 1995. P. 125. El 28 de enero de 1719 firmaba la Aprobación de las *Ordenanzas de Madrid* redactado por el arquitecto y pintor de Cámara del Rey, Tracista Mayor de las obras Reales, Teodoro Ardemans. La información novedosa que podemos aportar a su biografía es el trabajo que realizó para la reedificación en el Colegio de Santo Tomás, después del hundimiento de su bóveda en 1726 (perecieron 29 personas) pero al fallecer lo continuó Francisco Ruiz hasta su conclusión: *Esta Yglesia despues de su Ruina la Comenzo aredificar Dn. Gabriel Valenciano y por muerte de este prosigio [sic] con la obra Dn. Francisco Ruiz, hasta su conclusion*, en CASTRO, Felipe de: *Relación de las iglesias y esculturas de las iglesias de Madrid*. Edición de José del Corral, *Una Guía inédita del Madrid del siglo XVIII*. Ayuntamiento de Madrid. Delegación de Cultura. Instituto de Estudios Madrileños del Consejo Superior de Investigaciones Científicas CSIC. Aula de Cultura. Artes Gráficas Municipales. Madrid, 1979. P. 42.

Por lo que respecta al título de Belén dado a la Virgen hay que diferenciar a la Virgen de Belén del Hospital de Antón Martín y a la Virgen de Belén de la Congregación de Arquitectos. El gremio de maestros de obras fundó e instaló su Cofradía, originariamente, en la calle de la Reina. En 1688 se aprobaron sus ordenanzas quedando bajo el nombre de Congregación de Esclavos de Nuestra Señora de Belén en su Huida a Egipto e instalándose en la calle del Caballero de Gracia. En 1693 se trasladaron a la Capilla de la Misericordia en la Parroquia de San Sebastián, en donde permanecen actualmente.

⁵¹⁴ *Relacion y Compendio...*, p. 5.

⁵¹⁵ AHPM: Prot. 14517, fol. 796r-812r (24 marzo 1714). APÉNDICE 2 [802r].

⁵¹⁶ AHPM: Prot. 14517, fol. 796r-812r (24 marzo 1714). APÉNDICE 2 [802r].

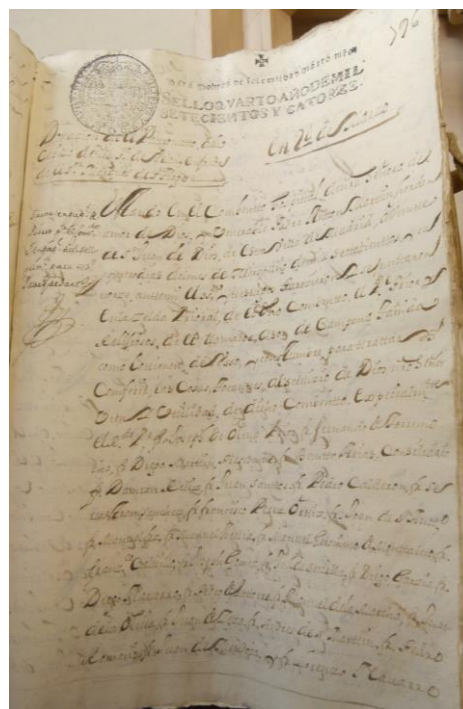
⁵¹⁷ SANTOS, Juan: *Chronologia* II, p. 524.

darle otras nuevas medidas, y repartimientos, de los que antes *estaban tomados, respeto de aver de ser mucho mas larga la Capilla*⁵¹⁸. Tendría mayor tamaño que la proyectada inicialmente.

*Començóse la obra, y se fue profigiendo en ella con gran vigilancia, y cuydado, corriendo al de vn Maeſtro de obras de la ſatisfacion del Señor Patron, y tambien de la nueſtra, porque à la verdad es de los grandes que tiene eſta Corte, [...] nadie ignora que Gabriel Valenciano ſabe lo que ſe haze, [...]*⁵¹⁹.

[...] *tomando à ſu cargo [se refiere al Marqués de Santiago] el fabricar la Capilla en el todo, començandola deſde ſus fundamentos, y dandole mas longitud de la que antes tenia, para que quedaſſe, al paſſo que mas eſpacioſa, y grande, mas hermoſa, y de mas atractivo à la viſta*⁵²⁰.

El *feruoroso afectto, y singular deuozion*⁵²¹ del Marqués por sufragar la obra implicaba que el Convento *le aia de hazer donazion, de el Patronato de ella*⁵²². En la Junta que tuvieron el Prior y Religiosos el 14 de marzo de 1714, la Comunidad madrileña trató este negocio, aprobando dicha donación - por la *Utilidad, y beneficio* que suponía para el Convento el que se le diera a la Virgen *maior culto que el que asta oy ha tenido*, ya que a ellos les era imposible llevarlo a cabo por *los grandes atrasos y empeños* en que se hallaba el Convento, *p^a. lo injurioso de los tiempos, menos cauos [sic] de sus Rentas, y falta de limosnass [sic]*⁵²³ - y redactando unas determinadas condiciones. Por petición del General Juan de Pineda, el Prior le presentó el acuerdo. Al día siguiente el Superior daba el visto bueno, con el refrendo del Secretario General, fray José de Cera. Pero antes el convenio debía pasar por los tres reglamentarios tratados, que se hicieron el 22, 23 y 24 de marzo. En virtud de ello, el mismo día 24, en presencia del Marqués de Santiago y ante el escribano Gabriel de Nevares, se firmaba la escritura por la que la Comunidad hacía donación del Patronato de la Capilla de Nuestra Señora de Belén a D. Francisco y también, de muchos más sufragios, *de los pocos que ſu humildad pidió para beneficio de ſu alma, y las de ſus herederos, y*



Carta de Patronato al Marqués de Santiago de la Capilla de Nuestra Señora de Belén. AHPM: Protocolo 1457, fol. 796r (24 marzo 1714).

⁵¹⁸ *Ib.*, p. 524.

⁵¹⁹ *Ib.*, p. 524.

⁵²⁰ *Ib.*, p. 524.

⁵²¹ AHPM: Prot. 14517, fol. 796r-812r (24 marzo 1714). APÉNDICE 2 [802v].

⁵²² AHPM: Prot. 14517, fol. 796r-812r (24 marzo 1714). APÉNDICE 2 [797v].

⁵²³ AHPM: Prot. 14517, fol. 796r-812r (24 marzo 1714). APÉNDICE 2 [804v].

suceſores, [...] à quien ſolo ha movido el interès de ſu gran devocion à Maria Santíſſima de Belèn, y no el grabar à eſte Hoſpital con memorias, y Miſſas⁵²⁴.

Las condiciones del ajuste comportaban, por parte del Marqués⁵²⁵:

- labrar a su cuenta la referida Capilla, ſegun y en la forma que le pareciere eligiendo la obra que fuere ſu boluntad la qual ha de executar p^r. el Maestro, o, Maestros que nominare ſin q en ello tenga interuencion alguna eſte dho Combento.
- labrar y ſentar a ſu costa el retablo para el Altar mayor, ſegun, y conforme ſu boluntad en el qual ſe ha de poner el eſcudo de ſus Armas.
- fabricar, debajo del altar mayor de la Capilla, una bóveda, tomando p^a ella el ſitio que le pareciere a dho S^r Marq^s. la qual ha de hazer, y ſeruir para dho S^r. y ſus Subzeſores ſin que en ella tenga interuencion eſte dho Comb^{to}. ni poderſe enterrar otra persona que no ſea la de la descendencia de dho S^r Marq^s, o, la que por la direccion diſpuiere. La cripta debia tener ſu ſeparacion, y Puerta aparte de la Bobeda que eſte Combento, y ſu comunidad haya de hacer para ſi; [...] ſin que en eſta tenga interuencion dho S^r. Marq^s. ſi que ſea propia de dha Comunidad. Cada uno tendria ſu llave, eſtando ſeparadas Vna de otra aunque eſten como eſtaran contiguas.

Tanto en la Capilla como en la bóveda personal ſe le permitiria poner, en la parte que quieſiera, la inſcripzion de Su nombre y Patronato, y eſcudos de ſus Armas.

- poder elegir y tomar tanto para él como para ſus ſucceſores, de las tribunas bajas, o, altas que ſe hicieren en la dha Capilla (eſto eſ, ſi dicho S^r patrono guſtare de que ſe hagan) [...] aquella, o, aquellas (ſegun el numero fuere) que ſea de ſu voluntad ya en el lado del Euangelio, o, ya en el lugar, o, ſitio que le pareciere, y ſea de ſu voluntad quedando las demas p^a. cumplir p^r. los Religioſos con aquellas personas de ecepcion y deuotos de Nra S^{ra}. que concurran a ſus feſtiuidades.
- poder hacer en la Capilla todas las funciones que creyera oportuno, ſin que en ello ſe le ponga impedimento, ni embarazo p^r. eſte dho combento, ni otra persona alguna en ſu nombre.

Además, en todas las que ſe hicieran, tanto por parte del Patrono como del Convento, el Marqués debia tener ſu aſiento en el Presbiterio, al lado del Evangelio, poniendo dentro de el, el que le pareciere como ſilla de reſpaldo, taburete, v, otro que queda a ſu eleccion. Siempre que quieſiera el Marqués incorporarſe con la Comunidad religiosa haya de tener y ſe le de el Aſiento en el Banco de atraueſa, e, inmediato a Nro R^{mo}. P^e. Gral. que eſ o fuere, o, a el P^e. Prior, o, Religioſo ſuperior q preſidieſſe p^r entonzes de ſuerte que ambos Prelado, y S^r. Patrono eſten juntos, y preſidiendo a dha Comunidad.

⁵²⁴ SANTOS, Juan: *Chronologia* II, p. 524.

⁵²⁵ AHPM: Prot. 14517, fol. 796r-812r (24 marzo 1714). APÉNDICE 2 [802v-804v].

En el caso de salir la Imagen en procesión, dentro o fuera del Convento, se le debía acusar por el Prior y Comunidad para que asistiera a ella, *si gustare*, ocupando el lugar *en medio de los brazos delanteros de las Andas*, y no asistiendo p^r algun impedim^{to}. pueda nombrar, y nombre quien asista p^r su S^{ra} q en este caso haya de ser su Hijo, o, Pariente mas cercano.

Por parte del Convento:

- hacer donación a D. Francisco Esteban del Patronato *con todos los honores preeminencias, y prerrogativas q le competen como tal Patron*, quedando reservado al Convento el uso de la Capilla, altar mayor y demás altares.
- decir *perpetuamente* cada año por el alma del Patrono y demás de su intención *tres misas cantadas con uigilia, y responso p^r toda la comunidad*. Una, al día siguiente de la fiesta o fiestas que se celebran el día 8 de septiembre, fiesta de la Natividad de Nuestra Señora; otra, el 4 de octubre, fiesta de san Francisco, y la tercera, en uno de los días de la octava de los fieles difuntos, cuyas misas se comprometía la Comunidad a decir *en agradecimiento a los beneficios q ha reciuido, y espera reciuir de dho S^r. Marq^s. sin que por ello pueda pretender a otra, ni en tpo. alguno interes ninguno*.
- poner y tener encendidas a su costa, perpetuamente, *dos Lamparas de plata delante de el Altar maior de la S^{ta} Ymagen*.
- celebrar, al fallecimiento del Marqués o de alguno de sus sucesores en el Patronato, dentro de la Capilla, *las honras, funerales con Uigilia misa cantada, y responso, poniendo tumba. Blandones, Lutos, doble de Campanas, y todo lo demas correspondiente a este acto, y sea y se aplique por el Alma del s^r Patron que es, o, fuere sin pretender p^r ello interes alguno*.
- encomendar a Dios al Patrono y sus sucesores, *pidiendo p^r su Salud y dhoso fin, con especialidad de los demas bien echores haciendo el Prelado se reze vn padre nuestro, y aue Maria en la orazion mental que tiene todos los dias p^r mañana, y noche, y en los demas actos meritorios que tubiere y exerciere, y en particular en seruicio, y asistencia de Ntros Hermanos los Pobres enfermos*. Asimismo, tener presente y hacer conmemoración, nombrándole *en las coletas de las misas combentuales*, como se practican en los demas combentos p^r los Patronos de ellos, o, de las capillas particulares.
- en agradecimiento, la Comunidad se comprometía a decirle perpetuamente al Marqués y sucesores *vn responso solemne con toque de campanas todos los Lunes de las semanas de cada vn año perpetuamente, y sea al fin de la misa y procesion de Animas que p^r. ella se celebra, y se haze en todos los Lunes del año*.

Para terminar, el General, en representación de la Comunidad, suplicaba a D. Francisco Esteban que, ya que tenía el Patronato de la Capilla y *no hauerlo de la Yglesia, o, Capilla maior de este combento*, se sirviera admitir *la Ilaue del S^{mo}. Sacram^{to}*, y llevarla en los jueves santos empezando desde este año de la fha, y que quedase perpetuada en su Casa, y spre. para que la lleuen los S^{res}. Patronos de esta Capilla de

ntra S^{ra}. de Belen. En el caso de que en el futuro hubiera Patrono para la Capilla mayor o iglesia del Hospital, tendría *la primacia y mejor derecho el Patrono de la Capilla de Nra S^{ra}. de Belen*. Rodríguez de los Ríos aceptó la petición de los Hermanos. Aun con todo, las condiciones podían ser modificadas a su voluntad, *deliberar añadir o quitar lo que fuesse seruido*.

A D. Francisco le quedaba reservado su bóveda mortuoria mientras que al Convento le quedaba el uso de la Capilla y su altar mayor, y *la propiedad, y Uso de los, demas Altares, que denttro de ella, se levantaren, y comprendieren; y asimismo la de la Voueda, que el dho combentto a de labrar A su costa, en el cuerpo de la dicha capilla, para su Utitidad, y entierro, de las personas, que quisieren*⁵²⁶. Esta disposición para el Convento se entendía en lo que hacía referencia al uso y no a la propiedad, porque ésta quedaba comprendida en el Patronato. Ninguno podía intervenir en la cripta del otro, por lo que debían quedar separadas, *sin dependenzia, Una de otra, y lo mismo se a de obseruar en las tribunas, alttas, y Uajas, en caso que el dicho señor Marques, quiera fabricarlas*⁵²⁷. Con esto, el Hospital quedaba *suficienttemente Remunerado* con la limosna que había recibido del Marqués, y *con la fabrica, que a de hazer a su costa, de la dicha capilla, y Rettablo de su Altar Maior*⁵²⁸.

Con tal benefactor en la persona del Marqués no sorprende que los dos volúmenes de la *Chronologia*, impresos por esos años, vayan dedicados a D. Francisco Esteban Rodríguez.

[...] *Las liberalidades que yo, y toda mi Religion experimentamos en V. S. executan à mi obligacion para el reconocimiento; pues aunque eſtas llevan por blanco el Soberano objeto de Maria Santiſſima de Belèn en la fabrica de ſu ſumptuoſo y magnifico Templo, que le erige V. S. à coſta de ſu erario y de ſu zelo, [...] y asi, me toca à mi, como ſu Prelado [...] agradecer tantos favores. Para ſarisfacer [sic] en parte tan juſta deuda, ofrezco à V. S. la Chronologia Hoſpitalaria de mi Religion [...] elijo à V. S. para tan grave empreſſa, ſuplicandole encarecidamente, que pues es Patron de la Capilla de Maria Santiſſima, [sic] y de todos modos es nueſtro Patron, lo ſea tambien de eſta obra literaria [...]*⁵²⁹.

Con patrocinio de un Marqués y planos de un célebre arquitecto como Valenciano pensarían los Hermanos que todo estaba resuelto pero aún quedaban las habladurías de las gentes que, ignorantes en la materia, interpretaban como endebles e inseguras las obras que el alarife estaba realizando para reforzar, todavía más, los cimientos que sustentarian la gran cúpula.

No ſe ha librado eſta ſumptuoſa, y grande fabrica de la cenſura, de la calumnia, y del falſo teſtimonio, pues la turba popular ſoñò eſtando deſpierta que ſe hundia toda la obra, y es que no teniendo la media naranja cruzero que ſirva de muro, y antemural à los arcos torales (aunque eſtos no trabajan, porque ay otros en punta sobre ellos, que ſobſtienen el

⁵²⁶ AHPM: Prot. 14517, fol. 796r-812r (24 marzo 1714). APÉNDICE 2 [798v-799r].

⁵²⁷ AHPM: Prot. 14517, fol. 796r-812r (24 marzo 1714). APÉNDICE 2 [799r].

⁵²⁸ AHPM: Prot. 14517, fol. 796r-812r (24 marzo 1714). APÉNDICE 2 [799v].

⁵²⁹ SANTOS, Juan: *Chronologia* I, (página sin numeración ¶2 r-v).

ochavo, y la media naranja) quifo el Maeſtro aſſegurar mas la fabrica, y que ſu habilidad, y eſtudio ſuplieſſe con vna nueva fortificacion, la falta, y deſamparo del cruzero. Eſto que vieron executar fue motivo para que concibieſſen que la Capilla ſe hundia. En fin, no ſe ha hundido, ni ſe hunde, ni ſe hundirà, y ſerà de las primoroſas que tiene Eſpaña⁵³⁰.

Finalmente, tras dos años y medio de trabajo y bajo el mandato de fray Juan Pineda, el 4 de octubre de 1716 fue colocada la Virgen de Belén en su nueva Capilla. Acontecimiento importante que, incluso, llegó a paralizar la vida teatral madrileña⁵³¹.

En eſte año de mil ſetecientos y catorze [...] Y para cūplir con la mayor felicidad la carrera de ſus doze años de gobierno, conſeguirà en los dos que le quedan [...] el vèr à Maria Santíſſima de Belèn en la nueva, y ſumptuoſa Capilla, que ſe le eſtà fabricando en eſte Hoſpital, y Convento; [...]⁵³².

Començò la obra, ſe proſiguiò, y ſe acabò con felicidad, y con milagros en algunas deſgracias, que ſucedieron durante la obra; de forma, que ſe pudo determinar la colocacion de la Santíſſima Imagen para el dia Domingo quatro de Octubre de eſte año de mil ſetecientos y diez y ſeis⁵³³.

Los cambios de lugar que tuvo la Imagen en el Convento de Antón Martín motivaron que también cambiara la dedicación y uso de la capilla del lado de la Epístola de la iglesia. La que, originalmente, fuera Capilla de san Juan de Dios pasó a ser Capilla de la Virgen de Belén en el año 1691 y, con la construcción de la nueva sede para la Virgen, el lienzo de Nuestra Señora se trasladó en 1713 al altar mayor y su espacio vacío se convirtió en la nueva Sacristía a donde se llevaron para su decoración algunos cuadros de Francisco Camilo, - *de cuya mano son dos, ò tres quadros colocados en la Sacristía de este Templo*⁵³⁴ -.

⁵³⁰ SANTOS, Juan: *Chronologia* II, p. 525. No se equivocaba el cronista, pues la Capilla permaneció en pie hasta el siglo XX, y más que hubiera durado si no hubiera sido quemada en la Guerra Civil.

⁵³¹ "También dejaron de representar por otras fiestas especiales [...] la traslación de Nuestra Señora de Belén a su Capilla" [Teatro de la Cruz; Teatro del Príncipe. 4 de octubre de 1716], en VAREY, J. E. y DAVIS, CHARLES: *Los libros de cuentas de los corrales de Madrid: 1706-1719. Estudio y Documentos*. Fuentes para la Historia del Teatro en España, XVI. Serie C. Colección Tamesis Books Limited. London, 1992. P. 34.

⁵³² SANTOS, Juan: *Chronologia* II, p. 517.

⁵³³ *Relacion y Compendio...*, p. 5.

⁵³⁴ Según Antonio Ponz esta Sacristía fue adornada con cuadros de Francisco Camilo: "La nuestra Señora de Belen, que con gran devocion se venera en él, es pintura de Francisco Camilo, de cuya mano son dos, ò tres quadros colocados en la Sacristía de este Templo", en PONZ, Antonio: VIAGE / DE ESPAÑA, / EN QUE SE DA NOTICIA / De las cosa mas apreciables, y dignas / de saberse, que hay en ella. / SU AUTOR / D. ANTONIO PONZ, Individuo de la Real / Academia de la Historia, y de las Reales / Sociedades Bascongada, y de la / Económica de Madrid. / TOMO QUINTO. / TRATA DE MADRID. / MADRID. MDCCLXXVI. / Por D. JOACHIN IBARRA, Impresor de Cámara de S. M. / Se hallará con las antecedentes en su Imprenta. / CON PRIVILEGIO. P. 62. ¿Quizás uno de ellos pudiera ser el actualmente conservado en el Bowes Museum, (Barnard Castle, Durham) de Inglaterra, y que representa la Coronación de san Juan de Dios por la Virgen?.



San Juan de Dios coronado con corona de espinas por la Virgen y san Juan Evangelista, 1653. Francisco Camilo (Madrid, c. 1615 - Madrid, 1673). Firmado y datado en ángulo inferior izquierdo: F^{co}. CML^o. F. A. 1653. The Bowes Museum. Co. Durham. (En *Sacred Spain art and Belief in the Spanish World*. (octubre 2009 - enero 2010). Indianapolis Museum of Art. Edited Ronda Kasl. P. 251).

*aunque con la gran diferencia que ay, de leerlo, à verlo*⁵³⁵.

La hechura y aspecto del lugar a donde se llevó el lienzo pintado por Francisco Camilo ofrecía esta estampa⁵³⁶. El interior del nuevo templo mariano medía 82 pies de largo por 27,5 de ancho. Tenía 47 pies de alto hasta las bóvedas de los arcos torales. Sobre los arcos descansaba un ochavo de 30 pies, en donde cargaba su peso la media naranja de 13 pies, con su tragaluz o linterna *de quinze pies*⁵³⁷. El ochavo tenía ocho ventanas, cuatro fingidas y cuatro verdaderas, pero las fingidas *con tanto arte en la perspectiva*, [sic] *que parece no ay diferencia de lo vivo à lo pintado*. El tragaluz o linterna contaba también con otras ocho ventanas, *guarnecidas de hermosos golpes de talla*.

⁵³⁵ *Relacion y Compendio*..., p. 16.

⁵³⁶ La descripción está sacada de la que Juan Santos ofreció en su *Relacion y Compendio*. Por no sobrecargar de notas a pie de página, para todo este pasaje detallado sólo se apuntarán aquellas citas extraídas de otras fuentes diferentes a la *Relacion y Compendio*.

⁵³⁷ SANTOS, Juan: *Chronologia* II, p. 524.

La actividad del pintor Francisco Camilo en el Hospital no se limitó al famoso cuadro de la Virgen de Belén sino que, como vemos, también realizó otros para la Casa madrileña (ignoramos si anteriores o posteriores al de la Virgen). Esto aumentaría las conjeturas en lo que se refiere al lugar de creación del lienzo de Belén. ¿Fray Francisco de San Mateo vivía en el Convento de Antón Martín y le solicitó al pintor el cuadro, mientras éste estaba trabajando para el Hospital? o ¿fue al contrario? A raíz del lienzo de Belén ¿los Religiosos madrileños le encomendaron algunos más?

La antigua Sacristía y toda la decoración con que se adornó en 1691 para las fiestas de canonización desaparecieron al demolerla y levantar en su lugar la nueva Capilla de Belén. En esta ocasión tales adornos no duraron para la posteridad.

La descripción de la nueva Capilla y los festejos celebrados con ocasión de la entronización de la Virgen, que fray Juan Santos ofrecía en su *Relacion*, era sólo un pequeño detalle para aquellos devotos de la Imagen que no habían podido estar presentes en los mismos,

Al exterior, los madrileños podían contemplar la nueva silueta de una media naranja, que alcanzaba la altura de 150 pies de alto, levantándose por encima de los edificios colindantes del Hospital.



Cúpula de la Capilla de Belén. Maqueta, noviembre 1828 - 1830. León Gil de Palacio (1788 - 1849). Museo de Historia de Madrid.



Madrid, vista de la calle Atocha tomada desde el Observatorio Astronómico del Retiro. 1857?. Detalle. José María Cebrían García (fl. 1850 - 1870). (BNE: 17/32/1). La cúpula de la izquierda es la correspondiente a la Capilla de Belén.

La cúpula era de pizarra y emplomada. Su falda, que arrancaba desde el ochavo, contaba con ocho jarrones de flores, *bien dispuestos, y dorados*. Sobre ella y sobre los arbotantes de la linterna iban colocadas ocho bolas doradas, *con sus penachos, o piramides encima*. Sobre las ocho ventanas, ocho letras doradas, de una vara cada una, con el nombre de María de Belén, y en las ocho esquinas de la cúpula otras ocho bolas doradas. La bola del remate contaba con su veleta y cruz, también doradas. La factura de esta cruz era una

curiosa hechura. A las ventanas - que *son diez y siete las que dan luz à la Capilla* y de vidrieras primorosas⁵³⁸ - tuvieron que echarles *sombra de cortinas aun à las de la media naranja*, debido al exceso de luminosidad que entraba por ellas. Sobre el anillo de la primera cornisa de la cúpula se colocó una barandilla de hierro, *muy bien labrada, y dorada*, con 16 bolas de bronce dorado en correspondencia con las 16 pilastras en las que estaba dividido el ochavo.



Vista General de Madrid, Tomada desde el Observatorio Astronomico en direccion à la Calle de Atocha. Pic de Leopold, lit.^o. Litog.^a. Heráldica. (En RÍOS, José Amador de los, y RADA DELGADO, Juan de Dios de la: Historia de la Villa y Corte de Madrid. 1860 - 1864. Vol. 3, p 2). (BNE: ER/5116).



Detalle. La cúpula del medio corresponde a la de la Capilla de Belén.

Los balcones o barandillas de las seis tribunas y coro, sus celosías y la reja del arco grande - *por donde defde la Iglesia principal se entra à la Capilla* - estaban dorados, causando la *embidia à Tíbar, Milàn, y el Potosí*⁵³⁹.

El presbiterio, *muy grande, y desenfadado*, tenía todo el pavimento embellecido con *vn friso de jaspe encarnado, y negro*. De la misma materia eran las molduras de sus cuatro puertas pequeñas: *dos para su uso, y dos para que hagan labor, y correspondencia*. En medio de estas dos portadas iban *dos grandes*

⁵³⁸ *Relacion y Compendio...*, p. 7.

⁵³⁹ *Ib.*, p. 7.

Medallas de alabastro, una con la imagen de María y la otra con la del Arcángel san Gabriel, que representaban el misterio de la Anunciación y el de la Encarnación. Cada una de esta portadas terminaba con tres remates. El de en medio era un florón de bronce dorado, *de mucho peso, y de extraña hechura*; los de las esquinas, dos ramos *de finísimo coral*. Cerraba el presbiterio una barandilla, *ò comulgatorio de bronce, ò metal de el Principe, tan bien labrada, y tan primorosa, que aunque fuera de plata, ni pudiera ser mas vistosa, ni [...] de mas costa*.

Sobre la mesa del altar iba colocado el Sagrario - compuesto de cantidad de piedras y molduras - con cuatro columnas por banda de lapislázuli y venturina, además de *muchos bronce, y figuras doradas*, cuatro ángeles - dos con incensario y los otros dos con trompetas - y *otras infinitas curiosidades de mucho precio*. La parte interior iba chapada de *finísima plata de relieve*. En la puerta estaba representada la efigie de san Juan Bautista, de bronce dorado. Coronaba el tabernáculo una cruz de venturina, *con remates de porcelana, y oro*. Acompañaban al Sagrario cuatro gradas por cada costado, en disminución, todas de las mismas piedras preciosas ya nombradas, *molduras de singulares, y preciosas maderas, y bronce dorados, tarjetas, cartelas, y junquillos del mismo metal, y oro*. Sobre el Sagrario y gradas iba la Custodia, *oy de madera* [1716], *fi bien muy preciosa, y bien dorada, en correspondencia del Retablo*. Esta Custodia estaba supliendo en el entretanto que el Marqués de Santiago fabricaba otra, *à competencia del Frontal, Sagrario, y Gradadas*.

El pedestal sobre el que se apoyaba el retablo era *de jaspe encarnado, y negro, con mil primores*. Encima estaba el frontal, *bien grande*, compuesto de dos piedras, *ò tableros de Lapizlazuli* - que la propia naturaleza los adornó con *vnas gruesas, y grandes vetas de purísimo oro* en el centro con forma de *ramos*, haciendo un *vistoso alarde à todo el dilatado campo de la piedra* - y esmaltados *del mejor, y mas rico de los metales*. Las frontrelas eran de lapislázuli, venturina y otras piedras preciosas, *molduras de maderas exquisitas, y molduras, y tarjetas de bronce dorado, con el marco de la misma materia*.

El tracista dividió el retablo en tres cuerpos. En el primero iba un hermoso Trono para la Virgen de Belén, *con su antiguo, y Real Tabernaculo, y Camilla de plata*, y a los lados san Joaquín y santa Ana, *en dos Efigies prodigiosas*. Además muchos ángeles y serafines, *bien fingidas nubes, y globos, rafagas doradas* y algunos atributos de dicha Soberana, como *el Sol, la Luna, el Ciprès, y la Palma*. En el segundo cuerpo iba un *hermoso, y bien imitado Pabellon, trepado de Angeles, y Seraphines, con dos cerchones de nubes, y rafagas*, uno con el nombre de María y el otro con el del Espíritu Santo, *con muchos Seraphines, y Angeles, y otros atributos*. En el tercer cuerpo iba Dios Padre, vestido de pontifical, *de estatura entera, de hermosa escultura*, con dos ángeles grandes que le adoraban y a los lados, sobre la cornisa, otros atributos como *la Fuente, y el Pozo: vn grande cerchon de nubes, rafagas, Angeles, y Seraphines, y otros adornos*. Remataba el frontal un ángel que llevaba sobre sus hombros la Torre de David. El frontal, las gradas y el Sagrario fueron *de lo mejor que ay en España, y aun en toda la Europa*.

La cornisa descansaba sobre dos columnas enteras y dos medias en los costados. Todas ellas de *tan extraña hechura, y con tantos adornos, que parece son las primeras que en la Corte se han visto de este genero*.

En los colaterales había dos hornacinas o retablos cuyos frontales llevaban *muchos Angeles, Seraphines, rafagas, y nubes* y otros adornos. En el de la derecha estaba san Juan de Dios y en el de enfrente san Antonio de Padua. En el coro, *de extraordinaria hechura*, se colocó un órgano, *hecho nuevamente para el culto de la Capilla, con muy concertadas, y fónicas voces, y la caxa imitada de Marmol, y Lapizlazuli, y mucha talla, y molduras doradas*. Además, el púlpito y guardavoz, *todo de movimiento*, fueron adornados *con muchas molduras, imitados jafpes, y golpes de talla dorada*. La decoración interior era de orden corintia y compuesta, *con muchos primores en la yefferia, hermoſas corniſas alquitravadas, curioſas cartelas, y aun parecen ſeraphicas, pues todas tienen por corona vn precioso Serafin, viſtoſos requadros, artificioſos capiteles, y collarines*.

Por lo que respecta a los temas iconográficos elegidos, éstos se repartieron del siguiente modo. Sobre el Coro y haciendo frente al altar mayor se colocó una pintura de la Anunciación. El cuerpo de la Capilla tenía *dos requadros correſpondientes à quatro ventanas*. En el primero estaba un Nacimiento de Cristo y en el segundo la Adoración de los Reyes Magos. En las cuatro pechinas los cuatro Evangelistas. En el cielo del presbiterio se representó la Asunción de María y en la linterna la Santísima Trinidad. Como era costumbre en los Hermanos, aunque esta vez no por ellos sino por D. Francisco Esteban, se eligió a un artista relacionado con el Rey, al pintor de Cámara de Su Majestad, Antonio Palomino⁵⁴⁰, que realizó toda la mencionada decoración pictórica.

*Y aviendo dicho que ſon de ſu mano, queda expreſſada la arrogancia, y primor de las pinturas, pues parece que en ellas echò el non plus vltra de ſu habilidad, en la direccion del pincel, y valentia del arte*⁵⁴¹.

Según Ponz, además de las pinturas de los Evangelistas y los cuatro asuntos de la vida de la Virgen, también fue hechura de Palomino *el Salvador del Tabernáculo del altar*⁵⁴².

Bajando por *vna eſcalera de piedra de dos tiros, muy ancha, clara, y bien diſpueſta*, se llegaba al panteón, de 20 pies de altura, *con baſtantes luces*⁵⁴³ y con la misma planta que el suelo de la Capilla. Como indicaban las condiciones de la escritura de donación se dividía en dos zonas. Una para los enterramientos de los devotos, *con baſtantes nichos, y en el ſuelo ſepulturas para los Religioſos*; y la otra para los Marqueses de Santiago, sus hijos y herederos.

⁵⁴⁰ Acisclo Antonio Palomino de Castro y Velasco (Bujalance (Córdoba), 1653 - Madrid, 26 agosto 1726): pintor y tratadista español, discípulo de Juan de Valdés Leal. Por Real Orden de 30 de agosto de 1688 fue nombrado pintor Real de Carlos II. Su obra *El Museo pictórico y Escala óptica*, publicada en 1715, incluye un tercer tomo dedicado a las vidas de los pintores y estatuarios españoles, sacado a la luz en 1724, sin embargo no recogió en este volumen lo que pintó en la Capilla de Belén. Seguimos la edición de PALOMINO DE CASTRO Y VELASCO, Antonio: *El museo pictórico y Escala óptica*. Prólogo de Juan A. Ceán y Bermúdez. Editor Aguilar. Madrid, 1947.

⁵⁴¹ *Relacion y Compendio...*, p. 6-7.

⁵⁴² PONZ, Antonio: *Viaje de España...*, Tomo Quinto, 1776. P. 62.

⁵⁴³ SANTOS; Juan: *Chronologia II*, p. 524.

5. 4. a. Procesión y solemnidades.

Así era la nueva residencia de la Virgen de Belén. La suntuosidad del recinto, la categoría del benefactor, la devoción de los fieles y, sobre todo, la sacralidad de la nueva Moradora obligaba a un traslado de la misma competencia. Si al empezar las obras el lienzo mudó de sitio en una procesión pública, para entronizarla en este nuevo altar también se hizo un cortejo con toda solemnidad. El domingo 4 de octubre de 1716, a las tres de la tarde comenzaba el desfile⁵⁴⁴.

Primeramente iban algunos Pendones e Insignias de la Parroquia de San Sebastián, bajo cuya jurisdicción estaba el Hospital. Continuaba la Cruz con los ciriales del Convento. Tras esto iba un Estandarte de la Religión y luego otro de la Congregación del Cristo de la Salud. Seguía, llevados en *ricas Andas, con muchos adornos*, la imagen de san Juan de Dios y, tras él, la talla de san Antonio de Padua, adornados ambos de muchas joyas y portando cada uno en sus brazos al Niño Jesús. Después iba el Estandarte, muy rico, creado para dicha función, llevado por el Conde de Lemos [*Lemus*] y acompañado de toda la Grandeza y Nobleza de la Corte. Continuaba la Clerecía de la parroquial de San Sebastián, compuesta por dos coros. Cerrando la procesión el Cura, vestido de pluvial, asistido de dos diáconos. Detrás la Comunidad madrileña de los Hospitalarios mezclados con los congregantes del Cristo de la Salud. Tras éstos, *vn gran Coro de Mufica*. Finalizaba con las andas de la Virgen, acompañada del Patrón de la Capilla, el Marqués de Santiago, flanqueado a su derecha por el General de la Orden, fray Juan de Pineda, y a su izquierda por el celador de la Congregación del Cristo de la Salud.

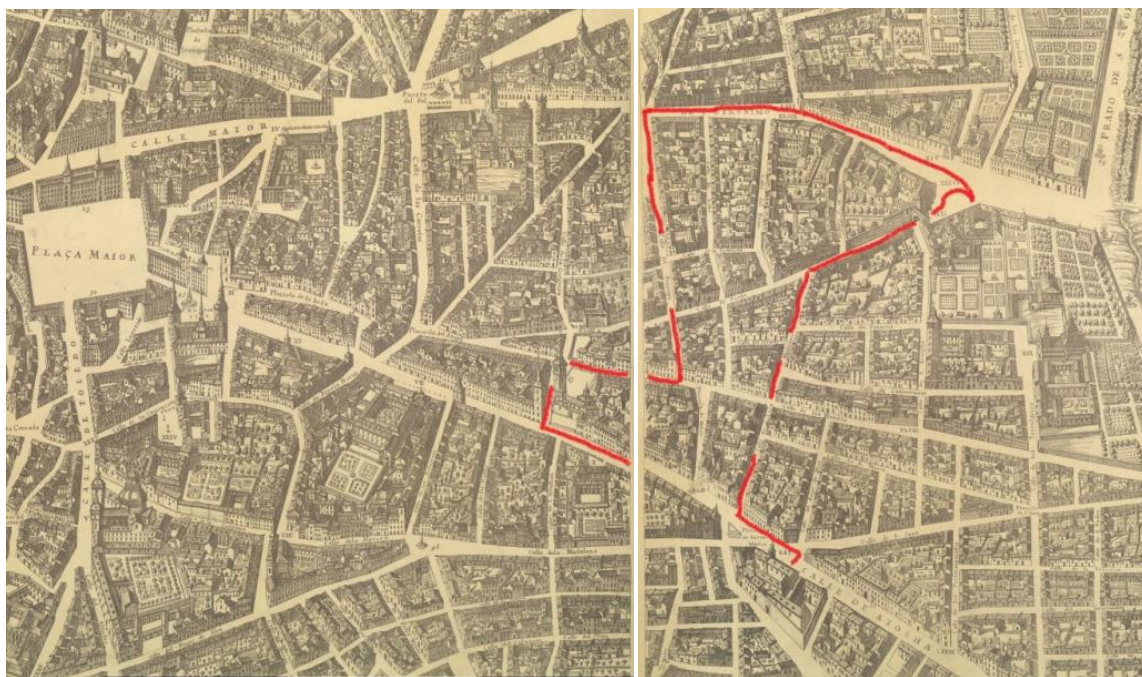
Las angarillas de la Virgen eran *muy buenas, muy grandes, y con muchos adornos, y falderas de tixù, y encaxes de oro*. Sobre ellas se levantaba una peana de una vara de alto, en forma piramidal, con un faldón ricamente adornado. Cada una de sus caras se vistió de muchas, ricas y variadas joyas, piedras preciosas, perlas y demás. En medio de cada lateral se colocó *vna letra de vna tercia de largo*, realizada de *joyas, y guarnecida de perlas*. Los cuatro laterales componían el nombre de María. Encima de la pirámide iba colocada la imagen de la Virgen, *con todo fu Tabernaculo, y Camilla de plata, fobre otra moldura de joyas*. La parte trasera del tabernáculo (*que es bien grande*) iba adornada de joyas y en el campo que formaba la orla iba el nombre de Belén. Cada una de sus cinco letras, de una cuarta de largo, estaba adornada de joyas y perlas. Todo este rico y caro adorno *fue idèa, y trabajo honroso* de la Marquesa de Santiago, dando la impresión con este lucimiento que ya había tomado posesión del Patronato y del *oficio de Camarera de Maria Santissima de Belen*.

Las calles por donde transcurrió la procesión fueron engalanadas por los vecinos. La gran devoción a la Virgen se mostró con el acompañamiento que tuvo de *innumerables* devotos, locales y forasteros, que concurrieron de *todos los Lugares inmediatos, y aun de otros mas distantes*. Todos los fieles portaban luces. El recorrido fue el siguiente.

Salió por la puerta principal de la iglesia [calle de Atocha] formando un semicírculo a la derecha para poder ver *vn vistoso adorno, que tenia toda la pared de la misma Iglesia*. Esta compostura era una hermosa y grande colgadura que caía desde el tejado al suelo. Sobre un tablado se formó un Paraíso, *compuesto de*

⁵⁴⁴ La descripción del desfile y los cultos está tomado de la *Relación y Compendio*.

Brufco (yerva oy de *estimacion* en la Corte para componer Altares, y formar Arcos) con muchas piramides formadas de la *mísm*a yerva, y de frutas naturales, y artificio⁵⁴⁵fas, muchos ramos de cristal, riquísimos espejos, estatuas de bronce, y oro, y ramos de fingidas frutas. Entretejido con todo ello, algunos atributos de María, como la Palma, el Cedro, el Ciprès, la Oliva, la Fuente, el Pozo, y la Puerta. Como remate de este Paraíso, vna percha de cinco arcos, vestidos de brufco, espejos, y estatuas. Con ella quedó cerrada la calle de Atocha hasta la acera de enfrente del Convento. Seguidamente tomó dicha acera y entró por la calle León hasta la calle del Prado. Bajó por el arco de Santa Catalina, llegó al Convento de los Padres Capuchinos, donde formó otro medio círculo, para que gozaffen las Cafas Excelentísimas inmediatas, la presencia de Maria Santí⁵⁴⁵sima. Continuó por la Carrera de San Jerónimo hasta las Cuatro Calles⁵⁴⁵, pasando por las casas del Marqués de Santiago, donde fue adorada la Sagrada Imagen con entrañables mue⁵⁴⁵stras de alegría. Entró por la calle del Príncipe, bajó a la calle de Huertas, giró a la derecha y pasó por el cementerio de la iglesia de San Sebastián, salió a la calle de Atocha y continuó hasta el Hospital de Antón Martín.



Recorrido de la procesión de la Virgen de Belén. Plano de Teixeira, 1656.

Al llegar a la puerta de la Capilla del Cristo de la Salud, contigua a la iglesia de los Hospitalarios, fue recibida con toda la *Mufica* de la Capilla Real, y con vn hermoso arco triumphal, compue⁵⁴⁵sto de brufco, riquísimos espejos, y otras alhajas precio⁵⁴⁵fas, que remataba con un pabellón de felpa encarnada. El altar tenía el mismo adorno. A petición de la Cofradía la Imagen entró en su recinto, y allí se le cantò vn villancico, hecho para e⁵⁴⁵sta visita, de la mejor Madre, al mejor Hijo.

⁵⁴⁵ Y el sitio conocido por las Cuatro-calles, entre las [calles] de San Anton y Arco de Santa Maria, en MADDOZ, Pascual: DICCIONARIO / GEOGRAFICO-ESTADISTICO-HISTORICO / DE / ESPAÑA / Y SUS POSESIONES DE ULTRAMAR, / POR PASCUAL MADDOZ / TOMO X. / MADRID. / 1847. P. 688.

Salió de dicha Capilla y entró a la iglesia del Convento de los Hospitalarios, dirigiéndose a su nueva estancia, en donde fue colocada *en f[u] Altar, y Trono*; y las imágenes de san Juan y de san Antonio en los suyos.

Al día siguiente comenzaron los cultos⁵⁴⁶. Los encomios versaron sobre la vida de la Virgen.

- Lunes 5 octubre. Solemnizado el día con la presencia de Felipe V. Hubo misa pontifical celebrada por el Patriarca de las Indias. El asunto sobre el que trató el panegírico fue el Misterio de la Concepción, predicado por fray Manuel Gaizo de Lasarre, de la Orden de los Predicadores.
- Martes 6 octubre. Hizo la fiesta la Reina. El tema, la Natividad, fue disertado por el doctor D. Juan Gómez Terán, antiguo Colegial teólogo de la Universidad de Alcalá.
- Miércoles 7 octubre. Corrió el día a cargo del Marqués de Santiago. La plática fue dicha por fray Pedro de la Concepción, Prior del Convento de San Hermenegildo de los Carmelitas Descalzos que habló sobre la Presentación.
- Jueves 8 octubre. Se celebró gracias a la Condesa de Lemos. El tema, los Desposorios de la Virgen, fue predicado por el jesuita fray Alonso Rodríguez, Maestro de teología en la Universidad de Alcalá.
- Viernes 9 octubre. Correspondieron los cultos de ese día a expensas de la Duquesa de Osuna. El tema, la Anunciación, fue elaborado por el ex Provincial de los Agustinos Recoletos, fray Manuel de los Santos.
- Sábado 10 octubre. Festejó este día la Condesa de Salvatierra. Versó el tema sobre la Visitación y fue predicado por fray Pedro de Espinosa, de la Orden de san Francisco de la Observancia.
- Domingo 11 octubre. Fue patrocinado por la Condesa de Alba de Liste. En el púlpito, el Padre José Asensio, de los Clérigos Menores, disertó sobre la Expectación.
- Lunes 12 octubre. Hizo la fiesta *vn Excelentísimo Señor Devoto*. El asunto, la Purificación, lo predicó el cura de la parroquia de Santa Justa y Rufina de la ciudad de Orihuela, D. Jerónimo Jiménez.
- Martes 13 octubre. Contó con la asistencia del Conde de Oñate. El sermón corrió a cargo de fray Isidro de Equiluz, Predicador del Colegio de Santo Tomás, que habló sobre la Asunción.
- Miércoles 14 octubre. El culto se celebró a expensas de *vn Señor Devoto*. El tema versó sobre el Misterio de las Nieves y fue elaborado por fray Pedro de Espinosa, Religioso franciscano de la Observancia.
- Jueves 15 octubre. Fue hecha la solemnidad por D. José Francisco Sáenz de Victoria. Al Padre Manuel Antonio de Frías, Jesuita del Colegio Imperial, le correspondió el púlpito con el asunto El Patrocinio de Nuestra Señora.
- Viernes 16 octubre. La fiesta la hicieron *los Devotos de Nuestra Señora*. El tema, la *Descension, ò fiesta de la Paz*, fue predicado, como el día anterior, por otro Jesuita del Colegio Imperial, el Padre Manuel de Matute.

⁵⁴⁶ Los sermones que tenía pensado transcribir Juan Santos no llegaron a ver la luz: *Los Doctísimos Oradores, que fueron Panegyrístas de tanto affumto, se elevaron tanto en sus discursos, y conceptos, como lo diran sus Oraciones, quando se impriman en libro de Historia de esta Sagrada Imagen, en Relacion y Compendio...*, p. 15.

- Sábado 17 octubre. Se encargó de los cultos la Congregación del Cristo de la Salud. Fray Tomás Lazcano, Prior del Colegio de Santo Tomás predicó sobre la Coronación de la Virgen.
- Domingo 18 octubre. La fiesta corrió a cargo de *vn Excelentíſsimo ſeñor Devoto*. El tema, el Nombre de María, fue elaborado por el Padre Antonio de Zamora, de la Orden de los Enfermos Agonizantes.
- Lunes 19 octubre. Solemnizado el día gracias a la Comunidad del Convento Hospital de Antón Martín. Predicó fray Sebastián Cueto, de la Orden de los Enfermos Agonizantes, sobre el Evangelio *Paſtores loqueuantur, tranſeamuſ uſque Bethleem*.
- Martes 20 octubre. Bajo la devoción de la Religión y Definitorio de San Juan de Dios. El tema, dar las *gracias a todos los que feſtejaron à Maria Santiſſima en eſtos cultos*, fue platicado por fray Ignacio Lambriche, del Convento Real de Nuestra Señora de Atocha.
- Miércoles 21 octubre. Bajo el patrocinio de la Villa de Madrid. La materia, *Grandezas, maravillas, y milagros de Nueſtra Señora de Belen*, fue predicada por el Padre José de Rojas, de la Compañía de Jesús.
- Jueves 22 octubre. Por *vn Excelentíſsimo ſeñor Devoto al glorioſo Patriarcha San Juan de Dios, en accion de gracias de vna ſalud recuperada por ſu interceſſion*. Predicó fray Manuel de los Santos, ex Provincial de los Agustinos Recoletos.
- Sábado 24 octubre⁵⁴⁷. Hizo la fiesta a la Virgen la Condestablesa, la Duquesa de Frías, *en accion de gracias de ſu recuperada ſalud, por interceſſion de Maria Santiſſima de Belen*. Predicó el jesuita, el Padre Manuel Antonio de Frías.

Todos los días las solemnidades fueron asistidas con la música de la Capilla Real, *completa de voces, è inſtrumentos, y con villancicos nuevos, hechos conforme al aſſumpto, y circunſtancias de cada día, y por las noches alegraron las luminarias, timbales, y clarines*.

5. 5. Donaciones y obsequios a la Virgen de Belén.

Muy pronto, el altar de la Virgen recibió generosas donaciones, entre ellas la de la Condesa de Alba de Liste [Alva de Aliste], D^a Josefa de Borja Ponce de León y Centellas, que en 1718 donó 12 candeleros de plata *para el culto, de nuestra señora de Belen, y Adorno de su Altar*⁵⁴⁸. El 10 de noviembre del mismo año la Comunidad⁵⁴⁹ del madrileño Hospital se reunía para tratar sobre esta generosa dádiva⁵⁵⁰. Al día siguiente, el General fray Juan de Pineda daba su licencia, refrendada por el Secretario General de la Religión, fray Diego Vicente.

La Condesa mantenía un fervor especial por Nuestra Señora de Belén, *a quien siempre a tenido y tiene por su Ynterzesora, y Abogada logrando p^r, su proteccion, y Auxilio, los mas particulares fauores, q de la liueral Mano de su prezioſiſimo Hijo a experimentado asi en el Consuelo de su Aflicciones, conflictos, y*

⁵⁴⁷ Desconocemos porqué no hubo celebración el viernes. ¿Tal vez un olvido en la impresión?

⁵⁴⁸ ARCM: 5090/5 (3 diciembre 1718). APÉNDICE 3, documento c [9r-9v].

⁵⁴⁹ Vid. APÉNDICE: Hermanos mayores y frailes de la Comunidad religiosa del Hospital de Antón Martín (10 noviembre-3 diciembre 1718)

⁵⁵⁰ ARCM: 5090/5 (11 noviembre 1718). APÉNDICE 3, documento a.

*Aogos, como en el recobro, y Aumento de sus Rentas*⁵⁵¹. En agradecimiento de *tan grandes, y singulares veneficios*⁵⁵² donaba al Convento *doze candeleros de plata iguales, con pies redondos, agallonados, y Mecheros salomonicos, con dos Cornucopias, con Arandelas, y Mecheros, y en medio de cada uno, un ramo de flores, y ojas pintadas de verde*⁵⁵³, con un peso certificado (20/sep/1718) por el joyero Juan Muñoz de sesenta y dos marcos tres onzas y dos ochabas⁵⁵⁴, importando un valor de *onze mill, y treinta, y nueve R^s, de v^{on}*⁵⁵⁵. El 3 de diciembre de 1718, ante el escribano Luis Fernández de Rivas, se firmaron las condiciones:

- no se podían *prestar, donar, zeder, traspasar, enagenar, vender, ni cambiar a otra Persona alguna Conuento, Parrochia, Hermita, Horatorio [sic] Yglesia o Monasterio*⁵⁵⁶, ni prestarlos para otro ningun sitio de la Yglesia, Altares o Capillas, [...] *sea la funzion, que fuere, aunque sea de la maior solemnidad*⁵⁵⁷, porque el Animo, y voluntad de dha Ex^{ma}, s^{ra}, es el q^e solo siruan, en el sitio parte, y Lugar donde estubiere, y se venerare la gloriosissima Ymagen de nra s^{ra}, de Belen y no en otro sitio (como va expresado) y q^e spre esten existentes, y permanezcan para su Culto, Adorno, y dezencia, y en Memoria y rendimiento del Afecto, y deuozion, q^e la consagra⁵⁵⁸.
- en el caso de alguna *vraxencia, o necesidad*⁵⁵⁹, por poco o mucho tiempo, se ponga o coloque la santa Ymagen [...] en el Altar maior de la Yglesia, y volviendo a su Capilla, y Altar se pongan, y siruan en el, como dho es,
- se pondrían en *todas las festiuidades, y Aplausos, q^e en su obsequio se la rinden, y ofrezan*⁵⁶⁰.
- en caso de que no se hiciera así, pasarían y tendrían derecho a ellos *los Padres de la Compañía de Jesus de la Casa profesa desta Cortte*⁵⁶¹, [...] *para culto, y Adorno del Altar maior deella [sic], donde esta colocado, y se venera el s^{to}, Cuerpo del glorioso sⁿ, Fran^{co}, de Borxa su s^{or}*⁵⁶², - *excelso Aszendiente de dha Ex^{ma}, s^{ra}*⁵⁶³.
- era su voluntad que todas las veces que no sirvieran en el altar de la Virgen, y mientras ella viviera, *para q^e se mantengan en el Aseo, Limpieza, y cuidado*, tendría el uso de los referidos candelabros *lleuandolos a su casa*⁵⁶⁴ después de haber servido en las funciones y fiestas, *para que se cuiden y limpien*⁵⁶⁵ y para que *se conseruen sin disminuzion ni detrimento alguno*; pero se devolverían a su

⁵⁵¹ *Ib.*, (3 diciembre 1718). APÉNDICE 3, documento c [8r-8v].

⁵⁵² *Ib.* APÉNDICE 3, documento c [8v].

⁵⁵³ *Ib.* APÉNDICE 3, documento c [9v].

⁵⁵⁴ *Ib.*, (20 septiembre 1718). APÉNDICE 3, documento b.

⁵⁵⁵ *Ib.*, (3 diciembre 1718). APÉNDICE 3, documento c [12v].

⁵⁵⁶ *Ib.* APÉNDICE 3, documento c [12v-13r].

⁵⁵⁷ *Ib.* APÉNDICE 3, documento c [10r].

⁵⁵⁸ *Ib.* APÉNDICE 3, documento c [13v].

⁵⁵⁹ *Ib.*, (11 noviembre 1718). APÉNDICE 3, documento a [4v].

⁵⁶⁰ *Ib.*, (3 diciembre 1718). APÉNDICE 3, documento c [12v-13r].

⁵⁶¹ *Ib.* APÉNDICE 3, documento c [10r-10v].

⁵⁶² *Ib.* APÉNDICE 3, documento c [13v].

⁵⁶³ *Ib.* APÉNDICE 3, documento c [15r].

⁵⁶⁴ *Ib.* APÉNDICE 3, documento c [13v-14r].

⁵⁶⁵ *Ib.*, (11 noviembre 1718). APÉNDICE 3, documento a [4v].

Capilla y altar *siempre*, q^o se ofrezca qualquier fiesta zelebridad o culto, en reuerenzia, y obsequio de dha santissima Ymagen. Con esta medida daría “su maior durazion pues corriendo a su cuidado se mantendran siempre en su primer ser, y Luzimiento⁵⁶⁶”.

- a su muerte debían quedar a cargo y cuidado, *perpetuamente*, en el Convento Hospital de Antón Martín y en poder del Prior y Comunidad, o del General y Definitorio, dando *las hordenes nezasarias*⁵⁶⁷ tanto para su aseo y limpieza como para su conservación.



Virgen de Belén. Texto: N. S. DE / BELEN // Se hizo a devocion de la Ex.^a S.^a Duq.^a / za de Alva de Alista. (En CONSTITUCIONES, Y ORDENANZAS DE LA HERMANDAD DE NUESTRA SEÑORA DE BELEN, Y NUESTRO PADRE SAN JUAN DE DIOS. SITA EN EL CONVENTO Hospital de el Venerable Padre Anton Martin de e^lta Corte, y Villa de Madrid, 1 octubre 1726)⁵⁶⁸. (BNE: VE/ 310/38).

⁵⁶⁶ *Ib.*, (3 diciembre 1718). APÉNDICE 3, documento c [14r-15v]

⁵⁶⁷ *Ib.* APÉNDICE 3, documento c [15v]

⁵⁶⁸ En las Constituciones de la Hermandad no aparece el nombre de la Condesa de Alba como miembro de la Congregación.

A partir de ese momento la Virgen de Belén contó con posteriores celebraciones en su honor. La siguiente de la que tenemos constancia es la reflejada en el impreso descubierto en la Biblioteca Nacional de España. Sus páginas recogen las letras del oratorio que en 1722 se cantaron para la fiesta de la Virgen:

*Oratorio, que se ha de cantar en la plausible fiesta, que consagra a Nuestra Señora de Belen el [...] señor Cardenal D. Carlos de Borja y Centellas Ponce de Leon [...], Capellan y Limosnero Mayor del Rey nuestro Señor, el dia diez y siete de marzo de 1722, en el Convento de nuestro Padre San Juan de Dios*⁵⁶⁹.

5. 6. Congregación de la Virgen de Belén.

Una década más tarde de la referida entronización de la Imagen, el 10 de marzo de 1725 el General Pineda recibía un memorial con la solicitud de un grupo de mujeres que bajo el nombre de Nuestra Señora de Belén querían fundar una Hermandad femenina en el Hospital de Antón Martín, para *el mayor alivio, y asistencia corporal, y espiritual de las Pobres Enfermas, que se curan en dicho Hospital*⁵⁷⁰.

*Licencia para Fundar en este Convento Hospital del V. P. Anton Martin una Congregn. de Señoras p^a. la asistencia de los pobres Enfermas que en el se curan despachada por nro^o. Rm^o. P. Genl. Fr. Juan Pineda en 10 de Marzo de 1725*⁵⁷¹.

La petición debía ser consultada al resto de los frailes. En las juntas que para ello se celebraron los días 15 de marzo y 11 de mayo de dicho año, el Prior fray Manuel Seco y la Comunidad estudiaron la admisión de las señoras. En caso afirmativo se les asignaría el sitio para hacer *fu* Oratorio, Juntas, y Santos Exercicios⁵⁷². Aprobada la solicitud el 13 de mayo, el Superior, junto con el Definitorio, otorgaron la licencia para que la referida Congregación pudiera fundar en el Convento su capilla y oratorio. Casi año y medio después de la petición inicial, el 10 de octubre de 1726 la Hermandad femenina vio sancionadas jurídicamente sus Constituciones.

Las enfermerías de mujeres del Hospital de Antón Martín vieron incrementar la asistencia con la ayuda de una Congregación de 33 miembros - *por asimilar à los treinta y tres años q Christo [...] vivió entre los hombres*⁵⁷³ -, más otras 6 supernumerarias (por lo que pudiera suceder) que, a partir de ese momento, colaborarían durante varios siglos junto con el personal “oficial” que tenía a su cargo los cuidados de las pacientes de dichas salas.

⁵⁶⁹ APÉNDICE 4.

⁵⁷⁰ CONSTITUCIONES, / Y ORDENANZAS DE / LA HERMANDAD / DE NUESTRA SEÑORA / DE BELEN, / Y NUESTRO PADRE / SAN JUAN / DE DIOS. / SITA EN EL CONVENTO / Hospital de el Venerable Padre / Anton Martin de esta Corte, / y Villa de Madrid. [1 octubre 1726]. P. 12.

⁵⁷¹ Inventario Asins (13 abril 1829), en TORRE RODRÍGUEZ, Francisco de la: “Testamento y Codicilo de Antón Martín. Inventario del Archivo General de si convento hospital compuesto por Fr. Antonio Asins O.H.”, en *Archivo Hospitalario*. N° 1, año 2003. Pp. 54-55.

⁵⁷² *Constituciones, y ordenanzas de la Hermandad de Nuestra Señora de Belen...*, p. 36.

⁵⁷³ *Ib.*, p. 22.

Llegados a este punto, hemos de corregir un dato que se lleva arrastrando desde siempre. Dicha Hermandad no tuvo su sede y oratorio en la recién estrenada Capilla de Nuestra Señora de Belén (que era patronato del Marqués), como se tiene la creencia, sino en *el Cancèl, que eſtà junto la puerta de la Enfermeria de Mugerres, haſta la pared, rincon de enfrente, linea recta, que ocupa tres Arcos, y el vltimo del rincón*⁵⁷⁴. Éste fue el lugar que los Hermanos les asignaron, por ser *el mas conmodo, [sic] y apropofito [sic]*⁵⁷⁵.

La Hermandad estaba formada por una Hermana mayor⁵⁷⁶, dos Consiliarias, la Maestra de Novicias, que desempeñaba los mismos trabajos que el Maestro de los Novicios juandedianos. Enseñaba a las principiantas cómo debían actuar en el ejercicio de las enfermas, *para que las vaya adieſtrando en todas las funciones que huviere de ſervir, y hazer las Camas à las Enfermas, y de aſſistirlas en aquellas neceſidades, que ſe les ofreciere*. Una Camarera, para todo lo tocante al culto y adorno de la Imagen. Una tesorera, que conservaba y guardaba la *Caxa de la Caridad* y su llave, en la que echaban sus limosnas las propias Hermanas para distribuirlas, posteriormente, en beneficio de las pacientes en obsequios como *comida, cena, refreſcos* y *veſtuarios*. Una Secretaria. Una sacristana, para *cuidar de la limpieza, y aſſeo de el Altar, y Oratorio*. Una Provisora, a cuyo cargo estaban todas las cosas comestibles, *para el alivio y regalo de las Pobres Enfermas*. Una ropera, encargada de *guardar la Ropa nueva, remendar la vieja, que las Hermanas traxeſſen, y darla ſiempre*, bajo orden de la Hermana mayor, para el alivio de las enfermas. Una lectora, *que entretenga con Leccion Eſpiritual el tiempo medio, que ay en irſe juntando las Hermanas, haſta que llegue la hora de entrar à ſus exercicios a la Enfermeria, [...]* y *deſpues de eſtos acabados, otra media hora, a no ser que tuviera que ir a Junta, que en su caso lo haría su segunda*. Dos enfermeras encargadas de visitar a las Congregantas enfermas. Una Maestra de ceremonias, que enseñaba *la compoſtura que deben tener, aſſi en el Oratorio, como Enfermerias, y demas aſſiſtencias à la Congregacion*, y señalaba los lugares pertenecientes a los oficios y antigüedades *para que no ſucedan diſturvios entre las Hermanas*. Y una portera, que abría y cerraba la puerta del Oratorio al entrar y salir las Hermanas de la Enfermería. Además tenían un Padre espiritual a quien consultar las dudas que les pudieran surgir y un sacerdote Hospitalario, con el *nombre de Director*, a quien debían obedecer y al que podían comunicar todo aquello que se les ofreciera para el mejor cumplimiento de los estatutos. Éste asistía a las dos Juntas Generales y a las particulares, y tenía potestad para reprender a la Hermana mayor.

El modo de ingreso a dicha Hermandad era muy similar al que hacían nuestros Hermanos con sus pretendientes. La Maestra de Novicias se hacía cargo de la solicitante, dirigiéndola, gobernándola y viendo si podía realizar los ejercicios de caridad y misericordia que el resto de las Hermanas practicaban. Vistas sus posibilidades, y si no había inconveniente, con la licencia del Superior o Superiores, la Hermana mayor, las Consiliarias y la Maestra, le daban un *Petillo, y Mangas de Gerguilla, y vn Delantal blanco* para su uso en las tareas asistenciales. Si quería ser Hermana de número se hacía un memorial, alegando si tenía *algunos años deſta pretenſion* (da a entender que debía estar, como mínimo, dos años de prueba) y el beneplácito de los

⁵⁷⁴ *Ib.*, p. 36.

⁵⁷⁵ *Ib.*, p. 36.

⁵⁷⁶ Su formación y quehaceres tomados de *Constituciones, y ordenanzas de la Hermandad de Nuestra Señora de Belen...*

Superiores. Se discutía en Junta secreta si se aceptaba, rechazaba o dilatava su entrada. En el caso de que se aprobara, dos Hermanas de número hacían información secreta de la vida de la pretendiente, convocando la ceremonia oportuna de ingreso, en donde la Hermana mayor le daba *vn Caçon de Manga Boba, que llegue haſta la rodilla, de Gerguilla parda, y ſe le ceñirà con vna Correa bendita*. Sólo se podía abandonar la Hermandad por fallecimiento o por voluntad propia, aún con eso, en el último caso, la Congregación la había de reconvenir *vna, dos, y tres* veces.

La elección de la Hermana mayor era mediante voto secreto. Después de haber decidido cuáles podían ocupar dicho cargo se reunían en Junta, repartiendo a cada Hermana *dos Bolas, vna blanca, y otra negra, advirtiendoles en alta voz, que la blanca elige, y la negra reprueba, y que ſe vota por la Hermana N. que es la que và en primer lugar para Hermana Mayor*. Todas las Hermanas, *por ſu orden, con gran compoſtura, y ſecreto*, echaban una de las dos canicas en un *caxoncito de madera, que para eſte fin avrà ſobre vna meſa*. Si no se contaba con más de la mitad de bolas blancas se repetía la votación. En caso de volver a salir lo mismo se dejaba la elección al Padre Director, que elegía entre las nominadas o entre toda la Comunidad. El ceremonial seguía con la cesión de la llave del Oratorio a la nueva Hermana mayor (la otra la guardaba la Provisora o Teniente). Por la tarde se juntaban en la Sala de Juntas Secretas, el Padre Director, la nueva Hermana mayor, las Consiliarias, Secretaria, Camarera, Maestra de Novicias y Tesorera, y se votaban el resto de los oficios, dos por cada ministerio. La Hermana por quien se había de votar salía fuera para poder hablar de ella con más libertad. Aquella que no aceptara el cargo no podía ser elegida durante los tres años siguientes.

La Hermandad sólo asistía en el Hospital por las tardes.

[...] la hora de entrar à ſus exercicios a la Enfermeria, que ſerà à las tres en Invierno, y a las quatro en verano.

Al examinar las tareas en las que se ocupaban observamos que son las mismas que en las salas de los hombres realizaban los enfermeros, novicios y frailes. Acompañemos a estas mujeres durante una tarde,

Al entrar en el Oratorio saludaban a la Hermana mayor, de rodillas rezaban una Salve y acabada *ſe veſtirà, y ceñirà ſu Saco, y oirà la Leccion, que ſe eſtuviere leyendo: Llegada la hora de entrar a las Enfermerias, y hecha ſeñal por la Hermana Mayor, ſe hincaràn de rodillas, y beſaràn el ſuelo, y levantandoſe, iràn juntas en orden à las Enfermerias, donde hincandoſe de rodillas, haràn vna breve oración ante la Imagen que allí eſta; y hecha ſeñal con palmada por la Hermana Mayor, irà cada fila por ſu lado, haciendo las Camas de las Enfermas de dos en dos, con mucho agrado, y cariño, honeſtidad, y recato, conſolandas, y animandas en ſus dolores, y tribulaciones [...] Depues de hechas las Camas, paſſaràn à peynar a la que ſe quiſiere peynar; acabado eſto, le lavaràn las manos à las Enfermas, en Invierno con agua caliente, y en Verano del tiempo, y enjugandose las, y cortandoles las vñas, ſi las tuviere, haciendo la ſeñal de la Cruz en el carpo de la mano, la beſaràn; y mientras, podrán darle los conſejos que mas convenientes parecieren: a eſte*

tiempo podrá la Hermana Mayor separar alguna, ò algunas Hermanas, para que enseñen la Doctrina Christiana [...] à la que lo necesitare, y quisiere, procurando solicitarle la voluntad con astucia santa de la caridad: acabada esta funcion, si tuvieran que dar algun refresco à las Enfermas, se lo darán; como asimismo, si al tiempo de hazer las Camas, ò despues, pidieren las Enfermas alguna cosa de vestuario, que huvieren menester, constando su necesidad, con orden de la Hermana Mayor, lo dará la Provisora, o Ropera. Acabados estos exercicios, y bolviendose à hincar de rodillas en Comunidad, como al principio, rezando vna Salve [...] y haziendo algunos Actos de Fè, Esperança, y Caridad; y hecha señal por la Hermana Mayor, se volverán al Oratorio, en el orden mismo que vinieron, donde lavandose las manos en la Sala de luntas, pasarán al Oratorio, sentandose cada qual en su lugar correspondiente, para oir leer la media hora, ò lo que pareciere a la Hermana Mayor, de Lección Espiritual [...] despues de acabada la leccion, se hará señal por la Hermana Mayor, y se hincaràn de rodillas, rezaràn la Salve, y Letania de Nuestra Señora, y otras Oraciones devotas [...] y hecha señal, se despojaràn de sus Sacos, y dexaràn con affeo, y saldràn con la reverente compostura de tan Santa Congregacion.

Durante las temporadas de unciones de primavera y otoño no había mucha ocupación para aquellas señoras. El severo y estricto tratamiento empleado con los pacientes redundaba en un menor trabajo asistencial, tanto para otros voluntarios como para nuestra femenina Hermandad de Belén. Si por la tarde no había mucha faena, por la mañana ocurría también lo mismo. Sólo de nueve a diez se podía aliviar en algo a las enfermas.

[...] respecto de la gravedad rigurosa de la curación, y aver poco, ò nada en que exercitarse, por la tarde se reduzca la asistencia de las que voluntariamente quisieren, y pudieren venir por la mañana, desde las nueve à las diez; tiempo, en que por la experiencia se conoce, se puede aliviar en algo à las Enfermas, excepto el primer Domingo del mes, que vendrán a abrir la Caxa, para distribuir lo que tuviere.

La Congregación contó con algún personaje destacado, como fue el caso de D^a Micaela de Desmaisieres López de Dicastillo y Olmedo, Vizcondesa de Jorbalán (Madrid, 1 enero 1809 - Valencia, 24 agosto 1865), fundadora de las Religiosas Adoratrices del Santísimo Sacramento y de la Caridad que, hacia 1848, fue nombrada por la Congregación de la Doctrina cristiana - establecida en el Hospital de San Juan de Dios de Madrid - Hermana mayor de la misma. Asimismo, por esos años y por decisión propia, pidió también su admisión en la Hermandad de Nuestra Señora de Belén y San Juan de Dios. Como era costumbre entre las

congregantas, para hacer una mayor reserva de las categorías sociales de sus miembros, cambiaban sus nombres de pila, tomando la Vizcondesa el de Sacramento⁵⁷⁷.



Imagen de la Virgen de Belén con la Madre Sacramento. (En MARCOS, Octavio O.H.: "Ntra. Sra. de Belén", en *La Caridad*. Año V. Noviembre. Nº. 59, año 1945. P. 479. No cita localización).

⁵⁷⁷ La epidemia de cólera que llegó a España en 1852 la hizo asistir a los enfermos del Hospital de Antón Martín como Hermana mayor, que aún era, de la Doctrina cristiana, simultaneándolo con los del Hospital de San Jerónimo, al cual acudía diariamente por ser éste Establecimiento más pobre que el anterior.

5. 7. Milagros de la Virgen de Belén.

Dejemos a la Hermandad de Nuestra Señora de Belén y volvamos a la Capilla de la misma advocación. La Imagen entronizada en el nuevo oratorio seguía obrando milagros. Al primero, por el que empezó a ser reconocida y venerada (curación de la inválida María Escolástica el 10 de septiembre de 1689), le siguieron *tantos, no sólo en esta Corte, sino en toda Cristiandad*⁵⁷⁸. Algunos sucedieron durante la construcción de la Capilla. Otros antes de las fiestas de entronización, como el obrado el domingo 20 de septiembre de 1716, cuando *dió instantánea sanidad à vn tullido, à vista de mucha gente, que estaba en la Iglesia de este Hospital*, y otros durante las fiestas, como el prodigio operado *en la Calle ancha de San Bernardo, con vn niño, à quien se le atravesò vn alfiler bien grande en la garganta, con evidente peligro de la vida*⁵⁷⁹. Habría que sumar también el de una mujer, procedente de un lugar cercano a Madrid, que acudió a dar gracias a la Imagen *por averla sanado, estando tullida, y traxo las muletas en señal de su agradecimiento*, y el de un pobre hombre que se acercó, desde otro lugar, a dar gracias *por otra sanidad milagrosa en vna grave enfermedad, que avia padecido*⁵⁸⁰. Muchos milagros más de esta índole debió de obrar la Virgen pero nuestro cronista no los describe, *porque dezirlos todos es muy dilatado*⁵⁸¹.

El siguiente milagro no lo hubiera podido narrar fray Juan Santos porque sucedió en 1728, dos años después de su fallecimiento. El suceso perduró al quedar retenido en un impreso descubierto en la Biblioteca de la Universidad de Barcelona⁵⁸². En esta ocasión la beneficiaria del prodigio no era una tullida o enferma, a quien la Virgen debía sanar su mal físico, sino una hija que se vio poseída por el demonio como castigo por la falta de respeto y consideración hacia su padre. Imaginamos que si hoy en día la Virgen tuviera que interceder por esta causa, seguramente que no daría abasto, pero en aquella época la actitud desafiante de la protagonista de estas cuartetas octosílabas le pareció a su anónimo autor todo *un prodigio, / un admirable portento, / un caño tan peregrino, / que ha de parecer affombro / a los Christianos oídos*. [En realidad, dudamos de que la sociedad de antaño no fuera más distinta que la actual].

El Romance narra la historia de Sebastián Ruiz, *hombre de bien, y querido / (por su proceder honrado) / de sus parientes, y amigos*. Este buen hombre tenía dos hijas que casó a la edad correspondiente. Para darles dote *quedò el pobre destruido*. Al morir su esposa se mudó a un aposentillo donde padecía y sufría su pobreza. Aunque las hijas sabían de las necesidades del padre no acudían a socorrerlo. Sebastián *salía por los barrios, / y con humilde estilo / iba pidiendo limosna*. Un día se encontró con Teresa, como así se llamaba una de sus hijas, que *con ojos de Basiliſco, / con entrañas, y palabras / de cruel Fiera, le dixo, / Vaya el caduco mendigo / à tratar con Bordoneros, / no conmigo, que me irrito, / de que me nombre por hija, / que muy afrentada vivo; / que para ser yo quien soy, / tal padre no neceſſito*. No pudo sufrir tal contestación el

⁵⁷⁸ *Relacion y Compendio...*, p. 4.

⁵⁷⁹ *Ib.*, p. 16.

⁵⁸⁰ *Ib.*, p. 16.

⁵⁸¹ *Ib.*, p. 16.

⁵⁸² CURIOSO ROMANCE, / EN QUE SE DECLARA, Y DA CVENTA DE VN / portentoso Milagro, que ha obrado la Milagrosissima Imagen / DE NUESTRA SEÑORA DE BELEN, / en la Corte de Madrid, el día diez y seis de este / año de 1728 con una Muger, que por perder el respeto à su Padre / se apoderaron de ella los Demonios. Y por interceſſion de / este Soberana Reyna quedò libre, como lo / verá el curioso Lector. (UB: 07 C-239/5/22/27. Fondo antiguo). APÉNDICE 5.

desgraciado y perdió la vida por esa causa. Estando cenando la hija se le apareció su difunto padre que le mandó que, *en aviendo amanecido / falgas, y publicamente / entre los mas conocidos / vayas pidiendo limosna, / y que me hagas el Sacrificio / de una Miffa cada día [...] en todo un año / me has de hazer este exercicio*. No sólo le impuso este castigo sino que, además, para que sirviera de ejemplo en siglos venideros, le dejó *por testigos* tres quemaduras con las marcas de *los tres dedos esculpido*s en el rostro. De este modo, desesperada por su situación, tuvo que salir a la calle a pedir limosna. *Empezò à dar con estremos, / con horrendos alaridos, / que de estar endemoniada / diò claros indicios / Arañavafe la cara, / rompiafe los vejidos, / y se mordía las manos, / con tan gran desatino / que todos quantos la veian / se contristan compaffivos*. La llevaron a casa de un monje capuchino y al empezar a exorcizarla el demonio habló, explicando que Dios le había permitido entrar en el cuerpo de la mujer por la vanidad, soberbia, furia y brío que tenía la poseída, mandándole el Altísimo que le provocara muchos martirios a su cuerpo. Así estuvo durante once meses hasta que el Ángel de la Guarda le mandó que fuera a confesarse y a pedir auxilio a la Virgen de Belén, *afylo de los afligidos*. Al pedir la intercesión de María, la Soberana, *judando el agua de ambar, / y las perlas hilo à hilo / por el cristal de su Imagen*, consiguió de su Hijo el perdón de los delitos de la mujer que, arrepentida y con el acuerdo de su marido, dio su hacienda como limosna, mudándose a una pequeña aldea de la Corte y ofreciendo, a partir de ese momento, sus trabajos a Dios.

Reparemos en el momento en el que el rostro de la Virgen comienza a llorar por la desgraciada. Descubrimos que el lienzo estaba protegido con un cristal que se empañó con las lágrimas de la Divina Soberana.

5. 8. Copias del cuadro de Francisco Camilo. Diferencias iconográficas.

Los tantos, y tan innumerables milagros, quantos tiene la fama publicados por toda la redondez de la tierra, aviendo alcançado sus beneficios, y difundido su devocion, hafta los climas mas remotos⁵⁸³, lograron que la imagen de Belén pronto adquiriera popularidad, no sólo en la Villa sino también fuera de ella, atravesando las fronteras. Son numerosos los cuadros con su retrato. Ignoramos cuántas copias realizó Francisco Camilo de su propio lienzo pero por aquella época todo el mundo sabía que el pintor se había autoreplicado.

[...] y aunque de el fàcò algunas copias [Francisco Camilo], que se confervan, y guardan en esta Corte, ninguna de ellas (aunque todas muy buenas) faliò parecida al original⁵⁸⁴.

Nuestra anónima obra teatral hace referencia de ello en su segunda jornada,

⁵⁸³ SANTOS, Juan: *Chronologia* I, p. 559.

⁵⁸⁴ *Relacion y Compendio...*, p. 1.

Zapato cree laura mia que uengo como tres con un zapato pues todo el dia en rigor moliendo he estado colores [...] Camilo mi Maestro ha dado, en que a de pintar mas bien, otra ymagen de Belen de la q^e tanto ha admirado

*Laura otra no es facil que traze; pues no tendra la hermosura que la hecha; su luz pura dizen, que milagros ya haze [...]*⁵⁸⁵.

Estas copias debieron de existir desde muy pronto ya que, como señala fray Juan Santos, Francisco Camilo tuvo que realizarlas en la celda de fray Francisco de San Mateo, al no permitirle el Religioso al pintor que sacara el lienzo original de allí. Por tanto, antes de 1666, cuando la Religión consiguió el cuadro, el artífice habría pintado alguna réplica.

Escuchando nuestra obra teatral da la impresión de que el retratista regaló un duplicado al Convento madrileño y que las copias las vendía a 10 ducados. Volvamos a la rifa que el Prior del madrileño Hospital, fray Jerónimo Vaquero organizó. En ese momento aparecen D. Pablo, D. Manuel y una dama y le preguntan al Hermano Vaquero por una Virgen de Belén que estaba sobre la mesa.

*Fr Ger^o Esta ymagen caballeros no se Rifa que se bende porque el artífize diestro que la supo dar el ser por el soberano yngenio que puso dios en su mano pues entre muchos Discretos De su facultad ninguno a obrado con el azierto que el solo a sabido obrar - Dio de limosna este lienzo en azimiento de grazias De modo que compitiendo este y el orixinal no ay ni un atomo pequeño De diferencia en los dos y tiene por justo prezio Diez Doblones que asi todos los bende, quantos ba haciendo*⁵⁸⁶.

La mayoría de los cuadros que conservamos de Nuestra Señora de Belén representan a la Virgen y al Niño ya coronados. Sabemos que dichos tocados fueron donación de Carlos II.

*Lo mifmo executò el Señor Carlos Segundo, y fus dos espo^fas, como lo manifi^ftan las dadivas hechas à nue^ftra Señora de Belèn, y à fu preciosi^fsimo Hijo de trono, y camilla de plata, y las dos coronas de oro, y piedras precio^fas*⁵⁸⁷.

Pero veamos qué dice sobre ello la anónima *Comedia*. En el momento en que Francisco Camilo se dispone a iniciar su cuadro se indica que la Imagen no llevaba corona, es decir, en el lienzo original la Virgen y el Niño no portaban tiaras.

*Llegase al paño y saca en un caballete un lienzo de el tamaño que se a dho sera una ymagen de nra s^a de belen sin coronar que estara cubierta de unos polbos q^e no se bea la pintura los quales se yran quitando con las pinzeladas q^{do} se estubiere pintando [...]*⁵⁸⁸.

⁵⁸⁵ *Comedia famosa el Nuevo espejo...*, [27r].

⁵⁸⁶ *Ib.*, [65v]. Sigue el acto compitiendo D. Pablo y D. Manuel por ver quién compra la Imagen. Quieren batirse y fray Jerónimo les propone un duelo ante la Virgen. Gana D. Manuel, que se lleva el cuadro.

⁵⁸⁷ SANTOS, Juan: *Chronologia* I, p. 560.

Más adelante lo vuelve a repetir. ¿Quizá para resaltar que en la fecha de la redacción de la obra teatral la iconografía del lienzo ya se asociaba a unas figuras con sus coronas Reales?

Salen Don Man⁵⁸⁸ De ayala y D^a Pablo Carrillo que traen debajo de la capa una Ymagen de nuestra Señora de Belen sin corona⁵⁸⁹.

Aunque fácilmente podemos reproducir su tipo iconográfico por las incontables copias que se conservan del cuadro, hubiéramos agradecido que Juan Santos nos hubiera hecho una descripción pormenorizada del mismo. Fijémonos en algunos de los lienzos conservados. Un aspecto que destacamos en todos ellos son las coronas con el águila bicéfala, regalos del Monarca. La descripción que hace el anónimo autor teatral nos presenta una corona con engarces de esmeraldas y otras piedras preciosas, hasta el punto que su riqueza podía hacer codiciarla a más de uno.

fr taleg^o, La birgⁿ sea alabada q^e p^r estar ocupado oi el sacristan me manda q^e cuyde de la capilla i a de quedar adornada con mi cuydado esta bez p^a toda una semana que Rica esta la corona [...] de esmeraldas luminosas [...] ~~[¿?]~~ que alumbran estos espazios con otras piedras preciosas amatistas y topazios ~~[¿?]~~ con otras preziosas piedras a Reyna la mas brillante amor de un Carlos segundo⁵⁹⁰.

Capato; [...] mira a los q^e estan llegando Jesus que santos q^e estan de Rodillas y Rezando a todos exemplo dando con tan benturoso afan enbidia de con zerteza su buen fin si es berdadero y a mi me la da el Dinero que baldra aquesta Riqueza mas por que tengo bautismo por no dar que mormurar aunque sea a mi pessar e de hazer tambien lo mismo yncase de Rodillas aziendo extremos ay que dibina beldad hermoissima patrona y ay quien a buestra Corona la coxiera en soledad [...]⁵⁹¹.

De todos los cuadros de la Virgen de Belén vistos, solamente hemos localizado dos en donde está pintado sin coronas. Uno de ellos se halla en el Monasterio de la Encarnación de Madrid. El otro en el Monasterio de Yuste. Se desconocen sus procedencias pero, ¿tal vez debiéramos pensar que estamos ante los pocos lienzos, que conozcamos hasta el momento, realizados (¿por Francisco Camilo?) con anterioridad a la donación de las coronas por parte del Rey Carlos II?

⁵⁸⁸ *Comedia famosa el Nuevo espejo...*, [15r].

⁵⁸⁹ *Ib.*, [33v].

⁵⁹⁰ *Ib.*, [57v].

⁵⁹¹ *Ib.*, [62r].



Virgen de Belén. Anónimo español. Segundo tercio siglo XVII. Óleo sobre lienzo. (60,5 x 42,5. Total: 75 x 57,5). Manto azul con cenefa dorada y túnica roja con rematitos de encaje. Monasterio de la Encarnación. Madrid. Patrimonio Nacional. Ninguno de los dos lleva corona, sólo la Virgen luce una ráfaga terminada en estrellas.

Visto lo anterior, podríamos clasificar la tipología iconográfica de la Virgen de Belén principalmente en dos grupos: los que llevan corona y los que carecen de ella.

Además del original pintado para fray Francisco de San Mateo, no sólo de mano de Francisco Camilo sino también de mano de otros pintores, se hicieron posteriormente numerosos duplicados del retrato. El modelo iconográfico de la Virgen de Belén se extendió rápidamente, como sabemos, por toda la geografía española y fuera de sus fronteras. Uno tras otro fueron copiándose los cuadros a partir de diferentes arquetipos. Aquellas réplicas que no muestran en la corona el emblema Real del águila bicéfala podemos pensar que no tuvieron como referencia un original “con sello de garantía”.

Estas copias iban destinadas a gentes de todo estamento social. Por nombrar unos pocos ejemplos, las Descalzas Reales y el Monasterio de la Encarnación de Madrid conservan ejemplos de lienzos de la Virgen de Belén. D. Pedro Herrera Guarnizo, Consejero de Hacienda de Carlos II, poseía a fecha de su muerte, el 4 de enero de 1698, un cuadro *de tres cuartos de alto cada uno y media vara de ancho poco más o menos, el*

uno de *Nuestra Señora de Velen*⁵⁹². Fuera de Madrid, la iglesia de la Santísima Trinidad de Guadalupe (Cáceres), fundada a petición y con la ayuda de su mecenas, el Ministro de Felipe V, el Duque de Veragua, D. Pedro Nuño Manuel Florentín Colón y Portugal, Almirante y Adelantado de la Indias y Virrey de Navarra y Cerdeña, tuvo un lienzo de nuestra Virgen. La construcción de la iglesia duró entre el 18 de diciembre de 1730 y el 1 de julio de 1734. En una de las dos capillas del presbiterio iba colocado un cuadro de la Virgen de Belén⁵⁹³, que era copia (perdida) del conservado en Antón Martín, según el propio testimonio del Duque de Veragua, que deseaba una *Nuestra Señora de Belén en la forma en que se halla pintada en su capilla del Hospital de San Juan de Dios de esta Corte*⁵⁹⁴. Cruzando las fronteras e, incluso, allende los mares, la Imagen fue venerada desde muy pronto en latitudes como Argentina. La iglesia de Nuestra Señora de Belén de San Telmo guarda en la Capilla de la Fundación el primitivo cuadro de dicha Virgen que D. Ignacio Bustillo y Ceballos llevó en 1734 - copia auténtica de la venerada en el Hospital de Antón Martín -.



Virgen de Belén, 1734. Anónimo. Iglesia de San Telmo, Argentina. Al salir por la puerta central, a la derecha, se halla la Capilla de la Fundación en donde se encuentra el primitivo cuadro de Nuestra Señora de Belén (copia del de Madrid). (www.parroquiasantelmo.org/cinerario.html).

⁵⁹² BARRIO MOYA, José Luis: "La Biblioteca jurídica de Don Pedro de Herrera Guarnizo, Consejero de Hacienda del Rey Carlos III [sic] (1698)", en *Institución de Estudios Complutenses*. Pp. 733-746.

⁵⁹³ "Los seis cuadros de las capillas del presbiterio y los seis del cuerpo de la iglesia alcanzaban unas dimensiones de algo más de nueve pies de alto por algo más de seis de ancho", en JIMÉNEZ, M." Teresa: "Un programa iconológico perdido, recuperado. Pinturas de la iglesia nueva de Guadalupe, de Juan García de Miranda", en *Espacio, Tiempo y Forma*, Serie VII, Historia del Arte, tomo V, 1992. Pp.. 263-314.

⁵⁹⁴ *Ib.*, pp.263-314.

Un pequeño muestrario de cuadros con los que ilustramos este capítulo pueden verse en el APÉNDICE: Imágenes de Nuestra Señora de Belén. La calidad pictórica de algunos de ellos nos hace pensar si, quizá, alguno de ellos fuera salido de la mano del propio Camilo.

Si cruzando los mares existían copias de la referida Virgen, con mucha más facilidad se podían encontrar en todas las Casas de San Juan de Dios altares y capillas con advocación de la Virgen de Belén e, incluso, alguna campana fue llamada así, como fue el caso de uno de los broncees que colgaba en uno de los campanarios que flanqueaban el frontispicio del Hospital de Granada.

*En la del lado finiestro hay dos, [campanas] la una (que es la mayor de todas) tiene el titulo de nuestra Señora de Belèn, y Señor San Joseph, [...] la otra se nombra Señor San Raphael, y San Juan de Dios*⁵⁹⁵.

5. 9. Concesiones papales.

Nuestra Señora recibió aposento definitivo en 1716 tras un peregrinar de cerca de medio siglo en compañía de los Hermanos que, junto con la Villa y Corte de Madrid, no habían dejado de venerarla y celebrarla con cultos y fiestas todos los sábados de Cuaresma, todos los meses de septiembre - *en memoria del primer milagro, ò maravillofas primicias*⁵⁹⁶ - y descubriendo al Santísimo en su Capilla todos los sábados del año.

*[...] ha sido venerada por espacio de veinte y dos años, con grandes, y solemnissimas fiestas, así en los Sabados de todas las Quaresmas, como el mes de Septiembre de cada año. Todos los Sabados del año está descubierto el Santísimo Sacramento, y en otras festividades y dias de entre año*⁵⁹⁷.

Muy pronto la nueva Capilla de Belén empezó a tener sus prerrogativas papales. El 24 de septiembre de 1730, Clemente XII emitía una Bula en la que otorgaba diferentes concesiones. Un año más tarde, el 14 de

⁵⁹⁵ PARRA Y COTE, Alonso: DESEMPEÑO EL MAS HONROSO / DE LA OBLIGACION MAS FINA, / Y RELACION HISTORICO-PANEGYRICA / DE LAS FIESTAS DE DEDICACION / DEL MAGNIFICO TEMPLO / DE LA PUR.^{MA} CONCEPCION / DE NUESTRA SEÑORA, / DEL SAGRADO ORDEN HOSPITALIDAD / DE N. P. SAN JUAN DE DIOS / DE LA NOBILISSIMA, E ILUSTRE, SIEMPRE FIEL / CIUDAD DE GRANADA. / DASE NOTICIA DE LA FUNDACION, FABRICA NUEVA, Y AUMENTOS / de su Convento Hospital; de sus Hijos insignes en virtud, y Prelados que ha tenido; / como alsimismo de la plauible autorizada Procefsion General para la Colocacion / del SANTISSIMO SACRAMENTO en ella, adornos de la elacion, / y otros particulares. / HISTORIADA POR EL R. P. FR. ALONSO PARRA Y COTE, Presbytero, Padre de la Provincia, y Chronista General de dicha Religion de Hospitalidad, Gra- / duado en Sagrados Canones por la Insigne Univerfidad de Sevilla, Calificador del Santo Oficio / de la Inquificion, Revisfor de Libros por el Tribunal de esta Ciudad, Examinador, y Theologo / del Apostolico de la Nunciatura de España, y Predicador en diversas Diocefsis, y Patriarcado de Lisboa: / CONSAGRADA / A N. REVERENDISSIMO P. FR. ALONSO DE JESUS Y ORTEGA, / dignissimo General perpetuo de la exprefsada Sagrada Religion de N. P. S. / Juan de Dios en esta Congregacion de España, &c. / POR / EL R. P. EXPROVINCIAL FR. DIEGO NAVARRO Y AGUIRRE, PRIOR, / y su Venerable Comunidad del dicho Convento Hospital de N. P. S. Juan de Dios / de la mencionada Ciudad de Granada. / Con licencia: En Madrid, en la Imprenta de Francisco Xavier Garcia, calle de / los Capellanes, Año 1759. P. 205.

⁵⁹⁶ *Relacion y Compendio...*, p. 4.

⁵⁹⁷ SANTOS, Juan: *Chronologia* I, p. 559.

agosto de 1731 se concedía indulgencia plenaria en el altar de dicha Capilla para el día 10 de septiembre de cada año. En agosto de 1741, Benedicto XIV privilegió particularmente a la Capilla con el permiso para poder celebrar una misa todos los Sábados Santos. Cuatro meses más tarde, el Sumo Pontífice concedía altar privilegiado a favor de las ánimas del Purgatorio.

Por lo que respecta a la Congregación de Nuestra Señora de Belén, la Carta de Hermandad con la Orden Hospitalaria benefició a la femenina Cofradía de las gracias del Spiritu Sancti e indulgencias concedidas a la Religión. Junto a estas prerrogativas añadieron la que el 9 de diciembre de 1850 Pío IX les concedió - *Indulgencia plenaria y cien días más á todos cuantos practiquen actos religiosos relacionados con los fines de la Hermandad*⁵⁹⁸ -. Siguieron más privilegios en años futuros.

La actividad que tenía la Capilla la convirtió en un Oratorio en donde siempre había prácticas religiosas. La sección de avisos espirituales que incluían los noticiarios madrileños de mediados de siglo XVIII anunciaban cómo *todos los Sabados del año se expone el Santissimo en [...] San Juan de Dios, Capilla de Belen*⁵⁹⁹, o la posibilidad de ganar, en el mismo altar, el jubileo de las Cuarenta horas. En 1774 se reimprimía (en Méjico) la novena a la Virgen de Belén del Hermano Hospitalario fray Juan de San Antonio⁶⁰⁰ y mucho más tarde, el 4 de junio de 1913, se fundaba una Salve perpetua a la Virgen - compuesta por Doña Elvira González Lequerica y Uriarte, Condesa de San Rafael - con el título de Salve de la Hermandad de Nuestra Señora de Belén en San Juan de Dios, que se cantaría *todos los sábados del año tomando parte de ella las Señoras congregantes y las asiladas en dicho Hospital*⁶⁰¹. Pero todo esto escapa a los límites fijados para la historia de nuestro Hospital de Antón Martín, con lo que sólo queda anotado.

5. 10. Renovaciones en la Capilla de Belén. Último traslado de la Virgen de Belén.

Transcurrido un cuarto de siglo desde la erección de la Capilla de Belén, su Patrón, el Marqués de Santiago hacía tiempo que había fallecido (c. 1727). El Trono de la Soberana puesto en 1716 fue sustituido en 1742. El Hospital de Antón Martín recibía ese año la ayuda del General fray Alonso Ortega de Jesús para reponer el vestuario de la Sacristía y una contribución de 500 reales para el sitial de la Virgen.

En 30. de Marzo de 1742. ſe diò por nueſtro Reverendiſſimo Padre General [...] quinientos reales, que diò de limoſna [...] para ayuda al Trono de nueſtra Señora de

⁵⁹⁸ COPIA SIMPLE / DE LA ESCRITURA DE FUNDACIÓN DE LA / SALVE PERPÉTUA / A / NUESTRA SEÑORA DE BELÉN / establecida en el Hospital de San Juan de Dios / DE MADRID / Otorgada ante el Notario D. Juan González-Ocampo y Becerra, / Doctor en Derecho Civil y Canónico, Notario de Madrid por oposición, Abogado de los Ilustres Colegios de esta Corte y de Cáceres, Académico Profesor de la Real Jurisprudencia y Legislación, ExPromotor Fiscal, y ExOficial de las suprimidas Secciones / de lo Contencioso y de Fomento del Consejo del Estado. / MADRID / IMP. ASILO DE SMA. TRINIDAD. / Marqués de Urquijo 16. / 1914. P. 7.

⁵⁹⁹ *Diario noticioso universal*, (11 febrero 1764). Núm. 1025, p. 2049.

⁶⁰⁰ SAN ANTONIO, Juan de O.H.: NOVENA / DE NUESTRA / SEÑORA LA VIRGEN / MARIA / DE BETHLEN / DISPUESTA / Por el R. P. Juan de San Antonio, Presbytero del Sagrado Orden / de Nuestro Padre San Juan de Dios / Reimpresa en Mexico, en la Imprenta del Lic. D. Joseph de Jaure / gui. Calle de San Bernardo / Año de 1774.

⁶⁰¹ *Copia simple de la Escritura de la fundacion de la Salve Perpetua a Nuestra Señora de Belén...*, 1914. P. 18.

*Belèn, con mas feifcienos fefenta y cinco, que importaron treinta y ocho arrobas de Aceyte, que hafta el dia veinte y quatro de Octubre debia, de limofna para las Lamparas de nueftra Señora*⁶⁰².

A finales del siglo XVIII, en 1798, la iglesia de San Juan de Dios sufrió una renovación. Hasta ese momento, quien visitara a la Virgen de Belén se encontraba con una *amplia* Capilla con *rica decoración churrigueresca, al estilo personal, no lejano del del mismo José Churriguera, de quien sería discípulo Gabriel Valenciano*⁶⁰³. Continuando con la descripción de Tormo, curiosamente, señala que las pinturas murales las hizo *antes de la terminación de la obra, Antonio Palomino*⁶⁰⁴. Ignoramos de dónde sacó tal información.

La mencionada reforma clasicista de 1798 hizo que los colaterales del retablo churrigueresco se perdieran - *El retablo y sus colaterales (perdidos en la reacción clasicista los segundos)*⁶⁰⁵ -. Estos últimos fueron remplazados por otros, según Tormo, a comienzos del siglo XIX [fueron sustituidos en la reforma de 1798], *neoclásicos (sustituyendo a los también de Gabriel Valenciano), para pasos de Semana Santa, grupos de Ecce Homo y de Azotes*⁶⁰⁶, de Pedro Antonio Hermoso⁶⁰⁷. Si bien, con anterioridad a la reforma clasicista ya habían desaparecido el frontal de mármol, el sagrario y otros ornatos.

*Desapareciendo mucho antes el rico frontal marmóreo (se dice que de lapislázuli veteadado de oro), sagrario (si de lapislázuli y venturina las columnas, aparte lo de plata) y otros ornatos (de coral inclusive, sobre las puertas)*⁶⁰⁸.

El siguiente acontecimiento de gran relevancia para la vida de nuestra Imagen nos transporta a los años de la Invasión Francesa. Tras el paso del ejército napoleónico por España y finalizada la contienda, los Hermanos del madrileño Hospital de San Juan de Dios volvían, con los Decretos del 18 de febrero y 26 de agosto de 1813, *relativos al establecim^{to}. de varios Conventos y Comunidades religiosas*⁶⁰⁹, a tener otra vez su Hospital. Con los documentos descubiertos hemos de corregir algunos datos sobre el destino que tuvo el cuadro original de esta Virgen. Juan Ciudad Gómez anota que permaneció en su Capilla, librándose de la quema y destrucción de la Guerra Civil en 1936, conservándose en la Capilla del Hospital de San Juan de Dios de Madrid⁶¹⁰. Aclaremos. Después de la Guerra de la Independencia la devolución de propiedades y bienes

⁶⁰² PARRA Y COTE, Alonso: *Desempeño el mas honroso de la obligacion mas fina y Relacion historico-panegyrica...*, p. 133.

⁶⁰³ TORMO, Elías: *Las iglesias del antiguo Madrid*, p. 219.

⁶⁰⁴ *Ib.*, p. 219.

⁶⁰⁵ *Ib.*, p. 219.

⁶⁰⁶ *Ib.*, p. 220.

⁶⁰⁷ Para otras obras suyas en la madrileña iglesia de San Juan de Dios, *Vid.* Capítulo 3: Siglo XVIII.

⁶⁰⁸ TORMO, Elías: *Las iglesias del antiguo Madrid*, p. 219.

⁶⁰⁹ AGVM: Secretaría 2-420-145 (10 enero 1814). *Vid.* Capítulo 4: Siglo XIX. APÉNDICE 5, documento a [1r].

⁶¹⁰ CIUDAD GÓMEZ BUENO, Juan: *Historia de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios*. Archivo Interprovincial.Casa del Tránsito de San Juan de Dios. Granada, 1963. P. 253, nota 209: "Extinguida la Orden en 1850, se conservó esta capilla y, en ella el culto a Ntra. Sra. de Belén hasta el año 1936. En esta fecha, incendiada la iglesia, la imagen fue despojada de sus joyas, pero se salvó del incendio y destrucción y hoy se conserva en la capilla del Hospital de San Juan de Dios de Madrid." Posiblemente el cuadro que vio Ciudad Gómez sería una copia pero no el original, o bien se refería a la escultura posterior que se hizo de ella. Al hablar de la fundación de la Casa de Pamplona en 1696, señala que la iglesia estaba dedicada de Nuestra Señora de Belén, en donde se colocó un cuadro de la misma, "que hoy se conserva en el museo del A.I.P.

privados se efectuó a partir de los citados edictos. Con estas disposiciones el Superior, fray Pedro Pérez, expuso y solicitó el caso del Hospital de Antón Martín al Intendente General de la Provincia de Madrid, D. Francisco Antonio de Góngora. El 30 de diciembre de 1813 el arquitecto D. Vicente Sancho procedió al reconocimiento del Convento de San Juan de Dios. Tras el informe del perito, el Intendente mandó, por Decreto de 1 de enero de 1814, que se procediera a la entrega de dicho Convento a los Hermanos, comisionando para ello a D. José de Galdámez y Llano y al notario D. Manuel de Retes, *para dâr à los Religiosos la posesion correspond^{te}, formalizando de todo en el acto la oportuna Escritura*⁶¹¹.

Como sabemos, Francisco Camilo pintó más cuadros de esta Virgen. Las réplicas posteriores del lienzo que hicieron sus homólogos superan en número a las que hubiera podido ejecutar el propio Camilo, por muy buena mano que tuviera. Sobreviven muchos cuadros de dicha Imagen de Belén con más o menos destreza artística pero desconocemos dónde está el original. En caso de habernos preguntado si alguno de los conservados pudieran ser factura de Camilo y, por tanto, que alguno de ellos fuera el primero, con el inventario que hubo de realizarse en 1813 para la devolución del Hospital a los Religiosos podemos ofrecer información inédita de lo que sucedió con el verdadero lienzo de 1662.

El 10 de diciembre de 1813 el Comisionado D. José de Galdámez y el notario de Retes se presentaron en el Hospital para comunicarles al Hermano Pedro Pérez y al resto de la Comunidad⁶¹² la entrega. Pero para verificarla era necesario hacer un reconocimiento (efectuado en dicho día) de *la Yglesia, Sacristia y otras piezas del explicado Convento*, registrando, por lo que respecta a la Capilla de Belén, lo siguiente,

*La Yglesia y Capilla de Belen se halla completo de altares, Ymagenes, Confesonarios, y Bancos, à excepcion del Quadro de Ntra. Sra. de Belen q^e le llevaron los enemigos*⁶¹³.

Descubrimos que los Religiosos se quedaron sin su Virgen. Un siglo escaso después de acomodada en la que todos pensarían sería su residencia definitiva, la Virgen abandonó, por causas “ajenas a su voluntad”, su Casa. Desde luego, más que Virgen de Belén hubiera sido mejor haberla llamado Virgen errante porque toda su vida - hasta donde llegamos a conocer - estuvo viajando de un sitio a otro. Primero, con fray Francisco de San Mateo anduvo por los pueblos madrileños. Después, estando ya en el Hospital de Antón Martín, cambió de lugar varias veces y ahora, de nuevo, trasladada a paradero desconocido. Si el lienzo no fue destruido, quién sabe si algún día pudiera aparecer... ¿Quizá su rastreo debiéramos iniciarlo en tierras galas?

Recuperado el Hospital pero robado el lienzo por los franceses había que reponer su Imagen. Así se hizo, pero no fue con otra tela sino con una talla. Llama la atención que no se hiciera una copia del cuadro

La inscripción de este cuadro dice así: "Reinando Su Majestad Carlos II y IV de Navarra, fundóse en el sitio que llaman la Taconera, Parroquia de San Nicolás de Pamplona el Hospital de Ntra. Señora de Belén para militares. Colocó en el altar mayor esta milagrosa imagen Fr. Francisco Moreno, Prior de los Hermanos de San Juan de Dios. Año de 1696". *Ib.*, p. 226, nota 122.

⁶¹¹ AGVM: Secretaría 2-420-145 (10 enero 1814). *Vid.* Capítulo 4: Siglo XIX. APÉNDICE 5, documento a [1r].

⁶¹² *Vid.* APÉNDICE: Lista de Hermanos (10 enero 1814).

⁶¹³ AGVM: Secretaría 2-420-145 (10 enero 1814). *Vid.* Capítulo 4: Siglo XIX. APÉNDICE 5, documento a [1r-1v].

igual al robado existiendo, como sabemos, múltiples réplicas del mismo para poder guiarse, y también llama la atención el que Tormo indique que el lienzo se trasladó al nuevo Hospital de San Juan de Dios (en la actual calle de Doctor Esquerdo), tras el derribo del antiguo en 1898.

*Pero la “verdadera” titular, la pintura de Camilo (sustituída por bella imagen escultórica) se llevó al nuevo hospital de San Juan de Dios*⁶¹⁴.

5. 11. La Capilla de Belén en los siglos XIX y XX.

Después de la Invasión Francesa se restauraron y fabricaron nuevos altares en la Capilla.

*[...] La Comunidad del Convento Hospital de N^{ra}. S^a. del Amor de Dios y V. P. Anton Martin, [...] Certifica [...] Que desde el 3 de Mayo de 1830 que gobierna el R. P. Prior Fr. Pedro Perez [...] ha hecho la reparacion y Altares nuevos de la Capilla de Belen [...]*⁶¹⁵.

Continuaron las pinturas de Palomino de los cuatro Evangelistas y el Salvador del Tabernáculo, citados por Madoz en su *Diccionario* de 1847.

*[...] con igual ornato de columnas y contrapilastras de mármoles, se halla el ingreso de la capilla de Nuestra Señora de Belén. [...] es de crucero y muy espaciosa con las pechinas pintadas al fresco por Don Antonio, quien expresó en ellas los 4 evangelistas. Francisco Castillo [sic. Camilo] hizo el cuadro de la Virgen, a que está dedicada esta capilla y las cuatro pinturas de la vida de aquella Señora son del citado Palomino, como igualmente el Salvador del tabernáculo*⁶¹⁶.

En 1898 el Hospital fue demolido y trasladado a la calle de Doctor Esquerdo pero la iglesia y Convento permanecieron en su Plaza de Antón Martín. Si nos apoyamos en Tormo, el referido grupo escultórico sustituto del lienzo de la Virgen continuó, al menos, hasta 1927, fecha de publicación de su Guía.

Cuando el Hospital de Antón Martín se mudó al moderno de Doctor Esquerdo la actividad de la ya más que centenaria Hermandad de Nuestra Señora de Belén continuó en una dependencia del nuevo edificio, “con su oratorio para las practicas religiosas celebradas los domingos, cumpliendo en algunas festividades un reparto general de chocolate a los enfermos que por prescripción facultativa podían admitirlo”⁶¹⁷. En 1945 la

⁶¹⁴ TORMO, Elías: *Las iglesias del antiguo Madrid*, p. 219. La fecha que señalada por Tormo sería incorrecta. La sustitución se hizo en el siglo XIX, por tanto el grupo escultórico tendría que ser de ese siglo.

⁶¹⁵ TORRE RODRÍGUEZ, Francisco de la: “Panorámica de la Provincia de Nuestro Padre San Juan de Dios, de Castilla, en vísperas de la Exclaustración de 1835: Exclaustración y Orden Hospitalaria: estado de la cuestión (VII)”, en *Archivo Hospitalario*. Nº 8, Madrid, 2010. Madrid. P. 64.

⁶¹⁶ MADOZ, Pascual: *Diccionario Geografico-Estadístico-Histórico de España y sus posesiones de Ultramar*, Tomo X, 1847. Pp. 873-874.

⁶¹⁷ SICILIA TRASPADERNE, Felipe: “El antiguo Hospital de Antón Martín y el moderno de San Juan de Dios”, en *La Caridad*. Nº. 152, septiembre - octubre 1957. P. 199.

Hermanidad de mujeres continuaba sus ejercicios en el Hospital de San Juan de Dios, dependiente ahora de la Diputación Provincial de Beneficencia.

La última descripción conocida de la famosa Capilla de la Virgen de Belén de alguien que la contempló es la de Tormo en 1927. En ese año aún se podían ver todas las pinturas de Palomino - excepto los frescos de la linterna con la Trinidad - y el retablo churrigueresco que albergaba a la titular de la Capilla (ahora una talla) y a un San Nicolás. Por lo que respecta a los Pasos de Semana Santa del Ecce Homo y los Azotes⁶¹⁸ de Pedro Hermoso, que estuvieron colocados en los dos retablos colaterales *neoclásicos*, sustitutos de los de Gabriel Valenciano, habían sido remplazados y *puestos a los pies de la capilla*⁶¹⁹.

En esta capilla, de muy alto interés por su carácter, fecha segura (anterior a todo lo de Ribera conocido) y por su autor, se perdieron los frescos de la cúpula, con la Trinidad; pero se conservan todos los restantes frescos de Palomino, que son: La Anunciación, sobre el coro (de tan complicada decoración, con grandes estípites escultóricos); la Natividad y Reyes, en la nave; los evangelistas, en las pechinas, y la Virgen asunta, sobre la cabecera. En el retablo, de un churrigueresco con ribetes de criollo, el cuadro de la Virgen de Belén ha sido sustituido por bello grupo escultórico del siglo XVIII, en busto, de la misma, y una imagen de San Nicolás, acaso la de Juan Ron⁶²⁰, o sea la titular de la vieja parroquia de San Nicolás; además, ángeles y otras esculturas delante del retablo. A uno y otro lado, relieves en marmol [...] de la Anunciada y Gabriel. [...] Hay además retrato, sólo curioso, del beato Juan Pecador, andaluz (+ en Jerez en 1599)⁶²¹.

La suntuosa y magnífica Capilla de Belén de 1716, adornada de piedras nobles, decorada con frescos y cuadros de un pintor de renombre y con un Sagrario de metal precioso, fue perdiendo su brillo y grandeza con el paso del tiempo. Como en el cuento del *Príncipe feliz* de Oscar Wilde, poco a poco fue despojada, primero, de sus ornatos, luego, del mayor tesoro que poseía y que había sido el motivo de la

⁶¹⁸ Para otras obras suyas en la iglesia de San Juan de Dios de Madrid, *Vid.* Capítulo 3: el Siglo XVIII.

⁶¹⁹ TORMO, Elías: *Las iglesias del antiguo Madrid*, p. 219.

⁶²⁰ Juan Alonso Villabrille y Ron (Juan Ron) (Argul (Asturias), c. 1663 - c. 1732): escultor barroco español. Establecido en Madrid en 1686, donde testó en 1732, ignorándose si falleció poco más tarde. Sólo se conoce con su firma una obra de 1707, una Cabeza cortada de san Pablo.

⁶²¹ TORMO, Elías: *Las iglesias del antiguo Madrid*, pp. 219-220.

Juan Pecador (1547- Jerez, 3 junio 1600): *Era el Siervo de Dios Fray Juan Pecador, de mediana estatura, algo grueso; el rostro, redondo, colorado, y blanco, fi bien curtido por sus penitencias; los ojos, garços, y pintados; el color del pelo en cabeça, y barba, algo roxo, y su semblante agradable. Más de doze años después de su muerte vn Pintor, que vivía en Xerèz, llamado Hernan Lopez, buen oficial en su arte, y particular amigo del Siervo de Dios, deseando retratarle, lo encomendó mucho a Nuestro Señor (porque era muy virtuoso); y tomando el pincel, le retrató tan al vivo como fi le tuviera presente, de suerte que causó grande admiración al pueblo, y oy [1716] está este retrato en la Iglesia del Hospital [de Jerez?] con gran veneracion, y de él se han sacado infinitas copias,* en SANTOS Juan: *Chronologia* II, p. 119.

Además del retrato de Juan Pecador, tenemos noticia del que se le hizo a fray Felipe Casado [de la Magdalena, m. c. 1686]: *Luego que espiró vino vn gran pintor, embiado de vn devoto de este Santo Varō, y le retrató con grande acierto y no menos arrogancia del pincel. Llevófele a quien se le avía encargado, y de este original se facaron otras copias, que se conservan oy en poder de algunos devotos de los muchos que tenía en vida este Siervo de Dios,* en SANTOS, Juan: *Chronologia* I, p. 573.

construcción del Oratorio: el cuadro de la Virgen. Pero su templo permaneció en pie hasta 1936 cuando la iglesia de San Juan de Dios y su Capilla de Belén, inclusive, fueron quemadas en la Guerra Civil española⁶²².

Hoy en día lo único que podemos contemplar de su “esplendor” son los escasos restos de sus muros que aún permanecen en pie.



⁶²² Hay que desmentir el que su solar esté desocupado, como se menciona en el prólogo a la edición moderna de la *Cronología* de Juan Santos ("El solar de la capilla sigue vacío, con sus altos muros", en SANTOS, Juan: *Cronología Hospitalaria y Resumen historial de la Sagrada Religión del Glorioso Patriarca San Juan de Dios*. Madrid, 1977. Vol. 1. P. 19). La Parroquia de El Salvador y San Nicolás se instaló en la antigua iglesia de San Juan de Dios años antes de estallar la Guerra Civil y después de terminado el conflicto volvió a ubicarse en el mismo sitio, ocupando también parte del espacio de la desaparecida Capilla de Belén.

Martínez Gil indica que el cuadro sigue estando en el Hospital de San Rafael: "el cuadro se encuentra en el Hospital de San Juan de Dios de Madrid, aunque el cuadro se encuentra en el Hospital San Rafael de Madrid. MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *Antón Martín. Pionero del voluntariado social*. Biblioteca Autores Cristianos. Madrid, 2009. P. 339.



Restos de muros de la antigua Capilla de Belén en la calle Doré. Fotos tomadas desde el Pasaje Doré.







Restos de muros de la antigua Capilla de Belén. Fotos tomadas desde la azotea del Cine Doré.

APÉNDICE

IMÁGENES DE NUESTRA SEÑORA DE BELÉN

El retrato original de la Virgen de Belén, que pintó Francisco Camilo en 1662, fue copiado ininidad de veces. Desgraciadamente no conservamos el lienzo original, por lo que las características iconográficas del cuadro han de basarse en sus réplicas, teniendo en cuenta que las medidas, policromía, vestimenta y adornos pueden variar considerablemente de uno a otro.

El modelo iconográfico básico de esta Virgen representa una versión evolucionada y dulcificada de la primitiva Theotokos (Madre de Dios, título concedido a María como dogma desde el Concilio de Éfeso (431), en donde se muestra a la Virgen sentada en un trono, con el Niño Jesús en sus rodillas, mirando al frente y en actitud hierática. Hay quien señala el origen en las catacumbas de Priscila, en Roma (mediados s. III), en donde se encuentra una primera representación de la Virgen con el Niño en sus brazos. A partir del siglo V se fijarán las características iconográficas de los diferentes tipos de Virgen: Hodigitria, Platytera, Kyriotisa, Eleousa, etc., todas ellas sosteniendo siempre la Madre al Hijo. Siguiendo la evolución hasta llegar a las Vírgenes con actitudes maternas, será la Eleousa la que nos sirva de puente. Aquí María acerca a Jesús a su rostro, o Éste lleva su mano hacia la cara de su Madre.

Pasemos a describir el cuadro de la Virgen de Belén del Convento Hospital de Antón Martín según lo que pensamos fue su evolución iconográfica. Empecemos con lo similar en todos ellos. La Virgen de Belén es una Virgen con el Niño Jesús en brazos, representados de medio cuerpo y frontal. El fondo de cuadro es oscuro, sin ninguna referencia espacial. La Virgen, situada a la derecha (vista desde el espectador) sostiene a su Hijo con el brazo derecho acercándole hacia Ella. Las mejillas derecha e izquierda, respectivamente de Madre e Hijo, y pechos de ambos se juntan. La Virgen viste túnica roja, con manto azul adornado sus bordes con una cenefa dorada y de pedrería. El manto cae sobre su cabeza formando una curva en forma de U en la frente. El Niño, desnudo, es arropado con un pañal blanco, dejándose ver muy poco de la espalda. Su manita derecha se eleva hasta tocar la mejilla izquierda de su Madre. El brazo y la mano derecha de la Virgen adquieren protagonismo al romper, con una horizontal, la verticalidad formada por el brazo del Niño y rostro de la Madre. Salvo alguna excepción, María siempre luce una cadena en su cuello cuyo joyel es la figura del Espíritu Santo en oro, o una medalla. En el cuadro conservado en el Monasterio del Corpus Christi, de una gran calidad, da la impresión que la Madre y el Infante miran hacia algo que en ese momento les hubiera interrumpido sus carantoñas.

La primera característica distintiva y más llamativa que nos encontramos es la presencia o ausencia de unas coronas de oro. Sabemos que el donante de estas joyas, además de otras, fue el Carlos II. Esto nos permite establecer dos márgenes temporales para cada uno de los dos tipos iconográficos. Los lienzos sin corona estarían comprendidos entre 1662 (año de creación de la pintura) y 1672 (mayoría de edad de Carlos II). El último Monarca de los Austria español, Carlos II, se casó dos veces, en 1679 con M^a Luisa de Orleans, que realizó peregrinaciones y visitas a reliquias de santos ante la falta de sucesor, y en 1689 con Mariana de Neoburgo. Tanto en uno como en otro matrimonio, pensamos que las coronas pudieron ser regalos hechos a

la Virgen como ruego para obtener descendencia. Teniendo en cuenta que en 1689 se produce el primer milagro de la Virgen, creemos que el límite de 1672 puede ampliarse hasta 1689 (y nunca más tarde de 1700, año de la muerte del Monarca). El segundo grupo, los que lucen corona, podrían empezar desde 1689 (?). Existe otro tercer grupo intermedio en los que están pintados una ráfaga más corona (curiosamente, ésta siempre con águila bicéfala).

En los retratos sin corona podemos observar que la Virgen es representada con unos rayos terminados en estrellas⁶²³. En algunos cuadros (*Vid.* láminas 3, 4 y 5) se puede reconocer unos rayos y encima, como si se hubiera añadido, una corona. En estos casos, el Niño no lleva ningún tipo de halo o nimbo (o, al menos, lo que podemos distinguir).

Las coronas que portan Madre e Hijo en el segundo grupo son coronas Reales. Están formadas por un círculo de oro, adornado con piedras preciosas y perlas o diamantes(?) (no se puede distinguir bien en las imágenes). Lleva ocho florones, en forma de hojas. En nuestro caso, las tiaras alternan una hoja con las águilas bicéfalas, o águila imperial, símbolo del Sacro Imperio Romano representado en España con la monarquía de los Austrias. Lleva también otras ocho puntas de oro más bajas, situadas entre medias de las anteriores y terminadas habitualmente con una perla. En alguno de los lienzos que mostramos, esta perla está incrustada en medio de un trebol(?), en otros cuadros estas puntas son una especie de hoja. De cada florón y águila bicéfala sale una diadema de oro, cargada de perlas, uniéndose todas ellas arriba y cerrando la corona con un remate formado por un globo terráqueo con una cruz. (Hemos incluido en este Apéndice retratos que muestran el águila Real, algunos que no lo llevan y otros que, por alguna característica, hemos pensado que podían ser interesantes).

Además de las coronas, también pueden aparecer enjorjados con unas sortijas. Su número oscila entre una y tres (sólo una de las láminas con que hemos ilustrado lleva seis) y los dedos usados son variables. La mayoría de las veces la Virgen las llevará en los dedos pulgar e índice sumándosele alguna vez el dedo anular. El Niño suele llevarla en el dedo índice.

El modelo iconográfico de esta Virgen de Belén pintada por Francisco Camilo ha sido repetido centenares de veces y en algún caso ha llegado a convertirse en Imagen Patrona, como sucede en la Congregación de Ermitaños de la Sierra de Córdoba.

La mayoría de las imágenes que presentamos no tenemos constancia de que hayan sido reproducidas en publicaciones sobre la Orden Hospitalaria, (en su caso, lo indicamos).

⁶²³ Las tres estrellas que aparecían en el manto de la Virgen en los iconos bizantinos significaban su virginidad antes, durante y después del parto, o también simbolizaban a la Santísima Trinidad.

1. VIRGEN DE BELÉN SIN CORONA.

Lámina 1



Virgen de Belén. Anónimo. Segundo tercio siglo XVII. Óleo sobre lienzo (56 x 44. Total: 77 x 65). Monasterio de Yuste.



Virgen de Belén. Juan Luengo (1750). Talla dulce sobre cobre (155 x 112 mm). Texto de la cartela: El Ill.^{mo} S. D. Mart.ⁿ de Ascargorta⁶²⁴ Arpo. / de [el símbolo de una granada] Concede 40 días de yndul.^a a todas las personas / que ayudaren p.^a la obra de la Capilla de la M.^a de D.^a / SS.^{ma} de Belen y traxeren Consigo Su Retrato Sita en / el Conv.^{to} de S.^o S. Ju.^o de Dios de dicha Ciu.^d Luengo en [símbolo de una granada]⁶²⁵.

⁶²⁴ Martín de Ascargorta (Bergara, 1 enero 1639 - Granada, 25 febrero 1719): Clérigo español. En 1639 fue nombrado Arzobispo de Granada. En 1674 obtuvo la canongía magistral de la Catedral de Granada.

⁶²⁵ Reproducida en LARIOS LARIOS, Juan Miguel: *San Juan de Dios. La imagen del santo en Granada*. Ed/ Comares. Granada, 2006. P. 181. No cita su localización.

2. VIRGEN DE BELÉN CON CORONA Y RÁFAGA

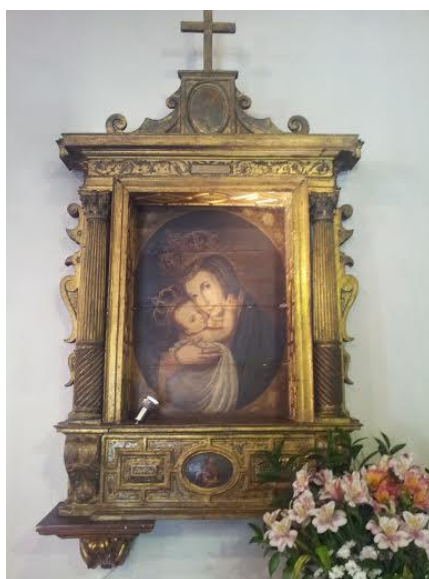
Lámina 3



Virgen de Belén. Catedral de Almería. (<https://www.flickr.com/photos/24213164@N06/6895899413/>).



Virgen de Belén. Anónimo español. Óleo sobre tabla (38,5 x 28.5. Total. 62 x 52). Iglesia del Monasterio de las Huelgas, Burgos. Patrimonio Nacional. Hay que corregir la datación dada por Patrimonio Nacional a este lienzo, que lo fecha a principios del siglo XVI. .



Retablo Virgen de los Reyes (Virgen de Belén). Primera mitad siglo XVIII. (164 x 93 x 22). Capilla de la Ermita de San Amaro. Burgos. Patrimonio Nacional.



Detalle.



Virgen de Belén. Anónimo. Último tercio siglo XVII. Óleo sobre lienzo (102 x 72. Total: 130 x 100). San Lorenzo de El Escorial. Convento. Claustro alto. Patrimonio Nacional.

3. VIRGEN DE BELÉN CON CORONA REAL

Lámina 7



Virgen de Belén. Catedral de Ávila. España.



Virgen de Belén. Anónimo. Siglo XVIII. Óleo sobre lienzo. Sacristía del Palacio de Riofrio (Segovia). En ángulo inferior derecho: Aspas de la colección de Felipe V. Patrimonio Nacional. Manto verde con cenefa dorada.



Virgen de Belén. Monasterio del Corpus Christi (Carboneras), Madrid⁶²⁶.

⁶²⁶ Reproducida en (En ARBETETA MIRA, Leticia: *Vida y Arte en las clausuras madrileñas. El ciclo de Navidad.* Catálogo de la Exposición. Museo Municipal. Madrid, 1996. P. 113).



Detalle. Óleo sobre lienzo (95 x 65 cm). Monasterio del Corpus Christi (Convento de las Carboneras). Madrid⁶²⁷.

⁶²⁷ Reproducida en (En *Clausuras. Tesoros artísticos en los Conventos y monasterios madrileños*. Real Academia de Bellas Artes de San Fernando (enero - marzo 2007). Comunidad de Madrid. Pp. 166-167).



Virgen de Belén. Segunda mitad siglo XVII. Anónimo. Óleo sobre lienzo (64 x 47 cm). Museo Diocesano de Borja. Procedente de la desaparecida iglesia de Belén (en Borja). (Centro de Estudios Borjanos. Institución Fernando el Católico. <http://cesbor.blogspot.com.es/2013/05/obras-de-nuestros-museos-nuestra-senora.html>).



Detalle.



Virgen de Belén. Convento de Franciscanas Clarisas de Astudillo (Palencia) (Centro de Estudios Borjanos. Institución Fernando el Católico. <http://cesbor.blogspot.com.es/2013/05/obras-de-nuestros-museos-nuestra-senora.html>).



Virgen de Belén. (Centro de Estudios Borjanos. Institución Fernando el Católico. <http://cesbor.blogspot.com.es/2013/05/obras-de-nuestros-museos-nuestra-senora.html>) (Corresponde a un trabajo efectuado por Cueto Estudio, una empresa madrileña que cuenta con un laboratorio de restauración junto con un estudio de Arquitectura.



Virgen de Belén con orla de flores. Copia realizada por Gabriel de la Corte (1648-1694). Sala Durán de Madrid (2009). (Centro de Estudios Borjanos. Institución Fernando el Católico. <http://cesbor.blogspot.com.es/2013/05/obras-de-nuestros-museos-nuestra-senora.html>).



Virgen de Belén. Anónimo. Segunda mitad siglo XVII. Óleo sobre lienzo (72 x 58. Total: 97 x 83). Monasterio de las Huelgas. Burgos. Patrimonio Nacional.



Virgen de Belén. Anónimo español. Óleo sobre lienzo. (81 x 59,5. Total: 106,5 x 84,5). Monasterio de las Descalzas Reales. Patrimonio Nacional.



Virgen de Belén. Anónimo español. Segunda mitad siglo XVII. (57.50 x 42.30. Total 79 x 64). Monasterio de Santa Clara de Tordesillas. Patrimonio Nacional.



Virgen de Belén. Siglo XVIII. Óleo sobre lienzo. (67 x 53. Total: 85.5 x 71.5) Monasterio de las Huelgas, nave de San Juan. Burgos. Patrimonio Nacional. Creemos que la corona de la Virgen tiene el águila Real, aunque no se distingue claramente.

4. VIRGEN DE BELÉN CON OTRO TIPO DE CORONA.

Lámina 18



Virgen de Belén. Museo San Juan de Dios "Casa de los Pisa". Granada.



Retablo de la Virgen con el Niño coronados, pertenecientes a la Orden de los Hermanos de San Juan de Dios de Carabanchel, Madrid. (Madrid, 27 septiembre 1949). (Foto: 20,32cm x 12,70cm). (Agencia EFE, Vidal. Imagen: EFE646124. <http://www.europphoto.eu.com/heux/?detail=1&sog1=efe646124>). La inscripción de este cuadro dice así: "Reinando Su Majestad Carlos II y IV de Navarra, fundóse en el sitio que llaman la Taconera, Parroquia de San Nicolás de Pamplona el Hospital de Ntra. Señora de Belén para militares. Colocó en el altar mayor esta milagrosa imagen Fr. Francisco Moreno, Prior de los Hermanos de San Juan de Dios. Año de 1696". Este lienzo es el que Ciudad Gómez indicaba que estuvo en el Hospital de Pamplona (CIUDAD GÓMEZ BUENO: Juan O. H.: *Historia de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios*. Archivo Interprovincial. Casa del Tránsito de San Juan de Dios. Granada, 1963. P. 226, nota 122). Posteriormente, pasó a Madrid. Con seguridad, hasta 1949, fecha de la toma de la foto, este cuadro se encontraba en el Hospital psiquiátrico de Ciempozuelos (Madrid). Actualmente se conserva en Granada.



Virgen de Belén. Anónimo. Salazar de las Palmas de Gran Canarias. (<http://www.virgendebelen.in/home/el-lienzo>). Según la tradición isleña, en 1671 una joven de ascendencia indígena, llamada Catalina, se encontró en las aguas un lienzo similar al de la ilustración. Este suceso, unido a otros acontecimientos tomados por milagrosos, hizo crecer el fervor hacia la Imagen. La corona fue obsequio de un inglés, quien además, llevó su devoción por otros lugares de Europa. Curiosamente, la réplica está en sentido contrario al resto de los otros cuadros. El manto de la Virgen es estrellado, al igual que los retratos números 18 y 20.



Altar y cuadro de la Virgen de Belén. Anónimo. (1,07 x 1,50 m, y sin marco). Procedencia: Capilla del Manicomio de Sucre, Bolivia. "Obsequio de la insigne bienhechora doña María Pacheco de Marión a los Hermanos Juandedianos [...]". Dando guardia de honor al cuadro de la Virgen de Belén, están al lado derecho dos nobles caballeros vestidos a la antigua usanza de Carlos II y lucen el Toisón de Oro; al lado izquierdo están en actitud orante, una monja de negro velo y una noble dama, con vestido negro de encaje. Al pie de la mesa de altar, se lee: "La milagrosa imagen de Nuestra Señora de Belén, como está en su Capilla del Hospital de Madrid"⁶²⁸.

⁶²⁸ En ORTEGA LÁZARO, Luis O.H.: "Iconografía de San Juan de Dios en Sucre-Bolivia", en *La Caridad*. Año XIII. Nº. 132, marzo - abril 1954. Pp. 86-88. También reproducido en ORTEGA LÁZARO, Luis O.H.: *Para la historia de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios en Hispanoamérica y Filipinas. 1492-1992. V Centenario Descubrimiento de América. 12 de Octubre*. Secretariado Permanente Interprovincial. Hermanos de San Juan de Dios. Madrid, 1992. P. 173.

Aunque el artículo del Hermano Ortega es de 1954, no sabemos el año cuando tomó la foto. Por desgracia, en fecha no muy lejana el cuadro se cortó. Hoy día el fragmento con la imagen de la Virgen se conserva (con seguridad, desde el año 2004) en la Curia Provincial de Madrid.

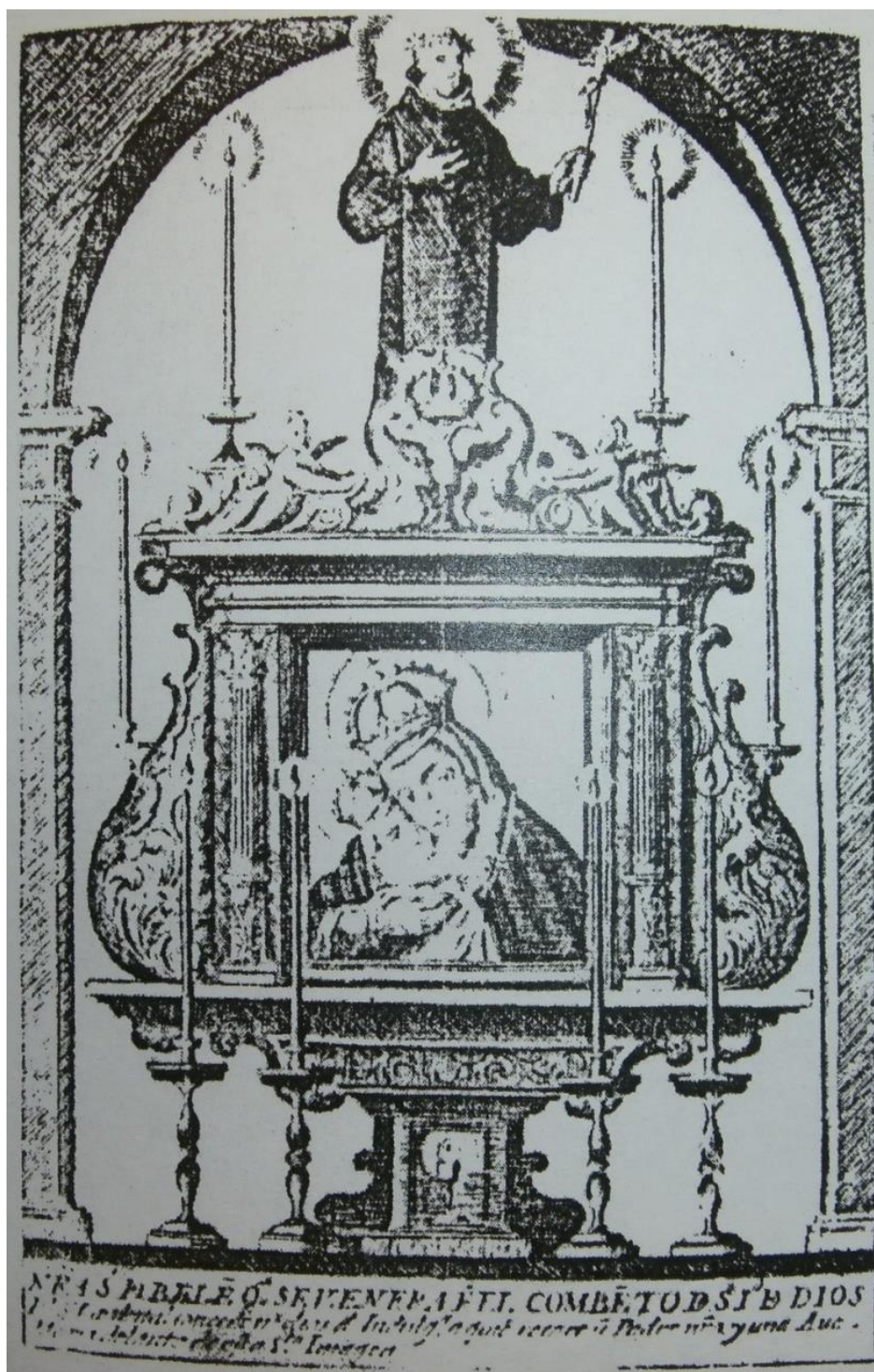


Virgen de Belén. Anónimo. Siglo XVII. Óleo sobre lienzo (76 alto x 61 ancho cm). Hermanos de San Juan de Dios. Curia Provincial de Castilla (Madrid).

El cuadro muestra también las lámparas del altar que siempre debían estar iluminando a la Imagen.

Corría por parte del Convento *poner, y tener encendidas a su costa perpetuam^{te}. dos Lamparas de plata delante de el Altar maior de la S^{ta} Ymagen*⁶²⁹.

⁶²⁹ AHPM: Prot. 14517 (796r-812r). La Capilla de la Virgen de Belén. APÉNDICE 2, [803v].



Altar y cuadro de la Virgen de Belén. Cartela: NRA S^a DE BELEN Q^o SE VENERA Eⁿ EL COMBENTO D S^a I^o DIOS. El señor Cardenal concede cien dias de indulgencia a quien rezare un Padre Nuestro y un Ave Maria delante de esta Santa Imagen⁶³⁰.

⁶³⁰ Reproducido en ORTEGA LÁZARO, Luis O.H.: *Para la historia de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios en Hispanoamérica y Filipinas. 1492-1992. V Centenario Descubrimiento de América. 12 de Octubre.* Secretariado permanente Interprovincial. Hermanos de San Juan de Dios. Madrid, 1992. P. 735. No cita procedencia.



Virgen de Belén. Grabador: no consta. (Plancha: 21,2x14,5 cm. Hoja: 29x21 cm). Texto de la cartela: *R^{to} DE LA MILAGROSA IMAGEN / de N^a S^a de Belen que se benera en el Conv^o del P^a / Sⁿ Ju^o de Dios dedicala a la ex^{ma} y siempre plecarisima / Congregacion del Oratorio de la misma SS. Imagen / el mas umilde esclabo de esta Soberana / Reyna año de 1738* (AHPM: Protocolo 16.550, anterior al fol. 478)⁶³¹.

En las láminas 20, 21 y 22 podemos observar una cierta similitud en la representación del altar. En los dos primeros casos va coronado con la figura de san Juan de Dios. (Sobre esta imagen del santo, *Vid.* Capítulo 4: Siglo XIX).

⁶³¹ En MATILLA TASCÓN, Antonio: *Estampas religiosas del siglo XVIII en el Archivo Histórico de Protocolos de Madrid*. Archivo Histórico de Protocolos de Madrid.



San Juan de Dios y San Rafael con la Virgen de Belén. Cobre, talla dulce (127 x 74 mm.). Museo de Historia de Madrid (MHM: IN/13399). Texto: S. IUAN DE DIOS S. RAFAEL / S^r Dⁿ Carlos de Borja⁶³² Cardenal concede / los Fieles Christianos que devotamente ado / ren una Ave Maria delante esta Santa / n Cien dias de Yndulgencia⁶³³.

⁶³² Carlos de Borja Centellas y Ponce de León (Gandía, 29 abril 1663 - Real Sitio de San Ildefonso (Segovia), 8 agosto 1733).

⁶³³ En CARRETE, Juan; DIEGO, Estrella de; VEGA, Jesús: *Catálogo del Gabinete de Estampas del Museo Municipal de Madrid. Estampas españolas*. Vol. II. Museo Municipal. Ayuntamiento de Madrid. Concejalía de Cultura. Madrid, 1985. P. 601, nº. 338.



Virgen de Belén. Basílica de San Juan de Dios. Granada.
(<http://www.tripadvisor.es/LocationPhotoDirectLink-g187441-d2708258>). Podemos comprobar cómo en la actualidad perdura el compromiso de los Hermanos Hospitalarios de tener perpetuamente iluminada con velas la Imagen de la Virgen.



Detalle.



Virgen de Belén, 1700 - 1799. Anónimo. Óleo sobre lienzo. (68 alto x 51 ancho cm). Museo de Bellas Artes de Córdoba. (Nº. de inventario: CE2412P). (CERES. <http://ceres.mcu.es/>).



Nuestra Señora de Belén y las Ermitas de Córdoba, 1725. Acuarela sobre cartón (32,30 alto x 51 ancho cm). Museo de Bellas Artes de Córdoba (Nº. de inventario: CE1648D). Autor: Diego Monroy Aguilera. (CERES. <http://ceres.mcu.es/>). Pintura original preparatoria para la plancha del grabado del mismo asunto, de las que se conservan algunos grabados calcográficos en el Museo de Bellas Artes de Córdoba (Nº. de inventario: CE0477G) y en la Biblioteca Nacional de España (BNE: INVENT/13493).



Virgenes de Belén de las Ermitas de la Sierra de Córdoba.

Virgen de Belén. Grabador: Juan Carrafa. Grabado calcográfico sobre papel (110 x 70 ancho en papel: 180 alto x 130 mm). Museo del Traje.

(Nº. de inventario: CE065516). (CERES. <http://ceres.mcu.es/>).

(No tenemos constancia de la reproducción de estas dos imágenes en estudio sobre la Orden de San Juan de Dios).



Virgen de Belén. Grabado calcográfico sobre papel (110 alto x 80 ancho en papel (160 alto x 110 mm). Museo del Traje. (Nº.

de inventario: CE065515). (CERES. <http://ceres.mcu.es/>).



Virgen de Belén. Museo San Juan de Dios "Casa de los Pisa". Granada.



Detail.



Virgen de Belén. Anónimo español. Segunda mitad siglo XVII. (53x38. Total: 59,5 x44). Monasterio de las Descalzas Reales. (Otras referencias: 257. Etiqueta de la Junta de Incautación).

5. TALLA DE LA VIRGEN DE BELÉN.

Lámina 30



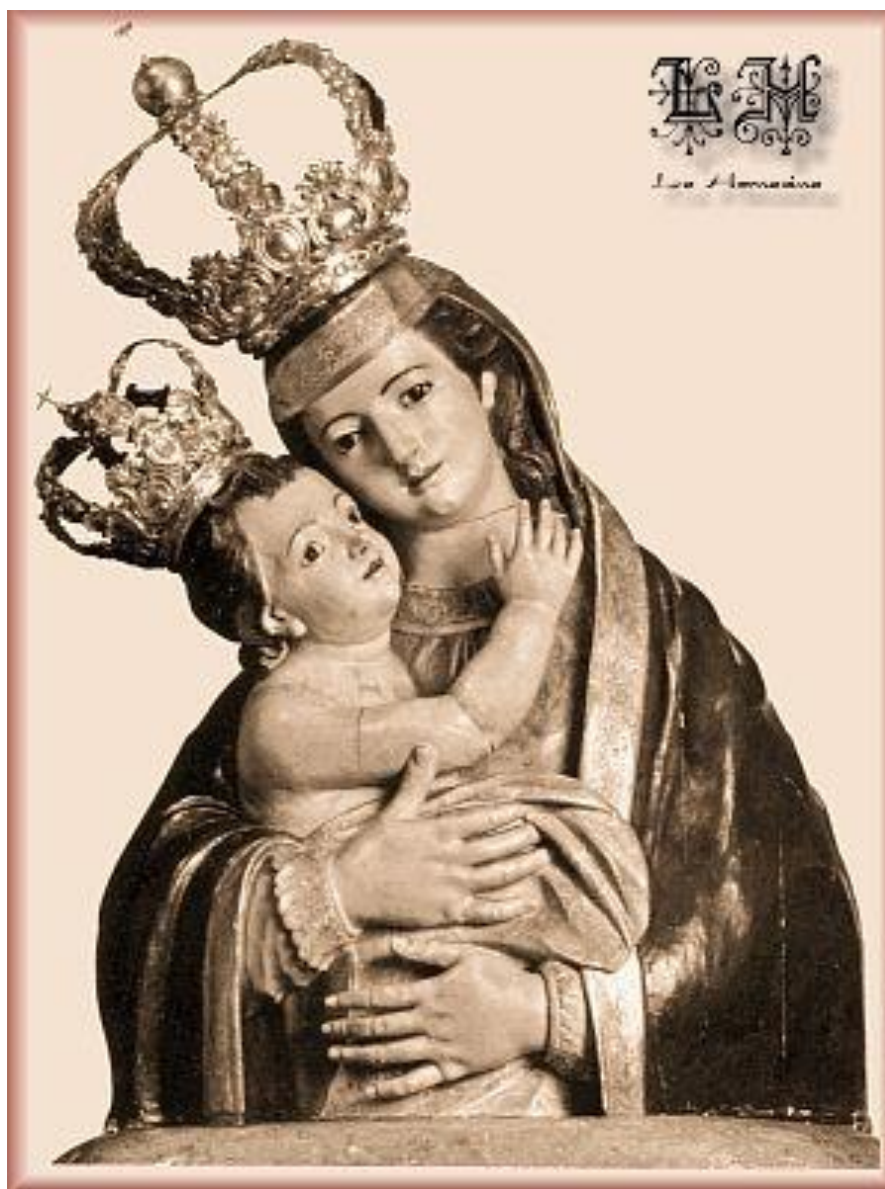
Virgen de Belén. Anónimo. Talla. Convento de San Clemente. Toledo.
(<http://allaboutmary.tumblr.com/post/39420640985/>).



Virgen de Belén. Colección Luis Alba. Cristos y Vírgenes de Toledo (Convento de San Clemente). Colección del Ayuntamiento de Toledo. (<http://www.ayto-toledo.org/archivo/imagenes/fotos/luisalba/cyv/Toledo/CONVENTO%20DE%20SAN%20CLEMENTE/cyv4.asp?imagen0=0>). No nos consta su reproducción en estudio sobre la Orden de San Juan de Dios).



Virgen de Belén. Anónimo. Bulto redondo. Talla, madera policromada. Monasterio de Yuste. Patrimonio Nacional.



Virgen de Belén, mediados s. XVIII. Alonso Gómez de Sandoval. (aprox. 58 cm). Monasterio de la Encarnación. Retablo del Calvario. Córdoba. (<http://www.lahornacina.com/dossiergloriascordoba.htm>). (No nos consta su reproducción en estudio sobre la Orden de San Juan de Dios).



Virgen de Belén. Iglesia de Santa Fe, Granada (<http://islapiasionforos.mforos.com/1167537/7027338-jose-risueno/>). (No nos consta su reproducción en estudio sobre la Orden de San Juan de Dios).



Virgen de Belén. Siglo XVIII. Museo Franz Meyer. México. D. F.
(<http://anatomiacomparadacolmexx.blogspot.com.es/2011/07/cuerpo-de-maria.html>). (No tenemos constancia de que la imagen esté reproducida en publicaciones sobre la Orden Hospitalaria).

6. MEDALLA DE LA VIRGEN DE BELÉN

Lámina 35



San José y Virgen de Belén, 1701 - 1825. Medalla octogonal. Bronce, dorado y cincelado. (39,50 alto x 32 ancho mm). Museo Lázaro Galdiano. (Nº. de inventario: 11693). Anverso: Virgen de Belén [NVESTRA . SEGNORA . DE . VELEN.]. Reverso: San José con el Niño [. SANTO . IOSEPH]. (CERES. <http://ceres.mcu.es/>). (Imagen inédita).



Virgen de Belén. Bronce fundido, calado y esmaltado. (7,40 alto x 7,60 ancho x 0,50 profundo cm). Museo Lázaro Galdiano. Madrid. (Nº. de inventario: 02 946). (CERES. <http://ceres.mcu.es/>). Al dorso sujeta con remaches, placa calada con anagrama de Jesús. La ficha del Museo data la pieza entre 1626 y 1650. Hay que corregir la fecha. Sería a partir de 1662, año en que se pintó el lienzo de la Virgen de Belén. (Imagen inédita).

CAPÍTULO 6

LA CAPILLA DEL CRISTO DE LA SALUD

6. 1. Primeras noticias de la Capilla de San Carlos Borromeo.

Como cualquier iglesia, el templo madrileño de San Juan de Dios tenía diferentes altares distribuidos dentro de su espacio. Uno de estos oratorios fue origen de una de las capillas y congregaciones más famosas y longevas con que contó, y sigue contando, Madrid.

Para comenzar con su historia hemos de remontarnos a los primeros años del siglo XVII donde, por primera vez, encontramos la existencia, en la iglesia del Convento Hospital de Antón Martín, de una Capilla nombrada de San Carlos Borromeo, en donde estaba colocada la talla de un Cristo. Si algunos tabernáculos señalados en el transcurso de nuestro estudio resultan difíciles de ubicar, no sucede lo mismo con éste. Con el paso de los años se convirtió en la famosa Capilla madrileña del Santísimo Cristo de la Salud, en donde se sentó una Cofradía autodenominada del mismo modo. La que sería la Congregación del Cristo de la Salud convivió durante muchos años con los Hermanos Hospitalarios.

La fecha más antigua que podemos ofrecer de esta Capilla es anterior a 1618. Una de las primeras referencias que poseemos sobre dicho oratorio es la que nos proporciona Juan Santos al hablar de la vida de fray Fernando de la Cruz. El apunte que hace del referido Hermano incluye la piadosa costumbre que tenía de orar en el referido altar, así como también el enterramiento del fraile en la misma Capilla.

[...] *Toda la mañana se ocupaba en oír Misſas, toda la tarde en rezar en la Capilla, que entonçes era de San Carlos, y aora [1715-1716] es de el Santísimo Chriſto de la Salud. [...] Trataron de darle entierro, [...] Puſieronle en la referida Capilla de San Carlos*⁶³⁴.

Si el referido Religioso falleció en 1618 significa que el altar ya existía con anterioridad a ese año.

Siguiendo el rastro de datos que nos va dejando el cronista Santos en su extensa *Chronologia*, durante el gobierno del General de la Orden, fray Juan San Martín [1626-1632], se realizó la obra de la *gran* Capilla de San Carlos.

*Se debió a ſu diſpoſicion la fabrica de la gran Capilla, que oy [1715-1716] es del Santo Chriſto de la Salud en eſte Hoſpital de Madrid*⁶³⁵.

⁶³⁴ SANTOS, Juan: CHRONOLOGIA / HOSPITALARIA, / Y RESVMEN HISTORIAL / DE LA SAGRADA RELIGION / DEL GLORIOSO PATRIARCA / SAN IVAN DE DIOS, / APROBADA POR SAN PIO QVINTO, / y confirmada por Sixto Quinto, Paulo Quinto, / y Vrbano Octavo, Pontifices / Maximos. / PRIMERA PARTE. / DEDICADA AL SEÑOR DON FRANCISCO ESTEVAN / Rodriguez de los Rios, Marquès de Santiago. / POR MANO DEL REVERENDISSIMO PADRE FRAY / Juan de Pineda, General de dicha Religion, / en los Reynos, y Congregacion / de Eſpaña. / ESCRITA POR EL PADRE FRAY JUAN SANTOS, / Religioſo Preſbytero, y Chroniſta General de ella, natural de eſta Cor- / te, hijo de eſte Convento Hoſpital de el / Venerable Padre Anton / Martin. / CON PRIVILEGIO: / EN MADRID: En la Imprenta de Franciſco Antonio de / Villadiego. Año de M.D.CC.XV. P. 567.

⁶³⁵ SANTOS, Juan: CHRONOLOGIA / HOSPITALARIA / Y RESVMEN HISTORIAL / DE LA SAGRADA RELIGION / DEL GLORIOSO PATRIARCA / SAN JUAN DE DIOS / APROBADA POR SAN PIO QVINTO, Y / confirmada por Sixto Quinto, Paulo Quinto, y Vrbano / Octavo, Pontifices Maximos. / SEGUNDA PARTE / VEASE EL PROLOGO. / DEDICADA AL SEÑOR DON FRANCISCO ESTEVAN / Rodriguez de los Rios, Marquès de Santiago. / POR MANO DEL REVERENDISSIMO PADRE FRAY / Juan de Pineda, General de dicha Religion en los Reynos, y Congregacion de / Eſpaña. / ESCRITA POR EL PADRE FRAY JUAN SANTOS, / Religioſo Preſbytero, y Chroniſta General de ella, natural de eſta Corte, / hijo de

Pero, como muchas veces ocurre, los datos se contradicen, los números de las fechas bailan o la información es equívoca. Su existencia, como hemos leído, era anterior a 1618. A este año hemos de asociar el que aparece en la carta de pago y finiquito que poseemos de los artesanos que realizaron las obras en dicho lugar: 19 de julio de 1619. Desconocemos si la noticia que nos da Juan Santos es correcta, a no ser que pudiera referirse, lo más probable, a alguna obra posterior que se realizara en este oratorio, algo que no descartamos, visto el protagonismo que tuvo tal espacio en años posteriores, durante el proceso que se abrió para la beatificación del Fundador de la Religión, san Juan de Dios.

Los peritos elegidos para llevar a cabo los trabajos de 1619 fueron los maestros de obras Lucas Hernández y Diego de Palomar⁶³⁶. La proximidad vecinal de los parroquianos con la iglesia del Hospital de Antón Martín facilitaba el que muchos de ellos acudieran a ella para oír la misa o celebrar sus bodas, bautizos, entierros y funerales. Los Hermanos oficiaban las ceremonias y, en algunos casos, eran testigos y padrinos, tal y como sucedió en el bautizo de la hija de Alonso de Tineo y María Manuel [*sic*], Ana, nacida el 24 de octubre de 1618 en la calle de Atocha. La recién nacida fue apadrinada por el Hermano P. Bravo [Pedro?], Prior de Antón Martín, y por Ana de Gaitán⁶³⁷.

El vínculo existente entre los artesanos de diferentes ramos y los Religiosos debió de ser, en alguna ocasión, más estrecha que una mera relación contractual. Por ejemplo, sabemos que el referido artífice Lucas Hernández - que vivía en la Plaza de Antón Martín - había sido casado - ¿tal vez en la iglesia del Hospital? - el 26 de diciembre de 1601 por el capellán de nuestro Hospital, el Padre Tello, y que su última hija, Francisca, nacida el 16 de septiembre de 1610, tuvo como padrino al que fue primer General de la Orden Hospitalaria, el Hermano Pedro Egipcíaco⁶³⁸. Con estas relaciones tan “familiares” tal vez nuestros frailes madrileños debieron de pensar por qué buscar a otro maestro de obras si ya conocían a uno.

Por la carta de finiquito de Diego de Palomar a favor de Hernández, sabemos que éste último se encargó de la obra y requirió para ello de la ayuda del primero. Por el trabajo realizado Palomar recibió, al menos, 200 reales de un total desconocido.

[...] *parecio presente diego de palomar maestro de obras v^o desta v^a y otorgo(?) que Recibia y Recivio de Lucas hernandez ansimismo maestro de obras [...] duçientos Reales que el susodho le da y paga de Resto de todo el tiempo que con el susodho a trabajado*

este Convento Hospital del Venerable / Padre Anton Martin. / CON PRIVILEGIO. / EN MADRID: En la Imprenta de Francisco Antonio de Villadiego. Año de M.D.CC.XVI. P. 208. Por la fecha en la que fray Juan Santos redacta su Chronologia (Vol I: 1715 - Vol. II: 1716) la Capilla de San Carlos ya era la Capilla del Cristo de la Salud.

⁶³⁶ Activo todavía en 1626, según consta en AHPM: Prot. 2587, fol. 2v.

⁶³⁷ FERNÁNDEZ GARCÍA, Matías: *Parroquia madrileña de San Sebastián. Algunos personajes de su archivo*. Caparrós Editores. Madrid, 1995. Pp. 291-292. En 1596 el Prior del Hospital de Antón Martín era fray Pedro Bravo, como así lo declaró él mismo en 1623 en el proceso de beatificación de Juan de Dios, en MARTÍNEZ GIL, José Luis: *Proceso de Beatificación de San Juan de Dios*. BAC maior 84. Madrid, 2006. Pp. 812-813.

⁶³⁸ HERNÁNDEZ, Lucas (m. 9 octubre 1624): Maestro de obras, se casó con Isabel Morena el 26 de diciembre de 1601 y se velaron en 16 de enero de 1602. Les casó el P. Tello, capellán del hospital de Antón Martín. Debieron vivir en la Plaza de Antón Martín porque sus cinco hijos nacieron en casa cercana al Hospital: María (bautizada el 7/feb/1602), Lucas (18/oct/1604) nació en casa enfrente de Antón Martín, María (9/abril/1607) en plazuela de Antón Martín, Lucas (2/mayo/1609) frontero de Antón Martín y Francisca (16/sept/1610) frontero del Hospital de Antón Martín, en FERNÁNDEZ GARCÍA, Matías: *Parroquia madrileña de San Sebastián*, pp. 90-91.

*con el dho Lucas hernandez y por la parte que hubo de aber de la obra de la capilla de señor san carlos del ospital de anton martin [...]*⁶³⁹

La Capilla de San Carlos fue sede del Capítulo General celebrado el 26 de octubre de 1620, en donde se reunieron los Padres capitulares para votar los diversos cargos del Definitorio.

*En la Villa de Madrid a veinte y seis días del mes de octubre de mil seiscientos y veinte años, estando juntos y congregados en este nuestro convento hospital de Antón Martín, todos los Padres Capitulares juntos en la capilla del santo Cristo, lugar diputado para tratar y conferir las cosas tocantes al Capítulo General*⁶⁴⁰.

Pero, sin lugar a dudas, uno de los momentos más importantes para nuestra Capilla fue el que vivió durante la causa que se abrió para la beatificación de Juan de Dios. Las exposiciones de los testigos se hicieron allí.

*Y habiendo oído [fray Domingo de Mendoza] [...] aceptó la jurisdicción apostólica que para ella se le da y concede y [...] para el cumplimiento de la dicha comisión [...] sería la por su audiencia y estrados en la capilla de Antón Martín de esta Villa de Madrid y en la capilla del glorioso San Carlos todos los días así feriados como no feriados [...] donde allí se les oirá y guardará justicia*⁶⁴¹.

Las declaraciones juradas en la Corte y Villa de Madrid tuvieron por estrado y audiencia *la capilla del Santo Crucifijo y de señor San Carlos*⁶⁴². El mismo día de la lectura del edicto, el 1 de noviembre de 1622, algunos fieles y frailes juanedianos del Hospital de Antón Martín fueron anotados en una lista. El orden a seguir para la toma de sus informaciones en la Casa madrileña se hizo en dos fases. Primero, los Religiosos y después el resto de los testigos no Hospitalarios.

*[...] y en cumplimiento de ello mando que por cuanto el día de todos los Santos primero día de noviembre de este presente año de mil seiscientos y veinte y dos después de leído el edicto general en voz alta y clara, Cristóbal de Camarma, notario público y apostólico en la Iglesia de Antón Martín [...] a la hora de la misa mayor hicieron su juramento solemne a los pies del Santo Crucifijo [...] los muy reverendos padres fray Francisco Fidel, General [...] y el padre fray Pedro Egipciaco, [...] y los demás religiosos del dicho convento y hospital que sean en primer lugar examinados sus paternidades y calidades y después consiguientemente los demás testigos que fueron presentados*⁶⁴³.

⁶³⁹ AHPM: Prot. 5071, fol. 51r (19 julio 1619). APÉNDICE 1.

⁶⁴⁰ MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *Proceso de Beatificación de San Juan de Dios*. BAC maior 84. Madrid, 2006. P. 437.

⁶⁴¹ *Ib.*, pp. 441-442.

⁶⁴² *Ib.*, p. 449.

⁶⁴³ *Ib.*, pp. 450-451.

Las correspondientes notificaciones (11/dic/1622) obligaban a que, dentro de los primeros diez días siguientes después de recibida, se presentaran para declarar ante la audiencia, bajo pena de excomunión, los ya inscritos Hermanos del Hospital, *a decir y declarar lo que saben y han oído decir [...] sobre [...] dicho Bendito Padre para recibir sus juramentos y deposiciones les señalamos por estrados la capilla del Santo Crucifijo y la de Señor San Carlos de la Iglesia de nuestra Señora del Amor de Dios y hospital de Antón Martín*⁶⁴⁴.

Como en su momento efectuaran los Religiosos, a partir de 1623 el segundo grupo de testigos también depuso en la Capilla de San Carlos. Con algunos de ellos constatamos que lo hicieron en este altar y jurando ante la talla de un Cristo. Catalina de la Paz, *que se halló presente en la capilla del Señor San Carlos y hospital de Antón Martín cuando dijo su dicho ante el dicho juez*⁶⁴⁵. El Licenciado Francisco Jiménez Zarbez, *habiendo jurado in verbo sacerdotis en la capilla del Señor San Carlos del hospital de Antón Martín de Dios*⁶⁴⁶. El Hermano Juan de Coloma dijo que, *habrá tiempo de cinco años siendo como era entonces conventual de la casa y hospital del buen padre Antón Martín y en ella este que declara de sacramental a los pobres de ella [...] estando el susodicho en este ejercicio un miércoles Santo por la mañana que este miércoles presente del año 1623 [...] asistiendo este testigo en la capilla de San Carlos Borromeo que es de la dicha casa y hospital en un confesionario se llegó a confesar con el susodicho una mujer [...]*⁶⁴⁷.

Como puede observarse, la referida Capilla de San Carlos Borromeo⁶⁴⁸ fue nombrada de diferentes formas: del Santo Cristo, del Cristo, del Crucificado, de la Cruz o del Santo Crucifijo, por la cruz que se albergaba en ella y ante la que declararon los testigos. Por tanto, podemos hablar de la existencia de esta talla, con seguridad, a partir de la segunda década del siglo XVII. (La primera mención de su Capilla sería anterior, en 1618).

El haber sido, tanto el altar como su escultura, protagonistas indiscutibles de tan gran acontecimiento, posiblemente hizo concebir en los Religiosos realizar una mejora. Reforma que correspondió al mandato del General fray Juan de San Martín, si seguimos las palabras de Juan Santos.

*Se debió a su disposición la fabrica de la gran Capilla, que oy [1715-1716] es del Santo Christo de la Salud en este Hospital de Madrid*⁶⁴⁹.

Ubiquemos la Capilla. Ésta se hallaba debajo del Coro, a los pies de la iglesia del Hospital. Allí existía un Altar, *donde se tocava vna Reliquia del Santo, y cerca la Capilla de San Carlos*⁶⁵⁰.

⁶⁴⁴ *Ib.*, p. 451.

⁶⁴⁵ *Ib.*, p. 567.

⁶⁴⁶ *Ib.*, p. 577.

⁶⁴⁷ *Ib.*, p. 1202.

⁶⁴⁸ Fue el primer Vicario General Protector que tuvo la Orden en Roma.

⁶⁴⁹ SANTOS, Juan: *Chronologia* II, p. 208.

⁶⁵⁰ SAN JOSÉ, Pedro Pablo de O.H.: LO SVCEDIDO / DESDE DOMINGO / NVEVE DE MARZO, HASTA / Martes diez y ocho del mismo del año / mil seiscientos y treinta y vno; en que se celebrò en la muy Noble Villa de / Madrid, Corte de su Magestad, en el / Hospital de Anton Martin, la Beatificacion del Bienaventurado San Juan / de Dios, Patriarca de la Sagrada Religion de la Hospitalidad de los Enfermos / *Escrivió el Padre*

Finalizadas las festividades de beatificación de Juan de Dios en 1631, el Hospital acometió toda una serie de obras, entre las cuales hemos de destacar aquellas en las que intervino el artista Juan Sánchez Barba⁶⁵¹. En el contrato celebrado el 18 de mayo de 1634 entre los Hermanos madrileños y el imaginero se especificaba que el artífice tenía que hacer unas tallas para los Religiosos. Y, concretamente, una de ellas un Cristo que debía conservar las mismas medidas que otro Crucifijo, factura de Sebastián de Bejarano⁶⁵², como así impusieron los frailes.

[...] el dho Juan sanchez y su fiador se obligan de açer y que aran vn santo xpto crucificado muerto de madera en blanco con su cruz clavos de yerro y corona y ençima su titulo del santo xpto a de ser de seis Pies de alto natural y el ancho segun la proporcion de B[ue]na escultura y a de ser del tamaño del santo xpto que oi tiene puesto el en dho ospital en la capilla yn[ti]tulada del santo xpto que es el que hiço sebastian de [Ve]xarano escultor y tam bueno como el [...] con declaracion que el dho xpto y t[rón]o an de ser mui Bien Guecos de madera que por causa de[llo] o de[m] mala madera no se abran⁶⁵³.

Y un dato muy importante. El Crucificado que tenía que copiar Sánchez Barba estaba colocado en nuestra ya conocida Capilla de San Carlos Borromeo, también llamado del Santo Cristo.

A mediados del siglo XVII se hallaba colocada en un tabernáculo a los pies de la iglesia [...] la efigie del Santísimo Cristo que, con el título de la Salud, se venera hoy [1880] en su Capilla propia⁶⁵⁴.

Fr. PEDRO PAVLO DE / SAN IOSEPH, Sacerdote, y A[ss]istente de / la m[is]ma Religión. / Y DEDICOLLO / A DON IVAN ANDRES HVRTADO / de Mendoza, Marqués de Cañete, Gentil- / hombre de la Camara de Su Magestad, / Guarda mayor perpetua de la muy / Noble, y leal Ciudad de / Cuenca. / Con licencia, En Madrid: Por Francisco Martinez. P. 7

⁶⁵¹ Juan Sánchez Barba (Madrid, 1602 - Madrid, 24 agosto 1673): Se formó con su cuñado Antonio de Herrera, con quien colaboró hasta que se independizó a principios de los años treinta. Se dedicó a la talla de imágenes religiosas para particulares o para retablos.

⁶⁵² No con el nombre de Sebastián sino con el de Juan, Palomino lo incluye en su *Museo pictórico*. Juan de Bejarano: *tengo noticia, que fue un eminente escultor, y contemporáneo de los dos referidos* [Domingo de la Rioja y Manuel Contreras], *aunque no he podido saber de obra pública señalada suya; pero sí de algunos particulares, hechas con superior excelencia. Murió poco después, que Domingo de Rioja* [m. 5 agosto 1654], *en esta villa de Madrid*, en PALOMINO, Antonio: *El Museo pictórico y Escala óptica* (Prólogo de Juan A. Ceán Bermúdez). M. Aguilar Editor. Madrid, 1947. P. 974.

Araujo Gómez señala esta diferencia como dos escultores: "Alonso Carbonell, [...] que trabajó con el pintor Caxes el retablo mayor y colaterales de la iglesia madrileña de padres mercedarios calzados, que tasó Sebastián Bejarano, pariente del acreditado escultor Juan Bejarano, o acaso confundido con él por Palomino, autor de los diseños de la portada, escalera altar y pavimento del panteón escurialense [...]. Da la fecha para el primero, de 1625 y para el segundo, de 1650, en ARAUJO GÓMEZ, Fernando: *HISTORIA / DE / LA ESCULTURA EN ESPAÑA / DESDE PRINCIPIOS DEL SIGLO XVI HASTA FINES DEL XVIII / Y CAUSAS DE SU DECADENCIA / POR / D. FERNANDO ARAUJO GÓMEZ / Doctor en Letras, Licenciado en Derecho, / Correspondiente de la Real Academia de la Historia, etc. / MEMORIA PREMIADA EN CONCURSO PÚBLICO / POR LA / REAL ACADEMIA DE BELLAS ARTES DE SAN FERNANDO / MADRID / IMPRENTA Y FUNDICIÓN DE MANUEL TELLO / IMPRESOR DE CÁMARA DE S. M. / Isabel la Católica, 23 / 1885. Pp. 349-350 y 612.*

⁶⁵³ AHPM: Prot. 2591, fol. 245r-247r (18 mayo 1634). APÉNDICE 2.

⁶⁵⁴ NUEVAS CONSTITUCIONES / DE LA / CONGREGACION DEL SANTÍSIMO CRISTO / DE LA SALUD, / ESTABLECIDA EN ESTA CORTE EN SU CAPILLA PROPIA, / SITA EN LA CALLE DE ATOCHA, NÚMERO 58 DUPLICADO, / APROBADAS POR / S. M. EL REY DE ESPAÑA DON

6. 2. Fundación de la Congregación del Cristo de la Salud.

Avanzamos veinte años y nos situamos a mediados de siglo. En 1651 se fundaba la Congregación del Cristo de la Salud, cuyo fin era *extirpar el abominable vicio de los juramentos y blasfemias*, además de venerar a esta santa imagen del Cristo de la Capilla de San Carlos Borromeo⁶⁵⁵. La primera reunión de la Cofradía tuvo lugar el 22 de enero de 1651, con la presencia de 42 congregantes.

[...] *el día 22 de Enero del citado año, en que se celebró la primera junta compuesta ya de 42 individuos haciéndose la primera elección de oficios*⁶⁵⁶.

Pero a la Esclavitud le faltaba un lugar en donde poder reunirse y celebrar sus funciones y cultos. Con ese deseo, sus devotos se propusieron, además de obtener la talla del Cristo - y ponerla *sitio más a propósito e independiente para colocarla y venerarla*⁶⁵⁷ -, adquirir el espacio que habían elegido: la propia Capilla de San Carlos en donde estaba la figura del Crucificado. Como un lote completo. Propuesto esto a la Comunidad religiosa de Antón Martín, el 17 de febrero de 1651 la Orden les vendió la electa Capilla con la imagen del Cristo de Bejarano incluida. Aunque no contamos con el documento de compraventa, gracias al manuscrito localizado en el Archivo Histórico Nacional, con fecha de 1687, podemos averiguar algunas cláusulas del concierto realizado entre ambas Comunidades.

Ante el escribano de Provincia, Cristóbal de Peñalosa, se otorgó escritura de venta por el General fray Bartolomé Carrillo de la otrora llamada Capilla de San Carlos⁶⁵⁸:

- se vendió a la Congregación *una Capilla que es la misma que oy tiene y en que esta colocada la efixie del santísimo xpto y entonces se llamava la Capilla de san Carlos.*

ALFONSO XII / en Real Cédula de 22 de Diciembre de 1879, / DESPUES DE HABERLO SIDO POR EL CONSEJO DE LA GOBERNACION / DEL / EMINENTÍSIMO SEÑOR DON IGNACIO MORENO, / CARDENAL ARZOBISPO DE TOLEDO, / en Provision de 2 de Agosto del mismo año, / MADRID, / IMPRENTA DE FORTANET, / CALLE DE LA LIBERTAD, NÚM. 29. / 1880.

⁶⁵⁵ En sus Constituciones se especificaba de este modo: *1ª El objeto originario y primordial de la Congregación del Santísimo Cristo de la Salud, fue el de la extirpación de los juramentos. Por lo tanto, todos los congregantes que son o fueren, deberán proponerse reprimir a los que en su presencia voten, juren o blasfemen del santo nombre de Dios, si sobre ellos tuvieren ascendiente o autoriada; o si no la tuvieren, desagrar al Señor diciendo: "Alabado sea el nombre de Jesús: él permita que la lengua que le ofende le ensalce:" u otra deprecación semejante. 2ª Es también objeto de la Congregación, dar culto a Dios en la sagrada imagen del Santísimo Cristo de la Salud, por medio de piadosos ejercicios, frecuencia de visitas en su Capilla y solemnes funciones, [...], en Nuevas Constituciones de la Congregación del Santísimo Cristo de la Salud..., 1880, pp. 23-24*

⁶⁵⁶ COMPENDIO / DE LAS / CONSTITUCIONES / DE LA ILUSTRE CONGREGACION / DEL / Smo. Cristo de la Salud, / SITA EN SU CAPILLA PROPIA, CONTIGUA A LA IGLE- / SIA HOSPITAL DE ANTON MARTIN ORDEN DEL GLO- / RIOSO PATRIARCA S. JUAN DE DIOS. / MADRID: 1842. / ESTABLECIMIENTO TIPOGRAFICO, / calle del Sordo, núm. 41. P. 3.

Juan Santos difiere en el número de cofrades por los que estaba formada la Congregación: *Ay otra famosa Capilla a los pies de la iglesia, que es del Santísimo Christo de la Salud, [...] con titulo de Eclavos del Santo Christo, que son en numero de setenta y dos, por los setenta y dos Discipulos del Señor*, en SANTOS, Juan: *Chronologia* I, p. 559.

⁶⁵⁷ *Nuevas Constituciones de la Congregación del Santísimo Cristo de la Salud...*, 1880, p. 5.

⁶⁵⁸ AHN: Fondo Clero Secular Regular, leg. 3963 (13 mayo 1687). APÉNDICE 8.

- el precio fue de 2.000 ducados de vellón, impuesto con un censo *a veyntemill el millar* a favor del Convento, pagándoseles los réditos *en el ynterin que no se redimiese y quitase*. Posteriormente, fue saldado en dos recibos de 1.000 reales cada uno.
- por los 2.000 ducados se incluía, además de la Capilla, *la poses^{on} y propiedad de la efixie del Santissimo xpto de la salud con el tabernaculo y sagrario que tenia Su altar para Thener reservado la Congregaⁿ el Santissimo Sacramento en dha su Capilla y çelebrar en ella la festividad y exerçijos*.
- la propiedad de la efigie, tabernáculo y sagrario, *por averlos dejado ympuestos a zensso*, quedaba condicionada a que, hasta no abonarse toda la cantidad, *no se transfiriese en la Congregazion el dominio y posesion de la dha Capilla santa efixie y tabernaculo*. Pero, concretamente, para el traspaso de la Imagen se imponía, además, que debía permanecer la Congregación en dicha Capilla, *porque si en algun tiempo o por qualquier azidente o caussa la dha Congregaz^{on} se mudare a otra qualquier Yglesia comv^{to}. o capilla no a de poder llevar ni sacar el santtissimo xpto de la salud del dho comv^{to} y hospital de Antton Matin*. Con esta condizion y calidad expressa se lo daba el Convento. En el caso de irse o extinguirse la Congregación quedarían la *santa efixie y tabernaculo* para el Convento, con todos los bienes, rentas muebles, alhajas y adornos que se hubieran dado al Cristo provenientes de limosnas particulares, exceptuando aquellos que se hubieran dado a la Corporación.
- la Esclavitud del Santo Cristo tenía *facultad de que pudiese Abrir puerta [...] y vsar della en todo tiempo y pedir sus demandas Dentro de la capilla y en la Yglesia los dias de las fiestas que zelebrase la dha Congregazion estando presente el santtissimo xpto de la salud*.
- hasta que la Congregación tuviera los ornamentos para celebrar sus fiestas y misas servirían los de la Sacristía del Convento, *y teniendolos la dha Congregazion se la hubiese de dar un Caxon en la dha sachristia para ponerlos*.
- se le pagaría al Convento 4 ducados por la festividad de la Exaltación de la Cruz, por cada día que se celebrase - *que entonzes durava mas de Vn día*.

El conjunto de la venta incluyó la Capilla, el Cristo de Bejarano, el Sagrario y el tabernáculo. La talla perteneció al Convento de San Juan de Dios hasta principios de ese año de 1651. No obstante, los frailes no se desprendieron totalmente del Crucificado. Como hemos visto, en las formalidades del contrato figuraban varias cláusulas referentes al disfrute y posesión de dicha talla: debía abonarse todo el censo, la Congregación debía permanecer en el Convento y, en caso de extinguirse, todo volvería a los frailes.

El 20 de febrero de 1651 se hizo la Carta de Hermandad entre las dos Comunidades con la que la Congregación gozaría de los privilegios espirituales de la Orden. Escasos días después, el 23 de febrero, el Arzobispo de Toledo, el Cardenal Portocarrero, aprobó las Constituciones de la nueva Corporación⁶⁵⁹. El 16

⁶⁵⁹ Las primeras Constituciones duraron hasta que fueron reformadas y aprobadas el 7 de enero de 1682. Se mantuvieron con éstas, como mínimo, hasta 1842. Posteriormente se ampliaron, recibiendo la aprobación del Arzobispo de Toledo el 2 de agosto de 1879.

de marzo fue llevada la escultura a su Capilla, ahora llamada del Santo Cristo de la Salud, actual propiedad de la Cofradía, en una procesión por el exterior del templo.

*[...] y el jueves 16 de Marzo del mismo año se trasladó el Smo. Cristo a su capilla, sacándole en procesión a la calle y habiéndose celebrado una solemne función*⁶⁶⁰.

Por mucho que el Cristo perteneciera a la Cofradía, independiente del Convento juandediano, la talla de Bejarano no salió fuera de las paredes de la iglesia. Es más, continuó en su misma Capilla (sólo que llamada ahora con otro nombre) y todo aquel que quisiera acceder al oratorio del Cristo de la Salud debía pasar, como siempre se había hecho, por el templo de los Hospitalarios, traspasando una reja colocada en 1639. (Vid. Capítulo 2: Siglo XVII). Pero en ese mismo año de 1651 la autorización que incluía la escritura de venta de poder abrir una puerta fue puesta en práctica. Muy pronto la devoción al Cristo de la Salud creció y la Congregación decidió crear una entrada propia por la calle de Atocha. A partir de ahora no sería necesario pasar por la iglesia de San Juan de Dios, aunque subsistieron *las servidumbres mútuas de paso de uno a otro edificio, [...] para la más fácil prestación de los servicios de sacristía*⁶⁶¹.

*[...] como con efecto se Abrio Por la dha Capilla que es la que sale a la plaçuela de Anton Martin de la qual avian de Vsar en todo tiempo y pedir sus demandas Dentro de la Capilla en la Yglesia [...]*⁶⁶².

*Rápidamente crecieron [...] las dádivas de los fieles, [...] que, aumentando los recursos de la Congregación, la pusieron en situación de ejecutar obras costosas en lo que quedó de siglo. Tales fueron, en el mismo año de 1651, la apertura de puerta a la plazuela, de que carecía la Capilla, pues se comunicaba con la iglesia del Convento por la verja*⁶⁶³.

Al año siguiente, el 4 de marzo de 1652, se hizo escritura sobre las concurrencias y lugares que debían tener las dos Comunidades en los diferentes actos religiosos⁶⁶⁴. En esta concordia se establecía que la fiesta de la Exaltación de la Cruz se celebraría en la Capilla Mayor de la iglesia, y *que toda ella la avia de ocupar la dha Congrega*^{on665} (como así se ejecutó durante algunos años).

6. 3. Primeras fábricas en la nueva Capilla.

Después de poco más de año y medio la Congregación comenzó a fabricar en la Capilla. El 8 de octubre de 1652 la Comunidad de frailes⁶⁶⁶ cedía el espacio que habían solicitado los congregantes para

⁶⁶⁰ *Compendio de las Constituciones de la Ilustre Congregacion del Smo. Cristo de la Salud...*, 1842, p. 4.

⁶⁶¹ *Nuevas Constituciones de la Congregación del Santísimo Cristo de la Salud...*, 1880, p. 14.

⁶⁶² AHN: Fondo Clero Secular Regular, leg. 3963 (13 mayo 1687). APÉNDICE 8 [12v].

⁶⁶³ *Nuevas Constituciones de la Congregación del Santísimo Cristo de la Salud...*, 1880, p. 6.

⁶⁶⁴ AHN: Fondo Clero Secular Regular, leg. 3963 (13 mayo 1687). APÉNDICE 8 [2r-2v].

⁶⁶⁵ *Ib.* APÉNDICE 8 [16r].

⁶⁶⁶ *Vid.* APÉNDICE: Hermanos mayores y frailes de la Comunidad religiosa del Hospital de Antón Martín (8 octubre 1652).

poder labrar el camarín transparente del Santo Cristo - a espaldas del lugar donde se había colocado al Santísimo Cristo, sobre el tránsito que existía entre el Convento y la casa contigua a la Capilla⁶⁶⁷ -, comprometiéndose los cofrades a dejar firmes las paredes de la iglesia. Cualquier posible desperfecto que pudiera ocasionarse correría a su cargo.

[...] otorgaron que davan como con⁶⁶⁸ efecto Dieron su pleno Consentimiento para que la dha Congregacion y esclavitud Labre y aga vn Camarin transparente a las espaldas de la p^{te}. y lugar donde esta El Santissimo Xpto colocado ques señaladamente a de ser sobre el transito del passo comun que ba [sic] a las oficinas de la dha cassa dejando entrada suficiente para ellas [...] y si por causa de la fabrica del dho Camarin transparente se siguiere qualquiera daño o Eiciere Sentimiento Lo q oy esta fabricado a de quedar por quenta de la dha Congregacion y esclavitud el rreparo total [tachado, no se lee] dello Para que quede En toda perfeccion y firmeza⁶⁶⁹.

Pero esta graciosa cesión iba pareja a la devolución en el momento en que el Convento, en caso de tener necesidad de labrar en dicho lugar, lo pidiera.

[...] con tal calidad que cada y quando⁶⁷⁰ que el dho Conbento quiera obrar en qualquiera manera que sea en la parte y Lugar que ocupare el dho Camarin transparente Lo pueda açer de hecho sin que en ello dha Esclavitud y Congregacion les pueda poner Ympedimento porque esta permission les graciosamente concedida⁶⁷¹.

La Congregación aceptó.

El ambiente religioso de la España de aquellos años era una constante proclamación de la concepción sin pecado de la Virgen María. Hasta que Pío IX no promulgó el 8 de diciembre de 1854 el dogma, la devoción inmaculista española vivió una larga lucha sin cuartel por conseguir la declaración. Quienes mayor impulso dieron a esta afirmación fueron los franciscanos en oposición a los dominicos, no “tan favorables”⁶⁷² a esta proclamación. El 12 de septiembre de 1617 Pablo V “imponía silencio a los defensores de las tesis maculistas”⁶⁷³. Los Monarcas también apoyaron la causa. En 1618 Felipe III pedía a la Santa Sede el ansiado anuncio determinante y, dando ejemplo, el mismo Monarca juró como miembro de la Hermandad de defensores de la Purísima Concepción, creada en 1619 por la abadesa del Convento de Santa Clara de Carrión de los Condes. Los Breves de los Pontífices Gregorio XV (*Sanctissimus*, junio/1622) y el de Alejandro

⁶⁶⁷ *Nuevas Constituciones de la Congregación del Santísimo Cristo de la Salud...*, 1880, p. 6. La casa a la que se refiere, en 1880 estaba numerada con el 58 de la Calle de Atocha.

⁶⁶⁸ Subrayado original.

⁶⁶⁹ AHN: Fondo Clero Secular Regular, leg. 3963 (8 octubre 1652). APÉNDICE 4 [1v].

⁶⁷⁰ Subrayado original

⁶⁷¹ AHN: Fondo Clero Secular Regular, leg. 3963 (8 octubre 1652). APÉNDICE 4 [1v]

⁶⁷² LABARGA, Fermín: “El posicionamiento inmaculista de las cofradías españolas”, en *Anuario de Historia de la Iglesia*. Año/vol. XIII. Universidad de Navarra. Pamplona, 2004. P. 30.

⁶⁷³ *Ib.*, p. 32.

VII (*Sollicitudo omnium ecclesiarum*, 8/dic/1661) consolidaron la defensa de la pureza de la Virgen. Los reyes Borbones españoles continuaron defendiendo la causa y en el reinado de Carlos III se proclamó a la Inmaculada como Patrona de España.



*Felipe III pide al Papa declare el dogma de la Inmaculada Concepción y juramento de los claustrales de la Universidad de Salamanca. 1621. Martín de Cerbera(?). Lienzo. Grisalla. (205 x 289 cm). Universidad de Salamanca. (En *Inmaculada*. Exposición mayo - octubre 2005. Santa Iglesia Catedral de Santa María la Real de la Almudena. Madrid. Conferencia Episcopal española. P. 219).*

Era costumbre que todo aquel que quisiera ser admitido como esclavo de una Hermandad de carácter inmaculista tuviera que hacer, como requisito indispensable, su solemne voto de honrar y defender contra quien lo negara el que María fue concebida sin pecado original. Con el llamado *voto de sangre* había que estar dispuesto hasta morir por defenderlo. La Hermandad del Cristo de la Salud, junto con otras instituciones eclesiásticas y civiles, se sumó a la causa que propició la creación de numerosas cofradías de la misma inspiración, no sólo de ámbito local sino también nacional, que perseguían la declaración dogmática⁶⁷⁴. El 9 de febrero de 1653 nuestra Congregación del Cristo de la Salud publicaba su forma de juramento y voto para ser miembro de la Esclavitud, escrita por su Asistente, el Padre fray Rodrigo de Aguilera, Presbítero de la Orden Hospitalaria.

⁶⁷⁴ Sólo en 1653 hicieron voto inmaculista en Madrid las siguientes cofradías: "de San Antonio de Padua, de San Atanasio, del Santo Crucifijo en la parroquia de San Sebastián y la Congregación de Esclavos del Santo Cristo de San Ginés, la del Salvador, la del Cristo de la Salud, la Cofradía de la Concepción en la iglesia del Salvador, la de Nuestra Señora en su huida a Egipto, la de Nuestra Señora de la Novena, la de Nuestra Señora de la Esperanza en la Parroquia de Santiago, la de San Pedro Mártir de los Familiares de la Inquisición, la de Nuestra Señora de Loreto, la Esclavitud del Santísimo Sacramento del Oratorio del Caballero de Gracia y la cofradía del Santísimo de la iglesia de San Luis, la de Nuestra Señora de los Milagros, la de San Pedro, la del Salvador, la de Nuestra Señora del Refugio, y, por último, la de la Santísima Trinidad sita en el Convento del mismo nombre", en *Ib.*, p. 43.

FORMA DEL IVRAMENTO Y VOTO QVE POR EL MISTERIO DE LA Immaculada Concepcion de la Purífsima Virgen nueſtra Señora, hizo la Piadosa Cōgregaciō del S. CHRISTO DE LA SALVD, [...]

*En el Nōbre de la Santífsima Trinidad, [...] y de la ſiempre glorioſa Virgen Santa MARIA, [...] concebida ſin mancha de pecado original. [...] La Piadoſa Congregacion del Santo CHRISTO DE LA SALVD, [...] conſiderando, que ſu particular inſtituto es atender al honor de Chriſto, extirpando, y impidiendo los juramentos ilicitos, y juzgando, que con eſta ſanta atencion tiene particular conſonancia el religioſo juramēto de defender el honor de MARIA Señora nueſtra ſu Madre; [...] noſotros, aſſi Congregantes, como Congregantas, [...] Hazemos voto, y juramento, [...] De que ſiempre tendrēmos, y defenderēmos, que la Virgen Santífsima Madre de Dios, y Señora nueſtra, fue concebida ſin mancha de pecado original. [...] ſentimos, confeſſamos, y haſta dar la vida defenderēmos, que no huuo ningun inſtante de tiempo, en que no reſplandecieſſe con ſingular gracia, excelencia, y prerogatiua. [...] Hazemos aſſimíſmo voto, y juramento de no admitir deſde eſte dia en eſta Piadoſa Eſclavitud à ninguna perſona, que debaxo del miſmo juramento, y voto no ſe obligare à confeſar, y defender eſta verdad. [...]*⁶⁷⁵.

La Congregación, que se creó para combatir blasfemias, incluía en su compromiso la defensa, *hasta dar la vida*, de la pureza de la Virgen María. Todo el juramento tiene un marcado carácter inmaculista. Incluso en el grabado que incluye el impreso - que representa una cruz con un cartel - se puede leer: *Maria S S^{ma}. concebida sin mancha de pecado original*.

La actividad a la que se dedicó la Capilla hizo que en ningún momento se dejaran de celebrar actos religiosos en su altar. Las exposiciones del Santísimo los lunes pervivieron durante siglos, desde que se fundaran en octubre de 1653⁶⁷⁶. A partir de 1659 el Convento percibía por la misa cantada de los descubrimientos de este día de la semana y de otros festivos, *y oficiarla y salir a ençerrar*⁶⁷⁷, 10 reales de vellón (estipendio que se mantuvo hasta 1685). Las celebraciones de los lunes en la Capilla del Santo Cristo se anunciaban en 1764 del modo siguiente,

⁶⁷⁵ AGUILERA, Rodrigo de O.H.: FORMA DEL / IVRAMENTO / Y VOTO / QVE POR EL MISTERIO DE LA / Immaculada Concepcion de la Puríſima Virgen nueſtra Señora, hizo la Piadoſa Cōgregaciō del S. CHRIS- / TO DE LA SALVD, ſita en el Conuento, y Hoſpi- / tal del Venerable Padre Anton Martin, de la Sagrada / Religion del patriarca S. Iuan de Dios, / Domingo 9. de Febrero / de 1653. / *Eſcriviolo de acuerdo de la Congregacion ſu Aſſiſtente el Padre / Fr Rodrigo de Aguilera, Presbytero, de la / miſma Orden.*

⁶⁷⁶ El 18 de febrero de 1864 Pío IX concedió el privilegio especial a la Capilla de poder exponer a la pública veneración al Santísimo Sacramento todos los lunes del año, de seis a ocho de la noche en invierno y de siete a nueve en verano. Con el privilegio de 19 de diciembre de 1879 de León XIII, pudo exponer también el único lunes del año que no lo hacía, el Lunes Santo. En las Constituciones de 1880 se indicaba: *los lunes de todas las semanas se pondrá por la mañana de manifiesto el Santísimo Sacramento, reservándose al medio día y a las horas marcadas precisamente en el Rescripto obtenido de Su Santidad a este efecto, en Nuevas Constituciones de la Congregación del Santísimo Cristo de la Salud...*, 1880, p. 7.

⁶⁷⁷ AHN: Fondo Clero Secular Regular, leg. 3963 (13 mayo 1687). APÉNDICE 8 [35v].

*Todos los lunes de Quaresma por la tarde hay Misereres, con música, y Sermon en la Capilla del Christo de la Salud en Anton Martin*⁶⁷⁸.

Las donaciones a la Congregación empezaron a ser notorias. Una de ellas se manifestó en la valiosa custodia que obsequió, en 1658, la Condesa de Garcís.

*Entre las dádivas notables [...] merece mencionarse especialmente, la de la custodia de plata sobredorada que regaló en 1658 la condesa de Garcís y la costó 7.840 rs., suma considerable en aquel tiempo, que es seguramente la misma en que hoy [1880] se expone el Santísimo Sacramento*⁶⁷⁹.

Muy poco tiempo después de tener su Capilla, la Hermandad empezó a mejorar su local.

*[...] aumentando los recursos de la Congregación, la pusieron en situación de ejecutar obras costosas en lo que quedó de siglo*⁶⁸⁰.

Con extrañeza, nos encontramos con un documento de 1658, que aporta Mercedes Agulló, en donde se concertaba la fabricación de un retablo. Según cita la historiadora, el 10 de agosto de ese año la Cofradía del Santo Cristo de la Piedad [*sic*] estaba firmando un acuerdo con Francisco Fabregat para hacer *vn tabernaculo y retablo de buena madera limpia y enjuta, para el altar del sancto Christo en conformidad de la traza que para ello esta echa [...]*⁶⁸¹. Comprobado personalmente el documento por si hubiera podido haber algún error en la transcripción, efectivamente, escribe Cristo de la Piedad. Pensamos, casi con toda seguridad, que el nombre de la Congregación no es ese sino el de la Salud. La indicación de donde estaba asentada esta Congregación de la Piedad - el citado ajuste indicaba que su *altar del Santo Christo*, estaba situado *debajo del choro del dicho Hospital*⁶⁸² - coincide con el lugar en donde estaba la Capilla y Congregación del Cristo de la Salud. Aunque no es determinante, el nombre del escribano, Diego de Cárdenas, coincide también con el fedatario de nuestra Congregación (véanse APÉNDICES 4, 6 y 8). Los maestros doradores encargados fueron Juan Ortega y Salcedo y Francisco de Arellano, batidor de oro, según refleja el contrato firmado al mes siguiente, el 27 de septiembre⁶⁸³, entre los referidos y la Congregación, nuevamente de la Piedad, en donde se especificaba cómo debía ser y para cuándo debían tenerlo acabado: junio de 1659.

En 1663 el imaginero Sánchez Barba, que ya había trabajado para los Religiosos del Hospital de Antón Martín en 1634 (*Vid.* Capítulo 2: Siglo XVII), fue requerido ahora por nuestra Corporación⁶⁸⁴. Lo que

⁶⁷⁸ *Diario noticioso universal* (26 marzo 1764). Núm.1061, p. 2.121.

⁶⁷⁹ *Nuevas Constituciones de la Congregación del Santísimo Cristo de la Salud...*, 1880, p. 7.

⁶⁸⁰ *Ib.*, p. 6.

⁶⁸¹ AHPM: Prot. 2600, fol. 24r-25v (10 agosto 1658), cit. en AGULLÓ Y COBO, Mercedes: *Documentos sobre escultores, entalladores y ensambladores de los siglos XVI al XVIII*. Publicaciones del departamento de Historia del Arte. Universidad de Valladolid, 1978, p. 63.

⁶⁸² AHPM: Prot. 2600, fol. 24r-25v (10 agosto 1658), cit. en *Ib.*, p. 63.

⁶⁸³ AHPM: Prot. 2600, fol. 30r-31v (27 septiembre 1658), cit. *Ib.*, pp. 119-120.

⁶⁸⁴ El 26 de noviembre de 1663 Pedro de la Torre y Juan Fernández, maestros de arquitectura, acordaban con la Congregación del Cristo de la Salud hacer el retablo de la Capilla. En este contrato se especificaba también que Juan Sánchez Barba haría *dos estatutas de madera en*

llama la atención en esta ocasión es que el frontal ya no era de Fabregat sino que el artista hizo las esculturas para un retablo, ejecutado por Pedro de la Torre según la traza de Sebastián de Herrera Barnuevo, sobrino del escultor y miembro de dicha Congregación del Cristo de la Salud. También las imágenes de un san Juan y la Virgen, completando un Calvario, debían ser realizadas por Sánchez Barba. Simplemente dejemos anotada esta contradicción⁶⁸⁵.

Poco a poco, la Capilla iba adecuándose a las necesidades de la Congregación. El 24 de abril de 1672⁶⁸⁶, en Junta particular, los oficiales de la Congregación acordaron construir la bóveda para enterramiento de sus difuntos cofrades y ensanchar la Sacristía. Así lo comunicó el Secretario de la Cofradía, D. Luis Franco de Castillejo, al resto de la Esclavitud en la Junta General que se celebró el 3 de mayo, en presencia del General de la Orden, fray Francisco de San Antonio. En esta misma asamblea, y después de haberse *discurrido Largamente*⁶⁸⁷ sobre la materia, se aprobó.

Para realizar esta obra se requería que los Hermanos cedieran un espacio. El 4 de junio se ratificaba el acuerdo entre las dos Comunidades mediante escritura firmada por el citado Secretario cofrade. Como Comisarios de la Congregación fueron nombrados D. Sebastián Franco, Consiliario primero, y Martín de Sara, tesorero. Las condiciones pactadas eran las siguientes:

- el Convento *estaba llano* a dar a la Congregación para poder hacer el ensanche, *diez pies de largo [y] quatro de ancho debajo del Coro de la Yglesia para hazer la escalera [de la] dha Bobeda dejando las paredes de la dha Yglesia recibidas*⁶⁸⁸.
- también daría *tres pies de sitio a las espaldas de la sacri[stía] de dha capilla para ensancharla que cae a las ofizinas del dho combento*⁶⁸⁹.
- si el Convento necesitara los tres pies, *al lado del Paso que ba a las ofizinas junto al arca del agua para ensanchar la sacristia de la capilla se los bolbera - cada y quando que el dho combento quisiere obrar en ello*⁶⁹⁰ -, con las mismas condiciones convenidas en la cesión de 1652.

Como veremos más adelante, estas mejoras supondrán motivo de disgusto. Por el momento maticemos una de las condiciones. Lo que los cofrades se obligaban a restituir, si llegara el caso, eran sólo los tres pies de esta ampliación. No la cripta.

blanco de San Juan y María, del natural, y dos niños, según se ve figurado en la traça [...] Y an de haçer de madera en blanco la Custodia y gradas según se ven en la dicha traça [...]. Se obligaron a dejarla asentada y acabada para fin de septiembre de 1664. (AHPM: Prot. 10.476, fol. 210 -211 (26 noviembre 1663). En AGULLÓ Y COBO, Mercedes: "Pedro, José, Francisco y Jusepe de la Torre, arquitectos de retablos", en *Anales del Instituto de Estudios madrileños*. Tomo XXXVII, año 1997. Pp. 25-70.

⁶⁸⁵ Habría que rastrear en profundidad la documentación sobre la Congregación del Cristo de la Salud para averiguar si realmente existió o no otra Cofradía llamada del Cristo de la Piedad o si en algún momento llegaron a denominarse así.

⁶⁸⁶ AHN: Fondo Clero Secular Regular, leg. 3963 (10 junio 1672). APÉNDICE 6, documento a [1r].

⁶⁸⁷ *Ib.*, (4 junio 1672). APÉNDICE 5 [200r]

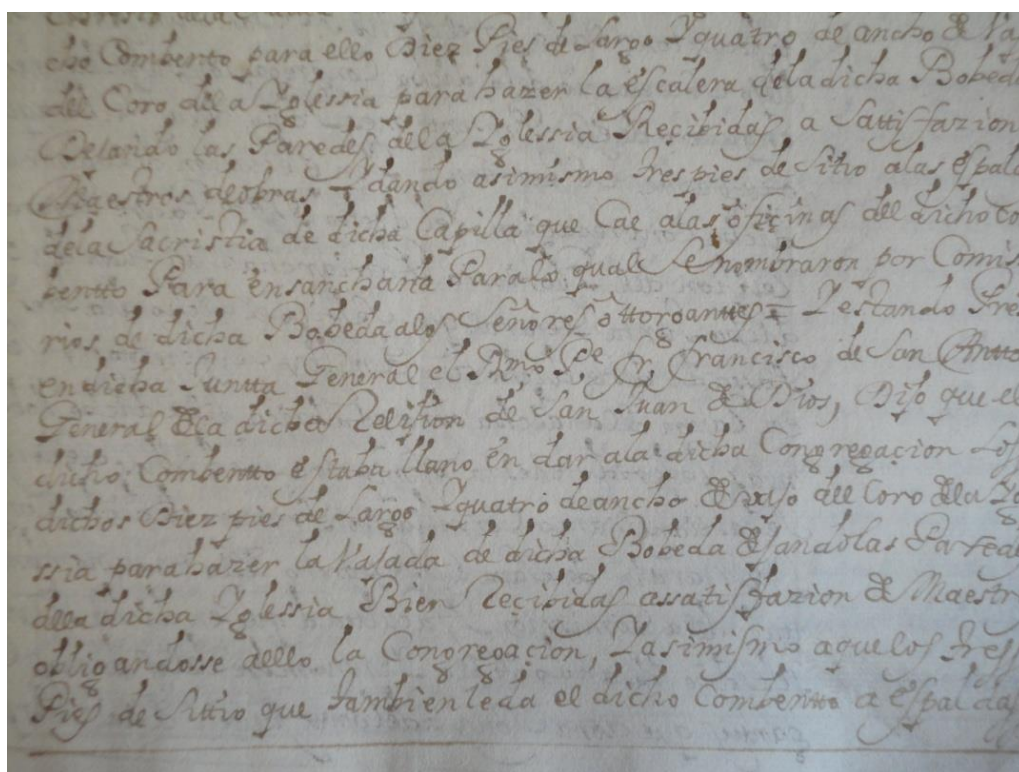
⁶⁸⁸ *Ib.* APÉNDICE 5 [1r].

⁶⁸⁹ *Ib.* APÉNDICE 5 [1r].

⁶⁹⁰ *Ib.* APÉNDICE 5 [1r]

El 10 de junio de 1672, ante el notario Roque Codeso García, se formalizó la escritura de obligación de la Congregación a favor del Convento. Dejaba bien claro que la Congregación se comprometía⁶⁹¹

- a que la fábrica de dicha bóveda quedaria *en quantto a la seguridad Y firmeza a sattisfazione de los Maestros de obras [...]* dejando las Paredes de la Yglesia *vien reçibidas*. Si en el presente o en el futuro amenazaran ruina dichos muros la Congregación lo repararía.
- a que cada y quando el Convento *hubiere menester los dichos tres Pies de sitio que da [...]* Para ensanchar la Sacristia de la dicha capilla se los volberan [...] en nombre de la dicha Congregazion *consientten y tienen Por bien que el dicho combentto de su authoridad Pueda tomar para si y como suyos propios los dichos tress [sic] Pies de Sittio Referidos habiendolos menester Para fabricar en ellos Pidiendolos extrajudicialmente a la dicha Congregaçion o, a su çelador sin tener neçessidad de Pedirlos a la dicha congregaçion ni hazer ninguna Dilijenzia Judiçial con ella para dicho efecto.*



Concierto entre Congregación del Cristo de la Salud y la Comunidad Hospitalaria del Hospital de Antón Martín para ceder espacio para labrar la sacristía. AHPM: Protocolo 9791, fol. 200r (10 junio 1672).

Hasta que no llegamos a la documentación de 1687 no sabemos qué ocurrió con la referida obra de la cripta. Los diez pies de largo por cuatro de ancho que, inicialmente, la Cofradía pidió a los Hermanos *para abrir puerta y Vajada a la Voveda*⁶⁹², se convirtieron en algunos más. Al tiempo de ejecutarse las labores fueron necesarios *quatro pies mas de largo y otros tantos de ancho*, los cuales tomó dicha Congregación,

⁶⁹¹ *Ib.*, (10 junio 1672). APÉNDICE 6, documento a.

⁶⁹² *Ib.*, (13 mayo 1687). APÉNDICE 8 [17r].

con *Consentimiento* del Convento. Pero en esta ocasión los frailes ya no fueron tan generosos, porque reclamaron a la Cofradía el que se les había de pagar este sitio por *el perjuicio que se le avia seguido de averse ydo La Cofradia de los pasteleros por averse echo dha puerta; Junto a su altar*⁶⁹³. Con sorpresa, averiguamos que dentro de las paredes de la iglesia tenía también su sede una Cofradía de Pasteleros. En cuanto a la percepción de una cantidad, no les vendría mal a los Hermanos algo de dinero pues, en aquellos años estaban inmersos en las obras de su claustro. (*Vid.* Capítulo 2: Siglo XVII)

Aunque no tenemos certeza, parece ser que no se abonó a los Hermanos el valor de esos metros de más, como se verá más adelante. Quién sabe si la fluida hermandad que, hasta el momento, habían tenido ambas Comunidades se resintió algo con este cobro. Si así fue, ahí debió de quedar ya que no tenemos constancia de que las relaciones hubieran dejado de ser tan amistosas como lo habían sido desde el primer momento. Muestra de ello fue la cuantiosa donación que hicieron los congregantes a la Religión Hospitalaria para la canonización del beato Juan de Dios.

[...] *las limosnas y buenas obras que ha hecho la congregazion en todo este tiempo al convento y hospital y que espera de su çelo continue [...]*⁶⁹⁴

[...] *en vna limosna de nueve çientos ducados que dio a la relijion el año de mill seisçientos y setenta y quatro para ayuda los gastos de la canonicazion de sⁿ Juan de Dios*⁶⁹⁵.

6. 4. Diferencias surgidas entre los Hospitalarios y la Congregación del Cristo de la Salud.

Llegados a la década de los años ochenta la situación dará un giro de 180 grados. Parece que era el momento en que se pusiera en práctica la cláusula de volver los espacios cedidos que se habían obligado a cumplir los congregantes. Ignoramos para qué serían usados pero los frailes lo necesitaban y pidieron que les fuera retornados. Los Hermanos estaban en su derecho de poder reclamar esos sitios, como así lo ejercieron. Pero, “donde dije digo, digo Diego”. La Congregación se opuso a ello, por lo que las dos escrituras (8/oct/1652 y 10/jun/1672) que incluían sendos compromisos de devolución si lo requería la Orden, *para alguna labor o fabrica q^e quisiere hazer*⁶⁹⁶, se llevaron a instancias superiores: ante el Marqués de Castriello, Alcalde de Casa y Corte de Su Majestad, y el Secretario de Provincia, Cristóbal de Badazán, que, por Auto del Alcalde (17/mayo/1682), dio orden a la Congregación de devolverlos en un plazo de ocho días después de recibida la notificación.

El 8 de junio de 1683 los oficiales de la Congregación se reunieron en Junta particular, en la que se discutió *si se havia de seguir este pleyto o si se havian de restituyr al convento los dhos sitios*⁶⁹⁷. A pesar de la defensa que podían tener para mantenerlos, *por los motibos q^e se discurrieron*⁶⁹⁸ y que se deducían de las

⁶⁹³ *Ib.* APÉNDICE 8 [17r-17v].

⁶⁹⁴ *Ib.* APÉNDICE 8 [33v].

⁶⁹⁵ *Ib.* APÉNDICE 8 [33r].

⁶⁹⁶ *Ib.*, (9 junio 1683). APÉNDICE 6, documento b [1r].

⁶⁹⁷ *Ib.* APÉNDICE 6, documento b [1r].

⁶⁹⁸ *Ib.* APÉNDICE 6, documento b [1r].

propias escrituras, después de haber *discurrido y conferido largamente*, convinieron finalmente que no se siguiera dicho pleito sino que, *sin dar lugar a otra dilazion, se buelva al dho convento el sitio de el camarín de el santo christo y los tres pies q^o dio para el ensanche de la sacristia*. Al día siguiente, el Secretario de la Congregación, D. Adrián González Briceño, firmaba este acuerdo y el 11 de junio se manifestaba así,

*S^t Mio en conformidad de lo que V.S. me propuso por el ultimo nudillo que días pasados me embio pidiendo a la Congregación los dos sitios del Camarín y ensanche de la sacristia propuse a la Junta lo que contenia, y resolvió se buelvan al Convento en la conformidad que se obligo la Congreg^{on} por las escrituras como VS. lo bera por la Certificacion ynclusa del secretario de la Congreg^{on} que es lo que le ha tocado [...]*⁶⁹⁹.

A partir de este momento, la amigable sintonía empezó a quebrarse. Supuestamente, restituidos los espacios, el 3 de julio de 1683 D. Adrián González Briceño (ahora tesorero de la Cofradía) manifestaba que algunos congregantes y particulares fundaron diferentes memorias de misas perpetuas que debían realizarse en el altar del Santo Cristo, tanto por los Capellanes particulares como por el Convento, y que en su cumplimiento se había reconocido *alguna confussion* pues no se decían en la citada Capilla, faltándose así con la voluntad de los fundadores a la vez que se estaba gozando indebidamente de la renta de estas capellanías sin acudir a su obligación. Por eso pedía que se pusiera algún remedio, *con la autoridad*, ya que no podía hacerlo *de la suya particularmente en aquellas fundaciones de que no es Patrona la congregación*⁷⁰⁰.

El mismo día, el Visitador eclesiástico D. Pedro Gregorio de Antillán (Antillón) mandaba al notario apostólico que mirara en los respectivos libros de cada memoria de las parroquias de San Martín y de San Sebastián para dar razón de lo que hallara. El 20 de julio se había concluido la averiguación y el 27 el señor Visitador daba traslado de todo al Fiscal de las Obras Pías, el Doctor D. Andrés Fernández de Escamilla, para que examinara lo recibido y dictaminara. El veredicto fue de conformidad en el caso de algunas de las capellanías mencionadas por Briceño. El 7 de agosto, D. Gregorio y Antillán ordenaba a los capellanes, patronos y cumplidores de dichas memorias que, a partir de ese momento, hicieran las misas en el altar y Capilla del Santo Cristo, dando la limosna al capellán asistente de la Congregación para que las mandara decir, y se incluyera un justificante acreditativo de haber recibido la limosna y de haberse cumplido la misa. Al llegar al Convento Hospitalario (7/agos/1683) la referida disposición, el Prior fray Jerónimo Vaquero lo contradijo. El representante de los frailes, D. Juan Santiago, recurrió al Auto argumentando que⁷⁰¹:

- el dicho tesorero D. Adrián no tenía *partte, poder, ni acuerdo* de la Congregación, dando pie a que podían originarse *inconvenientes a que no se deve dar lugar*.
- aunque al señor Visitador le tocaba ordenar el cumplimiento de las fundaciones, lo debía hacer de oficio, *no admitiendo que aya pleytto con quien no es parte*.

⁶⁹⁹ *Ib.*, (11 junio 1683). APÉNDICE 6, documento c [1v].

⁷⁰⁰ *Ib.*, (27 enero 1684). APÉNDICE 7, documento b [3v].

⁷⁰¹ *Ib.* APÉNDICE 7, documento b.

- lo que mandaba el Auto era *de grave perjuicio, y querer introduçir al Capellan de la congregacion, y darle autoridad que no tiene ni puede tener por ningun medio.*
- las Capellanías que estaban a cargo del Convento se cumplían y ejecutaban por el Padre Prior, que las visitaba, como constaba por los testimonios que presentaba.
- de las memorias que cumplían los otros capellanes, la razón de ellas la debía tomar el Sacristán mayor del Convento, de *cuya sacristia salen las missas p^a deçirsse en la Capilla.* De las que daban limosna los patronos debía dar certificación el mismo Sacristán mayor - que era colector - para distribuir las a la Capilla del Cristo de la Salud, sin que en ninguno de los casos el Capellán de la Congregación pudiera *dar orden al dho Don Adrian, para que hiçiere un Pedim^{to} tan extraordinario, por ser contrario a lo Capitulado con el dho Convento, y no tener sacristia peculiar la dha Capilla.*

El 11 de octubre la Congregación, en Junta particular, ordenaba a su tesorero que no continuara con las diligencias ya que,

- el Convento tenía libro de colecturía y se visitaba cada año por el Superior de la Orden, que lo llevaba *despues al tribunal de la vissita eclessiastica desta corte*⁷⁰².
- el Auto que dio sobre esta materia el señor Visitador se debía entender con los demás fundadores de las misas que debían decirse en el altar de la Capilla.

El 14 de octubre D. Juan de Castillo de la Ancha, Secretario de la Cofradía, ratificaba esta decisión.

De nuevo, los Hospitalarios “ganaban”. También en 1684, cuando mostraron sus pretensiones sobre *el derecho que llaman de oblazion*⁷⁰³ de las Capellanías que estaban fundadas en la Capilla de la Congregación. En esta causa también llevaron las de perder los congregantes porque el 1 de octubre de 1684 el Visitador eclesiástico les estaba mandando una orden para que pagaran al Convento 8 maravedíes de cada misa por la referida ración. Las siguientes “acometidas” de los frailes contra la Cofradía fueron la intención de subir la paga por los descubrimientos de los lunes⁷⁰⁴ y, en noviembre de 1686, el que se declarara por nula la venta de la Capilla, poniendo una demanda ante *Uno de los Señores alcaldes desta Corte* y el escribano de Provincia, D. Francisco Fajardo, alegando *lesion*⁷⁰⁵.

Los malestares evidentes entre las dos Comunidades iban en *crescendo*. Suponemos que en mayor grado por parte de la Cofradía del Santo Cristo de la Salud que, tal vez, viendo cómo se iban deparando las cosas decidieron liquidar, rápidamente, el censo de la compra de la Capilla en dos recibos (con fecha de 4 de agosto de 1686 y el 13 enero 1687).

Estas diferencias hicieron que comenzase una serie de litigios y discordias. La unión y amistad que se había mantenido durante *Treynta y quatro Años*, desde que se fundara la Congregación, duró *asta fin de*

⁷⁰² *Ib.*, (14 octubre 1683). APÉNDICE 7, documento c.

⁷⁰³ *Ib.*, (13 mayo 1687). APÉNDICE 8 [41r].

⁷⁰⁴ El pleito fue resuelto por el Nuncio de Su Santidad en España, el Cardenal Mellines, que el 2 de junio de 1685 imponía a la Congregación que se aumentara a 12 reales (2 reales más a los 10 reales originales)

⁷⁰⁵ AHN: Fondo Clero Secular Regular, leg. 3963 (13 mayo 1687). APÉNDICE 8 [13v].

*mill seis*⁷⁰⁶ Y ochenta y quatro, quando se avian movido algunas pretensiones por parte del dho Comvento y hospital⁷⁰⁶. ¿Cuáles habían sido estas reclamaciones de los Hermanos? Además de las que ya conocemos,

- que se debía aumentar la retribución de las misas rezadas por los congregantes fallecidos y por los derechos del día de las honras.
- que se les había de pagar *todo el sitio que ocupa la puerta de la voveda de la Congregaçion*.
- la antigua petición de devolución del *sitio en que esta labrado el camarín del santo xpto y tres pies de la Sachristia*⁷⁰⁷.

Ante tantas exigencias los congregantes se defendieron y decidieron no condescender, deduciendo ellos otras nuevas condiciones,

- que se les había de *Vender las casas Contiguas a dha Capilla que son Propias del dho Comvento*, dándoseles *por libre de la obligaçion que thenia otorgado de Asegurar las paredes de la Yglesia quando labro la Voveda*.
- que todas las misas que estaba obligado a decir el Convento en la Capilla, firmaran los sacerdotes que las celebraban en el Libro de Memorias de la Congregación.

6. 5. Acuerdos entre las dos Comunidades.

No poniéndose de acuerdo, continuaron las *discordias enconos y enemistades todo en perxuiçio del Culto divino Vnion y hermandad que profesan y hera Justo se observase*⁷⁰⁸. El límite debió de llegar en 1687, cuando se decidió que se zanjara todo ello de una vez, a ser posible, de forma amistosa, poniendo así fin a las desavenencias. Con ese ánimo, en mayo de dicho año se reunieron ambas partes para hacer unos nuevos acuerdos que sustituyeran a todos los hechos hasta la fecha.

La Comunidad religiosa⁷⁰⁹ fue representada por los Padres fray José de Revollo - *Prior del hospital de la ciudad de ciudad real que al presente reside en este* - y fray Antonio Román, presbítero de la Orden⁷¹⁰. Por parte de la Congregación acudieron el Marqués de la Torre y D. Juan del Castillo, Caballero de Santiago⁷¹¹. Los cuatro comisionados, junto con el Prior fray Andrés del Castillo, trataron y elaboraron una nueva escritura incluyendo toda una serie de convenios que debían cumplir unos y otros. Incluso, se

⁷⁰⁶ *Ib.* APÉNDICE 8 [2v-3r].

⁷⁰⁷ *Ib.* APÉNDICE 8 [3r].

⁷⁰⁸ *Ib.* APÉNDICE 8 [11v].

⁷⁰⁹ *Vid.* APÉNDICE: Hermanos mayores y frailes de la Comunidad religiosa del Hospital de Antón Martín (23 abril-13 mayo 1687).

⁷¹⁰ Elegidos en Junta el 23 de abril y con poder notarial del escribano Manuel de Azpeitia el 25 de abril.

⁷¹¹ Elegidos el 27 de abril, ante el escribano Manuel de Azpeitia.

añadieron asuntos de los que no se había *movido question*⁷¹². De esta forma cada Comunidad sabría lo que habría *de guardar y cumplir*. Lo acordado fue lo siguiente⁷¹³:

1. los 2.000 ducados de vellón, por los que se había vendido la Capilla en 1651, estaban ya pagados y ratificados ante el escribano Juan Gómez con dos cartas de pago (4/ago/1686 y 13/ene/1687) que otorgó el Convento. Por tanto, se daba *por libre a la dha Congregazion del primçipal y rreditos del dho zensso*.
2. Con la redención del censo, la Congregación podía tener ya la posesión y propiedad de la Imagen del Cristo, tabernáculo y Capilla y de cuanto había en ésta. Eso sí, manteniéndose la obligación inicial de permanecer la Cofradía en el Hospital.
3. Era propiedad de la Congregación todo aquello que hubiera edificado o mejorado a su costa, como *el rretablo* [hecho en 1663] y *vobeda* [hecha en 1672], y lo demás que hiciese en adelante. En el caso de extinguirse, el Convento se quedaba con *el santíssimo Xpto de la salud, Capilla* y como heredero universal de los todos los bienes y rentas muebles.
4. El Convento se apartaba de la manda que puso en noviembre de 1686, *pretendiendo nulidad de la dha venta de la capilla*, quedando rotos y sin efecto dichos Autos. También se obligaba a no reclamar en el futuro, y por ningún motivo, dicha venta.

A cambio, *por conservar la vnion paz y quietud con el comvento*, la Congregación concedía a la Comunidad religiosa las demás condiciones de la escritura, *sim [sic] embargo del buen zuseso que podia esperar la congregazion de la dha demanda*. Estas concesiones estaban relacionadas con las limosnas de las misas cantadas y rezadas, las fiestas de los descubrimientos del Santísimo, y las honras generales y particulares que hacía la Congregación por sus congregantes difuntos:

5. Cualquier limosna ordinaria o extraordinaria entregada al sacristán o a algún Religioso del Convento para la Congregación, tendrían obligación de dársela al Capellán de la Congregación, o a los asistentes de altar, para que la percibiese la Congregación.
6. Las limosnas de las misas ordinarias y extraordinarias que hiciera la Congregación se entregarían al Sacristán mayor del Convento, para que las hiciera decir en el altar de la Capilla del Cristo de la Salud, declarando *las Treynta Misas que se dizen por cada congregante del numero que falleze y doze por cada Congregantta* (así estipulado en las Constituciones), aumentando los 2 reales y medio a 3 reales. Además firmarían en los libros destinados a ello, tanto el Sacristán confirmando que se había dicho como el que lo oficiara.
7. En los entierros costeados por la Congregación de cualquier miembro numerario *que no ttiene con que costearlo y ser pobre de solemnidad*, no recibiría derechos, sólo *las velas de la comunidad y el residuo de la çera que tiene determinado la congregazion se ponga en la tumba y alttares*; 4 ducados por la misa cantada que se decía el día del entierro de cuerpo

⁷¹² AHN: Fondo Clero Secular Regular, leg. 3963 (13 mayo 1687). APÉNDICE 8 [5v].

⁷¹³ *Ib.* APÉNDICE 8.

presente y los 90 reales de las 30 ó 12 misas por el congregante o congreganta, respectivamente.

8. Los viernes de todo el año el Convento diría una misa cantada en el altar del Cristo, con diácono y responso, por los Esclavos de la Congregación, vivos y difuntos, recibiendo por ello 10 reales de vellón por misa.
9. Ambos se apartaban y desistían de la apelación que estaba hecha ante Su Santidad a causa del Auto dictaminado (2/junio/1685) por el Cardenal Mellines sobre el aumento a 12 reales (2 reales más a los 10 originales) por las misas cantadas de los descubrimientos del Santísimo todos los lunes. Los congregantes accedían a que los 2 ducados que la Congregación pagaba por las misas cantadas, vigilia y responso de sus Esclavos difuntos, *que baxa la comunidad a dezir A la Capilla y voveda*, aumentaran a 12 reales (antigua pretensión de los Hermanos), incluyendo en esta cantidad las misas de la festividad de la Exaltación de la Cruz, oficiada ahora en la Capilla del Santo Cristo después de haberla hecho durante muchos años en la iglesia (en el caso de que estas fiestas al Santo Cristo volvieran a decirse en la Capilla Mayor, se le darían al Convento 4 ducados cada día *y ocupar enteramente la dha capilla*), y la celebración de la misa cantada para descubrir al Santísimo - *con diacono y subdiacono çiriales y ynçenssario y en el coro de la capilla relijiosos que ofiçien con orrgano que En el ttiene la congregazion y a la ttarde salir ençerrar vn rrelijioso saçerdote a compañado de la comunidad con velas*, que daría para estas funciones la Congregación, cantando la Comunidad *el tantum hergo* y tocando también el organista del Convento hasta que se cubriera el Santísimo -. La misa cantada se diría *a la honze*⁷¹⁴ *y salirse a enzerrar* cuando la Congregación terminara de rezar la camándula, que *es comunmente en verano a las çinco y en ymbierno a las quatro poco mas o menos*.
10. Con relación al derecho de oblación de diferentes capellanías que tenía el Convento por mandato eclesiástico de 1 de octubre de 1684, pedía la Corporación que no se les pidiera tales derechos ya que ella ponía recado de ciertas misas que estaban sin imponer o perdidos sus efectos y los gastos de ello equivalía a los gastos que hacía el Convento.
11. A pesar de tener en estos momentos la Congregación sus ornamentos y Sacristía propia - *al lado de la epistola del alttar de su capilla* - donde poder guardar las vestimentas y no hacer falta que quien oficiara se vistiera en la Sacristía de la iglesia, permanecería la misma costumbre de antiguo. Es decir, continuarían saliendo desde la Sacristía de la iglesia, poniendo los frailes los ornamentos, vestiduras sacerdotales, vino y hostias y la Congregación la cera (como se había hecho siempre), sin que la Cofradía pudiera pretender lo contrario (a no ser con consentimiento del Convento) ni pedir gratificación por dichas prestaciones.
12. El Superior de la Orden asistiría a las Juntas generales y particulares de la Congregación, como Esclavo que era de ella, con voz y voto, y lugar preeminente.
13. El Convento sólo podría pedir la devolución del transparente *o cascaron*, y los tres pies de ensanche de la Sacristía de la Capilla en caso de que *quiera labrar claustro*, procurando que

⁷¹⁴ En otro lugar pone a las doce [16r]

quedara *desembarado* el sitio y que se hiciera *la dha labor sin llegar a ellos y dejandolos de tal suerte; que no se ympida la luz de dho camarín*. No se le pediría en el futuro interés alguno a la Congregación. [Esta cláusula indicaría que no llegaron a devolvérselos cuando los frailes lo reclamaron en 1683]

14. Con relación al pago de los pies usados para abrir la puerta y bajada a la bóveda de la Capilla del Santo Cristo, la Congregación sólo pagaría el exceso de los 4 pies, que serían tasados por dos personas, una por cada parte interesada, haciéndoles *Graçia y donazion* el Convento de los 10 pies de largo y 4 de ancho que les concedió en un principio.
15. Se le devolvería a la Congregación las llaves de *la puerta de la calle* de la Capilla y *de la puertta del presvitero* [sic] *que corresponde* [en otro momento del acuerdo dice: *cae*] *A la Capilla de san Carlos* [en otro momento del acuerdo dice: *donde oy está San Carlos*] quedándose sólo con la de la reja⁷¹⁵, *que sale A los pies de la Yglessia para poder por alli recorrer las puerttas de la Capillitta y rejistrarla por lo que mira A la guarda y custodia de su yglessia y remediar qualquier azidentte o fra* [fuera] *casso que sobrevenga*. El Convento tendría facultad de *zerrar de noche la puertta que esta junttto Al Altar de san Carlos del lado del evanjelio*.

Con esta cláusula averiguamos que, después de la venta de la Capilla, san Carlos Borromeo siguió teniendo un altar propio. En 1691, en la procesión celebrada en las fiestas de canonización de san Juan de Dios, se indicaba que al finalizar la misma entraron a la iglesia las imágenes de san Carlos Borromeo y san Rafael, colocándolos en sus respectivas Capilla y Altar. La de san Carlos se encontraba enfrente de la de Belén (ésta y la de San Juan de Dios situadas en el *coftado de la Iglefia, al lado de la Epistola*, [...] *à las quales diuide el passfo, y puerta que de la Iglefia fale al Claustro pequeño*)⁷¹⁶. Además era altar en donde se celebraban las memorias allí fundadas, como se refleja en el documento localizado en el Archivo Histórico Nacional.

[...] *la Capellania que fundó Doña Maria Gomez y la que fundó Doña Polonia de luzones por averse de deçir las missas en el altar y capilla de sⁿ Carlos Borromeo*⁷¹⁷. (1684)

⁷¹⁵ Fabricada y colocada en 1637. *Vid.* Capítulo 2: Siglo XVII.

⁷¹⁶ SANTOS, Juan: LAVROS PANEGIRICOS, / ACLAMACIONES REALES, / Y FESTIVOS APLAVSOS, / EN LA CANONIZACION / DEL ABRAHAN DE LA LEY DE GRACIA, / el gran patriarca de la Sagrada Familia de la Hoſpitalidad, / S. JUAN DE DIOS, / CONSAGRACION CON MAGES- / TVOSO CVULTO EN SV CONVENTO HOSPITAL / de Nueſtra Señora del Amor de Dios, y Venerable Padre Anton / Martin deſta Corte; deſde el dia veinte de Mayo, haſta el dia diez / de Junio de mil ſeiſcientos y noventa y vno. / DEDICADOS / A LA CATOLICA MAGESTAD DEL / REY nueſtro Señor / DON CARLOS SEGUNDO, / POR MANO DE NVESTRO REVERENDISSIMO PADRE / Fray Franciſco de San Antonio, tercera vez General actual de dicha / Religion; y Comiſſario que fuè de dichas Fieſtas. / Y LOS DESCRIVE / FRAY JUAN SANTOS, RELIGIOSO PRESBYTERO DE ELLA. / CON LICENCIA / EN MADRID: En la Imprenta de BERNARDO DE VILLA-DIEGO, / Impreſſor de ſu Mageſtad. Año de M. DC.XCIII. P. 25.

⁷¹⁷ AHN: Fondo Clero Secular Regular, leg. 3963 (27 enero 1684). APÉNDICE 7, documento b [12r].

16. El día, *ad libitum*, de las honras generales que celebraba la Congregación no necesitaría de permiso del Convento, sólo bastaría con avisar para que concurriesen los Religiosos a la función. *Las Vayetas que se alquilan para estas funciones* correrían a cargo de la Congregación. Sólo tendría obligación el sacristán de *hazzer clamorear* [tocar las campanas] *En las horas acostumbradas*. En el caso de que las honras fueran a costa de un pariente o testamentario, tanto el residuo de la cera como los derechos se los quedaría el Convento y las bayetas y lo demás correrían a cuenta del Sacristán, sin que la Congregación pudiera entrometerse en ello.
17. Deberían prestarse las alhajas que se pidieran recíprocamente las dos Comunidades para las festividades. Sólo se reservaba la Congregación una *colgadura de brocateles verdes y encarnados que tiene*, donación que hizo un devoto con la expresa prohibición de *no poderla prestar pena de passar luego de conttado a la congregaz^{on} de loreto*.
18. En las elecciones anuales la Congregación elegiría a un Religioso sacerdote del Convento, con el título de Padre asistente espiritual, con la obligación de asistir a todas las Juntas generales y particulares, con voz y voto y gozando de los mismos sufragios que los congregantes de número. Sería avisado mediante cédula. Sólo para las Juntas, y no para otras funciones o procesiones, ocuparía el puesto a la izquierda del celador (a la derecha, el General). Estaba obligado a decir la oración al principio de las Juntas y al final un responso por los congregantes difuntos, confesar a los cofrades *en los días de Comunion General de la congregaz^{on}*, *salir a rezar la camandula* los días de los descubrimientos del Santísimo, y los miércoles y viernes *aunque no los aya a la ora de ttoque de las avemarias*.
19. Para mantener la amistad entre ambas Comunidades, en las funciones, procesiones y actos públicos se convidarían del modo siguiente. Dependiendo de quien fuera el anfitrión de la fiesta, el General de la Orden o el celador de la Cofradía, un día antes enviarían, respectivamente, dos religiosos a la casa del celador (o en su ausencia, del consiliario) o dos congregantes al Superior (o si faltara, al Prior). Si tuviera que avisarse el mismo día se haría de la misma manera pero sólo con un enviado. Si la fiesta correspondía al Convento se juntaría la Congregación con el General y Definitorio *en el claustro pequeño que es el passo Para la Capilla Mayor y desde alli entren juntos en ella*. Si era la fiesta de la Congregación, el celador recibiría al General *en la Capilla de sⁿ Carlos, Veniendo ttodos Juntos a sus asientos*. Para despedirse volverían a los mismos sitios en donde se juntaron para entrar.
20. El Convento tendría la preferencia en aquellas procesiones en que concurrieran las dos Comunidades (fiesta de san Juan de Dios, donde era convidada la Congregación a la *comunion de los pobres del hospital que se acostumbra Dar en Publico en vno de los dias de dha festividad del Santto*; al octavario del Corpus que celebraba el Convento, y a los segundos de las tres Pascuas y la fiesta de la Asunción de María). En éstas concurriría la Congregación con la cera, recogiénola al finalizar la función. El estandarte del Convento sería preferente al de la Congregación, que sería portado por un religioso y las dos borlas por dos cofrades. Si el

estandarte fuera el de la Congregación lo llevaría un congregante y las borlas dos Religiosos. El palio sería llevado por cuatro frailes y cuatro congregantes interpolados. Del mismo modo se mezclarían Religiosos y congregantes en el cuerpo de la procesión, según sus graduaciones.

21. Las funciones en las que debía avisar la Congregación eran los sermones y misereres de la Cuaresma - *si los hubiere* -, la fiesta de la Exaltación de la Cruz y las honras de la Congregación. En todas ellas, tanto si cualquiera de las dos Comunidades era la convidada o la anfitriona, los lugares que debían ocupar el General (o Prior en su ausencia) y el celador eran *los de el medio de el vanco trabiesso*. El General, a mano derecha del celador (o el consiliario en su ausencia), y continuando por la derecha de éste, alternándose según su graduación, el Consiliario primero, el Padre Asistente segundo de la Religión, el Consiliario tercero, etc. Por el lado izquierdo del celador, lo mismo, el Padre Asistente mayor de la Religión, el Consiliario segundo de la Congregación, etc. El resto de los Religiosos y congregantes se sentarían en los bancos delanteros *como Pudieren*, procurando la misma mixtura también en las procesiones. Para que se fuera con este orden, la Congregación tendría dos *maestros de zeremonias*. El Convento podría nombrar a un Religioso para lo mismo.
22. En las funciones extraordinarias (ganar jubileo o rogativa) también debía haber esta hermandad entre ambas Comunidades. Para *la edificación comun y mayor luzimiento* se saldría de la iglesia del Convento con el orden y forma que en las otras procesiones ya mencionadas. Si la función fuera de las dos Comunidades y requiriera llevar velas, cada una de ellas costearía las suyas. Si la función era del Convento, éste daría las velas a su Comunidad. Si era de la Congregación, ésta daría las velas a las dos Comunidades, recogiendo después, en todos los casos, la Comunidad que las hubiera dado.
23. En las festividades en las que el Convento convidara a la Congregación, ésta debía tener *la mitad de la Capilla mayor*. Para su observancia se acordaba que estuviera cerrada la Capilla, *en el ynterin que se comienza la fiesta asi por la mañana como por la tarde*, y asistiera a la puerta un Religioso y un congregante para que procuraran *ebitar que no entren mas que los que lo fueren y a lo menos si entraren otros reservar, que no se sienten en todo el banco trabiesso ni en los primeros coraterales [sic] que hazen cuerpo de comunidad*. Ya que en los entierros de los congregantes en la bóveda de la Capilla solía haber *alguna confusion en los actos por el Mucho concursso y aver de ocupar los duelistas los lugares preheminentes del banco Trabiesso sin que por esta caussa se pueda ejecutar la formalidad de Asientos*, para soslayar *Discordias y diferençias*, se acordaba que el celador o sustituto tuviera el mismo lugar correspondiente al Padre General o sustituto, es decir, *que si su reverendissima o su sustituto tubiere lugar para asentarse en medio tamvien la caveça de la congregazion A de asenttarse en medio [...]* y *si por falta de lugares [...]* se *aSentare el Reverendissimo Padre Jeneral en la punta del vanco tambien el çelador a de tomar la otra punta del mismo banco de suerte que se allen en Ygual Grado*. Los demás oficiales y congregantes se colocarían *en los lugares que allaren mas comodamente*.

6. 5. a. La antigua tribuna del matrimonio Somonte

Hemos dejado para el final una de las cláusulas del referido acuerdo. Esta era la siguiente:

24. Se le vendería a la Congregación toda la casa, *asi lo alto como lo vajo*, propiedad de los Hermanos, sita *en la calle de Atocha zerca de la plaçuela de Anton Martin contigua a la dha Capilla, [...] que linda por las espaldas con el passo que ba a las ofeçinas [sic] del dho Comvento*, junto con la *media tribuna con que se Alquilava antes de Ahora* y quedando la otra media tribuna, *Donde esta al pressente el organo de la congregazion y cuya puerta cae al coro de la yglesia*, reservada para el Convento.

Antes de seguir con las condiciones de venta de la referida vivienda, detengámonos y centremos la atención en esta casa con galería. Esta tribuna estaba a los pies de la iglesia del Convento de San Juan de Dios. Para seguir el rastro de dicha propiedad hemos de regresar a los años iniciales del Hospital, allá por la segunda mitad del siglo XVI.

El 16 de diciembre de 1552 el fundador del Hospital, Antón Martín, declaraba ante notario la concesión al matrimonio Somonte, como donantes del terreno, de ser los Patronos del futuro edificio con la posibilidad de abrir una puerta y tribuna *de la forma y del edeficio. que qsyeredes y en del altto q. os pareciere. y abrir e abrays una puerta. que salga a el aposento. y edeficio. que aves de hazer en lñde de del dho. ospital de suerte y manera. q desde(?) dho vro aposento se puedan libremente. yr e pasar a la dha trebuna. ansy para los divinos oficios. q en la dha iglesia se obieren de dezir. como para otras cosas y servi's q quysieredes. y os pareciere y para hazer e abrir la dha puerta q salga a la dha trebuna. podais romper las ptes. del dho. Hospital*⁷¹⁸.

No volveremos a tener noticia de esta tribuna hasta el siglo XVII, cuando nos encontramos con los contratos de alquiler de una vivienda, perteneciente a los Hermanos, que estaba anexa la iglesia. El primero del que podemos ofrecer fecha es el del 30 de septiembre de 1636, cuando D^a Leonor Brandoa firmaba, por primera vez, su arrendamiento. Desconocemos si con anterioridad ya se alquilaba. Lo que inicialmente iba a ser un contrato por un año se prolongó durante varios más. Al menos, que hayamos localizado, sabemos que dicha inquilina estuvo viviendo en la referida casa hasta 1641. El precio de una renta en aquella época rondaba los 2.100 reales de vellón al año, sin amueblar, pero con posibilidad de reformas.

Se Pan quantos esta carta de arendam^{to} vieren como yo fray melchior mendez Procurador del Hospital de anton martin desta vi^a [...] otorgo Por esta carta que ariendo y doy En renta y En arendamiento a dona leonor Brandoa viuda Residente En esta q^{te} Es a saber El quarto Primero y segundo de escalera ariva [sic] de las cassas Principales que El dho Hospital tiene linde de la yglesia del con la tribuna que sale a la capilla de sⁿ San [sic] Carlos con la fuente y cueba que tiene la dha cassa todo Ello Enteramente Por tiempo y Espacio de vn ano [...] Por precio y quantia de dos mill y cien R^s de moneda de vellon [...] y al fin deste arendamiento a de dejar la dha cassa limpia y desocupada como

⁷¹⁸ AHPM: Prot. 147, fol. 845r-846v (16 diciembre 1552). Vid. Capítulo 1: Siglo XVI. APÉNDICE 2.

se le entrega con todas las llaves Puertas y cerraduras dellas donde no a de pagar los daños dellas = [...] con declaraçion que si fuere necess^o dar mas luz a la cocina de la qual al press^{te} tiene El dho Hospital a de ser obligado y lo queda a le dar la luz conveniente [...]⁷¹⁹.

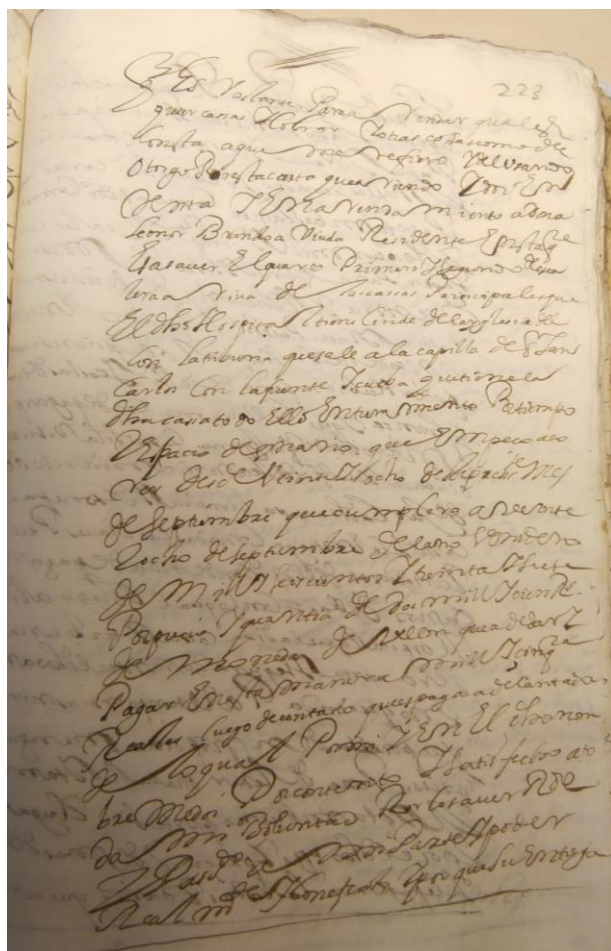
Destaquemos a dónde salía dicha galería: a nuestra ya conocida Capilla de San Carlos (moderna Capilla del Cristo de la Salud), es decir, a los pies de la iglesia. La primitiva propiedad del matrimonio Somonte, que pegaba pared con pared a la del Hospital, en algún momento de la historia del edificio pasó a ser propiedad de los Hospitalarios.

El inmueble tenía varias alturas. Los llamados cuartos principales se encontraban en el piso superior. Aunque no lo mencione la escritura, para evitar que desde la vivienda se pudiera pasar a la iglesia, la puerta de la tribuna estaba condenada.

[...] se tabicara la p^{ta} [puerta] que oy esta en dha medianeria de la misma que lo estava en tpo que se alquilava esta dha Cassa⁷²⁰.

Anotamos algunas cartas de pago a favor de doña Leonor, en donde se menciona el referido oratorio⁷²¹.

- 26 noviembre 1637: el Hospital daba en renta y en arrendamiento a doña Leonor Brandoa viuda [...] a saber el cuarto primero y segundo de escalera arriba de las casas principales que él dicho hospital tiene linde de la Iglesia del con la tribuna que sale a la capilla del señor San Carlos con la fuente y cueba que tiene la dicha casa⁷²².



Carta de arrendamiento de vivienda a D^a Leonor Brandoa. AHPM: Protocolo 2593, fol. 223r (30 septiembre 1636).

⁷¹⁹ AHPM: Prot. 2593, fol. 222v-225r (30 sep 1636). APÉNDICE 3.

⁷²⁰ AHN: Fondo Clero Secular Regular, leg. 3963 (13 mayo 1687). APÉNDICE 8 [38v].

⁷²¹ Se puede seguir su rastro en los siguientes protocolos inéditos: AHPM: Prot. 2593, fol. 90r-90v (23 mayo 1637), Prot. 2593, fol. 217v-218r (5 diciembre 1637); Prot. 2594, fol. 163v (10 octubre 1639); Prot. 2595, fol. 170v (5 oct 1640); Prot. 2595, fol. 72r (23 abril 1641); Prot. 2595, fol. 156r (15 octubre 1641).

⁷²² AHPM: Prot. 2593, fol. 209r-210r (26 noviembre 1637).

- 30 junio 1638: fray Melchor Méndez, Procurador del Hospital, confesaba que había *Reçevido de doña leonor brando [...] nobecientos y çinquenta Reales de moneda de Vellon [...] por el alquiler y Renta de medio año de la casa en que bive del dho hospital con tribuna a la capilla de señor san carlos*⁷²³.
- 24 noviembre 1638: fray Melchor Méndez cobraba a D^a Leonor Brandoa 950 reales, *por la Renta y arrendam^{to} de la casa en que bive del dho Hospital con su tribuna a la capilla de s^r san carlos*⁷²⁴.
- 17 junio 1639: fray Melchor Méndez recibía de Leonor Brandoa 950 reales, *por el alquiler de la casa y tribuna en que bibe del dho hospital*⁷²⁵.
- 25 mayo 1640: Carta de pago a favor de D^a Leonor Brandoa, otorgada por fray Melchor Méndez, *por la renta y alquiler de medio año, adelantado de la casa en que bibe del dho Hospital con tribuna a la capilla de san carlos*⁷²⁶.

Siguiendo con las condiciones de la venta de la casa en el acuerdo efectuado entre las dos Comunidades en 1687⁷²⁷:

La llave de la puerta de la tribuna la tendría siempre el Prior del Convento, para que por ella sólo pudieran entrar *el horganista y relijosos que fueren a oficiar las misas*, y acabado se volvería a recoger, *por evitar algunos ynconvenientes*. Además, el órgano estaría *en custodia*. Por seguridad, para que nadie pudiera pasar al Convento desde la tribuna *se tabicara la p^{ta} [puerta] que oy esta en dha medianeria*.

La valoración del inmueble se realizaría por dos maestros de obras, cada uno de ellos nombrado por cada Comunidad y en caso de discordia, por un tercero nombrado por las dos partes. La Cofradía fundaría un censo con la cantidad señalada. La vivienda se mediría y tasaría *ttoda juntta como ella esta y despues separadamente lo alto y baxo cada cossa con disttinzion y claridad - El quarto prinçipal y el segundo con sus desvanes aparte y las tres tiendas que es devajo della con sus vibiendas -*. El valor de las viviendas bajas podría ser redimido por la Congregación, *cada y quando que quisiere y bien bisto le fuere*. En cuanto al de las viviendas altas - *quarto prinçipal y segundo y desvanes* - no lo podría liquidar ni quitar en tiempo alguno. En el caso de que lo quisiera hacer, dichos cuartos y desvanes volverían al Convento, sin pedir la Congregación por ellos mejoras ni otra cosa alguna. Si el Convento necesitara la casa para labrar celdas en ella, se lo debía entregar la Congregación, otorgando ésta la *ventta de esta posession* pero quedando a su criterio si devolvía o no al Convento las viviendas bajas. La Cofradía podía devolver todo, aunque *no quiera el comvento esto*. En el caso de que el Convento necesitara las viviendas altas para hacer labor en ellas, y *no de ottra manera*, pagaría a la Congregación lo que hubiera labrado en ellas.

⁷²³ AHPM: Prot. 2594, fol. 119r (30 junio 1638).

⁷²⁴ *Ib.*, fol. 219r-219v (24 noviembre 1638).

⁷²⁵ *Ib.*, fol. 82r (17 junio 1639).

⁷²⁶ AHPM: Prot. 2595, fol. 73v (25 mayo 1640).

⁷²⁷ AHN: Fondo Clero Secular Regular, leg. 3963 (13 de mayo de 1687). APÉNDICE 8.

Una vez atados todos los cabos con semejante acuerdo, el Prior fray Andrés del Castillo, puso en conocimiento de la Comunidad de Hermanos los arreglos concertados para que se pronunciaran en los reglamentarios tres tratados, celebrados los días 6, 10 y 11 de mayo de 1687, y ver si tales convenios eran útiles y provechosos para el Convento. Después de haberlo hablado y conferido entre sí, *y con personas Doctas y de zienza*, se acordó la ejecución de dicho ajuste. El 13 de mayo lo firmaba la Comunidad religiosa. Finalmente, el 15 de mayo de 1687, en Junta general reunida en casa del celador D. Adrián González Briceño, los cofrades ratificaban y aprobaban, ante el escribano Manuel Azpeita y Vera, los capítulos, condiciones y gravámenes insertos en la escritura.

6. 6. Mejoras en la Capilla del Cristo de la Salud durante los siglos XVII y XVIII.

Una vez comprada la casa contigua a la Capilla, la Hermandad del Cristo de la Salud acometió el arreglo de su Sacristía.

*[...] en Mayo del mismo año de 1687, la compra de la casa contigua (la ya citada núm. 58), que, para llevar a efecto cierta concordia celebrada con la referida Comunidad, transigir varias diferencias y discordias que había surgido con ella y arreglar de nuevo los servicios de sacristía, la fue menester hacer ahora*⁷²⁸.

Solventadas todas sus diferencias parece que las dos Comunidades vivieron el resto de sus días en hermandad y sin problemas, como en los cuentos con final feliz. De este modo, en 1691, las fiestas de canonización de san Juan de Dios pudieron celebrarse en armonía. Para esa ocasión, la Capilla del Cristo de la Salud se adornó *con vna riquísima colgadura, desde la cornisa, hasta el fúero; y el Altar con vn vistoso juego de ramos de seda, y muchas luces*⁷²⁹.

Pasadas las magníficas fiestas los congregantes siguieron decorando su Capilla haciendo un nuevo retablo. Uno de los artistas que participaron en este embellecimiento de finales del siglo XVII fue Manuel de Castro⁷³⁰, que pintó la bóveda de la Capilla y dos lienzos que adornaron las paredes laterales.

*[...] en los años de 1693 al 1695, la construcción de un retablo dorado con el basamento de mármoles de San Pablo y de Tortosa, y la pintura del techo de la Capilla, que ejecutó el pintor Manuel de Castro, a quien también encargó los dos grandes cuadros que hoy existen cubriendo los entrepaños laterales*⁷³¹.

⁷²⁸ *Nuevas Constituciones de la Congregación del Santísimo Cristo de la Salud...*, 1880, p. 7.

⁷²⁹ SANTOS, Juan: *Lauros panegiricos...*, p. 25.

⁷³⁰ Manuel de Castro (Portugal ¿? - Madrid, 1712): Pintor portugués, discípulo de Claudio Coello. Fue nombrado pintor de Carlos II a la muerte del anterior cargo Real, Bartolomé Pérez, ocurrida el 19 de agosto de 1698.

⁷³¹ *Nuevas Constituciones de la Congregación del Santísimo Cristo de la Salud...*, 1880, p. 7.

Estos dos cuadros eran un Ecce Homo y el Encuentro de Jesús con Verónica, según Sánchez Cantón, “firmados y fechados en 1695”⁷³².



La Verónica. 1693 - 1695. Manuel de Castro. Fecha de la toma 1893 -1953. Capilla Cristo de la Salud. (IPCE: Archivo Moreno. *Caída*. N°. inventario: 4619_C). Actualmente en la calle de Ayala, nº. 12. Madrid.

⁷³² Cit. en BARRIO MOYA, José Luis: “La Biblioteca jurídica de Don Pedro de Herrera Guarnizo, consejero de Hacienda del Rey Carlos III (1698) [sic], en *Institución de Estudios Complutenses*. Pp. 733-746.



Ecce-Homo. 1693 - 1695. Manuel de Castro. Óleo sobre lienzo. Capilla del Cristo de la Salud. Madrid. Fecha de la toma de foto 1893 -1954. (IPCE: Archivo Moreno. Nº. de inventario: 4620_C). Actualmente en la calle de Ayala, nº. 12. Madrid.

La Guerra de Sucesión española de principios del siglo XVIII trajo la ruina de la Congregación, *pues decayó su espíritu, disminuyeron sus rentas, se aminoró el número de congregantes y por consecuencia el culto; y aún fue menester para cubrir sus atenciones vender preciadas alhajas*⁷³³. A pesar de haber finalizado la contienda, en 1715 debía de seguir estando apurada económicamente, dada la crisis por la que atravesaba España. La recuperación devocional y económica retornó a finales de la década de los años veinte. En 1726 y 1727, el congregante D. Francisco Álvarez mandó hacer y colocar a sus expensas una imagen de la Virgen de la Soledad, *que hoy [1880] existe en el altar de la izquierda*⁷³⁴.

A mediados de siglo, en 1759, hubo un intercambio de espacios entre los Hospitalarios y los congregantes de la Capilla del Cristo de la Salud. Los frailes cedieron una zona al lado de la Epístola de la Capilla, a cambio de otra situada en el lado del Evangelio de la misma Capilla, que en esos momentos necesitaban los Hermanos. Indiquemos que, precisamente en ese año de 1759, las enfermerías del Hospital estaban apuntaladas y se estaban realizando unas obras en el edificio, concretamente, en la zona de la calle de Santa Isabel y en la esquina de la calle de Atocha con la del Tinte. Con este trueque la Congregación labró e hizo mejoras en su sede.

En 1759, a consecuencia de la concesión de ciertos pies de sitio por la parte del lado de la epístola, que hizo a la Congregación la Comunidad de San Juan de Dios, en cambio

⁷³³ *Nuevas Constituciones de la Congregación del Santísimo Cristo de la Salud...*, 1880, p. 9.

⁷³⁴ *Ib.*, p. 9.

*de los que necesitó tomar en la Capilla por el lado del evangelio, se construyó un nuevo camarín, se ensanchó la sacristía y se hizo la pieza que está encima de la misma [...]*⁷³⁵.

En 1724 la Capilla del Cristo de la Salud contaba, asimismo, con una hornacina pintada por José Romani⁷³⁶, que permanecía en 1776⁷³⁷ junto a los dos grandes cuadros, colgados en sus paredes laterales, y los frescos de la cúpula y lunetos, todo de Castro. Frescos que duraron, con seguridad, hasta 1880, como recoge la breve descripción que hizo la propia Congregación de su Capilla.

La reforma en la iglesia de San Juan de Dios que se hizo a finales del siglo XVIII, en 1798 (*Vid.* Capítulo 3: Siglo XVIII), fue aprovechada por la Congregación para reparar su Capilla. Esta renovación incluyó el retablo, tabernáculo, la restauración de los dos lienzos de Castro y el enlucido de las paredes que, desgraciadamente, hizo que se perdieran las pinturas del techo de Castro.

*[...] en 1796 a 1798, aprovechando la ocasión de las obras de ornato, que se estaban verificando en la iglesia del Convento, se ejecutaron las que el deteriorado estado de la Capilla exigía, reformando y casi construyendo de nuevo el retablo mayor, su basamento de mármoles, el altar, gradillas y tabernáculo (que son los existentes hoy) [1880]; se restauraron los dos grandes cuadros laterales, y se blanqueó toda la Capilla, con lo que hubieron de perderse las pinturas que antes adornaban su techo*⁷³⁸.

La Ley de enajenación de bienes de manos muertas, decretada el 19 de septiembre de 1798, fue una herida casi mortal para las Órdenes religiosas, incluida la Hospitalaria, pero para sus compañeros de hermandad tampoco fue fácil. Tuvieron que vender sus fincas y quedarse sin los censos de las fundaciones que tenía, entrando en un grave estado de penuria.

Durante la Invasión Francesa las cosas fueron a peor, no sólo para los Hospitalarios, también para nuestra Cofradía y para toda España, que se vio inmersa en una nueva guerra. La Congregación se mantuvo sólo de las limosnas de sus congregantes pero, incluso en esta situación, no cerró sus puertas - *como ocurrió a casi todas las iglesias no parroquiales*⁷³⁹ - y siguió celebrando cultos, si no diarios, al menos algunos días de la semana, gracias a las limosnas de los congregantes *menos empobrecidos*⁷⁴⁰.

⁷³⁵ *Ib.*, p. 9.

⁷³⁶ José Romani (c. 1616 - c. 1680): Pintor boloñés de la escuela de Miguel Colona, destacado en la pintura al temple: *Es de su mano la hornacina del Santísimo Cristo de la iglesia del Convento de Antón Martín*, en PALOMINO DE CASTRO Y VELASCO, Antonio: *El Museo pictórico y Escala óptica*, 1947.P. 1.008.

⁷³⁷ Según Ponz: *La hornacina de esta Capilla la pintó Josef Romani*, en PONZ, Antonio: VIAGE / DE ESPAÑA, / EN QUE SE DA NTICIA / De las cosas mas apreciables, y dignas / de saberse, que hay en ella. / SU AUTOR/ D. ANTONIO PONZ, *Individuo de la Real / Academia de la Historia, y de las Reales / Sociedades Bascongada, y de la / Económica de Madrid.* / TOMO QUINTO. / TRATA DE MADRID. / MADRID MDCCCLXXVI. / Por D. JOACHIN IBARRA, Impresor de Cámara de S. M. / *Se hallará con los antecedente en su Imprenta.* / CON PRIVILEGIO. P. 62.

⁷³⁸ *Nuevas Constituciones de la Congregación del Santísimo Cristo de la Salud...*, 1880, pp. 9-10.

⁷³⁹ *Ib.*, p. 10.

⁷⁴⁰ *Ib.*, p. 10.

La estrechísima unión de tantos años entre las dos Comunidades pervivió en los momentos más difíciles de su historia hasta que los Hermanos de San Juan de Dios tuvieron que abandonar su Hospital. La puerta de servidumbre que había entre la iglesia y la Capilla nunca se tapió. Ni siquiera durante la Invasión Francesa se llevó a efecto, cuando la intención del gobierno intruso fue la de cerrar las puertas de la iglesia de San Juan de Dios. Al estar la Capilla del Cristo de la Salud contigua a la iglesia, el gobierno francés decidió incluirla en el mismo cierre, algo que evitó la Congregación gracias a D. Juan Llorente, representante del gobierno intruso, cuando aceptó la solicitud de los cofrades de que *no se comprendiese la Capilla en aquella medida y se la permitiese continuar en la propiedad y libre uso de la misma, cerrando las comunicaciones con la iglesia y coro del Convento*. Aunque accedió a esta medida no se llevó a efecto, *tal vez por falta de recursos*⁷⁴¹.

El paso de las tropas invasoras produjo no sólo pérdidas humanas sino también el destrozo y robo de muchas obras de arte. A pesar de que en 1847 Madoz copiaba el mismo error de Ponz, volviendo a atribuir Crucifijo de Bejarano a Domingo de la Rioja, aportó una novedad. En ese año algunas de las piezas con las que contaba la Capilla habían desaparecido. Concretamente las tallas de san Juan Evangelista y la Virgen (suponemos de Sánchez Barba). Desconocemos si fue debido a la Guerra. Sí quedaron los grandes lienzos de Castro.

*A los pies de la mencionada iglesia, se encuentra la capilla del Cristo de la Salud cuya efígie “de mérito y expresión” como dice Ponz, fue labrada por Domingo de la Rioja a quien se atribuían dos imágenes, una de Nuestra Señora, y otra de San Juan que estuvieron colocadas a los lados del expresado crucifijo, pero que al presente no existen. Consérvanse en las paredes de esta capilla, los 2 grandes lienzos apaisados que representan asuntos de la pasión y fueron pintados por Manuel de Castro, artista portugués*⁷⁴².

6. 7. La imagen del Cristo de Sebastián Bejarano.

Hasta el momento sólo hemos hablado de la Capilla pero ¿qué sucedió con el Cristo de Bejarano? Sigamos su rastro. Desde su mención en el contrato del Convento con el escultor Sánchez Barba, en 1634, tendrá que pasar cerca de un siglo hasta que nuevamente aparezca nombrado. Será Palomino quien lo recoja en su *Vida de los pintores y estatuarios* (publicada en 1724) refiriéndose a un Crucificado, factura de Domingo de la Rioja [!], mientras que sobre Juan de Bejarano simplemente dice que *tiene noticia, que fue un eminente escultor, y contemporáneo de los dos referidos* [Domingo de la Rioja y Manuel Contreras], sin haber podido saber de obra pública señalada suya; pero sí de algunas particulares, hechas con superior

⁷⁴¹ *Ib.*, p. 11.

⁷⁴² MADOZ, Pascual: DICCIONARIO / GEOGRAFICO-ESTADISTICO-HISTORICO / DE / ESPAÑA / Y SUS POSESIONES DE ULTRAMAR, / POR PASCUAL MADOZ / TOMO X. / MADRID. / 1847. Pp. 873-874.

*excelencia*⁷⁴³. El nombre que da a Bejarano es el de Juan y en el contrato de 1634 se especificaba como Sebastián. Por lo que cabe la duda si son el mismo artífice.

*Domingo de la Rioja [...] el cual hizo [...] el Santísimo Cristo Crucificado, que está en la célebre Capilla del Convento de Antón Martín [Capilla de Cristo de la Salud]*⁷⁴⁴.

En 1776 Antonio Ponz volvía a citarlo pero copió el mismo nombre del escultor que dio Palomino. Según anotaba en su *Viaje de España*, en la Capilla del Cristo de la Salud se conservaba el Crucifijo de Domingo de la Rioja⁷⁴⁵.

*Domingo de la Rioja hizo el Crucifijo de la Capilla adjunta, de quien se supone que sean las estatuas de S. Juan, y la Virgen, à los lados del altar, figuras todas tres de mérito, y expresión*⁷⁴⁶.

Quizás debiéramos leer con precaución el nombre de Rioja como autor de la talla. Nunca antes se nos había mencionado a este artista. Como bien señala Cotillo Torrejón, tal vez Ponz debió de decir Bejarano y no Rioja⁷⁴⁷. Desde luego, de lo que no hay ninguna duda es que la Congregación compró el Cristo que estaba en la primeramente llamada Capilla de San Carlos Borromeo - imagen que había realizado Sebastián de Bejarano - y no hay constancia de que la Congregación lo hubiera remplazado por otro.

Ponz atribuye también a Rioja la autoría de las esculturas de la Virgen y de san Juan Evangelista, cuando sabemos que éstas fueron producto de Sánchez Barba. En el contrato de 1663 se especificaba que estas dos figuras de madera “debían de ser de mano de Juan Sánchez Barba”⁷⁴⁸.

⁷⁴³ PALOMINO DE CASTRO Y VELASCO, Antonio: *El Museo pictórico y Escala óptica*, p. 875.

⁷⁴⁴ *Ib.*, pp. 874-875.

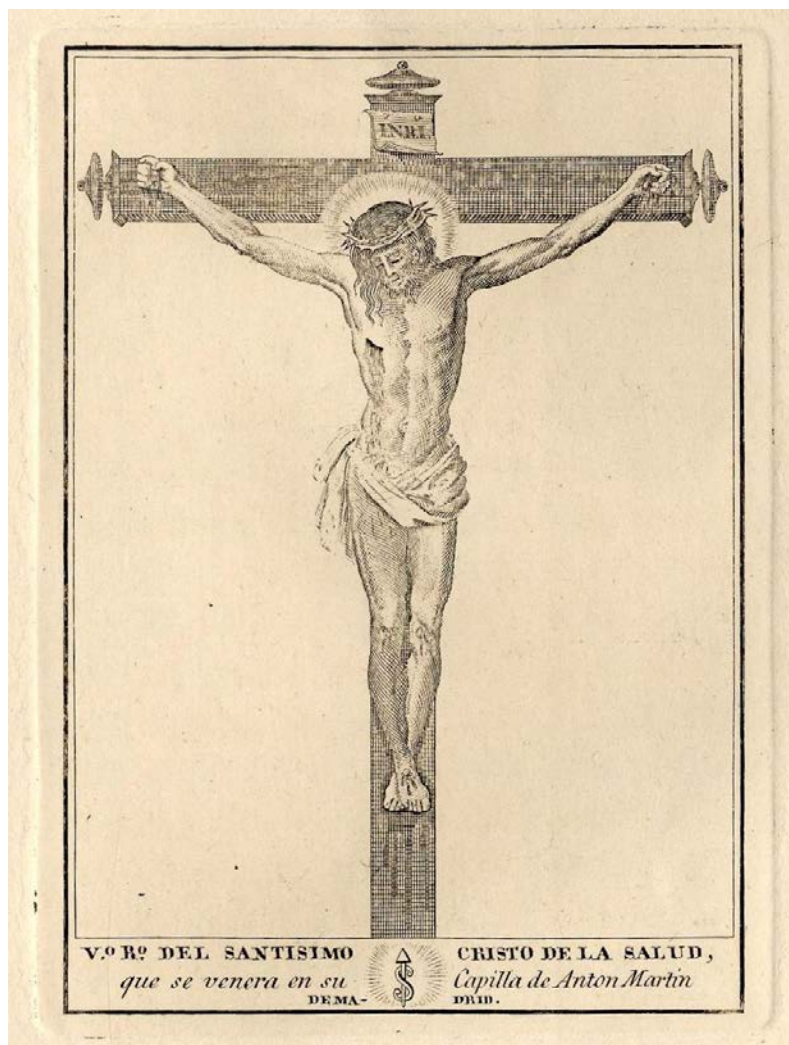
⁷⁴⁵ Domingo de Rioja: (Madrid?, - Madrid, 5 agosto 1654): *En tiempo de Felipe quarto, fue muy excelente escultor. Español, vezino de Madrid. ay una Estatua de el, de San Pedro, en la Iglesia de Anton Martin de esta Corte, coſa exelente!* [...] *murieron* [Domingo de la Rioja, Manuel Contreras y Juan de Bejarano] *cerca el año de 1656*, en PALOMINO Y VELASCO, Antonio Acisclo: LAS / VIDAS / DE LOS / PINTORES / Y / ESTATUARIOS / EMINENTES ESPAÑOLES. / Que con ſus / HEROYCAS OBRAS, / Han ilustrado la Nacion: / y / De aquellos Eſtrangeros Iluſtres, que han / concurrido en eſtas Provincias, y las han / enriquecido, con ſus EMINENTES OBRAS. / POR DON ANTONIO PALOMINO VELASCO. / Pintor de Camara de ſu Mageſtad Felipe quinto. / LONDRES: / Impreſſo por HENRIQUE WOODFALL, / a coſta de SAM BAKER, en *Ruffel-Street, Convent- / Garden*, & T. PAYNE, en *Round- Court in the Strand*. / MDCC.XLIV. P. 61.

El Conde de Polentinos, D. Aurelio de Colmenares y Orgaz, presenta otras dos tallas atribuyéndoles la autoría a Domingo de la Rioja, “la imagen del Jesús del Perdón y Nuestra Señora del Mayor Dolor, en Antón Martín” (*Catálogo de la Exposición del Antiguo Madrid*. Sociedad española de Amigos del Arte. Madrid, 1926. Edificio del Hospicio. P. 111). Estas piezas no son de Rioja sino de Pedro Hermoso (Vid. Capítulo 3: Siglo XVIII).

⁷⁴⁶ PONZ, Antonio: *Viaje de España...*, Tomo Quinto, 1726, pp. 60-61.

⁷⁴⁷ “Antonio Ponz, en su *Viaje por España* cita algunas de estas obras, omitiendo otras, tal vez por no existir ya en el lugar para el cual se realizaron. Así, al referirse al Hospital de Antón Martín de la religión de San Juan de Dios, no hace mención al *Crucificado* de Sánchez Barba, aunque si menciona al de Domingo de la Rioja, que probablemente sea el de Sebastián de Bejarano al cual hubo de imitar”, en COTILLO TORREJÓN, Esteban Ángel: “Sobre ocho esculturas inéditas de Juan Sánchez Barba”, en *Espacio, Tiempo y Forma, Serie VII, Historia del Arte*, t. 20-21, 2007-2008. Pp. 113-132.

⁷⁴⁸ BLANCO MOZO, Juan Luis: “Juan Sánchez Barba (1602-1673), escultor”, en *Anuario del Departamento de historia y Teoría del Arte* (U.A.M). vol. XV. 2003, pp. 79-98.



Cristo de la Salud. 1880. Texto de la cartela: V.º R.º DEL SANTISIMO CRISTO DE LA SALUD / que se venera en su Capilla de Anton Martin / DE MA-DRID. (En *Nuevas Constituciones de la Congregación del Santísimo Cristo de la Salud*..., 1880. (BRCM: A-Caj 69/1A)⁷⁴⁹.

Por lo que respecta al Santo Crucifijo, en 1880 continuaba en su Capilla.

[...] *La perfecta y bella imagen del Santísimo Cristo de la Salud, que tan al vivo representa los sufrimientos de Nuestro Redentor en su adorable muerte, ha encendido en ese ya largo periodo la devoción de muchas almas cristianas [...] como lo atestiguan los exvotos que han adornado y adornan los muros de su Capilla*⁷⁵⁰.

El Cristo de Bejarano, que sirvió de modelo a Sánchez Barba, siempre permaneció en la Capilla del Cristo de la Salud de la Plaza de Antón Martín hasta que fue trasladado el 25 de mayo de 1918, en una solemne procesión, a su actual iglesia en la calle de Ayala número 12 de Madrid, es decir, antes del estallido de la Guerra Civil española.

⁷⁴⁹ Existe otro ejemplar en BRCM: A-Caj 69/1B que no tiene esta lámina. El ejemplar conservado en la Biblioteca Nacional de España incluye el grabado (BNE: VC/2796/28).

⁷⁵⁰ *Nuevas Constituciones de la Congregación del Santísimo Cristo de la Salud*..., 1880, p. 16.



Traslado en procesión del Cristo de la Salud, desde su Capilla de la Plaza de Antón Martín hasta la nueva en la calle Ayala. (Blanco y Negro 2 de junio de 1918. P. 13) La imagen se trasladó el 25 de mayo de 1918 pero la revista publicó la noticia unos día más tarde.



Detalle.



Cristo de la Salud en su traslado a su nueva Capilla. (pasando por la calle del Prado).
(www.rayosycentellas.com).



Detalle.




Cristo de la Salud. Sebastián Bejarano. (No tenemos los datos de procedencia de la fotografía. La incluimos por parecernos muy interesante). La imagen está preparada para su traslado (25 mayo 1918) a la iglesia del Cristo de la Salud de la calle de Ayala. Cabe la duda si el interior es la iglesia de El Salvador y San Nicolás (antigua San Juan de Dios) o bien la Capilla del Cristo de la Salud. Si fuera el primer caso, tendríamos la primera imagen conservada del interior de la iglesia del San Juan de Dios. No distinguimos si el mueble del fondo, a la derecha, es la antigua tribuna de la vivienda del matrimonio Somonte ya mencionada o la caja del órgano..

Queriendo seguir el huellas de la talla acudimos hasta esta su nueva sede, en donde una feligresa nos indicó que su tía, ya fallecida, le había dicho que el templo sirvió de cuartel del ejército republicano y que sus imágenes y demás obras de arte que poseía la iglesia fueron llevadas al Museo del Prado para protegerlas. Con la esperanza de que el citado Museo pudiera dar alguna referencia sobre ellas, nos derivaron

al Instituto del Patrimonio Cultural de España, en donde se conservan los documentos de la Junta de Incautación de Bienes Artísticos y de su devolución al finalizar la Guerra. Efectivamente, los fondos de la iglesia del Cristo de la Salud fueron recogidos pero, extrañamente, sólo tenemos constancia de un jarrón de porcelana y de gran parte de una biblioteca (preferentemente sobre temas religiosos). La pista para averiguar dónde estuvo escondido el Cristo durante la Guerra Civil se interrumpe aquí para aparecer de nuevo en la Capilla de Ayala, en fecha desconocida, al terminar la contienda.

Expediente de devolución núm. 2.094


MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL
Dirección General de Bellas Artes
COMISARIA GENERAL del SERVICIO
de DEFENSA del
PATRIMONIO ARTISTICO NACIONAL

Ilmo. Sr.:

*Don Iglesia del Santísimo Cristo
de la Salud.*

respetuosamente expone:

Que teniendo noticia de que existen en el Depósito
a cargo de ese Servicio los objetos de mi propiedad que
van en la relación adjunta, ruego a V. I. que se sirva
disponer me sean devueltos de acuerdo con las disposi-
ciones de la orden de 31 de mayo de 1939, a las cuales
gustosamente me someto.

Dios guarde a V. I. muchos años.

Madrid, de _____ *de 1939*
Año de la Victoria

Ilmo. Sr. Comisario General del Servicio de Defensa del Patrimonio Artístico Nacional

Documento del Servicio de Defensa del Patrimonio Artístico Nacional. Texto: MINISTERIO DE EDUCACION GENERAL. Direccion General de Bellas Artes. COMISARIA GENERAL DEL SERVICIO DE DEFENSA DEL PATRIMONIO ARTISTICO NACIONAL. Ilmo. Sr. Don [manuscrito: Iglesia del Santísimo Cristo de la Salud] *respetuosamente expone:* Que teniendo noticia de que existen en el Depósito a cargo de ese Servicio los objetos de mi propiedad que van en la relación adjunta, ruego a V. I. que se sirva disponer me sean devueltos de acuerdo con las disposiciones de la orden de 31 de mayo de 1939, a las cuales gustosamente me someto. Dios guarde a V. I. muchos años. Madrid... [sin fecha] de ... 1939. Año de la Victoria. Ilmo. Sr. Comisario General del Servicio de defensa del Patrimonio Artístico Nacional. (IPCE: SRA_1820).

El Cristo que actualmente se halla en este madrileño templo es el realizado por Sebastián Bejarano que por suerte, no se perdió. Esta talla, situada ahora en el retablo mayor de la iglesia de Ayala, fue el Cristo ante quien, en 1623, depusieron sus declaraciones los testigos en el proceso de beatificación de Juan de Dios.



Cristo de la Salud. Sebastián de Bejarano. Detalle. Iglesia del Cristo de la Salud. Madrid. Calle de Ayala, nº. 12.



Cristo de la Salud de Sebastián de Bejarano. Iglesia del Cristo de la Salud. Madrid. Calle de Ayala, nº. 12. A los lados, la Virgen y san Juan Evangelista (desconocemos su autoría).

Gómez Moreno atribuye, aunque con dudas, esta talla a Domingo de la Rioja, tomando la misma autoría que Palomino le dio al Cristo de la Salud (MARTÍN GONZALEZ, Juan José 1982: "La escultura del siglo XVII en las demás escuelas españolas", en *La escultura y la arquitectura españolas del siglo XVII en España, Summa Artis*. XXVI, Madrid, Espasa Calpe., 1982. P. 382). Por su parte, Martín González también da la autoría a Domingo de la Rioja (MARTÍN GONZALEZ, Juan José (1991b): *Escultura barroca en España (1600-1770)*. Ediciones Cátedra. Madrid, 1991. P. 267). Como hemos visto, el Cristo que compró la Congregación del Cristo de la Salud a los Hermanos Hospitalarios madrileños no fue el de Rioja sino el realizado por Sebastián Bejarano.

La manera de representar la imagen de Cristo crucificado se puede manifestar de dos formas diferentes: transmitiendo serenidad o, por el contrario, acentuando el patetismo. A partir del siglo XIII las imágenes podían mostrar a un Jesucristo muerto, cuyo rostro y formas anatómicas descartaban todo dramatismo, o bien a punto de exhalar su último aliento. A mediados del siglo XIV empezará a hacerse más evidente una tendencia hacia lo trágico dando lugar a los llamados Cristos del Dolor.

La escultura de la fotografía corona el altar mayor de la iglesia de la calle de Ayala de Madrid. (Carecemos de sus medidas). Recoge el momento de un Cristo ya muerto, opuesto a los modelos iconográficos denominados Cristos vivos, en una cruz de tres clavos hundidos. La cabeza, inclinada hacia el hombro derecho, está ceñida de una corona postiza de

espinas de caña fina. Sus cabellos se disponen con un mechón rizado cayendo, uno sobre el hombro derecho y otro más pequeño a la izquierda, por detrás del cuello. La barba, de dos tirabuzones rizados y algo triangular, ayuda a subrayar un rostro alargado. Los brazos se levantan un poco de la horizontal.

El paño de pureza que lo cubre está anudado sobre su cadera derecha del que cuelga un sobrio doblez vertical. Un ancho y elegante pliegue cruza el lienzo desde el inferior de la cadera derecha hacia el superior de la izquierda, mostrando un poco más el muslo derecho. El resto de los pliegues son finos y abundantes con una realista factura no acartonada. Por lo que respecta al tratamiento anatómico es naturalista y correcto. El cuerpo apenas deja percibir una pequeña curvatura de la cadera, producto de la sutil flexión de la rodilla derecha para superponer el pie derecho sobre el izquierdo en un solo clavo.

En lo tocante a la pintura ésta se limita a la barba, el paño y la sangre que, a pesar de estar localizada en la frente, manos, brazos, costado, rodillas y pies no insiste en lo cruento. El color de la sangre aun no ha adquirido el tono violáceo evidencia de la muerte. A pesar de haber sufrido la Pasión y muerte, las huellas del padecimiento se reducen a los signos de la corona; de la sangre de la llaga del costado derecho, de donde sale un abundante reguero que alcanza a manchar el paño de pureza; de las heridas de las rodillas y de las manos, desde donde cae un hilo de sangre que resbala por la gravedad hacia los hombros; el hundimiento del abdomen y las costillas marcadas. El cuerpo representa la figura de un hombre con una constitución muy bien proporcionada.

La cruz, de dos maderos planos desbastados, dispone de la cartela con el INRI sobre un pergamino desenrollado alargado. Creemos que carece de peana (no pudo observarse bien por el ramo de flores colocado delante).

El Cristo de Sebastián Bejarano es un excelente testimonio de una imagen muy bien acabada, con proporciones equilibradas, austera y carente de toda ornamentación y movimiento. Nada gesticula. No hay rostro, dedos (aquí semicerrados), pies o cuerpo torcidos, lo que ayuda a mostrar la serenidad de un cuerpo ya inerte.

6. 8. Últimos años de la Capilla del Cristo de la Salud en su sede de la Plaza de Antón Martín.

Aunque los Cofrades ya no contaban con algunas imágenes después del paso de los franceses, sí fueron propietarios y custodios, al menos desde 1842, de una preciada reliquia: una de las espinas de la corona de Cristo.

*[...] Así mismo siete años y otras tantas cuarentenas a los Congregantes y Congregantas que acompañasen la procesión de la Iglesia en los días jueves y viernes santo en que se da a adorar en la capilla la preciosa reliquia de una de las espinas de la corona de nuestro Redentor*⁷⁵¹.

Finalizada la Guerra de la Independencia todos tuvieron que empezar a revivir. La Orden Hospitalaria pudo regresar a su Convento Hospital de Antón Martín y recuperar parte de sus propiedades. En cuanto a sus vecinos, uno de los congregantes, D. Manuel Esteban Catalá, se dedicó en cuerpo y alma a hacer renacer a una casi moribunda Cofradía. Consiguió más miembros, sobre todo, de entre las clases sociales distinguidas, a la que él pertenecía; logró que se le reconocieran los diferentes créditos de la Congregación y restaurar el culto, especialmente el de los lunes, valiéndose de los servicios personales de la Comunidad de San Juan de Dios, que había sido restablecida⁷⁵². Pero poco duró esta situación. En 1836 la Orden Hospitalaria fue suprimida (por Real Decreto de 9 de marzo de 1836) junto con el resto de Órdenes religiosas en España. Los Hermanos juandedianos pudieron quedarse en el Hospital para la asistencia de los enfermos pero bajo el gobierno de la Diputación Provincial de Beneficencia y como seglares. El Decreto hirió, ahora sí de muerte, a

⁷⁵¹ *Compendio de las Constituciones de la Ilustre Congregación del Smo. Cristo de la Salud...*, p. 13.

⁷⁵² *Nuevas Constituciones de la Congregación del Santísimo Cristo de la Salud...*, 1880, p. 11.

la Religión de San Juan de Dios porque, entre muchas otras cosas, prohibía la admisión de nuevos novicios en sus Casas, con lo que se extinguió en una lenta agonía. Como consecuencia de la exclaustación los cultos en la Capilla ya no podían celebrarse *con la economía que proporcionaban las concordias sobre servicios de sacristía*⁷⁵³. Con el tiempo, el Hospital madrileño de Antón Martín dejaría de ver entre sus paredes a unos frailes que por espacio de tres siglos, habían atendido a los enfermos allí ingresados. Hasta que llegó esa definitiva despedida, Hospitalarios y Congregación del Cristo de la Salud convivieron como buenos vecinos – en algunos momentos, no tan buenos –.

La España del siglo XIX era un continuo suceder de cambios. La Ley de 2 de septiembre de 1841 declaraba nacionales todos los bienes y derechos de las cofradías y Órdenes religiosas, con lo que se le privó a la Congregación de sus capitales que, hacía poco, le habían sido reconocidos y liquidados. El empeño que debió de poner el señor Catalá para que la Congregación prosperase, logró que se mantuviera el culto, impidiendo así que se extinguiera la Congregación, pero las obras y reparaciones necesarias en la Capilla no las pudo realizar por falta de recursos (aunque a su muerte (26/oct/1870) dejó los medios con las que pudieron efectuarse en años posteriores). El altar de su oratorio particular fue trasladado a la Capilla. Con este motivo se aprovechó para hacer en 1872 algunas obras y reparaciones, las más urgentes: *ocultar la humedad que afeaba los muros de la parte baja de la Capilla, rebajar el piso de la sacristía, reemplazando su deteriorado mobiliario [sic], componer la custodia de plata, que por lo desvencijada no podía usarse, y adquirir los ornamentos y ropas más precisas*⁷⁵⁴. Pero su ejecución tuvo que acelerarse porque el 27 de julio de 1874 la Diputación Provincial de Madrid acordó que el Arquitecto de Provincia informara si la Capilla *era o no parte integrante*⁷⁵⁵ de la iglesia de San Juan de Dios y que se pasara el expediente a Beneficencia. La Congregación acudió mostrando sus derechos y aduciendo que era independiente de la iglesia, solicitando que se anulara lo acordado. La Diputación lo estimó procedente y desistió de su propósito. Visto lo ocurrido, la Congregación creyó conveniente *cerrar las comunicaciones existentes entre la Iglesia y la Capilla*⁷⁵⁶. Fue en ese momento cuando se clausuraron definitivamente las servidumbres de paso entre iglesia y Capilla que habían existido durante más de siglo y medio, desapareciendo, también definitivamente, cualquier vínculo y recuerdo con sus antiguos Hermanos Hospitalarios. La escritura pública de las obras se hizo el 5 de abril de 1876, ante el Notario de la Diputación, D. Rafael de Casas. Dos meses más tarde, el 12 de junio de 1876 se le asignó a la finca el número 58 duplicado de la calle de Atocha. Para ello se midió y describió el área y edificio por los Arquitectos de la Academia de San Fernando, D. Wenceslao Gavina y D. Luis Cabello y Asso, habiendo obtenido previamente el que la Diputación Provincial acordara el 20 de abril de 1877 que no se *comprendiese en el área del convento-hospital de San Juan de Dios el espesor del muro del lado de Oriente de la Capilla, perteneciente a la Congregación*⁷⁵⁷. La Capilla fue inscrita en el Registro de la propiedad el 22 de enero de 1878.

⁷⁵³ *Ib.*, p. 12.

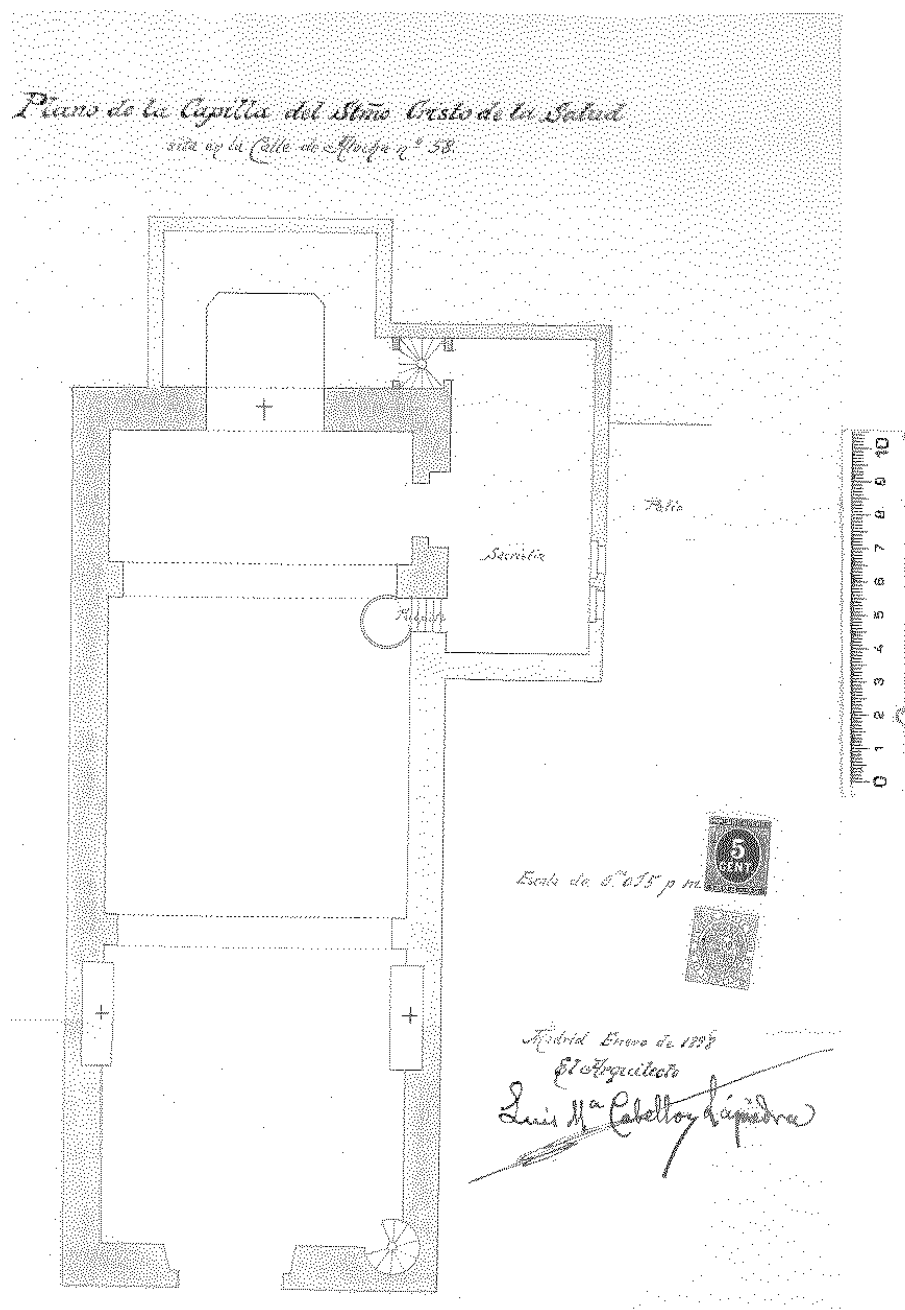
⁷⁵⁴ *Ib.*, p. 13.

⁷⁵⁵ *Ib.*, p. 13.

⁷⁵⁶ *Ib.*, pp. 13-14.

⁷⁵⁷ *Ib.*, p. 15.

La Congregación siguió viviendo hasta nuestros días en su iglesia de la madrileña calle de Ayala, pero todo ello sale fuera de los márgenes temporales y del tema que nos hemos propuesto en este estudio. Como recuerdo del antiguo sitio en donde tuvo su sede la longeva Capilla del Cristo de la Salud de la Plaza de Antón Martín sólo podemos ofrecer, aportado de manera inédita, el plano que se realizó de la misma en 1898.



Plano de la Capilla del Cristo de la Salud, enero 1898. (AGVM: Secretaría 16-35-115).

CONCLUSIONES

EL HOSPITAL DE ANTÓN MARTÍN. UN HOSPITAL QUE PERDURA.

Durante tres siglos y medio el Hospital de Antón Martín formó parte de la vida madrileña. Miles de pacientes pasaron por sus Salas y cientos de Hermanos Hospitalarios recorrieron sus espacios. El sistema sanitario español de los siglos XV y XVI estaba formado por múltiples centros de beneficencia con capacidad muy pequeña cada uno de ellos en su número de camas. En su origen, el Hospital de Nuestra Señora del Amor de Dios fue uno de tantos hospitales pensado para acoger a unos pocos enfermos. Posiblemente, el sello diferenciador con los otros establecimientos fue el estilo en el modo de asistir al necesitado que Antón Martín heredó de su maestro Juan de Dios, como parece intuirse de la petición que le hicieron algunos ciudadanos de la Villa de Madrid al Venerable, para que fundara un nuevo centro en la Corte a semejanza del de Granada. El tipo de patología que se curaría en él serían las llagas contagiosas, especialmente las de aquellos enfermos pobres que no tenían a donde acudir, evitando de ese modo, el que pudiera transmitirse a otros la infección y propagarse. La “especialización” llegó con la reducción de los hospitales en 1587, al ser incorporadas también enfermedades como la sarna, tiña, tuberculosis e incurables, males que eran tratados en los extinguidos hospitales que fueron incorporados al de Antón Martín. Es decir, enfermedades principalmente de la piel. A estos había que sumar los enfermos de bubas o de mal gálico.

Podemos decir que, a partir de ese momento, el Hospital y la Orden de San Juan de Dios prosperaron en todos los sentidos. Los Austrias españoles favorecieron este crecimiento. Cada Monarca tuvo relación directa con alguno de los administradores o Generales de la Orden Hospitalaria que residían en el madrileño edificio. A cada Rey le tocó vivir momentos decisivos en y para la Familia juandediana. A Felipe II los inicios del edificio, tratando personalmente con el administrador del Hospital de Antón Martín, Juan Caravias, y fortaleciendo con sus peticiones al Papa a la pequeña Comunidad de Hermanos de los primeros años. También se apoyó en Baltasar de Herrera para sus planes en la concentración de los hospitales. Felipe III y su mujer, Margarita de Austria, fueron unos cercanos conocidos del primer Vicario General, Pedro Egipciaco. A estos Monarcas les correspondió conocer los inicios de los Hermanos como verdaderos Religiosos. Sus demandas al Santo Padre favorecieron no sólo el que los Hospitalarios nacieran como una nueva Familia religiosa sino también el que Juan de Dios fuera beatificado. Felipe IV, encomendó al Nuncio de su Santidad la elección del cirujano Hospitalario Matías de Quintanilla como General de la Orden. Hermano que ya era conocido por el Monarca al haber viajado a Alemania, a petición del Rey, en donde ejerció su disciplina médica. Si este Soberano vivió la celebración de la beatificación de Juan de Dios, su sucesor Carlos II apoyó a los Hermanos en la canonización del ya beato, y obsequió generosamente a la Virgen de Belén, moradora en el madrileño edificio Hospitalario, con valiosos regalos.

La profunda religiosidad que caracterizó a la dinastía de los Austria españoles se reflejó en la constante preocupación que tuvieron por la curación del cuerpo y alma de sus súbditos. Con la dinastía de los Borbones continuó esa inquietud pero, con relación a nuestro Hospital, empezó a ser uno más de los existentes en Madrid. Por supuesto que el edificio seguía siendo una referencia en enfermedades de piel y

venéreas (algo que nunca se perdió en toda su historia) pero las visitas y “familiaridad” que habían gozado el edificio y los frailes de sus Monarcas anteriores empezó a entibiarse, hasta tal punto que, llegados a mediados del siglo XIX, Isabel II no ayudó a que la Orden Hospitalaria sobreviviera a las Leyes de Exclaustración dictadas por el Gobierno.

El llamado Siglo de Oro español fue también el siglo de oro del Hospital. Los momentos de mayor esplendor del edificio se concentran en un siglo y medio, coincidiendo con los Austrias. La fundación del Hospital en 1552, la creación de la Orden religiosa de San Juan de Dios en 1586, la ratificación del Hospital en 1587, la definitiva promulgación como Religión en 1611, la beatificación y canonización del Patriarca juadediano en 1630 y 1690, respectivamente, y la creación de la magnífica Capilla de Belén en 1714, marcan un *gradus ad Parnassum* en la vida del Convento Hospital de Nuestra Señora del Amor de Dios. En los años siguientes, muy lentamente, descenderá hasta su desaparición. Únicamente la renovación que sufrió la iglesia en 1798 fue el último resplandor que celebró el edificio en ese declive.

Todos estos y otros acontecimientos formaron la existencia de un Convento Hospital. Los cambios de orientación sufridos en el transcurso de la confección de la tesis decidieron que optara por una presentación que permitiera al lector tener una idea global de lo que ocurrió entre sus paredes. Ello podía ir en detrimento de una mayor profundización en cada uno de los capítulos pero preferimos, dada la ausencia de un estudio sobre el edificio, reunir información desperdigada y sacar a la luz nombres y sucesos que pudieran servir de base para futuras investigaciones. El estudio ha pretendido reflejar cómo fue la vida de un Hospital dentro de su contexto social, artístico e histórico y cómo los ocupantes del mismo fueron creando, a su vez, el libro de bitácora por donde transitó la edificación, sumando a ello un corpus documental transcrito.

A lo largo de todo el ciclo vital de nuestro protagonista hemos conocido la evolución del edificio con las obras que se realizaron en el transcurso de sus 346 años, bien a cargo de los Hermanos o de la Diputación de Beneficencia. Su interior fue renovado, a veces, para realzarlo, otras veces, por necesidad. Algunos de los ornatos, sucesos, celebraciones y artífices han sido mencionados en estudios anteriores pero la confección de esta monografía ha permitido aportar como novedad, tanto en aspectos artísticos como históricos del edificio y de la Orden Hospitalaria, los siguientes datos (en algunos casos desmintiendo apuntes e informaciones antiguas):

1. Hemos localizado la escultura de san Juan de Dios atribuida a Manuel Pereira que estuvo presidiendo la entrada del antiguo Hospital de Antón Martín antes de su traslado al nuevo Hospital de la calle del Doctor Esquerdo, señalando cuándo y de qué manera desapareció a principios del siglo XX, y presentando algunas imágenes inéditas de la figura.
2. Haciendo un recorrido por la historia de la Congregación del Cristo de la Salud y su relación con los Hermanos del Hospital de Antón Martín, hemos averiguado que el Cristo de Bejarano que, por encargo de la Comunidad religiosa madrileña, el escultor Sánchez Barba tuvo que imitar, es el que en la actualidad se encuentra en la iglesia del Cristo de la Salud

de la calle de Ayala, de Madrid (al que algunos autores daban su autoría a Domingo de Rioja).

3. Respecto al retrato de la Virgen de Belén, con el descubrimiento del anónimo manuscrito borrador de la obra teatral *El nuevo Espejo en la Corte* se ha podido concretar aún más sobre la vida de fray Francisco de San Mateo, el Hermano que encargó el lienzo al pintor Francisco Camilo; hemos presentado nuevos nombres propios que tuvieron relación directa en toda la cronología de dicha imagen y exponemos inédito cuál fue el final del cuadro. Contribuimos a su estudio señalando las diferencias iconográficas que aparecen en las representaciones pictóricas de dicha Virgen y mostrando algunas imágenes inéditas de los restos que quedan de su Capilla.
4. Hemos localizado nuevas piezas artísticas y actualizado datos de ubicación de otras que estaban incorrectos, añadiendo nombres propios de artífices que trabajaron en diferentes modalidades y épocas en el edificio y que nunca antes habían sido mencionados.
5. Hemos conocido la existencia, al menos, de tres tallas diferentes de san Rafael, además de otras figuras que estuvieron en la iglesia.
6. Se han dado a conocer nuevas descripciones, desconocidas hasta el momento, de la iglesia y Convento Hospital.
7. Hemos presentado inédito las obras llevadas a cabo en el Campo Santo del Hospital.
8. Hemos presentado de modo inédito imágenes y planos del Hospital y de otras propiedades que tuvieron los Hermanos juandedianos en Madrid.
9. Aportamos documentos inéditos en todos los capítulos que forman este estudio, conociendo sucesos ignorados, hasta el presente, de lo ocurrido dentro del edificio y que afectaron directamente a la Comunidad religiosa del madrileño Hospital.
10. Hemos presentado las transcripciones de toda la documentación inédita mencionada en el desarrollo de los capítulos de este estudio y, en algunos casos, terminadas aquellas que se presentaban incompletas en otros trabajos de investigación.
11. Se han actualizado datos erróneos y localizaciones de documentos que han sido trasladados a otros organismos diferentes a los citados en trabajos anteriores.
12. Hemos localizado nuevos documentos correspondientes a la segunda mitad del siglo XVI, periodo del que, hasta el presente, no existe demasiado repertorio.
13. Presentamos el primer documento, hasta el presente conocido, con la firma del administrador del Hospital de Antón Martín, Juan Caravias, y los nombres de quienes formaron una de las primeras Comunidades Hospitalarias madrileñas de la segunda mitad del siglo XVI.
14. Hemos aportado documentación con los nombres de los banqueros, Condes de Fucar, que mantuvieron, desde casi los orígenes del edificio hasta el siglo XVII, un vínculo más o menos cercano con el Hospital de Antón Martín.

15. Se ha presentado la continuidad que tuvo la tribuna existente en la vivienda propiedad del matrimonio Somonte, donantes del terreno para levantar el Hospital en 1552, hasta el siglo XVII y su posterior incorporación a la Capilla del Cristo de la Salud.
16. Se han podido dar, de modo inédito, las fechas de partida de los dos viajes que Pedro Egipciaco realizó a Roma
17. Se ha presentado inédita la visión y descripción que el Embajador de Mequínez, Al Gassani, hizo sobre las fiestas que se celebraron en la canonización de san Juan de Dios en 1691.
18. Hemos localizado nuevos documentos que han permitido acercarnos al día a día de la Comunidad Hospitalaria madrileña, así como también propiedades, censos, juros, arrendamientos, venta de esclavos, etc. que nos han facilitado descubrir algunas de las fuentes de financiación con las que contaban los juandedianos en Madrid.
19. Hemos contribuido a deshacer datos y/o ideas equivocadas que se tienen sobre el edificio.

Como en cualquier trabajo de investigación han quedado abiertos muchos caminos pero en alguno de ellos debíamos finalizar nuestro largo trayecto de tres siglos y medio. Volviendo la vista hacia atrás, el recorrido ha ido cargando nuestra “capacha” juandediana con los rasgos exclusivos de un Hospital madrileño que fue el punto de partida de nuestros actuales estudios, investigaciones e instituciones dermovenereológicas, mas también está lleno de muchas preguntas sin resolver. El sendero que inició san Juan de Dios continúa.

BIBLIOGRAFÍA⁷⁵⁸

“Documentos del Hospital de Antón Martín de los Hermanos de San Juan de Dios en Madrid años de 1552 a 1829”, en *Boletín informativo. Provincia de Castilla. Orden Hospitalaria de San Juan de Dios*. Nº. 26, junio - julio - agosto, año 1975. Pp. 627-639.

“Relacion de los Breues / que los hermanos que llaman de Iuan / de Dios, que firuen en los Hoſpitaes / han obtenido de ſu Santidad, para ha / zerſe religioſos de voto ſolemne, y las / conſtituciones, que en virtud dellos / han hecho para el gouierno dela dicha / religion y Hoſpitaes, que eſtan cõfirmadas por ſu Santidad: Y de los in / conuenientes que dellos reſultan, aſi / de preſente como de futuro” (BNE: Mss/6948).

ABC, Madrid (19 febrero 1961). Periódico, edición de la mañana.

AGÜERA ROS, José Carlos: *Pintores y pintura del Barroco en Murcia*. Liga Comunicación y Tecnología. Murcia, 2002. p. 298.

AGUERRI ASENSI, Ascensión y SALAS VÁZQUEZ, Eduardo: *Catálogo del Gabinete de Estampas españolas del Museo Municipal de Madrid. Estampas extranjeras. Grabado. (c. 1513 - 1820)*. Vol. 1. Museo Municipal de Madrid. Ayuntamiento de Madrid. Concejalía de Cultura. Madrid, 1985.

AGUILERA, Rodrigo de O.H.: FORMA DEL / IVRAMENTO / Y VOTO / QVE POR EL MISTERIO DE LA / Immaculada Concepcion de la Puriſſima Virgen nueſtra Señora, hizo la Piadoſa Cõgregaciõ del S. CHRIS- / TO DE LA SALVD, ſita en el Conuento, y Hoſpi- / tal del Venerable Padre Anton Martin, de la Sagrada / Religion del patriarca S. Iuan de Dios, / Domingo 9. de Febrero / de 1653. / Eſcriviòlo de acuerdo de la Congregacion ſu Aſiſtente el Padre / Fr Rodrigo de Aguilera, Presbytero, de la / miſma Orden. (BNE: VC/ 250-29).

AGULLÓ Y COBO, Mercedes: “Manuel Pereira: Aportación Documental”, en *Boletín del Seminario de Estudios de Arte y Arqueología*. Nº. XLIV, año 1978. Pp. 257-278.

- “Pedro, José, Francisco y Jusepe de la Torre, arquitectos de retablos”, en *Anales del Instituto de Estudios madrileños*. Tomo XXXVII, año 1997. Pp. 25-70.
- *Documentos para la historia de la escultura española*. Fundación de apoyo a la historia del Arte Hispano. Madrid, 2005.
- *Documentos para la historia de la pintura española*. Vol. III. Fundación de apoyo a la historia del Arte Hispano. Madrid, 2006.

⁷⁵⁸ Las fuentes documentales anteriores a 1900 incluyen la referencia de donde se han consultado.

- *Documentos sobre escultores, entalladores y ensambladores de los siglos XVI al XVIII*. Publicaciones del Departamento de Historia del Arte. Universidad de Valladolid, 1978.

ALBERTO ABAD, Carlos *et al.*: *El colegio de San Ildefonso de los Niños de la Doctrina*. Ayuntamiento de Madrid. Área de Cultura, Educación, Juventud y Deportes. Dirección de Educación y Juventud. Madrid, 1989.

ALMANSA, Andrés de: CARTAS / DE / ANDRES DE ALMANSA Y MENDOZA. / NOVEDADES DE ESTA CORTE / Y AVISOS / RECIBIDOS DE OTRAS PARTES. / 1621-1623. / MADRID / IMPRENTA DE MIGUEL GINESTA. / Calle de Campomanes, 8. / 1886. Colección de Libros raros ó curiosos. Tomo decimoséptimo. (BNE: 1/ 24991).

ÁLVAREZ SIERRA, José: “El Hospital de San Juan de Dios”, en *La Caridad*. Nº. 202, marzo - abril 1966. P. 122.

- “Influencia del Hosital de Antón Martín en la irugía española”, en *La Caridad*. Nº. 182, noviembre - diciembre 1962.
- *Antón Martín y el Madrid de los Austrias*. Hermanos de San Juan de Dios. Barcelona, 1961.
- *El Padre Menni y su obra*. Editorial Hospitalaria. Hermanos de San Juan de Dios. Barcelona, 1967.
- *Historia de la Cirugía española. Con Diccionario bibliográfico de cirujanos españoles, hispanoamericanos y filipinos*. Madrid, 1961.
- *Historia de la medicina madrileña*. Editora Universitaria Europa. Madrid, 1968.
- *Los Hospitales de Madrid de ayer y hoy*. Madrid, 1952.

ÁLVAREZ Y BAENA, José Antonio: HIJOS DE MADRID, / ILUSTRES EN SANTIDAD, / *DIGNIDADES, ARMAS, CIENCIAS Y ARTES*. / DICCIONARIO HISTÓRICO / POR EL ORDEN ALFABETICO DE SUS NOMBRES, / QUE CONSAGRA / al Illmo. y Nobilísimo Ayuntamiento de la Imperial / y Coronada Villa de Madrid / SU AUTOR / D. JOSEPH ANTONIO ÁVAREZ Y BAENA, / vecino y natural de la misma Villa. / TOMO TERCERO. / J. L. / MADRID: / EN LA OFICINA DE D. BENITO CANO. / AÑO DE MDCCXC. (BNE: 2/51331).

AMARAL, Ilídio do: “Relações externas congolesas na primeira década do século XVII, em tempos de D. Álvaro II: A embaixada de D. Garcia Baptista e D. António Manuel”, en *Finisterra, Revista Portuguesa de Geografia*. XXXII, nº. 63, año 1997. Centro de Estudos Geográficos, Lisboa. Pp. 115-131. (www.ceb.ulg.pt/finisterra).

ANGULO ÍÑIGUEZ, Diego y PÉREZ SÁNCHEZ, Alfonso S.: *Historia de la pintura española. Escuela madrileña del segundo tercio del siglo XVII*. Instituto Diego Velázquez. Consejo Superior de Investigaciones Científicas CSIC. Madrid, 1983.

ARAUJO GÓMEZ, Fernando: HISTORIA / DE / LA ESCULTURA EN ESPAÑA / DESDE PRINCIPIOS DEL SIGLO XVI HASTA FINES DEL XVIII / Y CAUSAS DE SU DECADENCIA / POR / D. FERNANDO ARAUJO GÓMEZ / Doctor en Letras, Licenciado en Derecho, / Correspondiente de la Real Academia de la Historia, etc. / MEMORIA PREMIADA EN CONCURSO PÚBLICO / POR LA / REAL ACADEMIA DE BELLAS ARTES DE SAN FERNANDO / MADRID / IMPRENTA Y FUNDICIÓN DE MANUEL TELLO / IMPRESOR DE CÁMARA DE S. M. / Isabel la Católica, 23 / 1885. (BNE: BA/2259).

ARBETETA MIRA, Leticia: *Vida y Arte en las clausuras madrileñas. El ciclo de Navidad*. Catálogo de la Exposición. Museo Municipal. Madrid, 1996.

ARMENDARIZ, Sebastián: RELACION / MVY PVNTVAL, Y VERIDICA / De lo que ocurrió en Madrid el día 7 veinte de Mayo de 1691, en la cele- / bracion de la Canonizacion de los / Santos, San Lorenzo Juftiniano, San / Juan Capiftrano, San Juan de / Sahagun, San Juan de Dios, y San Paſqual / Baylon. / Publicada Sabado à 26 de Mayo de 1691. [Colofón: EN MADRID: / Con Privilegio: Por Sebaſtian de / Armendariz, Librero de Camara / de ſu Mageſtad, y Curial / de Roma. / En la Imprenta de Antonio / Román. (BNE: VE/100-1; BHM: FM/170).

ARRIBAS PALAU, Mariano: "De nuevo sobre la embajada de al-Gassani (1690-1691)", en *Al-qantara: Revista de estudios árabes*. Vol. 6, fasc. 1 - 2, año 1985. Pp. 199-289.

Arte y devoción. Estampas de imágenes y retablos de los siglos XVII y XVIII en iglesias madrileñas. Catálogo. Museo Municipal de Madrid, Ayuntamiento de Madrid, Academia de Bellas Artes de San Fernando y Calcografía Nacional. Madrid, 1990.

ASINS, Antonio O.H.: *Libro que contiene quanto / hay en el Archivo General del Con- / vento Hospital de N. S^a. del Amor / de Dios y V. P. Anton Martin / orden de N. P. S. Juan de Dios / de la heroica Villa y Corte de Madrid. / Se hizo su Arreglo y colocacion siendo / Prelado Superior el R. P. Fr. / Antonio Asins, Difinidos Asis- / tente Mayor General de la Religion / año de 1829*. (BHM: MO/77).

ÁVAREZ SIERRA, José: *Influencia de San Juan de Dios y de su Orden en el progreso de la medicina y la cirugía*. Trabajo premiado en el certamen literario del IV Centenario de San Juan de Dios. Artes Gráficas Arges. Madrid, 1950.

BALAO, Ángel, RALLO, Carmen y SÁNCHEZ-BARRIGA, Antonio: "Lucas Jordán en la Corte hispana. Estudio comparativo de tres obras de pintura mural", en *Madrid, Revista de arte, Geografía e Historia*. Nº. 4, año 2001. Pp. 61-96.

BARAHONA, Licenciado: QVE LOS HOSPITALES / de la Religion del Bendito Iuan de / Dios no eſten comprehendidos en el capitulo de la con / ceſſion de millones, y cedula Real de 27. de Iulio de / 632. que prohibe el que no ſe hagan nuevas fundaciones de Monaſterios. (BNE: VE/141/90).

BARATECH ZALAMA, M^a Teresa: *Catálogo de documentos*. 2 Vols. Comunidad de Madrid. Archivo Histórico de Protocolos. 1998.

BARNUEVO, Diego de: SEGUNDA / RELACION DE LAS CONSIGNACIONES, RENTAS Y EFECTOS QUE TIENEN LOS HOSPITALES REALES, GENERAL, PASION Y SUS CONVALENCIAS Y LOS DE FALTOS DE / juicio de la Villa de Madrid, para la curacion de los Pobres y limosnas que entraron en todo el año pasado de 1658. Y el abanço de cargo, y data de lo que se gastò en ellos en dicho año, con distincion cada Hospital, y el numero de pobres hombres, y mugeres que entraron à curarse, y los que salieron curados y los que murieron. Y dase cuenta de los libros que se forman cada año, para la razon, y buen gouierno, y lo que en ellos se escribe, y las cuentas que con cada persona, y / generos se tiene, expresando las que son, y como se está con cada vna. / Y así mismo se da pormenos de todos los Hospitales que ay en esta / Villa y sus curaciones, y exercicios de cada vno, y la renta que tienen, / y lo que gastan, y las obras insignes que se han hecho en ellos, / que milita debaxo de la Proteccion del Consejo / Supremo de Castilla. / POR / D. Diego de Barnueuo, Contador de la Casa, / y Estados del Excelentísimo Señor Don Luis Mendez / de Haro, Marques del Carpio, Duque Conde de / Oliuarez, y de los dichos Hospitales / Reales. Al Excelentísimo Señor Conde de Morente, Marques / de Eliche, mi Señor, gentilhombre de la Camara / de su Magestad, &c. / EN MADRID. Por Joseph Fernandez de Buendia. Año M.DC.LIX. (BNE: 3/60948).

BARRERA Y LEIRADO, Cayetano Alberto de la: *Catálogo bibliográfico y biográfico del teatro antiguo español desde sus orígenes hasta mediados del siglo XVIII*. Madrid, 1860. (BNE: BM 860-2 "11/17" (RES).

BARRIO MOYA, José Luis: "El escultor Domingo de Rioja y las águilas del Salón de los Espejos del Alcázar de Madrid". Boletín del Museo del Prado. Vol. 10, N^o. 28, año 1989. Pp. 43-48.

— "La Biblioteca jurídica de Don Pedro de Herrera Guarnizo, consejero de Hacienda del Rey Carlos III (1698)" [sic], en *Anuario jurídico y económico escurialense*. N^o. 36, año 2003. Pp. 733-746.

BENAVIDES VÁZQUEZ, Francisco: "Gestión hospitalaria y relaciones con la administración. A propósito de un documento de conciliación entre el Hospital General de Madrid y el Hospital de Antón Martín (1799)", en *Archivo Hospitalario. Revista de historia de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios*. N^o. 9, año 2011. Pp. 361-373.

BERUETE Y MORET, A. de: *The School of Madrid*. London: Dickworth and Co. New York: Charles Scribner's sons, 1909.

Biblioteca de Autores españoles. Desde la formación del lenguaje hasta nuestros días. Obras de Lope de Vega. XI. Comedias de vidas de Santos. II. Edición y estudio preliminar del Excmo. Sr. D. Marcelino Menéndez Pelayo de la Real Academia Española. Atlas Ediciones. Madrid, 1965.

Biblioteca Nacional de España. 300 años haciendo historia. Tricentenario BNE (1711 - 2011). Ministerio de Cultura. Biblioteca Nacional de España. Acción Cultural española. Madrid, 2011.

- BLANCO MOZO, Juan Luis: "Juan Sánchez Barba (1602 - 1673), escultor", en *Anuario del Departamento de historia y Teoría del Arte* (U. A. M). Vol. XV, año 2003. Pp. 79-98.
- BLAS, Javier; CARLOS VARONA, María Cruz de; y MATILLA, José Manuel: *Grabadores extranjeros en la corte española del Barroco*. Biblioteca Nacional de España. Centro de Estudios Europa Hispánica. 2011.
- BRISSET MARTÍN, Demetrio E.: "Fiestas hispanas de moros y cristianos. Historia y significados", en *Actas de las 1^{as} jornadas de Religiosidad Popular*. Almería, 1996. (Coord. por Valeriano Sánchez Ramos, José Ruiz Fernández). Pp. 361-380.
- CALASANZ, J. O.H.: "Influencia del Hospital de Antón Martín en la Cirugía española", en *La Caridad*. Nº. 182, noviembre - diciembre 1962. Pp. 408-409.
- CAMBRONERO, Carlos y PEÑASCO, Hilario: LAS CALLES / DE / MADRID / NOTICIAS, TRADICIONES Y CURIOSIDADES / POR / D. HILARIO PEÑASCO DE LA PUENTE / Y / D. CARLOS CAMBRONERO. / DIBUJOS DE LA CERDA / ADMINISTRACIÓN / CALLE DE FERNANDO EL SANTO , 9, PRINCIPAL / MADRID. [1889]. (BNE: 1/82283).
- CAMPOS Y FERNÁNDEZ DE SEVILLA, Francisco Javier OSA: "Textos legales de las desamortizaciones españolas y con ellas relacionados", en *La desamortización: el expolio del patrimonio artístico y cultural de la Iglesia en España*. Actas del Simposium (6/9 septiembre 2007). Colección del Instituto Escorialense de Investigaciones Históricas y Artísticas. Nº. 25. Estudios Superiores del Escorial. Ediciones Escorialenses (EDES). Pp. 5-30.
- CANALDA, José Carlos: *Los tapices de la Magistral*: (http://www.jccanalda.es/jccanalda_doc/jccanalda_alcala/artic-alcala/artic-alcalaperdida/tapices.htm).
- CAPMANI Y MONTPALAU, Antonio: *ORÍGEN / HISTÓRICO Y ETIMOLÓGICO / DE / LAS CALLES DE MADRID*, POR / D. ANTONIO CAPMANI Y MONTPALAU. / MADRID: / IMPRENTA DE MANUEL B. DE QUIRÓS. SAN JUAN, 54, ENTRESUELO. / 1863. (BNE: 1/53517).
- CARBAJO ISLA, María F.: *La población de la Villa de Madrid. Desde finales del siglo XVI hasta mediados del siglo XIX*. Siglo veintiuno de España Editores. Serie Economía y demografía. Madrid, 1987.
- CARRASCO DE JAIME, Daniel José: "San Juan de Dios: Un tipo iconográfico peculiar. En torno a la evolución pictórica de la imagen devota", en *Archivo Hospitalario. Revista de historia de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios*. Nº. 2, año 2004. Pp. 195-210.
- CARRETE, Juan; DIEGO, Estrella de, y VEGA, Jesús: *Catálogo del Gabinete de Estampas españolas del Museo Municipal de Madrid. Estampas españolas. Grabado. (1550 - 1820)*. Vol. 2. Museo Municipal de Madrid. Ayuntamiento de Madrid. Concejalía de Cultura. Madrid, 1985.

CASTRO, Felipe de: (1764) *Relación de las iglesias y esculturas de las iglesias de Madrid*. Edición de José de Corral, *Una Guía inédita del Madrid del siglo XVIII*. Ayuntamiento de Madrid. Delegación de Cultura. Instituto de Estudios Madrileños del Consejo Superior de Investigaciones Científicas CSIC. Aula de Cultura. Artes Gráficas Municipales. Madrid, 1979. (BNE: BA/20142/8).

CASTRO, Francisco de: HISTORIA DE LA / VIDA Y SANCTAS OBRAS de luã de Dios, y de la instituciõ de su / ordẽ, y principio de su hospital. Cõ / puesta por el Maestro Frãcisco / de Castro Sacerdote Rector del mismo / hospital d luã de Dios, d Granada / DIRIGIDA AL ILLVSTRISSIMO SE / ñor Don Iuan Mendez de Saluatierra, / Arçobispo de Granada. / CON PRIVILEGIO. / En Granada, en casa de Antonio de Librixa. / Año de. M. D. LXXXV. Edición facsimil. Publicaciones Obra Cultural Cajasar. Córdoba, 1995.

CEÁN BERMÚDEZ, Juan Agustín: DICCIONARIO HISTORICO / DE LOS MAS ILUSTRES PROFESORES / DE LAS BELLAS ARTES / EN ESPAÑA / COMPUESTO POR / D. JUAN AGUSTIN CEAN BERMUDEZ / Y PUBLICADO POR / LA REAL ACADEMIA DE S. FERNANDO / MADRID. EN LA IMPRENTA / DE LA VIUDA DE IBARRA. AÑO DE 1800. (6 Tomos). (BNE: 4/8151).

CELI, Dionisio O.H.: MIRACVLOSA / VIDA Y SANTAS OBRAS DEL / Beato Patriarca Iuan de Dios, Luítano, / fundador de la Sagrada Religion / que cura enfermos. / COMPVESTA POR EL MAESTRO / Francíſco de Caſtro. / Aora nueuamente añadida y enmendada por vn / Religioſo de la miſma Orden. / En Burgos, en caſa de Ioſeph de Mena 1618. (Ejemplar consultado en Hermanos Hospitalarios de San Juan de Dios. Curia Provincial de Castilla. Madrid).

CHERUBINI: BVLLARIUM / SIVE COLLECTIO / Diuerſarum Constitutionum multorum Pontif. / A GREGORIO SEPTIMO, / S.D.N. SIXTVM QVINTVM / PONTIFICEM OPT.MAX. / Cum rubricis, ſummariis, lucubrationibus & quadruplici Indice. / D. Laertij Cherubini de Nurfia Iureconfulti, / EDITVM / Opera & induſtria Haeredum Antonij Bladij Impreſſorum Cameralium. / ROMAE, / Apud eoſdem Haeredes Antonij Bladij Typographos R. Camerae Apoſt. / M. D. LXXXVI. / CVM PRIVILEGIO. (BNE: 3/21939).

CIUDAD GÓMEZ BUENO, Juan O.H.: *Historia de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios*. Archivo Interprovincial. Casa del Tránsito de San Juan de Dios. Granada, 1963.

— *Historia de la restauración de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios en España*. Archivo Interprovincial. Granada, 1968.

Clausuras. Tesoros artísticos en los Conventos y monasterios madrileños. Real Academia de Bellas Artes de San Fernando (enero - marzo 2007). Comunidad de Madrid. Consejería de Cultura y Deportes. Dirección General de Patrimonio Histórico.

Colección de decretos y órdenes que han expedido las Cortes Generales y Extraordinarias desde 24 de febrero de 1813 hasta 14 de setiembre del mismo año, en que terminaron sus sesiones: comprende

además el decreto expedido por las Cortes Extraordinarias en 20 del dicho mes. Tomo 4. Biblioteca virtual Miguel de Cervantes. (www.cervantesvirtual.com).

Colección de los decretos y órdenes que han expedido las Cortes Generales y Extraordinarias desde 24 de mayo de 1812 hasta 24 de febrero de 1813. Tomo 3. Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes. (www.cervantesvirtual.com).

Comedia famosa / el Nuevo espejo en la Corte y. Ygnorada / Profeçia Nra S^a. de Belen. [En la contraportada: El nuevo espejo en la Corte = / Comedia en 3 jornadas]. (BNE: Mss / 16685).

COMPENDIO / DE LAS / CONSTITUCIONES / DE LA ILUSTRE CONGREGACION / DEL / Smo. Cristo de la Salud, / SITA EN SU CAPILLA PROPIA, CONTIGUA A LA IGLE- / SIA HOSPITAL DE ANTON MARTIN ORDEN DEL GLO- / RIOSO PATRIARCA S. JUAN DE DIOS. / MADRID: 1842. / ESTABLECIMIENTO TIPOGRAFICO, / calle del Sordo, núm. 41. (BRCM "Joaquín Leguina": A-C/121/3, sig. antigua: Olim: Caj 534/11).

CONSTITUCIONES, / Y ORDENANZAS DE / LA HERMANDAD / DE NUESTRA SEÑORA / DE BELEN, / Y NUESTRO PADRE / SAN JUAN / DE DIOS. / SITA EN EL CONVENTO / Hospital de el Venerable Padre / Anton Martin de esta Corte, / y Villa de Madrid. [1 octubre 1726]. (BNE: VE/ 310/38, BRCM "Joaquín Leguina": A-Caj. 20/6).

CONTRATA / PARA LA / CONSTRUCCION DE UN HOSPITAL / QUE HA DE SUSTITUIR / AL DE / SAN JUAN DE DIOS. / MADRID / ESCUELA TIPOGRÁFICA DEL HOSPICIO / calle de Fuencarral, núm. 84 / 1891. (BRCM "Joaquín Leguina": A-C/79-8).

COPIA SIMPLE / DE LA ESCRITURA DE FUNDACIÓN DE LA / SALVE PERPÉTUA / A / NUESTRA SEÑORA DE BELÉN / establecida en el Hospital de San Juan de Dios / DE MADRID / *Otorgada ante el Notario D. Juan González-Ocampo y Becerra, / Doctor en Derecho Civil y Canónico, Notario de Madrid por oposición, Abogado de los Ilustres Colegios de esta Corte y de Cáce- / res, Académico Profesor de la Real Jurisprudencia y Legisla- / ción, ExPromotor Fiscal, y ExOficial de las suprimidas Secciones / de lo Contencioso y de Fomento del Consejo del Estado. / MADRID / IMP. ASILO DE SMA. TRINIDAD. / Marqués de Urquijo 16. / 1914.*

COTILLO TORREJÓN, Esteban Ángel: "Sobre ocho esculturas inéditas de Juan Sánchez Barba", en *Espacio, Tiempo y Forma*, Serie VII, Historia del Arte, Tomo 20 - 21, años 2007 - 2008. Pp. 113-132.

CRUZ VALDOVINOS, José Manuel: "Noticias sobre el escultor madrileño Juan Sánchez Barba (1602-1670) y su familia", en *Anales de Historia del Arte*. Nº. 1, año 1989. Pp. 197-207.

CRUZ YÁBAR, Juan María: "El retablo mayor del monasterio jerónimo de Santa María de Espeja. Una vieja imagen y una nueva visión", en *Archivo español de Arte*, LXXXIV, 334, abril - junio 2011. Pp. 125-138.

CRUZADA VILLAAMIL, Gregorio: CATÁLOGO PROVISIONAL / HISTORIAL Y RAZONADO / DEL MUSEO NACIONAL / DE PINTURAS, / FORMADO DE ÓRDEN DEL / EXCMO. SR. MINISTRO DE FOMENTO, / Marqués de Vega de Armijo, / POR / D. GREGORIO CRUZADA VILLAAMIL / (Sub-Director que fue del mismo Museo) / MADRID / 1865 / IMPRENTA DE MANUEL GALIANO / Plaza de los Ministerios, 2. (BNE: BA/457).

CURIOSO ROMANCE, / EN QUE SE DECLARA, Y DA CUENTA DE UN / portentoso Milagro, que ha obrado la Milagrosísima Imagen / DE NUESTRA SEÑORA DE BELEN, / en la Corte de Madrid, el día diez y seis de este / año de 1728. con una Muger, que por perder el respeto à su Padre / se apoderaron de ella los Demonios. Y por intercesion de / este Soberana Reyna quedò libre, como lo / verá el curioso Lector. (UB: 07 C-239/5/22/27).

DELGADO CALVO, Francisco: *Abades complutenses (que ocuparon el oficio de Cancille universitario): 1508 - 1832*. Alcalá de Henares. Institución de Estudios Complutenses, 1986.

DESCRIPCION / DEL ADORNO QUE SE HIZO / en esta Corte à la Real Entrada de su Magestad / nuestro Catolico Rey DON FELIPE QUINTO, el / día catorze de Abril, / desde el Buen Retiro à Pala- / cio, con el aparato del Arco, Monte Parnaso, y / distancia del al Prado, y Carrera hasta el Palacio: / De sus Geroglíficos, Motes, y demás Incripciones, segun sentido literal, Histórico, / ò natural al assumpto. (BNE: R/ 23787/14).

Diario curioso, erudito, económico y comercial: (22 febrero 1787). Núm. 237 - (24 febrero 1787). Núm. 239 - (25 febrero 1787). Núm. 240 - (26 febrero 1787). Núm. 241 - (27 febrero 1787). Núm. 242 - (28 febrero 1787). Núm. 243 - (29 septiembre 1787). Núm. 456 - (2 marzo 1787). Núm. 245 - (4 marzo 1787). Núm. 247 - (5 marzo 1787). Núm. 248 - (8 marzo 1787). Núm. 251 - (3 mayo 1787). Núm. 307 - (5 mayo 1787). Núm. 309 - (3 junio 1787). Núm. 338 - (4 julio 1787). Núm. 369.

Diario de Madrid: (5 febrero 1790). Núm. 36 - (16 junio 1791). Núm. 167 - (1 enero 1793). Núm. 1 - (22 noviembre 1793). Núm. 326 - (21 junio 1797). Núm. 172 - (22 septiembre 1798). Núm. 264 - (16 octubre 1798). Núm. 289 - (26 diciembre 1798). Núm. 360 - (27 diciembre 1798). Núm. 361 - (30 enero 1799). Núm. 30 - (27 febrero 1799). Núm. 58 - (28 febrero 1799). Núm. 59 - (23 marzo 1799). Núm. 82.

Diario noticioso universal: (9 junio 1759). Núm. 10 - (26 junio 1759). Núm. 23 - (30 enero 1760). Núm. 24 - (11 febrero 1764). Núm. 1.025 - (26 marzo 1764). Núm. 1.061 - (1 julio 1765) Núm. 1.429.

Diario noticioso: (7 abril 1758). Núm. 5 - (22 abril 1758). Núm. 18 - (28 abril 1758). Núm. 23 - (27 junio 1758).

Dibujos en el Museo de Historia de Madrid. Arquitectura madrileña de los siglos XVII y XVIII. Exposición. Museos de Madrid. Historia, Madrid, 2007.

- Diccionario de la Música española e Hispanoamericana*. Edición de Emilio Casares Rodicio. Directores adjuntos, José López-Calo e Ismael Fernández de la Cuesta. Sociedad General de Autores y Editores. 1999.
- DOMÍNGUEZ SALGADO, M^a del Pilar: "Comisarios del Tribunal de Corte (1665-1820)", en *Espacio, Tiempo y Forma, Serie IV, Historia Moderna*. Tomo 9, año 1996. Pp. 243-266.
- El Madrid de Velázquez y Calderón. Villa y Corte en el siglo XVII*. Exposición en el Museo San Isidro. Madrid (2000 - 2001). Ayuntamiento de Madrid. Fundación Caja Madrid. 2 Vols.
- El mundo que vivió Cervantes*. Catálogo. Centro Cultural de la Villa de Madrid (11 octubre 2005 - 8 enero 2006). Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales, 2005.
- El museo de Bellas Artes de Murcia. La colección permanente*. Museo de Bellas Artes de Murcia. Murcia, 2009.
- ESEVERRI CHAVERRI, Cecilio O.H.: "El Hospital de Antón Martín en la reducción de hospitales", en *Archivo hospitalario. Revista de historia de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios*. Nº 2, año 2004. Pp. 261- 274.
- Exhibition of Spanish paintings*. Royal Academy, London. (November 1920 - January 1921) 1^a Edition. (http://www.racollection.org.uk/ixbin/indexplus?record=VOL6184&_IXp=81&_IXz=2).
- Exposición del Antiguo Madrid. Catálogo General Ilustrado*. Sociedad Española de Amigos del Arte. Edificio del Hospicio. Fototipias Hauser y Menet, Gráficas Reunidas. Madrid, 1926.
- FERNÁNDEZ GARCÍA, Matías: *Parroquia madrileña de San Sebastián. Algunos personajes de su archivo*. Caparrós Editores. Madrid, 1995.
- FERNÁNDEZ MUÑOZ, Ángel Luis: *Arquitectura teatral en Madrid. Del corral de comedias al cinematógrafo*. El Avapiés. Madrid, 1988.
- FERNÁNDEZ ROSA, Luis: *Los hospitales en el Madrid medieval y de los Austrias*. Facultad de Medicina. Universidad CEU San Pablo. CEU Ediciones. Octubre, 2006.
- FERNÁNDEZ-MOTA DE CIFUENTES, M^a Teresa: *Relación de títulos nobiliarios vacantes, y principales documentos que contiene cada expediente que, de los mismos, se conserva en el Archivo del Ministerio de Justicia*. Prólogo: Vicente de Cadenas y Vicent. Instituto Salazar y Castro. Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Hidalguía. Madrid, 1984.
- FERRARI, Oreste y SCAVIZZI, Giuseppe: *Luca Giordano, 1634-1705*. Exposición Nápoles (3 marzo - 3 junio 2002) - Viena (22 junio - 7 octubre 2001) - Los Ángeles (4 noviembre 2001 - 20 enero 2002).
- *Luca Giordano. L'opera completa*. Vol. 2. Electa Napoli, 1992.

FLÓREZ ASENSIO, María Asunción: "José Caudí: Un escenógrafo del Rey al servicio del Corpus madrileño", en *Anales de Historia del Arte*. Nº. 12, año 2002. Pp. 167-168.

FORS Y CORNET, Raimundo: TRATADO / DE / FARMACIA OPERATORIA / O SEA / FARMACIA EXPERIMENTAL / por el / D.^R D. RAIMUNDO FORS Y CORNET, / CATEDRÁTICO DE DICHA ASIGNATURA EN EL COLEGIO NACIONAL DE SAN / VICTORIANO, SOCIO RESIDENTE DE LA ACADEMIA DE CIENCIAS NATURALES Y ARTES DE BAR- / CELONA, EX-/ PRESIDENTE DE LA MISMA, EX -BOTICARIO MAYOR DEL HOSPITAL / GENERAL DE SANTA CRUZ DE LA MISMA CIUDAD, VOCAL FARMACEUTICO / DE LA JUNTA PROVINCIAL DE SANIDAD, ETC. / TOMO I. / BARCELONA. / IMPRENTA DE JOSE TAULÓ, CALLE DE LA TAPINERÍA. / 1841. (BNE: 1/24255).

Fr. Agustín Pérez de Valladolid, Rmo. P. General, declara / que el Escmo. Sr. Marqués de Casa-Vargas Machuca fué el bienhechor que / costeó las obras del Hospital del V. P. Antón Martín /Madrid 4 de Enero de 1801. (AMSJD: Provincia Castilla · Madrid III · Comp. 13).

GARCÍA MELERO, Lourdes: "La Virgen de Belén del madrileño Hospital de Antón Martín", en *Archivo Hospitalario. Revista de historia de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios*. Nº. 11, año 2013. Pp. 195-219.

- "Libro de Inventarios de los papeles de la religión", en *Archivo Hospitalario. Revista de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios*. Nº 10, año 2012. Pp. 209-344.
- "Relación del Impreso VE/201-93 de la Biblioteca Nacional con el Convento de Antón Martín", en *Hermanos Hospitalarios*, Nº. 277 (diciembre 2006, pp. 479-486), Nº. 278 (enero -febrero 2007, pp. 567-571) y Nº. 279 (marzo - abril 2007, pp. 668-674).

GARCÍA OLLOQUI, M^a Victoria: *La Roldana*. Arte Hispalense. Sevilla, 1977.

- *Luisa Roldán. La Roldana. Nueva biografía*. Guadalquivir Ediciones. Sevilla, 2000.

GARCÍA ORO, José y PORTELA SILVA, María José "Felipe II y el problema hospitalario: reforma y patronato", en *Cuadernos de Historia Moderna*. Nº. 25, año 2000. Pp. 87-124.

GARCÍA VEGA, Blanca: *El grabado del libro español. Siglos XV - XVI - XVII. (Aportación a su estudio con los fondos de las bibliotecas de Valladolid)*. 2 Tomos. Institución Cultural Simancas. Diputación Provincial de Valladolid. Valladolid, 1984.

GASSANI, Abu I-Qasim b. Muhammad: *El viaje del visir para la liberación de los cautivos por el Visir Abu Abdel-Lah Mohamed Ben Abdeluahab, conocido por el Visir El Gassani, el Andalusi*. Edición y traducción: Alfredo Bustani. Instituto General Franco para la Investigación Hispano-Árabe. Tánger, 1940.

GEA, María Isabel: *Madrid desaparecido*. Ediciones La Librería. Madrid, 2003.

GIL ROLDÁN, Carlos: GLORIAS / DE LOS HIJOS / DE S. JUAN DE DIOS N. P. / DE LA CONGREGACION DE ESPAÑA / NOTICIA HISTORICA / de los servicios que á Dios y al Rey han hecho desde / su fundacion en tiempo de calamidades públicas, de / guerra y peste. / PUBLÍCALAS / EL PADRE Fr. CARLOS GIL ROLDAN, / Presbítero del mismo Sagrado Orden, y Conventual en el / de la Ciudad de Cádiz. / SIENDO GENERAL DEL MISMO ORDEN / EL Rmo. P. Fr. AGUSTIN PEREZ VALLADOLID. / MADRID. MDCCLXXXVI. / En la Imprenta de la Viuda de Don Joaquin Ibarra. / CON LICENCIA. (BNE: U/ 10711).

GÓMEZ MORENO, Manuel: "Escultura del siglo XVII", en *Ars Hispanie. Historia Universal del Arte Hispánico*. Tomo XVI, Madrid, 1963. Pp. 109-118.

- *San Juan de Dios. Primicias históricas suyas*. Provincias españolas de la Orden Hospitalaria. Madrid, 1950.

GONZÁLEZ MUÑOZ, María del Carmen: "Datos para un estudio de Madrid en la primera mitad del siglo XVII", en *Anales del Instituto de Estudios Madrileños*. Nº. 18, año 1981. Pp. 149-186.

GONZALEZ DÁVILA, Gil: TEATRO / DE LAS GRANDEZAS / de la Villa de Madrid Corte de / los Reyes Catolicos de / España / AL MUY PODEROSO / SEÑOR REY / Don Filipe IIII / POR EL MAESTRO / Gil González Dauila [sic] / fu coronista [sic] [Colofón: EN MADRID / Por Tomas Iunti. Impresor del / Rey nuestro Señor. / Año M.DC.XXIII. (BNE: 1/22954).

GOVEA, Antonio de: HISTORIA / DE LA VIDA, Y / MVERTE DEL GLORIOSO / SAN IVAN DE DIOS. / PATRIARCA Y FVN- / dador de la Religion de la / Hospitalidad de los po- / bres enfermos. / ESCRITA POR D. Fr. ANTONIO / de Gouea, Obispo de Sirene, y añadida en esta / quinta impression por un Religioso de / la misma Orden. / CON LICENCIA. / EN MADRID, Por / Melchor Alegre. / Año de 1669. / A costa de la Religion de San Iuan de Dios, ven- / dese en el mismo Convento. (BHM: R. 472).

- VIDA Y MVERTE / DEL BENDITO P^o. / IVAN DE DIOS. / Fundador de la ord^e de la ho^spitalidad de los pobres ãfermos. / AL EX.^{mo} S.^{or} D. DVARTE / Marques de Frechilla / D. F. ANTONIO DE GOVEA / Op^o de Çirene vifitador Apof.^o en Perfia / del Cōf^ejo de fu Mag.^d y fu Predicador por / la Corona de Portugal. / MADRID / Por Thomas Iunti Impresor del Rey / M.DC.XXIII. (<http://books.googleusercontent.com/books/content?req>).

HERMOSO CUESTA, Miguel: "Obras de Lucas Jordán en la Sacristía del Monasterio del Escorial", en *El Monasterio del Escorial y la pintura. Actas del Simposium* (1 - 5 septiembre 2001. San Lorenzo de El Escorial). Estudios Superiores del Escorial. Instituto Escorialense de Investigaciones Históricas y Artísticas. Pp. 709-726.

Imágenes de San Juan de Dios. V Centenario del nacimiento de San Juan de Dios (1495 - 1550). Orden Hospitalaria de San Juan de Dios. Granada, 1995.

Informacion / original hecha por Autoridad / App^{ca} y ordinaria en Monte / mayor el nuevo Arzobispado / de Evora en el Reyno de / Portugal patria del bendito / Padre Iuan de Dios, ano de / 1622 y de 1623 / 9. [En la contraportada: Informaciones / originales / que se hicieron por autoridad Apostolica y ordinaria / en la villa de Montemayor patria, del bien aven = / turado p^e Juan de Dios fundador de su orden y de / la ospitalidad de su santidad vida fama / y milagros. [¿?] Arcobispado de Evora / en el Reyno de Portugal año de / 1622 y de 1623 / Vicario Joan Jardim Frois escrivano eclesiastico / Joan Vapa viegas]. (BNE: Mss / 7518).

Inventario General de Manuscritos de la Biblioteca Nacional XII (7001 a 8499). Ministerio de Cultura. Dirección General del Libro y Bibliotecas. Madrid, 1988.

JAMBOU, Louis: *Evolución del órgano español: siglos XVI-XVIII*. 2 Vols. Ethos - música. Serie Académica. 2. Universidad de Oviedo. Especialidad Musicología. 1988.

JIMÉNEZ, M^a Teresa: "Un programa iconológico perdido, recuperado. Pinturas de la iglesia nueva de Guadalupe, de Juan García de Miranda", en *Espacio, Tiempo y Forma*, Serie VII, Historia del Arte, t. V, año 1992, pp. 263 - 314.

La Comunidad del Hospital del V. P. Anton Martín / da las gracias al Rmo. P. General por su celo en reparar la / Yglesia y enfermerias / Madrid 10 de Abril de 1781. (AMSJD: Provincia Castilla · Madrid III · Comp. 13).

LA VIDA Y MUERTE / DE ANTON MARTIN DE DIOS / Fundador del Hoſpital de Anton Martin, deſta Villa de Madrid, / y compañero de Iuan de Dios. Agora nueuamente cõpueſto / a inſtancia de vn deuoto de ſu orden, y del dicho Hoſpital. Im / preſſo con licencia en Alcala de Henares, en caſa de / Iuan Gracian que ſea en gloria. Año / de 1606. (BL: C63 g23).

LABAIG Y LASALA, Facundo: SERMON / QUE EN LA BENDICION / DE LA NUEVA IGLESIA / DE LOS PADRES DE SAN JUAN DE DIOS, / DEDICADA A MARIA SANTÍSIMA / CON EL TITULO / *DEL AMOR DE DIOS*, / DIXO EL DIA 24 DE SEPTIEMBRE DE 1798, / EN EL CONVENTO DE LOS MISMOS PADRES, / HOSPITAL DEL V. ANTON MARTIN / DE LA VILLA Y CORTE DE MADRID, / *EL M. R. P. F. VICENTE FACUNDO LABAIG Y LASSALA, / Del orden de San Agustin, Lector de Teología en su conven- / to de Valencia, Examinador por el Real Consejo de las Órdenes, / Socio de la Real Academia Latina Matritense, Capellan / y Consultor eclesiástico del Excelentísimo Señor Duque / de Osuna, &c. &c.* / MADRID: MDCCXCVIII. / EN LA IMPRENTA DE VEGA Y COMPAÑÍA, CALLE DE CAPELLANES (BRCM "Joaquín Leguina": A-Caj. 212/ 6).

LABARGA, Fermín: "El posicionamiento inmaculista de las cofradías españolas", en *Anuario de Historia de la Iglesia*. Año/vol. XIII. Universidad de Navarra. Pamplona, 2004. Pp. 23-44.

LAFOND, Paul: 1908: *La Sculpture Espagnole*. Alcide Picard Editeur. París, 1908. (BNE: BA/1084).

LARIOS LARIOS, Juan Miguel: *Fray Pedro Egipcíaco. Primer Superior General de la Orden Hospitalaria en España*. Editorial Comares. Granada, 2009.

— *San Juan de Dios. La imagen del santo de Granada*. Editorial Comares. Granada, 2006.

LEÓN TELLO, Francisco José y SANZ SANZ, María M. Virginia: *Estética y teoría de la arquitectura en los tratados españoles del siglo XVIII*. Serie Textos Universitarios. Nº. 22. Consejo Superior de Investigaciones Científicas, CSIC. Madrid, 1994.

LETRAS QUE SE CANTARON / EN EL CONVENTO DEL V. P. ANTON / Martin, Orden de San Juan de Dios, en alabanza de la / Emperatriz de los Cielos Maria Santísima Señora / nuestra, en su Advocacion de Belén, que se venera en / el Claustro de dicho Convento, el día 18. de Setiembre / del año de 1689. aviendo esta Divina Señora obrado un Milagro patente con Escolástica Maria, natural / de la Villa de Valde-Moro el día 10. de dicho mes, y / año, que viniendo tullida, a las vnciones, la madre (que / la traia) la dexò haciendo Oracion delante esta [sic] Milagrosa Imagen, en tanto que iba a dar quenta al Caritativo Padre Enfermero, y quando bolvió, la hallò sana de su dolencia de tullida. / Escritas, y dedicadas a esta Soberana, y Prodigiosa / Señora por un afecto, y rendido corazón. (BNE: VE/119/38).

LÓPEZ, Tomás: DESCRIPCION / DE LA PROVINCIA / DE MADRID / POR / DON THOMAS LOPEZ, / Pensionista de S. M. y de la Real / Academia de S. Fernando. / CON LICENCIA. / MADRID. Por JOACHIN IBARRA, calle / de la Urosas. Año de 1763 (BNE: GMM/45).

LOS / CÓDIGOS ESPAÑOLES / CONCORDADOS Y ANOTADOS. / TOMO DECIMO. / NOVISIMA RECOPIACION / DE LAS / LEYES DE ESPAÑA. / TOMO IV, QUE CONTIENE / EL LIBRO DUODÉCIMO, SUPLEMENTO É INDICES. / MADRID, IMPRENTA DE LA PUBLICIDAD, A CARGO DE D. M. RIVADENEYRA. / CALLE DE JESUS DEL VALLE, Nº 6. / 1850. (RAJYL: 1-751-762).

MADOZ, Pascual: DICCIONARIO / GEOGRAFICO-ESTADISTICO-HISTORICO / DE / ESPAÑA / Y SUS POSESIONES DE ULTRAMAR, / POR PASCUAL MADOZ / TOMO X. / MADRID. / 1847. (BNE: GMG/671 MICRO).

Madrid. Vol. II. *De la Plaza de Santa Cruz a la Villa de Vallecas*. Ayuntamiento de Madrid. Instituto de Estudios madrileños. Espasa Calpe. Madrid, 1979. Pp. 421-440.

MAGANTO PAVÓN, Emilio.: *Vida y hechos del licenciado Martín de Castellanos (¿1545 - 1614)*. Primer catedrático de urología en la historia de la medicina. Real Academia de Medicina del Distrito Universitario de Asturias y León. Oviedo, 1994.

— *El Doctor Francisco Díaz y su Época. Biografía conmemorativa en el cuarto centenario de su fallecimiento*. Eduard Fabregat, Barcelona, 1990.

MALE, Emile: *El arte religioso*. Fondo de Cultura Económica. México, 1952.

- MANO, José Manuel de la: *Mariano Salvador Maella (1739 - 1819). Dibujos*. Catálogo razonado. 2 Tomos. Fundación Botín. 2011.
- MARCOS, Octavio O.H.: "El Venerable Padre Antón Martín. Reconocimiento de sus restos mortales. Solemnes honras fúnebres en su memoria. Nueva inhumación de sus restos", en *La Caridad*. Nº 60, diciembre 1945. Pp. 530-541.
- "Ntra. Sra. de Belén", en *La Caridad*. Año V. Nº. 59, noviembre 1945. Pp. 477-480.
- MARTÍN GONZÁLEZ, Juan José: *Escultura Barroca en España (1600 - 1770)*. Manuales Arte Cátedra. Madrid, 1998.
- "La escultura del siglo XVII en las demás escuelas españolas", *La escultura y la arquitectura españolas del siglo XVII en España, Summa Artis*. XXVI. Espasa Calpe. Madrid, 1982. Pp. 242-426.
- MARTÍN ORTEGA, Alejandro: *Cuadernos de Alejandro Martín. Notas tomadas por Don Alejandro Martín Ortega de escrituras del Archivo Histórico de Protocolos de Madrid*. Índices elaborados por César Augusto Palomino Tossas, 6 Vols. 1990 - 1991.
- MARTÍNEZ CALVO, José: *Catálogo de la Sección de Bellas Artes del Museo de Murcia*. Consejería de Cultura, Educación y Turismo. Editora Regional de Murcia. Murcia, 1987.
- MARTÍNEZ CUESTA, J.: "Algunas noticia sobre "La muerte de San Juan de Dios" de Luca Giordano", en *Reales Sitios. Revista del Patrimonio Nacional*. Año XXXIV, Nº. 132, año 1997. Pp. 14-23.
- MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: "Exequator Pontificio. Placet regio de las Bulas", en *Archivo Hospitalario. Revista de historia de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios*. Nº 1, año 2003, Madrid. Pp. 93-116.
- "Súplicas del Rey Felipe II a los Papas y Documentos Pontificios a favor de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios", en *Archivo Hospitalario. Revista de Historia de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios*. Nº. 2, año 2004. Pp. 213-258.
- *Proceso de Beatificación de San Juan de Dios*. BAC maior 84. Madrid, 2006.
- *Superiores Generales, Santos y Beatos de la Orden de San Juan de Dios (1536 - 2010)*. Edición Hospitalaria. Madrid, 2010.
- *San Juan de Dios. Fundador de la Fraternidad Hospitalaria. Consolidación de la Fraternidad según documentos inéditos. 1534 - 1619*. BAC. Madrid, 2002.
- MARTÍN-LABORDA BERGASA, Fernando: *Aportación de la medicina militar de Madrid a la urología española. (Desde 1841 a 1936)*. Tesis doctoral. Inédita. Universidad Complutense de Madrid. Facultad de Medicina. Departamento de Cirugía. Madrid, 2003.

- MATILLA TASCÓN, Antonio y MARTÍN ORTEGA, Alejandro: *Referencias de otorgantes (siglos XVI y XVII)*. Archivo Histórico de Protocolos de Madrid. 1983
- MATILLA TASCÓN, Antonio: *Estampas religiosas del siglo XVIII en el Archivo Histórico de Protocolos de Madrid*. Archivo Histórico de Protocolos de Madrid. (s. a).
- *Iglesias y Eclesiásticos en la documentación notarial de Madrid. Catálogo*. Fundación Matritense del Notariado. Estudios históricos notariales. Madrid, 1993.
 - *Índice de Testamentos y documentos afines (Segunda serie)*. Archivo Histórico de Protocolos de Madrid. Ministerio de Cultura. Dirección General de Bellas Artes y Archivos. Dirección de Archivos Estatales. 1987.
- MAYER, August: *Historia de la Pintura española*. Segunda edición. Espasa Calpe. Madrid, 1942.
- MÉNDEZ Urbano: "Anecdótico provincial. La estatua de San Juan de Dios fue forjada con balas marxistas", en *Cisneros. Crónica Provincial* (1 abril 1954). P. 59.
- Mercurio de España* (mayo 1787) - (agosto 1790) - (febrero 1829).
- MESONERO ROMANOS, Ramón de: *El antiguo Madrid paseos histórico-anecdótico por las calles y casas de esta villa*. 2 Vols. Edición de 1881. (BNE: GMM/2316).
- MANUAL / DE MADRID. / DESCRIPCION / DE LA CORTE Y DE LA VILLA. / Comprende su historia, blasones, hombres célebres, topografía, / costumbres, instrucción á los forasteros para vivir en ella, ex / plicacion de todas las oficinas, tribunales y dependencias del / gobierno, su fundacion, atribuciones, situacion y audiencias, / descripcion de las iglesias, conventos, cementerios, hospitales, / hospicios, centros de reclusion, prisiones, cuarteles, academias / colegios, estudios, bibliotecas y museos; establecimientos de co- / mercio, industria y artes; palacios reales, edificios notables, di- / versiones públicas, paseos, jardines, puertas, aguas, / casas de campo y sitios reales; una lista alfabética de las calles / y plazas con sus entradas y salidas, y otros objetos. / Por D. Ramon de Mesonero Romanos. / Va adornado con cinco estampas, y un plano / topográfico de Madrid. / CON LICENCIA DEL CONSEJO / MADRID, 1831. / IMPRENTA DE D. M. DE BURGOS. (BNE: U/5813).
- MEYER, Raffaello O.H.: *Apuntes biográficos de los Superiores Generales de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios dada a luz por el Rvmo. P. General de dicha Orden. Rvmo. P. Fr. Rafael Meyer, Pbro. traducida del italiano y aumentada con las biografías de los Superiores Generales de la Congregación de España por el Rdo. P. Fr. Juan Grande Antía, Pbro (de la misma Orden)*. Imprenta del Asilo de Huérfanos del S. C. de Jesús. Madrid, 1927.
- MINAS Y SALVADOR, Matías de O.H.: *Cartas de San Juan de Dios*. Fundación Juan Ciudad. Orden Hospitalaria. 2006.

- MONTERO DELGADO, Juan, GONZÁLEZ SÁNCHEZ, Carlos Alberto, RUEDA RAMÍREZ, Pedro y ALONSO MORAL, Roberto: *De todos lo ingenios los mejores. El Condestable Juan Fernández de Velasco y Tovar, V Duque de Frías (c. 1550 - 1613)*. Real Maestranza de Caballería de Sevilla. Sevilla, 2014.
- NAVASCUÉS PALACIO, Pedro "Introducción al desarrollo urbano de Madrid hasta 1830", en *Madrid, testimonios de su historia*. Museo Municipal, 1979. Pp. 15-26.
- NUEVAS CONSTITUCIONES / DE LA / CONGREGACION DEL SANTÍSIMO CRISTO / DE LA SALUD, / ESTABLECIDA EN ESTA CORTE EN SU CAPILLA PROPIA, / SITA EN LA CALLE DE ATOCHA, NÚMERO 58 DUPLICADO, / APROBADAS POR / S. M. EL REY DE ESPAÑA DON ALFONSO XII / en Real Cédula de 22 de Diciembre de 1879, / DESPUES DE HABERLO SIDO POR EL CONSEJO DE LA GOBERNACION / DEL / EMINENTÍSIMO SEÑOR DON IGNACIO MORENO, / CARDENAL ARZOBISPO DE TOLEDO, / en Provision de 2 de Agosto del mismo año. / MADRID, / IMPRENTA DE FORTANET, / CALLE DE LA LIBERTAD, NÚM. 29. / 1880. / (BRCM: A-Caj 69/1A; BRCM: A-Caj 69/1B y BNE: VC//2796/28).
- NÚÑEZ, Bertha: *Zacarías González Velázquez (1763 - 1834)*. Fundación para el Apoyo de la Historia del Arte Hispánico. BBVA Privanza. Madrid, 2000.
- Obras completas de Don Francisco de Quevedo y Villegas*. 3 Vols. Estudio preliminar, edición y notas de Felicidad Buendía. Aguilar. Madrid, 1988.
- ORATORIO, / QUE SE HA DE CANTAR / EN LA PLAUSIBLE FIESTA, QUE CONSAGRA / A NUESTRA SEÑORA / DE BELEN / EL EMINENT^{MO} SEÑOR CARDENAL / D. CARLOS DE BORJA / y *Centellas Ponce de Leon*, / Patriarca de las Indias, Arçobispo de Trapizunda, Cape- / llan, y Limofnero Ma- / yor del Rey nueſtro / ſeñor. / EL DIA DIEZ Y SIETE DE MARZO / de 1722. en el Convento de nueſtro / Padre San Juan de Dios. (BNE: VE/1306/37).
- ORDENANZAS / QUE HAN DE OBSERVAR / LOS HERMANOS / DE LA EXEMPLAR, / Y DEVOTA / CONGREGACION / DEL BENDITO ARCHANGEL / SAN RAPHAEL, / SITA EN LA IGLESIA / DEL PADRE PIADOSISSIMO / DE LOS POBRES / SAN JUAN DE DIOS, / DE LA VILLA, Y CORTE / DE MADRID. (en p. 20 consta: en esta villa de Madrid á tres días del mes de octubre, año de mil setecientos quarenta y ocho). (BRCM "Joaquín Leguina": A-Caj. 20/3).
- ORTEGA LÁZARO, Luis O.H.: "Iconografía de San Juan de Dios en Sucre - Bolivia", en *La Caridad*. Año XIII. N.º 132, marzo - abril 1954. Pp. 77-90.
- *Antón Martín. El Hermano Antón Martín y su Hospital en la Calle Atocha de Madrid (1500 - 1936)*. Madrid, 1981.

- *Para la historia de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios en Hispanoamérica y Filipinas. 1492-1992. V Centenario del descubrimiento de América.* Secretariado Permanente Interprovincial. Hermanos de San Juan de Dios. Madrid, 1992.
- “Antiguos Hospitales en Salamanca”, en *La Caridad*. Nº 208, marzo - abril 1967. Pp. 95-101.
- “Grabados antiguos de San Juan de Dios en la Biblioteca Nacional de Madrid”, en *La Caridad*. Nº. 201, enero - febrero 1966. Pp. 9-13.

OSSORIO Y BERNARD, Manuel: (1868) *Galería biográfica de Artistas españoles del siglo XIX*. Ediciones Giner. Madrid, 1975. (BNE: GOYA 7:929 (460)OSS gal).

PALOMINO DE CASTRO Y VELASCO, Antonio: EL MUSEO PICTORICO / Y ESCALA OPTICA. / TOMO I. / THEORICA DE LA PINTVRA, / EN QVE SE DESCRIBE SV ORIGEN, / Eñencia, Eñpecies, y Qualidades, con todos los demás / Accidentes, que la enriquezen, é iluñtran. / Y SE PRVEBAN, CON DEMONSTRACIONES / Mathematicas, y Filoñficas, ñus mas radicales / Fundamentos. / DEDICALE / A LA CATOLICA, SACRA, REAL MAGESTAD / DE LA REYNA NUESTRA SEÑORA / D^{ña}. ISABEL FARNESIO, / DIGNISSIMA ESPOSA DE NVESTRO CATOLICO / Monarca Don Felipe Quinto, / POR MANO DEL EXCELENTISSIMO SEÑOR / Marquès de Santa-Cruz, Mayordomo Mayor de ñu Mageñtad: / SU MAS HUMILDE CRIADO D. ANTONIO PALOMINO / de Cañtro, y Velañco. / CON PRIVILEGIO / En Madrid: Por Lucas Antonio de Bedmar, Impreñfor del Reyno, &c. Año 1715. / Vendeñfe en Cañfa de Don Joseph del Villar y Villanueva, Mercader de Libros, y / Curial de Roma, en la Calle de Toledo, junto al Colegio imperial deñta Corte. (BNE: 3/74691).

- *El Museo pictórico y Escala óptica*. Prólogo de Juan A. Ceán y Bermúdez. Editor Aguilar. Madrid, 1947.
- EL MUSEO PICTORICO, / Y ESCALA OPTICA. / TOMO SEGUNDO. / PRACTICA DE LA PINTURA, / EN QUE SE TRATA DE EL MODO DE / Pintar à el Olio, Temple, y Freñco, con la reñolucion / de todas las dudas, que en ñu manipulacion pueden ocurrir. Y de la Perspectiva comun, la de Techos, / Angulos, Teatros, y Monumentos de Perspectiva, / y otras coñfas muy eñpeciales, con la direccion, / y documentos para las Ideas, o Aññump- / tos de las Obras, de que ñe ponen / algunos exemplares. / DEDICALE / A LA CATHOLICA, SACRA, REAL MAGESTAD / DE EL REY NUESTRO SEÑOR / DON LUIS PRIMERO, / (QUE DIOS GVARDE,) / POR MANO DE EL EXCELENTISSIMO / ñEÑOR Marquès de Villena, Digniñsimo Mayordomo / Mayor de ñu Mageñtad; / SV MAS HUMILDE CRIADO DON ANTONIO / Palomino, y Velañco, Pintor de Camara de ñu Mageñtad. / CON PRIVILEGIO. / EN MADRID: Por la Viuda de Juan Garcia Inñancon. Año de 1724. / Vendeñfe en cañfa de Franciñco Lañfo, Mercader de Libros, frente de las Gradass de / San Phelipe el Real. (BNE: 3/74691).
- LAS / VIDAS / DE LOS / PINTORES / Y / ESTATUARIOS / EMINENTES ESPAÑOLES. / Que con ñus / HEROYCAS OBRAS, / Han iluñtrado la Nacion: / y / De aquellos Eñtrangeros Iluñtres, que han / concurrido en eñtas Provincias, y las han / enriquecido, con ñus EMINENTES OBRAS. / POR DON

ANTONIO PALOMINO VELASCO. / Pintor de Camara de Su Magestad Felipe quinto. / LONDRES: / Impreso por HENRIQUE WOODFALL, / a costa de SAM BAKER, en *Ruffel-Street, Convent- / Garden, & T. PAYNE, en Round- Court in the Strand.* / MDCC.XLIV. (<https://books.google.es/books?id=1n9bAAAAcAAJ&pg=PA89&dq=la+vida+de+los+pintores+y+estatuarios>).

PALOMINO, César Augusto: *Catálogo de Escrituras otorgadas en los Reales Hospitales de Madrid.* Comunidad de Madrid. Archivo Histórico de Protocolos. Madrid, 1993.

Papeles tocantes a geografía e historia de España: 3. Estatutos y constituciones que dio Felipe II al hospital de Antón Martín de Madrid [1589, copiados en 1723]: Traslado autentico de los Estatutos, y Constituciones del señor Felipe segundo, (que de Dios goza) para el regimen, y gobierno del Hospital Gr̃al / de la Misericordia, y de Anton Martin. / Sacado en virtud de Cedula del Rey / N. Señor (Dios le guarde) de su R^l / Archivo de Simancas. / Siendo Protector de estos, y los demas / Hospitales de esta Coronada Villa / y Corte de Madrid, el Ylustrisimo señor Dⁿ Juan Remirez / de Vaquedano, Marq^s de Andia, / Cavallero de el Orn de Calatra- / va, del Consejo, y Cámara de / Castilla. / Año de 1723. (BNE: Mss / 5589. folios 14r-63v).

PARDO CANALÍS, Enrique: *Los registros de matrícula de la Academia de San Fernando de 1752 a 1815.* Consejo Superior de Investigaciones Científicas CSIC. Instituto "Diego Velázquez". Madrid, 1967.

Parker, G: *Felipe II.* Ediciones Altaya. Barcelona, 1996.

PARRA Y COTE, Alonso O.H.: DESEMPEÑO EL MAS HONROSO / DE LA OBLIGACION MAS FINA, / Y RELACION HISTORICO-PANEGYRICA / DE LAS FIESTAS DE DEDICACION / DEL MAGNIFICO TEMPLO / DE LA PUR.^{MA} CONCEPCION / DE NUESTRA SEÑORA, / DEL SAGRADO ORDEN HOSPITALIDAD / DE N. P. SAN JUAN DE DIOS / DE LA NOBILISSIMA, E ILUSTRE, SIEMPRE FIEL / CIUDAD DE GRANADA. / DASE NOTICIA DE LA FUNDACION, FABRICA NUEVA, Y AUMENTOS / de Su Convento Hospital; de sus Hijos insignes en virtud, y Prelados que ha tenido; / como asimismo de la plaufible autorizada Procefsion General para la Colocacion / del SANTISSIMO SACRAMENTO en ella, adornos de la elstacion, / y otros particulares. / HISTORIADA POR EL R. P. FR. ALONSO PARRA Y COTE, Presbytero, Padre de la Provincia, y Chronifsta General de dicha Religion de Hospitalidad, Graduado en Sagrados Canones por la Insigne Univerfsidad de Sevilla, Calificador del Santo Oficio / de la Inquifision, Revifor de Libros por el Tribunal de efsa Ciudad, Examinador, y Theologo / del Apostolico de la Nunciatura de Efsaña, y Predicador en diverfsas Diocefsis, y Patriarcado de Lisboa: / CONSAGRADA / A N. REVERENDISSIMO P. FR. ALONSO DE JESUS Y ORTEGA, / dignifsimo General perpetuo de la exprefsada Sagrada Religion de N. P. S. / Juan de Dios en efsa Congregacion de Efsaña, &c. / POR / EL R. P. EXPROVINCIAL FR. DIEGO NAVARRO Y AGUIRRE, PRIOR, / y Su Venerable Comunidad del dicho Convento Hospital de N. P. S. Juan de Dios / de la mencionada

Ciudad de Granada. / Con licencia: En Madrid, en la Imprenta de Francisco Xavier Garcia, calle de / los Capellanes, Año 1759. (BNE: 1/10443).

- BULARIO / DE LA SAGRADA RELIGION / DE HOSPITALIDAD / DE N. P. S. JUAN DE DIOS / CON UTILISSIMAS REFLEXIONES, Y ADVERTENCIAS, / PARA PERFECTA INTELIGENCIA DE SUS TRATADOS, / OPORTUNAMENTE EXORNADO: / ESCRITO / POR EL R. P. FR. ALONSO PARRA Y COTE, RELIGIOSO / Presbytero, hijo del Convento Hoſpital de la Santa Miſericordia de Cadiz, Padre / de Provincia, y Chroniſta de la dicha Religion Hoſpitalaria, graduado en Sagrados / canones por la Univerſidad de Sevilla, Calificador del Santo Oficio de la Inquiſi / cion, Reviſor de Libros, Theologo, y Examinador del Tribunal Apoſtolico de la / Nunciatura de Eſpaña, Poſtulado de las Cauſas de Beatificacion, y Canonizacion / de los VV. PP. Fr. Juan Pecador, y Fr. Franciſco Camacho, de ſu miſma / Orden, y Predicador en diverſas Dioceliſis. / PARTE PRIMERA / DEDICADO / A NUESTRO R.^{mo} P. FR ALONSO DE JESUS Y ORTEGA, / Miniſtro Titular de la Suprema Inquiſicion, y de los Tribunales de Cordova, y / Granada, Proto-Notario Apoſtolico, y digniſimo General, ſegunda vez, de la expreſſada Religion de Hoſpitalidad de N. P. S. Juan de Dios en eſta / Congregacion de Eſaña, &c. / POR EL REVERENDO DIFINITORIO GENERAL DE ELLA, / en reverente reconocimiento de lo que debe la Religion a ſu Rma. y en virtud / de que de ſu orden ſe ha trabajado el preſente Bulario, amplificado en la / mayor parte por ſu ſolicitud, y continuas inſtancias / a la Santa Sede. / EN MADRID Año MDCCLVI. / En la Imprenta de FRANCISCO XAVIER GARCIA, calle de los Capellanes, / junto a las DESCALZAS REALES. (BNE: 2/38452).

PASEO POR MADRID / Ó / GUIA DEL FORASTERO / EN LA CORTE, / obra que contiene la deſcripcion de ſus palacios, edificio, establecimientos pu- / blicos, academias, escuelas, tribunales, ministerios, dias de audiendia y demas / noticias interesantes e inſtructivas / *Precedida de un compendio de la his- / toria de Madrid, y terminada con una / lista alfabetica de ſus calles, plazas / y plazuelas, indicadas de un modo fá- / cil, por medio del qual ſe pueden hallar / ſin neceſidad de preguntar* / MADRID: / IMPRENTA DE REPULLÉS, / Enero año de 1815 (BNE: 2/1924).

PAZ RODRÍGUEZ, José María de la: EXPLICACION / DE LA NATURALEZA, PRINCIPIOS, VIRTUDES, / USOS Y DÓISIS / DE LAS PREPARACIONES Y COMPOSICIONES / DE LA / FARMACOEPA DE ESPAÑA / POR / *Don Josef Maria de la Paz Rodriguez, profesor / de Medicina, y de Química en Talavera de la Reina, / Censor de la Real Sociedad Económica de Amigos / del Pais, Individuo del Real Colegio Farmacético / de Madrid, Socio de las Reales Academias Mé- / dica Matritense, y de Medicina práctica de Bar- / celona, y Ex – Visitador de las Boticas de la / Provincia de Extremadura.* / TOMO I / MADRID: / EN LA IMPRENTA DE DON JOSEF DEL COLLADO. / AÑO 1807. (BNE: 1/6868).

PERELLÓN, Francisco José: “Planimetría general de Madrid y visita general de casas, 1750-1751”, en *CT/Catastro. Revista de la Dirección General del Catastro*. Nº. 39. Julio, año 2000. Pp. 87-114.

PÉREZ DE HERRERA, Cristóbal: DISCVRSOS DEL / AMPARO DE LOS LE- / GITIMOS POBRES; Y REDVCCION / De los fingidos: y de la fundacion y principio de los / Albergues de fijos Reynos, y amparo de la / milicia dellos. / POR EL DOCTOR CHRISTOVAL PEREZ / de Herrera, Protomedico por su Magestad de las galeras de / España, natural de la ciudad de Salamanca. / DIRIGIDOS AL PODEROSISIMO / Principe de las Españas, y del Nuevo Mundo, Don / Filipe III. nuestro Señor, &c. / Año 1598 / CON PRIVILEGIO / En Madrid, Por Luis Sanchez. (BNE: R/4421).

PÉREZ SÁNCHEZ, Alfonso E.: "José Caudí, arquitecto y decorador", en *Calderón: Actas del Congreso Internacional sobre Calderón y el Teatro Español del Siglo de Oro*. (Madrid, 8/13 junio 1981). Coord. por Luciano García Lorenzo, Tomo III. Consejo Superior de Investigaciones Científicas CSIC. Madrid, 1983. Pp. 1.651-1.675.

— "José Caudí, un olvidado artista, decorador de Calderón", en *Goya. Revista de arte*. Nº. 161-162, año 1981. Pp. 266-273.

PEROLA ESPINOLA, Juan Esteban de: POESIAS SACRAS BARIAS / y / otras obras / de Don Juan Estaban de Perola / Espinola. Tomo Segundo. (BN: Mss / 19586).

PINELO, León: *Anales de Madrid / hasta el Año de 1658*. (BNE: Mss/18298).

PIÑA TEJEDOR, Claudio O.H.: "Los restos del Venerable Padre Antón Martín, en el Asilo de San Rafael de Madrid", en *La Caridad*. Año IV. Nº. 41, mayo 1944. Pp. 191-199.

PIÑERA Y SILES, Bartolomé: NARRACION HISTORICA / DE LAS OBSERVACIONES / Ò ENSAYOS PRÁCTICOS / QUE SE HAN HECHO EN LOS HOSPITALES / DE SAN JUAN DE DIOS, GENERAL Y PASION / DE ESTA CORTE, / Para examinar y comprobar la virtud anti-venérea / de los dos simples americanos agave o pita, y / begonia; precedida de la noticia botánica de estos / vegetales, y seguida de reflexiones acerca de las / virtudes ciertas é inconvenientes de ellos, y de un / plan dietético y medicinal, baxo el que se podrán / administrar sin riesgo á nuestros naturales. / DISPUESTA Y ORDENADA / POR EL Dr. BARTOLOME PIÑERA Y SILES, / MÉDICO DE LA REAL FAMILIA DE S. M. C., PROFESOR REAL / SUBSTITUTO DE ANATOMÍA, ACADEMICO DE LA REAL ACADEMIA / MÉDICA DE MADRID, Y MÉDICO DE NÚMERO DE LOS REALES / HOSPITALES GENERAL Y DE LA PASION DE / ESTA CORTE. / MADRID MDCCXCIII, / EN LA IMPRENTA DE DON BENITO CANO. (BHMM: BH MED Foll. 457).

PONZ, Antonio: VIAGE / DE ESPAÑA, / EN QUE SE DA NOTICIA / De las cosas mas apreciables, y dignas / de saberse, que hay en ella. / SU AUTOR / D. ANTONIO PONZ, Individuo de la Real / Academia de la Historia, y de las Reales / Sociedades Bascongada, y de la / Económica de Madrid. / TOMO QUINTO. / TRATA DE MADRID. / MADRID. MDCCLXXVI. / Por D. JOACHIN IBARRA, Impresor de Cámara de S. M. / Se hallará con las antecedentes en su Imprenta. / CON PRIVILEGIO. (BNE: BA/725; BNE: U/8485).

PRIETO GONZÁLEZ, José Manuel: "Las Artes Plásticas al servicio de la Dramaturgia Calderoniana. Posibilidades de los términos anteriores", en *Espacio, Tiempo y Forma*, Serie VII, Historia del Arte. Tomo 13, año 2000. Pp. 173-219.

Primitivas Constituciones del Hospital de Juan de Dios en Granada, año 1585. Hechas en el primer Capítulo General por las dos provincias de España e Italia, año 1587. Hechas en el primer Capítulo General de la Congregación Española, Madrid año 1611. Orden Hospitalaria de San Juan de Dios. Madrid, 1977.

QUINTANA, Jerónimo de: A LA MVY ANTIGVA, / NOBLE Y CORONADA / VILLA DE MADRID. / HISTORIA / DE SU ANTIGVEDAD, / NOBLEZA Y GRANDEZA. / POR EL LICENCIADO GERONIMO DE QVINTANA / Clerigo Preſbitero, Notario del Santo Oficio de la / Inquificion, Rector del Hoſpital de la / Latina, y natural de la inſigne Villa. / CON PRIVILEGIO EN MADRID EN LA IMPRENTA DEL REYNO. / AÑO M.DC.XXIX (BNE: 1/5390).

QUINTANILLA, Matías O.H.: BREVE COMPENDIO / DE / CIRVGIA. / ESCRITO POR EL REVEREN- / diſſimo Padre Fray Matias de Quinta- / nilla, Cirujano Mayor que fue del Hoſ- / pital del Venerable Padre Anton Mar- / tin, y General de ſu Sagrada / Religion, Orden del Señor San / Juan de Dios. / SACADO A LVZ POR IGNACIO / Gutierrez ſu diſcipulo en dicha / facultad. / DEDICADO AL PATRIARCA SAN / Juan de Dios, Fundador de la / Hoſpitalidad. / Con licencia en Valencia: Por Manuel Go- / mez, Impreſſor de libros. / Año de 1683. / Vendelo Mateo Prieto, Practicante en / dicho Hoſpital. (BNE: 3/37532).

— *Propuesta hecha al Consejo de Castilla para exten / der la curacion del mal venereo estableciendo los sudo / res, por Fr. Matias de Quintanilla Cirujano y / enfermero mayor del Convento Hospital de Anton / Martin de Madrid / 1650.* (AMSJD: Cop. 9).

RÉAU. Louis: *Iconografía del arte cristiano.* Ediciones del Serbal. Barcelona, 2000.

Relación de los gastos hechos con motivo de la asistencia / de S. M. D. Fernando VII y Srmos. Sres. Ynfantes a la / inauguracion del Hospital del V. P. Antón Martín, después / de su restauración. / Madrid 26 de Agosto de 1815. (AMSJD: Provincia Castilla. Madrid III. Comp. 13).

RELACION SVMARIA / VERIDICA DEL SOLEMNISSIMO APLAVSO, / y trofeo glorioſo, con que las Sacras Religiones, del / Serafin Franciſco, del Fenix abraſado Auguſti- / no, y del Padre de pobres San Juan de Dios, y Corona- / da Villa de Madrid, celebraron la fieſta de la Canoni- / zacion de los Santos San Juan de Capiſtrano, Defenſor / del Santiſſimo Nombre de Jeſvs, açote de los Hebreos, terror de los Hereges, Capitan Protector de las Armas / Catholicas contra las Othomanas, Hijo del fecundiſi- / mo Padre de Santos Franciſco: de San Juan de Saha- / gun, Luzero de Salamanca, Hijo del Sol de la Igleſia / Auguſtino; del Patriarca San Juan de Dios, y del ad- / mirable San Paſqual Baylon, tambien Hijo del Serafin / Franciſco en la mas eſtrecha Obſervancia de San Pedro de Alcantara, hecha por la

Santidad de Alexandro VIII. / el año pasado de 1690. en 17. de Octubre; / el día 20. de Mayo de este año / de 1691. (BNE: VE/101-34).

RELACION VIRIDICA, ESCRITA EN REALES OCTAVAS, / dedicadas al Nacimiento, Vida, y Virtudes del Bienaventurado Patriarca San Juan de Dios, que están en el Claustro de dicho Convento (BNE: VE/201-93, BNE: VE/204-68 y BNE: VE/501-61).

RELACION, / Y COMPENDIO / DE LAS SOLEMNES, Y MAGESTVOSAS / Fiestas que se celebraron en esta Corte, à la Soberana, y Milagrosa Imagen de Nuestra Señora / de Belen, en el Convento Hospital del Venerable / Padre Anton Martin, del Orden de la Hospitalidad del Glorioso Patriarca San Juan de Dios, en la colocacion à su nueva, y sumptuosa Capilla: / Descripción de ella, y sus adornos, y origen / de esta Prodigiosa Imagen. (BNE: VC/284/11; BUSC: 260-14).

RIBAS, Antonio de las: LIBRO PRIMERO / DE LA / PLANIMETRIA / GENERAL / DE MADRID/ HECHA / DE ORDEN DE S. M. / DE LAS MANZANAS / DESDE / EL NUMERO PRIMERO / HASTA / EL CIENTO INCLUSIVE. (vol. 1) (1749 - 1744). (BNE: Mss/1665).

— LIBRO PRIMERO / DE LOS / ASIENTOS DE LAS / CASAS DE MADRID / QUE COMPREHENDE / CIENTOS MANZANAS / DESDE EL / NUMERO PRIMERO / HASTA EL CIENTO INCLUSIVE. (Vol. 7) (1749 - 1774). (BNE: Mss/1665).

RÍO BARREDO, María José del: "Cofrades y vecinos. Los sonidos particulares del Madrid barroco", en *Música y cultura urbana en la Edad Moderna*. Edición de Andrea Bombi, Juan José Carreras y Miguel Ángel Marín. Universidad de Valencia, 2005. Pp. 255-278.

RISCO, Alberto: *Vida de una popular santa fundadora del Instituto de Adoratrices, Esclavas del Santísimo Sacramento y de la Caridad*. Madrid, 1935.

RISI, Francesco Maria O.H.: *Bollario dell'Ordine di S. Giovanni di Dios, complessivo delle Bolle dei Brevi e rescritti Pontifici nonché dei Decreti e delle decisioni delle S. Congregazioni Romane a favore del medesimo Ordine dalla sua Fondazione fino all'anno MDCCCV, con opportune annotazioni indici ed Appendici. Edito per Ordine del Rev.mo P. Prior Generale Cassiano Maria Gasser, curante il P. Francesco Maria Risi, Sacerdote professi dello stesso Ordine. Roma. Coi tipi dell'Istituto Pio X, o degli artigianelli S. Giuseppe. Via S. Prisca sull'Aventino. MDCCCV*. (Ejemplar consultado en Hermanos Hospitalarios de San Juan de Dios. Curia Provincial de Castilla. Madrid).

ROBLES MUÑOZ, Cristóbal: "Reformas y religión en las Cortes de Cádiz (1810 - 1813)", en *Anuario de Historia de la Iglesia*. Vol. 19, año 2010. Pp. 95-117.

RODRÍGUEZ PERALES, María Rosa: *La formación enfermera de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios en los siglos XVI y XVII. Una mirada desde el siglo XXI*. Colección Temas históricos O.H. Archivo-Museo San Juan de Dios "Casa de los Pisas". Granada, 2013.

- RODRÍGUEZ SÁNCHEZ, Rafael Ángel: "El tránsito de la medicina antigua a la moderna en España (1687-1727): los principales protagonistas", en *Thémata. Revista de Filosofía*. Nº. 21, año 1999. Pp. 167-195.
- RUSSOTTO, GABRIEL O.H.: *San Juan de Dios y su Orden Hospitalaria*. 2 Vols. (traductor: José Luis Muñoz Martínez O.H.): Colección Temas Históricos O.H. Archivo-Museo San Juan de Dios "Casa de los Pisa". Granada, 2012. (Título original: *San Giovanni di Dio e il suo Ordine Ospedaliero*, 2 Vols. Roma, 1969).
- Sacred Spain art and Belief in the Spanish World*. Catálogo. Indianapolis Museum of Art. (octubre 2009 - enero 2010). Edited Ronda Kasl.
- SÁIZ CARRERO, Ataúlfo: "Historia del Hospital General o Provincial de Madrid, cuna de un servicio de urología centenario", en *Historia de la Urología. Archivo español Urología*. Nº. 59, 7, año 2006. Pp. 663-673.
- SAN ANTONIO, Juan de O.H.: NOVENA / DE NUESTRA / SEÑORA LA VIRGEN / MARIA / DE BETHLEN / DISPUESTA / Por el R. P. Juan de San Antonio, Presbytero del Sagrado Orden / de Nuestro Padre San Juan de Dios / Reimpresa en Mexico, en la Imprenta del Lic. D. Joseph de Jauregui. Calle de San Bernardo / Año de 1774. (BNE: VE/1490/4).
- SAN JOSÉ, Pedro Pablo de O.H.: LO SVCEDIDO / DESDE DOMINGO / NVEVE DE MARZO, HASTA / Martes diez y ocho del mismo del año / mil seiscientos y treinta y vno; en que / se celebrò en la muy Noble Villa de / Madrid, Corte de su Magestad, en el / Hospital de Anton Martin, la Beatificación del Bienaventurado San Juan / de Dios, Patriarca de la Sagrada Religión de la Hospitalidad de los Enfermos / Escribió el Padre Fr. PEDRO PAVLO DE / SAN IOSEPH, Sacerdote, y Asistente de / la misma Religión. / Y DEDICÓLO / A DON IVAN ANDRES HURTADO / de Mendoza, Marqués de Cañete, Gentil- / hombre de la Cámara de su Magestad, / Guarda mayor perpetua de la muy / Noble, y leal Ciudad de / Cuenca. / Con licencia, En Madrid: Por Francisco Martinez. (BNE: VE/156-32).
- SÁNCHEZ CANTÓN, A. E.: *Museo del Prado. Catálogo de dibujos I. Dibujos españoles de los siglos XV - XVI - XVII*. Museo del Prado. Madrid, 1972.
- *Los pintores de Cámara de los Reyes de España*, Fototipia de Hauser y Menet. Madrid, 1916.
 - *Inventarios Reales. Bienes de la Reina D^a Margarita. Alcázar de Madrid, 1612*. Vol. 2. (BTNT (CCHS-CSIC): MED/40852).
- SÁNCHEZ GUZMÁN, Rubén: "El escultor Manuel Pereira (1588-1683)", en *Cuadernos de Arte e Iconografía*. Tomo 17. Nº. 33. (Monográfico). Fundación Universitaria Española. 2008.
- SÁNCHEZ MARTÍNEZ, José O.H.: "Iesu Christo... me de gracia para que yo tenga un hospital", en *Archivo Hospitalario. Revista de historia de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios*. Nº 5, año 2007. Pp. 99-124.

- *Fundación de la Orden Hospitalaria (1540-1590). 1. San Juan de Dios fundador y su fundación.* Colección Temas históricos O.H. Archivo-Museo San Juan de Dios “Casa de los Pisa”. Granada. 2012.
- “Una primitiva “Confraternitas”, en el Hospital San Juan de Dios de Granada”, en *Archivo Hospitalario. Revista de historia de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios.* Nº. 3, año 2005. Pp. 417-429.

SANTOS, Francisco: CARDENO / LIRIO, / ALUA SIN CREPUSCULO, / Y MADRID LLORANDO. / OBRAS DE FRANCISCO SANTOS / Natural de Madrid, y Criado del Rey / Nuestro Señor. / DEDICADAS / A LA PVRISSIMA MA- / ria Nueſtra Señora, en ſu mi- / lagroſa Imagen de Belèn. / CON PRIVILEGIO, / EN MADRID. Año de 1690. (BNE: R/18291, BNE: R/16023, BNE: R/19311 y BNE: 3/26534).

SANTOS, Juan O.H.: BULARIO / DE LA SAGRADA RELIGION / DE LA HOSPITALIDAD / DE SAN JUAN DE DIOS. / APROBADA POR SAN PIO QVINTO / EL AÑO DE MIL QUINIENTOS / y ſetenta y vno, y confirmada por Sixto V. / el de mil quinientos y ochenta y ſeis, / y por Paulo Quinto el de mil / ſeiſcientos y onze. / CON ADVERTENCIAS, Y REFLEXIONES / en nueſtro Idioma Caſtellano, para ſu mas / perfecta inteligencia. / DEDICADO / A NUESTRO REVERENDISSIMO / Padre Fray Diego Bermudez, General de dicha / Religion en los Reynos de Eſpaña, Indias, / y Portugal. / COLEGIDO / POR FRAY JUAN SANTOS, / Religioſo Profeſſo, y Presbytero / de ella. / CON PRIVILEGIO. / EN MADRID: En la Imprenta de Geronimo de Elſtrada y Junco. / Año de M.DCC.II. (BNE: 2/38465 incompleto; BNE: DGMICRO/27232).

- CHRONOLOGIA / HOSPITALARIA / Y RESVMEN HISTORIAL / DE LA SAGRADA RELIGION / DEL GLORIOSO PATRIARCA / SAN JUAN DE DIOS / APROBADA POR SAN PIO QVINTO, Y / confirmada por Sixto Quinto, Paulo Quinto, y Vrbano / Octavo, Pontifices Maximos. / SEGVNDA PARTE / VEASE EL PROLOGO. / DEDICADA AL SEÑOR DON FRANCISCO ESTEVAN / Rodriguez de los Rios, Marquès de Santiago. / POR MANO DEL REVERENDISSIMO PADRE FRAY / Juan de Pineda, General de dicha Religion en los Reynos, y Congregacion de / Eſpaña. / ESCRITA POR EL PADRE FRAY JVAN SANTOS, / Religioſo Preſbytero, y Chroniſta General de ella, natural de eſta Corte, / hijo de eſte Convento Hoſpital del Venerable / Padre Anton Martin. / CON PRIVILEGIO. / EN MADRID: En la Imprenta de Franciſco Antonio de / Villadiego. Año de M.D.CC.XVI. (BNE: 3/40564).

- CHRONOLOGIA / HOSPITALARIA, / Y RESVMEN HISTORIAL / DE LA SAGRADA RELIGION / DEL GLORIOSO PATRIARCA / SAN IVAN DE DIOS, / APROBADA POR SAN PIO QVINTO, / y confirmada por Siſto Quinto, Paulo Quinto, / y Vrbano Octavo, Pontifices / Maximos. / PRIMERA PARTE. / DEDICADA AL SEÑOR DON FRANCISCO ESTEVAN / Rodriguez de los Rios, Marquès de Santiago. / POR MANO DEL REVERENDISSIMO PADRE FRAY / Juan de Pineda, General de dicha Religion, / en los Reynos, y Congregacion / de Eſpaña. / ESCRITA POR EL PADRE FRAY JVAN SANTOS, / Religioſo Preſbytero, y Chroniſta General de ella, natural de eſta Cor- / te, hijo de eſte Convento Hoſpital de el / Venerable Padre Anton / Martin. / CON PRIVILEGIO: / EN MADRID: En la Imprenta de Franciſco Antonio de / Villadiego. Año de M.D.CC.XV. (BNE: 3/40563).

- *Cronología Hospitalaria y resumen historial del glorioso patriarca San Juan de Dios*. 2 Vols. Orden Hospitalaria de San Juan de Dios. Madrid, 1977.

- LAVROS / PANEGIRICOS, / ACLAMACIONES REALES, / Y FESTIVOS APLAVSOS, / EN LA CANONIZACION / DEL ABRAHAN DE LA LEY DE GRACIA / el Gran Patriarca de la Sagrada Religion / de la *Hospitalidad*, / S. JUAN DE DIOS, / CONSAGRADOS CON MAGES- / TVOSO CVLTO EN SV CONVENTO HOSPITAL / de *Nuestra* Señora del Amor de Dios, y Venerable Padre Anton / Martin de *esta* Corte, de *este* el dia veinte de Mayo, ha~~sta~~ta el dia diez / de Junio de mil ~~seiscientos~~cientos y noventa y vno. / DEDICADOS / A LA CATOLICA MAGESTAD DEL / Rey ~~nuestro~~ Señor / DON CARLOS SEGUNDO, / POR MANO DE NVESTRO REVERENDISSIMO PADRE / Fray Francisco de San Antonio, tercera vez General actual de dicha / Religion, y Comi~~ssario~~ario que fuè de dichas Fie~~stas~~tas. / Y LOS DESCRIVE / FRAY JUAN SANTOS, RELIGIOSO PRESBYTERO DE ELLA. / CON LICENCIA / En MADRID: En la Imprenta de BERNARDO DE VILLA-DIEGO, / Impre~~ssor~~or de *su* Mage~~stad~~stad. Año de M.DC.XCIII. (BNE: 7/14302).

- SARABIA, Antonio de: JUSTA LITERARIA, / CERTAMEN POETICO, / O SAGRADO INFLUXO, / EN LA SOLEMNE, QVANTO / de *feada* Canonizacion del Pa~~lmo~~lmo de la / Caridad, el Glorio~~so~~ Patriarca, / y Padre de Pobres / SAN JUAN DE DIOS, / Fundador de la Religion de la / *Hospitalidad*. / CELEBROSE EN EL CLAUSTRO DEL / Convento Ho~~spital~~spital de *Nuestra* Señora del AMOR DE / DIOS, y Venerable Padre ANTON MARTIN de *esta* / Corte, el Domingo diez de junio del Año de mil / ~~seiscientos~~cientos y noventa y vno. / DEDICADA / AL R^{MO} P. FR. FRANCISCO DE S. ANTONIO, / General que ha *ido* sido dos vezes de dicha Religion, *su* pri- / mer Di~~creto~~creto, y Difinidor perpetuo, Comi~~ssario~~ario que / fuè en las Fie~~stas~~tas de la referida Canonizacion. / Y LA DESCRIVE / DON ANTONIO DE SARABIA, SECRETARIO / que fuè de dicho Certamen. / CON LICENCIA. / En Madrid, en la Imprenta de Bernardo de Villa.Diego, / Año de M. DC.LXXXII. (BNE: R/ 30999).

- SAUCEDO, Rafael María O.H.: "La iglesia Católica y la Cultura Universal. Ciclos de conferencias. El dolor de los desvalidos", en *La Caridad*. Año V. Nº. 49, enero 1945. Pp. 3-21.

- Semanario pintoresco español*, (19 marzo 1837). Núm. 51,

- SICILIA TRASPADERNE, Felipe: "El antiguo Hospital de Antón Martín y el moderno de San Juan de Dios. (Estudio histórico-crítico). Conferencia pronunciada en el Instituto de Estudios Madrileños", en *La Caridad*. Nº. 152, septiembre - octubre 1957. Pp. 195-202.

- "Una joya madrileña de los alrededores del año 900. El hospital de San Juan de Dios", en *Cisneros* (1 mayo 1958). Pp. 57-59.

- SIMAL LÓPEZ, Mercedes: "La llegada de Mariana de Neoburgo a España", en *Madrid, Revista de Arte, Geografía e Historia*. Nº. 3, año 2000. Pp. 101-124.

- SIMÓN DÍAZ, José: "Fiesta y literatura en el Colegio Imperial de Madrid", en *Dicenda. Cuadernos de Filología Hispánica*. Nº. 6. Universidad Complutense de Madrid. 1987. Pp. 525-537.

- SUAU, Pedro: *Historia de San Francisco de Borja. Tercer General de la Compañía de Jesús (1510 - 1572)*. Editorial Hechos y Dichos. Zaragoza, 1963. (Título original: *Histoire de de Saint François de Borja*. Beauchesne, Paris).
- TELLECHEA IDÍGORAS, J. Ignacio: "Hospitales en Guipúzcoa en 1586", en *Boletín de Estudios Históricos sobre San Sebastián*. Nº. 40. Año 2006. Pp. 93-142.
- TORMO MONZÓ, Elías y LAFUENTE FERRARI, Enrique: *La vida y obra de Fr. Juan Rizzi. Catálogo de los cuadros del P. Ricci*. Tomo II. Madrid, 1930.
- TORMO, Elías: *Las iglesias del antiguo Madrid. Reedición de los dos fascículos publicados en 1927*. Prólogo del Marqués de Lozoya. Notas de María Elena Gómez-Moreno. Instituto de España. Valencia, 1979.
- TORRE RODRÍGUEZ, Francisco de la: "Panorámica general de la Provincia de Nuestro Padre San Juan de Dios, de Granada, en vísperas de la Exclaustración de 1835: Exclaustración y Orden Hospitalaria: estado de la cuestión (II)", en *Archivo Hospitalario. Revista de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios*. Nº. 3, año 2005. Pp. 17-414.
- "Panorámica de la Provincia de Nuestro Padre San Juan de Dios, de Castilla, en vísperas de la Exclaustración de 1835: Exclaustración y Orden Hospitalaria: estado de la cuestión (V)", en *Archivo Hospitalario. Revista de historia de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios*. Nº. 6, año 2008. Pp. 17-353
 - "Panorámica de la provincia de Nuestro Padre San Juan de Dios, de Castilla, en vísperas de la Exclaustración de 1835: Exclaustración y Orden Hospitalaria: estado de la cuestión (VII)", en *Archivo Hospitalario, Revista de historia de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios*. Nº. 8, año 2010. Pp. 17-231.
 - "Panorámica de la Provincia de Nuestra Señora de la Paz, de Sevilla, en vísperas de la Exclaustración de 1835: Exclaustración y Orden Hospitalaria: estado de la cuestión (X)", en *Archivo Hospitalario. Revista de historia de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios*. Nº. 11, año 2013. Pp. 17-191.
 - "Testamento y Codicilo de Antón Martín y el Inventario del Archivo General de su Convento Hospital compuesto por Fr. Antonio Asins OH. Madrid, 13 de abril de 1829", en *Archivo Hospitalario. Revista de historia de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios*. Nº 1, año 2003. Pp. 17-89.
- TORRES VILLARROEL, Diego de: EXTRACTO / DE LOS PRONOSTICOS / DEL GRAN PISCATOR DE SALAMANCA / desde el año de 1725 hasta el de 1753: / Compone este Libro todas la Dedicatorias, / Prólogos, invenciones en verso, y prosa Y de dichos Pronósticos. / DEDICADO / A LA SEÑORA / DOÑA MANUELA DE SALAMANCA / Y SALDIVAR, / Condesa de Saucedilla, Marquesa de Ureña y de Molina, Dama de Honor de la Reyna / nuestra Señora Doña Isabel de Farnesio, / que Dios guarde, / POR / EL Dr. D. DIEGO DE TORRES VILLARROEL, / del Gremio y Claustro de la Universidad de Sa- / lamanca,

Catedrático de Prima de Matemáticas, &c. / TOMO X. / MADRID M.DCC.XCV. / En la Imprenta de la Viuda de Ibarra. / Con las licencias necesarias. (BNE: 2/51627).

TRINCHERÍA, Manuel: PASMOSA VIDA, / HERÓICAS VIRTUDES, / Y SINGULARES MILAGROS / DEL ABRAHAM DE LA LEY DE GRACIA. / PATRIARCA Y FUNDADOR / DE LA SAGRADA RELIGION HOSPITALARIA, / EL GLORIOSO / SAN JUAN DE DIOS. / LA MANDÓ SACAR Á LUZ / EN SEGUNDA EDICION, / Y la consagra á su paternal amor , como el mas humilde y agrade- / cido hijo, el Rmo. P. Fr. Gonzalo Jimenez, General de dicha sa- / grada Religion en estos reinos de España, Indias y Portugal, por / elección canónica y confirmación apostólica. / SU AUTOR / *El P. Manuel Trincheria, de los Clérigos Menores, Lector dos ve- / ces jubilado, Examinador sinodal de los obispados de Barcelona, Ge- / rona, Vich, y Arciprestado de Ager, y predicador de S. M. / MADRID: 1829. / EN LA OFICINA DE DOÑA MARÍA MARTINEZ DÁVILA. (BNE: Afr/ 4784).*

- PASMOSA VIDA, / *HEROYCAS VIRTUDES* / Y SINGULARES MILAGROS / *DEL ABRAHAN DE LA LEY DE GRACIA* / PATRIARCA, Y FUNDADOR / *DE LA SAGRADA RELIGION HOSPITALARIA* / EL GLORIOSO / *SAN JUAN DE DIOS. / SÁCALA A LUZ,* / y la consagra á su paternal amor, como agradecido hijo, / *El Rmo. P. Fr. Diego Navarro y Aguirre, Vicario General / de dicha Religion en estos Reynos de España, Indias, y Por- / tugal, por habilitacion motu proprio de Su Santidad, y / pase del Real, y Supremo Consejo de Castilla. / SU AUTOR / El P. Manuel Trinchería, de los Clérigos Menores, Lector / dos veces Jubilado, Exáminador Synodal de los Obispados / de Barcelona, Gerona, Vich, y Arciprestado de Ager, / y Predicador de Su Magestad. / MADRID MDCCLXXIII / Por D. JOACHIN IBARRA, Impresor de Cámara de S. M. / CON LAS LICENCIAS NECESARIAS. (Ejemplar consultado en Hermanos Hospitalarios de San Juan de Dios. Curia Provincial de Castilla, Madrid y BNE: ER/1635).*

URREA FERNÁNDEZ, Jesús: "Introducción a la escultura madrileña. Manuel Pereira". *Boletín del Seminario de Estudios de Arte y Arqueología*, LXIII, 1977. Pp. 253-268.

- "Una propuesta para el escultor Pablo González Velázquez", en *Boletín del Seminario de Estudios de Arte y Arqueología*. Nº. 43, 1977. Pp. 484-488.

VALBUENA PRAT, Ángel: "La escenografía de una comedia de Calderón", en *Archivo español de Arte y Arqueología*. Centro de Estudios Históricos. Nº. 6, año 1930. Pp. 1-16.

VAREY, J. E. y DAVIS, Charles: *Los libros de cuentas de los corrales de Madrid: 1706 - 1719. Estudio y Documentos*. Fuentes para la Historia del Teatro en España, XVI. Serie C. Colección Tamesis Books Limited. London, 1992.

VENTOSA ESQUINALDO; Francisco O.H.: *Pensamiento de San Juan de Dios y la Orden Hospitalaria y su relación con la enfermería: concepto y valores*. Colección Temas históricos. O.H. Archivo-Museo San Juan de Dios, "Casa de los Pisa". Granada, 2012.

Vida de la Venerable Madre Sacramento, fundadora del Instituto de Religiosas Adoratrices. Escrita por una Religiosa del mismo Instituto. Biblioteca del Apostolado de la Prensa. Madrid, 1913.



UNIVERSIDAD COMPLUTENSE

MADRID

*Antón Martín. Historia y arte del madrileño Hospital de la Orden
de San Juan de Dios.*

Apéndices documentales

LOURDES GARCÍA MELERO

Director: JESÚS CANTERA MONTENEGRO

FACULTAD DE GEOGRAFÍA E HISTORIA

II-II

ÍNDICE

Criterios de transcripción	15
----------------------------------	----

CAPÍTULO

1 SIGLO XVI

APÉNDICE 1	19
APÉNDICE 2	22
APÉNDICE 3	24
APÉNDICE 4	26
APÉNDICE 5	28
APÉNDICE 6	30
APÉNDICE 7	32
APÉNDICE 8	35
APÉNDICE 9	36
APÉNDICE 10	
Documento a	39
Documento b	40
Documento c	41
Documento d	42
APÉNDICE 11	43
APÉNDICE 12	44
APÉNDICE 13	49

CAPÍTULO 2

SIGLO XVII

APÉNDICE 1	53
APÉNDICE 2	
Documento a	54
Documento b	55
Documento c	56
Documento d	56
Documento e	57
Documento f	58
Documento g	58
Documento h	59
APÉNDICE 3	
Documento a	60

Documento b	61
APÉNDICE 4	62
APÉNDICE 5	65
APÉNDICE 6	69
APÉNDICE 7	74
APÉNDICE 8	75
APÉNDICE 9	77
APÉNDICE 10	
Documento a	86
Documento b	87
Documento c	88
Documento d	88
Documento e	89
Documento f	90
APÉNDICE 11	91
APÉNDICE 12	92
APÉNDICE 13	93
APÉNDICE 14	94
APÉNDICE 15	95
APÉNDICE 16	96
APÉNDICE 17	97
APÉNDICE 18	98
APÉNDICE 19	99
APÉNDICE 20	101
APÉNDICE 21	102
APÉNDICE 22	104
APÉNDICE 23	107
APÉNDICE 24	108
APÉNDICE 25	109
APÉNDICE 26	111
APÉNDICE 27	114
APÉNDICE 28	115
APÉNDICE 29	116
APÉNDICE 30	117
APÉNDICE 31	118
APÉNDICE 32	120
APÉNDICE 33	120
APÉNDICE 34	122

APÉNDICE 35	124
APÉNDICE 36	126
APÉNDICE 37	127
APÉNDICE 38	132
APÉNDICE 39	134
APÉNDICE 40	135
APÉNDICE 41	136
APÉNDICE 42	139

CAPÍTULO 3

SIGLO XVIII

APÉNDICE 1	
Documento a	143
Documento b	143
APÉNDICE 2	
Documento a	144
Documento b	145
APÉNDICE 3	
Documento a	146
Documento b	147
APÉNDICE 4	
Documento a	148
Documento b	148
APÉNDICE 5	
Documento a	150
Documento b	151
APÉNDICE 6	
Documento a	152
Documento b	154
APÉNDICE 7	155
APÉNDICE 8	
Documento a	156
Documento b	157
APÉNDICE 9	159
APÉNDICE 10	160
APÉNDICE 11	
Documento a	160
Documento b	162

Documento c	162
Documento d	163
Documento e	164
Documento f	165
APÉNDICE 12	
Documento a	166
Documento b	168
APÉNDICE 13	168

CAPÍTULO 4

SIGLO XIX

APÉNDICE 1	
Documento a	173
Documento b	176
Documento c	177
Documento d	177
Documento e	178
Documento f	183
Documento g	187
Documento h	189
Documento i	190
Documento j	201
APÉNDICE 2	
Documento a	205
Documento b	206
Documento c	206
Documento d	207
Documento e	207
Documento f	208
Documento g	209
Documento h	210
Documento i	210
Documento j	211
Documento k	211
APÉNDICE 3	
Documento a	212
Documento b	213

APÉNDICE 4	
Documento a	214
Documento b	216
APÉNDICE 5	
Documento a	218
Documento b	220
Documento c	221
Documento d	222
Documento e	224
Documento f	224
Documento g	227
Documento h	231
Documento i	232
Documento j	233
Documento k	237
Documento l	239
Documento m	240
Documento n	242
Documento ñ	242
Documento o	243
Documento p	244
Documento q	245
APÉNDICE 6	247
APÉNDICE 7	250
APÉNDICE 8	
Documento a	254
Documento b	254
Documento c	254
Documento d	254
Documento e	255
Documento f	255
Documento g	255
APÉNDICE 9	
Documento a	
a. 1	257
a. 2	258
a. 3	261

Documento b	
b. 1	261
b. 2	262
Documento c	
c. 1	267
c. 2	267
Documento d	267
Documento e	
e. 1	269
e. 2	271
Documento f	271
Documento g	
g. 1	278
g. 2	279
Documento h	279
Documento i	
i. 1	280
i. 2	299
i. 3	301
i. 4	302
Documento j	303
Documento k	303
Documento l	304
Documento m	306
Documento n	307
Documento ñ	308
Documento o	308
Documento p	310
Documento q	
q. 1	312
q. 2	312
Documento r	313
Documento s	313
APÉNDICE 10	
Documento a.....	315
Documento b	
b. 1	315
b. 2	316

Documento c	317
Documento d	318
APÉNDICE 11	
Documento a	320
Documento b	321
Documento c	321
Documento d	322
Documento e	323
Documento f	326
Documento g	327
Documento h	327
Documento i	328
Documento j	329
Documento k	329
Documento l	331
Documento m	332
Documento n	333
Documento ñ	334
Documento o	334
Documento p	335
Documento q	335
Documento r	337
Documento s	338
Documento t	338
Documento u	
u. 1	339
u. 2	340
u. 3	341
u. 4	342
Documento v	343
Documento w	344
Documento x	345
Documento y	346
Documento z	347
Documento aa	347
Documento bb	348
Documento cc	348
Documento dd	349

Documento ee	349
Documento ff	350
Documento gg	350
Documento hh	351
Documento ii	352
Documento jj	352
Documento kk	353
Documento ll	354
Documento mm	356
Documento nn	356
Documento ññ	357
Documento oo	357
Documento pp	
pp. 1	358
pp. 2	360
pp. 3	361
Documento qq	363
Documento rr	364
Documento ss	364
Documento tt	365
Documento uu	366
Documento vv	366
Documento ww	370
Documento xx	370
Documento yy.....	371
APÉNDICE 12	386
APÉNDICE 13	
Documento a	387
Documento b	387
Documento c	389
Documento d	389
Documento e	390
Documento f	390
Documento g	391
Documento h	392
Documento i	392
Documento j	393
Documento k	394

Documento I	395
APÉNDICE 14	404
APÉNDICE 15	415
 CAPÍTULO 5	
CAPILLA DE LA VIRGEN DE BELÉN	
APÉNDICE 1	421
APÉNDICE 2	471
APÉNDICE 3	
Documento a	486
Documento b	488
Documento c	488
APÉNDICE 4	494
APÉNDICE 5	501
 CAPÍTULO 6	
CAPILLA DEL CRISTO DE LA SALUD	
APÉNDICE 1	509
APÉNDICE 2	509
APÉNDICE 3	511
APÉNDICE 4	513
APÉNDICE 5	514
APÉNDICE 6	
Documento a	515
Documento b	518
Documento c	519
APÉNDICE 7	
Documento a	519
Documento b	520
Documento c	531
APÉNDICE 8	532
 HERMANOS MAYORES Y FRAILES DE LA COMUNIDAD RELIGIOSA DEL HOSPITAL DE ANTÓN MARTÍN.	
	569
 PERSONAS FALLECIDAS O ENTERRADAS EN EL HOSPITAL DE ANTÓN ANTÓN MARTÍN.	
	575

CRITERIOS DE TRANSCRIPCIÓN

- Todos los documentos son una transliteración del original. Se ha respetado, por tanto, la redacción y ortografía original.
- Todos los textos que aparecen tachados son originales.
- Todos los subrayados que aparecen son originales.
- El texto añadido para completar una palabra va escrito entre corchetes y en cursiva. Ejemplo: [su]yo
- Los desarrollos de las abreviaturas van entre corchetes []
- Los textos de los reclamos de la página siguiente van entre corchetes []
- Las palabras o texto ilegibles no transcritos van indicados con los signos de interrogación entre corchetes [¿?]
- [Escrito encima] o [escrito debajo] significa que dos palabras están sobreescritas una encima de la otra.
- [Interlineado] significa un texto escrito por encima o por debajo de otro, situado entre dos líneas.
- Las paginaciones escritas entre paréntesis significa que en el original no lo lleva.
- Los textos incompletos porque el original está roto va indicado como [roto].
- Las palabras dudosas van escritas con una interrogación entre paréntesis (?)

CAPÍTULO 1

SIGLO XVI

APÉNDICE 1

3 noviembre 1552. Escritura de donación del matrimonio D. Fernando de Somonte y D^a Catalina de Reinoso para la fundación del Hospital.

AHPM: Protocolo 223, fol. 161r-162r (3 noviembre 1552. Escribano: Hernando de Medina)¹

[161r]

[en lateral izquierdo: En virtud de / mandam^{to} del / Juzgado de / primera Ins / t^a del Dist^o / de la Inclusa / Escribania de / Escobar [¿?] / copia de esta / Escra en seis(?) / pliegos del se / llo [¿?] / inst^a del [¿?] / de la Benef^a / Diput^{on} Provin / cial D. Luis / Lumbrera de / q^e doy fe / Ma / drid veinte y / tres de oct^e / de mil ocho / setenta y cin / co = El Not^o / Archivero / [Firma ilegible] / En virtud de / mandam^{to} del / Juzgado de la / Universidad / Escribania / de D. Jeronimo / [¿?] / segunda copia / en pliego sello / quinto y tres / decimo a [¿?] / de D. Pedro / [¿?] Ma / drid veinte y / dos [¿?] de / mil ochoc^s / ochenta / [Firma ilegible]

Donacion

Sepan quantos esta carta de Donacion e Licencia [roto: vieren] / como nos hernando de Somonte contador de su mag^d / e dona catalina de Reynoso su mujer v^{os} desta / Villa de madrid con licencia e autoridad y espreso con / sentimiento que primero e ante todas cosas yo / la dha doña catalina de Reynoso pido e demando a vos / el dicho her^{do} de somonte my marido, que me deis e o / torgueis para q yo juntam^{te} con vos pueda hazer / e otorgar e jurar esta sptura e lo que en ella sera / q^{do} [contenido] e yo el dho her^{do} de somonte digo q os doy e / concedo la dha licencia a vos la dha dona catalina / por vos a my pedida e demandada e plaze / me e consiento en ello e no lo contradire so oblig^{on} / que hago de my persona e bienes abidos e por / aber por ende ambos a dos de mancomun [¿?] en boz / de uno e cada uno de nos e de nros bienes por si / e por el todo renun^{do} como renunciarnos la ley de [¿?] / de [¿?] autentica [¿?] ven [¿?] presente ca [carta] [¿?] / [¿?] como en ella [¿?] otorgamos e conozemos por esta / presente ca [Carta] e decimos que por quanto anton mjn de dios [sic] / movido de piedad e mysericordia de los llagados pobres que ay en esta villa de m^d qujere fundar una casa / e ospital donde sean curados los llagados y enfer / mos que se ha de nombrar el ospital de nra s^a de / juan de dios e nos rogo que le diesemos e señalasemos / sitio donde fundase la dicha Casa e ospital por

¹ Referenciado en:

- Inventario Asins (1829), en TORRE RODRÍGUEZ, Francisco de la: "Estadística de los conventos y religiosos", en *Archivo Hospitalario*, N^o. 8 año 2010. P. 34.
- Inventario Hervás, en TORRE RODRÍGUEZ, Francisco de la: "Estadística de los conventos y religiosos", en *Archivo Hospitalario*, N^o. 8, año 2010. P. 150.
- "Documentos del Hospital de Antón Martín de los Hermanos de San Juan de Dios en Madrid años de 1552 a 1829", en *Boletín informativo. Provincia de Castilla Orden Hospitalaria de San Juan de Dios*. N^o. 26, junio - julio - agosto 1975. P. 628. Recoge el Inventario Asins.

Transcripciones incompletas en español moderno:

- SICILIA TRASPADERNE, Felipe: "El antiguo Hospital de Antón Martín y el moderno de San Juan de Dios", en *La Caridad*. N^o. 152, septiembre - octubre, 1957. Pp. 196-197. Su transcripción difiere en algo con el original.
- ORTEGA LÁZARO, Luis O.H.: *Antón Martín. El Hermano Antón Martín y su Hospital en la Calle Atocha de Madrid (1500 - 1936)*. Madrid, 1981. Pp. 18 - 24. .

ende / por servir^o de dios nro señor e de su bendita e gloriosa su madre / y porque tan santa obra se consiga en la mejor manera / que podemos de nra propia e libre e agradable voluntad / otorgamos e conozemos que p^a hazer y hedeficar el / dicho ospital e no p^a otra cosa alguna de la tierra que / tenemos e poseemos junto a la yglesia parroquial [sic] de / san sebastian desta villa de madrid fazemos g^a [gracia] e limos / na, cesion e trapaso pura perfeta acabada ynrebo / cable, ques dha entre bibos de una parte del p^a el dho ospital / e damos licencia e facultad al dho antn mjn de dios / para que desde la punta de la dha tt^a questa junto [161v]

[En laterial izquierdo: Nota / Hoy / doce de Julio / de mil nove- / cientos uno, / expedi según / da copia, para la Junta / provincial de / Beneficencia / de Madrid, en / ocho hojas del / timbre de la / clase de ofi- / cio, a virtud / de mandamien / to del Juzgado / de primera / instancia del / distrito de Buenavista/ de esta cor- / te, Escriba / nia del Lic^{do} / Dⁿ José Dal / man(?) Batele(?) / dictado para / cumplimentar / un oficio de / dicha Junta / provincial / de Benefi / cencia doy / fe / El Archivero / [Firma] Soto / Otra Doy fe que con esta / fecha y a virtud de manda / miento del Juzgado de 1^a ins / tancia del Distrito de la / Buen) Universidad /]

a dha yglesia de san sebastian hasta el camyno de atocha / hasta ducientos e ~~treyn~~ta [escrito encima: ochenta] pies de largo del camyno abaxo / hacia atocha e desde alli atrabesando dr^o la dicha tt^a [tierra] hasta el otro / camyno q va a ballecas y los yesares en todo el ancho que por /alli tienen la dha tierra e desde alli el camyno adelante hacia ma / drid hasta dar en la dha ermita de la dha tierra pueda labrar y he / deficar el dho ospital la qual dha donacion fazemos e / damos con condicion que dentro de tres años primeros sigu^{ies} / que se quantan desde el dia de la fecha desta carta se acabe de labrar la dha casa y ospital o por lo menos se acabe del todo / un quarto donde aya todo el recaudo necesario p^a tener / hasta veynte camas donde se curen los dhos llagados y en / feros e que si ansi no lo hiciere e cumpliere que pasado / el dho t^{er} term^o el dho pedazo de tt^a con todo lo enlla [sic] labrado y hede / ficado quede e finque p^a nos p^a que podamos hazer de ello o de / qu^{al}q^{er} p^{te} dello lo que quysieremos e por bien tubieremos otro / si con condicion que si hedeficado el dho ospital alg^a persona quy / siere en el hazer alguna capilla o memoria de su enterramiento / o otra memoria o dotacion alguna, no se pueda hazer sin pre / ceder licencia nra e de nros heredr^{os} e subcesores e queriendo nos ha / zerlo tal seamos preferidos a otra qu^{al}q^{er} persona e si contra lo susodho / se hiciere esta donacion e licencia sea en si ninguna e la dicha tt^a e lo / hedeficado enlla sea ya perdido e pierda e buelba a nos e a los / dhos nros heredr^{os} e subcesores el qual dho pedazo de tt^a de suso des / lindado y declarado con las dhas condiciones e no sin ellas da / mos con todas sus entradas e salidas usos e costumbres dr^{os} e / serbidumbres tranz^{es} q^{tas} ha e haber debe e de dr^o le perteneze e / puede pertenezer en qu^{al}q^{er} manera e desde oy dia questa carta es / fecha e otorgada en adelante p^a siempre jamas nos desapoderamos / desestimos quytamos e apartamos de la R^{al} [¿?] tenencia / e posesion propiedad e señorío e de todo el dr^o e razon titulo e / Recurso(?) que al dho pedaco de tt^a abemos e tenemos e nos per / teneze e pueda pertenezer e todo ello lo damos e otorgamos ce / demos e traspasamos e renunciemos en el dho anton mjn de dios p^a que / enllo se hedefique el dho ospit^{al} como dho es e le damos e otorga / mos poder cumplido p^a que [¿?] que quysiere por su propia au / toridad sin licencias de [¿?] juez ny de otra persona alg^a pueda / tomar enprehender la dha la posesion del dho sitio y entretanto que no / toma la dha posesion nos constituymos por

sus posehedores e nos / obligamos de no reclamar desta dha donacion en tpo alguno / ny por ningun caso de los quel dr^o permyte so pena del doblo / e costas e p^a que ansi lo cunpliremos obligamos nras p^eso / nas e bienes abidos e por aber e por esta presente carta damos / todo nro poder cunplido a todos e qualesq^{er} juezes e jus^{as} de / su mag^d de qualesq^r parte que sean a la juridicion de las quales / e de cada una dellas nos sometemos renun^{do} como renun^{os} nro propio / fue^r jurisdicion y dom^o [domicilio] e la ley sid conbenerid de juredicionen p^a / que por todo [¿?] e Rigor de dr^o e bia ex^a [executiva] nos compelan a lo ansi / cumplir e pagar con costas como si ansi fuese [¿?] /

[162r]

[En lateral izquierdo: esta Corte, Secretaria de / Felipe Gonzalez Bernabé / [¿?]ado el 2 de junio próxi / [mo]pa]sado, expido testi / [mo]nio de esta escritura / [que] fue leida y vertida a / [esc]ritura actual por el / [¿?]to Calígrafo Don Luis / [¿?]ellar de Fuentes, / [no]mbrado para ello por [di]cho Juzgado, a con / [ti]nuacion de referido / mandamiento y en nueve hojas mas de / la clase de oficio ju- / dicial números / 1(?)9.166.978 y las ocho / siguientes en orden / Madrid dos de / [j]ulio de mil novecien / tos veinte / El Archivero sustituto / [Firma ilegible] Otra Doy fe que con esta / fecha y a virtud de man- / damiento del Juzgado de / 1^a inst^a del Hospicio de / esta Corte, Secretaria de Dⁿ / José M^a Antonio Becerril / [o]brado el dia 29 de sep / tiembre de 1.919 expido / testimonio de esta escri- / tura que fue leído y / vertida a la escritura / actual por el perito / caligrafo Don Francis / co Lupiani nombrado / para ello por dicho Juz / gado, a continua / cion de referido man- / damiento y en diez hojas más de la clase / de oficio judicial. / Madrid catorce de / octubre de mil no- / vecientos veinte / El Archivero sustituto / [Firma ilegible]

tal sentencia fuese pasada en cosa juzgada s^o la qual /renun^os todas e qualesq^r leies fu^o [fueron] de dr como se hordenamientos / scriptos e non scriptos ansi en general como en especial / en la ley e los dr^{os} en que dize que gener^al renun^{on} / de leies non vala et otrosi yo la dha doña catalina de / Reynoso por ser mujer casada ren^o las leies de los / enperadores seniconsulto beliano e justinyano e leies / de toro e partida que hablan en razon e favor / de las mujeres et otrosi p^a mas fuerza e v^alidacion / de esta scriptura e de lo en ella cont^{do}, juro a dios nro señor a la / santa maria su madre y sobre una señal de cruz / la tal como esta † donde puse mj mano dra / e por las palabras de los santos quatro eban / gelios d^o [donde] quier que mas largamente estan scriptas / que no hire ny bendre contra esta dha sptura ny contra / parte alguna della ni reclamare desta dha donacion por / decir ques de sus bienes dotales que truxo a po / der del dho su marido ny que para la hazer e otorgar / [¿?] ny atemorizada por el dho my marido / p^a la hazer e otorgar salbo que anbos a dos de nra / [¿?] libre voluntad la hazemos e otorgamos y prometo de no / pedir deste juram^o [juramento] a [¿?] ny relaxacion a nro / my santo padre ni a sus nuncios legados ni sudelegados / e que si me fuere concedida la tal avsolucion o re / laxacion que no usara ni me aprovechare della antes [¿?] / [¿?] quantas beces pidiere e demandare la tal / ansolucion [absolucion] e relaxacion tantas beces ~~me sea relaxada~~ / lo juro e p^ometo por manera que continuo aya [¿?] / [¿?] q una relaxacion e ansi lo juro e prometo e me obligo / de lo conplir en firmeza de lo cual otorgamos esta / carta ante el scriv publico de e t^{os} ynscriptos a lo qual rogamos / que la signe con su signo y a los presentes que de ello fuesen testigos. / que fue fecha e otorgada en la dha Villa de madrid a / trece di^as del mes de nobienbre ano del s^{or} / de de myll e quyn^{os} e cinquenta e dos años pres^{es} q fueron presentes a lo que dho es

p^o de baldes e hurban, criado del señor fr^o de somonte, e gomez freire criado de [¿?] e los dhos / y los dichos [¿?] otorgantes lo firmaron de sus nonbres
[Firmas] Hernando de Somonte. D^a Catalina de Reinoso. Ante mí, Hernando de Medina [¿?]

APÉNDICE 2

(No consta que esté publicado)

16 diciembre 1552. Escritura de declaración de Patronazgo del Hospital de Antón Martín al matrimonio Somonte.

AHPM: Protocolo 147, fol. 845r-846v (16 diciembre 1552. Escribano: Cristobal de Riaño)²

[845r]

CONOSÇIDA. COSA. SEA. a todos quantos la presn^{te}. scriptura vieren / como yo anton. martin de dios. Resy dente a el presente en la / villa. de madrid. digo que por quanto. yo he procurado de / aber e tener facultad. de sus mg^s. y del señor arzobpo / de toledo. para. hazer fundar y fabricar. un. ospital donde / sean curados e albergados. los enfermos. y llagados que enl [sic] se / quysyeren curar. y albergar. la qual dha facultad. se a dado / e concedido. bastantemente. para que se haga el dho. ospital / para el qual hazer. y para. que tam santa y buena obra se / consiguere. y oviere. efetto. vos los señores contador fern^{do} / de somonte. y doña catalina de Reynoso su muger. vz^s de la / dha villa de madrid. por hazer servj^o a dios nro señor y a su / benditta. madre. la vergen s^{ta} maria. nra señora. distes. e / donastes. un sytio e solar. donde se hiziere e fundare. el / dho. ospital q es estramuros de la dha villa de madrid en una / tierra. q tenes. junto a la [letras sobrepuestas: yglesia] de señor sant sebatian / Camy^o. del mon^o. de nra señora de atocha. q a por linderos / de las ptes dos. Camynos pu^{cos} [públicos] el uno q va a el dho / monesterio. y el otro q va a la heredad y huerta y olivar / del señor don diego Remyrez. vz^o. de la dha villa de madrid. q / es señalada. m^{te}. el dho solar de largo por el dho camy^o. de / tocha [sic] dozientos e ochenta pies. el q^l dho solar. vos los / dhos. señores distes e donastes. con ciertas condiciones y / en cierta forma y manera. como se contiene y declara / En el scriptura q dello. otorgastes ante hernando. de / medina scrivano del num^o. de la dha villa a tres dias del / mes de noviembre deste presente ano de la fha desta a q / me refiero. y de mas. y allende. de las causas e

² Referenciado en:

- Inventario Asins (1829), en TORRE RODRÍGUEZ; Francisco de la: "Testamento y Codicilo de Antón Martín...", en *Archivo Hospitalario*. Nº. 1, año 2003. P. 41.
- "Documentos del Hospital de Antón Martín de los Hermanos de San Juan de Dios en Madrid años de 1552 a 1829", en *Boletín informativo. Provincia de Castilla Orden Hospitalaria de San Juan de Dios*. Nº. 26, junio - julio - agosto 1975. P. 629.
- ORTEGA LÁZARO, Luis O. H: *Antón Martín. El Hermano Antón Martín y su Hospital en la Calle Atocha ...*, p. 24.
- MATILLA TASCÓN, Antonio y MARTÍN ORTEGA, Alejandro: *Referencias de otorgantes (siglos XVI y XVII)*. Archivo Histórico de Protocolos de Madrid. 1983. P. 28: "Antón Martín de Dios. Fundador del Hospital de Antón Martín".
- MATILLA TASCÓN, Antonio: *Iglesias y Eclesiásticos en la documentación notarial de Madrid. Catálogo*. Fundación Matritense del Notariado. Estudios históricos notariales. Madrid, 1993. P. 101: "1552: Escritura relativa a Antón Martín de Dios, fundador del Hospital que llevó su nombre".

condi / ciones. espresadas. y contenydas en la dha scriptura. de / donacion. distes. el dho solar. con que. pudieredes. labrar / y edeficar en linde. y junto del dho. ospital. y cargar / en las paredes. y edeficar del. En la parte. que. os / queda. de solar. demas. de lo q distes para hazer. el / dho. ospital. como de yns^o yra declarado. por ende / otorgo. y conosco. q por las dhas causas abes de tener / drcho e facultad. e poder. vos los dhos señores contador / fern^{do} de Somontes y doña catalina de Reynoso su muger /

[845v]

y vros herederos e subcesores para poder labrar. y edeficar / en el dho. vro solar q tenes junto y en linde. del que / disteis para. el dho. ospital todo el edeficio. de la. cantidad / y calidad que quysyeredes. para. vras moradas y abitaciones de / vos los dhos señores Contador fern^{do} de somonte y doña catalina de / Reynoso su muger. y de qualquier de vos de vros hered^{os} e / subcesores. y de quien vos. y ellos o qualqier de vos / quysieredes y por bien tuvieredes y titulo. y causa obiere / vro. e otrosy que podays para hazer el dho edeficio. cargar / el dho edeficio o la parte y ptes q del quysyeredes. sobre. las / paredes y edeficios. que se hizieren y estuvieren hechos en / dho. ospital. bastantemente para. que lo q. ansy labraredes / vaya mas perpetuo e seguro. lo qual. no se os pueda yn / pedir ny enbargar por nynguna caussa q sea doy se ynpidiere / o embargare. que [¿?] ynpedim^o ny embargo no se admyta en / juyzio ni fuera del. e toda via y en todo casso. seguro de / cumpla. lo q dho es o tengais el dho su provecho ning^o sobre / el edeficio. del dho. ospital. q sera señalada. mente / en lo q esta. hazia el mon^o de nra señora de tocha. [sic] e otrosi. que / vos sus s^{es} y los dhos. vros herederos y subcesores ~~aves~~ y quien / de vos o dellos oviere titulo. y causa, aves de poder tener / y tengais hecha y abierta. vna puerta. en las paredes del / dho. ospital que salga a lo q vos sus s^{es} abes de labrar / y edeficar en linde. del. por la qual dha puerta. po / dais entrar y salir a el dho. ospital. e servjros de la / dha puerta. como de servjdumbre vra propia para. Entrar(?) / e vesytar. los enfermos del dho. ospital. como para otras / obras pias y beneficios. que de vra pte. y de los dhos / vros herederos y subcesores. con el ayuda y fabor de nro / señor dios. [¿?] fechas la qual dha puerta. abes / de tener. con su puerta y [¿?] nra de vra pte para que / por ella no se entre ny salga syn la concesion . asensio / y consentimj^o. vro - e otrosy. que aves de poder hazer / en la iglesia. del dho. ospital una trebuna. de la / forma y del edeficio. que qsyeredes y en del altto q. /

[846r]

os pareciere. y abrir e abrays una puerta. que salga a / el aposento. y edeficio. que aves de hazer en ljn de / del dho. ospital de suerte y manera. q desde(?) dho vro / aposento se pueda libremente. yr e pasar a la / dha trebuna. ansy para los divinos oficios. q en la dha / iglesia se obieren de dezir. como para otras cosas / y servi^{os} q quysieredes. y os pareciere y para hazer e / abrir la dha puerta q salga a la dha trebuna. podais / romper las ptes. del dho. ospital e me obligo. e obli / go a el dho. ospital. como fundador q soy del. para q / todo lo que dicho. es vos sera cierto e cumplido en / tera y cumplidamente syn falta alguna e syn que / en ello ny parte dello aya nynguna contradicion ju / dizial. ny estrajudizialmente e sy la oviere. que / syn embargo della. se haga y cumpla. y eettue lo / aquy. contenido. para syempre jamas. e quyen / fuere transgresor y contradittor dello sea re / pelido de juizio. e condenado En costas. y que vos / los dhos señores pagueis al dho. ospital. lo que sobre / tasado por maestros q dello sepan q valiere lo / que o suponedes. del edeficio del dho. ospital / con cargar En el el [sic] edeficio q aves de hazer e / desde luego qsta carta(?) es fffa e ovligada

para syempre jamas / doy. ffacultad. a vos los dhos señores cont^{dor} her^{do} de somonte e / doña cat^a su muger e a vros herederos e subcesores p^a q por via / propia abtoridad e syn. la [¿?] de justizia ny de otra per / sona alguna. podades quitar. y tomar la posesyon / Real abtual corporal vel casy. de los dhos aprove / chamientos e onores. que conforme a lo contenydo en esta / scriptura. aves de poder tener en el dho. ospital yglesia / y edeficio del e lo tener e gozar. e usar e disponer dello / a vra voluntad. como de cosa vro propia libre e ad / qrida [sic] por justo e dicho titulo. y entretanto q por / vos sus s^{es} o por. los dhos. vros herederos y subcesores es / tomada e aprehendida. la dha posesyon. yo me constituyo / por my. y en nombre de los subcesores en dho. ospital / por vros [¿?] poseedores por vos y en vro nombre p^a vos /

[846v]

a condicion dello - lo q^l hago y otorgo por sy mismo(?) por / las causas suso espezificadas. vos sus s^{es} distes e donastes / el suelo. donde se funda y haze. el dho. ospital e obligo / me por my e por los otros subcesores en el dho. ospital p^a / que. lo que dho es sera cierto seguro e de paz y cumplido / syn faltar. ny menguar cosa. alguna e que en nynguno / tpo se contradira ny deshara e p^a ello. obligo los. / bienes y ppios del dho. ospital q tiene y tuvjere en / el q^l tpo q sea. muebles e rayzes avidos. y por aver / e doy poder comp^{do} a qles q^{er} scrip^{as}. donde esta [¿?] / a cuya ynz^{on} someto al dho ospital p^a que por todo Ref^{do} / de dicho le apremyen a coplir y a aver por firme lo q / dho es como sy a ello. el dho ospital e yo como su / fundador fues^{os}. condenados por senj^a difyny^a dadas / contradictorio juizio por nos con [¿?] / [¿?] que no oviere lugar apell^{on} ny sup^{ca}cion ny otro / Remedio. sobre lo que Rem^o toda [¿?] / leyes fueros e dichos plazos [¿?] / [¿?] q en favor del dho. ospital e [¿?] / que nos. no valgan e todo [¿?] e prevylegios / e liberades e la ley q dize q gen^{al} Renun^{on} de leyes no valga / q fue ffa [¿?] de madrid a dies e seys dias del mes de / dzr^e año de s^{or} de myll e q^s e cinq e dos [¿?] q fueron [¿?] sus el / señor Joan de bitoria Vz^o e Regidor [¿?] villa e pedro de la / yglesia vz^o de pozuelo e andres? diaz Vz^o de [¿?] / [¿?] t^s en la corte? [¿?] que no [¿?] my / Ruego uno de los ts^o q [¿?]

[Firma] Juan de Vitoria /

Paso antemy [Firma ilegible de Cristobal de Riaño(?)]

APÉNDICE 3

(No consta que esté publicado)

23 agosto 1579. Carta de poder al Capitán Castellanos para poder cobrar unos dineros que se le debían al Hospital de Antón Martín, en Écija.

AHPM: Protocolo 190, foliación original v (recto) - vj (recto) (23 agosto 1579. Escribano: Francisco Monzón)³

³ Referenciado en;

- MARTÍN ORTEGA, Alejandro: *Cuadernos de Alejandro Martín. Notas tomadas por Don Alejandro Martín Ortega de escrituras del Archivo Histórico de Protocolos de Madrid*. Índices elaborados por César Augusto Palomino Tossas, 1990. Vol. 1. P. 60: "Acuerdos de sus hermanos = año 1580 a 17 días del mes de mayo = F^{co} Monzon".
- MATILLA TASCÓN, Antonio: *Iglesias y Eclesiásticos en la documentación notarial de Madrid*. P. 101: "Acuerdos tomados por los hermanos del Hospital de Antón Martín".

[v recto]

[Lateral izquierdo: Poder]

Sepan todos quantos esta carta de poder vieren como nos el rre / Etor [sic] y hermanos del ospital de anton martin Estramuros de / la Villa de m^d Estando juntos y ayuntados a nro capitulo / a canpana tanjda como lo avemos de uso E de costunbre de / nos ayuntar para entender en las cosas tocantes al dho / ospital y especialm^{te} para hazer y otorgar la scrip^a / de poder que de yuso esta escripta conbiene a saber con / biena a saver [sic] con nos El doctor salas rretor del dho ospital / y cebrian perez her^{no} mayor y p^o delgado y fran^{co} thomas / y fran^{co} castaño y pedro plaza / her^{os} del dho ospital por nos mismos y En boz y En n^e de / los demas her^{os} que son ausentes y ~~per~~ los que al pres^{te} / son y seran de aqui adelante por los quales presta / mos boz e caucion para que estaran y passaran por lo / aqui q^{do} y no lo contradiran ny yran ny bernan contra ello / agora ny En nyng^o tpo so Espresa oblig^{on} que para ello / hazemos de los bienes propios y rrentas del dho / ospital otorg^{os} y conozemos por esta pres^{te} carta / que por nos y En non^e deste dho ospital da^{os} [damos] y otorg^{os} todo / nro poder cump^{do} quan bast^e le tenemos y de dr^o se / requiere y mas puede E deve valer a vos El s^r ca / pitán ju^o de castellanos Estante al pres^{te} En esta / corte de su mag^d y villa de m^d y a la pers^a o pers^{as} que / Vro poder obiera y sustituyederes especialm^{te} para / que por nos y en n^e deste dho ospital y para El dho / ospital podais pedir E demandar rrescibir / y aver E cobrar de pedro alonso de ostos vz^o de la / cibdad de Ecija y de quien por el fuere obligado a lo / dar y pagar y obiere titulo E causa cinquenta / y ocho dc^s que valen veynte E un myll y setecientos / y cinquenta mr^{as} los quales son de rresta de [¿?] / duc^s que esta obligado a pagar a este dho ospital / por una oblig^{on} que dello hizo y otorgo pedro qui / xada En n^e del dho p^o al^o de ostos y por [¿?] / del poder que para ello le dio que la oblig^{on} / paño y se otorgo En esta dha villa de m^d En / veynte E seis dias del mes de agosto del año / passado de myll y qui^o y setenta E siete a^{os} ante / Ju^o lopez del cast^o escriv^o pu^{co} y del num^o desta dha / Villa los quales dhos cien dc^s este dho ospital / obo de aver por la causa [roto] en la dha [¿?] p^a / de oblig^{on} con[¿?] [roto] pagados En / dha villa a costa [roto] /

[v vuelto]

Al^o de ostos y a ciertos tpos [tiempos] E plazos y con doze dc^{os} / de salario [interlineado: cada un dia] a la pers^a que En n^e del dho ospital / fuese a cobrallos a la dha cibdad de Ecija no los / dando y pagando a los tpos E plazos conthenidos / en la dha escrip^a de oblig^{on} seg^o [según] todo lo suosdho se / contiene E declara por la dha escrip^a a que nos rre / ferimos despues de los qual El dho p^o al^o dio / y pago al dho capitan castellanos En nro / n^e y deste dho ospital y por virtud del poder / que para ello le damos quarenta y dos dc^{os} para / En quenta de los dhos cien dc^{os} [tachado, no se lee] [interlineado: de que [¿?] por contentos [¿?]] de rresta de / los quales [interlineado: a volunt^d] debe los dhos cinquenta y ocho dc^s quel / postrero plazo se cumplira E cumple para / veynte E siete dias del pres^{te} mes de ag^o deste / año de setenta E nueve y podais como dho es / rrecibir [¿?] E cobrar los dhos cinquenta y ocho / dc^s con mas las costas que hiziere del En la dha / cobranca seg^d questa obligado E el dho p^o al^o por la / dha escrip^a de oblig^{on} y de lo que rreszibiere del / y cobrar del podais dar y otorgar ca [carta] E cartas / de p^o y de finiq^{to} y poderes E costos a los que pa / garen como fiadores de otros y balan y sean / tan firmes como si nos my^{os} en n^e deste dho ospital / las diesemos y otorgasemos y sobre la cobranca / E rrecaudacion dello podais hazer y hagais @si en jui^o / como [¿?] todos los pedimj^{os} y rrequerimj^{os} / y protestaciones Entregas Enbargos E [¿?] y ju / [¿?] y todas las otras cosas autos E

diligencias / ju^{es} y Extraju^{al} que alla conbengan y sean / necesarias y que nos mis^os haríamos y hazer po /
driamos si presentes fuesemos aunque sean / tales cosas E de tal calidad que En si rrequieran / y devan aver
otro [¿?] especial poder / y mandado pres^{ar} person^{al} que quan cunp^{do} / poder tenemos para lo que dho es
otroras / [¿?] y otorg^os a vos el dho s^r capitan / ju^o castellanos y a vros sustitutos con sus / yn[cí]dencias e
dependencias y con libre /E [roto] [admi]nystracion y vos rrelebamos en / [roto] ar dar cumplir y aver por /
[roto] ue por virtud desta carta /

[vj recto]

de poder fuera fho y cobrado y cartas de pago / dado y que no lo contradiremos ny yremos ny ber / nemos
contra ello agora ny En nyng^o tpo oblig^os / los bienes propios y rentas deste dho ospital / en firmeza de lo qual
otorg^os la pres^{te} ante el scriv^o / puc^o E ts^o ynfraescriptos que fue fha y otorgada / en la villa de madrid
[interlineado: dentro del dho ospital] a veynte e tres dias del / mes de agosto año del s^r de myll y quie^o y
setenta / E nueve a^os ts^o que fueron presentes a lo que / dho es Juan peres de quintana y antonio ponze / y
juan de [interlineado: sa]habedra v^os de la dha villa Estantes / En el dho ospital y el dho s^r rector y hermanos /
[tachado, no se lee] fran^{co} thomas y fran^{co} castaño y cebrian perez y / p^o delgado lo firmaron de sus nonbres y
porquel / dho her^{no} p^o plaza dixo que no savia scvir / a su ruego lo firmo un test^o a los quales otorg^{os} / doy fee
que conozco /

[Firmas] Pedro Salas R^{or} P^o delgado /

cibrian / perez

fran^{co} castaño fran^{co} / tomas

Paño antemi Por t^o [¿?] de / qtana

Fran^{co} de mon[¿?]

sin dr^os

APÉNDICE 4

(Inédito)

19 noviembre 1579. Carta de pago de Catalina de Reinoso a favor del Hospital de Antón Martín.

AHPM: Protocolo 352, fol. 545r-546r (19 noviembre 1579. Escribano: Tomás de Rojas)⁴

[545r]

[En lateral izquierdo: Nota No [sic] / Hoy veinte / siete de / noviembre / de mil ocho / cientos noven / ta y siete ex
/ pedi prime / ra copia en / un pliego de / la clase sex / ta y otro / de la deci / matercera, / números / 0.556.077

⁴ Referenciado en:

- Inventario Asins (1829), en Francisco de la Torre Rodríguez: "Testamento y Codicilo de Antón Martín...", en *Archivo Hospitalario*. Nº. 1, año 2003. P. 35.
- "Documentos del Hospital de Antón Martín de los Hermanos de San Juan de Dios en Madrid años de 1552 a 1829" en *Boletín informativo. Provincia de Castilla Orden Hospitalaria de San Juan de Dios*. Nº. 26, junio - julio - agosto 1975. P. 633.

y / 1.478.214, a / instancia / de Dⁿ An / gel Her[¿?] / les Menni, / Comisario / General de / la Orden / de San Juan / de Dios en España / doy fe / El Archiv^o / Soto]

C^a de p^o p^a el ospital de anton myn

En la noble villa de madrid a ve diez e nueve / dias del mes de nobienbre de myll e quy^{os} se / tenta y nueve años por ante my el svr^o pu^{co} e / testigos de ynsoescritos otorgo la señora dona Cat^a / de Reynoso muger del señor Hernando de somonte / defunto que sea en gloria e ~~dijo que~~ vz^a de la dha v^a / de madrid e dijo que por quanto ella presto a / Juan de [¿?] clerigo clerigo(?) [sic] rretor del ospit^l / de anton martin de la dha villa q por otro nobre [sic] se / llama del amor de dios y para el dho ospital quy / nyentos ducados y para q le fuesen pagados a / traydo pleyto con el dho ospital retor y / hermanos del y por sentencias confirmadas(?) / por el con[¿?] dotor p^o nunez juez apostolico fue / mandado executar al dho ospital por los dhos quy^s / dc^s por aber sido condenado a que se les diesen e / pagasen segun q pasa y esta ante a^o de robles not^o / e agora se le dan y pagan todos los dhos quy^{os} ducados serteramente [sic] / por p^o delgado hermano del dho / ospital de los quales dhos quy^{os} dc^s se dio e / otorgo del dho ospital rretor y hern^{os} del / por bien contenta y pagada a toda su voluntad / por quantos los rrecibio en esta manera cien / dc^s que dieron y pagaron por ella a andres / garcia calcet^o v^z desta villa de madrid e / ciento y dos dc^s que tambien dieron y pagaron a [¿?] / luys delgado eap gallego capellan de su mag^t [sic] a / quien los debia la dha señora dona Cat^a / de rreynoso le rresta de una [¿?] q paso ante el pre / sente scrv^o y mas cient [sic] dc^s que le tienen dados / e pagados y ciento y nobenta y ocho dc^s en Reales / que agora se le dan y pagan e rrecibio [¿?] del dho / p^o delgado en presencia del scrv^o pu^{co} e / t^s desta c^a en rreales de a ocho y de a q^atro e / de a dos y moneda q lo monto y valio de la q^l paga / y entrega yo el dho scv^o doy fe que se hizo @ my / presencia y de los dhos t^{os} en la dha moneda / y la dha senora Cat^a de Reynoso se dio por / pagada de los otros tres^{so} y dos d^s a cumplimi^o de / los dhos quy^o dc^s por quanto por su horden e / mandado se dieron y pagaron los dhos cient dc^s /

[545v]

a el dho andres garcia y los dhos ciento y dos dc^s al / dho luys delgado gallego y los otros cient dc^s se le dieron / y pagaron [¿?] contados y en Razon de la entrega / de los dhos tres^s y dos dc^s q tiene rrecibidos por la / horden q dha es q de presente non pareze / Ren^o la ley de la ynumerata pecunia [¿?] leyes / y [¿?] del dr^o q hablan sobre la prueba de la / entrega [¿?] q le non valan y por quanto el dho os / pital esta condenado demas de los dhos quy^s dc^s / e sus costas [¿?] hacia y hizo gracia q / de las dhas costas a el dho ospital con tanto q / tan solamente pague el dho ospital las costas pro[¿?] / [¿?] que juntamente [o justamente(?)] debiere a el dho a^o de robles / not^o e por la presente dio por libre e quyto / p^a agora e para siempre jamas ~~de los dhos / quy^s de~~ a el dho ospital Retor y hern^{os} / del y a sus bienes de todos los dhos quy^{os} dc^s / q ansi se le debian y estaban condenados a le dar / e pagar y [¿?] no seran pedidos entonces / e nyngun tiempo por nynguna via ny [¿?] / en ella so pena de les bolver el dho dinero con el / doblo con mas todas las costas y daños y m^osca / bos que sobrello se les sygieren [¿?] e [¿?] / e p^a cumplir y pagar todo lo q dho es o / bligo a ello su persona e bienes muebles e / Rayzes avidos y por aver y dio poder cun / plido a todas y qualesquier juezes e / justicias de su mg^t [sic] de qualesquier ptes / que sean a la juridicion de las qles y de / cada una dellas se sometio Renunciando / como Renun^o su propio fuero e / juridicion e domj^o e la ley syt conbenerid de / juridiscione onyun judicum p^a que por / todos los Remedios y Rigores del dr^o le / constringan conpelan apremyen a lo ansi

cum / plir e pagar como si a ello fuese condenado / por sentencia defnjtiva de juez conpetente e / pasarla en cosa juzgada sobre lo q Renº todas / y qªles qªr leyes y fueros y drº q a su fa / bor sean q le non valan y espªlmente Renº la ley / e drº en q [¿?] general rrenunº de leyes / fecha non vale e otrosy Renº las leyes /

(3)

de los enperadores justiniano y senatº consul de / beliano y el benefiº de la nueba constitucion e leyes / de toro que son a favor de las mugeres / fechas q ley del su venefiº por el presente scvº / fue avisada que non vala e lo otorgo ansi y firmo / de lo qªl fueron presentes por testigos diego de / corita e juan de herrera e franº de / contreras(?) vºs de la dha villa de madrid /

drºs [¿?] [Firmas] dona catalina / de Reynoso paso antemj Thomas / de rojas

APÉNDICE 5

(No consta que esté publicado)

17 mayo 1580. Carta de donación del Hospital de Antón Martín a Antonia Lozana.

AHPM: Protocolo 190, fol. 86r-87v [foliación original: liivj-liiivij] (17 mayo 1580). Escribano: Francisco Monzón)⁵

[86r]

Donacion Pª antª lozana

Yn dey nomyne amen. Conoscida cossa ssea a todos los tºs q la presente scriptª / de donacion entre bibos yrrebocable y lo demas en ella qº [contenido] vieren como nos el / Retor y herºs del ospital de anton myn extramuros de la vª de mº estº juntos / a campana tañida como lo avemos de costumbre para las cosas tocantes al / dho ospital y especialmº para haº [hacer] y otorgar la scripª q de ynso sera scriptª / conviene a saber con nos el dotor antº de salas retor del dho ospital y zebrian pº / herº mºr y Juan de caravias y franº tomas y franº castaño herºs del dho / ospital por nos mismos y en voz y en de dho ospital y de los demas herºs / del q son ausentes como si fuesen presentºs por los cuales prestamos / voz e caucion de rrato para questaran e pasaran por lo en esta / scriptura contº y no lo contradiran ny hiran [¿?] contra ello / agora ny en nyngun tpo ny por alguna manera so espresa obligºn / q para ello haze [¿?] de los vienes propios y Rentas del dho ospital / dezimos que por quanto nos y este dho ospital somos e [¿?] cargo / e obligcion a vos antª locana y [¿?] presente vzª de la dha vª / por muchas y muy buenas obras y servºs q de vos nos y este dho / ospital abemos Rezibido y esperamos Rezibir e por os lo / gratificar y en Remunerazion y paga dello demas prª / libre e agradable volº no forçados ny apremyados para Ello / por las causas y raçones susodichas e porquesta [¿?] determinada / de tomar estado y casaros. E para ayuda a este vro casamº / E matrimonijs E para con que

⁵ Referenciado en:

- MARTÍN ORTEGA, Alejandro: *Cuadernos de Alejandro Martín*, vol. 1. P. 60: "Acuerdos de sus hermanos = año 580 a 17 días del mes de mayo = Protocolo 190 Fº Monzon".
- MATILLA TASCÓN, Antonio: *Iglesias y Eclesiásticos en la documentación notarial de Madrid. Catálogo*. P. 101: "Acuerdos tomados por los hermanos del Hospital de Antón Martín".

mejor podais Pagar / las cargas del dho m^atrim^o atento los muchos Rv^{os} que nos y el / dho ospital de bos abemos rezibido E por otras causas e [¿?] / respetos que a ello nos han nobrado E [¿?] ben de la / prueba de lo qual vos rrecebimos por tanto entregamos / [¿?] que damos y dona^os, E hacemos donacion pura / y etera [sic] yrrebocable que el dr^o llama entre bibos a vos la / dha at^a locana de qui^os rreales q valen diez E siete my^{le} / maravedis los quales vos abemos de dar y entregar p^a otro / dia despues q os ayais casado E belado yn facie eclesia los / quales se vos dan en estado de un mandato del s^{or} visitador / por el [¿?] visto que vos [¿?] queria dha tomar / estado y casaros [¿?] dha / [¿?] deste dho ospital [¿?] /

[86v]

demas que pareciere al rretor y her^{no} m^{or} deste dho ospital / como consta de [¿?] ques fho En dos dias(?) del mes de junyo / del año pasado de mi^{il} E qui^os y set^a y ocho E agora [¿?] a vos la dha / @t^a locana os quereis casar abemos tratado de vos dar los dhos / quingientos rreales en esta manera ques a cama de rropa / que se os avia de dar. se tase en su justo prezio y balor y entre / en quenta de los dhos quis^o rreales de manera que lo demas / que sobrare [¿?] dha cama nos ha parezido daros / por los dhos serv^{os} que este dho ospital nos de bos abemos R^{do} / e desde luego questa c^a esta fha E otorgada E [¿?] E [¿?] / por nos y en n^e deste dho ospital nos desapoderamos E desenbestimos / quitamos E apartamos del servicio dello E vos damos poder cumplido / En la dha p^rpia p^a que por vos en [¿?] y en vra p^rsona la dha podais pedir / e demandar rres[¿?] E cobrar los dhos quis^o rreales de que [¿?] / esta donacion E por la tradicion desta c^a E [¿?] poderamos y / Enbestimos En ello a vos la dha @t^a locana y en vro [¿?] cons /tituimos por poseedora dxello y En señal de posesion pedimos al [¿?] / [¿?] un tr^{do} desta ecripa [¿?] en [¿?] forma p^a en [¿?] / bazion de vro dr^o y los podais [¿?] e poseer y [¿?] dellos y En [¿?] dha / vra p^rpia [¿?] por justos y derechos [¿?] los E [¿?] / [¿?] e nos oblig^os de [¿?] guardar e cumplir e aver por [¿?] / lo q dho es y de no lo rreclamar ny contrad^e ny [¿?] contra / ello ny contra cossa alguna ny [¿?] dello agora ny En / nyngun tpo ny por alguna manera. ny por ning^a causa / que sea e se pueda nos ni alg^o de nos, ny otro En nro / nombre ny deste dho ospital y si contra Ello fuer^os e [¿?] / [¿?] Ello [¿?]contraderemos. que no nos ba e ny / [¿?] Ello seremos oydos ny admitidos en jui^o E [interlineado: ni] fuera del y toda via y en todo tiempo se guarde y / cumpla lo que dho es y en esta carta / se contiene para lo qual ansi [¿?] E / guardar y cumplir E [¿?] me obligo los vi^{es} p^oprios E rren / tas deste dho ospital abidos E por aver E da^os poder cumplido / a todas E quales qui^r juezes E just^{as} [¿?] Ecle / siasticas como seglares de qualesq^r part^s que /

[87r] [lcccvij]

Se [¿?] esta carta p[¿?] y de lo En ella q^{do} [¿?] / [¿?] de las quales y de cada uno de [¿?] / nos someteis E Ren^os nro p^rprio fuero jur^{on} [¿?] y la / [¿?] conbenerit de jur^{ne} oniun iudicum p^a que por todo / Remedio e rrigor de dr^o e via executiba nos conpelan / e apremyen al cumplim^o de lo q dho es como si fuese / pasado juzgado y sent^{do} por [¿?] de juez competente / e por nos pedida y consentida y pasada en cosa juzgada / en lo [¿?] todas y qualesq^r leyes fueros y dr^{os} y or / denamientos que sean en nro favor en [¿?] de lo q / dho es que nos no balan En especial Ren^os la ley / y dr^o q dize q general [¿?] del [¿?] no [¿?] e por / q toda donacion [¿?] fha en [¿?] de / quy^os ducados e maravedis de oro En lo demas no bale / [¿?] por [¿?] / ynsinuo y [¿?] ynsinuada esta dha donacion [¿?] / q^{al}q^r juez ante [¿?] ynsinue / [¿?] a Ello [¿?] su autoridad / y de [¿?] / e[¿?] poder cumplido a vos la susodha y a quien vro / poder [¿?] de lo que dho es vos [¿?] maciones / de partidas vra de

otra de [¿?] / [¿?] / [¿?] nos podran [¿?] q nos / no [¿?]. E yo la dha ant^a locano [¿?] Presente a lo q / dho es
acedo esta scrip^a y lo en lo q^{do} [¿?] y me obligo de q por los sev^{os} / q [¿?] he hecho a dho ospital agora ni En
ningun [¿?] / otro por mi pedir ni demandare al dho ospital retor y hermanos del q / los dhos qui^{os} rreales lo
[¿?] donacion [¿?] / hecho @te [¿?] q todo [¿?] /

[87v]

propia voluntad y por serv^o de nro senor y de los pobres del que nunca / my yntento fue llebar cosa ning^a por
ello sino solamente por el comer / y bestir q dho ospital me a dado y enfermedades de que me curado y p^a /
cumplir el [¿?] que [¿?] contra Ello obligo my [¿?] / dos Por aver y doy poder cuumplido a las dhas just^{as} de su
mag^d que me [¿?] / [¿?] cumplim^o dello como si ay fuese pasado por sen^a E [¿?] / [¿?] Ren^o q [¿?] leyes E [¿?]
dize que general Ren^{on} / de leyes fha no bala. Otrosi demas desto [¿?] dr^o [¿?] / [¿?] Ren^o las leyes de los
enperadores Justiniano y beliano y [¿?] / de la nueba constitucion y leyes de toro y otras leyes q me no balan E
p^a / mi^{or} [mayor] fuerza desta script^{ra} E que la fundare E otrosi cada de la fuerza [¿?] / del juram^{to} presente q
juro por dios y por los s^{tos} e / bangelios e por [¿?] de la cruz [¿?] como esta + donde pose mj mano / dr^a de
dho [¿?] E guardar E cumplir lo q dho es y de no hir contra ello / por rracon de su mag^d no por enganio ni por
[¿?] de ser [¿?] / ny por esta [¿?] que sea o ser pueda ny [¿?] esta [¿?] de dho / juram^{to} so la penas En q bien
[¿?] q^{les} juram^{tos} q [¿?] y a la fuerza del / juram^{to} [¿?] de lo qual ambas p^{es} por lo que a cada / uno toca E por
esta script^a es oblig^{do} a guardar e cunplir e [¿?] En la forma / e m^a [manera] q dha s^a [escritura] o de escrivano
publico [¿?] os / fue fha e otorgada en el dho ospital de anton myn extra / muros de la dha v^a de madrid a diez
y siete dias del mes de / mayo de my^l e quin^{os} y ochenta a^{os} ts^o q fueron presentes a lo q dho es / Ju^o perez y
ju^e de quintana y ju^o de sahavedra y bau / tista del cast^o v^{os} [vecinos] desta dha v^a estantes en el dho / ospital
y los otorgantes q yo conozco lo firmaron / de sus nonbres que [¿?] desta ca e cepto [sic] la / dha ant^a lozana
que dixo no saver firmar / y frmo a su rruego un ts^o a la qual @te si [¿?] /

[Firmas] Doctor Salas cibrian perez Ju^o caravias /

fran^{co} castaño f^{co} san / passo antemi [¿?] / Fran^{co} de /

dr^{os} dos Reales y m^o

[¿?] Monzon

APÉNDICE 6

(No consta que esté publicado)

12 junio 1581. Carta de horro del esclavo Francisco de los Reyes, propiedad del Hospital de Antón Martín.

AHPM: Protocolo 665, sin foliación (12 junio 1581. Escribano: Juan López del Castillo)⁶

⁶ Referenciado en

- MARTÍN ORTEGA, Alejandro: *Cuadernos de Alejandro Martín*, vol. 2. P. 140: "Varios documentos referentes al Hospital de Antón Martín = año 1581".
- MATILLA TASCÓN, Antonio: *Iglesias y Eclesiásticos en la documentación notarial de Madrid*. P. 101: "1581. Varias escrituras relativas a dicho hospital".

(1r)

Se pan quantos esta carta de orro / vieren como nos el Retor y hermanos del ospital de / anton mjn de la v^a de m^d Estamos juntos E con / gregados a canpana tanida segun que lo avemos de uso / e de costumbre p^a las cosas tocantes al dho os / pital conbiene a saber el dotor salas y los her^{os} / Ju^o carabias E cebrian perez y p^o delgado y fran^{co} tomas / y fran^{co} castaño Retor y hermanos del dho ospital decimos / q por quanto El Her^{no} marqués(?) de aguilar hico limosna / al dho ospital de un esclavo de color negro atecado ber / berisco llamado por nonbre fran^{co} de los Reyes honbre de / hasta quarenta a^s el qual truxo una pierna qbrada / y con una llaga En el y el dho ospital a sus hespensas / le a curado y alimentado hasta agora el qu^{al} no tiene / cura e para el dho ospital no es cossa q le conbiene tenelle / en su cassa y abiendolo comunicado con el Ills^o s^r / dotor gimenez bisitador deste partido por el Ar^{po}(?) /

(3)

de toledo le a parecido bien q el dho esclavo le demos / carta de orro y q se baya en la bendicio[¿?] nro senor por / tanto en la mejor forma e manera q podemos y de dr^o de / bemos e nombre del dho ospital otorgamos y conocemos que / aorramos e libertamos a vos el dho fran^{co} de los Reyes de toda / la sujecion serbidumbre e catiberio en questais el y es / tais obligado al dho ospital y os damos lecencia y facultad / para que podais estar y andar librem^{te} por todos los / Reinos y senorios de su mag^d y para que os podais cassar / y parecer en jui^o y hacer testamento y todo lo demas / q una persona libre y horra de toda sujecion serbidumbre y cautiberio puede e debe hacer con tanto q luego [¿?] / de ser obligado a os a salir a bibir fuera desta dha v^a / porque con esta condicion bos hacemos y otorgamos Esta / carta de libertad y con que si luego no salieredes que la / Just^{as} por todo Rigor de dr^o bos pueda compeler / a que lo cumplais e prometemos y nos obligamos de / aber por firme esta escritura e de no la Revocar / ni contradescir en tp^o alg^o ni por alg^a manera so obligacion / q Hacemos de los Vienes y Rentas del dho ospital / avidos E por aber e por esta carta damos poder cum / plido a las just^{as} y jueces de su mag^d y que de la causa / puedan y deban conocer a cuyas juridiciones nos so / metemos nos los dhos Hr^{nos} a las just^{as} de su mag^d e yo El / dho dotor salas clerigo Retor del dho ospital a las just^{as} de la / santa madre yglesia y Renunciamos nro pro [propio] fuero / jurisdiccion e domecilio e la ley sid conbenerid / de juridiciones oniun judicun para q por todos / los Rigos e Remedios del dr^o e bia execu / tiva nos cons [¿?] compelan E apremien / a lo hacer ansi pagar E cunplir / como si a ello fuesemos condenados / por sentencia difinitaba de juez competente / e passada en cossa juezgada [sic] y por / nosotros consentida y zerca de lo /

(4)

ql Renunciamos todos e quales / q^f leyes fueros y dr^{os} y hordenamientos / e privilegios q En contrario sean de lo [¿?] / que no nos balan y todas ferias de pan y vino [¿?] e comprar e ben / der e senaladamente Renunciamos / la ley E dr^{os} En que dize que general / rrenunciacion de leyes fha non bale / q fue fha y otorgada en la v^a de madrid a doze / dias del mes de junio de mill y qui^{os} y ochenta / e un a^s Estando pres^{te} por t^{os} Ju^o [¿?] de la pastora / e ju^o de najare E ant^o de la Rua V^{os} y estantes En esta q^{te} / y los dhos s^{es} otorgantes lo firmaron de sus nonbres En el R^o /

[Firmas] Doctor Salas ju^o caravias civrian / perez p^o delgado fran^{co} / tomas / f. fran^{co} castañ [sic] Antemj Juan [¿?]

lleve [¿?]

APÉNDICE 7

(No consta que esté publicado)

1 de octubre de 1581. Escritura de venta y cesión por parte de Diego Zorita a favor del Hospital de Antón Martín de unos antiguos terrenos de Pedro Salinas.

AHPM: Protocolo 665, fol. 845r-847r [foliación original diiixlv- diiixlvij] (1 octubre 1581. Escribano: Juan López del Castillo)⁷

[845r] [diiixlv]

[¿?] ospit^{al} de anton myn

[en lateral izquierdo, escrito de una segunda mano: sacada / [¿?] Doy fe que con esta / [f]echa y a virtud de manda- / mento del juzgado de 1ª / instancia del distrito de / la Universidad de esta / Corte Secretaria de don / felipe Gonzalez Ber- / nabe librado el día / dos de junio proximo pa- / sado, expido testimonio / de esta escritura a con- / tinuacion de dicho / mandamiento y en / nueve hojas mas / de la clase de oficio / judicial auxiliado / por el perito caligra / fo dn Luis Cuellar / de Fuentes, nombra / do por dicho Juzga- / do para leer este / original. Madrid / dos de julio de mil novecientos veinte / El Archivero Sus- / tituto / [firma no legible]

Otra Doy fe: que con / esta fecha y a virtud de / mandamiento del Juz- / gado de 1ª instancia / del Hospicio de esta / Corte Secretaria de / don Jose Mª de An- / tonio y Becerril li- / brado el 29 de sep- / tiembre de 1919 ex / [845v]

pido testimonio de / esta escritura que fue lei- / da y vertida a la escri- / tura actual por el perito / caligrafo don Francisco / Lupiani nombrado / para ello por dicho Juz- / gado a continuacion / de dicho manda- / miento y en diez ho- / jas mas de [¿?] de / oficio judicial / Madrid catorce de / octubre de mil nove- / cientos veinte / El Archivero sustituto / [Firma no legible]

[845r] [diiixlv recto]

Sepan quantos esta carta de v^{ta} y cesion y lo de / mas en enlla q^{do} [contenido] vieren como yo di^o corita v^o de la V^a de / m^adrid p^r lo q me toca y como cesionario q soy p^a / lo q de yuso yra declarado de p^o de salinas v^o / de la dha V^a y en virtud de su cesion q paso y se / otorgo p^r ante Josepe de ucles escri^o del num^o desta / Villa a q me rrefyero digo q p^r q^{to} ~~entre my y el dho~~ [roto] el dho p^o de salinas tomo una tierra / a censo de ant^o del prado ya difunto v^o q fue / desta dha villa a las eñpaldas y junto al os / pital de anton m^ayn en linde de calle pu^{ca} [pública] de por / precio de qtromyll mrs [interlienado: de censo perpetuo] q p^r ella se obligo / de le pagar cada año con ciertas condiciones q^{da}s / y declaradas en la scripra del dho censo a q me / rrefyero q paso p^r ante xval de Riaño / scriv^o a q me rrefyero de la q^l dha tierra / El dho p^o de salinas dio cierta p^{te} a ju^o Ru / bio de

⁷ Referenciado en MATILLA TASCÓN, Antonio: *Iglesias y Eclesiásticos en la documentación notarial de Madrid*. P. 101: "Variar escrituras relativas al dicho hospital".

yllescas hortelano v^o de la dha v^a por / precio de diez dc^s y ocho gallinas de censo / perpetuo cada año q abia de pagalle al dho / p^o de salinas y es asi q del dho pedazo / de la dha tierra El dho ju^o rubio de yllescas / traspaso al dho ospital de anton / myn un pedazo de tierra enfrente de / la puerta trasera del dho hospital en [¿?] / dolo q resto de la dha tierra desde El solar / ql dho Ju^o Rubio de yllescas traspaso a un / fulano de ybañez ve [roto] tocha hacia como va / desta v^a al cercado de don di Ramyrez en lin /

[845v] [diiiixlv vuelto]

de de calles pu^{ca}s El ql dho traspaso hizo con [¿?] / [¿?] ql dho ospital pagase al dho p^o de salin[as] / dos dc^s de censo p^rpetuo en cada un año E[l] / ql dho traspaso abra q se hizo doze a^{os} [¿?] / [¿?] y por raçon de ql dho Ju^o Rubio / Yllescas traspaso El dho solar al dho ospi / tal y no le pidio p^a Ello licencia y en lo / uno y en lo otro fue [roto] lo q^{do} en las condiciones / del dho censo se puso pleyto al dho ospital / p^r El dho p^o de salinas ante El bicarjo des / ta villa diciendo El dho solar a [¿?] caydo en [¿?] / myso, despues de lo qu^{al} El dho p^o de salinas me(?) / cedio todo El dr^o ql tenia a los dhos solares / y censos dellos ante El dho Josepe de ucles / scriu^o e yo di a doña a marjana de figuero[a] / eredera y subceßora en los dhos solares / p^r m^o [medio] del dho ant^o del prado y a di^o mexia / de magaña(?) [o masaña(?)] v^o y Regidor de la ciudad de gu[a] / dalaxara su marjdo los dhos qtromyll y / en unas casas mjas e a las espaldas de la ca[r] / zel de qr^{te} [corte] perroquia [sic] de santa cruz con q [¿?] / contentaron y ahorraron y lo restaro[n] [¿?] / la dha tierra y solar E del dho censo E y [¿?] / como suceßor en los dhos solares y cen[sos] / dellos p^r la dha ceßion del dho p^o de salin[as] / otorgo E conozco p^r eßta p^rsente carta [¿?] / [roto] [¿?]ndo y traspaso y doy por juro de Ere / dad al dho ospital Retor y her^{no}s del p^a /

[846r] [diiiixlvj recto]

siempre jamas el direto domynyo q yo / tengo y me perteneze sobre el dho solar / y los dhos dos dc^s de censo perpetuo cada año / q sobre El esta cargado y le ahorro y li / quito p^a sienpre jamas p^a q perpetuam^{te} / sea libre y horro de todo censo y tributo per / petuo y asi le tenga y posea El dho os / pital [¿?] ratifyco y apruebo y doy por / su [roto] [¿?]tros E paso ql dho Ju^o Rubio de / yllescas E hizo en favor del dho ospital / y me quyto y aparto del dr^o q tengo al dho / pleyto ql dho p^o de salinas mobio q^{tra} [contra] El dho / ospital y le doy p^r nyngu^o [ninguno] y [roto] nyngun / Efecto p^a no usar del en tpo algu^o ny p^r al / gu^a manera / Esto p^r precio y quantia / de sesenta dc^s q p^r Ello me dan y pagan El s^{or} / dotor salas Retor del dho ospital y los de / m^as her^{no}s del p^r El dho censo y [roto] v^{te} y qtro dc^s / q se me deven de lo corrjdo del hasta El dia / de oy todo en p^rsencia del p^rsente scrj^o y te^s / desta carta al ql pido de fee de la paga y / entrega dello E yo El dho scrj^o de su pedimj^{to} doy / fee ql dho s^{or} Rector y her^{no}s dieron y pa / garon al dho s^{or} di^o corita los dhos sesenta / dc^s del precio desta v^{ta} y traspaso y mas los / dhos v^{te} qtro dc^s de lo corrido del hasta El dia de / oy. qs p^r todo ochenta y qtro dc^s en Re^s(?) de q^{do} / en my presencia y de los dhos [roto] e yo el dho otorge / otorgo E confieso q los dhos ses[enta] dc^s q asi me / aveys dado y pagado de precio desta v^{ta} es su jußto y dr^o pre / cio y entero q oy dia vale o valer puede E q no v^alem^os /

[846v]

e si agora o en algun tipo [tiempo] mas v^ale o valer puede E que no v^al[e] / mas e si agora o en algun tipo [tiempo] m^as vale o valer puede en poca o [¿?] / dha cantidad de la t^al demasia como certificado qs [¿?] de su jui / cio vos fago gracia E donacion pura y perfecta y non rebo[cable] / q llama El dr^o entre bibos dada y

donada luego de presente sin co[?] / ny contradicion de p^rsona algu^a E p^r q^{to} toda donacion qs fecha En [ma] / yor quantia de quy^os sueldos en lo [roto] v^ale sino Es ynsinu[?] / p^r ante juez o alcde [alcade] competente p^r Ende tantas quantas / esta dha donacion E cedeos e ceder puede a los dhos quy^os suel[*dos*] / tantas donaciones vos [roto] sinuaciones en [?] / se rrequeren cerca de lo q [roto] de justo presecia / do justo y dr^o precio y entero y las leyes q sobreste caso habla[n] / en especial la ley del hordenamy^{to} R^{os} [renunciamos] fecha en las cortes de [a] / cala de henares p^r el serenysimo s^{or} Rey don al^o de glorio[sa] / memoria q habla sobre los justos y [?] justos precios / enteros y de los qtro a^os como enllas se [?] q no me valan / desde luego qsta carta es fecha y [otor]gada y p^r la tradic[i^{on}] / della En adelante p^a siempre jamas me quyto y apar[*to*] / desapodero y desenbisto a mi y a mis Erederos despues [de] / mj de todo El dr^o y acion [?] pueda y señorjo o titulo [?] / boz E racon q yo E y tengo y me perteneze y pertene y E ten[?] / que de En q^alq^{er} manera al dho directo domynyo y cens[o *per*] / petuo q asi os vendo y traspaso y de todo Ello doy [?] / libre e quyto al dho solar y al dho ospital her R[e] / tor y ermanos del / y os doy poder cumplido licencia / facultad p^a qn p^r tal libre e quyto de todo censo y [tr] / buto perpetuo podays tener y poseher El dho solar / y le vender y dar y donar y trocar y canbiar [sic] y / enaxenar segun [?] q se pueden y deven vender la / Eredad E q son libres de censo perpetuo y q [?] / señor del directo domjnjo dellos y obligome q agora / y p^a siempre jamas E. en racon de lo q dho Es nos se[a] / pedido y movido pleyto a p^r persona algu^a diciendo [?] /

[847r]

Es s^{or} del direto domjnjo del ny q sobre el aya ny tenga censo / perpetuo ny tributu algu^o nj sobre ello [interlineado: de m^o q^{do} qsta [?]] ~~movido~~ al dho ospi / tal pleyto ny debate algu^o ~~se pena~~ E q dentro de quynto dia / p^o sigui^e despues q por qta del dho ospital p^a Ello fuere reqrj / do yo o mys Erederos despues de mj antes o despues de contestada la / dem^{da} o concluso el pleyto o en segunda ynstancia o En qlq^r Es^{do} En / qstubiere saldre en todo [?] a la causa y la seguyre^os y fenecere^os / a nra costa y mysion fasta vos dexar lo q dho Es quyeto y paci / fyco sin contradicion de persona algu^a so [?] de vos dar y pagar / costos y restituyr los mr^s de su precio desta v^{ia} y lo q rede lo co / rrjdo del y las costas y daños p^rdidass E ynteresses y me^oscabos / q sobre la dha [roto] vos recrecieren y al dho ospital todo Ello / con el dobro y p^a Ello obligo my p^rsona y b^s [bienes] avidos y p^r aver / y p^r esta p^rsente carta doy todo my poder cumplido a todas y q^{ls} / q^r juz^as y juezes de su mag^t. [sic] asi desta villa de m^adrjd y de su casa y / q^rl [corte] como de todas las otras p^{tes} de los sus Reynos y senorjos a / las jurc^{on}s de las q^{ls} y de cada una dellas me someto Renunci / ando como Rc^o [renuncio] my p^opio fuero Jurc^{on} y domjciljo y la ley sit conbe / nerjd de jurjsdicion e onyun judicium p^a q p^r todo Rigor de dr^o e bia ex^a [ejecutiva] / me constrjngan compelan y apremyen a lo hazer asi pagar y cunplir / como si a Ello fuese q^{do} p^r s^a [sentencia] difinj^o de juez competente y pasada en cosa ju / Juzg^{da} [sic] y p^r my consentida sobre q [?] q ley E leys e fueros E dr^o [?] de / [roto] de my fabor y la ley E dr^os en q dize q [?] de leyes fecha non v^ala / [roto] fecha y otorg^{da} en la v^a de m^adrjd a primer dia del / mes de otubre de myll E quy^os y ochenta yun a^s / estando [?] p^rsentes p^r t^os [roto] la cueba y andres / myn Roxo y Ju^o Exido Estantes ensta q^{te} [corte] y El dho / s^{or} otorg^{te} q yo conozco lo fyrm^o en [?] / L^{do} entre my y el dho p^o sopena [roto] v^ale yo decia El her / y va entre [?] dem^as q^{do} ensta escript^a /

[An]temy [Firma] Joan Lopez [Firmas] diego / de corita

Lleve cij mr^s q fue fuera del sptorjo [escritorio]

APÉNDICE 8

(Inédito)

12 de enero de 1582. Escritura de censo a favor de D^a Catalina de Reinoso Bracamonte⁸

AHPM: Protocolo 1231, fol. 9r-9v (12 enero 1582. Escribano: Luis de Gálvez).

[9r]

Licencia para m^a lopez /

En la villa de Madrid a doze dias del mes de henero / de mil e quini^{os} y ochenta y dos a^s en presencia / de mi el scriv^o y ts^{os} ynfrascritos y estando pre / sentes los señores don all^p de samano y dona cat^a / de reynoso y bracamonte su muger por [¿?] presen / te maria lopez biuda muger que fue de tomas de avila / defunto y dixo que ella tenia unas casas ensta [sic] dha / Villa en la calle q ba de dho ospital de anton de / anton myn [sic] al cercado de don diego rramirez que lindan por una parte con casas de al^o montañes / y por otra parte solar de pero gonçalez sobre la / qual dha casa y solar los dhos señores tienen de cen / so perpetuo en cada [¿?] quiny^{os} y treynta / mrs y m^o y una gallina con dr^o de beyntena por las / quales dhas casas [¿?] judicialm^{te} y con li / cencias del señor alcalde juan gomez y por ante / p^o de [¿?] bendido y rrematado / para pagar sus deudas y ultimam^{te} se rrema / taron en juan [interlineado: del corral] [¿?] cozinero en prec^o de quarenta / y nueve duc^s y porque de dr^o a los dhos señores les / pertenece la beyntena dellos para que aprueben / la dha venta por tanto les ~~die y page~~ pide y rrequie / re rreciban la dha beyntena y censos avidos y agan / la dha aprobaçion q luego los dhos señores / dixeron que ellos consienten y tienen por bien / la dha venta y la aprueban y dan por buena y bi / en fecha en favor del dho juan de corral por los / dhos quarenta y nueve duc^s de la beintena de los quales y / de los censos corridos asta el dia de ano nuevo [interlineado: principio deste presente / año se dieron y entregados a toda su voluntad por quanto / los rrecibieron en mi presencia y de los ts^{os} yuso escritos / de que doy fee y dieron por libre a la dha maria lopez / de todo lo avido del dho censo asta q el dho dia de año nuevo / y cedieron de todo ello carta de p^o en forma la qual dha licenc^a die / ron [¿?] que el dho Ju^a del corral aga y otorgue rreconosa [¿?] del / dho censo y lo de sacado a su cossa y ansi lo dixeron y otorga / ron y ante my el dho scriv^o estando presentes por /

[9v]

ts^{os} que fueron presentes a lo que dho es p^o de [¿?] / xica y Ju^o de Torres y fran^{co} de fontiberos v^{os} y / estantes en esta villa y los dhos señores otorgan / tes lo firmaronde sus nombres a los quales / doy fee que conozco /

[Firmas] Luis de samano dona cat^a de Rey / noso bracamonte /

passo antemy / Galves

⁸ Sobrina de D^a Catalina de Reinoso.

APENDICE 9

(Inédito)

12 agosto 1585. Escritura de concierto entre fray Pedro Delgado y Domingo de la Peña y Domingo García para labrar la iglesia y enfermería del Hospital de Antón Martín. Condiciones como se ha de hacer la armadura de la iglesia.

AHPM: Protocolo 770, fol 103v-104v [segunda foliación: 342r-343v] (12 agosto 1585. Escribano: Francisco Sánchez de Valdés)⁹

[103v]

En la v^a de madrid a doze dias del mes de ag^o / de mjll y quis^o y ochenta y cinco años ante mj f^{co} / sanchez de valdes Escribano de su mag^d parec / io [¿?] de la una p^{te} El hermano P^o delgado hermano mayor del hospital de anton martin des / ta v^a por [¿?] y en nonbre de los demas hermanos del dho hospital por los quales presta caucion / de rrato grato Judicatun solvendo y de la otra / p^{te} goncalo de la pena e domingo garcia [¿?] [ma] / estro de albanjria e carpinteria vecinos desta v^a de madrid e dixero que por quanto en / tre ellos y el dho her^{no} P^o delgado se an covenido y concertado de hazer y labrar la armadura de / la yglesia principal del dho hospital y quar / to alto y vajo del dho hospital con la armadura que en el dho quarto e yglesia esta enpezada / a hazer todo lo qual an de hazer y acavar conforme a las / condiciones que entre ellos estan ffhas y la arma / dura de la dha yglesia la an de hazer y dar acavada [¿?] / hasta dexarla entablada p^a poderla texar el dho [os] / pital a su costa por precio de ciento e cinquenta ducados / que el dho her^{no} les a de dar e pagar por sus manos / trabaxo y el quarto de la Enfermeria del dho hospital / halto y vajo le an de dar [¿?] acabado conforme a lo que al / p^{te} esta fho alto y vajo por rracon de a tres ducados / por cada viga [¿?] manjatura y ase de [¿?] / de que la armadura del texado va perdida en estos pre[cios(?)] / y an de comencar a labrarlo desde treze deste mes de ag^o y acabado / que no an de alcar la mano dello hasta lo aver acavado y la dha [¿?] / la an de hazer segun y [¿?] como se contiene en el memorial y partidas siguientes

[escrito por una segunda mano]

La manera y condiçion como se a de haçer la Armadura de la yglesia / y el qarto [sic] de las enfermerias / Primeram^{te} es condiçion q en la yglesia se an de hechar / y asentar nūdillos A nibel Alrededor de toda la yglesia / y an de echar çinco nūdillos en cada madero de / a seys Al largo desaylados por el Alto para q asienten / las soleras porcima bien Ansimesmo se ā de labrar / y sacar a un grueso por el Alto y ā de ser de madera de / a seys haçiendoles su enpalma [sic] a media madera de / quadrado para q la una se enclave con la otra sobre / el nudillo y entramas en todos los demas nūdillos / se bayan enclavando y estos nūdillos an de ser de dos / pies y medio de largo porq ansimesmo An de llebar / trasolera enpalmada y enclavada como las

⁹ Referenciado en:

- MATILLA TASCÓN, Antonio: *Iglesias y Eclesiásticos en la documentación notarial de Madrid*. P. 101: "Cómo se ha de hacer la armadura de la iglesia del hospital de Antón Martín". La fecha del protocolo es incorrecta (1578 en vez de 1585), también el folio está equivocado (fol. 173 en vez de fol. 103 (342 moderno). Fue corregido por la archivera después de notificárselo.

de ade / lante. q bengan a nibel con las de delante puestas / en medio de la pared y las de delante an de qdar me / tidas adentro dos dedos de la haz de la pared. /

~ y es condicion q an de qdar tomados todos los nūdillos / y las soleras maciçadas con yeso asta la faz de las sole / ras por lo Alto ~

~ y es condicion q an de subir todas las tirantes q son asta / beynteytres o beynte y quatro sentando la prim^a / en el rincon del primer ochabo de la caueçera y desde / alli benillas rrepartiendolo de manera q bengan aca / bando en medio de la pared. del testero. las quales an / de yr muy bien asentadas q cargen en todas las
[103v]

soleras de atras y de adelante muy bien enclavadas / y en todas las soleras barñandolas muy bien porq no yendan / con los clauos q le dieren. y ansimesmo se an de hechar / sus quadrales y alañares en los dos ochavos q qde una / cadena desde el tirante cabero A la juntura del testero en / cajandole A cola de milano en el tirante de manera q salga / fuera de manera q ~~sa~~ [interlineado: sea] gan fuertes los quadrales Ajustan / dolos de manera q les qde de cogote para los striuos ~

= es condicion q sobre estas tirantes se a de striuar rreme / tiendose medio pie o una quarta del plomo de la pared / adentro de los strivos [sic] labrando los dichos striuos por canto / y tabla a esquadra y codal Asentandolos sobre los tirantes / A plomo y nivel y cordel encajandolos en las tirantes / a cola de milano y cogote quadrado sentandolos a un ancho / por una parte y por otra. Ansimesmo donde se juntaren uno / con otro a de qdar a cola y cogote como dicho es. muy clau[a] / dos con sus estachas q pasen el striuo y solera barñan / dolos muy bien porq no se yendan y estos estriuos an de / ser de terçia y quarta ~

~ es condiçion q despues de estriuido en los ochavos se to[ç?] / a hechar sus cadenas a modo de quadrales en la tirante / postrera del testero y otros dos quadrales A los lados / q se hagan fuertes con los striuos encajados a cola y cogote / con los striuos y tirante y ansimesmo se hechen otr[as] / dos cadenas q Alcançen A la tirante cauera del ochavo /

[104r]

~ es condiçion q se haga su armadura de tijera q arme / a cartabon de çinco haçiendo muy bien las empalmas / y q ajuste una con otra muy bien y sin hechalle cuñas / sino solam^{te} clauados con dos clauos cada enpalma / el uno por una parte y el otro por de otra manera q queden / rroblados q ajusten muy bien en los sribos [sic] qdando / muy bien desalabeados. por lo alto a coedel y a plomo y / de quadrado ~

~ es condiçion q en el copete se an de hechar sus limas en / los ochavos labrados con sus cerrillos muy bien ajus / tados y clauados Ansimesmo se an de hechar sus nū / dillos en todas estas tijeras Al terçio encajados por de / bajo con su barbilla a cola de milano muy bien cla / bados hechandolos a niuel y cordel. muy bien Ajustados / y mangotando las limas y petorales con el primer nudi / llo clauadas todas por ençima del nūdillo enpeçando / este nūdillo con su compañero con tres peynacillos hechan / do uno en medio y los dos rrepartillos como mejor con / benga asentandole su cruz como se la dieren ~

~ es condiçion q se an de hechar sus andauias de madera / de A diez sobre las tirantes hechando çinco A la tabla / de carreta. hechadas a cordel y desplamadas A cola / q se claven las dos tablas con un clavo A los cabos de / cada una. desalabeadas las tablas y clabadas A los / lados con dos clauos en cada madero y barnadas por / q no yendan ~

~ es condiçion q çe an de hacer tres bentanas en el te /

[104v]

jado del ancho q les cupiere entre una tijera y otro / del alto de çinco pies haçiendoles a cada bentana su çer /
co con sus rrebajos por si quisieren sentar puerta y estos sen / tados con sus çércos de manera q despues de
asentados se / parezca la cabeçera de Abajo. sobre el tejado haçie[ndo] / q los largeros se bengan a encajar.
sobre las tijeras por [¿?] / alli se scoplen [sic] y se hagan fuertes y anse de asentar de / la manera q mejor
conbenga. para q desde encima de los / tirantes se puedan seruir dellas y anse de haçer sus / Armaduras
ençima a dos Aguas con sus tirantes q / hagan caneçillos A los aleros y an de yr todas estas / con sus tablas
juntadas con su juntera entiendese q a de / yr a moginete por el testero de los pies de la yglesia he[chan(?)] /
do las rriostas q conbengan. hechando dos rriostas / prinçipal m^{te} [sic] A la tijera primera donde carga todo
el [¿?] / contra el mesmo copete y lo demas como dicho es. /

~ es condiçion q todo esto a de qdar muy bien acabado a / mi contento y a contento de un ofiçial q yo quisiere
/ nonbrar quando me pareçiere q benga a bello y / si quando lo biere no fuere al tenor de las dichas con /
diçiones q se pueda dar a otra persona q lo haga a / tento /

~ es condiçion q en lo q toca A la labor de las enferme / rias quarto Alto y bajo a de yr conforme a lo de / mas
q esta hecho sin faltar cosa Alguna y si / no se hiciere sea con la condicion Arriba dicha /

[105r]

[escrito por la primera mano]

con las quales dhas condiciones los dhos goncalo de la peña / e domingo garcia toman de hazer la dha obra
segun y como va dho / y declarado y con que el dho her^{no} delgado les a de dar sogas / y todo lo [sic] demas
rrecados q fueren menester p^a hazer la dha ho / bra a costa del dho ospital y se obligan de la comencar a la /
y hezer [¿?] martes que contaran treze dias / deste dho presente mes de ag^o de ochenta y cinco años e que
no / halzaran la mano della hasta [¿?] muy bien / acauada e [¿?] a contento del dho hermano p^o delgado / y a
contento de un ofiçial que el dho her^{no} p^o delgado non / brare y declarando q la dha obra no fuere conforme a
las dhas / condiciones que el dho her^{no} P^o delgado la pueda dar a otra / persona q haga y acave [¿?]
contento? del dho her^{no} p^o delga / do y de la persona [¿?] esta de los dhos domyngo / de la peña e goncalo
garcia [¿?] condicion ques fha y a / cabada la dha [¿?] fran^{co} [¿?] su her^{no} / [¿?] y conforme a las dhas con /
diciones [¿?] de la manj / fatura [¿?] hasta treynta / e quarenta e cinquenta ducados los quales susodhos de /
clararen hasta en la dha quantia de conformjdad el dho / hermano delgado sea obligado e se obliga de se los
dar e pagar / demas de los dhos ciento y cinquenta ducados por sus manos por / la hechura de la yglesia y
por lo demas del quarto alto y va / xo de la dha enfermeria a rracon de a los dhos tres ducados / por cada una
de las bigas altas y baxas segun y como ba / dho y declarado e p^a que a cada uno de los susodhos por lo /
que a cada uno dellos toca a los dhos p^o delgado por lo que a el toca y al dho hospital e goncalo de la pena e
domjn / go garcia por lo que a ellos toca p^a que a cada uno dellos / se lo hagan cunplir e guardar e pagar
segun y como va dho e / declarado e se contiene e declara en esta escriptura / e va dho e declarado y
obligaron sus personas e bienes /

[105v]

muebles y rrayzes avidos e por aver e dieron po / der cunplido a todas y qualesq^r los Juezes e jus[ticias] / de su mag^d de qualq^r fuero e jur^{on} y el dho hermano / p^o delgado obligo los bienes del dho ospital avidos / e por aver [¿?] cunplido a todas y qual / q^r Jueces e just^{as} de su mag^d de qualq^r fuero e jur^{on} / q sean e fuero e jur^{on} de los quales y de cada una / [¿?] e cada uno dellos dixeron q se someten / y sometieron rrenun^{do} como dixeron que rrenuncian / y rrenunciaron su propio fuero e privilegio e [¿?] / e domjilio e la ley sid convenerid de jurisdicione [¿?] / judicum y todas las otras leyes que sean en [¿?] / [¿?] en especial / ley q dize q general rrenun^o [¿?] que no / vala y lo llevaron por senz^a pasada en [¿?] / [¿?] goncalo de la peña e domingo garcia se obligaron de [cum] / plir anbos a dos de mancomun e cada uno dellos [¿?] / dixeron que rrenu^o [¿?] / [¿?] en su fabor e lo otorgan [¿?] / testigos que fueron presentes a lo q dho es fran^{co} de çamora herrero e sebastian tello(?) e Ju^o de medina / estantes en esta corte y los otorg^{tes} lo firma / ron de sus nonbres a los quales los t^{os} juraron / conozerlos [¿?] /

[Firmas] p^o delgado gonçalo / de la peña

y domyngo / garcya

Paso antemj / Fran^{co} sanchez / de valdes /

[¿?]

APÉNDICE 10¹⁰

30 marzo 1587 - 13 noviembre 1587. Memorial y peticiones de Felipe II al Papa para que revocase la Bula que hacía Religión a los Hospitalarios y paralizase de la celebración del Capitulo General.

a. Documento 1

30 marzo 1587. Memorial elaborado por el Consejo con las razones para evitar que el Papa haga Religión a los Hospitalarios.

AHN: M^o Asuntos Exteriores, SS. 143, fol. 268r-268v (30 m[arzo(?)] 1587)¹¹

[268r]

Inconvenientes que se siguirian en estos Reinos si los Hermanos de Ju^o profesasen / y se redujesen a observancia regular con subjeçion a una caveça que fuese general, co / mo su s^d lo ordena /

¹⁰ Este fondo ya no se encuentra en el Ministerio de Asuntos Exteriores (como en 1969 señalaba RUSSOTTO, Gabriel O.H.: *San Juan de Dios y su Orden Hospitalaria*. Colección Temas Históricos O.H. Archivo-Museo San Juan de Dios "Casa de los Pisa". Granada, 2012. (Título original: *San Giovanni di Dio e il suo Ordine Ospedaliero*, Vol. 1. Roma, 1969), Vol. 1. Nota 64, p. 239) sino que actualmente se conserva en el Archivo Histórico Nacional con la misma antigua signatura.

¹¹ Trascrito en español moderno en RUSSOTTO, Gabriel O.H.: *San Juan de Dios y su Orden Hospitalaria*. (José Luis Muñoz Martínez O.H. traductor). Colección Temas Históricos O. H. Archivo-Museo San Juan de Dios "Casa de los Pisa". Granada, 2012. (Título original: *San Giovanni di Dio e il suo Ordine Ospedaliero*, 2 Vols. Roma, 1969). Vol. 1. Pp. 162 - 163. También reproducido en GÓMEZ CIUDAD, Juan O.H.: *Historia de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios*. Archivo Interprovincial. Casa del Tránsito de San Juan de Dios. Granada, 1963. P. 617.

Primeramente, se presupone que casi todos estos her^{nos}, que llaman de Ju^o son gente / muy baja y tan sin letras que muy pocos dellos saben ler, [sic] y tan pobres que casi se / recogen a servir en estos ospitales como por manera de bibir y entretenim^o. /

Que, con no hazer profesion y estar del todo subgetos a los ordinarios de los lugares, / an bibido y biben con mas recato y cuidado porque con façilidad se quitan / y hechan de las casas quando conviene sin escandalo y nota alguna. /

Que en la forma y orden que Hasta agora se a tenido an sido y son de mucho pro / vecho para el servi^o de los pobres porque pocos dellos que açiertan a salir de bue / nos pensami^{os} y con aficion y devoçion de emplearse en servi^o de los enfermos / y desmamparados [sic] bastan, por ser regidos y gobernados por los ordinarios y no po / ner ellos ni estar a su cargo mas que el travajo y fatiga corporal. /

Que reduçiendolos agora a orden de religiosos profesos dandoles caveza / y general dellos mismos querrian luego como la esperiençia lo a demostrado en / otros semejantes exemplos en los tpos pasados, bibir como las demas ordenes / y reçivir para ello otra manera de personas que de neçesidad se an de ocu / par en letras y otros exerçiçios endereçados a ser como las otras ordenes / a ser señores de las casas y limosna que recogen que apenas bastaran para / el sustento dellas sin que lo pueda remediar la mano que su s^d deja a los or/ dinarios pues los an de tratar como a gente religiosa y profesa con lo qual / çesara el ministerio que agora hazen y para que son de provecho. /

Que de ordenes y religiosos ay en estos reinos bastante numero para lo q^e / estos her^{nos} no son a proposito y sonlo para ser mandados y servir en el ministe / rio que sirven y ay neçesidad dellos y mudallos su manera de bibir seria per / dellos.

Por lo qual convendria tratar con su s^d se sirva de que no se haga en esto / nobedad a lo menos en estos reinos por el daño que en ellos resultaria: y si to / davia no se pudiese acavar con su s^d que del todo reboque el motu proprio su / fecha en Roma a dos de otu^e del año pasado de ochenta y seis, que a lo me / nos lo suspendiese hasta que aviendose tratado con todos los perlados / destos reinos se bolviese a informar a su s^d mas en particular lo qual no /

[268v]

se a podido hazer por averse savido muy tarde esta n[roto] / tan bien se a tenido por de mucha consideraçion aver de resid[i]r / en Roma y hazerse alla las eleçiones y obligar a las casas destos [roto] / tan lejos y con tantas yncomodidades /

y que con averse començado a praticar en granada se a dado ocas[sion a] / [nuevos] pleitos y diferençias en que se gasta la hazienda de los pobres [en] / los intereses de los ministros de justiçia /

Por todo lo qual y lo demas que pareçeia añadir a pareçido [roto] / ser cosa de mucho serv^o de dios y suio que por todos buenos me[dios pro] / cure remediar con que en ninguna manera se haga novedad e[roto[¿?]] / hasta aqui sea husado y hecho en estos reinos en m^d A 30 de m[roto] / Pedro çapata / del marmol

b. Documento 2

16 mayo 1587. Petición del Rey Felipe II al Embajador en Roma, D. Enrique de Guzmán, para que haga instancias al Papa para que revoque el Breve por el cual se celebrará Capítulo General.

[269r]

EL REY

[Don(?)] Enrique de Guzman conde olivares nro embaxador en corte Romana, sabed que yo / [e] sido informado, que su sant^d ha dado vn breve, por el qual reduce a todos los hermanos / [de] Juan, assi los que tienen casa en Italia, como desta parte de los Alpes, y en otras provin / cias transmarinas, a vna obdiencia y observancia regular sujetos a vna cabeça y general, / para cuya eleccion los llama a capitulo general, que se ha de celebrar en esa corte en el / hospital de san Juan Colabita por este presente mes de Mayo – Y porque si esto / oviesse effecto, seria en notable daño, y perjuizio destos nros reynos, y conviene que / con brevedad se ponga remedio en ello; luego que esta recibieredes hablareis de / nra parte a su S^d advirtiendole, y representandole inconvenientes, y daños, / que a estos reynos se seguirian, que son los que vereis por el memorial, que con esta / se os embia firmado de pedro çapata del marmol nro escrivano de camara / de los que en el nro consejo residen, y con toda instancia procurareis que se / revoque el dho breve, y no passe adelante la dha reducion. Y quando esto no / pusieredes alcançar; a lo menos procurareis se suspenda la execucion dello, hasta que / su S^d sea mas particularm^{te} informado, que en ello recevire de su S^d gra y benef^o / fha en aranjuez a diez y seis dias del mes de Mayo de mil quins^o y o / chenta y siete as^o /

[Firma] Yo El Rey /

Por man^{to} del rey nro s^{or} /

Juan vazquez /

[A/] embaxador de Roma q^e haga instancia con su s^d para q^e no se vse del breve para q^e los herms de Ju^o se reduzgan a / [roto] observ^a regular, y que en esto no se haga novedad. A lo menos hasta q^e su s^d sea informado

[269v]

al conde de olivares su embaxador en roma

c. Documento 3

Junio 1587. Petición argumentada de Felipe II a su Embajador en Roma, D. Enrique de Guzmán, para que el Papa paralice la celebración del Capítulo General.

[270r]

El Rey /

Conde pariente del mi consejo y mi Embax^{or}, Vn / Hermano del Hospital de Juan de Granada me ha pntado [presentado] / Vn breve de su s^d en q^e reduce a todos estos her^{nos}, / assi a los q^e tienen casas en Italia como desta parte de / los Alpes, y otras provincias transmarinas a vna / obediencia y observancia regular subyctos a vna cabeça / y gnral, para cuya eleccion los llama a capitulo gnral, / lo cual seria en tanto daño de los hospitales destos rey^{os} / q^e me tengo por obligado a dar quanta a su S^d dello, / y supplicarle por el remedio, Vos le representareys / de mi parte que los hermanos q^e tienen quenta con los / hospitales destos reynos en la

forma q^e han venido [*sic*] / y vinen hasta aqui desde su fundaçion son de mucho / provecho para acudir a socorrer y remediar los / pobres dellos, por q^e ponen su industria y trabajo / en ello sin atender a otra cosa alguna por ser los q^e se / reçiben gente devota y de buenos pensamientos, pero / q^e la mas della es ordinaria y sin ning^a erudiçion / ni letras, tanto q^e pocos dellos saben aun leer / y q^e reduziendo los agora a orden de Religiosos / y dandoles Gnral querran vivir como los de las / demas ordenes, y resçibiran para ello otra man^a / de personas q^e de necessidad se ocuparan en letras / y otros exerçiçios, y apenas las limosnas que / recogiessem bastarian para sustentarse ellos, y desta /

[270v]

manera cessaria el ministerio q^e agora hazen [¿?] / qual son muy a proposito, y no para vivir en or[¿?] / regular de observançia como en las demas orde[¿?] / de las quales ay en este Reyno bastante numero, y [destos(?)] [¿?] / hermanos, y de la manera de su minist^o y ocup[¿?] / pocos, y tras informalle muy bien con estas y [¿?] / razones q^e vos os offresçeran el provecho q[¿?] / primero se saca, y el daño que de lo dho se sigu[¿?] / y q^e no dudo que la intençion de su S^d es buena [¿?] / aya de dar lugar a q^e por esta mudança pa[¿?] / los pobres destos reynos, le pidireys que reboque [¿?] / dicho breve, y quando no pudiessedes salir con e[¿?] / procurareys q^e a lo menos se suspenda la execuç[¿?] / hasta q^e su s^d sea mas particular m^{te} [*sic*] informad[¿?] / y de lo que se hiziere me avisareys. De Madrid [¿?] / de junio 1587 /

Yo El Rey /

Don Ju^o de [¿?]

d. Documento 4

13 noviembre 1587. Carta de Felipe II al Embajador en Roma, el Conde de Olivares, reafirmandose en su decisi3n de que el Papa paralice la celebraci3n del Capitulo General

AHN: M^o Asuntos Exteriores, SS. 143, fol. 267r (13 noviembre 1587) (No consta su publicaci3n)

[267r]

El Rey / Conde de Olivares pariente del mi cons^o mi embajador en corte Romana vi via carta de treze del mes de julio / pasado en que deçis hablaste a su s^d pidiendole rebocaci3n de todo lo hecho por los Hermanos de Joan y que avuia re / mitido el memorial que le distes al Cardenal Alexandrino y que yvades siguiendo el negoçio a paso que pu / diese llegar la orden que se os embiase despues de aver oido al hermano que alla se os dixo me imbiavan / esos hermanos, y porque avuiendole oido y visto las ordenaças que ay hizieron los de mi consejo todavia / me e resuelto en que prosiguiendo las diligencias que por mi mandado aveis comencado a hazer hagais mas / instancia con su s^d hasta que reboque los brebes dados para la reduçion desta gente a orden y estado / regular por no convenir en estos mis reynos por las causas que se os apuntaron por el memorial firmado / de Pedro Çapata del Marmol mi scrivano de camara de los que residen en el mi consejos y por las que agora / se os enbian en otro memorial firmado del mismo y siendo neçesario podreis encargar de mi parte al / Cardenal Alexandrino como a quien este negoçio esta remitido que el de la suia lo procure encaminar / de manera que su s^d [¿?] reboque en mi nombre lo aveis pedido fecha en el pardo / treze dias del mes de noviembre de mill y quis^o y ochenta y siete as^o /

Yo El Rey /

Por man^{to} del rey nro s^{or} /

Juan [¿?] /

Al embajador de Roma que aviendo v. m^d vesto la suia de treze de julio pasado / en que da q^{ia} de lo que a Hecho en el neg^o de los Her^{nos} de Joan y aviendo oido al her^{no} que ellos / inbiaron. todavia haga instançia con su s^d para que reboque lo que esta hecho porq / el conviene por las causas que se le imbiaron y las que de nuevo se le imbian / [¿?]

[267v]

Por el Rey /

Al conde de olivares del su consejo

APÉNDICE 11

(Inédito)

22 agosto 1588. Testamento de María Rodas, enferma en el Hospital de Antón Martín.

AHPM: Protocolo 769, fol. 118r-118v (22 agosto 1588. Escribano: Francisco Sánchez de Valdés)¹²

[118r]

Yn dey nomyne amen sepan q^{tos} esta carta de testam^{to} / bieren como yo maria rrodas ques biuda mug^r q fue de p^o gomez / tanedor vecino q fue de esta v^a estando enferma en la cama / en el ospital de anton martin de esta v^a y en mj buen seso / e juicio natural tal qual dios nuestro señor fue / servido de me dar y deseando como deseo po / ner mj anjma en carrera de salbacion toman / do como tomo por mj señora e avogada a nra señora / la virgen sancta maria a la qual pido [¿?] quiera ser / ynterzesora por mj anjma e creyendo como / creo en la santissima trinjdad padre e hijo / y espiritu santo tres psonas [sic] e un solo / dios verdadero devaxo de la qual crehencia e / pia testacion [¿?] testo bibir y morir = otor / go y conozco que hago y ordeno este mj testamen / to en la forma y orden siguiente – /

~ Primeramente mando mj anjma a mj dios e / señor que la crio y rredimjo por su preciosa / sangre y el cuerpo a la tierra p^a adonde fue for / mado /

~ yten mando que si dios nro señor fuera servi / do de me llevar desta presente enfermedad / que tengo que mj cuerpo sea sepultado / en la yglesia del hospital de anton martin / en la p^{te} y lugar que a el hermano p^o delga / do le pareciere y en el entierro y en todo / se haga lo que el hordenare e mandare /

~ yten declaro que sebastian lopez corre / dor me debe veynte y ocho ducados que /

[118v]

¹² Antonio Matilla describe un protocolo como: “La villa de Madrid compra un terreno junto a la ermita de Santa Bárbara como cementerio de los que mueren en Antón Martín” (AHPM: Prot. 194, fol. 150. 26 octubre 1598). Comprobado el documento, este Campo Santo no estaba destinado para los fallecidos en Antón Martín sino para los de San Antón. (MATILLA TASCÓN, Antonio: *Iglesias y Eclesiásticos en la documentación notarial de Madrid*. P. 101). Notificado este error, se corrigió por la archivera.

le preste mando se cobren del y se haga bien dellos por / mi anjma en el hospital de anton martin donde / yo estoy enferma /

~ yten dexo e nombro por mj albazea y testamentario [a] / el hermano p^o delgado hermano mayor del dho hos / pital de anton martin p^a que cunpla y execute / mj testamento e lo que en el mando e cumplido e pag[ado] / en lo que rrestare dexo e nombro por mj heredero uni[ver] / sal a el hospital de anton martin y a los pobres del p^[a] / que de los dhos v^{te} e ocho ducados se haga bien por mj a[l] / ma y rreboco e anulo otro qualq^r testamento o tes / tamentos que aya fho y otorgado antes deste que no [¿?] / q valgan ni hagan nj aprobasen salbo este que al p^rente hago y [¿?] / no(?) que quiero q valga por mj testamento e codicilio e p^a(?) / mj ultima e postrimera voluntad e como mejora y [lu] / gar de dr^o y otorgo carta de testamento en forma como [se] / requiere ante el presente escriv^o e ts^o de ynfo escript^o / ques fho y otorgado en la v^a de madrid a v^{te} dos dias del [mes] / de ag^o de mjll y qui^o e ochenta e ocho años siendo ts^o se[bas] / tian [¿?] e Ju^o de bicuna e pasqual rrico e grabiel de [la(?)] / cueta? e fran^{co} rroxo? estantes en esta corte los quales / juraron conozer a la otorg^{te} e llamarse como ba nomb[rdo] / y porque la otorg^{te} no supo firmar a su rruego lo firmo [¿?] / bar^{do} no bala ba entre rrenglones por escripto e por palabra [¿?] / [¿?] vala ba entre [¿?] por [¿?] /

[Firmas] por testigo [¿?] pascual / rico /

Passo antemj / Fran^{co} sanchez / de valdes / sin derechos

APÉNDICE 12

(Inédito)

28 junio 1590. Carta de venta y cesión del Hospital a favor de Gaspar de Madrid.

AHPM: Protocolo 923, fol. 1027r- 1030v (28 junio 1590. Escribano: Pedro de Salazar)¹³

[1027r]

En xxviiij de junio de jUdxc [1590] a^s /

Gaspar de m^d venta y cesion que en su fabor otorga / ron el ospital y her^{nos} del ospital de anton myn /

Sepan quantos esta carta De v^{ta} cesion y Renunciacion / y lo demas q de yuso se contiene vieren como nos los her^{nos} / del ospital de nra senora Del amor de dios [interlineado: desta v^a de m^d] q se nombra @si [ante si] mismo del ospital de anton myn estando como estamos juntos / en el dho nro ospital y congregados a son de canpana se / gun que lo avemos de costumbre es a saver nos pedro del / gado her^{no} mayor del dho ospital y ju^o caravias y gas / par de los rreyes y françisco castano y esteban / rromano y garcia mantilla y diego hernandez / todos her^{nos} del dho ospital Por nos y Por los que a Delante fue / ren y de pres^{te} son y Por el dho

¹³ Referenciado en:

- MARTÍN ORTEGA, Alejandro: *Cuadernos de Alejandro Martín*, vol. 5. P. 63v: "Varios documentos del Hospital de Antón Martín".
- MATILLA TASCÓN, Antonio: *Iglesias y Eclesiásticos en la documentación notarial de Madrid*. P. 101: "Varias escrituras relativas hospital"

ospital y usando De la licencia a nos / dada por el señor dotor neroni Bicario general desta dha v^a de m^d / y su partido ques del tenor sig^{te} /

aqui entra la licencia /

nos los dhos Pedro delgado her^{no} mayor, Del dho ospital / y Juan caravias y gaspar De / los rreyes / francisco esteban rromano / garçi mantilla y diego hernandez / otorgamos E conocemos Por esta pres^{te} Carta q vendemos cedemos / Renunciamos E traspasamos y damos Por juro de heredad / para agora y de aqui adelante para siempre a gaspar de m^d tratan / te alquilador De mulas vz^o desta v^a de m^d que esta pres^{te} para / el y sus herederos y sucesores y Para aquel y aquellos / q del y dellos obiere titulo causa o rraçon en qualquier / manera es a saber un censo su principal del es ducientos du^{os} / q valen setenta E cinco mill mrs q fue bendido E ynpueto / en favor de al^o de zaballos [sic] clerigo difunto vz^o q fue desta / dha villa scri^o El qual fue bendido E ynpueto por / luis Perez tratante y ana martinez su muger v^{os} desta / dha v^a como principales deudores y Por ju^o rrufel y ju^a / lopez su muger y ju^o de medina labrador v^{os} de el lugar de / fuencarral como sus fiadores De que se obligaron de pagar / cinco mill treçientos y cinq^{ta} y siete mrs de censo en ca / da año que son los rreditos que montan a rraçon de /

[1027v]

catorce mill mrs el millar El qual dho censo vendieron / e ynpusieron sobre ciertos Vienes Rayces como se decla / ra en la escrip^a de la v^{ta} E ynpuosiçion [sic] del dho censo sobre / ello otorgada en esta dha villa de m^d en primero dia del / mes de diciembre del año de mill E qui^{os} y ochenta e tres / q passo ante P^o de zoubas(?) escrivano que fue del num^o desta dha / villa de m^d y en el dho censo sucedió el dho ospital y nos co / mo her^{nos} del como suniversal [sic] heredero del dho al^o de zaba / llos clerigo como parece por el testam^{to} que otorgo çerrado y / sellado ynyscriptes que por su fallecim^{to} con autoridad de / la just^a hordinaria desta dha v^a fue abierto y Publicado en ella / en diez y siete dias del mes de nobiembre del ano de /mill E qui^{os} y ochehta E quatro como parece por los autos so / bre ello fhos q pasaron ante el dho p^o de zuola escrivano y / del dho censo en favor del dho ospital y de nos como her^{nos} del los dhos / Luis perez y ana mnez su muger E ju^o rrufel y ju^a lopez su / muger principales deudores y fiadores hiçieron y otorgaron / scrip^a de rreconçimj^o @te el dho p^o de zuola escrivano en / esta dha v^a de m^d en trece dias del mes de marzo deste / pres^{te} ano de mill E qui^{os} e nov^{ta} El qual dho censso [sic] / que como va rreferido En principal del son los dhos ducientos / du^{os} y los rreditos del dho censo corridos y debidos desde / primero de abril [sic] proximo pasado deste dho año de / mill E qui^{os} y nov^{ta} hasta oy y que del dho censo de oy en / adelante corrieren fasta [sic] tanto que sea quitado y rredimido / ~~el qual dho censo~~ vendemos por vienes propios del / dho ospital y de nos como her^{nos} del y libres de binculo / y oblig^{on} porque no esta oblig^{do} el dho censo ni nos le tene / mos y Por recado a ninguna cosa y no esta sujeto a rresti / tuçion en ning^a forma el qual dho censo principal / y rreditos del le bendemos por prec^{os} E quantia de / setenta y seys mill ducientos y cinq^{ta} y ocho mrs que por la compra [sic] / y v^{ta} deste dho censo el dho gaspar de m^d nos a dado y pagado / los setenta y cinco mrs del principal del dho censo en / presençia del escrivano y t^{os} desta carta de que / le pedimos dee fee E yo el escrivano desta escrip^a doy / fee que en mi presençia y de los t^{os} della el dho gaspar / de m^d dio de pago a los dhos pedro deslgado her^{no} mayor y juan / caravias gaspar de los rreyes [sic] francisco castano este / ban rromano garçi mantilla diego hernandez / her^{nos} del dho opsital los dhos ducientos du^{os} q valen los / dhos setenta E cinco mill mrs en escudo de oro y rrea /

[1028r]

Les de Plata que con v^{te} y ocho mrs en quartos / hizo la dha suma de las dhas setenta E cinco mill / mrs y todos los dhos her^{nos} del dho ospital los rreçibieron / y en ellos se entregaron y de consentim^o de llos dhos ju / an de caravias gaspar de los rreyes fran / cisco castano esteban rromano / garci mantilla y diego hernandez / her^{nos} del dho ospital los dhos setenta y cinco mill / mrs quedaron en poder del dho p^o delgado her^{no} mayor / el qual los rrecibio y en ellos entrego y Passo a su p^{te} E / poder Realm^{te} E con Efeto y los mill y ducientos y cinq^{ta} / y ocho mrs restantes a cumplimj^{to} a las dhas setenta y se / ys mill ducientos y cinquenta y ocho mrs q montan los / Reditos corridos y debidos del dho censo desde el dho dia / primero de abril [sic] de esta dho ano fasta [sic] oy dia de la fha des / ta escrip^a el dho gaspar de m^d @te [¿?] de agora los a dado E / pag^{do} a nos los dhos her^{nos} del dho ospital y a mi el dho pe / dro delgado como her^{no} mayor del y confesamos Les rrecibo / y Paga dellos y Porque de pres^{te} no parece Renunçiamos / las dos Leyes y Excepçion del dr^o de la no nume / rata pecunia y las demas leyes que hablan cerca de la / prueba de la paga y entrega segun E como en ellas y / en cada una dellas se contiene que nos non balan y con / fesamos q Los dhos setenta y seys mill ducientos y ~~seten~~ / cinq^{ta} y ocho mrs es el berdadero prec^o q vale E monta el / principal del dho censo y rreditos del y desde oy ques / ta escrip^a es fha E otorg^{da} por ella y su tradiçion nos dis / ystimos y al dho ospital de la tenençia posesion E pro / priedad q avemos e tenemos y nos pertenece / y Por tener puede y el dho ospital ay tiene y le per / tenece y Pertenercer puede a los dhos ducientos du^{os} del / principal del dho censo y rreditos del corridos del / de el dho dia primero de abril [sic] deste dho año fasta oy / dia de la fha desta escrip^a y que de oy en adelante / en cada año corriere durante quel dho censo no fuere / quitado E rredimido y el dr^o que nos avemos y tenemos / y el dho ospital y señorio direto contra las personas / y bienes de los dhos principales deudores y fia / dores oblig^{dos} en el dho censo y contra sus bienes en el / oblig^{dos} E ypotecados por general y espeçial oblig^{on} E /

[1028v]

yPoteca y De todo ello nos desenbestimos y desa / poderamos y al dho ospital y por nos y en n^o del dho ospital / todo los cedemos Renunçiamos E traspasamos en el dho / gaspar de m^d y en todo ello la enbestimos E apode / ramos y pedimos E consentimos que los dhos luis / perez y ana mnez su mug^{er} y ju^o rrufel y ju^a lopez / su muger y herederos del dho ju^o de medina principa / les deudores y fiadores en el dho censso / y los posehedores de los dhos bienes en el dho censso / oblig^{dos} e yPotecados todos E qualesquiera dellos / en favor del dho gaspar de m^d ayan y otorg [¿?] en es / crip^a de rreconocimj^{to} del dho censo y qualesquier / just^{as} a ello le conpelan q sobre ello acemos el pedi / mj^{to} y consentimj^{to} de dr^o nec^o y damos poder [tachado, no se lee] por / nos E por el dho ospital al dho gaspar de m^d para q / luego E cada E quando que quisiere E por vien tubiere / [¿?] pueda entrar en Los dhos vienes sobre qsta bendido / E ynpuerto el dho censo y en ellos y en qualqui / er dellos tomar E aprehender La posesion del / dho censo el qual dho censso el dho gaspar de m^d pue / da tener y Poseher aver e cobrar y le bender / ceder rrenunciar e traspasar y del dysponer / como de sus propios vienes y acienda y en el ynte / rin que toma y aprehende la dha posesion por el / dho gaspar de m^d y Para el nos constituimos y constitui / mos al dho ospital por sus tenedores E ynquilinos po / sehedores para con todo ello Le acudir y sus frutos / y Rentas y en señal de posesion le entremos es / ta scrip^a y la del dho censo y Por nos y Por el dho / ospital damos poder cumplido en causa propia / el de dr^o nec^o al dho gaspar de

m^d y a quien en su dr^o / tubiere para q para si en su fho E caso propio / puedan demandar rrescebir y cobrar en ju^o E / fuera del de los dhos principales deudores / y fiadores y de sus bienes oblig^{dos} E ypote / cados en el dho censo y Posehedores dello / y de quienes y fuere obligado de pagar en qual /

[1029r]

quier manera Los reditos corridos y Debidos / del dho censo desde el dho dia primero de abril de / este dho ano de mill E qui^{os} y nov^{ta} fasta oy dia de / La fha desta escriptura ~~fasta oy~~ y que de oy en ade / lante corrieren y se debieren del dho censo que los rreditos / del son en cada año los dhos cinco mill trecientos y cin / q^{ta} y ~~eehe~~ [interlineado: siete] mrs de rreditos y censo en cada ano cobrando / los cada año a los tpos E plazos que por la dha escrip^a / estan obligados fasta tanto quel dho censso sea quitado E / Redimido y ansimismo le damos por nos E por el dho os / pital del dho poder en causa propia para que / siendo quitados y rredimidos Los dhos ducien / tos du^{os} del principal del dho censo y Echo con / sumo dellos el dho gaspar de m^d y quien tubiere su dr^o / los pueda rrecebir E cobrar y del rrecibo de principal / y rreditos de todo y de cada una cosa E p^{te} pueda dar / y otorgar cartas de pago de finyquito lastos poderes / en causa propia y escrip^{as} de quitanza E libe / racion y consumo y de los demas rrecados que / quisiere y sobre ella cobranza della y de cada una cosa / E Parte pueda parecer en ju^o [interlineado: todas] E ante qualesquier / juezes e just^{as} de su mag^d y otras qualesquier / y ante ellas y qualesquier dellos pueda hacer / qualesquier pedim^{tos} y rrequerim^{tos} y Pedir / Ex^{es} y las jurar y acer qualesquier juram^{tos} / y autos judiciales y Extrajudiciales que nos / mismos por nos E Por el dho ospital ariamos y acer / podiamos siendo pres^{tes} q para ello al dho gas / par de m^d çedemos rrenunçiamos y traspasamos / nros dr^{os} E açiones mistos E diretas rreales per / sonales y Executibas y del dho ospital y todos / los demas que a nos y al dho ospital pertenecen / y pertenecer pueden en qualquier mane / ra e para ello le acemos procuradorator en su / fho E caso propio y nos obligamos y al dho ospital / que el principal y rreditos del dho censo nos per / tenece y pertenece al dho ospital y es debido /

[1029v]

Y No pag^{do} y Pareciendo Lo contrario o saliendo / le yncierto el dho censso por fho E caso nro u del / dho ospital para en tal caso nos obligamos y al dho /ospital a la Ebición y saneam^{to} desta v^{ta} y / cesion y a bolber y rrestituir al dho gaspar de / m^d y a quien por el Lo ubiere de aver los / dhos setenta y seys mill ducientos y cinq^{ta} y ocho / mrs que Emos Recevido del principal E rreditos del / dho censso por la v^{ta} E ynposición del y mas / pagarle el ynteres o costas daños y menoscabos que / sobre ello se le siguieren y rrescrecieren todo con el doblo / y la pena pagada O no q Lo contenido en esta escri / ptura se a de guardar E cumplir y en lo demas si el /dho censo principal E rreditos Le saliere yncier / to al dho gaspar de m^d o a quien tubiere su dr^o por / ~~qua~~ no ser abonados Los dhos principales deudo / res y fiadores en el dho censo u sus bienes sobre / que ansi esta bendido E ynpuesto o por otra qual / quier causa esto es y queda a q^{ta} E rriesgo del /dho gaspar de m^d porque dello en todo tienp^{os} no Emo[s] / de quedar ni quedamos ni el dho ospital a de quedar oblig^{do} / a la Ebicion E saneam^{to} dello en ninguna forma y / para ello y el cumplim^{to} de lo contenido en esta escrip / tura nos los dhos pedro delgado y ju^o caravias / gaspar de los rreyes françisco castaño esteban / rromano garçia mantilla diego hernan / dez como hermanos del dho ospital y / por nos obligamos nras perssonas [sic] y to / dos nros bienes derechos e acciones avidos / e por aver ~~y oblig~~ todos jntos de mancomund[¿?] / y a boz de uno y de cada uno de nos y de nros bienes de[¿?] / por si ysolidum por el todo rrenun^{do} como pa[¿?] /

renunçiamos las autenticas [¿?] de duo[¿?] / bus[¿?] rreyes debendi y pres^{te} de jusoribus y be / ne ff^o de la division y escusion y las demas l[e] / yes de la mancomunidad seg^d y como en ella [¿?] /

[1030r]

cada una dellas se contiene que nos non balan / y obligamos los bienes y Rentas del dho ospital espi / rituales y por a los dr^{os} e acciones avidos e por / aver y por nos y por el dho ospital damos poder cumpli / do a todas e qualesq^r jueces e just^{as} de su mag^{tt} de qua / lesq^r p^{tes} que sean que demas causas puedan y de / van conocer y a qualesq^r jueces E juz^{on} Eclesias / ticas y seglares q de [¿?] de las causas del / dho ospital y de sus bienes puedan e devan conocer / e fur^o e jur^{on} de las quales y de cada una dellas nos some / temos y a nros bienes y al dho ospital y a sus bienes / y por [¿?] sumiss^{on} al fur^o e jurz^{on} de las just^{as} que rre / siden en esta v^a de m^d y corte de su mag^{tt} Eclesiasticas y segla / res p^a que ante las just^{as} y cada una dellas nos y / nros bie^s y el dho ospital y sus bie^s podamos y puedan ser con / benidos y executados a la paga y cumplir de lo q^{do} en esta es / criptura aunq al tipo [tiempo] del serlo no seamos ni sean [¿?]ados / en su distrito y juz^{on} bien ansi como si lo fuesemos y fuesen y / sus domiciliatio rrenun^{do} como p^a ello rrenun^s [¿?] propio fu^o / juz^{on} e domicilio y el del dho ospital y sus bi^{es} y la ley / sit conbenerid de juz^{ne} omni judicum p^a q por todo rre / [¿?] en rrigoe de dr^o e via ex^a nos compelan y al dho e os / pital a lo ansi cumplir e pagar bien ansi como si contra / nos y contra el dho ospital ansi fuesse passa^{do} por ss^a difi / nitiva dada por juez competente en contradi [¿?] / por nos y por el dho consentida e passa^{da} en au / toridad de cosa juzgada sobre lo qual por nos y por el dho / y hospital y en su nombre rrenun^s todas E quales / q^r leyes fueros y dr^{os} que sean en nro favor y / del dho hospital y la ley e dr^o que diçe que general / rrenun^{on} de [¿?] vala y [¿?] del dho ospital / y por competerle como le compete bene ff^o de minoridad / juramos por dios nto señor y por santa m^a su madre / y por una señal de cruz a tal como esta + en q pusimos nras manos dr^{as} de tener guardar cumplir pagar / y aver por firme y q el dho hospital guardara cumplira y / abra por firme todo lo q^{do} en esta escriptu^a y contra ella / ni [¿?] algu^a de lo en ella de [¿?] no [¿?] contradira / ni alegara ning^a Excepcion ni pedira rrestitucion / [¿?] por qualquier lesion y no [¿?] y no [¿?] /

[1030v]

Mas q le competa y competer pueda a hacemos decl^{on} q contra esta / escriptu^a ni p^{te} alguna de lo en ella decl^{do} [¿?] del dho hospital / nos en[¿?] fecha y [¿?] esta [¿?] reclamacion en / general ni en particular ni a hazer el dho ospital / ni nos en su n^e y qualequiera que paresciere aver sido ff[ha] / [¿?] delante se hiziere no a de valer ni sobre [¿?] ser oydos en [¿?] / ni f^a del so pena de [¿?] de [¿?] q sobrello el dho ospital / ni nos no hemos de ser oydos en jui^o ni fu^a del y [¿?] obligamos / y al dho ospital q deste juramento pedir ante su m^d pedir en [¿?] / [¿?] ni rrelax^{on} a [¿?] my santo padre ni a otro juez / ni perlado [sic] q poder tenga de lo conçedi [sic] e rrelaxar y si de pro / pio como [¿?] deste juram^{to} [¿?] / la [¿?] p^a pedir [¿?] el dho ospital [¿?] / nos en su n^e no nos ayudaremos ni aprovecharemos y tantas [¿?] / qantas beces este juram^{to} fy^e ausuelta o rrelax^{do} tantas [¿?] del dh[o] / hospital le haçemos y [¿?] por man^a y siempre y aver juram^{to} / mas [¿?] / [¿?] rrelax^{on} sobre lo q^{al} ren^{os} [renunciamos] [¿?] dho n^e la bula de san p^o y decision de rrota y / [¿?] q^{les} q^o E bulas y breves concedidas y por conceder q non balan ~~e yo el dho gas~~ / par de m^d a esta scrip^{ra} y [¿?] en ella q^{do} [¿?] / [¿?] y como de su [¿?] / ~~[¿?] dho gaspar de madrid [¿?] y otorgo que / a su riesgo lo que en esta script^{ra} se declara~~ / que fue fha e otrogada esta carta en esta dha v^a de m^d a v^{te} y ocho dias del mes / de junio de mil E qui^{os} E

nov^{ta} / años estando en el dho os / pital siendo a ello pres^{tes} por t^os silbestre gonzalez çiruja / no y ger^{mo} mnez çirujano y barbero y ju^o muñoz todos re / sidentes en esta dha v^a de m^d y corte de su mg^d y los dhos silbestre gon / zalez y ger^{mo} mnez t^os juraron a dios en forma de dr^o concer [sic] / a los dhos gaspar de los rreyes y fran^{co} castaño y esteban rro / man y garci mantilla y d^o hernandez otorg^{tes} y llamarse como / de suso ban nombrados y son los contenidos en esta scrip^a y yo el / pres^{te} escrivano doy fee que conozco a los dhos p^o delgado y ju^o caravias y gaspar de m^d ansimismo otorg^{tes} y los dho pedro delgado / ju^o carabias y gaspar de los rreyes y fran^{co} castano y esteban rrom[a] / n y garci mantilla y d^o hernandez y gaspar de m^d otorg^{tes} lo fir / maron de sus n^{es} en el registro desta carta ba test^{do} / y el dho gaspar de [¿?] / [¿?] y otorgo [¿?] bien? Todo lo en ella [¿?] que queda [¿?] en esta / qual y obligo fasta oy [¿?] El qual dho censo no bala [¿?] desta? [¿?] de m^d /

[en lateral izquierdo: dr^{os} tres]

[Firmas] p^o delgado J^o caravias gaspar de los rreyes franc[isco cas] / añ[o]

p^aso ante my / p^o de salas esteba / roman garcia / mantilla Diego hr[tiz] /

gaspar de madrid

APÉNDICE 13

ARCM: 5101/11

[1r] [13/1]

Legajo 43 / n^o 13 /

[Escrito a máquina: Convento V. P. Anton Martin / Memoria explicativa de las vicisitudes que sufrio la / Comunidad desde el año 1550 y pidiendo proteccion / oficial para que continúe la santa Obra. / (Se acompaña una relacion de la Confirmacion y / antigüedad de ls [sic] Religiones Mendicantes y Anti- / güedad de los Conventos de la Villa de Madrid]

[1r] [En lateral derecho a lápiz: 13/3]

Yll^{mo} Señor /

En el año de 1550 Murió en Granada Nro. P^e. San Juan de Dios dejando sir / viendo a los enfermos de su hospital entre otros sus hijos compañeros al B^e P^e / Anton Martin que con zelo de Charidad paso a esta Corte el año de 52 en q^e / fundo su hospital en el sitio que oy esta en tierras q para ello le dieron, el / Contador Hernadno de Somontes y d^a Catalina Reynoso su muger en q / desde luego resivio [sic] enfermos que sustento y curo con limosnas q el B^e P^e. / y sus compañeros juntavan [sic]. /

El año de 1553 Murio el P^e, Anton Martin quedando sus hermanos en / el hospital sustentando y sirviendo los enfermos a expensas de limosnas / que pedian y adquirian sin mas patrono en el hosp^l que la proteccion rejia [sic] / que dio licencia para su fundaz^{on}. /

El año de 1585 en virtud de Bullas del Santo Pio quinto fha la una en 6 de Diziembre de 1566 y la otra de 9 de Abril de 557 = y de Pro vz^{on} del Rey Nro. / Señor dⁿ Ph^e segundo su data en 10 de Noviembre de 1581 = p^{or} comision / del Cardenal Arzobispo de Toledo = El D^r Dⁿ Juan Baup^{ta} de Neroni / su Vicario en esta Villa, Visto

los hospitales de ella para efecto de agre / gar vnos a otros y sobre ello hizo diferentes autos en los cuales consta se / hallaron en el hospital de Anton Martin, 60 Camas en que se resivian [sic] / y curaban enfermos. Y que el hospital tenia ya de renta en cada vn año / 144D586 mar^s /

Determinose la agregaz^{on} de hospitales vnos al general y otros al dho de Anton / Martin, a este se le agrego el hospital de San Lazaro su casa y renta con 7 cam^{as} / que tenia en que curava enfermos y 49D908 m^s de su R^{ta} y valor de casa / Agregosele asimesmo el hospital de la Paz q tenia dies [sic] Camas, sin otra renta / mas que el balor de casa el qual reditava 21D590 mrz segun al precio de ella / Considerose caudal anual de dhos tres hospitales 1:505D000 m^s con que quedo / dho hospital de Anton Martin con 77 Camas para recevir y curar enfermos / de bubas, sarna, y tiña, llagados, y eticos y para ello con R^{ta} y limosnas /

[1v]

Cada año de 1:721D084 m^s si que desde dho tiempo hasta oi aya auido / obligacion de aumentar mas Camas que ocho que se dotaron y fundaron para / curar en ellas Sazerdotes [sic]: /

La Relijion [sic] y sus Religiosos en cumplim^{to} del voto de hospitalidad que / profesan con su buena administraz^{on} i gobierno an adquirido hasta oy / 8:032D794 m^s en que se yncluien 668D796 m^s q en cada vn año su / Mag^d que Dios gu^e, tiene consedidos [sic] a dho hospital en las comedias y otros / efectos mediante el aumento de la R^{ta} por las limosnas que han adqui / rido han aumentado el numero de Camas hasta 180 q estan todo / el año corrientes en que se curan hombre y mugeres de galico y sus anecsos / y en las temporadas de primavera y otoño en que se dan unciones se / ponen en las Crujias y huecos hasta 300 Camas en todas las cuales se reziven / sustentan y curan mas de 1800 enfermos regulado por vn quinquenio / A mas de dhos aumentos la religion a labrado a sus expensas i ajencia / las emfermerias [sic] nuevas y su claustro i sin faltar al ynstituto de la Hos / pitalidad los religiosos asisten al culto divino en su Yglesia con toda / puntualidad como se bee [sic] en sus aumentos y creses [sic] pues en cada vno se disen [sic] / en ella de memorias dotadas 5D [5.000] misas cantadas y resadas./

Hallase oi el hospital en as estreches que en otros tiempos respecto de la este / rilidad del presente en que se le estan deviendo de sus rentas sin poder / las cobrar 69:773D399 m^s. Los 23 q^{tos} 221D431 mrs de ellos en las R^{tas} / de sus juros prinsipal [sic] caudal del hospital en que se yncluien 1:636D463 m^s / que de la asignaz^{on} en comedias se le estan deviendo = /

Todo lo qual se pone en consideraz^{on} de V. S^a Yll^{ma} Para q con su sancto zelo / proteja a la religion de San Juan de Dios para que su Mg^d como expecial [sic] / protector de ella la favoresca [sic] y a dho hospital de Anton Marn, porque / se continue la santa obra que en toda ella y en el se exercita en servicio [sic] de / las dos Magestades i bien de los Pobres enfermos [sic] =

CAPÍTULO 2

SIGLO XVII

APÉNDICE 1

(No consta que esté publicado)

26 enero 1600. Traspaso de censo, perteneciente al antiguo Hospital de San Lázaro, al Hospital de Antón Martín.

AHPM: Protocolo 194, fol. 562r-562v (26 enero 1600. Escribano: Francisco Monzón)¹⁴

[562r]

Sepan quantos esta carta de poder Vieren como nos el con / cejo justicias y Regim^o de la noble Villa de m^d estando juntos / en la sala de nro ayntam^o que es en la plaza de san salvador / juntos [interlineado: desta villa] como lo aves^s de Vso y de costunbre [sic] para tratar / de las cosas tocantes a la dha villa y especialm^{te} para / hazer y otorgar esta scriptura conviene a saver / con nos mosen Ruben de bracam^{te} [bracamonte] davila correg^{or} desta villa / y su tierra por su mgs^d y don fran^{co} de herrera y saabadra [sic] greg^o de / ersategui(?) fran^{co} enrique don Ju^o de la barrera melchor de ma / tute Juan [¿?] sebastian hurtado luis de baldes di^o de bera / [interlineado: no se lee] Regidores de la dha Villa por nos y en n^o de la dha Villa / y de los demas rregidores della que son ausentes por los / quales prestamos boz y caucion para questaran y pa / saran por lo aqui q^{do} y no lo contradiran so espresa oblig^{on} / que hazemos de los bienes Propios y Rentas de la / dha villa = Dezimos que por quanto a nos perte / neze como a patrono de la memoria y dotaçion que / p^o de linpias difunto dexo al ospital y pobres / de san lazaro estramuros desta Villa y por se aver / con la Reducion [sic] general de los ospitales que por ma^{do} / de su mag^d se hizo yncluydo el dho ospital de s^t [sic] lazaro / y pobres enfermos del al ospital de anton / martin asimismo estramuros desta Villa / donde se curan y pertenezen las limosna Al dho os / pital de s^t lazaro pertenezientes cinco mill noveci^{os} / y sesenta y tres mrs de juro perpetuo en cada un año / situados en las Rentas de alcavalas de çidad Real / como se contiene mas largam^{te} en el prevelexio / origin^{al} que en n^o del dho ospital se saco y nos / thenemos En nro archivo originalm^{te} otorgs^o / y conozemos que damos y otorgamos nro poder / cumplido quan bastante de derecho se rrequiere / y [¿?] y deve valer al hermano mayor / y hermamos del dho ospital de anton martin y a la /

[562v]

Persona o personas que su poder ubieren y sost[itu] / yeren [¿?] espezialm^{te} para que por nos y en nro [¿?] / y Para el dho ospital como patron de la dha do[¿?] / puedan pedir y demandar y cobrar de luis ro / driguez de la zarza thesorero de las alcavalas de / Real o de otra qualquier Persona o personas [¿?] / dadores Recaudadores fieles y oxedores a cuyo / fuere la paga del dho juro los dho cinco mill no[ve] / cientos y sesenta y tres mrs del dho juro en cada / año y questubiere corrido y se deviere y estubie[re] / por pagar hasta en fin del mes de dizenb[re] [sic] / fin del ano pasado de mill y quis^o y nov^{ta} y n[¿?] / as^o y de lo que Rezevieren y cobraren pueden / dar y otorgar carta y cartas de pago y el feniq[uito] / y poderes y lastos a los que pagaren como fiado[res] / de otros y balan y sean tan firmes como si no / las diesemos y otorgasemos como tal patron /

¹⁴ Referenciado en MATILLA TASCÓN, Antonio: *Iglesias y Eclesiásticos en la documentación notarial de Madrid. Catálogo*. Fundación Matritense del Notariado. Estudios históricos notariales. Madrid, 1993. P.102: "Poder para que se puedan cobrar los réditos de un censo perteneciente al Hospital de San Lázaro, con destino al Hospital de Antón Martín, por haberse incorporado a éste los bienes de aquél al suprimirse".

y sobre la cobranza dello puedan hazer y haga[n] / [¿?] jui^o como fuere del todos los pedimy^{os} / y Requerim^{os} y protestaciones entregas en ba[¿?] / execuções y juram^{os} y todas las otras [¿?] / autos y diligencias judiciales y extrajudicial[es] / que a ello convengan y sean necesarias que quan [¿?] / poder tenemos para lo que dho es tal le damos y otorgamos / sundhos y a sus [¿?] cosostitutos con sus yn[z] / denzias y dependenzias y con libre y g^l administracion y / lo aver por firme obligamos los bienes propios y rrent[as] / [interlineado: del ospital(?)] y los Relevamos con forma de dr^o que fue fecha y otorgada en [/a] / v^a de m^d a veynte y seis dias del mes de hen^o de mill y seiscient[os] / siendo ts^o fran^{co} Ruyz y Ju^o de vega y [¿?] ortiz [¿?] / vz^{os} desta V^a y los dhos ss^e a quien yo el pres^{te} escriv^o doy fee co[nozco] [¿?] / quatro dellos lo firmaron de sus nonbres [sic] en el rregistro desta / va R^{do} sostituy los [¿?] no vala y ba en tres [¿?] desta Vi^a [¿?] / desta villa vala y [¿?] juntos no vala /

[Firmas] Mosen rubi de bra / camonte davila / [¿?] fran^{co} enrique

APÉNDICE 2¹⁵

6 mayo 1607 - 31 julio 1610. Cartas de los reyes Felipe III y Margarita de Austria al Embajador de Roma pidiendo a su Embajador en Roma la consecución ante el Papa de poder tener un General los Hermanos y que aprobara sus Constituciones.

a. Documento 1 (No nos consta publicado).

24 mayo 1607. Carta de Felipe III al Embajador en Roma, el Marqués de Aytona, recomendándole hiciera las gestiones necesarias para que el Papa concediese un Superior a los Hermanos de San Juan de Dios.

AHN: M^o Asuntos Exteriores, SS. 143, fol. 273r-273v (24 mayo 1607)

[273r]

El Rey /

[Roto]tes primo, El hermano P^o xeçiaco del habito de Juan de Dios por si y los demas hermanos mayores de los ospitales de su ha / [roto] ay en mis Rey^{os} de spania me ha hecho reaz^{on} q como es notorio los dhos hermanos acuden de [¿?] [en]mienda, para cuyo remedio y que los dhos hermanos sean corregidos y castigados y todos viuan mas religiosamente, / [roto] que la ospitalidad se augmente y los pobres sean mas bien curados y regalados, me suplico el dho P^o xeçiaco [sic] scriuiese [sic] a su s^d / [roto] y conçeda Vna cabeza de su habito, y por pareçer que esto es del seruicio de nro s^{or} os encargo y mando que luego q reçibays / [roto] deys a su B^d la que va con ella en Vra crehençia y le supliqueys en mi nombre attento a las dhas causas se serua dar y / [roto] oder a los dhos hermanos de Juan De Dios Vna cabeza de su habito el que fuere mas a proposito con titulo de hermano may^{or} / [supe]rior o Visitador de todos ellos que los gouierne y

¹⁵ Este fondo, al igual que el anotado en el Capítulo 1: Siglo XVI, ya no se encuentra en el Ministerio de Asuntos Exteriores (como en 1969 señalaba RUSSOTTO, Gabriel O.H.: *San Juan de Dios y su Orden Hospitalaria*. Colección Temas Históricas O.H. Archivo-Museo San Juan de Dios "Casa de los Pisa". Granada, 2012. (Título original: *San Giovanni di Dio e il suo Ordine Ospedaliero*, 2 Vols. Roma, 1969), Vol. 1. Nota 64, p. 239) sino que actualmente se conserva en el AHN con la misma antigua signatura.

corrixa con cuydado guardando todos Vnas constituciones generales, y que / [roto] cabeza y superior aya de estar y este sujeto a los ordinarios de las dioçesis donde agora ay los dhos ospitales y los que mas / [roto]daren delante de la misma forma y manera que oy lo estan todos los dhos hermanos y cada vno en particular / [roto] esta dispuesto por breues App^{cos}, y que el dho superior y cabeza tenga la Juridiçion y dominio que su s^d fuer seruido / [roto] tipo [tiempo] que le pareçiere y que acabado este se elixa otro en su lugar, y asimismo pedireys a su B^d tenga por bien conçe / [roto] los dhos hermanos que puedan tener de aquí adelante en cada casa y ospital dos saçerdotes para la administra / [cion] de los sacramentos de los que perteneçieren a cada casa asi sanos como enfermos de la manera q hasta agora / [roto] tenido Vn saçerdote conçedido por breues App^{cos}, porq desto resultara mas consuelo de las almas y benefiçio / [roto] ospitales y en caso que su B^d se contente de conçeder estas dos gras [gracias] a los dhos hermanos (como lo espero siendo / [roto] el seruicio de nro s^r, hareys se expidan dellas los breues, o bulas que conuengan, que se daran a la persona qie en su / [roto] tratare dello a quien asistireys en lo neçes^o hasta q con efecto se despachen, que en ello me seruireys, y tambien / [roto] sobre esto al car^l Burgesio la carta ua aquí y uereys por su copia para que por su parte ayude este negoçio, / Aranxuez A xxiiij de Mayo 1607 /

[Firma] Yo el Rey /

Por mandado dl Rey nro s^{or} /

Fr^{co} Gonc^z de Heredia /

[273v]

Recibida a 16 de Dez[roto] / Resp^{da} a 20 de Abril 1608 /

Por el Rey /

Al Marques de Aytona su primo de / su cons^o y su embax^{or} en Roma /

b. Documento 2 (No nos consta publicado)

24 mayo 1607. Carta de Felipe III al Cardenal Borguese para que moviese el ánimo del Papa para que concediese un Superior a los Hermanos de San Juan de Dios.

AHN: M^o Asuntos Exteriores, SS. 143, fol. 275r-275v (24 mayo 1607).

[275r]

Don Philipe Por la gracia de Dios Rey de castilla [¿?] / de las dos Siçilias de [¿?] de Portugal de [¿?] y de las Yndias [¿?] /

Muy R^{do} en christo padre Car^l mi muy charo y muy amado amigo. A su s^d scriuo suplicandole se sirua dar a los hermanos [roto] / de Dios que ay en mis Reynos de spaña (y se ocupan en administrar y curar los pobres de algunos ispitales) vno [roto] / habito que sea cabeza con titulo de hermano mayor superior o Visitador que los rixa y gouierne, como mas particul[roto] / entendereys del Marques de Aytona de mi consejo y mi embax^{or} en esa Corte a quien scriuo sobre esto, y por ser [roto] / seruicio de nro s^r, os ruego afectuosamente que por Ura parte le ayudeys y dispongay con su s^d para que tenga efeto, q[roto] / y protection, De Aranxuez 24 de Mayo 1607, yo el Rey Fran^{co} Gon^z de Heredia /

[275v]

Copia de carta que scriue su M^d al s^r Car^j Burgesi sobre que se / de Cabeza y superior a los hermanos de Ju^o de Dios /

c. Documento 3 (No nos consta publicación)

6 julio 1607. Carta de la reina Margarita de Austria al Embajador en Roma, el Marqués de Aytona, para que instara al Papa que otorgara un Superior a los Hermanos de San Juan de Dios y dos sacerdotes.

AHN: M^o Asuntos Exteriores, SS. 143, fol. 274r-274v (6 julio 1607).

[274r]

[Roto] ques primo, del consejo del Rey mi s^r y su embaxador, su M^d os scriue [sic] lo que ue / [roto] sobre que su s^d tenga por bien conceder a los hermanos del habito de Juan de Dios / [roto] y en los ospitales de nros Reynos de spaña, Uno de su habito que sea su cabeza / [roto] titulo de hermano mayor superior o Uisitador para que ls rixa y gouierne / [roto]erles Un Jndulto para que pueda hauer en cada uno de los dhos ospitales / [roto] sacerdotes que administren los sacramentos a los enfermos y ministros / [roto]s, para mas consuelo de las almas, de la manera que hasta aquí han tenido / [roto] por bulas App^{cas}, y por ser esto muy del seruicio de nro s^{or}, y el que se haze / [roto]os dhos ospitales en la cura y regalo de los pobres enfermos, y para que su / [gov]ierno ande como conuiene, os mando que quando hableys a su s^d en esto / [roto]arte del Rey mi s^r, deys a su B^d mi carta que ua con esta en ura crehen / [roto] , y le supliqueys en mi nombre con jnstançia, se sirua conceder a los dhos / [her]manos el superior que piden, y el Jndulto para tener dos sacerdotes / [roto] ada Una de sus casas, y ospitales, pues ambas cosas pareçen justificadas / [roto] [p]orque yo lo deseo scriuo a los cas^{les} Burgesio y çapata, para que por su p^{te} / [roto] en esto, con lo qual y el cuydado que por neys [sic] en ello (en que me terne / [roto] [p]or seruida) spero [sic] se despachara muy bien, y assi me auisareys como / [roto]cho, De sⁿ Lor^o El s^{al} A seys de Julio de 1607 /

[Firma] Yo la reyna /

Por mandado dla rey^a n s^a. /

Fr^{co}. Gonc^z de Heredia

[274v]

[Roto] / Recibida a 16 de jul / Resp^{da} a 20 de Abril 1608 [sic] /

Por la Reyna /

Al Marques de Aytona, su primo / Roma /

[roto] sobre q a los [roto] / Juan de Dios se [roto] / beça de su habito [roto] / de herm^o mayor q [roto] / y q puedan tener en [roto] / y Hospital dos sacerdo [tes] [roto]

d. Documento 4

16 junio 1609. Carta de Felipe III al Embajador en Roma, D. Francisco de Castro, indicándole la intención que tenía de escribir al Papa y Cardenales para la consecución de la petición de los Hospitalarios de tener un Superior General.

AHN: M^o Asuntos Exteriores, SS. 143, fol. 287r (16 junio 1609)¹⁶

[287r]

[Roto] Don fran^{co} de Castro et. Demas de lo que contiene otra carta q os mando / escriuir a los siete deste sobre que pidiesedes de mi p^{te} al Car^l Melino que / procurase con su s^d se siruiese de mandar despachar, y enuiar las Constitu / ciones que han de guardar los Hermanos de Juan de Dios, He acordado / de escriuir tambien sobre ello a su B^d, al Car^l Burguesi, y al mismo / Car^l Melino por lo mucho que deseo la conclusion deste negocio, y assi / os encargo, y mando hagays de mi p^{te} con su s^d. y los dichos Cardenales / todos los ofiços que fueren menester para su breue execuçion / que yo reçebire en ello de vos muy agradable seru^o san lorenzo / 16 de Junio de 1609 /

[Firma] Yo el Rey /

[Firma] Andres de Prada

e. Documento 5

16 agosto 1609. Carta de Felipe III al Embajador en Roma, D. Francisco de Castro, para que haga las gestiones oportunas para mover el ánimo del Papa para que apruebe las Constituciones de la Congregación Hospitalaria.

AHN: M^o Asuntos Exteriores, SS. 143, fol. 286r (16 agosto 1609)¹⁷

[286r]

Ills^{mo} Don fran^{co} de Castro etc. Pocos dias ha q os mande escriuir / lo que haureys Visto sobre procurar el buen despacho de la Confirm^{on} de las / Constituciones de la Congrega^{on} de los Herm^{os} de Juan de Dios, y porq de nuevo / se me ha suplicado por p^{te} del Herm^o Pedro exeçiaco mayor de los dichos Herm^{os}/ os escriua sobre ello para que tenga efeto, y yo lo deseo mucho por las causas / que se os han referido, os encargo y mando pongays el cuydado posible en la / confirmacion de las dichas Constituciones, que yo sere muy seruido dello / y holgare de todo el esfuerço que hizieredes y de que me auseis de lo que dello / resultare, segovia 26 de Agosto 1609 /

[Firma] Yo el Rey /

[Firma] Andres de Prada

¹⁶ Transcrita en MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *San Juan de Dios. Fundador de la Fraternidad Hospitalaria, Consolidación de la Fraternidad según documentos inéditos. 1534 - 1619*. BAC. Madrid, 2002. p. 544. No indica dónde se halla, sólo lo signa como AEES (Archivo de España ante la Santa Sede), Leg. 145 [sic], f. 287. LARIOS LARIOS, Juan Miguel: *Fray Pedro Egipciaco. Primer Superior General de la Orden Hospitalaria en España*. Editorial Comares. Granada, 2009. P. 234–235, la reproduce dos veces. La primera no indica dónde se conserva, sólo AASS (Archivo Embajada ante la Santa Sede), Leg. 145 [sic], f. 287. La segunda en el AGS: Secretaría de Estado, leg. 1861.

¹⁷ Transcrita en MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *San Juan de Dios. Fundador de la Fraternidad Hospitalaria*, p. 545. No indica dónde se conserva el documento, sólo AEES (Archivo de España ante la Santa Sede), Leg. 145 [sic], f. 286. LARIOS LARIOS, Juan Miguel: *Fray Pedro Egipciaco*. P. 236, no indica dónde se conserva, sólo en el Archivo de la Embajada de España en la Santa Sede: MTSS (hay un equivoco con un baile de siglas (AEES), Leg. 145, [sic], f. 286).

f. Documento 6

1 diciembre 1609. Carta de Felipe III al Embajador en Roma, D. Francisco de Castro, explicando los votos que profesan los Hermanos de San Juan de Dios.

AHN: M^o Asuntos Exteriores, SS. 143, fol. 290r (1 diciembre 1609)¹⁸

[290r]

[Roto] [R]ey Yll^{mo} Don fran^{co} de Castro et. A Pedro exeçiacio Herm^o mayor de la Congreg^{on} / de Juan de Dios mande dezir las dificultades q el Papa ponia en la confirm^{on}, / de las Constituciones que tienen hechas especialm^{te}. en quanto al punto de los / Uotos de castidad, y pobreza que los Hermanos desta Congreg^{on}. hazen en España / y satisfaciendo a esto, me ha referido que los dichos Herm^{os} estan en costumbre, / de profesar estos dos Votos porque tienen bulas App^{cas} por donde se han gouernado / hasta agora, y algunos Herm^{os}. que tenian legitimas de sus Padres las poseyan / hasta que el Car^l. Arçobispo de Toledo, y su Visitador se las quitaron, y manda / ron que guardasen los Votos de castidad, y pobreza pues profesauan debajo / de la regla de San Agustin, y hauiendo apelado para delante el Nunçio / que reside en estos reynos confirmo la sentençia, y los despojaron de sus Hazi / endas haziendoles profesar quatro Votos en que entran estos dos, que si / agora su s^d no los confirmase, los Herm^{os} que hoy Viuen voluerian a pedir sus / Haziendas, y se casarian, y los demas que no las tienen tomarian ocasion para / Vsurpar las limosnas para los pobres, y se casarian con ellas, con que perderian / mucho los pobres enfermos, y no podrian acudir a la hospitalidad como hasta / aqui, supp^{me}. haga nueua instançia para que el Papa confirme las dichas / Constituçiones con los botos de castidad, y pobreza que tiene hecho, y porque / las causas que de nueuo alega el Hermano Pedro Exeçiacio parecen de mu / cha consider^{on} para que su s^d se mueua a lo que pretende, y yo desseo que lo / conçeda por entenderse que ha de resultar dello mucha honrra, y gloria a / nro s^r. os, encargo, y m^{do}. que representandolas a su B^d. hagais de mi p^{te}. apretados / ofiçios sobrello [sic] con su s^d y con los demas que conuenga, asegurandole que lo / estimare por par^r [particular] graçia, y me auisareys de lo que se hiziere, Madrid, 1 de / Dizi^e. 1609 [Firma] Yo el Rey /

[Firma] Andres de Prada

g. Documento 7

23 julio 1610. Carta de Felipe III al Embajador de Roma para que haga los oficios necesarios ante el Papa y Cardenales para que se aprueben las Constituciones de los Hospitalarios.

AHN: M^o Asuntos Exteriores, SS. 143, fol. 288r (23 julio 1610)¹⁹

[288r]

¹⁸ Transcrita en MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H: *San Juan de Dios. Fundador de la Fraternidad Hospitalaria*, pp. 546-547. (No indica el lugar dónde se conserva el manuscrito, sólo AEES (Archivo de la Embajada de España en la Santa Sede), Leg. 143 [sic], f. 290). LARIOS LARIOS, Juan Miguel: *Fray Pedro Egipciano*, pp. 238-239, no indica dónde se conserva, sólo lo signa como Archivo de la Embajada de España ante la Santa Sede, AEES, Leg. 143, f. 290 [sic]).

¹⁹ Transcrita en MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H: *San Juan de Dios. Fundador de la Fraternidad Hospitalaria*, p. 549. No indica dónde se halla el documento, sólo anota AEES (Archivo de la Embajada de España ante la Santa Sede), Leg 143 [sic], f. 288v. LARIOS LARIOS, Juan Miguel: *Fray Pedro Egipciano*, p. 239, no indica dónde se conserva, sólo en el Archivo de la Embajada de España en la Santa Sede; AEES; Leg. 143, f. 288v.

Rey Ills^{re} Don fran^{co} de Castro et. Otras vezes os he escrito hiziesedes ofiçios para q el Papa / confirmase las constituçiones que los Herm^{os} de la congreg^{on} de Ju^o de Dios hizieron / para su gouierno, y aumento de la hospitalidad por el gusto que yo tengo de todo lo que / fuere endereçado a su mayor bien, y para esto espero que haureys puesto en ello el cuydado / pusible [sic], y huiendome referido el Herm^o. Pedro exiçiaco general de la dicha congreg^{on} / q^e hasta agora no se han confirmado las dichas constituçiones de que resulta mucho daño / a los Herm^{os}. y pobres, y esta resuelto de ir a Roma á ello, He querido volver á encargaros, y / mandaros como lo hago hagais muy apretados ofiçios con su s^d. y con quien mas conuinere / para que se confirmen, y aprueuen las dichas Constituçiones valiendos para ello de lo que / se os ha aduertido en los despachos pasados, y de lo demas que aduertira el dicho Herm^o / exeçiaco, que yo escriuo de nuevo sobre ello al Papa, y a los Car^{les}. lo que vireys [sic] por las copias / que van con esta de las Cartas, Vos Vsareys dellas como mejor os pareçiere, y procurareys / que en todo caso tenga este neg^o el fin que se desea, que de todo recibire [sic] yo par^r [particular] seruj[cio] / De Aranda 23 de Julio 1610 /

[Firma] Yo el Rey /

[Firma] Andres de Prada

h. Documento 8

31 julio 1610. Carta de la reina Margarita de Austria al Embajador en Roma para que hable con los Cardelanes Borghese, Mellini y Lanfranco.

AHN. M^o Asuntos Exteriores, SS. 143, fol. 289r (31 julio 1610)²⁰

[289r]

[Roto] [R]eyna Ills^{re} Don fran^{co} de Castro et. Por lo que el Rey m s^r os ha escrito otras vezes / y lo que agora os escriue con el Hermano Pedro Exeçiaco, general de la Congreg^{on} / de Juan de Dios vereys lo que entrambos deseamos que su s^d confirme, y aprueue / las Constituciones que los Herm^{os} de la dicha Congreg^{on} han hecho para su gouierno esperando que dello ha de redundar par^a su seruj^o a nro s^r y benefi^o / a los pobres, sere seruida que de mi p^{te} hableys tambien a su s^d y a los Car^{les} Burghesio, Melino, Nazaret y Lanfranco, y les digais quanto aca estima / mos al Hermano Pedro por su Virtud, sencillez, y que el Rey mi s^r / y yo holgaremos mucho de todo lo que por el, y su Congreg^{on} se hiziere / y ausareysme de lo que resultare de las dilig^{as} y buenos ofiçios / que en esto hizieredes, de Aranda 31 de Julio 1610 /

[Firmas] Yo la Reyna /

Andres de Prada

²⁰ Transcrita en MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H: *San Juan de Dios. Fundador de la Fraternidad Hospitalaria*, p. 550. No señala dónde se conserva el documento, sólo AEES (Archivo de la Embajada de España en la Santa Sede), Leg. 143 [sic], f. 288v-288v). LARIOS LARIOS, Juan Miguel: *Fray Pedro Egipciano*, p. 240, no indica dónde se conserva, sólo en el Archivo de la Embajada de España en la Santa Sede, AEES; Leg, 143, f. 288v-289r.

APÉNDICE 3

1611

a. Documento 1

Petición de los Ordinarios a Felipe III para que pidiera al Papa que paralizara las pretensiones de los Hermanos.

AGVM: Secretaría 2-240-141

[1r]

Legajo 48

Numº 65

Año de 1611

Carta del Liz^{do} Juan de Matute p^{ra} q M^d se interpusiese con su Santidad p^{ra} q en la reforma de lo concedido a los hermanos de sⁿ Ju^o de Dios q llaman de la Capacha no se les concediese otra cosa de nuevo p^r q seria destruicion [sic] total de la ospitalidad de españa = en el año de 1611. Esta dentro de Vna copia de Vn Memorial q dio a Su Santidad para q no se les conceda cosas nuevas sino q se guarde la Bulla de clemente del año de 92 cuya copia esta tambien aquí dentro

[2r]

El año passado de 608, tomaron acuerdo con su mag^d las yglesias del Reyno / de Granada convenia se embiase a esta corte un Prevendado dellas a / ciertos negocios en que todos eran ynteressados en cantidad considerable / fui nombrado para este viaje como Canonigo de Granada al qual vine / con orden y cartas del Rey nuestro señor, y de dhas yglesias y Pre / lados. Por ser el de Granada que oy es de [¿?] tan cuydadoso pas / tor de sus ovejas, (como todo el mundo sabe) entre otros negoçios que me / encargo fue el de mayores beras, la reforma de lo conçedido a / los hermanos de Juan de Dios, que llaman de la Capacha / y que no se les concediesse otra cossa de nuevo por parecerle que si sus / yntentos passaban adelante seria destruyçion total de la / Hospitalidad de España. Este negoçio me a costado mas cuydado / que todos juntos los que truje por mi quenta en que camino con grande / dificultad por tener el contrario muy balido con ynmensidad de fa / bores mas como la causa es de Dios creo nos tiene de faboreçer. Y con / siderando ser V. S. uno de los mayores ynteressados en ella que ay / en esses Reynos, assi por esto como por ser consejo de algunos señores / Cardenales me a pareçido dar quenta a V. S. del estado que este / negoçio tiene obligandome asnsimis^o el ser Español y condolerme mucho de / los pobres de esse Reyno, y saber quanto mejor gobernada estaba / esta Confraternidad en essa corte por mano de V.S. y de su perla / do que no por gente tan ydiota y de poco discurso. Embio copia de / un memorial q di a su s^d por el qual se hara V.S. dueño de los yntentos /

[2v]

y desta gente y de los motibos que yo doy para q no se acuda a ellos ni su s^d les / conçeda cosas nuebas sino que se guarde de la Bulla de la beatitud, de / Clemente del año de 92 cuya copia anssimis^o embio [sic] En esta comfor / midad sera V.S. servido como de offiçio escribir al Papa y pues tiene / agentes en esta corte ordenalles las den en propia mano apretando esta / diligen^a que sera muy considerable para con su B^d junto con las cartas / que le an escripto la ciu^d y obpo de Salamanca y otros Perlados de esse / Reyno. V.S. me

conozca por su servidor que sera pusible [sic] tenga ni [¿?] de / mi persona por los muchos años que estube en essa corte en el officio de / secretario de los numeros y me mande si soy de algun provecho en esta / para su gusto a quien supp^{co} se sirba rescivir este pequeño scrp^o sin que se / de yntençion de que yo he hecho esta dilig^a con V.S. que guarde Dios / muchos años con la salud y Prosperidad que yo su servidor deseo. / Roma y Marzo 29 de 1U611 [sic]

[Firma] El LL^{do} [sic] Joan de Matute

[3v]

de Roma a 9 de marco 1611

del Lic^{do} Ju^o de matute / sobre lo de los her^{nos} de anton mrn

en 15 Jullio a los s^{res} almunia / y castillo

b. Documento 2

Memorial del Arzobispo de Sevilla, D. Pedro de Castro, con las razones para que se revocaran los favores concedidos a la Religion de los Hospitalarios.

AGVM: Secretaría 2-240-141

[1r]

Racones y causas que por parte de Don Pedro de Castro Arcobpo [sic] de Sevilla se / dan a su s^d y supp^{ca} sea servido en contrario dellas no prover a favor desta confrater / nidad de Juan de Dios de España por ser neçessario para su s^{to} servicj^o y bien de los / pobres, interpretando, y declarando en esta conformidad el Breve q^e se les a conçedido. /

1. Quanto a lo primero supp^{ca} a VS^d, sea servido considerar que el Breve q^e se les a conçedido a estos Hermanos / entra por una siniesta narrativa, Cum Congreg^o Joannis Deis in Regnis Hispanias gubernio / sit destituta. Quanto mejor governada estara con el cuydado y dilig^a que un Prelado, Vicario, / y Visitador tendra con un Hospital que tiene en su Dioçesis. que todos los que asy en Espa / ña por un hombre more lego sin letras ni experiençia de gobierno Ecclesiastico. /
2. Que quando el Hermano mayor proçediesse a castigar en qualquier manera algun Hermano / puedan sin embargo los Ordinarios cada uno en su Dioçesis meter la mano y haçer lo q^e / les paresçiere convenir como superior. /
3. El poner Rector, y quien administre los sacramentos toca a los Ordinarios conforme a derecho / y sancto concilio sin q^e el Hermano mayor se pueda intrrometer en nombrallo, ni ponerle / porque no ay tal facultad en el breve que agora se a conçedido seria dar Jurisdiccion a / un layco sobre el sacerdotio, y si le nombrase dho Hermano mayor de hecho pueda el / Prelado castigar a tal Rector, y al Hermano mayor como lo diçe el Breve / y deja sujetos a los ordinarios. /
4. Que si el Hermano mayor tomare quantas, q^e el ordinario las pueda reveer passar o no passar, / lo que le paresçiere Justo, y castigar y executar por ello. /
5. Que la yntençion de su s^d en lo que por el Breve se expressa no es hazer General en esta Hermandad / ni tal se nombra sino Hermano mayor superintendente sujeto como los demas a / los

Ordinarios, ni hacer la Religion exempta sino dexallos debaxo de su instituto / de su Regla y fundacion que hasta aquí an tenido sujetos al ordinario. /

6. Que el Breve no les da ni conçede que tengan offiçios divinos mayores ni menores seria embaracarlos / en cosas que no son de su instituto que solo es de servir y curar los pobres, o poner Capellán y / Rectores, a su arbitrio, no trata tal el Breve ni lo pueden haçer /
7. En las visitas q^e el ordinario hiciere pueda proceder a su execuçion appellatione remota / pues es Juez superior ordinario como lo haçe el Yll^{mo}, Vic^o en Roma, y segun / lo dispuesto por el S. Conçilio de Trento sessione, 29. cap. 10. de reformatione /

[1v]

8. Que el Nunçio de su s^d no puede como merus executor literarum Apostolicas darle ni extender ser / a mas de lo que contiene el Breve porque tanto vale quanto suena /
9. Que no aya saçerdotes, ni se nombren dello q^e quedando sujetos a la jurisdiccion del Hermano / mayor es de grande indeçen^a y ynconvinientes pues estar un saçerdote sujeto a un seglar / more laico es contra todas leyes eclesiasticas /
10. Que no se les admitan nuevas constituciones y estatutos q^e ellos los tiene de sus prelados con mu / cho acuerdo sanctidad y letras, hechos y siendo en algo e los en contrario de aquellos / seria un grande inpedimento y disturbo p^a el gobierno desta confraternidad. /
11. Que no hagan mas votos de los que hasta aquí conforme [sic] a la Bulla de la s^{ta} me [¿?] / Clemente viij de obediencia al Prelado y Hospitalidad porque seria ocasion / de hacerse otro dia Religion perder su instituto y ospitalidad /
12. Que no se de lugar a que la Congrega^{on}destos Hermanos de Roma se yncorpore y vna con / la de España ni la de España con Ytalia naceran dello grandissimos ynconvinientes / de q^e se ynformara ad plenum siendo V. s^d servido en q^e se hara singular servij^o / a Dios bien a los pobres, y a los Prelados mrd y Justi^a mandando se les guarde / la primera instan^a como en este caso lo ordenaron y mandaron por sus Bullas / la S^{ta} [¿?] de Pio quinto. Sixto quinto y Clemente Viiij predecessores de / V. B^d quam Deus &

APÉNDICE 4

(Inédito)

12 febrero 1633. Venta de esclavo

AHPM: 2590 fol 23r-24v (12 febrero 1633. Notario: Juan de Montolla Torrecilla)

[23r]

[En lateral izquierdo: Venta de esclavo para los / fucares = por el ospital de an / ton martin] 12 frº de 1633

[En lateral izquierdo: fha y dada] Se Pan quantos esta publica escriptura de venta de esclavo / vieren como nos el prior y relijosos del ospital de anton / mⁿ desta villa de Madrid de la orden del beato padre / san Juan

de Dios estando juntos y congregados en Ca / pitulo a son de canpana [sic] tañida segun que lo avemos de /
Vso y costumbre de nos juntar para tratar de las cosas / tocantes al bien y Utilidad de dho ospital special / y
senaladamente nos el padre fray hernando de / montaos general de la dha relijion y prior del dho / ospital fray
Ynacio [sic] Ximenez fray Juan de contreras / fray Luis Ram^z fray melchor ~~perez~~ mendez fray diego / de santa
maria fray Dom^o de las seras [sic] fray Baltasar Rodri / guez fray Antonio de mora fray fan^{co} de arguello fray /
Bar^{me} Carrillo fray Juan de Dios todos Relijiosos pro / fesos y [interineado: (combentuales)] del dho ospital por
nos mismos y en voz y en / nombre de los demas relijiosos del ausentes e ympedi / dos por quien prestamos
Voz y caucion de rato grato / en forma bastante derecho de questaran y pasaran / Por esta escriptura y por lo
en ella contenida so espresa obli / gacion que para ello hazemos de los Vienes juros y rentas del dho / ospital
havidos y por haver y debajo de la dha caucion y o / bligacion = dezimos que por quanto la señora condesa
de alba / delesté Dona Catalina faxardo de mendoça viuda del ex^{mo} / señor conde de alba de liste Don
fadrique Enriquez de guzman / hizo limosna al dho ospital de un esclavo suyo que se / llama Joseph de nacion
berberisco de hedad de treinta y quatro /

[23v]

Años Poco mas o menos algo moreno barvinegro de / mediana estatura de que nos hizo mrd y Donazion en /
esta villa en v^{te} y seis de henero pasado deste año por / ante juan de airmada(?) s^{no} de su magestad el qual
dho / esclavo tenemos tratado de le Vender a los herederos [interlineado: = son tres =] de mar / cos y Xptoval
fucar y hermanos en precio de seiscientos / reales por tanto puniendolo [sic] en efeto [sic] lo susodho otorga /
mos y conocemos por esta presente carta que vendemos / y damos en venta real y por juro de heredad a los
dhos / senores herederos de marcos y xptoval fucar y hermanos / y su factor en esta corte en su nombre el
dho esclavo / llamado Jose de la senal y hedad susoreferido / que ansi nos dio la dha señora condesa de alba
deliste / para que sea suyo propio por precio y quantia de los dhos / seiscientos reales que confesamos haver
recivido de estos / dhos señores herederos por manos de Andres guetel / su caxero en esta corte de cuya
cantidad nos damos / y entregamos por bien contentos pagados y entregados / a toda nra Voluntad por los
haver recivido y pasado / a nra parte y poder realm^{te} y con efeto [sic] n moneda de Vellon / que lo sumo y
monto y en razon de su entrega por no parecer de press^{te} / renunciemos la ley y excepcion de la non numerata
pecu / nia prueba y paga della y las demas deste caso como en ellas / se contiene = y de la dha cantidad les
damos y otorgamos / carta de pago tan cumplida y bastante como a su dr^o / conbenga = y se le vendemos
con todas sus tachas publicas y y secre / tass a uso de feria y mercado franco y con aquellas que de derechi
/ tubieramos obligacion a bolverle a rescivir y desde oy dia nos /

[24r]

desistimos quitarnos y apartamos de todo el derecho de posesion propiedad / y senorio que havemos y
tenemos al dho esclavo y lo cedemos renunciemos / y traspasamos en los dhos señores herederos y su factor
en su nombre / y en la perss^a que en su dr^o y lugar sucediere por qualq^r Causa o razon que / sea y se le
entregamos juntam^{te} con la dha mrd u donazion que nos hizo / la dha señora condesa originalm^{te} con vn
traslado desta escriptura / para en guarda de su derecho y titulo del dho esclavo para que puedan / a hazer y
disponer de la su voluntad librem^{te} como de cosa propia suya/ avida y asquerida [sic] por justos y derechos

titulos como este lo es = y decla / ramos que en los dhos seiscientos reales que ansi emos rescivido en precio
 / del dho esclavo es su justo y Verdadero valor y que no vale mas y en / caso q mas Valga de la tal demasia y
 mas Valor les hazemos gracia / y donacion pura mera perfeta [sic] y revocable que el dr^o llama / entre bivos
 segun que mas a su derecho conbenga sobre que renun / ciamos las leyes qen [sic] razon desto tratan para
 no nos balar ni apro / vechar de ellas en manera alguna = y nos obligamos y a este dho / ospital que el dho
 esclavo les sera cierto y seguro y que nos pertenece / p^r la causa y razon suso referida y que a el no le sera
 puesto pleyto / litijio ni mala voz y si se les pusiere saldremos a la voz y defensa / del y lo seguiremos [sic] y
 este dho ospital a su propia costa y [¿?] / asta se le dejar en quieta y pacifica posesion y sin contradezion [sic]
 / de perssona alguna y si ansi no lo hizieremos y les saliere yncierto / el dho ospital les dara bolvera y restituyra
 los dhos seiscientos / reales que ansi hemos rescivido con mas las costas y daños yntere / ces [sic] y
 menoscavos que sobre ello se les siguiere causare y recreciere / todo ello por via executiva porque queremos
 y consentimos ser exe / cutados luego que conste de lo susodho solo en virtud desta escriptura / y testim^o
 autentico de como el dho esclavo les salio y [¿?] / Para cuyo cumplimiento obligamos los vienes juros y rentas
 / deste dho opsital havidos y por haver y damos poder cumplido / como de derecho se rrequiere a todas las
 justicias y juezes Eclesiasticas / que de nras causas y del dho ospital puedan y devan conocer conforme / a
 dr^o a cuya juridicion nos sometemos con renunciacion de nro propio /

[24v]

fuero y juridicion en forma para qual cumplimiento / paga de lo que dho es nos conpelan y apremien y a este
 dho ospital / por todo rigor y via executiva y como por sentencia definitiva de / juez competente contra nos y el
 dho ospital dada consentida / y no apelada y pasada en autoridad de cosa juzgada y de / que no aya Lugar
 apelacion ni suplicacion ni otro remedio ni / recurssso alguno cerca de lo qual renunciemos todas y quales /
 Leyes fueros y derechos de nro favor y del dho ospital con la / general del derecho que dice que general /
 renunciacion de leyes fha que no balga / en testimonio de lo qual lo otorgamos ansi por ante / el presente
 escrivano Publico y testigos / quev es fho y otorgada en la villa de ma / drid a doce dias del mes de febrero de
 myll / y seys^{os} y ttr^a y tres años siendo pre / sente por testigos ju^o de aguirre y juan / de [¿?] y bar^{me} de
 loceda(?) Re / sidentes en esta corte y los dhos otor / gantes q yo el scriv^{no} doy fe comozco y lo fir / maron y a
 los q no un t^o = en tress combentual / señores = enm^{do} otorga bale [¿?] t^{do} [¿?] no bale /

[Firmas] fray Hern^{do} de montaos fray ignacio ximenez

Fr Ju^o / contreras fr b^{me} carrillo

Fr Luis Raminez fr Ant^o de Mora

fr melchor / mendez fr Ju^o de Dios fr domingo / de las eras

t^o Juan de aguirre fr Diego de sant M^a

dr^s tres R^s y no mas / doy fee Passo Antemy = Joan de montoya

APÉNDICE 5

25 julio 1633. Carta de concierto entre fray Hernando de Montaos y Juan de Chalar para hacer un retablo para la iglesia del Hospital de Antón Martín.

AHPM: Protocolo 5541, fol. 178r-183v (25 julio 1633. Escribano: Juan Martínez del Portillo)²¹

[178r]

Conçierto En 25 de julio 1633 /

En la Villa de madrid / a veinte y çinco dias del mes de / Jullio de mill y seiscientos y tr^a / y tres años @temi el
scrivano / publico y testigos de yusoscriptos / parecieron Press^{tes} de la Una p^{te} / fray hernando de montaos
general / de la horden de san Juan de dios / estante en el conbento de Anton mar / tin que la dha horden
ttiene [sic] en esta dha villa y de la ottra Juanes de / chalar [interlineado: maestro de ensamblaxe] y mariana
lopez ssu [sic] muger V^{os} / desta villa de madrid y la susso dha con / Licencia y espresso consentimiento q /
primero y ante todas cossas [sic] pidio y dem^{do} / al dho Juanes de chalar su chalar su marido para /
juntamente con el ~~et y con el dho padre~~ / xeneral otorgar esta script^a y el susodho / se la dio y conçedio como
en derecho / se requiere y se obligo con su perss^a / y bienes de la haver Por firme / y la susodha la acepto y
Reçivio / y della Usando enttranbos dos mar^{do} / y muger juntos de mancomun / y a boz de Uno y cada Uno
dellos / y de sus bienes Por ssi y Por el todo / ynsolidun Renunciando como / rrenunçiaron las leyes de duobus
/ Rex debendi y la autentica pres^{te} / hocita [sic] de fide juroribus y el beneficio /

[178v]

Y Remedio de la dibiss^{on} y escurs^{on} / y de Possito de las espensas y las de / mas leyes fueros y dr^{os} de la man /
comunidad con ttodas sus clausulas / como En ellas se contiene = y an / bas las dhas partea dixeran / que
heran y son conbenidos y con / certados y se conbienen y concertan / Ensta [sic] man^{ra} = que los dhos /
Juanes de chalar y mariana lopez / su muger se obligan de que El dho / Juanes de chalar ara Un rretablo /
para el altar mayor de la dha ygle / sia del dho conbento de anton mⁿ / desta dha villa de maderá en blanco
/para el tpo y Por el preçio y en / la forma y con las condiciones / siguientes /

Primeramente se obligan los / dhos marido y muger de que el dho / juanes de chalar ara El dho rretablo /
conforme a la ttraça hecha por Ju^o / gomez de mora maestro y traçador / mayor de las obras de su magestad /
questa firmada de su nonbre y del dho / padre xeneral y de mi el pres^{te} / scrivano /

Que El dho Retablo como dho es / a de ser En blanco de maderá / de balsayn limpia y sin ñudos /

[179r]

y teas /

que En el cuerpo primero a de hacer / El nicho o caxa para poner la / custodia que al pres^{te} esta hecha en / la
dha yglesia y a sus lados dos / ttableros con sus molduras para / pinturas que a de dar Pintadas / El dho
conbentto /

²¹ En AGULLÓ Y COBO, Mercedes: *Documentos sobre escultores, entalladores y ensambladores de los siglos XVI al XVIII*. Publicaciones del Departamento de Historia del Arte. Universidad de Valladolid, 1978. Pp. 59-60. (Transcrito incompleto).

que En el segundo cuerpo en / la calle de en medio a de poner / A nra s^a de bulto que tiene / El dho Conbentto
y por no estar / acordado su ornato esto no se / quenta aora /

que En las calles de los dos lados / a de hacer dos liencos de / pintura con sus molduras / ttalladas de
agallones y para las / pinturas sus tableros En que / arrimen los lienços de pintura /an de ser barreteados y
encolados /

En el tercer cuerpo a de haçer todo / lo que muestra la ttraça con su mol / dura moldada como las demas / y
en este cuerpo Ultimo a de hacer / Una caxa para poner un / xpto san Juan y maria / de bulto Por quenta del
dho / ospital /

[179v]

que las columnas an de ser / estriadas como estan en los / colaterales y el terçio en / flautados /

Los capiteles todos an de ser / de la horden corintia /

Las columnas an de tener / sus contramuros con sus / capiteles como se muestra / en la dha traça atandolos /
con los de las columnas / y lo mismo En las basas dellas /

que el horden de toda esta / arquitoytura [sic] En todos tres / cuerpos a de ser del horden / corintia con su
alquitrabe y / frisso tallado con sus cogollos / que demuestra la traça de / buen Reliebe y la cornixa / con sus
dentellones y mo / dillones y todo lo demas / perteneçiente a ssu orden / y sea costunbre segun buen / arte En
los modillo / nes /

[180r]

y sus oxas de medio Reliebe y ba / ciando los lados /

Que el çocolo [sic] del segundo cuerpo / en que cargan la columnas /a de correr de p^{te} a p^{te} para que sobre / El
cargue las molduras de las / pinturas /

Que En el cornesamientto / de la tercera horden se ha de hacer / lo que muestra En la traça en el / friso y todo
lo demas conforme / a la traça /

Que el bulto de todas las columnas / a de ser Robadas a la disminu / cion dellas. En el collerino por / que tengan
mas rreliebe / que la mittad de las columnas / toda la dha obra de hacer / con todas sus molduras y filetes /
segun lo pide la dha horden / ~~coriente~~ corintia bien labrado / y ajustado como sea costunbre / En obrar tales /
Que la a de asentar El dho ma / estro por su q^{ta} obserbando las / alturas que se demuestran / en la traça que
corresponden / a la obra Ronpiendo por su q^{ta} /

[180v]

El cornessamiento de yesso que / oy ttiene la dha yglessia para q / quede En la forma que se demuestra / en la
traça /

Quel [sic] si El dho Padre xeneral / le Pareçiere q^e la dha obra se / a de assentar Primero de estar dorada /
cunpla la El dho maestro con asentarse / Una bez aora sea En blanco o en / dorado que si se hubiere de
asentar / dos beçes la una a de ser por quentta / del dho conbentto /

q la dha otra a de ser bien labrada / y assentada en toda Perfeçion / y a satisfaçion de la perssona q^e /
nonbrare El dho Padre general / la qual a de ser conforme a buen / arte de ~~arquitagur~~ arquitectura [sic] / y se
demuestra en la traça /

Toda la qual dha obra los / dhos Juanes de chalar y mariana / Lopez su muger debaxo de la dha / mancomunidad se obligan de haçer / en tpo y espacio de año y medio cunplido / primero sig^{te} que a de començar a correr / y contarse desde Primero dia del / mes de Agosto de este Press^{te} año de / mill y seis^o y tr^a y tres por precio y quantia / de mill y ducientos ducados en / moneda de bellon pagados En / esta manera dos mill Reales / para conprar madera de los quales /

[181r]

Se dan Por contentos y entregado / a ssu boluntad por quanto los an / Reçivido del dho p^a general y pas^{do} / de ssu poder al ssuio Realm^{te} y con efecto / y porque la Entrega dellos / de Press^{te} no Parece re / nunciaron las leies de la entrega / y Prueba della no numerata / pecunia y las demas deste / casso como en ellas se contt^e / y del Recivo dellos dar / carta de Pago en bastante / forma al dho Padre general /

= y ~~larres~~ y quattrocientos / rreales cada mes a su prinçipio co / mencando desde el dho dia prim^o / de agosto deste dho Press^{te} año y la rresta / a cunplimiento a los dhos mill y du / cientos ducados se lo a de Pagar / cientos ducados se lo a de Pagar / a fin del dho año y medio = y en / la man^{ra} que dha es y para el dho / ttiempo y por a el dho preçio se obligan / de que El dho Juanes de chalar / ara la dha obra y no lo dexara / de hacer y cunplir ansi por nin / guna causa y si ansi no lo hicieren / y cunplieren que el dho Padre / general pueda buscar otro / maestro o Perssona que lo aga / y cunpla por el precio que la / allare y por el que mas / costare del de suso Re /

[181v]

ferido costas y daños q^e / se le siguieren y rrecrecieren [sic] / al dho conbentto al que a de ser / [¿?]do su Procurador En su / nonbre se les pueda executar / En birtud de esta scrip^a sin / que sean [¿?] otro Recaudo algo / de que le rrelieban y para lo / ansi cunplir y pagar obligaron / sus Perssonas y bienes avidos / y por haver = y sin que / la oblig^{on} e ypoteca especial / derogue ni perjudique a la / xeneral oblig^{on} ni por el / contr^o obligan E ypotecar a los / dhos marido y muger Unas / cassas q^e tienen En esta dha vi^a / de m^d en la calle de xa / come de ttrenço que hacen / esquina a la calle de aragon / que la lindan Por una parte / con cassas del doctor françisco al^o / medico y por delante y un lado / las dos calles pu^{cas} que tienen / de carga treinta y dos rreales / de la yncomoda Particion / Y quattro Reales y beinte / y dos mrs de censo Perpetuo / que se Paga a la yglesia de san / p^o desta dha villa y no tienen otra carga obligoⁿ ni ypoteca /

[182r]

Para q^e las dhas cassa esten / oblig^{das} e ypotecadas ~~asta~~ / [¿?] a lo contenido en / esta Scrip^a sin las poder bender / ni en man^{ra} alg^a enaxenar / hasta haver Pagado lo que / en ella se Refiere y si se ben / dieren y enaxenaren ayan / de Passar y Passen con la / dha carga a Poder de / qualquier tercero Posehedor / y la benta y enaxenaz^{on} / que en contr^o se hiciere / sea en sí ning^a y de ningun / balor ni efeto = y el dho / fray hernando de montaos como / tal xeneral que Press^{te} a estado / a lo que dho es otorgo que acepta / esta script^{ra} y se obliga de cunplir / y pagar todo quanto por ella / le toca a la letra segun / de suso se contiene q^e confiesa / haver bisto y enttendido y para / que le [¿?] de nuevo le / da por rrepetida Para ser con / pelido El dcho conbento apremiado / y ex^{do} como desde luego no consiente / y anbas p^{tes} por lo que a cada Una / dellas toca obligaron a saver / El dho p^e General los bienes / y Rentas del dho conbentto / y los dhos marido y muger /

[182v]

Sus Perss^{as} y bienes havidos / y por haver y anbas p^{tes} / dieron su Poder cunplido a las jus / ticias y jueçes a
ssaver el dicho padre / general a las que de las causas / del dho conbento Puedan y de / ban conoçer y los
dichos Juanes / de charlar y mariana lopez su mug^r / a las just^{as} y jueces de su mag^d / para que al cunplimiento
y / paga de lo que dho es de les conpe / lan y apremien por todo Rigor / de dr^o y bia ex^{va} como por / sent^a
passada en cosa juzgada / sobre lo qual Renunciaron todas / y qualesquier leyes fueros y / dr^{os} que en su
favor sean y la que / dice que xeneral Renunciacion / de leyes fha non bala = otrosi / la dha mariana lpez Ren^o
su / dote y arras y bienes [¿?] / y ereditarios y mitad de multipli / cados y las leyes del belyano senattus /
consultus y enperador justiniano / y las demas del favor de las / mugeres de cuyo auxilio y [¿?] / yo el scriv^o de
doy fe la a visto / y como Entendida y certificadas / de las dhas leyes [¿?] dho / las renuncio y juro por dios /
nro s^r sobre la señal de /

[183r]

La cruz de Guardar cunplir / pagar y aver Por firme esta scrip^a / y de no yr contra ella alegan / do ser ynducida
atrayda / forçada y a attemoriçada ni otra /causa alg^a Porque confieessa / la otorga de su buena libre / y la
pronta [¿?] a boluntad / porque se conbierte / en su utilidad y provecho / y de este juramento no / a Pedido ni
pedira auto / lucro ni rrelaxacion / a nro muy santo Padre / ni a su nunçio^o ni delegado / ni a otro ningun juez ni
per / lado q^e Poder ttenga para / se la conceder y Relaxar / y aunque de Propio motu / en otra manera le sea
con / cedido y Relax^{do} no usara dello / y ansi lo juro y prometo y se / obligo de lo cunplir y a la / conclus^{on} del
dho juram^{to} / dixo si juro y amen / en testimonio de lo qual / todoos [sic] los dhos otorg^{tes} otorg^{on} / esta carta
ansi al pres^{te} scrivano / pu^{co} y testigos de yusoscriptos /

[183v]

Testigos que fueron Presentes / a lo que dho es Matheo de Cortay / Maestro de cantería y Joseph de Villa Real
Veçinos de esta dha Villa / de m^d los quales juraron en for^a / de derecho conocer a los dhos Jua / nes de
charlar y mariana lopez / su muger y que son los mismos / y de los mismos nombres aqui / contenidos y
ansimismo fue testigo / Juan del Valle de aguilar Veçino / desta dha Villa al qual dho Padre / fray hernando de
montaos general / yo el pres^{te} Scriv^o doy ffee que conozco / y lo firmo El dho Padre general / y por los dhos
Juanes de charlar y su / muger lo firmo Un testigo a su / Ruego porq^e dixeron no saber fir / mar = Va entre
Reng^{es} maestro de ensamblaxe = / y L^{do} / corriente architagtur y la [¿?] a esta [¿?] = y en m^{do} bando [¿?] / [¿?]
en el dho padre general = /

Por Testigo [Firma] Matheo de Gortay /

[Firma] Fray Hern^{do} de montaos /

@temi / Ju^o martines de portillo / son

APÉNDICE 6

6 agosto 1633. Concierto de obra entre el Hospital de Antón Martín y Miguel de Villarreal para hacer un nuevo refectorio y cocina con despensa según la traza de Gómez de Mora.

AHPM: Protocolo 2590, fol. 250r-255r (6 agosto 1633. Notario: Juan de Montoya Torrecilla)²²

[250r]

Conzierto de la obra / [¿?] hospital de anton / martin = 6 agosto /

[En lateral izquierdo: fha para an / bas partes] Se Pan quantos esta Publica scriptura de obligacion / y conzierto Vieren como nos el prior y rreliogiosos del ospital / de anton Martin desta Villa de madrid de la orden de san / Juan de dios estando juntos y congregados en nuestro ca / pitulo a son de canpana tanida segun que lo abemos de costun / bre de nos juntar Para tratar y conferir las cosas tocan / tes al serbicio de dios nuestro senior bien y aumento deste / hospital espeçial y senalada mente [sic] nos el R^{do} P^e fr. / fernando de montaos General de nuestra sagrada / rreligion y Prior deste dho hospital fr. ygnacio Xi / menez. Asistente general y fr. Ju^o de contreras asimismo / asistente general fr. bartolome carrillo Procurador gene / ral fr. Alonso garcia ss^o general fr. P^o Pablo de san / Josef Presbitero fr. Luis Ramirez fr. domingo de las / eras fr. baltasar Rodriguez fr. Juan de dios fr. andres / de la meta fr fran^{co} de lillo fr. Antonio de mora fr. blas / de lumbreras fr. diego de santa Maria fr francisco de / angulo fr. Mathias de quintanilla fr. Juan despinar / fr. christobal moreno fr. francisco collado / fr. matheo de la puente fr. matias de rrobledo / fr francisco de salaçar fr Melchor men / dez fr Juan de prendes fr. berna / be despিনosa fr Josef martinez / Todos Religiosos y conbentuales deste dho hospital / que confesamos ser la mayor parte dellos y por nos mis / mos y en boz y en nonbre de los demas ausentes e inpe / didos que de presente son y Por tienpo fueren y por quien /

[250v]

Prestamos boz y cauçion de rrato grato en forma bas[*tan*] / te de derecho Para que estaran y Pasaran Por lo que [*en es*] / ta scriptura yra declarado so espresa obligaçion que p[*ara*] / ello haçemos de los bienes Juros y rrentas espirituales [*y*] / tenporales deste hospital y deVajo de la dha cauçion y ob[*li*] / gaçion decimos que por quanto nosotros tenemos tra[*tado*] / y concertado de labrar y edificar Vna pieça de rrefe[*torio*] / con sus bobedas y a las espaldas della Vna coçina y despen[*sa*] / y todo lo demas que muestra la planta que para ello h[*izo*] / Juan gomez de mora maestro y traçador mayor de las obr[*as*] / de su mag^d questa firmada de su nonbre y de mi el dho [*fr*] / fernando de montaos y de miguel de Villarreal m[*aestro*] / de albanileria y de mi el presente scriv^o la qual la d[*ha*] / fabrica estamos de acuerdo de que la haya de haçer y haga(?) / el dho Miguel de Villarreal con las condiciones y p[*er*] / siguientes

²² Referenciado en:

- MARTÍN ORTEGA, Alejandro: *Cuadernos de Alejandro Martín. Notas tomadas por Don Alejandro Martín Ortega de escrituras del Archivo Histórico de Protocolos de Madrid*. Índices elaborados por César Augusto Palomino Tossas, 6 Vols. 1990 - 1991.
- MATILLA TASCÓN, Antonio: *Iglesias y Eclesiásticos en la documentación notarial de Madrid*. P. 102: "1633: Varias escrituras relativas a este hospital".
- BARATECH ZALAMA, M^a Teresa: *Catálogo de documentos*. 2 Vols. Comunidad de Madrid. Archivo Histórico de Protocolos. 1998.

Primeramente yo el dho miguel de Villarreal me ob[ligo] / a cabar cada bara de tierra en çanjas o en sotanos de [¿?] / y siete Pies cubicos llebando la tierra al canpo por preç[io de] / dos rreales y tres quartillos y si la dha tierra se gastare [¿?] / tan solamente se me aya de pagar a preçio de rreal de cada [¿?] / no mas /

yten me obligo a haçer cada dia y de manposteria de pied[a de] / caramanchel [interlineado: de la ¿?] = con buena mezcla de cal a Vna de cal dos de arena(?) / por precio de beynteyocho mrs y si la piedra fuere de ba[¿?] / a preçio de Vn rreal cada pie /

yten me obligo de haçer cada pie de albanileria confor[me] /

[251r]

a la dha traça Por preçio de treintay ocho mrs /

yten me obligo de haçer cada Pie de bobeda tabicada / y doblada a preçio de Vn rreal y si fuere de [¿?] por preçio / de sesenta mrs /

yten me obligo a haçer cada tapia de jaarro de çinquenta / pies superficiales de todo lo que se ofrèiere en la dha obra / por preçio de nueve rreales /

yten me obligo a haçer poner y asentar cada pie de Viga de / tercia y quarta sentada y labrado de bobedillas y hecha la bobe / dilla forxada y jaharrada tan y blanqueada por preçio de / tres rreales y quartillo /

yten me obligo a haçer cada tapia de blanqueo tendido y la / bado de çinquenta pies superficiales por preçio de tres R^s /

yten me obligo a haçer cada peldano de las escaleras de la bobe / da segun la planta Por preçio de ocho rreales de quatro a çinco / Pies y si fuere mas largo se me aya de pagar Respetivamente /

yten me obligo a haçer cada tapia de suelo de yesso de çinquenta / Pies superficiales a regla y nibel a preçio de ocho rreales y / medio dado de llana /

yten me obligo a poner y asentar cada ladrillo tosco en los / suelos enlechados las juntas con cal Por preçio de seis mrs / cada uno /

yten me obligo a haçer cada tapia de enpedrado de çinquenta / Pies por preçio de diez rreales /

yten hare cada pie de tabique de madera de a ocho forjado / de yeso negro por precio de beynteyocho mrs /

yten hare cada pie de tabique de madero de a seis forjado / de yeso negro por preçio de treyntaydos mrs /

Yten asentare cada madero de bobedillas de a ocho labra /

[251v]

do con su bovedilla forjada y jaarrada y blanqueada / por preçio de diez y nueve rreales /

Y siendo madera de a seis por preçio de beynteyocho R^s / en la forma arriba dha /

yten Pondre y asentare cada madera de a ocho tosco ase(?) / ntado [sic] y clabado en las armaduras de los tejados por preç[io] / de doçe rreales /

yten me obligo de poner y asentar cada madero de a seis en tos[co] / en las armaduras clabado y desjarretado Por preçio [de] / diezyocho rreales /

yten me obligo a haçer cada buarda ordinaria de [¿?] / [¿?] de ancho acabadas en toda forma de madera por p[recio] / de ochenta rreales

Yten me obligo a poner y asentar cada teja en los tejados trai(?) / do de torrejon de ardoz o de mexorada, a cordel y como l[¿?] / por preçio de ocho m por precio de ocho mrs cada una ~~rebaxados las boquillas~~ /

yten me obligo a Poner y asentar cada puerta o be[ntana] / grande o chica dandoseme por el dho hospital las pu[ertas] / y bentanas por preçio de quatro R^s cada una /

yten me obligo a poner y asentar cada tabla de los co[?] / de Vna terçia de ancho dos de dos mas o menos asentada y el [?] / en los tejados y colgadicos por preçio de dos rreales cad[a] [?] / y todo el dho [?] a de ser a contento y satisfacion del dho hospital o [?] /

Yten me obligo de asistir con mi perssona con puntualida[d] / dha obra asta la feneçer y acabar si no fuere por cau[sa] / de enfermedad y en esta ocassion ynbiar e perssona[?] / en el arte que asista a ella Para que con mayor [?] / çion se execute la traça y si no asistiere o ynbiare [en] / mi lugar perssona que haga la dha obra a contento [y sa] / tisfacion de dho hospital se pueda buscar el ma[estro] / que el dho hospital quiera elegir al qual quier o [?] /

[252r]

To se le de y Pague Por mi quenta beynteyquatro / rreales cada dia contandolos desde el dia que yo falta / re de la dha obra y la liquidacion desta cantidad lo dejo / difirido en la declaracion de fr. diego de santa Maria / procurador del dho hospital sin que sea neçesario mos / trar ni presentar otro ningun rrecado y la cantidad que se mon / tare lo susso dho se me aya de bajar y baje de lo que el dho / hospital me hubiere de pagar /

Y con las dhas condiciones y Precios susso rreferidos me obligo / a haçer la dha obra comenzando a trabajar en ella con mi / perssona y demas ofiçiales y jente que fuere neçesario desde / el lunes Primero que biene que se contarán ocho deste / presente mes de agosto y la tengo de dar acabada en toda / Perfeçion dentro de ocho meses Primeros siguientes que / corren y se quantan desde oy dia del otorgamiento desta escri / tura y a ello se me pueda conpeler y apremiar por todo / rrigor de derecho Y Prision y metiendo Para ello los maestros / y ofiçiales que fueren neçesario Para acabar la dha obra / y Pagarles por mi quenta el preçio en que el dho hospital / se concertare = Por lo qual se me a de poder executar / y por mas la cantidad que hubiere rrecibida p^a quenta de la dha obra / solo con la declaracion que sobre ello hiciere el dho fr. die / go de santa M^a o el procurador que a la saçon fuere / del dho hospital sin que sean obligados a mostrar / otro ningun rrecado de que quedan rrelebados y el pre / çio que se montare la dha fabrica a los preçios suso / rreferidos se me a de pagar Por el dho hospital e / n [sic] esta manera mil ducados que confieso rrecibir / aora de contado Para conprar materiales de los qua / les me doy por contento Pagado y satisfecho a toda /

[252r]

Mi boluntad Por quenta los Reçibo ahora de pre / sente en presençia del presente scriv^o y testigos desta / carta de cuya Paga y entrega yo el presente scriv^o / doy fee que el dho miguel de Villa Real de consen / timiento de Maria de carrero su muger que se de obligar / en esta escriptura los rreçibio y Passo a su parte y [?] / en moneda de Vellon que los sumo y monto e non ç[?] / tigos que se pesaron y del dho Pello se dio Por sa[tis] / fecho a su boluntad = y las demas pagas a treçien[os] / y çinquenta ducados Pagados a principio de cada mes [?] / do la primera paga a seis de setienbre Deste ano y l[as de] / mas conscutibas [sic] Vna en pos de otra asta ser cunplidos [los] / dhos ocho meses y la demas cantidad que se montare la(?) / dha obra se me a de pagar dentro en quatro meses desde [?] / que se acabare y midiere la dha obra = Pagado en dos [?] / [interlineado: por personas nonbradas por anbas partes = / de dos en dos meses por mitad lo que anssi se montare y / rrestare debiendo sobre la cantidad que tubiere Reçi[vido] / e nos el dho Prior y rreligiosos nos

obligamos a [dar] / las dhas pagas a los tienpos y Plaços susso rreferi[dos] / Puntualmente y Por la paga o pagas que dejaren / de haçer a los dhos Plaços el bicho miguel de Villa[rreal] / o quien en su derecho suçediere nos pueda executar y [exe] / cute y ansi lo queremos y consentimos = y es condiç[ion] / acordada Por nos anbas las dhas partes que sienpre qu[e e] / dho hospital quisiere que çese la obra por falta de [ç?] / y no lo supliendo el dho maestro aya de parar y Pa[re] / asta tanto que el dho hospital aVise al dho ma[estro] / p^a que buelva a proseguir en la dha obra =y si el dho [ma] /

[253r]

estro Pusiere alguna cantidad de dinero para mayor / brebedad de la execuçion de la dha obra el dho / hospital se lo aya de pagar y pague a los plaços que se con / binieren Por nueva escritura o çedula entre las dhas / partes e yo el dho miguel de Villarreal Para segu / ridad y cumplimiento de lo contenido en esta escritura / ofrezco por mi fiadora a la dha maria de carrero mi muger / la qual questa presente lo aceto y quiso ser y para / ello yo el susso dho le doy y conçedo la liçençia y / facultad que para ello se rrequiere de derecho e yo la / sussodha la aceto y della Vsando anbos a dos marido / y muger juntos y de mancomun y a boz de Vno y cada / Vno de nos y de nuestros bienes y de por ssi e ynsolidun teni / dos y obligados rrenunçiendo como rrenunçiamos / las leyes de duobus rres debendi y la autentica presen / ti o quita de fide juroribus y las demas que deben / rrenunçar los que se obligan de mancomun como / principales y fiadores y nos los dhos Religiosos / cada uno de nos las dhas partes por lo que nos toca / obligamos nos los dhos miguel de Villarreal y su / muger nras Perssonas y bienes aVidos y por aber / y nos los dhos rreligiosos los bienes juros y rren / tas de dho hospital espirituales y tenporales y por / espeçial obligaçion e ypoteca y sin que la general / Perjudique a la espeçial ni por el contrario antes sea / Visto anadir fuerça a fuerça y contrato a con /

[253v]

Trato para Mayor seguridad de lo contenido / en esta escritura y de los mil ducados que de presente / emos Reçibido y demas pagas que se fueren haç[er(?)] / que consiento yo la dha maria de carrero se haga / al dho mi marido sin que yo ynterbenga en ello o[tor] / gamos e ypotecamos Vnas cassas Prinçipales que [habe(?)] / mos y tenemos nuestras propias en la calle de silba pa[rro] / quia de san Martin que alindan por Vna parte [con] / cassas de los herederos de lorenço calbo y de la o[tra] / con cassas de pedro Perez que son conpuestas con / mag^d de libertad de guesped de aposento sobre l[as] / quales esta cargado y fundado Vn çensso de mil [ç?] / de prinçipal que se paga al conbento de la conce[cion] / geronima desta Villa y el censso Perpetuo y ç[in] / quentayun rreal y medio de terçia parte y son libr[a] / da otra carga obligaçion ni ipoteca taçita [ç?] / que no la tienen y por tales libres las obligam[os] / e ypotecamos al seguro desta escripturas y Para [ç?] / para no las bender ni enaxenar hasta que esta escritura sea cumplida / execuçion y cumplimiento de lo sussodho tod[as] / las dhas partes damos porder cunplido a las ju[sti] / çias y Jueçes del rrey nuestro señor eclesiasti[cas] / y seglares que de las caussas de cada Vno de nos p[uedan] / y deban conoçer conforme a derecho a cuya juris[diccion] / nos sometemos para que las dhas justiçias [ç?] / da Vna dellas nos compelan y apremien al [cum] / plimiento y paga de lo que dho es como por [sen] /

[254r]

Tençia definitiba de juez competente contra nos y cada / Vno de nos dada consentida y no apelada y pasada / en autoridad de cosa juzgada sobre lo qual rrenunçia / mos todas las leyes fueros y derechos de nuestro favor

/ con la del derecho en forma = otrossi yo la dha / maria de carrero Renunçio las leyes del jurisconsulto / beliano y enperador Justiniano nueba y bieja costi / tuçion leyes de toro y Partida y las demas de mi fabor / del rremedio y ausilio de las quales fuy aVisada / y certificada por el presente scriv^o y como sabidora / dellas las rrenunçio y aparto de mi fabor para no / me aprovechar dellas en manera alguna = otrosi / por ser casada juro por dios nuestro señor y por santa / maria su bendita madre y Por una señal de cruz / en forma de derecho de aber por firme esta escriptura / y de no ir ni venir contra lo en ella contenido por nin / guna caussa o rracon que sobre ello pueda deçir o ale / gar por quanto confieso y declaro haçerla y otorgar / la de mi libre y espontanea boluntad y que lo en ella / contenido se conbierte en mi hutilidad [sic] y provecho / y que deste juramento no tengo pedido ni pedire ausolu / çion ni relaxacion a su santidad ni a su nuncio / juez v legado que poder y facultad para ello tenga / y si de propio motu se me conçediere della no ussare / y tantas quantas beçes lo pidiere y me fuere conçedido / ha yo tantos juramentos y [¿?] a que sien /

[254v]

Pre aya Vn juramento mas que rrelaxacion y a [la] / fuerca y conclusion de dho juramento digo si juro / amen y deVajo del declaro que contra lo aqui con[te] / nido no tengo hecha protesta ni rreclamaçion [¿?] / ante juez ni escribano ni en otra manera y en cass[o] / parezca desde luego lo reboco y doy y por ning[uno] / y de ningun balor ni efeto en testimonio de lo que / todas las dhas partes lo otorgamos anssi por / ante el presente scriv^o Publico y testigos P[ara] / cada parte su traslado ques fecho y otorgado en [la] / Villa de madrid a seis dias del mes de agosto de m[i] / y seiscientos y treintaytres anos siendo testigos [Die] / go mendez y ambrosio fernandez y Pedri frz / Vecinos y estantes en esta corte e yo el scriv^o doy [fe] / conozco los dhos otorgantes que firmaron los qu[e su] / pieron y Por los que no Vn testigo a su rruego / = ba entre rrenglones = de la [¿?] y todo el dho mat[e] / rial ha de ser a contento y satisfacion del dho hosp[ital] / V de la persona que nombrare = y por unos la cant[idad] / que hubiere Reçibida para quenta de la dha / = por perssonas nonbradas y por anbas partes pa[¿?] / no las bender ni enajenar asta questa escriptura sea(?) / cumplida bale = testado Rebocar las boquillas / bale [Firmas] fr. Andres de la mota /

Fray Hern^{do} de montaos miguel / de Villareal [sic] /

fray ygnacio ximenez fr. Ju^o de / contreras /

[255r]

Fr bar^{me} carrillo fr pedro paulo / de s joseph /

fr. Alonso Garçia fr. Luis Ramirez

fr domingo / de las eras fr. matheo de la pun^{te} fr Ant^o de Mora

fr Matias / de Robledo fr. melchor mendez fr. Juan de prendas

fr. bernarve / despinosa fr. xoPval [sic] / moreno

fr. matias de / quintanilla fr. fran^{co} de salazar

fr. Ju^o de / Dios fr. Blas de lumbreras fr fran^{co} de / Arguello(?) [¿Angulo?]

frai Pablo / barela fr. Diego de santa M^a

por testigo a roego [sic] de todos os que non / supieron Diogo [sic] mendez fr fran^{co} collado /

fr. Juan des / pin^osa

Paso antemy = Joan de montoya

dr^o quatro R^s y no mas

APÉNDICE 7

5 febrero 1634. Concierto entre el Hospital y Juan de Chalar, maestro arquitecto, para modificar la traza del retablo mayor de la iglesia, roriginal de Juan Gómez de Mora.

AHPM: Protocolo 2591, fol. 81r-82r (5 febrero 1634. Notario: Juan de Montoya Torrecilla)²³

[81r]

Carta de pago del hospital de / anton martin 5 febrero [¿?]

En la Villa de madrid cinco dias del mes de febrero de / mill y seiscientos y treinta y quatro anos antemi El Press^{te} scriv^o y / testigos parecio Presente Joanes de chalar m^o arquiteto a qui / en doy fee conozco y digo que por quanto El esta conbenido y / conçertado con El Padre Prior y Religiosos del hospital de / anton martin desta dha Villa en Raçon de / acer El Retablo del altar maior de la yglesia del / dho hospital en jecuçion [sic] y Cumplim^{to} de la traça / que Para ello yço Ju^o gomez de mora m^o mayor de / las obras de su Mag^d de que se hiço script^a Por ante / Ju^o martinez de portillo scriv^o de su Mag^d en Bein / te y çinco de julio del ano pasado de mill y seiscientos / y treinta y tres que dixo se refiria [sic] la qual desde luego / Ratificava y ratifico y se obligo de cumplir con El / thenor y forma de lo en ella contenido y quera ansi / que despues de El otorgamiento de la dha script^a resul / to que para maior Perfeçzion del dho retablo se a / ñidiese [sic] ademas de lo contenido en la dha traça / un Banco de tres Pies de alto y de largo todo lo necess^o a / la proporcion del dho retablo y Grandor de lo que cave / a los lados de la custodia con sus cartelas y mas / El arco de medio punto dEl [sic] Vltimo cuerpo del dho reta / blo y en esto que ansi se añade y creçe ademas de / lo conthenido en la dha traça El dho hospital le aya / de pagar la cantidad que entre el y el dho Hospital /

[81v]

se conbinieren y conçertaren sin que sobre ello se / pueda nombrar ni ynterbenir otra nenguna [sic] persona Por / que ansi lo tiene tratado y conferido con el dho hospital y / devajo del dho acuerdo se acen las dhas demasias y no / de otra manera = y Por quenta de lo que el dho hospital / a tenido y tiene obligacion a le pagar Por cuenta del / dho Retablo y demasias del que estas quedan difiridas [sic] [¿?] / ajuztam^{to} Para quando El dho retablo este Puesto y asenta[do] / en toda Perfeçion conforme a la dha script^a confeso haber(?) / R^{do} del dho ospital cinco mill y quarocientos R^[s] / dos mill q^{do} se hiço la dha script^a que se le entregaron / Para comprar madera y dos mill y ochocientos que se le / pagaron en diferentes Partidas Por lo que montaron / siete meses a R^{on} de quatrocientos R^s cada mes con / forme a lo que el dho hospital esta obligado Por la / dha script^a y son asta la paga deste press^{te} mes de / febrero que es paga adelantada y mas seiscientos R^s / por quenta de lo que se montaren las dhas demasias / de manera que todo lo que ansi tiene R^{do} a[sta] / oy dho dia son los dhos çinco mill y quatrocién / tos R^s de que se dio y otorgo Por bien contento Pagado / y entregado a

²³ Cit. en AGULLÓ Y COBO, Mercedes: *Documentos sobre escultores, entalladores y ensambladores de los siglos XVI al XVIII*. Pp. 60-61. (Transcrito incompleto).

toda su boluntad Por quanto lo / a R^{do} y pasado a su p^{te} y poder Realm^{te} y con efe[*to*] / en moneda de vellon
que el nuevo sumo y monto [¿?] / R^{on} de su entrega Porque de press^{te} No pareçe Renun[*cio*] / la lei y exçeption
de la no numerata pecunia p[*rueba*] /

[82r]

y Paga della y demas del caso como en ellas se / contiene y Por la dha Raçon de la dha cant^d dava / y dio
carta de pago a favor del dho hospital tan cumpli / da y Bastante como a su dr^o conbenga y las demas / cartas
de pago que asta oy tenia dadas se an Roto de ma / nera que asta oy sola esta a de baler y no otra ninguna /
en cuyo testim^o lo otorguo [sic] ansi siendo pressentes / Por testigos Ju^o ochoa y Pedro Garçia y ant^o Lopez Ve
/ cinos y estantes en esta dha villa y a ruego del dho / otorgante lo firmo un testigo Porque dijo no saver scrivir /
[Firmas] t^o Juan Ochoa de vrrija(?)

dr^{os} dos R^s y no mas / doy fee /

Paso Antemy = Joan de montoya

APÉNDICE 8

18 mayo 1634. Contrato entre fray Hernando de Montaos y el escultor Juan Sánchez Barba para hacer un
Cristo y el trono de la Virgen del Amor de Dios.

AHPM: Protocolo 2591, fol. 245r-247r (18 mayo 1634. Notario: Juan de Montoya Torrecilla)²⁴

[245r]

Oblig^{on} y conzierto entre / el hospital de anton mjn / y Ju^o Sanchez barba escul / tor /

fha al ospital /

En La Villa de Madrid a diez y ocho dias / del mes de Mayo de mill y seiscientos y treinta y / quatro años antemi
El scriv^o publico y testigos Pa / recieron Presentes de la vna parte El Reverendi / ssimo Padre frai hernando de
montaos General / de la sagrada Religion del beato Padre san juan /

[245v]

de Dios y Prior deste hospital de anton Martin y / de la otra Juan sanchez escultor como prinzipal y Joan / de
chalar ensamblador como su fiador veçinos desta villa / juntos y de manComun [sic] y a voz de vno y cada vno
/ de Por si ynsolidum y Por el todo tenidos y obligado[s] / Renunciando como Renunciaron las leies de la /
mancomunidad devision [sic] y excursion de vienes / y todas las demas que deven Renunciar los que se /
obligan de mancomun de Prinçipales y fiadores co / mo en ellas se contiene = y debajo de la dha man /
Comunidad ambas las dhas Partes dixerón que ellos Es / tan Combenidos y conçertados en esta manera en /
q^e el dho Juan sanchez y su fiador se obligan de / açer y que aran vn santo xpto crucificado muerto de /
madera en blanco con su cruz clavos de yerro y corona / y ençima su titulo del santo xpto a de ser de seis Pies
/ de alto natural y el ancho segun la proporcion de B[ue] / na script^a escultura y a de ser del tamaño del santo

²⁴ Cit. en Mercedes Agulló y Cobo. *Documentos sobre escultores, entalladores y ensambladores de los siglos XVI al XVIII*. P. 143. (Transcrito incompleto).

x[*pto*] / que oi tiene puesto el dho ospital en la capilla yn[*ti*] / tulada del santo xpto que es el que hiço sebastian de [Ve] / xarano escultor y tam [sic] bueno como el = y ansimismo / obligan a acer un trono Para nra señora la que de p[*resente*] / esta en el altar maior del dho hospital que se a de [po] / ner y asentar en el retablo nuevo que se [es] / ta haçiendo Para la capilla mayor de la Y / glesia del dho hospital y a de llevar ocho se[ra] / fines con sus alas de todo Relieve y sus nube[s] / relevadas El qual a de ser de dos pies de alto y de tr[es] / y medio de ancho Poco mas o menos segun El ta[*maño*] /

[246r]

que Para ello diere el dho Joanes chalar que es el que / haçe el dho retablo El qual dho santo xpto y trono y / cruz a de ser de madera de Balsayn la qual y todos los de / mas materiales que para lo susodho fuere neçesario lo an de / poner los dhos Juan sanchez y su fiador todo lo qual an / de entregar acavado a satisfaçion del dho hospital o de la perss^a / que para ello se nombrare por su parte siendo excultor [sic] pe / rito en el arte = Y por la declaraçion jurada que la tal perss^a / hiçiere se aia destar y este por ambas las dhas Partes sin q^e / contra ello se pueda decir o alegar cosa alguna y si por / la dha declaracion constare baler menos cantidad el dho / santo xpto del que oy tiene el dho hospital de mano del / dho sebastian Bejarano se le a de Baxar descontar y qui / tar en la vltima paga que el dho hospital le a de pagar de / los mill y cinq^{ta} R^s que le a de pagar Por el dho xpto y trono / y lo an de estar acavado en toda perfeçion segun dho es Para fin / del mes de octubre [sic] primero que biene deste press^{te} año y si / Para el dho plaço no lo hubieren cumplido el dho ospital a costa / de los susodhos y de cada vno dellos pueda buscar maestros y ofi / ciales que lo acaven en el estado que estubiere y sacarlo de su / poder Para el dho efeto [sic] y si no lo tubiere empeçado lo / agan açer haçer [sic] segun y de la forma que los susodhos Ban / obligados y por la cantidad que les costaren y Por lo q^e / ubieren recibido por quenta de lo susodho les an de poner exe / cutar solo em birtud desta scriptura y declaraçion del dho / padre prior o del procurador del dho hospital en que / lo dexan difirido [sic] sin que sea necesario açer ni mostrar / otra ninguna diligençia Porque dello quedan Rele / bados = Y Por quenta de los dhos mill y cinco R^s / confesaron aver recibido treçientos y cinquenta R^s / adelantadas Para comprar madera y lo demas necess^o /

[246v]

Para la dha obra de que se dieron Por entregados a toda su [vo] / luntad y por no parecer su entrega de presente Renunçio / la lei y exception de la no numerata Pecunia Prueba / y paga della y demas del caso y dellos otorgaron cart[*a de*] / pago en forma y la restante cantidad se le a de Pag[ar] / al dho Ju^o sanchez la mitad Para quando esten de[*ç*?] / tadas las dhas figuras del santo xpto y trono y la [u] / tima Paga Para el dia que le vbiere entregado a [ç]? / do segun Ba dho = con declaracion que el dho xpto y t[*rono*] / an de ser mui Bien Guecos de madera que por causa de[*llo*] / o de[*l*] mala madera no se abran = y el dho Padre Prior se[*ç*?] / go y a el dho hospital a haçer las dhas Pagas a los tiemp[os] / y plaços suso referidos con toda Puntualidad c[um] / pliendo Por el dho Juan sanchez y su fiador con l[*ç*?] / que ban obligados Pena de ex^{on} y costas de su cobro / con lo qual todas las dhas Partes cada vna Por lo q[ue] / les toca obligaron los dhos Juan sanchez y su fiador sus / personas y Bienes y El dho Padre prior los bien[es] / del dho hospital abidos y Por aver y para la ex^{on} / y cumplimiento dello dieron Poder cumplido a l[as] / Justicias de su mag^d eclesiasticas y seglares que de l[as] / causas de cada vno de ellos Pueda y deva conoçer con[*for*] / me a derecho a cuiu Juridiccion se

sometieron [¿?] / q^o les compelan y apremien Por todo rigor de dr^o y Bia / y como por sentencia difinitiva [sic] de juez competente / contra ellos dada consentida y no aPelada y Pa[sa] / da en cosa juzgada sobre que renunciaron tod[as] / y cualesquier leyes fueros y derechos de su / favor con la General de dr^o en forma / en cuyo testimonio lo otorgaron [¿?] / si Para cada P^{te} su traslado siendo a ello P[re] /

[247r]

senten Por testigos luis de Piñeyro y miguel de Paz / y domingo Garcia vecinos y estantes en esta dha / villa e yo El scriv^o conozco los dhos otorgantes / que lo firmaron los dos que supieron y por el dho Jo / anes vn testigo = va testado = script^a = y = no vale = /

[Firmas] Fray Hern^{do} de montaos t^o Luis de pineyro

Ju^o Sanchez / Barba

Paso Antemy = Joan de Montoya dr^{os} dos R^s / y no mas

APÉNDICE 9

20 agosto 1634 - 30 enero 1635. Medidas y tasación de las obras realizadas por Miguel de Villarreal en el Hospital de Antón Martín.

AHPM: Protocolo 2592, fol. 102r-111r (20 agosto 1634-30 enero 1635. Notario: Juan de Montoya Torrecilla)²⁵

[102r]

20 ago^{to} /

El hospital de anton - / martin desta villa con = miguel de Villa R^l / maestro de obras = /

[en lateral izquierdo: fho] Fr diego de santa Maria Procurador del ospital de an / ton Martin desta Villa de m^d digo que el dñho hospital / haçe cierta obra en el de la qual se encargo miguel de Villa / rreal maestro de obras y se obligo a haçer la fabrica della / a los Precios y con las condiciones que se contiene y declara / en las escrituras que cerca dello se otorgaron entre el dho / hospital y el dho maestro Por ante Juan de montoya scriv^o / de su mag^d. y una de las condiçiones de las dhas escrituras / es que se aya de medir y contar en estando en estado para / ello y que Por cada parte se aya de nonbrar Persona para / ello y Porque a llegado el casso de haçer la dha medida / y quenta yo en nombre del dho hospital y Por su parte / nonbro Para el dho efeto a geronimo hernandez / alarife desta Villa a Vm. Pido y supp^{co}. le aya por non / brado y que lo açete y haga el Juramento neçesario y mande / que el dho Miguel de Villarreal nonbre Maestro Por su / parte que se junte con el por mi nonbrado Para que ha / gan la dha medida y quenta y declaren conforme / allaren en la dha obra en conformidad de las dhas es / crituras y no lo haciendo se le nonbre de ofiçio y ser / cero en casso de discordia y sobre ello hago el pedimen / to que mas hutil [sic] y neçesario sea en favor del dho / hospital sobre que pido Justiçia y costas y Para / ello &^a /

[firma] Fr. Diego de santa M^a

[102v]

²⁵ Referenciado en BARATECH ZALAMA, M^a Teresa: *Catálogo de documentos. Siglos XVI y XVII*. Vol. I., p. 41.

[En lateral izquierdo: Aut^o] Hase por nombrado El alari / fe que refiere esta petiz^{on} / y notifiquese a la otra / parte nombre de la suya / para q se junten y hagan / la medida contenida en / la dha petiçion con aper / çevim^{to} el s^r alcalde don / pedro de amezquitale m^{do}. / en m^d a v^{te} y quatro de jullio / de seis^o y ttr^a y quatro a^s / Antemi / Benito de tapia

[En lateral izquierdo: N^{on}] En la villa de madrid a v^{te} y siete dias / del mes de jullio de mill y se^{os} tr^a y quatro / anos yo el escrivano notifique esta pet^{on} / y auto del suso a miguel de billa real maestro de / obras el qual dixo que nonbrava y nonbro / por su p^{te} Para medir y contar la obra que / la pet^{on} refiere a bernardo Garçia maestro / de obras ve^{no} desta v^a y esto dio por su / respuesta y firmo de que doy fee /

[Firmas] = Joan de montoya / miguel de villareal

[103r]

Fr. diego de santa M^a. Procurador del ospital de anton Martin / desta Villa = digo que el dho hospital tiene nonbrado por su p^{te} / a geronimo fernandez alarife Para efeto de medir y con / tar la obra quel dho hospital haçe y Vm. mando que miguel / de Villarreal maestro della nonbrase por la suya el qual a non / brado a bernardo garçia Maestro de obras como consta de su / nonbramiento supp^{co}. a Vm. le aya por nonbrado y mande / se les notifique lo açeten y se junten y hagan la dha quenta / y medida de la dha obra y declaren con juramento en rra / çon de lo questa labrado Pido Justicia &^a /

[Firma] Fr. Diego de santa M^a

[103v]

[En lateral izquierdo: Auto] Los alarifes nonbrados Por las / partes con su çitacion Hagan la me / dida de la obra que refiere esta pe / tiçion y con juramento declaren / el s^r alcalde don Pedro de amez / quitale m^{do} en m^d a v^{te} y siete de / Jullio de mill y seis^o y treinta / y quatro años /

[Firma] Benito de tapia

[En lateral izquierdo: N^{on}] En la villa de madrid a veinte y ocho dias del mes de / julio de mill y seisçientos y treinta y quatro años / yo el escrivano ley e notifique las peticiones y autos / antezedentes a Geronimo hernandez M^o / y alarifee [sic] desta Villa en su persona el / qual = dixo que azeptava y azepto el nombra / miento q en el se aze por p^{te} del hospital de / anton martin para el hefeto contenido en los / dhos pedimientos y esta presto de se juntar con el / nombrado por p^{te} de miguel de Villa Real / y esto Respondio de q doy fee =

[Firma] = Joan de montoya

[En lateral izquierdo: N^{on}] en la villa de madrid a tres dias del mes de agosto de mil y seiscientos / y treinta y quatro a^s yo el scriv^o. notifique la petiçion desta otra parte / y auto de susso a bernardo garcia dencabo maestro de obras y alarife desta / Villa y dijo que acetaba y açeto el nonbramiento en el fecho por miguel / de Villarreal Para el efeto contenido en el dho nonbramiento y / petiçion y esta presto de se juntar Para ello con geronimo hernandez / a quien sea [sic] nonbrado por parte del ospital y esto dio por rrespuesta / y lo firmo /

[Firmas] Bernardo / dencabo Antemy = Joan de montoya /

[En lateral izquierdo: Citaz^{on}] En la Villa de madrid a tres dias del mes de agosto /

[104r]

de mil y seisientos y treinta y quatro a^s / yo el escrivano cite con el auto ansi / desto contenido y para el
hefecto en el / contenido a miguel de Villa Real maestro / de obras en persona y dixo lo oya y dello / doy fee =
[Firma] Joan de montoya

[En lateral izquierdo: Cit^{on}] En la dha Villa de madrid a tres dias / del mes de agosto de mil y seisientos y ttra
/ y quatro años yo el escrivano cite con el / auto desuso a fray diego de santamaria procu / rador del hospital
de anton mⁿ y en n^e / para q se alle pres^{te} al ber medir la obra / contenida en estos autos y dijo lo oya / y dello
doy fee [Firma] = Joan de montoya

[En lateral izquierdo: declaracion / de alarife] En la Villa de madrid a veinte dias del mes de agosto de mil y
seisçien / tos y treinta y quatro anos antemi el scriv^o Parescieron / geronimo f^{ez} Alarife desta Villa nonbrado por
parte / del hos Pital de anton Martin y bernardo garçia / de eniao. Anssimismo alarife nonbrado Por miguel / de
Villarreal Maestro de obras Para efeto de medir / contar y tasar la obra quel dho Miguel de Villa / rreal haçe en
el dho hospital cuyo nonbramiento / tienen acetado en Virtud del qual ellos an bisto

[104v]

Lla dha obra y las escripturas que en rraçon dello / estan hechas y otorgadas Por las dhas partes en / cuya
conformidad declaran lo siguiente /

~ Primeramente dixerón aVer [sic] medido / trecientas y treinta y tres baras y media cubi / cas de a beynte y
siete pies de baçiado tie / rra en las cajas que a rreal cada bara con / forme a su conçierto no sacandolo al
canpo / montan trecientos y treinta y tres rs y m^o - [lateral derecho: U333 rs] [En vertical, en lateral derecho: el
hospital de anton]

~ Ansimesmo dixerón aber medido con / forme al ynforme quatroçientas y sesenta / y tres baras cubicas de
baçiado de tierra / en la bobeda del rrefitorio y Profun / dis que a rreal cada bara conforme a su concierto / no
lo sacando al canpo montan quatro / cientos y sesenta y tres rreales - [en lateral derecho: U463 rs]

~ Mas dixerón aber medido honçemil y / ciento y nobenta y tres pies y medio cubicos / de manposteria de
piedra de caramanchel / que a beynte y ocho mrs. cada pie conforme / a su concierto Montan nuebemil
duçientos / y diez y ocho r^s - [en lateral derecho: 9U218 rs]

~ Mas dixerón aVer [sic] medido catorçemil / ciento y quarenta pies cubicos de albanileria / en el todo de la
obra Paredes maestras pi / lares y berdugos que a treinta y ocho mrs ca / da pie conforme a su concierto
montan quin / cemil ochocientos y tres rs y medio - [en lateral derecho: 15U803 rs ½]

[debajo de todos los portes viene la suma: 25U818]

[105r]

~ Mas dixerón aber medido ducientos / y nobenta Pies superficiales de bobe / da tabicada y doblada que a
rreal cada pie / conforme a su concierto montan ducientos / y nueve rs - [en lateral derecho: U209rs]

~ Mas dijeron aber medido mil y setecientos / y quarenta y cinco Pies de bobeda de rrosca / de Vn pie de
grosso labrada dual que a sesenta / mrs cada pie conforme a su concierto monta / tresmil y setenta y nueve r^s
y un quartillo - [en lateral derecho: 3U079 rs ¼]

~Mas dixerón aber medido çiento y cinco ta / pias de jaarro y un tercio de tapia de a cinquenta / pies superficiales cada tapia que a nue / be rreales conforme a su concierto montan no / becientos y quarenta y ocho rs – [en lateral derecho: U948 rs]

~ Mas dixerón aber medido segun el ynforme / mil y quinientos y nobenta y siete Pies linia / res de bigas de terçia y quarta labradas de / bobedillas con bobedillas Rematadas que a / tres rreales y quartillo cada pie conforme a su / concierto Montan cincomil ciento y treinta / y Vn rreales y tres quartillos – [en lateral dercho: 5U131 $\frac{3}{4}$]

~ Mas dixerón aber medido y rregulado beynte / y ocho Peldanos y medio conforme a la con / diçion del concierto que a ocho rs cada Vno, / montan ducientos y beynte y ocho rs [en lateral derecho: U228 rs] [debajo de todas las cantidades la suma: 9U596]

~ Mas dixerón aber medido quince tapias / y media de suelos de yesso de a cinquenta pies su / perfiçiales cada Vno que a ocho rs y m^o con / [105v]

forme a su concierto Montan ciento y tr^a / Vn rreales y tres quartillo – [en lateral derecho: U 131- $\frac{3}{4}$]

~ Mas dixerón aber medido mil y trecientos / y quarenta y quatro Pies superficiales de tabi / ques de forja de madera de a ocho que a beynte / y ocho mrs. cada pie conforme a su concierto / montan mil y ciento y seis rreales y tres quar / tillos – [en lateral derecho: 1U106 – $\frac{3}{4}$]

~ Mas dixerón aber contado ciento y diez y / seis maderos de a ocho labrados de bobedi / llas con bobedillas rrematadas como diçe la / condiçion y rregulados los maderos cortos a / su largo que a diez y nueve rs cada uno confor / me a su conçierto montan dosmil y ducientos / y quatro rs – [en lateral derecho: 2U204]

~ Mas dixerón aber contado ciento y beynte / y nueve maderos de a seis con bobedillas rrema / tadas como diçe la condiçion que a beynte y ocho / rreales cada madero con su bobedilla montan / tresmil y seiscientos y doce rs – [en lateral derecho: 3U612]

~ Mas dixerón aber contado ciento y cinco ma / deros de a ocho toscos(?) en armaduras conforme / a la condiçion que a doce rs cada uno montan / mil y ducientos y sesenta rs – [en lateral derecho: 1U260]

~ Mas dixerón aber contado diez y seis made / ros de a seis toscos(?) en armaduras que a diez y ocho / rreales cada Vno conforme a su concierto mon / tan ducientos y ochenta y ocho rs – [U288]

~ Mas dixerón aber contado y medido tres / buardas de madera en blanco que a ochenta / rreales cada Vna conforme su concierto montan / ducientos y quarenta rs – [en lateral derecho: U240] [debajo de estas cantidades viene la suma: 8U842 $\frac{1}{2}$]

[106r]

~ Mas dixerón aber contado segun el ynforme / de las partes onçemil y seteçientas y siete las / asentadas en los tejados como dice la condi / çion que a ocho mrs. cada Vna montan dos / mil y setecientos y cinquenta y quatro rs y / Vn quartillo – [en lateral derecho: 2U754 – $\frac{1}{4}$]

~ Mas dixerón aber contado doce asientos de / puertas y bentanas que a quatro rs cada asiento / conforme a su conçierto montan quarenta y ocho / rreales – [en lateral derecho: U048]

~ Mas dixeron aber medido y contado sete / çientas y nobenta y dos tablas de a siete pies / de largo de los corrales y rreguladas al ancho / que dice la condiçion que a dos rreales cada una / conforme a su conçierto montan mil y qui / nientos y ochenta y quatro rs – [en lateral derecho: 1U584]

~ Mas dijeron aber contado beynte y ocho bigue / tas de quarto y sesma(?) de a beynte y dos pies de lar / go con bobedillas rrematadas que a treinta / y nueve rreales cada una conforme a su conçierto / montan mil y nobenta y dos rs - [en lateral dercho: 1U092]

~ Mas dijeron aber medido seiscientos y cinquenta / pies liniars de soleras de quarto y sesma labra / das con los encajes de las Juntas como dice la / condiçion que a rreal y medio cada pie confor / me a su conçierto montan nobeçientos y se^{ta} / y cinco rs - [en lateral derecho: U975]

~ Mas dijeron aver medido mil y nobenta y dos / Pies liniars de madera de a ocho en soleras / y yleras y estribos labrados como dice la con / diçion que a quarenta mrs cada pie conforme a su / conçierto montan mil y ducientos y ochenta [interlineado: quatro] y tres / quartillos – [en lateral derecho: 1U284 - $\frac{3}{4}$] [debajo de todas las cantidades pone la suma de ellas: 7U738 -]

[106v]

~ Mas dijeron aber medido ochenta y ocho / Pies y medio superfiçiales de cielos rrrassos / como dice la condiçion que a quarenta Mrs ca / da pie conforme a su conçierto montan ciento / y quatro rs – [en lateral derecho: U104]

~ Mas dijeron aber medido mil y ducientos / y treinta y ocho Pies y medio cubicos de açitaros / quitados guecos de las bentanas que a treinta / y ocho mrs. cada pie conforme a su conçierto / montan mil y trecientos y ochenta y tres rreales / y tres quartillos - [en lateral derecho: 1U383 - $\frac{3}{4}$]

~ Mas dixeron aber contado ochenta y cinco cane / cillos de talon con dos filetes de tres pies y medio / de largo con el pie y medio que buela afura [sic] con / tabicas y cubierta todo labrado que a quatro / rreales y medio conforme a su conçierto / montan trecientos y ochenta y dos Rs y m^o – [en lateral derecho: U382 - $\frac{1}{2}$]

~ Mas dixeron aber montado diez y siete cane / cillos de dos pies y medio de largo con dos file / tes con tabicas y cubierta labrados que rre / gulados bale a quatro rreales cada uno montan / sesenta y ocho rs - [en lateral derecho: U068]

~ Mas dijeron aber medido trecientos y beynte / y nueve pies y medio superfiçiales de chimineas / sencillas Jaarradas por dos haçes que a beynte / y dos mrs cada pie conforme a su conçierto montan / ducientos y treçe rreales - [en lateral derecho: U213]

~ Mas dijeron aber medido trecientos y setenta / y dos pies superfiçiales de tabiques de chiminea / doblada y Jaarrada a dos haçes que a rreal / cada pie conforme a su conçierto montan trecien / tos y setenta y dos rs – [en lateral derecho: U372] [debajo de las cantidades la suma total de ello: = 2U523 - $\frac{1}{4}$]

[107r]

~ Mas dixeron aber contado quarenta / y quatro biguetas de quarta y sesma toscas en / las armaduras de los texados con una que / esta en la canpana de la chiminea que a beynte / y seis rreales y medio cada una conforme a su / conçierto montan mil y çiento y sesenta y / seis rs - [en lateral derecho: 1U166]

~ Mas dixeron aber contado beynte y quatro te / xas maestras que a sesenta y quatro mrs. cada / Vna puestas en la obra conforme a su conçierto / montan quarenta y cinco rs - [en lateral derecho: U045]

~ Anssimismo contaron dos asientos de rrejas que / a diez rreales cada asiento montan beynte rs [en lateral dercho: U020]

~ Asimismo dixerón aber medido y contado las / cossas que no tienen senalado Preçio el qual / se le da su balor rrespetivamente conforme / a lo concertado en la escriptura =

~ Primeramente dixerón aVer medido ochoçi / entos y nobenta y siete pies cubicos de maçicados / y entubigados de cascote yesso y otros(?) rre / ynchimientos que bale cada pie un rreal / montan ocho cientos y nobenta y siete R^s [en lateral derecho: U 897]

~ Mas dixerón aber medido quarenta y dos pies / liniars de biguetas de quarta y sesma en yle / ras que rrespetivamente balen a quarenta / y seis mrs que montan cinquenta y seis Rs / y tres quartillos - [en lateral derecho: U056 - $\frac{3}{4}$]

~ Assimesmo contaron nueve caneçillos toscos / que bale cada Vno a dos rreales que montan diez / y ocho rs – [en lateral derecho: U018] [debajo la suma de todas las cantidades: = 2U202 $\frac{3}{4}$]

[107v]

~ Mas dijeron aber contado cinquenta y o / cho caneçillos de a tres pies y medio de largo / labrados sin filete ni tabica que bale ca / da Vno quatro rs rrespetivamente conforme / a los de concierto que montan ducientos y / treinta y dos rs - [en lateral derecho: U 232]

~ Mas dixerón aber medido beynte y quatro / Pies liniars de Viga de terçia y quarta / tosca en la canpana de la chiminea que bale / rrespetivamente a dos rreales y tres quar / tillos cada pie que montan sesenta y seis rs [en lateral dercho: U066]

~ Mas dixerón aber contado diez y siete rron / pimientos de puertas y bentanas en paredes / gruesas con el trabajo del Vnbralr y los / Vnbrales son del hospital y en esta confor / midad se rregulan Vnos con otros a doçe rs / que montan ducientos y quatro rs – [en lateral derecho: U204] [debajo la suma de todas las cantidades: = U502]

Por manera que suman y montan las treinta y siete par / tidas susso rreferidas cinquenta y sietemil ducientos / y beynte y dos rreales y medio y Juraron a dios y a una / cruz en forma de derecho aber fecho bien y fielmente / la dha quenta y medida y tasaçion a todo su saber y en / tender sin aber hecho agrabio a ninguna de las par / tes Por quanto lo an hecho en su presençia abiendo / sido ynformados dellas de lo que a cada parte le / competia y que la dha obra que ansi ba medida esta bien / hecha y acabada en toda perfeçion = y en es / ta medida no entra ni se a medido toda la yeseria / de los pies derechos del quarto alto prinçipal

[108r]

= Ni çerramientos del ni suelos = del dho quarto / ni la yeseria del rrefitorio y profundis ni bajada de la / escalera Para la bobeda la qual bobeda tanpoco se a medido / la yeseria della = y queda medido toda la yeseria del / I [sic] quarto de la cocina despenssa y bodega y escalera de la cueba / de la dha despenssa y todo lo perteneciente a las dhas ofi / çinas y en esta conformidad hicieron la dha medida / y declaraçion y rrespeto que lo rrestante de la dha obra / que falta de acabar lo dejan para medirlo despues queste / acabado y ansi lo dixerón y firmaron debajo de dho / su juramento ba enmendado setenta bale

[Firmas] Jeronimo fr^z / hurtado bernardo g^a / dencabo

Paso Antemy = Joan de montoya

[108r]

[En lateral izquierdo: N^{on}] En la Villa de Madrid a veinte y un dias del mes / de Agosto de mil y seiscientos y treinta y quatro años / yo El escrivano lei y notifique la declaracion de suso / a miguel de Villa Real maestro de obras y a fray / Diego de Sancta Maria como procurador del Hospital / de Anton Martin desta Villa y en su n^o los quales / dixerón que cada uno por lo que les toca consentian / y consintieron la dha media quenta y tasacion / fha por geronimo fernandez Hurtado y bernardo / garcia de Encabo de la obra que en ella se hace / mencion y esto dieron por su [¿?] puesta y lo fir / maron siendo testigo bar^{me} de castro y diego lopez / y E[¿?] gabriel de olías re^{tes} En esta q^{te} E yo el s^o q doy fee /

[Firmas] Fr. Diego de santa M^a miguel de villarreal /

Paso Antemy = Joan de montoya

[108v]

[¿?]^{on} de la obra 4536

[En lateral izquierdo: [¿?] hospital] En la villa de m^d en trejnta dias del mes de Hen^o de mil y / seiscientos j trejnta j sinco [sic] años Por ante mj el escr^o parescieron / presentes Jeronimo hernandez Urtado Alarife desta Villa nombrado / por el Hosp^l. de Anton min j Bernardo garçia de Encabo m^o. / de obras, alarife desta dha villa nombrado p^r Parte del m^o. mi / guel de VillaReal p^a Effetto de medir j contar la obra, j / taçar la que no tenia preçios concertados En la q ha hecho / en el dho Hosp^l. en conformidad de las escrituras de Conçiertto / que serca dello se otorgaron por las dicha p^{tes}. Por antemj / El presente escri^o cujo nombram^{to}. tienem [sic] açetado como / consta de los autos antecedenentes j en Virtud de los dichos / nombramientos jzeron su medida E declaracion de p^{te} / de la dha obra. como consta de la dha obra en q es la antez [sic] / desto contenida j aora usando del dicho nombram^{to}. / an buelto a ver medir j taçar lo q faltava de la dicha obra / y en razon della haze la declaracion siguiente – /

~ Primeram^{te}. dixerén aver medido ciento j / quinze pies de bobeda q respetivam^{te} vale / cada pie a [¿?] quartillos q monro [sic] ochenta / j seis Rs y un quartillo – [en lateral derecho: U086 rs - ¼]

~ Mas dixerón aver medido trecientas y veinte / tres tapias de xaarros de a sinq^{ta} [sic] pies superfici / ales cada Vna q a nueve rs cada tapia conforme a / su conçierto montan dos mil nuebeçientos j siete rs – [en lateral derecho: 2U907 rs]

~ Mas dixerón aver medido Ducientas j sesenta / y Quatro tapias y dos tercios de blanqueo de a sinq^{ta} / pies superficiales q [¿?] vna q montan a trece rs con / forme a su conçierto, sieteeçientos y noventa y q^{tro} rs [en lateral derecho: U794 rs]

~ Mas dixerón aber medido y contado dies y ocho pen / daneos de Escalera como dize la condiçion / que a ocho rs cada uno conforme a su conçierto / montan Ciento y Quarenta j Quatro rs – [en lateral derecho: U144 rs]

[109r]

~ Mas dixerón aver medido sinq^{ta} y seis tapias j un / quinto de suelos de yisso [sic] de a sinquenta pies superfi / çiales cada Una que a ocho rs cada una coforme a su / conçierto montan quatroçientos j setenta j siete rs j tres / quartillos - [en lateral derecho: U477 ¾]

~ Mas dixerón aVer contado mil j seiscientos j Quin / ze ladrillos en solados de ladrillo toscos que a seis / mrs cada Uno conforme a su conçierto montan Duçientos / y ochenta y sinco rs - [en lateral derecho: U285 rs]

~ Mas dixerón aver medido mil j çiento y ochenta / y Quatro pies de tabique de madera de a ocho de forjados / superficiales q a veinte y ocho mrs cada pie conforme al / consierto montan nuebeçientos j sesenta j sinco rs – [en lateral derecho: U975 rs]

~ Mas dixerón aver medido seisçientos j quarenta j / siete pies j medio superficiales de forja de tabiques / de madera de a seis que conforme a su conçierto montan / seisçientos y nuebe rs j medio - [en lateral derecho: U609 rs ½]

~ Mas dixerón aver contado trejnta açientos de puertas / y ventanas que a qatro [sic] rs cada asiento conforme / a su conçierto montan ciento y veinte rs - [en lateral derecho: U120]

~ Mas dixerón aver medido mil j sieteçientos j / noventa y ocho pies y trece q^{tos} de tabiques de mad^{ra} / de a dies dobladas [ç?] j jaarrados a dos [ç?] / que a vente y ocho mrs cada pie coforme [sic] a su concerto / montan mil y Quatroçientos y ochenta y un rs y un q^{llo}. [en lateral derecho: 1U481 ¼]

~ Mas dixerón aver medido quinientos j sinquenta / pies de açitaras que a trenta j ocho mrs cada pie / que coforme [sic] al conçierto montan seiscientos y Qua / torze rs y tres quartillos – [en lateral derecho: U614 ¾]

~ Mas dixerón aver medido veinte y ocho tapias / j un terçio de Reboco de a sinq^{ta} pies superficiales / cada Uno que a [ç?] rs j m°. cada una conforme / al concierto montan duçientos j sesenta j nuebe / Rss - [en lateral derecho: U269]

[109v]

~ Mas dixerón aver contado quatrocientas y Quarenta j / quatro boquillas guarnesidas djesso [sic] que a dos mrs cada Una q con / forme su concierto montan veinte y seis rs - [en lateral derecho: U026]

~ Mas dixerón aVer medido ciento j ochenta j ocho / pies superficiales de tabique sintizillos que Respe / tivam^{te} vale a m° R^l cada pie montan ~~94 rs~~ [en lateral derecho: U094]

~ Mas dixerón aver tassado el valor del pulpito del / refitorio con su garnicion [sic] j tabique de Ambas partes / y el vasiado de la pared p^a hazer la escalera que sube / al pulpito cō el valor de apeldanar la escalera de / [ç?] y manos que [ç?] del Hosp^l. j / la guarnision del cielo raso [ç?] de la escalera de / ambos lados El dicho pulpito j mas El Romper / y guarneser la ventana q^e sale a la cozina del / Refitorio p^r El serviçio [ç?] j mas El Rompi / mento de la lacena q esta En el Deprofundis y mas / el valor de vasiar j Romper la baxada de la / escalera del serv^o de la bobeda. en novecientos / R^s [ç?] respeto de no tener percios [sic] en la Escritura / y averse [ç?] en otra cantidad – [en lateral derecho: U900]

Las quales dhas partidas suman y montan / nuebemil j siesçientos [sic] y ochenta j tres rs j m°. / como paresse de las quinze partidas de suso / escritas y En la forma susodicha izeron [sic] / [en lateral derecho: 9U683 - ½]

la dicha medida j tassaron y Quenta de lo q / se estava de medir contar j tassar j ajustar / el [ç?] la obra que El dicho miguel de Villa / R^l ha hecho en el dho Hosp^l. hasta oj dia de / la fecha desta declaraçion anssi en lo contenido / y declarado en las escrituras q serca de la / dicha obra tiene fechas j otorgadas cō el dicho / Hosp^l por ante mi el prs^{te} escriv^o como de todas / las demas cosas que tiene echas fuera /

[110r]

de las declaradas en la dicha escritura porque / todo lo que El susodicho ha echo E fabri / cado esta medido
contado j tassado en esta / declaracion j en la antesedente della con q / se acabo j remato la dicha obra j todo
lo q / en ella pudo tocar j perteneçer Al dicho / miguel de Villa Real sin q le quede / derecho Alguno p^a poder
pedir ni demandar / Al dicho Hosp^l. ni a sus bienes cosa Alguna / en raçon de la dicha obra. Anssi de la q tubo
a / precios como de la q^e no la tubo p^rque de todo / ello yzeron y ajustaron la dicha q^{ta} / mediad j tasacion q
[¿? que El dicho / miguel de V^a R^l ubo de aver por razon de / la dicha obra. en conformidad de la p^{ra} declara
/cion y desta entrambas suman j montan sesenta / j siete mil y seis R^s. j no otra Cosa Alguna / que Al susodho
se le deve pagar En confor / midad de las escrituras de su concierto y En la / forma ~~de su concierto~~ susodicha.
los dichos ma / estro j alarifes izeren la dicha declara [¿?] / j juraron en forma de derecho Averla echo / bien j
fiel ym^{te} a todo su saber j entender / sin en ello Aver fcho [sic] agravio a ninguna / de las partes. j anssi mismo
declaran que El / dicho miguel de villa Real ha cumplido / en todo con lo q tubo oblig^{on} oblig^{on} [sic] / a hazer en
la dicha obra y la dan por bien echa / j acabada en toda perfeçon segun arte y conforme / a el, y anssi lo
dixeron j declararon /

[110v]

y firmaron de sus Nombres a quien / yo El escrivano doy fee / que conozco. j anssi mismo declaran / que en
esta declaracion Entra [¿?] / [¿?] las demasias y minorias y [¿?] / que la una p^{te} i otra se podian pedir p^r / en
esta coformidad y de coformidad de las / dichas p^{tes} se [¿?] esta [¿?] q^{ta} / medida j tasacion y de manera que
el hosp^l / no pueda pedir al dicho miguel de villa R^l / cossa ninguna En raçon de la dicha obra / ni el dicho
miguel de Villa Real al dicho Hosp^l / [¿?] que tan solam^{te} lo q [¿?] estare de / viendo conforme A las
tassaciones j sus cartas / de pago y anssi [¿?] j firmaron / [¿?] = de su consierto = no bale /

[Firmas] bernardo g^a / dencabo Jer^{mo} fr^z / hurtado /

Antemy = Joan de montoya

En la villa de m^d a trejnta dias del mes de Hen^o de mil y seiscentos y trenta / y sinco anos jo el escriv^o notifique
la declaracion de [¿?] / al p^e fraj Her^{dez} montaos Prior del Hosp^l de Anton / Min j a miguel de Villa Real m^o de
obras en sus personas / los quales aviendo visto ojo y entendido la dicha declar^{on} / medida q^{ta} y tasacion de
susso declarada = dixeron q^e la consen / tian j consintieron según y de la forma q^e en ella se / contiene j
declara j la dava j dieron por buena y bien fecha /

[111r]

A toda su satisfacion j desde luego cada p^{te} / por lo que le toqua se obligan de esta i passar / por lo en ella
cōtenido sin [¿?] cobra / ella En manera alguna [¿?] / [¿?] j lo firmarō a los quales / yo escriv^o doy fee y
conosco

[Firmas] Fray Hern^{do} de montaos miguel / de villareal

Antemy = Joan de montoya /

Rvi Por di^{os} y ocupacion de todos estos / autos y diligencias desta tasacion doze / R^s y no mas doy fee

APÉNDICE 10

14 enero 1635. Cartas de pago, a favor del Hospital de Antón Martín, de los diferentes operarios que han intervenido en las obras realizadas en el citado Hospital.

a. Documento 1

14 enero 1635. Carta de pago de Francisco Alonso, maestro de cerrajería.

AHPM: Protocolo 2592, fol. 84r (14 enero 1635. Notario: Juan de Montoya Torrecilla)²⁶

[84r]

Carta de pago 14 de henero /

[En lateral izquierdo: fha] = En la Villa de ma^d. A catorçe dias del mes de henero de mil y seisçi / entos y treinta y çinco años antemi el escriv^o y testigos parescio / fran^{co}. alonsso maestro de çerrageria Vecino desta Villa a quien / doy fee conosco y confesso aber Reçibido del padre fr. hernando / de montaos. Prior del ospital de anton Martin desta Villa tres mil / y ochocientos y setenta y nueve rs los quales le a dado y pagado / en esta Manera dos mil y trecientos Rs de vn fogon grande / que hiço Para la coçina nueva con sus puertas y coberteras y tapa / de caldera en que se concerto = y ~~les~~ seisçientos y beynte y ocho rs y ocho / mrs. de la clabaçon falleba cerraduras y demas herraje que hiçe p^a la / puerta de los carros del dho hospital y nobenta y un rreales de garapos(?) / y tres rrejas(?) Para las arcas de la conducion del agua de la cocina y a / derçiar Vna reja bieja = y ducientos y ochenta rreales de doçe cerra / duras de diferentes ta Manos [sic] y Preçios = y treçientos y sesenta y / çinco rs y m^ode seis fallebas con todo el demas erraje a ellas perte / neciente y sesenta y nueve rs de picaportes y aldabas = y ciento y siete rs de quarenta y ocho yerros para las canales de los te / jados sobre que cargan las ojas de lata = y beynte y nueve rs de aderçiar sus rrejas de yerro todo lo qual monta los dhos tres / mil y ochocientos y setenta y nueve rs que ansi a montado la obra / que tiene hecha y entregada al dho hospital Para la / nueva obra que en el se a hecho a diferentes preçios cada / cossa de lo que ba rreferido asta oy dia de la fecha desta y de la / dha cantidad se dio y otorgo Por pagado y entregado a su / boluntad Por los aber Recibido en diferentes beçes y / partidas y en rraçon de su entrega por ni pareçer de presente / rrenunçio la ley y execuçon de la no numerata pecunia prueba / y Paga della y las demas deste casso y Por la dha rraçon

[84v]

daba y dio carta de pago y finiquito en fabor del dho / ospital tan bastante como a su derecho conbenga y lo otor / go anssi y firmo de su nonbre siendo testigos Pedro martin / y fran^{co}. sanchez Polo y rrafael ortiz Vecinos y estantes en esta dha / Villa = testadolos /

[Firmas] fran^{co}alos [sic] Antemy = Joan de montoya /

di^{os} dos Rs y no mas doy fee

²⁶ Referenciado en *lb.* Vol. I, p. 40.

b. Documento 2

14 enero 1635. Carta de pago de Antonio Correas, maestro de puertas y ventanas.

AHPM: Protocolo 2592, fol. 84v-85r (14 enero 1635. Notario: Juan de Montoya Torrecilla)²⁷

[84v]

[En lateral izquierdo: carta de pago / fha] = En la Villa de m^d. A catorce dias del mes de henero de mil y seis / çientos y treinta y cinco anos antemi el scriv^o y testigos Paresçio / antonio correas Vecino desta Villa Maestro de puertas / y bentanas a quien doy fee conozco y confesso aber Reçibido / del P^o. fr hernando de montaos Prior del ospital de an / ton Martin desta Villa quatro mil seisçientos y quarenta / y seis rs que se monto la obra que tiene hecha entregada y asentada / en la nueba obra que se a hecho en el dho hospital en esta / manera mil y quarenta y nueve rs de diez Postigos de [¿?] / y dos alaçenas = y setecientos y cinquenta rs de las puertas del / rrefetorio = y setecientos rs de las puertas de los carros = / y setecientos y beynte y un rs y diez mrs. de tres bentanas grandes / para el rrefetorio que tubieron a tr^a y seis pies cada Vna que rre / ducidos a rraçon de duçientos y beynte y siete mrs. cada pie declaro / segun la escriptura de concierto montaron la dha cantidad = / = y trecientos y beynte rreales y medio de quatro bentanas de las çel / das del g^{to} [cuarto(?)] nuevo = y trecientos y sesenta rs y diez y ocho mrs de / dos bentanas grandes que caen a la calle de santa ysabel = y du / çientos y treinta y un rreales de dos postigos para las celdas – /

[85r]

y çiento y quarenta rs de las puertas enrrasadas de la cocina nueba / y ciento y ~~beynte~~ diez rreales de quatro bentanas enrrasadas / de la despenssa y desban = y duçientos y sesenta y quatro rs de doce / çercos de diferentes tamanos questan Puestos en la dha obra / para lunbreras sin bentanas que todas las dhas partidas mon / tan los dhos quatro mil y seisçientos y quarenta y seis rs / de la obra que como dho es tiene entregada y asentada en el dho / hospital en conformidad de la escriptura de conçierto / que cerca dello hico por antemi el presente escriv^o de cuya / cantidad se dio y otorgo Por bien contento Pagado / y entregado a su boluntad Por haber Reçibido y Pasado / a su parte y Poder rrealmente y con efeto y Porque su entrega / no Pareçe de presente rrenunçio la ley y esecuçion de la no /numera^{ta} pecunia Prueba y Paga della y demas deste casso y / como contento y Pagado de todo ello daba y dio carta / de pago en favor del dho hospital tan bastante como / a su derecho conbenga y ansi lo dijo y otorgo y firmo sien / do testigos Juanes dechalar y pedro martin y matheo de / cortay Veçinos y estantes en esta dha Villa = ba entre rren / glones - ta = y testado = beynte y =

[Firma] Antonio correas /

Antemy = Joan de montoya / dr^{os} dos Rs y no mas doy fee

²⁷ Referenciado en *ib.*, Vol. I, p. 40.

c. Documento 3

14 enero 1635. Carta de pago de Juan de Chalar, ensamblador.

AHPM: Protocolo 2592, fol. 85r (14 enero 1635. Notario: Juan de Montoya Torrecilla)²⁸

[85r]

[En lateral izquierdo: Carta de pago / fha] = En la Villa de m^d. a catorçe dias del mes de henero de mil y / seiscientos y treinta y cinco anos antemi el scriv^o y tes /

[85v]

tigos Parecio Juanes dechalar ensamblador V^o desta / villa y confeso aver Recivido del padre frai hernando / de montaos Prior del ospital de anton martin desta dha / villa dosmill trecientos y sesenta y ocho R^s y medio en esta / manera = quatrocientos y noventa y tres R^s que costaron cin / co vigas de tercia y quarta seiscientos y quarenta R^s de / ducientos y cinq^{ta} y dos pies de tablonos a dos R^s y quar / tillo cada Pie = y quarenta R^s de otro tablon = y ciento y sesenta R^s que se dieron de aserrar las vigas / y parte de los tablonos = que este dho material se gasto en / las mesas y asientos del refitorio y de profundi, y En / la guarnicion del quadro Grande del dho refitorio / = y mil y treinta y ocho R^s que se monto la echura de las / dhas mesas asientos y guarnicion del quadro Grande / cola y clavos que en ellos se gasto = que todas las dhas partidas / montan los dhos dos mil trecientos y sesenta y ocho R^s / de los quales se dio y otorgo por vien contento pagado y en / tregado a su volunt^d por los av^r R^{do}. y pass^{do} a su parte y poder / R^l m^{te} y con efeto y en R^{on} de su entrega por no parecer / de press^{te} renuncio la lei y excepc^{on}. de la no numerata / pecuria prueba y paga della y demas deste caso y por / la dha racon de la dha cant^d dava y dio carta de pago en favor / del dho ospital tam bastante como a su dr^o comvenga / y ansi lo otorgo siendo testigos antonio correas y pedro martin / y mateo de cortai residentes en esta corte y a ruego / del dho otorgante lo firmo un testigo porq^e dixo no saver / scrivir lo firmo un testigo e yo El scriv^o. doi fee conosco al dho / otorgante =

[Firmas] Por Testigo Matheo de / Gortayri Antemy / = Joan de montoya /

di^{os} vn R^l y no mas doy fee

d. Documento 4 (no nos consta citado en ninguna publicación)

14 enero 1635. Carta de pago de Mateo de Cortai, maestro de cantería.

AHPM: Protocolo 2592, fol. 85v-86v (14 enero 1635. Notario: Juan de Montoya Torrecilla).

[85v]

[En lateral izquierdo: Carta de pago / fha] En la Villa de madrid a catorçe dias del mes de henero / de mill y seiscientos treinta y cinco años ante mi el /

[86r]

²⁸ Cit. en AGULLÓ Y COBO, Mercedes: *Documentos sobre escultores, entalladores y ensambladores de los siglos XVI al XVIII*, p. 61. (Transcrito incompleto). Referenciado en BARATECH ZALAMA, M^a Teresa: *Catálogo de documentos. Siglos XVI y XVII*. Vol. I, p. 40. El folio que indica Baratech como 85v es 85r.

Scriv^o y testigos Parescio Press^{te} matheo de gortai m^o / de canteria a quien doi fee conozco y confeso aver R^{do} / de el Padre frai hernando de montaos Prior del ospi / tal de anton martin desta dha Villa tresmill quinien / tos y sesenta y siete R^s y medio que se monto la obra / que tiene echa Puesta y asentada en el dho ospital / desde el mes de hen^o. del año Pass^{do} de mill y seiscien / tos y treinta y tres asta oi dia de la ffha en esta m^a = seiscientos y cinq^{ta} y dos R^s de la canteria que en / tro en todo el fogon de Piedra de la cocina nueva / y diez ducados del adoquin que esta delante del dho / fogon = y ciento y quarenta y siete R^s de quaren / ta y dos Pies de losas que estan al Rededor del dho / fogon = seiscientos = y ochenta y tres R^s de las qua / tro lumbreras q estan en la boveda de hierro y canteria / ~ trecientos y treinta y siete R^s y medio de cinq^{ta} Pies de / piedra Para las puertas Gran^{des} del carro = ciento y treyn / ta R^s de Veinte Pies de Piedra para las llaves / y y arcas de las puertas de los carros a seis R^s y m^o cada / Pie = Ziento y ochenta y siete R^s de cinq^{ta} y tres pies / y medio de losas = noventa y ocho R^s de siete Bacas / a catorce R^s cada Vna = mill y ochenta R^s de ven / te [sic] y siete Pilastras Para las mesas = sesenta R^s / de romper la pilla [sic] Bieja y figar las grapas / y Vajar las Piedras Viejas de la fuente = mas / ochenta y quatro Rs de catorce pies de piedras / Para la arquilla del agua de la fuente = que / todas las dhas partidas se montan los dhos tres mil / quinientos y sesenta y siete R^s de los quales se dio / Por vien contento Pagado y entregado a su vo / luntad y en Racon de su entrega por no pare / cer de Press^{te} Renuncio la lei y exception /

[86v]

de la no numerata Pecunia Prueva y Paga / y las demas deste caso como en ellas se contiene / y por la dha R^{on} dello dava y dio carta de / pago y finiquito tam bastante como a su dr^o del / dho ospital convenga y ansi lo dijo y otorgo y firmo / siendo testigos Joanes de chalar y pedro martinez / y Ju^o de trujillo Residentes en Esta corte = va enm^{do} = Sesen = Y en tres Renglones: des = vale /

[Firmas] Matheo de / Gortayri /

Antemy = Joan de montoya /

di^{os} dos Rs y no mas doy fee

e. Documento 5 (No nos consta citado en publicación).

14 enero 1635. Carta de pago de Juan López, mercader de hierro.

AHPM: Protocolo 2592, fol. 86v (14 enero 1635) Notario: Juan de Montoya Torrecilla).

[86v]

[En lateral izquierdo: Carta de pago / fha] = En la Villa de Madrid a catorce Dias / del mes de henero de mill y seiscientos y treyn / ta y cinco anos antemi El scriv^o y testigos Pare / cio Ju^o Lopez vecino desta Villa mercader de ferro / a quien Doi fee conozco y confeso aver R^{do} del / Padre frai hernando de montaos Prior del ospital / de anton martin desta dha Villa seiscientos y / quarenta y quatro R^s y medio del herrax. fixas y hierro / que a dado al dho ospital Para la obra nue / va que en el se a ffho asta oi dho dia y de la dha cant^d se dio por entre / gado a su volunt^d por lo aver R^{do} y en racon de su entrega Por no parecer / de press^{te} R^o la lei y escepcion de la no numerata Pecunia Prue / va y paga della y demas deste caso y por la dha R^{on} de la dha cant^d / dava y dio carta de pago y finiquito de toda la mercaduria que a / dado al dho ospital asta oy dho dia tam vastante como

a su dr^o con / venga y ansi lo otorgo y firmo siendo testigos P^o. de ortega y P^o / garcia y andres ernandez
residentes en esta corte = /

[Firmas] Juan lopez /

Antemy = Joan de montoya /

di^{os} vn Rⁱ y no mas doy fee

f. Documento 6

14 enero 1635. Carta de pago de Pedro Martín, maestro albañil.

AHPM: Protocolo 2592, fol. 88v-89v (14 enero 1635. Notario: Juan de Montoya Torrecilla)²⁹

[88v]

[En lateral izquierdo: Carta de pago / y declaracion / fha] = En la villa de madrid a catorçe dias del mes de he
/ nero de mill y seiscientos y treinta y cinco / anos antemi el scriv^o y testigos Parecio Pedro / martin maestro de
alvañileria vecino desta Vi^a / a quien doi fee conozco y dijo que de orden y por / cuenta del Prior y Religiosos
del ospital / de Anton Martin desta dha villa el a tra / vjado en el dho ospital ciento y veinte y tres dias a R^{on} de
a nueve R^s por dia [interlineado: q montaron mil y ciento y siete rs] y ansimismo en / el dho tpo an travajado
con el ducientos y noven / ta y quatro Peones en las obras que a echo En El / dho ospital cujos jornales a
diferentes precios / en que fueron concertados monta^{ron} mil y cien /

[89r]

to y quarenta y un R^s que ambas Partidas mon / tan dosmill docientos y quarenta y ocho R^s / los cuales el y los
dhos Peones an Recivido / del Padre frai hernando de montaos Pri / or del dho ospital sin que se les deva cosa
algu / na que senaladam^{te} lo que el y los dhos Peones / an echo es = Una sala Baja doblada de bobedillas E /
antes de la de profundis del Refectorio = y Vnos / coverticos que van desde la dha sala a la puerta / de la
cocina nueva = y Vna celda que ari / ma con el quarto nuevo que se a echo con otra cel / da devaxo que sirve
de Prision = una botica / y Revotica con todo su adorno de anaqueles E / suelo Raso = y un a Posento que
sirve Para cu / rar a los pobres que vienen empie = y otro aposen / to en la cavallerica Para los moços = ~~y a~~
~~ducado~~ / y Vna despensa alta y Vaja y otros Re / paros por menor que se hicieron Para servi / cio del dho
ospital = en toda la qual dha / obra se Gastaron los materiales siguientes / = setenta y seis caïçes de hieso en
piedra y Polvo / a diferentes Precios que montaron mill y / setecientos y sesenta y nueve R^s = mas / once
fanegas de hieso Blanco a ocho R^s que / montaron ochenta y ocho R^s = mas quatro / mill Ladrillos Rosados y
colorados que mon / taron quatrocientos y diez y seis R^s = mas se / conpraron de alicares y aculejos y esparto
/ y un poco de cascote que todo monto ciento y once / R^s = mas se compraron = dosmil ciento y seten / ta y
ocho R^s de madera de a ocho y de a seis y / de a diez = y treientas [sic] y treinta y seis ta / blas que todo se
gasto en la dha obra que / monto la dha cantidad = mas se pagaron

[89v]

a Xptobal Rodriguez y Bartolome roman / cos carpinteros seiscientos y veinte y tres R^s / de labrar y asentar la
obra con todos los colgadicos / vovedillas y armaduras y lo perteneciente / a toda la obra que el dho P^o. martin

²⁹ Referenciado en BARATECH ZALAMA, M^a Teresa: *Catálogo de documentos. Siglos XVI y XVII*. Vol. I, p. 40.

hico en el / dho ospital = y ansimismo se Pagaron a Pedro mar / tin solador trecientos y setenta y seis R^s de solar / la pieca de la sala baja nueva questa junto a la / del profundis y Poner la del ladrillo = mas se Pagaron / a luis diaz en Pedrador quatrocientos y cinq^{ta} y / ocho Reales los ciento y setenta y ocho de Piedra que / truxo = y los docientos y ochenta de manos de em / pedrar la despensa cocina y Patios = que todas las dhas / partidas suman y montan ochomil docientos y sesenta / y siete R^s como pareçe Por las dhas partidas las qua / les juro a dios y a una cruz en forma de dr^o ser ciertas / y verdaderas Por aver Pasado todo ello Por su mano / y ansi lo dixo y declaro y lo firmo de su nombre sien / do testigos = Ju^o ochoa = y alonso de soria y toribio de arivas / Platicantes [sic] en El dho ospital = va entre Renglones = / que montaron mill y ciento y siete R^s = ron = testado = la / y a ducado = y enm^{do} = L =

[Firmas] P^o Martinez /

Passo Antemy = Joan de montoya /

Sin dr^{os} doy fee

APÉNDICE 11

(No nos consta citado en publicación).

10 marzo 1635. Carta de pago de Miguel de Villarreal, maestro de obras.

AHPM: Protocolo 2592, fol. 156r-156v (10 marzo 1635. Notario: Juan de Montoya Torrecilla)

[156r]

Carta de pago al hospital / de anton mⁿ /

[En lateral izquierdo: ffha] En la v^a de m^d a diez dias del mes de março de mill y seiscientas / y treinta y cinco anos @temi el escrivano Pu^{co} y testigos Pa / recio presente miguel de v^a Real maestro de obras vz^o de es / ta v^a a quien doy fe que conozco y confeso Recibir del p^o / fr fernando de montaos prior del hospital de anton myn / trecientos Reales en moneda de vellon con los quales decla / ro estar pagado de cien ducados quel dho hospital tubo / obligacion a pagarle para en mis fin del mes de febrero pro / ximo pasado de este presente año Por Racon de la obra / que el susodho a ff^o en el hospital en conformidad / de las escrituras de concierto que çerca de ello se otorga / ron por ante el presente escrivano de cuya cantidad se / dio y otorgo Por vien contento y entregado a su bolun / tad por quanto los Recibe aora de presente en presen / cia de mi el presente escrivano de cuya paga y entrega / doy fe que se hico en mi presencia y de los testigos de / esta carta y quel dho miguel de v^a Real los paso /

[156v]

a su P^{ib} y Poder Realmente y con efecto en dha mone / Da [sic] de vellon que lo sumo y monto = y en Racon / de la entrega de los dhos ochocientos Reales Restan / tes a cumplimiento de los dhos cien ducados Por no pa / reçer de presente Por los aver Recivido antes de aora / y tener de ellos dada carta de pago en otra de mayor / quentia [sic] Por antemi el presente escrivano Renuncio / la lei y eçepcion de la no numerata pecunia prueba / y paga de ella y las demas de esta caso como en ellas / se contiene y por la dha Racon de la dha cantidad

dava / y dio carat de pago en favor del dho hospital tan bastan / te como a su der^o conbenga = y se declara que de los se / senta y seismill nobecientos y seis Reales que monto / toda la obra quel susodho hico en el dho hospital se / gun consta Por las declaraçiones que de ello hicieron / los alarifes nonbrados Por su parte y la del dho / hospital que pasaron por antemi el presente / escrivano de todo ello se le Resta y queda deviendo / tresmill quatrocientos y treinta y quatro Reales y no mas / que se le an de pagar conforme a los placos declarados / en la segunda escritura del dho conçierto y ansi lo / dixo y otorgo con finyquito de todo lo demas / que ubo de aver de toda la dha obra y demas pre / tensiones que pudiera tener contra el dho hosp^l / y sus bienes y lo firmo de su n^e siendo testigos toribio / de Ribas y alonso de soria y alonso de castro vecinos y / estantes en esta dha v^a tt^{do} = mis no bale = /

[Firmas] miguel de villareal /

Antemy = Joan de montoya

Rvi dos R^s y no mas doy fe y fui al ospital / a otorgarla =

APÉNDICE 12

11 marzo 1635. Carta de pago de Juan de Chalar, ensamblador.

AHPM: Protocolo 2592, fol. 161r-161v (11 marzo 1635. Notario: Juan de Montoya Torrecilla)³⁰

[161r]

Carta de pago de juanes / de chalar 11 de março

[En lateral izquierdo: fha] En la Villa de Madrid a onçe dias del mes de Mar / ço de mill y seiscientos y treinta y cinco años ante / mi El Scrivano y testigos Parecio presente Jua / nes de chalar Ensamblador vecino desta Villa / a quien doi fee conozco y otorgo que Recivia y / Recivio del Padre fray hernando de mon / taos Prior del hospital de anton Martin / desta dha Villa dosmill y quatrocientos R^s / de moneda de vellon con los quales y con / diezmill y ochocientos Reales que antes / de aora tiene Recividos ~~ant~~ En diferentes / tiempos y partidas Esta Enteramente Pagado / y satisfecho a toda su Volunt^d. de los treçe / mill y ducientos Reales en que se concer / to El Retablo en vianco que tiene echo / y asentado En el altar mayor de la Ygless^a. / del dho hospital conforme a la traça que / Para ello hiço Ju^o. Gomez de mora M^o. ma / yor de las obras de su Mag^d que la script^a del / dho concierto Paso ante Ju^o. martinez de / portillo Scriv^o de su Magestad en veinte / y çinco dias del mes de Junio del año Pass^{do}. de / mill y seiscientos y treinta y tres de cuya / cantidad se dio y otorgo Por vien contento / Pagado y entregado a toda su volunt^d. Por / los aver Recivido y Pasado a su parte y / poder Realmente y con efecto y en Ra / çon de su entrega Por no pareçer de presente / aunque es cierta y verdadera a Mayor /

[161v]

³⁰ Cit. en AGULLÓ Y COBO, Mercedes: *Documentos sobre escultores, entalladores y ensambladores de los siglos XVI al XVIII*, p. 61. (Transcrito incompleto). Referenciado en MATILLA TASCÓN, Antonio: *Iglesias y Eclesiásticos en la documentación notarial de Madrid*, p. 102: "Juanes de Echalar, ensamblador, cobra el precio del retablo de madera que ha hecho para el altar mayor de la Capilla del Hospital de Antón Martín, según traza de Juan Gómez de Mora".

A Bundam^{to} Renuncio la lei y exception / de la no numerata Pecunia prueba y paga / della horror de quenta y engano y las demas / deste caso como en ellas se contiene y Por la / dha Raçon de los dhos trecemill y ducientos / Reales dava y dio carta de Pago En favor / del dho hospital tam cumplida y vastante / como a su dr^o. combenga y la dha script^a de obli / gacion y concierto suso Referida Por Rota / y cancelada y por nenguna [sic] y de nengun [sic] Balor / ni efecto Para no poder usar della en mane / ra alguna y ansi lo dixo y otorgo Por antemi / El press^{te} Scriv^o. y de los testigos que fueron pre / sentes Diego martinez Guerrero = y alonso de castro / y Goncalo de la Yglesia vecinos y estantes En / esta dha Villa y a Ruego del dho otorgante lo / firmo un testigo Porque dixo no saver scrivir = test^d / ant – no bale /

[Firmas] D^o Martinez / guerrero /

Antemy = Joan de montoya /

Rvi dos Rs y no mas

APÉNDICE 13

(No nos consta citado en publicación)

3 abril 1635. Carta de pago de Miguel de Villarreal, maestro de obras.

AHPM: Protocolo 2592, fol. 182v (3 abril 1635. Notario: Juan de Montoya Torrecilla)

[182v]

carta de pago de 100 duc^o / de lo pagado fin de março / de 1635 3 de abril /

[En lateral izquierdo: fha] En la villa de madrid a tres dias del mes de abril / de mil y seis^o y treinta y çinco años antemi el scr^o / y testigos pareçio miguel de villa Real m^o de / obras Veçino desta villa y confeso aber R^{do} / del padre fray hernando de montaos general / de la sagrada Religion del beato padre san ju^o / de dios prior del hospital de anton mn desta / dha Villa çient [sic] ducados en moneda de bellon / por tantos que el dho hospital le debio pagar / para fin del mes de março proximo pasado / deste año en conformidad de la escrip^a / y conzierto que se hizo de la obra que el / dho otorgante hiço en el dho hospital / cuya escriptura paso por antemi el pre / sente scrivano y de los dhos zient [sic] du / cados se dio por vien contento pagado / y entregado a toda su boluntad por / los aber Rezibido y pasado a su parte y / poder Realmente y con efecto y en Ra / çon de su entrega por no parezer de pre^{te} / Renuncio la ley y exception de la non / merata [sic] pecunia prueba y paga della / y las demas deste casso como en ellas se / contiene y por la dha Raçon de la dha cantidad / daba y dio carta de pago en favor del dho hospital / tan bas^{te} como a su dr^o combenga y lo otorgo anssi / ssiendo [sic] testigos joan lopez y martin de Valdes / y diego hernandez hurtado beçinos y estantes / en esta dha billa [sic] e yo el scrivano doy fee / conozco al dho otorgante q lo firmo – /

[Firmas] migui guel [sic] de villareal /

Rvi dos Rs y no mas Antemy = Joan de montoya

APÉNDICE 14

16 abril 1635. Carta de pago de Juan de Chalar, maestro arquitecto.

AHPM: Protocolo 2592, fol 184r-185r (16 abril 1635. Notario: Juan de Montoya Torrecilla)³¹

[184r]

Carta de pago para el hospi / tal de anton martin 16 de abril [sic] = /

[En lateral izquierdo: fha] = En la villa de madrid A diez y seis dias / del mes de abril de mil y seiscientos / y treynta y cinco años antemi el escriba / no y testigos pareçio presente joanes / dechalar maestro arquitecto vecino de dha / Villa a quien doy fe conozco y confeso / Rezibir del padre fray hernando / de montaos general de la horden del / beato padre san juan de dios y prior / del hospital de anton martin desta / dha villa dosmil y quatrocientos / Reales de moneda de vellon por tan / tos en que se combino y conzerto con / el dho hospital por Racon del ban / co y demas demasias que el susodho / hiço en el Retablo que a hecho / para la capilla mayor de la yglesia / del dho hospital ademas de lo con / tenido y declarado en la escri / tura de conzieto que se izo entre / el y el dho hospital que paso por / testimonio de joan martin de / portillo scrivano de su mag^d de cu / ya cantidad se dio y otorgo por / bien contento pagado y entrega / do a su voluntad por quanto los / Rezibe agora de contado en pres^a / de my el escribano y testigos de cuya / paga doy fee se izo en su presencia / y los paso a su parte y poder Rⁱ /

[184v]

mente y con efeto y con la dha / cantidad confeso estar entera / mente pagado de todo el balor / del dho Retablo y demasias q / en el hiço y de todo ello da / y otorga carta de pago y finiqui / to en favor del dho hospital / tan bast^e como a su dr^o combenga / y la scriptura de su conzieto / por Rotas y canceladas = y si / las dhas demasias pudieran / baler mas cantidad de los / dhos dosmyll y quatrozien / tos Reales que por ellas / a Recibido dello aze gracia / y donacion por bia de limos / na al dho hospital segun q / mas conmenga a su dr^o para no / poder pedir sobre ello cosa / alguna = y ansi [¿?] confesso / estar pagado y satisfho de to / do lo demas que el dho hos / pital le a debido pagar de todo / lo que se le abra [¿?] de toda / la obra que [¿?] fho = / porque no se le deba cosa alg^a / y el dho padre fray hernando de / montaos declaro que el dho / joanes de echalar a cumplido /

[185r]

de su parte con lo que tubo obli / gacion a hazer en el dho re / tablo y la tiene asentado y pues / to en la dha yglesia a satisfa / cion del dho hospital y se / le da por libre de la esep^{on} / que dello tiene fha y ansi / ambas partes lo otorgaron ansi / y firmaron de su nonbre el / dho padre fray hernando de mon / taos que conozco y a ruego / del dho joanes de echalar un / testigo por no saber = y que se / de a cada p^{te} su traslado o las / demas que quisieren [¿?] / [¿?] testigos pedro g^a(?) gon^{es}(?) [gonzalez(?)] de morales / y toribio de Ribas y pedro gar / cia vecinos y estantes en esta / Villa = /

[Firmas] Fray Herm^{do} de montaos t^o P^o g^a(?) de morales /

Antemy = Joan de montoya dr^o dos / R^s y no mas

³¹ Referenciado en BARATECH ZALAMA, M^a Teresa: *Catálogo de documentos. Siglos XVI y XVII*. Vol. I, p.. 41.

APÉNDICE 15

17 abril 1635. Carta de pago de Miguel de Villarreal, maestro de obras.

AHPM: Protocolo 2592, fol 186r-186v (17 abril 1635. Notario: Juan de Montoya Torrecilla)³²

[186r]

Carta de pago para el hospital / de anton martin 17 de abril /

[En lateral izquierdo: ffha] En la Villa de madrid a diez y siete dias / del mes de abril [sic] de mil y seyscientos y tt^a / y cinco años @temy el escrivano y ts^o / parecio presente miguel de Villa Real / maestro de obras becino [sic] desta dha Villa / a quien doy fe conozco y confeso Re / zibir edel padre fray hernando de / montaos General de la orden del / beato padre san joan de dios y prior / del hospital de anton martin desta / dha Villa dosmill y trezientos y ttr^a / y seis Reales de moneda de vellon / por tantos que se le Restavan debiendo de los / sesenta y seismill novezientos y seis / Reales que se monto la obra que el dho mi / guel de Villa Real hiço y labro en el dho / hospital conforme a las medidas y ta / saciones que de ello se hiço por los ma / estros y alarifes para ello nombra / dos por su parte y la del dho hospi / tal que pasaron por antemi el presente / scrivano [sic] y de toda la demas obra / y Remiendos que asta oy dho dia / a fho en el dho hospital porque de todo / ello no se le debia otra cosa de los qua / les dhos dos mil y trezientos ~~Reales~~ / y treynta y seys Reales se dio y otor / go por bien contento pagado y entregado / a toda su voluntad por los aber Re /

[186v]

çivido y pasado a su parte y poder Rⁱ / mente y con efecto en la dha moneda de be / llon q lo sumo y monto y en rraçon de / su entrega porque de presente no pareze / Renunçio la ley y exception de la non / numerata pecunia prueba y paga / della horror de quenta y engano y las / demas deste casso como en ellas / se contiene y por la dha Raçon de / toda la dha cantidad daba y dio / carta de pago y finiquito en favor / del dho hospital y sus bienes tan / cumplido y bastante como a su dr^o / combenga y de todas las demas quen / tas dadas y tomadas que con el dho / hospital aya tenido asta oy dho dia / porque como dho es no se le debe / cosa alguna = y las scripturas que / cerca de la dha obra se an fho por / lo que a el toca las daba y dio por ro / tas y canceladas y [¿?] / [¿?] efeto para no usar dellas en mane / ra alguna y ansi lo otorgo y firmo sien / do ts^o alonso de castro = toribio de arribas / y alonso de soria vs^o desta billa = va testado / Reales = Nobale = /

[Firmas] miguel de villareal

Passo Antemy = Joan de montoya /

llebe dos R^s de dr^{os} y no mas doy fee

³² Referenciado en *lb*. Vol. I, p. 42.

APÉNDICE 16

(Inédito)

29 abril 1635. Carta de arrendamiento de una vivienda en la Plaza de Antón Martín, propiedad de Hospital, a D^a Magdalena de la Madriz.

AHPM: Protocolo , fol. 211v-212v (29 abril 1635. Notario: Juan de Montoya Torrecilla)

[211v]

Arendam^{to} a doña / magdalena de la madriz [sic] /

[En lateral izquierdo: fho p dona / madalena] Se Pan quantos Esta carta de a Rendam^{to} y traspaso / del Vieren como yo Pedro de ortega tabernero de corte Vz^o. / desta Villa Digo que fray diego de Santa Maria Pro / curador del hospital de anton [sic] Martin y en su n^e / embirt^d. de la Poss^{on}. Judicial que tiene de las casas / de Phelipe de briones que son a la Placuela del dho. / hospital me las arendo [sic] Por tiempo de Vn año / que empeco a correr desde Diez y seis de henero Pass^{do} / deste año Por precio de mill y ducientos y cinq^a R^s. / de que Pague medio año adelantado como consta de / la script^a que en mi favor otorgo en catorce del / dho mes de enero Por ante el press^{te} Scriv^o del qual / yo El dho scriv^o. Doi fee que es cierto como del / consta que queda en mi poder a que me refiero y u / sando del dho arendam^{to}. yo el dho Pedro de ortega / otorgo Por esta carta que Doi en arendm^{to}. a Doña / Madalena de la madriz Viuda = residente En / esta corte es a saver el quarto Primero de las dhas / casas que es el del valcon Grande de que tiene dos venta / nas a la calle el qual le doi en el dho arenda / m^{to} [sic] Por el tiempo que me falta de correr que es / asta diez y seis de henero del año que Viene / de mill y seiscientos y treinta y seis que es quando / se cumple el arendam^{to}. que yo tengo del dho hospi / tal a racon de a Veinte y seis ducados al año respe / tiva Mente lo que le tocare al dho tpo [tiempo] y confieso / Recivir de la suso dha [sic] treçe ducados que açen / ciento y quarenta y tres R^s de medio año a /

[212r]

delantado de que me doi Por Pagado a mi volunt^d / Por quanto los recibo aora de Press^{te} en press^a / del press^{te} scriv^o. y testigos de cuya Paga yo El / scriv^o. doi fee que el dho Pedro de ortega los reçivio / y paso a su parte y poder en moneda de vellon que / lo sumo y monto y de ellos yo el dho Pedro de ortega / le doy carta de Pago tambastante como a su dr^o com / benga y la restante cantidad que se montare / el dho tpo se me a de Pagar luego que se ayan / cumplido los primeros seis meses desta arendam^{to} / pena de ex^{on} y costas con lo qual me obligo que el / dho quarto de casa le sera cierto y seguro durante / El dho tpo y no quitado por el tanto mas ni menos / ni por otra ninguna causa pena de le dar otra tal / casa y en tambuena parte = y por el mismo tpo / y preçio o le bolver ello cantidad que se le debiere de / lo que Vbiere R^{do}. y dexado de Vivir y a ello se / me a de apremiar por todo Rigor y en esta Parte la / çedo el dr^o. que tengo contra el dho hospital = e yo. / la dha doña madalena de la madriz que estoi / Presente a lo contenido en esta script^a la acepto como / en ella se contiene y recivo el dho quarto de casa / en el dho arendam^{to}, por el dho tpo y precio y que la [¿?] / [¿?] la pagare por entero sin desq^{to} [descuento] alguno y este aren / dam^{to} corre desde v^{te} y tres deste press^{te} mes con lo qual / nos ambas las dhas partes cada Vna por lo que nos to / ca obligamos nras personas y Vienes y damos poder / a las Justiçias de Su Mag^d de qualesquier partes que / sean a quien nos sometemos Para que nos apremien / por todo rigor al cumplim^{to} de lo que dho es. Y lo reci /

[212v]

Vimos Por ss^a Pass^{da} en cosa Juzgada sobre que / renunciemos todas las leies fueros y derechos de / nro favor y las del Veliano en forma con la G^l. / del dr^o con todas sus clausulas en testim^o de lo qual / lo otorgamos ansi Por ante el press^{te} Scriv^o. y /testigos que es fecha y otorgada en la Villa de / madrid a Veinte y nueve dias del mes de Abril / de mill y seiscientos y treinta y cinco anos siendo / testigos lorenzo del Pardo = y mathias garcia y / alberto fernandez vecinos y estantes en esta dha / villa e yo el scriv^o conozco los otorgantes a ruego / de los quales lo firmo Vn testigo porque dixeran no saver / scriuir /

[Firmas] t^o Lorenzo del pando /

Antemy Joan de montoya dr^{os} dos R^s / y no mas doy fee /

dr^{os} dos Rs y no mas [sic]

APÉNDICE 17

(Inédito)

21 mayo1635. Declaración de fray Francisco Collado, cirujano Religioso de la Orden de San Juan de Dios, de la herida sufrida por Pedro de Aranda.

AHPM: Protocolo 2592, fol. 240r-240v (21 mayo 1635. Notario: Juan de Montoya Torrecilla)

[240r]

Declaracion de la enfer / medad de pedro de aranda 21 mayo /

[En lateral izquierdo: fha] En la villa de madrid A veynte y un dias / del mes de mayo de mil y seyszientos y / treynta y cinco años @temi el scriv^o / y testigos parecio pres^{te} fray francisco / Collado Religioso de la orden de / san ju^o de dios y enfermero ma / yor del hospital de anton mn / desta dha billa [sic] y çiruxano / del dho hospital a quien doy / fe conozco = y debaxo de ju / ramento q Primero hiço / declaro que en el dho hospital / entro Vn hombre que dixo lla / marse pedro de aranda y ser na / tural de la billa [sic] de brunete / el qual trajo una ulcera en el / Codo del braço yzquierdo el / qual dixo aberle proçedido / de un golpe q le abia do [sic] juan / pozuelo natural de la dha / villa de brunete en una / quistion [sic] que tubieron la qual / este declarante como tal / çirujano y enfermero le a / curado y esta fuera de peligro / de la dha enfermedad / y esta es la berdad so caso / del dho juramento y lo fir /

[240v]

mo siendo testigo toribio de a / rribas y joan ochoa y alonso de / castro platicantes del dho / ospital = /

[Firmas] fr. fran^{co} collado /

Paso Antemy / = Joan de montoya /

Sin dr^{os} doy fee

APÉNDICE 18

(Inédito)

10 noviembre 1635. Concierto entre el Hospitalario fray Bartolomé Gutiérrez y Tomás Fernández Cabrero, autor de comedias.

AHPM: Protocolo 2592, fol. 432r-434v (10 noviembre 1635. Notario: Juan de Montoya Torrecilla)

[432r]

[En lateral izquierdo: fho] Se Pan quantos esta carta de obligacion / y conzierto vieren como yo thomas fernan / dez cabredo autor de comedias Residente / en esta corte = digo que por quanto yo estoy / combenido y concertado con fray barto / lome Gutierrez Religioso de la orden /

[432v]

del Veato Padre san joan de dios y pro / curador del hospital de la misericor / dia de la Ciudad de guadalaxara es / tante al presente en esta corte que / yo y mi compañía ayamos de jr y ba / mos a la dha zitudad de guadalaxara / para el dia de santa lucia primero / que berna deste presente año que se / contaran treze del mes de diziembre deste / ano o otro dia despues y Representar / en el Corral de la dha ciudad todos / los dias Vvna comedia nueva y nun / ca bista en la dha ciudad asta el postre / ro dia de pasqua de nabidad [sic] fin deste / presente año que ansimismo le he / de Representar y que en cada uno / dellos por el dho hospital se me aya / de pagar çinco ducados de ayuda de / costa y ademas dello el dho fray / bar^{me} Gutierrez en nombre del / dho hospital me a de dar y prestar / mil Reales para se los pag^r / en la dha ciudad al tienpo que / yra declarado = y que no lo ha / ciendo les aya de dar y pagar por / bia de limosna y danos sesenta / Reales cada dia que desare / de representar en el tiempo / suso declarado y en la forma y / manera que adelante se ara / mencion = Por tanto poniendolo /

[433r]

en efeto otorgo y conozco por esta / presente carta que Recibo del dho / fray bartolome gutierrez los dhos / myll Reales de moneda de bellon / de los quales me doy por contento pa / gado y entregado a toda my bolun / tad por los aber Reçibido y pasado / a mi parte y poder Realmente y con / efeto y en Racon de su entrega / porque de pres^{te} no pareze Renun^o / la ley y esepcion de la non nume / rata pecunia prueba y paga della / y las demas deste casso como en / ellas se contiene y dellos les doy / carta de pago tan bas^{te} como a su / dr^o combenga = y me obligo de yr y / que yre con toda my compañía a la / dha ciudad de guadalaxara y estare / en ella para el dho dia de santa / Lucia deste año o otro dia despues / con toda puntualidad y a que / desde el dho dia hasta el pos / trero dia de pasqua de nabidad [sic] / deste pres^{te} año Represen / tare en el corral de comedia / nueva y nunca bista ni Repre / sentada en ella y demas de mys / aprobechamientos el dho hospital me / a de pagar cinco ducados en cada vno / de los dias que Representare /

[433v]

en el dho corral por Via de ayuda de /costa = y los dhos myl Reales que ansi / se me an prestado los dare y pagare / a el dho hospital anes de salir de la / dha ciudad = y por ellos se me a de po / der executar otro dia despues de / pasqua de nabidad deste dho a / no = ques quando ha de acabar de / hazer las dhas Representaciones / y demas de lo susodho me obligo / a que si no fuere al tiempo y pla / co suso Referido a la

dha ciudad / con la dha my compañía y Re / presentare segun ba dho por ca / da dia de los que faltare dare / y pagare al dho hospital de mjse / ricordia de la dha ciudad y a su / procurador en su nonbre se / senta Reales por bia de limos / na daños e yntereses para / ayuda del [¿?] y Regalo de / los enfermos y pobres del dho / hospital y por la cantidad que / se montare los dias y faltas que / yo hiziere en la dha represen / tacion y por mas los dhos mil / Reales quiero y consiento serme / pueda executar y execute solo / en birtud desta escriptura y la de / el a raçion [sic] del dho hospital y su / procurador en su nombre [¿?]

[434r]

desde luego lo dexo difirido [sic] sin q / sean obligados a mostrar ni presen / tar otro ningun recaudo [¿?] / de drº sean obligados porque de / llo los Reciebo [sic] segun y de la for / ma que mas a su drº conbenga / e yo el dho fray bartolome gutie / rrez procurador del dho hospital / y en su nonbre y en birtud de su po / der que declaro tener y ser / bastante para lo que aqui yra / declarado abiendo bisto oydo / y entendido lo contenido en / esta escriptura dijo que la / azepto Ccomo en ella se contiene / y obligo al dho hospital [¿?] / a que cumpliendo el dho tomas / fernandes con lo contenido / en ella se le pagaran los dhos / cinco ducados de ayuda de costa / en cada uno de los dhos dias que / ansi Representare en el co / rral de comedias de la dha / ciudad y por ellos a de poder / executar los bienes del dho / hospital como mas a su drº con / benga = con lo qual nos anbas / las dhas p^{tes} cada una por lo que / nos toca de los aquí contenjdo / obligamos yo el dho thomas f^z / mi persona y bienes e yo el dho /

[434v]

fray bartolome gutierrez los del dho / hospital abidos y por aber y para su / excepcion y cumplimiento da / mos poder cumplido como se Reque / re a las Justicias y juezes del [¿?] / [¿?] eclesiasticas y seglares que de / las caussas de cada uno de nos de / ban conozzer conforme a drº e cuya / jurisdicion nos sometemos / y a el dho hospital yo el dho to / mas fze mesonero por espe / cial sumysion a la de los señores / alcaldes de la cassa y corte de su / magestad y Renunçiamos nro / propio fuero juridicion y domycilio / y la ley sit conbenerid de juridicione / omnybu judicum y lo Recibimos / por ssent^a pasada agora y juzgada Re / nunciamos las leyes de nro favor y la [¿?] / y derechos della y lo otorgamos ansi en / la billa de madrid a diez dias del mes / de nobienbre de mjll y seisº y treinta y cinco a^s / siendo testigos françisco [¿?] y joan / ochoa y alonso de castro Residen / tes en esta corte e yo el scribano / doy fe conozco los dhos otorgantes /q firmaron /

[Firmas] Thomas f^z / de cabredo Fr Bar^{me} gutierrez /

Passo Antemy / = Joan de montoya /

sin dr^{os} doy fee

APÉNDICE 19

(Inédito)

27 noviembre 1635. Carta de arrendamiento de la taberna y vivienda, propiedad del Hospital, a D^a María Hernández.

AHPM: Protocolo 2592, fol. 471r-472r (27 noviembre 1635. Notario: Juan de Montoya Torrecilla)

[471r]

Arrendam^{to} de la taverna del / hospital = a maria hernandez / 27 n^e

[En lateral izquierdo: fho al hospital] Se Pan quantos esta carta de arrendamiento Vie / ren como yo fraj melchor mendez procurador del / hospital de anton martin desta villa y en su nom / bre por virtud del poder que tengo del prior y Re / ligiosos del dho hospital que paso por ante el / press^{te} scrivano en beinte y uno de octubre [sic] / passado [sic] deste año ques bastante para lo q en / esta escriptura yra declarado de que yo el sr^o / doy fee = y del usando otorgo por esta carta / que arriendo y doy en rrenta y arrendam^{to} / a maria hernandez biuda de joan daganço vz^a / desta villa es a saber la taberna y bivienda / en que la susodha a vivido y al pres^{te} bive / en las cassas del dho hospital a la pla / cuela de anton martin que alindan / por la una p^{te} con el dho hospital y por / otra con cassas de phelipe de briones que / señaladamente es un portal grande en q / tiene taberna = y una alcoba = y un apo / sentillo que sirbe de coçina y su cueba / ques lo contenido en el arrendamiento / antecedente y se lo arriendo por tiempo / y espacio de dos años que enpezaron a / correr y contarse desde quinze dias deste / pres^{te} mes de nobiembre de la fha desta / Carta y por precio y quantia En cada uno / de los dhos dos años de a seiszientos / Reales cuyas pagas a de hazer ade / lantadas a principio de cada seis meses / trezientos Reales porque de poder ser exe / cutada por la paga o pagas que dexare de / azer y por mas las costas de la cobranza / y que la biva o no lo a de pagar enteram^{te} / como si la bibiesse y ocupasse = y se le / dan y entregan dos llaves lobas la vna / de la puerta de la calle y la otra delal [sic] /

[471v]

coba con sus cerraduras largas = y una me / sa grande donde se vende El bino todo lo / qual al fin deste arrendamiento lo a / de dexar en la dha cassa segun y de / la forma que se le a entregado tratan / do bien la casa de manera que por su / culpa no Reziva daño pena que si / no lo hiziere aya de pagar y pague / los danos que por su culpa se hizie / ren y de balor de las dhas llabes y / cerraduras y messa en defeto de no / lo entregar = con lo qual obligo a el / dho hospital mi parte que durante el / dho tiempo deste a Rendamiento la dha / cassa le sera zierta y segura y no quitada / por el tanto mas ni menos ni por otra / nenguna [sic] caussa pena de le dar otra tal / y en tan buena p^{te} y lugar y por el / missmo tiempo y precio y demas / dello le pagaran los costes y daños q / cerca dello se le causaren porque a de / poder executar los Vienes del dho hos / pital = e yo la dha maria hernan / dez questoy pres^{te} a lo contenido en / esta escriptura abiendola oydo y en / tendido = digo que la azepto en todo y / por todo como en ella se contiene y q / rezibo la dha cassa en el dho arren / damiento por los dhos dos años y pagare / en cada uno dello los dhos seyscien / tos Reales a los tiempos y plazos y se / gun y de la forma que ba Referido /

[472r]

y cumplire todo lo demas que ba dho y declarado / con lo qual nos ambas las dhas partes cada una por / lo que nos toca yo la dha maria hernandez obligo / mi persona y bienes e yo el dho fray melchor / los del dho hospital abidos y por aber y para / la execucion dello damos poder a las justicias / de su magestad ecelsiasticas y seglares que / de las causas de cada p^{te} puedan y deban cono / cer conforme / a dr^o a cuya juridicion / nos sometemos y al dho hospital / y por nos y [¿?] Rezibimos por ss^a defynitiba de juez conpetente contra / nos dada y consentida y no apelada / y passada en cosa juzgada sobre que / Renunciamos las leyes fueros y derechos / de nro fabor y del dho hospital con / la general del dr^o en forma = e yo la dha / maria

hernandez Renuncio el dr^o y con / silio del balejano [sic] y enperador just^{no} y nue / ba constitucion leyes de toro
y partida y demas / de my fabor en testimonio de lo qual lo o / torgamos ansi por ante el pres^{te} sr^o y ts^o en la bi^a
/ de madrid a veinte y siete de nobienbre de / mil y seiscientos y treynta y cinco años / siendo testigos pedro
de encinas y diego de / cubas y domingo alvarez camargo be / cinos y estantes en esta billa e yo el sr^o / doy
fe conozco los dhos otorgantes / firmolo [¿?] / [¿?] /

[Firmas] Pedro de encina /

Passo Antemy = Joan de montoya /

[¿?] dos R^s y no mas

APÉNDICE 20

(Inédito)

9 diciembre 1635. Carta de arrendamiento de una vivienda lindera al Hospital, propiedad de los Hermanos, a María Gil, tabernera.

AHPM: Protocolo 2592, fol. 481v-482v (9 diciembre 1635. Notario: Juan de Montoya Torrecilla)

[481v]

Arendam^{to} del / hospital / para el fho /

= Se Pan quantos esta carta de arrendamiento Vieren como yo / fray melchor mendez procurador del hospital
de anton martin / desta villa y en birtud del poder que tengo del prior y Religiosos / del otorgado por ante el
presente scriv^o en beynte y uno de octubre / pasado deste año de que yo el scriv^o doy fey que es bastante p^a /
arrendar qualesq^r cassas y Resibir y cobrar y dar cartas de pago /

[482r]

y otras cosas como del consta a que me Refiero = y del Vsando yo / el dho fr melchor mendez otorgo por esta
carta q arriendo y / doy en rrenta y arrendamiento a maria gil tabernera de cor / te biuda de joan de quiñones
las casas de phelipe de briones / que son a la plazuela de anton martin linde el dho hospi / tal y casas de joan
lopez herrador y de que el dho hospital / tiene posesçion judicial por los Reditos de tres çensos el / uno
perpetuo y los alquitar q sobre ellas tiene por Virtud / de mandamiento q para ello se le dio por el s^r alcalde
don / pedro de amizquita y benito de tapia scriv^o de prob^a en esta q^{te} / en diez y ocho de nobiembre del ano
pasado de mil y seis^o / y ttr^a y quatro como consta y pareze del dho mandamiento / y autos de posecion q
estan en el dho hospital a que me Re / fiero q siempre q sea necess^o lo entregare la qual dha casa / le doy en
el dho arrendamiento todas ellas enteramente / por tiempo de un año que a de correr desde diez y siete de he
/ nero del ano q biene de mil y seiscientos y tr^a y seis que se / cumple El arrendam^{to} que se hico a pedro de
ortega tabernero o / desde el dia que se la diere de solapada y por precio de mil y / [en lateral izquierdo: 300
R^s] trezientos Reales de moneda de vellon q me a de pagar / en dos pagas por mitad a principio de cada seis
meses que / son pagas adelantadas y la primera sera el dia que se la / diere desocupada y la segunda
cumplidos los prime / ros seis meses pena de execucion y costas en cada paga / porq a de ser executada no
pagando puntualmente / y q la biva o no a de pagar enteramente esta rrenta sin / desquento alguno = con lo

qual obligo a el dho hos / pital q la dha cassa [sic] le sera zierta y segura por el dho / tiempo y no quitada por el tanto mas o menos ni por / otra causa alguna pena de le dar otra tal y en tan bue / na parte y por el dho tiempo y precio y demas dello / le pagara las costas que zerca dello se le causaren / o en defeto [sic] dello le bolbera pagara y restituy / ra la cantidad de mrs q obiere pagado y dexado de / bibir con mas todas las costas y daños q Por Ra / con dello se le causaren porq a de poder executar / a el dho hospital y a sus bienes en birtud desta es / cript^a y su declaracion en q lo dexo difirido [sic] sin / q sea obligada a presentar otro ningun Recaudo = [en lateral izdo: azept^{on}] e yo la dha maria gil questoy [sic] pres^{te} a lo contenido / en esta escript^a abiendola oydo y entendido digo q la / azepto como en ella se contiene y Rezivo la dha / casa en el dho a Rendamiento por el dho tiempo y precio /

[482v]

de los dhos mil y trezientos R^s que pagare en dos pagas / por mitad adelantadas a los tiempos y plaços de suso / Referidos porq se me a de poder executar y por mas las / costas de su cobrança q la biva o no y al fin dese / dho ano las dexare libres y desocupadas y bien a / condicionadas como se me entregaren pena / de pagar los daños q Por mi culpa se causaren = con / lo qual nos ambas ls dhas p^{tes} cada una por lo q / mas toca del cumplimiento de lo aqui contenido / obligamos yo el dho fray melchor los vienes / del dho hospital e yo la dha maria gil mi per / sona y bienes abidos y por aber y para la ex^{on} / dello damos poder cumplido como de dr^o se rre / quiere a las justizias de su magestad ecle / siasticas y seglares q de las causas de cada / Vno de nos y del dho hospital deban cono / çer conforme a dr^o para que a ello nos apre / mien por todo Rigor y bia brebe y executiba / y como por ss^a definitiva de juez competente / contra nos y el dho hospital dada consentida / y no apelada y pasada en cosa juzgada sobre q / Renunciamos las leyes fueros y derechos de / de [sic] favor de cada p^{te} con la general del dr^o en for / ma = e yo la dha maria gil Renuncio el bene / ficio del belyano y enperador justiniano bie / xa y nueva constituçion leyes de toro y partida y las / demas de mi favor como en ellas se contiene en / testimonio de lo qual lo / otorgamos ansi por an / te el Pressentes scriv^o y ts^o para cada p^{te} su traslado / que es fffa y otorgada En la Villa de madrid a nueve dias / del mes de diciembre de mill y seiscientos y treinta y cinco / años siendo testigos Pedro garçia criado de la dha maria / Jil y Ju^o cintas, y Ju^o millano Vecinos y estantes En / esta dha villa E yo El scriv^o conozco los otorgantes fir / molo El dho fray melchor y a Ruego de la dha maria / Jil Vn testigo porque dixo no saber scriuir = /

[Firma] Fr melchor / mendez t^o Juan çintas Antemy / = Joan de montoya /

dr^{os} dos R^s y no mas doy fee

APÉNDICE 21

(Inédito)

31 mayo 1636. Poder a fray Hernando de Montaños para tomar la posesión de la casa y bienes para la fundación del Hospital de la Orden en Alcalá de Henares.

[127v]

[En lateral izquierdo: Poder del hospital / fecho] /

Sepan quantos esta carta de poder Vieren como nos fray / Hernando de montaos General de la sagrada Religión / del beato San Juan de Dios en estos reynos de España e yndi / as y prior deste ospital de anton Martín y fray Ygnacio ximenez / primer asistente fray Juan de contreras ansimismo asistente y fray / alonso García secretario General fray bartholomé carrillo pro / curador General de la dha Religion estando juntos y congrega / dos en la sala de nro difinitorio llamados por son de campana se / gun que lo havemos de costumbre de nos juntar para tratar de confe / rir las cosas tocantes al serviçio de Dios nro señor bien y aumento / de nra religion y ospitalidad por nos y en nombre de nra Reli / gion por quien prestamos boz y caución de rato grato en bastan / te forma para que estaran y pasaran por esta scriptura y por todo /

[128r]

lo que embirtud della fuere fho y autuado [sic] sobre expresa obligaci / on que para ello hacemos de los bienes espirituales y temporales / de nra Religion y supuesta la dha caucion y obligacion deci / mos que por quanto El señor fernando de alcaraz vecino de la no / ble e ygnsigne [sic] Villa de alcala de henares para serviçio de Dios nro / señor y bien de sus pobres ha fundado y dotado Vn hospital en la dha villa Para qué en el se curen enfermos con bocacion del glo / rioso patriarca san Joseph y para ello sea [sic] tenido y ay liçençia / de los señores del consejo supremo de su magestad y de sus señoria / Yll^{ma} el s^r obpo [obispo] de lugo Governador deste arçobispado de Tole / do segun consta de las scrituras y Liçençias que en razón dello / se an fho a que nos Referimos y porque a llegado el caso de la dha / fundacion y exercicio della y para tomar su posesion es necesa / rio dar poder en la forma que adelante yra declarado por tanto / en la mejor bía y forma que podemos y de derecho mejor lugar / aya otorgamos y conoçemos por esta carta que por nos y en nombre / de nra Religion damos poder cumplido y bastante segun se / requiere de derecho y es necesario para su balidaçion al dho pa / dre General fray Hernando de montaos y a la persona o perso / nas en quien le sustituyere Una o más veces y los Rebocar y / nombrar otros de nuevo quedandose ensi siempre este poder es / pecialmente para que en el dho nro nombre y de nra Religi / on / pueda tomar y tome y apreenda la posesion Real corporal / se bilbe quasi en forma de derecho de la cassa [sic] y bienes tocantes y per /

[128v]

teneçientes ha [sic] la dicha fundacion del dho ospital de la bocaçion / de señor San Joseph que en la dha Villa de alcala a fundado / el dho señor fernando de alcaraz para la ospitalidad / que profesa nra sagrada Religion en ececuçion y cum / plimiento de lo tratado y conçertado con El dho fundador / y licencias para ello dadas por los dhos señores del supremo con / sejo y Governador deste arçobispado tomandola y apreendien / dola [sic] segun forma de derecho pidiendo despojo de qualesquier per / sonas que tubieren y poseyeren qualesquier bienes pertenecientes / a la dha fundación y Recibir los títulos y demas Recaudos / tocantes y pertenecientes a ellos y de su Recibo dar las car / tas de pago necesarias pedir amparo en la posesion dellos /

³³ La escritura de concordia entre el fundador del Hospital y los Hermanos puede verse transcrita en TORRE RODRÍGUEZ, Francisco de la: "Panorámica de la Provincia de Nuestro Padre San Juan de Dios, en vísperas de la Exclaustración de 1835" (VII), en *Archivo Hospitalario, Revista de historia de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios*. Nº. 8, año 2010. Madrid. Pp. 42-53.

y la tener y continuar en nombre de la dha ntra Religion y / cerca dello siendo neçesario parezca en Juicio ante
quales / quier Justicias eclesiasticas y seglares de su majestad y ha / ga todos los pedimientos autos y
diligencias judiciales y ex / trajudiciales que combenga y sean neçesarios hasta tanto q^e / con efecto se aya
tomado y tome la dha posesion quieta y pací / ficamente y sin contradicion de persona alguna y pida tes /
timonio de ello y presente qualesquier scripturas y papeles / testigos y otro genero de prueba Recuse jueçes
Letrados / Scribanos y notarios y sea parte dellas y haga juramentos / de calunia [sic] y pida los hagan otras
qualesquier personas pida / terminos y prorrogaciones dellos y los conçedidos los Renun /

[129r]

cie pida y oiga autos y sentençias consienta lo favorable y de lo / contrario apele y suplique y lo siga ante
quien y con derecho / Pueda saque y gane qualesquier probisiones çedulas decre / tos buletos [sic] y
sensuras [sic] donde combenga Responda tache / y contradiga todo lo que en contrario se dixere alegare o
opu / siere pida costas y la Reciba y finalmente haga todo a que / llo que nosotros y nra Religion pudiera hacer
que el po / der que para ello se rrequiere le damos y a los dhos sostitu / tos y a cada Uno dellos de tal manera
que por falta ni de / fecto de poder no se dexede de haçer y conseguir la dha pose / sion y todo lo demas que
cerca dello fuere pedido el qual le / damos con insidencias y dependençias y con libre y general /
administracion y con la obligacion y Relebaçion en de / recho neçesario y para la balidación y firmeça dello
obli / gamos los bienes de nra Religion en bastante forma y / por nos si ella damos poder a las Justicias que de
nras causas / devan conoçer y lo Recibimos por sentençia passada en cosa / juzgada contra nos dada y
consentida y Renunciamos / las leyes de nro favor con la general del derecho en testimo / nio de lo qual lo
otorgamos así por ante el presente escriba / no pu^{co} y testigos que es fho y otorgado en la villa de madrid /
dentro de nro ospital de anton martin a treinta [interlineado: y un =] días del mes / de mayo de mil y seiscientos
y treinta y seis años siendo testi / gos Lorenço despinosa y domingo del / castillo y pablo [¿?] criados /

[129v]

del dicho hospital y Residentes / en esta corte e yo el scrivano doy / fe conozco los dhos otorgantes / q lo
firmaron de sus nombres / Va entre Renglonas = y uno = / bale = /

[Firmas] Fray Hern^{do} de montados fray ygnacio / ximenez

Fray Ju^o de Contreras

Fray Bar^{me} carrillo fray Alonso Garcia

Paso Antemy / = Joan de montoya /

Rvi tres R^s de dr^{os} y no mas doy fee / en la sala

APÉNDICE 22

(Inédito)

25 agosto 1636. Carta de venta de la esclava Lorencilla, de ocho años de edad.

AHPM: Protocolo 2593, fol. 197r-198v (25 agosto 1636. Notario: Juan de Montoya Torrecilla)

[197r]

Venta de esclava 25 ag^{to} /

Se Pan quantos Esta Carta de venta y enagenacion de esclava / vieren como nos El prior y religiosos del Hospital de anton / martin desta villa de madrid de la Horden del veato san Ju^o de / dios estando juntos y congregados en nro capitulo a son de campana / tanida segun lo havemos de usso y costumbre de nos juntar para / tratar y conferir las cossas [sic] tocantes al servicio de dios nro señor vi / en y aumento de nra Religion y hospitalidad especial y señala / damente nos fray hernando de montaos hermano mayor General / de la dha religion en estos Reinos de españa E yndias por autori / dad apostolica y prior deste dho Hospital y fray Bartolome ca / rillo = fray alonso Garçia fray pedro de san Josseph = fray Ju^o de las / cassas fray Gaspar pintado fray pablo Barela fray Ju^o de / prendes fray fran^{co} collado fray Ju^o de santa maria / fray Ju^o de dios fray Juan de lumbreras / Todos religiosos Profesos y combentuales En este dho / Hospital que confesamos ser la mayor parte de los que /al press^{te} ay En el por nos y en nombre de los demas ausentes e yn / pedidos por quien prestamos voz y caucion de rato Grato ludi / cato solvendo en forma de dr^o Para que estaran y passaran / por lo que En esta scriptura yra declarado so Expresa obligacion / que para ello hacemos de los vienes del dho Hospital y devaxo de la / dha condicion y obligacion decimos que por q^{to} la señora Doña / Ana enriq^z duquesa de alburquerque dio de limosna al / dho Hospital una esclavilla que se llama Lorencilla de edad / de siete años poco mas o menos de que hiço cedula firmada de / su mano y letra su ffha [sic] En esta villa En seis de agosto del /año passado de mill y seiscientos y treinta y çinco Para que / el dho Hospital hiciese della lo que quisiese segun consta de la / dha çedula a que nos Referimos y es ansi que nosotros estamos / combenidos y concertados de la vender a Doña Ana de pas / trana muger de francisco rodriguez maldonado vecinos / de la Ciu^d de Sanlucar [interlineado: de Barrameda] y a fray Ju^o coloma religioso de la / dho [sic] Horden En su nombre en precio de quatrocientos y / cinquenta Reales en Horden a la que el suso dho de / clara tener de la dha doña ana de pastrana su hermana / Para quien y con cuyo dinero la compra y por su parte / se nos pide le otorguemos venta de la dha esclava En forma / e nos en cumplim^{to} de lo ansi tratado y concertado lo que /

[197v]

remos Hacer por tanto en la mejor via y forma que podemos / y de dereçho mexor lugar aya otorgamos y conocemos por esta press^{te} / carta que por nos y en nombre deste dho Hospital vendemos / y damos en venta Real a la dha doña ana de pastrana mu / ger del dho fran^{co} rodriguez maldonado ausente como si estu / biera press^{te} y a el dho fray Ju^o coloma, en su nombre es a saver / la dha esclava de suso referida llamada lorençilla que /al press^{te} sera de edad de ocho años y medio poco mas o menos / de color de membrillo cocho con una nube en el ojo dereçho / y El labio alto grueso que como va dho nos perteneçe por la / limosna que de ella hiço al dho hospital la dha duquesa / y se la vendemos con todas sus tachas publicas y secretas que / de press^{te} pareciere tener y que tubiere de aqui delante aun / que sean tales y de tal calidad que segun dr^o fueros obligad[os] / a la de recevir Por precio y quantia de quatrocientos y cinquen / ta Reales de moneda de vellon que por compra della nos da y pa / ga En nombre de la dha doña Ana de pastrana de que nos [¿?] / ~~bramos~~ damos y otorgamos Por pagados a toda nra voluntad / por quanto lo reçevimos aora de press^{te} y lo passamos / a nra parte y poder realmente y con efecto en la dha mone / da de vellon que lo sumo y monto en

presencia del press^{te} Scriv^o / y testigos de que le pedimos de fee e yo El Scriv^o la doi de que los / dhos Religiosos recibieron la dha cant^d y la pasaron a su parte / y poder segun ba dho y dello nos los dhos otorgantes le otorgamos / carta de pago tambastante como a su dr^o combenga = y declara / mos que la dha cant^d es El justo precio que Vale la dha esclava / y que no vale mas Porque aunque por nra parte se an echo di / ligencias para la vender no emos allado quien nos aya / dado Mas cantidad ni aver tanta y En caso de aora o En al / gun tpo Valga mas cant^d de la susodha dello le hacemos gracia / y donacion En vastante forma y desde luego nos desistimos qui / tamos y apartamos y a este dho Hospital del dr^o de po[¿?] / y propiedad que abemos y tenemos a la dha esclava y lo / çedemos renunciemos y traspasamos En la dha doña / ana de pastrana y En el dho fray Ju^o coloma En / su nombre y se la Entregamos aora de press^{te} En press^a del / press^{te} Scriv^o Para que corra por su q^{ta} y riesgo desde luego / que viva o muera y no por la del dho Hospital y para titulo /

[198r]

della Le entregamos la dha cedula de suso declarada con / esta scriptura y con ello le cedemos Renunciemos y traspa / ssamos todos nros derechos y açiones Reales y personales / directos y Executivos y otros qualesquier que avemos / y tenemos y nos perteneçen pueden y deven perte / neçer a la dha esclava para que la dha doña Ana de / pastrana o la perss^a que En su lugar y derecho subçediere / se sirva della y aga y disponga a su Voluntad vendiendo / la o trocandola en la forma que quisiere y vien visto le / fuere como de cosa propia suia havida y adquirida Por sus / propios dineros y por otros justos y derechos titulos como / este lo es = y como Reales vendedores nos obligamos a la / yvision seguridad y saneam^{to} de la dha esclava En / tal manera que le sera cierta y segura y a ella no / le sera puesto pleito letixio [sic] ni mala voz y si se le / pusiere El dho Hospital saldra actor a la voz y de / fensa del tal pleito o pleitos y los seguira a su propia / costa En todas y estançias asta los fencer y acavar y les / dexar En quieta y paçifica poss^{on} de la dha esclava y / En defecto de no lo açer se le volveran los dhos quatrocientos / y cinq^{ta} R^s que ansi nos a dado En compra della con mas / las costas y daños que cerca dello se le hubieren causado / e yo El scriv^o doy fee que dho el fray Ju^o coloma Recivio / la dha esclava juntam^{te} con la dha cedula de suso / referida y lo passo a su parte y poder R^l m^{te} y con efecto / con lo qual todas las dhas partes cada uno por lo que nos / toca de lo aqui contenido obligamos los vienes juros y / rentas del dho hospital havidos y por haver y p^a / su Ex^{on} damos poder cumplido a las Justicias ecle / siasticas que de nras causas y del dho Hospital / devan conocer conforme a dr^o a cuja Juridicion [sic] nos / sometemos y lo Recivimos por ss^a definitiva de juez com / petente contra nos dada consentida y no apela / da y passada En cossa juzgada sobre que renuncia / mos todas las leies fueros y derechos de nro favor / con la general y derechos della En testim^o de lo q^l / lo otorgamos ansi Por ante El press^{te} Scriv^o publico / y testigos que es ffho [sic] y otorgado En la villa de madrid /

[198v]

dentro del dho hospital a veinte y cinco dias del / mes de agosto de mill y seiscientos y treinta y / seis años siendo testigos Juan oçha [sic] y domingo Gonzalez y domingo del castillo vecinos y estantes En esta / dha villa e yo El scriv^o doi fee conozco a los dhos otor / gantes que lo firmaron = t^{do} bramos = y Encima / de renglon = ta = de varrameda = vale /

[Firmas] Fray Joan d [sic] Coloma /

Fray Hern^{do} de montaos Fray bar^{me} Carrillo /
 Fray Alonso Garçia fray pedro de / s Josepf fray Joan de las Casas /
 Fray gaspar / pintado fray pablo / barela fray Juan de prendes /
 Fray fran^{co} Collado fray Joan de S^{ta} M^a fr Ju^o de dios /
 Fray Ju^o de lum / brera /
 Paso Antemy = Joan de Montoya/
 Rvi tres R^s y no mas doy fee

APÉNDICE 23

29 septiembre 1636. Concierto entre fray Hernando de Montaos y Manuel Navarro, platero, para hacer una custodia.

AHPM: Protocolo 2593, fol. 226r-227r (29 septiembre 1636. Notario: Juan de Montoya Torrecilla)³⁴

[226r]

conzierto entre fray hernando / de montaos y manuel nabarro / platero = 29 sett^e /

[En lateral izquierdo: fho a montaos] En la Villa de m^d a / V^{te} nueve dias del mes de sep^e / de mil y seiscientos y treinta y seis años antemi el escri / vano y testigos parezieron presentes de la una parte / el p^e fr Hernando de montaos Gen^l de la sagrada re / ligion del Beato P^e san Juan de dios y de la otra / manuel nabarro azpelizbeta platero Vez^o desta / Villa a quien doy fe conozco y digeron que ellos / Estan Combenidos y concertados en que el dho / manuel navarro aya de azer y aga Vna custo / dia de plata sobredorada toda por ambas partes / Con sus esmaltes y cartelas y sobrepuestos y pica / dos de lustre conforme lo fuere requiriendo la obra / segun el dibujo que para el dho efeto se a echo / que firmado de ambas las dhas partes y de mi / El presente escrivano queda en poder del / dho manuel navarro por lo qual el dho p^e Gen^l / le a de dar y pagar a razon de quinze ducados en mo / neda de plata doble de pesso por cada marco de los que / pessare la dha Custodia por la plata dorado y echu / ra la qual a de tener treinta y dos marcos y / si pessare algo mas se le a de pagar la tal demasia / la plata que asi tubiere de mas sin que se le a / ya de pagar otra cossa alguna = y para en q^{ta} / de lo que ansi se montare la dha custodia se le / dan y pagan duzientos ducados en dha moneda / de plata de que se dio por entregado a toda su bo / luntad por quanto los rezivio aora de pre / sente en presencia de mi el presente escrivano / y testigos de cuiu paga y entrega doi fe se /

[226v]

hizo en mi presencia y de los dhos testigos y / dellos otorgo carta de pago en favor del dho / P^e Gen^l tambastante como a su dr^o com / benga = y la demas cantidad se le a de pa / gar en esta manera cien ducados de plata / doble para q^{do} la dha Custodia este acavada / en blanco para poderse dorar y la restan / te cantidad que montare se le a de pagar pa / ra el dia que la entregare acavada en toda / perfeccion segun muestra de dha traza a bist[a] / y satisfazion de oficiales y personas perit[as] / en el arte de platero = la qual el

³⁴ Referenciado en BARATECH ZALAMA, M^a Teresa: *Catálogo de documentos. Siglos XVI y XVII*. Vol. I, p. 45.

dho ma / nuel navarro se obliga a darla y entregar / la en la forma susodha para el dia del corpus / primero que
berna del año de mil seiscientos y / treinta y siete y a ello quiere y consiente ser [a] / premiado por todo rigor
de dr^o y por el que mas com / benga al del dho P^e Gen^l y demas dello le paga / ra las costas y danos que
cerca dello se le causaren / con lo qual ambas las dhas partes cada Una por / lo que le toca de lo aqui
contenido obligaron sus / personas y bienes avidos y por aver y para la / execuzion dello dieron poder
Cumplido a las / Justicias de su mag^d eclesiasticas y seglares que / de las causas de cada Una dellas deban
conozzer / conforme a der^o a cuya juridicion le sometie / ron y por especial sumission el dho p^e Gen^l / se
sometio a la Juridicion del Ill^{mo} señor nun /

[227r]

cio de su santidad en estos reynos despaña [sic] y / el dho manuel navarro a la de los señores / alcaldes de la
casa y corte de su mag^d y re / nunciaron su propio fuero juridizion y do / micilio en forma para que las dhas
Justicias / y cada Una dellas les compelan y apremi / en a la paga y Cumplimiento de lo que dho es / por todo
rigor de dr^o y bia executiba y como por / sentencia difinitiva de Juez competente con / tra ellos y sus bienes
dada Consentida y no / apelada y pasada en cosa juzgada sobre que / renunciavan y renunciaron todas las
leies / fueros y dr^{os} de su favor con la gen^l y dr^{os} della / en testimonio de lo qual lo otorgaron ansí [sic] / por
anemi el presente escrivano y para cada / parte su traslado y lo firmaron de sus nom / bres siendo a ello
presentes por testigos domingo / ribero y lorenço rodriguez domingo de castillo / residentes en esta corte /

[Firmas] Fray Hern^{do} de montaos manuel / nabarro

Antemy = Joan de montoya /

dr^{os} dos Rs y no mas doy fee

APÉNDICE 24

13 febrero 1637. Carta de pago de Manuel Navarro, platero.

AHPM: Protocolo 2593, fol. 22v (13 febrero 1637. Notario: Juan de Montoya Torrecilla)³⁵

[22v]

Carta de pago /

[En lateral izquierdo: di ttr^{do} [traslado] desta / carta de p^o / el dia de su / otorgam^{to} / en papel / de sello de / q^e
doy fee / = J montoya]

En la villa de madrid a treze dias del mes de febr^o / de mil y seiscientos y ttr^a y siete años ante mi el scriv^o / y
testigos parecio press^{te} manuel nabarro pla / tero bz^o desta villa a quien doy fe conozco y con / feso aber
Rezivido del padre fray hernando de mon / taos general de la sagrada Religion del beatto / padre de san joan
de dios y prior del hospital de an / ton martin desta dha villa cincomil seiscien / tos y tres Reales de plata doble
de treynta y dos / marcos de plata dorada que a Raçon de a quince / ducados por marco = y de otros çinco

³⁵ Referenciado en BARATECH ZALAMA, M^a Teresa: *Catálogo de documentos. Siglos XVI y XVII*. Vol. I, p.. 45.

marcos / menos dos ochabos que se pagan en plata bl̃ca / a Racon de a sesenta y cinco Reales ques lo que / pesso la custodia quel dho otorgante a fho p^a / el dho hospital en conformidad de la scrip^{ra} / que sobrello se otorgo entre [¿?] y el dho padre g^l / por @temy el scriv^o en esta billa en veynte y nueve / de septiembre del ano pasado de myl y seys^o y ttr^a y / seys como consta del en fee del contrato que / oy dho dia dio fran^{co} de [na(?)] poles mudarra contra [¿?] / desta b^a que queda en poder del dho hospital y nos / Recibio diez y seis Reales de plata q constaron los / ceriles(?) cristalinos de la dha custodia q a entregado / acabada en toda forma como estaba obligado por la / dha scrip^{ta} y de la dha cantidad se dio por pagado a / toda su boluntad [¿?] los aber R^{do} y pasado a su p^{te} y poder / Realm^{te} y con efeto los tresmyl y quatrocientos y diez / y nueve Reales aora de contado a plata y doblon [¿?] / de a dos de cuya entrega doy fee y duzientos ducados q / Recibio el dia del otorgam^{to} de la dha script^a de toda / la dha cantidad otorgo carta de pago y fyniquito tambast^e / como conbenga al dho p^e general y lo firmo siendo t^s / [¿?] @tonio de aro [¿?] de castro y gabriel [¿?] / [¿?] Residentes en esta corte = va testado = de = / [Firmas] manuel / nabarro Antemy Joan de montoya / dr^{os} vn Real y no mas

APÉNDICE 25

(Inédito)

16 mayo 1637. Carta de alquiler de unas recuas a fray Hernando de Montaos por parte de Juan Díaz, alquilador de mulas.

AHPM: Protocolo 2593, fol. 88r-89r (16 mayo 1637. Notario: Juan de Montoya Torrecilla)

[88r]

Concierto sobre las mulas / que dio Juan diaz /

[En lateral izquierdo: Saque traslado / desta scrpt^a el dia / de su otorgamj^o / en papel sellado / para el p^e de que / doy fee = sello / segundo / J montoya]

En la Villa de Madrid a diez y seis dias del mes de mayo / de mil y seisçientos y treinta y siete años antemi el scri / vano y testigos parecierom [sic] presentes de la Vna parte, El / padre fray hernando de montaos General de la sagrada / Religion del beato san Juan de Dios y prior del hospi / tal de anton martin desta villa = y de la otra Juan di / az Veçino desta villa alquilador de mulas que Vive a / la calle de la paloma en casas propias y dixeron que Ellos / estan combenidos y conçertados en esta manera en que El / dho Juan diaz se obliga a dar y que dara con efecto a el dho / padre General tres mulas y un moço a su contento y satiss / facion las dos dellas para El dho padre General y fray alon / so Garçia susecretario [sic] que las dos son de color castañas es / curas que toca enmoinas y la otra es Vn macho capon / castaño claro en que a de yr El moço que se llama fran^{co} / hernandez ensilladas y enfrenadas para la jornada / que El dho padre General a de hacer para la bisita de / las casas y hospitales de su Religion en los Rey / nos de españa las quales dara y entregara en el dho hos / pital en diez y siete deste presente mes y sus alquile / res han de correr desde diez y ocho deste dho presente mes / las quales a de entregar herradas de nuebo con sus bue / nos adreços a satisfacion del dho

padre General y por / las dhas tres mulas y moço se le an de dar y pagar a Ra / çon de a ocho R^s y medio por cada Dia de los que las tu / biere que travaxen o guelguen de ida estada y buelta a / esta corte y por quenta de lo que se montar los dhos al / quileres el dho Juan diaz confiesa Reçevir del dho Pa / dre General setecientos y çinquenta Reales adelanta / dos de los quales se da y otorga por bien contento pagado / y entregado a su boluntad por quanto los Reçive a / ora de presente empresençia de mi el presente scriv^o / y testigos desta carta de cuya paga y entrega yo El scri / v^o doi fee se hiço en mi presençia y de los dhos testigos / y que El dho Ju^o diaz los Reçivio y passo a su parte y / poder R^lmente y con efecto en moneda de Vellon que / lo sumo y monto y dellos dio y otorgo carta de Pago em [sic] / bastante forma en favor del dho hospital y del dho / padre General tambastante como a su derecho com / benga = y la demas cantidad que se montaren los /

[88v]

[Sello: AÑO 1637 S QVARTO 10M] [PHILIPPO IIII. El Grande, Rey de las Españas. / Año xv. de su Reynado. Sello Quarto.x.mrs. para el / año M.DC.xxxvij.]

dhos alquileres se le a de dar y Pagar de contado / luego que se aya benido de la dha besita a esta / corte = y queda Por quenta del dho Ju^o diaz la pa / ga del salario del dho moço porque El dho padre Gene / ral no a de ser obligado ni lo queda a le pagar cosa al / guna = y ansimismo queda por quenta del dho pa / dre General a hacer herrar las dhas mulas y a / dreçar las sillas de todo lo neçesario todo El tiempo que es / tubiere en la dha jornada asta llegar a esta corte sin / que por ello se aya de quitar ni descontar cosa alguna / de los dhos alquileres = y el dho Ju^o diaz consiente que / Por su quenta y de lo que se montare los dhos alquile / res se pueda dar en el discurso de la dha jornada al dho / françisco hernandez asta çinquenta R^s y no mas los / quales Reçivira en quenta de lo que ansi ubiere de / haver de los dhos alquileres solo con su declaraçion / sin otro ningun Recaudo = y es condiçion expresa / que si durante El tiempo de la dha jornada alguna [de] / las dhas mulas o moço murieren o enfermaren pue / da El dho padre General buscar la mula o moço que / le faltare para proseguir la dha jornada por quenta del / dho Ju^o diaz por la cantidad y preçio q^o lo allare / lo qual pagara luego que aya benido a esta corte y por / ello se le a de poder executar solo em [sic] birtud desta scrip / tura y su declaraçion en que lo dexa difirido sin que sea ne / cess^o presentar ni mostrar otro ningun Recaudo / aunque de derecho se Requiera porque dello le Re / lieba em bastante forma = y si al dho Plaço no u / biere entregado las dhas mulas y moço segun y de la for / ma que ba Referido El dho padre General las pue / da haçer buscar y alquilar en esta corte o en la / parte donde las allare y por la cantidad y preçio que / se conçertare y por lo que fuere de demasias de los dhos / ocho R^s y medio de moço y mulas y por los dhos sete / cientos y çinquenta Reales que ansi a Recivido quie / re y consiente ser executado solo con su declaracion / esta script^a, en que lo dexa difirido y por mas las [cos] / tas y daños que cerca dello se le causaren = y el dho /

[89r]

[Sello: AÑO 1637 S QVARTO 10M] [PHILIPPO IIII. El Grande, Rey de las Españas. / Año xv.de su Reynado. Sello Quarto.x.mrs. para el / año M.DC.xxxvij.]

Padre General se obliga a la paga de los dhos alquile / res, segun y de la forma que ba Referido y por ello se / le a de poder executar y execute a los bienes del dho / hospital y por mas las costas y daños que se le

causaren / por no se le hacer la paga puntualmente y que cum / plira todo lo demas que le toca de lo contenido en esta / scriptura segun y de la forma que en ella ba Referi / do sin faltar en cosa alguna sustentando al dho mo / ço y mulas de todo lo necess^o hasta bolver a esta corte = / y es condiçion que si antes de cumplirse los tres meses que / sean [sic] pagado adelantados el dho padre General bol / viera a esta corte y no ubiere de bolver a proseguir / la dha besita. El dho Ju^o diaz a de ser obligado y lo que / da a bolver y Restituyr la cantidad que faltare / de cumplirse de lo que ansi tiene Reçevido Rata / por cantidad y por ello se le pueda executar con la de / claraçion del dho Padre General = con lo qual am / bas las dhas partes cada Vna por lo que le toca de lo aqui / contenido el dho Ju^o diaz obligo su Persona y bienes / y en especial las dhas mulas y el dho Padre General / los bienes del dho hospital havidos y por haver y para / la execuçion dello dieron poder cumplido a las Justi / çias de su magestad eclesiasticas y seglares quede en lass [sic] / causas de cada Vno dellos puedan y devan conoçer / conforme a derecho a cuya jurisdicçion [sic] se sometieron / y lo Reçivieron por sentençia difinitiva de Juez / competente contra ellos dada consentida y no apela / da y pasada en cosa juzgada sobre que Renunçiaron / todas las leyes fueros y derechos de su favor con la / General y derechos della en testim^o de lo qual lo otor / garon ansi y para cada parte su traslado siendo / testigos françisco hernandez y andres de çigales Re / sidentes en esta corte que juraron a Dios y a una cruz / en forma de derecho conoçer al dho Juan diaz y ser el aqui / contenido sin cautela alguna y ansimismo fue testigo do / mingo de castillo Residente en esta corte e yo el scriv^o doi fe / conozco al dho padre general que lo firmo y a Ruego del dho Ju^o / diaz Vn testigo porque dixo no saver scribir /

[Firmas] Fray Hern^{do} de montaos domingo de castillo /

Paso Antemy = Joan de Montoya /

dr^{os} dos R^s y no mas doy fee

APÉNDICE 26

(Inédito)

9 noviembre 1637. Concierto entre fray Hernando de Montaos y el cerrajero Francisco Alonso para hacer la reja de la iglesia.

AHPM: Protocolo 2593, fol. 211v-213v (9 noviembre 1637. Notario: Juan de Montoya Torrecilla)³⁶

[211v]

anton mjn y fran^{co} alonso /

³⁶ Sobre la hechura de esta reja, D. Alejandro Martín lo signa como Protocolo 2592, fol. 174. (MARTÍN ORTEGA, Alejandro: *Cuadernos de Alejandro Martín*. Vol. 1. P. 214: "Francisco Alonso, maestro cerrajero, vecino de Madrid, concierta con el Hospital de Antón Martín la hechura de una reja para la capilla mayor de la iglesia del Hospital, y de otra reja para la capilla de diego de Henao, en dicha iglesia = dentro del convento de atocha, a 28 de marzo de 1635 = Juan de Montoya. Prot. 2592, fol. 174."). Matilla copia ese mismo dato y enunciado: protocolo 2592 fol. 174 (28 marzo 1635). (MATILLA TASCÓN, Antonio: *Iglesias y Eclesiásticos en la documentación notarial de Madrid*. P.102). Visto el documento e informado de ello a la archivera se corrigió el apunte erróneo anotado por Matilla.

En la Villa de madrid a Veinte y nueve dias del mes de / nobiembre de mill [sic] y seisçientos y treinta y siete años ante mi / El scriv^o y testigos parecieron presentes de la Vna parte El / Padre fray hernando de montaos General de la sagrada / Religion del beato padre san Juan de Dios y prior del hos / pital de anton martin desta villa y en su nombre por / quem [sic] presto boz y cauçion em [sic] bastante forma para que el / dho hospital estara y pasara por lo que en esta scriptura yra / declarado so expresa obligacion que para ello hiço de los / bienes y rrentas del en forma bastante = y de la otra / fran^{co} alonso cerraxero de su magestad Vezino desta v^a / a los quales yo el scriv^o doi fee. conozco = y dixeron que / Ellos estan combenidos y concertados en esta manera / que el dho fran^{co} alonso se obliga de Hacer y que ara con / efecto Vna Rexa de ierro para la capilla maior de la / iglesia del dho hospital que a de coxer todo el largo de / debaxo del pulpito de ierro hasta tocar en la pared de / del altar de sam pedro en la qual dha rexa a de / aver sesenta balaustres de a quatro pies de largo y / de a trece libras de peso cada Vno despues de lima / do y puesto em perfeçion y mas seis pilastras quadra / das conforme lo pidiere para la perfeçion de la dha / Rexa = sobre la qual a de llebar por Remate Vna / cornixa de Yerro, con la planta en q^e se clavan los ba / laustres y pilares de la parte de arriba con Vn friso / de yerro quadrado sobre El qual a de aber dos barras / de yerro que an de haçer boçel y mocheta quadrada /

[212r]

Sobre la qual a de haver sobre cada balaustre y pilas / tra Vn rremate de ierro con Vna bola ençima con / forme a la muestra de la dha cornixa y Remate q^e / queda firmada de los dhos padre General y fran^{co} / alonso que es de madera y pargamino [sic] lo qual a de / dar acabado em perfecion ha vista de ofiçiales peri / tos en el arte V del dho padre General y asentada en / la dha yglesia para fin del mes de henero del año que / viene de mill y seisçientos y treinta y ocho dandole / El dho padre General puesta y asentada la piedra de / Canteria que fuere necesario sobre que se a de asentar / la dha rrexaxa y ofiçiales y material y ansimismo El / dho Padre General queda obligado a dar el ofiçial / y material que fuere necess^o para fortificar la rre / xa en las paredes donde arrimare = y la dha rre / xa a de tener mil y ochoçientas y treinta y siete li / bras las quales se le a de pagar por cada Vna a precio / de a dos Reales ansi de los / balaustres como de pi- / lastras cornixa y rremates quedando la dha rrexaxa y obra della bien acavada segun arte y a bista y satis / façion de dhos maestros y ofiçiales peritos en el / dho arte y si la dha rrexaxa pesare menos de las dhas mil / y ochoçientas y treinta y siete libras selan [sic] de baxar / y descontar Rata por cantidad y si tubiere mas / de las dhas mil y ochoçientas y treinta y siete libras / El dho fran^{co} alonso no de llevar por ello cosa al / guna y de lo que fuere desde luego hace Graçia y /

[212v]

[Sello: AÑO 1637 S QVARTO 10 M] [PHILIPPO IIII. el Grande, Rey de las E^lpa / ñas. Año xvj. de su Reynado. Sello Quarto. x. mrs / para el año M.DC.xxxvij.]

Donaçion y limosna. a el dho hospital y la cantid^d / que ansi se montare la dha rrexaxa se le a de pagar y pa / ga. en esta manera mil y duçientos Reales Lue / go de contado de que se da por contento pagado y entr[e] / gado a su boluntad por quanto lo recibe aora de conta / do em [sic] presençia de mi el press^{te} scriv^o y testigos desta / carta de cuia paga y entrega yo el press^{te} scriv^o doi / fee. y dellos el dho fran^{co} alonso se dio y otorgo carta de pa / go en favor del dho hospital y del dho padre General / tam [sic] bastante como a su derecho combenga = Y / la otra terçia parte que es otra tanta Cantidad El / dho padre General y como tal prior deste

dho hospi / tal o el que le suçediere se le a de dar y pagar quando / tenga todos los dhos balaustres pilastras y rremate / forjados que, ese dia. a de ser bisto ser llegado el plaço de la / dha paga y poder ex^{ar}. por ella. a el dho hospital y sus bienes / y la terçera y Vltima paga se le a de haçer de contado / luego como la dha rrexas este puesta y asentada segun / de la forma que ba declarado porque ansimismo a de / Poder ex^{ar} al dho hospital y por mas las costas de su co / brança = y si el dho francisco alonso no cumple / re para El dho plaço quiere y consiente se le compela / y apremie a ello por todo rrigor de derecho y pri / sion de mas dello El dho padre General o el dho / hospital pueda buscar maestros y offiçiales [sic] /

[213r]

[Sello: AÑO 1637 S QVARTO 10 M] [PHILIPPO IIII. el Grande, Rey de las Españolas. Año xvj. de su Reynado. Sello Quarto. x. mrs / para el año M.DC.xxxvij.]

que hagan la dha rrexas o la acaven en la forma / que. el dho fran^{co} alonso la tubiere Hecha con / çertandolo al preçio. o preçios que quisieren aun / que. eçeda y pase de los dos rreales por libra. a que / ba obligado a haçerla y por los demasias y cant^{des} / de maravedis que tubiere Reçevido para en q^{ta} / de lo reçio de la dha rrexas se le a de poder ex^{ar} / solo em birtud. desta scriptura y la declara / çion del dho padre General V del procurador / del dho hospital en que desde luego queda di / firido sin que sea neçess^o otro ningun Recaudo / aunque de derecho se rrequiera porque dello que / da Relebad el dho hospital segun y de la for / ma que mas. a su derecho combenga = Y El dho / Padre General se obligo por si mismo y a los bie / nes del dho hospital y como tal prior a que ara / las dhas pagas a el dho francisco alonso V a qui / en su poder Vbiere a los tpos [tiempos] y plaços de susos Re / feridos pena de ex^{on} y costas de su cobrança porque / a de poder ex^{ar} y por mas las costas de la cobrança = / con lo qual ambas las dhas partes cada Una por / lo que le toca de lo contenido en esta scriptura /

[213v]

obligaron sus personas y bienes y del dho hos / pital havidos y por haver y para la ex^{on} dello / dieron Poder cumplido a las Justiçias y Jue / çes del Rey nro señor eclesiasticas y segla / res de qualesquier partes que sean y que de sus Causas puedan conoçer conforme a derecho / a cuya Juridiçion se sometieron y lo Reçibie / rom [sic] por sentençia difinitiba de Juez compe / tente contra ellos y sus bienes dada consenti / da y no apelada y pasada en cosa Juzgada sobre / que rrenunçiaron todas las leies fueros y dere / chos de su favor con la General y derechos de / lla en forma en testimonio de lo qual lo / otorgaron ansi y firmaron de sus nombres / siendo testigos Ju^o rramirez y Gaspar calde / ron y Luis paian platicantes [sic] en el dho hospi / tal y Residentes en el. Va testado = oc /

[Firmas] Fray Hern^{do} de montaos fran^{co} al^o /

Passo Antemy = Joan de montoya /

sin dr^{os} doy fe

APÉNDICE 27

(Inédito)

26 noviembre 1637. Carta de arrendamiento de la taberna y vivienda, propiedad del Hospital, a María Hernandez.

AHPM: Protocolo 2593, fol. 207r-208r (26 noviembre 1637. Notario: Juan de Montoya Torrecilla)

[207r]

aRendamiento a maria / hernandez - al ospital 26 n°

[PHILIPPO IIII. el Grande, Rey de las E^lpañias, / Año xv. De ^lu Reynado. Sello Quarto. x. ii rs. para / el año M.DL.xxxvij.]

Se Pan quantos esta carta de arrendamiento Vieren / como yo fray melchior mendez procurador del hospital de / anton martin desta villa y en su nombre por birtud del poder q / tengo del prior y religiosos del otorgado en esta villa en beinte y / uno otubre [sic] del año pasado de mill y seiscientos y treinta y çinco / Por ante el press^{te} scriv^o que es bastante para lo que en esta scrip / tura yra declarado de que io [sic] el scrivano doi fe y del Vsando otor / go por esta carta q a Riendo y doi en rrenta y arrendam^{to} a ma / ria Hernandez Viuda de Ju^o daganzo Vecina desta villa es a sa / ver la taverna y bivienda en que la susodicha a bivido y bive en las / Casas del dho hospital a la placuela de anton martin que alindan / Por la una parte con el dho hospital y por la otra con casas q^e fue / ron de PH^e de briones difunto que es senaladam^{te} es Vn portal / Grande en que tiene taberna y una alcoba y un aposentillo / que sirbe de cocina con su cueba que es lo contenido en el arrenda / m^{to} anteçedente a este lo qual le arriendo por tiempo de / dos años que començaron a correr desde diez y seis deste press^{te} / mes de nobiembre de mill y seisçientos y treinta y siete por / Precio y quantia de seiscientos rreales en cada uno de los dhos / dos años pagados siempre medio año adelantado a principio / de cada seis meses y en cada paga tresçientos Reales porque / Se a de poder ex^{ar} por cada paga y por mas las costas de la / cobrança que la biva o no lo a de pagar enteram^{te} sin desq^{to} al / guno como si la biviese y ocupase = y se le entregan dos llaves / lobas la Una de la puerta de la calle y la otra de la alcoba con /

[207v]

Sus çerraduras largas y Vna mesa grande donde se bende el / bino todo lo qual al fin deste arrendam^{to} lo a de dexar en / la dha casa segun y de la forma que se le entrega tratando / bien la casa de manera q^e por su culpa no reciva daño pena q^e si / no lo hiciere aya de pagar los daños q^e por su culpa se hiçieren / y el balor de las llaves y çerraduras y mesa en defecto de no lo en / tregar = con lo qual obligo a el dho hospital a que durante es / te arrendam^{to} la dha casa les era cierta y segura y no quitada / por el tanto mas ni menos ni por otra ninguna causa pena / de le dar otra tal y en tam [sic] buena parte y lugar y por el mismo tpo / y preçio y demas dello se le pagara las costas y daño q^e cerca de el / se le causaren porque a de poder ex^{ar} a el dho hospital = e yo en la dicha ma / ria Hernandez q^e estoi [sic] press^{te} a lo contenido en esta script^{as} di / go que la acepto como en ellas se contiene y rreçibo la dha casa en / el dho arrendam^{to} por el dicho tpo y preçio q^e pagare a los tpos y pla / ços que ba declarado y cumplire todo lo demas en ella conteni / do = con lo qual nos ambas las dhas partes cada una por lo q^e nos / toca de lo aqui contenido yo el dho fray melchior obligo los bienes / del

dho hospital e yo la dha maria Hernandez mi persona y [¿?] / bienes y para la ex^{on} dello damos poder cumplido a las Justicias / de su magestad que de las causas de cada parte puedan conoçer con / forme a derecho a cuja Jurisdiccion nos sometemos y a el dho hos / pital y lo reçivimos por sentençia definitiva del Juez compe / tente consentida y no apelada y pasada en cosa Juzgada sobre / q^e Renunçiamos las leies fueros y derechos de nro favor y del dho / Hospital con la general y derechos della = e yo la dha maria / hernandez renunçio las leyes del Jurisconsulto beleyano y / emperador Justiniano nueba constituçion leies de toro y / Partida y demas del favor de las mugeres para no me apro / bechar dellas en manera alguna en testim^o de lo qⁱ l[o] / otorgamos ansi por ante el press^{te} scriv^o y testigos y para /

[208r]

Cada parte su traslado en la villa de madrid a Vein / te y seis dias del mes de noviembre de mill y seiscientos / y treinta y siete años siendo testigos el maestro alonso / mexia y Joseph despinosa y amaro balinas rresidentes en es / ta corte e yo el scriv^o doi fee conozco los otorgantes firmolo el q^e supo / y por el que no Vn testigo /

[Firmas] t^o El M^o Al^o mexia fr melchor / mendez /

Antemy = Joan de montoya dr^{os} dos R^s y no mas / doy fee

APÉNDICE 28

((Inédito))

13 marzo 1638. Carta de pago de Mateo de Cortai, maestro cantero, por la piedra en donde se asienta la reja de la iglesia.

AHPM: Protocolo 2594, fol. 29r (14 marzo 1638. Notario: Juan de Montoya Torrecilla)

[29r]

Carta de pago 14 m^{co}

[SELLO CUARTO, DIEZ MARAVEDIS, AÑO / DE MIL Y SEYSCYENTOS Y TREYNTA Y OCHO]

[En lateral izquierdo: Saque treslado [sic] desta / carta de pago El dia de / su otorgamiento em [sic] / papel del tercero sello / de que doi fee =]

En la Villa de madrid a catorçe dias del mes / de março de mil y seisçientos y treinta y ocho anos / antemi el escrivano y testigos pareçio presente ma / teo de gortai maestro de canteria Vezino desta v^a / a quien doi fee conozco y confeso haver Reçevido de / el padre fray hernando de montaos General de la / sagrada rreligion [sic] del beato padre san Juan de dios y / prior del hospital de anton martin desta villa mil y / duçientos y çinquenta rreales de moneda de Vellon / que se los da y paga del precio del pedestal de piedra / en que esta asentada la rreja de yerro en la capilla / mayor de la yglesia del dho hospital en que entran / las losas sobre que esta asentado El dho pedestal y de / Vna piedra de canteria que sirbe de subir a cavallo / que esta en la porteria del dho Hospital en cuyo / Preçio se concerto todo lo susodho = y de la dha can / tidad se dio Por pagado y satisfho a toda su bolunt^d. / Por los haver Reçevido y pasado a su parte y poder / Realmente y con efeto en moneda de Vellon / que lo suma y monto y porque su entrega de press^{te} / no pareçe rrenunçio la lei y

exçeption de la non / numerata pecunia Leyes de su paga y prueba y de / mas deste caso = y de la dha cantidad dava y dio car / ta de pago y finiquito en favor del dho padre General / y del dho hospital tam [sic] bastante como a su derecho / combenga y lo otorgo ansi y firmo de su nombre sien / do testigos Antonio de castilla y El liçenciado don / @tonio capata y Joseph de Uribas Residentes en / esta corte = /
 [Firmas] Matheo de / Gortayri = Antemy / = Joan de montoya /
 dr^{os} Vn Real y no mas doy fee

APÉNDICE 29

(Inédito)

22 junio 1638. Carta de arrendamiento de la casa y bodegón en la Plaza de Antón Martín a Antonio Sánchez, bodeguero.

AHPM: Protocolo 2594, fol. 106r-106v (22 junio 1638. Notario: Juan de Montoya Torrecilla)

[106r]

A Rendamiento 22 junio

[SELLO CUARTO, DIEZ MARAVEDIS, AÑO / DE MIL Y SEISCIENTOS Y TREINTA Y OCHO]

Se Pan quantos esta carta de a Rendamiento vieren como yo / fray melchior mendez procurador del Hospital de anton mrn / desta Villa y en su nombre em [sic] birtud del poder General que tengo / del prior y Religiosos del otorgado ante El Presente escriv^o em [sic] / beinte y uno de octubre de mill y seisçientos y treinta y çinco / que es bastante para arrendar qualesquier bienes Raiçes y cobrar / sus bienes y rrentas y dar Cartas de pago como del Consta a que / me Refiero y del vsando otorgo por esta Carta que doi en rrenta / y en a Rendamiento a antonio sanchez bodegonero es a saver / la casa y bodegon q El dho hospital tiene en la placuela de an / ton mrn que fueron de matheo de paz todas ellas enteram^{te} / por tpo y espaçio de Vn año que a de Empeçar a correr y contarse / desde El dia de s^r san Ju^o que biene deste press^{te} año Por preçio / y quantia de tres Reales cada dia que a de pagar por meses / lo que a cada Vno tocare siempre Vn mes adelantado / Pena de Ex^{on} y costas en cada Paga que dexare de Hacer y / Al fin del dho año a de dexar la dha casa bien tratada y / entregar las llaves y çerraduras de las puertas de la dha casa / que se le an Entregado y a Ello a de ser apremiado y en / defeto dello a de pagar las costas y daños que çerca dello / se causaren al dho hospital con lo qual se obligo a que la / dha casa durante el dho tpo le sera cierta y segura y no qui / tada Por el tanto mas ni menos ni por otra causa pena / de le dar otra tal y en tam [sic] buena parte y por el dho tpo y pre / cio y demas dello se le Pagaran las costas que se le Causaren / = e yo el dho antonio sanchez que Estoi presente a lo contenido / en esta escriptura haviendola oido y entendido Digo que / la açepto como en Ellas se contiene y Reçivo la dha casa / en el dho a Rendamiento Por el dho tpo y precio que pagare / Por meses segun ba dho que biva o no la dha casa sin desquento /

[106v]

Alguno Porque se me a de poder executar aunque no la biva / como si la biviese y cumplire todo lo demas que en esta escript^a / Va declarado = con lo qual ambas las dhas Partes cada / vna por lo que nos toca de lo aqui contenido yo el dho fray / melchior mendez obligo los bienes del dho hospital = e yo / El dho antonio sanchez mi persona y bienes havidos y por ha / ver y ambos Para la ex^{on} dello damos Poder cumplido / a las justicias de su magestad eclesiasticas y seglares / de qualesquier partes que sean que de nras causas y del dho / hospital devan conocer conforme a derecho y lo Recibi / mos por ss^a pasada en cosa juzgada y Renunçiamos todas / las leyes fueros y derechos de nro favor y suyo con la / General y derechos della en testimonio de lo qual / lo otorgamos ansi por ante El Press^{te} escriv^o y para cada / Parte su tr^{do} que es fha y otorgada En la villa de madrid / a veinte y dos dias del mes de Junio de mill y seisçientos y treinta y / ocho años siendo testigos pedro Rodriguez y estevam [sic] perez y / Bartholome hernandez de castro Residentes en esta corte / e yo el escrivano doi fee conozco a los dhos otorgantes que / lo firmaron = /

[Firmas] Ant^o sa / nchez [sic] fr melchor / mendez dr^{os} dos R^s y no / mas doy fee /

Antemy = Joan de montoya

APÉNDICE 30

(No nos consta citado en publicación)

27 junio 1638. Ajuste entre fray Justiniano Sánchez de Alberola y Francisco Rodríguez Enríquez, para entregar los ladrillos destinados al Campo Santo del Hospital de Antón Martín.

AHPM: Protocolo 2594, fol. 111r-112r (27 junio 1638. Notario: Juan de Montoya Torrecilla)

[111r]

[En lateral izquierdo: obligacion / a El Hospit^l]

En la Villa de madrid a veinte y siete dias del / mes de Junio de mill y seisçientos y treinta y ocho años [sic] / antemi el escriv^o y testigos pareçieron presentes de la Vna / Parte el Reberendo padre fray Justiniano sanchez alberola / general de la sagrada Religion del beato padre san Ju^o de dios / y prior del hospital de anton mrm desta dha villa y de la otra / fran^{co} Rodriguez anriquez Vecino della y dixeron que estan / combenidos y conçertados en esta manera en que El dho / fran^{co} Rodriguez anriquez se obliga de dar y entregar / al dho padre General y para la obra que se haçe en el dho / hospital sesenta mill ladrillos y los demas q fueren ne / cesarios p^a la dha obra que se haçe en El campo santo del / dho hospital puesto y entregado en la dha obra Por su / quenta y porte la terçia parte de Colorado y las dos partes / de rrosado bien labrado a satisfacion de El maestro o mros / q trabaxaren En Ella a preçio cada millar Vno con otro / colorado y rrosado de a çiento y çinco Reales por cada mi / llar lo qual a de yr trayendo y entregando desde Primero / dia del mes de Julio Prim^o q Viene deste Press^{te} año /

[111v]

[SELLO QUARTO, DIEZ MARAVEDIS, AÑO / DE MIL Y SEISCIENTOS Y TREINTA Y OCHO]

de manera que por falta dello no se dexa de trava / xar en la dha obra y a ello se le a de poder apremiar por todo / Rigor de dr^o y prision y demas dello no cumpliendo el dho / padre General o el procurador del dho hospital en su n^o / lo pueda comprar en la parte donde la Allare a El precio / que se concertare aunque exceda y pare En mucha mas / cantidad de los dhos çiento y çinco Reales deste con / çierto y por la canti^d que ansi constare El dho ladrillo / costas y daños que çerca dello se causaren y por mas la can / tidad que tubiere Reçevido se la a de poder executar solo / em [sic] birtud desta escriptura y declaraçion del dho procu / rador en que queda difirido sin otra prueba ni Reçauo / Alguno de que queda Relevado = y por quenta del dho la / drillo el dho fran^{co} Rodriguez anriquez Reçive dos mill / R^s en moneda de Vellon Resellado de que se dio por entrega / do a su boluntad Por quanto los Reçive ora de presente em pre / sençia de mi el press^{te} escriv^o y testigos desta Carta de que yo / El escriv^o doi fee y dellos el susodho otorgo carta de pago en / favor del dho hospital tam [sic] bastante como a su derecho / combenga = y entregado que aya la Canti^d de ladrillo que / se montare los dhos dos mill Reales para lo demas a de yr en / tregando diez mil ladrillos y diez mill pagados y en esta / forma a de yr entregando el dho ladrillo = y el dho padre / General se obliga a yr pagando el dho ladrillo segun y de / la forma q le fuere entregando y por la paga o pagas que / dexare de haçer a los dhos placos consiente se pueda ex^{ar} / en los bienes del dho hospital y por mas las costas de la / cobrança = y para berifiçion de El ladrillo que se / fuere entregando a de ser vastante Recado las cedu / las que de su Reçivo se dieren por los dhos padre General / fray m^{rn} de quintanilla fray Ju^o baptista fernandez / asistentes de la dha Religion y de cada Vno dellos Por / las quales se a de haçer El dho ajustamiento siempre /

[112r]

[SELLO CUARTO, DIEZ MARAVEDIS, AÑO / DE MIL Y SEISCIENTOS Y TREINTA Y OCHO]

que se pida por las dhas partes = con lo qual am / bas las dhas partes cada Vna por lo que le toca del cum / plimiento de lo aqui contenido el dho padre General / obligo los Vienes del dho hospital y el dho fran^{co} Rodri / guez anriquez su persona y Vienes havidos y por haver / y p^a Su Ex^{on} dieron poder a las Justiçias de su magestad / eclesiasticas y seglares que de sus causas devan conocer / conforme a dr^o a cuya Juridiçion se sometieron y lo Re / çivieron por sentençia definitiva de juez competente / contra Ellos dada consentida y no apelada y pasada / en cosa juzgada sobre que Renunçiaron las leyes / de Su favor con la General del dr^o en forma y lo otor / garon ansi y firmaron de sus nombres a quien yo el escriv^o / doi fee conozco siendo testigos pedro Vazquez y fran^{co} / Xil y Joseph ximenez Residentes en esta Corte = /

[Firmas] fray Justiniano / sanchez Alberola fran^{co} Rodz / @riquez = /

antemy = Joan de montoya dr^{os} dos R^s / y no mas doy fee

APÉNDICE 31

(No nos consta citado en publicación)

23 agosto 1638. Concierto entre el Hospital y Lorenzo Mellado, Gabriel Mellado y Pedro del Cerro para la entrega de la piedra para la obra del Campo Santo.

AHPM: Protocolo 2594, 159r-161r (23 agosto 1638. Notario: Juan de Montoya Torrecilla)

[159r]

[En lateral izquierdo: obligacion al / hospital]

Se Pan quantos esta carta de obligacion bieren / como nos lorenço mellado y gabriel mellado y pedro / del çerro beçinos del lugar de ballecas Juridiciones des / ta Villa de madrid estantes al presente en Ella / Todos tres como principales juntos y de man / comun y a boz de Uno y cada Vno de nos y de nross [sic] / bienes de por si y por el todo ynsolidun tenidos y obli / gados a la paga y cumplimiento de lo que en esta / escriptura yra declarado Renunçiendo como ex / presam^{te} Renunçiamos las leyes de la mancomu / nidad dibision y excursion de bienes y las demass [sic] /

[159v]

[SELLO QUARTO, DIEZ MARAVEDIS, AÑO / DE MIL Y SEISCIENTOS Y TREINTA Y OCHO]

q deven Renunçar los que se obligan de man / comun como en ellas se contiene debaxo de lo / qual nos obligamos de dar y entregar y que daremos / y entregaremos llanamente y sim [¿?] alguno a el / hospital de anton mrn desta villa puesto y en / tregado dentro del dho hospital es a saver duçientos / cargos de piedra blanca de pedernal de la mesa / del margen termino del dho lugar de ballecass [sic] / buena y grande que a [¿?] be de dar? y Reçevir a con / tento y satisfacion de El Reberendo p^e fray Justinia / no sanchez alberola prior del dho hospital y gene / ral de la sagrada Religion del beato padre san Ju^o / de dios lo qual abremos dado y entregado de la ca / lidad y bondad suso Referida dentro de diez y sie / te dias que an de correr y contarse desde Veinte / y quatro deste presente mes de agosto a preçio / cada cargo de a ocho Reales de moneda de Vellon / que montan mill y seisçientos R^s por [¿?] de los / quales confesamos haver Reçevido ochoçientos / R^s de los quales damos por pagados y satisfhos / a nra boluntad por los haver Reçevido y pasado / a nra parte y poder R^m^{te} y con efeto en dha moneda / de Vellon que lo sumo y monto aora de contado em [sic] pre / sençia de El presente escrivano y testigo desta carta / de que le pedimos de fee e yo el ss^{no} la doi de que los / susodhos Recibieron la dha Cantidad de mano de / fray melchior mendez Procurador del dho hospital /

[160r]

[SELLO QUARTO, DIEZ MARAVEDIS, AÑO / DE MIL Y SEISCIENTOS Y TREINTA Y OCHO]

y los pasaron a su poder R^m^{te} y con efeto delloss / nos los dhos otorgantes otorgamos carta de pago / en favor del dho hospital y su procurador en su n^e / tam [sic] bastante como a su dr^o combenga = y la demas / cantidad Restante a los dhos mill y seisçientos R^s / se nos a de pagar como fuere trayendo loss / çien cargos Vltimos porque los çientos los emos / de haver entregado dentro de diez dias de la fha / desta escriptura y no cumpliendo con lo susodho / queremos y consentimos se nos pueda compeler / y apremiar a ello por todo Rigor de dr^o y prision / y ademas dello el dho hospital y su procurador / en su nombre puedan comprar la odha piedra / do quiera que la Allaren al preçio o precioss [sic] / que se conçertare aunque pase y exçeda en mu / cha mas cantidad de los ocho R^s por cada / cargo en que ansi bamos obligados a lo entre / gar y por la cantidad que se montaren las de / masias y por los dhos ochoçientos R^s que ansi / Reçibimos adelantados y por lo demas que con / tare haver Reçevido queremos y consentimos / se nos pueda executar y

execute llanam^{te} y por / mas las costas y daños ynteresses y menoscavos / que çerca de lo susodho se
siguieren causaren y / Recreçieren a El dho hospital cuya liquidacion /

[161v]

y aberiguacion lo dexamos difinido en la de / claraçion simple jurada del dho fray mel / chior mendez como tal
procurador v del dho / p^e General y de qualq^r dellos sin que sea neçess^o / presentar ni mostrar otro nengun
Recaudo / aunque de dr^o se Requiera porque dello le Rele / bamos segun y de la fr^a que mas a su dr^o com /
benga = y si fuere neçess^o salir fuera desta q^{te} a / haçer qualquiera diligencia çerca de la / dha execuçion y
entrego de la dha piedra / pagaremos quinientos mrs de salario a la / persona que a ello fuere en cada Vn dia
de los / que en ello se ocupare ansi de yda como de estada y buelta a esta c^{te} contando los de camino / a
Raçon de a ocho leguas conforme a la pre / matica de su magestad y la aberiguacion / dello lo dexamos
difirido en la declaracion / de la perss^a que a Ello fuere y por el dho salario / y costas se nos pueda executar
como por el prin / çipal y todo corra hasta tanto que ayamos / cumplido con lo en esta escriptura contenido / y
al cumplim^{to} dello obligamos nras personas / y bienes muebles y Raiçes dr^{os} y açiones ha / vidos y por haver y
para su ex^{on} damos poder / cumplido a las Justiçias del Rey nro s^r de qual / quier parte que sean a cuya
juridiçion nos / sometemos y en espeçial a la de los señores / alcaldes desta c^{te} y justiçia hordinaria desta v^a /

[161r]

y a cada Vna dellas y Renunçiamos nro pro / pio fuero juridiçion y domiçilio y la ley / sit combenerit de
juridiçion onium / judicum para que las dhas justiçias y ca / da Vna dellas nos apremien al cumplim^{to} y / paga
de lo susodho por todo Rigor de dr^o y bia / executiba y como por sentençia difinitiba de / Juez competente
contra nos y nros bienes da / da consentida y no apelada y pasada en cosa / Juzgada sobre que
Renunçiamos todas las leyes / fueros y dr^{os} de nro favor con la General del dr^o / en fr^a en testimonio de lo qual
lo otorgamos / ansi por ante el press^{te} escriv^o publico y testi / gos que es fho y otorgado en la Villa de madrid /
a Veinte y tres dias del mes de agosto de mill / y seisçientos y treinta y ocho años siendo testi / gos gabriel del
çerro albañil y pedro moino / peon de albañil Residentes en esta q^{te} los quales / juraron en forma de dr^o
conocer a los dhoss / otorgantes y ser los aquí contenidos sin / cautela Alguna = y ansimismo fue testigo / Ju^o
martinez de Ribera herrador y albeitar / todos Veçinos y estantes en esta q^{te} firmolo / El otorgante que supo y
por los que no vn tes / tigo de su conoçim^{to} = porque dixeran / no saber escribir = /

[Firmas] Pedro del çerro gabriel / del çerro Passo Antemy = / Joan de montoya /

Rvi tres R^s y no mas doy fee

APÉNDICE 32

(Inédito)

30 septiembre 1638. Carta de obligación de pago de Francisco González, maestro zapatero, por el alquiler de una vivienda junto a la iglesia.

AHPM: Protocolo 2594, fol. 200r-200v (30 septiembre 1638. Notario: Juan de Montoya Torrecilla)

[200r]

obligacion a El hospital por / françisco gonzalez = 30 sett^e /

[SELLO CUARTO, DIEZ MARAVEDIS, AÑO / DE MIL Y SEISCIENTOS Y TREINTA Y OCHO]

[En lateral izquierdo: Saque tr^o. desta / escript^a en siete / de febr^o de mil y seis^{os} / y tr^a y nueve em pa / pel del quarto sello / deste año doi fee / = J montoya / 167 R^s]

Se Pan quantos esta Carta de obligacion bieren / como yo fran^{co} gonçalez maestro çapatero veçino desta / Villa que bivo en la calle de leon otorgo por esta car / ta que me obligo de pagar al hospital de Anton / Mrn desta Villa y a fray melchior mendez su pro / curador en su nombre a qualquier dellos es a saver / çiento y sesenta y siete R^s en Moneda de Vellon / que confieso deverles de Resto del arrendamiento / de la casa en que bibi del dho hospital junto a la / Yglesia del y que Corre por mi quenta hasta diez / de noviembre que berna deste press^{te} año y en que / bive Ju^o mnez de portillo escriv^o Por trespaso [sic] / mio y de la dha Cantidad me constituyo por su berda / dero y llano deudor y porque su entrega de Press^{te} no / pareçe Renunçio la lei [sic] y exçeption de la non nu / merata pecunia leyes de Su paga y Prueba y de / mas deste Caso los quales les pagare seis Reales ca / da Domingo hasta aver pagado la dha Cantidad / empeçando desde El domingo qie Se contaran tres / de otubre deste press^{te} año todos continuadam^{te} / y Si dexare de pagar los dhos seis Reales dos se / manas se me pueda executar y execute por toda / la dha Cantidad solo em [sic] birtud desta escriptura / y declaracion del dho Procurador en que declare / no le haver Pagado las dhas dos semanas sin / q Sea necess^o otro nengun [sic] Recaudo de que le /

[200v]

Reliebo como a Su dr^o combenga y al cum / plim^{to} y de las costas de su cobrança obligo / mi persona y bienes havidos y Por haver y p^a su / ex^{on} doi poder a las justiçias de su magestad / de qualesquier parte que sean a cuya Juridiccion / me someto y en espeçial a la de los señores alcal / desdesta Corte Renuncio mi propio fuero juri / diccion y domicilio en fr^a y lo rreçivo por ss^a / pasada En Cosa juzgada Renunçio las leyes / En mi favor con la general y dr^{os} della en tes / timonio de lo qual lo otorgue ansi ante El pre / ss^{te} Scriv^o publico y testigos que es fho y otorgado / En la Villa de madrid a treinta dias del / mes de septiembre de mill y seisçientos y tr^a / y ocho años siendo testigos antonio cubero y her / nando de bracamonte y Ju^o de Roxas Re / sidentes en esta corte e yo el ss^{no} doi fee Conozco / a El otorgante a Ruego del qual lo firmo Un / testigo porque dixo no saver escribir = /

[Firmas] t^o Her^{do} de bracamonte Passo Antemy / = Joan de montoya /

dr^{os} R^l y m^o y no mas doy fee

APÉNDICE 33

(Inédito)

13 diciembre 1638. Carta de pago por la venta de la casa en la calle de la Gorguera, antigua propiedad del Hospital.

AHPM: Protocolo 2594, fol. 228r-228v (13 diciembre 1638. Notario: Juan de Montoya Torrecilla)

[228r]

carta de pago del dho hospital dz^o

[SELLO CUARTO, DIEZ MARAVEDIS, AÑO / DE MIL Y SEISCIENTOS Y TREINTA Y OCHO]

[En lateral izquierdo: saque traslado [sic] / desta carta de p^o / El día de su o / torgamiento / en quarto sello / doy fee / = J montoya]

En la Villa de Madrid a treçe dias / del mes de diciembre de mill y seis^o y tr^a y ocho anos antemi / el ss^{no} y ts^o fray melchior mendez procurador del hospital de / anton mrn desta Villa em birtud del poder que del tiene otor / gado em [sic] beinte y vno de oct^e de mill y seis^o y tr^a y çinco por / antemi el press^{te} ecriv^o de que doi fee y que es bastante / para Reçevir y cobrar y dar Cartas de pago / Como del consta que queda en mi poder a que me rrefie / ro y del Vsando confeso Haver rreçevido de Julian lo / pez de alegria criado de su mag^d y offiçial [sic] mayor en la / Secret^a del Registro mayor general de mer / çedes Veinte y un mill quinientos y Veinte y qua / tro mrs por los rreditos corridos de Un ano que se Cum / plio em [sic] beinte y nueve de agosto pasado deste press^{te} / año del Zenso que se paga al dho hospital por don lo / pe Vrtado de mendoza cav^o de la Horden de calatrava / y doña maria de mendoza su muger que procede / de la Venta de Vnas casas que el dho hosptrial les / Vendio en la Calle de la gorgera desta Villa em [sic] / preçio de mill y çiento y çinq^{ta} ducados y el dho Julian / Lopez de alegria los paga como albaçea y testament^o / de la dha dana maria mendoza de cuya canti^d / se dio por pagado y satisfho a su bolunt^d por los Haver / Reçevido y pasado a su poder Realm^{te} y Con / efeto [sic] en moneda de Vellon y porque Su entrega / no pareçe de press^{te} rrenun^o la lei y exçeption / de la non numerata pecunia leyes de Su paga / y Prueba y demas deste caso y de la dha canti^d / le otorgo carta de p^o y finiquito hasta el dho día tan / bastante como a su dr^o y de los dhos deudores combenga /

[228v]

y ansi lo Otorgo y firmo a quien yo el ss^{no} doi fee / conozco siendo ts^o Lucas hernandez y Ju^o Lopez / y pedro fernandez Residentes ennesta q^{te} = /

[Firmas] fr melchor / mendez Antemy = Joan de montoya /

dr^{os} vn Real y no mas doy fee

APÉNDICE 34

(Inédito)

28 diciembre 1638. Concierto entre fray Justiniano Sánchez Alberola y Mateo Gracia, tratante en madera, para la entrega de la madera para la obra del Campo Santo del Hospital de Antón Martín.

AHPM: Protocolo 2594, fol. 232r-233v (28 diciembre 1638. Notario: Juan de Montoya Torrecilla)³⁷

[232r]

el hospital y matheo Gr^a 28 dz^o

[SELLO CUARTO, DIEZ MARAVEDIS, AÑO / DE MIL Y SEISCIENTOS Y TREINTA Y OCHO]

³⁷ La tinta está pasada a la otra página. Se lee muy mal el documento.

En la Villa de madrid a Veinte y ocho dias / del mes de diçiembre de mill y seis^o y tr^a y ocho años / antemi el
ss^{no} y ts^o pareçieron press^{tes} de la Vna parte / el p^e fray justiniano sanchez alberola general de la / sagrada
rreligion del beato p^e san Ju^o de dios en estos / Reynos de españa e yndias y prior de la casa y Hos / pital de
anton mrn desta villa y de la otra matheo / garçia tratante en madera en ella y dixeron que ellos / estan
Combenidos y conçertados en esta man^a / en que el dho matheo garçia desde luego se obliga / a dar y
entregar al dho p^e General y a la perss^a que / en su n^e lo Vbere de rreçevir es a saber duçientas / bigas de
terçia y quarta [¿?] treinta y uno a trein / ta y dos pies de largo cada Vna con la bentaxa / que se acostumbra
el Vn canto de esquina biva p^a / labrar de bobedilla y el otro como biniere con / çertado cada pie linear a dos
R^s y doce mrs = y to / das las biguetas de a Veinte y dos pies de largo y de quar / ta y sesma con su bentaxa
~~con su bentaxa~~ como / es costumbre las a de dar y entregar todas las que / se le pidieren en el dho Hospital
hasta çiento y / cinquenta o menos las que se le pidieren concerta / das cada una a rraçon de a Veinte y dos
R^s = / y mas treçientos maderos de a seis de a diez y ocho / pies de largo de la marca Hordinaria a precio ca /
da Vno de a quinze R^s toda la dha madera buena / y limpia sin nudos toda labrada a esquina / biva Vn Canto y
de dar y rreçevir a contento y sa / tisfaçion del dho p^e General V de la perss^a que por / el o por el dho hospital
fuere nombrada puesta y / entregada [¿?] que en el dho Hospital /

[232v]

Se Hace en el Campo santo a costa y mi / sion del dho matheo garçia = y todo ello lo a de / Haver entregado
en el dho Hospital en los me / ses de Jullio y agosto del año que biene de mill y / seisçientos y treinta y nueve
y si a los dhos / plaços no Vbiere cumplido con haçer el dho en / trego se le a de poder compeler y apremiar a
ello / por todo rrigor de dr^o y bia executiba y demas / dello el dho p^e General o el dho hospitall [sic] lo a de
poder / comprar en esta corte o fuera della adonde quiera / que lo allaren al preçio o preçios que se
conçertaren / aunque exçeda y pase en mucha mas canti^d / de los preçios a que en esta escript^a ban
concertados / y por las demasias que ansi les costare y por las / Cantidades de mrs que el dho matheo garçia
/ Vbiere Reçevido por q^{ta} del preçio de la dha ma / dera quiere y consiente se le pueda ex^{ar} y execute / llanam^{te}
solo em [sic] birtud desta escriptura y decla / raçion Simple Jurada del dho p^e General V [u] de[l(?) / porque
eso fuere del dho Hospitall [sic] en que desde / luego lo dexa difirido [sic] sin que sea necess^o presen / tar ni
mostrar otro nengun rrecaudo aunque / de dr^o se Requiera porque dello les Relieba segun / q mas a su dr^o
Combenga y mas pagara las costas / y danos que çerca dello se causaren al dho hos / pital porque ansimis^o
consiente ser execu / tado = y el preçio que Se montare la dha madera / El dho p^e General y el dho Hospital se
le a de yr pa / gando en esta manera mill R^s que Confiesa aver / Reçevido adelantados en moneda de Vellon /
de que se dio por pagado y satisfho [sic] a su boluntad /

[233r]

y Porque su entrega de press^{te} no pareçe / Renunçio la lei y exçept^{on} de la non numerata / pecunia leyes de su
paga y prueba y demas / desta caso y dellos otorgo carta de p^o en [¿?] / y otros mill R^s se le an de dar a
mediado febrero / y otros mill R^s a mediado marco = y otros mill / R^s a mediado abril todos placos del dho año
/ de mill y seis^o y tr^a y nueve puestos y pagados en esta / corte en su casa y poder pena de [¿?] y costas de su
cobr^a / y la Restante cantidad al preçio que ba decla / rado de Toda la dha madera se a de yr pagando / dello
los portes que Vbieren de Hacer los carrete / ros que fueren entregando la dha madera / como lo Hordenare el

dho matheo garçia por / Vna horden firmada de su n^e em [sic] poder del dho / p^e General sin que por la paga de los dhos p^{tes} se de / tengan los dhos carreteros porque se les a de pagar / con toda puntualidad sin detener los / y acavada dentregar toda la dha madera / sea de ajustiçar la q^{ta} de lo que se montare a los / dhos precios y dello se a de baxar el dinero / que el dho matheo garçia tubiere rreçevido / y los portes que estubieren pagados confor / me a la memoria que dello diere el dho p^e general / del dho Hospital en su n^e porque se a de estar / y pasar = y la rrestante Canti^d que se debie / re al dho matheo garçia se le a de dar y pagar Un mes / despues de ajustada la dha quenta y por ello por / las costas se a de poder ex^{ar} al dho hospital y a sus / Bienes con esta escriptura y el ajustam^{to} de la / dha quenta = con lo qual ambas las dhas p^{tes} / cada Vna por lo que le toca de lo en esta escript^a /

[233v]

[SELLO CUARTO, DIEZ MARAVEDIS, AÑO / DE MIL Y SEISCIENTOS Y TREINTA Y OCHO]

y Contenido el dho p^e General obligo los / Vienes Juros y rrentas del dho hospital / espirituales y temporales y el dho matheo g^a / su perss^a y Vienes y p^a la ex^{on} dello dieron poder / a las Justiçias del Rey nro s^r eclesiasticas / y Seglares que de las causas de cada Vno dellos / deban conocer conforme a dr^o a cuya Juridi / çion se sometieron y lo rreçivieron por ss^a pasa / da en Cosa juzgada y rrenunçiaron todas / las leyes fueros y dr^{os} de su favor y del dho hospital / con la General y dr^{os} della en testimonio de / lo qual lo otorgaron ansi y firmaron de su n^e / y p^a Cada p^{te} su [¿?] e yo el ss^{no} doi fee Conozco a los / dhos otorg^{tes} siendo ts^o matheo cortay mro de / canteria y antonio diaz y Ju^o antonio alvarez / V^{os} y estantes en esta dha Villa = Va testado / con Su bentaxa = no bale = /

[Firmas] fray Justiniano / Sanchez Alberola Matheo g^a / de [¿?] /

Antemy = Joan de montoya /

dr^{os} dos Reales y no mas doy fee

APÉNDICE 35

(Inédito)

2 agosto 1639. Poder a fray Hernando de Montaños y a fray Sebastián de Molina para cobrar ciertas cantidades de fray Juan de Gracia, Comisario General de Perú y Chile, para costear los gastos de la canonización de san Juan de Dios.

AHPM: Protocolo 2594, fol. 104r-106r (2 agosto 1639. Notario: Juan de Montoya Torrecilla)

[104 r]

[En lateral izquierdo: Poder / saque tr^{do} deste / poder El dia de / su otorgamiento / en pliego del se / gundo sello doy / fee / = J montoya]

Se pan quantos esta carta de poder Vieren como yo / fray Justiniano sanchez alberola general de la sagrada / Relixion del Veato padre san Ju^o de dios en estos rreynos / de españa e yndias por autoridad apostolica y prior /

[104v]

[Sello quarto, 10: mrs: Año de 1639: / SELLO QUARTO, DIEZ MARAVEDIS, AÑO / DE MIL Y SEISCIENTOS Y TREINTA Y / NUEVE]

del ospital de anton martin desta villa de Madrid / otorgo por esta carta que doy mi poder cumplido y Vastan / te como de derecho se requiere y es necesario para su b / lidaçion a el padre fray hernando de montaos primer / discreto de nra sagrada rreligion y prior de la casa y / ospital de nra señora de la paz de la ziudad de sevilla y a fray / sebastian de molina procurador del dho ospital y a cada / Vno dellos de por si ynsolidum espeçialmente para / que por mi y en mi nombre y rrepresentando mi pro / pia persona puedan pedir demandar Rezevir / aber y cobrar ansi en juiçio como fuera del de la perss^a / y vienes de Juseph de Verganço mercader Veçino de / la ziudad de los rreyes del peru y de quien y con derecho / puedan y deban es a saber ochenta y quatro pesos y seis / Reales de a ocho el peso y Vna barra de plata ensayada / Marcada con la marca Real de su magestad del / Num^o Ley Peso y Valor siguiente = barra. numero seis / çientas y setenta y ocho leydos mil treçientos y ochenta / pesa. ciento y siete marcos y çinco onzas que Vale quinien / tos y sesenta y nueve pesos ensayados que a çiento y quaren / ta y tres por ziento aze nobeçientos y quinze pesos y / dos reales de a ocho el peso que con los dhos ochenta y / quatro pesos y seis Reales de a ocho montan mil pesos / de a ocho Reales que con el dho Juseph de berganco me / Remite el padre fray Juan de graçia rrelixioso de / la dha orden y comisario general en las probinçias /

[105r]

[Sello quarto, 10: mrs: Año de 1639: / SELLO QUARTO, DIEZ MARAVEDIS, AÑO / DE MIL Y SEISCIENTOS Y TREINTA Y / NUEVE]

del piru y chile para los gastos de la canoniçacion / del glorioso san Ju^o de dios como consta y pareze por la / escritura del rrezibo de todo lo susodho otorgada / en rraçon dello por los dhos Juseph de berganço y fray v Juan de graçia en la dha çiudad de los rreyes: en / Diez y ocho de mayo del año pasado de mill y seisçien / tos y treinta y ocho por ante diego sanchez Vadillo / ss^{no} que les rremito juntam^{te} con este poder para la dha / cobranza menos las costas y gastos que ligitimam^{te} [sic] / constare aber tenido la dha Varra en conformidad / del dho Rezibo y de lo que Reçibieren y cobraren / y de cada cosa y parte dello den y otorguen en el dho / mi nombre su carta o cartas de pago y de finiqui / to y lasto a los que pagaren como fiadores o en otra / manera conzesion de mis derechos y açiones y no / pareziendo la paga y rreçibo de presente por ante / escrivano que dello de fee la confiesen y se den por / entregados dello y en este caso Renunçien la ley y ex / çetion de la non numerata pecunia leyes de las pagas / y entregas y demas desta caso como en ellas se contiene / que yo desde luego las rrenunçio y aparto de mi favor / y Todo Valga como si Por mi fuera fho y otorgado / y a su otorgamiento press^{te} fuese y sobre su cobrança /

[105v]

Parezcan en Juizio y fuera del ante los s^{res} presi / dente y oydores de la casa de la contratacion de la / yndias de la dha ziudad de sevi^a y ante otras quales / quier Juezes y Justicias del rrey nro señor ansi ecle / siasticas como seglares de qualesquier partes que / sean y pidan execuçiones prisiones Ventas trançes / y rremates de Vienes y tome poss^{on} dellos y la tengan / y continuen todo el tpo que fuere nezess^o y pidan / costas y las

rreçiban y agan qualesquier juram^{to} / y presenten qualesquier testigos escrituras probanças / y pidan y saquen qualesquier papeles y testimonios / y otros qualesquier rrecaudos que combengan tachen / y contradigan y rrespondan a lo que en contrario / se presentare o pidiere Recusen jueçes y escrivanos / y se aparten dello oygan autos y sentençias consientan v lo favorable y de lo contrario apelen y supliquen y / los sigan en todas ynstançias ante quien y con derecho / se deba seguir y finalmente agan todos los demas / Pedimientos autos y diligençias Judiçiales y extra / judiçiales que combengan ser fhos asta tanto que / la dha cobrança tenga cumplido efeto [sic] que el poder q / para ello se rrequiere tal se les doy con ynsidençias y de / pendençias y con libre y general administraçion y con / la obligaçion y rrelebaçion en derecho nezesario y en q^{to} / a pleitos le puedan sustituyr Vna o mas Veçes en quien qui / sieren y los rrebocar y nombrar otros de nuevo y a la / firmeza deste poder y de lo que em [sic] birtud del fuere fho au /

[106r]

Tuado y cobrado me obligo en fr^a bastante de derecho / en testimonio de lo qual lo otorgue ansi por ante / el press^{te} ss^{no} y Testigos que es fho y otorgado en la Villa / de Madrid a dos dias del mes de agosto de mill y / seis^o y tr^a y nueve años siendo testigos geronimo martinez / y Miguel martinez y domingo antonio Residentes en esta / Corte e yo el escriv^o doy fee conozco al dho otorgante que / lo firmo = [Firma] fray justiniano / Sanchez Alberola /

Passo Antemy = Joan de montoya dr^{os} dos R^s y no mas

APÉNDICE 36

(Inédito)

12 mayo 1640. Carta de pago a favor del Hospital por el alquiler de la casa taberna de la calle de los Tudescos.

AHPM: Protocolo 2595, fol. 70v-71r (12 mayo 1640. Notario: Juan de Montoya)

[70v]

[En lateral izquierdo: Carta de pago / saq^e tr^{do} desta carta / de p^o el dia de su / otorgam^{to} em pa / pel sellado de / q doy fee = / = J montoya]

En la Villa de Madrid a doçe dias del mess [sic] / de mayo de mill y seisçientos y quarenta, años [sic] / antemi el escrivano y ts^o pareçio presente fray / Melchior mendez procurador del Hospital de / anton martin desta villa y en su nombre em / birtud del poder que del tiene que se le dio y otorgo, / em [sic] beinte y Vno de otubre [sic] del año pasado de mill / y seisçientos y treinta y çinco por antemi el press^{te} / escrivano que doy fee es bastante para Reçebir / y Cobrar y dar cartas de pago como del consta / que esta en mi Poder a que me Refiero y del / Vsando confeso haver Rezevido de lorenzo / de cordobilla guarnicionero y de luisa gutierrez / Su muger Veçinos desta dicha villa es a saber / quatroçientos Reales de moneda de bellon los qua / les le dan y pagan como thenedores y posehedoress [sic] / de la casa taberna que quedo por fin y muertte [sic] / de Ju^o Baptista de la parra tabernero que fue de corte / que estan en la calle de los tudescos y por quentta [sic] / de los Reditos del zenso de treçientos ducados de / prencipal [sic] que sobre ellas tiene el dho Hospital y / le

perteneçe como zesionario de lorenço lopez pastor / Vz^o que fue desta villa ya difunto que son en las que / al presente bibe Melchior de segobia tabern^o de q^{te} [corte] / y por cuenta de la execuçon que les ti^e Hecha por / nobeçientos y Veinte y dos Reales y medio que pa / sa en el ofiço de Benito de tapia escrivano de pro / binçia de los quales dichos quatroçientos Reales / se dio por pagado y satisfecho a su voluntad / por quanto los rreçibe aora de presente em pre / sençia de mi el presente ss^{no} y de los testigos desta car / ta de cuya paga y rreçibo doy fee que el dicho fray mel / chior mendez los rreçibio y paso a su p^{te} y poder R^l / m^{te} y con efeto [sic] en dicha moneda de bellon que / lo sumo y monto y dellos otorgo carta de pago a favor / de los susodichos tam [sic] bastante como a su dr^o comben / ga y por la rrestante canti^d les espera asta fin de / setiembre primero que berna deste press^{te} año y p^a / este, efeto suspende la dicha execuçon por la rrestan / te canti^d que se le queda debiendo y ansimi^o se decla / ra que si parecieren algunas cartas de pago quel / dho otorgante aya dado mas que de ziento y çin / quenta Reales q cobro de juan de belesar lo que / exçeçdieren mas de los dichos çiento y çinquenta Reales /

[71r]

Se los ara buenos y ansi lo dixo y otorgo y firmo de / su nombre a quien doy fee conozco y los autos de la / via executiba se quedan en su fuerça y vigor para / que no pagando al plaço suso Referido corra la / dha execuçon a lo qual fueron testigos Ju^o pita / alfeiran y Ju^o loçano y fran^{co} de loaisa Residentes / en esta corte = /

[Firmas] fr melchor / mendez Antemy = Joan de montoya /

Rvi vn R^l y no mas

APÉNDICE 37

(Inédito)

1 diciembre 1640. Venta de Francisco Altamirano, esclavo.

AHPM: Protocolo 2595, fol. 227v-231v (1 diciembre 1640. Notario: Juan de Montoya Torrecilla)

[227v]

tratados del Hospital

[Diez maravedis. / SELLO QVARTO DIEZ MARAVE / DIS, AÑO DE MIL Y SEISCIENTOS / Y QVARENTA.]

En la villa de madrid a Primero dias del mes de diçiembre de mil / y seisçientos y quarenta años antemi el escriv^o y testigos el asis / tente mayor y Religiosos del hospital de anton martin desta vi^a / de la horden de san Juan de Dios estando juntos en su capitu / lo llamados por son de campana como lo tienen de costum / bre de se juntar para tratar las cosas tocantes al serbiçio / de Dios nro señor bien y aumento de su Religion y hospitalidad / espeçialmente el padre fray martin de quintanilla, asisten / te mayor = fray juan baptista fernandez segundo asistentte [sic] / fray antonio de mora secretario general fray juan de aya / la fray juan de las casas = fray fabian mexia presbite / ros = fray fernando de estrella fray françisco Collado fray / miguel murillo fray melchior mendez Procurador = fray Ju^o de çu / meta = fray miguel de palomares = fray Rodrigo de

aguilera / todos Religiosos Profesos y combentuales en el dicho hospi / tal que confesaron ser la mayor parte de los que al pre / sentte ay en el por si mismos y em boz y en nombre de los / demas Religiosos del dho hospital ausentes y empedidos [sic] / Por quien prestaron suficiente Cauçion en forma de / derecho para que estaran y pasaran por lo que en esta / escritura yra declarada so expresa obligaçion que para / ello hiçieron de los bienes del dho hospital havidos y por / aber y supuesta la dha cauçion el dho padre asistente / mayor dixo y propuso por primer tratado como bien / sabian y les era notorio que El dho hospital tenia / Vn esclabo ataçado de hedad de çatorçe años poco mas o me / nos pequeño de Cuerpo que se llama geronimo françisco / altamirano que le dio de limosna al dho hospital don / Luis Yañez de montenegro Rexidor desta Villa y / ofiçial segundo en la secretaria de la camara de su / magestad como pareçe de la escritura que çerca dello / dio en veinte y seis de nobiembre deste año signado de / françisco de Camarena escriv^o y Reçetor del numero / desta corte el qual dho esclabo es suxeto a esclabitud y / serbidumbre y tiene tratado de le bender a el dotor Ju^o / alvarez de figueredo Residente en esta corte en n^o /

[228r]

[Diez maravedis. / SELLO QVARTO DIEZ MARAVE / DIS, AÑO DE MIL Y SEISCIENTOS / Y QVARENTA.]

del Liçençiado pedro manuel clerigo presbitero Veçi / no de la çiudad de cadiz y para el por poder que del dho / Liçençiado pedro manuel tiene por preçio de quinientos / Reales con sus tachas Publicas y secretas a Vso de feria / y mercado franco que bean si es Vtil o no al dho hospital / el bender el dicho esclabo en la dicha cantidad y sobre ello / den su boto y Pareçer los quales dixeron lo beran y / conferiran entre ellos y Remiten su pareçer para / el segundo tratado y ansi lo dixeron siendo testigos / domingo de montoya y françisco garçia y Joseph de aguirre / Residentes en esta corte e yo el escrivano doy fee conozco / a los dichos otorgantes los quales Remitieron firmarlo / en el Vltimo tratado de que doy fee = Va enm^{do} = Catorçe = Vala / Antemy = Joan de montoya

[EN lateral izquierdo: 2^o] En la dicha Villa de madrid en el dicho dia mes y año su / sodho el dho padre asistente y demas Religiosos decla / rados en el tratado anteçedente juntos en el dho su ca / pitulo llamados por son de campana como lo tienen / de costumbre de se juntar para tratar las cosas / del serbiçio de dios nro señor bien de su Religion y / hospitalidad que confesaron ser la mayor parte [sic] / de los Religiosos que al presente ay en el dho hos / pital por ellos y em boz y nombre de los demas ausen / tes y empedidos [sic] por quien prestaron suficiente [sic] / cauçion en forma de derecho para que estaran y / Pasaran por lo que en esta escritura yra declara / do so expresa obligaçion que para ello hiçieron / de los Vienes del dho hospital y supuesta la dha cau / çion y obligaçion el dho Padre asistente mayor /

[228v]

Por segundo tratado propuso a los dhos Religiosos / lo mismo que les tiene dho y propuesto en el primer / tratado y les pidio den su boto y Pareçer si com / viene o no que se benda, El dho geronimo fran^{co} / altamirano esclabo a el dho dotor Ju^o alvarez / de figueredo en nombre del dho Liçen^{do} Pedro / manuel en los dhos quinientos Reales con las / dhas tachas los quales dixeron lo beran y tra / taran para con mayor acuerdo dar su boto y / Pareçer en el terçero y ultimo tratado al / qual lo Remitieron y firmarlo en el y an / si lo dixeron y otorgaron por antemi el press^{te} / escrivano y testigos que a ello fueron presentes / domingo de montoya y

francisco garçia y Joseph de aguirre / Residentes en esta corte e yo el escrivano Doy fee / conozco a los dhos otorgantes y en fee dello lo / firme /

Antemy = Joan de montoya

[En lateral izquierdo: 3^o] En la dicha Villa de madrid en los dhos Primero dias del dho / mes de diçiembre del dho año de mil y seisçientos y qua / renta años los dichos padres asistente y demas Re / ligiosos del dicho hospital de anton martin desta dha / Villa, de suso declarados en el primer tratado des / ta escritura estando juntos en su capitulo llama / dos por son de campana segun lo tienen de costum / bre para tratar las cosas del serbiçio de Dios nro / señor bien y aumento de su Religion y hospi / talidad por antemi el presente escrivano y testi / gos y confesando como confesaron ser la mayor / Parte de los Religiosos del dho hospital y / por ellos y en nombre de los demas ausentes y em / pedidos [sic] por quien prestaron boz y cauçion en / bastante forma para que estaran y Pasaran / por lo que en esta escritura yra declarado so = /

[229r]

expresa obligaçion que para ello hiçieron de los / vienes juros y rrentas del dho hospital havidos y por / aber y supuesta la dicha cauçion y obligaçion El / dho padre asistente mayor por terçero y Vlti / mo tratado dixo y propuso a los dhos Religiosos / lo mismo que les tiene dho y propuesto en el pri / mero y segundo tratado que oy dho dia se an he / cho y çelebrado por ante Mi el press^{to} escrivano / y les pidio den su boto y pareçer si combiene / o no El bender al dho geronimo francisco alta / mirano esclabo al dho Liçençiado Pedro manuel / Clerigo presbitero Veçino de la çiu^d de cadiz y al dho / dotor [sic] Ju^o alvarez de figueredo en su nombre / por el poder que del tiene para ello en preçio de / los dhos quinientos Reales de moneda de Vellon / que a de pagar de contado con sus tachas publicas / y secretas a Vso de feria y mercado franco = y bisto / y entendido por los dichos Religiosos lo que ansi le / esta propuesto por los dhos tratados todos Vn / animes y conformes juntamente con el dho pa / dre asistente dixeron que es Vtil y provechoso al / dho hospital, de que se benda El dho esclabo en los / dhos quinientos Reales con las dhas tachas al / dho dotor Juan alvarez de figueredo en nom / bre del dho Liçençiado Pedro Manuel y que se le / otorgue benta del y ansi lo dan por su boto y / pareçer y lo otorgaron ansi y firmaron de sus / nombres a quien yo el escrivano doy fee conozco / siendo ts^{os} domingo de montoya y francisco garzia / y Ju [borrón, no se lee] joseph de aguirre Residentes en esta corte = /

[Firmas] fr Martin de / quintanilla fr Juⁿ baptista / fernandez fr Joan de las / Casas

fr Joan de Ayala fr Ant^o de Mora / fr fer^{do} de estrella

fr fran^{co} collado fr fabian / mexia fr miguel murillo

[229v]

[Diez maravedis. / SELLO QVARTO DIEZ MARAVE / DIS, AÑO DE MIL Y SEISCIENTOS / Y QVARENTA.]

fr melchor / mendez fr Ju^o de Cumeta /

fr miguel de / palomares fr Rodrigo de / aguilera Antemy / = Joan de montoya /

dr^{os} destes tratados quatro R^s y no mas

[En lateral izquierdo: Benta] Se Pan quantos esta publica escritura de benta de es / clabo Vieren como nos el asistente Mayor y rreligio / sos del hospital de anton martin desta Villa de madrid / de la horden de san Ju^o de

Dios estando juntos en nro / Capitulo como lo tenemos de costumbre de nos jun / tar para tratar las cosas del serbiçio de dios nro s^{or} / vien y conserbaçion de nuestra Religion y / hospitalidad ~~especial~~ y LLamados para ello por son / de campana tanida espeçialmente nos fray Mar / tin de quintanilla asistente mayor en el dho hospital / y Religion y fray Juan baptista fernandez segundo / asistente = fray antonio de mora secretario general = fray Juan de a / yala = fray Juan de las casas fray fabian mexia presbiteros fray / fernando de estrella = fray françisco collado fray miguel / Murillo fray melchior mendez Procurador / fray Juan de Zumeta fray Miguel de / Palomares fray Rodrigo de aguilera / todos Religiosos profesos y combentuales en el dho hos / pital que declaramos ser la mayor parte de los Re / ligiosos que al presente ay en el por nos y en n^e / de los demas ausentes y empedidos [sic] del por quien / Prestamos sufiçiente cauçion segun forma de / derecho para que estaran y Pasaran por lo que / en esta escritura yra declarado soexpresa oblig^{on} / que para ello haçemos de los bienes jueros y Rentass [sic] /

[230r]

[Diez maravedis. / SELLO QVARTO DIEZ MARAVE / DIS, AÑO DE MIL Y SEISCIENTOS / Y QVARENTA.]

del dho hospital y supuesta, la dicha cauçion deçimos / que por quanto el dho hospital tiene por suyo y como / suyo Vn esclabo ateçado pequeño de Cuerpo llama / do geronimo françisco altmairano de hedad de / Catorçe años poco mas o menos que le dio de Limosna / don luis Yañez de Montenegro Rexidor desta Villa / y ofiçial segundo en la secretaria de la camara de / su magestad Como consta de la escritura que dio de / llo en nro favor en esta villa en veinte y seis de / nobiembre deste año por ante fran^{co} camarena ss^{no} /de su mag^d y Reçetor del num^o desta q^{le} el qual / Tenemos tratado de le bender al dotor Juan / albarez figueredo Residente Al presente en / esta corte para el Liçençiado Pedro manuel / clerigo presbitero Veçino de la Ziudad de Cadiz / por poder que para ello tiene del susodho em [sic] preçio de / quinientos Reales de moneda de Vellon y sobre ello se / an hecho tres tratados por ante El presente escri / vano al qual pedimos que para mayor firmeça desta / escritura los yncorpore en ella e yo el ss^{no} de su pe / dimiento los puse e yncorpore que sson [sic] los siguientes /

= aqui los tratados =

Y en execucion y cumplimiento de lo que ansi te / nemos tratado y acordado por los dhos tratados de / suso yncorporados otorgamos y conoçemos por esta / carta que por nos y en nombre deste dicho hospital / y Religiosos del que de presente son y adelante / fueren bendemos y damos en benta Real para / aora y en todo tpo a el dho dotor Juan albarez de / figueredo que esta presente en nombre y / Por birtud del poder que para ello tiene del dho /

[230v]

Liçençiado Pedro manuel clerigo presbitero Veçino / de la dicha Ziudad de cadiz y para la persona o / personas que en su lugar y dr^o subçediere es a saver / el dicho esclabo de suso declarado y expaçificado [sic] / en esta escritura y tratados della ateçado peque / ño de cuerpo de hedad de los dhos catorçe años / Poco mas o menos que nos perteneçe por la causa / y rraçon suso Referida y por suxeto a esclabi / tud y serbidumbre el qual le bendemos con / todas sus tachas y enfermedades que tiene y / adelante tubiere declarare y manifestare / Publicas y secretas a Vso de feria y de mercado / franco por preçio y quantia de los dhos quinien / tos Reales de moneda de Vellon que por el nos a / dado y Pagado en dineros de contado de

que nos / damos por pagados; y satisfhos [sic] a toda Nuestra / Boluntad por los haver Reçibido y Pasado a nra / parte y poder R^lmente y con efeto y porque su / entrega de press^{te} no pareçe Renunçiamos / la ley y exçetion de la non numerata pecunia le / yes de su paga y prueba y demas deste caso como / en ellas se contiene y de los dhos quinientos Rea / les le damos carta de pago tan cumplida y / vastante como a su dr^o combenga y declara / mos que la dicha cantidad es el Justo y Verda / dero preçio del dicho esclabo; y que no bale mas / y en caso que lo balga de la tal demasia y mas / valor em poca o en mucha cantidad que sea / dello le haçemos graçia y Donaçion pura / mera perfeta y Rebocable que el dere / cho llama entre bibos con las ynsinuaciones / neçesarias sobre que Renunçiamos las leyes y / dr^{os} que çerca desto tratan y desde luego por nos / y el dho hospital nos desistimos quitamos y apar / tamos del dr^o de posesion propiedad y señorio y de / otro qualquiera que tenemos e podamos tener /

[231r]

a El dho esclabo, y todo ello lo çedemos Renunçiamos / y traspasamos en el dho Liçençiado Pedro manuel / y en el dho dotor Ju^o alvarez de figueredo en su n^o / para que sea suyo propio y como tal le pueda tener / y bender y enaxenar y disponer del a su eleçion y bo / luntad como de cosa suya propia abida y ad / querida [sic] por sus propios dineros y por otros jus / tos titulos como este lo es = y por posesion R^l / los dhos Religiosos entregaron el dho esclabo / a el dho dotor Juan alvarez de figueredo; en n^o / del dho su parte con la escritura que del tie / nen del dho don luis yañez de montenegro para / titulo del; el qual lo Reçibio; em [sic] presençia de mi / El escrivano y testigos de que doy fee y que desta es / critura se le entregue vn treslado [sic] en manera que / aga fee para mas titulo del dho esclabo = con lo qual / açeto esta escritura de benta Por si y en nombre / del dho su parte = e nos los dhos Religiosos por nos / y el dho hospital nos obligamos con sus bienes Ju / ros y Rentas presentes; y foturos [sic] que el dho escla / bo le sera Zierto y seguro de qualesquier perss^{as} / que se lo pidan V demanden y que a el no le sera / puesto pleito Letixio ni mala boz y si lo fuere / luego que llegue a nra notiçia V deste dho hospital / o que fueros Requeridos saldremos a la boz y / defensa del pleito o pleitos que zerca de la propiedad / del dho esclabo se le pusiere y los seguiremos [sic] a / costa del dicho hospital en todas ynstançias / asta los feneçer y acabar y le dexar en quie / ta y paçifica posesion y si sanear no lo pudie / remos o no quisieremos en tal caso le bolberemos / y Restituiremos los dhos quinientos Rea / les con las costas y daños que Zerca dello se le / Causaren porque a de poder executar al dho / hospital y al Cumplimiento dello obligamos loss [sic] /

[231v]

[Diez maravedis. / SELLO QVARTO DIEZ MARAVE / DIS, AÑO DE MIL Y SEISCIENTOS / Y QVARENTA.]

dhos Vienes y para su execuçion damos poder a las jus / tiçias eclesiasticas que de nras causas y deste dho hospital / deban conoçer conforme a dr^o y lo Reçibieron por sen / tençia pasada en cosa juzgada sobre que Renunçia / ron todas las leyes fueros y dr^{os} de nro favor y del dho / hospital con la general y dr^{os} della en testimonio de / lo qual lo otorgamos ansi por ante el press^{te} escriv^o / y testigos en la villa de madrid a primero dia del mes / de Diçiembre de mil y seis^o y quarenta años sien / do ts^{os} Domingo fran^{co}(?) de montoya y françisco gar / çia y Juseph de aguirre Residentes en esta cortte e / yo el escriv^o doy fee conozco a los dhos otorgantes que / lo firmaron Va enm^{do} = catorçe = tr^{do} espeçial /

[Firmas] fr Juⁿ baptista / fernandez fr Ant^o de Mora fr Martin de / quintanilla /

fr Joan de Ayala fr Juan de las Casas /
fr fer^{do} de estrella fr fabian / mexia fr fran^{co} collado
fr Ju^o de Çumeta /
fr miguel murillo fr melchor / mendez fr miguel / palomares /
El doctor Ju^o albarex de fig^{do} fr Rodrigo de / aguilera /
Passo Antemy = Joan de montoya /
Dr^{os} dos R^l y no mas

APÉNDICE 38

(Inédito)

1 diciembre 1640. Venta de Antonio Moreno, esclavo.

AHPM: Protocolo 2595, fol. 232r-233v (1 diciembre 1640. Notario: Juan de Montoya Torrecilla)

[232r]

Venta desclavo [sic] del hospital al d^{or} / Juan alvarez de figueredo 1^o diziembre

[Diez maravedis. / SELLO QVARTO DIEZ MARAVE / DIS, AÑO DE MIL Y SEISCIENTOS / Y QVARENTA.]

Se Pan quantos esta carta de benta de esclabo vieren como nos / el perlado y Religiosos del hospital de anton martin desta villa / de madrid de la horden de san Juan de Dios estando juntos y congregados / en la sala de nro capitulo llamados por son de campana como lo tenemos / de costumbre de nos juntar para tratar y conferir las cosas tocantes / al serbiçio de Dios nro señor bien y aumento de nra Religion y hos / pitalidad espeçialmente nos fray martin de quintanilla asistente / mayor en el dho hospital y Religion fray Juan baptista fer / nandez segundo asistente fray antonio de mora secretario general / fray Juan de ayala = fray Juan de las casas fray fabian mexia / presbiteros fray fernando de estrella = fray françisco collado / fray miguel murillo = fray melchior mendez Procurador = fray / Juan de Zumeta = fray miguel de palomares = fray Rodrigo de / aguilera Todos Religiosos profesos y combentuales en el dho / hospital que declaramos ser la mayor parte de los Religiosos que / al presente ay en el por nos y en nombre de los demas ausentes y empedidos / por quien prestamos sufiçiente Cauçion segun forma de derecho p^a / que estaran y pasaran por lo que en esta escritura yra declarado / so expresa obligaçion que para ello hiçieron de los bienes del dho hos / pital y supuesta la dicha cauçion y obligaçion = deçimos que por quanto / andres Lopez Ysidro veçino desta Villa hiço zesion y donacion al dho / hospital de Vn esclabo de buena estatura negro ateçado que se lla / ma antonio moreno de hedad de quarenta años Poco mas o menos con / las tachas y enfermedades que se contiene y declara en / la escritura de Donaçion que en nro favor otorgo por ante el / presente escrivano en esta villa en beinte y Vno de julio pasado / deste año a que nos Referimos el qual tenemos tratado de le bender / a el dotor Juan albarex de figueredo Veçino de la Ziudad de ca / diz estante al presente en esta corte en la cantidad y forma / que en esta escritura yra declarado por tanto en execuçion de lo su / sodho, otorgamos y conoçemos por esta carta que por nos y en / nombre deste dho hospital; bendemos y damos en Ventta R^l /

[232v]

Para aora y en todo tpo a el dho doctor Juan alvarez de figueredo vz^o / de la dicha Ziudad de cadiz y para la persona o personas que en su lug^r / y derecho subçediere es a saber el dho esclabo nombrado antonio / moreno se suso declarado y expeçificado en esta escritura que nos / Perteneçe por la causa y rraçon suso Referida y por suxeto / a esclabitud y serbidumbre el qual le bendemos con todas / Sus tachas y enfermedades que tiene y adelante tubiere declara / re y manifestare publicas y secretas a Vso de feria y de merca / do franco por preçio y quantia de quinientos Reales de mone / da de Vellon que por el nos a dado y Pagado en dineros de con / tado de que nos damos por satisfhos y pagados a toda nra bolun / tad por los haver Reçibido y pasado a nuestra parte y po / der Realmente y con efeto y porque su entrega y Reçibo de / Presente no pareçe Renunçiamos la ley y exçetion de la / Non Numerata pecunia leyes de su paga y prueba y demas deste / caso como en ellas Se contiene y de los dichos quinientos; Rea / les le damos carta de pago tan cumplida y vastante co / mo a su derecho combenga = y declaramos que los dichos qui / nientos Reales es el justo y Verdadero preçio del dho esclabo / y que no bale mas pero en caso que lo Valga de la tal demasia / y mas valor em [sic] poca o en mucha cantidad que sea dello le / haçemos graçia y donaçion para mera perfecta y Rebocable / que el derecho llama entre bibos con las ynsinuaciones ne / çesarias sobre que Renunçiamos las Leyes y derechos que / en Raçon desto nos pueden perteneçer para no nos Va / ler dello en manera alguna = y desde luego por noss / y en nombre del dho hospital nos desistimos quitamoss [sic] / y apartamos del derecho de posesion propiedad; y seño / rio y de otro qualquiera que tenemos o podamos tener / al dho esclabo y todo ello lo çedemos Renunçiamos y / traspasamos, en el dho dotor Ju^o alvarez de figueredo / para que sea suyo propio y Como tal le pueda tener, bender / y enaxenar y haçer y Disponer de la su eleçion y / Boluntad como de cosa suya propia abida y adquerida [sic] / por sus propios dineros y por otros justos y derechos titulos como / este lo es y por posesion Real le entregamos el dho esclabo / para que se apodere en el y la dha escritura por donde nos / perteneçe para en guarda de su derecho y treslado [sic] desta si la /

[233r]

quisiere de que Pedimos al presente escrivano de fee / e yo el escrivano la doy de que el dho doctor Juan al / barez de figueredo se entrego y a podero del dho esclabo para vsar del como le combenga y açetto esta es / critura; como en ella se contiene = e nos los dhos / Religiosos por nos y el dho Hospital como / Reales Bendedores nos obligamos a la ybision / seguridad y saneamiento del dho esclabo = / y que le sera Zierto y seguro de qualesquier / Personas que Se lo pidan V demanden y que a el / no le sera Puesto pleito letixio ni mala boz / y Si lo fuere luego que llege a nuestra no / tiçia V deste dho hospital o que fuere mos Reque / ridos Saldrá y saldremos actores a la boz y / defensa del tal pleito o pleitos que Zerca y en / rraçon de la propiedad del dho esclabo se le / Pusiere y no en otro caso; y los seguiremoss [sic] / a costa del dho Hospital en todas Ynstançias [sic] / de Juiçio asta los feneçer y acabar y le dexar / en quieta y paçifica Posesion del dho esclabo / y Si sanear no lo Pudieremos o no quisiere / mos en tal caso el dho hospital y Religiosos del / le bolberemos y Restituiremos los dhos / quinientos Reales Mas las costas y / Daños que Zerca dello se le causaren Porque / a de poder executar solo, em [sic] birtud desta / escritura y de Recaudo bastante Por don / de Conste la ynçertidumbre del dho esclabo / y al cumplim^{to} dello obligamos los Vienes /

[233v]

[Diez maravedis. / SELLO QVARTO DIEZ MARAVE / DIS, AÑO DE MIL Y SEISCIENTOS / Y QVARENTA.]

Juros y Rentas del dho hospital abidos y por / haver y para su ex^{on} Damos Poder cumplido / a las Justicias eclesiasticas que de nuestras causas / deban conoçer conforme a derecho a cuya Juridiccion / nos sometemos para que nos apremien al cumpli / miento dello por todo Rigor y Via executiba / y Como por sentençia difinitiba de Juez compe / tente consentida y pasada en cosa Juzgada so / bre que Renunçiamos las Leyes de nro favor con la gⁱ / del dr^o; en forma y lo otorgamos ansi ante el press^{te} ss^{no} y ts^{os} en / la villa de madrid a primero de diçiembre de mil y seis^{os} y / quarenta a^{os} siendo tt^{os} domingo fr^{co} de montoya y fr^{co}; gr^a y Juseph de agui / rre Residentes en esta q^{te} y los otorg^{tes} q yo el ss^{no} conozco lo firmaron /

[Firmas] fr Martin de / quintanilla fr Juⁿ baptista / fernandez fr Ant^o de Mora /

fr Juan de las Casas fr fer^{do} de estrella

fr Joan de Ayala fr fran^{co} collado fr miguel murillo /

fr fabian / mexia fr Ju^o de Çumeta

fr melchor / mendez fr miguel de / palomares

El doctor Ju^o albarez de fg^{do} fr Rodrigo de / aguilera

Passo Antemy = Joan de montoya

dr^{os} dos R^s y no mas doy fee

APÉNDICE 39

(Inédito)

14 octubre 1641. Carta de pago por la antigua propiedad del Hospital de una casa en la calle de la Gorguera.

AHPM: Protocolo 2595, fol 155r [sic] - 155v [sic] (14 octubre 1641. Notario: Juan de Montoya Torrecilla)³⁸

[155r [sic]. Foliación equivocada]

Carta de Pago del hospital

[Para pobres de solemnidad, dos maravedis. / SELLO QVARTO, AÑO DE MIL Y / SEISCIENTOS Y QVARENTA Y / UNO.]

[En lateral izquierdo: di treslado [sic] / El dia de su o / torgamiento / en este sello / el dia de su / otorgamien / to doy fee / = J montoya]

En la Villa de madrid A catorçe dias del / mes de otubre [sic] de mil y seisçientos y quarenta / y un años antemi el Scriv^o y testigos parecio / presente fray melchior mendez procurador / del hospital de Anton mⁿ desta dha billa / y en su nombre em [sic] birtud de su poder que / se le dio y otorgo en el en Vejnte y un dias / del mes de

³⁸ Si se quiere seguir sobre este censo de la Calle Gorguera, hemos encontrado los siguientes protocolos: AHPM: Prot. 2592, fol. 183r (17 abril 1635) - Prot. 2593, fol. 75v-76r (1636) - Prot. 2593, fol. 222r-222v (1636) - Prot. 2593, fol. 175v (1637) - Prot. 2594, fol. 27r (14 marzo 1639) - Prot. 2594, fol. 148r (30 septiembre 1639) - Prot. 2595, fol. 35r (14 marzo 1640) y Prot. 2595, fol. 161r (25 septiembre 1640).

otubre del ano pasado de mill / y seiscientos y trejnta y cinco por @temj co / mo scrivano de Su mag^d que doy fee es / bastante para Rezevir y cobrar y dar car / tas de pago Como del consta que queda en / mi poder a que me Refiero = y del vsando / confeso aber Rezibido de El liçençiado / don domingo [interlineado: martinez] [¿?] tres puentes de la Vito de / san juan Capellan de su magestad admi / nistrador de Vnas Casas de don lope Vrtado / de mendoca y doña maria de mendoça su / muxer veçinos q fueron desta villa que / estan a la Calle de la gorguera della es a saber / seisçientos y trejnta y dos Reales y diez y seis mrs / por los Reditos corridos de vn año que cum / plio a vejnte y nueve de agosto pasado deste / presente año de vn censo q tiene El dho os / pital Contra los dhos don lope urtado de men / doca y su muger refundados sobre las dhas / casas de la dha benta y preçio proçede su / fha en bejnte y nueve de agosto del año / de mil y seisçientos y beynte y nueve de / cuya cantidad se dio por pagado y satisfho /

[155v] [sic]

A toda su bolumtad [sic] Por los aver Rece / bido y pasado a su parte y poder Realmen / te y con efeto en moneda de vellon q lo / sumo y monto y porque su entrega de pre / sente no pareze Renunçio la ley y ex / çesion de la non numerata pecunia / leyes de su paga y prueba y demas deste / Casso Como en ellos se contiene q de la dha / Cantidad dava y dio Carta de pago en favor / del dho licenciado don domingo de [tres(?)] / puentes Como tal administrador y de las / dhas Casas tan Cumplida y bastante Como a / su dr^o Combenga obligo los vienes del / dho hospital a que la dha cantidad le a sido / bien dado y pagado y que no se bolveran a pedir / otra bez pena q los bolvera con las costas / de la cobranca y ansi lo otorgo y firmo de su / nombre a quien yo El scrivano doy fee / conozco siendo testigos diego lopez y antonio / de velasco y domingo françisco de montoya / Residentes en esta corte = va entre Ren / glones = martinez = valga = /

[Firmas] fr melchor / mendez Antemy / = Joan de montoya /

derechos vn R^l y no mas

APÉNDICE 40

(Inédito)

22 junio 1655. Contrato entre fray Juan del Pino, Prior del Convento de Antón Martín, y Cristobal Benito, para la entrega de 26.000 ladrillos blancos para la granja que el Hospital tiene en Villaviciosa.

AHPM: Protocolo 8588, fol. 852r- 852V (22 junio 1655. Escribano: Diego Ortiz de Mariaca)

[852r]

[Diez marauedis / SELLO QVARTO, DIEZ MARA / VEDIS, AÑO DE MIL Y SEISCIEN / TOS Y CINQUENTA Y CINCO]

[En lateral izquierdo: oblig^{on} y contrato / ss^{da} en el papel q^E / le toco el dia de / su otorgam^{to} / doy fee]

En la Villa de madrid a veinte y dos dias del mes de Junio de mill y seis / cientos y cinquenta y cinco antemi scriv^o y testigos, parescieron de / la Vna parte El padre fray Juan del pino prior del conbento de san / Juan de Dios desta billa de madrid y de la otra Christobal benitto [sic] / Vez^o de la Villa de alcalá de Enares Residente al

press^{te} En esta dha / Villa y dijeron que estan conbenidos y concertados como por la press^{te} / se conbien y
conciertan en esta manera /

Que el dho christobal Benito se obliga A traer dentro de Vn mes de la / fha desta escritura de los hornos de
ladrillo que estan passada [sic] la / puente de la dha Villa de alcalá Veynte y seis mill ladrillos blancos / que El
dho padre Prior tiene conprados [sic] En dichos hornoss [sic] / y El dho christobal Benito los a de llevar y
Entregar en la / granja que el dicho conbento tiene a do dicen las camarmas / de Villa Biçiossa [sic] y a precio
cada millar de Beinte y nuebe / Reales de Vellon = y el dho padre fray Juan del Pino le a de / yr Entregando El
dinero que le fuere pidiendo [sic] por el dicho / Christobal Benito por cuenta de lo que montaren dichoss [sic]
/ portes y acabados de entregar dhos Veinte y seis mill ladri / llos se a de Ajustar la cuenta y El alcançe que
hiçiere se le / a de pagar Luego que se Ajuste la cuenta sin dilacion ning^a / y si El dicho christobal Benito no
cumpliere con portear dho / Ladrillo pueda El dho Padre Prior o quien su poder hubiere / Buscar persona que
lo portee y por lo mas que costare dando / menos cabos [sic] e ynteresses que En rraçon dello se le sigui / eren
y rrecrecieren se le a de poder executar / al dicho christobal Benito en birtud desta / Escritura y su declaracion
simple [sic] sin otra prueba = / y si fuere necessario [sic] para la cobranza salir desta corte / se obligo El dicho
christobal Benito de pagar a la p^{na} que / a ella fuere quinientos mrs de salario Cada Vn dia de / los que En ella
se ocupare ansi de yda estada y buelta /

[852v]

A esta corte contando los del camino a R^{on} de ocho leguas la qⁱ / a de ser creida por solo su juram^{to} sin otra
prueba de que le rrelebo / en forma = y cada Vna de dichas partes Cada Vna por lo que / les toca al
cumplimiento y paga de lo que dicho es por todo rrigor de / dr^o y bia executiba dieron Poder A las Justicias y
Jueces / del Rey nuestro Señor que de sus Causas puedan y deban conocer / a cuyo fuero y Juris^{on} se
sometieron Renunciaron / El suyo propio y la ley sit conbenerid &^a y en es / pecial se sometieron a la Juris^{on} de
los señores al / caldes desta corte Corregidor y thenientes desta dha billa / y al de cada Vno ynsolidum = y lo
recivieron por ss^a / passada en cosa Juzgada renunciaron todas / las demas Leyes de su favor y la que proibe
/ la general y derechos della En forma / en cuyo testimonio ansi lo dijeron y otorgaron siendo / testigos Marcos
de dueñas francisco gonçalez / y antonio Perez Residentes en esta dha Villa y los / otorgantes que Yo El
Scrivano doi fe / conozco lo firmo El q^e supo y por El q^e no Vn testigo / a su ruego = /

[Firmas] Fray Juan del Pino to [testigo] marcos de dueña

@temi / Ju^o ortiz [sic] de mariacas

APÉNDICE 41

2 septiembre 1672. Concierto entre Fray Francisco de San Antonio y Rodrigo Carrasco y Nicasio Román para
hacer la obra del Claustro grande.

[294r]

[Diez maravedis / SELLO QVARTO, DIEZ MARA / VEDIS AÑO DE MIL Y SEISCIENTOS / TOS Y SETENTA Y DOS]

[En lateral izquierdo: Escritura de obligaz^{on} que otorgaron / fray fran^{co} de sⁿ Antt^o General de la sa / grada Relijion de san Ju^o de Dios, Ro / drigo Carrasco y Nicasio Roman y Luis / Roman sobre la obra del claustro que se / ha de azer en el Hospital de anton martin / de esta corte] 2 Septienbre 1672

En la villa de Madrid a dos dias del mes / de Septiembre [sic] de mill y seysçientos y setenta y dos años anttemi / el ss^{no} y testigos Parezieron de la Vna Parte [sic] el R^{mo} Padre fray / franzisco de San Anttonio [sic] General de la Sagrada religion de nuestro / Padre San Juan de Dios y de la otra Rodrigo Carrasco y Nicassio [sic] / Roman vezinos de esta villa como Prinzipales y Luis Roman / Maestro de obras todos Vezinos desta villa como su fiador = Loss [sic] / [en lateral izquierdo: di tr^{do} dia de la fha / [¿?] doy fe] dichos Rodrigo Carrasco y nicassio Roman como Prinzipales ambos / a dos junttos [sic] deman comun [sic] a voz de Vno y Cada Vno dellos de Porsi y / sus Vienes Ynsolidum renunziando como renunzian las leyes de / Duobus rex Presente o quita de fide Yusoribus y todas las demas / Leyes de la man comunidad [sic] segun y como en ellas y en cada una se / contienen que no les valgan y el dicho Luis Roman como tal su fiador / prinzipal y llano pagador haziendo como desde luego haze de / deuda y negoçio ajeno suyo Propio y sin que contra los dichos / Prinzipales ni sus vienes sea nezessario hazer excursion ni di / bision ni otra Dilijenzia alguna cuyo Veneficio renunzia = / = Todos los dichos quatro otorgantes Dijeron que Por quanto los / dichos Rodrigo Carrasco y nicassio roman estan combenidos / ajustados con el dho Reberendisimo P^e. general fr. fran^{co}. de San / Anttonio [sic] en hazer y fabricar de Canteria el Lado del claustro / que se ha de ejecutar en el Pattio [sic] del Combento y hospital de nra s^{ra}. / del amor de Dios y Benerable Padre Antton [sic] Martin de esta corte / horden de nro Padre San Juan de Dios segun y en la conform^d. / de la Planta que para ello esta hecha y firmada de las Partes la / qual dha obra y fabrica referida los dichos Rodrigo Carrasco y / nicasio Roman como Prinzipales y el dicho Luis Roman como / su fiador se obligan en forma con sus Personas y Vienes de azerla / en la forma que va referida y estan ajustados y con las calida / des y condiciones siguientes - /

~ Primeramentte con condiçion que las Losas de eleccion han / de tener tres pies y medio de ancho y quatro de Largo y una quarta / de grueso concertada a siete Reales y medio cada Pie labradas /

[294v]

y senttadas [sic] - /

~ Y con condiçion que los zocalos de las vasas han de ser de Vna / pieza del alto y grueso [sic] que la planta demuestra teniendo vna / vara de alto y el filette y la media caña del ymaescapo [imoscapo] demas de / la vara de alto = Y las demas piezas de las Pilastras han de sser [sic] / del alto y grueso [sic] que demuestra la Planta - /

~ Y con condiçion que se han de hazer todas las fardas en la / ymposta del primero y segundo cuerpo para las maderas de los / suelos - /

³⁹ Referenciado en BARATECH ZALAMA, M^a Teresa: *Catálogo de documentos. Siglos XVI y XVII*. Vol. I, p. 130.

~ Y con condizion que su hizieren alguna ynobazion en dha / Planta sin horden expressa por escrito del dho R^{mo}. Padre / General no se les ha de pagar ni consentir lo hagan - /

~ Que toda la Piedra que trujeren para la dha fabrica ha de ser / a satisfazion del maestro que para ello nombrare el dho R^{mo}. / Padre General Vien Labrada y trinchantada a toda sattis / fazion - /

~ Y con condizion expressa [sic] que la dha obra la han de hazer / Los dichos Rodrigo carrasco y Nicasio Roman y qualquier / dellos con el Dinero que para este efectto [sic] les ha de entregar el / dicho R^{mo}. P^e. General y la han de yr haziendo conforme / se les fuere entregando el Dinero y si çessare la dicha obra / hasta tiempo de seys messes [sic] por no darles Dinero para ello / se ha de medir la que tubieren hecha hasta entonzes por doss [sic] / maestros el Vno que nombrare el dho R^{mo}. P^e, General y el / otro que nombraren los dhos Rodrigo Carrasco y nicasio / Roman y se les ha de Pagar de contado el alcance que hiçie / ren conforme a la dicha medida y si fueren alcanzados en / ella han de fabricar todo aquello que ymportare el dicho / alcance y habiendoles pagado el dho alcance que asi hi / çieren conforme a dicha medida han de quedar como quedan / obligados por esta escriptura los dichos Rodrigo Carrasco / y nicasio Roman como Prinzipales y Luys [sic] Roman co / mo su fiador a proseguir la dha obra quando fueren llama / dos para ello esto hasta termino de otros seys meses q / han de correr y contarse desde el dia que se les hubiere pagado / el dho alcance en adelante y cumplidos dhos seys messes / no haviendo sido llamados o requeridos para proseguir dicha / obra han de quedar como quedan libres de esta obligazion y / escriptura los dhos Rodrigo Carrasco y nicasio Roman / como Prinzipales y Luis Roman su fiador Para en Virtud / della no Poderlos apremiar en Juyçio ni fuera de a la prosecu / zion de dicha obra Para lo qual a mayor abundamientto [sic] /

[295r]

Desde aora Para quando lo tal suzeda todos los dhos otorgantes / dan Por nula rota y cancelada esta escriptura Para no Poder apro / becharse della en manera alguna como sino [sic] se hubiera hecho y / otorgado - /

Que la dicha obra se ha de ejecuttar por los dhos Rodrigo Carrasco / y nicasio Roman como Prinzipales y Luis Roman como su / fiador a toda costa de manos y materiales y tiros y lo demas ne / çesario en conformidad de la dicha Planta que esta hecha y fir / mada de las partes como ba dicho en Capitelando las Pilastras del / segundo cuerpo y hechando antepechos en el segundo cuerpo si el / dicho R^{mo} P^e. General los Pidiere de una Pieza de Vn pie de grueso / y tres de alto - /

Que toda la dha canteria esta ajustada entre los dhos otorgan / tes que les ha de Pagar el dho R^{mo} Padre General a quinze rea / les cada Pie medida por mayores buelos por los dhos maestros que / para dicho efecto nombraren las Partes cada Vno la suya / por cuya medida estando conformes se obligan en forma de estar / y pasar sin dezir ni reclamar contra ella en manera alguna - /

Y en la forma y manera que dha es todos los dhos otorgantes se / ajustaron y combinieron y se obligaron en forma al cumplimiento / y Paga de todo lo referido el dicho Reverendisimo Padre General / fray franzisco de San Anttonio [sic] con todos sus Vienes y renttas [sic] Es / pirituales y temporales havidos y por aver y los dichos rodrigo / carrasco y nicasio Roman como Prinzipales y Luis Roman / como su fiador se obligaron en forma con sus Perssonas [sic] y Vie / nes muebles y rayçes Derechos y acciones havidos y por aver / y para que se lo hagan cumplir Dan todo su Poder a los Juezes / y Justiçias de su santidad y de su Mag^d. que de las

causas de / cada Vno Puedan y deben conozer y expezial [sic] a las de esta Cortte [sic] / y a cada Vna ynsolidum a cuyo fuero y Jurisdición y de cada / vno ynsolidum se sometten [sic] y lo Reziben Por sentenzia / Difinitiba [sic] de juez Competentte Passada en Authoridad de / cossa Juzgada y Declarada Por tal renunzian su propio / fuero Jurisdizion y Domiçilio y la Ley Sitt [sic] Combenerit de / Jurisdizione omnium Judicum y todas las demas Leyess [sic] / fueros y derechos de su favor y la General en forma = / = Y asimismo el dicho reberendisimo Padre General / renunzio el Capitulo oduardus [sic] suam de Penis de absoluçio / nibus para no aprobecharse de en manera alguna = Y con / Declarazion que todas las cantidades [sic] que el dho R^{mo}. P^e. / [295v]

[Diez maravedis / SELLO QVARTO, DIEZ MARA/ VEDIS AÑO DE MIL Y SEISCIENTOS Y SETENTA Y DOS]

General fuere entregando a los dichos Rodrigo Carrasco y / nicassio [sic] roman Para la dicha obra han de dar Los suso dichos Rezibos / simples firmados de los dos de las dichas cantidades [sic] que asi fueren re / çibiendo con los quales se les ha de hazer el cargo sin que Para ello Prezeda / Cartta [sic] de Pago ni otro Ynstrumentto alguno ante [sic] ss^{no}. de que relieban / en forma al dho R^{mo}. P^e. General y asi Lo otorgaron y firmaron / a quien el ss^{no}. doy fee que conozco siendo testigos Juan de muela / Pedro Cornelio y Lazaro de salamanca Residenttes en esta / Cortte = /

[Firmas] Fr. Fran^{co} de San Antonio Rodrigo Carrasco / [¿?]

Luis Roman Nicasio Roman

Antemi / Roque Codesso Garcia

APÉNDICE 42

(No nos consta citado en publicación)

9 mayo 1678. Carta de Carlos II al Embajador en Roma, el Marqués de Carpio, para que el Papa permitiera ejercer a los cirujanos de la Orden de San Juan de Dios fuera de sus Hospitales.

AHN: M^o de Asuntos Exteriores, fol. 299r: (9 mayo 1678)

El Rey / Marques de Carpio Primo, Gentilhombre de mi camara, de mi consejo / de Estado, Gran chançiller de las Yndias y mi Embajador en Roma / en despacho de 12 de Novie^{re} del año proximo passado os encargue la soli / citud de que permitiese su sant^d a los Religiosos de san Juan de Dios el ejer / cicio de su çirujia absolutamente en todas partes y que quando esto no se / pudiere conseguir generalmente se conçediese por lo menos para en los casos / de neçesidad publica, como de contagio, y para los ejerçitos y Presidios; y aunque en carta de 16 de Diziembre del mismo año respondisteis pasa / riais con su Beat^d los offiçios a este fin, no haveis avisado, despues/ acá nada en este particular; y si bien entiendo no habeis perdido tpo / en la solicitud de esta graçia, toda bia siendo tan combeniente el q^e/ estos Religiosos puedan acudir a las necesidades que se offrecieren / He querido volberos a encargar lo soliciteis con su Sant^d; y me dareis / cuenta de los que resultare; De [¿?] a 9 de Novie^{re} 1678 / [Firma] Yo el rey / [Firma] Bar^{me} de Legasa

CAPÍTULO 3

SIGLO XVIII

APÉNDICE 1

(Inédito)

5 mayo-26 junio 1741. Obras en la casa propiedad de los Hermanos de la Costanilla de los Capuchinos.

AGVM: Secretaría 1-83-3 (1741)

a. Documento 1

Solicitud de licencia de obras para la casa de la Costanilla de los Capuchinos.

AGVM: Secretaría 1-83-3 (5 mayo 1741)

[1r]

M^d [¿?] /

[En lateral izquierdo: [¿?] a / M^d, en su / Ayuntami / ento / M^d 5 de Mayo de 741 / en su Ayun^{to} / Ynforme el cav^o / Comis^o del / Quartel con las / hordenes / [Firma ilegible]

Señor /

Fr Jph [sic] Bacas de sⁿ Mig^l relix^{so} / del Orn de nuestro P^e sⁿ Juan de / Dios y Procurador del Comv^{to} hosp^l / del Ben^e P^e Anton Martin / de dha Orn con el devido rendim^{to} / a VS dize que dicho comv^{to} tiene una / Cassa a la malizia que haze esquina / a la Costanilla de los Capuchinos / de la Pazienza, la qual esta / amenazando ruina la pared que / cay a dicha Costanilla y para re / dificarla a V S /

Supp^{co} se sirva darme Liz^a para hazer / el reparo que mas conbenga para / la seguridad de dha pared en que re / civira merzed vra

b. Documento 2

Tira de cordeles y licencia de obras para la vivienda de la Costanilla de los Capuchinos

AGVM: Secretaría 1-83-3 (26 junio 1741)

[Para despachos de oficio quatro mrs] / [SELLO QVARTO, AÑO DE / MIL SETECIENTOS Y QVA / RENTA Y VNO] /

[En lateral izquierdo: S^{or} / fr Joseph Baca / de sⁿ miguel / a VS / Supp^{ca} /]

Medidas En la Villa de madrid a veintte y seis / dias de el mes de Junio año de mill settezi / enttos y quarentta y vno: el s^{or} gnl, Graviel [sic] de / Peralta, Cav^o capitular de esta Villa y Co / misario de el quartel, nominado de sⁿ Her / menegildo de ella, con vistta, del memorial / de esta otra [¿?]. y remision, echa, a su / s^{ria} para efecto de ver y reconozer, el sitio / donde se a de ex^{ar}, la ovra espresa dho, / memorial, nombró, a Juan Gu / iz Maestto de ovas y alarife de esta / villa, quien lo azeptto y en su consecuen / zia, esttando, en la Costtanilla que lla / man de los Capuchinos de la Pazienza se / vio y reconozió el referido sittio de Cassa / y por no haver en su ex^{on}, y favrica yn / pedim^{to}, alguno se mandó, por dho s^{or}, / tirar los Cordeles y en su cimplimiento / lo agecutto en esta forma = en la Linea de /

[1v]

su fachada pral, que corresponde a la Costa / nilla, y desde la esquina que haze a la / Calle de sⁿ Marcos la vieja, astta, attar / con otras Casas, propias de dho Com / bentto, en dha Costanilla ttubo dha li / nea ttreintta y dos pies y medio y bol / biendo la esquina espresada, a dha Calle / de sⁿ Marcos, ttubo veintte y seis pies / y medio de largo; y de ancho, o vano / dha Calle de la Costanilla, desde dha, es / quina, astta la zera de enfrente, tubo / veintte y dos pies y m^o; y ttanbien / de Hueco, o vano la dha calle de sⁿ / Marcos desde dha, esquina astta la / zera de enfrente, ttubo veintte y / vn pies y medio; y egecuttada, dho, / Cavallero Capittular previno a Man^l Pan / y Agua Mro de obras, y quien / a de ex^{ar}. La que ba espresada, y observe / en ella, ornatto Polizia y acuerdos / de Madrid, enlosando la tirantez / de su fachada, y sacando la tierra / y desmontes al campo, ttodos los sa /

[2r]

vados, [¿?]

[Firmas ilegibles] /

M^d 21 de Junio de 1741 /

en su Ay^{to} /

concedese la licencia para la ex^{on} de esta obra /

APÉNDICE 2

(Inédito)

23 septiembre-8 octubre 1750. Petición de licencia de obras para la casa que poseen los Hermanos en la Puerta de la Vega con permuta de metros cuadrados entre el Ayuntamiento y Convento.

AGVM: Secretaría 1-84-129 (1750)

a. Documento 1

1750. Solicitud de obras de la casa propiedad de los Hermanos de San Juan de Dios sita en la Puerta de la Vega y cesión de algunos metros cuadrados propiedad del Ayuntamiento. Informe y licencia de cesión de metros cuadrados pertenecientes al Consistorio a favor del Convento de Antón Martín

AGVM: Secretaría 1-84-129 (8 octubre 1750)

[1r]

M^d 23 de sep^{re} de 1750 /

[En lateral izquierdo: en su Ayun^{to} / el Cav^o Comis^o / del Quartel y el / s^r Pror [Procurador] Gen^l vean / este sittio y ynfor / men sobre lo que se / pide lo q^e se les ofrez / ca exponer a M^d / [Firma ilegible] /

[De otra mano, en lateral izquierdo: En fuerza del Decreto / que antecede hemos pa / sado con Dⁿ Joseph Perez the / niente del Maestro maior de las / obras de esta Villa de Madrid, a / las Casas arruynadas, y sitio q^e / expresa este memorial, que es / tan fuera de la Puerta de Segovia / y Cuesta de la Vega, que sube a ella / a la que hace fachada, y buelben a la / Calle, Cuesta y Callejon de sⁿ Lazaro / y haviendole reconocido muy por

menor, y hechado sus Linias, y Cuerdas el referido / Theniente de Maestro maior según demuestra el plan presenttado, halla se pre / tende por esta partte tomar para la nueva rehedificazion de las expresadas / Casas ochocientos y settenta p^s superfiziales del terreno y sittio de la / dha Cuesta de la vega, para sacar a Linia rectta la fachada de ellas, dejando / por el lado, y partte que ba, desde ella, a enttrar a la calle, y Cuesta de sⁿ / Lazaro, un mill settecientos y treinta y dos pies tamvien superfiziales / quedando dha enttrada con quinze pies de ancho, resultando de esta per / muta veneficio a Madrid, y al publico como tamvien de ornato, y po / licia, no hallando embarazo alguno, en que se admitta dha permutta / y conceda la Lizencia que se pide, mediante lo expezificado, y que expresa / dho theniente de maestro maior en su Declaraz^{on} adjuntta; es quanto / podemos ynformar a V:S:Y Madrid 8 de octubre de 1750 /

[Firma: dⁿ Antonio Gasp^r de Pinedo]

M^d 9 de Nov^{re} de 1750 /

En su Ay^{to} /

[Firma ilegible]

Señor /

El Prior y comunidad del conv^{to} Hospital / de Nra S^{ra} del Amor de Dios, y de Anton /Martin, orn de s^r P^e sⁿ Juan de Dios de / esta Cortte, con el maior rendimientto Dize: tiene / unas cassas Arruinadas a las afueras de la / Puertta de la Bega, y necesittando Reedificarlas / (para el alivio de dho Hospital) por el Diseño / q^e adjunto presentta, que según por el se be / necesita tomar sitio q^e oy no tiene dejando / y cediendo maior cantidad de Pies de sitio / de los de su posesion, como se demuestra en el / plan, el mejor ornatto, y Policia Por tanto = / Sup^{ca} se sirva concederle la Lizencia neces^a / para la execuzion de dha Obra, y la cesion / del sitio que prettende, merced q^e espera / recibir de V. S. /

b. Documento 2

8 octubre 1750. Informe de medidas efectuado en la tira de cuerdas de la casa de la Puerta de la Vega.

AGVM: Secretaría 1-84-129 (8 octubre 1750)

[1r]

Don Joseph Peres, theniente de M^{ro} de obras / de esta Villa de M^d Zertifico, q^e de orden y con asiste / ncia [sic], del s^{or} dⁿ M^l Pand^o Caball^o del ordⁿ de sⁿtiago / a cuyo cargo esta el cuartel de s^{ta} cruz, y dⁿ Anto / nio Gasp^r de Pind^o Procurad^r Gener^l He pasad^o a cor / rer las cuerdas en unas casas arruinad^s fuera la / puerta de la bega, q^e azen fachada a su cuesta, y a la / c^{lle} y callejon de sⁿ lazaro, las q^e pertenezzen al com / bento, ospital de N^{ra} S^{ra} del Amor de d^s de Ant^{on} / Martin q lindan p^r la parte de abajo con las de dⁿ / Ph^e de villana / En las cuales p^{ra} su m^{or} comodidad y proporsi^{on} / como tambien para el ornato y policia de M^d es con / duzente el espazio de sitio q^e pretenden, y se fi / gura, en el plan, q^e presentan, su estension, comp^{ne} / ochocientos setenta p^s superfiziales y el sitio que / parece zeden A M^d compone mil setecientos trein / taidos, p^s asimismo superfiziales, de forma q^e de es / ta permutta no resulta perjuicio, A M^d ni al publi / co, la fachada q^e mira a la cuesta de la bega tiene de / lilia ciento veinte y tres p^s la linia encarnad^a q^e / corta el Angulo de esta fachada en dho Plan da / ensanche a la entrada de la calle cuesta de sⁿ Lazaro / q^edando, de quinze p^s en su Ancho y

la linea q^e / forma la seccion, diez p^s la fachada de dha^s ca / sas, q^e mira a oriente de la c^{ll} y cuesta de sⁿ la /
zaro tiene nobenta y cinco p^s, el ancho de la / dha c^{lle} en el extremo de dha fachada por la p^{te} / da [sic] abajo,
treinta y ocho p^s el Ancho a la entr / ada [sic] del callejon de sⁿ lazaro, treinta i un / p^s la fachada q^e mira al
medio dia tie / ne nobenta y cinco pies el callejon /

[2r]

En el extremo de dha fachada tiene / nubeitrez^{os} [sic] p^s M^d y octubre 8 de 1750 /

[Firma] dⁿ Joseph Perez

APÉNDICE 3

(Inédito)

19 agosto-1 septiembre 1751. Solicittud de permiso de obras, tira de cordeles y concesión de licencia de
obras para las fachadas del Hospital de Antón Martín de las calles de Santa Isabel y del Tinte.

AGVM: Secretaria 1-84-155 (1751)

a. Documento 1

19 agosto-1 septiembre 1751. Petición de licencia y concesión de la misma para hacer obras en la fachada
del Hospital de la calle de Santa Isabel y en la calle del Tinte.

AGVM: Secretaria 1-84-155 (1 septiembre 1751)

[1r]

~~6703~~ 6704 /

M^d 19 de Agosto de 1751 /

[en lateral izquierdo: Remitese al cau^{ro} [caballero] comisario / del Quartel p^a que ynforme / como es practica /
[Firma] Rafael / En cumplim^{to} de la / remision antecedente / de[¿?] hazer presente / a VS el q^e con el testim^o / q^e
acompaña se instrui / da no se ofrece reparo / para la Licen^a q^e / cita y si fuere servi / do poder conceder /
Mad^d 30 de Ag^{to} de 1851 / [Firma] Dⁿ Fran^{co} de Milla y de la / Peña /

[De otra mano]

Señor /

El Prior, y comunidad del comv^{to} Hosp^l. del / Patriarca sⁿ. Juan de Dios de esta Villa con la / m^{or}. Veneraz^{on} a
Vos Dizen q^e en el dho su Comv^{to}. / nezesitan redificar dos Pedazos de fachadas exteriores, que estan
amenazando Ruina / (con grave perjuicio del Publico) como se cons / ta al Cau^{ro} Capitular del Quartel; e[¿?] /
en la Calle de s^{ta}. Ysabel proximo a la Porteria, / y el otro en la Calle del tinte vajo de la to- / rre del dho
Combento Por tanto: / A Vos suplican se sirba conzeder la Liz^a. / nezesaria para la ejecuz^{on}. de dha obra / mrd
q^e esperan recibir de la pie^d de Vos /

[De otra mano]

M^d 1 de Sept^{re} de 1851 / En su Ay^{to} / concedese licencia para la ex^{on} de esta Obra arreglado / a lo q^e se ynforma y con las prebenciones acordadas]

b. Documento 2

23 agosto 1751. Reconocimiento y tira de cordeles de las fachadas de las calles de Santa Isabel y del Tinte.

AGVM: Secretaría 1-84-155 (23 agosto 1751)

[1r]

[Para despachos de oficio quatro mrs] / [SELLO QVARTO, AÑO DE / MIL SETECIENTOS Y CIN / CUENTA Y VNO.] /

Dilix^a de Cordeles /

En la Villa de Madrid a Veinte y / tres días del mes de Agosto año de mill Settez^{os} / y zinquenta y uno, El Señor Dⁿ. Franco. Milla / Cavallero Capittular desta villa, y Comisario del / quartel de sⁿ Sebastian en vista del Memorial / que precede y remision echa a sus s^{ria} [¿?] / el s^{or} Marques de Rafal correjidor desta dha / Villa, para efecto de reonozar los dos pedazos / de fachadas que dho Memorial expressa hallanse / amenazando ruina, nombrò a Manuel Paniagua / Maestro de obras, quien lo aceptto; Y en su con / sequenzia, estando en las calles de s^{ta}. ysabel / y del tintte, se bieron y reonozieron los dhos / dos pedazos de fachadas que amenazaban dha / ruina, y por no haber encontrado en su re / dificacion y composicion ynpedimento algu / no. el dho s^{or}. Capitulat mando tirar los / Cordeles y en su cumplimiento el enunziado /

[1v]

Mro. de Obras. lo ejecutto en esta / forma. La dha fachada de la Calle / de S^{ta} Ysabel tirada la cuerda desde / la janba yzquierda de la puertta del lugar / comun del prezittado Conventto de Antton / Mrn. hasta la esquina de la Calle [¿?] / la del tintte, tubo de linea zientto y / quatro pies, y el ancho de la Calle de s^{ta} / Ysabel, quarenta y dos y m^o. Y el / ancho de la del tintte, de esquina à esquina / Veinte y tres y m^o. = Y no se ttiro la / Cuerda en el Pedazo de fachada de la / dha C^e. del tintte por haverse reonozido / no ser prezisso demolerle; y si necessario / poner un apeo para su Conposicion = / Y asi ttirados los dhos Cordeles el / referido s^r. Capitulat previno al P^e / fr Pedro Assor, Pro^r [Procurador] de dho Conventto / que es qⁿ à de correr con dha obra, Ottenga / liz^a expressa p^a ella y obttenida obserbe / ornatto y Policia, aziendo sacar la ttierra / y desmonttes al campo^{to} ttodos los sabados / de lo qual enterado dho P^e. repondio esta /

[2r]

ba prontto a su cumplim^{to} y dho / S^r Capitulat y Mro de Obras lo / firmaron =

[Firmas] Manuel PanyAgua [sic] /

Fui pres^{te} como ss^{rio} de su Mag^d / Anttonio Fran^{co} [¿?]

APÉNDICE 4

(Inédito)

15 marzo-23 abril 1759. Solicitud de obras y concesión de la misma para efectuar las obras en la fachada del Hospital de la calle de Santa Isabel y el esquinazo entre la calle de Atica y la del Tinte.

AGVM: Secretaría 1-45-100 (1759).

a. Documento 1

15 marzo 1759. Solicitud de licencia de obras para demoler parte de la fachada del Hospital de Antón Martín de la calle de Santa Isabel y el esquinazo entre la calle de Atocha y la del Tinte.

AGVM: Secretaría 1-45-100 (15 marzo 1759)

[1r]

M^d. 15 de Marzo de 1759 / En su Ay^{to} / Ynforme el cau^o. / comisario del quartel /

M. Y. S. /

Señor /

El Prior y comunidad del Com / bento Hospital de sⁿ. Juan de / Dios de esta Corte, con la maior ve / nerazion, dize que hallandose con / la precision de demoler la maior / parte de la fachada del Combentto / por la parte de la Calle de s^{ta} Ysa / vel, como se manifiesta del plano / y Alzado que acompaña: Y tambien / el Esquinazo que mira à la Ca / lle de Atocha y Calle del Tinte, / cuja obra se ha de construir a ex / pensas de los Caritatibos y devo / tos, y siendo preciso la vista ocu / lar de V. S. Y para que con su a / sistencia se tiren las Cuerdas / para su ejecucion en esta /

[1v]

atencion /

A V. S. suplican rendidam^{te}. / se sirva mandar se den las pro / videnzias combenientes para q^e / se pueda ejecutar dha obra; fa / vor que esperan de la benignidad de V. S. Y. /

b. Documento 2

20 marzo-23 abril 1759. Reconocimiento de los lugares que precisan obras de la fachada de la calle de Santa Isabel, Atocha y del Tinte del Hospital de Antón Martín y concesión del permiso de obras.

AGVM: Secretaría 1-45-100 (20 marzo-23 abril 1759)

[1r]

[Para despachos de oficio qvatro mrs] / [SELLO QVARTO, AÑO DE / MIL SETECIENTOS Y CIN / QVENTA Y NUEVE.] /

En La Villa de Madrid a veinte / dias del mes de Marzo año de mil setezientos / zinquenta, y nueve el s^{or}. Marques de Baldeol / mos Cavallero Capitulaz de esta misma Villa / y Comisario de su Quartel llamado sⁿ sebastian / asistido de dⁿ. Manuel de Ureña Tizon, Visitador / gral de la Comision de limpieza, y enpedrado de / las Calles de esta propia Villa, de Andres Diaz / Arquitecto mro de obras, y Alarife en ella de / Fran^{co} Juarez

mi mro zelador del referido Quartel / y de mi el infraescrito s^{no} en vista del Memorial / dado en el Ayuntam^{to} de esta enunziada Villa / por el R. P. Prior, y comunidad del Convento / Hospital de sⁿ Juan de Dios de esta Corte, [¿?] / mision de el hecha a su s^{ria} para efecto de ver y / reconozar la fabrica, que se ha de demoler de / dho Convento sitio, y terreno, que ocupa, y donde / se a de volver a reedificar, y ejecutar de nuevo, segⁿ. / en el expresado Memorial se expecifica; nombra / su señoria al referido Andres Diaz, quien lo aze / cto en toda forma, y en su consequenzia estando /

[1v]

en la Calle de Atocha y entrada a la del Tinte / de esta misma Villa a las que hace esquina / y fachada la Pared mra del referido Conven / to, la que se vio y reconoció como igualmente la / que tambien hace a el mismo por la Calle de / s^{ta} Ysabell de las quales se ha de demoler la ma- / yor parte, y bolber a hacer de nuevo, y no ha / viendo en ello segun la planta demostrada / y exivida impedim^{to}. alguno, se mandó por / el referido s^{or}. Capítular tirar las cuerdas / y en su cumplim^{to}. dho Alarife lo ejecutó en / esta forma: en la linea de fachada que haze el ex / presado Conv^{to} a la dha Calle de s^{ta} Ysabel desde la / Jamba de la Puerta, q^e entra al claustro de el h^{ta} / un Angulo otuso, que en dha fachada forma, que es la / parte que de ella se a de demoler, viene ciento y och^{ta} / y nueve pies de linea, y de diametro dha Calle desde el / expresado angulo hasta otro que forman unas Ca / sas de la zera de enfrente, que dijeron pertenezer / a unas memorias, fundadas en la Capilla del san / tisimo xpto. sita en la Parroq^l de sⁿ Jines de esta Corte que administrava dⁿ Diego Panyagua / tiene treinta Pies, y desde la preadbertida jam / ba de la Puerta del Claustro hasta el angulo de / una Casa q^e haze frente, y fachada, y esquina a la / Calle del Lobo [sic], que dijeron ser propias del s^{or} Marq^s / de fuente Pelayo tiene de envocadura la enunz^{da} de / S^{ta} Ysabel por esta parte quarenta y nueve pies, y / cinco octavos, y la mencionada Callejuela del tinte su / entrada por la de Atocha, tiene de diametro /

[2r]

desde una esquina, que forma las Paredes de dho con / vento, y hace fachada a una, y otra de las referidas dos / Calles que a esta se ha de hacer su zim^{to} de nuebo y me / ter diferentes Puntos de Albañileria para la fortificaz^{on} / de dhas fachadas hasta la zera de enfrente, que la forman / unas casas grandes de Adm^{on} tiene veinte y dos Pies, y / medio y no se espezifican los que en ambas fachadas del es / presado Conv^{to} por esta parte se ban en ellas a hacer / de nuevo por expresar no ser mas, lo q^e se ba a ejecutar / que dha esquina, y su zim^{to} y algunos puntos de Alba / ñileria, y en esta forma se ejecuto, y finalizo dho reconozim^{to} / y medida de la obra, q^e se ba a redificar en el menz^{do} conv^{to} y / se previno a Manuel de Pany Agua mro de obras q^e a de / ejecutar la q^e ba expresada, no la de principio h^{ta} de tener / de Madrid la correspond^{te} lizenzia y que observe en ella / ornato, y Polizia enlosando la tiranted de fachada, que se / redifique de nuevo sacando la tierra y desmontes, al / campo todos los savados, y estando dha obra lebantada / su fabrica una vara de la superficie de la tierra zesase / en ella h^{ta} que por V s^a se volbiese a reconozar, y ver, si / iba arreglada en conform^d de lo ultimam^{te} acordado / por Madrid y lo firmó, y lo firmo [sic] con dho [¿?] y en / fee de ello yo el son /

[Firmas] Andres Diaz = El Marq^s de valdeolmos /

Madrid 23 de Ab^l 1759 /

En su Ay^{to} Manuel de Bovadilla /

Conzedese la liz^a

APENDICE 5

(Inédito)

1 septiembre - 9 octubre 1775. Petición de obras, medida y permiso para hacer obras en la fachada de la casa de la calle del Amor de Dios, nº 5, manzana 237, propiedad de los Hermanos de San Juan de Dios.

AGVM: Secretaría 1-47-93 (1775)

a. Documento 1

1 septiembre - 12 octubre 1775. Reconocimiento de la fachada para demolerla y levantarla de nuevo en la casa nº 6, manzana 237 de la calle del Amor de Dios y licencia para hacerlo.

AGVM: Secretaría 1-47-93 (1 septiembre - 12 octubre 1775)

[1r]

M^d 1^o de sep^{re} de 1775 / en su Ay^{to} /

[en lateral izquierdo: Ynforme el s^r Rex^{or} / Comis^o del Quartel / con el Mro maior / o su teniente / [Firma ilegible] / Yll^{mo} s^{or} / en consecuencia / del Acuerdo an / tecedente he / reconocido la / casa que el me / morial refiere / y el Dibujo de / la fachada que / para su recti / ficacion se pre / senta, y no hai inconveniente en que se conceda la licen- / cia que se solicita, observando en la execucion de la / nueba fachada las mismas alturas forma de ventanas / y Balcones, que tiene la Casa contigua señalada Num^o 6 / y dando al quarto tercero la altura de diez pies de luz /

[1v]

que viene figurada en el Dibujo, dejando / coronada la fachada con su Alero de made / ra labrado con canecillos de terciá, solera / tocadura y corona moldadas, y puesto ca / nalon para recoger las aguas del cubier / to, y al piso de la Calle, en toda la linea o / la misma fachada, Losas de piedra verro / queña solida de tres pies de ancho, y medio / de grueso: Y en habiendo elevado vara y /media la fabrica sobre el piso referido se / dara aviso a V. Y. que se servira man / darla reconocer, y otro reconocimiento se / debera practicar en estando la obra a los / remates, precediendo nuevo aviso; a fin de / que conste haberse observado lo que / V. Y. se / sirva determinar: Y es quanto debo infor / mar en el asunto. Madrid y oct^{re} 12 de 1775 / [Firma] Ventura Rodriguez

[2r]

[De otra mano]

Yll^{mo} s^r /

Fray Juan Camargo, Procurador y Administrador / de las Cassas del Combento hospital de Nro P^e / Sⁿ Juan de Dios desta Corte, ante V S Y con / el m^{or} respeto, Dize Que a dho Combento / corresponde una Cassa a la Malicia, sita en la / Calle de Amor de Dios, señalada con el n^o 5 de / la Manzana 237, la qual tiene determinado / labrar de nuevo, vajo del Diseño que adjunto / presenta del Arquitecto dⁿ Antonio Bereze [sic]; / en esta atenz^{on}. /

Supp^{ca} a V. S. Y. se digne Mandar que por el Ar / quitecto que fuere de su agrado, se pase a tirar / las cuerdas de su fachada, q^e es graz^a que / espera recibir de V S Y; Madrid 1^o de Sep^{re} / de 1775 = [Firma] Fray Juan Camargo /

[2v]

[De otra mano]

Mediante la indisposicion de mi com / pañero el señor dⁿ Julian Moret y haber de / su orden presenciado yo el acto y reconocimi / entto que antecede hecho, dado y firmado por el / Maestro Mayor de obras de esta Villa Dⁿ [Ven] / tura Rodriguez, Digo me conformo como mismo / que por el se dice e ynforma respectto no ten[go] /

[3r]

que dezir ni añadir cosa alguna, en cuia [¿?] / cia si A. V. S. Y le parece podra conceder a es / ta parte la lizenzia que sollicita para la construc / cion de la casa que expresa en los terminos que / propone dho Maestro Mayor. Madrid y octu / bre 14 de 1775 /

[Firma] M^s de Olivares /

Madrid 17 de oct^{ro} de 1775 /

en su Ay^{to} /

Concedese esta liz^a como se informa /

[Firma no legible]

fha el mismo dia

b. Documento 2

9 octubre 1775. Tirada de cuerdas en la casa de la calle de Amor de Dios, perteneciente al Convento Hospital de San Juan de Dios.

AGVM: Secretaría 1-47-93 (9 octubre 1775)

[1r]

[Para despachos de oficio quatro mrs] / [SELLO QVARTO, AÑO DE MIL / SETECIENTOS Y SETENTA Y / CINCO.] /

Yo Adrian Anttonio Sanchez Parreño / ess^{no} del Rey Nuestro Señor vez^o y de la Polizia de esta / villa de Madrid, doy fee que oy dia de la fha esttando en la / casa que se relaciona en el memorial q^e acompaña a esse / mi Testimonio sitta en la calle del Amor de Dios señalada / con el num^o cinco manzana doscientos y treintta y siete / Parroquia de sⁿ Sebastian Quartel de sⁿ Geronimo, perte / neciente al comv^{to} Hospital de sⁿ Juan de Dios de esta cor / tte. El s^r dⁿ Josef [¿?] de Olibares Caballero Capi / tular de esta dha villa por indisposicion del s^r dⁿ Ju / lian Moret ygualm^{te} Caballero Capittular de ella y co / misario del cittado Quartel p^r ante mi el ynfraescriptto / a presencia y con asisttencia de dⁿ Josef Domingo de / Molina Theniente de visitador Gral de dha Policia, dⁿ / Benttura Rodriguez Architecto Maestro Maior de las o / bras de esta dha v^a de dⁿ Antonio Berette tambien / Maestro de obras y Architectto en ella por quien esta / hecho y firmado al parecer el plan o diseño q^e acom / paña a dho adjunto memorial, mando al dho Dⁿ / Venttura tirase las cuerdas y midiese la

fachada de / la cittada casa y en su obecimientto teniendo pres^{te} / el explicado plan p^a diseño p^a la nueva
construccion / de ella asi lo ejecutto haziendo los apuntes, anotacio / nes y adbertencias que de la misma
medida resultaron / y p^r menor consttaran en su ynforme prebiniendo al dho /

[1v]

dⁿ Antonio Berrete a cuia direcz^{on} [¿?] a / de correr dha nueva construcz^{on} q^e en habiendo / elebado bara y
media la [¿?] de la / la Calle diera abiso p^a su reconocim^{to} y en ese / [¿?] remattes precediendo otro abiso para
para [¿?] / tticar yguar reconocimientto a fin de q^e conste / haberse obserbado ttodo lo ynformado, como tam /
bien dejadas puesttas en la misma facha y p[¿?] / de la calle losas de piedra berroqueña solida, de tres / pies
de ancho y medio de grueso, y en su tejado ca[na] / lon p^a recoger las aguas; con lo que se concluye / este
acto y con orn del mismo s^r Caballero Ca[p] / tular le prebine a dho Maestro de obras Dⁿ An[tonio] / Berette no
diera principio a dha obra intterin / y hastta tantto no obtenga la lizenia correspon /diente p^a ello del Yllte
Ayuntam^{to}, de estta dha [¿?] / lo que ofrecio cumpliria juntto con lo demas / le estaba prebenido y para que
conste en virttud / de la misma orn donde combenga lo pongo p^r tes / ttim^o que signo y firmo el pres^{te}, en
Madrid a nue / be del Mes de octubre año de mil settez^{os} settenta / y cinco /

[Firmas] dⁿ Antonio de Cerda /

Adrian Anttonio / Sanchez Carreño

APÉNDICE 6

(Inédito)

2 - 27 marzo 1779. Solicitud de licencia de obras para igualar una enfermería del Hospital de Antón Martín
situada en la fachada de la calle de Santa Isabel, tirada de cuerdas, informe del arquitecto y concesión del
permiso.

AGVM: Secretaría 1-48-105 (1779)

a. Documento 1

2-27 marzo 1775. Petición de permiso de obras en la fachada del Hospital de Antón Martín de la calle de
Santa Isabel para igualar una enfermería, informe del arquitecto del Ayuntamiento sobre las mismas y licencia
de obras.

AGVM: Secretaría 1-48-105 (2-27 marzo 1779)

[1r]

[En lateral izquierdo: Mad^d 2 de Mayo de 1779 / en su Ay^{to} / Ynforme el s^r Rex^{or} / comis^o del Quartel / con el Mro
maior o / su teniente / [Firma ilegible] /

[De otra mano, en lateral izquierdo]

Yll^{mo} s^{or} / En consecuencia del Acuerdo / antecedente he reconocido en / el Convento de sⁿ Juan de / Dios en la
pared que da a la / calle de s^{ta} Ysabel la obra / que se propone hacer, y el Di / seño de la fachada q^e se /

presenta, y no hallo incon / veniente en q^e V. S y conce / da la licencia que se solici / ta, observando que esta nue / va porcion guarde iniformi / dad [sic] con la anteriorm^{te} cons / truidas contiguas a la Puerta / del Pasadizo del propio convento / q^e sale a la Calle de Atocha, / y dejandolo de suerte que /

[1v]

ambas porciones compongan / un todo symetrico y correspondi / ente en todas sus partes, dejando / puesto en el Alero su Canalon /para recoger las aguas del / cubierto, y al pico de la Calle / en toda la estension de la fa / chada las losas que es costum / bre de piedra verroq^a solidas / de tres p^s de ancho, y medio de / grueso, cerrandose los vanos / de las ventanas con arcos / lintelados de fabrica, los que / han de corresponder con los de / esta especie en los q^{es} se hallan / hechos de lo antiguo, y del mis / mo modo al nivel de donde se / hallan los arcos es[¿?] / seguiran de este genero: y [¿?] / estando la fachada concluida, pues de hacerse el revoco, dara / aviso este Ynteresado a VSY / que se ha de servir mandarlas / reconozar a fin de q^e se verifi / que, y conste haberse observado / las reglas de policia, y lo q^e VSY / se sirva determinar. Madrid / 14 de Marzo de 1779 / [Firma] Ventura Rodriguez /

En consecuencia del / decreto de VY que / antecede y lo informado /

[2r]

por dⁿ Ventura / Rodriguez Maestro m^{or} / y Arquitecto de V Y / No se me ofrece nada / que añadir, a su infor / me: por lo que si fuere / del agrado de VY po / dra concederles la licen / cia que solicita esta / comunidad M^d 12 de / Marzo de 1779 / [Firma] Dⁿ Felix de Langueta /]

[1r]

Yll^{mo} s^{or} /

Señor /

Fr. Mariano Botella, Procurador del / conv^{to} Hosp^l de sⁿ Juan de Dios de / esta Corte, con la maior veneracion / haze presente A VSY que en el / mes de Abril del año proximo pasado / presento otro igual memorial soli / citando la licencia correspondiente / para demoler parte de la mucha al / tura que tenia un torreón sito en / el angulo de la c^e de Atocha con la / del Tinte de su propio convento, cuya / licencia se sirvio VSY conceder p^a / que se hiziese dha demolicion, y a la / menos altura seguir una azotea en / una y otra calle, y tambien p^a usar /

[1v]

de estas con los precisos materiales / y apoyos correspondientes; y no haviendo / tenido presente el haver incluido, y / expresado en dho Memorial, otro res / to de obras que igualmente se nece / sita hazer en la fachada de la Calle / de S^{ta} Ysabel a efecto de igualar / una sala de enfermeria para los / Pobres de su Hosp^l que es lo que / manifiesta el diseño adjunto de / dⁿ Ant^o Verete, Arquitecto en es / ta Corte, que p^a el efecto consabido / igualmente presenta en estos termi / nos, y p^a su execucion y la de apo / yos y uso de la Calle p^a los mate / riales = /

Supp^{ca} a VSY se sirva conceder su / licencia para todo lo aqui expre / sado, bajo del concepto de ser dha /

[2r]

obra como la anterior sitada [sic] p^a / beneficio comun del pp^{co} y curacion / de los Pobres enfermos Gracia q^e / espera recibir de V. S. Y. /

Madrid 2 de Marzo de 1775 /

[Firma] Fr Mariano Botella

Madrid 27 de Marzo de 1779 /

En su Ay^{to} /

Concedese esta liz^a con arreglo a los Ynfor / mes antez^{tes} /

[Firma no legible] /

fha en 27 del mismo

b. Documento 2

6 marzo 1779. Reconocimiento de la fachada del Hospital de la calle de Santa Isabel.

AGVM: Secretaria 1-48-105 (6 marzo 1779)

[1r]

[Para despachos de oficio quatro mrs] / [SELLO QVARTO, AÑO DE / MIL SETECIENTOS Y SE / TENTA Y NUEVE] /

Yo Adrian Anttonio sanchez Parreño ss^{no} del Rey nro / s^{or} de el Collexio desta villa vecino y de la Policia de / Madrid Doy fee que oy dia de la fecha esttando en el Conventto / de sⁿ Juan de Dios comunmente llamado Antton Martin des / tta Cortte Fachada que hace de la Calle de Santta Ysabel Parroq^a / de san sebasttian, Quarttel del mismo nonbre, El s^{or} Dⁿ Felix de / Yanguas Cavallero Capitular y Comisario de el Por anttemi el / fraescripto con asisttencia de dⁿ Josef Domingo de Molina visittador / gral de dha Policia, dⁿ Juan Garcia de Lama su theniente, dⁿ Ven / tura Rodriguez Arquitectto mro ma^{or} de las obras desta misma v^a / el P. fr Mariano Bottella Proq^r Religioso del propio Combentto y / Dⁿ Anttonio Berette tambien Arquitectto y mro de obras en ella por qⁿ / esta hecho y firmado al parecer el diseño que acompaña a el adjuntto / memorial presenttado p^r dho Padre Procurador, estando s. s. al re / ferido dⁿ Ventura reconociera la fachada y obra que en ella y [¿?] / Conventto se propone hacer en la parte que hace a dha Calle de s^{ta} / Ysavel, Como asi lo executo, theniendo presente el mencion^{do} / diseño y memorial, haciendo los apunttes y adverttencias que / del mismo reconocimientto [¿?] y dho mro maior tubo / por conveniente hacerlas que las que fueren consttaran por / menor de la Declaraz^{on} e Ynforme que el Dⁿ Ventura tiene q^e / dar y pondra a continuz^{on} del mencionado adjunto memo / rial como se le manda por el Acuerdo a el proveido p^r los s^{res} del Yll^{tre} / Ayunttamientto: Con lo que se concludio este actto y de mandato / de dho s^{or} Cavallero Capitular le notifique al referido dⁿ Anttonio / Verete a cuio cargo parece a de correr la nueva consttruz^{on} de obra dha / no diese principio a ella hasta que obtenga la licenz^a corres^{te} de dhos / señores, y conseguida deje puesto en su tejado y Alero canalon p^a re / coxer las Aguas del cuvierto, y al pisso de la Calle en toda la exttens^{on} / de la fachada las los^s /

[1v]

que es costumbre de piedra berroqueña solida de tres pies de / ancho y medio de grueso con lo demas q^e de dho Ynforme resultta / ra Lo que assi ofrecio dho verete cumpliria, y para q^e constte / [¿?] relacionado a dhos s^{res} y donde mas convenga del propio / mandato lo pongo por ttesttim^o que signo y firmo en Mad^d / a seis dias del mes de Marzo año de mill settecientos settentta / y nueve /

[Firmas] Antonio de Cerda /

Dⁿ Adrian Antonio / Sanchez Parreño

APÉNDICE 7

(Inédito)

1781. Reparación de iglesia y enfermerías

AMSJD: Provincia Castilla · Madrid III · Comp. 13

[1r]

La Comunidad del Hospital del V. P. Anton Martín / da las gracias al Rmo. P. General por su celo en reparar la /
Yglesia y enfermerías /

Madrid 10 de Abril de 1781

[1v] en blanco

[2r]

Amado Padre, y Señor nro. La estim / cion, y aprecio, que en todos tiempos ha de- / vido a V. Rma.
esta su mas humilde comu / nidad, y el particular celo con que de al / gunos años a esta parte, se ha
empeñado / su piedad en hacerla feliz, cooperando, / solicito a librarla de sus antiguos atrasos, / y a ponerla
en el floreciente estado, en / que oy se halla, serian sobrados moti / bos, que executasen nuestra gratitud, / a
confesarnos unos hijos, los mas favore- / cidos, a quienes se ha esmerado V. Rma. / en distinguir por solo un
natural efec / to de su bondad. /

No se há contentado V. R^{ma}. con / dispensarnos tan abundan^{te} estos pia / dosos oficios,
pareciendole, que no pasaban / los limites de las obligaciones de un ver- / dadero Padre; quiso V. Rma.
declararse /

[2v]

por el bienhechos mas singular, que ha / conocido este Hospital hasta de presente: / pues haviendo [sic]
reparado sus Enfermerías, / que amenazaban ruina, y edificado otras / de nuevo para comodidad, y alivio de /
los Pobres; dirigió sus cuidados a la / Yglesia, y Templo del Señor, donde há es / pendido con tanto gusto, y
franqueza / quantos vienes religiosamente posehia; / que la misma decencia, y hermosura, / con que há
quedado acreditan bien la / livalidad, y esmero de su Autor. /

Estos vinculos de amor y veneficencia, / con que ha estrechado V. Rma. mas, y mas / las
obligaciones de nro agradecim^{to}, al paso / que nos son del maior gusto, llenan nu- / estras mejillas de pudor,
viendo que / quando nuestro filiales religiosos ani- / mos buscan, solicitos algun don, que / ofrecer a V. Rma
para que en agrada- / ble, y justa retribucion fuera desaogo / a nra gratitud, solo hallan unos / pechos
ferborosos, con que dar a V. Rma. / las mas rendidas gracias por la pie- / dad, y celo con que fomenta los au /
mentos de esta Casa, y con que diri / gen sus oraciones, y sacrificios a / nro. Dios, y Señor, para que colme a /
[3r]

V. Rma. de toda suerte de felicidades. /

Y para q^e estas suplicas no cesen a fa / bor de V. Rma. mientras duraren los efec / tos de su piedad, ha resuelto esta Comu / nidad, lo que consta en la Junta, que / celebró en 9 del presente mes de Abril, / de cuio acuerdo acompaña testimonio, / para que visto, siendo del agrado de / V. Rma. quede establecido, y formaiza- / do en los terminos mas correspond^{tes}. / y seguros a su perpetuidad. /

Nro. Señor que [guarde] la importante / vida de V. Rma. m^s. a^s. Madrid 10 de Abril / de 1781.

R^{mo}. Padre General.

A .L. P. de V. Rma. sus mas humildes / subditos, y obligados hijos. /

[Firmas] Fr. Fran^{co}. Limiana Fr. Ygn^oOtasso(?)

Fray Jayme Noli Fr, [¿?] Martin

Fr. Miguel Bravo Fr. Christoval Gisbert(?)

Fr. Ant^o Bonfale(?) Fr Christobal Landeyra

Fr Juan Miguel Fr Antt^o Hern^a

Fr. Miguel Pareda(?) Fr. Juan Santos

Fr Juan Camargo Fr Mariano Botella

Fr. Rafael Royos Fr. Josef Garri[¿?]

[3v]

Respuesta /

Manifestacion de N. Rmo.P. Va / lladolid sobre la obra de la Yglesia / y gracias q^e por ello le dio la Comuni / dad.

APÉNDICE 8

(Inédito)

2-20 mayo 1786. Medición, informe y licencia de obras para poder levantar el Convento de Antón Martín nuevas viviendas en las casas que hacen esquina entre la Plaza de Antón Martín y la calle de Santa Isabel.

AGVM: Secretaría 1-50-32 (1786)

a. Documento 1

13 mayo 1786. Tirada de cuerdas y medidas para edificar nuevas casas propiedad de la Orden de San Juan de Dios en la esquina entre la Plaza de Antón Martín y la calle de Santa Isabel.

AGVM: Secretaría 1-50-32 (13 mayo 1786)

[1r]

[Para despacho de oficio quatro mrs] / [SELLO QVARTO, AÑO / DE MIL SETECIENTOS Y / OCHENTA Y SEIS.] /

Quartel de sⁿ Sebastian /

Dⁿ Adrian Antonio sanchez Larreño ss^{no} del Rey nro s^{or} su / Notario pp^{co} del Collegio Policia Limpieza y / Empedrados de las Calles de esta Villa de Madrid. Doy fee / que oy dia de la fecha estando en las Casas empezadas a derri / bar que relaciona el memorial al que acompaña a este my tes / timonio sillas en la plazuela llamada de Antton martin / que forman esquina y buelben a la de santa Ysabel pertenez^{es} / a el R^l Hospital [sic] de san Juan de Dios desta Cortte, Parroquia / de sⁿ Sebastian de ella, y quartel ttitulado del mismo sⁿ Sebastt^{an} / El s^r Dⁿ Anttonio Maria de Bustamante Cavallero capittular de / esta misma villa y Comisario del cittado Quartel por ante my / el ynfraescripto con asistencia de Dⁿ Josef Domingo de Moli / na Visitador gral de dha Policia, Dⁿ Juan Garcia de Lama su / Theniente, Dⁿ Juan de Villanueva Arquitectto mro ma^{or} de las ho / bras desta dicha Villa y sus fuentes, y Dⁿ Manuel Burgueño que lo / es en ella por quien esta hecho y firmado el plan presenttado p^a / la reedificacion de dhas Casas que acompaña a el adjuntto me- / morial y parece el directtor de ella; Tirando [¿?] el dho mro / maior hechara las cuerdas y midiese el ambitto de la [sic] facha / das que hacen las propias Casas a la Plazuela de Anton mar / tin y Calle de santta Ysabel, y en su obedecimientto thenien / do presentte el cittado Plan assi lo executto ttomando los ha / punttes y haciendo las Adberttencias que ttubo por conven^{tes} y / de las dhas medidas resultaron que las que fueron por menor / resulttaran del Ynforme Declaraz^{on} que dho Dⁿ Juan de Villa / nueva ttiene que dar y pondra a continuiacion del Acuer / do proveido del dho adjuntto Memorial provehido por los s^{es} del Yll^{tre} / Ayunttamientto como por el se le manda : con lo que se conclu / io este Actto, y demandatto del mismo s^r Cavallero Comisario /

[1v]

Yo el infraescripto le previne al cittado Mro directtor Dⁿ / Manuel Burgueño que en el interin se le concede la liz^a / para dha nueba construz^{on} como ttiene pedido no de principio / a obra alguna, y obtenido que sea mientras dure no dejase / en la Calle cascotes ttierra ni otros escombros, y si todos los Sa / vados limpia y barrida y libre el passo p^a el comun, y hecho el co / vertizo para los tejados puestto en su Alero canalones p^a el / recogimiento de las Aguas llobedizas y del pisso de la calle en el ambitto de dhas aceras losas de piedra berroqueña q^e es costt^{bre} / como esta mandado por repetidas ordenes, haciendo y practti / cando en ttodo y por ttodo lo que dho mro m^{or} en ssu ynforme / disponga: Lo que ofrecio cumplirlo assi dho directtor Dⁿ Man^l / Buttragueño [sic] y para que ttodo lo relacionado constte a los / expresados s^{res} del Yll^{tre} Ayunttam^{to} y donde mas convenga de / el mismo Mandatto lo pongo por ttestimonio que signo y / firmo el presentte en esta dha Villa de Madrid a Trece / de Mayo año de mil settecientos ochenta y seis = /

Adrian Anttonio / Sanchez Carreño

b. Documento 2

12-20 mayo 1786. Informe y licencia de obras para reedificación nuevas viviendas propias de los Hermanos de San Juan de Dios, en la esquina entre la Plaza de Antón Martín y la calle de Santa Isabel.

AGVM: Secretaría 1-50-32 (10-20 mayo 1786)

[1r]

1ª-50-32

[1v en blanco]

[2r]

Mad^d 12 de Mayo de 1786

Señor

En su Ay^{to} /

[En lateral izquierdo] Ynforme el s^r / Rex^{or} Comis^o / del Quartel con / el Arqu^{to} ma^{or} [firma ilegible] / Ylt^{mo} s^{or}. / He reconocido las fa / chadas que cuia este Me- / morial, y no hallo incom- / veniente en el alzam^{to}. / de las Casas de ellas / que se solicita en los ter- / minos que se halla demos- / trado en el Plan que acom- / paña, y con las prevencio- / nes de calzar su zocalo / de buena silleria de / Piedra Berroqueña, [sic] forti- / ficando el Angulo que / [tie]ne con las casas de el / mismo Combentto, y / asegurando las tapias de- / cajones de tierra con buenos machos de Albañileria de mayor y menor / en todos los huecos de ventanas ya abiertas, y los que se abran de nuevo / quitando de ellos los humbrales de madera, y haciendo Arcos de /

Dⁿ Manuel Burgueño Profesor de / Arquit^{ra}, Mro de obras y Alarife de esta Villa, / Dize: Que estando a su cargo la rehedificaz^{on} de / las casas que le pertenecen al R^l Hospital [sic] / de sⁿ. Juan de Dios, sittas por la plaz^{la}, de anton / Martin, q^e forman esquina y buelben a la / de S^{ta} Ysavel para ponerles el zocalo de canterria, / y por la plazuela de Anton Martin, levantar / en una de ellas, Quarto segundo y tercero; y por / la calle de S^{ta} Ysabel, en parte de ellas, otro Quar- / tto pral, y segundo; segun demuestra con la / tinta roja el Plan que presento: por lo que / A V S. Y. Supp^{ca}. se sirva conzeder la Licencia co- / rresp^{te}, que se acostumbra en tales assumpttos, / y para poder poner parte de los Matteriales, y / escombros que produgere en las calles, en q^e / recibirça Mrd = / Madrid y Mayo 10 de 1786 /

Fr Juan Aleman / Prior (un garabato de firma)

[2v]

[Continúa texto del margen izquierdo: Albañileria, y hechar el Alero de madera con su canal / de oja de lata. Madrid 17de Mayo de 1786 / Juan de Villanueva]

Ylt^{mo} s^{or}. /

Aviendo concurrido con el citado Maestro m^{or} / al reconozimiento de la obra y alzado que se ba a / egecutar en las casas pertenezientes al comb^{to} de / sⁿ Juan de Dios, y enteradome de la utilidad que / resultara al aspecto publico, y de lo vien dispuesto / por el referido maestro, por que en a sus tiempos / se devera bolber a reconocer, me parece que / V. Y. puede conceder la Lizencia, que con arre- / glo al Plan que se presenta desea egecutar la / dha comunidad de sⁿ Juan de Dios. Madrid 20 de / Mayo de 1786. /

Antonio Maria de / Bustamante y A[¿?] /

Mad^d. 26 de Mayo de 1786. /

En su Ay^{to} /

Concedese esta liz^a con arreglo a los / informes antecedentes /

fha en 29

[3r] blanco

[3v]

Sre rehedificar mas / casas en la Plazuela de / anton Mrn y calle de / s^{ta} Ysavel propias del / Comv^{to} de sⁿ Juan
de Dios / [en lateral derecho: 1786]

APÉNDICE 9

(Inédito)

15 octubre 1786. Orden del Consejo a la Sala para que forme providencia sobre evitar el mal olor que expelía
el Hospital de Antón Martín.

AHN: Consejos. Lib. 1375, fol. 1428r-1430v (15 octubre 1786)

[1428r]

Año de 1786 /

Hospital de San Juan / de Dios

[1428v en blanco]

[1429r]

Tengo noticia que en la / Calle de S^{ta} Ysabel se ha / ce intolerable el fetor [*sic*] y / ediondez [*sic*] que expide la
/ Bobeda de Sⁿ Juan de / Dios especialmente en / tpo de unciones en q^e / regularmente suele veri / ficarse la
muerte de / algunos mas enfermos, / succediendo lo mismo /

[1429v]

en la Yglesia; y sien / do este asunto uno de / los de mayor atencion / lo aviso a V.S. p^a que / disponga que la
Sala / haga examinar este / punto con formal re / conocimiento y si tie- / ne el Hospital de Sⁿ Juan / de Dios
comodidad de Cementerio cerrado / sin perjuicio del / vecindario, o el medio /

[1430r]

que juzgue oportuno / para evitar el daño /

Dios que a V.S. / m^s a^s M^d 15 de octubre / de 1786 /

[Firma] El Conde de Campomanes /

S^{or} Dⁿ Raym^{do} de Yrabren

[1430v]

Mad^d diez y seis de octt^{re} / de 1786 /

S^{res} de Sala plena... /

Gov^{or}... /

Colon... /

Burgos... /

Hevia... / Pase al #

APÉNDICE 10

(Inédito)

1788. Petición al Rey para que conceda alguna limosna al Hospital

AGA: 44/06086

[1r]

Señor /

Fr Ramon Gutierrez. Prior del convento Hosp^l / de N. P. S. Juan de Dios de esta corte A. / S. R. P^s de V.M. dice: Que la mucha curacion de / los Pobres de ambos sexos que se reciben [*sic*] en este dho Hosp^l / y con motibo [*sic*] de la nueva fabrica de enfermerias q^e / se han construido, para el mejor desaogo, [*sic*] y maior asisten / cia de los enfermos, le ha sido indispensable haber / de contraer un empeño de doscientos mil r^s hipotecando / sus rentas para yr satisfaciendo la deuda; con este moti- / bo se halla en el maior apuro, y necesidad, aumen- / tandose esta de dia, en dia, á causa de los muchos enfer / mos que acuden á buscar su remedio, y hallandonos ya / en el recivo [*sic*] de Pobⁿ para la administracion de / unciones, llegando el numero de éellos de ambos sexos á / mas de quinientos, y treinta, con el motibo, de q^e / en el año pasado tubieron todos la combalecencia en este / Hosp^l, fueron maiores los gastos, por lo que mas, y / mas nos imposibilitaron á poder satisfacer nada de / los atrasos; en esta atencion, y en la de q^e este Pobre / Hosp^l no ha tenido ningun socorro desde q^e V.M. (q^e / Dios g^e) destinó la tercera parte de las Prebendas / para las casas Piadosas. /

A V.M. rendidamente supp^{co} que por un efecto de /

[1v]

su conmisericordia se digne conceder la limosna que / fuese de su R^l agrado, en consideracion del empeño / en q^e se halla [*sic*] contrahido [*sic*] este Pobre convento á / causa de los muchos Pobres enfermos q^e se han cura- / do en él, y obras hechas para su mejor comodidad. / Fabor [*sic*] q^e espero merecer del caritativo celo de V.M. / por cuiu importante vida pido al S^{or} nos la g^e / muchos, y dilatados años para su maior grandeza. /

Mad^d 2 de Ab^l de 1788 /

[Firma] F. Ramon Gutierrez

APÉNDICE 11

(Inédito)

18 - 28 junio 1791 y fecha posterior. Traslado de los enfermos del Hospital de San Antonio Abad al de Antón Martín.

ARCM: 5101/ 9 (1791)⁴⁰

⁴⁰ Referenciado en TORRE RODRÍGUEZ, Francisco de la: "Panorámica de la Provincia de Nuestro Padre San Juan de Dios, de Castilla, en visperas de la Exclaustración de 1835: Exclaustración y Orden Hospitalaria: estado de la cuestión (VII)", en *Archivo Hospitalario*, N^o. 8, año

a. Documento 1

18 junio 1791. Reconocimiento y declaración de los enfermos del Hospital de san Antonio Abad.

ARCM: 5101/ 9 (18 junio 1791)

[1r]

Razon de los enfermos q^e habia / en sⁿ Anton, y del estado de su curacion /

Man^l Eugenio Sanchez Escariohe Ess^{no} del Rey N.S. / del colegio de esta corte y uno de los oficiales de la sala / de Sres Alcaldes de ella. /

Doi fee = q^e en el expediente formado por el s^{or} Alc^e. Dⁿ. / Juan Antonio Pastor de orden de S. M. y sres de su r^l / camara sobre la ocupacion de la casa Hospitalaria de Sⁿ / Antonio Abad de esta corte, cuya orden se halla extingui / da, se puso lista de Enfermos q^e en dho Hospital / existian en el dia 24 de Mayo ultimo los q^e por auto / del 4 del corr^{te}. se mandó q^e el cirujano Dⁿ. Josef Bonillo / q^e lo es del mismo Hospital los reconociese, y declarase con / toda individualidad que enfermed^d era la q^e padecian, y q^e / tiempo seria necesario para su curacion; cuyo reconocim^{to} / y declaracion executó el expresado cirujano Dⁿ Josef / Bonillo en el dia ocho del mismo y en ella manifestó / que las Enfermedades q^e spre se han recibido en el R^l / Hospital de Sⁿ. Antonio Abad de esta corte han sido / todas las q^a han tenido alguna semejanza i ana- / logia con aquellas q^e existian en los tiempos mas remo / tos y q^e al presente se han extinguido y para cum / plir de algun modo con la Hospitalidad que instituyó / el Fundador; se determinó admitir en su lugar con a- / nuencia del supremo consejo de castilla todas las cuta / neas como son herpes, tiña, sarna, empeines, &a. y tam / bien los cancrós que estuviesen dentro de los limites / de curables, y corrupciones de huesos, q^e todas estas / indisposiciones son mui tenaces de larguísima curacion / y frequentem^{te} reversivas, motivo porque no se puede /

[1v]

Determinar (ni aun sobre poco mas o menos) el tpo / necesario p^a su curacion y siendo de esta indole / las indisposiciones de todos los enfermos actual / mente existentes en el Hospital q^e lo eran Man^l / Alonso, Andres Piñeiro, Pedro Alonso Sanchez Ma / driles Manuela Garcia, Maria Melendez; Ma / ria Ramos, Sebastiana Pozar, Thomasa Bances / Faustina Pabon y Maria Rosario no era facil / juzgar el tpo q^e tardarian en curarse y q^e. baxo / de esta protesta evaquaba lo que se le manda / ba, q^e. el Man^l Alonso, Andres Piñeiro, Man^{la} / Garcia, y Maria Melendez tiene herpes secos / en varias partes de sus cuerpos y podrian es / tarlo completamente en cosa de un mes, Maria Ra / mos los tiene humedos, inflamatorios, con bastante / dolor, la q^e se halla en los principios de su curacion / por lo q^e. acaso no bastarian p^a. ella dos meses y me / dio o tres Sebastiana Posar padece en la cara el / usagre de los niños p^a cuya curacion no podia / determinar tiempo respecto a q^e. en algunos sugetos / se alarga hasta seis meses, un año, y a veces dos / y porque. su extincion mas bien se consigue con un / regimen metodico con los alimentos q^e no con el / mucho farmago [sic] de remedios; pero q^e. este en- / ferma podia practicar fuera lo mismo q^e den /

[2r]

2010. P. 172: "Expediente de traslado de enfermos del Hospital de San Antonio Abad al de Antón Martín por orden del Conde de Florida Blanca (1719) [sic]. La fecha que señala de la Torre está incorrecta, ha habido un baile de cifras, el año de este traspaso no fue 1719 sino 1791.

tro del Hospi^l Thomasa Bances, Faustina Pabon / y maria Rosario padecen tiña p^a cuyas cura- / ciones eran necesarios mas de veinte dias, y q^e / el Pedro Alonso Sanchez Madriles ya tenia in / formado anteriorm^{te} al consejo q^e no padecia enfer- / medad alguna y si una deformidad q^e no merece / atencion alguna por parte de la profesion medica / ni chirurgica; segun q^e. lo relacionado asi resul / ta de la citada declaracion, y expediente q^e origi / nal queda en mi poder de q^e doy fee = y a q^e me / remito y para q^e. conste deonde convenga en / virtud de mandato del s^{or} Alc^e Dⁿ. Juan / Ant^o. Pastor pongo el presente q^e signo y / firmo en Madrid a 18 de Junio de 1791, Man^l / Eugenio Sanchez Escariohe = Son en todos los enfermos

b. Documento 2

21 junio 1791. Conformidad por parte del Hospital de la Comunidad de Antón Martín para el paso de los enfermos del Hospital de San Antonio Abad.

ARCM: 5101/ 9 (21 junio 1791)

[1r] [4, en lateral superior izquierda] [14/3]

Muy s^r mio: En vista de la orn q^e el exmo s^{or} Presid^{te} del / R.^l Sup^{mo}. Consejo de Castilla ha remitido al ex^{mo} s^{or}. Conde de la / Roca, y testim^o. q^e la acompaña, q^e debuelbo [sic], y q^e V.S. me / dirige con su oficio de este dia, p^a. q^e. yo enterado del espiritu / de dhos docum^{tos} le ~~exponga~~ diga lo q^e me parezca en orn a la ad- / mision en este mi Hosp^l. de Ant^{on} de los 10 enfermos ex / sistentes oy en el de los extinguidos Antonianos de esta Corte, / y precio a q^e deva satisfacerse sus estancias; devo [sic] decir a V.S. / q^e las puertas de este dho Hosp^l. estaran spre abiertas, / y su Com^d. muy pronta a recibir, y asistir con la cari / dad q^e le inspira su sagrado Instituto, no tan solam^{te}. a los / diez enfermos q^e. señala V.S. en dho su oficio, si tambⁿ. / a ~~todos~~ quantos bengan a estas enfermerias h^{la}. ocupar / ~~qua~~ todas sus camas, sin otro interes, q^e. el deseo de lle / nar en esta pequena parte la obligacion^s de nra. Profe / sion, y p^r. q^e. esta Com^d. se sacrificará en obsequio de / ambas Magestades, y de este Publico. /

Es quanto ~~tengo q^e Exponer~~ en cumplim^{to}. de / mi oblig^{on}. tengo q^e. exponer a V.S. qⁿ. se servirá trasladar / lo a [tachado no se lee] quien corresponda. /

Dios g^e. à V.S. m^s. a^s. Conv^{to}. Hosp^l. de Antⁿ. / Martin de M^d. 21 de Junio de 1791 /

S^{or}. dⁿ. Patricio Bustos

c. Documento 3

26 junio 1791. Orden de traslado de los enfermos del Hospital de los Antonianos al de San Juan de Dios.

ARCM: 5101/ 9 (26 junio 1791)

[1r] [en lateral izquierdo: 5] [14/4]

Muy s^{or} mio. En orden / de ayer 25, me manda el / s^{or}. Presidente del Cons^o. ha / ga trasladar a ese Hos / pital los Pobres enfermos / que se hallan en el de sⁿ. Ant^o. Abad de esta Corte / mediante q^e en la contes / tazⁿ de V. R. a dⁿ. Patricio / Bustos, le dice estar pron / to ese Hospital y su Comu / nidad a recibir y a asis / tir con la caridad q^e le / inspira su sagrado institu / to, no tan solam^{te}. a los /

[1v]

Diez enfermos de sⁿ. Anton, si tambien a quan / tos vaian a esas enfer / merias hasta ocupar sus / camas, sin otro interes / q^e. el deseo de llenar las / obligaz^{nes}. de su profesion. /

Como para la tras / lacion se necesita proce / damos de acuerdo en el dia / y hora, he de merecer a / V. R. me diga la q^e ten / ga p^r. conveniente, en el / dia de mañana p^a. dar / las ornes de su consideracion. /

Al mismo tiempo / me manda S. E. q^e en su / nre manifieste a V.R. /

[2r]

Y a toda esa s^{ta}. Comuni / dad la gran satisfzⁿ. con / q^e. queda S. E. de su celo / y caridad p^r el bien pu / blico, como lo executo. /

Dios gue a V.R. / m^s. a^s. M^d. 26 de Junio / de 1791 /

B.L m de V. R. / su au^o y serv^{or} /

[Firma] Juan Ant^o / [¿?] /

R. P^e. Prior de Sⁿ. Juan de Dios

d. Documento 4

28 junio 1791. Verificación del traspaso de los enfermos del Hospital de San Antonio Abad al de Antón Martín.

ARCM: 5101/ 9 (28 junio 1791)

[1r] [superior izdo: 6] [14/6]

Muy s^{or} mio: En papel del dia 26 me prevenia VS / q^e resp^{to}. la orn. de 25 con que se hallava ~~del 25~~ del Ex^{mo}. / s^{or}. Presid^{te} del Consejo, p^a. hacer la traslacion a este Hosp^l. / de anton martin de los Pob^s enfermos q^e. estaban en él / de sⁿ. Antonio Abad, queria VS. ponerse de acuerdo con / migo p^a. dar las ornes de su conduccion; y haviendo [sic] todo / tenido ef^{to}. devo decir a VS. Q^e. en la tarde del 27 / quedaron en camas en este mi dho Hosp^l. 6 Pobres en- / feros, los dos Homb^s. nombrados Man^l. Alonso, y / Pedro Madriles, y las quatro Mug^s. llamadas Maria / Ramos; Sebastiana Pozal; Maria la Ria; y Tomasa / Vazq^z, lo q^e prevengo a VS. Para su intelig^a y gobierno. /

Esta Comunidad se ha complacido p^r la satisfaccion / con q^e quedava el Exmo. S^{or}. Presid^{te}. del Consejo, y a cuio / nombre me lo previene VS. p^a. q^e. lo manifieste a dha / mi Comun^d. la q^e. con migo [sic] queda gustosissima p^r. haver [sic] / con su celo, y caridad en la admicion [sic], y trato de dhos enfermos, llenado las intenciones de S. Ex^a. a qⁿ. se ha / de servir VS. manifestar mi dispuesto animo a qto sea / de su obsequio, y en bien de la humanidad [sic] publica, pues / p^a. todo hallará pronta mi obed^a. q^e. igualm^{te}. queda /

[1v]

A la de V.S. cuia vida N. S^{or}. dilate m^s. a^s. / Conv^{to}. Hosp^l. de Anton Martin de M^d. a 28 de / Junio de 1791

e. Documento 5⁴¹

Petición del Prior del Hospital de Antón Martín, fray Antonio Hernández, para que les concedan la asignación que tenía el Hospital de San Antonio Abad de Madrid.

ARCM: 5101/9

[1r]

Señor /

Fr. Ant^o Hernz Prior del conv^{to} Hosp^l del V^e. P^e. Anton Martin, orn de Sⁿ Jⁿ / de Dios de esta Corte; A L. R. P. de V. M. con el mas profundo Rendim^{to} dize, / q^e con motivo de la extincion del orn Hospitalario de Sⁿ Antonio Abad, Li / mitado a enfermed^s cutaneas tenaces; a la ocupacion de sus tempora / lidad^s en la Casa de Madrid existian en ella 10 enferm^s /

Por la Pobreza notoria de dha casa la estaba consedida [sic] un q^{to} / por Persona de las concurrentes a las comedias q^e le producía como 26d r^s / y aun con ellos nunca Admitio mayor num^o por no alcanzar a su / Curacion y asistencia, (y S. M. tubo [sic]) a vien [sic] aplicar este arbitrio p^a / propinas de los mismos Comicos) /

tratandose de situar aquellos enferm^s a otro Hosp^l no allando / acogida en el Gral el antecesor del sup^{te} se franqueó con gene / rosidad entendiendo sin duda p^r los pocos enferm^s q^e de la calid^d pesti / fera Rezivian los Antonianos en Mad^d pero bien sea p^r la Franque / za en Rezivir en esta casa de Anton Martin y su buena asistencia, / o bien p^r q^e los q^e Recivian los Antonian^s antes de su extincion no / hallan Refugio en otras partes, ello es q^e de todas acuden a este Hosp^l / haviendo sido preciso disponer enferm^a separada p^a 30 y mas, pues ya / se ha echo [sic] demasiado comun no bajar de este num^o tales enferm^s /

Por otra parte cada año se haumenta [sic] considerablem^{te} el nu^o de / enferm^s con especialid^d de los Galicados, por las buenas Resultas / como es notorio, con el nuevo metodo de curacion, Curandose a cente / nares en cada una de las estacion^s; esto sin perjuizio de q^e nunca / Faltan a cientos p^a las demas enfermedad^s /

En tales circunstan^s [sic] aunq^e este conv^{to} Hosp^l en el tpo del actual /

[1v]

Gral ha conseguido no poco aumento en sus Rentas, y por mucho q^e se / economisa en su administracion para el mayor producto, nada alcanza / p^a. gasto tan excecivo [sic], y mas abiendo subido los Precios de lo mas necesario / a la asistencia de los enferm^s: Ya q^e se ha echo [sic] de necesid^d [sic] admisible toda / todo doliente de Lepra y demas cutaneas, seria un dolor p^a la Comund^d / y p^a la Religion el no Llenar su celo, y caridad con toda clase de enferm^s / pero es preciso sufra este dolor sino se la faculta algun arvitrio /

El sup^{te} esta persuadido de la compacion [sic] inacta [sic] de V. M. q^e si se hu / viese previsto de este caso como tan importante a la humanid^d [¿?] / era aplicado a este effeio fin, no solo el quarto por persona equi- / valente a los 26 dr^s sino mucho mas pues ni duplicada caridad / alcanza para atender a este nuevo Ramo de

⁴¹ En el mismo legajo de esta signatura se halla otro manuscrito con igual texto que no hemos incluido en el Apéndice.

curazion, conq^e se halla / cargada y ni trayr [sic] hay posibilidad a dudar de q^e se desida [sic] la cant^d / de V. M. por estos vasallos infelizes antes q^e por los comicos / en esta atencion: supp^{ca} a V. M. q^e inform^{do} de los echos / se sirva adjudicar para ayuda a curar los Leprosos el importe / de dho arvitrio o proporcionando por otro lado lo q^e fuere del R^l agrado / de V. M^d Madrid y [termina asi]

f. Documento 6

Petición de la asignación del cuarto producto de las Comedias que recibía el Hospital de los Antonianos para ell de Antón Martín.

ARCM: 5101/ 9

[1r] [superior izquierdo: 3] [14/7]

Señor /

Fr. Antonio Hernandez Prior del Conv^{to}. Hospital de Anton / Martin orn de N. P Sⁿ. Juan de Dios de esta Corte, y Provincial / de la de Castilla: Hace presente a VM que en consecuencia de / la orden comunicada en 16 de Junio de 1791 p^r. el Conde de / Florida Blanca, al Conde de Cifuentes Presidente del Consejo, cercio- / randole que el quarto que en la Comedias estaba destinado / p^a la Casa de Antonianos de esta Corte de orden de S. M. se / devia Depositar en poder de los Autores de las dos Compa / ñias comicas, y tambien q^e. del mismo quarto se pagasen las / Estancias en donde se Trasladaren los Enfermos q^e havia / en dha Casa; se sirvio dicho s^{or} Presidente comunicar con fe / cha de 20 del mismo el oficio correspondiente al Conde de la / Roca, como Herm^o Mayor q^e entonces era de los Hospita- / les General y Pasion de esta Corte, a fin de que dispusiese / el mas pronto medio de executar la resolucion de S. M. / se le espusiese el modo de su Traslacion de los Diez Enfer / mos, que havia en la referida Casa de Sⁿ. Anton, a la sala, o / paraje en donde pudiesen curarse, y el conte [¿?] q^e podria tener, o gra / duarse p^r. las estancias de dhos enfermos [tachado no se lee] en su virtud Dⁿ. Pa / tricio Bustos de orden del Conde de la Roca se sirvió comu / nicar dichas ordenes a mi antecesor Fr. Ramon Gutierrez / quien obedeciendo la R^l. Orden de q^e se le entero, contextó /

[1v]

Ofreciendose a recibir, no solo los diez enfermos / q^e havia en la Casa de los Antonianos, si no es / quantos viniesen sin otro interes q^e el de llenar / las obligaciones de nro Yntituto Hospitalario, en / cuja consecuencia se verificó la Traslacion de los / citados diez Enfermos de aquella Casa a este Hos / pital en cumplimiento del orden comunicado a este / efecto, en 25 del mismo p^r el Conde de Cifuentes al Juez comisionado em el asunto Dⁿ. Juan Ant^o / Pastor, siendo entonces Alcalde de Corte, y desde dho / tiempo se ha continuado recibiendo, y curando quan / tos se han presentado con las enfermedades q^e se / curaban en la referida Casa Hosp^l de Sⁿ. Anton, sin q^e. haya servido de obstaculo la muchedumbre de Y los q^e diariam^{te} se reciben de mal venereo, para / dejar de acudir a los referidos de Sⁿ. Anton / experimentando estos el alivio y consuelo en esta / Casa: en cuja intelig^a y sin perder de vista, la gar / [¿?] y oferta q^e hizo el referido P. Fr. Francisco / Gutierrez, no puedo menos de ponerlo en la alta Y consideracion de VM, a fin de q^e el producto del / quarto mandado Depositar p^r S. M. se asigne / a este Convento Hosp^l. la suma, o cantidad q^e fue / se de su superior agrado

[insertado: p^a. poder subvenir / a los crecidos gastos / q^e se le originan con el / crecido num^o. de Pobres / enferm^s q^e se ha aumen / tado, y por cuia causa / se ve en la precision Y de hacer presente / su escasez] p^r
~~tante~~ todo lo qual = /

A V M Supp^{ca} acordar sobre el particular la Provid^a /

[2r]

q^e tenga p^r oportuna, y mas conforme a la R^l intencion / de Nro catholico Monarca en q^e recibira especial / favor; Madrid &^a

APÉNDICE 12

(Inédito)

16 abril-9 mayo 1793. Solicitud de permiso de obras para reconstruir una fachada en la vivienda propiedad del Hospital de Antón Martín situada en la Plaza del Rastro nº 3, manzana 88; reconocimiento y tira de cuerdas; informe del arquitecto del Ayuntamiento y concesión de licencia.

AGVM: Secretaría 1-53-35 (1793)

a. Documento 1

16 abril-2 mayo 1793. Petición de permiso de obras para reconstruir una fachada en ruinas de la casa del la Plaza del Rastro nº 3, manzana 88, propiedad de los Hermanos Hospitalarios; informe del aruitecto del Consistorio y licencia de obras.

AGVM: Secretaría 1-53-35 (16 abril-2 mayo 1793)

[1r]

El pror [Procurador] de casas del Comv^{to} Hosp^l de sⁿ Juan / de Dios haze presente A.V.S. Yll^{ma} tiene que / construir una fachada exterior de una casa por / estar amenazando ruina, perteneciente a Dho / comv^{to} sita en la plazuela del rastro señalada con / el N. 3 de la M^{na} 88 para cuyo efecto se ha formado / Por el Arquitecto Dⁿ Pablo Morales Ramirez de Arellano / el adjunto Diseño que presento y en esta atenzion /

A V S Yll^{ma} Supp^{ca} se sirva dar la correspondiente Licencia para / ejecutar la citada obra y poner en la Calle con la / posible proximidad los Materiales que se han de emplear / en ella como en semejantes casos es practica /

[Firma] Fr Pedro de sⁿ Josef y Garcia /

Madrid 16 de Ab^l de 1793 /

En su Ay^{to} /

Ynforme el s^r Rex^{or} Comis^o del Quartel / con el Arquitecto maior

Madrid a /

[1v]

18 de Abril de 1793 /

Citese a quien corresponde para hacer la tira de / cuerdas mañana diez y nueve a las quatro de la / tarde en punto /

[Firma] Blancas /

Yl^{mo} Señor /

En conseqüencia del Acuerdo entecedente por / ausencia del Arquitecto Mayor: He reconocido / la fachada que cita este Memorial, y el diseño / que para la reedificacion de ella se presenta, y / no hallo incombeniente en que V. S. Y. conceda a / esta parte la Licencia que solicita, observandose / tire la linea recta en su planta desde el angulo / de la casa Num^o uno con la del Numero qua / tro, desde el punto que hace Medianeria con la / fachada que se va a construir: se habrará la zan / ja para el cimient de tres pies y tres quartos de / ancho, hasta encontrar buen terreno firme, la que / se mazizará con piedra solida, y buena mezcla/ de cal y Arena, y luego que esté a la superficie / se replanteará, dejando a la parte exterior me / dio pie de retallo, y por el ynterior quatro dedos, que / dando dho replanteo de tres pies. sobre el espresado /

[2r]

cimiento se sentarán dos hiladas de sillares, / de buena piedra berroqueña, y lo demas de la / fachada será de fabrica de Ladrillo, executando / los Arcos de las Ventanas de dha materia, a / recibir los suelos que hoy existen, retallandose / en cada piso por el Ynterior un quarto de pies / haciendo el Alero de Canecillos de Madera, con /su tocadura, y corona, colocando contra el Canelo / nes de oja de lata, sentando los Balcones del / quarto principal, con pie y medio de buelo, los del / segundo un pie, y los del Tercero medio pie, poniendo / contra la fachada al piso de la Calle, en los diez y / ocho pies, y quince dedos que tiene de Linea, Losas de / buena piedra verroqueña de medio pie de grueso, / por tres pies de ancho, haciendo en ella un decente rebo / co, y en habiendo elevado la fabrica exterior una bara / fuera de la superficie, debe este Ynteresado dar abiso a V.S. Y. / que se ha de servir mandarla reconocer, y otro igual abi / so, y reconocimiento se deberá practicar en estando la / obra a los remates, para que conste a V.S. Y haberse ob / serbado lo que se sirvare determinar. Madrid 20 de Abril /de 1793 /

[Firma] Fran^{co} Sanchez /

M. Y. S /

No se le ofrece reparo al rex^{or} comisario de Quartel en q^e /

[2v]

VS conceda la Licencia q^e por este se solicita, arreglandola a / las prebenciones q^e hace el ten^{te} de Arquitecto s^{or} dⁿ Fran^{co} / sanchez en su anterior informe. Madrid 24 de abril de / 1793 /

[Firma] Mariano de Blancas /

Mad^d 2 de Mayo de 1793 /

en su Ay^{to} /

Concedese liz^a para hacer esta obra con / arreglo a los informes antez^{es} /

fho el mismo dia /

[En lateral derecho en vertical: Sre rehedificar una Casa / en la Plaz^{ia} del Rastro 1793]

b. Documento 2

19 abril 1793. Reconocimiento y tiradas de cuerdas en la casa de la Plaza del Rastro nº 3, manzana 88, propiedad de los Hermanos de San Juan de Dios.

AGVM: Secretaría 1-53-35 (19 abril 1793)

[Para despachos de oficio quatro mrs] / [SELLO QVARTO, AÑO DE / MIL SETECIENTOS NOVEN / TA Y TRES.]
/

Dⁿ Fran^{co} de San Martin y Siliceo: Escriba / no del Rey nuestro señor del colegio Policia y sisas / de esta Villa de Madrid, ofical de la secretaria de / su Yll^{tre} Ayuntamiento, vecino y del estado noble de / ella doy fe. Que oy día de la fecha estando en la / casa que relaciona el memorial q^e acompaña a este / testimonio senalada con el numº tres de la man / zana ochenta y ocho, sita en la Plazuela del / Rastro, propia del Convento hospital de san Juan / de Dios de esta misma Villa, en el Quartel titula / do de la Merced: El señor Dⁿ Mariano Blancas / Cavallero regidor de esta dha Villa, y comisario / con aprovacion de S.M. del nominado Quartel; / por antemí el infrascrito acompañado del Pror [Procurador] / de dicho Convento Fr Pedro de san Joseph y Garcia / Dⁿ Juan Garcia de Lama Visitador general de / la citada policia, su teniente Dⁿ Manuel de / ceballos, Dⁿ Fran^{co} sanchez teniente de Arquite / cto mayor de esta Villa por ausencia del propie / tario, y de Dⁿ Pablo Morales Ramirez de Arel / lano, Arquitecto y Maestro en ella por quien esta / firmado el Diseño de la construccion q^e se inten / ta hacer en dicha Casa q^e tambien acompaña y / parece ha de correr por él su direccion Mando / su sria al referido teniente de Arquitecto Dⁿ /

[1v]

Francisco Sanchez, alinease la fachada que debia / darse a la citada Casa, de forma que quedase con / arreglo a Policia y a la ultima resolucion de / S. M. para el aumento de havitaciones en esta / corte; y en su obedecimiento tenejiendo presente el / ya nominado Diseño assi lo ejecutó, tomando los / apuntes advertencias y medidas q^e tubo por conve / nientes q^e las que fueron constarán por menor / del informe, y declaracion q^e sobre este particular / tiene que dar a continuacion del insinuado memo / rial segun se le manda por el acuerdo de Madrid / puesto en su virtud con lo qual se concluyó este / acto, y de mandato del mismo s^{or} Comisario pre / vine al Maestro que al parecer ha de dirigir la / obra, no la principie hasta q^e obtenga la corres / pondiente lic^a del Ayuntam^{to} y concedida que / sea mientras dure la construccion no ha de dejar / en la calle tierra cascotes, escombros, ni basura / y si todos los sabados, libre limpia y barridoa di / cha calle, lo q^e dicho teniente Arquitecto se prevenga / en su declarac^{on} de esta citada Villa de M^d lo pon / ga por testimonio q^e signo y firmo en ella a di / ez y nueve de Abril de mil set^{os} noventa y tres /

[Firma] Fran^{co} de sⁿ Martin / y Silizeo /

APÉNDICE 13

(Inédito)

1801. El Marqués de Vargas Machuca costea todos los gastos de la nueva iglesia de 1798.

AMSJD: Provincia Castilla · Madrid III · Comp. 13⁴²

[1r]

Fr. Agustín Pérez de Valladolid, Rmo. P. General, declara / que el Escmo. Sr. Marqués de Casa-Vargas Machuca fué el bienhechor que / costeó las obras del Hospital del V. P. Antón Martín /

Madrid 4 de Enero de 1801

[escrito a máquina: ARMARIO VII – TABLA 1ª – CARPETA 21

[2r]

Fr. Agustín Perez Valladolid, Gene- / ral perp^o [perpetuo] de la Religion de Sⁿ Juan de Dios / nro. P^e, declara por este reservado docum^{to}. a la / posteridad; q^e el Exmo. S^r. Marques de Casa- / Vargas Machuca, Grande de España ho- / norario, vecino de la Ciud^d de Jerez de / la Frontera, hermano de nra. sag^a. Religion, / y el mas particular bienhechor [sic] de ella, en / ocacion [sic] de haver benido [sic] a la Corte le propu / so era su volunt^d renovar la Ygl^a de este / conv^{to} y lo mas preciso de él, mediante a q^e / su pobreza y deterioro rallava en el grado / de indecencia; q^e queria q^e el exponente prac / ticara las dilig^{as}. Oportunas para realizar su / encargo; q^e la obra se hiciera con so- / lidez y al gusto moderno, sin que en ella / y sus adornos se escareare [sic] nada; q^e como / sup^r. de la orden corriere con todo, y que / S. Ex^a. no habia de sonar la costeaba, p^s / su intencion era liventar [sic] su conciencia / de qualquier cargo q^e le resultara p^r el / basto comercio y manejo de intereses que / habia tenido, y p^r lo tanto no queria dar / su nombre. /

Aceptada p^r el declarante / esta comision, despues de darle las maiores /

[2v]

gracias por haverse acordado de este pobre / Conv^{to} y su Ygl^a. se dispuso y principió la / obra en fines del año de noventa y seis / y se concluyó p^r Sep^{re} de noventa y ocho, / habiendola tenido de costo, y las ropas y / alajas q^e se hicieron p^a la misma / Ygl^a, sacristia y Enfermerias, con el del / sermon q^e oyó y quiso se imprimiera y re / partiera, de q^e(?) se pone con esta declara^{on} / un exemplar, un millon y ochocientos mil / r^s cuia total cant^d abonó en varias par / tidas. /

Y habiendo sido S. M. servido lla- / marle a su presencia a dho nro. Ex^{mo}. bie / nechor [sic] en 21 de Oct^{re}. del a^o pas^{do} de 1800 / en la epidemia q^e sufrio la Andalucia baja, / queriendo el declarante q^e al tpo. de / continuar las cronicas de [¿?] a istorias / deste Conv^{to} se sepa, sin equibocacion, q^e fue / el piadoso corazon q^e se dedicó a hacer una / obra tan santa, y q^e no se la tenga por / autor de ella como h^{ta} aquí, p^r la necesid^d. / de ocultar el nombre de S. Ex^a., hago / esta manifestacion, que quedará entre / los papeles, recibos y demas documentos / relativos a la citada obra. /

Convento hospital del V^e /

⁴²Cit. en Inventario Ramilo (1873), en TORRE RODRÍGUEZ, Francisco de la: "Panorámica de la Provincia de Nuestro Padre San Juan de Dios, de Castilla, en visperas de la Exclaustración de 1835: Exclaustración y Orden Hospitalaria: estado de la cuestión (VII)", en *Archivo Hospitalario*. Nº. 8, año 2010. P. 185.

[3r]

P^e Anton Martin de la Villa de / Madrid Corte de S. M. [¿?] a quatro de enero / de mil ochocientos uno.

[Firma] Fr. Agustin Valladolid

CAPÍTULO 4

SIGLO XIX

APÉNDICE 1

(Inédito)

28 julio 1802 - 24 mayo 1804. Expediente sobre el empleo del tratamiento mercurial en el Hospital de San Juan de Dios.

AGA: 44/06086

a. Documento 1

28 julio 1802

[1r]

[Un signo de una cruz: +]

Memoria sobre el metodo de / administrar las unciones mercu / riales en este hospital de San / Juan de Dios de Madrid /

En este hospital de San Juan de Dios de Madrid está encar / gada toda la enfermeria de hombres y mugeres que adolecen / de la lue venerea, al cuidado de un solo cirujano, a pesar de que / algunas veces llegan á ocuparse doscientas camas. /

Hay dos Religiosos con titulo de Cirujanos y un / Medico. Al primer Cirujano que ahora lo es el Prior, / está encomendada la visita diaria; en su defecto, ausencia / y enfermedades al Cirujano segundo

Se admiten enfermos que pagan estancias, y enfermos / pobres, pero como estos ultimos son muchos, se prefieren los / mas necesitados. /

Por esta razon solo se admiten en tiempo de unciones / los que bastan á completar el numero de Camas destinadas / á este efecto, despues de haver [sic] llenado las primeras con los / enfermos de pago. /

El tiempo para administrar las fricciones mercuriales, / le han dividido en dos epocas: la primera en Primavera, / desde mediados de Marzo hasta mediados ó ultimos de / Junio; y la segunda en Otoño, desde mediados de Septiem / bre hasta mediados de Noviembre. /

En una y otra se destinan á este efecto dos /

[1v]

Salas en hombres, y otras dos en mugeres. /

No se admiten para unciones sino enfermos preparados / de ante mano, [sic] y con la circunstancia de que no hayan de tener vi- / cio topico ó local, á excepcion de los exostoses [sic] ó tumores hue- / sosos, la morfea u alguna otra pequeña infartacion de / glandulas, con tal que no sean bubones u otro mal de esta clase. Esta preparacion se hace de ordinario en los hospitales General / y Pasion a toda costa, aunque con poquisimo fruto, como diré luego. /

A todos los admitidos los aplazan para las once del dia / destinado al ingreso de la primera Camada (que asi llaman / la tanda de enfermos que a un mismo tiempo toman las uncio / nes, empezando y concluyendo casi a la vez) y a las dos de la / tarde del mismo dia se dà la primera friccion, continuandolas / siete veces una por dia, tres en los tres primeros dias consecutivos / y las restantes con el intervalo de

quarenta y ocho oras, [sic] pero / siempre a una misma hora, esto es, empezando a las dos y media / de la tarde, y concluyendo hacia el anochecer por el ultimo. /

El regimen que guardan casi universalmente con todos / los enfermos y enfermas, se reduce a darles mas o menos de / comer, segun el apetito y fuerzas digestivas del paciente: leche / por la mañana a los mas, una tipsana diaforetica y laxante / por bebida ordinaria, algo de opio u orchatas a la noche / en los que estan desbelados, [sic] alguna que otra purga en los que / van estreñidos, ó con el fin de diveler el babeo, enjuagato- / rios y gargarismos que corroboren las encias y cicatricen, / mundifiquen y curen las ulzeras [sic] de la boca que produce / el otialismo[¿?], y con esto y completar el numero de las Siete / unciones en los que las pueden resistir todas, o repetirlas / hasta el numero de doce, catorce, diez y seis, diez y siete /

[2r]

o a lo mas diez y ocho, en los que despues de las siete generales / se quexan de algun dolor particular, sin mas detencion que la de / tres ó quatro dias, los pasan a la Casa de la Convalecencia siem / pre que los encuentran sin calentura, sin creer oportuno ningun / otro auxilio para reparar las fuerzas y corregir los demas trastor / nos que suelen resultar de la administracion de un remedio / tan energico. /

Los enfermos a quienes les sobreviene calentura / en el discurso de este tiempo ó concluidas las fricciones, los pasan / a una Sala desde donde el Medico de la casa, los remite / al hospital general Siempre [sic] que considera de alguna atencion / o duracion sus nuevas enfermedades, y lo mismo se executa / en la Casa de la Convalecencia. /

Esto se entiende con los pobres, porque si el enfermo que / contrahe esta nueva dolencia fuere de los que pagar estancias, / en tal caso los Religiosos no le permiten salir de su hospital, / y aunque no son Medicos revalidados, ocurren con remedios / a sus nuevas dolencias. /

El mismo dia en que concluyen los pobres sus unciones / se les advierte que al dia siguiente se les dará de comer a las diez / de la mañana, y en seguida deberan todos desocupar sus / camas, para que las ocupen de las once en adelante los des- / tinados a la segunda Camada; y a los que salen de la primera / los van conduciendo en Camillas de dos en dos a la Conva / lecencia, Sucediendo mui a menudo y aun casi generalmente / que estos pobres tomen la primera uncion el mismo dia que / entran y la ultima, la vispera del que salen. /

Es muy notable esta facilidad con que pretenden /

[2v]

los dichos Religiosos el mal venereo, empleando en tan ardua / operacion tan poco tiempo y tan cortos auxilios, y lo que es mas, / un plan general para todos. Admira tambien que durante las / unciones no tenga precision de recurrir a los baños generales / para ninguno de los uncionados, siendo las veces de absoluta / necesidad interpolarlos con las fricciones. /

Tambien es extraño que todos estos enfermos se recurren / a San Juan de Dios, estén tan de acuerdo en su temperamento / y constitucion y en el estado de sus solidos y liquidos, que ni la / diversa edad, genero de vida, sexo, exercicio, pasiones, mayor / ó menor grado de las enfermedades y menor ó mayor apti / tud para recibir y expeler el mercurio, obligue a variar / una u otra vez el plan general de las fricciones en alguno / de los que las reciben. En todo hospital bien ordenado se / tiene respeto á esta variedad de

circunstancias personales / para alterar el plan de la administracion de unciones, y asi / a unos se administran tercianas ó alternadas con baños, á / otros se les dan siete unturas en veinte dias, a otros en / cinco ó en ocho ó en quince: a unos se dan unturas de / media dracma, á otros de escrupulo ó de a dracma, ó de / dos escrupulos, prohibiendo severamente las leyes de la / medicina que todos estos dolientes sean medidos por un rasero. /

Es cosa averiguada que todos los remedios de decidida / virtud, como lo es el mercurio, pueden y deben emplearse / en cada una de las enfermedades conocidas con variedad, se / gun los diversos aspectos con que [sic] estas se presentan en cada / individuo, los distintos sintomas, y las varias Circunstancias / que las acompañan. /

Por lo que se advierte, los dhos Religiosos consi /

[3r]

deran la lue venerea en todos los casos en igual grado y de / una misma especie, sin cuya equivocacion era imposible que / llevasen adelante esta rutina tan perniciosa /

Pues siendo esto asi, ¿como es tan corto el numero de / muertos en San Juan de Dios en comparacion de los curados, / segun nos anuncia la guia de forasteros(?) Por que estos Reli- / giosos dan por curados a los que salen de su hospital despues / de tomadas las unciones, aunque empeoren muchos de ellos ó / vayan a acabar sus dias al hospital general ó a sus Casas. /

Por esta regla llamarán curados a los que han salido / en este año de su hospital despues de tomadas las unciones: al- / gunos de los quales habian pasado allá desde los hospitales / generales con simples dolores articulares, y volvieron bal / dados: otros llevaron un simple bubon, y trajeron sarros / en varias partes del cuerpo y ulceras gangrenosas: otros fue- / ron con una simple ulcera venerea, y volbieron [sic] con infarto / de las glandulas parotidas y maxilares que ha terminado / en inflamacion gangrenosa: a este tenor pudieran citarse / estragos muchos y grandes ocasionados verosimilmente / del citado plan, y esto sin salir del presente año, y contando / solo con los enfermos que se hallan actualmente en el hos- / pital en la mas deplorable situacion, algunos de los quales / se van a morir por el destrozo que ha hecho en su naturale / za la mala administracion del mercurio. /

Fuera de las dos epocas de unciones admiten en todo / tiempo enfermos de vicio venereo; y para no admitirlos á / todos indistintamente, de los quatro Practicantes mas antiguos / que tienen, que ninguno de ellos es Cirujano revalidado, /

[3v]

se halla uno siempre a la puerta para reconocer los entrados. /

En tiempo de unciones [interlineado: reciben] a todos los que dicen quieren tomarlas / ó lo necesitan vengan o nó preparados, con tal que no pasen del / numero que ellos tienen orden de recibir, o nó tengan ulceras, / bubones u otros vicios topicos á excepcion de los arriba insi / nuados: y en tiempo que no es de unciones los que pagan, los que / traen vicios locales venereos de mucha consideracion e inmi / nente peligro, y algun otro recomendado aunque no sea / mucho el mal. /

A todos los demas, si son pobres, no los reciben, les mandan ir a cierta hora todos los dias a curarse, para lo qual tienen / destinado un quarto y uno de los Practicantes antiguos. Esto nó / siempre tiene resultados

felices, por el desarreglo a que están / expuestos los enfermos, andando por las calles sin metodo / ni sugecion, y las mas veces mal alimentados. /

Tampoco reciben a los que tienen dolores, aunque estén / baldados y no puedan valerse, porque dicen y dicen bien, que / estos deben tomar las unciones; pero como a la sazón no las / dan, difieren su admision hasta el tiempo critico de tomarlas: / estos infelices viendo imposibilitado su ingreso en este hospi- / tal destinado para su curacion, se van al General, donde no / pueden ser admitidos por la contrata hecha con el de San / Juan de Dios, y no pudiendo recibir las unciones, son victimas / del abandono, y los que no mueren en tal estado, retardandose / les su curacion, se les hace mas dificil y vienen a quedar im / posibilitados e inutiles toda su vida. /

Estos daños y los otros que he dicho podrian precaverse /

[4r]

si se prohibiese a los Religiosos de la dcha Casa de Sⁿ Juan de / Dios la curacion de la lue venerea, mandando el Rey Nuestro / S^r a la R^l Junta de Hospitales que en las enfermerias mas venti / ladas de la obra nueva y por profesores escogidos y bien dotados / se administrasen a todos los pobres enfermos de este mal las / unciones mercuriales, baxo el plan mixto y templado y variado / que tienen ya recibido todas las naciones cultas, propinandoseles / los remedios atemperantes, tonicos, anti-espasmodicos que necesiten, / teniendo consideracion a la variedad de sintomas y de indicaciones / que presenta esta dolencia en su curso y en el tiempo mismo / de su curacion; y todo esto sin fixar numero de dias, sino tenien / dolos para su preparacion, curacion y convalecencia todo el / tiempo que fuera necesario. /

Si se adoptase este pensamiento, se evitarian muchas / muertes desgraciadas, se habilitarian para el ejercicio de sus / artes y ministerios muchos de estos infelices que aora [*sic*] quedan / baldados e inutiles, y tal vez se disminuirla este triste contagio / quando no se extinguiese enteramente /

Madrid 28 de Julio de 1802

b. Documento 2

28 julio 1802.

[1r]

[En lateral izquierdo: Ynformen los Me / dicos citados p^r Villa / nueba lo q^e se les / ofrezca y parezca] /

[En lateral izquierdo, de otra mano: fho a Dⁿ Ant^o Damaso / Torrecilla en Barcelona / 21 de Sept^{bre} de 1802 / como en la Minuta adj^{ta}]

[Escrito por otra mano]

[signo de un a cruz: +]

Exc^{mo} S^r /

Muy S^r mio y de toda mi / veneracion. La obligacion / que tengo como buen vasallo / del Rey nro S^r de contribuir / a la salud publica aprove- / chándome de mis cortas luces / y de la observacion y experien- / cia que me proporciona / mi actual destino, me mue- / ve a trasladar a manos de / V. E. la adjunta memoria / sobre un punto de sumo inte- / res, no dudando excitara su /

[1v]

ilustrado zelo a tomar para / remedio de este daño las / mas eficaces medidas. /

No todos los facultativos / doctos de Madrid han tenido / proporcion para acercarse / a investigar este punto. Los / que mas saben sobre el, / son los de estos R^{es} Hospi- / tales; puedo citar a los / medicos de ellos dⁿ Anto- / nio Damaso Torrecilla, dⁿ / Mariano Larra, dⁿ Juan / Luque y dⁿ Blas Muñoz, / por si quiere V. E. proce- / der en esto con su informe. /

[2r]

Con este motivo [¿?] / a V. E. mi verd^o deseo de en / plearme en su obsequio y / servicio. /

Dios nro S^r gu^ē a V. E. los / m^s a^s que le pido. Madrid / 28 de julio de 1802 /

Exc^{mo} S^r /

B l m de V.E. / su mas att^o Seg^o Serv^r y Cappⁿ /

Joaquin Lorenzo Villanueva /

Exc^{mo} S^r dⁿ Pedro Cevallos

c. Documento 3

21 septiembre 1802.

[1r]

Barcelona 21 de Septiembre 1802. /

A Dⁿ Ant^o Damaso Torrecilla. /

Habiéndome remitido Dⁿ Joaquin / Lorenzo Villanueva la adjunta / Memoria sobre el metodo de adminis- / trar las Unciones mercuriales en el / Hospital de Sⁿ Juan de Dios de / Madrid, quiere que el Rey antes de tomar / alguna determinacion en el particular, / que la pase a manos de Vm. [Tachado. No se lee] como / lo executo ~~por resolucion, a fin de~~ [escrito encima: para] / que enterandose ~~V. de su contenido~~ [interlineado: de ello de su contenido] / ~~me informe Vm lo que se le ofrezca~~ / y parezca la comunique ~~despues~~ [interlineado: igualmente] a / Dⁿ Mariano Larra , Dⁿ Juan Luque / y Dⁿ Blas Munoz, [sic] con el objeto de / que me informen los quatro lo / que se les ofrezca y parezca sobre / los puntos de que trata, para resol- / ver en consecuencia lo que tenga / S. M. por conveniente; y de su R^l Orden / lo participo a Vm para su debido y / puntual cumplimiento. Dios guarde &

d. Documento 4

21 octubre 1802.

[1r]

[En lateral izquierdo: extracto / fho]

Exmo señor /

En cumplimiento de la r^l / orden que V. E. se digna co- / municarme en 21 del pró- / ximo pasado Septiembre con- / voqué a mis compañeros dⁿ / Juan Luque, Dⁿ Blas Mu- / ñoz, y Dⁿ Mariano de / Larra, y enterados todos /

quatro del contenido de / la Memoria sobre el / método de administrar / las unciones mercuriales / en el Hospital de sⁿ Juan / de Dios de esta Villa, /

[1v]

que V. E. me agrega á su / oficio, expresando en él / le fué remitida por Dⁿ Joa- / quin Lorenzo Villanueva: So- / mos de Dictamen y Acuer- / do adjunto, con el que sa- / tisfacernos al informe que / V. E. nos confía, y desempe- / ñamos nuestra obligacion / con la exactitud posible. /

Dios gue á V. E. m^s a^s /

Madrid 21 de octubre de 1802. /

Exmo S^{or}

B. L. M de Ve

Ant^o Damaso Torrecilla

Exmo S^r Dⁿ Pedro Cevallos

e. Documento 5

28 octubre 1802.

[1r]

7^o

Madrid 1803, y 1804 /

Hospital de Sⁿ Juan de Dios. /

Espediente sobre un nuevo metodo de curar el / mal venereo. /

[1r]

Reunidos en virtud de orden R^l los Médicos Dⁿ Antonio Dámaso / Torrecilla, Dⁿ Juan de Luque, Dⁿ Blas Muñoz, y Dⁿ Mariano de / Larra para evacuar el informe que les manda dar el Exmo Sr. / Primer Ministro de Estado Dⁿ Pedro de Ceballos, acerca del Método / de curar la Lue venerea en el Hospital de Sⁿ Juan de Dios de / Madrid. /

Resolvieron, á fin de dar mas exacto / cumplimiento á la R^l orden de S. M. / acercarse á observar éste Hospital / y el orden y plan curativo que guar- / dan en él, y a pesar de ser esta casa / bastante cerrada á los Profesores de / fuera de ella, han podido rastrear / que = /

Está encargada toda la enfermería / de hombres y mugeres que adolecen / de Lue venerea al cuidado de un / solo cirujano, que lo es por ahora / el Prior de los Religiosos con título de / Primer cirujano, teniendo en la comuni / dad nombrado otro Religioso con título / de cirujano 2^o para que sirva en las / ausencias y enfermedades del 1^o. Uno / ú otro hace por sí solo toda la Visita / diaria, aunque alguna vez llega / á constar del n^o de 200 enfermos. /

Además de éstos dos /

[1v]

Profesores de cirugía tienen otro de / Medicina, el qual no es Religioso, y / tiene la obligacion de reconocer los / enfermos y enfermas que le señalan, / y destinarlos al Hospital Gr̃al siempre / que los considere con

enfermedad de / Medicina, socorriéndolos por el pronto, / si el caso lo exige y en el interin que / se verifica su traslacion. /

Admiten enfermos pobres, y / enfermos que pagan sus estancias, pos- / poniendo á los pobres. /

Admiten solo en Primavera / y Otoño las fricciones mercuriales. En / la Primavera desde mediados de Marzo / hasta últimos de Junio: en el otoño / desde mediados de Septiembre hasta / mediados de Noviembre. Tienen deter- / minado número de Camas para ésta / operacion: solo admiten los que bastan / á completarle; y como concurren mu / chos mas, prefieren á los mas nece / sitados, llenando las primeras camas / con los que pagan estancias. No los / admiten sinó preparados de antema- / no, y con la circunstancia de que / no vayan complicados con vicio tóxico / ó local, á excepcion de los vicios / tóxicos que se llaman [¿?], la /

[2r]

morfea, ó alguna pequeña infarcta- / cion de glándulas, no siendo verdaderos / bubones. Estos enfermos se preparan / de ordinario en los Hospitales Gr̃al y / Pasion, deteniéndose en ellos mas tiempo / del regular, por no poder pasar á Sⁿ / Juan de Dios hasta que los pidan los / Religiosos, y por pedirlos estos muy / poco á poco y de cada vez muy pocos / en número. /

Llegado el dia que determinan / los Religiosos empezar á dar las uncio- / nes, y desocupadas á este efecto dos Salas / para hombres y otras dos para muge- / res, citan á unos y otras para las / once de dho dia, á cuya hora se lle- / nan todas las camas de Unciones, / empezando á darlas á las dos de la / tarde del mismo dia por el primer / número, y concluyendo hácia el ano- / checer por el último. Este acto se / executa por los practicantes en / hombres y mugeres, y se repiten del / mismo modo una vez cada dia hasta / el n^o de siete, sin mas intervalo / que el de 24 horas en los tres pri / meros dias, y el mas largo de / 48 horas en los dias sucesivos para / los que no pueden tolerar todas /

[2v]

las fricciones diarias y consecutiva- / mente. /

A los enfermos que les sobreviene / calentura en el discurso de este tiempo, / ó concluidas sus fricciones, los pasan / á una Sala, donde los reconoce en Mé / dico arriba citado, y siempre que conside- / ra de alguna atencion médica y / duracion sus nuevas enfermedades, los / remite al Hospital Gr̃al. Se guarda / en este proceder alguna mas consi / deracion con los enfermos que pagan / estancias, á quienes se socorre, se- / gun lo exigen sus nuevas dolencias, / y no se les despide. /

El régimen cási univer- / sal que se observa con todos los / enfermos y enfermas está comprehendido / en consultar las fuerzas digestivas / y apetito de los pacientes para propor- / cionarles el alimento: darles por be- / vida ordinaria una ptisana [sic] diaforé- / tica y laxante compuesta del mismo / modo para todos: leches solas, ó mez- / cladas con él cocimiento dulzorante / de Fuller por la mañana á los / mas: orchatas ú opio por la noche / á los que están desvelados , tienen / dolores excesivos, ó se presentan /

[3r]

con síntomas que indiquen los / calmantes: purgas de diferentes es- / pecies segun lo piden los casos, diver- / sas constituciones, sexos, temperamen- / tos, edades, &^a á los que van adstric- / tos de vientre, ó con el fin de diveler / el babeo: enjuagatorios y gargarismos / para ocurrir al ptialismo, anginas, es- / corbuto parcial y úlceras mercuriales. /

Completo el nº de las 7 unciones, / distribuidas en todo el cuerpo, á excepcion / de la cabeza, pecho, y vientre, se / repiten hasta el nº de 12, catorce, / diez y seis, y diez y siete ó lo mas diez / y ocho en los que despues de las siete / generales se quexan de algun dolor / particular. Son pocos los enfermos / en quienes se juzga necesaria esta / multiplicacion de unciones, y á los / mas se les considera perfectamente / curados, ó imposibilitados de recibir / mas, con las siete primeras. /

Concluidas, pues sin mas deten- / cion que la de tres ó quatro dias para / algunos pocos, los pasan inmediatamente / á la casa de la combalecencia spre [siempre] / que los encuentran sin calentura. /

La correccion de los grandes / trastornos que suelen resultar de /

[3v]

la administrazⁿ de un remedio / tan activo como el mercurio la confi- / an al Hospital Gr̃al, y la reparacion / de las fuerzas de los uncionados al de la / convalecencia. Pasan muchos suma- / mente devilitados [sic] á èste último hospital, / y otros tantos gravemente enfermos, / incurables, y aun mortales al primero / ó General; pues no hacen larga demo- / ra en Sⁿ Juan de Dios los enfermos, / salen los mas al dia siguiente de / aquel en que se les dió la última / friccion, y aun por lo general toman / la primera friccion el mismo dia / que entran, y la última la víspera / del que salen. /

A las tandas de enfermos / y enfermas que áun [sic] mismo tiempo / toman las unciones, empezando y / concluyendo cási á la vez, dan la / voz general de Camadas, distin- / guiendolas en 1^a. 2^a. 3^a. &^a /

El mismo dia en que se / acaba de dar las unciones á la pri- / mer Camada, se les advierte á todos / los que la componen, que al dia / siguiente se les dará de comer / á las 10 de la mañana, y que / en seguida deberán todos desocupar /

[4r]

sus camas, para que las ocupen / de las once en adelante los destina / dos á la segunda Camada, y á los / que salen de la primera los van / conduciendo de dos en dos en cami- / llas al Hospital de la combalecencia. [sic] / Exceptuánse de esta conduccion los / pocos que necesitan mas de las / siete unturas, que estos quedan / en las salas confundidos con los nue- / vos de la 2^a Camada, y los que habi- / endo adquirido enfermedades de medi- / cina pasan á la Sala del Médico, / donde este debe reconocerlos, y re- / mitirlos ó no al Hospital Gral. /

Lo mismo que se practica / en la primer camada, se execu- / ta en la 2^a. 3^a. 4^a &^ac.

Fuera de las dos épocas de / unciones admiten en todo tiempo en- / feros de Vicio venereo, y para / no admitirlos á todos indistintamente, / de los quatro Practicantes mas / antiguos que tienen, ninguno de / ellos cirujano revalidado, se halla / uno siempre á la puerta para / reconocer los entrados. /

Reciben en tiempo de / unciones á todos los que dicen /

[4v]

quieren tomarlas ó lo necesitan, / vengan preparados, y no pasen del / número que ellos tienen órden de / recibir. Y en tiempo que no es de / unciones reciben solamente á los que / pagan, á los que traen vicios loca- / les venereos de mucha consideracion / e inminente peligro, y á algun / otro recomendado. /

A todos los demás, si son po- / bres, no los reciben, les mandan / ir á cierta hora todos los dias á cu- / rarse, para lo qual tienen destina- / do un quarto, y uno de los Practi- / cantes antiguos. Esto no siempre / tiene

resultados felices por el desar- / reglo [sic] á que están expuestos los / enfermos andando por las calles / sin método ni sujecion, y las mas / veces mal alimentados. /

Tampoco reciben fuera del tiempo / de unciones á los que tienen dolores, / aunque estén baldados y no puedan / valerse, porque dicen, y dicen / bien, que estos deben tomar las / unciones. Difieren por lo tanto, su / admision hasta el tiempo crítico / de tomarlas: estos enfermos vi- / endo imposibilitado su ingreso /

[5r]

en este hospital destinado para / su curacion, se van al General, don- / de no pueden ser admitidos por la contra- / ta hecha con el de Sⁿ Juan de Dios, / y no pudiendo recibir las unciones, son / víctimas del abandono, ó se retarda / y se hace mas difícil su curacion, vini- / endo á quedar algunos por este atraso / imposibilitados é inútiles para toda / su vida. /

Está reducido á lo dho quanto / han podido escudriñar con la mayor / cautela y precaucion de no hacerse / sospechosos; y desearian se les autori- / zase competentemente para poder / averiguar mas, á cara descubierta, [sic] / y cerciorarse mas á fondo de todo lo / descubierto sigilosamente; ó bien / que para comprobacion [sic] de lo que / exponen se dignase S. M. comisio- / nar sugetos que hiciesen las mis- / mas pesquisas, á fin de asegurar- / se de la veracidad de sus aser- / tos si venian de acuerdo con las / suyas. /

En consideracion á lo expuesto / aseguran no ser suficiente un solo / cirujano para la curacion de tantos / enfermos. A mas que la Lue /

[5v]

venerea exige los conocimientos / tanto médicos como quirúrgicos [sic] / para ser bien tratada, donde resulta / ser indispensable se encargue á Profe- / sores de una y otra Facultad el cuida- / do de los enfermos de virus venereo. Tambien conviene sean desinteresados / los Facultativos que asistan á éstos / pobres, ó lo que és lo mismo, que / no lo sean los mismos Religiosos, ni / sugetos que administren los caudales / destinados á la curacion y asisten- / cia de los enfermos, por que en / tales casos siempre se lleva la m^{or} [mayor] / atencion la economía y ahorro de / intereses, y se pospone la salud. /

No debe ser limitado el num^o / de camas, por que aumentándose / de dia en dia este contagio, han / de llegar á faltar camas y sobrar / enfermos. /

Deben preferirse los enfermos / pobres á los ricos. /

En todo tiempo se pueden / dar fricciones mercuriales va- / liéndose de medios oportunos con- / tra el rigor de las estaciones. /

Sidenham (Autor Médico / que merece por su singular /

[6r]

exactitud en observar que todos / unánimes y conformes le igualen al gran- / de Hipocrates) no quiere preceda pre- / paracion alguna para la curacion de / esta enfermedad: así lo dice en su / segunda Epistola responsoria de Lue / venerea, y de este mismo dictamen / son los informantes con la pequeña dife- / rencia de convenir en que se dan al- / gunos casos en los que se hace preci- / so remover algunos estorvos [sic] que impiden / obre el mercurio felizmente, y que / si á esto se le quiere dar el título / de preparacion és la única necesaria, / siendo muy breve y fácil su execucion. /

Se debe desterrar la voz Ca / mada y el uso que se hace de élla, / puesto que apénas se darán quatro / sugetos necesitando las unciones / puedan y deban empezarlas y con / cluirlas á la vez, con la misma dó- / sis de ungüento, el mismo n^o de / fricciones, y en una palabra con / un mismo plan general. /

De donde resulta que el mé- / todo que se sigue en el día en sⁿ / Juan de Dios debe variarse mucho, / haciéndolo relativo y proporcionado / á cada uno de los enfermos que /

[6v]

lo necesitan, diferenciándose en / todos y en cada uno de ellos por / razon de sus particulares circunstan- / cias, debiendo ser cási tan variado / como lo es el semblante de los individuos / que se sugetan á él. /

Que todos los síntomas que / sobrevengan durante la curacion del / Gálico, ya correspondan á enferme- / dades de medicina, ya á las de / Cirujía; ya sean efecto del mismo / virus, ya de lo enérgico de los / remedios, deben tratarse y curarse / en los mismos departamentos y por / los mismos Profesores que curan todo / lo demás. /

De consiguiente debe dester- / rarse [*sic*] el abuso de pasar los enfer / mos del Hospital Gr̃al al de sⁿ Juan / de Dios, y de este al de la convale- / cencia, reduciéndolos todos á uno / mismo, donde se preparen los pocos / que lo necesiten, se curen y / comvalezcan [*sic*] todos. /

En el Hospital que / se destine á éste efecto debe / haber proporcion para que tomen / baños de todas las especies posi- / bles, y los alterne con los demás /

[7r]

medicamentos los muchos enfermos / de virus sífilítico que regularmente / los necesitan: debe haber igualmente / su botica manejada por Boticarios / que no tengan ningun cargo gober- / nativo político ni económico, deviendo / estar los Profesores de Farmacia en las / mismas circunstancias que deben / estarlo los de Medicina y Cirujía; y / esta Botica debe estar surtida de toda / clase de medicinas, por que todas / ellas juegan en el manejo y curacion / de la Lue venerea. /

Los vicios generales y tópicos deben / ser todos admitidos indistintamente / en todos tiempos, dexando el cuidado / de distinguirlos para no equivocarlos / en la curacion al Zelo y pericia / de los Facultativos. /

Todos los enfermos de lue venerea / verdaderamente tales deben ocupar / estancias en el Hospital, por que / de ir y venir á él sin sugetarse á un / régimen constante y no interrumpido dietético y medicinal resultan / innumerables inconvenientes. /

No se debe permitir siquiera / por la decencia, que adminis- / tren las unciones á las mugeres /

[7v]

los practicantes, pues siendo estos por / lo comun hombres mozos, y aquellas re- / gularmente mugeres jóvenes, no con- / viene las vean enteramente desnudas, / siendo esto indispensable, como igualm^{te} / es que estén restregando durante media / hora lo ménos los parages del cuerpo mas sensibles, resulta de aquí una / indecencia poco saludable al alma, / y no ménos al cuerpo, pues el exceso / de estímulos físicos y morales pueden / aumentar la irritabilidad, dexando el / cuerpo ménos dispuesto á resistir los / estragos mercuriales, y mas suscep- / tible de recibir las fuertes impre- / siones que produce la accion de un / remedio tan enérgico. /

Que, por lo que mira á sus / observaciones particulares en las / respectivas salas del General y / Pasion que tienen a su cargo, es muy / cierto que despues de recibidas las un- / ciones vuelven de sⁿ Juan de Dios mu- / chos enfermos peor que fueron, y / que al parecer los mas de estos tras- / tornos se deben al mercurio mal ad- / ministrado, ó por lo ménos no segun / las ideas que proporcionan las / nuevas luces de la Medicina. /

Y que por último /

[8r]

convendria obligar á los Religiosos de / sⁿ Juan de Dios á que recibiesen in- / distintamente todos los galicados, prepa- / rándolos, curándolos y restableciéndoles / del todo por sí solos y baxo la direccion / de Profesores que no teniendo parte / ni en el Gobierno [sic] político del Hospital, / ni en la administracion de sus ren- / tas, usasen de un plan mercurial / mixto, variado, prudente y arreglado / á los nuevos conocimientos; ó bien pro- / hibirles á dhos Religiosos enteramente / la curacion de esta enfermedad, y / la de las demás enfermedades con- / tagiosas, cuya curacion les está en el / dia confiada, transfiriendo al Hosp^l / Gr^{al} toda su enfermería con las rentas / que disfrutan los dos Hospitales, á / saber, sⁿ Juan de Dios, y convale- / cencia, separando á este efecto Salas / en el General que confiadas al cui- / dado de los Médicos y cirujanos de la / mayor instruccion pudieran servir / en ellas de Enfermeros los Religiosos / de sⁿ Juan de Dios cumpliendo con / su instituto. Por este medio podria / corregirse el mal método de curar / la Lue venerea, y dar un testim^o / público á toda la Nacion de que /

[8v]

no es una de las mas pequeñas / causas de la despoblacion de España, / de la imbecilidad, inutilidad y mise- / ria de una gran porcion de individuos, / como de la corta vida que disfrutan / otros, deteriorándose de generacion en / generacion, el no tratar seriamente / de descubrir medios de precaver / este triste contagio, y el no emplear / debidamente los ya descubiertos para / curarle completamente. /

Todo lo qual sugetan al pru- / dente juicio y acertada decision / de la Superioridad, de cuya alta / consideracion hacen depender ab- / solutamente el justo valor que deba / darse á las razones expuestas. /

Madrid 21 de octubre de 1802 /

[Firmas] Ant^o Damaso Torrecilla / Juan Luque / Blas Muñoz / Mariano de Larra

f. Documento 6

¿? - 12 agosto 1803. Resumen del memorial de los catalanes y petición de que se forme comisión.

[1r]

1803

Exmo Señor: /

El Rector del Hospital General de / Madrid remitió á V. E. una memoria / en que exponia el modo de adminis- / trar las unciones mercuriales en Sⁿ Juan / de Dios de la misma villa, los funestos / efectos que se originaban del mal mé- / todo que en este hospital se sigue en / la curacion del mal venereo; y proponien- / do, para remedio de estos daños, que se / prohibiese á los Religiosos de dicha Casa / la curacion de esta enfermedad,

y que / mandase el Rey á la Junta de Hospita- / les que en la enfermeria de la obra / nueva del General, y por profesores esco- / gidos y bien dotados se administrasen / á los pobres enfermos de este mal las /

[1v]

unciones mercuriales segun el método / seguido ya por todas las naciones de / Europa, y haciendo la curacion sin limi- / tacion de dias, sino durante todo el / tiempo que fuere necesario. /

V. E. remitió esta memoria á examen / de los profesores Dⁿ Antonio Torrecilla, / Dⁿ Juan de Luque, Dⁿ Blas Muñoz, y / Dⁿ Mariano de Larra; cuyo infor- / me se reduce á lo siguiente. /

Sin embargo de que no franquean / el hospital de Sⁿ Juan de Dios á los / profesores, sin embargo han podido / rastrear los informantes que la en- / fermería, así la de hombres, como la / de mugeres, está al cargo de un solo / cirujano (q^e lo es ahora el Prior) quien / por sí solo hace toda la visita diaria, / siendo así que á veces llegan a 200 / los enfermos. Y aunque hay un cirujano / segundo, es para suplir las ausencias / y enfermedades del primero: que hai [sic] / ademas un médico, no Religioso, para /

[2r]

reconocer los enfermos que le señalan / y destinarlos al hospital General si / los cree con enfermedad de medicina: / que admiten enfermos pobres, y enfer- / mos que pagan; y es claro que prefie- / ren los segundos á los primeros. /

Solo dan las fricciones que Primave- / ra desde mediados de Marzo hasta / últimos de Junio; y en otoño desde / mediados de Setiembre hasta media- / dos de Noviembre: y solo admiten los / que bastan para completar el nú- / mero determinado de camas que / tienen; y han de ir ya preparados / de antemano, y no han de tener com- / plicacion con vicio tópico ó local. /

Siete son las unciones generales / que dan, con las cuales consideran / perfectamente buenos á los mas; y son / pocos aquellos á quienes les dan otras / unciones particulares porque se quejan / de algun dolor en parte determinada. /

Al dia que sigue á la última friccion /

[2v]

salen por lo regular los enfermos del / hospital de Sⁿ Juan de Dios: muchos / grave, y aun mortalmente enfermos / pasan al Hospital General; y llevan / al de Convalecencia á los mui debili- / tados para que recobren sus fuerzas. /

En acabando de dar las unciones / á la primera camada, ó tanda de en- / ferros, reciben otros; y á esta segunda / camada sucede otra tercera, y otras / á esta, en las cuales executan lo mis- / mo que en la primera. /

Fuera de estas dos épocas de Pri- / mavera y Otoño, reciben en el hospi- / tal, pero solo á los que pagan, á los que tienen vicios locales de inminente / peligro, y á algun otro recomendado. / A los pobres no los reciben, sino que los / mandan ir á cierta hora todos los / dias á curarse; lo qual trahe [sic] funes- / tas consecuencias por el ningun regi- / men que guardan de este modo los /

[3r]

los [sic] enfermos, y por estar estos mal / alimentados. /

A los que tienen dolores, aunque es- / ten baldados, no los reciben fuera del / tiempo de unciones, porque estos deben / tomarlas: y no pudiendo ser recibidos / aquí, ni tampoco en el hospital Gene- / ral, por la contrata que tiene hecha / con el de Sⁿ Juan de Dios, no tienen / estos miserables adonde acudir, y son / víctimas de este abandono. /

Estos son los hechos que los infor- / mantes han podido averiguar; y dicen / que desearían que se les autorizase / competentemente para que pudiesen / hacer á cara descubierta nuevas ave- / riguaciones para compararlas con / lo que sigilosamente han descubierto; / ó que S. M. comisionase personas que / hiciesen estas pesquisas. /

Lo que de los hechos sentados de- / ducen los informantes es que para la /

[3v]

curacion de tantos enfermos no basta / un solo cirujano; y que para la cu- / racion de la lue venerea no bastan / cirujanos solos, sino que es necesario / encomendarla á profesores de am- / bas facultades: que conviniendo q^e / los facultativos sean desinteresados, / no deben serlo los Religiosos, ni suge- / tos que administren los caudales / destinados á la curacion, porq^e estos / posponen la salud á sus ahorros. /

Dicen que de tener número li- / mitado de camas, resulta que fal- / tan camas y sobran enfermos: que / deben preferir los pobres á los ricos: q^e / no se deben ceñir a tiempos señala- / dos para las fricciones mercuriales, las / quales se pueden dar en todas las / estaciones: que es un absurdo el se- / guir un mismo método con todos los / enfermos, debiendo proporcionarsele / á cada uno aquel regimen y método /

[4r]

que mas le convenga: que todos los / síntomas y males que durante la cu- / racion del gálico sobrevengan, deben / tratarse y curarse en los mismos de- / partamentos, y por los mismos profe- / sores que curan el gálico: que en hos- / pitales como el de Sⁿ Juan de Dios de- / be haber proporcion para tomar baños / de toda especie, y una botica bien surti- / da y manejada: que indistintamen- / te deben ser admitidos en todos tiem- / pos los vicios generales y tópicos: que / todos los enfermos de este mal deben / estar de asiento en el hospital, porque / de ir y venir resultan graves incon- / venientes: que no se debe permitir q^e / administren las unciones á las mu- / jeres los hombres, siquiera por la decen- / cia. /

Añaden los informantes que han / visto en sus respectivas salas del Hospi- / tal General y de la Pasion que, despues / de recibidas las unciones en Sⁿ Juan /

[4v]

de Dios, han vuelto muchos enfermos / peores que fueron, y esto por haberseles / administrado mal el mercurio. En fin, / concluyen proponiendo que convendria / obligar á los Religiosos de Sⁿ Juan de / Dios á que recibiesen indistintamente / á todos los galicosos, preparandolos, cu- / rándolos, y restableciéndolos por sí so- / los, y baxo la direccion de buenos pro- / fesores que siguieran un método qual / se debe, y que no tuviesen parte nin- / guna en la administracion de rentas / ni caudales de la Religion: ó bien q^e / se prohibiese á estos Religiosos entera- / mente el curar esta y las demas en- / fermedades, y se trasfiriese [sic] al hospi- / tal General toda su enfermería / con las rentas que disfruta el de Sⁿ / Juan de Dios y el de Convalecencia, / separando al efecto salas en el Ge- / neral, donde podrian asistir de enfer- /

[5r]

meros los Religiosos, para cumplir con / su instituto. /

A esto se reduce el informe de los / médicos; y de él resulta que el Hospi- / tal de Sⁿ Juan de Dios está en un estado / mui deplorable, que pide pronto y efi- / caz remedio. ¿Convendra pues agregar- / le con todas sus rentas al Hospital Ge- / neral, como propone Villanueva y los / médicos informantes? Convendria cier- / tamente si el General estuviera en un / pie floreciente, si pudiera estarlo, y si / ademas tuviera en favor suyo la opinion / del público. Pero ¿quien ignora q^e está / gobernado por una Junta en que no / hay ni un solo facultativo? ¿qué digo / Junta, si en ella no se hace mas que / lo que quiere el Hermano Mayor, que / tiene unas facultades desmedidas en / virtud de las constituciones que / allí rigen, y que son viciosas, y mal /

[5v]

entendidas, y esencialmente perjudi- / ciales? ¿Quien ignora que los médicos / estan á discrecion de la Junta, que su / dotacion es cortísima, excesivo el nú- / mero de enfermos de cada uno, y que / por consiguiente es imposible q^e esten / estos bien, ni medianamente asistidos? / ¿Quien no sabe que el hospital de las / mugeres es tan reducido y estrecho / que estan las camas casi acinadas, / y aun así no caben á veces las enfer- / mas? ¿Quien no se ha escandaliza- / do mil veces oyendo decir (y es un / hecho ciertísimo) que no les suminis- / tran á los enfermos las medici- / nas que recetan los facultativos / quando son costosas, y que está en / práctica el dar lo que llaman / los profesores el quid pro quod? /

Estos y otros hechos notorios son / causa de que el Hospital General /

[6r]

este altamente desacreditado en la / opinion de todo el mundo, y de que / sea mirado con tal horror por los po- / bres que prefieren el pasarse sus enfer- / medades en sus guardillas [*sic*] sin cu- / rarse, al ir al Hospital donde creen / que han de hallar una muerte se- / gura. /

Pero yo supongo que no estuviera / en tan mal estado del hospital General: / aun en este caso bastaria la razon / natural para conocer que no puede / menos de ser esencialmente malo / un establecimiento en que se reúne / tanto número de enfermos. ¿Como / es posible que haya en él ni buena / economia, ni buena asistencia, ni el / cuidado y esmero que son indispen- / sables en estos casos? Y una confu- / sion tan grande ¿no abre la puerta / á las malversaciones de caudales / y á las dilapidaciones q^e son tan /

[6v]

comunes en estas casas? Y manifes- / tando la experiencia que estan estas / inficionadas con tantos y tan funes- / tos vapores ¿podran dexar de ser / contrarias a los mismos fines de su / instituto? /

Ya era tiempo, Señor Excelentísimo, / de que la razon triunfase de la cie- / ga y absurda costumbre, y de que se / desterrasen de sociedades cultas esos / cimiterios [*sic*] de vivos que llaman Hos- / pitales Generales, en los cuales, no / solo no se curan las enfermedades, / sino que se alarga su curacion, se / complican, se agravan, se ocasionan, / que son una peste continua de las / poblaciones, y en donde se hacen / inhumanos y feroces los mismos / que estan destinados á socorrer á / sus hermanos en las circunstancias / en que los hombres necesitan mas / de la compasion y oficiosidad de los /

[7r]

otros hombres. Ya era tiempo de echar / por tierra estos establecimientos, para / los cuales no hay fondos que basten, / porque donde no hay economía son / insuficientes todos los tesoros de la tierra, / y substituir en su

lugar hospitales / particulares de barrios, y solo para / los pobres enfermos que absolutamente / no puedan ser
socorridos en su casa. Estoi [sic] casi por afirmar que solas las / rentas del Hospital General de Ma- / drid, si
estuvieran administradas / regularmente, y con el arreglo que / debia hacerse en la materia, basta- / rian para
curar á todos los enfer- / mos pobres de España. /

En fin, Señor, todo lo que he dicho / prueba, si no me engaño, con evidencia / que no solo no
conviene agregar al / General el Hospital de Sⁿ Juan de Dios, / sino que seria perjudicialísima esta /
agregacion; y que si el gobierno tomase /

[7v]

tal providencia quedaría muy desai- / rado en la opinion del público. /

Importa pues que esté separado del / General el Hospital de Sⁿ Juan de Dios; / pero importa
reformarle, y esto solo / pueden hacerlo los inteligentes. Me / parece que convendría dar las facul- / tades mas
amplias y absolutas á un / cuerpo respetable de facultativos, co- / mo el Colegio de Sⁿ Carlos, el Proto- /
Medicato, la Academia Médica / &^a para que estableciesen una refor- / ma completa en todos los Hospita- / les
de dicha Orden de España, y de / manera que precaviesen para lo su- / cesivo semejantes abusos. Seria
nece- / sario comunicar al General de la / mencionada Religion las órdenes mas / terminantes y absolutas para
q^e en / todo y por todo se sugetasen los Re- / ligiosos á lo que mandase el Cuerpo /

[8r]

reformador; amenazandolos que de / lo contrario se aplicarian sus rentas / á este mismo objeto, pero en
hospitales / que se formarian para el caso, inde- / pendientes de la Religion de Sⁿ Juan / de Dios, á los cuales
asistirian los / frailes de meros enfermeros, para cum- / plir con su instituto. /

V. E. resolverá lo que tuviere por / mas conveniente. /

[Escrito de una segunda mano]

S. M. comisiona a la Academia / Médica p^a q^e establezca una refor / ma gen^l en los Hospitales de Sⁿ Juan / de
Dios p^a q^e en lo sucesivo se eviten / los abusos, q^e [¿?] en dhos Hos / pitales. Comuniquense al Gen^l / de S.
Juan de D^s las ord^s mas ter / minantes a fin de q^e obedezcan / las provid^{as} [providencias] de la Academia /

[8v]

Fecho segun minutas Sⁿ Ilde / fonso 12 de Agosto de 1803

g. Documento 7

12 agosto 1803. Comunicación al General de los Hospitalarios del seguimiento del método.

[1r]

Al General de Sⁿ Juan de Dios /

Sⁿ Ildefonso 12 Agosto 1803 /

Exmo Señor /

Bien informado el Rey del errado y pernicioso me- / todo que para la curacion del mal venereo y adminis- /
tracion de las unciones se sigue en ese Hospital y en / todos los de Sⁿ Juan de Dios de sus dominios; no ha
po- / dido mirar con indiferencia un asunto en q^e tanto / interesa la salud publica, y ha creido deber poner / á

mal tan grande un pronto y eficaz remedio. / Imaginar que conociendo v.e. y su Religion estos / abusos, los dexaban sin embargo [interlineado: por sus intereses particulares] correr en perjuicio del / género humano, seria hacer un agravio al ~~la caridad~~ [interlineado: desinterés] / y al amor ardiente del proximo que deben caracteri- / zar á los Religiosos, y que tanto han resplandecido en / los hijos de un Patriarca tan eminentemente huma- / no caritativo [interlineado: y santo] y como fue Sⁿ Juan de Dios. Asi que / solo pueden achacarse á la falta de proporcion en / esa Religion para tener ~~los~~ aquellos conocimientos [interlineado: científicos] y ~~practica~~ / ~~necesaria~~ aquella practica que se necesitan para / exercitar con ~~fruto~~ [interlineado: acierto] la medicina y la cirugia. Quieren- / do pues el Rey hacer en este punto una reforma / total valiendose para ello de personas inteligentes, / celosas é imparciales ha resuelto confiar esta comi- / sion á la R^l Academia Medica de Madrid, dandole / las facultades mas amplias y absolutas para visitar, / disponer, y ordenar ~~en ese y en todos~~ por sí, ó por sus /

[1v]

comisionados, en ese y en todos los Hospitales de Sⁿ Juan / de Dios de mis dominios quanto juzgue conveniente / para llevar á efecto una empresa tan saludable, sin / que ninguna persona ni cuerpo, por privilegiado que / sea, pueda directa ni indirectamente estorvar ni / entrometerse en sus operaciones, y sin que tenga / dependencia de nadie sino de mi R^l persona por / medio de la primera Secretaria de Estado. La / pronta obediencia ~~que~~ y buena voluntad q^e esa Reli- / gion ha manifestado siempre á los preceptos de sus / soberanos son para mí una prenda segura de que / v. e. y todos los prelados y Religiosos de esa Orden no solo obede- / ceran en todo y por todo á lo que ~~di~~ al intento y dis- / ponga y ordene la mencionada Academia, sino q^e / les daran francamente y de buena fé todas las no- / ticias y auxilios que necesite para ~~consumar~~ [interlineado: completar] su / reforma; pues S. M. que se sacrifica por el bien de / sus vasallos, está determinado á valerse de todos / los medios que le da su soberania, ~~y de toda su~~ [escrito encima: poder y fuerza] fuerza y poder, [sic] si ~~fuere necesario apelar á ella~~, / para que se efectue en beneficio publico dicha / reforma ~~en~~ [interlineado: y por] los ~~terminos~~ [interlineado: medios] de su soberana volun- / tad ha dispuesto escogido. /

De R^l órden lo participo á V. E. para noticia suya / y de toda su Religion, y para q^e inmediatamente dis- / pongan lo necesario á su cumplimiento. /

[2r]

Al Secretario de la Academia Medica /

Sⁿ Ildefonso Agosto 12 de 1803 /

Bien informado o el Rey del mal metodo ~~que~~ [interlineado: que hay] / ~~se sigue~~ [interlineado: establecido] en los Hospitales de la Órden de Sⁿ Juan / de Dios de sus dominios, ~~no pudiendo mira~~ en la / curacion del mal venereo; no pudiendo mirar con / indiferencia un asunto en que tanto interesa la / ~~salud~~ [interlineado: el bien] publico por el qual se desvela incesante- / mente, ha resuelto S. M. poner a este mal un [sic] / los remedios ~~mas eficaces y mas prontos y cono-~~ / ciendo por medio de una reforma total y salu- / dable. Y como ~~solo los~~ ~~inteligentes en la materia~~ / ~~pueden establece~~ pueden hacer como se debe esta / reforma es su voluntad comisionar para ella / [interlineado: como efectivamente comisiona] a esa Academia Médica dandela [sic] las faculta- / des mas amplias y absolutas para ~~poner~~ [interlineado: para visitar, disponer] llevar / a efecto una

empresa tan saludable sin que / ninguna [interlineado: conveniente para] persona, ni cuerpo, por privilegiado que / sea pueda directa ni indirectamente entre- / meterse en sus operaciones en este punto, y sin / que tenga en el dependencia ninguna, ni que / dar cuenta ni razon de lo que hiciere sino al / Rey mismo por medio de esta primera Secretaria / de estado, luego q^e haya establecido y perfeccio- / nado su reforma. Debiendo el General, Prelados / y Religiosos de ellos obedecer en todo y por todo á los / que al intento disponga la Academia, ó sus comisio- /

[2v]

nados; y sin que ningun particular, ni cuerpo &^a /

Quando el Rey da una comision de esta importan- / cia á la Academia manifiesta claramente la confianza / que tiene en el celo y amor q^e este Cuerpo tiene [interlineado: profesa] a su / Real persona y al bien publico; y por consiguiente es- / pera que sin partidos, ni competencias libres del / espiritu de partido, de personalidades [interlineado: y del de sistemas] reuniran / todos sus individuos sus esfuerzos para cooperar / de buena fe y con la mayor harmonia al fin [interlineado: y brevedad logro] / comun, y que de una pronta y saludable reforma / en esta materia. /

De Real órden se lo participo á v. para noti- / cia de la Academia, como tambien q^e con esta misma / fecha paso al General de Sⁿ Juan de Dios el correspondiente / aviso para que [interlineado: Dios que &^a] disponga su cumplimiento /

Dios guarde &^a

h. Documento 8

24? mayo 1804. Segunda carta de defensa del General.

[1r]

1804

Exmo S^{or} /

La adjunta representacion, me- / ditada con motivo de las voces poco / decorosas á mi Religion q^e se espar / cen, dictada con el fin de defender / lo justo, y escrita con el lenguaje / de la verdad, espero sea protegida / por V. E. inclinando el R^l animo / de S. M. á q^e acceda á mi solici- / tud, q^e la entiendo arreglada si / son ciertos los supuestos bajo q^e / camina, reducidos á q^e los comi / sionados en quantto al mettodo / no han hablado con pureza, y / en quanto á lo demas excedien / do el cometido se han explicado / calumniando á los individuos / y al cuerpo q^e me tiene por su / Vicario gr̃al.

[1v]

Segunda vez ruego á V. E. / mire con particular atencion / este negocio, y le protteja, de / lo q^e le viviran agradecidos mis / subditos, y yo q^e rogaremos / á Diós guẽ su vida m^s a^s.

Madrid [falta el dia] de Mayo de 1804 /

Exmo Señor /

[Firma] Fr. Agustin Perez Valladolid

i. Documento 9

9 mayo 1804. Carta de defensa del General.

[1r]

[signo de una cruz: +]

[Sello: Hispaniarum Rex Carolus. IV. D. G.] [Para Pobres de solemnidad quatro mrs. / SELLO QVARTO, AÑO DE / MIL OCHOCIENTOS Y QVA- / TRO.] /

Señor /

El General perpetuo del Orden Hospitalario / de Sⁿ Juan de Dios, que respetta en vr̃ R^l Perso- / na á un Rey benefico, prottector decidido de los / cuerpos religiosos, y zeloso defensor de la honra de / sus vasallos, llega á Vr̃s R^s P. con la porcion de / subditos á quienes reprentta, no á excitar la com / passion de V. M. sino á pedirle justicia, y dar satis / faccion ante el Trono de qualquier impostura, q / se haya hecho resonar en los R^s Oidos por perso- / nas, q^e abusando de la confianza de V. M. parece se / han propuestto por obgetto no el Realizar vr̃s be- / neficas intenciones, sino el infamar á la Re / ligion de Sⁿ Juan de Dios, y á mi q^e soi su Prelado, / poniendo su esfuerzo en desacredittarnos. /

No cogiera la pluma á pesar de las voces / q^e ronaban y tenia por vagas , sino [sic] hubiera lle- / gado á decirsele, q^e vr̃ R^l Persona havia dictado / un Decretto, manifestando haberle horrorizado en- / tender lo que havia savido tratando de reformar / el metodo curativo de los Hospitales de /

[1v]

dha Religion. /

Esperar resultas, y aguardar se le hi / ciese entender, seria una indolencia agena de / quien estima su concepto, é impropia de qui- / en está seguro de q^e solo una sorpresa pue- / de ser la causa de haberse explicado V. M. / con una severidad tan repugnante á los / hechos sobre que deve [sic] haber recaido la re- / solution, q^e son los siguientes. /

Con fha de 14 de Agostto del año ante- / rior se le comunicó por el Exmo S^{or} Dⁿ Pedro / ceballos [sic] un oficio en q^e se decia, hallarse bien / informado V. M. del errado, y pernicioso meto / do, q^e se seguia en este Hospittal, y en ttodos / los de Sⁿ Juan de Dios acerca de la adminis- / tracion de las Unciones mercuriales, y cura / cion del mal venereo; añadiendo q^e p^a su / reforma havia dado V. M. las facultades / mas amplias y absolutas á la R^l Academia / medica de esta corte, á quien se suminis- / trasen de buena fé las noticias y auxilios / de q^e necesitase p complettar felizmente / su reforma. /

Asimismo dirijió [sic] otro la Academia, / en el q^e insertando la R^l Orn con q^e la au- / torizaba V. M. p^a la reforma completa del /

[2r]

arreglo indicado, fiandola una comision de tanta / importancia, y esperando q^e ttodos [sic] sus individuos / libres de un espiritu de partido y de sistema, lle- / bados unicam^{te} del deseo del acierto reunirian / á porfia sus esfuerzos para que se lograsen tan / beneficas intenciones; manifestó q^e p^a la execucion / estaban nombrados los sugetos q^e especificó, solicitan- / do se les señalase dia y hora en q^e dar principio / á su comision. /

A este oficio contextó [*sic*] immediattam^{te} pro- / poniendo el dia util mas proximo, q^e fue el 22 de / Agosto, ofreciendo quantos auxilios fuesen necesarios / para el mejor desempeño de la comision /

En su consequencia por acuerdo de los comi- / sionados se pasó nuebo oficio previniendo, q^e los / Profesores de Medicina y Cirujia del Hospittal ex / tendiesen por escrito, y bajo de sus firmas el me- / todo curativo q^e se obserbaba en el con los Enfermos / engalicados, sarnosos, y tiñosos, el q^l se les remi- / tiese para los fines q^e estimase conveniente; / manifestando al mismo tiempo la comision su / deseo de enterarse circunstanciadam^{te} de las ren- / tas, Legados, Limosnas, y demas articulos q^e cons- / tituyen la dotacion del Hospittal, regulada por / un quinquenio, y de los q^e tuviese tambien la / Religion en el Reyno destinados á la curacion /

[2v]

[Sello real: Hispaniarum Rex Carolus. IV. D. G.] [Para Pobres de solemnidad quatro mrs. / SELLO QVARTO, AÑO DE / MIL OCHOCIENTOS Y QVA- / TRO.] /

del Galico; de los estados puntuales de entra- / dos, curados, y muertos, y de los gasttos [*sic*] q^e hubie- / sen ocasionado, sin omitir los desfalcos, q^e se hu- / biesen experimentado en el percibo de las ren- / tas hospitalarias con la dieta establecida p^a / las raciones, y medias raciones de los Enfer- / mos, epocas de la mudanza de ropa blanca de / cuerpo y cama, renovacion de Lana, Terlizos & /

Con la mayor brevedad se dirigió á la comision el metodo curattivo, q^e se pedia / firmado de dos Medicos y Cirujanos con fha / de 25 del mismo mes de Agosto; una razon / de la renta fixa, eventual, Legados, y demas / perteneciente al Hospital, q^e ttodo asciende / anualm^{te} á 438.628 r^s; otra de los gasttos / q^e segun la cuenta q^e pudo formarse con / exactittud, ascienden á 649026 r^s y 25 m^s / resulttando un deficit en cada año de 210. / 396 r^s sin incluir los continuos socorros, q^e / se le suministra de ropas para las Enfermerias, / efectos de Botica, dinero, y otras cosas de los / fondos propios y privattivos de la Religion, / separados enteram^{te} del caudal de los /

[3r]

[Sello real: Hispaniarum Rex Carolus. IV. D. G.] [Para Pobres de solemnidad quatro mrs. / SELLO QVARTO, AÑO DE / MIL OCHOCIENTOS Y QVA- / TRO.] /

Hospitales, y finalm^{te} una noticia exacta, ó esta / do puntual de los entrados, curados, y muertos en el ultimo quinquenio, siendo el de los primeros el un- / mero de 13.695, el de los segundos 13.460, y el de los / terceros 235, segun el qual viene á resultar, q^e la / entrada de Enfermos en cada uno de estos años en / este Hospittal ha sido el de 2739, q^e se han / curado 2692, y fallecido 47: y por ultimo q^e se com- / pletarian las notticias luego q^e los demas conven- / tos remiten los Esttados q^e se les havian pedido / á vrd [virtud] de la R^l Orn. /

No havia el q^e representa aguardado á unos / estímulos tan poderosos p^a sugettar á reforma quan / to fuese susceptible de ella en beneficio de los pobres / enfermos q^e han llamado siempre su atencion; / pues en el instante en q^e entró al Generalatto / convirtió sus miras á este Obgetto, sin perder de / vista el reglam^{to} q^e por R^l Rolucion de 6 de Feb^o / de 1761 se mandó observar en todos los Hospitales / del Reyno, formado de R^l Orn por el Prottomedi / catto p^a la mas acertada curacion de la Lue ve- / nerea, y mejorado con los nuevos [*sic*] conocim^{tos} en / las ciencias naturales, q^e tambien de R^l Orden /

[3v]

fue aprobado en todas sus partes p^r el Medi- / co Dⁿ Miguel Vea de Navarra, consultor / q^e fue de los R^s Exercitos, y comisionado p^a / inspeccionar las Curas de este Hospittal. /

Con efecto acudió al Protomedicato / y suplicó se tomase conocim^{to} del regimen / q^e se observaba entonces en este Hospital, y / se propusiesen las mejoras, q^e se le pudiesen / dar, á lo q accedió dho Tribunal, y en su / conseqüencia se instruyeron á fondo los dos / Alcaldes Examinadores dⁿ Anttonio de Medi- / na y Dⁿ Jorge Cavallero, quienes asegura- / ron de conformidad era el mas analogo á / los descuvrim^{tos} de aquella epoca. /

Posteriorm^{te} en el año de 1802 pareci- / endole q^e acaso podria simplificarse mas el / mettdo curativo á influxo de las nuebas / luces, dispusó se formase otro nuevo, y q^e / se remitiese al R^l Colegio de Cirujia medi- / ca de Sⁿ Carlos, rogandole tuviese la bondad / de comisionar individuos, q^e le inspeccionasen, / quienes tomando un conocim^{to} practico / del asunto diesen el dictamen q^e les pare- / ciese mas conforme en obsequio de la huma- / nidad, á lo q^e se prestó gustoso el Colegio /

[4r]

nombrando al efecto á los cattedraticos Dⁿ Eugenio / de la Peña, y Dⁿ Manuel de Bonafox, los q^e des- / pues de haber visitado el Hospittal, reconocido / las medicinas, y alimentos, observado los Enfermos / q^e havia, y conferenciando con los Profesores, q^e for- / maron el Plan, q^e se les consultaba, nada tuvie- / ron q^e enmendar. /

Tal ha sido la conducta del General / de Sⁿ Juan de Dios en esta parte, y dirijiendose / el Oficio de 14 de Agosto citado á una completa / reforma del metodo curativo en beneficio de los / pobres enfermos, no es creible segun lo espuesto, q^e / hubiera retardado un momento en franquear qu / antos [sic] auxilios fuesen necesarios, quien ha savido / buscarlos voluntariam^{te} en el trabajo, la expe / riencia, la observacion, y en la saviduria de los / mas altos Profesores, como lo acredita el Estdado / q^e dirigio á la Comision, de los entrados, curados, / y fallecidos en este Hospittal durantte el ulti- / mo quinquenio; operacion que ella sola es bastan- / te á desvanecer los rumores de la moderna ilus- / tracion, q^e tiene por vase hollarlo todo, sino [sic] es / obra suya, y siente q^e haya havido quien piense / bien sin mendigar su auxilio. /

He creido no devia omitir indica- /

[4v]

[Sello real: Hispaniarum Rex Carolus. IV. D. G.] [Para Pobres de solemnidad quatro mrs. / SELLO QVARTO, AÑO DE / MIL OCHOCIENTOS Y QVA- / TRO.] /

ciones, por que ellas iran disponiendo el jus / tificado y piadoso corazon de V. M. á formar / el conceptto q^e corresponde de los individuos / de la religion de Sⁿ Juan de Dios, y de / su caveza; y á oír con desconfianza las es- / presiones con q^e á un solo golpe se ha / querido arrancar de ellos el buen nombre / q^e han tenido en vros Dominios, donde se / hallan esttablecidas las casas y Hospitales / de la Orden, y destruir la grande reputacion / q^e se han merecido desde su fundacion has / tta el dia, á costta de los mayores sacrificios, / exponiendo sus vidas por mar y tierra, asis / tiendo á la curacion de los pobres enfermos / en los Hospitales que se han creado á mo / tivo de las campañas y pestes, q^e han / ocurrido por tantos siglos buscados y llama /

dos por los respectivos Gefes, y elogiados por / los mismos Soberanos con las espresiones / mas vivas de agradecim^{to} /

Esperaba con ansia el Exponentte, q^e / los comisionados de la Academia diesen /

[5r]

[Sello real: Hispaniarum Rex Carolus. IV. D. G.] [Para Pobres de solemnidad quatro mrs. / SELLO QVARTO, AÑO DE / MIL OCHOCIENTOS Y QVA- / TRO.] /

principio á su encargo, por que crehia, [sic] q^e correspon- / diendo á la confianza, q^e havia hecho V. M. y proce- / diendo sin preocupacion, y libres del espiritu de Par / tido como se les prevenia, ò bien aprovarian el me / todo curativo, ò si hallaban alguna cosa, q^e merecie / se reforma lo harian con la pureza, é imparcia- / lidad que es debida, con lo qual se habria conseguido / realizar las beneficas intenciones de V. M. /

Estas esperanzas lisongeras tomaron mas / cuerpo á vista de que despues de haber reconocido / el alimento, q^e se suministra á los Enfermos, pre / senciado varios casos arduos, q^e ocurrieron por / aquellos dias en este Hospittal, y analizado las / medicinas, repitieron con entusiasmo expresiones, q^e / daban á entender la sorpresa, q^e les causaba el buen / orden, q^e reinaba en todas las cosas, la ardiente cari- / dad y ternura con que se asistia á los pobres enfer / mos, la limpieza y aseo de las enfermerias, y de- / mas oficinas, la abundancia y buena calidad de los / medicamenttos; y finalm^{te} la instrucccion de los / faculttativos, profiriendo q^e si lograban, como con / efecto lo alcanzaron el salir con felicidad de la / curacion de un Enfermo, q^e vieron y reconocieron /

[5v]

los comisionados, devia darse al Publico / este caso por medio de la Gazetta /

No podrá explicar a V. M. la ale- / gria de su corazon al oír en voca de los / comisionados unas proposiciones como estas, / q^e si por una parte manifesttaban el / arreglo y buena coordinacion de este Hos / pital, tranquilizaban por otra su espiritu / y conciencia, y afianzaban al mismo tiem / po el honor de la Religion; mas esta dul- / ce satisfaccion desaparecio repentinam^{te} / convirtiéndose los elogios en improperios / en desprecio de lo mismo que habian alava / do, y en descredito al Hospittal, á los / religiosos, y al q^e representa, exttendiendo- / se hasta la moralidad de las acciones / de todos nosotros; ¿transformacion ttan [sic] / monstruosa seria efecto de que prevenidos / los Religiosos procurasen con estudio tener- / lo todo bien dispuesto p^a la primera vista / de los comisionados, y olvidados de q^e las fa- / cultades de estos no esttaban limitadas á un / solo examen, serian despues sorprehendidos, / y observarian ttodo lo contrario de lo que / antes se havia visto y tocado? No Señor: /

[6r]

Todo era igual; pero el fuego q^e dormia entre las / cenizas no estaba apagado, y asi es, q^e volvió á to- / mar cuerpo al mas ligero soplo, q^e proporcionó / la ocasion. /

Se hallaba por aquellos dias enferma / en el Hospittal una muchacha á resultas de un / estrupo [sic] violento, q^e fue reconocida por uno de los / comisionados con exceso á lo q^e le permitia su ca- / racter presbiteral, y á lo q^e se necesittaba para / formar idea del crimen, q^e el modo de inquirir- / le bastaba p^a haberle perpetrado: en fin diga el / silencio lo q^e no permite pronunciar el pudor.

El Cirujano mayor del Hospittal la dió / alta p^a q^e se retirase á su casa; mas el comisionado / lo resistio asegurando no estar curada, y la obligó / á q^e se volviese á la cama. Tambien la reconocio / otro de la Comision, y como hubiese notado el / error con q^e se conduxo su compañero, se suscita / ron dispuTTas basttante acaloradas entre ellos. / Otro de la misma comision haviendola Visto [sic] / igualm^{te} abló con bastantte claridad de la ignoran / cia del reconocedor, y aun se extendió á la de los / demas individuos de la comision por lo respectivo / á cirujia, sin dettenerse en decir no se habria / valido la Academia de tales sugetos, si hubiera /

[6v]

[Sello real: Hispaniarum Rex Carolus. IV. D. G.] [Para Pobres de solemnidad quatro mrs. / SELLO QVARTO, AÑO DE / MIL OCHOCIENTOS Y QVA- / TRO.] /

tenido ottros; ni dejó tampoco de dar al Prior / la correspond^{te} satisfaccion. /

Estos antecedentes llamaron la aten / cion de la Academia por la transcendencia / que podia tener en su comision, y pasó / á nombrar otro Facultativo, q^e despues de / haber reconocido á la muchacha, subscivio / al dictamen segundo, y por conseqüencia / á él del cirujano mayor del Hospital, con- / siguiendo por este medio el asegurar mas / su acierto, y dar una prueba nada equivo / ca de q^e sus conocim^{tos} eran superiores / á los del Presbitero comisionado. /

Si este acaecim^{to} enardeció los animos / de la comision hasta el estremo de oponerse / los unos á los dictámenes de los otros, se / exasperaron mucho mas á vista de que / haviendose empeñado, uno de los reformado- / res en curar segun su metodo á cierta / enferma, falleció, y tubo el disgusto de que / sanase bajo la direccion del cirujano del / Hospital otra al mismo tiempo, y del mis- /

[7r]

[Sello real: Hispaniarum Rex Carolus. IV. D. G.] [Para Pobres de solemnidad quatro mrs. / SELLO QVARTO, AÑO DE / MIL OCHOCIENTOS Y QVA- / TRO.] /

mo mal, q^e estaba al lado de aquella con sugesion / al Plan q^e havia de reformarse. Se agregó á / esto, q^e reconocido un enfermo por dos individuos / de la comision, se inclinó el uno de ellos á q^e se / le hiciese cierta operacion, q^e resistio el otro, con / cuyo motivo se suscitaron mayores reciprocas / disputas, q^e retardaron la curacion del enfermo / en grave perjuicio suyo. /

Quando la rectitud é imparcialidad no es / el norte de nuestras operaciones, dejandonos arras / trar y seducir por las pasiones, es forzoso sea / su resultado sacrificar la utilidad publica á los / fines particulares y privados. /

No quisiera ofender en lo mas minimo / a ninguno de los hombres; mucho menos á los indi- / viduos de la comision, q^e han merecido la confianza / de V. M., pero la defensa del cuerpo, á quien / representa, cuyo onor [sic] se vé ollado (prescindien / do por ahora del suyo) es ahijon muy pode / roso para que obserbe silencio capaz de hacerle / reo ante Dios y los hombres p^r no haber vindi / cado en el S^{to} Tribunal de la Justicia, las inju- /

[7v]

rias inferidas á una porcion tan escojida / del Estado, q^e si en otras epocas en q^e ha / sido perseguida, ha merecido triunfar de / sus enemigos, en la presentte no consigui- / ra tambien; por que á la verdad ha dobla / do, y deve bajar siempre la cerviz la / confabulacion, y la impostura. /

Si vuelve los ojos V. M. sobre las / palabras terminantes de la R^l Orn, q^e ha / mottivado la comision, y las coteja con / las operaciones de los individuos de ella / tocara al primer golpe de Vista el ex / ceso de los comisionados. El obgetto pr^al / de aquella ha sido solo el de reformar en / los Hospittales de Sⁿ Juan de Dios el me / ttodo q^e se observa p^a la curacion de la Lue / venerea, por haberse supuesto errado y / pernicioso. ¿Y quales han sido los pasos, q^e / ha dado la comision para llegar á este / termino? Diganlo sus procedim^{tos} /

Un examen q^e se extendió mas / alla de los limites de la comision, pues devi / endose concretar á indagar el metodo cura- / tivo de los engalicados p^a su reforma, como / lo mandaba la R^l Orden, pidieron tambi- / en el de los Sarnosos, y tiñósos: un estado /

[8r]

de las Rentas, Legados, Limosnas y demas articu- / los, q^e componen la dotacion del Hospital, y de los / demas del Reyno destinados á la curacion del Ga / lico, y otras cosas, q^e bien analizadas no tienen / conexion inmedia^{ta} con el obgetto pr^al de la / Comision; sin embargo podrá creerse q^e estas noti / cias deven influir aunq^e remotam^{te} en el Plan / de reforma y asi no se detuvó en dar una / prontta y completta satisfaccion ¿Y la tendrá Se- / ñor tambien el saver de las pobres enfermas los / autores de su enfermedad venerea? ¿Por venttura / podran alegar los comisionados, q^e estan autoriza / dos p^a un examen prohibido aun al Sacrosanto / Tribunal de la Penitencia? ¿Lo estaran tambien / p^a proceder en sus investigaciones con estrepí / to, alterando el buen orden y tranquilidad de / las Enfermerias, revestirse de la dignidad de Jue- / ces, arrancar con amenazas de los enfermos / convalcientes contextaciones [sic] violentas sobre la / buena ó mala asistencia q^e havian tenido en / este Hospital quando ellos mismos la havian / presenciado muchas veces: y ultimam^{te} para deni / grar publicam^{te} á los Religiosos. Pues esta es la / conducta q^e ha observado la comision. Vea aora / V. M. si esto es cumplir con sus R^s Ordenes y /

[8v]

[Sello real: Hispaniarum Rex Carolus. IV. D. G.] [Para Pobres de solemnidad quatro mrs. / SELLO QVARTO, AÑO DE / MIL OCHOCIENTOS Y QVA- / TRO.] /

llenar sus beneficas intenciones. /

¿Quantto mas conforme habria sido / al espiritu de la R^l Orn, que despues de / haber hecho las investigaciones oportunas / huviesen conferenciado con los facultativos / q^e tiene el Hospital sobre los fundam^{tos} / y causas en q^e apoyasen el metodo curati- / vo? ¿Por este medio no conseguirian pro- / fundizar mas y mas los errores q^e pueda / haber y que devan extterminarse? ¿Ellos / y nosotros no devemos reunir ttodos / nuestros conocim^{tos} en justta ovediencia / á los Precepttos de V. M. en beneficio de / la salud publica, y en mayor utilidad del / Esttado? Asi es, Señor ¿pues porque avan / donar este camino, y seguir el de la mor- / dacidad, y calumnia?

Concedase por un momentto sea / ciertto quanto publican sus lenguas; pero / siempre seran á la vista de la S^{ta} Justicia / unos horrendos criminosos. Su comision / ha sido para q^e noten los errores q^e haya /

[9r]

[Sello: Hispaniarum Rex Carolus. IV. D. G.] [Para Pobres de solemnidad quatro mrs. / SELLO QVARTO, AÑO DE / MIL OCHOCIENTOS Y QVA- / TRO.] /

en el metodo curativo de la Lue venerea, y pro / pongan del Plan de reforma; mas no para q^e / anden preconizando espresiones q^e yeren la opi- / nion de los Religiosos, atribuyendoles un tratto / duro para con los enfermos, ningun esmero, y / aseo en las Enfermerias, un manejo despotico / de los caudales, y por ultimo con respectto / al q^e representta publiquen q^e es altanero, y q^e / ha procurado alimentar su vanidad con las obras / hechas en estta Casa. /

Si en el Santuario de las Leyes tiene el / Vasallo mas infimo ttodos los auxilios para vin- / dicar su honor ultrajado, esta Religion, y el q^e / está á la frente de ella, alcanzaran como otras / veces la completa satisfaccion q^e corresponde p^a q^e / no padezca la opinion de Vasallos q^e se glorian / en cumplir los deveres votados en utilidad comun / ante los Altares del Altisimo. /

Los distinguidos servicios, q^e ha hecho en / ttodos los Siglos, q^e han mediado desde su fun- / dacion, y puede V. M. ver en él Egemplar [sic] impre / so que acompaña, los quales no se han limitado /

[9v]

puram^{te} á la mera asistencia de los / Enfermos, verificandolo con rostro sereno / en medio de los repetidos peligros de sus / vidas, sino exttendiendolos tambien á inver / tir sus intereses en beneficio comun, moti / vo por el qual son repetidos los elogios / q^e se la han dado por nuestros respectivos / Soberanos, y personas del mas alto caracter, / seran bastantes p^a poner en arma á V. M. / á fin de q^e se consiga de una vez cerrar la / voca [sic] de sus emulos, y q^e quede sepultada / la maledicencia en el abatimiento de el / desprecio. /

No es facil conocer en la economia, q^e / se observa en la administracion de los caudales / de este Hospittal sin falttar á la asis- / tencia devida á los Enfermos, no teniendo / una idea de su fundacion, sus rentas / y agregaciones posteriores de otros Hospi / ttales; y asi dira el q^e representa, á V. M. / con la brevedad posible lo mas preciso p^a q^e pueda formar juicio de la injusticia / con que se moteja á los Religiosos en / punto al manejo de las rentas. /

Esttas fueron en su principio es so- /

[10r]

lar q^e donaron al V^o Anton Martin hallandose / en esta corte Dⁿ Erando de Somonte contador / de S. M. y d^a Cattalina de Reynoso su muger p^r / Escritura de 3 de Nov^{re} de 1552, principiando el / V^o su fundacion á fines de aquel año, y las li- / mosnas de los Fieles con las q^e en el de 1587 pudie / ron establecerse 60 camas, permaneciendo ttodavia / en embrion la fabrica del Hospital. En el mis- / mo año se le agregaron los de Sⁿ Lazaro, y la / Paz, y recientemente el de los extinguidos Antto / nianos, sin haber percivido de las rentas de estos / un solo maravedi, siendo siempre la piedad de los / fieles el pr^al fundam^{to} en q^e se apoyaba la dota- / cion de estas camas; pero como aquella llegó á amor / tiguarse algun tanto hubo tiempos en q^e los Re / ligiosos llebados de una caridad ardiente p^a con los / pobres enfermos tuvieron q^e sujettarse á comer / Pescado, p^a q^e no falttase carne á los pobres, como / se verificó por los años de 1745, de q^e enterada / la Majestdad del S^{or} Dⁿ Felipe 5^o se dignó man / dar que se pagasen ttodos los atrasos, sin cuyo / auxilio acaso se habria visto cerrado el Hosp^l. /

Es verdad que por la piedad de v^rōs dignisi / mos predecesores se le concedieron ciertos Juros / y efectos de Villa, un auxilio q^e disfrutaba en /

[10v]

[Sello real: Hispaniarum Rex Carolus. IV. D. G.] [Para Pobres de solemnidad quatro mrs. / SELLO QVARTO, AÑO DE / MIL OCHOCIENTOS Y QVA- / TRO.] /

el permiso de los Pescados, una limosna de / 30U r^s q^e daba S. M. en cada año, y el peque- / ño producto, q^e tenían en las comedias; pe- / ro tambien lo es q al mismo tiempo ha / sufrido el gravamen de la retardacion en el / pago de los Juros, y Efecttos de Villa, de la / perdida en la reduccion de Vales á dinero / por pagarse muchas veces aquellos en pa / pel moneda, de la extincion del permiso de / los pescados, de la suspension de la limosna / anual de 30U r^s q^e sobre la renta de correos / se libraban en cada año, y hace 12 no se per / civen: y finalm^{te} 9835 r^s con 2 m^s de los / 18U q^e percivia anualm^{te} por la qüota / señalada sobre las comedias; experimentan / do igualm^{te} mucha demora en el cobro de / lo q^l devenga la tropa por su estancia en / el Hospittal. /

Mas no por esto desmayó jamas / el espirittu religioso, y la ardiente caridad / de los hijos de Sⁿ Dios p^a con los /

[11r]

[Sello real: Hispaniarum Rex Carolus. IV. D. G.] [Para Pobres de solemnidad quatro mrs. / SELLO QVARTO, AÑO DE / MIL OCHOCIENTOS Y QVA- / TRO.] /

pobres enfermos, antes bien por el contrario con su / economia singular han llegado á fomentar este / piadoso Esttablecim^{to} hasta tener corrientes 160 / camas, sin contar con las de los militares, cuyo / numero es mayor, conciliando p^r este medio, q^e / los pobres enfermos particulares hallen en esta / casa de piedad ttodos los auxilios de q^e necesittan / sin perjuicio de los milittares q^e deven ser preferidos / segun R^s resoluciones. /

Las Obras con q^e se dice ha fomentado su / vanidad el Exponente, han sido las precisas para / mejorar la Casa del Señor, y q^e se dé en ella con / mayor decoro el culto, q^e le es devido, y reformar el / Edificio del conventto por algunas partes, cumpli- / endo de este modo con las dos Magestades, procuran / do tenga la primera el decoro posible, y dando á / la segunda una prueba de q se esmera sin / perjuicio de los pobres enfermos en realizar el / aseo y reedificacion en su fabrica en observancia / de las q^e son respectivas á este / punto. /

No se detendra en especificar por menor /

[11v]

las repetidas limosnas q^e tanto á este / Hospittal, quantto á otros, y casas pobres / ha hecho, y está haciendo la religion de / sus propios fondos porque seria molestar / demasiado la atencion de V. M. pero son / crecidisimas, y si fuese necesario se harian / ver de un modo convincente; y puede estar / seguro V. M. q^e á no ser por esttos auxilios / ni se habria aumentado tan considerable / mente en este Hospittal el numero de / camas, ni acaso existtiria oi ¿y en medio / de ttodo esto se ha de oir con sangre fria / en la voca de los comisionados, q^e el Hos / pittal estaria mejor en manos de los / seglares? ¿Que el General es un Despotta / y que ha fomentado su vanidad con obras / inutiles, y q^e los Religiosos no tienen cari / dad, amor, ni aseo p^a con

los Enfermos? / ¿Puede hacer mas la Religion q^e invertir / todos sus fondos en socorrer á los Hospitales? /
¿Quales serian los seglares q^e esto hiciesen? / Ninguno: antes bien procurarian nombrar / Medicos, Cirujanos,
Admin^{or}, Dispensero [sic] & / y cada uno con competente dotacion. To- / dos estos Oficios los desempeñan
los Religiosos /

[12r]

con mas esmero y sujecion, por q^e estan obliga / dos á ello por instituto, sin que por ellos tengan / mas
asignacion, q^e un corto alimento, y catorce / duros en cada año p^a vestuario, el qual no per / civen muchos
dejandolo á beneficio del mismo / conventto, socorriendose sus necesidades con lo q^e / les suministran de
sus casas. /

Veamos ahora ligeram^{te} el manejo de / los fondos de la Religion, q^e se componen preci- / sam^{te} de los
Espolios de los Religiosos, q^e mueren. / Estos los administra el General con interven / cion del Difinitorio, y de
ellos dá cuenta de 6 / en 6 años con Docum^{tos} justificativos, y con la / escrupulosidad q^e pueda observarse en
la oficina / mas rigida; de forma q^e ni un solo maravedi pue / de escaparse á la censura del Capitulo gr̃al. /
Este es el despotismo con q^e se manejan los / caudales en la Religion de Sⁿ Juan de Dios, cu- / yos Generales
para no gravar á este convento / ni á ninguno otro le dieron 500U r^s p^a imponer / los, cuyos redditos sirven para
su manutencion, y / la de los Difinidores, sin que ningun conventto / contribuya con lo mas minimo, ni aun para
el / Vestuario. /

Por aqui conocerá V. M. la grande in- / triga q^e se ha formado en lo q^e se extendió p^r /

[12v]

[Sello real: Hispaniarum Rex Carolus. IV. D. G.] [Para Pobres de solemnidad quatro mrs. / SELLO QVARTO,
AÑO DE / MIL OCHOCIENTOS Y QVA- / TRO.] /

habilllas, y tal vez habra resonado ante / el trono; vera q^e todos los Religiosos de Sⁿ / Juan de Dios trabajan en
el mundo, y q^e / si á su fallecim^{to} dejan alg^a cosa, q^e ha- / yan adquirido viene á refundirse todo en / beneficio
de los pobres enfermos, y princi- / palm^{te} en los de este Hospittal, cuyo deficit / de 200U y mas r^s anuales le
cubre la Re / ligion, sin hacer merito de los suministros, / q^e le dá á cada paso el General para / medicinas,
ropa de camas, Azucar, dinero / y otras cosas. /

¿Mas p q molesttar á V. M.? / Reconozcanse los Estados remittidos por los / Prelados de los 58
conventtos, q^e tiene la / Religion en las tres Provincias de España / á los Capittulos Generales celebrados
duran / te el Generalatto, y son el de 1787, 96, y / 1803 de los Enfermos de ambos sexos, que / se han
recivido, curado, y fallecido, y no po- / drá menos de confesar qualquiera, es dig- / no de admiracion, y de
elogio publico el /

[13r]

[Sello real: Hispaniarum Rex Carolus. IV. D. G.] [Para Pobres de solemnidad quatro mrs. / SELLO QVARTO,
AÑO DE / MIL OCHOCIENTOS Y QVA- / TRO.] /

mettado con q^e se han conducido /

Quinientos cinquenta y cinco mil, qui- / nienttos treintta y seis son los Enfermos recivi- / dos en dhos
años: 497U328 se han curado: y 58U / 208 han fallecido, devriendose tener en consideraz^{on} / q^e el numero de

estos ultimos en la Andalucia / se ha aumentado considerab^{te} á mottivo de / la pestte q^e sufrio en los años de 1800 y 1801. El / por menor de los Enfermos q^e han entrado á / curarse de la Lue venerea en los cinco Hospita / les en los q^e solam^{te} se cura esto; y han conse- / guido su curacion, y han fallecido en cada un / año lo vera V. M. al primer golpe de Vista / en el Papel q^e tambien acompaña. /

No olvidara jamas la Nacion, y sobre todo / la Andalucia los beneficios q^e hicieron al publico / los Religiosos de Sⁿ Juan de Dios en la pestte / pasada, asistiendo a los contagiados, [sic] q^e admitieron / en sus propios Hospittales, cuidando ademas de / otros, y de 17 Lazaretos provisionales empleando / en ellos sus conocim^{tos} como faculttativos, y su / caridad como enfermeros. V. M. tiene muy pre /

[13v]

sente los servicios tan distinguidos, que / hizo la Religion en la campaña con / Francia: Cinquentta Religiosos salieron / en calidad de Medicos, Cirujanos, Practi- / canttes, y Enfermeros mayores p^a la / asistencia de los pobres enfermos, siguen / do á la Tropa en todos sus biajes, [sic] y no / solo fueron mantenidos á expensas de / la Religion, sino que estta costó todos / los Viajes y Vestuarios, y les indemnizó / de las perdidas de los equipajes, y otros / gasttos q^e importtaron segun las cuen- / tas formadas por los superiores de / las respectivas Divisiones 552U256 r^s / sin que la R^l Haz^{da} abonase cosa alg^a. / En el año de 1798 se pasó oficio al / q^e representta por el Secrettario de la R^l / Camara de Castilla para q^e contribuyesen / los Religiosos de sus propios peculios con / las cantidades q^e buenam^{te} pudiesen, y con / efecto dieron hasta 27U726 r^s q^e se / pusieron en la R^l Tesoreria. con fha de / 8 de Septtre de 1800, se le pasó oficio p^r / el Exmo S^{or} dⁿ Miguel Cayettano Soler / haciendo presentte de Orn de V. M. las /

[14r]

necesidades del Esttado á motivo de la Guerra con / Portugal, y q^e era preciso que los Prelados de los / conventtos contribuyesen p^a ella con algunos / auxilios, y a nombre de ttodos los de la Religion / entregó el q^e representta 200U r^s por hallarse / aquellos sin arvittrios. Vea pues V. M. la inversi / on de los caudales de la Orden. /

¿Y será justto q unos Comisionados á / quienes puram^{te} se les encargó la reforma del / mettodo curativo del mal venereo, publiquen / por las calles sin reserva, q^e los pobres enfermos / salen á medio curar, q^e son trattados con rigor, / q^e las medicinas y alimenttos esttan mal / acondicionados, q^e en las Enfermerias falta el / aseo y limpieza devida, q^e el General es un / despota, q^e el Hospittal estaria mejor en ma- / nos de los seglares, q^e los caudales se invierten / en obras superfluas, y en manttener el luxu / del General; que en las Enfermerias hayan / alterado el buen orden con proposiciones / descompuesttas, q^e de los convalecienttes hayan / arrancado con amenazas contextaciones violentas / y revistiendose del caracter de Jueces sobre su bue- / na ó mala asistencia en el Hospittal; y por / ultimo q^e hayan comettido el terrible atentado /

[14v]

[Sello real: Hispaniarum Rex Carolus. IV. D. G.] [Para Pobres de solemnidad quatro mrs. / SELLO QVARTO, AÑO DE / MIL OCHOCIENTOS Y QVA- / TRO.] /

de pregunttar á las pobres enfermas del / mal venereo p^r los Auttores de su enfer / medad? Pues Señor, no solo lo propala / ron por enttonces, sino que aquellas espe- / cies sediciosas y falsas parece q^e durmie- / ron, y

fue sin duda á fin de q^e llegasen á / los oidos de V. M. sin noticia de la religion / para sorprender y excitar su
justtísimo / horror, si fuesen ciertas. /

Asi deve [sic] inferirse si es constantte / q^e vr̃a ultima resolucion á virtud del / resulttado de la
comision ha sido princi- / piada con estas voces,, el Rey se ha hor / rorizado" q^e es lo unico de ella, q^e se le ha
/ llegado á decir de publico. /

El corazon del Esponentte lleno de / amargura vacilaba al pronto entre el / senttimiento y la
vergüenza, sin decidirse / al rumbo q havia de emprender hasta / q^e sosegado consideró, q un Rey lleno de
/ justificacion no negara á un cuerpo reli- / gioso la defensa, y audiencia precisa /

[15r]

[Sello real: Hispaniarum Rex Carolus. IV. D. G.] [Para Pobres de solemnidad quatro mrs. / SELLO QVARTO,
AÑO DE / MIL OCHOCIENTOS Y QVA- / TRO.] /

para syndicar las imposturas, y sugettarle á las / reformas y castigos en lo q^e lo exija. /

La gloria del Esponentte esttará en q^e se / tomen ttodas las medidas p^a la mejor curacion / de los
Enfermos; y save [sic] que son hombres sus subdi / ttos, y como ttales sugettos á los deslices y defectos / de
la miserable condicion del linage humano. ¿Pero / una Juntta de hombres cientificos, q^e caracter / tiene en
una comision de reforma de mettdo / hospittalario para echar la Segur sobre el ho / nor, la moralidad, y
conducta de los Religiosos?

Ambas Pottesttades exercen denttro de sus / limites la jurisd^{on} competentte al ittento, y / quien sin
necesidad y falsam^{te} difama, es / un acusador, q^e deve sugettarse á lo prevenido / por las Leyes. Hable en un
Tribunal, afianze / la calumnia, y reciba el castigo si es calum- / niador, ó tenga el placer de mirar castigado al
/ delinqüente, cuyo crimen por el bien general ha / manifesttado. /

Todo persuade q no hay inconveniente / en oír á la Religion de Sⁿ Juan de Dios, ni des- /

[15v]

creditto á la Academia en entenderse con / los q^e la hayan arrastrado tras su dicta / men injustto, si asi hubiere
sido /

La audiencia la dictan ttodos los / Dr̃os [Derechos] hasta el de la naturaleza, y el q^e / la pida el
reprenttante es una obligaz^{on} / peculiar del ministerio q desempeña, en / cuyo cumplim^{to} acreditará en
qualque- / ra caso, no solo q^e en este Hospittal / cercano á su vista se ha mejorado el / reglam^{to} del año de
1761 de q^e presentta / un exemplar á fin de evidenciar, q^e con / su observancia cumplia, sino q^e en los / quatro
unicos de este continente donde / se administran las unciones á cargo de / la Religion, q^e son Madrid, Jaen,
Ubeda, / y Medina sidonia nada se practica, que / deje de ser muy conforme á la ilustracion / del dia, y estar
aprovado competentem^{te} /

Es cierto q^e en el Hospital de Medina / Sidonia se dan las Unciones de un modo, que / parece poco
regular, y oyendole sin antece- / denttes tal vez será tenido p^r barbaro. Mas / aquel clima, la esperiencia, y el
resulttado / del testim^o q^e p^r ultimo se presenta, son los /

[16r]

garantes de q^e la naturaleza obra por rumbos desco- / nocidos al hombre, y de q^e el Gobierno ha recomenda / do lo mismo q^e algunos vinieron á tildar en su / presencia, ó inspeccionaron en su nombre relativo / á dho Hospittal. /

Ultimam^{te} Señor, V. M. no dejara de admi / rar q^e en medio de tantta pobreza como hay en / este Hospittal, y generalm^{te} en ttda la Religion, / los esfuerzos vayan manteniendo, mejorando, y ha / ciendo progresos en estos Esttablecim^{tos} q^e caeran / sin remedio dirigidos á voluntad de Seglares, por / q^e enttonces no habrá quien fie, no habra á qui / en executar, ni sera indecoroso dar punto el dia / q^e concluya el fondo = /

Para q^e asi no suceda prottexttando el Ex- / ponente, no querer ofender sino decir la verdad / con la energia q^e permiten los respettos devidos / al trono y á los Hombres = /

Supp^{ca} á V. M. q^e en vistta de lo expuestto, y resulttado / de los Docum^{tos} q^e acompañan, se sirva mandar / q^e por el R^l y supremo consejo de Castilla, Mi / nisttros, ó Personas q fue de su R^l agrado, se / le oiga en justticia sobre los particulares, q^e abra / za estta representacion, y está prontto á calificar, y q^e se pase con ella y los Docum^{tos} al comisio- / nado q^e lo fuere el informe de la Academia me- /

[17v]

[En lateral izquierdo: 1804]

[Sello real: Hispaniarum Rex Carolus. IV. D. G.] [Para Pobres de solemnidad quatro mrs. / SELLO QVARTO, AÑO DE / MIL OCHOCIENTOS Y QVA- / TRO.] /

dica matritense, p^a q^e con presencia de / lo uno y lo otro se proceda conforme á Dr^o, / y quedando acrisolada la conducta de los Re / ligiosos, tome V. M. contra los q^e huviere / lugar las Provid^{as} conven^{tes} y dicte la reso / lucion q^e estime mas oportuna en quantto / á la reforma de la curacion del mal vene / reo: Asi lo espera de la justificaz^{on} notoria de / V. M. cuya vida pide á Dios gu^o m^s y / felices a^s. Mad^d 9 de Mayo de 1804 /

Señor /

[Firma] Fray Agustin Perez Valladolid

j. Documento 10

24 mayo 1804. Resumen de la exposición del General y petición denegada.

[1r]

[En lateral izquierdo: negado /

[escrito de otra mano: Fho 24 de mayo 1804]

Señor /

El General de la Orden de Sⁿ / Juan de Dios acude á V. M. en / defensa de su honor y el de su / Religion que supone ofendi- / dos por las voces injuriosas q^e / han esparcido los individuos / de la Academia Médica q^e / han hecho la última visita / del Hospital de Anton Mar- / tin. Aunque hace tiempo / que llegaron á oidos del ex- / ponente estas voces, no hizo / caso de ellas creyendo que / tal vez serian unas hablillas / despreciables y sin funda- / mento; pero se ha convenci- / do de que son demasiada- / mente ciertas y fundadas, / luego que ha sabido de pú / blico que el decreto de V. M. / á dicha Academia encar- /

[1v]

gandola la formacion del / Reglamento mas conveniente / para la curacion del mal / venereo en los hospitales de / Sⁿ Juan de Dios, empieza con / estas palabras: el Rei se ha / horrorizado de los abusos / del hospital de Anton Mar / tin &^a /

La reforma en el método / curativo del mal venereo en- / cargada por V. M. en Agosto / proximo pasado fue mui / conforme á los deseos del / exponente, que desde que / entró en el Generalato ha / procurado establecer en los / hospitales de Sⁿ Juan de / Dios el metodo curativo mas / aventajado; como lo acre- / dita el que formó primero / para el de Anton Martin / con conocimiento y aproba- / cion del Proto-Medicato, / y otro segundo que substi- / tuyó á este en 1802 con la

[2r]

censura y aprobacion del / Colegio de Sⁿ Carlos: sin per- / der de vista en uno ni en / otro el reglamento forma- / do de R^l órden en 1761 por / el Proto-Medicato para la / administracion de las un- / ciones á los Militares en / los hospitales; de cuyo regla- / mento acompaña un exem- / plar impreso.

Con estas buenas disposi- / ciones recibio el General á / los comisionados de la Aca- / demia Médica, les franqueó / el hospital de Anton Mar- / tin, y les suministró quan- / tas noticias le pidieron con- / cernientes, no solo al método / curativo que se seguia en / los hospitales de Sⁿ Juan de / Dios, sino á las rentas de es- / tos, administracion de cau- / dales &^a y los comisionados / quedaron al principio mui / satisfechos, é hicieron los /

[2v]

mayores elogios del buen / órden, aseo, caridad que / advertian en las enferme- / rias y demas oficinas, de / la excelencia de los alimen- / tos que suministraban á / los enfermos, de la abundan- / cia y buena calidad de los / medicamentos, y de la ins- / trucccion y habilidad de los / facultativos. /

Sucedio á pocos dias que uno / de los comisionados de la Aca- / demia reconocio y mandó / volver á la cama como aun / enferma á una muchacha / que estaba en Anton Martin / de resultas de un estupro / violento, y á la qual el Ciru- / jano Mayor del Hospital / habia dado alta, en el con- / cepto de estar curada, para / que se retirase á su casa. Otros tres individuos de la / misma Comision reconocie- / ron á la muchacha y fue- /

[3r]

ron de parecer contrario al / del primer reconocedor, y / se conformaron por consi- / guiente con el del cirujano / del Hospital. /

Este acaecimiento enar- / decio los animos de los in- / dividuos de la comision has- / ta el punto de contrariarse / en sus dictámenes; y se exas- / peraron mas al ver que uno / de sus compañeros se em- / peñó en curar segun su mé- / todo á una enferma, que / fallecio; siendo así que otra / con el mismo mal sanó al / mismo tiempo bajo la di- / reccion del cirujano del / hospital. /

Estos hechos los refiere / el General sin duda con la / idea de presentarlos como / causa de la parcialidad / y malas disposiciones de / la Academia contra los / Religiosos de Sⁿ Juan de /

[3v]

Dios y como único funda- / mento del informe nada / favorable que del estado / de estos hospitales ha da / do.
/

Los individuos de la Aca- / demia, continúa el General, / han excedido los términos / de su comision, reducida / únicamente á reformar en / los hospitales de Sⁿ Juan de / Dios el método errado de / curar la lue venerea; pues / pidieron tambien una ra- / zon del método que en ellos / se sigue para curar los sar- / nosos y tiñosos; un estado / de las rentas del hospital / de Anton Martin, y de los / demas del Reino; y otras / noticias que bien analiza- / das no tienen conexi- / on me- / diata [sic] con el obgeto princi- / pal de la comision. El Gene- / ral no tuvo reparo en dar / quantas noticias le pidieron /

[4r]

porque podra creerse que de- / ben influir aunque remota- / mente en el plan de reforma. /

Acrimina tambien el Ge- / neral á los comisionados / de la Academia porque in- / quirian de las pobres enfer- / mas los autores de su enfer- / medad venerea; porque / procedian en sus investiga- / ciones con estrépito, alteran- / do el buen órden y la tran- / quilidad de las enferme- / rías; porque arrancaban / con violencia de los conva- / lecientes contestaciones so- / bre la buena ó mala asis- / tencia que habian tenido / en el hospital; y en fin por- / que denigran públicamen- / te á los Religiosos atribu- / yéndoles un trato duro / para los enfermos, ningun / aseo en las enfermerías /

[4v]

un manejo despótico en los / caudales, y tachando al / que representa de altane- / ro, y publicando que ali- / menta su vanidad con las / obras hechas en Anton Mar- / tin. /

Para refutar estos dichos / pasa el General á decir los / servicios que han hecho / desde su fundacion los Re- / ligiosos de Sⁿ Juan de Dios, / y que estan recopilados en / el librito impreso q^e acom- / paña, intitulado: glorias de / los Hijos de Sⁿ Juan de Dios / de la Congregacion de España /

Tratando luego de las / rentas del hospital de An- / ton Martin dice que con- / sisten en las donaciones de / su fundador; en las limos- / nas de los fieles; en la agre- / gacion de los hospitales de / Sⁿ Lázaro, de la Paz, y de /

[5r]

los Antonianos; en ciertos / juros y efectos de villa; en / un permiso que disfrutaba / de los pescados; en 30000 r^s / anuales que daba V. M: y en el producto corto de / un impuesto sobre las en- / tradas de comedias. Pero / estas rentas unas se cobran / con atraso, otras han dis- / minuido, y otras han ce- / sado enteramente; y sin em- / bargo no ha disminuido / la caridad de los Religiosos, / antes bien ha crecido hasta / conseguir á costa de econo- / mia y de quitarselo de su / propio sustento, el tener 160 / camas corrientes, sin contar / las de los militares que / son en mucho mayor número /

Por lo que toca al expo- / nente ha hecho las obras / que eran precisas para / la decencia de la iglesia, /

[5v]

y para reformar con algu- / nas partes el convento: y / así el General como la Re- / ligion han dado y dan re- / petidas limosnas á la Casa / hospital de Madrid, y á / otros de fuera que estan / pobres. /

Los fondos de la Religion, / que se componen únicamen / te de los espolios de los Re- / ligiosos que mueren, los ad- / ministra el General con / intervencion del Difini- / torio; [sic] y da cuenta de ellos / de 6 en 6 años con documen- / tos justificativos, con la / mayor escrupulosidad; de / modo que ni un solo mara / vedí puede escaparse á la / censura del Capítulo Gene- / ral. Para no gravar á nin- / gun convento los Genera- / les dieron al de Anton Mar- /

[6r]

tin quinientos mil reales / para imponerlos, y sus ré- / ditos sirven para su ma- / nutencion y la de los Difi- / nidores, sin que les contri- / buyan con ninguna otra / cosa ni aun para el ves- / tuario. /

De estos fondos de la Re- / ligion se cubre el deficit / anual de mas de doscientos / mil reales que hai en el / hospital de Anton Martin: / lo que prueba lo mucho q^e / miran por los pobres los Re- / ligiosos. Y tambien acre- / dita la buena asistencia / de sus hospitales es que / de quinientos cincuenta / y cinco mil quinientos trein- / ta y seis enfermos recibi- / dos desde 1787 á 1803 en / los 58 conventos de la Reli- / gion, se curaron 497U328, / y han fallecido 58U208 /

[6v]

y esto sin embargo de la / peste de Andalucía. Al mismo propósito acompaña / el General su representacion / con una Nota de los Cura- / dos, y fallecidos de enferme- / dades venereas en el últi- / mo quinquenio en los con- / ventos de Madrid, Jaen / Úbeda, y Medinasidonia; / por la qual parece que de / 14U559 recibidos, curaron / 14U310 y fallecieron 249 /

En prueba tambien de la / utilidad que recibe el pú- / blico de los Religiosos de Sⁿ / Juan de Dios, expone por fin / su General los servicios se- / ñalados que hicieron en / la peste de Andalucia y / en las campañas últimas / de Francia y Portugal: / infiriendo de todo la ini- / quidad que hai en tachar /

[7r]

á unos años Religiosos tan cari- / tativos y beneméritos con una / nota tan fea como parece / resulta del informe de la / Academia Médica /

Todos los derechos, pro- / sigue el General, dictan q^e / sea oida la Religion de Sⁿ / Juan de Dios en un tribu- / nal de justicia, donde acre- / ditará el suplicante, no solo / no solo [sic] que se ha mejorado / en Anton Martin el Regla- / mento de 1761, sino que en / los otros quatro del conti- / nente donde se adminis- / tran las unciones, nada se / practica que no sea apro- / bado competentemente. Y / aunque es verdad que en / el de Medinasidonia se / sigue un método curativo / que parece poco regular, / pero tiene en su favor la / experiencia, y unos testi- /

[7v]

monios que acompañan / de los quales resulta que / habiendose variado este / método por el primer Mé- / dico del Campo de Gibraltar / é informado V. M. de los per / juicios que se seguian de / esta alteracion, mandó res / tablecer el antiguo como / mas favorable á la cura- / cion del mal venereo en / aquel clima. /

Concluye el General su- / plicando á V. M. se sirva / mandar que por el Real / y Supremo Consejo de Cas- / tilla, ó por los Ministros / ó personas que fueren de su / agrado, se le oiga en jus- / ticia al suplicante sobre / los particulares que abraza / esta representacion, y que / juntamente con ella se / pase ál comisionado que /

[8r]

se nombrare el informe / de la Academia Médica, / para que con presencia / de todo se proceda con- / forme á derecho. /

Nota.

La R^l órden que el P. General dice sa- / be de público que empieza: el Rei se ha horro- / rizado, no empieza así, ni hai en toda ella / la palabra horrorizar, pues su principio / es: S. M. se ha contristado &^a: y el P. General / sabia mui bien qué es lo que decia la órden / era esta segunda expresion y no la primera /

[8v]

porque yo mismo se lo habia dicho an- / tes de que hiciera la presente represen- / tacion

APÉNDICE 2

(Inédito)

6 agosto - 27 novoembre 1811. Acondicionamiento de la Sala de Montserrat para la admisión de presos.

AGVM: Secretaría 2-420-2

a. Documento 1

6 agosto 1811

AGVM: Secretaría 2-420-2 (6 agosto 1811)

[1r]

Mad^d. 6 de Agto de 1811 / Dese cuenta á la / Municipalidad

[Rúbrica] /

Mad^d. 7 de Agosto de 1811. /

En Junta Municipal / Hagase pres^{te}. al S^r. Prefecto / consta á S. E. los apuros en / q^e. se halla la Municipalid^d. / p^r. falta de fondos, lo cual / le impiden á tender [sic] á sus / indispensables obligaciones / citandose deviendo por lo tanto / muchas semanas a los em- / pleados en limpiezas, fuentes / Empedrados, y a los dep^s. /

[1v]

varios meses; p^r. cuya / razon le es imposible / atender al pago de las obras q^e. se indican. / Olier

[Escrito de otra mano]

[1r]

Habiendo reconocido / dos Cavalleros [sic] Oficiales el Hos- / pital de S. Juan de Dios p^a. co- / locar en el los Enfermos Pre- / sidarios, [sic] eligieron la pequeña / Sala titulada de Monserrat [sic] / en la q^e. hay que ejecutar obra / de corta consideracion para / su mayor seguridad. /

Correspondiendo al Hos- / pital de la ciudad unicam^{te}. de / la asistencia y curacion de los / Enfermos se servira
V. S. dis- / poner lo conbeniente, a fin / de que se haga la obra ne- / cesaria en la citada Sala p^a. / que los
Presos tengan la /

[1v]

seguridad correspond^{te}. /

Dios gue. á . VS. m^s. a^s. Ma- / drid 6 de Ag^{to}. de 1811 /

El Cons^o. de Estado, Pref^o de esta Prov^a. /

Pedro de Mora y Lomas. /

Sr. Corregidor de Madrid.

b. Documento 2

8 agosto 1811

AGVM: Secretaria 2-420-2 (8 agosto 1811)

[1r]

Exmo. Sr.

La Municipalidad há visto el of^o. que a su V. E. / se ha servido comunicarme en 6 de este mes, / relatibo [sic] á
que dispusiese lo combeniente [sic] para / que se haga la obra ~~necesaria~~ [interlineado: precisa] en la Sala
des- / tinada en el hospital de San Juan de Dios para / los enfermos presidarios, [sic] para su mejor se- /
guridad: Y en su intelid^a. há acordado que / ya manifieste á V. E. que la Municipalid^d. / carece de los fondos
necesarios para atender / á sus mas precisas, é indispensables oblig^s. se- / gun tiene hecho presente á V. E.
en diferentes / ocasiones, por lo tanto se halla debiendo muchas / semanas á los jornaleros empleados en la
lim- / pieza, fuentes, empedrados, y sueldos de [tachado, no se lee] / sus Dependientes; causa q^e. le
imposibilita / de poder atender á las obras que V. E. indi- / ca son necesarias en la sala enfermeria des- /
tinada á los presidarios [sic]. /

Lo noticio á V. E. de acuerdo de la Muni- / cipalidad para llos usos q^e. estime. /

Dios gue. á V. E. m^s. a^s. Mad^d. 8 de Agosto / de 1811. /

fho. /

Exmo. Sr. Prefecto de esta Provincia. [sic]

c. Documento 3

14 agosto 1811

AGVM: Secretaria 2-420-2 (14 agosto 1811)

Exmo. Sr.

La Municipalidad há acordado en este dia que las / obras q^e. V. E. indica en sus of^{os}. de 6 y 12 de este / mes
ser indispensables en la Sala titulada de Mon- / serrat [sic] para la mayor seguridad de los presidarios [sic] /
enfermos que alli se destinan, se pueden mandar / hacer por la Junta de Hospitales cibiles, [sic] librando / su

costo contra la Municipalidad, y sre. [sobre] los fondos 7 que deben haber dhos hospitales por funciones de / toros, y Novillos. Lo que noticio á V. E. á en contestacion á su citado ofº. de 12 del corr^{te}. /

Dios gue. a V. E. m^s. a^s. Mad^d. 14 de Agosto / de 1811 /

fho. /

Exmo. Sr. Prefecto de esta Provincia. [sic]

d. Documento 4

14 agosto 1811

AGVM: Secretaría 2-420-2 (14 agosto 1811)

[1r]

Mad^d. 13 de Agosto de 1811 / Dese cuenta á la Muni- / cipalidad con los ante- / cedentes /

[Rúbrica] /

Mad^d. 14 de Ag^{to}. de 1811 / En Junta Municipal / Digase al Sr. Prefecto que / desde luego puede la / Junta de Hospitales man- / dar se execute la obra / que se insinua, y que / su imp^{te}. lo libre contra /

[1v]

la Municipalidad, y / sobre los fondos que deben / haber dhos Hopitales por / funciones de toros y Novillos /

[Firma] Olier

[Escrito de otra mano]

[1r]

En oficio separado manifiesto á V. S. / la absoluta excasez de fondos de la Tesoreria / de Hospitales. Por consiguiente estandose de - / viendo por producto de las corridas de toros / quarentaycincomil [sic] seiscientos sesenta / y seis r^s. y devriendose hacer inmediateam^{te}. / la obra en la Sala de presos p^a la seguridad / de ellos y evitar los perjuicios que de lo con- / trario resultarán; no encuentro otro medio / en vista de lo que V. S. me manifiesta en un / oficio de ocho de este mes qu el de que la Mu / nicipalidad haga la obra por su cuenta, ó q^e. / la Junta de Hospitales libre el importe / de ella contra el asentista de la plaza de / toros, en caso que se halle deviendo alguna / cantidad. Esto sin perjuicio de que la Mu- / nicipalidad á su tiempo reembolse al ar- / rendador de la cantidad que se libre contra / él por razon de dicha obra.

Sirvase V. S. avisarme qual de los dos / medios elije la Municipalidad. /

Dios gue. á V. S. m^s. a^s. Madrid / 12. de Agosto de 1811. /

El Consejero de Estado, Prefecto de una Provincia /

Pedro de Mora y Lomas /

Sr. Corregidor de Madrid.

e. Documento 5

3 septiembre 1811

AGVM: Secretaría 2-420-2 (3 septiembre 1811)

En la Junta Municipal q^e. se celebró en / 2. de este mes, se vio el oficio q^e. [¿?] pasó al / Sr Correg^{or},
acompañando el q^l. le havia [sic] pasado [interlineado: dirijdo [sic] / el Secret^o. de la Junta de Hosp^l.,
~~insertando~~ [interlineado: con insercion de] otro dirigido al Sr. Prefecto p^r. el Exmo. Sr Duque / de S^{ta} Fee,
encarg^{do}. Del Minist^o. de Policia relati- / bo [sic] à las obras q^e. devian [sic] executarse en la / saleta de
Montserrat del Hospit^l. de Sⁿ. Juan de / Dios: Y en intelig^a. de todo se acordo se / pase a [¿?] como lo executo)
para q^e. / manifieste con toda clarid^d. el coste de la / obra q^e. indica, y no pasando de 500 r^s, la / ponga en
execiz^{on}. Lo q^l. notició a [¿?] / [¿?] de dho acuerdo p^a. q^e. disponga su / cump^{to}. /

Dios gue á [¿?] m^s. a^s. Mad^d. 3 de / Sep^{re}. de 1811. /

fho /

Sr. Dⁿ. Silbestre Perez

f. Documento 6

12 septiembre 1811

AGVM: Secretaría 2-420-2 (12 septiembre 1811)

[1r]

Ministerio / General de Policia / N^o / Dese cuenta en la Municipa- / lidad con los antecedentes / que hay ser
obras en la / Sala de presos del hospital, / y oficios del Sr. Prefecto. / 13 de sep^{re}. de 1811. / Jose(?) /

Mad^d. 16. de Set^{re}. de 1811. / En Junta Municipal, / Digase al Ex^{mo}. S^{or}. Duque / de S^{ta}. Fé q^e. la Municipalid^d. /
luego que tubo [sic] noticia de / estas obras paso oficio á la / Junta de Hospitales mani- / festandola podia
disponer /

[1v]

su egecucion [sic] en la Sala que / llaman de Monserrat, libran- / do su coste sobre los fondos / de la
Municipalid^d. /

[Firma] Olier

(Escrito de otra mano)

[1r]

El Alcalde de Corte D. Martin de / Villalar encargado por la Sala / para la formacion de la causa / sobre las
freqüentes [sic] fugas que / han hecho varios presos traslada- / dos para su curacion, de las Car- / celes y
Presidios de ésta Capital / al Hospital civil de convalecen- / cia de élla, con fha de 10, del / corriente me dice
los siguiente. /

Exmo señor. = Las frecuentes / evasiones que hán hecho los presos / de las Carceles y Presidios al
Hospi- / tal civil de convalecencia, llamó / la atencion de la Sala no solo á pro- / curar el arresto de los fugados,
si / no á examinar las causas de tantas / fugas. /

Por comision del tribunal / he formado ésta causa, hé arres- / tado algunos, y siguen las diligen- / cias /

[1v]

por los demas. En quanto á la oca- / sion de fugar era tan proxima / y facil que solo viendola se hace / creible. /

La Sala de presos no solo está / en una Casa particular, sino en / el ultimo piso con dos puertas á / un
corredor y á las guardillas. [sic] Las / llaves que se suponian encargadas / á la guardia Militar estaban /
siempre á disposicion de los reos: / éstos las tomaban y marchaban / por los tejados sin hacer fractura /
alguna. /

Cerradas ambas puertas abrie- / ron tronera por que la guardia / estaba en otra pieza, y los tabiques /
son sencillos, è hicieron otras dos / fugas. Nunca pude conseguir q^e. / la Junta de Hospitales trasladara / éstos
reos á otra Sala aunque fue- / ra de la misma Casa; y habiendo dado cuenta al tribunal acordó q^e. / se debian
trasladar los presos á otra / parte mas segura. /

Según éste acuerdo pasé oficio / al Exmo s^{or}. Prefecto Presidente de la /
[2r]

Junta de Hospitales, y me há contes- / tado,, que el Exmo s^{or}. Gral. Gober- / nador de Madrid dispuso yá en /
el mes de Junio ultimo, que un / Gefe [sic] de Estado mayor reconociera / la localidad de aquel Hospital, y el /
de Sⁿ. Juan de Dios, y propuso para / seguridad de los presos la Saleta de / Montserrat en Sⁿ. Juan de Dios,
re- / gulando el Arquitecto en 500 r^s. poco / mas ó menos las obras necesarias, y / concluye diciendo,, Pero
como á la / Junta de Hopitales solo toca cuidar / de la asistencia y curacion de los / enfermos q^e. en calidad de
presos se en- / vian por las Justicias civil y millitar, / y á estas la seguridad de ellos, no ha / tomado conocim^{to}.
en esta parte. /

Las fugas de éste Hospital y las / de los presidios, cuya causa tambien / hé seguido, han producido
las conse- / quencias [sic] q^e. pueden esperarse de la / libertad de 50. Reos los mas criminales. /

La Sala há acordado que se / ponga en noticia de V. E. el resultado / de la causa de fugas de
Hospitales in- / terin propone su dictamen sobre /

[2v]

la de Presidios". /

Lo que comunico a V. E. para / que, pues corresponde á la Muni- / cipalidad mantener en buen
estado / los edificios destinados para custo- / dia de los presos, disponga se hagan / por aquella las obras que
fueren ne- / cesarias para la seguridad de los / presos que se destinan á dicho Hos- / pital, dandome aviso del
resultado. /

Dios gue. á V. S. m^s. a^s. Ma- / drid 12. de Setiembre [sic] de 1811. /

El Duque de Santafé /

S^{or}. Corregidor de Madrid.

g. Documento 7

18 septiembre 1811

AGVM: Secretaría 2-420-2 (18 septiembre 1811)

Ex^{mo}. Sr

En la Junta Municipal q^e. se celebrò en 26. del / corriente hize presente el of^o. q^e. V. E. se sirvió / dirigirme en
12. del mismo, con insercion del / q^e. le havia [sic] comunicado el Alc^e. [Alcalde] de Corte dⁿ. / Martin de

Villalar, en razon de las obras q^e. / devian [sic] executarse en la saleta de Monserrat del / hosp^l de Sⁿ. Juan de Dios para segurid^d. de los / ~~preses~~ [interlineado: presidarios [sic]] q^e. alli existian y [interlineado: a] evitar las fugas q^e. se / experimentaban. Y en un intell^g [¿?] acotado la / ~~referida municipalid^d~~ q^e. yo manifieste a V. E. / (como lo executo) que la Municipalid^d. luego / q^e. tubo [sic] noticia de las referid^s. obras paso of^o. / a la Junta de hosp^{es}. p^r. medio del Ex^{mo}. Sr / Prefecto con fha de 14 de Ago^{to} ultimo manifestan- / dola podria disponer su execuz^{on}. librando / su costo contra la misma Municipali^d y [¿?] / los fondos q^e. devian haver los hosp^s. civiles / p^r. el producto de las funciones de toros y / Novillos. ~~Lo q^e. noticié á V. E. en contes- / tacion de su citado of^o~~
~~del 12. Del pres^{te}. mes. /~~

Dios gue. á V. E. m^s. a^s. Mad^d / 18. de Sep^{re}. de 1811. /

fho

Ex^{mo}. Sr Duque de Santafe.

[en el lateral de la carta: + / necesidad q^e. / habia ~~de ejecutar~~ [sic] [interlineado: de] / las]

h. Documento 8

26 septiembre 1811

AGVM: Secretaria 2-420-2 (26 septiembre 1811)

[1r]

Al Exmo. S^{or}. Prefecto Presid^{te} / de la R^l. Junta de Direccion / de los Hosp^{es}. civ^s. a consecuencia / de un oficio que con fha de / 23 de este mes se ha dirigi- / do al Exmo s^{or}. Duque de / S^{ta}fé como encarg^{do}. Del / Ministerio de Policia / gral, sobre las obras que / deven [sic] executarse en la saleta / titulada de Monserrat [sic] / para seguridad de los en- / feros que en calidad de / presos existen en el de / combalecencia, [sic] y deven [sic] / removerse á aquel, ha / dispuesto que V. como / Arquitecto de dho [1v] Piadoso establecimiento / disponga que inmediatam^{te}. / se hagan las obras proyectadas / en la enunciada Sala / de Monserrat, remitiendo / á S. Ex^a. la Lista del / imp^{te}. a que asciendan p^a. / su abono. Lo que aviso á / V. para su intellig^a. y q^e. / á la mayor brevedad disponga / su cumplimiento. /

Dios gue á V. m^s. a^s. / Madrid 26 de Sebpre / de 1811. /

El S^{no}. habilit^{do}. De la Junta / de Hospitales. /

Baltasar de Larragan

^{or}S [sic] D. Silbestre Perez

i. Documento 9

30 sept 1811

AGVM: Secretaria 2-420-2 (30 septiembre 1811)

[1r]

S^{or}. Corregidor. /

Mad^d. 30 de Sept^e. de 1811 /

Muy S^{or}. mio y de todo / mi respeto: por el adjun- / to oficio se enterará V. S. / de la pequeña obra que / se me encarga executar / en el hosp^l. de Sⁿ. Juan de / Dios, cuyo gasto se ha / de abonar por parte de / la Municipalidad, y es- / pero el beneplacito y aviso de V. S. para darle / principio. /

Dios g^e. á V. S. m^s. a^s. Mad. / à 30 de set^e. de 1811. /

[Firma] [¿?] de V. S. / su mas at^o. serv^r. / Silvestre Perez /

S^{or}. Corregidor de Mad.

[Escrito de una segunda mano]

Mad^d. 30 de Sept^e. de 1811 /

Hagase presente à / la Municipalidad / con los antecedentes /

[Firma] Prada

Mad^d 2 de Oct^e. / de 1811 /

En Junta unicipal / Pasese oficio al Arq^{to}. / dⁿ. Silbestre Perez p^a / q^e. manifieste con toda / claridad el coste de la / obra q^e. indica, y no pa- / sando de 500 r^s. la / ponga en execuz^{on}. /

[Firma] Olier

j. Documento 10

25 octubre 1811

AGVM: Secretaría 2-420-2 (25 octubre 1811)

[1r]

Exmo. Sr.

Por el arquitecto de la Municipalidad Dⁿ. Silbes- / tre Perez se ha presentado una cuenta del / comprensiba [sic] de las obras que há e xeutado en / la Sala de Montserrat del hospital de San / Juan de Dios, destinada para los presidarios [sic] / con arreglo á los oficios de V. E. de 6 y 12 / de Agosto, cuyo costo asciende á 390 r^s. y 30 mrs. / y antes si proceden la Municipalidad á li- / brar dha suma desea saber si las obras / que se han practicado están hechas á / satisfacion de la Junta de Hospitales / cibiles [sic] a cuyo fin [interlineado: y con arreglo a lo q^e. tiene manifestado] lo traslado á la noticia / de V. E. para q^e. como ~~presidentes~~ [interlineado: se sirba [sic] noticiarlo] a dha Junta / se sirba de contestarme [sic] [encima: como [¿?] de ella y contestarme] lo q^e. le parezca en el / particular. /

Dios gue. a V. E. m^s. a^s. Mad^d 25 de / Oct^e de 1811. /

Exmo. S. Prefecto de esta Provincia [sic]

k. Documento 11

24 nov 1811

AGVM: Secretaría 2-420-2 (24-25 noviembre 1811)

[1r]

390-20

La obra ejecutada en la Sala / de presos del Hospital de Sⁿ. / Juan de Dios está bien hecha / y por consiguiente puede / V. S. servirse mandar que / se pague su importe. /

Dios gue. a V. S. m^s. a^s. /

Mad^d. 24 de Nov^{re}. de 1811. /

El consejero de Estado / Prefecto de esta Prov^a

[Firma] Pedro de Mora y Lomas

[Escrito de segunda mano]

Mad^d. 25 de Nov^e. de 1811 /

Que cuante à la mu- / nicipalidad con los / anteced^{tes}. /

[Firma] Prada

Mad^d. 27 de Nov^e. de 1811 /

En Junta municip^l. / Librense los 390 r^s. y 20. / mrs. à q^l. asciende el costo / de las obras q^e se refieren /

[Firma] Olier

Sr. Corregidor de Madrid.

APÉNDICE 3

(Inédito)

13 - 21 febrero 1812. Fuga de presos en el Hospital de Antón Martín.

AGVM: Secretaría 2-420-67

a. Documento 1

AGVM: Secretaría 2-420-67 (13 - 19 febrero 1812)

[1r]

Ministerio del interior / Tercera división / Hospitales. / N^o 1300 /

Mad^d. 15 de feb^o. de 1812/

Dese cuenta á la / Municipalidad Prada/

Mad^d. 19. de feb^o de 1812 /

En Junta municip^l. Pase al S^r. dⁿ. Fran^{co}. Ja- / vier del Moral para que / con el arq^{to}. dⁿ Juan ant. / Cuerdo [sic] vea y reconozca / las obras de seguridad /

[1v]

q se necesitan, y no siendo / de mucho coste las mande / egecutar [sic] o informe lo q / se le ofrece /

[Firma] Olier

[1r]

[Escrito de una segunda mano]

El S^{or}. Ministro de Poli- / cia me dice con fha. de 11. / del corr^{te}: que el Soldado de Guardia R^l. Antonio Mi- / llot, condenado á siete años de / trabajos publicos, y por enfer- / mo destinado p^{ra}. su curacion / al Hospital civil de Sⁿ. Juan de Dios, se ha fugado en es- / tos ultimos dias, quitando un / hierro de una rexa que / se hallaba fixado en madera / q se levanta con mucha fa- / cilidad, por donde se habian / fugado ya otros.

Lo comunico a V. S. á fin / de que con la mayor breved^d. /

[1v]

se hagan las obras de se- / guridad q^e. sean necesarias / en las ventanas, y se / eviten en lo sucesibo [sic] se- / mejantes escalamentos. /

Dios gue. [guarde] a V. S. m^s a^s. / Madrid 13 de febrero de 1812

[Firma] Almenara

[Escrito de una tercera mano]

Señor Comisario

Las obras son precisas p^a [¿?] el / Escalam^{to}. ò fuga de los presos q se curan en el Hospi- / tal cibil [sic] de Sⁿ. Juan de Dios estan executandose p^r orden / de la Junta de Hospitales, y sin embargo de que V. S. / tambien lo ha visto le ago pres^{te}. que son de muy / poca consideracion, y se propondian [sic] p^r. esto no causar / incomodidades a la Y. Municipalid^d. Mad^d 18^o de Feb^o. / de 1812.

[Firma] Juan Antonio / Cuerdo

Hagase presente a la Mu / nicipalidad. Mad^d. 13. de feb^{ro}. / de 812

[Rúbrica] Moral

S^{or}. Corregidor de Madrid Mad^d

[2r]

19 de Feb^o. de 1812

En Junta Minicipal.

Manifiestese al Sr. Ministro del Interior por / el Sr. Corred^{or}. Se están executando las obras que / se expresan por disposicion a la Junta de Hos- / pitales cibles

[Firma] Olier

b. Documento 2

AGVM: Secretaría 2-420-67 (21 febrero 1812)

[1r]

Exmo. Sr.

Luego q^e. recibí la orn. [orden] de V. E. de 13 de / este mes en razon de que se executasen las / obras de Seguridad que fueren necesarias en el / hospital cibil [*sic*] de San Juan de Dios para evitar / la fuga de los presos enfermos que alli se destinan, / dio Comision la Municipalidad à Su Capitu- / lar Dⁿ. Fran^{co}. Javier del Moral, para que con / el arquitecto Dⁿ. Juan Antonio Cuerdo, reco- / nociesen dhas obras, y se dispusiese su inmediata / execucion; y habiendolo asi ~~executado~~ [interlineado: practicado] halla- / ron se estaban ~~practicando~~ [interlineado: haciendo] por disposicion de la / Junta de Hospitales cibiles: de lo q^e. enterada / la Municipalidad, acordó, que yá lo manifies- / te asi á V. E. p^a. ~~a fin de q^e. se halle enterado~~ [interlineado: su noticia] /

Dios gue. á V. E. m^s. a^s. Mad^d. 21 / de Febrero de 1812. /

fho /

Exmo. R. Ministro del Interior.

APÉNDICE 4

(Inédito)

a. Documento 1

ARCM: 5101/14 (17 septiembre 1814)

[1r] [18/9]

[Quarenta maravedis / SELLO QVARTO, QVAREN- / TA MARAVEDIS, AÑO DE MIL / OCHOCIENTOS Y NVEVE]

Señor /

Fr Miguel Fernandez Vcario Gral. De la Re- / ligion de S^{an} Juan de Dios P. A. L. R. P. de V. M. / con el mayor respeto hace presente: Que haviendo / venido a esta Corte [interlineado: capital] con el justo objeto de felicitar / a V. M. p^r su feliz y deseado regreso al trono de / sus mayores, se ha informado muy p^r menor del / estado, en q^e se halla el Conv^{to} de Anton Martin de / esta Corte, y su corazon no ha podido menos de / llenarse [interlineado: sufrir] de amargura al tocar los grandes obs- / taculos, q^e se presentan para llenar los el prin- / cipal instituto de la orn, q^e es la asistencia y cu- / racion de los pobres enfermos. /

Por mas q^e el exponente ha meditado y con / sultado para buscar recursos, ~~capaces~~ que, si no en el / todo, a lo menos en parte proporcionasen los auxilios / mas precisos ~~a los p~~ para abrir la enfermeria, no / ve otro, q^e acudir al Paternal y R^l corazon de V M / cuya alma grande y generosa lo es mas para con / los Pobres enfermos, q^e no tienen otro asilo, que / el q^e les dispensa la caridad cristiana. No se / descuidaron vros gloriosos Progenitores en contri- /

[1v]

buir para tan loable y piadoso objeto, y asi es q^e / concedieron a este Convetno Hospital diferentes / gracias, que sin duda habrian sido suficientes a / dejar cumplidas sus R^s intenciones, a no haberse so / vrenido las alteraciones, q^e lleva consigo el ti / empo, y q^e destruyen aun los Planes mas convinados. /

En efecto, S^r, vinieron los años de 803, 804 / y 805, y desde aquella epoca empezó el convento / Hospital de Anton Martin a carecer de las prin / cipales asignaciones, q^e le estaban hechas, al pa / só [sic], q^e se aumentó considerablemente el nume / ro de enfermos sobre los de su dotacion. No / por esto se entibió el celo de los Religiosos y sus / Prelados Gral y local, antes bien a porfia se es / meraron todos en sostener la Hospitalidad; aque / llos limitando su corta racion hasta el extremo / de no tomar sino lo mas preciso para su exis / tencia; y estos buscando dinero a prestamo, y / los articulos necesarios al fiado, con la esperan / za de q^e se mejoraria de suerte, y se cubrirían / estas obligaciones: Mas por desgracia se vio to- / do lo contrario; p^s la invasion del Reyno por / los Franceses desplomó este establecimiento, ocupando todas sus fincas, y las cortas rentas, q^e / producian, estendiendo la desolacion su ira / hasta con lo material de la Fabrica; de suer / te q^e en el dia solo existen las paredes del con / vento Hospital pues camas, ropas, Botica, Me / dicinas y todo [interlineado: y quanto habia] ha desaparecido; de suerte q^e es precise /

[2r]

[Quarenta maravedis / SELLO QVARTO, QVAREN- / TA MARAVEDIS, AÑO DE MIL / OCHOCIENTOS Y NVEVE]

forzoso comprar desde el caharro o Uasija / mas despreciable hasta lo de mayor consider- / cion /

Para tamaña empresa solo cuenta el / Convento Hospital con 136.386 r^s de renta; / pues aunque el total de ellas asciende a 199862 / r^s con 5 mrs por el importe de las rentas, que / no estan corrientes, como se manifiesta en los / num^s primero y segundo del plan, q^e se acom / paña. /

Tiene ademas esta renta la carga de 3175 / r^s con 30 mrs. 318 misas cantadas, 4369 reca / das, y 104 salves, segun es de ver en el num^o. / 3^o. Por otra parte, es deudor el Conv^{to} Hospital / en metalico de la cantidad de 161. 500 r^s. p^r. los intere- / ses de Vales desde el año de 1806; y ultimam^{te} / de 169.411 r^s con 20 mrs p^r Vales R^s como / aparece del num^o. 4^o. del mencionado plan. /

¿Y como poder atender con tan corta renta / gravada con tantas cargas y deudas a la asisten / cia y curacion de los pobres enfermos de ambos / sexos, incluso 100 o mas militares, el culto divino /

[2v]

de la Comunidad^d, y sirvientes q^e entre todo, / por un calculo muy vajo, asciende al num^o. / de ciento quarenta individuos, que gradua- / do cada uno a 250 ducados anuales para su manutencion importa la Cantid^d de / 385000 r^s, sin contar con el reparo del / Conv^{to} Hospital, sus oficinas, y equipo / de todos los utiles, de camas, Botica, &^a? /

A la verdad, Señor, que reflexionan- / do sobre la triste situacion de este Convento / Hospital se arredraria aun el de mayor / espiritu, si no tubiese la confianza, q^e le / inspira al exponente el paternal cora- / zon de V. M. y las repetidas pruebas de / su decidida adhesión para con los pobres en- / ferms, que tienen en estos Hospitales el / asilo propio de una nacion llena de / piedad, de humanidad, y veneficencia, gobernada p^r un Soverano [sic] Religioso, justo, / y magnanimo, a quien no se le oculta / el grande interes de estos establecim^{tos}, tras- / cendental a la Salud publica, al Exto [ejército], / a la Marina, y en una palabra a todo / el Reyno; pues en ellos se cortan los estra / gos; si una enfermedad, como la venerea, que / p^r desgracia se ha hecho tan comun /

[3r]

No necesita V. M. de q^e se le recomiende / esta Casa de piedad; los felices resultados, q^e ha / producido desde su establecimiento, son ~~el~~ [interlineado: el] / ~~la-garantia~~ [interlineado: garante] mas seguro de la necesidad, q^e / hay en sostenerla; pues de lo contrario mi- / llares de personas serian Victimas tristes / de sus enfermedades. /

Siendo, como es, conocido el interes de es / ta capital, y aun de la nacion en mante- / ner semejantes establecim^{tos}; careciendo el Conv^{to} / Hospital de Anton Martin de los ~~auxilios~~ [interlineado: fondos] / necesarios para soportar tantos gastos, y con / vencido el q^e representa de los paternos senti- / mientos de V. M. se atreve a proponer un / medio, que podria contribuir en mucho a la / mejor curacion y asistencia de los pobres, enfermos, y a reparar en parte tantos ma- / les, como ha sufrido este conv^{to} Hospital en / la desgraciada epoca de la dominacion Fran / cesa. /

Tal es, Señor, el cargar sobre cada Suma- / rio o Bula de Cruzada [interlineado: en España e Yndias] ~~un~~ ~~eehave~~ dos marav^s / cantid^d tan infima, q^e no podia sentirla aun / el mas infeliz. Aplicado este producto al / Conv^{to} Hospital de Anton Martin vajo [sic] las / Reglas, q^e se estimasen mas conducentes, ten / dria un alivio, q^e enjugaria seguramente las /

[3v]

[Quarenta maravedis / SELLO QVARTO, QVAREN- / TA MARAVEDIS, AÑO DE MIL / OCHOCIENTOS Y NVEVE]

lagrimas de muchos infelices, q^e anelan / p^r que se pongan corrientes las enfermerias; lo q^e / desearia vivamente el q^e expone, pero / q^e no lo puede realizar sin contar primero / con los medios seguros de sostenerlas; sien / do esto mismo lo q^e le retrae tambien / de reunir los Religiosos; pues destinados / p^r nuestro instituto a la asistencia, cu- / racion y cuidado de los pobres enfermos, / &^a el bulgo [sic], q^e no se detiene a meditar, / murmuraria al ver reunidos los Religio / sos y cerradas las enfermerias; p^r lo q^e / ha creido ~~el-q^e~~ ~~representa~~ que la reunion / de los Religiosos, y el Abrir las enferme- / rias debe ser ~~a-un-mismo-tiempo~~ [interlineado: obra de un mismo momento, /

Este es el concepto del exponente ~~die~~ ~~tado~~ nacido del celo de un prelado, que / desea lo mejor, y ve un buen Basallo [sic] q^e / se interesa en el bien de sus hermanos, / a cuyos fines se atreve a molestar la Su / perior atencion de V. M. con aquella / confianza, q^e le inspiran las apreciables / circunstancias de un soberano [sic], que /

[4r]

[Quarenta maravedis / SELLO QVARTO, QVAREN- / TA MARAVEDIS, AÑO DE MIL / OCHOCIENTOS Y NVEVE]

se ha dignado honrar con su Real / presencia otras casas de beneficencia, dando / en ello una prueba nada equivoca no solo / a la Nacion, mas tambien a las potencias / extranjeras, de su ardiente celo p^r la conser- / vacion y fomento de estos establecimien- / tos, p^r lo mismo espera merecer de V, M. / esta gracia. /

Dios Nro. S^r. que la importante / vida de V. M. m^s a^s Anton Martin / de Madrid y Sep^e &^a 17 sep^e de 1814 /

Con esta fha y en el mismo dia la entregó su R^{ma} al Ministro Gongora / acompañando el Estado de la propia fho

b. Documento 2

25 octubre 1815. Informe del arquitecto de las obras realizadas en el Hospital.

[1r] [18/20]

Dⁿ Josef Llorente Arquitecto aprobado p^r la Real Academia / de San Fernando /

Certifico: Que para dar cumplimiento a el oficio del exmo / Ayuntamiento su fecha 30. de Ag^{to} proximo sobre lo relativo / a las obras de reparacion que se hayan ejecutado con su coste en / la Casa Convento Hosp^l. de P^s de S. Juan de Dios de esta Corte; debo / exponer, que por mandado del R^{mo} P. Gral. Fr. Miguel Hernandez, / se han habilitado en planta vaja, las Salas q^e anteriormente / eran destinadas a enfermerias de Mugeres, las que por medio, de / tabiques de cerramientos se han puesto en uso corriente de blan / queos y demas p^a la colocacion de camas, repartidas p^r mitad entre / ambos sexos; en seguida [sic] continuando en la referida Planta se han / habilitado provisionalm^{te} de extropajeos, y algun blanqueo, la Celda / Prioral, Celda Gral vaja, Botica, ante rectorio, y Refectorio, Cocina / y Despensa con las obras del Claustro interior, en la reforma o recal / zo de los tabiques que dan a el Patio; en el piso Pral se ha poblado / de tabiques de Division la Celda Gral p^r hallarse desmolidos [sic] los que / anteriormente tenia e igualmente se ha extropajeado varias Cel / das asi en este piso como, como [sic] algunas en el Segundo, haciendo / igual reparo en el todo de la enfermeria de los Religiosos, y Piezas de / Libreria con la reposicion en estas de los enlisonados de sus techos: / Para la debida habilitacion de las oficinas referidas se han executa / do las obras de Carpinteria Cerrageria, vidrieria, y Pintado, de puer / tas ventanas, y Bobedillas de solo las enfermerias, atendiendo en / estas Clases a lo preciso y de toda necesidad p^a su uso, cuyas obras / todas han ascendido, segun consta de todas las Cuentas presentadas / por los diferentes ramos que quedan dichos, a la cantidad de qua / renta mil, trescientos quarenta y cinco rr^s, y once mrs, Vellon /

Ademas de las obras expresadas son de la ma- / yor atencion las q^e resta executarse en las Salas del piso pral. /

[1v]

p^a su destino de enfermerias, como las de varias celdas que en el / dia se hallan ocupadas por los Reos de Estado, que estan en Deposito / en este convento Hospital /

No puedo menos de hacer presente en desempeño / de mi encargo, la nueva construccion de la parte de la Armadura / que se halla al costado de la Yglesia, sobre la sacristia, y transitos del / Claustro interior por su estado de evidente ruina q^e deverá verificar / se, si se desatiende esta pral obra, luego q^e principien las aguas llu / vias del Ynvierno, causandose, por esta falta los mayores gastos que / son subsiguientes en asuntos de esta naturaleza, por lo que se hace / preciso se prive en él dia el uso que tienen los quartos ocupados en / esta parte por los Reos de Estado, y tropa que los Custodia en los / transitos de su entrada, cuyas obras tendran de costa 35D [35.000] r^s v^{on} /

En la misma forma se deverá no dar destino / a las Salas del piso seg^{do} llamadas de Vncionario, por encontrarse sus / Armaduras defectuosas en lo pral de su execucion, la Corta altura / de sus paredes q^e las constituyen a carecer de ayre libre que es / él verdad^{ro} preservativo en oficinas de curacion, cuya reforma / si se hubiere de atender, contraeria crecidas sumas a su logro, y / maxime no siendo subceptibles las paredes de sus fachadas prales [principales] / a mayor gravedad q^e la que actualmente sostienen por ser cons / truidas de cajones de tierra y machos de fabrica de ladrillos. /

Es quanto puedo exponer con arreglo a / lo q^e se me previene en este asunto. Y para q^e asi conste doy esta / que certifico y firmo, en Madrid a Veinte y ~~una~~ [interlineado: cinco] de octubre / de mil ochocientos quince

APÉNDICE 5

(Inédito)

10 enero 1814 - 10 noviembre 1817. Expediente sobre proponer arbitrios para rehabilitar el Hospital de San Juan de Dios tras el gobierno francés.

AGVM: Secretaría 2-420-145.

a. Documento 1

10 enero 1814. Inventario de los bienes del Convento Hospital de Antón Martín tras la Invasión francesa

AGVM: Secretaría 2-420-145 (28 octubre 1815)

[1r]

[Portada: Hospital de San Juan de / Dios, ó de Anton Martin 1815 / Sobre proponer medios para la habilitacion del / hospital de Anton Martin]

Numero 5º

En la Villa de Madrid à diez de Enero de mil ochoc^{tos}. / catorce: Estando en el Convento de S. Juan de Dios de ella Dⁿ. Josef de Galdamez y / Llano, Comisionado por el S^f. Yntendente General de esta Provincia Dⁿ. Fran^{co}. Antonio / de Gongora, en Decreto de primero del corriente para lo que aqui se expresará, Fr. Pedro / Perez, Superior, Fr. Andres Argüelles, Fr. Ysidoro Carreras, Fr. Agustⁿ. Santa Cruz / y Liminiana, Fr. Joaquin Aldana, Fr. Juan Perez, Fr. Manuel Maria Velasco, / Fr. Josef Antonio Llorente, y Fr. Josef Tarrago, Religiosos todos del mismo Convento, / por antemi el Notario de los Reynos, Escribano mayor de todas Rentas de la / Hacienda publica de esta Provincia, dixeron: Que à consecuencia de los Soberanos / Decretos de las Cortes Generales y extraordinarias de la Nacion sus fechas diez y ocho / de Febrero, y veinte y seis de Agosto del año proximo pasado, relativos al establecim^{to}. / de varios Conventos y Comunidades religiosas, y de lo expuesto y pedido al citado S^f. / Yntendente por el expresado Superior, se procedió en el dia treinta de Diciembre ultimo / por el Arquitecto Dⁿ. Vicente Sancho al reconocimiento del nominado Convento de / Sⁿ. Juan de Dios, y con vista de lo que este expuso, ha mandado el dho S^f. Yntend^{te}. / en el insinuado Decreto de primero del q^e rije, que se proceda à la entrega de dho Conv^{to}. / según se manda por la Superiorid^d. en las resoluciones de q^e. va hecha expresion, comisio- / nando en forma para ello al Dⁿ. Josef de Galdamez y Llano, y a mi el Ynfrascrito / para dár à los Religiosos la posesion correspond^{te}, formalizando de todo en el acto la / oportuna Escritura en los terminos prevenidos en el Artículo sexto del referido Decreto / de diez y ocho de Febrero. Para verificar la enunciada entrega se reconocieron por todos / los concurrentes la Yglesia, Sacristia y otras piezas del explicado Convento, y se encontra- / ron sin mas efectos, ni muebles que los q^e constan del Ynventario formado que su tenor es como sigue = [en lateral izquierdo: [¿?] de Ynvent^o.] = Dⁿ Manuel de Retes Escribano

Mayor de todas / Rentas de la Hacienda publica de esta Provincia = Doy fé que en el exped^{te} suscitado / en la Yntendencia general de la misma por Fr. Pedro Perez sobre entrega del Convento / y Hospital de Sⁿ. Juan de Dios, se halla el Ynventario de efectos encontrados en èl, del tenor siguiente. = En la Villa de Madrid à diez de Enero de mil ochocientos / catorce: Estando en el Convento Hospital de Sⁿ. Juan de Dios de ella, Dⁿ. Josef de / Galdamez y Llano, Fr. Pedro Perez Superior y otros Religiosos de èl se procediò en / cumplimiento de lo q^e. se manda en el decreto anterior y Superiores resoluciones / à que se contahè à el Ynventario de los efectos existentes en el Hospital, Yglesia, Coro y Sacristia del citado Convento en la forma siguiente. = [en lateral izquierdo: Hospital / Yglesia] Primeram^{te}. en las / Salas del Hospital se hallan sesenta y cinco catres de hierro, veinte dhos de madera. = / La Yglesia y Capilla de Belen se halla completo de altares, Ymagenes, Confeso- / narios, y Bancos, à excepcion del Quadro de Ntra. Sra. de Belen q^e le llevaron /

[1v]

[en lateral izquierdo: Coro / Sacristia] los enemigos. = El Coro se halla con su silleria, y dos organos, el uno en la Yg^a. / y el otro en la Capilla de Belen. = En la Sacristia hay una pequeña parte de caxo- / neria, y quatro estantes embutidos en la pared. = Cuyos efectos son los unicos que / se han encontrado, y existen en el citado Convento Hospital, con lo q^e. se concluyó dho / Ynventario, y lo firmaron los referidos Superior y Comisionado, de todo lo qual / certifico. = Fr. Pedro Perez. = Josef de Galdamez y Llano. = Antemi. = Ma- / nuel de Retes. = Concuenda con el Ynventario original que existe en el ref^{do}. / expediente que obra por ahora en la Escribania de mi cargo à que me remito / y para unir al Protocolo de la Escritura de entrega del insinuado Convento, lo / signo y firmo en Madrid à diez de Enero de mil ochocientos catorce. = Está / signado = Manuel de Retes. = El testimonio de la diligencia de Ynvent^o. / [¿?] corresponde con su original que queda unido al Protocolo esta Escritu- / ra de q^e. certifico, y à que me remito: Y en cumplimiento de los citados Sobe- / ranos decretos, y acordado por el S^r. Yntendente en el citado de primero del corr^{te}. / hizo entrega real y efectiva el Dⁿ. Josef de Galdamez y Llano de los explicados / efectos, y llaves [sic] de dho Convento al Superior y Religiosos insinuados, quienes / lo recibieron para con arreglo y sujecion à lo prevenido en aquella, hagan de todo / el uso q^e. estimen conveniente. En cuyo testimonio, y con la advertencia de que / de este documento han de sacarse las dos copias q^e. manda el relacionado capi- / tulo sexto del Decreto de diez y ocho de Febrero, lo otorgaron y firmaron / a quienes certifico, conozco; siendo testigos el S^r. Cura Vice Rector del Hospit^l. Gen^l. / comisionado por la Junta de dho Hospital para la entrega de llaves; Dⁿ Bernardo / Navarrete; el S^r. Cura de Talavera; Dⁿ. Pedro Antonio Torralba; y el S^r. Conde / de Villasquina y Sⁿ. Rafael vecinos de esta Corte. = Fr. Pedro Perez = Fr. Andres / Argüelles. = Fr. Ysidoro Carreras. = Fr. Joaqⁿ. Aldana Pbro. = Fr. Juan Perez. = / Fr. Agustⁿ. de S^{ta}.Cruz. = Fr. Manuel Maria Velasco. = Fr. Josef Antonio Llorente = / Fr. Josef Tarrago. = Josef de Galdamez y Llano. = Antemi. = Manuel de / Retes. = Yo Dⁿ. Manuel de Retes, Escribano mayor de todas Rentas / de la Hacienda publica de esta Provincia, i Yndividuo del Colegio de Notarios / de los Reynos domiciliados en esta Corte presente fui, y lo signo y firmo. = Está / signado. = Manuel de Retes. /

Es copia de su original à que me refiero, y queda en el Archivo de este Convento Hospit^l. de / N. P. S. Juan de Dios de esta heroyca Villa de Madrid à veinte y ocho de Octubre de mil ochocient^s. / quince. /

[Firma] Fr. Gonzalo Ximenez

b. Documento 2

26 septiembre 1814. Solicitud al Rey para que admita la propuesta de medios.

AGVM: Secretaria 2-420-145 (7 agosto 1815)

[1r]

[Sello] [Para despacho de oficio quarto] / [SELLO CUARTO, AÑO DE MIL / OCHOCIENTOS Y QUINCE.]

Señor = El Vicario General de la Religión hos- / pitalaria de nuestro S. Sⁿ. Juan de Dios á L. R. / P. de V. M. con todo respeto expone: que destruidos to- / dos los mas conventos hospitales de su orden por los / Enemigos, como igualmente deteriorados considerable / mente los bienes [sic] que formaban su existencia, se ha / visto en la necesidad de enagenar parte de este cau- / dal para ir restableciendo sus hospitales, como á fuer- / za de mil apuros ba [sic] consiguiendo, para que no / falte un establecimiento tan de primera necesidad / en cuya conservacion se interesa la nacion entera. / Con este importante objeto se traslado el Supli- / cante á esta Corte ansioso de que el convento / hospital de Anton Martin se havilitase [sic] pues / por todas circunstancias [sic] creia justo que en la / capital donde reside la Augusta persona de / V. M. deben guardar proporcion todos los /

[1v]

establecimientos con la dignidad y perfeccion inhe- / rentes del decoro que corresponde á la Real pre- / sencia; pero quando trataba de poner en exe- / cucion sus deseos en cuenta [sic] un escollo insupera- / ble en los conocimientos que ha tomado, y no puede / menos de elevar á la alta consideracion de V. M. /

Este convento hospital en sus principios se pen- / sionó con sesenta camas de enfermos con pro- / porcion á las rentas que gozaba. Sucesivam^{te} / creciendo la necesidad y reputada esta casa / como asilo de piedad aumento aquella dotacion / hasta doscientos enfermos á veces, y el empeño / de sus Prelados en no desconsolar al que / llegaba á sus puertas, fue paulatinamente re- / duciendo este edificio á tal estado que en el / año de mil ochocientos cinco ascendian sus / deudas á cuatrocientos ochenta y nueve [sic] mil cua- / trocientos ochenta y siete, r^s. como asi se demostro / al Augusto Padre de V. M. solicitando algun / auxilio extrordinario [sic] para su redencion: no / corregido esto, se fueron exigiendo los po- /

[2r]

[Sello] [Para despacho de oficio quarto] / [SELLO CUARTO, AÑO DE MIL / OCHOCIENTOS Y QUINCE.]

sibles sacrificios á los demas conventos del Reyno / para que este no decayese, y quando la ocupacion / de los Enemigos se encontraba á deudado [sic] en quinien- / tos treinta y siete mil ochocientos doce,, r^s. Quando / por la piedad de V. M. se ha restituido á las / Comunidades sus conventos y bienes, se encuentra / el de Anton Martin en miserable esqueleto, desaparece / cidas las considerables provisiones de camas, medicinas, / utensilio [sic] y absolutamente hasta las puertas, reduci- / da su hermosa [sic] perspectiva en una orrորosa [sic] mansion. / Calculado el valor necesario para la reposicion de / lo mas precioso y habilitacion del Convento ascien- / de quando menos á seiscientos mil r^s. y las rentas / cobrables de la Casa apenas llegan á cien mil / deducidos grabamenes [sic]. En tal situacion y agoviado / el Exponente de los infinitos afanes que le produ- / ce su cargo en la actualidad, sintiendo sobre / todo que su opinion pueda arriesgarse por /

[2v]

los que sin conocimiento censuran el estado de inu- / tilidad^d. en que continua este convento, le es indispen- / sable proponer á V. M. que á fin de que pueda / tomar sobre ella un prolijo informe, se digne dar / comision á quien sea de su Real agrado para / que inspeccionando el estado de este convento hos- / pital, sus rentas, devitos [sic] y demas, persuadido / V. M. de su situacion irremediable, resuelva / lo que tenga á bien: pues asi el Suplicante / como todos los subditos estan prontos en obser- / vancia de su institucion a emplearse en la asis- / tencia de los pobres enfermos, relevandoles de / la imposibilidad [sic] que presenta esta casa de / hacerlo en el dia á costa de sus intereses. Si / persuadido por tal medio V. M. del estado critico / y sentimientos del Exponente y le permitiese la propuesta de medios para organizar este / piadoso establecimiento, como tan necesario al / Estado; lo hara con la eficacia y modo á q^e. alcanzan sus escasa luces, y con el placer / que tiene quando se exercita en tan santos /

[3r]

objetos . Nuestro Señor dilate la importante / vida de V. M. m^s. a^s. Madrid beinte [sic] y seis, de / septiembre de mil ochocientos catorze: Señor / A. L. R. P. de V. M. Fray Miguel Fernan- / dez /

Es copia de su original de que certifico. Madrid siete / de Agosto de mil ochocientos quince. /

Dⁿ B^{me} Muñoz

c. Documento 3

7 agosto - 29 octubre 1814. Propuesta de medios presentada por el General fray Miguel Fernández.

AGVM: Secretaría 2-420-145 (7 agosto 1814).

[1r]

[Sello] Para despacho de oficio quarto / SELLO QUARTO, AÑO DE MIL / OCHOCIENTOS Y QUINCE.]

Señor. El Vicario General del Orden Hospita / lario de Sⁿ. Juan de Dios á L. R. Por V. M. con todo / respeto expone: que haviendose [sic] comunicado vu / estra R^l. resolucion de ocho del presente por la / que con respecto a lo que el Esponente manifesto a / V. M. en veinte y seis del anterior, se ha dignado / permitirle la propuesta de medios para que ven- / ciendo el estado de imposibilidad en q^e. ha queda / do esta Religion de reponer los vastos obgetos [sic] / de su piadosa institucion le consiga este ampa / ro de la humanidad y beneficio particular de esta / Corte que con tanto motivo se hecha menos en / grave perjuicio de todas las clases del Estado: uni- / da la voluntad de V M a los deseos del suplicante / y su pronta obediencia ha discurrido menudam^{te} / acerca del acuerdo en este punto conciliando la situ- / acion a que las desgracias han reducido a los / fondos Reales, con las circunstancias y obgetos [sic] / de los demas, y despues de la meditacion mas detenida / encuentra en la clase de adoptables los recursos que / reverentam^{te} eleva a la consideracion de /

[1v]

V M. Primeramente implora la Religion hos / pitalaria la piedad de V M para que no / sea comprendida en el decreto de diez y ocho / de Julio acerca de que las rentas devengadas / hasta el dia en que se devolvieron a las Comu- / nidades sus bienes pertenezca al fondo q^e / los administro, no privandola de estos re- / cursos

propios para su fomento, medi- / ante a su diferencia de las otras Religi- / ones q^e. sin otro obgeto [sic] ni
atencion que su propia subsistencia no exigen tan pronta / reparacion: ademas de que este orden hospi- /
talar por su institucion ha sido siempre / distinguida por los progenitores de VM, ex / ceptuando de los
gravamenes que han su- / frido las demas, y ultimamente en los R^s / decretos de veinte y ocho de octubre de
mil / setecientos noventa y ocho y quatro de Abril / de mil ochocientos seis. El señalam^{to} de dos / mrs por cada
Bula de Cruzada: Un qüota [sic] / de aumento en la de dispensas matrimoniales / Una asignacion sobre el
producto de las de privi / legio de carne. La concesion de algunos Bene- / ficios ó prestamos simples. Algunas
pensiones / sobre las Mitras o piezas Eccas mas pin- / gues q^e no esten gravadas, o sobre las / encomiendas
de sⁿ. Juan. Pension sre [sobre] /

[2r]

la fundacion de memorias de Iturralde cuya / oficina esta en el Convento del Carmen Descal / zo de esta Corte:
o ultimamente sobre el fondo / de rompimiento de Sepulturas. Los arbitrios / que ban [sic] estampados dan
lugar a la alta pie / dad de VM para que indennizando [sic] a la / Religion hospitalaria de las sumas que los
fondos / Reales deben á esta casa de Anton Martin, y / anualmente le corresponde de asignaciones / y reditos
de los mismos, pueda sucesivam^{te}. cu / brir sus empeños de ochocientos mil reales em / prender la grande
obra de su havilitacion [sic] calcula / da en seiscientos mil, y quedan con dotacion corres / pondiente para no
contraer nuevos empenos [sic]. / V M se dignara resolver segun sus piadosas inten / ciones y R^l. agrado
Convento de Anton Mar / tin de esta Corte y octubre veinte y nueve / de mil ochocientos catorce = Señor : A L
R P. / de V M = Fr Miguel Fernandez /

Es copia de su original de que certifico. Madrid / siete de Agosto de mil ochocientos quince /

Dⁿ B^{me} Muñoz

d. Documento 4

7 - 25 agosto 1815.

AGVM: Secretaria 2-420-145.

[1r]

[En lateral derecho: Mad^d. 8 de Ag^{to} / de 1815 / En su Ayuntamiento. / Pase a los s^{res} Procu- / radores]

Escmo Señor /

Remito a V E de orden del Consejo copia de / los recursos hechos a S. M por el vicario general / de la Religion
de Sⁿ Juan de Dios en que pro / pone los medios que le parecen mas adaptables / para emprender la grande
obra de la havili- / tacion [sic] del Hospital de Anton Martin como tan / util y necesario establecimiento, a fin de
que toman / do las noticias y oyendo a los Procura / dores sindicos y Diputados del comun pro- / ponga VE
con la brevedad y urgencia posible / los arbitrios y medios que crea mas adecuados / y a proposito para que
se verifique el fin que / se proponen en los citados recursos /

Nuestro S^{or} prospere a VE m^s a^s / Madrid 7 de Agosto de 1815 /

Exmo Señor /

Dⁿ B^{me} Muñoz /

Exmo s^r Ayuntam^{to} de la M V M L. Y. H. y coronada Villa de Madrid /

[En lateral izquierdo, escrito de una segunda mano]

Los procuradores sindico Gral / y Personero: en cumplimiento / del ant^{or} acuerdo de VE. y de la / orn del consejo que le motiva, / relativa a que se propongan / medios y arbitrios para el / restablecim^{to} del Hospital de s^s / Juan de Dios, vulgo, Anton / Martin dicen, han examina- / do detenidamente el recurso / hecho por el vicario Gral de / la orn a S. M. manifiestan / do los que podrian señalarse / y atendida la utilidad y benefi / cio que debe experimentar / la humanidad doliente en el / alivio, y curacion de unas enfer- / medades que tanto han cundido / en estos ultimos tiempos]

[1v]

Y en que se interesa todo el Pueblo, entienden que en la financiacion apurada en que se ha / lla el Erario y los demas Establecim^{tos}. Publicos, ningunos otros medios consideran puedan / adoptarse mas que los indicados por el vicario Gral en su recurso, pues por ellos contri / buyen todos generalmente al mantenimiento y conservacion de aq^l Hospital tan / necesario, y benefico. VE con sus superiores conocimientos discurrira si hay otros que / deban adicionarse, e informará al Consejo lo que estime, que siempre será lo mas / acertado. Madrid 16 de Ag^{to} de 1815. /

[Firma] Bruigas(?)

[Escrito de una tercera mano]

Los Procuradores sindico general y Personero, entienden, que / antes de manifestar su dictamen en este exped^{to} procede se / tomen las noticias necesarias que encarga el Consejo en su / orden de 7 del corr^{te} para ponerle en el devido [sic] punto de cla / ridad que permita su calidad /

A este fin pues, considerando, que segun la primera / representacion subian las deudas en el año de 1804 a 537. 812 / r^s y que despues se dice en la segunda que suben a 800.000 / que las obras y gastos de reparacion se calculan en una y otra / en 600.000; y que las rentas liquidas del Convento se gra / duan en 100.000 libras, podrá el Ayuntamiento acordar / se pase el oficio oportuno al R. P. Vicario general para / que disponga, que el Procurador Mayordomo, o persona / encargada forme una relacion circunstanciada y exacta / de las deudas que tenga contra si el Convento con ex / presion de deudores, cantidades y épocas o tiempos en / que se contrageron: otra separada y con la misma / individualidad de los creditos que tenga a su favor, si / con efecto tiene alguno, y otra igual con toda espe- / cificacion de los bienes y rentas del Convento, sus cargas /

[2r]

Y obligaciones demostrando con claridad el liquido / que queda para atender a los gastos del Convento / y Hospital, remitiendolas a la mayor brevedad posi- / ble, como asi mismo el estado, ó estados que por el / arquitecto y demas sugetos inteligentes se hayan for- / mado de las obras, enseres, utensilios y demas gastos / de reparacion y su coste, y a falta de estos estados, se acompañen certificaciones juradas de dhos peritos, / que con la claridad posible contengan todos estos / pormenores, manifestando al mismo tiempo dho / R. P. Vicario general si se ha dado principio a / dichas obras, y si se recibe algun enfermo, como tambien si de los efectos extraviados se ha recogido algu / no, o su importe; y asi mismo los datos sobre que / se funda para los

arbitrios que propone con tanta generalidad, fijandolos por calculo de aproxima- / cion, o con la manera posible a cantidad determina / da, de modo que pueda servir de norte y gobierno [*sic*], y evacuado que sea, buelva el expediente a los / Procuradores para exponer en su vista lo q^e proce / da, o acordará al Ayuntamiento lo q^e estime / mas justo Madrid 25 de Agosto de 1815 /

[Firma] Sampelayo dⁿ Jh de Bruigas(?) /

Mad^d 25 de Agosto de 1815 /

En su Ayuntam^{to} / Como proponen los s^{es} Procuradores

e. Documento 5

30 agosto 1815.

AGVM: Secretaria 2-420-145.

[1r]

Rev^{mo} Padre /

Teniendo q^e informar al consejo el Exmo Ayun / tam^{to} de esta heroica villa en razon de los recur- sos hechos a S. M. por V. R. proponiendo los medios / q^e le parecen mas adaptables para emprender / la obra de habilitacion del hospital de / anton Martin, y deseando hacerlo con la / claridad posible, ha acordado se oficie a / V. R. como lo executo para que disponga / que el Pror. [procurador], Mayordomo, o persona encar / gada forme una relacion circunstancia- / da y exacta de las deudas que tenga contra / si el convento de Sⁿ Juan de Dios con ex / presion de los deudores cantidades y epo- / cas o tiempos en que se contraxeron: otra se- / parada y con la misma individualidad / de los creditos que tenga a su favor si con / efecto tiene alguno, y otra igual con / toda expecificacion de los bienes y rentas / de dicho convento sus cargas y obliga / ciones, demostrando con claridad el liquido / que queda para atender a sus gastos / y a los del Hospital cuyas noticias me / remita V.R. a la mayor brevedad [*sic*] posible /

[1v]

como asi mismo el Estado ó estados que / por el Arq^{to} y demas sugetos inteligentes / se hayan formado de las obras, enseres, uten / silios y demas gastos de reparacion y su / coste y a falta de estados acompañe V.R. / certificaciones juradas de dichos peritos q^e / con la claridad posible contengan todos es / tos por menores [*sic*], manifestando é al / mismo tiempo V.R. si se ha dado prin / cipio a las obras y si se recibe algun / enfermo, como tambien si de los efec- / tos extraviados se ha recogido alguno / ó su importe, y asi mismo los datos / sobre q^e se funda para los arbitrios que / propone, fixandolos por calculo de aproxi / macion, o en la manera posible a canti / dad determinada, de modo que pueda ser / vir de norte y gobierno /

Dios gue a V.R. &^a Mad^d 30, de Ag^{to} / de 1815 /

Rev^{mo} Padre Vicario gral del orden Hospitalario de / Sⁿ Juan de Dios /

f. Documento 6

27 noviembre 1815.

AGVM: Secretaria 2-420-145.

[1r]

[En lateral izquierdo: Los Procurad^{es} Sindico gral / y Personero dicen: que / mediante a que el R. P. / Provinz^l no ha cumplido / con la ultima parte de lo / que se le pidio, a saber no / ha fijado(?) por un calculo / aproximativo la cantidad / annua que podran pro- / ducir todos y cada uno de / por si, de los arvitrios que / se han propuesto a S. M. / se hace indispensable se le / repita nuevo oficio a fin / de que lo haga, p^a que se / pueda saber a lo menos / por aproxim^{on} lo que se / pide, y lo que se concede: / V.E. no obst^e dictará / la provid^a que crea mas / justa y acertada / Mad^d 27 de Nov^e / de 1815 = / [Firmas] Bruigas(?) Sampelayo / Mad^d 28 /

[1v]

de Nov^e de 1815 / En su Ay^{to} / Como dicen los S^{res} / Procurad^s / fho el of^o en 30]

[Escrito de segunda mano]

Con fecha de 30 de Agosto de este año / y en consecuencia de lo acordado por el Exmo. / Ayunamiento de esta Villa, se sirvió V. S. / pasar oficio al Rmo. P^e Vicario General / del Orden de N. P. S. Juan de Dios, para / q^e hiciese formar relaciones de deudas, rentas, / cargas y obligaciones del Convento Hospit^l / del V. P. Anton Martin de esta Corte; la de / obras q^e hubiese que hacer y su coste, con otros / particulares relativos todos a fixar con solidez / la hospitalidad, y sustento de quantos enfer- / mos puedan presentarse a curacion: y en la / ausencia de dho Rmo. P^e, y como Provinc^l / y Prior en union que soy de dho Convento / Hospit^l, paso a manifestar a V.S. en contes / tacion los pormenores siguientes. /

Por la relacion n^o 1^o se demues- / tra q^e las deudas que tiene contrasi [sic] este Conv^{to} / hospital asciende a 219.397 r^s y 5 mrs, y / aunque puede suceder q^e haya algunas / mas, que como va dho en ella, no pueden / saberse por el extravio y falta de Libros donde / estaban anotadas, son las unicas q^e se han jus- / tificado hasta el dia /

En la del num^o 2^o se manifiesta / q^e los creditos a favor de este Convento Hospit^l / ascienden a 64.062 r^s y 32 mrs en cada uno / de los años q^e le corresponden percivir de los /

[1v]

que estan vencidos, que por ignorarse / no se forma resumen general, que de hacerse / es claro importa el debito mas de setecientos / mil r^s; cuyo considerable recurso es principal- / mente el q^e ha constituido en empeños a esta / Comunidad, y llegó a ponerla como en estado / de no poder subsistir. /

Por la del un, 3^o como que las rentas / al parecer efectivas con q^e puede contar la Comunid^d / para su subsistencia, la de los enfermos, y demas / gastos que produce su asistencia y curacion / en medio de la incertidumbre que alguna parte / como la de Censos pueda presentar ascienden / a 136.386 r^s de vⁿ; y siendo sus cargas como / en ella se expresa 31.001 r^s y 11 mrs, resultan / liquidos para atender a los referidos objetos, / 105,384 r^s y 23 mrs de vellon. /

Por la certificacion q^e acompaña con / el num 4^o dada por Dⁿ Josef Llorente / Arquitecto aprobado por la R^l Academia de / Sⁿ Fernando se justifica con referencia a / las cuentas presentadas q^e las obras hechas / ahora de reparacion y habilitacion de la casa / convento, salas para Enfermerias, ventanas, / puertas, errajes [sic] y vidrieras, ascienden a / 40.345 r^s y 11 mrs de vⁿ. /

De la propia certificacion aparece la / declaracion q^e hace dho Arquitecto de q^e las / obras absolutamente precisas q^e deben executar / se al momento ascenderán a 35D r^s. /

Y por ultimo certifica como de la /

[2r]

misma resulta que las Salas llamadas de / Unciones es de parecer no tengan destino por / ahora y hasta que pueda executarse la obra q^e / se necesita para su reforma con motivo de la / escasa altura de las paredes exteriores, la qual / gradua de sumo coste sin fixarla a cantid^d /determinada porser preciso para ello lebantar [sic] todas las armaduras de las tres fachadas princi- / pales, en razon de los fundamentos en que / apoya su declaracion. /

ademas de los 40.345 r^s y 11 mrs q^e / certifica el Arquitecto haberse gastado en repa- / rar el convento Hospit^l, he empleado yo mis- / mo, como resulta de las cuentas q^e obran en / mi poder y a q^e me remito, 35.740 r^s y 29 mrs / de vⁿ q^e han importado las compras de colchones, / gergones [sic], sabanas, mantas, enseres para la / cocina, habilitacion y surtido de Botica p^a / su establecimiento dentro del Hospital requisito / tan esencial que sin él se hace como insoporta- / ble su gasto; y con unos y otros preparativos / se abrió el Hospital el dia 14 de Agosto de este / año con el numero de 40 camas y toda su / servidumbre, las cuales están ocupadas de / enfermos, y asisitidos con toda puntualidad / y esmero con solo las cantidades que se / han percivido de productos de casas, y reditos / de los efectos de Villa de los dos años de / 1807, y 1808 que se les han pagado a cuenta / de lo q^e debe percivir el Hospit^l por el /

[2v]

privilegio que goza, e importaron como unos / 33D r^s de los q^e solo vinieron a quedar liqui- / dos como 18D r^s por haberse rebajado y queda- / do en la Tesoreria de Sisas unos 15D r^s q^e / se rentaban deviendo de dros [derechos] de introduccio- / nes q^e se hicieron en los años de 1808 y 1809 / tanto por Sisas como por la peseta(?) en arroba / de vino q^e no se habian pagado por las bien / sabidas circunstancias ocurridas. /

De los efectos contraidos(?) pertenecien- / tes al convento Hospital solo se han recogido / algunos ornamentos, candelaria, caxones de / Sacristia, y paño de difuntos que existen / en ella, y los q^e aparecen de la adjunta / copia de la toma de posesion y entrega q^e / presento con el num 5º /

Y para cumplir con la ultima p^{te} / del oficio de VS. reducida sin duda a que / se fixen sus gastos por calculo de aproximac^{on} / o en la manera posible a cantid^d determina- / da, para proponer los arvitrios que propuso en / sus representaciones el Rmo. P^e Vicario gen^l / he registrado las cartas-cuentas que se for- / man a los Piores del Convento de Madrid en / las Visitas generales, que por fortuna se han / encontrado algunas, y la mayor de todas ellas, / y su gasto es la comprehension desde 31 de / Mayo de 1802, hta 11de Julio de 1806 sin / q^e haya otra alguna despues, en la qual / resulta que el gasto ordinario y extraordinario /

[3r]

que es decir la manutencion solamente / de religiosos y enfermos en el Hospital as- / dendio a 3.342.165 r^s y 3 mrs; y los salar^s / de sirvientes empleados en la hospitalidad / 40.312 r^s que componen 3.382.477 r^s y 3 mrs; en los q^e no se incluyen los gastos de / obras y reparos de casas, me / morias, misas y demas cargas q^e debe / cumplir el convento; y repartidos entre / quatro años iguales q^e poco mas es lo que / viene [sic] a corresponder de gasto a cada uno, com / prehende asciende a 845.619 r^s y 9 mrs de / vellon, cuya cantid^d no puedo menos de / hacer presente a V.S. que probablemente / será necesaria y aún no bastará si la hospi- / talidad llega a ponerse en todo el lleno de / sus funciones, y recibe [sic] quantos enfermos / se presenten a

curacion, por q^e es bien sabido / q^e los generos de consumo tienen aumento / en sus precios con respecto a entonces, y que / si pobreza y miseria habia en aquella epoca, / mucha mas hay ahora, y por ella el / numero de enfermos, necesariam^{te} ha de / ser mayor. /

Por ultimo el buen orden, economia / menos gasto, y mejor asistencia de un hospiti^l / consiste principalmente en q^e el que / haya de regirle tenga fondos suficientes / para hacer los acopios con oportunidad, pues / en este caso se saca ventaja, y en otro produce /

[3v]

Duplicados suplementos; que es el fundam^{to} / sobre el qual se han hecho varias represent^s / y ultimam^{te} excitó el zelo del Rmo. P^e / Vicario Gen^l a presentar las q^e causan / esta contextacion [sic] /

Que es quanto por ahora puedo mani- / festar a V.S. con presencia de los Libros y cuen / tas q^e obran en mi poder y a q^e me remito; p^a / que sirviendose elevarlo todo a la considerac^{on} / de Exmo. Ayuntamiento de esta heroyca / Villa, pueda evacuar con certeza el informe / pedido por el R^l y Supremo Consejo de Cast^a / en razon de los recursos hechos a S.M. por el / Rmo. P^e Vicario Gen^l proponiendo los medios / q^e le parecian mas adaptables para empre- / der la obra de habilitacion total del Hosp^l / de Anton Martin, y recibo a curacion de / quantos enfermos puedan presentarse. /

Dios gue a V.S. m^s a^s Ma / drid 31 de Octubre de 1815. /

[Firma] Fr. Gonzalo Ximenez / Prov^l Prior /

S^r Dⁿ Ang^l Gonz^z Barreyro Secretario del Exmo. Ayuntam^{to} de Madrid

g. Documento 7

31 octubre 1815. Documentos acreditativos solicitados por la Junta a los Religiosos.

AGVM: Secretaria 2-420-145.

[1r]

Numero 1º

Relacion de las deudas que tiene contraidas el Convento / Hospital del V^e. P. Anton Martin de esta Corte, orden de N. P. S. Juan de Dios, / contrahidas desde el año de 1804 hasta mediados de Junio de 1809, en que fue suprimido / por el Gobierno intruso; con expresion de los sugetos acrehedores que hasta el dia se han presenta- / do, y cantidades que se les deven [sic], que todo es en la forma siguiente. /

	<u>Realesde vellon</u>
A los hijos de D ⁿ Pasqual Molina por resto del prestamo / q ^e hizo de 50 D r ^s	37.237... 28
Al Panadero Longarela, segun ultimam ^{te} ha acreditado	27.727... 32
A Antonio Basantaa, tambien panadero... idem	29.454... ,,
A la viuda del tendero Cipriano por suministro de pan	5.500....,,
A la viuda de Chicote, por el carbon, y por resto de 22986 r ^s	18.986....,,
A Josef Lozano por suministro de carnes, sobre lo qual hay ex / pediente pendiente	50.000....,,
A D ⁿ Joaquin Sandoval p ^r resto de 24 r ^s	23.500....,,
A los cinco Gremios Mayores por derechos de Puertas Reales, / segun ultimam ^{te} han acreditado ...	4.955... 13

Al vidriero D ⁿ Fran ^{co} Torres	1.721... 11
A D ⁿ Fran ^{co} de las Barreras, segun ha acreditado ultimam ^{te}	11.860,
A d ⁿ Antonio Sanchez	1.364....,
A Bartolomé Castañon, seg ⁿ ha hecho constar ultimam ^{te}	2.851....,
A d ⁿ Juan Valdivieso, idem.....	4.239... 23.

	219 .397... 5

Ymporta esta relacion de cevitos la cantidad de 219.397 r^s y 5 mr^s de vⁿ q^e hasta el / dia se ha podido averiguar es deudor este Convento a los sugetos expresados, pues aunque no se duda irán salien- / do algunos mas, no se puede fixar a quanto poco mas ó menos podrán ascender a causa del extravio q^e han / padecido los libros de Cartas-cuentas, y otros documentos con motivo de su extraccion por el referido Gob^o int^{so} / de los quales podria sacarse el verdadero total del credito que contrasi [sic] tiene dho Hospital, a no haber sucedido aquel caso. Madrid 31 de Octubre de 1815. /

[Firma] Fr. Gonzalo Ximenez/

[1r]

Numero 2º

Relacione los creditos que tiene a su favor el Convento / Hospital del V^e P. Anton Martin de esta corte, orden de N. P. S. Juan de Dios, / y se manifiestan en la forma siguiente

Reales de vellon

Es credito a favor la renta annual [sic] de 41D r ^s que disfruta / sobre juros	
que no se pagan desde 1º de Enero de 1804, en adelante	41.000....,
Tambien lo es el de 3.492 r ^s que le pertenecen por imposiciones / sobre la renta	
de tabacos, q ^e tampoco se pagan	3.492....,
Tambien lo es 916 r ^s al año que deben pagarse en la caja de / consolidacion	
por reditos de uh capital impuesto, y Memorias	916....,
Asimismo lo es el de lo que pueda corresponder de los 18.654 r ^s 7 y 23 m ^s que deben percibirse de la	
Tesoreria de Sisas de Madrid cada / año, en esta forma: 16.072 r ^s y 19mr ^s por reditos de los efectos sobre /	
sisas que gozan de privilegio especial a pagarse corrientes, y están satis- / fechos solam ^{te} hasta fin de	
Diciembre de 1808: 1937 r ^s y 33 m ^s por / otros efectos que como pertenecientes a Memorias particulares	
sufren / el general atraso q ^e todos los interesados; y los 644 r ^s y 14 mr ^s por la / refaccion q ^e corresponde a esta	
Comunidad por los generos de que no / goza permiso, q ^e tampoco se paga	18.654... 32.,

	64.062... 32

Ymporta al año la renta que no se percive [sic] ahora los figurados sesenta / y quatro mil sesenta y dos reales y treinta y dos mrs que no se han multiplicado y sacado el resumen a que puedan / ascender los creditos con respecto a los años de rendimientos, por ignorarse las epocas a que sera comprehensiva / la liquidacion quando llegue el caso de pagarse. Madrid 31 de Octubre de 1815. /

[Firma] Fr Gonzalo Ximenez

[1r]

Numero 3º

Relacion de los bienes y rentas que pertenecen a este Convento Hospital del / Vº. Pº. Antº Martin de esta Corte, Ordº de N. P. S. Juan de Dios, con expresion de las que / están corrientes sus pagos, cargas y obligaciones a que están afectas, y liquido que queda para atender / a sus gastos, los del Hospital y pago de acrehedores, que todo se manifiesta en la forma siguiente /

<u>Renta anual</u>	<u>Reales de vellon</u>
Por la de casas, segun los ultimos arrendamientos	60.400....,,
Por la de casas de Comedias.....	19.670....,,
Por la de una hacienda de Campo de Esquivias.....	9.000....,,
Por la de Censos perpetuos, cuya recaudacion por ahora está entorpecida / en mucha parte por el extrabio [sic] que han padecido los libros, e ignorarse las perso- / nas que actualmente deben satisfacer los reditos que deben ir corrientes, y / siendo asi importan.....	24.652....,,
Por la de Censos redimibles, en que sucede lo mismo qº con los per / petuos.....	22.664....,,
Pertenecen a este Convento Hospital sobre la Tesoreria de la / Villa de Madrid 18.654 rº y 32 mrº que deben percibirse anualmente en / esta forma: 16.072 rº y 19 mrº por reditos de los efectos sobre sisas qº gozan / de privilegio especial a pagarse corrientes, y estan satisfechos solamente hasta fin / de Diciembre de 1808: 1.937 rº y 33 mrº por otros efectos que como pertene- / cientes a Memorias particulares sufren el general atraso qº todos los interesados; y los 644 rº y 14 mrº por la refaccion que corresponde a esta Comunidad, que / tampoco se paga: lo qº se advierte solo para noticia, y qº pueda hacerse / de ella el uso conveniente	
Pertenecen tambien 3492 rº de reditos anuales sobre la renta / de tabaco, cuyo pago está suspenso	D
Corresponde asimismo 412 rº de renta anual sobre Juros, qº tampoco / se pagan.....	D
Tampoco se cobran 916 rº de reditos anuales de un capital entregado / a cconsolidacion, o credito Publico; y Memorias.....	D

136.386...	

Ymporta segun queda demostrado la renta anual en medio de la incertidumbre que presenta / la recaudacion de los censos perpetuos, y los redimibles, la cantidad de ciento treinta y seis mil / trescientos ochenta y seis rº de vellon; y las partidas que van con millar cortado por no estar / corriente su pago, como son Efectos de Villa, refaccion, tabaco, juros, y Credito Publico, ascienden / al año a sesenta y quatro mil sesenta y dos rº y treinta y dos mrº de vellon; cuyas canti / dades están afectas al pago de las cargas siguientes /

[1v]

<u>Cargas con que están gravadas las / Rentas</u>	<u>Reales de vellon</u>
La de casas con la tercera parte que se considera de su total / producto por huecos, reparos, inquilinos insolvents &º	20.133...11,,
Sus alquileres son responsables al cumplimiento de 103 misas / cantadas y 607 rezadas,	

a 20 r ^s las primeras, y 4 las segundas, que / importan al año	4.488....,,
La de censos perpetuos con 6 misas cantadas y 40 rezadas a dho / respecto importan al año	280....,,
La de Censos redimibles con 50 misas cantadas y 755 rezadas / a dho respecto, importan.	4.020....,,
La de varias pensiones sobre alquileres de casas, censos perpetuos / y redimibles, que son 104 salves que debe cantar la Comunidad con cera / de mano y altares, se graduan prudencialmente a 20 r ^s cada una, que / importan	2.080....,,
Todas las quales cargas que van expresadas se cumplen por / la Comunidad, aunque las rentas no se perciban con puntualid ^d a su / preciso vencimiento /	
Cargas que se cumplen a medida de los / años por los quales se percibe la renta /	
La de Juros con 95 misas cantadas y 2744 rezadas con la propia / limosna q ^e las anteriores, importan 12.876 r ^s que se advierte solo para noticia / y no se cargan por no percibirse la renta, como va expresado	D
Los de efectos de Villa con 64 misas cantadas y 222 rezadas / q ^e a dho respecto importan 2168 r ^s q ^e tampoco se incluye por ig ^l razon	D

Ymporte de las cargas que se cumplen en la actualidad	31.001
Ydem de las rentas que se cuentan como efectivas	136.386
Renta liquida para la subsist ^a de la Comunidad ^d y Hospital	105.384,,

Mad^d 31 de Octubre de 1815 /

[Firma] Fr Gonzalo Ximenez

[25 octubre 1815. Informe del arquitecto]

Numero 4º

Dⁿ Josef Llorente Arquitecto aprobado por la R^l Academia de Sⁿ Fernando /

Certifico: Que para dar cumplim^o a el oficio del Ex^{mo} / Ayuntamiento de Madrid su fecha 30 de Agosto proxi- / mo sobre lo relativo a las obras de reparacion que / se hayan ejecutado en la casa Convento [sic] Hospital de / Sⁿ Juan de Dios de esta Corte; devo [sic] exponer que por / mandato del R^{mo} P. Gral Fr Miguel Fernandez se / han abilitado [sic] en la Planta vaja las enfermerias / q^e anteriorm^{te} eran destinadas á solo Mijeres, redu- / ciendo estas por tabiques de cerramientos para la colo- / cacion de camas repartidas por mitad entre ambos sexos / blanqueando en devida [sic] forma sus paredes y techos / a dejarlas en uso corriente a su destino; en seguida / las celdas Prior^l y Gral vaja, Botica, ante refectorio y Refec- / torio, cocina [sic] y Despensa se han dado de yeso blanco y paño, Y en el claustro interior se han recalzado dos de los tabiq^s / que dan al Patio, ejecutando igual reforma en las / paredes del de la cocina; En el piso pral se han cons / truido de nuevo [sic] todos los tabiques de division q^e formavan / la Celda gral alta por haver [sic] demolido todos lo q^e ante / riorm^{te} tenia, e igualm^{te} se han extropajeado varias / celdas asi en este piso como en el segundo, haciendo /

[1v]

igual reparo en el todo de la Enfermeria de Religiosos / y piezas de Livreria [sic] con la reposicion en estas de los enlis / tonados de sus techos; quedando havilitadas todas las / referidas oficinas de puertas y ventan^s de

madera con / sus errages, vidrieras y demas preciso para su uso, / cuyas obras otdas han ascendido segun consta de las / cuentas presentadas por los diferentes ramos q^e van / referidos, a la cantidad de Quarenta mil trescien / tos quarenta y cinco r^s y onze mr^s de v^{on} /

Ademas de las obras expresadas son de la mayor / atencion las que resta ejecutarse en las salas del piso / pral para su destino de Enfermerias, como las de varias / celdas y sus transitos q^e en el dia se hallan ocupadas / por los Reos de estado q^e estan en deposito en este Com / vento [sic] Hospital, siendo preferible la nueba construccion / de la parte de Armadura contigua al costado de la Yglesia / que cubre la crujia de la sacristia por su estado de evi / dente ruina que deverá verificarse (si se desatiende / esta pral obra) luego que principien las aguas lluvias / de este Yvierno [sic], por lo que se hara indispensable se / proiva [sic] inmediatam^{te} el uso q^e tienen los cuartos ocu / pados en esta parte por algunos Reos de estado tro- / pa que los custodia en los transitos de su entrada / todo lo que hago presente en desempeño de este mi / encargo a fin de evitar los males q^e puedan sobe- / venir por la falta de cumplim^{to} en la ejecucion /

[2r]

de esta obra q^e recomiendo por de mayor asencion, / siendo el coste de esta y demas obras q^e restan para / haviitar las emfermerias [sic] con sus piezas de agregacion / la cantidad de treinta y seis mil r^s v^{on}. /

EL piso segundo o salas llamadas de Unciones soy / de parezer no tenga destino alguno por haora [sic] y hasta / tanto se pueda ejecutar la obra q^e se nezesita para / su reforma con motivo de la escasa altura q^e tienen / las paredes exteriores que constituyen a las referidas sa- / las a carezer de ayre libre para oficinas de curacion, / cuyo defecto lo considero dificil de remediarse en razon / del sumo coste q^e deveria contraer una Obra en q^e / es forzoso levantar todas las Armadur^s de las tres facha / das prales [principales] para dar la elevacion correspond^{te} a estas, y que respecto al vano de sus crugias deven tener / un espesor tal q^e su gravedad no pueda ser sostenida / por las paredes inferiores a causa de ser de cajones de / tierra con machos de fabrica de Ladrillo. /

Es cuanto puedo exponer con arreglo a lo q^e se me / previene en este asunto y para q^e asi conste doy es- / ta q^e certifico y firmo en Madrid a veinte y cinco / de Octubre de Mil ochocientos y quinze /

[Firma] Josef Llorente

h. Documento 8

30 noviembre 1815. Informe al Consejo sobre los medios propuestos por los Hospitalarios.

AGVM: Secretaria 2-420-145.

[1r]

Con fha 30 de Ag^{to} de este año ofició / a V.R. de acuerdo del Exmo. Ay^{to} de es / ta heroica Villa pidiendole diferentes / noticias para informar al Consejo sobre / los medios propuestos por V. R^{ma} para em / [en lateral izquierdo: fho] prender la obra de la habilitacion del ~~Θs~~ / Hospital de anton Martin y por ul / timo dije a V.R. manifestase los / datos sobre q^e se fundaba para los ar / bitrios que proponia fixandolos por calcu / lo y [interlineado: de] aproximacion o en la manera po / sible a cantidad determinada./

[en lateral izquierdo: en consecuencia/ de V.R.] Con efecto me dirigió ~~V.R.~~ [interlineado: el Rev^{do} P^e Pro^l y Prior] con fha / 31 de Octubre diferentes relacion^s y docu / mentos pero no habiendo satisfecho a la / ultima parte de lo q^e se le pidio fixan / do por un calculo aproximativo la can / tidad anua que podran producir todos y / cada uno de por si de los arbitrios que / se han propuesto a S. M: ha acordado / el Ay^{to} repita nuevo oficio aV.R. / como lo executo a fin de que lo haga / para proceder con el debido conocimien / to. / Dios que a V.R. m^s a^s Mad^d 30 de novre de 1815 / R^{mo}. P^e Vicario gral del orden de sⁿ Juan de Dios

i. Documento 9

26 enero 1816. Carta de fray Gonzalo Jiménez al Ayuntamiento explicando que no se han podido hacer los cálculos por aproximación pedidos por la Junta.

AGVM: Secretaría 2-420-145.

[1r]

En cumplimiento de lo / que V.S. se sirvió prevenir al / Rmo. P. Vicario Gral del / orden / de N. P^e Sⁿ Juan de Dios, en su / oficio de 30 de Novre del año pro / ximo pasado, que recivi en su au / sencia, relativo a haver acordado / el exmo Ayuntamiento de esta / heroica villa, que satisfaciese a la / ultima parte que comprehendia el / que se le comunicó en 30 de Agosto / del mismo año, a que contexté [sic] en / 31 de Octubre, reducida a que ma- / nifestase el Rmo P. Vicario ral / los datos en que se fundaba para / los arvitrios [sic] que propuso en su / representacion de 29 de Octubre / de 1814., fixandolos por Calculo de / aproximacion o en la manera posi / ble a Cantidad determinada, debo / hacer presente, que ni el Rmo P. Vicario Gral, ni Yo, podemos cum / plir con lo que se solicita en esta / parte, y solamente se há podido /

[1v]

contraher como Yo me hé contrai / do a manifestar la Cantidad a que / podran ascender los gastos de hospi / talidad en todo su lleno, con respecto / a los que ocurrieron desde 31 de Ma- / yo de 1802 hta 11 de Julio de 1806 q^e / importan reducidos a un año comun / poco mas o menos la cantidad de ocho / cientos, quarenta y cinco mil seiscien / tos diez y nueve r^s y nueve mrs de / vellon, que son los mismos que senté / en mi oficio de 31 de Octubre ultimo, / pues los arbitrios que propuso el / Rmo. P. Vicario Gral en su represen / tacion de 29 de Octubre de de [sic] 1814., / no fue otra cosa que una mera in- / dicacion de consignaciones que pu- / dieran pesar sobre sus productos, a / efecto de componer la total Cantidad, / que creia necesaria; pero no pre- / cisamente con conocimiento que ni / podia ni debia tener de los rendimien / tos totales; porque a la verdad aun / que he practicado amigables y ac / tivas diligencias para apurar si / era posible saber los sumarios de / cruzada que se reciben [sic] al año, y / los de privilegios de Carne que se /

[2r]

expiden en cada uno, que me pare- / cia en cierto modo algo facil, no me / ha sido dable averiguarlo; y solo acaso / pudiera investigarse practicando dili / gencias de oficio, las cuales contemplo / ociosas, por quanto si con evidencia q^e / los sobrantes q^e resultan de sus produc- / tos se destinan p^r S.M. a consulta / del comisario Gral de Cruzada a esta- / blecimientos de Veneficencia, hospitales / y limosnas particulares, y de ellos se / han

repartido al hospital de mi car- / go en el año ultimo mil r^s vⁿ. Los / demas arvitrios [sic] que refiere dha re /
presentacion de 29 de Octubre de / 1814,, bien conocerá la superior pene- / tracion del Exmo Ayuntamiento /
de Madrid, que no es dado al Rmo / P. Vicario Gral de mi orden, ni a / otro alguno de su clase graduar p^r /
datos, y aproximaciones los productos / actuales de las partes principales que / refiere y cantidades que se
puedan / pensionar sobre ellos. Por ultimo / las solicitudes del Rmo. P. Vicario / Gral, su zelo y energia en las
pro- / posiciones que sentó no se dirigen / a otra cosa que ha hacer demostra- / ble el estado de este
Convento hos- / pital, que hé manifestado en /

[2v]

Efecto y la cantidad que al poco / mas o menos se necesitará para / mantener la hospitalidad en todo / su lleno
que es la de ochocientos / quarenta y cinco mil setecientos / diez y nueve mrs [sic] vⁿ q^e / expresé en el oficio
de 31 de Octubre / Esto creo es lo unico que compete / a nosotros poder hacer presente, p^s / lo demas es
reducido en sustancia / a que se hagan consignaciones afec- / tivas hasta la cantidad necesaria / que al poco
mas o menos se propone / con referencia a los libros, para todo / el lleno de hospitalidad, y sea en los / fondos
que se tenga por conveniente, / con tal que su recaudacion pueda / hacerse efectiva, y puntual su / percibo,
que es lo que principalisi / mamente necesita un hospital p^a / su equitativo y buen gobierno; y / esta concesion
corresponde exclusiva / mente a S.M. con presencia de las / instrucciones que suministren / aquellos a
quienes se lo hubiese en - / cargado, por no corresponder a ntro / calculo graduar el gravamen o con- /
signacion con que puedan pensio- / narse en su caso. /

Sirvase /

[3r]

V.S. ponerlo todo en noticia del / Exmo Ayuntamiento de esta heroy- / ca Villa, en la inteligencia de que / solo
se ha podido cumplir lo que se / ha manifestado, y que los demas / puntos que apetece presentan abso- / luta
imposibilidad [sic] como llevo ex / presado. /

Dios gue a V. S. / m^s a^s Madrid 26 de Enero / de 1816. /

[Firma] Fr. Gonzalo Ximenez / Prov^l Prior /

S^{or} Dⁿ Angel Gonz Barreiro Srio del ex^{mo} Ayuntam^{to} de Madrid.

j. Documento 10

16 febrero 1816

AGVM: Secretaría 2-420-145.

[1r]

[Para despachos de oficio quatro mrs.] / [SELLO QVARTO, AÑO DE MIL / OCHOCIENTOS DIEZ Y SEIS.]

[En lateral izquierdo: Mad^d y Mar- / zo 8 de 1816 / En su Ay^{to} / Pase a los dos / s^{res} Diputados / mas antiguos Y
para q^e ex / pongan su / parecer]

Los Procuradores sindicos general y Personero, se han / enterado de los dos oficios del P. Provincial Prior en
contes / tacion a los comunicados de orden del Auntam^{to} y de / los documentos con que los acompaña, a fin
de dar a / este expediente la instruccion correspond^{te} y tomando por / base su verdadero resultado; tres son

los puntos que deben / examinarse y los que principiame^{te} de[¿?] / llamar la atencion del Ayunt^{to} a saber: Primero, necesidad de fondos para las obras y subsistencia del con- / vento Hospital: segundo, cantidad que puede conside / rarse necesaria por un cálculo prudencial, y terce- / ro, medios o arbitrios para estos gastos y asegurar / una dotacion competente. /

Necesidad de fondos. Primer punto. Esta proposi- / cion está suficientem^{te} demostrada en el espediente [sic], de / modo, que a no faltar a la realidad de los hechos, no / puede menos de confesarse la urgencia en que se ha- / lla, asi para poner corriente el Hospital de todo lo ne- / cesario, segun se hallaba en el año de 1808 y hacer / las obras precisas de reparacion, como p^a socorrer los / pobres enfermos segun se desea, y es propio de la / caridad, e instituto de esta Religion Hospitalaria, / que tanto y de tantas maneras se distingue a bene- / ficio de la humanidad doliente, de lo qual tiene mu / chas y repetidas pruebas este Heroyco Pueblo, asi como / todos los en que hay fundados Conventos. /

Cantidad con que haya de dotarse, segundo / punto. Esta proposicion, no está tan demostrada, / y se hace preciso por lo mismo, sin incurrir en / la nota de prolijos, entrar en menudos detalles /

[1v]

para presentarla a la discusion del Ayuntam^{to} con / toda la claridad posible. El P. Vicario general, en la / primera de sus representaciones, espuso [sic] a S. M., que / en el año de 1805, subian las deudas a 489,487 r^s, y / en el de 1808 a 537,812: pero en la segunda las subio / hasta 800D r^s, graduando en las dos las obras de abili- / tacion [sic] en 600 D. /

De la relacion num^o 1^o presentada por el P. Pro- / vincial resulta que las deudas ascienden a 219,397 r^s / si bien q^e con la incertidumbre de que haya algunas / mas por los motibos [sic] que insinua: pero es preciso con- / fesar de buena fee, que aun quando se hayan / omitido algunas no serán de mucha entidad, quando / no resultan de asientos y los acredores [sic] callan. /

De la num^o 2^o aparece, que los creditos q^e / deja de percibir en cada año por el estado de los fon- / dos publicos sobre que estan consignadas ascienden a / 64.062 r^s. Y en la del numero 3^o se hace espresion de / los bienes y rentas que le pertenecen, quedando li- / quido deducido los referidos 64,062 r^s por no cobrarse y reba- / jadas cargas y obligaciones 105,384, siendo de notar / que algunos mas delicados podran no admitir en des- / cuento varias de estas partidas. /

Las obras hechas para la reparacion y abilitaz^{on} / segun certificacion del Arquitecto n^o 4^o importan / 40,341, y el coste de las precisas que restan y recomien- / da por de mayor atencion [interlineado: omitiendo los Procuradores hablar de las que] calcula en 36D r^s con / viene se executen en las salas llamadas de unciones, p^a / no ser de las que forman el asunto del espediente. A / a [sic] estas cantidades deben aumentarse los 35,740 r^s que / el P. Provincial dice en su primer papel haber im- / portado la compra de colchones, gergones, sabanas, / mantas, enseres p^a la cocina, habilitacion y sur / tido p^a la Botica; en cuya fecha parece habia / quarenta camas, ocupadas con enfermos por haber / se abierto el hospital en Agosto del año ultimo con /

[2r]

efecto, debe confesarse, que todo esto y mucho más ha / brá sido preciso gastar para poner espedido el conven- / to Hospital, como muy propio del celo y caridad / de la comunidad y Prelados que la gobiernan,

puesto / que segun consta del documento señalado con el nu- / mero 5º, unicamente se le entregaron sesenta y cin / co catres de Yerro y veinte y dos de madera. /

Pero segun estas relaciones se advierte una notable / diferencia entre las deudas que se sientan en las cita- / das representaciones, a las que resultan en verdad: y / lo propio sucede respecto de las obras de reparacion / y habilitacion, de suerte que no hay más que / cotejar lo que se refiere en aquellas, con la que / certifica el arquitecto y afirma el P. Provincial ha / ver importado los gastos para que se reconozca la / disparidad. /

En orden al consumo anual para la manu- / tencion del convento Hospital, se hace cargo dho / Prelado del resultado de unas cuentas comprensibas [sic] des- / de 31 de Mayo de 1802, a 1 de Julio de 1806, cuyos / gastos ordinarios y extraordinarios [sic] subieron a 3.382.477 r^s y además 40,312 en salarios de criados y dependientes, sin incluir / los de obras, reparos y otros que por menor refiere y repar- / tiendolos en los quatro años que abrazan hace la cuenta / que corresponden a cada uno 845,619 r^s, de suerte que as- / cendiendo las rentas a los 105D y pico referidos, resulta / por estas cuentas un deficit de mas de 700D r^s, esto sobre / las obserbaciones [sic] que hace con tanta oportunidad acerca de / la subida de los precios en los generos de consumo: mas no / en quanto al aumento de enfermos, pues aunque la / pobreza sea más, la poblacion ha venido a menos. /

Por otro lado es de obserbar [sic], que a pesar del resul / tado de dichas cuentas, y a pesar de haber llegado a / doscientos los enfermos quando la primitiva fundacion / fue solo para sesenta, el descubierto pasa apenas / de los 219D r^s indicados, y que si con efecto se hubiesen / pagado corrientes los 64D de los fondos publicos /

[2v]

[Para despachos de oficio quatro mrs.] / [SELLO QVARTO, AÑO DE MIL / OCHOCIENTOS DIEZ Y SEIS.]

lejos de haber atrasos debieran resultar sobrantes por / la cuenta misma que hace dicho P- Provincial, atribuyen- / do el empeño principalmente a esta falta de pago. /

Asi pues, el resultado cierto de todo es, que aun- / que no sea facil señalar por un calculo prudencial la / cantidad que necesita para atender a los gastos de repa- / racion y habilitacion u a los de manutencion y asis- / tencia de los enfermos segun corresponde no puede dejar / de confesarse, que son necesarios quantiosos fondos para / subenir [sic] a todos estos gastos y mantener en su lleno / la hospitalidad, nibelandose con el numero de enfermos / que pueden entrar, y sin perder de vista lo que / igualmente se indica acerca de los ahorros que logran / haciendo con economia y en tiempo oportuno los / acopios. / Medios o arbitrios, tercero y ultimo punto. / Por una parte la orden del consejo que al paso que / recomienda la utilidad del establecimiento, probiene / que se propongan por V.E. los que crea más adecua- / dos y a proposito, y por otra la generalidad con que / se proponen por el R. P. Vicario general dio motibo [sic] a / los Procuradores para exigir de este Prelado alguna más / explicacion con el fin de fixarse en los más analogos si / pues aunque no deba negarse que corresponde su conce- / sion exclusivamente [sic] a la soberana liberalidad de S. M. / = S.M. que solo desea el acierto en todo, ha remitido el asun- / to para su debido examen al consejo, a fin de pre- / ferir con este convencimiento los que la Real piedad / considere más propios del caso. / Los Procuradores, pues, /

[3r]

[Para despachos de oficio quatro mrs.] / [SELLO QVARTO, AÑO DE MIL / OCHOCIENTOS DIEZ Y SEIS.]

escitados de los deberes de su oficio, no pueden prescindir / de la obligacion que les impone la orden citada del con- / sejo p^a proponer los que estimen más a proposito, / no con respecto al asombroso deficit de los 700 D y mas r^s ni de los 800D de empeño, ni de los 600D / para las obras, sino con consideracion a lo que por / la verdad resulta de los papeles presentados por el / P. Provincial. /

Tales pueden ser Primero, una cantidad anual / por via de limosna, o como quiera denominarse, so- / bre el producto de Bulas de Cruzada y Carne, y otra / aunque mas moderada sobre los fondos de Espolios [sic] y / vacantes, segundo, sobre las pensiones de Mitras que / estén vacantes, o sin aplicación la cantidad que parez- / ca proporcionada. Tercero, la agregacion de algunos bene- / ficios patronatos o capellanias de las comprendidas en la / carta circular de la cámara de 12 de Junio de 1769, que / no estén reunidas en la forma que dispone. Quarto, la / de algun hospital, si es que lo hay, que por defecto / de rentas suficientes, o por otro mnotibo [sic] no recibe de / muy antiguo enfermos, contra las piadosas intencio / nes del fundador, y que no obstante sus edificios po / dran estar ocupados por sugetos que a titulo de em- / pleados, o bajo de otro no menos espacioso nada pa- / gan quando no perciban otros emolumentos. /

Estos son los que en concepto de los Procuradores / se presentan más adecuados y más conformes a los / sentimientos del R. P. General; pues aunque pudie / ran indicarse otros, tal vez de más utilidad tienen / distintas atenciones: la gracia que le está concedida /

[3v]

en los Teatros no permite aumento, y el producto de / las funciones de Toros, se halla consignado al Hospi / tal general, cuyas necesidades no son menos urgetes [sic] y perentorias: los derechos de entrada sobre los con- / sumos y demás especies que los adeudan no admi- / ten más recargo. La renta de las Loterias, apenas / puede con las obligaciones que tiene sobre si, ade- / más de la primera y principal que es la enor- / me deuda del estado la qual gravita sobre esta / y las otras rentas de la Corona, y aunque qui- / siesen proponer alguna Loteria, más moderada, es / decir de menos numero de Lotes, y estos de canti- / dades más reducidas, lo omiten por ofrecer al pa- / recer algunas dificultades, sucediendo lo mismo / con las rifas de alajas, &^a. /

Tambien podrá ser conveniente que se comuni / que orden de crédito público recomendando la ur- / gencia de este establecimiento para el pago de / los intereses atrasados y corrientes en quanto lo / permitan las circunstancias apuradas en que / se halla. Ygual recomendación podrá hacerse por / lo respectivo a los efectos de Villa pasandose la / orden oportuna a quien corresponda para que / la Contaduria de Sisas tenga en consideracion / este credito. /

Los Procuradores, que como en todo, no / desean más que el acierto, se someten a la / acertada deliberacion del Ayuntamiento p^a / que sin embargo proponga al Consejo los que / estime más a proposito en cumplimiento de / dicha orden con lo demás que juzgue oportuno, / y que pueda contribuir al alivio de la / humanidad doliente, auxiliando a esta /

[4r]

comunidad en quanto haya arbitrio, y a que / es justamente acreedora [sic] por el esmero que pone / en el cuidado y asistencia de los pobres enfer- / mos. Madrid,, 16,, de Febrero de 1816. = Entre / renglones = examinase y los que principi^{te} deben = omi / tiend los Procuradores hablar de las que = Valga. /

[Firmas] Bruigas(?) Sampelayo

k. Documento 11

2 noviembre 1816 - marzo 1817. Valoración del Ayuntamiento del expediente presentado por el General de la Orden.

AGVM: Secretaría 2-420-145.

[1r]

[Para Pobres de solemnidad quatro mrs.] / [SELLO QVARTO, AÑO DE MIL / OCHOCIENTOS DIEZ Y SEIS.]

Exmo. S.^r. /

Los Diputados en obedecimiento justo del acuerdo del / Ayuntamiento; han examinado y bisto [sic] detenidamente este / expediente formado por peticiones a S. M. por los Rebe [sic] rendos Padres Agustinos Hospitalarios de S.ⁿ. Juan de / Dios y dirigido [sic] a V. E. por el Supremo Consejo, para que / tomando las noticias necesarias, y oyendo a los Procura- / dores, Sindicos y Diputados del Comun, exponga lo / que crea mas a proposito [sic], y resulta de los citados re- / cursos, que en 14 de Sep^{re}. de 1814, expusieron los Reberen- / dos Padres a S. M. que para reparar los daños que / habian padecido en el Conbento [sic] y establecimiento Hos- / pitalario, necesitaban cantidades crecidas por ser de / primera necesidad, en la que se interesa la Nacion / entera y particularmente la Corte; residencia de / SS. MM., y poner la Hospitalidad con la digni / dad y perfeccion que corresponde deste Conbento [sic] de / S.ⁿ. Juan de Dios, que en sus principios se pensionò / con sesenta camas y sucesivamente [sic] abezes [sic] llegaron / hasta doscientas, en cuya razon dicen quedaron / empeñados quando los Franceses los expulsaron en / 537,812. rr^s. v^{on}. que debian a barios [sic] sugetos: V.E. / pidio a los Reb^{dos} P^{es} que acreditasen individualm^{te} [sic] / las personas y el por qué debian esta suma con / otros pormenores a que el Reb^{do} P^e Prior Probinci / al [sic] Fry [sic] Gonzalo Ximenz, en la mayor parte con / fha 31 de octubre de 1815, contestó a V. E. segun /

[1v]

Aparece de sus relaciones y certificaciones que acom / paña: Por la del nº 1 se be [sic] que solo quedaron de / biendo 219,397 rr^s 5 m^s y que supusieron de / mas deber 318414 rr^s 29 m^s omitiendo haber expu / esto como debio que los creditos anuales a favor [sic] del Con / bento son segun aparece por sus relaciones nº 2º y 3º / 200448 rr^s 32 m^s siendo de adbertir [sic] que en el nº / 3º a continuacion no consideran dhos Reb^{dos} P^{es} como / renta a su favor 10868 rr^s que les produce las me / morias de misas, con que las fincas o rentas que go / zan estan gravadas, pues las deducen del producto / anual de 136,386 rr^s que dan en citada relacion / nº 3º, ni tampoco dhos Reb^{dos} P^{es} sacan en suma / los muchos años que son acrehedores a estos creditos anua / les de 200448 rr^s 32 m^s en cada uno, que componen / una cantidad considerable, pues es bien sabido a V.E. / que han ido y ban [sic] cobrando los acrehedores [sic] de los deudo / res aunque sea paulatinamente segun posibilidad y / acuerdos parciales /

Para reparar los destrozos que dicen los Reb^{dos}. / P^{es}. ha padecido el Conbento [sic] Hospital han expuesto a / S. M. que a lo menos costará 600,000 rr^s y que las rentas / apenas arrojan 100,000,.. Esta esposicion [sic] tampoco es / cierta ni aproximada pues asi resulta de la certificaci / on nº 4º del Arquitecto D.ⁿ Jose Llorente que ha eje / cutado las obras mas necesarias, para abitacion [sic] Con / bentual [sic] y Hospitalidad que ha

ascendido a 40,,345 rr^s / 11 m^s y calcula que las restantes para la reparacion ascen / deran a 36,,000 rr^s de esta exposicion aparece que lo / preciso para el todo de la reparacion so 76,,345 rr^s / 11 m^s. y no 600,,000 a lo menos como han expuesto: /

[2r]

Se debe tambien tener presente la exposicion que / hace el S^{or}. Arquitecto a continuacion a los citados / gastos que dice que para mas altura y bentilacion [sic] / de los pasientes [sic] en el piso segundo del Conbento [sic] / Hospital, es forzoso hacer una obra que hasta / aora [sic] no se habia pensado hacer, y es lebantar [sic] / las armaduras de las tres fachadas principales del / edificio para darles la elebacion correspondiente / que debia tener. Los Diputados que subscriben / no pueden menos de extrañar que los Reb^{dos}. [sic] / P^{es}. no hayan pensado en esta obra en tantos años que tienen en ejercicio de la humanidad / doliente la Hospitalidad y Conbento [sic]./

Tambien han expuesto a S. M. en la / misma peticion necesitar 800,,000 rr^s para cubrir / sus empeños, emprender la grande obra, y quedar / con dotacion correspondiente para no contraher nue / bos [sic] empeños; y para esto proponen a S. M. que / si es de su R^l. agrado hacer señalamiento de / dos marabedises [sic] en cada Bula de Cruzada = Una / cuota de aumento en las dispensas matrimonia / les = una asignacion sobre el producto de las de / pribilegio [sic] de Carne = la concepcion de algunos be / neficios ò prestamos simples = algunas pensiones so / bre las mitras ò piezas eclasiàsticas mas pingües / que no estan grabadas ò sobre las encomiendas / de Sⁿ. Juan = pension sobre la fundacion de memo / rias de Yturralde = ò ultimamente sobre el fondo de rompimiento de sepulturas. /

Respecto a estas peticiones hechas a / S M por los Reb^{dos} [sic] P^{es}. Hospitalarios de /

[2v]

[Para Pobres de solemnidad quatro mrs.] / [SELLO QVARTO, AÑO DE MIL / OCHOCIENTOS DIEZ Y SEIS.]

Sⁿ Juan de Dios parece a los Diputados que / la Suprema Junta de Medicina y la Cirujia [sic] / instruyan del estado que ha tenido y tiene la Hos / pitalidad respecto a la cura de enfermedades a qué / está destinado el Hospital de Sⁿ. Juan de Dios / en esta Corte y si el método curatibo [sic] es conforme / a los conocimientos de Medicina y Cirujia [sic], con / las demas ampliaciones que tengan por justas expo / ner a beneficio de la humanidad. /

La instrucción necesaria a S. M. respecto / a la peticion de los Reb^{dos}. [sic] P^{es}. de recargar con dos / marabed^s [sic] las Bulas de Cruzada, las de privilegio / de Carne; creen los Diputados débese pedir infor / me al S^t. Comisario General de Cruzada, que en / terado de estos ramos a su cargo podrá instruir con / acierto, y tambien podra decir a que asciende anu / almente la gracia que piden los Reb^{dos} [sic] P^{es}. Hos / pitalarios. / Y sobre las demas cargas que igualmente pi / den los Reb^{dos} [sic] P^{es}. sobre Beneficios, prestamos, / pensiones sobre mitras, encomiendas de Sⁿ Juan, / memorias de Yturralde &^a deberan informar / las personas ú oficinas que con acierto puedan dar / una idea y contestacion justa, y lo mismo a quien / competa el rompimiento de sepulturas, que solo / esta peticion parece a los Diputados, es para au /

[3r]

[Para Pobres de solemnidad quatro mrs.] / [SELLO QVARTO, AÑO DE MIL / OCHOCIENTOS DIEZ Y SEIS.]

mentar el lloro a las desgraciadas familias que / se ben [sic] en el conflicto de berse [sic] con un indibiduo [sic] menos, y / crecidos gastos en su razon que hacer; imposibilitados / la mayor parte de poder pagar por la General / calamidad y miseria en que se hallan los Vecinos. /

Los Diputados creen que no pudiendo V. E. / por no tener facultades pedir los informes que lle / bamos [sic] señalados (que son indispensables tener presen / tes) a las corporaciones o personas que las deben de dar / para llenar los deseos de S. M. y los del Supremo / Consejo; deste parece se debe debolber [sic] este expediente / para que si estimase los pida a quienes corresponda / y con los resultados resolver [sic] buelva [sic] a V. E., ò a / cordar lo que a su alta y justa consideracion parezca / mas debido al mejor serbicio [sic] de Dios, del Rey, y / de la Humanidad: Y sobre todo, V. E. resolverá [sic] co / mo siempre, lo que mas acertado y mejor le parez / ca. /

Madrid 27 Nobiembre [sic] 2 de 1816. /

[Firmas] Jose de Urionagoena Josef de las Barcenas /

Puesto en Secretaria por el s^r. Uriona / goena en 16 de Enero de 1817.

Madrid y Mar /

[3v]

zo 4 de 1817 /

En su Ayuntamiento /

Como proponen los s^{res} Diputados pidiendose por el Ayuuntam^{to} / los informes q^e expresan, omitiendo la instrucción que indican de / las Juntas de Madicina y Cirujia, y executese

I. Documento 12

13 marzo 1817

AGVM: Secretaria 2-420-145.

[1r]

Por el R. P. Vicario Gral de la religion hospitalaria de S. Juan de Dios / se ~~aeudie~~ [interlineado: representó] a S. M. en set^e de 1814 manifestando el miserable estado / del convento hospital de esta corte, desprovisto de camas, medicinas y utensilios / y [interlineado: destruido en su fabrica de] modo q^e para su reposicion en lo mas preciso y habilitacion del convento as / cendia [interlineado: deria] quando menos a 600D r^s y las rentas cobrables de las casa apenas llega / ban a 100D y pidio q^e S. M le permitiese ~~la propuesta de~~ [interlineado: proponer] medios para / organizar aquel piadoso establecim^{to} /

Estimado asi por S. M. ~~propuse~~ [interlineado: lo hizo] entre otros arbitrios del señala / miento de dos mrs por cada bula de cruzada y una asignacion sobre / el producto de las de privilegio de carne; y remitido [tachado, no se lee] por el Rey al R^l / y sup^{mo} Consejo de Castilla se comunicó orden por [interlineado: sup^{mo} Pral(?)] por este al Exmo Ayuntam^{to} / de esta mui heroica V^a acompañando copia de los dos recursos del R. P. Vica / rio gral, a fin de q^e tomando las noticias necesarias y oyendo a los Procu / radores sindicos y Diputados del comun, proponga los arbitrio y medios q^e / crea mas adecuados y a proposito para q^e se verifique la habilitacion y / restabelcim^{to} de dho Convento hospital /

Para el cumplim^{to} de este superior mandato ha pedido el Ay^{to} / las instrucciones convenientes para saber las deudas del hospital, credits / q^e tiene a su favor ~~bienes y rentas anual~~ rentas y cargas anuales y obras / q^e habia q^e hacer, y ha oido a los Procuradores gral y Personero y Dipu- / tados del Comun, y antes de evacuar el informe pedido por el R^l / y Sup^{mo} consejo desea el mismo Ayuntam^{to} q^e V.S. le manifieste lo / q^e se le ofrezca en quanto al recargo de dos mrs por cada bula de cruzada / y asignacion sobre las de privilegio de carne pedido por el P. Vicario gral / y a quanto ascendera dicha gracia con lo demas q^e se le ofrezca /

El Ayuntam^{to} espera dever a VS este ~~obsequio~~ [tachado, no se lee] [interlineado: noticias q^e necesita p^a] / el mas acertado cumplim^{to} de lo q^e se le encarga, como igualm^{te} q^e VS disponga de sus facul / tades en quanto pueda complacerle y resultar en su obsequio /

Dios gue a VS m^s a^s Mad^d 13 de Marzo de 1817 /

S^r Comisario Gral de Cruzada /

[1v]

Por el R. P. Vicario &^a = /

lo hizo entre otros arbitrio del señalam^{to} de una pension sobre el fondo ~~de~~ / de rompimiento de sepulturas, y redimido &^a = /

manifieste lo que se le ofrezca en quanto al señalam^{to} / de pension sobre los referidos fondos del rompimien / to de sepulturas &^a /

Sr. Visitador Eclesiastico de esta V^a /

Ygual a los Sres. Patronos de las memorias de Ytu / rralde por la pension sobre la formacion de dhas / memorias

m. Documento 13

18 marzo 1817

AGVM: Secretaria 2-420-145.

[1r]

[En lateral izquierdo: Madrid 21 de Marzo de 1817 / Pase al Exmo Ayuntam^{to} / [Firma] Lamanas(?)]

En contestacion al oficio / de V.S. que se ha servido di- / rigirme con fha 13 del pre- / sente, relativo a la pension / que sobre el rompimiento de / sepulturas, propone el R. P. / Vicario Gral de la religion / hospitalaria de S. Juan de / Dios, como uno de los me- / dios que pueden adoptarse / par el restablecimiento y / habilitacion de su Hospital / debo decirle: Que aun quan- / do las circunstancias de / las Fabricas Parroquiales / a quienes pertenecen estos / derechos de rompimientos /

[1v]

presentales, que con los / cortos auxilios del dia, / pudiesen sostener las obligacio / nes de sus respectivas Yglesias / aun en este caso no seria / muy canonico disponer / de estos derechos en usos di- / ferentes de aquellos a que / por su naturaleza estan des / tinados: Todo lo comprendido / en la denominacion de dere- chos parroquiales, como son / estos, estan adictos por su / institucion a sostener el cul- / to, y subvenir a todas

/ aquellas necesidades que / con frecuencia ocurren en / las Yglesias: Llamo la aten- / cion de V.S. sobre este
parti- / cular /

[2r]

con solo el objeto de mani- / festar la naturaleza y apli / cacion que debe darse a és- / ta clase de
emolumentos / fundad en los estatutos / canonicos; sin embargo ten / go tambien por convenien / te demostrar
otra causa / tanto ómas principal q^e / la primera, que por si sola / puede ser muy suficiente / en convencimiento
de la / imposibilidad de realizar / esta disminucion hasta en / la mas pequeña parte. / Quando los cadaveres se
/ enterraban en lñas Yglesias, / eran los derechos de rompi- / mientos en mas ó menos /

[2v]

cantidad a proporcion de la / mayor proximi- / dad que con el Altasr ma- / yor tenian estps; despues de / la
construccion de Cemente- / rios en que por R^{les} dispo- / siciones se verifica el enter- / ramiento [sic] de toda
clase de / personas, se resisten los inte- / resados a pagarlos y los Te- / nientes destinados a su / recaudacion
tiene que con / tentarse las mas veces con / lo que les quieran dar, que / por lo regular suele ser en / la
cantidad mas infima, / motivo que agregado a otros / muchos que traen su origen / de las circunstancias /

[3r]

pasadas, han constituido / a las Fabricas parroquia- / les en su actual decaden- / cia, y sin recursos para /
socorrer las muchas ur- / gencias de sus Yglesias. /

A todos es bien notorio q^e / en una poblacion tan nu- / merosa como esta, no hay / construidos mas que dos /
Cementerios, y el de la puer- / ta de Toledo con la mayor / incidencia: Todos los dias / se presentan nuevas
soli- / citudes por las Ygelsias en / reclamacion de recursos p^a / remediar su indigencia, y / por mas energicas
dispo- / siciones qu da este Tribu- / nal /

[3v]

para conseguirlo, las ve / frustradas con la mayor / facilidad por falta de au / xilios y necesidad de prove- / er lo
que se presenta de / mayor necesidad. /

Este Tribunal tendria la / mayor satisfaccion en / contribuir por su parte / a la habilitacion de un / objeto de
tanta atencion, / paro la situacion de las / Fabricas y necesida- / des de sus Yglesias / les constituyen en el /
sentimiento de tener / que manifestar a V. / S. la imposibilidad /

[4r]

realizarlo. /

Dios gue a V.S. m^s a^s / Madrid 18 de marzo de / 1817. /

[Firma] Salvador Roca /

S^r Dⁿ Leon de la Camara Cano

n. Documento 14

28 marzo 1817

AGVM: Secretaria 2-420-145.

[1r]

En vista del oficio de VS. de 12 / del corriente, en que para llenar / un mandato del Exmo Ayun- / tamiento me pide le manifieste / lo que se me ofrezca en orden a / los dos medios, el uno de subor dos / mrs en Sumario de Bula de Cru- / zada, y el otro en una asigna- / cion sobre el fondo del Yndulto / que ha propuesto a S. M. el/ R. P. Vicario General de la Re- / ligion Hospitalaria de Sⁿ Juan / de Dios para poder reponer el / Convento de esta Corte en el /

[1v]

Exercicio, y uso de su instituto; debo / manifestar a VS. que estando am- / bos ramos bajo el privativo conoci- / miento y disposicion de S. M. por / los conductos, el primero de su Se- / cretaria de Hacienda, y el según- / do de la de Estado, no me puedo / prestar a informar cosa alguna / a este proposito sin su real orden / comunicada por estos legitimos / canales. /

Dios que a VS. m^s a^s Ma / drid 28 de Marzo de 1817. /

[Firma] Fran^{co} Yañes Bahamonde /

S^{or} D. Leon de la Camara Cano

ñ. Documento 15

29 marzo 1817

AGVM: Secretaria 2-420-145.

[1r]

[En lateral izquierdo: Madrid 1º de Abril de 1817 / Pase al Exmo Ayuntamiento]

Luego que recibimos el oficio de V.S. / de 13 del q^º rige se convocó a Junta / extraordinaria a todos los diez voca- / les que componen la del Pstronato / fundado p^r los Yll^{mos} S^{es} D. Juan / Bautista Yturralde y D^a Manuela / de Munarriz su muger, Marquesa / de Murillo que se verificó en 20 del / mismo, y enterada muy bien de la / solicitud del R. P. Vicario General / de la Religión de S. Juan de Dios / reducida a q^º se le señale alguna / quota [sic] sobre las rentas de esta Pa / tronato, arvitrio [sic] propuesto, entre otros, al Rey nuestro Señor; acordó una / nimem^{te} que se contextase a V.S. / que los referidos piadosos fundado- / res dispusieron de las rentas con /

[1v]

que le dotaron, en favor de cier- tas y determinadas obras de piedad / con tanta medida y religion dis- / crecion, que no dejaron la mas / minima facultad a los Patronos p^a / alterar ni separarse de su cumplim^{to} / llegando a tanto su prevision que / en el caso de q^º resultase algun / sobrante encargaron la precisa dis- / tribucion a los curas de S. Gines / y S. Sebastian a beneficio de va- / rios Hospitales del Reyno, con la / condicion de q^º los q^º fuesen socor- / ridos en un año no lo fuesen en / el siguiente /

Las casas Hospitales de S. / Juan de Dios han sido muy pre- / feridos y distinguidos segun re / sulta de las razones presentadas a / la Junta p^r dhos Parrocos como su / cedió en la ultima q^e percibieron / varias cantidades el comb^{to} [sic] de /

[2r]

Mad^d y otros siete de la misma Re- / ligion, prueba bien clara de los / sentim^{tos} q^e animan a la Junta en / favor de estos tan utiles asilos de la / humanidad doliente. /

Por dha razon los Patronos ac- / tuales se encuentran en la impo / sibilidad de acceder a la expresada / solicitud del R. P. Vrio General, p^r / q^e carecen de facultades, y p^r q^e / indudablem^{te} cederia en perjuicio / de los objetos piadosos preamados p^r / los fundadores, cuyas clausulas / y ultima voluntad resiste abso- / lutam^{te} qualesquiera novedad o / alteracion /

Que es quanto ocurre la / Junta del Patronato de los S^{res} / Yturralde, manifestar a V.S. cu- / ya ilustrada penetracion se con- / vencera de la justicia de las ra- / zones expuestas y defecto de fa- / cultades en los Patronos p^a obrar /

[2v]

en otra forma /

Dios gue a V.S. m+s+ a^s Mad^d / 29 de Marzo de 1817 /

[Firmas] Antolin de Menarroi / Patro^o de [¿?] /

Fr Fran^{co} de Sⁿ Josef / Patrono /

Fr. Juan de Sⁿ Yldefonso / Patrono y Cont^f /

S^r Corregidor interino de Madrid

o. Documento 16

21 julio 1817

AGVM: Secretaria 2-420-145.

[1r]

[En lateral izquierdo: Madrid 23 de Julio de 1817 / Pase al Exmo Ayunta- / miento p^a q^e se dé cuenta / con los antecedentes q^e se ex / presan]

Señor Corregidor interino de Madrid /

Fr. Gonzalo Ximenz, del orden de N. P. S. Juan de / Dios, Provincial de la de Castilla, y Prior del Convento Hosp^l / de Anton Martin de esta Corte, con el debido respeto hace presente / a V.S. que ya van corridos dos años que en virtud de R^l orden / comunicada al Consejo R^l y por este Supremo Tribunal al Ex^{mo} / Ayuntamiento de Madrid, se pasaron las representaciones hechas / a S. M. por mi R^{mo} Padre General, sobre proporcion de arbi- / trios p^a mantener en esta Villa la hospitalidad de su instituto / en todo su lleno, y despues de varios tramites p^a la mejor instruc- / cion del expediente, que ha sufrido una considerable dilacion / digna de notarse, quando se trata del Veneficio [sic] de la humanidad / doliente, se encuentra hace mucho tiempo en disposicion de / darse cuenta al ex^{mo} Ayuntamiento p^a el acuerdo de la / consulta q^e deba hacerse conforme a su resultado, lo qual / no se ha sido [sic] posible conseguir se execute p^r la Secretaria del / cargo del Señor Dⁿ.

Angel Gonzalez Barreyro donde pende, sin / embargo de las repetidas instancias que se han hecho a este fin /
En virtud de los qual = /

Suplica a VS. que como su Presidente se sirva / mandar que a dho expediente se dé el curso correspondiente
/ an atencion a que la dilacion que sufre es en perjuicio de / los pobres enfermos, cuyas dolencias son dignas
de la mayor /

[1v]

Atencion, y mucho mas el que se apliquen los remedios / necesarios a radical curacion de llas que sean, en lo
qual / no solo se interesa el muy heroyco [sic] Pueblo de Madrid / sino tambien la Nacion entera, en cuya
gracia recibirá [sic] mrd. Madrid 21 de Julio de 1817,, /

[Firma] Fr. Gonzalo Ximenez

p. Documento 17

29 julio - 6 agosto 1817

AGVM: Secretaría 2-420-145.

[1r]

[Para despachos de oficio [¿?]/ SELLO QVARTO, AÑO DE / MIL OCHOCIENTOS DIEZ Y / SIETE.] /

En Madrid a veinte y nueve de Julio de mil ochoci- / entos diez y siete, en el Ayuntam^{to} celebrado en este / dia
entre otros acuerdos se hizo el sig^{te} /

Diose cuenta del expediente causado a virtud de Orden / del Consejo sobre proponer arvitrios [sic] para la
habili- / tacion y subsistencia del hospital de Anton Martin / y lo que a virtud de lo acordado en quatro de
Marzo del / año prox^{mo} pasado han contextado [sic] los s^{res} Comisario de / Cruzada, Visitador Eclesiastico y
Patronos de las / Memorias de Yturralde: Y se acordó: Pase a los S^{res} / Procuradores = /

Es copia de su orig^l de q^e certifico. /

[Firma] Barreyro

[Escrito por otra mano]

Los Prores [Procuradores] Sindico Gral y Personero: En cumplim^{to} del anterior acuerdo / de VE., han buuelto
[sic] a examinar este Espediente [sic] sobre medios y arbitrios / p^a la rehabilitacion [sic] del hospital de Sⁿ Juan
de Dios, bulgo [sic] de unciones, / y respecto a los que resulta de los oficios pasados p^r el s^r Visitador Eclesias
/ tico, S^r Comisario de Cruzada, y Señores Patronos de las memorias de Yturral- / de, acerca de la
imposibilidad de hacer el recargo y aplicaciones que propu / so el P^e. Gral de Sⁿ Juan de Dios, entre otros
barios [sic] recursos, p^a la / abilitacion [sic] del indicado hospital, considerando q^e los demas objetos q^e se /
apuntaban p^r dho Padre g^l p^a el propio efecto, sufrirán los mismos / inconvenientes [sic] y dificultades, tanto p^a
la concesion de ellos, como p^a su / realizacion; no encuentran los syndicos medio alguno asequible p^a /

[1v]

tan loable fin: asi que son de sentir se manifieste al Consejo la abso / luta imposibilidad de proporcionar los
fondos precisados p^a resta- / blecer en su totalidad la espresada [sic] hospitalidad, sin que grabiten [sic] so /

bre la generalidad del Pueblo o de algunos particulares, respecto a / q^e los establecim^{tos} que deben contribuir p^r su instituto a estos de / beneficencia, está sobradam^{te} recargados con obligaciones y atencio / nes pias VE. sobre todo resolberá [sic] como siempre lo mas acertado /

Madrid 6 de Agosto de 1817 /

[Firma] Bruigas(?) Martel /

Nota / Puesto en Secretaria hoy 26 de Agosto de 1817 /

Madrid 16 de sep^e 1817 /

En su Ayuntamiento / Como dizen [sic] los SS Prores [Procuradores]

q. Documento 18

7 - 10 noviembre 1817

AGVM: Secretaria 2-420-145.

[1r]

[En lateral izquierdo: Mad^d 31 de o^{re} / de 1817 / En su Ay^{to} / Aprobada, pon- / gase en limpio y / se firme y [¿?]]
M. P. S.

Por orn de V.S. comunicada al Ay^{to} de esta M H / Villa en 7 de Ag^{to} de 1815, se sirvió remitirle copia / de los recursos hechos a S. M. por el Vicario Gral de / la Religion de Sⁿ Juan de Dios, proponiendo los medios / q^e le parecian mas adaptables p^a emprender la / grande obra de la havilitazⁿ del hospital de Anton / Martin, a fin de q^e tomando las oticias necesarias, / y oyendo a los Prores [Procuradores] Sindicos y Diput^{dos} del Comun / propusiese el Ay^{to} los arbitrios y medios q^e creyese / mas adecuados y a proposito p^a que se verificase / el fin q^e se proponia en los citados recursos /

Visto por el Ayuntam^{to} acordó pasase a los Prores [Procuradores] / gral, y Person^{ro} [Personario], quienes expusieron creian indis- / pensable antes de manifestar su dictamen, tomar / las noticias neces^{rias}. que encargaba V. A.; a cuyo fin / podria pasarse oficio al P^e Vicario gral para q^e / formase ciertas relaz^{es} relativas a sus deudas, creditos / a favor, obligaz^{es}, y cargas, obras, y costes de utensilios / y demas gastos de reparacion; y en efecto estimado / con otros particulares; y en efecto estimado asi, y remiti- / dos estos docum^{tos} por el P^e Prov.^l de aquella Comunidad /

[1v]

[en lateral izquierdo: + sepulturas e / aunque parecia q este / ultimo medio era solo / p^a aumentar el lloro / a las desgraciadas fa- / milias q^e se ven en el / conflicto de hallarse / con un individuo me- / nos y crecidos gastos / q^e hacer imposibili / tados [sic] de pagar la ma / yor parte por la ge- / neral calamidad y / miseria en q^e se ha- / llan los vecinos. / Estimados dhos / informes y pasados / los oportunos oficios / contextó]

volvió a los mismos Prores [Procuradores], q^{nes} manifestaron lo / q^e se les ofrecia acerca de los arbitrios propuestos, y / Pasado a los dos Diput^{dos} del Comun mas antiguos / manifestaron tambⁿ lo q^e se les ofrecia en q^{te} / lo resultante de los recursos hechos a S. M. / y de los docum^{to} que desp^s habian presentado, / siendo de parecer, entre otras cosas, que para / instrucción sre [sobre] los recargos en las Bulas de Cruz^{da} [interlineado: y pensiones propuestas] / y privilegio de carne, rompimiento de sepulturas [interlineado: se pidiesen informes,

aunq^e les parecia q^e el ~~del~~ recargo sobre rompimiento de [un signo de (+) para insertar este texto en el mismo signo más adelante] / ~~pensiones de las memorias de Yturralde / se pidiesen informes (+) estimado así por el Ayunt^{te}, / contexto [sic]~~ el Sr. Comisario de Cruzada q^e estando / los ~~primeros~~ ramos de Bulas bajo el primitivo / conozm^{to} y disposicion de S. M., por los conductos / de las Srias [Secretarías] de Estado, y la de Hacienda, no podia / prestarse a informar cosa alg^a, sin su R^l orden / comunicada por aquellos legitimos canales. /

El Visitador Ecc^o expuso q^e aun cuando las / circunstancias de las fabricas Parroquiales a / q^{nes} pertenecen los dros de rompimientos fuesen / tales q^e con los cortos auxilios del dia pudiesen / sobstener [sic] las obligaz^{es} de sus respectivas Yglesias, / aun en este caso no seria muy canonico disponer / de estos dros [derechos], en usos diferentes de aquellos a q^e por / su naturaleza están destinados; y q^e aunque / tendria mucha satisfaccion en poder contribuir / por su parte a la habilitaz^z de un objeto de tanta /

[2r]

atencion, ~~pero q^e~~ la situacion de las fabricas, y / necesidades de sus Yg^{as} le constituian en el sentim^{to} / de tener q^e manifestar la imposibilid^d de realizarlo. / Los Patronos de las memorias de Yturralde [interlineado: dijeron] ~~contexto / taron~~ q^e sus fundad^{res} dexaron determinadas de tal / suerte las rentas, q^e no quedaro la mas minima / facultad a los Pat^{nos}, para alterar, ni separarse / de su cumplim^{to}, ordenando si hubiese algⁿ sobrante / se entregase a los Parrocos de S. Sebastian y S. Ginés / a beneficio de varios hospit^{es} del Reyno, con la / condicion de q^e los q^e los q^e fueren socorridos en un año / no lo fuesen en el sig^{te}. Que las Casas hospitales / de Sⁿ Juan de Dios han sido muy preferidos y / distinguidos segⁿ resultaba de las razones pre- / sentadas a la Junta por dhos Parrocos, como / sucedió en la ultima q^e percivieron varias can- / tidades el Comv^{to} [sic] de Mad^d, y otros siete de la misma / Religion, prueba bien clara de los sentim^{tos} que / animaban a la Junta a favor de estos tan utiles / asilos de la humanidad doliente: por cuya razon los / Patronos actuales se encuentran en la imposibilidad / de acceder a la slicitud del Vicario Gral porque / carecen de facultades, y porque indudablem^{te} cederia / en perjuicio de los objetos piadosos preamados por / los fundad^{res}, cuyas clausulas y ult^{ma} voluntad re- / sisten absolutam^{te} cualq^{ra} nobedad [sic], o alteracion /

[2r]

Visto todo en el Ayuntam^{to} acordó volviere a / pasar a sus Prores [Procuradores] ~~Sindico~~ Gral, y Person^{ro} [Personero], q^{nes} / han manifestado haber vuelto a examinar el / exped^{te}, y q^e con respecto a lo q^e resulta de las con- / textaciones indicadas, y q^e los demas obgetos [interlineado: propues / tos] ~~indi / cados~~ por el Vic^{no} Gral de la Religion sufrirán / los mismos inconven^{tes} [sic] y dificultades tanto p^a la / concesion de ellos, como p^a su realizazⁿ, no encuen- / ~~tran los Sndicos~~ medio alg^o acsequible [sic] p^a tan / loable fin; ~~asi q^e eran~~ [interlineado: y son] de sentir se manifieste a / V. A. la absoluta imposibilid^d de proporcionar los / fondos necesarios p^a restablecer en su totalidad / la expres^{da} hospitalid^d sin q^e graviten sobre la / generalid^d del Pueblo o de alg^{os} particulares, resp^{to} / a q^e los establecim^{tos} que deben contribuir por su / instituto a estos de beneficencia, están sobradam^{te} / recargados con obligaz^{es}, y atenciones pias. /

El Ay^{to} abunda en las mismas consideraz^{es} / q^e manifiestan ~~sus~~ [interlineado: dhos] Prores [Procuradores], y por lo mismo / ha acordado hacerlos pres^{te} a V. A. [interlineado: y como lo executa] p^a que se / sirva resolver lo q^e sea de su super^{or} grado /

Madrid / de ~~Octubre~~ [interlineado: Noviembre] de 1817 = Jose Man^l / de Arjona = Rafael Esteva = Severiano Paez Xaramillo = / Juan Jose Lopez = / Juan Castanedo = Manuel Diaz Moreno = Juan Jose / de Bringas = Angel Gonzalez Barreyro /

[3r]

Acompaño a VS. el adjunto informe del Ex^{mo} Ay^{to} / de esta M. H. V^a sre [sobre] la solicitud del P. Vicario Gral / de la Religion de Sⁿ Juan de Dios ~~proponiendo~~ [interlineado: de] arbitrios / p^a la havilitazⁿ [sic] del hospotal de Anton Martin, a fin de q^e / VS se sirva elevarlo a la superior noticia del Cons^o / p^a su resolucion /

Dios gue a VS m^s a^s Mad^d 10 de Nov^{re} / de 1817 /

Sr. Dⁿ Bartolome Muñoz de torres /

APÉNDICE 6

(No nos conta su publicación)

26 agosto - 11 septiembre 1815.

AMSJD: Provincia Castilla · Madrid III · Comp. 13⁴³

[1r]

Relación de los gastos hechos con motivo de la asistencia de S. M. D. Fernando VII y S^{mos}. S^{res}. Ynfantes a la inauguración del hospital del V. P. Antón Martín, después de su restauración]

[7r]

Religion N^o 33 /

Cuenta del gasto en la funcion de Yglesia con motivo del estreno / de las enfermerias a la que concurrieron el Rey Nuestro Señor y Seremos [Serenísimos] Señores Ynfantes, en la mañana del dia 26 del corriente; y es en la forma siguiente. /

Reals de Vn

Primeramente, por la cuenta de la Reposteria y Cocina, señalada con el n^o 1. /

segun pormenor resulta de ella, se pagaron	9.480 .. 16.
--	--------------

Por la de Tapiceria y adornos de la Yglesia, Enfermerias, Convento y /

celda General, segun mas pormenor resulta de la misma numero 2, se / pagaron	7.407.. ,,
--	------------

Por la composicion de la Estatua de Nuestro Santo Patriarca, / y Sⁿ Rafael,

se pagaron a D ⁿ Pedro Hermoso, como consta de / su recivo [sic] n ^o 3.	150 ...,
--	----------

Por la del bestido de Nuestro P. S. Juan de Dios, se pagaron / segun recivo n ^o 4	600,,
--	-------

Por dos dias y medio de Coche para traer [sic] al Predicador, y uso de / nuestro Rmo.

P. General en varias idas a Palacio, se pagaron a Juan / Corral, segun su recibo n ^o . 5	250 ...,
---	----------

Tambien se pagaron a la Capilla de Musica y orquesta, segun / consta de recibo de

D ⁿ . Antonio Arche, num ^o . 6	1.500 ...,
--	------------

⁴³ Transcribimos sólo la parte en donde aparece mencionado el escultor Pedro Hermoso.

Al P. Pbro. Fr. Camilo Manicoti, se le pagaron por los gaastos de /	
sacristia, como consta de su recibo nº. 7	153 ...,
Al P. Fr. Josef Palomo, se le pagaron por el Pan, carne, & ^a / gastado en dho dia, segun	
resulta de su cuenta nº. 8	687 .. 6.
Al Vizcochero Miguel Fernandez, se le pagaron por Vizco- / chos y azucar	
rosada según su recibo nº 9	284.. 8.
A Felipe Perez, se le pagaron segun resulta de su cuen- / ta numº. 10	1776 .. 26.
Al cerero D ⁿ . Fran ^{co} de Araus, se le pagaron por la cera / gastada en dho dia, como	
consta de su cuenta nº. 11	1.213 ...,
Por un Azafate de Merenguer	080 ..
Al Gefe de la Tapiceria para repartir entre la familia / de ella, se le dieron en dinero	500 ..
Al de la Furriela para el mismo efecto	200 ...,
A los tronquistas y demas gente de Librea para repartir / entre todos, se dieron	
a su Gefe	400 ..
A los Clarines, Pifanos y Tambores de los Alabarderos, / se dieron	040 ,,
[7v]	
A los Mozos del carro de Palacio; a los conductores de / Bancos por ida y vuelta, y otros	
varios mandados, se pagaron por / todo	100 ..
Por 8 arrobas de Nieve, a 13 r ^s y 16 mrs	100 .. 26.
	Total ... 24.929 .. 14
Ymporta esta cuenta, segun resulta de las diezyocho partidas que comprende, la canti / dad de veinte y	
quatro mil novecientos veinte y nueve r ^s y catorce mrs, de v ⁿ la qual ha sido / satisfecha por mi, como queda	
demostrdo. S. E. O. /	
Madrid 31 de Agosto de 1815 /	
[Firma] Fr, Andres Arquëlles /	
<u>Nota</u> Es mas gasto al total anterior, trescientos veinte r ^s de v ⁿ q ^e por olvido / natural se dejaron de incluir,	
pagados al Predicador	320 ..
	Tot ^l importe .. R ^s v ⁿ 25.249 ..14.

[Firma] Argüelles

Aprobada esta Cuenta y su total importe será abonado en cuentas de la Procura / General. Madrid 11 de Setiembre [sic] de 1815 /

[Firma] Fernandez

[8r]

[en lateral izquierdo: D^{to} 26/2] [en lateral derecho: nº 2]

Cuenta de los Jornales, Portes de Carro, Clavazon, Gramante / Portes de Mozos, y Alquileres de Ropas de seda, Tapizes [sic] , / sillas, cenefas, que de orden del Reverendo Padre General de la / Comunidad de Sⁿ uan de dios se han gastado con motivo / de la Asistencia de S. M. a el Convento en el dia 26 del / Pressnte Mes de la Fecha q^e su por menor [sic] es como sigue. /

Religion	Reales. Mar ^s
Primeram ^{te} . Por sesenta Paños grandes de Tapiz, tre / ce columnas, y trece sobre-puertas que componen en / todo sesenta y nueve piezas, que es el Ymporte de su / Alquiler	1D794.
Y. Por el Alquiler de quatro Alfombras Turcas, gran / des, Matizadas de iguales colores q ^e han servido para / todo el presviterio y pavim ^{to} de la Yglesia	D720
Y. Por el alquiñer de setenta y una Cortinas de damas- / co carmesi, azul, y filo-sede; quatro antepechos, venti / quatro zenefas guarnecidas de Galon de oro y Raso blan- / co	D900
Y. Por el Alquiler de un Pavellon Grande q ^e sirvió / en la Sala de las Mujeres: seis sillas de brazos doradas, / tres para la Yglesia y tres para el cuarto donde comió / S. M	D160.
Y Por ciento ochenta y seis cortinas de Damasco y / alistadas q ^e sirvieron en el Claustro grande, sala de om / bres [sic] y mujeres	D651.

	4.D225.
[8v]	
	Suma anterior 4D225.
Y. De ochenta Cortinas de Embocadura, y Draperias / todas guarnecidas de Fleco y Gasé	D320.
Y. Por tres Ramos Grandes de Flor; y toda la Yerva / q ^e se ha gastado de toda clase para la Enramada	D 330.
Y. Por siete Arañas Grandes de cristal a doblon / cada una	D420.
Y. Por solo viajes de Arena	D084.
Y. Por los Portes de Carro y de los Mozos	D56.
Por la Clavazon, tachuelas, alfileres, gramante, / y escobas	D164.
Y Por el añadido del Presbiterio de todo el ancho de la / Yglesia, tres pies de Salida con su Peldaño	D240.
Y. De los Jornales de los Oficiales, Peones y gu / ardas de noche en los dias, q ^e an [sic] trabajado, y siestas [sic]	D858.
Y. Del Refresco y desayuno q ^e se ha dado a estos en / todos los dias	D180.
Por la Propina de ocho vancos rasos, dos mesas de / altar Portatiles	D030.
Y. Del Trabajo, Asistencia , y ajencias [sic], para toda / esta servidumbre del Maestro	D400.
Ymportan todas estas partidas segun por menor [sic] resultan la can / tidad de siete mil quatro-cientos y siete r ^s v ⁿ . Madrid 30 de Agosto de 1815.	7.D407.
[Firma] Manuel Lopez	

APÉNDICE 7

(Inédito)

7 agosto 1815 - 27 julio 1816. Peticion de aumento de rentas.

AGVM: Secretaria 3-382-29

[1r]

S. Juan de Dios

En 7 de Agosto de 1815 se comunicò à V. E. de orn. del / Cons^o, los recursos hechos à S. M. por el Vicario / gral. de la Religion de Sⁿ. Juan de Dios proponiendo / los medios, q^e. le parecen mas adaptables. p^a. emprender / la grande obra de la havilitacion [*sic*] del Hospital de / Anton Martin, a fin de q^e. tomando V. E. las / noticias necesarias, y oyendo à los S^{res} Piores y / Diput^{dos}. del Comun, proponga V. E. con la brevedad [*sic*] / y urgencia posible los medios q^e. crea mas adecuados / y à proposito p^a. q^e. se verifique el fin q^e. se / propone en los citados recursos. /

V. E. mandò en 8 del mismo pasase à los S^{res}. Piores: / Dichos S^{res}. expusieron, creian indispensable antes / de manifestar su dictamen, tomar las noticias nece- / sarias q^e. encarga el Cons^o; [tachado, no se lee] ~~podra~~ [interlineado: podria] / V. E. acordar se ~~pase~~ [interlineado: pasase] oficio al P. Vicario gral. p^a. que / ~~disponga~~ q^e. el Prior, ò May^{mo}. formase una relacion / circunstanciada y exacta de las deudas q^e. tenga / contra si el Conv^{to}, con expresion de deudores, /

[1v]

cantidades, y epocas, ò tiempos en q^e. se contrageron: [*sic*] / otra separada, y con la misma individualidad, / de los creditos q^e. tenga a su favor, si con efecto tiene / alguno; y otra con toda expecificz^{on}. de los bienes y / rentas del Conv^{to}, sus cargas y obligaz^{es}, demostrando / el liquido q^e. queda p^a. atender à los gastos del / Conv^{to}, y Hospital, remitiendolas à la mayor / brevedad; como asimismo el estado, ò estados que / por el Arquitecto, y demas personas inteligentes / se hayan formado de las obras, enseres, utensilios / y demas gastos de reparacion, y su coste, y à falta / de ellos, acompañen certifica^{es}. juradas de dichos / peritos, q^e. con la claridad posible contengan estos / pormenores, manifestando al mismo tiempo el / R. P. Vicario Gral, si se ~~ha~~ [interlineado: habia] dado principio à dhas / obras, y si se recibe algun enfermo, como tambien / si de los efectos extraviados se ha recogido alg^{no}, / o su importe; e igualm^{te}. los datos en q^e. se funda / p^a. los arbitrios q^e. con tanta generalidad propone, / fixandolos por aproximaz^{on}, ò en la manera posible / à cantid^d. determinada, de modo q^e. pueda servir / de norte; y evaluado todo se les ~~vuelva~~ [interlineado: volviese] el exped^{te}. /

Acordado asi por V. E. en 25 de dho Ag^{to}. ~~ultimo~~ /

[2r]

se oficiò al efecto al R. P. Vicario gral. en 30 del / mismo. /

En 31 de oct^{re}. contestò al P. Prov^l. Prior Fray / Gonzalo Ximenez, por ausencia del General, / contestando à todos los puntos, excepto al ult^{mo}. /

En su vista expusieron los S^{res}. Prores. en 27 de / Nov^{re}. q^e. no habiendo cumplido con la ultima parte / de lo q^e. se le pidiò, sre [sobre] fixar un calculo aproximativo / de la Cantid^d. q^e. podràn producir todos, y cada uno de / los arbitrios propuestos à S. M., se hacia indispen- / sable se oficiase de nuevo al R. P. Provincial / V. E. en 28 del cit^{do}. Nov^{re}. lo mandò asi, y se / noticiò en 30 al R. P. Provincial; A su conseq^{cia}. / en 26 de En^o. de ~~este año~~, [interlineado: 1816] contestò dho Prov^l, diciendo / en substancia no podrà cumplir con lo q^e. en esta / parte se le encargaba; y q^e. lo unico que el R / P. Vicario Gral. habia solicitado proponiendo / arbitrios, era p^a. que con ellos se le asignasen al / Hospital los 845619 r^s. y 9 mrs. q^e. eran los q^e. se / necesitaban en un año comun segⁿ. sentò en su / oficio de 31 de Oct^{re}. anterior. / Vuelto el exped^{te}. à los S^{res}. Prores; estos Cab^{ros}. /

[2v]

despues de reducir à tres puntos el exped^{te}. que son / necesidad de fondos p^a. las obras y subsistencia del / Conv^{to}. Hospital: Cantid^d. que puede considerarse / necesaria por un calculo prudencial; y tercero / medios ò arbitrios p^a. estos gastos y asegurar una / dotacion competente: pasar à proponer arbi- / trios sig^{tes}. 1^o. limosna anual sre. [sobre] el producto de / Bulas de Cruzada, y Carnes, y otra mas moderada / sre. espolios y vacantes: 2^o. sre. Mitras q^e. estèn / vacantes: 3^o. agregaz^{on}. de alg^{os}. Beneficios, Patron^{tos}, / o Capellanias de las comprendidas en la circular de / la Cam^{ra}. de 12 Junio de 1769: 4^o, la de algun hospital / q^e. por falta de rentas suficientes no recibe enfermos. / Asimismo creèn se debe comunicar orn. al Credito / pub^{co}. recomendando la urgencia de este establecim^{to}. / p^a. el pago de intereses atrasados y cor^{tes}; como asimismo / por lo pertenz^{te}. à los efectos de Villa. Concluyendo / con q^e. sometiendose à la deliberacion de V. E. / puede informar al Cons^o. lo q^e. juzgue mas oportuno / en alivio de la humanidad doliente /

Nota /. En q^{to}. a efectos de V^a. está acordado librar 8 d[¿?] mensua- / les desde en^o. de ~~este a^o~~ [interlineado: 816] a cuenta de 47D004 r^s. y 32 m^s q^e. se / deven [sic] al Hospital. /

[3r]

En 8 de Marzo acordò V. E. expusiesen su / dictamen los dos S^{res}. Diput^{os}. del Comun mas antiguos. / Y lo hacen diciendo: q^e. los P^{es}. sentaron, debian [interlineado: los s^{res}. Urionagoena y Barcenaa - con fha de 2 de Nov^{re}] / a vrios sugetos [sic] 537.812 r^s. v^{on}. al tiempo que los franceses los expulsaron de su Conv^{to}; y en la certif^{on}. / q^e presentaron con el n^o. 1^o. solo resultan 219.397 r^s. / y 5 mrs; suponiendo demas deber 318.414 r^s. 29 mrs: / Que han omitido exponer, como debieron, q^e. los creditos / anuales à favor del Conv^{to}. son segⁿ. aparece de los n^{os}. 2^o, y 3^o / 200448 r^s. 32 mrs, siendo de advertir q^e. en el n^o. 3^o. / à continuacion no consideran dhos P^{es} como renta / a su favor 10868 r^s. q^e. les produce las memorias de / Misas con q^e. estàn gravadas las fincas ò rentas / q^e. gozan, pues las deducen del producto anual de / 136386 r^s. q^e. dàn en la expres^{da}. relacion num^o. 3^o, / ni tampoco sacan en suma los muchos años que son / acreedores à ciertos creditos anuales de 200448 r^s. 32 mrs / en cada uno, q^e componen una cantidad considerable, / pues es bien sabido q^e. han ido, y van cobrando los acree- / dores de los deudores aunq^e. haya sido paulatinamente / segun la posibilidad, y acuerdos parciales. /

[3v]

Que p^a. reparar los destrozos q^e. ha padecido el Conv^{to}, / expusieron à S. M. costaria 600D r^s, y q^e. las rentas / apenas arrojaban 100D; q^e. esta exposiz^{on}. no es cierta / ni aproxim^{da}, pues de la certif^{on}. del Arq^{to}. num^o. 4^o /

resulta haber executado las obras mas necesarias p^a / habitaz^{on}. conventual y hospitalid^d, y haber ascendido / su coste à 40345 r^s. 11 mrs, calculando 36D r^s. para / las restantes; siendo todo el importe de obras / 76345 r^s. y 11 mrs, y no 600000 r^s. /

Que se debe tener pres^{te}. la exposiz^{on}. que hace el / Arquit^{to}. à continuacion de los gastos citados, q^e dice / q^e. p^a. mas altura y ventilacion de los pacientes en el / piso 2^o. del Conv^{to}. hospital, es preciso hacer una obra q^e. / hasta ahora no se habia pensado hacer; y es levantar / las armaduras de las tres fachadas principales del / edificio p^a. darle elevaz^{on}. que debia tener. Siendo / muy de extrañar q^e. los P^{es}. no hayan pensado en / esta obra tantos años q^e. tienen exercicio de la / humanidad doliente de la Hospitald^d. y Convento. /

Que asimismo expusieron à S. M. en su peticion /

[4r]

necesitar 800D r^s. para cubrir sus empeños, / emprender la grande obra, y quedar con dotacion / correspond^{te}. para no contraer nuevos empeños; / y p^a. esto propusieron à S. M: = el señalam^{to}. de 2 mrs / en cada bula de cruzada = una cuota de aumento en / las dispensas matrimoniales = una asignacion sobre / el producto de las de privilegio de carne = concesion de / alg^{os}. prestamos, ò beneficios simples = alg^{as}. pensiones / sobre Mitras, ò piezas Ecc^{cas}. mas pingues q^e. no estèn / grabadas, ò sobre las encomiendas de Sⁿ. Juan = pension / sobre la fundaz^{on}. de memorias de Yturralde = ò ultimam^{te} / sobre el fondo de rompim^{to}. de sepulturas. &^a = : Que / en vista de estas peticiones, parece à dhos Sres, / q^e. la Sup^{ma}. Junta de Medicina, y Cirugia, instruyan / del estado q^e. ha tenido, y tiene la hospitalid^d, resp^{to}. / à la cura de enfermedades à q^e. està destinado el / hospital de Sⁿ. Juan de Dios de esta Corte, y si el metodo / curativo es conforme à los conocim^{tos}. de Medicina / y Cirugia, con las demas ampliaciones q^e. tengan / por justas exponer en beneficio de la humanidad = /

Que p^a. instruccion de S. M. sobre el recargo /

[4v]

de 2 mrs. en las bulas de Cruzada, y las de privilegio / de carne, se debe pedir inf^e. al Sr. Comis^{rio}. gral. de Cruzada / qⁿ. podrá instruir con acierto, como tambⁿ. à quanto / ascenderà dha gracia; y q^e. en quanto à las demas / q^e. solicitan, deberán asimismo informar las personas / u oficinas, y dar una idea justa y con acierto; y lo / mismo à qⁿ. compete el rompim^{to}. de sepulturas, cuya / peticion parece à dhos Sres, es solo p^a. aumentar el lloro / à las desgraciadas familias, q^e. se ven en el conflicto / de hallarse con un individuo menos, y crecidos gastos q^e. / hacer, imposibilitados de pagar la mayor parte por la / gral calamid^d. y miseria en q^e. se hallan los Vecinos. /

Y concluyen dhos S^{res}, diciendo: q^e. no pudiendo V E, por / no tener facultades p^a. pedir los citados informes q^e. son / indispensables tener pres^{tes}, à las corporaz^{es}, o personas q^e. las / deben dar p^a. llenar los deseos de S. M, y del Conv^{to}; les parece / se debe devolver à este, p^a. que los pida à q^{nes}, corresponda, / si lo estimase, y con los resultados resolver [interlineado: vuelva] à V. E., ò / acordar lo q^e. le parezca mas debido al mejor servicio / de Dios, del Rey y de la humanidad /

En 4 de Marzo acordò V. E: como proponen / los S^{res}. Diput^{dos}. pidiendose por el Ayuntm^{to} /

[5r]

los informes que expresan, omitiendo la / instruccion q^e. indican las Juntas de / Medicina y Cirugia; y executase /

En 13 del mismo se oficiò a los S^{res}. Comisario / gral. de Cruzada, Visitador Eclesiastico, y / Patronos de las memorias de Yturralde, q^{nes}. / han contextado [sic] lo q^e renta de sus oficios /

El Sr Visitador Ecc^{co}: Que aun cuando las circunst^{cias} / de las fabricas Parroquiales (a q^{nes}. pertenecen los / derechos de rompim^{tos}, fuesen tales, q^e. con los cortos auxilios / del dia, pudiesen sostener las obligaz^{es}. de sus respectivas / Yg^{as}. aun en este caso no seria muy [tachado, no se lee] canonico / disponer de estos derechos en usos diferentes de aquellos / a q^e. por su naturaleza estàn destinados: concluyendo / con q^e. tendrà mucha satisfaccion en poder contri- / buir por su parte a la havilitazⁿ. de un objeto de / tanta atenzⁿ. pero q^e. la situacion de las fabricas / y necesidades de su Yglesias le constituyen en el / sentim^{to}. de tener q^e. manifestar la imposibilidad / de realizarlo. /

El Sr. Comisario general de Cruzada /

[5v]

contesta, que estando los ramos de bulas de / Cruzada, y fondo del Yndulto bajo el privativo / conocim^{to}, y disposicion de S. M, por los conductos, / el primero de su Secretaria de Haz^{da}, y el seg^{do} / de la de Estado, no puede prestarse à informar / cosa alg^a. sin su R^l. orden comunicada / por estos legitimos canales. /

Y los S^{res}. Patronos de las memorias de / Yturralde: Que los Sres. fundadores dexaron / determinadas de tal suerte las rentas / q^e. no dexaron la mas minima facultad / à los Patronos p^a. alterar, ni separarse de su / cumplim^{to}; ordenando, si hubiese algun / sobrante, se entregase à los s^{res}. Parrocos / de Sⁿ. Sebastian, y Sⁿ. Ginès, a beneficio / de varios hospitales del Reyno, con la condizⁿ. / de q^e. los q^e. fuesen socorridos en un año, no lo / fuesen en el siguiente = Añadiendo han / sido muy preferidos y distinguidos las casas / hospitales de Sⁿ. Juan de Dios, como sucediò / en la ult^{ma}. que percivieron varias /

[6r]

cantidades el Conv^{to}. de Madrid, y otros siete de la / misma Religion; sintiendo no hallarse con / facultades para obrar en otra forma /

V. E. acordò en 27 Julio, pasase à los S^{res}. / Procuradores, cuyos caballeros, dicen: han / vuelto à examinar el exped^{te}, y resp^{to}. à lo que / resulta de las contextaz^{es}. [sic] dadas por el Sr. Visitador / Ecc^{co}, Sr. Comis^{rio}. de Cruzada, y Sres. Patronos / de las memorias de Yturralde, acerca de la / imposibilid^d. del recargo q^e. propone el P^e. / General, entre varios recursos p^a. la havilitazⁿ. / del indicado hospital, y considerando q^e. los / demas obgetos [sic] q^e. se apuntaban por dho p^e. / Gral, sufriràn los mismos inconven^{tes}, y / dificultades tanto p^a. la concesion de ellos, como / p^a. su realizacion; no encuentran medio alg^o. / asequible p^a. tan loable fin; asi q^e. son de sentir / se manifieste al Conv^o. la absoluta imposibilidad / de proporcionar los fondos neces^{rios}, para restablecer / en su totalidad la expresada hospitalidad, / sin q^e. graviten sobre la generalidad del /

[6v]

Pueblo, ò de alg^{os}. particulares, respecto à que los / establecim^{tos}. que deben contribuir por su instituto / à estos de beneficencia, estàn sobradamente / recargados con obligaciones y atencio- / nes pias.

APÉNDICE 8

(Inédito)

ARCM: 5101/15 (mayo 1820)

a. Documento 1

[1r] [10/1]

DIPUTACION PROVINCIAL / DE MADRID/ NÚM... [falta el número] /

Legajo 43 / nº 19 /

Queja del Prior del Convento Hospital de San / Juan de Dios contra los periodicos “AURORA DE ESPAÑA” y / “PALADIN CONSTITUCIONAL”, ambos de Mayo de 1820

b. Documento 2

[1r] [2287-1238 / 19/2]

[¿?] 15 /

Queja del Prior de este Con / vento contra los periodicos „Aurora de / España, y Paladin Constitucional,, ambos / de Mayo de 1820. /

c. Documento 3

[1r]

Papeles correspond^{tes} a la calumnia fulmi- / nada por Dⁿ Antonio Ybañez, a este Comu- / nidad [sic]; y de la q^l se dijo en el juicio de Conci / liacion tenido ante el Exmo. S^{or}. Capitan Gral / el dia [espacio para ponerlo. No está escrito] de Junio de este año

d. Documento 4

ARCM: 5101/15 (29 mayo 1820)

[1r] [19/4]

Fr. Gonzalo Jimenez Prior del Convento Hospital de Sⁿ. / Juan de Dios en esta Corte, por si y a nombre de su Comunidad, ante / V. S. como mas haya lugar paresco [sic] y digo: que en el papel / num^o. 39 ~~que su~~ titulado Aurora de España del sabado 27 de / Mayo de 1820. Sociedad patriótica del nacional y Constitucional / Café de Lorencini?, que presento, se ha publicado los siguiente: / Sesion del dia 24: El ciudadano Ybañez manifestó que en el / Convento de Sn Juan de Dios no hay ningun enfermo que / dexa de contribuir con alguna cantidad, aunque por su insti. / tuto estan obligados a asistir a sus hermanos por caridad y / sin interes alguno. Y siendo falso, y calumniante lo propuesto / por el Ciudadano Ybañez no puedo menos por mi y la Comunidad / injuriada de formar recurso de calumnia mas util contra / Ybañez el referido ciudadano Ybañez. Y por tanto /

A V. S. suplico que habiendo por presentado dho papel, se sirva / mandar que la junta de censura le ealif haga la calificacion / correspondiente, y practicado dictar las providencias oportunas / en justicia que pido juro &^a /

En 28 de Mayo se entrego al s^{or} Dⁿ. Julian Diaz de Yela Juez de 1^a Ynstancia / En 31 del mismo mes se repitio este pedim^{to}. en iguales terminos q^l el presente, / pidiendo igual calificacion de la calumnia, por lo q^l el mismo Ybañez dijo en / la sesion del 24, y expresa el Papel titulado Paladin Constitucional, o Dia / rio Patriotico de las Asambleas combinadas de Lorencini y San Sebastian del Lunes / 29 de Mayo de 1820

[1v]

Pedimentos entregados al S^r. Dⁿ. Julian Diaz de Yela / juez de 1^a instancia, sobre las calumnias dichas por el ciuda- / dano Ybañez en el Cafe de Lorenzini, / contra esta Comunidad

e. Documento 5

ARCM: 5101/15 (10 junio 1820)

[1r] [19/5]

[En lateral izquierdo: Mad^d 12 de Junio / de 1820 / S^r. Yela / Entreguese al R. P. Prior / del Convento Hospital de / Anton Martin para q^e / en vista de la Califica^{on} / de la Junta Provincial / de Censura, use de su / dro [derecho] con arreglo a la / Constitucion = / [Firma] Yela]

Le buelbo a V. S. la que / ja dada por el P^e. Prior / del Convento de S. Ju / an de Dios contra el / n^o 19 del periodico / titulado Paladion [sic] / Constitucional y / por la adjunta cer / tificacion consta la / censura q^e esta jun / ta prov^l ha puesto / a dho periodico / Dios gue a V. S. m^s / a^s Madrid diez de Ju / nio de 1820 /

[Firma] Antonio Ostereto / y Nario /

S^r D. Julian Diaz de Yela

f. Documento 6

ARCM: 5101/15 (2-12 junio 1820)

[1r] [19/6]

[en lateral izquierdo: M^d 12 de Junio de 1820 / S^r. Yela / Entreguese al R. P. Prior del / Convento Hosp^l. de Anton Mar / tin p^a. q^e. en vista de la Califi / cacion de la junta Provincial Y de Censura use de su derecho / con arreglo a la Constituc^{on}. /

[Firma] Yela

Debuelbo a V. S la / queja del P. Prior de / S. Juan de Dios contra / el n^o. 35 de la Auro / ra q^e. V. S. me remi / tió p^a. q^e. esta Junta / prov^l de Censura le / calificase como lo / ha verificado en los / terminos q^e. constan / de la adjunta certi / ficacion. / Dios gue á V. S. m^s. / a^s. Madrid 2 de Ju / nio de 1820 / [Firma] Antonio Osteret / y Nario /

S^{or}. D. Julian Diaz de Yela

g. Documento 7

ARCM: 5101/15

[1r] [19/7]

Borrador del Artículo comunicado q^l se puso en la Aurora del dia / 27 de Junio ~~y en el Paladin~~ de 1820 /

Señores Editores ~~se la Aurora~~ de la Aurora /

En la sesion del Café de Lorenini del dia 24 de Mayo, que VV. / publicaron en su periodico Aurora de España n.º 35, de 27 del propio mes de dixo: “que el / „ Ciudadano Ybañez manifestó que en el Convento de San Juan / „ de Dios no habia ningun enfermo que dexase de contribuir con al- / „guna cantidad, aunque por instituto estaban obligados a asistir / „a sus hermanos por caridad y sin interes alguno” y en el pa / ladion [sic] constitucional o diario patriotico de las asambleas / conuinadas de Lorenini y San Sebastian n.º 19, de 29 del referido mes / de Mayo, se expreso que en la sesion de Lorenini del 24: el ciuda- / dano Ybañez dixo: “que iba a hablar de tres puntos; primero / „que una de las cosas que debemos tener a nuestra vista es, que / „los Padres de sⁿ Juan de Dios, que tanto blasonan de caridad re- / „ligiosa, y dicen se emplean en los ejercicios de ella para con / „los pobres enfermos; que sus obras no corresponden a sus pala- / „bras, y que no siguen las pisadas de aquel santo varon / „su fundador, que efectivamente auxiliaba a los enfermos / „ y era generoso para con los desvalidos; pero que estos Padres / „del dia se ha llegado a persuadir que no entendemos las / „maximas que dibulgan [sic], mas propias de un egoista que /

[1v]

„de un religioso; que en dho Hopital, o hay un solo / „enfermo de caridad, por que quantos en el dia se hallan / „en el son de asignacion, al paso que en el general asta todo / „lleno: en vista de lo qual añadió, podremos decir con fun- / „damento que los frayles de San Juan de Dios no se / „emplean en las obras de caridad de su instituto. El Prior / y Comunidad de San Juan de Dios de esta Corte agraviados en / lo que va referido, y que se dio al publico formalizaron la / demanda contra dⁿ Antonio Ybañez, y despues de haberse / calificado por la Junta de Censura de esta Provincia ambos periodicos ~~en dhas expresiones~~ de injuriosos y / calumniosos en las expresiones que se citan por ser incierto [tachado, no se lee] / su contenido, se citó a juicio de conciliacion que se cele / bró ante el Ex^{mo}. s^{or}. Capitan General, y habiendo concurrido / el demandante y demandado conferenciaron sobre esta / materia y oido tambien el dictamen de los hombres buenos / quedaron conformes en que el dⁿ. Antonio Ybañez no dixo / semejantes expresiones que se manifiestan en la sesion del dia / 24, relativas a que no habia enfermo alguno que dexara / de contribuir con alguna cantidad, y por consiguiente dejaba / al Prior y Comunidad en su buena fama y opinion / respecto a que fue mala inteligencia al tiempo de /

[2r]

extenderse lo que hablo, y para su satisfaccion se ma- / nifestase haber padecido equivocacion lo que en el parti- / cular se expresó en los dos papeles que causaron el citado / juicio. [insertado: como asi re- / sulta de la cer / tificacion libra-/ da en 19 de Ju / nio de este año / que obra en / nuestro poder]. Mas aunque el dⁿ. Antonio Ybañez dixo cuidaria / de que asi se publicase en dhos periodicos, como hasta ahora / no ~~haya~~ ha tenido efecto rogamus a VV. Se sirvan inser- / tarlo asi en ellos, para satisfaccion publica, y de los agraviados; / a lo qual les quedaran reconocidos sus servidores /

El Prior y Comunidad de sⁿ. Juan de Dios de esta Corte

APÉNDICE 9

(Inédito)

2 diciembre 1844 - 16 marzo 1847. Expediente sobre la destitución del Director del Hospital de San Juan de Dios, el Hermano Alborz, y el dispensero Santiago Zamora.

2 julio 1849. Petición del General para la restitución de la Orden de San Juan de Dios.

AGA: 44/06086

a. Documento 1

2 diciembre 1844. Comunicación de la Junta Municipal de Beneficencia al Ministerio de la Gobernación solicitando que se cumplan sus órdenes en el Hospital de Antón Martín.

a. 1. Exposición de la Junta Municipal de Beneficencia.

[1r]

r/212

Exmo Señor. /

La Junta Municipal de Beneficencia de esta / corte á V.E. con el debido respeto espone: que / en virtud del articulo 40 de la Ley vigente / de Beneficencia se halla encargada de todos / los establecimientos públicos de esta Corte siendo / entre ellos uno, el Hospital civil de S. Juan / de Dios: en el cual, ha ejercido todas las / atribuciones de direccion que la marca la / espresada ley desde principios de 1837: que / en su virtud, facilita al estto. [establecimiento] mas de / 6000 duros anuales por que sus obliga- / ciones tienen este deficit y en el cual, se- / gun ya tendrá V.E. conocimiento por / comunicacion del Exmo. Sr. Gefe Politico / se desatienden los acuerdos de esta Corpora- / cion y se la niega en la actualidad / las facultades que tiene por la ley. Por / no molestar la atencion de V.E. no re- / produce esta Junta las razones que /

[1v]

ha emitido en la comunicacion pasada / á la autoridad politica debien / do tan solamente añadir que / si hubiese aun alguna duda respecto / á las facultades; las resuelve el articulo / 2º de la R^l orden de 30 de Nov^e de 1838. / por la que se previene que estas Juntas / ejerzan todas las atribuciones y faculta- / des detalladas en la ley de 6 de Febrero / en las casas y esttos. costeados en todo / ó en su mayor oarte por el pueblo /

En el precitado Hospital, las ren- / tas actuales no ascienden mas que á dos / mil duros y siendo sus gastos 8000, apro- / simadamente, és claro que se sostienen en / su mayor parte con fondos municipales / y que si esta Junta no lo socorriera / con la espresada cantidad apenas alcan / zan sus rentas para mantener los / antiguos religiosos, que como empleados / se conservan en él, quedando por con- / secuencia nula la fundacion. /

La Junta espera que V.E. se / servirá decidir la cuestion que se so- / mete á su deliberacion con la bre- /

[2r]

vedad que el caso requiere por evitar los / males que se originan á causa de / retener en su poder los religiosos las lla- / ves de algunas dependencias mas notables / del Estto. con detrimento del buen servicio / y

afin [sic] de que si se la negasen las fa- / cultades que cree corresponderla pueda / retirar las ecsistencias que hay en el / Estto. y dejar de contribuir á su soste- / nimiento.

Con lo espuesto creé esta Corpo- / racion que V.E. podrá resolver esta cues- / tion sin perjuicio de ampliar conve- / nientem^{te} y con mas estension las razones / que apoyan el derecho que la asiste, / si fuere necesario. Dios guẽ á V.E. / m^s a^s Mad^d 2 de Dic^o de 1844 /

Ecmo Señor /

Por acuerdo de la Junta /

[Firmas] Eusebio Bañares / Presidente J José de Arostegui / scio [secretario]

Exmo. Sr. Ministro de la Gobernacion. /

a. 2. Comunicación por la Junta Municipal de Beneficencia de la destitución, del Director y Dispensero del Hospital de Antón Martín.

[1r]

C^{te} [¿?] 47 v^{to} r/ 212

Exmo Sr. /

El Secretario de la Junta municipal de / beneficencia de esta / H. Villa, con fecha de / ayer me dice lo siguiente: /

„Exmo. Sr. = Encargada esta Junta mu / nicipal por la ley vigente de beneficencia de dirigir / y vigilar los establecimientos de esta Corte, se es- / mera en llevar á cabo su cometido, haciendo que / todos sus dependientes cumplan con el sagrado / deber que les está conferido y evitando á todo / trance que se malversen los fondos destinados / á la Curacion y asistencia de los pobres que im- / ploran el auxilio [sic] de la beneficencia” /

„Por fundados motivos y causas podero- / sas ha tenido por conveniente separar á don / Ant^o Alborz, Director que era del Hospital / titulado de S. Juan de Dios y al Dispensero / del mismo don Santiago Zamora, sin perjui- / cio de consultar con el Exmo. Ayuntamiento / la separacion del primero, nombrando dos su- /

[1v]

getos de conocida honradez y providad para / que se encargaran interinamente del desempe- / ño de aquellas obligaciones, y que penetra- / do, de los deseos de la Junta pusiesen el debido / órden en la parte de contabilidad y estableciesen / la mayor economia en la inversion de los fon- / dos sin faltar la asistencia á los enfermos = / En consecuencia de estas medidas el viernes / 29,, del pasado á las dos y cuarto de la tarde, / el Sr. Visitador de aquel Establecimiento / puso en posesion de la Direccion interina al / Sr. don Pablo Lopez Higuera, del modo y for- / ma que se acostumbra por esta Corporacion, / que és, dandole á reconocer á todos los depen- / dientes del establecimiento, lo que se verifi- / có á presencia del Director cesante, avisado / por la Secretaria de la Junta con la debida / anticipacion. Y despues de haber tomado posesion / quieta y pacificamente ejerció actos de tal, co- / municando la separacion del dispensero y po- / niendo en posesion al nuevamente nombrado / dedicandose ambos empleados en aquel dia / y mañana siguiente á la formacion de / inventarios en union de los cesantes. = La / sorpresa de la Junta ha sido en extremo gran / de cuando en la tarde de ayer tuvo noti- / cia que se habia prohibido la entrada á /

[2r]

los dependientes nuevamente nombrados p^r / órden de otros empleados del establecimiento / y algunas otras personas que habitan en / él sin caracter alguno mas que la condes- / cendencia de la Junta = Todas estas per- / sonas titulandose Comunidad religiosa y po- / niendose la antefirma de Fray, se han opues- / to á las saludables medidas acordadas por / esta Corporacion, suponiendose Comunidad / ecsistente y fundando su hostilidad é in- / subordinacion en los pretendidos derechos / que creen asistirles por el R^l Decreto de / 24 de Marzo de 1836 = Al instalarse / la Junta municipal de beneficencia en el / año de 1837,, se hizo cargo de todos los esta- / blecimientos públicos de beneficencia sien- / do entre ellos uno el Hospittal civil de / S. Juan de Dios, en conformidad del articulo / 40,, de la ley que la encargaba de todos los / Hospitales de enfermos, convalecientes y / locos = En su conformidad ha seguido di- / rigiendo dicho establecimiento habiendo / nombrado para Director del mismo al que / en aquella época se hallaba á su frente / con el titulo de Prior que ha desempeña- / do su empleo hasta que por motivos muy / fundados se ha tenido por conveniente / su separacion = En virtud del mismo /

[2v]

derecho que asiste á la Junta ha ejercido / en dicho Hospital toda su influencia del / mismo modo que en los Hospitales gene- / rales, Hospicio y demas establecimientos q^e / están á su cargo; siendo sus ordenes acata- / das y respetadas, recibiendo sus empleados / los nombramientos y sueldos de la Tesoreria / de esta Corporacion, desde que se centralizaron / los fondos, y antes de esta época cantidades / de consideracion en los repartos mensua- / les, con cuyos auxilios el establecimiento / contiene en algunas épocas cerca de tres- / cientos enfermos; cuando en la que se / puso bajo la direccion de la Junta no / llegaban á treinta y aun á estos no se / les daba el alimento necesario por carecer / de fondos que suple ahora esta Corpora- / cion = La misma creé conveniente par- / ticipar á V.E. este desagradable suceso / como Gefe superior que és de ella para / que haga respetar al Gobierno de S.M. / á quien representa esta Junta si aca- / so ella por si misma no pudiera con- / seguirlo = Como ya se ha indicado á / V.E. funda la Comunidad sus pretendi- / dos derechos en que la Junta no tiene / facultades sobre el Hospital de San / Juan de Dios, mas que las de inspeccion /

[3r]

reducidas al ecsamen de cuentas y / cumplimiento de la fundacion, y que no / las tiene para nombrar los empleados / del mismo establecimiento pues esto, dicen, / compete á la Comunidad, que dicen ecsis- / te, apoyados en el decreto de 24 de Mar- / zo de 1836 = Esta Corporacion creé ofen- / der la ilustracion de V.E. dandole las razo- / nes que destruyen todos los fundamentos / en que se apoyan las personas que se / titulan Comunidad de Hospitalarios de / Sⁿ Juan de Dios; y por ello tan solo / hará á V.E. algunas ligeras indica- / ciones = El Hospital de S. Juan de / Dios entró en el año de 1837 bajo la / direccion de la Junta sin reclamacion / ni obstaculo alguno, no habiendole ha- / bido en el transcurso de tantos años has- / ta el actual, y no podia haberle por / que rehabilitada la ley de beneficencia / en el año de 1836, y puesta en observa- / cia en Enero de 1837,, la correspondia la / direccion de este Establecimiento, segun los / articulos 40,, 127,, 134,, de la misma / ley, y en virtud de lo prevenido en el / 111,, debe haber un Director en cada / Hospital el que con arreglo á otros / articulos de esta ley está prevenido el /

[3v]

modo y forma como se ha dado nombrar, / que no lo és por cierto del modo que quie- / ren las personas que se llaman Comu- / nidad de Hospitalarios de S. Juan de / Dios. Que no lo és lo demuestra tambien / el precedente ocurrido el mes de Marzo / del mismo año: que hallandose grave- / mente enfermo el Director la Junta / encargó la Direccion interina al Pres- / bitero don Camilo Marricote, Capellan / del Establecimiento, cuya providencia / fué acatada y respetada por todos / los que ahora se oponen, pues ejerció / todas las funciones de Director en / quieta y pacifica posesion hasta q^e / se restableció completamente el Di- / rector propietario = En cuyo preceden / te hay un fuerte apoyo para la deter- / minacion actual de esta Junta tanto / mayor cuanto que segun tiene enten- / dido cuando ecsistian las antiguas co- / munitades de Hospitalarios no po- / dia ser Gefe de la Comunidad un Sa- / cerdote, debiendo ser siempre de la / clase de legos = Que la Comunidad no / ecsiste está probado diferentes veces / por informes del Director cesante, / siendo entre ellas una en 25,, de Mayo /

[4r]

de 1840,, en oficio que pasó evacuando un in- / forme al Visitador ecc^l de Madrid, Señor / dⁿ Manuel José de Gallego y posteriormen- / te en dos espedientes que obran en ese Go- / bierno politico por reclamaciones de los es- / claustrados de aquella órden dⁿ Roque Fer- / nandez y don José Bueno = Fundados y / apoyados los ex-monges de S. Juan de Dios / en el articulo 5^o del Decreto de 24 de Marzo / de 1836,, su derecho está destruido comple- / tamente, tanto por los articulos ya citados / de la Ley de Beneficencia, cuanto por que dicho / decreto está completamente derogado por la / Ley de 22 de Julio de 1837, sancionada por / la Corona en 29 del mismo, en la que por / su articulo 4^o se autoriza al Gobierno p^a / q^e conserve donde y mientras sean necesa- / rias algunas casas de los antiguos Conven- / tos hospitalarios como establecimientos civi- / les de hospitalidad y bajo los reglamentos / que les dé el mismo Gobierno, resultando / por el art^o 1^o de la misma ley que queda- / ban extinguidos todos los monasterios, con- / ventos, colegios, congregaciones y demas / casas de religiosos de ambos sexos: re- / sultando tambien especificamente que / están esclaustrados los hospitalarios por / el parrafo final del articulo 28,, que /

[4v]

les marca la pension que como tales / esclaustrados deben percibir y por el arti- / culo 21,, sus bienes pertenecen á los objetos / que marca la ley de beneficencia esceptuan- / dolos de la amortizacion. Y últimamente / S.M. en 9,, de Mayo del corriente año por / el Ministerio de Gracia y Justicia declaró / que el Decreto citado en que se apoyan los / esclaustrados de S. Juan de Dios, está refundi- / do en la ley de 29 de Julio de 1837,, decla- / randose en dicha Real órden implicitamen- / te las facultades de espulsar á cualquiera / de los Hospitalarios en cuyo caso se le abone la / pension que marca el articulo 28 de la preci- / tada ley, lo que tambien está probado por / el informe del Sr. Gobernador ecc^l. de este / Arzobispado segun la copia que V. E. remi- / tió á esta Junta en el que se maifiesta / estar suprimida dicha Comunidad = Y la / Junta espera que convencido V.E. de las / razones que la asisten se servirá protegerla / y ampararla en el derecho que tiene or- / denando por los medios que tiene en su / mano se acaten y respeten sus disposi- / ciones mandando por de pronto que sin / excusa alguna se lleve á efecto la provi- / dencia dada en el dia de ayer por el / Sr. Teniente Alcalde don Eusebio Ba- /

[5r]

ñares respecto á la entrega de la llave / de la Despensa y las demas que reten- / gan en su poder los funcionarios q^e / han cesado, ó cualquiera otra persona á lo / que hasta el presente se han remitido; / adoptandose tambien por V.E. las mas / serias y energicas providencias, tanto / acerca de la desobediencia á los manda- / tos de esta Junta y de la autoridad mu- / nicipal como la parte, ajena de esta Cor- / poracion de titularse Comunidad del / modo que lo han hecho contrariando las / leyes y decretos del Gobierno” /

Lo que tengo el honor de trasla- / dar á V.E. para que con la urgencia / que el caso requiere se sirva resolver / lo que en su sabia ilustracion considere / mas justo á fin de evitar los perjui- / cios que pudieran ocasionarse á los / pobres acogidos [sic] en el Hospital de / S. Juan de Dios por la competen- / cia suscitada entre la Junta mu- / nicipal de beneficencia y los indi- / viduos del espresado Hospital ci- / vil. /

Dios /

[5v]

guarde á V.E. m^s a^s Madrid 2., / de Diciembre de 1844. /

Exmo Sr. /

[Firma] Ygn^o Chacon /

Exmo. Sr. Ministro de la Gobernac^{on} de la Peninsula. /

a. 3. Traslado de la comunicación para su resolución.

[1]

Madrid /

N^o. 385., Secⁿ de admon. 2 Dic^e 1844

Para la resolucion conveniente trasladada /

una comunicacion de la Junta municipal / de beneficencia de esta H. Villa, en que ma / nifestando la oposicion q^e en el dia hacen / á sus determinaciones los individuos / del Hospital civil de Sⁿ Juan de Dios, / pide se les obligue á q^e las respenten / como lo han hecho desde 1837., hasta / ahora. /

b. Documento 2

4 diciembre 1844. Súplicas a la Reina de los Hospitalarios.

b. 1. Ruego del ex General a la Reina.

[1r]

Señora /

Postrado A L. R. P. de V.M. el Gene- / ral de la Religion hospitalaria de san / Juan de Dios, por si, y á nombre de / sus cohermanos, bien persuadido de / la piadosa bondad de V.M. se atrebe [sic] / á suplicarle se digne dirigir una mi- / rada benefica á este pequeño frac- / mento del instituto Hospitalario, / que la rebolucion [sic] dejó, á fin de / evitar sucumba y se estinga en / epoca mas feliz, á impulso de ma- / leficos influjos, que por desbentura [sic] / de nuestro suelo aun se conserban / para ello Señora no juzgo sea nece- / sario otra cosa, que el que V.M. tenga / la bondad de recomendar á su Mi- / nistro de la Gobernacion, resuel- / va favorablemente el espediente / que se halla en su Secretaria / desde el 4 de Diciembre de 1844. / Asi lo

esperan de su benigno / y piadoso corazon mis repre / sentados, quienes dirigen al cielo / preces por la
conserbacion [sic] / de la importante vida /

[1v]

de V.M, a cuyos R. P. pos- / trado besa y suplica respe- / tuosamente /

Señora /

[Firma] F. Jose Bueno /

b. 2. Ruego de la Comunidad a la Reina.

[1r]

r/212

[SELLO 4º AÑO 1844 40M^S]

Señora /

La corporacion Hospitalaria de San / Juan de Dios de esta Corte sobrecogida / de dolor acude
presurosa á los Pies del / Trono de V.M., y alzando su voz respetuosa / demanda Justicia contra la
albitrariidad [sic] y / usurpacion de una Junta que ajando las Leyes / y conculcando el poder que compete
exclusiva- / mente al Gobierno [sic] de V.M., corresponde indig- / namente al honroso titulo de Beneficencia /
con que se engalana. /

Si el Trono conoció Señora un dia / que no era posible sostener por mas tiempo los / institutos
Religiosos, sin oponer un dique á la / fuerza de la civilizacion, y resistir á las deman / das sociales
desnivelandose la consonancia que / debe ecsistir entre el Pueblo y el Poder; aquel / conocimiento nunca
condujo ni pudo condu- / cir á dictar una medida tan absoluta, que dejara / de admitir algunas escepciones
nacidas, ó de la / utilidad constante y nunca desmentida de sus / institutos, como los de Clerigos de Escuelas /
[1v]

Pias y los Hospitalarios de San Juan / de Dios; ó de perpetuos y / muy señalados servicios al / Estado, como
los Misioneros de Asia. / El Gobierno y las Cortes no malograron / la ocasion de tributar á estas corporaciones /
el alto aprecio y estimacion que merecian / por los constantes y distinguidos servicios / que desde sus
respectivas fundaciones han / prestado á la humanidad y al Pais. Tan / glorioso tributo de homenaje esta
Señora / solemnemente consignado en el Real De- / creto de 9 de Marzo de 1836, en cuyo / articulo 2º parrafo
2º contrayendose á los / hospitalarios, se dispuso que continuasen / sus Comunidades y sin otra alteracion que
la / de variar sus individuos de traje, y cesar / la dependencia que antes tenian de sus / superiores regulares
por haber reasumido / los Ordinarios Eclesiasticos todas sus facul- / tades. Los bienes que les correspondian
no / se aplicaron tampoco á la amortizacion / de la deuda del estado como todos los de los / demas regulares,
sino que esceptuados es / presamente en el mismo decreto, se desti- / naron á los beneficos fines para que la
su- / blime caridad de sus Fundadores los / habia aplicado. Deseoso Señora el Go- / vierno de V.M. de que
todos aquellos / actos mas graves y trascendentales para /

[2r]

[SELLO 4º AÑO 1844 40M^S]

el pais llevaran en su faz impreso el sello / de legalidad y justicia por todos los medios / que esta alcanza;
sometio el Real decre- / to anterior á la calificacion de las Cortes. / El Pais Señora representado en los Cuerpos
/ Colegisladores, elevó su entendimiento hasta / lo mas remoto de los tiempos, descendió á la / época, y
recorriendo asi la larga carrera de / esta instituto en la serie dilatada de muchos / siglos, no encontró en el sino
señalados servi- / cios prestados al Estado y á la humanidad / menesterosa y desvalida; no vió en los Hos- /
pitalarios de San Juan de Dios sino unos / hombres espiritualizados, que siempre age- / nos á toda Política y
sumisos al cetro de / V.M., han consagrado su vida y su ecsis- / tencia al socorro de los pobres, y han sido / el
Angel tutelar de las aflicciones huma- / nas, en las Ciudades y en los campos, en / los Lazaretos y en sus
Conventos, en los / ejercitos de la Peninsula y del nuevo / Mundo. Esto vieron las Cortes en las con /
gregaciones hospitalarias, esto conocie- / ron y esto las impulsó á preservarlas /

[2v]

y escluir las de la medida general / de esclaustracion. La Ley / de 29 de Julio de 1837 san- / cionada por V.M.,
responde á la cer- / teza de tan incontrastable verdad, lea- / se sino su articulo cuarto y se verá / por él
autorizado al Gobierno para q^e / conserve donde y mientras sean nece- / sarias algunas casas de los antiguos
/ hospitalarios de San Juan de Dios, / aunque como establecimeintos civiles / de Beneficencia y vajo [sic] el
reglamento / que el Gobierno les dé /

A la sombra Señora de esta ley y / anterior decreto, y descansando vajo su / proteccion y amparo; ha
continuado / la Comunidad de S. Juan de Dios de esta / Corte ejerciendo sin intermision su bene / fico instituto.
Pero en estos momentos a- / zarosos y amargos para los que suscri- / ben, la Junta Municipal de Benefi- /
cencia pretendiendo elevarse á la altura / de Magistrados de la Nacion y equi- / pararse á la Augusta persona
de / V.M.; abrogran y destruyen la cita- / da Ley y Decreto, nombrando dos Di- / rectores profanos á nuestro
instituto, / contradicciendo [sic] asi lo que previene /

[3r]

[SELLO 4º AÑO 1844 40M^s]

el articulo 5º del Reglamento de 24 / de Marzo de 1836, mandado observar / (á pesar de lo dispuesto en la ley
de / 29 de Julio de 1837) en el artº 37 / de la citada ley. /

En vista pues de una determinacion / tan injusta é ilegal, resolvió esta Corpo / racion, hacer presente á la Junta
su / equivocado proceder, le enseñó en los ter- / minos mas prudentes y decorosos la sen- / da de la ley,
concluyendo con esperar la re- / vocacion de un acuerdo tan destituido de / razon. Nuestras esperanzas
Señora desa- / parecieron dolorosamente cual fugaz ilu- / sion. Apenas recibida por la Junta la co- /
municacion que se le habia dirigido; airada / y fuera de si se personó en esta casa, ecsi / gió [sic] las llaves de
sus dependencias, y cons- / tituidos en [¿?] supremos del poder, / instruyeron a su antojo un espediente /
gubernativo, juzgandose asimismos y fa- / llando su propia causa. En vano fué / invocar las Leyes que emanan
del Tro- / no y sus poderes, el Trono y sus pode- / res fueron desatendidos, porque no fué / oida la Ley. El
encargado por la Corpo- /

[3v]

racion se opuso a sus demandas; pro- / testó los actos violentos que se / intentaban [sic] pero no por esto /
dejaron de cometerse. Sin poder no obstan- / te de las amenazas que prodigaban, [sic] con- / seguir la

tradicion de las llaves que con- / servaba el encargado de representar la / corporacion, determinaron poner y
pusie- / ron un candado á la puerta de la Des- / pensa para que nada pudiera hacerse / sin su intervencion. A
V.M. toca / hacer respetar las Leyes y terminar lu- / cha tan afflictiva, á cuyo efecto esta cor- / poracion molesta
hoy su Real animo. /

La Junta de Beneficencia / funda su oposicion al reconocimiento de / la ley, en las palabras del
decreto de las / Cortes que nos ha servido de escudo: Dice / pues, que mandandose conservar estas ca- /
sas, no como establecimientos Religiosos, / sino como civiles de Beneficencia, esta / comunidad está
estinguída como todas / y á su autoridad compete exclusiva- / mente la administracion y Direccion / del
establecimiento y sus dependen- / cias, dice tambien que los Regla- / mentos que devia dar el Gobierno, los /
dió en efecto y ellos son la ley de Be- / neficencia. Tales dislates Señora son / miserables subterfugios de
ambicion /

[4r]

[SELLO 4º AÑO 1844 40M^{SJ}]

de mando: Es una verdad que esta / corporacion se convirtió de Religiosa / en Civil, pero no podrá inferirse por
/ esto que su Direccion y administra- / cion corresponda á la Junta. Consecuen / cia tan viciosa es el eco solo
de sus sos- / tenidas pretensiones. Como Comuni- / dad civil, tendrá el derecho de inspec- / cionar y ser
Ynterventora de la bue- / na asistencia que se debe á los Pobres, / tendrá el derecho de que se la remi- / tan
las cuentas para su ecsamen y / aprobacion, depende esclusivamnete / de la autoridad del Gefe Politico des- /
pues de la del Gobierno; y en esto se di- / ferencia de cuando era Religiosa, / porque entonces su
dependencia era / de los Prelados regulares, entonces no / tenia que dar cuentas á la Junta, / ni esta el
derecho de ecsamen é inter / vencion que hoy tiene cometido; y no siendo así ni podría concebirse la ec- /
sistencia de la corporacion ni la au- / torizacion que las Cortes dieron al /

[4v]

Gobierno para que las con- / servara de otro modo el artº / del decreto seria anomalo y / contradictorio, seria
inoportuno y ri- / diculo, porque ó se autoriza en el al / Gobierno para que conserve la corpo- / racion, ó para
nada se le autoriza; si / lo primero es cierto, si se le autoriza / para algo como literalmente lo mani / fiesta, no
puede ser para menos que / para lo que queda indicado, porque si / la Junta ha de lanzar y sustituir los /
empleados y Religiosos á su antojo y / como le acomode, siendo unos meros / sirvientes de aquella
corporacion, en- / tonces en nada se diferenciaria esta / casa de las demas que administra / la Junta y
respecto á las cuales nin- / guna reserva á hecho el Gobierno: / mas si para nada se le autoriza / en el citado
articulo, y á su virtud / como pretende y esplica torcidamen- / te la Junta esta corporacion se estin- / guio, cual
habia sucedido anterior- / mente con todas las demas, entonces / vano é ilusorio es el artº del de- / creto de las
Cortes, y estas estaban /

[5r]

[SELLO 4º AÑO 1844 40M^{SJ}]

delirantes cuando lo aprobaron y so- / metieron á la sancion de V. M. /

En confirmacion de la primer parte del / dilema que precede, ecsisten Señora vivos / y efectivos los Colegios de Misioneros de / Asia establecdos en Valladolid Ocaña y / Monte=Agudo, esceptuados en el decreto lo / mismo que los Hospitalarios, tambien ec- / sisten en toda la Peninsula hermanas / de Caridad de San Vicente de Paul, ecsis- / ten igualmente y aun en esta Corte los / Colegios de PP^s Escolapios, ¿porque / pues estando San Juan de Dios en el mis / mo caso que aquellos, ¿ha de pretender / la Junta que fue estinguido en virtud / del mismo Decreto por el cual se conser / va todos los anteriormente citados? ó es pre / ciso que la Junta convenga y confiese / que aquellos no ecsisten, o debe convenir / tambien en que S. Juan de Dios de / be conservarse. No hay ni puede ecsis- / tir un medio que hermane y [¿?] / tales extremos, á menos que no quie / ra incurrirse en el absurdo de mani /

[5v]

festar que la citada ley tiene efec- / tos contradictorios /

Tambien viene Señora / el apollo [sic] de esta indisputa- / ble doctrina, una prueba que coclu- / ye [sic] el convecimiento [sic] y aleja toda / duda. /

La Comunidad Hospitalaria de San / Juan de Dios, no toma ni ha tomado / nunca la pension que el Gobierno y / las Cortes señalaron á los Religiosos / esclaustrados; veanse sino las nomi- / nas de Regulares en la Contaduria / de Provincia, vease ai [sic] tambien si esta / Comunidad consta en los asientos de sus / libros; y cuando un Religioso por / enfermedad pretendió separarse de la / corporacion y exigió el prés asignado / por el Gobierno á los de su clase, se / le contestó, por la Junta Gr̃al. de es- / claustracion, que al señalamiento / de la pension debia preceder una soli- / citud del interesado pidiendo se le es- / claustrara, con arreglo al artº 12. / de la ley de 19 de Julio de 1837 / ¿Que esplican Señora estos hechos? / ¿Esplican por ventura que la Comu- / nidad de S. Juan de Dios se estinguió /

[6r]

[SELLO 4º AÑO 1844 40M^s]

como todas segun pretende la Junta? / Se atreverá esta corporacion á soste- / nerlo todavia arrostrando la nota que le / infiriera, su temerario empeño? Pues / aun hay mas todavia. La Junta de / Beneficencia no ha querido leer Señora / el Real decreto de 30 de Novº de 1838, / donde prohíve [sic] á las Juntas administrar / los establecimientos que no estan soste- / nidos con fondos del Pueblo. A este numº / pertenece el Hospital de San Juan de / Dios de esta Corte, tiene sus propias / rentas, las rentas que adquirió el / Fundador de esta casa y legó á sus / cohermanos de la posteridad. No se man / tiene no con impuestos ni alvitrios [sic] / Municipales de ningun genero; se man / tiene con las rentas que la Junta / habria de distraer (si no hubiera Tribu / nales de Gobierno) del objeto benefico / á que las destinó el fundador de esta ca- / sa, para invertirlas en los pingues / sueldos de los dos nuevos Directores que / ha nombrado y de los demas emplea /

[6v]

dos á cuyo cargo pretende po- / ner todas las dependen / cias; y aqui Señora / es preciso llamar aun- / que de paso la atencion de V.M. / Dos Directores se nombran para es- / ta casa en oficio que pasó la Jun- / ta fecha 29 del pasado, los que siendo Seglares habrán de tener / sus respectivas rentas asi como / tambien el despensero y los demas, / cuando esta Comunidad cura y asis- / te los enfermos espiritual y tempo- / ralmente en cumplimiento de su / instituto sin disfrutar ni consumir / esos sueldos que deben aplicarse es- /

clusivamente á los Pobres; pero si asi / sucediera se cumpliria con la ley, no / habria destinos para los
parciales / de los individuos de la Junta, ni os- / tentarian sus oficinas y dependen- / cias el boato propio que
se debe / á los Ministerios. /

Concluimos Señora de molestar su / soberana atencion, pero antes es in- / dispensable hacerle presente que
su / citada igual cuestion entre el Prior / y comunidad de Sevilla y la Junta /

[7r]

[SELLO 4º AÑO 1844 40M^s]

de Beneficencia de aquella Ciudad, se re- / solvió favorablemente por la Corporacion, ¿y quando Señora, se
resolvió de este / modo? ¡En tiempos de infausta memo- / ria! En nueve de Nov^a del año pasado / cuando aun
no habia muerto el mons- / truo de la revolucion, ni resueltose el gran problema Politico que felizmen / te reina;
si entonces y a pesar de / las tendencias de aquella epoca, fué / tan clara la justicia y no pudieron /
desatenderse las mismas razones que / hoy espone sumisamente esta corpo- / racion a V.M. ¿Se han de
despre- / ciar hoy, hoy que impera la ley y la / Justicia? ¿Si entonces y cuando ur- / gian los vientos furiosos de
la tempes- / tad revolucionaria y cuando la na- / ve del Estado amagaba á tocar las / arenas del abismo, no
pudo menos / de conocerse y administrarse la Justi- / cia que demandamos, hoy que se disi / paron las
tinieblas, y que apareció /

[7v]

la calma, hoy que ha muerto / la revolucion y se pre- / dicán pomposos y eloquen- / tes discursos por los
Ministros de / Vuestra Corona en los Bancos del / Congreso á favor del Clero, ¿ha- / brian hoy de aniquilarse y
destruir- / se los esqueletos y despojos que res- / petó la Anarquia? No Señora, no / lo espera asi la
corporacion Hospi- / talaria de S. Juan de Dios de esta / Corte, y al efecto y aun quando esta / corporacion se
ha dirigido al Excmo. / Señor Gefe Politico de esta Prov^a / en queja de los desmanes de la Jun- / ta y ha
encontrado en su autori- / dad todo el amparo y proteccion / que era de desear, no puede menos / de dirigirse
tambien a V.M. /

Suplicando se digne acoger [sic] benigna- / mente en su R^l animo las razones / justas que esponemos y
mandan / do á la Junta de Beneficencia limi- / te sus facultades al circulo de / la Ley respetando la posesion /
en que esta Comunidad se encuentra. / Madrid 4 de Dic^{re} de 1844 /

Señora

[8r]

[SELLO 4º AÑO 1844 40M^s]

A los Reales pies de V. M /

[Firmas] Fr. Antonio Albors /

Fr Diego Alonso Fr Juan Perez /

Fr. Camilo Marescotty Fr Severiano Ramilo Fr Jose Bueno /

Fr Manuel Bueno /

Fr Pedro Llamas / Por Fr Jose Marin, Fr. Antonio Pineda Fr Manuel Roco / Fr Vicente Cirvera Fr. Manuel
Quinteiro y Fr. Roque Fernan / dez = Ausentes y como apoderado de la Comunidad /

[Firma] Jose M^a Romero

c. Documento 3

6 diciembre 1844. Petición de justificación a la Junta Municipal de Beneficencia por la desición de remoción del Director y despensero del Hospital de Antón Martín.

c.1.

[1r]

6 de diciembre de 1844 / Con inspeccion de lo acorda / do por la Junta de Bene / ficencia respecto del sucesor / y despensero de Sⁿ Juan de / Dios, sirvase la Junta / de Beneficencia ~~q~~-con justifica / cion [tachado, no se lee] acerca de los / motibos [sic] que la asisten-para / de asistieron para decretar / la revocacion de ~~aq~~ los referidos / Director y Despensero

c. 2.

[1r]

Al G. politico de Madrid /

6 de Dic de 1844 /

Exmo. Señor /

S.M. se ha servido mandar que con suspension de lo acordado por la Junta municipal de / beneficencia de Madrid respecto de la remocion del Director / y despensero del hospital de S. Juan de Dios, ~~de~~ / informe de la misma ~~junta~~ con justificacion, acerca / de los motivos que la asistieron para decretar di- / cha remocion. De real orden lo digo á V.E. para / los efectos correpondientes, Dios &^a /

d. Documento 4

16 diciembre 1844. Justificación de la Junta Municipal de Beneficencia por la decisión tomada.

[1r]

M 115 r/212

Escmo Señor: /

Enterada esta junta municipal de Beneficencia de la / R^l orden de seis del corriente comunicada en 11. del mismo, / ha acordado su cumplimiento, y como uno de los parti / culares que comprende sea el que se informe con justifi- / cacion acerca de la separacion del Director y Despensero / del hospital de S. Juan de Dios, há creido tambien de su / deber evacuarlo en esta forma. /

Conviene ante todo para la debida inteligencia / de este asunto el que se haga ver que el establecimiento / de que se trata se halla y debe estar bajo la inmediata / administracion de la Junta. /

Fundase este derecho en lo decretado por las Cortes / en 22. de julio de 1837 y sancionado en 29. de aquel / mes, y aun si pudiera quedar alguna duda la R^l / orden de 30. de noviembre de 1838 bastaria para / desvanecerla. Dice su articulo 2^o que en las casas y esta- / blecimientos de Beneficencia costeados por el pueblo en / todo ó en su mayor parte dichas juntas egerzan [sic] / todas las atribuciones y facultades

detalladas en la / ley de seis de Febrero. Disposicion que constituyó á / todos los Hospitalarios comprendidos en este articulo / bajo la omnimoda administracion de las juntas, y como /

[1v]

la casa de que se trata recibe de los fondos muni / cipales casi el total á que ascienden sus gastos, / puesto que los ingresos propios de aquella no / escuden de unos dosmil duros, y la Beneficencia / le asiste con mas de ciento veinte mil r^s al año, de / aqui es el que corresponda á la administracion / municipal su gobierno. Esta es la razon por la / cual se ha reconocido siempre en este hospital / la autoridad de la junta, se han rendido y / rinden cuentas, se le há sometido su regimen, el / nombramiento y destitucion de empleados, y / en una palabra se há obrado en todo por la / junta de la misma manera que procede con / los demas establecimientos que tiene á su cargo. / Resulta, pues, por lo que se deja dicho que el hecho / y el derecho constituyen la legitima autoridad de / esta corporacion. Este esclarecimiento legal, aunque no / erigido en el informe que se pide, ha parecido / oportuno por si se suscitase contradiccion en orden / á las facultades de que se halla rebestida. [sic] /

Contrayendo ahora la Junta á la separa- / cion del Director y del dispensero, manifestará que / una y otra fueron motivadas por la queja oficial / dada por dⁿ Antonio Sanchez y dⁿ José Lopez, emplea / dos en el mismo Hospital, y de que se acompaña / copia certificada yendo señalada con el num^o 1^o / Pasada esta instancia en acuerdo de 14 de noviem- / bre ultimo á informe del vocal visitador de la misma / casa, aparecieron ciertos los hechos denunciados / como lo verá V.E. en el informe marginal de este / documento. Consiguientemente á la instruccion /

[2r]

dada al espediente, se dió cuenta de él en la sesion / celebrada en 27. del mes procsimo [sic] anterior, y la / junta deseando la mayor ilustracion escitó el celo / del Sr. visitador referido, para que la enterase tambien / verbalmente de cuanto hubiese averiguado con rela / cion al mismo particular, y en efecto la manifes- / tacion que hizo dicho vocal fue no solo corrobora / dora de los escesos denunciados, sino tambien / apremiante en razon de la urgencia del remedio, / siendo aquellos reconocidos generalmente por todos / los dependientes del hospital que fueron ecsaminados. / Parecera, pue, que ya no quedaba motivo de duda, / mas la junta á fin de no omitir medio alguno de / investigacion se dirigió á otro Sr. vocal que habia / sido visitador anteriormente para que la informase / de lo que hubiese obserbado [sic] (respecto á las personas / acusadas) en el tiempo de su encargo. Y esta dispo- / sicion dio igual resultado que las demas é hizo / ver que las faltas cometidas estaban agravadas con la / reincidencia y que ya no era posible diferir la / destitucion de estos funcionarios. La junta entonces / acordó la separacion y procedió interinamente / á su remplazo cual se acredita con la copia / certificada del acta de aquel dia, y que unida á este / escrito se designa con el num^o 2^o. /

Es visto por lo que se deja relacionado q^o / han mediado en este negocio queja oficial, ecsamen, / indagatoria, informe por escrito, esposicion verbal y / antecedentes de otra epoca. Los espedientes admi / nistrativos de esta especie solo se apoyan en datos y / procederes que basten para la conviccion moral. Ecsigir /

[2v]

mayores pruebas fuera entrar en el orden judicial y / renunciar á todo medio administrativo haziendose / imposible la accion gubernativa, sea cual fuere la / forma en que se la constituya. La ilustracion de V.E. / muy superior á la de la Junta no necesita ni aun / estas ligeras indicaciones, de que solamente se hace uso / porque en ellas y en los actos á que se aplican es en lo que se / apoya y á lo que se ajusta el procedimiento. /

V.E. sabe tambien que los cuerpos morales no / pueden ecsistir sin la consideracion publica, y que fallos / de fuerza material los de esta clase requieren [¿?] q^e es / el elemento de su autoridad. /

Por ultimo la junta manifiesta á V.E., como á / supremo administrador del Reino, que ella no há hecho / sino cumplir con los deberes que la estan prescritos y / reducir á practica el artº 2 del tetº [texto] 1º de la ley de Beneficencia, / que impone á las juntas la obligacion de cuidar de la buena / administracion de los establecimientos que les estan confiados, / y la de suspender en el acto a cualquiera por sospechas / fundadas de tortuosos manejos, o por otro motivo grave. /

Es cuanto la Junta há creido conveniente / poner en conocimiento de V.E. al cumplir con lo que / en esta parte se la prescribe, y que V.E. podra apreciar segun / estime justo. /

Dios guẽ á V.E. m^s a^s Madrid 16. de diciembre de 1844. /

Escmo. Señor. /

[Firmas] Eusebio Bañares El Conde de Torre Marin /

J. El Duq^e de Abrantes / de Linares Jose Eugenio / de [¿?]zabal /

J Jose de Arostegui / screo [secretario] Jose Moreno / Elorza /

Escmo. Señor. Ministro de la Gobernacion de la Peninsula

e. Documento 5

17 diciembre 1844. Queja del portero del Hospital, José López, contra el Director y dispensero de dicho Establecimiento y acuerdo de la Junta Municipal de Beneficencia de destitución de los referidos cargos.

e. 1. Exposición de José López.

[1r]

1º /

D. Juan José de Arostegui y Olaerota, caballero / comendador de la orden Americana de Ysabel la Catoli- / ca, Abogado de los Frates Nacionales y del Ylustre colegio / de esta Corte Doctor en Jurisprudencia del Gremio y Claus- / tro de la Universidad de Madrid, Profesor de la Academia / Matritense de Jurisprudencia y legislacion é Yndividuo / de su Junta de Gobierno, socio de la Economica de Amigos / del Pais y Secretario de la Junta Municipal de Bene- / ficencia. /

Certifico: Que en trece de Noviembre del / presente año, se ha presentado por mi conducto / á la Junta Municipal de Beneficencia, una / esposicion firmada por Antonio Sanchez y José / Lopez que á la letra dice así /

Sr. Presidente y Sr^{es}. de la Junta Municipal / de Beneficencia y Hospital de San Juan de Dios / de esta Corte = José Lopez, Portero del dho. Hospi- / tal de San Juan de Dios, con el mas atento respeto / y sumision espone: que cumpliendo con el deber de / sus obligaciones á que está consituido en dicho Esta- / blecimiento y con el ánimo de que los intereses de / dho. no sean en lo adelante defraudados como lo / ha

sido hasta el día, dá el parte que mas cabida / tenga, de que viendo extraer del citado Hospital / fuera de
puertas algunos utensilios y querien- / dolo impedir, el conductor de ellos le ha contestado / al esponente, que
los sacaba porque se lo man- /

[1v]

daba quien podia, y como ocurrió esta privacion por / parte del que habla ahora se extraen por otras puer- /
tas que no son la principal por lo que carecen de / las raciones que deben percibir tanto los Empleados / como
los enfermos; y como quien tiene facultades pa- / ra la admision ó estraccion de cualquiera efecto / del
Hospital solo es el Sr. Director, para que VS. no / se vea comprometido ignocentemente advierto que / dho
conductor de las estracciones que se hacen, es / Santiago Zamora, Despensero mayor, como se acre- / dita
por los que al fin de este escrito firman que / verbalmente depondrán cuanto necesario sea lle- / gado el caso,
pues el esponente y los que suscriben, / creen que solo está en las atribuciones de alargar / ó acortar las
raciones en el Sr. Visitador y Sr̃es. / Profesores y no en el Director, á los pobres enfer- / mos que están solo
atenidos á lo que el reglamen- / to del mencionado Establecimiento les concede = En / cuanto á los
Empleados, damos la queja de que nos / prometió el Sr. Director el sueldo que los Sr̃es. / de la Junta tubieren
á bien señalar, y no es asi; / pues ni se sabe que sueldo han determinado dhos. / Sr̃es., ni se ha cumplido la
promesa que hizo el / Sr. Director de aumentar dhos. sueldos por con- / siderar muy miseros los que hasta el
día disfru- / tan: como sucede con el del suplicante que apenas / le alcanza para la mitad de sus precisos
gastos /

[2r]

indispensables; y en cuanto á las raciones damos / la misma queja por no ser las que están prevenidas / por la
Junta como se puede ver patentemente pre- / senciando dha. Junta la reparticion que de ellas / se hace á las
doce de cada día: Y como la obli- / gacion del Portero que espone, está y es la obli- / gacion de interesarse
por el bien del Establecimien- / to, no puede menos de dar esta queja por ser / cierta, veridica, y facilmente
probada en la / mas legal forma que pueda y deba convenir / á dho. Hospital pues no desea ni quiere el /
Esponente que en ningun tiempo se le afrente / diciendole que por consideraciones ó percibo de in- / tereses,
ha sido capa [sic] de maldades que perjudican el / honor del Esponente y los intereses del Estableci- / miento
porque siempre ha sido, es, y será cristiano, fiel, honrado, y no quiere que su honradez se / mancille por
ningun respecto = con cuya queja / cree dejar á cubierto el cumplimiento de las / obligaciones á que por su
destino está constituido, / en vista de la cual la Junta acordará lo que / crea conducente en beneficio y
defensa del / Hospital y sus fieles Empleados” /

Y remitida á informe del Sr. Visitador / del Hospital civil de San Juan de Dios la pre- / inserta
exposicion le evacuó, y su contenido es el / siguiente = /

Los firmantes de la adjunta representacion / se han ractificado á mi presencia en su conte- / nido y
habiendo examinado á todos los demas em- / pleados y dependientes del Establecimiento, unanime- / mente
han reproducido estas mismas quejas, / añadiendo otras de que informare verbalmen- /

[2v]

te á la Junta, para que ésta tomando cuantas / noticias crea necesarias adopte en su consecuencia / la determinacion que considere mas acertada. / Y para que conste, de orden de la Junta doy la / presente en Madrid á diez y siete de Diciembre de / mil ochocientos cuarenta y cuatro. /

[Firma] J Jose de Arostegui

e. 2. Acuerdo de remoción del Director y despensero del Hospital de Antón Martín.

[1r]

2º /

D. Juan José de Arostegui y Olaerrotta, caballero comen- / dador de la orden Americana de Ysabel la Catolica, Abogado / de los Frates Nacionales y del Ylustre colegio de esta Corte, Doc- / tor en Jurisprudencia del Gremio y Claustro de la Universidad / de Madrid, Profesor de la Academia Matritense de Jurispruden- / cia y Legislacion é individuo de su Junta de Gobierno, socio / de la Economica de Amigos del Pais y Secretario de la Junta / Municipal de Beneficencia. /

Certifico: Que en libro de actas de la / Junta Municipal de Beneficencia y en la sesion / del dia veinte y siete de Noviembre del año corrien- / te, ecsiste un acuerdo, que copiado á la letra dice / así /

Por diferentes Sr̃es. se manifestaron quejas / y datos que habia sobre ciertos abusos, de considera- / cion, en el Hospital de San Juan de Dios y en vista / de la queja que por escrito habian dado los dependien- / tes de la Casa é informes que se habian tomado; acordó / la Junta separar al Director y Despensero del mismo Es- / tablecimiento, nombrando en reemplazo del primero / á D. Paulo Lopez Higuera y del segundo á D. Juan / Arias en calidad de interinos = Y para que conste de / orden de la Junta doy la presente en Madrid á 17 de Di- / ciembre de mil ochocientos cuarenta y cuatro /

[Firma] J Jose de Arostegui /

f. Documento 6

6 diciembre 1844 - 16 marzo 1847. Relación de Decretos y Leyes concernientes al Expediente abierto sobre la destitución del Director y despensero del Hospital de Antón Martín y resumen de lo sucedido hasta marzo 1847.

[1r]

1844 /

Un real Decreto de 8 de Marzo / de 1836 determina que no se / supriman - Los escolapios, / ni los conventos de S. Juan de / Dios; reservandose el gobierno / fijar su residencia. - Tam / bien dice que los religiosos / de los institutos no supri- / midos percibiran cierta pen- / sion diaria. Y en un re- / glamento de 24 de mismo / mes, se previene que los / religiosos de los conventos / que subsistan no recono- / cerán mas prelados regu- /

[1v]

lares que los locales de / cada casa elegidos por las / mismas comunidades, / quedando estas y aquellos / sugetos á la jurisdiccion / de los obispos. Tambien / dice el citado decreto, que / no se aplicarán á la caja / de amortizacion los bienes / de los conventos afectos / á objetos de beneficencia. /

La ley de beneficencia de / 6 de febrero de 1822 resta- / blecida en 8 de Setiembre / de 1836, previene que los / hospitales de enfermos de- / pendan de las juntas mu / nicipales de beneficencia, /

[2r]

las cuales tienen sobre ellos / las facultades activas de ha / cerles obedecer las leyes y re- / glamentos - de cuidar de su / buena administracion - de / proponer para los [¿?] / y de formar el presupuesto - / y de suspender á los sospechosos / Las deliberativas de infor- / mar sobre el arreglo supresion / ó aumento de los establecim^{tos} / y de examen de cuentas. /

Por una ley de 29 de Julio / de 1837 se autoriza al go- / bierno para que pueda con- / servar algunas casas de / hospitalarios como esta- / blecimientos civiles de / hospitalidad, y bajo los / reglamentos que les dé /

[2v]

el mismo gobierno. Tam / bien dice la misma ley / que los hospitalarios á quie / nes prohibia su instituto / ascender á las ordenes sa / gradas se consideraran co- / mo legos profesos para / la percepcion del haber / Bajo el regimen de esta legis- / lacion La junta muni- / cipal de beneficencia de / Madrid, fundandose en / ella y en una real orden / de 30 de Nov^o de 1838 por / la que se previene que las / juntas de beneficencia / gocen de las atribuciones / que les dá la ley de /

[3r]

6 de febrero citada en las / casas costeadas en todo / o su mayor por el pueblo, / se queja de que, dando ella / 6000 duros al hospital / de S. Juan de Dios, no se / obedecen sus ordenes, en- / tre las cuales ha sido / una separar al director / y al dispensero, y nom- / brar otros á los cuales / se ha cerrado la entrada. / Que hasta ahora como / sin dificultad dicho hos- / pital por la Junta / de beneficencia; y que / la que ahora presentan / los religiosos nace de /

[3v]

que se consideran aun / como comunidad religiosa / lo que es inexacto. /

Estos por su parte, apoyan / dose en dicha ley, dicen que / se opusieron á las violen / cias de la junta. Y que / es corporacion religiosa se- / gun la ley de 1837 y por / que sus individuos no re- / cibien la asignacion de / esclaustrados. Dicen ade- / más, que el establecim^{to} / no se sostiene con fondos / del pueblo sino con los / suyos propios; y que / finalmente, si se ponen /

[4r]

empleados de fuera ha- / bian de señalarse suel- / dos lo que evitan los / religiosos. /

Nota. /

¿El convento de S. Juan de / Dios debe considerarse como / tal convento, ó como un / hospital civil servido por / los esclaustraods, bajo la / autoridad de la junta / municipal de beneficen- / cia? La seccion crée / esto ultimo. 1^o Porque / los regulares están extin- / guidos. 2^o Porque ter- / minantemente reduce /

[4v]

la ley á establecimientos / civiles los hospitales de / S. Juan de Dios. 3^o Por / que en su mayor parte / esta costado por el pueblo. / Es verdad que las atribu- / ciones de la Junta de / beneficencia están mal / concebidas, pero esto no / ebita [sic] que ella esté en / su derecho. No conviene / sin embargo tomar una / providencia que pueda / perjudicar al estable- / cimiento; y asi opina /

[5r]

la seccion, se encargue / al Gefe politico, que en- / terandose á fondo de los / hechos, establezca por si / mismo interinamente / el orden administrativo / que evite los abusos / si los hay, y procure poner / en armonia á la junta [sic] / con los religiosos. Que dé / cuenta de todo lo hecho / con sus observaciones, p^a / que el gobierno pueda / decidir definitivamente. /

6 de Diciembre de 1844 /

[Firma] Carrillo Bordin(?) /

En 6 de Diciembre 44, se dijo al Gefe Polt^o de /

[5v]

Madrid, que con suspension / de lo acordado por la Junta / de Benef^a, informe la misma / con justificacion, acerca de los / motivos que la asistieron pa- / ra decretar la remosion [sic] del / Director y dispensero del hos- / pital de Sⁿ Juan de Dios /

La Junta de Benef^a en 16 de Dic^{bre} evacua el Ynforme, / haciendo ver que el establecimiento / de que se trata, se halla y debe / estar bajo la inmediata adminis- / tracion de dicha Junta; para esto / se funda en lo decretado por las / Cortes en 22 de Julio de 1837, y / en la real orden de 30 de Nov^{bre} / de 1838; dice ademas que la casa / de que se trata recibe de los / fondos municipales casi el total / á que ascienden sus gastos, por / lo cual dice se ha reconocido / siempre en aquel hospital la / autoridad de la Junta, á la / cual rinden sus cuentas, y se /

[6r]

ha sometido el nombramiento y / destitucion de empleados; despues / de probado ese derecho que cree / tener la junta á intervenir en / la administracion del hospital / de Sⁿ Juan de dios, y contra / yendose á la separacion del / Director y dispensero, acompa / ña copia certificada de una / queja dada por Dⁿ Antonio San- / chez y Dⁿ José Lopez empleados / en el mismo hospital, la cual / pasada á informe del vocal / visitador de la misma casa / y apareciendo ciertos los hechos / denunciados, ha sido causa de que / procediera la Junta á dicha / separacion reemplazando á dichos / empleados interinamente se- / gun lo acredita con la copia / certificada del acta de aquel / dia que acompaña. /

La misma Junta de Benf^a, en 16 de Dic^{bre}, remite copia /

[6v]

certificada de otra esposicion / firmada por casi todos los / empleados del hospital de / Sⁿ Juan de Dios en que / se quejan del Director y / dispensero de aquel estable- / cimiento; y la Junta de / Benf^a la remite en / comprobacion de las razones / que ha tenido para la / medida adoptada por la / misma. /

El Ex. General de la religion de Sⁿ Juan de Dios en 29 / de Diciembre 1844, se queja / de que la Junta de Benf^a / no ~~evacuado~~ haya evacuado el / Ynforme que se la pidió, y / de que desentendiendose de esta / orden haya mandado á los / proveedores solo reconozcan / por Director á Dⁿ Pablo Lo- / pez, y por dispensero á /

[7r]

Dⁿ Juan de Arias; segun cons- / ta de una comunicacion de dicha / Junta cuya copia remite. /

Dⁿ José M^a romero, representante de la Corporacion ci- / vil hospitalaria de Sⁿ Juan de / Dios, en 30 de Diciembre acompaña / tres justificaciones á fin de es- / clarecer las razones en que se / funda para oponerse á las / pretensiones de la Junta Muni- / cipal de Beneficencia, dice / que esta Junta se vale de todos / los medios

reprobados con tal de / conseguir sus pretensiones; argu- / yendo con defectos de administra- / cion por parte del Director de / aquel hospital, pero que no ar- / guira presentando equibocaciones [sic] / en las cuentas ni malversacion / en los fondos, pues que estos / se han administrado y distri- / buido con pureza y economia / y que todas las cuentas /

[7v]

están aprobadas por la misma / Junta, segun lo justifica / por los documentos que acom- / paña; supone que la queja / producida por varios criados / y dependientes de aquel esta- / blecimiento, proviene de haber / sido amonestados para ello no / sabiendo muchos de ellos ni / lo que firmaban, segun confe- / sion de ellos mismos, que consta / en uno de los documentos justi- / ficativos que van unidos á esta / comunicacion; el esponente su / pone que esta queja ha sido / fraguada por la Junta de Be- / neficencia, como consecuencia de / la real orden en que se pre- / venia á dicha Junta probase / los defectos que habia denuncia- / do, y concluye pidiendo se / tenga á la vista cuanto espo- / ne, al dictar la providencia / que se crea justa en este /

[8r]

espediente /

[Escrito de otra mano]

Nota /

Por la ley el convento de S. Juan de / Dios de esta corte no es mas que un hos- / pital civil, y sujeto á la Junta de be- / neficencia, por cuanto la mayor par / te de sus fondos son del pueblo (R.^l / orden de 30 de noviembre de 1838) /

La Junta de beneficencia tubo la / facultad de suspender los empleados, / dando cuenta al Ayuntamiento; hi- / zo lo primero, y antes de que éste pro- / videnciáse, el Gobierno tomó la inicia- / tiva, mandando en 6 de diciembre / del año pp^{do}, que con suspension de / „lo acordado por la Junta respecto de / „la remocion del Director y despensero / „del hospital, informáse la misma con / „justificacion, acerca de los motivos q^e / „la asistieron para decretar aquella.” /

Las diligencias practicadas por / una y otra parte han venido al Mi- / nisterio; y la Seccion es de parecer de / que se pasen al Ayuntamiento /

[8v]

por conducto del Jefe politico para / su resolucion, con arreglo á lo preveni- / do en el artº 12 parrafo 6º de la / Ley de Benficencia, y artº 16 de la / misma. /

[Firmas] Bordin Carrillo /

El ex General de la orden de S. Juan de Dios /

En 24 de enero de 1845 solicita la pron- / ta resolucion de este expediente den ra- / zon de que cada dia se aumentan las / privaciones y escasean los auxilios q^e / se piden para los enfermos, á causa de / las ordenes dadas para ello; en com- / probacion de lo cual acompaña un / documento por el cual se acredita que / habiendo el enfermero mayor pedido / al Director de la 1ª casa de socorro / algunos utiles necesarios para la asis- / tencia de aquellos, este se los negó / fundandose en una disposicion de / la Junta de beneficencia para /

[9r]

que no se facilitase pedido alguno / que no estubiese firmado del mismo / Director D. Pablo Lopez Higuera /

D. José M^a Romero, en nombre de la referida Comuni- / dad de S. Juan de Dios. /

En 23 de mayo de 1845 espone: que / habiendo la Junta de beneficencia, acu- / dido al Jefe político para que
autori- / zase todas sus disposiciones, desestima- / da por éste su pretension, recurro / al Ayuntamiento, el
cual, con pre- / sencia de todos los antecedentes, repuso / al Director suspenso por aquella en / el cargo de
que le habia separado. / Acompaña certificacion legalizada de / este acuerdo; y copia, ~~de otras~~ tam / bien
legalizada, de otra que compren- / de el dictamen de la Comision á / quien el Ayuntam^{to} encargó el echa- /
men de este negocio, y las razones en / que ella lo apoyaba, segun las cua- / les, no era esacto que con
arreglo á /

[9v]

[En lateral izquierdo: # Artº 1º Quedan estinguidos en todas / las posesiones de España todos los Monaster^s, /
conventos, colegios congregaciones y demas ca- / sas de religiosos de ambos secsos. / Artº 4º Se autoriza al
Gobierno p^a q^e / conserve donde y mientras sean necesarias / algunas Casas de los antiguos conventos hos- /
pitalarias, [sic] como establecimientos civiles / de hospitalidad, y bajo los reglamentos q^e / les dé el mismo
Gobierno. / # R^l orden de 30 de nov^{re} de 1838. / Artº 2º – Que en las Casas y estable- / cim^{tos} de beneficencia
costeados por el / pueblo en todo, ó en su mayor parte, di- / chas Juntas ejerzan todas las atribu- / ciones y
facultades detalladas en la ley / de 6 de febrero / # R^l Decreto de 8 de marzo de 1836 / parrafo 2º Se
esceptuan de la supresion Las Casas de Clerigos / de las Escuelas-pias, y los conventos de hos- /
pitalarios de S. Juan de Dios q^e se hallen / abiertos en la actualidad. El Gobierno /]

la ley estubiere bajo la direccion de la / Junta el hospital de S. Juan de Dios, / pues que ni la ley de 29 de julio
de / 1837[#], ni la R^l orden de 30 de nov^{re} de 1838[#] = pueden servir de fundam^{to} / á las que espone, respecto á
que el hos- / pital mantiene sus enfermos con sus / rentas propias, que se administran [escrito encima: y
recaudan] / por los propios individuos de la comu- / nidad, y que las cantidades que la / Junta pone son para
el numero de / enfermos escedente á la antigua dota- / cion de aquel hospital, los que aquella / envia á él y
son sobrantes del general, / en el cual cada estancia tiene de cóste / 5 r^s, cuando en el de S. Juan de / Dios
sale á poco mas de 2½. En / virtud de todo la Comunidad solicita / se acláre la inteligencia que deba / darse al
R^l decreto de 8 de marzo / de 1836[#], y ley de 29 de julio de 1837; / declarando al propio tiempo que / el
nombramiento de Prior director /

[10r]

[En lateral izquierdo: se reserva la facultad de fijar la residen- / cia de los misioneros, escolapios, y hospita- /
larios del modo que juzgue mas oportu- / no para llenar los diferentes objetos de / su instituto. /]

de su casa compete esclusivam^{te} á los / individuos que componen la comuni- / dad con arreglo al artº 5º del
Regla / mento de 24 de marzo de 1836 /

El apoderado de la Comunidad hospitalaria de S. Juan de / Dios. /

En 25 de febrero ultimo reproduce / las anteriores esposiciones, á las cuales / acompaña dos testimonios. El
prime / ro contiene varios documentos que / ~~contienen~~ comprenden los servicios hechos por los / Religiosos

de S. Juan de Dios desde su / origen hasta el año de 1843; el segundo es una certificacion de un oficio del Se / cretario del Ayuntam^{to} de esta corte, / ~~en que participa~~ [interlineado: trasladando] al mismo apodera / do otro dirigido á la Junta de bene / ficencia, participando á esta haber / mandado el cuerpo municipal, se / llève á efecto la propuesta que le / habia hecho dho. apoderado, por la / cual se compromete la Comunidad /

[10v]

a curar, asistir, y alimentar por / su cuenta, y con independencia de / la Junta, todos los enfermos de ve / nereo que ésta le remita por separa / de los que puedan sostener con / las rentas propias del hospital; / abonandose por cada estancia 3 r^s 17 / m^s, en la inteligencia de que asi / en la asitencia de los enfermos que / envíen a este, como respecto de los / que la Comunidad tenga por cuenta / de su Casa hospitaaria, debe obrar / con entera independencia en cuanto / a recibir y despedir los comensales / que le convenga, dirigir [sic] y adminis- / tar sus rentas, sin que la Junta / nombrase empleado alguno; quedando ésta / empero con las facultades mas cla / ras para inspeccionar el buen es / tado de los enfermos y su asisten / cia, y sin perjuicio de que ejer / za ejerza [sic] las demas atribucio- /

[11r]

nes que las leyes y reglamentos / le conceden aun en los hospitales de / dotacion privada, El Apoderado / pide se decida este negocio como es / tá indicado en sus anteriores esposi- / ciones, y que a mas de los docum^{tos} / citados se tenga a la vista una / R^l orden de 9 de noviembre de 43 / espedida por este Ministerio espe / dida con motivo de iguales desave / nencias ocurridas antre el Prior / de S. Juan de Dios de Sevilla y / la Junta de beneficencia de la / misma ciudad. /

[escrito de otra mano] Nota / La ley de 17 de Julio de 1837 [¿?] / es la que sigue en la materia / despues de extinguir todas las / corporaciones religiosas dice / en su articulo 4º - Se autoriza / al Gobierno para que concorra / donde y mientras sean necesa / rias algunas casas de los /

[11v]

antiguos conventos hospi- / talarios como establecim^{tos} / civiles de hospitalidad y / bajo los reglamentos que les / de el mismo Gobierno" /

Lo que de todo esto resulta es que las / comunidades de S. Juan de Dios / han dejado de existir; que el / Gobierno puede conservar las / casas que convenga como hos- / pitales civiles; y tambien los / ex-religiosos como empleados / de los mismos hospitales. / Esto es en concepto de la seccion / lo que á todas luces resulta. / Oponése por los Religiosos / el Real Decreto de 8 de Marzo / de 1836 que dice que se con- / servarán las casas de religiosos / de S. Juan de Dios que exis- /

[12r]

tian cuando se expidio el / decreto; pero esto esta derogado / por la ley de 1837 que es pos- / terior en fecha y de mas fuera(?) / que el decreto /

Alegase tambien la Real orden / de 30 de Noviembre de 1838 / que solo autoriza á las juntas / de beneficencia para egercer / todas las atribuciones que / les concede la ley de 6 de / febrero de 1822 en las casas / de beneficencia costeadas / en todo ó su mayor parte / por el pueblo. Y como su- / ponen que el hospital tiene rentas / bastantes para sostenerse ápe / [sic] sar de que la junta de bene- / ficencia dice que lo auxilia / con las 2/3 partes; infieren /

[12v]

que el hospital no debe estar / sometido á la junta de beneficencia. / La seccion cree que esto parte / del error de considerar al hos- / pital como establecimiento / particular. Para aclarar este / punto entrará en algunas / explicaciones. /

Los hospitales pueden ser de / dos clases – 1ª Publicos – 2º Par- / ticulares. Los primeros son / los costeados por fondos pu- / blicos en el todo ó su mayor / parte, los cuales están vajo [sic] / la direccion y completa ad- / ministracion de las autori- / dades municipales – Los / segundos son los costeados /

[13r]

por fondos de particulares / y dirigidos y completamente / administrados por ellos, sin / que la administracion publica / tenga otra parte que la de / vigilancia. /

Ahora bien; ¿los hospitales / de S. Juan de Dios son pu- / blicos o privados? /

Extinguidas estas comunidades / religiosas sus bienes debieron / pasar al Estado como los de / las demas; pero en lugar de / hacerlo asi y de venderlos / se aplicaron al sostenim^{to} / de los hospitales que quedaren /

[13v]

Sub[sistentes(?)] en el concepto / de civiles y de consiguiente / del Estado. Los hospitales de / S. Juan de Dios son hoy hos- / pitales del publico, costeados / con fondos publicos, y deben / por lo mismo ser dirigidos / y completamente admi- / nistrados por la adminis- / tracion publica en los ter- / minos que previenen las / leyes para todos los esta- / blecimientos publicos / de beneficencia. Los exreligiosos no son mas /

[14r]

que unos empleados de- / pendientes de la autoridad / municipal. Asi debe de- / clararse en concepto de la / seccion.

Pero supuesto que la ver- / dadera dependencia de los / hospitales no es de la junta / de beneficencia sino del / Ayuntamiento de quien / aquella no es mas que / auxiliar; supuesto asi / mismo que la autoridad / directiva de dichas juntas / está en oposicion con la / ley vigente de Ayunta- / [sic]

[14v]

y que debe cesar en el mo- / mento que se cumpla lo / prevenido en la circular / de 3 del corriente; y supuesto / que el Ayuntamiento ha / celebrado ya un contrato con / los ex-religiosos, la seccion / opina que se lleve á efecto / sin perjuicio del arreglo / que deberá hacerse respecto / de los establecimientos de / beneficencia de Madrid en / virtud de la referida cir- / cular de 3 del corriente /

Madrid 23 de Abril de 1846 /

[Firma] Bordin /

Este espediente segun /

[15r]

[En lateral izquierdo: 17 de Marzo / Con la nota.]

nota que obra en él estu- / bo en poder de S.E. has- / ta el 24 de Enero ultimo / que lo devolvio sin des- / pachar. El que suscribe / está enteramente confor- / me con la nota que an- / tecede /

16 mzo 1847 /

[Firma] San Martin /

g. Documento 7

19 diciembre 1844. Recepción y envío de una nueva protesta por parte de los empleados del Hospital.

g. 1. Queja de los empleados del Hospital.

[1r]

D. Juan José de Arostegui y Olaerrotta, caballero co- / mendador de la orden Americana de Ysabel la Católica, Abo- / gado de los Frates Nacionales y del Ylustre colegio de ésta Corte, / Doctor en Jurisprudencia del Gremio y claustro de la Universi- / dad de Madrid, Profesor de la Academia Matritense de Juris- / prudencia y Legislacion é individuo de su Junta de Gobierno / socio de la Economía de Amigos del Pais y Secretario de la / Junta Municipal de Beneficencia. /

Certifico: Que en sesion ordinaria de / diez y ocho del corriente, se presentó una esposicion / por varios Empleados y dependientes del Hospital / civil de San Juan de Dios, que copiada á la / letra, dice asi /

Señores de la Junta Municipal de Bene- / ficencia = Los que suscriben empleados todos en / los diferentes ramos del Hospital de San Juan de / Dios de esta Corte, con el mayor repeto á V.SS. es- / ponen: Que noticiosos del espediente que se sigue / por la Secretaria de Estado y del Despacho de la / Gobernacion entre esa Junta Municipal y la / titulada comunidad de San Juan de Dios con mo- / tibo de la separacion del Director D. Antonio Albor [sic] / y Dispensero Santiago Zamora, á consecuencia de / la esposicion dirigida a V.SS. por alguno de sus com- / pañeros, individuos tambien de éste Hospital y / deseando que esa Junta Municipal no crea que / los abusos que aquellos denunciaban perjudicaba / á ellos solos sino á la generalidad del Establecimiento, / es de su deber manifestar como lo manifiestan estar / conformes con la citada denuncia como si todos /

[1v]

la hubiesen firmado = Los esponentes, Señores, al / hacer esta declaracion libre y espontanea creen cum / plir con su deber y la Justicia al paso que mira / por sus intereses particulares reducidos estos á una / racion que si bien ahora es cabal y cual corresponde / éra antes tanto mas miserable, cuanto que por el / separado Dispensero se les cercenaba visible y diaria- / mente sin que jamas consintiese pesar ó medir á / presencia de los interesados lo que á cada uno, y por / reglamento les está asignado; mas cuando ellos lo hacian / alguna vez despues de recibida, en la cocina del mis- / mo Hospital, y se hallaban con enormes faltas en / proporcion á la cantidad acudian al Director y lejos / de reprender la estafa tan patente del Dispensero, les contestaba llenandoles de improperios y amenazan- / doles con que si lo divulgaban [sic] los hecharia [sic] del Estable / cimiento: Esta conducta del Director y otros abusos / de mayor bulto que se reserban [sic] para caso necesario, / en concepto de los esponentes éra perjudicial á los / intereses de esa Junta Municipal: perjudicial á los / pobres enfermos; perjudicial á los demas individuos / del Establecimeinto, nada provechoso al decoro de / quien los usaba y dignos de la separacion egecuta- / da; en este estado, A V.SS. suplican se sirvan / tener por firmada la anterior esposicion por los indi- / viduos que lo hacen en ésta y acompañar el pre- / sente documento al informe pedido por el Exmo. Sr. /Ministro de la Gobernacion, para que en la reso- / lucion que se sirva dictar, tenga presente que no / son de uno ni dos sugetos de éste Hospital las / justas quejas contra el Director y Dispensero /

[2r]

separados, sí no de la generalidad; así lo esperan me- / recer de la bondad y justificación de la Junta Mu- /
nicipal = Madrid diez y ocho de Diciembre de mil / ochocientos cuarenta y cuatro = Manuel Hidalgo = Ma- /
riano Mendez = Antonio Sanchez = Victor Martin = / Vicente Aznar = Juan Ferreyro = Miguel Castro = / Juan
Barco = Martin Correa = José Lopez = Anto- / nio Fernandez = Miguel Justa = Juan Colao = Pedro = /
Gonzalez = Santos Sanchez = Pedro Martin. /

Y para que conste de orden de la Junta doy / la presente en Madrid á diez y nueve de Di- / ciembre
de mil ochocientos y cuarenta y cuatro /

[Firma] J Jose de Arostegui

g. 2. Acuerdo del envío de dicha queja al Ministro de la Gobernación.

[1r]

N^o 119 r/215

Escmo. Señor /

Después de haber evacuado esta / Junta el informe que V.E. se sirvió / pedirla acerca de las razones que / ha
tenido para la separación / del Director y Dispensero de / S. Juan de Dios y que fué re- / mitido en 16 del
actual; ha recibi / do una exposición de casi todos / los empleados y dependientes del / esto.
[establecimiento] en la que se comprueban [sic] / las razones que ha tenido para / la medida adoptada y
enterada / de ella en la sesión de ayer / acordó remitir á V.E. copia cer- / tificada de la misma que és la / que
tenemos el honor de acom- / pañar /

Dios gue á V.E. m^s a^s Ma- / drid 19 de Dic^e de 1844. /

El Presidente /

[Firmas] Eusebio Bañares El Secretario / J Jose de Arostegui /

Escmo Sr. Ministro de la Gobernacion de la Peninsula

h. Documento 8

20 diciembre 1844. Carta de Juan del Valle, empleado del Hospital.

[1r]

r/212

[SELLO 4^o AÑO 1844 40 M^s]

[En lateral izquierdo: Sección de administraciⁿ / Madrid 22 dic^{re} 1844 / Unase al esped^{te} / pendiente / El
Subsecret^o]

Escmo Sr. Ministro de la Gobernacion- /

Juan del Valle, Soldado / retirado y en la actualidad Cocinero de las Enferme- / rías de San Juan de Dios de
esta Córte, á V.E. con / el mas sumiso respeto hace presente: que recibidas repe- / tidas quejas de las
enfermerías y servidumbre motivadas / por la escasez de alimentos que se notaba faltando con / escandalo á
lo estipulado en este punto por la Junta / superior de Beeneficencia , acudió el esponente acompaña- / do de

toda la servidumbre, en justa demanda pidiendo / la separacion del Director y dispensero, [sic] si efectivamen- / te, como presumian, eran los verdaderos culpables de ta- / maño abandono, sin que contra la servidumbre tubiese / nada que esponer por considerarla mui necesaria. Aun / que con sentimiento, el esponente, no puede ocultar á / V.E. para que se digne dictar una medida que / refrene abusos como el de que se trata, que esponiendo / al Director y dispensero que razon habia para que / escaseara la racion de los enfermos, fué contestado y / oyó con sorpresa de boca del Director y dispensero que / ellos nada robaban, lo que les pesaba, pues que si lo / hicieren á nadie perjudicaban mas que al Gobierno / actual, espresiones Esmo Señor que interesa al buen / nombre y decoro del mismo Gobierno corregir. Por / consecuencia de este incidente se persona la junta /

[1v]

en el establecimiento á fin de nombrar nuevo Direc- / tor y dispensero reconociendoles por tales todos los / dependientes, pero á las 24. horas ya no quiso reco- / nocerlos la Corporacion y si los dependientes: por / tanto /

A V.E. rendidamente suplica se digne / oir en la materia lo que considere conveniente ya / á fin de corregir estos daños, y ya nombrar un / dispensero de confianza. Dios conserve la vida / de V.E. muchos años. Madrid 20. Diciembre / de 1844. /

Escmo Señor /

[Firma] Juan del Valle

i. Documento 9

i. 1. 9 diciembre 1844 - 3 enero 1845. Documentos justificativos aportados por el Hermano Alborz.

[1r]

Documentos justificativos

Num^s 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 -7 y 8.

[1v hoja en blanco]

[SELLO DE POBRES 4 MRS. AÑO 1844]

[2r]

[SELLO DE POBRES 4 MRS. AÑO 1844] Num^o. 1^o.

D. Rafael Martinez / en nombre del Prior é individuos que constituyen / la corporacion de hospitalarios de Sⁿ Juan de / Dios, á cuyo cargo se halla el Hospital que lleva su / nombre en esta corte á V. S. con el debido respeto / hago presente: que á los intereses de mis represen / tados conviene acreditar de un modo feaciente [sic] y por / medio de los tramites legales los particulares si- / guientes. Primero. Que desde el tiempo á que la / Junta Municipal de Beneficencia empezó á / nombrar visitador para el hospital de Sⁿ Juan de / Dios, han observado todos ellos que el Prior y los / religiosos han continuado en la práctica de su / instituto hospitalario, desempeñando su cometido / con el mayor esmero y esactitud [sic] y administrando / los bienes de los pobres con tal economia y pureza / que no ha podido menos de llamar la atencion / en todo este tiempo el infimo precio a que salía cada /

[2v]

estancia, comparada con el coste que han tenido / y tienen en los demás hospitales de la Corte. / Segundo: Que dichos Sr^{es} visitantes no han / tenido en tiempo alguno queja de los enfermos / por mala asistencia, falta de aséu y cuidado, / abandono, negligencia ó malos modales, ni tampoco / en cuanto á la cualidad y cantidad de los alimentos / y medicinas. Tercero: Que el Prior Director há / dado siempre corrientes sus cuentas con arreglo á / lo prevenido en la ley de Beneficencia, sin que en / epoca alguna haya merecido reconvencion, repaso / ó amonestacion de clase alguna. Cuarto: Que / los religiosos han prestado cumplidamente todo el / servicio de hospitalidad con arreglo á su instituto, / desempeñado todos sus cargos sin otra retribucion / que la del alimento diario, y vivido siempre reu / nidos y sugetos á su regla cual lo están en la / actualidad. Quinto: Que no consta que persona / alguna de respeto haya dado queja contra el / Prior sobre el cumplimiento de sus obligaciones / en todo el tiempo transcurrido desde la insta- / lacion de la Junta de Beneficencia. Y para con

[3r]

[SELLO DE POBRES 4 MRS. AÑO 1844]

seguir el espresado objeto. A V. S. suplico que á / méritos de lo espuesto y por radicar en este juzgado / antecedentes, se sirva admitirme la informacion / sumaria de testigos que ál efécto ofrezco y man / dar que bajo el oportuno juramento sean exami- / nados los que se presentaren ál tenor de los parti- / culares que comprende este escrito, previa citacion / del caballero promotor fiscal del Juzgado, y eva / cuado asi, interponer sobre ello la oportuna sancion / y decreto judicial, preceptuando se me entregue / original todo lo actuado para los usos que me / convengan y procedan en justicia que pido juro / &^a = Lic^{do} dⁿ Baltasar Anduaga y Espinosa = / Rafael Martinez = ocho reales = /

Auto Lo proveido en este dia á pedimento de esta / parte. El señor D. Miguel Maria Duran juez / de primera instancia en Madrid, lo mandó á / nueve de Diciembre de mil ochocientos cuaren / ta y cuatro = Duran = dos reales = Justo de Sancha = /

[3v]

tres reales = /

Notificacion En Madrid á once de Diciembre dicho yo el escri- / bano notifiqué lei y di copia del auto anterior ál / procurador dⁿ Rafael Martinez, en su persona lo / firma doy fé = Martinez = tres r^s = Pastor = tres r^s = /

Nota Empleados del hospital á quienes por algunas fal- / tas, amonestó en distintas ocasiones y amenazó con / despedirlos el Director. /

Dⁿ José Alonso enfermero segundo y estudiante / de Cirujia, no siendole compatible su asistencia de / clase con la de enfermería y habiendo sacado malas / censuras del exámen; sufrió varias reconvenciones / y le dijo el Prior le separaría y mandaría con / su tio. /

A Dⁿ Martín Correa le ha amonestado el Prior / distintas ocasiones por sus repetidas faltas y ame- / nazadole de despedirlo sinó [sic] se enmendaba. /

Dⁿ Juan Barco, fue despedido por haber concluido / su carrera de Cirujano. /

A dⁿ Vicente Aznar le dijo iba á despedirlo, por / no ser necesario en la Botica. /

Juan del Valle, cocinero, ha sido reprendido por /

[4r]

[SELLO DE POBRES 4 MRS. AÑO 1844]

faltas de buen condimento en la comida, y por reu- / niones que sostiene en la cocina con los empleados. / Antonio Sanchez mozo de despensa, fue separado / de la cocina por las faltas que hacía, y vuelto á / mozo de enfermería, á donde estuvo y de donde se / ha traído á la despensa. / José Lopez, Portero, ha sido amonestado distintas / veces y amenazado de despedirlo, por faltas, embria- / guez, y sobre todo por no pasar recado á los enfér- / mos, sin que le diese su familia algun interés. / Escrito D. Rafael Martinez, en nombre del Prior é indivi- / duos que componen la corporacion á cuyo cargo se / halla el hospital de Sⁿ Juan de Dios á V. S. con el / debido respeto hace presente es solicitada ayer la re- / cepcion de una informacion de testigos sobre los es- / tremos que en el respectivo escrito se expresaron, in / teresa hoy que se amplie aquella por medio de los / testigos que se presentarán ál efécto, para declarar, / acerca de si en alguna ocasion han sido amones /

[4v]

tados por el Prior Director de ser espulsados del hospi- / tal por faltas cometidas en el desempeño de sus funcio- / nes que les estaban respectivamente encargadas, y en / que decía habian incurrido, con todo lo demas que / cumpla ál esclarecimiento de este hecho. Por lo cual / A V. S. suplico que previas las mismas formalida- / des de que se ha hecho oportuno mérito en mi escrito / anterior se sirva mandar en la sumaria informa- / cion cuya recepcion se ha solicitado en él sea esten / siva ál extremo que queda indicado, á cuyo fin se / hará comparecer á declarar á los individuos que / comprende la nota adjunta, segun procede en justicia / que pido juro &^a = Otrosi digo: que para el propio / fin que nos proponemos en lo principal y justa / cautela de los derechos é intereses de mis representa- / dos, se hace necesario y suplico á V. S. se sirva man / dar que previa tambien citacion del caballero Pro- / motor fiscal se proceda á reconocer por el Juzgado, / ó por el actuario á quien se dará comision bastante / ál efécto si las ocupaciones de V. S. no le permiten / asistir personalmente, el estado en que actualmen / te se halla la puerta falsa del espresado edificio hos- /

[5r]

[SELLO DE POBRES 4 MRS. AÑO 1844]

pital de Sⁿ Juan de Dios que tiene salida á una / casa de la calle de Santa Isabel, extendiendose diligen / cia espresiva de todo lo que resulte que con todo lo de- / mas actuado se me entregará á su tiempo, ó en su / defécto testimonio de esta diligencia en bastante for / ma para hacer de ello el uso que me convenga en / justicia ut supra = Lic^{do} D. Baltasar Anduaga / y Espinosa = Rafael Martinez = seis reales = /

Auto Lo proveido en este dia ál primer escrito de esta parte. / El S^r D. Miguel Maria Duran juez de primera / instancia en Madrid lo mandó á nueve de Diciem / bre de mil ochocientos cuarenta y cuatro = Duran = / tres reales = Justo de Sancha = tres reales. = /

Notificacion En Madrid á once de Diciembre de mil ochocien / tos cuarenta y cuatro: yo el escribano notifiqué / leí y di copia del auto anterior ál procurador dⁿ / Rafael Martinez, lo firmo, doy fé = Martinez = / tres r^s = Pastor = tres r^s = /

Escrito Dⁿ Rafael Martinez en nombre de la comuni /

[5v]

dad de Religiosos hospitalarios de Sⁿ Juan de / Dios de esta Corte é incidente sobre justificaciones / á su instancia solicitadas, digo: que habiendo he- / cho causa comun entre la pretension de esta / informacion y la introduccion de un interdicto / que por separado hemos gestionado se ha dictado / por V. S. dos providencias en que se dice se esté á / lo provehido respecto á aquel. Cualquiera que / hayan sido las razones que el Juzgado haya podido / tener para obrar asi, que no nos cumple investi- / gar y si solo acatar está en nuestro derecho el / reclamar con el debido respeto, asi contra esa invo- / lucracion de cuestiones y amalgama de peticiones, / como contra las providencias que sobre nuestros / dos últimos escritos han recaído. El que el in / terdicto espresado proceda ó no proceda, el que sea / legal o no su introduccion y otorgamiento, el / que para usar de él y tomarle en consideracion / haya o no motivos bastantes, en nada empece, / ni tiene que ver cosa alguna con la justificacion / que de hechos harto interesante á la comunidad / se ha pretendido, justificacion cuya admision es /

[6r]

[SELLO DE POBRES 4 MRS. AÑO 1844]

a todas luces tan procedente como legal y justa. Si / la comunidad de Sⁿ Juan de Dios se hubiera pre- / sentado ante V. S. solicitando eso mismo que ahora / tan infundadamente se le niega, sin haber antes / introducido el interdicto, bien seguro es que la in- / formacion se habria admitido y practicado, por que / no hay ley alguna que autorice á un juez (hablo / en todo con la debida venia) para negarse á la prác- / tica de semejantes diligencias. Pero con el ante / cedente del interdicto se ha obrado indudablemente / bajo el influjo de una prevencion natural hasta / cierto punto, pero infundada; se han involucrado / las pretensiones y hecho una sola causa, un solo / asunto de lo que es enteramente aislado, de lo que / nada tiene que ver entresi, siquiera se dirija á / un mismo fin, el de garantizar los derechos de la / comunidad, patentizando hechos que gubernati- / vamente [interlineado: o estrajudicialmente] tendrá necesidad de acreditar han exis- / tido; si bien necesita que la justificacion de ellos /

[6v]

se haga con todas las solemnidades de ley. Bajo / este supuesto, pues, y el de la decision acerca / de la práctica de estas diligencias en nada prejuz / ga ni prejuzgar puede la decision ulterior acerca / del interdicto, del que son independientes estas / informaciones. A V. S. suplico que con reposicion / por contrario imperio o como mas haya lugar en / derecho de las dos enunciadas providencias se / sirva admitirme desde luego la sumaria infor / macion que tengo ofrecida, sobre lo que formo / articulo de previo y especial pronunciamiento, / protestando de lo contrario emplear los recursos / legales que me competan y sean procedentes en / justicia que pido juro &^a = Lic^{do} dⁿ Baltasar / Anduaga y Espinosa = Rafael Martinez = / Presentado á última hora del presente dia doce / de Diciembre año del sello = Moreiras = oficial / mayor = /

Auto Para los efectos que haya lugar se admiten las / informaciones ofrecidas por la comunidad de Pa- / dres hospitalarios de Sⁿ Juan de Dios en su / escrito de nueve del corriente, y se practique la /

[7r]

diligencia pretendida en el otrosi del segundo, á cuyo / fin se dá comision ál escribano actuario, ó al de / las diligencias, desglosandose dichos escritos del / espediente del interdicto. Con reforma de los autos / de igual

fecha que recayeron a dichos escritos lo / mandó y firmó el Sr. D. Miguel Maria Duran / juez de primera instancia en Madrid á catorce / de Diciembre de mil ochocientos cuarenta y cua- / tro = Duran = Justo de Sancha.

Nota Con arreglo á lo mandado en el auto anterior se / han desglosado del espediente de interdicto los dos / escritos presentados en nueve del corriente por parte / de los PP. hospitalarios de Sⁿ Juan de Dios, con los / que se forma esta pieza para las informaciones / mandadas recibir á instancia de los mismos. Ma- / drid fécha ut supra = Sancha = /

Notificacion En Madrid á diez y seis de Diciembre dicho: yo / el escribano notifiqué leí y dí copia del auto ante- / rior ál procurador dⁿ Rafael Martinez, que en su per / sona y á nombre de su principal, lo firma, doy fé = / Martinez = Pastor = /

Requerim^{to} y designacion de testigos } En Madrid á diez y siete de /

[7v]

[SELLO DE POBRES 4 MRS. AÑO 1844]

Diciembre dicho: Yo el escribano requerí al procura / dor D. Rafael Martinez, á fin de que designase / los sugetos que han de deponer como testigos en la / informacion solicitada y mandaba recibir, y en su / consecuencia lo hizo de los siguientes: Lic^{do} Dⁿ / Pedro Miguel de Peiro abogado del ilustre cole- / gio de esta Corte calle Juanelo número nueve / principal = D. Felipe Chaves, comerciante plazuela / de Santo Domingo = D. José caballero, profésor de / veterinaria calle del Calvario = D. Valentin Ces- / pedes del Comercio de Curtidos calle de la Magda- / lena = D. Antonio Gamonal, Medico, calle de la / Concepcion Gerónima número veinte y siete = Dⁿ / José Salgado D^r. en Medicina y cirugia, calle / del Olmo número veinte y siete cuarto segundo = Dⁿ / Antonio Ondarreta calle mayor, cerería = Dⁿ José / Gutierrez de Gutierrez, comerciante, plaza de Sⁿ / Miguel = Dⁿ Liborio camarmas, contador del / Escmo Ayuntamiento constitucional, esto respondió /

[8r]

y la firma doy fé = Pastor = /

Citacion al S^r Promotor Fiscal / del Juzgado y su respuesta } En Madrid dicho dia diez y sie / te de Diciembre: Yo el escribano / cité en forma con el auto anterior y fines á que / termina á l señor Promotor fiscal del Juzgado el / Lic^{do} dⁿ Bonifacio Cortes Llanos, en su persona, y / enterado contestó que para las informaciones se daba / por citado y que recibidas que fuesen se le comunica / sen para esponer en su vista, y con respecto á la dili / gencia de la puerta solicitada se señalase dia y / hora para su asistencia, esto respondió y lo fir / mó doy fé = Lic^{do} Cortés-Llanos = Pastor = /

Declaracion del S^r / dⁿ José Salgado } En Madrid á diez y ocho de Diciembre / de mil ochocientos cuarenta y cuatro: Yo el / escribano en cumplimiento de lo mandado, y á virtud / de la comision conferida me constitui en la casa / habitacion del Sr. dⁿ José Salgado, Doctor en Medicina / y Cirugia, del que en virtud de la misma recibi jura- / mento en legal forma que prestó segun derecho, y pro- / metido bajo su cargo decir verdad en cuanto supiere / sobre lo que fuere interrogado, y siendolo por el tenor / de los particulares del escrito que está por cabeza /

[8v]

[SELLO DE POBRES 4 MRS. AÑO 1844]

de estas diligencias, á cada uno de ellos respondió en / la forma siguiente = /

1º Al primero dijo: que es efectivamente cierto que / desde que la Junta de Beneficencia nombró visi / tador para el hospital de Sⁿ Juan de Dios, se há / visto que tanto D. Antonio Alborz, Prior que habia / sido de la comunidad encargada del Establecimiento / como los demás individuos de ella han seguido cum / pliendo exactamente en su instituto hospitalario / y que el primero como Director del Establecimiento / ha desempeñado tan cumplidamente su cargo y / administrado los bienes de los pobres con tal econo- / mia y pureza que ha llamado siempre su atencion, tanto por el buen orden esmero é inteligencia con / que eran asistidos los enfermos con preferencia a / otros establecimientos por el metodo y otras circuns- / tancias propias de su instituto dedicado siempre á / tratar una misma clase de enfermedades, como por / el mucho menor coste de las estancias comparado /

[9r]

con el de los demas hospitales: Que convencida de / esto la Junta de Beneficencia en su tiempo, estableció / el hospital que hoy existe de varias especialidades, par- / ticularmente de enférmedades venereas, arreglando / el establecimiento, y facilitando al Director todos / los recursos que necesitó para ello, por que no habia / entonces mas que unas dos docenas de enfermos ó / poco mas que sostenian con sus cortas rentas, y que / por haberse efectuado esta grandisima mejora siendo el / visitador del Establecimiento como vocal facultativo / de la Junta Municipal de Beneficencia como Doctor / en Medicina y cirugia, tubo [sic] ocasion de observar cuan- / to lleva dicho y de apreciar los grandes servicios que / han prestado los individuos de esta corporacion hos- / pitalaria y muy especialmente el Director. /

2º Al segundo dijo: que en su tiempo no ha tenido / queja alguna de los enfermos, antes por el contra- / rio le han manifestado en las muchas veces que se / ha informado particularmente que estaban asis- / tidos con el mayor cuidado, sin que el Director tole- / rase la menor falta tanto en los alimentos como en / la asistencia medicinal. /

[9v]

[SELLO DE POBRES 4 MRS. AÑO 1844]

3º Al tercero dijo: que igualmente es cierto que el / Director, ha desempeñado siempre con la mayor / puntualidad las cuentas con arreglo á lo prevenido / en la ley de beneficencia, sin que en ninguna oca- / sion haya encontrado reparo. /

4º Al cuarto dijo: que lo es tambien que en los religio- / sos han prestado cumplidamente todo el servicio / de hospitalidad, desempeñando todos sus cargos, sin / sueldo ni retribucion alguna y solamente por el / alimento, sirviendo siempre en el establecimiento / reunidos y sugetos á sus reglas como lo estan en / la actualidad. /

5º Al quinto dijo: que no tiene noticia de que per- / sona alguna de caracter haya dado la menor / queja del Director sobre el cumplimiento de sus / obligaciones, y que por el contrario cree que esto / ha merecido siempre el aprecio general por lo bien / y fielmente que ha desempeñado su cargo, y por / el esmero é inteligencia con que ha tenido el es /

[10r]

tablecimiento: Que es cuanto puede decir y la / verdad bajo el juramento prestado en el que y esta / su declaracion, leida que le ha sido, se afirmó y ra- / tificó y lo firmó conmigo el escribano doy fé = José / Salgado = Antemi Facundo de Elias Pastor = /

Otra del D^f. dⁿ. Pedro / Miguel de Peiro } En Madrid á diez y ocho de Diciembre de / dicho año: Yo el escribano en cumplimi- / ento de lo mandado y á virtud de de la comision confe- / rida, me constituí en la casa habitacion del Doctor / dⁿ Pedro Miguel de Peiro abogado del ilustre co- / legio de esta Corte de treinta y cinco años de edad / del que en virtud de la misma recibí juramento en / legal forma que prestó segun derecho y prometido / bajo su cargo decir verdad en cuanto supiere sobre / lo que fuere preguntado; y siendolo por el tenor de / los particulares del escrito que está por cabeza / de estas diligencias á cada uno de ellos respondió / en la forma siguiente. /

1º Al primero dijo: que con motivo de haber sido vo- / cal secretario de la Junta Municipal de Benefi / cencia de esta Corte el año de mil ochocientos / cuarenta y uno y Alcalde constitucional presi- /

[10v]

[SELLO DE POBRES 4 MRS. AÑO 1844]

dente de la misma en los seis primeros meses de / mil ochocientos cuarenta y dos, le consta la buena / administracion del hospital de Sⁿ Juan de Dios / á cargo del Prior Director, cuya economia aseo / y asistencia llamaron siempre la atencion de los / individuos de la Junta por la referencia que ha- / cian los sr^{ēs} visitantes, y lo que los mismos / individuos vieron en las ocasiones que visitaron / el Establecimiento, y con especialidad cuando se / trató de darle mas amplitud de la que habia / tenido, á cuya reforma que se creyó entonces / muy importante se prestó y la facilitó muchi- / simo el Prior Director, refiriendose el declarante / en cuanto á los demas extremos de la pregunta / á lo que resulte en las oficinas de la Junta / Municipal, donde obrarán las cuentas y ante- / cedentes que fijen el precio relativo de las estan- / cias y demás que se pregunta. /

2º Al segundo dijo: que los sugetos que hayan /

[11r]

desempeñado el cargo de visitantes, podrán contes- / tarla con mas esactitud, si bien el declarante puede / afirmar que en los cargos que ha desempeñado y / ha referido ninguna queja recibió de las á que se / refiere la pregunta. /

3º A la tercera dijo: que es cierta en todas sus partes, pues / que el Prior Director ha sido de los mas puntuales en la / presentacion de las cuentas, refiriendose por lo demas á lo que de ellas resulte y de las actas de la Junta. /

4º A la cuarta dijo: que no le consta cosa en contrario, / si bien no puede declarar sobre ella con mas estension / por la naturaleza de los cargos que desempeñó en la / Junta Municipal. /

5ª A la quinta dijo: que como secretario y presidente / de la Junta no recibió nunca queja alguna contra el / referido Prior: Que és cuanto puede decir y la verdad / bajo del juramento prestado, en el que y esta su decla- / racion leida que le ha sido, se afirmó, ratificó y lo fir- / ma conmigo el escribano, doy fé = Pedro Miguel de / Peiro = Antemi Facundo de Elias Pastor = /

Otra de Dⁿ Valentín / de Cespedes } Acto seguido constituido yo el escribano / en virtud de la comision conferida en la Casa /

[11v]

[SELLO DE POBRES 4 MRS. AÑO 1844]

habitacion de Dⁿ Valentín Cespedes y teniendole á / mi presencia le recibí juramento en legal forma / segun derecho y prometido decir verdad en cuanto su / piere sobre lo que fuere preguntado; y siendolo ál / tenor de los particulares del escrito que está por ca / beza de estas diligencias, á cada uno de ellos respondió / en la forma siguiente. /

1^a Al primero dijo: que en las dos veces que ha desempe- / ñado el honorifico cargo de vocal de la Junta muni / cipal de Beneficencia de esta Corte, en la segunda / obtuvo el de Visitador del hospital civil de Sⁿ Juan / de Dios, por espacio de un año poco mas ó menos, / en cuyo tiempo observó que el Prior y los religiosos / que entonces lo constituian desempeñaron con esac- / titud puntualidad y acierto verdaderamente reli- / gioso la práctica de su instituto hospitalario admi / nistrando los bienes de los pobres con tal economia y / pureza que no dejó nada que desear ál declarante. /

2^a Al segundo dijo: que por falta de aseo, abandono, /

[12r]

[SELLO DE POBRES 4 MRS. AÑO 1844]

modales y demas á que se refiere la segunda pregun / ta, no tiene noticia ni recuerda que haya habido que- / ja alguna, y mucho menos por que admitiesen mas / los alimentos, ni en menores cantidades de lo nece- / sario y útil á los enfermos que se encontraban en / aquel tiempo, antes por el contrario vió el que espone / la mayor deferencia y cariño para con los enfermos, / y la mayor conformidad de parte de estos. /

3^o Al tercero dijo: que sus cuentas han sido dadas / con la mayor escrupulosidad en tiempos oportunos / con arreglo á lo prevenido en la ley de Beneficencia / por su Prior Director, y que jamás recuerda haya / dado motivo á reconvencciones ni reconocimientos / de ninguna clase, antes por el contrario se ha revi- / sado y dado el visto bueno sin demora ni detencion. /

4^o Al cuarto dijo: que está conforme con su contenido / respecto ál desempeño de sus obligaciones hospita- / rias, pero que se abstiene en declarar á lo que sigue / de vivir reunidos y sugetos á su regla, cual lo estan /

[12v]

en la actualidad, por ser enteramente ageno del / caracter que desempeñaba el que declara. /

5^o Al quinto dijo: que no tiene conocimiento de / queja, como ya lleva dicho en la contestacion á su / primera: Que és cuanto puede decir y la verdad ba / jo del juramento prestado en el que y esta su de- / claracion leida que le ha sido, se afirmó ratificó y / lo firma, siendo mayor de edad, conmigo el escribano / que doy fé = Valentín de Cespedes = Antemi Fa / cundo de Elias Pastor = /

Otra del señor Dⁿ / Antonio Gamonal } Acto seguido constituido yo el escribano / en la casa morada del sr. dⁿ Antonio Gamonal / profesor de Medicina, é instruido del objeto de mi pre / sentacion de prestar esta declaracion, y en virtud de la / comision conferida, le recibí juramento segun derecho, / y prometido bajo su cargo decir verdad en lo que supiere / sobre lo que fuere preguntado, y habiendole enterado del / contenido

de los particulares que comprende el escrito / que motiva estas actuaciones, dijo: que si vocal / de la Junta municipal de Beneficencia fue nombrado / por la misma Visitador del Hospital de Sⁿ Juan de / Dios, cuyo cargo desempeñó desde Febrero del año /

[13r]

[SELLO DE POBRES 4 MRS. AÑO 1844]

próximo pasado de ochocientos cuarenta y tres hasta / Agosto del mismo en que hizo renuncia el deponente, / razon y motivo por que le consta que todo el contenido / de los cinco particulares que comprende el escrito, y / sobre lo que és interrogado, es cierto y verdadero, por / haberlo observado asi en buen desempeño durante la / referida epoca que fue visitador: que lo dicho es la / verdad bajo del juramento prestado, en el que y esta / su declaracion leida que le ha sido, se afirmó ratificó / y lo firma siendo mayor de edad, conmigo el escriba / no doy fé = Antonio Gamonal = Antemi: Facun / do de Elias Pastor = /

Otra declaracion del sr. / dⁿ Felipe Chaves } En Madrid á diez y nueve de Diciem / bre de mil ochocientos cuarenta y cuatro: / Yo el escribano en virtud de la comision conferida, me / constituí en la casa habitacion de dⁿ Felipe Chaves, / é instruidole del objeto de mi presentacion, le recibí / juramento segun derecho, y prometido bajo su cargo / decir verdad en cuanto supiere sobre lo que fuere /

[13v]

preguntado; y habiendole enterado del contenido de / los particulares que contiene el interrogatorio que / está por cabeza de estas diligencias dijo: que siendo en / el año de mil ochocientos treinta y nueve individuo / concejal del Escmo Ayuntamiento de esta capital, / con este motivo tubo ocasion de conocer ál Prior Di- / rector del hospital civil de Sⁿ Juan de Dios, y por / varios amigos y compañeros de Ayuntamiento que / componian la Junta Municipal de Beneficencia / de aquel año y sucesivos, sabia que el citado Prior / y los religiosos continuaban desempeñando su ins- / tituto hospitalario con el mayor esmero inteligencia / y rectitud, administrando los bienes de los pobres con / la mayor economia y pureza. En los años cuarenta / y tres y cuarenta y cuatro, obligado con la Junta Mu- / nicipal de Beneficencia, á suministrar á los Establecimi- / entos que estan á cargo de la misma de azucares cacaos / y canelas, ha tenido motivo de tratar mas directa- / mente con dicho Prior Director y ha encontrado en / él, el mayor celo por los intereses que le estaban con- / fiados; y que le constaba por haberlo oido á alguno / de los individuos de la Junta, que era uno de los mejores /

[14r]

[SELLO DE POBRES 4 MRS. AÑO 1844]

Directores que tenia la Beneficencia por lo inteligen / te y laborioso en procurar sacar el mejor partido en / favor de los intereses de la misma. Que es cuanto pue- / de decir y la verdad, bajo del juramento prestado, en / el que y esta su declaracion, leida que le ha sido, se / afirmó ratificó y lo firma siendo mayor de edad / conmigo el escribano doy fé = Felipe de Chaves = An / temí Facundo de Elias Pastor = /

Otra de Dⁿ Liborio / Camarmas } En el propio día diez y nueve de Diciembre / de mil ochocientos cuarenta y cuatro: consti / tuido en la casa morada de dⁿ Liborio Camarmas, con / tador del Escmo Ayuntamiento constitucional de esta / M. H. [Muy Heroica] villa de Madrid, mayor de edad y instruidole / del objeto de mi

presentacion, le recibi juramento en / legal forma, y prometido decir verdad en cuanto supiere / sobre lo que fuere preguntado, y habiendole enterado del / contenido de los cinco particulares que comprende el / escrito que lo motiva é interrogado acerca de su / contesto, [sic] dijo: que le consta la integridad, pureza y /

[14v]

buen gobierno de D. Antonio Alborz por la concu / rrencia diaria al Hospital, conocimiento de sus in / dividuos, y que como contador del Escmo Ayunta- / miento constitucional desde el año de mil ochocien / tos treinta y cuatro, jamás ha oído hablar ni tocado / prácticamente ni de otra alguna manera la mas / minima cosa respecto del gobierno y manejo del / hospital verificado por el Sr. Alborz, reputado siem / pre por recto y justificado sin cosa en contrario: Que / és cuanto puede decir y la verdad bajo del juramento / prestado, en el que y esta su declaracion, leida que / le ha sido, se afirmó ratificó y lo firma conmigo el / escribano de que doy fé = Liborio Camarmas = An / temi Facundo de Elias Pastor /

Otra de Dⁿ José Ma- / ria Caballero } En el espresado día diez y nueve de Di- / ciembre de mil ochocientos cuarenta y cua- / tro: Yo el escribano constituido en la casa morada / de D. José Maria Caballero, é instruido del / objeto de mi presentacion, le recibi juramento en / legal forma, y prometido decir verdad en cuanto / supiere sobre lo que fuere preguntado; y habiendole / enterado del contenido de los cinco particulares /

[15r]

[SELLO DE POBRES 4 MRS. AÑO 1844]

que comprende el interrogatorio que motiva estas / diligencias, á cada uno de ellos dijo lo siguiente /

1º Al primero dijo: que con motivo de haber sido vocal / de la Junta Municipal de Beneficencia de esta / Corte, en los años de mil ochocientos cuarenta y uno, y / cuarenta y dos, le consta la buena administracion del hos- / pital civil de Sⁿ Juan de Dios á cargo del Prior Director / cuya economia, aseo y asistencia tubo ocasion de poner en / conocimiento de los individuos de la Junta como Visitador / que fue de dicho establecimiento, lo que vieron por si mis- / mos en las ocasiones que visitaron, y especialmente cuan / do se amplió la admision de enfermos y se habilitaron / nuevas salas y todo lo necesario para su curacion, á / cuya importante y pronta reforma se prestó y contribuyó / mucho el Prior Director y demás subalternos de dicho / Establecimiento, habiendo observado el declarante actitud / suma en la presentacion de las cuentas mensualmente, eco- / nomia y pureza en la administracion de caudales, refi- / riendose en todo esto á lo que obra en las oficinas de la /

[15v]

Junta Municipal de Beneficencia.

2º Al segundo dijo: que en el tiempo que fue vocal y / visitador del establecimiento, no tubo queja alguna / de los enfermos de ningun genero, habiendo visto por / si mismo con el cariño miramiento y caridad con que / eran tratados por el Director enfermeros y demás / empleados de la casa.

3º Al tercero dijo: que és cierto en todas sus partes pre / sentando sus cuentas con puntualidad como tiene in / formado el declarante, remitiendose á las actas de / la Junta.

4º Al cuarto dijo: que por la naturaleza de su cargo / de visitador, le consta que tanto los cirujanos, enfer / meros capellanes y demás empleados del establecimi / ento ejercieron [sic] sus cargos con esactitud y desinterés / como dice la pregunta y consta en las oficinas de la / Junta.

5º Al quinto dijo: que nada tiene que decir en contra, / y se refiere á lo que dice en la contestacion á la pre- /
gunta segunda: Que és cuanto puede decir y la ver- / dad bajo del juramento prestado, en el que y esta su /
declaracion, leida que le ha sido, se afirmó ratificó, y /

[16r]

[SELLO DE POBRES 4 MRS. AÑO 1844]

firma conmigo el escribano, doy fé = José Maria / Caballero = Antemi Facundo de Elias Pastor = /

Otra de D. José Gutierrez / y Gutierrez } En el propio día diez y nueve de Di / ciembre de dicho año: yo el
escribano, cons- / tituido en la casa comercio de D. José Gutierrez y Gu / tierrez, en virtud de la comision
conferida, é instrui / dole del objeto de mi presentacion, le recibí juramento / en legal forma y prometido decir
verdad en cuanto / supiere sobre lo que fuere preguntado, y puestole de / manifiesto el interrogatorio que
motiva estas diligen / cias, y enteradose del contenido de los cinco particula- / res que comprende, dijo: que
con motivo de haber / sido vocal depositario de la Junta Municipal de / Beneficencia, y Visitador de la Ynclusa
y colegio de / la Paz por los años de cuarenta y uno y cuarenta / y dos; le consta que todo el contenido de los
cinco par / ticulares que comprende el escrito, es cierto y ver / dadero por haberlo observado asi en buen
desempeño /

[16v]

durante la referida epoca que estubo el que de- / pone de vocal depositario en la Junta: Que és / cuanto
puede decir y la verdad bajo del juramen / to prestado en el que y esta su declaracion leida / que le ha sido se
afirmó y ratificó siendo mayor / de edad, lo firma conmigo el escribano doy fé = / José G. y Gutierrez = Antemi:
Facundo de Elias / Pastor = /

Otra de D. José / Ondarreta } En Madrid á diez y nueve de Diciembre de / dicho año: yo el escribano en virtud
de la comi / sion conferida me constituí en la habitacion de dⁿ / José Ondarreta del Comercio de la misma é
instrui- / dole del objeto de mi presentacion, le recibí jura- / mento en legal forma y prometido decir verdad / en
cuanto supiere sobre lo que fuere preguntado, / y puestole de manifiesto el interrogatorio que mo- / tiva estas
diligencias á cada uno de dos particula- / res, contestó en la forma siguiente. /

Al primero dijo: que durante el tiempo que fue / individuo de la Junta Municipal de Beneficencia, / observó que
tanto el Prior como los demás religiosos / de Sⁿ Juan de Dios continuaban en la práctica de /

[17r]

su instituto hospitalario con el mayor esmero y cui- / dado, administrando los bienes de los pobres, de forma /
que llamaba la atencion el infimo precio á que sa- / lia cada estancia, circunstancias por las cuales ál /
verificarse la centralizacion de los fondos de benefi- / cencia, nombró la expresada Junta Director del Esta- /
blecimiento de que se trata ál insinuado Prior, que / lo era Dⁿ Antonio Alborz. /

Al segundo dijo: que á pesar de no haber sido visi- / tador del espresado Establecimiento oyó constantemen /
te á sus compañeros que lo fueron elogiar la buena /asistencia aséo cuidado y buen tratamiento que te- / nian
los enfermos, asi que los buenos alimentos y / medicinas con que se les asistia, lo que el testigo vió /
diferentes veces que fue ál Establecimiento, ya en / corporacion, ya particularmente. /

3º Al tercero dijo: que le consta ya por la cualidad de / vocal de la Junta como por su caracter de contador / de la misma que el Prior Director nombrado rin- / dió exactamente sus cuentas con arreglo á las dis- / posiciones que regian, sin que mereciesen el me- / nor reparo, ni dieran lugar á amonestacion ó pre- /

[17v]

[SELLO DE POBRES 4 MRS. AÑO 1844]

vencion de especie alguna, pues que siempre ob- / servó las disposiciones de la Junta. /

4º Al cuarto dijo: que tambien le és constante por / cuanto ha referido que los individuos que compo- / nen la comunidad de Sⁿ Juan de Dios practi- / caban el servicio hospitalario de su instituto / desempeñando sus cargos, viviendo reunidos sin / otra retribucion que la de su alimento diario, / á excepcion de uno que quiere recordar hacia / las funciones de facultativo y á quien se le / hizo alguna asignacion que ahora no tiene / presente. /

5º Al quinto dijo: que en efecto no recuerda que / persona alguna de respeto ni de otra clase diese / queja de que el Prior y Director despues faltase / ál cumplimiento de sus obligaciones desde que / fue instalada la antecitada Junta de Bene- / ficencia: Que és cuanto puede decir y la ver- / dad bajo del juramento prestado, en el que y /

[18r]

[Escrito en lateral derecho: Numº 2º]

esta su declaracion leida que le ha sido se afir / mó, ratificó y lo firma siendo mayor de edad, doy / fé = José tomé [sic] de Ondarreta = Antemi / de Elias Pastor = /

Diligencia de pasar / al Hospital. } En el mismo dia diez y nueve de Dici- / embre: Yo el escribano en virtud de la co- / mision conferida, y á fin de recibir la justificacion / solicitada en el segundo escrito por declaraciones á / los dependientes que señala la nota que acompaña / al mismo, pasé al Establecimiento hospital civil / de Sⁿ Juan de Dios de esta Corte, y abistandome con / el Portero, para que me manifestase quien era el / Gefé de él me contestó ser el Padre Prior-Director / á cuya habitacion me dirigí en seguida. Conste / por diligencia que firmo y doy fé = Pastor = /

Dilig^a de presentacion / ál Prior-Director } En seguida yo el escribano me diri / gí á la habitacion del superior ó Ge / fe del Establecimiento, y hechole saber mi cometido / y pedidole en su cumplimiento el auxilio que necesi / tase, enterado contestó obedecia y acataba los precep- / tos judiciales, y á fin de que pudiese ebacuarla [sic] me / señaló la habitacion ó sala titulada Prioral /

[18v]

[SELLO DE POBRES 4 MRS. AÑO 1844]

dando la correspondiente orden ál Portero del / mismo Establecimiento José Lopez para que / llamase á los sugetos dependientes de él que le / designase. Conste por diligencia que firma dicho / superior, é yo el escribano doy fé = Fr. Anto- / nio Alborz = Pastor = /

Nota Habiendo manifestado el procurador dⁿ Rafael / Martinez que otro de los sugetos que debian de- / clarar ál tenor de los cinco capitulos de la pri / mera informacion que tiene solicitada lo és el / Escmo Señor Duque de Abrantes á quien debia / dirigirse el correspondiente oficio, se puso y se le / pasó con fécha diez y seis del

corriente, acom / pañándole copia certificada del escrito en que / se solicitó dicha informacion. Para que conste / lo anoto y firmo con dicho procurador en Ma- / drid á diez y nueve de Diciembre año del sello = / Martinez = Sancha = /

Declaracion de dⁿ José / Alonso enfermero 2º } En Madrid á veinte De Diciembre /

[19r]

de mil ochocientos cuarenta y cuatro: constituido / yo el Escribano en la celda Prioral del hospital / civil de Sⁿ Juan de Dios, y en virtud de la comi / sion conferida hice comparecer antemi a dⁿ José / Alonso enfermero segundo y Estudiante de Me- / dicina y Cirujia ál que le recibí juramento en / legal forma por Dios nuestro Señor y una señal / de Cruz, y prometido decir verdad en lo que supie- / re sobre lo que fuere preguntado, y habiendolo sido / por el tenor de lo principal del segundo escrito uni- / do á estas diligencias folio cinco, enterado dijo: / ser cierto que há habido ocasion de ser amenazado / por el Señor Director de ser espulsado del hospital / por faltas cometidas en el desempeño de sus funcio- / nes que le estan encargadas. /

Ynterrogado asi mismo por la nota adjunta á di- / cho escrito acerca del extremo que le comprende, / dijo: que ni ha sacado malas censuras, sin embar- / go que estas no hayan sido sobresalientes, pero que / han sido buenas, y asi es que no ha perdido ningun / curso en los cuatro años que lleva de carrera; que / reconvenido únicamente lo ha sido en Junio ó /

[19v]

[SELLO DE POBRES 4 MRS. AÑO 1844]

Julio último, por decirse por el Señor Director era / incompatible la asistencia del Colegio con la de la / Enfermeria, no siendo cierto, pues en los cuatro / años que desempeña ha ganado curso sin cometer / ninguna falta, siendo cierto que el Prior le dijo / le mandaria y separaria con su tio: Que lo con / testado es la verdad bajo del juramento prestado / en el que y esta su declaracion, leida que le ha / sido se afirmó ratificó y lo firma, siendo de / edad de veinte y dos años cumplidos, doy fé = José / Alonso = Antemi Facundo de Elias Pastor = / Otra de D. Martin Correa / Practicante de Cirujia [sic] } En seguida fue comparecido Dⁿ / Martin Correa, practicante de Ci- / rujia de este dicho Hospital del que recibí jura- / mento en legal forma y prometido decir verdad / en cuanto fue interrogado, y siendolo por los / extremos que comprende el referido escrito y nota / dijo: que es cierto que repetidas veces ha sido amo- / nestado por el Prior, pero no por faltas cometidas /

[20r]

en su desempeño, y si por las quejas que el decla- / rante y otros compañeros daban por la falta del / chocolate y alimentos que les correspondia á los / practicantes y demás: Que lo dicho es la verdad / bajo del juramento prestado en el que y esta su de- / claracion leida que le ha sido se afirmó ratificó y lo firma siendo de edad de veinte y dos años cum- / plidos doy fé = Martín Correa = Antemi: Fa- / cundo de Elias Pastor = / Otra de D. Juan Barco / Practicante } Acto continuo fue comparecido dⁿ / Juan Barco practicante en Cirujia [sic] en / sala de hombres de dicho hospital, y bajo de juramen- / to que prestó en forma é interrogado por los extremos / de dichos escritos y nota dijo: que ha sido reconvenido por cosas simples del Establecimiento y no por faltas / cometidas en el desempeño de sus obligaciones, y / ultimamente fue despedido por el Sr Director, sin / mas por decir habia concluido la carrera: Que lo / contestado es la verdad bajo del juramento prestado /

en el que y esta su declaracion leida que le ha / sido se afirmó ratificó y lo firma siendo de edad / de veinte años doy fé = Juan Barco = Antemi: /

[20v]

[SELLO DE POBRES 4 MRS. AÑO 1844]

Facundo de Elias Pastor = /

Declaracion de Juan del / Valle, cocinero } En acto seguido compareció Juan / del Valle, cocinero de dicho hospital / del que recibí juramento en igual forma que los / anteriores, y preguntado por el escrito y nota / acerca del contenido del escrito y nota dijo: que / es cierto que ha sido repetidas veces amenazado / por el Prior Director de ser espulsado por falta [sic] / cometidas en el desempeño de su obligacion, de / las faltas de la comida, aunque no eran de culpa / del declarante, que estas eran efecto de que no / se daba lo necesario, y que tambien ha sido amo- / nestado por las reuniones en la cocina, pero que / estas no las podia remediar el que declara, pues / eran cuando se daban las comidas ó con motivo / de calentar sus cosas. Que lo dicho es la verdad / bajo del juramento prestado en el que y esta su / declaracion leida que le ha sido, se reafirmó ratificó / y lo firma siendo de edad de ciento ocho años /

[21r]

doy fé, y añadió que aunque ha dicho tener la / edad de ciento ocho años, es segun la fé de bau / tismo que conserva, pero que efectivamente debe / rá tener de setenta á ochenta años = Juan del / Valle = Antemi:

Facundo de Elias Pastor = /

Otra de dⁿ Vicente Aznar / Practicante en Farmacia } En seguida fue comparecido dⁿ Vi / cente Aznar, practicante en Far- / macia, y bajo del juramento que hizo en legal for- / ma y prometido decir verdad, interrogado segun / dichos escrito y nota, dijo: que si bien ha sido ame- / nazado por el Sr. Prior Director de ser espulsado, / no ha sido por faltas cometidas y si por haberse / quejado de la falta del chocolate que les habia de / dar y les correspondia, siendo tambien cierto que le / dijo, iba á despedirlo por no serle necesario, y que / con uno que tubiese en la botica tenía lo suficiente / Que lo dicho es la verdad bajo del juramento pres- / tado en el que y esta su declaracion leida que le / ha sido se afirmó ratificó y lo firma, siendo de / veinte y tres años de edad doy fé = Vicente Aznar = / Antemi = Facundo de Elias Pastor = /

Otra de Antonio Sanchez / Mozo de Cocina } Seguidamente compareció Anto /

[21v]

[SELLO DE POBRES 4 MRS. AÑO 1844]

Antonio Sanchez, mozo de dispensa, [sic] del que asi mis- / mo recibí juramento en la propia forma que los / anteriores, y prometido bajo su cargo decir verdad, / interrogado segun se solicita en los escritos y nota, / enterado Dijo: que es cierto que diferentes veces / ha sido amenazado de ser espulsado del hospital / aunque sin razon, pues no ha cometido falta al- / guna: que es cierto fue separado de la cocina por / suposiciones del Dispensero y vuelto á mozo de / enfermería, donde estuvo [sic] dos meses y medio, de donde / se le puso en la dispensa [sic] donde se halla: Que és / cuanto puede decir y la verdad bajo del juramento / prestado, en el que y esta su declaracion leida que / le ha sido se afirmó ratificó y lo firma, siendo / de treinta años de edad doy fé = Antonio San / chez = Antemi Facundo de Elias Pastor = /

Otra del Portero / José Lopez } Yncontinente compareció José Lopez / del que así mismo recibí juramento co- /
mo los anteriores, y bajo su cargo prometió decir /

[22r]

[SELLO DE POBRES 4 MRS. AÑO 1844]

verdad en cuanto supiere sobre lo que fuere pregun / tado é interrogado por el escrito y estremo que le /
comprende de la nota, enterado dijo: que es cierto que / ha sido amenazado de ser espulsado muchisimas /
veces del Hospital por el Prior, sin que haya dado / motivo alguno para ello. Y con respecto á la nota / dijo: que
aunque ha sido amonestado alguna vez / por falta de la bebida no ha sido cosa que haya fal- / tado á su
obligacion, y que aunque no ha pasado / recado alguna vez á los enfermos, es efecto de que / estando
ocupado en otros recados, no podía hacer otro, / no siendo cierto que se haya valido de intereses de / las
familias de los enfermos, y así es que si á nadie / ha permitido la entrada, ha sido por que no se permite / mas
que los Domingos de nueve y media á once / á escepcion de algun caso de ser de fuera de Madrid, / ó
extraordinario por urgencia, tomando esta facultad / por no hallarse los Gefes en aquellos casos: Que és /
cuanto puede decir y la verdad bajo del juramento /

[22v]

prestado, en el que y esta su declaracion leida / que le ha sido se afirmó ratificó y lo firma si- / endo de
cuarenta años de edad, doy fé = José / Lopez = Antemi Facundo de Elias Pastor = /

Señalamiento para el recono / cimiento de la puerta } Para el reconocimiento de la / puerta solicitado y
mandado eje- / cutar señalo yo el escribano la obra de las dos de / la tarde de este dia veinte de Diciembre
dicho; / y para qué conste lo firmo = Pastor = /

Citacion al Señor / Promotor fiscal } En dicho dia yo el escribano cité con el / señalamiento anterior y fin á que
se / dirige ál Sr. Lic^{do} dⁿ Bonifacio Cortes Llanos, pro- / motor fiscal del Juzgado en su persona quedó en /
terado y dio por citado ofreciendo su asistencia lo / firma doy fe = Lic^{do} Cortes Llanos = Pastor = /

Diligencia de haber pasado al / Establecim^{to} del hospital y re / querim^{to} ál Sr Director } En el propio dia veinte y
/ hora de las dos de la tarde, me / constituí yo el escribano en el / Establecimiento del hospital civil de Sⁿ Juan
de / Dios de esta Corte, ál que habiendo concurrido el / Sr. Promotor fiscal del Juzgado el Licenciado dⁿ /
Bonifacio Cortes Llanos, á fin de practicar el /

[23r]

[SELLO DE POBRES 4 MRS. AÑO 1844]

[En lateral derecho: Num^o 3^o]

reconocimiento de la puerta requerí yo el escri- / bano ál Sr. Director del mismo, con objeto de que / nos
señalase cuál era, ofreció su cumplimiento, lo / que pongo por diligencia que firman dicho Sr. Direc- / tor é yo
el escribano doy fé = Alborz = Pastor = /

Diligencia del reconocimiento de / la puerta y descripcion del Pa- / tio donde se halla } En seguida del
espresado señor / Director del espresado Estable- / cimiento del Hospital civil de / Sⁿ Juan de Dios, nos dirigió
al citado Sr Promotor / fiscal y á mi el escribano por lo interior del Esta- / blecimiento, y al paso donde se hallan
la cocina / y Despensa hay una puerta que sale á un patio / que segun espresó el dicho Director pertenece ál /

mismo establecimiento, cuyo plano geometrico del / referido patio se figura á esta continuacion con / significacion de los huecos de puertas y ventanas / que hay en él, y ál frente de la puerta referida / por donde se entra á dicho patio se encuentra la / puerta en cuestion y de que se trata en esta di- /

[23v]

ligencia, la que tendrá de altura dos varas y / tercia de alto, por vara y media de ancho po- / co mas ó menos, la que segun manifestacion / del mismo Director tiene la salida al portal / de la Casa numero dos por la calle de Sta / Ysabel que correspondió ál mismo hospital / y fue vendida como declarada á bienes naciona / les: Reconocida esta ultima que es de la que / se trata "Puerta falsa" se vió tiene cerrojo, / llabe y un candado para su cierre; toda llena / de telarañas formadas con el tiempo, que cruzan / del cerco ó marco colocado en su manposteria / de fábrica á la misma puerta, por lo cual y / demás señales que las mismas telarañas por su / grosura y espesor indican que aquella puerta / no se ha hecho uso de ella ni abierto hace / bastante tiempo ál menos medio año y / mas, que necesita por un calculo segun / experiencia, y en comparacion del sitio que / está, y el diseño figura asi. /

Por no quedar en esta llana espacio para la fi- / gura se pone en la siguiente. /

[24r]

[SELLO DE POBRES 4 MRS. AÑO 1844]

[Imagen del plano del patio]

y con lo cual se concluyó el acto que para que conste y en / cumplimiento de lo mandado pongo por diligencia que / firma dicho Señor Promotor fiscal y el Director del Esta- / blecimiento é yo el escribano doy fé = Alborz = Licenciado / Cortes Llanos = Antemi: Facundo de Elias Pastor = /

Diligencia Doy fé: que estando ebacuadas las informaciones y / diligencia de reconocimiento de la puerta conforme á / lo mandado devuelvo este espediente á la escribanía en / este dia veinte y tres de Diciembre dicho = Pastor = /

Oficio. Casa del Duque de Abrantes. En contestacion ál / oficio que V. S. se ha servido dirigirme con fecha diez /

[24v]

y seis del corriente acompañando a él copia del es- / crito presentado en su juzgado y escribania de un- / mero de dⁿ Justo Sancha por los padres hospitalarios / de Sⁿ Juan de Dios de esta Corte, solicitando se les re- / ciba informacion sumaria sobre varios particulares / que les conviene acreditar, á fin de que á su tenor / declare cuanto sepa y me conste debo manifestar / á V. S. que en el corto tiempo que fui visitador inte- / rino de dicho hospital no se me dió queja alguna por / los enfermos y dependientes del mismo: Que cinco / de los antiguos religiosos hospitalarios prestaban / sus servicios ál establecimiento como empleados de / la Junta de Beneficencia, y estoy en la creencia de / que lo desempeñaban bien; que habiendo concurrido / diferentes veces á las horas en que se daban las co- / midas me parecieron bien condimentadas: Que nun / ca ha sido conceptuado como Prior el Gefe de aquel / Establecimiento, sino como Director, sugeto á la Jun / ta, cuyas ordenes há acatado siempre: Que solos / cinco religiosos prestaban [sic] servicios, por los cuales / abonaba la Junta ál Director el cinco por ciento de / administracion sobre el producto de las fincas que /

[25r]

pertenecieron ál hospital y hoy a Beneficencia; / ál enfermero D. Diego Alonso sesenta reales men / suales además de racion casa &^a y que otros de / su clase aunque tomaban racion y habitaban en / el hospital no he visto prestasen servicio alguno ig- / norando si guardaban su regla: Que si bien en el / tiempo que he sido visitador no me han dado queja / alguna contra el Director, me consta no obstante / que alguna vez las han dado los dependientes contra / los mismos esclaustrados, sobre lo cual informó la / Junta al Gefé político en Marzo de mil ochocientos / treinta y siete, segun he tenido ocasion de ver, con mo- / tivo de la cuestion suscitada entre los que piden esta / declaracion y la Junta. Es cuanto me consta y pue / do informar á V. S. acerca de los particulares que / comprende dicho escrito, guardando silencio sobre el ter- / cero por ser cosa que exclusivamente corresponde á la / contaduria de Beneficencia. Dios guarde á V. S. mu / chos años. Madrid veinte y uno de Diciembre de / de [sic] mil ochocientos cuarenta y cuatro = J. El Duque / de Abrantes y de Linares = Sr. D. Miguel Maria / Duran, Juez de primera instancia de esta Capital /

[25v]

[SELLO DE POBRES 4 MRS. AÑO 1844]

Auto. Unase á los antecedentes y comuniquese todo ál / Promotor fiscal con arreglo á lo que tiene manifesta- / do. El Sr D. Miguel Maria Duran, Juez de pri / mera instancia en Madrid lo mandó á veinte y tres / de Diciembre de mil ochocientos cuarenta y cua / tro = Durán = Justo de Sancha = /

El Promotor fiscal ha examinado estas diligencias, / y habiendo sido practicadas con arreglo á derecho cree / que V. S. puede darles su aprobacion judicial, y man / dar se entreguen ál procurador dⁿ Rafael Martinez / para los fines que á sus representados convengan / y procedan en justicia. V. S. sin embargo en su ma / yor ilustracion, hará como siempre lo mas justo. / Madrid veinte y tres de Diciembre de mil ocho- / cientos cuarenta y cuatro = Lic^{do} Cortes Llanos = /

Auto. Autos: El Sr dⁿ Miguel Maria Duran Juez / de primera instancia en Madrid lo mandó á vein / te y cuatro de Diciembre de mil ochocientos / cuarenta y cuatro = Durán = Justo de Sancha = /

[26r]

Otro. En la villa de Madrid á veinte y cuatro de Di / ciembre de mil ochocientos cuarenta y cuatro: el / Sr. D. Miguel Maria Durán, magistrado hono- / rario de la Audiencia territorial de Granada, juez / de primera instancia en esta capital, habiendo / visto y reconocido las diligencias precedentes, en su / vista y de lo espuesto por el Promotor fiscal del / Juzgado, dijo S. S^{ña} las debia de aprobar y aprue- / ba cuanto há lugar en derecho, interponiendo su / autoridad y judicial decreto para su mayor vali / dacion, mandando se entreguen originales bajo de / recibo á la parte que las ha solicitado para los / usos que la convengan; y por este su auto asi lo / proveyó y firmó S. S^{ña}, de que yo el escribano doy / fé = Miguel Maria Durán = Justo de Sancha = /

Notificacion. En Madrid á veinte y cuatro de Diciembre / de dicho año: Yo el escribano notifiqué leí y di co- / pia del auto anterior ál Procurador dⁿ Rafael / Martinez, lo firma doy fé = Martinez = Pastor = /

Concuerta la informacion inserta con su original que para este efecto / me exhibió [sic] D Antonio Alborz Director del Hospital civil de Sⁿ Juan de / Dios de esta Corte á quien la devolvi firma su recibo de que doy fé y á /

[26v]

[SELLO DE POBRES 4 MRS. AÑO 1844]

que me remito. Y para que conste á instancia del mismo pongo el / presente que signo y firmo yo el infrascrito
escribano notario de Rei- / nos del Colegio de esta Corte, en ella á treinta de Diciembre de mil / ochocientos
cuarenta y cuatro = entrelineas: este: o estrajudicialmente: / por: vale = /

Recibi el original /

[Firmas] Antonio Alborz Ysidro Ortega Salomon

[27r]

[SELLO DE POBRES 4 MRS. AÑO 1844]

[En lateral derecho: Número 4º]

Los infrascriptos / Juan Sanchez y Felipe Blanco dependien- / tes de la Cocina del Hospital de San Ju- / an de
Dios, y Manuel Melendez que lo / ha sido igualmente: declaramos que cuando / el Despensero entregaba
diariamente los / articulos de consumo para la cocina y En- / fermerias los hemos visto pesar y se nos / han
dado justos, por su peso y medida y / con arreglo á lo que se señala en el regla- / mento por cada racion, y yo
el Felipe Blan / co declaro ademas que cuando recogí las / pesas y romana con que se verificaban / los pesos
en la Despensa de la Casa del / Visitador donde parecen se habian lleva- / do por resultas de alguna queja
que / habia precedido, este cuando me las / devolvió me dijo que estaba buena y / corriente. Asimismo
declaramos que /

[27v]

los alimentos que se nos han dado han / sido con arreglo al Reglamento de / buena calidad y suficientes para
nues- / tra subsistencia y por ser berdad [sic] lo / firmamos y ratificamos. Madrid diez y / nueve de Diciembre
de mil ochocien- / tos cuarenta y cuatro = Juan Sanchez = / Felipe Blanco y Soto = Manuel / Menendez [sic] /

Los infrascritos declaramos haber / firmado en la tarde del día diez y / ocho en la habitacion del
Portero / un papel cuyo contenido ignoramos, / habiendolo hecho compelido por las / amenazas del Portero y
practicante / mayor, y así mismo confesamos ha- / ber recibido los alimentos necesarios / y de costumbre sin
que de ellos ha- / yamos tenido que reclamar cosa al- / guna en todo el tiempo que lleva- / mos de sirvientes
de este Hospital / y por ser berdad lo firmamos en / Madrid diez y nueve de Diciembre de /

[28r]

[SELLO DE POBRES 4 MRS. AÑO 1844]

mil ochocientos cuarenta y cuatro = / Miguel Yusta = Antonio Fernan- / dez = Pedro Martin Practicante / Juan
Barco Practicante = Juan / Colao = Juan Ferreyro Practicante / compelido por el Portero = Pedro / Gonzalez nó
firmó la esposición y / está conforme con los alimentos por los / que nó ha tenido que reclamar cosa / alguna =
Por Pedro Gonzalez = An- / gel Camarmas = /

Confieso yo Santos Sanchez haber / entrado en este Hospital de criado de / la sala de Misericordia el
día siete del / presente mes de Diciembre y que en / la tarde del día diez y ocho del mismo / mes el portero de
este Hospital me / dijo tenía un oficio de la Junta pa- / ra que se firmase un papel cuyo / contenido ignoraba, y
por ser berdad /

[28v]

lo firmo en Madrid diez y nueve / de Diciembre de mil ochocientos cua- / renta y cuatro = Santos Sanchez = /

Declaro Miguel de Castro Prac- / ticante de este Hospital de San / Juan de Dios en el que he ingresa- / do el dia diez y seis de Diciembre / del presente año que en la tarde del / dia diez y ocho del citado mes fui / llamado por el Portero para firmar / una esposicion á la Junta cuyo con- / tenido ignoro, su nombre Juan / Abenia, pues yo el declarante solo / llebo [sic] dos dias de residir en el Hos- / pital y por ser berdad lo firmo / en Madrid á diez y nueve de Di- / ciembre de mil ochocientos cuaren- / ta y cuatro. = Miguel Castro = /

Don Benito Noriega Juneo / Presbitero y Capellan del Hospi- / tal de San Juan de Dios de esta / Corte
= Certifico que en la noche / del dia diez y ocho del presente /

[29r]

mes y dias subsiguientes he oido / decir á distintos de los dependientes / de este Hospital que en la tarde / de dicho dia habian firmado / una esposicion que tenia el Por- / tero, en cuyo cuarto fueron fir- / mando, unos voluntariamente y / otros compelidos por el Practicante / y el Portero, que tan luego como re- / cogieron las firmas, se llevó el / Practicante la esposicion y se la / entregó al Visitador quien la pre- / sentó en la Junta que hubo en di- / cha noche. = Tambien declaró / que en el tiempo que llevo de Cape- / llan de este Hospital no he ob- / servado el menor desorden en la / administracion y asistencia de / los enfermos y que los alimentos / que se me han dado, han sido / de buena calidad y en cantidad su- / ficiente para mi subsistencia, sin / que haya tenido nada que recla- /

[29v]

[SELLO DE POBRES 4 MRS. AÑO 1844]

mar, y a peticion del Padre Fray / Antonio Alborz doy la presente que / firmo en Madrid á diez y nueve / de Diciembre de mil ochocientos / cuarenta y cuatro. = Benito / de Noriega Juneo = /

Los documentos insertos concuerdan con / sus respectivos originales que pa- / ra este efecto me han sido ecshividos / por Don Antonio Alborz Prior y / Director del Hospital de San Ju- / an de Dios, Vulgo Anton Martin / de esta Corte, á quien se los devolvi / firma su recibo de que doy fé y á / que me remito. Y para que conste / á instancia de dicho Señor, pongo el / presente que signo y firmo yo el in- / frascripto Escribano Notario de Reinos / vecino y de los del Ylustre colegio de /

[30r]

esta Corte, en ella á treinta de Diciembre / de mil ochocientos cuarenta y cuatro en / dos pliegos del sello de pobres por gozar / de este privilegio el Hospital = /

R^{vi} los originales /

[Firmas] Antonio Alborz Ysidro Ortega Salomon

[30v]

[SELLO 4º. AÑO 1844 40 M^s]

[Hoja en blanco]

[32r]

[SELLO 4º. AÑO 1844 40 M^s]

[En lateral derecho: Numº 5]

Junta Municipal de Beneficencia de Ma- / drid = Esta Junta Municipal ha estimado conveniente deter- / minar en sesion de dos del que rige que se cierren las salas des / tinadas en los hospitales generales para los enfermos de mal / venereo de ambos secos, [sic] y que estos sean trasladados al hospi- / tal de Sⁿ Juan de Dios, autorizando para su egecucion á los / Sres. vocales visitantes de los dos Establecimientos. Tambien / ha resuelto la Junta que remita á V. todas las semanas á la / Secretaria de mi cargo estado de la alta y baja de la enfer- / meria. De acuerdo de la Junta lo participo á V. para su / inteligencia y cumplimiento. Dios guarde á V. muchos años / Madrid siete de Junio de mil ochocientos cuarenta y cuatro = / El vocal Secretario = J. José de Arostegui = Sr. Director del / Hospital de Sⁿ Juan de Dios. = /

Concuerta con su original que me fué ecsivido [sic] por Fr. Antonio Arborz, [sic] Prior y Director / del convento hospital de Sⁿ Juan de Dios de esta Corte á quien lo devolvi; firma su re- / cibo de que doy fé y á que me remito. Y para que conste donde convenga doy el pre- / sente que signo y firmo yo el infrascrito, escribano notario de Reinos del Ylustre / colegio de esta Corte en ella a veinte y tres de Diciembre de mil ochocientos cuaren- / ta y cuatro = /

Recibi el original /

[Firmas] Antonio Arborz Ysidro Ortega Salomon

[32v hoja en blanco]

[33r]

[SELLO 4º. AÑO 1844 40 M⁵¹]

[En lateral derecho: Numº 6]

D. Ysidro Ortega Salomon escribano notario de Reinos vecino / y de los del Ylustre colegio de esta villa de Madrid &^a = /

Doy fé: que por Fr. Antonio Arborz Prior y Director del Con- / vento hospital de Sⁿ Juan de Dios, bulgo [sic] Anton Martin de esta Corte / se me ha exhibido [sic] un libro en cuarto forrado en pergamino sin foliar / con ciento treinta y cuatro fojas [sic] escritas y ciento diez blancas, que se / titula callejero de cobranza de censos y rentas anual de casas del / hospital de Anton Martin de esta villa y corte de Madrid, y de / él resulta que las rentas que disfruta dicho Hospital, consisten en / los alquileres de diez cobachuelas, dos casas y veinte y dos censos / todo lo cual asciende anualmente á la cantidad de sesenta mil / cuatrocientos setenta y ocho reales ocho mrs vellon, de los que apa- / recen algunos incobrables segun sus asientos. Y para que conste / con remision al espresado libro que devolvi ál Prior y Director que / lo exhibió firma su recibo, doy el presente que signo y firmo en / Madrid á doce de Diciembre de mil ochocientos cuarenta y cua- / tro = /

Recibi el libro exhibido /

[Firmas] Antonio Arborz Ysidro Ortega Salomon

i. 2. Estadillos de cifras de enfermos.

[1r]

Numº 7

Comb^{to} hosp^l de N. P. S. Juan de Dios /

Estado de los Enf^{os} hoy 25 de Feb^{ro} de 1833 /

Enfermos 22
 Id Enfermas..... 30
 Total ..., 52
 Raciones..... 38
 Medias 9
 Dietas 5
 Entrados 2
 Altas
 Existª pª mañª 52
 El Enfermº 2º

[1r]

Comb^{to} hosp^l de N. P. S. Juan de Dios /

Estado de los Enferm^s hoy 6 de M^{zo} de 1833 /

Enfermos 23
 Id Enfermas 31
 Total ..., 54
 Raciones..... 40
 Medias 13
 Dietas 1
 Entrados 3
 Altas
 Existª pª mañª 54
 El Enfermº 2º

[1r]

Estado de los Enferm^s Del 24 de Abril de 1833

Enfermos 21
 Enfermas 30
 Total ..., 51
 Racion^s 38
 Medias..... 09
 Dietas 04
 Entrados 03
 Altas 01
 Exist^s pª mañª 51
 El Enfermº 2º

Estado de los Enferm^s del 27 de Mayo de 1833 /

Enfermos , 23

Enfermas , 31

Total , 54

Racion^s de Pan , 41

Medias de id , 10

Dietas , 01

Entrados , 01

Altas , 01

Existen^s p^a mañ^a , 54

El Enferm^o 2^o

[1r]

Estado de los Enferm^s del 2 de Junio de 1833 /

Enfermos , 22

Id Enfermas , 30

Total ..., 52

Racion^s de Pan , 41

Medias de id 10

Dietas , 01

Entrados , 01

Altas , 2

Existentes p^a mañ^a , 52

El Enferm^o 2^o

i. 3. Cuentas presentadas a la Administración.

[1r]

[SELLO DE POBRES 4 MRS. AÑO 1845]

[En lateral derecho: Numero. 8.]

Junta Municipal de Beneficencia de Madrid = / Don Valentin Pascual oficial mayor, Contador responsa- / ble de la Junta Municipal de Beneficencia de esta / Corte &^a = Certifico que el Señor D. Antonio Alborz / Director que fué del Hospital de San Juan de Dios / hasta veinte y ocho de noviembre procsimo [sic] pasado / tiene presentadas en esta Contaduria y aprovadas [sic] por / la misma las cuentas de la administracion de las / casas del mismo Establecimiento que tuvo á su cargo / desde primero de Noviembre de mil ochocientos cua- / renta y dos en que se planteó dicha oficina, has- / ta fin de Octubre de mil ochocientos cuarenta y / cuatro: que lo están asi mismo las del pagador de / gastos menores del referido Hospital, autorizadas / por el indicado Señor Albors, desde la citada fecha / de primero de Noviembre de mil ochocientos cua / renta y dos, hasta fin de Noviembre del año / proximo [sic] pasado, y que ecsisten tambien en esta / Contaduria los estados

mensuales dados en el pro- / pio tiempo por la Despensa de aquella casa / de la distribucion de los articulos alimenticios en / la forma que se daban á la Junta antes de la cen- / tralizacion de fondos de beneficencia en cumpli- / miento del articulo tercero del reglamento que rige / en estas oficinas; y para que asi conste doy la pre- / sente á instancia del insinuado Don Antonio / Albors, y por acuerdo de la Junta Municipal /

[2r]

fecha treinta de Diciembre procsimo [sic] pasado. Ma / drid dos de Enero de mil ochocientos cuarenta y / cinco = Valentin Pascual = /

Concuerta con su original que para este efecto me fue ecshivido por / D. Antonio Albors á quien se lo devolvi firma su recibo de que doy fé / y á que me remito. Y para que conste donde convenga doy el pre- / sente que signo y firmo yo el infrascrito Esmo Notario de Reinos / de los del Ylustre colegio de esta Corte en ella á tres de Enero de / mil ochocientos cuarenta y cinco = /

Recibi el original /

[Firmas] Antonio Alborz Ysidro Ortega Salomon

i. 4. Documento 10

10 - 28 diciembre 1844. Notificación de no pagar a los proveedores si no va firmado por los nuevos directores.

[1r]

SELLO DE POBRES 4MRS. AÑO 1844 /

Junta Municipal / de Beneficencia de Madrid = El Director del / Hospital Civil de San Juan de Dios, es Don Pa / blo Lopez Higuera y el Dispensero Don Ju- / an Arias = A los contratistas de su estableci- / miento no les será abonado ningun articulo / de consumo que no venga autorizado por di- / chos Señores como ya se tiene advertido á los es- / presados contratistas y estos se servirán poner / á continuacion y firmar quedar enterados de es- / ta resolucio. Madrid diez de Diciembre de / mil ochocientos cuarenta y cuatro = J. Jose de / Arostegui = Bernardo Coria = Pedro de las Rivas = / Diego Fernandez = Manuel de Bruiga = Tomas / Sobrado = Baldemoro de Murga = Fran^{co} Marina / Telesforo de la Cantolla Ygnacio Rodriguez = / Felipe de Chaves = Mauricio Monjerol = Remon de Arriaga = /

Concuerta con su original que á este fin me ecshivió Fr. Antonio Alborz Director del Hos- / pital civil de Sⁿ Juan de Dios de esta corte á quien se lo devolvi firma su recibo de que doy fé / y á que me remito. Y para que conste pongo el presente que signo y firmo yo el Ynfras / crito Esmo. notario de Reinos de los del Ylustre colegio de esta corte en ella á veinte y ocho / de Diciembre de mil ochocientos cuarenta y cuatro = /

Recibi el original /

[Firmas] Antonio Alborz Ysidro ortega Salomon /

j. Documento 11

31 diciembre 1844. Estadillo de los enfermos ingresados y fallecidos en el Hospital en el mes de diciembre de 1844.

[1]

Hospital Civil de San Juan de San Juan de Dios

ESTADO que manifiesta el que han tenido las Enfermerias de este Hospital en el mes / de Diciembre de 1844 / con espresion de los que quedaron existentes en el anterior; los entrados en el presente: estancias / que han causado, y el numero de los que han curado y muerto en las referidas enfermerias. /

HOMBRES						MUJERES					
Quedaron	Entrados	Estancias	Curados	Muertos	Existen.	Quedaron	Entrados	Estancias	Curados	Muertos	Existen.
94	76	2.818	75	02	93	44	44	1.546	37	00	51
TOTAL DE AMBOS SEXOS											
Quedaron						Entrados					
138						120					
4.364						152					
02						144					

Madrid 31 de Dicbre 1844 El Enfermero Mayor

[Firma] Diego Alonso

k. Documento 12

29 diciembre 1844. Queja del ex General por la medida tomada por la Junta Municipal de Beneficencia de suministrar al Hospital sólo si va firmado por los nuevos directores.

[1r]

[¿?] 75 r^{do} r/215

Excmo Señor /

El ex General de la religion de San Juan de Dios / á V. E. con la debida consideracion hace presente: / Qué á consecuencia de haber sido suspensos de sus / destinos por la junta municipal de Beneficencia / de esta Corte el Director y dispensero [sic] de el Hospi- / tal de S. Juan de Dios, á cudio [sic] la comunidad á / S. M. reclamando contra una medida, que al / mismo tiempo que embolvía [sic] una solemne arbi- / trariedad lastimaba altamente la reputacion y / buen nombre de el Director. S.M. se sirbio resol- / ver que con suspension de todo procedimiento in- / formarse ó digese aquella junta las causas por / que habia procedido á dictar dicha suspension: / Cuya Real orden se cumunico [sic] al Exmo S. Gefe / Politico de esta Provincia [sic] en 6 del corriente. Pero / S.E. esta es la ora [sic] en que la junta no á ebacu / ado [sic] el informe que le á sido ordenado y le fué / remitido y recibio el once del corriente el secretario / de dicha junta el q^e no ha dado a un cuenta de / ella y con menos precio de lo dispuesto por S.M. / comunica hoy veinte y nueve y con fecha atrasa /

[1v]

da de el diez una orden á todos los probее[dores de] / el Hospital para que retiren los habas / tos a mas de ciento cincuenta enfer- / mos que hoy existen [sic] desobedeciendo el / soberano precepto Manda á los

Proveedores q^e / solo reconozcan por director á D. Pablo Lopez y / por Dispensero [sic] á D. Juan de Arias y que no / se les abonará mas raciones que las que entreguen / aquellos bajo su recibo; De cuya determinacion / se á enterado á dichos proveedores que á continu / acion de ella han firmado quedarlo. En vista [sic] / pues de todo el esponente se acerca á V. E. /

Suplicandole se digne hacer entender á la junta de / beneficencia su esceso y la estrañeza con que se / oserba [sic] su tardanza en ebacuar el informe que / le esta pedido, y mandando al S. Gefe Politico esta / á la mira del cumplimiento de lo resuelto por / S.M. y que la junta reboque su citada dis- / posicion y se astenga de dictar otra alguna en / el particular. Justicia que implora á V.E. por / cuya bida [sic] ruega al cielo guarde muchos y / felizes años. Madrid 29 de Diciembre de 1844 /

Exmo Señor /

[Firma] Fr. Jose Bueno /

I. Documento 13

30 diciembre 1844. Exposición del representante de los Hermanos Hospitalarios, D. José María Romero, al Ministro de la Gobernación.

[1r]

SELLO 4º. AÑO 1845. 40 M^s /

M. 1º r/ 215

Exmo Señor Ministro de la Gobernacion de la Peninsula /

El representante de la corporacion civil Hospi- / talaria de Sⁿ Juan de Dios de esta corte, á VE. con / el respeto debido á su alta dignidad dice: Que deseo- / sa la corporacion que representa de esclarecer por / todos los medios que las Leyes suministran la verdad / y justicia con que se opone á las pretensiones / de la Junta Municipal de Beneficencia en la cues- / tion provocada por la misma, tiene el honor de / acompañar á V. E. tres justificaciones importantes / que vastará [sic] cada cual á dilucidar cumplidamen- / te la cuestión que se ajita. [sic] /

Convencida la Junta de que no puede / proceder su demanda bajo el punto de derecho / en que se trató de ventilar al principio, lo es- / quiba [sic] y se vale de todos los medios reprobados, / con tal de conseguir sus pretensiones. Al efecto / arguye con defectos de administracion por parte / del Director de esta casa, pero no arguye ni / argüirá presentando equibocaciones [sic] en las cuen- / tas, ni mala versacion en los fondos: por que los / fondos se han administrado y distribuido con pu- / reza y economia, por que todos las cuentas están / aprobadas por la misma Junta, y por que jamás / han tenido que tildar en lo más minimo respec- / to á este punto [¿?] Arguyen si con la queja produci / da por varios criados y dependientes de este Hos- / pital que mimados y alagados para que produge- /

[1v]

ran sus querellas lo han verificado sin datos de / ningun genero, siendo sus aserciones un tejido de / imposturas calumniosas. /

Pero alli donde se presente la Junta á / sostener una lid tan injusta é ilegal, alli se en- / contrará la corporacion Hospitalaria de Sⁿ Juan / de Dios á sostenerla con el denuedo que inspi- / ra una conciencia recta.

Si, Sr. Exmo, vea VE. / si nó, y ecsamine la justificacion num^o 1^o que / acompaño: En ella encontrará el Libro donde / están escritas las operaciones y el manejo que / ha tenido la corporacion que represento: En / ella leerá la conducta de mis representados. Tan / augusto testimonio formado ante el poder judi- / cial, y precediendo la santidad del juramento / en que han depuesto personas respetables, per / sonas que han tocado inmediatamente el manejo / de los Hospitalarios, que han observado la econo- / mia y pureza de su administracion, como voca- / les de la Junta unos, como visitantes del Hospital / é Yndividuos de Ecmo Ayuntamiento otros, es él / mentis mas solemne que puede darse á los ama / ños y arterías con que la Junta pretende des- / lumbrar la verdad y obscurecer la razón. Pon- / gansé en la valanza [sic] de la justicia de la una / parte la jutificacion de la Junta; de la otra la / que acompaño, y se observará desde luego enorme / desnivel la inmensa distancia que las separa: De / la una parte se observan hombres probos, de / representacion y arraigo; de la otra personas de / ningun valer y tachadas alguna por la Ley de / poder atestiguar: En aquella preside la santidad / del juramento, en esta la seduccion y el engaño: / La primera se hace á la luz publica, en manos / de una autoridad; la segunda en la obscuridad /

[2r]

[SELLO 4º. AÑO 1845. 40 M^s] /

y las tinieblas: Aquella se hace con libertad, con / ciencia; esta con coaccion é ignorancia. ¿Que más / puede haber en la primera de rectitud y justi- / cia, y en la segunda de dolo y fraudulencia? Ecsa- / minelas VE. y se conbencerá [sic] de esta verdad: obser- / vará en la segunda justificacion, ó ampliacion de / la primera, que es adjunta num^s 2 y 3 que los indi- / biduos [sic] que produgeron su queja á la Beneficen- / cia, han sido, por confesion de ellos mismos, amo- / nestados con repeticion, con acritud si se quiere, pe- / ro con justicia. Malos servidores de los pobres, lle- / nos de vicios y defectos, han sido amenazados mu- / chas veces de ser lanzados de la casa; han sido / castigados del modo que se puede en estos estableci- / mientos; y é aquí la razón que motivó la prime- / ra queja producida por ellos. La segunda y ultima / verificada el 18 del actual, descende á mi entender / de un origen mas elevado, y ha sido fraguada después / de tener lugar la cuestion que nos ocupa, y como / consecuencia de la Real orden en que se prebiene / á la Junta entre otras cosas „pruebe los defectos / que ha denunciado del Prior Director del estable / cimiento, y las altas razones que dijo al Gobier- / no haber tenido para obrar tan desacordadamente". /

Aquella corporacion se persuadió de que / le seria facil sorprender la rectitud del Gobierno; se olvidó de la justificacion de aquél, y creyó que / su palabra seria suficiente para que secundara su / delirio, pero la Real orden citada dispó su preocu- / pacion y la Junta se vió en un conflicto al decir- / le el Gobierno que provara su denuncia. Acudió /

[2v]

á las cuentas del Hospital y las halló esactas; hi- / zo comparacion entre el precio á que salia la es- / tancia de los pobres en esta casa, y los que ella ad- / ministra directamente, y encontró una baja res- / pectivamente inmensa en favor de la primera; / examinó el orden y asistencia de los pobres de / Sⁿ Juan de Dios y no favorecia sus pretensiones. / ¿pues que hacer en lance tan critico? amenazar / al Gobierno por medio de la prensa, tacharle / de reaccionario, apelar á la seduccion y el engaño, / hacer que se formara una nueva esposicion / por parte de varios empleados del Hospital, de / sus adictos, de los discolos á quienes protege

para / sus prabos fines, y presentarla por estos á fir / mar de los demás comprometiendo á unos por / engaños,
y por amenaza á otros, para de este / modo prestar á la Junta los elementos que le / pedia el Gobierno y de
que carecia. Ymposible / parece Sor. Escmo. esta conducta, pero no es inbencion [sic] / del que subscribe;
adjunto es tambien la declara- / cion de varios que asi lo prueba, [sic] numº 4; leala / VE. y se llenará de
indignacion. Vea tambien por / ella como de la despensa se estrageron siempre / los articulos de consumo con
peso y medida, y / con sugesion á los reglamentos de esta casa. Vea / igualmente VE. lo que dice el Promotor
fiscal / del Juzgado y Escribano del mismo, numº 3, res- / pecto á la puerta por donde asegura alguno ha- /
berse estraído articulos de consumo: Por lo demás / si la Junta no está conforme con que los P.P. de / Sⁿ Juan
de Dios administren una parte de sus / intereses para cuidar los pobres que son del Hos- / pital General, nº 5,
separelos en buen hora: Sⁿ / Juan de Dios tiene sus rentas como verá VE, por / otro testimonio que acompaño,
nº 6; ha curado /

[3r]

[SELLO 4º. AÑO 1845. 40 M^s] /

con ellas de cuarenta á cincuenta enfermos, y sostenido / su corporacion, como puede ecsaminarse por las
pape- / letas originales, nº 7, que tambien son adjuntas, y de re- / motos tiempos; del tiempo en que ecsistia la
comunidad / como religiosa; ¿por que pues la Junta ha de preten / der que esta casa se mantiene con sus
fondos? con / cuales se mantubo cuando no ecsistia la Junta? Sⁿ Juan / de Dios ecsistió siempre; siempre curó
sus enfermos como / lo prueban las papeletas dichas, y los Libros matrices / que conserva y pueden ecsivirse
cuando la Junta data de / ayer mañana. En vista pues de cuanto dejo manifes / tado /

Suplico á VE. se digne tenerlo á la vista al dictar / la providencia que crea justa en este espediente. /

Dios guẽ á V. E. m^s a^s Madrid 30 de Dic^{bre} de 1844 /

Ecmo Señor /

[Firma] Jose M^a Romero

m. Documento 14

15 - 17 enero 1845. Listado de artículos necesarios para el Hospital.

[1r]

Hospital Civil de San Juan de / Dios /

[En lateral izquierdo: Efectos / Cordeles para camas = 2 docenas / Espuertas grandes med^s y pequeñas [¿?]
yd / Cataplasmas dojadelata [sic] = seis = / [¿?] de yd - cuatro / Cafeteras de yd - cuatro / Geringuillas de
sifon corto = cuatro / yd de sifon largo = Dos = /]

Sirvase V. mandar fabricar los efec / tos que al margen se anotan, para / el mejor uso de estas enfermerias y /
cumplimiento a llenar los deberes de / nuestra obligacion /

Dios &^a. Madrid 15 de Enº 1845 /

El Enfº mor /

[Firma] Diego Alonso /

[Escrito de otra mano] Madrid 17 de En^o 845 /

Estando prebenido p^r / la Junta M. de Benef^{cia} / q^e los pedidos q^e tengan necesidad / de hacer ese Estto. á esta d^a / casa sean vajo [sic] la Firma de / S^r Director Dⁿ Paulo Lopez Higuera, no pue / de tener efecto este pedido; adbirtiendo [sic] q^e este pedido / solo puede hacerse aqui los cinco primeros art^s del / margen p^r de bos dos sig^s nunca a abido ejemplar / p^s no hay maquina para ello /

[Firma] Fern^{do} Peñarrubia

Sr Director de la S[¿?] Casa de socorro /

n. Documento 15

24 enero 1845. Queja del ex General de la Orden al Ministro de la Gobernación por no poder comprar los artículos necesarios para las enfermerías.

[1r]

SELLO DE / POBRES / 4 MRS. AÑO 1845. /

[¿?] r/ 215

Escmo. Sor. Ministro de la Gobernacion de la Peninsula /

El Ex General de la orden Hospitalaria de San / Juan de Dios, á V. E. con el respeto debido á su / alta dignidad hace presente: Que tenaz la / Junta Municipal de Beneficencia de esta corte / en que la Corporacion Hospitalaria de San / Juan de Dios de la misma apure hasta las / ultimas heces del caliz de amargura, deja sin / cumplimiento la Real orden de seis de Diciem- / bre ultimo, en que se le prebenia [sic] por / S. M. no turbara la posesion en que esta- / ba la Comunidad, mandando volber [sic] las / cosas al estado que tenian antes de su de- / manda, y justificar las razones que decia / haber para las variaciones que en este / Establecimiento se habia permitido. /

Por cuarta vez, Señor Escmo, comunica / á los probhedores de esta casa, no les serán / abonados los articulos de consumo que suminis- / tren, con el pravo fin de sitiarnos por to- / dos los medios que tienen á su alcance y / hacernos sucumbir á sus deseos, ó provocár / un escándalo en el Pueblo cuando esta comuni- / dad se vea absolutamente imposibilitada de / poder curar y alimentar cerca de doscien- / tos pobres que hoy cuenta en sus en- / fermerias. /

Hasta los auxilios mas mezquinos é / insignificantes nos los priva como vera / VE por el documento original que /

[1v]

tengo el honor de acompañar. En su / virtud: /

Suplico á V.E. se digne atajár los graves y tras- / cendentales males que amenazan, y sacar á / esta corporacion del aflictivo estado en / que se encuentra, dando al efecto las dispo- / siciones oportunas para que se resuelva el / Espediente instruido con este fin y que / ecsiste en la Secretaria del digno mando de / VE. por cuya vida ruega á Dios guẽ / en la mayor grandeza m^s f^s a^s /

Madrid 24 de Enero de 1845 /

Escmo. Señor. /

[Firma] Jose Bueno

ñ. Documento 16

10 mayo 1845. Petición del Hermano Alborz del certificado de su restitución al puesto.

[1r]

[SELLO DE / POBRES / 4 MRS. AÑO 1845.] /

Hay un sello que dice = Ayuntamiento Constitu- / cional de Madrid = Don Cipriano Maria Clemen / cin Comendador de la Real orden Americana de Ysabel la Catolica, Auditor honorario de / Guerra, individuo de la Academia Matritense / de Jurisprudencia y Legislacion y Secretario del Escelentisimo Ayuntamiento constitu / cional de esta muy Heroica Villa = Certifico = / Que por Don Antonio Alborz, Director del Hos / pital civil de San Juan de Dios, se acudió al / Escelentisimo Ayuntamiento de esta muy / heroica Villa, en solicitud de que se le espi- / diese certificacion del acuerdo por el cual fue / repuesto en su destino de Director, para po- / derlo hacer constar donde convenga al inte- / resado; y resultando del Espediente instrui- / do á este fin, que en seis de Diciembre del / año ultimo fue separado por la Junta Mu- / nicipal de Beneficencia, y esta en virtud de / lo prevenido por la ley de la misma, lo / hizo presente a la Escelencia, para que se / sirviese aprobar la precitada separacion. / Este en vista de lo manifestado por su Co- / mision del ramo, y de otros datos que ha / tenido presentes, acordó en sesion celebrada / en cuatro de Abril ultimo, fuese repuesto / en su destino de Director del Hospital civil / de San Juan de Dios, Don Antonio Alborz = / Y para que conste y obre los efectos que / contenga al interesado, doy la presente / que firmo en Madrid á diez de Mayo de / mil ochocientos cuarenta y cinco = Cipria- / no Maria Clemencin /

Concuerta con su original que me fué exhibido [sic] por /

[1v]

Fr. Antonio Alborz, Prior y Director del Convento Hospital / de San Juan de Dios de esta Corte á quien lo devolví fir- / ma su recibo de que doy fé y á que me remito. Y pa- / ra que conste donde conbenga [sic] doy el presente que / signo y firmo yo el infrascrito escribano notario de / Reinos del Ylustre Colegio de esta corte en ella han vein / te y tres de Mayo de mil ochocientos cuarenta y cinco /

R^{vi} el original /

[Firmas] Fr Antonio Alborz Ysidro Ortega Salomon

o. Documento 17

23 mayo 1845. Carta del representante de los Hospitalarios, D. José María Romero, al Ministro de la Gobernación solicitando que el nombramiento del Prior corresponda a la Comunidad.

[1r]

M 55[¿?] r/ 217

[SELLO DE / POBRES / 4 MRS. AÑO 1845.] /

Exmo Sor Ministro de la Gobernacion de la Peninsula. /

D. José Maria Romero, en nombre de la corpora- / cion hospitalaria de Sⁿ Juan de Dios de esta Corte / á VE con el respeto debido espone: Que obstinada / ciegamente la Junta municipal de Beneficencia / en llevar

adelante su acuerdo de 27 de Noviembre / de 1844, por virtud del cual arrancaba á la aso- / cacion humanitaria de Sⁿ Juan de Dios de la fa / cultad de administrar y dirigir un Establecimien- / to que con arreglo á las Leyes y Decretos vigen / tes le estava [sic] encomendado se dirigio al Ecmo / Señor Gefé Politico para que su autoridad am- / parara y sostubiera [sic] tan injusta determina / cion. Pero no era posible que el encargado por / el Gobierno en los negocios de la Provincia / faltara a la confianza que aquel deposito / en sus manos concediendo actos de notoria / injusticia, y si la Junta esforzó cuanto pudo / las razones que creyó convenientes para con- / seguir sus deseos, la Comunidad tambien espu / so sus legitimos derechos, las Leyes de que / emanan, y no pudieron menos de acatarse / y de ser por consiguiente desestimada la pe / ligrosa demanda de aquella corporacion. /

Persuadida entonces de conseguir del / Gobierno el temerario triunfo que no pu- /

[1v]

do obtener de la autoridad politica, se / dirige á el creyendo sorprender su rec- / titud: pero ecsaminados en el Ministerio / del digno cargo de VE, los antecedentes de la / cuestion, alli tambien fracasaron sus deseos / haciendola despertar de su letargo la Real / Orden de seis de Diciembre del mismo año, / en la que se le prebenia reponer las cosas / al estado que se encontraban antes de la / demanda intentada, y probar los graves [sic] / motivos que habia dicho tener para las / medidas que se habia permitido /

¡Lance terrible! ¡cruel desengaño! fa / tal compromiso estuvo este del cual no / habia medios de poder salir! ¿Y que ha- / cer en lance tan critico? ¿Como escapar / del precipicio en que se habian colocado? / Apelando á la seducccion, al engaño, á la / calumnia. Ya tube el honor de hacerlo asi / ver á VE. en la comunicacion documenta / da que le dirigi fecha 31 de Diciembre / del año pasado y a la que me remito, pe- / ro hoy puede aun mas bien sostenerlo con / noble orgullo la corporacion que represen / to, porque hechos posteriores han venido / á solemnizar tanta verdad. /

Deseosa la Junta de conseguir á to / da costa sus propositos, y frustrado el / golpe de mano que intentó dar por el / Gefé Politico y por el Gobierno, dirige sus / preces al Ayuntamiento haciendo al fin / lo que debió egecutar al principio. /

Avido el Cuerpo Municipal de / que sus determinaciones lleben [sic] el sello de / la equidad, reúne todos los antecedentes, pi / de los informes necesarios, ecsamina la cues- / tion bajo todos sus prismas, y arto á su / pesar tiene que resolver quiza contra sus /

[2r]

deseos attrueque [sic] de que triunfe la justicia. / Si Señor Ecmo, la Junta de Beneficencia es una / Seccion del Cuerpo Municipal, pero siendo este / hasta cierto punto responsable de los actos / de aquella, aleja de si los efectos de su mal pro- / ceder, y hace el generoso sacrificio de fallar / la cuestión contra los miembros de su pro- / pio cuerpo antes que cubrir con un ve- / lo la justicia, y antes de dar la mano á / la calumnia y ceñirla con la corona / del triunfo. /

Dos testimonios tengo el honor de acom / pañar á VE en corroboracion de esta ver / dad. El primero es de una certificacion / espedida por el Secretario de Ecm^o Ayun / tamiento en la que manifiesta que ecsami / nada por aquella corporacion municipal / la cuestion suscitada entre la Junta de Bene / ficencia y los

hospitalarios de Sⁿ Juan de / Dios, acordó en sesion celebrada en cuatro / de Abril ultimo, la reposicion del Prior Direc / tor del Hospital D. Antonio Albors al uso / de sus derechos. /

El segundo testimonio es de las vases [sic] / y fundamentos mas principales en que se / apoyó la Comision de Ecm^o Ayuntamien / to que entiende en este ramo para deses / timar la conducta de la Junta; todo lo / cual aprobado por aquel cuerpo, produjo / el precitado acuerdo de cuatro de Abril / ultimo. /

Si VE. Sor. Ecm^o, se sirve examinar de- / tenidamente cuanto dejo espuesto, y cuanto / anteriormente y con mayor copia de datos / he tenido el honor de comunicarle, no dudo / que aprobará la conducta obserbada [sic] por / los Hospitalarios de Sⁿ Juan de Dios de es- / ta corte, y sancionará la resolución del / Ecmo Ayuntamiento. Al efecto: /

Suplicó á VE. se digne mandar unir esta so- /

[2v]

licitud con sus antecedentes, y teniendo a / la vista las dificultades que han ofrecido / á la Junta la verdadera inteligencia que / deba darse al Real Decreto de 8 de Marzo / de 1836 y Ley de 29 de Julio de 1837, acla / rar estos puntos de una manera tan ter- / minante cual considere para evitar se / repitan los choques anteriores y el con- / flicto en que esta comunidad se ha encon- / trado; declarando al propio tiempo, si VE. / lo tiene a bien, que el nombramiento de / Prior Director de esta casa compete unica / y exclusivamente a los indibiduos [sic] que for- / man la comunidad con arreglo al arti / culo quinto del Reglamento de 24 de / Marzo de 1836. Asi Sor Ecm^o lo espera la / corporacion que represento de la justifi- / cacion de VE., cuya vida guarde / Dios mu- / chos años. /

Madrid 23 de Mayo de 1845 /

Ecmo Señor /

[Firma] Jose M^a Romero

p. Documento 18

23 mayo 1845. Exposición del ex General José Bueno sobre diferentes puntos suscitados a raíz del expediente abierto al Director y despensero del Hospital.

[1r]

SELLO DE / POBRES / 4 MRS. AÑO 1845. /

D. Ysidro Ortega Salomon, escribano notario de Reynos, de los del / Ylustre Colegio de esta villa de Madrid &^a, doy fé que por Dⁿ José / Bueno Ex General de la orden de San Juan de Dios, se me ha ecsibi- / do un documento que principia „Ecmo Señor" y concluye „Espinosa / de los Monteros" y entre otras cosas dice lo siguiente /

La comision no estraña, antes bien hasta cierto pun / to aplaude el celo ardiente de la Junta, y el sumo / esmero con que trató de poner coto á males de / tal magnitud; pero la comision cree que todos es- / tos fueron maliciosamente supuestos; que el espe- / diente dice hoy que la declaracion de Lopez y / Sanchez fué calumniosa, y que sorprendiendo la ilus- / trada rectitud de la Junta la comprometió á un / paso dificil, y de que tal vez su circunspeccion y / aplomo la habrán hecho arrepentir ya, por mas / que su notoria ilustracion sostenga todavia la jus- / ticia de sus disposiciones en su informe de nueve / de febrero de mil ochocientos

cuarenta y cinco, cu- / ya copia tambien acompaña. Trataré en el de pro- / bar que el hospital de San Juan de Dios estaba / bajo la inmediata administracion de la Junta / segun la Ley de las Cortes publicada en veinte / y nueve de Julio de mil ochocientos treinta y siete, / y Real orden de treinta de Noviembre de mil / ochocientos treinta y ocho = En dictamen de la / Comision no es esacto que él Hospital de San Juan / de Dios deba estar bajo la inmediata direccion / de la Junta. Por la Ley de veinte y nueve de Ju- / lio compete al Gobierno la conservacion de las / casas Hospitalarias como Establecimientos civiles, / y bajo los Reglamentos que el mismo les dé, y / no se sometan semejantes Establecimientos á la / direccion é influencia de las Juntas de Benefi- / cencia, pues que en la Ley, ni el Gobierno ni los Re- / glamentos de este han atribuido á la accion de / la Junta la administracion del antiguo convento /

[1v]

Hospitalario de que se trata = La Real orden de / treinta de Noviembre de mil ochocientos trein / ta y ocho no es aplicable al caso, porque el Hos- / pital de San Juan de Dios no recibe del pueblo / para la dotacion de sus camas y competente nu- / mero de enfermos, ni el todo, ni la mayor parte / de sus gastos, si nó que tiene sus rentas propias / que como no confundidas con las demas de las / Religiones suprimidas, se administran y recaudan / por los individuos [sic] hospitalarios que ecsisten = / Berdad [sic] es, que en el Hospital de San Juan de Dios / hay hoy mas enfermos que desde su antigua / dotacion, y que para el alimento y cuidado de / los mismos suministra la Junta las cantidades / necesarias; pero tengase presente que en vez / de hacer bastardear esto, el caracter especial / e independiente del Establecimiento, no solo le / afianza y corroboran, sinó que es su mejor / apologia, pues que los enfermos sobrantes y / que bienen [sic] al Hospital de San Juan de Dios / del general de costo en el á cinco reales por / estancia cuando en este sale á poco más de dos / reales y medio. Algo enseña este contraste, degese / si nó á este con sus enfermos y sus primitivos [sic] fon / dos, y nada tendrá que mendigar de la Junta, y / el pueblo no contribuirá en poco ni en mucho / á su sostenimiento y conservacion = Si el Gobierno / autorizado por la Ley de veinte y nueve de / Julio de mil ochocientos treinta y siete conser / ba [sic] este Establecimiento civil yá, y de su potes- / tad es dar la direccion que crea mas acertada. / Si San Juan de Dios está fuera de la prescrip / cion del articulo segundo de la Real orden de / treinta de Noviembre de mil ochocientos trein / ta y ocho, no se encuentra el derecho alegado / por la Junta; faltan los dos fundamentos por / mas que la Comision crea muy acertado y / propio de la pura administracion de los indibi- / duos [sic] hospitalarios que participan á la Junta / el estado de Establecimiento por sus cuentas / y demas noticias que crean interesantes. /

Concuerta á la letra con su original á que me remito y de / buelvo [sic] al interesado que á continuacion firma su recibo /

[2r]

Y para que conste y á su instancia signo y firmo / el presente en Madrid á veinte y tres de Mayo / de mil ochocientos cuarenta y cinco. /

R^{vi} /

[Firmas] Fr Jose Bueno Ysidro Ortega Salomon

q. Documento 19

q. 1. 1847. Petición de la Orden de poder mantener sus oficios en el Hospital.

[1]

General /

Beneficencia 1847

Madrid /

S. Juan de Dios /

[Escrito a lápiz: Instancia que elevan a S.M la Rei / na los religiosos de S. Juan de Dios / en suplica de que tenga a bien reco / nocer y conservar sus oficios en el / referido Hospital /

q. 2. 18 marzo 1847.

Aclaración de las Leyes que aducen la Junta Municipal de Beneficencia y los Hospitalarios para hacer valer sus derechos.

[1r]

Al Gefe politico de Madrid /

Dirección de beneficencia 18 mzo 1847 /

E. S /

La Reina (q. D. g) se ha enterado de expe- / diente instruido con motivo de las desave- / nencias ocurridas entre la Junta muni- / cipal de Beneficencia de esta Corte y los / ex = Religiosos de San Juan de Dios, por / haber separado la primera algunos emplea- / dos del Hospital del mismo nombre, y / oponerse á ello los segundos, fundados en / que el establecimiento no depende de la / Junta porque se sostiene con fondos / propios. Tambien se han enterado S. M. / de la equivocacion en que están los ex = / Religiosos suponiendose todavía Comuni- / dad religiosa, equivocacion que nace / de considerar vigente lo dispuesto sobre /

[1v]

el particular por el Real Decreto de 8 / de marzo de 1836, cuando está derogado por / el artº 4º de la Ley de 17 de Julio de 1837, / que autoriza al Gobierno para conservar / donde y mientras sean necesarias, algunas / casas de los antiguos Conventos Hospi- / talarios como establecimientos civiles de / hospitalidad. S. M. en vista de todo / ~~me manda decir á VS~~ se ha servido re / solver = /

1º Que puesto han cesado las desavenen- / cias con el contrato celebrado entre el / Ayuntamiento y los ex = Religiosos, habien- / dose estos comprometido á recibir y cuidar / los enfermos que envíe la Municipalidad, / mediante el percibo de tres y medio reales / diarios por estancia, quede aprobado este / convenio, sin perjuicio de la clasificación / que tenga el Hospital en virtud de lo /

[2r]

dispuesto en la Real orden circular de / 3 de abril de 1846. /

2º Que haga V. E. entender á los ex = Reli- / giosos, que deben considerarse como emplea- / dos dependientes de la autoridad munici- / pal, á la cual están sujetos todos los / establecimientos públicos de beneficencia, / en cuyo numero se cuentan los Hospi- / tales de San Juan de Dios, pues que / no por estar

aplicados sus bienes á un / objeto benéfico, mientras sea necesario, / han perdido el caracter público que / adquirieron desde el momento en que / declaró la Ley suprimidas las comu- / nidades religiosas á que pertenecian /

Para los efectos correspondientes / á su cumplimiento lo digo á VE de or- / den de SM. Dios &^a /

r. Documento 20

2 julio 1849. Para que se tenga en cuenta la petición del ex General de seguir siendo Orden religiosa.

[1r]

Gob^{on} del Reyno / Direccion de Benef^a M. 63 /

Al Minist^o de G y J / 2 de Julio 1849 /

E. S. /

De orn de S M. comunicada, se acompaña a V.E. / una Esposicion documentada de D. Jose Bueno Gene / ral q^e fué de la Orden hospitalaria de S. Juan / de Dios a fin de q^e se tenga presente en el minist^o / del digno cargo de V.E. al ocuparse del [¿?] oportunos / del Clero; indicando a VE p^a los efectos q^e los individuos procedentes / de dha orn q^e actualm^{te} dirigen algunos hospita / les del Reyno, con arreglo a lo dispuesto en el / art^o 4^o de la ley del 7 de Julio de 1837, [¿?] su / encargo con esmero sin q^e haya queja en / contrario /

Dios & El subsec^o /

s. Documento 21

2 julio 1849. Exposición del ex General para que sea dirigida al Ministerio de Gracia.

[15r]

Don Jose Bueno General de la orden hospita- / laria de San Juan Dios, [sic] por si y á nombre de / los individuos que perte- / necen á la misma en / 23 de junio de 1.849 / en una muy estensa y / razonada esposicion ma- / nifiesta los importantes / servicios que los hijos de /

[En lateral izquierdo: Solicita se retablezca la / Orden de San Juan de Dios / al estado en que se hallaba / antes de la Ley de 29 de / Julio de 1.837 y del de- / creto de 22 de Ab^l 1.834]

[15v]

San Juan de Dios han / prestado á la humani- / dad desvalida, desde la / creación de tan benéfica / orden, acompaña una / porcion de documentos / justificativos de cuanto / lleva espuesto, espedidos / en diferentes epocas, y / continúa diciendo que / cuando en 1.835 se le- / vantó un grito general / contra los institutos re- / ligiosos y el Gobierno en / su consecuencia resolvió / la supresion de regula- / res por Real decreto de / 7 de Marzo de 1.836 y / Ley de 29 de Julio de / 1.837, hizo al mismo / tiempo una distincion / en favor [sic] de dos ordenes /

[16r]

que por su objeto y por su / razon social se diferen- / ciaban de las demas y / exceptuó las casas de las / Escuelas-pias y los Conven- / tos hospitalarios de San / Juan de Dios que se halla- / ran abiertos, los cuales de- / bian continuar con cier- / tas restricciones, dispo- / sieron [sic] que fue un testimo- / nio público del

aprecio / que merecian al pais / y al Gobierno las referi- / das instituciones, pero / insuficiente porque cir- /
cunscrivia al insignifi- / cante numero de Casas / que tanto de una como / de otra se hallaban a- / biertas,
contandose muy /

[16v]

pocas de las primeras y so- / lo las de Madrid y Se- / villa de la segunda; cuyos / pueblos no podran ya go- /
zar de la benefica Orden, / porque no conservaban la / institucion sino los indi- / viduos que á ella perte- /
necieron, quienes po- / drán servir para restau- / rarla; y que restablecida / la Orden de las Escuelas / pias, en
la Ley de 5 de / Marzo de 1.845 y en la / actualidad aprobada por / las Cortes y sancionada / por S.M. una Ley
auto- / rizando al Gobierno pa- / ra el arreglo definitivo / del clero y para la re- / habilitacion de algunas /
Corporaciones que tubie- /

[17r]

ran por objeto la educa- / cion y Beneficencia, pa- / rece llegado el momento / de fijar la vista sobre el / instituto
hospitalario por / ecselencia, sobre la Orden / de San Juan de Dios, para / que sea restablecida al un- / mero
de las instituciones / vigentes, ya que tantos / beneficios ha prestado / á la humanidad y por- / que las razones
que moti- / varon la estincion de / las demas ordenes, no son / aplicables á la de San / Juan de Dios dedicada /
exclusivamente á la a- / sistencia y curacion de / enfermos pobres; por / cuyas razones conclu- /

[17v]

ye el suplicando que tenien- / dose ademas en cuenta / el estado anomalo en que / quedárian los individuos /
que pertenecieron á la / espresada Religion, ya / por no pertenecer á esta / clase estrictamente consi- /
derada, por carecer del / orden sagrado, y menos / al estado laical, por los / votos solemnes, con que / estan
ligados, se haga / que el instituto hospita- / lario de San Juan de Dios / vuelva al Estado en que / se hallaba
antes de la / Ley de 29 de Julio de / 1.837 y del decreto / de 22 en Abril de 1.834, / quedando sin embargo /
sugeta en la parte rela- /

[18r]

tiva á la Hospitalidad á / las disposiciones genera- / les sobre beneficencia y á / las ordenes especiales / del
Gobierno /

[Escrito de otra mano]

Nota /

La Direccion de Benef^{cia} / opina q^{ue} la espocicion docu / mentada de D. Jose Bueno / General q^{ue} fué de la Orden
/ hospitalaria de S. Juan / de Dios, se dirija al Minis / terio de Gracia y Justicia / p^{or} q^{ue} la tenga presente / al
ocuparse del arreglo / del clero, espresando q^{ue} / los individuos procedentes / de dha orden q^{ue} actual / mente
dirigen algunos / hospitales de España con / arreglo a lo dispuesto / en el art^o 4^o de la ley / de 17 de Julio de
1837, cum / plen su encargo con /

[18v]

[En lateral izquierdo: Mad^d 2 de Julio de 1849 / Con la nota / fho en [¿?]]

esmero sin q^{ue} haya que / ja en contrario /

Mad^d 2 de Julio de 1849 / Larazaga Manresa(?)

APÉNDICE 10

(Inédito)

6 marzo 1852 - agosto 1855. Quejas del vecindario de la Plaza de Antón Martín por el comportamiento de las enfermas prostitutas y petición de traslado del Hospital de Antón Martín a otro lugar.

AGA: 44/06086

a. Documento 1.

6 marzo 1852. Carta de Agustín Armendáriz.

[1r]

Hospitales /

Exmo Sr. D. Juan Bravo Murillo /

Estimado amigo: V. se extrañará que tome yo / cartas en el negocio de epigrafe de esta carta; pero / el interés personal mio confundido con el público, me / obligan á ello. En la Calle de Atocha en la / que hoy empiezan á construirse casas y Fondas y / que por confluir al Camino de hierro vá á ser / una de las mas importantes de esta Poblacion, / ecsiste un Hospital que ofende á la moral pú- / blica á la salubridad, y que es repugnante en / alto grado: me refiero al de S. Juan de Dios. / El venerio, [sic] la tiña y otras enfermedades asquero- / sas, se curan en él: en el año pasado hubo / muchisimas quejas del escándalo que causaban /

[1v]

las mugeres prostitutas que allí se albergan, pre- / sentandose desnudas en las rejas y entablando / con los transeuntes dialogos los mas escandalosos, / y fué causa de que el Gobernador Civil mandase / poner en todas las ventanas celosías; pero si bien / esto pudo ser remedio p^a evitar un mal, causó / otro mayor, y és la fetidez y hedor que en este / verano se notaba en la Calle; de manera que / los vecinos no podiamos tener los balcones abiertos. / V., sabe que en Sevilla, Murcia y en todas / partes esta clase de Hospitales, se sitúan fuera / de poblacion, y poniendo en venta el magnifico / edificio que hoy ocupa, en el cual podían cons- / truirse muchas casas á las calles de Atocha, / Tinte y Sta Ysabel se sacaría para la cons- / truccion de un Hospital. /

Espera que tome V. en con / sideracion estas observaciones, su aff^{mo} /

[2r]

Amigo Q. S. M. B /

[Firma] Agustin Armendariz /

6 m^{zo} 1852 /

b. Documento 2

b.1. 19 febrero 1853. Carta de Agustín Armendáriz y datos sobre el Hospital de San Juan de Dios.

[1r]

Hospital de / Sⁿ Juan de Dios / [Escrito a lápiz: Contabilidad]

Cartas del Sr de Armen / dariz y algunos datos / relativos á dicho hospi- / tal

[1r]

Beneficencia /

Exmo Sr D. Antonio Benavides /

Muy Sr. mio y estimado amigo: Sin perjuicio de ir á / ver á V. voy á anticiparle esta carta p^a hablarle de un / asunto que aunque me interesa á mi particularm^{te}, el interés / mayor es del público. Me refiero al Hospital de Sⁿ / Juan de Dios. En él se encierran leprosos, tiñosos y gali- / cosos, y aunque esta última enfermedad no sea contagiosa / de lejos, las dos primeras lo son, y creo que en todo pue- / blo civilizado los enfermos de esta clase están fuera de / poblacion: asi sucede en Sevilla, Murcia y otros puntos. / Los de venerio [sic], sino [sic] contagian, ofenden la moral y / decoro publico, en términos que al ver los insultos / que las mugeres que se están curando de él dirigan / desde las rejas y ventanas á los que pasaban por / la Calle, se dió queja por muchas personas, y el / remedio fué poner unas celosías que si bien impiden /

[1v]

ser vistas, interceptan sin duda los aires, de mane / ra que en verano no se puede vivir, ni pasar / por las inmediaciones del Hospital. No hay / nadie que no esté convencido de la necesidad / de trasladarlo á otro punto, mayormente cuando / la Calle de Atocha, aprobado ya el plan del / ensanche de Madrid por esa parte é incluida / la Estacion del Camino de hierro, está llamada / á ser una de las mas concurridas, y hoy no puede / llamarse de otra manera mas propia, que la / Calle de los Hospitales como dijo ya un perio- / dico, con motivo de haber establecido recien / temente el de Yncurables, que por cierto se / ven los enfermos al bajar por la acera por- / que sus camas están inmediatas á unas rejas / bajas á la altura de un hombre. /

De esto mismo hablé á los ante / riores Ministros y me dijeron que habían / acordado en Consejo la traslacion del Hos- / pital de San Juan de Dios, cuya locali- / dad vendida produciría fondos cuantiosos. /

Repito /

[2r]

á V. que con el interés publico, se mez- / cla el que tenemos los que poseemos Casas / en la dha Calle, y quisiera merecer á V. fijase / su atencion en este negocio en el que sería / tam bien [sic] recibida la traslacion de enfer- / medades tan asquerosas fuera de la poblacion /

Se repite de V. spr^ē aff^{mo} / [¿?] Q. S. M. B. /

[Firma] Agustin Armendariz /

19 feb^o 1853 /

b.2. Sin fecha (posterior a 1849).

[1r]

Hosp^l de Sⁿ Juan de Dios /

1º A quien pertenece: se están reuniendo los da / tos necesarios /

Por una ley de 1822, restablecida en 1837 se / encargó de dho establecim^{to} la Junta Munici / p^l de Benef^a, y p^r otra de 1849 la Prov^l /

2ª Cuantos enfermos hay /

Segun la relacion de estancias q^e remite men / sualm^{te} el representante de los Hospitales, resulta q^e el dia 29., de Febrero pp^{do} existian / en dho Hospit^l 227 enfermos, causandose / en el mismo mes 6.446 estancias. /

Que medios tiene /

En la actualidad se reducen a lo sig^{te} /

Las Covachuelas y alg ^{as} ha / bitacion ^s q ^e se alquilan en el / mismo edificio c ^e de Atocha / n ^o 60, las q ^e producen anualm ^{te}	11.100,,
Una casa c ^e de S ^{ta} Ysabel / n ^o 3 m ^a 60 [manzana]	20.170
Otra c ^e del tinte contigua a / la anterior	<u>2.920,,</u>
	34.190,,

[1v]

Suma ant ^r	34.190,,
Deducidas las cargas y pensio- / nes q ^e ascienden a.....	11.624,, - 17
Resulta de liquido producto	22.566,, - 17

4º Si los enfermos q^e contiene pueden te / ner ingreso en los otros Hosp^s /

Estando dedicado esclusivam^{te} a las enfer- / medades contagiosas y especialm^{te} a las / venereas las q^e exigen un tratam^{to} espe / cial q^e no esta adoptado en los Hosp^s / Gen^s, es claro q^e solo en el deben admi / tirse los q^e padecen las afeccion^s arri / ba indicadas.

c. Documento 3

17 agosto 1854. Carta de los vecinos del barrio solicitando el traslado de las enfermas del Hospital de San Juan de Dios.

[1r]

SELLO 4º AÑO 1855 40M^s

Exmo Sor. /

Los que suscriben, propietarios de casas y vecinos de / esta Capital en su Calle de Atocha, se dirigen á / V.E. por medio de esta reverente esposicion, confiados / en que V.E. la dará buena acogida por el obgeto á que tiende. /

Si la salubridad publica, si la moral y el / decoro público deben ser atenciones preferentes de una / buena administracion, no dudan los que suscriben que / V.E. convertirá la suya hacia el mal estado que / hoy presenta la Calle de Atocha bajo aquellos dos / aspectos.

En dicha Calle, siendo como es de primer / orden á donde hay una afluencia de gentes numerosa / y continua por la procsimidad á la Estacion del / Camino de hierro, y estando situada al medio dia de / la Poblacion, ecsisten una porcion de Hospitales / y otros Establecimientos, donde viven aglomeradas muchas / personas con un peligro manifesto de que se inficio- / ne la admosfera [sic] que en ella se respira; pero lo que / contrasta mas visiblemente con todo principio higié- / nico y con el decoro y moralidad pública, és el Hos- /

pital de S. Juan de Dios: en él se tratan las / enfermedades cutaneas mas asquerosas y mas repugnan- / tes, aparte de otras que reclaman la traslacion de / ese Establecimiento á un punto menos centrico de la /

[1v]

población, como lo están en todo pais culto y civiliza- / do: en él se albergan mugeres impúdicas y prostitui- / das, las cuales causaban tal escándalo con sus pala- / bras y hasta con su misma desnudez, que dieron / ocasion á que se elevasen quejas á la Superioridad / para que pudiese remedio, y aunque es cierto que / este se puso para evitar aquel escándalo poniendo / celosias en las rejas y ventanas, este remedio ha au- / mentado otro mal con haber impedido la libre cir- / culación del aire y aumentandose por consiguiente / el olor que exala dicho Establecimiento. /

No es el animo de los que suscriben / inculpar en lo mas minimo á los que están encar- / gados de su regimen y administracion local; tienen / por el contrario la conviccion de que en él pre- / side un aseo y esmero que les honra; pero no / por eso es menos cierto que no bastan todos los / cuidados para evitar que de un Establecimiento / situado contra todas las condiciones higiénicas y / cerrado con celosías por la causa ya referida, / salgan olores mal sanos [sic] que perjudiquen á la / salubridad pública. /

Por las indicaciones que quedan hechas, / conocerá V.E. la necesidad que hay, reconocida / por todas las personas competentes, de trasladar dicho / Hospital á un punto menos centrico de la Po- / blacion y que reuna condiciones mas ventajosas / por su situacion que el actual. /

Asi lo esperan los que suscriben de / la conocida ilustracion de V.E. y de su ardien / te zelo por el buen desempeño de las atribuciones /

[2r]

[SELLO 4º AÑO 1855 40M^s]

anejas al alto cargo que le ha sido concedido. /

Madrid 17 de Agosto de 1854 /

Exmo Sor.

[Firmas] Manuel Arellano /

Agustin M^a de Ubeda Millan Chalero

Antonio Gimenez Pedro de Gracia

Antonio Garcia Baltasar Mata

Tomas Garcia del Olmo Manuel de Barbara

Matias Arias

Exmo Sr. Gobernador Civil de Madrid /

d. Documento 4

agosto 1855. Carta de los vecinos del barrio solicitando el traslado de las enfermas del Hospital.

[1r]

55 Oct^o 9. 2º M 292 / [¿?][¿?]

[¿?] M. 669. /

SELLO 4º AÑO 1855 40M^S

Exmo Señor. /

[En lateral izquierdo: 18 de Ag^{to} 1856(?) / Informe el con / sejo en Sanidad / [Firma] Yñigo]

Los propietarios y vecinos de la Plazuela de Anton / Martin y calle de Atocha que suscriben, á V.E. con el / mayor respeto esponen: Que ya anteriormente habian esten- / dido otra respetuosa esposicion dirigida al mismo obgeto que / la presente, previendo lo que ha sucedido recientemente y que / hoy les mueve á reiterarla con mayor ansia y necesidad. /

La calle de Atocha que es una de las muy importantes / de la Corte por su estension, edificios, vecindario y por el / considerable tránsito, aumentando por efecto del embarcadero del Ferro-carril, se halla con tres hospitales, dos de ellos en / su centro, que son los de San Juan de Dios y el Carmen, / y el otro, que es el General, á su extremo, y del cual se abstie- / nen de tratar por consideraciones diversas. /

La posicion topográfica de la calle la coloca cubierta / por sus edificios de la izquierda de los aires del Norte, y / por consiguiente bañada del sol del Medio-dia y Poniente / con los aires de estos dos puntos, que son los menos á propo- / sito para el establecimiento de enfermerías; por manera que / las de San Juan de Dios y el Carmen, ademas de estar en / el centro, lo cual bastaria por sí solo para hacerse repug- / nantes y peligrosas á contagios, lo son mucho mas aun por / esa circunstancia especial. /

[1v]

Asi está reconocido en todas partes, y no hay poblacion / culta de Europa, aun en paises menos meridionales y calurosos [sic] / donde no se hayan tratado de evitar con afanoso empeño tan peli / grosos inconvenientes, alejando de los centros de las poblaciones estos / focos de infeccion y de contagio. /

Ese aire mefítico y el olor hospitalario que, á pesar de los / mayores esfuerzos del aseo, se siente y aspira en el vecindario, / especialmente cuando rigen, como con tanta frecuencia y perse / verancia acontece, aires fuertes del Medio-dia, escitan, dañan y / alarman hasta á los menos debiles é impresionables. ¿Y / qué sucederá, Exmo. Señor, cuando, como acaba de acontecer, se / han visto atacados del cólera en un solo dia tantos de los / acogidos en el hospital de San Juan de Dios? /

V.E. en su ilustracion y en el celo que le distingue por / el bien de la humanidad lo comprenderá mejor que pudie / ran explicarlo los esponentes. Y por lo mismo, con la con / fianza que sus dotes les inspiran = /

A V.E. recurren y suplican se sirva, por los medios que / están al alcance de su autoridad, o impetrando los que / dependan del Gobierno de S.M., disponer la traslacion de / las dos referidas enfermerías de San Juan de Dios y el / Carmen á puntos mas saludables para los mismos enfer- / mos, y que eviten al vecindario las mortificaciones y / males que le ocasionan, y los gravisimos peligros á que / le esponen. /

Dios guē á V.E. m^s an^s Madrid [sin día] de / Agosto de 1855 /

Exmo Señor /

[Firmas] Millan Chalero Baltasar Mata /

Manuel de Barbara Tomas Garcia del Olmo

[2r]

[SELLO 4º AÑO 1855 40M^S]

[Firmas] Jose de Satrustegui Guillermo [¿?]

Man^l E. San Roman /

Domingo Elguero Luis B de [¿?] /

Roque [¿? Jose Torres Garcia Luna /

Toribio Jose de las Cagigas Geronimo Alvarez /

Bernardo Fiel Baltasar Gonzalez /

Manuel Bedoya Pedro Sanchez /

Frna^{co} Martin Juan Gomez de Segura /

Miguel Cortabarría Jose Gonzalez /

Marcos de Elorrondo Simon Chicharro /

Fran^{co} Bone /

~~Exmo Sr Director Politico de esta Prov^a / Yll^{mo}~~ Señor Director Gral de Beneficencia y Salinad [sic] /

[2v]

[Firmas] Juan Saavedra /

Pedro Perez /

Josefa G^a de Serrano Jose Lancha Jose Rodrig^z Sobrado /

Yldefonso Cambroneró Aquilino Diaz Colmenar Lorenzo [¿?] /

P.P. de D. Ramon Ferrari Miguel Garcia de Leon /

José de Alemany Julio Guinard /

Jose Calderon Santiago Polo /

Ramon Fernandez Fernando Franco /

Manuel Vallejo /

Vicente Cebrian Manuel Linaje /

[¿?] Cabeza Agustin de Ubeda

Antonio Fernandez /

Fran^{co} ernande [sic] Villazon /

APÉNDICE 11

(Inédito)

1854 - 1859. Sobre enajenación del terreno del Hospital y su traslado.

AGA: 44/06086

a. Documento 1

1854 - 1859.

[1r]

Beneficencia Madrid 1854 á / 1859

Hospital general

Espediente promovido por varios propietarios y vecinos de la Plazuela de Anton Martín y Calle de Atocha solicitando la traslación á otros puntos de las enfermerías de los Hospitales de San Juan de Dios y del Carmen – Se trata del proyecto de enagenar los terrenos del Hospital general y del edificio de San Juan de Dios destinando sus productos á la construcción de nuevos Hospitales y finalmente de las obras de separación de San Juan de Dios,, /

[¿?] = Benef^a = Madrid = S. Juan de Dios = 1859

b. Documento 2

Agosto 1856.

[1r]

MINISTERIO DE LA GOBERNACION / DIRECCION GENERAL / DE / BENEFICENCIA Y POLICIA SANITARIA /
SECCION NEGOCIADO / M. 292 /

Madrid 21(?) [29(?)] de Agosto de 1856. /

Al Consejo de Sanidad / S en 21. id /

E. S. /

Con el fin de que por ese Consejo de Sanidad se informe / con devolución lo que el mismo se sirva estimar oportuno, tengo el honor de acompañar a V.E. adjunta la instancia remitida dirigida / a S.^{ma} este Ministerio por varios propietarios y vecinos de la / Plazuela de Anton Martín y calle de Atocha de esta Corte, en / solicitud de que el Gobierno de S.M., atendiendo á razones q^{ue} los ex- / ponentes expresan de salubridad y conveniencia, se digne disponer la / traslación de las enfermerías de S. Juan de Dios y del Carmen á distintos puntos de los que hoy ocupan - Dios etc. /

El Director /

c. Documento 3

14 septiembre 1856.

[1r]

M 669 / [¿?] 55 56 18 Set^e neg^{do} 1º [¿?] M. 292 /

[En lateral izquierdo: Señores / Onís / Ríos / Asensi / Casas / Lallana / Monlau / Fernández / Cepeda]

Exmo. Sor. /

La Sección 1^a de este Cuerpo consultió ha presentado en sesión de / ayer el siguiente dictamen relativo / á la traslación de las enfermerías / de San Juan de Dios y del Carmen que solicitan varios vecinos / próximos á las mismas. /

La Sección se ha enterado / de las exposiciones de varios vecinos / y propietarios de la calle de Atocha y Plaza de Anton Martín de / esta Corte, en que solicitan se / trasladen los Hospitales del Carmen y San Juan de Dios á otros / puntos mas ventilados y mas / escéntricos de la población; y considerando muy

atendibles las razo- / nes que alegan, y justificadas las / causas de insalubridad que suponen, / por la existencia de ambos esta- /

[1v]

establecimientos benéficos tan próxi / mos, en uno de los sitios de gran / concurrencia en esta Capital; / y que sus condiciones higié- / nicas han de empeorar á pro- / porcion que vaya mejorandose / la poblacion por aquel punto, / puesto que las casas que á / sus inmediaciones se reedifi- / quen han de tener mucha ma- / yor elevacion que la que hoy / tienen, cual sucede con la que / se está construyendo proxima / al Hospital del Carmen: Opina / la Seccion que el Consejo pue- / de consultar al Gobierno que / es muy conveniente la trasla- / cion que se solicita, y por tanto / que debe realizarse desde luego / ya por lo que afecta á la / salud pública, ya por mejorar /

[2r]

la de los establecimientos de / que se trata que de dia en dia / han de disminuir en ventila- / cion. /

No obstante la Seccion / guardando toda la consideracion / que justamente se merece la / Junta General de Beneficencia / de quien depende el hospital / de hombres incurables denomi- / nado del Carmen, deseára que / el Gobierno se sirviese oir su / parecer antes de dictar resolu- / cion, pudiendo tambien emi- / tir su dictamen el Ayuntam^{to} / de esta villa y Junta provin- / cial de Sanidad en lo que afec / ta al de San Juan de Dios"

Y habiendo merecido la / aprobacion del Consejo, tengo / el honor de elevarle á VE. / para la resolucion de S.M. /

[2v]

acompañando del expediente de su / referencia que la Direccion de / Sanidad me remitió en 20 de / Agosto próximo anterior. /

Dios guē á VE. M^s a^s / Madrid 14 de Setiembre / de 1856 /

Exmo. Sor. /

El Vicep^{te} accidental /

[Firma] Mauricio Carlos de Onis /

Exmo. Sor. Ministro de la Gobernacion /

d. Documento 4

Octubre 1856.

[1r]

MINISTERIO DE LA GOBERNACION / DIRECCION GENERAL / DE BENEFICENCIA Y SANIDAD / NEGOCIADO
Nº 2º / M. 292. / M 22 /

Mad^d Octubre 12(?) [11(?)] / 1856

Al Vicepresid^{te} de la Jta. G^l de Benef^a /

E. S. /

De R^l órden comunicada etc. y con el fin de que por / esa Junta G^l se informe con devolucion lo que se le ofrezca y parezca, paso / á manos de V.E. el adjunto expediente instruido á instancia / de varios propietarios y

vecinos de la plazuela de Anton Martin / de esta Corte en solicitud de que se trasladen á otros puntos de los / que hoy ocupan los hospitales del Carmen y S. Juan de dios [sic] / Dios &.

El Subs^o /

[Firma] [¿?]

e. Documento 5

24 noviembre 1856.

[1r]

Exmo. Sr. = En cumplimiento de la órden de V.E. / de fecha 19 del corriente, hemos examinado detenida- / mente el expediente promovido por varios propieta- / rios y vecinos de la Calle de Atocha, en solicitud de / que se trasladen a otro punto los Hospitales ge- / neral, de Sⁿ Juan de Dios y de Nra. Sra. del / Carmen = En 17 de Agosto de 1854,, dichos pro- / pietarios y vecinos elevaron al Exmo. Sr. Gober- / nador de esta provincia una exposicion, pidiendo / la traslacion del Hospital de Sⁿ Juan de Dios / á otro punto menos centrico, fundandola no / tanto en las razones de salubridad como en las / de decoro y moralidad pública por la clase de / sus habitantes y por la naturaleza de las / enfermedades sucias y asquerosas que se tra- / tan en este establecimiento = Posteriormente / en el mes de Agosto de 1855, repitieron otra / exposicion que la elevaron al Yllmo. Sr. Direc- / tor general de beneficencia y sanidad, pidiendo la / traslacion no solo de San Juan de Dios sino / tambien del hospital del Carmen a otros pun- /

[1v]

tos mas saludables, absteniendose de tratar del / General por consideraciones diversas, y fundan- / dola „en la importancia de la Calle, en la posi- / „cion topografica de estos establecimientos, en el / „aire mefítico y el olor hospitalario que despi- / „den y finalmente en los casos de colera-morbo / „que en un solo dia se presentaron en el hos- / „pital de Sⁿ Juan de Dios, alarmando á los de- / biles é impresionables" = El Hospital / del Carmen situado al S.E. en el tercio inferior / de la Calle de Atocha y en el punto mas eleva- / do de su grande inclinacion, es un vasto edificio / de figura cuadrangular que se estiende desde / dicha Calle por la Costanilla de los Desam- / parados hasta la Calle de Sⁿ Juan, ocupando / solamente sus salas ó enfermerias las facha- / das del S.E. y de E. y dando por el N. y N.O. á un espacioso jardin, cuyos pies de su- / perficie son en mayor número que los de hospi- / tal propiamente dicho. Las salas son anchas / de buena elevacion y sobradamente aireadas / por un excelente sistema de ventanas y ven- /

[2r]

tiladores, pudiendo colocarse todavia con desahogo / en algunas que se destinan hoy á diferentes ser- / vicios, otras 30,, ó 40,, camas, ademas de las 200,, / que tiene de dotacion el hospital. Tambien cuenta / con vastos departamentos bien ventilados para / almacenes, secaderos, salones de colchoneria &^a, / paseos y un jardin con flores, arbustos aromati- / cos, arboles frutales y yervas [sic] medicinales. / El edificio reune, pues, el desahogo mas que / suficiente ora se considere en todo su conjunto, / ora en detalle, sin que pueda ni remotamente / aducirse la idea de la aglomeracion y la consi- / guiente alteracion del aire, toda vez que se han / tenido presentes desde su fundacion las reglas / higienicas establecidas para esta clase de / nosocomios. = Este hospital recibe solamente / enfermos crónicos reputados incurables, sin ca- / lenturas, ni ulceras, y V.E.

sabe muy bien que / no tienen ingreso en él las enfermedades / repugnantes ó las que pueden alterar ó vi- /
ciar el aire con las exhalaciones patológicas, [sic] / siendo el mayor número de sus habitantes /

[2v]

paralíticos, ancianos decrepitos, ciegos y seres des- / graciados y desvalidos por la falta ó mala con- /
formacion de sus extremidades, inutilizados com- / pletamente para ganar su sustento. Así cons- / tituido este
hospital, no es de aquellos que tienen / gran movimiento de altas y bajas toda vez que / el número de entrados
corresponde al de las de- / funciones y estas no pasan un mes con otro, / habidas en consideracion las
estaciones peligro- / sas del otoño, primavera y el rigor del estio, de / cuatro á cinco ó sean al año de 48 á 60,,
en / una enfermeria permanente de 200,, aco- / gidos = Las enfermedades accidentales que / se desarrollan
en ellos y las que motivan esas / defunciones son en general las exacerbacio- / nes y las recidivas de sus
antiguos padeci- / mientos, los ataques congestivos ó hemorra- / gias al cerebro, constituyendo las
apoplegias, / los reblandecimientos cerebrales ó cerebro espinales / y como sus consecuencias los catarros
seniles, / algunas entero-colitis, las diarreas por estas / y otras causas en el rigor del verano, y las /

[3r]

metastasis reumaticas. = Es notorio el esmerado / celo con que las Hermanas de caridad mantie- / nen el
hospital no solo en la limpieza de las / enfermerias y de todas sus dependencias / sino tambien de los mismos
enfermos y sus / asistentes. V.E. que tan severamente se mues- / tra celoso por el buen órden, aseo y
direccion de / este hospital, modelo entre los de su clase, ha te- / nido repetidas ocasiones de comprobar que
/ no hay tufo hospitalario, ni el menor vestigio / de mal olor, aun en el rigor de los calores del / estio. Tambien
los dignos empleados de la / casa contribuyen como es de su deber, á con- / servar el establecimiento en tan
saludable esta- / do, á todo lo cual y á sus excelentes condicio- / nes, digase lo que se quiera en contrario, es /
debido que en los años anteriores no haya / tenido V.E. que lamentar los mortiferos es- / tragos que hizo la
epidemia en otros estableci- / mientos no lejanos. Pues, á pesar del gran nú- / mero de enfermos á la sazón
existentes / no pasaron de cinco los invadidos del co- /

[3v]

lera-morbo epidemico, y de estos fueron dos ex / traños á los acogidos = Ahora nos ocupare- / mos de los
fundamentos en que apoyan su / peticion los propietarios y vecinos de la Ca- / lle de Atocha = Se alega en
primer lugar / la importancia de esta Calle por su direccion / á la estacion del Ferro-carril del Mediterra- / neo,
su extension, sus edificios y vecindario, / y se dice que existen en ella tres hospitales / dos en el centro que
son Sⁿ Juan de Dios y / Nra. Sra. del Carmen, y uno en el extremo / que es el General. = En efecto la reunion
de / muchos hospitales en un punto es perjudicial / por lo que afecta á las condiciones fisioló- / gicas del aire
atmosférico, á la salubridad / de los habitantes y al ornato; pero si bien / reconocemos las razones que les
asisten res- / pecto al hospital de Sⁿ Juan de Dios, prime- / ro por sus pesimas condiciones higienicas / y
segundo por la naturaleza de las enfer- / medades que en él se combaten, rechazamos / energicamente
cuanto alegan, toda vez que sin /

[4r]

conocimiento y sin justificable atomo de ver- / dad incluyen en su anatema al llamado hos- / pital y mejor
hospicio de Nra. Sra. del / Carmen. Aquí no hay enfermos agudos, cu- / yo estado pueda agravarse por el

bullicio de / las gentes que transitan por la calle; es / un asilo pacifico á donde van á acabar sus / dias los que por sus antiguos achaques / ó por la inutilidad de sus remos acuden / á la beneficencia pública, á semejanza del / cinosargio de Atenas que recibia los ciu- / dadanos inutilizados ó impedidos para / el servicio de la patria, ó del hospitium de / la ilustre romana Fabiola, su fundadora, / que cuidaba á los pobres, á los incur- / bles y á los estropeados. Aqui tampo- / co hay, en ninguna estacion del año, tufo / hospitalario, ni el mas leve olor que al- / tere ó modifique sensiblemente el aire at- / mosferico; ni el aspecto exterior del edificio / es, en fin, para afectar en lo mas mini- /

[4v]

mo la sensibilidad mas exquisita de las gen- / tes que transitan por la calle = Hemos / visto ciudades y grandes poblaciones; estu- / diado sus hospitales y recorrido algunos de / sus hospicios; y en ellas principalmente en / las de París y Londres, pudieramos citar / calles de tanto y mas tránsito é impor- / tancia que la de Atocha, en donde no ofen- / den la vista ni perjudican la salubridad pú- / blica analogos establecimientos. No sos- / tendremos por esto ciertamente la conve- / niencia de los hospitales General y San / Juan de Dios, en el corto trecho y posicion / en que se hallan; pero sí abogaremos p^r / las razones expuestas en favor del hos- / picio de Nra. Sra. del Carmen porque / estamos firmemente persuadidos de que / su actual situacion topografica es excelen- / te y que no perjudica á la salubridad / pública ni al ornato de la Calle = Desde / los tiempos mas remotos se asigna /

[5r]

como la exposicion mas saludable, la que tiene preci- / samente el Cármén. Situado al S.E. presenta al sol / en su revolucion diurna, de oriente á poniente todas / sus cuatro fachadas. No han estudiado segura- / mente su posicion topografica los exponentes / cuando aseguran que los edificios de la izquierda / cubriendo al del Carmen de los aires del N. Obser- / vese la grande inclinacion de los terrenos al E., / al N. y al N.O.; por otra parte el gran des- / nivel de la Calle de Sⁿ Juan respecto á la de / Atocha, y se verá que el Carmen, situado en / lo mas alto de los dos planos inclinados, está / batido fuertemente por los vientos de los / cuadrantes N, N.E. y N.O., y no tanto p^r / los del S. y muy poco ó nada por el S.O. y / O., cuya preservacion consideramos muy benefi- / ciosa al establecimiento, conformes en esto con / la opinion de algunos médicos y sobre todo del / gran Hipocrates. No acertamos pues á con- / ciliar la idea que se aduce por el supremo Consejo / de sanidad de que las casas que se reedifiquen / á sus inmediaciones, habiendo de tener mucha /

[5v]

mayor elevacion q^e la que hoy tienen, han de / empeorar las condiciones higienicas del Hospital, / con lo arriba expuesto acerca de su situacion. / Ynsistimos en que por el N. las casas de la / Calle de Sⁿ Juan que tienen en general una / escesiva altura ó elevacion, como todas las que / se construyen desgraciadamente en la actualidad, / elevacion á que debiera en nuestro concepto opo- / nerse dicho Consejo de Sanidad, en nada pue- / den perjudicar al Hospital y en que los ai- / res de este lado tienen facil acceso en todo el / establecimiento. = V.E. observará la razon que / tendrán los exponentes al afirmar que el / Carmen expide, como San Juan de Dios, aire / mefitico y olor hospitalario, cuando el aire circula libremente en sus mejores direcciones / de ventilacion, como se ha visto arriba, cuan- / do sus salas son anchas y bastante eleva- / das

con balcones y ventanas bien acondicionadas y con otros ventiladores dispuestos en la mejor forma y cuando es notorio la gran limpieza y hermosura de todos los

[6r]

departamentos. Los que tal aseguran ó no han entrado en ellos, ó han tratado de sorprender el ánimo del Gobierno de S.M., aseverando lo contrario á la realidad con una intención que no acertamos á conocerla. Fue más conveniente insistir en su primera exposición toda vez que se trataba de un hospital de gran movimiento, de enfermedades sucias y de exhalaciones perjudiciales, y principalmente de malísimas condiciones higiénicas, que abarcar en su segunda petición la traslación de un edificio inofensivo, fundándose en falsos raciocinios é inexactas apreciaciones. ¡Cuanto mejor sería indicar los medios de construir hospitales convenientes para las enfermedades agudas, para las sífilíticas y las enfermedades mentales; de trasladar los cuarteles á la periferia de la población y de tantos otros establecimientos insalubres, que la falta de recursos hace inútiles los deseos del Gobierno de S.M.! = Finalmente Exmo. /

[6v]

Señor, no merece refutación la idea de que las invasiones cólericas alarman y dañan á los débiles e impresionables. En algunas causas particulares ha habido desgraciadamente más casos que en el Carmen, toda vez que no han pasado de cinco los acometidos de la epidemia, y de ellos fueron dos extraños á nuestra población = Reasumiendo sostenemos que el Hospital y mejor dicho Hospicio de Nra. Sra. del Carmen reúne todas las condiciones de salubridad que pueden exigirse de esta clase de nosocomios; que es completamente inofensivo al vecindario y á los transeúntes, y que es por último ni fundado cuanto se ha alegado en contra para pedir su traslación á otro punto = Es cuanto podemos decir á V.E. acerca del particular. V.E. sin embargo acordará como siempre lo mejor = Madrid 24 de Noviembre de 1856 Jose / de Prada = Juan de Dios Almansa = Exmo. Sr. Presidente de la Junta ge-

[7r]

neral de beneficencia del Reino = /

Es copia = [Firma ilegible] /

f. Documento 6

12 enero 1857

[1r]

[¿?] 55 57 15 Enº [¿?] M.292 / (M 22) /

Exmo. Sr. /

Por real orden de 11, de Octubre último se pidió informe á esta Junta general acerca de la traslación á otro punto de los Hospitales de Nra Sra del Carmen y de San Juan de Dios, solicitada por varios vecinos y propietarios de la Calle de Atocha de esta Corte; y la Junta creyó oportuno oír el dictamen de los profesores de medicina del hospital del Carmen. Estos evacuaron su cometido en los términos que constan de la adjunta copia y enterada la Junta, abunda en las ideas emitidas por los expresados profesores, en atención á que la situación to-

[1v]

pografica del hospital de / Nra. Sra. del Carmen, su / ventilacion, su exposicion / al sol en la revolucion / diurna, las buenas con- / diciones higienicas del edificio / y la clase de acogidos que en él / se albergan son circunstancias q^e / destruyen los fundamentos en q^e / se apoya la peticion de los recla- / mantes. En su consecuencia la / Junta entiende que no procede / la traslacion del referido hospital / de Nra. Sra. del Carmen; pero / que si conviene la del de San / Juan de Dios, por ser muy dis- / tintas sus condiciones y el ob- / jeto á que se halla destinado, / lo que podrá tener lugar cuan- / do las atenciones de erario pú- / blico lo permitan. /

Y tengo el honor de ma- / nifestarlo á V.E. de acuerdo /

[2r]

de la Junta para la resolucion / oportuna, incluyendo el expediente / de su razon. /

Dios guẽ á V.E. m^s a^s / Madrid 12 de Enero de 1857 /

El Vice-Presidente /

[Firma] Juan Josef [¿?]

Exmo Sr. Ministro de la Gobernacion.

g. Documento 7

17 marzo 1857.

[1r]

(M-22) R M-245 /

Ministerio de la Gobernacion / Direccion g^l de Beneficencia y Sanidad / Neg^{do} 2^o /

Al Vicepresidente de la Junta g^l de Beneficencia. /

Madrid 17/de Marzo 1857. /

E. S. /

De Real orden comunicada por el Ministro de la Gober- / nacion paso á manos de V.E. el adjunto proyecto / para enagenar los terrenos pertenecientes al Hospital / general y el edificio de Sⁿ Juan de Dios de esta Corte /destinando sus productos p^a la construccion de nue- / vos hospitales a fin de que esa Junta general se sirva [escrito encima: aprobado p^r la Junta provincial de Beneficencia] / emitir su dictamen = Dios &^a. /

El Sub^o /

[Firma ilegible] Minuta /

h. Documento 8

14 abril 1857.

[1r]

[¿?] 1^o= M 245 N^o 1^o /

(M-32) Exmo Sr. /

La Junta provincial de / beneficencia de Madrid / ha acordado vender va- / rios terrenos pertenecien- / tes al Hospital general, / y el edificio del de San / Juan de Dios, para in- / vertir su producto en la / construccion de

otros hos- / pitales de condiciones / mas ventajosas que los / actuales; y sobre ello por / Real orden de 17 de Mar- / zo ultimo se pedido / informe á esta Junta / general. /

Presentanse tres pen- / samientos de reforma / del Hospital general / si bien considerandose / como preferible el ulti- / mo de ellos; y hallandose / el espediente desprovisto / de toda clase de ins- / trucccion por mas que / la reforma sea urgente /

[1v]

y necesaria, como la me- / nor impremeditacion en / asunto de tanta monta / pudiera ocasionar gra- / visimos perjuicios; antes / de decidirse la Junta por / cualquiera de ellos ó for- / mular uno nuevo **evento** / de las dificultades que / aquellos ofrecen á pesar / de sus ventajas respec- / tivas, cree oportuno oir / el parecer de una comi- / sion compuesta de un / vocal de su seno, otro / de Consejo Supremo de / Sanidad, otro de la Aca- / demia de nobles artes de / San Fernando y un indi- / viduo del Asentamiento / de Madrid por lo respec- / tivo á Policia urbana. / Esencialmente consultiva / esta Junta puede muy / bien entenderse directa- / mente con las autorida- / des administrativas, / pero no es tan claro / que pueda hacerlo /

[2r]

con las demas corpora- / ciones citadas; y por lo / mismo se dirige a V.E. / para que si lo tiene á / bien, se sirva nombrar / por si la Comision mis- / ta [sic] que queda propues- / ta, ó disponga que las / corporaciones respectivas / hagan la eleccion de un / individuo por cada una. /

Dios guē á V.E. m^s / a^s Madrid 14 de Abril / de 1857 /

Exmo Sr /

El Vice-Presidente int^o [interino] /

[Firma] Tomas Patriarca / de las Yndias /

Exmo Sr Ministro de la Gobernacion

i. Documento 9

29 abril - mayo 1857.

[1r]

M-245 /

Ministerio de la Gobernación (M-32) / Beneficencia y Sanidad / Neg^{do} 2^o /

Madrid, Abril 29/857 /

S 6 Mayo /

Al Vicepresidente de la Junta general de Beneficencia /

E. S. /

La Reina N^a S^a (q. D. g.) se ha enterado de la comunica / cion de esa Junta fecha 14 del actual; proponiendo el nom / bramiento de una comision especial que examine en pro- / yecto presentado por la Provincial de Beneficencia respec / to á la enagenación de Hospital general y el edificio de / San Juan de Dios para destinar sus productos a la [tachado. No se lee] [escrito encima: cons / trucccion [tachado. No se lee] de nuevos hospitales. En su consecuencia, ac / cediendo S.M. ~~a todas sus partes~~ á lo propuesto / por esa corporacion, se ha dignado nombrar para / componer la comision que ha de examinar y dar /

[1v]

su dictamen acerca del expresado proyecto á Don Pe / dro Gomez de la Serna, vocal de esa Junta, con el
carac / ter de Presidente; y con el de vocales á D. Pedro Felipe / Monlau, ~~individuo del~~ Consejero de Sanidad;
á D. Juan / Bautista Peironet ~~de la~~ Academico de la de nobles artes, y á / D. José Maria de Nocedal, regidor
de Ayuntamiento / constitucional de esta muy heroica villa. De Real / órden lo comunico á V.E. con devolucion
del proyec / to de la Junta provincial, para su conocimiento / y fines consiguientes. = Dios &^a /

[Firma ilegible]

Traslado al Vicepresidente del Consejo de Sanidad, / id al Presidente de la Academia de nobles artes / id al
Alcalde corregidor de esta Corte ~~para que llegue~~ /

j. Documento 10

15 septiembre 1858.

[1r]

(M-32) M-245

MINISTERIO DE LA GOBERNACION / Direccion general / de / Beneficencia y Sanidad / Neg^{do} 2º /

Madrid, Setiembre 15/858 /

R S15 /

Al Vicepresidente de la Junta general de Benef^a /

E. S. /

La Reina (q. D. g.) se ha dignado dar que, / con la posible urgencia informe esa Junta ~~de~~ / acerca del estado
en que se encuentran los trabajos / de la Comision nombrada por Real órden de 29 de / Abril del año último,
con objeto de examinar y pro- / poner lo conveniente acerca del proyecto presenta / do por la Junta de
beneficencia de esta provincia, / respecto á la enagenacion de los edificios ocupados / por los hospitales
~~general~~ de San Juan de Dios / y el general de esta corte. De Real órden, ~~le~~ comu / nicada &^a [Escrito encima:
lo participo á] V.E. p^a su inteligencia y efectos consig^{tes}. Dios &^a. /

[Firma ilegible] Minuta /

k. Documento 11

19 noviembre 1858.

[1]

ARCHIVO GENERAL / DE LA / BENEFICENCIA PARTICULAR / DE / ESPAÑA /

PROVINCIA PUEBLO

Madrid id

FUNDACION

Hospital de San Juan de Dios

LEGAJO 2579 SECCION

1º Reseña historica de la fundacion

2º Personal

3º Estadística

4º Sobre fundación en dicho hospital de una / memoria por Dña Antonia Rodo /

5º Diversos expedientes según las fechas en / que se promovieron

[números: 6086 y 29 040]

[2]

Reseña histórica de la fundación del Hospital de / Sⁿ Juan de Dios de esta Corte, con expresión del estado actual / de su edificio y demás circunstancias /

Este piadoso Establecimiento le fundó el V. P. Anton / Martín compañero del Patriarca Sⁿ Juan de Dios é imi- / tador de su caritativo espíritu en 25 de Noviembre de 1552 / en el sitio que hoy ocupa, el cual le fué cedido con este / piadoso objeto por D. Hernando de Somonte y D^a Ca- / talina de Reinoso mediante pública escritura de 3 de / dicho mes y año colocando veinte camas para enfermos in- / curables y contagiosos [sic] que sostenía con las limosnas que / recojía [sic] en esta Villa y su arcedianato, las cuales se fueron / aumentando hasta que en el año de 1590 llegaron á con- / tarse sesenta para enfermos venereros. En el mismo año en / virtud de la reducción de los Hospitales pequeños al Gene- / ral dividido en dos Casas por Breve expedido por Sⁿ / Pío V á solicitud del Sor Rey D. Felipe II, se agregaron / á este de Anton Martín diez camas y los utensilios del / pequeño Hospital de la Paz donde se curaban tísicos y / sustentaban incurables; y doce camas del de Sⁿ Lázaro / destinadas para niños sarnosos y tiñosos. /

Esperimentando los fieles la buena asistencia que / tenían los enfermos de este Hospital de Anton Martín / fueron continuando con sus limosnas y varias dotaciones / con las cuales se aumentaron hasta 118 camas. /

El gobierno de este Hospital, administración /

[3]

de sus rentas & estuvo á cargo de los P.P. hospitalarios / de Sⁿ Juan de Dios hasta su supresión, y en la actualidad / se halla á cargo de la Exma. Junta Provincial de Bene- / ficencia conforme á la ley de 20 de Junio de 1849 y Regla- / mento para su ejecución de 14 de Mayo de 1852. /

El Gobierno interior del Establecimiento está confiado / á un Director con la obligación de vigilar el cumplimiento / de los dependientes en sus respectivos deberes. /

En dicho Hospital se proporciona cama, alimen- / tos y demás auxilios necesarios á los enfermos de venereo, / tiña y demás enfermedades cutáneas. /

El estado de solidez del edificio según dictamen del / Arquitecto a poco lisonjero, y los reparos más urgentes que / reclama son los proyectados en el claustro alto y bajo y los / de la fachada que mira al patio de la Botica con los de los / lienzos de la galería, presupuestados estos últimos en 39.846 r^s / y los de aquel, que se halla apeado, ascenderán á 30.000. / Además los comunes del piso principal, únicos que tiene / el Establecimiento, situados en la crujía de la Calle de S^{ta} Ysa- / bel y en contacto con la traviesa primera exigen una repa- / ración pronta y completa porque sus grandes humedades / se filtran por la fachada con grave perjuicio de las fabricas / de esta y de los entramados de aquella que en su mayor par- / te se hallan podridos, cuya reparación ascenderá próxima- / mente á 13.600 reales. También es de necesidad arreglar el / cañón de

chimenea de la cocina colocando en ella unos 50 pies / de tubos, y reponer los canelones [sic] del patio á fin de evitar / un incendio en la primera y el rastreo de las aguas en el / segundo; siendo su coste el de unos 600 r^s vⁿ. Por ultimo /

[4]

las reformas que el arquitecto considera de necesidad / en el dia si se acuerda la ejecucion de dichas obras, se re- / ducen á la construccion de un pasillo de unos ochenta pies / de longitud que ponga en comunicaci3n las salas altas / proporcionando al mismo tiempo ventilacion; y segundo, / la rehabilitacion para enfermerias de la parte del piso / segundo en la casa n^o 3 de la Calle de S^{ta} Ysabel, la cual / se halla incrustada dentro del edificio del Hospital y / en donde hubo anteriormente enfermeria. /

Finalmente para que este benefico asilo pue- / da corresponder cumplidamente á su objeto, se considera / indispensable la reposicion de ropas de cama y utensilios / destinados al servicio de sus pobres enfermos por encon- / trarse el Almacen escaso de tan necesarios auxilios /

Madrid 19 de Noviembre de 1858. /

El Presidente

[Firma] Vega de Armijo

I. Documento 12

19 noviembre 1858. Es una reseña sobre los Hospitales General, San Juan de Dios y el Hospicio⁴⁴.

[1]

Reseña histórica / del Hospital General, del de / S. Juan de Dios y del / Hospicio de esta Corte, / redactada / por el Sr. D. José Pulido y Espinosa, / Vice-presidente de la Exma. Junta / provincial de Beneficencia. /

[2]

Historia / del Hospital General de Madrid

[...] recurrió el Señor Rey Don Felipe 2^o / en el referido año al Sumo Pontífice Sⁿ. Pio 5^o pi / diendo la reduccion de los cinco principales Hospita / les particulares Sⁿ Lázaro, Campo del Rey, / Ntra. Sra. de la Paz y el de Convale /

[3]

cientes, [sic] los que quedaron reducidos al Gene / ral y al de Anton Martín en 1580 / por Bula del Sumo Pontífice Grego / rio 13^o despues de catorce años de nego / ciaciones [...]

[4]

[...] Historia / del Hospital de Sⁿ Juan de Dios.

El fundador fué el humanitario Anton Mar / tín que primero le dió su nombre como á la Plaza / donde está situado; era hermano y compañero / de Sⁿ Juan de Dios y heredó sus virtudes y celo / por la humanidad doliente, con cuyo espiri- /

[5]

⁴⁴ Sólo está transcrito lo referente al antiguo Hospital de Ant3n Mart3n.

tu fundó este Hospital, proponiéndose en to- / do por modelo el que el Santo Pa- / triarca fundara en Granada, ex- / clusivamente para enfermedades / contagiosas, [sic] principiando la nueva funda / cion en 1552,, en una heredad que diera / Fernando Somontes y auxiliado de ricos y / pobres, que contribuyeron á tan grandiosa / obra, siendo tambien grandes las liberalida- / des con que contribuyó el piadoso Emperador / Cárlos 5º, organizandose este caritativo esta / blecimiento por los religiosos Hospitalarios / de Sⁿ Juan de Dios á quienes se les en- / comendó, siendo el primero como general / de la orden el venerable y Rev^{do} P. Egip / ciaco y el último el Exm^o y Rever^{mo} P. / Fr. José Bueno que existió como tal hasta / la extincion de los Regulares y cuya caridad / era notoria por el establecimiento, dejandole / por su testamento, á su muerte, todos sus /

bienes y efectos segun la entrega que hizo su fidei / comisario, un religioso de la Orden. Despues / ha sido gobernado y dirigido por los mismos Hos / pitalarios ó religiosos segun contrata que hizo / la Junta de Beneficencia, la que se rescindió / en 1856,, por los enormes abusos cometidos y el / reprehensible abandono en que yacieran sus enfer- / merias y direccion, volviendo á encargarse la / misma Junta, dando la direccion de él al Hos- / pital general y ha seguido hasta 1º de noviem- / bre corriente en que se ha visto la necesidad de que / un establecimiento de esta naturaleza debe ser / independiente y con la direccion dentro del mis- / mo local.

[7]

Madrid 19 Nbre 1858

[Firma] Jose Pulido y Espinosa /

El Presidente /

[Firma] Vega de Armijo

m. Documento 13

20 enero 1859.

[1r]

= Junta Provincial de Beneficencia / = Escmo. Sr. = La Junta se ha entera- / do de lo espuesto verbalmente por V.E. / respecto al estado ruinoso en que se ha / lla San Juan de Dios, en virtud de la / visita que V.E. ha tenido á bien hacer / en dicho establecimiento; y en su consecuen- / cia ha convenido en la utilidad de lo / que V.E., llevado de su celo por los inte- / reses de la Beneficencia, ha dispuesto / respecto al apeo de las salas que ame / nizan ruina y á la traslacion de / los enfermos que las ocupan á otras don- / de disfruten completa seguridad = Co- / mo el estado ruinoso de dicho edificio / no puede ya prolongarse mucho tiem- / po sin daño para la Beneficencia / y como por otra parte sea no solo / conveniente, sino necesario quitar / del centro de la poblacion un Estable- / cimiento de esta clase, por lo perjudi- /

[1v]

cial que es a la salud general, pudien- / dose conseguir facilmente por el gran va / lor de su espacioso local, si se sacase á / venta pública, la Junta ha acordado / manifestar á V.E. la absoluta necesidad / de que el Gobierno de S.M. se sirva re / solver el espediente que se elevó hace ya / tiempo con este objeto, rogando a V.E. ten- / ga a bien interponer su poderosa influen- / cia para que dicho espediente sea re- / suelto á la mayor brevedad, y de suerte que / se obtenga, en cambio del ruinoso edifi- / cio de S. Juan de Dios, uno nuevo en /

uno de los extremos de la poblacion que / reuna las condiciones apetecidas, pues / con ello haria V.E. otro
servicio mas / á los muchos que viene prestando cons- / tantemente á los establecimientos de Be / neficencia
= Si esto no se acordase, se / ria necesario reclamar del Gobierno de / S.M. la competente autorizacion para /
proceder á las obras de reparacion, que / quedan hoy suspendidas hasta que /

[2r]

el Gobierno de S.M. determine lo que / crea conveniente = Dios guē a V.E. m^s / a^s. Madrid 20 de Enero de
1859 = Escmo / Sr. = P. O = el Sr. **̄**. = Leon M^a de / Argos = Escmo. Sr. Gobernador de la / provincia = /

Es Copia /

[Firma] Vega de Armijo

n. Documento 14

28 enero 1859.

[1r]

M 319 L^o 1^o N. 1^o en 29 En^o 59 = /

(M 32) /

[En lateral izquierdo: Seccion de Administracion / Beneficencia y Sanidad / Negociado 3^o / Número 419 / Se
solicita el pronto despacho / del espediente de enagenacion de / los Hospitales General y de San / Juan de
Dios]

Escmo Sor. /

Por la adjunta copia de la / comunicacion que me dirige la Junta de Beneficencia / de esta provincia podrá /
V.E. enterarse de la urgen / te necesidad que hay de que / S.M. se digne disponer el / pronto despacho del
espedien- / te, que en 7., de Marzo de / 1857., se remitió á ese Mi- / nisterio del digno cargo de / V.E., en
solicitud de autori- / zacion para enagenar los ter- / renos pertenecientes al Hos- / pital General de esta Cor- /
te, parte de su edificio, y / todo el que ocupa San / Juan de Dios, y con los /

[1v]

productos que se obtengan, / proceder á la construccion / de nuevos hospitales. /

Al remitir á V.E. en / la citada fecha el referido / proyecto de aquella corporacion, signifiqué á V.E. la /
importancia y las ventajas / que de la realizacion deben / resultar, y al rogarle nueva / mente hoy se sirva
inclinarse / el ánimo de S.M. para que / se digne prestarle su apro- / bacion, creo inutil moles- / tar la atencion de
V.E. adu- / ciendo nuevas razones en apo- / yo de mi solicitud, por cuan- / to por si sola considero su / ficiente,
la de no poder pro- / longarse por mucho tiempo, / sin conocido perjuicio de los / intereses de la Beneficencia,
/ el estado ruinoso en que se /

[2r]

halla el último de los cita- / dos establecimientos. /

Dios guarde á V.E. muchos / años. Madrid 28., de Enero de 1859. /

Escmo. Sor.

[Firma] El Marques de la / Vega de Armijo

Escmo. Sr. Ministro de la Gobernacion /

ñ. Documento 15

18 febrero 1859.

[1r]

M 328 L^o 1^o del 59 /

Escmo. Sor. /

En virtud de la Orden su- / perior de V.E. queda egecu- / tado el apeo de la fachada / que hace frente al patio de / la botica en el hospital de / San Juan de Dios y por con- / siguiente asegurada del in- / minente peligro que ame- / nazaba aquella. Sin em- / bargo observaré á V.E. que / notandose ya en el dia des- / prenderse grandes tempa- / nos de su basamento, origen / del indicado mal, es de ur- / gentisima necesidad el que / se dé principio á la recons- / trucccion de las obras de la / base, por q^e aunque si bien / es verdad que se halla apea /

[1v]

da la parte sana del / edificio, tambien lo es / que estos apeos están / fundados ya sobre ter- / renos del antiguo enter- / ramiento y ya tambi- / en sobre la alcantarilla / del establecimiento, y / cualquiera dilacion en / llebar [sic] á devido efecto / aquellas, pudiera dár / lugar á un pequeño mo- / vimiento produciendo / este la ruina total de / la fachada con sus inmen- / sas consecuencias. /

El presupues- / to de las obras necesari- / as para la reconstruc- / cion con lo demas que / hay que hacer, adjunto / tengo el honor de incluir / para conocimiento de / V.E. /

Dios guE /

[2r]

á V. E. m^s a^s. Madrid / 18 Febrero de 1859 /

Escmo. Señor /

[Firma] Antonio de Cachavera / y Lángara /

Escmo. Sor. Gobernador [sic] Civil de la Prov^a. / Presidente de la Junta Prov^l de Benef^a /

o. Documento 16

18 febrero 1859.

[1r]

Presupuesto de las obras de apeo re / paracion y reconstrucccion de la fachada / correspondiente al patio de la botica, en el / Hospital de San Juan de Dios, [¿?] /

Invertido en el apeo	„ 11.181,,
Por 2400 pies cubicos de fabrica de ladri / llo fino	„ 12.000,,
Por el derribo de estraccion de escombros	, 2. 960
Por 20 caices de yeso negro p ^a forjados & ^a	„ 720
Por 30 costales de blanco	„ 240
Por 300 pies de tavicon de acuarta guarnecido	900

Por los desaparestes [sic] de los apeos, [¿?] y demas / hasta el apilado de la madera	
2000	
Por 46 pies de alcantarilla derruida	„ 2.300
Por los imprevistos de las fabricas de los cimi / entos sobre los cuales se proyecta cargar	5.000
Por la construccion de la cocina de la botica, hogar /	
campana & ^a arreglo del embaldosado de las / salas y tejados	„ 2445 „
Total	39.846,,

Asciende a treinta y nueve mil ochocientos cua- / renta y seis r^s vⁿ

Madrid 18 Febrero de 1859

[Firma] Antonio de Cachavera / y Lángara

p. Documento 17

20 febrero 1859.

[1r]

Escmo. Sor. /

Con fha 18 de esta tube / el honor de manifestar / á V.E. que el apeo de la / fachada del patio de San / Juan de Dios quedaba ege- / cutado y por consiguiente / asegurada interinamente / aquella; mas como los indi- / cados apeos hubo necesidad / de fundarlos ya sobre los / alcantarillados del edificio / é ya tambien sobre las / antiguas fosas ú hosarios, / terrenos poco firmes al / efecto, obserbava [sic] á V.E. / la urgente necesidad de que / se favorediesen [sic] las obras de / seguridad por que la mayor / parte de su basamento se / habia deprendido. /

Ya en el dia en la /

[1v]

parte alta del edificio / que la consideraba segura, / hé notado con sentimiento / que se halla dividida en / hojas y que en los ta- / piales de tierra y algunos / machos de ladrillo, que / constituyen aquella, apa- / recen quiebras de mucha / gravedad; en tal concepto / ruego á V.E. Escmo Sr. se / digne disponer con la bre- / vedad que le caracteriza y / el caso requiere, la prose- / cucion de las obras á fin / de evitar la ruina total / de la fachada /

Dios guē a V.E. m^s a^s / Madrid 20 de febrero de 1859 /

Escmo. Sor. /

[Firma] Antonio de Cachavera / y Lángara /

Escmo Sr. Marques de Sⁿ Ysidro Vocal visitador de / Benef^a /

q. Documento 18

22 febrero 1859.

[1r]

M 328 L^o 1^o del 59 /

= Junta provincial de Beneficencia = /

Escmo Sr. = Ya de mucho tiempo a esta / parte viene ocupando la atencion de la Jun- / ta provincial de Beneficencia y de los Sr^{es}. / Gobernadores que la han presidido, el esta- / do ruinoso y verdaderamente deplorable / del Hospital de S. Juan de Dios – Para / remediar mal tan urgente se han dictado / diferentes disposiciones, siendo la de mas / importancia la acordada por la anterior / Junta en sesion de 10, de Enero de 1857., / en la que fué aprobada la memoria é in- / forme emitidos por D. Vicente Rodri- / guez y D. Matias Nieto Serrano, vocales / de su seno; los cuales demostraron no so- / lamente la urgente necesidad de poner / remedio á peligros y males de tanta res- / ponsabilidad y trascendencia, sino tam- / bien de evitarlos de una vez con el derri- / bo del Hospital mencionado, y construir / con su producto y el de otros terrenos del Hos- / pital general, uno completo en punto /

[1v]

conveniente, que pudiera llenar todos los / extremos y satisfaciese las condiciones que deben / reunir tales establecimientos, y que la esperien- / cia ha demostrado ser necesarias. = Con tal / util objeto se remitió entonces por conducto / del Escmo. Sr. Gobernador Civil de esta pro- / vincia un traslado de los citados memoria / é informe para que dicha autoridad sir- / viese elevarlo al Gobierno de S.M. de cuya / soberana resolucion pende este asunto. = / La Junta de Beneficencia ha estado entre- / tanto muy á la mira de lo que pasaba en / S. Juan de Dios, por el miedo fundado de / que ocurriese alguna desgracia, en la que / fueran envueltos los pobres enfermos que el / edificio encierra: así és, que apenas supo / en 18, de Enero ultimo, por el oficio que al / efecto pasó á la Junta el Director de di- / cho establecimiento, que la fachada del / patio de la botica amenazaba desplomar- / se, sepultando en sus ruinas las salas de / S. Juan y S. Francisco, donde descansaban / los infelices enfermos, lo puso en conocimien- /

[2r]

to de V.E., que con el celo é inimitable caridad / que le distinguen, acudió inmediatamente en / persona al referido Hospital, donde tam- / bien compareció un vocal de la Junta en / nombre de esta, para auxiliar las disposi- / ciones de V.E.; tales y tan acertadas, que, / trasladados los enfermos á otras salas, se / ha conseguido evitar muchas desgracias / con la ruina de aquella parte del edificio, / y empezar la reconstruccion de la que nos / ocupa, para que la pared ruinosa se reha / ga, y los tabiques con otros locales destrui- / dos á causa de la obra; pudiendo volver / los enfermos á aquellas con la brevedad / posible; porque aunque colocados interina / mente en otras, se seguirán sin duda mu- / chos inconvenientes y producirán nuevos / males continuando aglomerados con otros / enfermos de aquel hospital- = Como V.E. / comprenderá perfectamente, ni en manos de / V.E. ni en las de la Junta ha estado el de / jar de tomar las medidas indicadas, que / las circunstancias con tanto imperio recla /

[2v]

maban , por ser de tal género que no admi- / ten tregua ni espera; pero siendo ya llega / do el momento, despues de egecutadas con / éxito feliz las primeras disposiciones, de pro- / veer al pago de los gastos ocasionados y que / se originen hasta dejar la indicada pared / solidamente reparada, el edificio asegurado / por aquella parte y los tabiques de la sa- / las así como estas en disposicion de reci- / bir de nuevo los enfermos; ha acordado ul- / timamente esta Junta que el Arquitecto de / Beneficencia forme el presupuesto de

gastos / hechos y por hacer con el espresado objeto: y / habiendolo verificado, tengo el honor de a /
compañarle original á V.E. con el oficio de su / remision á esta Junta en 18 del corriente, / quedando copia en
forma en Secretaria á / los efectos consiguientes = Como V.E. verá / el presupuesto de las indicadas obras
asciende / a 39.846 rr^s; y careciendo absolutamente / de fondos esta Junta para cubrir tan a / premiante é
inevitable gasto, espera que / V.E. mirando este negocio con el grande /

[3r]

interes con que ha mirado y mira todos los / de Beneficencia, y si cabe con predileccion / especial por su
gravedad y perientoriedad, [sic] / se dignará disponer la remision inmedia- / tamente al Gobierno de S.M. de
este espedien- / te, á fin de que bajo la benefica proteccion / de V.E. obtenga su aprobacion, autorizan- / do á
esta Junta para la cobranza de la can- / tidad del presupuesto formado, en la mane / ra que la Reyna (q. D. g.)
se digne deter- / minar = Dicho se está, y á la alta pene- / tracion de V.E. no se oculta, que este espe- / diente
ni puede seguir ni esperar la tra- / mitacion y resultado del general de S. / Juan de Dios, instruido para el
derribo / del edificio y construccion de otro nuevo en / sitio conveniente, porque la urgencia del / que nos
ocupa es tal, que no pueden sus- / penderse las obras comenzadas ni dejar / de satisfacer los gastos ya
ocasionados, ni / los que en su egecucion se irroguen con / posterioridad = Dios guÉ á V.E. m^s a^s / Madrid 22,
de Febrero de 1859 = El /

[3v]

Vice-Presidente = Fern^{do} Alvarez del / Rio = Escmo. Sr. Gobernador de la pro- / vincia = /

Es copia /

r. Documento 19.

24 febrero 1859.

[1r]

M 328 L^o 1^o N 1^o en 25 Jl^o 59 / (M-32)

[En lateral izquierdo: Seccion de Administracion / Beneficencia y Sanidad / Negociado 3^o / Num^o/ Se solicita
autorizacion para / egecutar en el Hospital de S. / Juan de Dios, las obras de repa / racion del edificio, por
hallarse / en estado ruinoso.]

Escmo. Sor. /

Tengo el honor de remitir / á V. E. la adjunta copia de / la comunicacion que me di- / rige la Junta de Beneficen
/ cia de esta provincia partici / pandome la necesidad de / egecutar algunas obras de re / paracion en el
edificio del / Hospital de S Juan de Dios, / las que ascienden á la suma / de 39.846,, rr^s, segun presu / puesto
formado por el Archi- / tecto de aquella Corporacion, / que original acompaño. /

Consta ya á V.E. por mis / comunicaciones de 7 de Mar- / zo de 1857 y 28 de Enero pp^{do} / el estado
ruinoso del referido /

[1v]

edificio, y lo indispensable / que de dia en dia se hace, / el que con toda preferencia, / y a fin de evitar un
lamen- / table conflicto, se efectuen las / obras que la Junta propone, / con las que no dudo se evi- / tará el
hundimiento del edi- / ficio. /

Dejo á la consideracion / de V.E. la gravedad de este / asunto, y me persuado que / se servirá
disponer que con / la premura que el mismo / requiere, se conceda la au / torizacion á la Junta pa / ra efectuar
el gasto á que / asciendan las obras que / pretende egecutar en el refe / rido Hospital, con sugesion / al
presupuesto formado por / su Arquitecto. /

Dios /

[2r]

guarde a V.E. muchos a / ños. Madrid 24, de Fe / brero de 1859 /

Escmo. Sor. /

[Firma] El Marq^s de la / Vega de Armijo

Escmo. Sor Ministro de la Gobernacion

s. Documento 20

1 marzo 1859.

[1r]

M-319

Ministerio de la Gob^{on} (M 32) / Benef^a y Sanidad / Neg^o: 2º

R / Madrid. Marzo 1 / 859

S 5 idm /

Al Vicepresidente de la Junta general de Beneficencia /

Exmo. Sor.

El Gobernador de la provincia de Madrid con fecha 28 / de Enero último manifiesta á este Ministerio lo que /
sigue /

(Aquí las comunicaciones adjuntas relativas al exped^{te} / de enagenacion de los Hospitales General y de Sⁿ
Juan de / Dios.) /

Lo que [escrito encima: de Real orden] traslado á V^a E^a [escrito arriba: con inclusion de copia de la comunicⁿ
que se cita,] para su conocimiento y á fin / de que con la mayor urgencia p se sirva participar / á este
Ministerio el resultado que hasta el presente / hayan dado los trabajos sometidos á la Comision / nombrada por
Real orden de 29 de Abril de 1857. /

Dios &^a [Firma] Prada Herrera(?)

t. Documento 21

11 marzo 1859.

[1r]

(M-32) M-328

Ministerio de la Gobernacion / Beneficencia y Sanidad / Neg^{do} 2º

Madrid: Marzo 11/859

S 16 idm

Al Gobernador de esta provincia. /

E. S. /

He dado cuenta á la Reina (q. D. g.) del expediente instrui- / do por la Junta de Beneficencia de esta provincia en so- / licitud de que se la autorize para llevar á efecto las obras / de urgente reparacion necesarias en el edificio Hospital de San Juan / de Dios; y enterada S.M. se ha [Tachado. No se lee. Escrito encima: dignado] autorizar á V.E. / para que previos los requisitos que exige el Real decreto / de 27 de Febrero de 1852, lleve á efecto las expresadas o- / bras conforme al adjunto ~~pliego de~~ presupuesto formado / por del Arquitecto de la Junta de Beneficencia. Al propio / tiempo se ha dignado mandar S.M. que el importe / de 39.846 r^s á que ascienden las obras que deben prac / ticarse se incluya en el presupuesto ordinario de / la provincia correspondiente á este año, ó en el / adicional en su caso si estubiese aquel firmado. /

[1v]

De Real órden &^a Dios &^a Posada Herrera /

Copia del adjunto presupuesto /

Id. para conocimiento de la Direccion de Admon

u. Documento 22

Listas jornales de 26 febrero, 1 marzo, 5 marzo y 18 marzo de 1859

u. 1. 26 febrero 1859

[1r]

Lista de los jornales y materiales inbertidos [*sic*] en el Hos- / pital de San Juan de Dios en la semana que finaliza / en el dia de la fha /

<u>Clases</u>	<u>Nombres</u>	<u>Dias</u>	<u>Jornales</u>	<u>R^s von c^s</u>
Maestro .	Bernardo Rodriguez	6.	10.	„ 60
Ofl. de Carpint ^o	Man ^l Naverro	1.	16.	, 16
Yd.	Man ^l Pareja	6,,	13.	„ 78
Ayudante	Jose Varrios	1	4.	„ 14
Of ^l de albañil	Bonifacio Armunia	6,,	13.	„ 78
Yd	Ysidro Mellado	6,,	13.	„ 78
Peon	Manuel Mendoza	6	7.	„ 42
Yd	Miguel Garcia	6	7.	„ 42
Yd	Ant ^o Lopez	6	7.	„ 42
Yd	Manuel Lopez	6	7.	, 42
Yd	Ant ^o Barrera	6	7.	„ 42
total jornales				534

Materiales

Por cuatro mil cuatrocientos noventa ladrillos finos /

segun adjunto n^o 1^o

1436. 80

Por noventa fanegas de cal recibo n° 2	1170
Por la madera para apear un trozo que faltaba / recibo n° 3°	554
Por veinte y dos carros de arena á ocho r ^s carro	176
Por veinte y cuatro portes de tierra á 5 r ^s porte	120
<u>total jornales y materiales</u>	3990. 80

Recibi los tres mil novecientos noventa r^s ochenta c^s que im / porta esta cuenta = Mad^d 26 de feb° de 1859 = Benito Vergara = El / director = Ant° Brabo = El Arquitecto = Ant° de Cachavera y Langara = / V° B° = El visitador de obras = Marques de San Ysidro / Esta copia esta con /

[1v]

forme con el original á que me remito y de que cer / tifico = Madrid 4. de Abril de 1859 /

El Secrio /

[Firma] Leon M^a de Argos /

u. 2. 1 marzo 1859

[1r]

Lista de los jornales y materiales imbertidos [sic] en el Hospⁱ / de San Juan de Dios en la semana que finaliza en el dia / de la fha /

<u>Clases</u>	<u>nombres</u>	<u>Dias</u>	<u>Jornales</u>	<u>R^s von c^s</u>
Oficial de carpintero	Manuel Parejo	6	13	„ 78 „
Yd de albañil	Ysidro Mellado	6	13	„ 78 „
Yd	Bonifacio Arminia	6	13	„ 78 „
	Benito Vargas	7	7	„ 49 „
Peon	Manuel Mendoza	6	7	„ 42 „
Yd	Ant° Lopez	6	7	„ 42 „
Yd	Miguel Garcia	6	7	„ 42 „
Yd	Manuel Lopez	6	7	„ 42 „
Yd	Ant° Becerra	6	7	„ 42 „
Total jornales				493. „

Materiales

Por dos cahices de Yeso criba segun adjunto recibo 1°	„ 76
Por siete mil nuebecientos cinco ladrillos finos segun el / adjunto recibo n° 2	2529. 60
Por mil cuatrocientos ladrillos [¿?], recibo n° 3	238 „
Por cuarenta y uno [¿?] de tierra á 5 r ^s porte	205 „
Total jornales y materiales	3541. 60

Recibi los tresmil quinientos cuarenta y un r^s sesenta c^s que importa / esta cuenta = Madrid 1^o de M^{zo} de 1859
 = Benito Vargas = Esaminada / y conforme = El director Ant^o Brabo = El Arquitecto = Ant^o Cachavera y /
 Langara = V^o B^o = El Visitador de obras = Marques de San Ysidro /

Esta copia está conforme con /

[1v]

el original á que me remito, y de que certifico, Madrid / 4. de Abril de 1859. /

El Secretario /

[Firma] Leon Maria de Argos /

u. 3. 5 marzo 1859

[1r]

Lista de los jornales y materiales invertidos en el Hospital de / San Juan de Dios, en la semana que finaliza en
 el dia de / la fecha. /

<u>Clases</u>	<u>Nombres</u>	<u>Dias</u>	<u>Jornales</u>	<u>Reales von</u>	<u>cent</u>
Oficial de carpintero.	Manuel Parejo.	6	13	78	„
Yd de albañil.	Ysidro Mellado.	6	13	78	„
Yd.	Bonifacio Armunia.	6	13	78	„
	Benito Vargas.	7	7	49	„
Peon .	Manuel Mendoza.	5	7	35	„
Yd .	Antonio Lopez.	6	7	42	„
Yd.	Miguel García.	6	7	42	„
Yd.	Manuel Lopez.	6	7	42	„
Yd.	Antonio Becerra.	6	7	42	„
Total jornales ...				486	„

Materiales

Por un cahiz de yeso criba, segun adjunto recibo, n ^o 1 ^o	38	„
Por cinco mil ochenta ladrillos finos, segun adjunto recibo, n ^o 2	1.625	60
Por cinco carros de arena para mezcla, á 8 r ^s carro,	40	„
Por doce portes de tierra, á cinco reales porte,	60	„
Total jornales y materiales	2.249	60

Recibi los dos mil doscientos cuarenta y nueve reales y sesenta céntimos que importa es- / ta cuenta = Madrid
 5., Marzo 1.859 = Benito Vargas = Examinada y conforme. El direc- / tor, Antonio Bravo = V^{to} B^{no} El Visitador de
 obras, M. El Marques de / San Ysidro = El arquitecto, Antonio de Cachavera y / Lángara /

Esta copia está confor- /

[1v]

me con el original, á que me remito, y de / que certifico = /

Madrid 4 de Abril de 1.859 = /

El Srio. [Secretario] /

[Firma] Leon M^a de Argos /

u. 4. 18 marzo 1859

[1r]

Lista de los jornales y materiales invertidos en el Hospital de / San Juan de Dios en la semana que finaliza en el día de la fecha /

<u>Clases</u>	<u>Nombres</u>	<u>Días</u>	<u>Jornales</u>	<u>R^s</u>	<u>cent</u>
Oficial de Carpint ^o	Manuel Pareja	5,,	13	„ 65	„
id „ Albañil	Antonio Diaz	5,,	13	„ 65	„
id	Bonifacio Armunia	5,,	13	„ 65	„
id	Ysidoro Mellado	5,,	13	„ 65	„
	Benito Vargas	7,,	7	„ 49	„
Peon	Jose Menendez	5	7	35	„
id	Andres Lopez	5,,	7	„ 35	„
id	Jose Pellico	5,,	7	„ 35	„
id	Manuel Mendoza	5,,	7	„ 35	„
id	Miguel Garcia	5,,	7	„ 35	„
id	Ant ^o Lopez	5,,	7	„ 35	„
id	Manuel Lopez	5,,	7	„ 35	„
id	Ant ^o Becerra	5,,	7	„ 35	„
Total jornales				589	„

Materiales

Por diez y medio cahices de Yeso criba segun recibo n ^o	„ 399	„
„ cuarenta y un porte de tierra á cinco r ^s porte	„ 205	„
<u>Total jornales y materiales</u>	„ 1193	

Recibi los mil ciento noventa y tres reales que importa esta cuenta = / Madrid 18 Marzo 1859 =
Benito Vargas = Examinada y conforme / El Director Ant^o Bravo = El Arquitecto Antonio de Cachavera y /

[1v]

Langara = V^o B^o = El visitador de obras M. El Marques de San Ysi / dro = /

Esta copia esta conforme con su original á que me remito y de / que certifico = Madrid 4 de Abril de 1589. /

El Secretario /

[Firma] Leon Maria de Argos /

4 abril 1859

[1r]

La Junta provincial de Benefi- / cencia se ha enterado de la Real orden de / 11,, del pp^{do} por la cual S.M. la Reina / (q. D. g.) se ha dignado autorizar la ege- / cucion de las obras de urgente reparacion / en el edificio de San Juan de Dios con arre- / glo al Presupuesto formado por el Arquitect- / to Don Antonio Cachazera [sic] previos los requi- / sitos que exige el Real Decreto de 27, de Febre- / ro de 1852,, y con cargo á los presupuestos or- / dinarios ú adicional de la Provincia del pre / sente año, á cuya Real orden, que se ha ser- / vido transcribir V.E. en su comunicacion / del 17,, del mismo mes, acompaña copia del / referido Presupuesto = La Junta que se / ha propuesto llenar la mision que la ley / le confiere con la noble franqueza propia de / su posicion y con estricta sugesion á lo que la / legislacion vigente determina, al acusar á / V.E. el recibo de su atenta comunicacion / indicada, no puede menos de hacerle presen- /

[1v]

te que hecho el apeo para evitar la ruina que / amenazaba el edificio por la parte de los pa- / tios, cuyo gasto fué incluido en el presupuesto / aprobado ya, notó el Arquitecto que esta ope- / racion preventiva no bastaba para asegurar / la fachada por haber falseado el terreno en / que aquel se fundaba, el cual por haber ser- / vido de fosas y osarios en lo antiguo, no tenia / la firmeza necesaria y que habiendolo asi ma- / nifestado el espresado arquitecto al Sor. Mar- / ques de San Ysidro vocal visitador de obras, / en su oficio fecha 20,, de Febrero último, que / original acompaño, á V.E. la Junta en Vis- / ta de él y del informe verbal de espresado / Sor. Vocal, acordó se procediera á reponer los / cimientos destruidos haciendo las obras indis- / pensables para lograr el fin inmediato que / con el apeo se habia intentado en vano de / asegurar la fachada. = Asi se verificó in- / virtiendose en materiales y jornales en las / cuatro semanas que ha durado tan indis- / pensable y perentoria reparacion la su- /

[2r]

ma de 10. 975,, reales, segun aparece de la / cuenta adjunta, la cual unida á la de / 11.181,, importe del apeo hecho anteriormen- / te y aprobado en el presupuesto que acompa- / ña á la Real orden de autorizacion citada, / hace la suma de 22.156,, reales restando solo / para completar la obra la de 17.846,, reales / con arreglo al presupuesto aprobado. = En / su virtud la Junta ha acordado pasar á ma- / nos de V.E. el oficio del Arquitecto y la cuen- / ta de la nueva reparacion y exponer á / V.E. la necesidad de acudir al Gobierno / de S.M. á fin de que se sirva aprobar / el ultimo gasto de 10.975 reales invertidos en / la reparacion de los cimientos asi como se dig- / nó hacerlo en la Real orden citada respecto / á los 11.181,, importe del apeo hecho ya, au- / torizando nuevamente á V.E. para sacar / la conclusion de la obra a publica subasta / por el tipo de los 17.846 reales restantes y / con arreglo al pliego de condiciones estendido / por el Arquitecto y que se publicará al /

[2v]

anunciarse aquella = Dios guẽ á V.E. / m^s a^s. Madrid 4 de Abril de 1859. = / El Vice Presidente = Fernando Alvarez / del Rio = Sor. Gobernador Civil de la / Provincia /

Es copia /

[Firma] Vega de Armijo

w. Documento 24

5 abril 1859

[1r]

M fechos M 328 2 L^o 2^o N 1^o en 7 Abril 59 /

(M 46,, del 59)

[En lateral izquierdo: Seccion de Administracion / Beneficencia y Sanidad / Negociado 3^o / Num^o 618. / Se remite copia de una co- / municacion de la Junta de / Beneficencia, participando / haberse egecutado algunas / obras en el Hospital de S. / Juan de Dios de las aproba / das por Real órden de 11 del / pp^{do} y se solicita autoriza- / cion para terminar las / que hoy son necesarias en / aquel edificio.]

Escmo. Sor. /

Adjunta remito a V.E. / una copia de la comuni- / cacion que con fecha de / ayer me ha dirigido la / Junta provincial de Bene / ficencia referente á la / Real órden de 11 de Mar / zo pp^{do} autorizando las / obras de reparacion del / edificio que en esta Cor- / te ocupa el Hospital de / S. Juan de Dios. /

En la espresada Real / órden se dignó S.M. a / probar las obras de apeo / practicadas en aquel edi- / ficio, pero desde la fecha / en que di cuenta a V.E. /

[1v]

é interin se dictó aquella / manifestó a la Junta su / Arquitecto que el apeo e- / gecutado era completa- / mente inútil por haber / falseado el terreno en / que se cimentaba. El / Sor. Marqués de San / Ysidro visitador de obras / lo hizo tambien presente / á la Junata, y esta guia- / da por el celo que la distin- / gue, para evitar que un / hundimiento previsto y / anunciado por el Ar- / quitecto y que á la sim- / ple vista se adivinaba, / no vaciló en dar princi- / pio á la recomposicion de / los destruidos cimientos / teniendo en cuenta, asi la perentoriedad del caso, / como en la circunstancia, /

[2r]

de haberse impetrado ya / la superior aprobacion / acompañando el corres- / pondiente presupuesto. / Escusado me parece ex- / poner á la consideracion / de V.E. que la Junta pro- / cedió en este acuerdo, no / solo con arreglo a las atri- / buciones que por su indo- / le y objeto le competen, si- / no en cumplimiento de / un deber sagrado. Los a- / cogidos que ecsisten en el / benéfico asilo a que me / voy refiriendo, hubieran / podido y en su nombre / la Sociedad entera, ecsi- / gir una estrecha responsa- / bilidad á los que por im- / previsión ó apatia hubie- / ren vacilado en acordar / la egecucion de obras que /

[2v]

no podian demolerse sin / provocar una catástrofe / de lamentables y tristesimas / consecuencias. Egecutadas, / pues, las obras importan- / tes 10.975 rr^s segun apare- / ce de la adjunta cuenta, que- / da reducido el de las que / faltan todavia á 17.846 / segun el presupuesto apro- / bado; en su virtud y an- / tes de proceder á subastar / publicamente, he creido / de mi deber dar conoci- / miento a V.E. de lo ocur- / rido á fin de que se

sirva / inclinar el ánimo de S.M. / á la aprobacion de las obras / egecutadas segun la Jun / ta pretende,
autorizando- / me al propio tiempo pa / ra proceder á la subasta / con arreglo al pliego de /

[3r]

condiciones que se publi- / cará al efecto y por la es- / presada suma de los / 17.846 rr^s /

Dios guē a V.E. m^s / a^s. Madrid 5 de Abril / de 1859 /

Escmo. Sor. /

[Firma] El Marq^s de la / Vega de Armijo

Escmo. Sor. Ministro de la Gobernacion /

x. Documento 25

25 julio 1859

[1r]

Condiciones que hán de cumplir los contratistas o con- / tratista que tome por su cuenta la construccion de las
obras y / diferentes reparos que deven [sic] egecutarse en el claustro bajo y / patio de la botica del Hospital de
Sⁿ Juan de Dios de esta / Corte. /

1^a Se procederá á la construccion de las fabricas que / restan por hacer en el precitado patio
empleando al efecto / ladrillo fino y mezcla de cal. /

2^a Construidas que sean aquellas, se arrojarán los / aprestes de los apeos y se dara principio al
blanqueo de la / fachada que substantan, poniendo en el alero un canalon / de oja [sic] de lata y tres bajadas
hasta el piso del patio. /

3^a Egecutados los indicados planteos se procederá al / completo desapreste depositando la madera
en el sitio que / se le designe con el fin de que se puedan continuar los blan- / queos interiores y exteriores
hasta la planta baja inclu- / sive. /

4^a La alcantarilla se limpiará radicalmente, se construirá toda la derruida en iguales terminos que la /
ecsistente, se rebajará el patio medio pie mas que las / fabricas de albañileria y colocando con nuevo [sic]
buzon de / piedra berroqueña se empedrará el patio con la piedra / depositada en él, dándole el desnibel [sic]
necesario. /

5^a Se construirá una campana con su fogon y hornillas / para la botica, en iguales terminos que lo
estaba anterior- / mente fijando los antiguos azulejos en el lugar corres- / pondiente. /

6^a Practicado cuanto queda indicado se dará prin- / cipio con la parte de las bovedas del claustro
colocando dos / barras de yerro de seguridad en cada macho y otras dos en / los centros de cada arco, de
forma que todas queden comple- / tamente aseguradas en las fabricas de la traviesa y / fachada si fuese
necesario. /

7^a Será cuenta del asentista la madera necesaria /

[1v]

para este piso, del marco de sesma, dejando la ecsistente / en beneficio del establecimiento. /

8^a Asegurada y solada que sea la parte alta ó pavimen- / to, se continuará con el derribo de la
bodega o bovedas tavicadas, [sic] / segun su estado, y se construiran de nuevo [sic] siguiendo el or- / den

actual, empleando al efecto ladrillo fino y buen yeso, / hecho lo cual y previo reconocimiento se quitará el apeo / depositando tambien la madera en el lugar que se le pre- / fige. /

9ª Será responsable el contratista de cualquiera desgracia / que ocurra por descuido, precipitacion o incapacidad de los / operarios que emplée en la obra y lo será tambien de cuenta / del mismo hacér las obras necesarias é imprevistas que / puedan ocurrir de cualquiera clase y condicion que sean, / sin que por ningun concepto tenga derecho á reclamar inde- / mnizacion. [sic] /

10ª Todos los materiales que se gasten en la obra serán / examinados antes de emplearse y se desecharán los que / no sean de buena calidad ó faltos de dimensiones, no abo- / nandole cantidad alguna sin que por certificacion cons- / te haver egecutado la mitad de la obra con arreglo a este / contrato, en cuyo caso se le abonará la mitad del importe / total o sean Ocho mil novecientos veinte y tres reales / Vⁿ y la otra mitad hasta el completo de los diez y / siete mil ochocientos cuarenta y seis r^s que es el presupu- / esto total y mayor admisible en la subasta, cuando haya / obtenido el visto bueno; deviendo [sic] el asentista dár princi- / pio á las obras á los cuatro dias de firmado el contrato, / dandolas concluidas en el termino de tres meses, per- / diendo en otro caso la cuarta parte del importe total. /

Artículo adicional á las condiciones que anteceden. /

Las barras de yerro que espresa el artículo 6º / serán del grueso de una pulgada en cuadro y en numero / de catorce, aseguradas en la sillería y en los maderos / del piso de la sala adyacente; la carrera para el nuebo [sic] / piso se asegurará tambien con grapas de yerro. /

Las bovedas que segun el artº 8º deben derri- /

[2r]

barse no escederán de las cuatro, que se encuentran apeadas, / deviendo obserbár [sic] que en el caso que se conserve alguna / de aquellas, abonará el contratista á la beneficencia el / valor que resulte tener segun tasacion, la nueva [sic] que devio [sic] / construir. Si al egecutar cualquiera de las obras propu- / estas conforme a los artículos de estas condiciones apare- / cen nuevos desperfectos imposibles de preveer en los edifi- / cios de esta clase, por el estado y antigüedad de sus fabricas, / segun marca la novena condicion lejos de ser aquellos / de cuenta y riesgo del contratante se le abonarán por tasa- / ción dichos desperfectos, dando primero conocimiento de ellos / al Sr Visitador de obras de la Escma Junta /

Madrid 25 de Julio de 1859. /

[Firma] Antonio de Cachavera / y Lángara /

y. Documento 26

3 agosto 1859

[1r]

= Junta Provincial de Beneficencia = /

Exmo. Sr. = En virtud de la autori- / zacion concedida á esta Junta, por / Real orden de 17 de Mayo último, / para llevar á efecto las obras de repa / racion necesarias en el Hospital de / Sⁿ Juan de Dios de esta Corte, se ha / celebrado por dos veces pública su / basta para la construccion de las que / deben egecutarse en el claustro bajo / y patio de la Botica del espresado / Establecimiento y en los dias 20 y 23 / de Julio pp^{do} no

habiendo causado / remate en ninguno de estos dos dias, / esta Corporacion, se ha servido intro- / ducir algunas reformas en las con- / diciones que han regido para dichas / subastas, acordando en su consecuencia / que se pase el pliego reformado a ma / nos de V.E. á fin de que se sirva ele- / varlo al Gobierno de S.M. a los e / fectos oportunos = Dios guẽ a V.E. / m^s a^s Madrid 3 de Agosto de /

[1v]

1859 = El Vice-Presidente = Alejan- / dro Ormea = Exmo. Sor. Gobernador / de la provincia = /

Es Copia /

[Firma] Oliva /

z. Documento 27

9 - 13 agosto 1859

[1r]

M 384 L^o 1^o N 2^o en 11 Ag^{to} 59 /

M 46) en 13 Ag^{to}

[En lateral izquierdo: Seccion de Administracion / Beneficencia y Sanidad. / Negociado 3^o / Número 834 / Se remite el pliego de / condiciones para subas- / tar las obras que deben / egecutarse en Sⁿ Juan / de Dios]

Exmo. Sor. /

Remito á V.E. la / adjunta copia de la co- / municacion que me di- / rige la Junta de Bene / ficencia de esta provin- / cia, á la que se acompa / ña para la aprobacion / de V.E. el pliego de con / diciones bajo las que / pretende subastar las / obras de reparacion que / deben egecutarse en el / Hospital de Sⁿ Juan / de Dios, aprobadas por / Real orden de 17 de / Mayo último /

Dios /

[1v]

guarde á V.E. muchos / años. Madrid 9 de / Agosto de 1859. /

Exmo. Sor. /

P. [¿?] /

[Firma] El Conde de la obra /

Exmo. Sor. Ministro de la Gobernacion

aa. Documento 28

mayo 1859

[1r]

(M-46) M-328 / R

MINISTERIO DE LA GOBERNACION / Direccion general de / Beneficencia y Sanidad / Neg^o 2^o /

Madrid Mayo 4/859. /

S 14 idm /

Al Gobernador de esta provincia /

La Reina (q. D. g.) en vista de la comunicacion de V.E. de / 5 de Abril último, se ha dignado aprobar las obras de urgente / reparacion llevadas á efecto por la Junta de beneficencia / de esta provincia en el hospital de San Juan de Dios de / esta corte. Al propio tiempo S.M. de conformidad con / lo propuesto por V.E. en la citada comunicacion, / se ha servido a autorizarle para llevar sacar á subasta / las obras que deben aun practicarse en dicho estableci- / miento con arreglo al pliego de condiciones que al / efecto se publique [escrito encima: publicara] V.E. De Real órden &ª Dios / &ª Posada Herrera /

bb. Documento 29

agosto 1859

[1r]

(M-46) M- 384 [escrito debajo:328=] /

MINISTERIO DE LA GOBERNACION / Direccion general / de / Beneficencia y Sanidad / Neg^o 2º /

R Madrid: Agosto 48 [Escrito encima:23]/859 /

El Gobernador de esta provª S 26 /

La Reina (q. D. g.) se ha servido aprobar el pliego de / condiciones bajo las cuales se han de verificar las / obras de reparacion necesarias en el Hospital de / San Juan de Dios de esta Corte, mandadas llevar / á efecto por Real órden de 4 de Mayo último. Al / propio tiempo S.M. se ha servido disponer que / si en la subasta que nuevamente debe verifi- / carse no resultase remate, instruya V.E. el o- / portuno expediente para ejecutar las obras por / Administracion, remitiendole á este Ministerio / para la superior aprobacion. De Real órden &ª / Dios &ª Posada Herrera

cc. Documento 30

13 marzo 1861

[1r]

Junta Provincial de Beneficencia de / Madrid = Escmo Sor = El Director del / Hospital de San Juan de Dios manifes / tó en 23 de Febrero últº que atendido / á lo que previene Real órden [orden] referen / te á la aprobacion del presupuesto / adicional de dicho establecimiento pª / 1860 por indicacion de V.E., y vista la / necesidad de dár algun desahogo a / las enfermerias a causa del notable / aumento de dolientes, habia consigna / do en dho. presupuesto la cantidad de / seis mil r^s para habilitar una nueva / sala levantando el tejado de uno de / los Guardillones de la fachada y / hacer otros reparos en las piezas con / tigüas , y en tal concepto propuso / que la Junta ordenase al Archi / tecto proceder a la formacion del / presupuesto de las mencionadas o / bras, mediante lo cual podría so / licitarse la aprobacion del gasto de / que se trata = En vista de esta comu / nicacion la Junta acordó en 19. de /

[1v]

Febrero ppºº haber lugar á la / formacion del expediente y en 6. del / corriente ordenar al arquitecto que / propusiese el costo de las obras en / cuestion. = Este ha remitido con fecha 12 / del actual el citado presupuesto que / asciende á sesenta mil r^s visto el / cual la Junta acordó en sesion de / ayer el elevarlo á la aprobacion del / Gobierno de S.M. por el digno con / ducto de V.E. = Lo que tengo el honor / de manifestar á

V.E. con inclusion / del referido presupuesto para los / efectos oportunos = Dios guÉ á V.E. / muchos años.
Madrid 13. de Mar / zo de 1861. = El Vicepresid^{te} Alejan / dro Ormea = Escmo. Sor. Gobernador / civil de la
provincia. /

Es copia /

[Firma] Vega de Armijo /

dd. Documento 31

20 - 22 marzo 1861

[1r]

M 440 L^o 2^o N 2^o en 22 M^{zo} 61 /

[En lateral izquierdo: Seccion de Admon / Beneficencia / Núm^o 2174 / Remitiendo un oficio de / la Junta de
Benef^a de / esta provincia, pidien / do autorizacion para / hacer una obra de re- / paracion en el Hos- / pital de
S Juan de / Dios de esta Corte]

(M-33) Escmo. Sor. /

Tengo el honor de ele- / var a V.E. en copia el / adjunto oficio acompa / ñado de un presupues- / to que me ha
remitido / la Junta de Beneficen / cia de esta provincia / solicitando autorizacion / para practicar una / obra de
reparacion en / el Hospital de San Juan / de Dios, con el objeto / de que el establecimiento / pueda prestar
servicio / al crecido número de /

[1v]

enfermos que en él se / acogen. /

Este Gobierno concep- / tua de grande utilidad / la obra que se proyecta / y no puede menos de /
recomendar la peticion / que la Junta hace / a V.E. /

Dios guarde a V.E. / muchos años. Madrid / 20. de Marzo de 1861. /

Escmo. Sor. /

El Marq^s de la / Vega de Armijo

Escmo. Sor. Ministro de la Gobernacion. /

ee. Documento 32

22 marzo 1861

[1]

(M. 23.)

MINISTERIO / DE LA GOBERNACION. / (M 33) / Direccion general / de / Beneficencia y Sanidad / Neg^o 2^o

Sr. Archivero. /

Sirvase V. remitirme el expediente instruido en el año / de 1859 sobre ejecucion de obras en el Hospital de San
/ Juan de Dios de esta corte /

Madrid: 22 de Marzo de 1861

[Firma] Castro y Serrano /

remitido a id segun el adj^{to} [¿?]

ff. Documento 33.

24 abril 1861

[1r]

61-M-157 /

MINISTERIO / DE LA GOBERNACION. / Subsecretaria / Seccion de Construcciones Civiles / Neg^o 2^o /

Al Gobernador de esta / prov^a /

Rv^{do} /

Madrid 24 de Abril de 1861 /

Exmo Señor S26 idm /

De Real orden, comunicada por el señor Ministro / de la Gobernacion, devuelvo á V.E el presupuesto / formado por el arquitecto d. Antonio de Cachavera / y Lángara para la egecucion de varias obras en el / Hospital de San Juan de Dios de esta corte, cuyo docu / mento, si bien está bastante detallado, asi como los / elementos q^e forman sus precios, no es sufucien / te para dar una idea completa de aquellas, á fin / de q^e con presencia de la Instrucción de 16 de Marzo / de 1860, se amplie el proyecto con una memo / ria descriptiva y los planos necesarios en los q^e / se represente horizontal y verticalmente el enlace [sic] / del edificio de la parte del edificio q^e ha de demo / lerse y reconstruirse con los departamentos inmediatos /

[1v]

á ella, esplicandose además el destino de estos y de los / q^e se trata de construir, y acompañando los pliegos / de condiciones facultativas y economicas para q^e las o / bras se egecuten por contrata mediante publica li- / citacion con sugesion á las disposiciones vigentes pa / ra contratacion de servicios públicos, ni perjuicio de / q^e se haga constar en la memoria descriptiva por / el autor del proyecto, y separadamente por la Junta / prov^l de Beneficencia, las consideraciones q^e puedan / conducir á probar la inconveniencia de q^e algunas / de las obras q^e comprenda el proyecto, espresandolas / detalladamente, se egecuten por contrata, para en / vista de todo dictar la resolucion oportuna /

Dios &^a /

El Subsecretario /

[Firma] [¿?]

copia para conocimiento de la direccion gr̄al de / Beneficencia y Sanidad. /

gg. Documento 34.

mayo 1861

[1r]

(M 951) (M 8) /

MINISTERIO / DE LA GOBERNACION. / Direccion general / de / Beneficencia y Sanidad / R^{do} Neg^o 3^o /

Al Gob^r de esta prov^a /

Madrid 6(?) de Mayo 1861 /

La Reina (q d g) de confor / midad con lo informado p^r / la Secⁿ a Construcciones Civiles / ~~de este~~
Minister^o y direcciⁿ / gr^{al} de Admon de este Mi / nisterio, se ha dignado / aprobar el gasto de las / 47.495 r^s á
que asciende / las obras ejecutadas / en el Hospital de Sⁿ Juan / de Dios de esta Corte, con / estricta urgencia
al proyecto / formado por el Arquitecto /

[1v]

provincial, y en virtud de / lo dispuesto por R^l orden / de 20 de Nob^o del año / proximo pasado, accedi / endo al
propio tiempo / á la trasferecia de fon / dos solicitada po V.E. / a su comunicacion de / 20 de Ocb^o del mismo
/ año /

De Real orden lo / digo á V.E. p^a su cono / cim^{to} y [¿?] correspon / d^{te} Dios [¿?]

hh. Documento 35

10 julio 1861

[1r]

Junta provincial de Beneficencia de / Madrid = Escmo. Sor. = Devuelto por / V.E. á esta Junta en 27 de Abril
últi- / mo el presupuesto formado para la ejecu- / cion de várias obras en el Hospital de S. / Juan de Dios,
trasladando una comuni- / cacion del Yllmo. Sor. Subsecretario de la / Gobernacion en la que se prevenia
ampliar / el proyecto con una memoria y los planos / correspondientes; al punto se dió órden al / Sor.
Arquitecto de la Beneficencia para / que estendiese dichos documentos, lo que veri- / ficó poniendolos á
disposicion de esta Junta / en 1^o del actual y siendo aprobados por la / misma en sesion de hoy prévios
informes / de Sor. Vocal Visitador de obras y del Sor. /

[1v]

Vocal facultativo. = Comprende esta obra la / construccion de una gran sala en el boardillon / y la reforma de
las de Sⁿ Lázaro y S. Fran- / cisco cuyos trabajos tienen que llevarse á cabo / parcialmente y segun el número
y la gravedad / de los enfermos, pues la falta de espacio no per- / mite desocupar de una vez dichos locales
con / la confianza de seguir una marcha regular / y constante en las obras = Esta consideracion / indicada en
la memoria facultativa ha in- / clinado á esta Junta á proponer á V.E. para / que se sirva manifestarlo al
Gobierno de / S.M. que aquellas se hagan por Admon / y no por subasta, pues no será posible / que ningun
contratista quiera encargarse / de ellas habiendo de sugetarse á tales irre / gularidades en su construccion. =
Lo que / tengo el honor de manifestar á V.E. / para los efectos oportunos con inclusion / del presupuesto,
memoria y planos espre- /

[2r]

Sados. = Dios gue á V.E. m^s a^s = Ma- / drid 10 de Julio de 1.861 = El Vice-Presi- / dente. = Alejandro Ormea =
Ecsmo. Sor. / Gobernador Civil de la Provincia /

Es copia /

[Firma] Vega de Armijo

[Imagen de plano]

ii. Documento 36

15 - 20 julio 1861

[1r]

Julio 20 del 61 = M. 157 = C.C. 2º /

(M-33) (M-6) /

[En lateral izquierdo: Admon. Negociado 2º / Beneficencia / Numº 2459 / Se remiten los trabajos facultativos para / la obra del Hospital de San Juan de / Dios. / R /

Escmo. Sor. /

La Junta provincial de / Beneficencia me remite con / la comunicacion que en cópia / tengo el honor de elevar á V.E. / la adjunta esposicion y tra- / bajos facultativos presentados / por el nuevo Arquitecto de / la Beneficencia Don Fran- / cisco Cubas, sustituyendo á / los que fueron devueltos en / virtud de Real órden de 24 / de Abril último, relativos á / la construccion de una nueva / sala en el Hospital de San / Juan de Dios, utilizando al / efecto un boardillon que se / presta con una pequeña /

[1v]

obra á dar amplitud á aquel / Establecimiento. /

El Arquitecto asi como / la Junta creen preferible / se egecute la obra por ad- / ministracion, haciendose car- / go de que para un contratista, / ni al Hospital conviene que / se efectue de otro modo, por / la naturaleza especial y esme- / ro con que tienen que realizar- / se. /

La necesidad de la obra / queda reconocida y comproba- / da con los últimos datos esta- / dísticos, que demuestran el / considerable aumento de en- / feros habido en este Hospi- / tal durante el año último. /

Dios /

[2r]

guarde á V.E. muchos años. / Madrid 15 de Julio de 1861 /

Escmo. Sor. /

[Firma] El Marq^s de la / Vega de Armijo

Escmo. Sr. Ministro de las Gobernacion /

jj. Documento 37

5 octubre 1861

[1r]

[Sello de la JUNTA CONSULTIVA DE POLICIA URBANA Y EDIFICIOS PUBLICOS]

61-M.157= C. 2º /

[El lateral izquierdo: Señores / Presidente / Alvarez / Amador de los Rios / Marti / Cutanda / Ubach / Peñuelas / Calvo Pereira / Lallave / Mendez Alvaro / Camara]

Exmo Sor. /

Esta Junta ha exa / minado el proyecto re- / lativo á la egecucion de / varias obras en el Hos- / pital de Sn. Juan de / Dios de esta Capital, / al que lo encuentra / bien entendido y ege / cutado, digno en todos /

conceptos de aprobacion, / debiendo tan solo ha- / cer notar la convenien / cia de dar mayor / elevacion al
techo de / la nueva sala que /

[1v]

solo tiene 2^m 70 cent ó / sea unos 9,68 pies, esta / altura siempre escasa, / parece aun mas aten- / didas las
grandes di- / mensiones de la crugia [sic], / y debe aumentarse, e- / levando hasta 15 pies / el muro de
fachada / y formando un peque / ño presupuesto adiccio- / nal [sic] de los gastos que / esto ocasione. Esta /
Junta considera acep- / table la idea de hacer / estas obras por Admi / nistracion y no por / contrata en
atencion / á las solidas y opor- / tunas razones que adu / cen el Arquitecto y la / Junta de Beneficen- / cia. /

Tal ha sido /

[2r]

el dictamen de esta cor / poracion que tengo el honor de elevar á V.E. / con devolucion del espe- / diente. /

Dios guarde á V.E. m^s / años. Madrid y Octuvre [sic] 5/861 /

Exmo Sor. /

El Presidente /

[Firma] Pedro Gomez de la Serna /

Exmo Sor Ministro de la Gobernacion /

kk. Documento 38

29 octubre - 9 noviembre 1861

[1]

(M-33) M-440 /

MINISTERIO / DE LA GOBERNACION / Direccion general / de / Beneficencia y Sanidad / Neg^{do} 2^o /

Madrid: oct^o 29/861 (M-6)

S 9 Nov^o /

Al Gobernador de esta prov^a /

E. S. /

Remitido á informe de la ~~Seccion de const~~ Junta consul / tativa de policia urbana y edificios públicos el
expedien / te sobre ejecucion de varias obras en el Hospital de / San Juan de Dios de esta corte, dicha
corporacion ha / informado que sigue: /

“Exmo Sr &^a /

Y de acuerdo con lo informado en el particular por / la Seccion de construcciones civiles de este Ministerio / la
Reina (q. D. g.) se ha servido ~~aprobar~~ resolver de / acuerdo con el preinserto informe. De Real órden / &^a Dios
&^a /

[Firma ilegible]

II. Documento 39

27 noviembre 1861

[1r]

M 440 L° 1° N 3° 6 /

Presupuesto adicional p^a dar mayor elevacion / a la nueva Sala, que en el local llamado boar / dillon del Hospital de Sⁿ Juan de Dios / acordó se formara la Excma Junta Provincial / de Beneficencia en sesion de 20 Noviem / bre de 1861. /

[1v en blanco]

[2r]

Excmo Sr /

Acordado por la Excma Junta Provincial / de Beneficencia en su sesion de 20 del / M^{es} la formacion de un presupuesto adi- / cional p^a las obras necesarias para cum / plimentar lo propuesto por la Junta / Consultiva de Policia Urbana y edificios / publicos dando mayor elevacion a la nue / va sala, que en el local llamado boar / dillon del Hospital de Sⁿ Juan / de Dios trata de crear la Junta de / Benrficencia para proporcionar local / que satisfaga las necesidades siempre / crecientes del establecimiento, el que sus / cribe se ocupo sin levantar mano /

[2v]

en la reunion de datos necesarios para / llevar a efecto las órdenes de la Ecma / Junta teniendo hoy el honor de someter / a su aprobacion el siguiente /

Presupuesto

Primer detalle = /

Fabrica de ladrillo y entramados

Por 34, y 96 centesimos de metros cu / bico de fabrica de ladrillo p^a la /

fachada a 140 r^s / 34³, 96 á 140. 4.774,, 4

Por 73 metros cuadrados de entrama / do grueso de tercias p^a la fachada /

del patio á 60 r^s 2/73 á 60 4.380 =

Por 20 metros cuadrados de tabi / que sencillo p^a aumento de los /

de division de sala a 30 r^s / 20² á 30 600

1^{er} Detalle 9.754 = 4

Segundo detalle

Guarnecidos y blanqueos /

Por 244 metros cuadrados, de guar /

necido de yeso negro a 2 r^s 50 cs 244² á 2,50 610

Por 50 metros cuadrados de guarne

[3r]

cido con cal a 3 r^s 50² á 3, 150,,

Por 244 metros de blanqueo a 2 r^s 244² á 2,, 482 ,,

Segundo detalle	„ „ „	1.248 „
3 ^{er} Detalle /		
<u>Carpinteria de Taller</u>		
Por 22 metros cuadrados y 50 cs / de aumento en las ventanas /		
antepechadas a 86 r ^s	222,5 cs á 86	1.935 „
Por 7 metros cuadrados de aumento /		
en las puertas a 86 r ^s	7 ² á 86	602,,
3 ^{er} detalle	„ „	2.537 „
4 ^o „ Detalle		
<u>Cristales</u>		
Por 22 metros y 50 cs de aumento / en los mismos a 30 r ^s	22 ² „50 á 30	675,,
4 ^o detalle	„ „ „	675 „
5 ^o Detalle		
<u>Herrages</u>		
Por 9 fallebas a 20 r ^s	„ 9 á 20	180,,
Por 36 @ de rega de cuadradillo / a 46 r ^s @	„36 a 46	1.656
Por 10 @ de hierro en gatillos & ^a a 40	10 a 40	400,
5 ^o Detalle	„ „ „ „	2.236 „
[3v]		
6 ^o Detalle		
<u>Pintado y rebocado [sic]</u>		
Aumento p ^a las 9 ventanas / de boardillon a 16 r ^s	„ 9 á 16,,	144,,
Yd en las dos puertas a 10 r ^s	„2 á 10	20,,
Por 150,, metros cuadrados de reboco / á 4 r ^s	„ 150 ² á 4	600,,
Por 67 metros lineales de pintado /		
de alero y chaperon a 4 r ^s	„ 67 á 4	268,,
Por el pintado de 9 regas [sic] a 10 r ^s	9 á 10	90,,
6 ^o Detalle	„ „	1.122
7 ^o Detalle		
<u>Direccion y Vigilancia</u>		
Arquitecto	„ „ „ „ „ „	
Aparejador 20 dias a 20 r ^s	„20 a 20	400,,
Sobrestante 20 dias a 16 id	„20 a 16	320,,
Gastos de contabilidad de imprevistos	„ „	1.000,,
7 ^o Detalle	„ „	1.720,,
[4r]		
<u>Resumen</u>		
1 ^{er} detalle	„ 9.754 =	40

2º detalle	.....	„	1.248	„
3º detalle	.....	„	2.537	„
4º detalle	.....	„	675	„
5º detalles	.....	„	2.236	„
6º detalle	.....	„	1.122	„
7º detalle	.....	„	1.720	„
Total Rr ^{on}			19.292 =	40

Ymporta el presupuesto adicional de las Obras necesa / rias p^a dar mayor elevacion a la nueba [sic] Sala de Hos / pital de Sⁿ Juan de Dios la Cantidad de / Rr^{on} diez y nueve mil doscientos noventa y / dos y cuarenta centimos /

Madrid 27 Noviembre 1861

[Firma] Fran^{co} de Cubas / arq^{to}

mm. Documento 40

[1r]

R^{do} 61-M-157 /

MINISTERIO / DE LA GOBERNACION. / Subsecretaria / Seccion de Construcciones Civiles / Neg^o 2º /

Al Presidente de la Jun / ta consultiva de policia urba / na y edificios publicos /

S 30 id /

Madrid 28 de Agosto de 1861(?) [1864(?)] / de Real orden, comunicada por el señor Ministro / interino de la Gobernacion, remito á V.E. el adjun / to proyecto relativo á la egecucion de varias obras / en el hospital de San Juan de dios, de esta / capital, á fin de q^e esa Junta informe á la / mayor brevedad posible lo q^e juzgue conve / niente. /

Dios &^a /

El Subsecretario /

Minuta /

nn. Documento 41

14 diciembre 1861

[1r]

M 440 = L^o 1º N 3º 61 /

= Junta provincial de Beneficencia / de Madrid = Exmo. Sr. = En virtud / de la Real órden de 29 de Octubre úl- / timo, trasladada por V.E. a esta / Junta con fha 11 del mes pp^{do}, don- / de, notándose la conveniencia de / dar mayor elevacion al techo de la / nueva Sala del Hospital de S Juan / de Dios, se prevenia la formacion de / un pequeño presupuesto adicional / para llevarla á efecto; esta Corpora- / cion en Sesion de 11 del corriente ha / acordado elevar á la aprobacion del / Gobierno de S.M. por el digno / conducto de V.E. el mencionado / presupuesto, cuya formacion se / encargó oportunamente al Sr. Ar- / quitecto de la Beneficencia pro- / vincial.

= Lo que tengo el honor / de manifestar a V.E. para los e- / fectos oportunos = Dios guẽ a V.E. / muchos años.

Madrid 14 de /

[1v]

Diciembre de 1861 = El Vicepresiden- / te = P. Y = Antº Bravo = Exmo. / Sr. Gobernador Civil de la provin- / cia
= /

Es Copia /

[Firma] Vega de Armijo

ññ. Documento 42

17 diciembre 1861

[1r]

M 440. Lº 1º N 3º n 18 Dº 61 / (M-6) /

[En lateral izquierdo: Admon: Negociado 2º / Beneficencia / Nº 2879. / Remitese el presupuesto adicional / de las obras de Sº Juan de Dios]

Exmo. Sor. /

Para los efectos que V.E. / estime oportunos y en vir- / tud de lo dispuesto en Real / órden de 29 de Octubre úl- / timo, tengo el honor de ele- / var a esa Superioridad el / adjunto presupuesto adicio- / nal de las obras proyectadas / en el Hospital de San Juan / de Dios de esta Corte y co- / pia del comunicado á / este Gobierno de mi cargo / por la Junta provincial / de Beneficencia. /

Dios /

[1v]

guarde a V.E. muchos a / ños. Madrid 17 de / Diciembre de 1861 /

Exmo. Sr. /

[Firma] El Marqº de la / Vega de Armijo /

Exmo. Sr. Ministro de la Gobernacion.

oo. Documento 43

17 enero 1862

[1r]

Beneficencia Madrid 1862

Hospital de San Juan de Dios

Espediente sre. [sobre] aprobacion del presupuesto / adicional formado para dar mayor estension / á las obras que se practican en el referido hospital /

Fcho 17., de Enero de 1862

[1r]

MINISTERIO / DE LA GOBERNACION / Direccion general / de / Beneficencia y Sanidad / Negº 3º 1º(?) /

M-440 (M-6)

Al Gobernador de Madrid /

Madrid 17 de Enero de 1862

S 20 idm

La Reina (q d g) se ha dignado aprobar / el presupuesto adicional formado por V.E. para / mayor extension de las obras que se practican en / el Hospital de Sⁿ Juan de Dios de esta corte, / cuya suma asciende á diez y nueve mil doscientos / noventa y dos reales, cuarenta centimos - de - / Real orden etc = dios etc = Posada Herrera /

[¿?] á la direccion de Administrac^{on} /

pp. Documento 44.

pp. 1 29 septiembre 1862

[1r]

M 339 /

[Construcciones civiles / de la / PROVINCIA DE MADRID] /

Exmo. Sor. /

En cumplimiento de lo / acordado por V.E. tengo el / honor de remitirle adjunto / el plano presupuesto y plie / go de condiciones, relativo / á las obras que con urgen- / cia deben verificarse en el / Hospital de San Juan de / Dios, para reparar el hun- / dimiento que se há verifi- / cado en la armadura y teja- / do, de la parte del edificio / comprendido entre la Capi- / lla de Belen, las salas de / San Juan y San Antonio, / la fachada de la calle /

[1v]

de Santa Ysabel y las de / los patios. /

La parte de la arma / dura que hay que construir / de nuevo, comprende una es- / tension superficial de 411^m, 35. / Segun la forma y disposicion / que tienen las construcciones / sobre que apoya dicha / armadura, que comprende / que han sido agregaciones / parciales que se hicieron / al edificio, las cuales se / egecutaron muy á la / ligera, y con malos ma- / teriales, siendo por lo / tanto de poca aplicacion / los aprovechamientos que / resulten al acabar de des- / montar los tramos que /

[2r]

[Construcciones civiles / de la / PROVINCIA DE MADRID] /

se han podido sostener con / apeos provisionalmente, para / evitar que las aguas llovedizas / destruyan los pisos y fábricas. /

A una rapida ojeada / sobre el plano, se comprende / facilmente la disposicion que / tienen las crujiás y la / armadura, y tambien la / necesidad de establecer so- / bre los vanos ó luces de / dichas crujiás las necesarias / construcciones de madera, que / por medio de un sistema / de tornapuntas y javalcones / trasmitan á las traviesas el / peso de la armadura y / cubierta. /

La traviesa que se- / para las dos mencionadas /

[2v]

crujias es de tapiales de / tierra y machones de fábrí- / ca de ladrillo, en buen esta- / do de solidez hasta la altu- / ra del piso 2º; desde este / punto al piso de la seccion / de armadura, es un ligero / entramado muy mal cons- / truido y que no ofrece la / seguridad necesaria para / volver á cargar los tirantes / y pares de armadura, sien- / do por lo tanto preciso cons- / truir la con fábrica de la- / drillo y yeso en toda la / parte que comprende la / altura del piso 2º, colocan- / do tambien nuevas carreras / á los dos haces á fin de / que sienten perfectamente /

[3r]

[Construcciones civiles / de la / PROVINCIA DE MADRID] /

sobre ellas todas las maderas / de suelo, y queden unidas de / una manera invariable las / construcciones de las dos tra- / viesas. /

En el adjunto plano se / designan con el color carmin / las obras que deben egecutar- / se, y con el negro lo que se / conserva de las construcciones / existentes. /

Sin embargo de no po- / derse apreciar con la nece- / saria exactitud, toda la / estension del daño causado / por el hundimiento hasta / desmontar toda la parte / de la armadura que está / resentida, ni tampoco de / terminar con precision /

[3v]

las obras que podrán au / mentarse al hacer el der- / ribo, he procurado detallar / y aproximar al presupuesto / cuanto ha sido dable en / un caso como el de que se / trata. /

En el pliego de condiciones / se designan las obras que / han de egecutarse y ma- / teriales que en cada una / deben invertirse. /

La cantidad total á / que asciende el presupuesto / de la mencionada obra de / reparacion, es la de cuarenta / y siete mil, cuatrocientos / noventa y cinco reales cin- / cuenta y dos cent^s deducido / ya el valor que se ha calcu- /

[4r]

lado que tendrán los materia- / les aprovechables. El precio / de las unidades de medida / de los diferentes ramos que / comprende el presupuesto, / está deducido de los precios / elementales que hoy tienen / los materiales y mano de / obra. /

Creo un deber llamar / la atencion de V.E. enca- / reciendole la urgente ne / cesidad de verificar sin / perdida de tiempo la obra / de que se trata, con el fin / de evitar que los deterioros / sean mayores y mas cos- / tosa despues la reparacion, / pues en la estacion actual / y estando descubierta toda /

[4v]

la parte de la arma- / dura en que se verificó / el hundimiento y apeados / provisionalmente tan solo / los tramos que han podido / sostenerse, podria muy / bien suceder que con las / constantes humedades se / resintiesen las traviesas y / pisos, dando lugar algun / nuevo hundimiento. /

Asi mismo creo con- / veniente manifestar a V.E., / que en atencion á la natu- / raleza de la obra, á la / urgencia con que debe ha- / cerse y con el fin de evitar / los entorpecimientos y dila- / ciones á que pudieran dar /

[5r]

lugar las diferentes obras de / seguridad que fuese preciso ha- / cer al tiempo de verificarse / la demolicion,
creo conveniente / el que las mencionadas obras / se egecuten por administracion. /

Es cuanto creo deber mani / festar á V.E. sobre el particu / lar. /

Dios guÉ a V. E. m^s a^s /

Madrid 29 de Setiembre / de 1862. /

[Firma] Bruno F de las Banderas

Exmo. Sor. Presidente de la Junta Provincial de Benef^a

pp. 2. 29 septiembre 1862.

[Insertos dos planos]

[1]

(M. 33) /

CONSTRUCCIONES CIVILES / DE LA / PROVINCIA DE MADRID /

Condiciones para las obras de reparacion en que deben egecutarse en / el Hospital de San Juan de Dios. /

1^a La parte de armadura que se señala en el plano con el / color carmin, se desmontará toda ella con
cuidado y lo mismo / la traviesa, colocando provisionalmente los apeos y obras de se- / guridad
necesarias, para sostener los pisos y las armadu- / ras contiguas.

2^a Todos los materiales que resulten de la demolicion, se clasifi- / carán y apilarán convenientemente
y solo se podrán utilizar / en la obra nueva los que sean de util y buena aplicacion, á / juicio del
Arquitecto Director.

3^a La traviesa se construirá á todo grueso con fábrica de / ladrillo recocho y yeso en los tres metros
de altura que / comprende el piso 2º hasta el asiento de carreras, las cuales / se sentarán sobre
los necesarios nudillos que se colocarán á / la distancia de 1,^m 42' y que abracen todo el espesor
del / muro, debiendo ser asi como las carreras de madera de / Cuenca y marco de sesma bien
clavadas a los nudillos.

4^a Los pies derechos, carreras, tornapuntas y javalcones, que deben / colocarse para evitar que la
armadura cargue sobre el vano / de las crujiás, serán igualmente de madera de Cuenca y / marco
de tercia, bien labradas y acopladas todas las piezas, / y con sugesion á los replantes y detalles
que se darán al / tiempo en la egecucion.

5^a La armadura contigua á la capilla será de parilera, y / los pares de maderos de á 6, colocados a
tramos de 4 y 5 m /

[2]

toda la longitud que comprende hasta el encuentro / del faldon que vierte a la calle de Santa
Ysabel. El / resto de la armadura será de par y picadero, y / los pares de sesma, colocados
tambien á tramos de 4 y / 5. Las limas serán recargadas y toda la armadura / bien entablada con
ripiá.

6ª En los aleros se repondrán los trozos que esta dete- / riorados, y lo mismo el estrivo [sic] de las armaduras.

7ª El Tejado se hará a torta y lomo, á escantillon, con / teja de buena calidad, sentando los caballetes con yeso, / y cojiendo [sic] respaldos limas y boquillas. Las limas hoyas / se formarán con yeso y se cubrirán con medias planchas / de plomo del numero 4. Los canalones serán tambien / de plomo del numero 3 de 4 en plancha; y las / bajadas del mismo numero y tubos de 3 en plancha.

8ª El techo del piso 2º de toda la parte que comprende / la obra se encañará y guarnecerá a con yeso á / cielo raso, guarneciendo tambien á los dos haces la / traviesa y los desconchados; blanqueando despues todos / los planos verticales y horizontales, con yeso blanco / bien tendido y lavado.

9ª En el piso se repondrán con valdosas de la ribera / todas las que faltan. Los escombros que resulten / se estraerán al campo.

10ª Todos los materiales que se inviertan deberán / ser de buena calidad, bien preparados para el / objeto á que se apliquen, y empleados en las obras / segun las reglas de buena construccion.

11ª En la construccion de andamios cuidará particularmen- / te, el contratista (cuidará) que se egecuten con solidez, / y con arreglo á los vandos y disposiciones vigentes,

[3]

siendo responsable de qualquiera [sic] incidente que suceda, / por negligencia, omisiones ó falta de la debida precaucion.

Madrid 29 de Setiembre 1862.

[Firma] Bruno F de las Banderas

pp. 3. 29 septiembre 1862.

[1]

Construcciones civiles / de la / PROVINCIA DE MADRID /

Hospital de San Juan de Dios /

Proyecto para la reposicion de un trozo de armadura /

[2]

Construcciones civiles / de la / PROVINCIA DE MADRID /

Presupuesto para las obras de reparacion que deben egecutarse en el / Hospital de San Juan de Dios /

Albañileria

R^s cent^s

Por despejar y desmontar cuatrocientos metros super /

ficiales de armadura, y apilar los materiales que re- / sulte aprovechables 2.400

Por la construccion de los apeos necesarios para sostener /

los pisos y armaduras contiguas a la parte que se derriva 560

Por 46,^m 20 cúbicos de fabrica de ladrillo y yeso, para macizar la /

traviesa que se señala en el plano á 207 r^s 9.604, 80

170, ^m 79	Superficiales de encañado y guarnecido cielo raso á / 8 r ^s metro	1.366, 32
143, ^m 84	Yd de guarnecido de yeso en planos verticales á 5 r ^s	719, 20,
815, ^m 19 18(?)	Yd de blanqueo con yeso blanco tendido y basado á 1,50 r ^s	1.222, 87.
443, ^m 14	Yd de tejado, á escantillon cojidas con yeso, limas, respaldos y bo / quillas á 25 r ^s metro.....	4.828, 50
40, ^m	Yd de Solado, con valdosa [<i>sic</i>] de la ribera, cortado á canto y / sentada á cartabon á 21	840
	Por la extraccion de 160 carros de escombros á 7 r ^s	<u>1.120</u>
	Suma	<u>22.661, 69</u>

Carpinteria de armar

75, ^m 25	Lineales de madera del marco de sesma para carreras, estri- / vos y nudillos, inclusa la elevacion y mano de obra a 24r ^s / metro	<u>1.805, 28</u>
107, ^m 83	Yd de madera del marco de terciá para pies derechos, carreras	1.805, 28

[3]

		R ^s cent ^s
	Suma anterior	1.805, 28
	javalcones, para apoyar la armadura y acortar la / [¿?] del ancho de las crujiás á 31 reales metro, inclusa / clavazon y mano de obra	3.342, 73
223, ^m 50	Superfic ^s de armadura de sesma á tramos de 4 y 5 enta / blado con tabla de ripia á 52 r ^s metro	11.622, 00
187, ^m 85	Yd de maderas de á 6 en igual forma que la anterior á / 32 r ^s metro	6.011, 20
	Por reponer 10 ^m lineales de canecillos á 56 r ^s metro	<u>560. 00</u>
	Suma	<u>23.341, 21</u>

Herreria

160	Kilogramos de hierro en escuadras y gatillos de planti / lla a 4 r ^s	<u>640</u>
	Suma	<u>640</u>

Vidrieria y plomero

12 ^m	Superficiales en planchas de plomo del n° 4 para / las limas hoyas a 54 r ^s	648
75, ^m 22	Lineales de canalon de plomo del numero 3 de 3 en / plancha á 21 r ^s	1.579, 62
13 ^m	Yd de tubos de plomo para las bajadas del num° 3 de / 4 m plancha a 21 r ^s metro.....	<u>325</u>
	Suma	<u>2.552, 62</u>

Otros Gastos

	Por jornales del Aparejador durante la / obra	1.200
	Por idem en vez Sobrestante y recibidor de / materiales	<u>600</u>
	Suma	<u>1.800</u>

[4]

Resúmen

Albañilería	22.661, 69.
Carpintería de armar	23.341, 21.
Herrería	640
Vidriería y plomero	2.552, 62
Otros gastos	<u>1.800</u>
Suma	50.995, 52
Se deduce por los materiales q ^e resulten aprovechables	<u>3.500, 00</u>
Queda reducido a	<u>47.495</u>

Asciende este presupuesto á la figurada cantidad de cuarenta y siete mil / cuatrocientos noventa y cinco reales vellon Madrid veintinueve de / Setiembre de mil ochocientos sesenta y dos.

[firma] Bruno F. de las Banderas

qq. Documento 45

11 octubre 1862

[1]

Hospital de S. Juan de Dios

Nota de las cantidades aprobadas en las Relaciones 3^a y 6^a del presupuesto, de lo gastado por cuenta de las mismas / hasta fines de Setiembre ultimo, y de lo q^e se calcula habrá necesidad de invertir en el resto del año /

Relacion 3^a

Rron

	Camas	16.535, 30	
Consignado y aprobado en el presupuesto ordinario para la relación 3 ^a por ...	Ropas	37.500 ,,	60.035,30
	Utiles de cocina .	6.000 ,,	
	Camas	1.063, 91	
Gastado hasta 30 de sSetiembre por cuenta de esta misma Relación 3 ^a	Ropas.....	11.592, 87 ..	12.875,78
	Utiles de cocina	219,,	17035,30
	Camas	2.500,,	
Cantidad que se calcula habrá de satisfacerse en el resto del año	Ropas	1.000	4.159, 52
	Utiles de cocina	659,52	
	<u>Economía que resulta de la Relacion 3^a</u>	<u>43.000 ,,</u>	

Relacion 6^a Empleados

Consignado y aprobado para la Relacion 6 ^a en el presupuesto	Ordinario	15.380,,	
	..... Adicional	22.675 ,,	38.055,,
Gastado hasta fin de Setiembre por cuenta de esta Relación		24.383, 09	<u>5 296, 99</u>
Cantidad que se calcula habrá que satisfacerse por este concepto en el resto del año		8.374, 92	32. 758. 01
Madrid 11 de Octubre de 1862 <u>Economía que resulta de la Relacion 6^a</u>			<u>5296,99</u>

El Director /

[Firma] Antonio Bravo

rr. Documento 46

11 octubre 1862

[1r]

[Sello: HOSPITAL DE SAN JUAN DE DIOS. MADRID]

[En lateral izquierdo: Direccion / Al esp^{te} y [¿?] es / tracto y nota dese / cuenta á la [¿?] J^{ta} / en la proxima / Sesⁿ / El Scio / Argos / oct^o 1862] /

11 [¿?] f 63 /

En cumplimiento de lo que se / me previene en su comunicacion / fecha 9 del actual, adjunta remi / to á V.S. la nota de las cantidades / aprobadas, en las Relaciones 3^a y 6^a, / de lo gastado hasta fin de Setiem- / bre y, de lo que se calcula habrá / necesidad de invertir en el resto / del año por cuenta de las mismas; / debiendo advertir á V.S. que en la eco- / nomia de 43.000 r^s que resulta / en la Relacion 3^a es debida á hallar- / se este Hospital bastante bien / surtido de los articulos que abra- / za, por lo que, bastará para cu- / brir las atenciones, que por tal con / cepto puedan ocurrir en el resto del / año la cantidad de Rr^{ón} 4159,52 / que espresa la nota. /

La cantidad de Rr^{ón} 5296,99 ~~que~~ / que aparece sobrante en la Relacion / 6^a de Empleados, procede de haberse /

[1v]

trasladado en el presupuesto adicional / el sueldo de 1825 r^s del Dispensero / de la Relacion 6^a de Empleados á la / 5^a de enfermos y sirvientes, de ha- / berse presupuestado por completo / del año el del Contador-Interventor / y el del Ordenanza y no haber cobra- / do estos mas que desde el dia 29 de Ene- / ro en que tomaron posesion, y de ha- / berse asi mismo presupuestado la a- / signacion de 2000 r^s del Secretario- / Contador y la gratificacion de 730 r^s / de Escribiente del Hospital Gr^{al} que / cesaron de percibir cuando entraron á / prestar servicio los nuevamente nom / brados /

Dios /

gu^ẽ á V.S. m^s a^s /

Madrid 11 de Octubre de 1862 /

[Firma] Antonio Bravo

Sor. Srio. de la Exma Junta Prov^l de Benef^a de esta Corte /

ss. Documento 47

11 octubre 1862

[1r]

[Sello: HOSPITAL DE SAN JUAN DE DIOS. MADRID]

Provincia de Madrid

Relacion de las cantidades aprobadas en los presupuestos ordinario y adi / cional para las obras necesarias del Establecimiento y lo gastado por dho. / concepto hasta fin de Setiembre /

Ingresos		Rzõn	
		Ordinario	40.000,,
Aprobado por dho. concepto en el presupuesto			
		Adicional	<u>79.144, 09</u>
		Total de ingresos	119.144, 09
Pagos			
		Reparacion del empedrado del patio de la cocina	
		Recorrido de todas las vidrieras del Hospital	
		Reforma de la Sala de S. Juan de Dios	
		Ydem de la cocina grãl del Establecim ^{to}	
Obras ejecutadas y aprobadas	Limpieza de la targea de los comunes de /	118.572, 21	
		las cobachuelas ó tiendas de la calle de Atocha	
		Construccion de la Sala nueva, habilitada /	
		en el Bohardillon de S. Lazaro	
		Yncorporacion de la de S. Francisco á /	
		la misma sala nueva	
		Existencia	571, 88

Madrid 11 de Octubre de 1862

El Director

[Firma] Antonio Bravo

tt. Documento 48

16 octubre 1862

[1r]

(M. 33) /

Junta Provincial de Benefi- / cencia Exmo Señor = En el espe- / diente promovido con motivo de las / obras de reparacion de los tejados / del Hospital de Sⁿ Juan de / Dios, ha acordado esta Corporacion / en sesion del dia de ayer remitir / a V.E. el espediente relativo á las / mismas á fin de que por el dig- / no conducto de V.E. se eleve a la / superioridad para poder obtener la / autorizacion correspondiente, tanto / respecto a las traslaciones 3^a y 5^a / a la 11^a del credito necesario para / la ejecucion de dichas obras, como / para que estas se ejecuten por / Administracion segun propone el / Sr. Arquitecto provincial. Lo que / tengo el honor de manifestar á / V.E. á los efectos consiguientes. = / Dios guarde a VE. muchos años. / Madrid 16 Octubre de 1862 = / El Vicepresidente Joaquin Gomez / Mojenco(?) = Exmo Señor Goberna- / dor civil de la provincia. Es- /

[1v]

Copia /

[Firma] Feito

uu. Documento 49

20 octubre 1862

[1r]

M 989 L^o 3^o 62 N^o 3^o / (M 33) /

[En lateral izquierdo: Administracion / Beneficencia / Neg^{do} 2^o / Num^o 622 / Remite el espediente instruido / para las obras que se necesitan / hacer en Hospital de Sⁿ Juan / de Dios]

Exmo Señor /

Tengo el honor de elevar / á manos de V.E. para la / resolucion que estime oportu / nas el adjunto espediente / y planos formados para las / obras que se consideran necesa / rias practicar en el edificio / del Hospital de Sⁿ Juan / de Dios de esta Corte, con co / pia de la comunicacion que / al efecto me ha pasado la / Exma Junta provincial / de Beneficencia solicitando / la autorizacion competente / asi como tambien a las tras / laciones 3^a y 5^a á la 11^a / del credito necesario para / ejecutar dichas obras, las / cuales opina se hagan por / Administracion según /

[1v]

propone el Arquitecto / provincial /

Dios guarde á V.E. / muchos años. Madrid / 20 de Octubre de 1862. /

Exmo. Señor. /

[Firma] [¿?] de Feito

Exmo. Señor Ministro de la Gobernacion.

vv. Documento 50

[1]

Benefic^a Madrid 1863 /

Hospital de S. Juan de Dios

Expediente relativo a las obras necesarias de / reparacion en dcho hospital, y aprobacion de los / gastos invertidos en las mismas /

Fechos = 20 de Noviem^b de 1862 / 8 de Mayo de 1863

[1r]

MINISTERIO / DE LA GOBERNACION / Direccion general / de / Beneficencia y Sanidad / Neg^o 2^o / (M. 23) / (M. 33)

Sr Archivero /

Sirvase V. remitirme el expediente instruido en el año de 1859 obre ejecuciones de obras en el Hospital de San / Juan de dios de esta corte /

Madrid 22 de Marzo de 1861 /

Castro y Serrano /

remitido a [¿?] según el adj^{to} cargo

[1r]

MINISTERIO / DE LA GOBERNACION / Direccion general / de / Beneficencia y Sanidad / Neg^o 3^o /

Año de 1862 /

Obras de reparacⁿ

En 20 de Oct^e El Gobernador de / Madrid remite en / exped^{te} instruido p^a / las obras que se / consideran
necesita / rias practicar en / el Hosp^l de Sⁿ Juan / de Dios de esta / Corte, acompañan / do copia de la Co /
municacion q^e / ha dirigido [sic] la / Junta prov^l de / Benef^a soli /

[1v]

citando la autoriza / cion competente / asi como tambien / á las traslaciones / 3^a y 5^a á la 11^a del / credito
necesita / rio p^a ejecutar / dichas obras, / las cuales opina / se hagan por / administracion / segun propone / el
Arquitecto / prov^l /

Acompaña los / planos presup^{to} / y condiciones / facultativas y / economicas /

[2r]

calculandose / el coste de las / obras á 47.495 r /

[Escrito de otra mano]

Nota = Consta al negociado / por informes del Sr Visi / tador de Benef^a que las / obras que se proyectan / en el
Hospital de Sⁿ / Juan de Dios, son de / suma urg^a pues exis / ten varios techos cuar / teados, uno, hundido / y
alguna habitacion / ocupada por los escom / bros q^e se han despren / dido de la techumbre. / En su vista el
negocia / do cree podria auto / rizar al Gobernador / de esta prov^a para / que disponga lo / conbeniente [sic]
para / la ejecucion de las / obras que sean /

[2v]

[En lateral izquierdo: 20 de Noviembre / Con la nota]

de absoluta urg^a p^a / seguridad del edifi / cio, con arreglo á la / prevencion 2^a de la / Real orden de 20 de /
Junio de 1854, sin per / juicio de pasar este / exped^{te} á la Sec^a de / Construc^s Civiles y / Direcⁿ gr^{al} de Admi /
nistracion p^a q / se sirban [sic] informar / la 1^a en la parte fa / cultativa, y la 2^a / en lo q^e hace se la / [¿?] a la
transferen / cia de fondos q^e se solicita / V m resolvera /

[En lateral izquierdo: fho en 20-id]

Madrid 17 Nov^e 1862

Excmo /

R 22 Marzo Conforme /

[Firma] Rubi /

[Escrito de otra mano] El /

Gob^r en 13 Enero dice / que en virtud de la / Real orden de 20,, de No- / viembre último, autori- / zó en 11 de
Dbr^o á la / Junta prov^l de Benef^a / para que se ejecutaran / las de más urgencia / y expusiere lo que se la /
ofreciere sobre el particu- / lar, manifestandole esta ser / de necesidad y que diera / las órdenes para que /
poniendose de acuerdo / con el Vocal Visitador / de obras, procedieran / a la ejecucion de las / mismas, y que
sus gastos / se abonaran por ahora / y mientras se resuelve / lo solicitado en 20,, de /

[3r]

[En lateral izquierdo: M. 212 de 1863 C 2º / En 24 Marzo Rdo]

Octubre último, del so- / brante que resulta en / varias relaciones de su / presupuesto ordinario / En virtud de lo
cual / el citado Gob^r espera / recaiga la superior / aprobacion /

[En lateral izquierdo: [¿?] 1863-M 41]

[Escrito de otra mano] Subsecret^a /

Seccion de cont^{nes} civiles. / Negº 2º. /

En cumplimiento del / acuerdo de S.E. fe- / cha 20. de Noviem- / bre último ha exa- / minado el negociado / el
expediente de la relati / vo á las obras que / son indispensables / en el Hospital de / S. Juan de Dios en / esta
Corte, cuyo ex / pediente ha tenido en / trada en la Seccion / de Construcciones ci / viles en 24 del actual /

[4r]

A juzgar de los traba / jos facultativos he / chos por el Arquitec / to provincial, á cu / yo funcionario con / sidera
competente / para el caso el qº / subscribe, es de la / mayor urgencia la / inmediata repara / cion al hundimien
/ to que se ha veri / ficado en la arma / dura y tejado de / la parte del edificio / comprendido entre / la capilla de
Be / len, las Salas de / San Juan y San / Antº, la fachada / de la Calle de San / ta Ysabel y las de / los patios. La
dila- / cion en atender á la / reparacion de estas / obras habría hecho / mucho mayor el sa /

[4v]

crificio que impone, / habiendose evitado es- / to con la R. disposi / cion de 20. de Novº / últº dictada confor- /
me á lo qº deter- / mina la regla 2ª / de la R. O. de 20 de / Junio de 1854. En / sentir del negociado, / son muy
oportunas / para atender á la / reparacion de que / se trata las obras / proyectadas por el / Arquitecto prov^l / de
Madrid, de las / cuales dan una / completa idea en / comunicacion de / 29. de Setº últº el / pliego de las condi-
/ ciones facultati- / vas redactadas en / igual fecha y el / plano que por du / plicado acompaña, /

[5r]

en que, con tintas / de distintos colores / se representan en / dos proyecciones ho- / rizontales y en dos /
cortes verticales en / el sentido longitu- / dinal y transversal / las partes de obra / que se proyectan / y las que
deben con / servarse de las exis- / tentes. Nada hay qº / hacer observar en / el presupuesto, cu / ya suma
asciende / á Rºn 47.495 en el / que ordenadam^{te} se de / tallan las diferentes / entidades de las [¿?] / dadas de
obra que / precisa la albañi / leria, carpinteria, / herreria, vidrieria y / plomo, asi como los / gastos que exige la /
inmediata administra /

[5v]

cion facultativa de / egecucion de las obras. / Consideradas las cir- / cunstancias de las / obras y de la parte /
del edificio á que / afectan, juzga el / mismo negº que / son atendibles las / razones expuestas / por el Arquitec
/ to provincial res / pecto á la conve / niencia de que a- / quellas se hagan / por admºn. El / que subscribe
cree / que, sin otra algu- / na tramitacion, de / be manifestarse / á la Direccion ge / neral de Benef^a y Sanidad,
con de / volucion del ex- / pediente, que me / rece la aproba- / cion el proyecto /

[6r]

[En lateral izquierdo: Madrid / Ynformado á la D. G. de Benf^a / y Sanidad sobre / un proy^{to} de obras / de reparacion en / el Hospital de S. / Juan de Dios de es- / ta Corte / [Escrito de otra mano: Con la nota / El Subcs^o / D. S. / 989-3^o-C^{r(7)} / Rdo R]

facultativo expre- / sado y que las o- / bras que compren / de es conveniente / que se hagan por / administracion /

Madrid 26. de Mar / zo de 1863 /

Rdo [Firma] Regoyos /

[Escrito de otra mano]

Conforme / [Firma] Suarez Ynclan /

[Escrito de otra mano]

Direccion general de / Administración local. / Neg^{do} 2^o /

En vista de lo informado / por la seccion de construc- / ciones civiles y teniendo /

[6v]

en cuenta la necesidad de / ejecutar las obras á que este / espediente se refiere, el / negociado, que se ocupa / actualmente en proponer / la aprobacion del presu- / puesto de esta provincia / para el primer semestre / del corriente año, hará / en el del Hospital de San / Juan de Dios las trans / ferencias de crédito que se / solicitan en la forma / siguiente: 43.000 r^s se / rebajaran de la relacion / 3^a, y 3.923 r^s 12 cent^s /

[7r]

de la relacion 6^a, cuyas dos / partidas importantes á una / suma 46.923 r^s 12 cent^s, / se aumentaran á la relacion / 11^a, con con lo cual y con el / sobrante de 571 r^s 88 cent^s / que, segun el citado de situa / cion de créditos que acompa / ña á este espediente; resul / tan sobrantes de los / 119.144 r^s 09 cent^s autoriza / dos en los presupuestos / ordinario y adicional para / reparaciones del edificio del / asilo, se completan los / 47.495 r^s á que asciende /

[7v]

el presupuesto de las obras / que ahora es preciso ejecutar, / formado por el Arquitecto / de esta provincia en / 29 Setiembre del año / último /

[En lateral izquierdo, de otra mano: Con la nota / [Firma] Alfaro]

Madrid 27 de Abril de 1.863 /

[Firma] Maldonado

[Escrito de otra mano]

Beneficencia y Sanidad / Neg^{do} = 3^o /

Nota /

El que suscribe de / acuerdo y confor / midad con los / dictámenes q^e prece / den de la Seccⁿ / de Construcciones / Civiles y Direccⁿ /

[8r]

gral de Admⁿ opi / na por q^e se apruebe / el exped^{te} de las / obras ejecutadas / en el Hosp^l de Sⁿ / Juan de Dios de / esta corte, impo / tantes la Canti / dad de 47.495 r^s / obras q^e han sido / ejecutadas con / sugecion

estricta / á las reglas cien / tificas y en vir / tud a la Real / orden de 20 de / Nob^e del año pp^o / pudiendo comu /
nicarse esta / resolucion al / Gob^r de la Prov^a /

[8v]

[En lateral izquierdo: 5^o / 8 de Mayo de 1863 / Con la nota / fho en 8 de id]

para la su conocimiento / [¿?] de Conta / bilidad /

V. M. resolvera /

Mad^d 1^o Mayo / de 1863 /

[Firma] Camacho /

Conforme / [Firma] Rubi

ww. Documento 51

20 noviembre 1862

[1r]

(M 989) (M 33.) /

MINISTERIO / DE LA GOBERNACION / Direccion general / de / Beneficencia y Sanidad / Rdo Neg^o 3^o /

Al Gobernador de esta prov^a /

Madrid 20 de Nob^e 1862 /

En vista del resultado que ofrece / el exped^{te} remitido por V.E. con / fha 20 de Oct^e ultimo, relativo / a
las obras que son indispensa / bles practicar en el Hosp^l de / Sⁿ Juan de Dios de esta / Corte, SM la Reina (q d
g) / se ha dignado mandar / se diga V.E. como en / su Real nombre lo eje / cuto, que si las referidas / obras
son de tal absolu / ta urg^a para seguridad / del edificio, puede V.E. /

[1v]

disponer desde luego se rea / licen aquellas q^e mas / perentoriamente lo re / clamen, con arreglo á / lo
preceptuado a la regla / 2^a de la Real orden de / 20 de Junio de 1854; sin / perjuicio de que el refe / rido
exped^{te} siga la / tramitacion que corres / ponda y de que en su dia / se dé á V.E. conocim^{to} / de la resolucion
final / que recaiga sobre el / mismo /

De Real orden lo / digo á VE. &^a Dios &^a /

[2r]

[Firma] Posada Herrera /

xx. Documento 52

13 enero 1863

[1r]

M-989-3^o- 62 N^o 3^o /

[En lateral izquierdo: / Beneficencia / Neg^{do} 2^o / Num^o 38 / Se impetra la Real / aprobacion en el expe- / diente
de reparacion / de los Tejados del Hos- / pital de S. Juan de / Dios de esta Corte]

Exmo. Sr. /

Al recibir la Real / orden de 20 Noviem / bre ultimo por la / que tubo [sic] V.E. á bien / prevenirme que
si / tan indispensables / eran las obras en / el Hospital de S Juan / de Dios de esta Corte / para la seguridad /
del edificio, dispusie / ra desde luego, se rea / lizasen aquellas, auto- / rice en 11 de Obre ul- / timo á la Excma
/ Junta provincial / de Beneficencia pa / ra q^e se egecutaran /

[1v]

las de mas urgencia / y pusiera en mi co- / nocimiento lo que de / liberarse dicha Cor- / poracion acerca del /
particular; la que / me ha manifesta- / do en igual fecha / ser de necesidad que / al Arquitecto de /
Beneficencia diera / mis ordenes, que / tubo [sic] efecto en 15 / del mismo, para / que poniendose de /
acuerdo con el Señor / vocal visitador de / obras del indicado / establecimiento pro- / cedieran á la egecu /
cion de las mismas /

[2r]

y que los gastos que / se ocasionasen se abo- / narán una ahora y / mientras la superio- / ridad no resuelve lo
so- / licitado en 20 Oc- / tubre ultimo, ó sea / al pago de las indi- / cadas obras, del so- / brante que resulta / en
varias relaciones / de su presupuesto / ordinario. /

Todo lo que pongo / en el Superior cono- / cimiento de V.E. á / fin de que si lo / estima del caso se /
sirva prestar su / aprobacion. /

Dios /

[2v]

guē á V.E. m^s a^s /

Madrid 13 Enero / de 1863. /

Excmo. Sr.

[Firma] Marques de Feito

Excmo. Sr Ministro de la Goberna / cion /

yy. Documento 53 (Fechas extremas: 3 octubre 1856 - 17 enero 1862)

[1r] (3-11 octubre 1856)

Benef^a Madrid San Juan de Dios = 1859 /

MINISTERIO DE LA GOBERNACION / DIRECCION GENERAL / DE / BENEFICENCIA Y POLICIA-SANITARIA
[escrito encima: Sanidad] / SECCION NEGOCIADO 3º /

M 22 / 1854 y 1855 /

[En lateral izquierdo: Solicitan que se trasla- / den á otros puntos de / los que hoy ocupan, los / hospitales del
Cármén y / S. Juan de Dios]

Varios propietarios y / vecinos de la plazuela / de Anton Martin y / Calle de Atocha, en Agos- / to de 1854 y
1855, soli / citan que se trasladen / los Hospitales del Cá- / mén y San Juan / de Dios á otros puntos / mas
ventilados y mas / escéntricos de la pobla- / cion /

[En lateral izquierdo: 1856 / Que se oiga al Consejo]

En 18 de Agosto, se remiten / á informe del Consejo / de Sanidad. /

[En lateral izquierdo: Opina que se acceda / á esta solicitud pero / que se oiga antes á las / corporaciones que cita]

El Consejo, en 14 de Setiem- / bre dice: que conside / rando muy atendibles / las razones que los re- / clamantes alegan, y / justificadas las causas / de insalubridad que suponen, /

[1v]

por la existencia de am- / bos establecimientos benefi / cos tan próximos, en / uno de los sitios de gran / concurrencia en esta / Capital, y que sus condi- / ciones higiénicas han / de empeorar á propor- / cion que vaya mejoran- / dose la poblacion por / aquel punto, puesto que / las casas que á sus in- / mediaciones se reedifi- / quen han de tener mu- / cha mayor elevacion / que la que hoy tienen, / como sucede con la que / se está construyendo pro- / ximamente al hospi / tal del Cármén, opi- / na que es muy con- / veniente la traslacion / que se solicita, y, por / tanto, que debe realizar- / se desde luego, ya por lo / que afecta á la salud pú- / blica, ya por mejorar la / de los establecimientos de / que se trata que de dia en / dia han de disminuir en /

[2r]

ventilacion. Sin embargo / desea el Consejo que el / Gobierno oiga antes el / parecer de la Junta Ge- / neral de Benef^{cia}, / como igualmente al / Ayuntam^{to} de esta Vi- / lla y Junta provin- / cial de Sanidad /

[Escrito de otra mano] (3 - 9 octubre 1856)

Nota /

De acuerdo el negociado con el orden / de instrucción de este asunto, indicado / por el Consejo de Sanidad, propone q^e / por el pronto se oiga á la Junta Gene- / ral de Beneficencia. Madrid, 3 de Octu- / bre de 1856 /

[Firma] Tejado /

9 de Oct^e en 1856 /

Con la nota /

[Firma] Yñigo(?) /

[Escrito de otra mano] (11 octubre 1857)

Fho en 11 de oct^e /

1857

La Junta general de Beneficencia en 12 de / Enero de 1857 evacua el informe, ma- / nifestando despues de haber oido el / dictamen de los profesores del Hos / pital del Carmen, que no pro- /

[2v]

cede la traslacion del referido hos / pital de N^a S^a del Carmen, en a / tencion á sus buenas condiciones / higienicas, y que por el contrario con / viene la traslacion del de Sⁿ Juan / de Dios, por ser distintas las condi- / ciones y el objeto á que se encuen- / tra destinado, pudiendo verificarse / dicha traslacion en cuanto lo per / mitan las atenciones del erario /

[Escrito de otra mano] (27 enero 1857)

Nota

Facil era preveer que cualquiera / q^e fuese el informe q^e recayera respecto / á la instancia q^e motiva este expe- / diente, seria imposible adoptar en / consecuencia ninguna resolucion / inmediata; pues claro era q^e siempre /

habia de estrellarse todo proyecto en / la falta de local adonde [sic] trasladar / cualquier de los Hospitales
acumu- / lados en la calle de Atocha. Esto / supuesto, el negociado, abundando / en las opiniones emitidas
por la J^{ia} / General de Beneficencia, juzga q^e / en el caso de pensarse en trasladar / alguno de aquellos
Hospitales, no de- / beria serlo el del Carme, pues / por la indole misma del establecimiento, no /

[3r]

trae este las consecuencias contrarias / á la buena higiene que alegan los recla- / mantes; dado q^e ni la casa
de Ntra Sra / del Carmen es verdaderam^{te} un Hospital / sino mas bien un asilo de ancianos ó / de
imposibilitados á causa de enferme- / dades no peligrosas p^a la pública sani- / dad; ni es tampoco una
acumulacion / tal de habitantes que por su mismo / exceso pudiera influir maleficam^{te} / en la atmósfera de la
poblacion – Es, / por tanto, mui [sic] fundado el informe fa- / cultativo al atribuir excelentes condi- / ciones
higienicas al Hospital del Carmen /

Otra cosa es ya el de S. Juan de Dios, / respecto alg^o, no solam^{te} militan ra- / zones diametralm^{te}
opuestas a las q^e / hemos indicado respecto del Carmen, si- / no q^e tambien militan otras del / orden moral mui
atendibles. Basta / recordar la especial clase de servidios / q^e el Hospital de S. Juan de Dios está / llamado á
prestar, para comprender / la gran conveniencia de que se le tras- / ladase á su barrio extremo, y mejor / aun,
extramuros de la Côte, en donde / no ofreciese tan á la vista del público / el espectáculo de repugnante
miseria / y de dolorosa degradacion q^e forzosa- / m^{te} tiene q^e ofrecer, ya se conside /

[3v]

re la clase de enfermos alli acogidos, / ya la de una gran parte de sus frecuen / tes visitantes. Teniendo esto
en / cuenta, se halla una ~~para~~ [interlineado: especial] razon para / explicar la poco recomendable vecin- / dad
q^e el Hospital de S. Juan de Dios / ha solido tener desde mui antiguo, / y la cual es notoria para quien, con /
ojos de caridad y con sentimientos de / pudor, quiera observar el triste privi- / legio q^e tienen las calles
contiguas á a- / quel establecim^{to} de servir de habita- / cion y paseo á las infelices criaturas / cuya infeccion
moral es aun mas triste / q^e el daño q^e causan á la salud pública, / y cuya presencia es tanto mas escan- /
dalosa cuanto q^e se ostenta en sitios / y barrios tan concurridos como son los / de que se trata. /

Es, pues, no solo una cuestion de / higiene, sino, lo que es mas importante, / de moral pública, el
pensar gravem^{te} / en trasladar, del modo q^e queda dicho / el Hospital de S. Juan de Dios. Pero / nada haria el
que suscribe con enun- / ciar la necesidad de esta traslacion, si / á la vez no indicará algun medio de /
realizarla - Este medio es obvio - / No se concibe, ó por lo menos es poco / probable que, en el sitio donde se
halla / hoy el Hospital de S. Juan de Dios, / no haya quien de buena gana quie- /

[4r]

ra ~~habitar~~ [interlineado: utilizar] ó el edificio mismo ó / el solar para construir casas de vecin- / dad. Ahora bien,
no seria posible, y fá- / cil quizás, hallar capitalistas á quienes / acomodára adquirir la propiedad de a- / quel
Hospital, comprometiendose á ce- / der en cambio edificios suyos colocados / en puntos extremos de la Corte,
ó á le- / vantar uno nuevo, donde y como se les / designára, con especial destino á Hos- / pital de S. Juan de
Dios - El que / suscribe, no quiere tener q^e, una vez / invitado el público de Madrid por el / Gobierno, faltasen
particulares que, / ó por razones de interés material, ó / por respeto á las altas consideraciones / de moralidad
y decoro que quedan in- / dicadas, dejasen de responder al llama- / miento del Gobierno - /

Sea de esto lo que fuere, el negocia- / do cree q^o q el asunto vale bien la pena / de pensarlo y aun de
hacer la prueba. / En este concepto propone que, si V.M. / se digna dar algun valor á las conside- / raciones
expuestas, se sirva mandar / que al tenor de ellas, ó de otras análo- / gas que conspiren al mismo fin, se /
proponga por la Junta General de / Beneficencia el proyecto respectivo. / Llame-se una vez oficialmente la
/atencion sobre este punto, y es seguro /

[4v]

que promoverá las combinaciones del / interés especulador y de la caridad ge- / nerosa. En este particular,
como en / otros muchos, basta á veces echar en / el campo de la pública atencion un / grano de simiente para
que produz- / ca abundantes y saludables frutos - /

V.M. resolverá -/

Madrid, Enero 27 / 1857 /

[Firma] Tejado /

[Escrito de otra mano] (sin fecha)

La Direccion opina, de / acuerdo con el consejo de Sanidad, / con la Junta general de / Beneficencia y con el
negociado, / que es indisputable la conveniencia / de trasladar á sitio menos / público los enfermos acogidos /
actualmente en el Hospital / de S. Juan de dios. Para / conseguirlo, tambien está / conforme en se cometa / la
formacion del proyecto / correspondiente á una / Corporacion de Beneficencia; / aunque en su concepto no /
deberia por lo pronto / conferirse este encargo, /

[5r]

ne á la Junta general, / como el negociado propone, / sinó á la provincial de / Madrid, que bajo la / presidencia
del Gobernador tiene hoy bajo su tutela / el expresado establecim^{to} /

Cediendo el negociado / á su legitima impaciencia / de ver suprimido cuanto / antes el foco de infeccion /
moral y material que / constituye el Hospital de / S. Juan de Dios en la / Calle de Atocha, opina que / el medio
mas obvio para / lograrlo es buscar capitalistas / á quienes convenga la / adquisicion de aquel edificio, / Si
bien propone que el / proyecto de traslacion se / forme por la Junta de / Beneficencia al tenor / de esta idea, ó
de / otras análogas. La / direccion cree que conviene / eliminar desde luego la / idea de vender el Hospital /
de s. Juan de Dios y que /

[5v]

antes de recurrir á ese / heroico recurso deben apurarse / cuantos pueda ofrecer la / Beneficencia oficial y la /
Caridad privada, para / llevar á cabo la mejora / que se proyecta. /

Dos razones principalisimas / aconsejan no enajenar el / edificio de San Juan de / Dios; su
importancia / historica y sus escelentes / condiciones materiales. /

Fundado por el venerable / Anton Martin, hace justam^{te} / tres siglos, bien merece / salvarse ese monumento /
de la piedad de nuestros / mayores del naufragio en / que las discordias civiles / y el espiritu especulador / de
la época han hecho / perecer la mayor parte / de los edificios de carácter / religioso con que se / honra
España. Si / el desarrollo de la poblacion / de Madrid ha venido / á hacer poco decoroso / y conveniente el que
se /

[6r]

dé asistencia en aquel / Santo Hospital á los / enfermos que en él se / albergan, no está tan / sobrada de edificios la / Beneficencia de Madrid / que no pueda aplicarse / el de San Juan de Dios / á otros objetos propios / de su fundacion. Su / capacidad y su solida / construccion le disponen / á ello perfectamente, y / puede asegurarse sin / vacilar, en vista de / repetidas y recientes ejemplos, / que el nuevo Hospital / que se construyese con / el producto de la venta / de San Juan, distaria / mucho de ser una / obra arquitectonica tan / apreciable como la / enajenada p^a costearla. /

La direccion, propone / por consiguiente, que al / encargar á la Junta / provincial de Beneficencia / la preparacion de un /

[6v]

[En lateral izquierdo: 28 Enero / En lo relativo á la / el hospital de incurables / de Ntra. Sra. del Carmen, / con la nota. / En cuanto al hos- / pital de S. Juan de / Dios, con la direccion]

proyecto p^a trasladar á otro / sitio los enfermos, actualm^{te} / recogidos en S. Juan de Dios, / se inculque bien en su / animo que el vivo deseo / de S.M. es que no se / venda p^r el objeto el / edificio de Anton Martin, / el cual podia aplicarse en / seguida á objetos compatibles / con el lugar en que se / halla situado, como lo seria / una Casa de Maternidad / que tanta falta está haciendo / en la corte. La direccion se / complace en esperar que / á fuerza de eficaces diligencias / se encontrará la manera / de conseguir el fin apetecido / aumentandose con un edificio / mas el caudal de la / Beneficencia /

[Firma] Pedrosa

[Escrito de otra mano] (sin fecha. Se cita un 8 de marzo)

El Gobernador de Madrid en 8 de Marzo / remite con toda recomendacion y / apoyo un proyecto para la enega / nacion de los terrenos pertenecientes / al Hospital general y el edificio de / San Juan de Dios, destinando sus /

[7r]

productos á la construccion de nue / vos hospitales /

La Comision nombrada p^a formular / el proyecto divide en tres partes su / trabajo. Yndica las condiciones que en / su concepto deben reunir los hospitales / de la Corte p^a satisfacer las necesidades / de su vecindario, enumera despues / las que reunen los que en la actualidad / existen y concluye manifestando las / bases de la reforma que se intenta / practicar /

Reconocida la necesidad de dividir los / hospitales unos para las enfermedades ordi- / narias y otros para determinadas do- / lencias, dice la comision, que la espe- / riencia ha demostrado que la hospita- / lidad diaria fluctua en Madrid entre / 1000 y 1800 estancias, con tendencias / á pasar de esta cifra á medida que / su vecindario se vaya aumentando, / de manera que p^a proveer á las nece- / sidades publicas se hace preciso pro- / veer albergue a lo menos p^a 1600 en- / ferms en casos ordinarios y 2400 en / los estraordinarios; que estos pueden / estar distribuidos en varios hospitales, / ó bien reunidos en uno solo, en cu / yo caso aun cuando fuera muy nu / merosa habria mas unidad y eco- / nomia, si bien estando distribuidos / los enfermos en varios, la admnis /

[7v]

tracion los vigilaria mejor y serian / menos ocasionados a atrasos, estable / ciendose entre ellos cierta rivalidad que / redunde en beneficio publico y de los pa- / cientes. Aparte de estos hospitales / dice la comision deberian existir / en Madrid, un hospital para enfer / medades venereas y de la piel, con / 300 á 400 camas, y una casa de mater / nidad y hospital de niños con 200 / camas, suprimriendose en los hospi- / tales los departamentos de presos. /

De esto deduce la comision que la / beneficencia provincial de Madrid / deberia tener dos ó tres hospitales como / dos p^a enfermedades comunes, y dos / hospitales especiales, uno p^a enfermeda / des venereas y de la piel, y otra p^a / niños y casa de Maternidad, permi- / tiendo los 1^{os} de 500 á 1200 estancias ca / da uno y los otros 200 y 400 respecti- / vamente. /

Pasando la comision á ocuparse del / estado actual de los hospitales de la / corte, dice, que en el hospital general / se albergan comodamente 1000 enfer- / mos y hasta 1800 en ciscunstancias / extraordinarias. Describe el edificio, que / considera en general poco a proposito / p^a su destino, sin embargo de reconocer / sus buenas proporciones, y solidez y la /

[8r]

posicion ventajosa que ocupa. El nue / vo hospital de la Princesa dice la comi- / sion puede contener 400 camas, de / modo que Madrid en el dia cuenta / con 1400 camas en sus hospitales, / pudiendo elevarse su numero hasta / 2000, en casos extraordinarios si bien / con riesgo de la salud pública. /

Para enfermedades venereas y de la / piel existe el hospital de Sⁿ Juan / de Dios, en el cual caben de 200 á 300 / enfermos, y el que en la actualidad / no reúne las circunstancias necesa- / rias situado ademas en un punto mas cen / trico de lo que conviene á la pobla / cion.

En el hospital general existen dos / salas con 60,, ú 80,, camas destinadas / á casa de Maternidad, colocandose á / los niños en otras dos salas ó bien / diseminandoles en las demas del hos / pital. /

Como las estancias de una y otra / clase, segun la comision, pueden cal / cularse en 150, solo quedan p^a enfer / medades comunes 1300, cuyo número / segun la misma comision podra ser / suficiente por ahora, pero que es nece / sario aumentar hasta 300 mas en / casos ordinarios, y hasta 2400 en los / extraordinarios [tachado. No se lee] destinando / un edificio p^a enfermedades venereas /

[8v]

y de la piel, y levantar de nueva / planta una casa de maternidad con / departamento para enfermedades de / los niños. /

La comision hace recaer la reforma / en el hospital general y en el de Sⁿ / Juan de Dios. Respecto al primero pue / den adoptarse, segun ella tres pensa- / mientos: 1^o Concluir el edificio con / arreglo á su primitivo plano; empre / sa colosal, que exigiria grandes canti / dades y que aun cuando proporcionaria / espacio p^a mayor numero de camas / q^e las necesarias, tendria todos los in / convenientes de un establecimiento de / masiado vasto. 2^o Construir un / segundo pabellon á la izq^{da} del edificio / formando en el centro un espacioso / jardin de 165.236 pies, cuya obra her / mosearia el edificio y proporcionaria / bastante desahogo p^a contener 300 á / 400 enfermos mas q^e en la actualidad / de modo que podria refundirse en él / la enfermeria de Sⁿ Juan de Dios, sin / aumento considerable en el espacio / que ocupan ambos establecimientos. / Comparado el coste de esta reforma / añade la comision, con el de la conclu / sion del hospital segun el plan pri- / mitivo,

ascendencia á unos 13 millones / p^a cuyo pago, no contaria la Junta / prov^l sino con 6.312000 r^s que se / calcula puede valer el hospital de /

[9r]

San Juan de Dios, y 1.529.958 r^s en que / se ha tasado el terreno q^e sirvió de / campo Santo al hospital general, / quedando un deficit de mas de cinco / millones de reales; cuyo plan no le / considera admisible la comision / por lo crecido de su coste y no llenar / completamente las condiciones recla / madas por el plan general expuesto / de beneficencia hosocomial. /

El tercer pensamiento, y por el que / se decide la comision, consiste en el / de segregar la parte vieja del hospi- / tal general incluso el pabellon nuevo / abriendo una calle que comunicase / la de S^{ta} Ysabel con la estacion del / ferro-carril, y cuya operacion pue / de hacerse a poca costa, pudiendose / vender 204.909 pies de terreno que / ocupan los edificios viejos, y 39.673 / pies del pabellon de la parte nueva / los que estan tasados con su construc / cion material en 21.484.770 r^s que / unidos á los 7.841.958 r^s que valen el / campo Santo que fué y el hospital / de San Juan de Dios, no solo se po- / dria concluir el nuevo estableci- / miento, sino q^e quedaria un sobran / te de 24.000.000 para atender a las / demas partes del plan ~~que~~ [escrito encima: de] la comi / sion. /

[9v]

Este nuevo establecimiento y el de la / Primera podrian dar cerca de 1000 hos / pitalidades pues quedaria capaz de ad- / mitir de 500,, á 600,, enfermos. /

Para la construccion de un hospital / p^a 1000 enfermos de enfermedades co- / munes y los dos de enfermedades ve / nereas y de la piel, y casa de mater / nidad y niños enfermos, cree la comi / sion, bastaria el producto de los edifi- / cios y terrenos cuya venta propone. /

Para llevar á cabo su idea y evitar / dilaciones y entorpecimientos, dice la / comision que despues de la eleccion / de terrenos y formados los planos y / presupuestos por personas practicas / é inteligentes, se subastarán de los terrenos / q^e hubieren de enegenarse y la cons / truccion de lo que se hubiere enege / nado, á fin de que una empresa se / encargase de la construcciones [sic] con / la hajusteza(?) y garantia de la pro- / piedad vendida, de la cual no po / dria utilizarse sino á medida que / se hiciese innecesaria p^a la Bene / ficencia, en virtud de la realizacion / del nuevo pensamiento. /

El Gob^r en el oficio de remision / manifiesta su decidido apoyo al / proyecto, por considerarlo beneficioso / y dice que habiendo oido á la Dipu /

[10r]

tacion provincial ha sido esta de / opinion de que se proceda á la ven / ta de los terrenos q^e propone la Jun / ta prov^l de benf^a con el exclusivo / objeto de destinar su producto á / la construccion de otros hospitales / de á 500 camas cada uno, tomando / las debidas precauciones p^a que los / fondos no puedan distraerse á otro / objeto que al indicado. /

[Escrito de otra mano] (16 marzo - 14 abril 1857)

Nota

Basta enunciar los importantes / y complicados proyectos á que se refie- / re el anterior extracto, para que se com- / prenda la necesidad de oir ante todo á la / Junta General de Beneficencia, como / preliminar del

informe q^e en seguida / habria tambien que pedir al Consejo / Real - En su consecuencia, el que sus- / cribe,
propone que desde luego pase / este expediente á la Junta General / de Beneficencia. /

Madrid, Marzo 16/1857 /

[Firma] Tejado /

Conforme /

[Firma] Pedrosa /

fho en 17 Sigue /

[10v]

[En lateral izquierdo: el Extracto]

La Junta gral de Beneficencia en 14 de / Abril, propone el nombramiento de / una comision compuesta de un
indi / viduo de su seno, otro del consejo su / premo de Sanidad, otro de la Academia / de Nobles Artes de Sⁿ
Fernando, y de / un concejal de esta corte por lo respec / tivo á la policia urbana, para que / emita su parecer
respecto al proyec / to de la Junta provincial de Benef^a / por los gravisimos perjuicios que / pudiera ocasionar
cualquiera im / premeditacion en asunto de tanta / monta. /

[Escrito de otra mano] (21 abril 1857)

Nota

El que suscribe, opina que / convendria resolver como pro- / pone la Junta General de / Beneficencia. /

V. M. se dignará resolver /

Madrid, Abril 21/1857 /

[Firma] Tejado /

[Escrito de otra mano] (15 septiembre 1858)

Conforme, pudiendo V.M / servirse designar las personas / q^e han de componer esta / comision /

[Firma] Pedrosa /

[En lateral izquierdo, escrito de otra mano: 29 Abril / Con la nota. La comi / sion se compondrá de d. Pe- / dro
Gomez de la Serna, vocal / de la junta gr̃al de beneficen / cia, presid^{te} d Emilio [¿?] [escrito encima: Pedro
Felipe Mon / lau, vocal del consejo de sanidad; á d Juan Bautista Peiro / net, de la academia de nobles artes;
y á d. José M^a de Nocedal, / regidor del Ayuntam^{to} de Madrid. fho. en 29]

[11r]

Por [¿?] fecha 15 de Setiembre de 1858 / se pregunto á la Junta / general de benef^a el estado / de los trabajos
de la comision / nombrada por Real órden / de 29 de Abril de 1857. /

[Escrito de otra mano] (19 febrero 1859)

El Gob^r de Madrid en / 28., de Enero, remite / copia de una co- / municacion que le / ha dirigido la Junta / prov^l
de benef^a, ro- / gando el pronto / despacho del expe- / diente sobre autori- / zacion para ena- / genar los
terrenos / pertenecientes al / Hospital General de / esta Córte, parte /

[11v]

de su edificio, y todo / el que ocupa el de / Sⁿ Juan de Dios, / y con sus productos / proceder á la cons /
truccion de nuevos / hospitales. El citado / Gob^r solicita de nuevo / la aprobacion, per- / judicándose de otro /

modo los intereses / de la benef^a, en aten- / cion al estado rui- / noso en que se en- / cuentra el último / establecimiento. /

Nota = Procede dar traslado de / esta comunicaci3n á / la Junta gr̃al de be- /

[12r]

[En lateral izquierdo: 5º]

neficencia, á fin de / que con la mayor ur- / gencia participará / este Ministerio el / resultado que hasta / el presente hayan da- / do los trabajos some- / tidos á la Comision / nombrada por real / orden de 29 de Abril / de 1.857. Madrid: 19 de / febrero de 1.859 /

[Firma] Tamayo y Baus

[En lateral izquierdo: escrito de otra mano: 26 de Febº / con la nota / fho en 1º de Marzo]

Conforme /

[Firma] Rubí /

[Escrito de otra mano] (10 marzo 1859)

El Gobernador de Madrid en 24 de febrero / remite copia de una comunica / cion que le ha dirigido [sic] la Junta / de beneficencia de la provincia /

[12v]

en la que que se manifiesta al estado / deplorable y de eminente ruina / en que se encuentra el Hospital de / S^{ta} Hospital de Sⁿ Juan de Dios, co- / menzando a desplomarse la fa- / chada de la botica. Manifiesta / tambien la Junta las disposicio- / nes adoptadas p^a prevenir la rui / na y pide autorizacion para sa / tisfacer las obras hechas y las q^e / son necesarias llevar á cabo p^a dar solidez al edificio /

El presupuesto de las obras for / mado por el Arquitecto de la / Junta, asciende á la cantidad / de 39.846 r^s /

Nota = El negociado en vista de la co- / municacion de la Junta de be- / neficencia de esta corte, hacien / do presente el estado de im / minente ruina en que se en / cuentra el edificio Hospital / de San Juan de Dios, y de / la especial recomendacion /

[13r]

[En lateral izquierdo, escrito de otra mano: 10 de Marzo / Con la nota / fcho en 11 de id]

del Gobernador, opina que se / le autorize para llevar á efec / to las obras de reconocida ur- / gencia que el estado del edi- / ficio reclama, siempre que se / cumpla con lo prevenido en el Real decreto de 27 de febº / de 1852, incluyendo su impor / te de 39.846 r^s en el presupues / to ordinario de la prov^a ó en / el adicional en su caso si es- / tubiere aquel formado, sin / perjuicio de lo que en su dia / pueda resolverse acerca de la / venta del citado edificio. /

Madrid, 10 de Marzo de 1859 /

[Firma] Tamayo y Baus /

Conforme /

[Firma] Rubí /

Si /

[13v]

[En lateral izquierdo: el extracto]

El Gobernador de Madrid en 5 de Abril / remite copia de una comunica- / cion que le ha dirigido la Junta / de Benefª participando haberse / ejecutado algunas obras en el / Hospital de Sⁿ Juan de Dios de las / aprobadas, por Real orden de 11 de / Marzo último, y solicita autori- / zacion para ejecutar las que / hoy son necesarias en aquel edi / ficio. El Gob^r manifiesta que, / desde la fecha en que dió cuenta / del estado en q^e se encontraba el / edificio, é interino se dictó la / resolucion (fecho ant^r) habia / manifestado el Arquitecto de la / Junta que el apeo verificado era / completamente inutil p^r haber / falseado el terreno en q^e se cimen / taba. Que esto mismo lo hizo / presente á la Junta el vocal / visitador de las obras, y q^e esta / para evitar un hundimien /

[14r]

to previsto y anunciando p^r el Ar / quitecto que se adivinaba á la sim- / ple vista, no habia vacilado en / dar principio á la recomposicion / de los cimientos teniendo en / cuenta la perentoriedad del caso / y la circunstancia de haber / impetrado la aprobacion del gasto. / Que la Junta hizo esto no solo / en uso de sus atribuciones, sino / tambien impulsada p^r un deber / sagrado, porq^e los acogidos y la / sociedad entera hubieran podido / exigir una estrecha responsa- / bilidad a los q^e por imprevision / ú apatia hubieran [¿?] / en acordar la egecucion de las / obras que no podian demorarse / sin provocar una catastrofe / de inmensas consecuencias. / Que ejecutadas las obras im / portantes, segun la cuenta / q^e se acompaña, 10.975 r^s que / da reducido el importe de / las q^e faltan por egecutar /

[14v]

segun el presupuesto aprobado / á 17.846 r^s y que en su virtud / y antes de proceder á la subasta / pública, habia creido oportuno / ponerlo en conocimiento del / Gob^o á fin de que se aprobasen / las obras egecutadas, y se le au / torizase p^a proceder á la Subas- / ta con arreglo al pliego de con / diciones. La Junta en su co- / municacion se produce todo lo / manifestado p^r el Gob^r y a / compaña [tachado, no se lee] del oficio di- / rigida por el vocal visitador de / las obras y las cuentas que jus / tifican la cantidad invertida / en las que se han llevado á / efecto. /

[Escrito de otra mano] (30 abril 1859)

Nota = En vista del inminente / riesgo que amenazaba / á los acogidos en el hos- / pital de San Juan de / Dios por el estado ruino- /

[15r]

so del edificio, el negocia- / do opina que la Junta / provincial de beneficen- / cia al disponer la egecu- / cion de las obras que / se consideraban mas / indispensables, hizo lo / que debió y lo que uni / camente podia hacer. / En su consecuencia / procede la aprobacion / del gasto hecho en estas / obras. Y en cuanto á / las que aun restan por / egecutar importantes / 17.846, puede autorizarse / al Gobernador de esta / provincia, segun el / mismo propone, pa- / ra sacarla á subas- /

[15v]

[En lateral izquierdo: 13) / Mayo 4 / con la nota / fcho en id.]

ta con arreglo al plie- / go de condiciones que / al efecto se publique / Madrid: 30 de abril / de 1.859 /

[Firma] Tamayo y Baus /

Conforme

[Firma] Rubí

[Escrito de otra mano] (sin fecha)

El Presidente de la Junta / provincial de Benef^a / en 9 de Agosto, acom- / paña para su apro- / bacion, el pliego de / condiciones bajo las / que han de subas- / tarse las obras de / reparacion en el / Hospital de Sⁿ /

[16r]

Juan de Dios de / esta Corte.

[Escrito de otra mano] (16 - 23 agosto 1859)

Nota /

Autorizada la Junta de bene / ficencia para practicar las / obras necesarias en el Hospital / de Sⁿ Juan de Dios, de esta / corte, con arreglo á las dispo- / siciones del Real decreto de 27 de / Febrero de 1852, y al presupues- / to aprobado por Real órden / de 4 de Mayo ultimo, el que sus / cribe, crée que procede aprobar / el pliego de condiciones para / la subasta remitido por la / Junta. Pero como de la comu / nicacion de la ~~Junta de be~~ [escrito encima: misma] / nificencia remitida por el / Gob^r de la prov^a resulta / que se han celebrado dos / Subastas, sin producir re /

[16v]

[En lateral izquierdo: Benf^a. Madrid. San Juan de Dios. 1859]

mate, crée el neg^{do} que si tam / poco esto tubiere efecto en / la subasta que nuevamente / debe verificarse, deberá el Gob^r / instruir el oportuno expediente / para verificar las obras por / administracion, remitiendole / á este Ministerio para obte / ner la aprobacion superior. /

Madrid: 16 de Agosto 1859 /

[Firma] Maldonado

[En lateral izquierdo: 23 de Agosto / Con la nota / fcho en id]

Conforme /

[Firma] Rubí

[Escrito de otra mano] (29 marzo - 2 abril 1861)

1861

El Gobernador de Madrid / en 20 de Marzo dirige / una comunicacion acom- / pañando copia de la / que con el presupuesto /

[17r]

correspondiente pre / le dirige la Junta / prov^l de Benef^a so- / licitando autorizacion / para practicar una / obra de reparacion / en el Hospital de S. / Juan de Dios de esta / corte. /

El gobernador con- / ceptua la obra de gran- / de utilidad, y el pre- / supuesto asciende á 60,000, / reales /

[Escrito de otra mano]

Nota = Procede remitir este expe- / diente á la Seccion de Cons- / trucciones civiles, para que / se sirva informar sobre el / presupuesto de las obras á / que hace referencia el an- / terior extracto. /

Madrid 29 de Marzo / de 1861 /

[Firma] Castro y Serrano

R^{do} Con la nota /

[Firma] Rubi

Abril 2 del 61 = M.157 = C. C. 2º

[17v]

[¿?] 1861 – M – 53 = Seccion de const^{nes} civiles Neg^{do} 2º

(13 - 24 abril 1861)

Nota De las comuni- / caciones del Gob^r y de la / Junta de beneficencia de / esta provincia, aparece justificada la conve- / niencia de las obras q^e / se intentan egecutar / en el Hospital de San / Juan de Dios de esta / Capital, reducidas á / proponer el derribo del / boardillon de S. Laza / ro y la construccion / de una sala en el / sitio que este ocupa. / Muy sensible al ne- / gociado verse en la pre / cision de tener que con / tribuir á dilatar la / resolucion de espedien / tes de obras, cuya con / veniencia se halle / probada competen / temente, pero esta / dilacion es aparen / te, si se considera q^e /

[18r]

que [sic] un proyecto bien / estudiado puede in- / terpretarse al ser / egecutadas las obras / que comprende sin / duda alguna en un / periodo de tiempo de / terminado y previa / mente fijado, mien / tras los proyectos in / completos y lige / ramente estudia / dos ofrecen en su / realizacion dudas / y entorpecimientos, variaciones que / cuando se egecuten / por admⁿ produ- / cen mucho mayo / res gastos que los / autorizados y cuan / do por contrata, / cuestiones las mas / veces de muy difi / cil solucion, y / perturbaciones al / orden administra- / tivo en uno y otro /

[18v]

caso. Al deber in- / formar este negocia / do sobre el indica / do proyecto obser- / va, que tan solo / se compone de / un presupuesto / formado por el / Arquitecto D. An / tonio de Cachave / ra y Langara / importante 60.000 / rs vⁿ, [vellón] cuyo do / cumento, si bien / está bastante de / tallado asi como / los elementos que / forman sus pre / cios, no es suficien / te para dar una / idea completa de / las obras á que / hace relacion; p^r / lo cual, y atendi- / da la cifra que / representan, opi- / na que procede / su devolucion, /

[19r]

para que con presencia / de la Ynstruccion de / 16. de Marzo de 1.860 / y haciendose de ella / la aplicacion que cor / responda al proyec- / to de que se trata, / se ampliee [sic] con una / memoria descripti- / va y los planos ne- / cesarios, siquiera sea / en lineas, que la ilus / tren convenientem^{te}, / y en los que se represen / te horizontal y verti- / calmente el enlace / de la parte del edi- / ficio que ha de de / molerse y reconstruir / se con los departamen / tos inmediatos á ella / en el mismo, expli- / candose ademas el des / tino en el establecim^{to} / de unos y otros, y a- / compañando por fin / los pliegos de condi- / ciones facultativas y /

[19v]

económicas para que / las obras se egecuten / por contrata median / te pública licitacion / con sugesion á las dis- / posiciones vigentes para / contratacion de servi- / cios públicos, sin per- / juicio de que se ha / gan

constar en la memoria descriptiva por / el autor del proyecto / y separadamente por / la Junta provincial / de beneficencia las / consideraciones que / pudieran conducir / á probar la inconveniencia de que algunas de las obras que / comprenda el proyecto, expresandolas de / talladamente, se ejecuten por contrata, / para que en su vista recaiga [sic] sobre / todo la oportuna resolución. Procede /

[20r]

por último á juicio / del negociado que / con el fin de que / en la tramitación / de este expediente / se emplee el menor / tiempo posible, se / reclame directamente del Gobernador de la provincia / la indicada ampliación del proyecto, dando / se el correspondiente conocimiento á la Dirección general de Beneficencia y Sanidad. /

V. M. resolverá / Madrid 13. de Abril / de 1861 /

[Firma] Regoyos

Conforme /

[Firma] [¿?]

[En lateral izquierdo, escrito de otra mano: 24 de Abril / Con la nota / El Sub^f / fecho en idem]

[Escrito de otra mano] (sin fecha)

El Gobernador en 15 de /

[20v]

Julio con copia de la comunicación le ha dirigido el / vice-presidente de la Junta / provincial de Beneficencia, / remite el proyecto formado / por el nuevo arquitecto de / la Beneficencia, don Francisco / Cubas, sustituyendo al que / fue devuelto en virtud de / Real orden de 24 de Abril / último. Tanto el arquitecto como la Junta provincial creen preferible que se / ejecute la obra por administración, por no convenir de otro modo ni que / contratista ni al Hospital atendida su naturaleza especial y esmero con / con [sic] que tiene que realizarse. / El presupuesto asciende á / la cantidad de 59,852 r^s /

[22r]

Por [¿?] de Real orden comunicada en 28 de Agosto / se remite el proyecto á informe de la Junta. /

La Junta con fecha 5 de Octubre informa que el proyecto es digno en todos conceptos de aprobación, debiendo / tan solo observar que sería / conveniente dar mayor elevación al techo de la nueva sala que solo tiene unos 9,68 pies de altura y parece mas escasa atendidas las / grandes dimensiones de la / crugia, [sic] á cuyo fin conven / dría aumentar hasta 15 / pies el muro de fachada / formandose un pequeño / presupuesto adicional de / los gastos que esta variación /

[22v]

ocasiona. La Junta acepta / la idea de que las obras se hagan por administración y no por contrata en atención á las solidas y oportunas razones aducidas / por el arquitecto y la Junta / de Beneficencia. /

[Escrito de otra mano] (15 octubre 1861)

Informe = El que subs / cribe ha examinado / el proyecto de obras / que en virtud de / Real orden fecha / 24. de Abril último / ha reformado al / Arquitecto de beneficencia de la / provincia para el derribo del boardilón de San Lázaro en el Hospital / de San Juan de Dios de esta capital, y la construcción de una Sa /

[22r]

la en el sitio q^e / ocupa dho boar- / dillon. Sobre di- / cho proyecto fa- / cultativo, que ha / desembuelto con / los debidos deta / lles el Arquitecto / to D. Francisco / de Cubas, ha in- / formado la Junta / consultiva de poli- / cia urbana y edi- / ficios públicos, con / cuyo dictamen de / 5 del actual es- / tá en un todo de / acuerdo el que / subscribe, pro- / cediendo que se / devuelva el ex / pediente á la /

[22v]

Direccion general / de Beneficencia / y Sanidad pa- / ra que en su / vista proponga / como centro com / petente la re- / solucion que es- / time /

Madrid 15. de Oc- / tubre de 1861

[Firma] Regoyos

Conforme /

[Firma] [¿?]

[En lateral izquierdo: (M-33)]

R^{do} R^{do} [sic]

Direccion general de beneficencia / y Sanidad = Neg^{do} 20

[Escrito de otra mano]

Nota El negociado [¿?]

[23r]

[En lateral izquierdo: 2º / M 33]

do de acuerdo con la Junta de policia ur- / bana y la seccion de / construcciones civi / les, opina que este ex / pediente debe resol / verse como la mis- / ma Seccion propone / Madrid: 17 de Octubre / de 1861 /

[Firma] Tamayo y Baus

Conforme /

[Firma] Rubi

[En lateral izquierdo: / 29 de oct^e / Con la nota / fcho en id]

[Escrito de otra mano]

En 25 de Noviembre de entregaron /

[23v]

al Secretario de la Junta los / planos y las condiciones fa / cultativas y economicas de / las obras del hospital de San / Juan de Dios de que firma / su recibo. /

[Escrito de otra mano: Recibi los Do / cum^{tos} que se / espresan en la / nota anterior /

[Firma] Leon M^a de Argos /

[En lateral izquierdo: Ministerio de la Gobernacion / Direccion G^l de Benef^a / y Sanidad / Neg^{do} 3º]

[Escrito de otra mano]

El Gobernador de Madrid / en 17 de Diciembre remite / el presupuesto adicional de / las obras proyectadas en el / Hospital de S. Juan /

[24r]

[en lateral izquierdo: (M-6)]

de Dios, cuya total canti / dad importa 19.292,40 cent^s /

[Escrito de otra mano] (1 enero 1862)

Nota = A juicio del que suscribe / procede pasar a informe de / la Seccion de Construcciones / civiles el presupuesto adicio- / nal de las obras del Hospital / de San Juan de Dios de esta / corte, para que se sirva in- / formar sobre su consecuencia / y pormenores facultativos. /

Madrid 1º de Enero de 1862 /

[Firma] Castro y Serrano /

[Escrito de otra mano]

Con la nota /

[Firma] Rubi

R^{do} /

[Escrito de otra mano] (9 enero 1862)

R^{do} Subsecretaria / Seccion de const^{nes} civiles / Neg^{do} 2º / Visto el presup^{to} adicional / formado por el Arq^{to} de la / beneficencia prov^l de /

[24v]

Madrid en consecuencia de / la Real órden de 29. de Oc / tubre con el fin de que se / dé mayor elevacion que / la proyectada anterior- / mente para la Sala / que se ha de habilitar / en el local llamado boar / dillon del Hospital de / San Juan de Dios de esta / Corte, el cual contiene los / suficientes detalles y las u / nidades de obra que exige / aquella citada mayor ele / vacion de las fabricas y de / mas elementos de ella, el / neg^{do} es de oponion que se / apruebe el mencionado / presupuesto. /

Madrid 9. de Enº de 1862. /

[Firma] Regoyos /

[Escrito de otra mano]

Conforme /

[Firma ilegible]

R^{do} R^{do}

[25r]

[En lateral izquierdo: Ministerio de la Gobernacion / Direccion G^l de Benef^a / y Sanidad / Neg^{do} 3º / (M-6)]

[Escrito de otra mano] (15 - 17 enero 1862)

Nota = /

El Negociado, de acuer- / do con la Seccion de Cons- / trucciones civiles de este Mi- / nisterio, propone la apro- / bacion del presupuesto adi- / cional para las obras del / Hospital de Sⁿ Juan de Dios / de esta corte, que asciende / á la suma de 19.292, 40 r^s / Madrid 15 de Enero de 1862 /

[Firma] Castro y Serrano /

[En lateral izquierdo, escrito de otra mano: 17 de Enero / Con la nota / Fecho en idem]

[Escrito de otra mano]

Conforme /

[Firma] Rubi

APÉNDICE 12

(Inédito)

27 diciembre 1867. Depósito de la Imprenta Nacional en el Hospital de san Juan de Dios.

AGA: 44/06086

[1r]

[En lateral izquierdo: Al Sr Dir^{or} de Sanidad; [¿?] / ya está esto orillado / Visto]

M-28-67 /

Ylmo. Sor. /

El Sr Secretario de la Jun- / ta Provincial de Beneficen- / cia, con fha de hoy me / dice lo siguiente. /

“Exmo S^{or} = Por acuerdo / de ésta Corporacion en se- / sion de éste dia, tengo el / honor de dar traslado á V.E. / del oficio que acabo de re- / cibir del Director del Hos- / pital de San Juan de / Dios = Exmo S^{or} = Cum- / pliendo con el deber que / me impone el cuidado y / vigilancia de éste Estable- /

[1v]

“cimiento dando cuenta á V.E. / de todo cuanto en él ocurra, / debo manifestar que por / disposicion superior se há / elegido para depósito de / efectos de la Ymprenta Na- / cional, parte de la galería / baja del patio principal / del Hospital y para ello / se há dispuesto cerrar los / arcos de ésta galería con ta- / bicados de fábrica, intercep- / tando el paso de la misma / por iguales tabicados = Si / ésta galería no fuese de /

[2r]

“un servicio tan importante / para las enfermerías inme- / diatas, á las que proporciona / la mayor parte de su ven- / tilacion, así como tambien / el paso al depósito único / de camillas y cadáveres, / nada tendría que observar / el Director que suscribe = / Si á esto se añade las ob- / servaciones hechas por los / Profesores encargados de la / curacion de los enfermos, pro- / bando la falta de ventila- / cion que va á ocasionar / el citado cerramiento, V.E. / comprenderá lo conveniente /

[2v]

“de llevar á efecto éste de- / posito por los perjuicios que / puede ocasionar privando / á las enfermerías de las con- / diciones higiénicas tan ne- / cesarias = Sin embargo, V.E. / con su superior ilustracion / resolverá lo que estime mas / oportuno, esperando ésta Di- / reccion sus superiores órdenes = / Ymposible és encarecer á V.E. / bastante la imperiosa ne- / cesidad de solicitar de quien / hubiese dado la orden de / ejecutar dicha obra, el que acuer- /

[3r]

“de suspenderla, pues de lle- / varse á cabo sufrirían gra- / ves perjuicios los enfermos, con / lo que se demuestra bastante / aquella necesidad, sin que ésta / Corporacion tenga que ex- / poner otros perjuicios que

re- / sultarían si se llevasen á / efecto” = Por todo lo cual / ésta Corporacion espera / con fiadamente como su Jefe / y genuino, gestione lo que / corresponda hasta obtener / su suspension.” /

Lo que tengo el honor / de poner en conocim^{to} / de V.Y., rogandole muy /

[3v]

encarecidamente se sirva / ordenar la suspension de / las obras de que se hace / mérito en la preinserta / comunicacion, para evitar / los perjuicios que por con- / secuencia de ellas pu- / dieran irrogarse al Hos- / pital de San Juan / de Dios. /

Dios guē á V.Y. m^s a^s / Madrid 27 Dicbre 1867 /

[Firma] C. de Fonseca

Ylmo Sr Director grāl de Beneficencia

APÉNDICE 13

(Inédito)

1871 - 1873. Expediente sobre el traslado de las enfermas prostitutas del Hospital de San Juan de Dios al Hospital Nacional.

AGA: 44/06086

a. Documento 1

1871

[1]

Beneficencia / [¿?] /

MINISTERIO DE LA GOBERNACION / DIRECCION GENERAL DE BENEFICENCIA, SANIDAD / Y ESTABLECIMIENTOS PENALES /

AÑO DE 1871 NEGOCIADO 1º, /

Registro general / N° 71 N 737- B^a Registro del Negoc^{do} / N° Yndf° 182-49-

Provincia Madrid Pueblo id

OBJETO / General hospitales Sobre sacar / de Sⁿ Juan de Dios las enfermas sifilíticas

b. Documento 2

5 - 12 septiembre 1871

[1r]

[¿?] 182-49) 71- [¿?] - 737- [¿?] /

[En lateral izquierdo: Higiene especial / [Escrito de otra mano: Madrid 11 Set^{bre} 1871, / Remitase original al / Hospital Nacional para / que en su vista in / formen lo que crean / conveniente, el Decano / de los facultativos y / Director del Estable / cimiento. El D^{tor} Gral/ Ynt^{no} / Urgente / Firma no legible]

Ylmo. Sr. /

A consecuencia de / los escándalos y faltas / cometidas por las enfer- / mas sifiliticas en el / Hospital de San Juan / de Dios, la Exm^a Dipu- / tacion provincial acordó / prohibir la entrada en / dicho Establecimiento á las / promovedoras de aquellos / que volviesen a resultar / enfermas. /

El Gobierno de esta / provincia al tener cono- / cimiento de este acuerdo, / no suspendió su egecu- / cion como se previene / por el párrafo 6º artº 9º / capº 2º de la Ley pro- / vincial de 3 de Junio / de 1870 y en la actua- /

[1v]

[En lateral izquierdo: dar cumplimiento a lo / prevenido por el Sr Di / rector gr^al de Benefi / cencia debo informar lo / siguiente: / Primero, que el regla- / mento del Establecimien / to dispone de su artº 2º / no sean admitidos los en- / ferros que padecen males / sifiliticos, toda vez que / fué creado para la / curacion de enfermeda- / des agudas y comunes. / Segundo; que de conceder / se lo que el Sr. Goberna / dor solicita, tendrian / que destinarse las enfer- / mas á las Salas que hoy / día se hallan ocupadas; / y teniendo en cuenta la / clase de personas, los mo / tivos que alegan para su]

lidad no és posible hacer- / lo por haber transcurrido [sic] / el tiempo prevenido para / verificarlo, dando con / esto lugar á que va / rias enfermas sifiliti- / cas no pueden hoy / curarse en dicho Esta- / blecimiento por ser / de las comprendidas / en la citada determi- / nacion; y como quiera / que no debe permitirse / que las mismas carez- / can de los medios ne / cesarios para su cura / cion, teniendo en cuenta / los perjuicios graves / que irrogarian á la / Salud publica, y que / el acuerdo de dicha / Excm^a Corporacion se / amplia hasta el /

[2r]

[En lateral izquierdo: admision y el genero de / vida á que estan dedica / das, sería causa inmedia / ta de desmoralizacion de / las demas acogidas. [sic] / Tercero; como este hospi / tal no reúne ninguna / de las condiciones de se / guridad, necesarias / para la estancia de es- / ta clase de enfermas / ni el aislamiento que se / requiere, sería preciso / una vigilancia espe / cial, y aun asi no se / podria quizas evitar / que los alrededores del /]

estremo de no permi- / tir á estas desgracia- / das enfermas, aun pa / gando las estancias / que devengasen, ingre- / sar en el referido / Hospital de S. Juan / de Dios /

Ruego á V.Y. se / digne disponer que / interin se resuelva / otra cosa se las ad- / mita en el Hospital / Nacional de esta Corte /

Dios gu^e á V.Y. m^s a^s / Madrid 5 Sebre 1871 /

[Firma] [¿?] Mata /

Yll^{mo} Sr Director gr^al de Beneficencia / Sanidad y Establecim^{tos} penales

[2v]

[En lateral izquierdo: Establecimiento fuesen / teatro de escenas escan- / dalosas y lamentables. / La casi totalidad de / los acogidos en este hospi / tal padecen enferme / dades agudas, los que / siempre son preferibles / á los que padecen afec / ciones sifiliticas / Es cuanto puedo / manifestar á V. sobre / este particular. Madrid / 12 de Setiembre de 1871. / R El Medico Decano / Juan de [¿?] Almansa / [Escrito de otra

mano] Yllmo Señor. / Evacuando el informe que / V.Y. se sirve pedirme en el / anterior decreto, debo mani /
festar; que cuanto aduce el /]

medico decano es de podero- / so fundamento para la no / admision de los enfermos / que padecen males
sifiliti- / cos, debiendo añadir que / este Hospital por Regla / mento tiene limitado el / numero de camas hasta /
350, y dado el ingreso de / los espresados pacientes tie- / ne que resultar necesaria- / mente que con
frecuencia / los enfermos de preferente / derecho á ingresar se verán / privados de este beneficio / por falta de
camas. V.S.Y. / sin embargo resolverá. /

Madrid 12 de Setiem / bre de 1871 = /

R El Director /

[Firma] Benito Camacho

c. Documento 3

19 septiembre 1871

[1r]

MINISTERIO DE LA GOBERNACION / DIRECCION GENERAL / DE BENEFICENCIA, SANIDAD Y /
Establecimintos penales / Negociado 1º /

Desde que reciba V. la presente órden, / admitirá en ese Hospital todas las personas / enfermas de
sífilis, que por órden del Go- / bernador de la provincia se presén- / demandando asilo en el mismo, interin /
se dispone lo combeniente [*sic*] sobre la resi- / dencia fija de aquellos. /

Dios guarde á V. muchos años /

Madrid 19 de Setiembre de 1871. /

El Director General /

[Firma] Peri y Calero(?)

Sr. Director del Hospital Nacional. /

d. Documento 4

6 octubre 1871

[1r]

71- [¿?] = 737 – B /

H. N 7 v^{to} – 26 /

[Sello: GOBERNACION. ENTRADA]

[En lateral izquierdo: Direccion]

Yltimo Señor. /

La concurrencia de enfer- / mas sifiliticas á este Hos- / pital vá creciendo consi- / derablemente, tanto,
que ya / hay tres salas ocupadas / con esta clase de pacientes; / y no habiendo local para / las que en lo
sucesivo in- / gresen, de ser aquellas ad- / mitidas, es necesario deso- / cupar otras salas donde / existen
dolientes de gra / vedad que padecen enfer- / medades comunes. En este /

[1v]

caso, me dirijo á V.Y. para / que se digne disponer don- / de han de trasladarse es- / tos ultimos. /

Dios guarde á V.Y mu- / chos años. Madrid 6 de / Octubre de 1871. /

[Firma] Benito Camacho

Ylmo Señor Director general de Beneficen / cia.

e. Documento 5

10 octubre 1871

[1r]

71- [¿?] - 737- B /

H. N. [¿?] 5º = 7 = nº 25 /

[Sello: GOBERNACION. ENTRADA]

[En lateral izquierdo: Direccion / 6) Octubre 14 oc/871 / Extracto y cuenta / El D^r gral intº / [Firma ilegible]

Es en extremo escandaloso el / conjuntamiento de las prosti- / tutas que han ingresado en / este Hospital, sin que sean / eficaces cuantas medidas he / adoptado para reprimir su / osadia, que solo podria conse / guirse si en este establecimiento / hubiera localidad a proposito / para tenerlas exentas de la / comunicación con el público, / pues sin embargo de haberlas / colocado en las enfermerías / que dan vista al paseo de areneros, sitio mas retirado /

[1v]

no es vastante, porque se / estacionan en las ventanas / y desde ellas con voces y ade- / manes escitan á los transeun- / tes promoviendo dialogos na / da decentes, de lo que se me / han dado repetidas quejas; / esto, unido con el esceseivo / gasto que originan por el / creciente numero, pues escede / con mucho del presupuesto, / me mueve á distraer la ocu- / pada atencion de V.Y. á fin / de que se digne respecto al / primer extremo adoptar la / medida que estime conveniente / para evitar el escandalo; y / respecto al segundo para / sufragar el esceso de los gas- /

[2r]

tos que indispensablemente / se han de originar, porque lo / consignado en el presupuesto / general, no alcanzará mas / que para la mitad del año. /

Dios guarde á V.Y muchos / años. Madrid 10 de Octubre / de 1871. /

[Firma] Benito Camacho /

Ylmo Señor Director general de Beneficencia /

f. Documento 6

19 octubre 1871

[1r]

71- [¿?] 737 – B /

H N 7 v^{to} 26. /

[Sello: GOBERNACION. ENTRADA]

[En lateral izquierdo: Direccion]

Yllmo Señor /

Con fecha 6 del actual di- / rigí á esa Superioridad la si- / guiente comunicacion. /

„La concurrencia de / enfermas sífilíticas á este Hos- / pital va creciendo considera / blemente, tanto, que ya hay / tres Salas ocupadas con esta / clase de pacientes; y no habien / do local para las que en lo su- / cesivo ingresen, de ser aquellas / admitidas, hay que desocupar / otras salas donde existen do- / lientes de gravedad que pa / decen sus enfermedades comu- /

[1v]

nes. En esta caso me dirijo / á V.Y. para que se digne / disponer donde han de tras- / ladarse estos ultimos.” /

Y no habiendo obtenido / contestacion, me veo en la / necesidad de molestar la / atencion de V.Y. pues no hay / ninguna cama desocupada, / y me encuentro en la alterna- / tiva, de no admitir mas enfer- / mas de aquella clase, ó tras- / ladar los pacientes de enferme- / dades comunes á otra parte, / por lo cual, es de urgente nece- / sidad la deliberacion de esa / Superioridad. /

Dios /

[2r]

guarde á V.Y. muchos años / Madrid 19 de Octubre 1871. /

[Firma] Benito Camacho /

Yllmo Señor Director general de Beneficencia /

g. Documento 7

12 diciembre 1871

[1r]

[En lateral izquierdo: Direccion]

Yllmo Señor. /

En vista del volante de / esa Direccion fecha de / hoy, debo manifestar a / V.Y. que el gasto apro / ximado de las enfermas / sífilíticas que se hallan / en este Establecimiento, / contando la alimentacion / y medicamentos, se cal- / cula cada estancia, apro / ximadamente, en una / peseta y setenta y cinco / centimos, de manera que / existiendo siempre 96 / enfermas, el gasto diario / es de unas 168 pesetas diarias /

Dios /

[1v]

guarde á V.Y. muchos / años. Madrid 12 de / Diciembre de 1871. /

Yllmo Señor

[Firma] Benito Camacho /

Yllmo Señor Director general de Benef^a /

h. Documento 8

12 diciembre 1871

[1]

Hospital de Sⁿ Juan de Dios /

Estado demostrativo del coste de cada estancia que por término medio ha tenido en un quinquenio este Establecimiento con clasificacion / de la misma /

Años económicos	Coste de la asist ^a	Coste del	Coste de la medica	Coste	Coste	Número de	Coste	
	del personal fa	personal	cion y personal de	de la	del deterioro de ro-		estancias	de cada estancia
	<u>cultativo</u>	<u>administrativo</u>	<u>farmacia</u>	<u>alimentacion.</u>	<u>pas y utensilios</u>	<u>Total</u>		
	Pesetas cént ^s	Pesetas cént ^s	Pesetas cént ^s	Pesetas cént ^s	Pesetas cént ^s	Pesetas cént ^s	Pesetas cént ^s	Pesetas cént ^s
1864 á 1865	17.399, 11	19.773, 11	17.684, 62	84.994, 62	42.720, 04	182.571, 52	91.796	
1865 á 1866	18.524, 16	20.126, 80	18.163, 54	89.497, 72	42.574, 62	188.886, 84	101.558	
1866 á 1.867	17.334, 05	22.525, 83.	19.334, 92	103.851, 43	66.199, 13	229.245, 36	97.446.	
1867 á 1868	19.473, 17	25.236, 93	21.071, 15	102547, 86	28.971, 32	197.300, 43	105. 696.	
1868 á 1.869	<u>18.478, 84.</u>	<u>24.324, 23.</u>	<u>20.334, 03.</u>	<u>113.536, 37.</u>	<u>18.549, 04</u>	<u>195.222, 51.</u>	<u>111.653.</u>	
Totales	91.209, 33.	111.986, 92	96.588, 26	494.428. ,,	199.014, 15	993.226, 66.	508.149.	1, 95
<u>Clasificacion</u>			<u>Pesetas. cént^s</u>					
Coste de la estancia por personal facultativo			„	0, 17				
Yd de id por id administrativo			„	0, 22				
Yd de la medicacion y personal de farmacia			„	0, 19				
Yd de la alimentacion			„	0, 97				
Yd de la reposicion de ropas y utensilios			„	<u>0, 39</u>				
Total				1, 94				

Nota. La diferencia que se observa entre el coste de la estancia y el de la clasificacion de la misma consiste en la depreciacion que / sufre al verificarse las operaciones parciales. /

Madrid 12 de Diciembre de 1871.

i. Documento 9

6 abril 1873.

[2r]

MINISTERIO DE LA GOBERNACION / DIRECCION GENERAL / DE BENEFICENCIA, SANIDAD Y /
Establecimintos penales / Negociado /

[Anotadas unas cuentas: ¹⁰⁰

365
 500
 600
300
 36,500
4
 14 6000]

Para informar lo que proce- / da en un asunto de interes, se / requiere que el Sr. Visitador general / de Beneficencia se tome el cuidado /de averiguar en el Hospital de Sⁿ Juan de Dios de esta corte: /

1º Con que presupuesto se subviene á / los gastos del establecimiento, si con / el Municipal ó provincial /

2º Destino del establecimiento desde / su origen hasta la fecha /

3º Si para dar entrada en él á las / prostitutas se las exige acreditar / su domicilio en Madrid ó se ad- / miten indistintamente mugeres / de fuera y avecinadas en esta ca- / pital /

[2v]

4º Numero de camas con destino / á enfermedades sifiliticas /

5º Poblacion actual de sifiliticos /

[Firma] [¿?] Cortés /

Madrid 14 6 de Abril de / 1873 /

j. Documento 10

7 abril 1873

[3r]

En contestacion al informe que se de- / sea obtener del Hospital de San Juan de / Dios de esta Villa resultan /

1º Se subviene á los gastos de este Hospital / con los fondos del presupuesto Provincial /

2º Desde la fundacion de este Establº que tuvo / lugar en el año de 1538 [sic] ha sido destinado á / la curacion de las enfermedades venéreas, sifi / liticas y cutáneas. /

3º No se admiten en él por acuerdo de la / Exmª. Diputacion provincial á las Prostitú / tas matriculadas ó procedentes de la igiene, [sic] / y si unicamente á las que voluntariamente / se presentan con cartilla de sirviente ó bo / lante [sic] del Alcalde de barrio, Cédula de / vecindad &ª /

4ª El número de camas, ó sea el de enfermos de / ambos sexsos [sic] por término medio ó aprocsi / madamente es de de =350 /

[3v]

5º El Gobierno Civil ó la igiene podra dar / datos acerca de su número /

Nota Los enfermos que se encuentran en la actua / lidad en dicho Establº es el de /

Hombres de / Sifilis 111

Mujeres de / Yd 62

Hombres de / cutáneas 65

Mugeres / id 27

Total..... 265

Estos son los datos que existen [sic] en la / Direccion de dicho Hospital, y que le / han puesto de manifiesto al Visitador de / la Beneficencia general /

Madrid /

[4r]

siete de Abril de mil ochocientos setenta y tres /

[Firma] Joaquin Badals / y Andraca /

k. Documento 11

19 septiembre 1871 - 19 abril 1873

[1r]

71-M-737-Bef^a

MINISTERIO DE LA GOBERNACION / DIRECCION GENERAL / DE BENEFICENCIA, SANIDAD Y /

Establecimientos penales / Negociado 1º /

(Yndf 182-49)

Al director de Hospital Nacional /

R Madrid 19 Se^{bre} de 1871 /

Desde que reciba V. la presente orden / admitira en ese hospital todas las personas / enfermas de
sífilis, que por orden del Go- / bernador de la provincia, se presenten de / mandado asilo en el mismo, interin
se / dispone lo conveniente sobre la residencia / fija de aquellos /

Dios &^a El Director Gral /

Minuta /

[¿?]

[1v]

Entregada la orden / al Gobernador en / la mano por / el D^{or} Gral / Ley 19 /

[1r]

73 = H = N = 625 = 13 /

[Sello: GOBERNACION. SALIDA]

Ministro de la Gobernacion / Benef^a Neg^{do} 1º /

Al Gobernador de Madrid /

Madrid 19 de Abril de 1873 =/

La Beneficencia general, cuya tutela / me está encomendada por la Nacion viene / desde el 19 de Setiembre
de 1871, ocurriendo / con sus fondos de mas en mas restringidos / en los presupuestos generales é
insuficientes / por tanto para atender á las necesida / des permanentes de la indigencia enferma, / á
obligaciones ajenas de todo punto á / su humanitario objeto, esto debido á una / concesion inmeditada por
quien en aquella / fecha desempeñaba el alto cargo de Di- / rector general del ramo. Las obligaciones / de
que se hace merito consisten en la / admision de mugeres sifiliticas en el / Hospital Nacional, cuya poblacion
ha /

[1v]

costado hasta la fecha al tesoro de los / pobres socorridos en sus dolencias por el / Estado, sumas
considerables. /

Semejante disposicion ordenada con / caracter interino no puede por mas tiem / po continuar en
observancia sin que / falte ádemas á consideraciones de sa- / lubridad muy atendibles y el destino / para el
cual fué creado el Hospital / Nacional y tiene exclusivamente en la / actualidad por el articulo 2º del Reglamen /
to interior aprobado por Real órden de / 29 de Setiembre de 1860,, reducido á la cu / racion de enfermedades

comunes, con exclu- / sion absoluta de los males sifiliticos, las / enagenaciones mentales &^a &. Por consiguien- / te y teniendo en cuenta al propio tiem / po que á la Diputacion provincial [¿?][¿?] / [¿?] subvenir á este ramo parte de la Bene / ficencia, valiendose del Establecimiento / de San Juan de Dios que aquella ad- / ministra dedicada espresamente á /

[2r]

la curacion de enfermos invadidos de / males sifiliticas, venereos y cutaneos / el cual cuenta segun informes veridicos / con 100 camas vacantes de las 350,, de / que consta al municipio por medio de / la asistencia domiciliaria y á V.E. por / los derivados de la laudable intervencion / de su autoridad en la policia de la pros / titucion en esta Capital, he tenido a / bien se diga á V.E. y al Director del / Hospital Nacional que desde esta fecha / cesa la órden de admision de las prosti- / tutas invadidas de sifilis en el referido / Establecimiento, advirtiendoles no obstan / tes que los enfermos de esta indisposi- / cion que actualmente pueblan aquel / asilo continuaran recibiendo en el / los auxilios necesarios hasta que / curadas fuesen dadas de alta y ade / mas que para declinar la responsa / bilidad que [¿?] en la órden de /

[2v]

la Direccion, proceda V.E. á reclamar de / quien proceda el reintegro al Estado / de las sumas invertidas durante los / 30 meses [sic] que en la Beneficencia provin / cial ó municipal y cuya nota deta- / llada órdena quedé para los fines con- / siguientes formada con esta fecha /

Dios &^a Secretario gral J de Carvaja /

[Firma] Fran^{co} Pi y Margall /

Minuta /

Traslado al Director del Hospital Nacional, / para su cumplimiento, y á fin de que, con / toda urgencia, remita relacion de los gastos / ocasionados por las prostitutas en dicho Esta / blecimiento /

I. Documento 12

13 septiembre 1871 - 17 abril 1874

[1r] (13 septiembre 1871)

71- [¿?] 737 - [¿?] / ([¿?] 182 - 49) /

MINISTERIO DE LA GOBERNACION / DIRECCION GENERAL DE BENEFICENCIA, SANIDAD / Establecimientos penales / Negociado 1º / Diputacion Provincial / de Madrid /

[En lateral izquierdo: General e Yndiferente] El Gobernador de madrid, en / comunicacion de 12 se / tiembre manifiesta q^o / habiendose adoptado por / la Diputacion provincial / el acuerdo de no admi- / tir en sⁿ Juan de Dios / á las enfermas sifiliti- / cas que por recaidas / vuelvan al Asilo y pro / cedan de los que, á causa / de escandolos producidos / en el mismo, dieron lugar á tal acuerdo; /

[1v]

y en la imposibilidad / de revocar aquel, porque / en tiempo oportuno no / lo suspendio como debia / su antecesor dando cuen / ta a V.E. ocurre hoy / que las enfermas ata / cadas de ese mal, no pue / den acogerse

en dho Hos / pital. Añade que como / no debe permitirse que / carezcan de los medios / necesarios para curar / se, porque esto traherá [sic] / graves consecuencias á / la salud publica, y con / siderando que el acuer / do de dha Diputacion /

[2r]

se amplia hasta el estre / mo de no admitirlas aun / que se propongan pagar / las estancias que causan / y concluye proponiendo que / interin otra cosa se re / suelva, se admitan dichas / enfermas en el Hospital / Nacional. /

Por D. / [¿?] fha 11 se manda q^e / informen el decano de / medicina de la Benef^a / gral y el Director del / Hospital Nacional. /

En 12 de Se^{bre} evacuar sus / informes respectivos el / Decáno de los medicos y / el Director del Hospital, / y en ambas se demuestra /

[2v]

los inconbenientes [sic] que / se [¿?] a la [¿?] / [¿?] del Gobernador / y perjuicios que se se / guiran al Estable / cimiento. /

Madrid 13 de / Setiembre de 1871. /

El Auxiiar /

[Firma] V Arce

[Escrito de otra mano] (14 septiembre 1871)

Nota /

El conflicto creado por la Dipu / tacion provincial de Madrid, / á que nó se opuso oportunamente y fun / dandose en la Ley Provincial de 9 / de Junio de 1870, el Gobernador de / la provincia, exige una inmediata / resolucion, tanto por lo que afecta / á la salud pública, cuanto porque /

[3r]

el Hospital donde el conflicto ocurre / es y corre á cargo de la mencionada / Exm^a Corporacion; sin que en él / tenga que ver la Benef^a General / y el Gobierno de S.M., mas que para la alta inspeccion que le / corresponde. La Diputacion pro / vincial á consecuencia de escan / dalos cometidos en S. Juan de / Dios por las enfermas sifiliti / cas que allí se asilan dictó / quizás mal aconsejada por sus / Dependencias inferiores ú olvidan / dose enteramente de que el sos / tenimiento y regimen organico, / cientifico y administrativo del / Establecimiento era de su esclu / siva competencia, una medida / que dá por resultado la nulidad / del Establecimiento, dedicado unica / mente al objeto que se pro / hibe por virtud de /

[3v]

su acuerdo. /

El Gobernador actual guia / do por el celo humanitario que / demuestra su comunicacion / propone una medida á que / no puede accederse en ma / nera alguna por diferentes / razones que el negociado pa / sa á exponer: /

En 1^{er} lugar queda dicho, y esto / solo seria bastante, que el Esta / blecimiento de S. Juan de / Dios corresponde en todo y / por todo á la Diputacion / provincial; y accediendo á lo / que él Gobernador propone /

como medida transitoria, / se sentaria un precedente fatal, / cuyas consecuencias, quizas / llegasen al caso en que ago / viada [sic] una Diputacion por / sus atenciones viera en /

[4r]

aquel el medio de eludir sus / obligaciones, aumentando las / generales del Estado, pertur / bando el orden constitucional, / el administrativo, y haciendo / imposible la esacta [sic] apli / cacion de los presupuestos / generales y provinciales. / Por otra parte, el Hospital / Nacional á cuyo cargo esclusivamen / te de la Beneficencia gr̃al / y destinado á enfermedades / comunes, tiene un reglamento, / una capacidad, una organiza / cion interna; y en una pala / bra un modo entero de ser, / que se perturbaria en todas / sus partes, accediendo por el / Gobierno á la indicacion / del Gobernador. Ni las / condiciones del local, / ni el servicio científico /

[4v]

y doméstico ni el moviliario [sic] / ni aparatos quirurgico-faculta / tivos del Establecimiento es- / tan destinadas [sic] al servicio / que se necesitaria para / las sifiliticas, siquiera / fuese transitoriamente, / y ademas la estancia de / esos seres viciosos y corrom / pidos lastimaría moral / y materialmente á los / pacificos y honestos asi / lados que en él resi / den atacados de enfer / medades comunes, y / esto sobre ser inhuma / no seria ademas in / moral. Por todo lo / cual el negociado / opina que negandose / la peticion del Gobernador /

[5r]

se ordene al mismo que / por los medios conciliado / res y legales en ultimo / caso, acuerde con la / Diputacion Provincial / la modificacion, tacita / ó espresa, del acuerdo / que en resumen cierra las / puertas del Hospital / de sifiliticas, adoptandose / las medidas que crean / necesarias, modificando / el personal de sus depen / dencias, y el reglamen / to de la Casa si necesario / fuese, á fin de que ni los asila / dos puedan producir im / punemente escandalos / como los pasados ni / los empleados del / Hospital puedan auto / rizarles, consentirles /

[5v]

[En lateral izquierdo: 3. S. Juan de Dios]

ni dejarles de corregir. /

V.M no obstante / puede servirse acordar / lo que considere mas / acertado. /

Madrid 14 Sebre de 1871. /

[Firma] Jose G. Balcazar

[Escrito de otra mano] (19 septiembre - 29 noviembre 1871)

Hallandose en tal estado este ex / pediente, en poder del Ge / fe del negociado, el V^o Di / rector general dispuso / por orden verbal que se / pusiera inmediatamen / te la orden de admitir / en el Hospital Nacional / todas las enfermas que / procedentes de S. Juan / de Dios, enbiase [sic] alla la /

[6r]

la Autoridad civil de la / provincia, lo que se cum / plio inmediatamente y / por m^{ta}/R^{da} recibida del s. Director Gral el / mismo día 19 de set^{bre}/71. /

Madrid 29 Nov^e 1871. /

El Auxiliar

[Firma] S V Arce /

[Escrito de otra mano] (11 diciembre 1871)

Nota /

En virtud de la orden Superior / comunicada verbalmente á este Ne- / gociado y en vista de este Expe / diente se reproduce en un todo / la nota de 14 Set^e del presente / año por la cual se justificaban / los inconvenientes de trasladar los / enfermos de sitio existentes en el /

[6v]

hospital de S. Juan de Dios, al / hospital Nacional /

Obedeciendo sin duda á razones / especiales independ^{tes} del ramo / de Beneficencia, se decretó por / esta Direccion en 17 Setiembre / la admision de dhos enfermos en / el Hospital Nacional, y como / era de esperar, los resultados han / justificado plenamente la nota / del 14 Set^e /

Pero aparte de todas las consi- / deraciones allá expuestas, apar- / te de que se han justificado por / la experiencia, el Negociado créa / que hoy solo le compete entrar / en la cuestion legal á la que /

[7r]

debe darse completar y absoluta / preferencia. /

Los articulos 2^o. 3^o. y 4^o del Reglamento / de 14 de Mayo de 1852 no deroga- / dos ni modificados por disposiciones / posteriores, hacen la debida [sic] y jus- / ta la division de las distintas clases / de Beneficencia que prestan al / Estado la prov^a y el municipio, / division y clasificacion confirma / das en Decreto de 6 de Julio de 1853 / y Real órden de 7 de Agosto de 1854, / en todas estas disposiciones se atri / buye el cuidado de las enfermeda- / des comunes á la Benef^a prov^l / y como la ciencia supremo juez / en esta materia, califica de /

[7v]

tal la dolencia sifilitica, y co- / mo la costumbre no interrumpida / de acuerdo con la ciencia há consa- / grado edificio, cuidados y servicio / especial á dha enfermedad y siem / pre bajo la vigilancia y dentro / del presupuesto de la Benef^a pro- / v^l; y como, por último, nada hay / que pueda contradecir la conve- / niencia de que así se haga, ni / hán surgido necesidades, ni in- / convenientes que aconsejen [sic] una / modificacion en la índole de este / servicio, modificacion que en caso / habría de llevarse [sic] a cabo por De- / creto de S.M., y nunca por un / acuerdo de una Corporacion /

[8r]

que tiene el deber de atenerse / á la Ley, clara és y evidente / que no há podido ni debido / salir del cuidado de la Benef^a / provincial este servicio. /

Y aquí debieran terminar las / consideraciones de esta nota, pues- / to que contra la Ley no pueden / justificarse los hechos, si no fuera / oportuno someter á examen el / fundamento escrito del acuer- / do de la Diputacion prov^l de Ma / drid: esta Corporacion créa que / no puede estar bajo su vigilan / cia el cuidado de enfermas que / sufren una especie de detencion / y que han proporcionado disgus- /

[8v]

tos turbado el orden del es / tablecimiento; la detención no / lo és tal si se atiende á que / siempre se egerce [sic] en todas a- / quellas dolientes cuyo padeci / m^{to} puede causar perjuicios / á la Sociedad, por esto se ejerce / sobre los locos, y en casos de con- / tagios ó epidemias sobre los q^e / por malas condiciones

higiénicas en / habitación alimento &^a pueden / ser causa de contaminacion; a / sí és, que el más puro optimismo / de libertad ni há rechazado, ni / rechazar puede esa especie de de- / tención especialísima que se ejer / ce en provecho [sic] inmediato del / mismo detenido y de la Sociedad; /

[9r]

y respecto al segundo punto, todo / lo que la Diputacion prov^l pudie- / re exigir y esto en caso muy / extraordinario, és que se le au / xiliase en la vigilancia de las Salas, / aunque el asilo debe tener cupo / u natural, con servicio análogo / á las necesidades que cubre / así como le tienen los hospitales / de locos, sala de presos &^a /

En consideración de lo espuesto / el Negociado cree = /

1º Que desde luego debe cesar el / hospital Nacional en el cuidado / de las enfermas de venereo, pa- / sando estas inmediateam^{te} a car- / go de la Diputacion provin- /

[9v]

cial. /

2º Que debe indemnizarse a la / Beneficencia gr^{al} de todos los / gastos que las citadas enfermas / han ocasionado en el hospital / Nacional /

V.M. sin embargo resolverá . /

Madrid 11 de Dic^e de 1871 = /

El Gefe de Neg^{do} /

[Firma] Ant^o [¿?] / y Ortega /

Dbre 11 /

Con la nota / Joaquin Ramon /

[En lateral izquierdo: 17 Dic^e / Con la nota]

[10r]

[Escrito de otra mano] (17 abril 1873)

Nota

Ordenado por la Superio- / ridad la instruccion / del espediente adjunto / relativo á la admision /de sifiliticas en el Hos- / pital Nacional, cuya / tramitacion quedó en / suspenso en 19 de Di / ciembre de 1871 por / acuerdo de la Direc- / cion general de Bene / ficencia y Sanidad, / el Negociado, solicito en / el cumplimiento de sus / deberes, ha examinado / de nuevo los documen / tos que le constituyen, / correspondientes unos al / Decanato del Hospital / de Sⁿ Juan de Dios, /

[10v]

otros al Gobierno civil / de esta provincia y otros, / en fin, comprensivos / de varias notas del / Negociado en este Cen / tro administrativo, con / trarias de todo punto á / lo prescrito por el pre / cipitado Director; y /

Resultando que por / falta de buen consejo / ó desconocimiento de á / quien pertenece la ad / ministracion y gobier- / no del Hospital de / Sⁿ Juan de Dios, con / destino desde 1538 [sic] año / de su fundacion, á / enfermos de venéreo, / sífilis y dermatosis, / el Decano del referido /

[11r]

establecimiento se diri / gió al Gobierno denun / ciándole la carencia / de policia en las Salas / puestas bajo su cuida- / do, asi como tambien / la insuficiencia del / edificio relativamente / al número de mugeres / que acudian demandan / do tratamiento especifi- / co para sus males con / tagiosos. /

Resultando que el / Gobernador de Madrid, / en oficio del 12 de Se / tiembre de 1871 espuso / al Gobierno la conve / niencia de que se die / se asilo en el Hospital / Nacional, á las prosti /

[11v]

tutas enfermas de sifi / lis, por cuanto la Di / putacion provincial se / negaba á admitir á / algunas en el Hospi / tal de Sⁿ Juan de / Dios como castigo á / la conducta escanda- / losa que observaron / mientras permanecie- / ron curandose en él / de sus males, contra / cuyo acuerdo, en opi- / nion de aquella auto / ridad, no procedia / interponer su veto por / cuanto habia dejado / su antecesor pasar el / termino prescrito por / el artículo 9º párrafo / 6º capitulo 2º de la /

[12r]

Ley provincial de 20 / de Agosto de 1870; /

Resultando que incoa / do en el Ministerio con / estos documentos el es / pediente, redactó el Ne / gociado varias notas / oponiendose á la peti / cion del Gobernador por / considerarla contraria / al destino del Estable / cimiento Nacional, á / su curacion y reglamen- / to interior, con cuya / esácta apreciación / aparecen conformes / en su dictamen res- / pectivo el Decano y / Director del estableci / miento, quienes mani / fiestan tambien los /

[12v]

perjuicios que irrogarse / podrian á la salud / de los acogidos habi / tuales en aquel asilo, / y la carencia de per- / sonal, para atender / á enfermas infestadas / de un mal que en / todos tiempos ha re / querido el mayor ais- / lamiento posible en / sus medios de cura / cion; /

Resultando que no / obstante lo opinado / por el Negociado el / Director espidió en / 19 de Setiembre de / 1871 orden terminan / te al Jefe local del / Hospital Nacional, /

[13r]

advirtiendole que desde / aquella fecha diese / cabida en el Estableci / miento de su cargo / á cuantas enfermas / sifilíticas acudiesen / por mandato del Go- / bernador pidiendo asi / lo; motivo por el cual / viene el referido Esta / blecimiento subvenien / do á muy diversas obli- / gaciones que las inhe / rentes á su destino. /

Visto el Real De / creto de la creacion / del Hospital, antes lla / mado de la Princesa / publicado en 29 de / Junio de 1852; /

Visto el Reglamento /

[13v]

de 29 de Setiembre de / 1860; /

Vistos los capitulos / 8º y 9º de los Presu- / puestos generales apro / bados por las Cortes / para los años de 1871 / y 1872; /

Vista la ley de con / tabilidad por la que / se requiere autoriza / cion de las Cortes pa / ra aplicar las sumas / presupuestas con un / fin espreso á otro / indeterminado; /

Visto el artículo 3º / del Reglamento del / Ministerio de la Go- / bernacion en que se / consigna que
corres- /

[14r]

ponden al Ministro las / resoluciones que cau / sen estado, siempre / que, al tenor del arti- / culo 4, no hayan
sido / aquellas formalmente / delegadas; /

Visto el Reglamento / del Hospital de Sⁿ / Juan de Dios cuyo es / tablecimiento está des / tinado á
enfermos sifi- / liticos de ambos sexos, / á venéreos y enferme- / dades cutáneas. /

Considerando que el / Director de Beneficencia / y Sanidad sin órden / expresa del Ministro / no pudo
disponer se / diese á los fondos de la /

[14v]

Beneficencia general, / otra aplicacion que la / señalada en los pre- / supuestos del Minis- / terio de la
Goberna- / cion; /

Considerando que, de- / bido á esta disposicion / de la Direccion del / ramo, la Beneficencia /
general, ocurre con / sus fondos en descar- / go del presupuesto pro- / vincial y municipal, / á cuyas
corporaciones / incumbe la asisten- / cia de las mugeres / sifiliticas domicilia- / das en Madrid, va / liendose
para ello de / los medios que ponen /

[15r]

á su alcance las leyes / provinciales y munici / pales, antes citadas; /

Considerando que el / acuerdo de la Diputa- / cion, como quiera que / tuviere en el artículo / 7º de la
ley provincial / término perentorio pa- / ra la suspension, y / transcurrido este, ~~o bien~~ no me- / [Escrito encima:
nos perentorio tambien,] el que fija a los par- / ticulares el artículo 50, / capitulo 4º con referen / cia al 133 de la
muni / cipal, para alzarse an / te el Gobierno de los refe / ridos acuerdos de la / Corporacion popular, que /
dábanle al Gobernador / auxilios poderosos y efi /

[15v]

caces para atender / á la curacion á domi- / cilio de las mugeres / públicas enfermas; pues- / to que á costa de
las / ultimas sostiene aque / lla autoridad un Cuer- / po de higienista pa / gado con la recauda / cion de un
impuesto / especial, no sugeto á / principio ni disposi- / cion ninguna legal, / ignorándose por tanto / el importe
total de / este arbitrio, cuya exac- / cion dio margen á los / escándalos y clamores / de las acogidas sifili- / ticas
en el Hospital de / Sⁿ Juan de Dios y á /

[16r]

la negativa de parte / de la Diputacion para / consentir en adelante la / entrada de las referidas / mugeres en el
estableci / miento citado; /

Considerando que po- / ner á disposicion del / Gobernador una parte / del Hospital, otorgán / dole
derecho para orde / nar por su autoridad / las admisiones en di / cho establecimiento, es / quebrantar en
esencia / el mandato de las Cor- / tes, las cuales solo reco / nocen en el Ministro / autoridad bastante pa / ra
representar la alta / tutela dispensada por /

[16v]

la Nación á la indi / gencia; /

Considerando que el / Hospital de Sⁿ Juan / de Dios teniendo como / tiene disponibles 350,, / camas para sífilíticos / de ambos sexos y en / fermos de dermatosis, / este número le puede / ampliar su adminis- / tracion valiendose pa / ra ello de las atribu / ciones que le da la / ley provincial, autori / zándola como en efec- / to la autoriza para / imponer á los vecinos / de la provincia la / cantidad que resulte / en déficit de su pre /

[17r]

supuesto ordinario; /

Considerando que ni / legal ni equitativamen / te pesado el acuerdo / de la Corporacion po- / pular, se halla justi- / ficada la órden de no / admision de ciertas / prostitutas infestadas / de sífilis en las salas / del Hospital especial / de Sⁿ Juan de Dios, / puesto que la perver- / sion ó extravio de los / sentimientos morales / tienen, entre el consenti / miento y la radical / medida de la espul / sion de las causantes, / medios seguros de correc / cion que la Diputacion /

[17v]

no consta intentase / antes de acordar el / abandono de las enfer- / mas á su desgracia; /

Considerando que á / partir de Setiembre / de 1871 época de la / entrada de las sífili / ticas en el Estableci / miento nacional, el / número de acogidas / asciende á ciento doce / ó más estancias dia / rias, el cual represen / ta la cifra de 33.550 / estancias anuales, que / á 7 reales, precio á que / sale cada una segun / resulta de las cuentas / y estados que se tienen / á la vista, hacen un /

[18r]

total anual de 234.850 / reales; /

Considerando que el / tesóro de los pobres por / una indebida concesion / superior se ha perju- / dicado en los treinta / meses que subviene / á las prostitutas en / fermas en el Hospital / Nacional, en 800.000 / reales próximamente, / suma de respetabili / dad grande atendido / el obgeto á que está / dedicada y lo restrin / gido del presupuesto / de la Beneficencia / general; /

Considerando que los / males que irrogarse /

[18v]

pueden á la poblacion / acogida de enfermeda / des ordinarias, colocan / do á su lado enferme- / dades contagiosas, son / tantas y tan trascen / dentes cuanto que / desde la aparicion / en Ytalia de la terri / ble Lüe [sic] se ha conside / rado por todos los hi / gienistas y médicos / prácticos de urgente / necesidad la debida / separacion de estos en / fermos de los que su / fren de enfermedades / no especiales ni espe / cificas; /

Considerando que el / Hospital Provincial /

[19r]

de Sⁿ Juan de Dios / de entre las 350 ca- / mas que forman sus / medios de asistencia / inmediata cuenta po- / sitivamente en este dia / un centenar de aque / llas vacantes; /

Y considerando, por / último, que los moti / vos por los cuales la / Corporacion provincial / acordó la no admision / de las que por hábito / ú otras causas inferian / ofensas á los sentimien / tos de la pública mo- / ralidad, han debido de / saparecer, dado el tiem / po que vá transcurrido / desde que se dictó el /

[19v]

acuerdo de la Dipu / tacion, asi como los / fundados en la fal / ta de capacidad del / Establecimiento como / queda expuesto. /

Es de dictamen, que / V.E. estimandolo pro- / cedente en su superior / arbitrio, puede servirse / ordenar, 1º: que cese / desde este momento la / disposicion interina acor- / dada por el Director / de Beneficencia y Sani / dad en la fecha anteriormente citada, de / cuya resolucio[n] proce / de se dé conocimiento / para los fines con- / siguientes al Goberna- /

[20r]

dor de la provincia y / al Director del Estable / cimiento, advirtiendole / que las enfermas / que existan con sifi- / lis en dicho Hospital / continuarán en él, / hasta que fueren, / por curadas, dadas / de alta; y 2º, que / con obgeto de reinte / grarle al tesoro de / los pobres de las su / mas invertidas en / la asistencia de las / mugeres enfermas de / sifilis, el Gobierno se / reserva requerir á / quien proceda hasta / alcanzar la correspon- / diente indemnizacio[n] /

[20v]

[En lateral izquierdo, escrito de otra mano: Con la nota / 18 de abril / fho]

por un servicio age / no por todos los con / ceptos á la adminis- / tracion superior y, cuan / do menos de no esca / sa responsabilidad / para quien estimó / oportuno disponerle /

Madrid 17 de Abril / de 1873 /

[Firma] Manuel Pascual /

[Escrito de otra mano] (17 abril 1874)

Nota /

En virtud de orden / superior comunicada / verbalmente á este ne / gociado para que exa / mine el presente ex / pedito y proponga /

[21r]

los medios de reintegrar / á la beneficencia general / de los gastos que esta hizo / en el hospital nacional / durante la estancia de / las mugeres invadidas de / enfermedades venereas; el / negociado reproduce todo / lo que en la nota anterior / se refiere á este asunto, / procediendo desde luego / exigir á la Exm̃a Dipu / tacion provincial el / pago de las referidas es- / tancias, que importan / aprocsimadamente la / cantidad de ochocientos / mil reales, los que / indebidamente satis / fizo el tesoro de la / beneficencia general /

[21v]

quedandose sin embargo / con el derecho de recla / mar á quien correspon- / diera la cantidad gas- / tada en este obgeto, / y como la beneficencia / general ha ocurrido / con sus fondos en descar- / go del presupuesto / provincial y munici / pal, á cuyas corporaciones / corresponde la asistencia / de las mugeres sifiliti / cas domiciliadas en Ma / drid, valiendose para ello / de los medios que ponen / á su alcance las leyes / provinciales y munici / pales. /

Visto el reglamento / del hospital de San /

[22r]

Juan de Dios cuyo es / tablecimiento está des- / tinado desde su funda / cion á la curacion de / las enfermedades venereas / cuyo presupuesto fué siem / pre pagado de los fondos / provinciales /

Visto el Real Decreto / de la creacion del hos / pital Nacional, antes / de la Princesa publicado / en 29 de Junio de 1852, / hace ver al negociado / que no es la beneficen / cia general la llamada / á pagar este gasto y / si la provincial por / tener presupuesto para / ello desde el año 1538 [sic] / en que fué fundado el / hospital de San Juan /

[22v]

de Dios espresamente / para esta clase de en / fermedades. /

Nada tiene que ver / Y.S. el que en un momen / to de conflicto la bene / ficencia general ausilie / á la provincial cediendo- / le algun edificio; pero / nunca tendrá derecho / esta á que le pague / las estancias de los / enfermos que puedan / acogerse en sus edificios /

V.Y. sin embargo resol / verá. Madrid 17 Abril / de 1874 /

[Firma] Luciano Matute

APÉNDICE 14

(Inédito)

11 febrero 1898. Contrata para la demolición del antiguo Hospital de Antón Martín.

AHPM: Protocolo 39957, fol. 673r-692r (11 febrero 1898. Notario: Francisco Moragas y Tejera)

[673r]

seiscientos setenta y tres N. 0.053.104

[En lateral derecho: Núm.- 102 / En 11 de / FEBRERO / de / 1898]

CONTRATA para la demoli- / ción de las construcciones que cons- / tituyen el antiguo edificio de San / Juan de Dios – Hospital de -; otorga- / da de una parte por el Sor. Vice-Pre- / sidente de la Comisión Provincial / de Madrid, en nombre de la Excma. Di- / putación Provincial; y de otra parte / D. Carlos Garcia Rodriguez; á presen- / cia de los testigos Don José Gomez / Gonzalez y Don Eduardo Bala- / barquer de la Rosas.

Número ciento dos.

En la villa de Madrid, á once de Febrero de mil / ochocientos noventa y ocho; ante / mí Don Francisco Moragas / y Tejera, Notario y Abogado de / los Ylustres Colegios dde esta ca /

[673v]

pital con vecindad y residencia / en la misma, comparecen: /

De una parte; /

El Sr. Don Alvaro de Blas / é Yturmendi, Vice-Presidente de / la Comisión Provincial de Ma / drid, mayor de edad, casado, ve / cino de esta corte, quien no presen / ta cédula personal porque com- / parece á otorgar esta escritura en / virtud del indicado cargo que ejer- / ce, hallándose en tal concepto excep- / tuado de hacerlo conforma á la / Real orden de veintitres de Marzo / de mil ochocientos setenta y cinco; /

Y de otra parte /

Don Carlos García Rodri- / guez mayor de cuarenta años, / casado, industrial, vecino de esta / corte, condomicilio en la calle de / Jardines, número treinta, prin- / cipal; y cédula personal de sep / tima clase número mil doscien / tos cincuenta y ocho, / expedida /

[674r]

seiscientos setenta y cuatro

en esta corte en veintiseis de Sep- / tiembre último. /

Yntervienen: El Señor de / Blas, representando á la Excma Di- / putación Provincial de Madrid / en virtud de delegación del Excmo. / Señor Gobernador Civil de la Pro- / vincia, conforme al Real Decreto / de cuatro de Enero de mil ochocien- / tos ochenta y tres; y el Señor Gar- / cía por su propio derecho. /

Y teniendo a mi juicio los Seño- / res comparecientes, segun intervienen / la capacidad legal necesaria que / aseguran no les está limitada para / otorgar la presente escritura de / contrata de cierto servicio, como / antecedentes de ella exponen: /

Que en virtud de acuerdo de la / Comisión Provincial fecha-veinti- / dos de Enero próximo pasado y / previa la publicación de los co- / rrespondientes anuncios en los / periódicos oficiales, se celebró el /

[674v]

día diez y siete de Diciembre de mil / ochocientos noventa y siete, en el / Palacio de la Excma. Diputación / Provincial, la subasta pública / para contratar la demolición de / todas las construcciones que cons- / tituyen el antiguo edificio del / Hospital de San Juan de Dios, / bajo el tipo de cuarenta y tres mil / novecientas veinte pesetas; habien- / dose presentado en aqueñ acto un solo / pliego suscrito por Don Carlos Gar- / cía Rodriguez, quien se comprome- / tía á efectuar el servicio y la extrac- / ción de materiales y escombros con / arreglo á las condiciones y requisi- / tos exigidos y por el precio de cua- / renta y tres mil novecientas / veinte pesetas que es la misma / cantidad fijada como tipo para / la subasta; y no habiéndose pre- / sentado mas proposición que la / indicada, / se adjudicó al refe- / rido Señor Garcia Rodriguez /

[675r]

seiscientos setenta y cinco N. 0.053.105

entonces, provisionalmente, el rema- / te; y despues por acuerdo de la Comi- / sión Provincial fecha veintidos de / Enero próximo pasado lo fue / en definitiva, consignando el ad- / judicatario en la “Depositaria de / fondos provinciales de Madrid” / la cantidad de cuatro mil qui- / nientas pesetas nominales / en nueve obligaciones provincia- / les, como fianza para respon- / der del buen cumplimiento de / un contrato. /

En su virtud me ha sido remi- / tido el expediente con oficio en que / se expresa haberse hecho la adju- / dicación definitiva, á fin de que / proceda á redactar esta escritu- / ra: /

Para comprobar lo expuesto, se / transcriben á continuación: /

Primero. – El pliego de condicio- /

[675v]

nes que rigen para esta contrata. /

Segundo.- El acta de la subas- / ta. /

Tercero.- El oficio de remisión / del expediente en que se manifies- / ta haberse adjudicado definitiva- / mente el servicio; y /

Cuarto.- EL resguardo del depó- / sito fianza en obligaciones pro- / vinciales. /

El texto literal de los expresados do- / cumentos es como sigue: /

Pliego de / condiciones: "Obras Públicas pro- / vinciales y munici- / pales – Madrid – Sección de cons- / trucciones civiles. = Pliego de / condiciones que ha de regir / en la contrata del derribo del / Edificio que ocupó el Hospital / de San Juan de Dios, situado / en la calle de Atocha número sesenta. /

Condiciones facultativas. /

Primera.- Será de cuenta del con- /

[676r]

seiscientos setenta y seis

tratista hacer la demolición de to- / das las construcciones que cons- / tituyen el Edificio mencionado, / con exclusión de la parte que ocu- / pa la Yglesia parroquial del Sal- / vador y Capilla de Belén, de for- / ma que lo que comprende ésta / subasta es el Edificio que esta situado / en la calle de Atocha número / sesenta con fachada á las del Tinte / y Santa Ysabel, manzana seis y / lindando con dicha Yglesia del Sal- / vador, Capilla de Belen; del Cristo / y casas de las calles de Atocha / y Santa Ysabel. /

Segunda.- El Contratista procede- / rá á los derribos adoptando previa- / mente todas las medidas de / precaución que sean necesarias / para la completa seguridad de / los operarios y transeuntes, á cuyo / efecto deberá tener para dirigir los / trabajos una persona facultati- / va que de hecho será el director /

[676v]

de la obra, reservandose el Arquitec- / to provincial la inspección de la / misma solo á los efectos de que / de cumplido este pliego de condi- / ciones siendo dicho Director el que / se ponga en contacto con la munici- / palidad en todos los casos necesarios. /

Tercera.- El Contratista sostendrá / el necesario número de carros y ope- / rarios para que el derribo quede ter- / minado en el preciso plazo que se / fijará en este pliego de condiciones, / y si á juicio del Arquitecto Ynspector / no se cumpliese esta condición que- / dará facultado despues de pasar por / escrito la oportuna orden al con- / tratista para establecer por cuen- / ta de este los medios necesarios / al puntual cumlimiento de la / contrata dentro del plazo estipu- / lado. /

Cuarta.- Son de cargo del men- / cionado contratista, las máquinas, / útiles, herramientas y demas /

[677r]

seiscientos setenta y siete N. 0.053.106

que sea necesario, haciendo de su / cuenta y riesgo, con sugesión á lo / que se prescribe en las Ordenanzas / de Policia Urbana y bandos vi- / gentes, todas las opreaciones ne- / cesarias para el derribo, procu- / rando siempre que se lleven á ca- / bo con toda seguridad á fin de / precaver los accidentes desagra- / bles que pudieran ocasionarse. /

Quinta.- Se comprende en las / obras del derribo la demolición / de todas las construcciones de los / Edificios ya indicados y el tras- / porte al exterior de todo lo que / produzca aquella operación / obligándose el

Contratista á / dejar limpio el solar y es- / planado [sic] con (su) sujeción á / las rasantes de las calles con- / tiguas /

Sexta.- El Arquitecto Director /

[677v]

de la obra pasará segun es costum- / bre aviso por escrito á los dueños / de las casas colindantes para que / estos tomen en sus propiedades las / medidas de precaución que esti- / men necesarias, obligándose el / Contratista á practicar la demo- / lición en forma conveniente a cor- / dada por los Arquitectos de ambas / partes, dejando sin demoler las par- / tes de medianerías mancomu- / nadas que pudieran aparecer / así como tambien los retallos / contrafuertes etc. etc. que apare- / cieran adosados á la Yglesia á fin / de no debilitar aquellos muros, / siendo tambien de su cuenta, el / coger con ladrillo y yeso los so- / cabones que queden en los mu- / ros de la Yglesia. /

Séptima.- Los edificios que se / han de demoler corresponden / (con exclusión de lo indicado / de la Yglesia, sacristía y Capi- /

[678r]

Seiscientos setenta y ocho

lla de Belén) una superficie en / junto de cuatro mil veinti- / nueve metros cuadrados, vein- / tinieve decímetros, de los cuales / novecientos treinta metros ocu- / pan los patios siendo por tan- / to la superficie cubierta tres mil / noventa y nueve metros y vein / tinieve decímetros, constando en / general de planta de sótanos, pi- / so bajo, principal, segundo y / sección de armaduras. /

Dicha superficie se expresa / únicamente para que los li- / citadores puedan formar idea / aproximada de la extensión / que ocupan las construcciones, / y por lo tanto no podrá ha- / cerse reclamación alguna por / que resulten diferencias en mas / ó en menos.

Octava.- Será de cuenta del / contratista el cerramiento con / valla de tabla de ripia y pilare- /

[678v]

tes y riostras en las fachadas del / solar á las tres / calles; construcción / de una casilla para guarda en / el interior del solar, compuesta / de dos compartimientos uno pa- / ra cocina y otro de dormitorio, / hecha con materiales viejos y / en la forma que se practica / para loas obras, y tambien el / cerrado con tabique sencillo del cu- / chillo de armadura que en la / Yglesia quedará al descubierto. /

El coste de estas obras se ha teni- / do presente para descontarlo del / precio tipo de subasta. /

Condiciones particulares / y económicas. /

Novena.- El Contratista se obliga / á ejecutar todas las operacio- / nes necesarias para el derribo / con arreglo á lo que se prescribe / en las condiciones facultativas, satisfaciendo además á la Di- / putación Provincial, la canti- /

[679r]

seiscientos setenta y nueve N. 0.053.107

dad en que se adjudique el re- / mate. /

Décima.- Servirá de tipo para / subasta la cantidad de cuarenta / y tres mil novecientos veinte / pesetas en que se ha apreciado / el valor de los materiales apro- / vechables, deducido ya el coste / del derribo, transporte al exterior, / de dichos materiales, y escom- / bros y valor de las obras consig- / nadas en la condición octava. /

Undécima.- El Contratista dará / principio á los trabajos dentro de / los quince dias siguientes al otor- / gamiento de la escritura, sin / que tenga derecho á reclamación / alguna por el tiempo que pue- / da transcurrir desde la subasta / hasta el otorgamiento de la es- / critura. /

Duodécima.- El contratista de- /

[679v]

berá cumplir totalmente la con- / trata en el plazo de cinco me- / ses contados desde la fecha men- / cionada en la condición anterior / al cabo de los cuales deberá en- / tregar limpio y expedito el so / lar en la forma ya dicha. / Sin embargo de esto si lo / entregara antes le sería devuel- / ta la fanza de que se habla- / rá despues. /

Décimatercia.- Quedarán de pro- / piedad contratista todos los ma- / teriales que resulten del derribo / de los citados edificios, excepto / los siguientes: el depósito de hie- / rro que existe para recogida del / agua potable con su armadura / columnas y basas. La caldera / y horno para el calentado del / agua de los baños. El Santo / titular de piedra colocado en la / hornacina de la puerta de en- / trada por la calle de Atocha. /

[680r]

seiscientos ochenta

Dichos objetos serán desmonta- / dos cuidadosamente por el contra- / tista y conducidos inmediata- / mente de su cuenta al nuevo / Hospital de San Juan de Dios, / entregandolos a aquel Señor / Director bajo (que) recibo que al / efecto facilitará. Tambien se / excluye el Reloj de torre con una ma- / quinaria y campanas y los lienzos pintados al oleo representando la / vida del santo; estos objetos seran ex- / traídos por la Diputación caso / que no lo estuvieran al entregarse / el edificio al contratista. /

Décima cuarta.- La cantidad / en que quede adjudicado el remate / se entregará en metálico por el rema- / tante en la Depositaria de fondos / provinciales en el acto de otorgamien- / to de la Escritura.

Décima quinta.- El rematante / constituirá en la Diputación ó en / la Caja General de Depósitos á dis- /

[680v]

posición de aquella y antes del otor- / gamiento de la escritura por via de / fianza, la cantidad de cuatro mil / trescienta noventa y dos pesetas / en metálico ó efectos de la Deuda / Pública, al tipo de cotización del / dia anterior al de la subasta, obli- / gándose á reponer la fianza hasta / su tipo si los valores tuvieran den- / tro del plazo de contrata una de- / preciación de una quinta par- / te. /

Décima sexta.- Cuando se ha. / llen terminados los trabajos el Ar- / quitecto provincial expedirá la / correspondiente certificación y la / Excm. Diputación en su vista / acordará la devolución de fianza / al contratista. /

Décima séptima.- Si el rematan- / te no diese principio á la demoli- / ción en el plazo que se señala en / la Condición undécima, no la / terminase en el tiempo mar- /

[681r]

seiscientos ochenta y uno N. 0.053.108

cado ó faltase á cualquiera de / las demás condiciones del contrato / perderá de hecho el Depósito ó fian- / za sin perjuicio de las demás respon- / sabilidades a que hubiese lugar. /

Décima – octava. La carta de pago / del Depósito mencionada se entrega- / rá en la Secretaría de la Diouta / ción Provincial, y quedará unida / al expediente de su referencia hasta / tanto que terminado el contrato y / expedida la correspondiente certifica- / ción por el Arquitecto provincial, / acuerde la Diputación que se le / devuelva dicho documento á cuyo / efecto se comunicará la orden oportu- / na para la entrega del Depósito. /

Décima novena.- La subasta ten- / drá lugar ante la Excma Diputa- / ción provincial con sujecion al R. D. / de veintisiete de Febrero de mil / ochocientos cincuenta y dos, Yns- /

[681v]

trucción de diez y ocho de Marzo / del mismo año; de cuatro de Enero / de mil ochocientos ochenta y tres y de- / más disposiciones vigentes en la / materia, relativas á la contrata- / ción de servicios públicos. /

Vigésima.- Las proposiciones se / harán por escrito con arreglo al mo- / delo que á continuación se inserta, / presentandose en pliegos cerrados que / se recibirán durante la primera / media hora, al empezarse el acto / cuyos pliegos se numerarán por el / orden en que se reciban.

Vigésima primera.- Si resulta- / sen dos ó mas proposiciones igua- / les (siempre que sean las mas bene- / ficiosas) se abrirá licitación verbal / entre sus autores por el tiempo que el Señor Presidente determine, de- / biendo ser en este caso la primera / mejora de cien pesetas y las de / más á voluntad de los licita- / dores con tal que no bajen de /

[682r]

seiscientos ochenta y dos

veinticinco peseta; si ninguno / quisiese beneficiar el precio ofreci- / do decidirá la suerte á favor de / quien haya de adjudicarse el re- / mate. /

Vigésima segunda.- Para tomar / parte en la subasta deberá acom- / pañarse á los pliegos que contien- / gan las proposiciones incluyén- / dolo dentro del mismo sobre el / documento que acredite haber con- / signado en la Caja General de De- / pósito la cantidad de dos mil / doscientas pesetas en metálico co- / mo depósito provincial. /

Vigésima tercera.- En el momento / de determinarse el acto se devuelve- / ran los documento á los intere- / sados cuyas proposiciones no hu- / biesen sido admitidas, en el mejor / postor se conservará como garan- / tía hasta tanto que acredite ha- / ber hecho el depósito que establece / la condición quince de este plie- /

[682v]

go y formalice la oportuna escri- / tura del contrato; después de lo cual / (cual) será devuelto el documento / indicado para pueda retirar el / referido depósito provisional. /

Vigésima – cuarta.- Si el rema- / tante no formalizase oportuna- / mente el contrato perderá la can- / tidad consignada para tomar / parte en la licitación como indem / nización de daños y perjuicios que / la falta de cumplimiento por su / parte ocasione. /

Vigésima quinta.- Los licitadores que / suscriban las proposiciones debe- / rán hallarse presentes ó legalmente / representados por otra persona / que pueda aceptar y firmar las / diligencias del remate. /

Vigésima sexta.- Este contrato se- / rá á riesgo y ventura y por lo / tanto el rematante se obliga á / no reclamar indemnización / alguna por este contrato ni sus /

[683r]

Seiscientos ochenta y tres N.0.053.109

consecuencias. /

Vigésima séptima.- El contra- / tista se somete á las decisiones de / las autoridades y centros adminis- / trativos que con arreglo á las leyes / vigentes está llamados á entender / en todas las cuestiones de esta / clase de contratos, renunciando / el derecho común. /

Vigésima octava.- El contratista / se someterá además al pliego ge- / neral de condiciones para con- / tratas de obras públicas aprobada / por Decreto de diez de Julio de mil ochocientos sesenta y uno, / en todo aquello que no esté previs- / to y determinado en este especial. /

Vigésima novena.- Los gastos de / escritura copia y demás que exi- / giese el remate incluso el cos- / te de la Sección de anuncios /

[683v]

para la subasta serán de cuenta / del contratista. / Es de su cuenta tam- / bien presentar al Ayuntamiento / la solicitud de derribo, así como / el pago al mismo de la licencia / y derechos correspondientes, im- / puesto de valla por ocupación de / vía pública y en general cuan- / tos se originen con este motivo. /

Trigésima.- El remate no surti- / rá sus efectos hasta tanto que sea / aprobado por la Escma Diputa- / ción provincial. /

Madrid veintisiete de Octubre / de mil ochocientos noventa y sie- / te. Enrique de Vicente y Rodrigo: / Hay un sello en que se lee: “Arqui- / tecto - provincial – Jefe – Madrid –”. /

Modelo de Proposición. / D. N. N. vecino de ... que habi- / ta calle de... enterado del anuncio / publicado en los periódicos oficia- / les con fecha de... y de las / condicione y requisitos que se /

[684r]

seiscientos ochenta y cuatro

exigen para el derribo del Edifi- / cio que fué ocupado por el Hos- / pital de San Juan de Dios, / en la calle de Atocha con vuelta / á la del Tinte y Santa Ysabel, / se compromete á ejecutar dicho / derribo y la extracción de mate- / riales y escombros con sujeción á / los pliegos de condiciones, abonando / á la Excma Diputación provin- / cial la cantidad de ... (aquí la / cantidad en letra.) = Fecha y / firma /

Acta de / subasta. Número novecientos se- / senta y cinco. /

En la villa de Madrid á las tres / de la tarde del diecisiete de Diciem- / bre de mil ochocientos noventa y / siete;
yo Don Francisco Moragas / y Tegera, Notario y abogado de / los Ylustres Colegios desta Ca- / pital, con
vecindad y residen- / cia en la misma, me consti- / tuí, previo requerimiento al /

[684v]

efecto en el salón de subastas de la / Excma Diputación Provincial / donde ante mí comparecen los / Señores:
/

Don Alvaro de Blas é Ytur- / mendi, Vicepresidente de la Co- / misión provincial, representando / al
Excmo. Señor Gobernador /

Don Eduardo Megía y Gar- / cía, Diputado Provincial en re- / presentación de la Corporación; /

Don Enrique de Vicente y Rodrigo / Arquitecto Jefe de Obras provin- / ciales, /

Y Don José Gómez y Gonzalez, Ofi- / cial de la Sección de Beneficen- / cia, /

Ante quienes se ha de celebrar la / subasta para contratar la demoli- / ción de todas las
construcciones que / constituyen el antiguo edificio / del Hospital de San Juan de Dios, / bajo el tipo de
cuarenta y tres / mil novecientos veinte pesetas /

[685r]

seiscientos ochenta y cinco N. 0.053.113

segun anuncio publicado en el Bo- / letin oficial de la Provincia, número / doscientos noventa y cuatro, corres- /
podiente al día ocho de Diciembre / actual. /

Previas las formalidades prescrip- / tas en el Real Decreto de cuatro de / Enero de mil ochocientos
ochenta y / tres, el Señor Presidente declara / abierto el término de media hora / para la presentación de
pliegos, / y anunciando que faltaban cinco / minutos para expirar sin que / ocurriera protesta alguna, se pro- /
cedió á la apertura del único plie- / go presentado que resultó ser el de Don / Carlos Gracia Rodriguez, quien
acom- / paña un cédula personal de septi- / ma clase número mil doscientos / cincuenta y ocho, expedida en /
esta corte en veintiseis de Septiem- / bre del año último en la que se /

[685v]

expresa que tiene cuarenta y un / años, es casado, industrial y habi- / en la calle de Jardines número / treinta
principal, resguardo de / depósito provisional número / novecientos once, fecha de ayer, / por el que acredita
haber consig- / nado en la Depositaria de fondos / provinciales de mil doscientas / pesetas en metálico para
los fines / de la presente subasta, y la propo- / sición por la que se compromete / á ejecutar el servicio y la
extracción / de materiales y escombros de que se / trata por la cantidad de cuarenta / y tres mil novecientos
veinte pese- / tas. Y hallándose esta proposición / arreglada al tipo se adjudica el / remate provisionalmente al
Sr. / García, como único postor, sin / perjuicio de la resolución de la / Escma Diputación; debiendo consig- /
narse que habiendo preguntado di- / cho Señor si el pago de la cantidad /

[686r]

seiscientos ochenta y seis

á que se obliga puede hacerse en / obligaciones provinciales le contesta el / Sr. Presidente que en este punto como / en cuanto a la subasta se refiera hay / que atenerse al pliego de condiciones, / cuya cláusula catorce establece que el / pago se ha de efectuar, precisamente, / en metálico. Dispone así bien el / Señor Presidente que se devuelva al / Señor García su cédula perso- / nal, como así tiene lugar, quedan- / do en el expediente el resguardo de de- / pósito y proposición relacionados; / con lo que termina el acto, extendien- / dose la presente, que previa lectura, / íntegra, á la cual procedo en alta / voz, firman los Señores de la / mesa con el rematante y conmi / go el Notario, que de todo cuanto / queda consignado, doy fé. = Alvaro / de Blas. = Eduardo Megía = En / rique de Vicente y Rodrigo = José / Gómez = Carlos García = L^{do} Fran^{co} / Moragas / [686v]

Es copia de su origianl, número / novecientos sesenta y cinco de / mi protocolo corriente de instru- / mentos públicos. Y para la Ex / celentísima Diputación Provin- / cial, la expido en un pliego cla- / se duodecima número dos / millones ochenta y siete mil / veintidos y éste de la décima ter- / cia en Madrid el mismo día / de su fecha. = Signado: L^{do} / Fran^{co} Moragas. = Hay un sello / de mi Notaria. /

Oficio de remi / sion del expe / diente. "Diputación Pro- / vincial – Madrid = / Seccion de Benefi / cencia.- Negociado primero.- Nume / ro trescientos treinta y seis /

Adjudicada definitivamente / á Don Carlos García Rodriguez / por acuerdo de veintidos del corrien- / te, la subasta para el derribo del / antiguo edificio del Hospital / de San Juan de Dios por la /

[687r]

seiscientos ochenta y siete N. 0.053.114

cantidad de cuarenta y tres mil / novecientos veinte pesetas que / deberá ingresar en la Depositaria / de fondos provinciales en el acto / del otorgamiento de la escritura / segun dispone la condición deci- / ma cuarta del Pliego que sirvió de / base para la subasta; adjuntos / tengo el gusto de remitir a V. / los documentos necesarios para / el otorgamiento de la correspon / diente escritura de contrato á lo que / por delegación del Excmo. Señor / Gobernador Civil de la Provincia / concurrirá el Señor Vicepresiden- / te de la Comisión provincial /

Los documentos que se relacio / nan son los siguientes: /

Pliego de condiciones /

Acta de subasta /

Resguardo de la fianza defi- / nitiva y /

[687v]

Recibos de haber satisfecho los anun- / cios de la subasta en los periódicos / oficiales /

De cuya escritura se servirá re- / mitir á esta Secretaría una co- / pia simple para que obre en el / expediente de su razón /

Dios que á V. m^s. años. Madrid / treinta y uno de Enero mil ocho- / cientos noventa y ocho – el secre / tario. C. Porri. = Hay yna rúbrica / al margen. /

Señor Don Francisco Maragas, / Notario provincial. /

Resguardo / de depósito. Tomo III – N^{um} - / veintiseis – Deposi- / taria de fondos provinciales de / Madrid – Depósito en Papel = / Necesario – Don Carlos García / y Rodriguez entrega en este día / como de su

propiedad en la clase / de depósito arriba indicado, la / cantidad de cuatro mil quinien- / tas pesetas- céntimos
nomina /

[688r]

seiscientos ochenta y ocho

les, cuyo pormenor se expresa al / dorso, y á disposición de la Excma. / Diputación provincial de Ma / drid, en
concepto de fianza á / responder del cumplimiento de / su contrato con la misma / para el derribo ó demolición
/ del antiguo Hospital de San Juan / de Dios, la que le será devuelta con las / formalidades correspondientes. /
De este resguardo que va sin en / mienda debiera tomar razón la / contaduría, sin cuyo requisito / no tendrá
fuerza ni valor al- / guno. /

Madrid treinta y uno de Ene- / ro de mil ochocientos noventa y / ocho. – El Depositario, F^{co}. Augus- / tin = Son
cuatro mil quinien / tas pesetas -,- céntimos. /

Tomé razón; P. El Contador, Felix / G^a Herreros = Sentado en contadu / ria = Hay una rúbrica = Senta / do en
Depositaria = Hay otra rú- /

[688v]

bica = /

Al dorso.- Número y clase de do- / cumentos, nueve obligaciones pro- / vinciales = Serie - = Números / mil
trescientos diez y seis = cinco / mil quinientos ochenta y dos = / al cinco mil quinientos ochenta / y nueve
inclusives. = / Fecha de la / emisión, once Mayo mil ocho / cientos noventa y dos = Cupones que t/ ienen
unidos, diez y ocho = Ympor / te, Pesetas, cuatro mil quinien / tas.” /

Los documentos insertos con / cuerdan con sus originales que / obran en el expediente de su ra- /
zón al que me remito; hallando / se tambien unidos al mismo / dos recibos que acreditan el pago / hecho por el
contratista, del im- / porte de la inserción del anun / cio de la subasta en el “Diario / oficial de Avisos de
Madrid” y en el / Boletin oficial de la Provincia /

[689r]

seiscientos ochenta y nueve N. 0.053.110

El recibo correspondiente al primero / de dichos periódicos es de veintinueve / pesetas, esta firmado por el
Admi / nistrador y tiene el número cuatro / cientos uno, siendo su fecha la del / treinta y uno de Enero último; / y
el correspondiente al Boletin im- / porta veintidos pesetas cincuenta / céntimos, se distingue con el nú- / mero
diez y ocho y lo suscriben Y en la misma fecha que el ante- / rior dos empleados por orden del / Depositario de
fondos provinciales / y del Administrador. /

Y cumpliendo lo acordado y lo / dispuesto en el pliego de condi- / ciones los Señores compare- / cientes,
segun intervienen, como / mejor proceda otorgan el si / guiente /

Contrato /

Primero.- Don Carlos García /

[687v]

Rodríguez se compromete á / efectuar la demolición del edifi- / cio que ocupó el Hospital de San / Juan de
Dios de esta corte por la / suma de cuarenta y tres mil / novecientos veinte pesetas y con / sujecion a lo

determinado en las / condiciones facultativas del pliego / inserto mas arriba; obligandose / á cumplir y observar lo que pres- / criben las condiciones particu- / lares y económicas del mismo / pliego y dejando afecto á disposi- / cion de la Excm. Diputación / Provincial, en garantía del cum- / plimiento de la obligación que con- / trae, el depósito constituido en las / Depositarias de fondos de dicha / Corporación, consistente en nueve / obligaciones provinciales que im- / portan cuatro mil quinientas / pesetas nominales /

Segundo.- Presente a este acto / Don Francisco Augustin Dá-/

[690r]

seiscientos noventa

vila, Depositario de fondos de la / Excm. Diputación provincial / se hace cargo, á mi presencia, de que / doy fé, de la cantidad de cuaren / ta y tres mil novecientas veinte / pesetas, en que fue rematado el ser- / vicio, y que le entrega Don Car- / los Gracia Rodriguez en bille- / tes del Barco de España y mo- / nedas varias, cumpliendo lo dis- / puesto en la condición décima / cuarta del pliego á que antesse / alude y queda inserto en estas es- / crituras /

Tercero.- El Señor Vice Presi / dente de la Comisión Provincial / en nombre de la Corporación que / representa, acepta las obligacio / nes contraidas por el Señor Gar- / cia y asegura que este contrato / será efectivo para dicho contra- / tista segun se expresa en el re- / petido pliego de condiciones y que / le será devuelta la fianza pres- /

[690v]

tada, siempre que cumpla con la / que le incumben y conciernen y ba / jo las cuales se le ha otorgado la ad- / judicación /

Cuarta.- Por último el Señor / Garcia Rodriguez se obliga á no / reclamar cosa alguna por conse / cuencia de los estipulado en este / contrato, mas que en la via gu / bernativa, y solo despues de apu / rada ésta, deberá recurrir en la / via contencioso - administrativo; y no ante otros Tribunales, con- / tra las resoluciones que la ad- / ministración hubiese dictado en / los oportunos expedientes. /

Tal es el contrato que formali- / zan, segun intervienen los Seño- / res comparecientes a quienes ad- / vierto: /

Que una copia de esta escritura / debe ser presentada dentro del / término de treinta dias, conta- / dos desde mañana, en la ofici /

[691r]

seiscientos noventa y uno N. 0.053.112

na liquidadora del impuesto / de derechos reales y trasmisión de / bienes de esta corte para satisfa / cer á la Hacienda Pública el / que devengue, conforme á lo / dispuesto en el Reglamento de pri- / mero de Septiembre de mil ocho- / cientos noventa y seis. /

Así lo otorgan los Señores com- / parecientes y firman con los tes- / tigos instrumentales, sin excep- / cion legal para serlo segun ase- / guran Don José Gomez y Gonza- / lez y Don Eduardo Balabarquer de la / Rosa de esta vecindad; / y habiendo leído á todos por su / elección esta escritura integra des- / pues de advertirles de su derecho / á leerla por sí, á que renuncian; manifiestan quedar enterados / prestando al acto los prime- / ros su libre consentimiento. /

[691v]

Y yo el Notario doy fé de cono- / cer á los Señores otorgantes y / de todo lo contenido en este ins- / trumento público . Con expre- / sa aprobación valen y se salvan las / siguientes correcciones = Entrelíneas = con = / Sobre raspado = Garcia = de = Tachado = / fecha veintidos de Enero próximo pa / sado = No vale. /

[Firmas] Alvaro de Blas Jose Augustin / Davila

Jose Gomez Carlos Garcia

Eduardo Balabarquer

[¿?] Fran^{co} Moragas

APÉNDICE 15

(Inédito)

3 diciembre 1898. Paralización de unas obras que se estaban llevando a cabo en la antigua iglesia de San Juan de Dios después del derribo del Hospital.

AHPM: Prot. 39914, fol. 9051r- 9056v (3 diciembre 1898. Notario: Luis González Martínez)

[9051r]

[En lateral izquierdo: Acta para hacer constar / ciertos hechos referentes a la sus / pension de obras que están ejecu / tándose en la Yglesia del anti- / guo hospital de San Juan de / Dios, a requerimiento de la Escma / Diputacion Provincial]

[En lateral derecho: Número 2247 / En 3 / Diciembre / 1898]

Número dos mil doscientos cuarenta y siete /

En Madrid a tres de / Diciembre de mil ochocientos / noventa y ocho. Yo Don / Luis Gonzalez Martinez / Notario de este Colegio, de la / Real Casa y Patrimonio, de / varios Ministerios, del Go / bierno Civil Diputacion Pro / vincial, Municipio & con / vecindad y residencia fija / en esta Capital, es recibido de la /

[9051v]

Excma Diputacion Provincial / la comunicacion que á la / letra dice asi: /

“Diputación Provincial Madrid = / Numº cuatro mil ochocientos / nueve. Con objeto de levantar / acta del acuerdo de la Diputa / cion provincial disponiendo / se suspendan las obras que por / cuenta de la Diocesis de Ma / drid Alcalá se estan ejecu / tando en el antiguo edificio / del Hospital de S Juan de / Dios sirvase V. concurrir / mañana sábado tres del / corriente de tres a tres y me / dia de la tarde al indicado / punto donde ha de perso / narse tambien el Arquitecto / Jefe de obras provinciales / para el cumplimiento del / [¿?] servicio. Dios guē / a V m^s a^s Madrid dos /

[9052r]

Nueve mil cincuenta y dos /

de Diciembre de mil ochocien / tos noventa y ocho = El Presi / dente. Alvaro de Blas = Sr. D. / Luis Gonzalez Martinez. Nota / rio provincial. /

En su consecuencia / á las tres y media en punto / me constitui en la Yglesia / denominada del antiguo / hospital de San Juan de / Dios donde en la actualidad / dicen está instalada la Parroquia del Salvador y / San Nicolás. /

Allí se hallaba Don / Enrique de Vicente y Rodrigo / Arquitecto Provincial, quien / me manifestó que no obs / tante haber llegado cinco / minutos antes y preguntando / por el Sr. Arquitecto diocesano / Don Ricardo García Guereta /

[9052v]

se le dijo por el joven Francisco / Raposo(?) y Gonzalez que había / estado momentos antes y que / se había marchado, espresan / do que habiendo permanecido desde / las tres menos cuarto hasta las / tres y media esperando al / Sr. Arquitecto Provincial y no / habiendo venido, esa era la / causa de su marcha /

No obstante, el Sr. Vicente / repitió que antes de las tres / y media (o sea cinco minutos) / con anticipacion se habia / personado y preguntado por / el Sr. Arquitecto Sr. García Gue / reta se le dijo lo mismo /

Con objeto de llevar al / efecto su cometido me ex / hibe la comunicacion he / cha treinta de Noviembre, del /

[9053r]

Nueve mil cincuenta y tres /

Excmo Sr. Presidente de la Excmá / Diputación Provincial que es v del tenor siguiente: /

“Vistas por la Excmá Dipu / tacion provincial las comunica / ciones que á la misma diri / jen el Excmo é Yllmo Sr. Arzo / bispo Obispo de Madrid Alcalá / y esa Jefatura de arquitectos re / lativas a las obras que se ejecu / tan en la Yglesia del antiguo / Hospital de S. Juan de Dios: des / conociendo esta Corporacion la naturaleza significacion y al / cance de lo tratado por el enton / ces Presidente de la misma / en la conferencia a que alude / la autoridad eclesiastica en su / oficio de once del actual y tenien / do en cuenta que toda tolerancia /

[9053v]

ó condescendencia en este asunto / pudiera perjudicar el derecho / dominial indiscutible de la / Diputacion provincial sobre / el del inmueble de que se tra / ta, ha acordado en sesion de / diez y seis del corriente que por / los medios y con los mira / mientos que lo delicado / del asunto requiere se pida á / quien corresponda la suspen / sion de las obras de referencia / y se acuerde lo demás proce / dente. Lo que participo a V. / para su conocimiento y efectos consiguientes. Dios guÉ / á V. m^s a^s Madrid treinta / Noviembre mil ochocientos / noventa y ocho. Alvaro de / Blas = Sr. Arquitecto Jefe de / la provincia = /

Corresponden los in /

[9054r]

Nueve mil cincuenta y cuatro /

sertos con sus originales / á que me remito devolviendo / la ultima rubricada por mi /

El Sr. Vicente quiere ha / cer constar que habiendose / avistado con el Sr. Garcia Que / reta en la tarde del primero / de los corrientes, le invito a / nombre de la Diputacion / á que mandara suspender / las obras que bajo su direc / cion se estaban ejecutando / en la Yglesia, contestandole / no serle posible acceder a / dicha pretension porque / las realizaba a virtud de ór / denes recibidas de la Auto / ridad Superior Eclesiástica de / esta Diócesis. /

A pesar de la ausen / cia incomprensible del Sr. / Arquitecto Diocesano y de la /
[9054v]

accidental del Sr. Don An / drés Garcia Ruiz, Cura Pa / rroco porque segun espresa / el referido joven Francisco / Raposo estaba en la Yglesia / de Santa Barbara, á Visperas, / en cumplimiento de su come / tido, el Sr. Vicente, hizo lla / mar al Maestro encargado / de las mencionadas obras / Eugenio Raigosa y Rioyo y / le entero de su misiva, dis / poniendo la suspension / de las obras que están ejecu / tándose en la Sacristia de / la Yglesia y en un piso / nuevo que se está levantando sobre / el que existe encima de la / Sacristia con fachada a los / solares que quedan del derri / bo del antiguo hospital, desde /

[9055r]

Nueve mil cincuenta y cinco /
los que lo observamos per / fectamente. /

Estas obras están consti / tuidas por tabiques de divi / sión, ya hechos en el local / que ocupaba la antigua Sa / cristia, en una escalera de / acceso al Coro de la Yglesia / y campanario y en un / piso nuevo que se está le / vantando sobre el (piso) que / existe encima de la Sacris / tia de la Yglesia, como ya / se ha expuesto, a cuya ma / nifestacion y descripcion / asintió por ser veridica / el citado encargado Eugenio / Raigosa. /

Tambien manifestó /
[9055v]

el Sr. Arquitecto Provin / cial al encargado que se / sirviese hacer presente al / Sr. Arquitecto Diocesano se / abstuviera de ejecutar nin / gun acto respecto a los solares / que pudieran interpretarse / como toma de posesion / de los mismos. puesto que / desde hoy debe quedar todo / en suspenso; /

El referido encargado / Eugenio Raigosa espresa / que no puede hacer otra cosa / como perfectamente comprende / el Sr. Arquitecto provincial / que ponerlo en conocimiento / del Sr. Arquitecto Diocesano. /

Y a los efectos oportu / nos instruido la presente / acta que por lo que res / pectivamente les incumbe /

[9056r]

Nueve mil cincuenta y seis /
en armonía con lo que queda / espresado la firmarán el Sr. Ar / quitecto Provincial el encargado / de las obras y el Raposo con los / testigos Don Benito Martinez / y Hernandez y Don Esteban / Garcia Muñoz, de esta vecin / dad y sin impedimento para / serlo segun aseguran, siendo / leida por mi en alta voz por / renunciar a hacerlo por si los / Sres. concurrentes previa ins / truccion de un derecho; y de / cuanto

queda consignado doy fe / sobre raspado = esta permanecido = entre paren / tesis piso toma de = no
vale = po espresa / aprobacion de todos = /

[Firmas] Enrique de Vicente / y Rodrigo Eugenio Raygosa

Benito Martinez Francisco Raposo

Esteban Garcia

Luis Gonzalo / Mar^z / No /

[9056v]

ta. Al siguiente dia y para en / tregar en la Excma Diputa / cion provincial expedí copia / en tres pliegos
de oficio, doy fe = /

[Firma] Gonzalez

CAPÍTULO 5

LA CAPILLA DE LA VIRGEN DE BELÉN

APÉNDICE 1

(Inédito)

Manuscrito borrador de la obra de teatro *El nuevo Espejo en la Corte*⁴⁵

BNE: Mss/16685

[Contraportada] El nuevo espejo en la Corte = / Comedia en 3 jornadas [dos foliaciones: en el margen superior derecho: 736. En el margen inferior derecho: 242]

[1r]

[En lateral superior izquierdo: 64/8/12. En lateral superior derecho: 1 – 100 / 2 - 264 / 3 - 150]

Comedia famososa / el Nuevo espejo en la Corte y. Ygnorada / Profeçia Nra S^a. de Belen, /

Perssonas. q^e ablan / en ella

fr, fran^{co} de sⁿ Mattheo La birgen [en el lateral derecho hay 4 líneas tachadas, no se leen]

fr, Jeronimo baquero christo

[tachado, no se lee muy bien: fr, [¿?] martinez] el Rey

fr, Talego grazioso [debajo iba el nombre de otro fraile: Pellexo] ~~la Reyna~~ +

Dⁿ Man^l de ayala Un anjel

Dⁿ Pablo Carrillo Polonia ximenez +

Dⁿ franzisco Camilo Luzifer

+ [tachado: D[¿?]] [tachado, no se puede leer]

Çapato seg^o grazioso [tachado: no se puede leer]

Laura graziosa [tachado: ~~acabar de~~ [¿?], no se puede leer]

Mussicos y aConpañan^{es}

Descubresse una Cortina y se be a fr. fran^{co} de san / Mattheo sentado y una messa con diferentes libros / y papeles y Recado de escribir un Santo xpto y / una Calabera = /

fr fran^{co} Siempre Señor Soberano / mi alabanza es, Repetida / pues poneys la eterna bida / para todos en la mano / [1v] Bendita vuestra grandeza / de todos seas y amada / conozida y ensalzada / de tanta Dura torpeza / de las Ynfieles naciones / que obstinados a porfia / siguen con su ydolatria / mil falsas aDoraziones / que gracias os debe dar / poderossisimo Rey / el que en buestra santa ley /

⁴⁵ Manuscrito de 69 hojas. (s.l., s.d.) (23x17 cm. y menos). Procedencia: Biblioteca. del Duque de Osuna e Infantado.

Las indicaciones de movimientos de escena se han transcrito en letra cursiva. Todos los textos originales añadidos que están escritos en diferentes hojas insertas en el manuscrito o en folios distintos del discurso narrativo, lo hemos indicado con una letra mayúscula (sustituyendo a unos signos variados en el manuscrito) haciendo correspondencia con la misma letra en otro párrafo, señalándose, de este modo, el lugar en dónde iría tal texto suplemento o sustitutivo.

abeys querido Criar / pues si el mundo Conzierta / la suma de buestro bien / con berdad no Ubiera
 quien / atrevido no defendiera / perdonad [¿?] las maldades / de tantos como os ofenden / y que
 buestra sangre benden / al [¿?] Y a mi que en la Relixion / con piadossa voluntad / me Magestad
 /Librando mi corazón / de [¿?] profana / del mundo y de sus engaños / [¿?] da ynfinitos daños / que
 [¿?] /permite Señor yo sea / desta umilde bocazion / caussa de mi salbazion / [2r] porque gloriosso
 te bea / Y bos, candida azuzena / por quien bibe mi Cuydado / todo de amor abrassado / pues que
 soys de grazia llena / ya beys; mi bien; siempre y abeys de mi sido estrella /merezca mediando bos
 / que alcance Yo, de mi dios / los fabores que le pido / seas por siempre alabado / O gran Dios
 omnipotente /

*Sale muy apresurado con grande alboroto el hermano / Talego [escrito debajo: pellejo] bestido de Donado
 de sⁿ Juan de Dios y con un asador / en la mano = /*

Tallego [escrito debajo: Pellejo] Salga aqui el perro menguado / si es hombre, y es tan baliente / salga el
 picaro [tachado, no se lee] ynsolente / villano Desvergonzado / [tachado, no se lee] /

Fr fran^{co}; que haze hermano, nunca bi! / otra acion tan semejante /

Tallego [escrito debajo: pellejo] Ya e dicho que es un bergante / mirando adentro /
 y si no labio yo si mirando a fr fran^{co}

fr fran^{co}; que tiene

tallego [escrito debajo: Pellejo] que / el coçinero osado y ynadbertido [en lateral derecho. 85/85/170]/
 sabiendo que no e comido / nada en todo el dia entero / en esto fundo mi quexa / con [¿?] y otro
 Recado / [2v] de los que a mi Cargo deja / y muy con Razon la sienta / Desde al punto que
 amaneze / hasta el mismo que anocheze / nuestro Sagrado Combento / pidiendole mi razion / (aqui
 mi colera arde) / a las quatro de la tarde / que ya mas o menos son / me Responde desabrido / que
 no me la quiere dar / y yo que llevo a escuchar / yntento tan atrebido / Resuelto doy un abanze / a
 este asador q armado / estaba; y bien pertrechado /con que logre el alcance / sin aguardar otro
 lance /ni mirar ynconbenientes /mas que el ambre de mis dientes / Resuelto doy un abanze / [¿?] /
 al [¿?] noble asador que [¿?] / de la punta a la cabeza / con una [interlineado: eosilla] y con y otras
 pinzas / e [¿?] / y a balientes Dentelladas / sin darme yo a mi lugar / para poder Ressonlar / me
 emboque çiertas tajadas / el mirando mi ossadia / sin poderse detener /echo un fiero luzifer /quiere
 matarme a porfia / y por bida de /

fr fran^{co}; a hermano / [3r] es posible que sea tal / que con ese natural / parezca tan ynhumano / mortifique
 esas passiones / que le pueden condenar /

Talego [escrito debajo: Pellejo] padre no puedo callar /porque tengo mil Razones /

fr fran^{co}, el que quiere merecer /

[insertado aquí arriba en vez de abajo] taleg^o P^e en mi no ay resistencia / p^a poderla tener /

[continua fray Francisco] se a de vestir de pazienza /

Talego [escrito debajo: Pellejo] padre en mi no ay Resistencia / para poderla tener / si yo fuera como tu /que
 [¿?] / la vida [¿?] quitando / [¿?] de la salud / y por esta Religion / [¿?] Cumplimientos / Regulas y
 Rendimientos /siendo fraile motilon /

Taleg^o si ya fuera ~~medio-sante~~ algo de santo / como tu padre, lo eres / siguiera tus parezeres / y me diera con un Canto / [~~¿?~~] ~~que es para muchos bienes~~ / mi voluntad no se [~~¿?~~] / a una bida Capuchina / Como tu padre la tienes / [~~¿?~~] ~~que al mundo no la quadre~~ / y [~~¿?~~] toda mi vida / ~~que en llegando a la Comida~~ / [3v] ~~no me [~~¿?~~] con mi padre~~ / y pues segun ya lo beo / tanto de oyrme se arta /tome primero esta Carta / que le traygo del Correo /

fr fran^{co}; no se de quien pueda ser /deme aca) Dios le aga un santo *toma la carta*

Tallego [escrito debajo: Pellejo] bien puede pero entretanto / yo e de comer y beber / y en esta proposizion / rrespondame todo el pueblo / si ay alguno que trabaxe / sin dar de comer al Cuerpo (A) *tiene la carta en la mano* / y aze que lee /y admiraciones / ~~tiene una carta abierta~~ / ~~en la mano como q^e lee~~ /

Leiendo fr, fran^{co}; O gran Dios omnipotente / ~~que notables de [~~¿?~~]~~ / ~~que disparate y locura~~ / a mi tales Rendimientos / aqui un gran principe me escribe / ~~que [~~¿?~~]~~ /de Dios alcance [debajo: *azierte*] q^e azierte / con mis pobres oraciones / [~~¿?~~] / D[~~¿?~~] una pretension que tiene / sin poder allar Remedio / beneraciones a mi, / bessamanos y Cortejo / a mi, que soy el mas bil / el mas torpe, y el mas çiego / en el camino diçhosso / de la birtud, yo que tengo / los mas ynmundos pecados, /

[4r]

[una hoja chiquitita añadida para insertar este texto marcado con un signo (A) en donde corresponda: Ya no me sirbe esta alaja / boyla a entregar a su dueño / en tanto que nro padre / lee la carta con silencio *basse*]

que los hombres Cometieron / por sierbo de Dios me tienen / O que conozido hierro / de nuestra fragilidad /

Sale = Talego [escrito debajo: Pellejo] Ya mi padre compañero / como acontezzerle suele / enpieza a hazer dos mil gestos / que sera esto de aora

fr fran^{co}; en fin; lo que aqui azer puedo / [~~¿?~~] ~~que me pide obedecer~~ io y pedir / Rogandole al padre eterno / por esta necesidad /

Al Paño D^a Polonia Ximenez con manto

D^a Polon^a este padre; a lo que entiendo / es el baron Relixioso / que tiene fama en el pueblo / de grande sierbo de Dios / y comunicarle yntento / mi cuydado) a buestros pies (*sale y arojasse / a sus pies*)

Talego [escrito debajo: Pellejo] otro chiquillo tenemos

D^a Polo Reberendissimo Padre

fr fran^{co}; O Señor otro tormento *ap^{te}* / otra pena otro dolor / alzad señora del suelo *a ella* / y dezid lo que mandays / Deme tolerancia el çielo *ap^{te}* / Reberendissimo a mi / quando el estado professo / del mas [~~¿?~~] Ynfame y soez / que ay en todo el Unibersso / [4v] hablad señora, i Dezid / si algo por bos hazer puedo / que ya deseo serbiros /

D^a Polon^a Asi lo are mas primero / os suplico padre mio / para que pueda mi pecho / con mas balor declararsse / aunque sea atrebimiento / que a esto el ser muger me obliga / de Recatado y ligero / corazon, apassionado / que los dos solos quedemos /

fr fran^{co}; Si are de muy buena gana / bayasse hermano alla dentro *a talego*

Taleg^o obedezco Padre mio / famoso es aqueste quen [roto] / Vase /

Talego [escrito debajo: Pellejo] y perdona por [¿?] / [¿?] / Combersazion en secreto / los dos pretender tener /
/que es bibe dios lo que beo /

Si a desbeguença Çibil / asi lo are; mas primero / e de saber bibe dios / a notable atrevimiento /o fraile
[¿?] / o mujer o amor o fuego / que asi enziendes a los ombres / o bil sexto mandamiento / Pero
diziendo berdad / ap^{te} de embidia me estoy mordiendo / si [¿?] de frayles / mujer mira que te
ofrezco / todo quanto me pidieres /

Si- si quieres [¿?] / [¿?] que [¿?] haze [¿?] / y pues no tiene Remedio / [¿?] / por mitigar mi fuego /
base [¿?] /

fr fran^{co}; ablad pues /

D^a Polon, Obedezeros [escrito debajo: [¿?]] es fuerza / escuchadme padre atento / Doña Polonia Jimenez /
hija de bizente Pedro / Jimenez; Labrador honrrado [sic] / en el antiguo y exçelsso / lugar çercano a
esta Corte / que llaman de Çinpozuelos [sic] / nazí; por nuestra fortuna / con titulo de pechero / no
por menos noble que otro /si padre, segun lo entiendo / por menores Conbeeniençias / que es
antiguo Rito y cierto / que el tener o no tener / son dos linaxes opuestos / en nuestra naturaleza /
que siempre están compitiendo / segun muchas experiencias / el Rico siempre benziendo / con su
poder porque siempre / es calidad el Dinero. / Yo pues huerfana de padres / honradamente
atendiendo / [5v] a que ninguno en el mundo / nazio, padres escogiendo / y dando por asentado /
que a mi me escogiesse el zielo / a ser de padres humildes / y asimismo conociendo / que por sus
echos qualquiera / ya sean malos o buenos / a buena luz conozido / solo es hijo de si mesmo / mas
que de sus padres propios / y que ya los mios muertos / no me an de dar la nobleza / si yo por mi
no la adquiero / bibiendo con el decoro / que Corresponde a mi peçho / pues bibiendo
honrradamente / por muy Ylustre me tengo / que estas Çircunstanzias todas / pueden serbir de
ystrumento / para que mas fazilmente / me podays dar un Conssejo / que es el que bengo a pedirlos
/ pues aun con ellas bibiendo / en la boz del lugar todo / con el obstáculo o sello / de no aber sido
mis padres /acompañados de aquellos / que llaman en el lugar / ydalgos o caballeros / [6r] [en
lateral izquierdo: Si =] badie aze caso de mi / y yo con todo, aziendo / lo que hacen todos conmigo
/ solo a mi Recoximiento / tengo por padre y por madre / por amigo y Compañero [todo este párrafo
anterior es lo que parece que no se ha eliminado] / os ago saber aora / que un Yndiano Caballero /
muy noble y acomodado / natural de zinpozuelo, / que abia beyntiseys años, / que faltaba destos
Reynos / a benido por su gusto / a ber su patria y sus deudos / y abiendome bisto a mi / sin
conoçer a que efecto / no sabiendo quien soy yo / con señas, con Rendimientos / con papeles, con
Recados / con musicas, con passeos / a desora de la noche / con Regalos, con dinero, / como si
ubiera admitido / que esso no cabe en mi pecho / a dado en solizitarme/ con tanta ynstanzia y
aprieto / que ni en la yglessia, que es donde / se debe el sumo Respecto / a Dios, mas que en otra
parte / berme libre del no puedo / [en lateral derecho para insertar a partir de aquí: siendo estorbo
p^a que / otro idalgo q^e propuesto / tenia p^a casarme / bien conoçido en el pueblo / a qⁿ llaman dⁿ
Manuel de ayala, / biendo el empeño / q^e aze dⁿ Pablo carrillo / con noble prud^{ie} acuerdo / se a

retirado dejando / de intentar mi casam^{to}] / [6v] este desigual tormento / este cuidado, esta pena / y
el notable detrimento / en que se mira mi honor / con tan sospechoso Riesgo / como conocer se
deja / de vos noticia teniendo [sic] / y de vuestra gran birtud / y asimismo conociendo / que el que a
Dios sirve de beras / tiene todo el Cumplimiento / de zienza y sabiduría / Oy azelerada bengo /
como afflixida muger / a allar en vos el Remedio / y si por mi gran desdicha / en vos allarle no
puedo / Desesperada /

fr fran^{co}; Tened. / que ese aRojo, ese despecho, / mas es ya ofenssa de Dios / que pundonor; y supuesto /
que ese hombre que dezis / o ese Ydalgo Caballero / con tanta ynstanzia os pretende / bien puedeⁿ
ser sus yntentos / aunque malos os parezcan / muy dezentes, y muy buenos /

D^a Polon^a, Y esso padre) ~~pues dezime~~ adbertirme / como yo podre creerlo /

fr fran^{co}; haciendo el Juizio de que / [7r] bien puede ser con pretesto [sic] / De que seays su mujer vos su
esposa /

D^a Polon^a; esso padre no lo apruebo / ni a ello me e de persuadir / porque si para ese efecto / fueran sus
solizitudes / ay muchos Dezentes medios / por donde alcanzar se puede / sin escandalo en el
pueblo / ni me puedo perssuadir [sic] / otra vez a decir buelbo / a que un hombre, noble y Rico / y
que abra segun entiendo / dado buelta a todo el mundo / benga a mi, con ese yntento / pues
aunque yo padre mio / fuera hermosa por extremo / tampoco me persuadiera / a que un hombre
que corriendo / grande parte de su vida / muchas probinzias y Reynos / a donde prezissamente /
abra de hermosusa extremos / aya yo benido a ser / la de su mayor aprezio / con mi hazienda no se
puede / decir, que a inclinerle muebo / a que por mujer me quiera / pues toda ña que yo tengo / en
quatro granos se enzierra / [7v] mal vendidos cuyo precio / apenas me puede dar / + para un
prezisso alimento / y assi [(B) Texto escrito en una hoja pequeñita para insertarlo en la señal B:
Como puede a mi verme / este es berdadero exemplo / solo si con mala yntenzion / por cumplir el
su deseo / Dejandome desonrada / y abergonzada del pueblo / sin tener Remedio alguno / mas q^e
la piedad del zielo / no puede no asegurarse / una mujer tan de presto / p^r dadibas ni papeles /
quien desengaña es el tiempo / biendo su modo de obrar / y el camino berdadero. (En la vuelta
sigue: entonces puede admitir / asegurando no ay riesgo / pero considero lleba / mucha [¿?] este
quento / y asi / diferente fundamento. (sigue escrito en vertical porque de no ser asi / partiera p^r
otros medios / y assi]

fr fran^{co}; mas no me digays / porque quiero Responderos / a vuestras proposiciones / primeramente
adbirtiendo / de que no, a todos los hombres / lleba Dios por un yntento / que a unos por
ynclinazion / a otros por boto que an eçho / cunpliendo a dios la palabra / [en lateral izquierdo: Si]
~~teniendo por debaneo / la banidad y codizia / por ser todos sus deseos / en [¿?] fama [¿?] / y otros~~
porque quiere el zielo / que asi a ejecutarse llegue / y puede ser lo mas Çierto / que a ese hombre
que dezis / le asista alguno de aquestos / motibos para Cassarse /

D^a Polon^a, ay Padre que no lo Creo / que son deseos lasçibos /

fr fran^{co}, tambien ay hombres onestos / que mobidos de si mismos / se inclinan a lo modesto /

D^a Polon^a; ay Padre que son traydores /

fr fran^{co}, también ay, leales pechos / que amando en dios la berdad / [8r] buscan un fin berdadero /
D^a Polon^a; ay Padre que aunque es berdad / que esas Razones conzedo / son muchos mas, los que ay
mentirosos lisonxeros / que con lo publico alagan / y muerden en lo secreto /
fr fran^{co}; Pues hija a seguir a Dios / que a tan sabios argumentos / no allo consejo que daros / solo si; pues
conociendo / por probidenzia dibina / estays; [¿?] constante en lo bueno / que bibays como asta
aqui /guardando el tesoro Regio / de la castidad que assi /en todo feliz sucesso / tendreys, y yo de
su parte / os le aseguro y prometo, /
D^a Polon^a, pues en fee de essa palabra / y de tan santo Consuelo / acordandome de bos / yre gustossa
Creyendo / ~~tede~~ lo que me dezis, padre adios / ~~adios padre a Dios~~ / Vasse
fr fran^{co}; guardeos el Cielo / que yo boy a proseguir / en el agradable rrezo / De aquel sagrado volumen / a
quien por amante tengo /

[8v]

*Llegase a la mesa para sentarse y sientase tomando / un libro y con los berssos que dize al fin de ellos / se
queda dormido y ablando como en sueño = /*

Ben a mi fuente de grazia / Ben parayssso terreno / Ben descansso de la vida / Dulze Jardin prado ameno / De
celestiales fraganzias / pero Rendido del sueño) o débil naturaleza / [¿?]; flaco y Rendido me beo /
[¿?] *abla como soñando* / que dibina gallardia / que prodigio, que portento / que maravilla, que
asombro / o que hermosura, o que zielo / que perfecçion , que milagro / que fuego de dios, que
ynzendio / me a Rebata el alma; hermano *Despierta / como desba / porido / ola hermano*
Compañero / donde esta, no me Responde /

Sale D^{to} fr Talego [escrito debajo: Pellejo] Padre padre ya prevengo / lo que puede suzeder / y boy al punto
coriendo / a castigar un malbado / padre de los embusteros / verdugo de almas christianas / y alguazil de los
infiernos / que bibe dios Desta vez / que le e de poner el Cuerpo / mas maduro que un tomate *fr fran^{co} (C) [9r]*
[inserta una hoja con (C): fr fran^{co}, que aya de ser tan tremendo / ~~no~~ [¿?] / hermano no sea loco / tenga
modestia sea Cuerdo / no falte a la obligazion / [¿?] / de acudir a los enfermos /

fr talego, no tiene [¿?] escusso este casso / boy al ystante al Remedio Vase

fr fran^{co}, no ay quien pueda sostenerle / paro su ynoçenzia apruebo / y es fuerça sobre llebarla / denle su
auxilio los zielos / y muebanle el natural / dandole el conozimiento / que espero de su bondad / el
ynfinito Remedio [sigue en el lateral derecho: pues su misericor / dia es tanta / y es diamante de /
tal prezio / que no se le alla / fondo / por Reserbado / en si mesmo]

*sale fr talg^o Ridiculo con sobre Pelliz bonete „caldero guisopo / una cruz y un Rosario muy grande al Cuello
= / [¿?] y una bela enzendida /*

fr talg^o, ayúdeme aqui san telmo / Jesus Jesus berbun caro / factum est san nicodemus / exiforas mo[¿?] dite
/ (D)]

[10r]

Sale tal; ~~ayúdeme aqui san telmo / Jesus, Jesus, Jesus, berbun caro / factum est, san nicodemus /~~

Sale Pellejo ~~Ridiculo con sobre pelliz, Caldera / guisopo una Cruz y un Rosario muy gordo / al Cuello y una
bela enzendida /~~

[(D) texto para insertar en la letra D superior: ~~exifora~~ [¿?] ~~dite~~ / San Ylarion, san Anselmo / abernunzio satanas /]

fr fran^{co}; ola Deograzias que es esto /

fr Talego [escrito debajo: Pellejo] quirieleyson quirieleyson / christeleyon [sic] padre nuestro /

fr fran^{co}; ay semejante locura / y mas Raro desazierto / como viene desse modo /

fr Talego [escrito debajo: Pellejo] Como bengo; presumiendo / que ya con su Reberenzia / ~~andaba~~ ~~yo~~ el traydor, al Redopelo / andaba [escrito debajo: [¿?]] como otras vezes / ~~pues bien sabe, que no es~~ mucho / tenerle medio [¿?] / adentro [¿?] por el qual / y [¿?] tantas puñadas / ~~que le deja casi~~ muerto / ~~sin que se~~ [¿?] / ~~y es de berdad muy~~ [¿?] / el hazer [¿?] esa pregunta / ~~que~~ [¿?] De su mayor enemigo /

[10v]

fr fran^{co}; Calle hermano que no es esso / que aun es casso mas notable / y de mayor sentimiento /

fr, Tallego; [escrito debajo: Pellejo] Pues supuesto que no es esso / ~~lo que nos a suzedido~~ / ~~que~~ tomar los ynstrumentos me quito / ~~del santo conjuero, aguarde~~ / ~~que~~ y luego al instante buelbo /

Entrasse y con brebedad se los quita y vuelve / a salir muy pronto /

(E) [texto en una hojita para insertar delante de la letra (E): fr fran^{co}: brabos disparates tiene / cierto de loco le apruebo / y no se debe dudar / pues a el le falta el seso / y no cumple con la Regla / por sus grandes desaziertos / dios le de su juicio / sale taleg^o, Padre yo bengo a surdido [sic] / asta saber este quento / que es pues lo q^o a suzedido /

fr fran^{co}, [¿?] / [¿?] / [¿?] / ~~a sido a questo suzesse~~ / ~~aber pedido~~ / [¿?] ~~mujer un Remedio~~ / ~~que para~~ [¿?] ~~yo~~ / [¿?] / [a la derecha en el margen: ~~taleg^o yo bengo afligido~~ / [¿?]]

fr fran^{co}; que aora benzido del sueño (no alla / soñando estaba / Razones mi triste aliento / para poderlo dezir / que todo el poder del zielo / que es Jesuchristo y su madre / mirando estaba suspenso / [¿?] perfeziones / [¿?] entendimiento / ~~no~~ [¿?] ~~el poder decirlas~~ / ~~y es tan grande~~ [¿?] / ~~de~~ [¿?] / tan (G)

[11r]

(H) *sale D Manuel / de Ayala*

G ~~tan so~~ [¿?] / y q^o Desperte azelerado / aziendo estremos / ~~i con el furor de dios~~ / ~~i de su poder ynmensse~~ / aunque pobre Religioso / e de buscar algun medio / para tener un Retrato / de tan soberanos dueños / ~~q^o llevar por los caminos~~ / [¿?] / ~~como por ynspirazion~~ / ~~tener aca en mi eoncepto~~ / q^o esta imagen soberana / a de serbir de Remedio / en muchas nezesidades / trabajos y desconsuelos / q^o se beran en el mundo / en lo tpos benideros / i assi sin mas detenerme / ermano aguarde aqui dentro / q^o boy a esta diligenzia / i luego al istante buelbo / Vase

Taleg^o. baya muy en ora buena / y pues que solo [escrito debajo: [¿?]] solo me quedo / será p^a azer un soliloquio nuebo / (H) /

D Man hermano Talego /

Talego quien / me llama, pero que veo / señor Don Manuel de Ayala / por aca; pues que ay de nuebo?

D Ma. a fr francisco buscando / vengo! /

Taleg en este ynstante mesmo / de aqui se acaba de hir / pero si algo quiere, tengo / ausencias y enfermedades, / para obrar por el portentos, / vea, si quiere que haga / algun milagro casero, / le hare al punto. /

D Man. a fr. Francisco / busco para ablarle /

Tale luego / bendra, que es ora de dar / de comer a los enfermos, / y a eso, nunca falta: espere, / aqui, que en tanto ablaremos / de nobedades]

D Man ninguna / se, que aiga /

Tale bueno es eso / quando notando se estan / cada dia enn cienpozuelos /

D Man yo las ygnoro /

Taleg pues diga, / no es nobedad de estos tiempos, / que los hombres se transformen / en Mugerres /

D Man como es eso? /

Tale como quitandose toda / la barba anabasta, luego / se ponen una Peluca / [11v] blonda, logrando con ello / convertirse en puras viejas / por desmentirse de viejos /

D Man que locura

Salen tapadas / con mantos Dª / Polonia y Laura su / criada Polo Laura el manto / hechate bien, que no quiero, / que Don Pablo me conosca /

Laur como es facil , si siguiendo / con pasos de combidado / viene tras las dos /

Polo su yntento / no a de conseguir, que he dado / la palabra, de huir del riesgo /que me causa a fr francisco. /

Lau pues ya por aora creo, / no es facil /

Polo si lo será /

Laur de que suerte? /

Polo a caballero /

Ap^{te} mas que veo, D Manuel / de Ayala es, mas pues no ay riesgo, / que tapada me conosca / de el me valdre /

D Man en que puedo / serviros /

Polo honor y vida /me ymporta, que un caballero / que en mi alcance viene, no / me siga, y pues que se cierto, / tambien lo sois, cumplid con / lo que os debeis a vos mesmo /

Entranse las dos

D Man aguardad /

Tale que es aguardar / atras se dejan el viento, / y los vientos de atras siempre / guelen mal, y suenan recio /

D Man Ya ampararla se hizo en mi / [12r] obligacion. /

Talego ese empeño / a los de mi religion / toca

D Man porque?

Tale porque duelos / de tales Mugerres tienen / en el obspital [sic] remedio! /

Sale D Pablo carrillo D P ella es, y la he de seguir / que es desayre manifiesto / que mis rendimientos pague / con desbios, y desprecios /

D Man señor Don Pablo Carrillo /

D Pab que mandais? /

D Man que ablaros tengo / en un lanze! de tenerle *ap^{te}*/ de esta suerte aguardo /

D Pab Luego / os buscare, que otro a mi / me llama aora, a que no puedo / faltar /

D Man el mio no admite / dilacion /

D Pab ni el mio tiempo / puede perder /

D Man escuchad /

D Pab baste decir que siguienfo / voy una Dama /

Tale tened / sabe usted: aora yo entro *ap^{te}* / si an venido Golondrinas?

D Pab aparte hermano /

Tale no quiero, /

D Man vos decis, el que os ymporta / seguir a una Dama? /

D Pab es cierto? /

D Man pues yo que no la sigais / [12v] tambien me ymporta /

D Pab que viendo *ap^{te}*/ estoy: conoceis la vos? /

D Man no la conozco! /

D Pab pues siendo / asi, que os ba en ello? /

D Man aber / dado mi palabra! /

D Pab creo / que mal cumplires si pues / con la punta de mi azero / me hare paso /

D Man con la mia / lo estorbare en otro puesto, / porque no es bien profanar / el claustro de este combento /

D Pab pues seguidme /

D Man ya os sigo /

Dentro tocando una / campanilla se / oirá cantar los / versos siguientes /

Voz tantum ergo sacramentun / vineremur cernui / etranticuum documentum /

D Pab que es esto /

Tale no lo viendo, / pasar de la Yglesia, a dar / el Veatico [*sic*] a un enfermo! /

D Pab raro acaso. /

D Man estraño abiso. /

D Pab adorar antes debemos / (l) (l) al señor de los señores

D Man deçis bien /

arrodillanse Taleg pendiente un duelo / esto es ser malos christianos, / pero catholicos buenos. /

D Man vamos aora /

D Pab tened / pues abiendose ynterpuesto / el que es rey del cielo, al hir / a concluir nuestro empeño / [13r]
 católica acción no fuera / que con tan gran medianero / nuestro duelo no cesara; / vos (segun abeis
 propuesto) / decis que no conoceis / la Dama. /

D Man y jurarlo puedo / a la cruz de aquesta espada. /

D Pab pues satisfazerme debo, /que no esta la culpa en vos, / que solo en ella está el hierro /

Tale esto acabo /

D Man yo no doy / satisfacion /

D Pab ni pretendo /yo que la deis: mas me basta / para quedar satisfecho, / y no ay razón, para que / los dos nos perdamos, siendo / causa una Dama, por solo /emplear en mi sus desprecios, / y asi vuestro amigo soy. /

D Man yo Don Pablo lo soy vuestro, / y a no haberos motivado / a este disgusto, lo mesmo /obrar, pues se interpuso / Dios sacramentado ~~Dies~~ a nuestro / ympensado duelo /

Tale a no / haber dejado el empeño / con este Gifero yo /

Saca un cuchillon / y los amaga con el /

D Pab que haze hermano? /

Tale obrar lo mesmo / que vieran, hacerlos Malcos / por lo que tengo de Pedro, / que aunque Talego me llaman / [13v] solamente es por proverbio /porque me ben con Talega / pedir para los enfermos /

D Pab quedad con Dios /

D Man el os guarde /

D Pab hir a la casa resuelbo / de aquesta ingrata a que sepa / quan justo es mi sentimiento /

Vase

D Man despues bolbere a buscar / a fr^{co} vassese [sic]

Tale en aquesto / paran las pendencias: yo /a ayudar voy como suelo / los buscochos a mascar / a desganados enfermos /

Entrasse y sale Don / fr^{co} Camilo y fr^{co} (H)

fr fran^{co}, Deste pues amante sueño / i este çeloso cuydado / como del enamorado / me a resultado el empeño / ansioso y azelerado / con admirable ermosura / que me agays una pintura / al modo que la e soñado /

D fran^{co}, no encuentro dificultad / pero e menester saber / para poderosla hazer / por menor su propiedad / es soledad, conzepzion / medio cuerpo, o cuerpo entero / porque luego al punto quiero / ponerla en ejecuzion

fr fran^{co} Pues la pintura a de ser, / O madre de almas y bidas / [14r] De dos terzias bien medidas / de largo; y a de tener / birgen mi discurso ampara / solo de ançho media bara / De peregrina hermosura / pues os es; justo el sabello / y un Cuerpo agradable y bello / no mas de asta la pintura / y que como en dulces lagos / tenga con amor prolixo / a su santissimo hijo / manteniendo^{le} en sus brazos / ~~niño tierno y Regalado / que con [¿?] ser / también los brazos [¿?] / Como de ella enamorado~~ / y para que ejecutar / podays; lo que habeys de hazer / aora pretendo saber / lo que me habeys de llebar / caritatibo primero / mirando como es forçosso / que soy pobre Relixiosso / y mendigo limosnero /

D fr^{co} camilo Lo que le puede costar / es, a buestra Reberenzia / aquel prezio que en conzienzia / puedo pedir y llebar / mereze bien dos Doblones / ~~si a de yr como a de yr~~ / si como pedis a de yr /

[14v]

fr fran^{co}; Ese es muy alto pedir (J) [una hojita pequeña con el texto para incorporar en J: oy en ser mi caudal / lo zierto sesenta Reales / y aseguro estan cabales / esta Razon es formal] / no digais tales Razones

/ [¿?] mi palabra [¿?] / que ablando con [¿?] / y [¿?] tales / es dare sesenta Reales / que oy es todo
my caudal / si en esto hazerlo podeys / y alli los tengo [¿?] / [¿?] / y sino no ay Replicar / porque yo
no os puedo dar /

D fran^{co} camilo; mas mereze pero en fin / el Corto prezio os conzedo / que por vos hazerlo puedo / o alma de
serafin ap^{te}

fr fran^{co}; Pues supuesto que ya esta / nuestro Conzierto ajustado / de nuebo os pido el Cuydado / Pues es bro
Punto y a / ~~que en aqueste punto os da / buestra propia obligazion / en que salga la pintura / con tal
primer y hermosura / que mueba a gran debozion /~~

Dⁿ fran^{co} camilo, eso padre es muy forçosso / y estar podeys satisfecho / que mi catholico peço / sera en
todo cuydadosso / ~~que para poder copiar / con perfezion y hermosura / tan peregrina pintura /~~
[15r] ~~mucho pueden desear / los Rasgos de mis pinzeles / lleguen a ser en mi mano / los de un
famosso tiziano / y un acreditado apeles / y porque beays cumplir / la palabra que os e dado / y
que con todo cuydado / solo os deseo servir / con y lo que mi fee os promete / sin mas dilazion
comienzo / a dibujar este lienzo / que tengo en el Caballete / que sin que nada lo ympida / mediante
lo que dezis / en el lienzo que pedis / [¿?] propia medida /~~

*Llegase al paño y saca en un caballete un lienzo de el tamaño / que se a dho sera una ymagen de nra s^a de
belen sin coronar / que estara cubierta de unos polbos q^o no se bea la pintura / los quales se yran quitando
con las pinzeladas q^{do} se estubiere pintando = /*

fr fran^{co}; Asi en su ser lo colixo / bien la podeys dibuxar / que no quiero Replicar / por no parezer prolixo / y
que os de como es Razon / pedire a Su Magestad / Luz azierto y brebedad / [15v] en tan santa
ejecuzion / y assi /

*Suena Dentro Ruido y grande estruendo como que / Ruedan y se quiebran tablas, vidrios y otras cossas / y
sale corriendo Çapato q^o es el segundo graziosso / con un trapo suzio en la cabeza rrodeado y un / mandil
y con la cara y manos tiznadas /*

Çapato san lesmes / san pantaleon / y el glorioso san silvestre / en tal conflicto me balga / balgame dios Dos
mil bezes /

fr D fran^{co} camilo que tiene que a sido eso / tal rumor de que procede / ~~aquel alboroto es aqueste /~~

Çapato que a de ser, que estando aora / como lo acostumbro sienpre / para molar los colores /de un
Repentino azidente / sin aber persona alguna / ni Criatura viviente / quedar, pudiesse ocassion /
enzima de mi se vienen / llobiendo como en granizo / tablas Redomas azeytes / aguas polbos
escudillas / broçhas compasses Pinzeles / Cazuelas moldes dibuxos / con los demas yngredientes /
De nuestro noble ejerzizio. / De modo que todo este / [16r] matalotaje; a dejado / echa la cassa un
ynguento / Demas de doze mil Diablos / segun se mira y seguale / esto es lo que a suzedido / y el
Demonio que no duerme / es quien lo puede aber eço / para tentar a la gente / [¿?] / [¿?] / [¿?] /
[¿?] /

Sale Lucifer [escrito debajo: el Dem] [¿?] / no dizes mal, i pues siendo / yo, quien a su cargo tiene / el estorbar
las birtudes / que aRuynan, Rompen, y benzen / mis furioas mis tratos, y / mis soberbias altibezes /
yo e sido (ay) el que embidiosso / Deste frayle penitente / que con todas sus birtudes / tan abatido

- me tiene / y al ber que se a de aumentar / con la ymagen que pretende / para tener sus Coloquios /
 en solitario, albergue / con ella por los Caminos / pues solo su yntento es este / con este estorbo e
 querido / que la debozion le queste / çoóbras y sobresaltos / pues de otro modo no pueden / mis
 ynfernales aogos / su yntenzion desbanezerle / [16v] y de estorbar con mis yras / que ninguna
 igualdad lleben / en la ejecuzion del arte / los Rasgos de sus pinzeles / ~~porque en lo ymperfecto y~~
~~tesco / ninguno lo Reberenzie /~~
- Çapato Lo que yo e diçho, es lo cierto / de que padre se suspende / Digo que el Demonio a sido / que otra
 cossa ser no puede /
- fr fran^{co}; que no dize mal presumo / que aqui mi discursso ynfiere / bien puede ser que el Demonio / su
 ynfernal semilla siembre / de embidia; en esta ocassion / y por si acaso tu eres / o bestia de los
 abismos / que te hablo ynbyssiblemente / [¿?] / [¿?] ~~pretensiones / [¿?] / como en otras vezes~~
~~sueles~~ / en los nombres soberanos / Dibinos y Reberentes / de Dios y su Santa madre / y los Santos
 Caracteres / del Rosario y de esta Cruz / / [en lateral derecho: *muestra el Rosa / rio y la Cruz*] /
 Sacra ymagen eminente / de aquel árbol misteriosso / a donde el omnipotente / por la Redempzion
 del mundo, / [17r] padezer quiso ynocente / sagrada muerte y passion / os mando que todos
 queden / - a ti primero y a todos / - quantos el Ynfierno ~~tiene~~ agregre / atados de pies y manos /
 porque ninguno atrebersse / pueda; en tanto que se acaba / contra el pecador que tiene / esta
 pintura a su cargo /
- Luzifer [escrito debajo: Dem] Calla ya, basta detente / con tanta amonestazion / Çessen ya tus boçes, çesen /
 los ymbiolables conjuros / que tanto conmigo pueden / que aunque pudiera dezir / que no tienes,
 pues no tienes / el horden sazerdotal / fuerça ni grazia; para este / prezepto, que aqui me pones /
 es fuerça el obedezerte / por tu singular pureza / y por tu constanzia tan fuerte / y por todas tus
 birtudes / ~~pues el Çielo tantas vezes / por todas las [¿?] / me [¿?] / [¿?] tormento /~~
- fr fran^{co}; Y porque mas te atormente / tu ynfamia y tu atrebimiento / [17v] Si asta aquí Dañossamente / quisiste
 a la ejecuzion / boluntario estar presente / aora lo as de estar por fuerça / porque mas penas te
 queste / ber copiar las perfeziones / de su ermosura çeleste /
- Çapato bien aya quien tal pronunzia / que estos infames lebreles / falsos contra dios y el ombre / mayor
 castigo merezen / ~~eçhales de [¿?] / piedras porque se detiene / que [¿?] el diablo / el [¿?] se~~
~~Rebuelba / quien; si yo [¿?] / yo [¿?] de embidia / se despedazo y [¿?] /~~
- fr fran^{co}; bos maestro proseguid / la obra seguramente / De que os pueda suzeder / contratienpo ni azidente /
 que yo boy con el seguro / de que la ynfernal serpiente / obedeziendome queda / contra su
 yntenzion aleve / [en lateral derecho: Pues [¿?] prodigioso / anjel custodio valiente / de todas las
 jerarquias / le e encargado este asisten^{te} / Vase / ynfernal Desesperada / ~~que al Capitan exçelete /~~
~~de todas las jerarquias / anjel Custodio baliente / [18r] vuestra asistencia la encargo Vase /~~
- Dⁿ fran^{co} camilo; ~~Yd con dios seguramente~~ / que are por bos todo aquello / que de mi parte estuviere / por
 serbiros y agradaros /
- Çapato; yo al ejerzizio moliente / de mis colores me boy / enojado y ympaziente / con el ynfernal patillas / de
 que no puedo cojerle Vasse / ~~pero [¿?] quando / a san [¿?] encomiendo / Vasse~~

D fr^{co} camilo; Y vos sagrada maria / pues no tengo a quien apele / ni Ynsufizienz y Discursso / dad grazia
para que azierten / en buestra Dibina Ymagen / esta bez a oy mis pinzeles / ~~De [¿?] es pido y~~
~~suplico~~ / Vasse /

*Basse azia la punta del tablado Camilo pintando / y a la otra queda el Demonio y atrabiessa / por aRiba una
tramoya con un angel cantando poco a poco /*

C^{ta} anjel; Jerarquias Çelestes / ~~venid venid a la~~ benid a la empresa / que el Çielo promete / se comunicar
[interlineado: comunice] a la tierra / para sus mayores bienes / benid benid, y bras [vuestras]
birtudes / [18v] aladas se apresten / benid a mis bozes / que y ase prebienien / Dibinos matizes / De
Umanos pinzeles /

Luzifer [escrito debajo: Dem] Esto aora me faltaba / o dolor ympertinente / que assi el zielo me castigue / que
es lo que Dios de mi quiere / no basta que quando estaba / en el trono mas luziente / de sus dibinos
palacios / gloriosso y Resplandeziente /por mi soberbia ynfeliz / me mado que deszendiesse /
desde el Ympirio [sic] al abismo / corriendo en ystante brebe / Çinquenta y quatro millones / de
leguas, pues que me quiere / ~~no basta que siendo Luz / la mas noble y exçelente / de todas la~~
~~Jerarquias / que de extremo a extremo fuese / mi hermosura y mi desdicha / y despues que asi me~~
~~tiene / con muchos tormentos quiera / condenarme a mayor muerte~~ / [19r] Si Capitan de las huestes
/ ynfernales bibo yo / para que al mundo presente / batalla; [interlineado: batallo] a sangre y fuego /
asta llegar a ponerle / debaxo de mi dominio /

Dⁿ fran^{co} Camilo; Birgen sagrada baledme / en obra tan superior / porque segun pareze / que para la
execuzion / Dibino Ympulsso me mueve /

C^{ta} Ang^l; Los Cortesanos del Cielo / se Regozijen y alegren / y para amor de sus dhas / esta bentura çelebren
/ los humanos corazones / coronense de laureles / pues tan soberana ymagen / oy a la tierra se
ofrece /

Luzifer [escrito debajo: Dem^o] que ymporta que se coronen / ni que con Ymnos zelebren / esta novedad los
hombres / si yo puedo hazer se truequen / esos Jubilos en penas / donde eternos se lamenten /

Angel ~~a lo que es de por si~~ No conozes que es, espejo / de luna tan trasparente / que a su vista los
mortales / labar sus defectos pueden /

Luzifer [escrito debajo: Dem^o] que ymporta que sea espejo / donde el alma se rrecree / [19v] si puede mi
ynfernal furia / con engaños aparentes / De falsas aDoraziones / que as su hermosura se nieguen /

Ang^l; [escrito debajo: [¿?]] Ynorante) es nuevo sol / y sus Rayos tan ardientes / que las conzienzas alumbra
/ y los pecados demuele [escrito debajo: se quemien] /

Luzifer [escrito debajo: Dem^o] que ymporta que sea sol / Donde se alumbren y templen / las conzienzas si yo
are / que puedan obscurezersse / comtenporales delicias / a donde todas perezen /

Ang^l; ~~La que a de ser~~ es escudo y mar de grazia / de birtudes de bienes / De los que en ella esperaren /
nobles Catholicos fieles /

Luzifer [escrito debajo: Dem^o] que ymporta que sea ~~mar~~ escudo / donde [¿?] [interlineado: y mar donde] se
aneguen / las almas [¿?] si prevenido / en tendiendo yo mis Redes / de agudos anzuelos puestas /
a su ympulso se detienen / y a rred barredera todos / a mi dominio se vienen /

Ang¹; [escrito debajo: [¿?]] es mui fuerte y firme nabe / donde seguro nabegue / el católico que a ella / como madre se encomiende /

[20r]

Luzifer [escrito debajo: Dem^o] que ymporta que sea nabe / si con uracanes fuertes / de mil vientos compellidos / are primero que lleguen / al puerto de su esperanza / y que luego [escrito debajo: [¿?]] deseperen / ~~porque con mi balentia / aunque prosperos nabeguen / al principio son cobardes / y presto azia otros se buelben~~ /

Ang¹; lo [interlineado: es] que será en las borrascas / yris de paz que serene / ansias y tribulaciones / De los que a su anparo atuenden /

Luzifer [escrito debajo: Dem^o] que ymporta que sea Yris / que serenidad promete / al mundo en sus tempestades / si mis astuzias le ofrezcan / con un granizo de Culpas / que se yntroduzga [sic] y se mezcle / entre sus tranquilidades / obscuridad Ruyna y muerte /

Baja el anjel en un buelo Rapido armado / con peto y morrion con plumas y espada / en mano =

Ang¹; que es lo que Dizes traydor / billano como te atreves / a pronunziar atrevido / [21r] con tus Razones alebes / lo que acabas de decir / sabes que poder no tienes / contra el hombre en sus bitorias / sabes que el zielo te tiene / en mortalidad perpetua / por tus intentos ~~seezes~~ alebes / sabes que en tus debaneos / siempre son y an sido siempre / a pesar de tus ynfamias / burlados tus parezeres / Sabes que es esta señora *toma del caballete* / a nra ^aS [sic] en la mano / la que te pisso la frente / por atrebido y soberbio / pues como di /

Luzifer [escrito debajo: Dem^o] tente tente / no me atormentes Miguel *toma en la mano / del caballete a / nra s^a* / Dejame Custodio bete / ay de mi /

Ang¹; pena traydor /

Luzifer [escrito debajo: Dem^o] penas son tan crueles / las que en mi ay y padezco / que con gran Rigor esçeden / a las que en sus calabozos / en tristes lamentos tienen / las almas desventuradas / miserables y Ympazientes / de Demonios bautizados / que son kas que mas padezen /

[21r]

Ang¹; pues con esas mismas penas / luego al Ystante deziende / a los profundos abismos /

Luzifer [escrito debajo: Dem^o] ya mis yras te obedezcan / Rezibanme en sus entrañas / y en sus sepulcros me entierren / *un desse* [sic]

Ang¹; Pecadores ojo alerta / Dos sendas el mundo tiene / este es el de las bitorias / y aquel desdichado albergue / del que bibe descuidado / olvidansose de aqueste *Pone a nra s^a en el / caballete* / que es el seguro y suabe / no por desdicha se trueque y *Buela* /

Buela el Angel y despierta Dⁿ fran^{co} Camilo que se abra quedado como dormido desde que bajo / el angel que tomo la pintura en la mano para / mostrarsela a luzifer [escrito debajo: demonio] con los berssos q^o dijo / y la ymajen al tpo q^o el anjel buela la buelbe a / dejar de donde la tomo =

Dⁿ fran^{co} Camilo Ya sali de aquesta obra / y ya que temer no tiene / mi cuydado, aquesta bez / mil grazias el alma de le / al zielo por esta diçha / que aunque el prezio no conbiene / al primor de su hermoßura

/ es justo que yo Çelebre / [21v] esta Diçha y asi yre / con el Regozijo siempre / De que el mundo
me a de dar / ynfinitos parabienes /

[22r] blanco

[22v]: con cuentas y anotaciones de posibles sucesos en la obra. [lo del Pastor / lo del birey / lo de las
dezimas / lo del billano 2ª jornada con fr fran^{co} s (rota la hoja) / lo de Pellejo y Polonia / y Dⁿ Pablo 1ª
jornada / Anjel i Dem^o/ Desafio / sorteo / ~~Los Reyes~~ / torneo.] también las cuentas de la cantidad de
versos y los que ha quitado, pone el resultado de cada jornada con su cantidad de versos toatle y
parciales. De toda la obra y de cada jornada.

[23r]

Segunda Jornada

*Sale fr franzisco de sⁿ Matheo diziendo los berssos, / y sacando la pintura de nra s^a debajo del escapulario /
y a de traer unas alforjas al hombro y Dize /*

fr fran^{co}; grazias a ti señora que e logrado / un Recreo y un bien tan deseado / como asta aqui e tenido / sin
poder asta oy berle Cumplido / grazias a ti Repito / que el alma goçara del apetito / Dibino y
Soberano / que espera Rezibir de vuestra mano / ~~qua~~ en este pensil en aquesta ~~esta~~ soledad
/ donde busca mi afeçto la piedad / [~~¿?~~] Dios / ~~conmigo es traygo birgen porque a bos / con~~
~~singular Desbelo / como camino Real que soys del zielo / os busco Cuydadosso / olvidando de mi~~
lo agrio y penosso / Desta misera bida / que a fatal perdizion llama y combida / ~~que los enamorados~~
~~/ siempre buscan lugares despoblados / en donde con dulzura / se [~~¿?~~] su hermosura /~~ [23v]
passando como ynstantes / los años y los dias; [~~¿?~~] de aquestos campos o Reyna esclarezida / y
estas Ramas y sus amantes / [~~¿?~~] / abrasados de amor sus corazones / y el mio desbelado / [~~¿?~~]
~~de fino enamorado /~~ De [interlineado: a] buestra gran belleza / aqui [interlineado: oy] pretende
deziros mi Rudeza / ansias. Deseos. Afanes. y cuydados / que asisten en el alma apareados / que
aunque en el [~~¿?~~] corazón bra grandeza mora / ay grande distinzion dibina aurora / ~~quando un~~
~~basallo con su Rey pretende / eçharle memoriales con que entiende / salir bien despachado / o~~
~~tenerle a su lado / para poderle ablar / por sino [sic] se a sabido declarar / en dezir su sentir / y~~
~~assi mas fazil su yntento conseguir /~~ yo soy bassallo, aqui la Reyna bos / memoriales le e dado al
Rey mi dios / en mis pobres y humildes oraciones / pidiéndole las gracias y los dones / que a
concedido al numero de tantos / anjeles patriarcas y otros santos / como venera la yglesia militante
/ y goçan ya de dios en la triunfante / [~~¿?~~] birgen con tantas ynquietudes / ~~tan desnudo y tan pobre~~
~~de birtudes / que bien e menester buestros faores / para que me conzeda estos honores /~~ [24r]
[en lateral izquierdo: Si] Su ynfinita piedad / ~~conociendo mi gran nezesidad / hazedlo bos señora /~~
~~pues soys de todos dibina ynterçesora / que estoy muy satisfecho / que lo que hiziereys bos dara~~
~~por eçhe / pues la fee nos abona / que abeys en los decretos; su persona / que de un hijo a una~~
~~madre / no abra sentir q^e a entranbos no les quadre / y para estos Recreos / donde el alma os~~
~~presenta sus deseos / la soledad oy me combida / de aquestos campos o Reyna esclarezida / y~~
estas Ramas y troncos / aunque indignos por Rusticos y broncos [lateral derecho: *Pone la / pintura*

en / un tronco col / gada y que / dase de rodi / llas como en / estasis] / de altares, serbiran que yo
quisiera / que cada oja un Diamante fuera / para de mi fineza mas abono / y hazeros un sitial o Rejio
trono / de tan Ylustre y noble pedreria / aunque para quien soys nada seria / Ron /
~~quedasse de Rodillas como en estasis y sale un billano / con unas alforjas al ombro /~~
bill, De su fin [¿?] / por los caminos tunando / para [¿?] limosna / [¿?] Cuydado / asta que pillar la pueda
/ para [¿?] el trabaxe / De los que lleve conmigo /
~~tocan chirimias y [¿?] / [¿?] trono de rosas jazmin / nes i [¿?] otras flores / y trae en la mano una giral / da~~
~~de flores y mientras ba / bajando nra s^a dize los bersos siguientes fr fran^{co} / ojo /~~
[24v]

porque suele de ordinario / llebar Dinero que es gloria / el llegar a [¿?] / [¿?] para [¿?] / que sus
[¿?] y [¿?] / panecillos que le dan / [¿?] / [¿?] / [¿?] / en saliendo deste sitio / por ser muy
acompañado / de distintos passaxeros / en llegando azia un barranco / que esta una legua de aqui /
de todos [¿?] / la alforxa de e de quitar / el dinero y todo quanto / llebare consigo y luego / a [¿?] /
donde dios fuere serbido / mientras [¿?] hay [¿?] / con ello, lo que durare / y salgamos de [¿?] /
siquiera por algunos dias / y mientras esta [¿?] / Rezando o haciendo [¿?] / como acostumbran los
santos / [¿?] como [¿?] / aqui me [¿?] a este árbol / a dormir Dos o tres oras / si es que en ellas a
acabado / que quatro se suele estar /

[25r]

~~echase el billano a Dormir poniendo la alforja / por Cabeza y aze esto, [¿?] como bolbiendo en si /~~
fr fran^{co}; - o gran Dios, [¿?] / maestro y padre del ombre / sois pues siempre alabado /
Ron = - o gran Reyna del zielo mirando a nra s^a / por cuyo amor en único desbeo / mi corazón ajeno / bibe
y muere de mil fragancias lleno / [en lateral izquierdo: Si] y pues en berdad [¿?] raçon [escrito
debajo: [¿?]] / templo del berdadero salomon / y espexo de pazienza / donde Luzbel no admite
Resistencia / consuelo de affixidos / por cuyo nombre con lóbregos bramidos / se espanta y
estremeze el bil ynfierno / en su fatal y Riguroso ybierno / de penas y lamentos con excesso / sin
esperanza ya de buen suzesso /

Ron = / o gran reyna del cielo seys señora maestra de sapienzia mirando / a nra señora / dadmela a mi en la
dura penitenzia / que en fiel satisfazion / padezer debe mi duro corazon / tan obstinado en culpas y
maldades / porque siga el camino de berdades / Dejando lo caduco y engañosso / Deste destierro
brebe y peligroso / oye birgen mis bozes y jemitos / y llegue mi clamor a tus oydos [lateral
derecho: tocan chirimias y / baja nra s^a en un tro / no de rosas y jazmin^s / i azuzenas i otras flores
/ i trae en la mano una / guirnalda de flores / y mientras ba bajan / do nra s^a dize fr / fran^{co} los
bersos sig^{tes} / ojo (CC)] /

R / ~~tocan chirimias y baja nra s^a en un trono de rosas y jazmines / y azuzenas i otras flores / i en ellas~~
~~[¿?] trae una guirnalda de flores / y mientras ba bajando nra s^a se pone de rodillas fr fran^{co}~~
~~encima de un pedrestal / y dize los bersos siguientes = ojo = con el qual [¿?] /~~

[25v]

Ojo (K) = ~~ponese fr fran^{co} de rodillas / subiendo en una elebz^{on} - / [¿?] en la mano i en tanto q / dize los bersos sig^{tes} baja nra s^a / un trono de flores diferentes / detras una guirnalda de [¿?] / de flores en la mano y [¿?] / çhirimias al bajar /~~

[fr fran^{co} / = (K) ojo = pero q^e dulce armonia / puebla del biento el espacio / i de luzes celestiales / se esta esta [sic] estancia [¿?] / mas o los ojos se engañan / o el çielo se viene abajo /]

Birgen; franzisco /

Fr fran^{co}; madre de grazia /

Birgen; tus Razones escuchando / mobida de tu orazion / y mi amor acompañado / De tus ardientes amores / de los Çelestes palazios / - bengo a Recrear mis luzes / y tu espiritu amparando / con esta conbersazion / poniendome yo a tu lado / ~~eome madre agradezida / porque bibas consolado / en todas tus afliziones / -y a dezir que perdonado / bibes ya de las ofensas / que contra Dios as usado / y que este trono de flores / tu bida me a fabricado / con tus heroicas birtudes / claramente denotando / las Rossas la caridad / que adbertidamente usando / estas siempre con los pobres / los Jazmines lo ensalzado / de tu orazion ferborossa / las bioletas el agrado / que con los pobres enfermos / as tenido en tus cansanios / el cárdeno lirio Dize / lo duro y atormentado / [26r] De tu aspera penitencia / las azuzenas lo casto / de tu puro corazon / y el Clabel que deramadesatando / esta su sangre a Raudales / la sangre que as deramado / con asperas disziplinas / aora llega a mis brazos *ba subiendo fr fran^{co}* / que yo como agradezida / por [escrito debajo: con] lo que me as Regalado / oy bengo a partir contigo /~~

fr fran^{co}; tu misericordia alabo / que dezis Reyna y señora / a mi que ~~soy el mas bajo~~ [sobrencima: e sido tan malo tan olvidado de mi / mas [interlineado: el] mas inmundo y mas soez /

[¿?][¿?] ~~el mas bil y el mas ingrato~~ el mas perverso y / ingrato / a buestras ynspiraciones / favores tan soberanos /

birgen; Si franzisco, que asi yo / sienpre favorezco y pago / ~~a los que son mis debotes / ferborossos, Centenplande / con mas expezialidad / los misterios del Rossario a deboto del Rosario / y esta Corona de Rossas / que te an texido mis manos / publique mi estimazion~~ *ponele la birgⁿ / la guirnalda /*

fr fran^{co}; a tanto favor y a tanto / numero de benefizios / no se como declararlo / [26v] quien virgen escalrezida / será bastante apagarlo / biendo mi fragilidad / [en lateral derecho: prometiéndote q^e Presto / tendrán tus meritos [¿?] / premio en la gloria q^e assi / mi hijo lo tiene ordenado / *levantase fr fran^{co} i [¿?] / y tocando las çhirimias sube la / q^e aze la birgⁿ i en un pedrestal q^e a / estar al lado del trono [¿?] / ~~de la elebaz^{on} sube fr fran^{co} y dha / pintura~~ i subiendo ynmedio / la de nra señora (rr)4]*

virgen; toma la pintura y bamos / que yo te quiero llebar / aquesta bez a mi lado = /

~~tocan çhirimias y sube el trono y en abiendo subido / Despierta el billano aziendo demostraciones /~~

bill^o, pareze que me e dormido / si [¿?] el frayle acabado / de Rezar porque [¿?] / bibe dios que [¿?] / [¿?] Remdios / a [¿?] de mis manos / - que este [¿?] / [¿?] por san pablo / por san Juan y san franzisco /

que [¿?] / en la primera [¿?] / [¿?] / Reniego una i mil bezes / del planeta y de los astros / [¿?] sobre
mi / Reniego esta bez [¿?] / [¿?] / [¿?] castigado / en la menor ocassion / no quisiera el zielo ayrado
/ que sobre mi desçendiera / en [¿?] / [¿?] ynfeliz /

[27r]

Salen laura y Çapato (L: 4º)

Laur ya te aguardaba) a buen rato, / Zapato, que ablarte tengo /
Zapato cree laura mia que uengo / como tres con un zapato / pues todo el dia en rigor / moliendo he estado
 colores / que somos mui moledores / ofiçiales de Pintor / Camilo mi Maestro ha dado, / en que a de
 pintar mas bien, / otra ymagen de Belen / de la q^e tanto ha admirado /
Lau otra no es facil que traze; / pues no tendra la hermosura / que la hecha; su luz pura / dizen, que
 milagros ya haze /
Zap yo la bine ha hazer Muger /
Lau como? /
Zap a no dar yo colores / perfectos, mal sus primores / tubieran tal rosicler!; / [¿?] que ablarme quieres
 estraña / mi duda /
Lau mi Ama se venció
Zap amiga tambien caio / princesa de Bretaña /
Lau con palabra y mano ayer / de esposo rendir logro / Don Pablo, lo que deseo /
Zap ello es fácil de ofrezar /
Lau si lo hicieras tu /
Zap eso niego / mas mano y palabra diera /yo laura, sino supiera /
Lau que? /
Zap que tienes tu Talego! /
Lau que Talego!

[27v]

Zap el motilon /
Lau ay pensamiento mas ruin / yo le tengo por bufon /

Dentro Talego ablan / do con tonadilla /

Taleg den limosna con fee fiel / para los que por su mal / estan en el obspital, / asi se vean en el /
Zap este es Talego y se entra / aca /
Laur Zapato por Dios / te escondas, que si a los dos / juntos aquí nos enquentra / lo a de decir a Don
 Pablo / mi amo, y a mas de perder / crédito, y casa, a de haber / por tu causa una del Diablo /
Zap yo esconderme /
Laur este favor / me as de hazer /
Zap a yngrata fiera / esto el no quererle era /
Lau entra en este tocador, / por ser reserbada pieza, / adonde no entra mi Ama / si no es de dia, mi fama
 / te obligue a aquesta fineza /
Zap ya me escondo: desde aqui ap^{te} / lo que la dize el, oire / y mi ofensa vengare / si pasa. /

Lau que ya entra aqui / de esconderte al punto acaba /
escondese Zapato / y sale Talego con una campanilla / tocando y su talega / blanca al ombro

Taleg den limosna /

Laur no avia puerta / donde llamar? /

Taleg cossa es cierta / mas no encontré con la Aldaba / y para llamar mejor / [28r] laura mia en tu cariño /
 aquesta mano de armiño / haze aldaba aora mi amor /
Toma la mano y des / pues la quiere abra / zar y sale Zapato /

Lau quite /

Zap buen desembarazo /

Tale dejate abrazar Muger /

Lau aparte /

Tale dejala correr / que esto es apretar el lazo /

Zap tengasse el frailon juglar /

Tale esto aquí tenia la Niña /

Zap repare que aque esta viña / aun esta por vendimiar /

Tale aqueso nada me ofusca, / (miren por Dios y que tacha / los frailes de la capacha / no vienen a la
 rebotica /

Zap bigardo con un pintor / compites /

Tale de que blasonas, / eres mas qie pinta Monas , / que lo es qualquier vebedor / si me enfada le he de
 dar /

Zap con que? /

Saca el cuchillon /

Tale con este Gifero! /

Zap sabra mi valor primero / quitártele /

Arrojase Zapato a talego / y le quita el cuchillo /

Tale que es quitar /

Zap ya lo he logrado /

[dentro] Polo que ruido / laura es ese /

laura que desastre, mi ama viene

los 2º pues que haremos? /

laur escondete tu en la parte / en que estabas, que el hermano / puede mui bien disculparse, / diciendo,
 que entro a pedir / limosna /

[28v]

Tale aqueso no es facil /

Lau ay y mi honra /

Tal y mi agravio, / y mi Gifero /

Zap en la calle / nos veremos /

Tale alla aguardo /

Lau a escondertee, que ya sale /

Entrase y sale D^a / Polonia /

Zap yo me escondo /

Polo no respondes / que ruido fue aquel' /

Laur el padre / benia a pedir limosna / y le culpe, que se entrase / sin llamar! /

Polo pues a estas oras / hermano pide? /

Tale soy Abe / noturna y pido de noche, / hecho pobre vergonzante! /

Polo dale limosna al hermano / y vayase /

Tale ya aguardo Angel /

Laur tome /

Tale a Alebe, ~~tirana~~, vil tirana / por un mal zapato ynfame / dejas un talego: a tu Ama / he de contarselo /

Lau calle / que yo ofresco [sic] sus finezas / premiarselas /

Polo no se ba, que hace? /

Tale ber si son estos dos quartos / de los que llaman del fraile, / que son ochabos sellados /

Polo hermano vaiase /

Tale Yranse / [29r] diga que aguardo. /

Polo que aguarda /

Tale ya quien me entiende *entrase* /

Polo mui tarde / es y Don Pablo no biene /

Lau el reloj de los amantes / siempre se atrasa al que espera, / las siete seran cabales / de la noche: mas
ya suena / su broquel que el que le trae / siempre haze ruido con el /

Sale Don Pablo como / de noche, con broquel /

D Pabl porque de mi afecto amante / no desconfie Polonia; / he venido a berla antes, / que salir a la aplazada
/ ora, en que embia a llamarme / Don Manuel de Ayala al campo, / sin que a discurrir alcance / el
motibo; pero sea / el que fuere, ya escusarme / no puedo a salir /

Polo señor / y dueño pues sin ablarme / teneis la voz tan suspensa, / tan rethorico el semblante, / que
explicando me [sic] esta vuestro / disgusto con mudas frases, / si es tibieza la que fue / fineza
amorosa antes, / no me espanto que es pension / en qualquier muger, que haze / dichoso a un
amante, siempre / el hazerle yngrato amante, /

ap^{te} Lau es mui cierto. ha hombres y quanto / ay desde el despues de antes / [29v] qual Zapato estar,a,
apuesto / le estan temblando las carnes. /

D Pab en bano Polonia mia / desconfias; quando sabes / que ydolatro tu hermosura / por tus prendas
celestiales, / por tu recato, y virtud, / dotes sobrenaturales / queda el cielo, para que / aprecie el
mundo por tales; / esta estraneza que notas / en mi firme afecto naze, / de estar yndispuesto: mas
ap^{te} / procede de que me llame / D Manuel de Ayala al campo / que aunque en mi valor no cabe /
ningun temor, de qualquiera / duelo debe rezelarse / el cuerdo; pues quedar bien, / o, mal mas está
de parte /de la fortuna, que no / del valor /

Lau con esto tarde / no se yrá como otras noches; / pues es quando el Alva sale /

Polo que esteis yndispuesto siento, / como no sea el achaque /de tibieza; pues querra / el cielo, que
vuestro males / los mejore a mis rendidas / ansias, y ruegos constantes /

D Pab tu esposo soy, y otra vez / te digo que de mi amante / fee no desdonfieis; pues / si Niño fue, ya es
Gigante / [30r] mi Amor, despues que logre / tu favor, y quando ha hallarme / tan gustoso no
estubiera, / no dejara de casarme / contigo; pues lo jure / a la celestial Ymagen / de Belen, de quien
deboto / me constituio /

sale el Demonio

Dem no es facil, / que la palabra la cumplas, / solo porque lo juraste / a esa ymagen de Maria, / pues si
son mu [sic] ynfernales / yras a su original / opuestas con tal coraje, / tambien lo son a sus copias /
y mas a esta, de quien sabe / por conjetura mi enojo, / que a de obrar milagros tales, / que a de
usurparñe a mi ympeño / ynfinitas Almas.

D Pab tarde / es, y hirme a recoger / a mi casa quiero /

Demo antes / en tu pecho abrigare / el venenoso cruel Aspid / de los zelos; pues tomando (M) / (M) la
humana forma y semblante / de ese D Manuel de Ayala / uno de mis ynfernales / Ministros,
conseguire, mas em bano es que adelante / mi furor lo que tan presto / se ha de ber /

Polo con que pesares / vuestro accidente me deja /

D Pab no los tengas, que apagarte / [31r] esa fineza mañana / bendre: mas que veo a fragil /

D Pab Muger, que hombre es aqueste / que estando yo aquí delante / se entra en tu casa? /

Polo que dizes / Don Pablo? /

D Pab puedes negarme, / que por detrás de los dos / entro un hombre en forma y talla / parecido a Don
Manuel / de Ayala, con quien casarte / quisite, que no lo ygnoro /

ap^{te} traycion suya a sido ynfame / el llamarme al campo, para / poder de mi asegurarse /

Polo que hombre o que sombra dizes / que entrar yo no e visto a nadie /

Laur no [encima: ni] yo tan poco [sic] /

D Pab a tirana / lo niegas, presto tu ynfame / traycion beras. /

Polo donde bas? /

D Pab a que mi ofensa se aclare / dando muerte a quien me ofende /

Polo adbierte /

D Pab pues estorbarme, / que entre yntentas, ya tu culpa / confiessas /

Polo tente /

D Pab no es facil / que me detengas /

Entrase sacando la / espada y broquel /

Polo que es esto? / Laura mia? /

Lau quien lo sabe / si a Zapato encuentra toda / mi pobre honrra ha dado al traste /

[31r]

Dem ya entre ebidencia y rezelos / he conseguido dejarle, / y pues que con zelos queda, / siendo noble,
asta que aclare, / si es su ofensa cierta, o no, / le embarazo que se case, / y que cumpla el

juramento, / que hizo a esa divina Ymagen / y donde ay zelos, y agrabios / *entrarse* falta ya, mi
abstucia no haze

Pol soberana Virgen pura / de Belen, puesto que sabes, / que en mi no hay delito alguno / mi honor tu
clemencia ampare

dentro Voz Ya la Virgen te lo otorga /

Polo que voz es la que en el ayre / escuche, si fue y lusion? / mas no lo fue? que engañarse / no pudo mi
fantasia, / pues la voz dijo al formarse, / ya la Virgen te lo otorga, / y de sus sacras piedades /
aunque tan yndigna soy, / esperar lo puedo /

sale don Pablo D Pab a nadie / he hallado, solo esta pieza / falta a mi ultimo exsamen /

Lau caiose la casa a cuestras / al tocador ba, que escape / de aqui es bien, que desde lejos / poder ver lo
que tronare /

quedase oculta entre / los paños D Pab mas cerrada por adentro / esta [¿?] [interlineado: pero] aunque de
jaspes, / o, bronces fuera la puerta / caira a mi ympulso: mas facil / el pestillo salto: muera / quien
me ofende /

da un golpe con el pie y se / abre la puerta y sale Zapato / con el cuchillo en la mano /

[31v]

Zapat no me mates / por la Virgen /

D Pab mas que veo /

Polo que miro /

D Pab este hombre agrabierme *ap^{te}* / no puede, y al que dio bulto / mi aprension en forma, y talle /
parecia a Don Manuel / de Ayala, (como ya antes / dije) mas mis zelos fueron / quien sabiendo que
casarse / el con Polonia yntento / los que pudieron formarme / alla en mi ydea, visible / en sombras
su propia ymagen; /

Polo hombre quien te a entrado aqui? / di la verdad! /

ap^{te} Zapa a mi nadie! / porque si digo que Laura, / con ella an de hazer casarme /

D Pab pues que hazias aqui escondido? /

Zap no hallo con que disculparme, / mas de el lance con Talego / mi propio engaño se vale, / que tambien
un Pintor puede / mentir como qualquier sastre /

D Pab abla /

Zap abiendome mandado / camilo, que es quien la Ymagen / pinto de nuestra Señora / de Belen, fuese a
comprarle / algunos colores, para / pintar otra semejante / a la primera, encuentre / un vil hombre en
esta calle / ymmediata a aquesta casa / el qual por mofa, u, donayre / [32r] pinta Monas me llamo, /
y por vengar el ultraje, / (aunque sin Armas) a el / acometi; mas cobarde /, sacando aqueste
cuchillo, / con el yntento maarme, / logre quitarsele y ciego / dos heridas pude darle, / y como
nunca alguaciles / faltaron en casos tales / prenderme yntentaron; pero / para que no lo lograsen, /
por sagrado aquesta casa / tome, y no encontrando a nadie / ciego me entre en esta quadra / y
para que asegurarte / pueda señor mi verdad / sin vaina el cuchillo trae / mi persona /

Laur a buen Zapato / que merezer, pues los trahe / ser lo del christo de Luca /

ap^{te} D Pab bien debo aqui perdonarle, / por el pesar que me quita / di fuiste tu el que pasate / por delante de
nosotros /

Zap que pase es cosa constante /por aquí; mas mi temor / me hizo que no biese a nadie /

ap^{te} D Pab lo que pudo mi aprension, / finjirme en la ydea fragil / mira Polonia si un hombre / fue el que bi /

Polo mas no con tales / señas con que le pintabas /

D Pab tengo zelos, no te espantes /

[32v]

Polo Marido olbidarlos debe, /quien los tubo como amante /

D Pab Laura /

Laur que es lo que me mandas? /

D Pab por la traspuerta que cae / a otra calle, guia a este hombre, / porque pueda refugiarse / en mejor
sagrado /

Zapat el cielo / tan noble favor os pague /

Lau vamos /

D Pab hirme ya es forcoso / porque D Manuel no aguarde / Polonia a Dios que mañana / te bendre a ver /

Polo no dilate / tu amor darme ese consuelo /

D Pab asi lo hare / Dios te guarde /

Polo a dar gracias a la Virgen / boy pues Sali de tal lanze / Vase

entrarse y sale Don / Manuel de Ayala con / el retrato de nra s^{ra} / de Belen debajo de la / capa

D Ma Don Pablo tarda, y la ora / ya a de ser en que retado / le tengo; mas creo an dado / en punto las diez
[escrito debajo: [¿?]] aora / y en un desafio ygal / aunque en ambos se a de ber /el que reta debe
ser / quien sea el mas puntual / mas en un duelo de honor / debe confessar qualquiera, / que aquel
que al contrio [sic] espera / mas acredita al valor; / pues que prebiendo esta / el peligro
contingente, / y es ser dos vezes valiente / no temerle; pero ya / a los claros resplandores / que
esparciendo esta Diana + ojo / [lo siguiente está en el lateral izquierdo: + ojo / un hombre con veloz
paso / se ba acercando a esta estancia, / Don Pablo es /]

D Pa si acaso os hecho /esperar, las diez acaban / de dar, al relox culpado, / no a mi atencion la tardanza /

D Ma no viene tarde, quien viene / a la via que le llaman / y la racon de traeros / señor Don Pablo a
campaña / retado por un papel (N: 2ª) /

[la siguiente hoja está cortada con un instrumento de filo, pero se puede leer sólo una palabra en el margen
izquierdo: Pintura]

[33r]

~~Con [¿?] del mundo / [¿?] viene el Desalojado / De las Yslas de Cerdeña / cossa como de milagro /
no mas de con su presenzia / mas de treynta mil [¿?] / franceses que los [¿?] / sus
converziones[¿?] / y se que [¿?] tambien / con grande opinion de santo / por sus heroicas birtudes
/ es el dolor mas doblado / porque merezia ser / [¿?] su nombre y [¿?] /~~

fr Pellejo; Digo señor que lo lleve / como es Razon, el llevarlo / pero pues lo quiso Dios / sera lo mas azertado
/ el [¿?] / y aora que tan honrrado / me beo en buestra presenzia / os suplico de rodillas aRodillase
/ que me ampareys como a pobre / por dios por vos y mi amo /

Birrey, asi os ofrezco el [¿?] / [¿?] y sereis mi criado / asta [¿?] / y en buestro conbento entrando /
quedareys como de antes /

fr Pellejo eso pido andallo andallo / a dios ynfame fortuna / [33v] Que desta [¿?] / Desde [¿?] y desbenturas /
[¿?] Dolores y [¿?] /

[en lateral el número: 140] ~~Bansse el birrey y fr Pellejo Salen Don Man^t / De ayala y Dⁿ Pablo Carrillo que~~
~~traen debajo de / la capa una Ymagen de nuestra Señora de Belen / sin corona = /~~

D Pablo; La [¿?] / señor Dⁿ Manuel de Ayala / a este sitio, y este dia /

(Aquí va el texto con el signo N: 2ª que tiene que ir inserto arriba) Discurso que es bie^{en} sobrada / y que vos
no la estrañeys [interlineado estrañareys]

Dⁿ Pablo ~~D Man^t~~; yo Don [tachado. Interlineado: Manuel] no se nada / si vos no me la dezis /

Dⁿ Man^t ~~Dⁿ Pablo~~ por zierto estrañeza rara / poca memoria teneys /

Dⁿ Pablo ~~Dⁿ Man^t~~ no la tengo que os espanta /

D Man^t ~~Dⁿ Pablo~~; que veys que os la diga /

Dⁿ Pablo ~~Dⁿ Man^t~~ Si. /Dezidla pues /

Dⁿ Man^t ~~Dⁿ Pablo~~; escuçhadla / Ya sabeis que en zinpozuelos / con otros de la comarca / lugares
Circunbezinos / pidiendo limosna andaba / un benerable baron / De la Religion sagrada / Del Real
noble anton martin / y glorioso Patriarca / bendito; san Juan de Dios / [34r] Dejando credito y fama /
De su mucha santidad / en los pueblos que abitaba / con admirazion de todos / esta [escrito
debajo: cuya] bitoriossa alma / por sus heroycas birtudes / se discurre que descanssa / pisando
globos de estrellas / entre anjelicas / esquadras / y cuio bendito [encima: benerable Cuerpo
benerable cuerpo [sic] / ~~ey se benera~~ [interlineado: se tiene oy] y descanssa / en Madrid en su
hospital / a quien por nombre le daban / fray franzisco san matheo / quien siempre se acompañaba
/ como gran deboto suyo / De una ymagen soberana / De Jesus, y de Maria / de eçhura tan
estremada / en lo hermosso y lo perfecto / que admiraziones causaba / a quantos con atenzion /
sus magestades miraban / y como tambien sabeys / que es çierto a porfia andaban / siempre todos
los bezinos / sobre tenerle en su cassa / por guesped para goçar / de su politica y santa /
conbersazion y Doctrina / [34v] y que le tube en mi cassa / quando Dios se le llebo / Dejandome a
mi mandada / la ymagen por gusto suyo / a que en ocassiones barias / abeys dicho contra mi / que
es proposizion muy falssa / que la ymagen sea mia / porque quando en buestra casa / le tubisteys
ospedado / os la tubo a vos mandada / en distintas ocassiones / y que si no os la alargaba / yo;
solo por buestro gusto / que sabriays vos a estocadas / cobrarla a pessar de mi / y quando vos en
boz alta / Dijisteys tales Razones / no dejarlas Castigadas / yo; no fue cobardia / aunque tan mal
pronunziadas / prudenzia si; porque en hombres / de obligaciones tan altas / como sabeys que yo
tengo / fuera locura muy bana / Darne alli por entendido / sacando con vos la espada / por que
ejecutarlo asi / fuera solamente caussa / [35r] de dejar el duelo en pies / y la plebe alborotada / los

[tachado, no se lee. Interlineado: caballeros] honrrados que mantiene sangre hidalga / como bos la
manteneys / no an de salir a la plaza / entre los demas ydalgos / a ostentar con aRoganzia / lo que
no saben cumplir /

Dⁿ Pablo ~~Dⁿ Man^t~~ Como que no; basta basta / no paseys mas adelante / porque [tachado no se lee.
Interlineado: a desenbolturas] tantas / como me abeys dicho aquí /y a essa y qualesquier palabras /
que no niego aberlas dicho / sabre con bos sustentarlas / aqui y en qualquiera parte /

Dⁿ Man^t ~~Dⁿ Pablo~~; pues por berla ejecutada / esa aRogante Respuesta / muço estimo el escuçarla / y
porque sepays que yo / mas aprezo que la alaja / por lo que puede baler / el punto que me
aCompañia [sic] / De hombre de bien y de hidalgo /

Saca Dⁿ Man^t / Debajo de la Capa ~~saca la ymagen~~ [interlineado: el Retrato] de nra S^a de belen / y le cuelga
[tachado, no se lee] en unas Ramas = /

Esta es la Ymagen sagrada / Riñendo se a de ganar / [35v] aqui esta depositada / para quien Dios
se la diere / que en esta question honrada / quien con la vida quedare / solamente a de llebarla /
solos en el Campo estamos / nadie nos be, no nos oye / hablen solo las espadas /

echan mano a las espadas y Rinen /

Dⁿ Pablo ~~Dⁿ Man^t~~ hablen muy enorabuena / por dios que Riñe con gala / mas que fuera por mi suerte /que
una punta le alcanzara / y quitandole la bida / yo la bitoria llebara /

Dⁿ Man^t ~~Dⁿ Pablo~~; Bibe dios que Riñe bien / mas si una punta le alcanza / con que la bida le quite / yo le
empeño mi palabra / que aunque es baliente y bizarro / no lo a de contar por grazia /

Sale fray Jeronimo baquero Religiosso Reberendo / de san Juan de Dios y ponese en medio de los dos

fr. Ger; que es aquesto caballeros /

los dos aquesto padre no es nada /

fr Ger^o, como nada! quando beo / [36r] en la mano las espadas / turbado todo el color / y con furor y saña /
Despedir de azero Reayos /

Los dos pues esto a sido la caussa / mas; como buesa reberenzia [escrito debajo: reberendisiam] / en este
puesto se alla /

fr Ger^o; ~~sepa yo buestra ocasion~~ buestra desazon dezidme / que yo ofrezco mi palabra / ~~de dezir despues~~
~~la mia~~ dezir la causa porque

Dⁿ Pablo pues sabed que orixinada / a sido aquesta pendenzia / de una yntenzion muy christiana / muy leal
muy bien nazida / muy noble y muy bien penssada /del venerable baron / Religioso en buestra
cassa / fray franzisco san matheo / que ya en el çielo descansa / por sus heroycas birtudes / cuya
persona ospedada / en mi cassa muchas bezes / solamente por honrrarla / tube por su gran birtud /
al tiempo de su jornada / De aquesta bida a la otra / esa Ymagen que colgada / esta de esas
berdes ojas / quien siempre le acompañaba / en soledad y en poblado / [36v] me la dejo a mi
mandada. / El señor Dⁿ Manuel, Dize / estas mismas Çircunstanzias / del Religiosso y la ymagen / y
al ber que en esta demanda / no ay nada escrito sobre ella / por salir de dudas tantas / y saber
quien gozara / la ynmunidad de llebarla / Determinamos poner / por Juezes las espadas / aquesta
la ocassion /

fr Ger^o; y bes s^r Dⁿ Manuel de ayala / que dezis a lo propuesto /

D Man^l; Yo padre no digo nada / puesto que el señor dⁿ Pablo / ya por los dos se declara /

fr Ger^o; pues supuesto Caballeros / que buestra Respuesta dada / y ateneys a mi pregunta / justo es que yo
satisfaga / aora tambien con la mia / pero a de ser con palabra / de los dos, De no enojarsse / pues
~~que~~ sera tan ajustada / que creo no abra de que / por que esa ymagen sagrada / no puede ser de
ninguno / y dello dare la caussa /

Dⁿ Pablo, por mi parte yo os la doy /

Dⁿ Man^l, por la mia ya esta dada /

[37r]

fr Ger^o; Pues advertid Caballeros / que quando qualquiera trata / de estado de Religion / es Razon muy
aprobada / en los libros de la yglessia / y desde la ley de grazia / que entre otras muchas q^e ofreze /
Razones capituladas / haze boto de pobreza / y esta Razon asentada / ~~queda~~; a entender a
qualquiera / de que no es dueño de nada / aquel que olvidando el siglo / a dios le da esta palabra /
y el ser yo primer ministro / como prior de mi Cassa / a quien toca y perteneze / qualquiera ynteres,
o alaxa / De Religioso difunto / a mi Cuydado guardarla / como puede ser dezidme / que ombre de
bida tan santa / pudiese hazer Donazion / De cossa alguna que es clara / consequenzia, que en
hazerlo / los prezeptos quebrantara / y leyes de Religiosso / y en sus birtudes tan altas / es zierto no
se debe creer / porque es proposizion falssa / por todas estas Razones / y por ser tan estremadas /
[37v] las dibinas perfecçiones / Desta ymagen soberana / ya la puedo llamar mia / para poder
colocarla / en parte donde concurren / los fieles a alabarla / en mi sacro santo templo / con
beneraciones altas / como debo ejecutarlo / esto de Madrid me aRastra / al lugar de Çinpozuelos / y
el saber tambien que andaban / buestras personas con esto / en extremo disgustadas / sobre
adquirir la pintura, / que me Respondeys /

Dⁿ Pablo; Yo nada / aunque en el alma lo siento /

Dⁿ Man^l; aunque lo siento en el alma / nada puedo Replicar /

fr Ger^o; pues la question acabada / por bizarros Caballeros /

Descuelga fr Geronimo la pintura para guardarla y / al nombrarla la mira = /

y por esta madre amda / que es Yris de paz, bolbiendo / los azeros a la bayna / a de quedar desde
aqui / buestra amistad confirmada / dandose al punto las manos /

Dⁿ Man^l, Yo asi lo are pues lo manda / buesa Reberenzia /

Dⁿ Pablo, Y yo; / [38r] siguiendo el Rumbo de ambos / buestra [interlineado: y con] finas boluntades / buelba
el azeroa la bayna / y esta es mi mano /

Dⁿ Man^l, y la mia es esta *Danse las manos* /

fr Ger^o; y dando todos las grazias / a aquesta madre de Dios / por merced tan señalada / os suplico que nos
bamos / cada uno a nuestra Cassa /

Los dos; asi es prezisso / que cada uno lo aga / bamos muy enorabuena /

todos , a Dios pues asta mañana /

Bansse cada uno por su lado y sale el Demonio [escrito encima: Luzifer] p^r / un escotillon

Deminio [escrito encima: Luzifer] espíritus del abismo / que en las mazmorras atrozes / del ynfierno
temerosos / con agonias disformes / en mortalidad eterna / bibis en buestrs Rigores / en pago de
buestras culpas / oyd, escuchad mis bozes / asmodeo, /

Sube asmodeo por otro escotillon a otro lado en / frente del primero = /

Asmod^o quien me llama /

Demo [escrito encima: Luzifer] quien con tantas confusiones / con tanto aogo, con tantos / y tan crueles
erros [sic] / [38v] en ellos, que no ay discursso / que los diga ni los note / luzifer [escrito debajo:
luzibel] soy porque lo sepas / (sin que el berme aqui te asombre) / el Capitan Jeneral / De las
obscuras Regiones / por mi notable y eterna / Desdicha; y porque no ygnores / la causa porque te
llamo / todas mis desdichas oye / la Sagrada Religion / de ese padre de los pobres / Juan de dios)
solo en dezirlo / en tanto terror me pone / que es bastante ocassion, para / que a mis muchas
aflicciones / se aumenten penas / a penas / y dolores a dolores / Digo que tiene en su cassa / con tan
heroycos primores / una Ymagen de maria / ~~que con santas ynstituciones / mediante su perfeccion /~~
~~los humanos corazones / solamente con mirarla / todos son admiraciones / esta pues que~~
~~[¿?]amente~~ / esta en su Religion compone / nuevo altar nuevo auditorio / con nuevas adoraciones
/ me tiene tan oprimido / con la abundancia de dones / [39r] grazias y prerogativas / con todos los
pecadores / que esta usando, que en extremo / no te admire, me acongoje / y que con estas
señales / y estas consideraciones / mayores penas Reziba / y nuevos cuydados cobre) / en mis
tormentos eternos/ pues dibinas tradiciones / anunzian que a de ser luz / para que en muchos se
borre / el camino de las culpas / y aumentando mis Rencores / y conociendo que tu / en nuestras
ocupaciones / por tu valor siempre as sido / el segundo de mi nombre / oy te llamo para que / con
aRogancia mas noble / con denuedo mas altibo / y con cuydado mas doble / satisfaziendo ni saña /
se ejecuten mis ficciones / mis engaños mis cautelas / mi falsedad y trayziones / por toda la
christiandad / espezialmente en la Corte / Del gran monarca español / donde es fazi que çozobre
/ con mas fuerça mi poder / [39v] por ser ella en quien se ponen / De su original las fuerças / y en
qualquier parte a donde / la copia de aquesta ymagen / ~~los catolicos [¿?]~~ se pusiere fuerza / sera
q^o la / adoren

asmod^o Balerosso Capitan / cuyas ymaxinaciones / ygnorando otras [tachado, no se lee] es posible / que no
discuras ~~[¿?] mucho que las~~ y ygnores / como temes de ese modo / a tu ynbenzible valor / no
sabes di, que en las cortes / De los monarchas del mundo / son donde las mas ynformes / ofensas a
dios se hazen / los mas feos y mas torpes / Delitos que se ymajinen / ~~pues [¿?] por blasones /~~
~~muchas ofensas a Dios / [¿?] / capitales de las culpas / [¿?] / por banidad [¿?] / De [¿?] / Deys~~
~~dignas conversaciones / De mil [¿?] / [¿?] con que se [¿?] / [¿?] cuerpo / escuela cuyas [¿?] / [¿?] /~~
~~con q^o pues [¿?] y [¿?] / [40r] [¿?] / yguales si es [¿?] / capitales de las culpas / trunfo [¿?] /~~

Dem^o Luzb; aunque [¿?] / que en el estado seglar / no sabe; porque se [¿?] / en [¿?] seglar / ay muchos
tambien que / i ablando en todos estados / Debajo de los honores / De Ricas bistosas telas / Joyas
anillos y [¿?] / De preziosa pedreria / con [¿?] oi es lo [¿?] / De silizios padezon / grandes [¿?] /

asmod^o, ~~[¿?] esos que así se enplean / con muchas [¿?] / otros ofenden a Dios / tan [¿?] y [¿?] / que hacen~~
~~[¿?] las culpas / que [¿?] pasión se [¿?] / y al berse tan ofendido / su preziosa sangre [¿?] / De su~~
~~dibino costado / que es lo que ellos [¿?] / con cada culpa [¿?] / que [¿?] hacen los ombres /~~
~~bastante [¿?] de que / contra ellos se [¿?] / el Rigor de /~~

Dem^o-Luzifer, a eso mi temor responde / [40v] que aunque todo es la verdad / tambien es bien, que me
abones / que ay para ese Desenpeño / numero de Religiones / que con humildad ymploran / a Dios
de dia y de noche / ~~en las canonicas horas / su [¿?] / misericordioso usando / con [¿?] ay que / y~~
ademas desto ay tambien / con excesibos Rigores / quien su cuerpo haze pedazos / entre los agrios
terrones / de Desierto, despoblados / pidiendo por todo el orbe / siendo la causa de todo / esa
birgen, que se ynterpone / De autoridad con su hijo / para que los fieles logren / por su ynterçesion
sagrada / las finezas y fabores / con que a pesar del ynfierno / su grandeza les socorre / no
mereziendo ellos / y porque mejor lo notes / buelbe la cara y beras el Prior dando su orden e[¿?] / d
q^o esta capitulando / costosas disposiciones / y assi / ~~[¿?] / como dando nueva orden / el Prior de~~
~~su familia / que en un tiempo la coloque / en parte donde Reziba / mas altas adoraciones /~~

[41r]

~~alli esta capitulando / costosas Disposiciones /~~

*Correse la cortina Donde estara fr Jeronimo baquero / sentado escribiendo en un bufete donde abra Recado
de / escribir con diferentes libros y papeles y una nra s^a de belen /*

asmod^o, Y assi, / calla no prosigas / no desluzcas ni desdore / nro balor y aRoganzia / con esos falsos
temores / que me corro por quien soy / ~~De escuçhar tales Razones / que es mengua de nro brio /~~
~~que [¿?] se afilix, y que llere / [¿?] / pues haziendo se conboque / esta bez todo el ynfierno / como~~
es posible que engrosen / sus fuerças a nuestro aliento / siendo si bien se conoçe / ellos barro
quebradizo / y el ynfierno Duro bronze /

Luzbel [escrito encima: Luzifer] Pues balerosso asmodeo /

asmod^o, Capitan a cuya horden / debo estar obedeziendo / di que me mandan tus bozes /

Luzbel [escrito encima: Luzifer] que pues debe se prezisso / que ygualmente se conforme / tu boluntad con la
mia / y que tus consexos tomes / [Ñ] [una hojita pequeña con el texto para incorporar en (Ñ): y que tus
consexos tome /

Luzif, a la lid /

Asmodeo, todos conformes /

Luzifer, a la batalla /

Asmodeo; a que todos uniformes /

Luzifer; y de poder a poder / siempre triunfe y se enarbole / nro luzido estandarte]

Luzbel [escrito encima: Luzifer] a la lid

asmodeo al combate

Luzbel [escrito encima: Luzifer] a la lucha BB

[41v]

asmod^o, a la batalla /

Luzbel [escrito encima: Luzifer] ~~a que siempre se enarbole / nuestro luzido estandarte /~~

[en lateral derecho: ~~4 Pimiento / 7 melon / 12 vino / 5 ½ de pan / 5 judias / 2 de carbon / 2 binagre 34~~]

asmod^o, a que en el ayre tremolen / nuestras heroycas banderas /

Luzbel [encima: Luzifer] a que la fama pregone / bitoria por el ynfierno /

de fieles ~~contra las aclamaciones / de los fieles /~~

Los dos; Y a que nuestros / Diabolicos esquadrones / procurando la bitoria / siempre salgan benzedores /

Dando guerra a sangre y fuego / contra dios y contra el hombre / por que todas sus birtudes / a
nuestro ynperio se postren *vanse* / ojo

~~Bansse y Dize fray Jeronimo baquero~~

fr Ger^o; Candidissima Maria [tachado, no se lee] / madre de Dios soberana / luzero de la mañana /
clarissimo sol del dia / pues soys reyna poderossa / azeptad esta elecçion / poniendo en ejecuzion /
fabrica tanuntuossa / ~~como mi gran debozion / ofrezco en estos Renglonos / siguiendo las~~
~~epiniones / De toda mi Religion / permita tu gran piedad / [42r] que conssiga bea, y logre, / aquesta~~
Religion pobre / esta grande nobedad / hazed esta marabilla / a cuenta de las demas / siguiendo
bos el Compas / De hazeros una Capilla / a donde con mas anchura / mas decoro y mas dezenia
/con mas culto y Reberenzia / se adore buestra hermosura / ~~-que aunque es grande el ynteres / -~~
~~en nuestra naturaleza / en buestra mucha grandeza / [¿?] gran Señora es / suplico a buestra~~
piedad / nos lo quieras conzeder / puesto que un solo quiere / le cuesta a tu magestad / que en
nuestro fino cuydado / y limitado talento / Discurro. Conozco. y siento / que esto es lo mas azertado
/

~~D^{to} boçes por eternos siglos biba / nuestro gran Carlos segundo / para ser Dueño del mundo / biba~~
~~eternamente biba /~~

Sale fr, Pellejo [escrito encima: Tallego] *muy ridiculo, palmeando y çapateando y dando / carreras p^r el*
tablado de un lado a otro sin parar mientras dize / los primeros berssos y [tachado no se lee] *al*
prinzipio y quando sale / fr Pellejo [escrito encima Tallego] es dando gritos de contento ~~*aquello que*~~
~~*ablare* /~~

[42v]

fr Pellejo; [escrito encima: Tallego] esto es eçho, llego el dia [en el margen derecho, tachado, no se lee] /
bizarro tiempo [sic] y famosso / nunca me bi mas diçosso /

fr Ger^o; Deo graçias /

fr Pellejo [escrito encima Tallego] Santa maria / [¿?] ~~y los confortum~~ O que grande [tachado, no se lee].
Interlineado: confitura] /esto es lo que pido al casso / *dando saltos / y brincos / oy echa mi bien el*
fallo / gran planeta trae la luna /

fr Ger^o; Como asi tan desconpuesto / a hermano; /

fr Pellejo [escrito encima Tallego] mi diçha es zierta eso pido andallo andallo / a dios infame fortuna / q^e esta
bez se acabaron / desdhas y desbenturas / anbre dolores y trapos /

fr Ger^o Deo grazias /

fr Pellejo [encima: Tallego] a esotra puerta / salto y brinco de contento /

fr Ger^o; ay mas declarado exçesso /

fr Pellejo [encima: Tallego] qualquier pregunta es en bano /

fr Ger^o; ola sosieguese hermano / que trae que tiene, que es esto, /

fr Pellejo [escrito encima: Tallego] ay tal gana de saber / y tal tropel de preguntas / sin descansar
todas juntas / que es) padre lo que a de ser [en margen derecho: yo e soñado aca en / mi mente / y
tambien lo e discu / rrido / que a de enviar dios / auxilio / con abundanzia e /minente (O)] [(O) [iuna
hojita pequeña (O): Seran tantas las limosnas / y tanto el sumo poder / de maria soberana / purisima
de belen / que a porfia los debotos / andaran a qual mas de / y asi no desconfiemos (P)]

~~/ no escucha de los muchachos / y a uno y otro ganapan / que con amoroso afan / cassi de goço
borrachos / con aclamazion festiva / Dizen con ansia prolijos / Dando a españa muchos yjos / biba
el Rey, la reyna biba /~~

[43r]

~~Y es muy justo que le quadre / pues no ay duda en fin Replica / con mi locura y contento / que
desta bez el contento / queda para siempre Rico / que los ylustres blasones / de dos ynhiectos
monarchas / pueden dejar nuestros arcas / [¿?] de doblones /~~

(P) pues q^o desta bez a mi ver / en nuestra santa cozina / abra por barba gallina / y muço mas
que comer / abra pabos, y perdizes, / capones abra; y conejo / con baliente salmorejo / y bizarras
codornizes / como quien no dize nada / abra buen carnero asado / abra tambien estofado / abra
aRoz sopa dorada / y abra al fin olla podrida / miren lo que el zielo fragua / la boca se me haze
agua / con tan gloriosa comida / que en tan claro Desengaño / bien puesto a considerar / este dia
sin dudar / saco el biente de mal año / y a soles de luz tan aclara / porque ya enpieza a [¿?] [en
margen derecho: y solo [¿?] / [¿?] / porque [¿?] / [¿?] / y en fin [¿?] / me [¿?] / [¿?] afanes [¿?] / [¿?]
/]

[tachado, no se lee]

[43v]

~~Y del Regozijo aprissa / Dando muestras de contentos / De todos esos Combentes / se Repican las
Campanas / y es aquesta nobedad / concluyendo mi Razon / que la grande Debozion / De la
ynsigne magestad / que es y a sido nuestro bien / como madre y como aurora / piadosissima Señora
/ madre de Dios de belen / y milagrosos portentos / [¿?] Regozijo i [¿?] / mos [¿?] a nuestra [¿?] /
gustosas santos y atentos / este benturoso dia / con [¿?] enpeños / [¿?] soberana Dueña / Desta
noble monarchia / q^o en fin viene nuestro Rey / con la bella y soberana [en margen derecho: con
regozijo i sin taga? / oi contradize a nro Rey / como catolico y fiel / aquesta bendita cassa] / la
Reyna D^a Mariana / [¿?] cumplir con nuestra ley / con aplausos desiguales / y con afecto y finez /
con su hermostura y grandeza / honrrando plazas y calles / este es, el motibo padre / y no me
pareze poco / De que asi me buelba loco /~~

[44r]

[en margen izquierdo: 1º) / Rey / [¿?] de roca Señora / [¿?] aurora / [¿?] favor perpetuo / siendo [¿?] corona
y zetro / yo vengo a suplicar / [¿?] mis atenciones [¿?] / afliziones [¿?]]

Reyna de Reynas, y unica Señora / todas las gerarquias Celestiales / [¿?] al Remedio de mis males
/ [¿?] de aqeste fecha [¿?] / de q^o alcanzeys del Rey mas soberano / beays en mi el noble
Regozijo / De conzederme si me combiene un hijo, / y os pido birgen despues de su bitoria /
[margen izquierdo: ojo] el descansso feliz de eterna gloria = ojo / XX = Rey Condestable /
Condestable — Señor /

Rey: bamos /

Condestab; bamos señor almirante /

Rey: bamos señora mirando a la reyna

Rey^a; -s [sic] bamos mirando al Rey / un ynstante segun mi grande afecto os solizita / [¿?] birgen [¿?]
esta bissita / que si en mi mano fuera / mas con vos birgen mi amor se dibidiera / mas seguir a su
[¿?] / a mi Rey, y señor, galan, [interlineado: amante] y esposo, /

[¿?][¿?] primero los señores y condestable [interlineado: caballeros] y despues / las Dams y los ultimos los
Reyes, aziendoles [interlineado: y las [¿?] demas] todos / [¿?] las cortesias al uso de palazio y asi
que releban / tan [¿?] con caxas clarines y çhirimias y que [¿?] / [¿?] sale fr, Pellejo [escrito
encima: Tallego] = /

Fr Pellejo [escrito encima: Tallego] ya segun la obligazion / y [¿?] en la yglesia / cubierta de luzes [¿?] / [¿?]
[en lateral derecho: a tanto extremo de estrellas /] [¿?] / que la yglesia [¿?] /

[44v]

~~Y esto lo digo de beras~~ / [en lateral derecho: Pero si mas q^o yo ago / en olvidar y me aplico / en
desbanezerlo todo / me tienta lo femenino] / porque ay cossa como berse / un ombre entre mil
bellezas / armado de caballero / aRastrando Ricas telas / brillando joyas preziossas / broçhes,
anillos, cadenas, / pues ~~porque al fin~~ [interlineado: eonsidero] ~~no~~ ay en el mundo oy / cossa como la
Riqueza / y que yo tan mentecato / para seguir la Carrera / De mi desgraziada bida / con este saco
de jerga / solo [tachado, no se lee] me aya cautibado / bibe dios que la pazienza / - pierdo, de solo
penssarlo / pero pues no se Remedia / esto solo [interlineado: ya] con discurrirlo [escrito debajo:
[¿?]] / abre de tener pazienza (Q) / ~~aunque me lleba el Demonio / i aunque tienta / ello y aunque en~~
~~el alma me pessa / ya no ay Remedio~~ [escrito debajo: [¿?]] y asi [en lateral derecho: ~~y salen D^a~~
~~Man^t D / Pablo laura y zapato~~ / y tocan çhirimias] / ~~quiera hoy a dedicar con flema / media ora de~~
~~orazion / que tengo de penitenzia~~ / [añadida una hojita para poner arriba (Q): fr Jero, / ermano q^o
sienpre a de ser / gloton / ~~aRegle su corazon~~ / nunca a de pensar en cosa / de ayuno ~~que sea~~
~~penitenzia~~ o mortifi / cazion / [¿?] no de su bida [¿?] pierda / y ore ystante de orazion /

Erm^o taleg^o Padre ya beo / ~~buesa Reberenzia~~ me di /çe / la berdad y en [interlineado: en esta] ocasion / pero
soy tan bibo en mi / que no allo Reduzion R] / [continúa de 41v, en lateral derecho (R): y asi madre
de pie / dad / oy entretanbos [¿?] / nores / dar quiero a su mag^d / grazias por tantos / favores /]

Yncasse de Rodillas delante del altar ~~y tocan çhirimias~~ / + y baja muy adornado de angeles y cherubines un
trono / de gloria q^o llegara asta ygualar con el altar y a los / Dos puntos del nro [interlineado: el niño Jesus]

y nra Señora = (S) / [hojita pequeña (S): y al mismo tpo q^e se inca de Rodi / Ila fr Talego salen Dⁿ man^l Dⁿ Pablo / Laura y zapato y Dizen= /

~~todos~~ / zapato = aqui esta el P^o talego / en su [escrito debajo: muy] profunda orazion / beamos en la que para /
callar asta la ocasion /

Dⁿ man^l, zapato dize [¿?] [escrito encima: no dize mal *tocan çhirimias / y cesa*] / pero que es este Rumor /

Dⁿ Pablo Pareze celestial gloria / cosa es de admirazion / ~~con adornos de candel~~ /

Zapato Pos [sic] escuçhemos el fin / ~~de esta gloria y de tal sol~~ / de tal Prodixio y tal sol /

Laura, Çapato dize muy bien /estemos con atenzion (T)]

(T) Birgⁿ Dulze Jesus yjo amado / en quien bibe y en quien Reyna /

[45r]

La paz, el amor, la grazia, / el poder y la gradeza onipotenzia [escrito debajo: [¿?]] / ya abeys oydo
señor / las lastimas y miserias, / con que Recurren a mi / buscando buestra clemenzia / los umildes
pecadores / porque la justizia Recta / De buestro dibino brazo / oy contra ellos se suspenda /

nro s^r; Madre y Señora a quien quiero / como madre y como reyna / maria madre de grazia / en quien por
naturaleza / tomo el ser mi humanidad / aunque son grandes ofenssas / las que los ombres me
azen / siempre es mayor mi clemenzia / pedidme madre; pedidme / que siendo buestra grandeza /
despues de la de mi padre / en el çielo la primera / que me podeys bos pedir / que yo madre no os
conzedda /

Birgⁿ; que useys de buestras piedades / y por el dibino nectar / que de mis pechos mamasteys / por la
birtud y pureza / sacramentos oraciones / silizios y penitenzias / que os an ofrezido todos / [45v]
Los santos de buestra yglessia / y por la preziossa sangre / ~~que~~ de buestras sagradas benas / q^e
por ellos se derramasteys / pido borreys ~~se Reboque~~ la sentenzia / que contra ellos esta
[interlineado: teneys] dada / y que con [escrito encima: y useys de] manifizenzia / ~~Deys al~~
~~monarcha español / la suzesion que desea /~~

nro s^r; aDorada madre mia / pura y candida azuzena / estrella de la mañana / espejo en quien se Recrea /
toda mi Dibinidad / buestra petizion azetan / con gratitud mis oydos / pues basta que buestra sea /
la ynterçesion para que / perdon los pecados tengan / De todos los que me ofenden / y
mayormente de aquellas / almas de todos los fieles / que buestros debotos sean / pues por lo que
merezeyz / es cossa asentada y zierta / que el que de su parte os tiene / no es posible que se
pierda / tambien os digo Señora / Como Razon berdadera / que tiene conzedida / mi dibina
probidenzia / [46r] ~~por su Catholica fee / que españa suzesion tenga / los mortales no lo ygnoren /~~
~~pues se lo dizen y muestran / De mi bizente [sic] fervor / en las profe[¿?]letras / (el tiempo quando a~~
~~de ser) / solamente se Reserba / a los altissimos juizios / De mi padre y porque bea / buestra~~
~~magestad señora / cumplida al pie de la letra / buestra ynterçesion sagrada / ya conzedido les~~
~~queda / a españa la suzesion~~ [en lateral derecho: Dⁿ Pablo todo es asombros el dia / Dⁿ m^l
bendita sea tu pureza / Laur^a consuelo de pecadores / Zapat^o tore [sic] de dabit eszelsa] / y a
todos la vida eterna /

Birgⁿ; hazeys como poderosso / tu nombre alabado sea / señor; de todos los fieles / como en el çielo en la tierra /

tocan çhirimias y cubresse el trono y el altar y /Lebantase fr, Pellejo [escrito encima: Tallego =] y dize y salen D^a man^t D^a Pablo laura y zapato / fr Geronimo

fr Pellejo [escrito encima: Tallego] cumpli con mi obligazion / ahora bamos a la messa / que ya es ora de zenar / que çierto me da berguença / ~~De Referir que me dan / una Raçion tan pequeña / quensi uno se la eome / con mayor anbre se queda~~ / [46v] Si = De que dios me aya echo pobre / ~~que me aya dios echo pobre~~ / que si yo Prinzipe fuera / o Rey, que fuera mejor / cada dia carneros Doze pollas / tres bacas quatro terneras / Diez cabritos seys gazapos / y por prinzipio tubiera /un menudillo de baca / y despues desto bebiera / sin ~~estrenar~~ [interlineado: reparar] un pellejo (U) [no aparece ningun signo U para insertar su texto en este sitio] / De lo Rico de luzena / ~~que para un pobre ombre solo / no era muy larga esta çena / que lo que en cassa me dan / sin genero de Reserba / si e de dezir la berdad / todos a un hombre se le queda / metido entre las junturas / De los dientes y las muelas / pero bamos azenar / y lo que me dieron sea / adios adios Caballeros / asta bernos a la buelta~~ / [en lateral izquierdo una serie de números puestos unos debajo de otros: 250 / 30 / 30 / 60 / 60 / 60 / 60 / pone la suma 300 / 30 / 30 / 30 / 30 / 30 / 30 / 30 / 30 / 30 / [pone la suma: 240] /

Dⁿ Man^t, que prodigio q^e portento /

Dⁿ Pablo que marabilla q^e asombro /

Laura bamos q^e aqueste Luzero /

çapato, a sido; es y sera /

taleg^o, en los siglos benideros /

todos, amparo de Pecadores / y asombro de los ynfiernos /

fin /

[en lateral derecho unas cuentas: 5 / 32 / 32 / 32 / 32 / [pone la suma] 160 / 32 / 32 / [pone la suma: 224 / 148 / 148 / [pone la suma] 286 / mas de 450 bersos / quitados / 1228 /

[47r]

Terzera Jornada

Correse la cortina y se Descubre Un altar con / [tachado, no se lee] luzes y el ~~mayor~~ adorno q^e pudiere / tener, y salen todos [interlineado: ban saliendo] diferentes debotos y debotas de la birgen / y ba cada uno diziendo = de Rodillas /

Sale muger [escrito encima: onbr 1^a] La famossa Deboçion / desta ymagen [escrito encima: Rosa] soberana / oy me a traydo a su yglessia / ~~que son tan grandes y tantas / sus ynsignes marabillas / que desde oy a de Rezarla / sin que falte dia alguno / porque sea mi abogada / que dibinas perfeçiones yncase de rodillas /~~

sale mug^r 1^a [escito debajo: [¿?]] ~~aunque el tiempo me aga falta / aunq^e el tpo me aga falta / para otras ocupaciones / Desta ymagen soberana - estrella ynmaculada / me aRastra~~ [tachado no se lee] su

Debozion / [tachado, no se lee] el afecto [tachado, no se lee] oy me llama / ~~que [¿?] a ella bengo /~~
~~que hermosura tan [¿?] yncase de rodillas /~~

[47v]

sale mug^f [escrito encima: omb^o] 2º, Despues de Dios a esta ~~birgen~~ aurora / bengo a ~~encomendar~~
[interlineado: Presentar] mi alma / que benerable grandeza / en su ostentazion señala yncase de
rodillas /

sale onbre [ecrito encima: mug^f] 2º Las ylustres marabillas / Desta ~~ymagen soberana~~ azuzena sagrada /
tienen absorta a madrid [escrito encima: esta corte] / y oy mi fee biene a buscarla yncase de
rodillas /

sale mug^f 1º [escrito encima: onb^o 3º] (HH) ~~para encomendarme a ella~~ / oi por los muchos milagros ~~salen des~~
~~mug^o~~ / qº ace esta perla en su cassa / ~~que por sus muchos milagros~~ / mi corazon biene pronto / oy
~~solo en Madrid se alaba~~ / a Rendirle muchas grazias / ~~oy a Regarla a la birgen este espejo~~ /

mug^f 2ª, yo tambien boy a Rezarla /

mug^f 1ª, mira que hermosa /

[¿?][¿?] 2ª, ymposible / es; [¿?] como ella aya yncanse de rodi / llas todos /

Sale sale [escrito encima: mug^f] 3º a mucha jente ay en la yglessia / y esto es lo que haze la fama / De la
birgen de belen / y oy mi fee biene a adorarla /por sus muchas marabillas / que noble ermosa y
bizarra yncase de rodillas /

~~hincase de Rodillas y cantan dentro como a dos Coros / el Primº de boçes y el segundo Repitiendo los~~
~~misimos / berssos con acompañam^{to} de organo = /~~

Muss^{ca} Salbe Regina Celorum / salbe mater dey Yntacta / salbe estela matutina / salbe birgo beneranda /

1º que grandeza

2º que primor

3º que Dibinidad tan alta

1º [escrito debajo: 4º] que luz tan sagrada y pura

[48r]

2º [escrito debajo: 5º] que Dulzissimas palabras

3º [escrito debajo: 6º] todos birgen te pedimos / Del corazon con mil ansias / ~~[¿?] de nuestro Rey / y [¿?]~~
~~esposa amada /~~

1º buena vida, y buena muerte / señora a todas las almas / De todos los pecadores

2º ~~bitoria por las Campañas / De nuestro Carlos segundo /~~

2º [escrito debajo: 3º] Por todos los que se allan / oy en pecado mortal /

3º [escrito debajo: 1º] Por los que estan en batalla / en la ora de la muerte /

1º [escrito debajo: 3º] Por los que biben en grazia / que se mantengan en ella /

3º por la ylustre y deseada /madre de Dios poderosa / suzesion a nuestra españa /

[lateral derecho: musica dentro / como se a dho]

Muss^{ca}, adte [sic] Rogamus / o clemens odie / bita Dulçedo / misericordie / adte clamamus / yntemerata /
ora pronobis / birgo sacrata /

Sale luzifer en una tramoya o por el paño /

Luzif aora aora furores / aora que el ynfierno brama / [48v] se acongoja y estremeze / en oyr las alabanzas
/ Desta ymagen peregrina / se presentese la batalla / aora todo el ynfierno / me ayude, tocando al
arma / contra esta heroyca muger / que me a quitado mas almas / que atomos el ayre tiene / que
flores la tierra guarda / que arenas el mar ostenta / y tiene gotas el agua / y aora [escrito encima: e
q^o] para estorbar yo are forma p^r lograrla / Vase / ~~el fervor con que las almas / mercedes la estan~~
~~pidiendo / fazilmente de a las [¿?] / por [¿?] piden / e de sembrar mi zigaña / Disponiendo que~~
~~concurran / ciertos galanes y Damas andando entre / los aRodillados / a la yglesia que es adonde~~
/ mas comunmente se aplaza / para sus conberssaziones la que boy a lograrla / Vase / y para que
sus profanas / [¿?] se obstantan / ynquietando las christianas / Diligenza de los otros /

Sale Don Pablo y Çapato grazioso segundo /

Dⁿ Pab^o, Çapato aquesta es la estanzia / ~~donde an de venir~~ [interlineado tachado, no se lee] aquellas donde
ande [escrito encima: a de] ocurrir aquell^s / Dos hermosisimas Damas / hermosa, ninfa biazarra /
[49r] que anoche en la calle ablamos /

Çapato, mas que nunca aca llegaran [escrito encima: llegara] / plubiera a dios y a su madre /

Dⁿ Pab^o, que es Çapato lo que ablas / que dizes /

Çapato; lo que te digo / es aquesta Çircunstanzia / yo estube con un pintor / que su arte me enseñaba /
~~porque~~ y en todo io le serbia / su muger que era tan taymada / muy amiga de ~~serbir~~ mandar / y de
estar siempre sentada / el ybierno en el brasssero / ~~porque yo al fin como pobre~~ y yo como humilde
y pobre / la barria y la fregaba / la guissaba la comida / le azia siempre la cama / con todo lo demas
/ que a menester una cassa / para estar bien asistida / mirando mi bigilanzia / me dezia muçhas
bezes / con çalamerias falssas / por su propia Combenienzia / Çapato es mi Camarada / yo quiero
muçho a Çapato / y a de estar Çapato en cassa / asta que el muera, o yo / y le e de hazer una gala
/ [49v] De paño de la Parrilla / para el dia de mi santa / esto dijo en mi salud / y por mi grande
desgrazia / Dieronme unas calenturas / que tanto me maltrataban / con su muçha ynptinenzia /
que serbir no me dejaban / y ella mirandome enfermo / poniendome mala cara / Dispuso con
brebedad / enbiarme noramala / sin acordarsse que antes / el pobre apato andaba / muy balido a
todas oras / que esto de ordinario passa /

Dⁿ Pab^o, y en esto pues me dizes /

Çapato; que te digo; cossa es clara / que si yo fuera que tu / digo que no me acordara / De todas esas
mugeres / por quien perdido te allas / porque aunque a ti te pareze / que todas muy finas andan /
contigo, a todos ynstantes / Dandote el lauro y la fama / de que eres noble Discreto / galan baliente
y de tanta / galanteria, y grandeza / es por la concomitanzia / que tienen con tus doblones / [50r]
que si tu bolssa enfermara / por quatro dias siquiera / fueran en su boca tantas / las maldades que
dijeran / de ti, que nunca acabaran / de dezir que el mas ynfame / y el mas bil eras de quantas /
naziones tenia el mundo / porque ellas sienpre asi pagan / ~~a quien mejor las sirbia~~ [sic] /

Dⁿ Pab^o; nezio, no prosigas calla /

*Salen dos Damas con quanta bizzaria pudieren tapadas de medio / ojo haziendo sentir a Dⁿ Pablo y andaran
por entre / todos los q^o estan de Rodillas como ynquiriendo a todos /*

que estas que an entrado aora / ellas son y ya me llaman azen ellas una / seña / y al presto boy
[¿?] / y que [¿?] me aguardan [¿?][¿?] a / [¿?] ora / pues [¿?] / (OOO) boy al ystante [¿?] /

Bansse las dos tapadas y Dⁿ Pablo tras ellas /

Çapato; que es lo que dizes señor / esta escondida no basta / mira que estas en la yglesia / [¿?] repara / y
que estas mugeres / [¿?] /

Dⁿ Pab^o, Capato no me prediques /

Capato; que no te predique mandas / asi lo executare / [50v] Los diablos lleben tu alma

[lateral dercho: Dⁿ Pab boy a buscarla presto / nezio no prosigas calla / q^o e de lograr oy mi gusto / lo demas
es cosa bana / zap buen caldo es lo q^o yntenta / bamos eon esta ensalada / Desengañada /]

que aunque te bea aorcar / yo no te e de hablar [¿?] palabra / bendito sⁿ Juan de dios / bolbed las
[¿?] tu caussa / pidiendo a Dios que n[¿?] / [¿?] buestra Cassa / De [¿?] /

Luzif [escrito debajo: dem^o] que bien se dispuso y[¿?] / mi ardid, pues siempre son estas / las que [¿?] / mis
banderas, y estas dos / an de dejar despoblada / eon su ynquietud la Capilla /

1^a Di [¿?] / destas dos en el [¿?] /

2^a, el [¿?] [¿?] estar mas lindero / y boy despazio a [¿?] Vase /

1^a, yo tambien que ba de gusto / Vase

1^a, que bizzarro por de demas / boy aberlas desde cerca Vase

2^o, que lindo brio y que gala / que lleban aquellas dos / boy al yntante a [¿?] / (SS) [¿?] la birgen pura /
que otra bez ser e mas larga / la debozion Vase /

3^o Birgen bella (V) / Perdonadme si os enfada / yr a ver a estas mugeres / [51r] que en todo ban tan bizzarras
Vase /

1^o, aunque sea yngratitud / perdonad birgen sagrada / que deje la deboçion / por yr a ver estas Damas /
que ban con tantos primores / y es lastima no mirarlas Vase /

5^o, Con particular cuydado / [¿?] y Repara / que dejando la Capilla / [¿?] y lebantar / [¿?] y yo presumo /
que an sido desta la caussa / Dos mugeres que aqui entraron / [¿?] / [¿?] primor y gala / que todos
se ban a berlas / y los ojos si me esta [¿?] / Diciendo [¿?] como a todas / que tan bien aberlas
bayas / aunque [¿?] sin Razon / que la birgen no Repasa / en tanta delicadeza / Vase /

6^o, Con [¿?] tanta / [¿?] / a ver aquellas dos mugeres / que aora salieron de aqui / que me esta diciendo
[¿?] / que [¿?] y no me detenga / que si bien puedo / [51v] y aunque yo si bien e Reconozido / [¿?]
ynforme el alma / perdone la debozion / que e de seguir sus pisadas Vase /

(V) sale Luzifer [denajo escrito: Dem^o] esto es lo que yo pretendo es / que deseçchas y burladas / se bean las
yntenziones / de los que de dios se amparan / grazias ansi muçhas bezes / que obiere esta bez
logradas / mis astuzias y Rencores / mi ardid, mi furia, y mi saña, / y aora que benzidas yo lograre /
salere salir de aquesta batalla / boy al punto /

Ang^l Donde bas Baja o sale el / anjel al encuen / tro con la espada /

Luzif [escrito debajo: Dem^o] a arojar con ~~mas~~ [interlineado: gran] constanzia / el beneno de mis yras / en la
birtud de las almas /

Ang^l, Ynfeliz sierpe maldita / como asi atrebido ablas / no sabes que aunque atrebido / solizites con tus
trazas / Desazer las buenas obras / en que los fieles se allan / y ellos por fragilidad / se remontan
~~Donqui se ausentan~~ y se a apartan [sic] / en birtud De sus potenzias / y del poder de la grazia / son
capazes con dolor = 8^o /

[52r]

Salen el hermano Tale / go y Zapato /

[en lateral izquierdo: 9 (W): de poder bolber mañana / a pedir misericordia / no sabes di /

Luzif calla, calla / miguel que todo lo se /p^r mi notable desgrazia /

Ang; pues si lo sabes billano / al rigor de aquesta espada / p^o soberano decreto / luego a los abismos,
baja / a donde eterno padezcas /

Luzif soy infeliz; basta basta / q^e ya boy corido en ver / q^e el zielo asi me maltrata / con su tremenda justizia
/ *buela el anjel / i undesse luzifer 9 (W)]*

Zapa. pues ya le he dado el Gifero, / hermano de mi que espera? /

Tale. lo que espero, es, que no quiera / a Laura, porque la quiero. /

Zap. esa precision es cruel, / y ya en mi mano no esta.

Tale dela del pie, y bera / como laura, es mi laurel /

Zap con dadibas aprobeche, / lo que en su afecto restaura, / si no del laurel de Laura / nunca hara buen
escabeche /

Tale yo espero, que satisfaga / una deuda, que se yo /

Zap executela, siño /

Tale fueran malos procederes, / porque en fin laura es Muger, /

Zap que ymporta? /

Tale quien bio preñar /por deudas a las Mugerres? /

Zap el que con ellas contiendas / tiene en pretension de Amor, / de su hermosura en rigor / se le pueden
sacar prendas; / mas por el Claustro prebengo / que laura biena /

Tale que el sol / viene diga en su arrebol /

Sale Laura con manto Laur atiendan qual te los tengo /

Tale cara a cara hablar osado, en mi afecto amante llevo /

Zap detengase el buen Talego, / que el solo entre por un lado / mis ansias enamoradas / escucha /

[52v]

Tale atiende a mis quejas /

Laur cojieronme las orejas / mis dos velllas arracadas, / y en fin que es su pretension /

Zap que te amo yo /

Tale yo te quiero /

Lau un Talego sin dinero / y un zapato mui ramplon / buenas maulas /

afectuosa

Zap di a quien quieres de los dos? /

Tale dilo por un solo dios! /

Lau esa es una quisi cosa / mui mala de decifrarse [*sic*]; / pues tener una Muger / solo a uno, es no tener
/ otra gala que mudarse /

Zap a yngrata /

Tale a cruel /

Laur ofenderme / no debo; pues mas hermosa / siempre hizo lo desdeñosa; / mas no puedo detenerme /

Taleg y Zap pues porque? /

Lau porque mi Ama / la he dejado en la capilla / de la Virgen de Belen, / y es necesario hirme aprisa /
ap^{te} mas es porque a Don manuel / de Ayala, que alli se mira / un papel tengo que darle, / mas el
aquí se encamina / paseandose por el Calustro: / a Dios mis dos sabandillas, / escuderos de mi
casa /

quedase Laura a los paños Zap a Dios fregata /

Tale a Dios ninfa / del estropajo /

[53r]

Zap mui buenos /quedamos /

Tal peor ba la chispa / humana /

Zap mas digo hermano / ay chocolate de esquibias /

Tale ayer labre una Molienda / venga a mi celda /

Zap rebiba / nuestra amistad, que aunque zelos / son fuego al vino se entibia /

entrase y sale Laura / de los paños /

Lau esperando a que se fuesen / los dos he estado escondida, / np se si mi Ama açierta, / enn llamar
ynadbertida / a Don Manuel a su casa, / que aunque de su Virtud misma / defendida está, si acaso /
Don Pablo tiene noticias, / de que le llamo, si aora / zeloso que [escrito encima: de] que la siga /
Don Manuel está, es preciso / haga ebidencias las mismas / son bias que fueron rezelos, / y
ofendido a la debida / obligacion que la tiene / se escuse: mas persuadirla /no he podido, a lo que
yntente; / pero ya es fuerza, que siga / su dictamen, y mas viendo, *sale aora D Man^l de Ayala /*
que Don Manuel se encamina / hacia mi harele una seña /

*hazele señas y despues / sale D Pablo a los panos [*sic*]*

D Ma es a mi /

Laur si,

D Pab si la Vista / no me engaña la criada / es de mi hermosa enemiga / y a Don Manuel llega a hablar /
[53v] y un papel le ha dado /

D Man Albricias / Amor: aun no creo Laura / que tu señora me escriba /

D Pab encubierto de este poste, / que acaso encontro mi dicha / oire lo que ablan /

D Man leer / el papel, es dar maliçia, / a los que nos estan viendo, /

D [*sic*] sabes tu, di Laura mia, / lo que en el me manda? /

Laur solo / se que a llamaros embia / aquesta noche a su casa, / despues del Abemaria /

D Pab que es lo que oigo a ynfel mutable / Muger /

D Man aquesta sortida / corta recompensa sea / al anuncio de tal dicha /

Lau yo nunca he tirado Gajes, / de oficio que no le sirba / y en este en nada he pedido /

dale una sortija D Man tomala /

Laur por prenda vuestra / la recibo: boberia *ap^{te}* / fuera, porque el cree otra cosa, / no llebarme la
sortija / y a Dios que mi Ama esperando / me esta / donde? / en la capilla / de nuestra señora /

D man a leer / voy el papel, Laura mia / a Dios /

Laur el os guarde *entranse los dos* /

sale D Pa ciertas / fueron las sopechas mias / [54r] mas a ebidencias pasaron / que mi desonrra acreditan, /
palabra y mano de esposo / di aquesta alebe enemiga / Muger, y ella en confianza / de ser mi
esposa vibia; / pues ya ofensa no es del gusto / esta ynfame alebosia, / que executando estan
ambos / contra mi honrra y fama mismas, / agrabio del honor es, / y como tal necesita / que mi yra
le satisfaga, / sin apelar la osadia / a desafiarle al campo / a quien el honor me quita; / pues dudar
no puede que es, / mi esposa a quien solicita; / pues para vibir de mi / mas seguros ella misma / le
abia dicho, que es mi esposa / con que mi deshonrra es fija, / y vengarla de qualquier / modo debo,
que / nadie, que andube mal; puesto / que un desononor [*sic*] no precisa, / a vengarle cuerpo a
cuerpo; / pues fuera ygnorancia yndigna, / se exponga a la contingencia / quedar sin fama y sin
vida . / y puesto que llabe tengo, / que me dio esta alebe ympia, / que haze a ña ùerta trabiesa, /
que tiene su casa misma / a otra calle, entrar por ella, / a la ora que le abisa, / yntento, y daarlos a
entrambos / la muerte: pero que miran / [54v] mis enojos, ella sale / sin duda de la Capilla / de la
Virgen, disimulen / mis ojos que no la miran /

salen D^a Polonia / y laura con mantos / Polo anda laura: mas veo / Don Pablo, aquí, ni aun la vista / a buelto
/

D Pab hirme determino, / a que prebenga mi yra / ynstrumento que me vengue /

pasa por delante de ellas / y se entra Polo que pasando por delante / de mi, ni aun la cortesia / que se debe
a las Mugerres, / no le meresca yo /

Laur hiria / ciego; pues qualquier zeloso / siempre fue falto de vista; / pues las sombras de los zelos / son
nubes, que se la priban; / pero a casa emos llegado / sin sentirlo, que camina / siempre a las
veynte, quien ba / con disgusto, o con moina /

dan buelta a los paños Polo entra pues /

Laur ya en casa estamos /

quitale el manto Polo aqueste manto me quita; / pues sabes, que a Don Manuel / aguardo /

Lau aunque sea prolijo / advertencia (que otra vez / ya te he hecho) aquesta Visita / de Don Manuel
temo mucho, / aunque se que se desina, a prebenirle /

Polo no pases / adelante; pues rendidas / a la ymagen soberana, / de Belen las ansias mias / le pidieron
que me diese / luces, de cómo podira / [55r] ebitar, que Don Manuel / ni me ronde, ni me siga, / y
el primer discurso que hize / despues de la rogatiba / fue de llamarle /

Lau a la puerta, / la diligencia hazen misma/

entrarse Laura Polo be a ver quien es: quien creera / que siendo yo, quien le abisa / benga a berme esté
temiendo / tan peligrosa Visita /

salen D Manuel / y Laura D Man quien llega / a sacrificas rendida / por victima noble un Alma / que os
consagre a muchos dias, / y a saber que me mandais, / vengo /

Polo las frases prolijas / con que la lisonja alaga / escusad, que os necesita / mas caballero, que
amante, / quien a llamaros enbia /

Sale D Pablo a los / paños con una pis / tola en la mano

D Pab logre entrar sin que de nadie / visto aya sido, que es dicha / de un ynfeliz no encontrar, / quien sus
pesares no ympida, / mas que puesto halle con ellos; / pues a mi enemigo mira / mi furor con esa
Alebe: / esta Vibora que abriga / el veneno de dos valas / sea estrago de sus Vidas /

Polo sentaos, que de cumplimiento / a de ser vuestra visista /

D Man preceptos vuestros se hazen / en mi obediencias precisas /

Sentanse en unas / sillan D Pab que escucho, aquesto parece / de una materia: remisa / [55v] mira esté asta
apurar, / si es, o no ofensa la mia /

Polo escuchadme aora /

D Ma pendiente / toda mi atencion se mira /

Polo Negar señor Don Manuel, / que con atenta Hialgia / solicitasteis mi mano, / con aquellas ya
sabidas / diligencias, que un amante / pone, de grangear amigas / que discretas persuadan, / de
encontraros siempre en Misa / siendo humano Girasol / de mis luzes, si salia / a qualquier parte:
negarlo, / negar fuera ynadbertida / lo que a vuestra Urbanidad / debi, que tan presumida / no soy,
que no os agradezca / tan nobles cortesias, / y no haberoslas premiado / fue, porque me persuadia,
/ que siendo vos un Hidalgo / de estirpe tan conocida, / y mi calidad de solo / christiana sangre,
aunque limpia / rico vos, yo pobre, era / en distancia tan prebista / con el renombre de esposa /
lograr el de esclava misma: / a este tiempo a zienpozuelo / logro llegar de las Yndias / Don Pablo
Carrillo, y fuese / o ynfluencia ya benigna, / de los Astros, o que ya el cielo / dispuesto lo tenia /
[56r] amarme se ynclino; y yo / aunque al principio adbertida / del mismo temor, que estorbo / fue
de no admitir la dicha / de ser vuestra, me reuse / a las finezas rendidas / de Don Pablo, aunque
ynclinada / a sus meritos me beia / mas fueron sus persuasiones, / ruegos, ansias, y porfias / tantas,
que la fortaleza / de aquel desden que sentia [sic] / llevo a rendir, a la fuerza / de sus nobles
vaterias, / dando,e entrada en mi casa, / en la fee que seria / mi esposo, cuya palabra / aun mas
que a mi, a la divina / ymagen dio de Belen / de que fiel lo cumpliria, /con que escusado deciros / lo
demas, basta que os diga / el que hubo mano, palabra / ocasión, amor, y dicha: / Don Pablo en fin
es mi esposo / a quein ama, adora, estima / mi afecto con rendimientos, / con alagos, y caricias, /
no haberse ya declarado, / ocasiona mi desdicha; / pues a saberlo vos, creo, / segun es vuestra
hialgia / no me hicierais mal casada, / rondandome las esquinas, / siendome sata la yglesia, /
dando causa a la maliciosa / [56v] de quien lo be, y a mi esposo / desconfianzas precisas / de mi
recato /

D Man tened, / vuestra razon no prosiga, / en culparme, que a tener / aun las mas lebes noticias, / que es
Don Pablo vuestro esposo, / nunca en mi amante porfia / prosiguira, ni a Don Pablo / (a quien mi
amistad estima) / motibo le hubiera dado / aun zelosas fatigas; / y para que conoscais, / que
emmienda mi viçaina / hierros que una pasion causa / palabra os doy, que ni un dia / mas en
Madrid me detenga, / porque ni aun la sombra mia / de a vuestro esposo disgustos / ni a vos de
pesar os sirba /

Lebantanse de los / asientos los dos Polo a tan noble urbanidad / fuerza es quede agradezida /

D Pab pues satisfecho estoy, buelva / este ynstrumento a la cinta / *al hir a meter en la pretina la carabina*
/ se dispara mas que he hecho /

D Man Virgen de Belen / amparadme /

Polo que desdicha /

Hechando la mano / a la espada dize Don / Manuel D Man¹ quien fue el vil agresor, que / obro tal alebrosia
/

D Pab yo he sido, y a vuestro pies / es bien que perdon os pida, / de lo que ha obrado un acaso, / no el
ympulso de mi yra, / puesto que abiendo escuchado / oculto de esa cortina, / la satisfacion tan
vuestra / [57r] y de mi esposa tan digna / la disculpa: saisecho / (razon es lo que repita) / a la cinta
bolber quise / aquesta ynfiel carabina, / que para vengar mi agrabio / desmartillada traia, / la qual
pudo dispararse / mobiendo el can por desdicha, / y pues no lo obro mi saña, / que perdoneis os
suplica / mi desacierto /

D Man un acaso / tales desgracias motiba /

D Pab donde es la herida? /

D Man en el pecho! / pues la municion sentirla / pude en el, pero que veo / las valas a mis pies mira /
aplastadas mi atencion, / milagro es de la divina / ymagen de Belen, puesto / que mi pecho yndigno
abriga / esta copia suya, y ella / *saca del pecho/ una ymagen de / nra s^{ra} engarzada* fue quien
del riesgo me libra /

D Pab que portento /

Laur que milagro /

D Pab vamos a darla las gracias; / pues abierta aun su Capilla / estara, porque el milagro / se publique /

D Man la fee mia / por voto a ofrecerla hira / el ser, el alma, y la vida *entrase*

D Pab Polonia a berte despues / bolbere, y a qye rendida / mi fee, satisfecho ya / [57v] perdon de mi horror
te pida *entrase*

Polo vamos Laura que a dar gracias / tambien yo boy a Maria / de Belen, pues que la debo / tantas
clemencias benignas /

Lau y yo, pues me saco bien / del lance de la sortija *vansse*

~~(KKK 4)~~

*Sale fr Pellejo con unos zoros [sic] y sacude / el altar quitando i poniendo candeleros y / Ramos del altar de
un lado a otro /*

fr taleg°, La birgⁿ sea alabada / q^e p^r estar ocupado / oi el sacristan me manda / q^e cuyde de la capilla / i a de
 quedar adornada / con mi cuydado esta bez / p^a toda una semana / que Rica esta la corona /
 madre de dios soberana [continua a la izquierda: de esmeraldas luminosas / [¿?]] / ~~que alumbran~~
~~estos espazios / con otras piedras preciosas / amatistas y topazios / [¿?]] / con otras peziosas~~
~~piedras / a Reyna la mas brillante / amor de un Carlos segundo / q^e [¿?]] / [¿?]] apruebo / [¿?]] me~~
~~dio [¿?]] / [¿?]] como [¿?]] / [¿?]] de gran balor / y queda corto mi juyzio / comparar solo su [¿?]] fuente~~
~~/ y el numero sea tanto / señora de prinzipios / muy grandes aunque chiquito / q^e sin nobedad ni~~
~~espanto / como unos dibinos soles / nuestra boluntad con [¿?]] / [58r] [¿?]] Palazzo [¿?]] / De~~
~~monarcas españoles / y en [¿?]] tengays tal bien / los que an de llamares madre / que con buestra~~
~~Comadre / la gran birgen de belen / que este no es dificultoso / que lo lleguemos a ver / pues para~~
~~poderlo hazer / es Dios todopoderoso / [¿?]] y consolazion / [¿?]] señor y señora / que aunque falte~~
~~por aora / nos a de dar esta aurora / [¿?]] / porque demas de [¿?]] / de todos [¿?]] Luz [¿?]] / con~~
~~dad [¿?]] tan preziosa / [¿?]] puesto [¿?]] españa / y aunque [escrito encima: pues] son de corazon /~~
~~estas mis fuertes [escrito debaj: [¿?]] fantassias / deste frayle motilon / perdonad las grosserias /~~
~~Deste frayle motilon / que es tan notable el placer / q^e me da en ver bizarias / que con estas cosas~~
~~siente / que el alma [escrito debajo: [¿?]] oy de contento / se regozija a porfia oye correrias a la~~
~~birgen / muy graziosas / [¿?]] / al ver quanta madre [¿?]] / birgen de toda piedad / de buestra gran~~
~~magestad / [58v] se aya bisto bissitada /~~

Sale fray Jeronimo baquero /

fr Ger°, Deo grazias, que es esto hermano /

fr Pellejo [escrito encima: Tallego] Deseando al fin ser madre / benedizite mi padre / a la obeidenzia me llamo
 /

fr Ger°, que es lo que diziendo estaba /

fr Pellejo [escrito encima: Tallego] no allo padre explicazion / que con mi muçha Razon / tan dibertido me
 allaba / ablando en la peregrina / madre de Dios de belen / joya de tal prezio y bien / al ver que a su
 amor se ynclina / todo corazon humano / ~~biniedo de cerca y lejos / a benerar sus Reflexos / y a el~~
~~monarcha soberano / y a ylustres caballeros / y en fin se be bissitar / de gente particular / y a~~
~~nobles y ya plebeyos /~~

fr Ger°, Discreto esta fray Pellejo [escrito encima: Tallego]

fr Pellejo [escrito encima: Tallego] yo soy un poco de zienza / y si oye su Reberenzia / bera que absorto le
 dejo / con quatro mil discreziones / de aquesta molla [escrito debajo no se lee] salidas /

fr Ger°, yo las doy por Rezibidas / Dejese de esas razones / i si el altar limpio tiene / baya a otras
 obligaziones /

fr taleg°, es muy sabia mi mollera / su caridad no lo entiende /

fr Gero, bamos erm° alla fuera / ~~[¿?]] aqui viene /~~

~~fr taleg°~~ que creo q^e jente bie[ne] /

fr taleg° obedezco ese conbenio / p^r q^e no emos de estorbar / a [¿?]] viene a benerar [escrito debajo no se
 lee] / a este dibino portento / *ban* / 4 /

[59r]

~~bamos de aqui de carrera / por que no cabremos dentro /~~

fr Gero ~~bamos a oyr sus finezas /~~ [lateral derecho: M^a 1^a / Juana 2^a / Jusepe 3^a / 1^o ant^o / 2^o blas / 3^o zapato /]

4 *salen los* [escrito debajo: [¿?]] *zagales bestidos de gala y las* [escrito debajo: [¿?]] *zagalas con / sombreros de plumas mantillas y guardapieses de / gala y castañetas y una con pandero y 3^o* [escrito debajo: un] *zagal/ Ridiculo q^o es capato con unas alforjas y dentro dellas lo que / Despues dira = q^o es zapato el tal zagal =*

ant^o zag^l [escrito debajo no se lee] 1^o *grazias a dios que a llegado / nro cuydado a lograr / tiempo en que poder goçar / un tiempo tan deseado /*

zag^l 2^o [escrito encima: 1^o] *mas supuesto que ya el dia / con su luziente aRebol / se Recoxe con el sol / Dispongamos la alegria / ~~que abemos de hazer~~ y que /*

2^a Maria *Dizes [tachado, no se lee] / ~~que es muger de entendimiento / y puede hablar~~ [tachado, no se lee] /*

4^a *Digalo Juana / ~~que a todos su gusto allana~~ /*

3^o zapato; *Pues yo digo aun que jumento / entre toda aquesta enjambre /*

4^a *acabenlo de [¿?] /*

~~zapato~~ *que bamos a merendar / ~~que yo~~ [interlineado: Porque] estoy Rabiando de ambre /*

3^o, *no a de hablar sino maria /*

4^a, *Pues si doy mi parecer [interlineado: io dirya] /*

M^a 1^a *esto no mas a de ser / ~~que mientras se zierra el dia~~ /*

[59v]

y es ora de Recoger / por su grandeza y origen /

Juana 2^a *en el nombre de la birgen / aquí un bayle se a de hazer / y luego yrnos a Rezar / aunque ya [¿?] / sin pesadumbre ni Ruydo / asta la ora de acostar /*

Y asta [escrito encima: luego] al alba y su Rissa / con gran deboçion y exenplo / ferborosos a su templo / bengamos [interlineado: yremos] todos a missa /

Jusepa 3^a, *pues sin querenos cansar / baya una, y otra mudanza /*

zapato; *Pues señores, y la Panza / quando se a de acomodar / que siempre en estas fortunas / me trayga mi ynfame suerte / Dandome una y otra Muerte / con andar siempre en ayunas / ~~un tiempo con un pintor / andube muerto de ambre / sin baco ni su colambre / y otra ocasión fue mayor / con un galan cassi loco / con mil neziias fantasias / comiendo nada, o muy poco / en mi vida llegue a ver / tal jente, y tan enbustera /~~*

blas zag^l 2^o *Ranço fuese de aquí fuera /*

[60r]

[¿?]as / vanse 3^o ~~que esto no mas a de ser /~~

Toquese pues el pandero / y con diferentes lazos / agamos mil pedazos / y tu simple maxadero / haz lo mismo /

zapato; Por mil modos / lo are por dios y su madre / porque es justo que me quadre / lo que bien parece a todos / ~~que pardiez aunque no coma / sin que me llegue a cansar / yo tambien e de alabar / a esta~~
dibina Paloma /

Josepa 3ª Pues oygan esta Canzion / que a su singular grandeza / luego de contado empieza / a dezir mi debozion /

Canta y toca el Pandero y baylan todos

C^{ta} Josep 3ª De Belen birgen pura / las forasteras / oy a ver an benido / buestra belleza / De fiesta baya / y de Dios y su madre / biba la gala / bengana a berla / que san Ju^o de dios tiene / la mejor Perla

[60v]

Brincan todos con boçes de Regozijo y baylan

Juana c^{ta} 2ª quien quisiere Riqueza / De cuerpo y alma / por serbir a la birgen / Deje su cassa / que es bizzarria / a la birgen llamarla / patrona mia / mi cassa dejo / por goçar en la Corte / del nuevo espejo *brincan*

todos bitor bitor los zagales

zapato pues çesse ya la çacota / y brindese con la bota / o consuelo de mis males / como me alegra tu pesso /

quitase la alforja y sientanse todos en el suelo / y ba sacando de ella lo que ba diziendo = /

Salga pues pan y tozino / y para este ardiente bino / acompañaara [escrito encima: acompañese] este quesso /

ant^o zag^l 1º tiendansse pues los manteles / y mientras se ba comiendo / aquesto que ba saliendo / no se enfrien los pasteles /

zapato; uno y otro ya esta frio / y pues no biene a ymportar / bueno sera que enbocar / Pueda de contado el mio /

[61r]

Mª 3ª [escrito debajo: 1ª] ay mas poca cortesia / bruto no tendras pazienza / y comeras con lizenzia /

zapato, no puedo por vida mia / aunque lo quiera sufrir /

juana 2ª, Çierto que esta de Regalo / aquesto es saber bibir /

Mª 1ª, eres un gran mentecato / Descortes y ynadbertido /

çapato Çierto que nunca e tenido / mas gustosisimo Rato / ni Riña y coma este lomo /

Josepa 3ª, es un grosero gloton /

Capato, tiene usted mucha Razon / Riña uste mientras yo como / baya un trago, ay tal papel /

Demos a la bota un beso / y bengana un poco de quesso / o sino aqueste pastel /

las zag^l 2º, Juana no tien Razon / en no quiere merendar / y si es que la an de Rogar / baya aqueste salçhiçhon / baya un buen trago de bino / y baya este blanco pan / que es como de zaratan / con este Rico de tozino /

ant^o zag^l 3º [escrito debajo: 1º] notable melancolia / en un dia de plazer / [62v] pues tu no quieres comer / hermosisima maria /

M^a 1^a, yo no quiero mas por oy / sino escaparme [escrito encima: al istante] bolando / a ver, lo que
deseando / tan por ystantes estoy / a la birgen boy a ber /

2^a, y yo tambien al ystante / porque un bien tan ynportante / no me deja de tener
lebantanse / del tablado / y Ban entrando por una p^{ta} y saliendo por otra y / corren una cortina donde esta
nra s^a ~~y conforme~~ / fueren saliendo y se ban [escrito debajo: se yran] yncando de Rodillas y / luego sale fr
Jero^{nimo} [escrito debajo: [¿?]] ~~martinez~~ y fr Pellejo [escrito encima: Tallego] con / una mesa con papeles y
Recado de escribir y dos / taburetes azen cortesia a la birgen se buelben / Dentro = /

M^a 3^a [escrito encima: 1] y tu bestia no te bas /

Capato, pierda uste tanto cuydado / que aun no me e desayunado /

Juana 3^o [escrito debajo: 2^a] adios antonio, adios blas /

Los dos, no te bayas tan depriessa / que ya nosotros nos bamos / quanto el camino tomamos /

Jusep^a 3^a, alla os aguardo en la yglesia /

Los dos; y los dos bamos contigo / sin podernos detener /

Capato, y yo boy a Recoger / para yr tambien /

Los dos ben amigo Vanse

[62r]

Las 3 mug^s Birgen mil grazias te damos / por mirar oy tu hermosura /

Los dos; que bellissima Pintura /

todos , De Corazon te adoramos

Capato; no me dejan Resollar / ay mas delicados Puntos / ya nos bamos todos juntos / que aqui llebo que
çenar aze q^e mira a los / q^e estan llegando / Jesus que santos q^e estan / de Rodillas y Rezando /
a todos exemplo dando / con tan benturoso afan / enbidia de con zerteza / su buen fin si es
berdadero / y a mi me la da el Dinero / que baldra aquesta Riqueza / mas por que tengo bautismo /
por no dar que mormurar / aunque sea a mi pessar / e de hazer tambien lo mismo yncase de
Rodillas / aziendo estremos / ay que dibina beldad / hermoissima patrona / y ay quien a buestra
Corona / la coxiera en soledad /

todos; que contrito Corazon / hijo es de buenos xptianos /

çapato; Por dios que callen hermanos / y no estorben la orazion /

[62v]

Salen fr ~~thomas~~ [¿?] ~~martinez~~ [sobrencima: jeronimo y fr tallego [escrito debajo: Pellejo] con / unos azafates
en las manos, y en ellos diferentes / alaxas para Rifarlas y las ban sacando en / zima de la mesa y no se
sientan [escrito debajo: [¿?]]

fr tallego [escrito debajo: Pellejo] Dios nos trayga muchas suertes

Jeronimo fr Ger^o [escrito debajo: [¿?]] pues lo que en todo le adbierto / es que aya muçho cuydado / porque
ya que quiere el çielo / por su alta Disposizion / y lo atrasado del tiempo / esten tan mal las
cobranzas / De las Rentas del conbento / en manera de Ynstituto / nuestro prelado a dispuesto / por
[escrito debajo: para] que se Aum^{te} [escrito debajo: [¿?]] el caudal / para [escrito debajo: en la]

dezenzia [escrito debajo: dezente] del templo / y culto De nuestra birgen / este Reberente, y nuebo
/ modo de pedir limosna /

fr tallego [escrito debajo: Pellejo] mire padre; yo conzedo / todo lo que me propone / pero ay tan malos
yntentos / entre los que a mirar llegan / que suelen estar diziendo / que esto es mas modo de estafa
/ que no de christiano çelo /

fr Jer^o [interlineado: Jeronimo] quien tales Razones diga / ablara al fin como nezio / porque si esto es boluntad
/ [63r] Del que a de dar su Dinero / todo lo que es boluntario / libre esta de qualquier Riesgo /
Demas de que si una alaxa / es su lexitimo prezio / o su balor beynte rreales / y la lleba en dos y
medio / el que le azierta la suerte / este ya no ba perdiendo / y si porque dios lo quiere / los otros
quedan perdiendo / de la limosna entregada / el deposito que hizieron / tanpoco lo perderan / que
es dios tan cabal y entero / en todas las ocasiones / que paga por uno Çiento / sino en la bida, en la
muerte / y por aqui hermano bemos / que el que consigue la alaja / acrezienta su dinero / y el que
no; lo da a la birgen / para Rezibir el premio /

fr tallego [escrito debajo: Pellejo] Digo que todo es asi /

fr Jer^o [escrito debajo: [¿?]] [interlineado: Jeronimo] pues hermano despachemos / que ay muçha gente en la
yglesia / no se nos malogre el tiempo /

Sientansse en los taburetes

fr Tallego [escrito debajo: Pellejo] alajas ay de ymportanzia /

[63v]

fr Jer^o [escrito debajo: [¿?]] a la Rifa Caballeros / la Cruz se Rifa en un Real / de christal de Roca tersso / con
Cantoneras de oro / el Rosario de lo mesmo / en seys quartos /

fr Tallego [escrito debajo: Pellejo] no ay quien llegue / esta lamina en acero / en quatro quartos se Rifa / por
dios que ay muçho silencio /

fr Jer^o [escrito debajo: [¿?]] La sortija de Diamantes / con una esmeralda en medio / en quatro Reales /

fr Tallego [escrito debajo: Pellejo] La Caja / brillante como un espejo / en un Real de plata solo /

1^o, ay amiga que es aquello /

2^a, aquello es el echar suertes /el que quiere dar Dinero / por joias y otras alaxas / a doblarlo o a perderlo
/

3^a, ay pues yo lo quiero ber /

todos; pues bamos todos a berlo /

Lebantanse todos y azercansse a la mesa a ber /

Fr Jero [escrito debajo: [¿?]] el Cabestrillo de oro / que tiene solo de pesso / Dos onzas y media y mas en /
[64r] en siete Reales y medio /

fr Tallego [escrito debajo: Pellejo] Las aRacadas de perlas / de oro fino y seys asientos / en quatro reales de
plata /

1^o, Pues yo padre en ellas entro / para mi muger seran / si por suerte no las pierdo / ay estan quatro de
plata /

fr Jero [escrito debajo: [¿?]] el nombre /

1º, Manuel montero *escribe en el libro / y echa el dinero en / la manga /*
fr Tallego [escrito debajo: Pellejo] Los brazaletes de aljofar /
2º, que Ricos son y que buenos *ap^{te} / en quanto, /*
fr Jero [escrito debajo: [¿?]] en cinco de plata /
2º, tomelos que aqui los tengo /
fr Jero [escrito debajo: [¿?]] el nombre /
2º, Diego fernandez /
2ª, Pues yo tambien entrar quiero /
fr Jero [escrito debajo: [¿?]] la aRacadas de piedras / seys quartos /
2ª, en ellas entro / tomelos en orabuena /
fr Jero [escrito debajo: [¿?]] y el nombre como diremos /
2ª, Juana de montemayor /
fr Jero [escrito debajo: [¿?]] ya señores esta puesto / ay mas que entren en la Rifa /
3ª, tu no entras majadero /
[en lareral izquierdo escritas unas cuentas: 60 / 12 / [la suma de ellas]: 120 / 60 [la suma de ellas]: 720]
[64v]
Capato; Yo no amiga que conozco / que si el dinero aquí dejo / antes que baya a acostarme / le ara falta al
tabernero /
1ª, en quanto ba aquesta Joya /
fr Jero [escrito debajo: [¿?]] en un Real de plata /
1ª, Çierto / que le doy de buena gana / tomele /
fr Jero [escrito debajo: [¿?]] y como pondremos / por mi maria Rodrigues / de salazar y azebedo /
todos, pues bamosnos ya de aqui /
1ª, aDios padres adbirtiendo / que tenemos la possada / en el messo de los guebos /
fr Jero [escrito debajo: [¿?]] Bayan ustedes con Dios / que tambien queda aqui puesto / asta el Domingo que
biene / que se a de hazer el sorteo *Vansse los zag^{les} /*
fr Tallego [escrito debajo: Pellejo] mejor fuera de sus soles / pues los lleba en sus ojuelos / tan bibos y tan
ardientes / que me a abrasado con ellos / pues muerto de amor me deja /
fr Jero [escrito debajo: [¿?]] que tiene hermano que es esso /
fr Tallego [escrito debajo: Pellejo] aca es un quento de nuezes / no es cassi nada, Reniego / del alma que me
hizo frayle / [65r] que no me hizo bandolero / del jenero femenino / pero amor Dissimulemos *ap^{te} /*
pues por aora es prezisso / una pregunta le quiero / hazer, padre por su bida /
fr Jero [escrito debajo: [¿?]] y qual es, digala luego /
fr Tallego [escrito debajo: Pellejo] el Dinero que Recoje / esta seguro aqui dentro *señalale la / manga /*
fr Jero [escrito debajo: [¿?]] Digame porque lo dize / que el preguntarlo es misterio /
fr Tallego [escrito debajo: Pellejo] por que como tiene Liga / se pega muçho el Dinero / y a bezes de muy
guardado / lo suele perder el Dueño /
fr Jero [escrito debajo: [¿?]] Pues la manga no esta Rota /

fr Tallego [escrito debajo Pellejo] no es lo que pregunto esso

fr Jero [escrito debajo: [¿?]] pues no se lo que pregunta / ni alcanzo esos argumentos / porque no son
Circunstancias / esas aqui de probeço / de qualquier modo que sean /

fr Tallego [escrito debajo: Pellejo] si son Padre Compañero

fr Jero [escrito debajo: [¿?]] no son por mas que lo diga /

fr Tallego [escrito debajo: Pellejo] si son padre ~~compañero~~ y esto es zierito /

fr Jero [escrito debajo: [¿?]] que no son buelbo a dezir /

fr Tallego [escrito debajo: Pellejo] que es si son a dezir buelbo / y no lo quier entender /

fr Jero [escrito debajo: [¿?]] no sea hermano majadero / [65v] que le digo que no son /

fr Tallego [escrito debajo: Pellejo] si son padre ~~compañero~~ Reberendo /

fr Jero [escrito debajo: [¿?]] Callemos que biene gente /

fr Tallego [escrito debajo Pellejo] si biene gente callemos / que yo pienso que es el Padre / lo mismo que en el
contemplo /

Sale una Dama y Dⁿ Pablo Carrillo y Dⁿ Man^l / De ayala y a de aber en la mesa una birgen como / la del altar =

fr Jero [escrito debajo: [¿?]] el Relox ba en quatro quartos /

Dama; Pues yo a el quatro suerte eço / ay estan Diez y seys quartos /

fr Tallego [escrito debajo: Pellejo] y el nombre como pondremos /

Dama; D^a Ysabel del Castillo /

D Pablo y dⁿ Man^l, y esa ymagen de la birgen /

fr Jer^o [escrito debajo: [¿?]] Esta ymagen Caballeros / no se Rifa que se bende / porque el artifice diestro /
que la supo dar el ser / por el soberano yngenio / que puso dios en su mano / pues entre muchos
Discretos / De su facultad ninguno / a obrado con el azierto / que el solo a sabido obrar - / Dio de
limosna este lienzo / en azimiento de grazias / De modo que compitiendo / este y el orixinal / no ay
ni un atomo pequeño / [66r] De diferenzia en los dos / y tiene por justo prezio / Diez Doblonos que
asi todos / los bende, quantos ba haziendo /

Dⁿ Man^l, Diez Dobloes mucho es ap^{te} /

Dⁿ Pablo; pues al punto los ofrezco /

Dⁿ Man^l; Yo tambien /

Dⁿ Pablo; esta ya es mia / que los ofrezí primero /

Dⁿ Man^l, como buestr /

Dⁿ Pablo, Deste modo / tome padre su dinero /

Saca Dⁿ Pablo el Dinero y eçhalo enzima de la mesa

Dⁿ Man^l, La ymagen a de ser mia / o sino biben los zielos / que a estocadas sabre yo / castigar atrebimientos
/

Dⁿ Pab^o, Pues bos podeys dispensar / sobre lo que es mio /

Dⁿ Man^l, Yntento / ejectar lo que e dho / y si es que soys Caballero / benios conmigo al campo / que por ser
sacro este puesto / no eço ya lo que me toca /

fr Jero [escrito debajo: [¿?]] no bi aRojo mas tremendo /

Dⁿ Pablo; bibe Dios que a no tener / [66v] Las leyes de Caballero / no se aqui, lo que me hiziera /

fr Tallego [escrito debajo: Pellejo] el Diablo anda aqui lixero / ~~yo apostare~~ como un Rayo no lo dudo / para
hazer algun enRedo / De los que ejecutar suele / ponga aqui padre el Remedio / por su bida si ser
puede /

fr Jero [escrito debajo: [¿?]] no dize mal, Caballeros /

~~Lebantasse fr; Jero^{mo}~~ [escrito debajo: ~~thomas~~] ~~y ponesse en medio de los dos~~ /

Mirad que en buestra amistad / buestro primor y cortejo / buestro garbo y bizzaria / y que en buestro
entendim^{to} / no caben estos disgustos / y por que al fin considero / que el Demonio fazilmente /
tomando por ystrumento / para buestras ynquietudes / buestro catholico çelo / estas trazas ejecuta /
y asi discurro que un medio / poner, sera bueno aqui / en que amigos y contentos / que deys [*sic*]
los dos /

Dⁿ Pablo; Padre mio / no puede aqui aber mas medio / que ejecutar lo que e diçho /

[64r]

fr Jero [escrito debajo: thom^s] Deteneos, Deteneos / Señor Don Pablo Carrillo/ que los que son Caballeros / no
pueden asi aRoxarsse / a perdersse poco cuerdos / ~~y adbertidos~~ /

fr Tallego [escrito debajo: Pellejo] Pues yo digo / si es conn mi Razon puedo / sosegar buestras pasiones /
que sera azertado y bueno / que este Caballero buelba / a perzibir su Dinero / y en deposito la
ymagen / se ponga y para el azierto / De quien le perteneziere / sin pesadumbre ni duelo / a Diez
carnes a la taba / se arme de contado un juego /

fr Jero [escrito debajo thom^s] que Dize hermano, a la taba / ay mas Raro desazierto /

fr Tallego [escrito debajo: Pellejo] Pues sino sea a los dados /

fr Jero [escrito debajo: thom^s] Calle ya no sea nezio / que para ser Religiosso / no e bisto ombre mas grossero
/

Dⁿ Man^l, aunque lo que el padre a diçho / no biene al fin a ser bueno / por layndezenzia del diçho / [67v] no
esta malo lo propuesto / pues ya que no pueda ser / a tan yndezentes Juegos / con los naypes bien
se puede / a las pintas o a los çientos / o en una mesa de trucos / que es al fin de Caballeros / y de
qualquier gente ylustre / nobles entretenimientos / Declarar esta fortuna /

fr Jero [escrito debajo. thom^s] aunque por quien soys apruebo / lo dezente en buestro gusto / no por my
dezente tengo / que a esta ymagen soberana / a quien se deben obsequios / beneraziones
apalustos / y christianos Rendimientos / en tales juegos se ponga / y si bos [interlineado: an] con
Discretos / ylustres Ricos [escrito encima: Nobles] bizzaros / para salir deste empeño / tomarays mi
parezer / yo os diera un bizzarro aCuerdo / con que quedareys muy bien /

Dⁿ Man^l, ya le aguardo /

Dⁿ Pablo, Ya le espero /

Los dos; Para ejecutarle al punto

fr Jero [escrito debajo: thom^s] Pues yo digo que poniendo / [68r] en una sala espaciosa / un altar con el
aseo / que debemos a la birgen / Donde algunos Caballeros / concurran, y algunas damas /

combidados por Cortejo / para mayor bizzarria / buestra y mayor Luzimiento / en la ejecuzion que digo / en un Reñido torneo / como ejecutar sabreys / los dos, siendo a un tiempo mesmo / competidores y amigos / De aqueste cuydado nuevo / salir podreys fazilmente / pues bien conozido beo / que en estas cosas areys / tres cosas a un mismo tienpo / salir de aqueste Cuydado / Rendir a dios este obsequio / y a su santissima madre / y goçar deste festejo / quedando amigos los dos /

Dⁿ Man^l, bengo en ello /

Dⁿ Pablo, en ello bengo /

Los dos; y por tan noble elecçion / mil años os guarde el zielo

[en lateral derecho: fr Jeronimo / bra [vuestra] cortesia estimo / i la atenzion agradezco /]

Dⁿ Pablo; y antes que llegue la noçe / a disponer al momento / bamos a donde a de ser / y despues galas sonbreros / penaços cajas clarines / y padrinos lo primero / con lo demas nezessario /

Dⁿ Man^l; Bamos que si me la llebo tengo azierto / Despues de quedar luzido / bien podre dezir que tengo / en mi poder una alja / De sumo balor y prezio / ~~en quanto a lo Peregrino / [tachado, no se lee] /~~

Dⁿ Pablo; Pues [escrito debajo: [¿?]] que si me la llebo [escrito encima: yo si a lograr llego] / En el Reyno del peru / que es donde una mina tengo os ofrezco birgⁿ Pura / fabricaros un gran / templo / ~~en fabrica por mi quenta / con lo que sea Descubierto / y adelante Descubriere / Birgen Sagrada os ofrezco / porque buele buestra fama / por los mas Remotos Reynos / De toda la christiandad / fabricaros un gran templo /~~

Los dos; Birgen para esta bitoria / a buestra piedad apelo /

Bansse cada uno por su lado /

fr Tallego [escrito debajo: Pellejo] y Digo Señor Yndiano / a bos tambien Caballero / que tan deprissa marçhays / para mi que di el Remedio / no a de aber algo siquiera /

[69r]

mas ay de mi ya se fueron / y ahora, que aremos padre / (Y) [una hojita insertada con el texto de (Y): Recoje fr talego a toda prissa / las lazas y dize/ En la otra cara de la hojita: fr Jero y a Priesa recoxiendo / las alaxas porque es tarde / y con esto marçharemos / Donde mas tubiere quenta / ~~que yo quedo muy gustoso /~~ a que dios nos a sacado / de disgustos y pendenzias ~~ojo /~~ fr taleg^o Ya Padre esta Recoxido / ~~bamos al prado corriendo /~~ a manducar al momento / fr Jero dejese de Disparates / [¿?] ~~de aqui al momento /~~ la obligazions es primero ~~vanse /~~ de acudir a los enfermos / y despues a nro Rezo / prontos ~~y asi~~ a la ejecuzion / bamos y los dispondremos ~~Vanse]~~

fr Jero [escrito debajo: thom^s] ~~Yr apriesa recojiendo / las alajas, porque es tarde / y despues yrnos tras ellos / a la parte donde fueron / porque ellos ban con yntento / De ejecutar de Contado / lo que aqui queda dispuesto /~~

enpieza fr Pellejo [escrito enciam: Tallego] al ystante a Recoxer las alajas /

ft Talego [escrito debajo: Pellejo] Ya padre esta recoxido / bamos al punto corriendo / no se nos pierdan de vista /

fr Jero [escrito debajo: thomas] ~~bamos pues bamonos presto / ,~~

fr Jero y fr talego / Bansse, y sacan al tablado una baya ~~y salen en / unos miradores que abra en los~~
~~corredores si / pudiere ser con~~ frissos / y almoadas de estrado / Para [escribo debajo: algunas]
Damas y algunos taburetes donde se / sentaran algunos hombres = y ban saliendo poco a poco / y
tomando asientos /

1ª buena tarde nos espera /

2ª, Don Pablo es gran Caballero / y a su mucha bizarria / esta fiesta le debemos /

3ª, esta tarde tan festiva / a la fineza debemos / amigas, de Dⁿ Manuel /

4ª, y tambien a loo Discreto / a lo noble y lo bizarro /

[69v]

descubrese una cortina / y se be a / nrs señ^a [escrito debajo: [¿?]] / medio del bestua / rio en su altar /a
adornado de / luzes y [¿?] [¿?] /

De su amigo y Compañero / Don pablo [sic] Carrillo / y ya / pareze que ban biniendo *tocan caxas*
y / *clarines* /

tocan sin zessar y ban entrando por palenque / criados con baras y los padrinos y despues Don / Pablos y
Dⁿ Man^l de gala con penaços y abien / do eçho ~~todas~~ las ceremonias [escrito encima: lebadas] como se
acostumbra / tornea i a de benzer Dⁿ Manuel y le bitorean con los pañuelos / y Dizen todos = /

todos, bitor Dⁿ Manuel de ayala / que se llebo el luzimiento /

Dⁿ Pablo, Benzisteys por mas diçhosso / ya, buestra fortuna apruebo / buestra a sido la bitoria / y pues os la a
dado el zielo / señal que la merezeys / y aora lo que dezir puedo / es que la goçeys mil años / ~~en~~
~~logro en nuestros desseos~~ con infinitos aum^{tos} /

D^{n[¿?]} Man^l y a bos mi amigo Dⁿ Pablo / os conzeda Dios eternos / siglos de vida por tantos / fabores que no
merezco / que bos ablays como noble /

sale zapato; y aqui senado Discreto /

Dⁿ Pablo; el nuevo espejo en la corte /

Dⁿ Man^l; el mas noble el mas excelso /

1ª, el mas puro y chistalino /

2ª, que ay en todo el uniberso /

tod^{os}, tiene benturoso fin / perdonad sus muchos yerros /

[en lateral izquierdo en vertical: el sabado la labandera / el jueves chacon / miercoles d^a barbara y [¿?]]

APÉNDICE 2

(No nos consta su publicación)

24 marzo 1714. Otorgamiento del Patronato de la Capilla de Belén al Marqués de Santiago y
condiciones.

AHPM: Protocolo 14517, fol. 796r-812r (24 marzo 1714. Escribano: Gabriel de Nevares)

[796r]

[Para pobres de solemnidad quatro mrs / SELLO QVARTO, AÑO DE MIL / SETECIENTOS Y CATORZE.]

[Lateral izquierdo: Donazion de el Patronatto de la / capilla de nra s.^{ra} de Velen, a favor / de el s.^{or} Marques de sⁿtiago en 24 de Marzo]

[Lateral izquierdo: Sacose en pap.^l de / Pobres p.^a el Comv.^{to}, / y en pap.^l de el sello / prim.^o para el s.^r / Marq^{es} de Sant^o]

Estando en el Combentto hospital de nra Señora del / amor de Dios, y Venerable Padre Antton Martin, horden / de sⁿ Juan de Dios, de esta villa de Madrid, a veinte / y quatro dias del mes de Marzo año de mill settezientos, y ca / torze, anttemi el ss^{no}, y ttestigos Parezieron y se juntaron / en la zelda Prioral, de el dho combentto. el P.^o Prior y / Relijiosos, de el llamados, a son de Campana tañida / como lo tienen de vsso, y constumbre, para ttratar y / conferir, las cosas tocantes al seruizio de Dios nro Señor / vien y utilidad de dicho combentto expecialm^{te} / el R.^{do}. P.^e fr. Joseph de Oliva Prior fr fernando de Torremo / cha, fr Diego Martin, Presidentte, fr Benitto Arias, Consiliario / fr. Damian Ruiz, fr Juan santtos, fr Pedro Calderon, fr se / uastian sanchez, fr francisco Perez Ortiz, fr Joan de sⁿ Antt^o, / fr Manuel frz, fr Manuel Treuia, fr Manuel Geronimo de Monttalu fr. / franz^{co} Caluillo, fr Joseph Gomez, fr. Ju.^o de seuilla, fr Diego Garzia fr / Diego Nauarro, fr Pedro de la ttorre, fr Manuel de la Marcha, fr Juan / de la Oliua, fr Juan de Zera, fr, Andres de sⁿ Martin, fr, Pedro / Romano, fr Juan de Mendoza, y fr Lorenzo Nauarro /

[796v]

todos Relijiosos Profesos de dho combentto, que confe / saron ser la maior parte de los que ai en el, por si mis / mos y por los demas, que al presentte son, y adelante / seran, por quienes prestaron, Uoz, y cauzion, de Ratto / gratto, Yudicattum soluendo em [sic] forma, y se obligaron / y les obligaron de estar y pasar, por esta scripttura / so expresa obligazion, que para ello hicieron de los / Uienes y Renttas, de dicho combentto spirittua / les y temporales. hauidos y por hauer, y asi juntos / y congregados vnanimos, y conformes, nemine discre / pantte = Dijeron, que deseando su deuozion el que / la santta y milagrosa Ymajen, de nra Señora, de / Uelen, que se venera, en este combentto, y correspon / der su humildad, a los grandes Uenefizios, que an / Reziuido, y esperan Reziuir, de Dios nuestro señor / por medio de esta diuina señora, su Venditta Ma / dre, estubiese, con maior y Reuerentte, cultto, que el / que hasta oi, a ttenido, les propuso, su desuelo, el edi / ficarla, Una Capilla, elijiendo para ella, sittio com / pettentte, correspondiente, a el que el dicho combentto / ttiene, en si, y que se costease, a espensas de las limos / nas, que la piedad xptiana, franquease, a solizitud / de dhos Relijiosos, por no ttener el dicho combentto / caudales propios, con que poderlo hazer, y huiendo, / consulttado lo rreferido, con el R.^{mo}, P.^e fr, Juan de Pineda /

[797r]

General de el horden de nuestro Padre sⁿ, Juan de Dios, / en esttos Reinos despaña [sic] Yndias y Portugal. asinttio / a ello, y se dio prinzipio, a la fabrica, por el mes de Junio / de el año proximo Pasado de settezientos y treze, sacando / en prozesion la santta Ymajen, que fue colocada en el Al / ttar Maior de la Yglesia, de dicho combentto, donde al / presentte se alla, yntterim, que se labra la dha Capilla / derriuando algunas ofizinas, como fueron la escalera / prinzipal de el claustrto nuevo, sacristia, zelda Prioral / y otras, Mudandolo, en otros sittios, y con expeciali / dad, la sacristia, a la capilla, en que antes, esttaua / la dicha santta Ymajen, y se

abrieron algunas zanjaz / y zimienttos, y en este estado, a causa, de la ynjuria de el / tiempo, y por la escasez. de las limosnas, y que las que se ha / uian, adquirido, se consumieron, en el restablezimientto / de las dichas ofizinas, y escalera prinzipal, fue preziso / zesase la obra, porque de continuarla seria, a costta de / vnos grandes empeños que el dicho combentto, hiciese / los que no allaria, con ttantta fazilidad, y sin crezidos / ynttereses, y que esto zedia, en su perjuizio, y en el de el / prinzipal, ynstittutto, de hospittalidad, que profesan / y allandosse con este desconsuelo, fue su diuina Mag^a / seruido excittar la singular deuozion, que a su santta / Madre tiene, el s^{or}, Dⁿ, françisco esteuan Rodriguez de los /

[797v]

[Para pobres de solemnidad quatro mrs / SELLO QVARTO,AÑO DE MIL / SETECIENTOS Y CATORZE.]

Rios, Marques de santiago, s^{or}, de Vtter, Uiejo uezino / de esta Villa, quien lleuado, de su feruoroso afectto, a ofre / zido labrar a su costa la dicha capilla, y el rretablo de / su alttar Maior, con calidad, de que por el dicho com / bentto, se le aia de hazer donazion, de el Patronato de ellas / en que tambien, a de poder labrar, vna voueda para su / enttiero, y el de sus subcesores, quedando Reseruado / en el propio combentto, el Usso, de la dha Capilla, y su / alttar Maior, y la propiedad, de los demas alttares, que / denttro de ella, se comprehendieren junttamentt con la / de la Voueda, que ademas de la de dicho señor Marques / a de labrar, el dicho combentto, para su Vtilidad, y vsso / yndependiente vna de otra; y considerando el gran Ue / nefizio, que de ello, se sigue al dicho combentto, por las / causas y Razones, expresadas, el rreferido P^e, Prior / y Relijiosos en juntta que zelebraron, en cattorze de / este Mes, acordaron se hiziese la dicha donazion, con / diferentes calidades, y condiziones. Cuio acuerdo, pre / senttaron, ante el dho R^{mo}, Padre General, quien de su / mano, y Refrendada, de el P^e, fr Joseph de Zera, s^{no}, gral /

[798r]

[Para pobres de solemnidad quatro mrs / SELLO QVARTO,AÑO DE MIL / SETECIENTOS Y CATORZE].

de su Relijion su datta en este dicho combentto, de / nuestra señora de el amor de Dios, a diez y ocho de este / Mes; y mediante ella, sobre la vttilidad, o perjuizio, que / de dha Donazion, le podia resulttar, an zelebrado los dhos / P^e, Prior, y Relixiosos, ttres trattados en los dias ueinte y / dos, y ueinte y tres, de este mes, y oi dia de la fecha / por los quales, nemine, discrepante, se a resuelto, serle, com / beniente. Como o rreferido, pareze de la dicha lizenzia, y / ttattados, que pidem a mi el scriuano, o ynserte, e yncor / pore, en esta scriptura, y yo lo hize asi, que su ttenor / es como se sigue –

Aqui la lizenzia y trattados

Y mediante lo rresuelto, en los dichos Trattados, y en virtud / de la liçenzia, conzedida, por el dicho R^{mo}, Padre General / y Usando de ella, el dicho P^e, Prior, y Relixiosos. Ottorgan / que por si, y en nombre de el dicho combentto, y de el Prior / y Relixiosos, que por tiempo fueren, de el, en la Via y forma / que mas aia lugar en derecho, hazer grazia, y donazion / buena Pura mera, perfectta e yrreuocable, que el derecho / llama entre viuos, al dho s^{or}. Marques, de santiago / Dⁿ francisco Esteban Rodriguez de los Rios, para su s^{ria} /

[798v]

y sus herederos, y subcesores, que tibiene Voluntad / perpettuamente, de el Patronatto, de la dha capilla, y / su alttar Maior, que como queda dho, a de labrar, a su / costta, para la colocazion, de la santta Ymajen, de

nues / ttra señora, de Velen, y de la Uoueda, que deuajo, del / dicho Altar Maior, y su Preuiterio, y de el demas / sittio que le pareziere, que tambien a de labrar, para su / entierro, y el de sus subcesores, para que vsen de ello / en ttodos los efectos, y funciones, que por derecho tto / can, al Patronatto, cuja donazion hazen, con las ca / lidades, condiciones, y obligaciones, que se expresan / y declaran, en el zittado, acuerdo, zelebrado, en la Jun / tta que tubieron, el dicho P^e, Prior, y Relijiosos, en / catorze de este Mes, que va ynseritto, en la lizenzia / conzedida, por el dicho R^{mo}, Padre General, las qua / les aprueban, y Rattifican, y an aqui por repetidas / para que perpettuamente, por dicho combentto se obser / uen, guarden cumplan y ejecutten, ymbiolablemen / tte, a que queda expresamentte obligado, y con la de que / aia de quedar, como queda al eseruado, en el dicho com / bentto, el Usso de la dha capilla, y su Altar Maior / y la propiedad, y Uso de los, demas Altares, que denttro / de ella, se levanttaren, y comprendieren; y asimismo / la de la Voueda, que el dho combentto a de labrar /

[799r]

A su costa, en el cuerpo de la dicha capilla, para su Utti / lidad, y entierro, de las personas, que quisieren, en que no a / de ttener yntteruenzion, el dicho señor Marques, ni sus / subcesores. Como ni tampoco, el dho combentto en la vove / da, que el referido s^{or}, Marques, a de labrar para su en / tierro, y el de sus subcesores, y demas personas, a quien / quisiere dar lizenzia, por que han de quedar, separadas sin / dependencia, Una de otra, y lo mismo sea de observar / en las tribunas, alttas, y Uajas, en caso que el dicho señor / Marques, quiera fabricarlas = Y ttambien hazer la misma / donazion de la llaua, de el santtissimo sacramentto, para que / la lleue, y sus subcesores, el Juebes santto de cada año, se / gun y como, se expressa en el capittulo catorze de el / dicho acuerdo; y con las dhas calidades y condiciones y deuajo / de las obligaciones, en el conttenidas desisten y aparttan / al dicho combentto de le dicho Patronatto, y lo zeden Re / nunzian, y traspasan, en el dicho s^{or} Marques, y sus here / deros, y subcesores, que tubiere Uolunttad para que le tten / gan gozen y posean, con ttodos los honores preeminenzias y / prerrogattivas, y lo demas que conforme a derecho le ttoca / con el Usso, y comodidad, perpettua, de la dicha Uobeda y / tribunas, que de labrar, de ttodo lo qual, desde luego le dan / Posesion, y poder cumplido, para que la apreenda / y para que no sea nezesario hazerlo judicialmentte, otor / gan en su fauor esta scriptura, y piden a mi el scriuano /

[799v]

[Para pobres de solemnidad quatro mrs / SELLO QVARTO, AÑO DE MIL / SETECIENTOS Y CATORZE.]

se la de signada, con lo qual, sin otro actto, de apreen / sion, sea uisto, hauersele transferido, y en el yntterim / se constituien, y al dicho combentto, por sus ynquilinos / ttenedores, y precarios Poseedores, en forma; y confiesan / queda el dicho combentto, suficientementte Remune / rado, con los Uenefiços, y limosnas que a Reziuido, y espera Reziuir, de el dicho s^{or} Marques, y con la fabri / ca, que a de hazer a su costa, de la dicha capilla, y Re / ttablo de su Altar Maior, a que se a de obligar, en la Azep / ttazion, de esta scriptura, y caso que estto no fuese su / fizientte Remunerazion, de la diferenzia, hazen grazia / y Donazion, al dicho señor Marques, y sus subçeso / res, y Renunzian las leyes que disponen, lo contrrario / con las de Alcalá de Henares, y ttermino, de los qua v ttro años, en que se puede pedir, Resçinsion, de el con / trattto, o suplementto, a su Valor justto, quedan por / pasados, y porque ttodas las donaciones, que esçeden / de los

quinientos sueldos aureos, que el derecho dis / pone, no Ualen, sino es ybsinuandolas, y manifestan / doles, ante Juez competentte, por tanto, para que / esta , sea firme la ynsignuar, anttemi el ss^{no}, como /

[800r]

[Para pobres de solemnidad quatro mrs / SELLO QVARTO,AÑO DE MIL / SETECIENTOS Y CATORZE.]

Persona Publica, y dan poder al dicho s^{or} Marques para / que en caso necesario la ynsigne, ante quien, y como le / combenga, y a maior abundamiento, y Uenefizio de el / rreferido s^{or} Marques, Renunzian el derecho de la Ynsignua / zion, y ttanttas quanttes Uezes esta donazion excediere / de los quinientos sueldos, se la hazen, a los escesos y confiesan / lo que da al dicho combentto congrua suficiente, y quieren / que esta scriptura obre, en fuerza, de ttal, para ympedir / les el yngresso y progreso, de ynpugnarla, y de ynttentar / otro Remedio, ni Recurso alguno, porque ttodos quedan / [en lateral izdo: Azepttaz^{on}] Renunziados = y estando presente a esta scriptura, el dho / s^{or} Marques, de sⁿtiago, Dⁿ franzisco esteuan Rodriguez de / los Rios, huiendola oido, y enttendido, ottorga que la / azeptta, en ttodo y por ttodo, según y como en ella se contiene / y en los capittulos, de el dicho acuerdo ynsertto, y se obli / ga a labrar, a su propia costta, la dha Capilla, y rrematar / la en ttoda forma, y el Rettablo para su Altar Maior / y darle senttado en él, como se expresa, en el propio acuerdo / y a guardar y cumplir, ttodo lo demas que le ttoca, a que quie / re y consiente, ser apremiado por Via ejecuttiba con /

[800v]

costas; y al cumplimiento, paga y obseruanzia / de lo que dho es, ambas las dhas Partes, se obligaron / el dho P^e Prior, y Relixiosos, con los Uienes y renttas, de dicho combentto spirittuales y temporales / y el dicho señor Marques, con los suios muebles y / Raizes derechos y Acciones, haidos, y por hauer / Dan Poder, a las Justicias, y Juezes, que de sus cau / sas, puedan y deuan conozer, y expecialmente / el dicho Pade Prior, y Relixiosos, a Monseñor / Nunzio, de su santtidad, y su auditor, en esttos Reinos / despaña, y el dicho señor Marques a las de su Mag^d, / y en expecial, a las de esta Corte y Uilla ynso / lidum, a cuio fuero, y Jurisdizion, Respecttiuemente [sic] / se sometten, y Renunzian, el suio propio en forma, y / la ley sitt combeneritt, de Jurisdizione, omnium Judi / cum, y las demas leies, fueros y derechos de su fauor / y de el de dho combentto, con la que prohiue la gral Re / nunziazion, para que les apremien a lo cumplir, como / por senttencia Pasada en cosa Juzgada; y asimismo el / dho P^e Prior, y Relixiosos, por Comunidad Renunzia / ron ttoda memoria de Hedad, Uenefizio, y ausilio de res / ttituzion, ynttegrum, y por la dha menor hedad, y lo / demas que esta scriptura, Requiera y se permita Ju / ramentto, conforme a derecho y leies de esttos Reinos para /

[801r]

Su maior Ualidazion le hizieron, a Dios y Vna cruz en / forma que la guardaran, y cumplieran y no yran contra ella / en manera alguna; y que de el dho Juramentto, no ttienen pe / dido, ni pedirán, absoluzion, ni Relajazion, y que aunque / se les conzeda, de propio mottu, no Usaran de ellas, y asi lo otor / garon y firmaron, a quienes doi fee conzco siendo testi / gos = y en este esttado Dijeron el dho P^e Prior y Re / lixiosos, que la propiedad de los Altares, que se levanttaren / y comprehendieren, en la dicha Capilla, ademas de él / maior, que queda Reseruada en el dho combentto sea de / enttender y enttiende, tan solamente, dha Reserua, para / en quantto a el Usso, y no en la propiedad, porque esta / a de quedar y queda, comprehendida, en el Patronatto, de / que va hecha donazion, al dho s^{or} Marques, y sus subceso / res; y asi lo ottorgaron, siendo ttestigos Manuel de

Cabrera / Juan de sⁿ Andres, ss^{no}, de su Mag^d, y Dⁿ Mattheo Gabriel / de Mena res^{tes}, en esta corte = entre
reng^s = dichas =

[Firmas] Fray Joseph de oliua / Prior El Marq^s de Santiago /

Fr Fernando de / Torremocha

Fr Diego Martin / Presidente Fr Benito Arias / Consiliario

Fr Damian Ruiz Fr Juan Santtos

Fr P^o Calderon Fr Seu^{an}, Sanchez

Fr Fran^{co} Perez Ortiz Fr Joan de san Antt^o

Fr Manuel fernandez Fr Manuel / Trevia

Fra Man^l Gero^{mo} / de Montalbo Fr Fran^{co} calbillo

[801v]

[Para pobres de solemnidad quatro mrs / SELLO QVARTO,AÑO DE MIL / SETECIENTOS Y CATORZE.]

Fr Joseph gomez Fr Juan de Seuilla

Fr Diego Garcia Fr Diego Nauarro

Fr Ju^o de la Oliua Fr Manuel de la Marcha

Fr Ju^o de zera

Fr Andres de Sⁿ Mrn Fr Pedro Romani

Fr Ju^o de Mendoza Fr Lorenzo Nauarro

[802r]

Nos f. Juan de Pineda Gral del Orden de la Hospitalidad de / san Juan de Dios ntro Padre en estos Reynos de hispania Yndias, y Portugal / p^r eleccion canonica confirmazion Apostolica, y prorrogazion Pontificia [¿?] De / cimios que por quanto el R^e fr Joseph de Oliua Prior deste combento Hospit^l / de Ntra S^{ra} del Amor de Dios y Benerable Padre Anton Martin desta Vi / lla de Madrid Religiosos y comunidad del nos han hecho relacion diçiendo que / por quanto huiendose deseado p^r dha comunidad, y la gran copia de Deuotos / que tiene Nra S^{ra} de belen se le hiciese a su Mag^d. S^{ma}. vna capilla que fuese / mas capaz y decente que la que antes tenia, y con la esperanza de executarlo / con las limosnas que los fieles diesen p^a. este efecto se setermino consultarlo con / nos, y con ntra, aprouazion se saco la Ymagen de Nra S^{ra}. de Belen de la / capilla en que antes estaua en procession publica, y se coloco en el Altar m^{or}. / de la Yglesia de esta Hospitt^l. a principios de Junio del año pasado de mill se / tecientos, y treze; y que luego en continente se eligio sitio para fabricar la / dha capilla Nueva; derribando las estancias, y oficinas que hauia en el, / lo que se ha ido prosiguiendo aunque con lentitud respecto de la cortedad / de las limosnas; pero que haora ha sido Ntro s^{or} seruido, y su S^{ma}. Madre / Nra S^{ra} de Belen de inspirar, y mouer el especial afecto, y singular deuoz^{on} / que tiene a esta S^{ta} Ymagen el s^r Francisco esteban Rodriguez de / los Rios Marq^s. de Sⁿtiago, y S^e de Vter Viejo, Uezino de esta Corte quien / ha ofrecido hacer, y concluir la dha Capilla a sus expensas, y costa / p^r. el gran deseo que le asiste de ver a Su Mg^d. colocada, en trono mas / decente del que antes tenia, y benerada de los fieles en sitio mas am / plio y capaz, y que a su continuazion hara en la misma conformidad Al / tar maior en la dha Capilla p^a. la colocazion de Nra. S^{ra}. con la calidad / de que p^r. esta comunidad se le haya de hazer donazion del

Patronato de la / dha capilla, en la forma regular; y que p^a. tratar de este negociado se / hizo junta de comunidad, y concluda se nos entrego p^r. dho P^e. ^rior vn / testimonio de ella sacado a la Letra p^r el P^e f. Diego Uicente S^{rio}. Pro / uinzial desta Prouincia residente en este dho Hospital, y S^{rio}. de la Comu / nidad p^r. mandato Ntro. el qual testimonio es en la forma siguiente- / [lateral izdo: [¿?]] Yo f. Diego Uicente s^{rio} Prouincial de esta Prouincia de Nro P^e. Sⁿ. Juan / de Dios de Castilla del Orden de la Hospitalidad, y que por mandado de Nro P^e / Gral. f. Juan de Pineda hago al press^{te}. oficio de S^{rio}. da la Comunidad de esta / combento Hospital de Nra S^{ra}. del amor de Dios, y Benerable P^e Anton / Martin de esta Uilla de Madrid, certifico, doy fe, y verdadero testimo / nio en la mejor forma que puedo, y ha lugar de derecho como oy dia de / la fha me entrego el R^o. f. Joseph de Oliua, Vn libro de afolio, que consta / de trecientas, y nouenta y tres fojas de amedio pliego cada vna foliado, / y forrado en pergamino, y en el dho pergamino, y a la parte de afuera / hay vn rotulo con letras grandes que dize- Libro de Juntas año de /

[802v]

Mill seiscientos y nouenta y dos; y en el folio ducientos y cinquenta y / seis de dho libro; empieza vna Junta desta Comunidad la qual / fenece en la buelta del folio ducientos y cinquenta, y nueve donde / se concluye con las firmas de los Religiosos la qual sacada a la / letra es del tenor siguiente - / [lateral izdo: Junta -] En la Uilla de Madrid a catorze dias del mes de Marzo de mill se / tecientos, y catorze años el R^e f. Joseph de Oliua Prior deste combento Hospitt^l / de Nra S^{ra}. del Amor de Dios, y Uenerable P^e. Anton Martin orden de ntro / P^e. Sⁿ. Juan de Dios; mando tocar a Junta de Comunidad a son de Campana / tañida, y juntos, y congregados en la Celda Prioral como lo tiene de / vso, y loable costumbre todos los Religiosos bocalos p^a, tratar, y conferir / las cosas tocantes al seruicio de Dios Ntro S^r. bien, y aumento de Ntra. / Sagrada Religion, y entre otras cosas, dho P^e, Prior dijo, y propuso, como / ya sauian, y era notorio que a principios de Junio del año proximo pas^{do}. / se celebros Junta p^r. los Religiosos, y comunidad deste dho combento p^a / sacar la Ymagen de Nra S^{ra}. de Belen de la Capilla de donde ha / estado, y colocarla en el Altar maior de la Yglesia con el fin de que a dili / gencias de los Religiosos, y a las expensas de las limosnas que pudieren / adquirir de los fieles, y deuotos de esta S^{ia} Ymagen asi en esta Uilla / como en otras partes que a este buen fin se quisiesen dedicar, y con su producto edificar vna capilla segun, y como fuesen las limosnas, y / con aquella suntuosidad que se pueda; lo qual se consulto a Nro / R^{mo}. P^e. Gral. f. Juan de Pineda que asintiendo a ello dio su licen / cia para que se executare; exortando a los Religiosos a la maior / aplicación que pudiesen poner para conseguir lo que en tantos años. / no se ha podido, y spre [siempre] se ha deseado; en cuia virtud se mudo la / S^{ia} Ymagen, y se empezo la fabrica de dha Capilla, tomando para ella el / sitio que se discurrio p^r. mas combeniente, y proporcionado segun lo que per / mite el que tiene este combento en si; y continuando en la obra, y / peticion de las limosnas, p. los Religiosos ha sido Dios Nro S^r, seruido / y su Madre Santiss^{ma}. mober el pio corazon del S^r. Dⁿ Fran^{co}.esteuan / Rodriguez de los Rios Marq^s de Santiago, y s^r. de Uter Biejo Uezi / no de esta Corte que lleuado de su feruoroso afecto, y singular de / uozion ofrecio el edificar a su costa, y expensas la obra de la / re / ferida capilla altar maior, y Retablo de ella, p^a la colocacion de / la S^{ia} Ymagen; con calidad de que se la haia de hazer donazion / q^e la comunidad de este combento del Patronato de ella, en la forma / [lateral izquierdo: 1^a] regular, y con las calidades, y condiz^{nes} siguientes - /

Primeramente que este dho Combento, p^r Su Comunidad le ha de hacer / [do]nacion al dho S^r Marq^s de Santiago del Patronato de la Capilla /

[803r]

que eriguiere con todos los onores preeminencias, y prerrogatiuas q le / competen como tal Patron quedando reseruado en el combento el uso de la / Capilla Altar maior, y dimos Altares que dentro de ella se comprehendie / ren - /

[lateral izquierdo: 2^a] Que dho S^{or} Marq^s. ha de labrar a su Costa la referida Capilla segun / y en la forma que le pareciere eligiendo la obra que fuere su boluntad / la qual ha de executar p^r. el Maestro, o, Maestros que nominare sin q / en ello tenga interuencion alguna este dho Combento - /

[lateral izdo: 3^a] Que tambien ha de ser a cargo de dho S^r. Marq^s. el Labrar, y sentar a su cos / ta el retablo p^a el Altar maior en que se ha de colocar la S^{ta} Ymagen / segun, y conforme su boluntad en el qual se ha de poner el escudo de / sus Armas - /

[lateral izquierdo: 4^a] Que dentro de la misma Capilla ha de fabricar de su quenta Vna Bobeda / deuajo del Altar maior de Nra S^{ra}. tomando p^a ella el sitio que le / pareciere a dho S^r Marq^s. la qual ha de hazer, y seruir para dho / S^r. y sus Subzesores sin que en ella tenga interuencion este dho Comb^{to}. / ni poderse enterrar otra persona que no sea la de la descendencia de dho / S^r Marq^s, o, la que por la direczion dispusiere; y que esta ha de tener / su separazion, y Puerta aparte de la Bobeda que este Combento, y su / comunidad haya de hacer para si; y su vtilidad bien echores y perss^{nas}. / q, p^r. su deuozion se manden enterrar en ella, sin que en esta tenga / interuencion dho S^r. Marq^s. si que sea propia de dha Comunidad, y / tenga el vso de ella, y llaue de su puerta como dho S^r. ha de tener / la de la suia, y su vso como dho es, estando separadas Vna de otra / aun que esten como estaran contiguas - /

[lateral izquierdo: 5^a]

Que asi en la dha Capilla, como en la Bobeda ha de poder, poner el dho / S^r. Marq^s. en la parte que p^r vien tubiere la inscripzion de Su / nombre y Patronato, y escudos de sus Armas - /

[lateral izdo: 6^a] Que el dho S^r. Marq^s de Santiago ha de poder hacer en dha Capilla / todas las fundaciones que le pareciere sin que en ello se le ponga impedi- / mento, ni embarazo p^r. este dho combento, ni otra persona alguna / en su nombre - /

[lateral izquierdo: 7^a] Que asi en las funziones q se hicieren en dha Capilla por el Combento, como p^r. el S^r. Patrono haya de tener este su asiento en el Presui- / terio de ella a el lado de el ebangelio, poniendo dentro de el, el que / le pareciere como silla de respaldo, taburete, v, otro que queda a su / eleccion: Y que toda la bez, o, vezes que quisiere, y sea Seruido dho / S^r. de yncorporarse con la comunidad de este combento haya de tener / y se le de el Asiento en el Banco de atrauiesa, e, inmediato a / Nro R^{mo}. P^e. Gral. que es o fuere, o, a el P^e. Prior, o, Religioso / superior q presidiese p^r entonzes de suerte que ambos Pre /

[803v]

lado, y s^r. Patrono esten juntos, y presidiendo a dha Comunidad - /

[lateral izquierdo: 8^a] Que spre. que la S^{ta} Ymagen saliesse em prozesion de la dha Capilla / ora sea dentro del combento, o, fuera de el se hará de acusar por / el P^e. Prior, y comunidad a dho S^r. Marq^s. Patrono para que asis / ta a ella si gustare, y asistiendo haya de ocupar el lugar en / medio de los brazos delanteros de las

Andas, y no asisitendo p^r / algun impedim^{to}. pueda nombrar, y nombre quien asista p^r su S^{ria} / q en esta caso haya de ser su Hijo, o, Pariente mas cercano - /

[lateral izquierdo: 9^a] Que este dho combento, y su comunidad se ha de obligar ha decir per / petuamente en cada vn año p^r. al Alma de dho s^r. Patrono, y demas / de su intencion, y obligazion tres misas cantadas con uigilia, y responso p^r toda la comunidad la vna el dia siguiente a el de / la fiesta, o, fiestas que se celebran el dia de la Natiuidad de Nra / S^{ra} ocho de Septt^{re}. = Y la otra el dia quatro de Octtubre del / Serafico P^e. Sⁿ. Francisco = Y la otra en vno de los dias de la Octa- / ua de los fieles difuntos, cuias misas se obliga el combento ha / decir en la forma expresada en agradecimiento a los beneficios / q ha reciuido, y espera reciuir de dho S^r. Marq^s. sin que por ello / pueda pretender a otra, ni en tpo. alguno interes ninguno - /

[lateral izdo: 10^a] Que este dho Combento se ha de obligar, y obliga a poner, y tener encen / didas a su costa perpetuam^{te}. dos Lamparas de plata delante de el / Altar maior de la S^{ta} Ymagen - /

[lateral izquierdo: 11-] Que asi mismo se ha de obligar a que spre. que falleciesse dho S^{or} / Marq^s. de Sⁿtiago Patrono de dha Capilla, y todos su subcesores / en dho Patronato haya de celebrar p^r esta comunidad dentro de / ella las honras, funerales con Uigilia misa cantada, y respon / so, poniendo tumba. Blandones, Lutos, doble de Campanas, y / todo lo demas correspondiente a este acto, y sea y se aplique por / el Alma del s^r. Patron que es, o, fuere sin pretender p^r ello inte / res alguno - /

[lateral izquierdo: 12-] Que asi mismo se ha de obligar esta Comunidad ha encomendar a / Dios Nro S^r a dho S^r Patrono, y sus subzesores, pidiendo p^r su Salud / y dhoso fin, con especialidad de los demas bien echores haciendo / el Prelado se reze vn padre nuestro, y aue Maria en la orazion / mental que tiene todos los dias p^r mañana, y noche, y en los demas / actos meritorios que tubiere y exerciere, y en particular en ser / uicio, y asistencia de Ntros Hermanos los Pobres enfermos, sin / embargo de la Carta de Hermandad que se tiene conzedida a /

[804r]

Dho S^r Marques; y asi mismo a este como Patron, y a sus Subzesos / res se les ha de tener presente, y hacer comemorazion expresando su /nombre en las coletas de las misas combentuales segun, y como se / dizen, y practican en los demas combentos p^r los Patronos de ellos, o, de las capillas particulares - /

[lateral izdo: 13] que de las tribunas bajas, o, altas que se hicieren en la dha Capil / lla (esto es, si dicho S^r patrono gustare de que se hagan) haia de / tomar, y elegir para si, y sus subzesores aquella, o, aquellas (según / el numero fuere) que sea de su voluntad ya en el lado del Euan- / gelio, o, ya en el lugar, o, sitio que le pareciere, y sea de su volun / tad quedando las demas p^a. cumplir p^r. los Religiosos con aquellas per / sonas de ecepcion y deuotos de Nra S^{ra}. que concurran a sus festi / uidades - /

[lateral izquierdo: 14] Que p^r. quanto Nro R^{mo}. . Gral. p^r. si, y en nombre de esta Benerable / comunidad le hizo suplica a dho s^r Marq^s. de Santiago p^a, que medi / ante tener el Patronato de la Capilla, y no hauerlo de la Yglesia, o, /Capilla maior de este combento se siruiese dho S^r. de admitir la / llaue del S^{mo}. Sacram^{to}, y lleuarla en los jueves santos empezando / desde este año de la fha, y que quedase perpetuada en su Casa, y / spre. para que la lleuen los S^{res}. Patronos de esta Capilla de ntra / S^{ra}. de Belen en que esta comunidad se interesaua p^r. lo que a dho / S^r deue, y espera deuer de sus piadosas sentrañas, [sic] y delo feruoroso q / manifiesta embien suio, y de ntros. Pobres, y que asintiendo a /ello dho S^r. admitió esta oferta, y condescendo

al ruego que se le / hizo; mediante lo qual, y por Clausula aparte ha de quedar la / comunidad obligada a que
dha llaue del S^{mo}. Desde este año / en adelante, y perpetuamente la ha de lleuar el referido S^r. / Marq^s.
Patrono, y los demas que le fueren subzediendo de suerte / que quede establecida en su casa y qye por esta
Comunidad no / pueda en tiempo alguno intentar, ni hacer nouedad en contrario aun / que llegase el caso de
hauer Patrono p^a. la Capilla maior, o, Yglesia / deste Hospitt^l. por que en este caso ha de tener, y tenga la
primacia / y mejor derecho el Patrono de la Capilla de Nra S^{ra}. de Belen / y asi se obligara la comunidad con
las demas circunstancias que / sobre este caso, y los antes expresados fuesen de la boluntad del dho / S^r.
Marq^s. de Sⁿtiago quien sobre todo podra deliberar añadir / o quitar lo que fuesse seruido - /

[lateral izquierdo: 15] Asi mismo esta comunidad Expresa su Gratitude p^a con dho S^{or}. /

[804v]

[lateral izquierdo está roto el folio] Patrono, y sus subzesores con la obligacion en que ha de quedar perpe /
tuamente de hauerle de decir vn responso solemne con toque / de campanas todos los Lunes de las semanas
de cada vn año per / petuamente, y sea al fin de la misa y procesion de Animas / que p^r. ella se celebra, y se
haze en todos los Lunes del año - /

Todo lo qual cede en Vtilidad, y beneficio deste dho Combento asi / p^r. que a Nra. S^{ma} Madre, y , y S^{ra}. de
Belen se le de maior / culto que el que asta oy ha tenido, como p^r. los grandes atrasos / y empeños con que se
halla este combento, y comunidad p^r. lo inju / rioso de los tiempos, menos cauos [sic] de sus Rentas, y falta de
limosnass [sic] y / oydo, y entendido por dhos Religiosos digeron tienen noticia de lo que se / les propone. y
ahora quedan mas bien enterados de todo ello; y vna- / nimes, y conformes acordaron que en atencion a la
vtilidad que se / les sigue, y tambien a este combento se execute lo que queda ex / presado en esta Junta, y
que para ello se ocurra a Nro R^{mo}. P^e. Gral / p[¿?]a[¿?]. que se sirua de conceder su despacho, y licencia, y en
su Virtud ha- / cer los tres tratados que el derecho dispone, y la escriptura, o, es / cripturas combenientes con
las clausulas fuerzas, y firmeza, jura- / mento, y renunciaciones de Leies que para su balidacion se requie- /
ran, y asi lo digeron, y acordaron, con lo suso dicho se acauo, y / fenecio esta Junta, y la firmo dho P. Prior
junto con los / Religiosos de todo lo qual doy fe = f. Joseph de Oliua = f, Fernando / de Torremocha = f. diego
Martin = f. Benito Arias = f. Damian Ru / iz = f. Juan Santos = f. Pedro Calderon = f. Sebastian Sanchez = f.
Francis / co Perez Hortiz = f. Juan de San Antonio = f. Manuel Treuias = f. / Manuel fernandez = f. Manuel
Geronimo de Montalbo = f. Francisco / Caluillo = f. Joseph Gomez = f. Bernardo Basurto = f. Juan de Seuilla =
/ f. Diego Garcia = f. Juan de la oliua = f. Juan Alcaide = f. Gabriel / Belazquez = f. Manuel de la Marcha = f.
Andres de Sⁿ Martin = f. / Juan de Zezas = f. Juan de Mendoza = f. Pedro Romani = f. Joseph. Saez / Salazar =
f. Lorenzo Nauarro = Ante mi f. Diego Uizente S^{no}. Prouin^l = /

Concuerta este traslado con la Junta original que esta n el dho Li- / bro de Juntas de comunidad, y empieza y
feneze a los folios referi / dos a que me remito, y para que conste donde combenga doy el / presente
testimonio a pedimento de dho P^e. Prior f. Joseph de / Oliua a quien bolui a entregar el referido libro. en la Uilla
/ de Madrid a diez y siete dias del mes de Marzo de mill /

[805r]

Setecientos y catorze años = f. diego Uizente s^{no}. Prouin^l = /

[lateral izquierdo: [¿?]] Y que respecto de que este Hospitt^l. es tan beneficiado como se reconoce p^r. / los Capítulos que se expresan en el testimonio antecedente, y que ntra / S^{ma} Madre de Belen sera mas benerada de sus fieles en Capilla mas / decente, y amplia nos pedian, y pidieron dho P^e. Prior, y comunidad / diesemos, y conzediesemos ntra. licencia, y facultad para hacer en / su Virtud los tres tratados que el derecho dispone, y la escriptura / o escripturas que combengan, y sean necesarias con el dho S^r. Marq^s. / de Sⁿtiago S^r. de Uterbiejo para efectuar la dha concordia, y lo que / se tiene tratado con su S^{ria}= Nos pues dando gracias a Dios ntro S^r / y a su S^{ma} Madre, y S^{ra}. Nra. de Belen por hauer mouido el piadoso / corazon de dho S^r. Marq^s. para costear la fabrica de Vna Capilla / tan deseada de los fieles, y en conozidisimo beneficio deste dho Hosp^l. / y rindiendo al S^r. Marq^s. las gracias que obsequiosamente le de / uemos todos dar p^r. tan alto beneficio desde luego, y por la press^{te}. / damos, y conzedemos esta ntra. licencia al dho P^e. Prior, y Comu- / nidad, p^a. que en su virtud puedan hacer, y hagan los tres trata- / dos que el derecho dispone ante escriuano competente que de fe / de ellos, y fhos pasen a hacer la Escriptura, o, escripturas que / en tal caso son necesarias con el dho S^r. Marq^s. expresando en / ella todos los dhos Capítulos conferidos, y determinados en la dha / Junta de Comunidad sin dejar circunstancia que sea precisa p^a. / su maior balidazion y firmeza asegurando ante todas cosas / el Patronato de la dh capilla que se ha de fabricar en la persona / del S^r. Marq^s. y en su subzesores perpetuamente sin que en esto que- / de resquizio alguno p^a. la menor interpretazion: Y asi mismo que se / exprese en dha escriptura la oferta que por nos en nombre desta / comunidad la hizimos a dho S^r Marques suplicandolo admitie / se la Llaue del Arca del Santisimo que se pone en el Monumento / del Altar maior de la Yglesia de este Hospital en los dias de Juebes / santo perpetuamente, y p^a. todos los años, quien la admitio con su / gran celo, con la circunstancia de que la lleuaria mientras vi- / uiese, y que despues quede p^a. sus subzesores imbiolablem^{te}. sin / que con ningun pretesto se les pueda quitar ny dar a otra nin- / guna persona sea de la calidad o gtuadazion que fuere aun / que llegue el Caso de que se de por esta comunidad el Patro- /

[805v]

nato de la Yglesia, o, Capilla maior de ella a otro sugeto por q / desde luego se deniega, y perpetuamos la dha llaue en el dho s^r. / Marq^s. p^r. los dias de su vida, y que despues de los largos años / que rogamos a Nro S^r. le conzeda, y p^r. su fallecim^{to}. quede como / binculada la dha Llaue en sus herederos, y aneja al Patronato / que spre han de tener de la dha Capilla que se ha de hacer a / Nra s^{ra}. de Belen: Que la escriptura, o, escripturas que sobre / todo lo referido hiciere el dho S^r Marq^s. con el expresado P^e. Prior, y comunidad de deste Hospitt^l. sobre todo lo tratado entre / las dos partes, y los puntos que se relatan en la Junta que ba / incorporada en esta lizenia, y los tres tratados que como ba / dicho se han de hacer, y celebrar desde luego lo aprouamos todo / y confirmamos en la maior forma conforme a derecho, y confor / me si nos hallasemos presentes a su otorgamiento haciendo / las dhas escripturas con todas las circunstancias que se requie / re para la maior satisfacion del S^r. Marq^s, por que Nra inten / cion es no haya en ningun tiempo el menor motiuo que emba- / raze la plena execucion de todo lo expresado en esta licencia. / En fe de lo qual mandamos dar, y dimos la presente firmada / de Nro Nombre sellada con el sello segundo de Nro oficio / y refrendada de Nro S^{rio}. Gral de la Religion que es fha /en este combento Hospitt^l. de Nra S^{ra}. del Amor de Dios, y Be- / nerable P^e.

Anton Martin de esta Uilla de Madrid a diez / y ocho dias del mes de Marzo de mill setecientos, y catorze años
= /

[firmado] Fr. Juan de Pineda /

Por M^{do} de Nro R^{mo} P^e. Gen^l / Fray Josseph de Zera [sic]

Rex^{do} en el lib^o 3^o de rex^s [registros] de la relig^{on} al f^o 94 B^{ta}

[806r]

Para pobres de solemnidad quatro mrs

SELLO QVARTO, AÑO DE MIL / SETECIENTOS Y CATORZE.

Primero Tratado

En ss Marzo

Estando en el Combentto de nra señora de el Amor / de Dios, y Uenerable Padre Antton Martin, hor / den de
san Juan de Dios, de estta Villa de Madrid / a Ueinte y dos dias del mes de Marzo año de mill se / ttecientos y
cattorze anttemi el ss[¿?]no[¿?]. y ttesttigos, Parecieron / y se junttaron en la Zelda Prioral de el dicho comben
/ tto el P^e, Prior y Relixiosos, de el llamados a son de / campana tañida, como lo ttienen, de Vssi, y costumbre /
para trattar y comferir, las cossas ttocanttes, al seruizio / de Dios nuestro señor, Uien y Utilidad de dho com /
bentto, expecialmentte el R^{do}, P^e fr Joseph de Oliua, Prior / fr fren^{do}. de Torremocha, fr Diego Mrn Presidentte, fr
Benito / Arias Consiliario, fr Damian Ruiz, fr Pedro Calderon, fr se / uasttian sanchez, fr francisco Perez Ortiz, fr
Juan de san / Anttonio, fr. Manuel Treuias, fr Manuel frz, fr. Joseph / Gomez, fr franz^{co} Caluillo, fr Bern^{do}
Basurto, fr Manuel Gero / nimo de Monttaluio fr Ju^o de seuilla, fr Diego Garcia, fr. Die / go Nauarro, fr Ju^o, de la
Oliua, fr Andres de sⁿ Marttin fray / Juan Alcaide, fr Juan de Mendoza, fr Ju^o de Zera, fr, Pedro Ro / mani, fr
Joseph saez salazar fr Lorenzo Nauarro, y fr Alexandro Liñan /

[806v]

todos Relixiosos Profesos, de dicho combentto, que confe / saron hazer plena comunidad, y asi Junttos y con
/ gregados el dicho P^e Prior Dijo y propuso, a dichos / Relijosos, que Uien sauen y les constta, que desean /
do, su deuoizion, el que la santta Ymajen, de nra Señora / de Velen, que se venera en estta combentto,
estubiese / con Maior cultto que el que hasta oi a ttenido, de / tterminaron, con el Ueneplazitto de el R^{mo}. P^e fr,
Juan / de Pineda, general de el horden de nuestro Padre / san Juan de Dio, en esttos Reinos despaña, Yn /
dias, y Portugal, el que se labrase, y edificase, vna / capilla, tomando para ella , el sittio, mas comodo, y /
proporcionado, que les parecio, denttro de el dicho com / bentto la qual se hubiese de hazer, a espensas, de
las / limosnas, que la soliccitud de dichos Relijosos pu / diese, adquirir, de la piedad christiana, cuia de /
tterminazion, pusieron en practtica, y en el ymtte / rim, que se fenezia colocaron, la santta Ymajen / en el Altar
Maior, de la Yglesia, de este com / bentto, para que desde alli, sea trasladada, a la / nueba Capilla, de que se
ttratta, y con efectto, se derri / uaron, algunas ofizinas, de el, como son, la escalera / prinzipal, de su claustro,
sacristia, zelda, Prioral / y otras, mudando lo rreferido, en otros sittios, y se a / brieron algunas Zanjass, y
zimienttos, y en este /

[807r]

Estado fue preciso, zesase, la obra, a causa de hauer ze / sado tambien las dichas limosnas en la maior partte
/ por lo ynjuriosso de el tiempo; y allandose, con este / empeño, y sin caudal, propio el dicho combentto / para

poderle Proseguir, a sido Dios nuestro señor / seruido por medio, de Maria santissima, su Vendita / Madre, mouer el corazon, de el señor Don francis / co esteuan Rodriguez de los Rios, Marques de / santiago, señor de Vtter Uiejo, Uezino de esta / Uilla, quien a ofrezido, por la singular deuozion / ue tiene, a dicha santta Ymajen, labrar a su / costta la dicha capilla, y Un rettablo de su alttar / Maior, en que a de ser colocada, con calidad de que por / esta combentto, se le haia de hazer Donazion de el / Patronatto de ella, en que ttambien [sic] a de poder labrar / Una voueda, para su enttiero, y el de sus subcesores / Quedando Reseruado, en el propio combentto, el Usso / de la dicha Capilla, y su Alttar Maior, y la propiedad / de los demas altares, que dentro de ella se compren / dieren, junttamente, con la de la Voueda, que ademas de la de dicho señor Marques, ha de labrar, el dicho / combentto combentto [sic] para su Vtilidad, y Usso, y n / dependientte, Una de la otra, sobre lo qual el dho /

[807v]

[Para pobres de solemnidad quatro mrs / SELLO QVARTO,AÑO DE MIL / SETECIENTOS Y CATORZE.]

P^e. Prior Relixiosos; zelebraron Juntta en cator / ze de este Mes, en que acordaron se hiciese la / dicha Donazion, con diferentes calidades, y con / diciones, por la Vtilidad que en ello, se les sigue / cuio acuerdo presenttaron, ante el dicho R^{mo}, P^e, / General, quien conzedio su licencia, firmada, de su / mani, y rrefrendada, de el P^e fr Joseph de Zera / S^{no}, general, de su Relijion, su datta en el dicho com / bentto, de nuestra señora, de el amor de Dios, de es / tta Villa, a diez y ocho de este mismo mes. Todo lo / qual les propone, el dho P^e Prior, y encarga traten / y confieran, la Matteria, y si sera Vttil, o no, al dho / combentto, el hazer la dha donazion según y como / se espresa, en el Zittado acuerd, ottorgandi las scrip^{tas} / necesarias, yque huiendolo conferido, den su parezer / y Resoluzion = Y oido, y enttendido, por dhos Relixio / sos, Dijeron, que se allan con nottizia, de lo que se les / propone, y ttienen, por Vttil, y combenientte, el / que se haga la dha donazion, y conforme a lo arreglado / en el dho acuerdo, con lo qual, consiguen, salir de el / empeño, que ttienen contrahido, evittando los perjuizios /

[808r]

[Para pobres de solemnidad quatro mrs / SELLO QVARTO,AÑO DE MIL / SETECIENTOS Y CATORZE.]

que se le podian seguir de lo contrario, Pero que sin / embargo lo ttattaran y conferiran, y en el Ultimo tra / ttado, daran su parezer y rresoluzion; y asi lo dijeron, otor / garon y firmaron, a quienes doi fee conozco siendo testti / gos Juan de sⁿ Andres Manuel de Cabrera, y Bernardo / Lozano res^{tes}, en esta cortte = enttre reng^s = la /

[Firmas] Fray Josseph de oliua / Prior Fr Fernando de / Torremocha

Fr Diego Martin / Presidente Fr Benito Arias / Consiliario

Fr Damian Ruiz Fr P^o Calderon

Fr Seu^{an}, Sánchez Fran^{co} Perez Ortiz

Fr Joan de san Antt^o Fr Manuel / Trevia

Fr Manuel fernandez

Fr Fran^{co} calbillo Fr Joseph gomez

Fr Man^l Gero^{mo} / de Montalbo [¿?]

Fr Diego Garcia	Fr Juan de Seuilla
Fr Ju ^o de la Oliua	Fr Diego Nauarro
Fr Ju ^o Alcayde	Fr Andres de S ⁿ Mrn
Fr Ju ^o de zera	Fr Ju ^o de Mendoza
fr Pedro Romani	
fr Joseph Saez salazar	
Fr Lorenzo Nauarro	
Fr Alexandro Liñan	Anttemi / Gabriel de Nebares

[808v blanca]

[809r]

[Para pobres de solemnidad quatro mrs / SELLO QVARTO,AÑO DE MIL / SETECIENTOS Y CATORZE.]

Segundo tratado en 23 de Marzo

Estando en el combentto, de nra señora de el Amor de / Dios, y Uenerable Padre Antton Marttin horden de san / Juan de Dios, de esta Villa de Madrid, a veintte y tres / dias del mes de Marzo año de mill settecientos y catorze / anttemi el ss^{no}, y ttesttigos, Parecieron y se juntaron en la zel / da Prioral, de el dicho combentto, el P^e, Prior y Relijiosos / de el, llamados, a son de campana tañida, como lo ttienen / de Vsso, y constumbre, para tratar y conferir, las cosas / tocantes, al seruicio de Dios nro señor Uien y Vttilidad de / dho combentto expecialmentte, el R^{do}, P^e fr Joseph de oliua / Prior, fr fernando de Torremocha, fr Diego Marttin Presidente / fr Benitto Arias consiliario, fr Damian Ruiz, fr seuastian san / chez, fr franz^{co} Perez Ortiz, fr Joan de sⁿ Antt^o, fr Manuel Treuias / fr Manuel frz, fr Manuel Geronimo de Monttalu, fr francisco / caluillo, fr Joseph Gomez, fr Bern^{do}, Basurto, fr Juan de se / uilla, fr Diego Garzia, fr Diego Nauarro, fr Juan de la Oliua / fr Juan Alcalide, fr Manuel de la Marcha, fr Andres de / san Martin, fr Juan de Zera, fr Ju^o de Mendoza, fr Pedro Ro / mani, fr Lorenzo Nauarro, fr Joseph saez salaz^r, y fr Alex^{do} Linan /

[809v]

todos Relijiosos profesos de dho combentto que confesaron / hazer plena comunidad, y asi junttos y congregados / el dho P^e Prior, le dijo, y propuso lo mismo que en el / primer trattato, que se zelebro en Ueintte y dos de es / tte Mes, anttemi el scriuano zerca de la Vttilidad / que de hazerdonazion, el dicho combentto de el Pa / tronatto, de la nueva capilla, que se a de labrar, en el / para la colocazion de nra señora, de Velen, al señor / Marques de santiago, Dⁿ franz^{co}, esteuan Rodrig^z, / de los Rios, y que sobre si lo rreferido, es prouechoso, o no / den su parezer, y Resoluzion, y oido y entendido por / los dhos Relixiosos, Dijeron, ttienen por combeniente / el que se haga, la dha donazion, pues de esta suerte / logra el dicho combentto, se edifique, la dha capi / lla, sin costta, ni dispendio alguno, y se evittan los / perjuicios, que se podian seguir, Pero que lo boluerian / a ttratar y conferir, y en el Ulttimo Trattado, daran / su parezer y resoluzion; y asi lo ottorgaron y fir / maron a quienes doi fee conozco siendo ttestigos Ma / nuel de Cabrera Juan de sⁿ Andres ss^{no}, de su Mag^d, y / Bern^{do} Lozano res^{tties}, en esta cortte = /

[firmas] Fray Josseph de oliua / Prior fr Fernando de / Torremocha

Fr Diego Martin / Presidente fr Benito Arias / Consiliario

Fr Damian Ruiz fr Seu^{an} Sánchez

Fr fran^{co} Perez / Ortiz fr Joan de san Antt^o
fr Manuel de / Trevia

[810r]

Fr Manuel fernandez fr Manⁱ Gero^{mo} de / Montalbo
Fr Fran^{co} calbillo fr Joseph gomez
Fr Ber^{do} Basurto fr Juan de Seuilla
Fr Diego Garcia fr Diego Nauarro
Fr Ju^o de la oliua fr Ju^o Alcayde
Fr Manuel de la Marcha fr Andres de sⁿ Mrn
Fr Ju^o de zera fr Ju^o de Mendoza
Fr Joseph Saez salazar fr Lorenzo Nauarro

Fr Alexandro Linan

Antemi / Gabriel Nebares

[810v en blanco]

[811r]

[Para pobres de solemnidad quatro mrs / SELLO QVARTO,AÑO DE MIL / SETECIENTOS Y CATORZE.]

Terzero tratado

en 24 de Marzo

Estando en el combentto de nra señora de el amor de / Dios y Uenerable P^e, Antton Marttin, horden de sⁿ Juan de / Dios, de estta Villa de Madrid a veinte y quatro dias, del mes / de Marzo año de mill settezientos y cattorze anttemi el ss^{no} / y ttestigos parecieron y se junttaron en la zelda prioral del / dho combentto, el P^e, Prior y Relijiosos de él, llamados / a son de campana tañida, como lo ttienen de Vsso, y cons / ttumbre, para trattar y conferir, las cosas ttocanttes, al / seruizio de Dios nro S^{or}, Uien y Uttilidad de dho com / bentto expecialm^{tte} el R^{do}, P^e, fr Joseph de oliua Prior fr fer / nando de Torremocha, fr Diego Marttin Pres^{tte}, fr Benitto Arias con / siliario, fr Damian Ruiz, fr Juan santtos, fr Pedro calderon, fr / seuastian sanchez, fr fran^{co}, Perez orttiz, fr Juan de sⁿ Anttonio / fr Manuel frz, fr Manuel Treuias, fr Manuel Geronimo de Monttal / uo, fr franzisco caluillo. Fr Joseph Gomez, fr Juan de seui / lla, fr Diego Garzia, fr Diego Nauarro, fr Pedro de la / Torre, fr Juan de la oliua, fr Manuel de la Marcha fr / Andres de san Marttin, frai Juan de Zera, frai / Pedro Romani, fr Juan de Mendoza, y fr Lorenzo Nauarro /

[811v]

todos Relijiosos professos, de dho combentto, que confe / saron hazer plena comunidad; y asi junttos y congre / gados el dho P^e Prior, les dijo, y propuso lo mismo que / en el primero, y segundo Trattado, que se zelebraron en / los dias Ueinte y dos, y Ueinte y ttres de este / mes, en Razo, de la Vttilidad, operjuizio, que se / seguia, a dicho combentto, en hazer donazion / al s^{or}, Dⁿ fran^{co}, esteuan Rodriguez de los Rios / Marques de santiago, de el Patronatto, de la Capilla / que a de labrar, a su costta, para la colocazion, de la / santta Ymagen, de nuesta señora de Velen, en / la conformidad, que esyya acordado, en la Juntta / zelebrada, por dho combentto, en cattorze de este mes / y oido y enttendido, por los dhos Relijiosos, Unanimes / y conformes, nemine discrepante, Dijeron que lo an ttra / ttado, y comferido, desde que se les propuso, hasta oy / y an allado, ser de grande Vttilidad, y combenienzia / al dho combentto, el que se zelebre, a fauor de el

dho / s^{or} Marques, y de sus subcesores, la donazion, de el Pattro / natto, de la dha Capilla, que como queda dho, a de la / brar a su costa junttamentte, con la Voueda, para su en / ttiero, Uajo de las Condiziones, que se conttienen, en el / zittado acuerdo, por no hallarse, el dicho comebntto, con / medios propios, para ello, y que sobre lo referido, se ottor / guen las scripturas neçesarias, Respectto de ser este / su Vltimo parezer, y rresoluzion, con el qual se /

[812r]

conformo el dho P^e Prior; y asi lo dieron, ottorgaron y / firmaron a quienes doi fee conozco siendo ttestigos Juan de / sⁿ Andres ss^{no} de su Mag^d, e Manuel de cabrera, Bern^{do} Lozano residenttes / en estta cortte = y enttre reng^s = manuel de cabrera = /

[Firmas] Fray Josseph de oliua / Prior fr Fernando de / Torremocha

Fr Diego Martin / Presidente fr Benito Arias / Consiliario

Fr Damian Ruiz fr Seu^{an} Sánchez

Fr P^o calderon fr Joan de san Antt^o

Fr fran^{co} Perez Ortiz fr Manuel de / Trevia

fr Man^l Gero^{mo} / de Montalbo Fr Fran^{co} calbillo

fr Joseph gomez fr Juan de Seuilla

Fr Manuel fernandez

Fr Diego Garcia fr Diego Nauarro

Fr Pedro de la Torre Fr Ju^o de la oliua

Fr Manuel de la Marcha fr Andres de sⁿ Mrn

Fr Ju^o de zera fr Pedro Romani

fr Ju^o de Mendoza fr Lorenzo Nauarro

Antemi / Gabriel de Nebares

APÉNDICE 3

(Inédito)

1718. Donación de la Condesa de Alva y Aliste de doce candelabros de plata para el altar de la Virgen de Belén

a. Documento 1

ARCM: 5090/5 (11 noviembre 1718)

[1r] [14/3]

Nº 46 jdem /

Donazion / Que otorgo La Ex^{ma}, D^a, Josepha de Borxa / Ponze de Leon, y Zentellas, Condesa / de Alua de Aliste Uiuda / a fauor / del Conu^{to}, Hosp^l, de nra s^{ra}, del Amor de Dios, y ve / nerable Anton Martin de Padres de sⁿ Juan de Dios / desta cortte / De 12 Candeleros de platta, y 750. R^s. de Renta / Para culto, y adorno de la Capilla y Altar de la / Milagrosa Imagen de nuestra señora de Belen / q^e se venera en el expresado conu^{to} /

[1v blanco]

[4r sic]

Fr Joseph Bucho, Relixiosso Professo del horden de nro / P^e. sⁿ. Ju^o de Dios, Convental [sic] en este Conv^{to} hosp^l de nra s^{ra} del amor / de Dios y B^e P^e Antton Mrn desta Corte, como ss^{rio} Nombrado de esta / Ben^e Comunidad; Zertifico, como en un libro forrado y foliado / que se yntitula de juntas para diferentes cassos y cossas q^e se ofrecen / en dha R^{da} Comunidad al folio trecientas y diez buelta, ay vna, la qual / feneze al trecientas y onze buelta, la qual, es a la lettra del tenor / siguiente - /

Junta para Proponer a la R^{da} Comu^d. como la Ex^{ma}. S^{ra} D^a Josepha de Borja / Ponze de leon, viuda del Ex^{mo} s^r. Dⁿ Juan Enriquez, Conde de Alva de liste / que s^{ta} Gloria haia, para dar y donar a esta Comu^d las alajas que en estta / Juntta se diran /

En la Villa de Madrid a diez dias del mes de Nov^{re}. / de mill settez^{os}. y diez y ocho a^s, y en este Conv^{to} hospital / de nra s^{ra}. del amor de Dios y B^e P^e Anton Mrn, orden / de nro. P^e. sⁿ Juan de Dios, el R^o P^e fr fernando de torre / mocha, Prior de dho Conu^{to}. hosp^l, Mando tocar a juntta / a son de Campana tañida, como se tiene de vsso y loable / costumbre para trattar, y conferir las cossas tocantes, al / seruicio de Dios nro s^r. vien y vtilidad deste dho Conv^{to}. / Hospital, y junttos los religiosos vocales, en la zelda / Prioral, entre * cosas q^e propuso, fue el que la Ex^{ma} / señora D^a Josepha de Borja Ponze de leon, viuda del / ex^{mo} s^r. Dⁿ Juan enriquez, Conde de Alua de liste, quiere / dar y donar, a este Conu^{to} hospital, doze candeleros, y mecheros / salomonicos, con dos cornucopias, con arandelas y meche / ros y en medio de cada vno vn ramo de flores, y hoxas / pintadas de verde; los quales pesan, sesenta y dos Marcos / tres onzas y dos ochauas, según consta y parece, por la / tasaz^{on} del contraste hecha por Juan Muñoz en / esta villa de Madrid en veinte de Sp^{re} passado deste / presente año, para el adorno del altar de Nuestra /

[4v]

Madre y señora Maria santissima de Belem, [sic] con la zircunstancia, y clausula de que dhos candeleros / no puedan darse ni prestarse para fuera ni denttro de casa / si solo, haian de servir para dho altar, de nra señora / o en casso que por alguna vrxencia, o necesidad, sea pre / ciso pasar a su Mag^d, al altar maior de la Yglesia de / este dho Conu^{to}. hospital, por poco o mucho tiempo según / sea necesario; y que despues que se buelba a nra s^{ra} a su / Capilla sa haian de poner en su altar como antes = y que / contrabiniendo a lo expresado por parte del R Padre / Prior y Comu^d, es la voluntad de dha Ex^{ma}. s^{ra}. passen / dhos doze candeleros a los P^{es}, de la Compañía de / Jesus de la Cassa professa desta Cortte = y assi mismo es / la voluntad de dha s^{ra} que durante los dias de la vida / de su Ex^a, haia de tener el vsso de los rreferidos can / deleros llevandolos a su cassa luego, que acauen de servir / en las funciones; y fiestas de nra s^{ra}, para que se cuiden / y limpien; y despues de su fallecimiento es la volun / tad de su Ex^a, se entregue [sic] este Conu^{to} / de dhos doze can / deleros, con las clausulas referidas = Lo qual oydo / y entendido por la R^{da} Comu^d respondieron, vnanimos y conformes que adminttian dha Donazion, con las / Clausulas y Zircunstancias Referidas, toda vez que / prezedea Liz^a, para ello de nro R^{mo} P^e. fray Juan de / Pineda, General de nra sag^{da}. Relixion, y de su R^{do} / Difinitorio; y lograda que sea, esta llana dha Com^d / a otorgar la Escriptura, o Escripturas que para esttos / efectos convengan = Y asi mismo rindio la R^{da} Comu^d / muchas gracias a la Ex^{ma} s^{ra} por su gran caridad y

afecto / con que se sirve, de mirar y atender a esta santa Cassa; / con lo qual se acauo y fenecio estta Junta, q
firmo /

[5r]

Dho R P^e Prior y relixiosos que se hallaron pre / sentes de que doy fee = fr fernando de torremocha = fr / Juan
de Sevilla = fr Juan santtos = fr Pedro Sanchez = / fr sebastian sanchez = fr fran^{co} Perez ortiz = fr Juan / de
Anttonio = fr fran^{co} de Chauarria = / fr Benito Arias = fr Man^l frnz =fr Juan de Haro = / fr Joseph Gomez = fr
Juan de Zeza = fr Manuel / Ramos = fr Pedro Romani = fr Joseph Bustamante = fr Lorenzo Nauarro = fr
Alexandro Liñan = fr / Bizente Bronat = fr Mig^l frnz = fr Pedro de Zara / goza = Anttemi = fr Joseph Buche - /
La qual dha Juntta, va fiel y verdaderamentte sacada, y con Cuerda [sic] / con la orixinal que esta en dho libro,
(que entregue al P^e Prior) y p^a / que constte donde conuenga, doy la presente en este dho Conv^{to} hospital / de
nra. s^{ra} del Amor de Dios y Ben^e P^e Antton Mrn, desta Cortte / y Villa de Madrid, en onze dias del mes de Nov^{re}
de mill y settez^{os} / y diez y ocho años y los firme = /
[Firma] Fray Joseph Buche /

b. Documento 2

20 septiembre 1718. Tasación del contraste de los candelabros. Certificado del peso de los doce candeleros de plata.

ARCM: 5090/5, fol. 1r (20 septiembre 1718).

[1r]

62-3-2 /

Pessan doze candeleros de plata / yguales con pies redondos aga / llonados [sic] y mecheros salomo / nicos
con dos cornucopias con / grandelas y mecheros y en / medio de cada Vno un ramo / de flores y ojas pintadas
de / berde, sesenta y dos marcos / tres onzas y dos ochabas, monta / a la ley de ochenta y en Rs, yg^{lle(?)} / de
plata el marco, cinco mill / y setenta Reales de plata en el / contraste Madrid y sep^{te}, 20- / de 1718 - /
Con 5D030 Rs de p^{ta} [Firma] Juan Muñoz /
Balen las echuras de dhos can / deleros a cinco Ducados de / bellon cada marco = /
[Firma] Muñoz

c. Documento 3

3 diciembre 1718. Cláusulas de la donación de los doce candelabros.

ARCM: 5090/5, fol. 7r-17v (3 diciembre 1718).

[7r sic] [en lápiz: 3-12-1718]

[Para Pobres de solemnidad quatro mrs / SELLO QVARTO, AÑO DE MIL / SETECIENTOS Y DIEZ Y OCHO]

En la Uilla de Madrid / a tres dias del Mes de Dziembre de / mill setecientos, y diez, y ocho años Ante / mi el
Es^{no}, y testigos, La Ex^{ma}, s^{ra}, Doña / Josepha de Borxa Ponze de Leon, y / Zentellas, condesa de Alua de Aliste
/ viuda de primer Matrimonio del Ex^{mo}, / s^r, Dⁿ Fran^{co}, Miguel Enrriquez de Guz / man, y Uelasco, conde, q fue
de Alua / de Aliste, y de segundo del ex^{mo}, s^r, Don / Juan Enrriquez de Guzman, Conde / q asimismo fue de
Alua de Aliste / Gentil Hombre de la camara de su Mag^d, / de una parte: y de la otra el R^{do}, P^e, Prior / y
Relixiosos del Couento Hospital / de nuestra señora del Amor de Dios, y ve / nerable Anton Martin del orden de
san / Juan de Dios desta cortte, juntos y /

[7v]

Congragada en su sala Capítular a son / de Campana tañida según lo tiene de / uso, y costumbre para tratar, y
conferir las / cosas tocantes al seruicio de Dios nuestro / Señor, vien, y utilidad de dho Conuento / expezial, y
señaladamente el R^{do}, Padre / fr Fernando de Torremocha Prior de el / y los Padres, fr Juan de Seuilla; fr Julian
/ Garcia, fr; Pedro sanchez; fr Juan / Santos; fr Seuastian sanchez; fr Juan / de san Antonio; fr Fran^{co}, Perez
Ortiz; / fr Fran^{co} Antonio de Chauarria; fr, / Manuel ferz; fr, Benito Arias; fr, / Joseph Gomez; fr, Juan de Haro; fr,
Ma / nuel de la Marcha; fr, Juan de Obreza; / fr, Manuel Ramos, fr, Juan de Men / doza, fr, Joseph de
Bustamante; fr, Lo / renzo Nauarro; fr, Joseph Buch; fr, / Alexandro Liñan; fr Bizente Bozonad; fr, Juan Grande;
fr, Manuel / Hortelano; fr, Miguel Ferz, y fr, Pedro / de zaragoza; Todos Relixiosos profesos /

[8r]

q declararon ser la maior parte de los / que ay en el referido conuento, y componen / comunidad por si, y en
ombre de los, / demas Ausentes, enfermos, e Ympe / didos, q no se pudieron hallar presen / tes, y los q
adelante fueren por quienes / prestan voz, y capzion de rato grato iudi / catum solui de q estaran, y pasaran p^r
/ lo, q en esta Escripura ira conthenido, / so expresa obligazion, q para ello hizie / ron de los Uienes propios, y
rentas de dho / Conuento esperituaes, y temporales haui / dos, y por hauer, y deuajo deella [sic] = Dixeron / q
por quanto La ex^{ma}, s^{ra}, Otorgante / tiene expecial deuozion con la Mila / grossa Ymagen de nuestra señora de
BE / len (q se venera en su Capilla del menzio / nado conuento) a quien seiempre a tenido / y tiene por su
Ynterzesora, y Abogada / logrando p^r, su proteccion, y Auxilio, los / mas particulares fauores, q de la liueral /

[8v]

Mano de su preziosisimo Hijo a experi / mentado asi en el Consuelo de su Aflic / ciones, conflictos, y Aogos,
como en el re / cobro, y Aumento de sus Rentas, y en / muestras de tan grandes, y singulares ve / neficios, y
por Joya de su reconocimiento / y esclauitud a tan souerana Prinzeza / obsequio a su culto, y victima de sus
amo / rosos deseos; Tiene resuelto dar, y donar / (con diferentes calidades, y pactos) a los / dhos R^{do}, Padre
Prior, y demas Reli / giosos del menzionado Conuento, doze / candeleros de plata iguales para Ador / no del
Altar de dha s^{ta} Ymagen quienes / (para su Reziuo, y Azeptazion, y otor / gar la escriptura o Ynstrumentos, q /
en esta razon se ofrezcan) an obtenido / Lizencia, y facultad del R^{mo}, P^e, fr / Juan de Pineda General de dha
Relixion / en estos Reynos de España refrendada / del P^e, fr, Diego Uizente, secretario gral /

[9r]

Su fecha en el mismo conuento, a doze / de Noviembre proximo pasado, como, / de ella constta, q su thenor
es como se sigue - /

[En lateral izquierdo: Lizenzia] Nos Fr, Juan de Pineda General del / orden de la Hospitalidad de san Juan / de Dios nuestro Padre en estos Reynos / de España, Yndias, y Portugal por / eleccion canonica, y confirmazion Apos / tolica &^a =Dezimos, q por quanto el / P^e, fr, Fernando de Torremocha Prior / y Comunidad deste conuento Hospital / de nuestra Señora del Amor de Dios, y / venerable Padre Anton Martin desta / Cortte nos a hecho relacion, diziendo, / q la ex^{ma}, s^{ra}, D^a, Josepha de Borxa / Ponze de Leon, condesa de Alua de Alis / te, Uiuada del Ex^{mo}, s^{or}, Conde Sⁿ, Juan / Enrriquez, Uezina, y residente deella [sic] a sido / seruida de dar, y donar para el culto, de / nuestra señora de Belen, y Adorno de su /

[9v]

Altar, doze candeleros de plata iguales, / con pies redondos, agallonados, y Mecheros / salomonicos, con dos Cornucopiad, con / Arandelas, y Mecheros, y en medio de cada / uno, un ramo de flores, y ojas pintadas de / verde, q^e todos pesan sesenta, y dos Marcos / tres onzas, y dos ochauas, como consta de / la Zertificazion del Contraste deda p^r / Juan Muñoz en esta Uilla de Madrid / een veinte de septiembre de mill setezien / tos, y diez, y ocho años, con las calidades / y condiciones de q^e los dhos doze Cande / leros, ayan de seruir, y siruan solamente / en al Altar de nuestra señora de Belen, don / de esta en su Capilla, sin q^e por funzion / clasica, motiuo, o pretexto se puedan poner / para q^e adornen o siruan en ella o en otro / ningun Altar de los q^e ay en La referida / Capilla, ni en los de la Yglesia deste santo con / uento Hospital, si no es en caso, q^e p^r, algun /

[10r]

Acaezimiento, por poco o mucho tiempo, / se ponga o coloque la santa Ymagen de / nuestra señora de Belen en el Altar ma / ior de la Yglesia, y volviendo a su Capi / lla, y Altar se pongan, y siruan en el, como / dho es, y q por ningun motiuo causa, o / razon puedan seruir, en otra parte al / guna, sino es en aquella donde estu / biere o se pusiese la referida s^{ta}, Yma / gen, ni menos prestarlos para otro nin / gun sitio de ña Yglesia, Altares o Capi / llas, ni para fuera destes sitios, ni deste / conuento Hospital sea la funzion, que / fuere, aunque sea de la maior solemn / dad: Y contrauieniendo el P^e, Prior, y co / munidad deel [sic] a lo aquí expresado desde / aora para enonzes es la voluntad de dha / Ex^{ma}, s^{ra}, Condesa de Alua de Aliste, q^e los / dhos doze Candeleros pasen, y tengan derecho / a ellos los Padres de la Compañía de /

[10v]

Jesus de la Casa profesa desta Cortte quienes / entren en el goze, y posesion deellos [sic], no cum / pliendo el P^e, Prior, y comunidad deste Hos / pital, con las clausulas, y zircunstanzias / antes referidas = Y asimismo dize dha s^{ra}, / Ex^{ma}, q^e es su voluntad el tener uso de dhos / doze Candeleros, teniendolos, y lleuandolos / a su Casa, y en su poder todas las vezes, q^e / no siruan, y siruieren en el Altar de nra / s^{ra}, de Belen, y volverlos a el siempre, y / quando aian de seruir, para qualquier / fiesta o funzion, q^e se haga, en obsequio / reuerenzia, y culto de la referida s^{ta}, Yma / gen, y este uso, y cuidado le ha de tener / su Ex^a, durante los dias de su vida tanto, por su deuozion, quanto por el Aseo, y / Limpieza deellos [sic]; Y q^e por su falta se aian / de quedar, queden, y se conseruen perpetua / mente en este dho Conuento Hospital, y/ en poder del P^e, Prior, y su Comunidad o / en el del R^{mo}, Padre General y los Padres /

[11r]

de su Definitorio, q^e es, y en adelante fueren / el qual aia de cuidar, y dar las Prouiden / zias nezesarias para la conseruazion de / ellos, y q^e en todo, y por todo se obserue, y / guarde la Uoluntada de dha s^{ra}. ex^{ma}, clau / sulas, y zircunstanziyas, con q^d los dona, y / da, dexando, como dexa, al Aruitrio del / Prelado General las q^e hubiere de dar, e / imponer para su conseruazion, y perpe / tuidad sobre, q^e le encarga su conzien / zia = Mediante lo qual, nos pedian, y su / plicauan le diesemos, y conzediesemos Lizen / zia, para hazer, y otorgar la escriptura / o escripturas, q^e fueren nezesarias a este / fin, y a el de la Admision de los dhos doze / candeleros, con las Clausulas, y zircunstan / zias, q^e por su relacion quedan expuestas = / y por nos visto, y reconocido la gran deuozion / y piadosas Liueralidades de dha s^{ra}, Ex^{ma}, a / quien damos humildem^{te}, las justas graz^s /

[11v]

q deuemos a sus christianas demostrazio / nes; y usando de la Authoridad de nro / Ofizio, damos, y conzedemos Lizencia y / facultad, tam [sic] bastante, como de dro se / requiere, y es nezesario al dho P^e, Prior / y Comunidad, para q^e en virtud de ella [sic], y deuajo de las Clausulas, y Zircunstanziyas / suso insertas puedan otorgar, y otorguen / la escriptura o escripturas, q^e conuen / gan, y nezesario fuere sobre uno, y otro / Asumpto, q a la q^e asi otorgaren en la / conformidad referida nos desde luego la / aprouamos, y ratificamos, damos p^r, buena / firme, y valedera, y a ella Ynterponemos / la Authoridad, y decreto Judizial de nro / Ofizio para q^e haga fee en Juizio, y fuera / del, como si a su otorgamiento fuesemos / sido presente; y por ser esta nra Yntenzion / damos, y dimos esta nra Lizencia firmada / de nro nombre sellada con el sello menor, / de nro Ofizio, y refrendada de nro secret^{rio}, /

[12r]

Gral, y de la Relixion, q^e es fecha en este / Conuento Hospital de nra s^{ra} del Amor / de Dios, y venerable P^e, Anton Martin / en doze dias del Mes de Nouiembre / de mill setezientos, y diez, y ocho años = / Fr, Juan de Pineda = Por mandado / de nro R^{mo}, P^e, Gral = fr, Diego Ui / zente, secretario General - /

[En lateral derecho: Prosigue] Ba zierto, y verdadero este traslado, y / concuerda, con la Lizencia orixinal, q / queda, con el rexistro desta Escripura / de q^e doy fee; y en su virtud poniendo en / execuzion en la mexor via, y forma, q^e / aia lugar de dro la referida Ex^{ma}, s^{ra}, / Condesa lo capitulado por su partte [sic] = / Otorga, q^d haze Grazia, y Donazion / buena, pura, mera perfecta e Yrreuoca / ble, q^e el dro llama inter uiuos al expre / sado Conuento de nra s^{ra} del Amor de / Dios, y venerable Anton Amrtin desta / Corte su R^{do}, P^e, Prior, y Relixiosos, q^e al / presente son, y adelante fueren de los Referi / dos doze Candeleros de plata iguales (con / pies redondos agallonados, y Mecheros salo / monicos, con dos Cornucopias, Arandelas, y / Mecheros, y en medio de cada uno un ramo / de flores, y ojas pintadas de verde, q^e todos / pesan sesenta, y dos Marcos, tres onzas, y un / R^s, y quartillo de plata el Marco montan / zinco mill, y setenta R^s, de plata, q^e reduzidos / a vellon, con el premio de zinquenta p^r ziento / hazen siete mill seisientos, y zinco R^s, / y Juntos con ellos, tres mill quatrozientos / y treinta, y quatro R^s, de v^{on}, p^r, la hechura, a / razon de zinco Ducados de v^{on}, p^r, cada Marco / Ymporta todo onze mill, y treinta, y nueve / R^s, de v^{on}, según Zertificazion dada deste / año, p^r, Juan Muñoz Contraste en ella) los / quales han de seruir, en dha capilla, y en el / mismo Altar de la Milagrosa Ymagen /

[13r]

de nra señora de Belen para su maior / culto, Adorno, y venerazion, y en todas las / festiuidades, y Aplausos, q^e en su obsequio / se la rinden, y ofrezan, sin q^e p^r, ningun / Acontezimiento, se pongan para dezenzia / y

Luzimiento, de otro Altar de ella, ni de la / Yglesia de dho conuento, por funzion cla / sica, q^e se zelebrare (sino es en el caso, q^e / dha s^{ta}, Ymagen se coloque en el Altar / maior deel [sic] pero luego, q^e se restituia a su / Capilla, y Altar se han de voluer a el los / referidos doze candeleros para q^e le ador / nen) ni menos los han de poder prestar, / donar, zeder, traspasar, enagenar, ven / der, ni cambiar a otra Persona alguna / Conuento, Parrochia, Hermita, Horatorio [sic] / Yglesia o Monasterio, y si lo hizieren o in / tentaren en tal caso pasaran con los mis / mos pactos, Grauamenes, y Condiziones, y / tendran dro deellos [sic] el R^{mo}, P^e, Preposito, y / Relixiosos, de la Casa profesa de la Comp^a, /

[13v]

de Jesus desta Cortte (a quienes dha ex^{ma}, s^{ra}, / se los dona, zede, a larga, luego; q^e p^r, los re / feridos R^{do}, P^e, Prior, y Relixiosos de dho, / Conuento del venerable Anton Martin se con / trauenga a lo dispuesto, y ordenado por / su Ex^a) para culto, y Adorno del Altar / maior deella [sic], donde esta colocado, y se ve / nera el s^{to}, Cuerpo del glorioso sⁿ, Fran^{co}, de / Borxa su s^{or}, (de cuio esmero de virtud, y / santidad, y exzelsa estirpe es deszendiente) porque el Animo, y voluntad de dha Ex^{ma}, / s^{ra}, es el q^e solo siruan, en el sitio parte, y / Lugar donde estubiere, y se venerare la / gloriosissima Ymagen de nra s^{ra}, de Belen / y no en otro sitio (como va expresado) y q^e spre / esten existentes, y permanezcan para su / Culto, Adorno, y dezencia, y en Memoria / y rendimiento del Afecto, y deuozion, q^e la / consagra: Y no huiendo de seruir de ordina / rio los mencionados doze candeleros, y para / q^e se mantengan en el Aseo, Limpieza, y / cuidado, q^e con semexantes Alaxas se /

[14r]

Requiere, Resuelue su Ex^a, p^r, todos los dias de / su vida, y determina tener el uso deellos [sic] lle / uandolos a su casa, y poder para su mexor / Aseo, y compostura, y q^e se conseruen sin / disminuzion ni detrimento alguno; pero / siempre, q^e se ofrezca qualquier fiesta / zelebridad o culto, en reuerenzia, y obse / quio de dha santissima Ymagen los ha de / voluer, y restituir a dha su Capilla, y Al / tar: y despues de los dias de dha Ex^{ma}, s^{ra}, / quedaran, y subsistiran perpetuam^{te}, en / el emncionado Conuento, y en poder del / R^{do} P^e, Prior, y Relixiosos, q^e p^r tiempo / fueren o en el del R^{mo}, P^em Gral, y Padres / de su difinitorio a quienes pide, y encarga / su Ex^a, den las prouidencias, conuenientes / para su conseruazion, y permanenzia, y q^e / se guarde, y observe todo lo preuenido en esta / escriptura, sobre q^e les encarga la con / zienza: Y esta Donazion la han de sen / tar preuenir, y anotar en los Libros, tablas / y demas parte, donde se preuienen, y anotan / las demas, q^e se hazen a fauor de dha s^{ta}, Yma / gen, y Alaxas, q^e se dan, y ofrezcan para su / culto = Y los referidos R^{do}, P^e, Prior, y demas / Relixiosos Otorgantes huiendo oido, y enten / dido esta Escripura sus Calidades, pactos / y grauamenes, según, y como en ella se / expresan p^r, si, y en nombre de los demas re / lixiosos, q^e en adelante les subzedieren, en / dho Conuento, deuajo de la dha capzion y / usando de la Lizenzia inserta = Otorgan, q^e /

[15r]

demostraciones, q^e de su Liueralidad gran / deza, y generoso Animo an reziuido, y con / tinuam^{te}, experimentan: Y se obligan a te / nerlos siempre existentes, sin prestarlos, / cambiarlos, venderlos, ni enagenarlos a / Persona, conuento, ni Yglesia alguna, ni / desazerse deellos [sic] con ningun pretesto, parte / sitio, y Lugar donde se venerare, y estubiere / colocada la dha santissima Ymagen, y no / en otro (como queda preuenido(y contraui / niendo a los referido consienten se les desa / propie del uso de dhos doze candeleros, y pa / sen, y subzedan en ellos los expresados R^{mo}, / P^e, Preposito, y Relixiosos de la casa profe / sa de la compaña de Jesus desta corte para / q^e siruan de Adorno en el Altar maior al / santo cuerpo del glorioso san Fran^{co} de / Borxa (s^{or}, y excelso Aszendiente de dha / Ex^{ma}, s^{ra}) conforme lo dexa dispuesto, y orde / nado para cuio fin se les ha de dar tras^{do} / desta Esxriptura: Y tiene a vien [sic] el q^e S. C. [sic] / por los dias de su vida los tenga en su /

[15v]

Casa y poder (no siruiendo en el culto, y Al / tar, de dha s^{ta}, Ymagen) afianzando por este medio su maior duracion pues corriendo / a su cuidado se mantendran siempre en su / primer ser, y Luzimiento; Y despues de sus / dias se conseruaran perpetuamente en dho / Conuento, y en poder del R^{do}, P^e, Prior, y / Relixiosos, q^e deel [sic] fueren o en el del R^{mo}, P^e / Gral, y Padres de su Difinitorio, a cuio car / go, y cuidado quedaran dando las horde / nes nezasarias para su Aseo, y Limpieza / estauilidad perpetua, y exacto cumpli / miento de la Yntenzion, y voluntad de / su Ex^a; Y anotarían, y preuendran esta / Donazion (para q^e siempre conste, y aiga / notizia deella [sic] en los Libros, Tablas, y demas / partes deonde se preuienen sientan, y ano / tan las q^e se hazen a fauor de la referi / da Ymagen de nuestra señora de Belen = / Y a q^e habran por firme esta Escripura / y sus calidades pactos, y Grauamenes /

[16r]

y q^e no la reuocaran, ni reclamaran aora / ni en tiempo alguno, con ningun pretexto / todas las partes cada una por lo q^e le / toca se obligaron dha Ex^{ma}, s^{ra}, conde / sa con sus Uienes, y rentas, y los dhos R^{do}, / Padre Prior, y demas Padres otorgantes / con los de dho Conuento espirituales, y / temporales unos, y otros muebles, y raizes / derechos, y Acciones hauidos, y por hauer / en forma; Y pasa su execuzion dieron / Poder cumplido a todos los Juezes, y Justi / zias eclesiasticas, y seculares, q^e de las cau / sas de cada uno conforme a dro puedan y / deuan conozer, a cuio fuero, y jurisdizion se / sometieron, y en expezial a las del fuero de / cada parte competentes Ynsolidum para q^e / a su observanza, y cumplimiento les / competan, y apremien p^r, todo rigor de dro / y via executiua, como por sentenzia pa / sada en Authoridad de cosa Juzga / da en q^e los reziuiereon, y renunziaron /

[16v]

su propio fuero, Jurisdizion, domicilio, y ve / zindad, y la Ley si conuenerit fr Yurisditio / ne omnium Yudicum, con todas las demas / Leyes, fueros, dros, e preuilexios del fauor / de cada uno, y la gral, y la q^e la prohiue: Otro / si la dha Ex^{ma}, s^{ra}, Condesa renunzio las / Leyes del Emperador Justiniano Auxi / lio del Ueliano senatus consuñltus, nue / ba, y vieja Constituzion, Leyes de Toro, Ma / drid, y Partida, y las demas, q^e son y hablan / en fauor de la Muger de cuio efecto fue / auisada p^r mi el Es^{no}, q^e se las dixen, y declare, / a su Ex^a, y como entendida deellas [sic] las renunzio / y aparto de su fauor p^a, no valerse de sy reme / dio aora, ni en tpo alguno de cuio auxilio y / renunziazion doy fee: Y los referidos R^{do}, P^e, / Prior, y P^{es}; otorgantes p^r, comunidad renun /

zieron toda menor Hedad, y p^r, razon deella [sic] / juraron esta Escripura en todo aquello, q^e / conforme a dro puede y deue ser juzgada, y re / nunziada; y para su firmeza asi lo otorga / ron Antemi el Es^{no}, siendo testigos al Otorgam^{to}, /

[17r]

de dha Ex^{ma}, s^{ra}, Condesa Dⁿ, Fran^{co}, Matheos de / Aragon Dⁿ, Bernardo de Luzzena, y Norona / y Dⁿ Joseph Belez Escalante, criados de su / Ex^a, residentes en esta cortte, y la ex^{ma}, s^{ra}, otor / gante a quien Yo el es^{no} doy fee conozco lo / firmo = Josepha de Borxa Ponze de Leon = / Antemi Luis Fernandez de Rivas = Y al otor / gam^{to}, de los dhos R^{do}, P^e, Prior, y demas Reli / giosos del Conu^{to}, de sⁿ, Juan de Dios (q^e fue en / el mismo dia Mes, y año) fueron testigos Dⁿ, / Bernardo de Luzena, y Mozoña, Dⁿ, Joseph / Belez Escalante, y Luis Manuel ferz de / Riuas residentes en esta cortte, y los dhos R^{do}, / P^e, Prior, y demas P^{es}, otorgantes a quienes Yo / el es^{no}, doy fee conozco lo firmaron = fr, Fernan / do de Torremocha = fr, Juan de Seuilla = fr, / julian Garzia = fr, Pedro sanchez = fr, Juan / Santos = fr, Seuastian sanchez = fr, Juan / de sⁿ Antonio = fr, Fran^{co}, Perez, Ortiz fr, / Fran^{co} Antonio chauarri = fr, Manuel Fer / nandez = fr, Benito Arias = fr, Joseph Gomez = / fr, juan de Haro = / fr, manuel de la Marcha = / fr, Juan Obreza = fr Manuel Ramos = fr, / juan de Mendoza = fr, Joseph de Bustam^{te} = /

[17v]

fr, Lorenzo Mauarro = fr, Joseph Buch = fr / Alexandro Liñan = fr, Uizente Boronad = fr / Juan Grande = fr, Manuel Hortelano = fr, / Miguel Fernandez = fr, Pedro de Zara / goza = Antemi Luis Fernandez de Riuas / Yo el dho Luis fernandez de Riuas ess^{no}, del Reyno nro s^r Procurador de su / R^{ls} Consexos pres^{te} fui a lo que dho es en fee de ello lo signe y firme /

En testim^o de verdad

[Firma] Luis ferd^{ez} de Riuas

APÉNDICE 4

(Inédito)

17 marzo 1722. Oratorio cantado en la Capilla de Belén de Madrid.

BNE: VE/1306/37 (17 marzo 1722) ⁴⁶

[1]

ORATORIO, / QUE SE HA DE CANTAR / EN LA PLAUSIBLE FIESTA, QUE CONSAGRA / A NUESTRA SEÑORA / DE BELEN / EL EMINENT^{MO} SEÑOR CARDENAL / D. CARLOS DE BORJA / y Centellas Ponce de Leon, / Patriarca de las Indias, Arçõ- / bispo de Trapizunda, Cape- / llan, y Limofnero Ma- / yor del Rey nuefiro / feñor. / EL DIA DIEZ Y SIETE DE MARZO / de 1722. en el Convento de nuefiro / Padre San Juan de Dios.

[2] blanco

[3]

⁴⁶ ¿Madrid? (s. n., 1722?). Texto a dos columnas. Portada y texto con orla tipo viñeta xilográfica con el anagrama de María coronado en p. 3 y viñeta xilográfica vegetal al final del texto. Lugar de impresión deducido del cargo del organizador de la fiesta, de la tipografía y de las viñetas del impreso. Fecha deducida del título.

ORATORIO / A NUESTRA SEÑORA / DE BELEN, / A CINCO VOZES. /

Interlocutores. /

La Fè. El Amor.

La Eſperança. El Deſeo.

La Caridad. Coro.

Cor. Al myſtico cer- / tamen, /

Virtudes ſobe- / ranas, /

Venid, pues os / inſpiran /

Las dulces conſonancias / de voces, y violines, /

De las trompas las Lyras, y / las Caxas: /

Al myſtico certamen, / Virtudes ſoberanas; /

Pues ſi a Maria aplaude / La Purpura mas alta, /

Es bien que amantes logren / Los triunfos de ſu gracia. /

Amor. --- Su Amor. /

Deſeo. --- Y ſu Deſeo. /

Fè. --- Su Fè. /

Caridad. --- Su Caridad. /

Eſperança. --- Y ſu Eſperança. /

Coro. --- Si de Belèn el Templo / [Pa]

[4]

Para el aplauſo es Celeſtial / Campaña, /

Venid, pues os inſpiran / Las dulces conſonancias /

De voces, y violines, / De las trompas las Lyras, y /

las Caxas. /

Fè. Rec. Oy, q eſcalando el viēto / Conſonancias Divinas, /

A convocar virtudes pere- / grinas /

Embian vn aplauſo en cada / acento; /

Yo la primera intento; / Iluſtre Fè, De Purpura eminēte, /

A ſu voz obediente, / Conſagrarme obſequioſa, /

De Belèn en la Elſera mila- / groſa, /

Pues de ſu ardiente Fè la no- / be llama /

Cifra mi voz, quando a Maria / aclama.

Area. Yo aſpiro a el favor, / Aliento a el Laurel, /

Luciendo mejor / Virtud la mayor, /

Fiel en la hoguera, / En la victima fiel, /

La Fè, que reſpira / Magnanimo incendio, /

Es oy el compendio / Del bien a que aſpira, /

Quien tal culto inspira, / Gozando se en él. /
 Yo aspiro a el favor, / Aliento a el Laurel, &c. /
Amor. Re. No menos obsequio / Amor devoto aspira a tanta /
 gloria; / Pues para su memoria /
 Es objeto glorioso / De Juan de Dios el Templo /
 prodigioso, / Que Cielo de MARIA, /
 Trono del mejor Sol, que / ilustra el dia; /
 Es Ara en que coloca mas / Luciente /
 Por victima el Amor mas / eminente. /
Area. Buena, noble Amor, / Con alas amantes, /
 Pues Aras flamantes / Esperan tu ardor. /
 Buena, noble Amor, / Al Templo, a la Esfera /
 Feliz de MARIA / Verà tu alegría, /
 Que amable te espera / Su gracia, y favor. /
 Buena, noble Amor, &c. /
Sigue Amor. Buena Amor, y ele- / vandote rendido, /
 En Belèn a MARIA hermosa / aclama, /
 Devoto, liberal, y agradecido. /
Fè. Primero de ella Llama / El Laurel se ha texido, /
 Noble Fè, que la obsequia, y / que la ama. /
Amor. Nunca Amor ha tenido / Igual en tan gloriosa compe- / tencia. / [*Amor*] /
 [5]
Duo. Amor. Nunca el Amor
 Fè Nunca la Fè se viò en mas eminencia /
Los dos. I. Con trino gorgeos. /
 2. Con voces risueñas. /
Duo. Unidos batallan, / Y acordes pelean; /
 Arma, arma, / Guerra, guerra, /
 I. Que en lid sonora / Obsequios se alientan. /
 2. Festivos se animan, Aplausos se muestran. /
Duo. Y al eco, que forman / Las dulces cadencias, /
 Distinto combate / Se escucha en la Esfera; /
 Arma, arma, / Guerra, guerra, /
 Acentos Clarines / Del triunfo hagan seña. /
Esper. Rec. Con alta confianza / De ser ya posesion noble /
 Esperança, / Que en continuos milagros /
 de MARIA, / Humillada confia, /
 Virtud heroica llegó a ser su / Ofrenda, /

Para que en tanto triunfo **f**e / comprenda /
 El**f**erança, que es yà con / eficacia /
 Colmo de los favores de **f**u / gracia. /
Area. Ay, que candor! / Cuyo favor /
 Gracia me da; / Si dulce anhelo /
 De Maria el Cielo, / La dura pena /
 Alivio es yà: / Ay, que candor! /
Car. Rec. El fuego mas propicio / La Caridad enciende; /
 Noble virtud, que coronar**f**e / entiende, /
 De Juan de Dios en el Sagra- / do Au**f**picio: / Digalo tanto pobre a quien /
 del**f**ina / El Cielo, **f**oberana Medicina /
 en MARIA piado**f**a: / Digalo tanta Ofrenda mila- /
 gro**f**a, / Como luce en **f**us Aras, /
 Voz de **f**us maravillas las mas / raras. /
Area. La llama lumino**f**a, / Mental voz **f**onoro**f**a, /
 Aliente amante acento, / Aplauda ob**f**sequio tal /
 Del noble real aliento, / que heroyco, fiel, atento /
 La aclama oy prodigio**f**a / Su luz, norte, y fanal: /
 La llama lumino**f**a, &c. /
*De**f**eo Rec.* Quãdo logra el De**f**eo / El eminente empleo /
 De tributar devoto, / Fino a MARIA, el coraçon /
 por voto; En Belèn **f**e eternice, / [Y]
 [6]
 Y la Sagrada Purpura autorice, / En **f**u gloria elevada, /
 Por amante, por fiel, y por / po**f**trada. /
Area. No ay mas De**f**eo, no, / Pues a MARIA, /
 En quien confia, / Victima provida **f**u animo diò: /
 Llegad a ver, mirad, / Con quanta mage**f**tad /
 La en**f**alça la alegría, / Que fiel tu Patrocinio venero: /
 No ay mas de**f**eo, no. /
*De**f**pacio.* A**f**si quando es el / Mundo /
 La **f**onoro**f**a voz, / De **f**u eminente noble /
 In**f**igne devocion. /
*Cor. ayro**f**.* Deñ aplau**f**o es acen- / to leal /
 El viento, el cri**f**tal, / La llama, y la flor, /
 Corriendo, **f**altando, / Luciendo, brotando, /
 Del culto en honor, / del zelo en memoria, /
 Del Cielo en bla**f**on, / Fabonio raudal, /

Aroma, y candor, / En viento, en cristal, /
 En llama, y en flor. /
 1. Nunca olvido cabe / En quien fino amò; /
 Y así tuvo a fuente / tan noble fervor, /
 Presente MARIA / La veneracion. /
 2. Mas luzes de gracias / Su ausencia no hallò: /
 Pues si Roma es solo / La Silla del Sol, /
 Madrid es del Alva / El Trono mejor. /
 3. Bien con tanto aplauso / Feliz publicò, /
 Sagrado el influxo / De su proteccion, /
 Pues prompta a los riesgos / MARIA acudiò. /
 4. Quando en los viages / Fiel asegurò /
 Su Purpura noble / Tan alto favor, /
 La mas Peregrina / Será desde oy. /
 5. Porque se eternice / Devoto su Amor, /
 Belén sea el centro / De su aclamacion, /
 Pues oy alentados / De su devocion. /
Repite el Coro. Del aplauso es / acento leal /
 El viento, el cristal, / La llama, y la flor, &c. /
Fè Rec. Solo eminente Fè ciña / suprema /
 La devota Diadema, / Que feliz la prepara /
 MARIA Celestial, quando en / el Ara /
 En que su Regio culto ref- / plandece, /
 Sus favores merece, / [Pur] /
 [7]
 Purpura Sacra, corazón felice / Que con aplausos dice, /
 Amante, agradecido, / Milagros, que en Belén ha /
 conseguido. /
 Area. Corona singular / Su Fè le ha de adquirir, /
 Y alivios conseguir / Su amable suspirar; /
 Pues Fè, que amante alienta, / merece oy fiel, y atenta, /
 Magnanima ceñir / Diademas en su Altar, /
 Corona singular: / Su fè le ha de adquirir, &c. /
Am. Rec. Por esso Amor mas fino / El Laurel le asegura; /
 Pues quando gracias logra su / ventura /
 De Belén en el centro mas / Divino, /
 Desde Italia se viene Pere- / grino /
 A publicar su gloria; / Luego solo de Amor es la /

victoria. /

Area. Ay, què admirada te dexa, / Con mas aplaufo, y fin quexa, /

Lo que adquiere fu querer! / Pues fi Fè gracias confia, /

Que conſigue merecer / E el Ara oy por MARIA, /

Noble Amor le toca arder: / Ay, què admirada, &c. /

Eſperanç. Rec. Con igual premio / buela, /

Eſperança, que anhela, / deſde clima remoto /

A dar principio a obſequio / tan devoto: /

Y aſſi, pues, poſſeſion, ſola / me admiro, /

A eſſe ardor fina aſpiro, / Que de Belèn oy en las Aras /

Santas, / Serà Laurel para virtudes /

tantas. /

Area. Fino, amante, fuego, ven, / Iluſtrando la atencion /

De quien logra coronarſe / De Laurel en tal accion, /

Por dar feliz poſtrada fu acla / macion. /

Eminente fu Eſperança, / Alto empleo oy ven que al- /

cança / En poſtrar fu coraçon, /

Que eſſe es bien en que / afiança /

Laurel, que mas corona fu / heroyco don. /

Deſeo Rec. En lid mas generoſa / El Deſeo ſe exalta /

A la gloria mas alta, / Logrand eſſa Diadema lu- /

minoſa, / Puelto que para hazaña tan /

glorioſa / De todas las virtudes ſe /

guarnece; / Pues devoto el Amor alas le /

ofrece, / La Fè, y la Caridad fu ardor /

alientan, / [An] /

[8]

Anſias en fu Eſperança ſe / preſentan /

Para el mas alto empleo; / Y aſſi es mio el Laurel. /

Eſperança. Mio el trofeo.

Duo. I. Rompa el ayre. /

2. El viento rompa. /

Duo. En vez de guerrera trompa / Clarin la voz mas leal. /

I. Si en Celeſtial. /

2. Sacra Aurora. /

I. Eſte Laurel. /

2. Se mejora. /

Duo. Con noble Salva inmortal. /

1. Rompa el ayre. /
 2. El viento rompa, &c. /
Caridad Rec. Ya llegó nueſtra / amable competencia /
 En tan plauſible día, / Del Cielo de MARIA, /
 A mayor eminencia; / Ya de Purpura Sacra los bla- /
 ſones / Se elevan, con poſtrar acla- /
 maciones, / De Belèn en el Ara Peregrina; /
 Ya el Laurel, que a ſu frente / ſe deſtina, /
 Por culto tan glorioſo / Se eleva mas gozoſo /
 (Quando ſu frente ſella) / A ſer alfombra de MARIA /
 bella. /
Area. Pues triunfais, no lidieis, / Que ya Purpura mejor /
 Logra ſuperior / Diadema, que veis; /
 No lidieis, / Si rendida alcança /
 Premio, que afiança, / No ay mas que anheleis: /
 Pues triunfais, no lidieis, &c. /
Deſeo Rec. Triunfa, pues, noble / Purpura Sagrada, /
 Con tu aplauſo eſte día. / Si a la ſombra, ſin ſombra de /
 MARIA, / Te miras defendida, y ampa- /
 rada, / A la Gloria mayor llega /
 elevada, / Por quien Madre piadoſa, /
 Aſi te patrocina milagroſa; / Sea Belèn tu Eſfera, /
 Porque quando la Igleſia te / venera, /
 Digno Principe heroyco Pur- / purado, /
 Te enſalce mas en ella mas / poſtrado. /
Area. No veràs Deſeo, no, / Mas alto bien, /
 Que el que en Belèn / Fino èl logrà, /
 Pues en ſu Altar / Sabe poſtrar /
 Ofrenda fiel, / Que ſu Laurel, /
 Por Sacra ſuerte / De gracia el Ara le diò: /
 No veràs Deſeo, no, &c. /
Fè. Rec. Quãto eſte Culto admira / de MARIA en honor, ſu Fè le /
 inſpira. / [eſ] /
 [9]
Eſper. Por el favor que alcança, / De eſte aplauſo es el colmo /
 ſu Eſperança. /
Car. De Belèn en las Aras aſi / luce /
 Ardor de Caridad, que le / conduce. /

Amor. De fu Amor a MARIA es / alto empleo. /
 De feo. Asi la enfalça amante fu / De feo. /
 Los cinco. Y asi, lo que en fu / Esfera todo es gloria, /
 Es de fu noble Purpura vic- / toria. /
 Coros. Suenen, reñuenen, /
 Ayroñ. Feñivas, ñonoras, / Las Auras Clarines, /
 Tymbales las ondas; / Pues quando a MARIA /
 La Salva la forma, / De voces, y Lyras /
 Su purpura heryca; / El Cielo fe adorna de luzes, /
 y rayos, / La tierra fe viñte de flores, y /
 aromas: / Suenen, reñuenen, /
 Feñivas, ñonoras, / Las Auras Calrines, /
 Tymbales las ondas. / Y viva quien con Salvas ge- /
 neroñas / Aplauños en Belèn asi la poñ /
 tra. /
 FIN

APÉNDICE 5

(Inédito)

16 marzo 1728. Romance de un milagro obrado por intercesión de la Virgen de Belén.⁴⁷

UB: 07 C-239/5/22/27

CURIOSO ROMANCE, / EN QVE SE DECLARA, Y DA CVENTA DE VN / portentoso Milagro, que ha obrado la
 Milagroñima Imagen / DE NUESTRA SEñORA [sic] DE BELEN, / en la Corte de Madrid, el dia diez y ñeis de
 Marzo de este / año 1728 con una Muger, que por perder el reñpeto à fu Padre / fe apoderaron de ella los
 Demonios. Y por interceñion de / este Soberana Reyna quedò libre, como lo verà el curioso Lector /
 [27r] [sic]

Al Ave Celeñte Fenix, / q ñobre el Sol tiene nido, /
 donde ha de vivir eterna / por los ñiglos de los ñiglos. /
 A la mas pura Paloma, / à quien la Trinidad quiñto, /
 para dàr al Hijo Madre, / que fueñte Madre del Hijo. /
 Y al Aguila Real del Cielo, / el Sol de Iuñicia Chriñto, /
 Mariposa de ñus luzes / fe eñtà beviendo los gyros, /
 pido una pluma de gracia, / para que en el papel limpio /
 de fu dulciñimo Nombre / pueda eñcrivir un prodigio, /

⁴⁷ Fecha deducida del título. La primera página lleva tres foliaciones: 26[¿?]; nº 26 y 27.

un admirable portento, / un caſo tan peregrino, /
 que ha de parecer aſſombro / a los Chriſtianos oídos. /
 En Madrid, Mapa del Orbe / De los Monarcas Invictos, /
 Vivía Sebaſtian Ruyz, / Hombre de bien, querido /
 [2ª columna] (por ſu proceder honrado) / de ſus parientes, y amigos. /
 Tuvo de ſu matrimonio / dos hijas, y con cariño /
 las criò, y regalava / con paternal regocijo. /
 Legaron a ſer mugeres / las hijas; què bien he dicho! /
 porque en diziendo mugeres / queda todo encarecido. /
 Que quien dixo criar Cuervos, / Bien ſupo lo que ſe dixo; /
 Pues oy dia à muchos padres / ſacan los ojos los hijos. /
 Las puſieron en eſtado / con dos hijos de vezino, /
 y para darles las dotes, / quedò el pobre deſtruido. /
 Dos Tiendas de loyeria [sic] / puſieron con grande abio /
 en eſta Plaça Mayor, / de la Corte Paraíſo. /
 Muriò de Sebaſtian Ruyz / ſu eſpoſa, y tambien ſu alivio [que] /
 [27v]
 que ſon las buenas mugeres / deſcanſo de ſus maridos; /
 y viniendoſe ſolo, y pobre / ſe mudò à un Apoſentillo, /
 donde ſus neceſſidades / padecia enternecido. /
 Las hijas, que lo ſabian, / con pechos endurecidos, /
 no ſe acordavan del Padre, / como ſino huvieran ſido. /
 Se ſalia por los barrios, / y con un humilde eſtilo /
 iva pidiendo limoſna, / para un pobre deſvalido. /
 Encontrò la hija mayor / un dia, deſpavorido /
 llegò à ſaludarla; y ella / con ojos de Baſiliſco, /
 con entrañas, y palabras / de cruel Fiera, le dixo, /
 con ultrages, y baldones: / Vaya el caduco mendigo /
 à tratar con bordoneros, / no conmigo, que me irrito, /
 de que me nombre por hijas, / que muy afrentada vivo; /
 que para ſer yo quien ſoy, / tal padre no neceſſito. /
 Fueſſe la Fiera, y dexòle / al anciano pobrecito /
 tan mortal con el deſayre, / que ſin aver mas motivo, /
 violentamente la vida / perdiò en aquel dia miſmo. /
 O Soberana Grandeza / de Dios, altiſſimos juízios,
 [2º columna] en todo incomprehenſibles, / y en todo, todos Divinos! /
 Y en aquella miſma noche / la tal hija ſe previno /
 para cenar deſcuydada, / y en ocaſion, que ella vino /

por platos à la cozina, / con un horrendo gemido /
 ſe le apareció ſu Padre, / y temiendo el peligro /
 quiſo huir; pero no pudo, / que no ſe lo ha permitido. /
 La agarrò del guardapies, / y del bolcàn encendido /
 de la mano, la dexò / en cenizas reducido. /
 De parte de Dios te mando, / que en aviendo amanecido /
 ſalgas, y publicamente / entre los mas conocidos /
 vayas pidiendo limoſna, / y me hagas el Sacrificio /
 de una Miſſa cada dia; / y deſde aquel dia miſmo /
 de mañana, en todo un año / me has de hazer eſte exercicio, /
 que la luſticia Divina / de Dios, que es todo infinito, /
 por ſu gran miſericordia, / te dà eſte corto caſtigo. /
 Y para que eſte ſuceſſo / ſirva de exemplo en el ſiglo, /
 tres ſeñales en la cara / te dexarè por teſtigos; /
 la dexò con tres ampollas, / los tres dedos eſculpidos; /
 [28r]

y viendo que ſe tardava, / vino, y la hallò ſu marido /
 con un profundo deſmayo, / con un mortal paraſiſmo, /
 y à las voces acudieron / las vezinas, y vezinos; /
 y ella bolviò en ſì, diciendo / lo que dexo referido. /
 Paſò la noche con llantos, / y luego al ſiguiente dia /
 ſe puſo el mejor veſtido, / que tenia, y ſaliò à la plaça, /
 dando notorios aviſos / del caſo, pues en la cara /
 lo llevaba por eſcrito. / Mas era la vanidad, /
 que ſe le avia infundido / llegar à pedir limoſna; /
 pero viendo, que era preciſo, / ſe deſeſperò, diciendo: /
 Vengan todos los malditos, / y todos carguen conmigo, /
 antes que llegue à pedir, / lo que yo nunca he pedido. /
 O torpe miſeria huamana! / ò coraçones dormidos, /
 que tarde que diſpertais / à conocer los delirios /
 Alerta, alerta mortales, / ſirva de enmienda eſte aviſo, /
 que una culpa cometida, / es temerario delito. /
 Empezò à dâr con eſtremos, / con horrendos alaridos, /
 que de eſtar endemoniada / diò luego claros indicios. /
 [2ª columna] Arañavaſe la cara, / rompíaſe los veſtidos, /
 y ſe mordía las manos, / con tan grande deſatino, /
 que todos quantos la veian / ſe contriſtan compaſſivos. /
 La llevaron à ſu caſa, / donde vino un Capuchino, /

y al empezar el conjuro, / le dixo el Demonio à gritos: /
 No te canſes, ni proſigas, / que el Señor ha permitido, /
 que entremos en eſte cuerpo, / porque la furia, y el brio, /
 la vanidad, y ſobervia / de eſta muger, que ha ofendido /
 à la Divina Juſticia, / y nos manda, que oprimido /
 tengamos ſu coraçon, / dandola muchos martirios. /
 Quedaron los circunſtantes / todos palſmados de oirlo, /
 y muchos por el exemplo / ſe apartaron de ſus vicios. /
 Onze meſes, y mas dias / durò el horror exceſſivo; /
 y al cabo de dicho tiempo / el Cuſtodio Angel bendito /
 de ſu Guarda le aparece, / y de eſta fuerte la dixo: /
 Thereſa, vè à confeſſarte, / y con pecho arrepenſido /
 recibe el Pan de la Gracia, / y vè à pedir el auxilio /
 de la Virgen de Belen, / aſylo de los afligidos. [Con] /

[28v]

Con eſta Revelacion / ſe confeſò, y recibì /
 el Cuerpo de IESV-CHRISTO; / y al entrar por la Capilla /
 los Demonios atrevidos / la arrojaron en el ſuelo, /
 que ſe la avian ſubido / à la garganta, y los ojos /
 los Eſpiritus malignos. / Virgen de Belen valedme, /
 exclamò con un ſuſpiro; / quando la Sagrada, y Sacra /
 Reyna de los Paraninfos, / ſudando el agua de ambar, /
 y las perlas hilo à hilo / por el cristal de ſu Imagen, /
 como del albor rozio, / y à viſta de los preſentes /
 levantò el candido Lilio, / puro lazmin de ſu mano, /
 que es ſoberano prodigio, / y la echò ſu bendicion. /
 (què aſſombro tan peregrino!) / Como Serpiente un Demonio /
 eſtas palabras la dixo: / Quedate, que eſta Señora, /
 que es mi mayor enemigo, / del Altìſſimo ha alcançado /
 el perdon à tus delitos; /
 [2ª columna] que ſì à los Infiernos fueras, / en los profundos abifmos, /
 tu pagàras tu ſobervia, / como yo, que eſtoy maldito. /
 Al compàs de las campanas / los alegras paxarillos /
 dieron dulces alabaças / à la Reyna del Empyreo, /
 la Santiſſima MARIA / de BELEN, glorioſo auxilio /
 de las Almas, clara Fuente / de la Gracia, Puerto fixo. /
 Y la Corte la hizo fieſtas, / con mil elogios feſtivos /
 en memoria del Milagro / patente, que yà ſe ha viſto. /

La muger arrepentida, / con gusto de su marido, /
diò de limosna su hazienda, / y en un pobre Lugarcito, /
que es Aldea de la Corte, / vive con mil trabajitos, /
ofreciendolos à Dios. / Este es el fin, el prodigio, /
la mas alta maravilla, / el caso mas peregrino, /
que pudo escribir en bronce / la carrera de los siglos. /

FIN

Reimpreso en Cervera, con licencia de el Ordinario, / en la Imprenta de la Real Vniversidad, por JOSEPH FAIG
Imprimor

CAPÍTULO 6

CAPILLA DEL CRISTO DE LA SALUD

APÉNDICE 1

19 julio 1619. Carta de finiquito de Diego Palomar a favor de Lucas Hernández por los trabajos realizados en la Capilla de San Carlos del Hospital de Antón Martín.

AHPM: Protocolo 5071, fol. 51r (19 julio 1619. Escribano: Juan Serrano)⁴⁸

[51r]

Carta de pago y fini / quito de diego de palomar / maestro de obras para Lucas hernandez / maestro de obras / v^o desta v^a

[En lateral izquierdo: fda [sic] en la v^a de m^d a diez y nueve dias / del mes de julio de mil y seiscientos / y diez y nueve anos antemi el scriv^o y / testigos parecio presente diego de palo / mar maestro de obras v^o desta v^a y otorgo(?) / que Recibia y Recivio de Lucas hernandez / ansimismo maestro de obras v^o desta / villa duçientos Reales que el susodho le da / y paga de Resto de todo el tiempo / que con el susodho a trabajado con el dho / Lucas hernandez y por la parte que hubo / de aber de la obra de la capilla de señor / san carlos del ospital de anton martin / con los quales se da por bien contento / pagado y entregado a toda su bolun / tan [sic] y los Recivio en presencia de yo el pre / sente escriv^o y testigos en moneda de bellon / de la qual entrega yo el escriv^o doy fee / y dellos doy carta de pago y fini / quito de todos los dares y tomares que / los susodhos an temido a esta oy dho dia / y otorgo carta de pago y finiquito / en forma siendo testigos Juan perez y fran^{co} / de salcedo y Ju^o goncalvez estantes al pre / sente en m^d y el otorgante que yo el scriv^o / doy fee conozco no firmo porque dijo / no saber y a su Ruego lo firmo vn testigo / entre renglones testigos valle & ^a / por testigo Juan perez @temi / Juan serrano

APÉNDICE 2

18 mayo 1634. Concierto entre el Hospital de Antón Martín y Sánchez Barba para hacer un Cristo y un trono para la Virgen

AHPM: Protocolo 2591, fol. 245r-247r (18 mayo 1634. Notario: Juan de Montoya Torrecilla)⁴⁹

[245r]

Oblig^{on} y conzierto entre / el hospital de anton mjin / y Ju^o Sanchez barba escul / tor / fha al ospital /

En La Villa de Madrid a diez y ocho dias / del mes de Mayo de mill y seiscientos y treinta y / quatro años antemi El scriv^o publico y testigos Pa / recieron Presentes de la vna parte El Reverendo / ssimo Padre frai Hernando de montaos General / de la sagrada Religion del beato Padre san juan /

[245v]

⁴⁸ Referenciado en BARATECH ZALAMA, M^a Teresa: *Catálogo de documentos. Siglos XVI y XVII*. Vol. I. Comunidad de Madrid. Archivo Histórico de Protocolos, 1998. Vol. 1. P. 35.

⁴⁹ Cit. en Mercedes Agulló y Cobo. *Documentos sobre escultores, entalladores y ensambladores de los siglos XVI al XVIII*. P. 143. (Transcrito incompleto).

de Dios y Prior deste hospital de anton Martin y / de la otra Juan Sanchez escultor como prinzipal y Joan / de chalar ensamblador como su fiador veçinos desta villa / juntos y de mancomun y a voz de vno y cada vno / de Por si ynsolidum y Por el todo tenidos y obligado / Renunciando como Renunciaron las leies de la / mancomunidad de vision y excursion de vienes / y todas las demas que deven Renunciar los que se / obligan de mancomun de Prinçipales y fiadores co / mo en ellas se contiene = y debajo de la dha man / Comunidad ambas las dhas Partes dixeron que ellos Es / tan Combenidos y conçertados en esta manera en / q^e el dho Juan sanchez y su fiador se obligan de / açer y que aran vn santo xpto crucificado muerto de / madera en blanco con su cruz clavos de yerro y corona / y ençima su titulo del santo xpto a de ser de seis Pies / de alto natural y el ancho segun la proporcion de B[ue] / na script^a escultura y a de ser del tamaño del santo xpto / que oi tiene puesto el dho ospital en la capilla yn[ti] / tulada del santo xpto que es el que hiço sebastian de [Ve] / xarano escultor y tam bueno como el = y ansimismo / obligan a acer un trono Para nra señora la que de p[resente] / esta en el altar maior del dho hospital que se a de te / ner y asentar en el retablo nuevo que se [es] / ta haçiendo Para la capilla mayor de la Y / glesia del dho hospital y a de llevar ocho se[ra] / fines con sus alas de todo Relieve y sus nube[s] / relevadas El qual a de ser de dos pies de alto y de tr[es] / y medio de ancho Poco mas o menos segun El ta[maño] /

[246r]

que Para ello diere el dho Joanes chalar que es el que / haçe el dho retablo El qual dho santo xpto y trono y / cruz a de ser de madera de Balsayn la qual y todos los de / mas materiales que para lo susodho fuere neçesario lo an de / poner los dhos Juan sanchez y su fiador todo lo qual an / de entregar acavado a satisfaçion del dho hospital o de la perss^a / que para ello se nombrare por su parte siendo excultor [sic] pe / rito en el arte = Y por la declaraçion jurada que la tal perss^a / hiçiere se aia destar y este por ambas las dhas Partes sin q^e / contra ello se pueda decir o alegar cosa alguna y si por / la dha declaracion constare baler menos cantidad el dho / santo xpto del que oy tiene el dho hospital de mano del / dho sebastian Bejarano se le a de Baxar descontar y qui / tar en la vltima paga que el dho hospital le a de pagar de / los mill y cinq^{ta} R^s que le a de pagar Por el dho xpto y trono / y lo an de estar acavado en toda perfeçion segun dho es Para fin / del mes de otubre primero que viene deste press^{te} año y si / Para el dho plaço no lo hubieren cumplido el dho ospital a costa / de los susodhos y de cada vno dellos pueda buscar maestros y ofi / ciales que lo acaven en el estado que estubiere y sacarlo de su / poder Para el dho efeto y si no lo tubiere empeçado lo / agan açer haçer [sic] segun y de la forma que los susodhos Ban / obligados y por la cantidad que les costaren y Por lo q^e / ubieren recibido por quenta de lo susodho les an de poner exe / cutar solo em birtud desta scriptura y declaraçion del dho / padre prior o del procurador del dho hospital en que / lo dexan difirido sin que sean necesario açer ni mostrar / otra ninguna diligençia Porque dello quedan Rele / bados = Y Por quenta de los dhos mill y cinco R^s / confesaron aver recibido treçientos y cinquenta R^s / adelantadas Para comprar madera y lo demas necess^o /

[246v]

Para la dha obra de que se dieron Por entregados a toda su [vo] / luntad y por no parecer su entrega de presente Renunçio / la lei y exception de la no numerata Pecunia Prueba / y paga della y demas del caso y dellos otorgaron cart[a de] / pago en forma y la restante cantidad se le a de Pag[ar] / al dho Ju^o Sançhez la

mitad Para quando esten de[¿?] / todas las dhas figuras del santo xpto y trono y la [u] / tima Paga Para el dia que le vbiere entregado a [¿?] / do segun Ba dho = con declaracion que el dho xpto y t[rono] / an de ser mui Bien Guecos de madera que por causa de[llo] / o de mala madera no se abran = y el dho Padre Prior se[¿?] / go y a el dho hospital a haçer las dhas Pagas a los tiemp[os] / y plaços suso referidos con toda Puntualidad c[um] / pliendo Por el dho Juan sanchez y su fiador con l[¿?] / que ban obligados Pena de ex^{on} y costas de su cobro / con lo qual todas las dhas Partes cada vna Por lo q[ue] / les toca obligaron los dhos Juan sanchez y su fiador sus / personas y Bienes y El dho Padre prior los bienes / del dho hospital abidos y Por aver y para la ex^{on} / y cumplimiento dello dieron Poder cumplido a l[as] / Justicias de su mag^d eclesiasticas y seglares que de l[as] / causas de cada vno de ellos Pueda y deva conoçer con[for] / me a derecho a cuja Juridiccion se sometieron [¿?] / q^e les compelan y apremien Por todo rigor de dr^o y Bien / y como por sentencia difinitiva de juez competente / contra ellos dada consentida y no aPelada y Pa[sa] / da en cosa juzgada sobre que renunciaron tod[as] / y cualesquier leyes fueros y derechos de su / favor con la General de dr^o en forma / en cuyo testimonio lo otorgaron a[¿?] / si Para cada P^{te} su traslado siendo a ello P[re] /

[247r]

sentes Por testigos luis de Piñeyro y miguel de Paz / y domingo Garcia vecinos y estantes en esta dha / villa e yo El scriu^o conozco los dhos otorgantes / que lo firmaron los dos que supieron y por el dho Jo / anes vn testigo = va testado = script^a = y = no vale = /

Fray Hern^{do} de montaos Luis de Pineyro

Ju^o Sanchez / Barba

Paso Antemy = Joan de Montoya dr^{os} dos R^s / y no mas

APÉNDICE 3

(Inédito)

30 septiembre 1636. Alquiler de vivienda con tribuna a la Capilla de San Carlos, propiedad del Convento de Antón Martín, a Leonor Brandoa.

AHPM: Protocolo 2593, fol. 222v-225r (30 septiembre 1636. Notario: Juan de Montoya Torrecilla)

[222v]

[En lateral izquierdo: ARendam^{to}]

Se Pan quantos esta carta de arendam^{to} vieren como / yo fray melchior mendez Procurador del / Hospital de anton martin desta vi^a / y En su n^e y Por virtud del poder g^l que / tengo del prior y Religiosos del dho Hos / pital que se me dio y otorgo En veinte y [u] / no de octubre del año Pass^{do} de mill y seis / cientos y treinta y çinco Por ante el press^{te} scri /

[223r]

q^e es vastante Para arendar quales / quier cassas y cobrar y otras cossas como del / consta a que me refiero y del usando / otorgo Por esta carta que ariendo y doi En / renta y En arendamiento a dona / leonor Brandoa viuda Residente En esta q^{te} / Es a saber El quarto Primero y segundo de esca / lera ariva de las cassas

Principales que / El dho Hospital tiene linde de la yglesia del con la tribuna que sale a la capilla de sⁿ San [sic]
/ Carlos con la fuente y cueba que tiene la dha cassa todo Ello Enteramente Por tiempo / y Espacio de vn ano
que empeço a co / rer [sic] desde veinte y ocho deste press^{te} mes / de septiembre que cumplira a veinte / y
ocho de septiembre del ano venidero / de mill y seiscientos y treinta y siete / Por precio y quantia de dos mill y
cien R^s / de moneda de vellon que a de dar y / Pagar En esta manera mill y çinq^{ta} / Reales luego de contado
que es paga adelantada / de lo qual Por mi y en El dho nom / bre me doi Por contento y satisfecho a to / da mi
Boluntad Por los aver R^{do} / y Pass^{do} a mi Parte y poder / Realm^{te} y con efecto y porque su Entrega /

[223v]

de Press^{te} no Parece Renuncio la lei y Ex / ception de la no numerata Pecunia leies de su / Paga y Prueba y
demas deste casso como / En ellas se contiene y dellos le doi carta de / Pago tam [sic] bastante como a su dr^o
comvenga / y los otros mill y cinq^{ta} Reales los a de / Pagar Para veinte y ocho de março q / vendra del dho año
de seiscientos y / treinta y siete Puestos y Pagados En esta q[¿?] / En poder del dho Hospital o de quien su /
poder Hubiere pena de Ex^{on} y costas de su / cobrança y que la viva o no lo a de pagar por / Entero sin desq^{to}
alguno como si la vibiesse [sic] y / ocupase y al fin deste arendamiento a de / dejar la dha cassa limpia y
desocupada / como se le Entrega con todas las llaves Puertas / y cerraduras dellas donde no a de pagar los /
daños dellas = con lo qual obligo al dho / Hospital que la dha cassa y tribuna le / sera cierta y segura durante
el dho año / y no quitada Por El tanto mas ni menos / que por ella den ni por otra nenguna [sic] / caussa Pena
de le dar otra tal y tam [sic] buena / y En tam buena parte sitio y lugar / y por el dho tpo y preçio y demas dello
/ se le pagaran las costas y daños que cerca dello /

[224r]

Se le causaren Porque a de Poder Executar / al dho Hospital = con declaracion que / si fuere necess^o dar mas
luz a la cocina / de la que al press^{te} tiene El dho Hospi / tal a de ser obligado y lo queda a le dar / la luz
comviniente [sic] = e yo la dha dona / leonor Brandoa questoi Press^{te} a lo cont^{do} / En esta scriptura abiendola
Bisto / oydo y Entendido digo que la acepto / como En ella sse [sic] contiene y R^{vo} la / dha cassa En el dho
arendam^{to} Por El / dho tiempo y Precio de los dhos dos mill / y cient [sic] R^s que pagare en la forma / y En los
plaços susorreferidos Porque / quiero y consiento ser Executada no / Pagando a los dhos Plaços y cum / plire /
todo lo demas que en esta scrip^a / se contiene con lo qual nos ambas las dhas / Partes cada una Por lo que
nos tocara / de cumplim^{to} de lo suso dho y El dho / fr melchior mendez obligo los Vienes / del dho Hospital e yo
la dha d leonor / mi persona y vienes avidos y por aver /

[224v]

y Para la Ex^{on} dello damos Poder / cumplido a las justicias que de las cau / sas de cada uno de nos y del dho
Hospital / Puedan conocer conforme a dr^o a cuya ju / ridicion nos sometemos y lo Recevimos / Por ss^a definitiva
[sic] de Juez competente con / tra nos y El dho Hospital dada consentida y / no apelada y Pass^{da} En cossa
juzgada / sobre que Renunciamos las leies fueros / y derechos de nro favor y del dho Hosp^l / con la General y
derechos della = e yo la / dha dona leonor Renuncio las leies del / jurisconsultus [sic] Beleiano [sic] y
Emperador / Justiniano nueva constitucion leies de toro / y partida y las demas del favor de las / mugeres Para
no me valer dellas En / manera alguna En testim^o de lo quel / lo otorgamos ansi Por ante el press^{te} scriv^o /
Publico y testigos ques ffha y otorgada en la / villa de madrid a treinta dias del mes / de septiembre de mill y

seiscientos / y treinta y seis años siendo a ello / Presentes Por testigos antonio / Correas y Pedro de teran y Grego /

[225r]

rio Hernandez vecinos y Estantes / En esta dha villa e yo El scriv^o doy / fee conozco los dhos otorgantes que lo fir / maron = /

[Firmas] Doña Iyonor / brandoa fr melchor / mendez /

Passo Antemy = Joan de montoya /

Dr^{os} Rvi dos R^s y no mas doy fee

APÉNDICE 4

(Inédito)

8 octubre 1652. Permiso de la Comunidad del Hospital de Antón Martín a la Congregación del Cristo de la Salud para labrar un Camarín transparente.

AHN: Fondo Clero Secular Regular, legajo 3963 (8 octubre 1652).

[1r]

En 8 de octubre de 1652 y ante Diego de Cardenas

[SELLO QVARTO, AÑO DE MIL / Y SEISCIENTOS Y CINQUENTA Y QVATRO]

En el Conbento y ospital de An / ton martin de la orden de san Juan de Dios a ocho / dias del mes de otubre de mill y seiscientos y cinquenta y dos años habiendose juntado en la / Sala Capitular El prior y rreliossos del dho / Comvento combiene a saver El padre fr. Juan de / montiel press^{te} de prior fr. Phelipe de la mag^{na}. / Consiliario El padre fr. Rodrigo de aguilera fr. / Andres de castillejo fr. Pedro de Valladolid El / Hermano Roque de Velasco fr. Juan garnica / fr. Juan gutierrez fr. duarnte de lima fr. Juan / de Contreras fr. Matheo rredondo fr. Phe / lipe de lara fr. antonio gomez fr Ger^{mo} / Baquero fr. xptoval de arjonilla fr. Juan Va / Lerio. todos rreliossos del dho Convento y os / pital = aviendo propuesto el dho Padre press^{te}. / la pretenssion que la esclavitud y Congregacion Esclavos y Congregantes della del ssantissimo / Xpto de la ssalud sita en este dho Conv^{to}. / tienen de prosiguir [sic] El adorno y Culto de su dibina / Mag^d. = y combenido todos dhos pressidente y / relijiossos Poniendo en efecto lo tratado por / si y por todos los aussentes y futuros Por quien / Prestaron Caucion de Rato grato [no se lee] la clausula /

[1v]

del derecho = otorgaron que davan como con efecto / Dieron su pleno Consentimiento para que la dha / Congregacion y esclavitud Labre y aga vn / Camarin transparente a las espaldas de la p^{te}. / y lugar donde esta El Santissimo Xpto / colocado ques señaladamente a de ser sobre el tran / sito del passo comun que ba [sic] a las oficinas / de la dha cassa dejando entrada suficiente / para ellas = con tal calidad que cada y quando que el / dho Combento quiera obrar en qualquiera manera / que sea en la parte y Lugar que ocupare el dho / Camarin transparente Lo pueda haçer de hecho / sin que en ello dha Esclavitud y Congregacion / les pueda

poner Ympedimento porque esta per / mission les graciosamente concedida sin q^e / ynterbenga Premio ni otra Comodidad par / ticular ni comun del dho Convento su perlado / ni religiosos = y ssi por causa de la fabrica / del dho Camarin transparente se siguiere / qualquiera daño o Eiciere Sentimiento Lo q^e / oy esta fabricado a de quedar por quenta de la dha / Congregacion y esclavitud el rreparo total [tachado no se lee] / dello Para que quede En toda perfeccion / y firmeza. Y estando presente la dha Esclavitud / y Congregacion se obligaron a ello y a lo demas / del susso referido y aceptandolo como lo a / Aceptaron [sic] = Lo pidieron por testimonio conviene / a saver El s^r. don Juan gaytan de ayala Conde

[2r]

del Sacroymperio Primer Consiliario don fran^{co}. / de montoya Secretario Juan de estrimiana cont^{or} / Domingo de navgussia Thessorero don damian / francisco Cano maestro de ceremonias Don thomas / Suarez Asist^e. de altar fran^{co}. arias obrero Ju^o de / Montoya portero = Por ssi y en n^o de los demas / Congregantes aussentes y pressentes Por quien prestaron / Boz y Cauccion de rrato grato y ambas partes en la / forma a que dho es obligaron Los bienes espirituales / de dha comunidad y congregacion y dieron poder / a las Justicias que del caso puedan y devan conocer / Para que al Cumplimiento Les compelan como por / sentencia Passada en cosa juzgada y rren^{on} / Las Leyes y canones Sacros que sean en su fa / vor con la que probye la jeneral renunciacion y / Lo firmaron a los quales doy fee conozco testigos / Juan Eortiz de arroxe fran^{co} de Penedo fran^{co} / Perez de camino residentes en esta corte = fr. / Juan de montiel = fr. Phelipe de la madalena / fr Rodrigo de aguilera = fr. Pedro de Vall^d / fr. Roque de belasco = fr. Andres castillejo = / fr. Juan de garnica = fr. christoval de arjonilla / fr. Geronimo barquero [sic] = fr. Antonio gomez / fr. duarte de lima = fr. Matheo rredondo = fr. / Juan de contreras Vaquero [sic] = fr. Juan gutierrez / fr. Phelipe de lara = fr. Juan Valero de silva / El conde don Juan gaytan Consiliario = Domin / go fran^{co} de montoya = Ju^o de estremiana cont^{or}

[2v]

[Para pobres de solemnidad/ SELLO QVARTO, AÑO DE MIL / Y SEISCIENTOS Y CINQVENTA y Y QVATRO] /

Domingo denaglessia [sic] = Don damian fran^{co} / caro negro = Juan de montoya = thomas / Suarez = fran^{co} arias antemi Diego de cardenas /

Va Exm^d // ^{on} / en la aVg, / 2, / [¿?] / Vale / testado, / y, / araz., / no vale = Yo El / dho diego De cardenas Scri^o pu^{co} del rrey / nuestro s^r y de los rreales Sitios de buen / retiro y Zarzuela fuy press^{te} y lo signe /

En Testim^o del Ver^d [un escudo con la letra M entre 2 ochos grandes y cruz arriba] [Firma] Cardenas

APÉNDICE 5

(Inédito)

4 junio 1672. Certificación de la concesión por parte del Convento de Antón Martín a la Congregación del Cristo de la Salud de los espacios necesarios para hacer la bóveda y ensanchar la Sacristía de su Capilla.

AHN: Fondo Clero Secular Regular, legajo 3963 (4 junio 1672)

[1r]

Don Luis fran^{co} de Castillejo contt^{or} de su Mg^d y de gar[roto] / Justiçia de su Sala del Crimen y s^{no} de la congreg^{on} del santo xpto de [roto] / sita en el combento y ospital de nra señora del Amor de Dios orden del G[ran] / Patriarca san Juan de Dios zertifico que en Junta General que tubo la dha / cogreg^{on} en tres de Mayo deste presente año de mil y seis^{os} y setenta y dos [roto] / di cuenta de como en Junta Particular que tubo en veinte y quatro de [roto] / de este dicho año se acordo se hiziese Bobeda en nuestra capilla del santo / xpto de la salud dando el combento a la congreg^{on} diez pies de largo [roto] / quatro de ancho debajo del Coro de la Yglesia para hazer la escalera [roto] / dha Bobeda dejando lass paredes de la dha Yglesia recibidas a satisfia [roto] / de Maestros. Y dando assimismo tres pies de sitio a las espaldas de la sacri[stia] / de dha capilla que cae a las ofizinas del dho combento para ensancha[r/a] / y que se nombraron por comisarios de dha Bobeda. a los señores contt^o(?) sebastian / franco consiliario primero de dha congreg^{on} y a Martin de sara Theso [roto] / de ella y estando presente el R^{mo} Padre fray fran^{co} de sⁿ Antonio General / de la Relijion de sⁿ Juan de Dios dijo que el combento estava llano en d [roto] / a la congreg^{on} los dhos diez pies de largo y quatro de ancho devaj [roto] / coro de la Yglesia para hazer la Vajada de la dha Bobeda dejand [roto] / paredes de la dha yglesia bien Reçividas a satisfazion de Maestros obligan [roto] / a ello la congreg^{on} = Y assimismo a que los tres pies de sittio que assimismo le [roto] / a espaldas de la sacristia de dha capilla para ensancharla se los Bolbe [roto] / cada y quando que el dho combento quisiere obrar en ello y hav^{se} de [roto] / currido larga mente [sic] sobre ello en la dha Junta General se aprobo [roto] / acordado por la dha Junta Particular y se dio comiss^{on} a los dhos señores / contt^f sebastian franco y Martin de sara para que en nombre de la [roto] / congreg^{on} otorguen escrip^{ra} a favor del Prior y combento de nra se [roto] / del Amor de Dios orden del Glorioso Patriarca sⁿ Juan de Dios des [roto] / corte de q la obra de la dha Bobeda a de quedar en quanto a la segu [roto] / y firmeza a satisfaz^{on} de los Maestros de Obras que para Berla nom [roto] / ren el Padre Prior del dho combento y la dha congreg^{on} = y assim [roto] / mo de que si el dho combento hubiere menester los tres pies que da a la / congreg^{on}. al lado del Paso que ba a las ofizinas junto al arca del agua / para ensanchar la sacristia de la capilla se los bolbera segun y en / forma que contiene y declara en la scrip^{ra} que hizo la congreg^{on} a favor / del dho combento en ocho de Octt^{re} del año de mil y seis^{os} y cinq^{ta} y dos

[1v]

ante Diego de Cardena s^{no} del sittio que le dio en la misma parte / para hazer la dha sacristia y el trasparente del s^{to} Xpto Dada / en Madrid a quatro de Junio de mil y seis^{os} y setenta y dos años = entre / renglones ron [sic] = enmendado las paredes = yglesia = / [Firma] Luis fran^{co} de castillejo / s^{no}

APÉNDICE 6

(Inédito)

10 junio 1672-11 junio 1683. Cesión por parte del Convento de Antón Martín del espacio necesario para labrar la bóveda y ensanchar la Sacristía en la Capilla del Cristo de la Salud y devolución del mismo por parte de la Congregación del Cristo de la Salud.

a. Documento 1

10 junio 1672. Escritura de obligación a favor del Convento de Antón Martín de lo acordado en la concesión de los pies necesarios para hacer la bóveda e ensanche de la Sacristia de la Capilla del Cristo de la Salud.

AHN: Fondo Clero Secular Regular, legajo 3963 [1r-3r] (10 junio 1672)⁵⁰

[1r]

[Para pobres de solemnidad dos mrs / SELLO QVARTO, AÑO DE MIL Y / SEISCIENTOS Y SETENTA Y DOS]

En 10 de junio de 1672 por ante Roque [tachado, no se lee] codeso

En la Villa de Madrid a Diez dias / del mes de Junio de mill y seyscientos y settenta y dos / años anttemi el escribano y testigos Pareçieron los señores / Conttador Sebastian franco Consiliario Primero de la con / gregacion del Santto Christo de la Salud sitta en el Com / bentto y hospital de nuestra señora del amor de Dios y / Benerable Padre Antton Martin de esta Cortte horden / del Gloriosso Patriarcha San Juan de Dios y Marttin / de Sara thessorero de dicha Congregacion = y Dijeron / que Por quanto en Juntta General que tubo la dicha / Congregacion en tres de Mayo Passado deste Pressente / año de la fecha se dio quenta por el señor Don Luiss / francisco de Castillejo Secrettario della de Como en / Juntta Particular que tubo dicha Congregacion en veyn / tte y quatro de Abril deste dicho año se acordo se / hiçiesse Vobeda en la Capilla del Santto christo de la / Salud Propia de la dicha Congregacion Dandole el / dicho Combentto Para ello Diez Pies de Largo y qua / ttro de ancho devajo del Coro de la Yglessia para ha / zer la escalera de la dicha Vobeda Dejando las Pare / des de la Iglessia Reçibidas a sattisfazion de Ma / estros de obras y dando asimismo tres Pies de sitio / a las espaldas de la Sacristia de dicha Capilla que / cae a las ofiçinas del dicho Combentto Para ensan / charla para

lo qual se nombraron Por Comisarios / de dicha Bobeda a los Señores ottorganttes = Y estan / do Pressente en dicha Juntta General el R^{mo}. P^o. / fray françisco de San Anttonio General de la

[1v]

Dicha Religion de San Juan de Dios, Dijo que el dicho / Combentto estaba llano en dar a la dicha Con / gregacion los dichos Diez Pies de largo y quatro de an / cho devajo del Coro de la Yglessia para hazer la vajada / de dicha Bobeda dejando las Paredes de la dicha Y / glessia Bien reçibidas a sattisfazion de Maestros / obligandosse a ello la Congregaçion, Y asimismo a / que los tres Pies de Sittio que tambien le da el dicho / Combentto a espaldas de la sacristia de dicha Capilla / Para ensancharla se los volbera cada y quando que / el dicho Combentto quissiere obrar en ello, y abien / dosse Discurrido Largamente sobre esta materia / en la dicha Juntta General se aprobo Por dicha Con / gregacion lo acordado Por la dicha Juntta Parti / cular y se dio Comission a los dichos Señores otor / gantes Para que en nombre de la dicha Congrega / çion ottorgassen escriptura a favor del Prior y Combentto de nuestra Señora del amor de Dioss [sic] / horden del Gloriosso Patriarcha San Juan de / Dios de esta Cortte de que la obra y fabrica de di / cha Bobeda ha de

⁵⁰ Existe el contrato notarial con el mismo texto en el AHPM: Prot. 9791, fol. 200r-201v (10 junio 1672. Notario: Roque Codeso García), referenciado en BARATECH ZALAMA, M^a Teresa: *Catálogo de documentos. Siglos XVI y XVII*. Vol. I. Comunidad de Madrid. Archivo Histórico de Protocolos, 1998. Vol. 1.

quedar en quanto a la seguridad / y firmeza a ssatisfazion de los Maestros de / obras que Para verla nombrare el Padre Prior / del dicho Combentto y la dicha Congregaçion = / y asimismo de que si hubiere menester los dhos / tres Pies de sitio que da a la dicha Congregaçion / al lado del Passo que va a las oficinas junto al / arca de agua Para ensanchar la Sacristia de la / Capilla se los volbera segun y en la forma que se / conttienes en la escriptura que ottorgo la dicha /

[2r]

Congregaçion a favor del dicho Combentto en ocho de / octubre del año passado de mill y seysçientos y çin / quenta y dos ante Diego de Cardenas escribano que fue / de su Mag^d, Del sittio que le dio en la misma Partte para / hazer la dicha Sacristia y el trasparente del Santto / Christo como todo lo Referido se conttienes y Declara / en la certificazion Dada por el dicho s^r. Don Luis fran / zisco de Castillejo Secretario de la dicha Congregaçion / su fecha en esta villa en quattro de este Pressente mess / y año de la fecha a que los señores ottorgantes se remi / ten = Y en ejecuzion de lo acordado por la dicha Con / gregaçion y el dicho R^{mo}, Padre General de la dicha / Relijion del Gloriosso Patriarcha San Juan de Dios / en la dicha Juntta General que se hiço el dicho dia / tres de Mayo Passado deste dicho año de mill y / seysçientos y setenta y dos en razon de la dicha / obra y fabrica de la dicha Vobeda y demas referi / do en esta escriptura los dichos Señores Conttador / Sebastian franco Consiliario Primero de dicha con / gregacion y Martin de Sara thesorero della en / su nombre y en virttud de la comission y facultad / que en dicha Juntta General se les dio ussando della / y en nombre de los demas Congregantes que agora son y / adelante fueren della Perpettuamente y por si mis / mos como tales Consiliario Primero y Thessorero / en aquella via y forma que mas aya Lugar de Dere / cho = otorgan que obligan a la dicha Congregacion / y Congregantes della que son y fueren y a los Vienes / Juros y Rentas muebles y rayçes espirituales / y temporales della a que la obra y fabrica de la dha / Vobeda a de quedar y quedara en quanto a la seguridad

[2v]

Y firmeza a sssatisfazion de los Maestros de obras que Para verla nombrare el dicho Padre Prior / del dicho combentto y la dicha congregacion dejan / do las dichas Paredes de la Yglesia vien reçibidas / y si no lo quedaren la dicha Congregacion las Pondra / a su costa en la forma y manera que los dichos Maes / tros que se nombraren o la mayor parte dellos Decla / ren deversse Poner assi al Pressente como en / qualquier tiempo que por razon de la fabrica de dha / Bobeda hubiere qualquier falenzia o Ruyna en / dichas Paredes = Y asimismo obligan a dicha / [escrito en el lateral: ojo] Congregaçion y sus vienes y rentas a que cada y / quando que el dicho combentto hubiere menester / Los dichos tres Pies de sitio que da a la dicha con / gregaçion al lado del Passo que va a las ofiçinas / juntto al arca del agua Para ensanchar la Sacris / ttia de la dicha Capilla se los volberan Luego de Contt^{do}, / y desde agora Para enttonces en nombre de la dicha / Congregacion consientten y tienen Por bien que el / dicho Combentto de su authoridad Pueda tomar / Para si y como suyos propios los dichos tres Pies / de Sittio Referidos habiendolos menester para / fabricar en ellos Pidiendolos extrajudicial / mente a la dicha Congregaçion o, a su Celador sin / tener neçessidad de Pedirlos a la dicha Con / gregaçion ni hazer ninguna Dilijenzia Judi / cial con ella para dicho efecto Porque desde luego / lo Consientten y tienen por bien en dicho nombre / respectto de ser conzedidos dichos tres pies de sitio / referidos a dicha Congregaçion por el dicho R^{mo}. P^e.

[3r]

General y el dicho combentto sin que se les siga Por esta / graçia comodidad ni Yntterres alguno al dho Combentto / y al Cumplimiento obserbançia y paga de todo lo refe / rido los dhos s^{res} ottorgantes en nombre y en virtud / de la dha Comission y facultad que les esta Dada obli / gan en forma a la dicha Congregaçion y sus vienes Ju / ros y Rentas y para que assi se lo hagan cumplir dan / todo su Poder a los Juezes y Justiçias que de suss / Caussas Puedan y deban conozer Para que a ello Les / apremien por todo rigor de Derecho y Çenssurass / y lo reciben Por sentenzia Difinitiba de Juez com / petente Passada en cossa Juzgada renunziaron el / Propio fuero Jurisdicçion y Domicilio de la dicha / Congregaçion y la Ley Sitt, Combenerit, de Jurisdi / çione omnium Yudicum y ttodas las demas de su / fabor y la general en forma y ansi lo ottorgaron / siendo testigos Don franzisco de Subiza Pedro / Cornelio y Lazaro de Salamanca ressidenttes en / esta Cortte y lo firmaron los s^{res} ottorganttes a quien / yo el ss^{no}, doy fee conozco = Sebastian Franco = / Martin Sara de Lavari = Anttemi Roque Co / desso Garçia = /

Yo El dicho Roque Codesso Garçia de Castro. ss^{no}. del Rey nro s^r / Ressi^{te}. En Su cortte Press^{te}. ffuy a lo que de mi se hace men^{on} y en fee / dello lo signe y firme q el Rex^o. queda en papel del sello quarto /

En ttestm^o de Verdad /

[Firma] Roque Codesso Garcia

b. Documento 2

9 junio 1683. Acuerdo de la Congregación del Cristo de la Salud para devolver los pies cedidos por el Hospital de Antón Martín del Camarín y Sacristía de la Capilla.

AHN: Fondo Clero Secular Regular, legajo 3963 [1r-1vr] (9 junio 1683)

[1r]

D. Adrian Gonzalez Brizeño ss^{no}. de la congr^{on}. de el s^{lo}. christo de la / salud sita en el convento y Hospital de el V P Anton Martin desta / corte horden de el Glorioso Patriarcha S. Juan de Dios = certifico q^e / en Junta particular q^e en ocho deste mes tubo dha congr^{on}. di quenta como por / una escrip^a. q^e octorgo [sic] en ocho de octt^e de 1652 ante Diego de Cardenas / se havia obligado a bolver al convento el sitio que graciosamente / dio a dha congr^{on} para la fabrica de el camarin q^e al presente tiene / el Santo christo. y por otra escrip^a de 10 de junio de 1672 ante Roq^e / Garcia codesso se havia obligado en la misma forma a bolver tres / pies de sitio q^e El convento conzedio a nra congr^{on}. para ensanchar / la sachristia de la capilla. Uno y otro en llegando el caso de / haverlo menester el convento para alguna labor o fabrica q^e / quisiere hazer. y que estas dos scripturas las havia presentado / ante el s^r Marques de Castrillo Alcalde de Casa y corte de S M / y cristhoval de Badazan ss^{no} de Provin^a. pidiendo le bolviese / dicha congr^{on}. el dho sitio del camarin y tres pies de la sachristia / lo qual se havia mandado executar asi dentro de ocho dias / por aucto de dho s^r Alcalde de diez y siete de Mayo proximo / pasado q^e se notifico el [¿?] dia al zelador de dha congr^{on} / el qual se havia tomado por su parte. y no se havia buuelto con / alegato alguno hasta dar quenta a esta Junta como la daba / para q^e resolbiese si se havia de seguir este pleyto o si se ha / vian de restituyr al convento los dhos sitios. como lo pedia / sobre lo qual haviendose discurrido y conferido largamente / se Acordo que no se siga dho pleyto sino es q^e antes (sin

dar / lugar a otra dilazion) se buelva al dho convento el sitio de / el camarín de el santo christo y los tres pies q^e dio para / el ensanche de la sacristia en la conformidad q^e se contiene / en las dhas dos scripturas presentadas. y que a este efecto siendo / necesario se haga el allnam^{to} o allanamientos por parte de la /

[1v]

Congregacion que se requieran. sin embargo de la defensa / q^e dha congregacion pudiera tener para la manutencion / de dhos sitios por los motivos q^e se discurrieron y que se de / duzen de las mismas scripturas como se refiere en dho / Acuerdo a que me remito q^e al presente queda en mi / poder en el libro de los de dha congr^{on}. y para q^e conste / Doy la presente como tal Secretario en Madrid a / nueve de Junio de mill y seist^{os} y ochenta y tres años

[Firma] Adrian Gsl^{es} Brizeño

c. Documento 3

11 junio 1683. Notificación al Convento de Antón Martín del acuerdo de devolución de los pies cedidos a la Congregación del Cristo de la Salud para hacer el Camarín y ensanche de la Sacristía.

AHN: Fondo Clero Secular Regular, legajo 3963 (11 junio 1683)

[1r]

[Para pobres de solemnidad dos mrs / SELLO QVARTO, AÑO DE MIL Y / SEISCIENTOS Y SETENTA Y DOS]

Escritura de obligaz^{on}. de la congreg^{on}. del ss^{to}. / Xpto de la salud del combentto de Anton / Martin de esta corte = /

A favor / del dho combentto en raçon de la fabri / ca de la Boveda de la capilla de dha congreg^{on}

[1v]

S^r Mio en conformidad de lo que / V.S. me propuso por el ultimo nu / dillo que dias pasados me embio pi / diendo a la Congregaçion los dos / sitios del Camarin y ensanche de / la sacristia propuse a la Junta lo / que contenia, y resolvio se buelvan / al Convento en la conformidad / que se obligo la Congreg^{on} por las / escrituras como VS. lo bera por / la Certificacion ynclusa del se / cretario de la Congreg^{on} que es lo / que le ha tocado hacer y a mi / el servir a VS. en q^{to} gustare man / darme, Dios g^{de} a VS. m. a^s. M^d, / a 11 de Junio de 1683. /

B l^s m^s de V. P^d / Prior fr Geronimo Vaquero [Firma] Dⁿ Luis Carlos de sⁿ Mn

APÉNDICE 7

(Inédito)

14 octubre 1683 - 27 enero 1684. Memorias fundadas en la Capilla del Cristo de la Salud, diligencias cursadas sobre su cumplimiento y acuerdo de la Congregación del Cristo de la Salud.

a. Documento 1

27 enero 1684. Autos originales de las diligencias cursadas por parte de los Hermanos de San Juan de Dios sobre el cumplimiento de ciertas Memorias fundadas en la Capilla del Cristo de la Salud.

AHN: Fondo Clero Secular Regular, legajo 3963 (27 enero 1684)

[1r]

Idem 86 = /

Avtos originales, q^e se debolvieron / a este Conv^{to} hosp^l. por la congregac^{on} del / ss^{mo}. Christo de la salud por su acuerdo / en 14 de oc^{re}. de 1683. sobre la pretens^{on} / del tesorero de dha Congregaoⁿ. q se in / trodujo a pedir Judicialm^{te}. mandase el / s^r. Visitad^r. de memorias y Capellanias / cuidase de mandar decir, el capellan de la / dha congregaoⁿ. las q^e tiene obligaoⁿ. de man / dar decir el Conv^{to}. = se le contradijo por el / P^e. Prior fr. Geron^{mo}. Baquero diciendo era / contra lo estipulado con la congregaoⁿ y q^e el / dho tesorero no era parte, ni debia admitirse / de lo q^e resultò en fuerza de haver probeydo el Juez / traslado a la congrecoⁿ. el acuerdo de remiss^{on}. / de avtos al conv^{to}. y q^e no se continuasen por vi / sitar las dhas memor^s el R^{mo}. P^e. Gral = /

[a lápiz: Hospital de Anton Martin]

b. Documento 2

27 enero 1684. Memorias de capellanías y misas mandadas decir en la Capilla del Cristo de la Salud.

AHN: Fondo Clero Secular Regular, legajo 3963 (27 enero 1684)

[1r]

En 27 de henero de 1684

[en el lateral escrito: doy / [¿?] den 86] Don Adrian Gonzalez Brizeño, / Secretario de la Congregacion de el Santo christo de / la Salud, sita en su Capilla en el Convento y Hos- / pital de Anton Martin de esta Cortte, y en Virtud / de poder general que tengo suyo otorgado en veintte / y ocho de Febrero deste año ante Alonso Caniego. / scrivano Real = Digo que en la dicha Congregaz^{on}. / y altar de el santo christo, estan fundadas diferentes / memorias de Missas perpetuas que deven cumplir / assi el dho Convento como Capellanes particulares / que estan gozando la congrua(?) y rentta con que se fun- / daron por algunos congregantes y personas particula / res. y son las siguientes. - /

La señora Doña Ana Bazan Condessa de Gar / zies, fundó (en la Parrochia de san Martin.) por el / testamento cerrado que se abrió ante francisco Sua / rez de Ribera. scrivano de el numero desta Villa / en el veinte de Abril de mill seiscientos y cinquenta / y nueve vna memoria de Missa rezada cada dia / a rrazon de quatro Reales de limosna cada vna / de que son Patronos los s^{res}. Marqueses de s^{ta}. Cruz / Cathalina Gonzalez. mandò fundar otra / memoria de dos missas rezadas cada lunes como /

[1v]

con efecto la fundaron Miguel Sanchez de Somoza / su testamentario y Agustina Sanchez su hija Heredera de la sussodicha por escriptura de dos de / Mayo de mill seisçientos y sesenta y seis ante / Andres Vazques de Vega, scrivano del numero de / Madrid en virtud de Auttos del señor Visitador / eclesiastico executado por el

Ill.mo señor Nuncio / de su Santidad con obligacion de buscar sacerdotess / que las digan por la limosna que
ajustare / dicho Agustin Sanchez o quien en su derecho subcediese / y de dar a la dha Congregacion cada
año seis ducados por el recado para dichas Missas y cuidado de celar el que se digan /

Diego Rodriguez de Villanueva mandó fundar / vna memoria de missas hasta la cantidad que / alcançare la
mitad de ressiduo de su hacienda / en cuyo cumplimiento Don Juan de Villanueva / su testamentario por
escriptura de catorze de / Mayo de mill seisçientos y sesenta ante Paulino / Benito scrivano de Provincia
otorgó dha fun / dacion con tresçientos y nueve ducados y medio / de renta en diferentes censsos y vienes
que a rrazon / de ocho Reales cada missa (como fue la voluntad del testador) corresponden a quatroçientos y
veintte / y seis missas al año /

[2r]

Juan Navarro y Cathalina Barela por el tes- / tamento devajo de cuya dispossicion falleçieron / otorgado en
diez y ocho de Diziembre de mill seis^{os} / y sesenta y nueve ante dho Paulino Benitto fundaron dos Capellantias
de a tres missas / cada semana lunes jueves y vienes con duz^{tos} / ducados de renta cada una /

Juan Hidalgo por si y por D^a Luisa Paniagua / su mujer y como su heredero y testamentario, otor- / go
escriptura de fundacion en catorze de Mayo / de mill seisçientos y setenta y quatro ante / Bartholome
fernandez sotelo scrivano dell [sic] / numero desta Villa de vna memoria de / Missa rezada cada semana con
veintte y çinco / ducados de renta sobre vnas cassas en la calle / de la esperanza y se deven deçir los lunes o
savados /

Pedro de Humasia y Cathalina digo. Magda / lena Granzallo su mujer por el testamento que otor- / garon de
conformidad en esta Villa en treintta / de Agosto de mill seisçientos y sesenta y nueve / ante françisco de los
estrada mandan fundar / otra memoria de tres missas rezadas cada / semana los lunes vienes y savados que
dotó con / tresçientos ducados de rentta /

[2v]

Juan Andrea Calvo mando al convento y Hos- / pital de Anton martin cierta porcion de su haz^{da} / con cargo de
quatro Missas rezadas cada dia. en dha / Capilla del santo christo segun el testamento que / otorgó en veinte y
nueve de Mayo de mill / seisçientos y sesenta y cinco ante francisco de mo- / rales escrivano del numero de
Madrid devajo / de cuya dispossicion falleció instituido por herede- / ro Unibersal de todos sus Uienes a dho
Convento /

D^a Maria de Guevara fundó otra memoria / de missa reçada cada dia en dha capilla que tie / ne obligacion de
cumplir el dho convento y Hosp^l / de Anton Martin por cierta porcion de haz^{da} / que le dio /

D^a Maria Gomez fundó otra memoria de tres / missas cada semana lunes, Mircoles y Uienes / con cierta renta
de juro que dejó a la dha Congregaz.^{on} / quien paga su limosna cada medio año al Padre / sacristan mayor de
dho convento de Anton martin / inclussa con las demas missas cantadas que se cele- / bran por quenta de la
Congregacion en las festivi- / dades y días señalados conforme los institutos de / su fundacion /

Don Juan de sⁿ. Martin tiene obligacion [¿?] / de dha congregacion (que al presente lo es el [¿?] Lorenzo

[3r]

Lopez Laurelio) a celebrar quatro missas rezadas / cada semana con ducientos ducados que goza de / renta por la congregacion en la que dejó señalada / dho fundador con gravamen de asistir a la dha / Capilla para el culto y descenzia della /

Don Juan de Vrruttua fundó otra memoria / de noventa y dos misas al año y de tres en tyres solo / noventa y vna que es lo que le corresponde a rrazon / de seis Reales cada una que dejó señalados con / cinquenta Ducados que goza de renta dho Cape- / llan de la Congregacion por nombramiento suyo res- / pecto de ser Patrona de dha memoria /

Doña Juana Martinez fundó otra memoria / de Missa rezada cada lunes de que es Patrona dha / Congregacion y capellan el dho licenciado lorenzo lopez / Laurelio a quien paga la limosna a rrazon de seis R^s / cada una /

Y porque en el cumplimiento de dhas Missas se a recono- / cido alguna confussion y que a lo menos no se dizen en / la Capilla del santo christo faltandosse a la expresa / Uoluntad de los fundadores ni por parte de el Convento / en las que por si mismo tiene obligacion de hazer / celebrar, como por la de los Capellanes que gozan la / Renta de dhas Capellanias y no acuden como son obli- / gados al cumplimiento de su obligacion, pareciendo /

[3v]

a mi parte muy de la suya probeer de algun remedio / con la autoridad del [¿?] no pudiendo hacerlo de / la suya particularmente en aquellas fundaciones de / que no es Patrona la congregacion /

A Um. suplico mande que en cada memoria de las / referidas se notte y prevenga por el presente notario / de la Uissita, no se ha de dar por cumplida alguna / de ellas sin que preceda Certificacion de el dho Capp^[¿?] de la congregacion (que es el Asistente a ella) por / donde conste aversse celebrado dhas Missas / en n^{tra} Capilla, para cuyo efectto habrá en ella / un libro con separacion de dichas fundaciones / donde cada Capellan que viniere a decir Missa / en virtud de su obligacion y de horden de dho / Convento de Anton Martin firmaran aquel dia / en la fundacion porque la aplica, para que con / entero conocimiento y buena quenta y rrazon pueda / el dho Capellan asistente de la congregacion dar la / dha Certificacion de las Missas que se cumplen / y por quien, y a mayor abundamiento en casso neze / sario hago contradicion en forma a todas me- / morias de las aqui expressadas que se Uinieren / a Uissitar sin este requissito y justificacion para / que Um se sirva de no declararlas por cumplidas pido just^a /

[4r]

Otrozi suplico a Um se sirva demandar que / dho notario desta Uissita me de (para en guarda / de el derecho de mi parte) certificacion a continuaz^{on} / de su auto de Um de como queda hecha la dha pre / vencion en cada una de las dichas memorias p^a / que se cumpla la voluntad de los fundadores en el mayor culto al santo christo &^a = Dⁿ. Adrian / Gonzalez Brizeño /

[lateral izquierdo: Autto.] Por presentada y para mejor probeer y mandar / lo que mas conbenga para el mayor cumplimiento / de las Capellanias y memorias que refiere en ex^[¿?] / de lo que huvieren dispuesto los fundadores el presente notario mayor ponga rrazon de lo que cons- / tare de los libros en cada vna de ellas y fho se tray- / ga lo mandó el s^r D^{or} Don Pedro Gregorio y An- / tillon a tres de Julio de mill seisçientos y ochenta / y tres años = antemi Juan de Ribera Muñoz / (esta Rubricado) /

En execuçion y cumplimiento del autto anteze- / dente del señor Uissitador yo Juan de Ribera Mu- / ñoz notario publico y mayor del tribunal de la / Uissita general eclesiastica de la dha Uilla / de Madrid = Certifico y hago fee que / e visto y reconocido los libros de Capellanias y /

[4v]

memorias de las Parrochiales de san Marttin / y san sebastian desta dicha Uilla y por ellos / consta lo siguiente /

[lateral izquierdo: S^{ra} Condesa de / Gomez] Por el libro segundo de memorias y capellanias / fundadas en la Parrochial de san Marttin al / folio quatrocientos y Ueinte y dos, parece que la señora / Doña Ana Bazan condessa que fue de Garzia / por su testamento cerrado con que murio que se abrio / con la solemnidad del derecho en veinte de Hen^o / de mill seisçientos y çinquenta y nueve antte françisco / Suarez de rivera scrivano del numero, fundo vnas / memorias de vna missa reçada cada dia en la capi / lla del santo christo del convento y Hospital de An / ton Martin y consigno para su limosna quatro / Reales cada dia y sus testamentarios nombrasen / Capellan, consta que fue Capellan Don Pedro / Romero Presvitero que la vissitò hasta Ueintte / y nueve de Agosto de sesenta y ocho, y por las / quantas de la testamentaria de dha señora con / desa tomadas en la Uissita a sus administrado- / res consta cumplida por el dho Don Pedro Ro / mero hasta fin de Diziembre de seisçientos y se- / tenta y siete y por su muerte parece sucedio en ella /

[5r]

el Licenciado Lorenzo Lopez laurelio Capp^{an} / de la Capilla del santo christo por nombram^{to} / del señor Conde de chinchon en Uirtud de / poder del ex^{mo} s^r Marques de Santa Cruz / Patron de ella en çinco de febrero de seisçientos / y setenta y ocho y la tiene cumplida hasta / fin de dho año /

[lateral izquierdo: Cathalina / Gonzalez =] Por el libro quarto de san sebastian al folio tres- / çientos y setenta parece que Cathalina Gonzalez, / mujer de Pedro Alvarez por su testamento / ante Juan de Montoya scrivano R^l en treintta / y vno de Octubre de seisçientos y cinquenta y quatro / Dejó por vsufructuario al dho su marido de vnas / casas en la Plazuela de San Juan, y despues / viniesen a Agustina sanchez de somoza y qui / roga su sobrina y sus subcessores con carga de dos / missas rezadas en los lunes de cada semana / en el altar y Capilla del santo christo de la / Salud sitta en el convento y Hospital / de Anton Marttin = Y por aver muerto / el dho Pedro Alvarez, Miguel sanchez de / Somoza y quiroga testamentario de la dha /

[5v]

Cathalina Gonzalez [¿?] Rodriguez y Agus- / tin sanchez de somoza su muger y hermana de / la dha testadora por escritura de dos de marzo / de seisçientos y setenta y seis hicieron y otorgaron / dha fundacion ante Andres Uazquez de Uega / scrivano del numero, destas dos missas en el altar / y Capilla del santo christo, las quales celebrasen / los sacerdotes que nombrasen los susodhos y pa / garles su limosna como no vajassee de dos Reales / tomando Recivos de los Religiossos o facedo / res para dar quenta al señor Uisitador y con / carga de pagar seis ducados al año por el recado / para las missas al dho Convento y Hospital / o thessorero de la congregaçion en conformidad / de auttos del s^r Uissitador executoriados por / el tribunal de la Nunçiatuza consta Uissitada / y cumplida en veintte y siete de Abril deste / año de ochenta y tres por Angel terrazo mari- / do de la dha Agustina Sanchez de somoza / en las dos missas cada lunes hasta fin de / Julio de seisçientos y

ochenta y dos por carttas / de pago del licenciado Lorenzo Lopez laurelio, Ca- / pellan dela Congregaçion, y dhas çinquentta /

[6r]

y seis missas mas para otra Uissita y pagados / los seis ducados a la Congregaçion hasta dos de / Marzo deste año sobre que ay auttos en la Uissi- / ta entre el convento y la congregaçion /

[lateral izquierdo: Diego Rodri / guez de Villa / nueva] Por el dho libro quartto al folio ciento y çinq^{ta} / y nueve parece que Diego Rodriguez de Villa / nueva secrettario que fue del Consejo de la / Suprema y General Inquissição, por su testam^{to} / de quince de Marzo de seiscientos y cinqu^{ta} / y cinco ante francisco Martinez scrivano / Real mandó fundar dos memorias per- / petuas de la Renta que alcançasse el rema- / nente de su bienes, a rrazo de ocho Reales / de limosna cada missa, la Una en la ygle- / ssia de sⁿ Llorente de Soria, y la otra en la / Capilla del santo christo de la salud sitta / en el Convento y Hospital de Anton Marttin / y de la renta de cada vna se paguen dos / ducados cada Uissita al señor Uissitador / y Notario, y al dho Convento de Anton / Marttin çinquenta Reales cada año por el / recado que ha de dar para deçir dhas missas / por la Uissita del Ueintte y quatro de Settiembre /

[6v]

de seiscientos y setenta y quatro, parece fue Capp^{an} / el licenciado Pedro de salinas, parece esta cum- / plida en Una missa cada dia hasta el dho de la / Uissita por cartas de pago de fray Miguel de Hi- / barri Sacristan mayor, y Collector de dho Conv^{to} / y no consta por aora quien sea Capellan /

[lateral izquierdo: Juan san / chez nav^{ro} / y Catt^{na} / Varela.] Por el libro sexto de Capellanias de dha yglessia / al folio quarto, parece que Juan Sanchez / Navarro y Cathalina Uarela su muger por / su testamento de diez y ocho de Noviembre / de sesenta y nueve ante Paulino Benitto ess^{no} / de Provincia mandaron fundar dos Capp^{nias} / de a ducientos ducados de renta cada una y con / carga de dos Missas rezadas cada semana cada / Capellan en la Capilla del santo christo de la / salud sitta en el Convento de Anton Marttin / con obligaçion los Capellanes de andar en avitto / Ecclesiastico a los quince años y de asistir a la Capilla / en las festividades q^e estuviere descubiertto el / Santissimo Sacramento, Por la quantas de Blas / Solano Administrador constan cumplidas hasta / fin de septiembre de seisçientos y setenta y ocho / y por la Uissita de diez y siete de Marzo /

[7r]

de este año de ochenta y tres, consta cumplida / la que tiene Blas solano hijo de Blas Solano / Administrador hasta fin de dho mes de Marzo / por cartas de pago del licenciado Lorenzo Lopez / Laurelio /

[lateral izquierdo: D^a Luisa Pan / y Agua mu- / ger de Ju^o / Hidalgo] Por el libro quinto de dicha Parrochia al folio / trescientos parece D^a Luisa Paniagua muger / de Juan Hidalgo Cofrero de su Magestad / por su testamento devajo de cuya dispossicion murio / que passo y se otorgó en doce de Abril se seisç^{tos} / y sesenta y siete ante Diego Navarro de [¿?] / escrivano R^l mando fundar vna memoria / perpetua de Patronato de legos con carga de vna / missa rezada cada semana, en la Capilla / del santo christo de la salud sita en el Conv^{to} / de Anton Marttin, y que el dho Juan Hi- / dalgo fuesse primero Patron, y nombrasse Capp^{an} / el qual en trece de Marzo de seisçientos y seten- / ta y quatro, otorgó escriptura de fundaçion ante / Bartholome fernandez sotelo scrivano del / Numero, consignó Renta y hizo nombramientos / y a faltta de los llamados al Patronato nom- / bra al Cura que fuere de San Nicolas, con que / no se pueda nombrar por Capellan y [¿?] /

[7v]

lo Reboca y nombra al Padre Prior del Conv^{to} / de Anton Marttin y al Hermano mayor de la / esclavitud del santo christo de la salud, por las / Uissitas hasta la ultima de cinco de Abril / deste año consta cumplida por cartas de pago de / fray Miguel de Ulibarri, dichas en la Capilla / del santo christo hasta fin de mill seisçientos / y ochenta y dos /

[lateral izquierdo: Pedro / de Vmaña / y Mag^{na} / Gamallo] Por el libro sexto de dha Yglessia al folio / çiento y sesenta y ocho parece que Pedro de / Vmaña por su testamento de cinco de Noviem^{bre} / de mill seisçientos y sesenta y nueve ante / françisco de los Estrada y por otro antes otorga^{do} / de mancomun. por el dho y Magdalena Ga- / mallo su muger ante el dho scrivano en treintta / de Agosto de dho año, mandaron fundar / para despues de sus dias vna memoria de / Patronato de legos con carga de tres missas reza- / das cada semana en la Capilla del s^{to} Christo / de la salud del Convento de Anton Marttin / y despues de algunos Autos y Pleitos sobre / la liquidacion del caudal Domingo Garzia de / Linares y Antonio Alvarez testamentarios /

[8r]

otorgaron escripttura de fundación en nueve de / junio de seisçientos y setenta y dos ante fran^{co} / Garcia de Roa escrivano de Provincia con las / tres missas / ~~en~~ cada semana en dicha Capilla / y nombraron Capellanes, y en casso de Uacante o que no ressidan en esta Cortte los Capellanes / puedan los Patronos nombrar sacerdote que las / celebre en dha Capilla, con que aya de cessar en / haviendo Pariente, y señalaron al P^e Prior / o sacristan del dho convento sesenta Reales / cada año por el recado para las missas = tiene / nombramiento de los Patronos el liz^{do} Alonso Al- / varez Campillo Presvitero que asiste a la Parro- / chial de san Justo y Uissitadas y cumplidas las / missas en dicha Capilla hasta treinta de marzo / deste año de mill seisçientos y ochenta y tres / y pagados los setenta Reales hasta Ueinte de / Mayo /

[lateral izquierdo: Juan Andrea / Calbo] = Por el dho libro quarto de sⁿ Sebastian al f^o / çiento y quarenta y çinco parece que Juan Andrea / Calbo, por su testamento de Ueinte y nueve de / Marzo de mill seisçientos y sesenta y çinco ante /

[8v]

Francisco de Morales scrivano del numero ins- / tituyó por su heredero en el remanente de sus bienes a el Hospital y Religiosos de Conv^{to} / y Hospital de San Juan de Dios con cargas y gra / vamen de que el Prior y Religiosos de dho Hosp^l / fuessen obligados a decir quatro missas rezadas / cada dia, en la Iglesia de dho Hospital en la / Capilla del santo christo de la salud comenzando / a cumplir desde nueve de Junio del dho año de / mill seisçientos y sesenta y çinco y lo demas que / hubiese de renta cumplidas las missas fuesse / para sustento y regalo de los pobres, encar / gó el Patronato y cuidado al R^{mo} P^e Gen^{al} / con propina de tresçientos R^s y al R^{mo} P^e / Prior con otra de duçientos Reales al año, estas / Missas se Uissitan con las demas del cargo, / del convento y Hospital q está cumplida por / el libro apartte desta memoria hasta veinte / y nueve de Agosto de mill seisçientos y setenta / y nueve, y en esta Uissita no se a pedido qu^{ta} / hasta oy /

[lateral izquierdo: D^a Maria / Diaz de Guev^{ra}] Por el libro quinto de dha Yglessia a folio /

[9r]

treinta y vno parece que Doña Maria Diaz de / Guevara por su testamento de diez y nueve de / Mayo de seisçientos y setenta, ante Joseph / Martinez de Robles, scrivano del numero / fundó vna memoria de

Patronato de legos / en el Convento y Hospital de Anton Martin / con cargo de vna missa rezada cada dia que se / ha de decir en el altar del santo christo de / la salud donde se mandó enterrar. con ca- / lidad que el dho Convento y Religiosos que / por tiempo fuessen han de tener obligacion / de dar cera, vino, y lo demas necesario p^a / la celebraçion, sin que los esclavos del santto / christo cuiden dello, nombró por Patrones / al R^{do} Padre general y Padre Prior y conv^{to} / y se le señalaron cinco ducados de renta / Aceptada esta memoria con el Combentto / con la calidad de Uisitarla y lo está con / las demas de su cargo hasta fin de mill / seisçientos y setenta y ocho por dichas las / Missas en la capilla del santo christo /

[lateral izquierdo: D^a M^a Gomez] En los libros de la dha Yglessia que son /

[9v]

seis no se halla memoria o fundación de D^a / Maria Gomez, con carga de tres Missas cada / semana, y solo se halla en el libro terz^o / folio tresçientos y treinta y siete Vna mem^a / de Doña Maria Gomez con carga de vna / Missa cantada los jueves de cada mes en la / Capilla de san Carlos yncorporada en las / demas memorias del comienzo /

[lateral izquierdo: Juan de sⁿ / Martin] Esta memoria de Juan de san Martin / Con carga de quatro missas rezadas cada se- / mana no se halla en los libros ni minutas / de dha Yglessia, ni en las yncorporadas / en el convento /

[lateral izquierdo: D^a Polonia / de Luganes] Por el dicho libro quarto folio quarenta y quatro / parece que D^a Polonia de luganes y Guzman / dio poder para testar a Don Juan de Vrru- / tia su marido en catorce de Marzo de seiss^{tos} / y çinquenta y ocho ante lucas del Pozo scriv^o / Real mandó que se executasse vna mem^a / que de vn acuerdo tenian hecha marido y / muger y el dho Dⁿ Juan vsando de poder / y de lo dispuesto en dha memoria hizo /

[10r]

testamento por la dicha su muger en Ueintte y / ocho de Henero de seisçientos y sesenta y dos ante / el dicho scrivano y dispusso ciertas fundaçiones / en la Capilla de la terçera orden de sⁿ fran^{co} / y por Una notta que ay a la marjen de dho / libro se dice que el dho Don Juan de Vrruttia / en el testamento que otorgó por si solo en diez / de Julio de sesenta y nueve, mandó al P^e / fray fernando de estrella, de san Juan / de Dios mill ducados de principal en la / Uilla con cargo de çiento y ochenta missas en el / altar de San Carlos Borromeo y al dho fray / fernando la Uissita, y cumplió hasta diez / y siete de Henero de seisçientos y setenta / y quatro y en la Uissita de diez y siete de / octubre de mill seisçientos y setenta y ocho se / dize que el Padre fr. fernando murió en / primero de Agosto de mil seiss^{os} y setenta y / siete; y la Congregaçion del santo christo de la / salud, como Patron, por acuerdo de dos de dho / mes nombró por Capellan al licenciado lorenzo / Lopez laurelio que la tiene Uisitada y cumplida /

[10v]

Hasta seis de / ~~Henero~~ Abril deste año de / ochenta y tres en las missas que caben en la rentta / a razon de a seis Reales /

[lateral izquierdo: D^a Juana / Martinez] Por el libro sexto de dha Yglessia al folio / quatroçientos y Veintte y siete parece que D^a / Juana Martinez Viuda de Juan Alonso p^{or} / su testamento de primero de Noviembre de / seisçientos y setenta y tres ante Phelipe de Mo- / lina scrivano R^l mandó que sobre vn^as casas / que dejava

en la calle de los Trinitarios descal- / zos se agregassen duçientos ducados de prinçipal / y se fundare vna memoria de çinquenta y dos / missas cada año a seis Reales de limosna en la / Capilla del santo christto de la salud y que / fuesseen Patronos los consiliarios de la Congreg^{on} / y Capellanes el sacristan que es o fuere de dha Ca- / pilla, y se cuidasse mucho de la conservaçion de / la Cassa y haviendolo contrario se passasse al conv^{to} / y sea Patron el P^e Prior y las missas se dijessen / en el altar de san Juan de Dios = y por / escripttura que otorgó Agustin Velazquez tes- / tamentario de la dha difunta en Ueinte y ocho / de febrero de mill seisçientos y setenta y çinco /

[11r]

ante Isidro Marttinez scrivano de Provincia / hizo la fundaçion de las dos Missas con las ca- / lidades de la clausula, y entregó los titulos de las / Cassas y los duçientos ducados a la Congregacion / que la acepttó con el Patronato por acuerdo y junta / de tres de Marzo del dho año; hasta oy no está / Uissitada, todo lo susso dho consta y parece de / los libros y demas ynstrumentos referidos y en / su Uista el señor Uissitador mandará lo que / fuere servido. Madrid Ueinte de Julio / de mill seisçientos y ochenta y tres años = Ju^o / de Ribera Muñoz /

[lateral izquierdo: Autto] En la Uilla de Madrid a Veintte y siete / de Julio de mill seisçientos y ochenta y tres / años El señor D^{or}. Don Pedro Gregorio y An- / tillan Uissitador general Ecclesiastico desta dha / Villa = Haviendo Uisto lo pedido en Pett^{on} / de tres deste mes por Dⁿ Adrian Gonzalez Brize- / ño secretario de la congregaçion del santo xptto / de la salud sita en el convento de Antton / Martin = y el testimonio y notta de las / Capellanias que refiere dha Pettuçion /

[11v]

questa por el Infraescriptto notario mayor = / Mandó se dé traslado al fiscal de las obras / pias por lo que toca a la execuçion y cumplim^{to} de / ellas y en Uista de dha Pettuçion y testimonio / diga lo que convenga assi lo proveyó mandó / y firmó = D^{or} Gregorio = anttemi Juan de / Rivera Muñoz /

El Fiscal Ha Uisto el testimonio de la / fundaçion de las Capellanias que en Relaçion / en el sé refieren y pedian presentada por Don / Adrian Gonzalez Brizeño secrettario de la con- / gregaçion del santo christo de la Salud de An / ton Martin, y se conforma y pide lo mismo en / quanto a las Capellanias que fundaron la Con / dessa de Garzies y la que fundó Cathalina / Gonzalez y la que fundó Diego Rodriguez de / Uillanueva = y fundó Juan Sanchez navarro / y Cathalina Uarela y la que fundó Luissa / Paniagua; y la que fundó Pedro de Vmaña / y la que fundó Juan Andrea Calbo = y la / que fundó D^a Maria Diaz de Guevara / y la que fundó Doña Maria Marttinez /

[12 r]

No se conforma y lo contradize en quanto a la / Capellania que fundó Doña Maria Gomez / y la que fundó Doña Polonia de luzones por aver- / se de deçir las missas en el altar y capilla de sⁿ Carlos Borromeo = ni en quanto a la Capellania /que se dize fundó Juan de san Marttin por no / constar la fundaçion, Madrid y Agosto dos de / mill seisçientos y ochenta y tres = D^{or} [¿?]rez / escamilla /

[lateral izquierdo: Autto] En la Uilla de Madrid a siete dias del mes / de Agosto de mill seisçientos y ochenta y tres / años El señor D^{or} Dⁿ Pedro Gregorio y Anti / llan Uissitador general eclessiastico desta dha v^a / Haviendo Uisto lo pedido en Petticion / de tres de Julio proximo passado deste año / por Dⁿ Adrian Gonzalez Briceño secrettario / de la Congregaçion del santo christo de la / salud sita en su Capilla en el convento y / Hospital de

Anton Martin desta Corte en / nombre de la dha Congregaçion sobre el cum / plimiento de las misas de las capellanias / y memorias expressadas en dha Pettiçion / y Uista assimesmo la certificaçion de el /

[12v]

Ynfraescriptto notario mayor, que está a conti / nuacion de ella de Ueinte del dho mes de Julio / de que consta y parece las cargas y obligaciones / de las dhas memorias, Altares y lugar donde / se deven cumplir conforme a sus fundaciones / y la respuesta dada por el D^{or} Dⁿ Andres / fernandez de Escamilla, fiscal de las obras Pias / deste Tribunal, a quien se dió traslado por / lo que toca a la execuçion y cumplimiento = / Digo que atento por el dho testimonio y libros / de Capellanias, y memorias de la Parrochial / de san Martin y la de sⁿ Sebastian desta / Uilla consta y parece que las que fundaron / la señora condessa de Garzies, D^a Ana Vazan / Cathalina Gonzalez, Diego Rodriguez de / Uillanueva, escrivano que fue de la s^{ta} Inq^{on} / Juan Sanchez Navarro y Cathalina Barela / su muger = D^a Luissa Paniagua muger / de Juan Hidalgo, Pedro de Vmaña, Juan / Andrea Calbo, Doña Maria Diaz de / Guevara y D^a Juana Martinez, disponen / los dhos fundadores, que las Missas del cargo / de cada vna se digan y celebren en al Altar /

[13r]

y Capilla del santo christo de la salud / sita en el dho Hospital y convento de / Anton Martin = Su merced Vsando de la / facultad y Jurisdiccion que le asiste como / Juez ordinario executor de las vltimas / Voluntades y para que en adelante tengan / mejor cumplimiento las dhas fundaciones / y en execuçion de lo dispuesto por los dhos / fundadores = Mandava y mandó se no / tifique a los Capellanes Patrones y cumplido / res de las dhas Capellanias y memorias que / de aqui adelante en cumplimiento de las dhas / Uoluntades digan y hagan decir las missas / de la obligacion de cada vna de las expresa- / das en dho testimonio en el dicho Altar / y Capilla, y los que no fueren sacerdotes, ó, / que no hubiesen llegado a la hedad de / poderlo ser, hará decir dhas Missas por / sus personas, pongan la limosna de las de su / obligacion en poder del Capellan asistentte / de la dha Congregaçion para que las haga /

[13v]

decir por la intençion de los fundadores, el qual dé certificaçion a cada Uno de los que assi le en- / tregaren limosna de missas de las que reçive / y como se han dicho en el dho Altar y Ca / pillas, y los que las dijeren y celebrasen / por sus perssonas, tomen certificaçion del dho / Capellan de que como ha cumplido diciendo- / las por sus perssonas en el dho Altar y Capilla / y de otra manera, no se les passaran en quenta / en las Uissitas que huvieren de dhas memo- / rias = Y para que anssi lo cumplan se haga / notario este autto a los dhos Patronos, Ca- / pellanes y cumplidores de cada Una para que / les conste y se prevengan de tomar dichas cer / tificaciones par el tiempo en que las Uissi- / taren = y fhas las notoficaciones a los dhos / Capellanes y cumplidores se ponga razon / deste autto y notificaçion del en cada vna / de las de dhas memorias para que al tiempo / de la Uissita de ellas se les pida cumplim^{to} / en la forma dicha assi lo probeyó mando / y firmó D^{or} Gregorio = antemi Ju^o de Riv^a Muñoz /

[14r]

[lateral izquierdo: N^{on}] En Madrid a once de Agosto de mill seis^{os} / y ochenta y tres años yo el notario ley y notifi / qué el Autto desusso al licenciado Don lorenzo / Lopez Laurelio como Capellan de la Capellania / que fundó la señora Condessa de Garzies y de / la memoria de missas, de Juan de san / Martin y Doña Juana

Martinez en su / perssona; y haviendolo entendido = Dijo que / lo oye, y está puesto a cumplir con lo que se le / manda doy fee = Andres Cavallero = N^o /

[lateral izquierdo: Otra] En la dha Uilla en el dho dia yo el / Notario hize otra notificación como la de / susso a Juan Angel serrazo y Agustina / Sanchez su muger cumplidores de la mem^a / de Cathalina Gonzalez en sus personas doy / fee = Cavallero = Nott^o /

[lateral izquierdo: Otra] En la dha Uilla dho dia yo el notario / hize otra notificación como la de susso a Juan / Hidalgo como cumplidor de la memoria que / fundó Doña Luissa Paniagua en su persona / doy fee = Cavallero Notario /

[14v]

Otra En la dha Uilla dho dia yo el notario hize / otra notificación como las antecedentes a D^a / Antonia Barela como Patrona y cumplidora / de las Capellanias que fundó Juan navarro / y Cathalina Barela en su persona doy fee / Cavallero = nott^o /

Otra En la dicha Uilla a diez y siete de dho mes / y año dichos, yo el notario hize otra notificación^{on} / como los antecedentes al licenciado Alonso Al- / vares Campillo como Capellan de la Capellania / que fundó Pedro Vmaña y Magdalena Gama / llo en su persona y Dijo que está presto doy fee / Cavallero = n^o /

Otra En la dha Uilla dho dia yo el notario hi- / ze otra notificación como las de susso al R^{mo} / Padre fray Geronimo Baquero Prior del conv^{to} / de Anton Marttin en su perssona como cum / plidor por el Conv^{to} de la memoria de Juan / Andrea Calbo = Don Juan Diaz de Guzman / Doña Maria Gomez y de unas Missas y mem^{as} / de la congregación del santo christo y havien / dolo entendido = Dijo que lo oye y que se ponga / en el oficio p^a responder doy fee = Cavaller = n^o /

[15r]

[lateral izquierdo: Dilix^a] En la dha Uilla dicho dia yo el notario hize / muchas y diverssas diligencias para saver quien es / Patron, de las memorias y Capellanias que fun- / dó Diego Rodriguez de Villanueva y no lo / hé podido descubrir, de que doy fee = Cavallero n^o /

Yo Andres Cavallero Nottario publico / Apostolico por Autoridad, Apostolica y ordi- / naria y de la Uissita general eclessiastica / desta Uilla de Madrid, Certifico y doy fee / como oy dia de la fha el R^{mo} P^e fray Ger^{mo} / Baquero, Prior del convento y Hospital / de Anton Marttin y sⁿ Juan de Dios, exhi- / bio antemi un libro encuadernado grande / y a folio duçientos y ochenta y quatro, está el / cumplimiento de la memoria de trescientas / y sesenta y cinco missas cada año, fundo D^a / Maria Diaz de Guevara, que se han de cele- / brar en al Altar y Capilla del s^{to} Christo / de la Salud, sita en el, y en dho libro / al folio tresçientas y quarenta y vna del, / buelta, ay Una nota del thenor siguiente / quedan Uissitadas las memorias que son a cargo /

[15v]

del Convento y Hospital de Anton Marttin / en este libro hasta fin de Diziembre del año / pasado de mill seisçientos y setenta y ocho / y pagó el Padre fray Miguel de Ulibarri, / de los derechos dellas duçientos y Ueintte / Reales, Madrid y settiembre Veintte y ocho / de mill seisçientos y setenta y nueve = Juan / de Rivera Muñoz = Concuerta con la notta / puesta en el dho libro que queda en poder del / dicho P^e Prior de que doy fee, y para que / dello conste doy la presente en Madrid, a / Veinte y seis de Agosto de mill seisçientos / y ochenta y tres y lo signe y firme = En tes- / timonio de Uerdad = Andres Cavallero = N^o /

Yo Andres Cavallero nottario publico App^{co} / por Authoridad Apostolica y ordinaria y de / la Uisita general eclesiastica desta Uilla / de Madrid, Certifico y doy fee, como oy dia / de la fecha exhibió anttemi el nottario el / R^{mo} P^e fray Geronimo Baquero Prior del con- / vento y Hospital de Anton Marttin y n^{ro} / P^e San Juan de Dios Vn libro de quenta y /

[16r]

razon del cumplimiento de la memoria del qua- / tro missas rezadas cada dia en la capilla de / el santo christo de la Salud fundó Juan / Andrea Calbo, que se empezó en el año de / mill seisçientos y setenta y vno y al folio qua- / renta del ay Una notta del thenor sigu^{te} / queda Uissitada la memoria de Juan An- / drea Calbo hasta fin de Junio de mill seiss^{tos} / y setenta y nueve Madrid y settiembre Veintte / y ocho de dho año = Juan de Ribera Muñoz / concuerda con la original que queda en dho libro / a que me remitto que para este efecto exhibio / anttemi el dho R^{mo} Padre a quien se le volví, / de que doy fee, y para que dello conste doy el / presente de Pedimiento de su R^{ma} y en / fee dello lo signe y firmé, En Madrid a diez / y nueve de Agosto de mill seisçientos y / ochenta y tres. En testim^o de Uerdad = An- / dres Cavallero = Notario /

[lateral izquierdo: Pett^{on}] Juan santiago en nombre del Prior Reli- / giosos y convento del Uenerable Anton martin / orden de sⁿ Juan de Dios desta Cortte = Digo / que al dho P^e Prior se á notificado un Autto /

[16v]

proveydo por Um en siete de Agosto deste año / a Pedimiento de Dⁿ Adrian Gonzalez Briceño / secretario que dize ser de la Congregaçion del santo / Christto de la Salud sitta en dho Convento / en que se manda que diferentes Capellanias / y memorias fundadas con obligaçion de deçir / las Missas en dha Capilla se cumplan en el / dho Altar y Capilla, las que se dijessen por / los Capellanes, tomando certtificaçion de el Capp^{an} / Asistente en ella y las que se hazen deçir p^r / otras perssonas poniendo la limosna en poder / del dho Capellan, para que las haga deçir, El qu- / al, dé certtificaçion para que con ella se le pa- / sen en la Uissita y no en otra forma = / Y Um seá de servir, de repeler el Pedim^{to} / hecho por el dho Don Adrian Brizeño / y de reformar el Autto por contrario ymperio / como proveydo a instancia de quien no es partte / sobre que formo articulo de que pido ante to- / das cossas devido pronunçiamiento = Y se deve / hazer por lo favorable y siguiente y porque / el dho Don Adrian se [¿?] dice a hazer /

[17r]

El dho Pedimento, sin ser partte, y sin poder, ni / acuerdo de la Congregaçion, motibando noveda- / des de que se pueden originar inconvenientes / a que no se deve dar lugar, y assi se deve / repeler su Pedim^{to} = Y porque aunque Vm / toca disponer y ordenar el mejor cumplim^{to} / de las fundaçiones, lo deve hacer de ofiçio, no / admitiendo que aya pleytto con quien no es par / te, y porque lo que en el Autto se manda / es de grave perjuicio, y querer introducir al / Capellan de la congregaçion, y darle au- / toridad que no tiene ni puede tener por / ningun medio pues las Capellanias que esta / a cargo del Convento, su cumplimiento, y con / obligaçion de deçirsse las missas en la Capi- / lla se cumple y executta por el Padre / Prior, quien las Uissita y lo están como consta / de los testimonios que presento, y siempre / se difiere y á devido diferir a los libros que / tiene cada Una de las dos memorias, y bas- / tará su declaraz^{on} = Y porque de las demas / memorias que cumplen los Capellanes /

[17v]

la razon la deve tomar el Sacristan mayor de el / convento de cuya sacristia salen las missas p^a / deçirsse en la Capilla, y de las que dan li- / mosna los Patronos deve dar Certificazion / el dho sacristan mayor que es colector, y á de / distribuir las desde dha sacristia a la Capilla / del Santo christo, sin que en vno ni en otro Casso / pueda tener intençion el Capellan de la / Congregaçion, la qual no pudiera dar orden al / dho Don Adrian, para que hiçiere un Pe- / dim^{to} tan extraordinario, por ser contrario / a lo Capitulado con el dho Convento, y no tener / sacristia peculiar la dha Capilla = Atento / a lo qual a Um Pido y suplico probea / como en esta Petticion se Contiene, Pido / justiçia ett^a = Liz^{do} Don Diego Gonzalez / de Jaen = Juan Sanjurjo /

Autto Por presentada y traslado a la otra parte y den / tro de tercero dia, responda y otorgue poder / a Procurador del numero con citaçion de auttos / y señalamiento de estrados en forma lo / mandó el señor D^{or} Dⁿ Pedro Gregorio y / Antillan Uissitador general desta Uilla /

[18r]

Madrid a tres de septtiembre de mil / seiscientos y ochenta y tres años, D^{or} Gregorio / anttemi Juan de Rivera Muñoz /

[lateral izquierdo: N^{on}] En Madrid a tres de septiembre de mill / seisçientos y ochenta y tres años, yo el nott^o / ley y notifique el autto desta otra parte / a Don Adrian Gonzalez Briceño en su perssona, en nombre de su parte doy fee / Andres Cavallero, Notario /

Concuerta este traslado con las Petticiones, Auttos y demas / Ynstrumentos originales que para este efecto exhivio / anttemi el R^{do} P^e fray Sebastian de Cea y caicedo / Religiosso y Procurador general, de la Sagrada Religion de / nro Padre sⁿ Juan de Dios, a quien se los volvi de que / doy fee y firmó aquí su R^{lo} siendo testigos, a los en / corregir y concerttar Martin Alonso, felix de mesa / y Xpttoval Zapatta Ressidentes en esta Cortte y / assi lo certifico yo Andres Manuel felix, Nottario / App^{co} por autoridad Apostolica V^o desta Uilla de Madrid y lo signé y firmé en ella a Veintte y siete dias del / mes de Henero año de mill seiss^{os} y ochenta y quatro = Va / testado = en = Henero /

En testimonio de Uerdad = /

Rvi los autos orig^s /

[Firmas] fr sebastian de / cea y caizado / Andres Man Felix / ss^o

c. Documento 3

14 octubre 1683. Acuerdo tomado por la Congregación del Cristo de la Salud de no continuar con las diligencias puestas en el Tribunal de la Visita Eclesiástica contra el Hospital de Antón Martín.

AHN: Fondo Clero Secular Regular, legajo 3963 [1r] (14 octubre 1683)

[1r]

Dⁿ Juan de castillo de la concha secretario de la congreg^{on} del santto xp^{to} / de la salud sita en el hospital del venerable Padre Antton Martin de / la horden del Gloriosso Patriarcha san Juan de Dios /

Zertifico que en la Juntta particular que tuvo la congrega^{on} el dia onze / del corrientte entre otros punttos, resolvió se hordenasse al señor Don / Adrian Gonzalez Brizeño no continúe las dilijencias en el tribunal / de la vissita Eclessiastica en orden al cumplimientto de las missas que / de diferentes Memorias tiene obligaçion a

dezir el conventto y ospital / de Antton Martin en nra capilla, respecto de tener el conventto li / bro de colecturia y de vissitarsse cada año por el R^{mo} Padre General / de dha orden de san Juan de Dios, y de llevarsse despues al tribunal / de la vissita eclessiastica desta corte, y que el Autto que dio sobre / esta materia el señor Bissitador, se entienda con los demas capella / nes, Patronos y cumplidores, de las missas que precissamentte deven de / zirsse en el Altar de nuestra Capilla, y para que conste donde convenga / doi la pressentte en virtud de Acuerdo de la congreg^{on} de onze del / corrientte firmada de mi mano en Madrid a catorze de octubre / de mil y s^{os} y ochentta y tres años /

[Firma] Dⁿ Ju^o de castillo de la Concha / son

APÉNDICE 8

(Inédito)

13 mayo 1687. Escritura de concordia entre el Hospital de Antón Martín y la Congregación del Cristo de la Salud, con los poderes, tratados y cláusulas ajustadas entre ambas Comunidades.

AHN: Fondo Clero Secular Regular, legajo 3963 [1r-51r] (13 mayo 1687)

[1r]

En 13 de Mayo de 1687

[Para pobres de solemnidad dos mrs / SELLO QUARTO, AÑO DE MIL / Y SEISCIENTOS Y OCHENTA / Y SIETE]

[En lateral derecho: Concordia] [En lateral izquierdo: La Congreg^{on}]

En la Villa de Madrid A treçe dias del / mes de Mayo de mill seisçientos y ochenta / y siete Años antemi el escrivano y ttestigos estando / en el Convento y hospital de nuestra señora del amor / de Dios y benerable Padre Anton martin orden / de San Juan de Dios desta dha Villa y en la / celda del Reverendisimo Padre frai Juan de / Covaleda General de la dha relijion en estos Rey / nos de España Yndias y portugal parezio / Su reverendissima Juntamente con el pa / dre prior y rrelijiosos del dho comvento y hospi / tal llamados a son de Campana tañida co / mo lo tienen de loable costumbre dese juntar p^{ra} / Tratar y conferir las cosas tocantes al servicio / de Dios nuestro s^{or}, Vien y Utilidad del dho / Comvento y Hospital expecial y señala / damente el Padre frai Andres de Castillo prior / del; frai Juan de ortega = frai Juan de pineda /

[1v]

fray Antonio Roman frai Pedro figue / roa; frai Manuel de Pedro serrano fray Mar / cos llana frai Juan de Piña; frai Alonsso / Sanchez = frai françisco Sanchez frai Ma / nuel de Trevia; frai Pedro Juan Moreno / frai Juan de la Granja; frai zeçilio de leon = fray / Mathias del Castillo; frai Marzelino de ozeas / frai Juan Carrasco de Valençuela; frai Gero / nimo de san Cayetano frai Pedro de los Santos / frai Antonio de Sotos frai Joseph de la zera / ttodos Relijiosos Profesos y Conventuales del / dho Comvento y hospital que declararon ser la / mayor parte de los que al presente ay en el por si / mismos y en nombre de los demas ausentes e yn / pedidos que al presente son y adelante fueren por / quien prestaron Voz y Cauçion de rato Grato Judi / catum Solvendo en

forma que estaran y passaran / por lo que en esta scriptura se ara mençion soexpre / sa obligaçion que para ello hiçieron de los Vienes / Juros y rentas del dho Comvento y Hospital ex / pirituales y temporales Avidos y por haver di /

[2r]

Jeron que por Scriptura que otorgo el dho Com / vento y hospital Juntamente con el Reve / rendo Padre frai Bartholome Carrillo, Gene / ral que fue de la dha rreligion en esta Villa en / diez y siete de febrero del año Passado de / Mill seiscientos y cinquenta y Vno ante xpto / val de peñalosa scrivano que fue de provinçia / en esta Corte Vendì a la Congregaçion del san / tisimo xpto de la Salud una Capilla que es / la misma que oy tiene y en que esta colocada la efixie / del santissimo xpto y entonzes se llamava la / Capilla de san Carlos la qual Vendio el dho Com / vento a la dha Congregaçion en preçio de Dos / Mil ducados de Vellon y de ellos fundo çensso / a favor del dho Comvento y hospital para pagarle / Sus rreditos en el ynterin que no se redimiese / y quitase y con otras Calidades y Condiciones que / se avian de Guardar y Cumplir por dha y otra / Comunidad como pareze de dha Scriptura / Y en quatro de Marzo de seisçientos y cinq^{ta} / y dos por parte del dho Comvento y congrega^{on} / Se hizo, otro papel Çerca de las Concurrençias /

[2v]

Y lugares que deVian thener ambas Comu / nidades = Y en ocho de octubre de dho Año / ante Diego Cardenas scrivano real = Y en / diez de Junio del año passado de mill sess^{os}. / y setenta y dos ante Roque Codesso Garçia ss^{no} / de su Magestad Se otorgaron dos Scripturas / por ambas partes que tratan del sitio que dio dho / Comvento a dha Congregaçion para el camarin del / Santissimo xpto y ensanche de la sachristia que / thenia en dha Capilla y otras cossas que se declaran / en dhas Scripturas y en diferentes papeles y acuer / dos hechos entre ambas Comunidades para mas de / claraçion de los puntos expressados en las dhas / Scripturas y otros que despues se reconoçieron de / verse observar por el dho Comvento y Congregaç^{on} / Mediante las ocurrencias que con el discurso de / ttiempo, y Casos no prevenidos se Yban ofreçi / endo Y que aviendose mantenido la Vnion / y amistad que es justo entre ambas Comunida / des Treynta y quatro Años a desde que se fundo la / dha Congregaçion que fue en prinçipios del dho año pa / ssado de cinquenta y Vno asta fin del de mill seis^{os} /

[3r]

Y ochenta y quatro y desde el de seiscientos y o / chenta y çinco se avian movido algunas preten / siones por parte del dho Comvento y hospital preten / diendo que la limosna de las misas Cantadas de / los descubrimientos Se avia de aumentar; y a / simismo el de las rrezadas que se dizen por los con / gregantes que mueren y los derechos del dia de las / honrras y que se le avia de pagar todo el sitio que / ocupa la puerta de la voveda de la Congregaçion y q^e / avia de Volver al dho Comvento el sitio en que / esta labrado el camarin del santo xpto y tres / pies de la sachristia y darseles la oblaçion de las / misas memorias y Capellantias fundadas en dha / Capilla y otras cosas = y con esta ocasiòn y defen / diendose la dha Congregaçion salio obponiendose [sic] de / no dever Condesçender a las pretensiones del dho Comv^{to} / y hospital; y dedujo otras de nuebo como fue el que se les avia / de Vender a dha Congregaçion la cassa contigua a dha / Capilla y que se la diese por libre de la obligaçion que hiço de / asegurar las Paredes de la

Yglesia quando labro la / vobeda y que todas las misas que dho convento thenia obli / gazon a dezir en la dha Capilla firmasen los Saçer / dotes que las Çelebravan; en el libro de Memorias /

[3v]

de la dha congragazion sobre lo qual y otros pun / tos se avian seguido [sic] algunos pleitos Y orijina / dose entre Ambas Comunidades discordias en / conos y enemistades en perjuicio de la herman / dad y Vnion que profesavan y que es Justo se obser / ve Y deseando el dho Convento y Congregazion / thomar medio en todos los dhos Puntos para que mejor se pudiese disponer y que se tubiese efecto el / conservarse y no proseguirlos en Virtud de pode / res otorgados por el dho Convento y hospital y la dha / Congregaçion antemi el presente Scrivano que ade / lante yran Ynsertos; se avian Juntado los padres / frai Joseph de rrevolledo y frai Antonio Roman pres / vitero de dha orden con el marques de la torre y / Dⁿ Juan del castillo Cavallero del orden de san / tiago y todos quatro con asistencia del dho Padre / Prior aviendolo tratado y conferido avian que / dadose ttodos conformes en lo que se avia de eje / cutar Cerca de los puntos deduzidos otorgandose / sobre ello por Vna y otra Comunidad; Scriptura asi / destos como de lo que esta en estilo y pratica observase y Gu / ardase entre el dho Convento y congregaçion aVnque / s^{te}. ello no se hubiese movido question para que de /

[4r]

Vajo desta Scriptura quede yncluydo to / do aquello que como dho hes [sic] debe cumplir el / dho Convento a la dha Congregazion y la congre / gazon al convento y las ocasiones en que deven con / currir Vnos y otros, y con que forma y lugares / que deven thener dejandolo todo comprehen / dido En este ynstrumento sin que se neçesite de / Recurrir, a las Scripturas antiguas papeles; y a / cuerdos que se avian echo antes de aora sino es / que de ellos se recopilasen las condiciones que / se avian de Cumplir y guardar por estilos y acu / erdos = Y respeçto [sic] de estar ttratado dispuesto / y asentado los capitulos y condiçiones que sean / de cumplir y guardar entre el dho Convento y / Hospital en Uirtud de los dhos Poderes y por la / dha Congregaçion y para que aora y en todo tiempo pu / eda thener y tenga esta scriptura la Validazion / que se requiere para guardarla y Cumplirla el / dho Convento y hospital y sus rrelijiosos se jun / taron en los dias seis, diez, y onze deste pre / sente mes y año y otorgaron sus Tratados en / que se Haze relaçion de las dhas calidades / y Condiçiones que se an de observar y Guardar como /

[4v]

Mas largamente consta y pareze de dhos Po / deres y tratados que para que dellos conste pidie / ron a mi el scrivano aqui los ynserte e yncorpore / y lo hiçe asi que su thenor es como sigue – /

Poder Sepase como nos el prior y rrelijiosos del conv^{to} / y hospital de nuestra señora del amor de Dios y / benerable Padre Anton Martin orden de San / Juan de Dios desta Villa de Madrid estando / Juntos y congregados en la sala de nuestro Capitulo / llamados a son de Campana tañida como lo the / nemos de loable costumbre de nos Juntar para / Tratar y conferir las cosas tocantes al serviçio de / Dios nuestro Señor Vien y vtilidad deste dho / Convento y hospital expeçial y señaladam^{te} / frai Andres de Castillo = frai Juan de pineda = / frai Manuel de Pedro serrano = frai Juan Alon / sso de Pina; frai françisco Sánchez = frai Pedro / Juan moreno = frai Juan de ortega = frai Pedro / de figuroa = frai Manuel Ybarra = frai Alon / sso Sánchez =

frai Manuel de Trevia; frai / Juan de la Granja; frai Joseph osorio; frai Çecilio / de leon; frai Marzelino de Veas(?)
= frai Gero / nimo de san Cayetano; frai Pedro de los ss^{tos} /

[5r]

Fray Antonio de Risi fernandez; frai hi / polito Vazquez; frai Matheo Perez fray / Antonio de Titos todos Relijiosos
profesos y com / Ventuales del dho Comvento y Hospital que decla / raron ser la mayor parte de los que al
pressente ay en el / por nosotros mismos y en nombre de los demas Ausentes / e ynpedidos que al presente
son y adelante fueren / del por quien prestamos Voz y cauçion de rato grato / Judicatum solvendo en forma
que estaran y pa / ssaran por lo que en esta scriptura se ara menzion / soexpressa obligazion que para ello
hazemos de / los Vienes Juros y rrentas del dho Comvento y hos / pital en bastante forma = Dezimos que por
quan / to de Muchos años a esta parte; esta fundada la / Congregaçion del santissimo xpto de la salud / con
su Capilla en la mesma Yglesia y de algunos / dias aca el dho Comvento y congregaçion Avian thenido /
algunas dissensiones pleitos y discordias sobre diferen / tes Puntos que por Vnos y otros se avian propuesto
los / quales no se avian podido ajustar, y para que tubi / ese efeçto y conservar la Vnion y amistad que se /
debe ttener y bivir, Vna y otra Comunidad En qui / eta y paçifica paz para que todo fuese encami /

[5v]

nado al serviçio de Dios nuestro ss^{or} [sic] au / mento del dicho comvento y hospital y conserva^{on} / de la dha
Congregaçion y que tubiese efeçto el dho ajuste / por Junta que celebramos en Veynte y tres deste press^{te} /
mes, de Abrill Vnanimis y conformes acordamos se / hiçiese el dho ajuste y para que mejor se pudiese dis /
poner diesemos poder al Reverendo Padre frai Jo / seph de revolledo Prior del hospital de la ciudad de /
ciudad real que al presente reside en este y el Padre / frai Antonio rroman; presvitero ambos de nuestra /
Horden como mas largamente consta y pareze de la / dha Junta que orijinal firmada de nuestros nom / bres
queda en el libro Donde se çelebran las demas q^e / Hazemos en el dho comvento, a que nos, remitimos / y en
su conformidad desde luego en la via y forma q^e / en derecho mejor lugar aya repetida la dha Cauçion y o /
bligazion = otorgamos que damos todo nuestro poder cum / plido bastante el que de derecho se requiere y
mas puede / y deve Valer y sin limitazion a los dhos Padre fray / Joseph de rrevolledo y frai Antonio Roman
para que en nuestro nombre y del dho Comvento y hospital se / puedan juntar con los Congregantes de la
dha Congrega^{on} / del Santissimo xpto de la salud con las personas /

[6r]

que por ello se nombraren con los quales se ajusten / y conziertten los dhos pleitos y prettenssiones que tiene
/ este dicho Conbentto y ospital y las que pretende dha / Congregazion segun de la forma y manera que les /
pareziere y bien bisto les fuere haziendo sobre ello / los ajustes y conciertos que sean nezessarios con los ca /
pitulos claussulas; condiziones penas salarios y su / misiones que se requieran para su mayor balidaz^{on} / de
forma que ttodo quede estinguido y que aora [¿?] / de aqui adelante aya ni quede de una y ottra parte / pleitto
y que cada una sepa lo que a de guardar y cum / plir y echos los dichos ajustes y capitulos que nos obliga /
mos de Guardar y cumplir como ssi a ello nos alla / ssemos pressentes se ttraigan para que Ottorguemos /
escripttura por unas y ottras parttes que para ello / y haçer en su razon lo que conbenga, ottorgamoss / a favor
de los dhos P^{es}, fray Joseph de revolledo / y fray Anttonio Roman el poder que mas amplio / y nezessario sea
con libre franca y Jeneral ad / ministrazion relevazion y obligazion en bastante / forma = y sin que por faltta de

Poder dexe de tener / efecto lo en este conttenido y porque a ttodo queremos / se estienda y compreenda y
suplamos qualquier de / fecto de solemnidad o circunstanzia que en el aya /

[6v]

Y nos obligamos y a los [¿?] y rentas del dicho con / ventto y hospital haver por firme ttodo lo que en Vir / tud
deste poder fuere fho y ajustado en bastante for / ma y assi lo ottorgamos Anttemi el presente ess^{no}, y test^{os} /
en la Villa de madrid a Ueintte y zinco de Abril / año de mill seiszientos y ochentta y siete siendo tes / ttigos
Barttolome de Robles = Joseph de zespedes / y francisco Albarez figueroa ressidenttes en esta / Cortte y los
ottorganttes a qⁿ yo el escrivano doy fe / conozco lo firmaron = fray Andres del Castillo / fray Juan de pineda =
fray Manuel de Pedro se / rrano = fray Pedro de figueroa = fray Juan Alonso / de Pina = fray Manuel ybarra =
fray franzisco / Sanchez = fray Pedro Juan moreno = fray Manuel / del trebia = fray Juan de la Granxa = fray
Joseph Ossorio = fray zezilio de Leon = fray Marzelino / debeas = fray Geronimo de san Cayettano = fray Pe /
dro de los Santtos / fray Mattheo perez = fray An / ttonio de rui [sic] fernandez fray Anttonio de titos / fray
hipolito Uazquez = Anttemi Manu / el de Azpeittia = Yo el dicho Manuel de / Azpeittia y Uera escrivano del Rey
nuestro s^{or}, / y Uezino desta Uilla de Madrid presentte fuy / y el Rejistro queda en mi poder en ssello [sic] de
papel / de Pobres digo de oficio y en fee de ello lo signe y firme /

[7r]

En ttestimonio de Verdad Manuel de Azpeitia /

[en el lateral izquierdo: Poder] En la Villa de Madrid a veynte y siete dias del / mes de Abrill año de mill y
seisçientos y ochenta / y siete antemi el escrivano y testigos paresçieron los / Señores Dⁿ Adrian Gonzalez
brigeño; çelador de / la congregazion del santo Xpto de la Salud sita / en el Comvento y hospital de nuestra
Señora del amor / de Dios y venerable padre Anton Martin desta / Corte en Capilla propia que dha
Congregaçion thiene / Don Juan Gaitan de Ayala Conde de Sacro ympe / rio; primer Consiliario Dⁿ Alonso
fajardo segundo con / siliario; Dⁿ Juan claverio Consiliario quarto; Dⁿ Eu / jenio de Castro Consiliario Tercero;
Don Phelipe de / Vergara Secretario de dha congregazion; Don Sebastian / franco Thesorero della = Don
françisco Subiza Conta^{or} / el marques de la torre Visconde de linares primer asisten / te de Altar; Dⁿ Juan de
Salinas segundo; Don Phe / lipe de Avila primer asistente de pleytos; Dⁿ Joseph / jinier(?) segundo; Dⁿ Manuel
de Vergara comissa / rio de Difuntos; Dⁿ Alonso de San Martin Portero / Dⁿ Luis portocarrero enfermero = y Dⁿ
Luis Carlos de / San martin Todos ofiçiales y Congregantes de dha Congre / gazion por si mesmos en Voz y en
n^e de los demas Au / sentes e ynpedidos que al presente son y adelante /

[7v]

fueren por quien prestaron Voz y Cauçion de rato gra / to Judicatum solvendo en forma que estaran y pa /
ssaran por lo que avajo se ara menzion = Dijeron / que por quanto avia muchos años que en el dho Comv^{to} / y
hospital de Anton Martin se avia fundado la / dha Congregaçion del Santissimo xpto de la Salud y e / nel [sic]
thenian su capilla propia y de algunos dias a esta / Parte el dho comvento y congregaçion avian thenido /
Algunas dissençiones Pleitos y discordias sobre di / ferentes Puntos que por unos y otros se avian propu / esto
los quales no se havian podido ajustar y para que / Tubiese efeçto y conservar la Vnion y amistad; que / debe
aver y tener las dos comunidades y vivir en quieta / y pacifica paz para que todo fuese encaminado al /
Serviçio de Dios nuestro Señor y aumento de la / dha congregazion y conserva^{on} de ella se trato el que se /

diese; Poder por los otorgantes a las personas que les paresciere / para que juntos con los Reverendos Padres frai Joseph de / Revolledo Prior del hospital de çiudad Real / que al pressente reside en el dho de Anton Martin y / frai Antonio Roman presvitero Conventual en el para / que ajustasen los dhos pleitos y pretensiones que avia del / Vna y otra parte y para que tenga efeçto desde luego en la / Via y forma que en derecho mejor lugar aya Vnanimis /

[8r]

y Conformes repettida la dicha Cauzion o / ttorgan que dan ttodo su poder cumplido de / que de derecho se requiere y mas puede y deve / Ualer sin limitazion A los Señores Marqueses / de la ttorre Uisconde de linares y Don Juan del / Castillo Cavallero del horden de Santtiago / para que en nombre de la dicha Congregazion / se puedan Junttar y Juntten los dichos Padress [sic] / fray Joseph de Revolledo y fray Anttonio Roman / nombrados por el dicho Conv^{to}, y ospital y de qⁿ tie / nen poder ottorgado Antte el pres^{te}, ess^{no}, y ajusten / y conziertten los dichos pleitos littijos y pretten / ssiones que tiene el dicho Conventto y Congre / gazion segun de la forma y manera que les pa / resziere y bien Uisto les fuere haziendo sobre ello / los ajustes y conzierttos que sean nezessarios con / los Capitulos claussulas condiziones penass [sic] / Salarios y Sumisiones que sse requieran para / Su Mayor Ualidazion de forma que ttodo que / de extenguidos [sic] y que aora y de aqui adelante / aya ni quede de Vna y otra parte littijos ni / pleitttos y que cada Vna sepa lo que a de guardar y / cumplir segun y de la forma que les pareziere y e / chos los dhos ajustes y Capittulos que nos obligamoss / de Guardar y Cumplir como si a ello nos allasemoss /

[8v]

pressenttes se ttraigan para que los aprueben / y rattifiquen y sobre ello se ottorguen por / Una y otra Comunidad las escripturas que se / requieran y sean nezesarios para su mayor ba / lidazion que para ello y haçer en ssu Razon ttodo / lo que convenga ottorgar a favor de los dichoss / Señores Marques de de [sic] la torre Uisconde de lina / res y Don Juan del Castillo el poder que mas amplio y nezesario sea con libre franca y jene / ral administtrazion Relevazion y obligaz^{on} / en bastantte forma y sin que por faltta de poder / deje de ttener efecto lo en este conttenido porque / a ttodo quieren se estienda y comprehenda / y supla qualquier defecto de solemnidad / o circunstancia que en el aya y se obligan / con los Uienes y Renttas de la dicha Congre / gazion a haver por firme ttodo lo que en Vir / ttud deste poder fuere fecho y ajusttado en / bastante forma y assi lo ottorgaron estando / en Juntta en cassa del dicho Señor Dⁿ Adrian / Gonzalez brizeño como ttal zelador haviendo / sido primero avissados por cedulas de Don Ph^e ber / gara Secrettario de ella como es de estilo y costunbre / y a zelebrado otras siendo testigos Bernardo / Rodriguez de Cosso Juan Ruiz de Lottezo y /

[9r]

Don Pablo lopez de Ron; Residentes en esta / Corte y los otorgantes a quien yo El scrivano / Doi fee = que conozco lo firmaron Dⁿ Adrian / Gonzalez briçeño çelador; Don Juan Gai / tan de ayala; Don Alonsso fajardo = / Dⁿ Eujenio de Castro y lossada, Dⁿ Juan cla / vero; Don Phelipe de Vergara; el marques de / la torre Visconde de linares = sevastian fran / co; Dⁿ Luis Carlos de san Martin = françisco de / Subiza; Dⁿ Luis Antonio Portocarrero; Dⁿ Joseph / Jines lorenzo de Cuebas; Don Phelipe de Avila / Dⁿ Luis lorenzo de san Martin; Dⁿ Juan Gomez / de Salinas; Don Manuel de Vergara; antemi / Manuel de azpeitia = Yo el dho Manuel de az /

peitia y Vera scrivano del Rey nuestro señor / Vezino desta Uilla de Madrid presente fui y / el rejistro queda en mi poder en sello quarto y en / fee dello lo signe y firme en testimonio de Verdad / Manuel de Azpeitia; - /

[en lateral izquierdo: 1º Tratado] En la Villa de Madrid a seis dias del mes de mayo año / de Mill y seisçientos y ochenta y siete estando en el / Convento y hospital de nuestra Señora del amor /

[9v]

de Dios y Uenerable Padre Anton Martin / horden de san Juan de Dios desta dha Villa an / temi el scrivano y testigos paresçieron el padre / Prior y rrelijiosos de dho convento y hospital lla / mados a son de Campana Tañida como lo tienen de / costumbre y estandolo en la sala de su Capittulo para / Tratattar [sic] y conferir las cossas Tocantes al servicio / de Dios nuestro Señor Vien y Utilidad del dho / convento y Hospital expeçial y señaladamen / te el padre fray Andres del Castillo Prior = fray Juº / de ortega; fray Juan de pineda; fray Antonio roman / fray Manuel de Pedro Serrano; frai Pedro de figue / roa; frai Pedro Juan Moreno; frai Juan de la / Granja = frai Joseph osorio; frai zeçilio de Leon / fray Marcelino de Veas; frai Mathias del / Castillo; frai Geronimo de san Cayetano fray Pe / dro de los santos; frai Anttonio de Ruy fernandez = / fray Antonio de titos = Todos Religiosos profesos / y conventuales del dho Convento y hospital que / declararon ser la mayor parte de los que al presente ay en el / Por si mesmos [sic] y en nombre de los demas Ausentes E yn / Pedidos que al pressente son y adelante fueren por quien /

[10r]

prestaron Voz y Cauçion de rato Grato Judi / catum solvendo En forma que estaran y passa / ran por lo que en esta Scriptura se ara menz^{on} / soexpressa obligaçion que para ello hiçieron; de / los Vienes Juros y Rentas del dho Convento y / Hospital Havidos y por haver en bastante forma = / Y estando asi juntos el dho padre prior dixo y pro / pusso a los dhos Relixiosos que vien savian y the / nian notiçia como en el dho convento estava funda / da la congregaçion del santissimo Xpto de la salud / y que en el Thenia su Capilla la qual le avia Ven / Dido a dha congregaçion por scriptura otorgada en esta dha Villa en diez y siete de febrero del año pa / ssado de Mill y seisçientos y çinquenta y uno an / te xptoal de penalossa scrivano que fue de / Provincia que es la mesma que oi Thiene dha con / gregaçion y en que esta colocada la efixie del san / tissimo Xpto; y entonzes se llamava la Capi / lla de san Carlos la qual Vendio el dho com / Vento En prezio de dos Mill Ducados de Vellon / y de ellos la dha congregaçion avia fundado çensso / a favor del dho Convento y Hospital en el yn /

[10v]

terin que no se redimiese y quitase y otras / calidades y condiciones que se avian de Guardar / y cumplir por Vna y otra comunidad como pareze / de dha scriptura = y despues En quatro de Mar / ço del año passado de seisçientos y çinquenta y dos / se hiço otro papel por dho Convento y congregaçion zer / ca de las concurrençias y lugares que avian de tener / Una y otra Comunidad; = Y asimismo por ambas en ocho / de octubre del dho Año de seisçientos y cinquenta y dos / ante Diego Cadenas scrivano = y diez de Junio del / Año passado de seisçientos y setenta y dos ante Roque / Codessso Garçia se avian otorgado dos scripturas / que tratavan, del sitio que dho Convento Havia da / do a la congregazion para el Camarin del san / tissimo xpto y ensanche de la sachristia que / thenian en dha Capilla y otrass cossas que se declaran En ellas / y en diferentes papeles y acuerdos Hechos entre am / bas comunidades declararon En ellos algunos puntos / expressados en dhas Scripturas y otros que despues se / reconocio se devian observar y Guardar por dho

com / Vento y congregazion mediante que en el discursso del / tiempo y casos no prevenidos se hiban
ofreçiendo = /

[11r]

y que aviendose mantenido la dha Congregazion / en dho Comvento treynta y quatro años con la union / y
amistad que devia thener y es justo con el dho / Comvento y Hospital por el año passado de Mill y se /
yscientos y ochenta y çinco se avian movido algunas Prettensiones por su parte Pretendiendo que la / limosna
de las misas cantadas de los descubrimientos / del santissimo sacramento se Havia de aumen / tar y el de las
reçadas que se dizen por los congregan / ttes que mueren y los derechos del dia de las Honrras / y quela dha
Congregazion avia de pagar ttodo el sitio que / ocupa la puerta de la voveda que hiço la Congregazion / y que
se avia de volver al dho Comvento el sitio / en que estava labrado el Camarin del san / tissimo Xpto y tres pies
de la sachristia y pagar / la oblazion de las misas memorias y Capellanas fun / dadas en dha Capilla y otras
cosas a que la dha Congre / gazion salio oponiendose y no dever condesçen / der a las pretensiones del dho
Comvento y deduxo / otras de nuevo como fue el que se les Havia de Ven / der las casas Contiguas a dha
Capilla que son Propias del dho Comvento y que se le avia de dar por libre de la obligaçon que thenia
otorgado de /

[11v]

asegurar las paredes de la Yglesia quando labro / la Voveda = y pretendiendo que todas misas que / el
comvento ttiene obligazion a dezir en dha Capilla / firmasen los Sazerdotes que las çelebravan en el li / bro de
Memorias de la dha Congregazion sobre lo / qual y otros puntos se an seguido algunos pleitos que / estan
pendientes y de ellos orixinadose [sic] entre ambas / Comunidades discordias enconos y enemistades todo /
en perxuicio del Culto divino Vnion y hermandad / que profesan y hera Justo se observase = Y desean / do el
dho Comvento y congregazion ttomar medio en / los dhos pleitos y que tubiese Efeço el conservarse / y no
proseguirlos por el dho Comvento se otorgo Po / der antemi el presente Scrivano en [un espacio en blanco] de
/ Abrill passado deste año a los Reverendo Padre [sic] / fray Joseph de Revolledo prior del comvento y /
Hospital de la Ziudad de ciudad real que al pre / sente reside en este y al Padre frai Antonio roman / Presvitero
y la dha Congregazion al señor Marques / de la torre Visconde de linares y Dⁿ Juan del Castillo / Cavallero del
horden de Santiago y todos quatro en / presençia del dho Padre frai Andres del Castillo co / mo tal prior del
dho Comvento Unanimis y confor /

[12r]

mes Havian ajustado que rrespecto que por la scri / ptura de diez y siete de febrero del dho año de sei^{os} / y
cinquenta y uno avia vendido el dho Comvento / a la dha Congregazion la dha Capilla en prezio / de Dos mill
ducados de que fundo zensso a su favor el / qual avia redimido la dha Congregazion Entera / mente, como
pareçia de las Cartas de pago y redem / pçion que avia otorgado al dho Comvento a su favor an / te Juan
Gomez scrivano de su Magestag en / quatro de Agosto del año passado de Mill y seis^{os}. / y ochenta y seis y
treze de henero deste pressente año / las a de aprovar y ratificar el dho Comvento y hos / pital y siendo
neçessario otorgarselas de nuebo sin que / sea nezessario presentar ni mostrar las que estan otor / gadas
dando por libre a la dha Congregazion del prim / çipal y rreditos del dho zensso = Y que por quanto en la /
Uenta que ba referida de la dha Capilla no se yn / la tribuna que esta a los pies de ella y corresp^{de} / por una

parte al Coro de a Yglesia del dho Comv^{to}. / y por otra a la dha Cassa contigua a la dha Capilla que es / propia de dho Comvento quien reservo en si la dha Tribu / na y dio por el dho preçio dos mill ducados admas [sic] de la Capilla / la poses^{on} y propiedad de la efixie del santissimo xpto / de la salud con el tabernaculo y sagrario que tenia /

[12v]

su Altar para Thener reservado la Congregaⁿ el / Santissimo Sacramento en dha su Capilla y çelebrar / en ella la festividad y exerçios con facultad de que pudi / ese abri puerta como con efeçto se Abrio Por la dha Ca / pilla que es la que sale a la plaçuela de Anton Martin / de la qual avian de Vsar en todo tiempo y pedir sus deman / das Dentro de la Capilla en la Yglesia los dias de la fi / esta que zelebrase la dha Congregazion estando patente el san / tissimo Xpto de la salud y que havia sido Condizion de / la dha scriptura de Venta y çensso de dos mill Duca / dos en que se Compro la dha Capilla y la propiedad de la ssanta / Efixie tabernaculo y sagrario que asta Haverle redimi / do no se avia de transferir en la dha Congregazion / el dominio y posesion de la dha Capilla santa efixie y / tabernaculo y rrespeçto de aver redimido y quitado / el dho zensso y pagado sus reditos sin dever cossa alguna / aya de tener la dha Congregaçion El dominio y posesion / de ellos y de lo demas que se comprehende dentro de dha / Capilla con que este dominio en la santa efixie fuese / con calidad de conservarse dha Congregaçion en el dho / Comvento poque si por qualquier azidente o caussa se / mudase dha Congregaçion a otro qualquier Com / vento, Yglesia, o capilla no avia de poder llevar ni / sacar el santissimo xpto de la salud del por haver /

[13r]

selo dado con esta calidad y en este casso avia de que / Dar la santa efixie y tabernaculo Para el dho Com / vento y hospital con todos los vienes alajas preseas / y limosnas particulares que se hubieren Dado al santi / ssimo xpto con tal que no fuesen Vienes propios y li / mosnas dadas a dha Congregazion por si misma porque / estas havia de poder llevar la Congregazion como Vienes / suyos y disponer de dha Capilla y de todo lo que en ella / hubiese edeficado [sic]; y mexorado en la forma que le / pareziese como es el rretablo y vobeda que a echo a su / costa la dha Congregazion y lo demas que en adelante Hiciese / labrase o mejorase = Y que si la dha Congregazion de todo pun / to se extinguiese Por qualquier razon que fuese havia / de quedar para el dho Comvento el santissimo Xpto de / la salud Capilla y todos los demas Uienes y rentas mu / ebles y rayces de ella como su Heredero Vniversal para / que lo tubiese Gozase y poseyese el dho Comvento por / Vienes propios del santissimo xpto = y asimismo a de ra / teficar [sic] y aprovar la dha venta de dos mill Ducados decla / rando fue y es el justo y verdadero preçio de la dha Capilla y la / posesion y propiedad de la santa efixie y tabernaculo en / que como dho es Vendio Uno y otro el dho comvento a la / dha Congregazion y que no valia su Vale mas ni aun / tanto y haziendo graçia y donaçion a la dha Congre /

[13v]

gazion de qualquier demasia que aya aunque sea / en mas de la mitad por el venefiçio y Vtilidad que de ella se le a seguido en el tiempo que a que esta fundada / como en vna limosna que dio a la dha Religion de / noveçientos Ducados el año passado de mill y seis^{os} / y settenta y quatro para ayudas a los gastos de la Ca / nonicazion de san Juan de Dios rreditos de / dho çensso limosnas de Misas y derechos que a paga / do de las festividades que a echo la dha Congregazion y / limosnas que a dado que es Mayor Ynteres que la diferen /

çia que podia Haver del preçio de la dha Capilla / santa efixie y tabernaculo y para este efeçto se / aya de
desvestir [sic] y apartar el dho Comvento de la de / Manda que tenia puesta a la dha Congregazion ante Uno
de los Señores alcaldes desta Cortte y Juan fran^{co} / faxardo scrivano de provincia por el mes de novi / embre
del año passado de mill y seiscientos y ochenta y / seis pretendiendo nulidad de la dha venta a la / dha Capilla
dando los dhos Autos por nulos y cançela / dos como si no se Hubiese yntentado y haziendo consen / timiento
para que se le entreguen a dha Congregazion / orijinales obligandose el dho Comvento a que haora [sic] / ni
en tiempo alguno reclamara contra dha Scrip^{ra} / de Venta asi por las razones alegadas como por otras /

[14r]

que de nuevo se ofreçieren ni por otra caussa ni pre / testo Alguno que sea = Y que si algun devoto diese / a
la dha Congregazion alguna limosna Hordin^a / o extraordinaria y esta se entregase al dho p^e / Prior sachristan
U otro qualquier relixioso del / dho comvento y hospital hubiesen de thener obliga / çion de Manifestarla al
Capellan de dha Congre / gazion; o a los asistentes de altar para que la perçiva en / Uirtud de la voluntad del
que la hiço Y que por / quanto en la dha scriptura que se otorgo en diez y siete / de febrero del dho Año de
seisçientos y cinquenta y uno / Una de las Condiçiones de ella fue que asta que la dha / Congregazion
ttubiese los hornamentos necesarios para / celebrar sus fiestas y misas Hubiesen de servir los / de la sacristia
del dho comvento y teniendolos la / dha Congregazion se la hubiese de dar un Caxon en / la dha sachristia
para ponerlos Y respeçto de aver la / brado la dha Congregazion en la dha Capilla Vna / Sachristia a el lado
de la epistola de ella y tiene los / Hornamentos neçessarios los quales da a los Saçer / dotes para que se
revistan en la Sachristia del dho / Comvento y hospital para zelebrar las misas en dha /

[14v]

Capilla lo qual da El dho Comvento y Hospital Jun / tamente con el vino y hostias para las que se dizen en dha
Capilla y para su calebraçion la dha Congrega^{on} po / ne la zera y esto se a de observar de aqui adelante ym /
biolablemente sin que pueda pretender que salgan las / Misas de la Sachristia de dha Capilla menos y pre /
çediendo consentimiento del dho Comvento el qⁱ / no hubiese de poder pedir a la dha Congregazion re /
fazion alguna por razon de los dhos Hornam^{tos} / Uino hostias y demas recado de las misas que estan /
Doçtadas y fundadas en la dha Capilla cuyo cum / plimiento aya de ser y sea de la obligazion de dha /
Congregazion = Y asimismo el dho Padre prior / propusso a los dhos Relixiosos que en el año pa / ssado de
Mill y seisçientos y çinquenta y dos / el dho Comvento conçedio graciosamente a la dha / Congregazion el sitio
neçessario en el ayre para labrar como labro un transparente o camarin / a las espaldas del santissimo Xpto
para que estubi / ese Con mayor dezençia; y el año de Seisçientos / y setenta y dos dio asimismo el dho
Combento / Tres pies de sitio para que dha Congregazion pudiese /

[15r]

enssanchar la sachristia que tiene y ba re / ferida por las dos escripturas que ban cittadass / y se ottorgaron
Anttte Diego Cardenas y Roque / Codesso Garcia con obligazion que por ellos hizo / la dicha Congregazion de
Uolver dhos dos sittioss / a dicho Convento cada y quando que los pidiesse / y sin embargo de dicha
obligazion no los a de / poder pedir si no es en casso que el dicho Conv^{to}. / y hospittal quiera labrar claustro y
aunque lo a / ga se a de procurar sucupiere [sic] en el Antte que que / de desembarazado el dicho Sittio del
Camarin / y el de los ttres pies de la Sacristia y que se aga / la dicha lavor sin llegar a ello dejandolo / de ttal

suerte que no impida la Luz de dicho / Camarin sin que en caso de quedarse con / ello la dicha Congregacion por el dicho con / vento se pretenda por su razon aora ni en nin / gun tiempo ynteresses Alguno = Y que res / pecto de que desde el año de seisientoss / y zinquenta y nueve a esta parte se avian / doctado [sic] en dicha Capilla Diferentes dess / cubrim^{tos}, del Santissimo Sacram^{to}, assi todos / los lunes del año como en otros dias festivoss y de / nra Señora por cuya missa cantada p^{rce} dess / cubrir a su divina Magestad ofiziar / la y salir a enzerrar avia estado en estilo dar la dha /

[15v]

Congregacion Al dho Conventto diez R^s de / Uellon asta el año passado de seisz^{os} y ochenta y / zinco que sse pretendio aumentto desta limos / na p^r Auto del Em^{mo}, Señor Cardenal mellines / nunzio de su [sic] santidad en estos Reynos de ess / pana de dos de Junio de dicho año mando que / la dicha Congregacion / Pagasse Al dicho Conv^{to}, / p^r las festividades doze Reales y por este estipen / dio las zelesse de aqui adelante sse ayan / de pagar a razon de los dichos doze Reales Pa [sic] / la dicha Congregacion como lo a echo asta / fin de Diziembre del año passado de seisz^{os}, / y ochenta y seis sin que sse pretenda por el / dicho conv^{to}, mas estipendio por la zelesse^{on}, / de la dicha missa cantada, Para descubrir / a nro Señor con diacono y subdiacono ziria / les y Yncensario y en el Coro de la Capilla / Religiosos que la ofizien con organo que / en el tiene la dicha Congregacion y a la tarde / salir a enzerrar Un religioso Sazerdote / aCompañado de la comunidad con velas / que a de dar p^{ra} estas funciones la dha / Congregacion cantando dicha co / munidad el tantun Hergo tocando el dho / horganista del Conv^{to}, asta que nro Señor quede cu / bierto lo qual a de Cumplir y Guardar pagandose por ello /

[16r]

por dha Congrega^{on}. los dhos Doze reales sin que / de aqui Adelante puedan Pretender se les de mas / cantidad en conformidad del dho Auto para cuyo / efecto se a de apartar El dho convento de la Apela / çion que tiene ynterpuesta ante su santidad y la / dha Misa Cantada de los descubrimientos a de de / çirse a las doze por la mañana y enzerrar En el bera / no a las çinco de la tarde Y en el ybierno [sic] a las qua / tro que es la ora que la dha Congregacion a Acavado / de rezar la Camandula que acostumbra en tales di / as = Y que respecto que en la dha scriptura del / dho Año de seiscientos y çinquenta y uno se capi / tulo que la festividad de la exaltacion de la Cruz / se avia de Hazer En el altar Mayor de dha Ygle / sia y por ello se avian de pagar quatro Ducados / por cada dia que se Hiziese que entonzes durava mas / de Vn dia y esto fue ynsupuesto como en ella se / expressa y en el papel de concordia de quatro de / Marzo de zinquenta y dos de que se avia de ze / lebrar en dha Capilla Mayor y que toda ella la avia / de ocupar la dha Congrega^{on}. y se executo algunos años / y se pratico el dho estipendio y despues se an hecho en la dha / Capilla del Santissimo xpto y p^r esta festividad se davan al /

[16v]

dho Convento los mesmos diez Reales que por las demas = aora / la dha Congregacion a de tener obligacion en conformi / dad del dho Auto a pagar los mesmo doze Reales hacien / dola en dha su Capilla pero si subçediere por qualquier / Açidente el volver a hazer dhas festividades en la Ca / pilla Mayor de la dha Yglesia a de dar al dho Conv^{to}. / quatro Ducados cada dia y ocupar la dha Capilla; En / teramente = Que todos los viernes del año a de dezir / el dho Convento Vna missa cantada en el altar del / Santo xpto con diacuno

[sic], y subdiacuno, y su Responso / por los esclavos de dha Congregazion Vivos y difuntos / pagando al dho Comvento por su limosna diez reales de / Uellon de cada Missa = Que todas las Misas hordin^{as} / y extra Hordinarias que hiciere dezir la dha Congregaz^{on} / se a de entregar la limosna dellas al padre Sacristan / Mayor del dho Comvento para que las haga dezir en el / Altar del santo xpto y que las Treynta Misas que se dizen / por cada congregante del numero que falleze y doze por / cada Congreganta que tiene conçedidas la dha Congrega^{on} p^r / sus constituçiones se ayan de pagar al dho padre Sacristan / en lugar de los dos Reales y Medio que se le dava a razon / de tres Reales por cada Vna y que los sazerdotes q^e las di / jeren firmen En el libro de la Sacristia del Comv^{to}. donde /

[17r]

ha de aver cuenta aparte destas Misas y el dho / Padre Sachristan a de poner Certificaçion de averse / dho En el libro que tiene la congregaçion en el Caxon de / Su Capilla = que el reverendissimo Padre Jeneral / que eso fuere de la dha Relixion Aviendose Sentado / Por esclavo del Santissimo xpto de la salud a de poder / Asistir si quiere en las Juntas Jenerales y particulares / y en ellas Thener voz y boto y lugar prehemimente; en / la forma que se dira Adelante = que por quanto por la scri / ptura; que se otorgo; ante Roque Codeso Garçia scrivano / de su Magestad en diez de Junio del año passado / de Mill y seis^{os}. y setenta y dos Havia conçedido el / dho Comvento a la dha Congregazion diez pies de largo / y quatro de Ancho para abrir puerta y Vajada a la / Uoveda que labro, obligandose dha Congregazion de / xar las paredes de la Yglesia reçividas a satisfaz^{on} / de Maestros de obras y al tiempo de executarse fueron / nezessarios quatro pies mas de largo y otros tantos de / ancho los quales thomo la dha Congregazion y aunque con / Consentimiento del dho Convento se yntrodujo se avia / de pagar este sitio por la congregazion y rrecompensar / el perjuicio que se le avia seguido de averse ydo /

[17v]

la Cofradia de los pasteleros por averse echo / dha puerta; Junto a su altar = la dha scriptura a de que / dar En su fuerça y vigor y por lo que mira a la obligaz^{on} / que hiço la dha congregazion de dejar las paredes de la / Yglesia bien reçividas y a de pagar A el dho Comv^{to}. / la Cant^d. en que se apreçiaren los quatro pies en quadro / que tomo la dha Congregazion y por ellos la cantidad en / que se Thasaren; por dos personas nombradas cada / Vna por su parte; y les a de Hazer Graçia y donazion / el dho Comvento y hospital de los diez pies de largo y / quatro de Ancho que le Conçedio sin que pretenda el / que se le de Mas Cant^d. que el Valor de lo que ymportaren / y en lo que tasaren el valor de ~~lo que ymportare~~ los dhos qua / tro pies = Y asimesmo el dho padre prior propusso a los / dhos Relixiosos el que el dho Convento a de vender a la dha / Congregazion la casa que tiene en la calle de Atocha zer / ca de la plaçuela de Anton Martin contigua a la dha / Capilla toda ella enteramente; que linda por las espaldas / con el passo que ba a las ofeçinas [sic] del dho Comvento con la me / dia tribuna con que se alquilava antes de aora quedan / do la otra media tribuna Donde esta presente el / Horgano de dha Congregazion y cuya puerta caye [sic] al coro /

[18r]

de la Yglesia reservada para el comvento / de la qual a de tener siempre la llave el padre prior / que eso fuere del dho comvento para que por ella solo / puedan Entrar el horganista, o rrelixiosos que fueren / a oficiarlas las misas y en acavando estos ofiçios Vol / verla a recoxer por ebitar algunos ynconvenientes / Y que el horgano

este en custodia y para que la dha cassa / no se pueda passar a el Comvento por la Medianeria de la Tri / buna se aya de tavar la puerta que oy esta en dha Mediane / ria dexandola de la mesma suerte de lo que estava al / Tiempo que se alquilava dha Cassa la qual se a de tasar / Para su Venta por dos personas las que se nombraren por el / dho comvento por su parte y otra la dha Congregazion por la / guia y en Casso de discordia Un terzero por ambas y lo que / declararen Valer se a de obligar la dha Congrega^{on}. / pagar al dho Comvento y hospital fundando Çensso / a su favor para pagar se sus reditos = la qual dha Cassa se / a de Thassar con separa^{on}. El quarto prinçipal y el segun / do con sus desvanes aparte y las tres tiendas que es devajo / della con sus viviendas; Asimesmo aparte para que se se / pa el valor de cada cosa y el que ymportare el de dhas Vi / viendas vajas de que a de fundar çensso dha Congrega^{on} / con lo demas lo que ymportare esto lo a de poder redimir / la dha Congregazion siempre que le pareciere pero en lo /

[18v]

que ymportare el çensso del valor del quarto prinçipal / y segundo y desvanes de dha Cassa este no aya de poder / redimir ni quitar la dha Congrega^{on} En tpo alguno = Y si / lo yntentare hazer a de volver los dhos quartos principal / y segundo con sus desvanes al dho Comvento sin que la dha / Congregazion; pueda pretender En este Casso pedir me / xora ni otra Cossa Alguna pero en casso preçisso de / Aver menester las dha cassa el dho Comvento para labrar / Çeldas en ella se la a de volver la dha congrega^{on} retroçedien / do; la venta que otorgare a su favor con que en tal casso / quede a eleçion de la dha Congregazion el quedarse o no / con las viviendas vajas quedandose los quartos Altos p^a / meterlos en el dho Comvento y queriendo Volverlo to / do lo a de poder Hazer la Congregazion a Vnque no quiera / el comvento esto en casso de que por el dho Comvento se neçe / site de los dhos quarto primero y segundo y desvanes y tener / neçessidad de ellos para Hazer lavor y no de otra ma / nera y en este casso de pedir el dho comvento la dha cassa / o los dhos quartos primero y segundo y sus devanes a de / Pagar a la dha Congregazion lo que hubiere labrado en ella / o qualquier obra; que hubiere Hecho en la dicha cassa = / que las llaves que tiene el dho comv^{to} de la dha Capilla / como son las de las puerta [sic] de la calle y de la puerta / del presvictorio que caye [sic] a la Capilla donde oy esta /

[19r]

San Carlos se an de entregar a la dha Congregazion / quedandose tan solamente; con la de la Rexa que esta / A los pies de la Yglesia y sale a ella para poder reco / rrer las puertas de la Capilla y rrexistrarla por lo que / Mira a la guarda y custodia de la dha Yglesia y rre / Mediar qualquier Daño Vazidente que pueda so / brevenir y el dho Comvento si quisiere a de poder / cerrar de noche la puerta que esta junto a el al / ttar de San Carlos del lado del evangelio = Y que / respecto de que por la Misa cantada que se çelebra / en la Honras que haze la dha Congregazion p^r / Sus Congregantes difuntos Uigilia y Responso pagava / dha Congregazion dos Ducados aora se a de dar de aqui / Adelante a el dho comvento doze Reales mas por el Res / ponsso que ba la Comunidad A dezir a la Capilla y vove / da que viene a ser treynta y quatro reales de forma / que de aqui adelante a de dar dho estipendio [sic] la dha / Congregazion al dho Comvento y hospital esto admas [sic] / de las Velas de la Comunidad que es constumbre qⁿ / ofiçe la Missa o no; o que traiga Capilla de fuera / la dha Congregaz^{on}. porque lo mesmo a de pagar de una suerte / que de otra = Que las Honras que çelebra la dha

Congre / ga^{on}. a de ser En el dia que elexiere sin que para Ello ten / ga neçesidad de pedir lizençia al dho Comvento /

[19v]

mas que Avisarle para que concurran los Relixiosos / a la funçion ni en otras qualesquier Honrras / que la dha Congregazion Hiçiere a su costa por qual / quier razon caussa tampoco a de pedir lizençia / al dho Comvento y en las que ban referidas la zera / que se pusiere en el altar Tumulo y Capilla se a de / quedar dha Congregazion con ella sin contribuir / al dho Comvento; ni al padre Sacristan Mayor / por esta razon cossa alguna quien no se a de entrome / ter en la disposiçion de ello ni pretender Derechos / Algunos porque tamvien las Uayetas que se alqui / lan Para dhas funçiones a de correr por la disposiçion / de la dha Congregazion o de sus Menistros [sic] de suerte / que solo sea de la obligazion del dho Padre Sachristan / el hazer tocar las Campanas a oras competentes = que si en la dha Capilla se hiçieren Algunas Honrras / por Congregante o persona particular siendo a costa / de sus parientes o testamentarios y no a la de la dha / Congregazion tamvien a de señalar el dia para / Ello teniendo obligazion de Avissar a el Convento / Para que Concurra y en este casso el rresiduo de la / Çera que se pusiere en el ttumulo aya de quedar y quede / para el dho Padre Sachristan y los derechos que ajus / tare con las partes y en este casso la disposiçion de las bayetas /

[20r]

y lo demas aya de correr por dho padre Sachris / ttan sin que en esto se aya de entrometer la dha / Congregaçion ni sus menistros mas que en las que como / ba dho costare dha Congregazion = Y que las Misas / que acostumbra la Congregazion hazer Decir en el dia de / las Honrras Jenerales de sus difuntos y los / siguientes que esto es ad libitum; aya de correr la pa / ga de la limosna que da dha Congregaçion Por los asisten / ttes de Altar o persona que nombrare para que paguen / A cada sazerdote; de por si la dha limosna y firmen / En el libro que para este efecto tiene dha Congregaz^{on}. / de las quales a de tener obligaçion; de dar a los Relijiosos / Sacerdotes que Hubiere en dho Comvento diez mi / sas a cada uno pagandoles la mesma limosna que se diere / a los demas saçerdotes seculares al respecto de la q(?) / dha Congregaz^{on}. Hubiere Dado para el dia de las hon / rras = que por quanto en la dha congregazion ay funda / das Diferentes Capellanias y de ellas avia pretendi / do el Comvento se les avia de pagar el derecho de obli / gazion por las misas y se mando asi por auto del Señor Vi / sitador eclesiastico de primero de octubre del año passado / de Mill y seisçientos y ochenta y quatro en que pa / gase la dha Congregaçion al dho Comvento ocho m^{rs} /

[20v]

de cada misa por la dha Razon y rreconozien / dose que las Misas de que se le podia dar la dha obla / çion son tresçientas y treynta Misas porque las Restantes a quatro mill treçientas y sesenta y çinco / de la obligaz^{on} del dho comvento cobra el la dha obla / çion y destas ay muchas Por ynponer y de otras se / an Perdido los efeçtos y ser las fallidas mill / ciento y tres misas y que para los tres mill Duçientas / y sesenta y dos pone la dha Congregaz^{on}. El rrecado respe / cto de lo qual equivale este gasto a lo que ymporta el que ha / çe el dho Comvento de aqui adelante no se a de poder / Pedir por su parte a la dha Congregazion por esta ra / çon cossa Alguna no obstante el auto que ba Referi / do del dho ss^{or}. Visitador que a de renunçiar el dho / Comvento a favor de la dha Congregazion = Y que res / peçto de que a pedimento de la dha Congregazion El

dho / Señor Visitador por su Auto de siete de Agosto del / Año passado de mill y seisçientos y ochenta y tres /
mando que las misas que tenia obligaz^{on}. el dho con / vento a hazer Dezir en la dha Capilla del santissimo /
xpto de la salud ya fuesen por Gravamenes de la / renta que dejaron los fundadores o la limosna / que reçive
el padre sacristan de los Capellanes que ti^e /

[21r]

obligazion de venir A dezirlas a dha Capilla se / ayan de Dezir y cumplir efectivamente dia / por dia y que los
sazerdotes que las cumplieren / quier sean los Relixiosos de dho Convento sa / cerdotes o seculares estos an
de firmar En el libro / çitado que ay en la Messa de dha Capilla donde esta / puesta memoria con separaçion
para que confor / me la Capellania firme la misa que dijere Donde / corresponde para que aya la buena quenta
y razon que / se requiere = Y asimismo propusso A los dhos Re / lixiosos; que una de las piadosas
constituçiones que tiene / la dha congregaz^{on} es enterrar a su costa al Congregante / del numero Hombre, o
muger que fuere pobre y no / tubiere con que constearlo aora contribuyendo a esta / buena obra el dho
convento como verdadero Her / mano del difunto pues lo son expiritualmente [sic] / los relixiosos y
congregantes en casso de subceder / lo referido no a de llevar Por esta razon El dho com / Vento maravedis
algunos por el entierro que coste / are la dha Congregaçion que sea En esta forma si no es las / Velas de la
Comunidad y el residuo de la zera que tiene / determinado poner en la tumba y altares y quatro / Ducados por
razon de Vna misa cantada que /

[21v]

se a de dezir por el difunto o difunta de cuerpo pre / sente Admas [sic] de los noventa reales de las treyn / ta
misas reçadas, que le tocan A el tal Congregante / y doze si fuere muger que en conformidad de la her /
mandad que se deve profesar entre ambas comuni / dades se aya de prestar la Vna a la otra y la otra a la /
otra; las alajas que se pidieren reciprocamente por las / festividades que se les ofreçiere conservandose la /
Vnion que se desea y lo mesmo entre el Padre sa / christan del dho Convento y el sachristan que / fuere de la
dha Congregazion la qual tan solamente / reserva en si el no poder prestar la colgadura de bro / catteles
berdes y encarnados por no poderlo hazer y a / verla dejado Vn devoto con calidad de que no sse / prestase y
si lo hiçiese dha Congregazion passase dha / colgadura; a la Congregazion de nuestra Señora del / loreto =
que en las eleçiones de ofiçios que Haze ca / da Año la dha Congregazion aya de elejir / Un Relixioso
sazerdote del dho Convento el / que le pareziere y no aviendo En el mas de vno / el que fuere lo a de ser
preçissamente teniendo ti / tulo de Padre Asistente expiritual [sic] el qual a de / Asistir ttodas la Juntas
Jenerales y particulares /

[22r]

que tubiere la dha Congregazion y para este efecto se le / a de Avisar con cedula como a los demas
congregantes / y a de tener voz y boto En ella con lugar ynmedi / ato al çelador a la mano siniestra por tocar
la derecha / Al Reverendissimo Padre Jeneral si se allare en las / Juntas siendo el ejerçiçio del dho Padre
Asisten / te dezir la oraçion al prinçipio de las juntas y al fin un / Responso por los Congregantes difuntos
dedicarse con mas / expeçialidad [sic] en los dias de comunion Jeneral de / la Congregazion a oyr de
penitenzia a los congregantes q^e / llegaren A sus pies y salir a rrezar la Camandula en / los dias de
descubrimientos del Santissimo Sacramento / y los miercoles y Viernes aunque no los aya aora de las ave /

Marias y solo a de tener el dho Padre Asistentte / el lugar que ba referido en las dhas Juntas de congre / gacion porque en las prozesiones y concurrenzas entre / el convento y congregacion y en las festividades no a de / tener mas lugar que el que le tocare; en su Re / lixion = y que p^a / conservar la vnion y amistad que deve haver y a avi / do entre el dho convento y la dha congregacion en las fun / çiones y prozesiones que tubieren sea de convidar la / Una A la otra; comunidad para sus festividades y a / çtos Publicos la relixion por medio de dos relixiosos y / a de ymbiar el Reverendissimo Padres Jeneral a casa /

[22v]

del çelador o consiliario que en su Ausençia hiçi / ere caveza y dos congregantes que el çelador que fu / ere de dha Congregacion asimesmo al dho reverendissi / mo Padre Jeneral Para el mismo efeçto y en su / Ausençia el padre prior que eso fuere de dho conv^{to}. un / dia Antes de las dhas festividades si el ttpo diere / lugar a ello y en llegando el casso de la fiesta se a de / Avisar en la mesma forma por la dha relixion con / Vn rrelixioso a la dha congregacion y por ella con un / congregante al dho Reverendissimo Padre General / de que ya es ora de comenzarla para que venga a ella y / siendo fiesta del Convento se a de juntar la dha / Congregacion con el dho Reverendissimo Padre Gene / ral y difinitorio en el claustro pequeño que es el passo / Para la Capilla Mayor y desde alli an de entrar jun / tos En ella sentandose cada vno en los lugares que / Adelante se dira = y si es fiesta de la dha Congregaçion / el çelador que fuere de ella a de salir a reçivir al dho re / verendissimo Padre general en la capilla de san Car / los y desde una y otra parte; an de venir todos juntos a sus asi / entos y en acabando las fiestas an de Uolver a salir a los / mismos sitios donde se juntaron para la entrada = y / que en las funçiones que an concurrido de hordinario / y an de concurrir de aqui adelante Prezediendo /

[23r]

el dho Convento de vna y otra parte a de ser en / los dias de la festividad de sⁿ Juan de Dios / por mañana y tarde en la prozesion del octavario del / Corpus que zelebra el Convento s y en la Comunión de los / Pobres del hospital que se acostumbra Dar en pp^{co} / en uno de los dias de dha festividad del santto / y los segundos de las ttres pasquas y el de la asumpçion / de nuestra señora y prozesion de san Juan de Dios / en cuyas prozesiones concurre dha Congregacion siendo / Avisada con la zera neçessaria volviendola a recoxer / Acavada dha funçion llevando su estandarte; vn congre / gante; y las borlas dos Relixiosos de dho Convento = y el / estandarte del dho Convento que a de preferir al de la / dha Congregaz^{on}. le a de llevar un Relixioso y las vorlas / dos Congregantes y el palio quatro Relixiosos y quatro / Congregantes yntterpolados y asimismo las andas del / Santtissimo xpto en su proçesion dos Relijiosos y dos con / gregantes con la dha yntterpolacion = y asimismo los propuso / que en las funçiones que la dha Congregaz^{on}. A de tener obli / gacion a avisar al Reverendissimo Padre General / y en su Ausençia a el dho Padre prior es a los sermones / y Misereres de la quaresma si los hubiere a la fiesta /

[23v]

de la exaltacion de la Cruz por mañana / y tarde y a las honrras que haze la Congregacion / y en unas y otras funçiones quier sea la congregacion / la Comunidad a la dha relijion los lugares que an de the / ner y de aqui adelante es el Reverendissimo Padre Je / neral o el padre prior En sus ausençias y el zelador de la / Congregacion los de el medio de el vanco trabiesso con / preferençia a el del rreverendisimo Padre General /

que a de thener la mano derecha y el dho zelador o con / siliario que en su Ausençia presidiere en la Congrega^{on} / y despues por la mano derecha se an de seguir por esta / Horden el consiliario Primero de la dha Congrega^{on} / el padre Asistente segundo de la Relijion el consi / liario terçero y despues el padre secretario Jeneral / y el secretario de la dha Congregazion y por el lado / siniestro del celador de ella se an de asentar el p^e / Asistente Mayor de la dha Relijion el consiliario se / gundo de la dha Congregazion y junto a el padre pro / curador Jeneral y despues el consiliario quarto de / la dha Congregazion en la forma y en los asientos que ban / declarados quedando como queda la dha Relijion en pre / hemimente lugar y los oficiales Mayores de la dha / [24r]

Congregazion de la mesa traviesa que se an de ~~gu / ardar~~ observar dha ynterpolaçion y los demas re / lixiosos y congregantes se an de asentar en los Van / cos delanteros como pudieren procurando siem / pre la mesma ynterpolaçion como tamvien se / a de Guardar en las prozesiones donde a de yr el dho / reverendissimo Padre Jeneral junto a el palio / a Mano derecha y delante los Relijiosos y congre / gantes en la misma fama que ba declarado y a / la Mano siniestra arimado al palio a de tener su / lugar y a de yr el zelador de la dha Congregazion / o quien en su nombre presidiere en ella y delante el / Padre Asistente mayor y demas Relijiosos y / Congregantes conforme se a dho en los asientos y des / pues los demas relixiosos y congregantes en la forma / que lo deja referido para cuyo efeçto el dho convento / nombra vn rrelixioso para que con los Maestros de / Ceremonias que tiene dha Congrega^{on}. asistan a dhas pro / çesiones y cuiden de que se baya con horden = y que / respeçto de que suelen [sic] aver algunas funçiones extra / Hordinarias en que es justo hermanarse el dho com /

[24v]

vento y congregazion Uniendose al mesmo acto / asi por la presecion de Hermandad y amistad como / por la edificaçion comun y mayor luzimiento que / se sigue a cada Comunidad de la Union con la / otra como son salir a ganar algun Jubileo o rro / gativa en cuyo casso senalaran [sic] dia y ora para esto el / Reverendissimo padre General y zelador de la dha / Congregazion de conformidad y se saldra de la Yg^{la} / del Convento por la horden y forma que queda pre / Uenido en las prozesiones con calidad que si fuere fun / çion perteneziente a Ambas Comunidades y que requi / era llevar velas cada una de ellas las a de constear / la congregaçion para sus Congregantes y la comunidad para / sus relijiosos y si fuere funçion de solo el Convento como / queda dho en las prozesiones del santtissimo y de sⁿ Juan / de Dios el convento a de dar las Velas a sus Relijiosos / y la Congregazion a su Congregantes y si fuere fun / çion que unica mente [sic] pertenezca a la Congregaçion a de / Dar las velas a Relijiosos y Congregantes la mesma / Congregazion recojiendolas despues en todos los cassos pre / Uenidos la Comunidad que las hubiere dado = que /

[25r]

en las festividades del convento a que comvida / A la congreçszion a de tener esta la mitad de la / Capilla mayor para cuya observançia a lo que se prati / ca en virtud de acuerdo de las dos Comunidades / es que este zerrada dha Capilla en el ynterin que se / comienza la fiesta asi por la mañana como por la / tarde y asista a la puerta el rrelixioso que nombra / el Convento; y un Congregante para que procuren / con buena providençia ebitar que no entren mas / que los que lo fueren y a lo menos si entraren otros / reservar, que no se sienten en todo el banco tra / biesso ni en los primeros coraterales [sic] que hazen cuer / po de comunidad

a fin de que se pueda observar los / Asientos que como queda dho an de ocupar el difi / nitorio y ofiçiales de la Congregazion = y porque / en los enttientos de qualquier congregante o congre / ganta del numero que se quiere enterrar en la / Voveda tiene obligazion la congregazion de asistir / como lo haze; y suele subçeder ya por ser Congre / gante; el Padre Jeneral; ya por ser particularm^{te}. / comunicado y o por obligaciones o respectos que a ello /

[25v]

le mueben bajar a el Entierro donde preçisa / Mente ay alguna confusion en los actos por el / Mucho concursso y aver de ocupar los duelistas / los lugares preheminentes del banco Trabiesso sin / que por esta caussa se pueda ejecutar la forma / lidad de Asientos que queda referida se pre / viene por obrar Discordias y diferençias que en / conformidad de Acuerdo de quinze de Mar / ço de Mill y seis^{os}. y ochenta y dos El çelador de / la Congregazion o quien le subçeda por entonzes en el / ofiçio a de ttener preçissamente lugar correspondien / te a el dho Reverendissimo padre Jeneral o caveza del / Comvento esto es que si su reverendissima o su sustituto tu / biere lugar para asentarse en medio tamvien la cave / ça de la congregazion A de asentarse en medio su[ç?] / tomandole la mano siniestra considerando am / bos lugares como uno segun queda prevenido en otros / casos y si por falta de lugares como se a subpuesto se / aSentare el Reverendissimo Padre Jeneral en / la punta del vanco tambien el çelador a de tomar / la otra punta del mismo banco de suerte que se allen en /

[26r]

ygual Grado solo con la preferenzia de ma / no derecha el reverendissimo Padre Jeneral / y los demas ofiçiales y congregantes se ajustaran / en los lugares que allaren mas comodamente = / Por tanto el dho Padre prior propusso a los dhos / Relijiosos que bean traten y confieran entre / si si el hazer el dho ajuste en la forma que ba re / ferido con la dha Congregazion del santissimo / xpto de la salud y otorgar sobre ello las scrip^{ras} / nezessarias y obligar este dho Comvento y sus Vienes / y rrentas a la seguridad de todo ello les es Vtil y pro / vechoso y si de ello resulta o puede resultar algun / Daño o ynconveniente; porque y den la caussa; y / sobre ello su voto y pareçer y por los dhos Relixiosos / oydo y enttendido = Dijeron que sobre lo que se les pro / pone lo veran tratan y conferiran entre si y / sobre ello Daran su voto y parezer y el dho P^e. / Prior Dixole parece lo mesmo y este hubieron / Por su primero y solemne tratado y por tal le / otorgaron y firmaron antemi el pressente / Scrivano a quienes doi fee conozco siendo testi / gos Bartholome de Robles Joseph de Zespedes /

[26v]

y fran^{co}. Alvarez figueroa residentes en esta / Corte; frai Andres de Castillo; frai Juan de ortega / frai Juan de pineda = frai Anttonio Roman = fray Pedro de figueroa = frai Manuel de pedro / serrano frai Manuel Yllana = frai françisco / Sanchez = fray Alonsso Sanchez = fray Pedro / Juan Moreno; frai Juan de la granja = frai Jo / seph osorio; frai Çecilio de leon = frai Marzelino / de beas; fray Mathias del Castillo = frai Geroni / mo de San Cayetano; frai Pedro de los santos / frai Antonio de Rui fernandez = frai Antonio / de Titos = antemi Manuel de azpeitia /

[en el lateral izquierdo: 2º tratado] En la Villa de Madrid A diez dias del mes de / Mayo año de mill s^{os}. y ochenta y siete estando en el / comvento y hospital de nuestra señora del Amor de / Dios y venerable padre Anton Martin orden de / sⁿ Juan de Dios desta Villa antemi el s^{no} y tt^s / parezieron El rreverendo Padre prior y

rreligiosos / del dho Convento y hospital, llamados a son de can / pana tañida como lo tienen de loable
costumbre / dese juntar para tratar y conferir las cossas tto / cantes al serviçio de Dios nuestro Señor bien y
Vtilidad /

[27r]

del dho Convento y hospital expeçial y / señaladamente el padre frai Andres de / Castillo Prior del = frai Juan
de ortega = fray [sic] / Juan de Pineda; frai Manuel de Pedro se / rrano = frai Pedro de figueroa = frai Juan de
pina / frai Manuel Yllana = frai fran^{co} Sanchez / frai Pedro Juan moreno = frai Alonso Sanchez / frai Manuel de
trevia; frai Marzelino de / Veas = frai Joseph osorio; frai Juan Carrasco / de Valençuela; frai Anttonio de rui
fernandez / frai Mathias del Castillo; frai Geronimo de sⁿ. / Cayetano; frai Pedro de los santos frai Antonio / de
titos frai Joseph de zesa todos Religiosos profe / sos y conventuales del dho Convento y hospital / que
declararon ser la mayor parte de los que al pre / sente ay en el por si mesmos y en n^{re}. de los demas au /
sentes e ynpedidos que al presente son y adelnate fu / eren por quien prestaron Uoz y Cauçion de Rato grato /
Judicatum solvendo en forma que estaran y pa / ssaran por lo que en esta scriptura se ara menzion so /
expressa obligaçion que para Ello hiçieron de los Vi / enes Juros y rentas del dho convento y hospital /
expirituales y temporales avidos y por haver /

[27v]

en bastante forma = y estando asi juntos / el dho Padre prior dijo y propusso a los dhos Re / lijiosos lo mesmo
que les tiene dho y propuesto en el / Primer tratado sobre el ajuste y convenio que / esta dispuesto con la
congregazion del santi / ssimo xpto de la salud sita en dho Convento y / hospital en Capilla propia sobre los
Capitulos Grava / menes y condiçiones que de aqui adelante se an de Gu / ardar y cumplir entre el dho
convento y hospital / y dha congregazion y lo que a de pagar por la limosna / de las misas asi cantadas como
rezadas fiestas / descubrimientos del santissimo sacramento / y honrras que haze dha Congregazion asi
Jenera / les como particulares por sus Congreg^{tes} y difuntos = Yten que la dha Congregaçion a de dar
satisfaz^{on} / al dho convento y ospital de los quatro pies en / quadra que tomo para la puerta de la voveda que /
Hiço en dho convento y hospital que esta en la / Yglesia del y devajo de su Capilla = y assimismo / el que aya
de vender la cassa contigua a dha Capilla / que esta en la plaçuela de Anton Martin en la forma / segun y
como se contiene en el primer tratado / y con las demas clausulas capitulos y condiçiones /

[28r]

que en el se expresan que siendo nezess^o. / le an aqui por ynserito y repetido; como si particu / lar mente [sic]
lo fuese a la letra que les fue leydo por mi el / scrivano de que doy fee = para que les pare perjuiçio / Aora y en
todo tiempo = Por lo qual el dho Padre prior / dijo a los dhos Religiosos vean traten y confieran en / tre si si el
hazer el dho ajuste en la forma que ba / referido y se contiene en el dho su primer trata / do y obligarse el dho
Convento y hospital para lo gu / ardar y cumplir les es util y provechosso y si dello / resulta o puede resultar
algun Daño o ynconve / niente; porque y den la causa y sobretodo su / Uoto y parezer ultima y final resolucion
y / por los dhos Religiosos oydo y entendido = Dije / ron que sobre lo que se les propone lo an visto tratado y
conferido entre si y con personas doçtas y aunque su pare / çer es el que llegue a devida ejecuçion el dho
ajuste y / se otorguen las scripturas neçessarias sobre ello to / da via para que se haga con mas acuerdo lo

volveran a tratar y conferir y en el terzer tratado da / ran su voto y parezer Vltima y final resoluzion / = y el dho Padre Prior Dijo le pareze lo mesmo /

[28v]

y esto hubieron Por su segundo tratado / y por tal le otorgaron y firmaron antemi el pre / ssente scrivano a los quales doi fee les conozco; siendo / testigos Bartholome de Robles Joseph de Mora / les y Anttonio Perez residentes En esta corte / fray Andres de Castillo = frai Juan de ortega = fray / Juan de pineda; frai Manuel de Pedro serrano / frai Pedro de figueroa; frai Juan de pina; frai Manuel / Yllana; frai fran^{co} Sanchez = frai Pedro Juan More / no, frai Alonso Sanchez, frai Manuel de trevia / frai Marzelino de Veas; frai Joseph osorio; frai / Juan Carrasco de Ualenzuela, frai Anttonio de / Ruy fernandez; frai Mathias de Castillo; frai Ge / ronimo de san Cayetano = frai Pedro de los santtos / frai Antonio de Titos; frai Joseph de zessa /

Antemi Manuel de azpeitia /

[en el lateral izquierdo: 3º tratado] En la Villa de Madrid a onze dias del mes de Ma / yo año de Mill y seisçientos y ochenta y siete estando en el convento y hospital de n^{ra}. señora del Amor de / Dios y benerable padre Anton Martin orden de / san Juan de Dios desta villa antemi el scriv^o / y testigos parezieron El rreverendo Padre prior y /

[29r]

Relijiosos del dho Convento y hospital llamados a son / de Campana tañida como lo tienen de loable cos / tumbre dese juntar para tratar y conferir las / cosas tocantes al serviçio de Dios nuestro Señor / Vien y Vtilidad del dho Convento y hospital exp^{al} / y señaladamente el Padre frai Andres / de Castillo prior del; frai Juan de ortega; fray Ju^o / de Pineda; frai Antonio Roman; fray Manu / el de pedro Serrano; frai Manuel Yllana; frai Pe / dro de figueroa; frai fran^{co} Sanchez frai Alonso / Sanchez; frai Pedro Juan Moreno; frai / Manuel de trevia; frai Juan de la Granja; fray / Joseph osorio; frai zeçilio de leon; frai Marze / lino de Veas; frai Mathias del Castillo; fray / Geronimo de sⁿ Cayetano; frai Pedro de los Santos / fray Antonio de Rui fernandez; frai Anto / nio de titos = todos Relijiosos profesos y conventuales / del dho Convento y hospital que declararon ser la / Mayor parte de los que al presente ay en el por si mes / mos y en n^{re} de los demas Au / sentes e ynpedidos / que al presente son y adelante fueren por quien / Prestaron voz y cauçion de Rato grato Judicatum / solvendo en forma que estaran y passaran por / lo que en esta scriptura se ara Mençion so ex /

[29v]

presa obligaçion que para ello Hiçieron de los / Vienes Juros y rentas del dho convento y / hospital expirituales y temporales avidos y p^r / haver en vastante forma = y estando ansi / juntos el dho Padre prior Dijo y propusso a los / dhos Relijiosos lo mesmo que les tiene dho y / Propuesto en el primer y segundo tratado to / cante al ajuste, y convenio que esta dispuesto en / tre el dho convento y hospital y la congregazion del / Santissimo xpto de la salud; sita en dho Com / vento y hospital en Capilla propia sobre los Capítulos / Gravamenes y condiçiones que tienen ajustado en / Uirtud de poder del dho Convento los Padres frai / Joseph de Revollo y frai Antonio Roman pres / vitero para que de aqui adelante sepa lo que se a de cum / plir y Guardar entre el dho convento y la dha / congregaz^{on}. y lo que a de Pagar por la limosna de / las misas canttadas y rezadas fiestas descubrimi^{os} / del santtissimo sacramento y honrras que haze / la dha Congregaz^{on}. asi Jenerales como particulares por / sus Congregantes Difuntos = y que la dha Congrega^{on} / a de dar satisfazion a dho Convento

y hospital de / los quatro pies en quadro que thomo para la puerta de la / Uoveda que hiço En el dho convento y hospital que /

[30r]

esta en la Yglesia de el y devaxo de dha ca / pilla = y assimismo el que aya de vender la casa / contigua a dha Capilla que esta en la plazuela / de Antton Mrn en la forma segun y como contie / ne en los dhos primer y segundo ttrattado y con / las demas claussulas Capítulos y condiziones q^e en / el se expresan que ssiendo nezessario lo dan aqui / por ynsserto y repetido como si particularm^{te} lo / fuesse A la letra para que les pare perjuizio aora / y en ttodo ttpo = p^r lo qual el dicho Padre prior Dijo / A los dichos Relixiosos si lo An ttrattado y conferido / Anttes de aora como les ttiene dicho y ssi el efectuar / el dho ajuste en la forma y con las calidadess / y condiziones que se declaran en el dicho pri / mer ttrattado y obligar Al dicho conventto / y ospital a la seguridad de ttodo ello, les ess / Uttil y provechosso y ssi de ello ressaltta o pueda re / ssulttar Algun Daño (o ynconvenientes; porq^e / y den la caussa y sobre ttodo su votto y parezer / Ultima y final resoluzion y por los dichoss / relijiosos oydo y enttendido = Dijeron que / en razon de lo que se les propone lo an visto / ttrattado y conferido enttre ssi y con perso / nas Doctas y de zienza y ttodos son de /

[30v]

parezer y los ottorgantes lo son el que lle / gue a devida ex^{on}, el dicho ajuste y conziertto en / la forma que sse declara en los dhos ttrattados y que / se obligue el dicho conventto y ssus vienes y rentas / A la seguridad de ttodo ello respecto de no benir / les como no les Uiene Daño ni perjuizio Alguno / Anttes Uttilidad muy conozida y el dicho Padre / Prior Dijo le pareze lo mesmo y ttodos que sobre / ello se ottorgue las escripturas nezessarias con / los Capítulos fuerzas condiziones requesitos y / claussulas que sean nezessarias para su mayor ba / lidaz^{on} haviendo primero y Antte ttodas cosass / aya prezedido lizenzia del R^{mo} Padre fray / Juan de Cobaleda Jeneral de la dicha relix^{on}. / el que apruebe este y los mas trattados y la de / para ottorgar la dicha escriptura y este es su / botto y Parezer Vltima y final ressoluzion / y assi lo ottorgaron y firmaron Anttemi el pre^{te}, / ess^{no}, a quienes Doy fee conozco siendo ttestigos Bar^{me}, / de Robles = Gabriel Jill ballexo y Anttonio / troncosso de Vloa ress^{tes}, en el dicho conventto / y ospital y Platticantes del = fray Andres del Cas / ttillo = fray Ju^o de ortega fr, Juan de pineda fray Antt^o, / Roman = fray Manuel de Pedro Serrano /

[31r]

fray Manuel Yllana; frai Pedro de figuerola / frai fran^{co} Sanchez; frai Alonsso Sanchez; fray / Pedro Juan Moreno; frai Manuel de trevia / frai Juan de la Granja; frai Joseph osorio; fray / Çeçilio de leon frai Marzelino de Veas, fray Ma / thias del Castillo, fray Geronimo de san Cayetano / fray Pedro de los Santos, frai Anttonio de Rui frz / frai Anttonio de titos; anttemi Manuel de azpei / tia /

[en el lateral izquierdo: Prosigue] El traslado de los dhos Poderes y tratados Va cierto / y Verdadero y concuerda con su original de que yo / el scrivano Doi fee = y cumpliendo los dhos reve / rendisimo Padre General prior y relixiosos del dho / convento con lo que les toca y aviendo Prozedido la hz^a / nezessaria y que de derecho se requiere que fue pedida / Por el dho padre prior y Relijiosos al rreverendissimo / Padre Jeneral y su Reverendissima se la conzedio y / la aceptaron En mi presençia y de los tt^{os}. desta scri / ptura de que yo escrivano Doi fee = y rrepetida / la dha cauçion y obligaz^{on}. todos juntos Vnanimos y con / formes nemine

discrepante asientan Capitulan / y Conçiertan lo que se a de Guardar y Cumplir y e / jecutar ymbiolablemente por el dho comv^{to} y hosp^{al} / y la dha Congregaz^{on}. en la man^{ra}. sg^{te} /

[31v]

[en el lateral izquierdo: Adençion / de los 2ºU d^s / de la Capilla] Primeramente se declara que por la dha Scriptura de Diez y siete de febrero de mill seis^{os} / y cinquenta y uno vendio el convento a la Congrega^{on} / la capilla que oi tiene del santo xpto de la salud en / dos mill Ducados de vellon que quedaron ympuestos /a Çensso a veyntemill el millar el qual tiene y a re / dimido la Congregaz^{on} entera m^{te} [sic] por dos Scripturas / que otorgo el convento de A mill Ducados de prinçi / Pal cada una en quatro de Agosto del año proxí / mo Passado de mill seisçientos y ochenta y seis; y tre / ce de Henero passado deste pressente Añe ante Ju^o / Gomez scrivano en que dio Por libre a la Congregaz^{on} / del principal y reditos del dho censso y a ma^{or} Abunda / miento de uno y otro ratefica el dho Convento dhas / Cartas de Pago (sin que sea nezessario exçivirlas la / congrega^{on} En ningun tpo porque en casso nezessario de dho / Principal y rreditos la dan de nuebo y por libre a la dha / Congregaz^{on}. por aver reçivido los dhos dos mill ducados y los rre / ditos caydos desde el dia de la ynpusiçion [sic] asta el de la efeçtiva / Paga y rredempçion cuyas Cartas de pago y reçivos y esta clau / sula se entienden ser de un mismo Valor y efeçto /

[en lateral izquierdo: Tribuna bipar / tita, efigie, y / tabernaculo] Asimesmo se declara que en la dha venta de la Capilla / y preçio de dos Mill Ducados de Vellon se yncluyo / la tribuna que esta a los pies della y corresponde por /

[32r]

Vna parte al coro de la Yglesia del convento / y por otra a la cassa contigua a la Capilla que es pro / pia del convento el qual reservo en si la dha tri / buna y dio por el dho preçio de Dos mill ducados ade / mas de la Capilla la posesion y propiedad de la efixie /del Santissimo xpto de la salud con el Taber / naculo y Sagrario que tenia su altar para thener / reservado la congregazion el santissimo sacra / mento en dha su Capilla y celebrar En ella las festi / vidades y exerçios de la Congregaçion con facultad / de que pudiese Abrir puerta como con efeçto se abrio / Por la dha Capilla que sale a la plazuela del comv^{to}. / y vsar della en todo tiempo y pedir sus deman / das Dentro de la capilla y en la Yglesia los dias / de las fiestas que zelebrase la dha Congregazion / estando presente el santissimo xpto de la salud / = y respeçto de que como dho es el preçio de Dos mill duca^{os}. / en que compro la congregazion la capilla y propiedad / de la ssanta efixie tabernaculo y sagrario Por aver / los dejado ympuestos a zensso fue condizion que asta /redimirle no se transfiriese en la Congregazion el do / minio y posesion de la dha Capilla santa efixie / y tabernaculo se declara que por quanto la / Congregazion como queda referido tiene redimido /

[32v]

enteramente el dho çensso y satisfecho sus / reditos sin dever cossa Alguna de la dha compra / a llegado el casso de thener la Congregazion co / mo debe thener el dominio y posesion de la capilla ss^{ta} / efixie y tabernaculo y de todo lo que se comprehen / de Dentro de la dha Capilla pero este Dominio / en la ssanta efixie es con tal condiçion que aya de / conservarse la Congregaçion en dha capilla porque / si en algun tiempo o por qualquier azidente o / caussa la dha Congregaz^{on} se mudare a otra qualquier / Yglesia comv^{to}. o capilla no a de poder llevar ni sacar / el santissimo xpto de la salud del dho comv^{to} y / hospital de Antton Matin porque

con esta condizion / y calidad expressa se le dio el convento y si subçedi / ere el dho casso se a de quedar las santa efixie y taber / naculo para el dho convento y hospital con todos / los vienes alhajas y preseas que se hubieren Dado al / Santtissimo Xpto de limosnas particulares que / no sean Vienes propios y limosnas dadas a la Congrega^{on} / por si misma porque estos los a de poder llevar la / Congregazion a otra qualquier Parte como Vienes / suyos y disponer de la dha Capilla y de todo lo / que en ella hubiere Edeficado y mejorado en la / forma que le pareziere; como es el retablo y Voveda /

[33r]

que asta ahora es lo que tiene hecho a su costa la / dha Congregazion y lo demas que adelante hiçiere / labrare, o mejorarare /

[Lateral izquierdo: 3] Y condizion que si lo que Dios no quiera de todo pun / to se extinguiere la congrega^{on} por qualquier azi / dente o caussa a de quedar para el santtissimo [sic] xpto / de la salud la dha Capilla y todos los Vienes y rr^{tas} / muebles y raices della como su heredero Vniversal / para que el dho Convento y hospital lo tenga Goze y po / sea por Vienes propios del santtissimo xpto /

[lateral izquierdo: 4] Y declara el dho convento que el prezio refe / rido de los dhos Dos mill ducados de Vellon / es el justo y el que mereze la dha Capilla y la poses^{on} / y propiedad de las santa efixie y tabernaculo en / que como dho es vendio Vno y otro el convento a la / Congregazion y que no valio ni Vale mas ni aun tan / to y a mayor Abundami^o aze Graçia y donaçion; / a la dha Congregazion de qualquier demasia que / fuere aunque se [sic] mas de la mitad atento el veneficio / y utilidad que a dho Convento se le a seguido / con la Congregazion en los treynta y seis años que a que / esta en la dha Capilla asi en Vna limosna de nueve / çientos ducados que dio a la relijion el año de mill [en lateral derecho: 900 Du^{os}] / seisçientos y setenta y quatro para ayuda los gastos / de la canonicazion de sⁿ Juan de Dios y en los /

[33v]

reditos del dho çensso que le a pagado como en el yn / gresso de misas y derechos que a llevado el / convento de las festividades limosnas y buenas / obras que ha hecho la congregazion en todo este tiempo / al convento y hospital y que espera de su çelo conti / nue para serv^o de nuestro señor ttodo lo qual es de ma^{or} / ynteres que la diferençia del prezio de la dha Capi / lla santa efixie y tabernaculo casso que aya alguna / de que como dho es siendo nezessario haze Graçia el com / vento a la congregaz^{on}. y a ma^{or} Abundamiento se / desiste y aparta dho convento de la manda que / ante vno de los señores alcaldes desta Cortte / y Juan fran^{co} faxardo scrivano de provincia pusso a la / congregazion por el mes de noviembre del año passado / de mill seisçientos y ochenta y seis pretendiendo / nulidad de la dha venta de la capilla alegando le / sion y consienten se entreguen estos autos a la / parte de la congregazion Dandolos a mayor Abun / damiento por rrotos nullos y chançelados y de ningⁿ / Valor ni efeçto y obligandose el convento a que / Aora ni en ttpo Alguno reclamara contra la dha ven / ta Por las razones alegadas ni otras que de nuevo / se ofreçieren y si lo hiçieren quieren no ser oydos / ni admitidos en juiçio ni fuera del y pagar las costas / que se ocasionaresn a la Congregazion por el quebrantam^o /

[34r]

desta condiçion respeito de que mediante / Ella y por conservar la Vnion paz y quietud / con el convento a
venido la congregazion en con / cederle las demas condiçiones desta scriptura / sim [sic] embargo del buen
zuseso que podia esperar la / congregazion de la dha demanda /

[en lateral izdo: 5 / Limosna] Asimesmo es condiçion que si algun devoto diere / a la congregaz^{on} Alguna
limosna hordinaria / o extra hordinaria para ella y se entregare / al padre prior sacristan v otro qualquier /
relijioso del convento y hospital tenga obli / gazion de manifestarla al capellan de dha / congregazion o a los
asistentes de altar para que / la perziva la congregazion en virtud de la volun / tad del que hiço la tal limosna /
[en lateral izdo: hornam^{tos} / y Cajon.] Y Por quanto Vna de las condiçiones de la dha scri / ptura de Diez y siete
de febrero de mill s^{os} y cin / quenta y uno fue que asta que la congregazion tubi / ese los hornamentos
nezessarios para zelebrar sus / fiestas y misas hubiesen de servir los de la sacristia / del convento y quando
los tubiese la congregaz^{on} / se le hubiese de dar vn caxon en la dha sacristia para / tenerlos = [lateral
izquierdo: 7] es declarazion que por no embara / çar al convento con este cajon thiene tiene [sic] la /
congregaz^{on} sus hornamentos en la sachristia que /

[34v]

a hecho al lado de la epistola del alttar de / su capilla sin que salga del, la missa alguna por / que todas salen
de la sacristia del convento el / qual da los hornam^{tos} y bestiduras sazerdotaes / vino y hostias para las misas
que se dizen en la ca / pilla y la congregazion pone la zera lo qual se / declara por estilo Praticado y que se
debe observar / de aqui adelante ymbiolablemente sin que la / congregazion pueda pretender que salgan las
misas / de su sachristia menos que prezediendo consen / timiento del convento ni el convento Pueda / pedir a
la Congregazion refaçion alguna por razon / de los dhos hornamentos Vino y hostia y demas / recado de las
misas que estan doçtadas y funda / das en dha Capilla cuyo cumplimiento sea de la / obligazion de dha
congregacion /

[en lateral izdo: trasparente / o cascaron] Asimesmo se declara y pone por condizion que / el convento el Año
de mill seisçientos y cinq^{ta} / y dos conzedio Graçiossamente a la congregaz^{on} / el sitio nezessario en el ayre
para labrar como labro / Vn ttransparente o camarin a las espaldas del santo / xptto Para que estubiese con
mayor dezençia; / y ornato y assimismo; el año de mill seisçi^{os}. / y settenta y dos dio de la mesma suerte el
comv^{to} / tres pies de sittio para que la Congregaz^{on} Pudiese /

[35r]

ensanchasr la sachristia que tiene y que se çita / en el parrafo antes deste con obligazion que hi / ço dha
Congregazion por dos scripturas de ocho / de octubre [sic] de mill seisçientos y zinq^{ta} y dos / ante Diego de
Cardenas y diez de Junio de mill / seisçientos y setenta y dos ante Diego codesso / Garçia de volver estos dos
sittios al comv^{to} ca / da y quabndo que los pidiese y siendo su volun / tad mantener a la congregazion en ellos
mi / enttras no llegare casso prezisso de Averlos me / nester y no poder escussar el pedirlos es condizi / on
que no lo aya de hazer sino es en casso que / el dho convento y hospital quisiere labrar / claustro y de tal
suerte que aunque lo haga se a / de Procurar si cave en el arte que quede des / embarado el dho sitio del
camarin y de los / tres pies de la sacristia y que se haga la dha / lavor sin llegar a ellos y dejandolos de tal /
suerte; que no se ympida la luz de dho cama / rin en que atendra el convento a la mayor / convenençia de la
congregaçion sin que por esto / aora ni en ttpo Alguno pretenda ynteres alguno /

[en lateral izdo: descubrim^{tos} / a 12 r^s] Que por quanto el año de mill seisçientos y cinq^{ta} /

[35v]

y nuebe se an doctado en la Capilla Diferen / tes descubrimientos asi todos los lunes del año / como en otros dias festivos y de nuestra señora y por cuya / missa cantada para descubrir a su divina Magestad / y oficiarla y salir a ençerrar estava en estilo Dar / la congregazion al convento Diez reales / de Vellon asta el año de mill seisçientos y och^a / y çinco que pretendio Aum^{to} desta limosna sobre / que se siguio pleito ante el emen^{mo} s^{or}. cardenal me / llini numpçio [sic] de su santidad en estos Reynos de es / paña el qual por su Autto de dos de Junio de dho Año con /deno a la congregazion En que pagasse por las dhas fes / tividades doze reales de Vellon y al convento / en que por este estipendio las celebrase = es condizion / que aya la congrega^{on}. de pagar los dhos doze reales al / convento como lo a hecho desde dho dia asta fin de Di / çiembre de s^{os}. y ochenta y seis por la zelebra^{on}. de la mi / ssa cantada para descubrir a n^{ro}. s^{or}. con diacono y / subdiacono çiriales y ynçenssario y en el coro de / la capilla relijiosos que ofiçien con orrgano que / En el ttiene la congregazion y a la ttarde salir en / çerrar vn rrelijioso sazerdote acompañado de la / comunidad con velas que da para el serviçio de la /

[36r]

funçion la dha congrega^{on}., cantando dha comuni / dad el tantum hergo tocando tamvien el dho hor / ganista del combento asta que nuestro señor que / de cubierto lo qual se obliga a cumplir el dho com / vento mediante lo estilado asta aqui y el dho Autto / de su emin^a no obstante Aver pelado [sic] del para ante / su santidad de cuya apelazion a mayor Abundami^o / y siendo nezessario desde luego se apartan y de / sisten y consienten la dha sentençia ambas a dos / Parttes asi el convento como la congregaz^{on}. y lo / rreçiven como por sentençia Passada en autoridad / de cossa juzgada y se obligan Vnos y otros a su cum / plimiento y se declara que la dha missa cantada / de los descubrimientos a de dezirse a la honze y / salirse a enzerrar en acavando la congregaz^{on} / de reçar la camandula que acostumbra en ta / les dias que es comunmente en verano a las çinco / y en ymbierno a las quatro poco mas o menos = / Y los mismos doze reales se an de Dar por la con / gregazion por la festividad del dia de la ex / talçion [sic] de la Cruz porque avnque por la Scrip^{ta} / del año de seisçientos y çinquenta y uno se / Capitularon quatro Ducados por cada dia que / se Hiciese la dha fiesta que entonzes durava mas /

[36v]

de Vn dia fue en supuesto como se expressa / en ella misma y en el papel y concordia de qua / tro de Março de seisçientos y çinquenta y dos de / que se avia de zelebrar esta festividad en la Capi / lla Mayor de la yglesia y que avia de ocuparla to / da la congregazion como asi se executo algunos / Años y se pratico el dho estipendio de quatro Du / cados pero despues y de muchos años a esta parte que / la congregazion por motivos que tubo acordo se hi / ciesen las festividades al santo xpto en / su Capilla sa an dado por esta de la Cruz los / mesmos diez reales que por las demas que ya se an / crezido a doze por el dho Auto del señor carde / nal numpçio pero si por qualquier Açidente / la congregazion volviere a hazer estas fiestas / en la Capilla Mayor a de dar quatro Ducados / al convento cada dia y ocupar enteramente / la dha capilla /

[en lateral izdo: Misa de / viernes / 10 r^s] Que todos los Viernes del año a de dezir el dho / convento y hospital
Vna missa cantada / en el dho altar del santo xpto con diacono y / resposso Por los esclavos de la dha
Congre / gazon Vivos y difuntos pagando al dho conv^{to} / por su limosna diez rr^s. de Vellon por cada misa /
[37r]

[en lateral izquierdo: Misas] Que ttodas las misas hordinarias y extta / hordinarias que hiziere dezir la
congregaz^{on} / se a de entregar la limosna de ellas Al padre / sacristtan del conventto Para que las haga / dezir
en el dicho Altar del Santto xpto con / declaracion que las ttreintta missas por ca / da Congregante del
numero que falleze y / doze por cada Congreganta que tiene con / çedidas la Congregazion por ssus
Constituzio / nes se ayan de pagar Al dicho P^e Sacristtan / en lugar de los dos Reales y medio a que asta aora
/ se pagavan a razon de ttres reales cada Vna / y que los sazerdottes que las dijeren firmen / en el libro de la
sacristtia del conventto donde / avia una quenta Apartte destas missas y el pa / dre sacristtan de zertificazion
de haversse / dicho en el libro que ttiene la Congregazion / en el Caxon de su Capilla /

[en lateral izquierdo: el p^e g^l por / esclavo] que el Reverendissimo Padre Jeneral / que esso fuere de la Relijion
de san Juan / de Dios haviendosse senttado por esclavo / del santto xpsto de la Salud a de poder asistir /
[37v]

si quisiere en las Junttas Jenerales y par / ticulares y en ellas a de ttener Uoz y botto y lug^r / preheminentte en
la forma que sse dira adelante / en la condizion que ttratta de los asienttos encon / currencias de las dos
comunidades /

[en lateral izquierdo: puerta de bobeda] que por quanto p^r la escripttura cittada de diez / de Junio de mill
seisziientos y settenta y doss / Antte Roque Codesso conzedio el conventto A la con / gregazion diez pies de
largo y quatro de ancho / para abrir puertta y baxada A la bobeda que ttrattava de haçer la Congregazion
como la / hizo obligandose esta a dejar las paredes / de la yglessia rezividas a sattisfazion de / maestros de
obras y al ttpo de exercuttarsse / la havertura de la dicha puertta fueron neze / ssarios quatro pies mas largo
y otros ttanttos de / Ancho que ttomo la Congregazion y aunque con / conssemtim^{to} del conventto despues
yntroduxo / prettenss^{on}, de que se le pagasse este sittio por la Congregazion y reconpenssarsse assimismo el
per / juicio que dize el conventto se le sigue de haversse / ydo la Cofradia de los pasteleros por el embarazo /
desta puertta q^e estava juntto a ssu Altar es condizion / que quedando la dicha escripttura / como queda en
ssu fuerza y vigor /

[38r]

por lo que mira a la obligaz^{on}. que hico la Congre / gaz^{on}. de dejar las paredes de la yglesia vien rre / çividas
Pague la Congregaz^{on}. al conventto la can / ttidad en que se apreçiaren los quatro pies en quadro / que se
tomaron por la Congregazion para lo qual / se nombraron dos personas Vna por cada parte / que tase el justo
Ualor de dhos quatro pies de ex / cesso teniendo el conventto por prezisso en la jus / tificazion con que
prozedo mantener a la congre / gazon en la posesion de los diez pies de largo y / quatro de Ancho que la
concedio Graçiosamen / te y de nuebo en casso nezessario se los conze / de a mayor Abundamiento para no
pedir cossa / Alguna por esta pretenssion en pagandole el Ualor / de dhos quatro pies /

[en lateral izquierdo: v^{ta} / de casa] Asimesmo es condizion que el convento aya de ven / der a la congregazion la cassa que tiene en la calle de / Atocha contigua a la capilla asi lo alto como / lo vajo que linda por detras con el paso que ba a las / ofezinas [sic] del convento con la media tribuna / con que se Alquilava antes de Aora quedando la otra / media tribuna Donde esta al pressente el / organo de la congregazion y cuya puerta cae al coro / de la yglessia reservada para el conv^{to}. / de la qual A de thener siempre la llave /

[38v]

el padre prior que eso fuere desta Cassa para que / por ella solo puedan entrar el horganista y / relijosos que fueren a oficiar las misas y en acavan / do estos ofiçios volver a recojer por evitar algunos yncom / Uenientes y que este el horgano en custodia y para que / de la tal Cassa no se pueda passar al convento por / la Medianeria de la tribuna se tabicara la / p^{ta} que oy esta en dha Medianeria de la misma / que lo estava en ttpo que se alquilava esta dha Cassa la / qual se thasara enteramente por dos maestros / de obras los que nombrare Vno el convento por su p^{te} / y otro la congregazion por la suya y en casso de dis / cordia Vn terzero nombrado por ambas para / que en lo que se conformaren en su justo Valor eso / se obligue la congregazion a pagar al dho com / vento fundando Desta canttidad zensso / a su favor con las condiçiones ordinarias en q^{to} / a lo que correspondiere al valor de las Viviendas / Vajas que a de poder redimir la congrega^{on}. su prezio / cada y quando que quisiere y bien bisto le fuere / pero en lo tocante al zensso correspondiente al / Valor del quarto prinçipal y segundo de la dha / cassa no se a de poder redimir por la Congrega^{on} / Antes por el mismo casso que ynttentare ha / çerlo an de volver los dhos quartos prin /

[39r]

cipal y segundo Al conbentto sin que la con / gregazion, Pueda Prettender en este caso mejo / ras ni otras cosas Alguna Respecto de lo qual se / ra nezessario como sse capittula que se aya de / medir y thassar la dicha cassa ttoda junta / como ella esta y despues separadamente lo alto / y baxo cada cossa con disttinzion y claridad / y en casso Precisso de Haver menester la dicha casa / el conventto para labrar çeldas aya de volver / a su Poder ottorgando la congregazion Uentta de / esta possession de ttal suertte que quede a elezion de / dicha congregazion en ttal casso Uolver Al conben / tto los quarttos Altos o los Altos y los bajos porque / ssi le estubiere bien quedarsse con los baxos lo a de / poder Hacer enttrando los Altos en el conventto / y si quisiere la Congregazion o le estubiere Uien / Uolverlo ttodo lo a de hacer en el casso de pedir / el Conventto se le buelban dichos Altos y ser neze / ssariamente Prezisos para haçer labor en elloss / y no de otra manera con declarazion que en el dho / casso de pedir el conventto la dicha cassa o sus Altos / a de pagar A la Congregazion lo que Ubiere labrado / en ella o qualquier obra que ubiere hecho /

[en lateral izquierdo: Llabes] que las llaves de la capilla que ttiene el conbentto / aya de entregar A la Congregazion las de la puerta /

[39v]

de la calle y de la puertta del presvitiero [sic] que co / rresponde A la Capilla de san Carlos quedan / dose el Conventto solo con la de la reja que sale / A los pies de la Yglessia para poder por alli re / correr las puerrtas de la Capittilla y rejistrar / la por lo que mira A la guarda y custodia de su / yglessia y remediar qualquier azidentte o fra / casso que sobre Venga lo que Dios no quiera y a / ssimismo podra el dicho conventto si quissiere / zerrar de noche la puertta que esta junttto Al / Altar de san Carlos del lado del evangelio /

[al margen izquierdo: oⁿras de difun / tos 34 r^s] que por quantto asta ora se an dado por la con / gregazion dos ducados para la missa canttada / del dia en que se zelebra las onrras por suss / congreganttes Difunttos Uijilia y responssso en / que a prettendido el Conventto Mayor estipen / dio es condizion que se le ayan de dar doze R^s / mas por el Responssso que baxa la comunidad / a dezir A la Capilla y voveda de ssuertte que en / ttodo sean treintta y quatro reales que se ayan / de dar Al conventto este dia ademas de la Velas / de la comunidad que es costumbre quier ofizie la / missa dha comunidad o que ttraiga capilla de fuera la congregaz^{on} porque el mismo estipendio a de llevar / el conventto de vna suertte que de otra /

[40r]

[en lateral izquierdo: honras de la / congregacion / y de particu / lares] Que en quanto al dia que se celebran las / honrras de la Congregazion a de ser el en que ella / elijiere sin nezesitar de pedir al comvento liz^a / Para ello si no es de Avisarle para que concu / rra a la fundazion ni tanpoco para otras quales q^r / honrras que dha Congregazion hiçiere a su costa p^a / qualquier titulo o razon que sea en las quales se / declara que el residuo de la çera que se pusiere en el / altar tumulo y capilla perteneziente a la Congre / gazion por ser suya propia sin contribuyr por ello / con cossa Alguna al comvento ni al Padre sachris / tanel qual no deve Enttometerse en cossa Al / guna de la disposiçion de honrras que de la Vna / v de otra suerte como dho es coste a la Congregaz^{on} / ni pretender Derechos algunos porque tamvien / las Vayetas que se alquilan para estas funçiones / a de correr por la disposiçion de la Congregazion / V de sus Menistros [sic] y solo sera de la obligazion del / Padre sachristan hazzer clamorear En las horas / acostumbradas como es estilo en qualesquier / Honrras /

[40v]

que en las que se Hizieren en la Capilla por / congregante o persona particular siendo a costa / de sus parienttes o testamentarios y no a la de / la Congregazion tamvien aya de señalar el / dia la congrega^{on} y avisar Al comvento que con / cura a la funçion en la qual le tocara el residuo / de la çera que se pone en la tribuna y los / Derechos que el padre sachristan conzerta / re; con la parte y en este casso la disposiçion / de las Vayetas y lo demas correr al cuydado / y horden de dho Padre sacristan sin que se yn / trometa la Congrega^{on}. ni sus menistros en cossa al / guna sino es solo como queda dho en las honrras que / costease /

[en lateral izquierdo: Misas] Que las Misas que acostumbra la Congrega^{on} man / dar dezir en el dia de las honrras General de sus di / funtos y los siguientes que esto hes [sic] ad libitum y a de / correr la paga de la limosna por la Congregaz^{on} / señalada por los Asistentes de Altar Min^{os} / suyos o la persona que nombrare, Para que en / conformidad de estilo observado paguen /

[41r]

a cada sazerdote de por si la tal limosna / y rezivan su firma en Vn libro que tti^e / la Congregazion para este efeçto por el qual / los dhos asistentes de altar Dan quenta del / cumplimiento de dhas Misas de las quales a de / Dar a cada relijioso saçerdote deste comv^{to}. / diez misas al respeçto de la limosna que se se / ñalare para las del dho dia de las Honrras y an / de firmar los dhos relijiosos sazerdotes en el / dho libro de la congregazion como los demas sa / çerdotes de la colleteria V de fuera de cassa / que Vinieren a esta funzion /

[en margen izquierdo: capellanias] Que por quanto ay algunas Capellanias fundadas / en la Capilla del Santo Xpto de la salud / de las quales pretendio el comvento se le avia / de Dar el derecho que llaman de oblazion

co / mo se mando por Auto del seño Visita^{or}/ eclesiastico de prim^o de Henero de mill s^{os}. / y ochenta y quatro Perziviese dho Comv^{to}. / ocho Maravedis de cada Misa aora recono / çiendo el convento que las misas de que podia /

[41v]

dever oblazion la Congregazion son tres / çientas y treynta porque las restantes a q^{to} / mil tresçientos y sesenta y çinco de la obliga^{on} / del convento cobra el de la dha oblacion y de / estas ay muchas por ymponer y otras estan per / didos los efeçtos siendo las fallidas y por ympo / ner mill çiento y tres misas de suerte que la con / gregazion pone recado para tres mill Duçien / tos y sesenta y dos misas Respeçto de lo qual / equivale este gasto a lo que ymporta el gasto que / haze el convento es condiçion por estos y otros / Motivos considerados por Vna y otra p^{te}/ que no se Pida a la congregazion Derechos / Algunos por la dha razon ni se le deven Pedir / Aora ni en tpo, alguno no obstante el dho Autto / del s^{or} visitador ni otro que se Gane cuyo derecho / en casso nezessario renunçia el convento en favor / de la Congregazion y de las Misas de dhas Cape / llanias que son las que se perjudicaran en la contri / buçion desta oblazion /

[en margen izquierdo: ojo] Asimesmo es condizion que en cumplim^o de un /

[42r]

Auto que a pedimiento de la Congregazion prove / yo el señor Visitador eclesiastico en siete de Agosto / de mill seisçientos y ochenta y tres las misas que / ttiene obligazion el combento a dezir en la dha Capilla / del santo xpto de la salud y por Gravamen de / la renta que dejaron los fundadores al com / bento y a porque perzive la limosna el padre sachris / tan de los Capellanes de fuera de casa que tienen obli / gazion de venir a la Capilla se digan y cumplan / efeçtivamente dia por dia y que los sazerdottes / que las cumplieren sean relijiosos o seculares / firmen en el libro çitado que ay en la mesa de la ca / pilla donde para este efeçto esta puesta memoria p^r / numero contada separazion para que conforme / la capellania porque el tal sazerdote hubiera apli / cado la misa aquel dia firme Donde le correspon / de y aya la buena quenta y razon que es justo como / esta mandado por dho señor Visitador /

[al margen izquierdo: entierro de / congregan / tes pobres] Y por quanto una de las piadosas constituçiones / de la Congregazion es enterrar a su costa al congre / gante numerario hombre o muger que no ttiene / con que costearlo y ser pobre de solemnidad con / tribuyendo el convento a esta buena obra como /

[42v]

verdadero Hermano del difunto; pues lo son / expiritualmente los relijiosos y congregantes / por conzesion y privilejio que Gozan es condizion que / no aya de llevar Derechos del tal enttiero que / asi costear la congregazion si no es solo las velas de la / comunidad y el residuo de la çera que tiene determinado / la congregazion se ponga en la tumba y alttares y mas / quatro Ducados por razon de vna misa canttada que / aquel dia del entierro se le a de dezir de cuerpo presen / te y si no el dia siguiente ademas de los noventa R^s / de las treynta Misas que al tal congregante to / care o doze si fuere muger /

[al margen izquierdo: Prestam^o / de alajas] Que en oservançia de la hermandad que se debe pro / fesar entre ambas comunidades se ayan de prestar / Vna a otra las alajas que se pidieren reciprocamente / el convento a la congregazion y la congregazion / al convento para festividades propias conservan / do todos la fraternidad y Vnion que se desea y lo / mismo entre el padre sachristan del combento / y capellan de la congregazion, de

que solo se reser / va; la colgadura de brocateles verdes y encarnados / que tiene la congregacion la qual
como es notorio la dio / Vn devotto con proybicion de no poderla prestar pena /

[43r]

de passar luego de conttado a la congregaz^{on} de loreto / sobre que tiene otorgada scriptura /

[al margen izquierdo: Padre asisten / te] Que cada Año en las elecciones de ofiçio de la congre / gazion se
aya de elejir Vn rrelijioso sazerdote / de la cassa el que quisiere dha congregazion; y no ha / viendo por
azidente mas q^e vno ese aya de ser pre / cissamente para que con ttitulo de padre Asistente es / piritual asista
a todas las Juntas Generales y par / ticulares de la Congregazion a cuyo efeçto se le / avisara por zedula del
secretario de la congre / gazion; como a todos los demas congregantes y a de tener / Voz y boto en ella con
lugar ynmediato al celador a la / Mano siniestra porque la derecha ttoca Al Reverendissi / mo Padre General si
se allare en las Juntas como queda / Prevenido y se rreferira adelante mas por extensso sien / do el ejerçisio
de dho Padre Asistente dezir la oraçion / al prinçipio de las juntas y al fin un resposso por nros /
congregantes difuntos dedicarse con mas expeçiali / dad en los dias de Comunion General de la congregaz^{on}
/ a oyr de penitenzia a los Congreganttes que llegaren a sus / pies y salir a rrezar a camandula en los dias de
des / cubrimientos y los miercoles y Uiernes aunque no los / aya a la ora de ttoque de las avemarias y
qualquier P^e. / que aya thenido y ttenga este cargo en la Congrega^{on}. / Goza de los mismos sufragios en
muertte que qual / quier Congregante del numero con declarazion /

[43v]

que el dho lugar al lado del çelador solo ttoca / al dho Padre Asistente; en las Juntas de congre / gazion
porque en las prozesiones y concurrençias enttre / el convento y congregazion ni en las festividades no / [al
margen izquierdo: concurrençia] tiene mas lugar que el que le ttoca en su relijion /

Y rrespeçto de que para la conservaçion y augmento de la / Vnion y hermandad que se desea aya entre el
comv^{to} / y la congregazion no tan solo en lo comun sino es aun en / tre los ymDibiduos a mosttrado esperençia
ser muy / nezessaria la comunion como parte la mas prinçipal / para este efeçto se capitula en observanzia del
/ estilo praticado asta aqui) que las dos comunidades / se an de combidar reçiprocamente la Vna a la otra
para / sus festividades y actos Publicos Por medio de dos re / lijiosos que embia el Reverendissimo Padre
General / a cassa del çelador o consiliario que en su Ausençia / haze caveza y de dos congreg^{tes}. Que el
zelador embia / al dho P^e General para el mismo efeçto o en su ausen / çia al rreverendo P^e Prior y asi avisados
de ante di / em si el ttpo diere lugar a ello en llegando el casso de la / fiesta se buelbe a avissar por medio de
Vn rrelijioso / a la congregaz^{on} V de vn congregante o capellan al / Reverendisimo Padre General de que ya es
ora de / començar dha fiesta para que se vengán a ella y / siendo la fiesta del convento se junta la congrega^{on}
/ a quien haze caveza con el Padre General /

[44r]

y diffinit^o en el claustro pequeño que es el passo /Para la Capilla Mayor y desde alli entren / juntos en ella
senttandose cada vno en los lu / gares que despues se dira y si es fiesta de la con / gregazion el zelador
rezivira al reveren / dissimo Padre General en la Capilla de sⁿ Carlos / Veniendo ttodos Juntos a sus asientos
asta que / acavandose la fiesta en los mismos sittios donde / se junttaron a la enttrada se despiden /

[al margen izquierdo: funciones] Asimesmo se declara que las funciones en que / concurren de Hordinario las dos comunidades / en Uirtud de los dhos combites es en los dias de las / festividades de san Juan de Dios por Mañana / y tarde en la proçesion del oçtavario de cor / pus que zelebra el convento y ademas se / combida a la congrega^{on} a la comunion de los po / bres del hospital que se acostumbra Dar en / Publico en Vno de los dias de dha festividad del / Santto x^pte y los segundos de las tres Pasquas y el / de la asumpcion de nuestra señora y prosesion [sic] de sⁿ / Juan de Dios en cuyas Proçesiones concurre la / Congregazion siendo avisada con la zera ne / çessaria y que se Gasta en la funçion volvien / dola a recoxer despues llevando su estandar / te Vn congregante y las borlas dos relijiosos y el /

[44v]

[para pobres de solemnidad dos mrs / SELLO QVARTO, AÑO DE MIL / Y SEISCIENTOS Y OCHENTA Y / SIETE]

del convento que a de preferir al de la con / gregacion [sic] le lleva Vn rrelijioso y las dos borlas dos con / gregantes como tambien el palio le an de llevar qua / tro relijiosos y quatro congregantes yntterpolados / y asimesmo las andas del santo en su procesion / dos relijiosos y dos congregantes Guardando la / dha yntterpolacion en señal de Hermandad / y asimismo relijiosos y congregantes de que cons / tare el cuerpo de la proçesion por las Graduaciones / que adelante se dira /

[al margen izquierdo: Lugares] Las funciones de la Congregazion a que deve con / bidar al reverendissimo Padre General y en / su Ausencia como dho es al padre Prior son a los / sermones y misereres de la quaresma si los / hubiere a la fiesta de la exsalta^{on} de la Cruz / Por mañana y tarde y a las honrras de la / Congegazion y en unas y otras funciones quier / sea la congregazion la que combida o la conBi / dada los lugares que an de tener son el Re / verendissimo Padre General de la relijion / o el padre Prior en su ausençia y el zelador / de la congregazion los de en medio del /

[45r]

Vanco ttrabieso con preferençia entre si del Padre / General que a de tener la mano derecha de el dho çelador / consiliario que en su Ausençia Presidiere en la Congre / gacion y despues por la mano Derecha se siguen por esta / horden el consiliario presvitero de la congregazion el / Padre asistente ~~de la congregazion~~ el Padre Asistente / segundo de la Relijion el consiliario tterzero el / Padre secretario General y el secretario de la con / gregazion y por el lado siniestro del lado del çe / lador se an de Asentar el Padre Asistentte pri / mero de la relijion el consiliario segundo de la / Congregazion el padre procura^{or} General y el consi / liario quarto de dha congregazion por la horden y for / ma que aqui Van nombrados mediante lo qual que / dan acomodadas en preheminente lugar los Re / verendos Padres de difinitorio y los oficiales ma / yores de la Congregazion de la Mesa traviessa / observandose la dha ynterpolazion; y los demas relijiosos / y congregantes se sentaran en los bancos de delante como / Pudieren procurando siempre la misma ynterpolazion / como tambien en las prozesiones donde a de yr el Padre / General junto al palio a mano Derecha y delante / los relijiosos y congregantes de la mesma suerte / que arriba ban nombrados y a la mano siniestra arri / mado al palio a de thener su lugar el çelador de la con /

[45v]

gregaçion o qⁿ En su lugar Presidiere y delante el P^e. / asistente Mayor y demas relijiosos y congregantes confor / se me a dho en los asientos y los demas relijiosos y congre / gantes Vno entre otro por la horden y forma que entre si / hermanablemente se ajustaren procurando cada ofiçial / thomar el lugar que le toca a cuyo efeçto tiene la congre/gazion dos maestros de zeremonias que en estas prozesi / ones hazen su oficio y el combento podra nombrar otro de / sus relijiosos para el mismo efeçto /

[al margen izquierdo: funçiones] Asimesmo suele haver algunas funçiones ex^{rias}, en que / es justo hermanarse el convento y la congregazion vni / endose al mismo açto asi por la profesion de Hermandad / y amistad como por la edificaçion comun y mayor lu / çimiento que se sigue a cada comunidad de la Vnion con / la otra como son salir a ganar jubileo o rrogativa en / cuyo casso señalaran dia y ora para esto el reverendissi / mo Padre General y celador de la Congregazion de con / formidad y se saldra de la yglesia del conventto por la / Horden y forma que queda prevenido en las procesiones / con calidad que si fuere funçion pertteneziente a ambas / comunidades y que rrequiera llevar velas cada una / dellas las a de costear la congregazion para sus congre / ganttes y la comunidad para sus relijiosos y si fuere / funçion solo del conventto como queda dho en las pro / çesiones del santtissimo y de sⁿ Juan de Dios el /

[46r]

comvento a de dar las velas a sus relijiosos y la congega^{on} a sus congregantes y si fuere funçion que Vnicam^{te} per / tenezca a la congregazion a de dar las velas a los re / lijiosos y congregantes la mesma congregazion reco / jiendolas despues en ttodos los cassos prevenidos la comu / nidad que las hubiere dado – /

Que en las festividades del convento a que combida a la / congregaz^{on} a de ttener esta la mittad de la Capilla Mayor p^a / cuya observanzia lo que se practica en Uirtud de acuerdo de / las dos comunidades) es que este çerrada dha Capilla en el / yntterin que se comienza la fiesta asi por la mañana / como por la tarde y asistan a la puerta el rrelijioso que / nombra, el convento y un congregante, Para que procuren con buena Providençia evitar que no entren mas que los que lo fu / eren y a lo menos si entraren otros reservar que no se si / enten en todo el vanco traviesso ni en los primeros cora / terales [sic] que Hazen cuerpo de comunidad a fin de que / se pueda observar los asientos que como queda dho an / de ocupar el difinitorio y ofiçiales de la Congrega^{on} / y porque en los enttierros de qualquier congregante o congre / ganta del numero que se quiere enterrar en la bobe / da tiene obligaz^{on} la congregazion de asistir como lo haze / y suele subçeder ya por ser congregantte el Padre / General ya por ser Partticular m^{te} [sic] combidado o por / obligaciones o respecto que a ello le mueben vajar al entti / erro Donde prezissamente ay alguna confussion en /

[46v]

los asientos por el mucho concurso y haver de ocupar los dicelistas(?) / los lugares Preheminentes del banco traviesso sin que / Por esta causa se pueda ejecutar la formidad de Asientos / que queda referido se prebiene por obiar discordias y di / firençias [sic] que en conformidad de acuerdo de quinze de / Marzo de mill seisçientos y ochenta y dos el zelador de la / Congregazion o quien le subçeda por entonzes en el ofi^o / a de thener prezissamente lugar correspondiente al dho / Padre General o caveza del convento esto es que si su re / verendissimo o su sustituto tubiere lugar para senttarse en / Medio ttambien la caveza de la congregazion a de sentarse / en medio si bien tomandole la mano siniestra conside / rando Ambos lugares como uno segun queda prevenido / en otros cassos y si por faltta de lugares como se a supuesto / se sentare el reverendissimo

Padre General en la pun / ta del vanço ttambien el celador a de tomar la otra punta / del mismo banco de suertte que se allen en ygual Grado / solo con la preferenzia de Manu Derecha el Reveren / dissimo Padre General y los demas ofiçiales y congre / gantes – /

Se ajustaran en los lugares que allaren mas comodam^{te} / y en la conformidad referida su Reverendissima el / dho Padre General frai Juan de Cobaleda y los dhos P^e / prior y relijiosos por lo que les toca confieran que este con / çierto y transsaçiones ygual y rreçiproco y que en el / no ay agravio ni lesion contra el dho comventto y hosp^{al} /

[47r]

y casso que le aya de lo que fuere en poca o en mucha / canttidad hazen Grazia y donaçion yrrebocable a la dha / congregaz^{on} del santtissimo xpto de la salud / con la ynsignuaçion juramento y rrequisitos suzess^{os} / Para su validazion y [¿?]ançia la ley segunda [¿?] dize / de resçindendo y las demas que tratan de las excepçi / ones y engaños y an de cumplir lo contenido en la scri / ptura; sin contravenirlo por ninguna caussa razon / ni excepçion subredicha [sic] por su[¿?] aunque de de^o / se las conzeda de que se aparttan y al dho comvento y hos / pital y si por qualquiera de los otorgantes U de qⁿ sub / çeder en su Derecho se pretendiere o ynttentare lo / contrario no an de ser oydos ni admitidos en juizio ni fu / era del antes condenados a pagar a la dha congrega^{on} / en las costas Daños ynttereses y menos cavos que se la / siguieren y rrecreçienren demas de que siempre les / a de obstar la excepçion de transsazion para ynpedirles / el yngresso y progresso de ynpugnar este contra / to ni ynttentar otro remedio ni recurssso Alguno / y para lo cumplir y pagar lo otorgan con los requisitos / y clausulas convenientes y obligan los vienes y rentas / expirituales y temporales del dho comvento y hospi / tal havidos y por haver y para que les apremien Dan / poder cumplido a las justiçias y juezes de su santtidad / de qualesquier Partes que sean y exp^{al} a monseñor / nunçio de su santtidad y su juezes delegados /

[47v]

a cuyo fuero y jurisdizion se someten y al dho / comvento y hospital y rrenunçian el propio [interlineado: suyo] y la ley / set [sic] convenerit de jurisdicione omnion judicum / y lo rreziven por sentençia definitiva de juez compe / tente passada en autoridad de cossa juzgada y todas las / demas leyes fueros y derechos de su favor y la que prohi / be su general renunçiaçion y ttamvien renunçian el ve / neficio de restituçion yn ynttegrum que por comunidad / les compete y hiçieron el juramento nezessario para / su validazion y asi los otorgaron y firmaron a quienes / yo el ss^{no}. doi fee que conozco siendo tt^{os} Joseph de zes / Pedes y loyola = Anttonio troncosso de Ulloa y Andres / de Castillo residentes en la Corte y respeçto de no haver / se hallado la dha congregazion al otorgam^{to}. desta scri / ptura, se previene que la a de Aceptar en ttodo y por / todo y obligarse a la paga Guarda y cumplimiento de / todo ello sin exceptuar ni rreservar cosa alguna fho / Vt supra. tt^{os} los dhos = frai Juan de Cobaleda = frai An / dres de Castillo = frai Juan de ortega = frai Juan de pine / da = frai Antonio roman = frai Pedro de figueroa = / frai Man^l de Pedro serano [sic] = frai Manuel ylla / na = frai Juan de Pina = frai Alonsso sanchez = fray / fran^{co} sanchez = frai Manuel de trevia = frai Pedro / Juan moreno = frai Juan de la Granja = frai Çeçilio de / leon frai Matthias del castillo = frai Marzelino de veas / frai Juan carrasco de Valencuela = frai Geronimo [sic] /

[48r]

de san Cayetano = frai Pedro de los Santos frai Antto / nio de Titos = frai Joseph de zeza = antemi Manuel / de Azpeitia – /

[en lateral izquierdo: Ratifica^{on} y apro / vacion] En la Villa de madrid A quinze dias del mes de / Mayo año de mill seisçientos y ochenta y siete antemi el ss^{no} / y ttestigos parezieron los señores Dⁿ Adrian Gon / zalez Briçeño celador de la congregazion del santti / ssimo xpto de la salud sita en el combentto y hospital / de nuestra señora del amor de Dios y venerable Padre / Antton Martin desta cortte en Capilla Propia que tti^e / dha Congregazion Dⁿ Alonsso faxardo segundo consi / liario Dⁿ Eujenio de Castro terzero consiliario Dⁿ Phe / lipe lipe [sic] de vergara scretario [sic] Dⁿ Sebastian franco / thesorero Marques de la torre asistente de Altar / Don Juan de salinas segundo Asistente, Dⁿ Pheli / pe de avila asistente primero de pleittos Dⁿ Joseph Jiner / asistente segundo de pleitos, Don Pedro de rivera co / misario de difuntos, Don Manuel de vergara se / gundo comisario de Difuntos; Don Juan de ma / tos; Dⁿ Jazinto romerate; Alonsso caniego; Dⁿ. / Antonio Pinar Dⁿ Luis de Gamboa; Don Pedro / Cubero Dⁿ Nicolas hortiz de zarate Dⁿ Luis portoca / rero Primero enfermero Dⁿ francisco de Vellar / Don fran^{co} subiça conttador i Dⁿ Luis Lorenço /

[48v]

de San Martin Porttero Dⁿ Luis Carlos de sⁿ Mar / tin todos ofiçiales y congregantes de la dha con / gregazion por si mesmos y en n^{re} de los demas auss^{tes} / e ynpedidos que al presente son y adelante fueren / della por quien prestaron voz y cauçion en bas / tante forma que estaran y passaran por lo que ade / lante hara mençion devajo de obligazion que p^a / ello hiçieron de los vienes juros y rrentas de la dha / congregazion en bastante forma y estando en jun / ta General (en cassa del dho s^{or}. Dⁿ Adrian Gonz^s / Briçeño como tal zelador declarando como declaran / haver sido Primeros avissados por zedulas de Dⁿ Phe / lipe Uergara secretario della como lo tienen de estilo y cos / tumbre y an zelebrado otras = Dijeron que por q^{lo} en / treze deste pressente mes de Mayo y año de la fha / y aviendo prezedido los tres ttratados que el de^o dis / pone ante mi el pressente scrivano el Reverendisimo / Padre frai Juan de Cobaleda General de la reli / jion de san Juan de Dios prior y rrelijiosos del y con li / çençia que les concedio otorgaron Vna scriptura de / transsaçion y conçierto y transijieron los Pleitos que / el dho comvento y hospital havia tenido y ttenia pen / dientes con la dha congregazion y los que avian ynten / tado contra el dho Combento y en la dha scrip^{ra} /

[49r]

ban ynsertos los capitulos condiciones y Gra / vamenes que se an de Guardar y cumplir entre la / dha congregaz^{on} y el dho comvento y hospital como / mas largamente consta y parece de los dhos tratados / y scriptura que todo ello ley a la letra de berbo ad ber / bum a los otorgantes de que doi fee y Uisto oydo / y enttendido por los susso dhos Vnanimos y conformes / nemine discrepante Dijeron que desde luego Aceptan / dha scriptura segun con las calidades capitulos y / condiciones que en ella se expresan sin exçeptuar / ni rreservar cosa alguna de lo que en ella y en dhos / Tratados se refiere que siendo nezessario y a ma^{or} / Abundamiento lo an aqui Por ynserto y rrepetido / como si particularmente lo fuese a la letra y consi / enten y tienen por vien que esta azeptazion y rrati / ficacion se ponga a continuazion de la dha / Scriptura para que de todo ello se de a cada comu / nidad Vn ttraslado y se obligan de cumplir y pagar / de aqui delante ymbiolablemente ttodo lo men / çionado y declarado en los Capitulos y condiciones / ynsertos en dha Scriptura y cada uno dellos / y en la conformidad referida los dhos se /

[49v]

ñores Don Adrian Gonzales Briçeño co / mo tal zelador y demas ofiçiales y congregantes / de la dha congregazion por lo que les toca con / fiesan que este conzierto y ttranssazion es ygual / y rreçiproco y que en el no ay agravio ni lesion contra / la dha Congregazion y casso que la aya de lo que fuere / en poca o en mucha canttidad hazen Gracia y dona / cion yrrebocable al dho comvento y hospital con / la ynsignuaçion [sic] juramento y rrequesitos / nezessarios Para validazion y rrenunçian / la ley segunda cob dize [sic] de resçindenda y las de / mas que tratan de las excepçiones y engaños y an / de cumplir lo conttenido en esta scriptura sin con / travenirlo Por ninguna caussa razon ni excep / çion subcedida o por subçeder aunque de derecho / se les conçeda de que se apartan y a la dha congre / gaçion y si por qualquiera de los otorgantes V de qⁿ / subçediere en su Derecho se pretendiere o ynttenta / re lo contrrario no an de ser oydos ni ademitidos [sic] en / Juiçio ni fuera del antes condenados a pagar al dho / Comvento y hospital las costas Daños ynteresses y / Menos Cabos [sic] que se le siguieren y recreçieren de /

[50r]

mas de que siempre les a de obstar la excepçion de / transsaçion Para ynpedirles el yngresso y progresso / de ynpugnar este contrato ni yntentar / otro remedio ni recurssso Alguno y Para lo Cum Plir [sic] y pagar lo otorgan con los reque / sitos y clausulas conbenientes y obligan los Vienes / juros y rentas de la dha congregazion havidos / y Por haver y para que les apremien Dan / Poder cumplido a las Justiçias y Juezes / de su Magestad de qualesquier Partes que / sean a cuyo fuero someten la dha Congregazion y / expeçial a las que de sus causas Puedan y / deVan conozer renunçian el suyo propio / y la ley set [sic] convenerit de Jurisditione omni / un iudicum y lo rreziven Por senttten / çia difinitiva de Juez conpetente Pa / ssada en Autoridad de cossa juzgada y / todas las demas Leyes fueros y derechos / de su favor y lo que prohibe su Gene / ral renunçiaçion y tambien renun /

[50v]

çian el benefiçio de restituçion yn yntre / gum que por Comunidad les conpete y hiçieron / el juramento nezessario para su valida / cion y asi lo otorgaron y firmaron a quienes / yo el s^{no} Doi fee conozco siendo ttestigos el / lizençiado Dⁿ Lorenzo Lopez de laurelio; / Presvitero; Don Juan Alvarez y Manuel / lopez residentes en esta corte = Don Adrian Gon / calez Briçeño = Dⁿ Alonsso faxardo Dⁿ / Eujenio castro y losada = Don Phelipe de / Vergara Marques de la torre Visconde de linra / res = sebastian franco; fran^{co} de subiza / Dⁿ Luis Carlos de san Martin = lizençiado / Dⁿ Luis porto Carrero = Don Antonio Pinar / Dⁿ Jazinto de romerate = Dⁿ Juan de / Matos frajoso Dⁿ Phelipe de Avila / Pedro Cubero tirado = Alonsso caniego Dⁿ / Juan Gomez de salinas = Dⁿ Luis loren / ço de san Martin = Dⁿ Luis de Gamboa / Don Pedro ruiera = Joseph Jiñer de [ç?] /

[51r]

[esta rota la página, falta un trozo] [ç?] las; Don Man^l. de Vergara = fran^{co} de Vellar[ç?] / [ç?] Nicolas horttiz de zarate = antemi Ma / nuel de Azpeitia = cim^d(?) = ced = la que = con qⁿ / quartos = por = por = entre reng^s = todo = hacer = i = / doy fee les = dhos = suyo = tt^{do}r = lo que ymportare = gu / ardar = ano = ga = da = xptto = de la congregaçion – /

Yo el dho Manuel de Azpeitia y Vera scrivano del Rey nro señor Vecino / desta Villa de Madrid presente fuy y
en fee dello firme y signe este tr^{do} / para la parte del combentto y hospital de Anton Martin horden de san Ju^o /
de dios desta cortte – /

En testimonio de verdad /

[Firma] Man^l de azpeitia

HERMANOS MAYORES Y FRAILES DE LA COMUNIDAD RELIGIOSA DEL HOSPITAL DE ANTÓN MARTÍN⁵¹

1. 1553 - 1557: Juan González ("Hermano mayor")⁵².
2. 1571 - 5 septiembre: Juan Caravias⁵³. Nombrado por primera vez en la suplica que Felipe II elevó al Papa.
3. 1578 - 22 mayo: Juan Caravias, nombrado en la concesión de indulgencias de Letrán para el Hospital de Antón Martín⁵⁴.
4. 1579 - 23 agosto: Doctor Antonio Salas (Rector), Cebrián Pérez (Hermano mayor), Pedro Delgado, Francisco Tomás, Francisco Castaño, Pedro Plaza⁵⁵.
5. 1580 - 17 mayo: Doctor Antonio Salas (Rector). Cebrián Pérez (Hermano mayor), Juan de Caravias, Francisco Tomás, Francisco Castaño⁵⁶.
6. 1581 - 12 junio: Doctor Salas (Rector). Cebrián Pérez, Juan Caravias, Pedro Delgado, Francisco Tomás, Francisco Castaño⁵⁷.
7. 1581 - 12 junio: Doctor Salas (Rector). Cebrián Pérez, Juan Caravias, Pedro Delgado, Francisco Tomás, Francisco Castaño⁵⁸.
8. 1581 - 12 junio: Doctor Salas (Rector). Cebrián Pérez, Juan Caravias, Pedro Delgado, Francisco Tomás, Francisco Castaño⁵⁹.
9. 1581 - 12 junio: Doctor Salas (Rector). Cebrián Pérez, Juan Caravias, Pedro Delgado, Francisco Tomás, Francisco Castaño⁶⁰.

⁵¹ Hemos incluido en este apartado algunos documentos descubiertos en los que aparecían nombrados los miembros de la Comunidad de Hermanos de la Casa madrileña y que no han sido mencionados en el volumen 1 de este estudio.

⁵² En 1557 daba el hábito a Baltasar de Herrera, en SANTOS, Juan: *Chronologia* I, pp. 561-562.

⁵³ Es curioso que Juan Santos no dé ninguna noticia sobre el administrador del Hospital de Antón Martín, Juan Caravias y el Hermano mayor Pedro Delgado. No es seguro que Caravias sea Juan Marín Caravias, como lo identifica el Hermano Martínez Gil. Existe una franja de 6 años y 9 meses (septiembre 1571 - 22 mayo 1578) sin ninguna documentación relacionada con el referido administrador, por lo que no podemos decir con certeza que en ese espacio de tiempo Caravias permaneciera en el Convento de Antón Martín. Tampoco ayuda para saberlo el que las fechas dadas para la creación del Hospital de San Lázaro de Córdoba no estén muy claras. Mientras que siempre se cita como año de la fundación 1570, Santos en su *Chronologia* I (p. 563) menciona que fue en 1560 (puede ser una errata). Si damos por hecho que el Hermano Juan Marín asumió el cargo de este Hospital cuando Baltasar de Herrera regresó de Portugal a Madrid (anterior a 1580), podría ser factible el que Caravias fuera el tal Marín, ya que, hasta nuevos descubrimientos, Caravias deja de aparecer como miembro de la Comunidad madrileña en un periodo comprendido entre el 22 de mayo de 1578 y el 12 de junio de 1581.

⁵⁴ MARTÍNEZ GIL, José Luis O.H.: *San Juan de Dios. Fundador de la Fraternidad Hospitalaria, Consolidación de la Fraternidad según documentos inéditos. 1534 - 1619*. BAC. Madrid, 2002. Pp. 444-452.

⁵⁵ AHPM: Prot. 190, v recto - vj recto. Capítulo 1: Siglo XVI. APÉNDICE 3.

⁵⁶ AHPM: Prot. 190, fol. 86r-87v. Capítulo 1: Siglo XVI: APÉNDICE 5.

⁵⁷ AHPM: Prot. 665, sin foliación).Capítulo 1: Siglo XVI. APÉNDICE 6.

⁵⁸ AHPM: Prot. 665, sin foliación. (Escribano: Juan López del Castillo). Carta de poder a Alonso de Retuerta, de Zurita para cobrar una herencia que Hernando de Paz dejó al Hospital. Documento inédito.

⁵⁹ *Ib.*, sin foliación. (Escribano: Juan López del Castillo). Segunda carta de poder a Alonso de Retuerta Para poder cobrar en Zurita. Documento inédito.

10. 1581 - 1 octubre: Doctor Salas (Rector)⁶¹.
11. 1585 - 12 agosto: Pedro Delgado (Hermano mayor)⁶².
12. 1587 - 23 junio: García de Mantilla (Prior)⁶³, Pedro Delgado (Hermano mayor)⁶⁴.
13. 1588 - 22 agosto: Pedro Delgado (Hermano mayor)⁶⁵.
14. 1590 - 28 junio: Pedro Delgado (Hermano mayor), Juan Caravias, Gaspar de los Reyes, Francisco Castaño, Esteban Romano, García Mantilla, Diego Hernández⁶⁶ (AHPM: Prot. 923, fol.1027r-1030v. Notario: Pedro de Salazar).
15. 1591: Baltasar Herrera (Hermano mayor)⁶⁷.
16. 1592: Baltasar Herrera (Hermano mayor)⁶⁸.
17. 1596 - 23 abril: Baltasar Herrera (Hermano mayor)⁶⁹.
18. 1596: Pedro Bravo (Prior)⁷⁰.
19. Santos Martín (Prior), sucesor de Pedro Bravo⁷¹.
20. 1622 - 4 noviembre: Francisco Fidel, Pedro Egipciaco, Bartolomé de Porras, Bruno de Ávila, Juan de las Casas, Juan Francisco Román, Francisco de Lillo, Matías de Robledo, Francisco de Ubierna, Bruno de Jesús, Francisco de Cisneros, Juan de Espinosa, Jerónimo de San José,

⁶⁰ *Ib.*, sin foliación. (Escribano: Juan López del Castillo). Carta de poder a Andrés Martín Rojo para representar al Hospital de Antón Martín. Documento inédito.

⁶¹ AHPM: Prot. 665, fol. 845r-847r. Capítulo 1: Siglo XVI. APÉNDICE 7.

⁶² AHPM: Prot. 770, fol.103v-104v. Capítulo 1: Siglo XVI. APÉNDICE 9.

⁶³ PARRA Y COTÉ, Alonso O.H.: *Bulario de la Sagrada Religión de Hospitalidad de N. P. S. Juan de Dios...*, 1756. P. 73.

⁶⁴ *Primitivas Constituciones del Hospital de Juan de Dios en Granada, año 1585. Hechas en el primer Capítulo General por las dos provincias de España e Italia, año 1587. Hechas en el primer Capítulo General de la Congregación Española, Madrid año 1611.* Orden Hospitalaria de San Juan de Dios. Madrid, 1977. P. 132.

⁶⁵ AHPM: Prot. 769, fol.118r-118v. Capítulo 1: Siglo XVI. APÉNDICE 11.

⁶⁶ AHPM: Prot. 923, fol.1027r-1030v. (Notario: Pedro de Salazar). Documento referenciado en:

- MARTÍN ORTEGA, Alejandro: *Cuadernos de Alejandro Martín. Notas tomadas por Don Alejandro Martín Ortega de escrituras del Archivo Histórico de Protocolos de Madrid*. Índices elaborados por César Augusto Palomino Tossas, Vol. 5: "Varias escrituras relativas al hospital".
- MATILLA TASCÓN, Antonio: *Iglesias y Eclesiásticos en la documentación notarial de Madrid. Catálogo*. Fundación Matritense del Notariado. Estudios históricos notariales. Madrid, 1993. P. 101: "Varias escrituras relativas a este hospital"

⁶⁷ Cit. en RODRÍGUEZ PERALES, María Rosa: *La formación enfermera de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios en los siglos XVI y XVII. Una mirada desde el siglo XXI*. Colección Temas históricos O.H. Archivo-Museo San Juan de Dios "Casa de los Pisa". Granada, 2013. P. 220-221 y 280. (AGVM: Secretaria 1/480/2): "Cartas de Baltasar hermano mayor del hospital de Antón Martín de esta villa [...] año pasado de noventa y uno".

⁶⁸ Cit. en CIUDAD GÓMEZ, Juan O.H.: *Historia de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios*. Archivo Interprovincial. Casa del Tránsito de San Juan de Dios. Granada, 1963. P. 141.

⁶⁹ Referenciado en:

- Inventario Asins, en Francisco de la Torre Rodríguez: "Testamento y Codicilo de Antón Martín...", en *Archivo Hospitalario*. Nº. 1, año 2003. P. 50.
- "Documentos del Hospital de Antón Martín de los Hermanos de San Juan de Dios en Madrid años de 1552 a 1829", en *Boletín informativo. Provincia de Castilla. Orden Hospitalaria de San Juan de Dios*. Nº. 26, junio - julio - agosto, año 1975. P. 634.

⁷⁰ MARTÍNEZ GIL, Luis O.H.: *Proceso de Beatificación de San Juan de Dios*, pp. 737 y 812.

⁷¹ *Ib.*, pp. 737 y 812.

Gaspar Pintado, Lorenzo de Castellanos, Miguel de Cañas, Pedro Alonso de Jesús, Francisco de la Santísima Trinidad, Francisco de Castro, Tomás Núñez, Bartolomé Gómez, Alonso Manuel de Silva, Juan Rodríguez, Baltasar Rodríguez, Francisco de Lillo, Antonio de Montalbán, Pedro de Titos, Diego Maestro, Diego Castellanos, Andrés de la Mota, Cristóbal de Jesús, Melchor de Robledo, Tomé de Cámara, Juan de Tobar, Luis de la Corte, Francisco de San José, Pedro de Moriz, Gaspar Martínez, Cristóbal Herrero, Baltasar de los Reyes, Fermín de San José, Gaspar de Segovia, Pedro de Mores, Juan Antonio, Gabriel de Echevarría, Justo de Trigo, Diego Rodríguez de Santa Marca, Matías Ochoa, fray Juan, Gabriel de Caya, Diego de San Nicolás, Justo de Rivera.⁷²

21. 1633 - 13 febrero: Hernando de Montaos, (Superior de la Orden), Ignacio Jiménez, Juan de Contreras, Luis Ramírez, Melchor Méndez, Diego de Santa María, Domingo de las Eras, Baltasar Rodríguez, Antonio de Mora, Francisco de Argüello, Bartolomé Carrillo, Juan de Dios⁷³.
22. 1633 - 6 agosto: Fernando [Hernando] de Montaos (General y Prior), Andrés de la Mota, Ignacio Jiménez y Juan de Contreras (Asistentes Generales), Bartolomé Carrillo (Procurador General), Alonso García (Secretario General), Pedro Pablo de San José (Presbítero), Luis Ramírez; Domingo de las Eras, Baltasar Rodríguez, Juan de Dios, Francisco de Lillo, Antonio de Mora, Blas de Lumbreras, Diego de Santa María, Francisco de Angulo [¿Argüello?], Matías de Quintanilla, Juan de Espinar [Espinosa], Cristóbal Moreno, Francisco Collado, Mateo de la Puente, Matías de Robledo, Francisco de Salazar, Melchor Méndez, Juan de Prendes, Bernabé de Espinosa, José Martínez, Antonio de Mora y Pablo Varela, Diego Méndez [sic]⁷⁴.
23. 1636 - 25 agosto: Hernando de Montaos (General y Prior), Bartolomé Carrillo, Alonso García, Pedro de San José, Juan de las Casas, Gaspar Pintado, Pablo Varela, Juan de Prendes, Francisco Collado, Juan de Santamaría, Juan de Dios y Juan de Lumbreras⁷⁵.
24. 1639 - 2 agosto: Justiniano Sánchez Alberola (General y Prior), Juan Bautista Fernández (Asistente General), Juan de las Casas y Juan de Ayala, Presbíteros; Melchor Méndez (Procurador), Jacinto Pintado, Gaspar Pintado, Juan de Prendes, Francisco Rs^o(?), Juan Pérez, Rafael de Herrera, Clemente de las Casas; Fernando de la Estrella; Miguel de Palomares, Jerónimo Monzón, Francisco de Melgar y Duarte de Lima⁷⁶.
25. 1640 - 1 diciembre: Martín de Quintanilla (Asistente mayor); Juan Bautista Fernández (segundo Asistente), Antonio de Mora (Secretario General), Juan de Ayala, Juan de las Casas y Fabián

⁷² *Ib.*, pp. 452, 868-869, 893, 895. Ponemos los nombres de todos los frailes de la Comunidad del Convento Hospital de Antón Martín que han ido apareciendo en el proceso de beatificación de san Juan de Dios entre 1623 y 1624. Dudamos si algunos de ellos pudieran estar equivocados en la transcripción realizada y repetirse con variantes de nombres o apellidos. No se ha podido confrontar con la fuente original.

⁷³ AHPM: Prot. 2590, fol. 23r-24v (12 febrero 1633). Capítulo 2: Siglo XVII. APÉNDICE 4.

⁷⁴ *Ib.*, fol. 250r-255r. Capítulo 2: Siglo XVII. APÉNDICE 6.

⁷⁵ AHPM: Prot. 2593, fol. 197r-198v (25 agosto 1636). Capítulo 2: Siglo XVII. APÉNDICE 22.

⁷⁶ AHPM: Prot. 2594, fol. 104r-106r (2 agosto 1639). Capítulo 2: Siglo XVII. APÉNDICE 35.

- Mejía (Presbíteros), Fernando de Estrella, Francisco Collado, Miguel Murillo, Melchor Méndez (Procurador), Juan de Zumeta, Miguel de Palomares y Rodrigo de Aguilera⁷⁷.
26. 1652 - 8 octubre: Juan de Montiel, Prior; Felipe de la Magdalena, Consiliario; Rodrigo de Aguilera, Andrés de Castillejo, Pedro de Valladolid, Roque de Velasco, Juan Garnica, Juan Gutiérrez, Durante [Duarte] de Lima, Juan de Contreras Vaquero [*sic*], Mateo Redondo, Felipe de Lara, Antonio Gómez, Jerónimo Baquero, Cristóbal de Arjonilla, Juan Valerio [Valero] de Silva⁷⁸.
27. 1687- 23 abril/13 mayo: Juan de Cobaleda, Andrés de Castillo (Prior), Juan de Ortega, Juan de Pineda, Antonio Román, Pedro de Figueroa, Manuel de Pedro Serrano, Marcos Llana, Juan Alonso de Piña, Alonso Sánchez, Francisco Sánchez, Manuel de Trevía, Pedro Juan Moreno, Juan de la Granja, Cecilio de León, Matías del Castillo, Marcelino de Ozeas [Veas(?)], Juan Carrasco de Valenzuela, Jerónimo de San Cayetano, Pedro de los Santos, Antonio de Sotos [Titos(?)], José de la Cera [Zeza, Cesa], Manuel de Illana, Pedro de Figueroa, Manuel Ibarra, José Osorio, Antonio de Risi [Ruy] Fernández, Hipólito Vázquez, Mateo Pérez, José de Revollo. Manuel de Pedro Serrano⁷⁹.
28. 1712 - 20 junio/11 julio: Cristóbal de San Isidro (Prior)⁸⁰.
29. 1712 - 14 agosto: Cristóbal de San Isidro (Prior), Juan de San Antonio (Sacerdote), José de Oliva, Sebastián Sánchez, Damián Ruíz, Francisco Pérez Ortiz, Manuel Seco del Rosario, Manuel Treva [Trevia], José Gómez, Manuel Fernández, Juan de la Oliva, Manuel Jerónimo de Montalvo [Montalbán], Manuel Ramos, Fernando de Pineda, José Sáez Salazar, Juan de Mendoza, Diego Navarro, Juan de Sevilla⁸¹.
30. 1713- 13 mayo: José de Oliva (Prior), Diego Vicente, Diego Martín, Benito Arias, Damián Ruíz, Juan Santos, Sebastián Sánchez, Francisco Pérez Ortiz, Juan de San Antonio, Manuel Trevías, Manuel Fernández, José Gómez, Manuel Jerónimo Montalvo, Juan de Sevilla, Diego Navarro, Juan de la Oliva, Juan Alcaide, Andrés de San Martín, Manuel Ramos, José Sáez Salazar, Lorenzo Navarro, José Buchi⁸².
31. 1713 - 13 junio: José de Oliva, Diego Vicente, Diego Martín, Damián Ruíz, Benito Arias, Sebastián Sánchez, Juan Santos, Juan de San Antonio, Francisco Pérez Ortiz, Manuel Trevía, Manuel Fernández, José Gómez, Manuel de la Oliva, Juan Alcaide, Andrés de San Martín, Manuel Ramos, José Salazar, José Buche y Lorenzo Navarro⁸³.

⁷⁷ AHPM: Prot. 2595, fol. 227v-231v (1 diciembre 1640). Capítulo 2: Siglo XVII. APÉNDICE 37.

⁷⁸ AHN: Fondo Clero Regular Regular, Leg. 3963 (8 octubre 1652). Capítulo 6: Cristo de la Salud. APÉNDICE 4.

⁷⁹ *Ib.*, (13 mayo 1687). (Capítulo 6: Cristo de la Salud. APÉNDICE 8.

⁸⁰ AHPM: Prot. 14517, fol. 155r-156r y 157r-158r. Llamamiento de parientes y capellanes a la Capellanía fundada en el Convento de Antón Martín por el Licenciado D. Andrés Ortiz de Urriá y edicto para cubrir la citada Capellanía, vacante por muerte de su último Capellán, Pedro Pablo Estremiana. Documentos inéditos.

⁸¹ *Ib.*, fol. 152r-154r. Nombramiento de Capellanía en fray Juan de San Antonio. Documento inédito.

⁸² BRCM: A-C-8/2. Poder notarial a fray José de la Oliva. (13 mayo 1713. Escribano: Juan Martínez Masada). Documento inédito.

⁸³ AHPM: Prot. 14517, fol. 477r-479v (Escribano: Gabriel de Nevares). Documento inédito.

32. 1714 - 14/24 marzo: Juan de Pineda, General; José de Oliva Prior; Fernando de Torremocha, Diego Martín, Presidente, Benito Arias, Consiliario, Damián Ruíz, Juan Santos, Pedro Calderón, Sebastián Sánchez, Francisco Pérez Ortiz, Juan de San Antonio, Manuel Fernández, Manuel Trevía, Manuel Jerónimo de Montalbo, Francisco Calvillo, José Gómez, Juan de Sevilla, Diego García, Diego Navarro; Pedro de la Torre, Manuel de la Marcha, Juan de la Oliva, Juan de Cera, Andrés de San Martín, Pedro Romani, Juan de Mendoza y Lorenzo Navarro [además de Bernardo Basurto, Juan Alcaide, Gabriel Velázquez, José Sáez Salazar, Alejandro Liñán, Juan de Mendoza, Pedro Calderón y Juan [José?] de Cera (Secretario General)⁸⁴.
33. 1718 - 10 noviembre/3 diciembre: Fernando de Torremocha, Prior; Juan de Sevilla, Julián García, Pedro Sánchez, Juan Santos, Sebastián Sánchez, Juan de San Antonio, Francisco Pérez Ortiz, Francisco Antonio de Chavarría, Manuel Fernández, Benito Arias, José Gómez, Juan de Haro, Manuel de la Marcha, Juan de Obreza, Manuel Ramos, Juan de Mendoza, José de Bustamante, Lorenzo Navarro, José Buch, Alejandro Liñán, Vicente Bozonad (Bronat), Juan Grande, Manuel Hortelano, Miguel Fernández y Pedro de Zaragoza, Juan de Zeza, Pedro Romani⁸⁵.
34. 1786 10 mayo: Juan Alemán (Prior)⁸⁶.
35. 1788 - 2 abril/anterior 16 junio 1791: Ramón Gutiérrez (Prior)⁸⁷.
36. 1791 - 21/28 junio: Antonio Hernández. (Prior)⁸⁸ / Juan Antonio [¿?] (1791 - 26 junio)⁸⁹.
37. 1793 - 19 abril: Pedro de San José y García (Prior)⁹⁰.
38. 1814 - 10 enero: Pedro Pérez (Superior), Andrés Argüelles, Isidoro Carreras, Agustín Santa Cruz y Liminiana, Joaquín Aldana; Juan Pérez, Manuel María Velasco, José Antonio Llorente y José Tarrago⁹¹.
39. 1815 - 28 octubre: Pedro Pérez, Andrés Argüelles, Isidoro Carreras, Joaquín Aldana (Presbítero), Juan Pérez, Agustín de Santa Cruz, Manuel María Velasco, José Antonio Llorente y José Tárrago⁹².
40. 1844 - 4 diciembre: Antonio Albors, Diego Alonso, Camilo Marescotty [sic], Juan Pérez, Severiano Ramilo, José Bueno (ex General de la Orden), Manuel Bueno, Pedro Lamas, José Marín, Antonio Pineda, Manuel Roco, Vicente Cirvera, Manuel Quinteiro y Roque Fernández⁹³.

⁸⁴ *Ib.*, fol. 796r-812r (Escribano: Gabriel de Nevares). Capítulo 5: La Capilla de la Virgen de Belén. APÉNDICE 2.

⁸⁵ ARCM: 5090/5 (1718). Capítulo 5: La Capilla de la Virgen de Belén. APÉNDICE 3.

⁸⁶ AGVM: Secretaría 1-50-32 (10-20 mayo 1786). Capítulo 3: Siglo XVIII. APÉNDICE 8, documento b.

⁸⁷ AGA: 44/06086 (1788). Capítulo 3: Siglo XVIII. APÉNDICE 10 y ARCM: 5101/ 9. Capítulo 3: Siglo XVIII. APÉNDICE 8, documento f.

⁸⁸ ARCM: 5101/ 9. Capítulo 3: Siglo XVIII. APÉNDICE 11, documento e, f.

⁸⁹ *Ib.*, (26 junio 1791). Capítulo 3: Siglo XVIII. APÉNDICE 11, documento c.

⁹⁰ AGVM: Secretaría 1-53-35 (19 abril 1793). Capítulo: Siglo XVIII. APÉNDICE 12, documento b.

⁹¹ AGVM: Secretaría 2-420-145 (28 octubre 1815). (Capítulo: Siglo XIX. APÉNDICE 5. Documento a.

⁹² *Ib.*, Capítulo: Siglo XIX. APÉNDICE 5. Documento a

⁹³ AGA: 44/06086. Capítulo: Siglo XIX. APÉNDICE 9, documento b. 2.

PERSONAS FALLECIDAS O ENTERRADAS EN EL HOSPITAL DE ANTÓN MARTÍN

FECHA ⁹⁴	ENTERRADO EN HOSPITAL (1) - IGLESIA (2).	LOCALIZACIÓN	ENFERMERIA - Nº CAMA	PRACTICANTES DEL HOSPITAL	CRIADO DEL HOSPITAL
	Almoneda de bienes de una enferma.	AHPM: Prot. 2593, fol. 28r-28r (1637).			
	OLÍAS, Francisco de. Hijo de Gabriel de Olías. (1)	AHPM: Prot. 2593 (1637) fol. 150r .			
		AHPM: Prot. 8588 (1653) fol. 263r.	San Lázaro, nº. 12.		
		AHPM: Prot. 8588 (1653) fol. 239v.	Amor de Dios, nº. 21.		
		AHPM: Prot. 8588 (1654) fol. 360r.	San Lázaro, nº. 22.		
		AHPM: Prot. 8588 (1654) fol. 388r.	Montserrat, nº 20.		
	Marido y parientes de Ana de Olías, enterrados en bóveda de Convento.	AHN: Fondo Clero Secular Regular, Libro 8140.			
1639	JIMÉNEZ, Juan (1).	AHPM: Prot. 2594 (26 abril 1639).			
22/08/1588	RODAS, María (viuda de tañedor Pedro Gómez) (2)	AHPM: Prot. 769, fol. 118r.			
20/10/1590	FIGUEROA, Yuste de. (1)	FERNÁNDEZ GARCIA, Matías: <i>Parroquia madrileña de San Sebastián</i> , p. 286.			
9/11/1609	BOBI, Pedro. Pintor "italiano" que murió "de calentura" en la calle del	FERNÁNDEZ GARCIA, Matías: <i>Parroquia madrileña de San</i>			

⁹⁴ Día/mes/año

	León . se mando enterrar en Antón Martín.	<i>Sebastián</i> , p. 138.			
22/08/1619	RIVAS, Juan. (músico de Cámara de S. M.). Murió en calle de Lavapiés. Se enterró en Antón Martín	FERNÁNDEZ GARCIA, Matías: <i>Parroquia madrileña de San Sebastián</i> , p. 342.			
007/ 03/1634	ARAUJO, Teodora de. (1) Murió en Hospital. (Testamentó en 1634).	AHPM: Prot. 2592, fol. 202r (25 abril 1635).			
14/01/1635		AHPM: Prot. 2592, fol. 87r.			
21/05/1635	ARANDA, Pedro de. Ingresado por herida de codo	AHPM: Prot. 2592, fol. 240r.		ARRIBAS, Toribio de. OCHOA, Juan. CASTRO, Alonso de.	
21/01/1636	UCEDA, María de (1)	AHPM: Prot. 2593, fol. 34r.			
21/03/1637	de ONDA, (?) de. (2) Murió en Hospital.	AHPM: Prot. 2593, fol. 48v-49r			
09/11/1637		AHPM: Prot. 2593, fol. 211v (9 noviembre 1637).		Juan RAMIREZ, Juan. CALDERÓN, Gaspar. PAIAN, Luis.	
24/07/1640	ALONSO, Francisco. (2) Cerrajero. Enterrado en el Hospital.	AHPM: Prot. 2595 (24 julio 1640).			
14/11/1640	MONDEJAR, Juan de (Montero de S. M.) y su mujer GARCÍA, Ana (2).	AHPM: Prot. 2595 (14 noviembre 1640).			
01/02/1641	ESTASIO DE NEGREROS, Miguel (2). Oidor de Oporto (Portugal).	AHPM: Prot. 2595 (1 febrero 1641).	San Miguel, nº. 7.		
02/02/1641	GRASERA, Lorenzo (de Francia) (2)	AHPM: Prot. 2595 (2 febrero 1641).	San Lázaro.	MALDONADO, Gregorio	Domingo Antonio.
21/05/1641	ARCE, Juan de (2).	AHPM: Prot. 2595 (21 mayo 1641).	San Lázaro, nº. 23.		

01/08/1641	Enfermo en Enfermería de Religiosos	AHPM: Prot. 8588 (1654) fol. 478r.			
01/08/1641	FOLLADA, Pedro (2).	AHPM: Prot. 2595 (1 agosto 1641).	San Miguel, nº. 18.	ECHEVARRIA, Martín de. MUNIGICHE, Bartolomé de. GOIA, Lorenzo de.	
28/08/1641	VIVANCO, María de. (Testamentó el 28 agosto 1641). Murió en el Hospital.	AHPM: Prot. 2595, fol. 144r-144v (4 septiembre 1641).			
26/12/1641	Madre de Manuel Muñoz (2). Junto al púlpito.	AHPM: Prot. 2596 (26 diciembre 1641).			
26/12/1641	MUÑOZ, Manuel (2). Enfermo en su casa.	AHPM: Prot. 2595 (26 diciembre 1641).			
16/03/1645	MARTÍNEZ, Pedro. (Maestro de obras). Murió en la calle de San Eugenio, casas propias. Se mandó enterrar en Antón Martín.	FERNÁNDEZ GARCIA, Matías: <i>Parroquia madrileña de San Sebastián</i> , p. 104.			
02/02/1654		AHPM: Prot. 8588, fol. 253v (año 1654).	San Lázaro, nº. 25.		
04/02/1654	Enterrado en la Capilla del Cristo de la Salud. Esclavo de la Congregación del mismo nombre.	AHPM: Prot. 8588, fol. 289r.			
11/02/1654		AHPM: Prot. 8588, fol. 302r (año 1654).	San Miguel, nº. 15.		
18/04/1654	Enterrada en la Capilla del Cristo de la Salud. Esclava de la Congregación del mismo nombre.	AHPM: Prot. 8588, fol. 368r.			

19/05/1654		AHPM: Prot. 8588, fol. 401v.	Montserrat, nº. 30.		
14/06/1654		AHPM: Prot. 8588, fol. 432vr (año 1654).	Virgen del Populo, nº 3.		
18/07/1654		AHPM: Prot. 8588, fol. 466v.	San Lázaro, nº. 34.		
04/09/1654		AHPM: Prot. 8588, fol. 526r.	Montserrat, nº. 2.		
06/11/1654		AHPM: Prot. 8588, fol. 572r (año 1654).	San Lázaro, nº. 34.		
19/11/1654		AHPM: Prot. 8588, fol. 579v.	San Lázaro, nº. 26.		
09/04/1655		AHPM: Prot. 8588, fol. 764v (año 1655).	San Miguel, nº. 17.		
16/04/1655		AHPM: Prot. 8588, fol. 772v.	Montserrat, nº. 15.		
10/05/1655		AHPM: Prot. 8588, fol. 802v (año 1655).	Montserrat, nº. 15.		
29/05/1655		AHPM: Prot. 8588, fol. 819v.	San Miguel, nº. 11.		
09/07/1655		AHPM: Prot. 8588, fol. 871r.	San Lázaro, nº. 29.		
15/07/1655	Enterrado en el Hospital (1)	AHPM: Prot. 8588, fol. 880r.			
01/08/1655	SÁNCHEZ PALLEZ, Juan (1). Entallador. Enfermo en Hospital.	AHPM: Prot. 8588, fol. 899v.			
21/10/1655		AHPM: Prot. 8588, fol. 947v.	San Lázaro, nº. 14.		
19/12/1656	GÓMEZ, Francisco. Murió en la calle del Avemaría, casas propias que dicen de la Imagen. Se enterró en Antón Martin.	FERNÁNDEZ GARCIA, Matías: <i>Parroquia madrileña de San Sebastián</i> , p. 158.			
09/05/1663	VILLAVICIOSA, Sebastián de: Presbítero. Religioso de la Orden de	FERNÁNDEZ GARCIA, Matías: <i>Parroquia madrileña de San</i>			

	San Juan. Muerto en el Hospital General. Le enterró de limosna D. Martin de Villalba [creo que no se refiere a Juan de Dios]	<i>Sebastián</i> , p. 68.			
22/02/1666	BURGUEÑO DEL RINCON, Isabel. Esposa de Pedro Noriega. Murió en la calle de las Huertas. Se enterró en Antón Martín.	FERNÁNDEZ GARCIA, Matías: <i>Parroquia madrileña de San Sebastián</i> , p. 178.			
09/04/1673	MARTÍNEZ, Alonso (2)	AHPM: Prot. 9791, fol. 140r.	San Lázaro, nº. 10.		
17/06/1673	CARRASCO, Ana (2)	AHPM: Prot. 9791, fol. 598r	Amor de Dios, nº. 7.		
03/04/1675	OLÍAS, Ana de. Hizo testamento en esa fecha. Enterrada en la bóveda del convento.	AHN: Fondo Clero Secular Regular, Libro 8140.			
09/05/1680	ZERDA, María de la (hija de Ana de Olías) en bóveda del Convento que estaba debajo del altar mayor.	AHN: Fondo Clero Secular Regular, Libro 8140.			
04/01/1689	MATOS FRAGOSO, Juan de: Caballero del habito de Santiago, portugués, soltero, 80 años, murió en la calle de Santa Isabel. Se enterró en el Convento de Antón Martín.	FERNÁNDEZ GARCIA, Matías: <i>Parroquia madrileña de San Sebastián</i> , p. 47.			
19/09/1696	MUÑOZ, María (2). Casada con Francisco Santos. Madre de I cronista de la Orden fray Juan	FERNÁNDEZ GARCIA, Matías: <i>Parroquia madrileña de San Sebastián</i> , p. 58.		SORIA, Alonso de	

	Santos en la calle ancha de Lavapiés.				
03/11/1787	VERETE, Antonio. En Convento de San Juan de Dios	FERNÁNDEZ GARCIA, Matías: <i>Parroquia madrileña de San Sebastián</i> , p. 128.			
12/04/1698	SANTOS, Francisco (2), soldado de la Guardia Vieja Española de su Majestad. Padre del cronista fray Juan Santos. Murió en la calle ancha de Lavapiés.	FERNÁNDEZ GARCIA, Matías: <i>Parroquia madrileña de San Sebastián</i> , p. 58.			